# KALLBODA

en
de
fr
nl
it
el
es
pt
sv
no
fi
da
tr
cs
pl
hu
hr
sl
sr
et
lt
lv
sk
ro
bg
ru
is

Design and Quality
IKEA of Sweden

ENGLISH 4
DEUTSCH 41
FRANÇAIS 80
NEDERLANDS 118
ITALIANO 156
ΕΛΛΗΝΙΚΑ 193
ESPAÑOL 234
PORTUGUÊS 274
SVENSKA 312
NORSK 349
SUOMI 386
DANSK 424
TÜRKÇE 461
ČESKY 499
POLSKI 536
MAGYAR 574
HRVATSKI 612
SLOVENŠČINA 650
SRPSKI 687
EESTI 725
LIETUVIŲ 762
LATVISKI 799
SLOVENČINA 836
ROMÂNĂ 874
БЪЛГАРСКИ 912
РУССКИЙ 953
ÍSLENSKT 993

## Table of contents


**Safety** .... 5
General information .... 5
Intended use .... 5
Restriction on user group .... 5
Safe installation .... 5
Safe use .... 6
Damaged appliance .... 7
Risk to children .... 7

**Preventing material damage** .... 9
Safe installation .... 9
Safe use .... 9

**Environmental protection and saving energy** .... 9
Disposing of packaging .... 9
Saving energy .... 9
Drying .... 9
Aqua sensor .... 10
Sensors .... 10

**Installation and connection** .... 10
Scope of supply .... 10
Installing and connecting the appliance .... 10
Drainage connection .... 10
Drinking water connection .... 10
Electrical connection .... 11

**Product description** .... 12
Appliance .... 12
Control panel .... 13

**Overview of programmes** .... 15
Information for test institutes .... 16

**Additional functions** .... 16

**Features** .... 16
Top basket .... 16
Bottom basket .... 17
Cutlery drawer .... 17
Etagere .... 18
Folding prongs .... 18
Basket heights .... 19

**Before first use** .... 19
Performing the initial configuration .... 19

**Water softening system** .... 19
Overview of water hardness settings .... 19
Setting the water softening system .... 19
Special salt .... 20
Switching off the water softening system .... 20
Regeneration of the water softening system .... 20

**Rinse aid system** .... 20
Rinse aid .... 20
Setting the amount of rinse aid .... 21
Switching the rinse aid system off .... 21

**Detergent** .... 21
Suitable detergents .... 21
Unsuitable detergents .... 22
Information on detergents .... 22
Adding detergent .... 22

**Tableware** .... 23
Damage to glass and tableware .... 23
Arrange tableware .... 23
Removing tableware .... 24

**Basic operation** .... 24
Switching on the appliance .... 24
Setting a programme .... 24
Setting additional functions .... 24
Setting timer programming .... 24
Starting the programme .... 24
Interrupting programme .... 24
Terminate programme .... 24
Switching off appliance .... 24

**Basic settings** .... 25
Overview of basic settings .... 25
Changing basic settings .... 26

**Cleaning and servicing** .... 26
Cleaning the tub .... 26
Cleaning products .... 26
Tips on appliance care .... 26
Machine Care .... 26
Filter system .... 27
Cleaning spray arms .... 28

**Troubleshooting** .... 29
Error code / Fault display / Signal .... 29
Washing results .... 30
Information on display panel .... 34
Malfunctions .... 34
Mechanical damage .... 35
Noise .... 35
Clean wastewater pump .... 37

**Transportation, storage and disposal** .... 37
Removing the appliance .... 37
Protect appliance from frost .... 37
Transporting the appliance .... 37
Disposing of old appliance .... 38

**Technical specifications** .... 38
Information regarding free and open source software .... 38

**Declaration of Conformity** .... 38

**IKEA guarantee** .... 39

**After-sales service** .... 40

## ⚠ Safety

Observe the following safety instructions.

### General information

- Read this instruction manual carefully.
- Keep the instruction manual and the product information safe for future reference or for the next owner.
- Do not connect the appliance if it has been damaged in transit.

### Intended use

Only use this appliance:
- For cleaning household tableware.
- in private households and in enclosed spaces in a domestic environment.
- Up to an altitude of 2500 m above sea level.

### Restriction on user group

This appliance may be used by children aged 8 or over and by people who have reduced physical, sensory or mental abilities or inadequate experience and/or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and have understood the resulting dangers.
Do not let children play with the appliance.
Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are being supervised.
Keep children under the age of 8 years away from the appliance and power cable.

### Safe installation

**⚠ WARNING – Risk of injury!**
- Improper installation may cause injury.
  - When installing and connecting the appliance, follow the instructions in the manual and installation instructions.

**⚠ WARNING – Risk of electric shock!**
- Incorrect installation is dangerous.
  - Connect and operate the appliance only in accordance with the specifications on the rating plate.
  - Always use the supplied power cable for the new appliance.
  - Connect the appliance to a power supply with alternating current only via a properly installed socket with earthing.
  - The protective conductor system of the domestic electrical installation must be properly installed.
  - Never equip the appliance with an external switching device, e.g. a timer or remote control.
  - When the appliance is installed, the mains plug of the power cord must be freely accessible. If free access is not possible, an isolating switch must be integrated into the permanent electrical installation according to the installation regulations.
  - When installing the appliance, check that the power cable is not trapped or damaged.

- Cutting through the supply hose or immersing the Aqua-Stop valve in water is dangerous.
  - Never immerse the plastic housing in water. The plastic housing on the supply hose contains an electric valve.
  - Never cut through the supply hose. The supply hose contains electric power cables.

⚠ **WARNING – Risk of fire!**
- It is dangerous to use an extended power cord and non-approved adapters.
  - Do not use extension cables or multiple socket strips.
  - Only use adapters and power cords approved by the manufacturer.
  - If the power cord is too short and a longer one is not available, please contact an electrician to have the domestic installation adapted.
- Contact between the appliance and installation lines may lead to a defect in these lines, e.g. gas pipes and power lines. Gas from a corroded gas pipe can ignite. A damaged power line can cause a short circuit.
  - Check that there is a distance of at least 5 cm between the appliance and installation lines.

⚠ **WARNING – Risk of injury!**
- Hinges move when opening and closing the appliance door and can cause injury.
  - If built-under or integrable appliances are not in a cavity so that one side is accessible, the hinge area must be covered at the side. Covers are available from IKEA or Customer Service.

⚠ **WARNING – Risk of tipping!**
- Improper installation may cause the appliance to tip up.
  - Only install built-under or integrable appliances under a continuous worktop that is securely connected to adjacent cabinets.

**Safe use**

⚠ **WARNING – Risk of serious harm to health!**
- Failure to comply with safety instructions and directions for use on packagings of detergent and rinse aid products may cause serious harm to health.
  - Follow the safety instructions and directions for use on the packagings of detergent and rinse aid products.

⚠ **WARNING – Risk of explosion!**
- Adding solvents to the interior of the appliance may cause explosions.
  - Never add solvents to the interior of the appliance.
- Highly caustic alkaline or highly acidic cleaning agents in conjunction with aluminium parts in the interior of the appliance may cause explosions.
  - Never use highly caustic alkaline or highly acidic cleaning agents, in particular commercial or industrial products, in conjunction with aluminium parts (e.g. grease filters of extractor hoods or aluminium pans), e.g. for the Machine Care programme.

⚠ **WARNING – Risk of injury!**
- Leaving the appliance door open may result in injury.
  - Only open the appliance door to load or unload tableware in order to prevent accidents, e.g. through tripping.
  - Do not sit or stand on the appliance door when open.

- Knives and utensils with sharp points can cause injuries.
  - Arrange knives and utensils with sharp points in the cutlery basket with the points downwards, on the knife shelf or in the cutlery drawer.

⚠ **WARNING – Risk of scalding!**
- If you open the appliance door while the programme is running, hot water may splash out of the appliance.
  - Open the appliance door carefully if the programme is still running.

⚠ **WARNING – Risk of electric shock!**
- An ingress of moisture can cause an electric shock.
  - Only use the appliance in enclosed spaces.
  - Never expose the appliance to intense heat or humidity.
  - Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.
- If the insulation of the power cord is damaged, this is dangerous.
  - Never let the power cord come into contact with hot appliance parts or heat sources.
  - Never let the power cord come into contact with sharp points or edges.
  - Never kink, crush or modify the power cord.

⚠ **WARNING – Risk of burns!**
- The blow opening becomes hot and can cause burns.
  - Never touch the blow opening.

**Damaged appliance**

⚠ **WARNING – Risk of electric shock!**
- If the appliance or the power cord is damaged, this is dangerous.
  - Never operate a damaged appliance.
  - Never operate an appliance with a cracked or fractured surface.
  - Never pull on the power cord to unplug the appliance. Always unplug the appliance at the mains.
  - If the appliance or the power cord is damaged, immediately unplug the power cord or switch off the fuse in the fuse box and turn off the water tap.
  - Call customer services.
- Incorrect repairs are dangerous.
  - Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
  - Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
  - If the power cord or the appliance power cable of this appliance is damaged, it must be replaced with a special power cord or special appliance power cable, which is available from the manufacturer or its Customer Service.

**Risk to children**

⚠ **WARNING – Risk of suffocation!**
- Children may put packaging material over their heads or wrap themselves up in it and suffocate.
  - Keep packaging material away from children.
  - Do not let children play with packaging material.
- Children may breathe in or swallow small parts, causing them to suffocate.
  - Keep small parts away from children.
  - Do not let children play with small parts.
- Children may become trapped in the appliance and suffocate.
  - Use the childproof lock if fitted.

- Never let children play with or operate the appliance.

⚠ **WARNING – Risk of harm to health!**

- Children can lock themselves in the appliance, thereby putting their lives at risk.
  - With redundant appliances, unplug the power cord. Then cut through the cord and damage the lock on the appliance door beyond repair so that the appliance door will no longer close.

⚠ **WARNING – Risk of crushing!**

- With higher-level appliances, children can become crushed between the appliance door and cabinet doors underneath.
  - Keep an eye on children when opening and closing the appliance door.

⚠ **WARNING – Risk of chemical burns!**

- Rinse aid and detergent may cause chemical burns to the mouth, throat and eyes.
  - Keep children away from detergent and rinse aid products.
  - Keep children away from the appliance when open. The water in the interior of the dishwasher is not drinking water. It may contain residues of detergents and rinse aid.

⚠ **WARNING – Risk of injury!**

- Children may get their fingers caught in the slots of the tablet collecting tray and injure themselves.
  - Keep children away from the appliance when open.

## Preventing material damage

### Safe installation

**ATTENTION!**

- Improper installation of the appliance may cause damage.
  - If the dishwasher is installed above or below other domestic appliances, follow the information on installation in combination with a dishwasher in the installation instructions for the individual appliances.
  - If there is no information or if the installation instructions do not include the relevant information, contact the manufacturer of these appliances to check that the dishwasher can be installed above or below these appliances.
  - If no information is available from the manufacturer, the dishwasher should not be installed above or below such appliances.
  - To ensure the safe operation of all domestic appliances, continue following the installation instructions for the dishwasher.
  - Do not install the dishwasher under a hob.
  - Do not install the dishwasher near heat sources, e.g. radiators, heat storage tanks, ovens or other appliances that generate heat.
- Contact between the appliance and water pipes may lead to corrosion of these pipes, possibly causing them to leak.
  - Check that there is a distance of at least 5 cm between the appliance and the water pipe. The pipes supplied for the drinking water and waste water connections are not affected here.
- Modified or damaged water hoses may result in material damage and damage to the appliance.
  - Never kink, crush, modify or cut through water hoses.
  - Only use the water hoses supplied with the appliance or genuine spare hoses.
  - Never re-use water hoses that have been used before.
- If the water pressure is too high or too low, the appliance may not be able to operate properly.
  - Make sure that the water pressure in the water supply system is min. 50 kPa (0.5 bar) and max. 1000 kPa (10 bar).
  - If the water pressure exceeds the maximum value specified, a pressure-reducing valve must be installed between the drinking water connection and the hose set of the appliance.

### Safe use

**ATTENTION!**

- Escaping water vapour can damage fitted units.
  - When the programme ends, leave the appliance to cool down for a while before opening the door.
- Special salt for dishwashers can damage the tub due to corrosion.
  - To make sure that any special salt that escapes is washed out of the tub, add the special salt to the dispenser for special salt immediately before the programme starts.
- Detergent may damage the water softening system.
  - Only fill the dispenser of the water softening system with special dishwasher salt.
- Unsuitable cleaning agents may damage the appliance.
  - Do not use a steam cleaner.
  - So as not to scratch the finish on the appliance, do not use sponges with a rough surface or abrasive cleaning agents.
  - To prevent corrosion, do not use sponge cloths on dishwashers with a stainless steel front or rinse such cloths thoroughly several times before using them for the first time.

## Environmental protection and saving energy

### Disposing of packaging

The packaging materials are environmentally compatible and can be recycled.

- Sort the individual components by type and dispose of them separately.

  Information about current disposal methods is available from IKEA or your local authority.

### Saving energy

If you follow these instructions, your appliance will use less electricity and less water.

Use the Eco 50 ° programme.

+ The Eco 50 ° programme is energy-efficient and environmentally friendly.

If you do not have much tableware to wash, use the additional Half Load function.[1]

+ The programme will adjust to a lower load and consumption will be reduced.
  → *"Additional functions", Page 16*

Change the sensor setting to the default.

+ Consumption is reduced.
  → *"Sensors", Page 10*

Drying automatically helps to save energy.

+ → *"Drying", Page 9*

### Drying

The appliance is equipped with a container which has a mineral inside. This mineral can store moisture and heat energy and then release them again. Such drying lets you save energy.
During dishwashing heat energy is used to heat up the washing water and dry the mineral.

[1] Depending on the appliance specifications

During the drying phase moisture from the interior of the dishwasher is stored in the mineral and heat energy is released. The heat energy is blown out into the interior of the dishwasher with dry air. This speeds up and improves drying.
This drying method saves a great deal of energy.

**Tip:** To avoid impairing the drying performance, do not position items of tableware directly in front of the intake opening or the blow opening of the container.
Do not position heat-sensitive items of tableware directly in front of the blow opening of the container.
→ *"Appliance", Page 12*

## Aqua sensor

The aqua sensor is an optical measuring device (light barrier) which measures the turbidity of the washing water. You can save water with the aqua sensor.
Use of the aqua sensor depends on the programme. If the soiling level is high, the rinsing water is drained off and replaced with fresh water. If the soiling level is lower, the rinsing water is used in the next wash cycle, so reducing water consumption by 3-6 litres. In the automatic programmes the temperature and running time are additionally adjusted to the level of soiling.

## Sensors

The sensors adjust the programme sequence and strength in the automatic programmes depending on the level and type of soiling.
The sensor has different sensitivity settings that can be changed in the basic settings.

| SENSOR SETTING | DESCRIPTION |
|---|---|
| SE:00 | Optimum setting for a mixed load and heavily soiled tableware. Saves both energy and water. |
| SE:01 | Adjusts the programme strength for effective removal of food remnants even with low soiling levels. Energy and water consumption are adjusted accordingly. |
| SE:02 | Adjusts the programme strength for difficult conditions of use, e.g. stubborn dried-on food remnants. Recommended setting when using organic or ecological detergents containing low levels of active agents. Energy and water consumption are adjusted accordingly. |

# Installation and connection

To ensure proper operation, connect the appliance to the power and water supply correctly. Observe the specified criteria and the installation instructions.

## Scope of supply

After unpacking all parts, check for any damage in transit and completeness of the delivery.
If you have any complaints, contact IKEA or our Customer Service.

**Note:** The appliance has been tested at the factory to check it is in working order. It is possible that water has left marks on the appliance. These marks will disappear after the first wash cycle.

The delivery consists of the following:
- Dishwasher
- Operating instructions
- Installation Instructions
- Installation material
- Steam protection
- Salt filling aid funnel
- Mains cable

## Installing and connecting the appliance

You can position your built-under or integrable appliance in a fitted kitchen between wooden and plastic walls. If you subsequently install your dishwasher as a free-standing appliance, you must stop it from tipping over, e.g. by screwing it to the wall or installing it under a continuous worktop that is securely connected to adjacent cabinets.

1. "Follow the safety instructions." → *Page 5*
2. "Follow the instructions for electrical connection." → *Page 11*
3. Check the Scope of supply and the condition of the appliance.
4. Consult the installation instructions for the installation dimensions required.
5. Make the appliance level using the height-adjustable feet.
   Make sure that the appliance is standing on the floor securely.
6. "Install the drainage connection." → *Page 10*
7. "Install the drinking water connection." → *Page 10*
8. Connect the appliance to the power supply.

## Drainage connection

Connect your appliance to drainage connection so dirty water is discharged via the wash cycle.

### Installing the drainage connection

1. Consult the installation instructions supplied for the steps required here.
2. Connect the wastewater hose to the outlet connection of the siphon using the enclosed parts.
3. When doing so, check that the wastewater hose is not kinked, crushed or twisted.
4. Also check that there is no cover in the drainage system preventing the wastewater from being discharged.

## Drinking water connection

Connect your appliance to a drinking water connection.

### Installing the drinking water connection

**Note**
- If you are replacing the appliance, you must use a new water supply hose.

1. Consult the installation instructions supplied for the steps required here.
2. Connect the appliance to the drinking water connection using the enclosed parts.

Observe the Technical data.

3. When doing so, check that the drinking water connection is not kinked, crushed or twisted.

## Electrical connection

### Connecting the appliance to the electricity supply

**Notes**

- Please follow the "Safety instructions" → *Page 5*.
- Connect the appliance to alternating current only, in the range of 220 - 240 V and 50 Hz or 60 Hz.
- Please note that the water safety system is only functional if there is a power supply.

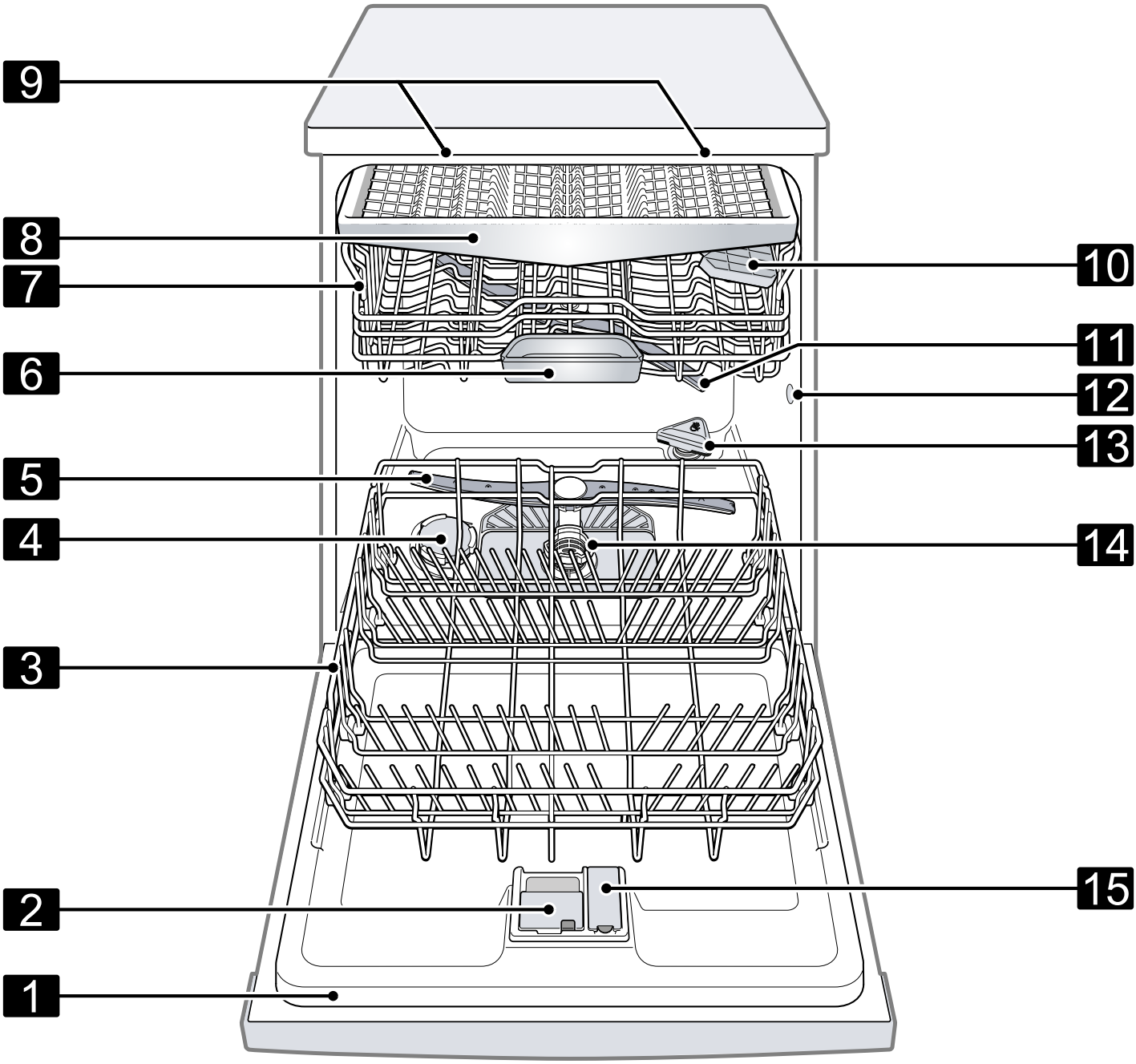
1. Insert the non-heating appliance plug of the power cable into the appliance.
2. Insert the mains plug of the appliance into a nearby socket.

   The connection data for the appliance can be found on the rating plate.
3. Check that the mains plug is inserted properly.

## Product description

### Appliance

You can find an overview of the parts of your appliance here.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Rating plate | Rating plate with E number and FD number.<br>The data you need for Customer Service. |
| 2 | Detergent dispenser | Add detergent to the detergent dispenser.<br>→ *"Detergent", Page 21* |
| 3 | Bottom basket | "Bottom basket" → *Page 17* |
| 4 | Dispenser for special salt | Add special salt to the dispenser for special salt.<br>→ *"Water softening system", Page 19* |

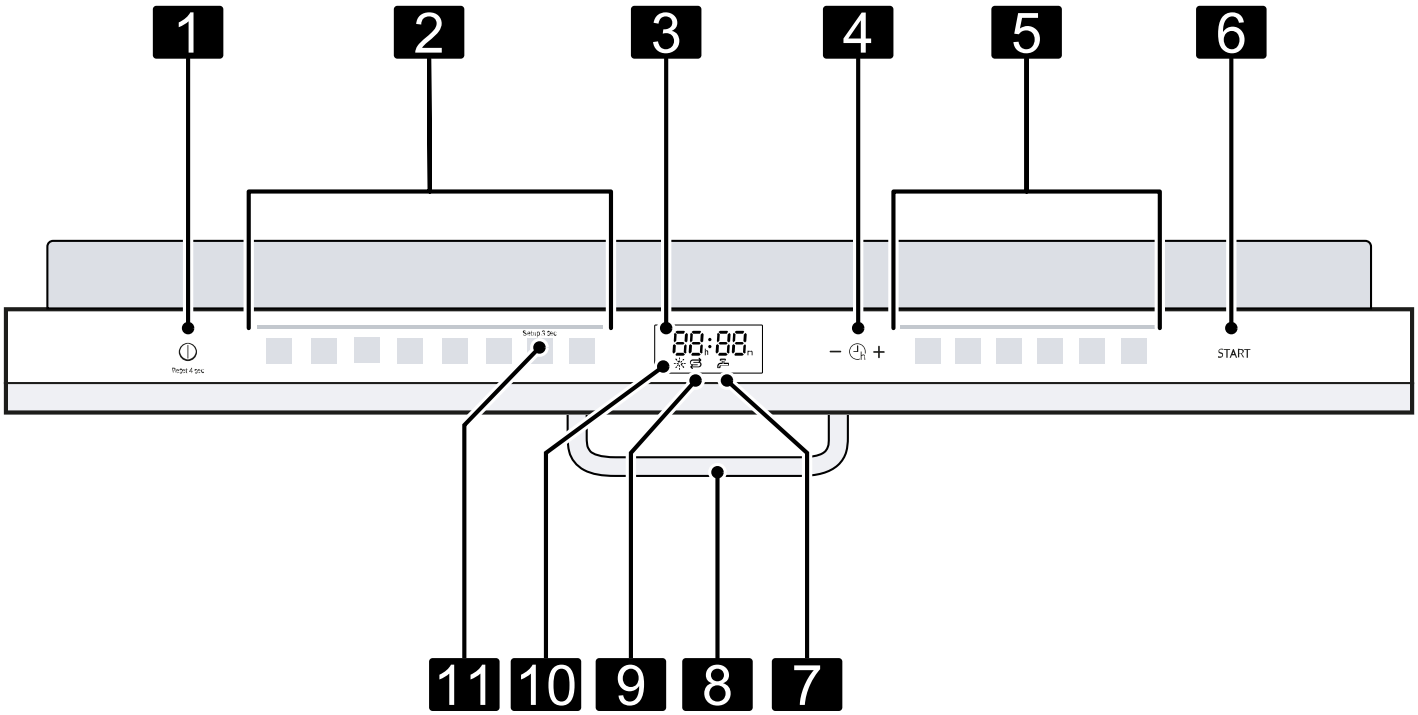
[1] Depending on the appliance specifications

| | | |
|---|---|---|
| 5 | Lower spray arm | The lower spray arm washes the tableware in the bottom basket. If the tableware has not been washed properly, clean the spray arms.<br>→ *"Cleaning spray arms", Page 28* |
| 6 | Tablet collecting tray | During the wash cycle tablets automatically fall out of the detergent dispenser into the tablet collecting tray where they can fully dissolve. |
| 7 | Top basket | "Top basket" → *Page 16* |
| 8 | Cutlery drawer | "Cutlery drawer" → *Page 17* |
| 9 | EmotionLight | Interior lighting of the appliance.<br>→ *"Overview of basic settings", Page 25* |
| 10 | Cutlery shelf[1] | "Cutlery shelf" → *Page 18* |
| 11 | Upper spray arm | The upper spray arm washes the tableware in the top basket. If the tableware has not been washed properly, clean the spray arms.<br>→ *"Cleaning spray arms", Page 28* |
| 12 | Intake opening | The intake opening is required for the<br>→ *"Drying", Page 9*. |
| 13 | Blow opening | The blow opening is required for the<br>→ *"Drying", Page 9*. |
| 14 | Filter system | "Filter system" → *Page 27* |
| 15 | Dispenser for rinse aid | Add rinse aid to the dispenser for rinse aid.<br>→ *"Rinse aid system", Page 20* |

[1] Depending on the appliance specifications

## Control panel

You can use the control panel to configure all functions of your appliance and to obtain information about the operating status.
With some buttons you can perform different functions.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | ON/OFF button ⏻ and reset button<br>Reset 4 sec. | "Switching on the appliance" → *Page 24*<br>"Switching off the appliance" → *Page 24*<br>"Terminating the programme" → *Page 24* |
| 2 | Programme buttons | "Programmes" → *Page 15* |

[1] Depending on the appliance specifications

| | | |
|---|---|---|
| 3 | Display | The display shows information about the remaining running time or the basic settings. You can change the basic settings via the display and the setting buttons.<br>→ *"Changing basic settings", Page 26* |
| 4 | Timer programming and setting buttons | "Setting timer programming" → *Page 24*<br>"Changing basic settings" → *Page 26* |
| 5 | Programme buttons and additional functions | Programmes<br>→ *"Overview of programmes", Page 15*<br>Additional functions<br>→ *"Additional functions", Page 16* |
| 6 | Start button Start | "Starting the programme" → *Page 24* |
| 7 | Water supply display | Display for water supply |
| 8 | Door handle[1] | Open the appliance door. |
| 9 | Special salt refill indicator | Water softening system<br>→ *"Adding special salt", Page 20* |
| 10 | Rinse aid refill indicator | Rinse aid system<br>→ *"Adding rinse aid", Page 20* |
| 11 | Setup 3 sec. button | If you press Setup 3 sec. for approx. 3 seconds, you can open the basic settings.<br>→ *"Changing basic settings", Page 26* |

[1] Depending on the appliance specifications

### Symbols on the display [1]

The display shows the following symbols depending on the model. See here for an explanation.

| SYMBOL | DESCRIPTION |
|---|---|
| | If the symbol for machine care lights up on the display, run machine care.<br>→ *"Machine Care", Page 26* |
| | If the rinse aid refill indicator lights up on the display, top up with rinse aid.<br>→ *"Adding rinse aid", Page 20* |
| | If the special salt refill indicator lights up on the display, add special salt to the dispenser for special salt just before the programme starts.<br>→ *"Adding special salt", Page 20* |
| | When using for the first time, the symbol lights up on the display and then goes out again. The appliance has no WiFi capability[1]. |
| | If you have activated the electronic start timer, the symbol lights up on the display.<br>→ *"Setting timer programming", Page 24* |
| | If the water inflow or drainage malfunctions, the symbol lights up or flashes on the display. |

[1] Wi-Fi is a registered trademark of the Wi-Fi Alliance.

[1] Depending on the appliance specifications

## Overview of programmes

You can find an overview of the programmes that can be selected here. Different programmes, which can be found on the control panel of your appliance, are available depending on the appliance configuration.
The running time may vary depending on the programme selected. The running time depends on the water temperature, the quantity of tableware, the level of soiling and the Additional function selected. The running time will change if the rinse aid system is switched off or rinse aid needs to be added.
The consumption values can be found in the quick reference guide. The consumption values relate to normal conditions and a water hardness of 16 - 20 °E. Different influencing factors such as water temperature or pipe pressure may result in deviations.

| PROGRAMME | USE | PROGRAMME SEQUENCE |
|---|---|---|
| Intensive 70° | Tableware:<br>• Pots and pans, non-fragile tableware and cutlery<br>Level of soiling:<br>• Stubborn, burned or dried-on food remnants containing starch and protein | Intensive:<br>• Pre-Rinse<br>• Cleaning 70 °C<br>• Intermediate rinse<br>• Final rinse 50 °C<br>• Dry |
| AUTO<br>Auto 45-65° | Tableware:<br>• Mixed tableware and cutlery<br>Level of soiling:<br>• Common household food remnants lightly dried on | Sensor-controlled:<br>• Optimised by sensors depending on the soiling of the washing water. |
| ECO<br>Eco 50° | Tableware:<br>• Mixed tableware and cutlery<br>Level of soiling:<br>• Common household food remnants lightly dried on | Most economical programme:<br>• Pre-Rinse<br>• Cleaning 50 °C<br>• Intermediate rinse<br>• Final rinse 35 °C<br>• Drying |
| Quiet 50° | Tableware:<br>• Mixed tableware and cutlery<br>Level of soiling:<br>• Common household food remnants lightly dried on | Reduced noise:<br>• Pre-Rinse<br>• Cleaning 50 °C<br>• Intermediate rinse<br>• Final rinse 35 °C<br>• Dry |
| Glass 40° | Tableware:<br>• Delicate tableware, cutlery, temperature-sensitive plastics, glasses and stemware<br>Level of soiling:<br>• Lightly adhering fresh food remnants | Particularly gentle:<br>• Pre-Rinse<br>• Cleaning 40 °C<br>• Intermediate rinse<br>• Final rinse 50 °C<br>• Dry |
| 1h<br>Quick 1h 65° | Tableware:<br>• Mixed tableware and cutlery<br>Level of soiling:<br>• Common household food remnants lightly dried on | Time-optimised:<br>• Cleaning 65 °C<br>• Intermediate rinse<br>• Final rinse 69 °C<br>• Dry |
| Quick 45° | Tableware:<br>• Delicate tableware, cutlery, temperature-sensitive plastics and glasses<br>Level of soiling:<br>• Lightly adhering fresh food remnants | Time-optimised:<br>• Cleaning 45 °C<br>• Intermediate rinse<br>• Final rinse 50 °C |
| PreRinse | Tableware:<br>• All types of dishes<br>Level of soiling:<br>• Cold rinsing, intermediate cleaning | Cold rinsing:<br>• Pre-Rinse |
| Machine Care | Use only if appliance is unloaded. | Machine Care 70 °C |

**Note:** The relatively long running time in the Eco 50 ° programme is due to longer soaking and drying times. This results in optimal consumption values.

## Information for test institutes

Test institutes are provided with information for comparability tests, e.g. according to EN60436.
These are the conditions for conducting the tests, however they are not the results or consumption values.

Request by e-mail to:
dishwasher@test-appliances.com
The product number (E-Nr.) and the production number (FD) are required here. They can be found on the rating plate on the appliance door.

## Additional functions

You can find an overview of the additional functions that can be selected here. Different additional functions, which can be found on the control panel of your appliance, are available depending on the appliance configuration.

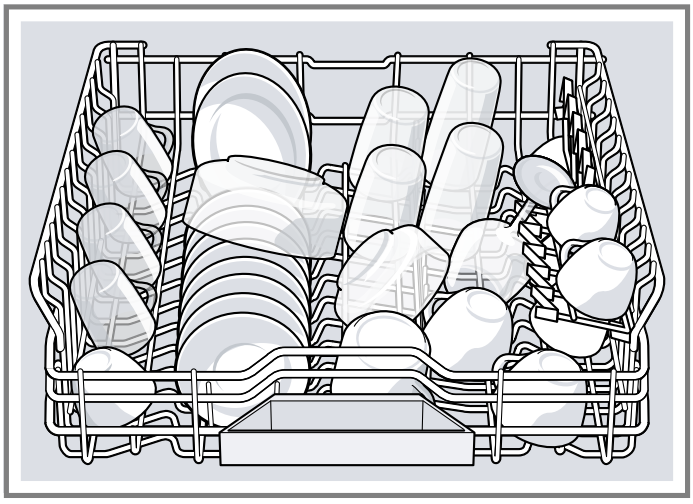
| ADDITIONAL FUNCTION | USE |
|---|---|
| Quick Plus | • The run time is shortened by 15% to 75% depending on the rinse programme.<br>• Energy and water consumption are increased. |
| Half Load | • Switch on with small loads.<br>• It is recommended adding less detergent to the detergent dispenser than for a full machine load.<br>• The run time is shortened.<br>• Energy and water consumption are reduced. |
| IntensiveZone | • Switch on with mixed loads containing tableware with different soiling levels, e.g. place very soiled pots and pans in the bottom basket and normally soiled tableware in the upper basket.<br>• The spray pressure in the bottom basket is increased and the maximum programme temperature held longer. This will increase the run time and energy consumption. |
| ExtraDry | • For a better drying result the final rinse temperature is increased and the drying phase extended.<br>• Especially suitable for drying plastic parts.<br>• There is a slight increase in energy consumption and the run time is extended. |

## Features

You can find an overview of the possible features of your appliance and how to use them here.
These features depend on the model of your appliance.

### Top basket

Arrange cups, glasses and small items of tableware in the top basket.

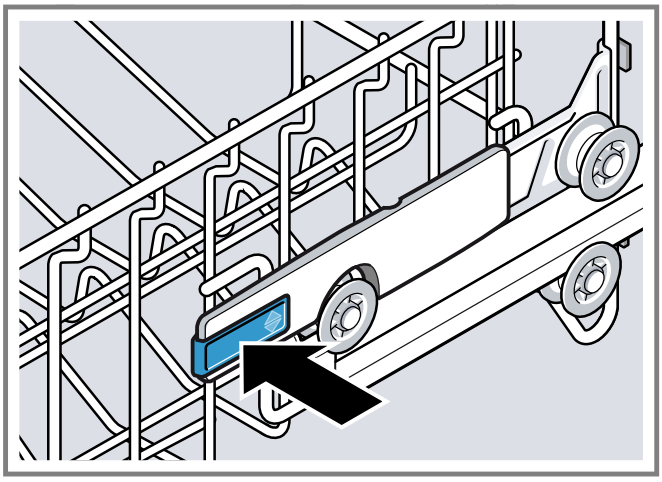


You can adjust the height of the top basket to make room for larger items of tableware.

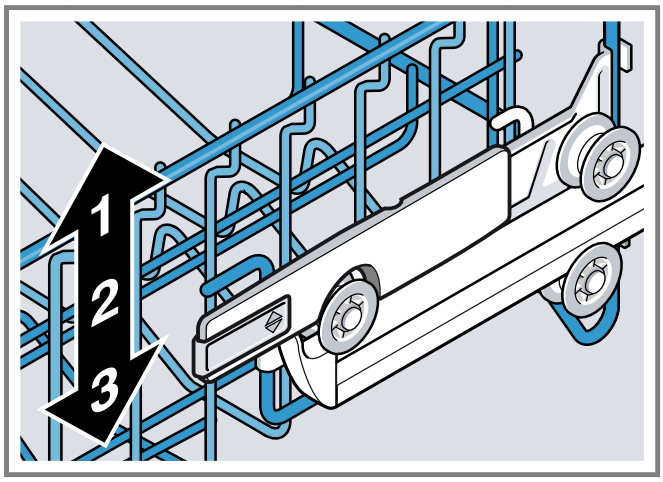
### Adjusting top basket with side levers

To wash large items of tableware in the baskets, adjust the shelf position of the top basket.

1. Pull out the top basket.
2. To prevent the basket from suddenly dropping down, hold the side of the basket by the top edge.
3. Press in the levers on the right and left on the outside of the basket.



4. Raise or lower the basket evenly to the right level.

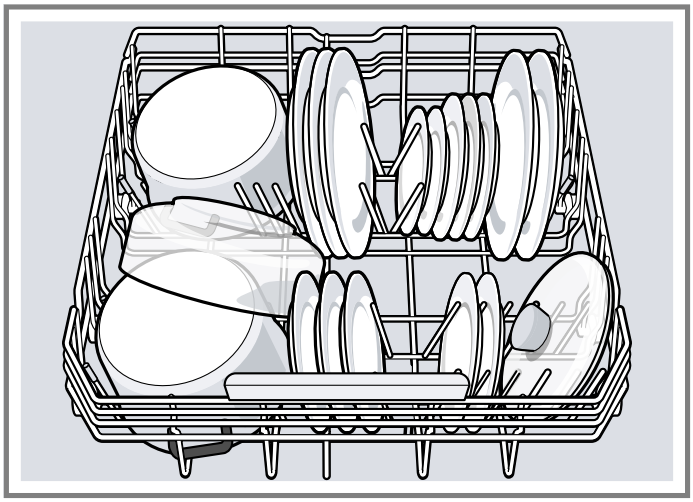



Check that the basket is level on both sides.

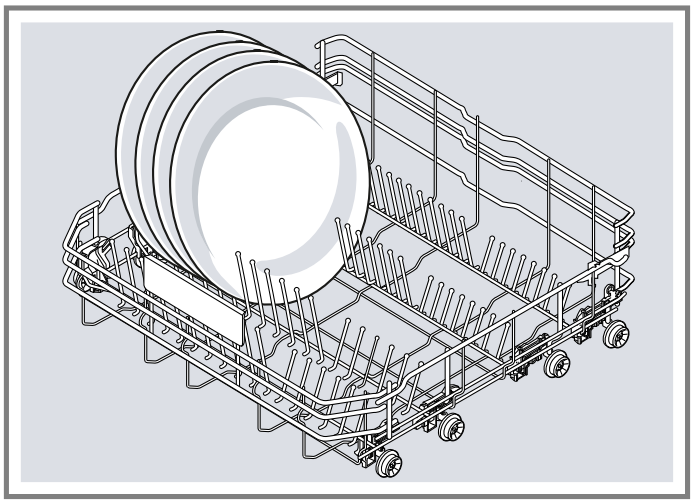
5. Release the levers.
✔ The basket clicks into position.
6. Slide the basket back in.

## Bottom basket

Arrange pans and plates in the bottom basket.

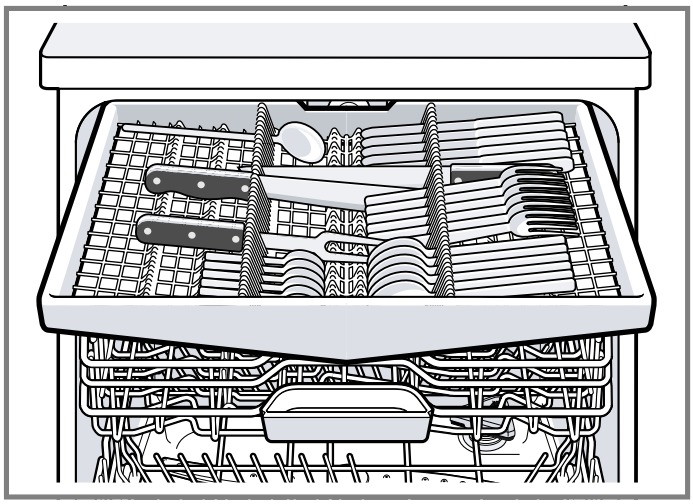


Large plates up to a diameter of 34 cm can be arranged in the bottom basket as shown.



## Cutlery drawer

Arrange cutlery in the cutlery drawer.

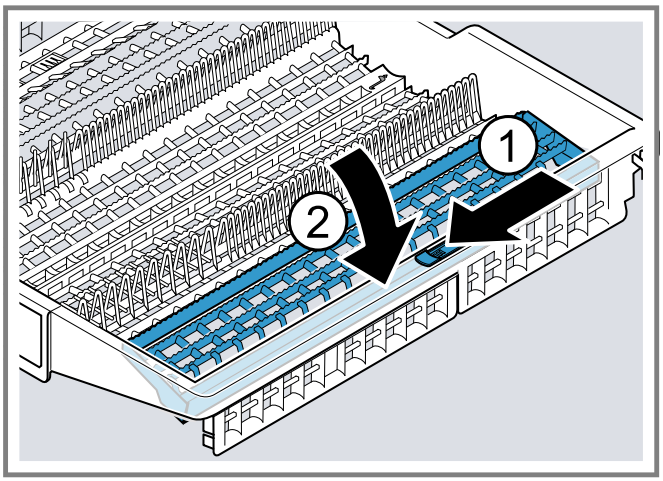


Arrange cutlery with the points and sharp edges downwards.
You can reorganise the cutlery drawer to make more space for longer/wider items of cutlery.

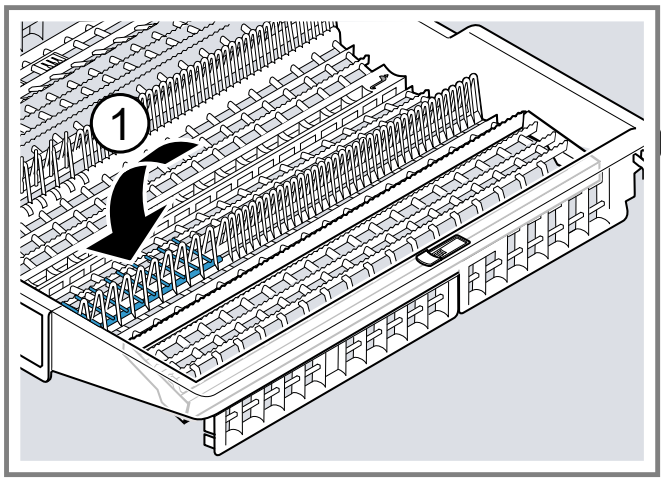
### Reorganising cutlery drawer

You can fold down the side shelves and front prongs to make more space for longer/wider items of cutlery.

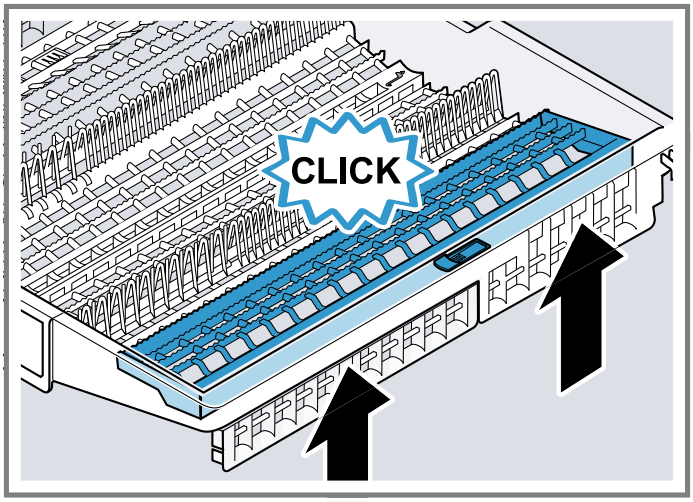
1. To fold down a side shelf, push the lever forwards ① and fold down the side shelf ②.




2. To fold down the front prongs, push the lever forwards and fold down the prongs ①.

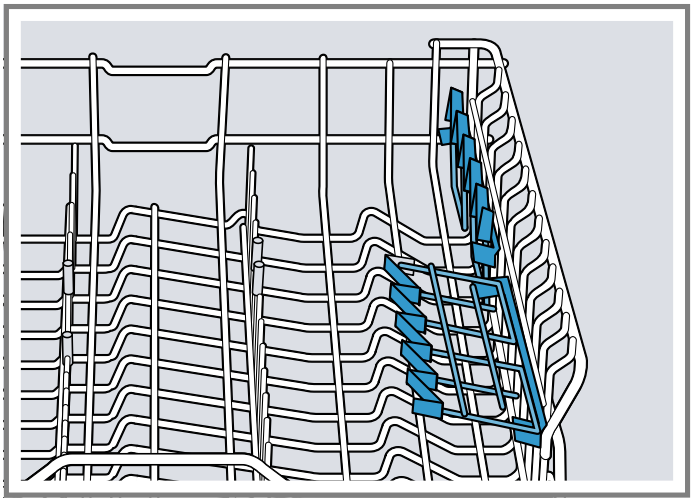



**Tip**
If you want to return the cutlery drawer to the original position, fold the side shelf back up until it clicks into position.




## Etagere

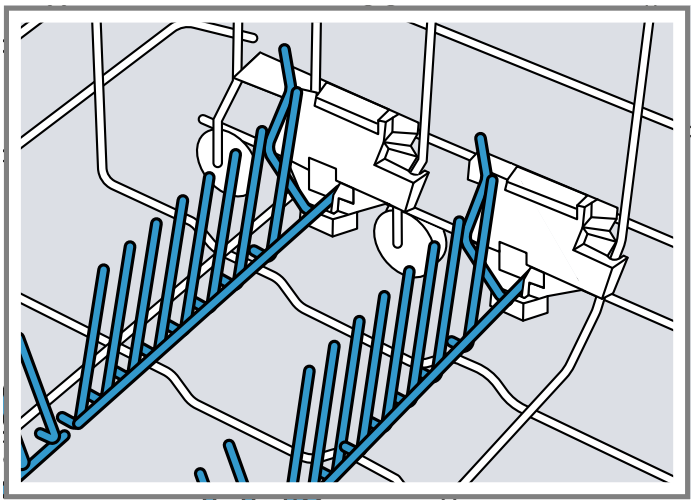
Use the cutlery shelf and space underneath for small cups and glasses or for large items of cutlery, e.g. cooking spoons or serving cutlery.



If you do not need the cutlery shelf, you can fold it up.

## Folding prongs

Use the folding prongs to position tableware securely, e.g. plates.

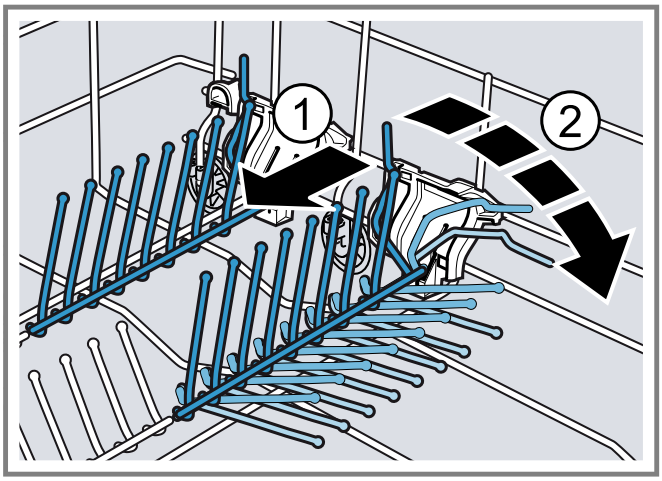


You can fold the prongs down to position pans, bowls and glasses better.[1]

### Folding down prongs[1]

If you do not need the prongs, fold them down.

1. Push the lever forwards ① and fold down the prongs ②.




2. To use the prongs again, fold them back up.

✔ The prongs audibly click into position.

[1] Depending on the appliance specifications

## Basket heights

Set the baskets at the right height.

**Appliance height 86.5 cm with cutlery drawer**

| LEVEL | TOP BASKET | BOTTOM BASKET |
|---|---|---|
| 1 max. ø | 18 cm | 33 cm/"34 cm" → *Page 17* |
| 2 max. ø | 20.5 cm | 30.5 cm |
| 3 max. ø | 23 cm | 28 cm |

# Before first use

## Performing the initial configuration

On initial start-up or after a reset to the factory settings, you will need to make settings.

**Requirement:** "The appliance has been installed and connected." → *Page 10*

1. "Add special salt." → *Page 20*
2. "Add rinse aid." → *Page 20*
3. "Switch on the appliance." → *Page 24*
4. "Setting the water softening system." → *Page 19*
5. "Set the amount of rinse aid to be dispensed." → *Page 21*
6. "Add detergent" → *Page 21*.
7. Start the Programme with the highest cleaning temperature without tableware.

   To remove any marks from water or other residues, we recommend you operate the appliance without tableware before using it for the first time.

**Tip:** You can change these settings and other Basic settings at any time.

# Water softening system

Hard water leaves limescale on the tableware as well as the washing tank, and parts of the appliance may become blocked.
To ensure good dishwashing results, you can treat the water with special salt and the water softening system. To avoid damage to the appliance, water with a hardness above 9 °E must be softened.

## Overview of water hardness settings

You can find an overview of the water hardness values that can be selected here.
You can find out how hard your water is from your local water company or by using a water hardness tester.

| WATER HARDNESS °E | HARDNESS RANGE | MMOL/L | SETTING VALUE |
|---|---|---|---|
| 0 - 8 | Soft | 0 - 1.1 | H:00 |
| 9 - 10 | Soft | 1.2 - 1.4 | H:01 |
| 11 - 12 | Medium | 1.5 - 1.8 | H:02 |
| 13 - 15 | Medium | 1.9 - 2.1 | H:03 |
| 16 - 20 | Medium | 2.2 - 2.9 | H:04 |
| 21 - 26 | Hard | 3.0 - 3.7 | H:05 |
| 27 - 38 | Hard | 3.8 - 5.4 | H:06 |
| 39 - 62 | Hard | 5.5 - 8.9 | H:07 |

**Note:** Set the water hardness determined on your appliance.
→ *"Setting the water softening system", Page 19*
With a water hardness of 0 - 8 °E you can dispense with special salt for dishwashers and switch off the water softening system.
→ *"Switching off the water softening system", Page 20*

## Setting the water softening system

Set the water hardness on your appliance.

1. Determine the water hardness and the appropriate setting value.
   → *"Overview of water hardness settings", Page 19*
2. Press ⏻.
3. To open the basic settings, press Setup 3 sec. for 3 seconds.
   - ✔ The display shows H:xx.
   - ✔ The display shows set.
4. Press — or + repeatedly until the right water hardness has been set.

   The value H:04 is set at the factory.
5. To save the settings, press Setup 3 sec. for 3 seconds.

## Special salt

You can use special salt to soften water.

### Adding special salt

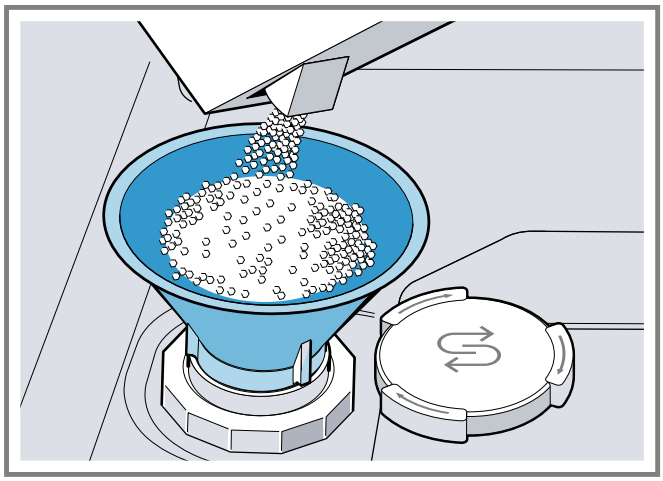
If the special salt refill indicator lights up, add special salt to the dispenser for special salt just before the programme starts. The consumption of special salt depends on the water hardness. The higher the water hardness, the greater the consumption of special salt.

**ATTENTION!**

- Detergent may damage the water softening system.
  - Only fill the dispenser of the water softening system with special dishwasher salt.
- Special salt for dishwashers can damage the tub due to corrosion.
  - To make sure that any special salt that escapes is washed out of the tub, add the special salt to the dispenser for special salt immediately before the programme starts.

1. Unscrew the lid of the dispenser for special salt and remove.
2. On initial start-up: Fill the dispenser right up with water.
3. **Note:** Only use special salt for dishwashers.
   Do not use salt tablets.
   Do not use table salt.

   Add the special salt to the dispenser.



   Fill the dispenser right up with special salt. The water in the dispenser is displaced and forced out.
4. Place the lid back on the dispenser and turn to close.

## Switching off the water softening system

If you find the special salt refill indicator irritating, e.g. when using combined detergents with salt replacement substances, you can switch the indicator off.

**Note**

To avoid damage to the appliance, only switch off the water softening system in the following cases:

- The water hardness is max. 26 °E and you are using a combined detergent with salt replacement substances. According to the manufacturers, combined detergents with salt replacement substances can generally only be used up to a water hardness of 26 °E without adding special salt.
- The water hardness is 0 - 8 °E. You do not need to use special salt.

1. Press ⏻.
2. To open the basic settings, press Setup 3 sec. for 3 seconds.

✔ The display shows H:xx.
✔ The display shows set.

3. Press — or + repeatedly until the display shows H:00.
4. To save the settings, press Setup 3 sec. for 3 seconds.

✔ The water softening system is switched off and the salt refill indicator is deactivated.

## Regeneration of the water softening system

In order to obtain fault-free function of the water softening system, the appliance performs regeneration of the water softening system at regular intervals.
Regeneration of the water softening system takes place before the end of the main rinse cycle in all programmes. It will increase the run time and consumption values, e.g. water and electricity.

### Overview of consumption values with regeneration the water softening system

Here you can find an overview of the maximum additional running time and consumption values during regeneration of the water softening system.

| | |
|---|---|
| Regeneration of the water softening system after x washing programmes | 6 |
| Additional running time in minutes | 7 |
| Additional water consumption in litres | 5 |
| Additional power consumption in kWh | 0.05 |

The consumption values specified are laboratory measurements determined in accordance with the currently applicable standard using the Eco 50° programme and with the factory value of the water hardness set to 16 - 20 °E.

# Rinse aid system

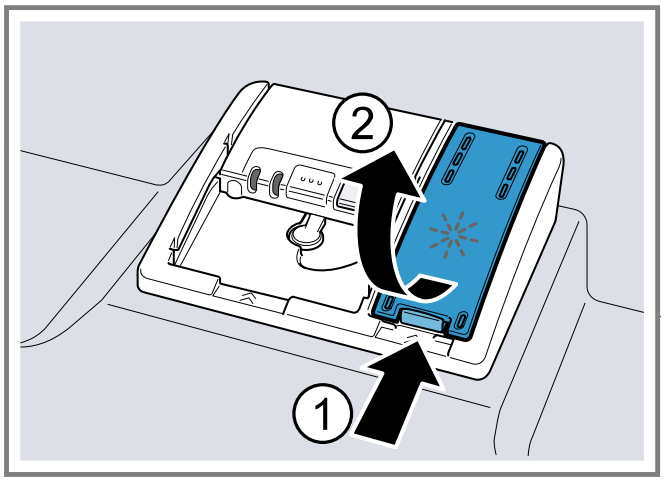
## Rinse aid

For optimum drying results, use rinse aid.
Only use rinse aid for domestic dishwashers.

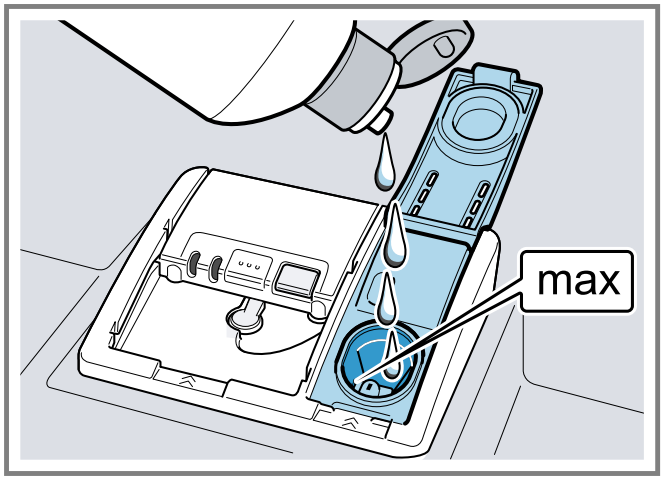
### Adding rinse aid

If the rinse aid refill indicator lights up, top up with rinse aid.
Only use rinse aid for domestic dishwashers.

1. Press the catch on the lid of the dispenser for rinse aid ① and lift ②.




2. Add rinse aid up to the max mark.




3. If rinse aid spills out, remove it from the tub.
   Spilled rinse aid can cause excessive frothing during the wash cycle.
4. Close the lid of the dispenser for rinse aid.
✔ The lid clicks into position.

## Setting the amount of rinse aid

If there are streaks or water marks on tableware, change the amount of rinse aid.

1. Press ⏻.
2. To open the basic settings, press Setup 3 sec. for 3 seconds.
✔ The display shows H:xx.
✔ The display shows set.
3. Press Setup 3 sec. repeatedly until the display shows the value r:05 set at the factory.
4. Press — or + repeatedly until the right amount of rinse aid has been set.
   – A low setting adds less rinse aid during the wash cycle and reduces streaking on tableware.
   – A higher setting adds more rinse aid during the wash cycle, reduces water marks and improves the drying result.
5. To save the settings, press Setup 3 sec. for 3 seconds.

## Switching the rinse aid system off

If you find the rinse aid refill indicator irritating, e.g. when using combined detergents with a rinse aid component, you can switch the rinse aid system off.

**Tip:** The function of rinse aid is limited with combined detergents. You will generally get better results using rinse aid.

1. Press ⏻.
2. To open the basic settings, press Setup 3 sec. for 3 seconds.
✔ The display shows H:xx.
✔ The display shows set.
3. Press Setup 3 sec. repeatedly until the display shows the value r:05 set at the factory.
4. Press — or + repeatedly until the display shows r:00.
5. To save the settings, press Setup 3 sec. for 3 seconds.
✔ The rinse aid system is switched off and the rinse aid refill indicator is deactivated.

# Detergent

## Suitable detergents

Only use detergents that are suitable for dishwashers. Both separate and combined detergents are suitable.
For optimum washing and drying results, use separate detergent, adding "Special salt" → *Page 20* and "Rinse aid" → *Page 20* separately.
Modern, powerful detergents mainly use a low-alkaline formulation with enzymes. Enzymes break down starch and remove protein. Oxygen-based bleaching agents are generally used to remove coloured marks, e.g. tea or ketchup.

**Note:** Follow the manufacturer's instructions for each detergent.

### Tabs

Tabs are suitable for all cleaning functions and do not need to be measured out.
With shorter programmes tabs sometimes do not dissolve entirely and leave residues of detergent. This may impair the cleaning effect.

### Powder detergent

Powder detergent is recommended for shorter programmes.
The dosage can be adjusted to the level of soiling.

### Liquid detergent

Liquid detergent works faster and is recommended for shorter programmes without PreRinse.
Sometimes liquid detergent may leak out despite the detergent dispenser being closed. This is not a fault and is non-critical if you remember the following:
- Only choose a programme without PreRinse.
- Do not select timer programming for starting the programme.

The dosage can be adjusted to the level of soiling.

### Separate detergents

Separate detergents are products that do not contain components other than detergent, e.g. powder detergent or liquid detergent.

With powder and liquid detergent the dosage can be individually adjusted to the level of soiling of the tableware.
For better washing and drying results and to avoid damage to the appliance, please additionally use "Special salt" → *Page 20* and "Rinse aid" → *Page 20*.

### Combined detergent

Besides conventional separate detergents, a number of products are available with additional functions. These products contain not only detergent but also rinse aid and salt replacement substances (3in1) and, depending on the combination (4in1, 5in1, ...), additional components such as glass protection or stainless steel cleaner.
According to the manufacturers, combined detergents generally only function up to a water hardness of 26 °E. With a water hardness above 26 °E you will need to add special salt and rinse aid. For the best washing and drying results we recommend using special salt and rinse aid from a water hardness of 17 °E. If you are using combined detergent, the washing programme is adjusted automatically to ensure the best possible washing and drying result.

## Unsuitable detergents

Do not use detergent which could cause damage to the appliance or present a risk to health.

### Hand washing-up liquid

Hand washing-up liquid can cause increased frothing and damage the appliance.

### Detergent containing chlorine

Chlorine residue on tableware may present a risk to health.

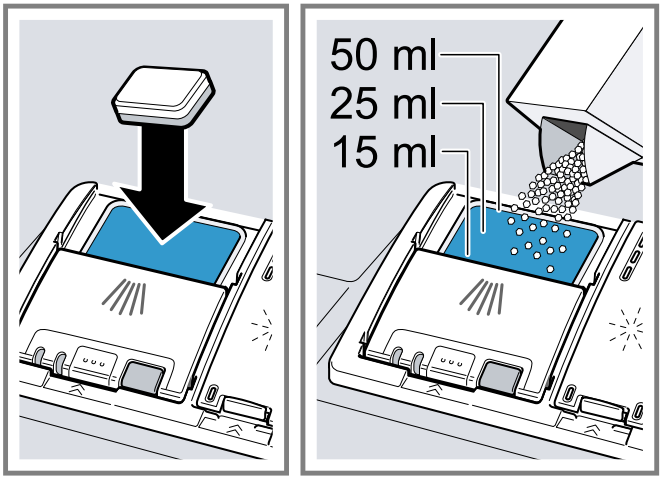
## Information on detergents

Follow the instructions on detergents in everyday use.

- Detergents marked as "organic" or "ecological" (environmentally friendly) generally contain lower levels of active agents or completely dispense with certain substances. The cleaning effect may be restricted here.
- Set the rinse aid and the water softening system to the separate detergent or combined detergent in use.
- According to the manufacturers, combined detergents with salt replacement substances can only be used up to a certain water hardness, usually 26 °E, without adding special salt. For the best washing and drying results we recommend using special salt from a water hardness of 17 °E.
- To prevent sticking, only touch detergents in a water-soluble pouch with dry hands and only ever place them in a dry detergent dispenser.
- Even if the rinse aid and special salt refill indicators light up, washing programmes will run properly with combined detergents.
- The function of rinse aid is limited with combined detergents. You will generally get better results using a separate rinse aid.
- Use tablets with a special drying performance.

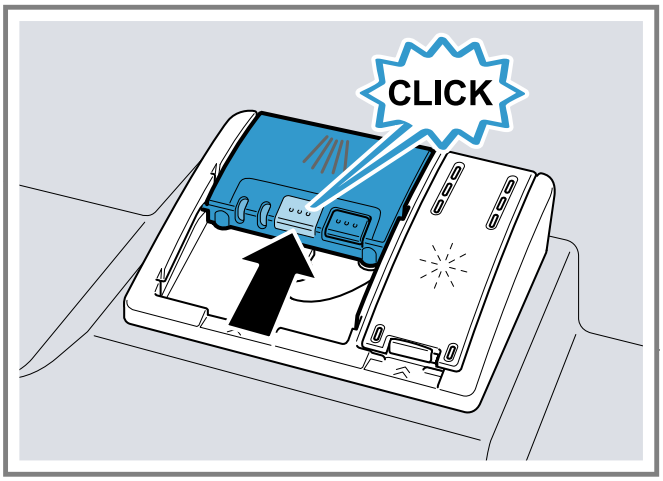
## Adding detergent

1. To open the detergent dispenser, press the locking latch.
2. Add the detergent to the dry detergent dispenser.




If you are using tablets, one is enough. Insert the tablets in a horizontal position.
If you are using powder or liquid detergent, follow the manufacturer's instructions and quantities for dosage in the detergent dispenser.
20 ml – 25 ml detergent is sufficient for normal soiling. If tableware is only lightly soiled, slightly less than the amount of detergent specified is usually sufficient.

3. Close the lid of the detergent dispenser.




✔ The lid clicks into position.
✔ The detergent dispenser will open automatically at the optimum time during the programme. Powder or liquid detergent will spread around the washing tank and dissolve there. Tablets will fall into the tablet collecting tray and dissolve in the right dosage. In order to ensure that tablets can dissolve evenly, do not place any other objects in the tablet collecting tray.

**Tip:** If you use powder detergent and select a program with pre-rinse, you can also add a little detergent to the interior door of the appliance.

## Tableware

Only clean tableware that is suitable for dishwashers.

**Note:** Decorated glassware and parts made of aluminium or silver may fade or discolour with dishwashing. Delicate types of glass may turn cloudy after a few washing cycles.

### Damage to glass and tableware

Only put glasses and china in the dishwasher if it is marked as dishwasher-safe by the manufacturer. Avoid damage to glass and tableware.

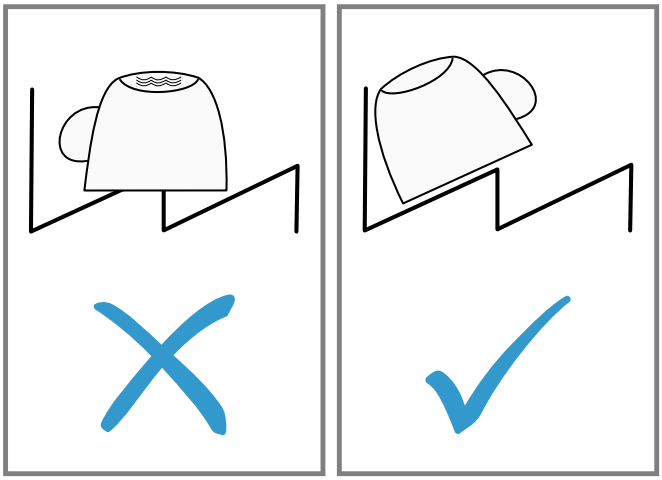
| CAUSE | RECOMMENDATION |
|---|---|
| The following tableware is not dishwasher-safe:<br>• Items of cutlery and tableware made from wood<br>• Decorated glassware, antique and hand-crafted tableware<br>• Plastic parts not resistant to heat<br>• Tableware made from copper or tin<br>• Tableware soiled with ash, wax, lubricating grease or paint<br>• Very small items of tableware | Only put tableware in the dishwasher if it is marked as dishwasher-safe by the manufacturer. |
| The chemical composition of detergent causes damage. | Use a detergent marked by the manufacturer as gentle on tableware. |
| Highly caustic alkaline or highly acidic cleaning solutions, in particular commercial or industrial cleaners, are not safe to use in the dishwasher with aluminium. | If you are using highly caustic alkaline or highly acidic cleaning agents, in particular commercial or industrial cleaning agents, do not put aluminium parts in the dishwasher interior. |
| The water temperature of the programme is too high. | Select a programme with lower temperatures.<br>After the programme has ended, take glassware and cutlery out of the appliance without delay. |

### Arrange tableware

Arrange tableware correctly to optimise the dishwashing result and prevent damage to both the appliance and tableware.

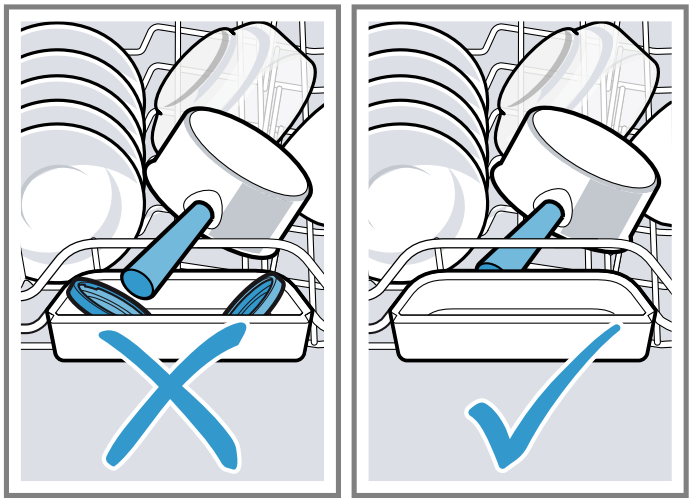
**Tips**

- Using the appliance allows you to save energy and water compared to washing-up by hand.
- To save energy and water, load the machine with the number of place settings specified (standard load with tableware and cutlery).
- For better washing and drying results, position items with curves or recesses at an angle so water can run off.



1. Remove large remnants of food from tableware.

   To save resources, do not pre-rinse tableware under running water.
2. Observe the following when arranging tableware:
   - Put heavily soiled tableware in the bottom basket, e.g. pans. The more powerful the spray jet, the better the dishwashing result will be.
   - To prevent damage to tableware, arrange it so it is stable and cannot tip over.
   - To prevent injury, arrange cutlery with the points and sharp edges facing down.
   - Position containers with the openings facing down so no water can collect in them.
   - Do not block the spray arms - make sure that they can turn freely.
   - Do not place small parts in the tablet collecting tray and do not block it with tableware so as not to obstruct the lid of the detergent dispenser.



## Removing tableware

⚠ **WARNING**
**Risk of injury!**
- Hot tableware can cause burns to the skin. When hot, tableware is sensitive to shock, may crack and can result in injury.
- When the programme has ended, do not empty the appliance until the tableware has cooled down for a while.

1. To prevent water dripping on the tableware, unload it starting at the bottom and working up.
2. Check the washing tank and accessories for soiling and clean if necessary.
→ *"Cleaning and servicing", Page 26*

# Basic operation

## Switching on the appliance

- Press ⏻.

  The Eco 50° programme is set by default.
  The Eco 50° programme is especially environmentally friendly and ideal for normally soiled tableware. It is the most efficient programme for the combination of energy/water consumption for this type of tableware and evidences conformity with the EU Ecodesign Directive.
  If you do not perform any actions on the appliance for 10 minutes, the appliance will automatically switch off.

## Setting a programme

To adjust the washing programme to the soiling level of the tableware, select a suitable programme.

- Press the right programme button.
- ✔ The programme is set and the programme button flashes.
- ✔ The remaining running time of the programme appears on the display.

## Setting additional functions

You can set additional functions to complete the washing programme selected.

**Note:** The additional functions which can be used depend on the programme selected.

- Press the button for the relevant additional function.
→ *"Additional functions", Page 16*
- ✔ The additional function is set and the additional function button flashes.

## Setting timer programming

You can delay the start of the programme by up to 24 hours.

1. Press —🕒 or +🕒.
- ✔ "00h:01m" appears on the display.
2. Use —🕒 or +🕒 to set the required start time for the programme.
3. Press Start.
- ✔ This activates time preselection.

**Tip:** To deactivate timer programming, press —🕒 or +🕒 repeatedly until "00h:00m" appears in the display.

## Starting the programme

- Press Start.
- ✔ The programme has ended when the display shows "00h:00m".

**Notes**
- If you want to add more tableware while the appliance is running, do not use the tablet collecting tray as a handle for the top basket. You might touch the partially dissolved tablet.
- You can only change a programme when running if you cancel it.
→ *"Terminate programme", Page 24*
- The appliance switches off automatically 1 minute after the end of the programme to save energy. If you open the appliance door immediately after the programme has ended, the appliance will switch off after 4 seconds.

## Interrupting programme

**Note:** When you open the appliance door once the appliance has heated up, leave the door slightly ajar for a few minutes and then close it. This will help prevent excess pressure building up in the appliance and stop the appliance door bursting open.

1. Open the appliance door carefully.
2. Press ⏻.
- ✔ The programme is saved and the appliance switches off.
3. Press ⏻ to resume the programme.
4. Close the appliance door.

## Terminate programme

To end a programme early or to switch from a programme that has already started, you will need to cancel it first.

1. Open the appliance door.
2. Press Reset 4 sec. for approx. 4 seconds.
3. Close the appliance door.
- ✔ The programme is cancelled and ends after approx. 1 minute.

## Switching off appliance

1. Please note the information on "Safe use" → *Page 9*.
2. Press ⏻.

**Tip:** If you press ⏻ during the wash cycle, the programme currently running will be interrupted. When you switch the appliance back on, the programme continues automatically.

## Basic settings

You can configure the basic settings for your appliance to meet your needs.

### Overview of basic settings

The basic settings depend on the features of your appliance.

| BASIC SETTING | DISPLAY TEXT | SELECTION | DESCRIPTION |
|---|---|---|---|
| Water hardness | H:04 [1] | H:00 - H:07 | Set the water softening system to your water hardness.<br>Level H:00 switches the water softening system off. |
| Rinse aid dispensing | r:05 [1] | r:00 - r:06 | Set the amount of rinse aid to be dispensed.<br>Switch the rinse aid system off with level r:00. |
| Sensor setting | SE:00 [1] | SE:00 - SE:02 | Set the water sensor for identifying soiling.<br>→ *"Sensors", Page 10* |
| Extra Dry | d:00 [1] | d:00 - d:01 | The temperature is increased during the final rinse, which improves the drying result. This may increase the run time slightly.<br>**Note:** Not suitable for delicate items of tableware.<br>Switch Extra Dry on "d:01" or off "d:00". |
| Hot water | A:00 [1] | A:00 - A:01 | Set cold water or hot water connection. Only set the appliance to hot water if this can be prepared with little energy and a suitable installation is available, e.g. solar heating system with circulation line. The water temperature should be at least 40 °C and max. 60 °C.<br>Switch hot water on "A:01" or off "A:00". |
| Interior lighting | EL:02 [1] | EL:00 - EL:02 | Interior light.<br>• With the setting "EL:00"m the interior light is switched off.<br>• With the setting "EL:01", the interior light can be activated via the ON/OFF ⏻ button.<br>• With the setting "EL:02", the interior light goes on when you open the appliance door.<br>When the appliance door is opened, the interior lighting switches off automatically after 10 minutes. |
| Time-beam-on-floor | S:01 [1] | S:00 - S:01 | Switch Time-beam-on-floor on or off.<br>While the programme is running, status information is projected onto the floor below the appliance door relating to timer programming, the programme or the time remaining.<br>If the base panel is pulled forwards or if the appliance is installed at eye level with the cabinet front fitted flush, the display is not visible.<br>Level "S:00" switches the Time-beam-on-floor of. |
| Start programme | SP:01 [1] | SP:00 - SP:01 | Set a default programme for when the appliance is switched on.<br>• With the setting "SP:00", the last programme selected is set by default when the appliance is switched on.<br>• With the setting "SP:01", the Eco 50° programme is set by default when the appliance is switched on. |
| Tone volume | SL:02 [1] | SL:00 -SL:03 | Adjustment of tone volume.<br>Level "SL:00" switches the signal tone off. |

[1] Factory setting (may vary according to model)

| BASIC SETTING | DISPLAY TEXT | SELECTION | DESCRIPTION |
|---|---|---|---|
| Button volume | bL:02 [1] | bL:00 - bL:03 | Set the button volume during operation.<br>Level "bL:00" switches the button tones off. |
| Factory setting | rE: | Start with +<br>Y:ES<br>Confirm with + | Restore changed settings to the factory settings.<br>The settings for initial start-up must be configured. |

[1] Factory setting (may vary according to model)

## Changing basic settings

1. Open the appliance door.
2. Press ⏻.
3. To open the basic settings, press Setup 3 sec. for 3 seconds.
✔ The display shows H:xx.
✔ The display shows set.
4. Press Setup 3 sec. repeatedly until the display shows the required setting.
5. Press — or + repeatedly until the display shows the right value.
You can change several settings.
6. To save the settings, press Setup 3 sec. for 3 seconds.
7. Close the appliance door.

# Cleaning and servicing

To keep your appliance working efficiently for a long time, it is important to clean and maintain it carefully.

## Cleaning the tub

⚠ **WARNING**
**Risk of harm to health!**
- Using detergents containing chlorine may result in harm to health.
- Never use detergents containing chlorine.

1. Remove any coarse soiling in the interior with a damp cloth.
2. Add detergent to the detergent dispenser.
3. Select the programme with the highest temperature.
4. "Start the programme without tableware." → *Page 24*

## Cleaning products

Only use suitable cleaning products to clean your appliance.
→ *"Safe use", Page 9*

## Tips on appliance care

Follow the tips on appliance care to make sure your appliance functions properly at all times.

| ACTION | BENEFIT |
|---|---|
| Wipe the door seals, the front of the dishwasher and the control panel regularly using a damp cloth and washing-up liquid. | This ensures the parts of the appliance will remain clean and hygienic. |
| If the appliance is not going to be used for a while, leave the door slightly ajar. | This will prevent unpleasant odours. |

## Machine Care

Deposits, e.g. from remnants of food and limescale, can cause your appliance to malfunction. To avoid such faults and reduce odours, we recommend cleaning your appliance at regular intervals.
Machine Care combined with machine care products and machine cleaners is the right programme for the care of your appliance.

Machine Care is a programme which removes various deposits in one washing cycle. Cleaning takes place in two phases:

| PHASE | REMOVAL OF | DETERGENT | PLACEMENT |
|---|---|---|---|
| 1 | Grease and limescale | Liquid machine care product or machine descaler in powder form. | Appliance interior, e.g. bottle hung in the cutlery basket or powder in the interior. |
| 2 | Food remnants and deposits | Machine cleaner | Detergent dispenser |

To ensure optimum cleaning performance, the programme doses the detergents independently of each another during the relevant cleaning phase. Correct placement of the detergents is necessary here.
Run Machine Care without tableware if the indicator for Machine Care lights up on the control panel or if advised to do so by the display. The indicator will go out after you have run Machine Care. If your appliance does not have a reminder function, we recommend performing Machine Care every 2 months.

### Running Machine Care

**Notes**
- Run the Machine Care programme without any tableware in the dishwasher.

- Only use machine care products and machine cleaners specially designed for dishwashers.
- Make sure that there are no aluminium parts, e.g. extractor hood grease filters or aluminium pans, in the interior of the appliance.
- If you have not run Machine Care after 3 washing cycles, the indicator for Machine Care will go out automatically.
- For optimum cleaning performance, ensure the correct placement of cleaners.
- Follow the safety instructions given on the packagings of the machine care products and machine cleaners.

1. Remove any coarse soiling in the interior with a damp cloth.
2. Clean the filters.
3. Place the machine care product in the appliance interior.

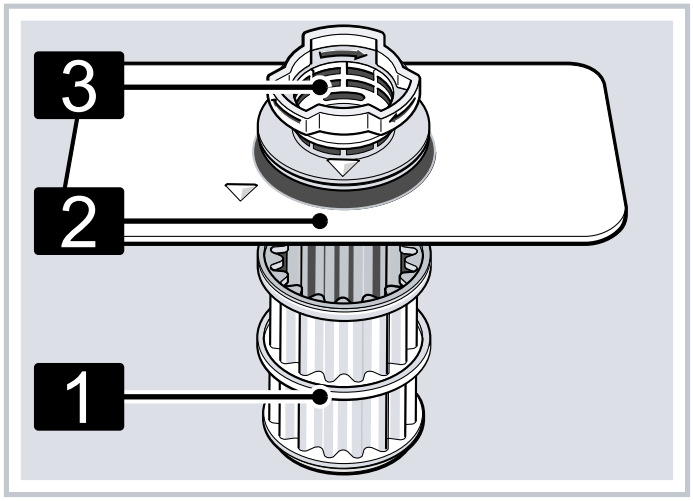
   Only use machine care products specially designed for dishwashers.
4. Pour the machine cleaner into the detergent dispenser until it is filled completely.

   Do not place any additional machine cleaner in the appliance interior.
5. Press ☑.
6. Press Start.

✔ Machine Care is run.
✔ Once the programme has ended, the indicator for Machine Care goes out.

## Filter system

The filter system removes coarse soiling from the dishwashing cycle.

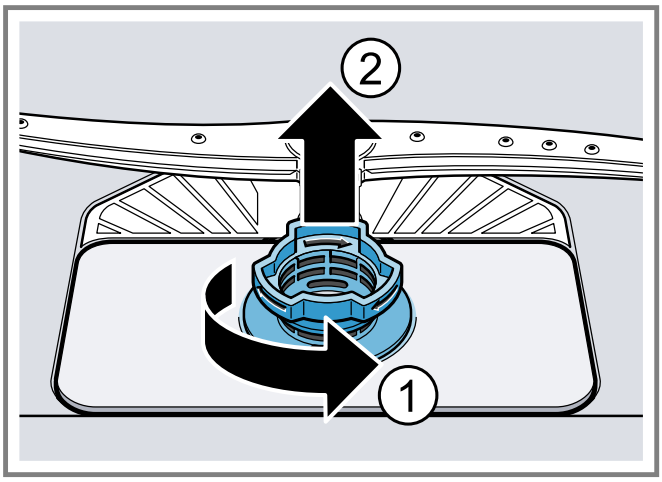



| | |
|---|---|
| 1 | Micro filter |
| 2 | Fine filter |
| 3 | Coarse filter |

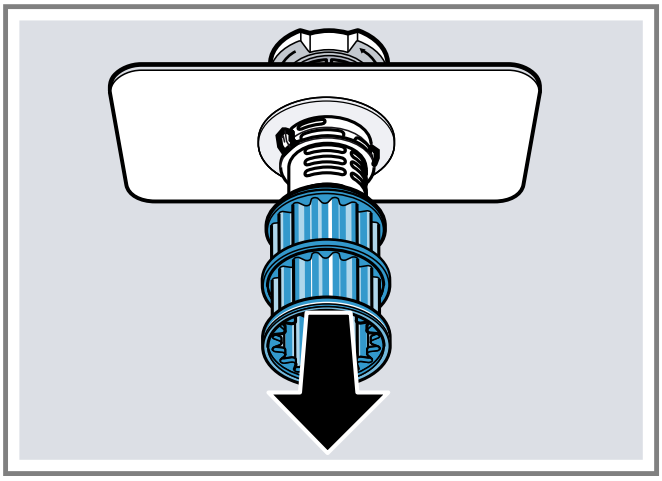
### Cleaning filters

Soiling in the dishwashing water may block the filters.

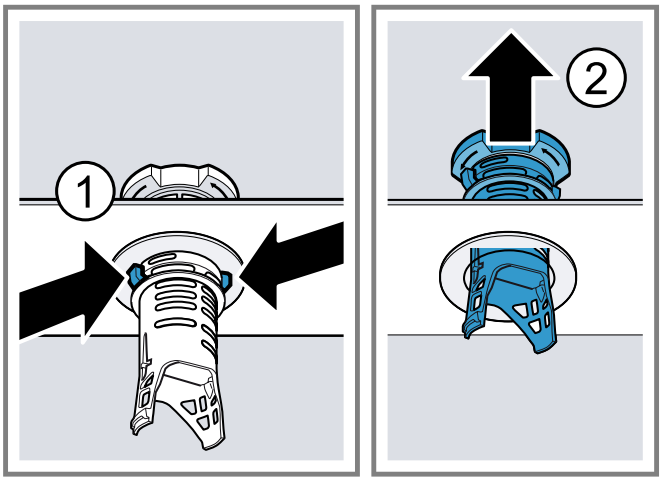
1. After each wash check the filters for residue.
2. Turn the coarse filter anticlockwise ① and remove the filter system ②.
   - Check that no foreign objects fall into the sump.




3. Pull down the micro filter to remove.



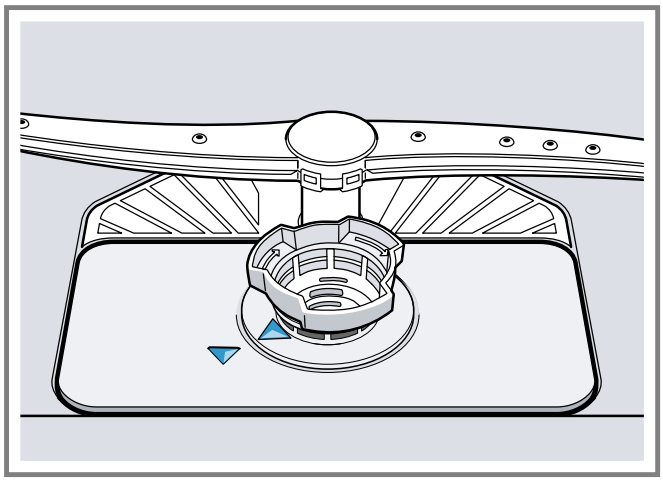
4. Press the locking catches ① together and lift the coarse filter out ②.




5. Clean the filter elements under running water.

   Carefully clean the rim of dirt between the coarse and the fine filter.
6. Re-assemble the filter system.

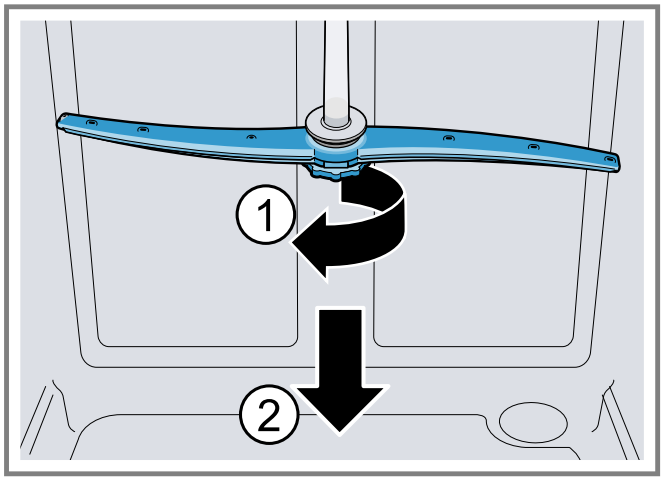
   Make sure that the locking catches on the coarse filter click into position.
7. Insert the filter system into the appliance and turn the coarse filter clockwise.
   - Make sure that the arrow markings match up.



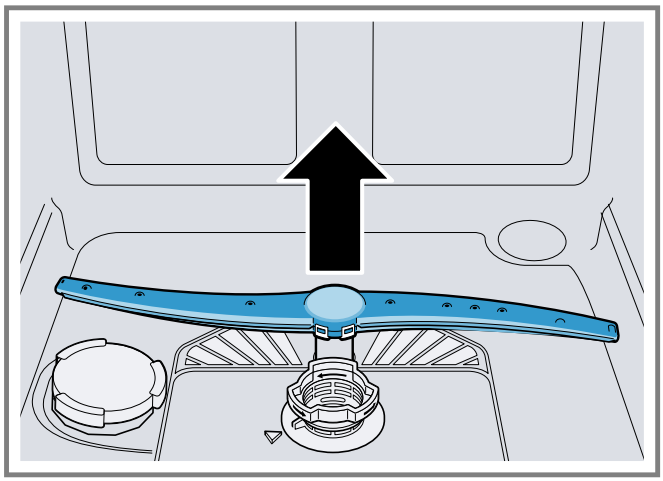
## Cleaning spray arms

Limescale and soiling in the dishwashing water may block the nozzles and bearings on the spray arms. Clean the spray arms regularly.

1. Unscrew the upper spray arm ① and pull down to remove ②.




2. Pull up the lower spray arm to remove.



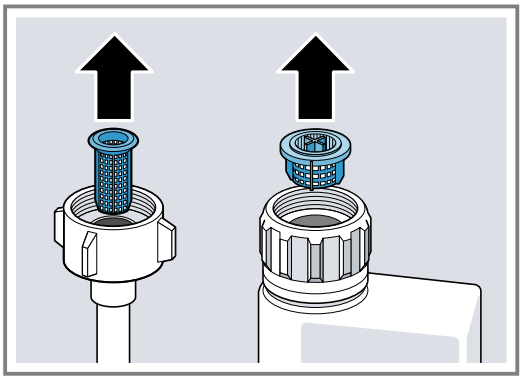
3. Check the outlet nozzles on the spray arms for blockages under running water and remove any foreign bodies.
4. Insert the lower spray arm.
✔ The spray arm clicks into position.
5. Insert the upper spray arm and screw it firmly in place.

## Troubleshooting

You can rectify minor faults on your appliance yourself. Read the troubleshooting information before contacting after-sales service. This will avoid unnecessary costs.

⚠ **WARNING**
**Risk of electric shock!**
- Incorrect repairs are dangerous.
- Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
- If the power cord or the appliance power cable of this appliance is damaged, it must be replaced with a special power cord or special appliance power cable, which is available from the manufacturer or its Customer Service.

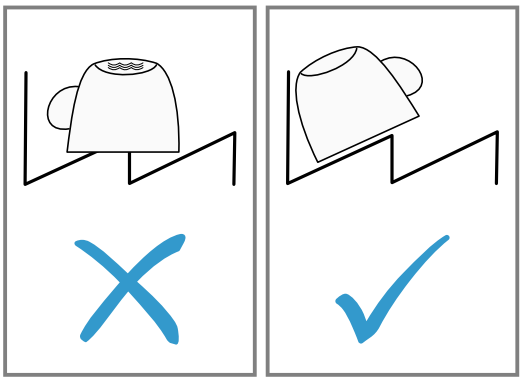
### Error code / Fault display / Signal

| FAULT | CAUSE | TROUBLESHOOTING |
|---|---|---|
| E:20-60 lights up alternately. | Appliance has detected calcified heating element. | 1. Descale the appliance.<br>2. Operate the appliance with the "water softening system" → *Page 19*.[1] |
| E:21-30 will light up alternately. | Intake opening for drying is covered by items of tableware. | • Re-arrange the tableware in the appliance so the "intake opening for drying" → *Page 12* is no longer obstructed. |
| E:30-00 will light up alternately. | Water protection system is activated. | 1. Turn off the water tap.<br>2. Call Customer Service. |
| E:31-00 will light up alternately. | Water protection system is activated. | 1. Turn off the water tap.<br>2. Call Customer Service. |
| E:32-00 will light up alternately or indicator for water supply lights up. | Supply hose is kinked. | • Install the supply hose without kinks. |
| | Water tap is turned off. | • Turn on the water tap. |
| | Water tap is jammed or furred up. | • Turn on the water tap.<br>The flow rate must be at least 10 l/min when the water supply is open. |
| | The filters in the water connection of the supply or AquaStop hose are blocked. | 1. Switch off the appliance.<br>2. Pull out the mains plug.<br>3. Turn off the water tap.<br>4. Unscrew the water connection.<br>5. Remove the filter from the supply hose<br>  <br>6. Clean the filter.<br>7. Re-insert the filter in the supply hose.<br>8. Screw the water connection back on.<br>9. Check the water connection for leaks.<br>10. Restore the power supply.<br>11. Switch the appliance on. |
| E:34-00 will light up alternately. | Water is continuously running into the appliance. | 1. Turn off the water tap.<br>2. Call Customer Service. |

[1] Depending on the appliance specifications

| FAULT | CAUSE | TROUBLESHOOTING |
|---|---|---|
| E:61-02 will light up alternately. | Wastewater pump is blocked. | • Clean the wastewater pump. → *"Clean wastewater pump", Page 37* |
| | Cover of the wastewater pump is loose | • Secure the cover of the "Wastewater pump " → *Page 37* so it clicks into position. |
| E:61-03 will light up alternately. Water is not drained. | Wastewater hose is blocked or kinked. | 1. Reposition the wastewater hose without kinks.<br>2. Remove residues. |
| | Siphon connection is still sealed. | • Check the connection to the siphon and open if necessary. |
| | Cover of the wastewater pump is loose. | • Secure the cover of the "Wastewater pump " → *Page 37* so it clicks into position. |
| E:90-01 will light up alternately. | Mains voltage is too low. | This is not a fault on the appliance.<br>1. Contact an electrician.<br>2. Have the mains voltage and electrical installation checked by an electrician. |
| E:92-40 will light up alternately. | Filters are soiled or blocked. | • Clean the filters. → *"Cleaning filters", Page 27* |
| A different error code appears in the display window.<br>E:01-00 to E:90-10 | A technical fault is present. | 1. Press ⏻.<br>2. Unplug the appliance or switch off the fuse.<br>3. Wait at least 2 minutes.<br>4. Insert the mains plug of the appliance in a socket or switch on the fuse.<br>5. Switch the appliance on.<br>6. If the problem occurs again:<br>• Press ⏻.<br>• Turn off the water tap.<br>• Pull out the mains plug.<br>• Contact Customer Service and give the error code. |

## Washing results

| FAULT | CAUSE | TROUBLESHOOTING |
|---|---|---|
| Tableware is not dry. | No rinse aid used or dosage set too low. | 1. Add "Rinse aid" → *Page 20*.<br>2. Set the amount of rinse aid to be dispensed. → *"Setting the amount of rinse aid", Page 21* |
| | Programme or programme option has no drying phase, or the drying phase is too brief. | • Select a programme with drying, e.g. intensive, strong or ECO programme.<br>Some option buttons decrease the drying result, e.g varioSpeed. |
| | Water collects in recesses of the tableware or cutlery. | • Position tableware at an angle where possible.<br>  |
| | The combined detergent used has a poor drying performance. | 1. Use rinse aid to improve drying performance. |

| FAULT | CAUSE | TROUBLESHOOTING |
|---|---|---|
| Tableware is not dry. | | 2. Use a different combined detergent with a better drying performance. |
| | Extra Dry not activated to improve drying performance. | • Activate Extra Dry. |
| | Tableware removed too early or drying process not yet ended. | 1. Wait until the programme ends.<br>2. Only remove tableware 30 minutes after the programme has ended. |
| | Rinse aid used has a limited drying performance. | • Use a name-brand rinse aid.<br>Eco products may have limited effectiveness. |
| Plastic tableware is not dry. | Not a fault. As plastic does not store heat so well, it also does not dry as well. | • No remedial action possible. |
| Cutlery is not dry. | Cutlery not arranged properly in the cutlery basket or cutlery drawer. | Droplets can form on the cutlery contact points.<br>1. "Arrange cutlery individually where possible." → *Page 23*<br>2. Avoid points of contact. |
| Appliance interior still wet after wash cycle. | Not a fault. The condensation drying principle causes water droplets in the tub – they are indeed desirable here. The moisture in the air condenses on the inside walls, runs off and is pumped out. | No action required. |
| Remnants of food on tableware. | Tableware is placed too close together or basket is overfilled. | 1. Arrange tableware with sufficient space in between.<br>The spray jets must reach the surfaces of the tableware.<br>2. Avoid points of contact. |
| | Spray arm rotation of the lower spray arm is blocked. | • Arrange tableware so that it does not obstruct spray arm rotation. |
| | Spray arm nozzles are blocked. | • Clean the "Spray arms" → *Page 28*. |
| | Filters are soiled. | • Clean the filters.<br>→ *"Cleaning filters", Page 27* |
| | Filters are inserted incorrectly and/or not engaged. | 1. Insert the filters properly.<br>→ *"Filter system", Page 27*<br>2. Engage the filters. |
| | Washing programme selected too weak. | • Select a more intensive washing programme.<br>→ *"Overview of programmes", Page 15*<br>• Adjust the sensitivity of the sensors.<br>→ *"Sensors", Page 10* |
| | Tableware has been precleaned too intensely. The sensors chose a weaker programme. Stubborn soiling cannot be entirely removed. | • Only remove large remnants of food and do not prerinse tableware.<br>• Adjust the sensitivity of the sensors.<br>→ *"Sensors", Page 10* |
| | Tall narrow receptacles in corner areas are not rinsed adequately. | • Do not position tall narrow receptacles at too great an angle or in corner areas. |
| | Top baskets on right and left are not set to same height. | • Set the upper basket on the left and right to the same height.<br>→ *"Top basket", Page 16* |
| Detergent residue in the appliance | Lid of the detergent dispenser is blocked by items of tableware parts and will not open. | 1. Arrange tableware in the top basket tableware so the tab collecting tray is not obstructed by tableware.<br>→ *"Arrange tableware", Page 23*<br>Items of tableware are blocking the dispenser lid.<br>2. Do not place tableware or fragrance dispensers in the tablet collecting tray. |

| FAULT | CAUSE | TROUBLESHOOTING |
|---|---|---|
| Detergent residue in the appliance | The lid of the detergent dispenser is blocked by the tab and will not open. | • Position the tab in the detergent dispenser crosswise, not vertically. |
| | Tabs are used in the quick or short programme. Dissolving time of the tab is not attained. | • Select a more intensive "Programme" → *Page 15* or use "Powder detergent" → *Page 21*. |
| | Washing effect and dissolving performance are reduced after a prolonged storage time or detergent is very lumpy. | • Change your detergent. |
| Water marks on plastic parts. | Due to laws of physics droplet formation on plastic surfaces is unavoidable. After drying water marks are visible. | • Select a more intensive programme. → *"Overview of programmes", Page 15*<br>• Position tableware at an angle. → *"Arrange tableware", Page 23*<br>• Use rinse aid. → *"Rinse aid", Page 20*<br>• Set the water softening system higher. → *"Setting the water softening system", Page 19* |
| Wipeable or water-soluble coatings are present inside the appliance or on the door. | Detergent substances are deposited there. These coatings cannot generally be removed with chemicals. | • Change your "detergent" → *Page 21*.<br>• Clean the appliance mechanically. |
| | White coating is deposited in the appliance interior. | 1. Set the water softening system correctly. → *"Setting the water softening system", Page 19*<br>In most cases you will need to increase the setting.<br>2. Change your detergent if required. |
| | Special salt dispenser is not screwed tight. | • Screw the special salt dispenser tight. |
| Stubborn white coatings are present on tableware, inside the appliance or the door. | Detergent substances are deposited there. These coatings cannot generally be removed with chemicals. | • Change your "detergent" → *Page 21*.<br>• Clean the appliance mechanically. |
| | Hardness range is set incorrectly or the water hardness is too high. → *"Overview of water hardness settings", Page 19* | • Set the Water softening system to the water hardness or add special salt. |
| | 3in1/organic/eco detergent is not effective enough. | • Set the Water softening system to the water hardness and use separate detergents (proprietary detergent, special salt, rinse aid). |
| | Too little detergent is being used. | • Increase the amount of detergent used or change "Detergent " → *Page 21*. |
| | Washing programme selected too weak. | • Select a more intensive washing programme. → *"Overview of programmes", Page 15*<br>• Adjust the sensitivity of the sensors. → *"Sensors", Page 10* |
| Tea residue or lipstick marks on tableware. | Washing temperature is too low. | • Select a programme with a higher washing temperature. → *"Overview of programmes", Page 15* |
| | Too little detergent is being used or is unsuitable. | • Use a suitable "Detergent " → *Page 21* and follow the manufacturer's instructions for the amount to be used. |
| | Tableware has been precleaned too intensely. The sensors chose a weaker programme. Stubborn soiling cannot be entirely removed. | • Only remove large remnants of food and do not prerinse tableware.<br>• Adjust the sensitivity of the sensors. → *"Sensors", Page 10* |

| FAULT | CAUSE | TROUBLESHOOTING |
|---|---|---|
| Coloured coatings (blue, yellow, brown) that are difficult or impossible to remove are present inside the appliance or on stainless steel tableware. | The formation of films is due to substances contained in vegetables (cabbage, celery, potatoes, noodles, etc.) or tap water (manganese). | • Clean the appliance.<br>You can remove deposits with "Mechanical cleaning" → *Page 26* or a machine cleaning product. It may not always be possible to completely remove deposits but they are harmless to health. |
| | The formation of films is due to metal components on silver or aluminium tableware. | • Clean the appliance.<br>You can remove deposits with "Mechanical cleaning" → *Page 26* or a machine cleaning product. It may not always be possible to completely remove deposits but they are harmless to health. |
| Coloured deposits (yellow, orange, brown) that are easy to remove are present inside the appliance (mainly at the bottom). | The formation of films is due to ingredients of food remnants and tap water (limescale) "soaplike". | 1. Check the setting of the water softening system.<br>→ *"Setting the water softening system", Page 19*<br>2. Add special salt.<br>→ *"Adding special salt", Page 20*<br>3. If you are using combined detergents (tabs), activate the water softening system.<br>Follow the information on detergents.<br>→ *"Information on detergents", Page 22* |
| Plastic parts inside the appliance are discoloured. | Plastic parts inside the appliance may become discoloured during the life of the dishwasher. | • Discolouration can come about and will not impair functioning of the appliance. |
| Plastic parts are discoloured. | Washing temperature is too low. | • Select a programme with a higher washing temperature.<br>→ *"Overview of programmes", Page 15* |
| | Tableware has been precleaned too intensely. The sensors chose a weaker programme. Stubborn soiling cannot be entirely removed. | • Only remove large remnants of food and do not prerinse tableware.<br>• Adjust the sensitivity of the sensors.<br>→ *"Sensors", Page 10* |
| Removable streaks are present on glasses, glassware with a metallic appearance and cutlery. | Amount of rinse aid to be dispensed is set too high. | • Set the rinse aid system to a lower setting.<br>→ *"Setting the amount of rinse aid", Page 21* |
| | No rinse aid has been added. | • Add rinse aid.<br>→ *"Adding rinse aid", Page 20* |
| | Detergent residue is present in the final rinse. Lid of the detergent dispenser is blocked by tableware items and will not open fully. | 1. Arrange tableware in the top basket tableware so the tab collecting tray is not obstructed by tableware.<br>→ *"Arrange tableware", Page 23*<br>Items of tableware are blocking the dispenser lid.<br>2. Do not place tableware or fragrance dispensers in the tablet collecting tray. |
| | Tableware has been precleaned too intensely. The sensors chose a weaker programme. Stubborn soiling cannot be entirely removed. | • Only remove large remnants of food and do not prerinse tableware.<br>• Adjust the sensitivity of the sensors.<br>→ *"Sensors", Page 10* |

| FAULT | CAUSE | TROUBLESHOOTING |
|---|---|---|
| Irreversible clouding of glassware. | Glasses are not dishwasher-proof, only suitable for dishwashers. | • Use dishwasher-proof glasses.<br>Glasses are usually only suitable for use in a dishwasher, i.e. long-term wear or long-term changes must be expected.<br>• Avoid a lengthy steam phase (standing time after wash cycle ends).<br>• Use a programme with a lower temperature. → *"Overview of programmes", Page 15*<br>• Set the softening system to the water hardness. → *"Setting the water softening system", Page 19*<br>• Use detergent with a glass protection component. |
| Rust spots on cutlery. | Cutlery is not sufficiently rust-resistant. Knife blades are often more severely affected. | • Use rust-resistant tableware. |
| | Cutlery may also rust if washed together with rusting items. | • Do not wash rusting items. |
| | Salt content in washing water is too high. | 1. Remove any spilled special salt from the tub.<br>2. Screw the cap of the special salt dispenser on tight. |
| Detergent residue is present in the detergent dispenser or the tablet collecting tray. | Spray arms were blocked by tableware so detergent was not rinsed out. | • Check that the spray arms are not blocked and can rotate freely. |
| | Detergent dispenser was damp when detergent was added. | • Only add detergent to a detergent dispenser when dry. |
| Excessive formation of foam occurs. | Hand washing-up liquid is present in dispenser for rinse aid. | • Immediately add rinse aid to the dispenser. → *"Adding rinse aid", Page 20* |
| | Rinse aid has been spilled. | • Remove the rinse aid with a cloth. |
| | Detergent or appliance care product used causes excessive foaming. | • Change the brand of detergent. |

## Information on display panel

| FAULT | CAUSE | TROUBLESHOOTING |
|---|---|---|
| Special salt refill indicator lights up. | Insufficient special salt. | • Add "Special salt" → *Page 20*. |
| | Sensor does not detect special salt tablets. | • Do not use special salt tablets. |
| Refill indicator for special salt does not light up. | Water softening system is switched off. | • Set the water softening system. → *"Setting the water softening system", Page 19* |
| Refill indicator for rinse aid lights up. | Insufficient rinse aid. | 1. Add "Rinse aid" → *Page 20*.<br>2. Set the amount of rinse aid to be dispensed. → *"Setting the amount of rinse aid", Page 21* |
| Refill indicator for rinse aid does not light up. | Rinse aid system is switched off. | • Set the amount of rinse aid to be dispensed. → *"Setting the amount of rinse aid", Page 21* |

## Malfunctions

| FAULT | CAUSE | TROUBLESHOOTING |
|---|---|---|
| Water is left in the appliance at the end of the programme. | Filter system or area under the filters is blocked. | 1. Clean the "Filters" → *Page 27*.<br>2. Clean the "Wastewater pump" → *Page 37*. |
| | Programme has not yet ended. | • Wait until the programme ends or cancel the programme with **Reset**.<br>• → *"Terminate programme", Page 24* |

| FAULT | CAUSE | TROUBLESHOOTING |
|---|---|---|
| Appliance cannot be switched on or operated. | Appliance functions have failed. | 1. Pull out the mains plug or switch off the fuse.<br>2. Wait at least 2 minutes.<br>3. Connect the appliance to the power supply.<br>4. Switch the appliance on. |
| Appliance does not start. | The mains fuse has tripped. | • Check the relevant fuse. |
| | Mains cable is not inserted. | 1. Check whether the socket works.<br>2. Check whether the mains cable is properly inserted in the socket and on the rear of the appliance. |
| | Appliance door is not closed properly. | • Close the appliance door. |
| Programme starts automatically. | You did not wait until programme ended. | • → *"Terminate programme", Page 24* |
| Appliance stops during the programme or cuts out. | Appliance door is not closed properly. | • Close the appliance door. |
| | Power and/or water supply has been interrupted. | 1. Check the power supply.<br>2. Check the water supply. |
| | Top basket is pressing against inner door and preventing appliance door from being closed securely. | • Check whether the rear panel of the appliance is being pressed in by a socket or hose holder that has not been removed.<br>• Arrange the tableware so that no parts project beyond the basket and prevent the appliance door from closing properly. |
| All LEDs lit up or flashing. | Electronics have detected a fault. | 1. Press the main switch button for approx. 4 seconds.<br>The appliance is reset and restarted.<br>2. If the problem occurs again:<br>• Switch off the appliance.<br>• Pull out the mains plug or switch off the fuse in the fuse box.<br>• Wait at least 2 minutes.<br>• Switch on the fuse in the fuse box or insert the mains plug.<br>• Switch the appliance on.<br>3. If the problem occurs again:<br>• Contact customer service. |

## Mechanical damage

| FAULT | CAUSE | TROUBLESHOOTING |
|---|---|---|
| Appliance door cannot be closed. | Door lock has been activated. | • Close the appliance door with greater force. |
| | Door cannot be closed due to installation method. | • Check whether the appliance has been installed properly.<br>When closed, the appliance door, its decor or attached parts should not knock against adjacent cabinets or the worktop. |
| Lid on the detergent dispenser cannot be closed. | Detergent dispenser or lid are blocked by sticky detergent residue. | • Remove detergent residue. |

## Noise

| FAULT | CAUSE | TROUBLESHOOTING |
|---|---|---|
| Filling valves making knocking noises. | Caused by the domestic installation. No appliance fault present. Does not affect functioning of the appliance. | • Can only be remedied in the domestic installation. |

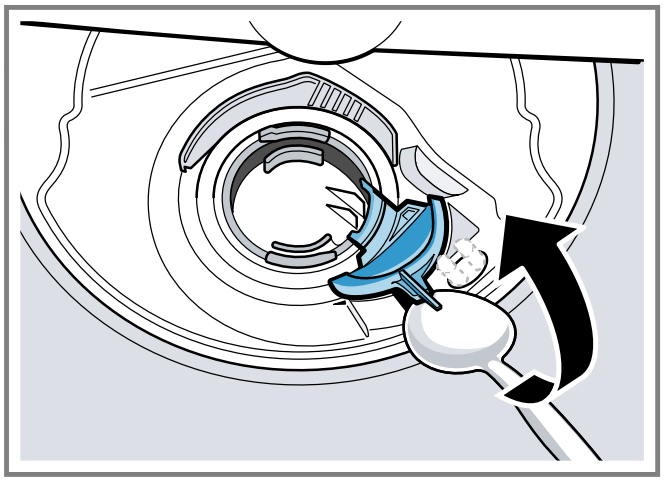
| FAULT | CAUSE | TROUBLESHOOTING |
|---|---|---|
| Knocking or rattling noise. | Spray arm is striking tableware. | • Arrange tableware so that the spray arms do not strike tableware. |
| | With a small load the water jets directly strike against the tub. | • Distribute the tableware evenly.<br>• Load the appliance with more tableware. |
| | Light items of tableware move about during the wash cycle. | • Position light items of tableware securely. |

## Clean wastewater pump

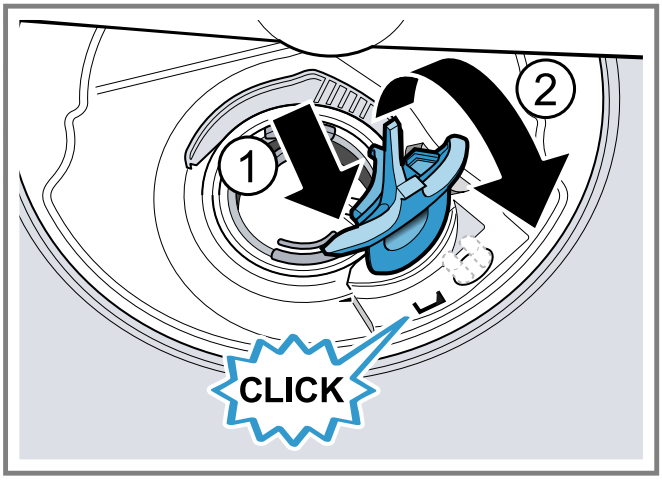
Large remnants of food or foreign bodies can block the waste water pump. As soon as the rinsing water no longer drains properly, the waste water pump must be cleaned.

**WARNING**
**Risk of injury!**
- Sharp and pointed objects or fragments of glass may block the waste water pump and cause injury.
- Remove any foreign bodies carefully.

1. Disconnect the appliance from the power supply.
2. Remove the top and bottom basket.
3. Remove the filter system.
4. Scoop out any water.
   Use a sponge if necessary.
5. Prise off the pump cover using a spoon and grip it by the crosspiece.



6. Lift the pump cover inwards at an angle and remove.
✔ You can now reach the impeller with your hand.
7. Remove any remnants of food and foreign bodies in the area of the impeller.
8. Insert the pump cover ① and press down ②.




✔ The pump cover clicks into position.
9. Install the filter system.
10. Insert the top and bottom basket.

# Transportation, storage and disposal

## Removing the appliance

1. Disconnect the appliance from the mains power supply.
2. Turn off the water tap.
3. Detach the drainage connection.
4. Detach the drinking water connection.
5. Loosen any screws fastening the appliance to cabinet parts.
6. Remove the base panel if fitted.
7. Pull the appliance out carefully, along with the hose behind it.

## Protect appliance from frost

If there is a risk of frost where the appliance will be standing, e.g. in a holiday home, empty the appliance completely.

- Empty the appliance.
  → *"Transporting the appliance", Page 37*

## Transporting the appliance

To avoid damage to the appliance, empty it before transporting.

**Note:** Always transport the dishwasher upright to prevent residual water getting into the machine's controls and damaging the appliance.

1. Remove tableware from the appliance.
2. Secure loose parts.
3. "Switch on the appliance." → *Page 24*
4. Select the programme with the highest temperature.
   → *"Overview of programmes", Page 15*
5. "Start the programme." → *Page 24*
6. To drain the appliance, terminate the programme after approx. 4 minutes.
   → *"Terminate programme", Page 24*
7. "Switch off the appliance." → *Page 24*
8. Turn off the water tap.
9. To empty the residual water out of the appliance, detach the supply hose and let the water drain out.

## Disposing of old appliance

Valuable raw materials can be reused by recycling.

⚠ **WARNING**
**Risk of harm to health!**
- Children can lock themselves in the appliance, thereby putting their lives at risk.
- With redundant appliances, unplug the power cord. Then cut through the cord and damage the lock on the appliance door beyond repair so that the appliance door will no longer close.

1. Unplug the appliance from the mains.
2. Cut through the power cord.
3. Dispose of the appliance in an environmentally friendly manner.

   Information about current disposal methods are available from your specialist dealer or local authority.

This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU.

## Technical specifications

| | |
|---|---|
| Weight | Max.: 60 kg |
| Voltage | 220 - 240 V, 50 Hz or 60 Hz |
| Power rating | 2000 - 2400 W |
| Fuse | 10 - 16 A |
| Water pressure | • Min. 0.05 MPa (0.5 bar)<br>• Max. 1 MPa (10 bar) |
| Inlet rate | Min. 10 l/min |
| Water temperature | Cold water.<br>Hot water max.: 60 °C |
| Capacity | 14 place settings |

More information about your model can be found online at https://eprel.ec.europa.eu/qr/1391315[1]. This web address is linked to the official EU EPREL product database.

### Information regarding free and open source software

This product includes software components that are licensed by the copyright holders as free or open source software.
This licence information can be downloaded via our home page www.ikea.com. Alternatively, you can request relevant information from se.hfb70.running.range@inter.ikea.com. The source code will be made available to you on request. Please send your request to the above address. Subject: "**FOSS**"

## Declaration of Conformity

IKEA of Sweden AB hereby declares that the appliance conforms to the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.
A detailed RED Declaration of Conformity can be found online at www.ikea.com among the additional documents on the product page for your appliance.

CE

Hereby, IKEA of Sweden AB declares that the appliance is in compliance with relevant statutory requirements.[2]

A detailed Declaration of Conformity can be found online at www.ikea.com among the additional documents on the product page for your appliance.[2]

UK CA

2.4 GHz band (2400–2483.5 MHz): Max. 100 mW
5-GHz band (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max. 180 mW

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL | ES |
| | FR | HR | IT | CY | LI | LV | LT | LU | HU |
| | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI |
| | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) | | | |
| 5 GHz WLAN (Wi-Fi): For indoor use only. | | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
| 5 GHz WLAN (Wi-Fi): For indoor use only. | | | | | | | |

[1] Only applies to countries in the European Economic Area

[2] Only applies to Great Britain

## IKEA guarantee

FAQs about the warranty:

**How long is the IKEA warranty valid?**
This warranty is valid for five (5) years from the original date of purchase of your appliance at IKEA. The original sales receipt, is required as proof of purchase. If service work is carried out under warranty, this will not extend the warranty period for the appliance.

**Who will execute the service?**
IKEA service provider will provide the service through its own service operations or authorised service partner network.

**What does this warranty cover?**
This warranty only applies to domestic use of the relevant product. The exceptions are specified under the headline "What is not covered under this warranty?" Within the warranty period, the costs to remedy the fault e.g. repairs, spare parts, labour and travel will be covered, provided that the appliance is accessible for repair without special expenditure. The respective local regulations are applicable. Replaced parts become the property of IKEA.

**What will IKEA do to correct the problem?**
The IKEA-appointed service provider will examine the product and decide, at its sole discretion, if it is covered under this warranty. If considered covered, the IKEA-appointed service provider or its authorised service partner through its own service operations will then, at its sole discretion, either repair the defective product or replace it with the same or a comparable product.

**What is not covered under this warranty?**
- Normal wear and tear.
- Deliberate or negligent damage, damage caused by failure to observe the user manual, incorrect installation or by connection to the wrong voltage, damage caused by chemical or electrochemical reaction, rust, corrosion or water damage including but not limited to water damage caused by excessive lime in the water supply, and damage caused by abnormal environmental conditions.
- Consumable parts including batteries and bulbs.
- Non-functional and decorative parts which do not affect normal use of the appliance, including any scratches and possible differences in colour.
- Accidental damage caused by foreign objects or substances and damage associated with cleaning or unblocking of filters, drainage systems or soap drawers.
- Damage to the following parts: ceramic glass, accessories, crockery and cutlery baskets, inlet and outlet hoses, seals, lamps and lamp covers, displays, knobs, panels, housing covers and parts of housings. Unless such damage can be proved to have been caused by production faults.
- Cases where no damage could be found during a technician's visit.
- Repairs not carried out by our appointed service providers and/or an authorised contractual service partner, or where non-original spare parts have been used.
- Repairs caused by installation which was improper or not according to specification.
- Use of the appliance in a non-domestic environment, i.e. professional use.
- Transport damage: Where the product is transported by customers themselves either to their home or to another address, IKEA shall not be liable for any damage which may occur during such transport. However, if IKEA delivers the product to the customer's delivery address, then damage to the product that occurs during this delivery will be covered by IKEA .
- Cost of carrying out initial installation of the IKEA appliance. However, if an IKEA-appointed service provider or its authorised service partner repairs or replaces the appliance under the terms of this warranty, the appointed service provider or its authorised service partner will reinstall the repaired appliance or install the replacement, if necessary.

**How country law applies**
The IKEA warranty gives you specific legal rights, which cover or exceed all the local legal demands. However these conditions do not limit in any way consumer rights described in the local legislation.

**Scope of applicability**
For appliances which are purchased in one EU country and taken to another EU country, the services will be provided in the framework of the warranty conditions normal in the new country. An obligation to carry out services under the warranty exists only if the appliance complies and is installed in accordance with:
- the technical specifications of the country in which the warranty claim is made;
- the installation instructions and safety information in the user manual.

**Customer Service for IKEA appliances**
Please don't hesitate to contact the IKEA-appointed authorised service centre:
- to make a service request under this warranty;
- to ask for clarification about functions of IKEA appliances.

To ensure that we provide you with the best assistance, please read the installation instructions and/or the user manual before contacting us.

**How to reach us if you need our service**

On the final page of this user manual you will find a full list of authorised service centres selected by IKEA, together with the relevant national telephone numbers.

**To provide you with faster service, please use the telephone numbers listed in this user manual.**
When calling us, make sure that you have the details of the relevant appliance to hand. These are:
- Appliance number (E-Nr = 1 )
- Production number ( FD = 2 )
- IKEA article number (8 digit code located on the line below the appliance number (E-Nr))
- IKEA manufacturing date (located on the care label on the side of the inner door)

This information can be found on the "rating plate" → *Page 12* on the appliance door.

**SAVE THE SALES RECEIPT!**

**Note:** It is your proof of purchase and required for the warranty to apply. The sales receipt also shows the IKEA designation and article number (8-digit code) for each of the appliances you have purchased.

**Do you need extra help?**
For any further questions not related to customer service for your appliance, please contact the hotline of your nearest IKEA store. Before contacting us, please read the appliance documentation carefully.

## After-sales service

You can find an overview of the telephone numbers for customer service and information on spare parts availability at the end of this document.
Function-relevant genuine spare parts according to the corresponding Ecodesign Order can be obtained from Customer Service for a period of at least 10 years from the date on which your appliance was placed on the market within the European Economic Area.
**Availability of spare parts:**
Door hinges and door seals, other seals, spray arms, strainer filters, inner support and plastic accessories, such as baskets and lid. As well as other spare parts, e.g. cutlery drawers, handles, inserts, holders, fixing sets, insulating plates, locks, child-proof door locks, rails, housing side parts, Aquastop, cable connections, Aquastop valves, hinge belts, bearings, power cords, protective covers, rubber forming parts, ventilation ducts, water storage tanks, actuators, hoses, hose clamps, display modules, panel boxes, handle strips, perspex doors, sump seals, basket rollers, clamps, cutlery baskets, clamps, fixing parts, cup racks, heat exchangers, threaded screws, flow-through sensors, drain hoses, water softening systems, regeneration valves, pump sumps, screws, water switches, heating pumps, drain pumps, pipes, upper and lower spray arms, fine filters, micro filters, dosing containers, doors and much more...

## Inhaltsverzeichnis


**Sicherheit** ... **42**
Allgemeine Hinweise ... 42
Bestimmungsgemäßer Gebrauch ... 42
Einschränkung des Nutzerkreises ... 42
Sichere Installation ... 42
Sicherer Gebrauch ... 43
Beschädigtes Gerät ... 44
Gefahren für Kinder ... 45

**Sachschäden vermeiden** ... **46**
Sichere Installation ... 46
Sicherer Gebrauch ... 46

**Umweltschutz und Sparen** ... **46**
Verpackung entsorgen ... 46
Energie sparen ... 46
Trocknung ... 47
Aquasensor ... 47
Sensoren ... 47

**Aufstellen und Anschließen** ... **47**
Lieferumfang ... 47
Gerät aufstellen und anschließen ... 47
Abwasseranschluss ... 47
Trinkwasseranschluss ... 48
Elektrischer Anschluss ... 48

**Produktbeschreibung** ... **49**
Gerät ... 49
Bedienfeld ... 50

**Programmübersicht** ... **52**
Hinweise für Testinstitute ... 53

**Zusatzfunktionen** ... **53**

**Ausstattung** ... **53**
Oberer Geschirrkorb ... 53
Unterer Geschirrkorb ... 54
Besteckschublade ... 54
Etagere ... 55
Klappstacheln ... 55
Geschirrkorbhöhen ... 56

**Vor der ersten Verwendung** ... **56**
Erste Inbetriebnahme vornehmen ... 56

**Enthärtungsanlage** ... **56**
Übersicht der Wasserhärteeinstellungen ... 56
Enthärtungsanlage einstellen ... 56
Spezialsalz ... 57
Enthärtungsanlage ausschalten ... 57
Enthärtungsanlage regenerieren ... 57

**Klarspüleranlage** ... **57**
Klarspüler ... 57
Klarspülerzugabemenge einstellen ... 58
Klarspüleranlage ausschalten ... 58

**Reiniger** ... **58**
Geeignete Reiniger ... 58
Ungeeignete Reiniger ... 59
Hinweise zu Reinigern ... 59
Reiniger einfüllen ... 59

**Geschirr** ... **60**
Glasschäden und Geschirrschäden ... 60
Geschirr einräumen ... 60
Geschirr ausräumen ... 61

**Grundlegende Bedienung** ... **61**
Gerät einschalten ... 61
Programm einstellen ... 61
Zusatzfunktion einstellen ... 61
Zeitvorwahl einstellen ... 61
Programm starten ... 61
Programm unterbrechen ... 61
Programm abbrechen ... 61
Gerät ausschalten ... 62

**Grundeinstellungen** ... **63**
Übersicht der Grundeinstellungen ... 63
Grundeinstellungen ändern ... 64

**Reinigen und Pflegen** ... **64**
Spülbehälter reinigen ... 64
Reinigungsmittel ... 64
Tipps zur Gerätepflege ... 64
Maschinenpflege ... 64
Siebsystem ... 65
Sprüharme reinigen ... 66

**Störungen beheben** ... **67**
Fehlercode / Fehleranzeige / Signal ... 67
Spülergebnis ... 68
Hinweise im Anzeigefeld ... 72
Funktionsstörungen ... 73
Mechanische Beschädigung ... 73
Geräusche ... 74
Abwasserpumpe reinigen ... 75

**Transportieren, Lagern und Entsorgen** ... **75**
Gerät demontieren ... 75
Gerät frostsicher machen ... 75
Gerät transportieren ... 75
Altgerät entsorgen ... 76
Informationen für private Haushalte zur Erfassung von Elektro- und Elektronikgeräten, die zu Abfall geworden sind („Altgeräte“)[1] ... 76

**Technische Daten** ... **76**
Informationen zu freier und Open Source Software ... 77

**Konformitätserklärung** ... **77**

**IKEA Garantie** ... **77**

**Kundendienst** ... **78**


[1] Nur gültig für Deutschland

## ⚠ Sicherheit

Beachten Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise.

### Allgemeine Hinweise

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig.
- Bewahren Sie die Anleitung sowie die Produktinformationen für einen späteren Gebrauch oder Nachbesitzer auf.
- Schließen Sie das Gerät bei einem Transportschaden nicht an.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Verwenden Sie das Gerät nur:
- um Haushaltsgeschirr zu spülen.
- im privaten Haushalt und in geschlossenen Räumen des häuslichen Umfelds.
- bis zu einer Höhe von 2500 m über dem Meeresspiegel.

### Einschränkung des Nutzerkreises

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
Kinder jünger als 8 Jahre vom Gerät und der Anschlussleitung fernhalten.

### Sichere Installation

**⚠ WARNUNG – Verletzungsgefahr!**
- Unsachgemäße Installationen können zu Verletzungen führen.
  - Beim Aufstellen und Anschließen des Geräts den Anweisungen der Gebrauchsanleitung und Montageanleitung folgen.

**⚠ WARNUNG – Stromschlaggefahr!**
- Unsachgemäße Installationen sind gefährlich.
  - Das Gerät nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild anschließen und betreiben.
  - Immer die mitgelieferte Netzanschlussleitung des Neugeräts verwenden.
  - Das Gerät nur über eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Erdung an ein Stromnetz mit Wechselstrom anschließen.
  - Das Schutzleitersystem der elektrischen Hausinstallation muss vorschriftsmäßig installiert sein.
  - Nie das Gerät über eine externe Schaltvorrichtung versorgen, z. B. Zeitschaltuhr oder Fernsteuerung.
  - Wenn das Gerät eingebaut ist, muss der Netzstecker der Netzanschlussleitung frei zugänglich sein, oder falls der freie Zugang nicht möglich ist, muss in der festverlegten elektrischen Installation eine Trennvorrichtung nach den Errichtungsbestimmungen eingebaut sein.
  - Beim Aufstellen des Geräts darauf achten, dass die Netzanschlussleitung nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

- Das Durchtrennen des Zulaufschlauchs oder das Tauchen des Aquastop-Ventils in Wasser ist gefährlich.
  - Nie das Kunststoffgehäuse in Wasser tauchen. Das Kunststoffgehäuse am Zulaufschlauch enthält ein elektrisches Ventil.
  - Nie den Zulaufschlauch durchtrennen. Im Zulaufschlauch befinden sich elektrische Anschlussleitungen.

**⚠ WARNUNG – Brandgefahr!**

- Eine verlängerte Netzanschlussleitung und nicht zugelassene Adapter zu verwenden, ist gefährlich.
  - Keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosenleisten verwenden.
  - Nur vom Hersteller zugelassene Adapter und Netzanschlussleitungen verwenden.
  - Wenn die Netzanschlussleitung zu kurz ist und keine längere Netzanschlussleitung verfügbar ist, Elektrofachbetrieb kontaktieren, um die Hausinstallation anzupassen.
- Kontakt zwischen dem Gerät und Installationsleitungen kann zum Defekt der Installationsleitungen führen, z. B., Gasleitungen und Stromleitungen. Gas aus einer korrodierten Gasleitung kann sich entzünden. Eine beschädigte Stromleitung kann zu einem Kurzschluss führen.
  - Sicherstellen, dass mindestens 5 cm Abstand zwischen dem Gerät und Installationsleitungen besteht.

**⚠ WARNUNG – Verletzungsgefahr!**

- Scharniere bewegen sich beim Öffnen und Schließen der Gerätetür und können zu Verletzungen führen.
  - Wenn Unterbaugeräte oder integrierbare Geräte nicht in einer Nische stehen und damit eine Seitenwand zugänglich ist, muss der Scharnierbereich seitlich verkleidet werden. Die Abdeckungen sind bei IKEA oder bei unserem Kundendienst erhältlich.

**⚠ WARNUNG – Kippgefahr!**

- Unsachgemäße Installation kann zum Kippen des Geräts führen.
  - Unterbaugeräte oder integrierbare Geräte nur unter einer durchgehenden Arbeitsplatte einbauen, die mit den Nachbarschränken fest verbunden ist.

**Sicherer Gebrauch**

**⚠ WARNUNG – Gefahr schwerer Gesundheitsschäden!**

- Das nicht Beachten von Sicherheitshinweisen und Gebrauchshinweisen auf Verpackungen von Reinigerprodukten und Klarspülerprodukten kann zu schweren Gesundheitsschäden führen.
  - Auf Verpackungen von Reinigerprodukten und Klarspülerprodukten die Sicherheitshinweise und Gebrauchshinweise beachten.

**⚠ WARNUNG – Explosionsgefahr!**

- Lösungsmittel im Spülraum des Geräts kann zu Explosionen führen.
  - Nie Lösungsmittel in den Spülraum des Geräts geben.
- Stark ätz-alkalische oder stark säurehaltige Reinigungsmittel in Verbindung mit Aluminiumteilen im Spülraum des Geräts können zu Explosionen führen.
  - Nie stark ätz-alkalische oder stark säurehaltige Reinigungsmittel, insbesondere aus dem Gewerbebereich oder Industriebereich, in Verbindung mit Aluminiumteilen (z. B. Fettfilter von Dunstabzugshauben oder Aluminium-Töpfe) verwenden, z. B. zur Maschinenpflege.

⚠ **WARNUNG – Verletzungsgefahr!**
- Geöffnete Gerätetür kann zu Verletzungen führen.
  - Die Gerätetür nur zum Einräumen und Ausräumen von Geschirr öffnen, um Unfälle zu verhindern, z. B. durch Stolpern.
  - Nicht auf die geöffnete Gerätetür sitzen oder stehen.
- Messer und Utensilien mit scharfen Spitzen können Verletzungen verursachen.
  - Messer und Utensilien mit scharfen Spitzen mit der spitzen Seite nach unten in den Besteckkorb, in die Messerablage oder in die Besteckschublade einräumen.

⚠ **WARNUNG – Verbrühungsgefahr!**
- Heißes Wasser kann beim Öffnen der Gerätetür während des Programmablaufs aus dem Gerät spritzen.
  - Die Gerätetür während des Programmablaufs vorsichtig öffnen.

⚠ **WARNUNG – Stromschlaggefahr!**
- Eindringende Feuchtigkeit kann einen Stromschlag verursachen.
  - Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden.
  - Nie das Gerät großer Hitze und Nässe aussetzen.
  - Keinen Dampfreiniger oder Hochdruckreiniger verwenden, um das Gerät zu reinigen.
- Eine beschädigte Isolierung der Netzanschlussleitung ist gefährlich.
  - Nie die Netzanschlussleitung mit heißen Geräteteilen oder Wärmequellen in Kontakt bringen.
  - Nie die Netzanschlussleitung mit scharfen Spitzen oder Kanten in Kontakt bringen.
  - Nie die Netzanschlussleitung knicken, quetschen oder verändern.

⚠ **WARNUNG – Verbrennungsgefahr!**
- Die Ausblasöffnung wird heiß und kann zu Verbrennungen führen.
  - Nie die Ausblasöffnung berühren.

**Beschädigtes Gerät**

⚠ **WARNUNG – Stromschlaggefahr!**
- Ein beschädigtes Gerät oder eine beschädigte Netzanschlussleitung ist gefährlich.
  - Nie ein beschädigtes Gerät betreiben.
  - Nie ein Gerät mit gerissener oder gebrochener Oberfläche betreiben.
  - Nie an der Netzanschlussleitung ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Immer am Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen.
  - Wenn das Gerät oder die Netzanschlussleitung beschädigt ist, sofort den Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen oder die Sicherung im Sicherungskasten ausschalten und den Wasserhahn schließen.
  - Den Kundendienst rufen.
- Unsachgemäße Reparaturen sind gefährlich.
  - Nur dafür geschultes Fachpersonal darf Reparaturen am Gerät durchführen.
  - Nur Original-Ersatzteile dürfen zur Reparatur des Geräts verwendet werden.
  - Wenn die Netzanschlussleitung oder die Geräteanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch eine besondere Netzanschlussleitung oder besondere Geräteanschlussleitung ersetzt werden, die beim Hersteller oder bei seinem Kundendienst erhältlich ist.

## Gefahren für Kinder

⚠ **WARNUNG – Erstickungsgefahr!**

- Kinder können sich Verpackungsmaterial über den Kopf ziehen oder sich darin einwickeln und ersticken.
  - Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten.
  - Kinder nicht mit Verpackungsmaterial spielen lassen.
- Kinder können Kleinteile einatmen oder verschlucken und dadurch ersticken.
  - Kleinteile von Kindern fernhalten.
  - Kinder nicht mit Kleinteilen spielen lassen.
- Kinder können sich im Gerät einschließen und ersticken.
  - Falls vorhanden, die Kindersicherung nutzen.
  - Nie Kinder mit dem Gerät spielen oder es bedienen lassen.

⚠ **WARNUNG – Gefahr von Gesundheitsschäden!**

- Kinder können sich im Gerät einsperren und in Lebensgefahr geraten.
  - Bei ausgedienten Geräten den Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen, danach die Netzanschlussleitung durchtrennen und das Schloss der Gerätetür so weit zerstören, dass die Gerätetür nicht mehr schließt.

⚠ **WARNUNG – Quetschgefahr!**

- Kinder können sich bei hocheingebauten Geräten zwischen Gerätetür und darunter liegenden Schranktüren quetschen.
  - Beim Öffnen und Schließen der Gerätetür auf Kinder achten.

⚠ **WARNUNG – Verätzungsgefahr!**

- Klarspüler und Reiniger können zu Verätzungen von Mund, Rachen und Augen führen.
  - Kinder von Klarspülerprodukten und Reinigerprodukten fernhalten.
  - Kinder vom geöffneten Gerät fernhalten. Das Wasser im Spülraum ist kein Trinkwasser. Es können sich noch Reste von Reiniger und Klarspüler darin befinden.

⚠ **WARNUNG – Verletzungsgefahr!**

- Kinder können sich mit ihren kleinen Fingern in den Schlitzen der Tab-Auffangschale einklemmen und verletzen.
  - Kinder vom geöffneten Gerät fernhalten.

## Sachschäden vermeiden

### Sichere Installation

**ACHTUNG!**

- Unsachgemäße Installationen des Geräts können zu Beschädigungen führen.
  - Wenn der Geschirrspüler unter oder über anderen Haushaltsgeräten eingebaut wird, Informationen zum Einbau in Kombination mit dem Geschirrspüler in der Montageanleitung der jeweiligen Haushaltsgeräte befolgen.
  - Liegen keine Informationen vor oder enthält die Montageanleitung keine entsprechenden Hinweise, muss beim Hersteller dieser Haushaltsgeräte nachgefragt werden, um sicherzustellen, dass der Geschirrspüler über oder unter anderen Haushaltsgeräten eingebaut werden kann.
  - Falls keine Informationen vom Hersteller zur Verfügung stehen, darf der Geschirrspüler nicht über oder unter diesen Haushaltsgeräten eingebaut werden.
  - Um den sicheren Betrieb aller Haushaltsgeräte zu gewährleisten, weiterhin die Montageanleitung des Geschirrspülers beachten.
  - Den Geschirrspüler nicht unter einem Kochfeld einbauen.
  - Den Geschirrspüler nicht in der Nähe von Wärmequellen, z.B. Heizkörper, Wärmespeicher, Öfen oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen, installieren.
- Kontakt zwischen dem Gerät und Wasserleitungen kann zu Korrosion der Wasserleitung führen und die Wasserleitung kann undicht werden.
  - Sicherstellen, dass mindestens 5 cm Abstand zwischen dem Gerät und der Wasserleitung besteht. Die mitgelieferten Leitungen für den Trinkwasseranschluss und den Abwasseranschluss sind davon nicht betroffen.
- Veränderte oder beschädigte Wasserschläuche können zu Sach- und Geräteschäden führen.
  - Nie Wasserschläuche knicken, quetschen, verändern oder durchschneiden.
  - Nur mitgelieferte Wasserschläuche oder Original-Ersatzschläuche verwenden.
  - Nie benutzte Wasserschläuche wiederverwenden.
- Ein zu geringer oder zu hoher Wasserdruck kann die Gerätefunktion beeinträchtigen.
  - Sicherstellen, dass der Wasserdruck an der Wasserversorgungsanlage mindestens 50 kPa (0.5 bar) und maximal 1000 kPa (10 bar) beträgt.
  - Wenn der Wasserdruck den angegebenen Höchstwert überschreitet, muss ein Druckminderungsventil zwischen Trinkwasseranschluss und Schlauchset des Geräts installiert werden.

### Sicherer Gebrauch

**ACHTUNG!**

- Austretender Wasserdampf kann Einbaumöbel beschädigen.
  - Das Gerät nach Programmende etwas abkühlen lassen vor dem Öffnen der Gerätetür.
- Spezialsalz für Geschirrspüler kann den Spülbehälter durch Korrosion beschädigen.
  - Damit übergelaufenes Spezialsalz aus dem Spülbehälter gespült wird, das Spezialsalz unmittelbar vor dem Programmstart in den Vorratsbehälter für Spezialsalz füllen.
- Reiniger kann die Enthärtungsanlage beschädigen.
  - Nur mit Spezialsalz für Geschirrspüler den Vorratsbehälter der Enhärtungsanlage füllen.
- Ungeeignete Reinigungsmittel können das Gerät beschädigen.
  - Keinen Dampfreiniger verwenden.
  - Um die Geräteoberfläche nicht zu zerkratzen, keine Schwämme mit rauer Oberfläche sowie keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden.
  - Um Korrosion zu vermeiden, bei Geschirrspülern mit Edelstahlfront keine Schwammtücher verwenden oder diese vor dem ersten Gebrauch mehrmals gründlich ausspülen.

## Umweltschutz und Sparen

### Verpackung entsorgen

Die Verpackungsmaterialien sind umweltverträglich und wiederverwertbar.

- Die einzelnen Bestandteile getrennt nach Sorten entsorgen.

  Informationen über aktuelle Entsorgungswege erhalten Sie bei IKEA sowie Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

### Energie sparen

Wenn Sie diese Hinweise beachten, verbraucht Ihr Gerät weniger Strom und Wasser.

Das Programm Eco 50° nutzen.

+ Das Programm Eco 50° ist energiesparend und umweltschonend.

Wenn Sie nur wenig Geschirr zu spülen haben, die Zusatzfunktion Halbe Beladung nutzen.[1]

+ Das Programm passt sich der geringeren Beladung an und die Verbrauchswerte werden reduziert.
  → *"Zusatzfunktionen", Seite 53*

Die Sensor-Einstellung auf Standard ändern.

+ Die Verbrauchswerte werden reduziert.
  → *"Sensoren", Seite 47*

Die Trocknung trägt automatisch zum Energie sparen bei.

+ → *"Trocknung", Seite 47*

[1] Je nach Geräteausstattung

## Trocknung

Das Gerät ist mit einem Behälter ausgestattet, der ein Mineral enthält. Dieses Mineral kann Feuchtigkeit und Wärmeenergie speichern und wieder abgeben. Mit dieser Trocknung kann Energie gespart werden.
Im Reinigungsschritt wird Wärmeenergie genutzt, um das Spülwasser aufzuheizen und das Mineral zu trocknen.
Während der Trocknungsphase wird Feuchtigkeit aus dem Spülraum im Mineral gespeichert und Wärmeenergie freigesetzt. Die Wärmeenergie wird in den Spülraum mit trockener Luft ausgeblasen. Dadurch ist eine schnelle und verbesserte Trocknung möglich.
Die Trocknung ist somit sehr energiesparend.

**Tipp:** Um die Funktionsfähigkeit der Trocknung nicht zu beeinträchtigen, stellen Sie keine Geschirrteile direkt vor die Ansaugöffnung und Ausblasöffnung des Behälters.
Stellen Sie keine temperaturempfindlichen Geschirrteile direkt vor die Ausblasöffnung des Behälters.
→ *"Gerät", Seite 49*

## Aquasensor

Der Aquasensor ist eine optische Messeinrichtung (Lichtschranke), mit der die Trübung des Spülwassers gemessen wird. Mit dem Aquasensor kann Wasser gespart werden.
Der Einsatz des Aquasensors erfolgt programmspezifisch. Ist die Verschmutzung stark, wird das Spülwasser abgepumpt und durch Frischwasser ersetzt. Ist die Verschmutzung geringer, wird das Spülwasser in den nächsten Spülgang übernommen und der Wasserverbrauch kann um 3-6 Liter gesenkt werden. In den Automatikprogrammen werden zusätzlich Temperatur und Laufzeit dem Verschmutzungsgrad angepasst.

## Sensoren

Die Sensorik passt den Programmablauf und die Programmstärke in den Auto-Programmen je nach Schmutzmenge und Schmutzart an.
Die Sensorik hat verschiedene Empfindlichkeitsstufen, die Sie in den Grundeinstellungen ändern können.

| SENSOR-STUFE | BESCHREIBUNG |
|---|---|
| SE:00 | Optimale Einstellung für Mischbeladung und hohe Schmutzmengen. Energiesparend und wassersparend. |
| SE:01 | Passt die Programmstärke bereits bei geringen Schmutzmengen für eine effektive Beseitigung von Speiseresten an. Der Energieverbrauch und Wasserverbrauch wird entsprechend angepasst. |
| SE:02 | Passt die Programmstärke für erschwerte Nutzungsbedingungen an, z. B. stark eingetrocknete Speisereste. Empfohlene Einstellung bei Verwendung von Bioreiniger oder Ökoreiniger mit geringen Wirkstoffmengen. Der Energieverbrauch und Wasserverbrauch wird entsprechend angepasst. |

# Aufstellen und Anschließen

Schließen Sie das Gerät für einen ordnungsgemäßen Betrieb fachgerecht an Strom und Wasser an. Beachten Sie die geforderten Kriterien und die Montageanleitung.

## Lieferumfang

Prüfen Sie nach dem Auspacken alle Teile auf Transportschäden und die Vollständigkeit der Lieferung.
Wenden Sie sich bei Beanstandungen an IKEA oder an unseren Kundendienst.

**Hinweis:** Das Gerät wurde im Werk auf seine einwandfreie Funktion überprüft. Hierbei können Wasserflecken auf dem Gerät zurückgeblieben sein. Die Wasserflecken verschwinden nach dem ersten Spülgang.

Die Lieferung besteht aus:
- Geschirrspüler
- Gebrauchsanleitung
- Montageanleitung
- Montagematerial
- Dampfschutz
- Salzeinfüllhilfe Trichter
- Netzkabel

## Gerät aufstellen und anschließen

Sie können Ihr Unterbaugerät oder integrierbares Gerät in der Küchenzeile zwischen Holzwänden und Kunststoffwänden einbauen. Wenn Sie Ihr Gerät nachträglich als Standgerät aufstellen, müssen Sie Ihr Gerät gegen Umkippen sichern, z. B. durch Verschraubungen an der Wand oder durch den Einbau unter einer durchgehenden Arbeitsplatte, die mit den Nachbarschränken fest verbunden ist.

1. "Die Sicherheitshinweise beachten." → *Seite 42*
2. "Die Hinweise zum elektrischen Anschluss beachten." → *Seite 48*
3. Den Lieferumfang und den Zustand des Geräts prüfen.
4. Die erforderlichen Einbaumaße aus der Montageanleitung entnehmen.
5. Das Gerät mit Hilfe der verstellbaren Füße waagrecht aufstellen.

   Auf einen sicheren Stand achten.
6. "Den Abwasseranschluss installieren." → *Seite 47*
7. "Den Trinkwasseranschluss installieren." → *Seite 48*
8. Das Gerät an Strom anschließen.

## Abwasseranschluss

Schließen Sie Ihr Gerät an einen Abwasseranschluss an, damit durch den Spülgang verschmutztes Wasser abfließen kann.

### Abwasseranschluss installieren

1. Die erforderlichen Schritte aus der mitgelieferten Montageanleitung entnehmen.
2. Den Abwasserschlauch mit Hilfe der beiliegenden Teile an den Ablaufstutzen des Siphons anschließen.
3. Darauf achten, dass der Ablaufschlauch nicht geknickt, gequetscht oder in sich verschlungen ist.

4. Darauf achten, dass kein Verschlussdeckel im Ablauf das Abfließen des Abwassers verhindert.

## Trinkwasseranschluss

Schließen Sie Ihr Gerät an einen Trinkwasseranschluss an.

### Trinkwasseranschluss installieren

**Hinweise**

- Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät an einen Wasserzulauf mit einer Sicherheitseinrichtung gegen Trinkwasserverunreinigung durch Rückfließen (gem. DIN EN 1717) anschließen. Die hierfür vorgesehenen Anschlussventile/ Wasserhähne sind bei ordnungsgemäßer Hausinstallation mit dieser Sicherheitseinrichtung ausgestattet.
- Wenn Sie das Gerät tauschen, müssen Sie einen neuen Wasserzulaufschlauch verwenden.

1. Die erforderlichen Schritte aus der mitgelieferten Montageanleitung entnehmen.
2. Das Gerät mit Hilfe der beiliegenden Teile an den Trinkwasseranschluss anschließen.

   Die Technischen Daten beachten.
3. Darauf achten, dass der Trinkwasseranschluss nicht geknickt, gequetscht oder in sich verschlungen ist.

## Elektrischer Anschluss

### Gerät elektrisch anschließen

**Hinweise**

- Beachten Sie die "Sicherheitshinweise" → *Seite 42*.
- Schließen Sie das Gerät nur an Wechselspannung im Bereich von 220 - 240 V und 50 Hz oder 60 Hz an.
- Beachten Sie, dass das Wassersicherheitssystem nur bei Stromversorgung funktioniert.

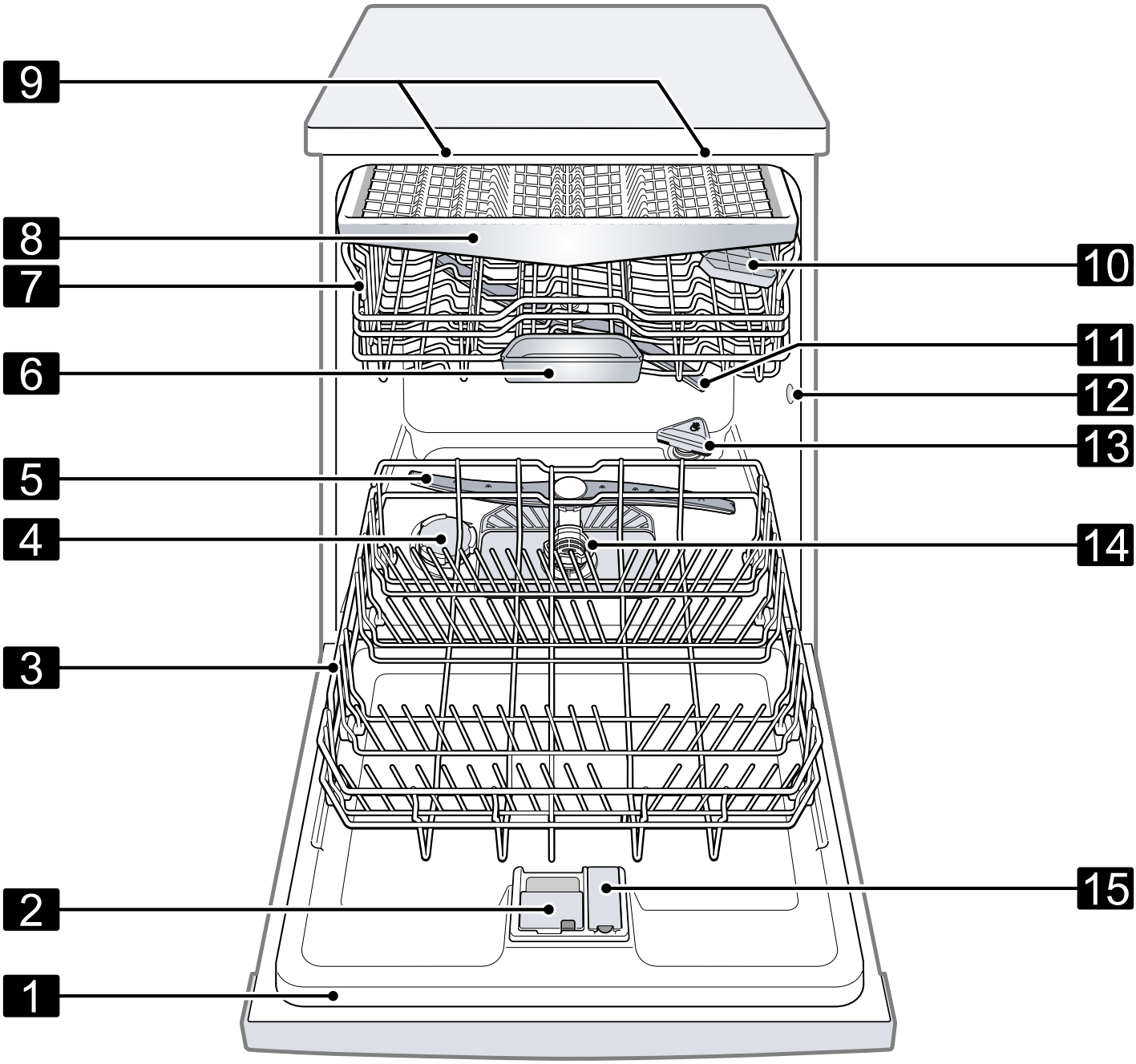
1. Am Gerät den Kaltgerätestecker der Netzanschlussleitung einstecken.
2. Den Netzstecker des Geräts in eine Steckdose in der Nähe des Geräts stecken.

   Die Anschlussdaten des Geräts stehen auf dem Typenschild.
3. Den Netzstecker auf festen Sitz prüfen.

## Produktbeschreibung

### Gerät

Hier finden Sie eine Übersicht über die Bestandteile Ihres Geräts.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Typenschild | Typenschild mit E-Nummer und FD-Nummer.<br>Die Daten benötigen Sie für den Kundendienst. |
| 2 | Reinigerkammer | In die Reinigerkammer füllen Sie Reiniger.<br>→ *"Reiniger", Seite 58* |
| 3 | Unterer Geschirrkorb | "Unterer Geschirrkorb" → *Seite 54* |
| 4 | Vorratsbehälter für Spezialsalz | In den Vorratsbehälter für Spezialsalz füllen Sie Spezialsalz.<br>→ *"Enthärtungsanlage", Seite 56* |

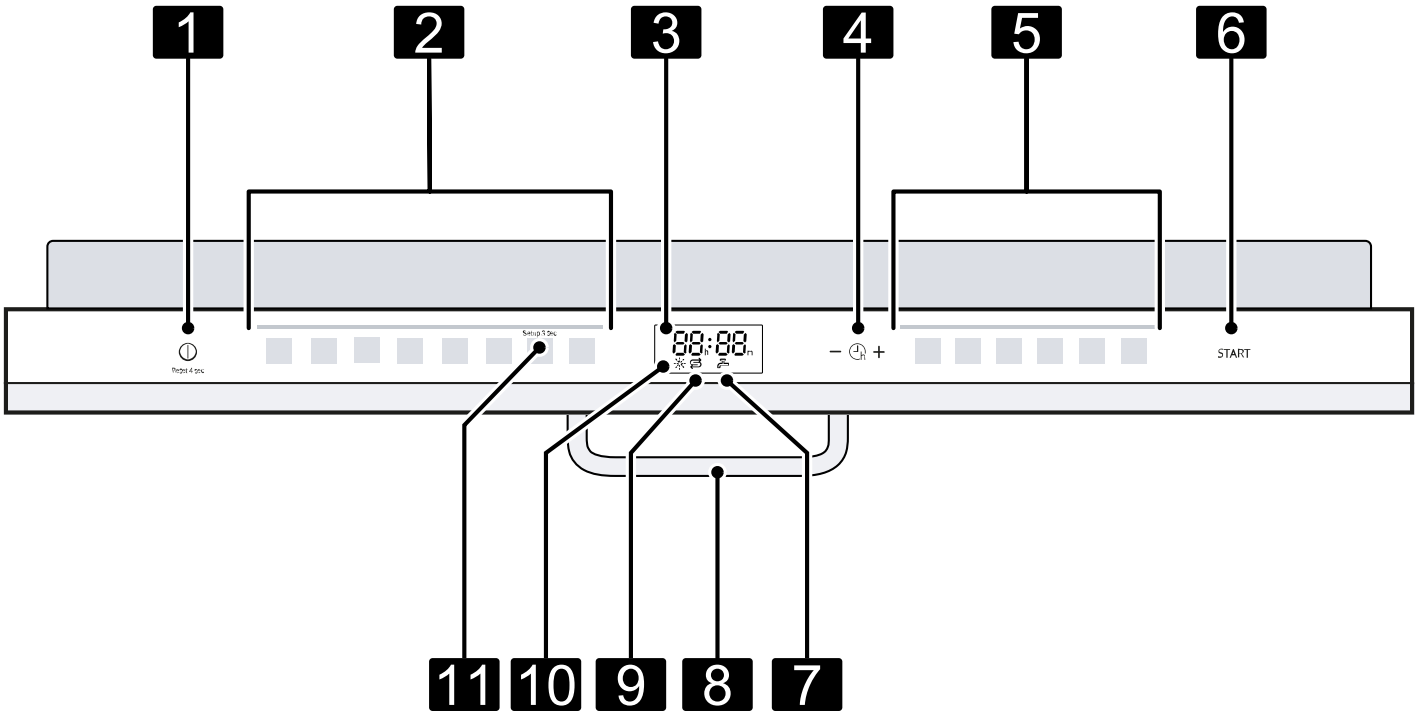
[1] Je nach Geräteausstattung

| | | |
|---|---|---|
| 5 | Unterer Sprüharm | Der untere Sprüharm reinigt das Geschirr im unteren Geschirrkorb.<br>Wenn das Geschirr nicht optimal gereinigt wird, reinigen Sie die Sprüharme.<br>→ *"Sprüharme reinigen", Seite 66* |
| 6 | Tab-Auffangschale | Tabs fallen während des Spülgangs automatisch von der Reinigerkammer in die Tab-Auffangschale, wo diese sich optimal auflösen können. |
| 7 | Oberer Geschirrkorb | "Oberer Geschirrkorb" → *Seite 53* |
| 8 | Besteckschublade | "Besteckschublade" → *Seite 54* |
| 9 | EmotionLight | Innenbeleuchtung des Geräts.<br>→ *"Übersicht der Grundeinstellungen", Seite 63* |
| 10 | Etagere[1] | "Etagere" → *Seite 55* |
| 11 | Oberer Sprüharm | Der obere Sprüharm reinigt das Geschirr im oberen Geschirrkorb.<br>Wenn das Geschirr nicht optimal gereinigt wird, reinigen Sie die Sprüharme.<br>→ *"Sprüharme reinigen", Seite 66* |
| 12 | Ansaugöffnung | Die Ansaugöffnung wird für die<br>→ *"Trocknung", Seite 47* benötigt. |
| 13 | Ausblasöffnung | Die Ausblasöffnung wird für die<br>→ *"Trocknung", Seite 47* benötigt. |
| 14 | Siebsystem | "Siebsystem" → *Seite 65* |
| 15 | Vorratsbehälter für Klarspüler | In den Vorratsbehälter für Klarspüler füllen Sie Klarspüler.<br>→ *"Klarspüleranlage", Seite 57* |

[1] Je nach Geräteausstattung

## Bedienfeld

Über das Bedienfeld stellen Sie alle Funktionen Ihres Geräts ein und erhalten Informationen zum Betriebszustand.
Mit einigen Tasten können Sie verschiedene Funktionen ausführen.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | EIN-/AUS-Taste ⏻ und Reset-Taste<br>Reset 4 sec. | "Gerät einschalten" → *Seite 61*<br>"Gerät ausschalten" → *Seite 62*<br>"Programm abbrechen" → *Seite 61* |
| 2 | Programmtasten | "Programme" → *Seite 52* |

[1] Je nach Geräteausstattung

| | | |
|---|---|---|
| 3 | Display | Das Display zeigt Ihnen Informationen zur Restlaufzeit oder zu Grundeinstellungen. Über das Display und die Einstelltasten können Sie die Grundeinstellungen ändern.<br>→ *"Grundeinstellungen ändern", Seite 64* |
| 4 | Zeitvorwahl und Einstelltasten | "Zeitvorwahl einstellen" → *Seite 61*<br>"Grundeinstellungen ändern" → *Seite 64* |
| 5 | Programmtasten und Zusatzfunktionen | Programme<br>→ *"Programmübersicht", Seite 52*<br>Zusatzfunktionen<br>→ *"Zusatzfunktionen", Seite 53* |
| 6 | Start-Taste Start | "Programm starten" → *Seite 61* |
| 7 | Wasserzulaufanzeige | Anzeige für Wasserzulauf |
| 8 | Türgriff[1] | Gerätetür öffnen. |
| 9 | Spezialsalznachfüllanzeige | Enthärtungsanlage<br>→ *"Spezialsalz einfüllen", Seite 57* |
| 10 | Klarspülernachfüllanzeige | Klarspüleranlage<br>→ *"Klarspüler einfüllen", Seite 57* |
| 11 | Taste Setup 3 sec. | Wenn Sie Setup 3 sec. ca. 3 Sekunden drücken, öffnen Sie die Grundeinstellungen.<br>→ *"Grundeinstellungen ändern", Seite 64* |

[1] Je nach Geräteausstattung

### Symbole im Display [1]

Je nach Geräteausstattung zeigt das Display folgende Symbole. Finden Sie hierzu die Erklärungen.

| SYMBOL | BESCHREIBUNG |
|---|---|
| | Wenn im Display das Symbol für Maschinenpflege leuchtet, führen Sie die Maschinenpflege durch.<br>→ *"Maschinenpflege", Seite 64* |
| | Wenn im Display die Klarspülernachfüllanzeige leuchtet, füllen Sie Klarspüler nach.<br>→ *"Klarspüler einfüllen", Seite 57* |
| | Wenn im Display die Spezialsalznachfüllanzeige leuchtet, füllen Sie unmittelbar vor dem Programmstart Spezialsalz in den Vorratsbehälter für Spezialsalz.<br>→ *"Spezialsalz einfüllen", Seite 57* |
| | Bei der Erstinbetriebnahme leuchtet das Symbol im Display auf und erlischt wieder. Das Gerät ist nicht WiFi-fähig[1]. |
| | Wenn Sie die Zeitvorwahl aktiviert haben, leuchtet das Symbol im Display.<br>→ *"Zeitvorwahl einstellen", Seite 61* |
| | Wenn eine Störung beim Wasserzulauf oder Wasserablauf vorliegt, leuchtet oder blinkt das Symbol im Display. |

[1] Wi-Fi ist eine eingetragene Marke der Wi-Fi Alliance.

[1] Je nach Geräteausstattung

## Programmübersicht

Hier finden Sie eine Übersicht über die einstellbaren Programme. Je nach Gerätekonfiguration sind verschiedene Programme verfügbar, welche Sie auf der Bedienblende Ihres Geräts finden.
Abhängig vom gewählten Programm kann die Laufzeit variieren. Die Laufzeit hängt von der Wassertemperatur, der Geschirrmenge, dem Verschmutzungsgrad und der gewählten Zusatzfunktion ab. Bei ausgeschalteter Klarspüleranlage oder bei Klarspülermangel verändert sich die Laufzeit.

Die Verbrauchswerte finden Sie in der Kurzanleitung. Die Verbrauchswerte beziehen sich auf Normalbedingungen und den Wasserhärtewert 13 - 16 °dH. Unterschiedliche Einflussfaktoren können zu Abweichungen führen, z. B. Wassertemperatur oder Leitungsdruck.

| PROGRAMM | VERWENDUNG | PROGRAMMABLAUF |
|---|---|---|
| Intensiv 70° | Geschirr:<br>• Töpfe, Pfannen, unempfindliches Geschirr und Besteck<br>Verschmutzungsgrad:<br>• stark haftende, eingebrannte, angetrocknete, stärkehaltige und eiweißhaltige Speisereste | Intensiv:<br>• Vorspülen<br>• Reinigen 70 °C<br>• Zwischenspülen<br>• Klarspülen 50 °C<br>• Trocknen |
| AUTO<br>Auto 45-65° | Geschirr:<br>• gemischtes Geschirr und Besteck<br>Verschmutzungsgrad:<br>• leicht angetrocknete, haushaltsübliche Speisereste | Sensor-optimiert:<br>• Wird abhängig von der Verschmutzung des Spülwassers durch Sensorik optimiert. |
| ECO<br>Eco 50° | Geschirr:<br>• gemischtes Geschirr und Besteck<br>Verschmutzungsgrad:<br>• leicht angetrocknete, haushaltsübliche Speisereste | Sparsamstes Programm:<br>• Vorspülen<br>• Reinigen 50 °C<br>• Zwischenspülen<br>• Klarspülen 35 °C<br>• Trocknen |
| Leise 50° | Geschirr:<br>• gemischtes Geschirr und Besteck<br>Verschmutzungsgrad:<br>• leicht angetrocknete, haushaltsübliche Speisereste | Geräuschoptimiert:<br>• Vorspülen<br>• Reinigen 50 °C<br>• Zwischenspülen<br>• Klarspülen 35 °C<br>• Trocknen |
| Glas 40° | Geschirr:<br>• empfindliches Geschirr, Besteck, temperaturempfindliche Kunststoffe, Gläser und Stielgläser<br>Verschmutzungsgrad:<br>• gering haftende, frische Speisereste | Besonders schonend:<br>• Vorspülen<br>• Reinigen 40 °C<br>• Zwischenspülen<br>• Klarspülen 50 °C<br>• Trocknen |
| 1h<br>Schnell 1h 65° | Geschirr:<br>• gemischtes Geschirr und Besteck<br>Verschmutzungsgrad:<br>• leicht angetrocknete, haushaltsübliche Speisereste | Zeitoptimiert:<br>• Reinigen 65 °C<br>• Zwischenspülen<br>• Klarspülen 69 °C<br>• Trocknen |
| Schnell 45° | Geschirr:<br>• empfindliches Geschirr, Besteck, temperaturempfindliche Kunststoffe und Gläser<br>Verschmutzungsgrad:<br>• gering haftende, frische Speisereste | Zeitoptimiert:<br>• Reinigen 45 °C<br>• Zwischenspülen<br>• Klarspülen 50 °C |
| Vorspülen | Geschirr:<br>• alle Geschirrarten<br>Verschmutzungsgrad:<br>• kaltes Abspülen, Zwischenreinigung | Kaltes Abspülen:<br>• Vorspülen |
| Maschinenpflege | Nur bei ausgeräumtem Gerät verwenden. | Maschinenpflege 70 °C |

**Hinweis:** Die vergleichsweise längere Laufzeit im Eco 50° Programm ergibt sich durch längere Einweichzeiten und Trocknungszeiten. Dies ermöglicht ein Optimum an Verbrauchswerten.

## Hinweise für Testinstitute

Testinstitute erhalten die Hinweise für Vergleichsprüfungen, zum Beispiel nach EN60436.
Hierbei handelt es sich um die Bedingungen zur Durchführung der Tests, jedoch nicht um die Ergebnisse oder Verbrauchswerte.

Anfrage per E-Mail an:
dishwasher@test-appliances.com
Benötigt werden die Erzeugnisnummer (E-Nr.) und die Fertigungsnummer (FD), die sich auf dem Typenschild an der Gerätetür befinden.

## Zusatzfunktionen

Hier finden Sie eine Übersicht über die einstellbaren Zusatzfunktionen. Je nach Gerätekonfiguration sind verschiedene Zusatzfunktionen verfügbar, welche Sie auf der Bedienblende Ihres Geräts finden.

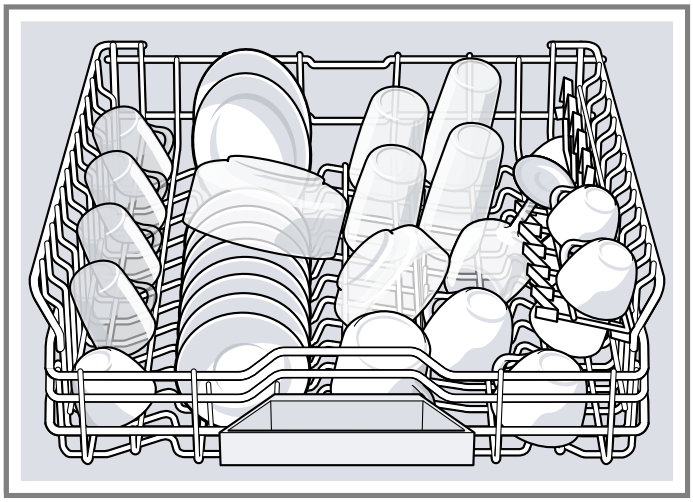
| ZUSATZFUNKTION | VERWENDUNG |
|---|---|
| Schnell Plus | • Die Laufzeit wird abhängig vom Spülprogramm um 15 % bis 75 % verkürzt.<br>• Der Wasserverbrauch und der Energieverbrauch werden erhöht. |
| Halbe Beladung | • Bei wenig Geschirr zuschalten.<br>• Weniger Reiniger in die Reinigungskammer geben, als für eine komplette Maschinenbeladung empfohlen wird.<br>• Die Laufzeit wird verkürzt.<br>• Der Wasserverbrauch und der Energieverbrauch wird reduziert. |
| IntensivZone | • Bei gemischter Beladung mit stark und schwach verschmutztem Geschirr zuschalten, z. B. stärker verschmutzte Töpfe und Pfannen in den Unterkorb und normal verschmutztes Geschirr in den Oberkorb laden.<br>• Der Sprühdruck im Unterkorb wird erhöht und die maximale Programmtemperatur länger gehalten. Dadurch erhöht sich die Laufzeit und der Energieverbrauch steigt. |
| Extra Trocknen | • Für ein verbessertes Trocknungsergebnis wird die Klarspül-Temperatur erhöht und die Trocknungsphase verlängert.<br>• Besonders geeignet zum Trocknen von Kunststoffteilen.<br>• Der Energieverbrauch ist leicht erhöht und die Laufzeit verlängert sich. |

## Ausstattung

Hier erhalten Sie einen Überblick über die mögliche Ausstattung Ihres Geräts und dessen Verwendung.
Die Ausstattung ist abhängig von Ihrer Gerätevariante.

### Oberer Geschirrkorb

Räumen Sie Tassen, Gläser und kleines Geschirr in den oberen Geschirrkorb.

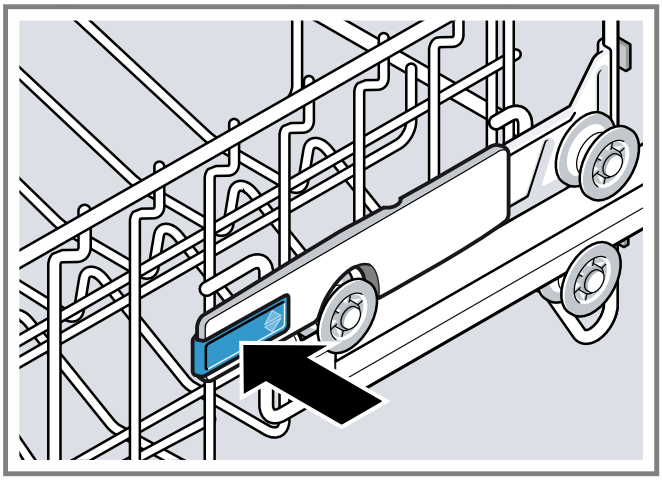


Um Platz für größeres Geschirr zu erhalten, können Sie den oberen Geschirrkorb in der Höhe verstellen.

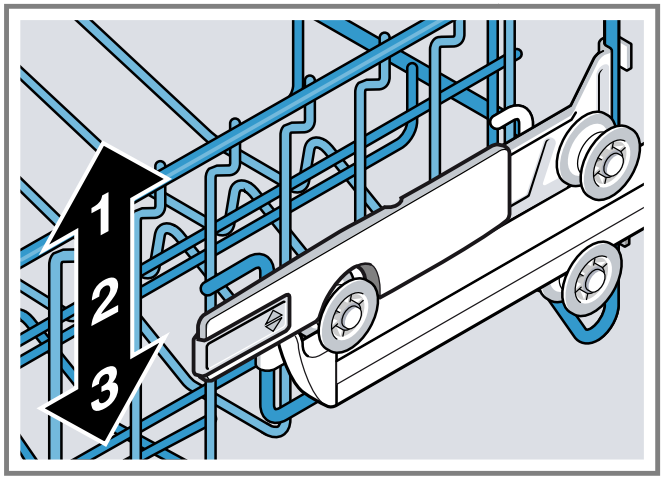
### Oberen Geschirrkorb mit seitlichen Hebeln einstellen

Um große Geschirrteile in den Geschirrkörben zu spülen, stellen Sie die Einschubhöhe des oberen Geschirrkorbs ein.

1. Den oberen Geschirrkorb herausziehen.
2. Um ein ruckartiges Herabfallen des Geschirrkorbs zu vermeiden, den Geschirrkorb seitlich am oberen Rand festhalten.
3. Die Hebel links und rechts auf der Geschirrkorbaußenseite nach innen drücken.



4. Den Geschirrkorb auf die passende Stufe gleichmäßig absenken oder anheben.




Stellen Sie sicher, dass der Geschirrkorb auf beiden Seiten auf gleicher Höhe liegt.

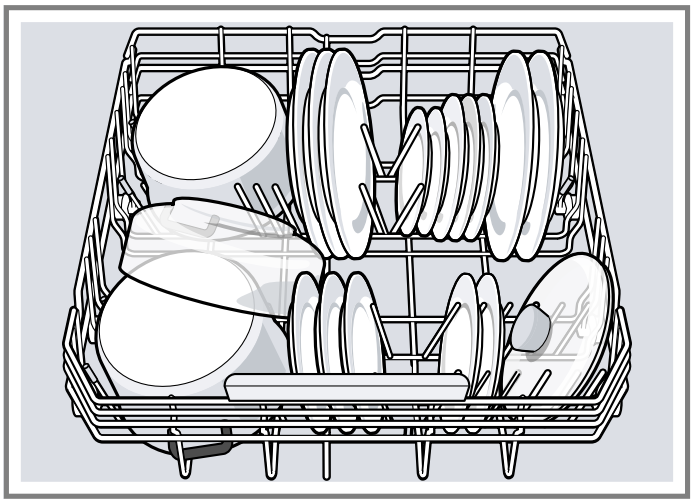
5. Die Hebel loslassen.

✔ Der Geschirrkorb rastet ein.

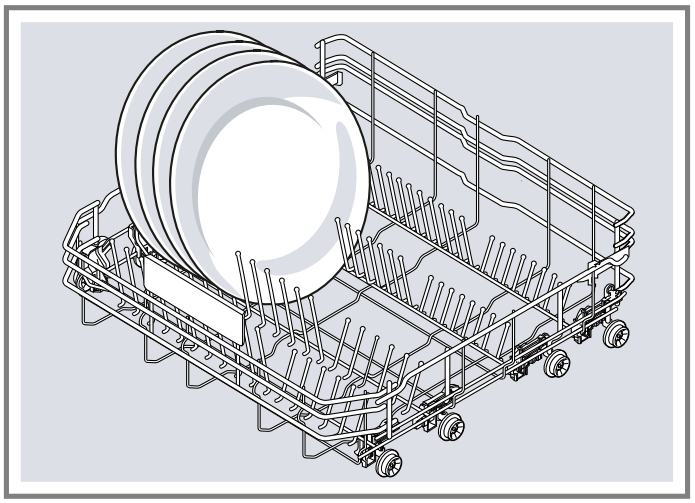
6. Den Geschirrkorb einschieben.

## Unterer Geschirrkorb

Räumen Sie Töpfe und Teller in den unteren Geschirrkorb.

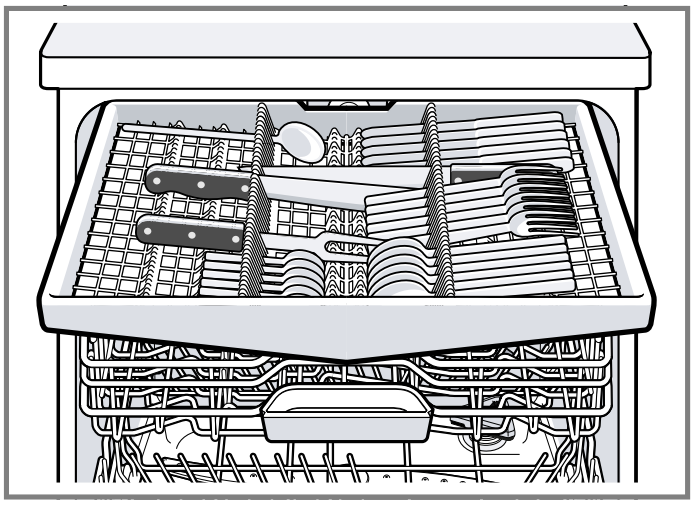


Große Teller bis zu einem Durchmesser von 34 cm können Sie wie abgebildet in den unteren Geschirrkorb einräumen.



## Besteckschublade

Räumen Sie Besteck in die Besteckschublade ein.

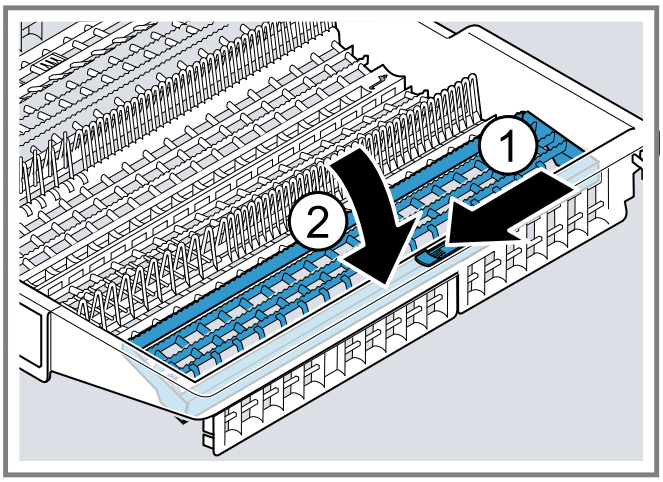


Räumen Sie Besteck mit der spitzen und scharfen Seite nach unten ein.
Um mehr Platz für höhere und breitere Besteckteile zu erhalten, können Sie die Besteckschublade umbauen.

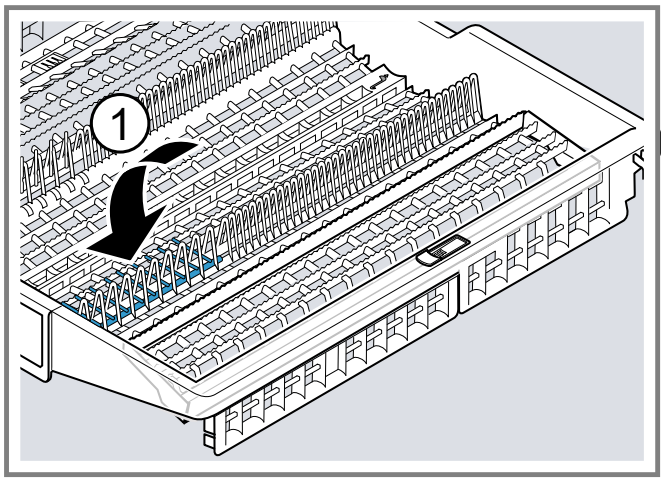
### Besteckschublade umbauen

Um mehr Platz für höhere und breitere Besteckteile zu erhalten, können Sie die seitlichen Ablagen herunterklappen und die vorderen Stachelreihen umklappen.

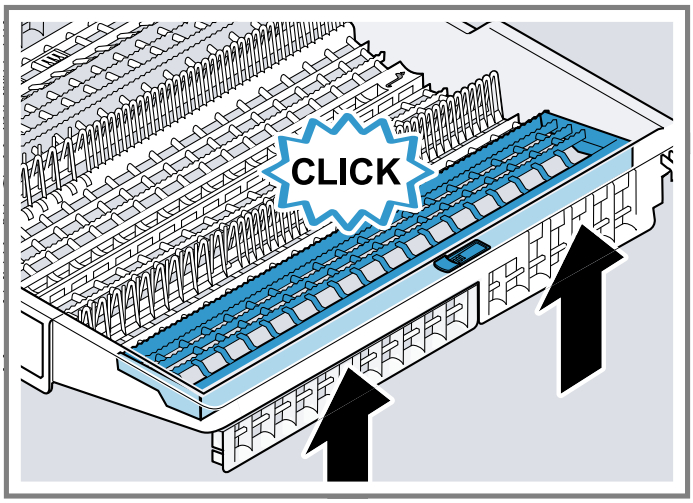
1. Um die seitliche Ablage herunterzuklappen, den Hebel nach vorne drücken ① und die seitliche Ablage herunterklappen ②.




2. Um die vorderen Stachelreihen umzuklappen, den Hebel nach vorne drücken und die Klappstacheln umklappen ①.

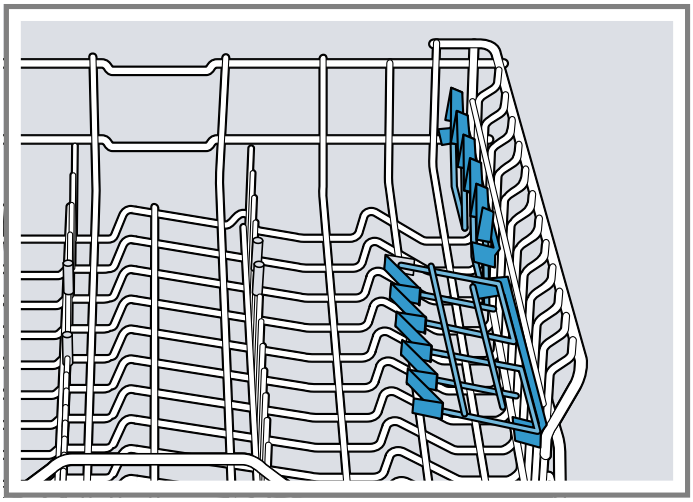



**Tipp**
Wenn Sie die Besteckschublade in die Originalstellung bringen wollen, klappen Sie die seitliche Ablage nach oben, bis diese hörbar einrastet.




## Etagere

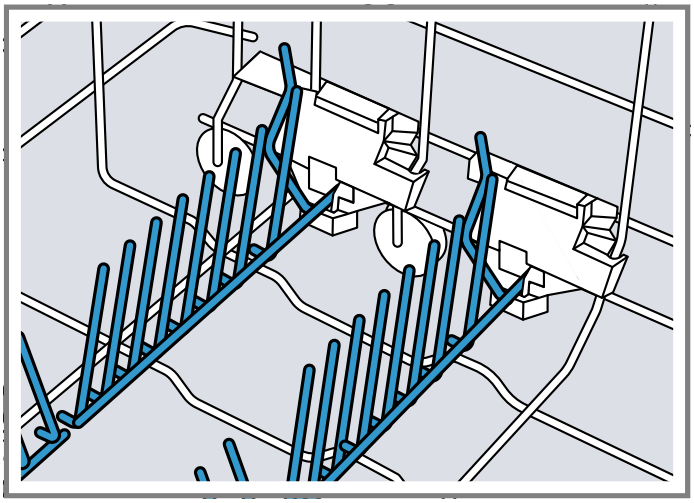
Nutzen Sie die Etagere und den Raum darunter, um kleine Tassen und Gläser oder größere Besteckteile einzuräumen, z. B. Kochlöffel oder Vorlegebesteck.



Wenn Sie die Etagere nicht benötigen, können Sie diese nach oben klappen.

## Klappstacheln

Nutzen Sie die Klappstacheln, um Geschirr sicher einzusortieren, z. B. Teller.

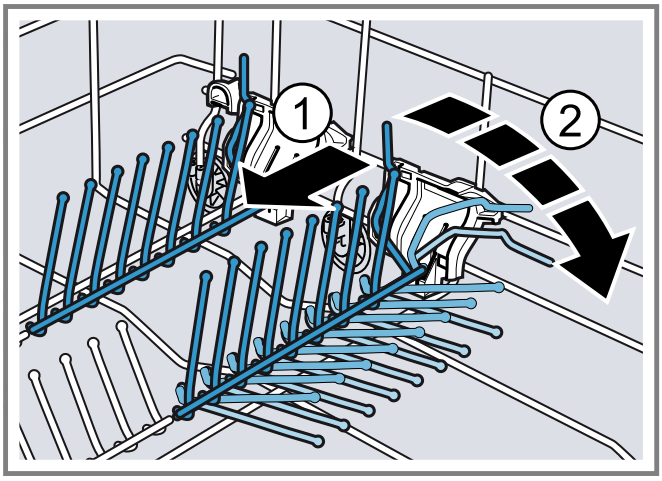


Um Töpfe, Schüsseln und Gläser besser einzuräumen, können Sie die Klappstacheln umklappen.[1]

### Klappstacheln umklappen[1]

Wenn Sie die Klappstacheln nicht benötigen, klappen Sie diese um.

1. Den Hebel nach vorn drücken ① und die Klappstacheln umklappen ②.




2. Um die Klappstacheln wieder zu nutzen, diese hochklappen.

✔ Die Klappstacheln rasten hörbar ein.

[1] Je nach Geräteausstattung

## Geschirrkorbhöhen

Stellen Sie die Geschirrkörbe auf die passende Höhe ein.

**Gerätehöhe 86,5 cm mit Besteckschublade**

| STUFE | OBERKORB | UNTERKORB |
|---|---|---|
| 1 max. ø | 18 cm | 33 cm/"34 cm" → *Seite 54* |
| 2 max. ø | 20,5 cm | 30,5 cm |
| 3 max. ø | 23 cm | 28 cm |

# Vor der ersten Verwendung

## Erste Inbetriebnahme vornehmen

Bei der ersten Inbetriebnahme oder nach dem Zurückstellen auf Werkseinstellungen müssen Sie Einstellungen vornehmen.

**Voraussetzung:** "Das Gerät ist aufgestellt und angeschlossen." → *Seite 47*

1. "Spezialsalz einfüllen." → *Seite 57*
2. "Klarspüler einfüllen." → *Seite 57*
3. "Gerät einschalten." → *Seite 61*
4. "Enthärtungsanlage einstellen." → *Seite 56*
5. "Klarspülerzugabemenge einstellen." → *Seite 58*
6. Den "Reiniger einfüllen" → *Seite 58*.
7. Das Programm mit der höchsten Reinigungstemperatur ohne Geschirr starten.

   Wir empfehlen, aufgrund von möglichen Wasserflecken und anderen Rückständen das Gerät ohne Geschirr vor dem ersten Gebrauch zu betreiben.

**Tipp:** Diese Einstellungen und weitere Grundeinstellungen können Sie jederzeit wieder ändern.

# Enthärtungsanlage

Hartes, kalkhaltiges Wasser hinterlässt Kalkrückstände auf dem Geschirr sowie dem Spülbehälter und kann Geräteteile verstopfen.
Um gute Spülergebnisse zu erhalten, können Sie Wasser mit der Enthärtungsanlage und Spezialsalz enthärten. Um Schäden am Gerät zu vermeiden, muss Wasser mit einem Härtegrad oberhalb von 7 °dH enthärtet werden.

## Übersicht der Wasserhärteeinstellungen

Hier finden Sie eine Übersicht über die einstellbaren Werte des Wasserhärtegrads.
Den Wasserhärtegrad können Sie beim örtlichen Wasserwerk erfragen oder mit einem Wasserhärtetester bestimmen.

| WASSERHÄRTEGRAD °DH | HÄRTEBEREICH | MMOL/L | EINSTELLWERT |
|---|---|---|---|
| 0 - 6 | weich | 0 - 1,1 | H:00 |
| 7 - 8 | weich | 1,2 - 1,4 | H:01 |
| 9 - 10 | mittel | 1,5 - 1,8 | H:02 |
| 11 - 12 | mittel | 1,9 - 2,1 | H:03 |
| 13 - 16 | mittel | 2,2 - 2,9 | H:04 |
| 17 - 21 | hart | 3,0 - 3,7 | H:05 |
| 22 - 30 | hart | 3,8 - 5,4 | H:06 |
| 31 - 50 | hart | 5,5 - 8,9 | H:07 |

**Hinweis:** Stellen Sie Ihr Gerät auf den ermittelten Wasserhärtegrad ein.
→ *"Enthärtungsanlage einstellen", Seite 56*
Bei einem Wasserhärtegrad von 0 - 6 °dH können Sie auf Spezialsalz für Geschirrspüler verzichten und die Enthärtungsanlage ausschalten.
→ *"Enthärtungsanlage ausschalten", Seite 57*

## Enthärtungsanlage einstellen

Stellen Sie das Gerät auf den Wasserhärtegrad ein.

1. Den Wasserhärtegrad und den passenden Einstellwert ermitteln.
   → *"Übersicht der Wasserhärteeinstellungen", Seite 56*
2. ⏻ drücken.
3. Um die Grundeinstellungen zu öffnen, Setup 3 sec. 3 Sekunden drücken.

✔ Das Display zeigt H:xx.
✔ Das Display zeigt set.

4. — oder + so oft drücken, bis der passende Wasserhärtegrad eingestellt ist.
   Werksseitig ist der Wert H:04 eingestellt.
5. Um die Einstellungen zu speichern, Setup 3 sec. 3 Sekunden drücken.

## Spezialsalz

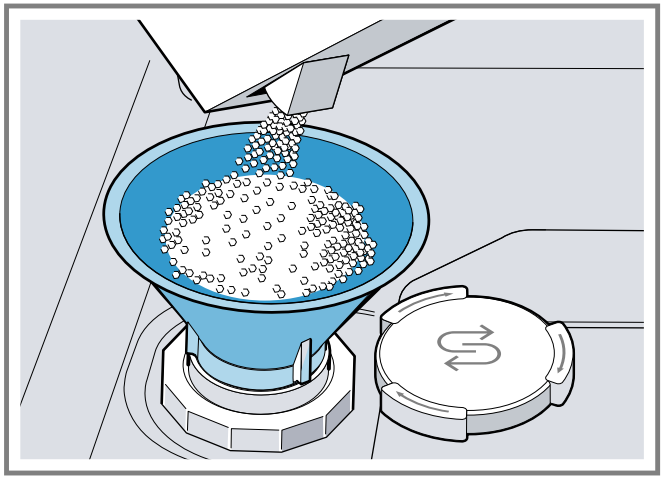
Mit Spezialsalz können Sie Wasser enthärten.

### Spezialsalz einfüllen

Wenn die Spezialsalznachfüllanzeige leuchtet, füllen Sie unmittelbar vor dem Programmstart Spezialsalz in den Vorratsbehälter für Spezialsalz. Der Verbrauch an Spezialsalz ist abhängig vom Wasserhärtegrad. Je höher der Wasserhärtegrad, desto höher ist der Verbrauch an Spezialsalz.

**ACHTUNG!**
- Reiniger kann die Enthärtungsanlage beschädigen.
  - Nur mit Spezialsalz für Geschirrspüler den Vorratsbehälter der Enhärtungsanlage füllen.
- Spezialsalz für Geschirrspüler kann den Spülbehälter durch Korrosion beschädigen.
  - Damit übergelaufenes Spezialsalz aus dem Spülbehälter gespült wird, das Spezialsalz unmittelbar vor dem Programmstart in den Vorratsbehälter für Spezialsalz füllen.

1. Den Deckel vom Vorratsbehälter für Spezialsalz aufdrehen und entnehmen.
2. Bei der ersten Inbetriebnahme: Den Vorratsbehälter komplett mit Wasser füllen.
3. **Hinweis:** Nur Spezialsalz für Spülmaschinen verwenden. Keine Salztabletten verwenden. Kein Speisesalz verwenden.
   Das Spezialsalz in den Vorratsbehälter füllen.



Den Vorratsbehälter komplett mit Spezialsalz füllen. Das Wasser im Vorratsbehälter wird verdrängt und läuft ab.

4. Den Deckel auf den Vorratsbehälter aufsetzen und zudrehen.

## Enthärtungsanlage ausschalten

Wenn Sie die Spezialsalznachfüllanzeige stört, z. B. wenn Sie kombinierte Reiniger mit Salzersatzstoffen verwenden, können Sie die Spezialsalznachfüllanzeige ausschalten.

**Hinweis**
Um Geräteschäden zu vermeiden, schalten Sie die Enthärtungsanlage nur in den folgenden Fällen aus:
- Der Wasserhärtegrad beträgt maximal 21 °dH und Sie verwenden einen kombinierten Reiniger mit Salzersatzstoffen. Kombinierte Reiniger mit Salzersatzstoffen können Sie laut Herstellerangaben meist nur bis zu einem Wasserhärtegrad von 21 °dH ohne die Zugabe von Spezialsalz verwenden.
- Der Wasserhärtegrad beträgt 0 - 6 °dH. Sie können auf Spezialsalz verzichten.

1. ⏻ drücken.
2. Um die Grundeinstellungen zu öffnen, Setup 3 sec. 3 Sekunden drücken.
✔ Das Display zeigt H:xx.
✔ Das Display zeigt set.
3. — oder + so oft drücken, bis das Display H:00 zeigt.
4. Um die Einstellungen zu speichern, Setup 3 sec. 3 Sekunden drücken.
✔ Die Enthärtungsanlage ist ausgeschaltet und die Salznachfüllanzeige ist deaktiviert.

## Enthärtungsanlage regenerieren

Um die störungsfreie Funktion der Enthärtungsanlage zu erhalten, führt das Gerät in regelmäßigen Abständen ein Regenerieren der Enthärtungsanlage durch.
Das Regenerieren der Enthärtungsanlage erfolgt in allen Programmen vor Ende des Hauptspülgangs. Es erhöhen sich die Laufzeit und die Verbrauchswerte, z. B. Wasser und Strom.

### Übersicht der Verbrauchswerte beim Regenerieren der Enthärtungsanlage

Hier finden Sie eine Übersicht der maximal zusätzlichen Laufzeit und Verbrauchswerte beim Regenerieren der Enthärtungsanlage.

| | |
|---|---|
| Regenerieren der Enthärtungsanlage nach x Spülgängen | 6 |
| Zusätzliche Laufzeit in Minuten | 7 |
| Mehrverbrauch von Wasser in Liter | 5 |
| Mehrverbrauch von Strom in kWh | 0,05 |

Die angegebenen Verbrauchswerte sind Labormesswerte nach aktuell gültigem Standard und anhand des Programms Eco 50° sowie dem werkseitig eingestellten Wert des Wasserhärtegrads 13 - 16 °dH ermittelt.

# Klarspüleranlage

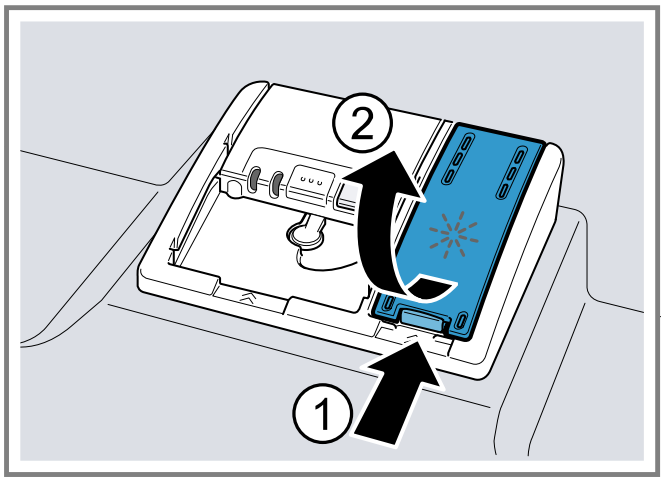
## Klarspüler

Um optimale Trocknungsergebnisse zu erhalten, verwenden Sie Klarspüler.
Verwenden Sie nur Klarspüler für Haushaltsgeschirrspüler.

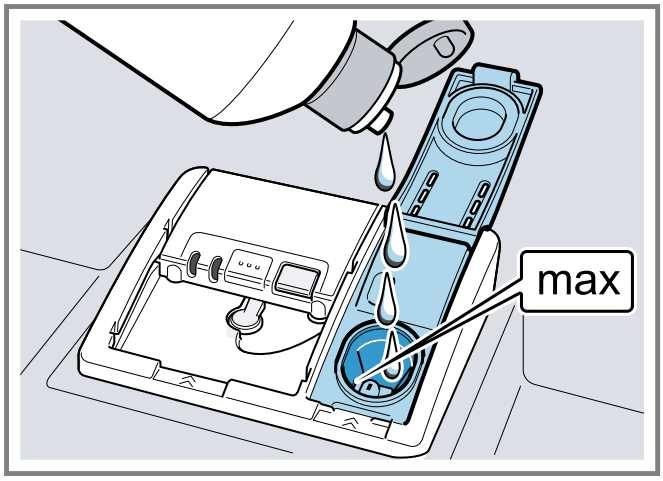
### Klarspüler einfüllen

Wenn die Klarspülernachfüllanzeige leuchtet, füllen Sie Klarspüler nach. Verwenden Sie nur Klarspüler für Haushaltsgeschirrspüler.

1. Die Lasche am Deckel des Vorratsbehälters für Klarspüler drücken ① und anheben ②.




2. Den Klarspüler bis zur Markierung max einfüllen.




3. Wenn Klarspüler übergelaufen ist, diesen aus dem Spülbehälter entfernen.
   Übergelaufener Klarspüler kann zu übermäßiger Schaumbildung beim Spülgang führen.
4. Den Deckel des Vorratsbehälters für Klarspüler schließen.
✔ Der Deckel rastet hörbar ein.

## Klarspülerzugabemenge einstellen

Wenn Schlieren oder Wasserflecken auf dem Geschirr zurückbleiben, ändern Sie die Klarspülerzugabemenge.

1. ⏻ drücken.
2. Um die Grundeinstellungen zu öffnen, Setup 3 sec. 3 Sekunden drücken.
✔ Das Display zeigt H:xx.
✔ Das Display zeigt set.
3. Setup 3 sec. so oft drücken, bis das Display den werkseitig eingestellten Wert r:05 zeigt.
4. — oder + so oft drücken, bis die passende Klarspülerzugabemenge eingestellt ist.
   – Eine niedrige Stufe gibt dem Spülgang weniger Klarspüler zu und reduziert Schlieren auf dem Geschirr.
   – Eine höhere Stufe gibt dem Spülgang mehr Klarspüler zu, reduziert Wasserflecken und erzeugt ein höheres Trocknungsergebnis.
5. Um die Einstellungen zu speichern, Setup 3 sec. 3 Sekunden drücken.

## Klarspüleranlage ausschalten

Wenn Sie die Klarspülernachfüllanzeige stört, z.B. wenn Sie kombinierte Reiniger mit Klarspülerkomponente verwenden, können Sie die Klarspüleranlage ausschalten.

**Tipp:** Die Funktion des Klarspülers ist bei kombinierten Reinigern begrenzt. Wenn Sie Klarspüler verwenden, erreichen Sie meist bessere Ergebnisse.

1. ⏻ drücken.
2. Um die Grundeinstellungen zu öffnen, Setup 3 sec. 3 Sekunden drücken.
✔ Das Display zeigt H:xx.
✔ Das Display zeigt set.
3. Setup 3 sec. so oft drücken, bis das Display den werkseitig eingestellten Wert r:05 zeigt.
4. — oder + so oft drücken, bis das Display r:00 zeigt.
5. Um die Einstellungen zu speichern, Setup 3 sec. 3 Sekunden drücken.
✔ Die Klarspüleranlage ist ausgeschaltet und die Klarspülernachfüllanzeige ist deaktiviert.

# Reiniger

## Geeignete Reiniger

Verwenden Sie nur Reiniger, der für Geschirrspüler geeignet ist. Geeignet sind sowohl Solo-Reiniger als auch kombinierte Reiniger.
Um optimale Spülergebnisse und Trockungsergebnisse zu erzielen, verwenden Sie Solo-Reiniger in Verbindung mit getrennter Anwendung von "Spezialsalz" → *Seite 57* und "Klarspüler" → *Seite 57*.
Moderne, leistungsfähige Reiniger verwenden überwiegend eine niederalkalische Rezeptur mit Enzymen. Enzyme bauen Stärke ab und lösen Eiweiß. Zur Entfernung farbiger Flecken werden meist Bleichmittel auf Sauerstoffbasis verwendet, z. B. für Tee oder Ketchup.

**Hinweis:** Beachten Sie bei jedem Reiniger die Herstellerhinweise.

### Tabs

Tabs sind für alle Reinigungsaufgaben geeignet und müssen nicht dosiert werden.
Bei verkürzten Programmen können sich Tabs gegebenenfalls nicht vollständig auflösen und Reinigerrückstände zurückbleiben. Die Reinigungswirkung kann dadurch beeinträchtigt werden.

### Pulverreiniger

Pulverreiniger werden bei verkürzten Programmen empfohlen.
Die Dosierung kann an den Verschmutzungsgrad angepasst werden.

### Flüssigreiniger

Flüssigreiniger wirken schneller und werden bei verkürzten Programmen ohne Vorspülen empfohlen.

Es kann vorkommen, dass eingefüllter Flüssigreiniger trotz geschlossener Reinigerkammer austritt. Dies ist kein Mangel und unkritisch, wenn Sie Folgendes beachten:
- Wählen Sie nur ein Programm ohne Vorspülen.
- Stellen Sie keine Zeitvorwahl für den Programmstart ein.

Die Dosierung kann an den Verschmutzungsgrad angepasst werden.

### Solo-Reiniger

Solo-Reiniger sind Produkte, die neben dem Reiniger keine weiteren Komponenten enthalten, z. B. Pulverreiniger oder Flüssigreiniger.
Mit Pulverreiniger und Flüssigreiniger kann die Dosierung an den Verschmutzungsgrad des Geschirrs individuell angepasst werden.
Um ein besseres Spülergebnis und Trocknungsergebnis zu erhalten und um Geräteschäden zu vermeiden, verwenden Sie zusätzlich "Spezialsalz" → *Seite 57* und "Klarspüler" → *Seite 57*.

### Kombinierte Reiniger

Neben herkömmlichen Solo-Reinigern werden eine Reihe von Produkten mit zusätzlichen Funktionen angeboten. Diese Produkte enthalten neben dem Reiniger auch Klarspüler und Salzersatzstoffe (3in1) und je nach Kombination (4in1, 5in1, ...) zusätzliche Komponenten, wie z. B. Glasschutz oder Edelstahlglanz.
Kombinierte Reiniger funktionieren laut Herstellerangabe in der Regel nur bis zu einem Wasserhärtegrad von 21 °dH. Über einem Wasserhärtegrad von 21 °dH müssen Sie Spezialsalz und Klarspüler zugeben. Für beste Spülergebnisse und Trocknungsergebnisse empfehlen wir ab einem Wasserhärtegrad von 14 °dH die Verwendung von Spezialsalz und Klarspüler. Wenn Sie kombinierte Reiniger verwenden, passt sich das Spülprogramm automatisch an, um das bestmögliche Spülergebnis und Trocknungsergebnis zu erhalten.

## Ungeeignete Reiniger

Verwenden Sie keine Reiniger, die Geräteschäden verursachen können oder die Gesundheit gefährden.

### Handspülmittel

Handspülmittel kann zu erhöhter Schaumbildung führen und Geräteschäden verursachen.

### Chlorhaltige Reiniger

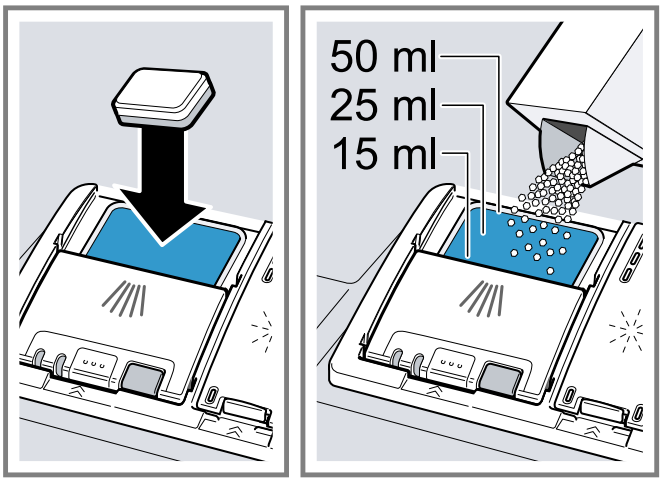
Chlorrückstände auf Geschirr können die Gesundheit gefährden.

## Hinweise zu Reinigern

Beachten Sie die Hinweise zu Reinigern im täglichen Gebrauch.
- Reinigungsprodukte mit der Kennzeichnung "Bio" oder "Öko" verwenden (aus Umweltschutzgründen) in der Regel geringere Mengen an Wirkstoffen oder verzichten komplett auf bestimmte Inhaltsstoffe. Die Reinigungswirkung kann eingeschränkt sein.
- Stellen Sie die Klarspüleranlage und die Enthärtungsanlage auf den verwendeten Solo-Reiniger oder kombinierten Reiniger ein.
- Kombinierte Reiniger mit Salzersatzstoffen können laut Herstellerangaben nur bis zu einem bestimmten Wasserhärtegrad, meist 21 °dH, ohne die Zugabe von Spezialsalz verwendet werden. Für beste Spülergebnisse und Trocknungsergebnisse empfehlen wir ab einem Wasserhärtegrad von 14 °dH die Verwendung von Spezialsalz.
- Um Verklebungen zu vermeiden, fassen Sie Reiniger mit wasserlöslicher Hülle nur mit trockenen Händen an und füllen Sie diesen nur in eine trockene Reinigerkammer ein.
- Auch wenn die Klarspülernachfüllanzeige und die Spezialsalznachfüllanzeige leuchten, laufen Spülprogramme bei Verwendung von kombinierten Reinigern einwandfrei ab.
- Die Funktion des Klarspülers ist bei kombinierten Reinigern begrenzt. Wenn Sie Klarspüler verwenden, erreichen Sie meist bessere Ergebnisse.
- Verwenden Sie Tabs mit spezieller Trocknungsleistung.

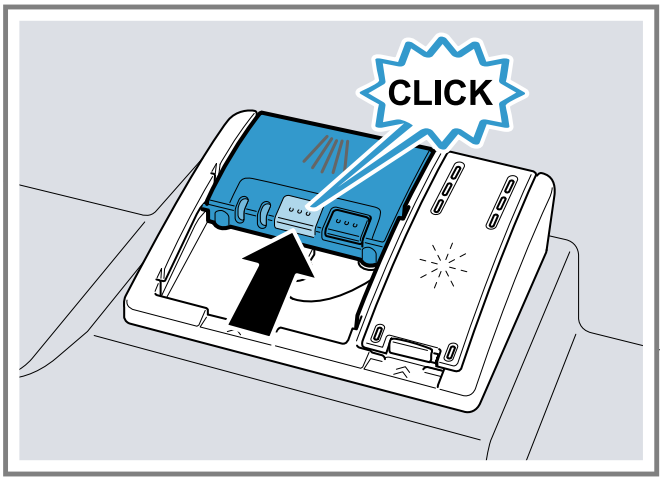
## Reiniger einfüllen

1. Um die Reinigerkammer zu öffnen, den Verschlussriegel drücken.
2. Reiniger in die trockene Reinigerkammer füllen.




Wenn Sie Tabs verwenden, genügt eine Tablette. Tabs quer einlegen.
Wenn Sie Pulverreiniger oder Flüssigreiniger verwenden, beachten Sie die Dosierungshinweise des Herstellers und die Dosierungseinteilung der Reinigerkammer.
Bei normaler Verschmutzung genügen 20 ml – 25 ml Reiniger. Bei wenig verschmutztem Geschirr genügt eine etwas geringere als die angegebene Reinigermenge.

3. Den Deckel der Reinigerkammer schließen.




✔ Der Deckel rastet hörbar ein.
✔ Die Reinigerkammer öffnet sich programmabhängig automatisch zum optimalen Zeitpunkt während des Programmablaufs. Pulverreiniger oder Flüssigreiniger verteilen sich im Spülbehälter und werden aufgelöst. Tabs fal-

len in die Tab-Auffangschale und lösen sich dosiert auf. Legen Sie keine Gegenstände in die Tab-Auffangschale, damit sich das Tab gleichmäßig auflösen kann.

**Tipp:** Wenn Sie Pulverreiniger verwenden und ein Programm mit Vorspülen wählen, können Sie zusätzlich etwas Reiniger auf die Innentür des Geräts geben.

## Geschirr

Spülen Sie nur Geschirr, das für die Spülmaschine geeignet ist.

**Hinweis:** Aufglasdekore, Aluminiumteile und Silberteile können beim Spülen verblassen oder sich verfärben. Empfindliche Glassorten können nach einigen Spülgängen trüb werden.

### Glasschäden und Geschirrschäden

Spülen Sie nur Gläser und Porzellan, das vom Hersteller als spülmaschinengeeignet gekennzeichnet ist. Vermeiden Sie Glasschäden und Geschirrschäden.

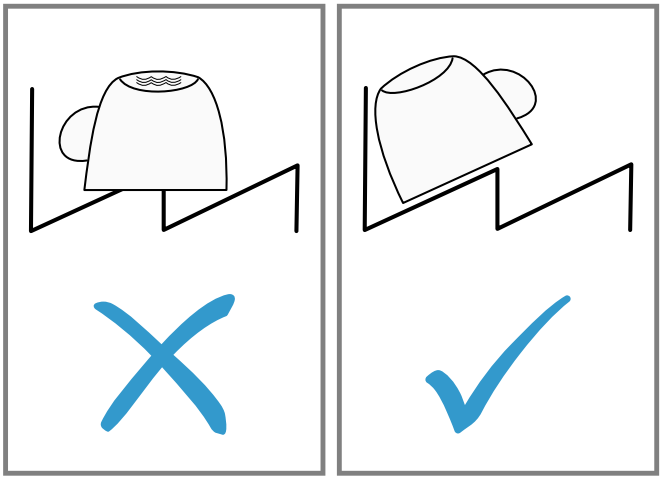
| URSACHE | EMPFEHLUNG |
|---|---|
| Das folgende Geschirr ist nicht spülmaschinengeeignet:<br>• Besteckteile und Geschirrteile aus Holz<br>• Dekorgläser, kunstgewerbliches und antikes Geschirr<br>• Nicht hitzebeständige Kunststoffteile<br>• Geschirr aus Kupfer und Zinn<br>• Mit Asche, Wachs, Schmierfett und Farbe verunreinigtes Geschirr<br>• Sehr kleine Geschirrteile | Spülen Sie nur Geschirr, das vom Hersteller als spülmaschinengeeignet gekennzeichnet ist. |
| Chemische Zusammensetzung des Reinigers verursacht Schäden. | Verwenden Sie einen Reiniger, der vom Hersteller als geschirrschonend gekennzeichnet ist. |
| Stark ätz-alkalische oder stark säurehaltige Reinigungsmittel, insbesondere aus dem Gewerbebereich oder Industriebereich, in Verbindung mit Aluminium sind nicht spülmaschinengeeignet. | Wenn Sie stark ätz-alkalische oder stark säurehaltige Reinigungsmittel verwenden, insbesondere aus dem Gewerbebereich oder Industriebereich, räumen Sie keine Aluminiumteile in den Spülraum des Geräts |
| Die Wassertemperatur des Programms ist zu hoch. | Wählen Sie ein Programm mit niedrigeren Temperaturen.<br>Entnehmen Sie Glas und Besteck zeitnah nach dem Programmende aus dem Gerät. |

### Geschirr einräumen

Räumen Sie das Geschirr richtig ein, um das Spülergebnis zu optimieren und Schäden an Geschirr sowie dem Gerät zu vermeiden.

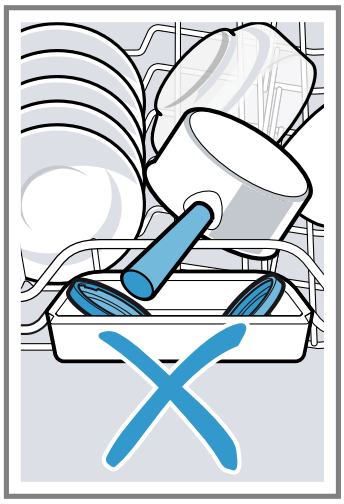
**Tipps**

- Wenn Sie das Gerät nutzen, sparen Sie Energie und Wasser im Vergleich zur Handwäsche.
- Um Energie und Wasser zu sparen, beladen Sie das Gerät bis zur angegeben Anzahl der Maßgedecke (Standardbeladung mit Geschirr und Besteck).
- Um bessere Spülergebnisse und Trocknungsergebnisse zu erhalten, stellen Sie Teile mit Wölbungen und Vertiefungen schräg, damit Wasser ablaufen kann.



1. Grobe Speisereste vom Geschirr entfernen.

   Um Ressourcen zu sparen, das Geschirr nicht unter fließendem Wasser vorspülen.
2. Das Geschirr einräumen und dabei Folgendes beachten:
   - Räumen Sie stark verschmutztes Geschirr in den unteren Geschirrkorb ein, z. B. Töpfe. Aufgrund des stärkeren Sprühstrahls erhalten Sie ein besseres Spülergebnis.
   - Um Geschirrschäden zu vermeiden, räumen Sie Geschirr mit einem sicheren und kippfesten Stand ein.
   - Um Verletzungen zu vermeiden, räumen Sie Besteck mit der spitzen und scharfen Seite nach unten ein.
   - Stellen Sie Gefäße mit Öffnungen nach unten, damit sich kein Wasser im Gefäß ansammelt.
   - Blockieren Sie nicht die Sprüharme, damit sich diese drehen können.
   - Legen Sie keine Kleinteile in die Tab-Auffangschale und versperren Sie diese nicht mit Geschirr, um den Deckel der Reinigerkammer nicht zu blockieren.



## Geschirr ausräumen

**WARNUNG**
**Verletzungsgefahr!**
- Heißes Geschirr kann Verbrennungen auf der Haut verursachen. Heißes Geschirr ist stoßempfindlich, kann zerbrechen und zu Verletzungen führen.
- Geschirr nach Programmende noch etwas abkühlen lassen und dann erst ausräumen.

1. Um herabfallende Wassertropfen auf dem Geschirr zu vermeiden, das Geschirr von unten nach oben ausräumen.
2. Den Spülbehälter und das Zubehör auf Verschmutzungen prüfen und gegebenenfalls reinigen.
→ *"Reinigen und Pflegen", Seite 64*

# Grundlegende Bedienung

## Gerät einschalten

- ⏻ drücken.

  Das Programm Eco 50° ist voreingestellt.
  Das Programm Eco 50° ist ein besonders umweltschonendes Programm und hervorragend geeignet für normal angeschmutztes Geschirr. Es ist das effizienteste Programm in der Kombination Energieverbrauch und Wasserverbrauch für diesen Typ von Geschirr und belegt die Konformität mit der EU Ökodesign Verordnung.
  Wenn Sie das Gerät 10 Minuten nicht bedienen, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

## Programm einstellen

Um den Spülgang auf die Verschmutzung des Geschirrs anzupassen, stellen Sie ein passendes Programm ein.

- Die passende Programmtaste drücken.
- ✔ Das Programm ist eingestellt und die Programmtaste blinkt.
- ✔ Die verbleibende Programmlaufzeit erscheint im Display.

## Zusatzfunktion einstellen

Um das gewählte Spülprogramm zu ergänzen, können Sie Zusatzfunktionen einstellen.

**Hinweis:** Die zuschaltbaren Zusatzfunktionen hängen vom gewählten Programm ab.

- Auf die Taste der passenden Zusatzfunktion drücken.
→ *"Zusatzfunktionen", Seite 53*
- ✔ Die Zusatzfunktion ist eingestellt und die Zusatzfunktionstaste blinkt.

## Zeitvorwahl einstellen

Sie können den Programmstart bis zu 24 Stunden verschieben.

1. — 🕒 oder + 🕒 drücken.
- ✔ Im Display erscheint "00h:01m".
2. Mit — 🕒 oder + 🕒 den gewünschten Programmstart einstellen.
3. Start drücken.
- ✔ Die Zeitvorwahl ist aktiviert.

**Tipp:** Die Zeitvorwahl deaktivieren Sie, indem Sie — 🕒 oder + 🕒 so oft drücken, bis im Display "00h:00m" erscheint.

## Programm starten

- Start drücken.
- ✔ Das Programm ist beendet, wenn das Display "00h:00m" anzeigt.

**Hinweise**
- Wenn Sie während des Betriebs Geschirr nachlegen wollen, benutzen Sie nicht die Tab-Auffangschale als Griff für den oberen Geschirrkorb. Sie könnten mit dem teilweise aufgelösten Tab in Berührung kommen.
- Sie können das laufende Programm nur wechseln, wenn Sie das Programm abbrechen.
→ *"Programm abbrechen", Seite 61*
- Um Energie zu sparen, schaltet sich das Gerät 1 Minute nach Programmende aus. Wenn Sie unmittelbar nach Programmende die Gerätetür öffnen, schaltet sich das Gerät nach 4 Sekunden aus.

## Programm unterbrechen

**Hinweis:** Wenn Sie bei einem aufgeheizten Gerät die Gerätetür öffnen, die Gerätetür erst einige Minuten anlehnen und dann schließen. Somit vermeiden Sie, dass sich Überdruck im Gerät bildet und die Gerätetür aufspringt.

1. Gerätetür vorsichtig öffnen.
2. ⏻ drücken.
- ✔ Das Programm wird gespeichert und das Gerät schaltet sich aus.
3. Um das Programm fortzusetzen, ⏻ drücken.
4. Gerätetür schließen.

## Programm abbrechen

Um ein Programm vorzeitig zu beenden oder um ein gestartetes Programm zu wechseln, müssen Sie dieses abbrechen.

1. Gerätetür öffnen.
2. Reset 4 sec. ca. 4 Sekunden drücken.
3. Gerätetür schließen.
- ✔ Das Programm wird abgebrochen und ist nach ca. 1 Minute abgeschlossen.

## Gerät ausschalten

1. Die Hinweise zum "sicheren Gebrauch" → *Seite 46* beachten.
2. ⏻ drücken.

**Tipp:** Wenn Sie während des Spülgangs ⏻ drücken, wird das laufende Programm unterbrochen. Wenn Sie das Gerät einschalten, wird das Programm automatisch fortgesetzt.

## Grundeinstellungen

Sie können die Grundeinstellungen Ihres Geräts auf Ihre Bedürfnisse einstellen.

### Übersicht der Grundeinstellungen

Die Grundeinstellungen sind von der Ausstattung Ihres Geräts abhängig.

| GRUNDEINSTELLUNG | DISPLAYTEXT | AUSWAHL | BESCHREIBUNG |
|---|---|---|---|
| Wasserhärte | H:04 [1] | H:00 - H:07 | Enthärtungsanlage auf die Wasserhärte einstellen.<br>Die Stufe H:00 schaltet die Enthärtungsanlage aus. |
| Klarspülerzugabe | r:05 [1] | r:00 - r:06 | Klarspülerzugabemenge einstellen.<br>Mit der Stufe r:00 die Klarspüleranlage ausschalten. |
| Sensoreinstellung | SE:00 [1] | SE:00 - SE:02 | Den Wassersensor für die Schmutzerkennung einstellen.<br>→ *"Sensoren", Seite 47* |
| Extratrocknen | d:00 [1] | d:00 - d:01 | Im Klarspülen wird dieTemperatur erhöht und damit ein verbessertes Trocknungsergebnis erreicht. Die Laufzeit kann sich dabei geringfügig erhöhen.<br>**Hinweis:** Nicht für empfindliche Geschirrteile geeignet.<br>Extratrocknen einschalten "d:01" oder ausschalten "d:00". |
| Warmwasser | A:00 [1] | A:00 - A:01 | Kaltwasseranschluss oder Warmwasseranschluss einstellen. Das Gerät nur auf Warmwasser einstellen, wenn das Warmwasser energetisch günstig aufbereitet wird und eine geeignete Installation zur Verfügung steht, z. B. eine Solaranlage mit Zirkulationsleitung. Die Wassertemperatur sollte mindestens 40 °C und maximal 60 °C betragen.<br>Warmwasser einschalten "A:01" oder ausschalten "A:00". |
| Innenbeleuchtung | EL:02 [1] | EL:00 - EL:02 | Beleuchtung des Innenraums.<br>• Bei der Einstellung "EL:00" ist die Innenbeleuchtung ausgeschaltet.<br>• Bei der Einstellung "EL:01" ist die Innenbeleuchtung über die EIN-/AUS-Taste ⏻ aktivierbar.<br>• Bei der Einstellung "EL:02" geht die Innenbeleuchtung beim Öffnen der Gerätetür an.<br>Die Innenbeleuchtung schaltet sich bei geöffneter Gerätetür automatisch nach 10 Minuten aus. |
| Time-beam-on-floor | S:01 [1] | S:00 - S:01 | Time-beam-on-floor einschalten oder ausschalten.<br>Während des Programmablaufs werden Statusinformation zur Zeitvorwahl, zum Programm oder zur Restzeit auf den Fußboden unterhalb der Gerätetür projiziert. Bei vorgezogener Sockelblende oder bei Hocheinbau mit bündig abschließender Möbelfront ist die Anzeige nicht sichtbar.<br>Die Stufe "S:00" schaltet das Time-beam-on-floor aus. |

[1] Werkseinstellung (kann je nach Gerätetyp abweichen)

| GRUNDEINSTELLUNG | DISPLAYTEXT | AUSWAHL | BESCHREIBUNG |
|---|---|---|---|
| Startprogramm | SP:01 [1] | SP:00 - SP:01 | Vordefiniertes Programm beim Einschalten des Geräts einstellen.<br>• Bei der Einstellung "SP:00" ist beim Einschalten des Geräts das zuletzt gewählte Programm voreingestellt.<br>• Bei der Einstellung "SP:01" ist beim Einschalten des Geräts das Programm Eco 50° voreingestellt. |
| Signallautstärke | SL:02 [1] | SL:00 -SL:03 | Regeln der Signallautstärke.<br>Die Stufe "SL:00" schaltet den Signalton aus. |
| Tastenlautstärke | bL:02 [1] | bL:00 - bL:03 | Die Tastenlautstärke bei der Bedienung einstellen. Die Stufe "bL:00" schaltet die Tastentöne aus. |
| Werkseinstellung | rE: | Starten mit +<br>Y:ES<br>Bestätigen mit + | Geänderte Einstellungen auf Werkszustand zurücksetzen.<br>Die Einstellungen zur ersten Inbetriebnahme müssen vorgenommen werden. |
| [1] Werkseinstellung (kann je nach Gerätetyp abweichen) | | | |

## Grundeinstellungen ändern

1. Gerätetür öffnen.
2. ⏻ drücken.
3. Um die Grundeinstellungen zu öffnen, Setup 3 sec. 3 Sekunden drücken.
✔ Das Display zeigt H:xx.
✔ Das Display zeigt set.
4. Setup 3 sec. so oft drücken, bis das Display die gewünschte Einstellung zeigt.
5. — oder + so oft drücken, bis das Display den passenden Wert zeigt.
   Sie können mehrere Einstellungen ändern.
6. Um die Einstellungen zu speichern, Setup 3 sec. 3 Sekunden drücken.
7. Gerätetür schließen.

# Reinigen und Pflegen

Damit Ihr Gerät lange funktionsfähig bleibt, reinigen und pflegen Sie es sorgfältig.

## Spülbehälter reinigen

**⚠ WARNUNG**
**Gefahr von Gesundheitsschäden!**
- Die Verwendung von chlorhaltigen Reinigern kann zu Gesundheitsschäden führen.
- Nie chlorhaltige Reiniger verwenden.

1. Grobe Verunreinigungen im Innenraum mit einem feuchten Tuch entfernen.
2. Reiniger in die Reinigerkammer füllen.
3. Programm mit höchster Temperatur wählen.
4. "Das Programm ohne Geschirr starten." → *Seite 61*

## Reinigungsmittel

Verwenden Sie nur geeignete Reinigungsmittel für die Gerätereinigung.
→ *"Sicherer Gebrauch", Seite 46*

## Tipps zur Gerätepflege

Beachten Sie die Tipps zur Gerätepflege, um die Funktion Ihres Geräts dauerhaft zu erhalten.

| MASSNAHME | VORTEIL |
|---|---|
| Die Türdichtungen, die Geschirrspülerfront und die Bedienblende regelmäßig mit einem feuchten Tuch und Spülmittel abwischen. | Die Geräteteile bleiben sauber und hygienisch. |
| Die Gerätetür bei längerer Standzeit angelehnt lassen. | Unangenehme Geruchsbildung wird vermieden. |

## Maschinenpflege

Ablagerungen können zu Störungen an Ihrem Gerät führen, z. B. durch Speiserückstände und Kalk. Um Störungen zu vermeiden und die Geruchsbildung zu reduzieren, reinigen Sie das Gerät in regelmäßigen Abständen.
Maschinenpflege ist in Verbindung mit Maschinenpflegemitteln und Maschinenreinigern das geeignete Programm zur Pflege Ihres Geräts.

Maschinenpflege ist ein Programm, das in einem Spülgang unterschiedliche Ablagerungen entfernt. Die Reinigung erfolgt in zwei Phasen:

| PHASE | ENTFERNUNG VON | REINIGER | PLATZIERUNG |
|---|---|---|---|
| 1 | Fett und Kalk | Flüssiges Maschinenpflegemittel oder pulverförmiger Maschinenentkalker. | Geräteinnenraum, z. B. Flasche in den Besteckkorb eingehängt oder Pulver in den Innenraum. |
| 2 | Speiserückständen und Ablagerungen | Maschinenreiniger | Reinigerkammer |

Für die optimale Reinigungsleistung dosiert das Programm die Reiniger getrennt voneinander in der entsprechenden Reinigungsphase. Hierfür ist die richtige Platzierung der Reiniger erforderlich.
Wenn die Anzeige für Maschinenpflege in der Bedienblende leuchtet oder das Display dazu rät, führen Sie die Maschinenpflege ohne Geschirr durch. Nachdem Sie die Maschinenpflege durchgeführt haben, erlischt die Anzeige. Wenn Ihr Gerät keine Erinnerungsfunktion besitzt, empfehlen wir, die Maschinenpflege alle 2 Monate durchzuführen.

### Maschinenpflege durchführen

**Hinweise**

- Führen Sie das Programm Maschinenpflege ohne eingeräumtes Geschirr durch.
- Verwenden Sie nur speziell für Geschirrspüler geeignete Maschinenpflegemittel und Maschinenreiniger.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Aluminiumteile, z. B. Fettfilter von Dunstabzugshauben oder Aluminium-Töpfe, im Spülraum des Geräts befinden.
- Wenn Sie die Maschinenpflege nach 3 Spülgängen nicht durchgeführt haben, erlischt die Anzeige für Maschinenpflege automatisch.
- Um die optimale Reinigungsleistung zu erhalten, achten Sie auf die korrekte Platzierung der Reiniger.
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise auf den Verpackungen von Maschinenpflegemitteln und Maschinenreinigern.

1. Grobe Verunreinigungen im Innenraum mit einem feuchten Tuch entfernen.
2. Die Siebe reinigen.
3. Das Maschinenpflegemittel im Innenraum des Geräts platzieren.

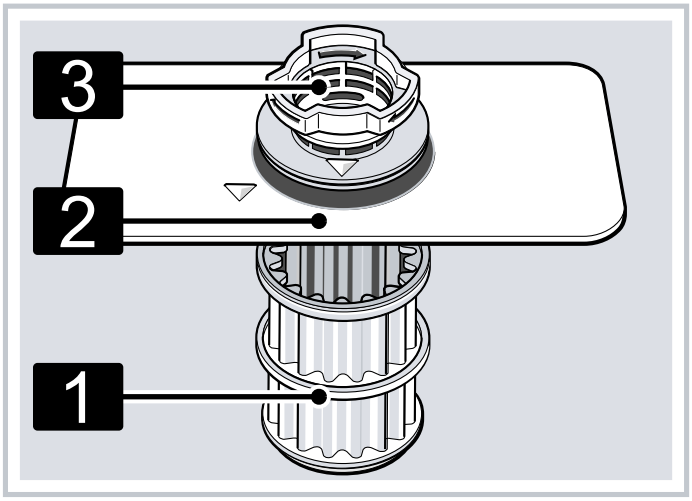
   Verwenden Sie nur speziell für Geschirrspüler geeignete Maschinenpflegemittel.
4. Den Maschinenreiniger in die Reinigerkammer füllen bis diese vollständig gefüllt ist.

   Keinen Maschinenreiniger zusätzlich in den Innenraum des Geräts geben.
5. drücken.
6. Start drücken.

✔ Maschinenpflege wird durchgeführt.
✔ Wenn das Programm beendet ist, erlischt die Anzeige für Maschinenpflege.

## Siebsystem

Das Siebsystem filtert grobe Verunreinigungen aus dem Spülkreislauf.

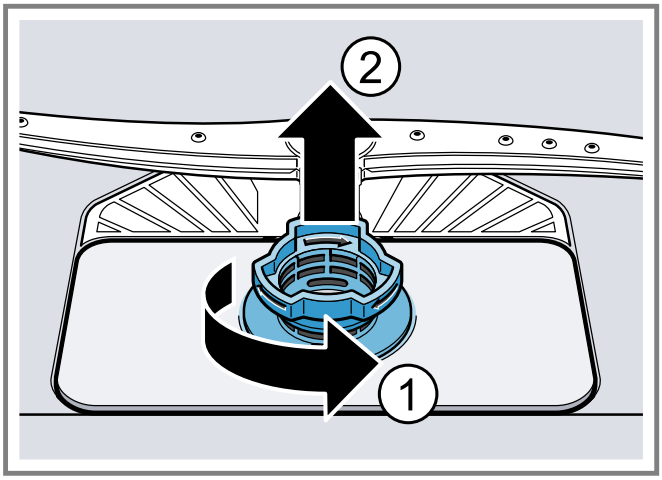



| | |
|---|---|
| 1 | Mikrosieb |
| 2 | Feinsieb |
| 3 | Grobsieb |

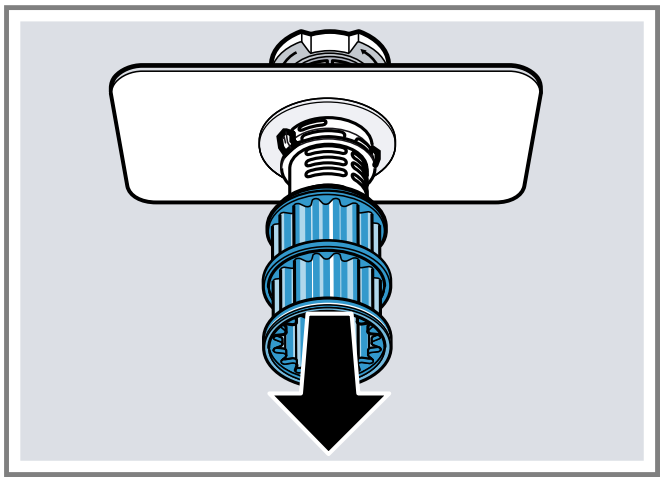
### Siebe reinigen

Verunreinigungen aus dem Spülwasser können die Siebe verstopfen.

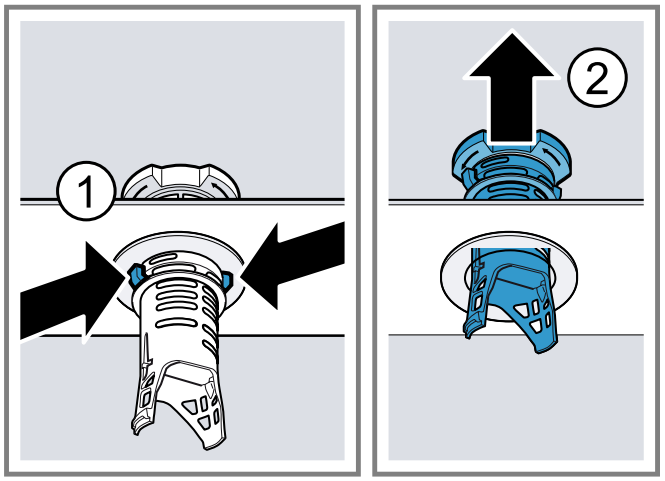
1. Nach jedem Spülen die Siebe auf Rückstände kontrollieren.
2. Das Grobsieb gegen den Uhrzeigersinn drehen ① und das Siebsystem herausnehmen ②.
   - Darauf achten, dass keine Fremdkörper in den Pumpentopf fallen.




3. Das Mikrosieb nach unten abziehen.



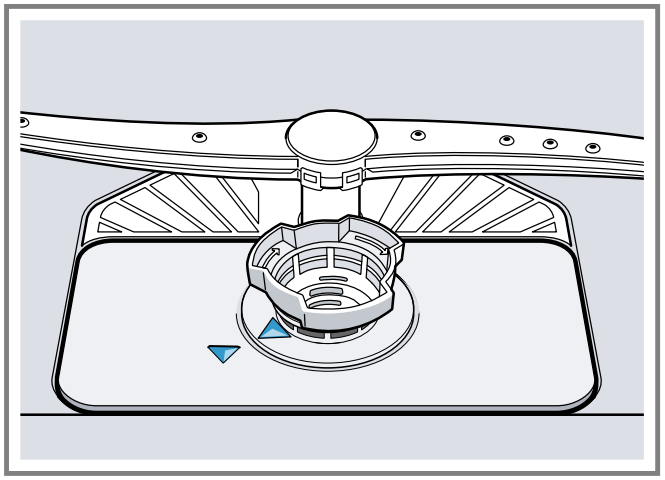
4. Die Rastnasen zusammendrücken ① und das Grobsieb nach oben herausnehmen ②.




5. Unter fließendem Wasser die Siebelemente reinigen.

   Den Schmutzrand zwischen Grobsieb und Feinsieb sorgfältig reinigen.
6. Das Siebsystem zusammenbauen.

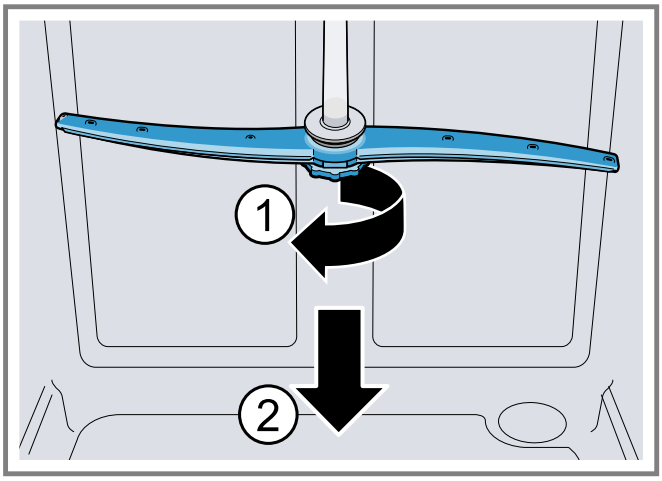
   Beachten Sie, dass am Grobsieb die Rastnasen eingerastet sind.
7. Das Siebsystem in das Gerät einsetzen und das Grobsieb im Uhrzeigersinn drehen.
   - Beachten Sie, dass sich die Pfeilmarkierungen gegenüberstehen.



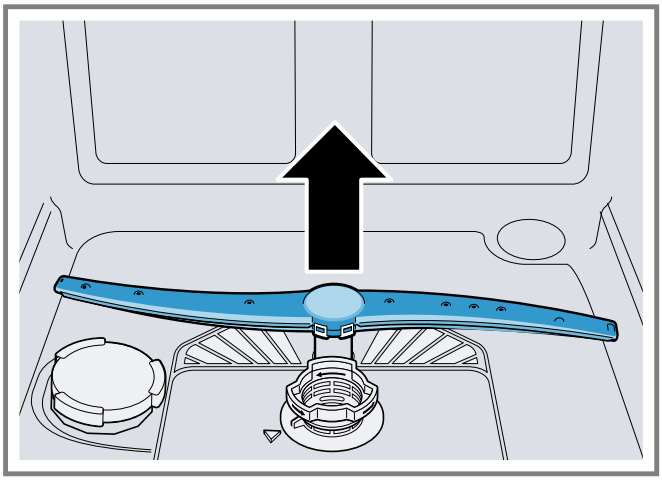
## Sprüharme reinigen

Kalk und Verunreinigungen aus dem Spülwasser können die Düsen und Lagerungen der Sprüharme blockieren. Reinigen Sie die Sprüharme regelmäßig.

1. Den oberen Sprüharm abschrauben ① und nach unten abziehen ②.




2. Den unteren Sprüharm nach oben abziehen.



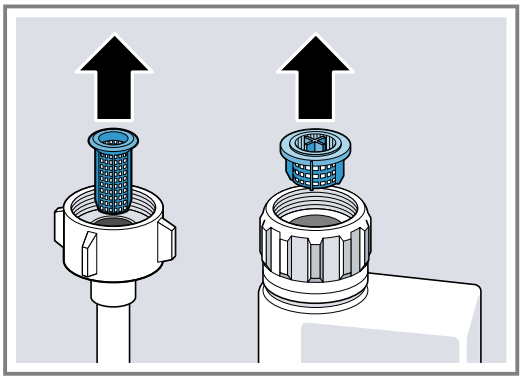
3. Unter fließendem Wasser die Austrittsdüsen der Sprüharme auf Verstopfungen prüfen und gegebenenfalls Fremdkörper entfernen.
4. Den unteren Sprüharm einsetzen.
   ✔ Der Sprüharm rastet hörbar ein.
5. Den oberen Sprüharm einsetzen und festschrauben.

## Störungen beheben

Kleinere Störungen an Ihrem Gerät können Sie selbst beheben. Nutzen Sie die Informationen zur Störungsbehebung, bevor Sie den Kundendienst kontaktieren. So vermeiden Sie unnötige Kosten.

⚠ **WARNUNG**
**Stromschlaggefahr!**
- Unsachgemäße Reparaturen sind gefährlich.
- Nur dafür geschultes Fachpersonal darf Reparaturen am Gerät durchführen.
- Nur Original-Ersatzteile dürfen zur Reparatur des Geräts verwendet werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung oder die Geräteanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch eine besondere Netzanschlussleitung oder besondere Geräteanschlussleitung ersetzt werden, die beim Hersteller oder bei seinem Kundendienst erhältlich ist.

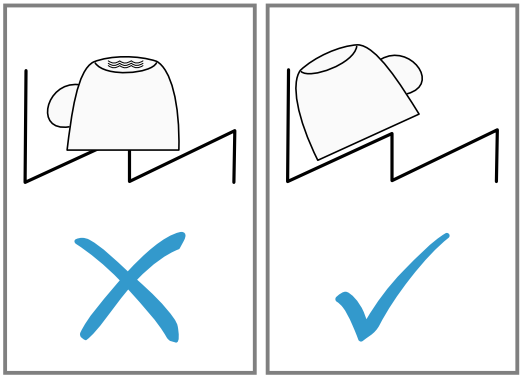
### Fehlercode / Fehleranzeige / Signal

| STÖRUNG | URSACHE | STÖRUNGSBEHEBUNG |
|---|---|---|
| E:20-60 leuchtet im Wechsel. | Gerät hat verkalktes Heizelement erkannt. | 1. Entkalken Sie das Gerät.<br>2. Betreiben Sie das Gerät mit der "Enthärtungsanlage" → *Seite 56*.[1] |
| E:21-30 leuchtet im Wechsel. | Ansaugöffnung der Trocknung ist durch Geschirrteile verdeckt. | • Räumen Sie die Geschirrteile so in das Gerät, dass die "Ansaugöffnung der Trocknung" → *Seite 49* frei ist. |
| E:30-00 leuchtet im Wechsel. | Wasserschutzsystem ist aktiviert. | 1. Schließen Sie den Wasserhahn.<br>2. Rufen Sie den Kundendienst. |
| E:31-00 leuchtet im Wechsel. | Wasserschutzsystem ist aktiviert. | 1. Schließen Sie den Wasserhahn.<br>2. Rufen Sie den Kundendienst. |
| E:32-00 leuchtet im Wechsel oder Anzeige für Wasserzulauf leuchtet. | Zulaufschlauch ist geknickt. | • Verlegen Sie den Zulaufschlauch knickfrei. |
| | Wasserhahn ist geschlossen. | • Öffnen Sie den Wasserhahn. |
| | Wasserhahn ist verklemmt oder verkalkt. | • Öffnen Sie den Wasserhahn.<br>Die Durchflussmenge muss bei geöffnetem Wasserzulauf mindestens 10 l/min betragen. |
| | Siebe im Wasseranschluss des Zulauf- oder Aqua-Stop-Schlauches sind verstopft. | 1. Schalten Sie das Gerät aus.<br>2. Ziehen Sie den Netzstecker.<br>3. Drehen Sie den Wasserhahn zu.<br>4. Schrauben Sie den Wasseranschluss ab.<br>5. Nehmen Sie das Sieb aus dem Zulaufschlauch<br>  <br>6. Säubern Sie das Sieb.<br>7. Setzen Sie das Sieb in den Zulaufschlauch.<br>8. Schrauben Sie den Wasseranschluss an.<br>9. Prüfen Sie den Wasseranschluss auf Dichtigkeit.<br>10. Stellen Sie die Stromversorgung her.<br>11. Schalten Sie das Gerät ein. |

[1] Je nach Geräteausstattung

| STÖRUNG | URSACHE | STÖRUNGSBEHEBUNG |
|---|---|---|
| E:34-00 leuchtet im Wechsel. | Wasser läuft ständig in das Gerät. | 1. Schließen Sie den Wasserhahn.<br>2. Rufen Sie den Kundendienst. |
| E:61-02 leuchtet im Wechsel. | Abwasserpumpe ist blockiert. | • Reinigen Sie die Abwasserpumpe. → *"Abwasserpumpe reinigen", Seite 75* |
| | Abdeckung der Abwasserpumpe ist lose | • Rasten Sie die Abdeckung der "Abwasserpumpe" → *Seite 75* richtig ein. |
| E:61-03 leuchtet im Wechsel. Wasser wird nicht abgepumpt. | Abwasserschlauch ist verstopft oder geknickt. | 1. Verlegen Sie den Abwasserschlauch knickfrei.<br>2. Entfernen Sie Rückstände. |
| | Siphonanschluss ist noch verschlossen. | • Prüfen Sie den Anschluss am Siphon und öffnen Sie diesen bei Bedarf. |
| | Abdeckung der Abwasserpumpe ist lose. | • Rasten Sie die Abdeckung der "Abwasserpumpe" → *Seite 75* richtig ein. |
| E:90-01 leuchtet im Wechsel. | Netzspannung ist zu gering. | Es liegt kein Gerätefehler vor.<br>1. Rufen Sie einen Elektriker.<br>2. Lassen Sie die Netzspannung und die Elektroinstallation durch den Elektriker prüfen. |
| E:92-40 leuchtet im Wechsel. | Siebe sind verschmutzt oder verstopft. | • Reinigen Sie die Siebe. → *"Siebe reinigen", Seite 65* |
| Ein anderer Fehlercode erscheint im Anzeigefenster.<br>E:01-00 bis E:90-10 | Eine technische Störung liegt vor. | 1. Drücken Sie ⏻.<br>2. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts oder schalten Sie die Sicherung aus.<br>3. Warten Sie mindestens 2 Minuten.<br>4. Den Netzstecker des Geräts in eine Steckdose stecken oder die Sicherung einschalten.<br>5. Schalten Sie das Gerät ein.<br>6. Wenn das Problem erneut auftritt:<br>• Drücken Sie ⏻.<br>• Schließen Sie den Wasserhahn.<br>• Ziehen Sie den Netzstecker.<br>• Kontaktieren Sie den Kundendienst und nennen Sie den Fehlercode. |

## Spülergebnis

| STÖRUNG | URSACHE | STÖRUNGSBEHEBUNG |
|---|---|---|
| Geschirr ist nicht trocken. | Kein Klarspüler verwendet oder die Dosierung wurde zu niedrig eingestellt. | 1. Füllen Sie "Klarspüler" → *Seite 57* ein.<br>2. Stellen Sie die Klarspülerzugabemenge ein. → *"Klarspülerzugabemenge einstellen", Seite 58* |
| | Programm oder Programmoption hat keine oder zu kurze Trocknungsphase. | • Wählen Sie ein Programm mit Trocknung, z. B. Intensiv-, Stark- oder ECO Programm.<br>Einige Optionstasten verringern das Trockenergebnis, z. B. Variospeed. |
| | Wasser sammelt sich in Vertiefungen des Geschirrs oder Besteck. | • Räumen Sie Geschirr möglichst schräg ein.<br>  |

| STÖRUNG | URSACHE | STÖRUNGSBEHEBUNG |
|---|---|---|
| Geschirr ist nicht trocken. | Verwendeter kombinierter Reiniger hat schlechte Trocknungsleistung. | 1. Verwenden Sie Klarspüler um die Trocknungsleistung zu erhöhen.<br>2. Verwenden Sie einen anderen kombinierten Reiniger mit einer besseren Trocknungsleistung. |
| | Extratrocknen wurde nicht zur Trocknungssteigerung aktiviert. | • Aktivieren Sie Extratrocknen. |
| | Geschirr wurde zu früh ausgeräumt oder Trocknungsvorgang war noch nicht beendet. | 1. Warten Sie das Programmende ab.<br>2. Entnehmen Sie das Geschirr erst 30 Minuten nach Programmende. |
| | Verwendeter Klarspüler hat eingeschränkte Trocknungsleistung. | • Verwenden Sie Markenklarspüler.<br>Öko-Produkte können eine eingeschränkte Wirkungsleistung aufweisen. |
| Kunststoffgeschirr ist nicht trocken. | Kein Fehler. Durch eine geringere Wärmespeicherfähigkeit trocknet Kunststoff schlechter. | • Keine Abhilfe möglich. |
| Besteck ist nicht trocken. | Besteck ist im Besteckkorb oder Besteckschublade ungünstig einsortiert. | An den Anlagestellen des Bestecks können sich Tropfen bilden.<br>1. "Räumen Sie das Besteck nach Möglichkeit vereinzelt ein." → *Seite 60*<br>2. Vermeiden Sie Anlagestellen. |
| Geräteinnenseiten sind nach Spülgang nass. | Kein Fehler. Durch das Kondensationstrocknen sind Wassertropfen im Spülbehälter physikalisch bedingt und gewünscht. Die Feuchtigkeit in der Luft kondensiert an den Innenwänden des Geräts, läuft ab und wird abgepumpt. | Keine Handlung notwendig. |
| Speisereste auf Geschirr. | Geschirr ist zu eng eingeordnet oder Geschirrkorb ist überfüllt. | 1. Räumen Sie das Geschirr mit ausreichend Freiraum ein.<br>Die Sprühstrahlen müssen die Geschirroberfläche erreichen.<br>2. Vermeiden Sie Anlagestellen. |
| | Sprüharmdrehung des unteren Sprüharms ist blockiert. | • Räumen Sie das Geschirr so ein, dass das Geschirr die Sprüharmdrehung nicht behindert. |
| | Sprüharmdüsen sind verstopft. | • Reinigen Sie die "Sprüharme" → *Seite 66*. |
| | Siebe sind verschmutzt. | • Reinigen Sie die Siebe.<br>→ *"Siebe reinigen", Seite 65* |
| | Siebe sind falsch eingesetzt und/ oder nicht verrastet. | 1. Setzen Sie die Siebe richtig ein.<br>→ *"Siebsystem", Seite 65*<br>2. Verrasten Sie die Siebe. |
| | Zu schwaches Spülprogramm gewählt. | • Wählen Sie ein stärkeres Spülprogramm.<br>→ *"Programmübersicht", Seite 52*<br>• Passen Sie die Empfindlichkeit der Sensorik an.<br>→ *"Sensoren", Seite 47* |
| | Geschirr ist zu stark vorgereinigt. Die Sensorik entscheidet auf einen schwachen Programmablauf. Hartnäckige Verschmutzungen können teilweise nicht entfernt werden. | • Entfernen Sie nur grobe Speisereste und spülen Sie das Geschirr nicht vor.<br>• Passen Sie die Empfindlichkeit der Sensorik an.<br>→ *"Sensoren", Seite 47* |
| | Hohe schmale Gefäße werden im Eckbereich nicht ausreichend ausgespült. | • Räumen Sie hohe, schmale Gefäße nicht zu schräg und nicht im Eckbereich ein. |

| STÖRUNG | URSACHE | STÖRUNGSBEHEBUNG |
|---|---|---|
| Speisereste auf Geschirr. | Oberer Geschirrkorb rechts und links ist nicht auf die gleiche Höhe eingestellt. | • Den oberen Geschirrkorb links und rechts auf die gleiche Höhe einstellen. → *"Oberer Geschirrkorb", Seite 53* |
| Reinigerrückstände im Gerät | Deckel der Reinigerkammer ist durch Geschirrteile blockiert und öffnet sich nicht. | 1. Räumen Sie Geschirr im oberen Geschirrkorb so ein, dass die Tab-Auffangschale nicht durch Geschirr versperrt wird. → *"Geschirr einräumen", Seite 60*<br>Die Geschirrteile blockieren den Reinigerdeckel.<br>2. Platzieren Sie kein Geschirr und keine Duftspender in der Tab-Auffangschale. |
| | Deckel der Reinigerkammer ist durch den Tab blockiert und öffnet sich nicht. | • Legen Sie den Tab quer in die Reinigerkammer und nicht hochkant. |
| | Tabs werden im Schnellprogramm oder Kurzprogramm verwendet. Auflösezeit des Tabs wird nicht erreicht. | • Wählen Sie ein stärkeres "Programm" → *Seite 52* oder verwenden Sie "Pulverreiniger" → *Seite 58*. |
| | Reinigungswirkung und Auflöseverhalten vermindern sich bei längerer Lagerzeit oder Reiniger ist stark verklumpt. | • Wechseln Sie den Reiniger. |
| Wasserflecken befinden sich auf Kunststoffteilen. | Tropfenbildung auf Kunststoffoberflächen ist physikalisch nicht vermeidbar. Nach Abtrocknung sind Wasserflecken sichtbar. | • Stärkeres Programm wählen. → *"Programmübersicht", Seite 52*<br>• Räumen Sie das Geschirr schräg ein. → *"Geschirr einräumen", Seite 60*<br>• Verwenden Sie Klarspüler. → *"Klarspüler", Seite 57*<br>• Stellen Sie die Enthärtungsanlage höher ein. → *"Enthärtungsanlage einstellen", Seite 56* |
| Abwischbare oder wasserlösliche Beläge befinden sich im Geräteinnenraum oder auf der Tür. | Reinigerinhaltsstoffe lagern sich ab. Diese Beläge lassen sich meist nicht chemisch entfernen. | • Wechseln Sie den "Reiniger" → *Seite 58*.<br>• Reinigen Sie das Gerät mechanisch. |
| | Weißer Belag lagert sich im Geräteinnenraum ab. | 1. Stellen Sie die Enthärtungsanlage richtig ein. → *"Enthärtungsanlage einstellen", Seite 56*<br>In den meisten Fällen müssen Sie die Einstellung erhöhen.<br>2. Wechseln Sie bei Bedarf den Reiniger. |
| | Spezialsalzbehälter ist nicht zugedreht. | • Drehen Sie den Spezialsalzbehälter zu. |
| Weiße, schwer entfernbare Beläge befinden sich auf dem Geschirr, Geräteinnenraum oder der Türe. | Reinigerinhaltsstoffe lagern sich ab. Diese Beläge lassen sich meist nicht chemisch entfernen. | • Wechseln Sie den "Reiniger" → *Seite 58*.<br>• Reinigen Sie das Gerät mechanisch. |
| | Härtebereich ist falsch eingestellt oder die Wasserhärte ist zu hoch. → *"Übersicht der Wasserhärteeinstellungen", Seite 56* | • Stellen Sie die Enthärtungsanlage auf die Wasserhärte ein oder füllen Sie Spezialsalz nach. |
| | 3in1-Reiniger, Bio-Reiniger oder Öko-Reiniger ist nicht ausreichend wirksam. | • Stellen Sie die Enthärtungsanlage auf die Wasserhärte ein und verwenden Sie getrennte Mittel (Markenreiniger, Spezialsalz, Klarspüler). |
| | Reiniger ist unterdosiert. | • Erhöhen Sie die Dosierung des Reinigers oder wechseln Sie den "Reiniger" → *Seite 58*. |
| | Zu schwaches Spülprogramm gewählt. | • Wählen Sie ein stärkeres Spülprogramm. → *"Programmübersicht", Seite 52* |

| STÖRUNG | URSACHE | STÖRUNGSBEHEBUNG |
|---|---|---|
| Weiße, schwer entfernbare Beläge befinden sich auf dem Geschirr, Geräteinnenraum oder der Türe. | | • Passen Sie die Empfindlichkeit der Sensorik an.<br>→ *"Sensoren", Seite 47* |
| Teereste oder Lippenstiftreste auf dem Geschirr. | Spültemperatur ist zu gering. | • Wählen Sie ein Programm mit höherer Spültemperatur.<br>→ *"Programmübersicht", Seite 52* |
| | Reiniger ist unterdosiert oder ungeeignet. | • Verwenden Sie einen geeigneten "Reiniger" → *Seite 58* und dosieren Sie diesen nach den Herstellerangaben. |
| | Geschirr ist zu stark vorgereinigt. Die Sensorik entscheidet auf einen schwachen Programmablauf. Hartnäckige Verschmutzungen können teilweise nicht entfernt werden. | • Entfernen Sie nur grobe Speisereste und spülen Sie das Geschirr nicht vor.<br>• Passen Sie die Empfindlichkeit der Sensorik an.<br>→ *"Sensoren", Seite 47* |
| Farbige (blau, gelb, braun) schwer bis nicht entfernbare Beläge befinden sich im Geräteinnenraum oder auf Edelstahlgeschirr. | Schichtbildung entsteht durch Inhaltsstoffe von Gemüse (Kohl, Sellerie, Kartoffeln, Nudeln, ...) oder Leitungswasser (Mangan). | • Reinigen Sie das Gerät.<br>Sie können die Beläge mit einer "mechanischen Reinigung" → *Seite 64* oder einem Maschinenreiniger entfernen. Die Beläge sind nicht immer vollständig entfernbar, jedoch gesundheitlich unbedenklich. |
| | Schichtbildung entsteht durch metallische Bestandteile auf Silbergeschirr oder Aluminiumgeschirr. | • Reinigen Sie das Gerät.<br>Sie können die Beläge mit einer "mechanischen Reinigung" → *Seite 64* oder einem Maschinenreiniger entfernen. Die Beläge sind nicht immer vollständig entfernbar, jedoch gesundheitlich unbedenklich. |
| Farbige (gelb, orange, braun) leicht entfernbare Ablagerungen befinden sich im Geräteinnenraum (vorrangig im Bodenbereich). | Schichtbildung entsteht aus Inhaltsstoffen von Speiseresten und Leitungswasser (Kalk), "seifenartig". | 1. Prüfen Sie die Einstellung der Enthärtungsanlage.<br>→ *"Enthärtungsanlage einstellen", Seite 56*<br>2. Füllen Sie Spezialsalz ein.<br>→ *"Spezialsalz einfüllen", Seite 57*<br>3. Wenn Sie kombinierte Reiniger verwenden (Tabs), aktivieren Sie die Enthärtungsanlage.<br>Beachten Sie die Hinweise zu Reinigern.<br>→ *"Hinweise zu Reinigern", Seite 59* |
| Kunststoffteile im Geräteinnenraum sind verfärbt. | Kunststoffteile im Innenraum können sich während der Lebensdauer des Geschirrspülers verfärben. | • Verfärbungen können auftreten und beeinträchtigen nicht die Funktion des Geräts. |
| Kunststoffteile sind verfärbt. | Spültemperatur ist zu gering. | • Wählen Sie ein Programm mit höherer Spültemperatur.<br>→ *"Programmübersicht", Seite 52* |
| | Geschirr ist zu stark vorgereinigt. Die Sensorik entscheidet auf einen schwachen Programmablauf. Hartnäckige Verschmutzungen können teilweise nicht entfernt werden. | • Entfernen Sie nur grobe Speisereste und spülen Sie das Geschirr nicht vor.<br>• Passen Sie die Empfindlichkeit der Sensorik an.<br>→ *"Sensoren", Seite 47* |
| Entfernbare Schlieren befinden sich auf Gläsern, Gläsern mit metallischem Aussehen und Besteck. | Klarspülerzugabemenge ist zu hoch eingestellt. | • Stellen Sie die Klarspüleranlage auf eine niedrigere Stufe.<br>→ *"Klarspülerzugabemenge einstellen", Seite 58* |
| | Kein Klarspüler ist eingefüllt. | • Füllen Sie Klarspüler ein.<br>→ *"Klarspüler einfüllen", Seite 57* |
| | Reinigerreste sind im Programmabschnitt Klarspülen vorhanden. Deckel der Reinigerkammer wurde durch Geschirrteile blockiert und öffnete nicht vollständig. | 1. Räumen Sie Geschirr im oberen Geschirrkorb so ein, dass die Tab-Auffangschale nicht durch Geschirr versperrt wird.<br>→ *"Geschirr einräumen", Seite 60*<br>Die Geschirrteile blockieren den Reinigerdeckel. |

| STÖRUNG | URSACHE | STÖRUNGSBEHEBUNG |
|---|---|---|
| Entfernbare Schlieren befinden sich auf Gläsern, Gläsern mit metallischem Aussehen und Besteck. | | 2. Platzieren Sie kein Geschirr und keine Duftspender in der Tab-Auffangschale. |
| | Geschirr ist zu stark vorgereinigt. Die Sensorik entscheidet auf einen schwachen Programmablauf. Hartnäckige Verschmutzungen können teilweise nicht entfernt werden. | • Entfernen Sie nur grobe Speisereste und spülen Sie das Geschirr nicht vor.<br>• Passen Sie die Empfindlichkeit der Sensorik an.<br>→ *"Sensoren", Seite 47* |
| Irreversible Glastrübung. | Gläser sind nicht spülmaschinenfest, nur spülmaschinengeeignet. | • Verwenden Sie spülmaschinenfeste Gläser.<br>Gläser sind meist nur spülmaschinengeeignet, d.h. mit Langzeitverschleiß oder Langzeitveränderungen muss gerechnet werden.<br>• Vermeiden Sie eine lange Dampfphase (Standzeit) nach dem Spülgangende.<br>• Verwenden Sie ein Programm mit niedrigerer Temperatur.<br>→ *"Programmübersicht", Seite 52*<br>• Stellen Sie die Enthärtungsanlage auf den Wasserhärtegrad ein.<br>→ *"Enthärtungsanlage einstellen", Seite 56*<br>• Verwenden Sie einen Reiniger mit Glasschutzkomponente. |
| Rostspuren auf Besteck. | Besteck ist nicht ausreichend rostbeständig. Messerklingen sind häufig stärker betroffen. | • Verwenden Sie rostbeständiges Geschirr. |
| | Besteck rostet auch, wenn rostende Teile mitgespült werden. | • Spülen Sie keine rostenden Teile. |
| | Salzgehalt im Spülwasser ist zu hoch. | 1. Entfernen Sie verschüttetes Spezialsalz aus dem Spülbehälter.<br>2. Drehen Sie den Verschluss des Spezialsalzbehälters fest zu. |
| Reinigerreste befinden sich in der Reinigerkammer oder in der Tab-Auffangschale. | Sprüharme wurden durch Geschirrteile blockiert und der Reiniger nicht ausgespült. | • Stellen Sie sicher, dass die Sprüharme nicht blockiert sind und sich frei drehen können. |
| | Reinigerkammer war beim Einfüllen des Reinigers feucht. | • Füllen Sie Reiniger nur in eine trockene Reinigerkammer. |
| Ungewöhnliche Schaumbildung vorhanden. | Handspülmittel befindet sich im Vorratsbehälter für Klarspüler. | • Füllen Sie umgehend Klarspüler in den Vorratsbehälter.<br>→ *"Klarspüler einfüllen", Seite 57* |
| | Klarspüler wurde verschüttet. | • Entfernen Sie den Klarspüler mit einem Tuch. |
| | Verwendeter Reiniger oder Gerätepfleger bildet zuviel Schaum. | • Wechseln Sie die Reinigermarke. |

## Hinweise im Anzeigefeld

| STÖRUNG | URSACHE | STÖRUNGSBEHEBUNG |
|---|---|---|
| Nachfüllanzeige für Spezialsalz leuchtet. | Spezialsalz fehlt. | • Füllen Sie "Spezialsalz" → *Seite 57* ein. |
| | Sensor erkennt Spezialsalztabletten nicht. | • Verwenden Sie keine Spezialsalztabletten. |
| Nachfüllanzeige für Spezialsalz leuchtet nicht. | Enthärtungsanlage ist ausgeschaltet. | • Enthärtungsanlage einstellen.<br>→ *"Enthärtungsanlage einstellen", Seite 56* |
| Nachfüllanzeige für Klarspüler leuchtet. | Klarspüler fehlt. | 1. Füllen Sie "Klarspüler" → *Seite 57* ein.<br>2. Stellen Sie die Klarspülerzugabemenge ein.<br>→ *"Klarspülerzugabemenge einstellen", Seite 58* |
| Nachfüllanzeige für Klarspüler leuchtet nicht. | Klarpüleranlage ist ausgeschaltet. | • Klarspülerzugabemenge einstellen.<br>→ *"Klarspülerzugabemenge einstellen", Seite 58* |

## Funktionsstörungen

| STÖRUNG | URSACHE | STÖRUNGSBEHEBUNG |
|---|---|---|
| Wasser bleibt nach Programmende im Gerät stehen. | Siebsystem oder Bereich unterhalb der Siebe ist verstopft. | 1. Reinigen Sie die "Siebe" → *Seite 65*.<br>2. Reinigen Sie die "Abwasserpumpe" → *Seite 75*. |
| | Programm ist noch nicht beendet. | • Warten Sie das Programmende ab oder brechen Sie das Programm mit **Reset** ab.<br>• → *"Programm abbrechen", Seite 61* |
| Gerät lässt sich nicht einschalten oder ist nicht zu bedienen. | Funktionen des Geräts sind ausgefallen. | 1. Ziehen Sie den Netzstecker oder schalten Sie die Sicherung aus.<br>2. Warten Sie mindestens 2 Minuten.<br>3. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.<br>4. Schalten Sie das Gerät ein. |
| Gerät läuft nicht an. | Sicherung im Haus ist nicht in Ordnung. | • Prüfen Sie die Sicherung im Haus. |
| | Netzkabel ist nicht eingesteckt. | 1. Prüfen Sie, ob die Steckdose funktioniert.<br>2. Prüfen Sie, ob das Netzkabel vollständig in die Steckdose und an der Geräterückseite eingesteckt ist. |
| | Gerätetür ist nicht komplett geschlossen. | • Schließen Sie die Gerätetür. |
| Programm startet selbstständig. | Programmende wurde nicht abgewartet. | • → *"Programm abbrechen", Seite 61* |
| Gerät bleibt im Programm stehen oder setzt aus. | Gerätetür ist nicht komplett geschlossen. | • Schließen Sie die Gerätetür. |
| | Stromzufuhr und/oder Wasserzufuhr ist unterbrochen. | 1. Prüfen Sie die Stromzufuhr.<br>2. Prüfen Sie die Wasserzufuhr. |
| | Oberkorb drückt gegen die Innentür und verhindert eine sichere Schließung der Gerätetür. | • Prüfen, ob die Geräterückwand durch eine Steckdose oder nicht demontierten Schlauchhalter eingedrückt wird.<br>• Räumen Sie Geschirr so ein, dass keine Geschirrteile über den Geschirrkorb ragen und die sichere Schließung der Gerätetür verhindern. |
| Alle LED´s leuchten oder blinken. | Elektronik hat einen Fehler erkannt. | 1. Drücken Sie die Hauptschaltertaste für ca. 4 Sekunden.<br>Das Gerät wird zurückgesetzt und neu gestartet.<br>2. Wenn das Problem erneut auftritt:<br>• Schalten Sie das Gerät aus.<br>• Ziehen Sie den Netzstecker oder schalten Sie die Sicherung im Sicherungskasten aus.<br>• Warten Sie mindestens 2 Minuten.<br>• Schalten Sie die Sicherung im Sicherungskasten ein oder stecken Sie den Netzstecker ein.<br>• Schalten Sie das Gerät ein.<br>3. Wenn das Problem erneut auftritt:<br>• Kontaktieren Sie den Kundendienst. |

## Mechanische Beschädigung

| STÖRUNG | URSACHE | STÖRUNGSBEHEBUNG |
|---|---|---|
| Gerätetür lässt sich nicht schließen. | Türschloss ist umgesprungen. | • Schließen Sie die Gerätetür mit erhöhtem Kraftaufwand. |

| STÖRUNG | URSACHE | STÖRUNGSBEHEBUNG |
|---|---|---|
| Gerätetür lässt sich nicht schließen. | Türschließung ist einbaubedingt blockiert. | • Prüfen Sie, ob das Gerät richtig eingebaut wurde.<br>Die Gerätetür, das Türdekor oder die Anbauteile dürfen beim Schließen nicht an den Nachbarschränken und der Arbeitsplatte anstoßen. |
| Deckel der Reinigerkammer lässt sich nicht schließen. | Reinigerkammer oder Deckel sind durch verklebte Reinigerreste blockiert. | • Entfernen Sie Reinigerreste. |

## Geräusche

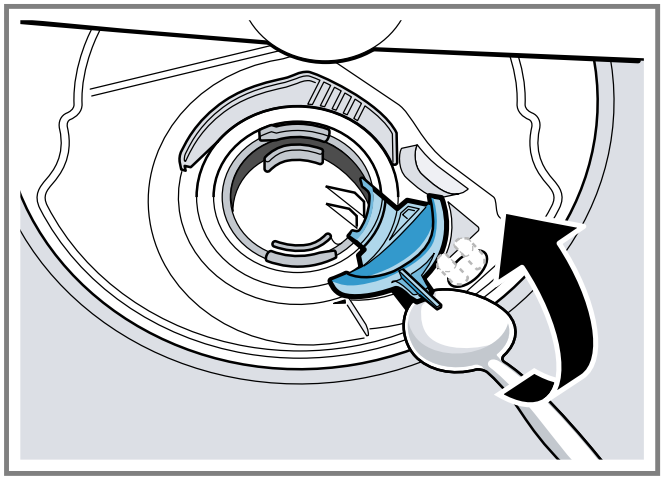
| STÖRUNG | URSACHE | STÖRUNGSBEHEBUNG |
|---|---|---|
| Schlagendes Geräusch der Füllventile. | Abhängig von der Hausinstallation. Kein Gerätefehler vorhanden. Wirkt sich nicht auf die Gerätefunktion aus. | • Abhilfe nur in der Hausinstallation möglich. |
| Schlagendes oder klapperndes Geräusch. | Sprüharm schlägt an Geschirr. | • Räumen Sie Geschirr so ein, dass die Sprüharme nicht am Geschirr anschlagen. |
| | Wasserstrahlen treffen bei geringer Beladung direkt auf den Spülbehälter. | • Verteilen Sie das Geschirr gleichmäßig.<br>• Laden Sie mehr Geschirr in das Gerät. |
| | Leichte Geschirrteile bewegen sich beim Spülen. | • Räumen Sie leichtes Geschirr standsicher ein. |

## Abwasserpumpe reinigen

Grobe Speisereste oder Fremdkörper können die Abwasserpumpe blockieren. Sobald das Spülwasser nicht mehr richtig abläuft, müssen Sie die Abwasserpumpe reinigen.

⚠ **WARNUNG**
**Verletzungsgefahr!**
- Scharfe und spitze Gegenstände wie Glasscherben können die Abwasserpumpe blockieren und zu Verletzungen führen.
- Fremkörper vorsichtig entfernen.

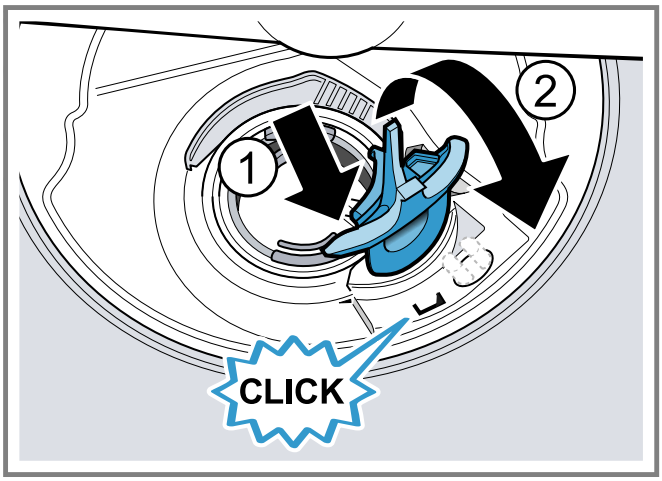
1. Das Gerät vom Stromnetz trennen.
2. Den oberen und unteren Geschirrkorb entnehmen.
3. Das Siebsystem entnehmen.
4. Vorhandenes Wasser ausschöpfen.
   Gegebenenfalls einen Schwamm zu Hilfe nehmen.
5. Die Pumpenabdeckung mit Hilfe eines Löffels aushebeln und am Steg fassen.



6. Die Pumpenabdeckung schräg nach innen anheben und entnehmen.

✔ Jetzt können Sie das Flügelrad mit der Hand erreichen.

7. Speisereste und Fremdkörper im Bereich des Flügelrads entfernen.
8. Die Pumpenabdeckung einsetzen ① und nach unten drücken ②.




✔ Die Pumpenabdeckung rastet hörbar ein.

9. Das Siebsystem einbauen.
10. Den unteren und oberen Geschirrkorb einsetzen.

# Transportieren, Lagern und Entsorgen

## Gerät demontieren

1. Das Gerät vom Stromnetz trennen.
2. Den Wasserhahn zudrehen.
3. Den Abwasseranschluss lösen.
4. Den Trinkwasseranschluss lösen.
5. Wenn vorhanden, die Befestigungsschrauben zu den Möbelteilen lösen.
6. Wenn vorhanden, das Sockelbrett demontieren.
7. Das Gerät vorsichtig herausziehen und den Schlauch nachziehen.

## Gerät frostsicher machen

Wenn das Gerät in einem frostgefährdeten Raum steht, z. B. in einem Ferienhaus, entleeren Sie das Gerät vollständig.

- Das Gerät entleeren.
  → *"Gerät transportieren", Seite 75*

## Gerät transportieren

Um Geräteschäden zu vermeiden, entleeren Sie das Gerät vor dem Transport.

**Hinweis:** Damit kein Restwasser in die Maschinensteuerung gelangt und zu Geräteschäden führt, das Gerät nur aufrecht transportieren.

1. Geschirr aus dem Gerät entnehmen.
2. Lose Teile sichern.
3. "Das Gerät einschalten." → *Seite 61*
4. Das Programm mit der höchsten Temperatur wählen.
   → *"Programmübersicht", Seite 52*
5. "Das Programm starten." → *Seite 61*
6. Um das Gerät zu entleeren, das Programm nach ca. 4 Minuten abbrechen.
   → *"Programm abbrechen", Seite 61*
7. "Das Gerät ausschalten." → *Seite 62*
8. Den Wasserhahn schließen.
9. Um das Restwasser aus dem Gerät zu entleeren, den Zulaufschlauch lösen und auslaufen lassen.

## Altgerät entsorgen

Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wiederverwendet werden.

**⚠ WARNUNG**
**Gefahr von Gesundheitsschäden!**
- Kinder können sich im Gerät einsperren und in Lebensgefahr geraten.
- Bei ausgedienten Geräten den Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen, danach die Netzanschlussleitung durchtrennen und das Schloss der Gerätetür so weit zerstören, dass die Gerätetür nicht mehr schließt.

1. Den Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen.
2. Die Netzanschlussleitung durchtrennen.
3. Das Gerät umweltgerecht entsorgen.

   Informationen über aktuelle Entsorgungswege erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler sowie Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

| | |
|---|---|
| | Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikaltgeräte (waste electrical and electronic equipment – WEEE) gekennzeichnet.<br>Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor. |

## Informationen für private Haushalte zur Erfassung von Elektro- und Elektronikgeräten, die zu Abfall geworden sind („Altgeräte“)[1]

**Getrennte Erfassung von Altgeräten**
Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern sollten bei speziellen Sammel- und Rückgabesystemen abgegeben werden.

**Trennung von Batterien und Akkus sowie Lampen**
Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

**Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten an bestimmte Vertreiber**
Wie im Folgenden näher beschrieben, sind bestimmte Vertreiber zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet.
Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 $m^2$ sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 $m^2$, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,
- bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgeräts an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, sofern dort durch Auslieferung die Abgabe erfolgt: In diesem Fall ist die Abholung des Altgeräts für den Endnutzer unentgeltlich; und
- auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgeräts geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

Der Vertreiber hat beim Abschluss des Kaufvertrags für das neue Elektro- oder Elektronikgerät den Endnutzer über die Möglichkeit zur unentgeltlichen Rückgabe bzw. Abholung des Altgeräts zu informieren und den Endnutzer nach seiner Absicht zu befragen, ob bei der Auslieferung des neuen Geräts ein Altgerät zurückgegeben wird.
Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 $m^2$ betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 $m^2$ betragen wobei die unentgeltliche Abholung auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1 (Wärmeübertäger), 2 (Bildschirmgeräte) und 4 (Großgeräte mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 cm) beschränkt ist.
Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreiber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, die der Endnutzer zurückgeben will, ohne ein neues Gerät zu kaufen.

**Löschung von Daten**
Der Endnutzer ist für das Löschen der eventuell gespeicherten, personenbezogenen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich.

**Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“**

| | |
|---|---|
| Auf Elektro- und Elektronikgeräten befindet sich meist das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne. Das Symbol weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom Hausmüll zu erfassen ist. | |

## Technische Daten

| | |
|---|---|
| Gewicht | Max.: 60 kg |
| Spannung | 220 - 240 V, 50 Hz oder 60 Hz |

| | |
|---|---|
| Anschlusswert | 2000 - 2400 W |
| Absicherung | 10 - 16 A |

[1] Nur gültig für Deutschland

| | |
|---|---|
| Wasserdruck | • mind. 0,05 MPa (0,5 bar)<br>• max. 1 MPa (10 bar) |
| Zulaufmenge | mind. 10 l/min |
| Wassertemperatur | Kaltwasser.<br>Warmwasser max.: 60 °C |
| Fassungsvermögen | 14 Maßgedecke |

Weitere Informationen zu Ihrem Modell finden Sie im Internet unter https://eprel.ec.europa.eu/qr/1391315[1]. Diese Webadresse verlinkt auf die offizielle EU-Produktdatenbank EPREL.

## Informationen zu freier und Open Source Software

Dieses Produkt enthält Software- Komponenten, die von den Urheberrechtsinhabern als freie oder Open Source-Software lizenziert sind.
Diese Lizenzinformationen können über unsere Homepage www.ikea.com heruntergeladen werden. Alternativ können Sie die entsprechenden Informationen unter se.hfb70.running.range@inter.ikea.com anfordern.
Der Quellcode wird auf Anforderung zur Verfügung gestellt. Bitte senden Sie Ihre Anforderung an o. g. Adresse. Betreff: „**FOSS**"

## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt IKEA of Sweden AB, dass sich das Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet.
Eine ausführliche RED Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter www.ikea.com auf der Produktseite Ihres Geräts bei den zusätzlichen Dokumenten.

CE

2,4-GHz-Band (2400–2483,5 MHz): max. 100 mW
5-GHz-Band (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max. 180 mW

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL | ES |
| | FR | HR | IT | CY | LI | LV | LT | LU | HU |
| | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI |
| | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) | | | |
| 5-GHz-WLAN (Wi-Fi): Nur zum Gebrauch in Innenräumen. | | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
| 5-GHz-WLAN (Wi-Fi): Nur zum Gebrauch in Innenräumen. | | | | | | | |

## IKEA Garantie

FAQ zur Garantie:

**Wie lange gilt die IKEA-Garantie?**
Diese Garantie gilt für fünf (5) Jahre ab dem Kaufdatum Ihres Geräts bei IKEA. Der Originalkaufbeleg ist als Kaufnachweis erforderlich. Werden während der Garantiezeit Service-Arbeiten ausgeführt, führt dies nicht zu einer Verlängerung der Garantiezeit des Geräts.

**Wer führt den Service aus?**
Das IKEA-Serviceunternehmen stellt den Service im Rahmen seines eigenen Betriebs oder durch autorisierte Servicepartner zur Verfügung.

**Wofür gilt die Garantie?**
Die Garantie gilt nur für den Hausgebrauch des betreffenden Produkts. Ausnahmen sind unter „Wofür gilt die Garantie nicht?" aufgeführt. Innerhalb der Garantiezeit werden die Kosten für Reparatur, Ersatzteile sowie die Arbeits- und Fahrtkosten übernommen, vorausgesetzt das Gerät ist ohne besonderen Aufwand für die Reparatur zugänglich. Diesbezüglich gelten die jeweiligen Landesvorschriften. Ausgetauschte Teile gehen in das Eigentum von IKEA über.

**Was unternimmt IKEA, um das Problem zu beheben?**
Das von IKEA bestimmte Serviceunternehmen begutachtet das Produkt und prüft nach alleinigem Ermessen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, entscheidet das IKEA-Serviceunternehmen oder der autorisierte Servicepartner im Rahmen seines eigenen Betriebs nach alleinigem Ermessen, ob er das mangelhafte Produkt repariert oder durch ein gleiches oder vergleichbares Produkt ersetzt.

**Wofür gilt die Garantie nicht?**
- Normaler Verschleiß.
- Absichtliche Beschädigung oder Beschädigung durch Unachtsamkeit; Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung verursacht wurden, ferner Schäden durch unsachgemäßen Einbau bzw. unsachgemäße Installation oder durch Anschluss an falsche Stromspannung; Schäden, verursacht durch chemische oder elektrochemische Reaktion; Rost, Korrosion oder Wasserschäden, einschließlich u. a. Wasserschäden durch ungewöhnlich hohen Kalkgehalt im Wasser; Schäden, die durch ungewöhnliche Umweltbedingungen ausgelöst wurden.
- Verschleißteile, einschließlich Batterien und Glühlampen.
- Teile ohne Funktion und dekorative Teile, die die normale Benutzung des Gerätes nicht beeinflussen, einschließlich jegliche Kratzer und mögliche Farbabweichungen.

[1] Gilt nur für Länder im Europäischen Wirtschaftsraum

- Unfallschäden, verursacht durch Fremdkörper oder Substanzen; Schäden, die in Zusammenhang mit der Reinigung oder der Säuberung von Filter, Ablaufsystem oder dem Spülmittelfach entstanden sind.
- Schäden an folgenden Teilen: Glaskeramik, Zubehör, obere und untere Körbe sowie Besteckkorb, Zu- und Ablaufschläuche, Dichtungen, Leuchtmittel und deren Abdeckungen, Anzeigen, Knöpfe, Verkleidungen, Gehäusedeckel und Teile davon. Es sei denn, die Schäden können auf einen Produktionsfehler zurückgeführt werden.
- Fälle, bei denen während des Besuchs des Monteurs keine Schäden festgestellt wurden.
- Reparaturen, die nicht von dem durch uns gewählten Serviceunternehmen und/oder durch einen Service-Vertragspartner ausgeführt wurden, oder wenn Ersatzteile eingesetzt wurden, die keine Originalteile sind.
- Reparaturen, die durch unsachgemäße bzw. nicht den Vorschriften entsprechende Installation verursacht wurden.
- Benutzung des Gerätes in einem anderen Rahmen als dem Hausgebrauch, d. h. professionelle Nutzung.
- Transportschäden: Wenn ein Kunde das Produkt selbst zu sich nach Hause oder an eine andere Adresse transportiert, ist IKEA nicht haftbar für Schäden, die während des Transports auftreten können. In Fällen, in denen IKEA das Produkt an die Lieferadresse des Kunden liefert, werden eventuelle Schäden am Produkt, die während dieser Lieferung aufgetreten sind, von IKEA abgedeckt.
- Kosten für die Durchführung der Erstinstallation des IKEA-Gerätes. Wenn jedoch ein von IKEA bestimmtes Serviceunternehmen oder ein autorisierter Servicepartner das Gerät im Rahmen dieser Garantiebedingungen repariert oder ersetzt, nimmt das ausgewählte Serviceunternehmen oder der autorisierte Servicepartner gegebenenfalls den Wiedereinbau des Gerätes bzw. die Installation des Ersatzgerätes vor.

**Gesetzliche Landesvorschriften**
Die IKEA-Garantie räumt Ihnen spezifische Rechte ein, die den rechtlichen Anforderungen Ihres Landes entsprechen oder über diese hinausgehen. Die Verbraucherrechte des jeweiligen Landes werden von diesen Bedingungen jedoch keinesfalls eingeschränkt.

**Geltungsbereich**
Für Geräte, die in einem EU-Mitgliedstaat gekauft und in einen anderen EU-Mitgliedstaat gebracht werden, wird der Service geboten, der im Rahmen der Garantiebedingungen des neuen Landes festgelegt wurde. Eine Verpflichtung, den Service im Rahmen der Garantie durchzuführen, besteht nur, wenn das Gerät den folgenden Bedingungen entspricht und gemäß diesen installiert wurde:
- technische Spezifikationen des Landes, in der der Garantieanspruch geltend gemacht wird,
- Montageanleitung und im Benutzerhandbuch enthaltene Sicherheitshinweise.

**Kundendienst für IKEA-Geräte**
Bitte kontaktieren Sie das von IKEA bestimmte autorisierte Servicezentrum:
- um eine Service-Anfrage im Rahmen dieser Garantie zu stellen, oder
- bei Unklarheiten bezüglich Funktionen von IKEA-Geräten.

Bitte lesen Sie die Montageanleitung und/oder die Gebrauchsanleitung gründlich durch, bevor Sie uns kontaktieren, damit wir Ihnen bestmöglichen Service bieten können.

**So erreichen Sie uns, wenn Sie Unterstützung durch den Service benötigen**

Auf der letzten Seite dieser Gebrauchsanleitung finden Sie die vollständige Liste der von IKEA ausgewählten autorisierten Servicezentren mit den entsprechenden nationalen Telefonnummern.

**Damit wir Ihnen schnell helfen können, verwenden Sie bitte die in dieser Gebrauchsanleitung aufgeführten spezifischen Telefonnummern.**
Halten Sie beim Anruf die Daten des betreffenden Gerätes bereit. Dies sind:
- Gerätenummer (E-Nr. = 1)
- Fertigungsnummer (FD = 2)
- IKEA-Artikelnummer (8-stelliger Code unter der Gerätenummer [E-Nr.])
- IKEA-Herstellungsdatum (befindet sich auf dem Etikett an der Seite der Innentür)

Diese Angaben finden Sie auf dem "Typenschild" → *Seite 49* an der Gerätetür.

**BITTE DEN KAUFBELEG AUFBEWAHREN!**

**Hinweis:** Er ist Ihr Kaufnachweis und erforderlich, um die Garantie in Anspruch nehmen zu können. Außerdem enthält der Kaufbeleg die IKEA-Bezeichnung und die Artikelnummer (8-stelliger Code) jedes erworbenen Geräts.

**Brauchen Sie weitere Unterstützung?**
Bitte wenden Sie sich für alle weiteren Fragen, die nicht den Kundendienst Ihres Geräts betreffen, an die Hotline Ihres nächsten IKEA-Einrichtungshauses. Bitte lesen Sie die Dokumentation Ihres Geräts gründlich durch, bevor Sie uns kontaktieren.

## Kundendienst

Am Ende des Dokuments finden Sie eine Übersicht der Telefonnummern für den Kundendienst und Informationen zur Ersatzteilverfügbarkeit.
Funktionsrelevante Original-Ersatzteile gemäß der entsprechenden Ökodesign-Verordnung erhalten Sie bei unserem Kundendienst für die Dauer von mindestens 10 Jahren ab dem Inverkehrbringen Ihres Geräts innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums.

**Verfügbarkeit von Ersatzteilen:**
Türscharnier und Türdichtungen, andere Dichtungen, Sprüharme, Ablaufsiebe, Innenträger und Kunststoffzubehör, wie etwa Körbe und Deckel. Sowie weitere Ersatzteile, z. B. Besteckschubladen, Griffe, Einsätze, Halter, Befestigungssets, Isolierplatten, Schloss, Kindersicherung, Schienen, Gehäuseseitenteile, Aquastopp, Kabelanschlüsse, Aquastopp-Ventile, Scharnierbänder, Lager, Netzkabel, Schutzabdeckungen,

Gummiformteile, Lüftungskanäle, Flottenspeicher, Aktuator, Schläuche, Schlauchschellen, Anzeigenmodule, Blendenkasten, Griffleisten, Türen aus Plexiglas, Sumpfdichtungen, Korbrollen, Schellen, Besteckkörbe, Klemmen, Fixierteile, Tassenablage, Wärmetauscher, Gewindeschrauben, Durchflusssensoren, Abflussschläuche, Enthärtungsanlage, Regenerierventil, Pumpensumpf, Schrauben, Wasserweiche, Heizpumpe, Ablaufpumpen, Rohre, Sprüharme, Feinfilter, Mikrofilter, Dosierbehälter, Türen und viele mehr...

## Table des matières


**Sécurité** .. 81
Indications générales ... 81
Utilisation conforme ... 81
Restrictions du périmètre utilisateurs ... 81
Installation sécuritaire ... 81
Utilisation sûre ... 82
Appareil endommagé ... 83
Risques pour les enfants ... 84

**Prévention des dégâts matériels** .. 85
Installation sécuritaire ... 85
Utilisation sûre ... 85

**Protection de l'environnement et économies d'énergie** .. 85
Élimination de l'emballage ... 85
Économiser l'énergie ... 85
Séchage ... 86
Aquasensor ... 86
Capteurs ... 86

**Installation et branchement** .. 86
Contenu de la livraison ... 86
Installation et raccordement de l'appareil ... 86
Raccordement de l'eau usée ... 87
Raccordement de l'eau potable ... 87
Raccordement électrique ... 87

**Description produit** .. 88
Appareil ... 88
Bandeau de commande ... 89

**Tableau des programmes** .. 91
Remarques concernant les laboratoires d'essai ... 92

**Fonctions additionnelles** .. 92

**Équipement** .. 92
Panier à vaisselle supérieur ... 93
Panier à vaisselle inférieur ... 93
Tiroir à couverts ... 94
Étagère ... 94
Tiges rabattables ... 95
Hauteur des paniers à vaisselle ... 95

**Avant la première utilisation** .. 95
Première mise en service ... 95

**Adoucisseur** .. 95
Vue d'ensemble des réglages de la dureté de l'eau ... 96
Régler l'adoucisseur ... 96
Sel spécial ... 96
Éteindre l'adoucisseur ... 96
Régénérer l'adoucisseur ... 97

**Distributeur de liquide de rinçage** .. 97
Liquide de rinçage ... 97
Régler la quantité de liquide de rinçage distribué ... 97
Éteindre le distributeur de liquide de rinçage ... 98

**Détergent** .. 98
Détergents appropriés ... 98
Utilisation de détergents inappropriés ... 98
Remarques concernant les détergents ... 99
Remplir du détergent ... 99

**Vaisselle** .. 99
Dommages aux verres et à la vaisselle ... 100
Ranger la vaisselle ... 100
Vider le lave-vaisselle ... 101

**Utilisation** .. 101
Allumer l'appareil ... 101
Régler un programme ... 101
Régler la fonction additionnelle ... 101
Régler le départ différé ... 101
Démarrage du programme ... 101
Interrompre le programme ... 101
Interruption de programme ... 101
Mettre l'appareil hors tension ... 101

**Réglages de base** .. 102
Vue d'ensemble des réglages de base ... 102
Modifier les réglages de base ... 103

**Nettoyage et entretien** .. 103
Nettoyer la cuve ... 103
Produits de nettoyage ... 103
Conseils d'entretien ... 103
Entretien de la machine ... 103
Système de filtration ... 104
Nettoyer les bras d'aspersion ... 105

**Dépannage** .. 106
Code défaut/affichage défaut/signal ... 106
Résultat de lavage ... 107
Remarques sur le bandeau d'affichage ... 112
Dysfonctionnements ... 112
Dommagae mécanique ... 113
Bruits ... 113
Nettoyer la pompe de vidange ... 114

**Transport, stockage et élimination** .. 114
Démonter l'appareil ... 114
Protéger l'appareil du gel ... 114
Transporter l'appareil ... 114
Mettre au rebut un appareil usagé ... 115

**Caractéristiques techniques** .. 115
Informations concernant les logiciels libres et open source ... 115

**Déclaration de conformité** .. 115

**Garantie IKEA** .. 116

**Service après-vente** .. 117

## ⚠ Sécurité

Respectez les consignes de sécurité suivantes.

### Indications générales

- Lisez attentivement cette notice.
- Conservez la notice ainsi que les informations produit en vue d'une réutilisation ultérieure ou pour un futur nouveau propriétaire.
- Ne branchez pas l'appareil si ce dernier a été endommagé durant le transport.

### Utilisation conforme

Utilisez l'appareil uniquement :
- pour laver la vaisselle du ménage.
- pour un usage privé et dans les pièces fermées d'un domicile.
- jusqu'à une altitude maximale de 2 500 m au-dessus du niveau de la mer.

### Restrictions du périmètre utilisateurs

Les enfants de 8 ans et plus, les personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou ne détenant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires pourront utiliser cet appareil à condition de le faire sous surveillance, ou que son utilisation sûre leur ait été enseignée et qu'ils aient compris les dangers qui en émanent.
Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil.
Le nettoyage de l'appareil, et l'entretien par l'utilisateur, sont des activités que les enfants ne peuvent pas effectuer sans surveillance.
Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à distance de l'appareil et du cordon d'alimentation secteur.

### Installation sécuritaire

**⚠ AVERTISSEMENT – Risque de blessure !**
- Une installation inadéquate peut occasionner des blessures.
  - Lors de l'installation et du raccordement de l'appareil, suivez les instructions figurant dans la notice d'utilisation et les instructions de montage.

**⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution !**
- Les installations non conformes sont dangereuses.
  - Pour le raccordement et l'utilisation de l'appareil, respectez impérativement les indications figurant sur la plaque signalétique.
  - Toujours utiliser le cordon d'alimentation secteur fourni du nouvel appareil.
  - L'appareil doit être branché uniquement à une source d'alimentation avec courant alternatif à l'aide d'une prise murale correctement installée et reliée à la terre.
  - Le système à conducteur de protection de l'installation électrique de la maison doit être conforme.
  - N'alimentez jamais l'appareil par l'intermédiaire d'un appareil de commutation externe, par ex. une minuterie ou une télécommande.
  - Si l'appareil est encastré, la fiche du cordon d'alimentation secteur doit être librement accessible ou, si un accès libre est impossible, un dispositif de sectionnement doit être installé dans l'installation électrique fixe, conformément aux réglementations d'installation.
  - Lors de l'installation de l'appareil, veiller à ce que le cordon d'alimentation secteur ne soit pas coincé ni endommagé.

- Il est dangereux de sectionner le flexible d'arrivée ou d'immerger la vanne Aquastop dans l'eau.
  - N'immergez jamais le boîtier de plastique dans l'eau. Le boîtier en plastique du flexible d'arrivée contient une vanne électrique.
  - Ne sectionnez jamais le flexible d'arrivée. Dans le flexible d'arrivée d'eau se trouvent des lignes d'alimentation électrique.

⚠ **AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !**

- Il est dangereux d'utiliser un cordon d'alimentation secteur avec une rallonge ou un adaptateur non autorisé.
  - Ne pas utiliser de rallonge ni de bloc multiprise.
  - Utiliser uniquement des adaptateurs et cordons d'alimentation secteur agréés par le fabricant.
  - Si le cordon d'alimentation secteur est trop court et qu'aucun cordon d'alimentation plus long n'est disponible, contacter un électricien spécialisé pour adapter l'installation domestique.
- Un contact entre l'appareil et les conduites d'installation peut entraîner un défaut des conduites d'installation, comme les conduites de gaz et lignes électriques. Le gaz provenant d'une conduite de gaz rouillée risque de s'enflammer. Un cordon électrique endommagé peut provoquer un court-circuit.
  - S'assurer qu'il y a au moins 5 cm de distance entre l'appareil et les conduites d'installation.

⚠ **AVERTISSEMENT – Risque de blessure !**

- Les charnières bougent à l'ouverture et à la fermeture de la porte de l'appareil et peuvent occasionner des blessures.
  - Il faut recouvrir latéralement la zone des charnières des appareils encastrables ou intégrables qui ne sont pas installés dans une niche et dont une paroi latérale est accessible. Les revêtements sont disponibles chez IKEA ou auprès de notre service après-vente.

⚠ **AVERTISSEMENT – Risque de basculement !**

- Une installation inadéquate risque de compromettre l'équilibre de l'appareil.
  - Les appareils encastrables ou intégrables doivent être installés uniquement sous un plan de travail continu solidement fixé à l'armoire voisine.

**Utilisation sûre**

⚠ **AVERTISSEMENT – Risque de préjudice grave pour la santé !**

- Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions d'utilisation figurant sur les emballages des détergents et produits de rinçage peut entraîner de graves risques pour la santé.
  - Veuillez respecter les consignes de sécurité et d'utilisation figurant sur les emballages des détergents et des liquides de rinçage.

⚠ **AVERTISSEMENT – Risque d'explosion !**

- Les solvants versés dans le compartiment de lavage de l'appareil posent un risque d'explosion.
  - Ne versez jamais de solvant dans le compartiment de lavage.

- Les nettoyants caustiques fortement alcalins ou acides pourraient poser un risque d'explosion en entrant en contact avec des pièces d'aluminium situées dans le compartiment de nettoyage de l'appareil.
  - N'utilisez jamais de nettoyants caustiques fortement alcalins ou acides, notamment ceux issus du secteur professionnel ou industriel (p. ex. pour l'entretien de machines) conjointement avec des pièces en aluminium (p. ex. filtres à graisse de hottes aspirantes ou casseroles en aluminium).

⚠ **AVERTISSEMENT – Risque de blessure !**

- Lorsqu'elle est ouverte, la porte de l'appareil pose un risque de blessure.
  - N'ouvrez la porte de l'appareil que pour le remplir ou le vider afin d'éviter les accidents (risque de trébuchement).
  - Ne vous tenez jamais debout ou assis sur la porte ouverte de l'appareil.
- Les couverts et couteaux pointus pose un risque de blessure.
  - Disposer les couverts et couteaux pointus avec la pointe vers le bas dans le panier ou le tiroir à couverts ou sur la tablette a couteaux.

⚠ **AVERTISSEMENT – Risque de brûlure !**

- De l'eau chaude peut être éjectée de l'appareil si la porte est ouverte pendant le déroulement du programme.
  - Soyez très prudent si vous devez ouvrir la porte durant le déroulement d'un programme.

⚠ **AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution !**

- L'infiltration d'humidité peut occasionner un choc électrique.
  - Utiliser l'appareil uniquement dans des pièces fermées.
  - Ne jamais exposer l'appareil à une forte chaleur ou humidité.
  - Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou haute pression pour nettoyer l'appareil.
- Le cordon d'alimentation pose un danger si sa gaine de protection est endommagée.
  - Ne mettez jamais en contact le cordon d'alimentation avec des sources de chaleur et des pièces chaudes de l'appareil.
  - Ne mettez jamais en contact le cordon d'alimentation avec des pointes acérées ou arêtes tranchantes.
  - Ne pliez, n'écrasez ou ne modifiez jamais le cordon d'alimentation.

⚠ **AVERTISSEMENT – Risque de brûlures !**

- L'orifice de soufflage devient brûlant et peut provoquer des brûlures.
  - Ne touchez jamais l'orifice de soufflage.

**Appareil endommagé**

⚠ **AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution !**

- Un appareil endommagé ou un cordon d'alimentation secteur endommagé est dangereux.
  - N'utilisez jamais un appareil endommagé.
  - Ne jamais faire fonctionner l'appareil avec une surface fissurée ou cassée.
  - Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation secteur pour débrancher l'appareil du secteur. Débranchez toujours la fiche du cordon d'alimentation secteur.
  - Si l'appareil ou le cordon d'alimentation secteur est endommagé, débranchez immédiatement la fiche mâle du cordon d'alimentation secteur ou coupez le fusible dans le boîtier à fusibles et fermez le robinet d'eau.
  - Appelez le service après-vente.

- Les réparations non conformes sont dangereuses.
  - Seul un personnel dûment qualifié peut entreprendre des réparations sur l'appareil.
  - Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour réparer l'appareil.
  - Si le cordon d'alimentation secteur ou le cordon de raccordement de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par un cordon d'alimentation ou de raccordement spécifique qui est disponible auprès du fabricant ou de notre service après-vente.

**Risques pour les enfants**

⚠ **AVERTISSEMENT – Risque d'asphyxie !**
- Les enfants risquent de s'envelopper dans les matériaux d'emballage ou de les mettre sur la tête et de s'étouffer.
  - Conserver les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
  - Ne jamais laisser les enfants jouer avec les emballages.
- Les enfants risquent d'inhaler ou d'avaler des petits morceaux et s'étouffer.
  - Conserver les petites pièces hors de portée des enfants.
  - Ne pas laisser les enfants jouer avec les petites pièces.
- Les enfants risquent de s'enfermer dans l'appareil et de s'asphyxier.
  - Utilisez la protection enfants si présente.
  - Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'appareil ou l'utiliser.

⚠ **AVERTISSEMENT – Risque de préjudice pour la santé !**
- Des enfants risquent de s'enfermer dans l'appareil et de mettre leur vie en danger.
  - En cas d'appareils usagés, débranchez la fiche secteur du câble d'alimentation secteur, puis coupez ce dernier et détruisez la serrure de la porte de l'appareil de sorte qu'il soit impossible de fermer le hublot.

⚠ **AVERTISSEMENT – Risque d'écrasement !**
- Avec les appareils installés en hauteur, les enfants peuvent se coincer entre la porte de l'appareil et les portes de placard situées au-dessous.
  - Surveillez les enfants lors de l'ouverture ou de la fermeture de la porte de l'appareil.

⚠ **AVERTISSEMENT – Risque de brûlures chimiques !**
- Les produits de rinçage et les détergent peuvent provoquer des brûlures chimiques dans la bouche, la gorge et les yeux.
  - Gardez les produits de rinçage et les détergents à l'abri des enfants.
  - Gardez les enfants à l'écart de l'appareil. L'eau présente dans le compartiment à vaisselle n'est pas potable. Elle pourrait contenir des résidus de produits de rinçage ou de détergent.

⚠ **AVERTISSEMENT – Risque de blessure !**
- Les enfants peuvent se blesser en se coinçant les doigts dans les fentes de la coupelle interceptrices des pastilles.
  - Gardez les enfants à l'écart de l'appareil.

## Prévention des dégâts matériels

### Installation sécuritaire

**ATTENTION !**

- Une installation inadéquate de l'appareil peut entraîner des dommages.
  - Si le lave-vaisselle est incorporé au-dessous ou au-dessus d'autres électroménagers, observez les informations de la notice de montage des électroménagers respectifs sur leur incorporation en association avec un lave-vaisselle.
  - En l'absence d'informations ou si la notice de montage ne contient aucune consigne correspondante, adressez-vous au fabricant de ces électroménagers afin de vous assurer qu'il est possible d'incorporer le lave-vaisselle au-dessus ou en dessous de ces appareils.
  - En l'absence d'informations de la part du fabricant, le lave-vaisselle ne doit pas être encastré au-dessus ou en dessous de ces appareils électroménagers.
  - Pour garantir le bon fonctionnement de tous les appareils électroménagers, observez la notice de de montage du lave-vaisselle.
  - N'installez pas le lave-vaisselle sous une table de cuisson.
  - N'installez pas le lave-vaisselle à proximité de sources de chaleur (radiateurs, accumulateurs de chaleur, fours ou d'autres appareils générateurs de chaleur).
- Un contact entre l'appareil et les conduites d'eau peut entraîner une corrosion de la conduite d'eau et une fuite de la conduite d'eau.
  - S'assurer qu'il y a au moins 5 cm de distance entre l'appareil et la conduite d'eau. Les conduites fournies pour le raccordement de l'eau potable et des eaux usées ne sont pas concernées.
- Les tuyaux d'eau modifiés ou endommagés peuvent provoquer des dégâts matériels ou endommager l'appareil.
  - Veillez à ne jamais plier, écraser, modifier ou couper les tuyaux d'eau.
  - Utilisez uniquement les tuyaux d'eau fournis ou les tuyaux de rechange d'origine.
  - Ne réutilisez jamais des tuyaux d'eau usagés.
- Une pression de l'eau trop faible ou trop élevée peut gêner le fonctionnement de l'appareil.
  - S'assurer que la pression d'eau au niveau de l'alimentation en eau est comprise entre 50 kPa (0,5 bar) minimum et 1000 kPa (10 bars) maximum.
  - Si la pression hydraulique excède la valeur maximale indiquée, une vanne de réduction de pression entre le raccord d'eau potable et le kit de tuyaux de l'appareil doit être installée.

### Utilisation sûre

**ATTENTION !**

- Les fuites de vapeur d'eau peuvent endommager le meuble d'encastrement.
  - Laissez l'appareil refroidir un peu après la fin du programme avant d'ouvrir la porte.
- Le sel spécial pour lave-vaisselle peut entraîner de la corrosion dans la cuve.
  - Afin de rincer le sel spécial qui déborde de la cuve, versez le sel spécial dans le réservoir prévu à cet effet immédiatement après le démarrage du programme.
- Le détergent peut endommager l'adoucisseur.
  - Rempissez le réservoir de l'adoucisseur uniquement avec du sel spécial pour lave-vaisselle.
- Des produits nettoyants inappropriés peuvent endommager l'appareil.
  - N'utilisez jamais de nettoyeur à vapeur.
  - N'utilisez pas d'éponge rugueuse ou de nettoyant abrasif afin d'éviter d'égratigner la surface de l'appareil.
  - Afin de prévenir la corrosion sur les lave-vaisselle dotés d'une façade en acier inoxydable, évitez les carrés d'éponge ou rincez-les plusieurs fois avec soin avant de les utiliser pour la première fois.

## Protection de l'environnement et économies d'énergie

### Élimination de l'emballage

Les emballages sont écologiques et recyclables.

- Veuillez éliminer les pièces détachées après les avoir triées par matière.

  Pour connaître les circuits d'élimination actuels, veuillez vous adresser IKEA ou à votre administration municipale.

| | |
|---|---|
| | Eliminez l'emballage en respectant l'environnement. |

### Économiser l'énergie

Si vous respectez ces consignes, votre appareil consommera moins de courant et d'eau.

Utiliser le programme Éco 50°.

+ Le programme Éco 50° est économique en termes d'énergie et écologique.

Si vous n'avez que peu de vaisselle à laver, utilisez la fonction additionnelle demi-charge.[1]

+ Ce programme convient au chargement réduit et adapte les valeurs de consommation en conséquence.
→ *"Fonctions additionnelles", Page 92*

Mettez le réglage du capteur à « Standard ».

+ Cela réduira les valeurs de consommation.
→ *"Capteurs", Page 86*

[1] Selon l'équipement de l'appareil

Le séchage contribue automatiquement à économiser l’énergie.

→ *"Séchage", Page 86*

## Séchage

L’appareil est équipé d’un récipient qui contient un minéral. Ce minéral est capable d’accumuler l’humidité et la chaleur et de les évacuer ensuite. Ce type de séchage permet d’économiser de l’énergie.
À l’étape de nettoyage, l’énergie thermique est utilisée pour chauffer l’eau de vaisselle et sécher le minéral.
Pendant la phase de séchage, le minéral absorbe l’humidité présente dans le compartiment à vaisselle et libère la chaleur accumulée. L’énergie thermique est évacuée dans dans le compartiment à vaisselle avec de l’air chaud. Cela permet un séchage rapide et amélioré.
Le séchage est ainsi très économe en énergie.

**Conseil :** Pour ne pas entraver le bon fonctionnement du séchage, ne placez pas de vaisselle directement devant les orifices d’aspiration et de soufflage du bac.
Ne rangez pas de vaisselle sensible à la température directement devant l’ouverture de soufflage du bac.
→ *"Appareil", Page 88*

## Aquasensor

L’aquasensor est un équipement optique (barrage photoélectrique) servant à mesurer la turbidité de l’eau de lavage. L’aquasensor permet d’économiser de l’eau.
L’appareil emploie l’aquasensor de façon spécifique, selon le programme. Si l’eau est très sale, l’appareil la vidange et la remplace par de l’eau propre. Si la salissure est plus faible, l’eau de lavage est conservée jusqu’au prochain cycle de lavage, ce qui permet d’abaisser la consommation d’eau de 3 à 6 litres. En mode Automatique, l’appareil adapte en outre la température et la durée de marche au degré de salissure.

## Capteurs

Les capteurs adaptent le déroulement et l’intensité des programmes automatiques à la quantité et au type de salissures.
Les capteurs ont différents niveaux de sensibilité, que vous pouvez configurer dans les réglages de base.

| NIVEAUX DE SENSIBILITÉ DES CAPTEURS | DESCRIPTION |
|---|---|
| SE:00 | Réglage optimal pour les charges mixtes et les fortes quantités de salissures. Économe en énergie et en eau. |
| SE:01 | Adapte l’intensité du programme à de faibles quantités de salissures pour éliminer efficacement les résidus alimentaires. L’appareil adapte sa consommation d’énergie et d’eau en conséquence. |
| SE:02 | Adapte l’intensité du programme à des conditions d’utilisation plus difficiles, p. ex. en présence les résidus alimentaires secs très tenaces. Réglage recommandé lors de l’utilisation de détergents biologiques ou écologiques avec de faibles quantités d’agent actif. L’appareil adapte sa consommation d’énergie et d’eau en conséquence. |

# Installation et branchement

Pour garantir un bon fonctionnement, raccordez correctement l’appareil à l’eau et l’électricité. Respectez les critères énoncés et les instructions de montage.

## Contenu de la livraison

Après avoir déballé le produit, inspectez toutes les pièces pour détecter d’éventuels dégâts dus au transport et pour vous assurer de l'intégralité de la livraison.
En cas de réclamation, veuillez vous adresser à IKEA ou à notre service après-vente.

**Remarque :** Le bon fonctionnement de votre appareil a été soigneusement contrôlé à l’usine. Il est possible que ce contrôle ait laissé des taches d’eau sur l’appareil. Elles disparaissent cependant après le premier lavage.

La livraison comprend :
- Lave-vaisselle
- Notice d’utilisation
- Instructions de montage
- Matériel de montage
- Feuille pare-vapeur
- Entonnoir d’aide au remplissage de sel
- Cordon d’alimentation

## Installation et raccordement de l’appareil

Vous pouvez installer votre appareil encastrable ou intégrable dans le coin cuisine entre des parois de bois et de plastique. Si vous utilisez votre appareil comme appareil sur pied ultérieurement, vous devrez faire en sorte de prévenir tout basculement, par exemple avec des raccords vissés dans le mur ou en posant un plan de travail continu solidement fixé aux armoires voisines.

1. "Respectez les consignes de sécurité." → *Page 81*
2. "Respectez les consignes sur le raccordement électrique." → *Page 87*
3. Vérifiez le contenu de la livraison et l’état de ’appareil.
4. Consultez les cotes d’encastrement dans les instructions de montage.
5. Ajustez l’horizontalité de l’appareil à l’aide des pieds réglables.

   Veuillez à ce que l’appareil soit bien stable.
6. "Posez le raccord d’évacuation de l’eau usée." → *Page 87*
7. "Posez le raccord d’eau potable." → *Page 87*
8. Branchez l’appareil sur le secteur.

## Raccordement de l’eau usée

Raccordez votre appareil à une bouche d’évacuation de l’eau usée afin de pouvoir évacuer l’eau salie par le nettoyage.

### Poser le raccord d’évacuation de l’eau usée

1. Les étapes nécessaires sont décrites dans la notice de montage fournie.
2. Branchez le raccord d’évacuation des eaux usées à la tubulure d’écoulement du siphon à l’aide des pièces jointes.
3. Veillez à ce que le raccord d’évacuation ne soit pas coudé, comprimé ni enroulé sur lui-même.
4. Veillez à ce que le raccord d’évacuation ne soit pas bloqué par un bouchon.

## Raccordement de l’eau potable

Raccordez votre appareil à une entrée d’eau potable.

### Poser le raccord d’eau potable

**Remarque**

- Lorsque vous remplacez l’appareil, vous devez utiliser un nouveau flexible d’eau arrivée.

1. Les étapes nécessaires sont décrites dans la notice de montage fournie.
2. Raccordez l’appareil à une source d’eau potable à l’aide des pièce fournies.

   Observez les renseignements de la fiche technique.
3. Veillez bien à ce que le raccord d’eau potable ne soit pas coudé, comprimé ou enroulé sur lui-même.

## Raccordement électrique

### Raccordement électrique de l’appareil

**Remarques**

- Veuillez observer les "consignes de sécurité" → *Page 81*.
- Ne branchez l’appareil qu’à une source de courant alternatif compris entre 220 - 240 V et 50 Hz ou 60 Hz.
- Veuillez noter que le système de sécurité aquatique fonctionne uniquement si l’appareil est alimenté par une source de courant électrique.

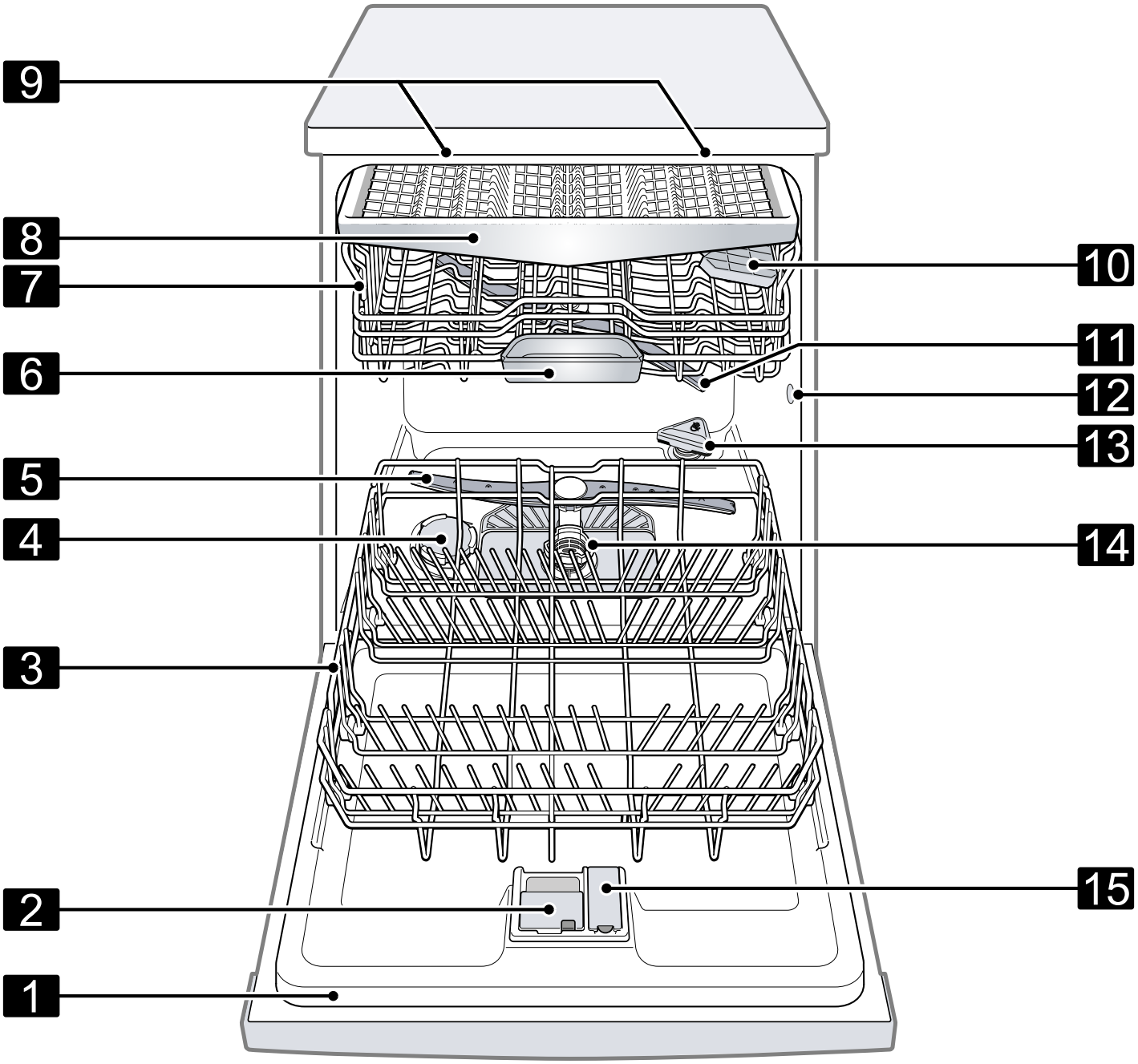
1. Branchez le connecteur du cordon d’alimentation secteur à l’appareil.
2. Branchez la fiche secteur de l’appareil dans une prise de courant proche de l’appareil.

   Vous trouverez les données de raccordement de l’appareil sur la plaque signalétique.
3. Assurez-vous que la fiche secteur soit correctement branchée.

## Description produit

### Appareil

Cette section contient une vue d'ensemble des composants de votre appareil.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Plaque signalétique | Plaque signalétique avec le numéro E et numéro FD.<br>Les données dont vous avez besoin pour le service après-vente . |
| 2 | Compartiment à détergent | Remplissez le compartiment à détergent de détergent.<br>→ *"Détergent", Page 98* |
| 3 | Panier à vaisselle inférieur | "Panier à vaisselle inférieur" → *Page 93* |
| 4 | Réservoir de sel spécial | Remplissez le réservoir de sel spécial de sel spécial.<br>→ *"Adoucisseur", Page 95* |

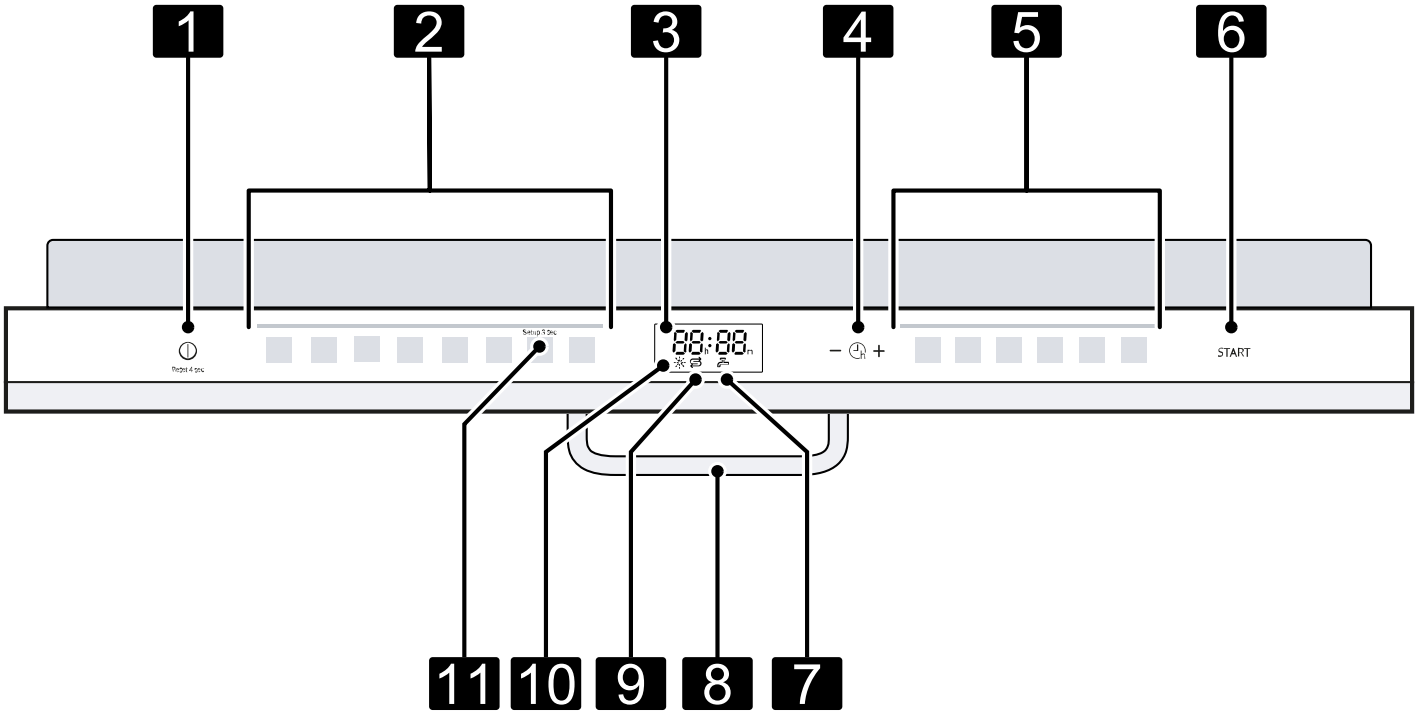
[1] Selon l'équipement de l'appareil

| | | |
|---|---|---|
| 5 | Bras d'aspersion inférieur | Le bras d'aspersion inférieur nettoie la vaisselle du panier à vaisselle inférieur.<br>Si le récipient n'est pas nettoyé de façon optimale, nettoyez les bras d'aspersion.<br>→ *"Nettoyer les bras d'aspersion", Page 105* |
| 6 | Coupelle interceptrice des pastilles | Durant le nettoyage, les pastilles tombent automatiquement dans le compartiment à détergent, où elles sont dissoutent de façon optimale. |
| 7 | Panier à vaisselle supérieur | "Panier à vaisselle supérieur" → *Page 93* |
| 8 | Tiroir à couverts | "Tiroir à couverts" → *Page 94* |
| 9 | EmotionLight | Éclairage intérieur de l'appareil.<br>→ *"Vue d'ensemble des réglages de base", Page 102* |
| 10 | Étagère[1] | "Étagère" → *Page 94* |
| 11 | Bras d'aspersion supérieur | Le bras d'aspersion supérieur nettoie la vaisselle du panier à vaisselle supérieur.<br>Si la vaisselle n'est pas nettoyée de façon optimale, nettoyez les bras d'aspersion.<br>→ *"Nettoyer les bras d'aspersion", Page 105* |
| 12 | Orifice d'aspiration | L'orifice d'aspiration est utilisé pour le<br>→ *"Séchage", Page 86*. |
| 13 | Orifice de soufflage | L'orifice de soufflage est utilisé pour le<br>→ *"Séchage", Page 86*. |
| 14 | Système de filtration | "Système filtrant" → *Page 104* |
| 15 | Réservoir de liquide de rinçage | Remplissez le réservoir de liquide de rinçage avec du liquide de rinçage.<br>→ *"Distributeur de liquide de rinçage", Page 97* |

[1] Selon l'équipement de l'appareil

## Bandeau de commande

Le bandeau de commande vous permet de configurer toutes les fonctions de votre appareil et vous donne des informations sur l'état de fonctionnement.
Certaines touches permettent d'exécuter différentes fonctions.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Touche MARCHE/ARRÊT ⏻ et touche de réinitialisation Reset 4 sec. | "Mettre l'appareil sous tension" → *Page 101*<br>"Mettre l'appareil hors tension" → *Page 101*<br>"Interruption de programme" → *Page 101* |

[1] Selon l'équipement de l'appareil

| | | |
|---|---|---|
| 2 | Touches de programmation | "Programmes" → *Page 91* |
| 3 | Affichage | L'écran indique des renseignements sur la durée restante du programme ou sur les réglages de base. Utilisez l'écran et les touches de réglage pour modifier les réglages de base.<br>→ *"Modifier les réglages de base", Page 103* |
| 4 | Départ différé et touches de réglage | "Régler le départ différé" → *Page 101*<br>"Modifier les réglages de base" → *Page 103* |
| 5 | Touches de programmation et fonctions additionnelles | Programmes<br>→ *"Tableau des programmes", Page 91*<br>Fonctions additionnelles<br>→ *"Fonctions additionnelles", Page 92* |
| 6 | Touche Démarrer Start | "Démarrer le programme" → *Page 101* |
| 7 | Voyant d'arrivée d'eau | Voyant d'arrivée d'eau |
| 8 | Poignée de porte[1] | Ouvrir la porte de l'appareil. |
| 9 | Indicateur de manque de sel spécial | Adoucisseur<br>→ *"Verser du sel spécial", Page 96* |
| 10 | Indicateur de manque de liquide de rinçage | Distributeur de liquide de rinçage<br>→ *"Verser du liquide de rinçage", Page 97* |
| 11 | Touche Setup 3 sec. | Maintenez Setup 3 sec. enfoncé pendant environ 3 secondes pour ouvrir les réglages de base.<br>→ *"Modifier les réglages de base", Page 103* |

[1] Selon l'équipement de l'appareil

### Symboles de l'affichage [1]

Selon l'équipement de l'appareil, les symboles suivants peuvent s'afficher. En voici la signification.

| SYMBOLE | DESCRIPTION |
|---|---|
| | Si le symbole d'entretien de l'appareil s'allume sur l'affichage, effectuez l'entretien de l'appareil.<br>→ *"Entretien de la machine", Page 103* |
| | Si l'indicateur de manque de liquide de rinçage s'allume sur l'affichage, ajoutez du liquide de rinçage.<br>→ *"Verser du liquide de rinçage", Page 97* |
| | Si l'indicateur de niveau de sel spécial s'allume sur l'affichage, versez du sel spécial dans le réservoir prévu à cet effet immédiatement avant le début du programme.<br>→ *"Verser du sel spécial", Page 96* |
| | Lors de la première mise en service, le symbole s'allume à l'écran puis s'éteint. L'appareil n'est pas compatible avec le Wi-Fi[1]. |
| | Si vous avez activé le départ différé, le symbole s'allume sur l'affichage.<br>→ *"Régler le départ différé", Page 101* |
| | En cas de dysfonctionnement de l'arrivée ou de l'évacuation de l'eau, le symbole s'allume ou clignote sur l'écran. |

[1] Wi-Fi est une marque déposée de la société Wi-Fi Alliance.

[1] Selon l'équipement de l'appareil

## Tableau des programmes

Vous trouverez ici une vue d'ensemble des programmes réglables. Selon la configuration de votre appareil, différents programmes sont à votre disposition sur le bandeau de commande de votre appareil.
La durée peut varier en fonction du programme choisi. La durée dépend de la température de l'eau, de la quantité de vaisselle, du degré de souillure et de la fonction additionnelle choisie. La durée varie selon l'état du distributeur de liquide de rinçage et selon la présence ou l'absence de liquide de rinçage.
Vous trouverez les valeurs de consommation dans la notice succincte. Les valeurs de consommation supposent des conditions normales et une dureté de l'eau de 22 - 29 °fH. Différents facteurs tels que la température de l'eau ou la pression dans les conduites peuvent entraîner des écarts dans ces valeurs.

| PROGRAMME | UTILISATION | DÉROULEMENT DU PROGRAMME |
|---|---|---|
| Intensif 70° | Vaisselle :<br>• Casseroles, poêles, vaisselle et couverts inaltérables<br>Degré de salissure :<br>• Résidus alimentaires très tenaces, cuits, séchés, contenant de l'amidon, de l'albumen ou des protéines | Intensif :<br>• Prélavage<br>• Lavage 70 °C<br>• Rinçage intermédiaire<br>• Rinçage 50 °C<br>• Séchage |
| AUTO<br>Auto 45-65° | Vaisselle :<br>• Vaisselle mixte et couverts<br>Degré de salissure :<br>• Résidus alimentaires domestiques habituels, légèrement secs | Optimisé par capteur :<br>• Optimisé par capteur en fonction de l'encrassement de l'eau de rinçage. |
| ECO<br>Eco 50° | Vaisselle :<br>• Vaisselle mixte et couverts<br>Degré de salissure :<br>• Résidus alimentaires domestiques habituels, légèrement secs | Programme très économique :<br>• Prélavage<br>• Lavage 50 °C<br>• Rinçage intermédiaire<br>• Rinçage 35 °C<br>• Séchage |
| Silence 50° | Vaisselle :<br>• Vaisselle mixte et couverts<br>Degré de salissure :<br>• Résidus alimentaires domestiques habituels, légèrement secs | Niveau sonore optimisé :<br>• Prélavage<br>• Lavage 50 °C<br>• Rinçage intermédiaire<br>• Rinçage 35 °C<br>• Séchage |
| Verre 40° | Vaisselle :<br>• Vaisselle délicate, couverts, matières plastiques sensibles à la température, verres et verres à pied<br>Degré de salissure :<br>• Résidus alimentaires frais, peu adhérents | Particulièrement délicat :<br>• Prélavage<br>• Lavage 40 °C<br>• Rinçage intermédiaire<br>• Rinçage 50 °C<br>• Séchage |
| 1h<br>Rapide 1h 65° | Vaisselle :<br>• Vaisselle mixte et couverts<br>Degré de salissure :<br>• Résidus alimentaires domestiques habituels, légèrement secs | Durée optimisée :<br>• Lavage 65 °C<br>• Rinçage intermédiaire<br>• Rinçage 69 °C<br>• Séchage |
| Rapide 45° | Vaisselle :<br>• Vaisselle délicate, couverts, matières plastiques sensibles à la température et verres<br>Degré de salissure :<br>• Résidus alimentaires frais, peu adhérents | Durée optimisée :<br>• Lavage 45 °C<br>• Rinçage intermédiaire<br>• Rinçage 50 °C |
| Prélavage | Vaisselle :<br>• Tous types de vaisselle<br>Degré de salissure :<br>• Lavage à froid, nettoyage intermédiaire | Rinçage à l'eau froide :<br>• Prélavage |
| Entretien de la machine | Utiliser uniquement lorsque l'appareil est vide. | Entretien machine 70 °C |

**Remarque :** Les durées de marche relativement longues du programme Eco 50 ° résultent des durées de trempage et des temps de séchage plus longs. Ceci permet une optimisation des valeurs de consommation.

## Remarques concernant les laboratoires d'essai

Des laboratoires d'essai reçoivent des consignes relatives aux essais comparatifs (p. exemple selon EN 60436).
Il s'agit là de conditions visant la réalisation des essais et non pas de résultats ou de valeurs de consommation.

Demande de renseignements par courriel à :
dishwasher@test-appliances.com
Les indications nécessaires sont le numéro de série (E-Nr.) et le numéro de fabrication (FD) qui se trouvent sur la plaque signalétique attachée à la porte de l'appareil.

## Fonctions additionnelles

Vous trouverez ici une vue d'ensemble des fonctions additionnelles réglables. Selon la configuration de votre appareil, différentes fonctions additionnelles sont à votre disposition sur le bandeau de commande de votre appareil.

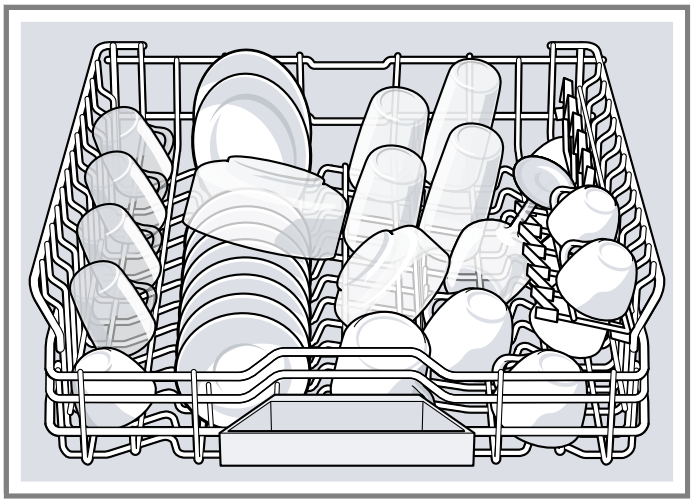
| FONCTION ADDITIONNELLE | UTILISATION |
|---|---|
| Rapide Plus | • Selon le programme de lavage, la durée de marche est raccourcie de 15 à 75 %.<br>• La consommation d'eau et la consommation d'énergie augmentent. |
| Demi-charge | • À activer en présence d'une faible quantité de vaisselle.<br>• Verser moins de détergent dans le compartiment de détergent qu'il ne serait recommandé pour un chargement complet.<br>• La durée de marche est réduite.<br>• La consommation d'eau et la consommation d'énergie sont réduites. |
| Zone intensive | • À activer en présence d'un chargement mixte de vaisselle faiblement ou fortement encrassée, p. ex. les casseroles et poêles très sales dans le panier inférieur et la vaisselle à souillure normale dans le panier supérieur.<br>• La pression de pulvérisation est augmentée dans le panier inférieur, tandis que la température maximale du programme est maintenue plus longtemps. La durée de marche et la consommation d'énergie s'en trouvent augmentées. |
| Extra Sec | • Pour un meilleur résultat de séchage, la température de lavage est augmentée et la phase de séchage est prolongée.<br>• Convient particulièrement au séchage de pièces en plastique.<br>• La consommation d'énergie et la durée de marche augmentent. |

## Équipement

Vous trouverez ici une vue d'ensemble de l'équipement disponibles pour votre appareil et de leur utilisation.
Ces équipements varient selon le modèle de votre appareil.

## Panier à vaisselle supérieur

Rangez les tasses, les verres et la petite vaisselle dans le panier à vaisselle supérieur.

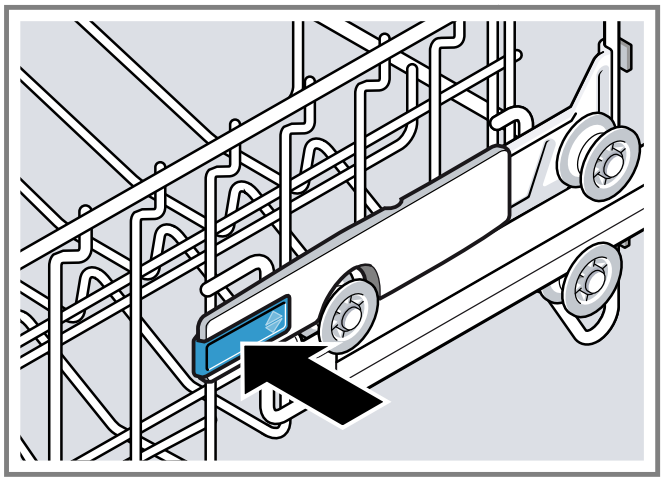


Faites de la place à la vaisselle volumineuse en remontant le panier supérieur.

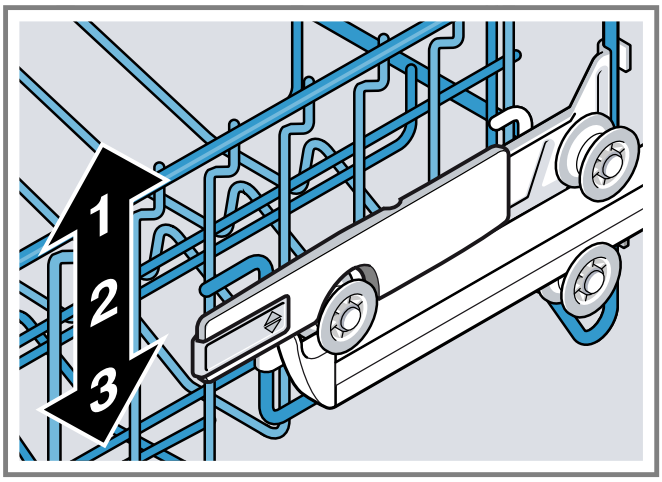
### Ajuster le panier à vaisselle supérieur avec les leviers latéraux

Ajustez la hauteur du panier à vaisselle supérieur pour laver les morceaux de vaisselle volumineux.

1. Extrayez le panier à vaisselle supérieur.
2. Saisissez le panier à vaisselle supérieur par les rebords latéraux supérieurs afin d'éviter qu'il ne chute brutalement.
3. Poussez les leviers situés à gauche et à droite, à l'extérieur du panier à vaisselle, vers l'intérieur.



4. Abaissez ou remontez uniformément le panier à vaisselle à la hauteur souhaitée.




Assurez-vous que le panier à vaisselle supérieur se trouve à la même hauteur des deux côtés.

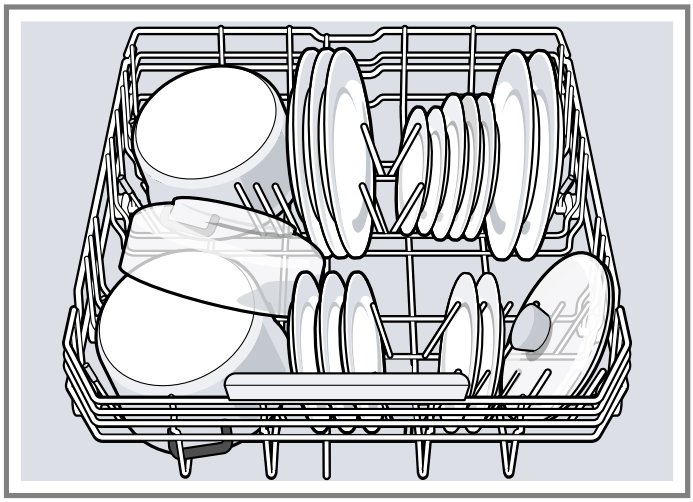
5. Relâchez les leviers.

✔ Le panier à vaisselle supérieur s'emboîte.

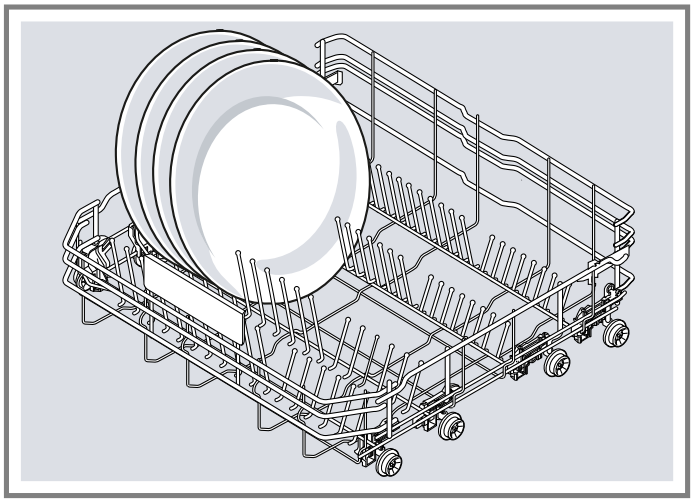
6. Réinsérez le panier à vaisselle.

## Panier à vaisselle inférieur

Rangez les casseroles et les assiettes dans le panier à vaisselle inférieur.

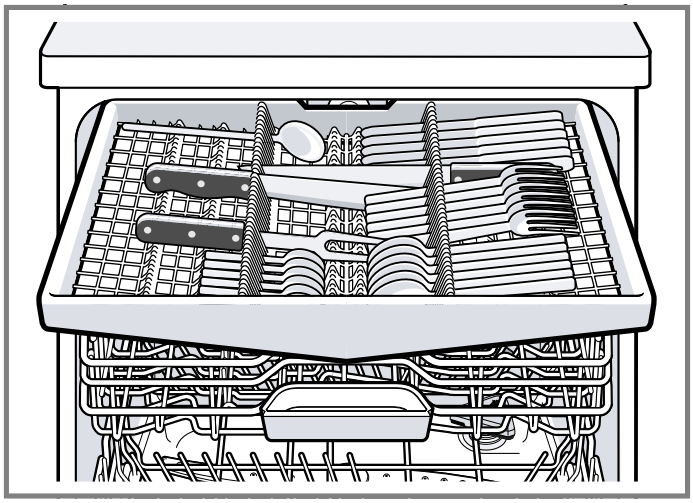


Vous pouvez ranger les grandes assiettes de jusqu'à 34 cm de diamètre dans le panier à vaisselle inférieur, comme illustré.



## Tiroir à couverts

Rangez les couverts dans le tiroir à couverts.

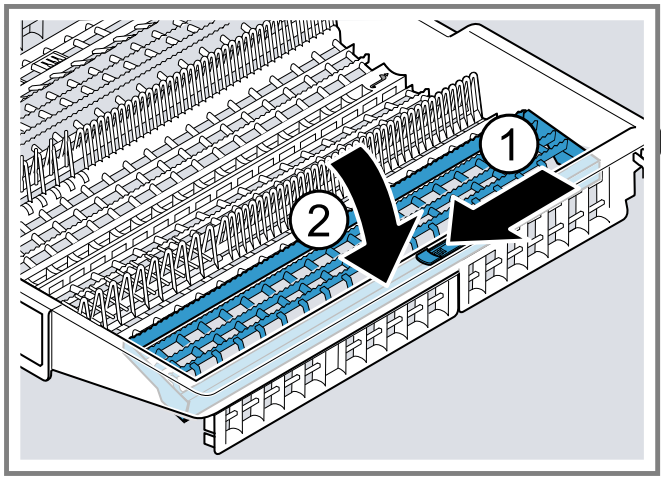


Rangez les couverts avec les côtés tranchants et pointus vers le bas.
Vous pouvez réorganiser le tiroir à couverts afin de faire de la place aux couverts plus longs ou plus larges.

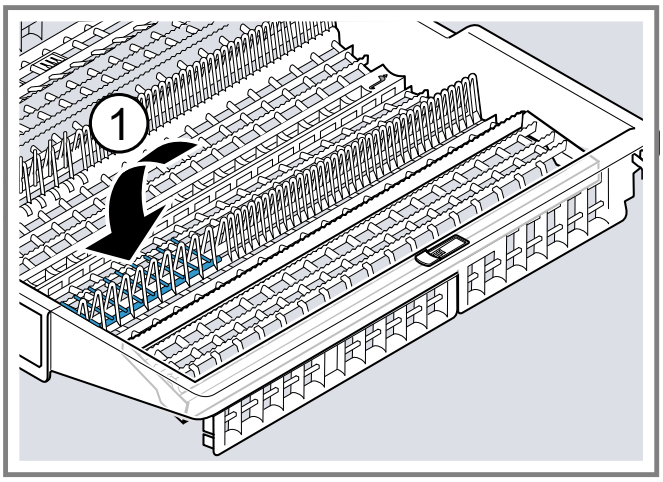
### Réorganiser le tiroir à couverts

Faites de la place aux couverts plus longs ou plus larges en rabattant les clayettes latérales et les rangées avant.

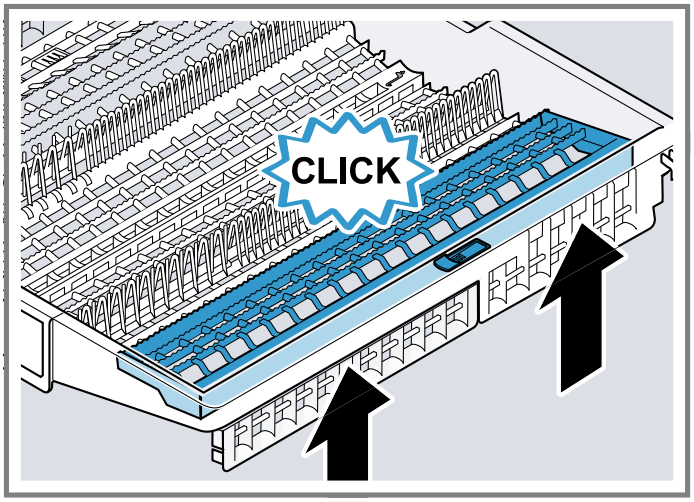
1. Pour rabattre les clayettes latérales, poussez le levier vers l'avant ①, puis rabattez les clayettes ②.




2. Pour rabattre les rangées avant, poussez le levier vers l'avant, puis rabattez les tiges vers le bas ①.

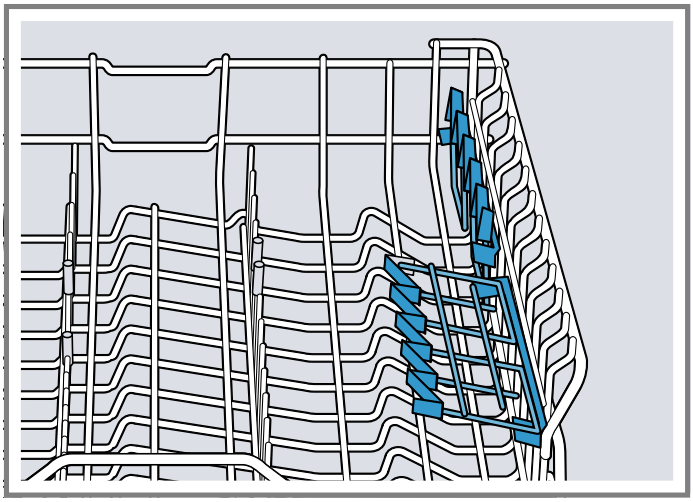



**Conseil**
Pour ramener le tiroir à couverts dans sa position d'origine, relevez la clayette latérale jusqu'à ce qu'un clic retentisse.




## Étagère

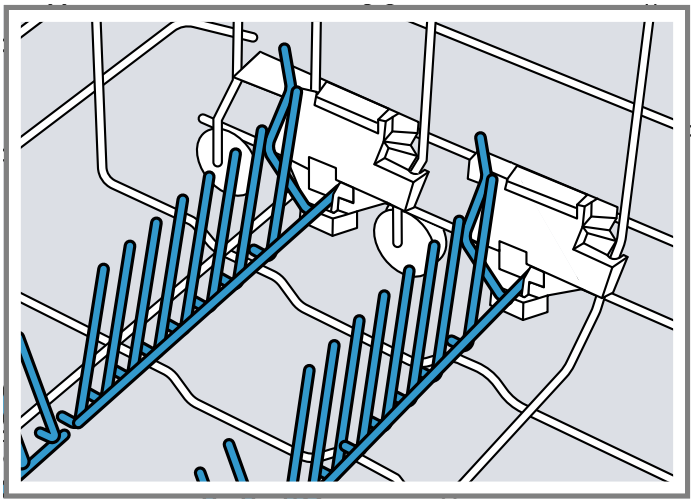
Utilisez l'étagère et l'espace au-dessous pour ranger les petites tasses et les verres ou les grands couverts, p. ex. les cuillères en bois ou les couverts de service.



Si vous n'avez pas besoin de l'étagère, vous pouvez la rabattre vers le haut.

## Tiges rabattables

Utilisez les tiges rabattables pour trier la vaisselle, p. ex. les assiettes.

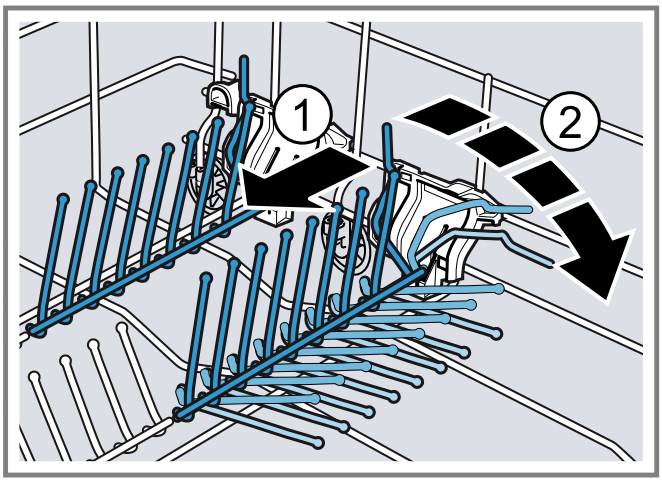


Pour ranger plus facilement les casseroles, les saladiers et les verres, rabattez les tiges.[1]

### Rabattez les tiges[1]

Si vous n'avez pas besoin des tiges, rabattez-les.

1. Poussez le levier vers l'avant ① et rabattez les tiges ②.




2. Pour utiliser les tiges, déployez-les vers le haut.

✔ Les tiges rabattables se fixent de façon audible.

## Hauteur des paniers à vaisselle

Ajustez les paniers à vaisselle à la hauteur désirée.

**Hauteur de l'appareil de 86,5 cm avec tiroir à couverts**

| NIVEAU | PANIER SUPÉRIEUR | PANIER INFÉRIEUR |
|---|---|---|
| 1 max. ø | 18 cm | 33 cm/"34 cm" → *Page 93* |
| 2 max. ø | 20,5 cm | 30,5 cm |
| 3 max. ø | 23 cm | 28 cm |

# Avant la première utilisation

## Première mise en service

À la première mise en service ou après la réinitialisation des régages d'usine, vous devez configurer les réglages.

**Condition :** "L'appareil est installé et raccordé." → *Page 86*

1. "Versez du sel spécial." → *Page 96*
2. "Verser du liquide de rinçage." → *Page 97*
3. "Allumez l'appareil." → *Page 101*
4. "Configurez l'adoucisseur." → *Page 96*
5. "Réglez la quantité de liquide de rinçage distribué." → *Page 97*
6. "Remplir de détergent" → *Page 98*.
7. Lancer le programme avec la température de nettoyage la plus élevée sans vaisselle.

   Pour éviter la formation d'éventuelles taches d'eau et d'autres résidus, nous recommandons de faire fonctionner l'appareil sans vaisselle avant la première utilisation.

**Conseil :** Vous pouvez modifier en tout temps ces réglages, ainsi que d'autres réglages de base.

# Adoucisseur

L'eau dure et calcaire laisse des dépôts de calcaire sur la vaisselle et dans la cuve, et risque de boucher des pièces de l'appareil.
Pour un meilleur résultat de lavage, vous pouvez adoucir l'eau avec l'adoucisseur et du sel spécial. Afin de prévenir les dommages à l'appareil, l'eau doit avoir une dureté supérieure à 12 °fH.

[1] Selon l'équipement de l'appareil

## Vue d’ensemble des réglages de la dureté de l’eau

Vous trouverez ici une vue d’ensemble des valeurs de dureté de l’eau disponibles.
Pour connaître la dureté de votre eau, adressez-vous à votre distributeur local ou utilisez un test de la dureté de ’eau.

| DURETÉ DE L’EAU °FH | PLAGE DE DURETÉ | MMOL/L | VALEUR DE RÉGLAGE |
|---|---|---|---|
| 0 - 11 | douce | 0 - 1,1 | H:00 |
| 12 - 15 | douce | 1,2 - 1,4 | H:01 |
| 16 - 17 | moyenne | 1,5 - 1,8 | H:02 |
| 18 - 21 | moyenne | 1,9 - 2,1 | H:03 |
| 22 - 29 | moyenne | 2,2 - 2,9 | H:04 |
| 30 - 37 | dure | 3,0 - 3,7 | H:05 |
| 38 - 54 | dure | 3,8 - 5,4 | H:06 |
| 55 - 89 | dure | 5,5 - 8,9 | H:07 |

**Remarque :** Réglez votre appareil à la dureté de l’eau calculée.
→ *"Régler l’adoucisseur", Page 96*
Si la dureté de l’eau est de 0 - 11 °fH, vous pouvez vous abstenir de sel spécial pour lave-vaisselle et éteindre l’adoucisseur.
→ *"Éteindre l’adoucisseur", Page 96*

## Régler l’adoucisseur

Configurez l’appareil selon la dureté de l’eau.

1. Déterminer la dureté de l’eau et la valeur de réglage.
   → *"Vue d’ensemble des réglages de la dureté de l’eau", Page 96*
2. Appuyez sur ⏻.
3. Maintenir Setup 3 sec. enfoncé pendant 3 secondes pour ouvrir les réglages de base.
✔ L’écran indique H:xx.
✔ L’écran indique set.
4. Appuyer sur — ou + à plusieurs reprises jusqu’à ce que la dureté de l’eau appropriée soit réglée.
   La valeur H:04 a été réglée en usine par défaut.
5. Pour enregistrer les réglages, maintenez Setup 3 sec. enfoncé pendant 3 secondes.

## Sel spécial

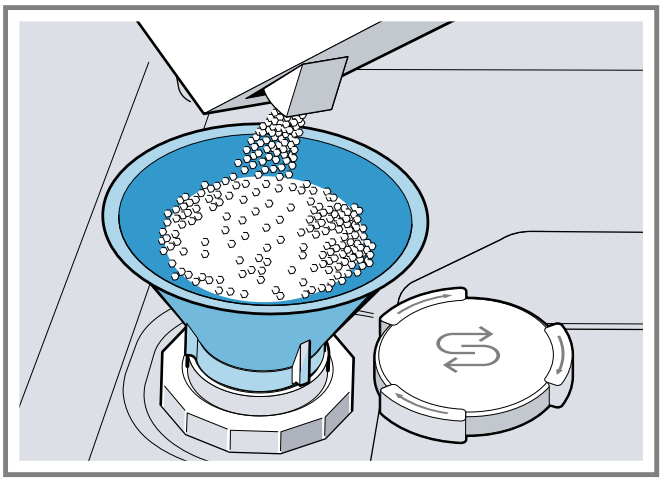
Le sel spécial sert à adoucir l’eau.

### Verser du sel spécial

Si l’indicateur de niveau de sel spécial s’allume, versez du sel spécial dans le réservoir prévu à cet effet immédiatement avant le début du programme. La consommation de sel spécial dépend de la dureté de l’eau. Plus l’eau est dure, plus la consommation de sel spécial est élevée.

**ATTENTION !**
- Le détergent peut endommager l’adoucisseur.
  - Rempissez le réservoir de l’adoucisseur uniquement avec du sel spécial pour lave-vaisselle.
- Le sel spécial pour lave-vaisselle peut entraîner de la corrosion dans la cuve.
  - Afin de rincer le sel spécial qui déborde de la cuve, versez le sel spécial dans le réservoir prévu à cet effet immédiatement après le démarrage du programme.

1. Dévissez et retirez le couvercle du réservoir de sel spécial.
2. À la première mise en service : remplissez complètement le réservoir avec de l’eau.
3. **Remarque :** N’utilisez que du sel spécial pour lave-vaisselle.
   N’utilisez pas de tablettes de sel.
   N’utilisez pas de sel alimentaire.
   Remplissez le réservoir de sel spécial.



   Remplissez complètement le réservoir de sel spécial.
   L’eau dans le réservoir est ainsi refoulée et s’écoule.
4. Posez le couvercle sur le réservoir et tournez-le pour le refermer.

## Éteindre l’adoucisseur

Vous pouvez éteindre l’indicateur de manque de sel spécial s’il vous dérange (p. ex. si vous utilisez un détergent mixte avec des succédanés de sel).

**Remarque**
Pour éviter d’endommager l’appareil, éteignez l’adoucisseur exclusivement dans les cas suivants :
- La dureté maximale de l’eau est de 37 °fH et vous utilisez un détergent mixte avec des succédanés de sel. La plupart des détergents mixtes avec des succédanés de sel peuvent être utilisés, selon les informations du fabriquant, avec de l’eau d’une dureté maximale de 37 °fH sans qu’il ne soit nécessaire d’ajouter du sel spécial.
- La dureté de l’eau est de 0 - 11 °fH. Vous n’êtes pas obligé d’utiliser du sel spécial.

1. Appuyez sur ⏻.
2. Maintenir Setup 3 sec. enfoncé pendant 3 secondes pour ouvrir les réglages de base.
✔ L’écran indique H:xx.
✔ L’écran indique set.

3. Appuyer sur — ou + à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'écran indique H:00.
4. Pour enregistrer les réglages, maintenez Setup 3 sec. enfoncé pendant 3 secondes.

✔ L'adoucisseur d'eau ainsi que l'indicateur de manque de sel sont désactivés.

## Régénérer l'adoucisseur

Pour garantir le bon fonctionnement de l'adoucisseur, l'appareil effectue une régénération de celui-ci à intervalles réguliers.
La régénération est effectuée dans tous les programmes avant la fin du cycle de lavage principal. Elle augmente la durée de marche et les valeurs de consommation, notamment d'eau et d'électricité.

### Vue d'ensemble des valeurs de consommation lors de la régénération de l'adoucisseur

Vous trouverez ici une vue d'ensemble de la durée de marche et des valeurs de consommation maximales supplémentaires lors de la régénération de l'adoucisseur.

| | |
|---|---|
| Régénération de l'adoucisseur après x lavages | 6 |
| Durée de marche supplémentaire (en minutes) | 7 |
| Consommation d'eau accrue en litres | 5 |
| Consommation de courant accrue (en kWh) | 0,05 |

Les valeurs de consommation indiquées sont des valeurs mesurées en laboratoire selon la norme actuelle, avec le programme Éco 50° et avec la valeur d'usine pour la dureté de l'eau 22 - 29 °fH.

# Distributeur de liquide de rinçage

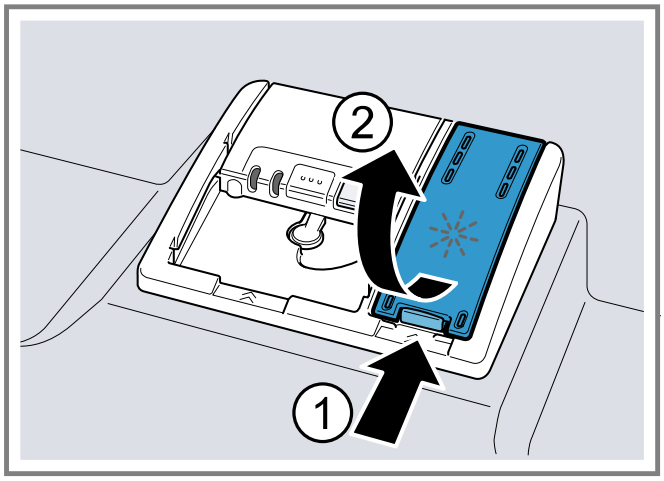
## Liquide de rinçage

Pour obtenir un résultat de séchage optimal, utilisez un produit de rinçage.
Utilisez uniquement du liquide de rinçage pour lave-vaisselle ménager.

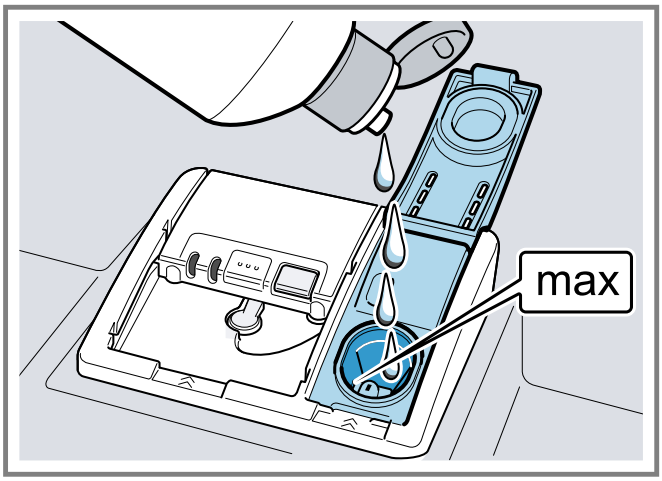
### Verser du liquide de rinçage

Rajoutez du liquide de rinçage si l'indicateur de manque de liquide de rinçage s'allume. Utilisez uniquement du liquide de rinçage pour lave-vaisselle ménager.

1. Appuyez sur a languette du couvercle du réservoir de liquide de rinçage ① et soulevez-la ②.




2. Versez du liquide de rinçage jusqu'au repère max.




3. Si le réservoir déborde, retirez l'excédent de la cuve.
   Le liquide de rinçage excédentaire peut entraîner la formation excessive de mousse lors du rinçage.
4. Fermez le couvercle du réservoir de liquide de rinçage.

✔ Le couvercle s'enclenche de manière audible.

## Régler la quantité de liquide de rinçage distribué

Ne modifiez la quantité de liquide de rinçage que si des stries ou des taches d'eau restent sur la vaisselle.

1. Appuyez sur ⏻.
2. Maintenir Setup 3 sec. enfoncé pendant 3 secondes pour ouvrir les réglages de base.

✔ L'écran indique H:xx.
✔ L'écran indique set.

3. Appuyer sur Setup 3 sec. à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'écran affiche la valeur r:05 réglée par défaut.
4. Appuyez sur — ou sur + à plusieurs reprises jusqu'à ce que la quantité de liquide de rinçage distribué convienne.
   – À un niveau inférieur, une quantité moindre de liquide de rinçage est distribuée, ce qui réduit la formation de stries sur la vaisselle.

– À un niveau supérieur, une quantité supérieure de liquide de rinçage est distribuée, ce qui réduit la formation de taches d'eau et produit un meilleur résultat de séchage.

5. Pour enregistrer les réglages, maintenez Setup 3 sec. enfoncé pendant 3 secondes.

## Éteindre le distributeur de liquide de rinçage

Vous pouvez éteindre l'indicateur de manque de liquide de rinçage s'il vous dérange (p. ex. si vous utilisez un détergent mixte avec des composants de liquide de rinçage).

**Conseil :** La fonction du liquide de rinçage est limitée dans les produits combinés. L'utilisation de liquide de rinçage permet généralement d'obtenir de meilleurs résultats.

1. Appuyez sur ⏻.
2. Maintenir Setup 3 sec. enfoncé pendant 3 secondes pour ouvrir les réglages de base.
✔ L'écran indique H:xx.
✔ L'écran indique set.
3. Appuyer sur Setup 3 sec. à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'écran affiche la valeur r:05 réglée par défaut.
4. Appuyer sur — ou + à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'écran indique r:00.
5. Pour enregistrer les réglages, maintenez Setup 3 sec. enfoncé pendant 3 secondes.
✔ Cela désactive le distributeur de liquide de rinçage, ainsi que l'indicateur de manque de liquide de rinçage.

# Détergent

## Détergents appropriés

Utilisez uniquement des détergents qui conviennent à votre lave-vaisselle. Les détergents simples et les détergents mixtes conviennent tous deux.
Pour obtenir des résultats de lavage et de séchage optimaux, utilisez un détergent simple conjointement avec un "sel spécial" → *Page 96* et du "liquide de rinçage" → *Page 97*.
Les détergents modernes sont performants ; généralement formulés à faible niveau alcalin, ils contiennent des enzymes. Les enzymes dégradent l'amidon et dissolvent l'albumen et les protéines. Pour enlever les tâches colorées (p. ex. de thé, de ketchup), ces détergents intègrent des produits blanchissants à base d'oxygène.

**Remarque :** Veuillez respecter les consignes du fabricant de votre détergent.

### Pastilles

Les pastilles conviennent à toutes les tâches de lavage et ne doivent pas être dosées.
Lorsque utilisées avec des programmes de moins longue durée, les pastilles peuvent échouer à se dissoudre complètement, laissant des résidus de détergent à la fin du cycle. Cela risque de compromettre le résultat du nettoyage.

### Détergent en poudre

Les détergents en poudre sont recommandés pour les programmes de moins longue durée.
Le dosage peut être ajusté selon le degré de salissure.

### Détergent liquide

Les détergents liquides fonctionnent plus vite et sont recommandés pour les programmes de plus courte durée sans prélavage.
Les détergents liquides peuvent déborder du compartiment à détergent bien que ce dernier soit correctement fermé. Cela n'est pas un défaut et ne devrait pas être grave si vous respectez les consignes suivantes :
- Sélectionnez exclusivement un programme sans prélavage.
- Ne réglez pas de départ différé pour le démarrage du programme.

Le dosage peut être ajusté selon le degré de salissure.

### détergent simple

Les détergents seuls sont des produits qui ne contiennent que le détergent sans autres composants, comme les détergents en poudre ou liquides.
Le dosage des détergents en poudre et liquides peut être ajusté au degré de souillure individuel de la vaisselle.
Pour obtenir un meilleur résultat de lavage et de séchage, ainsi que et pour prévenir les dommages à l'appareil, ajoutez du "sel spécial" → *Page 96* et du "liquide de rinçage" → *Page 97*.

### Détergents mixtes

Outre les détergents simples conventionnels, toute une série de produits à fonctions supplémentaires sont proposés sur le marché. Ces produits contiennent, outre le détergent, un produit de rinçage et des succédanés de sel (3 en 1) ainsi que, selon la combinaison (4 en 1, 5 en 1, etc.), des composants supplémentaires destinés p. ex. à protéger le verre ou à redonner du lustre aux ustensiles en acier.
En règle générale, les détergents mixtes fonctionnent uniquement avec de l'eau d'une dureté maximale de 37 °fH. Au-delà d'une dureté de l'eau de 37 °fH, vous devez ajouter sel spécial et liquide de rinçage. Pour obtenir des résultats de lavage et de séchage, nous recommandons l'utilisation de sel spécial et liquide de rinçage à partir d'une dureté de l'eau de 25 °fH. Si vous utilisez des détergents mixtes, le programme de lavage s'ajuste automatiquement afin que vous obteniez toujours le meilleur résultat possible de lavage et de séchage.

## Utilisation de détergents inappropriés

N'utilisez pas de détergents risquant d'endommager votre appareil ou de nuire à votre santé.

### Détergent de vaisselle à la main

Les détergents de vaisselle à la main peuvent entraîner une formation accrue de mousse et endommager l'appareil.

### Détergents contenant du chlore

Les résidus de chlore sur la vaisselle peuvent nuire à la santé.

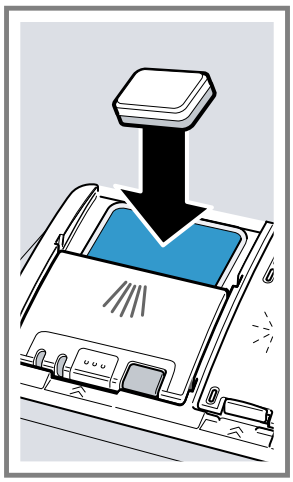
## Remarques concernant les détergents

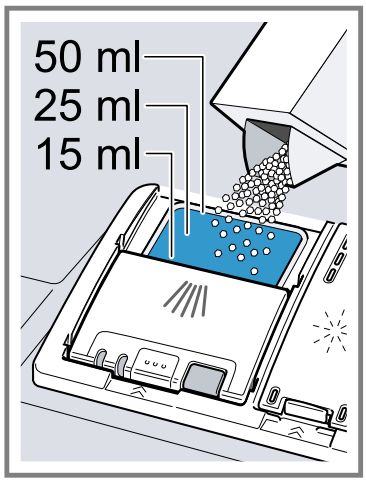
Suivez les consignes propres à chaque détergent dans leur utilisation quotidienne.

- Pour des raisons écologiques, les détergents arborant la mention « Bio » ou « Éco » contiennent généralement des quantités de substances actives moins élevées ou renoncent complètement à certains ingrédients. L'effet nettoyant de ces produits risque parfois d'être moins intense.
- Ajustez le distributeur de liquide de rinçage et l'adoucisseur selon votre détergent simple ou mixte utilisé.
- Les détergents mixtes avec des succédanés de sel peuvent être utilisés, selon les informations du fabriquant, avec de l'eau d'une dureté maximale précise, généralement de 37 °fH, sans qu'il ne soit nécessaire d'ajouter du sel spécial. Pour obtenir des résultats de lavage et de séchage, nous recommandons l'utilisation de sel spécial à partir d'une dureté de l'eau de 25 °fH.
- Afin de prévenir toute adhérence, saisissez les détergents munis d'une enveloppe hydrosoluble uniquement avec les mains sèches et versez-les uniquement dans un compartiment à détergent sec.
- Même si les indicateurs de manque de liquide de rinçage et de manque de sel spécial sont allumés, les programmes de lavage fonctionnent impeccablement si vous utilisez un détergent mixte.
- La fonction du liquide de rinçage est limitée dans les produits combinés. L'utilisation de liquide de rinçage permet généralement d'obtenir de meilleurs résultats.
- Utilisez des pastilles avec une capacité de séchage spéciale.

## Remplir du détergent

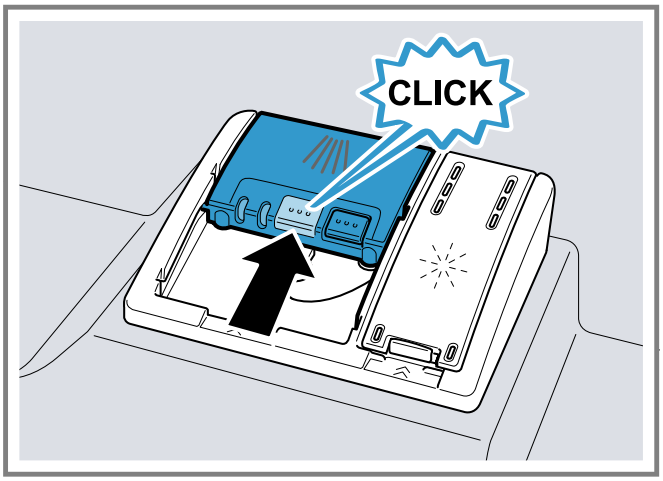
1. Pour ouvrir le compartiment à détergent, appuyez sur le verrou de fermeture.
2. Versez le détergent dans le compartiment à détergent sec.






Une pastille suffit, le cas échéant. Déposez la pastille en diagonale.
Si vous utilisez du détergent en poudre ou liquide, observez les indications de dosage du fabricant et la graduation du dosage du compartiment à détergent.
20 à 25 ml de détergent suffisent pour la vaisselle à souillure normale. Si la vaisselle est peu sale, une quantité de détergent légèrement inférieure à celle indiquée suffira habituellement.

3. Fermez le couvercle du compartiment à détergent.




✔ Le couvercle s'enclenche de manière audible.
✔ Le compartiment à détergent s'ouvre automatiquement au moment optimal du programme pendant que celui-ci se déroule. Les détergents en poudre ou en liquide se dispersent et se dissolvent dans la cuve. Les pastilles tombent dans la coupelle interceptrice de pastille et se dissolvent de façon dosée. Ne placez pas d'objet dans la coupelle interceptrice, ce qui risquerait d'empêcher la dissolution uniforme de la pastille.

**Conseil :** Si vous sélectionnez un programme avec prélavage et utilisez un détergent en poudre, vous pouvez également verser un peu de détergent sur l'intérieur de la porte de l'appareil.

# Vaisselle

Ne remplissez votre appareil qu'avec de la vaisselle convenant au lave-vaisselle.

**Remarque :** Les décorations de surglaçure et les pièces en aluminium ou en argent peuvent se décolorer et se ternir lors du lavage. Certains types de verres délicats peuvent devenir opaques après quelques cycles.

## Dommages aux verres et à la vaisselle

Ne mettez dans votre appareil que des verres ou de la porcelaine identifiés par le fabricant comme allant au lave-vaisselle. Évitez d'endommager vos verres et votre vaisselle.

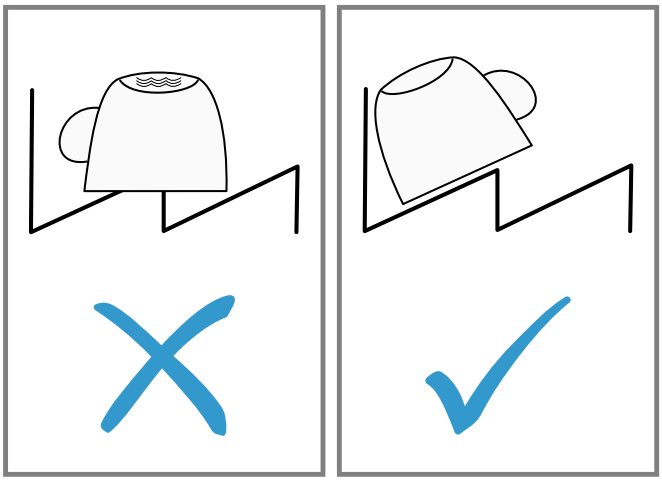
| CAUSE | RECOMMANDATION |
|---|---|
| La vaisselle suivante ne convient pas au lave-vaisselle :<br>• Les couverts et la vaisselle en bois<br>• Les verres décoratifs délicats et la vaisselle d'art ou antique<br>• Les pièces en plastique non résistantes à la chaleur<br>• La vaisselle en cuivre et en étain<br>• La vaisselle encrassée de cendre, de cire, de graisse lubrifiante ou de peinture<br>• Les très petits ustensiles | Ne mettez dans votre appareil que de la vaisselle identifiée par le fabricant comme allant au lave-vaisselle. |
| La composition chimique du détergent engendre des dommages. | Utilisez un détergent identifié par le fabricant comme sans danger pour votre vaisselle. |
| N'utilisez jamais de nettoyants caustiques fortement alcalins ou acides, notamment ceux issus du secteur professionnel ou industriel, conjointement avec des pièces en aluminium. | Si vous utilisez des produits de nettoyage fortement alcalins ou fortement acides, issus notamment du secteur professionnel ou industriel, ne placez pas d'objets en aluminium dans la cuve de l'appareil. |
| La température de l'eau du programme est trop élevée. | Sélectionnez un programme avec des températures basses.<br>Retirez de l'appareil les verres et couverts immédiatement après la fin du programme. |

## Ranger la vaisselle

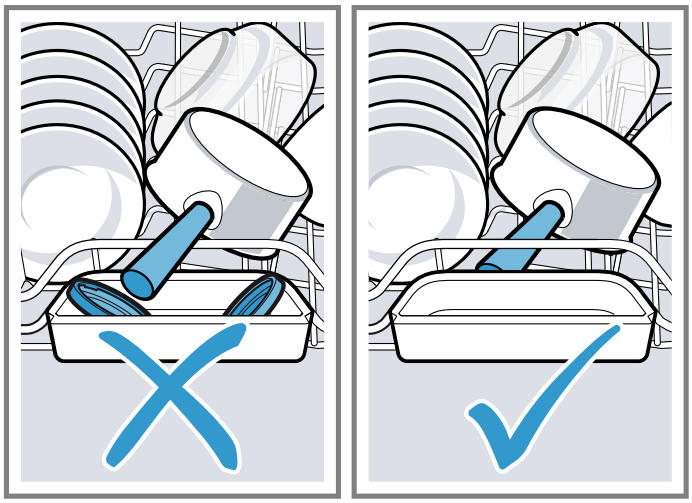
Rangez la vaisselle correctement afin d'optimiser le résultat de rinçage et d'éviter d'endommager votre vaisselle et votre appareil.

**Conseils**

- L'utilisation du lave-vaisselle vous permet d'économiser de l'énergie et de l'eau par rapport à un lavage à la main.
- Pour optimiser la consommation d'énergie et d'eau, chargez la machine jusqu'au nombre de couverts standard indiqué (charge standard avec vaisselle et couverts).
- Pour obtenir des résultats de lavage et de séchage optimaux, placez les pièces convexes et concaves de biais afin que l'eau puisse s'écouler.



1. Retirer les résidus alimentaires grossiers de la vaisselle.
   Pour économiser des ressources, ne pas prélaver la vaisselle sous l'eau courante.
2. Ranger la vaisselle en tenant compte des consignes suivantes :
   - Rangez la vaisselle très sale dans le panier à vaisselle inférieur, p. ex. les casseroles. L'intensité accrue du jet améliore le résultat de nettoyage.
   - Afin d'éviter d'endommager votre vaisselle, assurez-vous qu'elle est stable dans votre lave-vaisselle.
   - Évitez de vous blesser en plaçant les couverts avec le côté tranchant et pointu vers le bas.
   - Placez les récipients avec les ouvertures vers le bas afin d'éviter que de l'eau ne s'y accumule.
   - Évitez de bloquer les bras d'aspersion dans leur rotation.
   - Ne placez pas de petites pièces dans la cavité de réception de la pastille et évitez d'encombrer cette dernière avec de la vaisselle afin de ne pas bloquer le couvercle du compartiment à détergent.



## Vider le lave-vaisselle

⚠ **AVERTISSEMENT**
**Risque de blessure !**
- La vaisselle chaude peut entraîner des brûlures. La vaisselle chaude craint les chocs, qui peuvent facilement la fendre et occasioner des blessures.
- Laissez la vaisselle refroidir à la fin du programme avant de vider le lave-vaisselle.

1. Afin d'éviter que la vaisselle du haut ne s'égoutte sur celle du bas, videz le lave-vaisselle du bas en haut.
2. Inspectez la cuve de lavage et les accessoires et nettoyez-les au besoin.
→ *"Nettoyage et entretien", Page 103*

# Utilisation

## Allumer l'appareil

- Appuyez sur ⏻.

  Le programme Éco 50° est préréglé.
  Le programme Eco 50° est un programme particulièrement écologique convenant parfaitement à la vaisselle normalement sale. Ce programme est le plus efficace en matière de consommation d'énergie et d'eau pour ce type de vaisselle et est conforme au règlement UE relatif à l'écoconception.
  L'appareil s'éteint automatiquement s'il est inutilisé pendant 10 minutes.

## Régler un programme

Une variété de programme sont à votre disposition pour ajuster le nettoyage au degré de souillure de votre vaisselle.

- Appuyez sur la touche de programmation appropriée.
- ✔ Le programme est réglé et la touche de programme clignote.
- ✔ La durée de marche restante du programme apparaît à l'écran.

## Régler la fonction additionnelle

Des fonctions additionnelles sont à votre disposition pour compléter le programme de lavage sélectionné.

**Remarque :** Les fonctions additionnelles disponibles varient selon le programme sélectionné.

- Appuyer sur la touche de la fonction additionnelle qui convient.
→ *"Fonctions additionnelles", Page 92*
- ✔ La fonction additionnelle est réglée et la touche correspondante clignote.

## Régler le départ différé

Vous pouvez différer le démarrage du programme de 24 heures maximum.

1. Appuyer sur — 🕒 ou + 🕒.
- ✔ L'écran indique "00h:01m".
2. Régler le démarrage du programme souhaité au moyen du symbole — 🕒 ou + 🕒.
3. Appuyer sur Start.
- ✔ Le départ différé est activé.

**Conseil :** Pour désactiver le départ différé, appuyez à plusieurs reprises sur le symbole — 🕒 ou + 🕒 jusqu'à ce que "00h:00m" apparaisse à l'écran.

## Démarrage du programme

- Appuyez sur Start.
- ✔ L'écran affiche "00h:00m" à la fin du programme.

**Remarques**
- Si vous voulez rajouter de la vaisselle pendant que le lave-vaisselle fonctionne, n'utilisez pas la cavité de réception de la pastille comme poignée pour ouvrir le panier supérieur. Vous risqueriez d'entrer en contact avec la pastille partiellement dissoute.
- Vous devez d'abord arrêter le programme en cours pour changer de programme.
→ *"Interruption de programme", Page 101*
- L'appareil s'éteint automatiquement 1 minute après la fin du programme afin d'économiser de l'énergie. Si vous ouvrez la porte de l'appareil directement après la fin du programme, l'appareil s'éteint au bout de 4 secondes.

## Interrompre le programme

**Remarque :** Si vous ouvrez la porte de l'appareil pendant que celui-ci est chaud, laissez-la d'abord entrebâillée pendant quelques minutes avant de la refermer. Vous préviendrez ainsi la formation d'une pression excessive dans l'appareil, ce qui risquerait de faire ouvrir la porte de façon soudaine.

1. Ouvrez la porte de l'appareil avec précaution.
2. Appuyer sur ⏻.
- ✔ Le programme est mémorisé et l'appareil s'éteint.
3. Appuyer sur ⏻ pour poursuivre le programme.
4. Fermez la porte de l'appareil.

## Interruption de programme

Pour terminer prématurément un programme ou en changer, vous devez d'abord l'interrompre.

1. Ouvrez la porte de l'appareil.
2. Maintenez Reset 4 sec. enfoncé pendant environ 4 secondes.
3. Fermez la porte de l'appareil.
- ✔ Le programme est interrompu et se termine après 1 minute.

## Mettre l'appareil hors tension

1. Observez les consignes sur "l'utilisation sûre" → *Page 85*.
2. Appuyez sur ⏻.

**Conseil :** Si vous appuyez sur ⏻ pendant un nettoyage, le programme en cours est interrompu. Lorsque vous rallumerez l'appareil, le programme se poursuivra automatiquement.

## Réglages de base

Vous pouvez modifier les réglages de base de votre appareil en fonction de vos besoins.

### Vue d’ensemble des réglages de base

Les réglages de base varient selon l’équipement de votre appareil.

| RÉGLAGE DE BASE | TEXTE AFFICHÉ | SÉLECTION | DESCRIPTION |
|---|---|---|---|
| Dureté de l’eau | H:04 [1] | H:00 - H:07 | Régler l’adoucisseur en fonction de la dureté de l’eau.<br>Le niveau H:00 éteint l’adoucisseur. |
| Distribution de liquide de rinçage | r:05 [1] | r:00 - r:06 | Réglez la quantité de liquide de rinçage distribué.<br>Le niveau r:00 éteint le distributeur de liquide de rinçage. |
| Réglage capteur | SE:00 [1] | SE:00 - SE:02 | Régler le capteur d’eau pour la reconnaissance de la souillure.<br>→ *"Capteurs", Page 86* |
| Extra Sec | d:00 [1] | d:00 - d:01 | Le rinçage fait augmenter la température afin d’obtenir un meilleur résultat de séchage.<br>La durée peut augmenter légèrement.<br>**Remarque :** Ne convient pas à la vaisselle délicate.<br>Activer "d:01" ou désactiver "d:00" Extra Sec. |
| Eau chaude | A:00 [1] | A:00 - A:01 | Régler le raccordement à l’eau chaude ou à l’eau froide. Régler l’appareil sur l’eau chaude si l’eau chaude est obtenue à faible coût énergétique et qu’une installation appropriée est disponible, p. ex. par la conduite de circulation d’une installation solaire. La température de l’eau doit être comprise entre 40 °C minimum et 60 °C maximum.<br>Activer "A:01" ou désactiver "A:00" l’eau chaude. |
| Éclairage intérieur | EL:02 [1] | EL:00 - EL:02 | Éclairage intérieur.<br>• Quand le réglage "EL:00" est réglé, l’éclairage intérieur est désactivé.<br>• Quand le réglage "EL:01" est sélectionné, l’éclairage intérieur est activable par le biais de la touche Marche/Arrêt ⏻.<br>• Avec le réglage "EL:02", l’éclairage intérieur s’allume lors de l’ouverture de la porte de l’appareil.<br>L’éclairage intérieur s’éteint automatiquement après 10 minutes lorsque la porte est ouverte. |
| Time-beam-on-floor | S:01 [1] | S:00 - S:01 | Activer ou désactiver Time-beam-on floor.<br>Les informations d’état sur le départ différé, sur le programme ou sur la durée restante sont projetées au sol sous la porte de l’appareil pendant le déroulement du programme.<br>Si le bandeau de socle se trouve plus à l’avant ou si l’appareil a été intégré en hauteur et affleure avec la façade du meuble, cet affichage n’est pas visible.<br>Le niveau "S:00" éteint Time beam-on floor . |

[1] Réglages d'usine (peut varier selon l'appareil)

| RÉGLAGE DE BASE | TEXTE AFFICHÉ | SÉLECTION | DESCRIPTION |
|---|---|---|---|
| Programme de départ | SP:01 [1] | SP:00 - SP:01 | Régler un programme prédéfini à la mise en marche de l'appareil.<br>• Le réglage "SP:00" fait en sorte de régler l'appareil sur le programme dernièrement sélectionné à sa mise en marche.<br>• Le réglage "SP:01" fait en sorte de régler l'appareil sur le programme Eco 50° sélectionné à sa mise en marche. |
| Volume signal sonore | SL:02 [1] | SL:00 -SL:03 | Règle le volume sonore du signal d'activation des touches.<br>Le niveau "SL:00" éteint le signal sonore. |
| Volume des touches | bL:02 [1] | bL:00 - bL:03 | Régler le volume du son d'actionnement des touches. Au niveau "bL:00", ce son est éteint. |
| Réglage usine | rE: | Démarrer avec +<br>Y:ES<br>Confirmer avec + | Rétablir les réglages d'usine.<br>Les réglages pour la première mise sous tension doivent être configurés. |
| [1] Réglages d'usine (peut varier selon l'appareil) | | | |

## Modifier les réglages de base

1. Ouvrez la porte de l'appareil.
2. Appuyez sur ⏻.
3. Maintenir Setup 3 sec. enfoncé pendant 3 secondes pour ouvrir les réglages de base.

✔ L'écran indique H:xx.
✔ L'écran indique set.

4. Appuyez sur Setup 3 sec. à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'écran indique le réglage souhaité.
5. Appuyez sur — ou + à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'écran affiche la valeur appropriée.

   Vous pouvez modifier plusieurs réglages.
6. Pour enregistrer les réglages, maintenez Setup 3 sec. enfoncé pendant 3 secondes.
7. Fermez la porte de l'appareil.

# Nettoyage et entretien

Pour que votre appareil reste longtemps opérationnel, nettoyez-le et entretenez-le avec soin.

## Nettoyer la cuve

⚠ **AVERTISSEMENT**
**Risque de préjudice pour la santé !**
- L'utilisation de détergents contenant du chlore peut entraîner des risques pour la santé.
- N'utilisez jamais de détergents contenant du chlore.

1. Essuyer les saletés grossières à l'intérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide.
2. Verser du détergent dans le compartiment prévu à cet effet.
3. Sélectionner le programme offrant la température la plus élevée.
4. "Lancer le programme sans vaisselle." → *Page 101*

## Produits de nettoyage

Utilisez exclusivement des détergents convenant au nettoyage de l'appareil.
→ *"Utilisation sûre", Page 85*

## Conseils d'entretien

Voici quelques conseils d'entretien qui vous permettront de profiter de votre appareil à long terme.

| MESURE | AVANTAGE |
|---|---|
| Essuyez régulièrement les joints de la porte, la façade du lave-vaisselle et le bandeau de commande avec un chiffon humide et du produit à vaisselle. | Les pièces de l'appareil restent propres et hygiéniques. |
| Si l'appareil n'est pas utilisé de manière prolongée, laissez la porte entrouverte. | Prévient la formation d'odeurs désagréables. |

## Entretien de la machine

Les dépôts comme les résidus alimentaires et le tartre peuvent provoquer des dérangements au niveau de votre appareil. Pour prévenir les défauts et prévenir la formation de mauvaises odeurs, nettoyez votre lave-vaisselle à intervalles réguliers.
Utilisé conjointement avec un détergent lave-vaisselle et un produit d'entretien de la machine, Entretien de la machine est le programme qui convient pour l'entretien de votre appareil.

Entretien de la machine est un programme qui élimine les différents dépôts en un cycle. Le nettoyage s'effectue en deux étapes :

| PHASE | ÉLIMINATION DE | DÉTERGENT | EMPLACEMENT |
|---|---|---|---|
| 1 | Graisse et tartre | Produit d'entretien de la machine liquide ou détartrant machine en poudre. | Intérieur de l'appareil, p. ex. bouteille accrochée au panier à couverts ou poudre déposée dans le compartiment intérieur. |
| 2 | Restes alimentaires et dépôts | Détergent lave-vaisselle | Compartiment à détergent |

Pour une performance de nettoyage optimale, le programme dose les détergents séparément l'uns de l'autre dans la phase de nettoyage. Pour ce faire, le positionnement correct des détergents est essentiel.
Si l'indicateur de Entretien de la machine s'allume dans le bandeau de commande ou que l'écran vous le recommande, exécutez Entretien de la machine sans vaisselle. Une fois Entretien de la machine effectué, l'indicateur s'éteint. Si votre appareil ne possède pas de fonction de rappel, nous recommandons d'effectuer l'entretien de la machine tous les 2 mois.

### Effectuer Entretien de la machine

**Remarques**

- Exécutez le programme Entretien de la machine sans vaisselle.
- Utilisez uniquement des détergents et produits d'entretien spécialement conçu pour les lave-vaisselle.
- Veillez à ce que la cuve de l'appareil ne contienne aucune pièce en aluminium. p. ex. filtre à graisse de hottes aspirantes ou casserole en aluminium.
- Si vous n'avez pas exécuté Entretien de la machine après 3 cycles de lavage, l'indicateur de Entretien de la machine disparaît automatiquement.
- Pour obtenir une performance de nettoyage optimale, veillez au bon positionnement du détergent.
- Respectez les consignes de sécurité figurant sur les emballages des détergents et produits d'entretien pour lave-vaisselle.

1. Essuyer les saletés grossières situées à l'intérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide.
2. Nettoyer les filtres.
3. Placer le produit d'entretien pour lave-vaisselle à l'intérieur de l'appareil.

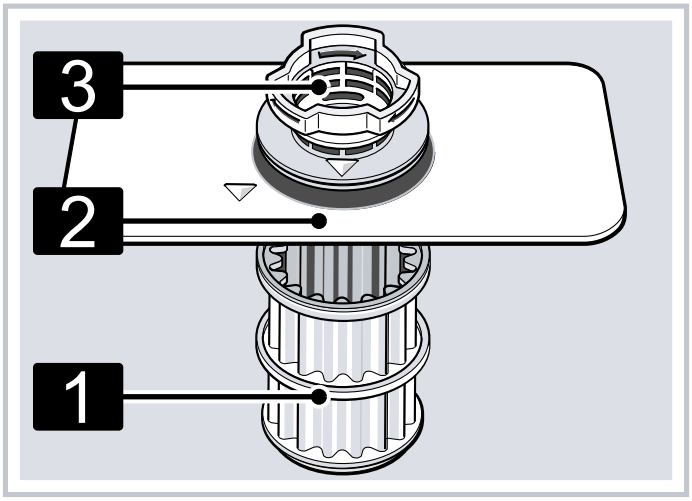
   Utilisez uniquement un produit d'entretien spécialement conçu pour lave-vaisselle.
4. Verser le détergent lave-vaisselle dans le compartiment correspondant jusqu'à ce que celui-ci soit complètement rempli.

   Ne pas verser de détergent lave-vaisselle en plus dans le compartiment intérieur de l'appareil.
5. Appuyer sur .
6. Appuyer sur Start.

✔ Entretien de la machine est exécuté.
✔ Lorsque le programme est terminé, l'indicateur pour Entretien de la machine s'éteint.

## Système de filtration

Le système de filtration empêche les plus grosses impuretés de pénétrer le circuit de nettoyage.

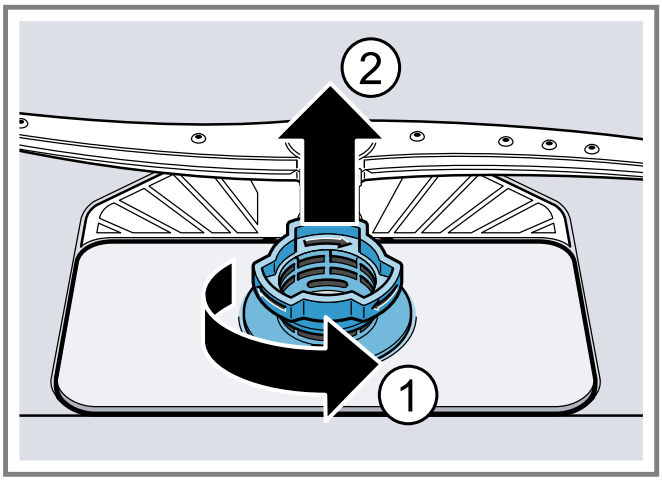



| | |
|---|---|
| 1 | Microfiltre |
| 2 | Filtre fin |
| 3 | Filtre grossier |

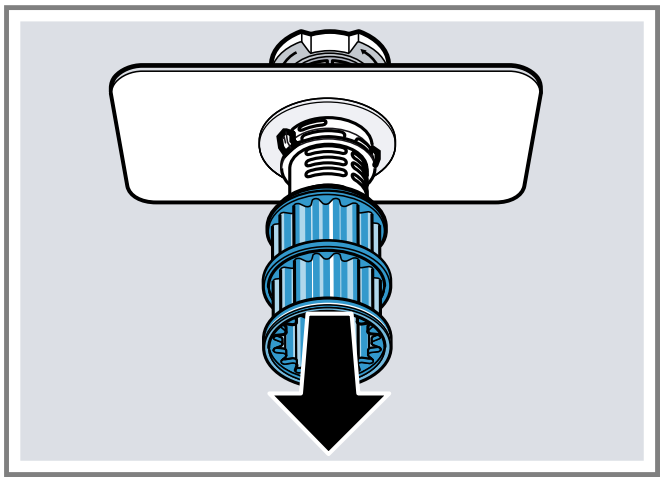
### Nettoyer les filtres

Les impuretés présentes dans l'eau de lavage peuvent boucher les filtres.

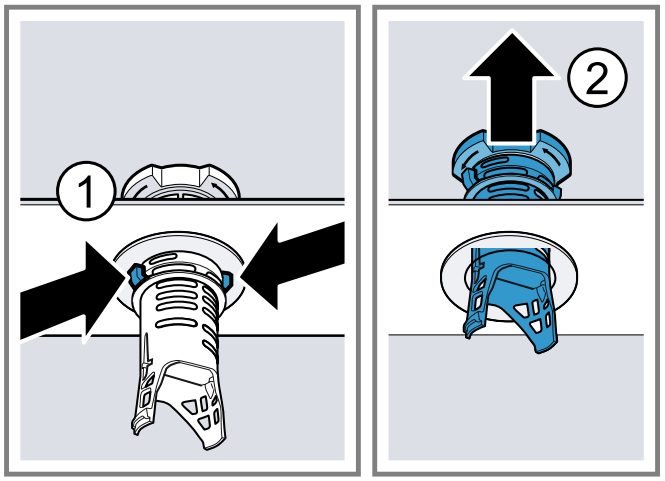
1. Vérifiez si des résidus sont coincés dans les filtres après chaque cycle de lavage.
2. Faites tourner le filtre grossier dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ①, puis retirez le système de filtration ②.
   - Veillez à ce qu'aucun corps étranger ne tombe dans le bloc de pompe.




3. Retirez le microfiltre par le bas.



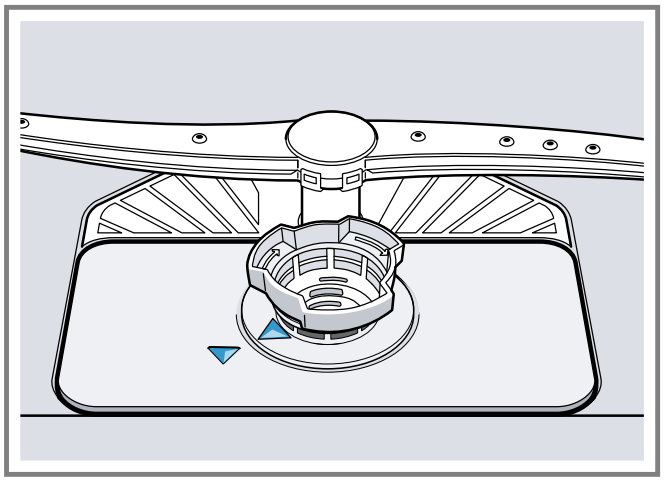
4. Comprimez les ergots ① et retirez le filtre grossier par le haut ②.




5. Passez les éléments filtrants sous l'eau courante pour les nettoyer.

   Nettoyez attentivement la bordure de saleté entre le filtre grossier et le filtre fin.
6. Assemblez le système de filtration.

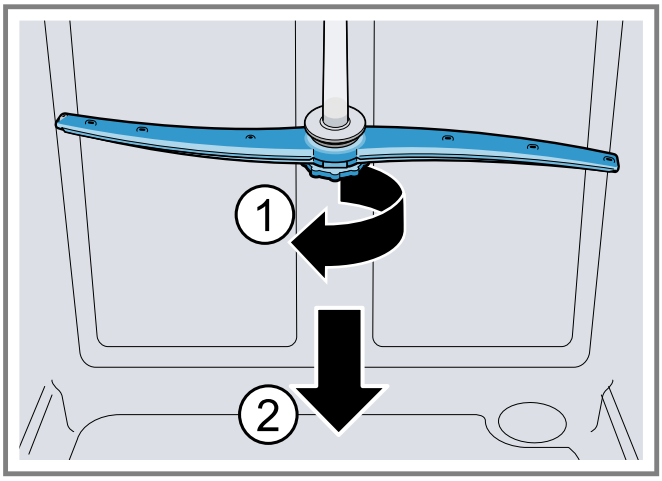
   Assurez-vous que le filtre grossier et les ergots sont encliquetés.
7. Installez le système de filtration dans l'appareil, puis faites tourner le filtre grossier dans le sens des aiguilles d'une montre.
   - Veillez à ce que les flèches soient face à face.



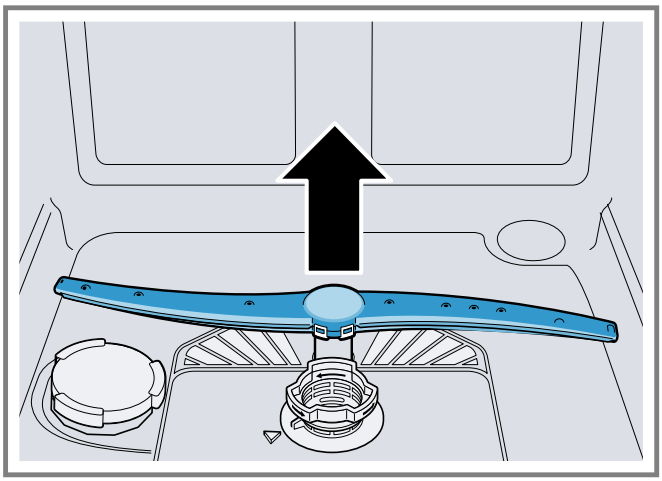
## Nettoyer les bras d'aspersion

Le calcaire et les impuretés présents dans l'eau de lavage peuvent boucher les buses et les logements des bras d'aspersion. Nettoyez régulièrement les bras d'aspersion.

1. Dévissez le bras d'aspersion supérieur ①, puis extrayez-le par le bas ②.




2. Retirez le bras d'aspersion inférieur en le tirant vers le haut.



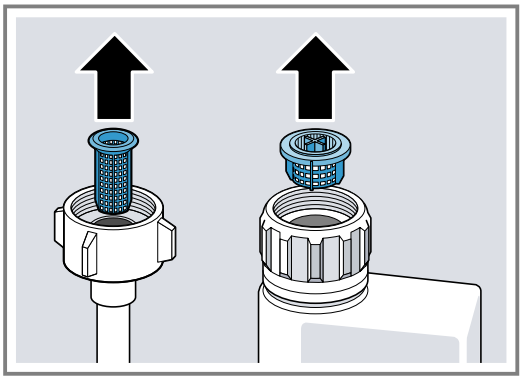
3. Sous l'eau courante, assurez-vous que les buses de sortie des bras d'aspersion sont dégagées et éliminez les corps étrangers au besoin.
4. Mettez en place le bras d'aspersion inférieur.
   ✔ Le bras d'aspersion s'enclenche de manière audible.
5. Insérez puis vissez le bras d'aspersion supérieur.

## Dépannage

Vous pouvez corriger par vous-même les petits défauts de votre appareil. Lisez les renseignements de dépannage avant de contacter le service consommateurs. Vous vous épargnerez ainsi des dépenses inutiles.

⚠ **AVERTISSEMENT**
**Risque d'électrocution !**
- Les réparations non conformes sont dangereuses.
- Seul un personnel dûment qualifié peut entreprendre des réparations sur l'appareil.
- Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour réparer l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation secteur ou le cordon de raccordement de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par un cordon d'alimentation ou de raccordement spécifique qui est disponible auprès du fabricant ou de notre service après-vente.

### Code défaut/affichage défaut/signal

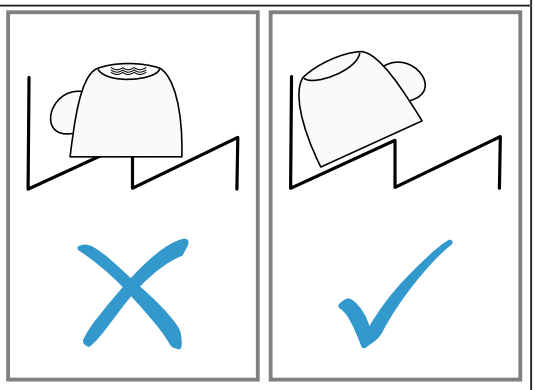
| DÉFAUT | CAUSE | DÉPANNAGE |
|---|---|---|
| E:20-60 s'allume en alternance. | L'appareil a détecté une résistance entartrée. | **1.** Détartrez l'appareil.<br>**2.** Faites fonctionner l'appareil avec "l'adoucisseur" → *Page 96*.[1] |
| E:21-30 s'allume en alternance. | L'orifice d'aspiration pour le séchage est bloqué par de la vaisselle. | • Rangez la vaisselle dans l'appareil de façon à dégager "l'orifice d'aspiration pour le séchage" → *Page 88*. |
| E:30-00 s'allume en alternance. | Système antifuites activé. | **1.** Fermez le robinet d'eau.<br>**2.** Appelez le service après-vente. |
| E:31-00 s'allume en alternance. | Système antifuites activé. | **1.** Fermez le robinet d'eau.<br>**2.** Appelez le service après-vente. |
| E:32-00 s'allume en alternance ou l'indicateur d'arrivée d'eau s'allume. | Le flexible d'arrivée d'eau est plié. | • Dépliez le flexible d'arrivée d'eau. |
| | Le robinet d'eau est fermé. | • Ouvrez le robinet d'eau. |
| | Le robinet d'eau est coincé ou entartré. | • Ouvrez le robinet d'eau.<br>Lorsque l'arrivée d'eau est ouverte, le débit doit être d'au moins 10 l/min. |
| | Le filtre du flexible d'arrivée d'eau et du flexible aquastop sont bouchés. | **1.** Éteignez l'appareil.<br>**2.** Débranchez la fiche secteur.<br>**3.** Coupez le robinet d'eau.<br>**4.** Dévissez le raccord d'eau.<br>**5.** Retirez le filtre du flexible d'arrivée d'eau.<br>  <br>**6.** Nettoyez le filtre.<br>**7.** Remettez le filtre dans le flexible d'arrivée d'eau.<br>**8.** Revissez le raccord d'eau.<br>**9.** Vérifiez l'étanchéité du raccord d'eau.<br>**10.** Rétablissez l'alimentation électrique.<br>**11.** Allumez l'appareil. |

[1] Selon l'équipement de l'appareil

| DÉFAUT | CAUSE | DÉPANNAGE |
|---|---|---|
| E:34-00 s'allume en alternance. | De l'eau circule constamment dans l'appareil. | 1. Fermez le robinet d'eau.<br>2. Appelez le service après-vente. |
| E:61-02 s'allume en alternance. | La pompe de vidange est bloquée. | • Nettoyez la pompe de vidange. → *"Nettoyer la pompe de vidange", Page 114* |
| | Le couvercle de la pompe de vidange est mal fermé | • Enclenchez correctement le couvercle de la "pompe de vidange" → *Page 114*. |
| E:61-03 s'allume en alternance. L'eau ne s'évacue pas. | Le flexible d'évacuation est bouché ou plié. | 1. Dépliez le flexible d'évacuation d'eau usée.<br>2. Éliminez les résidus. |
| | Le raccord de siphon est encore obturé. | • Vérifiez le raccord du siphon et ouvrez ce dernier au besoin. |
| | Le couvercle de la pompe de vidange est mal fermé. | • Enclenchez correctement le couvercle de la "pompe de vidange" → *Page 114*. |
| E:90-01 s'allume en alternance. | La tension secteur est trop faible. | Il ne s'agit pas d'un défaut de l'appareil.<br>1. Appelez un électricien.<br>2. Faites vérifier la tension du secteur et l'installation électrique par un électricien. |
| E:92-40 s'allume en alternance. | Les filtres sont encrassés ou bouchés. | • Nettoyez les filtres. → *"Nettoyer les filtres", Page 104* |
| Un autre code de défaut apparaît dans la fenêtre d'affichage.<br>E:01-00 à E:90-10 | Un défaut technique est survenu. | 1. Appuyez sur ⏻.<br>2. Débranchez la fiche secteur de l'appareil ou éteignez le fusible.<br>3. Patientez au moins 2 minutes.<br>4. Branchez la fiche secteur de l'appareil dans une autre prise de courant ou allumez le fusible.<br>5. Allumez l'appareil.<br>6. Si le problème survient de nouveau :<br>• Appuyez sur ⏻.<br>• Fermez le robinet d'eau.<br>• Débranchez la fiche secteur.<br>• Appelez le service après-vente et indiquez le code d'erreur. |

## Résultat de lavage

| DÉFAUT | CAUSE | DÉPANNAGE |
|---|---|---|
| La vaisselle n'est pas sèche. | Aucun liquide de rinçage utilisé ou dosage insuffisant. | 1. Rajoutez du "liquide de rinçage" → *Page 97*.<br>2. Réglez le dosage du liquide de rinçage. → *"Régler la quantité de liquide de rinçage distribué", Page 97* |
| | Le programme ou l'option choisi ne comprend pas de phase de séchage ou a une phase de séchage trop brève. | • Choisissez un programme incluant le séchage, p. ex. Intensif, Puissant ou Éco.<br>Certaines touches d'option réduisent le résultat de séchage, p. ex. varioSpeed. |
| | De l'eau s'accumule dans les cavités de la vaisselle ou des couverts. | • Disposer la vaisselle le plus à l'oblique possible. |

| DÉFAUT | CAUSE | DÉPANNAGE |
|---|---|---|
| La vaisselle n’est pas sèche. | |  |
| | Le détergent mixte utilisé offre une mauvaise performance de séchage. | 1. Utilisez du liquide de rinçage afin d’améliorer la performance de séchage.<br>2. Utilisez un autre détergent mixte offrant une meilleure performance de séchage. |
| | L’option Extra Sec pour l’accélération du séchage n’a pas été activée. | • Activez l’option Extra Sec. |
| | La vaisselle a été retirée trop tôt ou le séchage n’était pas encore terminé. | 1. Attendez la fin du programme.<br>2. Patientez 30 minutes après la fin du programme pour retirer la vaisselle. |
| | Le liquide de rinçage utilisé n’offre qu’une performance de séchage restreinte | • Utilisez un liquide de rinçage de marque.<br>Les produits écologiques peuvent être d’une efficacité réduite. |
| La vaisselle en plastique n’est pas sèche. | Il ne s’agit pas d’un défaut. Les matières plastiques ont une capacité d’accumulation thermique plus faible et sèchent par conséquent moins bien. | • Aucune solution. |
| Les couverts ne sont pas secs. | Les couverts sont ma triés dans le panier ou le tiroir à couverts. | Aux zones de contact des couverts, des gouttes peuvent se produire.<br>1. "Séparez les pièces de couvert, si possible." → *Page 100*<br>2. Évitez les points d’appui. |
| Les parois intérieures de l’appareil sont mouillées après le lavage. | Il ne s’agit pas d’un défaut. Avec le séchage par condensation, la présence de gouttes d’eau dans le réservoir est un phénomène physiquement nécessaire et souhaitable. L’humidité présente dans l’air se condense contre les parois intérieures du lave-vaisselle, où elle s’écoule puis est vidangée. | Aucune action nécessaire. |
| Présence de résidus alimentaires sur la vaisselle. | La vaisselle est rangée trop serrée ou le panier à vaisselle est surchargé. | 1. Laissez suffisamment d’espace libre en rangeant la vaisselle.<br>Les jets de liquide doivent atteindre la surface de la vaisselle.<br>2. Évitez les points d’appui. |
| | La rotation du bras d’aspersion inférieur est bloquée. | • Rangez la vaisselle de sorte qu’elle n’empêche pas la rotation des bras d’aspersion. |
| | Les buses des bras d’aspersion sont bouchées. | • Nettoyez les "bras d’aspersion" → *Page 105*. |
| | Les filtres sont encrassés. | • Nettoyez les filtres.<br>→ *"Nettoyer les filtres", Page 104* |
| | Les filtres sont mal insérés ou mal enclenchés. | 1. Placez les filtres correctement.<br>→ *"Système de filtration", Page 104* |

| DÉFAUT | CAUSE | DÉPANNAGE |
|---|---|---|
| Présence de résidus alimentaires sur la vaisselle. | | 2. Assurez-vous que les filtres sont bien encliquettés. |
| | Le programme de lavage choisi est trop faible. | • Choisissez un programme de lavage plus puissant. → *"Tableau des programmes", Page 91*<br>• Ajustez la sensibilité des capteurs. → *"Capteurs", Page 86* |
| | La vaisselle est prélavée de façon trop intense. Les capteurs font appel à un programme trop faible. Des souillures tenaces s'avèrent en partie impossible à enlever. | • Ne retirez que le gros des résidus alimentaires et ne prélavez pas la vaisselle.<br>• Ajustez la sensibilité des capteurs. → *"Capteurs", Page 86* |
| | Les récipients hauts et étroits ne sont pas suffisamment rincés dans les coins. | • Ne rangez pas les récipients hauts et étroits trop à l'oblique, ni dans les coins. |
| | Le panier à vaisselle supérieur n'est pas réglé à la même hauteur à droite et à gauche. | • Régler le panier à vaisselle supérieur à gauche et à droite à la même hauteur. → *"Panier à vaisselle supérieur", Page 93* |
| Résidus de détergent dans l'appareil | Le couvercle du compartiment à détergent est bloqué par de la vaisselle et ne s'ouvre pas. | 1. Rangez la vaisselle dans le panier à vaisselle supérieur de manière à ce que la coupelle interceptrice ne soit pas obstruée par de la vaisselle. → *"Ranger la vaisselle", Page 100*<br>Les pièces de vaisselle bloquent le couvercle du détergent.<br>2. Ne placez pas de vaisselle ou de distributeur de parfum dans la coupelle interceptrice de la pastille. |
| | Le couvercle du compartiment à détergent est bloqué par la pastille et ne s'ouvre pas. | • Déposez la pastille en diagonale dans le compartiment à détergent et non pas debout. |
| | Les pastilles sont utilisées dans les programmes rapides ou courts. Le délai de dissolution de la pastille n'est pas atteint. | • Sélectionnez un "programme" → *Page 91* plus intense ou utilisez du "détergent en poudre" → *Page 98*. |
| | L'effet nettoyant et le comportement en dissolution diminuent après une période de stockage prolongé, ou le détergent forme de gros grumeaux. | • Changez de détergent. |
| Présence de taches d'eau sur des pièces en plastique. | Il est physiquement impossible de prévenir la formation de gouttes d'eau sur les surfaces en plastique. Après le séchage, des taches d'eau sont visibles. | • Sélectionner un programme plus puissant. → *"Tableau des programmes", Page 91*<br>• Disposez la vaisselle le plus à l'oblique possible. → *"Ranger la vaisselle", Page 100*<br>• Ajoutez du liquide de rinçage. → *"Liquide de rinçage", Page 97*<br>• Réglez l'adoucisseur à un niveau plus élevé. → *"Régler l'adoucisseur", Page 96* |
| Des dépôts essuyables ou solubles dans l'eau se trouvent dans la cuve ou sur la porte. | Des constituants du détergent se déposent. Généralement, ces dépôts sont impossible à éliminer chimiquement. | • Changez de "détergent" → *Page 98*.<br>• Nettoyez mécaniquement l'appareil. |
| | Un dépôt blanc se forme à l'intérieur de l'appareil. | 1. Réglez l'adoucisseur correctement. → *"Régler l'adoucisseur", Page 96*<br>Dans la plupart des cas, vous devez augmenter le réglage.<br>2. Si nécessaire, changez de détergent. |

| DÉFAUT | CAUSE | DÉPANNAGE |
|---|---|---|
| Des dépôts essuyables ou solubles dans l'eau se trouvent dans la cuve ou sur la porte. | Le réservoir de sel spécial n'est pas fermé. | • Fermez le réservoir de sel spécial. |
| Présence de dépôts blancs tenaces sur la vaisselle, à l'intérieur de l'appareil ou sur la porte. | Des constituants du détergent se déposent. Généralement, ces dépôts sont impossible à éliminer chimiquement. | • Changez de "détergent" → *Page 98*.<br>• Nettoyez mécaniquement l'appareil. |
| | Plage de dureté mal réglée ou dureté de l'eau trop élevée.<br>→ *"Vue d'ensemble des réglages de la dureté de l'eau", Page 96* | • Ajustez l'adoucisseur à la dureté de l'eau ou ajoutez du sel spécial. |
| | Détergent 3 en 1, détergent bio ou écologique insuffisamment efficace. | • Ajustez l'adoucisseur à la dureté de l'eau et utilisez un détergent simple (détergent de marque, du sel spécial, liquide de rinçage). |
| | Détergent mal dosé. | • Augmentez la dose de détergent ou changez de "détergent" → *Page 98*. |
| | Le programme de lavage choisi est trop faible. | • Choisissez un programme de lavage plus puissant.<br>→ *"Tableau des programmes", Page 91*<br>• Ajustez la sensibilité des capteurs.<br>→ *"Capteurs", Page 86* |
| Dépôts de thé ou de rouge à lèvres sur la vaisselle. | La température de lavage est trop faible. | • Choisissez un programme assorti d'une température de lavage accrue.<br>→ *"Tableau des programmes", Page 91* |
| | Détergent mal dosé ou inapproprié. | • Utilisez un "détergent" → *Page 98* approprié en observant les indications du fabricant. |
| | La vaisselle est prélavée de façon trop intense. Les capteurs font appel à un programme trop faible. Des souillures tenaces s'avèrent en partie impossible à enlever. | • Ne retirez que le gros des résidus alimentaires et ne prélavez pas la vaisselle.<br>• Ajustez la sensibilité des capteurs.<br>→ *"Capteurs", Page 86* |
| Dépôts colorés (bleus, jaunes, bruns) difficiles ou impossibles à retirer, présents dans l'appareil ou sur la vaisselle en acier inoxydable. | Formation d'une couche en raison des composants de légumes (céleri, chou, pommes de terre, pâtes, etc.) ou de l'eau du robinet (manganèse). | • Nettoyez l'appareil.<br>Vous pouvez éliminer les dépôts avec un "nettoyage mécanique" → *Page 103* ou un détergent pour lave-vaisselle. Bien qu'il ne soit pas toujours possible d'éliminer ces dépôts, ils sont sans conséquence au plan sanitaire. |
| | Couche formée par des constituants métalliques sur la vaisselle en argent et en aluminium. | • Nettoyez l'appareil.<br>Vous pouvez éliminer les dépôts avec un "nettoyage mécanique" → *Page 103* ou un détergent pour lave-vaisselle. Bien qu'il ne soit pas toujours possible d'éliminer ces dépôts, ils sont sans conséquence au plan sanitaire. |
| Présence de dépôts colorés (jaunes, orange, bruns) faciles à enlever dans le compartiment intérieur (principalement au plancher). | Couche formée par des constituants de résidus alimentaires et de l'eau du robinet (calcaire), « savonneuse ». | 1. Vérifiez le réglage de l'adoucisseur.<br>→ *"Régler l'adoucisseur", Page 96*<br>2. Ajoutez du sel spécial.<br>→ *"Verser du sel spécial", Page 96*<br>3. Activez l'adoucisseur si vous utilisez un détergent mixte (pastilles).<br>Respectez les consignes propres aux détergents.<br>→ *"Remarques concernant les détergents", Page 99* |
| Les pièces en plastique dans le compartiment intérieur de l'appareil sont décolorés. | Les pièces en plastique situées dans le compartiment intérieur peuvent se décolorer au fil de l'utilisation du lave-vaisselle. | • Les décolorations peuvent survenir et ne gênent pas le fonctionnement de l'appareil. |

| DÉFAUT | CAUSE | DÉPANNAGE |
|---|---|---|
| Les pièces en plastique sont décolorées. | La température de lavage est trop faible. | • Choisissez un programme assorti d'une température de lavage accrue.<br>→ *"Tableau des programmes", Page 91* |
| | La vaisselle est prélavée de façon trop intense. Les capteurs font appel à un programme trop faible. Des souillures tenaces s'avèrent en partie impossible à enlever. | • Ne retirez que le gros des résidus alimentaires et ne prélavez pas la vaisselle.<br>• Ajustez la sensibilité des capteurs.<br>→ *"Capteurs", Page 86* |
| Les verres, les verres d'un aspect métallique et les couverts présentent des stries faciles à éliminer. | La quantité de liquide de rinçage distribué est trop élevée. | • Abaissez la quantité de liquide de rinçage distribuée.<br>→ *"Régler la quantité de liquide de rinçage distribué", Page 97* |
| | Aucun liquide de rinçage n'est ajouté. | • Rajoutez du liquide de rinçage.<br>→ *"Verser du liquide de rinçage", Page 97* |
| | Résidu de détergent dans la séquence Rinçage du programme. Le couvercle du compartiment à détergent est bloqué par de la vaisselle et ne s'ouvre pas complètement. | 1. Rangez la vaisselle dans le panier à vaisselle supérieur de manière à ce que la coupelle interceptrice ne soit pas obstruée par de la vaisselle.<br>→ *"Ranger la vaisselle", Page 100*<br>Les pièces de vaisselle bloquent le couvercle du détergent.<br>2. Ne placez pas de vaisselle ou de distributeur de parfum dans la coupelle interceptrice de la pastille. |
| | La vaisselle est prélavée de façon trop intense. Les capteurs font appel à un programme trop faible. Des souillures tenaces s'avèrent en partie impossible à enlever. | • Ne retirez que le gros des résidus alimentaires et ne prélavez pas la vaisselle.<br>• Ajustez la sensibilité des capteurs.<br>→ *"Capteurs", Page 86* |
| Taches irréversibles sur les verres. | Les verres ne sont pas résistants au lave-vaisselle mais peuvent y être lavés. | • Utilisez des verres résistants au lave-vaisselle.<br>Généralement, les verres sont uniquement adaptés au lave-vaisselle, c'est-à-dire qu'ils subissent, à long terme, une usure ou altération.<br>• Évitez les longues phases vapeur (période d'immobilité) après la fin d'une séquence de rinçage.<br>• Utilisez un programme avec une température plus basse.<br>→ *"Tableau des programmes", Page 91*<br>• Réglez l'adoucisseur selon la dureté de l'eau.<br>→ *"Régler l'adoucisseur", Page 96*<br>• Utilisez un détergent formulé pour protéger le verre. |
| Taches de rouille sur les couverts. | Les couverts ne pas assez résistants à la rouille. Il est fréquent que les lames de couteau soient plus fortement affectées. | • Utilisez de la vaisselle résistante à la rouille. |
| | Les couverts rouillent aussi s'ils sont lavés avec d'autres pièces en train de rouiller. | • Ne lavez pas de pièces qui rouillent. |
| | La teneur en sel de l'eau de rinçage est trop élevée. | 1. Éliminez le sel spécial qui s'est répandu.<br>2. Fermez le bouchon du réservoir de sel spécial. |
| Des résidus de détergent se trouvent dans le compartiment à détergent ou dans la coupelle interceptrice de la pastille. | Les bras d'aspersion sont bloqués par de la vaisselle, ce pourquoi le détergent ne se dissout pas. | • Assurez-vous de ne pas bloquer les bras d'aspersion dans leur rotation. |

| DÉFAUT | CAUSE | DÉPANNAGE |
|---|---|---|
| Des résidus de détergent se trouvent dans le compartiment à détergent ou dans la coupelle interceptrice de la pastille. | Le compartiment à détergent était humide au moment de le remplir. | • Assurez-vous que le compartiment à détergent est sec avant d'y verser le détergent. |
| Formation anormale de mousse. | Le réservoir de liquide de rinçage contient du détergent à vaisselle à la main. | • Versez immédiatement du liquide de rinçage dans le réservoir. → *"Verser du liquide de rinçage", Page 97* |
| | Du liquide de rinçage a été renversé. | • Essuyez le liquide de rinçage avec un essuie-tout. |
| | Le détergent ou ou le produit d'entretien de l'appareil utilisé produit une quantité excessive de mousse. | • Changez de marque de détergent. |

## Remarques sur le bandeau d'affichage

| DÉFAUT | CAUSE | DÉPANNAGE |
|---|---|---|
| L'indicateur de manque de sel spécial s'allume. | Il manque de sel spécial. | • Ajoutez du "sel spécial" → *Page 96*. |
| | Le capteur ne reconnaît pas les pastilles de sel spécial. | • N'utilisez pas de pastilles de sel spécial. |
| L'indicateur de manque de sel spécial ne s'allume pas. | L'adoucisseur est éteint. | • Régler l'adoucisseur. → *"Régler l'adoucisseur", Page 96* |
| L'indicateur de manque de liquide de rinçage est allumé. | Absence de liquide de rinçage. | 1. Rajoutez du "liquide de rinçage" → *Page 97*.<br>2. Réglez le dosage du liquide de rinçage. → *"Régler la quantité de liquide de rinçage distribué", Page 97* |
| L'indicateur de manque de liquide de rinçage n'est pas allumé. | L'installation de rinçage est éteinte. | • Réglez la quantité de liquide de rinçage distribué. → *"Régler la quantité de liquide de rinçage distribué", Page 97* |

## Dysfonctionnements

| DÉFAUT | CAUSE | DÉPANNAGE |
|---|---|---|
| De l'eau demeure dans l'appareil à la fin du programme. | Le système filtrant ou la zone située en aval des filtres est bouchée. | 1. Nettoyez les "filtres" → *Page 104*.<br>2. Nettoyez la "pompe de vidange" → *Page 114*. |
| | Le programme n'est pas encore terminé. | • Attendez la fin du programme ou interrompez le programme avec **Reset**.<br>• → *"Interruption de programme", Page 101* |
| Impossible d'allumer l'appareil ou de l'utiliser. | Des fonctions de l'appareil sont défectueuses. | 1. Débranchez la fiche secteur ou éteignez le fusible.<br>2. Patientez au moins 2 minutes.<br>3. Branchez l'appareil au réseau électrique.<br>4. Allumez l'appareil. |
| L'appareil ne démarre pas. | Problème avec le fusible dans votre maison. | • Vérifiez le fusible dans le boîtier à fusibles. |
| | Le cordon d'alimentation n'est pas branché. | 1. Assurez-vous que la prise murale fonctionne.<br>2. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est complètement enfiché au dos de l'appareil et dans la prise secteur. |
| | La porte de l'appareil est mal fermée. | • Fermez la porte de l'appareil. |
| Le programme démarre tout seul. | Il faut attendre la fin du programme. | • → *"Interruption de programme", Page 101* |
| L'appareil s'immobilise dans le programme ou le programme s'interrompt. | La porte de l'appareil est mal fermée. | • Fermez la porte de l'appareil. |
| | Panne de courant ou alimentation en eau interrompue. | 1. Vérifiez l'alimentation électrique.<br>2. Vérifiez l'arrivée d'eau. |

| DÉFAUT | CAUSE | DÉPANNAGE |
|---|---|---|
| L'appareil s'immobilise dans le programme ou le programme s'interrompt. | Le panier supérieur appuie contre l'intérieur de la porte et en empêche la fermeture complète. | • Assurez-vous que la paroi arrière de l'appareil n'est pas déformé par une prise de courant ou un support de flexible non démonté.<br>• Rangez la vaisselle de façon à ce qu'elle ne dépasse pas du panier et empêche ainsi la fermeture de la porte de l'appareil. |
| Toutes les LED s'allument ou clignotent. | L'électronique a détecté un défaut. | 1. Appuyez sur l'interrupteur principal pendant env. 4 secondes.<br>L'appareil est réinitialisé sur les réglages usine, puis redémarré.<br>2. Si le problème survient de nouveau :<br>• Éteignez l'appareil.<br>• Retirez la fiche secteur de la prise ou coupez le fusible dans le boîtier à fusibles.<br>• Patientez au moins 2 minutes.<br>• Remettez le fusible en place dans le boîtier à fusibles ou branchez la fiche secteur.<br>• Allumez l'appareil.<br>3. Si le problème survient de nouveau :<br>• Contactez le service après-vente. |

## Dommagae mécanique

| DÉFAUT | CAUSE | DÉPANNAGE |
|---|---|---|
| Impossible de fermer la porte. | Le système de fermeture de porte s'est retourné. | • Fermez la porte un peu plus énergiquement. |
| | L'encastrement empêche la fermeture de la porte. | • Vérifiez si l'appareil a été correctement encastré.<br>La porte de l'appareil, ses éléments décoratifs et les pièces de montage ne doivent pas se cogner contre les armoires voisines ou le plan de travail lorsque la porte est fermée. |
| Impossible de fermer le couvercle du compartiment à détergent. | Le compartiment à détergent ou le couvercle sont bloqués par des résidus de détergent collés. | • Enlevez les résidus de détergent. |

## Bruits

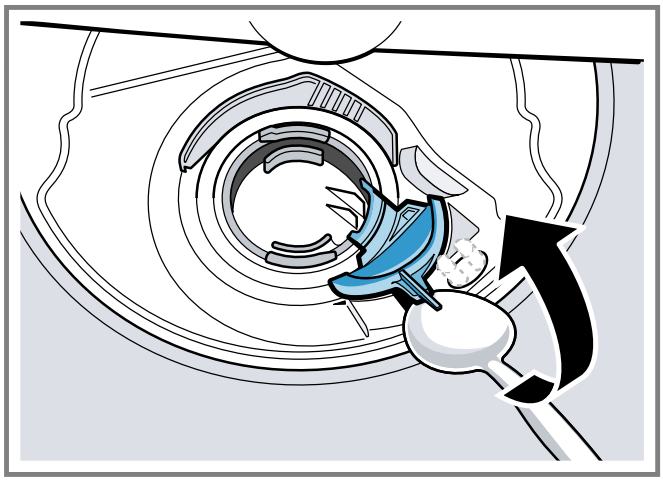
| DÉFAUT | CAUSE | DÉPANNAGE |
|---|---|---|
| Bruit de claquement en provenance des vannes de remplissage. | Dépend de l'installation dans la maison. Il ne s'agit pas d'une erreur de l'appareil. Sans répercussions sur le fonctionnement de l'appareil. | • Peut être corrigé uniquement dans l'installation domestique. |
| Bruit de battement ou de cliquetis. | Un bras d'aspersion se cogne contre la vaisselle. | • Rangez la vaisselle de façon à ce que les bras d'aspersion ne la heurtent pas. |
| | Si les paniers sont peu garnis, les jets d'eau percutent directement les parois de la cuve. | • Répartissez uniformément la vaisselle.<br>• Mettez plus de vaisselle dans le lave-vaisselle. |
| | Les pièces de vaisselle se déplacent pendant le lavage. | • Assurez la stabilité de la vaisselle dans l'appareil. |

## Nettoyer la pompe de vidange

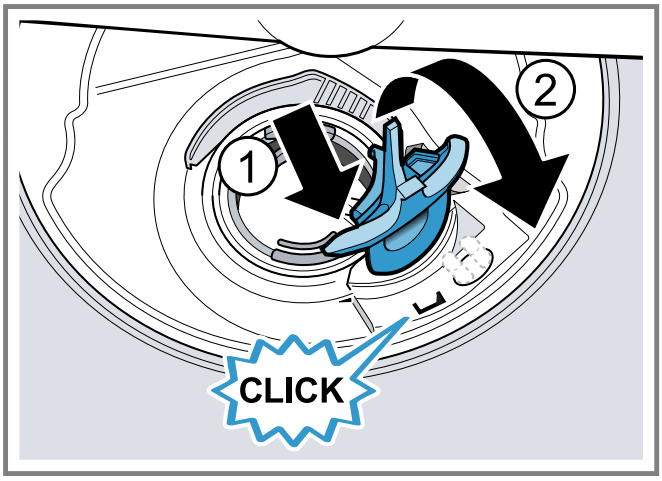
Les résidus alimentaires grossiers ou les corps étrangers peuvent bloquer la pompe de vidange. Dès que l'eau de rinçage n'arrive plus à s'écouler, vous devez nettoyer la pompe de vidange.

**AVERTISSEMENT**
**Risque de blessure !**
- Des objets tranchants et pointus, comme les tessons de verre, peuvent bloquer la pompe de vidange et entraîner des blessures.
- Retirez les corps étrangers prudemment.

1. Débrancher l'appareil du réseau électrique.
2. Retirez les paniers à vaisselle supérieurs et inférieurs.
3. Retirez le système de filtration.
4. Puisez l'eau présente.
   Utilisez une éponge au besoin.
5. Soulevez le couvercle de pompe à l'aide d'une cuillère, puis saisissez le couvercle par la nervure.



6. Soulevez le couvercle en biais vers l'intérieur et retirez-le.
✔ Vous pouvez maintenant atteindre l'ailette avec la main.
7. Éliminez les résidus alimentaires et corps étrangers autour de la roue à ailettes.
8. Remettez le couvercle de la pompe en place ①, puis poussez-le vers le bas ②.




✔ Le couvercle de la pompe s'enclenche de manière audible.
9. Installez le système de filtration.
10. Remettez les paniers à vaisselle inférieur et supérieur en place.

# Transport, stockage et élimination

## Démonter l'appareil

1. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
2. Fermez le robinet d'arrivée d'eau.
3. Dévissez le raccord d'eau usée.
4. Dévissez le raccord d'eau potable.
5. Dévissez les vis de fixation contre les pièces du meuble s'il y en a.
6. Démontez la plinthe s'il y en a une.
7. Avec prudence, extrayez l'appareil en faisant suivre le tuyau flexible.

## Protéger l'appareil du gel

Si l'appareil se trouve dans une pièce exposée au gel, p. ex. dans une maison de vacances, videz-le complètement.

- Vidangez l'appareil.
  → *"Transporter l'appareil", Page 114*

## Transporter l'appareil

Vidangez l'appareil avant le transport afin d'éviter de l'endommager.

**Remarque :** Ne transportez l'appareil que verticalement afin de prévenir toute infiltration d'eau dans le système de commande de l'appareil, car cela risquerait de l'endommager.

1. Retirez la vaisselle de l'appareil.
2. Attachez les pièces mobiles.
3. "Allumer l'appareil." → *Page 101*
4. Sélectionnez le programme avec la température la plus élevée.
   → *"Tableau des programmes", Page 91*
5. "Démarrer le programme." → *Page 101*
6. Pour vidanger l'appareil, interrompez le programme après env. 4 minutes.
   → *"Interruption de programme", Page 101*
7. "Éteindre l'appareil." → *Page 101*
8. Fermez le robinet d'eau.
9. Pour vidanger l'eau résiduelle de l'appareil, détachez le flexible d'arrivée d'eau et laissez l'eau couler.

## Mettre au rebut un appareil usagé

La destruction dans le respect de l'environnement permet de récupérer de précieuses matières premières.

⚠ **AVERTISSEMENT**
**Risque de préjudice pour la santé !**
- Des enfants risquent de s'enfermer dans l'appareil et de mettre leur vie en danger.
- En cas d'appareils usagés, débranchez la fiche secteur du câble d'alimentation secteur, puis coupez ce dernier et détruisez la serrure de la porte de l'appareil de sorte qu'il soit impossible de fermer le hublot.

1. Débrancher la fiche du cordon d'alimentation secteur.
2. Couper le cordon d'alimentation secteur.
3. Éliminez l'appareil dans le respect de l'environnement.

   Vous trouverez des informations sur les circuits actuels d'élimination auprès de votre revendeur spécialisé ou de l'administration de votre commune/ville.

| | |
|---|---|
| | Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipment - WEEE).<br>La directive définit le cadre pour une reprise et une récupération des appareils usagés applicables dans les pays de la CE. |

## Caractéristiques techniques

| | |
|---|---|
| Poids | Max. : 60 kg |
| Tension | 220 - 240 V, 50 Hz ou 60 Hz |
| Puissance raccordée | 2000 - 2400 W |
| Protection par fusible | 10 - 16 A |
| Pression de l'eau | • min. 0,05 MPa (0,5 bar)<br>• max. 1 MPa (10 bar) |
| Débit d'arrivée d'eau | min. 10 l/min |
| Température de l'eau | Eau froide.<br>Eau chaude max. : 60 °C |
| Volume | 14 couverts standard |

Vous trouverez de plus amples informations sur votre modèle sur Internet à l'adresse https://eprel.ec.europa.eu/qr/1391315[1]. Cette adresse Internet renvoie à la base de données officielle des produits de l'UE, EPREL.

## Informations concernant les logiciels libres et open source

Ce produit contient des composants logiciels mis sous licence par les détenteurs des droits d'auteur en tant que logiciel libre ou open source.
Les informations relatives à la licence peuvent être téléchargées depuis notre site Internet www.ikea.com. Vous pouvez également demander les informations correspondantes à se.hfb70.running.range@inter.ikea.com.
La code source vous sera mis à disposition sur simple demande.
Veuillez envoyer votre demande à l'adresse ci-dessus. Objet : « **FOSS** »

## Déclaration de conformité

IKEA of Sweden AB déclare par la présente que l'appareil est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU.
Vous trouverez une déclaration de conformité RED détaillée sur Internet à l'adresse www.ikea.com sur la page de votre appareil dans les documents supplémentaires.

CE

Bande de 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz) : max. 100 mW
Bande de 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz) : max. 180 mW

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ! | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL | ES |
| | FR | HR | IT | CY | LI | LV | LT | LU | HU |
| | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI |
| | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) | | | |
| WLAN (Wi-Fi) de 5 GHz : uniquement destiné à un usage intérieur. | | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
| WLAN (Wi-Fi) de 5 GHz : uniquement destiné à un usage intérieur. | | | | | | | |

[1] Valable uniquement pour les pays de l'espace économique européen

## Garantie IKEA

FAQ concernant la garantie :

**Quelle est la durée de la garantie IKEA ?**
Cette garantie est valable pendant cinq (5) ans à compter de la date d'achat de votre appareil chez IKEA. La facture d'achat d'origine est requise comme preuve d'achat. Les travaux relevant du service après-vente effectués pendant la période de garantie ne prolongent pas la période de garantie.

**Qui effectue le service ?**
La société de service IKEA assure le service dans ses propres locaux ou par l'intermédiaire de partenaires de service agréés.

**À quoi s'applique la garantie ?**
La garantie s'applique uniquement à l'usage domestique du produit en question. Les exceptions sont énumérées au chapitre « Quels dommages ne sont pas couverts par la garantie ». Pendant la période de garantie, les frais de réparation, de pièces de rechange ainsi que les frais de main d'œuvre et de déplacement seront couverts, à condition que l'appareil soit accessible pour réparation sans effort particulier. Ces cas sont régis par les réglementations nationales respectives. Les pièces remplacées deviennent la propriété d'IKEA.

**Qu'entreprend IKEA pour résoudre le problème ?**
La société de service désignée par IKEA inspecte le produit et détermine, à sa seule discrétion, s'il y a droit à la garantie. Si le cas de réclamation au titre de la garantie est justifié, la société de service IKEA ou le partenaire de service agréé décidera, à sa seule discrétion et dans le cadre de ses propres activités, s'il convient de réparer le produit défectueux ou de le remplacer par un produit identique ou similaire.

**Quels dommages ne sont pas couverts par la garantie ?**
- Usure normale.
- Dommages intentionnels ou causés par imprudence ; dommages causés par le non-respect du mode d'emploi ; dommages causés par une mauvaise installation ou un mauvais raccordement à une tension incorrecte ; dommages causés par une réaction chimique ou électrochimique ; dommages causés par la rouille, la corrosion ou l'eau, y compris, mais non exclusivement les dommages causés par une teneur anormalement élevée en calcaire dans l'eau ; dommages dus à des conditions environnementales anormales.
- Pièces d'usure, y compris les piles et les ampoules.
- Pièces sans fonction et pièces décoratives qui n'affectent pas l'utilisation normale de l'appareil, y compris les rayures et les éventuelles variations de couleur.
- Dommages accidentels causés par des corps étrangers ou des substances étrangères ; dommages liés au nettoyage du filtre, du système d'évacuation ou du compartiment du liquide vaisselle.
- Dommages affectant les pièces suivantes : vitrocéramique, accessoires, paniers supérieur et inférieur, panier à couverts, tuyaux d'entrée et de sortie, joints d'étanchéité, ampoules et leurs caches, affichages, boutons, caches, couvercles de boîtier et leurs parties, à moins que le dommage puisse être attribué à un défaut de fabrication.
- Cas dans lesquels aucun dommage n'a été constaté lors de la visite de l'installateur.
- Réparations non effectuées par la société de service et/ou par un partenaire contractuel de service que nous avons choisi(e), ou si des pièces de rechange qui ne sont pas des pièces d'origine ont été utilisées.
- Réparations causées par une installation incorrecte ou non conforme.
- Utilisation de l'appareil à des fins autres que l'usage domestique, c'est-à-dire à des fins professionnelles.
- Dommages dus au transport : si un client transporte lui-même le produit à son domicile ou à une autre adresse, IKEA ne sera pas responsable des dommages qui pourraient survenir pendant le transport. Si IKEA livre le produit à l'adresse de livraison du client, IKEA prendra en charge tout dommage au produit qui pourrait survenir lors de cette livraison.
- Coûts de l'installation initiale de l'équipement IKEA. Si une société de service désignée par IKEA ou un partenaire de service autorisé répare ou remplace l'équipement en vertu des présentes conditions de garantie, la société de service sélectionnée ou le partenaire de service autorisé réinstalle l'appareil ou installe l'appareil de remplacement.

**Réglementations nationales en vigueur**
La garantie IKEA vous donne des droits spécifiques qui respectent ou dépassent les exigences légales de votre pays. Les droits du consommateur du pays concerné ne sont en aucun cas limités par les présentes conditions.

**Domaine d'application**
Pour les appareils achetés dans un État membre de l'UE et expédiés dans un autre État membre, c'est le service spécifié dans les conditions de garantie du nouveau pays qui sera fourni. L'obligation d'effectuer le service sous garantie n'existe que si l'appareil est conforme et a été installé conformément aux conditions suivantes :
- conformément aux spécifications techniques du pays dans lequel la garantie est demandée,
- conformément aux instructions de montage et aux consignes de sécurité contenues dans le manuel d'utilisation.

**Service après-vente pour les appareils IKEA**
Veuillez contacter le centre de service agréé désigné par IKEA :
- pour faire une demande de service dans le cadre de cette garantie, ou
- en cas d'imprécisions concernant les fonctions des appareils IKEA.

Veuillez lire attentivement les instructions de montage et/ou la notice d'utilisation avant de nous contacter afin que nous puissions vous offrir le meilleur service possible.

**Voici comment nous joindre si vous avez besoin de l'aide de notre service après-vente**

Sur la dernière page de cette notice d'utilisation, vous trouverez la liste complète des centres de service agréés sélectionnés par IKEA avec les numéros de téléphone nationaux correspondants.

**Pour que nous puissions vous aider rapidement, veuillez utiliser les numéros de téléphone spécifiques indiqués dans cette notice d'utilisation.**
Lors d'un appel, veuillez avoir les données de l'appareil en question à portée de main, à savoir :
- le numéro d'appareil (n° E = 1)
- le numéro de fabrication (FD = 2)
- le numéro IKEA (code à 8 chiffres figurant sous le numéro d'appareil [n° E])
- Date de fabrication IKEA (se trouve sur l'étiquette sur le côté intérieur de la porte)

Vous trouverez ces renseignements sur la "plaque signalétique" → *Page 88* qui se trouve sur la porte de l'appareil.

**VEUILLEZ CONSERVER LA FACTURE D'ORIGINE !**

**Remarque :** Elle constitue votre preuve d'achat et est requise pour faire valoir vos droits à la garantie. La facture d'achat comprend également la désignation IKEA ainsi que le numéro d'article (code à 8 chiffres) de chaque appareil acheté.

**Avez-vous besoin d'aide supplémentaire ?**
Si vous avez des questions qui ne concernent pas le service après-vente de votre appareil, veuillez contacter la hotline du magasin IKEA le plus proche de chez vous. Veuillez lire attentivement la documentation de votre appareil avant de nous contacter.

## Service après-vente

Vous trouverez à la fin du document un aperçu des numéros de téléphone du service après-vente et des informations sur la disponibilité des pièces de rechange.
Les pièces de rechange relatives au fonctionnement de l'appareil et conformes à l'ordonnance d'écoconception correspondante sont disponibles auprès de notre service après-vente pour une durée d'au moins 10 ans à partir de la mise sur le marché de votre appareil dans l'Espace économique européen.
**Disponibilité des pièces de rechange :**
Charnières et joints de porte, autres joints, bras d'aspersion, filtre à tamis, supports intérieurs et accessoires en plastique, comme les paniers et couvercles. Ainsi que d'autres pièces de rechange, p.ex. tiroirs à couverts, poignées, inserts, supports, kits de fixation, plaques isolantes, serrure, sécurité enfant, rails, pièces latérales d'armoire, Aquastop, raccords de câbles, vannes Aquastop, chaînes charnières, roulements, cordon d'alimentation, couvercles de protection, pièces en caoutchouc moulé, gaines de ventilation, réservoir d'eau, actionneur, flexibles, colliers de serrage, modules d'affichage, boîte de façade, baguette poignée, portes en plexiglas, joints de carter, rouleaux de panier, colliers, paniers à couverts, pinces, pièces de fixation, plateau à tasses, échangeur thermique, vis filetées, débitmètre, tuyaux de vidange, système d'adoucissement, vanne de régénération, carter de pompe, vis, interrupteur d'eau, pompe de chauffage, pompes de vidange, tuyaux, bras d'aspersion, filtre fin, microfiltre, réservoir de dosage, portes et bien plus encore...

## Inhoudsopgave


**Veiligheid ... 119**
Algemene aanwijzingen ... 119
Bestemming van het apparaat ... 119
Inperking van de gebruikers ... 119
Veilige installatie ... 119
Veilig gebruik ... 120
Beschadigd apparaat ... 121
Gevaren voor kinderen ... 121

**Materiële schade vermijden ... 123**
Veilige installatie ... 123
Veilig gebruik ... 123

**Milieubescherming en besparing ... 123**
Afvoeren van de verpakking ... 123
Energie sparen ... 123
Droging ... 124
Aquasensor ... 124
Sensoren ... 124

**Opstellen en aansluiten ... 124**
Leveringsomvang ... 124
Apparaat opstellen en aansluiten ... 124
Afvoerwateraansluiting ... 124
Drinkwateraansluiting ... 125
Elektrische aansluiting ... 125

**Productbeschrijving ... 126**
Apparaat ... 126
Bedieningspaneel ... 127

**Programma-overzicht ... 129**
Aanwijzingen voor testinstituten ... 130

**Extra functies ... 130**

**Uitrusting ... 130**
Bovenste servieskorf ... 130
Onderste servieskorf ... 131
Besteklade ... 131
Etagère ... 132
Omklapbare bordensteunen ... 132
Bestekkorfhoogten ... 133

**Vóór het eerste gebruik ... 133**
Eerste keer in gebruik nemen ... 133

**Onthardingssysteem ... 133**
Overzicht van de waterhardheidsinstellingen ... 133
Waterontharding instellen ... 133
Onthardingszout ... 134
Waterontharding uitschakelen ... 134
Onthardingssysteem regenereren ... 134

**Glansspoelsysteem ... 135**
Glansspoelmiddel ... 135
Hoeveelheid glansspoelmiddel instellen ... 135
Glansspoelsysteem uitschakelen ... 135

**Vaatwasmiddel ... 136**
Geschikte vaatwasmiddelen ... 136
Ongeschikt vaatwasmiddel ... 136
Aanwijzingen over vaatwasmiddelen ... 136
Vaatwasmiddel vullen ... 136

**Serviesgoed ... 137**
Schade aan glas en serviesgoed ... 137
Serviesgoed inruimen ... 137
Serviesgoed uitruimen ... 138

**De Bediening in essentie ... 138**
Apparaat inschakelen ... 138
Programma instellen ... 138
Extra functie instellen ... 138
Tijdinstelling maken ... 138
Programma starten ... 139
Programma onderbreken ... 139
Programma afbreken ... 139
Apparaat uitschakelen ... 139

**Basisinstellingen ... 140**
Overzicht over de basisinstellingen ... 140
Basisinstellingen wijzigen ... 141

**Reiniging en onderhoud ... 141**
Spoelmiddelhouder reinigen ... 141
Reinigingsmiddel ... 141
Tips voor apparaatonderhoud ... 141
Machinereiniging ... 141
Zeefsysteem ... 142
Sproeiarmen reinigen ... 143

**Storingen verhelpen ... 144**
Foutcode / foutindicatie / signaal ... 144
Afwasresultaat ... 145
Aanwijzingen op het display ... 149
Functiestoringen ... 150
Mechanische beschadiging ... 151
Geluiden ... 151
Afvoerpomp reinigen ... 152

**Transporteren, opslaan en afvoeren ... 152**
Apparaat demonteren ... 152
Apparaat vorstbestendig maken ... 152
Apparaat transporteren ... 152
Afvoeren van uw oude apparaat ... 153

**Technische gegevens ... 153**
Informatie over vrije software en opensourcesoftware ... 153

**Conformiteitsverklaring ... 153**

**IKEA garantie ... 154**

**Klantenservice ... 155**

## ⚠ Veiligheid

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht.

### Algemene aanwijzingen

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing en de productinformatie voor later gebruik of voor volgende eigenaren.
- Sluit het apparaat in geval van transportschade niet aan.

### Bestemming van het apparaat

Gebruik het apparaat uitsluitend:
- om vaat te wassen.
- voor huishoudelijk gebruik en in gesloten ruimtes binnen de huiselijke omgeving.
- tot een hoogte van 2500 m boven zeeniveau.

### Inperking van de gebruikers

Dit apparaat kan worden bediend door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met fysieke, sensorische of geestelijke beperkingen of met gebrekkige ervaring en/of kennis, indien zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd in het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen.
Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen indien deze niet onder toezicht staan.
Zorg ervoor dat kinderen die jonger zijn dan 8 jaar niet bij het apparaat of de aansluitkabel kunnen komen.

### Veilige installatie

**⚠ WAARSCHUWING – Kans op letsel!**
- Ondeskundige installaties kunnen letsel veroorzaken.
  - Bij het opstellen en aansluiten van het apparaat de instructies van de gebruiksaanwijzing en montagehandleiding opvolgen.

**⚠ WAARSCHUWING – Kans op elektrische schok!**
- Ondeskundige installaties zijn gevaarlijk.
  - Het apparaat uitsluitend aansluiten en gebruiken volgens de gegevens op het typeplaatje.
  - Altijd het meegeleverde netsnoer van het nieuwe apparaat gebruiken.
  - Het apparaat uitsluitend via een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact met randaarde op een stroomnet met wisselstroom aansluiten.
  - Het randaardesysteem van de elektrische huisinstallatie moet conform de elektrotechnische voorschriften zijn geïnstalleerd.
  - Nooit het apparaat via een externe schakelinrichting voeden, bijvoorbeeld een tijdschakelaar of besturing op afstand.
  - Wanneer het apparaat is ingebouwd, moet de netstekker van de netaansluitkabel vrij toegankelijk zijn, of wanneer vrije toegang niet mogelijk is, moet in de vast geplaatste elektrische installatie een scheidingsinrichting volgens de installatievoorschriften zijn ingebouwd.
  - Bij het opstellen van het apparaat erop letten dat het netsnoer niet wordt afgeklemd of beschadigd.

- Het doorsnijden van de toevoerslang of het onder water dompelen van het AquaStop-ventiel is gevaarlijk.
  - De kunststof behuizing nooit in water onderdompelen. In de kunststof behuizing aan de toevoerslang bevindt zich een elektrisch ventiel.
  - De toevoerslang nooit doorsnijden. In de toevoerslang bevinden zich elektrische aansluitleidingen.

⚠ **WAARSCHUWING – Kans op brand!**
- Het gebruik van een verlengd netsnoer en niet-toegestane adapters is gevaarlijk.
  - Geen verlengsnoeren of meervoudige stopcontacten gebruiken.
  - Alleen door de fabrikant goedgekeurde adapters en netsnoeren gebruiken.
  - Wanneer het netsnoer te kort is en er geen langer netsnoer beschikbaar is, neem dan contact op met een elektrospeciaalzaak om de huisinstallatie aan te passen.
- Contact tussen het apparaat en installatieleidingen kan leiden tot een defect aan de installatieleidingen, bijvoorbeeld gasleidingen en stroomleidingen. Gas uit een gecorrodeerde gasleiding kan ontbranden. Een beschadigde stroomleiding kan leiden tot kortsluiting.
  - Zorg ervoor dat er een afstand van minstens 5 cm tussen het apparaat en de installatieleidingen zit.

⚠ **WAARSCHUWING – Kans op letsel!**
- De scharnieren bewegen bij het openen en sluiten van de apparaatdeur en kunnen tot letsel leiden.
  - Als onder- of inbouwapparaten zich niet in een nis bevinden en daardoor een zijwand toegankelijk is, moet het scharniergedeelte aan de zijkant worden afgedekt. De afdekkingen zijn verkrijgbaar in bij IKEA of bij onze servicedienst.

⚠ **WAARSCHUWING – Kantelgevaar!**
- Een ondeskundige installatie kan tot omkanteling van het apparaat leiden.
  - Onder- of inbouwapparaten alleen inbouwen onder een doorlopend aanrechtblad dat stevig met de naastgelegen kasten is verbonden.

**Veilig gebruik**

⚠ **WAARSCHUWING – Kans op ernstig gevaar voor de gezondheid!**
- Niet-inachtneming van de veiligheidsvoorschriften en gebruiksinstructies op de verpakkingen van vaatwas- en glansspoelmiddelen kan tot ernstige gezondheidsschade leiden.
  - De veiligheidsvoorschriften en gebruiksinstructies op de verpakkingen van vaatwas- en glansspoelmiddelen in acht nemen.

⚠ **WAARSCHUWING – Kans op explosie!**
- Oplosmiddelen in de spoelruimte van het apparaat kunnen tot explosies leiden.
  - Nooit oplosmiddelen in de spoelruimte van het apparaat doen.
- Sterk bijtende alkalische of sterk zuurhoudende reinigingsmiddelen in combinatie met aluminium voorwerpen in de spoelruimte van het apparaat kunnen tot explosies leiden.
  - Nooit sterk bijtende alkalische of sterk zuurhoudende reinigingsmiddelen, in het bijzonder middelen voor professioneel of industrieel gebruik, in combinatie met aluminium voorwerpen (bijv. vetfilters van afzuigkappen of aluminium pannen) in de vaatwasser gebruiken, bijv. voor machine-onderhoud.

⚠ **WAARSCHUWING – Kans op letsel!**
- Een geopende apparaatdeur kan tot letsel leiden.
  - De apparaatdeur alleen openen voor het in- en uitruimen van vaatwerk om ongelukken zoals door struikelen te voorkomen.

- Niet op de geopende apparaatdeur zitten of staan.
- Messen en voorwerpen met scherpe punten kunnen verwondingen veroorzaken.
  - Messen en voorwerpen met scherpe punten met de punten omlaag in de bestekkorf, meshouder of besteklade plaatsen.

⚠ **WAARSCHUWING – Kans op brandwonden!**
- Als de apparaatdeur tijdens het programmaverloop wordt geopend, kan er heet water uit het apparaat spatten.
  - De apparaatdeur tijdens het programmaverloop alleen voorzichtig openen.

⚠ **WAARSCHUWING – Kans op elektrische schok!**
- Binnendringend vocht kan een elektrische schok veroorzaken.
  - Gebruik het apparaat alleen in gesloten ruimtes.
  - Stel het apparaat nooit bloot aan grote hitte en vochtigheid.
  - Geen stoomreiniger of hogedrukreiniger gebruiken om het apparaat te reinigen.
- Een beschadigde isolatie van het netsnoer is gevaarlijk.
  - Nooit het aansluitsnoer met hete apparaatonderdelen of warmtebronnen in contact brengen.
  - Nooit het aansluitsnoer met scherpe punten of randen in contact brengen.
  - Het aansluitsnoer nooit knikken, knellen of veranderen.

⚠ **WAARSCHUWING – Kans op brandwonden!**
- De uitblaasopening wordt heet en kan brandwonden veroorzaken.
  - De uitblaasopening nooit aanraken.

**Beschadigd apparaat**

⚠ **WAARSCHUWING – Kans op elektrische schok!**
- Een beschadigd apparaat of een beschadigd netsnoer is gevaarlijk.
  - Nooit een beschadigd apparaat gebruiken.
  - Nooit een apparaat met gescheurd of gebroken oppervlak gebruiken.
  - Nooit aan het netsnoer trekken, om het apparaat van het elektriciteitsnet te scheiden. Altijd aan de stekker van het netsnoer trekken.
  - Wanneer het apparaat of het netsnoer is beschadigd, dan direct de stekker van het netsnoer uit het stopcontact halen of de zekering in de meterkast uitschakelen en de kraan sluiten.
  - Contact opnemen met de servicedienst.
- Ondeskundige reparaties zijn gevaarlijk.
  - Alleen daarvoor geschoold vakpersoneel mag reparaties aan het apparaat uitvoeren.
  - Er mogen uitsluitend originele reserveonderdelen worden gebruikt voor reparatie van het apparaat.
  - Wanneer de netaansluitkabel of de apparaataansluitkabel van dit apparaat beschadigd raakt, moet deze worden vervangen door een speciale netaansluitkabel of speciale apparaataansluitkabel die verkrijgbaar is bij de fabrikant of de klantenservice.

**Gevaren voor kinderen**

⚠ **WAARSCHUWING – Kans op verstikking!**
- Kinderen kunnen verpakkingsmateriaal over het hoofd trekken en hierin verstrikt raken en stikken.
  - Verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen houden.
  - Laat kinderen niet met verpakkingsmateriaal spelen.

- Kinderen kunnen kleine onderdelen inademen of inslikken en hierdoor stikken.
  - Kleine onderdelen uit de buurt van kinderen houden.
  - Kinderen niet met kleine onderdelen laten spelen.
- Kinderen kunnen zichzelf in het apparaat opsluiten en stikken.
  - Indien aanwezig, het kinderslot gebruiken.
  - Kinderen nooit met het apparaat laten spelen of het apparaat laten bedienen.

**⚠ WAARSCHUWING – Kans op gevaar voor de gezondheid!**

- Kinderen kunnen zich in het apparaat opsluiten en in levensgevaar geraken.
  - Bij afgedankte apparaten de stekker van het netsnoer uit het stopcontact halen, daarna het netsnoer doorknippen en het slot van de apparaatdeur dusdanig beschadigen, dat de apparaatdeur niet langer sluit.

**⚠ WAARSCHUWING – Kans op verpletteren!**

- Bij hoog ingebouwde apparaten kunnen kinderen bekneld raken tussen de apparaatdeur en de eronder gelegen kastdeuren.
  - Bij het openen en sluiten van de apparaatdeur op kinderen letten.

**⚠ WAARSCHUWING – Kans op chemische brandwonden!**

- Vaatwas- en glansspoelmiddelen kunnen tot brandwonden aan mond, keel en ogen leiden.
  - Kinderen uit de buurt van vaatwas- en glansspoelmiddelen houden.
  - Kinderen uit de buurt van het geopende apparaat houden. Het water in de spoelruimte is geen drinkwater. Hierin kunnen nog resten vaatwas- en glansspoelmiddel zijn achtergebleven.

**⚠ WAARSCHUWING – Kans op letsel!**

- Kinderen kunnen met hun kleine vingertjes klem komen te zitten in de sleuven van het tablettenbakje en zich verwonden.
  - Kinderen uit de buurt van het geopende apparaat houden.

## Materiële schade vermijden

### Veilige installatie

**LET OP!**

- Een ondeskundige installatie van het apparaat kan tot schade leiden.
  - Als de vaatwasser onder of boven andere huishoudapparaten wordt ingebouwd, moet de informatie over de inbouw in combinatie met de vaatwasser in de montagehandleiding van het desbetreffende huishoudelijke apparaat in acht worden genomen.
  - Als er geen informatie beschikbaar is of als de montagehandleiding geen instructies over dit onderwerp bevat, vraag dan bij de fabrikant van deze huishoudelijke apparaten na of de vaatwasser boven of onder andere huishoudelijke apparaten kan worden ingebouwd.
  - Als er geen informatie van de fabrikant beschikbaar is, mag de vaatwasser niet boven of onder deze huishoudelijke apparaten worden ingebouwd.
  - Om een veilige werking van alle huishoudelijke apparaten te waarborgen moet u zich ook verder aan de montagehandleiding van de vaatwasser houden.
  - De vaatwasser niet onder een kookplaat inbouwen.
  - De vaatwasser niet installeren in de buurt van warmtebronnen, zoals een radiator, boiler, fornuis of andere apparaten die warmte afgeven.
- Contact tussen het apparaat en waterleidingen kan tot corrosie van de waterleiding leiden en de waterleiding kan daardoor lek raken.
  - Zorg ervoor dat er een afstand van minstens 5 cm tussen het apparaat en de waterleiding zit. Dit geldt niet voor de meegeleverde leidingen voor de drinkwateraansluitingen en de waterafvoeraansluiting.
- Gewijzigde of beschadigde waterslangen kunnen tot materiële schade en schade aan het apparaat leiden.
  - Nooit waterslangen knikken, knellen, wijzigen of doorsnijden.
  - Alleen meegeleverde waterslangen of originele reserveslangen gebruiken.
  - Nooit gebruikte waterslangen hergebruiken.
- Een te lage of te hoge waterdruk kan de apparaatfunctie hinderen.
  - Zorg ervoor dat de waterdruk aan de watervoorzieningsinstallatie minimaal 50 kPa (0,5 bar) en maximaal 1000 kPa (10 bar) bedraagt.
  - Wanneer de waterdruk de aangegeven maximale waarde overschrijdt, dan moet een reduceerventiel tussen de drinkwateraansluiting en de slangenset van het apparaat worden geïnstalleerd.

### Veilig gebruik

**LET OP!**

- Naar buiten tredende waterdamp kan inbouwmeubels beschadigen.
  - Het apparaat na het einde van het programma even laten afkoelen alvorens de apparaatdeur te openen.
- De spoelmiddelhouder kan door onthardingszout voor vaatwassers corroderen.
  - Om ervoor te zorgen dat gemorst onthardingszout uit de spoelmiddelhouder wordt gespoeld, moet het onthardingszout direct voor de start van het programma in het reservoir voor onthardingszout worden gevuld.
- Vaatwasmiddel kan de waterontharding beschadigen.
  - Het reservoir van de onthardingsvoorziening alleen met onthardingszout voor vaatwassers vullen.
- Ongeschikte vaatwasmiddelen kunnen het apparaat beschadigen.
  - Geen stoomreiniger gebruiken.
  - Ter voorkoming van krassen geen sponzen met een ruw oppervlak of schurende reinigingsmiddelen op het oppervlak van het apparaat gebruiken.
  - Ter voorkoming van corrosie bij vaatwassers met een roestvrij stalen front geen sponsdoekjes gebruiken of deze vóór het eerste gebruik meerdere keren goed uitspoelen.

## Milieubescherming en besparing

### Afvoeren van de verpakking

De verpakkingsmaterialen zijn milieuvriendelijk en kunnen worden hergebruikt.

- De afzonderlijke componenten op soort gescheiden afvoeren.

  Bij IKEA en uw gemeente- of deelraadskantoor kunt u informatie verkrijgen over de actuele afvoermethoden.

### Energie sparen

Als u deze aanwijzingen opvolgt, verbruikt uw apparaat minder stroom en water.

Het programma Eco 50° gebruiken.

+ Het programma Eco 50° is energiebesparend en milieuvriendelijk.

Als u slechts weinig serviesgoed hoeft af te wassen, kunt u de extra functie Halve belading gebruiken.[1]

+ Het programma wordt aan de geringere belading aangepast en de verbruikswaarden worden verlaagd.
  → *"Extra functies", Pagina 130*

De sensorinstelling in Standard veranderen.

+ De verbruikswaarden worden gereduceerd.
  → *"Sensoren", Pagina 124*

Het drogen helpt automatisch om energie te besparen.

+ → *"Droging", Pagina 124*

[1] Afhankelijk van de apparaatuitvoering

## Droging

Het apparaat is voorzien van een reservoir dat een mineraal bevat. Dit mineraal kan vocht en warmte-energie opslaan en weer afgeven. Met deze droging kan energie worden bespaard.
Tijdens de afwasfase wordt warmte-energie gebruikt om het afwaswater te verwarmen en het mineraal te drogen.
Tijdens de drogingsfase wordt vocht uit de spoelruimte in het mineraal opgeslagen en komt er warmte-energie vrij. De warmte-energie wordt met droge lucht uitgeblazen in de spoelruimte. Daardoor is een snelle en verbeterde droging mogelijk.
De droging is dus sterk energiebesparend.

**Tip:** Voor een goede werking van de droging mag u geen serviesgoed direct voor de aanzuigopening en uitblaasopening van het reservoir plaatsen.
Plaats geen temperatuurgevoelig serviesgoed direct voor de uitblaasopening van het reservoir.
→ *"Apparaat", Pagina 126*

## Aquasensor

De aquasensor is een optische meetvoorziening (fotocel) waarmee de troebelheid van het afwaswater wordt gemeten. Met de aquasensor kan water worden bespaard.
Het gebruik van de aquasensor is afhankelijk van het specifieke programma. Bij een sterke vervuiling wordt het afwaswater afgepompt en vervangen door vers water. Bij een geringe vervuiling wordt het afwaswater ook tijdens de volgende afwasfase gebruikt en kan het waterverbruik met 3-6 liter worden verminderd. In de automatische programma's worden bovendien de temperatuur en looptijd aangepast aan de mate van vervuiling.

## Sensoren

Het sensorsysteem stemt het programmaverloop en de programmasterkte van de automatische programma's af op de hoeveelheid en soort vuil.
Het sensorsysteem heeft verschillende gevoeligheidsniveaus die u in de basisinstellingen kunt veranderen.

| SENSORNIVEAU | BESCHRIJVING |
|---|---|
| SE:00 | Optimale instelling voor gemengde belading en hoge hoeveelheden vuil. Energie- en waterbesparend. |
| SE:01 | Past de programmasterkte al bij geringe hoeveelheden vuil aan voor een effectieve verwijdering van etensresten. Het energieverbruik en waterverbruik worden dienovereenkomstig aangepast. |
| SE:02 | Past de programmasterkte aan voor zwaardere gebruiksomstandigheden, bijvoorbeeld sterk ingedroogde etensresten. Aanbevolen instelling bij gebruik van biologische of ecologische vaatwasmiddelen met geringere hoeveelheden werkzame stoffen. Het energieverbruik en waterverbruik worden dienovereenkomstig aangepast. |

# Opstellen en aansluiten

Sluit het apparaat voor een correct gebruik op een deskundige manier op stroom en water aan. Neem de vereiste criteria en de montagehandleiding in acht.

## Leveringsomvang

Controleer na het uitpakken alle onderdelen op transportschade en de volledigheid van de levering.
Neem bij klachten contact op met IKEA of met onze servicedienst.

**Opmerking:** Het apparaat is in de fabriek gecontroleerd op correcte werking. Hierbij kunnen watervlekken op het apparaat zijn achtergebleven. De watervlekken verdwijnen na de eerste afwascyclus.

De levering bestaat uit:
- Vaatwasser
- Gebruiksaanwijzing
- Montagehandleiding
- Montagemateriaal
- Dampbescherming
- Zoutvulhulp trechter
- Aansluitsnoer

## Apparaat opstellen en aansluiten

U kunt uw onderbouw- of inbouwapparaat in het keukenblok inbouwen tussen houten en kunststof wanden. Als u het apparaat naderhand als vrijstaand apparaat opstelt, moet u het apparaat beveiligen tegen omkantelen, bijv. door het aan de muur vast te schroeven of in te bouwen onder een doorlopend werkblad dat vast is verbonden met de naastgelegen kasten.

1. "De veiligheidsaanwijzingen in acht nemen." → *Pagina 119*
2. "De aanwijzingen voor de elektrische aansluiting in acht nemen." → *Pagina 125*
3. De inhoud van de verpakking en de toestand van het apparaat controleren.
4. De vereiste inbouwmaten vindt u in de montagehandleiding.
5. Het apparaat met behulp van de verstelbare voetjes waterpas zetten.

   Op een stevige stand letten.
6. "De afvoerwateraansluiting installeren." → *Pagina 124*
7. "De drinkwateraansluiting installeren." → *Pagina 125*
8. Het apparaat aansluiten op de stroom.

## Afvoerwateraansluiting

Sluit het apparaat aan op een afvoerwateraansluiting, zodat het vervuilde afwaswater kan worden afgevoerd.

### Afvoerwateraansluiting installeren

1. De benodigde stappen vindt u in de meegeleverde montagehandleiding.
2. De afvoerslang met behulp van de meegeleverde onderdelen op de aansluitnippel van de sifon aansluiten.

3. Erop letten dat de afvoerslang niet geknikt, geplet of in de knoop is.
4. Erop letten dat het wegstromen van het water niet door een afsluitdop in de afvalwateraansluiting wordt verhinderd.

## Drinkwateraansluiting

Sluit het apparaat aan op een drinkwateraansluiting.

### Drinkwateraansluiting installeren

**Opmerking**

- Als u het apparaat vervangt, moet u een nieuwe watertoevoerslang gebruiken.

1. De benodigde stappen vindt u in de meegeleverde montagehandleiding.
2. Het apparaat met behulp van de bijgevoegde onderdelen op de drinkwateraansluiting aansluiten.

   De technische gegevens in acht nemen.
3. Erop letten dat de drinkwateraansluiting niet wordt geknikt of geplet, of in de knoop raakt.

## Elektrische aansluiting

### Apparaat elektrisch aansluiten

**Opmerkingen**

- Houd u aan de "Veiligheidsaanwijzingen" → *Pagina 119*.
- Sluit het apparaat uitsluitend aan op een wisselspanning van 220 - 240 V en 50 Hz of 60 Hz.
- Houd er rekening mee dat het waterbeveiligingssysteem alleen werkt als het apparaat van stroom wordt voorzien.

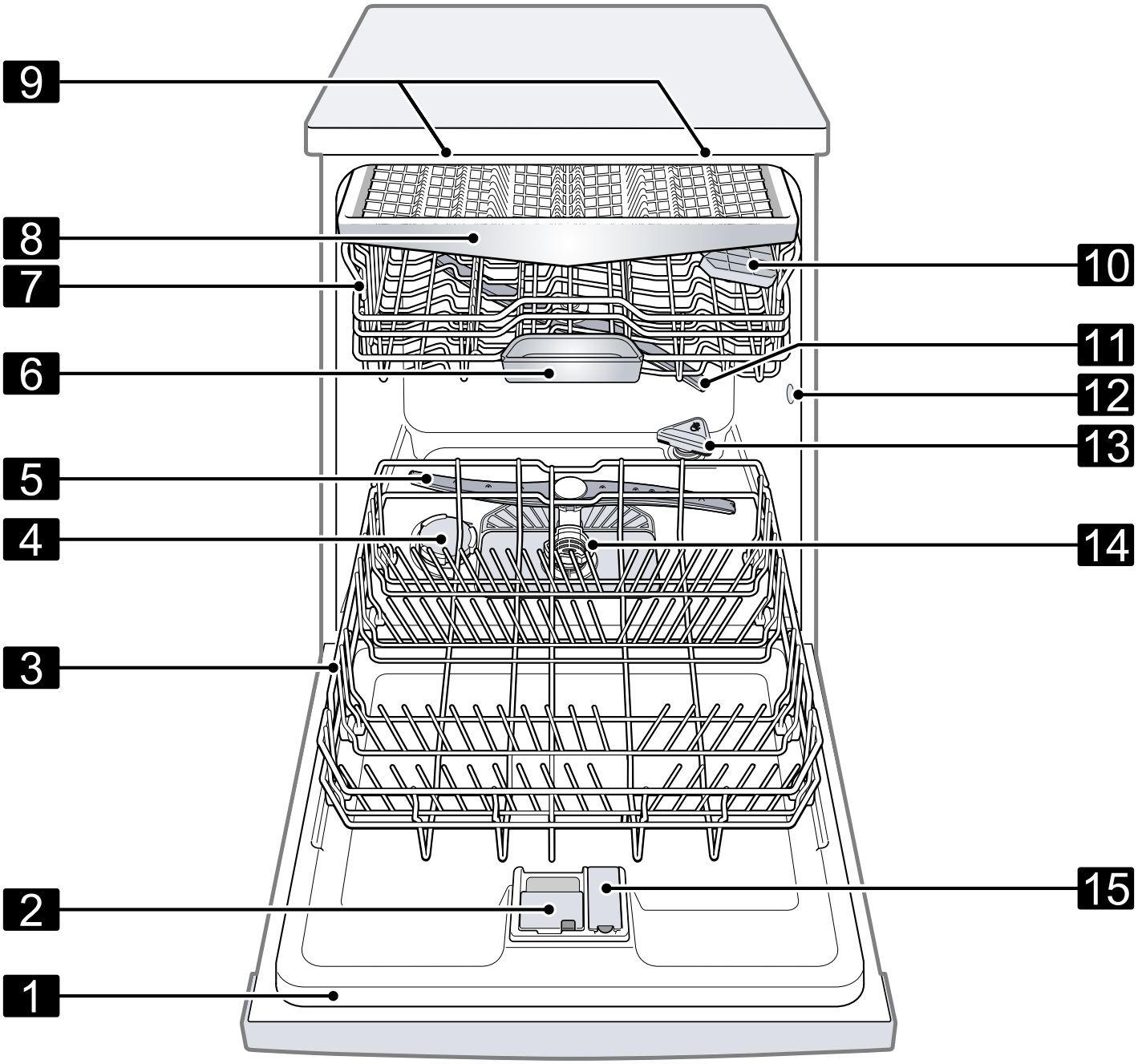
1. De apparaatstekker van het aansluitsnoer op het apparaat aansluiten.
2. De stekker van het apparaat in een stopcontact in de omgeving van het apparaat steken.

   De aansluitgegevens van het apparaat staan op het typeplaatje.
3. De stekker op vastheid controleren.

## Productbeschrijving

### Apparaat

Hier vindt u een overzicht van de onderdelen van uw apparaat.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Typeplaatje | Typeplaatje met E-nummer en FD-nummer.<br>Deze gegevens hebt u nodig voor de servicedienst. |
| 2 | Vaatwasmiddelbakje | In het vaatwasmiddelbakje doet u het vaatwasmiddel.<br>→ *"Vaatwasmiddel", Pagina 136* |
| 3 | Onderste servieskorf | "Onderste servieskorf" → *Pagina 131* |
| 4 | Reservoir voor onthardingszout | In het reservoir voor onthardingszout doet u onthardingszout.<br>→ *"Onthardingssysteem", Pagina 133* |

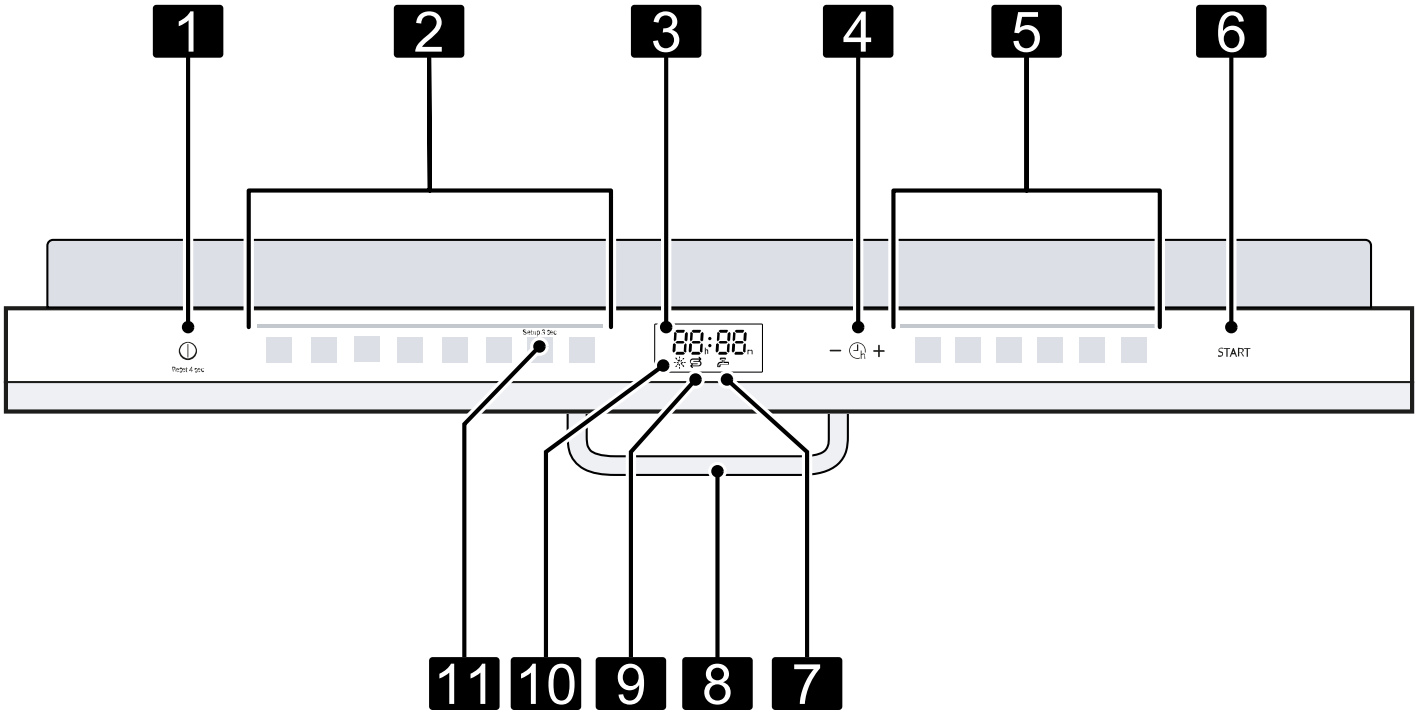
[1] Afhankelijk van de apparaatuitvoering

| | | |
|---|---|---|
| 5 | Onderste sproeiarm | De onderste sproeiarm reinigt het serviesgoed in de onderste servieskorf.<br>Als het serviesgoed niet optimaal schoon wordt, reinigt u de sproeiarmen.<br>→ *"Sproeiarmen reinigen", Pagina 143* |
| 6 | Tablettenbakje | Tabs vallen tijdens de afwascyclus automatisch van het vaatwasmiddelbakje in het tablettenbakje waar de tabs optimaal kunnen oplossen. |
| 7 | Bovenste servieskorf | "Bovenste servieskorf" → *Pagina 130* |
| 8 | Besteklade | "Besteklade" → *Pagina 131* |
| 9 | EmotionLight | Binnenverlichting van het apparaat.<br>→ *"Overzicht over de basisinstellingen", Pagina 140* |
| 10 | Etagère[1] | "Etagère" → *Pagina 132* |
| 11 | Bovenste sproeiarm | De bovenste sproeiarm reinigt het serviesgoed in de bovenste servieskorf.<br>Als het serviesgoed niet optimaal schoon wordt, reinig dan de sproeiarmen.<br>→ *"Sproeiarmen reinigen", Pagina 143* |
| 12 | Aanzuigopening | De aanzuigopening wordt gebruikt voor de<br>→ *"Droging", Pagina 124*. |
| 13 | Uitblaasopening | De uitblaasopening wordt gebruikt voor de<br>→ *"Droging", Pagina 124*. |
| 14 | Zeefsysteem | "Zeefsysteem" → *Pagina 142* |
| 15 | Reservoir voor glansspoelmiddel | In het reservoir voor glansspoelmiddel doet u glansspoelmiddel.<br>→ *"Glansspoelsysteem", Pagina 135* |

[1] Afhankelijk van de apparaatuitvoering

## Bedieningspaneel

Via het bedieningsveld kunt u alle functies van uw apparaat instellen en informatie krijgen over de gebruikstoestand.
Met sommige toetsen kunt u verschillende functies uitvoeren.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | AAN-/UIT-toets ⏻ en Reset-toets Reset 4 sec. | "Apparaat inschakelen" → *Pagina 138*<br>"Apparaat uitschakelen" → *Pagina 139*<br>"Programma afbreken" → *Pagina 139* |
| 2 | Programmatoetsen | "Programma's" → *Pagina 129* |

[1] Afhankelijk van de apparaatuitvoering

| | | |
|---|---|---|
| 3 | Display | Op het display wordt informatie over de resttijd of basisinstellingen weergegeven. Via het display en de insteltoetsen kunt u de basisinstellingen wijzigen.<br>→ *"Basisinstellingen wijzigen", Pagina 141* |
| 4 | Tijdinstelling en insteltoetsen | "Tijdinstelling maken" → *Pagina 138*<br>"Basisinstellingen wijzigen" → *Pagina 141* |
| 5 | Programmatoetsen en extra functies | Programma's<br>→ *"Programma-overzicht", Pagina 129*<br>Extra functies<br>→ *"Extra functies", Pagina 130* |
| 6 | Start-toets Start | "Programma starten" → *Pagina 139* |
| 7 | Indicatie watertoevoer | Indicatie voor watertoevoer |
| 8 | Deurgreep[1] | Apparaatdeur openen. |
| 9 | Indicatie onthardingszout bijvullen | Onthardingssysteem<br>→ *"Onthardingszout vullen", Pagina 134* |
| 10 | Indicatie glansspoelmiddel bijvullen | Glansspoelsysteem<br>→ *"Vullen glansspoelmiddel", Pagina 135* |
| 11 | Toets Setup 3 sec. | Als u Setup 3 sec. ca. 3 seconden indrukt, worden de basisinstellingen geopend.<br>→ *"Basisinstellingen wijzigen", Pagina 141* |

[1] Afhankelijk van de apparaatuitvoering

### Symbolen op het display [1]

Afhankelijk van de apparaatuitvoering toont het display volgende symbolen. Vind hiervoor de uitleg.

| SYMBOOL | BESCHRIJVING |
|---|---|
| | Als op het display het symbool voor machineonderhoud brandt, dan voert u het machineonderhoud uit.<br>→ *"Machinereiniging", Pagina 141* |
| | Als op het display de indicatie glansspoelmiddel bijvullen brandt, vult u glansspoelmiddel bij.<br>→ *"Vullen glansspoelmiddel", Pagina 135* |
| | Als op het display de indicatie onthardingszout bijvullen brandt, vult u het onthardingszout in het reservoir voor onthardingszout direct voor de programmastart bij.<br>→ *"Onthardingszout vullen", Pagina 134* |
| | Bij de eerste ingebruikneming brandt het symbool op het display en gaat dan weer uit. Het apparaat is niet geschikt voor WiFi[1]. |
| | Als u de tijdvoorkeuze hebt geactiveerd, brandt het symbool op het display.<br>→ *"Tijdinstelling maken", Pagina 138* |
| | Als een storing bij de watertoevoer of waterafvoer optreedt, brandt of knippert het symbool op het display. |

[1] Wi-Fi is een geregistreerd handelsmerk van de Wi-Fi Alliance.

[1] Afhankelijk van de apparaatuitvoering

## Programma-overzicht

Hier vindt u een overzicht van de instelbare programma's. Afhankelijk van de configuratie worden op het bedieningspaneel van het apparaat verschillende programma's geboden.
De looptijd is afhankelijk van het geselecteerde programma. Daarnaast hangt de looptijd af van de watertemperatuur, hoeveelheid serviesgoed, mate van vervuiling en geselecteerde extra functie. Ook een uitgeschakeld glansspoelsysteem of gebrek aan glansspoelmiddel is van invloed op de looptijd.
De verbruikswaarden vindt u in de beknopte handleiding. De verbruikswaarden gelden bij normale omstandigheden en een waterhardheid van 13 - 16 °dH. Verschillende factoren, zoals de watertemperatuur of leidingdruk, kunnen tot afwijkingen leiden.

| PROGRAMMA | GEBRUIK | PROGRAMMAVERLOOP |
|---|---|---|
| Intensief 70° | Serviesgoed:<br>• potten, pannen, niet-gevoelig serviesgoed en bestek<br>Mate van vervuiling:<br>• erg aangekoekte, ingebrande of opgedroogde zetmeel- of eiwithoudende etensresten | Intensief:<br>• Voorspoelen<br>• Reinigen 70 °C<br>• Tussenspoelen<br>• Glansspoelen 50 °C<br>• Drogen |
| AUTO<br>Auto 45-65° | Serviesgoed:<br>• gemengd serviesgoed en bestek<br>Mate van vervuiling:<br>• licht opgedroogde, in het huishouden gebruikelijke etensresten | Sensor-geoptimaliseerd:<br>• Wordt afhankelijk van de mate van vervuiling van het afwaswater geoptimaliseerd door het sensorsysteem. |
| ECO<br>Eco 50° | Serviesgoed:<br>• gemengd serviesgoed en bestek<br>Mate van vervuiling:<br>• licht opgedroogde, in het huishouden gebruikelijke etensresten | Zuinigste programma:<br>• Voorspoelen<br>• Reinigen 50 °C<br>• Tussenspoelen<br>• Glansspoelen 35 °C<br>• Drogen |
| Stil 50° | Serviesgoed:<br>• gemengd serviesgoed en bestek<br>Mate van vervuiling:<br>• licht opgedroogde, in het huishouden gebruikelijke etensresten | Geluid-geoptimaliseerd:<br>• Voorspoelen<br>• Reinigen 50 °C<br>• Tussenspoelen<br>• Glansspoelen 35 °C<br>• Drogen |
| Glas 40° | Serviesgoed:<br>• gevoelig serviesgoed, bestek, temperatuurgevoelige kunststoffen, glazen en voetglazen<br>Mate van vervuiling:<br>• weinig aangekoekte verse etensresten | Extra behoedzaam:<br>• Voorspoelen<br>• Reinigen 40 °C<br>• Tussenspoelen<br>• Glansspoelen 50 °C<br>• Drogen |
| 1h<br>Snel 1h 65° | Serviesgoed:<br>• gemengd serviesgoed en bestek<br>Mate van vervuiling:<br>• licht opgedroogde, in het huishouden gebruikelijke etensresten | Tijd-geoptimaliseerd:<br>• Reinigen 65 °C<br>• Tussenspoelen<br>• Glansspoelen 69 °C<br>• Drogen |
| Snel 45° | Serviesgoed:<br>• gevoelig serviesgoed, bestek, temperatuurgevoelige kunststoffen en glazen<br>Mate van vervuiling:<br>• weinig aangekoekte verse etensresten | Tijd-geoptimaliseerd:<br>• Reinigen 45 °C<br>• Tussenspoelen<br>• Glansspoelen 50 °C |
| Voorspoelen | Serviesgoed:<br>• alle soorten serviesgoed<br>Mate van vervuiling:<br>• koud voorspoelen, tussentijdse reiniging | Koud afspoelen:<br>• voorspoelen |
| Machinereiniging | Alleen gebruiken bij uitgeruimd apparaat. | Machinereiniging 70 °C |

**Opmerking:** De relatief langere looptijd van het programma Eco 50° is het gevolg van langere inweek- en drogingstijden. Deze maken optimale verbruikswaarden mogelijk.

## Aanwijzingen voor testinstituten

Testinstituten ontvangen instructies voor vergelijkingstests, bijv. conform EN60436.
Hierbij gaat het om de voorwaarden voor het uitvoeren van de tests, niet om de resultaten of de verbruikswaarden.

Aanvraag per e-mail aan:
dishwasher@test-appliances.com
Benodigd zijn het productnummer (E-Nr.) en het productienummer (FD), die u op het typeplaatje op de apparaatdeur vindt.

## Extra functies

Hier vindt u een overzicht van de instelbare extra functies. Afhankelijk van de configuratie worden op het bedieningspaneel van het apparaat verschillende extra functies geboden.

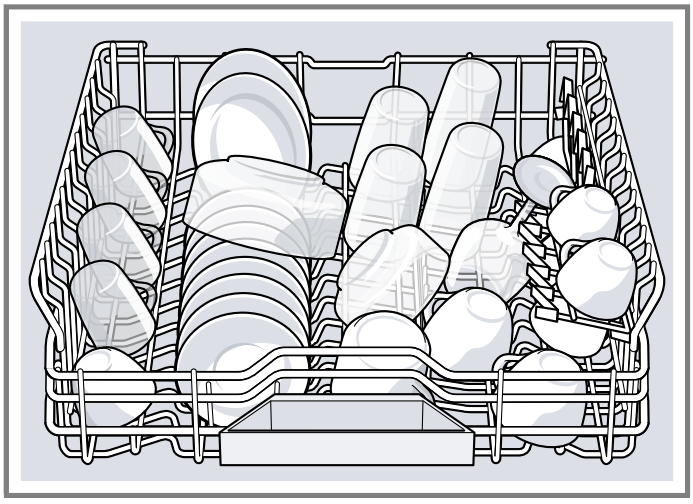
| EXTRA FUNCTIE | GEBRUIK |
|---|---|
| Snel Plus | • De looptijd wordt afhankelijk van het afwasprogramma met 15% tot 75% verkort.<br>• Het water- en energieverbruik worden verhoogd. |
| Halve belading | • Bij weinig serviesgoed inschakelen.<br>• Minder vaatwasmiddel in het vaatwasmiddelbakje doen dan voor een volledige belading wordt aanbevolen.<br>• De looptijd wordt verkort.<br>• Het water- en energieverbruik worden verlaagd. |
| IntensiveZone | • Bij een gemengde belading met sterk en licht vervuild serviesgoed inschakelen, bijv. sterk vervuilde potten en pannen in de onderste korf en normaal vervuild serviesgoed in de bovenste korf laden.<br>• De sproeidruk in de onderste korf wordt verhoogd en de maximale programmatemperatuur langer gehandhaafd. Hierdoor nemen de looptijd en het energieverbruik toe. |
| Extra droog | • Voor een verbeterd drogingsresultaat wordt de glansspoeltemperatuur verhoogd en de drogingsfase verlengd.<br>• Bijzonder geschikt voor het drogen van kunststof delen.<br>• Het energieverbruik is enigszins hoger en de looptijd neemt toe. |

## Uitrusting

Hier krijgt u een overzicht van de mogelijke uitrusting van uw apparaat en de manier waarop u deze gebruikt.
De uitrusting is afhankelijk van uw apparaatvariant.

### Bovenste servieskorf

Plaats kopjes, glazen en klein serviesgoed in de bovenste servieskorf.

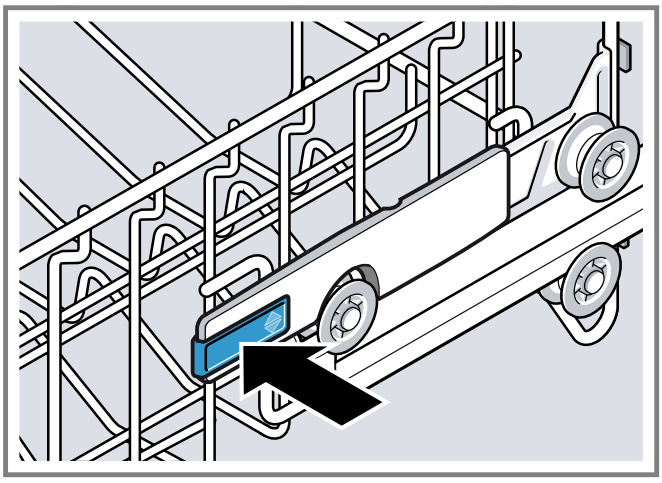


Om plaats voor groter serviesgoed te verkrijgen, kunt u de bovenste servieskorf in de hoogte verstellen.

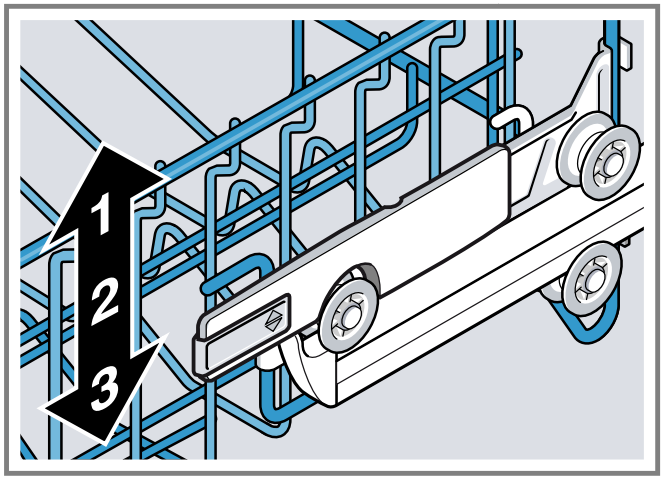
### Bovenste servieskorf met hendels aan de zijkant instellen

Om grote stukken serviesgoed in de servieskorven af te wassen, kunt u de inschuifhoogte van de bovenste servieskorf aanpassen.

1. De bovenste servieskorf uittrekken.
2. De servieskorf aan de zijkanten aan de bovenrand vasthouden om te voorkomen dat de servieskorf schoksgewijs eraf valt.
3. De hendels links en rechts aan de buitenkant van de servieskorf naar binnen drukken.



4. De servieskorf gelijkmatig tot de gewenste stand laten zakken of omhoog brengen.




Zorg ervoor dat de bovenste servieskorf zich aan beide zijden op gelijke hoogte bevindt.

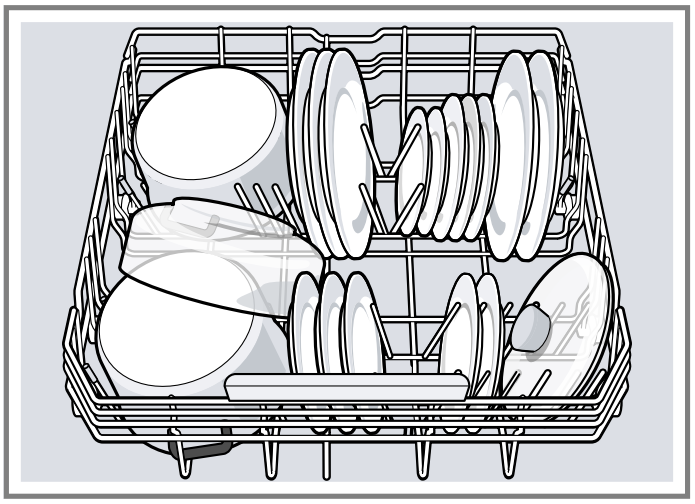
5. De hendel loslaten.

✔ De servieskorf klikt vast.

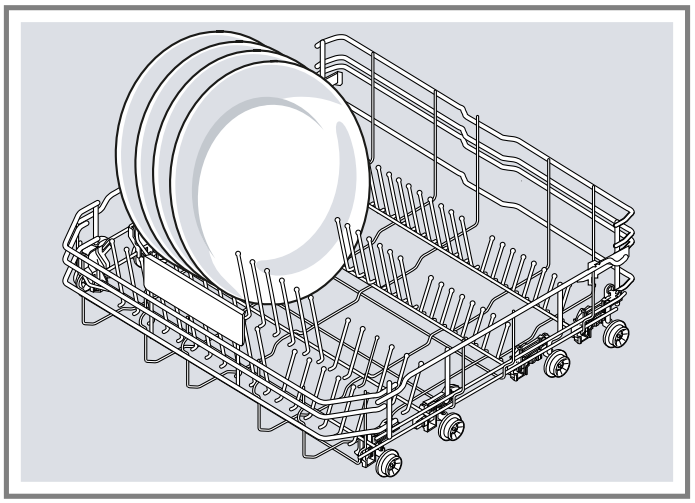
6. De bovenste servieskorf naar binnen schuiven.

## Onderste servieskorf

Plaats pannen en borden in de onderste servieskorf.

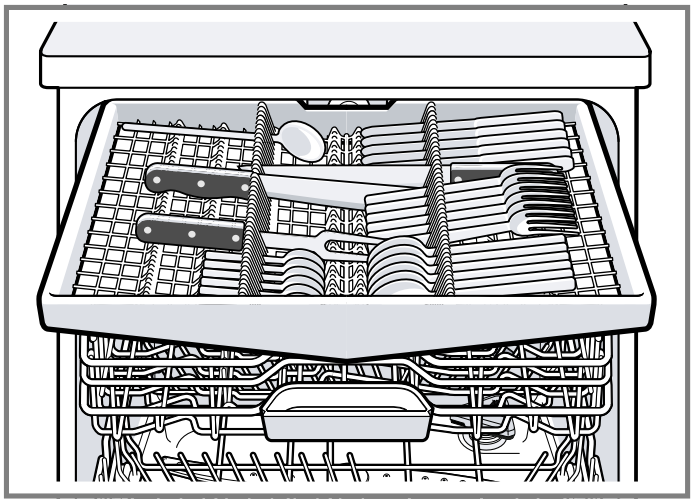


Grote borden met een diameter tot 34 cm kunt u zoals afgebeeld in de onderste servieskorf inruimen.



## Besteklade

Ruim het bestek in de besteklade in.

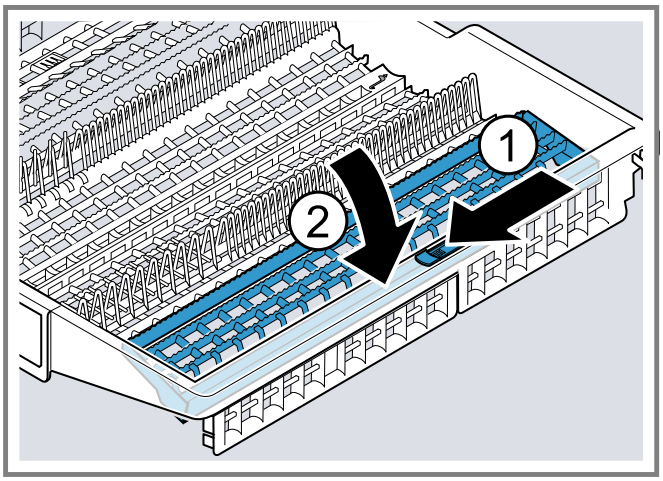


Ruim het bestek met de puntige en scherpe zijde naar onderen in.
Om meer ruimte voor hogere en bredere stukken bestek te verkrijgen kunt u de besteklade ombouwen.

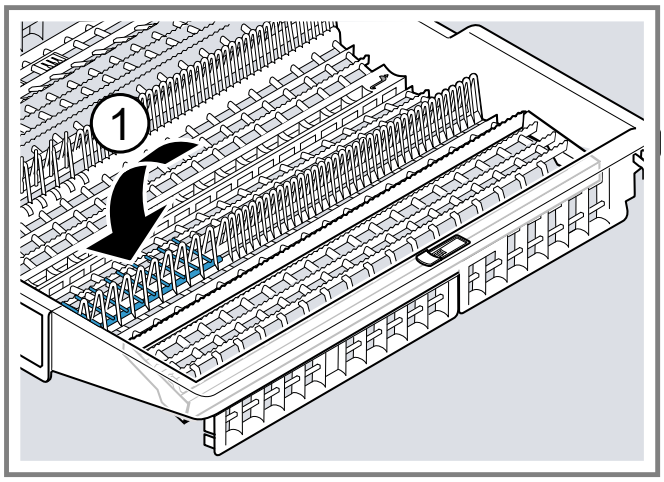
### Besteklade ombouwen

Om meer ruimte voor hogere en bredere stukken bestek te verkrijgen kunt u de zijplateaus omlaag klappen en de voorste rijen bordensteunen omklappen.

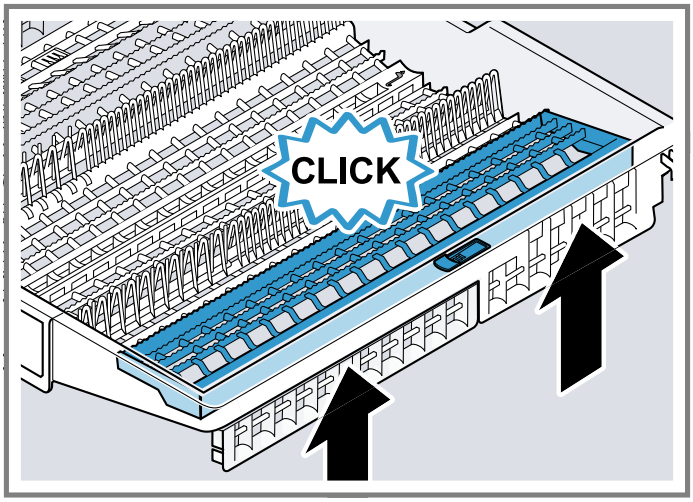
1. Om een zijplateau omlaag te klappen de hendel naar voren drukken ① en het zijplateau omlaag klappen ②.




2. Om de voorste rijen bordensteunen om te klappen de hendel naar voren drukken en de bordensteunen omklappen ①.

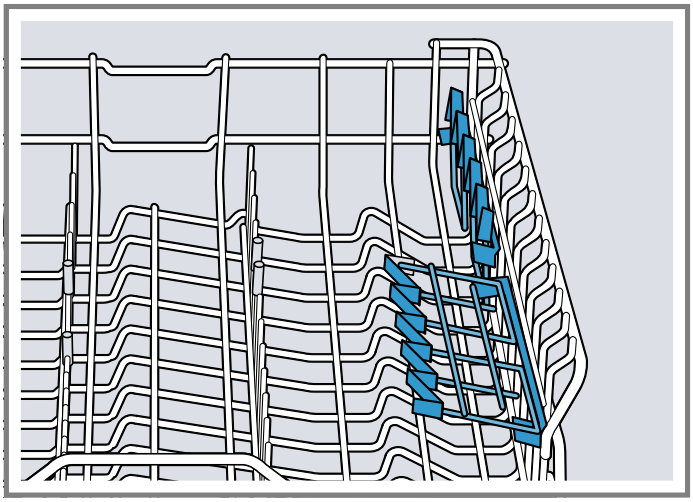



**Tip**
Als u de besteklade in de oorspronkelijke stand wilt zetten, klapt u het zijplateau omhoog tot dit hoorbaar vastklikt.




## Etagère

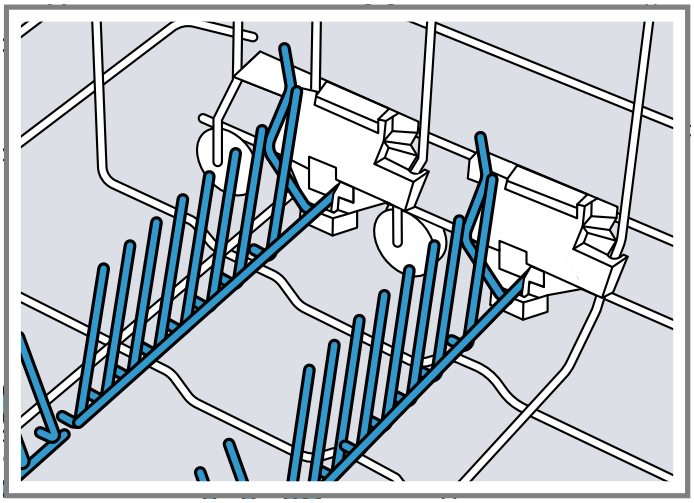
Gebruik de etagère en de ruimte daaronder voor het inruimen van kleine kopjes en glazen of voor grotere stukken bestek zoals pollepels of voorsnijcouvert.



Als u de etagère niet nodig hebt, kunt u deze omhoog klappen.

## Omklapbare bordensteunen

Gebruik de omklapbare bordensteunen om serviesgoed zoals borden veilig in te ruimen.

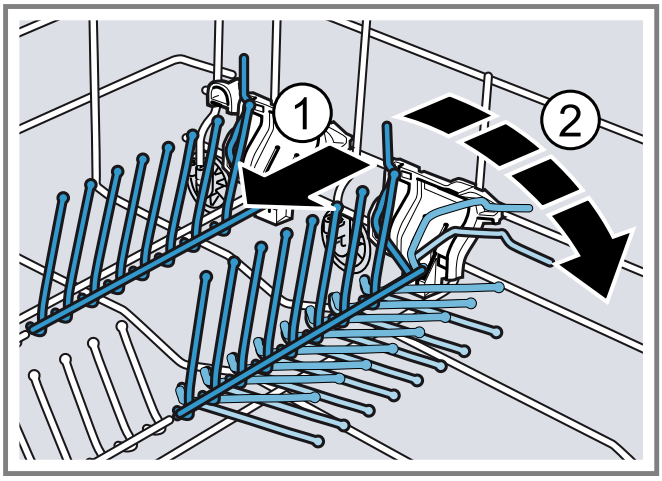


Om pannen, schotels en glazen beter te kunnen inruimen, kunt u de omklapbare bordensteunen omklappen.[1]

### Omklapbare bordensteunen omklappen[1]

Als u de omklapbare bordensteunen niet nodig hebt, klapt u deze om.

1. De hendel naar voor drukken ① en de omklapbare bordensteunen omklappen ②.




2. Om de omklapbare bordensteunen weer te gebruiken klapt u deze omhoog.

✔ De omklapbare bordensteunen klikken hoorbaar vast.

[1] Afhankelijk van de apparaatuitvoering

## Bestekkorfhoogten

Stel de bestekkorven in op de gewenste hoogte.

**Apparaathoogte 86,5 cm met besteklade**

| STAND | BOVENSTE KORF | ONDERSTE KORF |
|---|---|---|
| 1 max. ø | 18 cm | 33 cm/"34 cm" → *Pagina 131* |
| 2 max. ø | 20,5 cm | 30,5 cm |
| 3 max. ø | 23 cm | 28 cm |

# Vóór het eerste gebruik

## Eerste keer in gebruik nemen

Als u het apparaat de eerste keer in gebruik neemt of op de fabrieksinstellingen terugzet, moet u instellingen uitvoeren.

**Vereiste:** "Het apparaat is opgesteld en aangesloten." → *Pagina 124*

1. "Met onthardingszout vullen." → *Pagina 134*
2. "Met glansspoelmiddel vullen." → *Pagina 135*
3. "Apparaat inschakelen." → *Pagina 138*
4. "Waterontharding instellen." → *Pagina 133*
5. "Hoeveelheid glansspoelmiddel instellen." → *Pagina 135*
6. Het "vaatwasmiddel vullen" → *Pagina 136*.
7. Het programma met de hoogste reinigingstemperatuur zonder serviesgoed starten.

   We raden aan om vanwege mogelijke watervlekken en andere resten het apparaat vóór het eerste gebruik zonder serviesgoed te gebruiken.

**Tip:** U kunt deze instellingen en andere basisinstellingen op elk moment weer wijzigen.

# Onthardingssysteem

Hard kalkhoudend water laat kalkresten op het serviesgoed en de spoelmiddelhouder achter en kan onderdelen van het apparaat verstoppen.
Voor goede afwasresultaten kunt u water met de waterontharding en onthardingszout ontharden. Om schade aan het apparaat te voorkomen, moet water met een hardheidsgraad van meer dan 7 °dH worden onthard.

## Overzicht van de waterhardheidsinstellingen

Hier vindt u een overzicht van de instelbare waterhardheidswaarden.
U kunt de waterhardheid opvragen bij uw plaatselijke waterleidingbedrijf of vaststellen met een waterhardheidtester.

| WATERHARDHEID °DH | HARDHEIDSBEREIK | MMOL/L | INSTELWAARDE |
|---|---|---|---|
| 0 - 6 | zacht | 0 - 1,1 | H:00 |
| 7 - 8 | zacht | 1,2 - 1,4 | H:01 |
| 9 - 10 | gemiddeld | 1,5 - 1,8 | H:02 |
| 11 - 12 | gemiddeld | 1,9 - 2,1 | H:03 |
| 13 - 16 | gemiddeld | 2,2 - 2,9 | H:04 |
| 17 - 21 | hard | 3,0 - 3,7 | H:05 |
| 22 - 30 | hard | 3,8 - 5,4 | H:06 |
| 31 - 50 | hard | 5,5 - 8,9 | H:07 |

**Opmerking:** Stel het apparaat in op de vastgestelde waterhardheid.
→ *"Waterontharding instellen", Pagina 133*
Bij een waterhardheid van 0 - 6 °dH hoeft u geen onthardingszout voor vaatwassers te gebruiken en kunt u de waterontharding uitschakelen.
→ *"Waterontharding uitschakelen", Pagina 134*

## Waterontharding instellen

Stel het apparaat in op de waterhardheid.

1. De waterhardheid en de gewenste instelwaarde vaststellen.
   → *"Overzicht van de waterhardheidsinstellingen", Pagina 133*
2. Op ⏻ drukken.
3. Ca. 3 seconden op Setup 3 sec. drukken om de basisinstellingen te openen.

✔ Op het display wordt H:xx weergegeven.
✔ Op het display wordt set weergegeven.

4. Net zo vaak op — of + drukken tot de gewenste waterhardheid is ingesteld.
   De fabrieksinstelling is H:04.
5. Om de instellingen op te slaan, ca. 3 seconden op Setup 3 sec. drukken.

## Onthardingszout

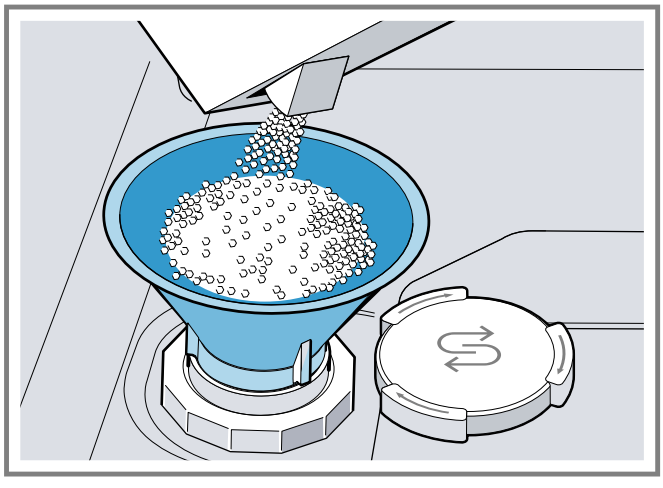
Met onthardingszout kunt u het water ontharden.

### Onthardingszout vullen

Als de indicatie onthardingszout bijvullen brandt, vult u het onthardingszout in het reservoir voor onthardingszout direct voor de programmastart bij. Het verbruik van onthardingszout is afhankelijk van de waterhardheidsgraad. Hoe hoger de waterhardheidsgraad, des te hoger is het verbruik van onthardingszout.

**LET OP!**
- Vaatwasmiddel kan de waterontharding beschadigen.
  - Het reservoir van de onthardingsvoorziening alleen met onthardingszout voor vaatwassers vullen.
- De spoelmiddelhouder kan door onthardingszout voor vaatwassers corroderen.
  - Om ervoor te zorgen dat gemorst onthardingszout uit de spoelmiddelhouder wordt gespoeld, moet het onthardingszout direct voor de start van het programma in het reservoir voor onthardingszout worden gevuld.

1. Het deksel van het reservoir voor onthardingszout opendraaien en verwijderen.
2. Bij de eerste ingebruikneming: het reservoir volledig met water vullen.
3. **Opmerking:** Uitsluitend onthardingszout voor vaatwassers gebruiken.
   Geen zouttabletten gebruiken.
   Geen keukenzout gebruiken.
   Het onthardingszout in het reservoir voor onthardingszout doen.



Het reservoir voor onthardingszout volledig met onthardingszout vullen. Het water in het reservoir wordt verdrongen en stroomt weg.

4. Het deksel van het reservoir aanbrengen en dichtdraaien.

## Waterontharding uitschakelen

Als de indicatie onthardingszout bijvullen u stoort, bijvoorbeeld als u een gecombineerd vaatwasmiddel met zoutcomponent gebruikt, kunt u de indicatie onthardingszout uitschakelen.

**Opmerking**
Om schade aan het apparaat te voorkomen, schakelt u de waterontharding alleen uit in de volgende gevallen:
- De waterhardheid bedraagt maximaal 21 °dH en u gebruikt een gecombineerd vaatwasmiddel met zoutvervangende stoffen. Gecombineerde vaatwasmiddelen met zoutvervangende stoffen kunt u volgens de aanwijzingen van de fabrikant slechts tot een hardheidsgraad van 21 °dH zonder het toevoegen van onthardingszout gebruiken.
- De waterhardheid bedraagt 0 - 6 °dH. U hoeft geen onthardingszout te gebruiken.

1. Op ⏻ drukken.
2. Ca. 3 seconden op Setup 3 sec. drukken om de basisinstellingen te openen.
✔ Op het display wordt H:xx weergegeven.
✔ Op het display wordt set weergegeven.
3. Net zo vaak op — of + drukken tot het display H:00 aangeeft.
4. Om de instellingen op te slaan, ca. 3 seconden op Setup 3 sec. drukken.
✔ De onthardingsinstallatie is uitgeschakeld en de indicatie onthardingszout bijvullen is gedeactiveerd.

## Onthardingssysteem regenereren

Om de storingvrije werking van het onthardingssysteem te behouden, voert het apparaat regelmatig een regeneratie van het onthardingssysteem uit.
Het regenereren van het onthardingssysteem gebeurt in alle programma's voor het einde van de hoofdafwascyclus. De looptijd en de verbruikswaarden van bijv. water en stroom nemen hierdoor toe.

### Overzicht van de verbruikswaarden bij het regenereren van het onthardingssysteem

Hier vindt u een overzicht van de maximale extra looptijd en verbruikswaarden bij het regenereren van het onthardingssysteem.

| | |
|---|---|
| Regenereren van het onthardingssysteem na x afwasbeurten | 6 |
| Bijkomende looptijd in minuten | 7 |
| Meerverbruik van water in liter | 5 |
| Meerverbruik van stroom in kWh | 0,05 |

De aangegeven verbruikswaarden zijn laboratoriummeetwaarden die volgens de actueel geldende standaard en aan de hand van het programma Eco 50° en de in de fabriek ingestelde waarde van de waterhardheid 13 - 16 °dH worden vastgesteld.

## Glansspoelsysteem

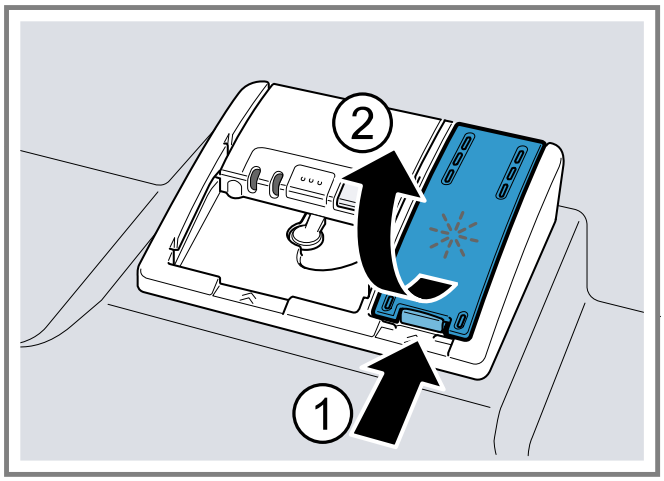
### Glansspoelmiddel

Voor optimale drogingsresultaten kunt u het beste glansspoelmiddel gebruiken.
Gebruik alleen glansspoelmiddel voor huishoudelijke vaatwassers.

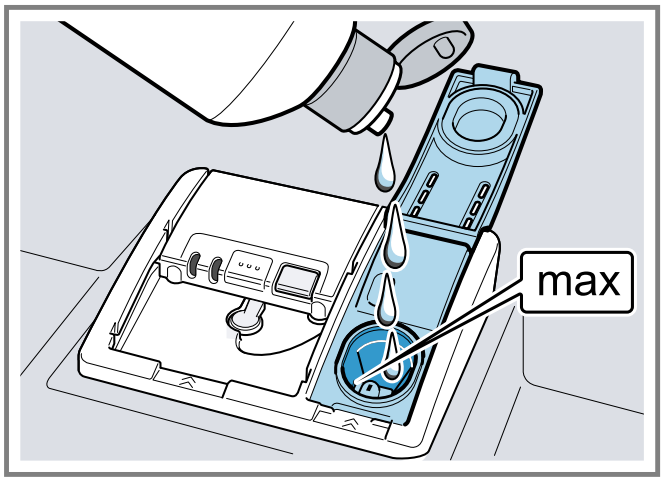
#### Vullen glansspoelmiddel

Als de indicatie glansspoelmiddel bijvullen brandt, vult u glansspoelmiddel bij. Gebruik alleen glansspoelmiddel voor huishoudelijke vaatwassers.

1. De lip aan het deksel van het glansspoelmiddelreservoir indrukken ① en optillen ②.




2. Het glansspoelmiddel tot de markering max bijvullen.




3. Als er glansspoelmiddel is overgelopen, moet dit uit de spoelmiddelhouder worden verwijderd.
   Overgelopen glansspoelmiddel kan tot overmatige schuimvorming tijdens de afwascyclus leiden.
4. Het deksel van het glansspoelmiddelreservoir sluiten.
✔ Het deksel klikt hoorbaar vast.

### Hoeveelheid glansspoelmiddel instellen

Als er strepen of watervlekken op het serviesgoed achterblijven, past u de hoeveelheid glansspoelmiddel aan.

1. Op ⏻ drukken.
2. Ca. 3 seconden op Setup 3 sec. drukken om de basisinstellingen te openen.
✔ Op het display wordt H:xx weergegeven.
✔ Op het display wordt set weergegeven.
3. Net zo vaak op Setup 3 sec. drukken tot het display de af fabriek ingestelde waarde r:05 aangeeft.
4. Net zo vaak op — of + drukken tot de gewenste hoeveelheid glansspoelmiddel is ingesteld.
   – Bij een lage stand wordt minder spoelglansmiddel tijdens de afwascyclus toegevoegd, waardoor de strepen op het serviesgoed worden verminderd.
   – Bij een hogere stand wordt tijdens de afwascyclus meer glansspoelmiddel toegevoegd, waardoor de watervlekken worden gereduceerd en de drogingsresultaten worden verbeterd.
5. Om de instellingen op te slaan, ca. 3 seconden op Setup 3 sec. drukken.

### Glansspoelsysteem uitschakelen

Als de indicatie glansspoelmiddel bijvullen u stoort, bijv. als u een gecombineerd vaatwasmiddel met glansspoelmiddelcomponent gebruikt, kunt u het glansspoelsysteem uitschakelen.

**Tip:** De functie van het glansspoelmiddel is in gecombineerde vaatwasmiddelen beperkt. Door het gebruik van glansspoelmiddel behaalt u meestal betere resultaten.

1. Op ⏻ drukken.
2. Ca. 3 seconden op Setup 3 sec. drukken om de basisinstellingen te openen.
✔ Op het display wordt H:xx weergegeven.
✔ Op het display wordt set weergegeven.
3. Net zo vaak op Setup 3 sec. drukken tot het display de af fabriek ingestelde waarde r:05 aangeeft.
4. Net zo vaak op — of + drukken tot het display r:00 aangeeft.
5. Om de instellingen op te slaan, ca. 3 seconden op Setup 3 sec. drukken.
✔ Het glansspoelsysteem is uitgeschakeld en de indicatie glansspoelmiddel bijvullen is gedeactiveerd.

# Vaatwasmiddel

## Geschikte vaatwasmiddelen

Gebruik uitsluitend vaatwasmiddelen die geschikt zijn voor de vaatwasser. Geschikt voor zowel niet-gecombineerde als gecombineerde vaatwasmiddelen.
Voor optimale afwas- en drogingsresultaten gebruikt u een niet-gecombineerd vaatwasmiddel in combinatie met afzonderlijk "onthardingszout" → *Pagina 134* en "glansspoelmiddel" → *Pagina 135*.
Moderne, krachtige vaatwasmiddelen hebben meestal een laag alkalische receptuur met enzymen. Enzymen breken zetmeel af en lossen eiwitten op. Voor het verwijderen van gekleurde vlekken (bijv. thee of ketchup) worden meestal bleekmiddelen op zuurstofbasis gebruikt.

**Opmerking:** Neem bij elk vaatwasmiddel de instructies van de fabrikant in acht.

### Tabs

Tabs zijn geschikt voor alle afwastaken en hoeven niet te worden gedoseerd.
Bij verkorte programma's lossen tabs mogelijk niet volledig op waardoor er resten vaatwasmiddel achterblijven. Dit kan de reinigende werking negatief beïnvloeden.

### Vaatwaspoeder

Voor verkorte programma's wordt vaatwaspoeder aanbevolen.
De dosering kan worden aangepast aan de vervuilingsgraad.

### Vloeibaar vaatwasmiddel

Vloeibare vaatwasmiddelen werken sneller en worden bij verkorte programma's zonder voorspoelfase aanbevolen.
Het kan gebeuren dat een erin gedaan vloeibaar vaatwasmiddel uit het vaatwasmiddelbakje loopt ondanks dat dit gesloten is. Dit is geen defect en niet ernstig wanneer u het volgende in acht neemt:

- Kies uitsluitend een programma zonder voorspoelfase.
- Voer geen tijdinstelling voor de programmastart in.

De dosering kan worden aangepast aan de vervuilingsgraad.

### Niet-gecombineerd vaatwasmiddel

Niet-gecombineerde vaatwasmiddelen zijn producten die naast het eigenlijke vaatwasmiddel geen verdere componenten bevatten. Voorbeelden hiervan zijn vaatwaspoeder of vloeibaar vaatwasmiddel.
Bij vaatwaspoeder en vloeibaar vaatwasmiddel kan de dosering op de vervuilingsgraad van het serviesgoed worden afgestemd.
Voor betere afwas- en drogingsresultaten en ter voorkoming van schade aan het apparaat is het raadzaam tevens "onthardingszout" → *Pagina 134* en "glansspoelmiddel" → *Pagina 135* te gebruiken.

### Gecombineerd vaatwasmiddel

Naast traditionele niet-gecombineerde vaatwasmiddelen wordt een aantal producten met extra functies aangeboden. Deze producten bevatten naast reinigingsmiddel ook glansspoelmiddel en zoutvervangende stoffen (3in1) en afhankelijk van de combinatie (4in1, 5in1, ...) nog extra componenten zoals glasbescherming of glansmiddel voor roestvrij staal.
Gecombineerde vaatwasmiddelen functioneren volgens de specificaties van de fabrikant doorgaans uitsluitend bij waterhardheden van 21 °dH. Bij een waterhardheid van meer dan 21 °dH moet u onthardingszout en glansspoelmiddel toevoegen. Voor optimale afwas- en drogingsresultaten adviseren wij om vanaf een waterhardheid van 14 °dH onthardingszout en glansspoelmiddel te gebruiken. Als u gecombineerde vaatwasmiddelen gebruikt, wordt het afwasprogramma hier automatisch op afgestemd om optimale afwas- en drogingsresultaten te verkrijgen.

## Ongeschikt vaatwasmiddel

Gebruik geen vaatwasmiddelen die het apparaat kunnen beschadigen of de gezondheid kunnen schaden.

### Handafwasmiddel

Handafwasmiddel kan tot een verhoogde schuimvorming leiden en schade aan het apparaat veroorzaken.

### Chloorhoudend vaatwasmiddel

Chloorresten op serviesgoed kunnen de gezondheid in gevaar brengen.

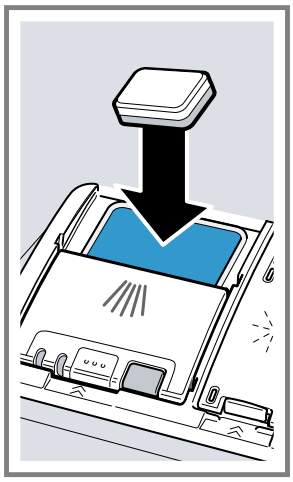
## Aanwijzingen over vaatwasmiddelen

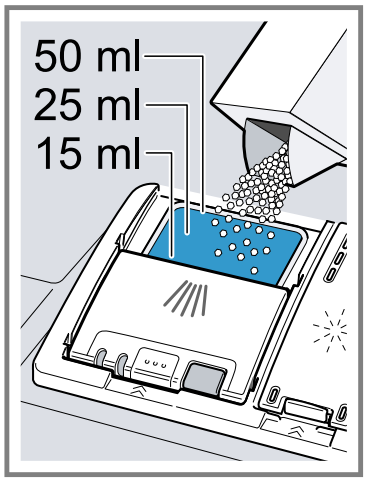
Houd u bij het dagelijkse gebruik aan de aanwijzingen met betrekking tot de vaatwasmiddelen.

- Vaatwasmiddelen met de aanduiding "Bio" of "Eco" bevatten (om milieuredenen) doorgaans geringere hoeveelheden werkzame stoffen of bepaalde stoffen zelfs helemaal niet. De reinigende werking wordt hierdoor mogelijk beperkt.
- Stel het glansspoelsysteem en de waterontharding in op het gebruikte niet-gecombineerde of gecombineerde vaatwasmiddel.
- Gecombineerde vaatwasmiddelen met zoutvervangende stoffen kunnen volgens de aanwijzingen van de fabrikant slechts tot een bepaalde hardheidsgraad, meestal 21 °dH, zonder toevoeging van onthardingszout worden gebruikt. Voor optimale afwas- en drogingsresultaten adviseren wij om vanaf een waterhardheid van 14 °dH onthardingszout te gebruiken.
- Raak vaatwasmiddelen met een in water oplosbare beschermende verpakking alleen aan met droge handen en leg deze alleen in een droog vaatwasmiddelbakje om te voorkomen dat de verpakking vastplakt.
- Ook wanneer de indicatie glansspoelmiddel bijvullen en de indicatie onthardingszout bijvullen branden, worden de vaatwasprogramma's bij gebruik van gecombineerde vaatwasmiddelen probleemloos uitgevoerd.
- De functie van glansspoelmiddel is bij gecombineerde vaatwasmiddelen beperkt. Door het gebruik van glansspoelmiddel behaalt u meestal betere resultaten.
- Gebruik tabs met speciale droogprestaties.

## Vaatwasmiddel vullen

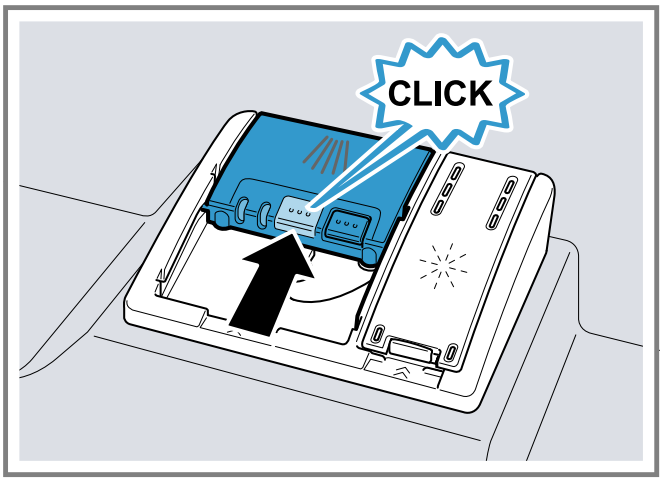
1. Voor het openen van het vaatwasmiddelbakje op de vergrendeling drukken.
2. Vaatwasmiddel in het droge vaatwasmiddelbakje leggen.






Als u tabs gebruikt, volstaat één tablet. Leg tabs dwars in het bakje.
Houd u bij gebruik van vaatwaspoeder of vloeibaar vaatwasmiddel aan de doseringsinstructies van de fabrikant en de doseringsindeling van het vaatwasmiddelbakje.
Bij een normale vervuilingsgraad volstaat 20 ml – 25 ml vaatwasmiddel. Bij minder vervuild serviesgoed volstaat een iets geringere hoeveelheid vaatwasmiddel dan is aangegeven.

3. Het deksel van het vaatwasmiddelbakje sluiten.




- ✔ Het deksel klikt hoorbaar vast.
- ✔ Het vaatwasmiddelbakje wordt afhankelijk van het programma automatisch op het optimale tijdstip voor het programma geopend. Het vaatwaspoeder of vloeibare vaatwasmiddel wordt in de spoelmiddelhouder verspreid en opgelost. Tabs vallen in het tablettenbakje en worden gedoseerd opgelost. Leg geen voorwerpen in het tablettenbakje, zodat de tab gelijkmatig kan oplossen.

**Tip:** Als u vaatwaspoeder gebruikt en een programma met voorspoelen kiest, kunt u aanvullend wat vaatwasmiddel op de binnendeur van het apparaat strooien.

## Serviesgoed

Was alleen vaatwasserbestendig serviesgoed in het apparaat af.

**Opmerking:** Geglazuurd serviesgoed en voorwerpen van aluminium en zilver kunnen bij het afwassen verkleuren of verbleken. Gevoelige glassoorten kunnen na enkele afwascycli dof worden.

### Schade aan glas en serviesgoed

Was alleen glas en porselein dat door de fabrikant als vaatwasserbestendig is aangemerkt. Voorkom schade aan glas en serviesgoed.

| OORZAAK | AANBEVELING |
|---|---|
| Het volgende serviesgoed is niet vaatwasserbestendig:<br>• Stukken bestek en serviesgoed van hout<br>• Gedecoreerde glazen, kunstnijverheidsservies en -vazen, en antiek servies<br>• Niet-hittebestendige kunststof voorwerpen<br>• Serviesgoed van koper en tin<br>• Serviesgoed dat met as, was, smeervet en verf vervuild is<br>• Zeer kleine stukken serviesgoed | Was alleen serviesgoed dat door de fabrikant als vaatwasserbestendig is aangemerkt. |
| Chemische samenstelling van het vaatwasmiddel veroorzaakt schade. | Gebruik een vaatwasmiddel dat door de fabrikant als serviesveilig is aangemerkt. |
| Sterk bijtende alkalische of sterk zuurhoudende vaatwasmiddelen, in het bijzonder middelen voor professioneel of industrieel gebruik in combinatie met aluminium voorwerpen zijn niet geschikt voor gebruik in de vaatwasser. | Als u sterk bijtende alkalische of sterk zuurhoudende vaatwasmiddelen gebruikt, vooral voor professioneel of industrieel gebruik, mag u geen aluminium voorwerpen in de spoelruimte van het apparaat plaatsen. |
| De watertemperatuur van het programma is te hoog. | Kies een programma met lagere temperaturen.<br>Haal glas en bestek kort na afloop van het programma uit het apparaat. |

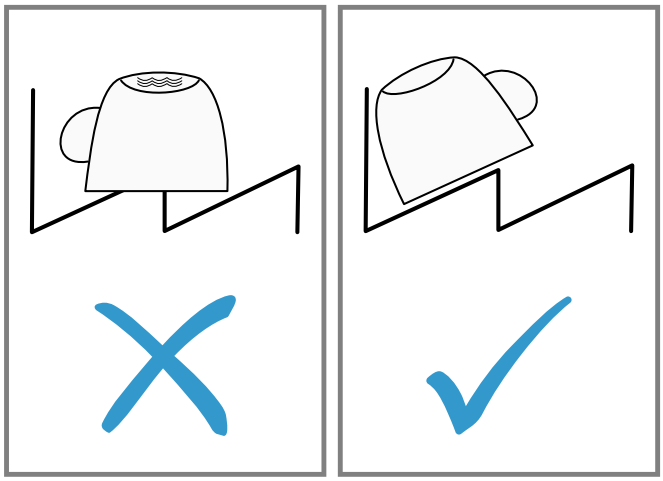
### Serviesgoed inruimen

Ruim het serviesgoed correct in om optimale afwasresultaten te bereiken en schade aan het serviesgoed en apparaat te voorkomen.

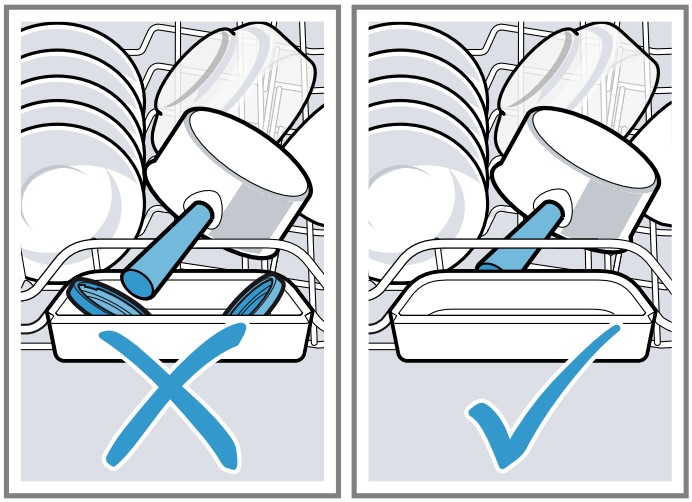
**Tips**

- Als u het apparaat gebruikt, verbruikt u minder energie en water dan bij handmatig afwassen.
- Om energie en water te besparen laadt u het apparaat tot het aangegeven aantal standaardcouverts (standaardbeladen met serviesgoed en bestek).

- Voor betere afwas- en drogingsresultaten plaatst u serviesgoed met rondingen of holten schuin, zodat het water er vanaf kan lopen.



1. Grove etensresten van het serviesgoed verwijderen.
   Om natuurlijke hulpbronnen te besparen dient u het serviesgoed niet voor te spoelen onder stromend water.
2. Het serviesgoed inruimen en hierbij het volgende in acht nemen:
   - Plaats sterk verontreinigd serviesgoed zoals pannen in de onderste servieskorf. Door de sterkere sproeistraal verkrijgt u zo een beter afwasresultaat.
   - Plaats serviesgoed in een veilige en stabiele stand in het apparaat om schade aan het serviesgoed te voorkomen.
   - Ruim bestek met de puntige en scherpe kant naar beneden in om verwondingen te voorkomen.
   - Plaats serviesgoed met de opening naar beneden, zodat er geen water in blijft staan.
   - Zorg dat u de sproeiarmen niet blokkeert, zodat deze kunnen draaien.
   - Leg geen kleine voorwerpen in het tablettenbakje en versper dit bakje niet met serviesgoed om het deksel van het vaatwasmiddelbakje niet te blokkeren.



## Serviesgoed uitruimen

**⚠ WAARSCHUWING**
**Kans op letsel!**
- Heet serviesgoed kan brandwonden veroorzaken. Heet serviesgoed is stootgevoelig en kan bij breuk tot letsel leiden.
- Serviesgoed na afloop van het programma nog even laten afkoelen en pas daarna uitruimen.

1. Om vallende waterdruppels op het serviesgoed te voorkomen, het serviesgoed van onder naar boven uitruimen.
2. Het spoelmiddelreservoir en de accessoires controleren op verontreinigingen en zo nodig reinigen.
   → *"Reiniging en onderhoud", Pagina 141*

# De Bediening in essentie

## Apparaat inschakelen

- Op ⏻ drukken.
  Het programma Eco 50° is vooringesteld.
  Het programma Eco 50° is een zeer milieuvriendelijk programma en uitermate geschikt voor normaal vervuild serviesgoed. Het is het efficiëntste programma voor wat betreft het energie- en waterverbruik voor dit type serviesgoed en voldoet aan de EU-verordening inzake ecologisch ontwerp.
  Als u het apparaat 10 minuten niet bedient, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.

## Programma instellen

U kunt het spoelen afstemmen op de vervuilingsgraad van het serviesgoed door een geschikt programma in te stellen.

- Op de programmatoets drukken.
- ✔ Het programma is ingesteld en de programmatoets knippert.
- ✔ De resterende programmalooptijd verschijnt op het display.

## Extra functie instellen

Als aanvulling op het gekozen spoelprogramma kunt u extra functies instellen.

**Opmerking:** De beschikbare extra functies zijn afhankelijk van het gekozen programma.

- Op de knop van de gewenste extra functie drukken.
  → *"Extra functies", Pagina 130*
- ✔ De extra functie is ingesteld en de toets van de extra functie knippert.

## Tijdinstelling maken

U kunt de programmastart maximaal 24 uur verschuiven.

1. — 🕒 of + 🕒 indrukken.
- ✔ Op het display verschijnt "00h:01m".
2. Met — 🕒 of + 🕒 de gewenste programmastart instellen.
3. Start indrukken.
- ✔ De tijdinstelling is geactiveerd.

**Tip:** De tijdinstelling deactiveert u door — 🕒 of + 🕒 net zo vaak in te drukken totdat "00h:00m" op het display verschijnt.

## Programma starten

- Druk op Start.

✔ Het programma is afgelopen wanneer het display "00h:00m" aangeeft.

**Opmerkingen**

- Als u serviesgoed wilt toevoegen terwijl het apparaat al werkt, mag u het tablettenbakje niet als handgreep voor de bovenste servieskorf gebruiken. Hierdoor kunt u met de gedeeltelijk opgeloste tab in aanraking komen.
- U kunt het lopende programma alleen veranderen door het programma af te breken.
  → *"Programma afbreken", Pagina 139*
- Om energie te besparen wordt het apparaat 1 minuut na het programma-einde automatisch uitgeschakeld. Als u de deur direct na het programma-einde opent, wordt het apparaat na 4 seconden uitgeschakeld.

## Programma onderbreken

**Opmerking:** Als u bij een opgewarmd apparaat de apparaatdeur opent, kunt u de apparaatdeur het beste eerst enkele minuten op een kier laten staan en vervolgens sluiten. Op deze wijze voorkomt u dat er een overdruk in het apparaat optreedt en de apparaatdeur openspringt.

1. Apparaatdeur voorzichtig openen.
2. ⏻ indrukken.

✔ Het programma wordt opgeslagen en het apparaat wordt uitgeschakeld.

3. Op ⏻ drukken om het programma voort te zetten.
4. Apparaatdeur sluiten.

## Programma afbreken

Om een programma voortijdig te beëindigen of een gestart programma te wijzigen, moet u het actieve programma afbreken.

1. Apparaatdeur openen.
2. Ca. 4 seconden op Reset 4 sec. drukken.
3. Apparaatdeur sluiten.

✔ Het programma wordt afgebroken en is na ca. 1 minuut afgesloten.

## Apparaat uitschakelen

1. De aanwijzingen over het "veilige gebruik" → *Pagina 123* in acht nemen.
2. Op ⏻ drukken.

**Tip:** Als u tijdens de afwascyclus op ⏻ drukt, wordt het lopende programma onderbroken. Als u het apparaat inschakelt, wordt het programma automatisch voortgezet.

## Basisinstellingen

U kunt de basisinstellingen van uw apparaat volgens uw wensen instellen.

### Overzicht over de basisinstellingen

De basisinstellingen zijn afhankelijk van de uitrusting van uw apparaat.

| BASISINSTELLING | DISPLAYTEKST | KEUZE | BESCHRIJVING |
|---|---|---|---|
| Waterhardheid | H:04 [1] | H:00 - H:07 | Waterontharding op de waterhardheid instellen.<br>Bij stand H:00 wordt de waterontharding uitgeschakeld. |
| Glansspoelmiddeldosering | r:05 [1] | r:00 - r:06 | Hoeveelheid glansspoelmiddel instellen.<br>Met stand r:00 het glansspoelsysteem uitschakelen. |
| Sensorinstelling | SE:00 [1] | SE:00 - SE:02 | De watersensor voor de vuildetectie instellen.<br>→ *"Sensoren", Pagina 124* |
| Extra droog | d:00 [1] | d:00 - d:01 | Bij het glansspoelen wordt de temperatuur verhoogd, waardoor betere droogresultaten worden bereikt. De looptijd kan daardoor iets toenemen.<br>**Opmerking:** Niet geschikt voor gevoelige stukken serviesgoed.<br>Extra droog inschakelen "d:01" of uitschakelen "d:00". |
| Warm water | A:00 [1] | A:00 - A:01 | Koudwateraansluiting of warmwateraansluiting instellen. Het apparaat alleen op Warm water instellen als het warme water energetisch gunstig wordt bereid en er een geschikte installatie beschikbaar is, bijv. een zonneboiler met circulatieleiding. De watertemperatuur moet minimaal 40 °C en maximaal 60 °C bedragen.<br>Warm water inschakelen "A:01" of uitschakelen "A:00". |
| Binnenverlichting | EL:02 [1] | EL:00 - EL:02 | Verlichting van de binnenruimte.<br>• Bij de instelling "EL:00" is de binnenverlichting uitgeschakeld.<br>• Bij de instelling "EL:01" kan de binnenverlichting via de AAN/UIT-toets ⏻ worden geactiveerd.<br>• Bij de instelling "EL:02" gaat de binnenverlichting aan als de apparaatdeur wordt geopend.<br>De binnenverlichting wordt bij geopende deur na 10 minuten automatisch uitgeschakeld. |
| Time-beam-on-floor | S:01 [1] | S:00 - S:01 | Time-beam-on-floor inschakelen of uitschakelen.<br>Tijdens het programmaverloop wordt statusinformatie over de tijdinstelling, het programma of de resttijd op de vloer onder de apparaatdeur geprojecteerd. Bij een voorgeschoven sokkelplaat of bij hoge inbouw met een vlak afsluitend meubelfront is de indicatie niet zichtbaar.<br>Bij stand "S:00" wordt de Time-beam-on-floor uitgeschakeld. |

[1] Fabrieksinstelling (kan afhankelijk van het apparaattype afwijken)

| BASISINSTELLING | DISPLAYTEKST | KEUZE | BESCHRIJVING |
|---|---|---|---|
| Startprogramma | SP:01 [1] | SP:00 - SP:01 | Vooringesteld programma bij het inschakelen van het apparaat instellen.<br>• Bij de instelling "SP:00" is bij het inschakelen van het apparaat het laatst gekozen programma vooringesteld.<br>• Bij de instelling "SP:01" is bij het inschakelen van het apparaat het programma Eco 50° vooringesteld. |
| Signaalsterkte | SL:02 [1] | SL:00 -SL:03 | Regelen van de signaalsterkte.<br>Bij stand "SL:00" wordt het geluidssignaal uitgeschakeld. |
| Toetsvolume | bL:02 [1] | bL:00 - bL:03 | Het toetsvolume bij de bediening instellen. Bij stand "bL:00" worden de toetssignalen uitgeschakeld. |
| Fabrieksinstelling | rE: | Starten met +<br>Y:ES<br>Bevestigen met + | Gewijzigde instellingen op de fabriekstoestand terugzetten.<br>De instellingen voor de eerste ingebruikname moeten worden opgegeven. |
| [1] Fabrieksinstelling (kan afhankelijk van het apparaattype afwijken) | | | |

## Basisinstellingen wijzigen

1. Apparaatdeur openen.
2. Op ⏻ drukken.
3. Ca. 3 seconden op Setup 3 sec. drukken om de basisinstellingen te openen.
✔ Op het display wordt H:xx weergegeven.
✔ Op het display wordt set weergegeven.
4. Net zo vaak op Setup 3 sec. drukken tot het display de gewenste instelling aangeeft.
5. Net zo vaak op − of + drukken tot het display de gewenste waarde aangeeft.
   U kunt meerdere instellingen wijzigen.
6. Om de instellingen op te slaan, ca. 3 seconden op Setup 3 sec. drukken.
7. Apparaatdeur sluiten.

# Reiniging en onderhoud

Reinig en onderhoud uw apparaat zorgvuldig om er voor te zorgen dat het lang goed blijft werken.

## Spoelmiddelhouder reinigen

⚠ **WAARSCHUWING**
**Kans op gevaar voor de gezondheid!**
- Het gebruik van chloorhoudende reinigingsmiddelen kan tot gezondheidsschade leiden.
- Nooit chloorhoudende reinigingsmiddelen gebruiken.

1. Grove verontreinigingen in de binnenruimte met een vochtige doek verwijderen.
2. Vaatwasmiddel in het vaatwasmiddelbakje doen.
3. Programma met de hoogste temperatuur kiezen.
4. "Het programma zonder serviesgoed starten."
   → *Pagina 139*

## Reinigingsmiddel

Gebruik voor de reiniging van het apparaat uitsluitend geschikte reinigingsmiddelen.
→ *"Veilig gebruik", Pagina 123*

## Tips voor apparaatonderhoud

Neem de tips voor apparaatonderhoud in acht om de werking van het apparaat lang in stand te houden.

| MAATREGEL | VOORDEEL |
|---|---|
| De deurafdichtingen, het front en het bedieningspaneel van de vaatwasser regelmatig af met een vochtige doek en een beetje afwasmiddel afvegen. | Hierdoor blijven deze onderdelen schoon en hygiënisch. |
| De apparaatdeur op een kier staan als de vaatwasser langere tijd niet wordt gebruikt. | Hierdoor wordt de vorming van nare geuren voorkomen. |

## Machinereiniging

Afzettingen kunnen tot storingen bij het apparaat leiden, bijv. door voedselresten en kalk. Om storingen te voorkomen en de vorming van nare geuren te verminderen, is het raadzaam het apparaat met regelmatige tussenpozen te reinigen.
Machinereiniging is in combinatie met machineonderhoudsmidddelen en machinereinigers het juiste programma voor reiniging van het apparaat.

Machinereiniging is een programma dat in één spoelcyclus verschillende afzettingen verwijdert. De reiniging gebeurt in twee fasen:

| FASE | VERWIJDEREN VAN | REINIGINGSMIDDEL | PLAATSING |
|---|---|---|---|
| 1 | Vet en kalk | Vloeibaar machineonderhoudsmiddel of poedervormige machineontkalker. | Binnenruimte van het apparaat, bijv. fles in de bestekmand gehangen of poeder in de binnenruimte. |
| 2 | Voedingsresten en afzettingen | Machinereiniger | Vaatwasmiddelbakje |

Voor het optimale reinigingsvermogen doseert het programma de reinigers gescheiden van elkaar in de desbetreffende reinigingsfase. Hiervoor is de juiste plaatsing van de reinigingsmiddelen vereist.
Als de indicatie voor Machinereiniging op het bedieningspaneel brandt of het display u daartoe oproept, voert u de Machinereiniging zonder serviesgoed uit. Nadat u de Machinereiniging hebt uitgevoerd, dooft de indicatie. Als het apparaat geen herinneringsfunctie heeft, adviseren wij u om de machinereiniging om de 2 maanden uit te voeren.

### Machinereiniging uitvoeren

**Opmerkingen**

- Voer het programma Machinereiniging zonder ingeruimd serviesgoed uit.
- Gebruik alleen speciaal voor vaatwassers geschikte machineonderhoudsmiddelen en machinereinigers.
- Let erop dat er zich geen aluminium voorwerpen, zoals vetfilters van afzuigkappen of aluminium pannen, in de spoelruimte van het apparaat bevinden.
- Als u de Machinereiniging niet binnen 3 afwascycli uitvoert, dooft de indicatie voor Machinereiniging automatisch.
- Om het optimale reinigingsvermogen te verkrijgen, dient u op de correcte plaatsing van de reinigers te letten.
- Neem de veiligheidsvoorschriften op de verpakkingen van machineonderhoudsmidddelen en machinereinigers in acht.

1. Grove verontreinigingen in de binnenruimte met een vochtige doek verwijderen.
2. De zeven reinigen.
3. Het machineonderhoudsmiddel in de binnenruimte van het apparaat plaatsen.

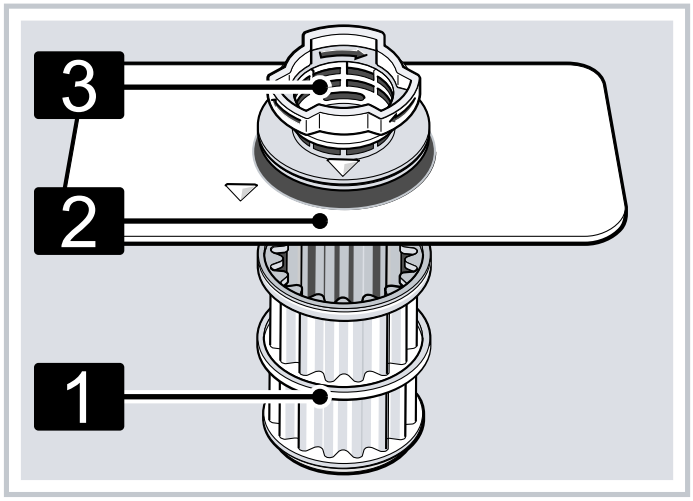
   Gebruik alleen speciaal voor vaatwassers geschikte machineonderhoudsmiddelen.
4. De machinereiniger in het vaatwasmiddelbakje doen tot dit volledig gevuld is.

   Geen extra machinereiniger in de binnenruimte van het apparaat doen.
5. Druk op ☑.
6. Druk op Start.

✔ Machinereiniging wordt uitgevoerd.
✔ Zodra het programma voltooid is, dooft de indicatie voor Machinereiniging.

## Zeefsysteem

Het zeefsysteem filtert grove verontreinigingen uit het spoelcircuit.

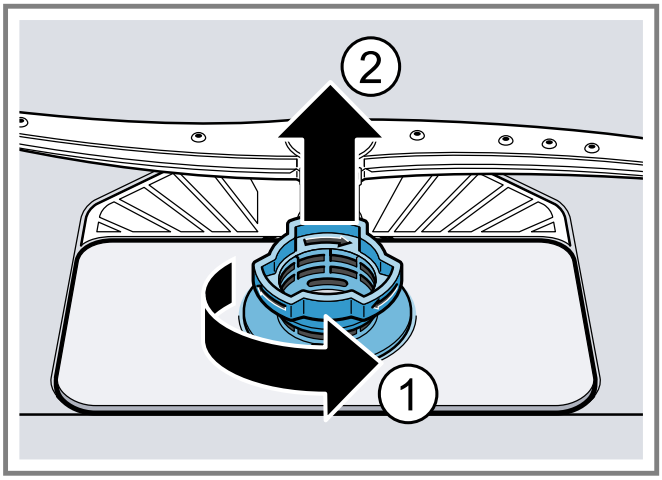



| | |
|---|---|
| 1 | microzeef |
| 2 | Fijne zeef |
| 3 | grove zeef |

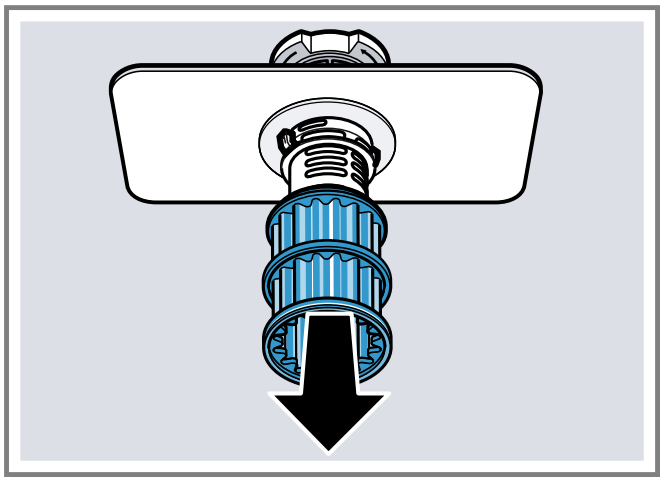
### Zeven reinigen

Door verontreinigingen uit het afwaswater kunnen de zeven verstopt raken.

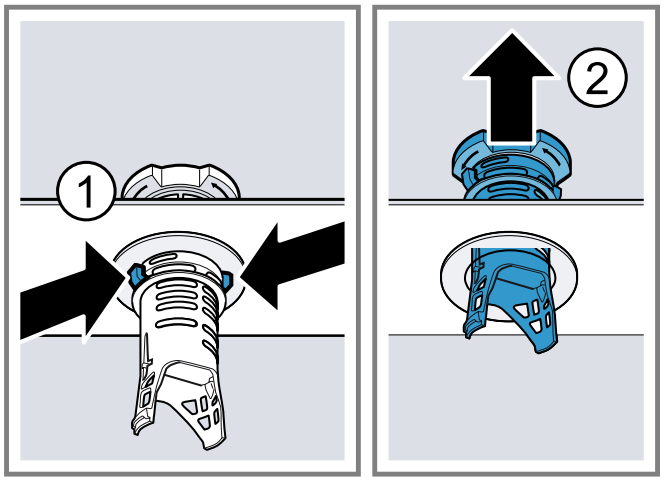
1. Na elke afwasbeurt de zeven op etensresten controleren.
2. De grove zeef tegen de klok in draaien ① en het zeefsysteem eruit nemen ②.
   - Erop letten dat er geen vreemde voorwerpen in het pompreservoir vallen.



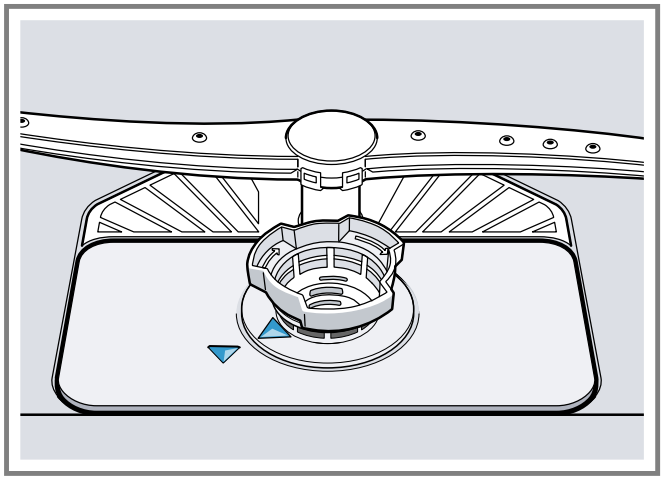

3. De microzeef naar beneden lostrekken.



4. De vergrendelingsstukken samendrukken ① en de grove zeef er naar boven uitnemen ②.



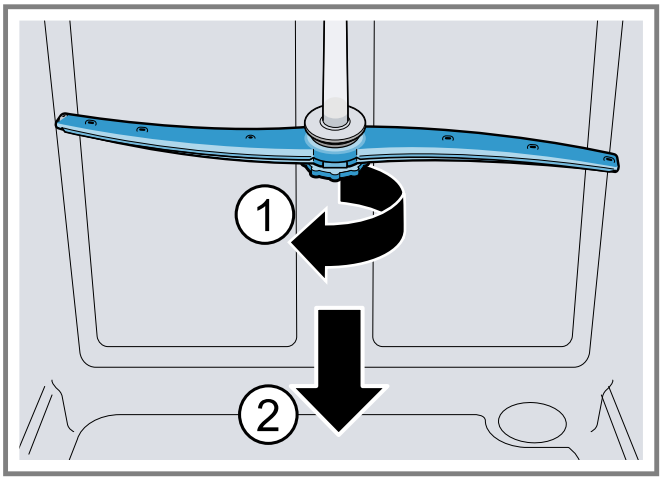

5. De zeefelementen onder stromend water reinigen.
   De vuilrand tussen de grove en fijne zeef zorgvuldig reinigen.
6. Het zeefsysteem in elkaar zetten.
   Controleer of de vergrendelingsnokken van de grove zeef zijn vastgeklikt.
7. Het zeefsysteem in het apparaat plaatsen en de grove zeef met de klok mee draaien.
   - Controleer of de pijlmarkeringen tegenover elkaar staan.



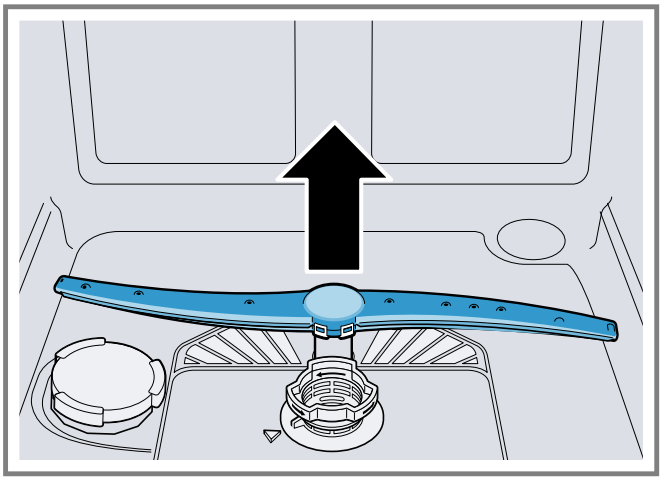
## Sproeiarmen reinigen

Kalk en verontreinigingen in het afwaswater kunnen de sproeiopeningen en lagers van de sproeiarmen blokkeren. Reinig de sproeiarmen regelmatig.

1. De bovenste sproeiarm losschroeven ① en naar beneden lostrekken ②.




2. De onderste sproeiarm naar boven lostrekken.



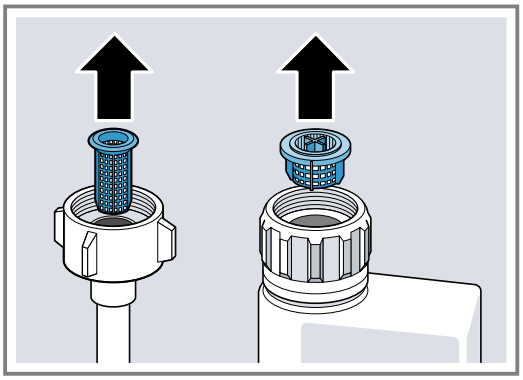
3. De uitstroomopeningen van de sproeiarmen onder stromend water op verstoppingen controleren en eventuele vreemde voorwerpen verwijderen.
4. De onderste sproeiarm aanbrengen.
✔ De sproeiarm klikt hoorbaar vast.
5. De bovenste sproeiarm aanbrengen en vastschroeven.

## Storingen verhelpen

Kleinere storingen aan het apparaat kunt u zelf verhelpen. Raadpleeg voordat u contact opneemt met de klantenservice de informatie over het verhelpen van storingen. Zo voorkomt u onnodige kosten.

⚠ **WAARSCHUWING**
**Kans op elektrische schok!**
- Ondeskundige reparaties zijn gevaarlijk.
- Alleen daarvoor geschoold vakpersoneel mag reparaties aan het apparaat uitvoeren.
- Er mogen uitsluitend originele reserveonderdelen worden gebruikt voor reparatie van het apparaat.
- Wanneer de netaansluitkabel of de apparaataansluitkabel van dit apparaat beschadigd raakt, moet deze worden vervangen door een speciale netaansluitkabel of speciale apparaataansluitkabel die verkrijgbaar is bij de fabrikant of de klantenservice.

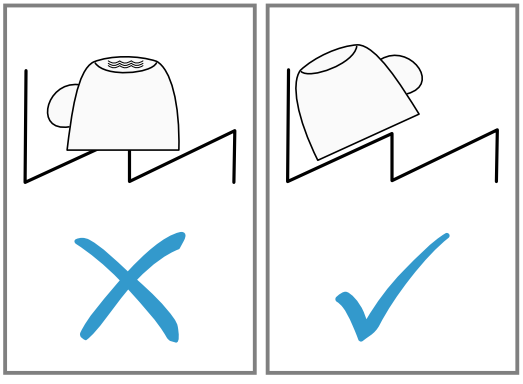
### Foutcode / foutindicatie / signaal

| STORING | OORZAAK | PROBLEEMOPLOSSING |
|---|---|---|
| E:20-60 brandt afwisselend. | Het apparaat heeft een verkalkt verwarmingselement herkend. | 1. Ontkalk het apparaat.<br>2. Gebruik het apparaat met de "waterontharding" → *Pagina 133*.[1] |
| E:21-30 brandt afwisselend. | Aanzuigopening van de droogvoorziening is door serviesgoed afgedekt. | • Plaats de stukken serviesgoed zo in het apparaat dat de "aanzuigopening van de droogvoorziening" → *Pagina 126* vrij is. |
| E:30-00 brandt afwisselend. | Aquastopsysteem is geactiveerd. | 1. Sluit de kraan.<br>2. Neem contact op met de servicedienst. |
| E:31-00 brandt afwisselend. | Aquastopsysteem is geactiveerd. | 1. Sluit de kraan.<br>2. Neem contact op met de servicedienst. |
| E:32-00 brandt afwisselend of indicatie voor watertoevoer brandt. | Watertoevoerslang is geknikt. | • Verleg de watertoevoerslang zonder knikken. |
| | Kraan is gesloten. | • Draai de kraan open. |
| | Kraan is verstopt of verkalkt. | • Draai de kraan open.<br>De hoeveelheid binnenstromend water bij geopende kraan minimaal 10 l/min bedragen. |
| | De zeven in de wateraansluiting van de toevoer- of AquaStop-slang zijn verstopt. | 1. Schakel het apparaat uit.<br>2. Haal de stekker uit het stopcontact.<br>3. Draai de kraan dicht.<br>4. Schroef de wateraansluiting los.<br>5. Neem de zeef uit de toevoerslang<br>  <br>6. Reinig de zeef.<br>7. Plaats de zeef in de toevoerslang.<br>8. Schroef de wateraansluiting vast.<br>9. Controleer de wateraansluiting op lekkage.<br>10. Plaats de stekker weer in het stopcontact.<br>11. Schakel het apparaat in. |

[1] Afhankelijk van de apparaatuitvoering

| STORING | OORZAAK | PROBLEEMOPLOSSING |
|---|---|---|
| E:34-00 brandt afwisselend. | Er stroom continu water in het apparaat. | 1. Sluit de kraan.<br>2. Neem contact op met de servicedienst. |
| E:61-02 brandt afwisselend. | Afvoerpomp is geblokkeerd. | • Reinig de afvoerpomp.<br>→ *"Afvoerpomp reinigen", Pagina 152* |
| | Afdekking van afvoerpomp zit los | • Maak de afdekking van de "afvoerpomp" → *Pagina 152* goed vast. |
| E:61-03 brandt afwisselend. Het water wordt niet afgepompt. | Afvoerslang is verstopt of geknikt. | 1. Verleg de afvoerslang zonder knikken.<br>2. Verwijder de resten. |
| | Sifonaansluiting is nog dicht. | • Controleer de aansluiting op de sifon en open deze zo nodig. |
| | Afdekking van afvoerpomp zit los. | • Maak de afdekking van de "afvoerpomp" → *Pagina 152* goed vast. |
| E:90-01 brandt afwisselend. | Netspanning is te laag. | Er is geen fout in het apparaat aanwezig.<br>1. Neem contact op met een elektricien.<br>2. Laat de netspanning en elektrische installatie controleren door de elektricien. |
| E:92-40 brandt afwisselend. | Zeven zijn vuil of verstopt. | • Reinig de zeven.<br>→ *"Zeven reinigen", Pagina 142* |
| Er verschijnt een andere foutcode in het indicatievenster.<br>E:01-00 tot en met E:90-10 | Er is een technische storing aanwezig. | 1. Druk op ⏻.<br>2. Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact of schakel de zekering uit.<br>3. Wacht ten minste 2 minuten.<br>4. Plaats de stekker van het apparaat in een stopcontact of schakel de zekering in.<br>5. Schakel het apparaat in.<br>6. Als het probleem zich opnieuw voordoet:<br>• Druk op ⏻.<br>• Sluit de kraan.<br>• Haal de stekker uit het stopcontact.<br>• Neem contact op met de servicedienst en vermeld de foutcode. |

## Afwasresultaat

| STORING | OORZAAK | PROBLEEMOPLOSSING |
|---|---|---|
| Serviesgoed is niet droog. | Er is geen glansspoelmiddel gebruikt of de dosering is te laag ingesteld. | 1. Vul het "glanspoelmiddel" → *Pagina 135* bij.<br>2. Stel de hoeveelheid glansspoelmiddel in.<br>→ *"Hoeveelheid glansspoelmiddel instellen", Pagina 135* |
| | Het programma of de programmaoptie heeft geen of een te korte droogfase. | • Kies een programma met drogen, bijv. Intensief, Sterk of ECO-programma.<br>Met sommige optietoetsen wordt het droogresultaat minder, bijv. Variospeed. |
| | Er blijft water in holtes van serviesgoed en bestek staan. | • Ruim het serviesgoed zo schuin mogelijk in.<br>  |

| STORING | OORZAAK | PROBLEEMOPLOSSING |
|---|---|---|
| Serviesgoed is niet droog. | Het gecombineerde vaatwasmiddel heeft slechte droogprestaties. | 1. Gebruik glansspoelmiddel om de droogprestaties te verbeteren.<br>2. Gebruik een ander gecombineerd vaatwasmiddel met betere droogprestatie. |
| | Extra droog voor versterkte droging is niet geactiveerd. | • Activeer Extra droog. |
| | Serviesgoed is te vroeg uitgeruimd of het droogproces was nog niet afgelopen. | 1. Wacht op het programma-einde.<br>2. Verwijder het serviesgoed pas 30 minuten na afloop van het programma. |
| | Gebruikt glansspoelmiddel levert beperkte droogprestaties. | • Gebruik een kwaliteitsglansspoelmiddel.<br>Eco-producten kunnen een beperkte werking vertonen. |
| Kunststof serviesgoed is niet droog. | Geen fout. Door een lager warmteopslagvermogen droogt kunststof slechter. | • Geen oplossing voorhanden. |
| Bestek is niet droog. | Bestek is niet goed in de bestekkorf of besteklade geplaatst. | Op de aanraakpunten van het bestek kunnen zich druppels vormen.<br>1. "Ruim het bestek zo mogelijk los van elkaar in." → *Pagina 137*<br>2. Vermijd aanraakpunten. |
| Binnenzijden van het apparaat zijn nat na de afwascyclus. | Geen storing. Voor het condensatiedrogen zijn waterdruppels in de spoelmiddelhouder het reservoir noodzakelijk en gewenst. Het vocht in de lucht condenseert tegen de binnenwanden van het apparaat, stroomt omlaag en wordt weggepompt. | Geen handeling vereist.Geen handeling vereist. |
| Etensresten op het serviesgoed. | Serviesgoed is te dicht op elkaar ingeruimd of servieskorf is te vol. | 1. Ruim het serviesgoed met voldoende tussenruimte in.<br>De sproeistralen moeten het oppervlak van het serviesgoed kunnen bereiken.<br>2. Vermijd aanraakpunten. |
| | Draaien van de sproeiarmen van de onderste sproeiarm is geblokkeerd. | • Ruim het serviesgoed zo in dat het serviesgoed de draaibeweging van de sproeiarm niet hindert. |
| | Sproeiers van sproeiarmen zijn verstopt. | • Reinig de "sproeiarmen" → *Pagina 143*. |
| | De zeven zijn vervuild. | • Reinig de zeven.<br>→ *"Zeven reinigen", Pagina 142* |
| | De zeven zijn onjuist aangebracht en/of niet vastgezet. | 1. Breng de zeven goed aan.<br>→ *"Zeefsysteem", Pagina 142*<br>2. Zet de zeven vast. |
| | Te zwak afwasprogramma gekozen. | • Kies een krachtiger spoelprogramma.<br>→ *"Programma-overzicht", Pagina 129*<br>• Pas de gevoeligheid van het sensorsysteem aan.<br>→ *"Sensoren", Pagina 124* |
| | Serviesgoed is te goed voorgereinigd. Het sensorsysteem kiest daarom voor een zwak afwasprogramma. Hardnekkig vuil kan gedeeltelijk niet worden verwijderd. | • Verwijder alleen grove etensresten en spoel het serviesgoed niet voor.<br>• Pas de gevoeligheid van het sensorsysteem aan.<br>→ *"Sensoren", Pagina 124* |
| | Hoge, smalle stukken serviesgoed worden in de hoeken onvoldoende uitgespoeld. | • Ruim hoge, smalle stukken serviesgoed niet te schuin en niet in de hoeken in. |

| STORING | OORZAAK | PROBLEEMOPLOSSING |
|---|---|---|
| Etensresten op het serviesgoed. | Bovenste servieskorf is rechts en links niet op dezelfde hoogte ingesteld. | • De bovenste servieskorf links en rechts op dezelfde hoogte instellen.<br>→ *"Bovenste servieskorf", Pagina 130* |
| Resten vaatwasmiddel in het apparaat | Deksel van het vaatwasmiddelbakje is geblokkeerd door serviesgoed en gaat niet open. | 1. Ruim het serviesgoed in de bovenste servieskorf zo in dat het tablettenbakje niet door serviesgoed wordt geblokkeerd.<br>→ *"Serviesgoed inruimen", Pagina 137*<br>Stukken serviesgoed blokkeren het deksel van het vaatwasmiddelbakje.<br>2. Plaats geen serviesgoed en geen geurdispenser in het tablettenbakje. |
| | Deksel van het vaatwasmiddelbakje is geblokkeerd door de tab en gaat niet open. | • Leg de tab dwars in het vaatwasmiddelbakje en niet op de smalle kant. |
| | Tabs worden in het snelle programma of korte programma gebruikt. Oplostijd van de tab wordt niet bereikt. | • Kies een krachtiger "programma"<br>→ *Pagina 129* of gebruik "vaatwaspoeder"<br>→ *Pagina 136*. |
| | Reinigende werking en oplosgedrag nemen af bij langere opslagtijd, of het vaatwasmiddel klontert sterk. | • Verander van vaatwasmiddel. |
| Er bevinden zich watervlekken op kunststof delen. | Druppelvorming op kunststof oppervlakken is fysiek onvermijdelijk. Na het afdrogen zijn watervlekken zichtbaar. | • Krachtiger programma kiezen.<br>→ *"Programma-overzicht", Pagina 129*<br>• Ruim het serviesgoed schuin in.<br>→ *"Serviesgoed inruimen", Pagina 137*<br>• Gebruik glansspoelmiddel.<br>→ *"Glansspoelmiddel", Pagina 135*<br>• Stel de waterontharding hoger in.<br>→ *"Waterontharding instellen", Pagina 133* |
| Er bevindt zich afwisbare of in water oplosbare aanslag in de binnenruimte of op de deur van het apparaat. | Componenten van het vaatwasmiddel zetten zich af. Deze aanslag kan meestal niet chemisch worden verwijderd. | • Verander van "vaatwasmiddel" → *Pagina 136*.<br>• Reinig het apparaat mechanisch. |
| | Er zet zich witte aanslag af in de binnenruimte van het apparaat. | 1. Stel de waterontharding correct in.<br>→ *"Waterontharding instellen", Pagina 133*<br>In de meeste gevallen moet u de instelling verhogen.<br>2. Verander zo nodig van vaatwasmiddel. |
| | Onthardingszoutreservoir is niet dichtgedraaid. | • Draai het onthardingszoutreservoir dicht. |
| Er bevindt zich witte, moeilijk verwijderbare aanslag op het serviesgoed of de binnenruimte of deur van het apparaat. | Componenten van het vaatwasmiddel zetten zich af. Deze aanslag kan meestal niet chemisch worden verwijderd. | • Verander van "vaatwasmiddel" → *Pagina 136*.<br>• Reinig het apparaat mechanisch. |
| | Waterhardheidbereik is verkeerd ingesteld of waterhardheid is te hoog.<br>→ *"Overzicht van de waterhardheidsinstellingen", Pagina 133* | • Stel de waterontharding in op de waterhardheid of vul onthardingszout bij. |
| | 3in1-vaatwasmiddel, bio-vaatwasmiddel of eco-vaatwasmiddel is onvoldoende effectief. | • Stel de waterontharding in op de waterhardheid en gebruik gescheiden middelen (kwaliteitsreinigingsmiddel, onthardingszout, glansspoelmiddel). |
| | Vaatwasmiddel is te laag gedoseerd. | • Verhoog de dosering van het vaatwasmiddel of verander van "vaatwasmiddel"<br>→ *Pagina 136*. |

| STORING | OORZAAK | PROBLEEMOPLOSSING |
|---|---|---|
| Er bevindt zich witte, moeilijk verwijderbare aanslag op het serviesgoed of de binnenruimte of deur van het apparaat. | Te zwak afwasprogramma gekozen. | • Kies een krachtiger spoelprogramma. → *"Programma-overzicht", Pagina 129*<br>• Pas de gevoeligheid van het sensorsysteem aan. → *"Sensoren", Pagina 124* |
| Thee- of lippenstiftresten op het serviesgoed. | Afwastemperatuur is te laag. | • Kies een programma met een hogere afwastemperatuur. → *"Programma-overzicht", Pagina 129* |
| | Vaatwasmiddel is te laag gedoseerd of ongeschikt. | • Gebruik een geschikt "vaatwasmiddel" → *Pagina 136* en doseer dit volgens de aanwijzingen van de fabrikant. |
| | Serviesgoed is te goed voorgereinigd. Het sensorsysteem kiest daarom voor een zwak afwasprogramma. Hardnekkig vuil kan gedeeltelijk niet worden verwijderd. | • Verwijder alleen grove etensresten en spoel het serviesgoed niet voor.<br>• Pas de gevoeligheid van het sensorsysteem aan. → *"Sensoren", Pagina 124* |
| Er bevindt zich gekleurde (blauwe, gele, bruine), moeilijk of niet verwijderbare aanslag in de binnenruimte van het apparaat of op roestvrijstaal serviesgoed. | Er ontstaat laagvorming door de bestanddelen van groenten (kool, selderij, aardappels, noedels, ...) of leidingwater (mangaan). | • Reinig het apparaat.<br>U kunt de aanslag met een "mechanische reiniging" → *Pagina 141* of een machinereiniger verwijderen. De aanslag is niet altijd volledig verwijderbaar, maar niet schadelijk voor de gezondheid. |
| | Door metalen bestanddelen ontstaat laagvorming op zilver of aluminium serviesgoed. | • Reinig het apparaat.<br>U kunt de aanslag met een "mechanische reiniging" → *Pagina 141* of een machinereiniger verwijderen. De aanslag is niet altijd volledig verwijderbaar, maar niet schadelijk voor de gezondheid. |
| Er bevinden zich gekleurde (gele, oranje, bruine), eenvoudig te verwijderen afzettingen in de binnenruimte van het apparaat (vooral op de bodem). | Er ontstaat laagvorming door bestanddelen van voedselresten en het leidingwater (kalk), 'zeepachtig'. | 1. Controleer de instelling van de waterontharding. → *"Waterontharding instellen", Pagina 133*<br>2. Doe er onthardingszout in. → *"Onthardingszout vullen", Pagina 134*<br>3. Wanneer u gecombineerde vaatwasmiddelen gebruikt (tabs), activeer dan de waterontharding.<br>Houd u aan de aanwijzingen van de vaatwasmiddelen. → *"Aanwijzingen over vaatwasmiddelen", Pagina 136* |
| Kunststof onderdelen in de binnenruimte van het apparaat zijn verkleurd. | Kunststof onderdelen in de binnenruimte kunnen tijdens de levensduur van de vaatwasser verkleuren. | • Er kunnen verkleuringen optreden, maar deze hebben geen nadelige invloed op de werking van het apparaat. |
| Kunststof onderdelen zijn verkleurd. | Afwastemperatuur is te laag. | • Kies een programma met een hogere afwastemperatuur. → *"Programma-overzicht", Pagina 129* |
| | Serviesgoed is te goed voorgereinigd. Het sensorsysteem kiest daarom voor een zwak afwasprogramma. Hardnekkig vuil kan gedeeltelijk niet worden verwijderd. | • Verwijder alleen grove etensresten en spoel het serviesgoed niet voor.<br>• Pas de gevoeligheid van het sensorsysteem aan. → *"Sensoren", Pagina 124* |
| Er bevinden zich verwijderbare vegen op glazen, glaswerk met een metalen uiterlijk en bestek. | De hoeveelheid glansspoelmiddel is te hoog ingesteld. | • Stel het glansspoelsysteem in op een lagere stand. → *"Hoeveelheid glansspoelmiddel instellen", Pagina 135* |
| | Er is geen glansspoelmiddel toegevoegd. | • Doe er glanspoelmiddel in. → *"Vullen glansspoelmiddel", Pagina 135* |

| STORING | OORZAAK | PROBLEEMOPLOSSING |
|---|---|---|
| Er bevinden zich verwijderbare vegen op glazen, glaswerk met een metalen uiterlijk en bestek. | Tijdens het programmagedeelte glansspoelen zijn resten vaatwasmiddel aanwezig. Deksel van het vaatwasmiddelbakje werd door serviesgoed geblokkeerd en ging niet volledig open. | 1. Ruim het serviesgoed in de bovenste servieskorf zo in dat het tablettenbakje niet door serviesgoed wordt geblokkeerd. → *"Serviesgoed inruimen", Pagina 137*<br>Stukken serviesgoed blokkeren het deksel van het vaatwasmiddelbakje.<br>2. Plaats geen serviesgoed en geen geurdispenser in het tablettenbakje. |
| | Serviesgoed is te goed voorgereinigd. Het sensorsysteem kiest daarom voor een zwak afwasprogramma. Hardnekkig vuil kan gedeeltelijk niet worden verwijderd. | • Verwijder alleen grove etensresten en spoel het serviesgoed niet voor.<br>• Pas de gevoeligheid van het sensorsysteem aan. → *"Sensoren", Pagina 124* |
| Onherstelbare glasvertroebeling. | Glazen zijn niet vaatwasmachinebestendig, maar slechts vaatwasmachinegeschikt. | • Gebruik vaatwasmachinebestendige glazen.<br>Glazen zijn weliswaar geschikt voor reiniging in een vaatwasser, maar er moet met slijtage en veranderingen op de lange termijn rekening worden gehouden.<br>• Vermijd een lange stoomfase (standtijd) na afloop van de afwascyclus.<br>• Gebruik een programma met een lagere temperatuur. → *"Programma-overzicht", Pagina 129*<br>• Stel de waterontharding in op de waterhardheid. → *"Waterontharding instellen", Pagina 133*<br>• Gebruik een vaatwasmiddel met glasbeschermingscomponenten. |
| Roestsporen op het bestek. | Bestek is niet voldoende roestbestendig. Messenlemmeten zijn hier vaak sterker door betroffen. | • Gebruik roestbestendig bestek. |
| | Bestek roest ook wanneer het samen met roestige voorwerpen wordt afgewassen. | • Was geen roestende voorwerpen af. |
| | Zoutgehalte in het afwaswater is te hoog. | 1. Verwijder gemorst onthardingszout uit de spoelmiddelhouder.<br>2. Draai het deksel van het onthardingszoutreservoir stevig dicht. |
| Er bevinden zich vaatwasmiddelresten in het vaatwasmiddelbakje of in het tablettenbakje. | De sproeiarmen werden door serviesgoed geblokkeerd waardoor het vaatwasmiddel niet kon worden weggespoeld. | • Zorg dat de sproeiarmen niet zijn geblokkeerd en vrij kunnen draaien. |
| | Vaatwasmiddelbakje was vochtig tijdens het vullen van het vaatwasmiddel. | • Doe het vaatwasmiddel alleen in een droog vaatwasmiddelbakje. |
| Abnormale schuimvorming aanwezig. | Er bevindt zich handafwasmiddel in het glansspoelmiddelreservoir. | • Vul direct glansspoelmiddel in het reservoir. → *"Vullen glansspoelmiddel", Pagina 135* |
| | Er is glansspoelmiddel gemorst. | • Verwijder het glansspoelmiddel met een doek. |
| | Gebruikt vaatwasmiddel of reinigingsproduct produceert te veel schuim. | • Gebruik een ander merk vaatwasmiddel. |

## Aanwijzingen op het display

| STORING | OORZAAK | PROBLEEMOPLOSSING |
|---|---|---|
| Indicatie onthardingszout bijvullen brandt. | Er ontbreekt onthardingszout. | • Vul "onthardingszout" → *Pagina 134* bij. |

| STORING | OORZAAK | PROBLEEMOPLOSSING |
|---|---|---|
| Indicatie onthardingszout bijvullen brandt. | Sensor herkent onthardingszouttabletten niet. | • Gebruik geen onthardingszouttabletten. |
| Indicatie onthardingszout bijvullen brandt niet. | Waterontharding is uitgeschakeld. | • Waterontharding instellen. → *"Waterontharding instellen", Pagina 133* |
| Indicatie glansspoelmiddel bijvullen brandt. | Glansspoelmiddel ontbreekt. | 1. Vul het "glanspoelmiddel" → *Pagina 135* bij.<br>2. Stel de hoeveelheid glansspoelmiddel in. → *"Hoeveelheid glansspoelmiddel instellen", Pagina 135* |
| Indicatie glansspoelmiddel bijvullen brandt niet. | Waterontharding is uitgeschakeld. | • Hoeveelheid glansspoelmiddel instellen. → *"Hoeveelheid glansspoelmiddel instellen", Pagina 135* |

## Functiestoringen

| STORING | OORZAAK | PROBLEEMOPLOSSING |
|---|---|---|
| Er blijft na afloop van het programma water in het apparaat staan. | Zeefsysteem of ruimte onder de zeef is verstopt. | 1. Reinig de "zeven" → *Pagina 142*.<br>2. Reinig de "afvoerpomp" → *Pagina 152*. |
| | Programma is nog niet beëindigd. | • Wacht het programma-einde af of breek het programma met **Reset** af.<br>• → *"Programma afbreken", Pagina 139* |
| Apparaat kan niet worden ingeschakeld of bediend. | Functies van het apparaat zijn uitgevallen. | 1. Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact of schakel de zekering uit.<br>2. Wacht ten minste 2 minuten.<br>3. Sluit het apparaat aan op het stroomnet.<br>4. Schakel het apparaat in. |
| Het apparaat start niet. | Zekering van de huisinstallatie is niet in orde. | • Controleer de zekering van de huisinstallatie. |
| | Aansluitsnoer is niet aangesloten. | 1. Controleer of het stopcontact functioneert.<br>2. Controleer of het aansluitsnoer goed op het stopcontact en op de achterkant van het apparaat is aangesloten. |
| | Apparaatdeur is niet volledig gesloten. | • Sluit de apparaatdeur. |
| Programma start automatisch. | Einde van het programma is niet afgewacht. | • → *"Programma afbreken", Pagina 139* |
| Apparaat blijft in een programma hangen of valt uit. | Apparaatdeur is niet volledig gesloten. | • Sluit de apparaatdeur. |
| | Stroom- en/of watertoevoer is onderbroken. | 1. Controleer de stroomtoevoer.<br>2. Controleer de watertoevoer. |
| | Bovenste korf drukt tegen de binnendeur en verhindert een goede sluiting van de apparaatdeur. | • Controleren of de achterwand van het apparaat wordt ingedrukt door een stopcontact of niet-gedemonteerde slanghouder.<br>• Ruim het serviesgoed zo in dat er geen serviesdelen over de servieskorf uitsteken en verhinderen dat de apparaatdeur goed kan worden gesloten. |

| STORING | OORZAAK | PROBLEEMOPLOSSING |
|---|---|---|
| Alle LED's branden of knipperen. | Elektronica heeft een fout geconstateerd. | 1. Druk gedurende ca. 4 seconden op de hoofdschakelaartoets.<br>Het apparaat wordt teruggezet en opnieuw gestart.<br>2. Als het probleem zich opnieuw voordoet:<br>• Schakel het apparaat uit.<br>• Haal de netstekker uit het stopcontact of schakel de zekering in de meterkast uit.<br>• Wacht ten minste 2 minuten.<br>• Schakel de zekering in de meterkast in of steek de stekker in het stopcontact.<br>• Zet het apparaat aan.<br>3. Als het probleem zich opnieuw voordoet:<br>• Neem contact op met de servicedienst. |

## Mechanische beschadiging

| STORING | OORZAAK | PROBLEEMOPLOSSING |
|---|---|---|
| Apparaatdeur kan niet worden gesloten. | Het deurslot is omgesprongen. | • Sluit de apparaatdeur met meer kracht. |
| | Deur geblokkeerd door een inbouwfout. | • Controleren of het apparaat correct is ingebouwd.<br>De apparaatdeur, het deurpaneel of de aanbouwdelen mogen bij het sluiten niet tegen de naburige kasten en het aanrechtblad stoten. |
| Deksel van het vaatwasmiddelbakje kan niet worden gesloten. | Vaatwasmiddelbakje of deksel zijn door aangekoekte vaatwasmiddelresten geblokkeerd. | • Verwijder de vaatwasmiddelresten. |

## Geluiden

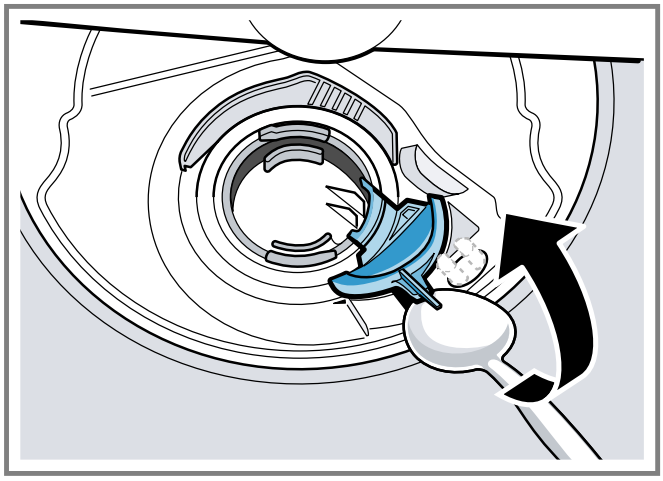
| STORING | OORZAAK | PROBLEEMOPLOSSING |
|---|---|---|
| Klappende geluiden van de vulventielen. | Afhankelijk van de huisinstallatie. Geen apparaatfout aanwezig. Werking van het apparaat wordt niet negatief beïnvloed. | • Probleem kan alleen via de huisinstallatie worden verholpen. |
| Kloppend of ratelend geluid. | Sproeiarm slaat tegen het serviesgoed. | • Ruim het serviesgoed zo in dat de sproeiarmen niet tegen het serviesgoed slaan. |
| | Waterstralen maken bij geringe belading rechtstreeks contact met de spoelmiddelhouder. | • Verdeel het serviesgoed gelijkmatig.<br>• Laad meer serviesgoed in het apparaat. |
| | Lichte serviesdelen bewegen tijdens het spoelen. | • Ruim lichte stukken serviesgoed stabiel in. |

## Afvoerpomp reinigen

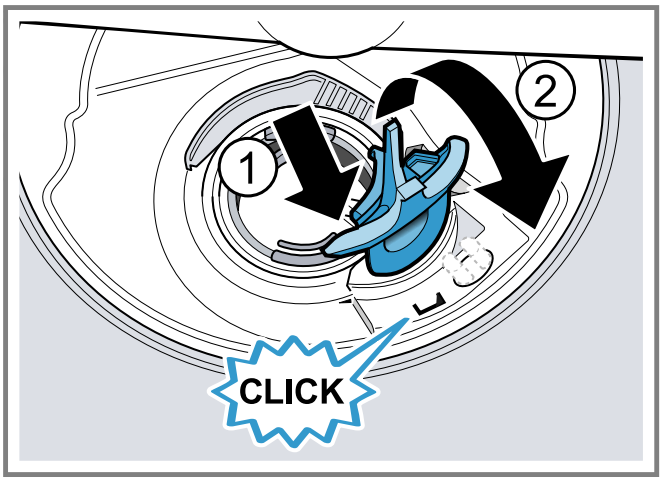
Grote voedselresten of voorwerpen kunnen de afvoerpomp blokkeren. Zodra het afwaswater niet meer goed wordt afgevoerd, moet u de afvoerpomp reinigen.

⚠ **WAARSCHUWING**
**Kans op letsel!**
- Scherpe en puntige voorwerpen zoals glasscherven kunnen de afvoerpomp blokkeren en tot verwondingen leiden.
- Vreemde voorwerpen voorzichtig verwijderen.

1. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
2. Verwijder de bovenste en onderste servieskorf.
3. Verwijder het zeefsysteem.
4. Schep het aanwezige water eruit.
   Gebruik hiervoor zo nodig een spons.
5. De pompafdekking met behulp van een lepel opwippen en aan de beugel vastpakken.



6. De pompafdekking schuin naar binnen optillen en verwijderen.
✔ Nu kunt u de waaier met de hand bereiken.
7. Etensresten en vreemde voorwerpen bij de pompwaaier verwijderen.
8. De pompafdekking aanbrengen ① en omlaag drukken ②.




✔ De pompafdekking klikt hoorbaar vast.
9. Het zeefsysteem monteren.
10. De onderste en bovenste servieskorf aanbrengen.

# Transporteren, opslaan en afvoeren

## Apparaat demonteren

1. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
2. De waterkraan dichtdraaien.
3. De afvoerwateraansluiting losmaken.
4. De drinkwateraansluiting losmaken.
5. Indien aanwezig, de bevestigingsschroeven van de meubeldelen losdraaien.
6. Indien aanwezig, de plint demonteren.
7. Het apparaat voorzichtig naar voren trekken en hierbij de slang meetrekken.

## Apparaat vorstbestendig maken

Als het apparaat in een ruimte met vorstgevaar staat, bijv. in een vakantiehuis, haal het apparaat dan volledig leeg.

- Het apparaat leegmaken.
  → *"Apparaat transporteren", Pagina 152*

## Apparaat transporteren

Om schade aan het apparaat te voorkomen, maakt u het apparaat voor het transport leeg.

**Opmerking:** Om te voorkomen dat resterend water in de besturing terechtkomt en het apparaat beschadigt, het apparaat alleen rechtop vervoeren.

1. Serviesgoed uit het apparaat verwijderen.
2. Losse onderdelen vastzetten.
3. "Het apparaat inschakelen." → *Pagina 138*
4. Het programma met de hoogste temperatuur kiezen.
   → *"Programma-overzicht", Pagina 129*
5. "Het programma starten." → *Pagina 139*
6. Voor het leegmaken van het apparaat het programma na ca. 4 minuten afbreken.
   → *"Programma afbreken", Pagina 139*
7. "Het apparaat uitschakelen." → *Pagina 139*
8. De kraan sluiten.
9. Om het resterende water uit het apparaat te verwijderen, de toevoerslang losmaken en laten leeglopen.

## Afvoeren van uw oude apparaat

Door een milieuvriendelijke afvoer kunnen waardevolle grondstoffen opnieuw worden gebruikt.

⚠ **WAARSCHUWING**
**Kans op gevaar voor de gezondheid!**
- Kinderen kunnen zich in het apparaat opsluiten en in levensgevaar geraken.
- Bij afgedankte apparaten de stekker van het netsnoer uit het stopcontact halen, daarna het netsnoer doorknippen en het slot van de apparaatdeur dusdanig beschadigen, dat de apparaatdeur niet langer sluit.

1. De stekker van het netsnoer uit het stopcontact trekken.
2. Het netsnoer doorknippen.
3. Voer het apparaat milieuvriendelijk af.

Bij uw dealer en uw gemeente- of deelraadskantoor kunt u informatie verkrijgen over de actuele afvoermethoden.

Dit apparaat is gekenmerkt in overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
De richtlijn geeft het kader aan voor de in de EU geldige terugneming en verwerking van oude apparaten.

## Technische gegevens

| | |
|---|---|
| Gewicht | Max.: 60 kg |
| Spanning | 220 - 240 V, 50 Hz of 60 Hz |
| Aansluitwaarde | 2000 - 2400 W |
| Zekering | 10 - 16 A |
| Waterdruk | • min. 0,05 MPa (0,5 bar)<br>• max. 1 MPa (10 bar) |
| Hoeveelheid binnenstromend water | min. 10 l/min |
| Watertemperatuur | Koud water.<br>Warm water max.: 60 °C |
| Capaciteit | 14 standaardcouverts |

Meer informatie over uw model vindt u op het internet onder https://eprel.ec.europa.eu/qr/1391315[1]. Dit webadres verwijst naar de officiële EU-productdatabank EPREL.

## Informatie over vrije software en opensourcesoftware

Dit product bevat softwarecomponenten die door de houders van het auteursrecht als vrije software of opensourcesoftware zijn gelicentieerd.
Deze licentie-informatie kan worden gedownload via onze homepage www.ikea.com. U kunt ook via se.hfb70.running.range@inter.ikea.com om de betreffende informatie verzoeken.
De broncode wordt u op verzoek ter beschikking gesteld. Stuur uw verzoek naar het hierboven vermelde adres. Onderwerp: "**FOSS**"

## Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart IKEA of Sweden AB dat het apparaat voldoet aan de fundamentele vereisten en de overige toepasselijke bepalingen van de richtlijn 2014/53/EU.
Een uitvoerige RED conformiteitsverklaring vindt u op het internet onder www.ikea.com op de productpagina van uw apparaat bij de aanvullende documenten.

CE

2,4-GHz-band (2400–2483,5 MHz): max. 100 mW
5-GHz-band (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max. 180 mW

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | el | ES |
| | FR | HR | IT | CY | LI | LV | LT | LU | HU |
| | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI |
| | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) | | | |
| 5 GHz WLAN (WiFi): alleen voor het gebruik binnenshuis. | | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AL | GA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
| 5 GHz WLAN (WiFi): alleen voor het gebruik binnenshuis. | | | | | | | |

[1] Geldt alleen voor landen in de Europese Economische Ruimte

## IKEA garantie

FAQ over garantie:

**Hoe lang is de IKEA-garantie geldig?**
Deze garantie is vijf (5) jaar vanaf de aankoopdatum van uw apparaat bij IKEA geldig. De originele aankoopbon is vereist als bewijs voor de aankoop. Als tijdens de garantieperiode servicewerkzaamheden worden uitgevoerd, leidt dat niet tot een verlenging van de garantieperiode van het apparaat.

**Wie voert de service uit?**
Het IKEA-servicebedrijf stelt de service binnen zijn eigen bedrijf of via geautoriseerde servicepartners ter beschikking.

**Waarvoor geldt de garantie?**
De garantie geldt alleen voor huishoudelijk gebruik van het betreffende product. Uitzonderingen worden genoemd onder "Waarvoor geldt de garantie niet?". Binnen de garantieperiode zijn de kosten voor reparatie, vervangende onderdelen en de arbeids- en voorrijkosten voor rekening van IKEA, mits het apparaat zonder veel moeite toegankelijk is voor de reparatie. Hiervoor gelden de voorschriften van het desbetreffende land. Vervangen onderdelen worden eigendom van IKEA.

**Wat doet IKEA om het probleem te verhelpen?**
Het door IKEA aangewezen servicebedrijf beoordeelt het product en gaat geheel naar eigen inzichten na of sprake is van een situatie waarbij garantie moet worden verleend. Als garantie wordt verleend, beslist het IKEA-servicebedrijf of de geautoriseerde servicepartner in het kader van zijn eigen bedrijf uitsluitend naar eigen oordeel of het/hij het gebrekkige product repareert of vervangt door eenzelfde of een vergelijkbaar product.

**Waarvoor geldt de garantie niet?**
- Normale slijtage.
- Opzettelijke beschadiging of beschadiging door nalatigheid; schade die door niet-inachtneming van de gebruiksaanwijzing is veroorzaakt, verder schade door ondeskundige inbouw dan wel ondeskundige installatie of door aansluiting op onjuiste stroomspanning; schade veroorzaakt door chemische of elektrochemische reactie; roest, corrosie of waterschade, inclusief onder meer waterschade door abnormaal hoog kalkgehalte van het water; schade die door abnormale milieuomstandigheden is veroorzaakt.
- Slijtageonderdelen, waaronder accu's en gloeilampen.
- Onderdelen zonder functie en decoratieve onderdelen die niet van invloed zijn op het normale gebruik van het apparaat, met inbegrip van krassen en mogelijke kleurafwijkingen.
- Schade door ongevallen veroorzaakt door vreemde voorwerpen of stoffen; schade die is ontstaan in de verband met de reiniging of schoonmaak van filter, afvoersysteem of vaatwasmiddelbakje.
- Schade aan de volgende onderdelen: glaskeramiek, accessoires, bovenste en onderste korven en bestekmand, toe- en afvoerslangen, afdichtingen, lampen en bijbehorende afdekkingen, displays, knoppen en bekledingen, behuizingsdeksels en delen ervan. Uitzondering hierbij is schade die te wijten is aan een productiefout.
- Gevallen waarbij tijdens het bezoek van de monteur geen schade is geconstateerd.
- Reparaties die niet zijn uitgevoerd door het door ons gekozen servicebedrijf en/of door een servicecontractpartner of reparaties waarbij vervangende onderdelen zijn gebruikt die geen originele (OEM) onderdelen zijn.
- Reparaties die nodig waren als gevolg van een ondeskundige of niet volgens de voorschriften uitgevoerde installatie.
- Gebruik van het apparaat in een ander verband dan in de thuisomgeving, d.w.z. professioneel gebruik.
- Transportschade: als een klant het product zelf naar zijn huis of een ander adres vervoert, is IKEA niet aansprakelijk voor schade die tijdens het transport kan optreden. In gevallen waarin IKEA het product aflevert op het leveringsadres van de klant, wordt eventuele schade aan het product die tijdens deze levering is opgetreden, door IKEA gedekt.
- Kosten voor de uitvoering van de eerste installatie van het IKEA-apparaat. Indien echter een door IKEA aangewezen servicebedrijf of een geautoriseerde servicepartner het apparaat in het kader van deze garantiebepalingen repareert of vervangt, voert het gekozen servicebedrijf of de geautoriseerde servicepartner zo nodig de hermontage van het apparaat of de installatie van het vervangende apparaat uit.

**Nationale wettelijke voorschriften**
De IKEA-garantie verleent u specifieke rechten die in overeenstemming zijn met de wettelijke eisen van uw land of nog verder gaan dan deze eisen. De consumentenrechten van het betreffende land worden echter in geen geval ingeperkt door deze bepalingen.

**Geldigheidsgebied**
Voor apparaten die in de ene EU-lidstaat worden gekocht en naar een andere EU-lidstaat worden gebracht, wordt de service geboden die in het kader van de garantiebepalingen van het nieuwe land is bepaald. Er bestaat alleen een verplichting om de service in het kader van de garantie uit te voeren als het apparaat aan de volgende bepalingen voldoet en volgens deze bepalingen is geïnstalleerd:
- technische specificaties van het land waarin aanspraak op garantie wordt gemaakt,
- montagehandleiding en veiligheidsaanwijzingen in de gebruikershandleiding.

**Klantenservice voor IKEA-apparaten**
Neem contact op met het door IKEA aangewezen geautoriseerde servicecentrum:
- om een serviceaanvraag in het kader van deze garantie in te dienen, of
- bij onduidelijkheden over functies van IKEA-apparaten.

Lees de montagehandleiding en/of de gebruiksaanwijzing grondig door voordat u contact met ons opneemt, zodat wij u de best mogelijke service kunnen bieden.

**Zo kunt u ons bereiken voor ondersteuning door de service**

Op de laatste pagina van de gebruiksaanwijzing vindt u de volledig lijst van de door IKEA gekozen geautoriseerde servicecentra met de bijbehorende nationale telefoonnummers.

**Om snel door ons te worden geholpen kunt u het beste die specifieke telefoonnummers gebruiken die in deze gebruiksaanwijzing staan.**
Zorg dat u de gegevens van het betreffende apparaat bij de hand hebt, als u ons belt. Dat zijn:
- apparaatnummer (productnummer = 1)
- productienummer (FD = 2)
- IKEA-artikelnummer (8-cijferige code onder het apparaatnummer [productnummer])
- De IKEA-productiedatum (bevindt zich op de sticker aan de zijkant van de binnendeur)

Deze gegevens vindt u op het "typeplaatje" → *Pagina 126* aan de apparaatdeur.

**DE AANKOOPBON BEWAREN!**

**Opmerking:** De bon is uw bewijs van aankoop en is vereist om aanspraak te kunnen maken op garantie. Bovendien bevalt de aankoopbon de IKEA-omschrijving en het artikelnummer (8-cijferige code) van elke gekocht apparaat.

**Hebt u verder nog ondersteuning nodig?**
Neem voor alle andere vragen die niet over de klantenservice van uw apparaat gaan, contact op met de hotline van uw dichtstbijzijnde IKEA-woonwinkel. Lees de documentatie van uw apparaat grondig door, voordat u contact met ons opneemt.

## Klantenservice

Aan het einde van het document vindt u een overzicht van de telefoonnummers voor de klantenservice en informatie over de beschikbaarheid van reserveonderdelen.
Originele vervangende onderdelen die relevant zijn voor de werking in overeenstemming met de desbetreffende Ecodesign-verordening kunt u voor de duur van ten minste 10 jaar vanaf het moment van in de handel brengen van het apparaat binnen de Europese Economische Ruimte bij onze servicedienst verkrijgen.
**Beschikbaarheid van reserveonderdelen:**
deurscharnier en deurafdichtingen, andere afdichtingen, sproeiarmen, afvoerfilters, binnendragers en kunststofaccessoires, bijvoorbeeld korven en deksels. Evenals andere reserveonderdelen, bijv. bestekladen, handgrepen, inzetstukken, houders, bevestigingssets, isolatieplaten, slot, kinderslot, rails, zijstukken van de behuizing, aquastop, kabelaansluitingen, aquastop-ventielen, scharnierbanden, lagers, netsnoeren, beschermende afdekkingen, rubberen vormstukken, ventilatiekanalen, spoelwaterreservoir, actuator, slangen, slangklemmen, displaymodules, paneelframe, greeplijsten, deuren van plexiglas, kuipafdichtingen, korfwieltjes, clips, bestekkorven, klemmen, bevestigingsdelen, kopjesrek, warmtewisselaar, draadschroeven, doorstroomsensoren, afvoerslangen, onthardingssysteem, regeneratieventiel, pompkoker, schroeven, waterwisselmotor, verwarmingspomp, afvoerpompen, buizen, sproeiarmen, fijnfilter, microfilter, doseerbakje, deuren en veel meer...

## Indice


**Sicurezza ... 157**
Avvertenze generali ... 157
Utilizzo conforme all'uso previsto ... 157
Limitazione di utilizzo ... 157
Installazione sicura ... 157
Utilizzo sicuro ... 158
Apparecchio danneggiato ... 159
Pericoli per i bambini ... 160

**Prevenzione di danni materiali ... 161**
Installazione sicura ... 161
Utilizzo sicuro ... 161

**Tutela dell'ambiente e risparmio ... 161**
Smaltimento dell'imballaggio ... 161
Risparmio energetico ... 161
Asciugatura ... 162
Aqua sensor ... 162
Sensori ... 162

**Installazione e allacciamento ... 162**
Dotazione ... 162
Installazione ed allacciamento dell'apparecchio ... 162
Raccordo di scarico acqua ... 162
Attacco dell'acqua potabile ... 163
Collegamento elettrico ... 163

**Descrizione del prodotto ... 164**
Apparecchio ... 164
Pannello di comando ... 165

**Tabella dei programmi ... 167**
Avviso per gli istituti di test ... 168

**Funzioni supplementari ... 168**

**Dotazione ... 168**
Cestello stoviglie superiore ... 168
Cestello stoviglie inferiore ... 169
Cassetto posate ... 169
Étagère ... 170
Rastrelliere abbattibili ... 170
Altezza dei cestelli stoviglie ... 171

**Prima del primo utilizzo ... 171**
Prima messa in funzione ... 171

**Impianto addolcitore ... 171**
Panoramica delle impostazioni della durezza dell'acqua ... 171
Regolazione dell'impianto addolcitore ... 171
Sale speciale ... 172
Disattivazione dell'impianto addolcitore ... 172
Rigenerazione dell'impianto addolcitore ... 172

**Sistema del brillantante ... 172**
Brillantante ... 172
Regolazione del dosaggio del brillantante ... 173
Disattivazione del sistema del brillantante ... 173

**Detersivo ... 173**
Detersivi adatti ... 173
Detersivi non adatti ... 174
Note sui detersivi ... 174
Aggiunta di detersivo ... 174

**Stoviglie ... 175**
Danni al vetro ed alle stoviglie ... 175
Caricamento delle stoviglie ... 175
Prelievo delle stoviglie ... 176

**Comandi di base ... 176**
Accensione dell'apparecchio ... 176
Impostazione del programma ... 176
Impostazione della funzione supplementare ... 176
Impostazione della partenza ritardata ... 176
Avvio del programma ... 176
Interruzione del programma ... 176
Interruzione del programma ... 176
Spegnimento dell'apparecchio ... 176

**Impostazioni di base ... 177**
Panoramica delle impostazioni di base ... 177
Modifica delle impostazioni di base ... 178

**Pulizia e cura ... 178**
Pulizia della vasca di lavaggio ... 178
Detergenti ... 178
Consigli per la cura dell'apparecchio ... 178
Manutenz. apparecchio ... 178
Sistema di filtraggio ... 179
Pulizia dei bracci di lavaggio ... 180

**Sistemazione guasti ... 181**
Codice errore / visualizzazione errori / segnale ... 181
Risultato di lavaggio ... 182
Indicazioni sul display ... 187
Anomalie di funzionamento ... 187
Danno meccanico ... 188
Rumori ... 188
Lavaggio della pompa di scarico acqua ... 189

**Trasporto, immagazzinamento e smaltimento ... 189**
Smontaggio dell'apparecchio ... 189
Protezione dell'apparecchio dal gelo ... 189
Trasporto dell'apparecchio ... 189
Rottamazione di un apparecchio dismesso ... 190

**Dati tecnici ... 190**
Informazioni sul software libero e open source ... 190

**Dichiarazione di conformità ... 190**

**Garanzia IKEA ... 191**

**Servizio di assistenza clienti ... 192**

## ⚠ Sicurezza

Osservare le seguenti avvertenze di sicurezza.

### Avvertenze generali

- Leggere attentamente le presenti istruzioni.
- Conservare le istruzioni e le informazioni sul prodotto per il successivo utilizzo o per il futuro proprietario.
- Non collegare l'apparecchio se ha subito danni durante il trasporto.

### Utilizzo conforme all'uso previsto

Utilizzare l'apparecchio soltanto:
- per lavare le stoviglie.
- in case private e in locali chiusi in ambito domestico;
- fino a un'altitudine di massimo 2500 m sul livello del mare.

### Limitazione di utilizzo

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte facoltà fisiche, sensoriali o mentali o prive di sufficiente esperienza e/o conoscenza se sorvegliati o già istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se hanno compreso i rischi da esso derivanti.
I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
Ai bambini senza sorveglianza è vietato eseguire la pulizia e manutenzione di competenza dell'utente.
Tenere lontano dall'apparecchio e dal cavo di alimentazione i bambini di età inferiore agli 8 anni.

### Installazione sicura

**⚠ AVVERTENZA – Pericolo di lesioni!**
- Un'installazione non corretta può causare lesioni.
  - Per l'installazione e l'allacciamento dell'apparecchio seguire le indicazioni delle istruzioni per l'uso e delle istruzioni per il montaggio.

**⚠ AVVERTENZA – Pericolo di scosse elettriche!**
- Le installazioni effettuate in modo non appropriato costituiscono un pericolo.
  - Collegare e utilizzare l'apparecchio solo in conformità con i dati indicati sulla targhetta identificativa.
  - Utilizzare sempre il cavo di collegamento, fornito in dotazione, del nuovo apparecchio.
  - Collegare l'apparecchio a una rete a corrente alternata soltanto con una presa con messa a terra installata a norma.
  - Il sistema del conduttore di protezione dell'impianto elettrico domestico deve essere installato a norma.
  - Non alimentare mai l'apparecchio da un commutatore esterno ad es. un timer esterno o un telecomando.
  - Se l'apparecchio è incassato, la spina di alimentazione del cavo di collegamento alla rete elettrica deve essere liberamente accessibile, oppure qualora non fosse possibile accedere liberamente alla spina, nell'impianto elettrico fisso deve essere montato un dispositivo di separazione conformemente alle norme di installazione.
  - Durante l'installazione dell'apparecchio prestare attenzione che il cavo di alimentazione non resti incastrato e non si danneggi.

- È pericoloso staccare il tubo di carico o immergere la valvola Aquastop in acqua.
  - Non immergere mai l'alloggiamento di plastica in acqua. L'alloggiamento di plastica sul tubo di carico contiene una valvola elettrica.
  - Non staccare mai il tubo di carico. Nel tubo di carico passano linee elettriche di allacciamento.

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo di incendio!**
- È pericoloso utilizzare un cavo di alimentazione con una prolunga e un adattatore non ammesso.
  - Non utilizzare cavi di prolunga o prese multiple.
  - Utilizzare esclusivamente gli adattatori e i cavi di alimentazione approvati dal produttore.
  - Se il cavo di alimentazione è troppo corto e non è disponibile un cavo di alimentazione più lungo, contattare un elettricista per modificare l'installazione domestica.
- Il contatto tra l'apparecchio e i condotti di installazione può provocare difetti dei condotti di installazione, ad es. tubi del gas e linee elettriche. Il gas fuoriuscito da un tubo del gas corroso può incendiarsi. Una linea elettrica danneggiata può provocare un cortocircuito.
  - Assicurarsi che vi sia una distanza minima di 5 cm tra l'apparecchio e i condotti di installazione.

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo di lesioni!**
- Le cerniere si muovono aprendo e chiudendo la porta dell'apparecchio e possono provocare lesioni.
  - Se apparecchi sottopiano o apparecchi integrabili non si trovano in una nicchia e pertanto è accessibile una parete laterale, occorre ricoprire lateralmente l'area della cerniera. Le coperture sono reperibili presso IKEA o presso il nostro servizio di assistenza clienti.

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo di ribaltamento!**
- Un'installazione non corretta può provocare il ribaltamento dell'apparecchio.
  - Montare gli apparecchi sottopiano o gli apparecchi integrabili soltanto sotto un piano di lavoro continuo, collegato in modo fisso ai mobili vicini.

**Utilizzo sicuro**

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo di gravi danni alla salute!**
- Il mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza e per l'uso riportate sulle confezioni dei detersivi e dei brillantanti può provocare gravi danni alla salute.
  - Osservare le istruzioni di sicurezza e per l’uso riportate sulle confezioni di detersivo e brillantante.

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo di esplosione!**
- I solventi, se introdotti nella vasca di lavaggio dell'apparecchio, possono provocare un'esplosione.
  - Non introdurre mai solventi nella vasca di lavaggio dell'apparecchio.
- I detersivi alcalini altamente corrosivi o ad elevato contenuto di acidi, uniti ai pezzi in alluminio all'interno della vasca di lavaggio dell'apparecchio, possono provocare esplosioni.
  - Non utilizzare mai detergenti alcalini altamente corrosivi o ad elevato contenuto di acidi, in particolare del settore commerciale o industriale, in abbinamento a pezzi di alluminio (ad es. filtro per grassi di cappe aspiranti o pentole in alluminio), ad es. per la manutenzione di macchinari.

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo di lesioni!**
- Quando è aperta, la porta dell'apparecchio può provocare lesioni.
  - Per evitare incidenti, ad esempio per evitare di inciampare, aprire la porta dell'apparecchio solo per caricare e scaricare le stoviglie.
  - Non sedere o salire sulla porta dell'apparecchio aperta.
- I coltelli e gli utensili con punte affilate possono provocare lesioni.
  - Caricare i coltelli e gli utensili con punte affilate con il lato appuntito verso il basso nel cestello per le posate, nel portacoltelli o nel cassetto per le posate.

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo di scottature!**
- Se si apre la porta dell'apparecchio nel corso del programma, l'acqua calda può spruzzare fuori dall'apparecchio.
  - Aprire la porta dell'apparecchio durante lo svolgimento del programma con cautela.

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo di scosse elettriche!**
- L'infiltrazione di umidità può provocare una scarica elettrica.
  - Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in luoghi chiusi.
  - Non esporre mai l'apparecchio a calore e umidità eccessivi.
  - Non lavare l'apparecchio con pulitori a vapore o idropulitrici.
- Un isolamento danneggiato del cavo di allacciamento alla rete costituisce un pericolo.
  - Non mettere mai il cavo di allacciamento alla rete a contatto con fonti di calore o parti dell'apparecchio calde.
  - Non mettere mai il cavo di allacciamento alla rete a contatto con spigoli vivi.
  - Non piegare, schiacciare o modificare mai il cavo di allacciamento alla rete.

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo di ustioni!**
- L'apertura di soffiaggio diventa molto calda e può provocare ustioni.
  - Non toccare mai l'apertura di soffiaggio.

**Apparecchio danneggiato**

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo di scosse elettriche!**
- Un apparecchio o un cavo di alimentazione danneggiati costituiscono un pericolo.
  - Non mettere mai in funzione un apparecchio danneggiato.
  - Non utilizzare mai un apparecchio con la superficie danneggiata.
  - Non tirare mai il cavo di collegamento alla rete elettrica per staccare l'apparecchio dalla rete elettrica. Staccare sempre la spina del cavo di alimentazione.
  - Se l'apparecchio o il cavo di alimentazione è danneggiato, staccare subito la spina di alimentazione del cavo di alimentazione e spegnere il fusibile nella scatola dei fusibili e chiudere il rubinetto dell'acqua.
  - Rivolgersi al servizio di assistenza clienti.
- Gli interventi di riparazione effettuati in modo non appropriato rappresentano una fonte di pericolo.
  - Solo il personale adeguatamente specializzato e formato può eseguire riparazioni sull'apparecchio.
  - Per la riparazione dell'apparecchio possono essere impiegati soltanto pezzi di ricambio originali.
  - Se il cavo di collegamento alla rete o quello dell'apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito con un apposito cavo di collegamento speciale, reperibile presso il produttore o il relativo servizio di assistenza clienti.

**Pericoli per i bambini**

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo di soffocamento!**
- I bambini potrebbero mettersi in testa il materiale di imballaggio o avvolgersi nello stesso, rimanendo soffocati.
  - Tenere lontano il materiale di imballaggio dai bambini.
  - Vietare ai bambini di giocare con materiali d'imballaggio.
- I bambini possono inspirare o ingoiare le parti piccole, rimanendo soffocati.
  - Tenere i bambini lontano dalle parti piccole.
  - Non lasciare che i bambini giochino con le parti piccole.
- I bambini possono restare imprigionati nell'apparecchio e soffocare.
  - Se presente, utilizzare la sicurezza bambini.
  - Non lasciare mai che i bambini giochino con l'apparecchio o lo utilizzino.

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo di danni alla salute!**
- I bambini possono restare chiusi nell'apparecchio, rischiando la vita.
  - Per i dispositivi in disuso scollegare la spina del cavo di alimentazione, quindi tagliare il cavo di alimentazione e distruggere il sistema di blocco dello sportello dell'apparecchio in modo tale che lo sportello non si chiuda più.

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo di schiacciamento!**
- Nel caso degli apparecchi montati in alto, i bambini possono restare schiacciati tra la porta dell'apparecchio e le porte dei mobili sottostanti.
  - Durante l'apertura e la chiusura della porta dell'apparecchio prestare attenzione ai bambini.

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo di ustioni chimiche!**
- Il brillantante e il detersivo possono provocare irritazioni di bocca, gola e occhi.
  - Tenere lontano i bambini dai brillantanti e dai detersivi.
  - Tenere i bambini lontano dall'apparecchio aperto. L'acqua all'interno della vasca di lavaggio non è potabile. Può contenere residui di detersivo e di brillantante.

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo di lesioni!**
- Per via delle dita piccole, i bambini possono restare incastrati nelle fessure del cassetto tab e ferirsi.
  - Tenere i bambini lontano dall'apparecchio aperto.

## Prevenzione di danni materiali

### Installazione sicura

**ATTENZIONE!**

- Un'installazione non corretta dell'apparecchio può causare danni.
  - In caso di montaggio della lavastoviglie sotto o sopra un altro elettrodomestico, seguire le informazioni per il montaggio in combinazione con la lavastoviglie nelle istruzioni per il montaggio dei rispettivi elettrodomestici.
  - In mancanza di informazioni disponibili o se le istruzioni per il montaggio non contengono indicazioni a proposito, occorre rivolgersi al produttore di questi elettrodomestici per assicurarsi che la lavastoviglie possa essere installata sopra o sotto gli altri elettrodomestici.
  - Se non sono disponibili informazioni fornite dal produttore, la lavastoviglie non deve essere montata sopra o sotto questi elettrodomestici.
  - Per garantire il funzionamento sicuro di tutti gli elettrodomestici, osservare sempre le istruzioni per il montaggio della lavastoviglie.
  - Non installare la lavastoviglie sotto un piano cottura.
  - Non installare la lavastoviglie in prossimità di fonti di calore, ad es. radiatori, accumulatori di calore, stufe o altri apparecchi che producono calore.
- Il contatto tra l'apparecchio e i tubi dell'acqua può provocare corrosione dei tubi dell'acqua, che possono quindi registrare perdite.
  - Assicurarsi che vi sia una distanza minima di 5 cm tra l'apparecchio e il tubo dell'acqua. I tubi forniti per l'allacciamento dell'acqua potabile e dello scarico non sono interessati.
- I tubi flessibili dell'acqua modificati o danneggiati possono causare danni materiali e all'apparecchio stesso.
  - Non piegare, schiacciare, modificare o tagliare i tubi flessibili dell'acqua.
  - Utilizzare esclusivamente i tubi dell'acqua forniti in dotazione o quelli di ricambio originali.
  - Non riutilizzare mai tubi dell'acqua flessibili usati.
- Una pressione dell'acqua esigua o eccessiva può compromettere il corretto funzionamento dell'apparecchio.
  - Verificare che la pressione dell'acqua dell'impianto di alimentazione idrica corrisponda a min 50 kPa (0,5 bar) e max 1000 kPa (10 bar).
  - Se la pressione dell'acqua supera il valore massimo indicato, deve essere installata una valvola di riduzione della pressione tra il raccordo dell'acqua potabile e il set dei tubi flessibili dell'apparecchio.

### Utilizzo sicuro

**ATTENZIONE!**

- Il vapore che fuoriesce può danneggiare il mobile in cui è incassato l'apparecchio.
  - Alla fine del programma, far raffreddare un poco l'apparecchio prima di aprire la porta dell'apparecchio.
- Il sale speciale per lavastoviglie può danneggiare la vasca di lavaggio a causa della corrosione.
  - Affinché il sale speciale fuoriuscito venga lavato via dalla vasca di lavaggio, versare il sale speciale nell'apposito serbatoio subito prima di avviare il programma.
- Il detersivo può danneggiare l'impianto addolcitore.
  - Riempire il serbatoio dell'impianto di addolcimento acqua soltanto con sale speciale.
- I detersivi non appropriati possono danneggiare l'apparecchio.
  - Non usare pulitrici a getto di vapore.
  - Per non graffiare la superficie dell'apparecchio, non utilizzare spugne con la superficie ruvida e detersivi abrasivi.
  - Per le lavastoviglie con parte anteriore in acciaio inossidabile, per evitare la corrosione non utilizzare panni spugna oppure lavarli a fondo più volte prima di utilizzarli la prima volta.

## Tutela dell'ambiente e risparmio

### Smaltimento dell’imballaggio

I materiali dell'imballaggio sono rispettosi dell'ambiente e possono essere riutilizzati.

- Smaltire le singole parti distintamente secondo il tipo di materiale.

  Per informazioni sulle attuali procedure di smaltimento rivolgersi a IKEA o al comune di competenza.

### Risparmio energetico

Osservando queste avvertenze l'apparecchio consuma meno energia elettrica e acqua.

Utilizzare il programma Eco 50°.

+ Il programma Eco 50° fa risparmiare energia e riduce l'impatto sull'ambiente.

Se si devono lavare soltanto poche stoviglie, utilizzare la funzione supplementare di metà carico.[1]

+ Il programma si adatta il carico ridotto, riducendo i valori di consumo.
  → *"Funzioni supplementari", Pagina 168*

Modificare l'impostazione del sensore su standard.

+ I valori di consumo vengono ridotti.
  → *"Sensori", Pagina 162*

L'asciugatura contribuisce automaticamente al risparmio energetico.

+ → *"Asciugatura", Pagina 162*

[1] In funzione dell'allestimento dell'apparecchio

## Asciugatura

L’apparecchio è dotato di un serbatoio che contiene un minerale. Questo minerale è in grado di accumulare e restituire umidità ed energia termica. Con questa asciugatura è possibile risparmiare energia.
Nella fase di lavaggio viene utilizzata energia termica per riscaldare l'acqua di lavaggio e asciugare il minerale.
In fase di asciugatura l’umidità dalla vasca di lavaggio viene accumulata nel minerale e l’energia termica viene liberata.
L'energia termica viene soffiata nella vasca di lavaggio con aria asciutta. Questo permette un’asciugatura veloce e migliorata.
Con l'asciugatura si risparmia così molta energia.

**Consiglio:** Per non compromettere la funzionalità dell'asciugatura, non collocare stoviglie direttamente davanti all'apertura di aspirazione e all'apertura di soffiaggio del serbatoio. Non collocare stoviglie sensibili alla temperatura direttamente davanti all'apertura di soffiaggio del serbatoio.
→ *"Apparecchio", Pagina 164*

## Aqua sensor

L’Aqua sensor è un dispositivo di misurazione ottico (fotocellula) con il quale si misura la torbidità dell’acqua di lavaggio. Con l'Aqua sensor è possibile risparmiare acqua.
L’utilizzo di Aqua sensor dipende dal programma. Se l’acqua di lavaggio è sporca, essa viene scaricata e sostituita con acqua pulita. Se è poco sporca, l'acqua di lavaggio viene utilizzata nel ciclo di lavaggio successivo, riducendo il consumo d'acqua di 3-6 litri. Nei programmi automatici anche la temperatura e il tempo di funzionamento vengono adattati al grado di sporco.

## Sensori

Il sistema a sensori adatta lo svolgimento e l'intensità dei programmi automatici in funzione della quantità e del tipo di sporco.
Il sistema a sensori ha diversi livelli di sensibilità che possono essere modificati nelle impostazioni di base.

| LIVELLO SENSORE | DESCRIZIONE |
|---|---|
| SE:00 | Impostazione ottimale per carico misto e stoviglie molto sporche. Risparmio di energia e di acqua. |
| SE:01 | Adatta l'intensità del programma anche per le stoviglie poco sporche, per un'efficace eliminazione dei residui di cibo. Il consumo energetico e il consumo di acqua vengono adeguati conformemente. |
| SE:02 | Adatta l'intensità del programma a condizioni d'utilizzo gravose, ad es. residui di cibo notevolmente essiccati. Impostazione consigliata in caso di utilizzo di detersivo biologico o detersivo ecologico con limitate quantità di sostanze attive. Il consumo di energia e il consumo di acqua vengono adeguati conformemente. |

# Installazione e allacciamento

Per un funzionamento corretto l'apparecchio deve essere collegato correttamente alla corrente e all'acqua. Osservare i criteri richiesti e le istruzioni di montaggio.

## Dotazione

Dopo il disimballaggio controllare che tutti i componenti siano presenti e che non presentino danni dovuti al trasporto. In caso di reclami rivolgersi a IKEA o al nostro servizio di assistenza clienti.

**Nota:** Il perfetto funzionamento dell'apparecchio è stato controllato accuratamente in fabbrica. Possono essere rimaste macchie d'acqua sull'apparecchio. Le macchie d'acqua spariscono dopo il primo ciclo di lavaggio.

La dotazione comprende:
- Lavastoviglie
- Istruzioni per l'uso
- Istruzioni per il montaggio
- Materiale di montaggio
- Protezione antivapore
- Imbuto rabbocco sale
- Cavo d’alimentazione

## Installazione ed allacciamento dell’apparecchio

Gli apparecchi sottopiano o gli apparecchi integrabili possono essere montati nella cucina componibile tra pareti di legno e pareti di materiale plastico. Se si installa l'apparecchio in un secondo momento come apparecchio a libera installazione, occorre bloccarlo in modo che non si ribalti, ad es. avvitandolo alla parete o montandolo sotto un piano di lavoro continuo, collegato in modo fisso ai mobili vicini.

1. "Osservare le istruzioni di sicurezza." → *Pagina 157*
2. "Osservare le indicazioni sul collegamento elettrico." → *Pagina 163*
3. Controllare la dotazione e le condizioni dell'apparecchio.
4. Le misure necessarie per il montaggio sono indicate nelle istruzioni per il montaggio.
5. Disporre l'apparecchio in piano con l'aiuto dei piedini regolabili.

   Prestare attenzione alla stabilità dell’apparecchio.
6. "Installare il raccordo di scarico acqua." → *Pagina 162*
7. "Installare l'attacco dell'acqua potabile." → *Pagina 163*
8. Collegare l'apparecchio alla corrente.

## Raccordo di scarico acqua

Collegare l'apparecchio a un raccordo di scarico acqua in modo che l'acqua sporca del ciclo di lavaggio possa defluire.

### Installazione del raccordo di scarico acqua

1. I passi da eseguire sono indicati nelle istruzioni per il montaggio fornite.
2. Utilizzando i pezzi acclusi, collegare il tubo flessibile di scarico al manicotto di scarico del sifone.
3. Prestare attenzione che il tubo di scarico non sia piegato, schiacciato o avvolto su se stesso.

4. Prestare attenzione che non vi sia un tappo nello scarico che impedisce il deflusso dell'acqua.

## Attacco dell'acqua potabile

Collegare l'apparecchio a un attacco dell'acqua potabile.

### Installazione dell'attacco dell'acqua potabile

**Nota**

- Se si sostituisce l'apparecchio occorre utilizzare un nuovo tubo di carico dell'acqua.

1. I passi da eseguire sono indicati nelle istruzioni per il montaggio fornite.
2. Collegare l'apparecchio a un attacco dell'acqua potabile utilizzando i componenti acclusi.

   Osservare i Dati tecnici.
3. Prestare attenzione che l'attacco dell'acqua potabile non sia piegato, schiacciato o avvolto su se stesso.

## Collegamento elettrico

### Collegamento elettrico dell'apparecchio

**Note**

- Osservare le "Avvertenze di sicurezza" → *Pagina 157*.
- Collegare l'apparecchio solo alla tensione alternata nel campo 220 - 240 V e 50 Hz oppure 60 Hz.
- Tenere presente che il sistema di protezione dalle perdite d'acqua funziona soltanto con l'alimentazione elettrica.

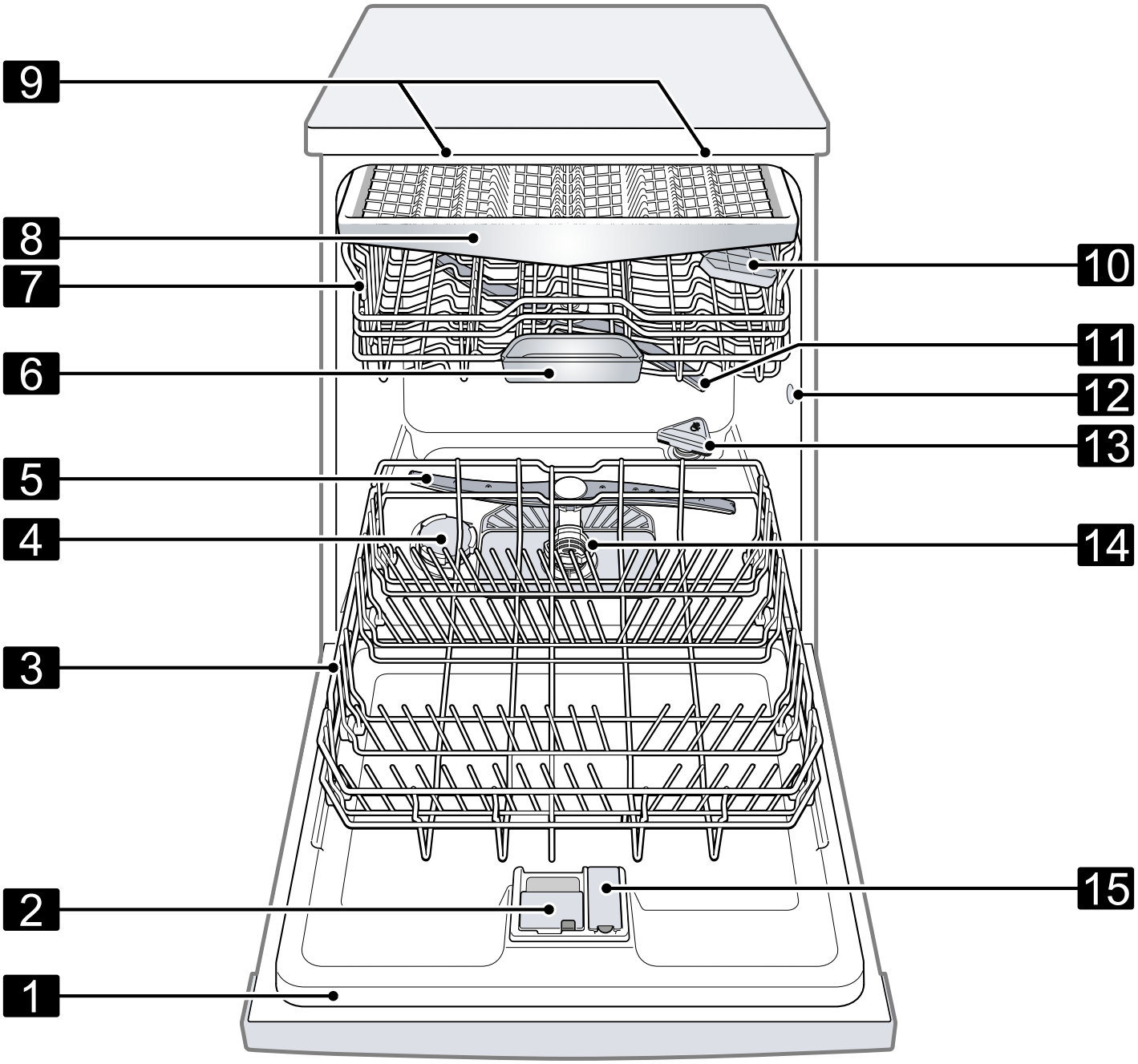
1. Sull'apparecchio, collegare la spina del cavo di allacciamento alla rete.
2. Inserire la spina di alimentazione dell'apparecchio in una presa nei pressi dell'apparecchio.

   I dati di collegamento dell'apparecchio sono indicati sulla targhetta identificativa.
3. Controllare il corretto posizionamento della spina di alimentazione.

## Descrizione del prodotto

### Apparecchio

Di seguito è riportata una panoramica dei componenti dell'apparecchio.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Targhetta identificativa | Targhetta identificativa con codice prodotto (E-Nr.) e codice di produzione (FD).<br>I dati sono necessari per il servizio di assistenza clienti. |
| 2 | Contenitore del detersivo | Versare il detersivo nel contenitore del detersivo.<br>→ *"Detersivo", Pagina 173* |
| 3 | Cestello stoviglie inferiore | "Cestello stoviglie inferiore" → *Pagina 169* |

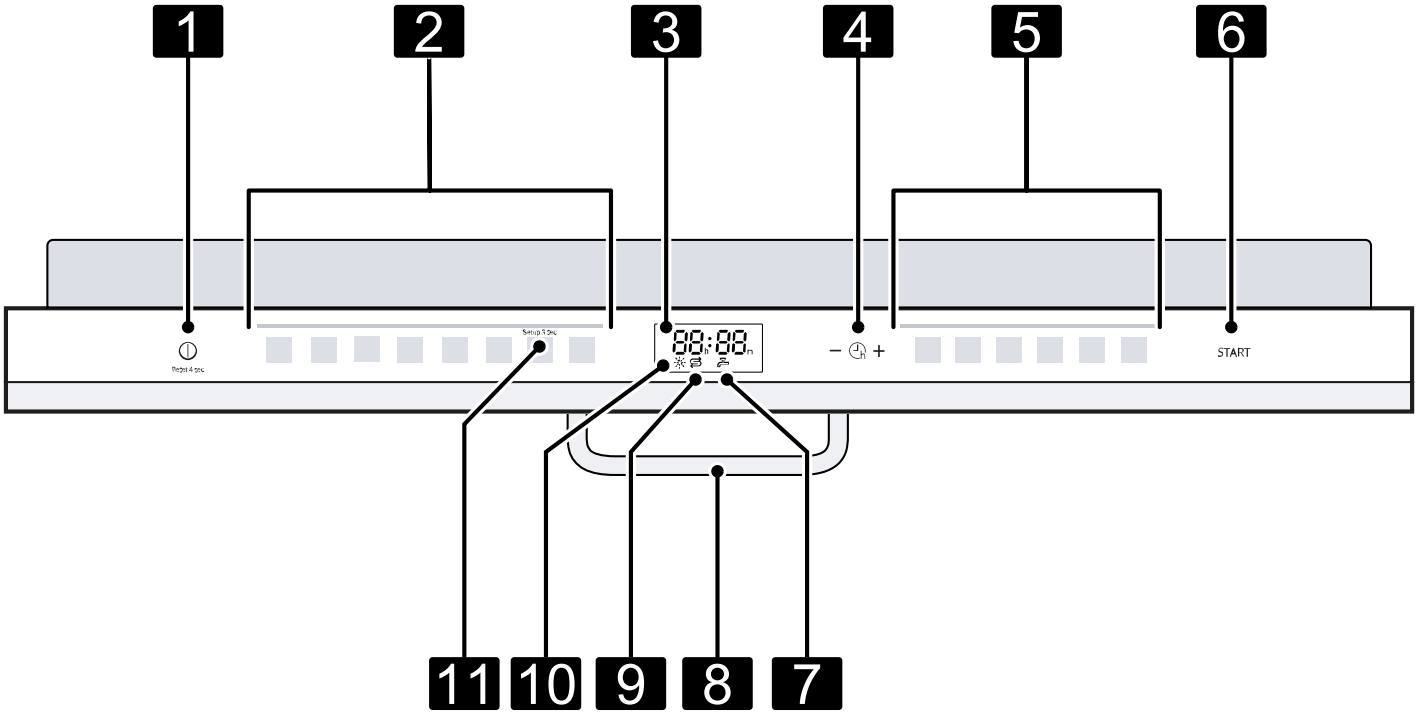
[1] In funzione dell'allestimento dell'apparecchio

| | | |
|---|---|---|
| 4 | Serbatoio del sale speciale | Nel serbatoio del sale speciale, aggiungere il sale speciale.<br>→ *"Impianto addolcitore", Pagina 171* |
| 5 | Braccio di lavaggio inferiore | Il braccio di lavaggio inferiore lava le stoviglie nel cestello stoviglie inferiore.<br>Se le stoviglie non vengono lavate in modo ottimale, pulire i bracci di lavaggio.<br>→ *"Pulizia dei bracci di lavaggio", Pagina 180* |
| 6 | Cassetto tab | Durante il ciclo di lavaggio le tab cadono automaticamente dal contenitore del detersivo al cassetto tab, dove possono sciogliersi in modo ottimale. |
| 7 | Cestello stoviglie superiore | "Cestello stoviglie superiore" → *Pagina 168* |
| 8 | Cassetto posate | "Cassetto posate" → *Pagina 169* |
| 9 | EmotionLight | Illuminazione interna dell'apparecchio.<br>→ *"Panoramica delle impostazioni di base", Pagina 177* |
| 10 | Étagère[1] | "Étagère" → *Pagina 170* |
| 11 | Braccio di lavaggio superiore | Il braccio di lavaggio superiore lava le stoviglie nel cestello stoviglie superiore.<br>Se le stoviglie non vengono lavate in modo ottimale, pulire i bracci di lavaggio.<br>→ *"Pulizia dei bracci di lavaggio", Pagina 180* |
| 12 | Apertura di aspirazione | L'apertura di aspirazione è necessaria per l'<br>→ *"Asciugatura", Pagina 162*. |
| 13 | Apertura di soffiaggio | L'apertura di soffiaggio è necessaria per l'<br>→ *"Asciugatura", Pagina 162*. |
| 14 | Sistema di filtraggio | "Sistema di filtraggio" → *Pagina 179* |
| 15 | Serbatoio del brillantante | Nel serbatoio del brillantante aggiungere il brillantante.<br>→ *"Sistema del brillantante", Pagina 172* |

[1] In funzione dell'allestimento dell'apparecchio

## Pannello di comando

Il pannello di comando consente di impostare tutte le funzioni dell'apparecchio e di ottenere informazioni sullo stato di esercizio.
Con alcuni tasti è possibile eseguire diverse funzioni.



| | | |
|---|---|---|
| 1 | Tasto Acceso/Spento ⏻ e tasto Reset Reset 4 sec. | "Accensione dell'apparecchio" → *Pagina 176*<br>"Spegnimento dell'apparecchio" → *Pagina 176*<br>"Interruzione del programma" → *Pagina 176* |
| 2 | Tasti di programma | "Programmi" → *Pagina 167* |
| 3 | Display | Il display mostra informazioni su tempo di funzionamento residuo o impostazioni di base. Tramite il display e i tasti di regolazione si possono modificare le impostazioni di base.<br>→ *"Modifica delle impostazioni di base", Pagina 178* |
| 4 | Partenza ritardata e tasti di regolazione | "Impostazione della partenza ritardata" → *Pagina 176*<br>"Modifica delle impostazioni di base" → *Pagina 178* |
| 5 | Tasti di programma e funzioni supplementari | Programmi<br>→ *"Tabella dei programmi", Pagina 167*<br>Funzioni supplementari<br>→ *"Funzioni supplementari", Pagina 168* |
| 6 | Tasto Start Start | "Avvio del programma" → *Pagina 176* |
| 7 | Spia alimentazione acqua | Indicatore di alimentazione acqua |
| 8 | Maniglia[1] | Aprire la porta dell'apparecchio. |
| 9 | Spia di esaurimento sale speciale | Addolcitore<br>→ *"Aggiunta di sale speciale", Pagina 172* |
| 10 | Spia mancanza brillantante | Sistema del brillantante<br>→ *"Aggiunta di brillantante", Pagina 172* |
| 11 | Tasto Setup 3 sec. | Se si preme Setup 3 sec. per ca. 3 secondi, si aprono le impostazioni di base.<br>→ *"Modifica delle impostazioni di base", Pagina 178* |

[1] In funzione dell'allestimento dell'apparecchio

### Simboli sul display [1]

A seconda della dotazione dell'apparecchio, il display mostra i simboli seguenti. Ecco le spiegazioni.

| SIMBOLO | DESCRIZIONE |
|---|---|
| | Se il simbolo della cura dell'elettrodomestico è acceso sul display, eseguire la cura dell'elettrodomestico.<br>→ *"Manutenz. apparecchio", Pagina 178* |
| | Quando la spia di mancanza brillantante sul display è accesa, aggiungere brillantante.<br>→ *"Aggiunta di brillantante", Pagina 172* |
| | Se la spia di esaurimento sale sul display è accesa, versare il sale speciale nell'apposito serbatoio subito prima di avviare il programma.<br>→ *"Aggiunta di sale speciale", Pagina 172* |
| | Alla prima messa in funzione il simbolo sul display si accende e si spegne. L'apparecchio non è compatibile con il Wi-Fi[1]. |
| | Se è stata attivata la partenza ritardata, il simbolo sul display è acceso.<br>→ *"Impostazione della partenza ritardata", Pagina 176* |
| | Se è presente un guasto nell'ingresso o nello scarico dell'acqua, il simbolo sul display è acceso o lampeggia. |

[1] Wi-Fi è un marchio registrato di Wi-Fi Alliance.

[1] In funzione dell'allestimento dell'apparecchio

## Tabella dei programmi

Qui si trova una panoramica dei programmi impostabili. A seconda della configurazione dell'apparecchio sono disponibili diversi programmi, indicati nel pannello comandi dell'apparecchio.
Il tempo di funzionamento può variare a seconda del programma selezionato. Il tempo di funzionamento dipende dalla temperatura dell'acqua, dalla quantità di stoviglie, dal grado di sporco e dalla funzione supplementare selezionata. Con il sistema del brillantante disattivato o in caso di mancanza di brillantante, il tempo di funzionamento cambia.
I valori di consumo si trovano nella guida rapida. I valori di consumo si riferiscono alle condizioni normali e al valore di durezza dell'acqua 13 - 16 °dH. Vari fattori d'influenza, come ad es. la temperatura dell'acqua o la pressione nella conduttura, possono causare differenze.

| PROGRAMMA | UTILIZZO | SVOLGIMENTO DEL PROGRAMMA |
|---|---|---|
| Intensivo 70° | Stoviglie:<br>• Pentole, padelle, stoviglie resistenti e posate<br>Grado di sporco:<br>• residui di cibo incrostati, bruciati, essiccati, contenenti amido o proteine | Intensivo:<br>• Prelavaggio<br>• Lavaggio 70 °C<br>• Risciacquo intermedio<br>• Risciacquo 50 °C<br>• Asciugatura |
| AUTO<br>Auto 45-65° | Stoviglie:<br>• stoviglie miste e posate<br>Grado di sporco:<br>• comuni residui di cibo leggermente essiccati | Programma con sensore:<br>• Ottimizzato in base al grado di sporco dell'acqua di lavaggio per mezzo di un sistema a sensori. |
| ECO<br>Eco 50° | Stoviglie:<br>• stoviglie miste e posate<br>Grado di sporco:<br>• comuni residui di cibo leggermente essiccati | Programma economico:<br>• Prelavaggio<br>• Lavaggio 50 °C<br>• Risciacquo intermedio<br>• Risciacquo 35 °C<br>• Asciugatura |
| Silenzioso 50° | Stoviglie:<br>• stoviglie miste e posate<br>Grado di sporco:<br>• comuni residui di cibo leggermente essiccati | Programma silenzioso:<br>• Prelavaggio<br>• Lavaggio 50 °C<br>• Risciacquo intermedio<br>• Risciacquo 35 °C<br>• Asciugatura |
| Bicchieri 40° | Stoviglie:<br>• stoviglie delicate, posate, oggetti di plastica sensibili alla temperatura, bicchieri e calici<br>Grado di sporco:<br>• residui di alimenti freschi poco incrostati | Particolarmente delicato:<br>• Prelavaggio<br>• Lavaggio 40 °C<br>• Risciacquo intermedio<br>• Risciacquo 50 °C<br>• Asciugatura |
| 1h<br>Rapido 1h 65° | Stoviglie:<br>• stoviglie miste e posate<br>Grado di sporco:<br>• comuni residui di cibo leggermente essiccati | Programma breve:<br>• Lavaggio 65 °C<br>• Risciacquo intermedio<br>• Risciacquo 69 °C<br>• Asciugatura |
| Rapido 45° | Stoviglie:<br>• stoviglie delicate, posate, oggetti di plastica sensibili alla temperatura e bicchieri<br>Grado di sporco:<br>• residui di alimenti freschi poco incrostati | Programma breve:<br>• Lavaggio 45 °C<br>• Risciacquo intermedio<br>• Risciacquo 50 °C |
| Prelavaggio | Stoviglie:<br>• tutti i tipi di stoviglie<br>Grado di sporco:<br>• risciacquo a freddo, lavaggio intermedio | Risciacquo a freddo:<br>• Prelavaggio |
| Manutenz. apparecchio | Utilizzare solo con apparecchio svuotato. | Manutenzione apparecchio 70 °C |

**Nota:** La durata in confronto prolungata nel programma Eco 50° è dovuta a tempi di ammollo ed asciugatura più lunghi. Tale condizione consente di ottimizzare i valori di consumo.

## Avviso per gli istituti di test

Gli istituti di prova ricevono indicazioni per prove comparative, ad es. secondo EN60436.
Si tratta in questo caso di condizioni per l'esecuzione del test, non dei risultati o dei valori di consumo.

Richiesta via e-mail a:
dishwasher@test-appliances.com
Sono necessari il codice prodotto (E-Nr.) e il codice di produzione (FD) riportati sulla targhetta identificativa sulla porta dell'apparecchio.

## Funzioni supplementari

Qui si trova una panoramica di tutte le funzioni supplementari impostabili. A seconda della configurazione dell'apparecchio sono disponibili diverse funzioni supplementari, indicate nel pannello comandi dell'apparecchio.

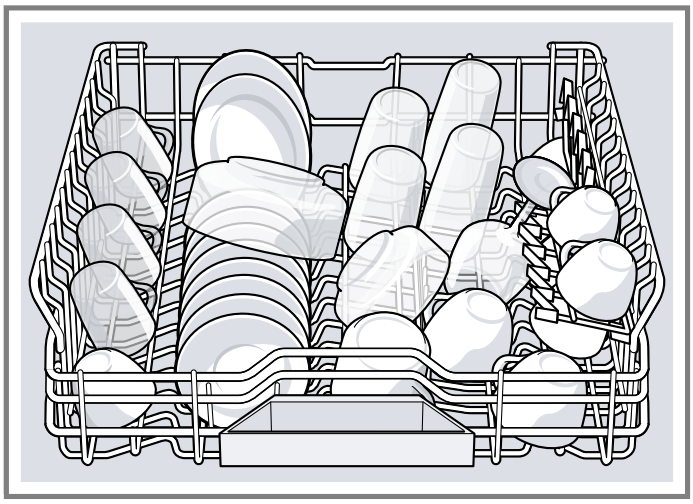
| FUNZIONE SUPPLEMENTARE | UTILIZZO |
|---|---|
| Rapido Plus | • Il tempo di funzionamento si riduce dal 15% al 75% a seconda del programma di lavaggio.<br>• Il consumo d'acqua e il consumo di energia aumentano. |
| Mezzo carico | • Attivare in presenza di poche stoviglie.<br>• Inserire nella camera di lavaggio meno detersivo rispetto a quanto consigliato per un carico completo della macchina.<br>• Il tempo di funzionamento viene ridotto.<br>• Il consumo d'acqua e il consumo di energia si riducono. |
| Zona intensiva | • In presenza di carico misto con stoviglie poco e molto sporche, caricare ad es. pentole e tegami molto sporchi nel cestello inferiore e stoviglie con sporco normale nel cestello superiore.<br>• La pressione di spruzzo nel cestello inferiore aumenta e la temperatura massima del programma viene mantenuta più a lungo. Così si aumentano il tempo di funzionamento e il consumo di energia. |
| Asciugatura Extra | • Per un miglior risultato di asciugatura si aumenta la temperatura di risciacquo e si prolunga la fase di asciugatura.<br>• Particolarmente adatto per asciugare parti in plastica.<br>• Il consumo di energia aumenta leggermente e il tempo di funzionamento si prolunga. |

## Dotazione

Qui è disponibile una panoramica delle possibili dotazioni dell'apparecchio e del relativo utilizzo.
La dotazione dipende dalla variante di apparecchio.

### Cestello stoviglie superiore

Sistemare le tazze, i bicchieri e le piccole stoviglie nel cestello stoviglie superiore.

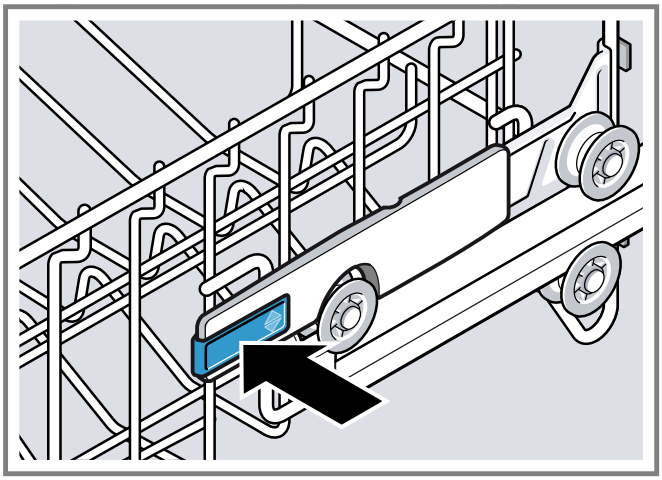


Per fare più spazio per le stoviglie più grandi, è possibile regolare in altezza il cestello stoviglie superiore.

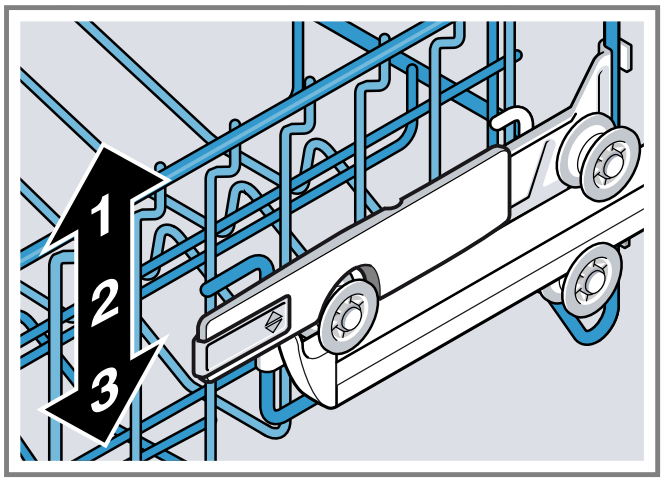
### Regolazione del cestello superiore con le leve laterali

Per lavare grandi stoviglie nei cestelli stoviglie, regolare l'altezza di inserimento del cestello stoviglie superiore.

1. Estrarre il cestello stoviglie superiore.
2. Per evitare che il cestello stoviglie cada bruscamente, afferrarlo di lato dal bordo superiore.
3. Premere verso l'interno le leve a sinistra e a destra sul lato esterno del cestello stoviglie.



4. Abbassare o sollevare uniformemente il cestello stoviglie al livello adatto.

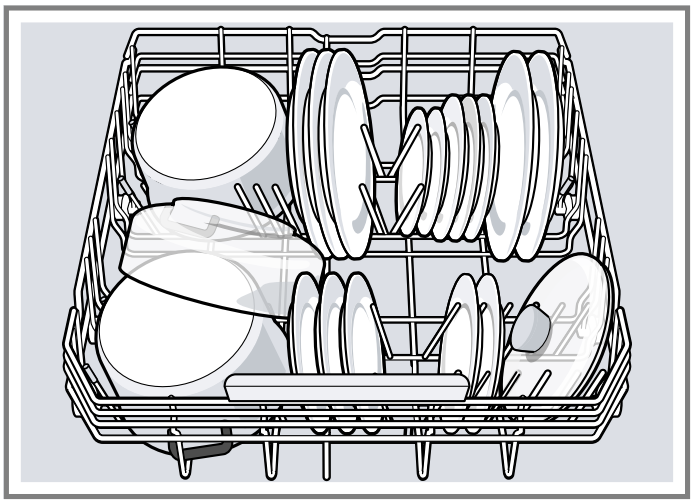



Accertarsi che il cestello stoviglie sia alla stessa altezza su entrambi i lati.

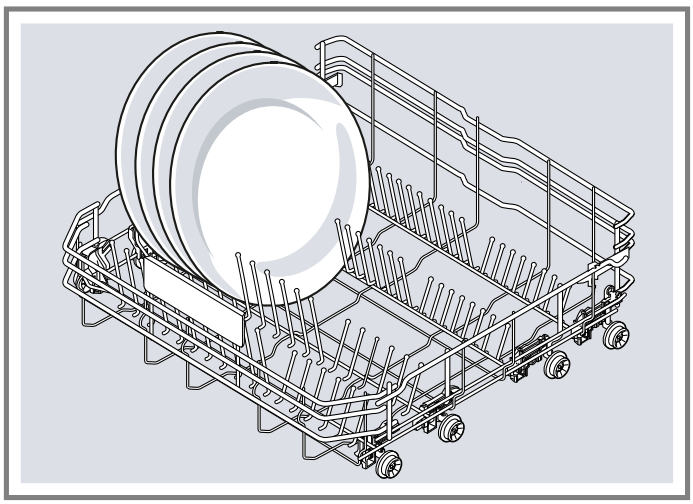
5. Rilasciare le leve.
✔ Il cestello stoviglie si blocca.
6. Spingere il cestello stoviglie.

## Cestello stoviglie inferiore

Sistemare pentole e piatti nel cestello stoviglie inferiore.

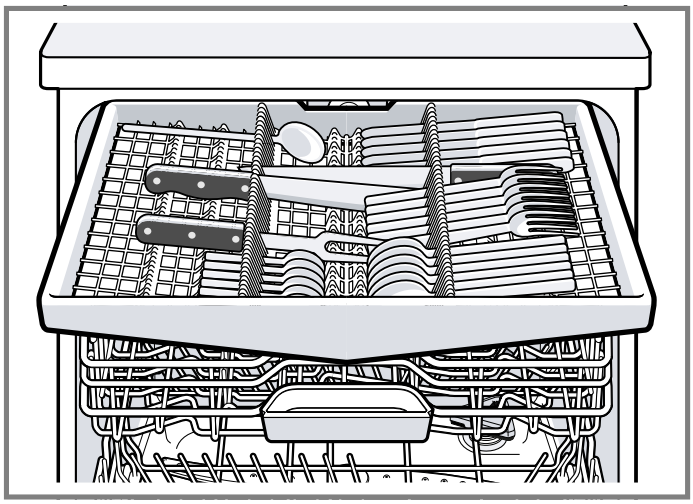


Caricare i piatti grandi fino a un diametro di 34 cm nel cestello stoviglie inferiore, come illustrato.



## Cassetto posate

Caricare le posate nel cassetto posate.

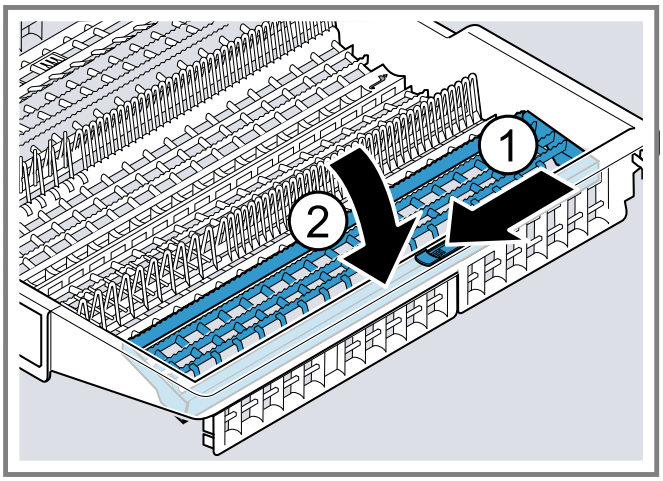


Caricare le posate con il lato appuntito e tagliente verso il basso.
Per creare più spazio per le posate più alte e più larghe, è possibile spostare il cassetto posate.

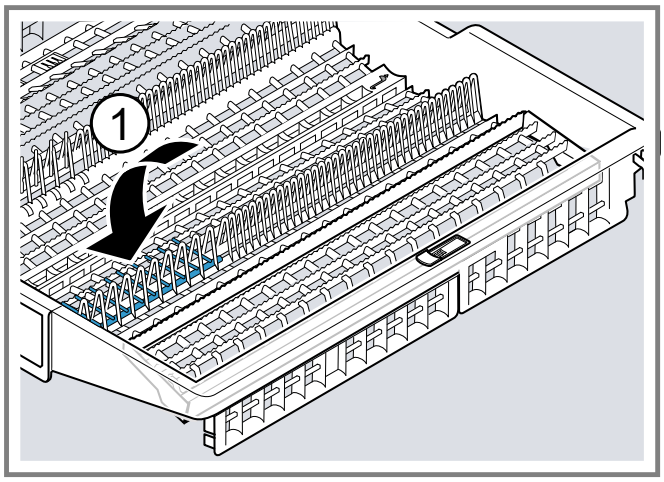
### Spostamento del cassetto posate

Per creare più spazio per le posate più alte e più larghe, è possibile abbassare i divisori laterali e ribaltare le rastrelliere anteriori.

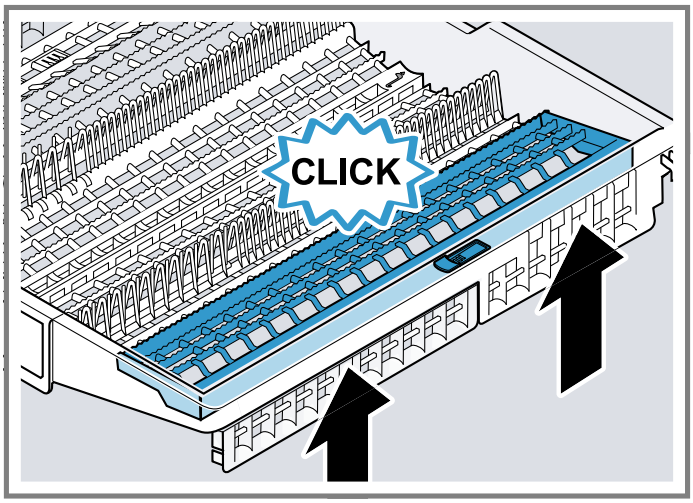
1. Per abbassare il divisorio laterale, premere la leva in avanti ① e abbassare il divisorio laterale ②.




2. Per ribaltare le rastrelliere anteriori, premere la leva in avanti e ribaltare le rastrelliere abbattibili ①.

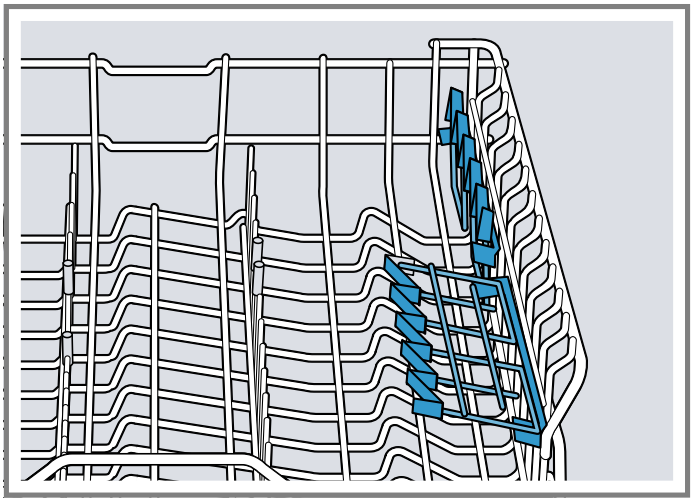



**Consiglio**
Per riportare il cassetto posate nella posizione originale, piegare il divisorio laterale verso l'alto finché non si innesta in modo udibile.




## Étagère

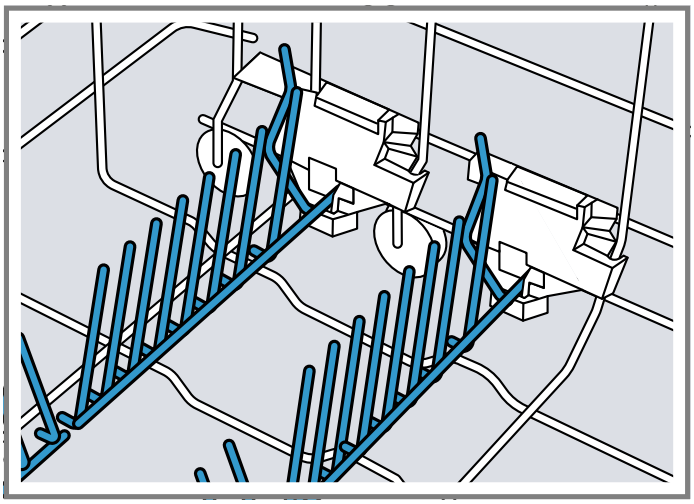
L'étagère e lo spazio sottostante possono essere usati per tazzine e bicchieri o per le posate più grandi, come ad es. mestoli o posate da portata.



Se l'étagère non serve, è possibile ribaltarla verso l'alto.

## Rastrelliere abbattibili

Utilizzare le rastrelliere abbattibili per separare le stoviglie in modo sicuro, ad es. i piatti.

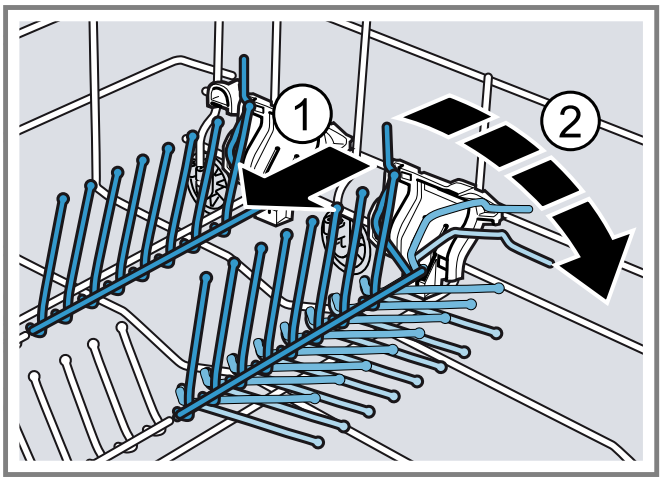


Per caricare meglio pentole, ciotole e bicchieri è possibile ribaltare le rastrelliere abbattibili.[1]

### Ribaltare le rastrelliere abbattibili[1]

Se le rastrelliere abbattibili non servono, è possibile ribaltarle.

1. Premere la leva in avanti ① e ribaltare le rastrelliere abbattibili ②.




2. Per riutilizzare le rastrelliere abbattibili, ribaltarle verso l'alto.

✔ Le rastrelliere abbattibili si bloccano con uno scatto percettibile.

[1] In funzione dell'allestimento dell'apparecchio

## Altezza dei cestelli stoviglie

Regolare i cestelli stoviglie all'altezza adatta.

**Altezza apparecchio 86,5 cm con cassetto posate**

| LIVELLO | CESTELLO SUPERIORE | CESTELLO INFERIORE |
|---|---|---|
| 1 max. ø | 18 cm | 33 cm/"34 cm" → *Pagina 169* |
| 2 max. ø | 20,5 cm | 30,5 cm |
| 3 max. ø | 23 cm | 28 cm |

# Prima del primo utilizzo

## Prima messa in funzione

Alla prima messa in funzione o dopo il reset delle impostazioni di fabbrica occorre effettuare le impostazioni.

**Requisito:** "L'apparecchio è installato e allacciato." → *Pagina 162*

1. "Introdurre il sale speciale." → *Pagina 172*
2. "Introdurre il brillantante." → *Pagina 172*
3. "Accendere l'apparecchio." → *Pagina 176*
4. "Regolare l'impianto addolcitore." → *Pagina 171*
5. "Regolare il dosaggio del brillantante." → *Pagina 173*
6. "Aggiungere il detersivo" → *Pagina 173*.
7. Avviare il programma con la temperatura di lavaggio più alta senza stoviglie.

   Per via delle possibili macchie d'acqua e di altri residui, prima del primo uso si consiglia di mettere in funzione l'apparecchio senza stoviglie.

**Consiglio:** Queste impostazioni e ulteriori impostazioni di base possono essere modificate in qualsiasi momento.

# Impianto addolcitore

L'acqua calcarea dura lascia residui di calcare sulle stoviglie e sulla vasca di lavaggio e può otturare parti dell'apparecchio.
Per ottenere buoni risultati di lavaggio, è possibile addolcire l'acqua con l'impianto addolcitore e sale speciale. Per evitare danni all'apparecchio, l'acqua con un grado di durezza superiore a 7 °dH deve essere addolcita.

## Panoramica delle impostazioni della durezza dell'acqua

Qui si trova una panoramica dei valori impostabili del grado di durezza dell'acqua.
Il grado di durezza dell'acqua può essere richiesto all'acquedotto locale oppure essere determinato con un tester della durezza dell'acqua.

| GRADO DI DUREZZA DELL'ACQUA °DH | CAMPO DI DUREZZA | MMOL/L | VALORE DI REGOLAZIONE |
|---|---|---|---|
| 0 - 6 | dolce | 0 - 1,1 | H:00 |
| 7 - 8 | dolce | 1,2 - 1,4 | H:01 |
| 9 - 10 | media | 1,5 - 1,8 | H:02 |
| 11 - 12 | media | 1,9 - 2,1 | H:03 |
| 13 - 16 | media | 2,2 - 2,9 | H:04 |
| 17 - 21 | dura | 3,0 - 3,7 | H:05 |
| 22 - 30 | dura | 3,8 - 5,4 | H:06 |
| 31 - 50 | dura | 5,5 - 8,9 | H:07 |

**Nota:** Impostare l'apparecchio sul grado di durezza dell'acqua determinato.
→ *"Regolazione dell'impianto addolcitore", Pagina 171*
Con un grado di durezza dell'acqua di 0 - 6 °dH è possibile rinunciare al sale speciale per lavastoviglie e disattivare l'impianto addolcitore.
→ *"Disattivazione dell'impianto addolcitore", Pagina 172*

## Regolazione dell'impianto addolcitore

Impostare l'apparecchio in base alla durezza dell'acqua.

1. Determinare il grado di durezza dell'acqua e il valore di regolazione adatto.
   → *"Panoramica delle impostazioni della durezza dell'acqua", Pagina 171*
2. Premere ⏻.
3. Per aprire le impostazioni di base, premere Setup 3 sec. per 3 secondi.

✔ Il display indica H:xx.

✔ Il display indica set.

4. Premere — o + finché non è impostato il grado di durezza dell'acqua adatto.

   In fabbrica viene impostato il valore H:04.

5. Per memorizzare le impostazioni, premere Setup 3 sec. per 3 secondi.

## Sale speciale

Con il sale speciale è possibile addolcire l'acqua.

### Aggiunta di sale speciale

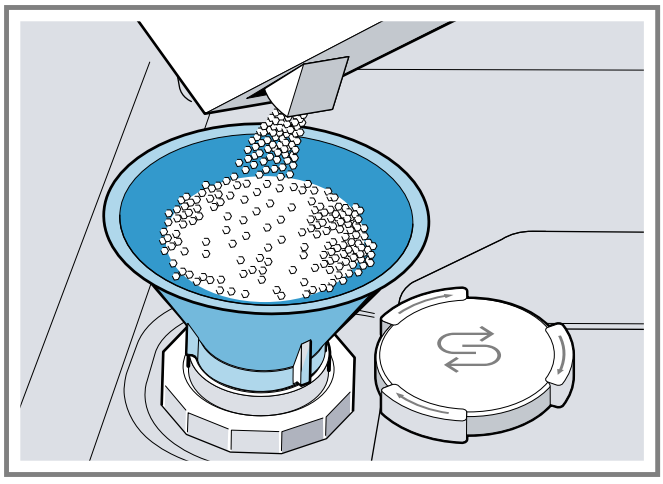
Se si accende la spia di esaurimento sale speciale, versare il sale speciale nell'apposito serbatoio subito prima di avviare il programma. Il consumo di sale speciale dipende dal grado di durezza dell'acqua. Più il grado di durezza dell'acqua è alto, maggiore è il consumo di sale speciale.

**ATTENZIONE!**

- Il detersivo può danneggiare l'impianto addolcitore.
  - Riempire il serbatoio dell'impianto di addolcimento acqua soltanto con sale speciale.
- Il sale speciale per lavastoviglie può danneggiare la vasca di lavaggio a causa della corrosione.
  - Affinché il sale speciale fuoriuscito venga lavato via dalla vasca di lavaggio, versare il sale speciale nell'apposito serbatoio subito prima di avviare il programma.

1. Svitare il coperchio del serbatoio del sale speciale e toglierlo.
2. Alla prima messa in funzione: riempire completamente d'acqua il serbatoio.
3. **Nota:** Utilizzare solo sale speciale per lavastoviglie.
   Non utilizzare sale in pastiglie.
   Non utilizzare sale da cucina.

   Versare il sale speciale nel serbatoio.



   Riempire completamente il serbatoio di sale speciale.
   L'acqua nel serbatoio trabocca e defluisce.
4. Applicare il coperchio sul serbatoio e chiuderlo.

## Disattivazione dell'impianto addolcitore

Se la spia di esaurimento sale speciale risulta fastidiosa, ad es. quando si utilizzano detersivi combinati con prodotti sostitutivi del sale, è possibile disattivare la spia di esaurimento sale speciale.

**Nota**

Per evitare danni all'apparecchio, disattivare l'impianto addolcitore soltanto nei casi seguenti:

- Il grado di durezza dell'acqua è di massimo 21 °dH e si utilizza un detersivo combinato con prodotti sostitutivi del sale. In base alle indicazioni dei produttori, i detersivi combinati con prodotti sostitutivi del sale possono essere utilizzati senza l'aggiunta di sale speciale soltanto fino a un grado di durezza dell'acqua di 21 °dH.
- Il grado di durezza dell'acqua è 0 - 6 °dH. È possibile rinunciare al sale speciale.

1. Premere ⏻.
2. Per aprire le impostazioni di base, premere Setup 3 sec. per 3 secondi.

✔ Il display indica H:xx.
✔ Il display indica set.

3. Premere — o + finché il display non mostra H:00.
4. Per memorizzare le impostazioni, premere Setup 3 sec. per 3 secondi.

✔ L'impianto addolcitore è spento e la spia di esaurimento sale è disattivata.

## Rigenerazione dell'impianto addolcitore

Per fare in modo che l'impianto addolcitore funzioni senza problemi, l'apparecchio esegue una rigenerazione dell'impianto addolcitore a intervalli regolari.
La rigenerazione dell'impianto addolcitore viene eseguita in tutti i programmi prima della fine del ciclo di lavaggio principale. Aumentano il tempo di funzionamento e i valori di consumo, ad es. acqua e corrente.

### Panoramica dei valori di consumo per la rigenerazione dell'impianto addolcitore

Qui si trova una panoramica del tempo di funzionamento e dei valori di consumo massimi in più per la rigenerazione dell'impianto addolcitore.

| | |
|---|---|
| Rigenerazione dell'impianto addolcitore dopo x cicli di lavaggio | 6 |
| Tempo di funzionamento supplementare in minuti | 7 |
| Consumo di acqua supplementare in litri | 5 |
| Consumo di corrente supplementare in kWh | 0,05 |

I valori di consumo indicati sono valori misurati in laboratorio determinati secondo gli standard attualmente in vigore e in base al programma Eco 50° e al valore impostato in fabbrica del grado di durezza dell'acqua 13 - 16 °dH.

# Sistema del brillantante

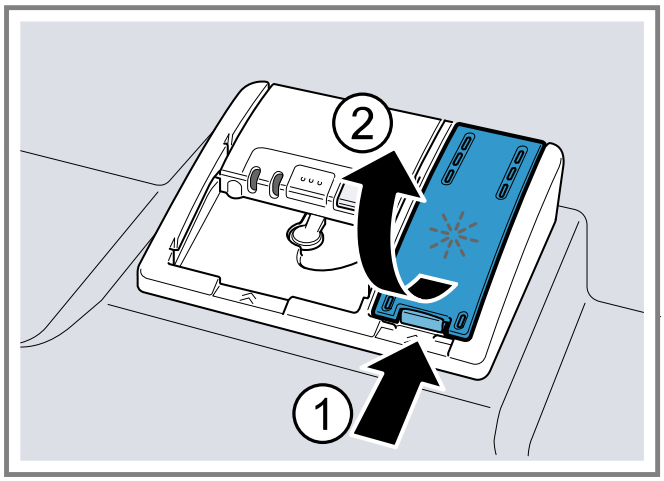
## Brillantante

Per ottenere risultati di asciugatura ottimali, utilizzare il brillantante.
Usare solo brillantante per lavastoviglie domestiche.

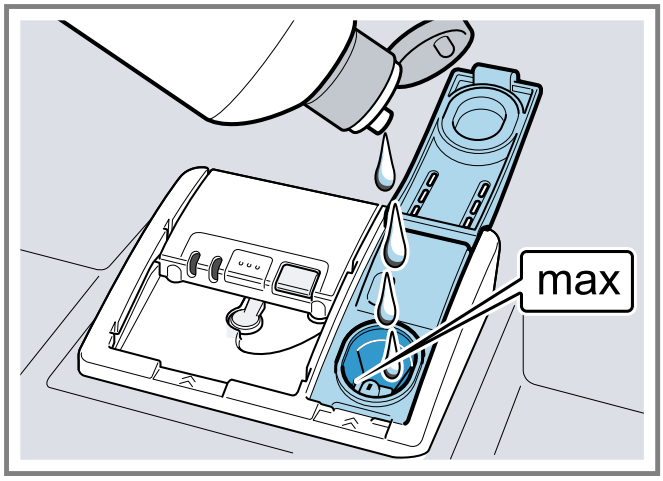
### Aggiunta di brillantante

Quando la spia di mancanza brillantante è accesa, aggiungere brillantante. Usare solo brillantante per lavastoviglie domestiche.

1. Premere la piastrina sul coperchio del serbatoio del brillantante ① e sollevarla ②.




2. Aggiungere brillantante fino al contrassegno max.




3. Se è fuoriuscito brillantante, rimuoverlo dalla vasca di lavaggio.

   Il brillantante fuoriuscito può provocare un'eccessiva formazione di schiuma durante il ciclo di lavaggio.
4. Chiudere il coperchio del serbatoio del brillantante.

✔ Il coperchio si blocca con uno scatto percettibile.

## Regolazione del dosaggio del brillantante

Se sulle stoviglie restano striature o macchie di acqua, modificare il dosaggio del brillantante.

1. Premere ⏻.
2. Per aprire le impostazioni di base, premere Setup 3 sec. per 3 secondi.

✔ Il display indica H:xx.
✔ Il display indica set.

3. Premere Setup 3 sec. finché il display non mostra il valore impostato r:05.
4. Premere — o + fino a impostare il dosaggio del brillantante adatto.
   - Con un livello più basso viene utilizzato meno brillantante nel ciclo di lavaggio, riducendo le striature sulle stoviglie.
   - Con un livello più alto viene utilizzato più brillantante nel ciclo di lavaggio, riducendo le macchie d'acqua e ottenendo un risultato di asciugatura superiore.
5. Per memorizzare le impostazioni, premere Setup 3 sec. per 3 secondi.

## Disattivazione del sistema del brillantante

Se la spia di mancanza brillantante risulta fastidiosa, ad esempio se si utilizza detersivo combinato con brillantante, è possibile disattivare il sistema del brillantante.

**Consiglio:** La funzione del brillantante è limitata nei detersivi combinati. Utilizzando brillantante si ottengono generalmente risultati migliori.

1. Premere ⏻.
2. Per aprire le impostazioni di base, premere Setup 3 sec. per 3 secondi.

✔ Il display indica H:xx.
✔ Il display indica set.

3. Premere Setup 3 sec. finché il display non mostra il valore impostato r:05.
4. Premere — o + finché il display non mostra r:00.
5. Per memorizzare le impostazioni, premere Setup 3 sec. per 3 secondi.

✔ Il sistema del brillantante è spento e la spia di mancanza brillantante è disattivata.

# Detersivo

## Detersivi adatti

Utilizzare solo detersivi adatti per lavastoviglie. Sono adatti sia i prodotti contenenti solo detersivo sia i prodotti combinati.
Per ottenere risultati di lavaggio e di asciugatura ottimali, utilizzare il solo detersivo in abbinamento all'impiego separato di "sale speciale" → *Pagina 172* e "brillantante" → *Pagina 172*.
Per gli efficienti detersivi moderni viene utilizzata prevalentemente una preparazione debolmente alcalinica con enzimi. Gli enzimi scompongono l'amido e sciolgono le proteine. Per rimuovere macchie colorate (ad es. tè o ketchup) si usano per lo più candeggianti a base di ossigeno.

**Nota:** Per ogni detersivo, rispettare le indicazioni del produttore.

### Tab

Le tab sono adatte per qualsiasi lavaggio e non devono essere dosate.
Nei programmi brevi le tab potrebbero non sciogliersi completamente, lasciando residui di detersivo e compromettendo l'efficacia del lavaggio.

### Detersivo in polvere

I detersivi in polvere sono consigliati per i programmi brevi. Il dosaggio può essere adattato al grado di sporco.

### Detersivo liquido

I detersivi liquidi agiscono più rapidamente e sono consigliati per i programmi brevi senza prelavaggio.

Può succedere che il detersivo liquido versato fuoriesca anche se il contenitore del detersivo è chiuso. Non si tratta di un difetto e non è grave, se si osserva quanto segue:
- Selezionare soltanto un programma senza prelavaggio.
- Impostare una partenza ritardata per il programma.

Il dosaggio può essere adattato al grado di sporco.

### Prodotti contenenti solo detersivo

I prodotti contenenti solo detersivo non contengono altri componenti oltre al detersivo, ad es. detersivo in polvere o detersivo liquido.
Con il detersivo in polvere e il detersivo liquido è possibile adattare il dosaggio al grado di sporco delle stoviglie.
Per ottenere un miglior risultato di lavaggio e di asciugatura e per evitare danni all'apparecchio, utilizzare in aggiunta "sale speciale" → *Pagina 172* e "brillantante" → *Pagina 172*.

### Detersivo combinato

Oltre ai prodotti tradizionali contenenti solo detersivo, è ora in vendita una serie di prodotti con funzioni supplementari. Questi prodotti contengono, oltre al detersivo, anche brillantante e prodotti sostitutivi del sale (3 in 1) e, a seconda della combinazione, anche componenti supplementari (4 in 1, 5 in 1 ecc.), come ad es. protezione bicchieri o lucidante per acciaio inox.
Secondo le indicazioni dei produttori, i detersivi combinati funzionano generalmente solo fino a un grado di durezza dell'acqua di 21 °dH. Con un grado di durezza dell'acqua superiore a 21 °dH occorre aggiungere sale speciale e brillantante. Per i migliori risultati di lavaggio e di asciugatura, a partire da un grado di durezza dell'acqua di 14 °dH consigliamo di utilizzare sale speciale e brillantante. Quando si utilizzano detersivi combinati, il programma di lavaggio si adatta automaticamente per ottenere il miglior risultato di lavaggio e asciugatura possibile.

## Detersivi non adatti

Non utilizzare detersivi che possono provocare danni all'apparecchio o nuocere alla salute.

### Detersivo per il lavaggio a mano

Il detersivo per il lavaggio a meno può provocare una maggiore formazione di schiuma e provocare danni all'apparecchio.

### Detersivi contenenti cloro

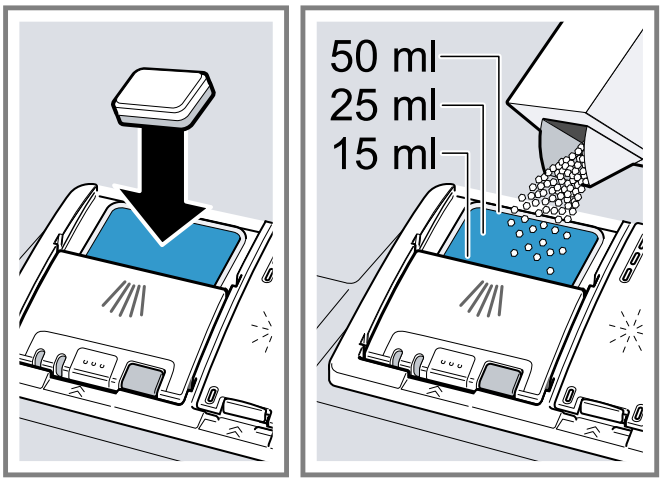
I residui di cloro sulle stoviglie possono nuocere alla salute.

## Note sui detersivi

Osservare le note sui detersivi nell'uso quotidiano.
- I detersivi con il contrassegno "Bio" oppure "Eco" di regola utilizzano (per motivi di tutela dell'ambiente) quantità inferiori di sostanze attive oppure rinunciano completamente a determinate sostanze. L'effetto di lavaggio può essere limitato.
- Impostare il sistema del brillantante e l'impianto addolcitore sul solo detersivo o sul detersivo combinato.
- In base alle indicazioni dei produttori, i detersivi combinati con prodotti sostitutivi del sale possono essere utilizzati senza l'aggiunta di sale speciale soltanto fino a un determinato grado di durezza dell'acqua, generalmente 21 °dH. Per i migliori risultati di lavaggio e di asciugatura, a partire da un grado di durezza dell'acqua di 14 °dH consigliamo di utilizzare sale speciale.
- In caso d'impiego di detersivi con involucro protettivo solubile in acqua, toccare l'involucro solo con le mani asciutte e introdurre il detersivo solo nel contenitore detersivo asciutto, altrimenti può incollarsi.
- Utilizzando detersivi combinati, i programmi di lavaggio si svolgono senza problemi anche se la spia di mancanza brillantante e la spia di esaurimento sale speciale sono accese.
- La funzione del brillantante è limitata nei detersivi combinati. Utilizzando brillantante si ottengono generalmente risultati migliori.
- Utilizzare tab con prestazioni di asciugatura speciali.

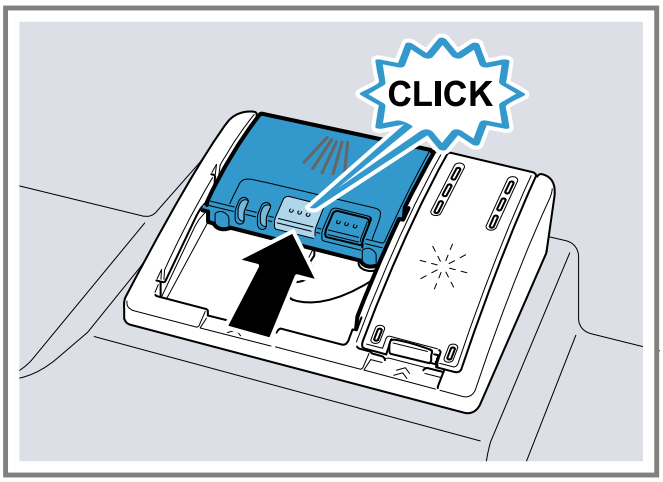
## Aggiunta di detersivo

1. Per aprire il contenitore del detersivo, premere il fermo.
2. Versare il detersivo nel contenitore del detersivo asciutto.




Se si utilizzano le tab, è sufficiente una pastiglia. Inserire le tab trasversalmente.
Se si utilizza detersivo in polvere o detersivo liquido, osservare le istruzioni di dosaggio del produttore e la ripartizione del contenitore del detersivo.
Per uno sporco normale sono sufficienti 20 ml – 25 ml di detersivo. Se le stoviglie sono poco sporche, è sufficiente una quantità di detersivo un poco minore di quella indicata.

3. Chiudere il coperchio del contenitore del detersivo.




✔ Il coperchio si blocca con uno scatto percettibile.
✔ Il contenitore del detersivo si apre automaticamente in funzione del programma, al momento opportuno. Il detersivo in polvere e il detersivo liquido si distribuiscono nella vasca di lavaggio e vengono sciolti. Le tab cadono

nel cassetto tab e si sciolgono in modo dosato. Non inserire alcun oggetto nel cassetto tab, in modo che la tab possa sciogliersi uniformemente.

**Consiglio:** Se si utilizza detersivo in polvere e si seleziona un programma con prelavaggio, è possibile aggiungere un poco di detersivo sulla porta interna dell'apparecchio.

## Stoviglie

Lavare solo stoviglie adatte al lavaggio in lavastoviglie.

**Nota:** Le decorazioni su vetro e i pezzi di alluminio e argento possono scolorire o cambiare colore durante il lavaggio. I tipi di vetro delicati possono opacizzarsi dopo alcuni cicli di lavaggio.

### Danni al vetro ed alle stoviglie

Lavare bicchieri e porcellana soltanto se adatti per il lavaggio in lavastoviglie secondo le istruzioni del produttore. Evitare danni ai bicchieri e alle stoviglie.

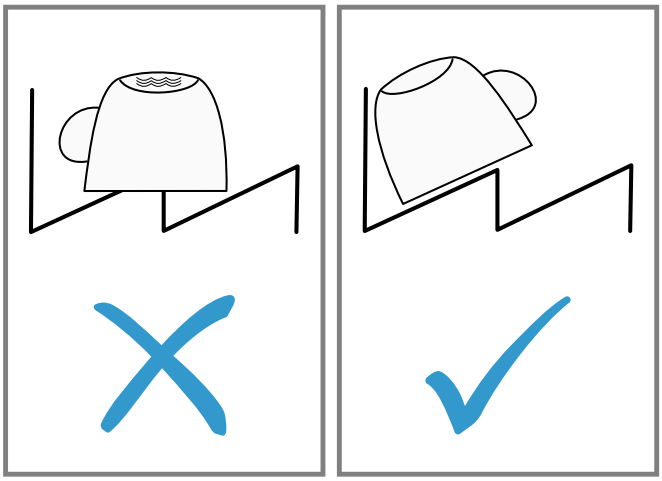
| CAUSA | CONSIGLIO |
|---|---|
| Le stoviglie seguenti non sono adatte per il lavaggio in lavastoviglie:<br>• Posate e stoviglie con parti di legno<br>• Bicchieri decorati, stoviglie di artigianato artistico e di antiquariato<br>• Parti in materiale plastico non resistente alle alte temperature<br>• Stoviglie di rame e stagno<br>• Stoviglie sporche di cenere, cera, grasso lubrificante e vernice<br>• Pezzi molto piccoli di stoviglie | Lavare soltanto stoviglie che il produttore indica come lavabili in lavastoviglie. |
| La composizione chimica del detersivo provoca danni. | Utilizzare un detersivo indicato come "delicato" dal produttore. |
| I detergenti alcalini altamente corrosivi o ad elevato contenuto di acidi, in particolare del settore commerciale o industriale, in abbinamento all'alluminio non sono adatti per il lavaggio in lavastoviglie. | Se si utilizzano detergenti alcalini altamente corrosivi o ad elevato contenuto di acidi, in particolare del settore commerciale o industriale, non introdurre pezzi di alluminio nella vasca di lavaggio dell'apparecchio |
| La temperatura dell'acqua del programma è troppo alta. | Selezionare un programma con temperature più basse. Alla fine del programma, togliere tempestivamente i bicchieri e le posate dall'apparecchio. |

### Caricamento delle stoviglie

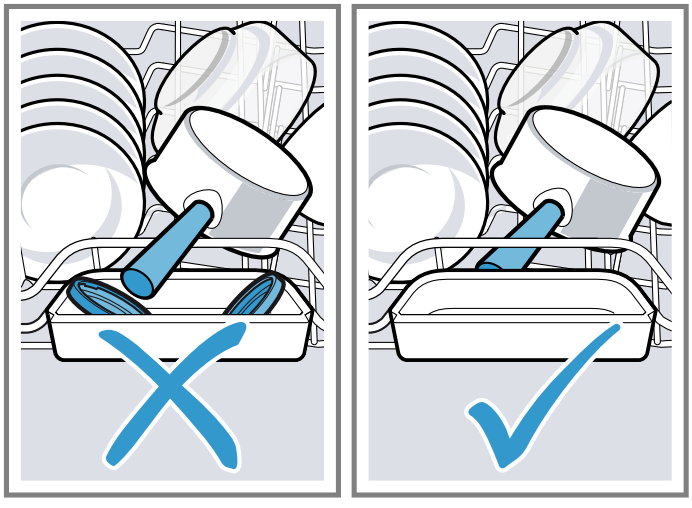
Caricare le stoviglie correttamente per ottimizzare il risultato di lavaggio ed evitare danni alle stoviglie e all'apparecchio.

**Consigli**

- Utilizzando l'apparecchio si risparmiano energia e acqua rispetto al lavaggio a mano.
- Per risparmiare energia e acqua, caricare l'apparecchio fino al numero di coperti indicato (carico standard con stoviglie e posate).
- Per ottenere risultati di lavaggio e asciugatura migliori, disporre le parti concave o convesse in posizione obliqua, per permettere all'acqua di defluire.



1. Rimuovere i residui di cibo grossolani dalle stoviglie.
   Non sciacquare preliminarmente le stoviglie sotto acqua corrente per risparmiare le risorse.
2. Caricare le stoviglie tenendo conto di quanto segue:
   - Caricare le stoviglie molto sporche, ad es. le pentole, nel cestello stoviglie inferiore. A causa del getto d'acqua più forte si raggiunge un risultato di lavaggio migliore.
   - Per evitare danni alle stoviglie, caricare le stoviglie in modo che siano stabili e non si ribaltino.
   - Per evitare lesioni, caricare le posate con il lato appuntito e tagliente verso il basso.
   - Disporre i contenitori con l'apertura verso il basso, in modo che non si accumuli acqua all'interno.
   - Non bloccare i bracci di lavaggio, in modo che possano ruotare.
   - Non inserire pezzi piccoli nel cassetto tab e non bloccarlo con le stoviglie al fine di evitare di bloccare il coperchio del contenitore del detersivo.



## Prelievo delle stoviglie

⚠ **AVVERTENZA**
**Pericolo di lesioni!**
- Le stoviglie calde possono provocare ustioni alla pelle. Le stoviglie molto calde sono sensibili agli urti, possono rompersi e provocare lesioni.
- Alla fine del programma lasciare raffreddare ancora un poco le stoviglie e prelevarle soltanto in seguito.

1. Per evitare la caduta di gocce d'acqua sulle stoviglie, prelevare le stoviglie agendo dal basso verso l'alto.
2. Controllare che la vasca di lavaggio e gli accessori non siano sporchi; eventualmente pulirli.
→ *"Pulizia e cura", Pagina 178*

# Comandi di base

## Accensione dell'apparecchio

- Premere ⏻.

  È preimpostato il programma Eco 50°.
  Il programma Eco 50° è particolarmente ecocompatibile ed eccezionalmente adatto alle stoviglie che presentano uno sporco normale. Si tratta del programma più efficiente nella combinazione di consumo energetico ed idrico per questo tipo di stoviglie, assicurando la conformità al Regolamento UE sulla progettazione ecocompatibile.
  Se non si impartiscono comandi all'apparecchio per 10 minuti, l'apparecchio si spegne automaticamente.

## Impostazione del programma

Per adattare il ciclo di lavaggio allo sporco delle stoviglie, impostare un programma adatto.

- Premere il tasto di programma adatto.
- ✔ Il programma è impostato e il tasto di programma lampeggia.
- ✔ La durata del programma residua viene visualizzata sul display.

## Impostazione della funzione supplementare

Per integrare il programma di lavaggio selezionato è possibile impostare le funzioni supplementari.

**Nota:** Le funzioni supplementari attivabili dipendono dal programma selezionato.

- Premere il tasto della funzione supplementare adatta.
→ *"Funzioni supplementari", Pagina 168*
- ✔ La funzione supplementare è impostata e il tasto della funzione supplementare lampeggia.

## Impostazione della partenza ritardata

L'avvio del programma può essere ritardato fino a 24 ore.

1. Premere — 🕒 o + 🕒.
- ✔ Sul display compare "00h:01m".
2. Con — 🕒 o + 🕒 impostare l'avvio del programma desiderato.
3. Premere Start.
- ✔ La partenza ritardata è attivata.

**Consiglio:** Disattivare la partenza ritardata premendo — 🕒 o + 🕒 finché sul display non compare "00h:00m".

## Avvio del programma

- Premere Start.
- ✔ Il programma è terminato quando il display mostra "00h:00m".

**Note**
- Se durante il funzionamento si vogliono aggiungere stoviglie, non utilizzare il cassetto tab come maniglia per il cestello stoviglie superiore. Si potrebbe venire a contatto con la tab parzialmente sciolta.
- È possibile cambiare il programma in corso soltanto interrompendo il programma.
→ *"Interruzione del programma", Pagina 176*
- Per risparmiare energia, l'apparecchio si spegne 1 minuto dopo la fine del programma. Se si apre la porta dell'apparecchio subito dopo la fine del programma, l'apparecchio si spegne dopo 4 secondi.

## Interruzione del programma

**Nota:** Per aprire lo sportello con l'apparecchio caldo, prima socchiudere lo sportello per alcuni minuti, poi chiuderlo. In questo modo si evita che si formi sovrapressione nell'apparecchio, facendo aprire inaspettatamente lo sportello.

1. Aprire con cautela lo sportello dell'apparecchio.
2. Premere ⏻.
- ✔ Il programma viene memorizzato e l'apparecchio si spegne.
3. Per proseguire il programma, premere ⏻.
4. Chiudere lo sportello dell'apparecchio.

## Interruzione del programma

Per terminare anticipatamente un programma o cambiare un programma avviato, occorre procedere all'interruzione.

1. Aprire la porta dell'apparecchio.
2. Premere per Reset 4 sec. ca. 4 secondi.
3. Chiudere lo sportello dell'apparecchio.
- ✔ Il programma viene interrotto e termina dopo ca. 1 minuto.

## Spegnimento dell'apparecchio

1. Seguire le indicazioni sull'"utilizzo sicuro" → *Pagina 161*.
2. Premere ⏻.

**Consiglio:** Se durante il ciclo di lavaggio si preme ⏻, il programma in corso viene interrotto. Se si accende l'apparecchio, il programma prosegue automaticamente.

## Impostazioni di base

È possibile settare le impostazioni di base dell'apparecchio in base alle proprie esigenze.

### Panoramica delle impostazioni di base

Le impostazioni di base dipendono dalla dotazione dell'apparecchio.

| IMPOSTAZIONE DI BASE | TESTO VISUALIZZATO | SELEZIONE | DESCRIZIONE |
|---|---|---|---|
| Durezza dell'acqua | H:04 [1] | H:00 - H:07 | Regolare l'impianto addolcitore in base alla durezza dell'acqua.<br>Il livello H:00 disattiva l'impianto addolcitore. |
| Dosaggio del brillantante | r:05 [1] | r:00 - r:06 | Regolare il dosaggio del brillantante.<br>Con il livello r:00 si disattiva il sistema del brillantante. |
| Impostazione sensori | SE:00 [1] | SE:00 - SE:02 | Regolare il sensore dell'acqua per il rilevamento dello sporco.<br>→ *"Sensori", Pagina 162* |
| Asciugatura extra | d:00 [1] | d:00 - d:01 | Nel ciclo finale di risciacquo la temperatura viene aumentata e si raggiunge così un migliore risultato d'asciugatura. Ciò può causare un piccolo prolungamento del programma.<br>**Nota:** Non adatto per le stoviglie delicate.<br>Attivare "d:01" o disattivare "d:00" l'asciugatura extra. |
| Acqua calda | A:00 [1] | A:00 - A:01 | Impostare l'attacco dell'acqua fredda o l'attacco dell'acqua calda. Impostare l'apparecchio sull'acqua calda soltanto se l'acqua calda viene prodotta in modo vantaggioso sotto l'aspetto energetico ed è disponibile un impianto adatto, ad es. impianto ad energia solare con tubo di circolazione. La temperatura dell'acqua deve essere di minimo 40 °C e massimo 60 °C.<br>Attivare "A:01" o disattivare l'acqua calda "A:00". |
| Illuminazione interna | EL:02 [1] | EL:00 - EL:02 | Illuminazione interna.<br>• Con l'impostazione "EL:00" l'illuminazione interna è disattivata.<br>• Con l'impostazione "EL:01" l'illuminazione interna è attivabile tramite il tasto Acceso/Spento ⏻.<br>• Con l'impostazione "EL:02", l'illuminazione interna si accende quando si apre la porta dell'apparecchio.<br>Con la porta dell'apparecchio aperta, l'illuminazione interna si spegne automaticamente dopo 10 minuti. |
| Time-beam-on-floor | S:01 [1] | S:00 - S:01 | Attivare o disattivare Time-beam-on-floor. Durante lo svolgimento del programma, sul pavimento sotto la porta dell'apparecchio vengono proiettate informazioni di stato sulla partenza ritardata, sul programma o sul tempo residuo. L'indicazione non è visibile se il pannello dello zoccolo è tirato in avanti oppure in caso di installazione a colonna con il pannello del mobile a filo.<br>Il livello "S:00" disattiva Time-beam-on-floor. |

[1] Impostazione di fabbrica (può variare in base al tipo di apparecchio)

| IMPOSTAZIONE DI BASE | TESTO VISUALIZZATO | SELEZIONE | DESCRIZIONE |
|---|---|---|---|
| Programma di avvio | SP:01 [1] | SP:00 - SP:01 | Impostare il programma predefinito all'accensione dell'apparecchio.<br>• Con l'impostazione "SP:00", all'accensione dell'apparecchio è preimpostato l'ultimo programma selezionato.<br>• Con l'impostazione "SP:01", all'accensione dell'apparecchio è preimpostato il programma Eco 50°. |
| Volume segnale | SL:02 [1] | SL:00 -SL:03 | Regolazione del volume del segnale.<br>Il livello "SL:00" disattiva il segnale acustico. |
| Volume tasti | bL:02 [1] | bL:00 - bL:03 | Impostare il volume dei tasti per i comandi. Il livello "bL:00" disattiva il tono dei tasti. |
| Impostazione di fabbrica | rE: | Avviare con +<br>Y:ES<br>Confermare con + | Resettare le impostazioni modificate alle impostazioni di fabbrica.<br>Devono essere effettuate le impostazioni per la prima messa in funzione. |
| [1] Impostazione di fabbrica (può variare in base al tipo di apparecchio) | | | |

## Modifica delle impostazioni di base

1. Aprire la porta dell'apparecchio.
2. Premere ⏻.
3. Per aprire le impostazioni di base, premere Setup 3 sec. per 3 secondi.
✔ Il display indica H:xx.
✔ Il display indica set.
4. Premere Setup 3 sec. finché il display non mostra l'impostazione desiderata.
5. Premere — oppure + finché il display non mostra il valore adatto.
   Si possono modificare più impostazioni.
6. Per memorizzare le impostazioni, premere Setup 3 sec. per 3 secondi.
7. Chiudere lo sportello dell'apparecchio.

# Pulizia e cura

Per mantenere a lungo l'apparecchio in buone condizioni, sottoporlo a una cura e a una manutenzione scrupolose.

## Pulizia della vasca di lavaggio

⚠ **AVVERTENZA**
**Pericolo di danni alla salute!**
- L'impiego di detersivi contenenti cloro può nuocere alla salute.
- Non utilizzare mai detergenti contenenti cloro.

1. Rimuovere il grosso dello sporco dall'interno dell'apparecchio con un panno umido.
2. Versare il detersivo nel contenitore del detersivo.
3. Selezionare il programma con la massima temperatura.
4. "Avviare il programma senza stoviglie." → *Pagina 176*

## Detergenti

Utilizzare solo detergenti adatti per la pulizia dell'apparecchio.
→ *"Utilizzo sicuro", Pagina 161*

## Consigli per la cura dell'apparecchio

Per conservare la funzionalità dell'apparecchio a lungo, seguire i consigli per la cura dell'apparecchio.

| PROVVEDIMENTO | VANTAGGIO |
|---|---|
| Pulire regolarmente le guarnizioni della porta, la parte frontale della lavastoviglie e il pannello comandi con un panno umido e detersivo per stoviglie. | Le parti dell'apparecchio rimangono restano pulite e igieniche. |
| In caso di inutilizzo prolungato della lavastoviglie, lasciare la porta dell'apparecchio leggermente aperta. | In questo modo si evita la formazione di odori sgradevoli. |

## Manutenz. apparecchio

Depositi, quali calcare e residui di cibo, possono provocare danni all'apparecchio. Per evitare malfunzionamenti e ridurre la formazione di odori, consigliamo di pulire l'apparecchio a intervalli regolari.
Manutenz. apparecchio, abbinato a detergenti e prodotti per la cura di lavastoviglie, è il programma adatto per la manutenzione dell'apparecchio.

Manutenz. apparecchio è un programma che rimuove diversi depositi in un solo ciclo di lavaggio. La pulizia avviene in due fasi:

| FASE | RIMOZIONE DI | DETERSIVO | COLLOCAZIONE |
|---|---|---|---|
| 1 | Grasso e calcare | Detergente liquido o anticalcare in polvere. | Vano interno dell'apparecchio, ad es. flacone agganciato al cestello per posate o polvere nel vano interno. |
| 2 | Residui di cibo e depositi | Detergente per lavastoviglie | Contenitore del detersivo |

Per ottenere prestazioni di pulizia ottimali, il programma dosa i detersivi erogandoli separatamente nella fase di pulizia corrispondente. A tal proposito, occorre versare i detersivi in modo corretto.
Se si accende la spia Manutenz. apparecchio nel pannello comandi oppure sul display viene visualizzata la relativa indicazione, eseguire Manutenz. apparecchio senza stoviglie. Dopo aver eseguito Manutenz. apparecchio, la spia si spegne.
Se l'apparecchio non dispone della funzione di promemoria, consigliamo di eseguire il ciclo curalavastoviglie ogni 2 mesi.

### Esecuzione di Manutenz. apparecchio

**Note**
- Eseguire il programma Manutenz. apparecchio senza caricare stoviglie.
- Utilizzare esclusivamente detergenti e prodotti per la cura appositi per lavastoviglie.
- Prestare attenzione che non vi siano pezzi di alluminio, ad es. filtri per grassi di cappe di aspirazione o pentole in alluminio, nella vasca di lavaggio dell'apparecchio.
- Se dopo 3 cicli di lavaggio non è stata eseguita Manutenz. apparecchio, la spia Manutenz. apparecchio si spegne automaticamente.
- Per ottenere prestazioni di pulizia ottimali, verificare di aver versato i detersivi in modo corretto.
- Osservare le avvertenze di sicurezza riportate sulle confezioni dei detergenti e prodotti per la cura di lavastoviglie.

1. Rimuovere il grosso dello sporco dall'interno dell'apparecchio con un panno umido.
2. Pulire i filtri.
3. Versare il prodotto per la cura nel vano interno dell'apparecchio.

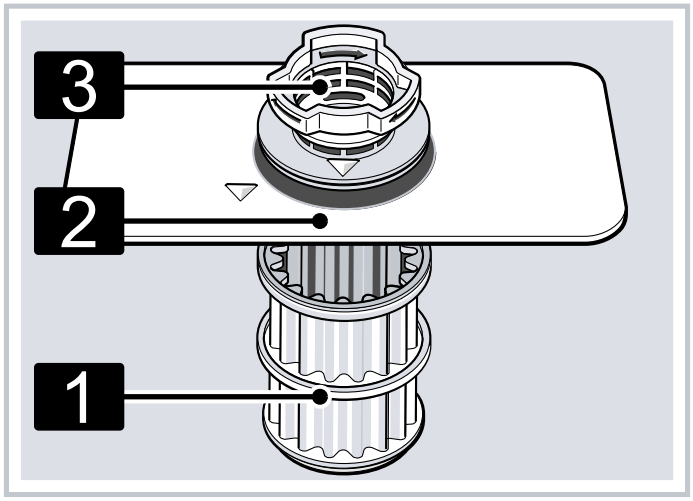
   Utilizzare esclusivamente prodotti per la cura appositi per lavastoviglie.
4. Versare il detersivo nell'apposito contenitore fino al completo riempimento.

   Non versare altro detersivo nel vano interno dell'apparecchio.
5. Premere .
6. Premere Start.

✔ Viene eseguito Manutenz. apparecchio.
✔ Al termine del programma, la spia Manutenz. apparecchio si spegne.

## Sistema di filtraggio

Il sistema di filtraggio filtra le grandi impurità dal circuito di lavaggio.

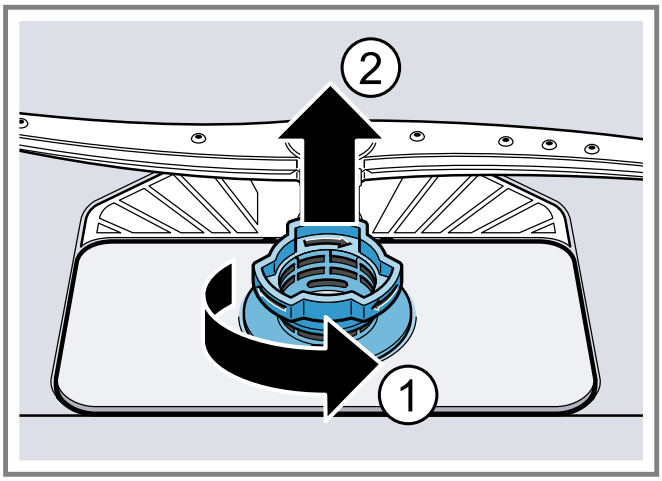



| | |
|---|---|
| 1 | Microfiltro |
| 2 | Filtro fine |
| 3 | Filtro grosso |

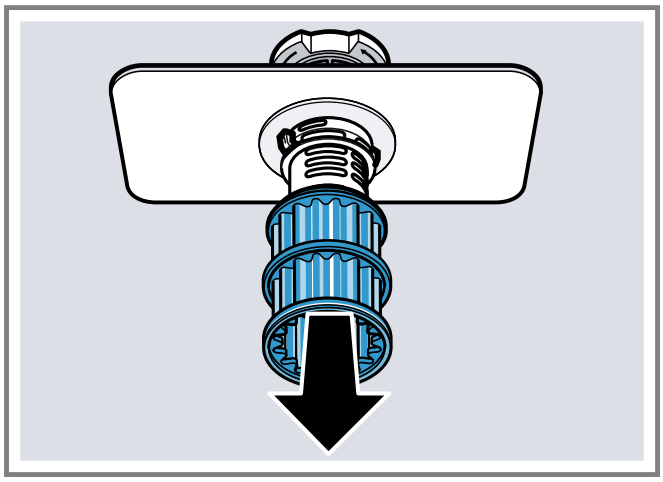
### Pulizia dei filtri

Le impurità nell'acqua di lavaggio possono otturare i filtri.

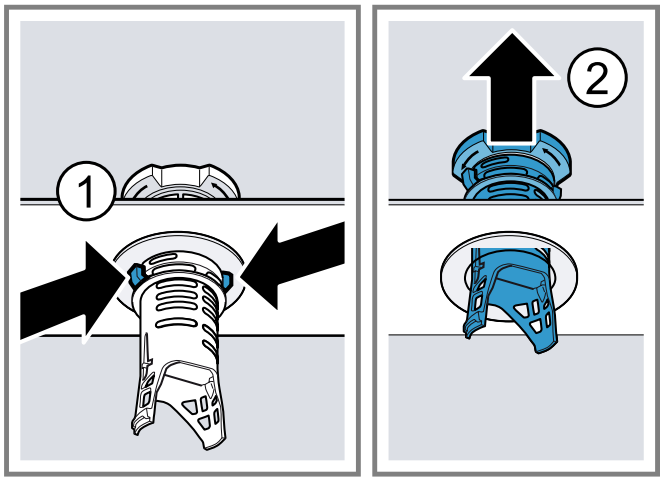
1. Dopo ogni lavaggio, controllare la presenza di residui nei filtri.
2. Ruotare il filtro grosso in senso antiorario ① e togliere il sistema di filtraggio ②.
   - Prestare attenzione che non cadano corpi estranei nella pompa.




3. Togliere il microfiltro tirandolo verso il basso.



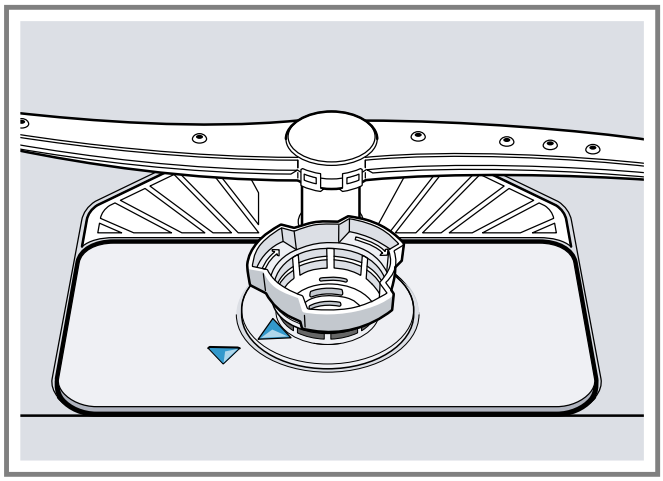
4. Comprimere le tacche di arresto ① ed estrarre il filtro grosso tirandolo verso l'alto ②.




5. Lavare gli elementi del filtro sotto acqua corrente.

   Lavare con cura il bordo tra il filtro grosso e il filtro fine, dove si raccoglie lo sporco.
6. Rimontare il sistema di filtraggio.

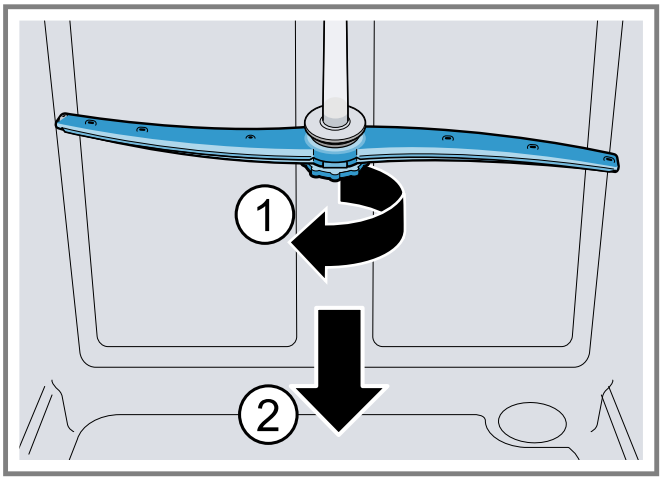
   Tenere presente che sul filtro grosso si innestano le tacche di arresto.
7. Inserire il sistema di filtraggio nell'apparecchio e ruotare il filtro grosso in senso orario.
   - Assicurarsi che le frecce siano l'una di fronte all'altra.



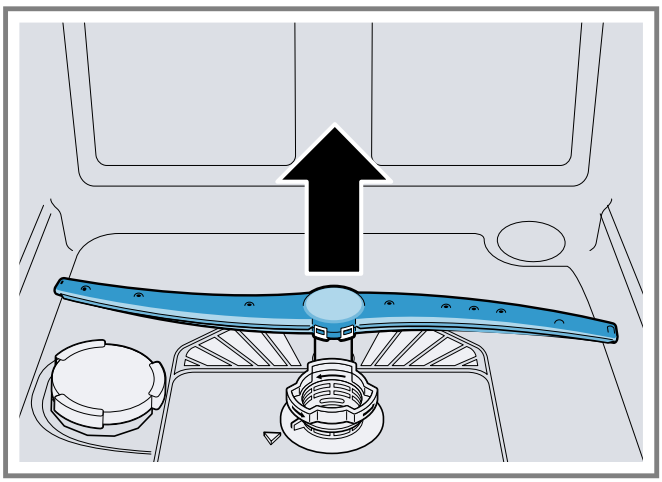
## Pulizia dei bracci di lavaggio

Calcare ed impurità dell'acqua di lavaggio possono bloccare ugelli e supporti dei bracci di lavaggio. Pulire i bracci di lavaggio a intervalli regolari.

1. Svitare il braccio di lavaggio superiore ① e staccarlo tirando in basso ②.




2. Estrarre verso l'alto il braccio di lavaggio inferiore.



3. Controllare sotto acqua corrente che gli ugelli di uscita dei bracci di lavaggio non siano intasati ed eventualmente rimuovere i corpi estranei.
4. Inserire il braccio di lavaggio inferiore.

✔ Il braccio di lavaggio si blocca con uno scatto percettibile.

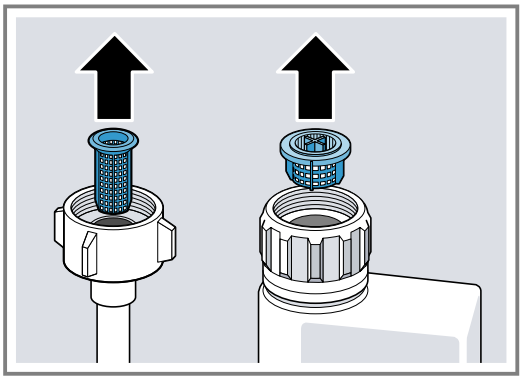
5. Inserire il braccio di lavaggio superiore e avvitarlo ben stretto.

## Sistemazione guasti

I guasti minori possono essere sistemati autonomamente dall'utente. Utilizzare le informazioni per la sistemazione dei guasti prima di contattare il servizio di assistenza clienti. In questo modo si evitano costi non necessari.

⚠ **AVVERTENZA**
**Pericolo di scosse elettriche!**
- Gli interventi di riparazione effettuati in modo non appropriato rappresentano una fonte di pericolo.
- Solo il personale adeguatamente specializzato e formato può eseguire riparazioni sull'apparecchio.
- Per la riparazione dell'apparecchio possono essere impiegati soltanto pezzi di ricambio originali.
- Se il cavo di collegamento alla rete o quello dell'apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito con un apposito cavo di collegamento speciale, reperibile presso il produttore o il relativo servizio di assistenza clienti.

### Codice errore / visualizzazione errori / segnale

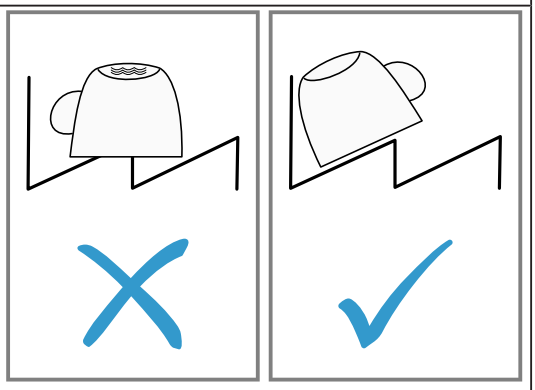
| ANOMALIA | CAUSA | RICERCA GUASTI |
|---|---|---|
| E:20-60 si accende in modo alternato. | L'apparecchio ha rilevato un elemento riscaldante con calcificazioni. | 1. Decalcificare l'apparecchio.<br>2. Utilizzare l'apparecchio con l'"impianto addolcitore" → *Pagina 171*.[1] |
| E:21-30 si accende in modo alternato. | L'apertura di aspirazione dell'asciugatura è coperta da stoviglie. | • Caricare le stoviglie nell'apparecchio in modo che l'"apertura di aspirazione dell'asciugatura" → *Pagina 164* sia libera. |
| E:30-00 si accende in modo alternato. | Il sistema protezione acqua è attivato. | 1. Chiudere il rubinetto dell'acqua.<br>2. Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. |
| E:31-00 si accende in modo alternato. | Il sistema protezione acqua è attivato. | 1. Chiudere il rubinetto dell'acqua.<br>2. Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. |
| E:32-00 si accende in modo alternato o la spia di alimentazione acqua è accesa. | Il tubo di carico è piegato. | • Posare il tubo di carico senza pieghe. |
| | Il rubinetto dell'acqua è chiuso. | • Aprire il rubinetto dell'acqua. |
| | Il rubinetto dell'acqua è bloccato o incrostato. | • Aprire il rubinetto dell'acqua.<br>Con l'alimentazione dell'acqua aperta la portata deve essere minimo 10 l/min. |
| | I filtri dell'allacciamento idrico del tubo di mandata o AquaStop sono otturati. | 1. Spegnere l'apparecchio.<br>2. Staccare la spina di alimentazione.<br>3. Chiudere il rubinetto dell'acqua.<br>4. Svitare l'attacco dell'acqua.<br>5. Estrarre il filtro dal tubo di carico<br>  <br>6. Pulire il filtro.<br>7. Inserire il filtro nel tubo di carico.<br>8. Collegare l'attacco dell'acqua.<br>9. Controllare la tenuta dell'attacco dell'acqua.<br>10. Ristabilire l'alimentazione di corrente.<br>11. Accendere l'apparecchio. |
| E:34-00 si accende in modo alternato. | Scorre continuamente acqua nell'apparecchio. | 1. Chiudere il rubinetto dell'acqua.<br>2. Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. |

[1] In funzione dell'allestimento dell'apparecchio

| ANOMALIA | CAUSA | RICERCA GUASTI |
|---|---|---|
| E:61-02 si accende in modo alternato. | La pompa di scarico dell'acqua è bloccata. | • Pulire la pompa di scarico dell'acqua. → *"Lavaggio della pompa di scarico acqua", Pagina 189* |
| | Il coperchio della pompa di scarico dell'acqua è allentato | • Arrestare correttamente la copertura della "pompa di scarico dell'acqua" → *Pagina 189*. |
| E:61-03 si accende in modo alternato. L'acqua non viene scaricata. | Il tubo flessibile di scarico è piegato o otturato. | 1. Posare il tubo flessibile di scarico senza pieghe.<br>2. Rimuovere i residui. |
| | L'attacco al sifone è ancora chiuso. | • Controllare l'attacco al sifone ed eventualmente aprirlo. |
| | Il coperchio della pompa di scarico dell'acqua è allentato. | • Arrestare correttamente la copertura della "pompa di scarico dell'acqua" → *Pagina 189*. |
| E:90-01 si accende in modo alternato. | La tensione di rete è insufficiente. | L'apparecchio non presenta guasti.<br>1. Chiamare un elettricista.<br>2. Far controllare la tensione di rete e l'impianto elettrico da un elettricista. |
| E:92-40 si accende in modo alternato. | I filtri sono sporchi o otturati. | • Pulire i filtri. → *"Pulizia dei filtri", Pagina 179* |
| Nella finestra display appare un altro codice di errore.<br>Da E:01-00 a E:90-10 | È presente un guasto tecnico. | 1. Premere ⏻.<br>2. Staccare la spina di alimentazione dell'apparecchio o disattivare il fusibile.<br>3. Attendere almeno 2 minuti.<br>4. Inserire la spina di alimentazione dell'apparecchio in una presa o attivare il fusibile.<br>5. Accendere l'apparecchio.<br>6. Se il problema si ripresenta:<br>• Premere ⏻.<br>• Chiudere il rubinetto dell'acqua.<br>• Staccare la spina di alimentazione.<br>• Contattare il servizio assistenza clienti e riferire il codice di errore. |

## Risultato di lavaggio

| ANOMALIA | CAUSA | RICERCA GUASTI |
|---|---|---|
| Le stoviglie non sono asciutte. | Non è stato utilizzato il brillantante oppure è stato impostato un dosaggio troppo basso. | 1. Aggiungere "brillantante" → *Pagina 172*.<br>2. Impostare il dosaggio del brillantante. → *"Regolazione del dosaggio del brillantante", Pagina 173* |
| | Il programma o l'opzione di programma non comprende una fase di asciugatura, oppure è troppo breve. | • Selezionare un programma con asciugatura, ad es. intensivo, forte o ECO.<br>Alcuni tasti di opzione riducono il risultato di asciugatura, ad es. Variospeed. |
| | L'acqua si raccoglie negli incavi delle stoviglie o delle posate. | • Caricare le stoviglie preferibilmente in trasversale. |

| ANOMALIA | CAUSA | RICERCA GUASTI |
|---|---|---|
| Le stoviglie non sono asciutte. | |  |
| | Il detersivo combinato usato ha cattive prestazioni di asciugatura. | 1. Utilizzare brillantante per aumentare le prestazioni di asciugatura.<br>2. Utilizzare un altro detersivo combinato con prestazioni di asciugatura migliori. |
| | Non è stata attivata l'asciugatura extra per incrementare l'asciugatura. | • Attivare l'asciugatura extra. |
| | Le stoviglie sono state estratte troppo presto o l'asciugatura non era ancora terminata. | 1. Attendere la fine del programma.<br>2. Rimuovere le stoviglie solo 30 minuti dopo la fine del programma. |
| | Il brillantante utilizzato offre prestazioni di asciugatura limitate. | • Utilizzare brillantanti di marca.<br>I prodotti ecologici possono presentare una limitata efficacia. |
| Le stoviglie di plastica non sono asciutte. | Nessun guasto. La plastica ha una capacità di accumulo termico inferiore, perciò l'asciugatura è peggiore. | • Nessun rimedio è possibile. |
| Le posate non sono asciutte. | Le posate non sono sistemate correttamente nel cestello posate o nel cassetto posate. | Nei punti di contatto delle posate possono formarsi gocce.<br>1. "Caricare le posate se possibile singolarmente." → *Pagina 175*<br>2. Evitare punti di contatto. |
| I lati interni dell'apparecchio sono bagnati dopo il ciclo di lavaggio. | Nessun guasto. In base al principio di asciugatura "a condensazione", le gocce di acqua nella vasca di lavaggio sono dovute a motivi fisici e volute. L'umidità nell'aria si condensa sulle pareti interne dell'apparecchio, defluisce e viene scaricata dalla pompa. | Nessun trattamento necessario. |
| Residui di cibo sulle stoviglie. | Stoviglie troppo strette o cestello troppo pieno. | 1. Caricare le stoviglie lasciando spazi liberi sufficienti fra di loro.<br>I getti d'acqua devono raggiungere la superficie delle stoviglie.<br>2. Evitare punti di contatto. |
| | La rotazione del braccio di lavaggio inferiore è bloccata. | • Caricare le stoviglie in modo da non ostacolare la rotazione dei bracci di lavaggio. |
| | Gli spruzzatori dei bracci di lavaggio sono otturati. | • Pulire i "bracci di lavaggio" → *Pagina 180*. |
| | I filtri sono sporchi. | • Pulire i filtri.<br>→ *"Pulizia dei filtri", Pagina 179* |
| | I filtri sono inseriti male e/o non bloccati. | 1. Inserire i filtri correttamente.<br>→ *"Sistema di filtraggio", Pagina 179*<br>2. Bloccare i filtri. |

| ANOMALIA | CAUSA | RICERCA GUASTI |
|---|---|---|
| Residui di cibo sulle stoviglie. | È stato scelto un programma di lavaggio troppo debole. | • Scegliere un programma di lavaggio più potente. → *"Tabella dei programmi", Pagina 167*<br>• Adattare la sensibilità dei sensori. → *"Sensori", Pagina 162* |
| | Prelavaggio delle stoviglie troppo forte. Il sistema a sensori sceglie un programma meno potente. Lo sporco più resistente in parte non può essere rimosso. | • Rimuovere solo i residui di cibo grossolani e non prelavare le stoviglie.<br>• Adattare la sensibilità dei sensori. → *"Sensori", Pagina 162* |
| | I contenitori alti e sottili sistemati in zona d'angolo non vengono lavati a sufficienza. | • Non caricare i contenitori alti e sottili in posizione troppo inclinata e negli angoli. |
| | Il cestello stoviglie superiore a destra e a sinistra non è regolato alla stessa altezza. | • Regolare il cestello stoviglie superiore alla stessa altezza a sinistra e a destra. → *"Cestello stoviglie superiore", Pagina 168* |
| Residui di detersivo nell'apparecchio | Il coperchio del contenitore del detersivo è bloccato da stoviglie e non si apre. | 1. Caricare le stoviglie nel cestello stoviglie superiore in modo che il cassetto tab non sia bloccato da stoviglie. → *"Caricamento delle stoviglie", Pagina 175*<br>Le stoviglie bloccano il coperchio del detersivo.<br>2. Non mettere stoviglie e deodoranti nel cassetto tab. |
| | Il coperchio del contenitore del detersivo è bloccato dalla tab e non si apre. | • Inserire la tab trasversalmente nel contenitore del detersivo e non di taglio. |
| | Sono utilizzate tab nel programma rapido o breve. Le tab non hanno il tempo necessario per sciogliersi. | • Selezionare un "programma" → *Pagina 167* più potente oppure utilizzare "detersivo in polvere" → *Pagina 173*. |
| | L'efficacia del lavaggio e lo scioglimento si riducono in caso di invecchiamento del prodotto o se il detersivo è fortemente raggrumato. | • Cambiare detersivo. |
| Vi sono macchie di acqua sulle parti in plastica. | La formazione di gocce sulle superfici di plastica è fisicamente inevitabile. Dopo l'asciugatura sono visibili macchie di acqua. | • Selezionare un programma più potente. → *"Tabella dei programmi", Pagina 167*<br>• Caricare le stoviglie in trasversale. → *"Caricamento delle stoviglie", Pagina 175*<br>• Utilizzare il brillantante. → *"Brillantante", Pagina 172*<br>• Impostare l'impianto addolcitore su un livello più alto. → *"Regolazione dell'impianto addolcitore", Pagina 171* |
| Vi sono patine rimovibili o solubili in acqua all'interno dell'apparecchio o sulla porta. | Le sostanze contenute nel detersivo si depositano. Queste patine per lo più non possono essere rimosse chimicamente. | • Cambiare "detersivo" → *Pagina 173*.<br>• Lavare l'apparecchio meccanicamente. |
| | Si forma una patina bianca all'interno dell'apparecchio. | 1. Impostare correttamente l'impianto addolcitore. → *"Regolazione dell'impianto addolcitore", Pagina 171*<br>Nella maggior parte dei casi occorre aumentare la regolazione.<br>2. Se necessario cambiare detersivo. |
| | Il serbatoio del sale speciale non è chiuso. | • Chiudere il serbatoio del sale speciale. |

| ANOMALIA | CAUSA | RICERCA GUASTI |
|---|---|---|
| Vi sono patine bianche difficili da rimuovere sulle stoviglie, sull'interno dell'apparecchio o sulla porta. | Le sostanze contenute nel detersivo si depositano. Queste patine per lo più non possono essere rimosse chimicamente. | • Cambiare "detersivo" → *Pagina 173*.<br>• Lavare l'apparecchio meccanicamente. |
| | La durezza dell'acqua non è regolata correttamente o la durezza dell'acqua è troppo alta.<br>→ *"Panoramica delle impostazioni della durezza dell'acqua", Pagina 171* | • Impostare l'impianto addolcitore in base alla durezza dell'acqua o aggiungere sale speciale. |
| | Il detersivo 3 in 1 o il detersivo bio/eco non sono abbastanza efficaci. | • Impostare l'impianto addolcitore in base alla durezza dell'acqua e utilizzare prodotti separati (detersivo di marca, sale speciale, brillantante). |
| | Il detersivo è sottodosato. | • Aumentare il dosaggio del detersivo o cambiare "detersivo" → *Pagina 173*. |
| | È stato scelto un programma di lavaggio troppo debole. | • Scegliere un programma di lavaggio più potente.<br>→ *"Tabella dei programmi", Pagina 167*<br>• Adattare la sensibilità dei sensori.<br>→ *"Sensori", Pagina 162* |
| Residui di tè o di rossetto sulle stoviglie. | La temperatura di lavaggio è troppo bassa. | • Selezionare un programma con una temperatura di lavaggio superiore.<br>→ *"Tabella dei programmi", Pagina 167* |
| | Il detersivo è sottodosato o non adatto. | • Utilizzare un "detersivo" → *Pagina 173* adatto e dosarlo in base alle istruzioni del produttore. |
| | Prelavaggio delle stoviglie troppo forte. Il sistema a sensori sceglie un programma meno potente. Lo sporco più resistente in parte non può essere rimosso. | • Rimuovere solo i residui di cibo grossolani e non prelavare le stoviglie.<br>• Adattare la sensibilità dei sensori.<br>→ *"Sensori", Pagina 162* |
| All'interno dell'apparecchio o sulle stoviglie in acciaio inossidabile vi sono patine colorate (blu, giallo, marrone) difficili o impossibili da eliminare. | Si formano patine a causa di sostanze contenute nelle verdure (cavolo, sedano, patate, pasta...) o acqua del rubinetto (manganese). | • Pulire l'apparecchio.<br>È possibile rimuovere le patine con una "pulizia meccanica" → *Pagina 178* o con un detergente per macchine. Le patine non possono sempre essere eliminate completamente, ma sono innocue per la salute. |
| | Si formano patine a causa di componenti metallici di stoviglie d'argento o di alluminio. | • Pulire l'apparecchio.<br>È possibile rimuovere le patine con una "pulizia meccanica" → *Pagina 178* o con un detergente per macchine. Le patine non possono sempre essere eliminate completamente, ma sono innocue per la salute. |
| Si trovano sedimenti colorati (gialli, arancioni, marroni) facili da rimuovere all'interno dell'apparecchio (prevalentemente nella zona del fondo). | Si formano patine "tipo sapone" a causa delle sostanze contenute nei residui di cibo e nell'acqua del rubinetto (calcare). | 1. Controllare l'impostazione dell'impianto addolcitore.<br>→ *"Regolazione dell'impianto addolcitore", Pagina 171*<br>2. Aggiungere sale speciale.<br>→ *"Aggiunta di sale speciale", Pagina 172*<br>3. Se si utilizza detersivo combinato (tab), attivare l'impianto addolcitore.<br>Osservare le note sui detersivi.<br>→ *"Note sui detersivi", Pagina 174* |
| Le parti di plastica all'interno dell'apparecchio sono scolorite. | Le parti in plastica interne possono scolorire durante il ciclo di vita della lavastoviglie. | • Possono verificarsi scolorimenti, che non compromettono il funzionamento dell'apparecchio. |
| Le parti di plastica sono scolorite. | La temperatura di lavaggio è troppo bassa. | • Selezionare un programma con una temperatura di lavaggio superiore.<br>→ *"Tabella dei programmi", Pagina 167* |

| ANOMALIA | CAUSA | RICERCA GUASTI |
|---|---|---|
| Le parti di plastica sono scolorite. | Prelavaggio delle stoviglie troppo forte. Il sistema a sensori sceglie un programma meno potente. Lo sporco più resistente in parte non può essere rimosso. | • Rimuovere solo i residui di cibo grossolani e non prelavare le stoviglie.<br>• Adattare la sensibilità dei sensori.<br>→ *"Sensori", Pagina 162* |
| Si trovano striature rimovibili su bicchieri, bicchieri di aspetto metallico e posate. | Il dosaggio del brillantante è impostato troppo alto. | • Impostare il sistema del brillantante su un livello più basso.<br>→ *"Regolazione del dosaggio del brillantante", Pagina 173* |
| | Non è stato aggiunto brillantante. | • Aggiungere brillantante.<br>→ *"Aggiunta di brillantante", Pagina 172* |
| | Sono presenti residui di detersivo nella fase di risciacquo. Il coperchio del contenitore del detersivo è stato bloccato da stoviglie e non si è aperto completamente. | 1. Caricare le stoviglie nel cestello stoviglie superiore in modo che il cassetto tab non sia bloccato da stoviglie.<br>→ *"Caricamento delle stoviglie", Pagina 175*<br>Le stoviglie bloccano il coperchio del detersivo.<br>2. Non mettere stoviglie e deodoranti nel cassetto tab. |
| | Prelavaggio delle stoviglie troppo forte. Il sistema a sensori sceglie un programma meno potente. Lo sporco più resistente in parte non può essere rimosso. | • Rimuovere solo i residui di cibo grossolani e non prelavare le stoviglie.<br>• Adattare la sensibilità dei sensori.<br>→ *"Sensori", Pagina 162* |
| Vetro opacizzato in modo irreversibile. | I bicchieri non sono resistenti al lavaggio in lavastoviglie, nonostante siano lavabili in lavastoviglie. | • Utilizzare bicchieri resistenti al lavaggio in lavastoviglie.<br>La maggior parte dei bicchieri è idonea al lavaggio in lavastoviglie, ovvero occorre calcolare tempi di usura ed alterazione a lungo termine.<br>• Evitare una fase vapore lunga (tempo dopo la fine del ciclo di lavaggio).<br>• Utilizzare un programma con una temperatura più bassa.<br>→ *"Tabella dei programmi", Pagina 167*<br>• Impostare l'impianto addolcitore in base alla durezza dell'acqua.<br>→ *"Regolazione dell'impianto addolcitore", Pagina 171*<br>• Utilizzare un detersivo con additivi per la protezione dei bicchieri. |
| Tracce di ruggine sulle posate. | Le posate non sono abbastanza resistenti all'ossidazione. La lame dei coltelli sono spesso colpite maggiormente. | • Utilizzare stoviglie inossidabili. |
| | Le posate si ossidano anche se lavate insieme con oggetti che si ossidano. | • Non lavare parti ossidabili. |
| | Il contenuto di sale nell'acqua di lavaggio è troppo alto. | 1. Rimuovere il sale speciale versato dalla vasca di lavaggio.<br>2. Chiudere il tappo del serbatoio del sale speciale. |
| Vi sono residui di detersivo nel contenitore del detersivo o nel cassetto tab. | I bracci di lavaggio sono stati bloccati da stoviglie e il detersivo non è stato risciacquato. | • Assicurarsi che i bracci di lavaggio non siano bloccati e che possano ruotare liberamente. |
| | Al momento del riempimento il contenitore del detersivo era umido. | • Versare il detersivo solo nel contenitore asciutto. |

| ANOMALIA | CAUSA | RICERCA GUASTI |
|---|---|---|
| Insolita formazione di schiuma. | Vi è detersivo per il lavaggio a mano nel serbatoio del brillantante. | • Versare subito brillantante nel serbatoio. → *"Aggiunta di brillantante", Pagina 172* |
| | Brillantante versato. | • Rimuovere il brillantante con un panno. |
| | Il detersivo o il detergente per macchine utilizzato formano troppa schiuma. | • Cambiare marca di detersivo. |

## Indicazioni sul display

| ANOMALIA | CAUSA | RICERCA GUASTI |
|---|---|---|
| La spia di esaurimento sale speciale è accesa. | Manca sale speciale. | • Aggiungere "sale speciale" → *Pagina 172*. |
| | Il sensore non riconosce le pastiglie di sale speciale. | • Non utilizzare pastiglie di sale speciale. |
| La spia di esaurimento sale speciale non è accesa. | L'impianto addolcitore è spento. | • Regolare l'impianto addolcitore. → *"Regolazione dell'impianto addolcitore", Pagina 171* |
| La spia di mancanza brillantante è accesa. | Manca brillantante. | 1. Aggiungere "brillantante" → *Pagina 172*.<br>2. Impostare il dosaggio del brillantante. → *"Regolazione del dosaggio del brillantante", Pagina 173* |
| La spia di mancanza brillantante non è accesa. | Il sistema del brillantante è disattivato. | • Regolare il dosaggio del brillantante. → *"Regolazione del dosaggio del brillantante", Pagina 173* |

## Anomalie di funzionamento

| ANOMALIA | CAUSA | RICERCA GUASTI |
|---|---|---|
| Alla fine del programma resta acqua nell'apparecchio. | Il sistema di filtraggio o la zona sotto i filtri sono intasati. | 1. Pulire i "filtri" → *Pagina 179*.<br>2. Pulire la "pompa di scarico dell'acqua" → *Pagina 189*. |
| | Il programma non è ancora terminato. | • Attendere la fine del programma oppure interrompere il programma con **Reset**.<br>• → *"Interruzione del programma", Pagina 176* |
| L'apparecchio non si accende o non risponde ai comandi. | Le funzioni dell'apparecchio non vengono eseguite. | 1. Staccare la spina di alimentazione o disattivare il fusibile.<br>2. Attendere almeno 2 minuti.<br>3. Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.<br>4. Accendere l'apparecchio. |
| L'apparecchio non si avvia. | Il fusibile dell'impianto elettrico domestico è guasto. | • Controllare il fusibile di casa. |
| | Il cavo di alimentazione non è collegato. | 1. Verificare che la presa funzioni.<br>2. Controllare che il cavo di alimentazione sia completamente inserito nella presa e sul lato posteriore dell'apparecchio. |
| | La porta dell'apparecchio non è chiusa completamente. | • Chiudere la porta dell'apparecchio. |
| Il programma si avvia automaticamente. | Non è stata attesa la fine del programma. | • → *"Interruzione del programma", Pagina 176* |
| L'apparecchio si blocca durante il programma o si ferma. | La porta dell'apparecchio non è chiusa completamente. | • Chiudere la porta dell'apparecchio. |
| | L'alimentazione di corrente e/o acqua è interrotta. | 1. Controllare l'alimentazione di corrente.<br>2. Controllare l'alimentazione d'acqua. |
| | Il cestello superiore preme contro l'interno della porta, impedendo la chiusura sicura della porta dell'apparecchio. | • Verificare se la parete posteriore dell'apparecchio è schiacciata da una presa o da un supporto tubo non smontato. |

| ANOMALIA | CAUSA | RICERCA GUASTI |
|---|---|---|
| L’apparecchio si blocca durante il programma o si ferma. | | • Caricare le stoviglie in modo che non sporgano dal cestello stoviglie, impedendo la chiusura sicura della porta dell'apparecchio. |
| Tutti i LED si accendono o lampeggiano. | Il sistema elettronico ha riconosciuto un errore. | 1. Premere l'interruttore del tasto principale per ca. 4 secondi.<br>L'apparecchio viene resettato e riavviato.<br>2. Se il problema si ripresenta:<br>• Spegnere l'apparecchio.<br>• Staccare la spina di alimentazione o disattivare il fusibile nella scatola dei fusibili.<br>• Attendere almeno 2 minuti.<br>• Attivare il fusibile nella scatola dei fusibili oppure collegare la spina di alimentazione.<br>• Accendere l'apparecchio.<br>3. Se il problema si ripresenta:<br>• Contattare il servizio di assistenza clienti. |

## Danno meccanico

| ANOMALIA | CAUSA | RICERCA GUASTI |
|---|---|---|
| La porta dell'apparecchio non si chiude. | La serratura della porta è scattata. | • Chiudere la porta dell'apparecchio con maggiore forza. |
| | La chiusura della porta è ostacolata dalle condizioni di montaggio. | • Controllare che l'apparecchio sia stato montato correttamente.<br>Alla chiusura la porta dell'apparecchio, il pannello decorativo della porta o i componenti applicati non devono urtare contro i mobili vicini e il piano di lavoro. |
| Il coperchio del contenitore del detersivo non si chiude. | Il contenitore del detersivo o il coperchio sono bloccati da residui di detersivo attaccati. | • Rimuovere i residui di detersivo. |

## Rumori

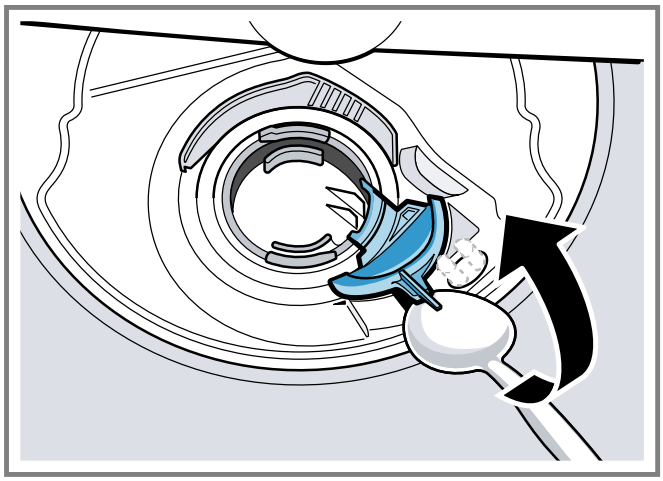
| ANOMALIA | CAUSA | RICERCA GUASTI |
|---|---|---|
| Rumore battente delle valvole di riempimento. | Dipende dall'impianto domestico. Non si tratta di un guasto dell'apparecchio. Non incide sul funzionamento dell'apparecchio. | • È possibile rimediare soltanto a livello di impianto domestico. |
| Rumore battente o ticchettio. | Il braccio di lavaggio urta le stoviglie. | • Caricare le stoviglie in modo che i bracci di lavaggio non possano urtare contro di loro. |
| | In caso di carico ridotto i getti d'acqua colpiscono direttamente la vasca di lavaggio. | • Distribuire le stoviglie in modo uniforme.<br>• Caricare più stoviglie nell'apparecchio. |
| | Le stoviglie leggere si muovono durante il lavaggio. | • Sistemare le stoviglie leggere in modo che siano ben ferme. |

## Lavaggio della pompa di scarico acqua

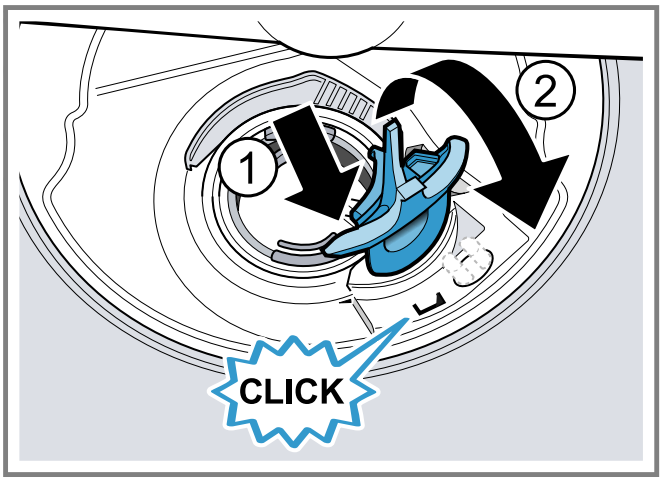
Residui di cibo grossi o corpi estranei possono bloccare la pompa di scarico dell'acqua. Non appena l'acqua di lavaggio non defluisce più correttamente è necessario pulire la pompa di scarico dell'acqua.

**AVVERTENZA**
**Pericolo di lesioni!**
- Oggetti taglienti e appuntiti come frammenti di vetro possono bloccare la pompa di scarico dell'acqua e provocare lesioni.
- Rimuovere con cautela i corpi estranei.

1. Staccare l'apparecchio dalla rete elettrica.
2. Togliere il cestello stoviglie superiore e inferiore.
3. Togliere il sistema di filtraggio.
4. Svuotare l'acqua presente.
   Eventualmente aiutarsi con una spugna.
5. Servendosi di un cucchiaio, sollevare il coperchio della pompa afferrandolo dalla nervatura.



6. Sollevare il coperchio della pompa in senso obliquo verso l'interno e toglierlo.
✔ Ora è possibile raggiungere la girante con la mano.
7. Rimuovere i residui di cibo e i corpi estranei nell'area della girante.
8. Inserire il coperchio della pompa ① e premerlo verso il basso ②.




✔ Il coperchio della pompa si blocca con uno scatto percettibile.
9. Montare il sistema di filtraggio.
10. Inserire il cestello stoviglie inferiore e superiore.

# Trasporto, immagazzinamento e smaltimento

## Smontaggio dell'apparecchio

1. Staccare l'apparecchio dalla rete elettrica.
2. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
3. Staccare il raccordo di scarico acqua.
4. Staccare l'attacco dell'acqua potabile.
5. Se presenti, allentare tutte le viti di fissaggio alle parti del mobile.
6. Se presente, smontare il pannello dello zoccolo.
7. Estrarre l'apparecchio con cautela tirando insieme il tubo flessibile.

## Protezione dell'apparecchio dal gelo

Se l'apparecchio si trova in un ambiente a rischio gelo, ad es. in una casa per le vacanze, svuotarlo completamente.

- Svuotare l'apparecchio.
  → *"Trasporto dell'apparecchio", Pagina 189*

## Trasporto dell'apparecchio

Per evitare danni all'apparecchio, svuotarlo prima del trasporto.

**Nota:** Per evitare che residui di acqua penetrino nel comando della macchina causando danni, trasportare l'apparecchio solo in posizione verticale.

1. Togliere le stoviglie dall'apparecchio.
2. Fermare le parti mobili.
3. "Accendere l'apparecchio." → *Pagina 176*
4. Selezionare il programma con la massima temperatura.
   → *"Tabella dei programmi", Pagina 167*
5. "Avviare il programma." → *Pagina 176*
6. Per svuotare l'apparecchio, interrompere il programma dopo ca. 4 minuti.
   → *"Interruzione del programma", Pagina 176*
7. "Spegnere l'apparecchio." → *Pagina 176*
8. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
9. Per eliminare l'acqua residua dall'apparecchio, staccare il tubo di carico e far defluire l'acqua.

## Rottamazione di un apparecchio dismesso

Un corretto smaltimento nel rispetto dell'ambiente permette di recuperare materie prime preziose.

⚠ **AVVERTENZA**
**Pericolo di danni alla salute!**
- I bambini possono restare chiusi nell'apparecchio, rischiando la vita.
- Per i dispositivi in disuso scollegare la spina del cavo di alimentazione, quindi tagliare il cavo di alimentazione e distruggere il sistema di blocco dello sportello dell'apparecchio in modo tale che lo sportello non si chiuda più.

1. Staccare la spina del cavo di alimentazione.
2. Tagliare il cavo di alimentazione.
3. Smaltire l'apparecchio nel rispetto dell'ambiente.

Per informazioni sulle attuali procedure di smaltimento rivolgersi al rivenditore specializzato o al comune di competenza.

| | |
|---|---|
| | Questo apparecchio dispone di contrassegno ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Questa direttiva definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi valide su tutto il territorio dell'Unione Europea. |

## Dati tecnici

| | |
|---|---|
| Peso | Max.: 60 kg |
| Tensione | 220 - 240 V, 50 Hz oppure 60 Hz |
| Valore di collegamento | 2000 - 2400 W |
| Fusibile | 10 - 16 A |
| Pressione acqua | • min. 0,05 MPa (0,5 bar)<br>• max. 1 MPa (10 bar) |
| Portata di alimentazione | min. 10 l/min |
| Temperatura acqua | Acqua fredda.<br>Acqua calda max.: 60 °C |
| Capacità | 14 coperti |

Ulteriori informazioni sul modello scelto sono disponibili sul sito Internet https://eprel.ec.europa.eu/qr/1391315[1]. Questo link rimanda alla pagina ufficiale del database europeo dei prodotti EPREL.

## Informazioni sul software libero e open source

Questo prodotto contiene componenti software concessi in licenza dai titolari dei diritti d'autore sotto forma di software libero o open source.
Le informazioni di licenza possono essere scaricate dal sito www.ikea.com. In alternativa è possibile richiedere le informazioni corrispondenti all'indirizzo e-mail se.hfb70.running.range@inter.ikea.com.
Il codice sorgente viene messo a disposizione su richiesta. Inviare la richiesta all'indirizzo suindicato. Oggetto: "**FOSS**"

## Dichiarazione di conformità

Con la presente IKEA of Sweden AB dichiara che l'apparecchio è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni in materia della direttiva 2014/53/EU.
La dichiarazione di conformità dettagliata RED è consultabile su Internet, sul sito www.ikea.com, alla pagina del prodotto nei documenti supplementari.

CE

2,4 GHz di banda (2400–2483,5 MHz): max. 100 mW
5 GHz di banda (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max. 180 mW

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL | ES |
| | FR | HR | IT | CY | LI | LV | LT | LU | HU |
| | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI |
| | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) | | | |
| 5 GHz di WLAN (Wi-Fi): solo per l'uso in ambienti interni. | | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
| 5 GHz di WLAN (Wi-Fi): solo per l'uso in ambienti interni. | | | | | | | |

[1] Valido solo per i Paesi dello Spazio economico europeo

## Garanzia IKEA

FAQ sulla garanzia:

**Quanto dura la garanzia IKEA?**
La presente garanzia ha una validità di cinque (5) anni a decorrere dalla data di acquisto dell'apparecchio presso IKEA. Lo scontrino originale è necessario come prova di acquisto. La realizzazione di interventi di assistenza durante il periodo di garanzia dell'apparecchio non implica l'estensione del periodo stesso.

**Chi esegue il servizio di assistenza?**
L'azienda di assistenza IKEA mette a disposizione il servizio nell'ambito della propria attività o tramite partner autorizzati.

**Per cosa vale la garanzia?**
La garanzia vale esclusivamente per l'utilizzo domestico del prodotto in questione. Le eccezioni sono riportate nella sezione "Per cosa non vale la garanzia?". Nell'ambito del periodo di garanzia verranno sostenuti i costi di riparazione, i costi dei ricambi e quelli di manodopera e trasporto, a condizione che l'apparecchio sia facilmente accessibile per la riparazione. A tale proposito si applicano le direttive specifiche del relativo Paese. I componenti sostituiti diventano proprietà di IKEA.

**Come interviene IKEA per risolvere il problema?**
L'azienda di assistenza nominata da IKEA esegue la perizia del prodotto e verifica, a propria esclusiva discrezione, l'applicabilità della garanzia. In caso di intervento in garanzia, l'azienda di assistenza IKEA o il partner autorizzato decide, nell'ambito della propria attività e a sua esclusiva discrezione, se il prodotto difettoso debba essere riparato o sostituito con uno equivalente o simile.

**Per cosa non vale la garanzia?**
- Normale usura.
- Danni intenzionali o dovuti a negligenza; danni causati dal mancato rispetto delle istruzioni per l'uso, oltre ai danni dovuti a montaggio o installazione non conforme o dovuti al collegamento a una tensione di alimentazione errata; danni causati da reazioni chimiche ed elettrochimiche; ruggine, corrosione o danni dovuti all'acqua, inclusi quelli causati da un tenore di calcare eccezionalmente elevato; danni causati da condizioni ambientali eccezionali.
- Parti soggette a usura, incluse batterie e lampadine.
- Parti non funzionali e decorative che non influiscono sul normale utilizzo dell'apparecchio, inclusi eventuali graffi e possibili variazioni cromatiche.
- Sinistri causati da corpi estranei o sostanze esterne; danni correlati alla pulizia o al lavaggio di filtri, sistema di scarico o scomparto del detersivo.
- Danni ai seguenti componenti: vetroceramica, accessori, cestello superiore e inferiore e cestello per posate, tubi di carico e scarico, guarnizioni, lampadine e relative coperture, indicatori, pulsanti, rivestimenti, coperchi degli alloggiamenti e relativi componenti, a meno che i danni non siano riconducibili a un difetto di produzione.
- Casi in cui l'installatore non determini danni durante l'ispezione.
- Riparazioni eseguite da aziende e/o partner di assistenza non selezionati da noi o utilizzo di parti di ricambio non originali.
- Riparazioni dovute a installazione non conforme o non a norma.
- Utilizzo dell'apparecchio in un ambiente diverso da quello domestico, ossia professionale.
- Danni da trasporto: IKEA non è responsabile dei danni che possono verificarsi durante il trasporto del prodotto da parte del cliente stesso presso la propria abitazione o presso altro indirizzo. IKEA si farà carico di eventuali danni al prodotto verificatisi durante il trasporto se lo stesso viene effettuato da IKEA stessa presso l'indirizzo di consegna del cliente.
- Costi per la realizzazione della prima installazione dell'apparecchio IKEA. Qualora un'azienda di assistenza nominata da IKEA o un partner autorizzato ripari o sostituisca l'apparecchio nell'ambito delle presenti condizioni di garanzia, sarà sua cura procedere all'eventuale rimontaggio dell'apparecchio o all'installazione dell'apparecchio sostitutivo.

**Direttive nazionali**
La garanzia IKEA concede specifici diritti che soddisfano i requisiti di legge del paese degli utenti o addirittura li superano. I diritti degli utenti del relativo Paese non vengono in alcun caso limitati dalle presenti condizioni.

**Ambito di validità**
Per gli apparecchi acquistati in uno stato membro UE e trasferiti in un altro stato membro, viene offerto il servizio di assistenza definito nell'ambito delle condizioni di garanzia del nuovo Paese. L'obbligo a prestare assistenza nell'ambito della garanzia vige solo se l'apparecchio soddisfa le seguenti condizioni ed è stato installato in base a esse:
- specifiche tecniche del Paese in cui viene rivendicata la garanzia.
- Istruzioni per il montaggio e avvertenze di sicurezza contenute nel manuale utente.

**Assistenza clienti per apparecchi IKEA**
Vi invitiamo a contattare il centro di assistenza autorizzato nominato da IKEA:
- per effettuare una richiesta di assistenza nell'ambito della presente garanzia, oppure
- in caso di dubbi relativi al funzionamento degli apparecchi IKEA

Leggere scrupolosamente le istruzioni per il montaggio e/o le istruzioni per l'uso prima di contattarci in modo da permetterci di offrire il miglior servizio possibile.

**Come raggiungerci in caso di assistenza**

Sull'ultima pagina delle presenti istruzioni per l'uso è riportato l'elenco completo dei centri di assistenza autorizzati selezionati da IKEA con il numero telefonico nazionale corrispondente.

**Per permetterci di offrirvi un servizio rapido, vi invitiamo a utilizzare i numeri telefonici specifici riportati nelle presenti istruzioni per l'uso.**
Tenere a disposizione i dati dell'apparecchio durante la chiamata. I dati necessari sono i seguenti:
- Numero apparecchio (N. E = 1)

- Numero di produzione (FD = 2)
- Codice articolo IKEA (codice a 8 cifre sotto il numero apparecchio [N. E]).
- Data di produzione IKEA (si trova sull'etichetta sul lato della porta interna).

Questi dati sono riportati sulla "targhetta identificativa" → *Pagina 164* sulla porta dell'apparecchio.

**CONSERVARE LO SCONTRINO DI ACQUISTO!**

**Nota:** È la prova di acquisto necessaria per poter usufruire della garanzia. Inoltre, lo scontrino di acquisto contiene la denominazione IKEA e il codice articolo (codice di 8 cifre) di ogni apparecchio acquistato.

**Serve ulteriore supporto?**
In caso di ulteriori domande che esulano dal servizio di assistenza del proprio apparecchio, rivolgersi al servizio di assistenza del negozio IKEA più vicino. Leggere scrupolosamente la documentazione del proprio apparecchio prima di contattarci.

## Servizio di assistenza clienti

Al termine del documento si trovano un riepilogo dei numeri telefonici per il servizio di assistenza e informazioni sulla disponibilità dei ricambi.
I ricambi originali rilevanti per il funzionamento secondo il corrispondente regolamento Ecodesign sono reperibili presso il nostro servizio di assistenza clienti per un periodo di almeno 10 anni a partire dalla messa in circolazione dell'apparecchio all'interno dello Spazio economico europeo.
**Disponibilità dei ricambi:**
Cerniere e guarnizioni delle porte, altre guarnizioni, bracci di lavaggio, filtri autopulenti, supporti interni e accessori in plastica come cestelli e coperchi. Altri ricambi, come ad esempio cassetti per le posate, maniglie, inserti, supporti, kit di fissaggio, piastre di isolamento, serratura, sicurezza bambini, guide, parti laterali del corpo, Aquastop, collegamenti dei cavi, valvole Aquastop, catene a cerniere, cuscinetti, cavi di alimentazione, coperture di protezione, pezzi stampati di gomma, condotti di aspirazione, serbatoio bagno di lavaggio, attuatore, tubi flessibili, fascette stringitubo, moduli display, cruscotti di comando, maniglie integrate, porte in plexiglas, guarnizioni pozzetto, ruote cestelli, fascette, cestelli per posate, morsetti, elementi di fissaggio, supporto tazze, scambiatore di calore, viti filettate, sensori di flusso, tubi di scarico, addolcitore, valvola di rigenerazione, pozzetto pompa, viti, scambio acqua, pompa di riscaldamento, pompe di scarico, tubi, bracci di lavaggio, filtri fini, microfiltri, serbatoio di dosaggio, porte e molto altro...

## Πίνακας περιεχομένων


**Ασφάλεια ..... 194**
Γενικές υποδείξεις ..... 194
Χρήση σύμφωνα με τον σκοπό προορισμού ..... 194
Περιορισμός ομάδας χρηστών ..... 194
Ασφαλής εγκατάσταση ..... 194
Ασφαλής χρήση ..... 195
Χαλασμένη συσκευή ..... 196
Κίνδυνοι για παιδιά ..... 197

**Αποφυγή υλικών ζημιών ..... 198**
Ασφαλής εγκατάσταση ..... 198
Ασφαλής χρήση ..... 198

**Προστασία περιβάλλοντος και οικονομία ..... 198**
Απόσυρση συσκευασίας ..... 198
Εξοικονόμηση ενέργειας ..... 198
Στέγνωμα ..... 199
Αισθητήρας νερού (Aquasensor) ..... 199
Αισθητήρες ..... 199

**Τοποθέτηση και σύνδεση ..... 199**
Υλικά παράδοσης ..... 199
Τοποθέτηση και σύνδεση της συσκευής ..... 199
Σύνδεση αποχέτευσης ..... 200
Σύνδεση πόσιμου νερού ..... 200
Ηλεκτρική σύνδεση ..... 200

**Περιγραφή προϊόντος ..... 201**
Συσκευή ..... 201
Πεδίο χειρισμού ..... 202

**Πίνακας προγραμμάτων ..... 204**
Υποδείξεις για ινστιτούτα δοκιμών ..... 205

**Πρόσθετες λειτουργίες ..... 205**

**Εξοπλισμός ..... 205**
Επάνω καλάθι σκευών ..... 206
Κάτω καλάθι σκευών ..... 206
Συρτάρι μαχαιροπίρουνων ..... 207
Εταζέρα ..... 207
Πτυσσόμενες ακίδες ..... 208
Ύψη των καλαθιών σκευών ..... 208

**Πριν την πρώτη χρήση ..... 208**
Εκτέλεση της πρώτης θέσης σε λειτουργία ..... 208

**Εγκατάσταση αποσκλήρυνσης ..... 209**
Επισκόπηση των ρυθμίσεων σκληρότητας νερού ..... 209
Ρύθμιση εγκατάστασης αποσκλήρυνσης ..... 209
Ειδικό αλάτι ..... 209
Απενεργοποίηση εγκατάστασης αποσκλήρυνσης ..... 210
Αναγέννηση εγκατάστασης αποσκλήρυνσης ..... 210

**Εγκατάσταση λαμπρυντικού ..... 210**
Λαμπρυντικό ..... 210
Ρύθμιση ποσότητας παροχής λαμπρυντικού ..... 211
Απενεργοποίηση εγκατάστασης λαμπρυντικού ..... 211

**Απορρυπαντικά ..... 211**
Κατάλληλα απορρυπαντικά ..... 211
Ακατάλληλα απορρυπαντικά ..... 212
Υποδείξεις για τα απορρυπαντικά ..... 212
Συμπλήρωση απορρυπαντικού ..... 212

**Σκεύη ..... 213**
Ζημιές σε ποτήρια και σκεύη ..... 213
Τοποθέτηση των σκευών ..... 213
Αφαίρεση των σκευών ..... 214

**Βασικός χειρισμός ..... 214**
Ενεργοποίηση της συσκευής ..... 214
Ρύθμιση προγράμματος ..... 214
Ρύθμιση πρόσθετης λειτουργίας ..... 214
Ρύθμιση προεπιλογής χρόνου ..... 214
Εκκίνηση του προγράμματος ..... 215
Διακοπή προγράμματος ..... 215
Διακοπή προγράμματος ..... 215
Απενεργοποίηση της συσκευής ..... 215

**Βασικές ρυθμίσεις ..... 216**
Επισκόπηση των βασικών ρυθμίσεων ..... 216
Αλλαγή των βασικών ρυθμίσεων ..... 217

**Καθαρισμός και φροντίδα ..... 217**
Καθαρισμός του κάδου πλύσης ..... 217
Υλικά καθαρισμού ..... 217
Συμβουλές για τη φροντίδα της συσκευής ..... 217
καθαρισμός πλυντηρίου ..... 218
Σύστημα φίλτρων ..... 218
Καθαρισμός των εκτοξευτήρων νερού ..... 219

**Αποκατάσταση βλαβών ..... 221**
Κωδικός σφάλματος / Ένδειξη σφάλματος / Σήμα ..... 221
Αποτέλεσμα πλύσης ..... 222
Υποδείξεις στο πεδίο ενδείξεων ..... 227
Δυσλειτουργίες ..... 228
Μηχανική ζημιά ..... 229
Θόρυβοι ..... 229
Καθαρισμός της αντλίας απόνερων ..... 230

**Μεταφορά, αποθήκευση και απόσυρση ..... 230**
Αποσυναρμολόγηση της συσκευής ..... 230
Προστασία της συσκευής από τον παγετό ..... 230
Μεταφορά της συσκευής ..... 230
Απόσυρση παλιάς συσκευής ..... 231

**Τεχνικά στοιχεία ..... 231**
Πληροφορίες για ελεύθερο λογισμικό και λογισμικό ανοιχτού κώδικα ..... 231

**Δήλωση πιστότητας ..... 231**

**Εγγύηση ΙΚΕΑ ..... 232**

**Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών ..... 233**

## ⚠ Ασφάλεια

Προσέξτε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας.

### Γενικές υποδείξεις

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες.
- Φυλάξτε τις οδηγίες καθώς και τις πληροφορίες προϊόντος για μετέπειτα χρήση ή για τον επόμενο κάτοχο της συσκευής.
- Μη συνδέετε τη συσκευή σε περίπτωση ζημιάς κατά τη μεταφορά.

### Χρήση σύμφωνα με τον σκοπό προορισμού

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο:
- για την πλύση οικιακών σκευών.
- στα ιδιωτικά νοικοκυριά και σε κλειστούς χώρους του οικιακού περιβάλλοντος.
- μέχρι ένα ύψος από 2.500 m πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας.

### Περιορισμός ομάδας χρηστών

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά από 8 ετών και άνω και από πρόσωπα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες καθώς και έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσης, αν επιβλέπονται ή έχουν κατατοπιστεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που απορρέουν από αυτή.
Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
Κρατάτε τα παιδιά που είναι κάτω των 8 ετών μακριά από τη συσκευή και το καλώδιο σύνδεσης.

### Ασφαλής εγκατάσταση

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!**
- Οι μη ενδεδειγμένες εγκαταστάσεις μπορεί να οδηγήσουν σε τραυματισμούς.
  - Κατά την τοποθέτηση και σύνδεση της συσκευής ακολουθήστε τις υποδείξεις στις οδηγίες χρήσης και τις οδηγίες τοποθέτησης.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!**
- Οι μη ενδεδειγμένες εγκαταστάσεις είναι επικίνδυνες.
  - Συνδέστε και χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τα στοιχεία που αναφέρονται στην πινακίδα τύπου.
  - Χρησιμοποιείτε πάντοτε το συμπαραδιδόμενο καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο της νέας συσκευής.
  - Συνδέστε τη συσκευή σε ένα δίκτυο ρεύματος με εναλλασσόμενο ρεύμα μόνο μέσω μιας γειωμένης πρίζας, εγκατεστημένης σύμφωνα με τους κανονισμούς.
  - Το σύστημα αγωγών προστασίας (γείωση) της ηλεκτρικής εγκατάστασης του σπιτιού πρέπει να είναι εγκαταστημένο σύμφωνα με τους κανονισμούς.
  - Μην τροφοδοτείτε τη συσκευή ποτέ μέσω μιας εξωτερικής διάταξης μεταγωγής, π.χ. χρονοδιακόπτης ή τηλεχειρισμός.
  - Όταν η συσκευή είναι εγκατεστημένη, πρέπει το φις του καλωδίου σύνδεσης να είναι ελεύθερα προσιτό ή σε περίπτωση που η ελεύθερη πρόσβαση δεν είναι δυνατή, στη μόνιμη ηλεκτρική εγκατάσταση πρέπει να είναι τοποθετημένη μια διάταξη διακοπής σύμφωνα με τους κανονισμούς εγκατάστασης.

- Κατά την τοποθέτηση της συσκευής προσέξτε, να μη μαγκωθεί ή να μην τσακιστεί το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος.
- Η κοπή του εύκαμπτου σωλήνα παροχής ή η βύθιση της βαλβίδας Aquastop στο νερό είναι επικίνδυνη.
  - Μη βυθίζετε ποτέ το πλαστικό περίβλημα στο νερό. Το πλαστικό περίβλημα στον τον εύκαμπτο σωλήνα παροχής περιλαμβάνει μια ηλεκτρική βαλβίδα.
  - Μην κόβετε ποτέ τον εύκαμπτο σωλήνα παροχής. Στον εύκαμπτο σωλήνα παροχής βρίσκονται ηλεκτρικοί αγωγοί σύνδεσης.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος πυρκαγιάς!**

- Η χρήση ενός επεκταμένου καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο ρεύματος και μη εγκεκριμένων προσαρμογέων, είναι επικίνδυνη.
  - Μη χρησιμοποιείτε κανένα καλώδιο επέκτασης (μπαλαντέζα) ή πολύπριζο.
  - Χρησιμοποιείτε μόνο προσαρμογείς και καλώδια σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος, που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
  - Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος είναι πολύ κοντό και δεν είναι διαθέσιμο κανένα μακρύτερο καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος, επικοινωνήστε με έναν αδειούχο ηλεκτρολόγο για να προσαρμόσει την εγκατάσταση του σπιτιού.
- Η επαφή μεταξύ της συσκευής και των αγωγών εγκατάστασης μπορεί να οδηγήσει σε ελαττώματα στους αγωγούς εγκατάστασης, π.χ. αγωγοί αερίου και ηλεκτρικοί αγωγοί. Το αέριο από έναν διαβρωμένο αγωγό αερίου μπορεί να αναφλεγεί. Ένας κατεστραμμένος ηλεκτρικός αγωγός μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα.
  - Βεβαιωθείτε, ότι υπάρχει το λιγότερο 5 cm απόσταση μεταξύ της συσκευής και των αγωγών εγκατάστασης.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!**

- Οι μεντεσέδες κινούνται κατά το άνοιγμα και το κλείσιμο της πόρτας της συσκευής και μπορεί να οδηγήσουν σε τραυματισμούς.
  - Όταν οι τοποθετούμενες κάτω από τον πάγκο συσκευές ή οι ενσωματούμενες συσκευές δε βρίσκονται σε μια εσοχή και έτσι ένα πλευρικό τοίχωμα είναι προσιτό, πρέπει η περιοχή των μεντεσέδων να επενδυθεί πλάγια. Τα καλύμματα είναι διαθέσιμα στην ΙΚΕΑ ή στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ανατροπής!**

- Η ακατάλληλη εγκατάσταση μπορεί να οδηγήσει στην ανατροπή της συσκευής.
  - Τοποθετείτε τις τοποθετούμενες κάτω από τον πάγκο συσκευές ή τις ενσωματούμενες συσκευές μόνο κάτω από μια συνεχή επιφάνεια εργασίας, η οποία είναι σταθερά συνδεδεμένη με τα γειτονικά ντουλάπια.

## Ασφαλής χρήση

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος σοβαρής βλάβης για την υγεία!**

- Η αγνόηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών χρήσης πάνω στις συσκευασίες των προϊόντων απορρυπαντικών και προϊόντων λαμπρυντικών μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρές βλάβες στην υγεία.
  - Προσέξτε τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσης πάνω στις συσκευασίες των προϊόντων απορρυπαντικών και των προϊόντων λαμπρυντικών.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος έκρηξης!**

- Οι διαλύτες στον χώρο πλύσης της συσκευής μπορεί να οδηγήσουν σε εκρήξεις.
  - Μη βάζετε ποτέ διαλύτες στον χώρο πλύσης της συσκευής.

- Τα ισχυρά καυστικά-αλκαλικά ή ισχυρά όξινα απορρυπαντικά σε συνδυασμό με σκεύη αλουμινίου στον χώρο πλύσης της συσκευής μπορούν να οδηγήσουν σε εκρήξεις.
  - Μη χρησιμοποιείτε ποτέ ισχυρά καυστικά-αλκαλικά ή ισχυρά όξινα υλικά καθαρισμού, ιδιαίτερα επαγγελματικής ή βιομηχανικής χρήσης, σε συνδυασμό με αλουμινένια μέρη (π.χ. φίλτρα λίπους απορροφητήρων ή σκεύη αλουμινίου), π.χ. για τη φροντίδα της συσκευής.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!**

- Η ανοιχτή πόρτα της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
  - Ανοίγετε την πόρτα της συσκευής μόνο για την τοποθέτηση και την αφαίρεση των σκευών, για την αποφυγή ατυχημάτων, π.χ. από σκόνταμμα.
  - Μην κάθεστε ή μη στέκεστε πάνω στην ανοιχτή πόρτα της συσκευής.
- Τα μαχαίρια και τα σκεύη με κοφτερές αιχμές μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς.
  - Τοποθετείτε τα μαχαίρια και τα σκεύη με κοφτερές αιχμές με την αιχμηρή πλευρά προς τα κάτω μέσα στο καλάθι μαχαιροπίρουνων, στη θέση εναπόθεσης μαχαιριών ή στο συρτάρι μαχαιροπίρουνων.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ζεματίσματος!**

- Με το άνοιγμα της πόρτα της συσκευής κατά τη διάρκεια της πορείας του προγράμματος μπορεί να πεταχτεί καυτό νερό έξω από τη συσκευή.
  - Κατά την πορεία του προγράμματος ανοίγετε την πόρτα της συσκευής προσεκτικά.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!**

- Μια εισχώρηση υγρασίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
  - Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε κλειστούς χώρους.
  - Μην εκθέτετε τη συσκευή ποτέ σε μεγάλη ζέστη και υγρασία.
  - Μη χρησιμοποιείτε συσκευές εκτόξευσης ατμού ή συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης, για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Μια χαλασμένη μόνωση του καλωδίου σύνδεσης είναι επικίνδυνη.
  - Μη φέρνετε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης σε επαφή με καυτά μέρη συσκευών ή πηγές θερμότητας.
  - Μην αφήνετε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο να έρθει σε επαφή με αιχμηρές μύτες ή κοφτερές ακμές.
  - Μην τσακίζετε, μη συνθλίβετε ή μη μετατρέπετε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος εγκαύματος!**

- Το στόμιο ξεφυσήματος θερμαίνεται πολύ και μπορεί να οδηγήσει σε εγκαύματα.
  - Μην αγγίζετε ποτέ το στόμιο ξεφυσήματος.

**Χαλασμένη συσκευή**

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!**

- Μια συσκευή ή ένα καλώδιο σύνδεσης που έχουν υποστεί ζημιά είναι επικίνδυνα.
  - Μη λειτουργείτε ποτέ μια συσκευή που έχει υποστεί ζημιά.
  - Μη λειτουργείτε ποτέ μια συσκευή με ραγισμένη ή σπασμένη επιφάνεια.
  - Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης, για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από τοι δίκτυο του ρεύματος. Τραβάτε πάντοτε το φις του καλωδίου σύνδεσης.
  - Όταν η συσκευή ή το καλώδιο σύνδεσης έχει ζημιά, τραβήξτε αμέσως το φις του καλωδίου σύνδεσης ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών και κλείστε τη βάνα παροχής νερού.
  - Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

- Οι ακατάλληλες επισκευές είναι επικίνδυνες.
  - Μόνο εκπαιδευμένο γι' αυτό, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει επισκευές στη συσκευή.
  - Μόνο γνήσια ανταλλακτικά επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή της συσκευής.
  - Όταν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή το καλώδιο σύνδεσης συσκευής αυτής της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από ένα ειδικό καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή από ένα ειδικό καλώδιο σύνδεσης συσκευής, το οποίο διατίθεται από τον κατασκευαστή ή την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών του.

**Κίνδυνοι για παιδιά**

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ασφυξίας!**
- Τα παιδιά μπορεί να περάσουν τα υλικά της συσκευασίας πάνω από το κεφάλι ή να τυλιχτούν σ' αυτά και να πάθουν ασφυξία.
  - Κρατάτε τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
  - Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας.
- Τα παιδιά μπορεί να εισπνεύσουν ή να καταπιούν μικρά κομμάτια και έτσι να πάθουν ασφυξία.
  - Κρατάτε τα μικρά κομμάτια μακριά από τα παιδιά.
  - Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με μικρά κομμάτια.
- Τα παιδιά μπορούν να εγκλωβιστούν μέσα στη συσκευή και να πάθουν ασφυξία.
  - Χρησιμοποιείτε, αν υπάρχει, την ασφάλεια παιδιών.
  - Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά να παίζουν ή να χειρίζονται τη συσκευή.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος βλάβης για την υγεία!**
- Τα παιδιά μπορούν να κλειδωθούν στη συσκευή και να τεθεί σε κίνδυνο η ζωή τους.
  - Στις παλιές και άχρηστες συσκευές τραβήξτε το φις του καλωδίου σύνδεσης, μετά κόψτε το καλώδιο σύνδεσης και καταστρέψτε την κλειδαριά της πόρτας της συσκευής, έτσι ώστε η πόρτα της συσκευής να μην κλείνει πλέον.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος σύνθλιψης!**
- Στις ψηλά τοποθετημένες συσκευές τα παιδιά μπορούν να συνθλιβούν ανάμεσα στην πόρτα της συσκευής και στις από κάτω ευρισκόμενες πόρτες των ντουλαπιών.
  - Κατά το άνοιγμα και κλείσιμο της πόρτας της συσκευής, προσέξτε τα παιδιά.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος χημικών εγκαυμάτων!**
- Το λαμπρυντικό και το απορρυπαντικό μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα στο στόμα, στο λαιμό και στα μάτια.
  - Κρατάτε τα παιδιά μακριά από τα προϊόντα λαμπρυντικών και τα προϊόντα απορρυπαντικών.
  - Κρατάτε τα παιδιά μακριά από την ανοιχτή συσκευή. Το νερό στον χώρο πλύσης δεν είναι πόσιμο νερό. Μπορεί να βρίσκονται ακόμη υπολείμματα απορρυπαντικού και λαμπρυντικού.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!**
- Τα παιδιά μπορούν με τα μικρά τους δάκτυλα να μαγκωθούν στις σχισμές της λεκάνης συλλογής των δισκίων και να τραυματιστούν.
  - Κρατάτε τα παιδιά μακριά από την ανοιχτή συσκευή.

## Αποφυγή υλικών ζημιών

### Ασφαλής εγκατάσταση

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

- Οι μη ενδεδειγμένες εγκαταστάσεις της συσκευής μπορεί να οδηγήσουν σε ζημιές.
  - Εάν το πλυντήριο πιάτων τοποθετηθεί κάτω ή επάνω από άλλες οικιακές συσκευές, τηρήστε τις οδηγίες για την τοποθέτηση σε συνδυασμό με το πλυντήριο πιάτων στις οδηγίες συναρμολόγησης των εκάστοτε οικιακών συσκευών.
  - Εάν δεν υπάρχουν πληροφορίες ή οι οδηγίες συναρμολόγησης δεν περιέχουν αντίστοιχες υποδείξεις, τότε πρέπει να απευθυνθείτε στον κατασκευαστή αυτών των οικιακών συσκευών, για να εξασφαλίσετε, ότι το πλυντήριο πιάτων μπορεί να τοποθετηθεί επάνω ή κάτω από άλλες οικιακές συσκευές.
  - Σε περίπτωση που δεν είναι διαθέσιμες πληροφορίες από τον κατασκευαστή, δεν επιτρέπεται να τοποθετηθεί το πλυντήριο πιάτων επάνω ή κάτω από αυτές τις οικιακές συσκευές.
  - Για την εξασφάλιση της ασφαλούς λειτουργίας όλων των οικιακών συσκευών, προσέχετε επίσης τις οδηγίες συναρμολόγησης του πλυντηρίου πιάτων.
  - Μην τοποθετήσετε το πλυντήριο πιάτων κάτω από μια βάση εστιών.
  - Μην εγκαταστήσετε το πλυντήριο πιάτων κοντά σε πηγές θερμότητας, π.χ. θερμαντικά σώματα, θερμοσυσσωρευτές, σόμπες ή άλλες συσκευές που παράγουν θερμότητα.
- Η επαφή μεταξύ της συσκευής και των σωλήνων νερού μπορεί να οδηγήσει σε διάβρωση του σωλήνα νερού και στον σωλήνα νερού μπορεί να εμφανιστεί διαρροή.
  - Βεβαιωθείτε, ότι υπάρχει το λιγότερο 5 cm απόσταση μεταξύ της συσκευής και του σωλήνα νερού. Οι συμπαραδιδόμενοι σωλήνες για τη σύνδεση πόσιμου νερού και τη σύνδεση λυμάτων δεν επηρεάζονται.
- Οι αλλαγμένοι ή χαλασμένοι εύκαμπτοι σωλήνες νερού μπορεί να προκαλέσουν υλικές ζημιές και ζημιές στη συσκευή.
  - Μην τσακίζετε, μη συνθλίβετε, μη μετατρέπετε ή μην κόβετε ποτέ τους εύκαμπτους σωλήνες νερού.
  - Χρησιμοποιείτε μόνο τους συνημμένους εύκαμπτους σωλήνες νερού ή τους γνήσιους εφεδρικούς σωλήνες.
  - Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ ξανά τους ήδη χρησιμοποιημένους εύκαμπτους σωλήνες νερού.
- Μια πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή πίεση νερού μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία της συσκευής.
  - Βεβαιωθείτε, ότι η πίεση του νερού στην εγκατάσταση παροχής νερού ανέρχεται το ελάχιστο στα 50 kPa (0,5 bar) και το μέγιστο στα 1.000 kPa (10 bar).
  - Όταν η πίεση του νερού ξεπερνά την αναφερόμενη μέγιστη τιμή, πρέπει να εγκατασταθεί μια βαλβίδα μείωσης της πίεσης μεταξύ της σύνδεσης του πόσιμου νερού και του σετ εύκαμπτου σωλήνα της συσκευής.

### Ασφαλής χρήση

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

- Ο ατμός που διαφεύγει, μπορεί να προξενήσει ζημιά στα εντοιχισμένα έπιπλα.
  - Μετά το τέλος του προγράμματος αφήστε λίγο τη συσκευή να κρυώσει πριν από το άνοιγμα της πόρτας της συσκευής.
- Το ειδικό αλάτι για πλυντήρια πιάτων μπορεί να προξενήσει ζημιά στον κάδο πλύσης λόγω διάβρωσης.
  - Για να ξεπλυθεί το χυμένο ειδικό αλάτι από τον κάδο πλύσης, προσθέστε το ειδικό αλάτι λίγο πριν την έναρξη του προγράμματος στο δοχείο αποθέματος του ειδικού αλατιού.
- Το απορρυπαντικό μπορεί να προξενήσει ζημιά στο σύστημα αποσκλήρυνσης.
  - Στο δοχείο αποθέματος και στην εγκατάσταση αποσκλήρυνσης προσθέτετε μόνο ειδικό αλάτι για πλυντήριο πιάτων.
- Τα ακατάλληλα υλικά καθαρισμού μπορούν να προξενήσουν ζημιά στη συσκευή.
  - Μη χρησιμοποιείτε ατμοκαθαριστή.
  - Για να μη γρατσουνίσετε την επιφάνεια της συσκευής, μη χρησιμοποιείτε κανένα σφουγγάρι με τραχιά επιφάνεια καθώς και κανένα τραχύ απορρυπαντικό.
  - Για να αποφύγετε τη διάβρωση, μη χρησιμοποιείτε σφουγγαρόπανα στα πλυντήρια πιάτων με πρόσοψη ανοξείδωτου χάλυβα ή ξεπλένετε τα σφουγγαρόπανα αρκετές φορές πριν τα χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

## Προστασία περιβάλλοντος και οικονομία

### Απόσυρση συσκευασίας

Τα υλικά συσκευασίας είναι φιλικά προς το περιβάλλον και επαναχρησιμοποιούμενα.

- Αποσύρετε τα επιμέρους εξαρτήματα ξεχωριστά, ανάλογα με το είδος.

  Πληροφορίες σχετικά με τους επίκαιρους τρόπους απόσυρσης θα βρείτε στην ΙΚΕΑ ή στην αρμόδια τοπική Δημοτική Αρχή σας.

### Εξοικονόμηση ενέργειας

Αν ακολουθήσετε αυτές τις υποδείξεις, η συσκευή σας θα καταναλώνει λιγότερο ρεύμα και νερό.

Χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα Eco 50°.

+ Το πρόγραμμα Eco 50° εξοικονομεί ενέργεια και είναι φιλικό προς το περιβάλλον.

Όταν έχετε μόνο λίγα σκεύη για πλύση, χρησιμοποιήστε την πρόσθετη λειτουργία για μισό φορτίο.[1]

+ Το πρόγραμμα προσαρμόζεται στο μικρό φορτίο και οι τιμές κατανάλωσης μειώνονται.
→ *"Πρόσθετες λειτουργίες", Σελίδα 205*

[1] Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

Αλλάξτε τη ρύθμιση του αισθητήρα στο στάνταρ.

+Οι τιμές κατανάλωσης μειώνονται.
→ *"Αισθητήρες", Σελίδα 199*

Το στέγνωμα συμβάλει αυτόματα στην εξοικονόμηση ενέργειας.

+→ *"Στέγνωμα", Σελίδα 199*

## Στέγνωμα

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με ένα δοχείο, που περιλαμβάνει ένα ορυκτό. Αυτό το ορυκτό μπορεί να αποθηκεύει και να επαναπροσδίδει υγρασία και θερμική ενέργεια. Με αυτό το στέγνωμα μπορεί να εξοικονομηθεί ενέργεια.
Στο βήμα καθαρισμού η θερμική ενέργεια χρησιμοποιείται για το ζέσταμα του νερού πλύσης και για το στέγνωμα του ορυκτού.
Κατά τη φάση στεγνώματος αποθηκεύεται υγρασία από τον χώρο πλυσίματος στο ορυκτό και εκλύεται θερμική ενέργεια. Η θερμική ενέργεια εκφυσάται στον χώρο πλυσίματος με στεγνό αέρα. Έτσι καθίσταται δυνατό ένα γρήγορο και βελτιωμένο στέγνωμα.
Το στέγνωμα εξοικονομεί εκ τούτου πολύ ενέργεια.

**Συμβουλή:** Για να μην επηρεαστεί αρνητικά η ικανότητα λειτουργίας του στεγνώματος, μην τοποθετείτε σκεύη απευθείας μπροστά από το στόμιο αναρρόφησης και το στόμιο ξεφυσήματος του δοχείου.
Μην τοποθετείτε ευαίσθητα στη θερμοκρασία σκεύη απευθείας μπροστά από το στόμιο ξεφυσήματος του δοχείου.
→ *"Συσκευή", Σελίδα 201*

## Αισθητήρας νερού (Aquasensor)

Ο αισθητήρας νερού είναι μία οπτική διάταξη μέτρησης (φωτοκύτταρο), με την οποία μετριέται η θολότητα του νερού πλύσης. Με τον αισθητήρα νερού μπορεί να εξοικονομηθεί νερό.
Η χρήση του αισθητήρα νερού γίνεται ειδικά για κάθε πρόγραμμα. Όταν η ρύπανση είναι μεγάλη, το νερό πλύσης αντλείται και αντικαθίσταται με φρέσκο. Όταν η ρύπανση είναι μικρή, χρησιμοποιείται το νερό πλύσης στην επόμενη διαδικασία πλύσης και η κατανάλωση νερού μπορεί να μειωθεί κατά 3-6 λίτρα. Στα αυτόματα προγράμματα προσαρμόζονται πρόσθετα η θερμοκρασία και η χρονική διάρκεια στον βαθμό ρύπανσης.

## Αισθητήρες

Το σύστημα αισθητήρων προσαρμόζει την πορεία του προγράμματος και την ένταση προγράμματος στα αυτόματα προγράμματα ανάλογα προς την ποσότητα και το είδος της ρύπανσης.
Το σύστημα αισθητήρων έχει διάφορες βαθμίδες ευαισθησίας, τις οποίες μπορείτε να αλλάξετε στις βασικές ρυθμίσεις.

| ΒΑΘΜΊΔΑ ΑΙΣΘΗΤΉΡΑ | ΠΕΡΙΓΡΑΦΉ |
|---|---|
| SE:00 | Ιδανική ρύθμιση για μεικτό φορτίο και μεγάλες ποσότητες ρύπανσης. Με εξοικονόμηση ενέργειας και εξοικονόμηση νερού. |
| SE:01 | Προσαρμόζει την ένταση του προγράμματος ήδη σε ελάχιστες ποσότητες ρύπανσης για μια αποτελεσματική απομάκρυνση των καταλοίπων των φαγητών. Η κατανάλωση ενέργειας και νερού προσαρμόζεται ανάλογα. |
| SE:02 | Προσαρμόζει την ένταση του προγράμματος για δύσκολες συνθήκες χρήσης, όπως π.χ. ιδιαίτερα ξηραμένα κατάλοιπα φαγητών. Συνιστούμενη ρύθμιση σε περίπτωση χρήσης βιολογικών ή οικολογικών απορρυπαντικών με μικρές ποσότητες δραστικών ουσιών. Η κατανάλωση ενέργειας και νερού προσαρμόζεται ανάλογα. |

# Τοποθέτηση και σύνδεση

Συνδέστε τη συσκευή, για μια λειτουργία σύμφωνα με τους κανονισμούς, σωστά με το ρεύμα και με το νερό. Προσέξτε τα απαιτούμενα κριτήρια και τις οδηγίες συναρμολόγησης.

## Υλικά παράδοσης

Μετά το ξεπακετάρισμα ελέγξτε όλα τα μέρη για ενδεχόμενες ζημιές μεταφοράς καθώς και για την πληρότητα της παράδοσης.
Απευθυνθείτε σε περίπτωση διαμαρτυρίας στην IKEA ή στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας.

**Σημείωση:** Η συσκευή ελέγχθηκε στο εργοστάσιο για την άψογη λειτουργία της. Για αυτό μπορεί να παραμείνουν λεκέδες νερού επάνω στη συσκευή. Οι λεκέδες νερού θα εξαφανιστούν μετά την πρώτη πλύση.

Η παράδοση αποτελείται από τα εξής:
- Πλυντήριο πιάτων
- Οδηγίες χρήσης
- Οδηγίες συναρμολόγησης
- Υλικά συναρμολόγησης
- Προστασία από ατμούς
- Βοήθεια πλήρωσης αλατιού, χοάνη
- Ηλεκτρικό καλώδιο

## Τοποθέτηση και σύνδεση της συσκευής

Μπορείτε να εγκαταστήσετε την τοποθετούμενη κάτω από τον πάγκο συσκευή ή την ενσωματούμενη συσκευή σας στη μικρή κουζίνα ανάμεσα σε ξύλινους τοίχους και τοίχους από συνθετικό υλικό. Όταν τοποθετήσετε τη συσκευή σας εκ των υστέρων ως ανεξάρτητη (μη εντοιχισμένη) συσκευή, πρέπει να ασφαλίσετε τη συσκευή σας από τυχόν ανατροπή, π.χ. με βίδωμα στον τοίχο ή με την τοποθέτηση κάτω από μία συνεχή επιφάνεια εργασίας, η οποία είναι σταθερά συνδεδεμένη με τα γειτονικά ντουλάπια.

1. "Προσέξτε τις υποδείξεις ασφαλείας." → *Σελίδα 194*
2. "Προσέξτε τις υποδείξεις για την ηλεκτρική σύνδεση." → *Σελίδα 200*
3. Ελέγξτε τα υλικά παράδοσης και την κατάσταση της συσκευής.
4. Τις απαραίτητες διαστάσεις θα τις βρείτε στις οδηγίες συναρμολόγησης.
5. Τοποθετήστε τη συσκευή με τη βοήθεια των ρυθμιζόμενων ποδιών οριζόντια.

Προσέξτε την ασφαλή στήριξη.

6. "Εγκαταστήστε τη σύνδεση αποχέτευσης." → *Σελίδα 200*
7. "Εγκαταστήστε τη σύνδεση πόσιμου νερού." → *Σελίδα 200*
8. Συνδέστε τη συσκευή στο ρεύμα.

## Σύνδεση αποχέτευσης

Συνδέστε τη συσκευή σας σε μια σύνδεση αποχέτευσης, για να μπορεί να αποχετευτεί το λερωμένο με τη διαδικασία πλύσης νερό.

### Εγκατάσταση της σύνδεσης αποχέτευσης

1. Τα απαραίτητα βήματα θα τα βρείτε στις συμπαραδιδόμενες οδηγίες τοποθέτησης.
2. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης με τη βοήθεια των συνημμένων εξαρτημάτων στο στόμιο αποχέτευσης του σιφονιού.
3. Προσέξτε, να μην είναι ο εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης τσακισμένος, συνθλιμένος ή στριμμένος.
4. Προσέξτε, να μην εμποδίζει στην αποχέτευση κανένα καπάκι την αποχέτευση του νερού.

## Σύνδεση πόσιμου νερού

Συνδέστε τη συσκευή σας σε μια σύνδεση πόσιμου νερού.

### Εγκατάσταση της σύνδεσης πόσιμου νερού

**Σημείωση**

- Όταν αντικαταστήσετε τη συσκευή, πρέπει να χρησιμοποιήσετε έναν νέο εύκαμπτο σωλήνα του νερού.

1. Τα απαραίτητα βήματα θα τα βρείτε στις συμπαραδιδόμενες οδηγίες τοποθέτησης.
2. Συνδέστε τη συσκευή με τη βοήθεια των συνημμένων εξαρτημάτων στη σύνδεση του πόσιμου νερού.

   Προσέξτε τα Τεχνικά στοιχεία.
3. Προσέξτε, να μην είναιη η σύνδεση πόσιμου νερού τσακισμένη, συνθλιμένη ή στριμμένη.

## Ηλεκτρική σύνδεση

### Ηλεκτρική σύνδεση της συσκευής

**Υποδείξεις**

- Προσέξτε τις "υποδείξεις ασφαλείας" → *Σελίδα 194*.
- Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε τάση εναλλασσομένου ρεύματος στην περιοχή από 220 - 240 V και 50 Hz ή 60 Hz.
- Προσέξτε, ότι το σύστημα ασφαλείας νερού λειτουργεί μόνο σε περίπτωση τροφοδοσίας ρεύματος.

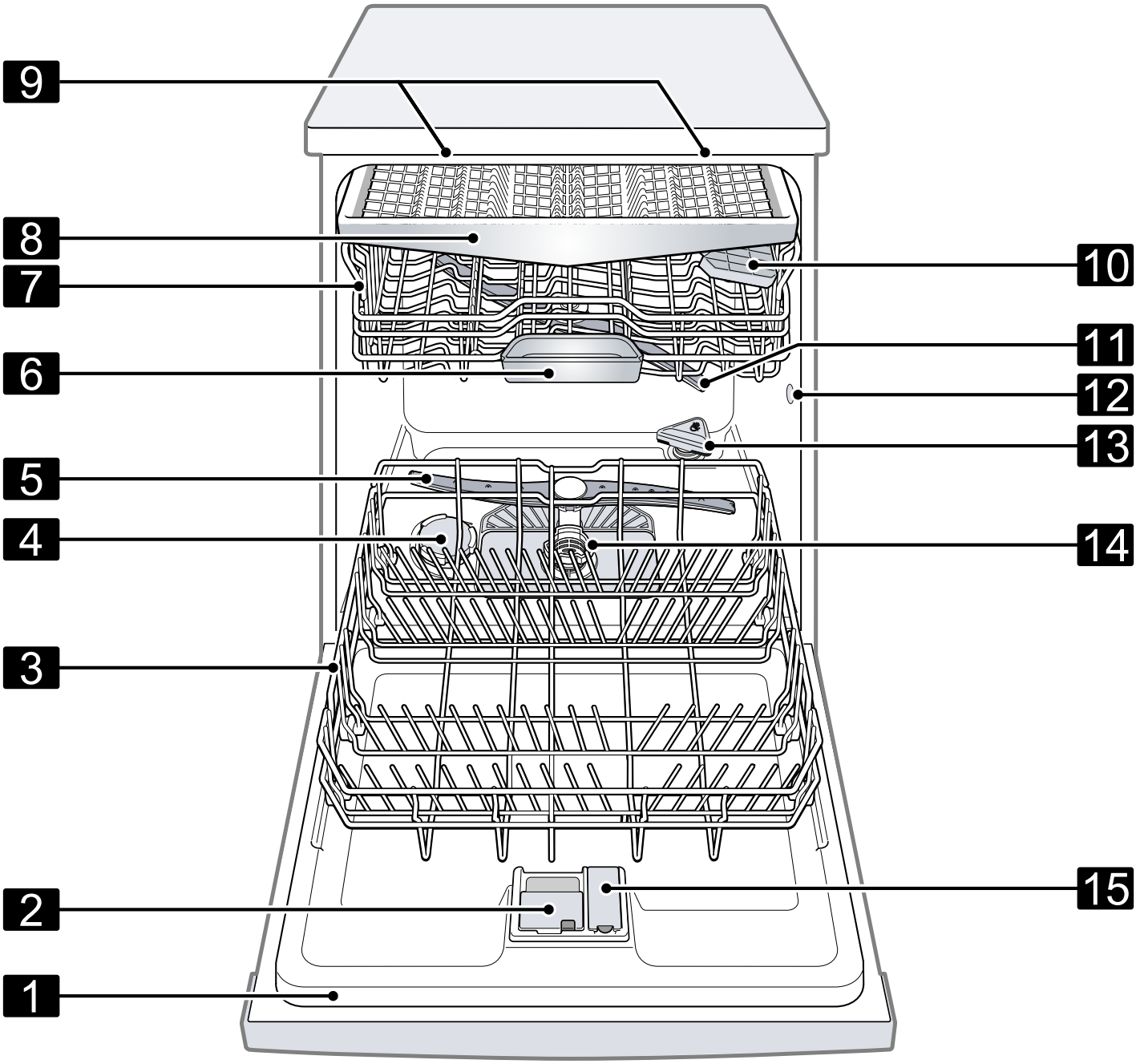
1. Βυσματώστε στη συσκευή το φις IEC του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο.
2. Τοποθετήστε το φις της συσκευής σε μια πρίζα κοντά στη συσκευή.

   Τα στοιχεία σύνδεσης της συσκευής βρίσκονται στην πινακίδα τύπου.
3. Ελέγξτε το φις για σταθερή προσαρμογή.

## Περιγραφή προϊόντος

### Συσκευή

Εδώ θα βρείτε μια επισκόπηση για τα εξαρτήματα της συσκευής σας.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Πινακίδα τύπου | Πινακίδα τύπου με αριθμό E και αριθμό FD.<br>Τα δεδομένα τα χρειάζεστε για την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. |
| 2 | Θήκη απορρυπαντικού | Στη θήκη απορρυπαντικού προσθέστε το απορρυπαντικό.<br>→ *"Απορρυπαντικά", Σελίδα 211* |
| 3 | Κάτω καλάθι σκευών | "Κάτω καλάθι σκευών" → *Σελίδα 206* |

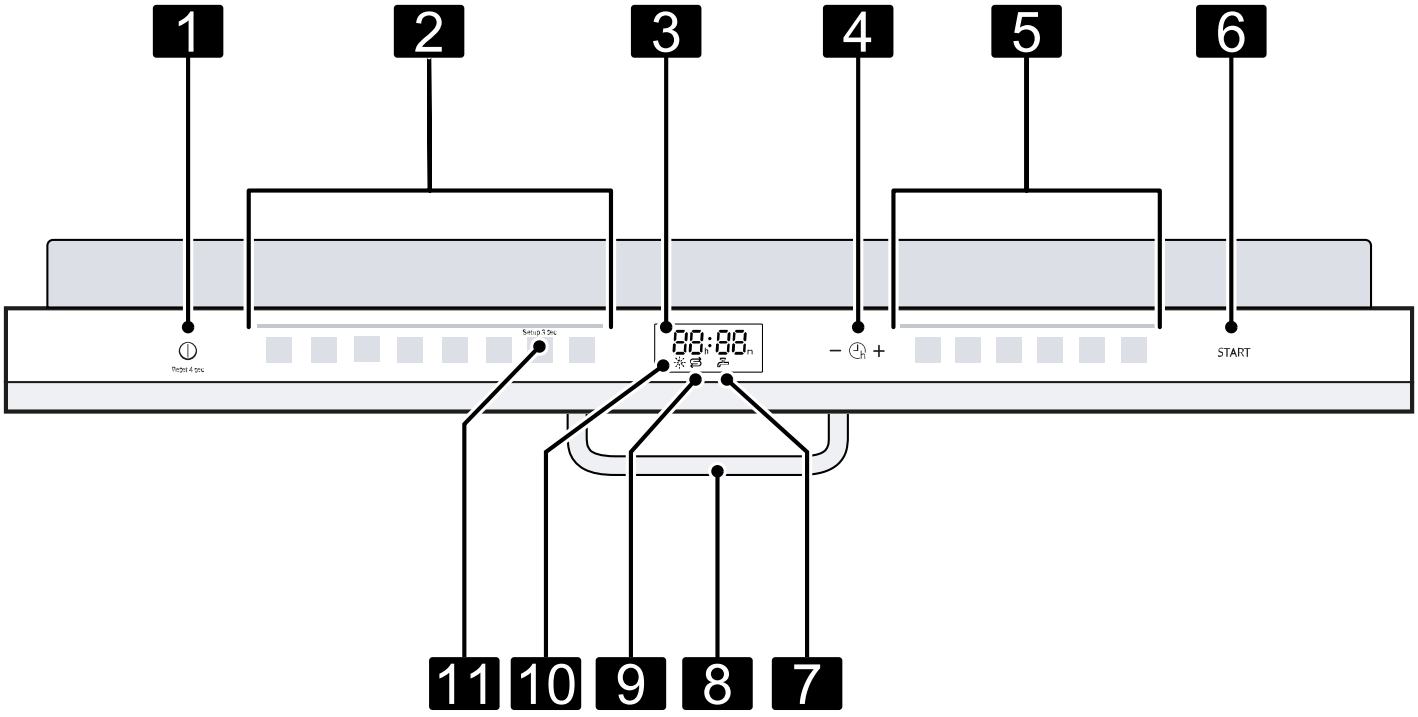
[1] Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

| | | |
|---|---|---|
| 4 | Δοχείο αποθέματος για ειδικό αλάτι | Στο δοχείο αποθέματος για ειδικό αλάτι προσθέστε ειδικό αλάτι.<br>→ *"Εγκατάσταση αποσκλήρυνσης", Σελίδα 209* |
| 5 | Κάτω εκτοξευτήρας νερού | Ο κάτω εκτοξευτήρας νερού καθαρίζει τα σκεύη στο κάτω καλάθι σκευών.<br>Όταν τα σκεύη δεν είναι ιδανικά καθαρά, καθαρίστε τους εκτοξευτήρες νερού.<br>→ *"Καθαρισμός των εκτοξευτήρων νερού", Σελίδα 219* |
| 6 | Λεκάνη συλλογής δισκίων | Τα δισκία κατά τη διάρκεια της διαδικασίας πλύσης πίπτουν αυτόματα από τη θήκη απορρυπαντικού στη λεκάνη συλλογής δισκίων, όπου μπορούν να διαλυθούν ιδανικά. |
| 7 | Επάνω καλάθι σκευών | "Επάνω καλάθι σκευών" → *Σελίδα 206* |
| 8 | Συρτάρι για μαχαιροπίρουνα | "Συρτάρι για μαχαιροπίρουνα" → *Σελίδα 207* |
| 9 | EmotionLight | Εσωτερικός φωτισμός της συσκευής.<br>→ *"Επισκόπηση των βασικών ρυθμίσεων", Σελίδα 216* |
| 10 | Εταζέρα[1] | "Εταζέρα" → *Σελίδα 207* |
| 11 | Επάνω εκτοξευτήρας νερού | Ο επάνω εκτοξευτήρας νερού καθαρίζει τα σκεύη στο επάνω καλάθι σκευών.<br>Όταν τα σκεύη δεν καθαρίζονται ιδανικά, καθαρίστε τους εκτοξευτήρες νερού.<br>→ *"Καθαρισμός των εκτοξευτήρων νερού", Σελίδα 219* |
| 12 | Στόμιο αναρρόφησης | Το στόμιο αναρρόφησης είναι απαραίτητο για το<br>→ *"Στέγνωμα", Σελίδα 199*. |
| 13 | Στόμιο ξεφυσήματος | Το στόμιο ξεφυσήματος είναι απαραίτητο για το<br>→ *"Στέγνωμα", Σελίδα 199*. |
| 14 | Σύστημα φίλτρων | "Σύστημα φίλτρων" → *Σελίδα 218* |
| 15 | Δοχείο αποθέματος για λαμπρυντικό | Στο δοχείο αποθέματος για λαμπρυντικό προσθέστε λαμπρυντικό.<br>→ *"Εγκατάσταση λαμπρυντικού", Σελίδα 210* |

[1] Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

## Πεδίο χειρισμού

Μέσω του πεδίου χειρισμού ρυθμίζετε όλες τις λειτουργίες της συσκευής σας και λαμβάνετε πληροφορίες για την κατάσταση λειτουργίας.
Με μερικά πλήκτρα μπορείτε να εκτελέσετε διάφορες λειτουργίες.



| | | |
|---|---|---|
| 1 | Πλήκτρο ON/OFF ⏻ και πλήκτρο Reset (Επαναφορά) Reset 4 sec. | "Ενεργοποίηση της συσκευής" → *Σελίδα 214*<br>"Απενεργοποίηση της συσκευής" → *Σελίδα 215*<br>"Διακοπή προγράμματος" → *Σελίδα 215* |
| 2 | Πλήκτρα προγραμμάτων | "Προγράμματα" → *Σελίδα 204* |
| 3 | Οθόνη ενδείξεων | Η οθόνη ενδείξεων σας δείχνει πληροφορίες για τον υπόλοιπο χρόνο λειτουργίας ή για τις βασικές ρυθμίσεις. Μέσω της οθόνης ενδείξεων και των πλήκτρων ρύθμισης μπορείτε να αλλάξετε τις βασικές ρυθμίσεις.<br>→ *"Αλλαγή των βασικών ρυθμίσεων", Σελίδα 217* |
| 4 | Προεπιλογή χρόνου και πλήκτρα ρύθμισης | "Ρύθμιση προεπιλογής χρόνου" → *Σελίδα 214*<br>"Αλλαγή των βασικών ρυθμίσεων" → *Σελίδα 217* |
| 5 | Πλήκτρα προγράμματος και πρόσθετες λειτουργίες | Προγράμματα<br>→ *"Πίνακας προγραμμάτων", Σελίδα 204*<br>Πρόσθετες λειτουργίες<br>→ *"Πρόσθετες λειτουργίες", Σελίδα 205* |
| 6 | Πλήκτρο Start (Εκκίνηση) Start | "Εκκίνηση του προγράμματος" → *Σελίδα 215* |
| 7 | Ένδειξη παροχής νερού | Ένδειξη για την παροχή νερού |
| 8 | Λαβή πόρτας[1] | Ανοίξτε την πόρτα της συσκευής. |
| 9 | Ένδειξη συμπλήρωσης ειδικού αλατιού | Εγκατάσταση αποσκλήρυνσης<br>→ *"Συμπληρώστε ειδικό αλάτι", Σελίδα 209* |
| 10 | Ένδειξη συμπλήρωσης λαμπρυντικού | Εγκατάσταση λαμπρυντικού<br>→ *"Συμπλήρωση λαμπρυντικού", Σελίδα 210* |
| 11 | Πλήκτρο Setup 3 sec. | Όταν πατήσετε Setup 3 sec. περίπου 3 δευτερόλεπτα, ανοίγετε τις βασικές ρυθμίσεις.<br>→ *"Αλλαγή των βασικών ρυθμίσεων", Σελίδα 217* |

[1] Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

### Σύμβολα στην οθόνη ενδείξεων [1]

Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής η οθόνη ενδείξεων δείχνει τα παρακάτω σύμβολα. Εδώ θα βρείτε τις σχετικές επεξηγήσεις.

| ΣΎΜΒΟΛΟ | ΠΕΡΙΓΡΑΦΉ |
|---|---|
| | Όταν ανάβει στην οθόνη το σύμβολο για τη φροντίδα μηχανήματος, εκτελέστε τη φροντίδα μηχανήματος.<br>→ *"καθαρισμός πλυντηρίου ", Σελίδα 218* |
| | Όταν η ένδειξη συμπλήρωσης λαμπρυντικού ανάβει στην οθόνη ενδείξεων, συμπληρώστε λαμπρυντικό.<br>→ *"Συμπλήρωση λαμπρυντικού", Σελίδα 210* |
| | Όταν η ένδειξη συμπλήρωσης ειδικού αλατιού ανάβει στην οθόνη ενδείξεων, συμπληρώστε αμέσως πριν από την έναρξη προγράμματος ειδικό αλάτι στο δοχείο αποθέματος του ειδικού αλατιού.<br>→ *"Συμπληρώστε ειδικό αλάτι", Σελίδα 209* |
| | Κατά την πρώτη θέση σε λειτουργία το σύμβολο ανάβει στην οθόνη και έπειτα σβήνει. Η συσκευή δεν έχει δυνατότητα WiFi[1]. |

[1] Το Wi-Fi είναι μία καταχωρημένη μάρκα της Wi-Fi Alliance.

| ΣΎΜΒΟΛΟ | ΠΕΡΙΓΡΑΦΉ |
|---|---|
| | Όταν έχετε ενεργοποιήσει την προεπιλογή χρόνου, στην οθόνη ανάβει το σύμβολο.<br>→ *"Ρύθμιση προεπιλογής χρόνου", Σελίδα 214* |
| | Όταν υπάρχει βλάβη στην είσοδο ή την έξοδο νερού, το σύμβολο ανάβει ή αναβοσβήνει στην οθόνη. |

[1] Το Wi-Fi είναι μία καταχωρημένη μάρκα της Wi-Fi Alliance.

[1] Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

## Πίνακας προγραμμάτων

Εδώ θα βρείτε μια επισκόπηση για τα ρυθμιζόμενα προγράμματα. Ανάλογα με τη διαμόρφωση της συσκευής είναι διαθέσιμα διάφορα προγράμματα, τα οποία μπορείτε να βρείτε στην κονσόλα χειρισμού της συσκευής σας.
Ανάλογα με το επιλεγμένο πρόγραμμα, μπορεί να διαφέρει ο χρόνος λειτουργίας. Ο χρόνος λειτουργίας εξαρτάται από τη θερμοκρασία του νερού, την ποσότητα των σκευών, τον βαθμό ρύπανσης και την επιλεγμένη πρόσθετη λειτουργία.

Σε περίπτωση απενεργοποιημένης της εγκατάστασης λαμπρυντικού ή σε περίπτωση έλλειψης λαμπρυντικού, αλλάζει ο χρόνος λειτουργίας.
Τις τιμές κατανάλωσης θα τις βρείτε στις σύντομες οδηγίες. Οι τιμές κατανάλωσης αναφέρονται σε κανονικές συνθήκες και στην τιμή σκληρότητας του νερού από 13 - 16 °dH. Διάφοροι παράγοντες επιρροής μπορεί να οδηγήσουν σε αποκλίσεις, όπως π.χ. η θερμοκρασία του νερού ή η πίεση του δικτύου.

| ΠΡΌΓΡΑΜΜΑ | ΧΡΉΣΗ | ΠΟΡΕΊΑ ΠΡΟΓΡΆΜΜΑΤΟΣ |
|---|---|---|
| εντατικό 70° | Σκεύη:<br>• Κατσαρόλες, τηγάνια, μη ευαίσθητα σκεύη και μαχαιροπίρουνα<br>Βαθμός ρύπανσης:<br>• Ισχυρά κολλημένα, καμένα, ξεραμένα, αμυλούχα ή πρωτεϊνούχα κατάλοιπα φαγητών | Εντατικό:<br>• Πρόπλυση<br>• Πλύση 70 °C<br>• Ενδιάμεσο ξέβγαλμα<br>• Τελικό ξέβγαλμα με λαμπρυντικό 50 °C<br>• Στέγνωμα |
| AUTO<br>αυτόμ. 45-65° | Σκεύη:<br>• Ανάμεικτα σκεύη και μαχαιροπήρουνα<br>Βαθμός ρύπανσης:<br>• Ελαφρά ξεραμένα κατάλοιπα φαγητών συνήθη για το νοικοκυριό | Ελεγχόμενο από αισθητήρα:<br>• Βελτιστοποιείται ανάλογα με τη ρύπανση του νερού πλύσης με τη βοήθεια του συστήματος αισθητήρων. |
| ECO<br>οικονομικό 50° | Σκεύη:<br>• Ανάμεικτα σκεύη και μαχαιροπήρουνα<br>Βαθμός ρύπανσης:<br>• Ελαφρά ξεραμένα κατάλοιπα φαγητών συνήθη για το νοικοκυριό | Το πιο οικονομικό πρόγραμμα:<br>• Πρόπλυση<br>• Πλύση 50 °C<br>• Ενδιάμεσο ξέβγαλμα<br>• Τελικό ξέβγαλμα με λαμπρυντικό 35 °C<br>• Στέγνωμα |
| Αθόρυβο 50° | Σκεύη:<br>• Ανάμεικτα σκεύη και μαχαιροπήρουνα<br>Βαθμός ρύπανσης:<br>• Ελαφρά ξεραμένα κατάλοιπα φαγητών συνήθη για το νοικοκυριό | Μειωμένος θόρυβος:<br>• Πρόπλυση<br>• Πλύση 50 °C<br>• Ενδιάμεσο ξέβγαλμα<br>• Τελικό ξέβγαλμα με λαμπρυντικό 35 °C<br>• Στέγνωμα |
| απαλό 40° | Σκεύη:<br>• Ευαίσθητα σκεύη, μαχαιροπίρουνα, θερμοευαίσθητα πλαστικά υλικά, ποτήρια και κολωνάτα ποτήρια<br>Βαθμός ρύπανσης:<br>• ελαφρά κολλημένα φρέσκα κατάλοιπα φαγητών | Ιδιαίτερα απαλό:<br>• Πρόπλυση<br>• Πλύση 40 °C<br>• Ενδιάμεσο ξέβγαλμα<br>• Τελικό ξέβγαλμα με λαμπρυντικό 50 °C<br>• Στέγνωμα |
| 1h<br>Γρήγορο 1h 65° | Σκεύη:<br>• Ανάμεικτα σκεύη και μαχαιροπήρουνα<br>Βαθμός ρύπανσης:<br>• Ελαφρά ξεραμένα κατάλοιπα φαγητών συνήθη για το νοικοκυριό | Βελτιστοποιημένο χρονικά:<br>• Πλύση 65 °C<br>• Ενδιάμεσο ξέβγαλμα<br>• Τελικό ξέβγαλμα με λαμπρυντικό 69 °C<br>• Στέγνωμα |
| Γρήγορο 45° | Σκεύη:<br>• ευαίσθητα σκεύη, μαχαιροπίρουνα, θερμοευαίσθητα πλαστικά υλικά και ποτήρια<br>Βαθμός ρύπανσης:<br>• ελαφρά κολλημένα φρέσκα κατάλοιπα φαγητών | Βελτιστοποιημένο χρονικά:<br>• Πλύση 45 °C<br>• Ενδιάμεσο ξέβγαλμα<br>• Τελικό ξέβγαλμα με λαμπρυντικό 50 °C |
| Πρόπλυση | Σκεύη:<br>• Όλα τα είδη σκευών<br>Βαθμός ρύπανσης:<br>• Ξέπλυμα με κρύο νερό, ενδιάμεσος καθαρισμός | Κρύο ξέπλυμα:<br>• Πρόπλυση |
| | Χρήση μόνο σε περίπτωση άδειας συσκευής. | Φροντίδα συσκευής 70 °C |

| ΠΡΌΓΡΑΜΜΑ | ΧΡΉΣΗ | ΠΟΡΕΊΑ ΠΡΟΓΡΆΜΜΑΤΟΣ |
|---|---|---|
| καθαρισμός πλυντηρίου | | |

**Σημείωση:** Ο ενδεχομένως μεγαλύτερος χρόνος λειτουργίας στο πρόγραμμα Eco 50 προκύπτει από μεγαλύτερες διάρκειες μουλιάσματος και στεγνώματος. Αυτό καθιστά δυνατή την εξιδανίκευση των τιμών κατανάλωσης.

## Υποδείξεις για ινστιτούτα δοκιμών

Τα ινστιτούτα δοκιμών λαμβάνουν τις υποδείξεις για συγκριτικούς ελέγχους, για παράδειγμα σύμφωνα με το πρότυπο EN60436.
Πρόκειται για τις συνθήκες διεξαγωγής των δοκιμών, όμως όχι για τα αποτελέσματα ή τις τιμές κατανάλωσης.

Ερώτηση μέσω E-Mail προς:
dishwasher@test-appliances.com
Απαραίτητος είναι ο αριθμός προϊόντος(E-Nr.) και ο αριθμός κατασκευής (FD), που βρίσκονται στην πινακίδα τύπου στην πόρτα της συσκευής.

## Πρόσθετες λειτουργίες

Εδώ θα βρείτε μια επισκόπηση για τις ρυθμιζόμενες πρόσθετες λειτουργίες. Ανάλογα με τη διαμόρφωση της συσκευής είναι διαθέσιμες διάφορες πρόσθετες λειτουργίες, τις οποίες μπορείτε να βρείτε στην κονσόλα χειρισμού της συσκευής σας.

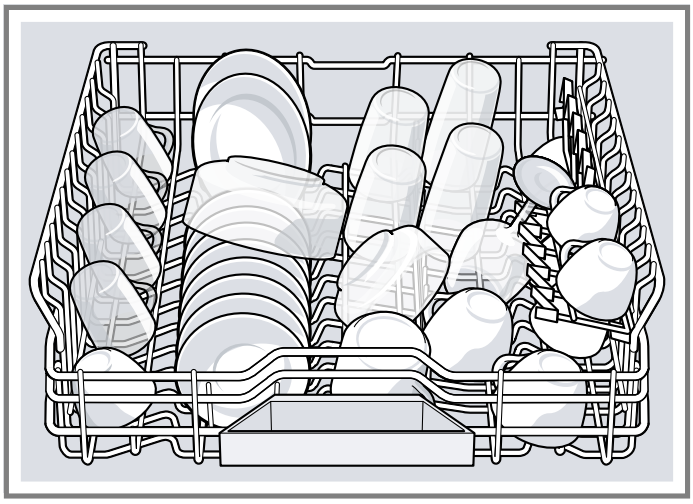
| ΠΡΌΣΘΕΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ | ΧΡΉΣΗ |
|---|---|
| Γρήγορο Plus | • Ο χρόνος λειτουργίας μειώνεται ανάλογα με το πρόγραμμα πλύσης κατά 15 % έως 75 %.<br>• Η κατανάλωση νερού και η κατανάλωση ενέργειας αυξάνεται. |
| Μισή Φόρτωση | • Ενεργοποιήστε σε περίπτωση λίγων σκευών.<br>• Προσθέτετε στη θήκη απορρυπαντικού λιγότερο απορρυπαντικό, απ' ότι συνίσταται για ολόκληρο το φορτίο της συσκευής.<br>• Ο χρόνος λειτουργίας μειώνεται.<br>• Η κατανάλωση νερού και η κατανάλωση ενέργειας μειώνονται. |
| εντατική ζώνη | • Ενεργοποίηστε σε περίπτωση ανάμεικτου φορτίου με πολύ και λιγότερο λερωμένα σκεύη, π.χ. τοποθετείτε τις πολύ λερωμένες κατσαρόλες και τηγάνια στο κάτω καλάθι και τα κανονικά λερωμένα σκεύη στο επάνω καλάθι.<br>• Η πίεση ψεκασμού στο κάτω καλάθι αυξάνεται και η μέγιστη θερμοκρασία προγράμματος διατηρείται περισσότερο. Έτσι αυξάνεται ο χρόνος λειτουργίας και η κατανάλωση ενέργειας. |
| extra στέγνωμα | • Για ένα βελτιωμένο αποτέλεσμα στεγνώματος αυξάνεται η θερμοκρασία του τελικού ξεβγάλματος με λαμπρυντικό και παρατείνεται η φάση στεγνώματος.<br>• Ενδείκνυται ιδιαίτερα για το στέγνωμα των πλαστικών τεμαχίων.<br>• Η κατανάλωση ενέργειας είναι ελαφρά αυξημένη και ο χρόνος λειτουργίας παρατείνεται. |

## Εξοπλισμός

Εδώ θα βρείτε μια επισκόπηση για τον δυνατό εξοπλισμό της συσκευής σας και τη χρήση του.
Ο εξοπλισμός εξαρτάται από την έκδοση της συσκευής.

## Επάνω καλάθι σκευών

Τοποθετείτε τα φλιτζάνια, τα ποτήρια και τα μικρά σκεύη στο επάνω καλάθι σκευών.

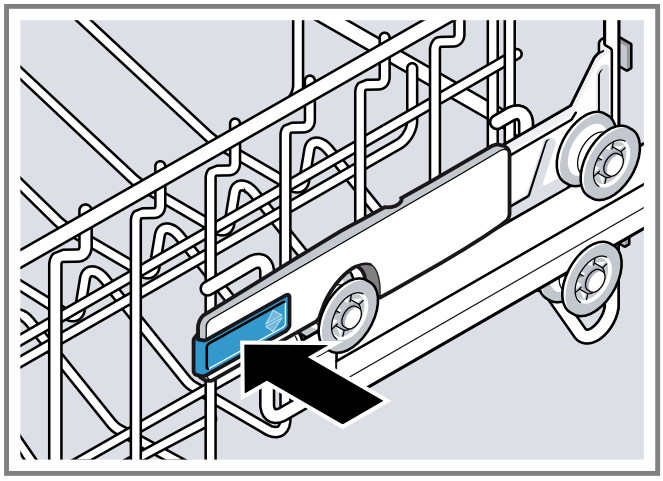


Για να έχετε χώρο για μεγαλύτερα σκεύη, μπορείτε να ρυθμίσετε το ύψος του επάνω καλαθιού σκευών.

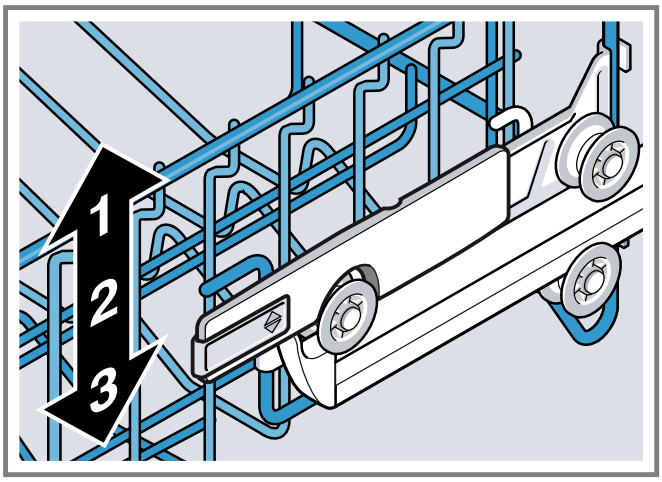
### Ρύθμιση του επάνω καλαθιού σκευών με τους πλαϊνούς μοχλούς

Για να πλύνετε μεγαλύτερα σκεύη στο καλάθι σκευών, ρυθμίστε το ύψος τοποθέτησης του επάνω καλαθιού σκευών.

1. Τραβήξτε έξω το επάνω καλάθι σκευών.
2. Για να αποφύγετε μια απότομη πτώση προς τα κάτω του καλαθιού σκευών, κρατήστε το καλάθι σκευών πλάγια στο επάνω περιθώριο.
3. Πιέστε τους μοχλούς αριστερά και δεξιά στην εξωτερική πλευρά του καλαθιού σκευών προς τα μέσα.



4. Χαμηλώστε ή σηκώστε ομοιόμορφα το καλάθι σκευών στην κατάλληλη βαθμίδα.




Βεβαιωθείτε, ότι το καλάθι σκευών βρίσκεται στο ίδιο ύψος και από τις δύο πλευρές.

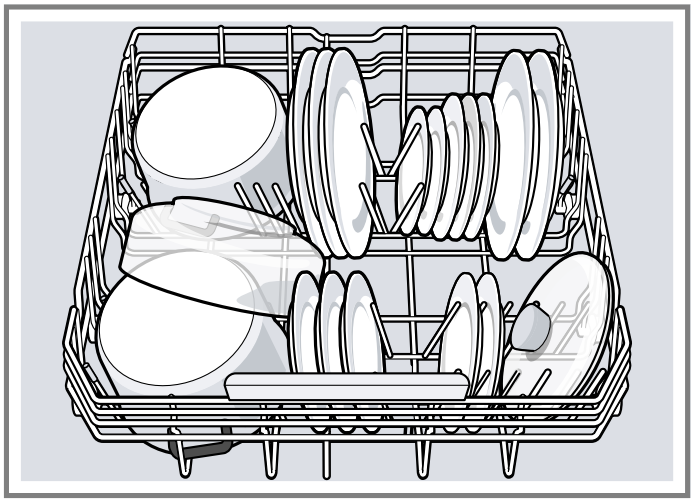
5. Αφήστε ελεύθερο τον μοχλό.

✔ Το καλάθι σκευών ασφαλίζει.

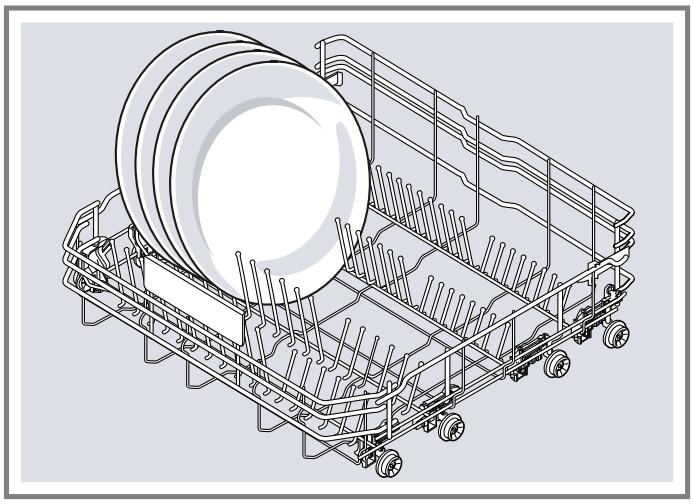
6. Σπρώξτε μέσα το καλάθι σκευών.

## Κάτω καλάθι σκευών

Τοποθετείτε τις κατσαρόλες και τα πιάτα στο κάτω καλάθι σκευών.

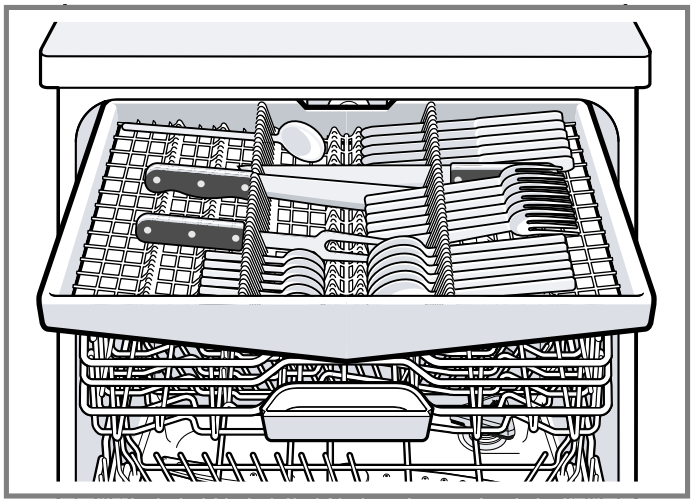


Τοποθετείτε τα μεγάλα πιάτα με διάμετρο μέχρι 34 cm στο κάτω καλάθι σκευών, όπως φαίνεται στην εικόνα.



## Συρτάρι μαχαιροπίρουνων

Τοποθετείτε τα μαχαιροπίρουνα μέσα στο συρτάρι μαχαιροπίρουνων.

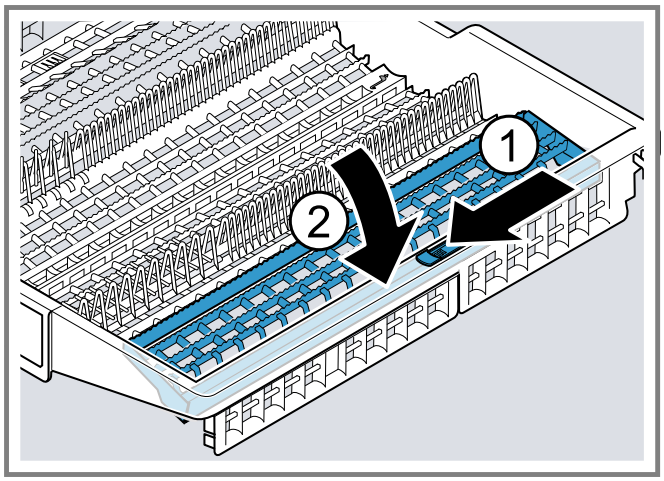


Τοποθετείτε τα μαχαιροπίρουνα με τη μυτερή και κοφτερή πλευρά προς τα κάτω.
Για να έχετε περισσότερο χώρο για ψηλότερα και πλατύτερα μαχαιροπίρουνα, μπορείτε να μετατρέψετε το συρτάρι μαχαιροπίρουνων.

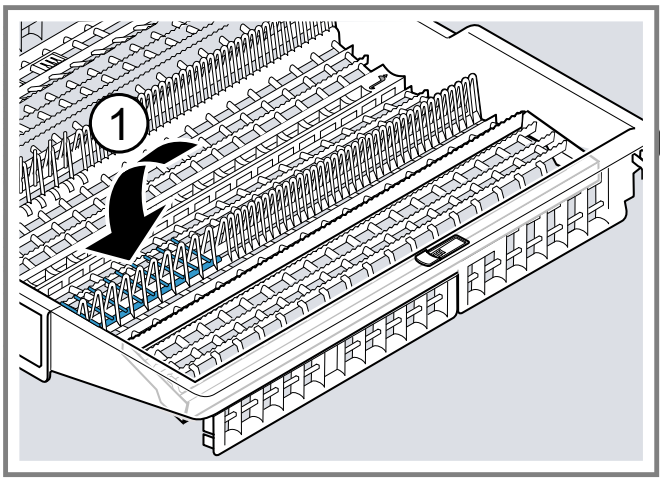
### Μετατροπή του συρταριού μαχαιροπίρουνων

Για να έχετε περισσότερο χώρο για ψηλότερα και πλατύτερα μαχαιροπίρουνα, μπορείτε να κατεβάσετε τα πλαϊνά ράφια και να αναδιπλώσετε τις μπροστινές σειρές ακίδων .

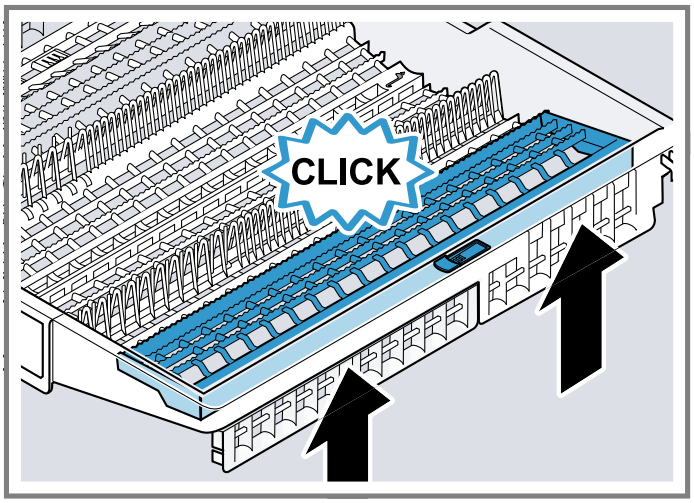
1. Για να κατεβάσετε το πλαϊνό ράφι, πιέστε τον μοχλό προς τα εμπρός ① και κατεβάστε το πλαϊνό ράφι ②.




2. Για να αναδιπλώσετε τις μπροστινές σειρές ακίδων, πιέστε τον μοχλό προς τα εμπρός και αναδιπλώστε τις πτυσσόμενες ακίδες ①.

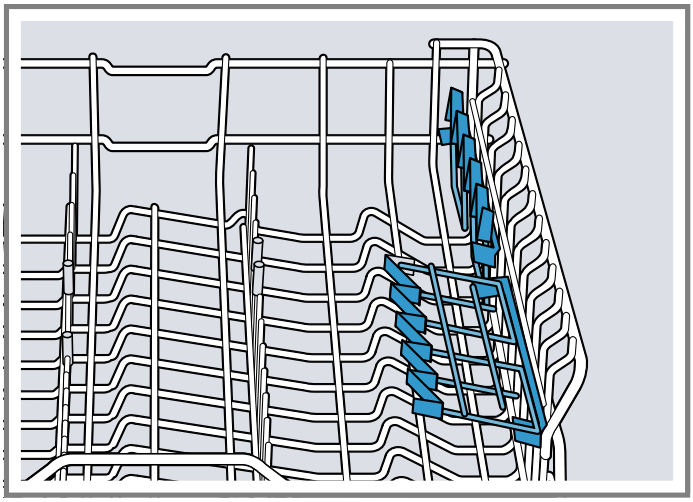



**Συμβουλή**
Όταν θέλετε να φέρετε το συρτάρι των μαχαιροπίρουνων στην αρχική θέση, ανεβάστε το πλαϊνό ράφι προς τα επάνω, μέχρι να ασφαλίσει με τον χαρακτηριστικό ήχο.




## Εταζέρα

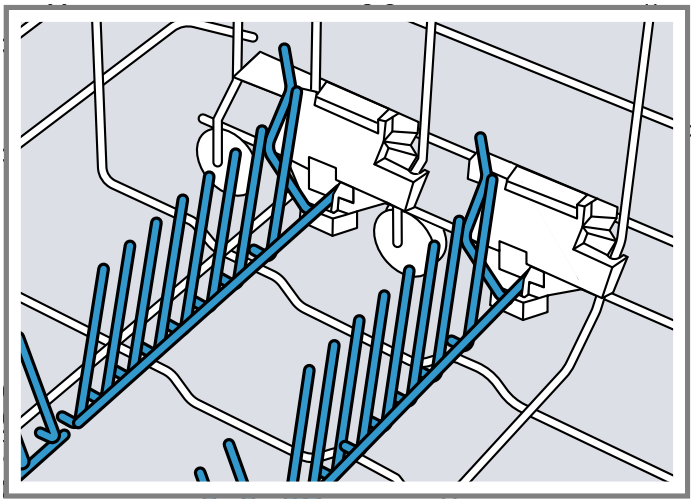
Χρησιμοποιήστε την εταζέρα και τον από κάτω χώρο για μικρά φλυτζάνια και ποτήρια ή για μεγαλύτερα κομμάτια μαχαιροπίρουνων, π.χ. κουτάλες ή κουταλοπήρουνα σερβιρίσματος.



Όταν δε χρειάζεστε την εταζέρα, μπορείτε να την αναδιπλώσετε προς τα επάνω.

## Πτυσσόμενες ακίδες

Χρησιμοποιήστε τις πτυσσόμενες ακίδες, για να τακτοποιήσετε με ασφάλεια τα σκεύη, π.χ. τα πιάτα.

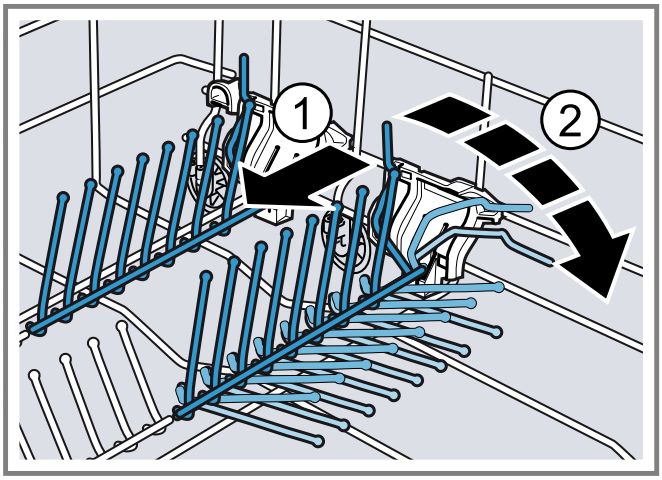


Για την καλύτερη τοποθέτηση κατσαρολών, μπολ και ποτηριών, μπορείτε να αναδιπλώσετε τις πτυσσόμενες ακίδες.[1]

### Αναδίπλωση των πτυσσόμενων ακίδων[1]

Όταν δε χρειάζεστε τις πτυσσόμενες ακίδες, αναδιπλώστε τες.

1. Πιέστε τον μοχλό προς τα εμπρός ① και αναδιπλώστε τις πτυσσόμενες ακίδες ②.




2. Για να χρησιμοποιήσετε ξανά τις πτυσσόμενες ακίδες, σηκώστε τες πάνω.

✔ Οι πτυσσόμενες ακίδες ασφαλίζουν με τον χαρακτηριστικό ήχο.

## Ύψη των καλαθιών σκευών

Τοποθετήστε τα καλάθια σκευών στο κατάλληλο ύψος.

**Ύψος συσκευής 86,5 cm με συρτάρι μαχαιροπίρουνων**

| ΒΑΘΜΊΔΑ | ΠΆΝΩ ΚΑΛΆΘΙ | ΚΆΤΩ ΚΑΛΆΘΙ |
|---|---|---|
| 1 μέγ. ø | 18 cm | 33 cm/"34 cm" → *Σελίδα 206* |
| 2 μέγ. ø | 20,5 cm | 30,5 cm |
| 3 μέγ. ø | 23 cm | 28 cm |

# Πριν την πρώτη χρήση

## Εκτέλεση της πρώτης θέσης σε λειτουργία

Κατά την θέση σε λειτουργία για πρώτη φορά ή μετά την επαναφορά στις ρυθμίσεις του εργοστασίου πρέπει να εκτελέσετε ορισμένες ρυθμίσεις.

**Προϋπόθεση:** "Η συσκευή είναι τοποθετημένη και συνδεδεμένη." → *Σελίδα 199*

1. "Συμπληρώστε ειδικό αλάτι." → *Σελίδα 209*
2. "Συμπληρώστε λαμπρυντικό." → *Σελίδα 210*
3. "Ενεργοποιήστε τη συσκευή." → *Σελίδα 214*
4. "Ρυθμίστε την εγκατάσταση αποσκλήρυνσης." → *Σελίδα 209*
5. "Ρυθμίστε την ποσότητα παροχής λαμπρυντικού." → *Σελίδα 211*
6. "Προσθέστε το απορρυπαντικό" → *Σελίδα 211*.
7. Ξεκινήστε το πρόγραμμα με την υψηλότερη θερμοκρασία καθαρισμού χωρίς σκεύη.

   Συνιστούμε, λόγω πιθανών λεκέδων νερού και άλλων υπολειμμάτων τη λειτουργία της συσκευής χωρίς σκεύη πριν την πρώτη χρήση.

**Συμβουλή:** Μπορείτε να αλλάξετε ξανά οποτεδήποτε αυτές τις ρυθμίσεις και περαιτέρω βασικές ρυθμίσεις.

[1] Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

## Εγκατάσταση αποσκλήρυνσης

Το σκληρό νερό αφήνει υπολείμματα αλάτων ασβεστίου πάνω στα σκεύη και στον κάδο πλύσης και μπορεί να φράξει τα εξαρτήματα της συσκευής.
Για να έχετε καλά αποτελέσματα πλύσης, μπορείτε να αποσκληρύνετε το νερό με την εγκατάσταση αποσκλήρυνσης και ειδικό αλάτι. Για την αποφυγή ζημιών στη συσκευή, πρέπει το νερό με έναν βαθμό σκληρότητας πάνω από 7 °dH να αποσκληρυνθεί.

### Επισκόπηση των ρυθμίσεων σκληρότητας νερού

Εδώ θα βρείτε μια επισκόπηση για τις ρυθμιζόμενες τιμές του βαθμού σκληρότητας του νερού.
Τον βαθμό σκληρότητας του νερού μπορείτε να τον ρωτήσετε στην τοπική υπηρεσία ύδρευσης ή να τον προσδιορίσετε με έναν δοκιμαστή σκληρότητας νερού.

| ΒΑΘΜΌΣ ΣΚΛΗΡΌΤΗΤΑΣ ΝΕΡΟΎ °DH | ΠΕΡΙΟΧΉ ΣΚΛΗΡΌΤΗΤΑΣ | MMOL/L | ΤΙΜΉ ΡΎΘΜΙΣΗΣ |
|---|---|---|---|
| 0 - 6 | μαλακό | 0 - 1,1 | H:00 |
| 7 - 8 | μαλακό | 1,2 - 1,4 | H:01 |
| 9 - 10 | Μέτρια | 1,5 - 1,8 | H:02 |
| 11 - 12 | Μέτρια | 1,9 - 2,1 | H:03 |
| 13 - 16 | Μέτρια | 2,2 - 2,9 | H:04 |
| 17 - 21 | σκληρό | 3,0 - 3,7 | H:05 |
| 22 - 30 | σκληρό | 3,8 - 5,4 | H:06 |
| 31 - 50 | σκληρό | 5,5 - 8,9 | H:07 |

**Σημείωση:** Ρυθμίστε τη συσκευή σας στον εξακριβωμένο βαθμό σκληρότητας του νερού.
→ *"Ρύθμιση εγκατάστασης αποσκλήρυνσης", Σελίδα 209*
Σε περίπτωση ενός βαθμού σκληρότητας του νερού από 0 - 6 °dH μπορείτε να μη χρησιμοποιήσετε ειδικό αλάτι για πλυντήρια πιάτων και να απενεργοποιήσετε την εγκατάσταση αποσκλήρυνσης.
→ *"Απενεργοποίηση εγκατάστασης αποσκλήρυνσης", Σελίδα 210*

### Ρύθμιση εγκατάστασης αποσκλήρυνσης

Ρυθμίστε τη συσκευή στον βαθμό σκληρότητας του νερού.

1. Εξακριβώστε τον βαθμό της σκληρότητας του νερού και την κατάλληλη τιμή ρύθμισης.
   → *"Επισκόπηση των ρυθμίσεων σκληρότητας νερού", Σελίδα 209*
2. Πατήστε ⏻.
3. Για να ανοίξετε τις βασικές ρυθμίσεις, πατήστε Setup 3 sec. για 3 δευτερόλεπτα.

✔ Η οθόνη ενδείξεων δείχνει H:xx.
✔ Η οθόνη ενδείξεων δείχνει set.

4. Πατήστε το — ή το + τόσες φορές, μέχρι να ρυθμιστεί ο κατάλληλος βαθμός σκληρότητας του νερού.
   Από το εργοστάσιο έχει ρυθμιστεί η τιμή H:04.
5. Για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις, πατήστε Setup 3 sec. περίπου 3 δευτερόλεπτα.

### Ειδικό αλάτι

Με ειδικό αλάτι μπορείτε να αποσκληρύνετε το νερό.

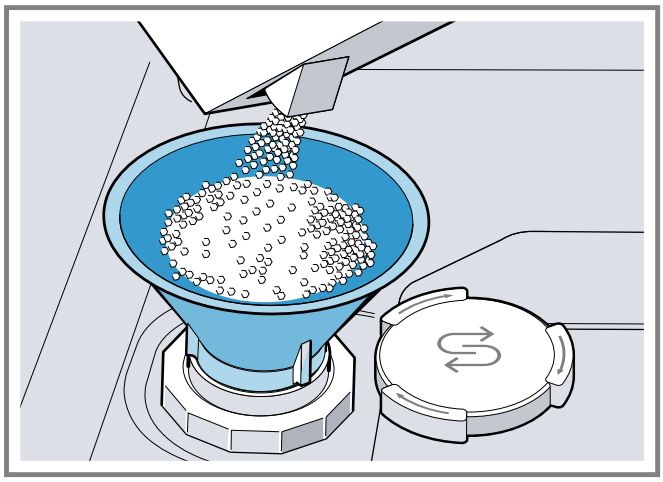
#### Συμπληρώστε ειδικό αλάτι

Όταν η ένδειξη συμπλήρωσης ειδικού αλατιού ανάβει, συμπληρώστε αμέσως πριν από την έναρξη προγράμματος ειδικό αλάτι στο δοχείο αποθέματος του ειδικού αλατιού. Η χρήση ειδικού αλατιού εξαρτάται από τον βαθμό σκληρότητας του νερού. Όσο μεγαλύτερος ο βαθμός σκληρότητας του νερού, τόσο μεγαλύτερη η κατανάλωση του ειδικού αλατιού.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

- Το απορρυπαντικό μπορεί να προξενήσει ζημιά στο σύστημα αποσκλήρυνσης.
  - Στο δοχείο αποθέματος και στην εγκατάσταση αποσκλήρυνσης προσθέτετε μόνο ειδικό αλάτι για πλυντήριο πιάτων.
- Το ειδικό αλάτι για πλυντήρια πιάτων μπορεί να προξενήσει ζημιά στον κάδο πλύσης λόγω διάβρωσης.
  - Για να ξεπλυθεί το χυμένο ειδικό αλάτι από τον κάδο πλύσης, προσθέστε το ειδικό αλάτι λίγο πριν την έναρξη του προγράμματος στο δοχείο αποθέματος του ειδικού αλατιού.

1. Ξεβιδώστε το καπάκι του δοχείου αποθέματος ειδικού αλατιού και αφαιρέστε το.
2. Κατά τη θέση σε λειτουργία για πρώτη φορά: Γεμίστε το δοχείο αποθέματος εντελώς με νερό.
3. **Σημείωση:** Χρησιμοποιείτε μόνο ειδικό αλάτι για πλυντήρια πιάτων.
   Μη χρησιμοποιείτε δισκία αλατιού.
   Μη χρησιμοποιείτε μαγειρικό αλάτι.
   Πληρώστε το ειδικό αλάτι στο δοχείο αποθέματος.



Γεμίστε το δοχείο αποθέματος εντελώς με ειδικό αλάτι. Το νερό στο δοχείο αποθέματος εκτοπίζεται και χύνεται.

4. Τοποθετήστε το καπάκι πάνω στο δοχείο αποθέματος και βιδώστε το.

## Απενεργοποίηση εγκατάστασης αποσκλήρυνσης

Όταν σας εμποδίζει η ένδειξη ειδικού αλατιού, π. χ. όταν χρησιμοποιείτε συνδυασμένα απορρυπαντικά με υποκατάστατα αλατιού, μπορείτε να απενεργοποιήσετε την ένδειξη ειδικού αλατιού.

**Σημείωση**
Για την αποφυγή ζημιών στη συσκευή, απενεργοποιήστε την εγκατάσταση αποσκλήρυνσης μόνο στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Ο βαθμός σκληρότητας του νερού ανέρχεται το πολύ στα 21 °dH και εσείς χρησιμοποιείτε ένα συνδυασμένο απορρυπαντικό με υποκατάστατα αλατιού. Συνδυασμένα απορρυπαντικά με υποκατάστατα αλατιού μπορείτε να χρησιμοποιήσετε σύμφωνα με τα στοιχεία του κατασκευαστή συνήθως μόνο μέχρι και έναν βαθμό σκληρότητας του νερού από 21 °dH χωρίς την προσθήκη ειδικού αλατιού.
- Ο βαθμός σκληρότητας του νερού ανέρχεται στα 0 - 6 °dH. Μπορείτε να μη χρησιμοποιήσετε ειδικό αλάτι.

1. Πατήστε ⏻.
2. Για να ανοίξετε τις βασικές ρυθμίσεις, πατήστε Setup 3 sec. για 3 δευτερόλεπτα.
✔ Η οθόνη ενδείξεων δείχνει H:xx.
✔ Η οθόνη ενδείξεων δείχνει set.
3. Πατήστε — ή + τόσες φορές, μέχρι η οθόνη ενδείξεων να δείχνει H:00.
4. Για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις, πατήστε Setup 3 sec. περίπου 3 δευτερόλεπτα.
✔ Η εγκατάσταση αποσκλήρυνσης είναι απενεργοποιημένη και η ένδειξη συμπλήρωσης αλατιού είναι ανενεργή.

## Αναγέννηση εγκατάστασης αποσκλήρυνσης

Για τη διατήρηση της απρόσκοπτης λειτουργίας της εγκατάστασης αποσκλήρυνσης, πραγματοποιεί η συσκευή σε τακτικά χρονικά διαστήματα μια αναγέννηση της εγκατάστασης αποσκλήρυνσης.
Η αναγέννηση της εγκατάστασης αποσκλήρυνσης πραγματοποιείται σε όλα τα προγράμματα πριν το τέλος της κύριας διαδικασίας πλύσης. Αυξάνονται ο χρόνος λειτουργίας και οι τιμές κατανάλωσης, π.χ. νερό και ρεύμα.

### Επισκόπηση των τιμών κατανάλωσης κατά την αναγέννηση της εγκατάστασης αποσκλήρυνσης

Εδώ θα βρείτε μια επισκόπηση του μέγιστου πρόσθετου χρόνου λειτουργίας και των τιμών κατανάλωσης κατά την αναγέννηση της εγκατάστασης αποσκλήρυνσης.

| | |
|---|---|
| Αναγέννηση της εγκατάστασης αποσκλήρυνσης μετά από x διαδικασίες ξεβγάλματος | 6 |
| Πρόσθετος χρόνος λειτουργίας σε λεπτά | 7 |
| Επιπλέον κατανάλωση νερού σε λίτρα | 5 |
| Επιπλέον κατανάλωση ρεύματος σε kWh | 0,05 |

Οι αναφερόμενες τιμές κατανάλωσης είναι εργαστηριακές μετρήσεις σύμφωνα με το τρέχον έγκυρο πρότυπο και υπολογίζονται με βάση το πρόγραμμα Eco 50°, καθώς και τη ρυθμισμένη από το εργοστάσιο τιμή του βαθμού σκληρότητας του νερού 13 - 16 °dH.

# Εγκατάσταση λαμπρυντικού

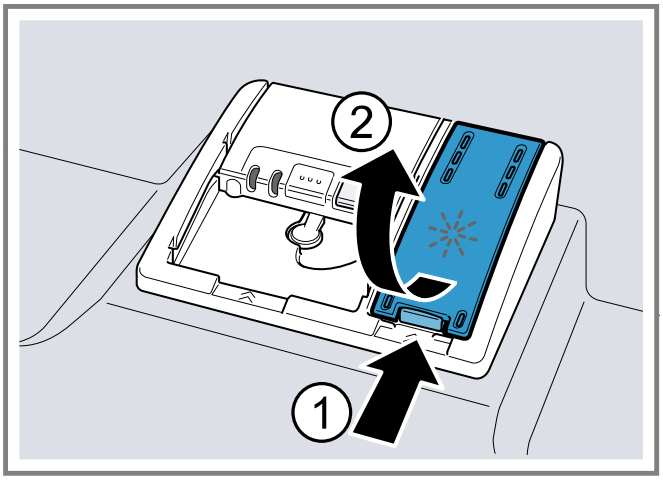
## Λαμπρυντικό

Για να έχετε ιδανικά αποτελέσματα στεγνώματος, χρησιμοποιείτε λαμπρυντικό.
Χρησιμοποιείτε λαμπρυντικό μόνο για πλυντήρια πιάτων οικιακής χρήσης.

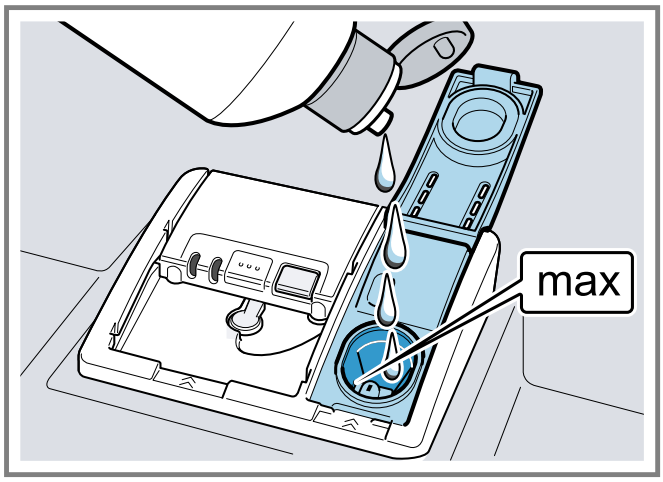
### Συμπλήρωση λαμπρυντικού

Όταν η ένδειξη συμπλήρωσης λαμπρυντικού ανάβει, συμπληρώστε λαμπρυντικό. Χρησιμοποιείτε λαμπρυντικό μόνο για πλυντήρια πιάτων οικιακής χρήσης.

1. Πιέστε τη γλώσσα στο καπάκι του δοχείου αποθέματος του λαμπρυντικού ① και σηκώστε το ②.




2. Προσθέστε λαμπρυντικό μέχρι το μαρκάρισμα max.




3. Όταν το λαμπρυντικό ξεχειλίσει, απομακρύντε το από τον κάδο πλύσης.

   Το χυμένο λαμπρυντικό μπορεί να οδηγήσει σε υπερβολική δημιουργία αφρού κατά τη διαδικασία πλύσης.
4. Κλείστε το καπάκι του δοχείου αποθέματος του λαμπρυντικού.

✔ Το καπάκι ασφαλίζει με τον χαρακτηριστικό ήχο.

## Ρύθμιση ποσότητας παροχής λαμπρυντικού

Όταν πάνω στα σκεύη παραμένουν γραμμώσεις ή λεκέδες νερού, αλλάξτε την ποσότητα παροχής λαμπρυντικού.

1. Πατήστε ⏻.
2. Για να ανοίξετε τις βασικές ρυθμίσεις, πατήστε Setup 3 sec. για 3 δευτερόλεπτα.

✔ Η οθόνη ενδείξεων δείχνει H:xx.
✔ Η οθόνη ενδείξεων δείχνει set.

3. Πατήστε Setup 3 sec. τόσες φορές, μέχρι να δείχνει η οθόνη ενδείξεων τη ρυθμισμένη από το εργαστάσιο τιμή r:05.
4. Πατήστε — ή + τόσες φορές, μέχρι να ρυθμιστεί η κατάλληλη ποσότητα παροχής λαμπρυντικού.
   - Μια χαμηλότερη βαθμίδα δίνει στη διαδικασία πλύσης λιγότερο λαμπρυντικό και μειώνει τις γραμμώσεις πάνω στα σκεύη.
   - Μια υψηλότερη βαθμίδα δίνει στη διαδικασία πλύσης περισσότερο λαμπρυντικό, μειώνει τους λεκέδες νερού και δημιουργεί ένα καλύτερο αποτέλεσμα στεγνώματος.
5. Για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις, πατήστε Setup 3 sec. περίπου 3 δευτερόλεπτα.

## Απενεργοποίηση εγκατάστασης λαμπρυντικού

Εάν σας εμποδίζει η ένδειξη συμπλήρωσης λαμπρυντικού, π.χ. όταν χρησιμοποιείτε το συνδυασμένο απορρυπαντικό με υποκατάστατα λαμπρυντικού, μπορείτε να απενεργοποιήσετε την εγκατάσταση λαμπρυντικού.

**Συμβουλή:** Η λειτουργία του λαμπρυντικού στα συνδυασμένα απορρυπαντικά είναι περιορισμένη. Όταν χρησιμοποιείτε λαμπρυντικό επιτυγχάνετε συνήθως καλύτερα αποτελέσματα.

1. Πατήστε ⏻.
2. Για να ανοίξετε τις βασικές ρυθμίσεις, πατήστε Setup 3 sec. για 3 δευτερόλεπτα.

✔ Η οθόνη ενδείξεων δείχνει H:xx.
✔ Η οθόνη ενδείξεων δείχνει set.

3. Πατήστε Setup 3 sec. τόσες φορές, μέχρι να δείχνει η οθόνη ενδείξεων τη ρυθμισμένη από το εργαστάσιο τιμή r:05.
4. Πατήστε — ή + τόσες φορές, μέχρι η οθόνη ενδείξεων να δείχνει r:00.
5. Για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις, πατήστε Setup 3 sec. περίπου 3 δευτερόλεπτα.

✔ Η εγκατάσταση λαμπρυντικού είναι απενεργοποιημένη και η ένδειξη συμπλήρωσης λαμπρυντικού είναι ανενεργή.

# Απορρυπαντικά

## Κατάλληλα απορρυπαντικά

Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά που είναι κατάλληλα για πλυντήρια πιάτων. Κατάλληλα είναι τόσο τα απορρυπαντικά ενός συστατικού όσο επίσης και τα συνδυασμένα απορρυπαντικά.
Για να πετύχετε ιδανικά αποτελέσματα πλύσης και αποτελέσματα στεγνώματος, χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ενός συστατικού σε συνδυασμό με ξεχωριστή εφαρμογή "ειδικού αλατιού" → *Σελίδα 209* και "λαμπρυντικού" → *Σελίδα 210*.
Τα μοντέρνα αποδοτικά απορρυπαντικά έχουν κυρίως χαμηλή αλκαλική σύνθεση με ένζυμα. Τα ένζυμα αποικοδομούν το άμυλο και διαλύουν τις πρωτεΐνες. Για την απομάκρυνση χρωματιστών λεκέδων χρησιμοποιούνται κυρίως λευκαντικά σε βάση οξυγόνου, π.χ. για τσάι, κέτσαπ.

**Σημείωση:** Για κάθε απορρυπαντικό προσέξτε τις οδηγίες του κατασκευαστή.

### Δισκία

Τα δισκία είναι κατάλληλα για όλες τις εργασίες καθαρισμού και δεν πρέπει να δοσομετρηθούν.

Στα συντομευμένα προγράμματα ενδεχομένως μπορεί τα δισκία να μη διαλυθούν εντελώς και να παραμείνουν υπολείμματα απορρυπαντικού. Το αποτέλεσμα του καθαρισμού μπορεί έτσι να επηρεαστεί αρνητικά.

### Απορρυπαντικά σε σκόνη

Συνιστώνται τα απορρυπαντικά σε σκόνη στα συντομευμένα προγράμματα.
Η δόση μπορεί να προσαρμοστεί στον βαθμό ρύπανσης.

### Υγρά απορρυπαντικά

Τα υγρά απορρυπαντικά δρουν γρηγορότερα και συνίστανται στα συντομευμένα προγράμματα χωρίς πρόπλυση. Μπορεί να συμβεί, να εξέλθει υγρό απορρυπαντικό παρόλο που η θήκη του απορρυπαντικού είναι κλειστή. Αυτό δε συνιστά ελάττωμα και δεν είναι κρίσιμο, όταν προσέξετε τα ακόλουθα:

- Επιλέξτε μόνο ένα πρόγραμμα χωρίς πρόπλυση.
- Μη ρυθμίσετε καμία προεπιλογή χρόνου για την έναρξη του προγράμματος.

Η δόση μπορεί να προσαρμοστεί στον βαθμό ρύπανσης.

### Απορρυπαντικά ενός συστατικού

Τα απορρυπαντικά ενός συστατικού είναι προϊόντα, τα οποία δεν περιέχουν άλλα συστατικά εκτός από το απορρυπαντικό, π.χ. απορρυπαντικό σε σκόνης ή υγρό απορρυπαντικό.
Με τα απορρυπαντικά σε σκόνη και τα υγρά απορρυπαντικά μπορεί η δόση να προσαρμοστεί ξεχωριστά στον βαθμό ρύπανσης του σκεύους.
Για να έχετε ένα καλύτερο αποτέλεσμα πλύσης και αποτέλεσμα στεγνώματος και για να αποφύγετε τις ζημιές στη συσκευή, χρησιμοποιήστε πρόσθετα "ειδικό αλάτι" → *Σελίδα 209* και "λαμπρυντικό" → *Σελίδα 210*.

### Συνδυασμένα απορρυπαντικά

Παράλληλα με τα κοινά απορρυπαντικά ενός συστατικού προσφέρεται μια σειρά προϊόντων με επιπλέον λειτουργίες. Τα προϊόντα αυτά περιέχουν παράλληλα με το απορρυπαντικό επίσης λαμπρυντικό και ουσίες υποκατάστατα του αλατιού (3σε1) και ανάλογα με τον συνδυασμό (4σε1, 5σε1, ...) ακόμη επιπλέον συστατικά όπως π.χ. προστασία για τα γυαλικά ή γυαλιστικό για ανοξείδωτο χάλυβα.
Τα συνδυασμένα απορρυπαντικά λειτουργούν σύμφωνα με τα στοιχεία του κατασκευαστή κατά κανόνα μόνο μέχρι και έναν βαθμό σκληρότητας του νερού 21 °dH. Πάνω από έναν βαθμό σκληρότητας του νερού από 21 °dH πρέπει να προσθέσετε ειδικό αλάτι και λαμπρυντικό. Για άριστα αποτελέσματα πλύσης και αποτελέσματα στεγνώματος συνιστούμε από έναν βαθμό σκληρότητας του νερού 14 °dH τη χρήση ειδικού αλατιού και λαμπρυντικού. Όταν χρησιμοποιήσετε συνδυασμένα απορρυπαντικά, το πρόγραμμα πλύσης προσαρμόζεται αυτόματα, για να επιτευχθεί πάντοτε το καλύτερο δυνατό αποτέλεσμα πλύσης και στεγνώματος.

## Ακατάλληλα απορρυπαντικά

Μη χρησιμοποιείτε κανένα απορρυπαντικό, που θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιές στη συσκευή ή να θέσει σε κίνδυνο την υγεία.

### Απορρυπαντικά για το πλύσιμο στο χέρι

Το απορρυπαντικό πλύσης στα χέρια μπορεί να οδηγήσει σε αυξημένη δημιουργία αφρού και να προκαλέσει ζημιές στη συσκευή.

### Απορρυπαντικά που περιέχουν χλώριο

Τα υπολείμματα χλωρίου στα σκεύη μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία.

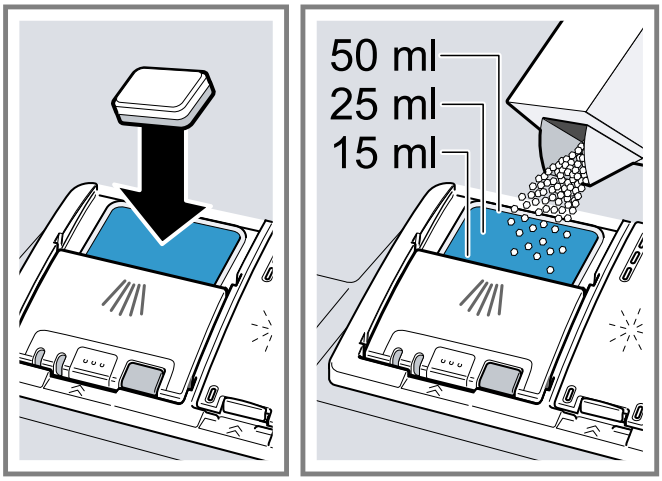
## Υποδείξεις για τα απορρυπαντικά

Προσέξτε τις υποδείξεις για τα απορρυπαντικά στην καθημερινή χρήση.

- Απορρυπαντικά με τη σήμανση ”Βιολογικό” ή ”Οικολογικό” (για λόγους προστασίας περιβάλλοντος) χρησιμοποιούν κατά κανόνα μικρότερες ποσότητες δραστικών ουσιών ή δε χρησιμοποιούν καθόλου ορισμένα συστατικά. Το αποτέλεσμα του καθαρισμού μπορεί να είναι περιορισμένο.
- Ρυθμίστε την εγκατάσταση λαμπρυντικού και την εγκατάσταση αποσκλήρυνσης στο χρησιμοποιούμενο απορρυπαντικό ενός συστατικού ή στο συνδυασμένο απορρυπαντικό.
- Τα συνδυασμένα απορρυπαντικά με υποκατάστατα του αλατιού μπορούν σύμφωνα με τα στοιχεία του κατασκευαστή να χρησιμοποιηθούν μόνο ως έναν ορισμένο βαθμό σκληρότητας του νερού, συνήθως 21 °dH, χωρίς την προσθήκη ειδικού αλατιού. Για άριστα αποτελέσματα πλύσης και στεγνώματος συνιστούμε από έναν βαθμό σκληρότητας του νερού από 14 °dH τη χρήση ειδικού αλατιού.
- Για να αποφύγετε το κόλλημα των χεριών, πιάνετε τα απορρυπαντικά με υδατοδιαλυτό περίβλημα μόνο με στεγνά χέρια και βάλτε τα μόνο σε μια στεγνή θήκη απορρυπαντικού.
- Ακόμη και όταν η ένδειξη συμπλήρωσης λαμπρυντικού και η ένδειξη συμπλήρωσης ειδικού αλατιού ανάβουν, λειτουργούν τα προγράμματα πλύσης σε περίπτωση χρήσης συνδυασμένου απορρυπαντικού άψογα.
- Η λειτουργία του λαμπρυντικού στα συνδυασμένα απορρυπαντικά είναι περιορισμένη. Όταν χρησιμοποιείτε λαμπρυντικό επιτυγχάνετε συνήθως καλύτερα αποτελέσματα.
- Χρησιμοποιήστε δισκία με ειδική απόδοση στεγνώματος.

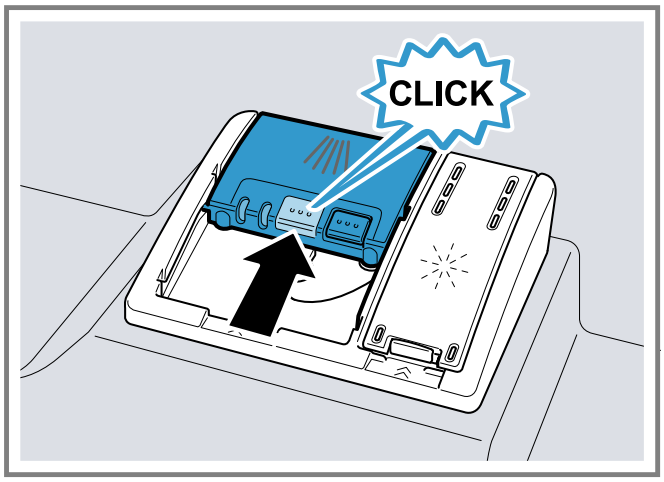
## Συμπλήρωση απορρυπαντικού

1. Για να ανοίξετε τη θήκη του απορρυπαντικού, πιέστε τον σύρτη ασφάλισης.
2. Βάζετε το απορρυπαντικό στη στεγνή θήκη απορρυπαντικού.




Όταν χρησιμοποιείτε δισκία, αρκεί ένα δισκίο. Τοποθετείτε τα δισκία εγκάρσια.
Όταν χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά σε σκόνη ή υγρά απορρυπαντικά, προσέξτε τις υποδείξεις δοσομέτρησης του κατασκευαστή και την κατανομή της δόσης στη θήκη του απορρυπαντικού.
Σε περίπτωση κανονικής ρύπανσης αρκούν 20 ml - 25 ml απορρυπαντικό. Σε λίγο λερωμένα σκεύη αρκεί λίγο μικρότερη από την αναφερόμενη ποσότητα απορρυπαντικού.

3. Κλείστε το καπάκι της θήκης απορρυπαντικού.




- Το καπάκι ασφαλίζει με τον χαρακτηριστικό ήχο.
- Η θήκη απορρυπαντικού ανοίγει ανάλογα με το πρόγραμμα τη σωστή χρονική στιγμή κατά τη διάρκεια της πορείας του προγράμματος. Τα απορρυπαντικά σε σκόνη ή τα υγρά απορρυπαντικά κατανέμονται στον κάδο πλύσης και διαλύονται. Τα δισκία πίπτουν στη λεκάνη συλλογής δισκίων και διαλύονται δοσομετρημένα. Μην τοποθετήσετε κανένα αντικείμενο στη λεκάνη συλλογής δισκίων, για να μπορεί το δισκίο να διαλυθεί ομοιόμορφα.

**Συμβουλή:** Όταν χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό σε σκόνη και επιλέξετε ένα πρόγραμμα με πρόπλυση, μπορείτε πρόσθετα να βάλετε λίγο απορρυπαντικό πάνω στην εσωτερική πόρτα της συσκευής.

## Σκεύη

Πλένετε μόνο σκεύη, που είναι κατάλληλα για το πλυντήριο των πιάτων.

**Σημείωση:** Εμφυαλωμένες διακοσμήσεις, μέρη από αλουμίνιο και ασήμι είναι δυνατόν κατά την πλύση στο πλυντήριο να ξεθωριάσουν ή και ν' αποχρωματιστούν. Ευαίσθητα είδη γυαλιών μετά από μερικές πλύσεις μπορεί να θαμπώσουν.

### Ζημιές σε ποτήρια και σκεύη

Πλένετε μόνο ποτήρια και πορσελάνη, που χαρακτηρίζονται από τον κατασκευαστή ως κατάλληλα για το πλυντήριο πιάτων. Αποφεύγετε τις ζημιές σε ποτήρια και σκεύη.

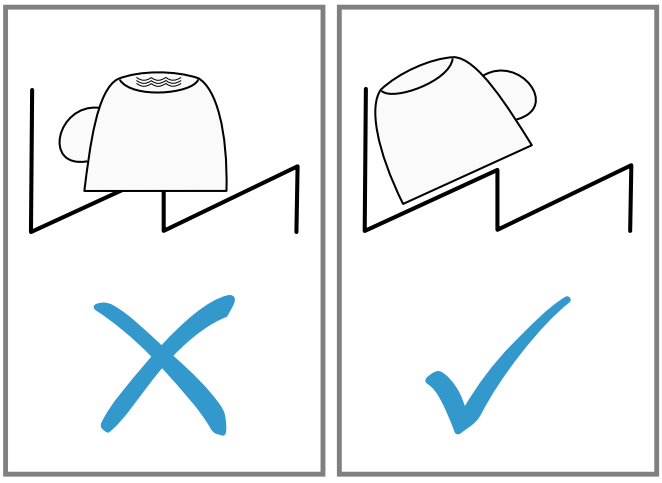
| ΑΙΤΊΑ | ΣΎΣΤΑΣΗ |
|---|---|
| Τα ακόλουθα σκεύη δεν είναι κατάλληλα για πλυντήριο πιάτων:<br>• Μαχαιροπίρουνα και σκεύη από ξύλο<br>• Ποτήρια με διακόσμηση και ειδικά παλαιά και αναντικατάστατα σκεύη<br>• Πλαστικά μέρη, μη ανθεκτικά στις υψηλές θερμοκρασίες<br>• Χαλκινα σκεύη και σκεύη από κασσίτερο<br>• Σκεύη λερωμένα με στάχτη, κερί, γράσο και χρώμα<br>• Πολύ μικρά σκεύη | Πλένετε μόνον σκεύη, που χαρακτηρίζονται από τον κατασκευαστή ως κατάλληλα για πλυντήριο πιάτων. |
| Η χημική σύνθεση του απορρυπαντικού προκαλεί ζημιές. | Χρησιμοποιείτε ένα απορρυπαντικό, το οποίο χαρακτηρίζεται από τον κατασκευαστή ως ήπιο. |
| Τα ισχυρά καυστικά-αλκαλικά ή ισχυρά όξινα απορρυπαντικά, ιδιαίτερα επαγγελματικής ή βιομηχανικής χρήσης, σε συνδυασμό με αλουμίνιο δεν είναι κατάλληλα για το πλυντήριο πιάτων. | Όταν χρησιμοποιείτε ισχυρά καυστικά-αλκαλικά ή ισχυρά όξινα απορρυπαντικά, ιδιαίτερα επαγγελματικής ή βιομηχανικής χρήσης, μη βάζετε αλουμινένια σκεύη στον χώρο πλύσης της συσκευής |
| Η θερμοκρασία νερού του προγράμματος είναι πολύ υψηλή. | Επιλέξτε ένα πρόγραμμα με χαμηλότερες θερμοκρασίες. Αφαιρέστε τα ποτήρια και τα μαχαιροπίρουνα έγκαιρα μετά το τέλος του προγράμματος από τη συσκευή. |

### Τοποθέτηση των σκευών

Τοποθετήστε σωστά τα σκεύη, για να βελτιώσετε το αποτέλεσμα της πλύσης και για να αποφύγετε ζημιές στα σκεύη και στη συσκευή.

**Συμβουλές**

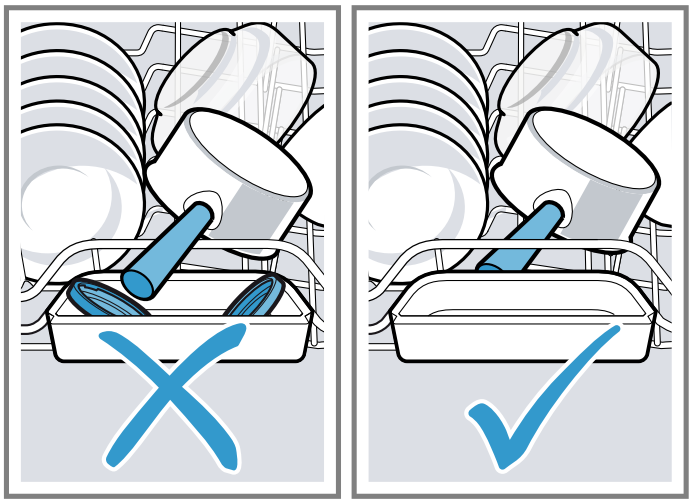
- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εξοικονομείτε ενέργεια και νερό σε σύγκριση με το πλύσιμο στο χέρι.
- Για την εξοικονόμηση ενέργειας και νερού, φορτώνετε τη συσκευή μέχρι τον αναφερόμενο αριθμό από πλήρη σερβίτσια (μαχαιροπίρουνα, ποτήρια κ.λπ.).
- Για να έχετε καλύτερα αποτελέσματα πλύσης και στεγνώματος, τοποθετείτε τα σκεύη με κυρτότητες και κοιλότητες λοξά, για να μπορεί να στραγγίζει το νερό.



1. Απομακρύνετε τα μεγάλα κατάλοιπα φαγητών από τα σκεύη.

   Για να εξοικονομήσετε πόρους, μην ξεπλένετε προκαταρκτικά τα σκεύη κάτω από τρεχούμενο νερό.
2. Τοποθετείτε τα σκεύη, προσέχοντας τα ακόλουθα:

- Τοποθετείτε τα πολύ λερωμένα σκεύη στο κάτω καλάθι σκευών, π.χ. κατσαρόλες. Χάρη στην ισχυρότερη εκτόξευση νερού έχετε ένα καλύτερο αποτέλεσμα πλύσης.
- Για την αποφυγή ζημιάς στα σκεύη, τοποθετείτε τα σκεύη με τρόπο ασφαλή και σίγουρο από ανατροπή.
- Για να αποφύγετε τους τραυματισμούς, τοποθετείτε τα μαχαιροπίρουνα με τη μυτερή και κοφτερή πλευρά προς τα κάτω.
- Τοποθετείτε τα δοχεία με τα ανοίγματα προς τα κάτω, για να μη συγκεντρώνεται καθόλου νερό μέσα στο δοχείο.
- Μην μπλοκάρετε τους εκτοξευτήρες νερού, για να μπορούν να περιστρέφονται.
- Μην τοποθετείτε κανένα μικροαντικείμενο στη λεκάνη συλλογής δισκίων και μην τη φράζετε με σκεύη, για να μην μπλοκάρετε το καπάκι της θήκης του απορρυπαντικού.



## Αφαίρεση των σκευών

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**
**Κίνδυνος τραυματισμού!**
- Τα καυτά σκεύη μπορεί να οδηγήσουν σε εγκαύματα του δέρματος. Τα καυτά σκεύη είναι ευαίσθητα στα κτυπήματα, μπορούν να σπάσουν και να οδηγήσουν σε τραυματισμούς.
- Αφήστε τα σκεύη να κρυώσουν ακόμη λίγο μετά το τέλος του προγράμματος και μετά αφαιρέστε τα.

1. Για να αποφύγετε να πέσουν σταγόνες νερού επάνω στα σκεύη, αφαιρείτε τα σκεύη από κάτω προς τα επάνω.
2. Ελέγξτε τον κάδο πλύσης και τα εξαρτήματα για τυχόν ρύπανση και ενδεχομένως καθαρίστε τον.
→ *"Καθαρισμός και φροντίδα", Σελίδα 217*

# Βασικός χειρισμός

## Ενεργοποίηση της συσκευής

- Πατήστε το ⏻.

Το πρόγραμμα Eco 50° είναι προρρυθμισμένο.
Το πρόγραμμα Eco 50° είναι ένα ιδιαίτερα φιλικό προς το περιβάλλον πρόγραμμα και εξαιρετικά κατάλληλο για κανονικά λερωμένα σκεύη. Είναι το αποτελεσματικότερο πρόγραμμα στον συνδυασμό κατανάλωσης ενέργειας και νερού για αυτό τον τύπο σκευών και καλύπτει τη συμβατότητα με τη διάταξη περί οικολογικού σχεδιασμού της ΕΕ.
Όταν δε χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για 10 λεπτά, απενεργοποιείται η συσκευή αυτόματα.

## Ρύθμιση προγράμματος

Για να προσαρμόσετε τη διαδικασία πλύσης στη ρύπανση των σκευών, ρυθμίστε ένα κατάλληλο πρόγραμμα.

- Πατήστε το κατάλληλο πλήκτρο προγράμματος.
✔ Το πρόγραμμα είναι ρυθμισμένο και το πλήκτρο του προγράμματος αναβοσβήνει.
✔ Ο υπολειπόμενος χρόνος λειτουργίας του προγράμματος εμφανίζεται στην οθόνη ενδείξεων.

## Ρύθμιση πρόσθετης λειτουργίας

Για τη συμπλήρωση του επιλεγμένου προγράμματος πλύσης, μπορείτε να ρυθμίσετε πρόσθετες λειτουργίες.

**Σημείωση:** Οι ενεργοποιούμενες πρόσθετες λειτουργίες εξαρτώνται από το επιλεγμένο πρόγραμμα.

- Πατήστε το πλήκτρο της κατάλληλης πρόσθετης λειτουργίας.
→ *"Πρόσθετες λειτουργίες", Σελίδα 205*
✔ Η πρόσθετη λειτουργία είναι ρυθμισμένη και το πλήκτρο της πρόσθετης λειτουργίας αναβοσβήνει.

## Ρύθμιση προεπιλογής χρόνου

Μπορείτε να καθυστερήσετε την έναρξη του προγράμματος μέχρι και 24 ώρες.

1. Πατήστε — ◷ ή + ◷.
✔ Στην οθόνη ενδείξεων εμφανίζεται "00h:01m".
2. Με το — ◷ ή το + ◷ ρυθμίστε την επιθυμητή έναρξη του προγράμματος.
3. Πατήστε το Start.
✔ Η προεπιλογή χρόνου είναι ενεργοποιημένη.

**Συμβουλή:** Την προεπιλογή χρόνου την απενεργοποιείτε, πατώντας — ◷ ή + ◷ τόσες φορές, μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη ενδείξεων "00h:00m".

## Εκκίνηση του προγράμματος

- Πατήστε το Start.
- ✔ Το πρόγραμμα ολοκληρώθηκε, όταν η οθόνη ενδείξεων δείχνει "00h:00m".

**Υποδείξεις**

- Όταν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας θέλετε να προσθέσετε σκεύη, μη χρησιμοποιήσετε τη λεκάνη συλλογής δισκίων ως λαβή για το επάνω καλάθι σκευών. Θα μπορούσατε να έλθετε σε επαφή με το μερικώς διαλυμένο δισκίο.
- Μπορείτε να αλλάξετε το τρέχον πρόγραμμα μόνο, όταν διακόψετε το πρόγραμμα.
  → *"Διακοπή προγράμματος", Σελίδα 215*
- Για την εξοικονόμηση ενέργειας, η συσκευή απενεργοποιείται 1 λεπτό μετά το τέλος του προγράμματος. Εάν ανοίξετε την πόρτα της συσκευής αμέσως μετά το τέλος του προγράμματος, απενεργοποιείται η συσκευή μετά από 4 δευτερόλεπτα.

## Διακοπή προγράμματος

**Σημείωση:** Όταν σε μια ζεστή συσκευή ανοίξετε την πόρτα της συσκευής, αφήστε την πόρτα της συσκευής πρώτα για μερικά λεπτά μισάνοιχτη και μετά κλείστε την. Έτσι αποφεύγετε τη δημιουργία υπερπίεσης στη συσκευή και το απότομο άνοιγμα της πόρτας της συσκευής.

1. Ανοίξτε προσεκτικά την πόρτα της συσκευής.
2. Πατήστε ⏻.
- ✔ Το πρόγραμμα αποθηκεύεται και η συσκευή απενεργοποιείται.
3. Για να συνεχίσετε το πρόγραμμα, πατήστε ⏻.
4. Κλείστε την πόρτα της συσκευής.

## Διακοπή προγράμματος

Για να τερματίσετε πρόωρα ένα πρόγραμμα ή για να αλλάξετε ένα ξεκινημένο πρόγραμμα, πρέπει να το διακόψετε.

1. Ανοίξτε την πόρτα της συσκευής.
2. Πατήστε Reset 4 sec. για 4 δευτερόλεπτα.
3. Κλείστε την πόρτα της συσκευής.
- ✔ Το πρόγραμμα διακόπτεται και μετά περίπου από 1 λεπτό ολοκληρώνεται.

## Απενεργοποίηση της συσκευής

1. Προσέξτε τις υποδείξεις για την "ασφαλή χρήση" → *Σελίδα 198*.
2. Πατήστε ⏻.

**Συμβουλή:** Όταν κατά τη διάρκεια της διαδικασία πλύσης πατήσετε ⏻, διακόπτεται το τρέχον πρόγραμμα. Όταν ενεργοποιήσετε τη συσκευή, το πρόγραμμα συνεχίζεται αυτόματα.

## Βασικές ρυθμίσεις

Μπορείτε να προσαρμόσετε τις βασικές ρυθμίσεις της συσκευής σας στις προσωπικές σας ανάγκες.

### Επισκόπηση των βασικών ρυθμίσεων

Οι βασικές ρυθμίσεις εξαρτώνται από τον εξοπλισμό της συσκευής σας.

| ΒΑΣΙΚΉ ΡΎΘΜΙΣΗ | ΚΕΊΜΕΝΟ ΤΗΣ ΟΘΌΝΗΣ ΕΝΔΕΊΞΕΩΝ | ΕΠΙΛΟΓΉ | ΠΕΡΙΓΡΑΦΉ |
|---|---|---|---|
| Σκληρότητα νερού | H:04 [1] | H:00 - H:07 | Ρύθμιση της εγκατάστασης αποσκλήρυνσης στη σκληρότητα του νερού.<br>Η βαθμίδα H:00 απενεργοποιεί την εγκατάσταση αποσκλήρυνσης. |
| Παροχή λαμπρυντικού | r:05 [1] | r:00 - r:06 | Ρυθμίστε την ποσότητα παροχής λαμπρυντικού.<br>Με τη βαθμίδα r:00 απενεργοποιήστε την εγκατάσταση λαμπρυντικού. |
| Ρύθμιση αισθητήρα | SE:00 [1] | SE:00 - SE:02 | Ρυθμίστε τον αισθητήρα νερού για την αναγνώριση της ρύπανσης.<br>→ *"Αισθητήρες", Σελίδα 199* |
| Έξτρα στέγνωμα | d:00 [1] | d:00 - d:01 | Στο τελικό ξέβγαλμα με λαμπρυντικό αυξάνεται η θερμοκρασία και έτσι επιτυγχάνεται ένα καλύτερο αποτέλεσμα στεγνώματος. Έτσι η διάρκεια μπορεί να αυξηθεί ελάχιστα.<br>**Σημείωση:** Ακατάλληλο για τα ευαίσθητα σκεύη.<br>Ενεργοποίηση "d:01" ή απενεργοποίηση "d:00" του έξτρα στεγνώματος. |
| Ζεστό νερό | A:00 [1] | A:00 - A:01 | Ρυθμίστε τη σύνδεση κρύου νερού ή τη σύνδεση ζεστού νερού. Ρυθμίστε τη συσκευή μόνο στο ζεστό νερό, όταν το ζεστό νερό παρασκευάζεται ενεργειακά ευνοϊκά και υπάρχει διαθέσιμη μια κατάλληλη εγκατάσταση, π.χ. μια ηλιακή εγκατάσταση με γραμμή κυκλοφορίας. Η θερμοκρασία του νερού πρέπει να ανέρχεται το λιγότερο στους 40 °C και το μέγιστο στους 60 °C.<br>Ενεργοποίηση "A:01" ή απενεργοποίηση "A:00" του ζεστού νερού. |
| Εσωτερικός φωτισμός | EL:02 [1] | EL:00 - EL:02 | Φωτισμός του εσωτερικού χώρου.<br>• Στη ρύθμιση "EL:00", είναι ο εσωτερικός φωτισμός απενεργοποιημένος.<br>• Στη ρύθμιση "EL:01" ενεργοποιείται/απενεργοποιείται ο εσωτερικός φωτισμός μέσω του πλήκτρου ON/OFF ⏻.<br>• Στη ρύθμιση "EL:02" ανάβει ο εσωτερικός φωτισμός κατά το άνοιγμα της πόρτας της συσκευής.<br>Με την πόρτα ανοιχτή, ο εσωτερικός φωτισμός απενεργοποιείται μετά από 10 λεπτά. |

[1] Ρυθμίσεις εργοστασίου (ανάλογα με τον τύπο της συσκευής μπορεί να διαφέρουν)

| ΒΑΣΙΚΉ Ρ'ΥΘΜΙΣΗ | ΚΕΊΜΕΝΟ ΤΗΣ ΟΘΌΝΗΣ ΕΝΔΕΊΞΕΩΝ | ΕΠΙΛΟΓΉ | ΠΕΡΙΓΡΑΦΉ |
|---|---|---|---|
| Time-beam-on-floor | S:01 [1] | S:00 - S:01 | Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του Time-beam-on-floor.<br>Κατά την πορεία του προγράμματος προβάλλονται πληροφορίες κατάστασης για την προεπιλογή χρόνου, για το πρόγραμμα ή για τον υπόλοιπο χρόνο στο δάπεδο κάτω από την πόρτα της συσκευής. Σε περίπτωση προεξέχουσας λωρίδας κάλυψης της βάσης ή σε περίπτωση ψηλής, ισόπεδης με την μπροστινή πλευρά του ντουλαπιού τοποθέτησης η ένδειξη δεν είναι ορατή.<br>Η βαθμίδα "S:00" απενεργοποιεί το Time-beam-on-floor. |
| Πρόγραμμα έναρξης | SP:01 [1] | SP:00 - SP:01 | Ρυθμίστε το προκαθορισμένο πρόγραμμα κατά την ενεργοποίηση της συσκευής.<br>• Στη ρύθμιση "SP:00" κατά την ενεργοποίηση της συσκευής είναι προρρυθμισμένο το τελευταία επιλεγμένο πρόγραμμα.<br>• Στη ρύθμιση "SP:01" κατά την ενεργοποίηση της συσκευής είναι προρρυθμισμένο το πρόγραμμα Eco 50°. |
| Ένταση ηχητικού σήματος | SL:02 [1] | SL:00 -SL:03 | Ρύθμιση της έντασης του ηχητικού σήματος.<br>Η βαθμίδα "SL:00" απενεργοποιεί το ηχητικό σήμα. |
| Ένταση ήχου πλήκτρων | bL:02 [1] | bL:00 - bL:03 | Ρυθμίστε την ένταση ήχου των πλήκτρων κατά τον χειρισμό. Η βαθμίδα "bL:00" απενεργοποιεί τους ήχους των πλήκτρων. |
| Ρύθμιση εργοστασίου | rE: | Ξεκινήστε με +<br>Y:ES<br>Επιβεβαίωση με + | Επαναφορά των αλλαγμένων ρυθμίσεων στην κατάσταση εργοστασίου.<br>Οι ρυθμίσεις για τη θέση σε λειτουργία για πρώτη φορά πρέπει να πραγματοποιηθούν. |
| [1] Ρυθμίσεις εργοστασίου (ανάλογα με τον τύπο της συσκευής μπορεί να διαφέρουν) | | | |

## Αλλαγή των βασικών ρυθμίσεων

1. Ανοίξτε την πόρτα της συσκευής.
2. Πατήστε ⏻.
3. Για να ανοίξετε τις βασικές ρυθμίσεις, πατήστε Setup 3 sec. για 3 δευτερόλεπτα.

✔ Η οθόνη ενδείξεων δείχνει H:xx.
✔ Η οθόνη ενδείξεων δείχνει set.

4. Πατήστε Setup 3 sec. τόσες φορές, μέχρι να δείχνει η οθόνη ενδείξεων την επιθυμητή ρύθμιση.
5. Πατήστε — ή + τόσες φορές, μέχρι να δείχνει η οθόνη ενδείξεων την κατάλληλη τιμή.

   Μπορείτε να αλλάξετε περισσότερες ρυθμίσεις.
6. Για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις, πατήστε Setup 3 sec. περίπου 3 δευτερόλεπτα.
7. Κλείστε την πόρτα της συσκευής.

# Καθαρισμός και φροντίδα

Για να παραμένει η συσκευή σας για μεγάλο χρονικό διάστημα λειτουργική, καθαρίζετε και φροντίζετέ την προσεκτικά.

## Καθαρισμός του κάδου πλύσης

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**
**Κίνδυνος βλάβης για την υγεία!**
- Η χρήση απορρυπαντικών που περιέχουν χλώριο μπορεί να οδηγήσει σε βλάβες στην υγεία.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ απορρυπαντικά που περιέχουν χλώριο.

1. Αφαιρέστε τη χονδρή ρύπανση στον εσωτερικό χώρο με ένα υγρό πανί.
2. Στη θήκη απορρυπαντικού προσθέστε το απορρυπαντικό.
3. Επιλέξτε το πρόγραμμα με την υψηλότερη θερμοκρασία.
4. "Ξεκινήστε το πρόγραμμα χωρίς σκεύη." → *Σελίδα 215*

## Υλικά καθαρισμού

Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλα υλικά καθαρισμού για τον καθαρισμό της συσκευής.
→ *"Ασφαλής χρήση", Σελίδα 198*

## Συμβουλές για τη φροντίδα της συσκευής

Προσέξτε τις συμβουλές για τη φροντίδα της συσκευής, για να διατηρήσετε μόνιμα τη λειτουργία της συσκευής σας.

| ΜΈΤΡΟ | ΠΛΕΟΝΈΚΤΗΜΑ |
|---|---|
| Σκουπίζετε τακτικά τις στεγανοποιήσεις της πόρτας και την κονσόλα χειρισμού | Τα εξαρτήματα της συσκευής παραμένουν καθαρά και υγιεινά. |

| ΜΈΤΡΟ | ΠΛΕΟΝΈΚΤΗΜΑ |
|---|---|
| του πλυντηρίου πιάτων με ένα υγρό πανί και απορρυπαντικό πιάτων. | |

| ΜΈΤΡΟ | ΠΛΕΟΝΈΚΤΗΜΑ |
|---|---|
| Αφήστε την πόρτα της συσκευής λίγο ανοιχτή σε περίπτωση μεγαλύτερου χρόνου ηρεμίας. | Η δυσάρεστη δημιουργία οσμών αποφεύγεται. |

## καθαρισμός πλυντηρίου

Οι αποθέσεις μπορεί να προξενήσουν βλάβες στη συσκευή σας, π.χ. κατάλοιπα φαγητών και άλατα. Για να αποφύγετε τις βλάβες και για τη μείωση της δημιουργίας οσμών, καθαρίζετε σε τακτικά χρονικά διαστήματα τη συσκευή.
Το καθαρισμός πλυντηρίου είναι σε συνδυασμό με προϊόντα φροντίδας συσκευών και απορρυπαντικά συσκευών, το κατάλληλο πρόγραμμα για τη φροντίδα της συσκευής σας.

Το καθαρισμός πλυντηρίου είναι ένα πρόγραμμα, το οποίο απομακρύνει σε μια διαδικασία πλύσης διαφορετικές αποθέσεις. Ο καθαρισμός πραγματοποιείται σε δύο φάσεις:

| ΦΆΣΗ | ΑΠΟΜΆΚΡΥΝΣΗ ΑΠΌ | ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΆ | ΤΟΠΟΘΈΤΗΣΗ |
|---|---|---|---|
| 1 | Λίπος και άλατα | Υγρό μέσο φροντίδας της συσκευής ή μέσο απασβέστωσης της συσκευής σε μορφή σκόνης. | Εσωτερικό της συσκευής, π.χ. φιάλη αναρτημένη στο καλάθι μαχαιροπίρουνων ή σκόνη στον εσωτερικό χώρο. |
| 2 | Κατάλοιπα φαγητών και αποθέσεις | Απορρυπαντικό | Θήκη απορρυπαντικού |

Για την ιδανική απόδοση καθαρισμού δοσολογεί το πρόγραμμα τα απορρυπαντικά ξεχωριστά μεταξύ τους στην αντίστοιχη φάση καθαρισμού. Για αυτό απαιτείται η σωστή τοποθέτηση των απορρυπαντικών.
Όταν ανάψει η ένδειξη για το καθαρισμός πλυντηρίου στην κονσόλα χειρισμού ή υπάρξει ανάλογη προτροπή στην οθόνη ενδείξεων, πραγματοποιήστε το καθαρισμός πλυντηρίου χωρίς σκεύη. Αφού πραγματοποιήσετε το καθαρισμός πλυντηρίου, σβήνει η ένδειξη. Όταν η συσκευή σας δε διαθέτει καμία λειτουργία υπενθύμισης, συνιστούμε, να πραγματοποιείτε τη φροντίδα της συσκευής κάθε 2 μήνες.

### Εκτέλεση του καθαρισμός πλυντηρίου

**Υποδείξεις**

- Εκτελέστε το πρόγραμμα καθαρισμός πλυντηρίου χωρίς τοποθετημένα σκεύη.
- Χρησιμοποιήστε μόνο ειδικά, κατάλληλα για πλυντήρια πιάτων, μέσα φροντίδας συσκευών και απορρυπαντικά.
- Προσέξτε, να μη βρίσκεται κανένα σκεύος αλουμινίου, π.χ. φίλτρα λίπους απορροφητήρων ή σκεύη αλουμινίου, στον χώρο πλύσης της συσκευής.
- Όταν μετά από 3 διαδικασίες πλύσης δεν έχετε εκτελέσει το καθαρισμός πλυντηρίου, σβήνει η ένδειξη για το καθαρισμός πλυντηρίου αυτόματα.
- Για να αποκτήσετε την ιδανική απόδοση καθαρισμού, προσέξτε για τη σωστή τοποθέτηση των απορρυπαντικών.
- Προσέχετε τις υποδείξεις ασφαλείας στις συσκευασίες των προϊόντων φροντίδας συσκευών και στα απορρυπαντικά.

1. Αφαιρέστε τη χονδρή ρύπανση στον εσωτερικό χώρο με ένα υγρό πανί.
2. Καθαρίστε τα φίλτρα.
3. Τοποθετήστε το μέσο φροντίδας της συσκευής στον εσωτερικό χώρο της συσκευής.

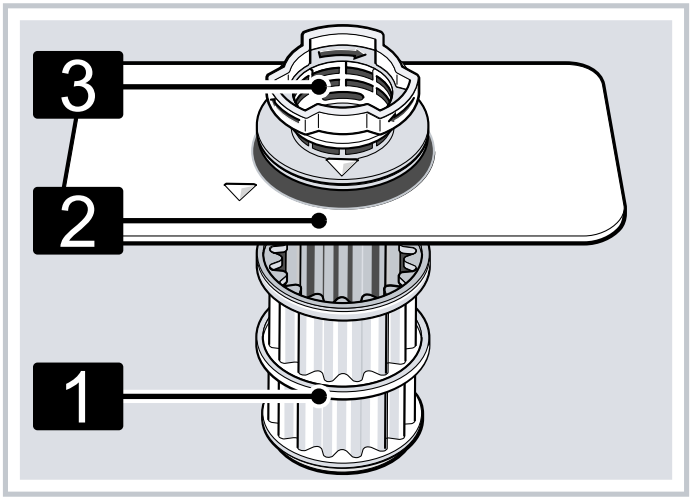
   Χρησιμοποιήστε μόνο ειδικά, κατάλληλα για πλυντήρια πιάτων, μέσα φροντίδας συσκευών.
4. Γεμίστε απορρυπαντικό στη θήκη του απορρυπαντικού μέχρι να γεμίσει πλήρως.

   Μην προσθέτετε απορρυπαντικό πρόσθετα μέσα στον εσωτερικό χώρο της συσκευής.
5. Πατήστε .
6. Πατήστε Start.

✔ Εκτελείται το καθαρισμός πλυντηρίου.
✔ Όταν τερματιστεί το πρόγραμμα, σβήνει η ένδειξη για το καθαρισμός πλυντηρίου.

## Σύστημα φίλτρων

Το σύστημα φίλτρων φιλτράρει τη χοντρή ρύπανση από το κύκλωμα πλύσης.



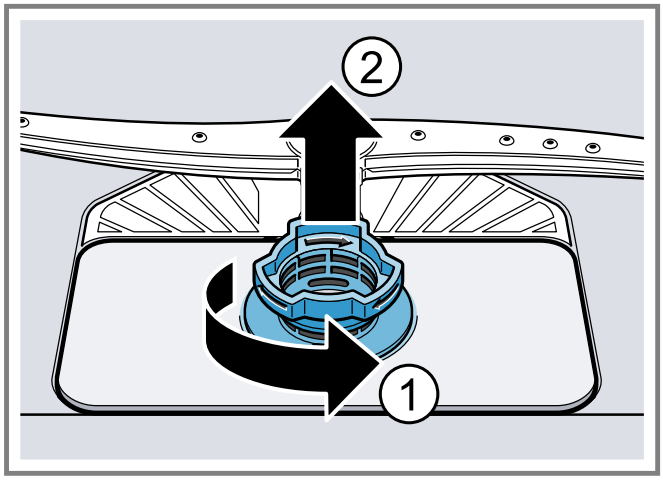

| | |
|---|---|
| 1 | Μικροφίλτρο |
| 2 | Λεπτό φίλτρο |
| 3 | Χοντρό φίλτρο |

### Καθαρισμός των φίλτρων

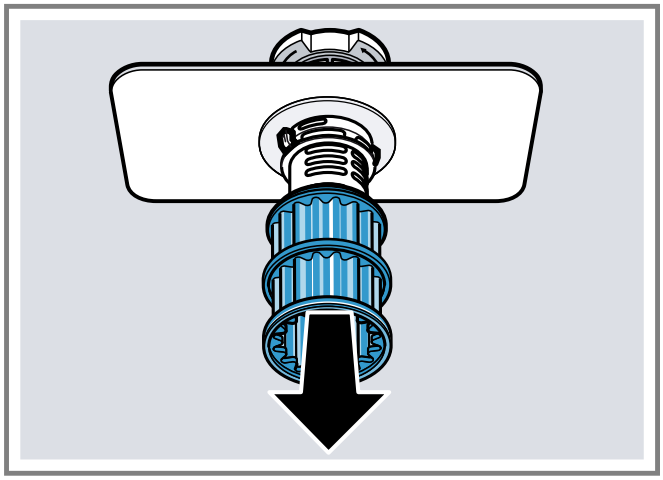
Η ρύπανση από το νερό πλήσης μπορεί να φράξει τα φίλτρα.

1. Μετά από κάθε πλύση ελέγχετε τα φίλτρα για τυχόν υπολείμματα.
2. Γυρίστε το χοντρό φίλτρο ενάντια στη φορά των δεικτών του ρολογιού ① και αφαιρέστε το σύστημα φίλτρων ②.

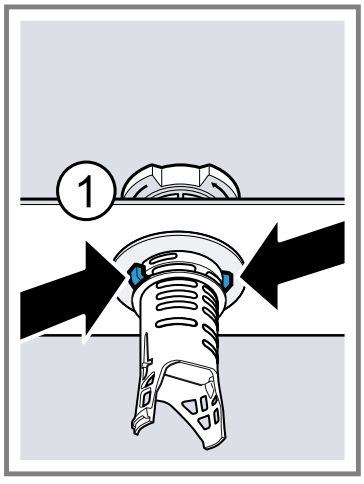
- Προσέξτε, να μη βρίσκεται κανένα ξένο σώμα στον θάλαμο της αντλίας.

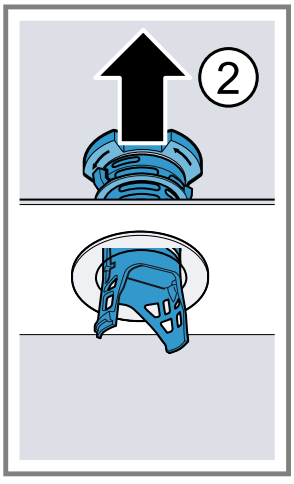



3. Αφαιρέστε το μικροφίλτρο προς τα κάτω.



4. Συμπιέστε τα δόντια ασφάλισης ① και αφαιρέστε το φίλτρο για χοντρή ρύπανση προς τα επάνω ②.




5. Καθαρίστε τα στοιχεία του φίλτρου κάτω από τρεχούμενο νερό.

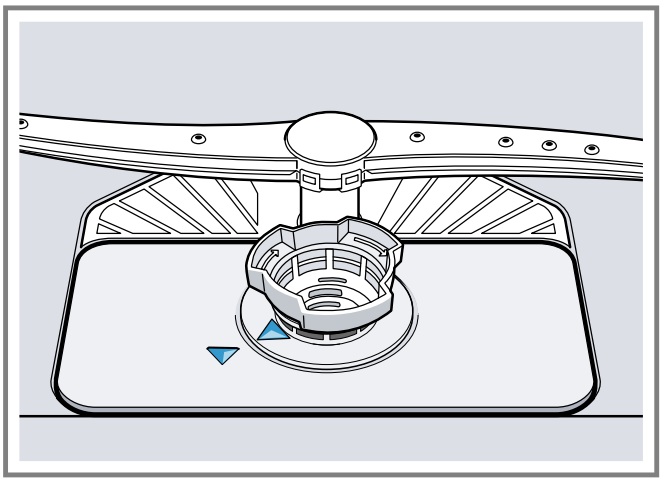
   Καθαρίστε προσεκτικά την άκρη της ρύπανσης ανάμεσα στο χοντρό φίλτρο και στο λεπτό φίλτρο.

6. Συναρμολογήστε το σύστημα φίλτρων.

   Προσέξτε, να είναι ασφαλισμένα στο χοντρό φίλτρο τα δόντια ασφάλισης.

7. Τοποθετήστε το σύστημα φίλτρων στη συσκευή και γυρίστε το χοντρό φίλτρο προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού.

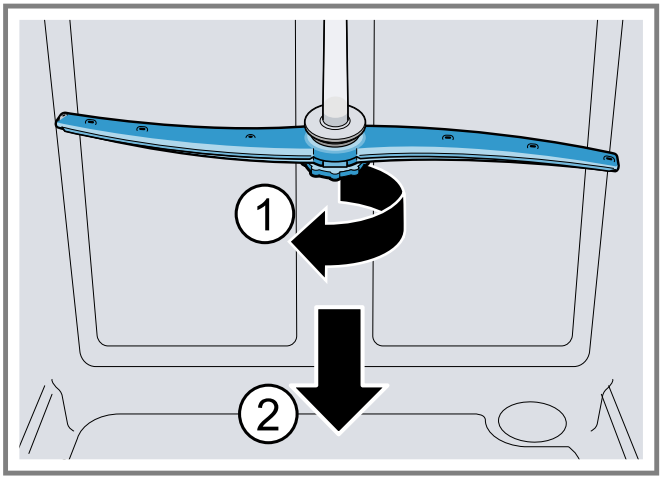
   - Προσέξτε, τα μαρκαρίσματα βέλους να βρίσκονται το ένα απέναντι στο άλλο.



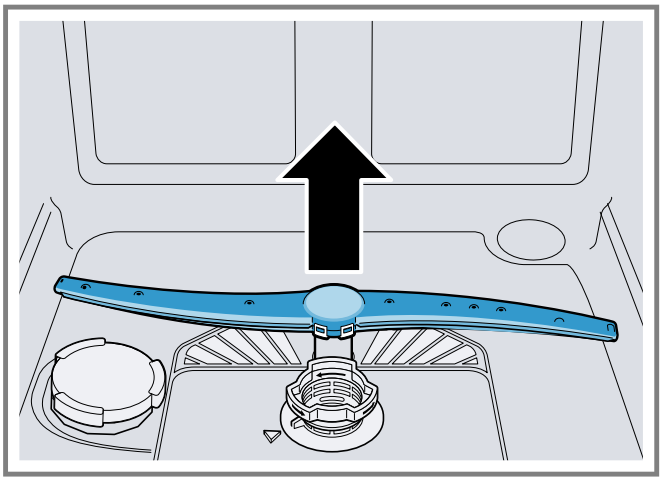
## Καθαρισμός των εκτοξευτήρων νερού

Τα άλατα ασβεστίου και οι ρύποι του νερού πλύσης μπορούν να φράξουν τα μπεκ και τις εδράσεις των εκτοξευτήρων νερού. Καθαρίζετε τους εκτοξευτήρες νερού τακτικά.

1. Ξεβιδώστε τον επάνω εκτοξευτήρα νερού ① και αφαιρέστε τον προς τα κάτω ②.




2. Αφαιρέστε τον κάτω εκτοξευτήρα νερού προς τα πάνω.



3. Ελέγξτε κάτω από τρεχούμενο νερό τα μπεκ εξόδου των εκτοξευτήρων νερού για φράξιμο και ενδεχομένως απομακρύνετε τα ξένα σώματα.
4. Τοποθετήστε τον κάτω εκτοξευτήρα νερού.

✔ Ο εκτοξευτήρας νερού ασφαλίζει με τον χαρακτηριστικό ήχο.

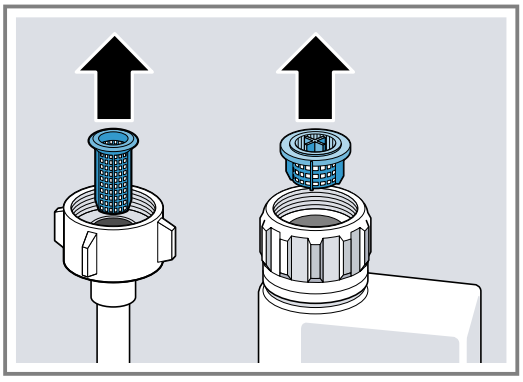
5. Τοποθετήστε τον επάνω εκτοξευτήρα νερού σφίξτε τον.

## Αποκατάσταση βλαβών

Τις μικρότερες βλάβες στη συσκευή σας μπορείτε να τις αποκαταστήσετε οι ίδιοι. Χρησιμοποιήστε τις πληροφορίες για την αποκατάσταση βλαβών, προτού έρθετε σε επαφή με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Έτσι αποφεύγετε άσκοπα έξοδα.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**
**Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!**
- Οι ακατάλληλες επισκευές είναι επικίνδυνες.
- Μόνο εκπαιδευμένο γι' αυτό, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει επισκευές στη συσκευή.
- Μόνο γνήσια ανταλλακτικά επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή της συσκευής.
- Όταν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή το καλώδιο σύνδεσης συσκευής αυτής της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από ένα ειδικό καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή από ένα ειδικό καλώδιο σύνδεσης συσκευής, το οποίο διατίθεται από τον κατασκευαστή ή την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών του.

### Κωδικός σφάλματος / Ένδειξη σφάλματος / Σήμα

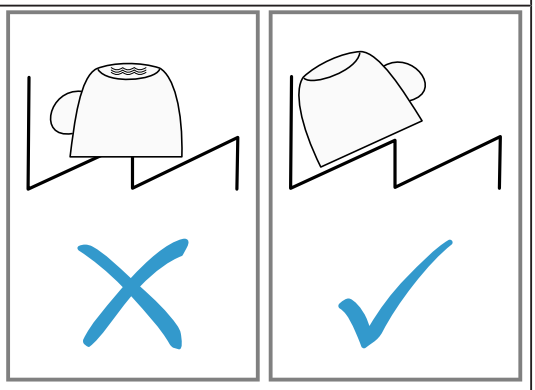
| ΒΛΆΒΗ | ΑΙΤΊΑ | ΑΝΤΙΜΕΤΏΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΆΤΩΝ |
|---|---|---|
| E:20-60 ανάβει εναλλάξ. | Η συσκευή αναγνώρισε άλατα ασβεστίου σε ένα θερμαντικό σώμα. | 1. Απασβεστώστε τη συσκευή.<br>2. Λειτουργείτε τη συσκευή με την "Εγκατάσταση αποσκλήρυνσης" → *Σελίδα 209*.[1] |
| E:21-30 ανάβει εναλλάξ. | Το στόμιο αναρρόφησης στεγνώματος είναι καλυμμένο από σκεύη. | • Τοποθετήστε τα σκεύη στη συσκευή έτσι, ώστε το "στόμιο αναρρόφησης στεγνώματος" → *Σελίδα 201* να είναι ελεύθερο. |
| E:30-00 ανάβει εναλλάξ. | Το σύστημα προστασίας του νερού είναι ενεργοποιημένο. | 1. Κλείστε τη βάνα παροχής νερού.<br>2. Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. |
| E:31-00 ανάβει εναλλάξ. | Το σύστημα προστασίας του νερού είναι ενεργοποιημένο. | 1. Κλείστε τη βάνα παροχής νερού.<br>2. Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. |
| E:32-00 ανάβει εναλλάξ ή η ένδειξη για την παροχή νερού ανάβει. | Ο εύκαμπτος σωλήνας παροχής είναι τσακισμένος. | • Τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα παροχής χωρίς τσάκισμα. |
| | Βάνα παροχής νερού είναι κλειστή. | • Ανοίξτε τη βάνα παροχής νερού. |
| | Η βάνα παροχής νερού είναι μαγκωμένη ή φραγμένη με άλατα. | • Ανοίξτε τη βάνα παροχής νερού.<br>Η ποσότητα ροής με ανοιχτή την παροχή νερού πρέπει να ανέρχεται το λιγότερο στα 10 λίτρα/λέπτό. |
| | Τα φίλτρα της σύνδεσης νερού του εύκαμπτου σωλήνα παροχής ή του εύκαμπτου σωλήνα AquaStop είναι βουλωμένα. | 1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.<br>2. Τραβήξτε το φις από την πρίζα.<br>3. Κλείστε τη βάνα παροχής νερού.<br>4. Ξεβιδώστε τη σύνδεση της παροχής νερού.<br>5. Αφαιρέστε το φίλτρο από τον εύκαμπτο σωλήνα παροχής<br>  <br>6. Καθαρίστε το φίλτρο.<br>7. Τοποθετήστε το φίλτρο στον εύκαμπτο σωλήνα παροχής. |

[1] Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

| ΒΛΆΒΗ | ΑΙΤΊΑ | ΑΝΤΙΜΕΤΏΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΆΤΩΝ |
|---|---|---|
| E:32-00 ανάβει εναλλάξ ή η ένδειξη για την παροχή νερού ανάβει. | | 8. Βιδώστε τη σύνδεση της παροχής νερού.<br>9. Ελέγξτε για στεγανότητα της σύνδεση παροχής νερού.<br>10. Αποκαταστήστε την παροχή ρεύματος.<br>11. Ενεργοποιήστε τη συσκευή. |
| E:34-00 ανάβει εναλλάξ. | Νερό τρέχει συνεχώς μέσα στη συσκευή. | 1. Κλείστε τη βάνα παροχής νερού.<br>2. Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. |
| E:61-02 ανάβει εναλλάξ. | Η αντλία απόνερων είναι μπλοκαρισμένη. | • Καθαρίστε την αντλία απόνερων. → *"Καθαρισμός της αντλίας απόνερων", Σελίδα 230* |
| | Το κάλυμμα της αντλίας απόνερων είναι χαλαρό | • Ασφαλίστε το κάλυμμα της "αντλίας απόνερων" → *Σελίδα 230* σωστά. |
| E:61-03 ανάβει εναλλάξ. Το νερό δεν αντλείται. | Ο εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης είναι φραγμένος ή τσακισμένος. | 1. Τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης χωρίς τσάκισμα.<br>2. Απομακρύνετε τα υπολείμματα. |
| | Η σύνδεση του σιφονιού είναι ακόμη κλειστή. | • Ελέγξτε τη σύνδεση στο σιφόνι και ενδεχομένως ανοίξτε την. |
| | Το κάλυμμα της αντλίας απόνερων είναι χαλαρό. | • Ασφαλίστε το κάλυμμα της "αντλίας απόνερων" → *Σελίδα 230* σωστά. |
| E:90-01 ανάβει εναλλάξ. | Τάση δικτύου είναι πολύ χαμηλή. | Δεν υπάρχει κανένα σφάλμα συσκευής.<br>1. Καλέστε έναν ηλεκτρολόγο.<br>2. Αναθέστε τον έλεγχο της τάσης του δικτύου και της ηλεκτρικής εγκατάστασης σε έναν ηλεκτρολόγο. |
| E:92-40 ανάβει εναλλάξ. | Τα φίλτρα είναι λερωμένα ή φραγμένα. | • Καθαρίστε τα φίλτρα. → *"Καθαρισμός των φίλτρων", Σελίδα 218* |
| Στο πεδίο ενδείξεων εμφανίζεται ένας άλλος κωδικός σφάλματος.<br>E:01-00 έως E:90-10 | Υπάρχει μια τεχνική βλάβη. | 1. Πατήστε ⏻.<br>2. Αφαιρέστε το φις της συσκευής από την πρίζα ή κατεβάστε/ξεβιδώστε την ασφάλεια.<br>3. Περιμένετε το λιγότερο 2 λεπτά.<br>4. Τοποθετήστε το φις της συσκευής σε μια πρίζα ή ανεβάστε/βιδώστε την ασφάλεια.<br>5. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.<br>6. Όταν το πρόβλημα παρουσιαστεί ξανά:<br>• Πατήστε ⏻.<br>• Κλείστε τη βάνα παροχής νερού.<br>• Τραβήξτε το φις από την πρίζα.<br>• Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών και δώστε τον κωδικό αφάλματος. |

## Αποτέλεσμα πλύσης

| ΒΛΆΒΗ | ΑΙΤΊΑ | ΑΝΤΙΜΕΤΏΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΆΤΩΝ |
|---|---|---|
| Τα σκεύη δεν είναι στεγνά. | Δε χρησιμοποιήθηκε κανένα λαμπρυντικό ή η δόση ρυθμίστηκε πολύ χαμηλή. | 1. Συμπληρώστε "λαμπρυντικό" → *Σελίδα 210*.<br>2. Ρυθμίστε την ποσότητα παροχής λαμπρυντικού. → *"Ρύθμιση ποσότητας παροχής λαμπρυντικού", Σελίδα 211* |
| | Το πρόγραμμα ή η επιλογή προγράμματος δεν έχει καμία ή έχει μία πολύ σύντομη φάση στεγνώματος. | • Επιλέξτε ένα πρόγραμμα με στέγνωμα, π.χ. Εντατικό, Δυνατό ή πρόγραμμα ECO.<br>Μερικές επιλογές πλήκτρων μειώνουν το αποτέλεσμα στεγνώματος, π.χ. Variospeed. |
| | Νερό συλλέγεται σε κοιλότητες σκευών ή στα μαχαιροπίρουνα. | • Τοποθετείτε τα σκεύη κατά το δυνατό λοξά. |

| ΒΛΆΒΗ | ΑΙΤΊΑ | ΑΝΤΙΜΕΤΏΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΆΤΩΝ |
|---|---|---|
| Τα σκεύη δεν είναι στεγνά. | |  |
| | Το χρησιμοποιούμενο συνδυασμένο απορρυπαντικό έχει κακή απόδοση στεγνώματος. | 1. Χρησιμοποιήστε λαμπρυντικό, για να αυξήσετε την απόδοση του στεγνώματος.<br>2. Χρησιμοποιήστε ένα άλλο συνδυασμένο απορρυπαντικό με μια καλύτερη απόδοση στεγνώματος. |
| | Το έξτρα στέγνωμα δεν ενεργοποιήθηκε για την αύξηση του στεγνώματος. | • Ενεργοποιήστε το έξτρα στέγνωμα. |
| | Τα σκεύη βγήκαν πολύ νωρίς ή η διαδικασία στεγνώματος δεν είχε τελειώσει ακόμη. | 1. Περιμένετε το τέλος του προγράμματος.<br>2. Πάρτε τα σκεύη 30 λεπτά μετά το τέλος του προγράμματος. |
| | Το χρησιμοποιούμενο λαμπρυντικό έχει περιορισμένη απόδοση στεγνώματος. | • Χρησιμοποιήστε επώνυμο λαμπρυντικό.<br>Τα οικολογικά προϊόντα μπορεί να εμφανίζουν περιορισμένη απόδοση. |
| Τα πλαστικά σκεύη δεν είναι στεγνά. | Κανένα σφάλμα. Λόγω της μικρής ικανότητας αποθήκευσης θερμότητας στεγνώνει το πλαστικό δυσκολότερα. | • Δεν είναι δυνατή η αντιμετώπιση. |
| Τα μαχαιροπίρουνα δεν είναι στεγνά. | Τα μαχαιροπίρουνα δεν έχουν τακτοποιηθεί σωστά στο καλάθι μαχαιροπίρουνων ή στο συρτάρι μαχαιροπίρουνων. | Στα σημεία επαφής των μαχαιροπίρουνων, μπορεί να δημιουργηθούν σταγόνες.<br>1. "Τοποθετήστε τα μαχαιροπίρουνα κατά το δυνατόν μεμονωμένα." → *Σελίδα 213*<br>2. Αποφεύγετε σημεία επαφής. |
| Μετά τη διαδικασία πλύσης οι εσωτερικές πλευρές της συσκευής είναι υγρές. | Κανένα σφάλμα. Λόγω της αρχής του στεγνώματος με συμπύκνωση οι σταγόνες νερού στον κάδο πλύσης οφείλονται σε φυσικό φαινόμενο και είναι επιθυμητές. Η υγρασία στον αέρα συμπυκνώνεται στα εσωτερικά τοιχώματα της συακευής, συλλέγεται κάτω και αντλείται. | Καμία ενέργεια απαραίτητη. |
| Κατάλοιπα φαγητών στα σκεύη. | Τα σκεύη έχουν τοποθετηθεί πολύ στενά το ένα δίπλα στο άλλο ή το καλάθι σκευών είναι υπερπληρωμένο. | 1. Τοποθετήστε τα σκεύη έτσι, ώστε να υπάρχει αρκετός ελεύθερος χώρος.<br>Οι ριπές ψεκασμού πρέπει να μπορούν να φθάνουν στην επιφάνεια των σκευών.<br>2. Αποφεύγετε σημεία επαφής. |
| | Η περιστροφή του κάτω εκτοξευτήρα νερού είναι μπλοκαρισμένη. | • Τοποθετήστε τα σκεύη έτσι, ώστε τα σκεύη να μην εμποδίζουν την περιστροφή του εκτοξευτήρα νερού. |
| | Τα μπεκ στους εκτοξευτήρες νερού είναι φραγμένα. | • Καθαρίστε τους "εκτοξευτήρες νερού" → *Σελίδα 219*. |
| | Τα φίλτρα είναι λερωμένα. | • Καθαρίστε τα φίλτρα. → *"Καθαρισμός των φίλτρων", Σελίδα 218* |
| | Τα φίλτρα είναι λάθος τοποθετημένα και/ή δεν είναι ασφαλισμένα. | 1. Τοποθετήστε τα φίλτρα σωστά. → *"Σύστημα φίλτρων", Σελίδα 218* |

| ΒΛΆΒΗ | ΑΙΤΊΑ | ΑΝΤΙΜΕΤΏΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΆΤΩΝ |
|---|---|---|
| Κατάλοιπα φαγητών στα σκεύη. | | 2. Ασφαλίστε τα φίλτρα. |
| | Επιλέχθηκε πολύ ασθενές πρόγραμμα πλύσης. | • Επιλέξτε ένα ισχυρότερο πρόγραμμα πλύσης. → *"Πίνακας προγραμμάτων", Σελίδα 204*<br>• Προσαρμόστε την ευαισθησία του συστήματος αισθητήρων. → *"Αισθητήρες", Σελίδα 199* |
| | Τα σκεύη έχουν προκαθαριστεί πάρα πολύ. Το σύστημα αισθητήρων επέλεξε μια ασθενέστερη πορεία προγράμματος. Η σκληρή ρύπανση δεν μπορεί να απομακρυνθεί εντελώς. | • Απομακρύνετε μόνο τα μεγάλα κατάλοιπα φαγητών και μην προπλύνετε τα σκεύη.<br>• Προσαρμόστε την ευαισθησία του συστήματος αισθητήρων. → *"Αισθητήρες", Σελίδα 199* |
| | Τα υψηλά στενά σκεύη δεν ξεπλένονται επαρκώς στην περιοχή της γωνίας. | • Μην τοποθετείτε τα υψηλά στενά δοχεία πολύ λοξά και ούτε στην περιοχή της γωνίας. |
| | Το επάνω καλάθι σκευών δεν είναι ρυθμισμένο δεξιά και αριστερά στο ίδιο ύψος. | • Ρυθμίστε το επάνω καλάθι σκευών δεξιά και αριστερά στο ίδιο ύψος. → *"Επάνω καλάθι σκευών", Σελίδα 206* |
| Κατάλοιπα απορρυπαντικού στη συσκευή | Το καπάκι της θήκης απορρυπαντικού είναι μπλοκαρισμένο από σκεύη και δεν ανοίγει. | 1. Τοποθετείτε τα σκεύη στο επάνω καλάθι σκευών έτσι, ώστε να μη φράζεται η λεκάνη συλλογής δισκίων από τα σκεύη. → *"Τοποθέτηση των σκευών", Σελίδα 213*<br>Τα σκεύη μπλοκάρουν το καπάκι καθαρισμού.<br>2. Μην τοποθετείτε σκεύη ή αρωματικά στη λεκάνη συλλογής δισκίων. |
| | Το καπάκι της θήκης απορρυπαντικού είναι μπλοκαρισμένο από το δισκίο και δεν ανοίγει. | • Τοποθετήστε το δισκίο εγκάρσια στη θήκη απορρυπαντικού και όχι όρθιο. |
| | Τα δισκία χρησιμοποιούνται στο γρήγορο ή στο σύντομο πρόγραμμα. Ο χρόνος διάλυσης του δισκίου δεν επιτυγχάνεται. | • Επιλέξτε ένα ισχυρότερο "πρόγραμμα" → *Σελίδα 204* ή χρησιμοποιήστε "απορρυπαντικά σε σκόνη" → *Σελίδα 211*. |
| | Το αποτέλεσμα του καθαρισμού και η συμπεριφορά διάλυσης μειώνονται σε μεγαλύτερης διάρκεια αποθήκευσης ή το απορρυπαντικό είναι ισχυρά σβωλιασμένο. | • Αλλάξτε το απορρυπαντικό. |
| Στα πλαστικά μέρη υπάρχουν λεκέδες νερού. | Ο σχηματισμός σταγόνων στην επιφάνεια των πλαστικών είναι για φυσικούς λόγους αναπόφευκτος. Μετά το στέγνωμα φαίνονται κηλίδες νερού. | • Επιλέξτε ισχυρότερο πρόγραμμα. → *"Πίνακας προγραμμάτων", Σελίδα 204*<br>• Τοποθετήστε τα σκεύη λοξά. → *"Τοποθέτηση των σκευών", Σελίδα 213*<br>• Χρησιμοποιήστε λαμπρυντικό. → *"Λαμπρυντικό", Σελίδα 210*<br>• Ρυθμίστε την εγκατάσταση αποσκλήρυνσης υψηλότερα. → *"Ρύθμιση εγκατάστασης αποσκλήρυνσης", Σελίδα 209* |
| Σκουπιζόμενες ή υδατοδιαλυτές επικαθήσεις βρίσκονται στον εσωτερικό χώρο της συσκευής ή πάνω στην πόρτα. | Επικάθονται συστατικά του απορρυπαντικού. Αυτές οι επικαθήσεις συνήθως δεν μπορούν να απομακρυνθούν χημικά. | • Αλλάξτε το "απορρυπαντικό" → *Σελίδα 211*.<br>• Καθαρίστε τη συσκευή μηχανικά. |
| | Λευκή επικάθηση στον εσωτερικό χώρο της συσκευής. | 1. Ρυθμίστε την εγκατάσταση αποσκλήρυνσης σωστά. → *"Ρύθμιση εγκατάστασης αποσκλήρυνσης", Σελίδα 209*<br>Στις περισσότερες περιπτώσεις πρέπει να αυξήσετε τη ρύθμιση. |

| ΒΛΆΒΗ | ΑΙΤΊΑ | ΑΝΤΙΜΕΤΏΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΆΤΩΝ |
|---|---|---|
| Σκουπιζόμενες ή υδατοδιαλυτές επικαθήσεις βρίσκονται στον εσωτερικό χώρο της συσκευής ή πάνω στην πόρτα. | | 2. Αλλάξτε, σε περίπτωση που χρειάζεται, το απορρυπαντικό. |
| | Το δοχείο ειδικού αλατιού δεν είναι βιδωμένο. | • Βιδώστε το δοχείο ειδικού αλατιού. |
| Άσπρες, δύσκολα απομακρυνόμενες επικαθήσεις βρίσκονται στα σκεύη, στον εσωτρικό χώρο της συσκεύής ή στην πόρτα. | Επικάθονται συστατικά του απορρυπαντικού. Αυτές οι επικαθήσεις συνήθως δεν μπορούν να απομακρυνθούν χημικά. | • Αλλάξτε το "απορρυπαντικό" → *Σελίδα 211*.<br>• Καθαρίστε τη συσκευή μηχανικά. |
| | Η περιοχή σκληρότητας έχει ρυθμιστεί λάθος ή η σκληρότητα του νερού είναι πολύ υψηλή.<br>→ *"Επισκόπηση των ρυθμίσεων σκληρότητας νερού", Σελίδα 209* | • Ρυθμίστε την εγκατάσταση αποσκλήρυνσης στη σκληρότητα του νερού ή συμπληρώστε ειδικό αλάτι. |
| | Τα απορρυπαντικά 3 σε 1, τα βιολογικά απορρυπαντικά ή τα οικολογικά απορρυπαντικά δεν είναι επαρκώς δραστικά. | • Ρυθμίστε την εγκατάσταση αποσκλήρυνσης στη σκληρότητα του νερού και χρησιμοποιήστε ξεχωριστά μέσα (επώνυμο απορρυπαντικό, ειδικό αλάτι, λαμπρυντικό). |
| | Η δόση του απορρυπαντικού είναι χαμηλή. | • Αυξήστε τη δόση απορρυπαντικού ή αλλάξτε το "απορρυπαντικό" → *Σελίδα 211*. |
| | Επιλέχθηκε πολύ ασθενές πρόγραμμα πλύσης. | • Επιλέξτε ένα ισχυρότερο πρόγραμμα πλύσης.<br>→ *"Πίνακας προγραμμάτων", Σελίδα 204*<br>• Προσαρμόστε την ευαισθησία του συστήματος αισθητήρων.<br>→ *"Αισθητήρες", Σελίδα 199* |
| Κατάλοιπα τσαγιού ή κραγιόν πάνω στα σκεύη. | Η θερμοκρασία πλύσης είναι πολύ χαμηλή. | • Επιλέξτε ένα πρόγραμμα με υψηλότερη θερμοκρασία πλύσης.<br>→ *"Πίνακας προγραμμάτων", Σελίδα 204* |
| | Η δόση του απορρυπαντικού είναι χαμηλή ή το απορρυπαντικό είναι ακατάλληλο. | • Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο "απορρυπαντικό" → *Σελίδα 211* και ρυθμίστε τη δόση μετά με τα στοιχεία του κατασκευαστή. |
| | Τα σκεύη έχουν προκαθαριστεί πάρα πολύ. Το σύστημα αισθητήρων επέλεξε μια ασθενέστερη πορεία προγράμματος. Η σκληρή ρύπανση δεν μπορεί να απομακρυνθεί εντελώς. | • Απομακρύνετε μόνο τα μεγάλα κατάλοιπα φαγητών και μην προπλύνετε τα σκεύη.<br>• Προσαρμόστε την ευαισθησία του συστήματος αισθητήρων.<br>→ *"Αισθητήρες", Σελίδα 199* |
| Χρωματιστές (μπλε, κίτρινες, καφέ), δύσκολα έως μη απομακρυνόμενες επικαθήσεις στη συσκευή ή σε σκεύη από ανοξείδωτο χάλυβα. | Ο σχηματισμός στοιβάδας δημιουργείται από συστατικά λαχανικών (λάχανο, σέλινο, πατάτες, ζυμαρικά, ...) ή από το νερό του δικτύου ύδρευσης (μαγγάνιο). | • Καθαρίστε τη συσκευή.<br>Μπορείτε να απομακρύνετε τις επικαθήσεις με έναν "μηχανικό καθαρισμό" → *Σελίδα 217* ή με ένα απορρυπαντικό συσκευών. Οι επικαθήσεις δεν απομακρύνονται πάντα εντελώς, αλλά δεν είναι βλαβερές για την υγεία. |
| | Σχηματισμός στοιβάδας από μεταλλικά συστατικά πάνω σε ασημένια ή αλουμινένια σκεύη. | • Καθαρίστε τη συσκευή.<br>Μπορείτε να απομακρύνετε τις επικαθήσεις με έναν "μηχανικό καθαρισμό" → *Σελίδα 217* ή με ένα απορρυπαντικό συσκευών. Οι επικαθήσεις δεν απομακρύνονται πάντα εντελώς, αλλά δεν είναι βλαβερές για την υγεία. |

| ΒΛΆΒΗ | ΑΙΤΊΑ | ΑΝΤΙΜΕΤΏΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΆΤΩΝ |
|---|---|---|
| Χρωματιστές (κίτρινες, πορτοκαλί, καφέ), εύκολα απομακρυνόμενες αποθέσεις βρίσκονται στον εσωτερικό χώρο της συσκευής (κυρίως στην περιοχή του πυθμένα). | Ο σχηματισμός στοιβάδας δημιουργείται από συστατικά από τα κατάλοιπα των φαγητών και του νερού του δικτύου ύδρευσης (άλατα ασβεστίου), "σαν σαπούνι". | 1. Ελέγξτε τη ρύθμιση της εγκατάστασης αποσκλήρυνσης. → *"Ρύθμιση εγκατάστασης αποσκλήρυνσης", Σελίδα 209*<br>2. Συμπληρώνετε ειδικό αλάτι. → *"Συμπληρώστε ειδικό αλάτι", Σελίδα 209*<br>3. Όταν χρησιμοποιείτε συνδυασμένο απορρυπαντικό (δισκία), ενεργοποιήστε την εγκατάσταση αποσκλήρυνσης.<br>Προσέξτε τις υποδείξεις για τα απορρυπαντικά. → *"Υποδείξεις για τα απορρυπαντικά", Σελίδα 212* |
| Τα πλαστικά μέρη στο εσωτερικό της συσκευής είναι αποχρωματισμένα. | Τα πλαστικά μέρη στο εσωτερικό της συσκευής μπορούν να αποχρωματιστούν κατά τη διάρκεια της ζωής του πλυντηρίου πιάτων. | • Μπορεί να εμφανιστούν αποχρωματισμοί, που δεν επηρεάζουν τη λειτουργία της συσκευής. |
| Τα πλαστικά μέρη είναι αποχρωματισμένα. | Η θερμοκρασία πλύσης είναι πολύ χαμηλή. | • Επιλέξτε ένα πρόγραμμα με υψηλότερη θερμοκρασία πλύσης. → *"Πίνακας προγραμμάτων", Σελίδα 204* |
| | Τα σκεύη έχουν προκαθαριστεί πάρα πολύ. Το σύστημα αισθητήρων επέλεξε μια ασθενέστερη πορεία προγράμματος. Η σκληρή ρύπανση δεν μπορεί να απομακρυνθεί εντελώς. | • Απομακρύνετε μόνο τα μεγάλα κατάλοιπα φαγητών και μην προπλύνετε τα σκεύη.<br>• Προσαρμόστε την ευαισθησία του συστήματος αισθητήρων. → *"Αισθητήρες", Σελίδα 199* |
| Απομακρυνόμενες γραμμώσεις βρίσκονται σε ποτήρια, σε ποτήρια με μεταλλική εμφάνιση και μαχαιροπίρουνα. | Η ποσότητα παροχής λαμπρυντικού είναι ρυθμισμένη πολύ υψηλή. | • Ρυθμίστε την εγκατάσταση λαμπρυντικού σε μια χαμηλότερη βαθμίδα. → *"Ρύθμιση ποσότητας παροχής λαμπρυντικού", Σελίδα 211* |
| | Δεν έχει συμπληρωθεί λαμπρυντικό. | • Συμπληρώστε λαμπρυντικό. → *"Συμπλήρωση λαμπρυντικού", Σελίδα 210* |
| | Στο τμήμα του προγράμματος για το τελικό ξέβγαλμα με λαμπρυντικό υπάρχουν υπόλοιπα απορρυπαντικού. Το καπάκι της θήκης απορρυπαντικού είναι μπλοκαρισμένο από σκεύη και δεν ανοίγει τελείως. | 1. Τοποθετείτε τα σκεύη στο επάνω καλάθι σκευών έτσι, ώστε να μη φράζεται η λεκάνη συλλογής δισκίων από τα σκεύη. → *"Τοποθέτηση των σκευών", Σελίδα 213*<br>Τα σκεύη μπλοκάρουν το καπάκι καθαρισμού.<br>2. Μην τοποθετείτε σκεύη ή αρωματικά στη λεκάνη συλλογής δισκίων. |
| | Τα σκεύη έχουν προκαθαριστεί πάρα πολύ. Το σύστημα αισθητήρων επέλεξε μια ασθενέστερη πορεία προγράμματος. Η σκληρή ρύπανση δεν μπορεί να απομακρυνθεί εντελώς. | • Απομακρύνετε μόνο τα μεγάλα κατάλοιπα φαγητών και μην προπλύνετε τα σκεύη.<br>• Προσαρμόστε την ευαισθησία του συστήματος αισθητήρων. → *"Αισθητήρες", Σελίδα 199* |

| ΒΛΆΒΗ | ΑΙΤΊΑ | ΑΝΤΙΜΕΤΏΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΆΤΩΝ |
|---|---|---|
| Μη αναστρέψιμη θόλωση του γυαλιού. | Τα ποτήρια δεν είναι ανθεκτικά για πλύση στο πλυντήριο πιάτων, είναι μόνον κατάλληλα για την πλύση στο πλυντήριο πιάτων. | • Χρησιμοποιείτε ποτήρια ανθεκτικά για πλύση στο πλυντήριο πιάτων.<br>Τα ποτήρια είναι συνήθως μόνο κατάλληλα για πλύση στο πλυντήριο πιάτων, δηλαδή πρέπει να υπολογίζετε με μακροχρόνια φθορά ή μακροπρόθεσμες αλλαγές.<br>• Αποφεύγετε μια μεγάλη φάση ατμού (χρόνος ηρεμίας) μετά το τέλος της διαδικασίας πλύσης.<br>• Χρησιμοποιήστε ένα πρόγραμμα με χαμηλότερη θερμοκρασία.<br>→ *"Πίνακας προγραμμάτων", Σελίδα 204*<br>• Ρυθμίστε την εγκατάσταση αποσκλήρυνσης στον βαθμό σκληρότητας του νερού.<br>→ *"Ρύθμιση εγκατάστασης αποσκλήρυνσης", Σελίδα 209*<br>• Χρησιμοποιείτε ένα απορρυπαντικό με συστατικό προστασίας γυαλιού. |
| Ίχνη σκουριάς στα μαχαιροπίρουνα. | Τα μαχαιροπίρουνα δεν είναι αρκετά ανθεκτικά στη σκουριά. Οι λεπίδες των μαχαιριών επηρεάζονται συχνά περισσότερο. | • Χρησιμοποιείτε σκεύη ανθεκτικά στη σκουριά. |
| | Τα μαχαιροπίρουνα σκουριάζουν επίσης, εάν πλυθούν μαζί μέρη που σκουριάζουν. | • Μην πλένετε μέρη που σκουριάζουν. |
| | Η ποσότητα του αλατιού στο νερό πλύσης είναι πολύ υψηλή. | 1. Απομακρύνετε το χυμένο ειδικό αλάτι από τον κάδο πλύσης.<br>2. Σφίξτε το κλείστρο του δοχείου ειδικού αλατιού. |
| Κατάλοιπα απορρυπαντικού βρίσκονται στη θήκη απορρυπαντικού ή στη λεκάνη συλλογής δισκίων. | Οι εκτοξευτήρες νερού μπλόκαραν από σκεύη και το απορρυπαντικό δεν ξεπλύθηκε. | • Βεβαιωθείτε, ότι οι εκτοξευτήρες νερού δεν είναι μπλοκαρισμένοι και μπορούν να περιστρέφονται ελεύθερα. |
| | Η θήκη απορρυπαντικού ήταν υγρή κατά την πλήρωση του απορρυπαντικού. | • Προσθέτετε το απορρυπαντικό μόνο σε μια στεγνή θήκη απορρυπαντικού. |
| Υπάρχει ασυνήθιστη δημιουργία αφρού. | Απορρυπαντικό για το πλύσιμο στο χέρι υπάρχει στο δοχείο αποθέματος λαμπρυντικού. | • Προσθέστε αμέσως λαμπρυντικό στο δοχείο αποθέματος.<br>→ *"Συμπλήρωση λαμπρυντικού", Σελίδα 210* |
| | Το λαμπρυντικό χύθηκε. | • Απομακρύνετε το λαμπρυντικό με ένα πανί. |
| | Το χρησιμοποιούμενο απορρυπαντικό ή το μέσο φροντίδας της συσκευής δημιουργεί πάρα πολύ αφρό. | • Αλλάξτε μάρκα απορρυπαντικού. |

## Υποδείξεις στο πεδίο ενδείξεων

| ΒΛΆΒΗ | ΑΙΤΊΑ | ΑΝΤΙΜΕΤΏΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΆΤΩΝ |
|---|---|---|
| Η ένδειξη συμπλήρωσης για το ειδικό αλάτι ανάβει. | Υπάρχει έλλειψη ειδικού αλατιού. | • Συμπληρώνετε "ειδικό αλάτι" → *Σελίδα 209*. |
| | Ο αισθητήρας δεν αναγνωρίζει τα δισκία ειδικού αλατιού. | • Μη χρησιμοποιείτε δισκία ειδικού αλατιού. |
| Η ένδειξη συμπλήρωσης για το ειδικό αλάτι δεν ανάβει. | Η εγκατάσταση αποσκλήρυνσης είναι απενεργοποιημένη. | • Ρυθμίστε την εγκατάσταση αποσκλήρυνσης.<br>→ *"Ρύθμιση εγκατάστασης αποσκλήρυνσης", Σελίδα 209* |
| Η ένδειξη συμπλήρωσης για το λαμπρυντικό ανάβει. | Υπάρχει έλλειψη λαμπρυντικού. | 1. Συμπληρώστε "λαμπρυντικό" → *Σελίδα 210*.<br>2. Ρυθμίστε την ποσότητα παροχής λαμπρυντικού.<br>→ *"Ρύθμιση ποσότητας παροχής λαμπρυντικού", Σελίδα 211* |

| ΒΛΆΒΗ | ΑΙΤΊΑ | ΑΝΤΙΜΕΤΏΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΆΤΩΝ |
|---|---|---|
| Η ένδειξη συμπλήρωσης για το λαμπρυντικό δεν ανάβει. | Η εγκατάσταση λαμπρυντικού είναι απενεργοποιημένη. | • Ρυθμίστε την ποσότητα παροχής λαμπρυντικού.<br>→ *"Ρύθμιση ποσότητας παροχής λαμπρυντικού", Σελίδα 211* |

## Δυσλειτουργίες

| ΒΛΆΒΗ | ΑΙΤΊΑ | ΑΝΤΙΜΕΤΏΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΆΤΩΝ |
|---|---|---|
| Μετά το τέλος του προγράμματος παραμένει νερό μέσα στη συσκευή. | Το σύστημα φίλτρων ή η περιοχή κάτω από τα φίλτρα είναι φραγμένη. | 1. Καθαρίστε τα "φίλτρα" → *Σελίδα 218*.<br>2. Καθαρίστε την "αντλία απόνερων" → *Σελίδα 230*. |
| | Το πρόγραμμα δεν έχει τελειώσει ακόμη. | • Περιμένετε το τέλος του προγράμματος ή διακόψτε το πρόγραμμα με **Επαναφορά (reset)**.<br>• → *"Διακοπή προγράμματος", Σελίδα 215* |
| Η συσκευή δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί ή ο χειρισμός δεν είναι δυνατός. | Λειτουργίες της συσκευής απέτυχαν. | 1. Τραβήξτε το φις της συσκευής από την πρίζα ή κατεβάστε/ξεβιδώστε την ασφάλεια.<br>2. Περιμένετε το λιγότερο 2 λεπτά.<br>3. Συνδέστε τη συσκευή στο δίκτυο του ρεύματος.<br>4. Ενεργοποιήστε τη συσκευή. |
| Η συσκευή δεν ξεκινά. | Η ασφάλεια στον πίνακα του σπιτιού δεν είναι εντάξει. | • Ελέγξτε την ασφάλεια στον πίνακα του σπιτιού. |
| | Το ηλεκτρικό καλώδιο δεν είναι συνδεδεμένο. | 1. Ελέγξτε, εάν λειτουργεί η πρίζα.<br>2. Ελέγξτε, εάν το ηλεκτρικό καλώδιο είναι βυσματωμένο σωστά στην πρίζα και στην πίσω πλευρά της συσκευής. |
| | Η πόρτα της συσκευής δεν είναι εντελώς κλειστή. | • Κλείστε την πόρτα της συσκευής. |
| Το πρόγραμμα ξεκινά αυτόματα. | Δεν περιμένατε το τέλος του προγράμματος. | • → *"Διακοπή προγράμματος", Σελίδα 215* |
| Η συσκευή σταματάει στο πρόγραμμα ή το πρόγραμμα διακόπτεται. | Η πόρτα της συσκευής δεν είναι εντελώς κλειστή. | • Κλείστε την πόρτα της συσκευής. |
| | Διακόπηκε η παροχή ρεύματος και/ή η παροχή νερού. | 1. Ελέγξτε την παροχή ρεύματος.<br>2. Ελέγξτε την παροχή νερού. |
| | Το πάνω καλάθι πιέζει την εσωτερική πόρτα και εμποδίζει το ασφαλές κλείσιμο της πόρτας της συσκευής. | • Ελέγξτε, εάν το πίσω τοίχωμα της συσκευής πιέζεται από μια πρίζα ή από μη αποσυναρμολογημένο στήριγμα συγκράτησης του εύκαμπτου σωλήνα.<br>• Τοποθετήστε τα σκεύη έτσι, ώστε να μην προεξέχει κανένα μέρος κάποιου σκεύους πέρα από το καλάθι σκευών και να εμποδίζει το ασφαλές κλείσιμο της πόρτας της συσκευής. |

| ΒΛΆΒΗ | ΑΙΤΊΑ | ΑΝΤΙΜΕΤΏΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΆΤΩΝ |
|---|---|---|
| Οι λυχνίες LED ανάβουν ή αναβοσβήνουν. | Το ηλεκτρονικό σύστημα αναγνώρισε κάποιο σφάλμα. | 1. Πατήστε το κουμπί κεντρικού διακόπτη για περ 4 δευτερόλεπτα.<br>Η συσκευή επαναφέρεται στις ρυθμίσεις εργοστασίου και επανεκκινείται.<br>2. Όταν το πρόβλημα παρουσιαστεί ξανά:<br>• Απενεργοποιήστε τη συσκευή.<br>• Αφαιρέστε το φις από την πρίζα ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.<br>• Περιμένετε το λιγότερο 2 λεπτά.<br>• Ανεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών ή συνδέστε ένα φις.<br>• Ενεργοποιήστε τη συσκευή.<br>3. Όταν το πρόβλημα παρουσιαστεί ξανά:<br>• Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. |

## Μηχανική ζημιά

| ΒΛΆΒΗ | ΑΙΤΊΑ | ΑΝΤΙΜΕΤΏΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΆΤΩΝ |
|---|---|---|
| Η πόρτα της συσκευής δεν μπορεί να κλείσει. | Η κλειδαριά της πόρτας άνοιξε. | • Κλείστε την πόρτα της συσκευής, εφαρμόζοντας μεγαλύτερη δύναμη. |
| | Το κλείσιμο της πόρτας μπλοκάρει λόγω τοποθέτησης. | • Ελέγξτε, εάν η συσκευή τοποθετήθηκε σωστά.<br>Η πόρτα της συσκευής, η διακόσμηση της πόρτας ή τυχόν προσαρτήματα δεν επιτρέπεται κατά το κλείσιμο να χτυπούν πάνω στα γειτονικά ντουλάπια και στην επιφάνεια εργασίας. |
| Το καπάκι της θήκης του απορρυπαντικού δεν κλείνει. | Η θήκη απορρυπαντικού ή το καπάκι μπλοκάρουν από κολλημένα κατάλοιπα απορρυπαντικού. | • Απομακρύνετε τα κατάλοιπα απορρυπαντικού. |

## Θόρυβοι

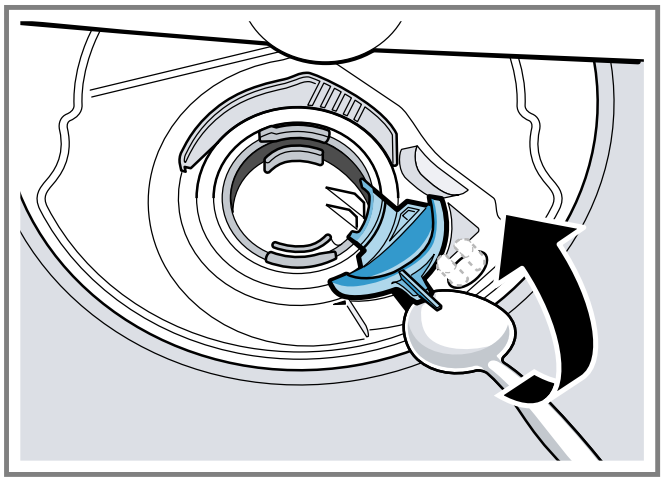
| ΒΛΆΒΗ | ΑΙΤΊΑ | ΑΝΤΙΜΕΤΏΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΆΤΩΝ |
|---|---|---|
| Θόρυβος χτυπήματος των βαλβίδων πλήρωσης. | Ανάλογα με την εγκατάσταση του σπιτιού. Δεν υπάρχει κανένα σφάλμα συσκευής. Δεν επιδρά στη λειτουργία της συσκευής. | • Βοήθεια δυνατή μόνο στην εγκατάσταση του σπιτιού. |
| Θόρυβος χτυπήματος ή πλαταγισμού. | Ο εκτοξευτήρας νερού χτυπά στα σκεύη. | • Τοποθετήστε τα σκεύη έτσι, ώστε οι εκτοξευτήρες νερού να μη χτυπούν πάνω στα σκεύη. |
| | Σε πρίπτωση χαμηλού φορτίου οι ριπές νερού χτυπούν απευθείας στο δοχείο πλύσης. | • Κατανείμετε ομοιόμορφα τα σκεύη.<br>• Φορτώστε περισσότερα σκεύη στη συσκευή. |
| | Τα ελαφρά μέρη των σκευών μετακινούνται κατά το πλύσιμο. | • Τοποθετείτε τα ελαφρά σκεύη σε σταθερή θέση. |

## Καθαρισμός της αντλίας απόνερων

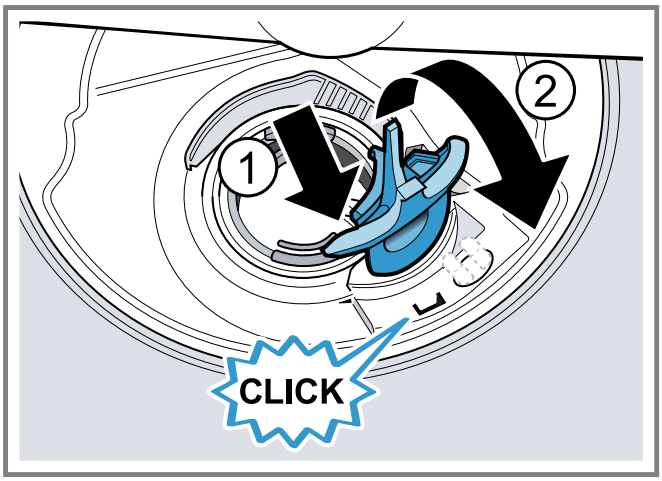
Μεγάλα υπολείμματα φαγητών ή ξένα σώματα μπορούν να μπλοκάρουν την αντλία απόνερων. Μόλις το νερό πλύσης δεν αποχετεύεται σωστά, πρέπει να καθαρίσετε την αντλία απόνερων.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**
**Κίνδυνος τραυματισμού!**
- Κοφτερά και μυτερά αντικείμενα. όπως θραύσματα γυαλιού, μπορούν να μπλοκάρουν την αντλία απόνερων και να οδηγήσουν σε τραυματισμούς.
- Απομακρύνετε προσεκτικά τα ξένα σώματα.

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος.
2. Αφαιρέστε το επάνω και το κάτω καλάθι σκευών.
3. Αφαιρέστε το σύστημα φίλτρων.
4. Αφαιρέστε το υπάρχον νερό.
   Ενδεχομένως χρησιμοποιήστε ένα σφουγγάρι.
5. Ανασηκώστε το κάλυμμα της αντλίας με τη βοήθεια ενός κουταλιού και πιάστε το στην προεξοχή.



6. Σηκώστε το κάλυμμα της αντλίας λοξά προς τα μέσα και αφαιρέστε το.
✔ Τώρα μπορείτε να φτάσετε τη φτερωτή με το χέρι.
7. Απομακρύνετε τα υπολείμματα φαγητού και τα ξένα σώματα από την περιοχή της φτερωτής.
8. Τοποθετήστε το κάλυμμα της αντλίας ① και πιέστε το προς τα κάτω ②.




✔ Το κάλυμμα της αντλίας ασφαλίζει με τον χαρακτηριστικό ήχο.
9. Τοποθετήστε το σύστημα φίλτρων.
10. Τοποθετήστε το κάτω και το επάνω καλάθι σκευών.

# Μεταφορά, αποθήκευση και απόσυρση

## Αποσυναρμολόγηση της συσκευής

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος.
2. Κλείστε τη βάνα παροχής νερού.
3. Λύστε τη σύνδεση αποχέτευσης.
4. Λύστε τη σύνδεση πόσιμου νερού.
5. Εάν υπάρχουν, λύστε τις βίδες στερέωσης από τα μέρη των ντουλαπιών.
6. Εάν υπάρχει, αφαιρέστε τη σανίδα βάσης.
7. Τραβήξτε έξω τη συσκευή προσεκτικά, τραβώντας παράλληλα τον εύκαμπτο σωλήνα.

## Προστασία της συσκευής από τον παγετό

Εάν η συσκευή βρίσκεται σε έναν επικίνδυνο για πάγωμα χώρο, π.χ. σε ένα εξοχικό, αδειάστε τη συσκευή εντελώς.

- Αδειάστε τη συσκευή.
  → *"Μεταφορά της συσκευής", Σελίδα 230*

## Μεταφορά της συσκευής

Για να αποφύγετε τις ζημιές στη συσκευή, αδειάστε τη συσκευή πριν από τη μεταφορά.

**Σημείωση:** Για να μην περάσει νερό στη μονάδα ελέγχου της συσκευής και να οδηγήσει σε ζημιές στη συσκευή, μεταφέρετε τη συσκευή μόνο όρθια.

1. Αφαιρέστε τα σκεύη από τη συσκευή.
2. Ασφαλίστε τα ελεύθερα μέρη.
3. "Ενεργοποιήστε τη συσκευή." → *Σελίδα 214*
4. Επιλέξτε το πρόγραμμα με την υψηλότερη θερμοκρασία.
   → *"Πίνακας προγραμμάτων", Σελίδα 204*
5. "Ξεκινήστε το πρόγραμμα." → *Σελίδα 215*
6. Για να αδειάσετε τη συσκευή, διακόψτε το πρόγραμμα μετά περίπου 4 λεπτά.
   → *"Διακοπή προγράμματος", Σελίδα 215*
7. "Απενεργοποιήστε τη συσκευή." → *Σελίδα 215*
8. Κλείστε τη βάνα παροχής νερού.
9. Για να αδειάσετε το υπόλοιπο νερό από τη συσκευή, λύστε τον εύκαμπτο σωλήνα παροχής και αφήστε τον να αδειάσει.

## Απόσυρση παλιάς συσκευής

Με την απόσυρση σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, μπορούν να επαναποκτηθούν πολύτιμες πρώτες ύλες.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**
**Κίνδυνος βλάβης για την υγεία!**

- Τα παιδιά μπορούν να κλειδωθούν στη συσκευή και να τεθεί σε κίνδυνο η ζωή τους.
- Στις παλιές και άχρηστες συσκευές τραβήξτε το φις του καλωδίου σύνδεσης, μετά κόψτε το καλώδιο σύνδεσης και καταστρέψτε την κλειδαριά της πόρτας της συσκευής, έτσι ώστε η πόρτα της συσκευής να μην κλείνει πλέον.

1. Τραβήξτε το φις του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος.
2. Κόψτε το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος.
3. Αποσύρετε τη συσκευή σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.

   Πληροφορίες σχετικά με τους επίκαιρους τρόπους απόσυρσης θα βρείτε στο ειδικό κατάστημα ή στην αρμόδια τοπική Δημοτική Αρχή σας.

| | |
|---|---|
| | Αυτή η συσκευή χαρακτηρίζεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (waste electrical and electronic equipment - WEEE).<br>Η οδηγία προκαθορίζει τα πλαίσια για μια απόσυρση και αξιοποίηση των παλιών συσκευών με ισχύ σ' όλη την ΕΕ. |

## Τεχνικά στοιχεία

| | |
|---|---|
| Βάρος | Μέγ.: 60 kg |
| Τάση | 220 - 240 V, 50 Hz ή 60 Hz |
| Τιμή σύνδεσης | 2000 - 2400 W |
| Ασφάλεια | 10 - 16 A |
| Πίεση νερού | • ελάχ. 0,05 MPa (0,5 bar)<br>• μέγ. 1 MPa (10 bar) |
| Ποσότητα παροχής | ελάχ. 10 λίτρα/λεπτό |
| Θερμοκρασία νερού | Κρύο νερό.<br>Ζεστό νερό μέγ.: 60 °C |
| Χωρητικότητα | 14 τυποποιημένα σερβίτσια |

Περισσότερες πληροφορίες για το μοντέλο σας θα βρείτε στο διαδίκτυο κάτω από https://eprel.ec.europa.eu/qr/1391315[1]. Αυτή η ιστοσελίδα συνδέεται με την επίσημη βάση δεδομένων προϊόντων EPREL της ΕΕ.

## Πληροφορίες για ελεύθερο λογισμικό και λογισμικό ανοιχτού κώδικα

Αυτό το προϊόν περιέχει στοιχεία λογισμικού που έχουν λάβει άδεια χρήσης από τους κατόχους των πνευματικών δικαιωμάτων ως ελεύθερο λογισμικό ή λογισμικό ανοικτού κώδικα.
Μπορείτε να κατεβάσετε αυτές τις πληροφορίες άδειας χρήσης από την ιστοσελίδα μας www.ikea.com. Εναλλακτικά, μπορείτε να ζητήσετε τις αντίστοιχες πληροφορίες κάτω από se.hfb70.running.range@inter.ikea.com.
Ο πηγαίος κώδικας παρέχεται κατόπιν αιτήματος.
Αποστείλετε παρακαλώ το αίτημά σας στην πιο πάνω αναφερόμενη διεύθυνση. Θέμα: "**FOSS**"

## Δήλωση πιστότητας

Διά της παρούσης η IKEA of Sweden AB, δηλώνει ότι η συσκευή ταυτίζεται με τις βασικές απαιτήσεις και τις υπόλοιπες σχετικές διατάξεις της οδηγίας 2014/53/EU.
Μια λεπτομερή δήλωση πιστότητας RED μπορείτε να βρείτε στο διαδίκτυο (Internet) κάτω από www.ikea.com στη σελίδα προϊόντος της συσκευής σας στα πρόσθετα έγγραφα.

CE

Ζώνη 2,4 GHz (2.400-2.483,5 MHz): Μέγ. 100 mW
Ζώνη 5 GHz (5.150-5.350 MHz + 5.470-5.725 MHz): Μέγ. 180 mW

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL | ES |
| | FR | HR | IT | CY | LI | LV | LT | LU | HU |
| | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI |
| | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) | | | |
| WLAN (Wi-Fi) 5 GHz: Μόνο για εσωτερική χρήση. | | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
| WLAN (Wi-Fi) 5 GHz: Μόνο για εσωτερική χρήση. | | | | | | | |

[1] Ισχύει μόνο για χώρες στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο

## Εγγύηση ΙΚΕΑ

FAQ (συχνές ερωτήσεις) για την εγγύηση:

**Για πόσο ισχύει η εγγύηση ΙΚΕΑ;**
Αυτή η εγγύηση ισχύει για πέντε (5) έτη από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής σας από την ΙΚΕΑ. Η γνήσια απόδειξη αγοράς είναι απαραίτητη ως απόδειξη αγοράς. Εάν εκτελεστούν κατά τη διάρκεια του χρόνου εγγύησης εργασίες σέρβις, αυτό δεν οδηγεί σε επιμήκυνση του χρόνου εγγύησης της συσκευής.

**Ποιος εκτελεί το σέρβις;**
Η υπηρεσία σέρβις της ΙΚΕΑ παρέχει το σέρβις στο πλαίσιο των δικών της υπηρεσιών ή μέσω εξουσιοδοτημένων συνεργατών σέρβις.

**Πεδίο ισχύος της εγγύησης;**
Η εγγύηση ισχύει μόνο για την οικιακή χρήση του σχετικού προϊόντος. Οι εξαιρέσεις αναφέρονται στο σημείο "Η εγγύηση δεν ισχύει για ...". Εντός του χρόνου εγγύησης, καλύπτονται τα έξοδα επισκευής και ανταλλακτικών καθώς και το κόστος εργασίας και οδοιπορικών, υπό την προϋπόθεση ότι η συσκευή είναι προσβάσιμη για επισκευή χωρίς ιδιαίτερη προσπάθεια. Σχετικά με αυτό, ισχύουν οι εκάστοτε εθνικοί κανονισμοί. Τα αντικατασταθέντα μέρη περνούν στην ιδιοκτησία της ΙΚΕΑ.

**Τι μέτρα παίρνει η ΙΚΕΑ, για την επίλυση του προβλήματος;**
Η εταιρεία σέρβις που ορίστηκε από την ΙΚΕΑ, εξετάζει το προϊόν και ελέγχει κατά την απόλυτη διακριτική της ευχέρεια, εάν υπάρχει μια απαίτηση εγγύησης. Σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης, η εταιρεία σέρβις της ΙΚΕΑ ή ο εξουσιοδοτημένος συνεργάτης σέρβις θα αποφασίσει κατά την απόλυτη διακριτική του ευχέρεια, εάν θα επισκευάσει το ελαττωματικό προϊόν ή θα το αντικαταστήσει με ένα παρόμοιο ή συγκρίσιμο προϊόν.

**Η εγγύηση δεν ισχύει για ...**
- Φυσιολογική φθορά.
- Εσκεμμένη ζημιά ή ζημιά λόγω απροσεξίας. Ζημιές που προκλήθηκαν από τη μη τήρηση των οδηγιών χρήσης, επίσης ζημιές που προκλήθηκαν από λάθος τοποθέτηση ή εγκατάσταση ή λόγω σύνδεσης με λάθος τάση. Ζημιές που προκλήθηκαν από χημική ή ηλεκτροχημική αντίδραση. Σκουριά, διάβρωση ή ζημιές από νερό, συμπεριλαμβανομένων μεταξύ των άλλων ζημιών από νερό λόγω ασυνήθιστα υψηλής περιεκτικότητας αλάτων στο νερό. Ζημιές που προκλήθηκαν από ασυνήθιστες περιβαλλοντικές συνθήκες.
- Αναλώσιμα εξαρτήματα, συμπεριλαμβανομένων μπαταριών και λαμπών.
- Εξαρτήματα χωρίς λειτουργία και διακοσμητικά μέρη, που δεν επηρεάζουν την κανονική χρήση της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων οποιωνδήποτε γρατζουνιών και πιθανών αποκλίσεων χρώματος.
- Ζημιές από ατυχήματα, που προκαλούνται από ξένα σώματα ή ουσίες. Ζημιές, που προκλήθηκαν στο πλαίσιο του καθαρισμού ή του καθαρισμού του φίλτρου, του συστήματος αποχέτευσης ή της θήκης απορρυπαντικών.
- Ζημιές στα ακόλουθα μέρη: Υαλοκεραμική επιφάνεια, εξαρτήματα, επάνω και κάτω καλάθια καθώς και καλάθι μαχαιροπίρουνων, εύκαμπτους σωλήνες παροχής και αποχέτευσης, στεγανοποιήσεις, λάμπες και τα καλύμματά τους, οθόνες ενδείξεων, κουμπιά, καλύμματα, καπάκια περιβλήματος και μέρη αυτών. Εκτός και η ζημιά μπορεί να αποδοθεί σε σφάλμα παραγωγής.
- Περιπτώσεις, στις οποίες δεν εντοπίστηκε καμία ζημιά κατά την επίσκεψη του εγκαταστάτη.
- Επισκευές, που δεν εκτελούνται από την εταιρεία σέρβις που επιλέχθηκε από εμάς και / ή από έναν συνεργάτη του σέρβις ή όταν χρησιμοποιήθηκαν ανταλλακτικά, τα οποία δεν είναι γνήσια εξαρτήματα.
- Επισκευές, που προκλήθηκαν από λάθος ή μη σύμφωνη με τους κανονισμούς εγκατάσταση.
- Χρήση της συσκευής σε ένα πλαίσιο διαφορετικό από την οικιακή χρήση, δηλαδή επαγγελματική χρήση.
- Ζημιές κατά τη μεταφορά: Εάν ο πελάτης μεταφέρει ο ίδιος το προϊόν στην κατοικία του ή σε μια άλλη διεύθυνση, η ΙΚΕΑ δεν ευθύνεται για ζημιές, που μπορεί να προκύψουν κατά τη μεταφορά. Σε περιπτώσεις, όπου η ΙΚΕΑ παραδίδει το προϊόν στη διεύθυνση παραλαβής του πελάτη, η ΙΚΕΑ καλύπτει τυχόν ζημιές στο προϊόν, που προκύπτουν κατά τη διάρκεια αυτής της παράδοσης.
- Κόστος για την εκτέλεση της αρχικής εγκατάστασης της συσκευής ΙΚΕΑ. Εάν όμως μια εξουσιοδοτημένη από την ΙΚΕΑ εταιρεία σέρβις ή ένας εξουσιοδοτημένος συνεργάτης σέρβις επισκευάσει ή αντικαταστήσει τη συσκευή στο πλαίσιο αυτών των όρων εγγύησης, πραγματοποιεί η επιλεγμένη εταιρεία σέρβις ή ο εξουσιοδοτημένος συνεργάτης σέρβις την εκ νέου τοποθέτηση της συσκευής ή την εγκατάσταση της νέας συσκευής.

**Νομικοί εθνικοί κανονισμοί**
Η εγγύηση της ΙΚΕΑ σας παρέχει συγκεκριμένα δικαιώματα, που ανταποκρίνονται ή υπερβαίνουν τις νομικές απαιτήσεις της χώρας σας. Τα δικαιώματα των καταναλωτών της εκάστοτε χώρας δεν περιορίζονται όμως σε καμία περίπτωση από αυτούς τους όρους.

**Περιοχή ισχύος**
Για συσκευές, που αγοράστηκαν σε ένα κράτος μέλος της ΕΕ και μεταφέρονται σε ένα άλλο κράτος μέλος της ΕΕ, προσφέρεται το σέρβις, που καθορίστηκε στο πλαίσιο των όρων εγγύησης της νέας χώρας. Μια υποχρέωση εκτέλεσης του σέρβις, στο πλαίσιο της εγγύησης, υπάρχει μόνο, όταν η συσκευή ανταποκρίνεται στις ακόλουθες προϋποθέσεις και έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με αυτές:
- τεχνικές προδιαγραφές της χώρας, στην οποία υποβάλλεται η απαίτηση εγγύησης,
- οδηγίες συναρμολόγησης και υποδείξεις ασφαλείας που περιέχονται στο εγχειρίδιο χρήσης.

**Τμήμα εξυπηρέτησης πελατών για συσκευές ΙΚΕΑ**
Παρακαλώ ελάτε σε επικοινωνία με το καθορισμένο από την ΙΚΕΑ εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις:
- Για να κάνετε μια αίτηση παροχής σέρβις στο πλαίσιο αυτής της εγγύησης, ή
- Σε περίπτωση ασαφειών σχετικά με λειτουργίες των συσκευών ΙΚΕΑ.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες συναρμολόγησης και / ή τις οδηγίες χρήσης, προτού επικοινωνήσετε μαζί μας, για να σας προσφέρουμε το καλύτερο δυνατό σέρβις.

**Πώς να επικοινωνήσετε μαζί μας, όταν χρειάζεστε βοήθεια από το σέρβις**

Στην τελευταία σελίδα αυτών των οδηγιών χρήσης, θα βρείτε την πλήρη λίστα με τα επιλεγμένα και εξουσιοδοτημένα από την IKEA κέντρα σέρβις μαζί με τους αντίστοιχους εθνικούς αριθμούς τηλεφώνου.

**Για να μπορέσουμε να σας βοηθήσουμε γρήγορα, χρησιμοποιήστε τους συγκεκριμένους αριθμούς τηλεφώνου, που αναφέρονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.**
Έχετε τα δεδομένα της σχετικής συσκευής έτοιμα, όταν τηλεφωνείτε. Αυτά είναι:

- Αριθμός συσκευής (E-Nr. = 1)
- Αριθμός κατασκευής (FD = 2)
- Αριθμός προϊόντος IKEA (8-ψήφιος κωδικός κάτω από τον αριθμό συσκευής [E-Nr.])
- Η ημερομηνία κατασκευής IKEA (βρίσκεται στην ετικέτα στα πλάγια της εσωτερικής πόρτας)

Αυτά τα στοιχεία θα τα βρείτε στην "πινακίδα τύπου" → *Σελίδα 201* στην πόρτα της συσκευής.

**ΦΥΛΑΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΑΓΟΡΑΣ!**

**Σημείωση:** Είναι η απόδειξη αγοράς σας και είναι απαραίτητη, για την απαίτηση της εγγύησης. Επιπλέον, η απόδειξη αγοράς περιλαμβάνει τον χαρακτηρισμό IKEA και τον αριθμό προϊόντος (8-ψήφιος κωδικός) κάθε αγορασμένης συσκευής.

**Χρειάζεστε περαιτέρω υποστήριξη;**
Για οποιεσδήποτε περαιτέρω ερωτήσεις, που δε σχετίζονται με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της συσκευής σας, επικοινωνήστε με την ανοικτή γραμμή επικοινωνίας (Hotline) του πλησιέστερου καταστήματος IKEA. Διαβάστε προσεκτικά την τεκμηρίωση της συσκευής σας, προτού επικοινωνήσετε μαζί μας.

## Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών

Βρείτε στο τέλος του εγγράφου μια επισκόπηση των αριθμών τηλεφώνου για την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών και πληροφορίες για τη διαθεσιμότητα ανταλλακτικών.
Σχετικά με τη λειτουργία γνήσια ανταλλακτικά, σύμφωνα με την αντίστοιχη διάταξη οικολογικού σχεδιασμού, μπορείτε να προμηθευτείτε από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας για τη διάρκεια το λιγότερο 10 ετών από τη θέση σε κυκλοφορία της συσκευής σας εντός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου.
**Διαθεσιμότητα ανταλλακτικών:**
Μεντεσέδες θυρών και στεγανοποιήσεις θυρών, άλλες στεγανοποιήσεις, εκτοξευτήρες νερού, φίλτρα στραγγίσματος, εσωτερικοί φορείς και πλαστικά εξαρτήματα, όπως καλάθια και καπάκια. Καθώς και περαιτέρω ανταλλακτικά, για παράδειγμα συρτάρια για μαχαιροπίρουνα, λαβές, ένθετα, στηρίγματα, σετ στερέωσης, μονωτικές πλάκες, κλειδαριές, κλειδώματα ασφαλείας για παιδιά, ράγες, πλευρικά πάνελ περιβλήματος, Aquastop, συνδέσεις καλωδίων, βαλβίδες Aquastop, αρθρωτοί μεντεσέδες, ρουλεμάν, καλώδια τροφοδοσίας, προστατευτικά καλύμματα, μορφοποιημένα μέρη από καουτσούκ, κανάλια εξαερισμού, συσσωρευτές διαλύματος νερού λαμπρυντικού πλυντηρίου πιάτων, ενεργοποιητές, εύκαμπτοι σωλήνες, σφιγκτήρες εύκαμπτων σωλήνων, μονάδες ένδειξης, κάσες, πήχεις λαβής, πόρτες από πλέξιγκλας, τσιμούχες φρεατίου, ρολά καλαθιού, σφιγκτήρες, καλάθια μαχαιροπίρουνων, σφιγκτήρες, εξαρτήματα στερέωσης, ράφια κουπών, εναλλάκτες θερμότητας, κοχλίες με σπείρωμα, αισθητήρες καθαρότητας νερού, εύκαμπτοι σωλήνες εκροής, μονάδες αποσκλήρυνσης νερού, βαλβίδες ανανέωσης, θάλαμοι αντλίας, κοχλίες, εκτοξευτήρες νερού, αντλίες θερμότητας, αντλίες εκροής, σωληνώσεις, βραχίονες ψεκασμού, λεπτά φίλτρα, μικροφίλτρα, δοσίμετρα, πόρτες και πολλά ακόμα...

## Tabla de contenidos


**Seguridad ..... 235**
Advertencias de carácter general..... 235
Uso conforme a lo prescrito ..... 235
Limitación del grupo de usuarios..... 235
Instalación segura ..... 235
Uso seguro..... 236
Aparato dañado ..... 237
Peligros para niños..... 238

**Evitar daños materiales ..... 239**
Instalación segura ..... 239
Uso seguro..... 239

**Protección del medio ambiente y ahorro ..... 239**
Eliminación del embalaje ..... 239
Ahorro de energía ..... 239
Secado..... 240
Sensor del agua (Aquasensor) ..... 240
Sensores ..... 240

**Instalación y conexión ..... 240**
Volumen de suministro..... 240
Instalar y conectar el aparato ..... 240
Conexión de desagüe ..... 241
Conexión a la red de agua potable..... 241
Conexión eléctrica ..... 241

**Descripción del producto ..... 242**
Aparato..... 242
Panel de mando ..... 243

**Cuadro sinóptico de programas..... 245**
Advertencia para los institutos de ensayo ..... 246

**Funciones adicionales..... 246**

**Equipamiento ..... 246**
Cesto superior..... 246
Cesto inferior ..... 247
Cajón para cubiertos..... 247
Soporte adicional para vasos y tazas..... 248
Varillas plegables..... 248
Alturas de los cestos para vajilla ..... 249

**Antes del primer uso..... 249**
Realizar la primera puesta en marcha..... 249

**Descalcificador ..... 249**
Vista general de los ajustes del grado de dureza del agua ..... 249
Ajustar el descalcificador..... 250
Sal especial ..... 250
Desconectar el descalcificador..... 250
Regeneración del descalcificador..... 251

**Instalación del abrillantador..... 251**
Abrillantador ..... 251
Ajustar la cantidad de abrillantador ..... 251
Desconectar la instalación del abrillantador ..... 252

**Detergente ..... 252**
Detergentes adecuados ..... 252
Detergentes inadecuados..... 252
Indicaciones sobre los detergentes ..... 252
Poner el detergente ..... 253

**Vajilla ..... 253**
Daños en la cristalería y en la vajilla ..... 253
Introducir la vajilla ..... 254
Extraer la vajilla ..... 254

**Manejo básico ..... 254**
Encender el aparato..... 254
Ajustar un programa..... 254
Ajustar una función adicional ..... 255
Ajustar la programación diferida ..... 255
Iniciar programa..... 255
Interrumpir programa..... 255
Cancelar programa ..... 255
Apagar el aparato ..... 255

**Ajustes básicos..... 256**
Vista general de los ajustes básicos..... 256
Modificar los ajustes básicos ..... 257

**Cuidados y limpieza ..... 257**
Limpiar la cuba ..... 257
Productos de limpieza..... 257
Consejos para el mantenimiento del aparato..... 257
Limpieza de la máquina ..... 258
Sistema de filtros ..... 258
Limpiar los brazos de aspersión..... 259

**Solucionar pequeñas averías ..... 261**
Código de avería/indicación de avería/señal ..... 261
Resultado de lavado..... 262
Indicaciones en la pantalla de visualización ..... 267
Averías de funcionamiento ..... 268
Daños mecánicos..... 268
Ruidos..... 269
Limpiar la bomba de desagüe..... 270

**Transporte, almacenamiento y eliminación de desechos..... 270**
Desmontaje del aparato ..... 270
Proteger el aparato contra las heladas ..... 270
Transportar el aparato ..... 270
Eliminación del aparato usado..... 271

**Datos técnicos..... 271**
Información referente al software libre y de código abierto ..... 271

**Declaración de conformidad ..... 271**

**Garantía de IKEA ..... 272**

**Servicio de Asistencia Técnica ..... 273**

## ⚠ Seguridad

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad.

### Advertencias de carácter general

- Lea atentamente estas instrucciones.
- Conservar las instrucciones y la información del producto para un uso posterior o para futuros propietarios.
- No conecte el aparato en el caso de que haya sufrido daños durante el transporte.

### Uso conforme a lo prescrito

Utilizar el aparato únicamente:
- para lavar la vajilla doméstica.
- en el uso doméstico privado y en espacios cerrados del entorno doméstico.
- hasta una altura de 2500 m sobre el nivel del mar.

### Limitación del grupo de usuarios

Este aparato podrá ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de conocimientos o de experiencia, siempre que cuenten con la supervisión de una persona responsable de su seguridad o hayan sido instruidos previamente en su uso y hayan comprendido los peligros que pueden derivarse del mismo.
No deje que los niños jueguen con el aparato.
La limpieza y el cuidado del aparato a cargo del usuario no podrán ser efectuados por niños si no cuentan con la supervisión de una persona adulta responsable de su seguridad.
Mantener a los niños menores de 8 años alejados del aparato y del cable de conexión.

### Instalación segura

**⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!**
- Una instalación incorrecta puede causar lesiones.
  - Al instalar y conectar el aparato, seguirlas indicaciones de las instrucciones de uso y las instrucciones de montaje.

**⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!**
- Las instalaciones realizadas de forma incorrecta son peligrosas.
  - Conectar y poner en funcionamiento el aparato solo de conformidad con los datos que figuran en la placa de características del mismo.
  - Utilizar siempre el cable de conexión de red suministrado con el aparato nuevo.
  - Conectar el aparato solo a una fuente de alimentación con corriente alterna mediante un enchufe reglamentario con puesta a tierra.
  - La conexión de puesta a tierra de la instalación eléctrica doméstica debe estar instalada de acuerdo con las normas vigentes.
  - No alimentar nunca el aparato a través de un dispositivo de conmutación externo, como por ejemplo, un reloj avisador o un mando a distancia.
  - Cuando el aparato esté montado, el enchufe del cable de conexión a la red debe quedar accesible, o, en caso de que no sea posible, debe haberse instalado un dispositivo de separación en la instalación eléctrica fija según lo dispuesto en las normas de instalación.
  - Al instalar el aparato en su emplazamiento definitivo, asegurarse de que el cable de conexión de red no quede aprisionado ni se dañe.

- Es peligroso cortar la manguera de alimentación de agua o sumergir en agua la válvula Aquastop.
  - No sumergir nunca la carcasa de plástico en agua. La carcasa de plástico en la manguera de alimentación de agua contiene una válvula eléctrica.
  - No cortar nunca la manguera de alimentación de agua. En la manguera de alimentación se encuentran los cables de alimentación eléctrica.

**⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de incendio!**

- Es peligroso utilizar cables de conexión de red prolongados y adaptadores no autorizados.
  - No utilizar alargaderas ni tomas de corriente múltiples.
  - Utilizar solo adaptadores y cables de conexión de red autorizados por el fabricante.
  - Si el cable de conexión de red es demasiado corto y no hay disponible ningún cable de mayor longitud, ponerse en contacto con un técnico electricista para adaptar la instalación doméstica.
- El contacto entre el aparato y los conductos de la instalación puede provocar fallos en los conductos de la instalación (p. ej., conductos de gas y cables eléctricos). El gas procedente de un conducto de gas corroído puede inflamarse. Si el cable de alimentación está dañado, puede provocar un cortocircuito.
  - Asegurarse de que haya una distancia mínima de 5 cm entre el aparato y los conductos de la instalación.

**⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!**

- Las bisagras se mueven al abrir y cerrar la puerta del aparato y pueden causar lesiones.
  - Si los aparatos para montaje bajo encimera o integrables no están dentro de un hueco y, por lo tanto, una de las paredes laterales es accesible, deberá revestirse lateralmente la zona de las bisagras. Las tapas protectoras se pueden adquirir en IKEA o en nuestro Servicio de Asistencia Técnica.

**⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de vuelco!**

- Una instalación incorrecta puede provocar que el aparato se incline.
  - Instalar los aparatos para montaje bajo encimera o integrables solo debajo de una encimera de una sola pieza que esté fijada a los armarios adyacentes.

**Uso seguro**

**⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de daños graves para la salud!**

- La inobservancia de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones de uso que figuran en los envases de los detergentes y abrillantadores puede ocasionar graves daños para la salud.
  - Observar estrictamente las instrucciones de seguridad y de uso que figuran en los envases del detergente y el abrillantador.

**⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de explosión!**

- Los disolventes en la cuba del aparato pueden causar explosiones.
  - No verter nunca disolventes en la cuba del aparato.
- Los productos de limpieza con alto contenido de alcalinos cáusticos o ácidos en combinación con piezas de aluminio en la cuba del aparato pueden provocar explosiones.
  - No utilizar nunca productos de limpieza con alto contenido de alcalinos cáusticos o ácidos, especialmente del ámbito comercial o industrial en combinación con piezas de aluminio (p. ej., filtro antigrasa de campanas extractoras u cacerolas de aluminio), para, por ejemplo, limpiar la máquina.

⚠ **ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!**
- La puerta del aparato abierta puede causar lesiones.
  - Abrir la puerta del aparato solo para cargar y retirar la vajilla del aparato, a fin de evitar accidentes, p. ej., al tropezar.
  - No sentarse ni ponerse de pie sobre la puerta abierta.
- Los cuchillos y utensilios cortantes pueden causar lesiones.
  - Colocar los cuchillos y utensilios cortantes o puntiagudos con las puntas hacia abajo en la cesta para cubiertos, en el soporte para cuchillos o en el cajón para cubiertos.

⚠ **ADVERTENCIA – ¡Riesgo de quemaduras por líquidos calientes!**
- Al abrir la puerta del aparato durante el desarrollo del programa puede salpicar agua caliente del aparato.
  - Abrir la puerta del aparato con cuidado durante el desarrollo de un programa de lavado.

⚠ **ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!**
- La infiltración de humedad puede provocar una descarga eléctrica.
  - Utilizar el aparato solo en espacios interiores.
  - No exponer el aparato a altas temperaturas y humedad.
  - No utilizar limpiadores por chorro de vapor ni de alta presión para limpiar el aparato.
- Un aislamiento incorrecto del cable de conexión de red es peligroso.
  - Evitar siempre que el cable de conexión de red entre en contacto con piezas calientes del aparato o fuentes de calor.
  - Evite siempre que el cable de conexión de red entre en contacto con esquinas o bordes afilados.
  - No doble, aplaste ni modifique nunca el cable de conexión de red.

⚠ **ADVERTENCIA – ¡Riesgo de quemaduras!**
- El orificio de salida de aire se calienta y puede producir quemaduras.
  - ¡No tocar nunca la salida del aire con las manos!

**Aparato dañado**

⚠ **ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!**
- Un aparato dañado o un cable de conexión defectuoso son peligrosos.
  - No ponga nunca en funcionamiento un aparato dañado.
  - No hacer funcionar nunca un aparato con una superficie agrietada o rota.
  - No tirar nunca del cable de conexión a la red eléctrica para desenchufar el aparato. Desenchufar siempre el cable de conexión de red de la toma de corriente.
  - Si el aparato o el cable de conexión de red están dañados, desenchufar inmediatamente el cable de conexión de red o desconectar el fusible de la caja de fusibles y cerrar el grifo de agua.
  - Llame al Servicio de Asistencia Técnica.
- Las reparaciones inadecuadas son peligrosas.
  - Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
  - Utilizar únicamente piezas de repuesto originales para la reparación del aparato.
  - Si el cable de alimentación o conexión a la red de este aparato resulta dañado, deberá sustituirse por un cable de alimentación o conexión a la red especial que puede adquirirse ya sea a través del Servicio de Asistencia Técnica o directamente del fabricante.

**Peligros para niños**

⚠ **ADVERTENCIA – ¡Riesgo de asfixia!**
- Los niños pueden ponerse el material de embalaje por encima de la cabeza, o bien enrollarse en él, y asfixiarse.
  - Mantener el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
  - No permita que los niños jueguen con el embalaje.
- Si los niños encuentran piezas de tamaño reducido, pueden aspirarlas o tragarlas y asfixiarse.
  - Mantener las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.
  - No permita que los niños jueguen con piezas pequeñas.
- Los niños se pueden encerrar y asfixiar en el aparato.
  - Utilizar el seguro para niños si está disponible.
  - No dejar nunca que los niños jueguen o manejen el aparato.

⚠ **ADVERTENCIA – ¡Riesgo de daños para la salud!**
- Los niños podrían quedar encerrados en el aparato y poner así en peligro su vida.
  - En caso de aparatos usados, extraer el enchufe del cable de conexión de red, a continuación, cortar el cable de conexión de red y destruir el cierre de la puerta del aparato de tal manera que la puerta ya no pueda cerrarse.

⚠ **ADVERTENCIA – ¡Riesgo de aplastamiento!**
- En caso de aparatos instalados en altura, existe peligro de aplastamiento para los niños entre la puerta del aparato y las puertas de armarios que pueda haber debajo.
  - Prestar atención a los niños al abrir y cerrar la puerta del aparato.

⚠ **ADVERTENCIA – ¡Riesgo de quemaduras químicas!**
- El abrillantador y el detergente pueden provocar abrasión de boca, faringe y ojos.
  - Mantener a los niños alejados de los detergentes y abrillantadores.
  - Mantener a los niños alejados del aparato cuando esté abierto. El agua que se encuentra en el interior de la cuba del aparato no es potable. Puede haber restos de detergente y de abrillantador.

⚠ **ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!**
- Los niños pueden pillarse los dedos en las ranuras de la bandeja de recogida de las pastillas de detergente y lesionarse.
  - Mantener a los niños alejados del aparato cuando esté abierto.

# Evitar daños materiales

## Instalación segura

**¡ATENCIÓN!**

- Una instalación incorrecta del aparato puede provocar daños.
  - En caso de instalar el lavavajillas debajo o encima de otro electrodoméstico, deberán observarse estrictamente las indicaciones e informaciones relativas al montaje combinado con un lavavajillas que figuren en las instrucciones de montaje del correspondiente electrodoméstico.
  - En caso de no disponer de ninguna información a este respecto o que las instrucciones de montaje no incluyeran ninguna referencia a este respecto, deberá dirigirse al fabricante del electrodoméstico en cuestión a fin de cerciorarse de que el lavavajillas puede montarse debajo o encima de otros electrodomésticos.
  - Si no está disponible la información del fabricante, el lavavajillas no podrá montarse en ningún caso debajo o encima de dichos electrodomésticos.
  - Para garantizar un funcionamiento seguro de todos los electrodomésticos, deben tenerse en cuenta también las instrucciones de montaje del lavavajillas.
  - No instalar el lavavajillas debajo de una placa de cocción.
  - No instalar el lavavajillas en las inmediaciones de focos activos de calor, p. ej. radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos que generen calor.
- El contacto entre el aparato y las tuberías de agua puede provocar corrosión en la tubería de agua y esta puede no ser estanca.
  - Cerciorarse de que exista una distancia mínima de 5 cm entre el aparato y la tubería de agua. Esto no afecta a las tuberías suministradas para la toma de agua potable y la toma de desagüe.
- Las mangueras de agua modificadas o dañadas pueden ocasionar daños materiales y en el aparato.
  - No doblar, aplastar, modificar ni cortar nunca las mangueras de agua.
  - Utilizar únicamente las mangueras de agua suministradas o las mangueras de repuesto originales.
  - No reutilizar nunca mangueras de agua usadas.
- Una presión de agua demasiado reducida o elevada puede influir negativamente en el funcionamiento del aparato.
  - Asegúrese de que la presión de agua del dispositivo de suministro de agua sea como mínimo 50 kPa (0,5 bares) y como máximo 1000 kPa (10 bares).
  - Si la presión del agua excede el valor máximo indicado, se debe instalar una válvula de reducción de presión entre la toma de agua y el juego de mangueras del aparato.

## Uso seguro

**¡ATENCIÓN!**

- El vapor de agua producido puede dañar el mobiliario.
  - Al finalizar el programa, esperar a que el aparato se enfríe un poco antes de abrir la puerta.
- La sal especial para lavavajillas puede dañar la cuba a causa de corrosión.
  - Para que se limpie la sal derramada en la cuba, rellenar el depósito con la sal especial inmediatamente antes del inicio del programa.
- El detergente puede dañar el descalcificador.
  - Llenar el depósito del descalcificador únicamente con sal especial para lavavajillas.
- Los productos de limpieza inadecuados pueden dañar el aparato.
  - No utilizar nunca una limpiadora de vapor.
  - No utilizar esponjas con superficies ásperas ni productos de limpieza abrasivos a fin de no rayar la superficie del aparato.
  - Para evitar la corrosión, no utilizar paños de esponja para limpiar lavavajillas con la parte frontal de acero inoxidable, o bien enjuagar bien los paños varias veces antes del primer uso.

# Protección del medio ambiente y ahorro

## Eliminación del embalaje

Los materiales del embalaje son respetuosos con el medio ambiente y reciclables.

- Desechar las diferentes piezas separadas según su naturaleza.

  Puede obtener información sobre las vías y posibilidades actuales de desecho de materiales de IKEA o su ayuntamiento local.

| | |
|---|---|
| | Eliminar el embalaje de forma ecológica. |

## Ahorro de energía

Si tiene en cuenta estas indicaciones, su aparato consumirá menos corriente y agua.

Utilizar el programa Eco 50°.

+ El programa Eco 50° ahorra energía y es respetuoso con el medio ambiente.

En caso de tener que lavar poca cantidad de vajilla, utilizar la función adicional de media carga.[1]

+ El programa se adapta a la poca carga y se reducen los valores de consumo.
  → *"Funciones adicionales", Página 246*

Cambiar el ajuste del sensor a estándar.

+ Se reducen los valores de consumo.
  → *"Sensores", Página 240*

[1] Según el equipamiento del aparato

El secado contribuye automáticamente al ahorro de energía.
→ *"Secado", Página 240*

## Secado

El aparato está equipado con un depósito que contiene un mineral. Este mineral puede acumular y volver a ceder humedad y energía calorífica. Con este secado se puede ahorrar energía.
En el paso de lavado se utiliza la energía calorífica para calentar el agua de lavado y secar el mineral.
Durante el ciclo de secado, el mineral absorbe y acumula humedad desde el interior del lavavajillas, cediendo energía calorífica. La energía calorífica se expulsa del interior del lavavajillas conjuntamente con el aire seco, lográndose así un secado más rápido y completo.
De este modo, el secado ahorra mucha energía.

**Consejo:** A fin de no interferir en el funcionamiento del secado, no colocar piezas de vajilla directamente delante de la boca de aspiración ni del orificio de salida de aire del depósito.
No colocar piezas de vajilla sensibles a las altas temperaturas directamente delante del orificio de salida de aire del depósito.
→ *"Aparato", Página 242*

## Sensor del agua (Aquasensor)

El sensor del agua (Aquasensor) es un dispositivo de medición óptico que mide el grado de turbiedad del agua de lavado (partículas sólidas disueltas en la misma). Con el sensor del agua (Aquasensor) se puede ahorrar agua.
El empleo del sensor del agua (Aquasensor) se efectúa dependiendo del programa. Si el grado de suciedad del agua fuera mayor, el agua de lavado es evacuada y sustituida por agua limpia. Si el grado de suciedad fuera mínimo, el agua de lavado se utilizará en el siguiente ciclo de lavado y el consumo de agua se puede reducir en 3-6 litros. En los programas automáticos se adaptan adicionalmente la temperatura y la duración del programa al grado de suciedad constatado.

## Sensores

En los programas automáticos los sensores adaptan el desarrollo del programa y la intensidad del mismo según el grado y el tipo de suciedad de la vajilla.
El sistema de sensores tiene distintos niveles de sensibilidad, que se pueden modificar en los ajustes básicos.

| NIVEL DE AJUSTE DEL SENSOR | DESCRIPCIÓN |
|---|---|
| SE:00 | Ajuste óptimo para lavar vajilla mixta y con un grado elevado de suciedad. Ahorro de energía y de agua. |
| SE:01 | Adapta la intensidad del programa en caso de vajilla con poca suciedad a fin de lograr la eliminación eficaz de los restos de alimentos. El consumo de energía y agua se adapta en consecuencia. |
| SE:02 | Adapta la intensidad del programa a unas condiciones de trabajo más difíciles como, p. ej., lavar vajilla con restos de alimentos resecos. Ajuste recomendado en caso de usar detergentes biológicos o ecológicos, que contienen una menor cantidad de agentes activos. El consumo de energía y agua se adapta en consecuencia. |

# Instalación y conexión

Para un funcionamiento perfecto, el aparato debe conectarse correctamente a la corriente y al suministro de agua. Tener en cuenta los criterios exigidos y las instrucciones de montaje.

## Volumen de suministro

Al desembalar el aparato, comprobar que estén todas las piezas y que no presenten daños ocasionados durante el transporte.
En caso de reclamaciones, dirigirse a IKEA o a nuestro Servicio de Asistencia Técnica.

**Nota:** El aparato ha sido sometido a severas revisiones y comprobaciones en fábrica bajo condiciones de funcionamiento normal. Por ello, es posible que hayan quedado manchas de agua en el aparato. Las manchas de agua desaparecen después del primer ciclo de lavado.

El suministro se compone de los siguientes elementos:
- Lavavajillas
- Instrucciones de uso
- Instrucciones de montaje
- Material de montaje
- Lámina protectora contra vapor
- Embudo de reposición de sal
- Cable de conexión a la red

## Instalar y conectar el aparato

El aparato para montaje bajo encimera o integrable en la cocina se puede instalar entre paredes de madera o de plástico. Si el aparato se quiere colocar posteriormente como aparato independiente, es necesario asegurarlo para que no se vuelque, p. ej. atornillándolo a la pared o colocándolo bajo una encimera de una sola pieza que esté fijada a los armarios contiguos.

1. "Ténganse en cuenta las advertencias de seguridad." → *Página 235*
2. "Ténganse en cuenta las indicaciones relativas a la conexión eléctrica." → *Página 241*
3. Comprobar el volumen de suministro y el estado del aparato.
4. Consultar las dimensiones de montaje requeridas en las instrucciones de montaje.
5. Colocar el aparato de forma que se mantenga equilibrado con ayuda de las patas de soporte regulables.

   Asegurarse de que el lugar de emplazamiento sea seguro.
6. "Instalar la conexión de desagüe." → *Página 241*
7. "Instalar la conexión a la red de agua potable." → *Página 241*
8. Conectar el aparato a la red eléctrica.

## Conexión de desagüe

Conectar el aparato a una conexión de desagüe para poder evacuar el agua sucia durante el ciclo de lavado.

### Instalación de la conexión de desagüe

1. Consultar los pasos necesarios en las instrucciones de montaje suministradas.
2. Conectar el tubo de desagüe al racor del sifón con ayuda de las piezas incluidas en el set de montaje.
3. Prestar atención a que el tubo de desagüe no esté doblado, aplastado ni enredado.
4. Comprobar que ninguna tapa de cierre impida el paso de agua en la toma de desagüe.

## Conexión a la red de agua potable

Conectar el aparato a una toma agua potable.

### Instalación de la conexión a la red de agua potable

**Nota**

- En caso de tener que sustituir el aparato, utilizar una manguera de alimentación de agua nueva.

1. Consultar los pasos necesarios en las instrucciones de montaje suministradas.
2. Conectar el aparato a la toma de agua potable con ayuda de las piezas incluidas.

   Ténganse en cuenta los Datos técnicos .
3. Asegurarse de que la manguera de alimentación del agua no esté doblada, aplastada ni entrelazada.

## Conexión eléctrica

### Conexión del aparato a la red eléctrica

**Notas**

- Observar las "indicaciones de seguridad" → *Página 235*.
- Conectar el aparato únicamente a una red de corriente alterna en el margen de 220 - 240 V y 50 Hz o 60 Hz.
- Téngase en cuenta que el sistema de seguridad del agua solo funciona cuando recibe suministro de corriente.

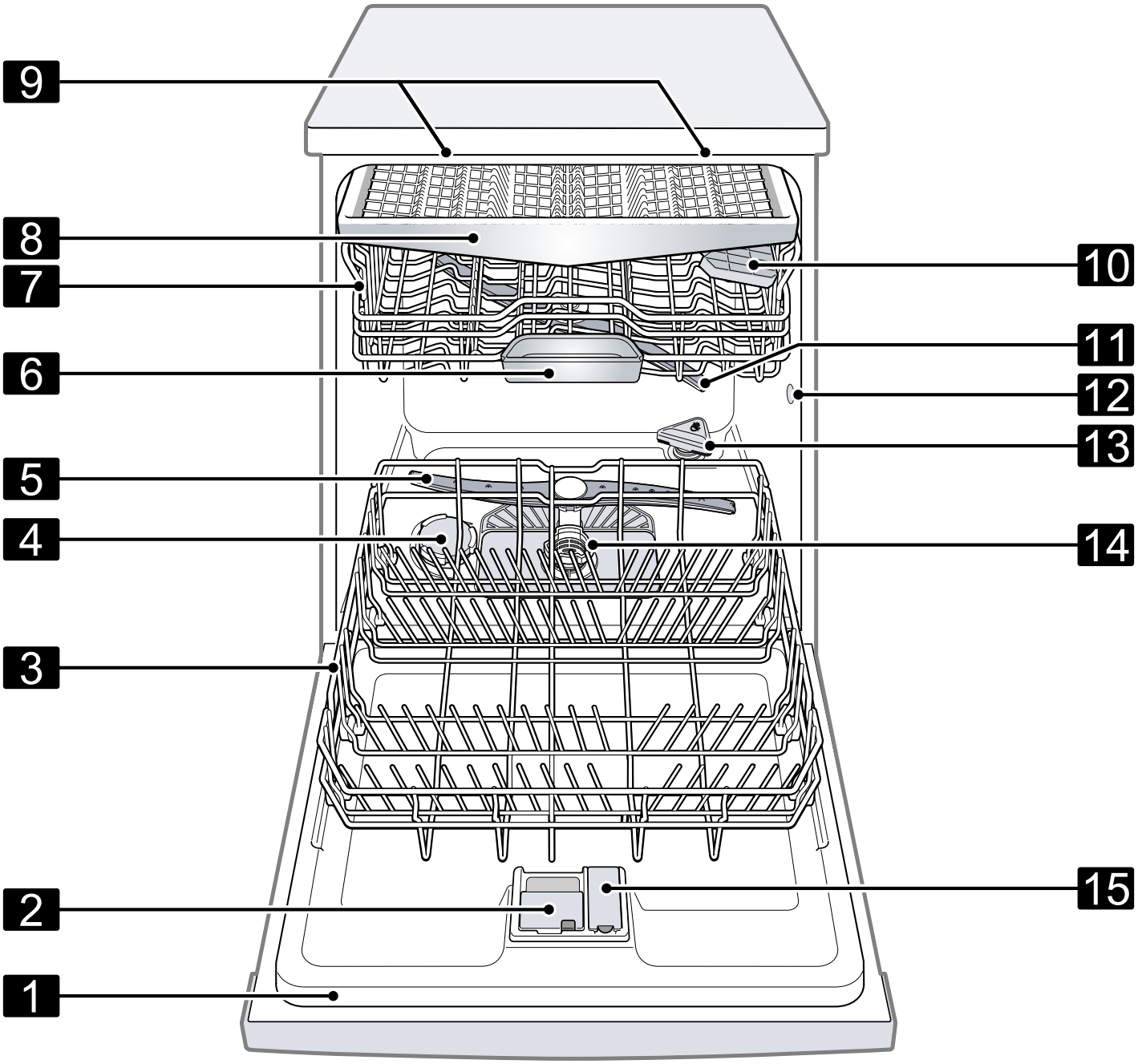
1. Enchufar en el aparato el conector IEC del cable de conexión de red.
2. Introducir el enchufe del cable de conexión de red del aparato en una toma de corriente cercana al mismo.

   Los datos de conexión del aparato se encuentran en la placa de características.
3. Comprobar que el enchufe esté asentado firmemente.

## Descripción del producto

### Aparato

Aquí encontrará una vista general de los componentes de su aparato.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Placa de características | Placa de características con número de producto (E-Nr.) y número de fabricación (FD).<br>Los datos son necesarios para el Servicio de Asistencia Técnica. |
| 2 | Cámara del detergente | En la cámara de detergente se pone el detergente.<br>→ *"Detergente", Página 252* |
| 3 | Cesto inferior | "Cesto inferior" → *Página 247* |

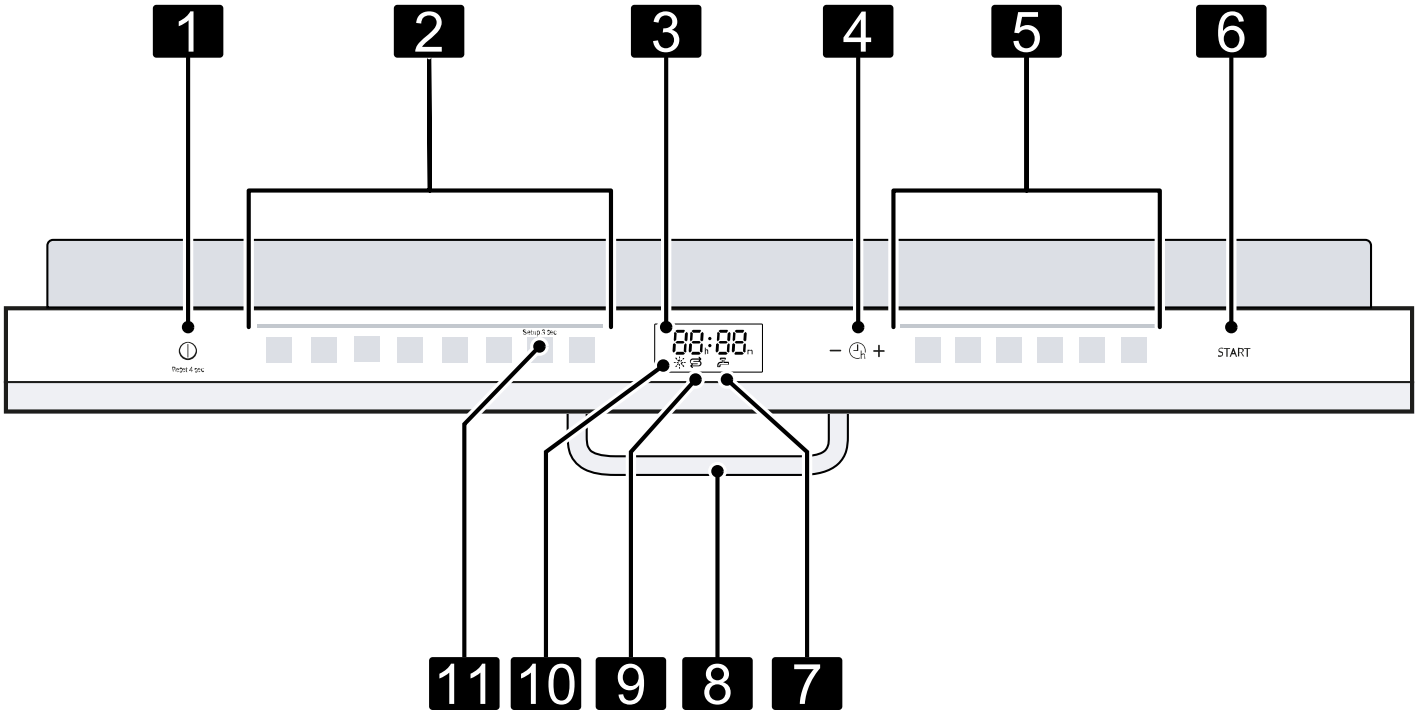
[1] Según el equipamiento del aparato

| | | |
|---|---|---|
| 4 | Depósito de la sal especial | Poner la sal especial en el depósito de la sal especial.<br>→ *"Descalcificador", Página 249* |
| 5 | Brazo de aspersión inferior | El brazo de aspersión inferior limpia la vajilla del cesto inferior.<br>Si la vajilla no se limpia de forma óptima, deben limpiarse los brazos de aspersión.<br>→ *"Limpiar los brazos de aspersión", Página 259* |
| 6 | Bandeja de recogida de las pastillas de detergente | Durante el lavado, las pastillas de detergente caen automáticamente desde la cámara del detergente a la bandeja de recogida de las pastillas, donde se pueden disolver de modo óptimo. |
| 7 | Cesto superior | "Cesto superior" → *Página 246* |
| 8 | Cajón para cubiertos | "Cajón para cubiertos" → *Página 247* |
| 9 | EmotionLight | Iluminación interior del aparato.<br>→ *"Vista general de los ajustes básicos", Página 256* |
| 10 | Soporte adicional para vasos y tazas[1] | "Soporte adicional para vasos y tazas" → *Página 248* |
| 11 | Brazo de aspersión superior | El brazo de aspersión superior limpia la vajilla del cesto superior.<br>Si la vajilla no se limpia de forma óptima, deben limpiarse los brazos de aspersión.<br>→ *"Limpiar los brazos de aspersión", Página 259* |
| 12 | Boca de aspiración | La boca de aspiración es necesaria para el<br>→ *"Secado", Página 240*. |
| 13 | Orificio de salida del aire | El orificio de salida del aire es necesario para el<br>→ *"Secado", Página 240*. |
| 14 | Sistema de filtros | "Sistema de filtros" → *Página 258* |
| 15 | Depósito del abrillantador | Llene con abrillantador el depósito del abrillantador.<br>→ *"Instalación del abrillantador", Página 251* |

[1] Según el equipamiento del aparato

## Panel de mando

Mediante el panel de mando se pueden ajustar todas las funciones del aparato y recibir información sobre el estado de funcionamiento.
Con algunas teclas se pueden ejecutar diferentes funciones.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Tecla de CONEXIÓN/DESCONEXIÓN ⏻ y tecla reset Reset 4 sec. | "Encender el aparato" → *Página 254*<br>"Apagar el aparato" → *Página 255*<br>"Cancelar programa" → *Página 255* |

[1] Según el equipamiento del aparato

| | | |
|---|---|---|
| 2 | Teclas de programas | "Programas" → *Página 245* |
| 3 | Pantalla | La pantalla muestra información sobre el tiempo restante o los ajustes básicos. Mediante la pantalla y las teclas de ajuste se pueden modificar los ajustes básicos.<br>→ *"Modificar los ajustes básicos", Página 257* |
| 4 | Programación diferida y teclas de ajuste | "Ajustar la programación diferida" → *Página 255*<br>"Modificar los ajustes básicos" → *Página 257* |
| 5 | Teclas de programas y funciones adicionales | Programas<br>→ *"Cuadro sinóptico de programas", Página 245*<br>Funciones adicionales<br>→ *"Funciones adicionales", Página 246* |
| 6 | Tecla de inicio Start | "Iniciar programa" → *Página 255* |
| 7 | Indicador de entrada de agua | Indicador de entrada de agua |
| 8 | Tirador de la puerta[1] | Abrir la puerta del aparato. |
| 9 | Piloto de aviso de reposición de sal especial | Descalcificador<br>→ *"Poner sal especial", Página 250* |
| 10 | Piloto de aviso de reposición del abrillantador | Instalación del abrillantador<br>→ *"Poner abrillantador", Página 251* |
| 11 | Tecla Setup 3 sec. | Al mantener pulsada Setup 3 sec. durante unos 3 segundos, se abren los ajustes básicos.<br>→ *"Modificar los ajustes básicos", Página 257* |

[1] Según el equipamiento del aparato

### Símbolos en la pantalla [1]

Según el equipamiento del aparato, la pantalla muestra los siguientes símbolos. Aquí puede encontrar las explicaciones.

| SÍMBOLO | DESCRIPCIÓN |
|---|---|
| | Si se ilumina el símbolo para cuidado de la máquina en la pantalla, debe ejecutarse el cuidado de la máquina.<br>→ *"Limpieza de la máquina", Página 258* |
| | Rellene el abrillantador cuando se encienda el piloto de aviso de reposición del abrillantador en la pantalla.<br>→ *"Poner abrillantador", Página 251* |
| | Cuando se ilumine el piloto de aviso de reposición de sal especial en la pantalla, rellene el depósito con sal especial inmediatamente antes del inicio del programa.<br>→ *"Poner sal especial", Página 250* |
| | Durante la primera puesta en servicio, el símbolo se ilumina en la pantalla y vuelve a apagarse. El aparato no es compatible con Wi-Fi[1]. |
| | Si está activada la programación diferida, el símbolo se ilumina en la pantalla.<br>→ *"Ajustar la programación diferida", Página 255* |
| | Si se produce una avería en la entrada o salida de agua, el símbolo se ilumina o parpadea en la pantalla. |

[1] Wi-Fi es una marca registrada de Wi-Fi Alliance.

[1] Según el equipamiento del aparato

## Cuadro sinóptico de programas

Aquí se muestra una vista general de los programas disponibles. Dependiendo de la configuración del aparato, están disponibles distintos programas que se encuentran en el cuadro de mandos del aparato.
En función del programa seleccionado, la duración del ciclo de lavado puede variar. La duración del programa depende de la temperatura del agua, de la cantidad de vajilla, del grado de suciedad y de la función adicional seleccionada. Si la instalación del abrillantador está desconectada o no hay suficiente abrillantador, la duración del ciclo de lavado varía.

Los valores de consumo figuran en la guía rápida. Los valores de consumo se refieren a unas condiciones de funcionamiento normales y un grado de dureza del agua de 13 - 16 °dH. Se pueden producir divergencias con respecto a estos valores debido a la influencia de diferentes factores como, p. ej., la temperatura del agua o la presión del agua de red.

| PROGRAMA | APLICACIÓN | DESARROLLO DEL PROGRAMA |
|---|---|---|
| Intensivo 70° | Vajilla:<br>• cacerolas, sartenes, vajilla y cubiertos no delicados<br>Grado de suciedad:<br>• restos de alimentos de almidón y de albúmina resecos, fuertemente incrustados o quemados | Intensivo:<br>• Prelavado<br>• Lavado 70 °C<br>• Aclarado intermedio<br>• Aclarado 50 °C<br>• Secado |
| AUTO<br>Auto 45-65° | Vajilla:<br>• vajilla mezclada y cubiertos<br>Grado de suciedad:<br>• restos de alimentos ligeramente adheridos corrientes en un hogar | Sensor activo:<br>• se optimiza en función del grado de suciedad del agua de lavado mediante el sistema de sensores. |
| ECO<br>Eco 50° | Vajilla:<br>• vajilla mezclada y cubiertos<br>Grado de suciedad:<br>• restos de alimentos ligeramente adheridos corrientes en un hogar | Programa más económico:<br>• Prelavado<br>• Lavado 50 °C<br>• Aclarado intermedio<br>• Aclarado 35 °C<br>• Secado |
| Silencio 50° | Vajilla:<br>• vajilla mezclada y cubiertos<br>Grado de suciedad:<br>• restos de alimentos ligeramente adheridos corrientes en un hogar | Bajo nivel sonoro:<br>• Prelavado<br>• Lavado 50 °C<br>• Aclarado intermedio<br>• Aclarado 35 °C<br>• Secado |
| Programa Copas 40° | Vajilla:<br>• vajilla delicada, cubiertos, plásticos sensibles a las altas temperaturas, vasos y copas.<br>Grado de suciedad:<br>• restos de alimentos frescos ligeramente adheridos | Especialmente suave:<br>• Prelavado<br>• Lavado 40 °C<br>• Aclarado intermedio<br>• Aclarado 50 °C<br>• Secado |
| 1h<br>Rápido 1h 65° | Vajilla:<br>• vajilla mezclada y cubiertos<br>Grado de suciedad:<br>• restos de alimentos ligeramente adheridos corrientes en un hogar | Duración mínima:<br>• Lavado 65 °C<br>• Aclarado intermedio<br>• Aclarado 69 °C<br>• Secado |
| Rápido 45° | Vajilla:<br>• vajilla delicada, cubiertos, plásticos sensibles a las altas temperaturas y vasos<br>Grado de suciedad:<br>• restos de alimentos frescos ligeramente adheridos | Duración mínima:<br>• Lavado 45 °C<br>• Aclarado intermedio<br>• Aclarado 50 °C |
| Prelavado | Vajilla:<br>• todo tipo de vajilla<br>Grado de suciedad:<br>• aclarado en frío, lavado intermedio | Aclarado en frío:<br>• Prelavado |
| Limpieza de la máquina | Utilizar únicamente cuando el aparato está vacío. | Limpieza de la máquina 70 °C |

**Nota:** La duración comparativamente superior en el programa Eco 50 ° resulta de los tiempos prolongados de remojo y los tiempos de secado. Esto proporciona óptimos valores de consumo.

## Advertencia para los institutos de ensayo

Los institutos de ensayo recibirán las informaciones relativas a los ensayos comparativos, por ejemplo según EN60436. Estas informaciones se refieren a las condiciones para la realización de los ensayos y no incluyen resultados ni valores de consumo.

Dirección de correo electrónico adonde dirigir la solicitud: dishwasher@test-appliances.com
No olvide indicar el número de producto (E-Nr.) y el número de fabricación (FD), que se encuentran en la placa de características, situada en la puerta del aparato.

# Funciones adicionales

Aquí se muestra una vista general de las funciones adicionales que se pueden ajustar. Según la configuración del aparato están disponibles varias funciones adicionales que se encuentran en el cuadro de mandos del aparato.

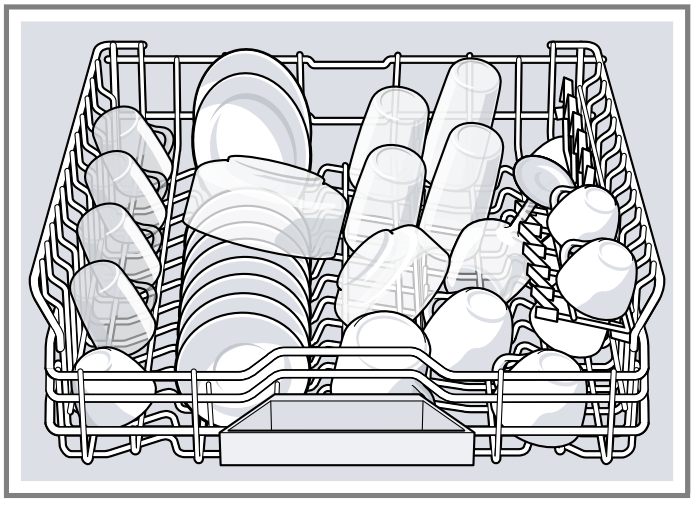
| FUNCIÓN ADICIONAL | APLICACIÓN |
|---|---|
| Rápido Plus | • La duración se reduce entre un 15 % y un 75 % dependiendo del programa de lavado.<br>• El consumo de agua y energía aumentan. |
| Media Carga | • Activar en caso de poca vajilla.<br>• Poner en la cámara menos detergente del recomendado para una carga completa.<br>• La duración del programa se reduce.<br>• El consumo de agua y energía se reduce. |
| Zona Intensiva | • Activar en caso de carga mixta con distintos grados de suciedad, p. ej., cargar cacerolas y sartenes con fuerte grado de suciedad en el cesto inferior y vajilla con suciedad normal en el cesto superior.<br>• Se eleva la presión de pulverizado en el cesto inferior y se mantiene durante más tiempo la temperatura máxima del programa. Como consecuencia de lo anterior, el tiempo de funcionamiento y el consumo de energía son superiores. |
| Extra Secado | • Para obtener un resultado de secado mejorado, se eleva la temperatura de aclarado y se prolonga la fase de secado.<br>• Especialmente adecuada para secar piezas de plástico.<br>• El consumo de energía aumenta ligeramente y la duración del programa se prolonga. |

# Equipamiento

Aquí se muestra una vista general sobre el posible equipamiento del aparato y su utilización.
El equipamiento depende del modelo de aparato.

## Cesto superior

Colocar las tazas, los vasos y la vajilla pequeña en el cesto superior.

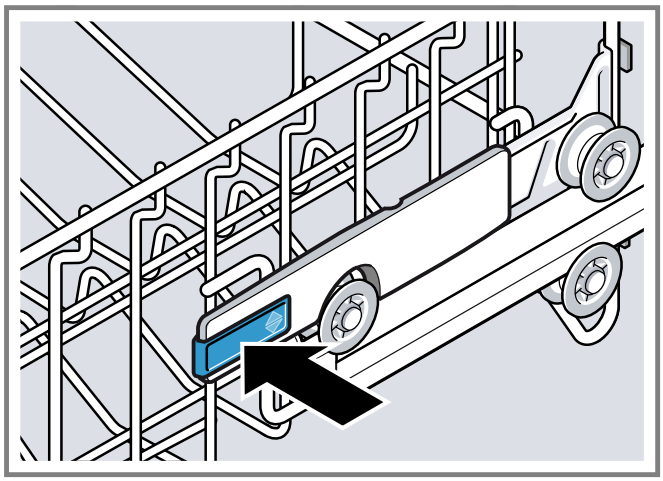


A fin de obtener espacio para piezas de vajilla más grandes, se puede modificar la altura del cesto superior.

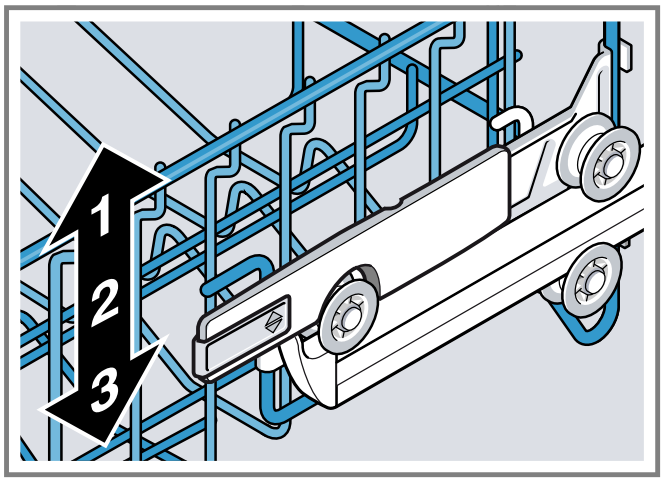
### Ajustar cesto superior con palancas laterales

Para lavar piezas grandes de vajilla en los cestos para vajilla, ajuste la altura de inserción del cesto superior.

1. Extraer el cesto superior.
2. Para evitar una caída brusca del cesto, sujetarlo por el borde lateral superior.
3. Presionar hacia el interior las palancas situadas en los laterales exteriores izquierdo y derecho del cesto.



4. Bajar o subir el cesto de manera uniforme hasta el nivel adecuado.




Cerciorarse de que el cesto se encuentra nivelado (laterales colocados en la misma altura).

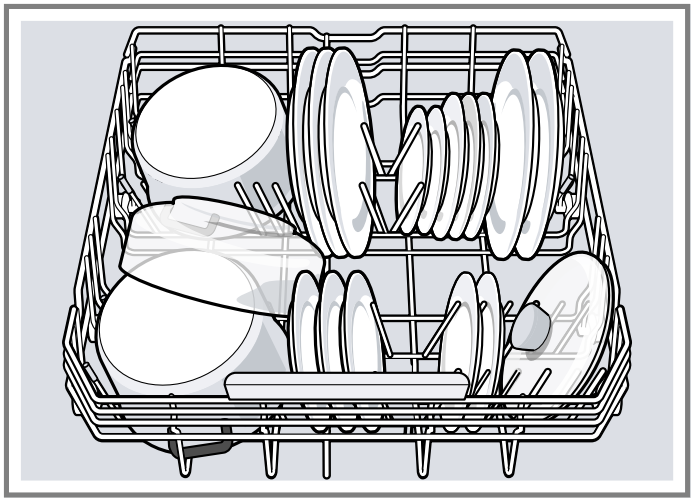
5. Soltar las palancas.

✔ El cesto para vajilla encastra.

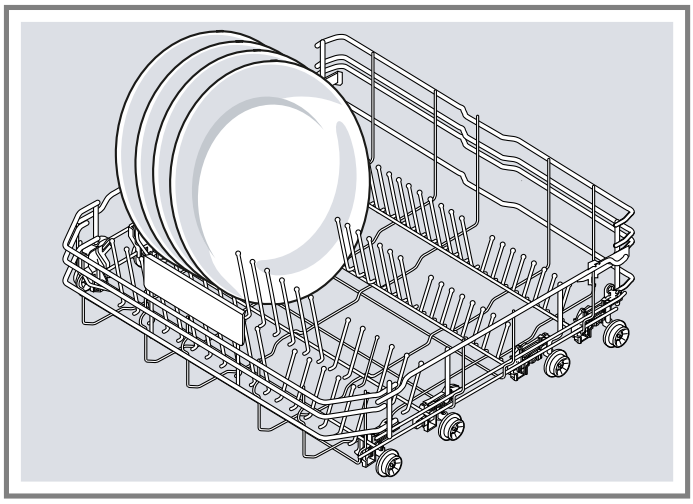
6. Introducir el cesto en su sitio.

## Cesto inferior

Colocar las cacerolas y platos en el cesto inferior.

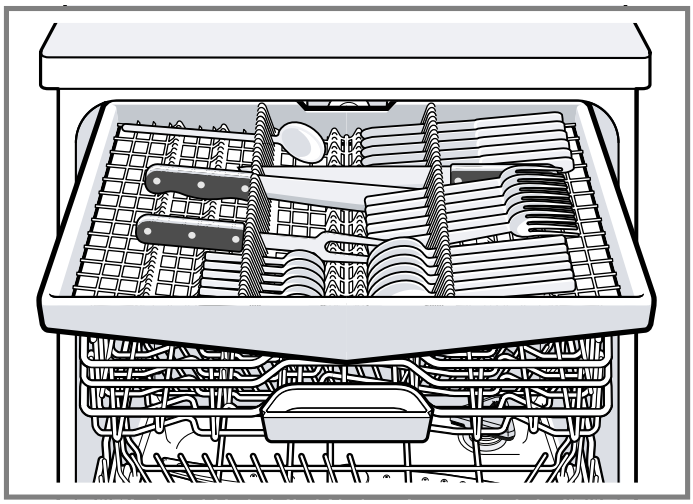


Los platos grandes hasta un diámetro de 34 cm se pueden colocar en el cesto inferior tal como se muestra en la ilustración.



## Cajón para cubiertos

Colocar los cubiertos en el cajón para cubiertos.



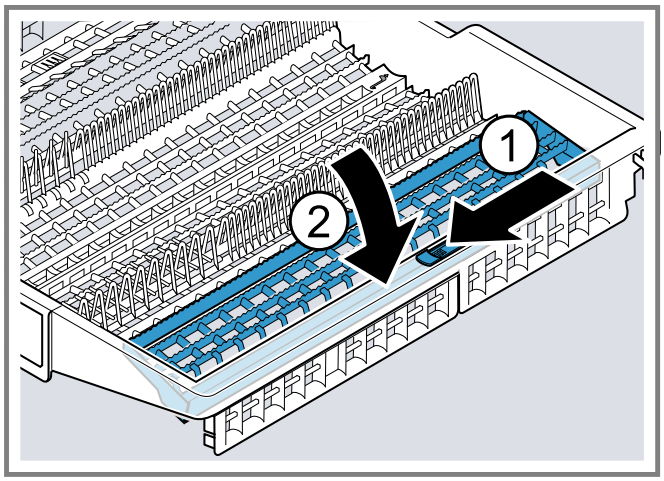
Colocar los cubiertos con el lado puntiagudo o cortante hacia abajo.

A fin de disponer de más espacio para colocar cubiertos de mayor tamaño, es posible ampliar el cajón para cubiertos.

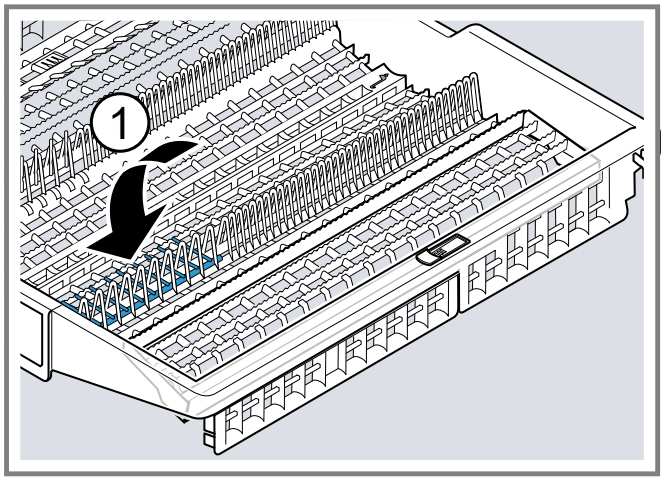
### Ampliar el cajón para cubiertos

A fin de disponer de más espacio para colocar cubiertos de mayor tamaño, se pueden abatir los soportes laterales y las filas delanteras de varillas se pueden plegar.

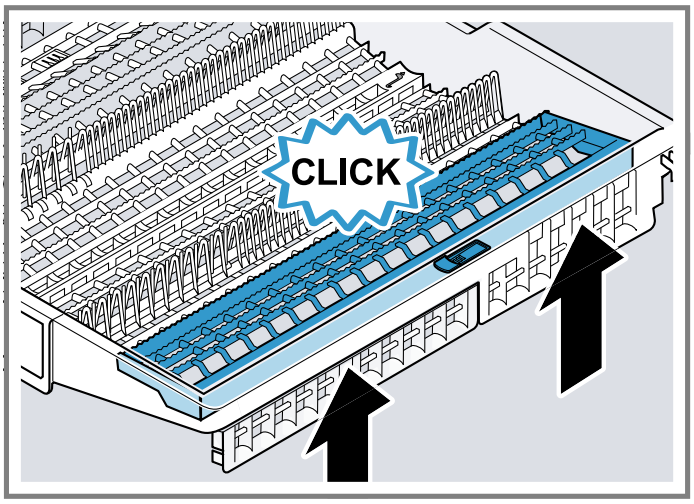
1. Para abatir los soportes laterales, empujar la palanca hacia delante ① y abatir hacia abajo el soporte lateral ②.




2. Para plegar las filas delanteras de varillas, empujar la palanca hacia delante y plegar las filas ①.

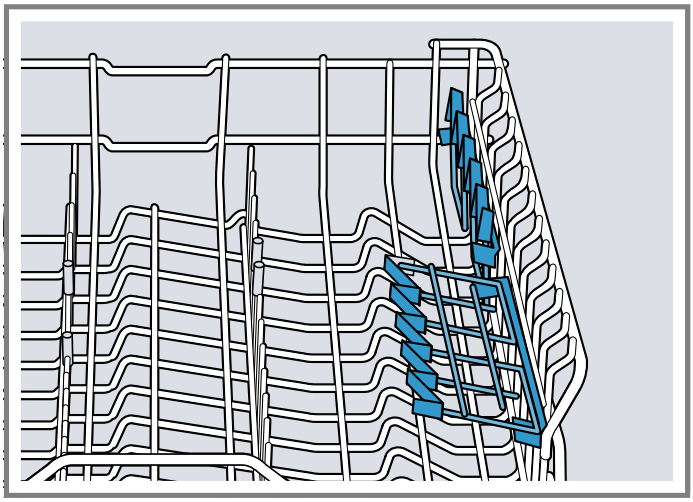



**Consejo**
Para volver a colocar el cajón para cubiertos en su posición original, abatir hacia arriba el soporte lateral hasta que encaje de modo audible.




## Soporte adicional para vasos y tazas

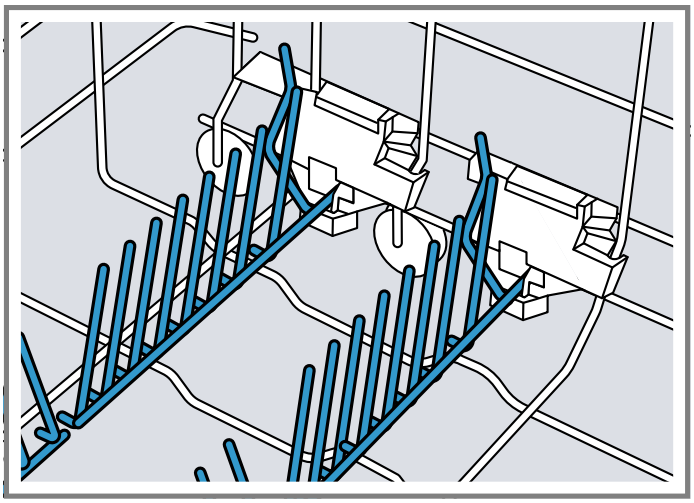
El soporte adicional y el espacio situado debajo del mismo se pueden usar para colocar tazas y vasos pequeños o cubiertos de gran tamaño, como cucharas de cocina o cubiertos de servicio.



Cuando no se necesite el soporte para vasos y tazas, se puede abatir hacia arriba.

## Varillas plegables

Utilizar las varillas plegables para ordenar la vajilla de modo seguro, p. ej. platos.

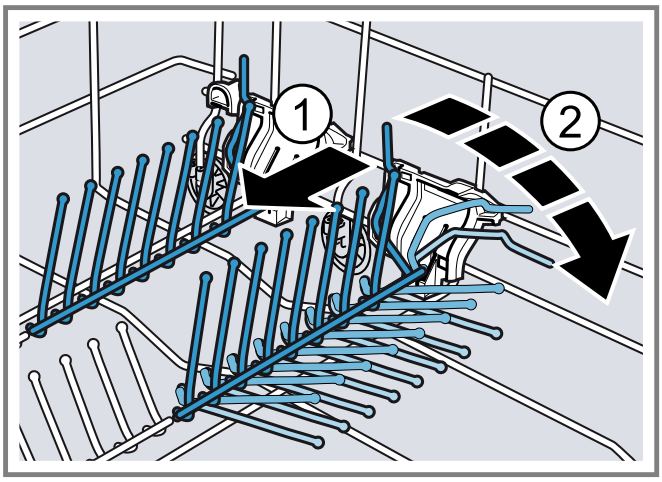


Para distribuir mejor las cacerolas, fuentes y vasos es posible abatir las varillas plegables.[1]

### Abatir las varillas plegables[1]

Plegar las varillas cuando no se necesiten.

1. Empujar la palanca hacia delante ① y plegar las varillas ②.




2. Para poder utilizar de nuevo las varillas plegables, abatirlas hacia arriba.

✔ Las varillas plegables encajan de modo audible.

## Alturas de los cestos para vajilla

Ajustar los cestos para vajilla a la altura adecuada.

**Altura del aparato 86,5 cm con cajón para cubiertos**

| NIVEL | CESTO SUPERIOR | CESTO INFERIOR |
|---|---|---|
| 1 ø máx. | 18 cm | 33 cm/"34 cm" → *Página 247* |
| 2 ø máx. | 20,5 cm | 30,5 cm |
| 3 ø máx. | 23 cm | 28 cm |

# Antes del primer uso

## Realizar la primera puesta en marcha

Antes de la primera puesta en marcha o después de restablecer los ajustes de fábrica es necesario realizar ajustes.

**Requisito:** "El aparato está instalado y conectado." → *Página 240*

1. "Poner sal especial." → *Página 250*
2. "Poner abrillantador." → *Página 251*
3. "Conectar el aparato." → *Página 254*
4. "Ajustar el descalcificador." → *Página 250*
5. "Ajustar la cantidad de abrillantador." → *Página 251*
6. "Poner detergente." → *Página 252*
7. Iniciar el programa de limpieza con la mayor temperatura de limpieza sin vajilla.

   Debido a las posibles manchas de agua y otros restos, recomendamos limpiar el aparato sin vajilla antes del primer uso.

**Consejo:** Estos ajustes y otros ajustes básicos se pueden modificar en cualquier momento.

# Descalcificador

El agua dura y con cal deja restos de cal en la vajilla y en la cuba del aparato y puede obturar partes del aparato.
Para lograr buenos resultados de lavado se puede descalcificar el agua con sal especial y el descalcificador. Para evitar daños en el aparato, el agua con un grado de dureza superior a 7 °dH se tiene que descalcificar.

## Vista general de los ajustes del grado de dureza del agua

Aquí encontrará una vista general de los valores que se pueden ajustar para el grado de dureza del agua.
La dureza del agua se puede consultar a la empresa local de abastecimiento de agua o determinar con un medidor de dureza del agua.

[1] Según el equipamiento del aparato

| GRADO DE DUREZA DEL AGUA °DH | GRADO DE DUREZA | MMOL/L | VALOR DE AJUSTE |
|---|---|---|---|
| 0 - 6 | blanda | 0 - 1,1 | H:00 |
| 7 - 8 | blanda | 1,2 - 1,4 | H:01 |
| 9 - 10 | media | 1,5 - 1,8 | H:02 |
| 11 - 12 | media | 1,9 - 2,1 | H:03 |
| 13 - 16 | media | 2,2 - 2,9 | H:04 |
| 17 - 21 | dura | 3,0 - 3,7 | H:05 |
| 22 - 30 | dura | 3,8 - 5,4 | H:06 |
| 31 - 50 | dura | 5,5 - 8,9 | H:07 |

**Nota:** Ajuste el aparato al grado de dureza del agua determinado.
→ *"Ajustar el descalcificador", Página 250*
Con una dureza del agua de 0 - 6 °dH se puede prescindir de la sal especial para lavavajillas y desconectar el descalcificador.
→ *"Desconectar el descalcificador", Página 250*

## Ajustar el descalcificador

Ajuste el aparato al grado de dureza del agua.

1. Averiguar la dureza del agua y el valor de ajuste adecuado.
   → *"Vista general de los ajustes del grado de dureza del agua", Página 249*
2. Pulsar ⏻.
3. Para abrir los ajustes básicos, mantener pulsada Setup 3 sec. durante 3 segundos.

✔ En la pantalla aparece H:xx.
✔ En la pantalla aparece set.

4. Pulsar — o + repetidamente hasta ajustar el grado de dureza del agua correspondiente.
   El valor de fábrica ajustado es H:04.
5. Pulsar Setup 3 sec. durante 3 segundos para memorizar los ajustes.

## Sal especial

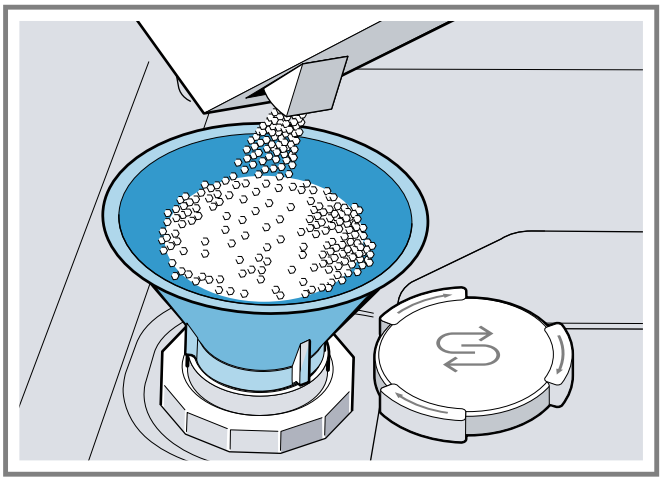
Con sal especial se puede descalcificar el agua.

### Poner sal especial

Cuando se ilumine el piloto de aviso de reposición de sal especial, rellenar el depósito con sal especial inmediatamente antes del inicio del programa. El consumo de sal especial depende del grado de dureza del agua. Cuanto mayor sea el grado de dureza del agua, mayor es el consumo de sal especial.

**¡ATENCIÓN!**
- El detergente puede dañar el descalcificador.
  - Llenar el depósito del descalcificador únicamente con sal especial para lavavajillas.
- La sal especial para lavavajillas puede dañar la cuba a causa de corrosión.
  - Para que se limpie la sal derramada en la cuba, rellenar el depósito con la sal especial inmediatamente antes del inicio del programa.

1. Desenroscar la tapa del depósito de la sal especial y retirarla.
2. Antes de la primera puesta en marcha: llenar completamente el depósito con agua.
3. **Nota:** Utilizar únicamente sal especial para lavavajillas. No utilizar pastillas de sal.
   No utilizar sal de mesa.
   Poner la sal especial en el depósito.



   Llenar el depósito completamente con sal especial. De este modo, se desplaza y evacua el agua contenida en el depósito.
4. Colocar la tapa en el depósito y girarla para cerrarla.

## Desconectar el descalcificador

Si el piloto de aviso de reposición de sal especial es molesto, p. ej., si se utiliza un detergente combinado con sucedáneos de sal descalcificadora, se puede desactivar.

**Nota**
Para evitar daños en el aparato, desconectar el descalcificador solo en los siguientes casos:
- La dureza del agua es como máximo de 21 °dH y se está utilizando un detergente combinado con sucedáneos de sal descalcificadora. Los detergentes con sucedáneos de sal descalcificadora generalmente pueden utilizarse, según datos del fabricante, solo hasta un grado de dureza del agua de 21 °dH sin necesidad de añadir ninguna sal especial.
- La dureza del agua es de 0 - 6 °dH. Se puede prescindir de la sal especial.

1. Pulsar ⏻.
2. Para abrir los ajustes básicos, mantener pulsada Setup 3 sec. durante 3 segundos.

✔ En la pantalla aparece H:xx.
✔ En la pantalla aparece set.

3. Pulsar — o + repetidamente hasta que en la pantalla aparezca H:00.
4. Pulsar Setup 3 sec. durante 3 segundos para memorizar los ajustes.

✔ El descalcificador está apagado y el piloto de aviso de reposición de sal está desactivado.

## Regeneración del descalcificador

Para mantener la función del descalcificador libre de perturbaciones, el aparato realiza una regeneración del descalcificador en intervalos regulares.
La regeneración del descalcificador se realiza en todos los programas antes de que finalice el lavado principal. El tiempo de funcionamiento y los valores de consumo, p. ej., del agua y la energía, aumentan.

### Vista general de los valores de consumo en la regeneración del descalcificador

Aquí encontrará una vista general de la duración máxima adicional y de los valores de consumo de la regeneración del descalcificador.

| | |
|---|---|
| Regeneración del descalcificador después de x ciclos de lavado | 6 |
| Tiempo adicional en minutos | 7 |
| Exceso de consumo de agua en litros | 5 |
| Exceso de consumo de corriente en kWh | 0,05 |

Los valores de consumo indicados son valores medidos en laboratorio, los cuales han sido determinados según el estándar actual y basándose en el programa Eco 50°, así como en el valor ajustado de fábrica del grado de dureza de agua de 13 - 16 °dH.

# Instalación del abrillantador

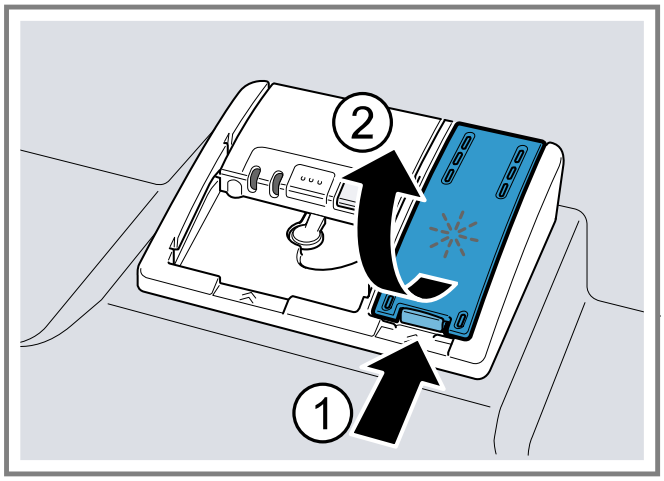
## Abrillantador

Para obtener resultados de secado óptimos, usar abrillantador.
Utilizar solamente un abrillantador apto para lavavajillas domésticos.

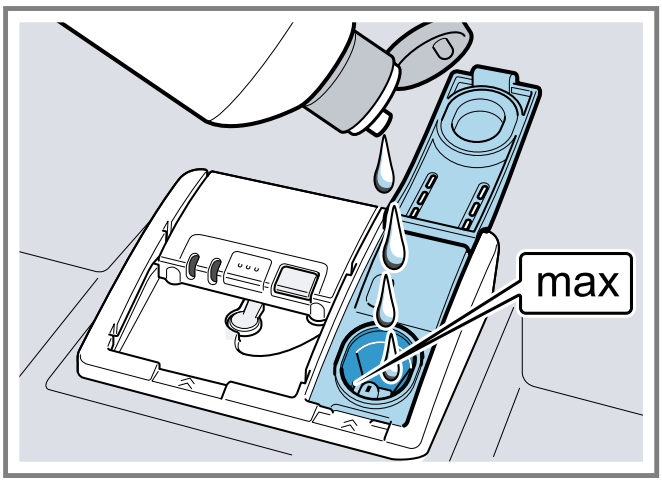
### Poner abrillantador

Rellene el abrillantador cuando se encienda el piloto de aviso de reposición del abrillantador. Utilizar solamente un abrillantador apto para lavavajillas domésticos.

1. Presionar la lengüeta de la tapa del depósito del abrillantador ① y levantarla ②.




2. Poner abrillantador hasta la marca de llenado máximo.




3. Si el abrillantador rebosa, eliminarlo de la cuba.
   El abrillantador derramado puede provocar una formación excesiva de espuma durante el ciclo de lavado.
4. Cerrar la tapa del depósito del abrillantador.

✔ La tapa encaja de modo audible.

## Ajustar la cantidad de abrillantador

Modificar la cantidad de abrillantador cuando queden velos o manchas de cal en la vajilla.

1. Pulsar ⏻.
2. Para abrir los ajustes básicos, mantener pulsada Setup 3 sec. durante 3 segundos.

✔ En la pantalla aparece H:xx.
✔ En la pantalla aparece set.

3. Pulsar Setup 3 sec. repetidamente hasta que la pantalla muestre el valor ajustado de fábrica r:05.
4. Pulsar — o + repetidamente hasta ajustar la cantidad adecuada de abrillantador.
   – Con un nivel bajo se añade menos abrillantador durante el ciclo de aclarado y se reducen los velos en la vajilla.
   – Con un nivel más alto se añade más abrillantador durante el ciclo de lavado, se reducen las manchas de agua y se obtiene un resultado mejor de secado.
5. Pulsar Setup 3 sec. durante 3 segundos para memorizar los ajustes.

## Desconectar la instalación del abrillantador

Si el piloto de aviso de reposición de abrillantador es molesto, p. ej., si se utiliza un detergente combinado con componente abrillantador, se puede desactivar la instalación del abrillantador.

**Consejo:** La función del abrillantador está limitada en caso de emplear detergentes combinados. Al utilizar abrillantador en general se obtienen mejores resultados.

1. Pulsar ⏻.
2. Para abrir los ajustes básicos, mantener pulsada Setup 3 sec. durante 3 segundos.

✔ En la pantalla aparece H:xx.
✔ En la pantalla aparece set.

3. Pulsar Setup 3 sec. repetidamente hasta que la pantalla muestre el valor ajustado de fábrica r:05.
4. Pulsar — o + repetidamente hasta que en la pantalla aparezca r:00.
5. Pulsar Setup 3 sec. durante 3 segundos para memorizar los ajustes.

✔ La instalación del abrillantador está desconectada y el piloto de aviso para reposición del abrillantador está desactivado.

# Detergente

## Detergentes adecuados

Utilizar solo detergentes adecuados para lavavajillas. Son adecuados tanto los detergentes de un componente como los combinados.
Para lograr unos resultados óptimos de lavado y de secado, utilizar detergente de un componente en combinación con la aplicación por separado de "sal especial" → *Página 250* y "abrillantador" → *Página 251*.
Los potentes detergentes modernos suelen emplear formulaciones de bajo contenido alcalino con enzimas. Las enzimas degradan el almidón y la albúmina. Para eliminar manchas de color, p. ej., de té o ketchup, se emplean generalmente blanqueadores a base de oxígeno.

**Nota:** Observar las indicaciones del fabricante de cada detergente.

### Pastillas

Las pastillas son adecuadas para todas las labores de lavado y no es necesario dosificarlas.
En caso de programas de duración reducida, es posible que las pastillas no se disuelvan por completo y queden restos de detergente. La eficacia del lavado puede verse afectada.

### Detergente en polvo

Los detergentes en polvo se recomiendan para programas de duración reducida.
La dosificación puede adaptarse al grado de suciedad.

### Detergente líquido

Los detergentes líquidos actúan con más rapidez y se recomiendan para programas de duración reducida sin prelavado.
Puede suceder que el detergente líquido salga de la cámara del detergente aunque esté cerrada. No se trata de un defecto y no es grave si se tiene en cuenta lo siguiente:

- Seleccionar solo un programa sin prelavado.
- No ajustar la programación diferida para el inicio del programa.

La dosificación puede adaptarse al grado de suciedad.

### Detergente de un componente

Los detergentes de un componente son productos que, aparte del detergente, no contienen ningún otro componente, p. ej. los detergentes en polvo o líquidos.
El detergente en polvo o líquido permite adaptar individualmente la dosificación al grado de suciedad de la vajilla.

Para obtener un mejor resultado de lavado y de secado, utilizar adicionalmente "sal especial" → *Página 250* y "abrillantador" → *Página 251*.

### Detergentes combinado

Aparte de los detergentes tradicionales de un componente, existen en el mercado una serie de detergentes con funciones adicionales. Además del detergente, estos productos también contienen abrillantador y sucedáneos de sal descalcificadora (3 en 1) y, dependiendo de la combinación (4 en 1, 5 en 1, ...), componentes adicionales como, p. ej., protector de cristal o acero inoxidable brillante.
Generalmente los detergentes combinados actúan, según datos del fabricante, solo hasta un grado de dureza del agua de 21 °dH. Si el grado de dureza del agua es superior a 21 °dH, se deberá añadir sal especial y abrillantador. Para obtener resultados óptimos de lavado y secado, recomendamos el uso de sal especial y abrillantador partir de un grado de dureza del agua de 14 °dH. Cuando se utilizan detergentes combinados, el programa de lavado se ajusta automáticamente a fin de obtener un óptimo lavado y secado.

## Detergentes inadecuados

No utilizar detergentes que pueden ocasionar daños en el aparato o ser peligrosos para la salud.

### Detergente de lavado a mano

El detergente de lavado a mano puede provocar una formación excesiva de espuma y ocasionar daños en el aparato.

### Detergentes que contienen cloro

Los residuos de cloro en la vajilla pueden ser peligrosos para la salud.

## Indicaciones sobre los detergentes

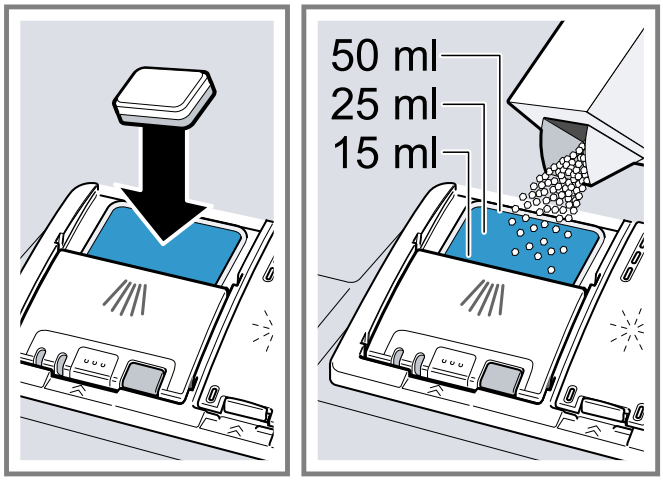
Tener en cuenta las indicaciones relativas a los detergentes en el uso diario.

- Los productos de limpieza provistos de la marca «Bio» o «Eco» incorporan por regla general una menor cantidad de agentes activos o incluso prescinden completamente de ciertas sustancias (por razones de protección medioambiental). La eficacia de la limpieza puede ser limitada.
- Ajustar la instalación del abrillantador y el descalcificador al detergente de un componente o combinado utilizado.
- Los detergentes con sucedáneos de sal descalcificadora pueden utilizarse, según datos del fabricante, solo hasta un grado de dureza del agua determinado, generalmente 21 °dH, sin necesidad de utilizar sal especial. Para obtener

resultados óptimos de lavado y secado, recomendamos el uso de sal especial a partir de un grado de dureza del agua de 14 °dH.
- Para evitar que el detergente con envoltura soluble al agua se apelmace, sujetar la envoltura solo con las manos secas y ponerlo únicamente en una cámara totalmente seca.
- Aunque se iluminen los pilotos de aviso para reposición del abrillantador y de la sal especial, los programas de lavado se desarrollan a la perfección cuando se emplean detergentes combinados.
- La función del abrillantador está limitada en caso de emplear detergentes combinados. Al utilizar abrillantador, en general, se obtienen mejores resultados.
- Utilizar pastillas con efecto de secado especial.

## Poner el detergente

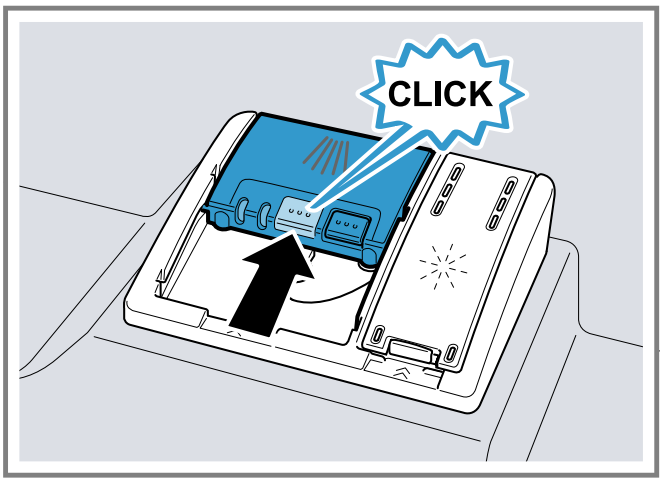
1. Pulsar la palanca de desbloqueo para abrir la cámara del detergente.
2. Poner el detergente en la cámara del detergente seca.




Si utiliza pastillas de detergente, basta una pastilla. Colocar las pastillas en posición transversal.

Si emplea un detergente en polvo o líquido, tenga en cuenta las indicaciones de dosificación del fabricante y la graduación de dosificación de la cámara del detergente. Para vajilla con un grado de suciedad normal bastan 20–25 ml de detergente. Si la vajilla solo está ligeramente sucia, se puede emplear una cantidad algo más reducida de detergente.

3. Cerrar la tapa de la cámara del detergente.




✔ La tapa encaja de modo audible.
✔ La cámara del detergente se abre automáticamente durante el desarrollo del programa en el instante adecuado según el programa de lavado seleccionado. El detergente en polvo o líquido se distribuye dentro de la cuba del lavajillas y se disuelve. Las pastillas caen en la bandeja de recogida de las pastillas de detergente y se disuelven de modo dosificado. No depositar ningún objeto en la bandeja de recogida de las pastillas de detergente para que la pastilla pueda disolverse uniformemente.

**Consejo:** Si se utiliza un detergente en polvo y se selecciona un programa con prelavado, puede añadirse adicionalmente un poco de detergente en el interior de la puerta del aparato.

# Vajilla

Lavar solamente vajilla apta para el lavavajillas.

**Nota:** Las piezas de cristal con decoración, de aluminio o de plata pueden decolorarse o cambiar de color durante el lavado. Los tipos de vidrio delicados se pueden enturbiar tras algunos ciclos de lavado.

## Daños en la cristalería y en la vajilla

Lavar únicamente cristalería y porcelana marcadas por el fabricante como aptas para el lavavajillas. Evite daños en la cristalería y la vajilla.

| CAUSA | RECOMENDACIÓN |
|---|---|
| Los siguientes tipos de vajilla no son adecuados para el lavado en lavavajillas:<br>• Cubiertos o piezas de vajilla de madera<br>• Cristalería y jarrones decorativos delicados o vajilla antigua o valiosa<br>• Elementos de material plástico no resistentes al agua caliente<br>• Vajilla de cobre y estaño<br>• Vajilla con restos de ceniza, cera, grasa lubricante y pintura<br>• Piezas de vajilla muy pequeñas | Lavar únicamente vajilla marcada por el fabricante como apta para el lavavajillas. |
| La composición química del detergente provoca daños. | Utilizar un detergente indicado por el fabricante como suave o no agresivo. |
| Los productos de limpieza con alto contenido de alcalinos cáusticos o ácidos en combinación con aluminio, especialmente del ámbito comercial o industrial, no son aptos para el lavavajillas. | Si se utilizan productos de limpieza con alto contenido de alcalinos cáusticos o ácidos, especialmente del ámbito comercial o industrial, no colocar piezas de aluminio en la cuba del aparato. |

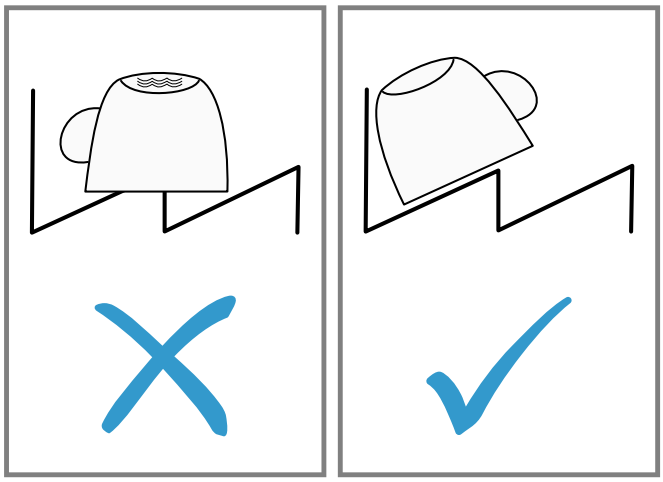
| CAUSA | RECOMENDACIÓN |
|---|---|
| La temperatura del agua del programa es demasiado alta. | Seleccionar un programa con una temperatura más baja.<br>Retirar la cristalería y los cubiertos del aparato poco después de finalizar el programa. |

## Introducir la vajilla

Colocar la vajilla correctamente para optimizar el resultado del lavado y evitar daños tanto en la vajilla como en el aparato.

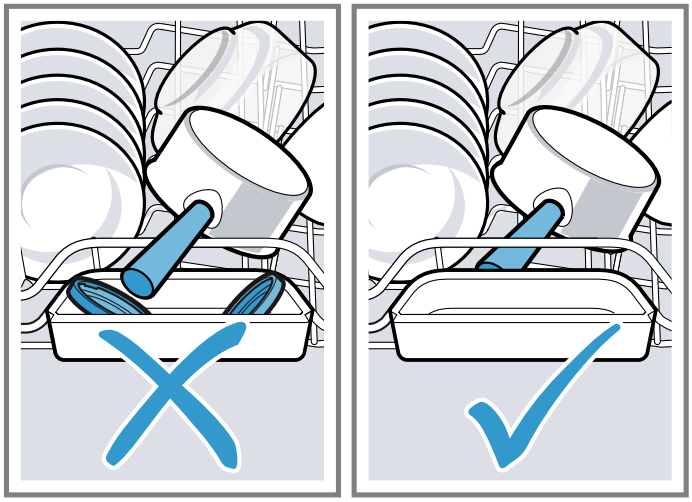
**Consejos**

- Al utilizar el aparato se ahorra energía y agua en comparación con el lavado a mano.
- Para ahorrar energía y agua, cargar el aparato hasta alcanzar la cantidad de servicios indicada (carga estándar con vajilla y cubiertos).
- Para obtener un resultado óptimo de lavado y secado, colocar las piezas con muchas formas curvas o cavidades en posición inclinada a fin de que el agua pueda salir.



1. Retirar los restos de alimentos más gruesos.

   Para ahorrar recursos, no lavar previamente la vajilla debajo del grifo con agua corriente.
2. Colocar la vajilla teniendo en cuenta lo siguiente:
   - Colocar la vajilla con un grado de suciedad alto en el cesto inferior, p. ej., cacerolas. El chorro de agua más potente permite obtener un mejor resultado en el lavado de la vajilla.
   - Para evitar daños en la vajilla, colocar las piezas de vajilla de manera estable y segura para que no vuelquen.
   - Para evitar lesiones, colocar los cubiertos con el lado puntiagudo o cortante hacia abajo.
   - Colocar los recipientes con los orificios hacia abajo para que no se acumule agua en el interior de los mismos.
   - No bloquear los brazos de aspersión para que puedan girar.
   - No colocar piezas pequeñas en la bandeja de recogida de las pastillas de detergente y no bloquearla con vajilla, a fin de no bloquear la tapa de la cámara de detergente.



## Extraer la vajilla

**⚠ ADVERTENCIA**
**Riesgo de lesiones!**

- La vajilla caliente puede provocar quemaduras en la piel. La vajilla caliente es sensible a golpes e impactos, se puede romper y causar lesiones.
- Al finalizar el programa, esperar a que la vajilla se enfríe un poco antes de abrir la puerta.

1. Para evitar la caída de gotas de agua en la vajilla, extraiga la vajilla desde abajo hacia arriba.
2. Comprobar si la cuba y los accesorios presentan suciedad y limpiarlos si es necesario.
   → *"Cuidados y limpieza", Página 257*

# Manejo básico

## Encender el aparato

- Pulsar ⏻.

  Está preajustado el programa Eco 50°.
  El programa Eco 50° es un programa especialmente respetuoso con el medioambiente e ideal para vajillas con un grado de suciedad normal. Es el programa más eficiente en cuanto a la combinación de consumo de energía y agua para este tipo de vajillas, y demuestra conformidad con el reglamento sobre diseño ecológico de la UE.
  Si no se utiliza el aparato durante 10 minutos, este se apagará automáticamente.

## Ajustar un programa

Para adaptar el ciclo de lavado a la suciedad de la vajilla, ajustar un programa adecuado.

- Pulsar la tecla de programa correspondiente.
- ✔ Se ha ajustado el programa y la tecla de programa parpadea.
- ✔ En la pantalla se muestra la duración restante del programa.

## Ajustar una función adicional

Para completar el programa de lavado seleccionado se pueden ajustar funciones adicionales.

**Nota:** Las funciones adicionales disponibles dependen dependen del programa seleccionado.

- Pulsar la tecla de la función adicional correspondiente.
  → *"Funciones adicionales", Página 246*

✔ La función adicional está ajustada y la tecla de función adicional parpadea.

## Ajustar la programación diferida

Mediante esta función se puede retrasar hasta 24 horas el inicio del programa seleccionado.

1. Pulsar — ◷ o + ◷.

✔ En la pantalla aparece "00h:01m".

2. Ajustar el inicio del programa deseado con — ◷ o + ◷.
3. Pulsar Start.

✔ La programación diferida está activada.

**Consejo:** Desactivar la programación diferida pulsando repetidamente — ◷ o + ◷ hasta que en la pantalla aparezca "00h:00m".

## Iniciar programa

- Pulsar Start.

✔ El programa ha terminado cuando en la pantalla aparece "00h:00m".

**Notas**

- Si se desea introducir piezas de vajilla adicionales durante el funcionamiento, no utilizar la bandeja de recogida de las pastillas de detergente como empuñadura del cesto superior. Podrían entrar en contacto con la pastilla de detergente semidisuelta.
- Solo es posible cambiar el programa en funcionamiento cancelándolo.
  → *"Cancelar programa", Página 255*
- Para ahorrar energía, el aparato se desconecta automáticamente 1 minuto después de haber finalizado el programa. Si se abre la puerta del aparato inmediatamente después de finalizar el programa, el aparato se desconecta al cabo de 4 segundos.

## Interrumpir programa

**Nota:** Si se abre la puerta del aparato una vez calentado, dejarla entreabierta durante unos minutos antes de volverla a cerrar. De este modo se evita que se forme sobrepresión en el aparato y se abra la puerta repentinamente.

1. Abrir la puerta del aparato con precaución.
2. Pulsar ⏻.

✔ El programa se memoriza y el aparato se apaga.

3. Pulsar ⏻ para reanudar el programa.
4. Cerrar la puerta del aparato.

## Cancelar programa

Para finalizar un programa antes de tiempo o cambiar un programa iniciado, es necesario cancelarlo.

1. Abrir la puerta del aparato.
2. Pulsar Reset 4 sec. durante unos 4 segundos.
3. Cerrar la puerta del aparato.

✔ El programa se cancela y concluye al cabo de 1 minuto aproximadamente.

## Apagar el aparato

1. Tener en cuenta las indicaciones relativas al "uso seguro "
   → *Página 239*.
2. Pulsar ⏻.

**Consejo:** Si se pulsa ⏻ durante el lavado, se interrumpe el programa en curso. Al volver a encender el aparato el programa se reanuda automáticamente.

## Ajustes básicos

Es posible adaptar los ajustes básicos del aparato a las necesidades individuales.

### Vista general de los ajustes básicos

Los ajustes básicos dependen del equipamiento de cada aparato.

| AJUSTE BÁSICO | TEXTO EN PANTALLA | SELECCIÓN | DESCRIPCIÓN |
|---|---|---|---|
| Grado de dureza del agua | H:04 [1] | H:00 - H:07 | Ajustar el descalcificador a la dureza del agua.<br>El nivel H:00 apaga el descalcificador. |
| Regulación de abrillantador | r:05 [1] | r:00 - r:06 | Ajustar la cantidad de abrillantador.<br>Desconectar la instalación del abrillantador con el nivel r:00. |
| Ajuste del sensor | SE:00 [1] | SE:00 - SE:02 | Ajustar el sensor de agua para la detección del grado de suciedad.<br>→ *"Sensores", Página 240* |
| Extra secado | d:00 [1] | d:00 - d:01 | En el ciclo de aclarado se trabaja con una temperatura más elevada, alcanzándose así un mejor resultado de secado. La duración del programa puede prolongarse ligeramente.<br>**Nota:** No adecuado para piezas delicadas de vajilla.<br>Activar "d:01" o desactivar "d:00" la función Extra secado. |
| Agua caliente | A:00 [1] | A:00 - A:01 | Ajustar la conexión a la alimentación de agua fría o agua caliente. Ajustar el aparato al uso de agua caliente solo si se dispone de un sistema de tratamiento del agua caliente energéticamente favorable y de una instalación adecuada, por ejemplo, una instalación de energía solar con tubería de circulación. La temperatura del agua deberá ser de 40 °C como mínimo y 60 °C como máximo.<br>Activar "A:01" o desactivar "A:00" el agua caliente. |
| Iluminación interior | EL:02 [1] | EL:00 - EL:02 | Iluminación interior.<br>• Con el ajuste "EL:00" la iluminación interior está desactivada.<br>• Con el ajuste "EL:01" se puede activar la iluminación interior a través de la tecla de CONEXIÓN/DESCONEXIÓN ⏻.<br>• Con el ajuste "EL:02" la iluminación interior se enciende al abrir la puerta del aparato.<br>Cuando la puerta del aparato está abierta, la iluminación interior se desactiva automáticamente al cabo de 10 minutos. |
| Time-beam-on-floor | S:01 [1] | S:00 - S:01 | Activar o desactivar Time-beam-on-floor .<br>Durante el desarrollo del programa se proyecta en el suelo, debajo de la puerta del aparato, información sobre la programación diferida, el programa o el tiempo restante. Si la placa protectora del zócalo no está encajada en el cuerpo del aparato o este se ha montado en un armario alto con el frontal a ras del mueble inferior, no se verá la proyección de la indicación óptica en el suelo.<br>El nivel "S:00" desactiva el Time-beam-on-floo . |

[1] Ajuste de fábrica (puede variar según el modelo de aparato)

| AJUSTE BÁSICO | TEXTO EN PANTALLA | SELECCIÓN | DESCRIPCIÓN |
|---|---|---|---|
| Programa Inicio | SP:01 [1] | SP:00 - SP:01 | Ajustar el programa predefinido al encender el aparato.<br>• Con el ajuste "SP:00", al encender el aparato está predeterminado el último programa seleccionado.<br>• Con el ajuste "SP:01", al encender el aparato está predeterminado el programa Eco 50°. |
| Volumen de la señal acústica | SL:02 [1] | SL:00 -SL:03 | Regulación del volumen de la señal acústica. El nivel "SL:00" desconecta la señal acústica. |
| Volumen sonoro de las teclas | bL:02 [1] | bL:00 - bL:03 | Ajustar el volumen de las teclas durante el manejo. El nivel "bL:00" desactiva los tonos de las teclas. |
| Ajuste de fábrica | rE: | Inicio con +<br>Y:ES<br>Confirmar pulsando + | Restablecer los ajustes modificados al estado de fábrica.<br>Es necesario realizar los ajustes de la primera puesta en marcha. |
| [1] Ajuste de fábrica (puede variar según el modelo de aparato) | | | |

## Modificar los ajustes básicos

1. Abrir la puerta del aparato.
2. Pulsar ⏻.
3. Para abrir los ajustes básicos, mantener pulsada Setup 3 sec. durante 3 segundos.

✔ En la pantalla aparece H:xx.
✔ En la pantalla aparece set.

4. Pulsar Setup 3 sec. repetidamente hasta que en la pantalla se muestre el ajuste deseado.
5. Pulsar — o + repetidamente hasta que la pantalla muestre el valor correspondiente.

   Es posible modificar varios ajustes.
6. Pulsar Setup 3 sec. durante 3 segundos para memorizar los ajustes.
7. Cerrar la puerta del aparato.

# Cuidados y limpieza

Para que el aparato mantenga durante mucho tiempo su capacidad funcional, debe mantenerse y limpiarse con cuidado.

## Limpiar la cuba

⚠ **ADVERTENCIA**
**Riesgo de daños para la salud!**
- El uso de detergentes que contienen cloro puede provocar daños para la salud.
- No utilizar nunca limpiadores que contengan cloro.

1. Retirar la suciedad general del interior del lavavajillas con un paño húmedo.
2. Poner el detergente en la cámara del detergente.
3. Seleccionar el programa con la temperatura más elevada.
4. "Iniciar el programa sin vajilla." → *Página 255*

## Productos de limpieza

Utilizar solo productos de limpieza apropiados para la limpieza del aparato.
→ *"Uso seguro", Página 239*

## Consejos para el mantenimiento del aparato

Ténganse en cuenta los consejos para el mantenimiento del aparato para que su funcionamiento sea correcto de forma duradera.

| MEDIDA | VENTAJA |
|---|---|
| Limpiar periódicamente las juntas de la puerta, el frontal del lavavajillas y el cuadro de mandos con un paño húmedo y un poco de lavavajillas. | Las piezas del aparato se mantendrán limpia y en condiciones higiénicas. |
| Dejar la puerta medio abierta si se va a dejar la vajilla mucho tiempo en la máquina. | Se evita la formación de olores desagradables. |

## Limpieza de la máquina

Los sedimentos, como la restos de comida o la cal, pueden dañar el aparato. Para evitar averías y reducir la formación de olores recomendamos limpiar el lavavajillas de forma periódica.
La Limpieza de la máquina combinada con los productos de mantenimiento para lavavajillas y los productos de limpieza para lavavajillas, es el programa más adecuado para cuidar su aparato.

Limpieza de la máquina es un programa que elimina diferentes tipos de sedimentos en un solo ciclo de lavado. La limpieza se realiza en dos fases:

| FASE | ELIMINA | DETERGENTE | UBICACIÓN |
|---|---|---|---|
| 1 | Grasa y cal | Productos de mantenimiento para lavavajillas líquidos o descalcificador en polvo. | El interior del aparato, p. ej., botella colocada en la cesta de cubiertos o polvo en el interior del aparato. |
| 2 | Restos de comida o sedimentos | Productos de limpieza para lavavajillas | Cámara del detergente |

Para un rendimiento de limpieza óptimo, el programa dosifica los limpiadores por separado en la fase de limpieza correspondiente. Para ello es necesario la correcta ubicación de los limpiadores.
Cuando se ilumine la indicación de Limpieza de la máquina en el cuadro de mandos o cuando se recomiende en la pantalla, ejecutar la Limpieza de la máquina sin vajilla. Una vez ejecutada la Limpieza de la máquina se apaga la indicación en el cuadro de mandos. Si el aparato no dispone de la función de recordatorio, se recomienda realizar la limpieza de la máquina cada 2 meses.

### Ejecutar Limpieza de la máquina

**Notas**
- Ejecutar el programa Limpieza de la máquina con el aparato vacío.
- Utilizar únicamente productos de mantenimiento especiales para lavavajillas y productos de limpieza para lavavajillas.
- Cerciorarse de que no haya ninguna pieza de aluminio, p. ej., filtro antigrasa de campanas extractoras o cacerolas de aluminio, en la cuba del aparato.
- Si no se ha efectuado la Limpieza de la máquina después de 3 ciclos de lavado, el indicador de Limpieza de la máquina se apaga automáticamente.
- Para obtener resultados de limpieza óptimos, prestar atención a la correcta ubicación de los limpiadores.
- Observar las indicaciones de seguridad que aparecen en los envases de los productos de mantenimiento y de limpieza para lavavajillas.

1. Retirar la suciedad general del interior del lavavajillas con un paño húmedo.
2. Limpiar los filtros.
3. Colocar los productos de mantenimiento para lavavajillas en el interior del aparato.

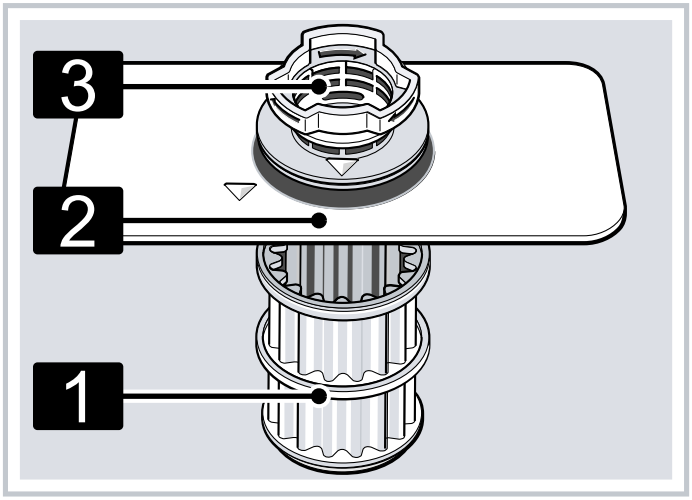
   Utilizar únicamente productos de mantenimiento especiales para lavavajillas.
4. Llenar completamente la cámara de detergente con el producto de limpieza para lavavajillas.

   No introducir adicionalmente productos de limpieza para lavavajillas en el interior de el aparato.
5. Pulsar .
6. Pulsar Start.

✔ Se ejecuta Limpieza de la máquina.
✔ Cuando el programa ha finalizado, se apaga el indicador de Limpieza de la máquina.

## Sistema de filtros

El sistema de filtros filtra las partículas de suciedad gruesas procedentes del circuito de lavado.

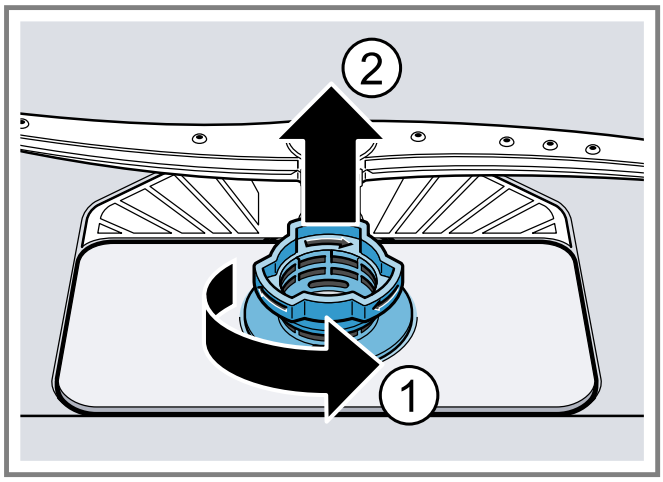



| | |
|---|---|
| 1 | Microfiltro |
| 2 | Filtro fino |
| 3 | Filtro grueso |

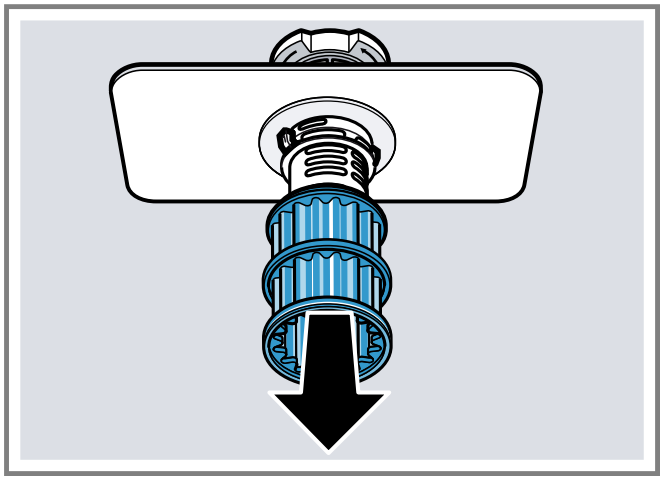
### Limpiar los filtros

Las partículas de suciedad procedentes del agua de lavado pueden obstruir los filtros.

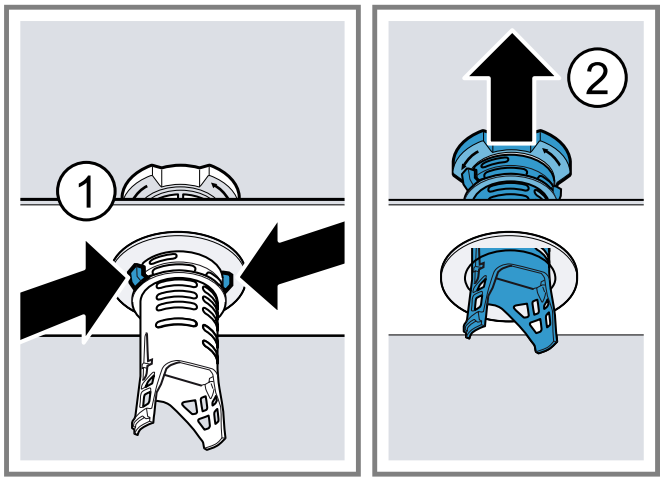
1. Verificar tras cada ciclo de funcionamiento del lavavajillas si se ha acumulado suciedad en los filtros.
2. Girar el filtro grueso en sentido antihorario ① y extraer el sistema de filtros ②.
   - Asegurarse de que no haya cuerpos extraños en el sumidero de la bomba.




3. Extraer el microfiltro hacia abajo.



4. Presionar las lengüetas de retención ① y extraer el filtro grueso hacia arriba ②.

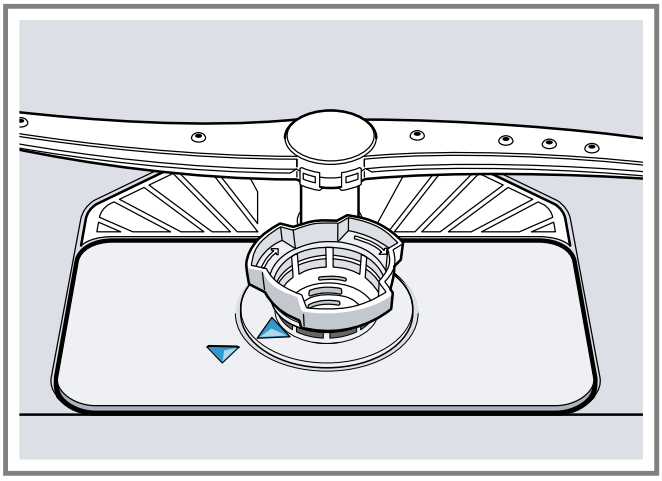



5. Limpiar los elementos filtrantes bajo el chorro de agua del grifo.

   Limpiar con cuidado el borde de suciedad entre el filtro grueso y el filtro fino.
6. Montar el sistema de filtros.

   Cerciorarse de que las lengüetas de retención del filtro grueso hayan encajado.
7. Colocar el sistema de filtros en el aparato y girar el filtro grueso en sentido horario.

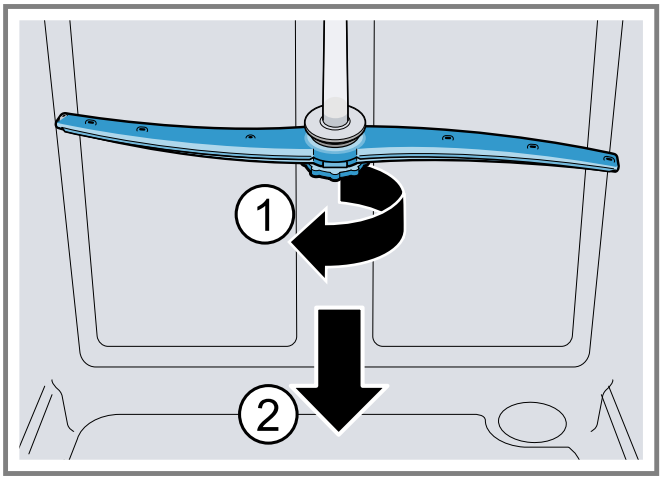
- Asegurarse de que las marcas en forma de flecha estén una frente a otra.



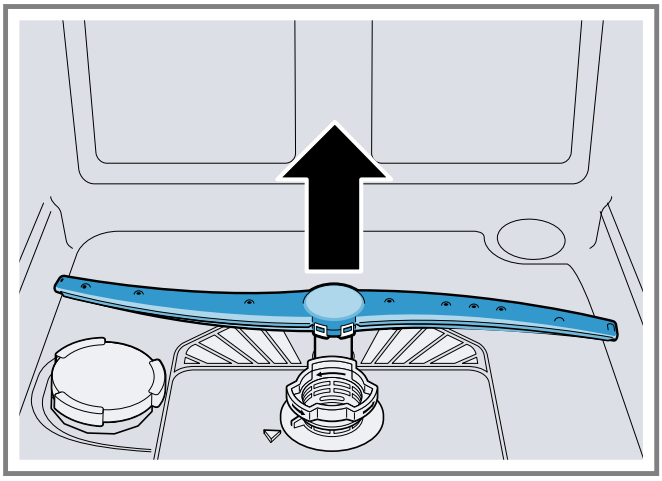
## Limpiar los brazos de aspersión

Los depósitos de cal o las partículas de suciedad procedentes del agua de lavado pueden obstruir las boquillas y los apoyos de los brazos de aspersión. Limpiar los brazos de aspersión regularmente.

1. Desenroscar el brazo de aspersión superior ① y extraerlo de su emplazamiento hacia abajo ②.




2. Extraer el brazo de aspersión inferior hacia arriba.



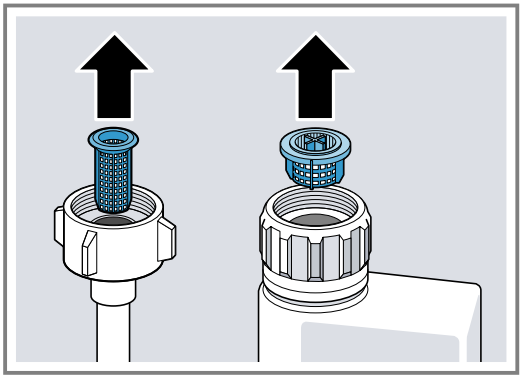
3. Comprobar si hay obstrucciones en las boquillas de salida de los brazos de aspersión bajo el chorro de agua del grifo y, en caso necesario, retirar los cuerpos extraños.
4. Colocar el brazo de aspersión inferior.
✔ El brazo de aspersión encaja de modo audible.
5. Colocar el brazo de aspersión superior y enroscarlo.

## Solucionar pequeñas averías

El usuario puede solucionar por sí mismo las pequeñas averías de este aparato. Se recomienda utilizar la información relativa a la subsanación de averías antes de ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica. De este modo se evitan costes innecesarios.

⚠ **ADVERTENCIA**
**Riesgo de descarga eléctrica!**
- Las reparaciones inadecuadas son peligrosas.
- Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
- Utilizar únicamente piezas de repuesto originales para la reparación del aparato.
- Si el cable de alimentación o conexión a la red de este aparato resulta dañado, deberá sustituirse por un cable de alimentación o conexión a la red especial que puede adquirirse ya sea a través del Servicio de Asistencia Técnica o directamente del fabricante.

### Código de avería/indicación de avería/señal

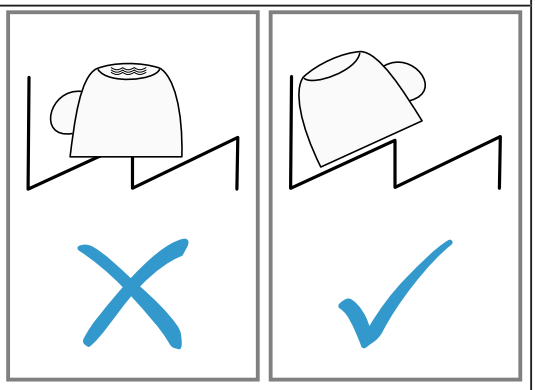
| FALLO | CAUSA | RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS |
|---|---|---|
| E:20-60 se ilumina de forma alterna. | El aparato ha detectado un elemento calefactor calcificado. | 1. Descalcifique el aparato.<br>2. Ponga el aparato en funcionamiento con el "descalcificador" → *Página 250*.[1] |
| E:21-30 se ilumina de forma alterna. | La boca de aspiración del sistema de secado está cubierta por piezas de vajilla. | • Colocar las piezas de la vajilla en el aparato de forma que no cubran la "boca de aspiración del sistema de secado" → *Página 242*. |
| E:30-00 se ilumina de forma alterna. | Sistema de protección de las aguas activo. | 1. Cierre el grifo de agua.<br>2. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica. |
| E:31-00 se ilumina de forma alterna. | Sistema de protección de las aguas activo. | 1. Cierre el grifo de agua.<br>2. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica. |
| E:32-00 se ilumina de forma alterna o el indicador de entrada de agua se encienden. | La manguera de alimentación de agua está doblada. | • Instale la manguera de alimentación de agua de modo que no forme pliegues ni dobleces. |
| | El grifo de agua está cerrado. | • Abra el grifo de agua. |
| | El grifo de agua está agarrotado o calcificado. | • Abra el grifo de agua.<br>El caudal de agua deberá alcanzar como mínimo, estando el grifo abierto, 10 l/min. |
| | Los filtros en la conexión de agua de la manguera de AquaStop o de la manguera de alimentación están obstruidos. | 1. Apague el aparato.<br>2. Desenchufe el cable de conexión de la toma de corriente.<br>3. Gire el grifo de agua.<br>4. Desenrosque la conexión de la toma de agua.<br>5. Saque el filtro de la manguera de alimentación de agua.<br>  <br>6. Limpie el filtro. |

[1] Según el equipamiento del aparato

| FALLO | CAUSA | RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS |
|---|---|---|
| E:32-00 se ilumina de forma alterna o el indicador de entrada de agua se encienden. | | 7. Coloque el filtro en la manguera de alimentación de agua.<br>8. Enrosque la conexión de la toma de agua.<br>9. Compruebe la estanqueidad de la conexión a la toma de agua.<br>10. Conecte el suministro de corriente eléctrica.<br>11. Encienda el aparato. |
| E:34-00 se ilumina de forma alterna. | Entra agua continuamente en el aparato. | 1. Cierre el grifo de agua.<br>2. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica. |
| E:61-02 se ilumina de forma alterna. | La bomba de desagüe está bloqueada. | • Limpie la bomba de desagüe. → *"Limpiar la bomba de desagüe", Página 270* |
| | La tapa de la bomba de desagüe está suelta | • Enclavar la tapa de la "bomba de desagüe" → *Página 270* correctamente. |
| E:61-03 se ilumina de forma alterna. El agua no se evacúa. | El tubo de desagüe está obstruido o doblado. | 1. Coloque el tubo de desagüe sin dobleces.<br>2. Retire los restos que pueda haber. |
| | La conexión al sifón aún está cerrada. | • Comprobar la conexión al sifón y abrirla en caso necesario. |
| | La tapa de la bomba de desagüe está suelta. | • Enclavar la tapa de la "bomba de desagüe" → *Página 270* correctamente. |
| E:90-01 se ilumina de forma alterna. | La tensión de red es insuficiente. | No hay ninguna avería en el aparato.<br>1. Avise a un electricista.<br>2. El electricista debe comprobar la tensión de red y la instalación eléctrica. |
| E:92-40 se ilumina de forma alterna. | Los filtros están sucios u obstruidos. | • Limpie los filtros. → *"Limpiar los filtros", Página 258* |
| Otro código de error aparace en la ventana de visualización.<br>E:01-00 hasta E:90-10 | Hay una avería técnica. | 1. Pulse ⏻.<br>2. Desenchufe el aparato de la toma de corriente o desconecte el fusible.<br>3. Espere al menos 2 minutos.<br>4. Enchufe el cable de conexión de red del aparato en una toma de corriente o conecte el fusible.<br>5. Encienda el aparato.<br>6. Si el problema aparece de nuevo:<br>• Pulse ⏻.<br>• Cierre el grifo de agua.<br>• Desenchufe el cable de conexión de la toma de corriente.<br>• Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica e indique el código de avería. |

## Resultado de lavado

| FALLO | CAUSA | RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS |
|---|---|---|
| La vajilla no sale seca. | No se ha usado abrillantador o la dosificación del abrillantador estaba ajustada con un valor demasiado bajo. | 1. Rellene el "abrillantador" → *Página 251*.<br>2. Ajuste la cantidad de abrillantador. → *"Ajustar la cantidad de abrillantador", Página 251* |
| | El programa o la opción de programa no tiene una fase de secado o esta es muy corta. | • Seleccionar un programa con secado, p. ej., el programa intensivo, extra o ECO.<br>Algunas teclas de opción reducen el resultado de secado, p. ej., Variospeed. |
| | Se acumula agua en las cavidades de la vajilla o los cubiertos. | • Coloque las piezas de la vajilla en posición inclinada en la medida de lo posible. |

| FALLO | CAUSA | RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS |
|---|---|---|
| La vajilla no sale seca. | |  |
| | El detergente combinado empleado tiene malas propiedades de secado. | 1. Utilice abrillantador para mejorar las propiedades de secado.<br>2. Utilice otro detergente combinado con mejores propiedades de secado. |
| | No se ha seleccionado la opción Extra secado para mejorar el secado de la vajilla. | • Activar Extra secado. |
| | La vajilla se ha retirado demasiado pronto del aparato o el ciclo de secado aún no había concluido. | 1. Esperar a que finalice el programa.<br>2. Retirar la vajilla solo al cabo de 30 minutos tras haber finalizado el programa. |
| | El abrillantador empleado tiene malas propiedades de secado. | • Utilice un abrillantador de marca.<br>Los productos ecológicos pueden tener una eficacia limitada. |
| La vajilla de plástico no está seca. | No se trata de una avería. El plástico posee una menor capacidad de acumulación del calor y por eso se seca peor. | • No hay solución posible. |
| Los cubiertos no están secos. | Los cubiertos no están bien colocados en la cesta para cubiertos o en el cajón para cubiertos. | En los puntos de contacto de los cubiertos se pueden formar gotas.<br>1. "Colocar los cubiertos individualmente si es posible." → *Página 254*<br>2. Evite que las piezas de la vajilla estén en contacto. |
| Las paredes interiores del lavavajillas están húmedas tras concluir el programa de lavado. | No se trata de una avería. A causa del secado por condensación, la presencia de gotas de agua en la cuba del lavavajillas se debe a razones físicas y es incluso deseable. La humedad contenida en el aire se condensa en las paredes interiores del aparato, resbala de la mismas y es evacuada con la bomba de desagüe. | No se requiere ninguna acción. |
| Restos de alimentos adheridos a la vajilla. | Se ha colocado la vajilla demasiado junta o hay exceso de carga en el cesto para vajilla. | 1. Coloque las piezas de vajilla de modo que quede suficiente espacio libre entre ellas.<br>Los chorros de agua deben alcanzar las superficies de la vajilla.<br>2. Evite que las piezas de la vajilla estén en contacto. |
| | Rotación del brazo de aspersión inferior bloqueada. | • Colocar la vajilla de manera que no impida la rotación del brazo de aspersión. |
| | Las boquillas del brazo de aspersión están obstruidas. | • Limpie los "brazos de aspersión" → *Página 259*. |
| | Los filtros están obstruidos. | • Limpie los filtros. → *"Limpiar los filtros", Página 258* |

| FALLO | CAUSA | RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS |
|---|---|---|
| Restos de alimentos adheridos a la vajilla. | Los filtros están mal colocados o no están encajados. | 1. Coloque los filtros correctamente. → *"Sistema de filtros", Página 258*<br>2. Encaje los filtros. |
| | Se ha seleccionado un programa de lavado de intensidad insuficiente. | • Seleccione un programa de lavado de más intensidad. → *"Cuadro sinóptico de programas", Página 245*<br>• Adapte la sensibilidad de los sensores. → *"Sensores", Página 240* |
| | La vajilla se ha lavado demasiado previamente. El sistema de sensores ajusta un programa de lavado de menos intensidad. La suciedad resistente puede quedar parcialmente adherida. | • Elimine solo los restos de alimentos más gruesos y no enjuague la vajilla previamente.<br>• Adapte la sensibilidad de los sensores. → *"Sensores", Página 240* |
| | Las piezas de vajilla altas y estrechas no se aclaran suficientemente si están colocadas en las zonas de las esquinas. | • No colocar las piezas de vajilla altas y estrechas en una posición excesivamente inclinada ni en las esquinas. |
| | Los laterales izquierdo y derecho del cesto superior no se encuentran ajustados a la misma altura. | • Ajustar los laterales izquierdo y derecho del cesto superior a la misma altura. → *"Cesto superior", Página 246* |
| Quedan restos de detergente en el aparato | La tapa de la cámara del detergente está bloqueada por piezas de vajilla y no se puede abrir. | 1. Coloque la vajilla en el cesto superior de manera que la bandeja de recogida de las pastillas de detergente no quede bloqueada por piezas de vajilla. → *"Introducir la vajilla", Página 254*<br>Las piezas de vajilla bloquean la tapa del detergente.<br>2. No coloque vajilla ni ambientadores en la bandeja de recogida de las pastillas de detergente. |
| | La tapa de la cámara del detergente está bloqueada por la pastilla y no se puede abrir. | • Colocar la pastilla transversalmente en la cámara de detergente y no en posición vertical. |
| | Se utilizan pastillas de detergente con un programa de lavado rápido o corto. No se alcanza el tiempo de disolución de las pastillas de detergente. | • Seleccionar un "programa" → *Página 245* de más intensidad o utilizar "detergente en polvo" → *Página 252*. |
| | El efecto limpiador y la fuerza de disolución se reducen si el detergente está almacenado durante un tiempo prolongado o está apelmazado. | • Cambie de detergente. |
| Hay manchas de agua en las piezas de la vajilla de plástico. | La formación de gotas en las superficies de plástico se debe a razones físicas y es inevitable. Tras el secado quedan manchas de agua en la vajilla. | • Seleccionar un programa de más intensidad. → *"Cuadro sinóptico de programas", Página 245*<br>• Coloque la vajilla en posición inclinada. → *"Introducir la vajilla", Página 254*<br>• Utilice abrillantador. → *"Abrillantador", Página 251*<br>• Aumente el ajuste del descalcificador. → *"Ajustar el descalcificador", Página 250* |
| En la interior del aparato o en la puerta se forman sedimentos que se pueden disolver con agua o eliminar con una bayeta. | Los componentes del detergente se sedimentan. Estos sedimentos no se pueden eliminar normalmente con agentes químicos. | • Cambie de "detergente" → *Página 252*.<br>• Limpie el aparato mecánicamente. |

| FALLO | CAUSA | RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS |
|---|---|---|
| En la interior del aparato o en la puerta se forman sedimentos que se pueden disolver con agua o eliminar con una bayeta. | En el interior del aparato se acumulan sedimentos blancos. | 1. Ajuste el descalcificador correctamente. → *"Ajustar el descalcificador", Página 250*<br>En la mayoría de los casos es necesario aumentar el ajuste.<br>2. Cambie de detergente si es necesario. |
| | El depósito de sal especial no se ha cerrado completamente. | • Cierre completamente el depósito de sal especial. |
| Sedimentos blancos, de difícil eliminación adheridos a la vajilla, el interior del aparato o la puerta. | Los componentes del detergente se sedimentan. Estos sedimentos no se pueden eliminar normalmente con agentes químicos. | • Cambie de "detergente" → *Página 252*.<br>• Limpie el aparato mecánicamente. |
| | Ajuste erróneo del grado de dureza o el grado de dureza del agua es demasiado alto. → *"Vista general de los ajustes del grado de dureza del agua", Página 249* | • Ajuste el descalcificador al grado de dureza del agua o añada sal especial. |
| | El detergente 3 en 1 y los detergentes biológicos o ecológicos no tienen suficiente eficacia limpiadora. | • Ajuste el descalcificador al grado de dureza del agua y utilice productos separados (detergente de marca, sal especial, abrillantador). |
| | Dosificación de detergente insuficiente. | • Aumente la dosificación del detergente o cambie de "detergente" → *Página 252*. |
| | Se ha seleccionado un programa de lavado de intensidad insuficiente. | • Seleccione un programa de lavado de más intensidad. → *"Cuadro sinóptico de programas", Página 245*<br>• Adapte la sensibilidad de los sensores. → *"Sensores", Página 240* |
| Los cercos de té o manchas de barra de labios no han desaparecido completamente. | Temperatura de lavado demasiado baja. | • Seleccione un programa de lavado con una temperatura más elevada. → *"Cuadro sinóptico de programas", Página 245* |
| | Dosificación de detergente insuficiente o detergente inadecuado. | • Utilice un "detergente " → *Página 252* adecuado y dosifíquelo según las indicaciones del fabricante. |
| | La vajilla se ha lavado demasiado previamente. El sistema de sensores ajusta un programa de lavado de menos intensidad. La suciedad resistente puede quedar parcialmente adherida. | • Elimine solo los restos de alimentos más gruesos y no enjuague la vajilla previamente.<br>• Adapte la sensibilidad de los sensores. → *"Sensores", Página 240* |
| Se observan sedimentos de color (azul, amarillo, marrón) de difícil o imposible eliminación en el interior del aparato o en la vajilla de acero inoxidable. | Los sedimentos se forman a causa de sustancias que contienen las verduras (col, apio, patatas, fideos, ...) o el agua del grifo (manganeso). | • Limpie el aparato.<br>Los depósitos se pueden eliminar con una "limpieza mecánica" → *Página 257* o un limpiador para lavavajillas. No siempre es posible eliminar todos los sedimentos, pero estos son inocuos para la salud. |
| | Sedimentos metálicos en la vajilla de plata o aluminio. | • Limpie el aparato.<br>Los depósitos se pueden eliminar con una "limpieza mecánica" → *Página 257* o un limpiador para lavavajillas. No siempre es posible eliminar todos los sedimentos, pero estos son inocuos para la salud. |

| FALLO | CAUSA | RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS |
|---|---|---|
| Sedimentos de color (amarillo, naranja, marrón) de fácil eliminación en el interior del aparato (principalmente en el fondo del aparato). | Sedimentos «jabonosos» de sustancias contenidas en restos de alimentos o en el agua corriente (cal). | 1. Compruebe el ajuste del descalcificador . → *"Ajustar el descalcificador", Página 250*<br>2. Llene con sal especial. → *"Poner sal especial", Página 250*<br>3. Si utiliza detergentes combinados (pastillas), active la descalcificación.<br>Tenga en cuenta las indicaciones de limpieza. → *"Indicaciones sobre los detergentes", Página 252* |
| Decoloración de las piezas de plástico del interior del aparato. | Las piezas de plástico del interior del aparato pueden decolorarse a lo largo de la vida útil del lavavajillas. | • Pueden aparecer decoloraciones que no afectan al funcionamiento del aparato. |
| Las piezas de plástico se han decolorado. | Temperatura de lavado demasiado baja. | • Seleccione un programa de lavado con una temperatura más elevada. → *"Cuadro sinóptico de programas", Página 245* |
| | La vajilla se ha lavado demasiado previamente. El sistema de sensores ajusta un programa de lavado de menos intensidad. La suciedad resistente puede quedar parcialmente adherida. | • Elimine solo los restos de alimentos más gruesos y no enjuague la vajilla previamente.<br>• Adapte la sensibilidad de los sensores. → *"Sensores", Página 240* |
| Hay velos que se pueden eliminar en vasos, vasos con aspecto metálico y cubiertos. | Cantidad de abrillantador ajustada demasiado alta. | • Ajuste el abrillantador a un nivel más bajo. → *"Ajustar la cantidad de abrillantador", Página 251* |
| | Falta abrillantador. | • Rellene el abrillantador. → *"Poner abrillantador", Página 251* |
| | En el ciclo de aclarado hay restos de detergente. La tapa de la cámara del detergente está bloqueada por piezas de vajilla y no se abre por completo. | 1. Coloque la vajilla en el cesto superior de manera que la bandeja de recogida de las pastillas de detergente no quede bloqueada por piezas de vajilla. → *"Introducir la vajilla", Página 254*<br>Las piezas de vajilla bloquean la tapa del detergente.<br>2. No coloque vajilla ni ambientadores en la bandeja de recogida de las pastillas de detergente. |
| | La vajilla se ha lavado demasiado previamente. El sistema de sensores ajusta un programa de lavado de menos intensidad. La suciedad resistente puede quedar parcialmente adherida. | • Elimine solo los restos de alimentos más gruesos y no enjuague la vajilla previamente.<br>• Adapte la sensibilidad de los sensores. → *"Sensores", Página 240* |

| FALLO | CAUSA | RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS |
|---|---|---|
| Enturbiamiento irreversible de la cristalería. | Los vasos y copas no son resistentes al lavavajillas, sino solamente aptos para el lavavajillas. | • Utilice vasos y copas resistentes al lavavajillas.<br>Los vasos son, por lo general, aptos para lavavajillas, es decir, se tiene que contar desgaste o alteración a largo plazo.<br>• Evite las largas fases de exposición al vapor (tiempo dentro de la máquina) tras concluir el ciclo de lavado.<br>• Utilice un programa con una temperatura más baja.<br>→ *"Cuadro sinóptico de programas", Página 245*<br>• Ajuste el descalcificador al grado de dureza del agua.<br>→ *"Ajustar el descalcificador", Página 250*<br>• Utilice un detergente con componentes protectores del cristal. |
| Manchas de óxido en los cubiertos. | La cubertería no es resistente a la corrosión. Afecta frecuentemente a las hojas de los cuchillos. | • Utilice vajilla inoxidable. |
| | Los cubiertos también se oxidan si se lavan junto con piezas ya oxidadas. | • No lave piezas oxidadas en el lavavajillas. |
| | La cantidad de sal en el agua de lavado es excesiva. | 1. Elimine de la cuba del lavavajillas la sal especial derramada.<br>2. Gire la tapa del depósito de sal especial hasta cerrarla firmemente. |
| Hay restos de detergente en la cámara de detergente o en la bandeja de recogida de las pastillas de detergente. | Los brazos de aspersión están bloqueados por piezas de vajilla y el detergente no se evacua. | • Asegúrese de que los brazos de aspersión no estén bloqueados y puedan girar libremente. |
| | La cámara del detergente estaba húmeda al cargar el detergente. | • Ponga el detergente solo en una cámara del detergente seca. |
| Formación de espuma no habitual. | Hay detergente de lavado a mano en el depósito del abrillantador. | • Llene inmediatamente el depósito con abrillantador.<br>→ *"Poner abrillantador", Página 251* |
| | Se ha derramado abrillantador. | • Limpie el abrillantador derramado con una bayeta. |
| | El detergente o producto de cuidado del aparato utilizado forma demasiada espuma. | • Cambie la marca del detergente. |

## Indicaciones en la pantalla de visualización

| FALLO | CAUSA | RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS |
|---|---|---|
| El piloto de aviso para la reposición de la sal especial se ilumina. | Falta sal especial. | • Añada "sal especial" → *Página 250*. |
| | El sensor no reconoce las pastillas de sal especial. | • No utilice pastillas de sal especial. |
| El piloto de aviso para reposición de la sal especial está apagado. | El descalcificador está desconectado. | • Ajustar el descalcificador.<br>→ *"Ajustar el descalcificador", Página 250* |
| El piloto de aviso para la reposición del abrillantador se ilumina. | Falta abrillantador. | 1. Rellene el "abrillantador" → *Página 251*.<br>2. Ajuste la cantidad de abrillantador.<br>→ *"Ajustar la cantidad de abrillantador", Página 251* |
| El piloto de aviso para la reposición del abrillantador está apagado. | El abrillantador está desactivado. | • Ajustar la cantidad de abrillantador.<br>→ *"Ajustar la cantidad de abrillantador", Página 251* |

## Averías de funcionamiento

| FALLO | CAUSA | RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS |
|---|---|---|
| Una vez finalizado el programa, todavía queda agua dentro del aparato. | Los filtros o la zona debajo de los filtros están obstruidos. | 1. Limpie los "filtros" → *Página 258*.<br>2. Limpie la "bomba de desagüe" → *Página 270*. |
| | El programa no ha finalizado. | • Espere a que finalice el programa o cancele el programa mediante **Reset**.<br>• → *"Cancelar programa", Página 255* |
| El aparato no se puede conectar o sus funciones no se pueden activar. | Las funciones del aparato no funcionan. | 1. Desenchufe el aparato de la toma de corriente o desconecte el fusible.<br>2. Espere al menos 2 minutos.<br>3. Conecte el aparato a la red eléctrica.<br>4. Encienda el aparato. |
| El aparato no se pone en marcha. | El fusible de la instalación eléctrica está defectuoso. | • Comprobar el fusible de la casa. |
| | El cable de conexión no está enchufado. | 1. Compruebe si la toma de corriente funciona.<br>2. Compruebe que el cable de conexión esté correctamente enchufado en la toma de corriente y en la parte posterior del aparato. |
| | La puerta del aparato no está completamente cerrada. | • Cierre la puerta del aparato. |
| El programa arranca automáticamente. | No se ha esperado a que finalice el programa. | • → *"Cancelar programa", Página 255* |
| El aparato se para en medio del programa en curso o el programa falla. | La puerta del aparato no está completamente cerrada. | • Cierre la puerta del aparato. |
| | Se ha interrumpido la alimentación de corriente y/o agua. | 1. Compruebe el suministro de corriente.<br>2. Compruebe la alimentación de agua. |
| | El cesto superior presiona contra la puerta interior e impide que se cierre la puerta de modo seguro. | • Verificar si el panel posterior del aparato es presionado por una toma de corriente o un soporte de manguera no desmontado.<br>• Coloque la vajilla de forma que no sobresalga ninguna pieza del cesto e impida que se cierre la puerta de modo seguro. |
| Todos los LED están iluminados o parpadean. | El sistema electrónico ha detectado una avería. | 1. Pulsar la tecla de interruptor principal durante aprox. 4 segundos.<br>El aparato se restablece y se reinicia.<br>2. Si el problema aparece de nuevo:<br>• Apagar el aparato.<br>• Sacar el enchufe o desconectar el fusible de la caja de fusibles.<br>• Esperar al menos 2 minutos.<br>• Conectar el fusible de la caja de fusibles o introducir el enchufe de red.<br>• Encender el aparato.<br>3. Si el problema aparece de nuevo:<br>• Contactar con el servicio de asistencia técnica. |

## Daños mecánicos

| FALLO | CAUSA | RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS |
|---|---|---|
| La puerta del aparato no se puede cerrar. | La cerradura de la puerta ha cambiado su estado. | • Cierre la puerta del aparato haciendo algo más de fuerza. |
| | El emplazamiento y la instalación elegida bloquean el movimiento de cierre de la puerta. | • Compruebe si el aparato se ha montado correctamente. |

| FALLO | CAUSA | RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS |
|---|---|---|
| La puerta del aparato no se puede cerrar. | | La puerta del aparato, la decoración de la puerta o las piezas montadas no deben golpear con los armarios adyacentes ni con la encimera al cerrar la puerta. |
| La tapa de la cámara del detergente no se puede cerrar. | La cámara del detergente o la tapa está bloqueada por restos de detergente adheridos. | • Elimine los restos de detergente. |

## Ruidos

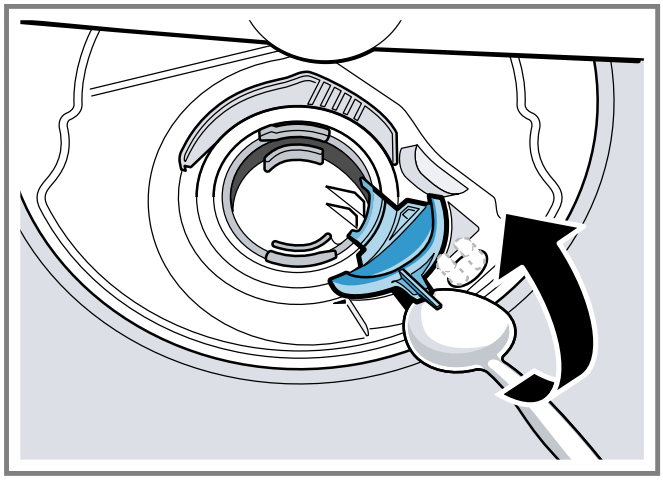
| FALLO | CAUSA | RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS |
|---|---|---|
| Se escuchan golpes en las válvulas de llenado. | En función de la instalación doméstica. No se trata de una avería del aparato. No tiene consecuencias sobre el funcionamiento del aparato. | • Solución posible solo en la instalación doméstica. |
| Se escuchan sonidos de golpes o tintineos durante el ciclo de lavado. | El brazo de aspersión roza o choca contra piezas de la vajilla. | • Coloque la vajilla de manera que los brazos de aspersión no choquen contra ella. |
| | En caso de poca carga de vajilla los chorros de agua impactan directamente contra las paredes de la cuba. | • Distribuya la vajilla de manera uniforme.<br>• Cargue más vajilla en la máquina. |
| | Las piezas de la vajilla de escaso peso se mueven durante el lavado. | • Colocar la vajilla de escaso peso de manera que tenga más estabilidad. |

## Limpiar la bomba de desagüe

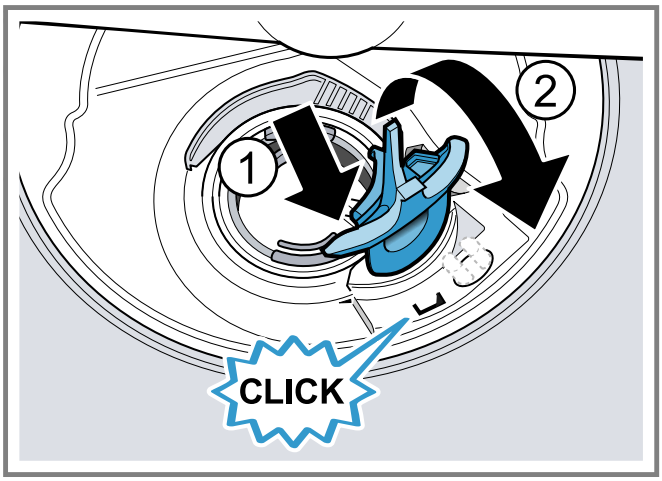
Los restos de alimentos y partículas de suciedad gruesos pueden bloquear la bomba de desagüe,. En cuanto el agua de lavado ya no se evacue correctamente, es necesario limpiar la bomba de desagüe.

**⚠ ADVERTENCIA**
**Riesgo de lesiones!**
- Los trozos de vidrio u objetos agudos retenidos en la bomba de desagüe la pueden bloquear.
- Retirar los cuerpos extraños con cuidado.

1. Desconectar el aparato de la red eléctrica.
2. Retirar los cestos superior e inferior.
3. Desmontar el sistema de filtros.
4. Vaciar el agua existente.
   Utilizar una esponja si es necesario.
5. Apalancar la tapa de la bomba con una cuchara y sujetarla del borde.



6. Alzar la tapa de la bomba inclinándola hacia el interior y extraerla.
✔ Ahora se puede alcanzar la hélice con la mano.
7. Retirar los restos de comida y cuerpos extraños de las hélices.
8. Colocar la tapa de la bomba ① y presionarla hacia abajo ②.




✔ La tapa de la bomba encaja de modo audible.
9. Montar el sistema de filtros.
10. Introducir los cestos superior e inferior.

# Transporte, almacenamiento y eliminación de desechos

## Desmontaje del aparato

1. Desconectar el aparato de la red eléctrica.
2. Cerrar el grifo de agua.
3. Desconectar la conexión de desagüe.
4. Desconectar la conexión a la red de agua potable.
5. Desenroscar los tornillos de sujeción a los muebles si los hubiera.
6. En caso de existir una placa protectora inferior (zócalo), retirarla.
7. Extraer el aparato, tirando cuidadosamente de la manguera.

## Proteger el aparato contra las heladas

Si el aparato está en un lugar con riesgo de heladas, p. ej., en una vivienda vacacional, vacíelo por completo.

- Vaciar el aparato.
  → *"Transportar el aparato", Página 270*

## Transportar el aparato

Para evitar daños en el aparato, vaciarlo antes del transporte.

**Nota:** Transportar el aparato solo en posición vertical para evitar que el agua residual contenida en el circuito de agua pueda penetrar en la electrónica de la máquina, provocando fallos y averías.

1. Retirar la vajilla del aparato.
2. Fijar las piezas sueltas.
3. "Encender el aparato." → *Página 254*
4. Seleccionar el programa con la temperatura más elevada.
   → *"Cuadro sinóptico de programas", Página 245*
5. "Iniciar el programa." → *Página 255*
6. Para vaciar el aparato, cancelar el programa tras unos 4 minutos.
   → *"Cancelar programa", Página 255*
7. "Apagar el aparato." → *Página 255*
8. Cerrar el grifo de agua.
9. Para vaciar el agua residual del aparato, desempalmar la manguera de alimentación y evacuar el agua.

## Eliminación del aparato usado

Gracias a la eliminación respetuosa con el medio ambiente pueden reutilizarse materiales valiosos.

⚠ **ADVERTENCIA**
**Riesgo de daños para la salud!**
- Los niños podrían quedar encerrados en el aparato y poner así en peligro su vida.
- En caso de aparatos usados, extraer el enchufe del cable de conexión de red, a continuación, cortar el cable de conexión de red y destruir el cierre de la puerta del aparato de tal manera que la puerta ya no pueda cerrarse.

1. Desenchufar el cable de conexión de red de la toma de corriente.
2. Cortar el cable de conexión de red.
3. Desechar el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente.

   Puede obtener información sobre las vías y posibilidades actuales de desecho de materiales de su distribuidor o ayuntamiento local.

| | |
|---|---|
| | Este aparato está marcado con el símbolo de cumplimiento con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE). La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos. |

## Datos técnicos

| | |
|---|---|
| Peso | Máx.: 60 kg |
| Tensión | 220 - 240 V, 50 Hz o 60 Hz |
| Potencia de conexión | 2000 - 2400 W |
| Fusible | 10 - 16 A |
| Presión del agua | • Mín. 0,05 MPa (0,5 bares)<br>• Máx. 1 MPa (10 bares) |
| Caudal de alimentación | Mín. 10 l/min |
| Temperatura del agua | Agua fría.<br>Agua caliente máx.: 60 °C |
| Capacidad | 14 servicios |

Para obtener más información acerca del modelo, consultar la página web https://eprel.ec.europa.eu/qr/1391315[1]. Esta dirección web enlaza con EPREL, la base de datos oficial de productos de la UE.

## Información referente al software libre y de código abierto

Este producto contiene componentes de software que están licenciados como software libre y de código abierto por los derechos de autor.
Esta información sobre la licencia puede descargarse en nuestra página web www.ikea.com. Como alternativa, puede solicitar la información correspondiente en se.hfb70.running.range@inter.ikea.com.
El código fuente se pondrá a disposición previo pedido.
Envíe su solicitud a la dirección indicada anteriormente.
Asunto: «**FOSS**»

## Declaración de conformidad

Por la presente, IKEA of Sweden AB certifica que el aparato cumple con los requisitos básicos y el resto de disposiciones vigentes de la Directiva 2014/53/EU.
Hay una declaración de conformidad con RED detallada en www.ikea.com en la página web del producto correspondiente a su aparato dentro de la sección de documentos adicionales.

CE

Banda de 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): 100 mW máx.
Banda de 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): máx. 180 mW

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL | ES |
| | FR | HR | IT | CY | LI | LV | LT | LU | HU |
| | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI |
| | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) | | | |
| WLAN (Wi-Fi) de 5 GHz: solo para uso en interiores. | | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
| WLAN (Wi-Fi) de 5 GHz: solo para uso en interiores. | | | | | | | |

[1] Válido solo para países pertenecientes al Espacio Económico Europeo

## Garantía de IKEA

Preguntas frecuentes sobre la garantía:

**¿Cuánto tiempo es válida la garantía de IKEA?**
Esta garantía es válida por cinco (5) años, a partir de la fecha de compra del aparato en IKEA. Es necesario presentar la factura original como comprobante de compra. Si se ejecutan servicios de mantenimiento durante el periodo de garantía, esto no extenderá el período de garantía del aparato.

**¿Quién proporciona el mantenimiento?**
La empresa de mantenimiento de IKEA proporciona el mantenimiento como parte de su propio servicio o por medio de socios de servicio autorizados.

**¿Cuándo se aplica la garantía?**
La garantía se aplica solo para el uso doméstico del aparato concerniente. Las excepciones se especifican bajo el punto «¿Cuándo no es válida la garantía?». Dentro del periodo de garantía se cubren los costes de reparación, recambio, así como los costes de la mano de obra y transporte, siempre y cuando se pueda acceder al aparato para la reparación sin ningún esfuerzo especial. En este contexto, se aplican los respectivos reglamentos nacionales. Las piezas sustituidas pasan a ser propiedad de IKEA.

**¿Qué medidas adopta IKEA para resolver el problema?**
La empresa de mantenimiento asignada por IKEA, examina el producto y comprueba si es que, a su criterio, existe un caso de reclamación de garantía. En el caso de que se trate de una reclamación de garantía, el servicio de mantenimiento de IKEA o el proveedor de servicios de mantenimiento autorizado, en función de su propia operación, decidirán, a su exclusivo criterio, si el producto defectuoso se reparará o reemplazará con un producto similar o comparable.

**¿Cuándo no se aplica la garantía?**
- Desgaste y uso normal.
- Daño intencionado o daño por descuido; daños causados por la inobservancia de las instrucciones de uso; daños causados por un montaje incorrecto, una instalación incorrecta o por una conexión a un voltaje incorrecto; daños causados por reacción química o electroquímica; oxidación, corrosión o daños por agua, incluidos, entre otros, daños por agua debido al inusual alto contenido de cal en el agua; daños causados por condiciones ambientales inusuales.
- Piezas desgastadas, incluidas las baterías y bombillas.
- Piezas sin función o con fin decorativo que no influyen en el uso normal del aparato, incluidos todo tipo de ralladura y posibles variaciones del color.
- Daños accidentales causados por cuerpos extraños o sustancias; daños causados asociados con la limpieza o depuración del filtro, sistema de desagüe o el dispensador de detergente.
- Daños en las siguientes piezas: vitrocerámica, accesorios, los cestos superior e inferior, así como la cesta para cubiertos, la manguera de desagüe y alimentación, las juntas, la iluminación y sus tapas, los indicadores, los botones, los revestimientos, las carcasas y sus partes; a menos que el daño se pueda atribuir a un error de producción.
- Casos donde no se detectaron daños durante la visita del instalador.
- Las reparaciones no realizadas por el servicio de mantenimiento elegido por nosotros y/o por un socio de servicio de mantenimiento; o cuando se han utilizado piezas de repuesto que no sean piezas originales.
- Las reparaciones que hayan sido ocasionadas por una instalación indebida o no conforme a lo prescrito.
- Utilización del aparato en otro ámbito que no sea el hogar, es decir, uso profesional.
- Los daños de transporte: si un cliente transporta por sí mismo el producto a su domicilio u otra dirección, IKEA no será responsable de ningún daño que pueda ocurrir durante el transporte. En los casos en que IKEA suministra el producto en la dirección de entrega del cliente, IKEA cubrirá cualquier daño en el producto que haya ocurrido durante esa entrega.
- Los costes de la instalación inicial de su aparato de IKEA. Sin embargo, si un proveedor de servicios de mantenimiento designado por IKEA o un socio de servicio de mantenimiento autorizado repara o reemplaza el equipo bajo estos términos de garantía, el proveedor de servicio de mantenimiento seleccionado o el socio de servicio de mantenimiento autorizado pueden reinstalar el equipo o instalar el equipo de reemplazo.

**Reglamentos legales nacionales**
La garantía de IKEA le otorga derechos específicos que cumplen o exceden los requisitos legales de su país. No obstante, los derechos del consumidor del país respectivo no están de ninguna manera limitados por estas condiciones.

**Ámbito de validez**
Para los equipos comprados en un Estado miembro de la UE y llevados a otro Estado miembro de la UE, se ofrece el servicio de mantenimiento proporcionado bajo los términos de garantía del nuevo país. Existe la obligación de realizar el servicio de mantenimiento en el marco de la garantía solo si el equipo cumple y se ha instalado de acuerdo con las siguientes condiciones:
- las especificaciones técnicas del país en el que se ha hecho valer el derecho de garantía,
- las instrucciones de montaje y las indicaciones de seguridad que contienen el manual de instrucciones.

**Servicio de asistencia técnica para aparatos de IKEA**
Póngase en contacto con el centro de servicios autorizado y designado por IKEA:
- para realizar una solicitud de servicio de mantenimiento en el marco de esta garantía o
- en caso de dudas respecto a las funciones de los aparatos de IKEA

Rotamos que lea detenidamente las instrucciones de montaje y las instrucciones de uso antes de ponerse en contacto con nosotros para que podamos ofrecerle el mejor servicio posible.

**Cómo contactarnos si necesita asistencia del servicio de mantenimiento**

En la última página de estas instrucciones de uso se encuentra una lista de los centros de servicio de mantenimiento seleccionados por IKEA con los correspondientes números de teléfono nacionales.

**Para poder ayudarle rápidamente, utilice los números de teléfono específicos que figuran en estas instrucciones de uso.**
Tenga los datos del aparato preparados cuando llame. Estos son:
- El número de producto (E-Nr.=1)
- El número de fabricación (FD=2)
- El número de artículo de IKEA (código de ocho (8) dígitos debajo del número de producto [E-Nr]).
- La fecha de fabricación de IKEA (se encuentra debajo del número de producto, al costado de la puerta interior).

Ambos números se encuentran en la "placa de características" → *Página 242* en la puerta del aparato.

**¡POR FAVOR, GUARDE LA FACTURA DE COMPRA!**

**Nota:** Es su comprobante de compra y se requiere para hacer uso de la garantía. Además, el comprobante de compra contiene la denominación de IKEA y el número de artículo (código de ocho (8) dígitos) de cada aparato comprado.

**¿Necesita más ayuda?**
Para cualquier otra pregunta que no esté relacionada con el Servicio de asistencia técnica del aparato, comuníquese con la línea directa de su IKEA más cercano. Lea detenidamente la documentación del aparato antes de contactarnos.

## Servicio de Asistencia Técnica

Al final del documento encontrará una vista general de los números de teléfono del Servicio de asistencia técnica e información sobre la disponibilidad de repuestos.
Las piezas de repuesto originales relevantes para el funcionamiento conforme al reglamento sobre diseño ecológico se pueden adquirir en nuestro Servicio de Asistencia Técnica durante al menos 10 años a partir de la fecha de introducción en el mercado del aparato dentro del Espacio Económico Europeo.
**Disponibilidad de repuestos:**
Bisagras y juntas de puerta, otras juntas, brazos de aspersión, filtros de desagüe y accesorios de plástico, como cestos y tapas. Así como otras piezas de repuesto, por ejemplo,cestillos para cubiertos, asas, piezas insertadas, soportes, sets de fijación, placas aislantes, cerradura, seguro para niños, rieles, piezas laterales de la carcasa, Aquastopp, conexiones de cable, válvulas Aquastopp, cintas de bisagra, cojinetes, cable de red, cubiertas protectoras, piezas de goma, conductos de ventilación, depósito de almacenamiento de agua, actuador, mangueras, bridas de tornillo, módulos de visualización, caja decorativa, manetas, puertas de plexiglás, juntas de sumidero, ruedas de cestos, abrazaderas, cestas para cubiertos, sujeciones, piezas de fijación, bandeja para tazas, intercambiador de calor, tornillos roscados, sensores del caudal del agua, mangueras de desagüe, descalcificador, válvula de regeneración, sumidero de bomba, tornillos, desviador de agua, bomba calefactora, bombas de desagüe, tubos, brazo de aspersión superior e inferior, filtro fino, microfiltro, recipiente dosificador, puertas, etc.

# Índice


**Segurança** ... **275**
Indicações gerais ... 275
Utilização correta ... 275
Limitação do grupo de utilizadores ... 275
Instalação segura ... 275
Utilização segura ... 276
Aparelho danificado ... 277
Perigo para crianças ... 277

**Evite danos materiais** ... **279**
Instalação segura ... 279
Utilização segura ... 279

**Proteção do meio ambiente e poupança** ... **279**
Eliminação da embalagem ... 279
Poupar a energia ... 279
Secagem ... 280
Aquasensor ... 280
Sensores ... 280

**Instalação e ligação** ... **280**
Âmbito de fornecimento ... 280
Instalar e ligar o aparelho ... 280
Ligação ao esgoto ... 280
Ligação de água potável ... 281
Ligação elétrica ... 281

**Descrição do produto** ... **282**
Aparelho ... 282
Painel de comandos ... 283

**Tabela de programas** ... **285**
Indicações para os Institutos de Testes ... 286

**Funções adicionais** ... **286**

**Características** ... **286**
Cesto superior ... 286
Cesto inferior ... 287
Gaveta para talheres ... 287
Prateleira para facas ... 288
Espigões rebatíveis ... 288
Alturas do cesto ... 289

**Antes da primeira utilização** ... **289**
Efetuar a primeira colocação em funcionamento ... 289

**Sistema de amaciamento da água** ... **289**
Vista geral das regulações da dureza da água ... 289
Regular o sistema de amaciamento da água ... 289
Sal especial ... 290
Desligar o sistema de amaciamento da água ... 290
Regenerar o sistema de amaciamento da água ... 290

**Sistema de abrilhantador** ... **291**
Abrilhantador ... 291
Regular a quantidade de adição de abrilhantador ... 291
Desligar o sistema de abrilhantador ... 291

**Detergentes** ... **292**
Detergentes adequados ... 292
Detergentes não adequados ... 292
Indicações sobre os detergentes ... 292
Adicionar detergente ... 292

**Loiça** ... **293**
Vidros e loiça danificados ... 293
Arrumar a loiça ... 293
Retirar a loiça ... 294

**Operação base** ... **294**
Ligar o aparelho ... 294
Regular o programa ... 294
Regular uma função adicional ... 294
Regular a pré-seleção do tempo ... 294
Iniciar o programa ... 295
Interromper o programa ... 295
Cancelar o programa ... 295
Desligar o aparelho ... 295

**Regulações base** ... **296**
Vista geral das configurações de fábrica ... 296
Alterar as configurações de fábrica ... 297

**Limpeza e manutenção** ... **297**
Limpar a cuba da máquina de loiça ... 297
Produtos de limpeza ... 297
Dicas para o tratamento do aparelho ... 297
Manut. da máquina ... 297
Sistema de filtros ... 298
Limpar os braços aspersores ... 299

**Eliminar falhas** ... **300**
Código de falha/indicação de falha/sinal ... 300
Resultado de lavagem ... 301
Indicações no painel de indicações ... 306
Falhas de funcionamento ... 306
Danos mecânicos ... 307
Ruídos ... 307
Limpar a bomba de escoamento ... 308

**Transportar, armazenar e eliminar** ... **308**
Desmontar o aparelho ... 308
Tornar o aparelho resistente ao gelo ... 308
Transportar o aparelho ... 308
Eliminar o aparelho usado ... 309

**Dados técnicos** ... **309**
Informações sobre software livre e open source ... 309

**Declaração de conformidade** ... **309**

**Garantia IKEA** ... **310**

**Serviço de Assistência Técnica** ... **311**

## ⚠ Segurança

Respeite as seguintes indicações de segurança.

### Indicações gerais

- Leia atentamente este manual.
- Guarde estas instruções e as informações sobre o produto para posterior utilização ou para entregar a futuros proprietários.
- Se detetar danos de transporte, não ligue o aparelho.

### Utilização correta

Utilize o aparelho apenas:
- para lavar loiça de cozinha.
- para uso doméstico e em espaços fechados domésticos.
- até uma altitude até 2500 m acima do nível do mar.

### Limitação do grupo de utilizadores

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimentos, se forem devidamente supervisionadas ou instruídas na utilização com segurança do aparelho e tiverem compreendido os perigos daí resultantes.
As crianças não podem brincar com o aparelho.
A limpeza e manutenção pelo utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
As crianças menores de 8 anos devem manter-se afastadas do aparelho e do cabo de ligação.

### Instalação segura

⚠ **AVISO – Risco de ferimentos!**
- Instalações incorretas podem provocar ferimentos.
  - Ao instalar e ligar o aparelho, siga as instruções do manual de instruções e as instruções de montagem.

⚠ **AVISO – Risco de choque elétrico!**
- Instalações indevidas são perigosas.
  - Ligar e operar o aparelho unicamente de acordo com as indicações na placa de características.
  - Utilize sempre o cabo elétrico fornecido junto com o aparelho novo.
  - Ligar o aparelho a uma rede elétrica com corrente alternada apenas através de uma tomada com ligação à terra corretamente instalada.
  - O sistema de ligação à terra da alimentação elétrica doméstica tem de estar corretamente instalado.
  - Nunca alimentar o aparelho através de um comutador externo, p. ex., temporizador ou telecomando.
  - Se o aparelho for encastrado, a ficha do cabo tem de ser facilmente acessível ou se não for possível um acesso fácil, é tem de estar montado na instalação elétrica fixa um dispositivo de seccionamento em conformidade com as regras de instalação.
  - Assegurar que o cabo elétrico não fica entalado nem é danificado durante a instalação do aparelho.

- Cortar a mangueira de admissão ou mergulhar a válvula Aquastop em água é perigoso.
  - Nunca mergulhe a carcaça de plástico em água. A caixa de plástico na mangueira de admissão contém uma válvula elétrica.
  - Nunca corte a mangueira de admissão. Na mangueira de admissão existem cabos de ligação elétricos.

⚠ **AVISO – Risco de incêndio!**
- A utilização de extensões do cabo elétrico e de adaptadores não homologados é perigosa.
  - Não utilize cabos de extensão ou tomadas múltiplas.
  - Utilize exclusivamente adaptadores e cabos elétricos homologados pelo fabricante.
  - Se o cabo elétrico for demasiado curto e não estiver disponível um cabo elétrico mais comprido, contacte um especialista em eletricidade para adaptar a instalação doméstica.
- O contacto entre o aparelho e os tubos da instalação pode causar defeitos nos mesmos, p. ex., tubos de gás e cabos de alimentação. O gás de um tubo de gás corroído pode inflamar-se. Um cabo de alimentação danificado pode causar um curto-circuito.
  - Certifique-se de que existe uma distância mínima de 5 cm entre o aparelho e os tubos da instalação.

⚠ **AVISO – Risco de ferimentos!**
- As dobradiças movimentam-se ao abrir e fechar a porta do aparelho e podem provocar ferimentos.
  - Se os aparelhos de instalação inferior ou integráveis não se encontrarem num nicho, deixando a parede lateral acessível, a área das dobradiças tem de ser disfarçada na lateral. As coberturas estão disponíveis no IKEA ou na nossa Assistência Técnica.

⚠ **AVISO – Risco de tombar!**
- A instalação incorreta pode provocar a queda do aparelho.
  - Montar os aparelhos de instalação inferior ou integráveis apenas sob uma bancada de trabalho contínua que esteja unida aos armários adjacentes.

**Utilização segura**

⚠ **AVISO – Risco de danos sérios para a saúde!**
- A inobservância das instruções de segurança e instruções de utilização constantes de embalagens de detergentes e abrilhantadores pode pôr em risco a saúde.
  - Respeite as instruções de segurança e as instruções de utilização nas embalagens de detergentes e abrilhantadores.

⚠ **AVISO – Risco de explosão!**
- Diluentes na cuba de lavagem do aparelho podem provocar explosões.
  - Nunca coloque diluentes na cuba de lavagem.
- Os detergentes alcalinos muito cáusticos ou muito ácidos em combinação com peças de alumínio na cuba de lavagem do aparelho podem provocar explosões.
  - Nunca utilize detergentes alcalinos muito cáusticos ou muito ácidos, especialmente no setor comercial ou industrial, em combinação com peças de alumínio (p. ex. filtros de gordura de sistemas de exaustão de vapores ou panelas de alumínio) p. ex. para manutenção da máquina.

⚠ **AVISO – Risco de ferimentos!**
- A porta do aparelho aberta pode provocar ferimentos.
  - Abra a porta do aparelho apenas para colocar ou retirar loiça da máquina, para evitar acidentes, p.ºex. tropeçar.

- Não permanecer sentado ou de pé na porta do aparelho aberta.
- As facas e os utensílios afiados podem provocar ferimentos.
  - Arrumar facas e utensílios com pontas afiadas no cesto para talheres com as pontas para baixo, na prateleira para facas ou gaveta para talheres.

⚠ **AVISO – Risco de escaldadela!**
- Pode haver projeção de água quente ao abrir a porta do aparelho durante o ciclo do programa.
  - Durante o ciclo do programa, abrir a porta do aparelho com cuidado.

⚠ **AVISO – Risco de choque elétrico!**
- A infiltração de humidade pode provocar um choque elétrico.
  - Utilize o aparelho apenas em espaços fechados.
  - Nunca exponha o aparelho a calor intenso e humidade.
  - Não utilizar aparelhos de limpeza a vapor ou de alta pressão para limpar o aparelho.
- É perigoso se o cabo elétrico tiver um isolamento danificado.
  - Não permitir, em caso algum, que o cabo elétrico entre em contacto com componentes do aparelho quentes ou com fontes de calor.
  - Não permitir, em caso algum, que o cabo elétrico entre em contacto com pontas afiadas ou arestas vivas.
  - Não permitir, em caso algum, que o cabo elétrico seja dobrado, esmagado ou modificado.

⚠ **AVISO – Risco de queimaduras!**
- A abertura de descarga aquece e pode provocar queimaduras.
  - Nunca tocar na abertura de descarga.

**Aparelho danificado**

⚠ **AVISO – Risco de choque elétrico!**
- Um aparelho ou um cabo elétrico danificados são objetos perigosos.
  - Nunca operar um aparelho danificado.
  - Nunca operar um aparelho com a superfície fissurada ou quebrada.
  - Para desligar o aparelho da fonte de alimentação nunca puxar pelo cabo elétrico. Remover o cabo elétrico sempre pela ficha.
  - Se o aparelho estiver avariado, desligue a ficha da tomada ou desligue o fusível no quadro elétrico e feche a alimentação de gás.
  - Contactar a Assistência Técnica.
- Reparações indevidas são perigosas.
  - As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
  - Para a reparação do aparelho só podem ser utilizadas peças sobresselentes originais.
  - Se o cabo de alimentação ou o cabo de ligação do aparelho sofrer algum dano, tem ser substituído por um cabo de alimentação ou o cabo de ligação do aparelho específico, disponível junto do fabricante ou da sua Assistência Técnica.

**Perigo para crianças**

⚠ **AVISO – Risco de asfixia!**
- As crianças podem colocar o material de embalagem sobre a cabeça ou enrolar-se no mesmo e sufocar.
  - Manter o material de embalagem fora do alcance das crianças.
  - Não permitir que as crianças brinquem com o material de embalagem.

- As crianças podem inalar ou engolir peças pequenas e sufocar.
  - Manter as peças pequenas fora do alcance das crianças.
  - Não permitir que as crianças brinquem com peças pequenas.
- As crianças podem fechar-se dentro do aparelho e asfixiar.
  - Se disponível, utilize o fecho de segurança para crianças.
  - Nunca permitir que crianças brinquem com o aparelho nem solicitar que o utilizem.

⚠ **AVISO – Risco de danos para a saúde!**
- As crianças podem fechar-se dentro do aparelho, correndo perigo de vida.
  - Em caso de aparelhos fora de uso, retirar a ficha elétrica do cabo elétrico e, em seguida, separar o cabo elétrico e destruir a fechadura da porta do aparelho, de modo a que a porta deixe de fechar.

⚠ **AVISO – Risco de esmagamento!**
- As crianças podem sofrer esmagamentos entre a porta do aparelho e as portas dos armários em baixo em aparelhos de montagem elevada.
  - Ao abrir e fechar a porta do aparelho ter atenção às crianças.

⚠ **AVISO – Risco de queimaduras químicas!**
- Os abrilhantadores e detergentes podem provocar queimaduras químicas na boca, garganta e olhos.
  - Manter as crianças afastadas de abrilhantadores e detergentes.
  - Manter as crianças afastadas do aparelho aberto. A água na cuba de lavagem não é própria para consumo. Ainda pode conter resíduos de detergentes e abrilhantadores.

⚠ **AVISO – Risco de ferimentos!**
- As crianças podem ficar com os dedos entalados nas ranhuras do compartimento para as pastilhas e sofrer ferimentos.
  - Manter as crianças afastadas do aparelho aberto.

## Evite danos materiais

### Instalação segura

**ATENÇÃO!**

- Instalações incorretas do aparelho podem provocar danos.
  - Se a máquina de lavar loiça for montada por baixo ou por cima de outros eletrodomésticos, deve-se seguir as instruções de montagem dos respetivos eletrodomésticos relativas à montagem combinada com a máquina de lavar loiça.
  - Se não existirem informações ou se as instruções de montagem não contiverem indicações correspondentes, deve ser procurado o fabricante deste eletrodoméstico para se assegurar de que a máquina de lavar loiça pode ser montada por cima ou por baixo de outros eletrodomésticos.
  - Se não estiverem disponíveis informações sobre o fabricante, a máquina de lavar loiça não pode ser instalada por cima ou por baixo destes eletrodomésticos.
  - Para garantir a operação segura de todos os seus eletrodomésticos, continue a respeitar as instruções de montagem da máquina de lavar loiça.
  - Não instale a máquina de lavar loiça por baixo de uma placa de cozinha.
  - Não instale a máquina de lavar loiça junto de fontes de calor, p. ex. elemento de aquecimento, acumuladores de calor, fogões ou outros aparelhos que produzam calor.
- O contacto entre o aparelho e os tubos de água pode causar corrosão no tubo de água podendo este ficar com fugas.
  - Certifique-se de que existe uma distância mínima de 5 cm entre o aparelho e o tubo de água. Os tubos fornecidos para a ligação de água potável e para a ligação ao esgoto não são afetados.
- Mangueiras modificadas ou danificadas podem provocar danos materiais e no aparelho.
  - Não permita, em caso algum, que as mangueiras sejam dobradas, modificadas ou cortadas.
  - Apenas devem ser utilizados os tubos da água fornecidos ou tubos de substituição originais.
  - Nunca reutilizar mangueiras usadas.
- Uma pressão de água demasiado baixa ou demasiado alta pode prejudicar o funcionamento do aparelho.
  - Certifique-se de que a pressão da água do sistema de abastecimento de água é de 50 kPa (0,5 bar), no mínimo, e de 1000 kPa (10 bar), no máximo.
  - Se a pressão da água exceder o valor máximo indicado, tem de ser instalada uma válvula redutora da pressão entre a toma de água potável e o conjunto de mangueiras do aparelho.

### Utilização segura

**ATENÇÃO!**

- O vapor de água que sai pode danificar os móveis fixos.
  - Após o fim do programa, deixe o aparelho arrefecer um pouco, antes de abrir a porta do aparelho.
- O sal especial para a máquina de lavar loiça pode danificar a cuba da máquina de loiça devido à corrosão.
  - Para que o sal especial excedente seja lavado da cuba da máquina de loiça, adicione o sal especial imediatamente antes do início do programa no respetivo depósito.
- O detergente pode danificar o sistema de amaciamento da água.
  - Apenas encha o depósito do sistema de amaciamento da água com sal especial para máquinas de lavar loiça.
- Os produtos de limpeza inadequados podem danificar o aparelho.
  - Não utilize aparelhos de limpeza a vapor.
  - Para não riscar a superfície do aparelho, não utilize esponjas com uma superfície áspera nem ou detergentes abrasivos.
  - Para evitar a corrosão nas máquinas de lavar loiça com a parte frontal em aço inoxidável, não use panos esponjosos ou lave-os muito bem várias vezes antes da primeira utilização.

## Proteção do meio ambiente e poupança

### Eliminação da embalagem

Os materiais de embalagem são ecológicos e reutilizáveis.

- Separar os componentes e eliminá-los de acordo com o tipo de material.

  Para obter mais informações sobre os procedimentos atuais de eliminação, contacte o IKEA ou os Serviços Municipais da sua zona.

### Poupar a energia

Se respeitar estas indicações, o seu aparelho irá consumir menos energia e água.

Utilizar o programa Eco 50°.

+ O programa Eco 50° é energeticamente eficiente e amigo do ambiente.

Se apenas tiver que lavar uma pequena quantidade de loiça, utilize a função adicional "Meia carga".[1]

+ O programa adapta-se à carga reduzida e os valores de consumo são reduzidos.
  → *"Funções adicionais", Página 286*

Altere a regulação do sensor para o padrão.

+ Os valores de consumo são reduzidos.
  → *"Sensores", Página 280*

A secagem contribui automaticamente para poupar energia.

+ → *"Secagem", Página 280*

[1] Conforme o equipamento do aparelho

## Secagem

O aparelho está equipado com um recipiente que contém um mineral. Este mineral pode acumular e voltar a libertar humidade e energia térmica. Com esta secagem é possível poupar energia.
No passo de limpeza é utilizada energia térmica para aquecer a água de lavagem e secar o mineral.
Durante a fase de secagem é acumulada no mineral humidade da cuba de lavagem e libertada energia térmica. A energia térmica é soprada com ar seco para dentro da cuba de lavagem. Através disto é possível uma secagem mais rápida e mais eficiente.
Assim, a secagem torna-se muito energeticamente eficiente.

**Dica:** Para não prejudicar a funcionalidade da secagem, não coloque peças de loiça diretamente em frente da abertura de aspiração e da abertura de descarga do recipiente.
Não coloque peças de loiça sensíveis à temperatura diretamente em frente da abertura de descarga do recipiente.
→ *"Aparelho", Página 282*

## Aquasensor

O Aquasensor é um dispositivo de medição ótica (barreira luminosa), com o qual é medida a turvação da água da lavagem. Com o Aquasensor pode ser poupada água.
A intervenção do Aquasensor é especificada pelo programa. Se a sujidade for forte, a água de lavagem é escoada e substituída por água limpa. Se a sujidade for reduzida, a água de lavagem é utilizada na lavagem seguinte e o consumo de água pode baixar em 3-6 litros. Nos programas automáticos, a temperatura e o tempo decorrido são, também, adaptados ao grau de sujidade.

## Sensores

Os sensores adaptam o ciclo do programa e a intensidade nos programas automáticos em função da quantidade e do tipo de sujidade.
Os sensores têm diferentes níveis de sensibilidade que pode alterar nas configurações de fábrica.

| NÍVEL DE SENSOR | DESCRIÇÃO |
|---|---|
| SE:00 | Regulação ideal para carga mista e quantidades elevadas de sujidade. Energeticamente eficiente e com poupança de água. |
| SE:01 | Adapta a intensidade do programa mesmo no caso de pequenas quantidades de sujidade para uma eficaz eliminação de restos de comida. O consumo de energia e de água são correspondentemente adaptados. |
| SE:02 | Adapta a intensidade do programa para condições difíceis de utilização, p. ex. restos de comida secos. Regulação recomendada para a utilização de detergentes biológicos ou ecológicos com quantidades reduzidas de substâncias ativas. O consumo de energia e de água são correspondentemente adaptados. |

# Instalação e ligação

Para uma operação correta do aparelho, efetue uma instalação correta à corrente e à água. Respeite os critérios exigidos e as instruções de montagem.

## Âmbito de fornecimento

Depois de desembalar o aparelho, há que verificar todas as peças quanto a danos de transporte e se o material fornecido está completo.
Em caso de reclamações, contacte a IKEA ou a nossa Assistência técnica.

**Nota:** O aparelho foi testado e verificado o seu funcionamento na fábrica. Por isso, podem ter ficado manchas de água no aparelho. As manchas de água desaparecem após a primeira lavagem.

O fornecimento é constituído por:
- Máquina de lavar loiça
- Manual de instruções
- Instruções de montagem
- Material de montagem
- Proteção contra vapores*
- Meio auxiliar de introdução de sal Funil
- Cabo elétrico

## Instalar e ligar o aparelho

Pode instalar o seu aparelho de instalação inferior ou integrável na cozinha entre paredes de madeira e paredes de plástico. Se desejar instalar posteriormente o seu aparelho como aparelho de colocação livre, tem de fixar o seu aparelho para que não tombe, p. ex. com uniões roscadas na parede ou com a instalação por baixo de uma bancada de trabalho contínua que esteja unida aos armários adjacentes.

1. "Respeite as indicações de segurança." → *Página 275*
2. "Observe as indicações relativas à ligação elétrica." → *Página 281*
3. Verifique o material fornecido e o estado do aparelho.
4. Consulte as dimensões de montagem necessárias nas instruções de montagem.
5. Alinhe o aparelho na horizontal com a ajuda dos pés ajustáveis.

   Assegure uma posição segura.
6. "Instale a ligação ao esgoto." → *Página 280*
7. "Instale a ligação de água potável." → *Página 281*
8. Ligue o aparelho à corrente.

## Ligação ao esgoto

Ligue o seu aparelho a uma ligação ao esgoto, para que a água suja da lavagem possa escoar.

### Instalar a ligação ao esgoto

1. Consulte os passos necessários nas instruções de montagem fornecidas.
2. Com a ajuda das peças incluídas no fornecimento, ligue a mangueira de esgoto ao tubo de descarga do sifão.
3. Assegure que a mangueira de drenagem não fica dobrada, comprimida ou entrelaçada.

4. Assegurar que nenhuma tampa de fecho na drenagem impede o escoamento da água residual.

## Ligação de água potável

Ligue o seu aparelho a uma ligação de água potável.

### Instalar a ligação de água potável

**Nota**

- Se substituir o aparelho, tem de utilizar uma mangueira de admissão de água nova.

1. Consulte os passos necessários nas instruções de montagem fornecidas.
2. Com as peças incluídas no fornecimento, faça a ligação à torneira de água potável.

   Respeite os Dados Técnicos.
3. Assegurar que a mangueira de ligação à água potável não fica dobrada, comprimida ou entrelaçada.

## Ligação elétrica

### Ligação elétrica do aparelho

**Notas**

- Tenha em atenção as "Instruções de segurança" → *Página 275*.
- Ligue o aparelho apenas a tensão alternada na gama de 220 - 240 V e 50 Hz ou 60 Hz.
- Assegure que o sistema de segurança contra fugas de água apenas funciona com corrente elétrica.

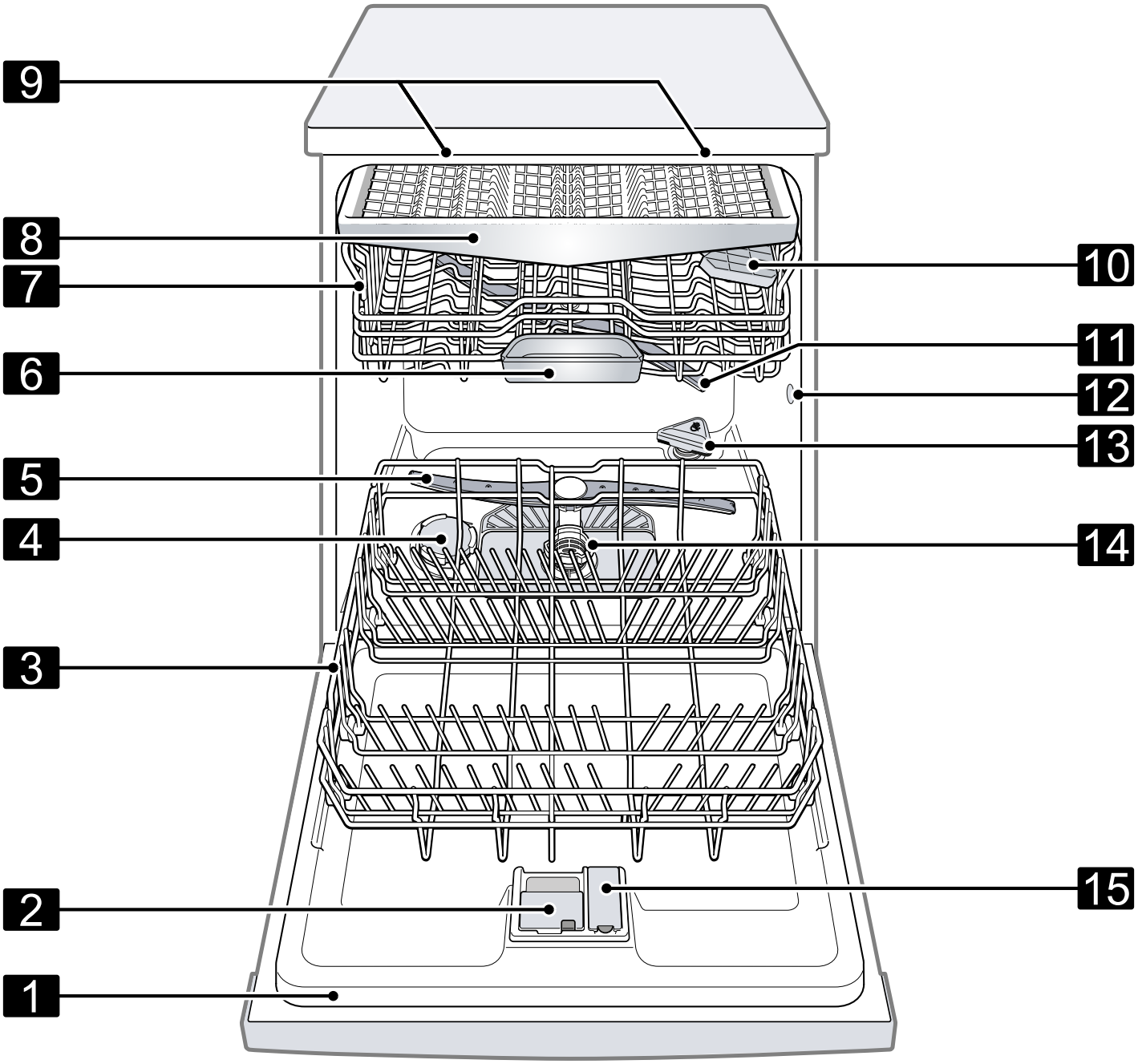
1. Ligue o conector IEC do cabo elétrico ao aparelho.
2. Ligue a ficha elétrica do aparelho a uma tomada na proximidade do aparelho.

   Os dados de ligação do aparelho encontram-se na placa de características.
3. Verifique se a ficha elétrica assenta corretamente.

## Descrição do produto

### Aparelho

Aqui encontra uma vista geral dos componentes do seu aparelho.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Placa de características | Placa de características com E-Nr. e FD-Nr.<br>Necessita dos dados para a Assistência Técnica. |
| 2 | Câmara do detergente | Adicione detergente na câmara do detergente.<br>→ *"Detergentes", Página 292* |
| 3 | Cesto inferior | "Cesto inferior" → *Página 287* |
| 4 | Depósito para sal especial | Adicione sal especial no depósito para sal especial.<br>→ *"Sistema de amaciamento da água", Página 289* |

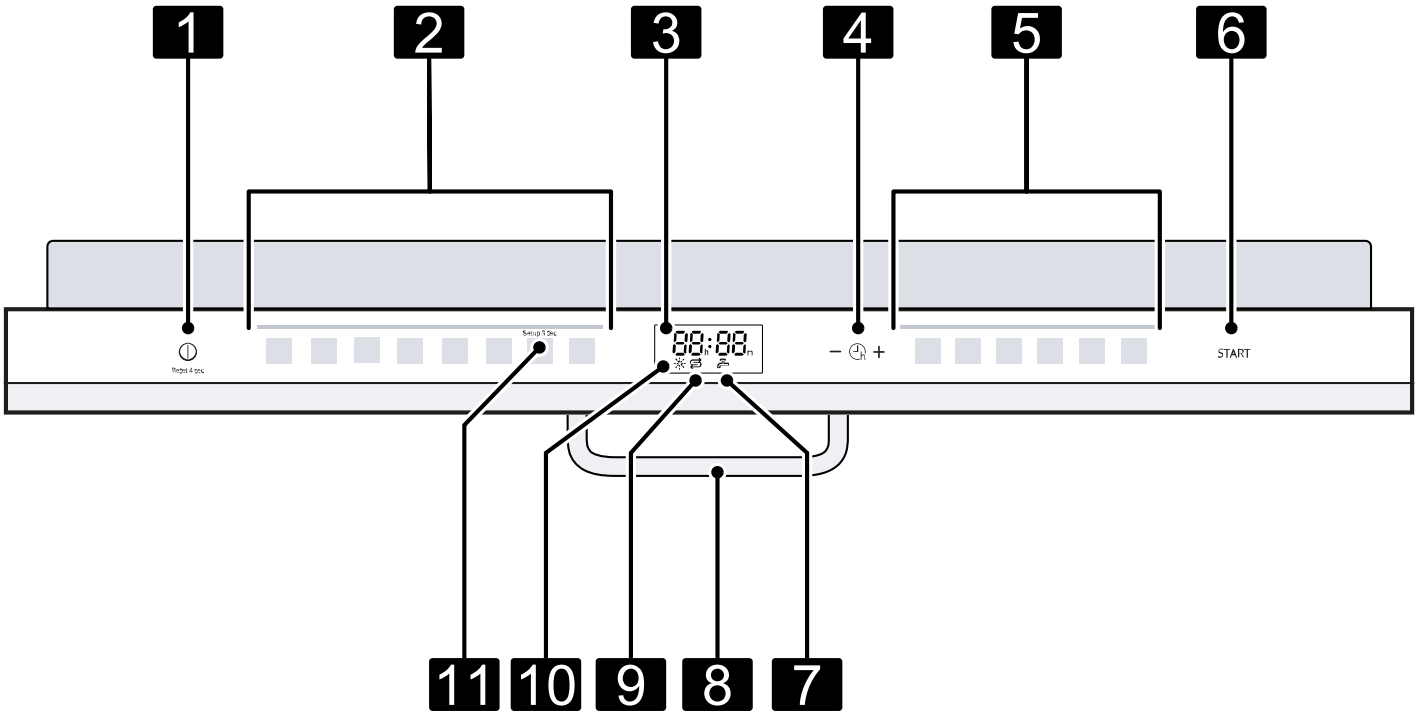
[1] Conforme o equipamento do aparelho

| | | |
|---|---|---|
| 5 | Braço aspersor inferior | O braço aspersor inferior limpa a loiça no cesto inferior.<br>Se a loiça não ficar perfeitamente limpa, limpe o braço aspersor.<br>→ *"Limpar os braços aspersores", Página 299* |
| 6 | Compartimento para as pastilhas | Durante a lavagem, as pastilhas caem automaticamente da câmara para detergente para o compartimento para as pastilhas, onde se podem dissolver da melhor maneira. |
| 7 | Cesto superior | "Cesto superior" → *Página 286* |
| 8 | Gaveta para talheres | "Gaveta para talheres" → *Página 287* |
| 9 | EmotionLight | Iluminação interior do aparelho.<br>→ *"Vista geral das configurações de fábrica", Página 296* |
| 10 | Prateleira para facas[1] | "Prateleira para facas" → *Página 288* |
| 11 | Braço aspersor superior | O braço aspersor superior limpa a loiça no cesto superior.<br>Se a loiça não ficar perfeitamente limpa, limpe os braços aspersores.<br>→ *"Limpar os braços aspersores", Página 299* |
| 12 | Abertura de aspiração | A abertura de aspiração é necessária para a<br>→ *"Secagem", Página 280*. |
| 13 | Abertura de descarga | A abertura de descarga é necessária para a<br>→ *"Secagem", Página 280*. |
| 14 | Sistema de filtros | "Sistema de filtros" → *Página 298* |
| 15 | Depósito para o abrilhantador | Adicione abrilhantador no depósito para o abrilhantador.<br>→ *"Sistema de abrilhantador", Página 291* |

[1] Conforme o equipamento do aparelho

## Painel de comandos

O painel de comandos permite regular todas as funções do seu aparelho e obter informações sobre o estado de operação. Com algumas teclas consegue executar diversas funções.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Tecla para LIGAR/DESLIGAR ⏻ e tecla de reset Reset 4 sec. | "Ligar o aparelho" → *Página 294*<br>"Desligar o aparelho" → *Página 295*<br>"Cancelar o programa" → *Página 295* |
| 2 | Teclas de programa | "Programas" → *Página 285* |

[1] Conforme o equipamento do aparelho

| | | |
|---|---|---|
| 3 | Visor | O visor exibe informações sobre o tempo restante ou as configurações de fábrica. Através do visor e das teclas de regulação pode alterar as configurações de fábrica.<br>→ *"Alterar as configurações de fábrica", Página 297* |
| 4 | Pré-seleção do tempo e teclas de regulação | "Regular a pré-seleção do tempo" → *Página 294*<br>"Alterar as configurações de fábrica" → *Página 297* |
| 5 | Teclas de programa e funções adicionais | Programas<br>→ *"Tabela de programas", Página 285*<br>Funções adicionais<br>→ *"Funções adicionais", Página 286* |
| 6 | Tecla Start Start | "Iniciar o programa" → *Página 295* |
| 7 | Indicação de admissão de água | Indicação para entrada de água |
| 8 | Pega[1] | Abra a porta do aparelho. |
| 9 | Indicação de falta de sal especial | Sistema de amaciamento da água<br>→ *"Adicionar sal especial", Página 290* |
| 10 | Indicação de falta de abrilhantador | Sistema de abrilhantador<br>→ *"Adicionar abrilhantador", Página 291* |
| 11 | Tecla Setup 3 sec. | Se pressionar Setup 3 sec. por aprox. 3 segundos, abre as configurações de fábrica.<br>→ *"Alterar as configurações de fábrica", Página 297* |

[1] Conforme o equipamento do aparelho

### Símbolos no visor [1]

Conforme o equipamento do aparelho, o visor apresenta os seguintes símbolos. Aqui encontra as respetivas explicações.

| SÍMBOLO | DESCRIÇÃO |
|---|---|
| | Se o símbolo para cuidados com a máquina se acender no visor, deverá executar a manutenção necessária da máquina.<br>→ *"Manut. da máquina", Página 297* |
| | Se a indicação de falta de abrilhantador se acender no visor, adicione abrilhantador.<br>→ *"Adicionar abrilhantador", Página 291* |
| | Se a indicação de falta de sal especial se acender no visor, encha imediatamente o respetivo depósito com sal especial, antes do início do programa.<br>→ *"Adicionar sal especial", Página 290* |
| | Na primeira colocação em serviço, o símbolo acende-se e volta a apagar-se no visor. O aparelho não está apto para WiFi[1]. |
| | Se tiver ativado a pré-seleção do tempo, o símbolo acende-se no visor.<br>→ *"Regular a pré-seleção do tempo", Página 294* |
| | Se houver uma avaria na entrada ou na saída de água, o símbolo acende-se ou pisca no visor. |

[1] Wi-Fi é uma marca registada da Wi-Fi Alliance.

[1] Conforme o equipamento do aparelho

## Tabela de programas

Aqui encontra uma visão geral dos programas reguláveis. Dependendo da configuração do aparelho estão disponíveis diferentes programas que se encontram no painel de comandos do seu aparelho.
Dependendo do programa selecionado, o tempo decorrido pode variar. O tempo decorrido depende da temperatura da água, da quantidade de loiça, do grau de sujidade e da função adicional selecionada. Com o sistema de abrilhantador desligado ou falta de abrilhantador, o tempo decorrido altera-se.
Os valores de consumo encontram-se nas instruções breves. Os valores de consumo referem-se às condições normais e ao valor de dureza da água 13 - 16 °dH. Fatores de influência diferentes podem conduzir a resultados diferentes, p. ex. temperatura da água ou pressão na canalização.

| PROGRAMA | UTILIZAÇÃO | CICLO DO PROGRAMA |
|---|---|---|
| Intensivo 70° | Loiça:<br>• Panelas, frigideiras, loiça menos delicada e talheres<br>Grau de sujidade:<br>• restos de comida muito agarrados, queimados, secos e contendo amido ou clara de ovo | Intensivo:<br>• Pré-lavagem<br>• Lavagem 70 °C<br>• Enxaguamento intermédio<br>• Enxaguamento 50 °C<br>• Secar |
| AUTO<br>Auto 45-65° | Loiça:<br>• vários tipos de loiça e talheres<br>Grau de sujidade:<br>• restos de comida domésticos ligeiramente secos | Otimizado com sensor:<br>• Otimizado em função da sujidade da água de lavagem através de sensores. |
| ECO<br>Eco 50° | Loiça:<br>• vários tipos de loiça e talheres<br>Grau de sujidade:<br>• restos de comida domésticos ligeiramente secos | Programa económico:<br>• Pré-lavagem<br>• Lavagem 50 °C<br>• Enxaguamento intermédio<br>• Enxaguamento 35 °C<br>• Secagem |
| Silêncio 50° | Loiça:<br>• vários tipos de loiça e talheres<br>Grau de sujidade:<br>• restos de comida domésticos ligeiramente secos | Ruído otimizado:<br>• Pré-lavagem<br>• Lavagem 50 °C<br>• Enxaguamento intermédio<br>• Enxaguamento 35 °C<br>• Secar |
| Vidro 40° | Loiça:<br>• loiça delicada, talheres, plásticos sensíveis à temperatura, copos e copos com pé<br>Grau de sujidade:<br>• restos de comida pouco agarrados e frescos | Especialmente delicado:<br>• Pré-lavagem<br>• Lavagem 40 °C<br>• Enxaguamento intermédio<br>• Enxaguamento 50 °C<br>• Secar |
| 1h<br>Rápido 1h 65° | Loiça:<br>• vários tipos de loiça e talheres<br>Grau de sujidade:<br>• restos de comida domésticos ligeiramente secos | Com otimização de tempo:<br>• Lavagem 65 °C<br>• Enxaguamento intermédio<br>• Enxaguamento 69 °C<br>• Secar |
| Rápido 45° | Loiça:<br>• loiça delicada, talheres, plásticos e vidros sensíveis à temperatura<br>Grau de sujidade:<br>• restos de comida pouco agarrados e frescos | Com otimização de tempo:<br>• Lavagem 45 °C<br>• Enxaguamento intermédio<br>• Enxaguamento 50 °C |
| Pré-lavagem | Loiça:<br>• Todos os tipos de loiça<br>Grau de sujidade:<br>• enxaguamento a frio, lavagem intermédia | Enxaguamento a frio:<br>• Pré-lavagem |
| Manut. da máquina | Utilizar apenas com o aparelho sem loiça. | Manutenção da máquina 70 °C |

**Nota:** O tempo decorrido relativamente mais longo no programa Eco 50° resulta dos tempos de amolecimento e secagem mais longos. Tal permite a otimização dos valores de consumo.

## Indicações para os Institutos de Testes

Os Institutos de Testes recebem as indicações para execução de ensaios de comparação, p. ex. conforme a EN60436. Essas indicações referem-se às condições de execução do teste, não aos resultados ou valores de consumo.

Para pedidos de informação, enviar e-mail para:
dishwasher@test-appliances.com
São necessários o número de produto (E-Nr.) e o número de fabrico (FD), que se encontram na placa de características na porta do aparelho.

## Funções adicionais

Aqui encontra uma vista geral das funções adicionais reguláveis. Dependendo da configuração do aparelho estão disponíveis diferentes funções adicionais que se encontram no painel de comandos do seu aparelho.

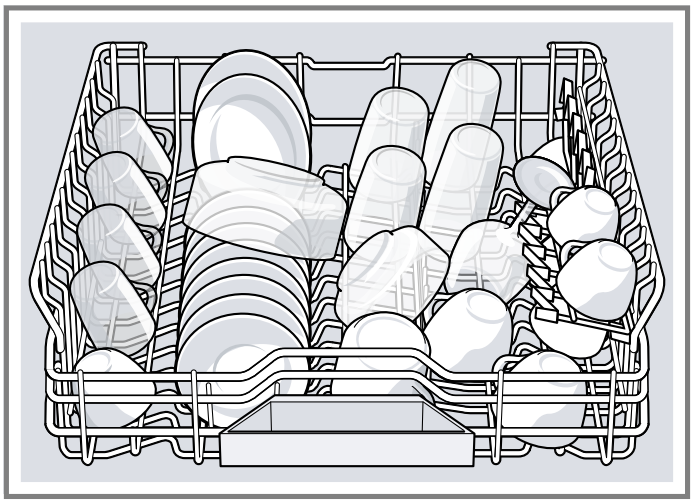
| FUNÇÃO ADICIONAL | UTILIZAÇÃO |
|---|---|
| Rápido Plus | • O tempo decorrido é encurtado em função do programa de lavagem em 15 % a 75 %.<br>• Os consumos de água e de energia são prolongados. |
| Meia carga | • Ativar com pouca loiça.<br>• Deite na câmara de lavagem uma dose de detergente menor do que a recomendada para uma carga completa.<br>• O tempo decorrido é encurtado.<br>• Os consumos de água e de energia são reduzidos. |
| Zona intensiva | • Ativar para carga mista com loiça muito e pouco suja, p. ex. carregar panelas e frigideiras muito sujas no cesto inferior e loiça com um nível normal de sujidade no cesto superior.<br>• A pressão de pulverização no cesto inferior é aumentada e a temperatura máxima do programa é mantida por mais tempo. Desta forma, o tempo decorrido e o consumo de energia aumentam. |
| Secagem extra | • Para um resultado de secagem melhorado, a temperatura de enxaguamento é aumentada e a fase de secagem é prolongada.<br>• Especialmente adequada para secar peças de plástico.<br>• O consumo de energia aumenta ligeiramente e o tempo decorrido prolonga-se. |

## Características

Aqui obtém uma visão geral das características possíveis para o seu aparelho e da sua utilização.
As características dependem da variante do seu aparelho.

### Cesto superior

Arrume chávenas, copos e loiça pequena no cesto superior.

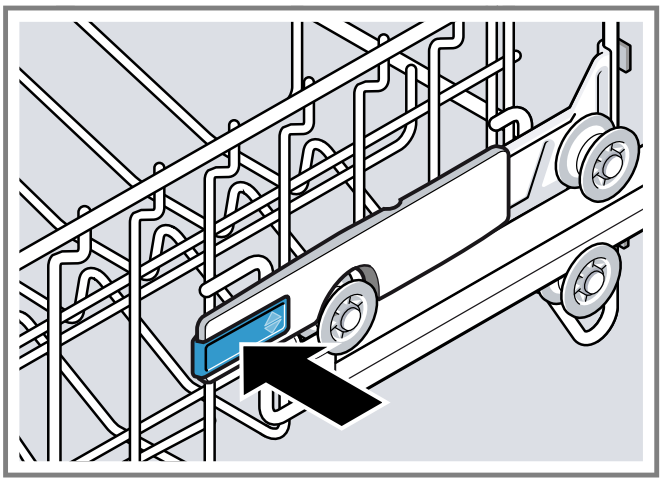


Para obter espaço para loiça maior, pode ajustar a altura do cesto superior.

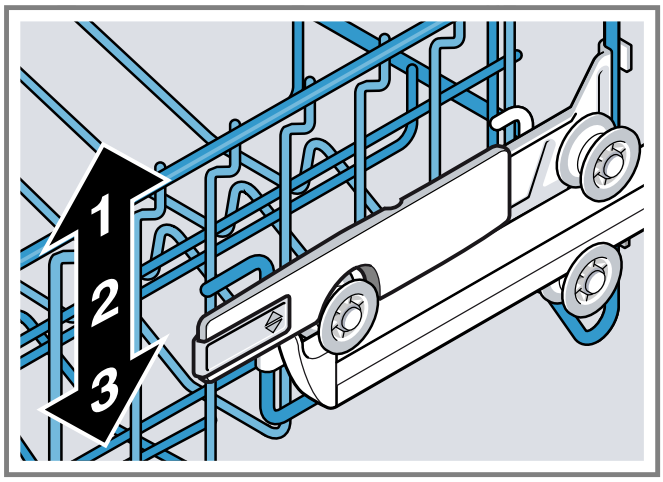
### Regular o cesto superior com alavancas laterais

Para lavar peças de loiça maiores nos cestos, regule a altura de inserção do cesto superior.

1. Puxe o cesto superior para fora.
2. Para evitar uma queda brusca do cesto para baixo, fixe o cesto na margem superior lateralmente.
3. Pressione a alavanca esquerda e direita no exterior do cesto para dentro.



4. Baixe ou eleve uniformemente o cesto para o nível adequado.

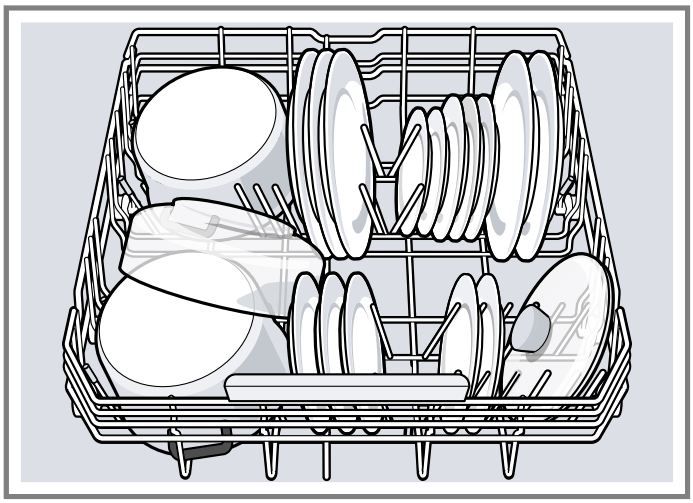



Assegure que o cesto superior está à mesma altura de ambos os lados.

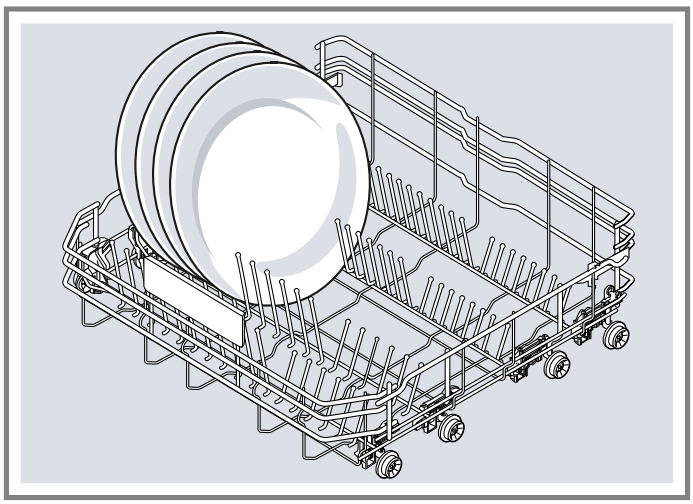
5. Solte a alavanca.
✔ O cesto encaixa.
6. Insira o cesto.

## Cesto inferior

Arrume panelas e pratos no cesto inferior.

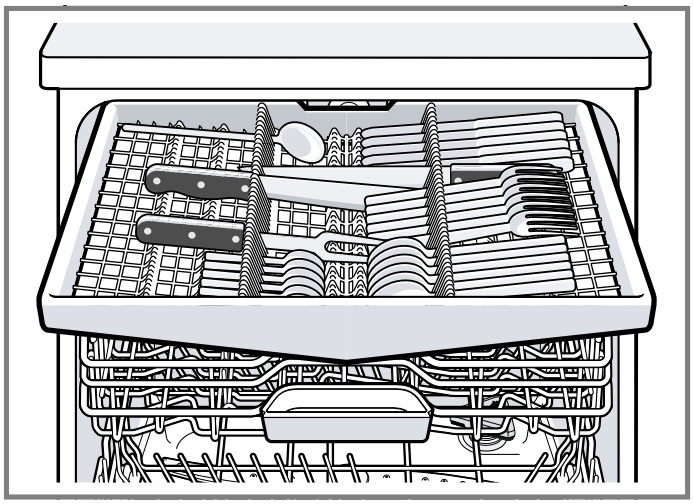


Pode arrumar pratos grandes até um diâmetro de 34 cm conforme ilustrado no cesto inferior.



## Gaveta para talheres

Arrume os talheres na gaveta para talheres.

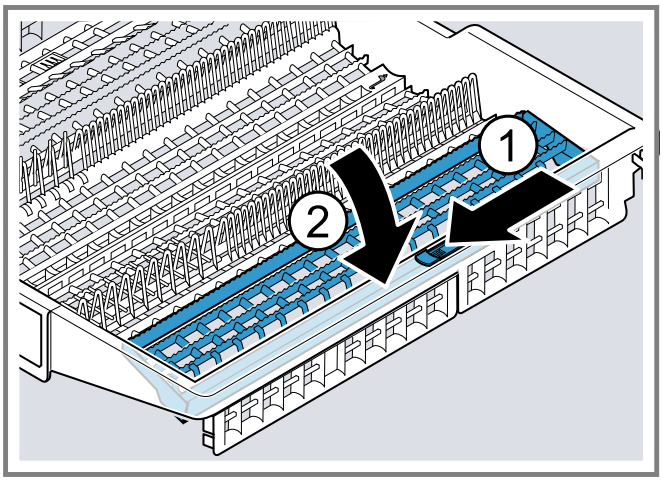


Arrume os talheres com os bicos e as pontas afiadas virados para baixo.
Para obter mais espaço para talheres mais altos e mais largos, pode converter a gaveta para talheres.

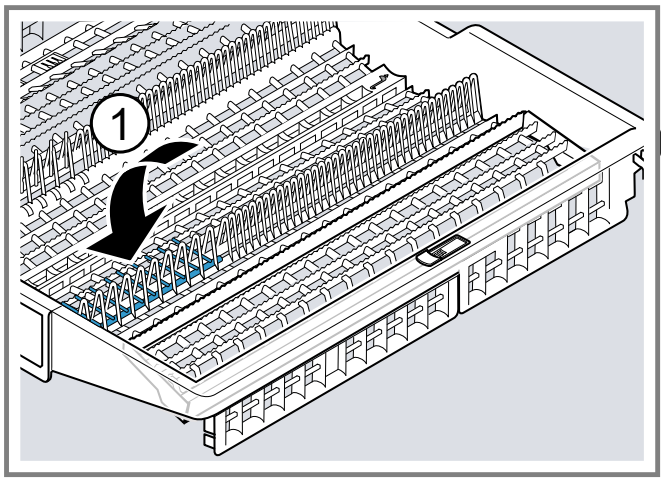
### Converter a gaveta para talheres

Para obter mais espaço para talheres mais altos e mais largos, pode rebater as prateleiras laterais e virar as filas dianteiras de espigões.

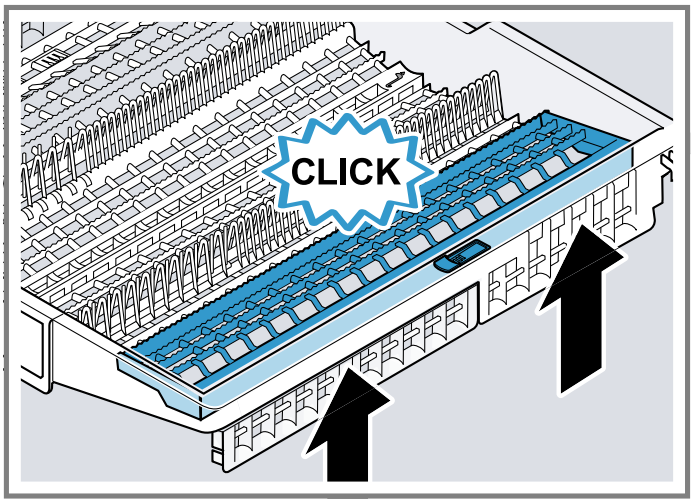
1. Para rebater a prateleira lateral, pressione a alavanca para a frente ① e rebata a prateleira lateral ②.




2. Para virar as filas dianteiras de espigões, pressione a alavanca para a frente e vire os espigões rebatíveis ①.

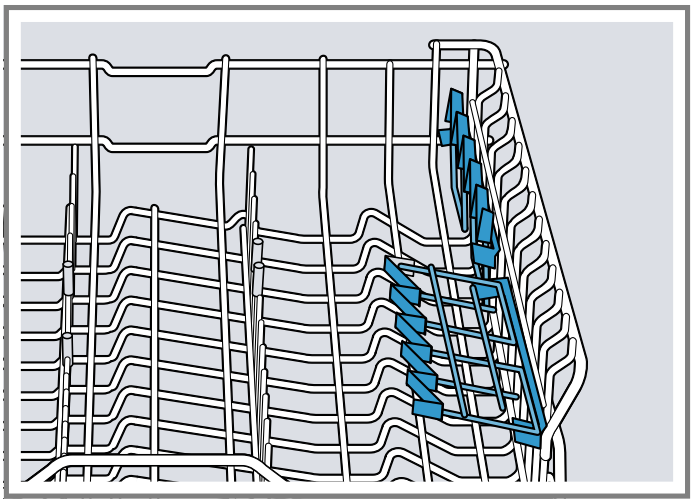



**Dica**
Se desejar colocar a gaveta para talheres de novo na posição original, levante a prateleira lateral até encaixar de forma audível.




## Prateleira para facas

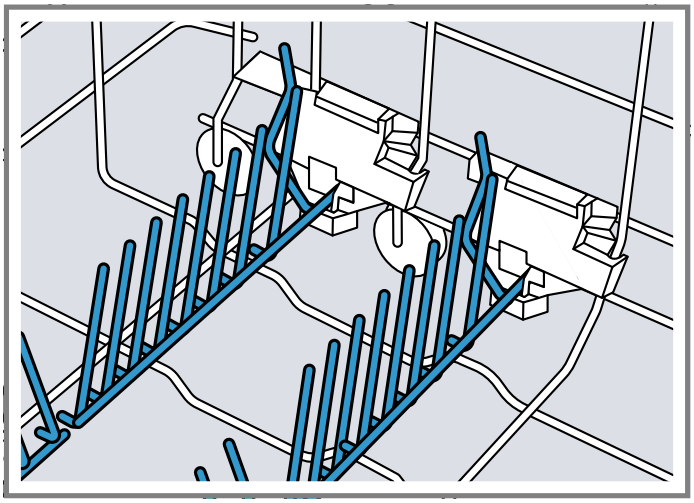
Utilize a prateleira para facas e o espaço por baixo dela para chávenas e copos pequenos ou para talheres maiores, p. ex. colheres de cozinhar ou talheres de servir.



Se não necessitar da prateleira para facas pode rebater a mesma para cima.

## Espigões rebatíveis

Utilize os espigões rebatíveis para organizar a loiça de forma segura, p. ex. pratos.

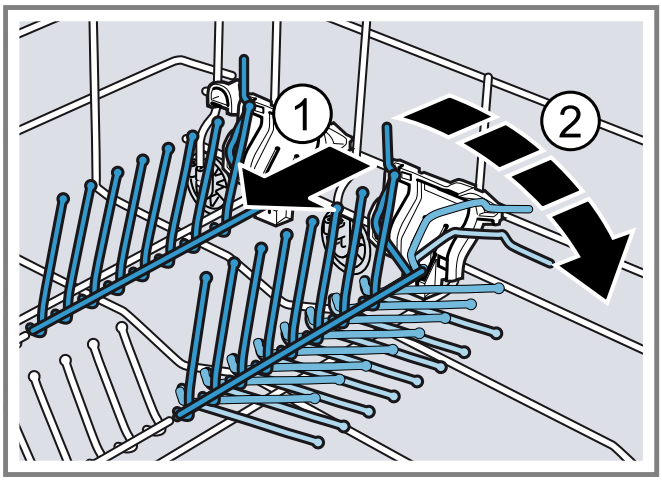


Para poder arrumar melhor as panelas, taças e copos, pode virar os espigões rebatíveis.[1]

### Virar os espigões rebatíveis[1]

Se não necessitar dos espigões rebatíveis, vire-a.

1. Pressione a alavanca para a frente ① e vire os espigões rebatíveis ②.




2. Para utilizar novamente os espigões rebatíveis, levante-os.

✔ Os espigões rebatíveis encaixam de forma audível.

[1] Conforme o equipamento do aparelho

## Alturas do cesto

Regule os cestos para a altura adequada.

**Altura do aparelho 86,5 cm com gaveta para talheres**

| NÍVEL | CESTO SUPERIOR | CESTO INFERIOR |
|---|---|---|
| 1 máx. ø | 18 cm | 33 cm/"34 cm" → *Página 287* |
| 2 máx. ø | 20,5 cm | 30,5 cm |
| 3 máx. ø | 23 cm | 28 cm |

# Antes da primeira utilização

## Efetuar a primeira colocação em funcionamento

Na primeira colocação em funcionamento ou após uma reposição às definições de fábrica, têm de ser efetuadas as regulações.

**Requisito:** "O aparelho está instalado e ligado." → *Página 280*

1. "Adicione sal especial." → *Página 290*
2. "Adicionar abrilhantador." → *Página 291*
3. "Ligar o aparelho." → *Página 294*
4. "Regule o sistema de amaciamento da água." → *Página 289*
5. "Regule a quantidade de adição de abrilhantador." → *Página 291*
6. "Adicionar o detergente" → *Página 292*.
7. Iniciar o programa com a temperatura máxima de limpeza sem loiça.

   Recomendamos a operação do aparelho sem loiça antes da primeira utilização, devido a possíveis manchas de água e outros resíduos.

**Dica:** Poderá alterar novamente estas regulações e outras configurações de fábrica em qualquer momento.

# Sistema de amaciamento da água

A água dura e calcária deixa depósitos calcários na loiça e na cuba da máquina de loiça e pode entupir as peças do aparelho.
Para obter bons resultados de lavagem, pode amaciar a água com o sistema de amaciamento da água e sal especial.
Para evitar danos no aparelho, tem de ser amaciada água com um grau de dureza acima de 7 °dH.

## Vista geral das regulações da dureza da água

Aqui encontra uma vista geral dos valores reguláveis do grau de dureza da água.
Pode solicitar o valor do grau de dureza da água junto da empresa local de fornecimento de água ou determiná-lo com um aparelho de teste de dureza da água.

| GRAU DE DUREZA DA ÁGUA °DH | GAMA DE DUREZA | MMOL/L | VALOR DE AJUSTE |
|---|---|---|---|
| 0 - 6 | macia | 0 - 1,1 | H:00 |
| 7 - 8 | macia | 1,2 - 1,4 | H:01 |
| 9 - 10 | média | 1,5 - 1,8 | H:02 |
| 11 - 12 | média | 1,9 - 2,1 | H:03 |
| 13 - 16 | média | 2,2 - 2,9 | H:04 |
| 17 - 21 | dura | 3,0 - 3,7 | H:05 |
| 22 - 30 | dura | 3,8 - 5,4 | H:06 |
| 31 - 50 | dura | 5,5 - 8,9 | H:07 |

**Nota:** Regule o seu aparelho para o grau de dureza da água determinado.
→ *"Regular o sistema de amaciamento da água", Página 289*
Com um grau de dureza da água de 0 - 6 °dH pode dispensar o sal especial para a máquina de lavar loiça e desligar o sistema de amaciamento da água.
→ *"Desligar o sistema de amaciamento da água", Página 290*

## Regular o sistema de amaciamento da água

Regule o aparelho para o grau de dureza da água.

1. Determine o grau de dureza da água e o valor de ajuste adequado.
   → *"Vista geral das regulações da dureza da água", Página 289*
2. Pressione ⏻.

3. Para abrir as configurações de fábrica, pressionar Setup 3 sec. 3 segundos.
✔ O visor exibe H:xx.
✔ O visor exibe set.
4. Pressione a — ou + as vezes necessárias até estar regulado o grau de dureza da água adequado.
De fábrica está regulado o valor H:04.
5. Para memorizar as regulações, pressione Setup 3 sec. por 3 segundos.

## Sal especial

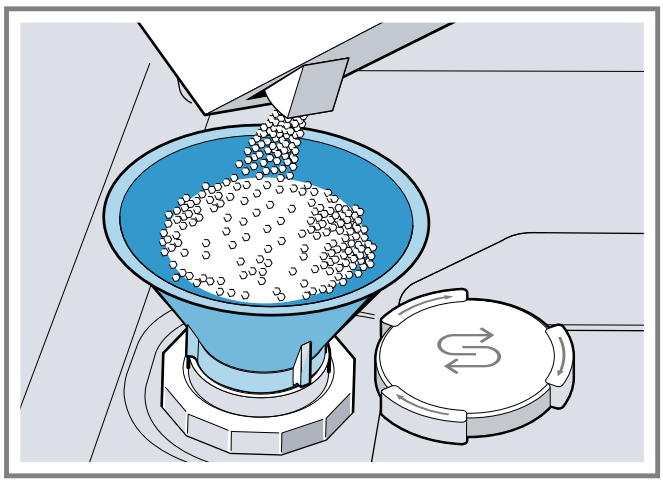
Com sal especial é possível amaciar a água.

### Adicionar sal especial

Se a indicação de falta de sal especial acender, adicione o sal especial imediatamente antes do início do programa no respetivo depósito. O consumo de sal especial depende do grau de dureza da água. Quanto maior o grau de dureza da água, tanto maior o consumo de sal especial.

**ATENÇÃO!**
- O detergente pode danificar o sistema de amaciamento da água.
  - Apenas encha o depósito do sistema de amaciamento da água com sal especial para máquinas de lavar loiça.
- O sal especial para a máquina de lavar loiça pode danificar a cuba da máquina de loiça devido à corrosão.
  - Para que o sal especial excedente seja lavado da cuba da máquina de loiça, adicione o sal especial imediatamente antes do início do programa no respetivo depósito.

1. Desenrosque e retire a tampa do depósito para sal especial.
2. Na primeira colocação em funcionamento: encha completamente o depósito com água.
3. **Nota:** Use apenas sal especial para máquinas de lavar loiça.
Não utilize pastilhas de sal.
Não utilize sal de mesa.
Deite sal especial no depósito.



Encha completamente o depósito com sal especial. A água do depósito desloca-se e escorre para fora.

4. Coloque a tampa no depósito e feche, rodando.

## Desligar o sistema de amaciamento da água

Se a indicação de falta de sal especial perturbar, p. ex., se usar um detergente combinado com substitutos de sal, poderá desligar a mesma.

**Nota**
Para evitar danos no aparelho, desligue o sistema de amaciamento da água apenas nos seguintes casos:
- O grau de dureza da água é de, no máximo, 21 °dH e utiliza um detergente combinado com substitutos de sal. De acordo com as indicações do fabricante, na maioria das vezes os detergentes combinados com substitutos de sal só podem ser utilizados até um grau de dureza da água de 21 °dH sem a adição de sal especial.
- O grau de dureza da água é de 0 - 6 °dH. Pode dispensar o sal especial.

1. Pressione ⏻.
2. Para abrir as configurações de fábrica, pressionar Setup 3 sec. 3 segundos.
✔ O visor exibe H:xx.
✔ O visor exibe set.
3. Pressione — ou + as vezes necessárias até o visor exibir H:00.
4. Para memorizar as regulações, pressione Setup 3 sec. por 3 segundos.
✔ O sistema de amaciamento da água está desligado e a indicação de falta de sal está desativada.

## Regenerar o sistema de amaciamento da água

Para garantir um funcionamento sem falhas do sistema de amaciamento da água, o aparelho efetua em intervalos regulares uma regeneração do sistema de amaciamento da água.
A regeneração do sistema de amaciamento da água ocorre em todos os programas antes do fim do ciclo de lavagem principal. O tempo decorrido e os valores de consumo, p. ex. de água e corrente elétrica, aumentam.

### Vista geral dos valores de consumo na regeneração do sistema de amaciamento da água

Aqui encontra uma vista geral do tempo decorrido máximo adicional e dos valores de consumo máximos na regeneração do sistema de amaciamento da água.

| | |
|---|---|
| Regeneração do sistema de amaciamento da água após x ciclos de lavagem | 6 |
| Tempo decorrido adicional em minutos | 7 |
| Consumo extra de água em litros | 5 |
| Consumo extra de corrente elétrica em kWh | 0,05 |

Os valores de consumo indicados são valores de medição de laboratório, determinados de acordo com o padrão válido e mediante o programa Eco 50°, assim como o valor regulado de fábrica do grau de dureza da água de 13 - 16 °dH.

## Sistema de abrilhantador

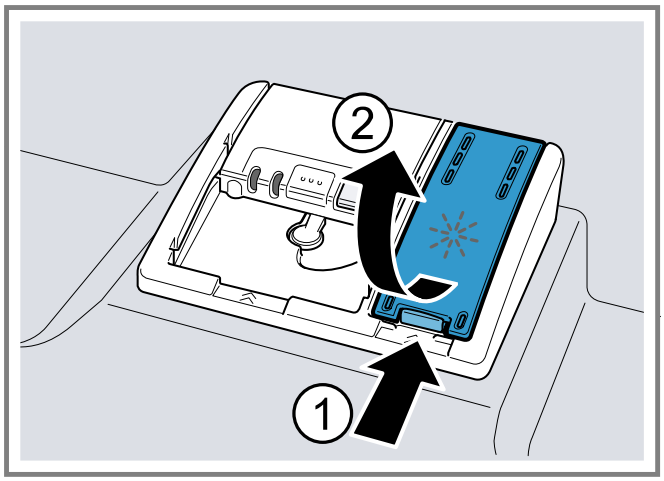
### Abrilhantador

Para obter excelentes resultados de secagem, utilize abrilhantador.
Deverá utilizar apenas abrilhantador próprio para máquinas de lavar loiça de uso doméstico.

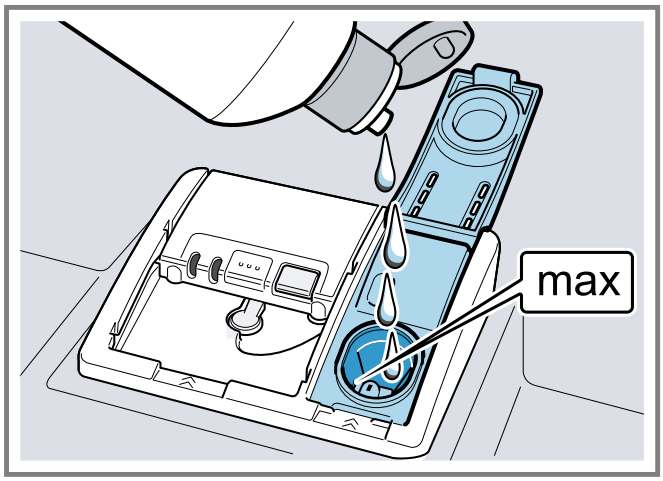
#### Adicionar abrilhantador

Se a indicação de falta de abrilhantador acender, adicione abrilhantador. Deverá utilizar apenas abrilhantador próprio para máquinas de lavar loiça de uso doméstico.

1. Pressione a lingueta na tampa do depósito para abrilhantador ① e levante ②.




2. Adicione abrilhantador até à marca de máx.




3. Se o abrilhantador transbordar, retire-o da cuba da máquina de loiça.
   O abrilhantador que transbordou pode provocar uma formação excessiva de espuma na lavagem.
4. Feche a tampa do depósito para abrilhantador.

✔ A tampa encaixa de forma audível.

### Regular a quantidade de adição de abrilhantador

Se a loiça apresentar riscos ou manchas de água, altere a quantidade de adição de abrilhantador.

1. Pressione ⏻.
2. Para abrir as configurações de fábrica, pressionar Setup 3 sec. 3 segundos.

✔ O visor exibe H:xx.
✔ O visor exibe set.

3. Pressione Setup 3 sec. as vezes necessárias até o visor exibir o valor regulado de fábrica r:05.
4. Pressione — ou + as vezes necessárias até estar regulada a quantidade de adição de abrilhantador adequada.
   – Um nível mais baixo fornece menos abrilhantador na lavagem e reduz os riscos na loiça.
   – Um nível mais elevado adiciona mais abrilhantador à lavagem, reduz as manchas de água e gera um resultado de secagem superior.
5. Para memorizar as regulações, pressione Setup 3 sec. por 3 segundos.

### Desligar o sistema de abrilhantador

Se a indicação de falta de abrilhantador perturbar, p. ex. se usar um detergente combinado com componente de abrilhantador, poderá desligar o sistema de abrilhantador.

**Dica:** A função do abrilhantador é limitada nos detergentes combinados. Se utilizar abrilhantador, obtém normalmente melhores resultados.

1. Pressione ⏻.
2. Para abrir as configurações de fábrica, pressionar Setup 3 sec. 3 segundos.

✔ O visor exibe H:xx.
✔ O visor exibe set.

3. Pressione Setup 3 sec. as vezes necessárias até o visor exibir o valor regulado de fábrica r:05.
4. Pressione — ou + as vezes necessárias até o visor exibir r:00.
5. Para memorizar as regulações, pressione Setup 3 sec. por 3 segundos.

✔ O sistema de abrilhantador está desligado e a indicação de falta de abrilhantador está desativada.

## Detergentes

### Detergentes adequados

Utilize apenas detergentes adequados para a máquina de lavar loiça. São adequados tanto detergentes simples como detergentes combinados.
Para obter resultados de lavagem e secagem ideais, utilize detergentes simples em combinação com a aplicação em separado de "sal especial" → *Página 290* e "abrilhantador" → *Página 291*.
Os detergentes modernos e eficientes utilizam sobretudo uma composição de baixo teor alcalino com enzimas. As enzimas decompõem o amido e dissolvem a clara de ovo. Para remover manchas de cor, p. ex. chá, ketchup, são utilizados produtos branqueadores à base de oxigénio.

**Nota:** Siga as instruções do fabricante de cada detergente.

#### Pastilhas

As pastilhas são adequadas para todas as funções de lavagem e não têm de ser doseadas.
Em programas curtos as pastilhas podem não conseguir dissolver-se totalmente e deixar manchas de detergente. Isso pode prejudicar a eficácia de lavagem.

#### Detergentes em pó

Os detergentes em pó são recomendados para programas curtos.
A quantidade pode ser adaptada ao grau de sujidade.

#### Detergentes líquidos

Os detergentes líquidos atuam mais rapidamente e são recomendados para programas curtos sem pré-lavagem.
Pode acontecer que o detergente líquido adicionado saia mesmo com a câmara do detergente fechada. Isto não é uma falha e não é crítico se respeitar o seguinte:
- Selecione apenas um programa sem pré-lavagem.
- Não defina uma pré-seleção do tempo para o início do programa.

A quantidade pode ser adaptada ao grau de sujidade.

#### Detergentes simples

Os detergentes simples são produtos que não contêm outros componentes para além do detergente, p. ex. detergente em pó ou detergente líquido.
Com os detergentes em pó e os detergentes líquidos, a quantidade pode ser adaptada individualmente ao grau de sujidade da loiça.
Para obter um melhor resultado de lavagem e de secagem e evitar danos no aparelho, utilize adicionalmente "sal especial" → *Página 290* e "abrilhantador" → *Página 291*.

#### Detergentes combinados

Para além dos detergentes simples tradicionais é oferecida no mercado uma série de produtos com funções adicionais. Estes produtos, para além do detergente, têm também abrilhantador e sal (3 em 1) e, dependendo da combinação, (4 em 1, 5 em 1, ...) têm ainda componentes adicionais, como p. ex., proteção de copos ou produto para dar brilho ao inox.
Normalmente, de acordo com a indicação do fabricante, os detergentes combinados funcionam apenas até um grau de dureza da água de 21 °dH. Com um grau de dureza da água acima de 21 °dH têm de ser adicionados sal especial e abrilhantador. Para os melhores resultados de lavagem e de secagem recomendamos a utilização de sal especial e abrilhantador com um grau de dureza da água a partir de 14 °dH. Se utilizar detergentes combinados, o programa de lavagem adapta-se automaticamente, de modo que seja sempre obtido o melhor resultado possível de lavagem e de secagem.

### Detergentes não adequados

Não utilize detergentes que possam causar danos no aparelho ou que sejam prejudiciais para a saúde.

#### Detergente de lavagem manual de loiça

O detergente de lavagem manual de loiça pode provocar uma elevada formação de espuma e danos no aparelho.

#### Detergente com cloro

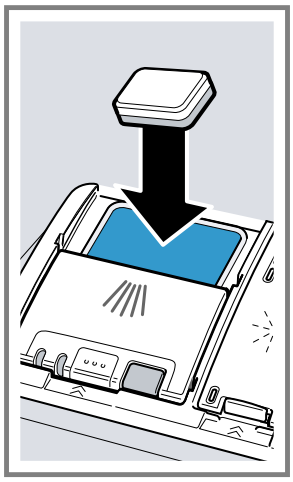
Os resíduos de cloro na loiça podem ser prejudiciais para a saúde.

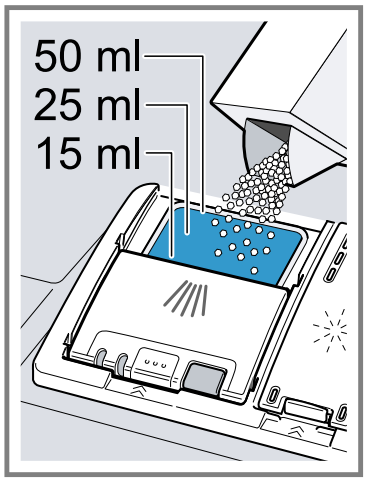
### Indicações sobre os detergentes

Observe as indicações sobre os detergentes na utilização diária.
- Regra geral, detergentes com a identificação "Bio" ou "Eco" utilizam (para proteção do ambiente) menores quantidades de substâncias ativas ou prescindem por completo de determinados componentes. A eficácia de lavagem pode ser limitada.
- Regule o sistema de abrilhantador e o sistema de amaciamento da água para o detergente simples ou combinado utilizado.
- De acordo com as indicações do fabricante, na maioria das vezes os detergentes combinados com substitutos de sal só podem utilizados até um determinado grau de dureza da água de 21 °dH sem a adição de sal especial. Para os melhores resultados de lavagem e de secagem recomendamos a utilização de sal especial com um grau de dureza da água a partir de 14 °dH.
- Para evitar que cole, segure no detergente com embalagem protetora solúvel em água apenas com as mãos secas e coloque-o apenas numa câmara do detergente seca.
- Mesmo se a indicação de falta de abrilhantador e a indicação de falta de sal especial acenderem, os programas de lavagem decorrem sem problemas se forem utilizados detergentes combinados.
- A função do abrilhantador é limitada nos detergentes combinados. Se utilizar abrilhantador, obtém normalmente melhores resultados.
- Utilize pastilhas com capacidade de secagem especial.

### Adicionar detergente

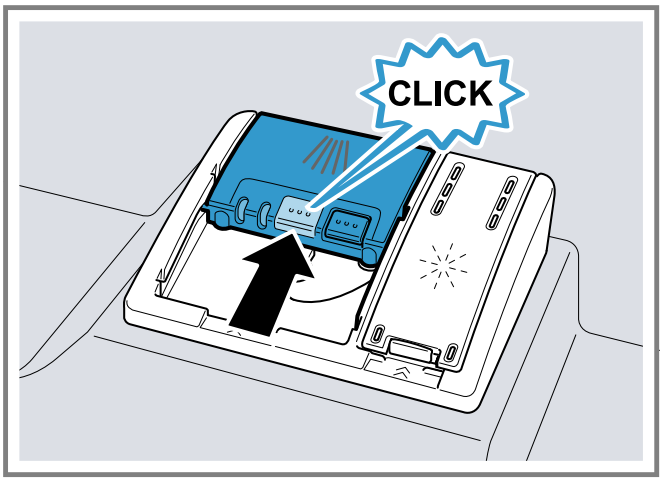
1. Para abrir o depósito do detergente pressione a tranca de bloqueio.
2. Adicionar detergente no depósito do detergente seco.






Se utilizar pastilhas, basta uma pastilha. Coloque a pastilha transversalmente.
Se utilizar detergente em pó ou líquido, observe as indicações de quantidade do fabricante e a divisão da quantidade no depósito do detergente.
Em caso de sujidade normal, são suficientes 20 ml – 25 ml de detergente. Se a loiça estiver pouco suja, uma quantidade um pouco menor de detergente do que a indicada geralmente é suficiente.

3. Feche a tampa do depósito do detergente.




- ✔ A tampa encaixa de forma audível.
- ✔ Dependendo do programa, a câmara do detergente abre automaticamente no momento oportuno no decurso do programa. Os detergentes em pó ou líquidos distribuem-se na cuba da máquina de loiça e são dissolvidos. As pastilhas são colocadas no compartimento para as pastilhas e dissolvem-se gradualmente. Não coloque objetos no compartimento para as pastilhas para que a pastilha se possa dissolver uniformemente.

**Dica:** Se utilizar detergente em pó e selecionar um programa com pré-lavagem, pode adicionar um pouco de detergente na porta interior do aparelho.

## Loiça

Lave apenas loiça que é adequada para a máquina de lavar loiça.

**Nota:** Decorações com vidrado, peças de alumínio e de prata podem ter tendência para desbotar ou mudar de cor com a lavagem. Alguns tipos de vidro mais sensíveis podem ficar baços após alguns ciclos de lavagem.

### Vidros e loiça danificados

Lave apenas vidros e porcelanas identificados pelo fabricante como adequados para máquina de lavar loiça. Evite vidros e loiça danificados.

| CAUSA | RECOMENDAÇÃO |
|---|---|
| A loiça mencionada em seguida não deve ser lavada na máquina de lavar loiça:<br>• Talheres e peças de madeira<br>• Copos com decoração, loiça artesanal e loiça antiga<br>• Peças de material sintético não resistente à temperatura<br>• Loiça de cobre e estanho<br>• Loiça suja de cinza, cera, lubrificante ou tinta<br>• Peças de loiça muito pequenas | Lave apenas loiça identificada pelo fabricante como adequada para máquina de lavar loiça. |
| A composição química do detergente provoca danos. | Utilize apenas um detergente identificado pelo fabricante como seguro para lavar loiça. |
| Detergentes alcalinos muito cáusticos ou muito ácidos, especialmente do setor comercial ou industrial, em combinação com alumínio não são adequados para a máquina de lavar loiça. | Se usar detergentes alcalinos muito cáusticos ou muito ácidos, especialmente do setor comercial ou industrial, não coloque peças de alumínio na cuba de lavagem |
| A temperatura da água do programa é demasiado elevada. | Selecione um programa com temperaturas mais baixas. Retire o vidro e os talheres do aparelho pouco depois do fim do programa. |

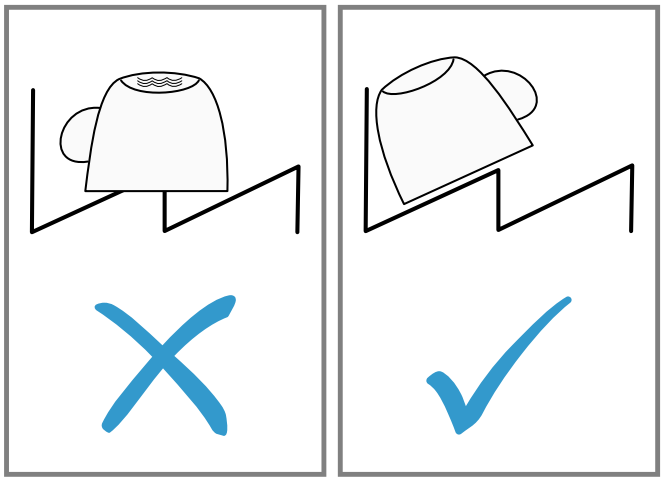
### Arrumar a loiça

Arrume corretamente a loiça, para otimizar o resultado de lavagem e evitar danos na loiça e no aparelho.

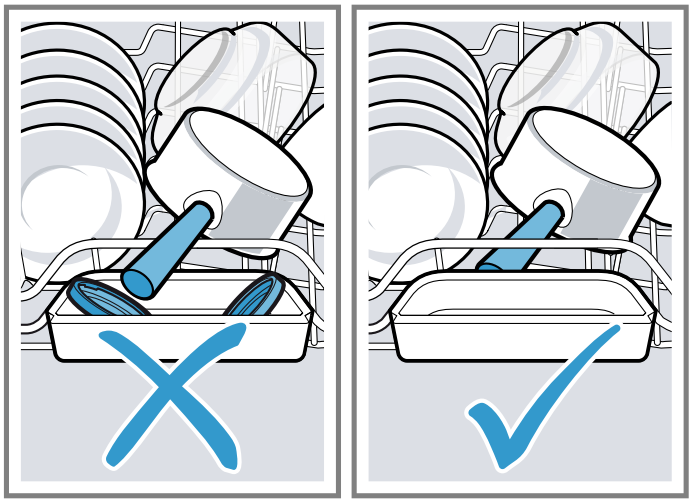
**Dicas**

- Se utilizar o aparelho, poupa energia e água em comparação com a lavagem à mão.
- Para poupar energia e água, carregue o aparelho até à quantidade de loiça indicada (carga standard com loiça e talheres).

- Para obter melhores resultados de lavagem e secagem, coloque as peças abauladas e com cavidades inclinadas, de modo que a água possa escorrer.



1. Retire os restos maiores de comida da loiça.
   Para poupar recursos, não faça a pré-lavagem da loiça sob água corrente.
2. Arrume a loiça e observe o seguinte:
   - Arrume a loiça muito suja no cesto inferior, p. ex. panelas. Devido ao forte jato de água obtém-se um melhor resultado de lavagem da loiça.
   - Para evitar danos na loiça, arrume-a de forma a ficar bem apoiada e a não cair.
   - Para evitar ferimentos, arrume os talheres com os bicos e as pontas afiadas virados para baixo.
   - Coloque os recipientes com aberturas para baixo, para que não se acumule água no recipiente.
   - Não bloqueie os braços aspersores para que estes possam rodar.
   - Não coloque peças pequenas no compartimento para as pastilhas e não o bloqueie com loiça, para não travar a tampa da câmara do detergente.



## Retirar a loiça

**AVISO**
**Risco de ferimentos!**
- A loiça quente pode provocar queimaduras na pele. A loiça quente é sensível ao choque, pode partir e provocar ferimentos.
- Após o fim do programa, deixe a loiça arrefecer um pouco e só depois retire.

1. Para evitar a queda de gotas de água sobre a loiça, retire a loiça de baixo para cima.
2. Verificar a cuba da máquina de loiça e os acessórios quanto a sujidades e, se necessário, limpar.
   → *"Limpeza e manutenção", Página 297*

# Operação base

## Ligar o aparelho

- Prima ⏻.
  Está predefinido o programa Eco 50°.
  O programa Eco 50° é um programa particularmente ecológico e extraordinariamente adequado para loiça com sujidade normal. Este é o programa mais eficiente na combinação de consumo de energia e de água para este tipo de loiça e está em conformidade com o regulamento UE relativo aos requisitos de conceção ecológica.
  Se não usar o aparelho por 10 minutos, este desliga-se automaticamente.

## Regular o programa

Para adaptar a lavagem à sujidade da loiça, regule um programa adequado.

- Pressione a tecla de programa adequada.
- ✔ O programa está regulado e a tecla de programa pisca.
- ✔ A duração do programa restante surge no visor.

## Regular uma função adicional

Para complementar o programa de lavagem selecionado, pode regular funções adicionais.

**Nota:** As funções adicionais ativáveis dependem do programa selecionado.

- Pressione a tecla da função adicional adequada.
  → *"Funções adicionais", Página 286*
- ✔ A função adicional está regulada e a tecla de função adicional pisca.

## Regular a pré-seleção do tempo

Pode adiar o início do programa até 24 horas.

1. Pressione — ◷ ou + ◷.
- ✔ No visor surge "00h:01m".
2. Regule o início do programa desejado com — ◷ ou + ◷.
3. Prima Start.
- ✔ A pré-seleção do tempo está ativada.

**Dica:** Desativa a pré-seleção do tempo se pressionar — ◷ ou + ◷ as vezes necessárias até o visor exibir "00h:00m".

## Iniciar o programa

- Prima Start.
- ✔ O programa termina quando o visor exibir "00h:00m".

**Notas**
- Se quiser adicionar loiça durante a operação, não utilize o compartimento para as pastilhas como pega para o cesto superior. Poderia tocar na pastilha parcialmente dissolvida.
- Apenas pode trocar o programa em curso se cancelar o programa.
  → *"Cancelar o programa", Página 295*
- Para poupar energia, o aparelho desliga-se automaticamente 1 minuto após o fim do programa. Se abrir a porta do aparelho imediatamente após o fim do programa, o aparelho desliga-se após 4 segundos.

## Interromper o programa

**Nota:** Se abrir a porta do aparelho com o aparelho quente, encostar sempre primeiro a porta do aparelho durante alguns minutos e só depois fechar a porta. Dessa forma evita que se forme uma sobrepressão no aparelho e que a porta do aparelho salte.

1. Abra a porta do aparelho com cuidado.
2. Prima ⏻.
- ✔ O programa é memorizado e o aparelho desliga-se.
3. Para prosseguir com o programa, pressione ⏻.
4. Feche a porta do aparelho.

## Cancelar o programa

Para terminar o programa prematuramente ou para mudar um programa já iniciado, tem de o cancelar.

1. Abra a porta do aparelho.
2. Pressione Reset 4 sec. durante aprox. 4 segundos.
3. Feche a porta do aparelho.
- ✔ O programa é cancelado e está concluído após aprox. 1 minuto.

## Desligar o aparelho

1. Observe as indicações relativas à "utilização segura" → *Página 279*.
2. Pressione ⏻.

**Dica:** Se pressionar ⏻ durante a lavagem, o programa em curso é interrompido. Se ligar o aparelho, o programa continua automaticamente.

## Regulações base

Pode ajustar as regulações base do seu aparelho às suas necessidades.

### Vista geral das configurações de fábrica

As regulações base dependem das características do seu aparelho.

| CONFIGURAÇÃO DE FÁBRICA | TEXTO DO VISOR | SELEÇÃO | DESCRIÇÃO |
|---|---|---|---|
| Dureza da água | H:04 [1] | H:00 - H:07 | Regule o sistema de amaciamento da água para a dureza da água.<br>O nível H:00 desliga o sistema de amaciamento da água. |
| Adição de abrilhantador | r:05 [1] | r:00 - r:06 | Regule a quantidade de adição de abrilhantador.<br>Com o nível r:00 desligue o sistema de abrilhantador. |
| Regulação do sensor | SE:00 [1] | SE:00 - SE:02 | Regule o sensor de água para a deteção de sujidade.<br>→ *"Sensores", Página 280* |
| Secagem Extra | d:00 [1] | d:00 - d:01 | No enxaguamento, a temperatura é elevada e é obtido, assim, um melhor resultado de secagem. O tempo decorrido pode, com isso, aumentar de forma insignificante.<br>**Nota:** Não adequado para peças de loiça delicadas.<br>Ligue "d:01" ou desligue "d:00" secagem extra. |
| Água quente | A:00 [1] | A:00 - A:01 | Regule a ligação de água fria ou ligação de água quente. Regule o aparelho apenas para água quente, se a água quente estiver disponível a partir de uma fonte de energia favorável e a instalação estiver corretamente executada, p. ex., uma instalação de energia solar com tubo de circulação. A temperatura da água deve ser de, no mínimo, 40 °C e, no máximo, 60 °C.<br>Ligue "A:01" ou desligue "A:00" a água quente. |
| Iluminação interior | EL:02 [1] | EL:00 - EL:02 | Iluminação do interior.<br>• Com a regulação "EL:00" a iluminação interior é desligada.<br>• Com a regulação "EL:01" a iluminação interior pode ser ativada através da tecla LIGAR/DESLIGAR ⏻.<br>• Com a regulação "EL:02" a iluminação interior acende-se ao abrir a porta do aparelho.<br>A iluminação interior desliga-se automaticamente após 10 minutos. |
| Time-beam-on-floor | S:01 [1] | S:00 - S:01 | Ligue ou desligue a Time-beam-on-floor. Durante o ciclo do programa, é projetada a informação de estado sobre a pré-seleção do tempo, o programa ou o tempo restante no chão, por baixo da porta do aparelho. Com o rodapé puxado para a frente ou em caso de instalação em móvel alto com a frente do móvel a terminar de forma rematada com o aparelho, a indicação não está visível.<br>O nível "S:00" desliga a Time-beam-on-floor. |

[1] Definição de fábrica (pode divergir consoante o tipo de aparelho)

| CONFIGURAÇÃO DE FÁBRICA | TEXTO DO VISOR | SELEÇÃO | DESCRIÇÃO |
|---|---|---|---|
| Programa inicial | SP:01 [1] | SP:00 - SP:01 | Regule o programa predefinido ao ligar o aparelho.<br>• Com a regulação "SP:00", está predefinido o último programa selecionado quando o aparelho é ligado.<br>• Com a regulação "SP:01", está predefinido o programa Eco 50° quando o aparelho é ligado. |
| Volume do sinal | SL:02 [1] | SL:00 -SL:03 | Regular o volume do sinal.<br>O nível "SL:00" desliga o sinal sonoro. |
| Volume das teclas | bL:02 [1] | bL:00 - bL:03 | Regule o volume das teclas durante a operação. O nível "bL:00" desliga os sons das teclas. |
| Definições de fábrica | rE: | Inicie com +<br>Y:ES<br>Confirmar com + | Reponha as regulações alteradas para as regulações de fábrica.<br>As regulações têm de ser feitas na primeira colocação em funcionamento. |
| [1] Definição de fábrica (pode divergir consoante o tipo de aparelho) | | | |

## Alterar as configurações de fábrica

1. Abra a porta do aparelho.
2. Pressione ⏻.
3. Para abrir as configurações de fábrica, pressionar Setup 3 sec. 3 segundos.

✔ O visor exibe H:xx.
✔ O visor exibe set.

4. Premir Setup 3 sec. as vezes necessárias até o visor exibir a regulação desejada.
5. Pressione — ou + as vezes necessárias até o visor exibir o valor adequado.

   Pode alterar várias regulações.
6. Para memorizar as regulações, pressione Setup 3 sec. por 3 segundos.
7. Feche a porta do aparelho.

# Limpeza e manutenção

Para que o seu aparelho se mantenha durante muito tempo operacional, deve proceder a uma limpeza e manutenção cuidadosa do mesmo.

## Limpar a cuba da máquina de loiça

⚠ **AVISO**
**Risco de danos para a saúde!**
- A utilização de detergentes com cloro pode pôr em risco a saúde.
- Nunca utilize detergentes com cloro.

1. Remova as impurezas maiores existentes no interior da máquina com um pano húmido.
2. Adicione detergente na câmara do detergente.
3. Selecione o programa com a temperatura mais alta.
4. "Inicie o programa sem loiça." → *Página 295*

## Produtos de limpeza

Utilize apenas produtos de limpeza adequados para a limpeza do aparelho.
→ *"Utilização segura", Página 279*

## Dicas para o tratamento do aparelho

Observe as dicas para o tratamento do aparelho, para manter o funcionamento do seu aparelho de forma duradoura.

| MEDIDA | VANTAGEM |
|---|---|
| Limpe regularmente os vedantes da porta, a parte frontal da máquina de lavar loiça e o painel de comandos com um pano húmido e detergente. | As peças do aparelho permanecem limpas e higienizadas. |
| No caso de períodos de inatividade maiores, deixe a porta do aparelho entreaberta. | É evitada uma formação de odores desagradáveis. |

## Manut. da máquina

Os depósitos podem causar falhas no seu aparelho, p. ex. de restos de comida e calcário. Para evitar avarias e reduzir a formação de odores, limpe o aparelho em intervalos regulares.
Manut. da máquina é, juntamente com um produto de manutenção da máquina e detergente para máquina, o programa indicado para a manutenção do seu aparelho.

Manut. da máquina é um programa que remove depósitos diferentes num ciclo de lavagem. A limpeza é feita em duas fases:

| FASE | REMOÇÃO DE | DETERGENTES | COLOCAÇÃO |
|---|---|---|---|
| 1 | Gordura e calcário | Produto de manutenção da máquina líquido ou produto de descalcificação da máquina em pó. | Interior do aparelho, p. ex. garrafa pendurada no cesto para talheres ou pó no interior. |
| 2 | Restos de comida e depósitos | Detergente para máquina | Câmara para detergente |

Para uma eficiência de limpeza ideal, o programa doseia os detergentes separadamente na respectiva fase de limpeza. Para este efeito é necessário que o detergente esteja corretamente colocado.
Se a indicação para Manut. da máquina se acender no painel de comandos ou o visor o aconselhar a tal, efetue a Manut. da máquina sem loiça. Depois de ter realizado a Manut. da máquina, a indicação apaga-se. Se o seu aparelho não possuir uma função de lembrete, recomendamos que efetue a manutenção da máquina a cada 2 meses.

### Realizar a Manut. da máquina

**Notas**

- Execute o programa Manut. da máquina sem loiça arrumada.
- Use apenas produtos de manutenção da máquina e detergentes especiais para máquina de lavar loiça.
- Certifique-se de que não se encontram peças de alumínio, p. ex. filtros de gordura de exaustores ou panelas de alumínio, na cuba de lavagem do aparelho.
- Se não tiver realizado a Manut. da máquina após 3 ciclos de lavagem, a indicação para Manut. da máquina apaga-se automaticamente.
- Para alcançar uma eficiência de limpeza ideal, certifique-se de que o detergente está colocado corretamente.
- Respeite as indicações de segurança nas embalagens dos produtos de manutenção da máquina e detergentes para a máquina.

1. Remova as impurezas maiores existentes no interior da máquina com um pano húmido.
2. Limpe os filtros.
3. Coloque o produto de manutenção da máquina no interior do aparelho.

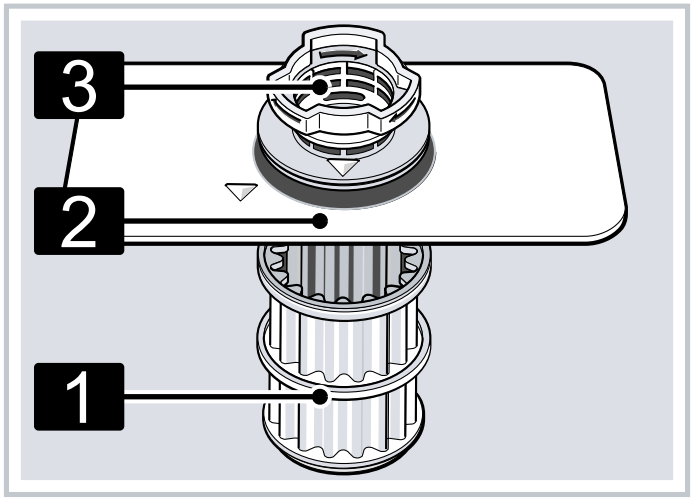
   Use apenas produtos de manutenção da máquina especiais para máquina de lavar loiça.
4. Encha o depósito de detergente com detergente para máquina até este estar totalmente cheio.

   Não coloque adicionalmente detergente para máquina no interior do aparelho.
5. Pressione .
6. Pressione Start.

✔ A Manut. da máquina é realizada.
✔ Quando o programa termina, a indicação para Manut. da máquina apaga-se.

## Sistema de filtros

O sistema de filtros filtra impurezas maiores do ciclo de lavagem.

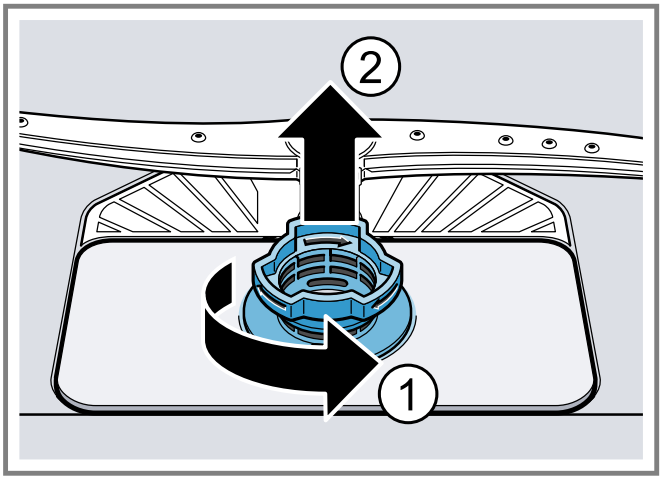



| | |
|---|---|
| 1 | Microfiltro |
| 2 | Filtro fino |
| 3 | Filtro grosso |

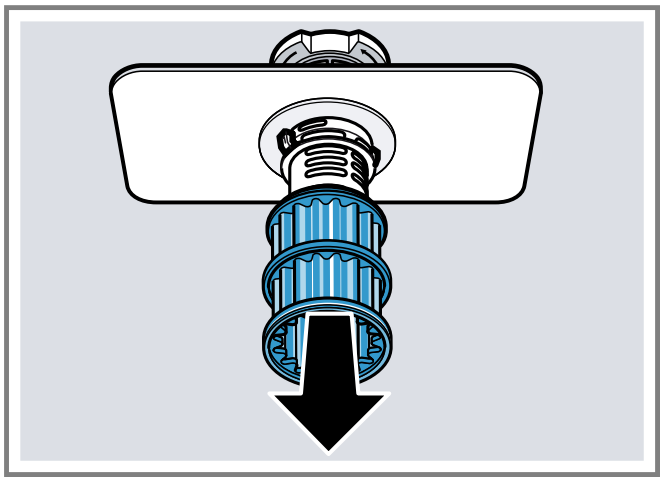
### Limpar os filtros

As impurezas da água de lavagem podem entupir os filtros.

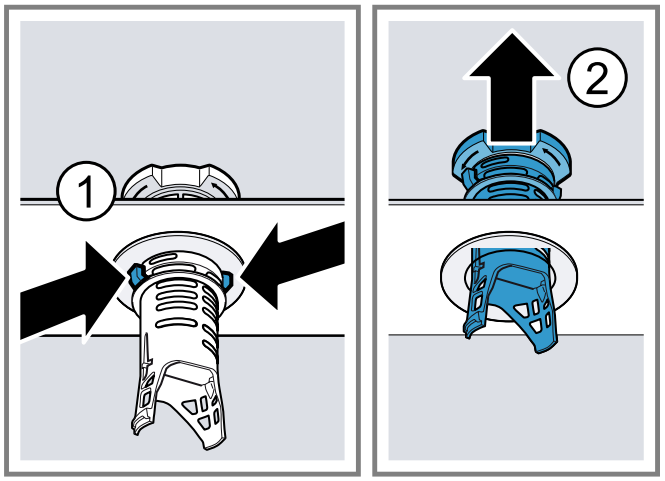
1. Depois de cada lavagem, verifique se existem resíduos nos filtros.
2. Rode o filtro grosso para a esquerda ① e retire o sistema de filtros ②.
   - Certifique-se de que não há objetos estranhos no corpo da bomba.




3. Retire o microfiltro para baixo.



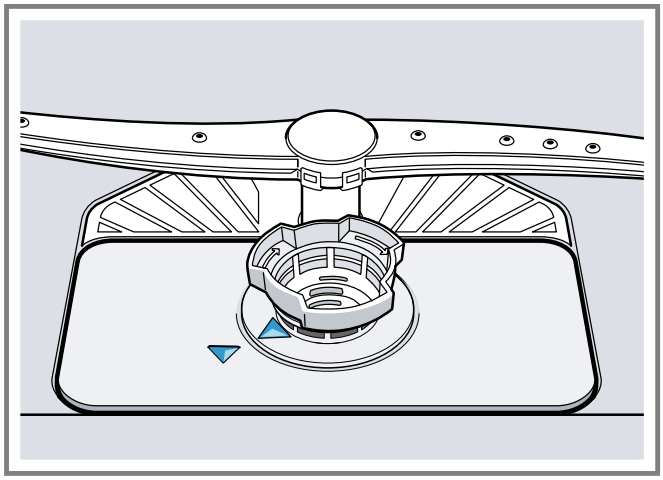
4. Pressione as linguetas de bloqueio ① e retire o filtro grosso para cima ②.




5. Limpe os elementos do filtro sob água corrente.

   Limpe cuidadosamente a margem suja entre o filtro grosso e o filtro fino.
6. Monte o sistema de filtros.

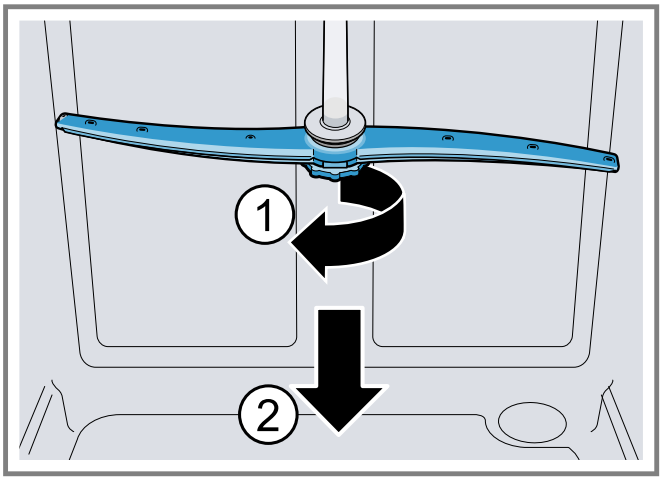
   Certifique-se de que as linguetas de bloqueio estão encaixadas no filtro grosso.
7. Coloque o sistema de filtros no aparelho e rode o filtro grosso para a direita.
   - Certifique-se de que as marcações de seta ficam alinhadas.



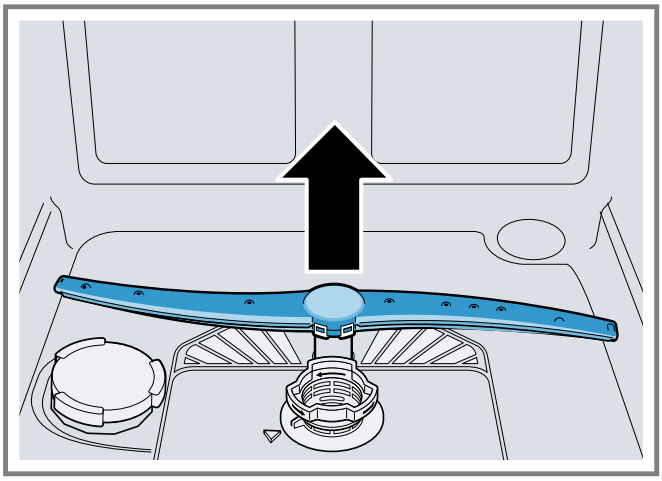
## Limpar os braços aspersores

Calcário e sujidades provenientes da água de lavagem podem bloquear os orifícios e os apoios dos braços aspersores. Limpe os braços aspersores com regularidade.

1. Desenrosque o braço aspersor superior ① e remova para baixo ②.




2. Remova o braço aspersor inferior para cima.



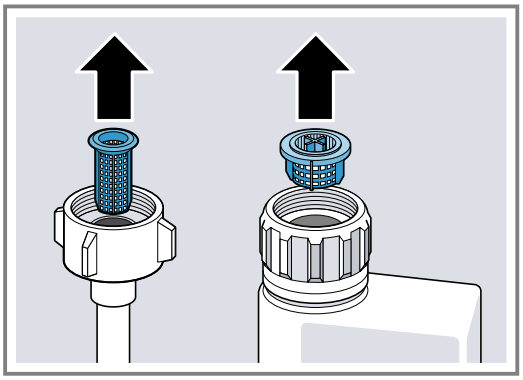
3. Verifique a existência de entupimentos nos orifícios de saída dos braços aspersores sob água corrente e, se necessário, remova os corpos estranhos.
4. Coloque o braço aspersor inferior.
   - ✔ O braço aspersor encaixa de forma audível.
5. Coloque e enrosque bem o braço aspersor superior.

## Eliminar falhas

Pequenas anomalias no aparelho podem ser eliminadas pelo próprio utilizador. Antes de contactar a Assistência técnica, consulte as informações sobre a eliminação de anomalias. Isto permite evitar custos desnecessários.

⚠ **AVISO**
**Risco de choque elétrico!**
- Reparações indevidas são perigosas.
- As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- Para a reparação do aparelho só podem ser utilizadas peças sobresselentes originais.
- Se o cabo de alimentação ou o cabo de ligação do aparelho sofrer algum dano, tem ser substituído por um cabo de alimentação ou o cabo de ligação do aparelho específico, disponível junto do fabricante ou da sua Assistência Técnica.

### Código de falha/indicação de falha/sinal

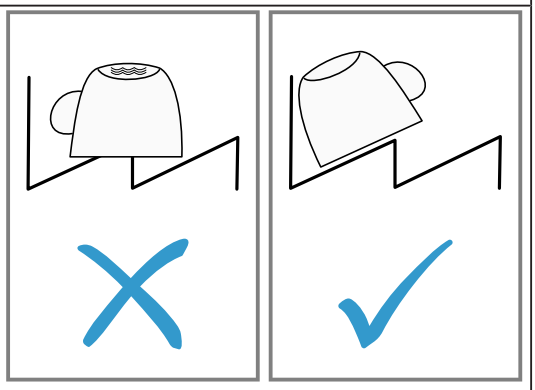
| AVARIA | CAUSA | DIAGNÓSTICO |
|---|---|---|
| E:20-60 acende alternadamente. | O aparelho detetou um elemento de aquecimento calcificado. | 1. Descalcifique o aparelho.<br>2. Opere o aparelho com o "sistema de amaciamento da água" → *Página 289*.[1] |
| E:21-30 acende alternadamente. | A abertura de aspiração da secagem está coberta por peças de loiça. | • Arrume as peças de loiça no aparelho de forma a que a "abertura de aspiração da secagem" → *Página 282* fique livre. |
| E:30-00 acende alternadamente. | O sistema de proteção da água está ativado. | 1. Feche a torneira da água.<br>2. Contacte a Assistência Técnica. |
| E:31-00 acende alternadamente. | O sistema de proteção da água está ativado. | 1. Feche a torneira da água.<br>2. Contacte a Assistência Técnica. |
| E:32-00 acende alternadamente ou indicação para entrada de água acende. | A mangueira de admissão está dobrada. | • Coloque a mangueira de admissão sem dobras. |
| | A torneira da água está fechada. | • Abra a torneira da água. |
| | A torneira da água está encravada ou calcificada. | • Abra a torneira da água.<br>Com a entrada de água aberta, o caudal deve ser no mínimo de 10 l/min. |
| | Os filtros na ligação de água da mangueira de alimentação ou do AquaStop estão entupidos. | 1. Desligue o aparelho.<br>2. Retire a ficha de rede.<br>3. Feche a torneira da água, rodando.<br>4. Desenrosque a ligação de água.<br>5. Retire o filtro da mangueira de admissão.<br>  <br>6. Limpe o filtro.<br>7. Coloque o filtro na mangueira de admissão.<br>8. Enrosque a ligação de água.<br>9. Verifique se a ligação de água está bem estanque.<br>10. Estabeleça a alimentação elétrica.<br>11. Ligue o aparelho. |

[1] Conforme o equipamento do aparelho

| AVARIA | CAUSA | DIAGNÓSTICO |
|---|---|---|
| E:34-00 acende alternadamente. | Escorre água do aparelho permanentemente. | 1. Feche a torneira da água.<br>2. Contacte a Assistência Técnica. |
| E:61-02 acende alternadamente. | A bomba de escoamento está bloqueada. | • Limpe a bomba de escoamento. → *"Limpar a bomba de escoamento", Página 308* |
| | A tampa da bomba de escoamento está solta | • Encaixe bem a tampa da "bomba de escoamento" → *Página 308*. |
| E:61-03 acende alternadamente. A água não é escoada. | A mangueira de esgoto está entupida ou dobrada. | 1. Instale a mangueira de esgoto sem dobrar.<br>2. Remova os resíduos. |
| | A ligação ao sifão ainda está fechada. | • Verifique a ligação ao sifão e, em caso de necessidade, abra-a. |
| | A tampa da bomba de escoamento está solta. | • Encaixe bem a tampa da "bomba de escoamento" → *Página 308*. |
| E:90-01 acende alternadamente. | A tensão da rede é demasiado baixa. | Não há falha do aparelho.<br>1. Contacte um eletricista.<br>2. Solicite a verificação da instalação elétrica e da tensão da rede a um eletricista. |
| E:92-40 acende alternadamente. | Os filtros estão sujos ou entupidos. | • Limpe os filtros. → *"Limpar os filtros", Página 298* |
| Surge um outro código de erro na janela de indicações.<br>E:01-00 até E:90-10 | Existe uma falha técnica. | 1. Pressione ⏻.<br>2. Retire a ficha do aparelho ou desligue o disjuntor.<br>3. Aguarde, no mínimo, 2 minutos.<br>4. Ligue a ficha do aparelho a uma tomada ou ligue o disjuntor.<br>5. Ligue o aparelho.<br>6. Se o problema ocorrer novamente:<br>• Pressione ⏻.<br>• Feche a torneira da água.<br>• Retire a ficha de rede.<br>• Contacte a Assistência Técnica e indique o código de erro. |

## Resultado de lavagem

| AVARIA | CAUSA | DIAGNÓSTICO |
|---|---|---|
| A loiça não está seca. | Não foi utilizado abrilhantador ou a quantidade regulada na dosagem foi demasiado baixa. | 1. Adicione "abrilhantador" → *Página 291*.<br>2. Regule a quantidade de adição de abrilhantador. → *"Regular a quantidade de adição de abrilhantador", Página 291* |
| | O programa ou a opção de programa não tem fase de secagem ou a mesma é demasiado curta. | • Selecione um programa com secagem, p. ex. programa Intensivo, Forte ou ECO.<br>Algumas teclas de opção reduzem o resultado de secagem, p. ex. Variospeed. |
| | A água acumula-se em cavidades da loiça ou dos talheres. | • Arrume a loiça o mais inclinada possível. |

| AVARIA | CAUSA | DIAGNÓSTICO |
|---|---|---|
| A loiça não está seca. | |  |
| | O detergente combinado utilizado tem deficiente capacidade de secagem. | 1. Utilize abrilhantador para aumentar a capacidade de secagem.<br>2. Utilize outro detergente combinado com uma maior capacidade de secagem. |
| | A secagem Extra para aumento da secagem não foi ativada. | • Ative a secagem extra. |
| | A loiça foi retirada demasiado cedo ou o processo de secagem ainda não tinha terminado. | 1. Aguarde até ao fim do programa.<br>2. Retire a loiça só 30 minutos após o fim do programa. |
| | O abrilhantador utilizado tem capacidade de secagem limitada. | • Utilize abrilhantador de marca.<br>Os produtos ecológicos podem apresentar uma eficácia limitada. |
| A loiça de plástico não está seca. | Nenhum erro. Devido à menor capacidade de retenção do calor, o plástico não seca tão bem. | • Não é possível apresentar uma solução. |
| Os talheres não estão secos. | Os talheres estão mal arrumados no cesto para talheres ou na gaveta para talheres. | Nos pontos de encosto dos talheres podem formar-se gotas.<br>1. "Se possível, arrume os talheres separados." → *Página 293*<br>2. Evite pontos de encosto. |
| Interior do aparelho fica molhado após a lavagem. | Nenhum erro. Devido ao princípio de secagem por condensação, a existência de gotas de água na cuba da máquina de loiça é necessária e desejada. A humidade do ar condensa-se nas paredes interiores do aparelho, escorre e é bombeada para fora. | Nenhuma ação necessária. |
| Restos de comida na loiça. | Loiça arrumada demasiado apertada ou cesto demasiado cheio. | 1. Arrume a loiça com espaço livre suficiente.<br>Os jatos de água têm de atingir a superfície da loiça.<br>2. Evite pontos de encosto. |
| | A rotação do braço aspersor inferior está bloqueada. | • Arrume a loiça de modo a que esta não impeça a rotação do braço aspersor. |
| | Os orifícios do braço aspersor estão entupidos. | • Limpe os "braços aspersores" → *Página 299*. |
| | Os filtros estão sujos. | • Limpe os filtros.<br>→ *"Limpar os filtros", Página 298* |
| | Os filtros estão mal colocados e/ou não encaixados. | 1. Coloque os filtros corretamente.<br>→ *"Sistema de filtros", Página 298*<br>2. Encaixe os filtros. |
| | Foi selecionado um programa de lavagem demasiado fraco. | • Selecione um programa de lavagem mais forte.<br>→ *"Tabela de programas", Página 285* |

| AVARIA | CAUSA | DIAGNÓSTICO |
|---|---|---|
| Restos de comida na loiça. | | • Adapte a sensibilidade dos sensores. → *"Sensores", Página 280* |
| | A pré-lavagem da loiça foi demasiado intensa. Os sensores optaram por um ciclo de programa menos intenso. Há sujidades persistentes que não podem ser totalmente removidas. | • Retire os restos maiores de comida e não faça a pré-lavagem da loiça.<br>• Adapte a sensibilidade dos sensores. → *"Sensores", Página 280* |
| | Os recipientes altos e estreitos não ficam bem lavados quando arrumados nos cantos. | • Não arrume recipientes altos e estreitos demasiado inclinados nem na área dos cantos. |
| | O cesto superior não está à mesma altura à direita e à esquerda. | • Regule o cesto superior à mesma altura à direita e à esquerda. → *"Cesto superior", Página 286* |
| Resíduos de detergente no aparelho | A tampa da câmara do detergente está bloqueada por peças de loiça e não se abre. | 1. Arrume a loiça no cesto superior de forma a que o compartimento para as pastilhas não fique bloqueado por loiça. → *"Arrumar a loiça", Página 293*<br>As peças de loiça bloqueiam a tampa do detergente.<br>2. Não coloque loiça e aromatizantes no compartimento para as pastilhas. |
| | A tampa da câmara do detergente está bloqueada pela pastilha e não se abre. | • Coloque a pastilhas transversalmente na câmara do detergente e não de pé. |
| | As pastilhas são utilizadas no programa rápido ou no programa curto. O tempo de dissolução das pastilhas não é alcançado. | • Selecione um "programa" → *Página 285* mais forte ou utilize "detergente em pó" → *Página 292*. |
| | A eficácia de lavagem e dissolução diminui em caso de períodos de armazenamento maiores ou se o detergente estiver muito engrumado. | • Mude de detergente. |
| Há manchas de água em peças de plástico. | Não é possível evitar a formação de gotas em superfícies plásticas. Após a secagem, são visíveis manchas de água. | • Selecione um programa mais forte. → *"Tabela de programas", Página 285*<br>• Arrume a loiça inclinada. → *"Arrumar a loiça", Página 293*<br>• Utilize abrilhantador. → *"Abrilhantador", Página 291*<br>• Regule o sistema de amaciamento da água para um nível superior. → *"Regular o sistema de amaciamento da água", Página 289* |
| No interior do aparelho ou na porta há resquícios solúveis e que se podem limpar. | As substâncias contidas nos detergentes acumulam-se. Normalmente não é possível eliminar estes resquícios com produtos químicos. | • Mude de "detergente" → *Página 292*.<br>• Limpe o aparelho mecanicamente. |
| | Resquícios brancos acumulam-se no interior do aparelho. | 1. Regule corretamente o sistema de amaciamento da água. → *"Regular o sistema de amaciamento da água", Página 289*<br>Na maioria dos casos, tem de aumentar a regulação.<br>2. Se necessário, mude de detergente. |
| | O depósito de sal especial não está fechado. | • Feche o depósito de sal especial, rodando. |

| AVARIA | CAUSA | DIAGNÓSTICO |
|---|---|---|
| Há fortes resquícios brancos difíceis de remover na loiça, no interior do aparelho ou nas portas. | As substâncias contidas nos detergentes acumulam-se. Normalmente não é possível eliminar estes resquícios com produtos químicos. | • Mude de "detergente" → *Página 292*.<br>• Limpe o aparelho mecanicamente. |
| | O grau de dureza está mal regulado ou a dureza da água é demasiado elevada.<br>→ *"Vista geral das regulações da dureza da água", Página 289* | • Regule o sistema de amaciamento da água para a dureza da água ou adicione sal especial. |
| | Detergentes 3 em 1 (3in1), detergentes bio ou ecológicos não são suficientemente eficazes. | • Regule o sistema de amaciamento da água para a dureza da água e utilize produtos separados (detergente de marca, sal especial, abrilhantador). |
| | A quantidade de detergente é insuficiente. | • Aumente a quantidade de detergente ou mude de "detergente" → *Página 292*. |
| | Foi selecionado um programa de lavagem demasiado fraco. | • Selecione um programa de lavagem mais forte.<br>→ *"Tabela de programas", Página 285*<br>• Adapte a sensibilidade dos sensores.<br>→ *"Sensores", Página 280* |
| Resíduos de chá ou batom na loiça. | A temperatura de lavagem é demasiado baixa. | • Selecione um programa com uma temperatura de lavagem mais elevada.<br>→ *"Tabela de programas", Página 285* |
| | A quantidade de detergente é insuficiente ou inadequada. | • Utilize um "detergente" → *Página 292* adequado e doseie-o segundo as instruções do fabricante. |
| | A pré-lavagem da loiça foi demasiado intensa. Os sensores optaram por um ciclo de programa menos intenso. Há sujidades persistentes que não podem ser totalmente removidas. | • Retire os restos maiores de comida e não faça a pré-lavagem da loiça.<br>• Adapte a sensibilidade dos sensores.<br>→ *"Sensores", Página 280* |
| Há resquícios coloridos (azul, amarelo, castanho) difíceis ou impossíveis de remover no interior do aparelho ou em loiça de aço inoxidável. | Surge uma formação de camada de componentes de legumes (couve, aipo, batatas, massas, ...) ou água da torneira (manganês). | • Limpe o aparelho.<br>Pode remover os resquícios com uma "limpeza mecânica" → *Página 297* ou um detergente de máquinas. Nem sempre é possível remover totalmente os resquícios, contudo não são prejudiciais à saúde. |
| | Surge uma formação de camada de substâncias metálicas de loiça de prata ou alumínio. | • Limpe o aparelho.<br>Pode remover os resquícios com uma "limpeza mecânica" → *Página 297* ou um detergente de máquinas. Nem sempre é possível remover totalmente os resquícios, contudo não são prejudiciais à saúde. |
| Depósitos coloridos (amarelo, laranja, castanho) fáceis de remover encontram-se no interior do aparelho (sobretudo na base). | Surge uma formação de camada "saponácea" de substâncias contidas em restos de alimentos e na água da torneira (calcário). | 1. Verifique a regulação do sistema de amaciamento da água.<br>→ *"Regular o sistema de amaciamento da água", Página 289*<br>2. Adicione sal especial.<br>→ *"Adicionar sal especial", Página 290*<br>3. Se utilizar detergentes combinados (pastilhas), ative o sistema de amaciamento da água.<br>Observe as indicações sobre os detergentes.<br>→ *"Indicações sobre os detergentes", Página 292* |

| AVARIA | CAUSA | DIAGNÓSTICO |
|---|---|---|
| As peças de plástico no interior do aparelho estão descoloradas. | As peças de plástico que se encontram no interior do aparelho podem ficar descoloradas durante o tempo de vida útil da máquina de lavar loiça. | • As descolorações podem ocorrer e não prejudicam o funcionamento do aparelho. |
| As peças de plástico estão descoloradas. | A temperatura de lavagem é demasiado baixa. | • Selecione um programa com uma temperatura de lavagem mais elevada.<br>→ *"Tabela de programas", Página 285* |
| | A pré-lavagem da loiça foi demasiado intensa. Os sensores optaram por um ciclo de programa menos intenso. Há sujidades persistentes que não podem ser totalmente removidas. | • Retire os restos maiores de comida e não faça a pré-lavagem da loiça.<br>• Adapte a sensibilidade dos sensores.<br>→ *"Sensores", Página 280* |
| Há riscos que são possíveis de remover em copos, copos com aspeto metálico e talheres. | A quantidade de adição de abrilhantador regulada é excessiva. | • Regule o sistema de abrilhantador para um nível mais baixo.<br>→ *"Regular a quantidade de adição de abrilhantador", Página 291* |
| | Nenhum abrilhantador adicionado. | • Adicione abrilhantador.<br>→ *"Adicionar abrilhantador", Página 291* |
| | Há restos de detergente na fase de programa Enxaguamento. A tampa da câmara do detergente foi bloqueada por peças de loiça e não abriu totalmente. | 1. Arrume a loiça no cesto superior de forma a que o compartimento para as pastilhas não fique bloqueado por loiça.<br>→ *"Arrumar a loiça", Página 293*<br>As peças de loiça bloqueiam a tampa do detergente.<br>2. Não coloque loiça e aromatizantes no compartimento para as pastilhas. |
| | A pré-lavagem da loiça foi demasiado intensa. Os sensores optaram por um ciclo de programa menos intenso. Há sujidades persistentes que não podem ser totalmente removidas. | • Retire os restos maiores de comida e não faça a pré-lavagem da loiça.<br>• Adapte a sensibilidade dos sensores.<br>→ *"Sensores", Página 280* |
| Turvação do vidro irreversível. | Os copos são adequados, mas não resistentes à lavagem na máquina de lavar loiça. | • Utilize copos resistentes à lavagem na máquina de lavar loiça.<br>Os copos são geralmente indicados apenas para máquina de lavar loiça, ou seja, deve-se considerar o desgaste ou alterações a longo prazo.<br>• Evite uma longa fase de vapor (tempo parado) após o fim da lavagem.<br>• Utilize um programa com uma temperatura mais baixa.<br>→ *"Tabela de programas", Página 285*<br>• Regule o sistema de amaciamento da água para o grau de dureza da água.<br>→ *"Regular o sistema de amaciamento da água", Página 289*<br>• Utilize um detergente com componente de proteção de copos. |
| Vestígios de ferrugem nos talheres. | Os talheres não são suficientemente inoxidáveis. Normalmente as lâminas das facas são mais afetadas. | • Utilize talheres inoxidáveis. |
| | Os talheres também oxidam se forem lavados juntamente com peças que estejam a oxidar. | • Não lave peças que apresentem oxidação. |
| | O teor de sal na água de lavagem é demasiado alto. | 1. Retire o sal especial entornado da cuba da máquina de loiça. |

| AVARIA | CAUSA | DIAGNÓSTICO |
|---|---|---|
| Vestígios de ferrugem nos talheres. | | 2. Feche bem a tampa do depósito de sal especial, rodando. |
| Há restos de detergente na câmara do detergente ou no compartimento para as pastilhas. | Os braços aspersores foram bloqueados por peças de loiça e o detergente não é removido. | • Certifique-se de que os braços aspersores não estão bloqueados e que podem rodar livremente. |
| | A câmara do detergente estava húmida quando foi adicionado detergente. | • Só adicione detergente numa câmara do detergente seca. |
| Há formação invulgar de espuma. | O detergente da lavagem manual de loiça encontra-se no depósito do abrilhantador. | • Adicione imediatamente abrilhantador no depósito. → *"Adicionar abrilhantador", Página 291* |
| | O abrilhantador entornou-se. | • Remova o abrilhantador com um pano. |
| | O detergente ou produto de manutenção de aparelhos utilizado forma demasiada espuma. | • Mude de marca de detergente. |

## Indicações no painel de indicações

| AVARIA | CAUSA | DIAGNÓSTICO |
|---|---|---|
| A indicação de falta de sal especial está acesa. | Falta sal especial. | • Adicione "sal especial" → *Página 290*. |
| | O sensor não identifica as pastilhas de sal especial. | • Não utilize pastilhas de sal especial. |
| A indicação de falta de sal especial não acende. | O sistema de amaciamento da água está desligado. | • Regule o sistema de amaciamento da água. → *"Regular o sistema de amaciamento da água", Página 289* |
| A indicação de falta de abrilhantador está acesa. | Falta abrilhantador. | 1. Adicione "abrilhantador" → *Página 291*.<br>2. Regule a quantidade de adição de abrilhantador. → *"Regular a quantidade de adição de abrilhantador", Página 291* |
| A indicação de falta de abrilhantador não está acesa. | O sistema de abrilhantador está desligado. | • Regule a quantidade de adição de abrilhantador. → *"Regular a quantidade de adição de abrilhantador", Página 291* |

## Falhas de funcionamento

| AVARIA | CAUSA | DIAGNÓSTICO |
|---|---|---|
| Depois do fim do programa, a água permanece dentro do aparelho. | O sistema de filtros ou a área por baixo dos filtros estão entupidos. | 1. Limpe os "filtros" → *Página 298*.<br>2. Limpe a "bomba de escoamento" → *Página 308*. |
| | O programa ainda não terminou. | • Aguarde até ao fim do programa ou cancele o programa com **Reset**.<br>• → *"Cancelar o programa", Página 295* |
| Não é possível ligar ou operar o aparelho. | As funções do aparelho falharam. | 1. Retire a ficha ou desligue o disjuntor.<br>2. Aguarde, no mínimo, 2 minutos.<br>3. Ligue o aparelho à corrente elétrica.<br>4. Ligue o aparelho. |
| O aparelho não arranca. | O disjuntor doméstico não está em condições. | • Verifique o fusível doméstico. |
| | O cabo elétrico não está inserido. | 1. Verifique se a tomada funciona.<br>2. Verifique se o cabo elétrico está totalmente inserido na tomada e no painel posterior do aparelho. |
| | A porta do aparelho não está completamente fechada. | • Feche a porta do aparelho. |
| O programa arranca sozinho. | Fim do programa não aguardado. | • → *"Cancelar o programa", Página 295* |

| AVARIA | CAUSA | DIAGNÓSTICO |
|---|---|---|
| O aparelho fica parado no programa ou o programa é interrompido. | A porta do aparelho não está completamente fechada. | • Feche a porta do aparelho. |
| | Admissão de corrente e/ou água interrompida. | 1. Verifique a admissão de corrente.<br>2. Verifique a admissão de água. |
| | O cesto superior está a pressionar a porta interior e impede que a porta do aparelho seja bem fechada. | • Verifique se a parede traseira do aparelho está a ser pressionada por uma tomada ou pelo suporte da mangueira não desmontado.<br>• Arrume a loiça de forma a que não fiquem peças de loiça salientes acima do cesto que impeçam que a porta do aparelho seja fechada em segurança. |
| Todos os LEDs se acendem ou piscam. | O sistema eletrónico detetou uma anomalia. | 1. Pressione a tecla do interruptor principal durante aprox. 4 segundos.<br>O aparelho é reposto e reiniciado.<br>2. Se o problema ocorrer novamente:<br>• Desligue o aparelho.<br>• Retire a ficha da tomada ou desligue o disjuntor no quadro elétrico.<br>• Aguarde, no mínimo, 2 minutos.<br>• Ligue o disjuntor no quadro elétrico ou encaixe a ficha de rede.<br>• Ligue o aparelho.<br>3. Se o problema ocorrer novamente:<br>• Contacte o serviço de apoio ao consumidor. |

## Danos mecânicos

| AVARIA | CAUSA | DIAGNÓSTICO |
|---|---|---|
| Não é possível fechar a porta do aparelho. | O fecho da porta saltou do seu lugar. | • Feche a porta do aparelho com mais força. |
| | Devido à montagem, o fechamento da porta está bloqueado. | • Verifique se o aparelho foi corretamente montado.<br>A porta do aparelho, a decoração da porta ou os componentes adicionais não podem tocar nos armários adjacentes e na bancada de trabalho ao fechar. |
| Não se consegue fechar a tampa da câmara do detergente. | Câmara de detergente ou tampa bloqueada por restos de detergente colados. | • Remova os restos de detergente. |

## Ruídos

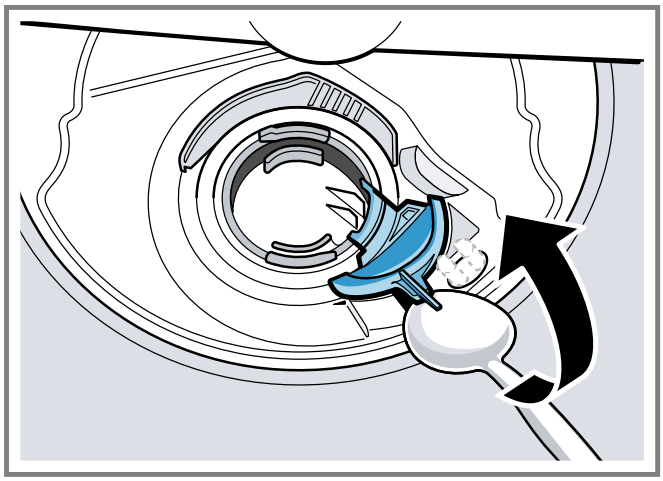
| AVARIA | CAUSA | DIAGNÓSTICO |
|---|---|---|
| Ruído de batida das válvulas de carga. | Dependente da instalação doméstica. Não existe nenhuma falha do aparelho. Não tem influência no funcionamento do aparelho. | • Solução apenas possível na instalação doméstica. |
| Ruído de batidas ou matraquear. | O braço aspersor bate na loiça. | • Arrume a loiça de modo que os braços aspersores não batam na loiça. |
| | Com pouca carga, os jatos de água incidem diretamente na cuba da máquina de loiça. | • Distribua uniformemente a loiça.<br>• Carregue mais loiça no aparelho. |
| | Peças de loiça leves movem-se ao lavar. | • Arrume a loiça leve de forma segura. |

## Limpar a bomba de escoamento

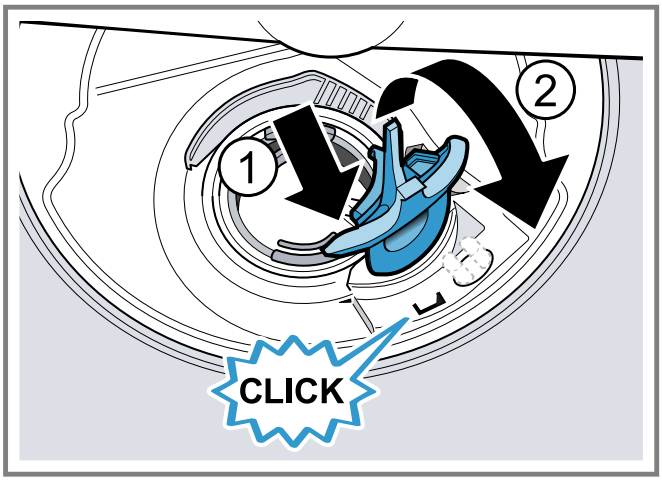
Os restos maiores de alimentos ou objetos estranhos podem bloquear a bomba de escoamento. Assim que a água de lavagem já não escoe corretamente, é necessário limpar a bomba de escoamento.

**AVISO**
**Risco de ferimentos!**
- Objetos cortantes e pontiagudos como cacos de vidro podem bloquear a bomba de escoamento e provocar ferimentos.
- Remova cuidadosamente os corpos estranhos.

1. Desligue o aparelho da fonte de alimentação.
2. Retire os cestos superior e inferior.
3. Retire o sistema de filtros.
4. Extraia a água existente.
   Se necessário, utilize uma esponja para ajudar.
5. Com a ajuda de uma colher, levante a tampa da bomba e segure pela presilha.



6. Levante a tampa da bomba de forma inclinada para dentro e retire.
✔ Agora já consegue chegar à roda com aletas com a mão.
7. Retire os restos de alimentos e os corpos estranhos na área da hélice.
8. Coloque a tampa da bomba ① e pressione para baixo ②.




✔ A tampa da bomba encaixa de forma audível.
9. Monte o sistema de filtros.
10. Insira os cestos inferior e superior.

# Transportar, armazenar e eliminar

## Desmontar o aparelho

1. Desligue o aparelho da fonte de alimentação.
2. Feche a torneira da água, rodando.
3. Solte a ligação ao esgoto.
4. Solte a ligação de água potável.
5. Se existentes, solte os parafusos de fixação aos móveis.
6. Se existente, desmonte o painel do rodapé.
7. Retire cuidadosamente o aparelho, levando juntamente a mangueira.

## Tornar o aparelho resistente ao gelo

Se o aparelho se encontrar num espaço sujeito a formação de gelo, p. ex. numa casa de férias, esvazie totalmente o aparelho.

- Esvazie o aparelho.
  → *"Transportar o aparelho", Página 308*

## Transportar o aparelho

Para evitar danos no aparelho, esvazie o aparelho antes do transporte.

**Nota:** Para que nenhuma água residual atinja o comando da máquina e possa provocar danos no aparelho, transporte o aparelho apenas na vertical.

1. Retire a loiça do aparelho.
2. Fixe as peças soltas.
3. "Ligue o aparelho." → *Página 294*
4. Selecione o programa com a temperatura mais alta.
   → *"Tabela de programas", Página 285*
5. "Inicie o programa." → *Página 295*
6. Para esvaziar o aparelho, cancele o programa após aprox. 4 minutos.
   → *"Cancelar o programa", Página 295*
7. "Desligue o aparelho." → *Página 295*
8. Feche a torneira da água.
9. Para escoar a água residual do aparelho, solte a mangueira de admissão e deixe a água escorrer.

## Eliminar o aparelho usado

Através duma eliminação compatível com o meio ambiente, podem ser reutilizadas matérias-primas valiosas.

**AVISO**
**Risco de danos para a saúde!**
- As crianças podem fechar-se dentro do aparelho, correndo perigo de vida.
- Em caso de aparelhos fora de uso, retirar a ficha elétrica do cabo elétrico e, em seguida, separar o cabo elétrico e destruir a fechadura da porta do aparelho, de modo a que a porta deixe de fechar.

1. Desligar a ficha de rede do cabo elétrico.
2. Cortar o cabo elétrico.
3. Elimine o aparelho de forma ecológica.
   Para obter mais informações sobre os procedimentos atuais de eliminação, contacte o seu Agente Especializado ou os Serviços Municipais da sua zona.

| | |
|---|---|
| | Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment - WEEE).<br>A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. |

## Dados técnicos

| | |
|---|---|
| Peso | Máx.: 60 kg |
| Tensão | 220 - 240 V, 50 Hz ou 60 Hz |
| Valor de ligação | 2000 - 2400 W |
| Fusível | 10 - 16 A |
| Pressão da água | • mín. 0,05 MPa (0,5 bar)<br>• máx. 1 MPa (10 bar) |
| Caudal de admissão | mín. 10 l/min |
| Temperatura da água | Água fria.<br>Água quente máx.: 60 °C |
| Capacidade de volume | Loiça de 14 pessoas |

Pode encontrar mais informações sobre o seu modelo na Internet em https://eprel.ec.europa.eu/qr/1391315[1]. Este endereço de Internet encaminha para a base de dados oficial de produtos da UE, a EPREL.

## Informações sobre software livre e open source

Este produto inclui componentes de software que foram licenciados pelos titulares dos direitos como software livre ou open source.
Estas informações sobre licenças podem ser descarregadas a partir da nossa homepage www.ikea.com. Alternativamente, poderá solicitar as informações correspondentes via se.hfb70.running.range@inter.ikea.com.
O código fonte é disponibilizado mediante pedido.
Envie o seu pedido para o endereço acima indicado. Assunto: "**FOSS**"

## Declaração de conformidade

A IKEA of Sweden AB declara, por este meio, que o aparelho está em conformidade com os requisitos básicos e as restantes disposições relevantes da diretiva 2014/53/EU.
Pode encontrar uma declaração de conformidade RED detalhada na Internet em www.ikea.com na página de produto do seu aparelho junto da documentação suplementar.

CE

Banda de 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): máx. 100 mW
Banda de 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): máx. 180 mW

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL | ES |
| | FR | HR | IT | CY | LI | LV | LT | LU | HU |
| | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI |
| | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) | | | |
| WLAN de 5 GHz (Wi-Fi): apenas para utilização em interiores. | | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
| WLAN de 5 GHz (Wi-Fi): apenas para utilização em interiores. | | | | | | | |

[1] Aplicável apenas para países do Espaço Económico Europeu

## Garantia IKEA

Perguntas frequentes sobre a garantia:

**Por quanto tempo é válida a garantia IKEA?**
Esta garantia é válida por cinco (5) anos a partir da data de compra do seu aparelho na IKEA. O documento original de compra é necessário como prova de compra. Se forem realizados trabalhos de assistência durante o período da garantia, isto não leva a uma extensão do período de garantia do aparelho.

**A assistência está a cargo de quem?**
A empresa de assistência da IKEA disponibiliza a assistência no âmbito da sua operação própria ou por intermédio de parceiros de assistência autorizados.

**A garantia aplica-se em que circunstâncias?**
A garantia aplica-se apenas à utilização doméstica do produto em causa. As exceções encontram-se enunciadas em "A garantia não se aplica em que circunstâncias?". Dentro do período da garantia são assumidos os custos de reparação, peças de substituição e também as despesas de mão-de-obra e deslocação, pressupondo-se que o aparelho está acessível para a realização da reparação sem complexidade especial. A este respeito aplicam-se os respetivos regulamentos nacionais. As peças substituídas passam a ser propriedade da IKEA.

**Que medidas toma a IKEA para resolver o problema?**
A empresa de assistência determinada pela IKEA examina o produto e verifica, a seu exclusivo critério, se se trata de um caso de garantia. Caso se trate de um caso de garantia, a empresa de assistência da IKEA ou o parceiro de assistência autorizado no âmbito da sua operação própria decide, a seu exclusivo critério, se irá reparar o produto defeituoso ou substituí-lo por um igual ou equivalente.

**A garantia não se aplica em que circunstâncias?**
- Desgaste normal.
- Danos intencionais ou danos provocados por negligência; danos que tenham sido provocados pela inobservância do manual de instruções, danos resultantes de montagem ou instalação incorreta ou da ligação a uma tensão errada; danos provocados por reação química ou eletroquímica; ferrugem, corrosão ou danos causados por água, incluindo, entre outros, danos devido a um teor de calcário na água invulgarmente elevado; danos ocasionados por condições ambientais invulgares.
- Peças de desgaste, incluindo pilhas e lâmpadas.
- Peças sem função e peças decorativas que não têm qualquer influência sobre a utilização normal do aparelho, incluindo qualquer tipo de riscos e possíveis variações cromáticas.
- Danos acidentais provocados por substâncias ou corpos estranhos; danos surgidos no âmbito da limpeza ou purificação de filtros, do sistema de drenagem ou do compartimento de detergente.
- Danos nas seguintes peças: vitrocerâmica, acessórios, cestos superior e inferior e também cesto para talheres, mangueiras de admissão e de drenagem, vedantes, lâmpadas e respetivas coberturas, visores, botões, revestimentos, tampas e peças das mesmas. A menos que os danos possam ser atribuídos a um erro de produção.
- Casos em que não tenham sido detetados quaisquer danos durante a visita do instalador.
- Reparações que não tenham sido levadas a cabo pela empresa de assistência selecionada por nós e/ou pelo parceiro contratual de assistência ou caso tenham sido utilizadas peças de substituição que não sejam peças originais.
- Reparações que tenham sido causadas pela instalação incorreta ou não conforme as especificações.
- Utilização do aparelho num outro âmbito que não a utilização doméstica, ou seja, uma utilização profissional.
- Danos durante o transporte: se um cliente transportar o produto para sua casa ou para uma outra morada pelos seus próprios meios, a IKEA não é responsável por danos que possam ocorrer durante o transporte. Nos casos em que a IKEA entregue o produto na morada de entrega do cliente, a IKEA cobrirá eventuais danos no produto que tenham ocorrido durante o transporte.
- Custos da realização da primeira instalação do aparelho IKEA. Se, no entanto, uma das empresas de assistência determinada pela IKEA ou um parceiro de assistência autorizado reparar ou substituir o aparelho no âmbito destas condições de garantia, a reinstalação do aparelho ou a instalação do aparelho de substituição serão realizadas pela empresa de assistência selecionada ou pelo parceiro de assistência autorizado.

**Regulamentos nacionais legais**
A garantia IKEA concede-lhe direitos específicos que correspondem aos requisitos legais do seu país ou transcendem o mesmo. No entanto, os direitos do consumidor do respetivo país não são de modo algum limitados por estas condições.

**Âmbito de aplicação**
Para aparelhos que tenham sido adquiridos num Estado-Membro da UE e levados para outro Estado-Membro da UE, é oferecida a assistência que tenha sido estipulada no âmbito das condições de garantia do novo país. Apenas se verifica uma obrigação de prestação de assistência no âmbito da garantia se o aparelho cumprir as seguintes condições e tiver sido instalado de acordo com as mesmas:
- especificações técnicas do país em que é reivindicado o direito da garantia,
- instruções de montagem e indicações de segurança incluídas no manual do utilizador.

**Serviço de Assistência Técnica para aparelhos IKEA**
Entre em contacto com o centro de assistência autorizado determinado pela IKEA:
- para apresentar um pedido de assistência no âmbito desta garantia ou
- em caso de dúvidas relativamente às funções dos aparelhos IKEA.

Leia atentamente as instruções de montagem e/ou o manual de instruções antes de entrar em contacto connosco, para que possamos prestar-lhe a melhor assistência possível.

**Como poderá entrar em contacto connosco caso necessite de apoio da parte da assistência**

Na última página deste manual de instruções encontrará a lista completa dos centros de assistência autorizados selecionados pela IKEA com os números de telefone nacionais correspondentes.

**Para que possamos ajudá-lo rapidamente, solicitamos que utilize os números de telefone específicos indicados neste manual de instruções.**
Durante a chamada, tenha à mão os dados do aparelho em causa. São eles:
- Número do aparelho (E-Nr. = 1)
- Número de fabrico (FD = 2)
- Referência IKEA (código de 8 dígitos sob o número do aparelho [E-Nr.])
- Data de fabrico IKEA (encontra-se na etiqueta na lateral da porta interior)

Estes dados encontram-se na "placa de características" → *Página 282* na porta do aparelho.

**GUARDE O DOCUMENTO DE COMPRA!**

**Nota:** Este é a sua prova de compra e é necessário para poder reivindicar a garantia. Além disso, o documento de compra contém a designação IKEA e a referência (código de 8 dígitos) de qualquer aparelho adquirido.

**Precisa de apoio adicional?**
Para todas as outras questões que não digam respeito à Assistência Técnica do seu aparelho, entre em contacto com a hotline da sua loja IKEA mais próxima. Leia atentamente a documentação do seu aparelho antes de entrar em contacto connosco.

## Serviço de Assistência Técnica

No final do documento encontra uma visão geral dos números de telefone para o Serviço de Assistência Técnica e informações sobre a disponibilidade de peças de substituição.
Pode adquirir peças de substituição originais relevantes para o funcionamento em conformidade com o regulamento relativo aos requisitos de conceção ecológica junto da nossa Assistência Técnica para um tempo de duração de, pelo menos, 10 anos a partir da colocação do seu aparelho no mercado dentro do Espaço Económico Europeu.
**Disponibilidade de peças de substituição:**
dobradiças das portas e vedações das portas, outros vedantes, braços aspersores, filtros de impurezas, suportes internos e acessórios de plástico, como cestos ou tampas. Bem como outras peças de substituição, p. ex., gavetas para talheres, pegas, peças de encaixe, suportes, conjuntos de fixação, placas de isolamento, fechaduras, fecho de segurança para crianças, calhas, peças laterais da carcaça, AquaStop, conexões de cabos, válvulas AquaStop, dobradiças planas, rolamentos, cabos elétricos, coberturas de proteção, peças moldadas de borracha, condutas de ventilação, reservatório de água de lavagem, atuador, mangueiras, braçadeiras das mangueiras, módulos de indicação, estruturas de painel, puxadores tipo friso, portas em plexiglas, vedações de reservatórios, rodas dos cestos, braçadeiras, cestos para talheres, grampos, peças de fixação, prateleira para chávenas, permutadores de calor, parafusos roscados, sensores de fluxo de passagem, mangueiras de descarga, sistema de amaciamento da água, válvula de regeneração, reservatório da bomba, parafusos, desvio da água, bomba de calor, bombas de descarga, tubos, braços aspersores, filtro fino, microfiltro, recipiente de dosagem, portas e muito mais...

## Innehållsförteckning


**Säkerhet ..... 313**
Allmänna anvisningar ..... 313
Användning för avsett ändamål ..... 313
Begränsning av användarkretsen ..... 313
Säker installation ..... 313
Säker användning ..... 314
Skadad maskin ..... 315
Risker för barn ..... 315

**Förhindrande av sakskador ..... 317**
Säker installation ..... 317
Säker användning ..... 317

**Miljöskydd och sparsamhet ..... 317**
Förpackningsmaterialet ..... 317
Att spara energi ..... 317
Torkning ..... 317
Aquasensor ..... 318
Sensorer ..... 318

**Uppställning och anslutning ..... 318**
Medföljande tillbehör ..... 318
Uppställning och anslutning av maskinen ..... 318
Avloppsanslutning ..... 318
Vattenanslutning ..... 318
Elanslutning ..... 319

**Produktbeskrivning ..... 320**
Maskin ..... 320
Kontrollfält ..... 321

**Programöversikt ..... 323**
Anvisningar för provningsanstalter ..... 324

**Extrafunktioner ..... 324**

**Utrustning ..... 324**
Övre diskkorg ..... 324
Undre diskkorg ..... 325
Besticklåda ..... 325
Hylla ..... 326
Vikpinnar ..... 326
Diskkorghöjder ..... 327

**Före den första användningen ..... 327**
Första idrifttagningen ..... 327

**Avhärdningssystem ..... 327**
Översikt över inställningar för vattenhårdhet ..... 327
Inställning av avhärdningssystemet ..... 327
Specialsalt ..... 328
Avstängning av avhärdningssystemet ..... 328
Regenerera avhärdningssystemet ..... 328

**Sköljglanssystem ..... 328**
Sköljglans ..... 328
Inställning av sköljglansdosering ..... 329
Avstängning av sköljglanssystemet ..... 329

**Diskmedel ..... 329**
Lämpliga diskmedel ..... 329
Olämpliga diskmedel ..... 330
Anmärkningar beträffande diskmedel ..... 330
Påfyllning av diskmedel ..... 330

**Diskgods ..... 331**
Glasskador och skador på diskgods ..... 331
Inläggning av diskgods ..... 331
Uttagning av diskgods ..... 332

**Användningsprincip ..... 332**
Starta maskinen ..... 332
Inställning av program ..... 332
Inställning av extrafunktion ..... 332
Förval av starttid ..... 332
Start av program ..... 332
Avbrott av program ..... 332
Avslutande av program ..... 332
Avstängning av maskinen ..... 332

**Grundinställningar ..... 333**
Översikt över grundinställningar ..... 333
Ändring av grundinställningar ..... 334

**Rengöring och skötsel ..... 334**
Rengöring av diskutrymmet ..... 334
Rengöringsmedel ..... 334
Tips för maskinvården ..... 334
Maskinvård ..... 334
Silsystem ..... 335
Rengöring av sprayarmar ..... 336

**Avhjälpning av fel ..... 337**
Felkod / Felsymbol / Signal ..... 337
Diskresultat ..... 338
Information i displayen ..... 342
Funktionsfel ..... 342
Mekanisk skada ..... 343
Buller ..... 343
Rengöring av avloppspumpen ..... 345

**Transport, lagring och avfallshantering ..... 345**
Demontering av maskinen ..... 345
Fryssäkring av maskinen ..... 345
Transport av maskinen ..... 345
Omhändertagande av begagnade apparater ..... 346

**Tekniska data ..... 346**
Information om fri och öppen källkod ..... 346

**Överensstämmelseförklaring ..... 346**

**IKEA Garanti ..... 346**

**Kundtjänst ..... 348**

## ⚠ Säkerhet

Följ säkerhetsanvisningarna nedan.

### Allmänna anvisningar

- Läs igenom anvisningen noga.
- Förvara bruksanvisningen och produktinformationen för senare användning eller till nästa ägare.
- Anslut inte enheten om den har transportskador.

### Användning för avsett ändamål

Använd bara enheten:
- för att diska hushållsporslin.
- i privata hushåll och i slutna utrymmen i hemmiljö.
- upp till 2500 m höjd över havet.

### Begränsning av användarkretsen

Denna apparat kan användas av barn från 8 år och äldre och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och/eller kunskap såvida detta sker under uppsikt eller om de undervisats i hur man säkert använder apparaten och förstått de faror som kan uppstå i samband med felaktig användning.
Låt inte barn leka med enheten.
Rengöring och användarskötsel får inte utföras av barn om de inte står under uppsikt.
Låt inte barn under 8 års ålder komma i närheten av apparaten och anslutningsledningen.

### Säker installation

⚠ **VARNING! – Risk för personskador!**
- Osakkunnig installation kan orsaka personskador.
  - Följ bruksanvisningen och monteringsinstruktionerna när du ställer upp och ansluter maskinen.

⚠ **VARNING! – Risk för elstötar!**
- Obehöriga reparationer är farliga.
  - Anslut och använd bara maskinen enligt uppgifterna på typskylten.
  - Använd alltid den medföljande sladden till den nya enheten.
  - Elanslut bara maskinen via ett rätt installerat, jordat uttag för växelström.
  - Skyddsledarsystemet i byggnadens elanläggning måste vara installerat enligt gällande föreskrifter.
  - Mata aldrig maskinen via externbrytare som t.ex. timer eller fjärrkontroll.
  - Om apparaten är inbyggd måste nätanslutningsledningens stickkontakt vara fritt tillgänglig eller, ifall fri tillgång inte är möjlig, den fasta elinstallationen innehålla en inbyggd frånskiljare enligt anläggningsbestämmelserna.
  - Se noga till när apparaten ställs upp att nätanslutningsledningen inte blir klämd eller skadad.
- Det är farligt att skära av tilloppsslangen eller att sänka ned Aqua Stop-ventilen i vatten.
  - Sänk aldrig ned plasthöljet i vatten. Plasthöljet på tilloppsslangen innehåller en elektrisk ventil.
  - Skär aldrig av tilloppsslangen. Det finns elektriska anslutningsledningar i tilloppsslangen.

⚠ **VARNING! – Brandrisk!**
- Det är farligt att använda förlängningsnätkablar och ej godkända adaptrar.
  - Använd inte förlängningsnätkablar eller grenuttag.
  - Använd enbart adaptrar och nätanslutningskablar som är godkända av tillverkaren.
  - Om nätanslutningskabeln är för kort och ingen längre nätanslutningskabel finns tillgänglig måste du kontakta en behörig elektriker för att anpassa byggnadens elinstallation.
- Kontakt mellan maskinen och installationsledningar kan orsaka defekter hos installationsledningarna, t.ex. gasrör och elektriska ledningar. Gas från ett korroderat gasrör kan antändas. En skadad elledning kan orsaka kortslutning.
  - Se noga till att det finns minst 5 cm avstånd mellan maskinen och installationsledningarna.

⚠ **VARNING! – Risk för personskador!**
- Gångjärnen rör sig när skåpdörren öppnas och stängs och kan orsaka personskador.
  - Om underbyggnadsapparater eller integrerbara apparater inte står i en nisch och en sidovägg därmed blir åtkomlig måste området kring gångjärnen kläs in på sidan. Inklädnadsdelarna kan köpas hos IKEA eller genom vår kundtjänst.

⚠ **VARNING! – Vältrisk!**
- Osakkunnig installation kan medföra att maskinen välter.
  - Underbyggnadsmaskiner eller integrerbara maskiner får bara monteras under en hel arbetsbänk som är fast förbunden med intilliggande skåp.

**Säker användning**

⚠ **VARNING! – Risk för allvarlig hälsoskada!**
- Om säkerhetsföreskrifterna och användningsinstruktionerna på diskmedels- och sköljglansförpackningar inte följs finns risk för allvarliga hälsoskador.
  - Följ säkerhetsföreskrifterna och användningsinstruktionerna på diskmedels- och sköljglansförpackningar.

⚠ **VARNING! – Explosionsrisk!**
- Lösningsmedel i maskinens diskutrymme kan orsaka explosioner.
  - Tillsätt inga lösningsmedel i diskutrymmet.
- Starkt frätande alkaliska eller starkt syrahaltiga diskmedel i kombination med aluminiumföremål i maskinens diskutrymme kan orsaka explosioner.
  - Använd aldrig starkt frätande alkaliska eller starkt syrahaltiga diskmedel, i synnerhet sådana som används inom hantverk eller industri, t-ex- för maskinvård, i kombination med aluminiumföremål (t.ex. fettfilter i spiskåpor eller aluminiumkastruller).

⚠ **VARNING! – Risk för personskador!**
- En öppen maskinlucka kan orsaka personskador.
  - Öppna maskinluckan bara för att lägga in och ta ut diskgods, så förhindrar du olyckor t.ex. på grund av snubbling.
  - Sitt eller stå aldrig på den öppna maskinluckan.
- Knivar och husgeråd med vassa spetsar kan orsaka personskador.
  - Lägg in knivar och husgeråd med vassa spetsar med spetsen nedåt i bestickkorgen, på knivhyllan eller i bestickkorgen.

⚠ **VARNING! – Skållningsrisk!**
- Om maskinluckan öppnas under programförloppet kan hett vatten spruta ut ur maskinen.
  - Var försiktig när du öppnar maskinluckan under programförloppet.

⚠ **VARNING! – Risk för elstötar!**
- Inträngande fukt kan orsaka en elektrisk stöt.
  - Använd bara maskinen i slutna utrymmen.
  - Exponera aldrig maskinen för kraftig värme och fukt.
  - Använd inte ångrengöring eller högtryckstvätt för att rengöra apparaten.
- Skadad sladdisolering är farligt.
  - Låt aldrig sladden komma i kontakt med heta maskindelar eller värmekällor.
  - Låt aldrig sladden komma i kontakt med vassa spetsar eller kanter.
  - Vecka, kläm och ändra aldrig sladden.

⚠ **VARNING! – Risk för brännskador!**
- Utblåsningsöppningen bir mycket varm och kan orsaka brännskador.
  - Rör aldrig utblåsningsöppningen.

**Skadad maskin**

⚠ **VARNING! – Risk för elstötar!**
- Skadad maskin eller sladd är farligt.
  - Använd aldrig skadad enhet.
  - Använd aldrig en apparat med sprucken trasig yta.
  - Dra aldrig i sladden för att göra maskinen strömlös. Dra alltid i kontakten, inte sladden.
  - Dra direkt ur sladdens kontakt eller slå av säkringen i proppskåpet och stäng vattenkranen om maskin eller sladd är skadade.
  - Ring service.
- Felinstallationer är farliga.
  - Det är bara specialutbildad personal som får reparera maskinen.
  - Maskinen får bara repareras med originalreservdelar.
  - Om nätkabeln eller apparatens anslutningskabel skadas måste den bytas ut mot en speciell nätkabel eller anslutningskabel som du kan beställa från tillverkaren eller tillverkarens kundtjänst.

**Risker för barn**

⚠ **VARNING! – Kvävningsrisk!**
- Barn kan dra förpackningsmaterial över huvudet eller trassla in sig i det och kvävas.
  - Låt inte barn komma i närheten av förpackningsmaterial.
  - Låt inte barn leka med förpackningsmaterialet.
- Barn kan andas in eller svälja smådelar och kvävas av dem.
  - Låt inte barn komma i närheten av smådelar.
  - Låt inte barn leka med smådelar.
- Barn kan stänga in sig i maskinen och kvävas.
  - Använd barnsäkringen om en sådan finns.
  - Låt aldrig barn leka med maskinen eller manövrera den!

⚠ **VARNING! – Risk för hälsoskada!**
- Barn kan bli instängda i enheten, vilket kan medföra livsfara.
  - Dra ur kontakten till uttjänta maskiner, kapa sladden och slå sönder lucklåset så att luckan inte går att stänga.

⚠ **VARNING! – Risk för krosskador!**
- Vid högt monterade maskiner kan barn kan bli fastklämda mellan maskinluckan och underliggande skåpdörrar.
  - Håll uppsikt på barnen när du öppnar och stänger maskinluckan.

⚠ **VARNING! – Risk för kemskador!**
- Sköljmedel och diskmedel kan orsaka frätskador i munnen, svalget och ögonen.
  - Förvara sköljglans och diskmedel oåtkomligt för barn.
  - Låt inte barn komma i närheten av en öppen maskin. Vattnet i diskutrymmet går inte att dricka. Det kan fortfarande finnas rester av diskmedel och sköljglans i det.

⚠ **VARNING! – Risk för personskador!**
- Barn kan sticka in sina små fingrar i uppfångningsskålens slitsar och skada sig.
  - Låt inte barn komma i närheten av en öppen maskin.

## Förhindrande av sakskador

### Säker installation

**OBS!**

- Osakkunnig installation av maskinen kan orsaka sakskador.
  - Om diskmaskinen monteras under eller ovanför andra hushållsapparater måste du följa informationen om montering i kombination med diskmaskinen i monteringsinstruktionerna för de aktuella hushållsapparaterna.
  - Om ingen information finns eller om monteringsinstruktionerna inte innehåller några sådana anvisningar måste du fråga tillverkaren av de aktuella hushållsapparaterna så att du är säker på att det går att montera diskmaskinen ovanför eller under andra hushållsapparater.
  - Om det inte finns någon information från tillverkaren får du inte montera diskmaskinen ovanför eller under hushållsapparaterna.
  - För att en säker drift av alla hushållsapparater ska garanteras måste du dessutom följa monteringsinstruktionerna för diskmaskinen.
  - Montera inte diskmaskinen under en spishäll.
  - Installera inte maskinen i närheten av värmekällor, t.ex. värmeelement, värmemagasin, ugnar eller andra apparater som alstrar värme.
- Kontakt mellan maskinen och vattenledningarna kan medföra korrosion av vattenledningen, och vattenledningen kan bli otät.
  - Se till att det finns minst 5 cm avstånd mellan maskinen och vattenledningen. De medföljande ledningarna för vatten- och avloppsanslutning berörs inte av detta.
- Ändrade eller skadade vattenslangar kan ger sak- och enhetsskador.
  - Vik, kläm, ändra eller kapa inte vattenslangarna.
  - Använd bara medföljande vattenslangar eller originalreservslangar.
  - Återanvänd aldrig gamla vattenslangar.
- För lågt eller högt vattentryck kan påverka maskinens funktion negativt.
  - Kontrollera att vattentrycket i vattenledningssystemet är lägst 50 kPa (0.5 bar) och högst 1000 kPa (10 bar).
  - Överskrider vattentrycket maxvärdet, så måste du installera en tryckreduceringsventil mellan dricksvattenanslutningen och maskinens slanguppsättning.

### Säker användning

**OBS!**

- Utträngande vattenånga kan skada köksinredning.
  - Låt maskinen svalna något efter programmets slut innan du öppnar maskinluckan.
- Specialsalt för diskmaskiner kan ge korrosionsskador på sköljbehållaren.
  - För att överskott av specialsalt ska sköljas bort från sköljbehållaren bör du fylla på specialsaltet i förrådsbehållaren omedelbart innan programmet startas.
- Diskmedel kan skada avhärdningssystemet.
  - Fyll bara på specialsalt för diskmaskiner i avhärdningssystemets förrådsbehållare.
- Olämpliga diskmedel kan skada maskinen.
  - Använd inte ångrengöringsmedel.
  - För att maskinens yta inte ska repas bör du inte använda svampar med grov yta eller repande rengöringsmedel.
  - Undvik korrosion genom att inte använda svampdukar på diskmaskiner med rostfri frontplåt, eller skölj ur dukarna noggrant innan de används första gången.

## Miljöskydd och sparsamhet

### Förpackningsmaterialet

Förpackningsmaterialen är miljövänliga och återvinningsbara.

- Källsortera och omhänderta de olika beståndsdelarna.

  Information om aktuella avfallshanteringsalternativ lämnas av IKEA och av din kommun.

### Att spara energi

Om du följer anvisningarna förbrukar apparaten mindre elström och vatten.

Använd programmet Eco 50°.

+ Programmet Eco 50° är energibesparande och skonsamt mot miljön.

Om du inte har så mycket disk kan du använda extrafunktionen Halvfull.[1]

+ Programmet anpassar sig till den mindre fyllnaden och förbrukningsvärdena reduceras.
  → *"Extrafunktioner", Sid. 324*

Ändra sensorinställningen till Standard.

+ Förbrukningsvärdena reduceras.
  → *"Sensorer", Sid. 318*

Torkningen bidrar automatiskt till att spara energi.

+ → *"Torkning", Sid. 317*

### Torkning

Diskmaskinen är försedd med en behållare som innehåller ett mineral. Mineralet kan lagra och åter avge fukt och värmeenergi. Med denna torkning kan du spara energi.
Under diskskedet utnyttjas värmeenergi för att värma upp diskvattnet och torka mineralet.

[1] Allt efter apparatens utrustning

Under torkningen lagras fukt från diskutrymmet i mineralet och värmeenergi frigörs. Värmeenergin blåses ut i diskutrymmet med torr luft. Det ger en snabb och förbättrad torkning.
Torkningen sparar därmed mycket energi.

**Tips!** För att torkningens funktionsduglighet ska begränsas får du inte ställa diskgods direkt framför behållarens insugnings- och utblåsningsöppningar.
Ställ inget temperaturkänsligt diskgods direkt framför behållarens utblåsningsöppning.
→ *"Maskin", Sid. 320*

## Aquasensor

Aquasensorn är en optisk mätanordning (fotocell) som mäter diskvattnets grumlighet. Med aquasensorn kan du spara vatten.
Aquasensorn används programspecifikt. Om smutsighetsgraden är hög pumpas sköljvattnet bort och ersätts av rent vatten. Om smutsighetsgraden är lägre sparas sköljvattnet till nästa sköljomgång och vattenförbrukningen kan sänkas med 3-6 liter. I de automatiska programmen anpassas dessutom temperaturen och gångtiden efter smutsighetsgraden.

## Sensorer

Sensorsystemet anpassar programförloppet och programstyrkan i autoprogrammen till mängden och typen av smuts. Sensorsystemet har olika känslighetssteg som du kan ändra i Grundinställningar.

| SENSORSTEG | BESKRIVNING |
|---|---|
| SE:00 | Optimal inställning för blandat diskgods och stora smutsmängder. Sparar energi och vatten. |
| SE:01 | Anpassar programstyrkan redan vid små smutsmängder så att matrester avlägsnas effektivt. Energi- och vattenförbrukningen anpassas i motsvarande mån. |
| SE:02 | Anpassar programstyrkan vid besvärligare användningsförhållanden, t.ex. kraftigt intorkade matrester. Rekommenderad inställning om du använder biologiska eller ekologiska diskmedel med mindre mängd verksamma ämnen. Energi- och vattenförbrukningen anpassas i motsvarande mån. |

# Uppställning och anslutning

För att apparaten ska kunna användas som avsett måste den anslutas fackmässigt till vattenledningen och elnätet. Följ kravkriterierna och monteringsinstruktionen.

## Medföljande tillbehör

Kontrollera efter uppackningen att inga delar är transportskadade och att leveransen är komplett.
Om du har klagomål ber vi dig att kontakta IKEA eller vår kundtjänst.

**Notera:** Diskmaskinens felfria funktion kontrollerades vid fabriken. Vattenfläckar från kontrollen kan finnas kvar på maskinen. Vattenfläckarna försvinner efter den första diskningen.

Leveransen består av:
- Diskmaskin
- Bruksanvisning
- Monteringsanvisning
- Monteringsmaterial
- Ångskydd
- Saltpåfyllningshjälp tratt
- Nätanslutningskabel

## Uppställning och anslutning av maskinen

Du kan montera din underbyggnadsmaskin eller integrerbara maskin i köksinredningen mellan träväggar och plastväggar. Om d senare vill ställa upp maskinen fristående måste du säkra den mot vältning, t.ex. genom skruvkopplingar till väggen eller genom att montera den under en hel arbetsbänk som är fast förbunden med intilliggande skåp.

1. "Följ säkerhetsföreskrifterna." → *Sid. 313*
2. "Följ anvisningarna för elanslutningen." → *Sid. 319*
3. Kontrollera leveransomfattningen och maskinens tillstånd.
4. Erforderliga monteringsmått framgår av monteringsinstruktionen.
5. Ställ maskinen vågrätt med hjälp av de ställbara fötterna.
   Se noga till att den står stadigt.
6. "Installera avloppsanslutningen." → *Sid. 318*
7. "Installera vattenanslutningen." → *Sid. 318*
8. Anslut maskinen till elnätet.

## Avloppsanslutning

Anslut maskinen till en avloppsledning så att det smutsiga diskvattnet kan ledas bort.

### Installation av avloppsanslutning

1. Erforderliga arbetsmoment framgår av de medföljande monteringsinstruktionerna.
2. Anslut avloppsslangen till vattenlåsets avloppsmuff med hjälp av de medföljande delarna.
3. Se noga till att avloppsslangen inte blir vikt, klämd eller snodd.
4. Se noga till att inga lock i avloppsledningen hindrar vattenavrinningen.

## Vattenanslutning

Anslut maskinen till vattenledningsnätet.

### Installation av vattenanslutning

**Notera**
- Om du byter ut maskinen måste du använda en ny vatteninloppsslang.

1. Erforderliga arbetsmoment framgår av de medföljande monteringsinstruktionerna.
2. Anslut maskinen till vattenledningen med hjälp av de medföljande delarna.

Följ Tekniska data.

3. Se noga till att vattenanslutningen blir vikt, klämd eller snodd.

## Elanslutning

### Elanslutning av maskinen

**Anmärkningar**

- Följ "säkerhetsföreskrifterna" → *Sid. 313*..
- Anslut maskinen enbart till växelspänning inom området 220 - 240 V och 50 Hz eller 60 Hz.
- Tänk på att vattensäkerhetssystemet bara fungerar om maskinen strömförsörjs.

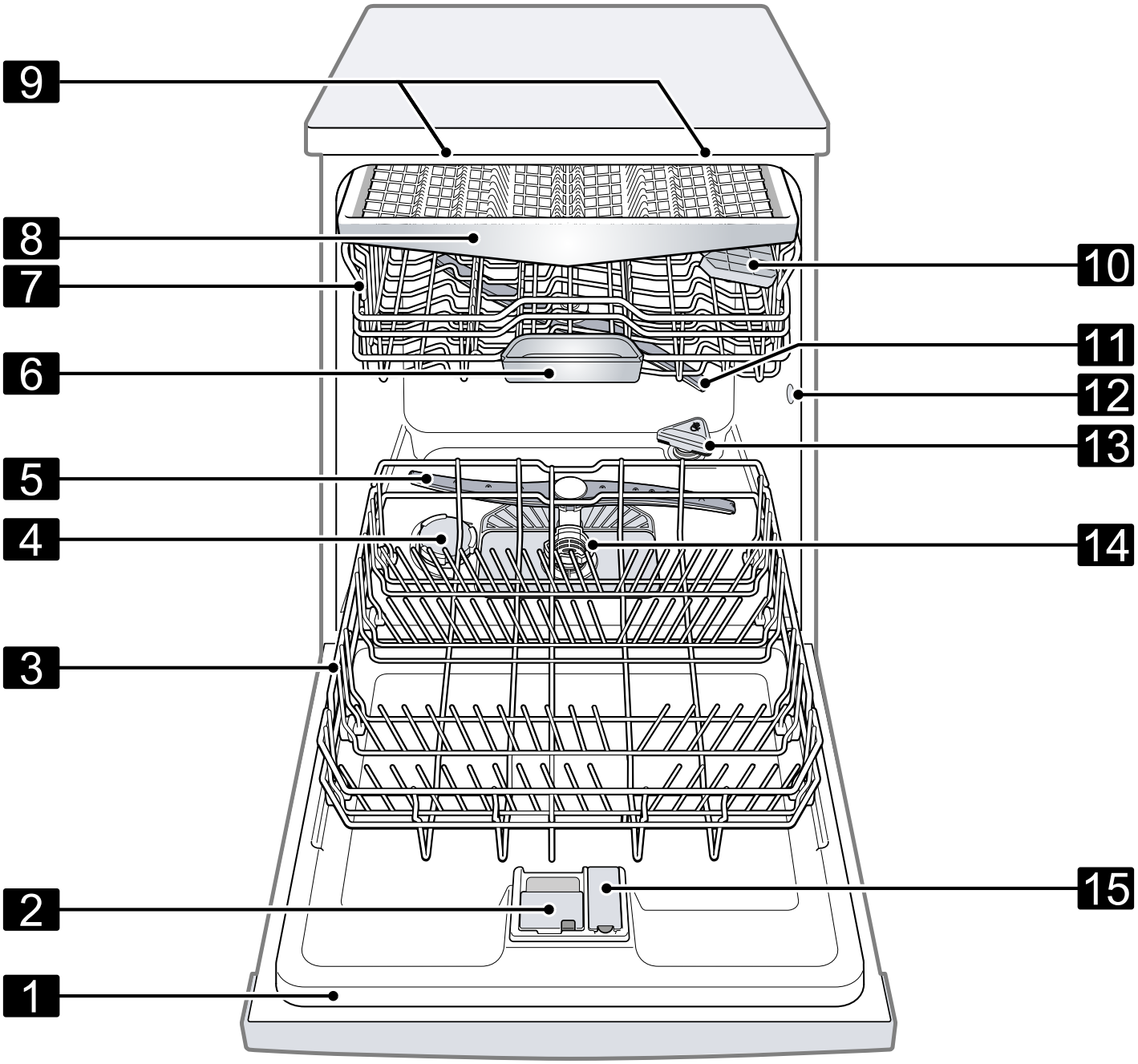
1. Sätt in nätanslutningskabelns apparatstickkontakt i maskinen.
2. Sätt in nätanslutningkabelns nätstickkontakt i ett eluttag nära maskinen.

   Maskinens anslutningsuppgifter står på typskylten.
3. Kontrollera att nätstickkontakten sitter stadigt.

## Produktbeskrivning

### Maskin

Här finns en översikt över apparatens beståndsdelar.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Typskylt | Typskylt med E-nummer och FD-nummer.<br>Uppgifterna behövs för kundtjänsten. |
| 2 | Diskmedelsfack | Fyll på diskmedel i diskmedelsfacket.<br>→ *"Diskmedel", Sid. 329* |
| 3 | Undre diskkorg | "Undre diskkorg" → *Sid. 325* |
| 4 | Förrådsbehållare för specialsalt | I förrådsbehållaren för specialsalt fyller du på specialsalt.<br>→ *"Avhärdningssystem", Sid. 327* |

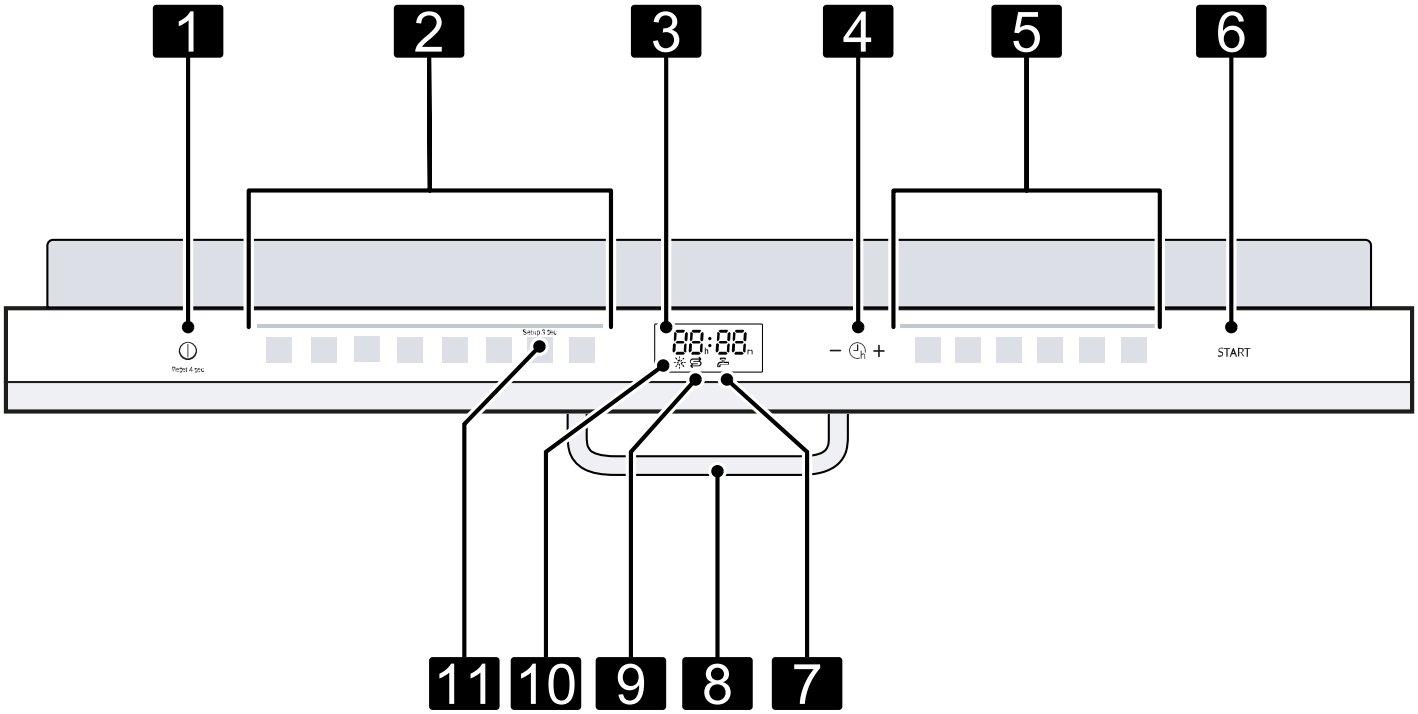
[1] Allt efter apparatens utrustning

| | | |
|---|---|---|
| 5 | Undre sprayarm | Den undre sprayarmen rengör diskgodset i den undre diskkorgen. Om diskgodset inte blir optimalt rengjort måste du rengöra sprayarmarna.<br>→ *"Rengöring av sprayarmar", Sid. 336* |
| 6 | Uppfångningsskål för disktabletter | Under diskningen faller disktabletterna automatiskt från diskmedelsfacket ned i uppfångningsskålen, där de kan lösas upp optimalt. |
| 7 | Övre diskkorg | "Övre diskkorg" → *Sid. 324* |
| 8 | Bestickläda | "Bestickläda" → *Sid. 325* |
| 9 | Emotion Light | Maskinens innerbelysning.<br>→ *"Översikt över grundinställningar", Sid. 333* |
| 10 | Hylla[1] | "Hylla" → *Sid. 326* |
| 11 | Övre sprayarm | Den övre sprayarmen rengör diskgodset i den övre diskkorgen. Om diskgodset inte blir optimalt rengjort måste du rengöra sprayarmarna.<br>→ *"Rengöring av sprayarmar", Sid. 336* |
| 12 | Insugsöppning | Insugningsöppningen behövs för<br>→ *"Torkning", Sid. 317.* |
| 13 | Utblåsningsöppning | Utblåsningsöppningen behövs för<br>→ *"Torkning", Sid. 317.* |
| 14 | Silsystem | "Silsystem" → *Sid. 335* |
| 15 | Behållare för sköljglans | Fyll på sköljglans i förrådsbehållaren för sköljglans.<br>→ *"Sköljglanssystem", Sid. 328* |

[1] Allt efter apparatens utrustning

## Kontrollfält

Med kontrollfält ställer du in apparatens alla funktioner och får information om drifttillståndet.
Med några knappar kan du köra olika funktioner.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | TILL-/FRÅN-knapp ⏻ och Reset-knapp<br>Reset 4 sec. | "Starta maskinen" → *Sid. 332*<br>"Stäng av maskinen" → *Sid. 332*<br>"Avbryt programmet" → *Sid. 332* |
| 2 | Programknappar | "Program" → *Sid. 323* |

[1] Allt efter apparatens utrustning

| | | |
|---|---|---|
| 3 | Display | Displayen visar information om återstående gångtid eller om grundinställningar. Med hjälp av displayen och inställningsknapparna kan du ändra grundinställningarna.<br>→ *"Ändring av grundinställningar", Sid. 334* |
| 4 | Tidsförval och inställningsknappar | "Ställ in tidsförval" → *Sid. 332*<br>"Ändra grundinställningar" → *Sid. 334* |
| 5 | Programknappar och extrafunktioner | Program<br>→ *"Programöversikt", Sid. 323*<br>Extrafunktioner<br>→ *"Extrafunktioner", Sid. 324* |
| 6 | Startknapp Start | "Start av programmet" → *Sid. 332* |
| 7 | Symbol vatteninlopp | Symbol för vattentillförsel |
| 8 | Luckhandtag[1] | Öppna maskinluckan. |
| 9 | Symbol påfyllning av specialsalt | Avhärdningssystem<br>→ *"Påfyllning av specialsalt", Sid. 328* |
| 10 | Symbol påfyllning av sköljglans | Sköljglanssystem<br>→ *"Påfyllning av sköljglans", Sid. 328* |
| 11 | Knapp Setup 3 sec. | Om du håller Setup 3 sec. intryckt i cirka 3 sekunder öppnar du grundinställningarna.<br>→ *"Ändring av grundinställningar", Sid. 334* |

[1] Allt efter apparatens utrustning

### Symboler på displayen [1]

Allt efter apparatens utrustning visar displayen följande symboler. Här förklaras symbolerna.

| SYMBOL | BESKRIVNING |
|---|---|
| | Genomför maskinvård när symbolen för maskinvård lyser på displayen.<br>→ *"Maskinvård", Sid. 334* |
| | Fyll på sköljglans när sköljglanspåfyllningssymbolen lyser på displayen.<br>→ *"Påfyllning av sköljglans", Sid. 328* |
| | När symbolen Fyll på specialsalt lyser på displayen ska du omedelbart före programmets start fylla på specialsalt i behållaren för specialsalt.<br>→ *"Påfyllning av specialsalt", Sid. 328* |
| | När maskinen tas i drift första gången tänds symbolen på displayen och slocknar sedan igen. Maskinen är inte WiFi-kompatibel[1]. |
| | När du har aktiverat tidsangivelsen lyser symbolen på displayen.<br>→ *"Förval av starttid", Sid. 332* |
| | När det finns en störning i vatteninloppet eller vattenutloppet, lyser eller blinkar symbolen på displayen. |

[1] Wi-Fi är ett registrerat varumärke som tillhör Wi-Fi Alliance.

[1] Allt efter apparatens utrustning

## Programöversikt

Här följer en översikt över de program som du kan ställa in. Allt efter maskinkonfigurationen finns olika program som du kan se på maskinens manöverpanel.
Gångtiden kan variera beroende på det valda programmet. Gångtiden beror på vattentemperaturen, mängden diskgods, smutsighetsgraden och den valda extrafunktionen. Om sköljglanssystemet är avstängt eller om sköljglans saknas ändras gångtiden.

Förbrukningsvärdena finns i snabbguiden. Förbrukningsvärdena avser normalförhållanden och vattenhårdheten 13 - 16 °dH. Olika inverkande faktorer kan medföra avvikelser, t.ex. vattentemperaturen eller trycket i vattenledningen.

| PROGRAM | ANVÄNDNING | PROGRAMKÖRNING |
|---|---|---|
| Intensiv 70° | Diskgods:<br>• Kastruller, stekpannor, oömt diskgods och bestick<br>Smutsighetsgrad:<br>• Starkt vidhäftande, vidbrända, intorkade, stärkelse- och äggvitehaltiga matrester | Intensiv:<br>• Fördisk<br>• Disk, 70 °C<br>• Mellandisk<br>• Sköljglanssköljning, 50 °C<br>• Torkning |
| AUTO<br>Auto 45-65° | Diskgods:<br>• Blandat diskgods och bestick<br>Smutsighetsgrad:<br>• Lätt intorkade vanligt förekommande matrester | Sensoroptimerat:<br>• Optimeras allt efter diskvattnets smutsighetsgrad med hjälp av sensoriken. |
| ECO<br>Eco 50° | Diskgods:<br>• Blandat diskgods och bestick<br>Smutsighetsgrad:<br>• Lätt intorkade vanligt förekommande matrester | Sparsammaste program:<br>• Fördiskning<br>• Disk, 50 °C<br>• Mellandisk<br>• Sköljglanssköljning, 35 °C<br>• Torkning |
| Tystgående 50° | Diskgods:<br>• Blandat diskgods och bestick<br>Smutsighetsgrad:<br>• Lätt intorkade vanligt förekommande matrester | Ljudoptimerad:<br>• Fördisk<br>• Disk, 50 °C<br>• Mellandisk<br>• Sköljglanssköljning, 35 °C<br>• Torkning |
| Glas 40° | Diskgods:<br>• Ömtåligt diskgods, bestick, temperaturkänslig plast, glas och glas med fot<br>Smutsighetsgrad:<br>• Svagt vidhäftande färska matrester | Extra skonsam:<br>• Fördisk<br>• Disk, 40 °C<br>• Mellandisk<br>• Sköljglanssköljning, 50 °C<br>• Torkning |
| 1h<br>Snabb 1h 65° | Diskgods:<br>• Blandat diskgods och bestick<br>Smutsighetsgrad:<br>• Lätt intorkade vanligt förekommande matrester | Tidoptimerat:<br>• Disk, 65 °C<br>• Mellandisk<br>• Sköljglanssköljning, 69 °C<br>• Torkning |
| Snabb 45° | Diskgods:<br>• Ömtåligt diskgods, bestick, temperaturkänsliga plaster och glas<br>Smutsighetsgrad:<br>• Svagt vidhäftande färska matrester | Tidoptimerat:<br>• Disk, 45 °C<br>• Mellandisk<br>• Sköljglanssköljning, 50 °C |
| Fördiskning | Diskgods:<br>• Alla typer av diskgods<br>Smutsighetsgrad:<br>• Kall avsköljning, mellandiskning | Kall avsköljning:<br>• Försköljning |
| Maskinvård | Används endast vid urplockad maskin. | Maskinvård 70 °C |

**Notera:** Den jämförelsevis långa gångtiden på Eco 50°-programmet beror på längre blötläggningstider och torktider. Detta möjliggör optimala förbrukningsvärden.

## Anvisningar för provningsanstalter

Provningsanstalter får anvisningarna för jämförande provningar, t.ex. enligt EN60436.
De avser villkoren för genomförande av provningarna, men inte resultaten eller förbrukningsvärdena.

Förfrågan via e-post till:
dishwasher@test-appliances.com
Det som behövs är produktnumret (E-Nr.) och tillverkningsnumret (FD), som finns på typskylten på maskinluckan.

## Extrafunktioner

Här följer en översikt över inställbara extrafunktioner. Allt efter maskinkonfigurationen finns olika extrafunktioner, som står på maskinens manöverpanel.

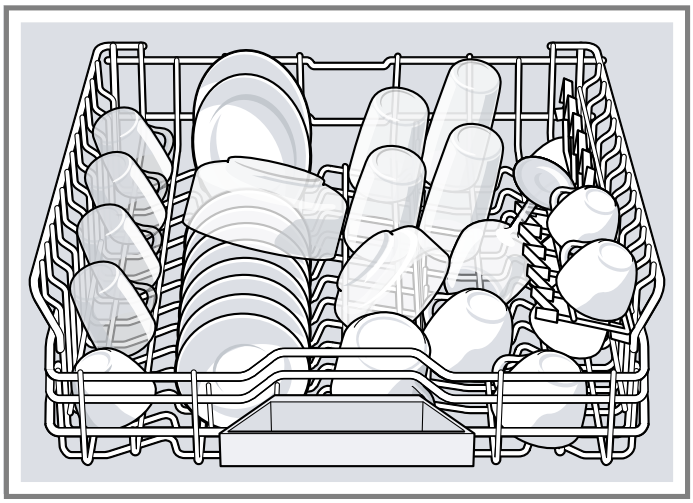
| EXTRAFUNKTION | ANVÄNDNING |
|---|---|
| Snabb Plus | • Gångtiden förkortas med 15 % till 75 % beroende på diskprogrammet.<br>• Vattenförbrukningen och effektförbrukningen ökar. |
| Halvfull maskin | • Koppla in vid liten mängd diskgods.<br>• Tillsätt mindre diskmedel i diskmedelsfacket än när maskinen är helt fylld.<br>• Gångtiden förkortas.<br>• Vattenförbrukningen och effektförbrukningen reduceras. |
| Intensivzon | • Koppla in vid blandad fyllning med kraftigt och svagt smutsat diskgods, lägg t.ex. in mycket smutsiga kastruller och stekpannor i den undre korgen och normalsmutsigt diskgods i den övre korgen.<br>• Spraytrycket i den undre korgen ökar och den högsta programtemperaturen bibehålls längre. Gångtiden blir längre och effektförbrukningen ökar. |
| Extratorkning | • För att ge bättre torkresultat höjs sköljglanssköljtemperaturen och torkningsfasen förlängs.<br>• Särskilt lämplig för torkning av plastföremål.<br>• Effektförbrukningen ökar något och gångtiden blir längre. |

## Utrustning

Här följer en överblick över utrustning som kan anslutas till maskinen och hur den används.
Utrustningen beror på maskinvarianten.

### Övre diskkorg

Placera koppar, glas och mindre diskgods i den övre diskkorgen.

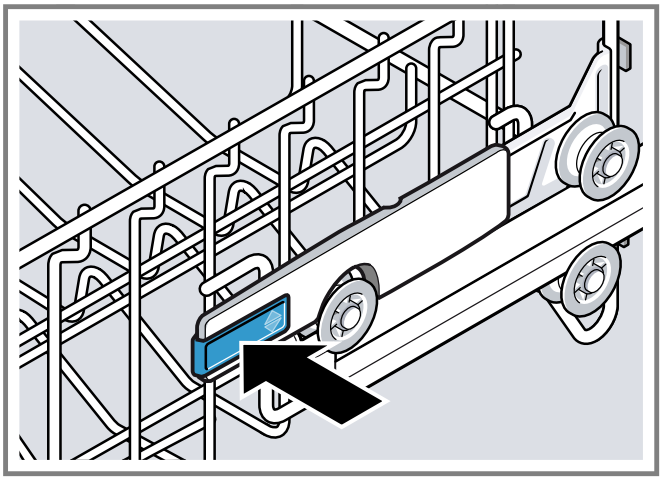


För att ge plats för större diskföremål kan du justera den övre diskkorgen i höjdled.

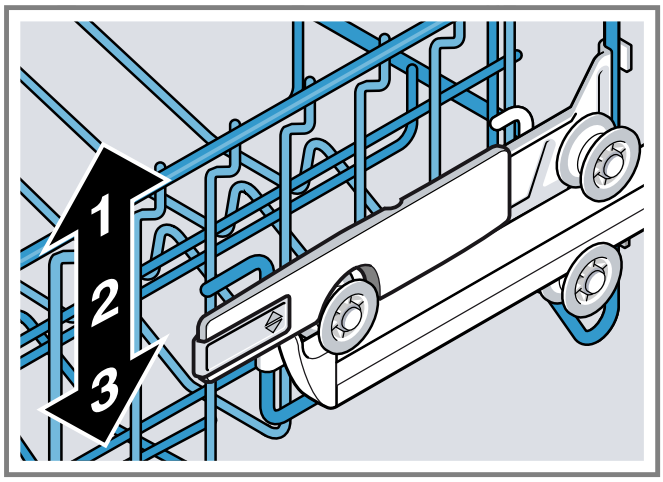
### Inställning av den övre diskkorgen med spakar på sidorna

Om du ska diska stora diskföremål i diskkorgarna bör du ställa in den övre diskkorgens inskjutshöjd.

1. Dra ut den övre diskkorgen.
2. Håll fast diskkorgen på sidan vid överkanten så att den inte plötsligt kan falla ned.
3. Tryck spakarna till vänster och höger på diskkorgens utsida inåt.



4. Sänk eller höj diskkorgen till lämpligt läge.

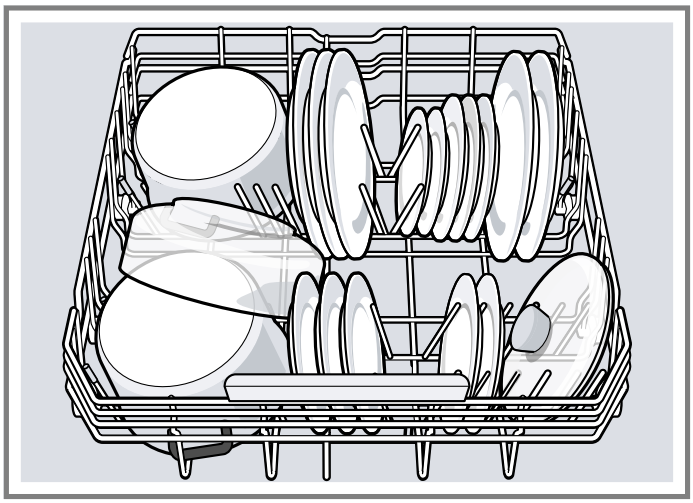



Se noga till att diskkorgen kommer på samma höjd på båda sidorna.

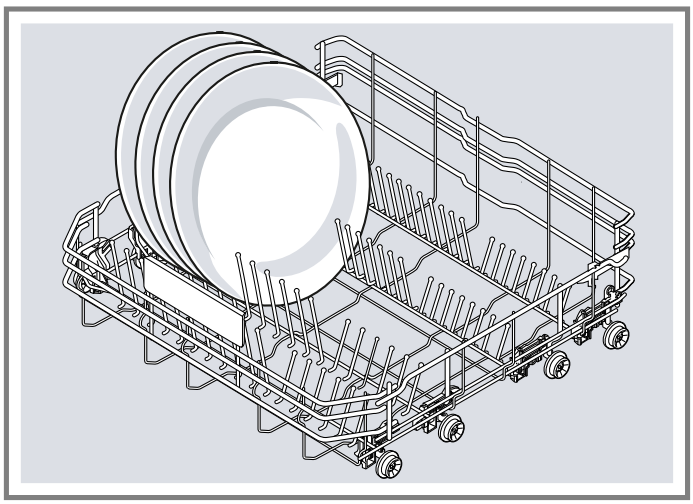
5. Släpp spakarna.
✔ Diskkorgen snäpper fast.
6. Skjut in diskkorgen.

## Undre diskkorg

Lägg kastruller och tallrikar i den undre diskkorgen.

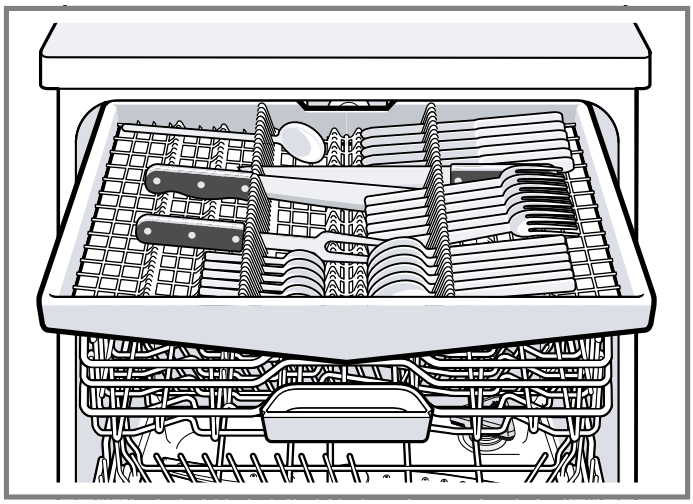


Du kan lägga in stora tallrikar med diameter upp till 34 cm i den undre diskkorgen så som figuren visar.



## Bestickläda

Lägg bestick i bestickläda.

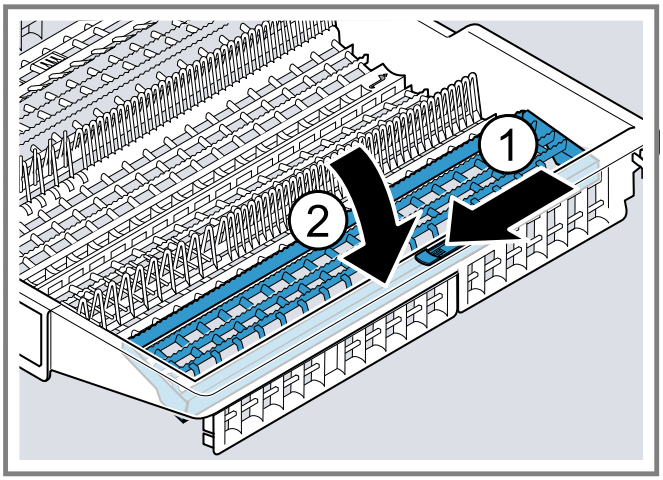


Lägg besticken med spetsiga och vassa sidor nedåt.
För att få mer plats för högre och bredare bestick kan du bygga om bestickläda.

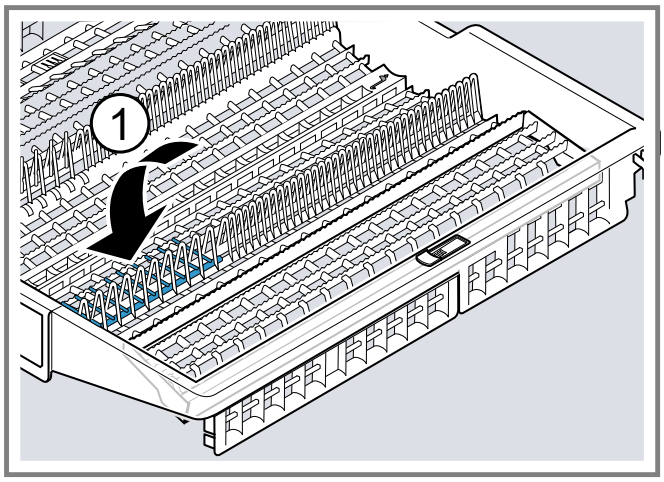
### Ombyggnad av bestickläda

För att få mer plats för högre och bredare bestick kan du fälla ned sidohyllorna och de främre vikpinnraderna.

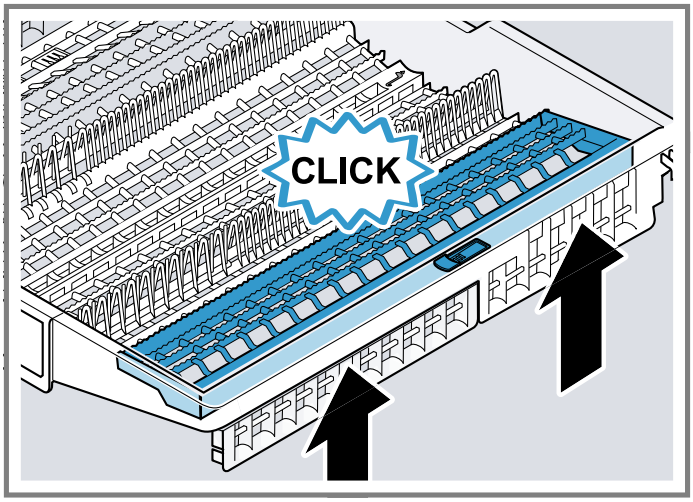
1. Fäll ned sidohyllan genom att trycka spaken framåt ① och fälla ned sidohyllan ②.




2. Fäll ned de främre vikpinnraderna genom att trycka spaken framåt och fälla ned vikpinnarna ①.

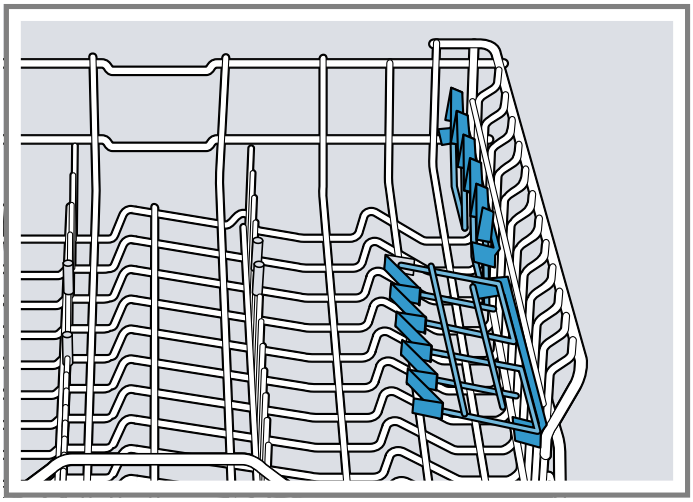



**Tips!**
Om du vill återställa bestickl̊adan till ursprungsläget fäller du sidohyllorna uppåt tills de snäpper fast hörbart.




## Hylla

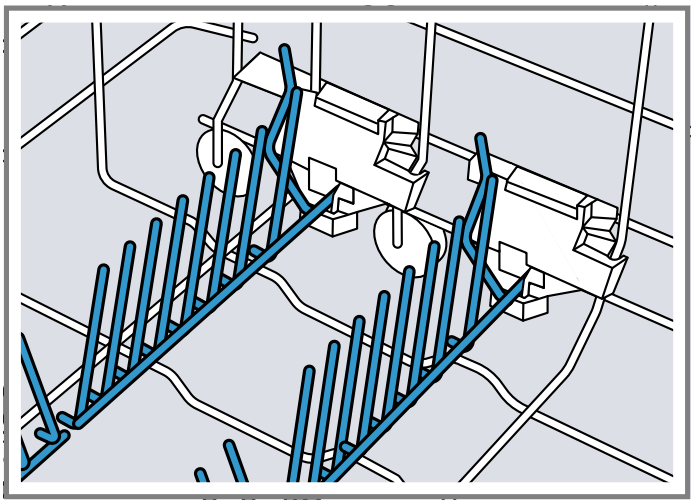
Använd hyllan och utrymmet under den för att lägga in små koppar och glas eller större bestick, t.ex. slevar eller upplägningsbestick.



Om du inte behöver hyllan kan du fälla upp den.

## Vikpinnar

Använd vikpinnarna för att sortera diskgodset säkert, t.ex. tallrikar.

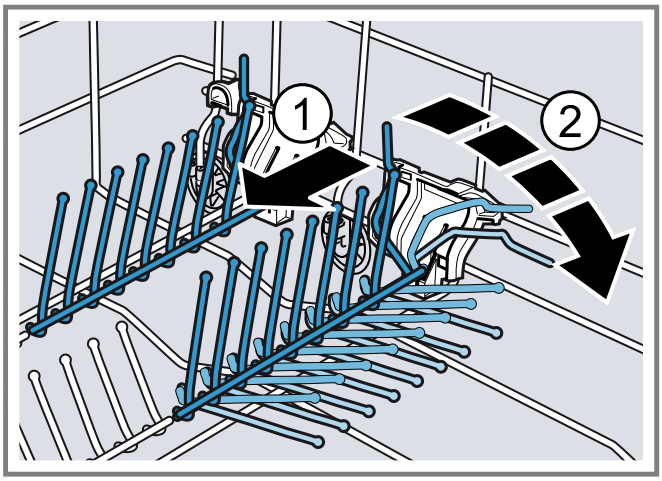


Du kan fälla ned vikpinnarna för att få bättre plats för kastruller, skålar och glas.[1]

### Nedfällning av vikpinnar[1]

Om du inte behöver vikpinnarna kan du fälla ned dem.

1. Tryck spaken framåt ① och fäll ned vikpinnarna ②.




2. Fäll upp vikpinnarna när du vill använda dem igen.

✔ Vikpinnarna snäpper fast hörbart.

[1] Allt efter apparatens utrustning

## Diskkorghöjder

Ställ in diskkorgarna i lämpligt höjdläge.

**Maskinens höjd 86,5 cm med bestickläda**

| STEG | ÖVRE KORG | UNDRE KORG |
|---|---|---|
| 1 max. ø | 18 cm | 33 cm/"34 cm" → *Sid. 325* |
| 2 max. ø | 20,5 cm | 30,5 cm |
| 3 max. ø | 23 cm | 28 cm |

# Före den första användningen

## Första idrifttagningen

Vid den första idrifttagningen eller efter återställning till fabriksinställningar måste du göra inställningar.

**Krav:** "Maskinen är uppställd och ansluten." → *Sid. 318*

1. "Fyll på specialsalt." → *Sid. 328*
2. "Fyll på sköljglans." → *Sid. 328*
3. "Starta maskinen." → *Sid. 332*
4. "Ställ in avhärdningssystemet." → *Sid. 327*
5. "Ställ in sköljglansdoseringen." → *Sid. 329*
6. Fyll på "diskmedel" → *Sid. 329*.
7. Starta programmet med den högsta disktemperaturen utan diskgods.

   På grund av eventuella vattenfläckar och andra rester rekommenderar vi att maskinen körs utan diskgods före den första användningen.

**Tips!** De här inställningarna och övriga Grundinställningar kan du när som helst ändra.

# Avhärdningssystem

Hårt, kalkhaltigt vatten lämnar kvar kalkrester på diskgodset och diskutrymmet och kan sätta igen maskindelar.
För att få bra diskresultat kan du avhärda vattnet med avhärdaren och specialsalt. För att maskinskador ska förhindras måste vatten med högre hårdhet än 7 °dH avhärdas.

## Översikt över inställningar för vattenhårdhet

Här följer en översikt över de vattenhårdhetsvärden som går att ställa in.
Du kan fråga det lokala vattenverket om hårdhetsgraden eller bestämma den själv med en vattenhårdhetsprovare.

| VATTNETS HÅRDHETSGRAD °DH | HÅRDHETSOMRÅDE | MMOL/L | INSTÄLLNINGSVÄRDE |
|---|---|---|---|
| 0 - 6 | mjukt | 0 - 1,1 | H:00 |
| 7 - 8 | mjukt | 1,2 - 1,4 | H:01 |
| 9 - 10 | medel | 1,5 - 1,8 | H:02 |
| 11 - 12 | medel | 1,9 - 2,1 | H:03 |
| 13 - 16 | medel | 2,2 - 2,9 | H:04 |
| 17 - 21 | hårt | 3,0 - 3,7 | H:05 |
| 22 - 30 | hårt | 3,8 - 5,4 | H:06 |
| 31 - 50 | hårt | 5,5 - 8,9 | H:07 |

**Notera:** Ställ in maskinen på den bestämda vattenhårdhetsgraden.
→ *"Inställning av avhärdningssystemet", Sid. 327*
Om vattnets hårdhetsgrad är 0 - 6 °dH kan du avstå från specialsalt för diskmaskiner och stänga av avhärdaren.
→ *"Avstängning av avhärdningssystemet", Sid. 328*

## Inställning av avhärdningssystemet

Ställ in maskinen på vattnets hårdhetsgrad.

1. Bestäm vattnets hårdhetsgrad och lämpligt inställningsvärde.
   → *"Översikt över inställningar för vattenhårdhet", Sid. 327*
2. Tryck på ⏻.
3. Håll Setup 3 sec. intryckt i 3 sekunder för att öppna grundinställningarna.
   - ✔ Displayen visar H:xx.
   - ✔ Displayen visar set.
4. Tryck flera gånger på — eller + tills lämplig vattenhårdhetsgrad har ställts in.

   Värdet H:04 är inställt vid fabriken.
5. Spara inställningarna genom att hålla Setup 3 sec. intryckt i 3 sekunder.

## Specialsalt

Du kan avhärda vattnet med specialsalt.

### Påfyllning av specialsalt

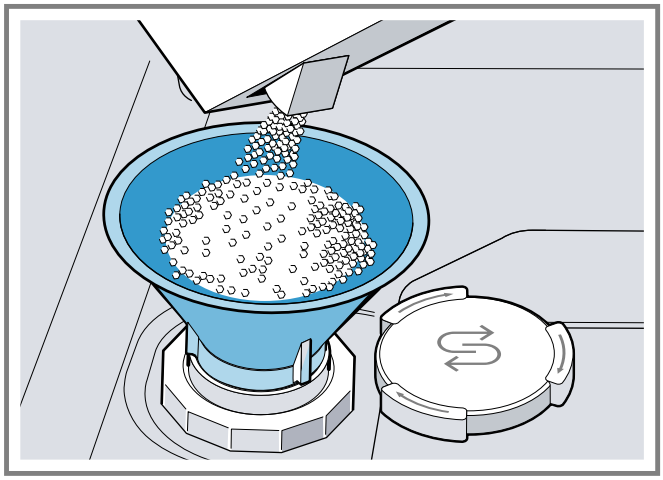
När symbolen Fyll på specialsalt lyser ska du omedelbart före programmets start fylla på specialsalt i förrådsbehållaren för specialsalt. Specialsaltförbrukningen beror på vattnets hårdhetsgrad. Ju högre hårdhetsgrad vattnet har, desto mer specialsalt förbrukas.

**OBS!**

- Diskmedel kan skada avhärdningssystemet.
  - Fyll bara på specialsalt för diskmaskiner i avhärdningssystemets förrådsbehållare.
- Specialsalt för diskmaskiner kan ge korrosionsskador på sköljbehållaren.
  - För att överskott av specialsalt ska sköljas bort från sköljbehållaren bör du fylla på specialsaltet i förrådsbehållaren omedelbart innan programmet startas.

1. Skruva loss och ta av förrådsbehållarens lock.
2. Vid den första idrifttagningen: Fyll förrådsbehållaren helt med vatten.
3. **Notera:** Använd enbart specialsalt för diskmaskiner.
   Använd inte salttabletter.
   Använd inte bordssalt.

   Fyll på specialsaltet i förrådsbokhållaren.



   Fyll förrådsbehållaren helt med specialsalt. Vattnet i förrådsbehållaren trängs undan och rinner bort.
4. Sätt på förrådsbehållarens lock och skruva fast det.

## Avstängning av avhärdningssystemet

Om du tycker att saltpåfyllningssymbolen stör, t-ex- om du använder kombinationsdiskmedel med saltersättning, kan du stänga av saltpåfyllningssymbolen.

**Notera**
För att maskinskador ska förhindras bör du bara stänga av avhärdaren i följande fall:

- Vattnets hårdhetsgrad är högst 21 °dH och du använder ett kombinerat diskmedel med saltersättningsämnen. Kombinerade diskmedel med saltersättningsämnen får du enligt tillverkarens uppgifter oftast bara använda upp till vattenhårdhetsgraden 21 °dH utan att tillsätta specialsalt.
- Vattnets hårdhetsgrad är 0 - 6 °dH. Du kan avstå från specialsalt.

1. Tryck på ⏻.
2. Håll Setup 3 sec. intryckt i 3 sekunder för att öppna grundinställningarna.
✔ Displayen visar H:xx.
✔ Displayen visar set.
3. Tryck flera gånger på — eller + tills displayen visar H:00.
4. Spara inställningarna genom att hålla Setup 3 sec. intryckt i 3 sekunder.
✔ Avhärdningssystemet är avstängt och saltpåfyllningssymbolen har avaktiverats.

## Regenerera avhärdningssystemet

För att avhärdningssystemet ska fungera felfritt genomför maskinen med regelbundna intervall en regenerering av avhärdningssystemet.
Regenereringen av avhärdningssystemet sker i alla program före huvuddiskens slut. Gångtiden och förbrukningsvärdena, t.ex. vatten och elström, ökar.

### Översikt över förbrukningsvärdena vid regenerering av avhärdningssystemet

Här följer en översikt över de högsta extra gångtiderna och förbrukningsvärdena vid regenerering av avhärdaren.

| | |
|---|---|
| Regenerering av avhärdaren efter x diskningar | 6 |
| Extra gångtid i minuter | 7 |
| Extra vattenförbrukning i liter | 5 |
| Extra strömförbrukning i kWh | 0,05 |

De angivna förbrukningsvärdena är laboratoriemätvärden som har bestämts enligt nu gällande standard och som avser programmet Eco 50° samt det fabriksinställda värdet för vattnets hårdhetsgrad 13 - 16 °dH.

# Sköljglanssystem

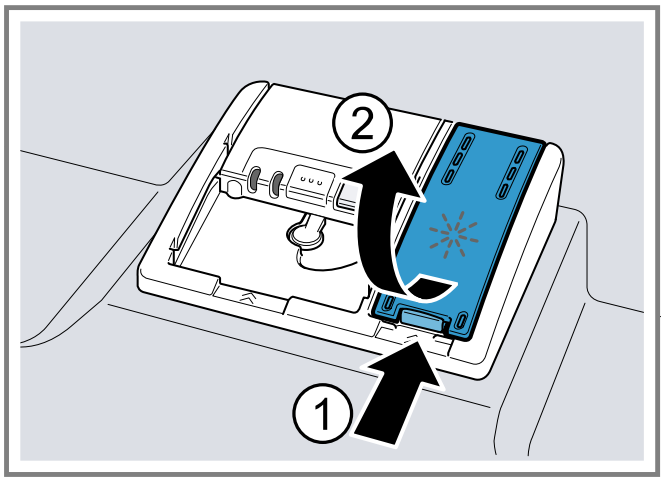
## Sköljglans

Använd sköljglans för att få optimala torkresultat.
Använd enbart sköljglans för hushållsdiskmaskiner.

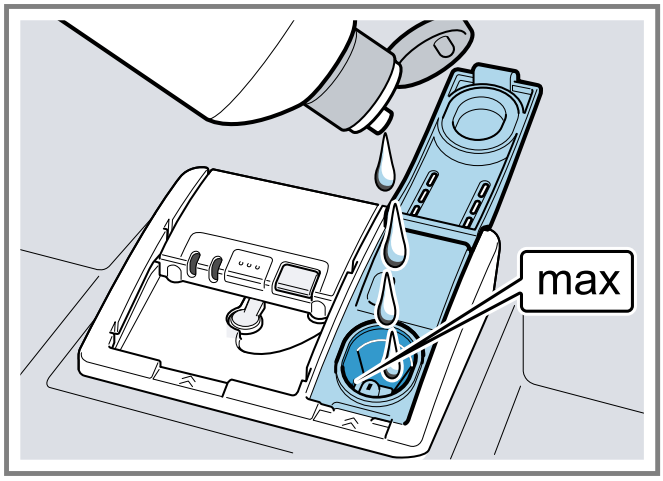
### Påfyllning av sköljglans

Fyll på sköljglans när sköljglanspåfyllningssymbolen lyser.
Använd enbart sköljglans för hushållsdiskmaskiner.

1. Tryck på fliken på locket till förrådsbehållaren för sköljglans ① och lyft upp den ②.




2. Fyll på sköljglans upp till max-markeringen.




3. Ta bort sköljglans som har runnit över.
   Utrunnen sköljglans kan medföra att alltför mycket lödder bildas vid diskning.
4. Stäng locket till förrådsbehållaren för sköljglans.

✔ Locket snäpper fast hörbart.

## Inställning av sköljglansdosering

Om det finns kvar ränder eller vattenfläckar på diskgodset måste du ändra sköljglansdoseringen.

1. Tryck på ⏻.
2. Håll Setup 3 sec. intryckt i 3 sekunder för att öppna grundinställningarna.

✔ Displayen visar H:xx.
✔ Displayen visar set.

3. Tryck flera gånger på Setup 3 sec. tills displayen visar fabriksinställningsvärdet r:05.
4. Tryck flera gånger på — eller + tills lämplig sköljglansdosering har ställts in.
   – Ett lägre läge innebär att mindre sköljglans doseras vid diskningen och att ränder på diskgodset reduceras.
   – Ett högre läge innebär att mer sköljglans doseras vid diskningen, att vattenfläckar reduceras och att torkresultatet blir bättre.
5. Spara inställningarna genom att hålla Setup 3 sec. intryckt i 3 sekunder.

## Avstängning av sköljglanssystemet

Om du tycker att sköljglanspåfyllningssymbolen stör, t.ex. om du använder kombinerade diskmedel med sköljglanskomponent, kan du stänga av sköljglanssystemet.

**Tips!** Sköljglansens funktion är begränsad vid kombinerade diskmedel. Om du använder sköljglans får du oftast bättre resultat.

1. Tryck på ⏻.
2. Håll Setup 3 sec. intryckt i 3 sekunder för att öppna grundinställningarna.

✔ Displayen visar H:xx.
✔ Displayen visar set.

3. Tryck flera gånger på Setup 3 sec. tills displayen visar fabriksinställningsvärdet r:05.
4. Tryck flera gånger på — eller + tills displayen visar r:00.
5. Spara inställningarna genom att hålla Setup 3 sec. intryckt i 3 sekunder.

✔ Sköljglanssystemet är avstängt och sköljglanspåfyllningssymbolen är avaktiverad.

# Diskmedel

## Lämpliga diskmedel

Använd enbart diskmedel som är lämpliga för diskmaskiner. Både solo-diskmedel och kombinerade diskmedel är lämpliga.
För att få optimala disk- och torkresultat bör du använda solo-diskmedel i kombination med separat tillsats av "specialsalt" → *Sid. 328* och "sköljglans" → *Sid. 328*.
Moderna effektiva diskmedel har oftast lågalkalisk sammansättning med enzymer. Enzymer reducerar stärkelse och löser upp äggvita. För att ta bort färgfläckar används oftast syrgasbaserade blekmedel, t.ex. för te eller ketchup.

**Notera:** Följ tillverkarnas anvisningar för alla diskmedel.

### Tabletter

Tabletter lämpar sig för alla diskuppgifter och behöver inte doseras.

Vid förkortade program blir tabletter ibland inte helt upplösta, utan diskmedelsrester blir kvar. Det kan begränsa diskeffekten.

### Pulverdiskmedel

Pulverdiskmedel rekommenderas för förkortade program. Doseringen kan anpassas till smutsighetsgraden.

### Flytande diskmedel

Flytande diskmedel fungerar snabbare och rekommenderas för förkortade program utan försköljning.
Det kan förekomma att påfyllt flytande diskmedel rinner ut trots att diskmedelsfacket är stängt. Detta är inget fel och får inte några följder om du tänker på följande:

- Välj bara program utan försköljning.
- Ställ inte in något tidsförval för programstarten.

Doseringen kan anpassas till smutsighetsgraden.

### Solo-diskmedel

Solo-diskmedel är produkter som förutom diskmedlet inte innehåller andra komponenter, t.ex. pulverdiskmedel eller flytande diskmedel.
Med pulverdiskmedel och flytande diskmedel kan doseringen anpassas individuellt till diskgodsets smutsighetsgrad. För att få bättre disk- och torkresultat och för att förhindra maskinskador bör du dessutom använda "specialsalt" → *Sid. 328* och "sköljglans" → *Sid. 328*.

### Kombinerade diskmedel

Förutom traditionella solo-diskmedel finns ett antal produkter med extra funktioner. Produkterna innehåller förutom diskmedlet också sköljglans och saltersättningsämnen (3i1) och allt efter kombinationen (4i1, 5i1 etc.) extra komponenter, t.ex. glasskydd eller glansmedel för rostfritt stål. Kombinerade diskmedel fungerar enligt tillverkarens uppgifter i regel bara upp till vattenhårdhetsgraden 21 °dH. Om hårdhetsgraden är högre än 21 °dH måste du tillsätta specialsalt och sköljglans. För att du ska få bästa disk- och torkresultat rekommenderar vi dig att använda specialsalt och sköljglans när vattnets hårdhetsgrad är 14 °dH eller högre. Om du använder kombinerade diskmedel anpassas diskprogrammet automatiskt så att du får bästa möjliga disk- och torkresultat.

## Olämpliga diskmedel

Använd inte diskmedel som kan orsaka maskinskador eller vara farliga för hälsan.

### Handdiskmedel

Handdiskmedel kan medföra att mer lödder bildas och kan orsaka maskinskador.

### Klorhaltiga diskmedel

Klorrester på diskgodset kan vara farliga för hälsan.

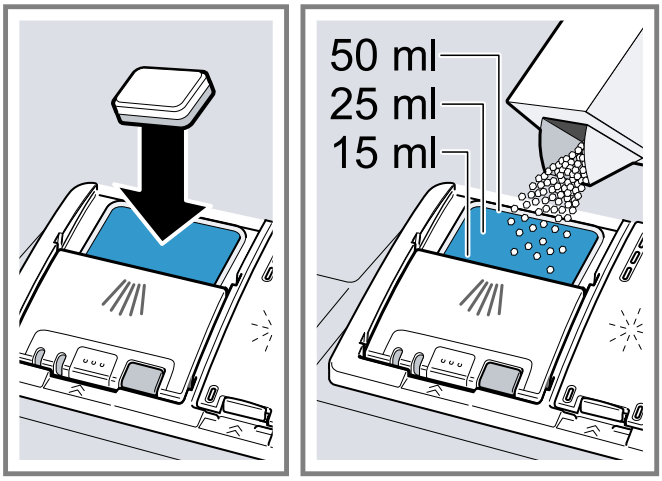
## Anmärkningar beträffande diskmedel

Följ anvisningarna om diskmedel för daglig användning.

- Diskprodukter med beteckningen "Bio" eller "Eko" (av miljöskäl) använder i regel mindre mängder verksamma ämnen eller saknar helt vissa beståndsdelar. Diskeffekten kan vara begränsad.
- Ställ in sköljglanssystemet och avhärdaren för det använda solo-diskmedlet eller kombinerade diskmedlet.
- Kombinerade rengöringsmedel med saltersättningsämnen får enligt tillverkarens uppgifter bara användas upp till en viss vattenhårdhetsgrad, oftast 21 °dH, utan tillsats av specialsalt. För att du ska få bästa disk- och torkresultat rekommenderar vi dig att använda specialsalt om vattnets hårdhetsgrad är 14 °dH eller högre.
- För att förhindra hopklibbningar bör du bara ta i diskmedel med vattenlösligt hölje med torra händer och bara fylla på det i diskmedelsfacket när detta är torrt.
- Även om symbolerna för påfyllning av sköljglans och specialsalt lyser fungerar diskprogrammen felfritt när kombinerade diskmedel används.
- Sköljglansens funktion är begränsad vid kombinerade diskmedel. Om du använder sköljglans får du oftast bättre resultat.
- Använd tabletter med speciell torkeffekt.

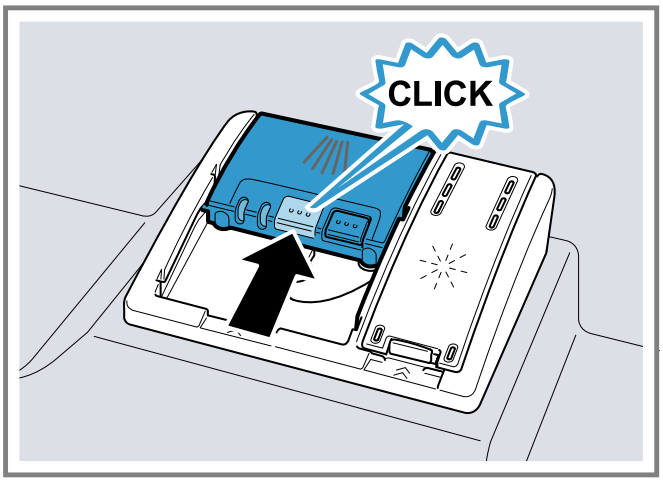
## Påfyllning av diskmedel

1. Öppna diskmedelsfacket genom att trycka på låsregeln.
2. Fyll på diskmedel i det torra diskmedelsfacket.




Om du använder tabletter räcker det med en tablett. Lägg in tabletter på tvären.
Om du använder pulverdiskmedel eller flytande diskmedel måste du följa tillverkarens doseringsanvisningar och diskmedelsfackets doseringsinställning.
Vid normal smutsighetsgrad räcker det med 20 ml – 25 ml diskmedel. Vid lätt smutsigt diskgods räcker det med en något lägre diskmedelsmängd än den angivna.

3. Stäng locket till diskmedelsfacket.




✔ Locket snäpper fast hörbart.
✔ Diskmedelsfacket öppnas enligt programmet automatiskt vid den optimala tidpunkten under programförloppet. Pulverdiskmedel eller flytande diskmedel fördelas i diskutrymmet och löses upp. Tabletter faller ned i uppfångningsskålen och löses upp doserat. Lägg inga föremål i uppfångningsskålen för tabletter, detta för att tabletten ska lösas upp likformigt.

**Tips!** Om du använder pulverdiskmedel och väljer programmet med fördisk kan du hälla litet extra diskmedel på maskinluckans insida.

## Diskgods

Diska bara föremål som är lämpliga för maskindisk.

**Notera:** Glasdekorer, aluminiumföremål och silverföremål kan blekna eller bli missfärgade vid diskningen. Känsliga glassorter kan bli grumliga efter några diskningar.

### Glasskador och skador på diskgods

Diska bara glas och porslin som tål att maskindiska enligt tillverkaren. Förhindra skador på glas och diskgods.

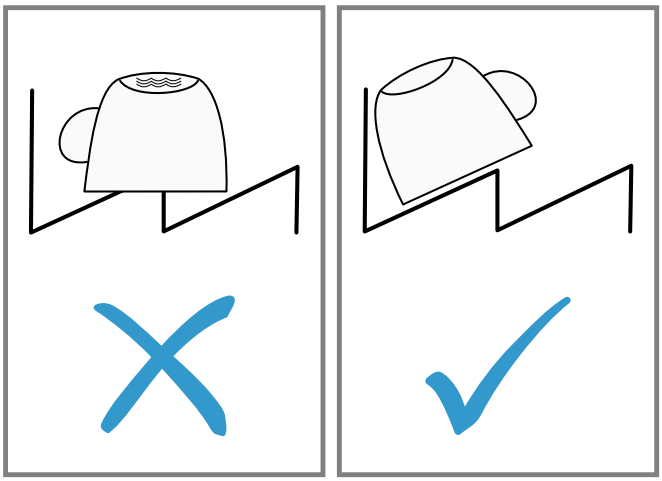
| ORSAK | REKOMMENDATION |
|---|---|
| Följande diskgods tål inte maskindisk:<br>• Bestick och diskgods av trä<br>• Dekorglas, konsthantverksföremål och antikt diskgods<br>• Plastföremål som inte är värmebeständiga<br>• Föremål av koppar och tenn<br>• Diskgods som är förorenat av aska, vax, smörjfett eller färg<br>• Mycket små diskföremål | Diska bara föremål som tål masakindisk enligt tillverkaren. |
| Diskmedlets kemiska sammansättning kan orsaka skador. | Använd ett diskmedel som tillverkaren anger som skonsamt mot diskgods. |
| Starkt frätande alkaliska eller starkt syrahaltiga rengöringsmedel, särskilt sådana som används inom hantverk och industri, är inte lämpliga för maskindisk i kombination med aluminium. | Om du använder starkt frätande alkaliska eller starkt syrahaltiga rengöringsmedel, särskilt sådana som används inom hantverk och industri, får du inte lägga några föremål av aluminium i diskutrymmet |
| Programmet har för hög vattentemperatur. | Välj ett program med lägre temperaturer.<br>Ta ut glas och bestick ur maskinen så snart som möjligt efter programmets slut. |

### Inläggning av diskgods

Lägg in diskgodset rätt, så optimerar du diskresultatet och förhindrar skador på diskgodset och maskinen.

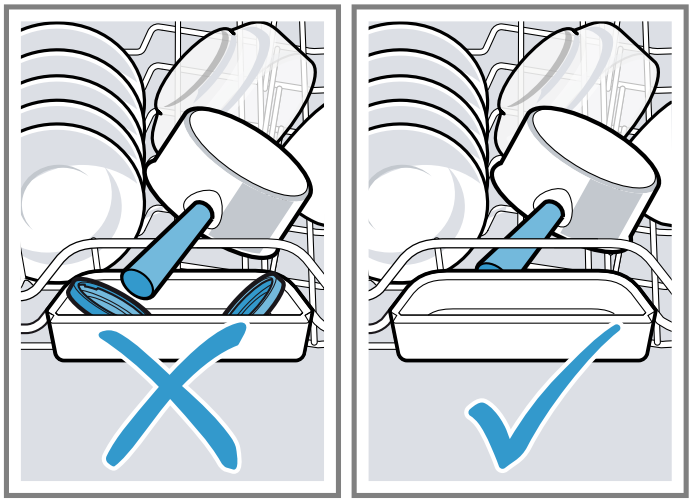
**Tips!**
- När du använder maskinen sparar du energi och vatten jämfört med handdisk.
- Spara energi och vatten genom att inte fylla maskinen med mer än det angivna antalet kuvert (standardfyllning med porslin och bestick).

- För att få bättre disk- och torkresultat bör du ställa föremål med kupor och fördjupningar lutande så att vattnet kan rinna av.



1. Ta bort grova matrester från diskgodset.

   Spara resurser genom att inte först skölja diskgodset under rinnande vatten.
2. Lägg in diskgodset och tänk på följande:
   - Lägg in kraftigt nedsmutsat diskgods i den undre diskkorgen, t.ex. kastruller. Tack vare den kraftigare spraystrålen får du då bättre diskresultat.
   - Förhindra skador på diskgodset genom att lägga in det så att det står säkert och inte kan välta.
   - Förhindra personskador genom att lägga in bestick med den spetsiga och vassa sidan nedåt.
   - Ställ in kärl med öppningen nedåt så att inte vatten kan samlas i kärlet.
   - Blockera inte sprayarmarna så att de inte kan vrida sig.
   - Lägg inte in smådelar i uppfångningsskålen för disktabletter och spärra den inte med diskgods, så att du inte blockerar locket till diskmedelsfacket.



## Uttagning av diskgods

⚠ **VARNING!**
**Risk för personskador!**
- Hett diskgods kan orsaka brännskador på huden. Hett diskgods är känsligt för stötar, det kan gå sönder och orsaka personskador.
- Låt diskgodset svalna något efter programmets slut innan du tar ut det.

1. Förhindra att vattendroppar faller ned på diskgodset genom att ta ut diskgodset underifrån och uppåt.
2. Kontrollera att diskutrymmet och tillbehören inte är smutsiga och rengör dem vid behov.
→ *"Rengöring och skötsel", Sid. 334*

# Användningsprincip

## Starta maskinen

- Tryck på ⏻.

  Programmet Eco 50° är förinställt.
  Programmet Eco 50° är särskilt skonsamt mot miljön och lämpar sig utomordentligt för normalt smutsigt diskgods. Det är det effektivaste programmet när det gäller kombinationen av energi- och vattenförbrukning för det här slaget av diskgods, och det överensstämmer med EU:s ekodesignförordning.
  Om du inte har gjort någon manöver med maskinen under 10 minuter stängs den automatiskt av.

## Inställning av program

För att anpassa diskningen till diskgodsets smutsighetsgrad kan du ställa in ett lämpligt program.

- Tryck på lämplig programknapp.
- ✔ Programmet är inställt och programknappen blinkar.
- ✔ Den kvarvarande programgångtiden visas på displayen.

## Inställning av extrafunktion

Som komplettering till det valda diskprogrammet kan du ställa in extrafunktioner.

**Notera:** De extrafunktioner som kan kopplas in beror på det valda programmet.

- Tryck på knappen för önskad extrafunktion.
→ *"Extrafunktioner", Sid. 324*
- ✔ Extrafunktionen är inställd och extrafunktionsknappen blinkar.

## Förval av starttid

Du kan skjuta upp programstarten i upp till 24 timmar.

1. Tryck på — 🕒 eller + 🕒.
- ✔ Displayen visar "00h:01m".
2. Ställ in önskad programstart med — 🕒 eller + 🕒.
3. Tryck på Start.
- ✔ Tidsförvalet är aktiverat.

**Tips!** Du kan avaktivera tidsförvalet genom att trycka flera gånger på — 🕒 eller + 🕒 tills displayen visar "00h:00m".

## Start av program

- Tryck på Start.
- ✔ Programmet har avslutats när displayen visar "00h:00m".

**Anmärkningar**
- Om du vill lägga in diskgods under körningen får du inte använda uppfångningsskålen för tabletter som handtag för den övre diskkorgen. Du kan komma i kontakt med den delvis upplösta tabletten.
- Du kan byta det pågående programmet bara om du först avbryter programmet.
→ *"Avslutande av program", Sid. 332*
- För att spara energi stängs maskinen av 1 minut efter programmets slut. Om du öppnar maskinluckan omedelbart efter programmets slut stängs maskinen av efter 4 sekunder.

## Avbrott av program

**Notera:** Om du öppnar maskinluckan när maskinen är varm bör du låta luckan stå öppen några minuter innan du stänger den. Då förhindrar du att ett övertryck bildas i maskinen så att maskinluckan flyger upp.

1. Öppna maskinluckan försiktigt.
2. Tryck på ⏻.
- ✔ Programmet sparas och maskinen stängs av.
3. Tryck på ⏻ för att fortsätta programmet.
4. Stäng luckan.

## Avslutande av program

Om du vill avsluta ett program i förtid eller byta ett redan startat program måste du avsluta programmet.

1. Öppna maskinluckan.
2. Håll Reset 4 sec. intryckt i cirka 4 sekunder.
3. Stäng luckan.
- ✔ Programmet avbryts och avslutas efter cirka 1 minut.

## Avstängning av maskinen

1. Följ anvisningarna för "säker användning" → *Sid. 317*.
2. Tryck på ⏻.

**Tips!** Om du trycker på ⏻ under diskningen avbryts det pågående programmet. När du startar maskinen fortsätts programmet automatiskt.

## Grundinställningar

Du kan ställa in enhetens grundinställningar som du vill ha dem.

### Översikt över grundinställningar

Grundinställningarna är beroende av maskinens utrustning.

| GRUNDINSTÄLLNING | DISPLAYTEXT | ALTERNATIV | BESKRIVNING |
|---|---|---|---|
| Vattenhårdhet | H:04 [1] | H:00 - H:07 | Ställ in avhärdningssystemet på rätt vattenhårdhet.<br>I läge H:00 är avhärdningssystemet avstängt. |
| Sköljglansdosering | r:05 [1] | r:00 - r:06 | Ställ in sköljglansdoseringen.<br>I läge r:00 är sköljglanssystemet avstängt. |
| Sensorinställning | SE:00 [1] | SE:00 - SE:02 | Ställ in vattensensorn för smutsidentifieringen•.<br>→ *"Sensorer", Sid. 318* |
| Extratorkning | d:00 [1] | d:00 - d:01 | Vid disk med sköljglans höjs temperaturen så att ett bättre torkresultat uppnås. Gångtiden kan bli got längre.<br>**Notera:** Inte lämpligt för ömtåliga diskföremål.<br>Starta "d:01" eller stäng av "d:00" extratorkningen. |
| Varmvatten | A:00 [1] | A:00 - A:01 | Ställ in kall- eller varmvattenanslutning. Ställ in maskinen på varmvatten bara om varmvattnet bereds energimässigt gynnsamt och en lämplig installation finns, t.ex. ett solenergisystem med cirkulationsledning. Vattentemperaturen bör vara lägst 40 °C och högst 60 °C.<br>Koppla in "A:01" eller stäng av "A:00" varmvatten. |
| Innerbelysning | EL:02 [1] | EL:00 - EL:02 | Invändig belysning.<br>• Vid inställningen "EL:00" är innerbelysningen släckt.<br>• Vid inställningen "EL:01" kan innerbelysningen aktiveras med TILL-/FRÅN-knappen ⏻.<br>• Vid inställningen "EL:02" tänds innerbelysningen när diskmaskinens lucka öppnas.<br>Innerbelysningen släcks automatiskt efter 10 minuter om maskinluckan är öppen. |
| Time-beam-on-floor | S:01 [1] | S:00 - S:01 | Starta eller stäng av Time-beam-on-floor. Under programförloppet projiceras statusinformation om tidsförval, om programmet eller om kvarvarande tid på golvet under maskinluckan. Om sockelluckan är framdragen eller vid hög montering med inredningsfront i samma plan syns inte symbolen.<br>Steget "S:00" stänger av Time-beam-on-floor. |
| Startprogram | SP:01 [1] | SP:00 - SP:01 | Ställ in ett fördefinierat program vid start av maskinen.<br>• Vid inställningen "SP:00" är det senast valda programmet förinställt när maskinen startas.<br>• Vid inställningen "SP:01" är programmet Eco 50° förinställt när maskinen startas. |
| Signalljudstyrka | SL:02 [1] | SL:00 -SL:03 | Reglering av signalljudstyrkan.<br>I läge "SL:00" är signaltonen avstängd. |

[1] Fabriksinställning (kan avvika beroende på apparattyp)

| GRUNDINSTÄLLNING | DISPLAYTEXT | ALTERNATIV | BESKRIVNING |
|---|---|---|---|
| Knappljudstyrka | bL:02 [1] | bL:00 - bL:03 | Ställ in knapparnas ljudstyrka vid manövrering. I läge "bL:00" är knapptonerna avstängda. |
| Fabriksinställning | rE: | Starta med +<br>Y:ES<br>Bekräfta med + | Återställ ändrade inställningar till fabrikstillståndet.<br>Inställningarna vid den första idrifttagningen måste vara gjorda. |

[1] Fabriksinställning (kan avvika beroende på apparattyp)

## Ändring av grundinställningar

1. Öppna maskinluckan.
2. Tryck på ⏻.
3. Håll Setup 3 sec. intryckt i 3 sekunder för att öppna grundinställningarna.

✔ Displayen visar H:xx.
✔ Displayen visar set.

4. Tryck flera gånger på Setup 3 sec. tills displayen visar önskad inställning.
5. Tryck flera gånger på — eller + tills displayen visar ett lämpligt värde.
   Du kan ändra flera inställningar.
6. Spara inställningarna genom att hålla Setup 3 sec. intryckt i 3 sekunder.
7. Stäng luckan.

# Rengöring och skötsel

Du måste rengöra och sköta om maskinen noga för att den ska fungera.

## Rengöring av diskutrymmet

⚠ **VARNING!**
**Risk för hälsoskada!**
- Användning av klorhaltiga rengöringsmedel kan vara skadlig för hälsan.
- Använd aldrig klorhaltiga rengöringsmedel.

1. Ta bort grov smuts inuti maskinen med en fuktig trasa.
2. Fyll på diskmedel i diskmedelsfacket.
3. Välj programmet med den högsta temperaturen.
4. "Starta programmet utan diskgods." → *Sid. 332*

## Rengöringsmedel

Använd enbart lämpliga rengöringsmedel när du rengör maskinen.
→ *"Säker användning", Sid. 317*

## Tips för maskinvården

Följ maskinvårdstipsen så bibehåller du maskinens funktion långsiktigt.

| ÅTGÄRD | FÖRDEL |
|---|---|
| Torka regelbundet av luckpackningarna, diskmaskinens front och manöverpanelen med en fuktig trasa och diskmedel. | Maskindelarna hålls rena och hygieniska. |
| Låt maskinluckan stå på glänt om maskinen står stilla länge. | Då förhindrar du att dålig lukt bildas. |

## Maskinvård

Avlagringar kan störa maskinens funktion, t.ex. genom matrester och kalk. Förhindra störningar och minska luktproblem genom att rengöra maskinen med regelbundna intervall.
Maskinvård är i kombination med maskinvårdsmedel och maskinrengöringsmedel det lämpligaste maskinvårdsprogrammet.

Maskinvård är ett program som tar bort olika avlagringar i en diskning. Rengöringen sker i två faser:

| FAS | BORTTAGNING AV | DISKMEDEL | PLACERING |
|---|---|---|---|
| 1 | Fett och kalk | Flytande maskinvårdsmedel eller avkalkningsmedel i pulverform. | Maskinens insida, t.ex. flaska hängd i bestickkorgen eller pulver på insidan. |
| 2 | Matrester och avlagringar | Maskinrengöringsmedel | Diskmedelsfack |

För optimal rengöringseffekt doserar programmet rengöringsmedlen separat var för sig i rengöringsfasen. Detta kräver att rengöringsmedlen är rätt placerade.
När symbolen för Maskinvård på manöverpanelen lyser eller när displayen uppmanar till detta ska du genomföra Maskinvård utan diskgods. När du har genomfört Maskinvård släcks symbolen. Om maskinen inte har någon påminnelsefunktion rekommenderar vi att maskinvård genomförs med 2 månaders intervall.

### Genomför Maskinvård

**Anmärkningar**
- Kör programmet Maskinvård utan inlagt diskgods.

- Använd enbart maskinvårdsmedel och maskinrengöringsmedel som lämpar sig speciellt för diskmaskiner.
- Se till att det inte finns några aluminiumdelar, t.ex. fettfilter från fläktar eller aluminiumkastruller i diskmaskinen.
- Om du inte har genomfört Maskinvård efter 3 diskningar släcks symbolen för Maskinvård automatiskt.
- Se till att rengöringsmedlen placeras rätt för att få optimal rengöringseffekt.
- Följ säkerhetsföreskrifterna på förpackningarna med maskinvårdsmedel och maskinrengöringsmedel.

1. Ta bort grov smuts inuti maskinen med en fuktig trasa.
2. Rengör silen.
3. Placera maskinvårdsmedlet inuti maskinen.

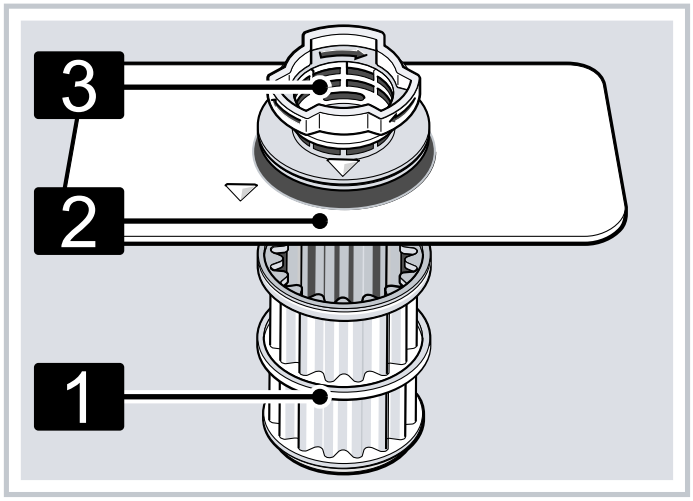
   Använd enbart maskinvårdsmedel som lämpar sig speciellt för diskmaskiner.
4. Fyll på maskinrengöringsmedel i diskmedelsfacken tills dessa är helt fyllda.

   Lägg inget extra maskinrengöringsmedel inuti maskinen.
5. Tryck på ☑.
6. Tryck på Start.

✔ Maskinvård genomförs.
✔ När programmet har slutförts slocknar symbolen för Maskinvård.

## Silsystem

Silsystemet filtrerar bort grov smuts från diskkretsloppet.

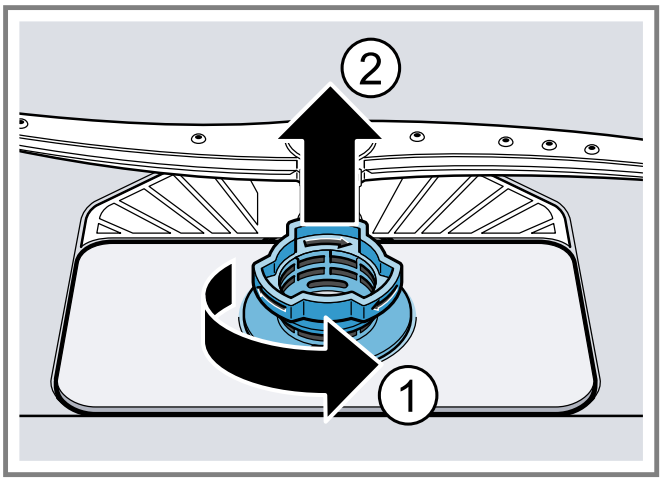



| | |
|---|---|
| 1 | Mikrosil |
| 2 | Finsil |
| 3 | Grovsil |

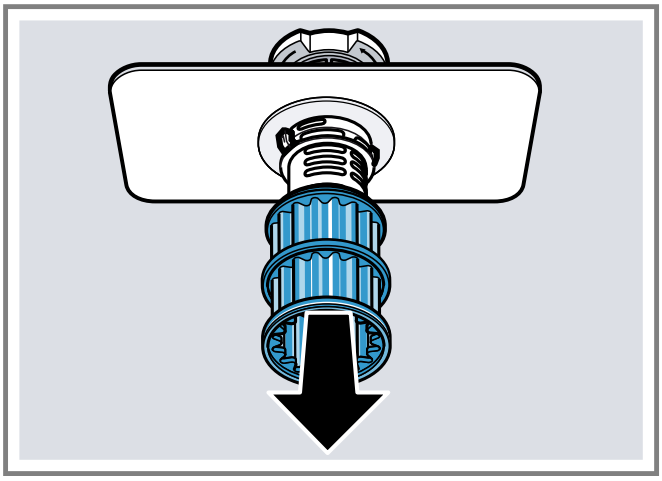
### Rengöring av silar

Föroreningar i diskvattnet kan sätta igen silarna.

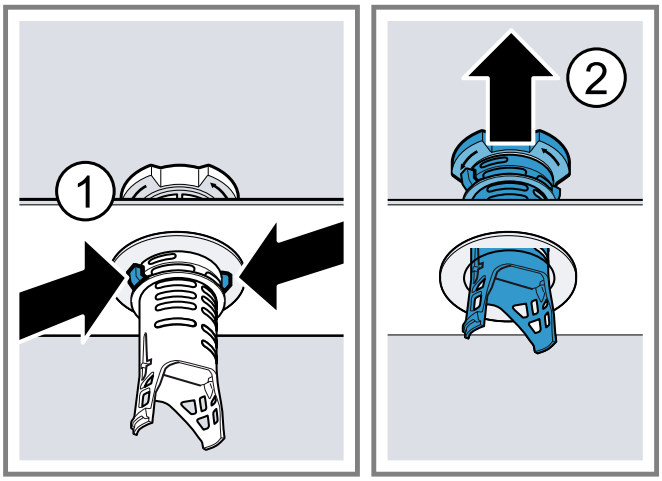
1. Kontrollera efter varje disk att det inte finns rester kvar i silarna.
2. Vrid grovsilen moturs ① och ta ut silsystemet ②.
   - Se till att inga främmande föremål faller ned i pumpskålen.




3. Dra av mikrosilen nedåt.



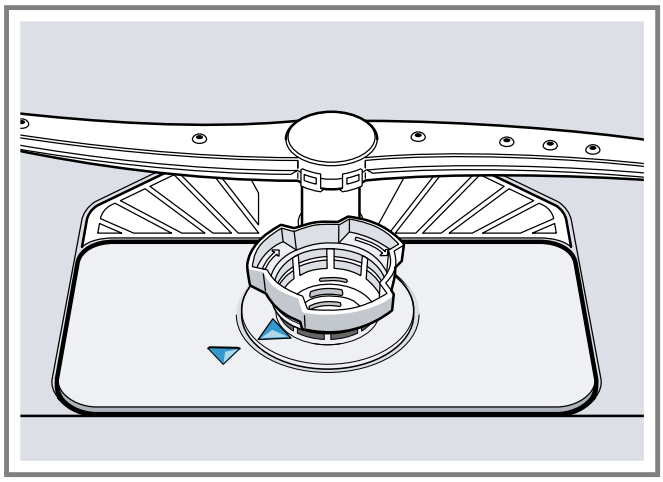
4. Tryck samman låsklackarna ① och ta ut grovsilen uppåt ②.




5. Rengör silelementen under rinnande vatten.

   Rengör noggrant smutsranden mellan grovsilen och finsilen.
6. Sätt ihop silsystemet.

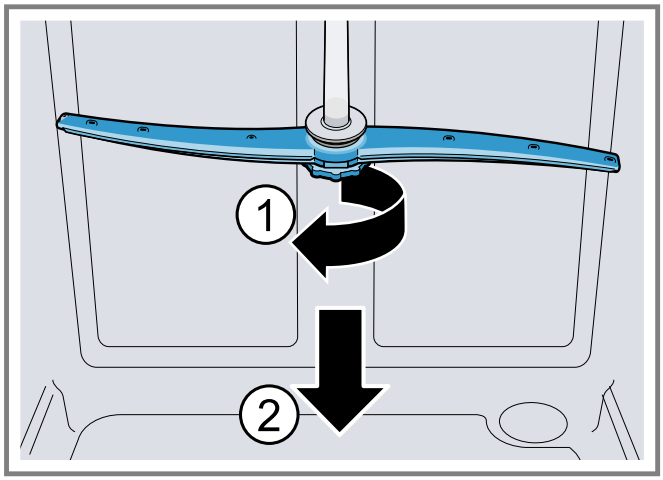
   Se till att låsklackarna på grovsilen har snäppt fast.
7. Sätt in silsystemet i maskinen och vrid grovsilen medurs.
   - Se till att pilmarkeringarna kommer mitt emot varandra.



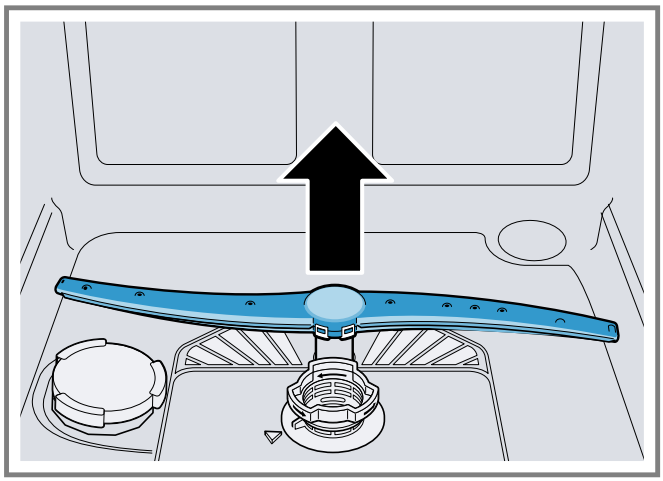
## Rengöring av sprayarmar

Kalk och föroreningar i diskvattnet kan blockera sprayarmarnas munstycken och lager. Rengör sprayarmarna regelbundet.

1. Skruva loss den övre sprayarmen ① och dra av den nedåt ②.




2. Dra av den undre sprayarmen uppåt.



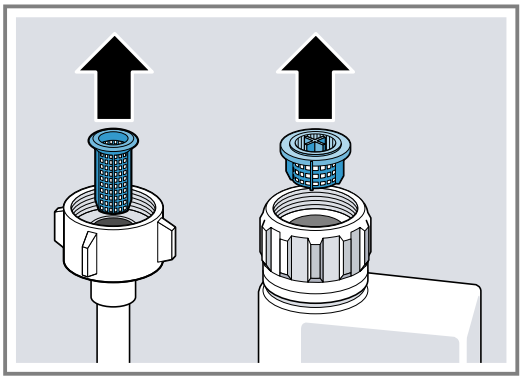
3. Kontrollera under rinnande vatten att sprayarmarnas utloppsmunstycken inte är igensatta och ta vid behov bort främmande föremål.
4. Sätt in den undre sprayarmen.
✔ Sprayarmen snäpper fast hörbart.
5. Sätt in den övre sprayarmen och skruva fast den.

## Avhjälpning av fel

Småfel på enheten kan du åtgärda själv. Använd informationen om felåtgärder innan du kontaktar service. Då slipper du onödiga kostnader.

⚠ **VARNING!**
**Risk för elstötar!**
- Felinstallationer är farliga.
- Det är bara specialutbildad personal som får reparera maskinen.
- Maskinen får bara repareras med originalreservdelar.
- Om nätkabeln eller apparatens anslutningskabel skadas måste den bytas ut mot en speciell nätkabel eller anslutningskabel som du kan beställa från tillverkaren eller tillverkarens kundtjänst.

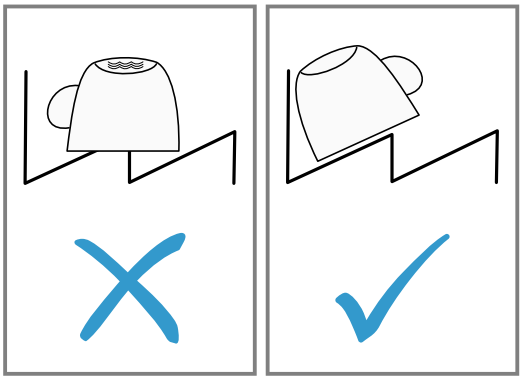
### Felkod / Felsymbol / Signal

| FEL | ORSAK | FELSÖKNING |
|---|---|---|
| E:20-60 lyser omväxlande. | Maskinen har identifierat ett igenkalkat värmeelement. | 1. Avkalka maskinen.<br>2. Kör maskinen med "avhärdningssystemet" → *Sid. 327*.[1] |
| E:21-30 lyser omväxlande. | Torkningens insugsöppning är täckt av diskföremål. | • Ställ disken i maskinen så att "torkningens insugsöppning" → *Sid. 320* hålls fri. |
| E:30-00 lyser omväxlande. | Vattenskyddssystemet har aktiverats. | 1. Stäng vattenkranen.<br>2. Kontakta kundtjänsten. |
| E:31-00 lyser omväxlande. | Vattenskyddssystemet har aktiverats. | 1. Stäng vattenkranen.<br>2. Kontakta kundtjänsten. |
| E:32-00 lyser omväxlande eller symbolen för vatteninlopp lyser. | Inloppsslangen är vikt. | • Dra inloppsslangen så att den inte blir vikt. |
| | Vattenkranen är stängd. | • Öppna vattenkranen. |
| | Vattenkranen är fastklämd eller igenkalkad. | • Öppna vattenkranen.<br>När vattenkranen är öppen måste flödet vara minst 10 liter per minut. |
| | Igensatt sil i vattenanslutningen för tillopps- eller AquaStop-slangen. | 1. Stäng av maskinen.<br>2. Ta ut nätstickkontakten.<br>3. Vrid åt vattenkranen.<br>4. Skruva av vattenanslutningen.<br>5. Ta ut silen ur inloppsslangen.<br>  <br>6. Rengör silen.<br>7. Sätt in silen i inloppsslangen.<br>8. Skruva fast vattenanslutningen.<br>9. Kontrollera att vattenanslutningen är tät.<br>10. Anslut strömförsörjningen.<br>11. Starta maskinen. |
| E:34-00 lyser omväxlande. | Vatten rinner hela tiden in i maskinen. | 1. Stäng vattenkranen.<br>2. Kontakta kundtjänsten. |

[1] Allt efter apparatens utrustning

| FEL | ORSAK | FELSÖKNING |
|---|---|---|
| E:61-02 lyser omväxlande. | Avloppspumpen är blockerad. | • Rengör avloppspumpen. → *"Rengöring av avloppspumpen", Sid. 345* |
| | Avloppspumpens lock sitter löst | • Snäpp fast locket på "avloppspumpen" → *Sid. 345* ordentligt. |
| E:61-03 lyser omväxlande. Vattnet pumpas inte bort. | Avloppsslangen är igensatt eller vikt. | 1. Dra avloppsslangen utan veck.<br>2. Ta bort rester. |
| | Vattenlåsanslutningen är fortfarande stängd. | • Kontrollera anslutningen på vattenlåset och öppna den vid behov. |
| | Avloppspumpens lock sitter löst. | • Snäpp fast locket på "avloppspumpen" → *Sid. 345* ordentligt. |
| E:90-01 lyser omväxlande. | För låg nätspänning. | Inget maskinfel.<br>1. Kontakta en elektriker,<br>2. Låt elektrikern kontrollera nätspänningen och elinstallationen. |
| E:92-40 lyser omväxlande. | Silarna är smutsiga eller igensatta. | • Rengör silarna. → *"Rengöring av silar", Sid. 335* |
| En annan felkod visas i symbolfönstret.<br>E:01-00 till E:90-10 | Det finns ett tekniskt fel. | 1. Tryck på ⏻.<br>2. Ta ut maskinens nätstickkontakt eller slå ifrån säkringen.<br>3. Vänta minst 2 minuter.<br>4. Sätt in maskinens nätstickkontakt i ett eluttag eller slå till säkringen.<br>5. Starta maskinen.<br>6. Om problemet återkommer:<br>• Tryck på ⏻.<br>• Stäng vattenkranen.<br>• Ta ut nätstickkontakten.<br>• Kontakta kundtjänsten och tala om felkoden. |

## Diskresultat

| FEL | ORSAK | FELSÖKNING |
|---|---|---|
| Diskgodset är inte torrt. | Ingen sköljglans har använts eller doseringen är för lågt inställd. | 1. Fyll på "sköljglans" → *Sid. 328*.<br>2. Ställ in sköljglansdoseringen. → *"Inställning av sköljglansdosering", Sid. 329* |
| | Programmet eller programalternativet har ingen eller för kort torkningsfas. | • Välj ett program med torkning, t.ex. Intensiv-, Stark- eller ECO-programmet.<br>Vissa tillvalsknappar försämrar torkresultatet, t.ex. Variospeed. |
| | Vatten samlas i fördjupningar på diskgods och bestick. | • Lägg om möjligt in diskgodset lutande.<br>  |
| | Det använda kombinerade diskmedlet ger dåligt torkeffekt. | 1. Använd sköljglans för att öka torkningskapaciteten. |

| FEL | ORSAK | FELSÖKNING |
|---|---|---|
| Diskgodset är inte torrt. | | 2. Använd ett annat kombinerat diskmedel med bättre torkningskapacitet. |
| | Extratorkning har inte aktiverats för att förstärka torkningen. | • Aktivera extratorkning. |
| | Diskgodset togs ut för tidigt eller torkningen hade ännu inte slutförts. | 1. Avvakta programmets slut.<br>2. Ta inte ut diskgodset förrän 30 minuter efter programmets slut. |
| | Den använda sköljglansen har begränsad torkningskapacitet. | • Använd märkessköljglans.<br>Eko-produkter kan ha begränsad effektivitet. |
| Diskgods av plast är inte torrt. | Inget fel. På grund av sin lägre värmelagringsförmåga torkar plast sämre. | • Ingen åtgärd möjlig. |
| Besticken är inte torra. | Besticken har lagts in ogynnsamt i bestickkorgen eller besticklådan. | Det kan bildas droppar där besticken ligger emot.<br>1. "Lägg om möjligt in besticken ett och ett." → *Sid. 331*<br>2. Undvik att lägga dem mot varandra. |
| Maskinens inre ytor är våta efter diskningen. | Inget fel. På grund av kondensationstorkningen är vattendroppar i diskutrymmet fysiskt betingade och önskvärda. Fukten i luften kondenserar på maskinens innerväggar, rinner av och pumpas bort. | Ingen åtgärd behövs. |
| Matrester på diskgodset. | Diskgodset står för tätt eller diskkorgen är överfull. | 1. Lägg in diskgodset med tillräckliga mellanrum.<br>Sprayströmmarna måste nå diskgodsets yta.<br>2. Undvik att lägga dem mot varandra. |
| | Den undre sprayarmens rotation är blockerad. | • Lägg in diskgodset så att sprayarmarnas rotation inte hindras. |
| | Sprayarmarnas munstycken är igensatta. | • Rengör "sprayarmarna" → *Sid. 336*. |
| | Silarna är smutsiga. | • Rengör silarna. → *"Rengöring av silar", Sid. 335* |
| | Silarna har är felaktigt insatta och/eller har inte snäppt fast. | 1. Sätt in silarna rätt. → *"Silsystem", Sid. 335*<br>2. snäpp fast silarna. |
| | Du har valt ett för svagt diskprogram. | • Välj ett kraftigare diskprogram. → *"Programöversikt", Sid. 323*<br>• Anpassa sensorikens känslighet. → *"Sensorer", Sid. 318* |
| | Diskgodset har rengjorts för mycket i förväg. Sensoriken beslutar om ett svagt programförlopp. Besvärlig smuts går inte att ta bort helt. | • Ta bara bort grova matrester och rengör inte diskgodset i förväg.<br>• Anpassa sensorikens känslighet. → *"Sensorer", Sid. 318* |
| | Höga smala kärl blir inte tillräckligt diskade i hörnen. | • Lägg in höga smala kärl så att de inte lutar för mycket och lägg inte in dem i hörnen. |
| | Den övre diskkorgen är inte inställd i samma höjdläge på höger och vänster sida. | • Ställ in den övre diskkorgen så att vänster och höger sida har samma höjdläge. → *"Övre diskkorg", Sid. 324* |

| FEL | ORSAK | FELSÖKNING |
|---|---|---|
| Diskmedelsrester i maskinen | Diskmedelsfackets lock är blockerat av diskföremål och går inte att öppna. | 1. Lägg in diskgods i den övre diskkorgen så att uppfångningsskålen för tabletter inte blir spärrad av diskföremål. → *"Inläggning av diskgods", Sid. 331*<br>Diskföremålen blockerar diskmedelsfackets lock.<br>2. Placera inget diskgods och inga doftgivare i uppfångningsskålen för tabletter. |
| | Diskmedelsfackets lock är blockerad av tabletten och går inte att öppna. | • Lägg in tabletten på tvären i diskmedelsfacket och inte på högkant. |
| | Tabletter används i snabbprogram eller kortprogram. Tablettens upplösningstid uppnås inte. | • Välj ett kraftigare "program" → *Sid. 323* eller använd "pulverdiskmedel" → *Sid. 329*. |
| | Vid längre lagringstid minskas diskeffekten och upplösningsförmågan eller också klumpar sig diskmedlet kraftigt. | • Byt diskmedel. |
| Det finns vattenfläckar på plastföremål. | Det går inte att förhindra fysiskt att droppar bildas på plastytor. Efter avtorkning syns vattenfläckar. | • Välj ett kraftigare program. → *"Programöversikt", Sid. 323*<br>• Lägg in diskgodset med lutning. → *"Inläggning av diskgods", Sid. 331*<br>• använd sköljglans. → *"Sköljglans", Sid. 328*<br>• Ställ in avhärdaren högre. → *"Inställning av avhärdningssystemet", Sid. 327* |
| Det finns avtorkbara eller vattenlösliga beläggningar på maskinens insida eller på luckan. | Ämnen i diskmedlet avlagras. Beläggningarna går oftast inte att ta bort kemiskt. | • Byt "diskmedel" → *Sid. 329*.<br>• Rengör maskinen mekaniskt. |
| | Vita avlagringar på maskinens insida. | 1. Ställ in avhärdaren rätt. → *"Inställning av avhärdningssystemet", Sid. 327*<br>I de flesta fall måste inställningen höjas.<br>2. Byt diskmedel vid behov. |
| | Specialsaltbehållaren är inte åtdragen. | • Dra åt specialsaltbehållare. |
| Vita beläggningar som är svåra att ta bort finns på diskgodset, på maskinens insida eller på luckan. | Ämnen i diskmedlet avlagras. Beläggningarna går oftast inte att ta bort kemiskt. | • Byt "diskmedel" → *Sid. 329*.<br>• Rengör maskinen mekaniskt. |
| | Hårdhetsområdet är felinställt, eller vattnets hårdhet är för hög. → *"Översikt över inställningar för vattenhårdhet", Sid. 327* | • Ställ in avhärdningssystemet på vattenhårdheten eller fyll på specialsalt. |
| | 3i1-diskmedlet, biodiskmedlet eller ekodiskmedlet är inte tillräckligt effektivt. | • Ställ in avhärdningssystemet på rätt vattenhårdhet och använd separata diskmedel (märkesdiskmedel, specialsalt, sköljglans). |
| | Diskmedlet är underdoserat. | • Öka doseringen av diskmedel eller byt "diskmedel" → *Sid. 329*. |
| | Du har valt ett för svagt diskprogram. | • Välj ett kraftigare diskprogram. → *"Programöversikt", Sid. 323*<br>• Anpassa sensorikens känslighet. → *"Sensorer", Sid. 318* |
| Rester av te eller läppstift på diskgodset. | För låg disktemperatur. | • Välj ett program med högre disktemperatur. → *"Programöversikt", Sid. 323* |

| FEL | ORSAK | FELSÖKNING |
|---|---|---|
| Rester av te eller läppstift på diskgodset. | Diskmedlet är underdoserat eller olämpligt. | • Använd ett lämpligt "diskmedel" → *Sid. 329* och dosera det enligt tillverkarens anvisningar. |
| | Diskgodset har rengjorts för mycket i förväg. Sensoriken beslutar om ett svagt programförlopp. Besvärlig smuts går inte att ta bort helt. | • Ta bara bort grova matrester och rengör inte diskgodset i förväg.<br>• Anpassa sensorikens känslighet. → *"Sensorer", Sid. 318* |
| Färgade (blå, gula, bruna) beläggningar som inte alls eller bara med svårighet går att ta bort finns på maskinens insida och på rostfritt diskgods. | Skikt bildas på grund av beståndsdelar i grönsaker (kål, selleri, potatis, pasta etc.) eller i vattenledningsvatten (mangan). | • Rengör maskinen.<br>Du kan ta bort beläggningarna med "mekanisk rengöring" → *Sid. 334* eller med ett maskinrengöringsmedel. Beläggningarna går inte alltid att ta bort helt, men de är inte hälsofarliga. |
| | Skikt bildas på grund av metallbeståndsdelar på diskgods av silver eller aluminium. | • Rengör maskinen.<br>Du kan ta bort beläggningarna med "mekanisk rengöring" → *Sid. 334* eller med ett maskinrengöringsmedel. Beläggningarna går inte alltid att ta bort helt, men de är inte hälsofarliga. |
| Färgade (gula, orange, bruna) avlagringar som går lätt att ta bort finns på maskinens insida (framför allt på bottnen). | Skikt bildas på grund av beståndsdelar i matrester och vattenledningsvatten (kalk), "tvålartade". | 1. Kontrollera avhärdarens inställning. → *"Inställning av avhärdningssystemet", Sid. 327*<br>2. Fyll på specialsalt. → *"Påfyllning av specialsalt", Sid. 328*<br>3. Om du använder kombinerade diskmedel (tabletter) bör du aktivera avhärdaren.<br>Följ anvisningarna för diskmedlen. → *"Anmärkningar beträffande diskmedel", Sid. 330* |
| Plastdetaljer inuti maskinen är missfärgade. | Plastdetaljer i diskutrymmet kan bli missfärgade under diskmaskinens livstid. | • Missfärgningar kan förekomma men begränsar inte maskinens funktion. |
| Plastdetaljer är missfärgade. | För låg disktemperatur. | • Välj ett program med högre disktemperatur. → *"Programöversikt", Sid. 323* |
| | Diskgodset har rengjorts för mycket i förväg. Sensoriken beslutar om ett svagt programförlopp. Besvärlig smuts går inte att ta bort helt. | • Ta bara bort grova matrester och rengör inte diskgodset i förväg.<br>• Anpassa sensorikens känslighet. → *"Sensorer", Sid. 318* |
| Det finns borttagbara ränder på glas, glas med metallutseende och bestick. | Sköljglansdoseringen är för högt inställd. | • Ställ in sköljglanssystemet på ett lägre läge. → *"Inställning av sköljglansdosering", Sid. 329* |
| | Ingen sköljglans har fyllts på. | • Fyll på sköljglans. → *"Påfyllning av sköljglans", Sid. 328* |
| | Rester av diskmedel finns i programavsnittet Sköljglanssköljning. Diskmedelsfackets lock har blockerats av diskföremål och går inte att öppna helt. | 1. Lägg in diskgods i den övre diskkorgen så att uppfångningsskålen för tabletter inte blir spärrad av diskföremål. → *"Inläggning av diskgods", Sid. 331*<br>Diskföremålen blockerar diskmedelsfackets lock.<br>2. Placera inget diskgods och inga doftgivare i uppfångningsskålen för tabletter. |
| | Diskgodset har rengjorts för mycket i förväg. Sensoriken beslutar om ett svagt programförlopp. Besvärlig smuts går inte att ta bort helt. | • Ta bara bort grova matrester och rengör inte diskgodset i förväg.<br>• Anpassa sensorikens känslighet. → *"Sensorer", Sid. 318* |

| FEL | ORSAK | FELSÖKNING |
|---|---|---|
| Irreversibel glasgrumling. | Glasen är inte maskindisksäkra, bara maskindiskbara. | • Använd diskmaskinsäkra glas.<br>Glas är oftast bara lämpade för diskmaskin och man måste räkna med slitage eller förändringar i ett längre tidsperspektiv.<br>• Förhindra långa ångfaser (stillestånd) efter diskningens slut.<br>• Använd ett program med lägre temperatur. → *"Programöversikt", Sid. 323*<br>• Ställ in avhärdaren på vattnets hårdhetsgrad. → *"Inställning av avhärdningssystemet", Sid. 327*<br>• Använd ett diskmedel med glasskyddskomponent. |
| Spår av rost på bestick | Besticken är inte tillräckligt rosttåliga. Knivblad drabbas ofta kraftigare. | • Använd rosttåligt diskgods. |
| | Besticken rostar också när rostande föremål diskas samtidigt. | • Diska inga föremål som rostar. |
| | För hög salthalt i diskvattnet. | 1. Ta bort utströtт specialsalt från diskutrymmet.<br>2. Skruva fast specialsaltbehållarens lock ordentligt. |
| Diskmedelsrester finns i diskmedelsfacket eller i uppfångningsskålen för tabletter. | Sprayarmarna är blockerade av diskföremål och diskmedlet sköljs inte ut. | • Se noga till att sprayarmarna inte blir blockerade utan kan rotera fritt. |
| | Diskmedelsfacket var fuktigt när diskmedel fylldes på. | • Fyll på diskmedel bara om diskmedelsfacket är torrt. |
| Onormalt mycket lödder bildas. | Det finns handdiskmedel i förrådsbehållaren för sköljglans. | • Fyll omgående på sköljglans i förrådsbehållaren. → *"Påfyllning av sköljglans", Sid. 328* |
| | Sköljglans har spillts ut. | • Ta bort sköljglansen med en trasa. |
| | Det använda diskmedlet eller maskinvårdsmedlet löddrar för mycket. | • Byt diskmedelsmärke. |

## Information i displayen

| FEL | ORSAK | FELSÖKNING |
|---|---|---|
| Påfyllningssymbolen för specialsalt lyser. | Specialsalt saknas. | • Fyll på "specialsalt" → *Sid. 328*. |
| | Sensorn kan inte identifiera specialsalttabletter. | • Använd inte specialsalttabletter. |
| Påfyllningssymbolen för specialsalt lyser inte. | Avhärdningssystemet är avstängt. | • Ställ in avhärdaren. → *"Inställning av avhärdningssystemet", Sid. 327* |
| Påfyllningssymbolen för sköljglans lyser. | Sköljglans saknas. | 1. Fyll på "sköljglans" → *Sid. 328*.<br>2. Ställ in sköljglansdoseringen. → *"Inställning av sköljglansdosering", Sid. 329* |
| Påfyllningssymbolen för sköljglans lyser inte. | Sköljglanssystemet är avstängt. | • Ställ in sköljglansdoseringen. → *"Inställning av sköljglansdosering", Sid. 329* |

## Funktionsfel

| FEL | ORSAK | FELSÖKNING |
|---|---|---|
| Vatten blir kvar i maskinen efter programmets slut. | Silsystemet eller området under silarna är igentäppt. | 1. Rengör "silarna" → *Sid. 335*.<br>2. Rengör "avloppspumpen" → *Sid. 345*. |
| | Program har ännu inte avslutats. | • Vänta till programmets slut eller avbryt programmet med **Reset**. |

| FEL | ORSAK | FELSÖKNING |
|---|---|---|
| Vatten blir kvar i maskinen efter programmets slut. | | • → *"Avslutande av program", Sid. 332* |
| Det går inte att starta eller manövrera maskinen. | Funktioner hos maskiner har fallit bort. | 1. Ta ut nätstickkontakten eller slå ifrån säkringen.<br>2. Vänta minst 2 minuter.<br>3. Anslut maskinen till elnätet.<br>4. Starta maskinen. |
| Maskinen startar inte. | Säkringen i byggnaden är defekt. | • Kontrollera säkringen i byggnaden. |
| | Nätanslutningskabeln är inte insatt. | 1. Kontrollera att eluttaget fungerar.<br>2. Kontrollera att nätanslutningskabeln är ordentligt insatt i eluttaget och på maskinens baksida. |
| | Maskinluckan är inte helt stängd. | • Stäng maskinluckan. |
| Programmet startar automatiskt. | Programmets slut har inte invänts. | • → *"Avslutande av program", Sid. 332* |
| Maskinen stannar i programmet eller avbryts. | Maskinluckan är inte helt stängd. | • Stäng maskinluckan. |
| | Strömförsörjningen och/eller vattentillförseln har avbrutits. | 1. Kontrollera strömförsörjningen.<br>2. Kontrollera vattentillförseln. |
| | Den övre korgen trycker mot maskinluckans insida och hindrar att luckan stängs säkert. | • Kontrollera om maskinens bakvägg trycks in av ett eluttag eller en ej demonterad slanghållare.<br>• Lägg in diskgodset så att inga disföremål sticker upp ovanför diskkorgen och hindrar att maskinluckan stängs säkert. |
| Alla lysdioder tänds eller blinkar. | Elektroniken har identifierat ett fel. | 1. Håll huvudbrytaren intryckt i cirka 4 sekunder.<br>Maskinen återställs och startar om.<br>2. Om problemet återkommer:<br>• Stäng av maskinen.<br>• Ta ut nätstickkontakten eller koppla ifrån säkringen i säkringsboxen.<br>• Vänta minst 2 minuter.<br>• Koppla in säkringen i säkringsboxen eller sätt in nätstickkontakten.<br>• Starta maskinen.<br>3. Om problemet återkommer:<br>• Kontakta kundtjänsten. |

## Mekanisk skada

| FEL | ORSAK | FELSÖKNING |
|---|---|---|
| Det går inte att stänga maskinluckan. | Lucklåset har slagit om. | • Stäng maskinluckan med större kraft. |
| | Luckan går inte att stänga på grund av monteringen. | • Kontrollera om maskinen har monterats rätt.<br>Maskinluckan, luckdekoren eller påbyggnadsdelarna får inte kollidera med intilliggande skåp eller med arbetsbänken vid stängningen. |
| Locket till diskmedelsfacket går inte att stänga. | Diskmedelsfacket eller locket är blockerade av fastklibbade diskmedelsrester. | • Ta bort diskmedelsrester. |

## Buller

| FEL | ORSAK | FELSÖKNING |
|---|---|---|
| Slående ljud från påfyllningsventilerna. | Beror på byggnadsinstallationerna. Inget maskinfel. Påverkar inte maskinens funktion. | • Kan bara avhjälpas i byggnadsinstallationerna. |

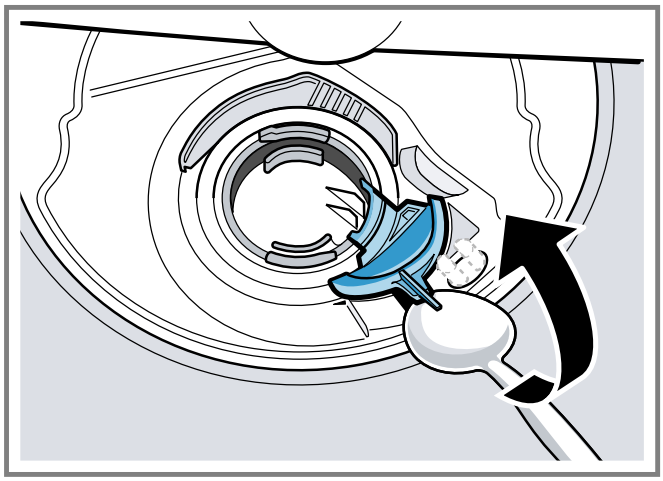
| FEL | ORSAK | FELSÖKNING |
|---|---|---|
| Slående eller slamrande ljud. | Sprayarmen slår i diskgodset. | • Lägg in diskgodset så att sprayarmarna inte slår i diskgodset. |
| | Vid liten mängd diskgods träffar vattenstrålarna diskutrymmet direkt. | • Fördela diskgodset jämnt.<br>• Lägg in mer diskgods i maskinen. |
| | Lätt diskgods rör sig vid diskningen. | • Lägg in lätt diskgods så att det står stadigt. |

## Rengöring av avloppspumpen

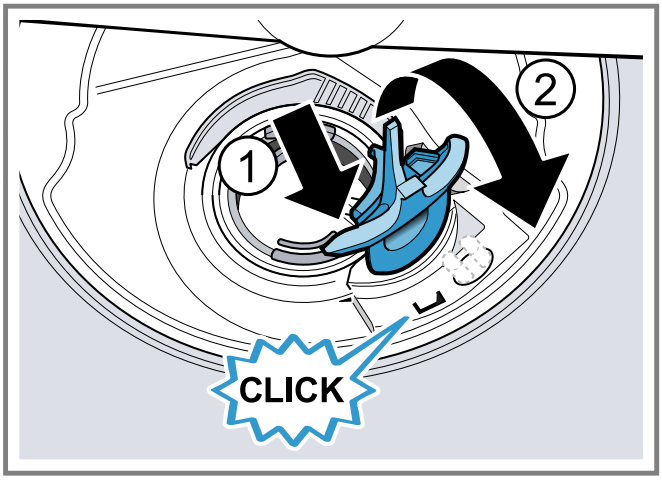
Grova matrester eller främmande föremål kan blockera avloppspumpen. Om diskvattnet inte längre rinner undan rätt måste du rengöra avloppspumpen.

⚠ **VARNING!**
**Risk för personskador!**
- Vassa och spetsiga föremål, t.ex. glasskärvo,r kan blockera avloppspumpen och orsaka personskador.
- Ta försiktigt bort främmande föremål.

1. Koppla bort apparaten från elnätet.
2. Ta ut den övre och den undre diskkorgen.
3. Ta ut silsystemet.
4. Torka upp befintligt vatten.
   Använd en svamp om det behövs.
5. Bänd av pumplocket med hjälp av en sked och fatta det i skaftet.



6. Lyft upp pumplocket snett inåt och ta ut det.
✔ Nu kan du komma åt skovelhjulet med handen.
7. Ta bort matrester och främmande föremål kring pumphjulet.
8. Sätt in pumplocket ① och tryck det nedåt ②.




✔ Pumplocket snäpper fast hörbart.
9. Montera silsystemet.
10. Sätt in den undre och den övre diskkorgen.

# Transport, lagring och avfallshantering

## Demontering av maskinen

1. Koppla bort maskinen från elnätet.
2. Stäng vattenkranen.
3. Lossa avloppsanslutningen.
4. Lossa vattenavslutningen.
5. Lossa fästskruvarna mot köksinredningen om sådana finns.
6. Demon tera sockelbrädan om en sådan finns.
7. Dra försiktigt ut maskinen och dra åt slangen.

## Fryssäkring av maskinen

Om maskinen står i ett utrymme med frysrisk, t.ex. i en sommarstuga, måste du tömma den helt.

- Töm maskinen.
  → *"Transport av maskinen", Sid. 345*

## Transport av maskinen

Förhindra skador på maskinen genom att tömma den före transporten.

**Notera:** För att inget restvatten ska komma in i maskinstyrenheten och orsaka maskinskador får du bara transportera maskinen i upprätt läge.

1. Ta ut diskgodset ur maskinen.
2. Säkra lösa delar.
3. "Starta maskinen." → *Sid. 332*
4. Välj programmet med den högsta temperaturen.
   → *"Programöversikt", Sid. 323*
5. "Starta programmet." → *Sid. 332*
6. Avbryt programmet efter cirka 4 minuter för att tömma maskinen.
   → *"Avslutande av program", Sid. 332*
7. "Stäng av maskinen." → *Sid. 332*
8. Stäng vattenkranen.
9. Töm ut restvattnet ur maskinen genom att lossa inloppsslangen och låta vattnet rinna ut.

## Omhändertagande av begagnade apparater

Genom en miljökompatibel avfallshantering kan värdefulla råmaterial återanvändas.

⚠ **VARNING!**
**Risk för hälsoskada!**
- Barn kan bli instängda i enheten, vilket kan medföra livsfara.
- Dra ur kontakten till uttjänta maskiner, kapa sladden och slå sönder lucklåset så att luckan inte går att stänga.

1. Ta ut nätanslutningsledningens stickkontakt.
2. Klipp av nätanslutningsledningen.
3. Omhänderta enheten miljövänligt.

   Information om aktuell avfallshantering kan du få hos återförsäljare och kommun.

Denna enhet är märkt i enlighet med der europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektroniska produkter (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Direktivet anger ramarna för inom EU giltigt återtagande och korrekt återvinning av uttjänta enheter.

## Tekniska data

| | |
|---|---|
| Vikt | Max.: 60 kg |
| Spänning | 220 - 240 V, 50 Hz eller 60 Hz |
| Anslutningsvärde | 2000 - 2400 W |
| Säkring | 10 - 16 A |
| Vattentryck | • minst 0,05 MPa (0,5 bar)<br>• högst 1 MPa (10 bar) |
| Inloppsflöde | minst 10 l/min |
| Vattentemperatur | Kallvatten.<br>Varm,vatten högst: 60 °C |
| Kapacitet | 14 kuvert |

Du hittar mer information om modellen på https://eprel.ec.europa.eu/qr/1391315[1]. Webbadressen länkar till den officiella EU-produktdatabasen EPREL.

## Information om fri och öppen källkod

Produkten innehåller programvarukomponenter som har licensierats av upphovsrättsinnehavarna som kostnadsfri eller öppen källkod.
Licensinformationen kan laddas ned från vår hemsida www.ikea.com. Som alternativ kan du beställa tillhörande information från se.hfb70.running.range@inter.ikea.com.
Källkoden tillhandahålls på begäran.
Skicka din begäran till ovanstående adress. Ämne: "**FOSS**"

## Överensstämmelseförklaring

Härmed försäkrar IKEA of Sweden AB att enheten uppfyller grundläggande krav och övriga gällande bestämmelser i direktiv 2014/53/EU.
En utförlig RED-försäkran om överensstämmelse finns på internet under www.ikea.com bland övriga dokument på enhetens produktsida.

CE

2,4 GHz-bandet (2400–2483,5 MHz): max. 100 mW
5-GHz-bandet (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max. 180 mW

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL | ES |
| | FR | HR | IT | CY | LI | LV | LT | LU | HU |
| | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI |
| | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) | | | |
| 5 GHz-WLAN (Wi-Fi): bara för inomhusanvändning. | | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
| 5 GHz-WLAN (Wi-Fi): bara för inomhusanvändning. | | | | | | | |

## IKEA Garanti

Ofta ställda frågor om garanti:

**Hur länge gäller IKEA-garantin?**
Garantin gäller under fem (5) år från det att du köpte enheten hos IKEA. Originalkvittot är nödvändigt som inköpsbevis. Om servicearbeten utförs under garantitiden medför detta inte att enhetens garantitid förlängs.

**Vem utför servicen?**
IKEA-serviceföretaget tillhandahåller servicen inom ramen för sin egen verksamhet eller genom auktoriserade servicepartner.

[1] Gäller bara för länder inom den europeiska ekonomiska sfären

**Vad omfattas av garantin?**
Garantin gäller bara för hushållsanvändning av den aktuella produkten. Undantagen uppräknas under "Vad omfattas inte av garantin". Under garantitiden ersätts kostnader för reparationer och reservdelar samt arbets- och resekostnader, förutsatt att enheten är tillgänglig för reparation utan särskilda arbetsinsatser. I detta avseende gäller lagbestämmelserna i respektive land. Utbytta delar blir IKEA:s egendom.

**Vad gör IKEA för att avhjälpa problemet?**
Det serviceföretag som IKEA har utsett besiktigar produkten och avgör enligt eget gottfinnande om ett garantifall föreligger. Om ett garantifall föreligger beslutar IKEA-serviceföretaget eller den auktoriserade servicepartnern inom ramen för sin egen verksamhet och efter eget gottfinnande om den bristfälliga produkten ska repareras eller bytas mot en likadan eller jämförbar produkt.

**Vad omfattas inte av garantin?**
- Normalt slitage.
- Uppsåtlig skadegörelse eller skada på grund av oaktsamhet; skador som orsakats av att bruksanvisningen inte har följts, vidare skador på grund av osakkunnig montering resp. osakkunnig installation eller genom anslutning till felaktig nätspänning; skador som orsakats av kemiska eller elektrokemiska reaktioner; rost, korrosion eller vattenskador, inklusive bl.a. vattenskador på grund av onormalt hög kalkhalt i vattnet; skador som har utlösts av onormala omgivningsförhållanden.
- Slitdelar, inklusive batterier och glödlampor.
- Delar utan funktion och dekorativa delar som inte påverkar en normal användning av enheten, inklusive alla slag av repor och eventuella färgavvikelser.
- Olycksfallsskador som orsakats av främmande föremål eller ämnen; skador som har uppkommit i samband med rengöring eller rensning av filtret, avloppssystemet eller sköljglansfacket.
- Skador på följande delar: glaskeramik, tillbehör, över- och underkorgar samt bestickskorg, in- och utloppsslangar, packningar, ljuskällor och deras kåpor, displayer, knappar, inklädnader, höljeslock och delar därav. Detta gäller inte om skadorna kan hänföras till ett produktionsfel.
- Fall där inga skador kunde konstateras vid montörens besök.
- Reparationer som inte har utförts av det av oss valda serviceföretaget och/eller av en serviceavtalspartner, eller om reservdelar har använts som inte är originaldelar.
- Reparationer som har orsakats av en installation som utförts osakkunnigt eller inte enligt föreskrifterna.
- Användning av enheten i annat sammanhang än i hushåll, dvs. yrkesmässig användning.
- Transportskador: Om en kund själv transporterar produkten hem till sig eller till en annan adress ansvarar IKEA inte för skador som kan uppkomma under transporten. I de fall då IKEA levererar produkten till kundens leveransadress ansvarar IKEA för eventuella skador på produkten som uppkommer under denna leverans.
- Kostnader för genomförandet av den första installationen av IKEA-enheten. Om ett av IKEA utsett serviceföretag eller en auktoriserad servicepartner reparerar eller byter apparaten inom ramen för dessa garantivillkor ska det utsedda serviceföretaget eller den auktoriserade servicepartnern i förekommande fall utföra återmonteringen av enheten eller installationen av bytesenheten.

**Lagbestämmelser i olika länder**
IKEA-garantin beviljar dig specifika rättigheter som motsvarar de lagstadgade kraven i ditt land eller som går utöver dessa. Dessa villkor begränsar dock inte i något fall konsumenters rättigheter enligt respektive lands lagstiftning.

**Giltighetsområde**
För enheter som inköps i en EU-medlemsstat och förs till en annan EU-medlemsstat erbjuds den service som fastställts inom ramen för garantivillkoren i det nya landet. Skyldighet att utföra servicen inom ramen för garantin föreligger bara om enheten uppfyller följande villkor och har installerats enligt dessa:
- Tekniska specifikationer i det land där garantikravet ställs.
- Monteringsanvisningen och de säkerhetsföreskrifter som ingår i användarhandboken.

**Kundtjänst för IKEA-enheter**
Kontakta det auktoriserade servicecenter som IKEA har utsett:
- för att göra en serviceförfrågan inom ramen för denna garanti, eller
- vid oklarheter som rör IKEA-enhetens funktioner.

Läs noggrant igenom monterings- och bruksanvisningen innan du kontaktar oss så att vi kan erbjuda dig bästa möjliga service.

**Så här når du oss om du behöver få stöd av vår service**

På bruksanvisningens sista sida finns en komplett förteckning över de auktoriserade servicecenter som IKEA har valt ut, med tillhörande nationella telefonnummer.

**För att vi ska kunna hjälpa dig snabbt ber vi dig att använda de specifika telefonnummer som står i den här bruksanvisningen.**
Ha uppgifterna för den aktuella enheten till hands när du ringer. De är följande:
- Enhetens nummer (E-nr = 1)
- Tillverkningsnummer (FD = 2)
- IKEA-artikelnummer (8-siffrig kod under enhetsnumret [E-nr]).
- IKEA-tillverkningsdatumet (står på etiketten på luckans sida).

Uppgifterna finns på "typskylten" → *Sid. 320* på enhetsluckan.

**SPARA KVITTOT!**

**Notera:** Det är ditt köpbevis och behövs för att du ska kunna ställa garantikrav. Dessutom innehåller kvittot varje inköpt enhetens IKEA-beteckning och artikelnummer (8-siffrig kod).

**Behöver du mer stöd?**
För alla ytterligare frågor som inte berör kundtjänsten för di apparat ber vi dig att vända dig till hotlinen för närmaste IKEA-möbelvaruhus. Läs noga igenom apparatens dokumentation innan du kontaktar oss.

## Kundtjänst

I slutet på dokumentet finns en översikt över telefonnumren till kundtjänsten och information om reservdelarnas tillgänglighet.
Funktionsrelevanta originalreservdelar enligt gällande ekodesignförordning går att beställa från service minst 10 år efter lanseringen av maskinen inom EES.
**Reservdelars tillgänglighet:**
Dörrgångjärn och dörrtätningar, övriga tätningar, sprutarmar, avloppssil, innerställ och plasttillbehör, till exempel korgar och lock. Samt andra reservdelar, till exempel bestickkorgar, handtag, insatser, fästen, fästsatser, isolerskivor, lås, barnsäker dörr, skenor, hussidodelar, Aquastopp, kabelanslutningar, Aquastopp-ventiler, gångjärnsband, lagerställen, nätkabel, skyddskåpor, gummiformdelar, ventilationskanaler, Flottenspeicher, ställdon, slangar, slangklämmor, indikeringsmoduler, skyddslåda, fästlist, dörrar av plexiglas, sumptätningar, korgvalsar, klämmor, bestickkorgar, plintar, fästdelar, kopphylla, värmeväxlare, gängskruvar, flödessensorer, avrinningsslangar, avhärdare, regenereringsventil, pumpsump, skruvar, vattenfördelare, värmepump, avloppspump, rör, sprutarm, finfilter, mikrofilter, doserbehållare, dörrar och mycket mer ...

## Innholdsfortegnelse


**Sikkerhet ..... 350**
Generelle merknader ..... 350
Korrekt bruk ..... 350
Begrensning av brukerkretsen ..... 350
Sikker installasjon ..... 350
Sikker bruk ..... 351
Apparat med skader ..... 352
Fare for barn ..... 352

**Unngå materielle skader ..... 354**
Sikker installasjon ..... 354
Sikker bruk ..... 354

**Miljøvern og innsparing ..... 354**
Avfallsbehandling av emballasje ..... 354
Energisparing ..... 354
Tørking ..... 355
Aquasensor ..... 355
Sensorer ..... 355

**Oppstilling og tilkobling ..... 355**
Leveringsinnhold ..... 355
Oppstilling og tilkobling av apparatet ..... 355
Avløpstilkobling ..... 355
Tilkobling for drikkevann ..... 356
Elektrisk tilkobling ..... 356

**Produktbeskrivelse ..... 357**
Apparat ..... 357
Betjeningspanel ..... 358

**Programoversikt ..... 360**
Henvisninger for testinstitutter ..... 361

**Tilleggsfunksjoner ..... 361**

**Utstyr ..... 361**
Overkurv ..... 361
Underkurv ..... 362
Bestikkskuff ..... 362
Hylle ..... 363
Utfellbare pinner ..... 363
Høyde for bestikkurv ..... 364

**Før første gangs bruk ..... 364**
Ta i bruk for første gang ..... 364

**Avkalkingsanlegg ..... 364**
Oversikt over innstillinger for vannets hardhetsgrad ..... 364
Innstilling av avkalkingsanlegget ..... 364
Spesialsalt ..... 365
Koble ut avkalkingsanlegget ..... 365
Regenerering av avkalkingsanlegget ..... 365

**Glansskyllingsanlegg ..... 365**
Glansemiddel ..... 365
Stille inn mengden av glansemiddel ..... 366
Koble ut glansskyllingsanlegget ..... 366

**Rengjøringsmiddel ..... 366**
Egnede rengjøringsmidler ..... 366
Uegnede rengjøringsmidler ..... 367
Merknader om rengjøringsmidler ..... 367
Fyll på rengjøringsmiddel ..... 367

**Oppvask ..... 368**
Skader på glass og oppvask ..... 368
Sette inn oppvask ..... 368
Hente ut oppvasken ..... 369

**Grunnleggende betjening ..... 369**
Slå på apparatet ..... 369
Innstilling av program ..... 369
Innstilling av tilleggsfunksjon ..... 369
Innstilling av tidsforvalg ..... 369
Starte programmet ..... 369
Avbryte program ..... 369
Avbryte programmet ..... 369
Slå av apparatet ..... 369

**Grunninnstillingene ..... 370**
Oversikt over grunninnstillingene ..... 370
Endring av grunninnstillingene ..... 371

**Rengjøring og pleie ..... 371**
Rengjøring av skyllebeholderen ..... 371
Rengjøringsmiddel ..... 371
Tips om stell av apparatet ..... 371
Pleie av maskin ..... 371
Silsystem ..... 372
Rengjøre spylearmene ..... 373

**Utbedring av feil ..... 374**
Feilkode / feilindikator / signal ..... 374
Vaskeresultat ..... 375
Merknader i displayet ..... 379
Funksjonsfeil ..... 379
Mekanisk skade ..... 380
Lyder ..... 380
Rengjøring av avløpspumpe ..... 382

**Transport, oppbevaring og avfallsbehandling ..... 382**
Demontering av apparatet ..... 382
Gjøre apparatet frostsikkert ..... 382
Transport av apparatet ..... 382
Avfallsbehandling av gammelt apparat ..... 382

**Tekniske data ..... 383**
Informasjon om fri programvare og Open Source-programvare ..... 383

**Samsvarserklæring ..... 383**

**IKEA garanti ..... 383**

**Kundeservice ..... 385**

## ⚠ Sikkerhet

Følg sikkerhetsanvisningene nedenfor.

### Generelle merknader

- Les nøye gjennom denne anvisningen.
- Oppbevar veiledningen og produktinformasjonen for senere bruk eller for en senere eier.
- Ikke koble til apparatet dersom det har transportskader.

### Korrekt bruk

Apparatet må kun brukes:
- for å vaske husholdningskjørler.
- i private husholdninger og i lukkede rom hjemme.
- opp til høyde på maks 2500 m over havet.

### Begrensning av brukerkretsen

Dette apparatet kan brukes av barn fra og med 8 år og av personer med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og/eller kunnskap, dersom de blir overvåket eller har fått opplæring i en sikker bruk av apparatet og dessuten har forstått farene som kan resultere av feil bruk.
Barn må ikke få leke med apparatet.
Rengjøring og brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten oppsyn.
Barn under 8 år må holdes unna apparatet og strømkabelen.

### Sikker installasjon

⚠ **ADVARSEL – Fare for personskade!**
- Ikke-forskriftsmessig installasjon kan føre til personskader.
  - Følg instruksjonene i bruksanvisningen og monteringsanvisningen under oppstilling og tilkobling av apparatet.

⚠ **ADVARSEL – Fare for elektrisk støt!**
- Ukyndige installasjoner er farlig.
  - Maskinen må kun tilkobles og brukes i henhold til angivelsene på typeskiltet.
  - Bruk alltid den strømledningen som følger med det nykjøpte apparatet.
  - Maskinen skal bare kobles til et strømnett med vekselstrøm via en forskriftsmessig montert jordet stikkontakt.
  - Systemet for husets PE-leder må være forskriftsmessig installert.
  - Maskinen må aldri forsynes med strøm via en ekstern bryteranordning, f.eks. tidsur eller fjernstyring.
  - Hvis apparatet er innebygd, må støpselet på strømledningen være fritt tilgjengelig. Hvis fri tilgang ikke er mulig, må det i henhold til regelverket være montert en allpolet skillebryter i den faste elektriske installasjonen.
  - Når du stiller opp apparatet, må du påse at strømkabelen ikke kommer i klem eller får skader.
- Det er farlig å kappe av tilførselsslangen eller senke Aquastop-ventilen ned i vann.
  - Senk aldri plasthuset ned i vann. Plasthuset på tilførselsslangen inneholder en elektrisk ventil.
  - Kapp aldri av tilførselsslangen. I tilførselsslangen finnes det elektriske tilkoblingsledninger.

⚠ **ADVARSEL – Brannfare!**
- Det er farlig å bruke en forlenget strømledning og adaptere som ikke er godkjent.
  - Ikke bruk forlengelseskabler eller strømskinner.
  - Bruk kun strømledninger som er godkjent av produsenten.
  - Hvis strømledningen er for kort og det ikke finnes en lenger strømledning, må du kontakte et elektrikerfirma for å tilpasse husinstallasjonen.
- Kontakt mellom apparatet og installasjonsledningene kan føre til feil på installasjonsledningene, f.eks. gassledninger og strømledninger. Gass fra en korrodert gassledning kan antennes. En skadet strømledning kan forårsake kortslutning.
  - Forsikre deg om at det er minst 5 cm avstand mellom apparatet og installasjonsledningene.

⚠ **ADVARSEL – Fare for personskade!**
- Hengslene beveger seg når apparatets dør åpnes og lukkes, og det kan føre til personskader.
  - Når innebygde apparater, eller apparater som kan integreres, ikke står i en nisje, og man dermed har tilgang til en sidevegg, må hengsleområdet kles inn fra sidene. Dekslene kan fås hos IKEA eller hos vår kundeservice.

⚠ **ADVARSEL – Veltefare!**
- Ikke-forskriftsmessig installasjon kan før til at apparatet velter.
  - Monter innebygde apparater eller apparater som kan integreres kun under en gjennomgående arbeidsplate som er fast forbundet med tilgrensende skap.

**Sikker bruk**

⚠ **ADVARSEL – Fare for alvorlige helseskader!**
- Ignorering av sikkerhetsinstrukser og bruksanvisninger på emballasjen til rengjøringsmidler og glansmidler kan føre til alvorlige helseskader.
  - Følg sikkerhetsinstruksene og bruksanvisningene på emballasjen til rengjøringsmidler og glansmidler.

⚠ **ADVARSEL – Eksplosjonsfare!**
- Løsemidler i apparatets vaskerom kan føre til eksplosjoner.
  - Ha aldri løsemidler inn i apparatets vaskerom.
- Sterke etsende/alkaliske eller sterkt syreholdige rengjøringsmidler i forbindelse med aluminiumdeler i apparatets vaskerom kan føre til eksplosjoner.
  - Bruk aldri sterke etsende/alkaliske eller sterkt syreholdige rengjøringsmidler, særlig fra kommersiell sektor eller industrisektoren, i forbindelse med aluminiumdeler (f.eks. fettfilter i avtrekkshetter eller gryter av aluminium), f.eks. til vedlikehold av maskiner.

⚠ **ADVARSEL – Fare for personskade!**
- En åpen dør i apparatet kan føre til personskader.
  - Apparatets dør skal bare åpnes for å fylle på eller ta ut oppvask, slik at ulykker unngås, f.eks. ved at man snubler.
  - Du må ikke sitte eller stå på apparatets dør når den er åpen.
- Kniver og utstyr med skarpe spisser kan føre til personskader.
  - Kniver og utstyr med skarpe spisser skal plasseres i bestikkurven, knivskuffen eller i bestikkholderen med den spisse siden vendt ned.

⚠ **ADVARSEL – Fare for skålding!**
- Det kan sprute varmt vann ut av apparatet når apparatets dør åpnes mens et program kjører.
  - Apparatets dør må åpnes forsiktig når programmet er i gang.

⚠ **ADVARSEL – Fare for elektrisk støt!**
- Fuktighet som trenger inn, kan forårsake elektrisk støt.
  - Apparatet skal kun brukes i lukkede rom.
  - Utsett aldri apparatet for kraftig varme eller fuktighet.
  - Ikke bruk dampstråle eller høytrykksspyler for å rengjøre apparatet.
- Hvis isolasjonen på strømledningen er skadet, er dette farlig.
  - La aldri strømkabelen være i kontakt med varme maskindeler eller varmekilder.
  - La aldri strømkabelen komme i kontakt med skarpe spisser eller kanter.
  - Du må aldri få knekk på, klemme sammen eller endre strømkabelen.

⚠ **ADVARSEL – Forbrenningsfare!**
- Utblåsningsåpningen blir varm og kan føre til forbrenninger.
  - Utblåsingsåpningen må aldri berøres.

**Apparat med skader**

⚠ **ADVARSEL – Fare for elektrisk støt!**
- En vaskemaskin med skader eller en strømledning med skader er farlig.
  - Bruk aldri apparatet hvis det har skader.
  - Bruk aldri apparatet med sprukket eller knust overflate.
  - Dra aldri i strømledningen når du skal koble vaskemaskinen fra strømnettet. Dra alltid i pluggen på strømledningen.
  - Hvis vaskemaskinen eller strømledningen er skadet, må du dra ut støpselet eller slå av sikringen i sikringsskapet og stenge vannkranen umiddelbart.
  - Ta kontakt med kundeservice.
- Ukyndige reparasjoner er farlig.
  - Kun opplært fagpersonell skal utføre reparasjoner på maskinen.
  - Det må kun brukes originale reservedeler til reparasjon av maskinen.
  - Dersom det oppstår skader på strømledningen eller apparatets forbindelseskabel, må den skiftes ut med en spesiell strømledning eller spesiell forbindelseskabel for apparatet, som kan bestilles hos produsenten eller kundeservice.

**Fare for barn**

⚠ **ADVARSEL – Kvelningsfare!**
- Barn kan få emballasjen over hodet eller vikle seg inn i den og kveles.
  - Hold emballasjen borte fra barn.
  - Barn må ikke få leke med emballasjen.
- Barn kan puste inn eller svelge smådeler og bli kvalt.
  - Hold smådeler borte fra barn.
  - Ikke la barn leke med smådeler.
- Barn kan bli låst inne i apparatet og dermed bli kvalt.
  - Bruk barnesikringen når en slik er for hånden.
  - La aldri barn leke med eller betjene apparatet.

⚠ **ADVARSEL – Fare for helseskader!**

- Barn kan bli sperret inne i apparatet og havne i livsfare.
  - Etter endt levetid på vaskemaskinen, må du trekke ut støpselet på strømledningen, kappe over strømledningen og ødelegge dørlåsen slik at vaskemaskindøren ikke lar seg lukke lenger.

⚠ **ADVARSEL – Knusefare!**

- Barn kan bli fastklemt mellom apparatets dør og skapdørene under når apparatet er integrert i overskap.
  - Vær oppmerksom på barn når du åpner og lukker apparatets dør.

⚠ **ADVARSEL – Fare for etseskader!**

- Glansemiddel og rengjøringsmiddel kan føre til etseskader i munn, svelg og øyne.
  - Hold barn på avstand fra glansmidler og rengjøringsmidler.
  - Hold barn på avstand fra et åpent apparat. Vannet i vaskerommet er ikke drikkevann. Det kan inneholde rester av rengjøringsmiddel og glansemiddel.

⚠ **ADVARSEL – Fare for personskade!**

- Barn kan klemme seg fast og skade seg hvis de stikker sine små fingre inn i slissene i oppsamlingsskålen for tabletter.
  - Hold barn på avstand fra et åpent apparat.

## Unngå materielle skader

### Sikker installasjon

**OBS!**

- Ikke-forskriftsmessig installasjon av apparatet kan føre til skader.
  - Dersom oppvaskmaskinen blir montert under eller over andre husholdningsapparater, må informasjonen om montering i kombinasjon med en oppvaskmaskin som finnes i monteringsveiledningen for de respektive apparatene følges.
  - Dersom det ikke foreligger informasjon, eller dersom monteringsveiledningen ikke inneholder tilsvarende instruksjoner, må du henvende deg til produsenten av disse husholdningsapparatene, for å være sikker på at oppvaskmaskinen kan monteres over eller under de andre apparatene.
  - Hvis det ikke finnes tilgjengelig informasjon fra produsenten, må oppvaskmaskinen ikke monteres over eller under disse husholdningsapparatene.
  - For å sikre en sikker bruk av alle husholdningsapparatene, må også monteringsveiledningen for oppvaskmaskinen overholdes.
  - Ikke monter oppvaskmaskinen under en platetopp.
  - Ikke installer oppvaskmaskinen i nærheten av varmekilder, f.eks. radiator, varmeakkumulator, ovn eller andre apparater som avgir varme.
- Kontakt mellom apparatet og vannledninger kan føre til korrosjon på vannledningen og vannledningen kan bli utett.
  - Forsikre deg om at det er minst 5 cm avstand mellom apparatet og vannledningen. Ledningene som er inkludert i leveringen for drikkevannstilkobling og avløpsvanntilkobling, er ikke berørt.
- Endringer eller skader på vannslanger kan føre til materielle skader og skader på apparatet.
  - Du må aldri lage knekk på, klemme sammen, endre eller kappe av vannslangene.
  - Bruk kun vannslangene som fulgte med i leveringen eller original-reserveslanger.
  - Brukte vannslanger må aldri brukes om igjen.
- For lavt eller for høyt vanntrykk kan ha negativ innvirkning på apparatet.
  - Påse at vanntrykket i vannforsyningen er på minst 50 kPa (0,5 bar) og maks. 1000 kPa (10 bar).
  - Hvis vanntrykket overskrider den angitte maksimumsverdien, må det installeres en trykkreduksjonsventil mellom vanntilkoblingen og slangesettet til apparatet.

### Sikker bruk

**OBS!**

- Vanndamp som slipper ut, kan føre til skader på innbyggingsmøblene.
  - La apparatet avkjøles litt etter programslutt, før du åpner apparatets dør.
- Spesialsalt for oppvaskmaskiner kan skade skyllebeholderen på grunn av korrosjon.
  - Fyll spesialsaltet på beholderen for spesialsalt rett før programstart, slik at spesialsalt som renner over skylles ut av skyllebeholderen.
- Rengjøringsmiddel kan skade avkalkingsanlegget.
  - Fyll beholderen for avkalkingsanlegget kun med spesialsalt for oppvaskmaskin.
- Uegnede rengjøringsmidler kan skade apparatet.
  - Det må ikke brukes damprenser.
  - Ikke bruk svamper med ru overflate eller skurende rengjøringsmidler, slik at det ikke oppstår riper i apparatets overflate.
  - Unngå å bruke svampkluter på oppvaskmaskiner med front i edelstål, eller vask og vri dem grundig opp flere ganger før første bruk, slik at du unngår korrosjon.

## Miljøvern og innsparing

### Avfallsbehandling av emballasje

Emballasjematerialene er miljøvennlige og resirkulerbare.

- Kildesortér de enkelte komponentene etter type avfall.

  Du kan innhente informasjon om aktuelle muligheter for avfallsbehandling hos IKEA eller hos kommuneadministrasjonen der du bor.

### Energisparing

Dersom du tar hensyn til disse merknadene, forbruker apparatet ditt mindre strøm og vann.

Bruk Eco 50-programmet.

+ Eco 50-programmet sparer energi og er miljøvennlig.

Hvis du har lite oppvask som skal vaskes, kan du benytte tilleggsfunksjonen Halv mengde.[1]

+ Programmet tilpasser seg den lavere mengden, og forbruket reduseres.
  → *"Tilleggsfunksjoner", Side 361*

Endre sensorinnstillingene til standard.

+ Forbruket reduseres.
  → *"Sensorer", Side 355*

Tørkingen bidrar automatisk til energisparingen.

+ → *"Tørking", Side 355*

[1] Avhengig av apparatets utstyr

## Tørking

Apparatet er utstyrt med en beholder som inneholder et mineral. Dette mineralet kan lagre fuktighet og varmeenergi og avgi dette igjen. Med denne tørkingen kan det spares energi.
Under rengjøringstrinnet benyttes varmeenergien til å varme opp vaskevannet og tørke mineralet.
Under tørkefasen blir fuktigheten fra vaskerommet lagret i mineralet, og varmeenergi frisettes. Varmeenergien blir blåst inn i vaskerommet med tørr luft. Dermed er det mulig med en hurtig og bedre tørking.
Tørkingen er dermed svært energisparende.

**Tips:** For at funksjonsdyktigheten til tørkingen ikke skal nedsettes, må du ikke plassere deler av oppvasken rett foran beholderens innsugingsåpning og utblåsningsåpning.
Ikke plasser temperaturømfintlige deler av oppvasken rett foran beholderens utblåsningsåpning.
→ *"Apparat", Side 357*

## Aquasensor

Aquasensor er en optisk måleinnretning (fotocelle) som måler smusset i oppvaskvannet. Aquasensor kan bidra til å spare vann.
Innsatsen av aquasensoren er avhengig av programmet. Dersom oppvaskvannet er svært tilsmusset, blir det pumpet ut og erstattet med rent vann. Hvis tilsmussingen er mindre, overføres oppvaskvannet til neste oppvask, og dermed kan vannforbruket reduseres med 3-6 liter. I de automatiske programmene blir i tillegg temperaturen og driftstiden tilpasset til graden av tilsmussing.

## Sensorer

Sensorene tilpasser programforløpet og programstyrken i Auto-programmene, avhengig av mengde og type smuss. Sensorene har ulike følsomhetstrinn som du kan endre i grunninnstillingene.

| SENSORTRINN | BESKRIVELSE |
|---|---|
| SE:00 | Optimal innstilling for blandet oppvask og store mengder smuss. Energisparende og vannsparende. |
| SE:01 | Tilpasser programstyrken allerede ved liten mengde smuss for en effektiv fjerning av matrester. Energi- og vannforbruket tilpasses tilsvarende. |
| SE:02 | Tilpasser programstyrken for vanskelige betingelser, f.eks. oppvask med inntørkede matrester. Anbefalt innstilling ved bruk av bio- eller øko-rengjøringsmidler med lavere mengde virkestoff. Energi- og vannforbruket tilpasses tilsvarende. |

# Oppstilling og tilkobling

Koble apparatet korrekt til strøm og vann for å oppnå forskriftsmessig bruk. Overhold påkrevde kriterier og følg monteringsveiledningen.

## Leveringsinnhold

Etter fjerning av emballasjen må du kontrollere alle delene med henblikk på transportskader og forvisse deg om at ingen deler mangler.
Ved reklamasjoner henvender du deg til IKEA eller til vår kundeservice.

**Merk:** Apparatet er blitt kontrollert for forskriftsmessig funksjon på fabrikken. I denne forbindelse kan det finnes vannflekker på apparatet. Vannflekkene forsvinner etter første oppvask.

Leveringen består av:
- Oppvaskmaskin
- Bruksanvisning
- Monteringsanvisning
- Montasjemateriell
- Dampbeskyttelse
- Trakt for påfyllingshjelp
- Strømkabel

## Oppstilling og tilkobling av apparatet

Du kan montere ditt innebygde apparat eller integrerbare apparat mellom trevegger og plastvegger i kjøkkenseksjonen. Hvis du senere vil stille opp ditt apparat som frittstående apparat, må du sikre det mot å velte, f.eks. ved å skru det fast til veggen eller ved å montere det under en gjennomgående arbeidsplate som er fast forbundet med tilgrensende skap.

1. "Følg sikkerhetsinstruksene." → *Side 350*
2. "Følg merknadene om personvern." → *Side 356*
3. Kontroller leveringsomfanget og apparatets tilstand.
4. Du finner de nødvendige mål for monteringen i monteringsanvisningen.
5. Apparatet stilles opp vannrett med hjelp av de justerbare føttene.

   Pass på at det står sikkert.
6. "Installer avløpstilkoblingen." → *Side 355*
7. "Installer tilkoblingen for drikkevann." → *Side 356*
8. Koble apparatet til strøm.

## Avløpstilkobling

Koble apparatet til en avløpstilkobling, slik at skittent vann kan renne ut under oppvasken.

### Installere avløpstilkobling

1. Du finner de nødvendige trinnene i den inkluderte monteringsanvisningen.
2. Avløpsslangen tilkobles til avløpsstussen på sifongen ved hjelp av vedlagte deler.
3. Pass på at avløpsslangen ikke har knekk, er klemt sammen eller ligger i slynger.
4. Pass på at det ikke finnes lokk i avløpet som hindrer spillvannets avløp.

## Tilkobling for drikkevann

Koble apparatet til en tilkobling for drikkevann.

### Installere tilkobling for drikkevann

**Merk**

- Du må bruke en ny tilførselsslange for vann når du bytter apparat.

1. Du finner de nødvendige trinnene i den inkluderte monteringsanvisningen.
2. Koble apparatet til tilkoblingen for drikkevann ved hjelp av de vedlagte delene.

   Følg de tekniske data.
3. Påse at tilkoblingen for drikkevann ikke har knekk, er klemt fast eller ligger i slynger.

## Elektrisk tilkobling

### Koble apparatet til strøm

**Merknader**

- Følg "Sikkerhetsanvisninger" → *Side 350*.
- Du må bare koble apparatet til vekselspenning innenfor et område på 220 - 240 V og 50 Hz eller 60 Hz.
- Vær oppmerksom på at aquastop-systemet kun virker når apparatet forsynes med strøm.

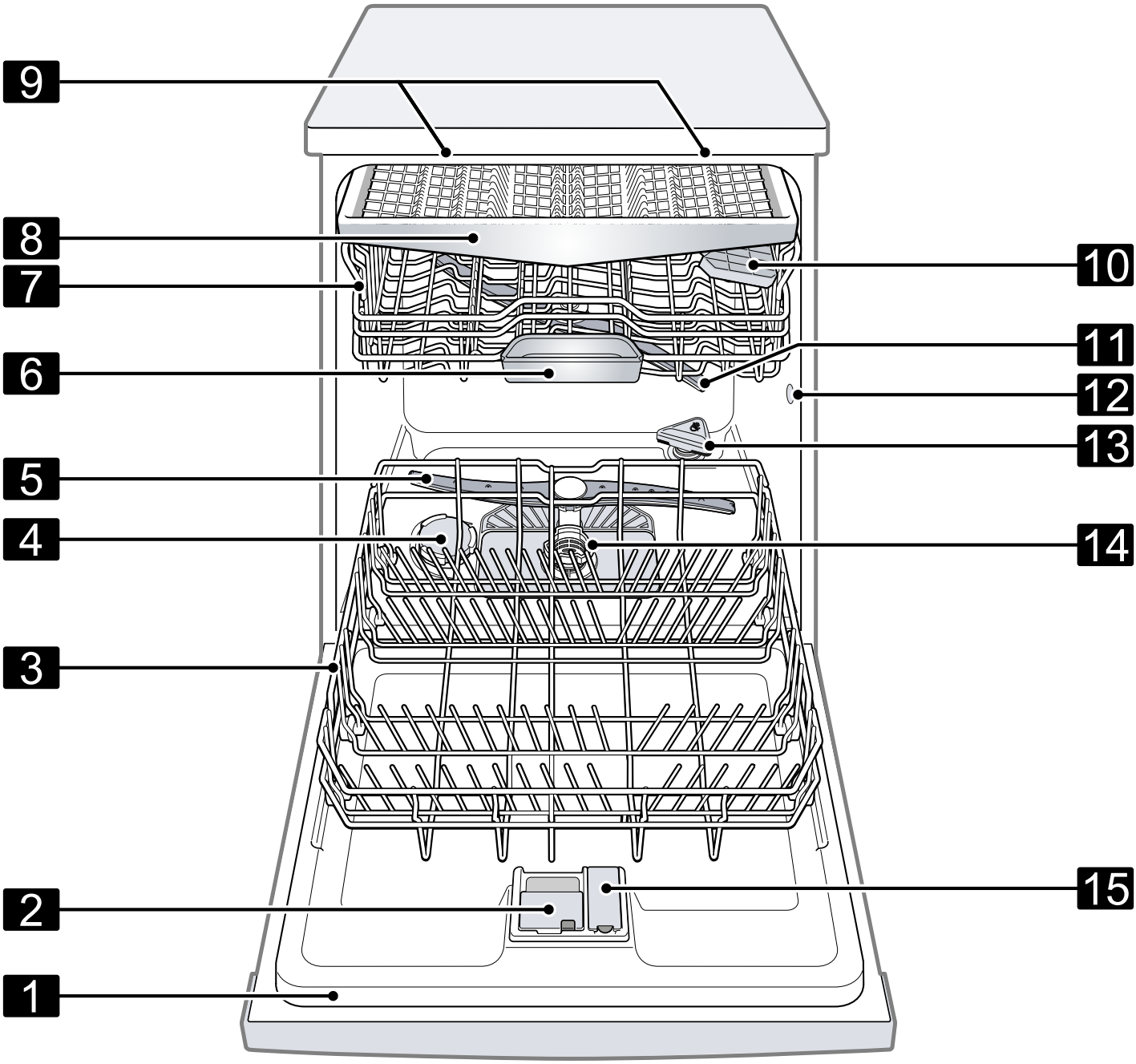
1. Koble strømkabelens apparatstøpsel til apparatet.
2. Koble apparatets støpsel til en stikkontakt i nærheten av apparatet.

   Du finner tilkoblingsdata for apparatet på typeskiltet.
3. Kontroller at støpselet sitter forsvarlig i stikkontakten.

## Produktbeskrivelse

### Apparat

Her finner du en oversikt over apparatets komponenter.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Typeskilt | Typeskilt med E-nummer og FD-nummer.<br>Du trenger disse opplysningene ved henvendelse til kundeservice. |
| 2 | Beholder for rengjøringsmiddel | Du fyller rengjøringsmiddel på beholderen for rengjøringsmiddel.<br>→ *"Rengjøringsmiddel", Side 366* |
| 3 | Underkurv | "Underkurv" → *Side 362* |
| 4 | Beholder for spesialsalt | Fyll spesialsalt i beholderen for spesialsalt.<br>→ *"Avkalkingsanlegg", Side 364* |

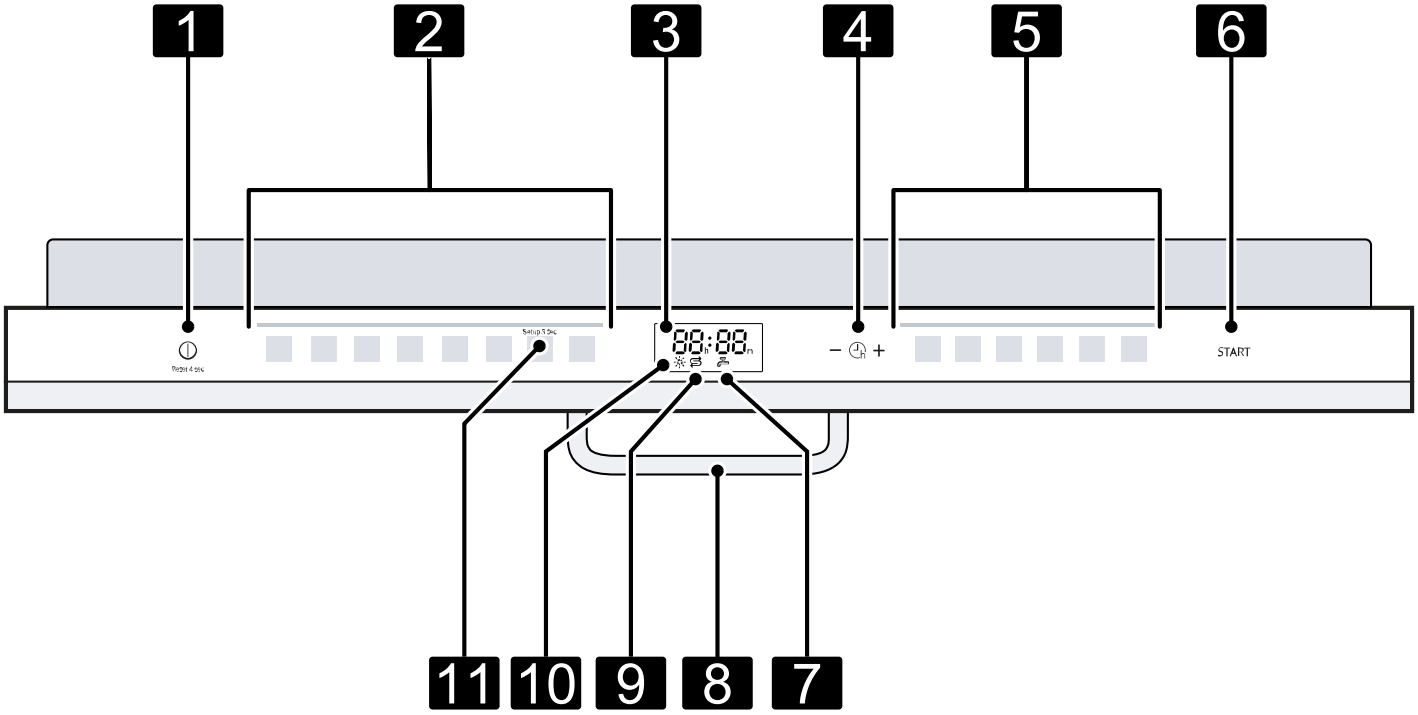
[1] Avhengig av apparatets utstyr

| | | |
|---|---|---|
| 5 | Nedre spylearm | Nedre spylearm rengjør oppvasken i underkurven.<br>Hvis oppvasken ikke rengjøres optimalt, må du rengjøre spylearmene.<br>→ *"Rengjøre spylearmene", Side 373* |
| 6 | Oppsamlingsskål for rengjøringstabletter | Under oppvask faller tablettene automatisk ned i oppsamlingsskålen for tabletter fra beholderen for rengjøringsmiddel. Der kan de oppløses optimalt. |
| 7 | Overkurv | "Overkurv" → *Side 361* |
| 8 | Bestikkskuff | "Bestikkskuff" → *Side 362* |
| 9 | EmotionLight | Innvendig belysning i apparatet.<br>→ *"Oversikt over grunninnstillingene", Side 370* |
| 10 | Hylle[1] | "Hylle" → *Side 363* |
| 11 | Øvre spylearm | Øvre spylearm rengjør oppvasken i overkurven.<br>Hvis oppvasken ikke rengjøres optimalt, må du rengjøre spylearmene.<br>→ *"Rengjøre spylearmene", Side 373* |
| 12 | Innsugingsåpning | → *"Tørking", Side 355* behøver innsugingsåpningen. |
| 13 | Utblåsingsåpning | → *"Tørking", Side 355* behøver utblåsingsåpningen. |
| 14 | Silsystem | "Silsystem" → *Side 372* |
| 15 | Beholder for glansemiddel | Fyll glansemiddel for i beholderen for glansemiddel.<br>→ *"Glansskyllingsanlegg", Side 365* |

[1] Avhengig av apparatets utstyr

## Betjeningspanel

Ved hjelp av betjeningsfeltet stiller du inn alle apparatets funksjoner, og du får informasjon om driftsstatus.
Med noen taster kan du utføre ulike funksjoner.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | PÅ-/AV-tast ⏻ og Reset-tast Reset 4 sec. | "Slå på apparatet" → *Side 369*<br>"Slå av apparatet" → *Side 369*<br>"Avbryte programmet" → *Side 369* |
| 2 | Programtaster | "Programmer" → *Side 360* |
| 3 | Display | Displayet viser deg informasjon om gjenværende driftstid eller grunninnstillinger. Ved hjelp av displayet og innstillingstastene kan du endre grunninnstillingene.<br>→ *"Endring av grunninnstillingene", Side 371* |

[1] Avhengig av apparatets utstyr

| | | |
|---|---|---|
| 4 | Tidsforvalg og innstillingstaster | "Innstilling av tidsforvalg" → *Side 369*<br>"Endring av grunninnstillingene" → *Side 371* |
| 5 | Programtaster og tilleggsfunksjoner | Programmer<br>→ *"Programoversikt", Side 360*<br>Tilleggsfunksjoner<br>→ *"Tilleggsfunksjoner", Side 361* |
| 6 | Start-tast Start | "Starte programmet" → *Side 369* |
| 7 | Indikator for vanninntak | Indikator for vanninntak |
| 8 | Dørhåndtak[1] | Åpne døren til apparatet. |
| 9 | Indikator for etterfylling av spesialsalt | Avkalkingsanlegg<br>→ *"Fyll på spesialsalt", Side 365* |
| 10 | Indikator for påfylling av glansemiddel | Glansskyllingsanlegg<br>→ *"Fylle på glansemiddel", Side 365* |
| 11 | Tast Setup 3 sec. | Hvis du trykker på Setup 3 sec. i ca. 3 sekunder, åpner du grunninnstillingene.<br>→ *"Endring av grunninnstillingene", Side 371* |

[1] Avhengig av apparatets utstyr

### Symboler i displayet [1]

Displayet viser følgende symboler, avhengig av apparatets utstyr. Finn forklaringene til dette.

| SYMBOL | BESKRIVELSE |
|---|---|
| | Hvis symbolet for maskinpleie lyser i displayet, må du utføre maskinpleie.<br>→ *"Pleie av maskin", Side 371* |
| | Når indikatoren for etterfylling av glansmiddel lyser i displayet, etterfyller du glansmiddel.<br>→ *"Fylle på glansemiddel", Side 365* |
| | Når indikatoren for etterfylling av spesialsalt lyser i displayet, må du fylle spesialsalt i beholderen for spesialsalt rett før programstart.<br>→ *"Fyll på spesialsalt", Side 365* |
| | Under første oppstart tennes symbolet i displayet og slukkes deretter igjen. Apparatet har ikke WiFi-kapasitet[1]. |
| | Hvis du har aktivert tidsinnstillingen, lyser symbolet i displayet.<br>→ *"Innstilling av tidsforvalg", Side 369* |
| | Hvis det foreligger en funksjonsfeil på vanninntaket eller vannavløpet, lyser eller blinker symbolet i displayet. |

[1] Wi-Fi er et registrert varemerke som tilhører Wi-Fi Alliance.

[1] Avhengig av apparatets utstyr

## Programoversikt

Her finner du en oversikt over programmene som kan stilles inn. Ulike programmer er tilgjengelige, avhengig av apparatets konfigurasjon. Du finner dem i apparatets betjeningspanel.
Nedtellingstiden kan variere, avhengig av valgt program. Nedtellingstiden avhenger av vanntemperatur, mengde oppvask, tilsmussingsgrad og valgt tilleggsfunksjon. Nedtellingstiden endrer seg når glansskyllingsanlegget er koblet ut, eller når glansemiddel mangler.

Du finner verdiene for forbruk i den korte veiledningen. Verdiene for forbruk er basert på normale betingelser og en vannhardhet på 13 - 16 °dH. Forskjellige påvirkende faktorer kan føre til avvik, f.eks. vanntemperatur eller trykket i ledningen.

| PROGRAM | BRUK | PROGRAMFORLØP |
|---|---|---|
| Intensiv 70° | Oppvask:<br>• Gryter, panner, oppvask som ikke er ømfintlig, og bestikk<br>Tilsmussingsgrad:<br>• Matrester som sitter hardt fast, er brent inn eller tørket, eller som inneholder stivelse eller eggehvite | Intensiv:<br>• Forvask<br>• Rengjøring 70 °C<br>• Mellomskylling<br>• Glansskylling 50 °C<br>• Tørking |
| AUTO<br>Auto 45-65° | Oppvask:<br>• Blandet oppvask og bestikk<br>Tilsmussingsgrad:<br>• Lett inntørkede, vanlige rester av mat som finnes i husholdningen | Sensor-optimert:<br>• Optimaliseres ved hjelp av sensorer, avhengig av graden av tilsmussing på oppvaskvannet. |
| ECO<br>Eco 50° | Oppvask:<br>• Blandet oppvask og bestikk<br>Tilsmussingsgrad:<br>• Lett inntørkede, vanlige rester av mat som finnes i husholdningen | Mest sparsomt program:<br>• Forvask<br>• Rengjøring 50 °C<br>• Mellomskyll<br>• Glansskylling 35 °C<br>• Tørking |
| Silence 50° | Oppvask:<br>• Blandet oppvask og bestikk<br>Tilsmussingsgrad:<br>• Lett inntørkede, vanlige rester av mat som finnes i husholdningen | Støyoptimert:<br>• Forvask<br>• Rengjøring 50 °C<br>• Mellomskylling<br>• Glansskylling 35 °C<br>• Tørking |
| Glass 40° | Oppvask:<br>• Ømfintlig oppvask, bestikk, kunststoff, glass og stettglass som ikke tåler høy temperatur<br>Tilsmussingsgrad:<br>• Matrester som kleber lett og som er ferske | Spesielt skånsomt:<br>• Forvask<br>• Rengjøring 40 °C<br>• Mellomskylling<br>• Glansskylling 50 °C<br>• Tørking |
| 1h<br>Hurtig 1h 65° | Oppvask:<br>• Blandet oppvask og bestikk<br>Tilsmussingsgrad:<br>• Lett inntørkede, vanlige rester av mat som finnes i husholdningen | Tidsoptimert:<br>• Rengjøring 65 °C<br>• Mellomskylling<br>• Glansskylling 69 °C<br>• Tørking |
| Hurtig 45° | Oppvask:<br>• Ømfintlig oppvask, bestikk, kunststoff som ikke tåler høy temperatur, og glass<br>Tilsmussingsgrad:<br>• Matrester som kleber lett og som er ferske | Tidsoptimert:<br>• Rengjøring 45 °C<br>• Mellomskylling<br>• Glansskylling 50 °C |
| Forvask | Oppvask:<br>• Alle typer oppvask<br>Tilsmussingsgrad:<br>• Kald skylling, mellomrengjøring | Kald skylling:<br>• Forvask |
| Pleie av maskin | Skal kun brukes når oppvasken er tatt ut av apparatet. | Pleie av maskinen 70 °C |

**Merk:** Den relativt lange driftstiden i Eco 50°-programmet oppstår fordi tidene til bløtlegging og tørking er lengre. Dette muliggjør optimale forbruksverdier.

## Henvisninger for testinstitutter

Testinstitutter får henvisningene for sammeligningstester, f.eks. i henhold til EN60436.
Det dreier seg her om betingelsene for gjennomføring av slike tester, ikke om resultatene eller forbruksverdiene.

Forespørsel på e-post til:
dishwasher@test-appliances.com
Det behøves produktnummer (E-Nr.) og produksjonsnummer (FD), som befinner seg på typeskiltet på apparatets dør.

## Tilleggsfunksjoner

Her finner du en oversikt over de tilleggsfunksjonene som kan stilles inn. Det finnes ulike tilleggsfunksjoner, avhengig av apparatets konfigurasjon. Du finner disse på apparatets betjeningspanel.

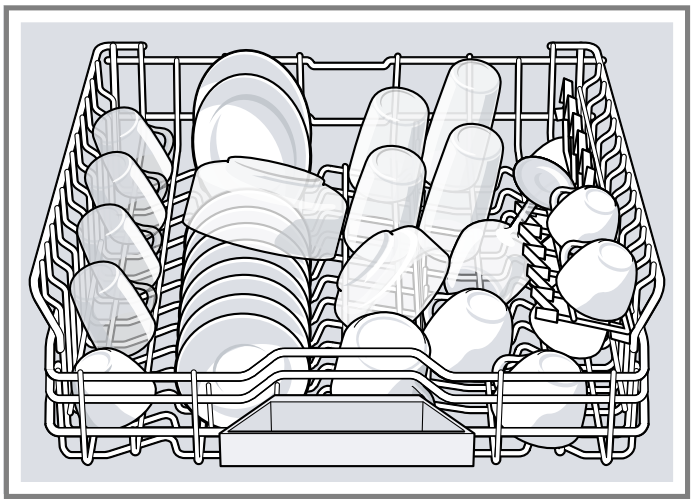
| TILLEGGSFUNKSJON | BRUK |
|---|---|
| Hurtig Plus | • Driftstiden forkortes med fra 15 % til 75 %, avhengig av vaskeprogram.<br>• Vannforbruket og energiforbruket økes. |
| Halv maskin | • Kobles inn ved liten mengde oppvask.<br>• Ha litt mindre rengjøringsmiddel i beholderen for rengjøringsmiddel enn det som anbefales for en full maskin.<br>• Driftstiden forkortes.<br>• Vannforbruket og energiforbruket reduseres. |
| Intensiv sone | • Kobles inn ved påfylling av blandet oppvask med stor og liten grad av tilsmussing, f.eks. svært skitne gryter og panner i underkurven og normalt skitten oppvask i overkurven.<br>• Spyletrykket i underkurven økes, og maksimal programtemperatur holdes lenger. Derved forlenges driftstiden, og energiforbruket øker. |
| Ekstra tørking | • For å oppnå et bedre tørkeresultat, økes temperaturen på glansskyllingen, og tørkefasen forlenges.<br>• Spesielt godt egnet til tørking av plastdeler.<br>• Energiforbruket er litt høyere, og driftstiden noe lenger. |

## Utstyr

Her får du en oversikt over apparatets mulige utstyr og riktig bruk av dette.
Utstyret avhenger av apparatversjon.

### Overkurv

Plasser kopper, glass og mindre oppvask i overkurven.

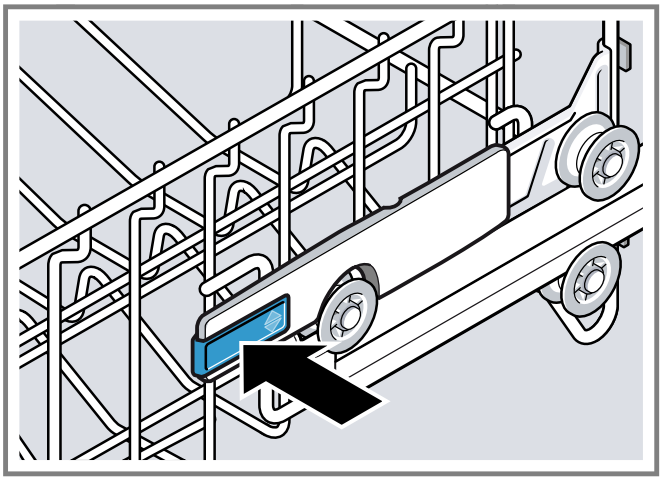


Du kan justere overkurven i høyden for å få bedre plass til større oppvask.

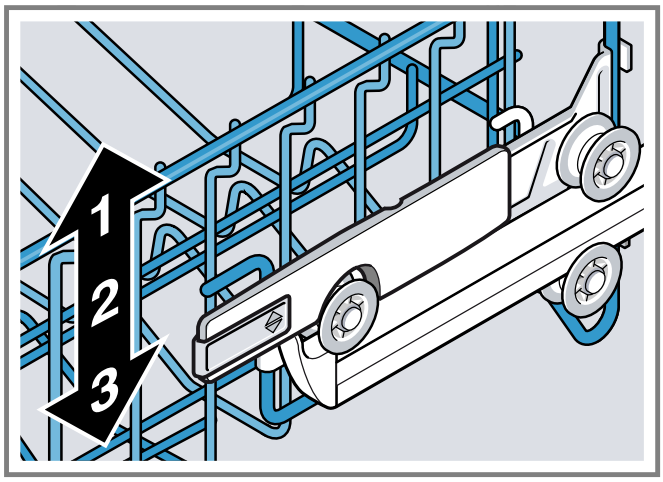
#### Still inn overkurven med spakene på sidene

For å vaske store oppvaskdeler i oppvaskkurvene, må du stille inn innskyvningshøyden for overkurven.

1. Trekk ut overkurven.
2. Hold fast i øvre kant på siden av oppvaskkurven for å hindre at den faller ned med et rykk.
3. Trykk inn spakene på venstre og høyre utside av oppvaskkurven.



4. Senk oppvaskkurven jevnt ned på passende trinn eller løft den tilsvarende opp.

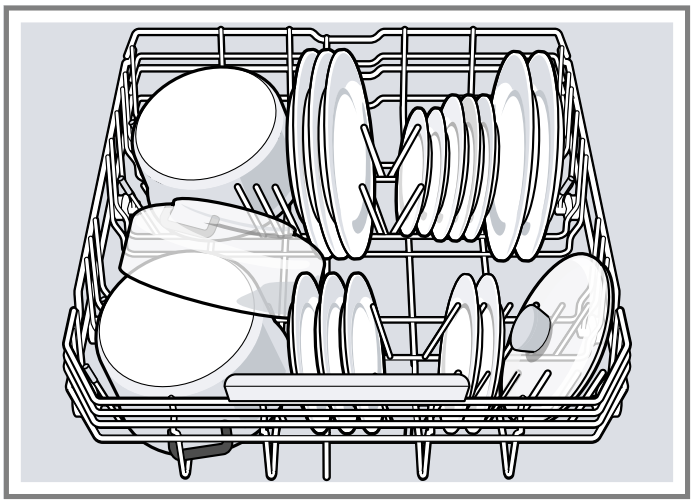



Påse at overkurven ligger på samme høyde på begge sidene.

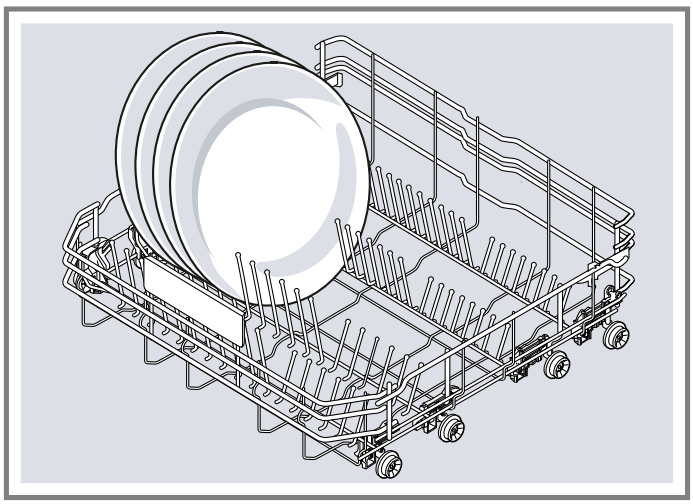
5. Slipp spakene.
✔ Oppvaskkurven går i inngrep.
6. Skyv oppvaskkurven inn.

## Underkurv

Plasser gryter og tallerkener i underkurven.

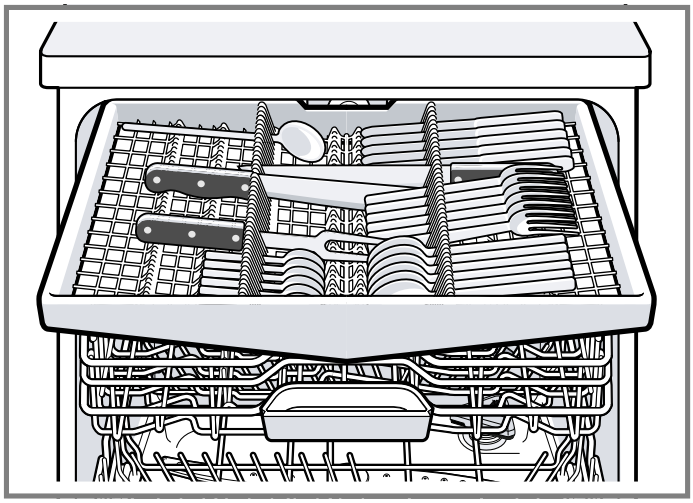


Store tallerkener inntil en diameter på 34 cm kan plasseres i den nedre oppvaskkurven, som vist på bildet.



## Bestikkskuff

Plasser bestikket i bestikkskuffen.

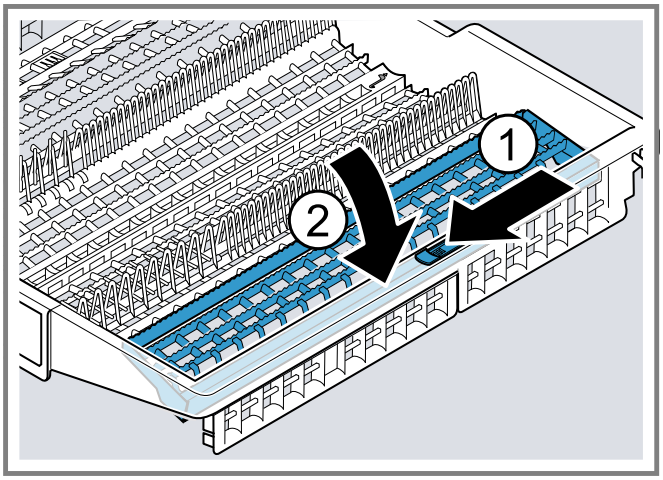


Plasser bestikket med den spisse og skarpe siden vendt ned. Du kan omstille bestikkskuffen for å få bedre plass til høyere og bredere deler av bestikket.

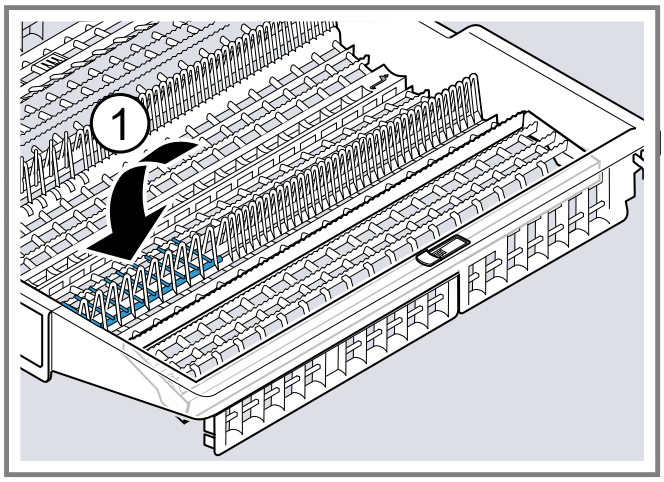
### Omstilling av bestikkskuff

For å få bedre plass til høyere og bredere deler av bestikket, kan du vippe ned hyllene på sidene og de fremre rekkene pinner.

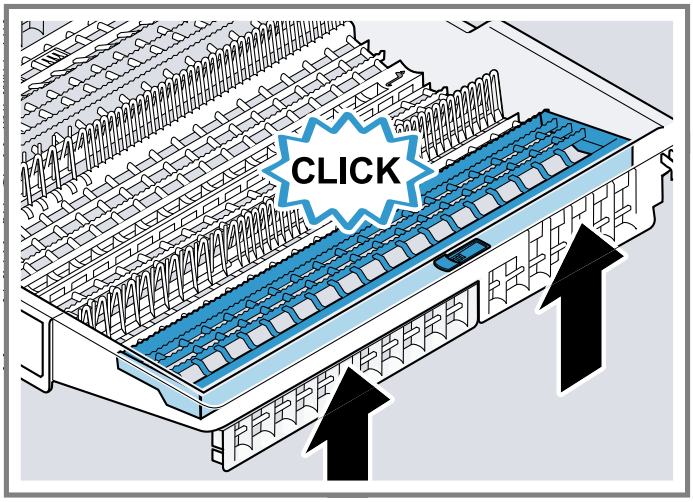
1. For å vippe ned hyllen på siden må du trykke spaken framover ① og vippe ned hyllen på siden ②.




2. For å vippe ned de fremre rekkene pinner må du trykke spaken framover og vippe ned pinnene ①.

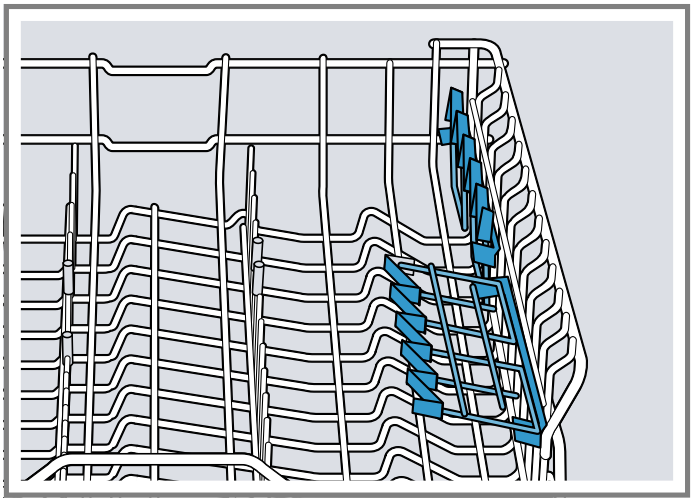



**Tips**
Hvis du vil sette bestikkskuffen i opprinnelig stilling igjen, vipper du hyllen på siden opp til den går hørbart i inngrep.




## Hylle

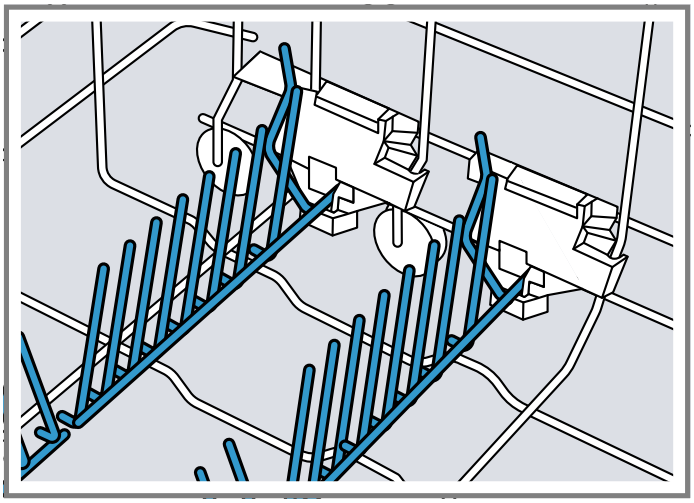
Bruk hyllen og rommet under for å plassere små kopper og glass eller for større bestikkdeler som f.eks. røreskje eller serveringsbestikk.



Hvis du ikke behøver hyllen, kan du vippe den opp.

## Utfellbare pinner

Bruk de utfellbare pinnene for å plassere oppvasken sikkert, f.eks. tallerkener.

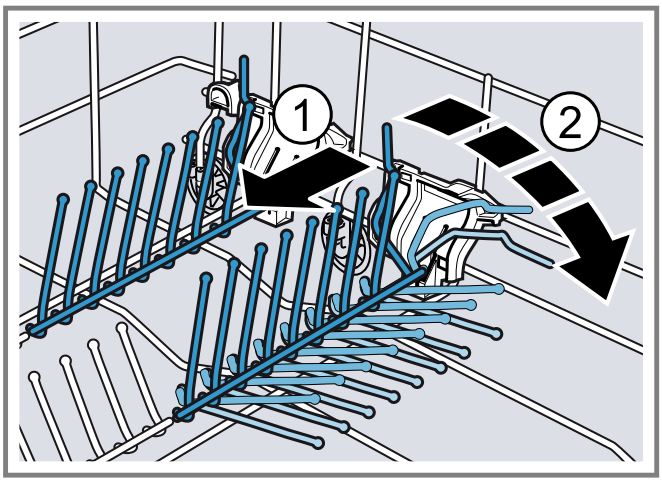


Du kan felle ned de utfellbare pinnene for bedre å kunne plassere gryter, boller og glass.[1]

### Felle ned utfellbare pinner[1]

Hvis du ikke trenger de utfellbare pinnene, kan du felle dem ned.

1. Trykk spaken framover ① og fell pinnene ned②.




2. Vipp de utfellbare pinnene opp igjen for å kunne bruke dem igjen.

✔ De utfellbare pinnene går hørbart i inngrep.

[1] Avhengig av apparatets utstyr

## Høyde for bestikkurv

Still inn bestikkurvene på passende høyde.

**Apparathøyde 86,5 cm med bestikkskuff**

| TRINN | OVERKURV | UNDERKURV |
|---|---|---|
| 1 maks. ø | 18 cm | 33 cm/"34 cm" → *Side 362* |
| 2 maks. ø | 20,5 cm | 30,5 cm |
| 3 maks. ø | 23 cm | 28 cm |

# Før første gangs bruk

## Ta i bruk for første gang

Når du tar apparatet i bruk for første gang, eller etter at det er tilbakestilt til fabrikkinnstillingene, må du utføre innstillinger.

**Forutsetning:** "Apparatet er oppstilt og tilkoblet." → *Side 355*

1. "Fyll på spesialsalt." → *Side 365*
2. "Fyll glansemiddel." → *Side 365*
3. "Slå på apparatet." → *Side 369*
4. "Still inn avkalkingsanlegget." → *Side 364*
5. "Still inn glansemiddelmengde." → *Side 366*
6. Fyll på "rengjøringsmiddel" → *Side 366*.
7. Start programmet med høyeste rengjøringstemperatur uten oppvask.

   Av hensyn til mulige vannflekker og andre rester anbefaler vi å kjøre en omgang med apparatet uten oppvask før første bruk.

**Tips:** Du kan når som helst endre disse innstillingene og andre grunninnstillinger.

# Avkalkingsanlegg

Hardt vann som inneholder mye kalk etterlater kalkrester på oppvasken og i skyllebeholderen og kan føre til blokkering i deler av apparatet.
Du kan bløtgjøre vannet med avkalkingsanlegget og spesialsalt for å få gode vaskeresultater. For å unngå skader på apparatet, må vann med hardhetsgrad over 7 °dH bløtgjøres.

## Oversikt over innstillinger for vannets hardhetsgrad

Her finner du en oversikt over verdiene som kan stilles inn for vannets hardhetsgrad.
Du kan innhente informasjon om vannets hardhetsgrad hos vannverket ditt eller måle med en pH-måler.

| VANNETS HARDHETSGRAD °DH | HARDHETSOMRÅDE | MMOL/L | INNSTILLINGSVERDI |
|---|---|---|---|
| 0 - 6 | bløtt | 0 - 1,1 | H:00 |
| 7 - 8 | bløtt | 1,2 - 1,4 | H:01 |
| 9 - 10 | middels | 1,5 - 1,8 | H:02 |
| 11 - 12 | middels | 1,9 - 2,1 | H:03 |
| 13 - 16 | middels | 2,2 - 2,9 | H:04 |
| 17 - 21 | hardt | 3,0 - 3,7 | H:05 |
| 22 - 30 | hardt | 3,8 - 5,4 | H:06 |
| 31 - 50 | hardt | 5,5 - 8,9 | H:07 |

**Merk:** Still inn apparatet på beregnet hardhetsgrad.
→ *"Innstilling av avkalkingsanlegget", Side 364*
Ved en hardhetsgrad på 0 - 6 °dH trenger du ikke bruke spesialsalt for oppvaskmaskiner, og da kan du koble ut avkalkingsanlegget.
→ *"Koble ut avkalkingsanlegget", Side 365*

## Innstilling av avkalkingsanlegget

Still apparatet inn på vannets hardhetsgrad.

1. Finn fram til vannets hardhetsgrad og passende innstillingsverdi.
   → *"Oversikt over innstillinger for vannets hardhetsgrad", Side 364*
2. Trykk på ⏻.
3. Trykk på Setup 3 sec. i 3 sekunder for å åpne grunninnstillingene.

✔ Displayet viser H:xx.
✔ Displayet viser set.

4. Trykk gjentatte ganger på — eller +, helt til passende hardhet på vannet er innstilt.
   Verdien H:04 er innstilt ved levering.
5. Trykk på Setup 3 sec. i 3 sekunder for å lagre innstillingene.

## Spesialsalt

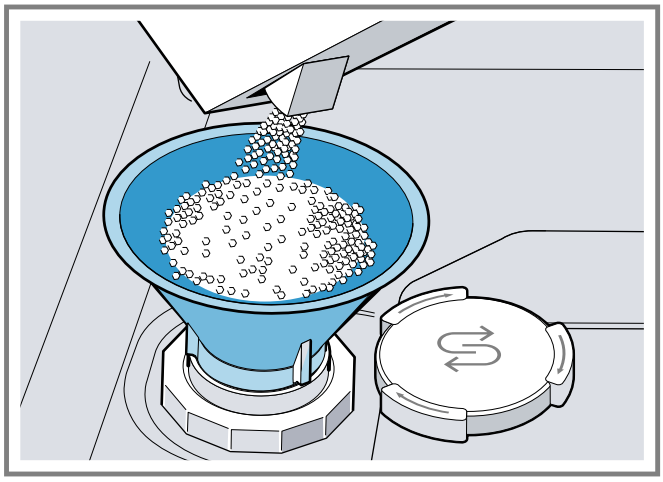
Du kan bløtgjøre vannet med spesialsalt.

### Fyll på spesialsalt

Når indikatoren for etterfylling av spesialsalt lyser, må du fylle spesialsalt i beholderen for spesialsalt rett før programstart. Forbruket av spesialsalt avhenger av vannets hardhetsgrad. Jo hardere vann, desto større forbruk av spesialsalt.

**OBS!**
- Rengjøringsmiddel kan skade avkalkingsanlegget.
  - Fyll beholderen for avkalkingsanlegget kun med spesialsalt for oppvaskmaskin.
- Spesialsalt for oppvaskmaskiner kan skade skyllebeholderen på grunn av korrosjon.
  - Fyll spesialsaltet på beholderen for spesialsalt rett før programstart, slik at spesialsalt som renner over skylles ut av skyllebeholderen.

1. Skru opp lokket på beholderen for spesialsalt og ta det av.
2. Når apparatet tas i bruk første gang: Fyll beholderen helt med vann.
3. **Merk:** Bruk kun spesialsalt for oppvaskmaskiner.
   Ikke bruk salttabletter.
   Ikke bruk bordsalt.
   Fyll spesialsalt i beholderen.



   Fyll beholderen helt med spesialsalt. Vannet i beholderen fortrenges og renner ut.
4. Sett lokket på beholderen og skru det på.

## Koble ut avkalkingsanlegget

Hvis indikatoren for etterfylling av spesialsalt irriterer deg, f.eks. når du bruker et kombinert rengjøringsmiddel med salterstatning, kan du koble ut indikatoren for etterfylling av spesialsalt.

**Merk**
For å unngå skader på maskinen skal avkalkingsanlegget kun kobles ut i følgende tilfeller:
- Vannets hardhetsgrad er maks. 21 °dH og du bruker et kombinert rengjøringsmiddel med salterstatningsstoffer. I henhold til produsentens opplysninger kan kombinerte rengjøringsmidler med salterstatning som regel kun brukes inntil en hardhetsgrad på 21 °dH, uten at det tilsettes spesialsalt.
- Vannets hardhetsgrad er 0 - 6 °dH. Du trenger ikke bruke spesialsalt.

1. Trykk på ⏻.
2. Trykk på Setup 3 sec. i 3 sekunder for å åpne grunninnstillingene.
✔ Displayet viser H:xx.
✔ Displayet viser set.
3. Trykk gjentatte ganger på — eller +, helt til displayet viser H:00.
4. Trykk på Setup 3 sec. i 3 sekunder for å lagre innstillingene.
✔ Avkalkingsanlegget er koblet ut, og indikatoren for etterfylling av salt er deaktivert.

## Regenerering av avkalkingsanlegget

For å opprettholde den feilfrie funksjonen til avkalkingsanlegget, utfører apparatet med jevne mellomrom en regenerering av avkalkingsanlegget.
Regenereringen av avkalkingsanlegget utføres i alle programmer før slutten av hovedskyllingen. Driftstiden og verdiene for forbruk, f.eks. vann og strøm, økes.

### Oversikt over verdier for forbruk under regenerering av avkalkingsanlegget

Her finner du en oversikt over maks. tillatte verdier for forbruk under regenerering av avkalkingsanlegget.

| | |
|---|---|
| Regenerering av avkalkingsanlegget etter x skyllesykluser | 6 |
| Ekstra nedtellingstid i minutter | 7 |
| Økt forbruk av vann i liter | 5 |
| Økt forbruk av strøm i kWh | 0,05 |

De angitte verdiene for forbruk er måleverdier fra laboratorium iht. gjeldende standard og beregnet ved hjelp av Eco 50°-programmet samt fabrikkinnstilt verdi for vannets hardhetsgrad 13 - 16 °dH.

# Glansskyllingsanlegg

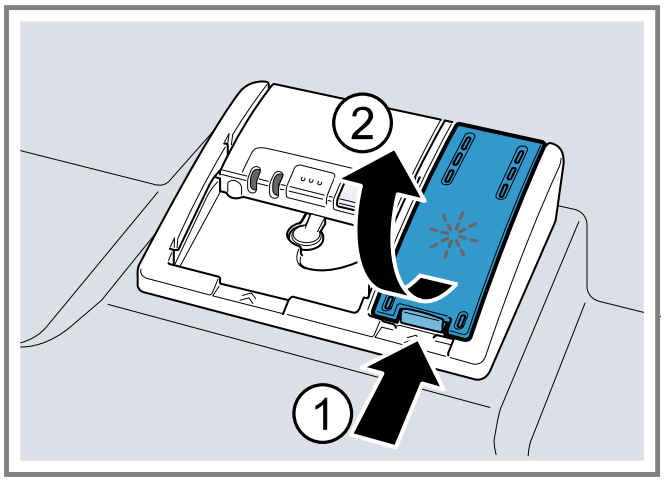
## Glansemiddel

Bruk glansemiddel for å oppnå optimale tørkeresultater. Bruk et glansemiddel som er beregnet for en vanlig husholdningsmaskin.

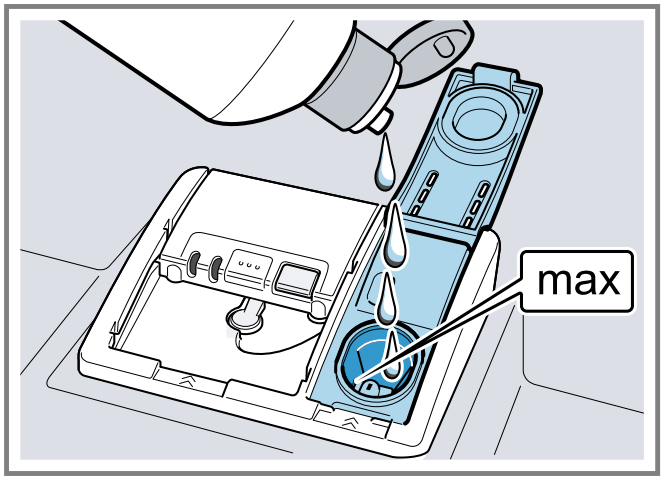
### Fylle på glansemiddel

Når indikatoren for etterfylling av glansemiddel lyser, etterfyller du glansemiddel. Bruk et glansemiddel som er beregnet for en vanlig husholdningsmaskin.

1. Trykk inn lasken på lokket på beholdningen for glansemiddel ① og løft opp ②.




2. Fyll på glansemiddel opp til max-merket.




3. Hvis glansemiddel er rent over, må dette fjernes fra skyllebeholderen.

   Glansemiddel som er rent over kan føre til for mye skumdannelse under vaskeomgangen.
4. Steng lokket på beholderen for glansemiddel.

✔ Lokket går hørbart i inngrep.

## Stille inn mengden av glansemiddel

Endre mengden glansemiddel dersom det kommer striper eller vannflekker på oppvasken.

1. Trykk på ⏻.
2. Trykk på Setup 3 sec. i 3 sekunder for å åpne grunninnstillingene.

✔ Displayet viser H:xx.
✔ Displayet viser set.

3. Trykk gjentatte ganger på Setup 3 sec., helt til displayet viser den verdien r:05 som var innstilt ved levering.
4. Trykk gjentatte ganger på — eller +, helt til passende mengde glansemiddel er innstilt.
   - Ved bruk av et lavere trinn tilføres det mindre glansemiddel til vaskeomgangen, og dette reduserer striper på oppvasken.
   - Et høyere trinn tilfører mer glansemiddel under vaskeomgangen, reduserer vannflekker og gir et bedre tørkeresultat.
5. Trykk på Setup 3 sec. i 3 sekunder for å lagre innstillingene.

## Koble ut glansskyllingsanlegget

Hvis du irriterer deg over indikatoren for etterfylling av glansemiddel, f.eks. når du bruker et kombinert rengjøringsmiddel med glansemiddelkomponenter, kan du koble ut glansskyllingsanlegget.

**Tips:** Glansemidlet i kombinerte rengjøringsmidler har begrenset virkning. Du får som regel bedre resultater ved å bruke glansemiddel.

1. Trykk på ⏻.
2. Trykk på Setup 3 sec. i 3 sekunder for å åpne grunninnstillingene.

✔ Displayet viser H:xx.
✔ Displayet viser set.

3. Trykk gjentatte ganger på Setup 3 sec., helt til displayet viser den verdien r:05 som var innstilt ved levering.
4. Trykk gjentatte ganger på — eller +, helt til displayet viser r:00.
5. Trykk på Setup 3 sec. i 3 sekunder for å lagre innstillingene.

✔ Glansskyllingsanlegget er koblet ut, og indikatoren for etterfylling av glansemiddel er deaktivert.

# Rengjøringsmiddel

## Egnede rengjøringsmidler

Bruk kun rengjøringsmidler som er egnet for oppvaskmaskinen. Både vanlige rengjøringsmidler og kombinerte rengjøringsmidler er egnet.
For å oppnå optimale vaskeresultater og tørkeresultater, må du bruke vanlige rengjøringsmidler i kombinasjon med atskilt bruk av "spesialsalt" → *Side 365* og "glansemiddel" → *Side 365*.
Moderne effektive rengjøringsmidler har for det meste en lav alkalisk sammensetning med enzymer. Enzymer bryter ned stivelse og løsner proteiner. For å fjerne fargede flekker brukes det for det meste oksygenbasert blekemiddel, f.eks. for te eller ketchup.

**Merk:** Følg produsentens anvisninger for hvert rengjøringsmiddel.

### Tabletter

Tabletter er egnet for alle rengjøringsoppgaver og må ikke doseres.
Ved forkortede programmer kan det hende at tablettene ikke løser seg helt opp, og at det blir tilbake rester av rengjøringsmiddel. Da kan rengjøringseffekten være nedsatt.

### Rengjøringspulver

Ved forkortede programmer anbefales det å bruke rengjøringspulver.
Doseringen kan tilpasses graden av tilsmussing.

### Flytende rengjøringsmidler

Flytende rengjøringsmidler virker raskere og anbefales for forkortede programmer uten forskylling.
Det kan hende at det lekker ut påfylt flytende rengjøringsmiddel på tross av at beholderen for rengjøringsmiddel er lukket. Dette er ikke en feil, og det er ikke av kritisk betydning hvis du tar hensyn til dette:

- Velg kun et program uten forskylling.
- Still ikke inn tidsforvalg for programstart.

Doseringen kan tilpasses graden av tilsmussing.

### Vanlige rengjøringsmidler

Vanlige rengjøringsmidler er produkter som ikke inneholder andre komponenter i tillegg til rengjøringsmidlet, f.eks. rengjøringspulver eller flytende rengjøringsmidler.
Med rengjøringspulver og flytende rengjøringsmiddel kan doseringen tilpasses individuelt til oppvaskens grad av tilsmussing.
For å oppnå et bedre vaskeresultat og tørkeresultat, og for å unngå skader på apparatet, må du i tillegg bruke "spesialsalt" → *Side 365* og "glansemiddel" → *Side 365*.

### Kombinerte rengjøringsmidler

I tillegg til vanlige rengjøringsmidler blir det også tilbudt en rekke produkter med ekstra funksjoner. Disse produktene inneholder, i tillegg til rengjøringsmidlet, ofte også glansemiddel og salterstatning (3in1), og de inneholder også ekstra komponenter som f.eks. glassbeskyttelse eller stålglans for rustfritt stål, alt etter kombinasjonen (4in1, 5in1, ...).
Kombinerte rengjøringsmidler fungerer iht. produsentenes angivelser som regel bare opp til en hardhetsgrad på vannet på 21 °dH. Hvis vannets hardhetsgrad overskrider 21 °dH, må det tilsettes spesialsalt og glansemiddel. Vi anbefaler å bruke spesialsalt og glansemiddel fra en hardhetsgrad på 14 °dH for å få best mulig vaske- og tørkeresultater. Når det brukes kombinerte rengjøringsmidler, tilpasses vaskeprogrammet automatisk, slik at det alltid blir oppnådd best mulig vaske- og tørkeresultat.

## Uegnede rengjøringsmidler

Ikke bruk rengjøringsmidler som kan føre til skader på apparat eller helse.

### Oppvaskmiddel for håndvask

Oppvaskmiddel for håndvask kan føre til økt skumdannelse og skader på apparatet.

### Klorholdige rengjøringsmidler

Rester av klor på oppvasken kan være helseskadelig.

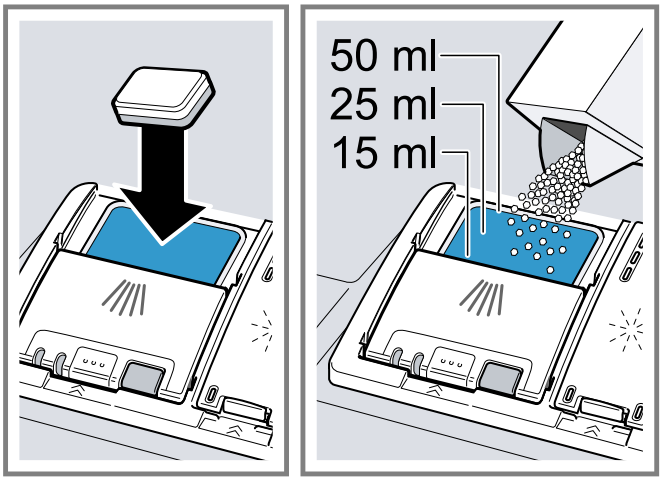
## Merknader om rengjøringsmidler

Følg henvisningene om rengjøringsmidler i daglig bruk.

- Rengjøringsmidler som er merket med "bio" eller "øko" inneholder (av miljøverngrunner) som regel mindre mengder virkestoffer hhv. avstår helt fra bestemte innholdsstoffer. Rengjøringseffekten kan være begrenset.
- Still glansskyllingsanlegget og avkalkingsanlegget inn på anvendt vanlig rengjøringsmiddel eller kombinert rengjøringsmiddel.
- I henhold til produsentens opplysninger kan vanlige rengjøringsmidler med salterstatning kun brukes inntil en viss hardhetsgrad på vannet, som regel 21 °dH dH, uten at det tilsettes spesialsalt. Vi anbefaler å bruke spesialsalt fra en hardhetsgrad på 14 °dH dH for å få best vaskeresultater og tørkeresultater.
- For å unngå sammenklistring ved bruk av rengjøringsmidler med vernepakning som oppløses i vann: Ta kun i pakningen med tørre hender og legg den ned i en helt tørr beholder for rengjøringsmiddel.
- Vaskeprogrammene utføres som de skal ved bruk av kombinerte rengjøringsmidler, selv om indikatorene for etterfylling av glansemiddel og spesialsalt lyser.
- Glansemidlet i kombinerte rengjøringsmidler har begrenset virkning. Du får som regel bedre resultater ved å bruke glansemiddel.
- Bruk tabletter med spesiell tørkeeffekt.

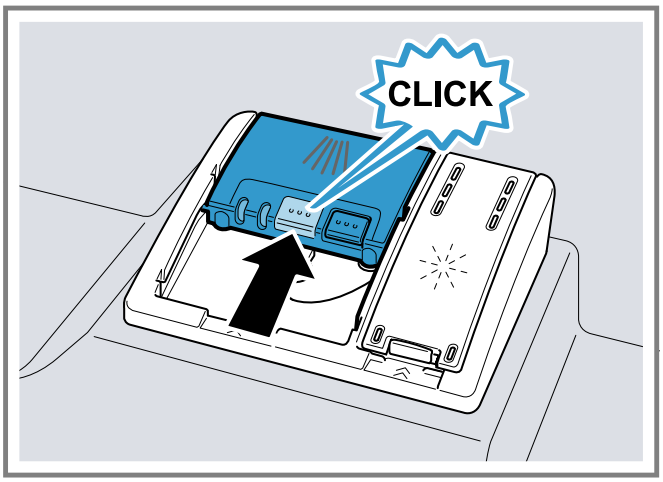
## Fyll på rengjøringsmiddel

1. Trykk på låsespaken for å åpne beholderen for rengjøringsmiddel.
2. Påfyll rengjøringsmiddel på den tørre beholderen for rengjøringsmiddel.




Det er nok med en tablett hvis du bruker tabletter. Legg tablettene på tvers.
Hvis du bruker rengjøringspulver eller flytende rengjøringsmiddel, må du følge produsentens veiledning om dosering og inndelingen for dosering i beholderen for rengjøringsmiddel.
20 ml – 25 ml rengjøringsmiddel er tilstrekkelig ved normal tilsmussing. Ved oppvask som er lite tilsmusset, er det nok med litt mindre mengde rengjøringsmiddel enn det som er angitt.

3. Lukk lokket på beholderen for rengjøringsmiddel.



✔ Lokket lukkes hørbart.
✔ Beholderen for rengjøringsmiddel åpner seg automatisk på riktig tidspunkt under programforløpet. Rengjøringspulver eller flytende rengjøringsmiddel fordeler seg i skyllebeholderen og oppløses. Tablettene faller ned i oppsamlingsskålen for tabletter og oppløses dosert. Ikke legg gjenstander i oppsamlingsskålen for tabletter, slik at tabletten kan oppløses jevnt.

**Tips:** Hvis du bruker rengjøringspulver og velger et program med forskylling, kan du ha litt ekstra rengjøringsmiddel på innsiden av apparatdøren.

## Oppvask

Vask bare oppvask som er egnet for oppvaskmaskin.

**Merk:** Dekor som er malt på overflaten, aluminium- og sølvdeler kan få misfarging eller blekes under vaskingen. Ømfintlige glasstyper kan bli slørete etter noen vaskeomganger.

### Skader på glass og oppvask

Du må bare vaske glass og porselen som produsenten har merket som egnet for oppvaskmaskin. Unngå skader på glass og oppvask.

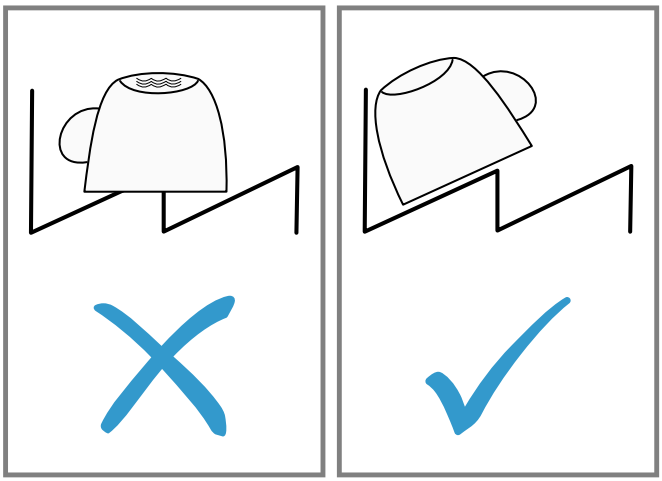
| ÅRSAK | ANBEFALING |
|---|---|
| Følgende oppvask er ikke egnet for oppvaskmaskin:<br>• Bestikkdeler og oppvaskdeler av tre<br>• Glass med dekor, bruskunst og gamle (antikke) ting<br>• Kunststoffdeler som ikke tåler varme<br>• Oppvask av kobber og tinn<br>• Oppvask som er tilsmusset med aske, voks, smørefett og farge<br>• Svært små deler av oppvask | Du må bare vaske oppvask som produsenten har merket som egnet for oppvaskmaskin. |
| Rengjøringsmiddelets kjemiske sammensetning forårsaker skader. | Bruk rengjøringsmiddel som produsenten har merket som skånsomt for oppvasken. |
| Sterkt etsende/alkaliske eller sterkt syreholdige rengjøringsmidler, spesielt fra kommersiell sektor eller industrisektoren, i kombinasjon med aluminium, er ikke egnet for bruk i oppvaskmaskin. | Hvis du bruker et sterkt etsende/alkalisk eller sterkt syreholdig rengjøringsmiddel, spesielt fra kommersiell sektor eller industrisektoren, må du ikke ha deler av aluminium i apparatets vaskerom |
| Programmets vanntemperatur er for høy. | Velg et program med lavere temperaturer.<br>Ta glass og bestikk ut av apparatet kort tid etter programslutt. |

### Sette inn oppvask

Sett inn oppvasken riktig, slik at vaskeresultatet blir optimalt og du unngår skader på oppvask og apparat.

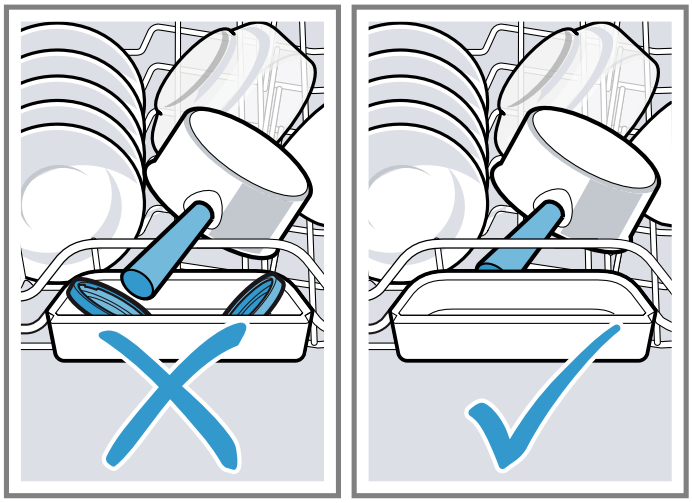
**Tips**

- Når du bruker apparatet, sparer du strøm og vann, sammenlignet med når du vasker opp for hånd.
- Fyll angitt mengde servise i apparatet for å spare energi og vann (standardlasting med oppvask og bestikk).
- Sørg for at deler som har hvelving og fordypninger står på skrå, slik at vannet kan renne ut; da får du bedre vaske- og tørkeresultat.



1. Fjern grove matrester fra oppvasken.

   Unngå å skylle oppvasken under rennende vann på forhånd, slik at du sparer ressurser.
2. Sett inn oppvasken og vær oppmerksom på følgende:
   - Plasser svært skitten oppvask, f.eks. gryter, i underkurven. På grunn av den sterke spylestrålen oppnår du da et bedre vaskeresultat.
   - Sørg for at oppvasken står stabilt og ikke kan velte når du har satt den inn, slik at du unngår skader på den.
   - Sett inn bestikk med den spisse og skarpe siden vendt ned, slik at du unngår personskader.
   - Plasser kar med åpningene ned, slik at det ikke samles vann i karet.
   - Ikke blokker spylearmene, slik at de kan rotere.
   - Ikke legg smådeler i oppsamlingsskålen for tabletter, og ikke blokker den med oppvask, slik at lokket på beholderen for rengjøringsmiddel ikke blokkeres.



## Hente ut oppvasken

⚠ **ADVARSEL**
**Fare for personskade!**
- Varm oppvask kan føre til forbrenninger av huden. Varm oppvask er ømfintlig overfor støt, kan går i stykker og føre til personskader.
- La oppvasken avkjøles litt etter programslutt før du tar den ut.

1. For å unngå at det faller vanndråper ned på oppvasken, må du starte med å ta ut oppvasken nederst og deretter øverst.
2. Kontroller om det finnes smuss på skyllebeholder og tilbehør og rengjør ved behov.
→ *"Rengjøring og pleie", Side 371*

# Grunnleggende betjening

## Slå på apparatet

- Trykk på ⏻.

  Programmet Eco 50° er forhåndsinnstilt.
  Programmet Eco 50° er et spesielt miljøvennlig program, og egner seg ypperlig for normalt skitten oppvask. Det er det mest effektive programmet når det gjelder å kombinere forbruk av energi og vann for denne type oppvask, og det er i samsvar med EU-forordningen om økologisk design.
  Dersom det går mer enn 10 minutter uten at du betjener apparatet, slår det seg automatisk av.

## Innstilling av program

Still inn et passende program for å tilpasse vaskeomgangen oppvaskens tilsmussingsgrad.

- Trykk på passende programtast.
- ✔ Programmet er innstilt, og programtasten blinker.
- ✔ Displayet viser gjenværende programtid.

## Innstilling av tilleggsfunksjon

Du kan stille inn tilleggsfunksjoner for å supplere det valgte vaskeprogrammet.

**Merk:** Hvilke tilleggsfunksjoner som kan kobles inn, avhenger av valgt program.

- Trykk på tasten for passende tilleggsfunksjon.
→ *"Tilleggsfunksjoner", Side 361*
- ✔ Tilleggsfunksjonen er innstilt, og tasten for tilleggsfunksjon blinker.

## Innstilling av tidsforvalg

Du kan forskyve programstart med inntil 24 timer.

1. Trykk på — 🕒 eller + 🕒.
- ✔ Displayet viser "00h:01m".
2. Still inn ønsket programstart med — 🕒 eller + 🕒.
3. Trykk på Start.
- ✔ Tidsforvalget er aktivert.

**Tips:** Du deaktiverer tidsforvalget ved å trykke på — 🕒 eller + 🕒 gjentatte ganger, helt til displayet viser "00h:00m".

## Starte programmet

- Trykk på Start.
- ✔ Når displayet viser "00h:00m", er programmet avsluttet.

**Merknader**
- Hvis du vil etterfylle oppvask under drift, må du ikke bruke oppsamlingsskålen for tabletter som grep for overkurven. Du kan da komme i berøring med den delvis oppløste tabletten.
- Du kan bare skifte et program som utføres, dersom du avbryter programmet.
→ *"Avbryte programmet", Side 369*
- For å spare energi slår apparatet seg av 1 minutt etter programslutt. Hvis du åpner apparatets dør rett etter programslutt, slår apparatet seg av etter 4 sekunder.

## Avbryte program

**Merk:** Hvis du åpner apparatets dør når apparatet er oppvarmet, må du først la apparatets dør stå litt på gløtt i noen minutter og deretter lukke den. Slik unngår du at det dannes overtrykk i apparatet, og at apparatets dør spretter opp.

1. Åpne døren på apparatet forsiktig.
2. Trykk på ⏻.
- ✔ Programmet lagres, og apparatet slår seg av.
3. Trykk på ⏻ for å fortsette programmet.
4. Lukk apparatdøren.

## Avbryte programmet

Du må avbryte et program for å avslutte det før tiden, eller for å skifte et program som utføres.

1. Åpne apparatdøren.
2. Trykk på Reset 4 sec. i ca. 4 sekunder.
3. Lukk apparatdøren.
- ✔ Programmet avbrytes, og etter ca. 1 minutt er det avsluttet.

## Slå av apparatet

1. Følg merknadene om "sikker bruk" → *Side 354*.
2. Trykk på ⏻.

**Tips:** Hvis du trykker på ⏻ under vaskeomgangen, avbrytes det aktive programmet. Programmet fortsettes automatisk når du slår apparatet på.

## Grunninnstillingene

Du kan tilpasse grunninnstillingene til apparatet etter dine personlige behov.

### Oversikt over grunninnstillingene

Grunninnstillingene avhenger av hvordan apparatet er utstyrt.

| GRUNNINNSTILLING | DISPLAYTEKST | VALG | BESKRIVELSE |
|---|---|---|---|
| Vannets hardhetsgrad | H:04 [1] | H:00 - H:07 | Still inn avkalkingsanlegget på vannets hardhet.<br>Trinn H:00 kobler ut avkalkingsanlegget. |
| Med glansskylling | r:05 [1] | r:00 - r:06 | Still inn mengde glansemiddel som skal tilsettes.<br>Med trinn r:00 deaktiveres glansskyllingsanlegget. |
| Sensorinnstilling | SE:00 [1] | SE:00 - SE:02 | Still inn vannsensoren for registrering av smuss.<br>→ *"Sensorer", Side 355* |
| Ekstra Tørk | d:00 [1] | d:00 - d:01 | Under glansskyllingen økes temperaturen, og dermed blir det oppnådd et forbedret tørkeresultat. Driftstiden kan dermed bli litt lenger.<br>**Merk:** Ikke egnet for ømfintlig oppvask.<br>Aktiver "d:01" eller deaktiver "d:00" Ekstra Tørk. |
| Varmtvann | A:00 [1] | A:00 - A:01 | Still inn tilkobling for kaldt vann eller varmt vann. Maskinen skal bare stilles inn på varmtvann hvis det varme vannet klargjøres med gunstig energiforbruk og det foreligger en egnet installasjon, f.eks. et solcelleanlegg med sirkulasjonsledning. Vanntemperaturen bør være minst 40 °C og maks. 60 °C.<br>Aktiver "A:01" eller deaktiver "A:00" varmtvann. |
| Innvendig belysning | EL:02 [1] | EL:00 - EL:02 | Innvendig lys.<br>• Ved innstillingen "EL:00" er det innvendige lyset slått av.<br>• Ved innstillingen "EL:01" kan det innvendige lyset aktiveres med PÅ/AV-tasten ⏻.<br>• Ved innstillingen "EL:02" slås det innvendige lyset på når apparatets dør åpnes.<br>Den innvendige belysningen slås automatisk av etter 10 minutter når døren til maskinen er åpen. |
| Time-beam-on-floor | S:01 [1] | S:00 - S:01 | Aktiver eller deaktiver Time-beam-on-floor. Under programforløpet vises statusinformasjon om tidsforvalg, program eller gjenværende driftstid på gulvet under døren til maskinen. Dersom sokkelblenden er trukket fram, eller dersom maskinen er bygget inn høyere opp med avsluttende møbelfront, er denne indikatoren ikke synlig.<br>Trinnet "S:00" deaktiverer Time-beam-on-floor. |
| Startprogram | SP:01 [1] | SP:00 - SP:01 | Innstilling av forhåndsdefinert program idet apparatet slås på.<br>• Under innstillingen "SP:00" er det programmet forhåndsinnstilt idet apparatet slås på, som sist var innstilt.<br>• Under innstillingen "SP:01" er programmet Eco 50° forhåndsinnstilt idet apparatet slås på. |

[1] Fabrikkinnstilling (kan variere, avhengig av apparattype)

| GRUNNINNSTILLING | DISPLAYTEKST | VALG | BESKRIVELSE |
|---|---|---|---|
| Lydsignal | SL:02 [1] | SL:00 -SL:03 | Regulering av styrken på lydsignalet.<br>Trinnet "SL:00" kobler signaltonen ut. |
| Tastelyd | bL:02 [1] | bL:00 - bL:03 | Still inn lydstyrken ved betjening av tastene.<br>Trinnet "bL:00" deaktiverer tastelyden. |
| Fabrikkinnstilling | rE: | Start med +<br>Y:ES<br>Bekreft med + | Tilbakestill endrede innstillinger til fabrikkinnstillingene.<br>Innstillingene for første gangs bruk må utføres. |
| [1] Fabrikkinnstilling (kan variere, avhengig av apparattype) | | | |

## Endring av grunninnstillingene

1. Åpne apparatdøren.
2. Trykk på ⏻.
3. Trykk på Setup 3 sec. i 3 sekunder for å åpne grunninnstillingene.
✔ Displayet viser H:xx.
✔ Displayet viser set.
4. Trykk gjentatte ganger på Setup 3 sec., helt til displayet viser ønsket innstilling.
5. Trykk gjentatte ganger på — eller +, helt til displayet viser passende verdi.
   Du kan endre flere innstillinger.
6. Trykk på Setup 3 sec. i 3 sekunder for å lagre innstillingene.
7. Lukk apparatdøren.

# Rengjøring og pleie

Rengjør og vedlikehold vaskemaskinen omhyggelig, slik at den holder seg funksjonsdyktig i lang tid.

## Rengjøring av skyllebeholderen

⚠ **ADVARSEL**
**Fare for helseskader!**
- Bruk av klorholdige rengjøringsmidler kan føre til helseskader.
- Bruk aldri klorholdige rengjøringsmidler.

1. Fjern grov smuss inne i maskinen med en fuktig klut.
2. Fyll beholderen for rengjøringsmiddel med rengjøringsmiddel.
3. Velg programmet med høyeste temperatur.
4. "Start programmet uten oppvask." → *Side 369*

## Rengjøringsmiddel

Bruk kun egnede rengjøringsmidler til rengjøringen av apparatet.
→ *"Sikker bruk", Side 354*

## Tips om stell av apparatet

Følg tipsene om stell av apparatet for å opprettholde apparatets funksjoner i lang tid.

| TILTAK | FORDEL |
|---|---|
| Tørk med jevne mellomrom av dørpakningene, forsiden av oppvaskmaskinen og betjeningspanelet med en fuktig klut og vaskemiddel. | Apparatets deler holdes rene og hygieniske. |
| La apparatets dør stå på gløtt dersom det ikke brukes i en lengre periode. | Da unngås dannelse av ubehagelig lukt. |

## Pleie av maskin

Avleiringer, f.eks. matrester og kalk, kan føre til feil på apparatet. For å unngå feil og redusere dannelsen av vond lukt, må du rengjøre apparatet med jevne mellomrom. Pleie av maskin er i kombinasjon med pleiemidler for maskiner og maskinrens et program som er egnet til pleie av apparatet.

Pleie av maskin er et program som fjerner ulike avleiringer i en vaskeomgang. Rengjøringen skjer i to faser:

| FASE | FJERNING AV | RENGJØRINGSMIDDEL | PLASSERING |
|---|---|---|---|
| 1 | Fett og kalk | Flytende pleiemiddel for maskiner eller avkalkingsmiddel i pulverform for maskiner. | Innvendig i apparatet, f.eks. flaske hengt inn i bestikkurven eller pulver inne i apparatet. |
| 2 | Matrester og avleiringer | Maskinrens | Beholder for rengjøringsmiddel |

For å oppnå optimal rengjøringsytelse, doserer programmet rengjøringsmidlene separat i den relevante rengjøringsfasen. Dette krever at rengjøringsmiddelet plasseres korrekt.
Hvis indikatoren for Pleie av maskin lyser i betjeningspanelet, eller displayet viser en oppfordring om å gjøre det, kan du utføre Pleie av maskin uten oppvask. Når du har utført Pleie av maskin, slukkes indikatoren. Hvis apparatet ikke har påminnelsesfunksjon, anbefaler vi å utføre pleie av maskinen hver 2. måned.

### Utføre Pleie av maskin

**Merknader**

- Utfør Pleie av maskin-programmet uten innsatt oppvask.
- Bruk et pleiemiddel for maskiner og maskinrens som er spesielt godt egnet for oppvaskmaskiner.
- Pass på at det ikke finnes deler av aluminium, f.eks. fettfilter for ventilatorhetter eller aluminiumgryter, i apparatets vaskerom.
- Hvis du ikke har utført Pleie av maskin etter 3 vaskeomganger, slukkes indikatoren for Pleie av maskin automatisk.
- For å oppnå en optimal rengjøringsytelse må du sørge for å plassere rengjøringsmiddelet korrekt.
- Følg sikkerhetsinstruksene på emballasjen for pleiemiddelet og maskinrensen.

1. Fjern grov smuss inne i maskinen med en fuktig klut.
2. Vask silene.
3. Plasser pleiemiddelet for maskiner innvendig i apparatet.

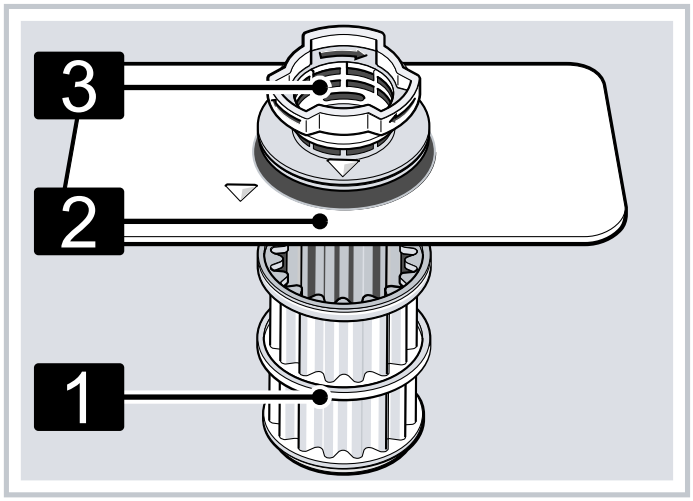
   Bruk et pleiemiddel for maskiner som er spesielt godt egnet for oppvaskmaskiner.
4. Fyll maskinrensen på beholderen for rengjøringsmiddel til denne er helt full.

   Ikke ha maskinrens innvendig i apparatet i tillegg.
5. Trykk på .
6. Trykk på Start.

✔ Pleie av maskin utføres.
✔ Når programmet er avsluttet, slukkes indikatoren for Pleie av maskin.

## Silsystem

Silsystemet filtrerer grov smuss ut av skyllekretsløpet.

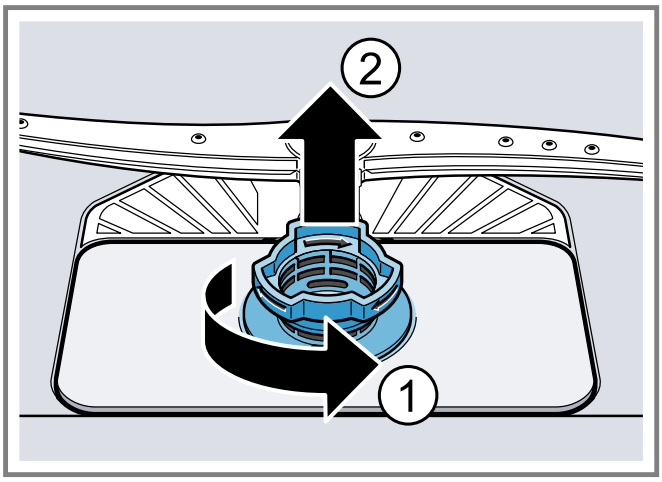



| | |
|---|---|
| 1 | Mikrosil |
| 2 | Finsil |
| 3 | Grov sil |

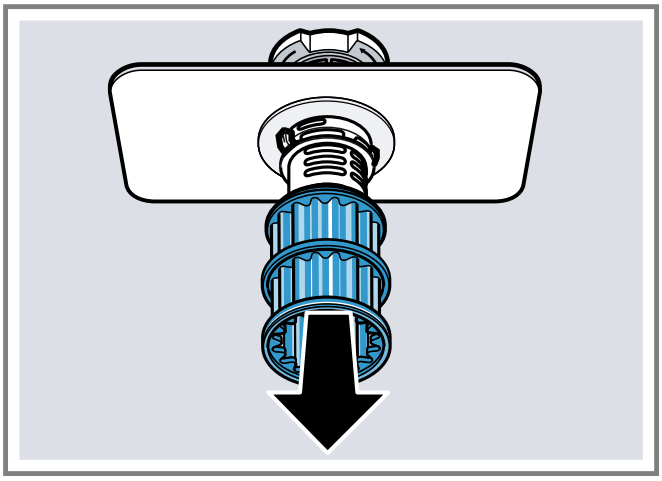
### Vaske silene

Smuss fra vaskevannet kan stoppe til silene.

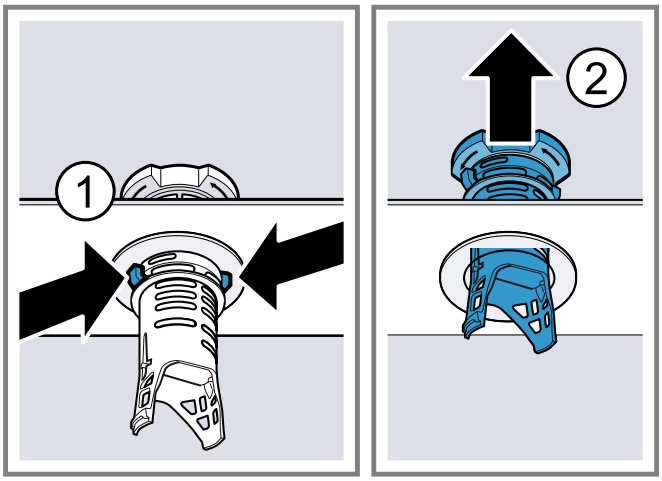
1. Etter hver vasking bør silene kontrolleres for rester.
2. Drei den grove silen mot urviseren ① og ta ut silsystemet ②.
   - Pass på at det ikke faller ned uvedkommende gjenstander i pumpebeholderen.




3. Trekk av mikrosilen mot undersiden.



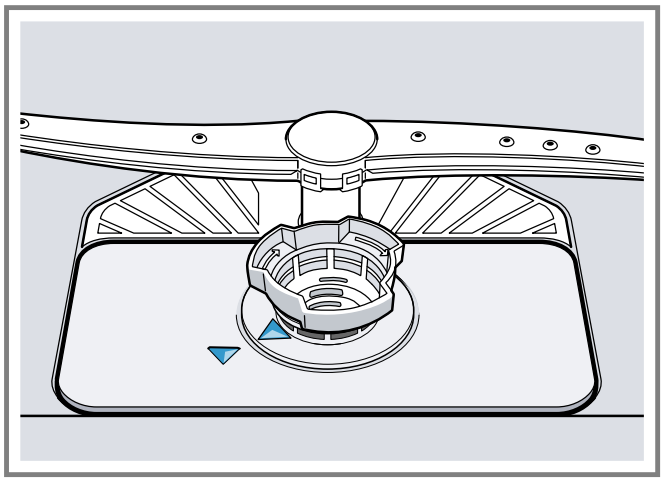
4. Press låseknappene sammen ① og ta den grove silen opp og ut ②.




5. Rengjør silelementene under rennende vann.

   Rengjør omhyggelig smusskanten mellom den grove silen og finsilen.
6. Sett sammen silsystemet.

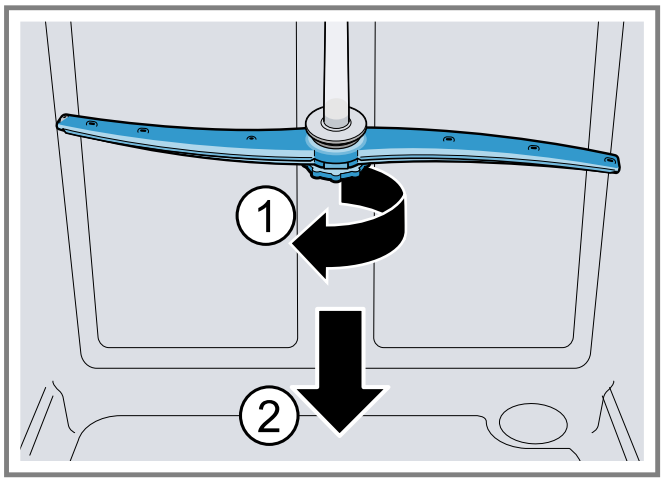
   Påse at låseknappene går i inngrep på den grove silen.
7. Sett silsystemet inn i apparatet og drei den grove silen med urviseren.
   - Påse at pilmarkeringene står motsatt hverandre.



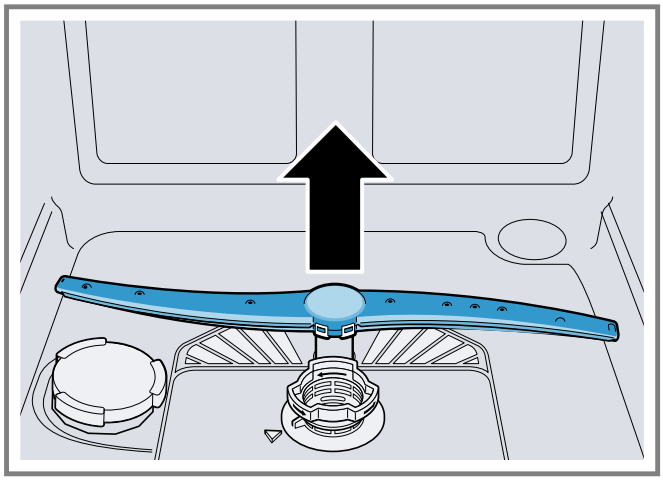
## Rengjøre spylearmene

Kalk og smuss fra vaskevannet kan blokkere dysene og spylearmenes lagre. Rengjør spylearmene regelmessig.

1. Den øvre spylearmen skrues av ① og trekkes av nedover ②.




2. Den nedre spylearmen trekkes av oppover.



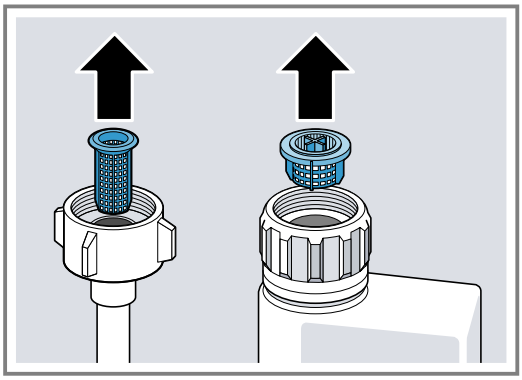
3. Kontroller under rennende vann om spylearmenes dyser er tilstoppet, og fjern fremmedlegemer ved behov.
4. Sett inn den nedre spylearmen.
✔ Spylearmen går hørbart i inngrep.
5. Sett inn den øvre spylearmen og skru den fast.

## Utbedring av feil

Du kan selv utbedre små feil på apparatet. Benytt deg av informasjonen om feilsøking før du tar kontakt med kundeservice. På den måten unngår du unødige kostnader.

⚠ **ADVARSEL**
**Fare for elektrisk støt!**
- Ukyndige reparasjoner er farlig.
- Kun opplært fagpersonell skal utføre reparasjoner på maskinen.
- Det må kun brukes originale reservedeler til reparasjon av maskinen.
- Dersom det oppstår skader på strømledningen eller apparatets forbindelseskabel, må den skiftes ut med en spesiell strømledning eller spesiell forbindelseskabel for apparatet, som kan bestilles hos produsenten eller kundeservice.

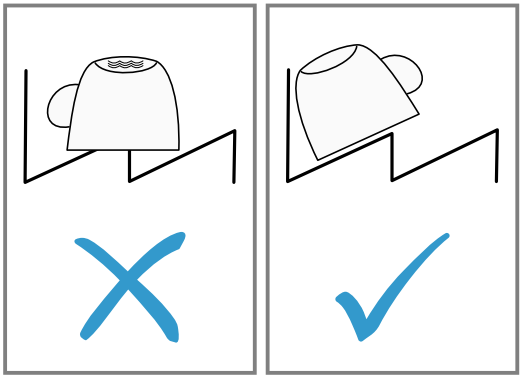
### Feilkode / feilindikator / signal

| FEIL | ÅRSAK | FEILSØKING |
|---|---|---|
| E:20-60 lyser skiftesvis. | Apparatet har registrert et forkalket varmeelement. | 1. Avkalk apparatet.<br>2. Bruk apparatet med "avkalkingsanlegget" → *Side 364*.[1] |
| E:21-30 lyser skiftesvis. | Innsugingsåpningen for tørkingen er tildekket av deler av oppvasken. | • Sett inn delene av oppvasken slik i apparatet at "innsugingsåpningen for tørkingen" → *Side 357* er fri. |
| E:30-00 lyser skiftesvis. | Aquastop-systemet er aktivert. | 1. Steng vannkranen.<br>2. Ta kontakt med kundeservice. |
| E:31-00 lyser skiftesvis. | Aquastop-systemet er aktivert. | 1. Steng vannkranen.<br>2. Ta kontakt med kundeservice. |
| E:32-00 lyser skiftesvis, eller indikatoren for vanninntak lyser. | Tilførselsslangen har knekk. | • Legg tilførselsslangen uten knekk. |
| | Vannkranen er stengt. | • Åpne vannkranen. |
| | Vannkranen klemmer fast eller er forkalket. | • Åpne vannkranen.<br>Vanntrykket må være på minst 10 l/min når vanninntaket er åpent. |
| | Silene i vanntilkoblingen for tilførsels- eller AquaStop-slangen er tette. | 1. Slå av apparatet.<br>2. Trekk ut støpselet.<br>3. Skru igjen vannkranen.<br>4. Skru av vanntilkoblingen.<br>5. Ta silen ut av tilførselsslangen.<br>  <br>6. Rengjør silen.<br>7. Sett silen inn i tilførselsslangen.<br>8. Skru vanntilkoblingen på.<br>9. Kontroller at vanntilkoblingen er tett.<br>10. Opprett strømforsyningen.<br>11. Slå på apparatet. |
| E:34-00 lyser skiftesvis. | Det renner stadig vann inn i apparatet. | 1. Steng vannkranen.<br>2. Ta kontakt med kundeservice. |

[1] Avhengig av apparatets utstyr

| FEIL | ÅRSAK | FEILSØKING |
|---|---|---|
| E:61-02 lyser skiftesvis. | Avløpspumpen er blokkert. | • Rengjør avløpspumpen. → *"Rengjøring av avløpspumpe", Side 382* |
| | Dekslet på avløpspumpen er løst | • La dekslet på "avløpspumpen" → *Side 382* gå riktig i lås. |
| E:61-03 lyser skiftesvis. Vannet pumpes ikke ut. | Avløpsslangen er tilstoppet eller har knekk. | 1. Legg avløpsslangen uten knekk.<br>2. Fjern rester. |
| | Tilkoblingen til sifongen er ennå lukket. | • Kontroller tilkoblingen til sifongen og åpne den ved behov. |
| | Dekslet på avløpspumpen er løst. | • La dekslet på "avløpspumpen" → *Side 382* gå riktig i lås. |
| E:90-01 lyser skiftesvis. | For lav nettspenning. | Det foreligger ingen apparatfeil.<br>1. Tilkall en elektriker.<br>2. La en elektriker kontrollere nettspenningen og den elektriske installasjonen. |
| E:92-40 lyser skiftesvis. | Silene er tilsmusset eller tilstoppet. | • Vask silene. → *"Vaske silene", Side 372* |
| Displayet viser en annen feilkode.<br>E:01-00 til E:90-10 | Det foreligger en teknisk feil. | 1. Trykk på ⏻.<br>2. Trekk ut apparatets støpsel eller slå av sikringen.<br>3. Vent i minst 2 minutter.<br>4. Sett apparatets støpsel i en stikkontakt eller slå på sikringen.<br>5. Slå på apparatet.<br>6. Hvis problemet oppstår på nytt:<br>• Trykk på ⏻.<br>• Steng vannkranen.<br>• Trekk ut støpselet.<br>• Ta kontakt med kundeservice og angi feilkoden. |

## Vaskeresultat

| FEIL | ÅRSAK | FEILSØKING |
|---|---|---|
| Oppvasken er ikke tørr. | Det er ikke brukt glansemiddel, eller det er stilt inn for lav dosering. | 1. Fyll på "glansemiddel" → *Side 365*.<br>2. Still inn mengde glansemiddel. → *"Stille inn mengden av glansemiddel", Side 366* |
| | Programmet eller programalternativet har ikke, eller for kort, tørkefase. | • Velg et program med tørking, f.eks.. Intensiv-, Svært skitten- eller ECO-program.<br>Noen alternativ-taster gir dårligere tørkeresultat, f.eks. Variospeed. |
| | Det samler seg vann i fordypninger i oppvask eller bestikk. | • Sett inn oppvasken slik at den best mulig står på skrå.<br>  |

| FEIL | ÅRSAK | FEILSØKING |
|---|---|---|
| Oppvasken er ikke tørr. | Det brukte kombinerte rengjøringsmiddelet har en dårlig tørkeeffekt. | 1. Bruk glansemiddel for å bedre tørkeeffekten.<br>2. Bruk et annet kombinert rengjøringsmiddel med bedre tørkeeffekt. |
| | Ekstra Tørk er ikke aktivert for å oppnå en høyere tørkegrad. | • Aktiver Ekstra Tørk. |
| | Oppvasken er blitt tatt ut for tidlig, eller tørkingen var ikke helt ferdig. | 1. Vent til programmet er ferdig.<br>2. Vent med å ta oppvasken ut til 30 minutter etter programslutt. |
| | Det brukte glansemidlet har begrenset tørkeeffekt. | • Bruk et merkeprodukt som glansemiddel.<br>Øko-produkter kan ha begrenset effekt. |
| Oppvask av plast er ikke tørr. | Ingen feil. Plast har en lavere evne til å lagre varme og tørker derfor dårligere. | • Ikke mulig å utbedre. |
| Bestikket er ikke tørt. | Bestikket er ikke sortert optimalt i bestikkurven eller bestikkskuffen. | I bestikkets berøringspunkter kan det danne seg dråper.<br>1. "Bestikk skal om mulig plasseres enkeltvis." → *Side 368*<br>2. Unngå berøringspunkter. |
| Innsiden av apparatet er våt etter vaskingen. | Ingen feil. På grunn av kondensasjonstørkingen er vanndråpene i vaskebeholderen fysikalsk betinget, og de er også ønsket. Fuktigheten i luften kondenserer på innsiden av veggene i apparatet, renner ned og blir pumpet ut. | Ingen tiltak er nødvendig. |
| Matrester på oppvasken. | Oppvasken er plassert for tett, eller oppvaskkurven er overfylt. | 1. Plasser oppvasken med tilstrekkelig fri plass rundt.<br>Spylestrålene må komme fram til overflaten av oppvasken.<br>2. Unngå berøringspunkter. |
| | Spylearmenes rotasjon er blokkert for nederste spylearm. | • Plasser oppvasken slik at spylearmenes rotasjon ikke blir hindret av oppvasken. |
| | Spylearmdysene er tilstoppet. | • Rengjør "spylearmene" → *Side 373*. |
| | Silene er tilsmusset. | • Vask silene.<br>→ *"Vaske silene", Side 372* |
| | Silene er satt feil inn og/eller er ikke i inngrep. | 1. Sett silene korrekt inn.<br>→ *"Silsystem", Side 372*<br>2. La silene gå i inngrep. |
| | Det er valgt et for svakt vaskeprogram. | • Velg et sterkere vaskeprogram.<br>→ *"Programoversikt", Side 360*<br>• Tilpass sensorenes følsomhet.<br>→ *"Sensorer", Side 355* |
| | Oppvasken er rengjort for mye på forhånd. Sensorene bestemmer seg for et svakt programforløp. Hardnakket smuss kan delvis ikke fjernes. | • Du må bare fjerne grove matrester og ikke skylle oppvasken på forhånd.<br>• Tilpass sensorenes følsomhet.<br>→ *"Sensorer", Side 355* |
| | Høye, smale kar blir ikke vasket skikkelig i hjørnene. | • Ikke plasser høye, smale kar for skrått, og ikke i hjørnene. |
| | Overkurven er ikke innstilt på samme høyde på høyre og venstre side. | • Still inn overkurven på samme høyde på høyre og venstre side.<br>→ *"Overkurv", Side 361* |

| FEIL | ÅRSAK | FEILSØKING |
|---|---|---|
| Rester av rengjøringsmiddel i apparatet | Lokket på beholderen for rengjøringsmiddel er blokkert av oppvask og åpnes ikke. | 1. Plasser oppvasken i overkurven slik at oppsamlingsskålen for tabletter ikke blokkeres av oppvasken.<br>→ *"Sette inn oppvask", Side 368*<br>Deler av oppvasken blokkerer lokket på beholderen for rengjøringsmiddel.<br>2. Ikke plasser oppvask eller duftmiddel i oppsamlingsskålen for tabletter. |
| | Lokket på beholderen for rengjøringsmiddel er blokkert av tabletten og åpnes ikke. | • Legg tabletten på tvers i beholderen for rengjøringsmiddel, ikke på høykant. |
| | Det brukes tabletter i hurtig- eller kortprogram. Oppløsningstiden for tablettene nås ikke. | • Velg et sterkere "program" → *Side 360*, eller bruk "rengjøringspulver" → *Side 366*. |
| | Rengjøringsvirkningen og oppløsningsforholdet forminskes ved lengre lagringstid, eller rengjøringsmiddelet er sterkt klumpet. | • Skift rengjøringsmiddel. |
| Det er vannflekker på plastdeler. | Dråpedannelse på overflater av plast kan fysikalsk ikke unngås. Etter tørkingen er vannflekkene synlige. | • Velg et sterkere program.<br>→ *"Programoversikt", Side 360*<br>• Plasser oppvasken på skrå.<br>→ *"Sette inn oppvask", Side 368*<br>• Bruk glansemiddel.<br>→ *"Glansemiddel", Side 365*<br>• Velg en høyere innstilling for avkalkingsanlegget.<br>→ *"Innstilling av avkalkingsanlegget", Side 364* |
| Inne i apparatet eller på døren finnes det belegg som kan tørkes av eller oppløses i vann. | Innholdsstoffene i rengjøringsmidler avleires. Disse beleggene lar seg for det meste ikke fjerne kjemisk. | • Skift "rengjøringsmiddel" → *Side 366*.<br>• Rengjør apparatet mekanisk. |
| | Hvitt belegg avleires inne i apparatet. | 1. Velg korrekt innstilling for avkalkingsanlegget.<br>→ *"Innstilling av avkalkingsanlegget", Side 364*<br>I de fleste tilfeller må du velge en høyere innstilling.<br>2. Skift rengjøringsmiddel ved behov. |
| | Beholderen for spesialsalt er ikke skrudd igjen. | • Skru igjen beholderen for spesialsalt. |
| Det finnes hvitt belegg som er vanskelig å fjerne på oppvasken, inne i apparatet eller på døren. | Innholdsstoffene i rengjøringsmidler avleires. Disse beleggene lar seg for det meste ikke fjerne kjemisk. | • Skift "rengjøringsmiddel" → *Side 366*.<br>• Rengjør apparatet mekanisk. |
| | Hardhetsområdet er feil innstilt, eller vannhardheten er for høy.<br>→ *"Oversikt over innstillinger for vannets hardhetsgrad", Side 364* | • Still avkalkingsanlegget inn på vannets hardhet, eller etterfyll spesialsalt. |
| | 3in1-rengjøringsmiddel, bio-rengjøringsmiddel eller øko-rengjøringsmiddel har ikke tilstrekkelig effekt. | • Still avkalkingsanlegget inn på vannets hardhet og bruk atskilte midler (merke-rengjøringsmidler, spesialsalt, glansemiddel). |
| | Rengjøringsmiddel er for lavt dosert. | • Øk doseringen av rengjøringsmiddel, eller skift "rengjøringsmiddel" → *Side 366*. |
| | Det er valgt et for svakt vaskeprogram. | • Velg et sterkere vaskeprogram.<br>→ *"Programoversikt", Side 360*<br>• Tilpass sensorenes følsomhet.<br>→ *"Sensorer", Side 355* |
| Rester av te eller leppestift på oppvasken. | For lav vasketemperatur. | • Velg et program med høyere vasketemperatur.<br>→ *"Programoversikt", Side 360* |

| FEIL | ÅRSAK | FEILSØKING |
|---|---|---|
| Rester av te eller leppestift på oppvasken. | Rengjøringsmiddel er for lavt dosert eller uegnet. | • Bruk egnet "rengjøringsmiddel" → *Side 366* og doser det i samsvar med produsentens opplysninger. |
| | Oppvasken er rengjort for mye på forhånd. Sensorene bestemmer seg for et svakt programforløp. Hardnakket smuss kan delvis ikke fjernes. | • Du må bare fjerne grove matrester og ikke skylle oppvasken på forhånd.<br>• Tilpass sensorenes følsomhet. → *"Sensorer", Side 355* |
| Fargede (blå, gule, brune) belegg som vanskelig eller overhode ikke lar seg fjerne inne i apparatet eller på oppvask av rustfritt stål. | Det dannes belegg på grunn av innholdsstoffene i grønnsaker (kål, selleri, poteter, nudler, ...) eller vann fra springen (mangan). | • Rengjør apparatet.<br>Du kan fjerne beleggene med en "mekanisk rengjøring" → *Side 371* eller med maskinrens. Beleggene kan ikke alltid fjernes helt, men de er ikke helsefarlige. |
| | Belegg dannes på grunn av bestanddeler av metall på sølvtøy eller aluminiumdeler. | • Rengjør apparatet.<br>Du kan fjerne beleggene med en "mekanisk rengjøring" → *Side 371* eller med maskinrens. Beleggene kan ikke alltid fjernes helt, men de er ikke helsefarlige. |
| Det finnes fargede (gule, oransje, brune) avleiringer som er lette å fjerne inne i apparatet (mest på bunnen). | Belegg dannes på grunn av innholdsstoffer i matrester og vann fra springen (kalk), "såpeaktig". | 1. Kontroller innstillingen av avkalkingsanlegget. → *"Innstilling av avkalkingsanlegget", Side 364*<br>2. Fyll på spesialsalt. → *"Fyll på spesialsalt", Side 365*<br>3. Aktiver avkalkingsanlegget hvis du bruker kombinerte rengjøringsmidler (tabletter).<br>Følg merknadene om rengjøringsmidler. → *"Merknader om rengjøringsmidler", Side 367* |
| Misfarging av plastdeler inne i apparatet. | Plastdelene inne i apparatet kan i løpet av brukstiden til oppvaskmaskinen bli misfarget. | • Det kan oppstå misfarging, og det har ingen innflytelse på apparatets funksjon. |
| Plastdeler er misfarget. | For lav vasketemperatur. | • Velg et program med høyere vasketemperatur. → *"Programoversikt", Side 360* |
| | Oppvasken er rengjort for mye på forhånd. Sensorene bestemmer seg for et svakt programforløp. Hardnakket smuss kan delvis ikke fjernes. | • Du må bare fjerne grove matrester og ikke skylle oppvasken på forhånd.<br>• Tilpass sensorenes følsomhet. → *"Sensorer", Side 355* |
| På glass, glass som ser ut som metall og bestikk finnes det striper som kan fjernes. | Mengden av glansemiddel er innstilt for høyt. | • Still inn et lavere trinn for glansskyllingsanlegget. → *"Stille inn mengden av glansemiddel", Side 366* |
| | Det er ikke fylt på glansemiddel. | • Fyll på glansemiddel. → *"Fylle på glansemiddel", Side 365* |
| | Det finnes rester av rengjøringsmiddel i programavsnittet Glansskylling. Lokket på beholderen for rengjøringsmiddel er blokkert av oppvask og åpnes ikke helt. | 1. Plasser oppvasken i overkurven slik at oppsamlingsskålen for tabletter ikke blokkeres av oppvasken. → *"Sette inn oppvask", Side 368*<br>Deler av oppvasken blokkerer lokket på beholderen for rengjøringsmiddel.<br>2. Ikke plasser oppvask eller duftmiddel i oppsamlingsskålen for tabletter. |
| | Oppvasken er rengjort for mye på forhånd. Sensorene bestemmer seg for et svakt programforløp. Hardnakket smuss kan delvis ikke fjernes. | • Du må bare fjerne grove matrester og ikke skylle oppvasken på forhånd.<br>• Tilpass sensorenes følsomhet. → *"Sensorer", Side 355* |

| FEIL | ÅRSAK | FEILSØKING |
|---|---|---|
| Irreversibel sløring av glass. | Glassene er kun egnet for oppvaskmaskin, men ikke oppvaskmaskinsikre. | • Bruk glass som er oppvaskmaskinsikre.<br>Glass er som regel kun egnet for oppvaskmaskin, dvs. at man må regne med slitasje eller forandringer over lang tid.<br>• Unngå lang dampfase (ståtid) etter avsluttet vaskeomgang.<br>• Bruk et program med lavere temperatur.<br>→ *"Programoversikt", Side 360*<br>• Still avkalkingsanlegget inn på vannets hardhetsgrad.<br>→ *"Innstilling av avkalkingsanlegget", Side 364*<br>• Bruk rengjøringsmiddel med komponent for glassbeskyttelse. |
| Spor av rust på bestikket. | Bestikket er ikke helt rustfritt. Knivblader er ofte sterkere utsatt. | • Bruk bestikk som ikke ruster. |
| | Bestikk kan også ruste dersom det vaskes sammen med deler som har rust. | • Ikke vask deler som ruster. |
| | For høy saltkonsentrasjon i vaskevannet. | 1. Fjern sølt spesialsalt fra vaskebeholderen.<br>2. Skru lokket på beholderen for spesialsalt godt igjen. |
| Det finnes rester av rengjøringsmiddel i beholderen for rengjøringsmiddel eller i oppsamlingsskålen for tabletter. | Spylearmene er blokkert av deler av oppvasken, og rengjøringsmidlet skylles ikke ut. | • Forviss deg om at spylearmene ikke er blokkert og kan rotere fritt. |
| | Beholderen for rengjøringsmiddel var fuktig ved påfylling av rengjøringsmiddel. | • Fyll rengjøringsmiddel kun på tørr beholder for rengjøringsmiddel. |
| Det oppstår uvanlig skumdannelse. | Det finnes oppvaskmiddel for håndvask i beholderen for glansemiddel. | • Fyll omgående glansemiddel på beholderen.<br>→ *"Fylle på glansemiddel", Side 365* |
| | Det er sølt glansemiddel. | • Fjern glansemidlet med en klut. |
| | Anvendt rengjøringsmiddel eller pleiemiddel for apparatet danner for mye skum. | • Skift til rengjøringsmiddel av annet merke. |

## Merknader i displayet

| FEIL | ÅRSAK | FEILSØKING |
|---|---|---|
| Indikator for etterfylling av spesialsalt lyser. | Spesialsalt mangler. | • Fyll på "spesialsalt" → *Side 365*. |
| | Sensoren registrerer ikke spesialsalt-tablettene. | • Ikke bruk spesialsalt-tabletter. |
| Indikator for etterfylling av spesialsalt lyser ikke. | Avkalkingsanlegget er koblet ut. | • Still inn avkalkingsanlegget.<br>→ *"Innstilling av avkalkingsanlegget", Side 364* |
| Indikator for etterfylling av glansemiddel lyser. | Glansemiddel mangler. | 1. Fyll på "glansemiddel" → *Side 365*.<br>2. Still inn mengde glansemiddel.<br>→ *"Stille inn mengden av glansemiddel", Side 366* |
| Indikator for etterfylling av glansemiddel lyser ikke. | Glansskyllingsanlegget er utkoblet. | • Still inn mengde glansemiddel som skal tilsettes.<br>→ *"Stille inn mengden av glansemiddel", Side 366* |

## Funksjonsfeil

| FEIL | ÅRSAK | FEILSØKING |
|---|---|---|
| Etter programslutt blir vannet stående i apparatet. | Silsystemet eller området under silene er stilstoppet. | 1. Rengjør "silene" → *Side 372*.<br>2. Rengjør "avløpspumpen" → *Side 382*. |

| FEIL | ÅRSAK | FEILSØKING |
|---|---|---|
| Etter programslutt blir vannet stående i apparatet. | Programmet er ikke avsluttet ennå. | • Vent til programmet er ferdig, eller avbryt programmet med **Reset**.<br>• → *"Avbryte programmet", Side 369* |
| Apparatet lar seg ikke slå på eller kan ikke betjenes. | Svikt på apparatets funksjoner. | 1. Trekk ut støpselet eller slå av sikringen.<br>2. Vent i minst 2 minutter.<br>3. Koble apparatet til strømnettet.<br>4. Slå på apparatet. |
| Apparatet starter ikke. | Sikringen i huset er ikke i orden. | • Kontroller sikringen i huset. |
| | Strømkabelen er ikke satt inn. | 1. Kontroller om stikkontakten fungerer.<br>2. Kontroller at strømkabelen er satt helt inn i stikkontakten og på baksiden av apparatet. |
| | Apparatdøren er ikke helt lukket. | • Lukk apparatdøren. |
| Programmet starter av seg selv. | Du har ikke ventet til programslutt. | • → *"Avbryte programmet", Side 369* |
| Apparatet blir stående i programmet eller får opphold. | Apparatdøren er ikke helt lukket. | • Lukk apparatdøren. |
| | Brudd på strømtilførsel og/eller vanntilførsel. | 1. Kontroller strømtilførselen.<br>2. Kontroller vanntilførselen. |
| | Overkurven trykker mot døren innvendig og forhindrer at apparatets dør kan lukkes forsvarlig. | • Kontroller om apparatets bakvegg blir trykket inn av en stikkontakt eller en ikke demontert slangeholder.<br>• Plasser oppvasken slik at ingen deler av den stikker fram fra oppvaskkurven og hindrer forsvarlig lukking av apparatets dør. |
| Alle LED'er lyser eller blinker. | Elektronikken har registrert en feil. | 1. Trykk på hovedbrytertasten i ca. 4 sekunder.<br>Apparatet tilbakestilles og startes på nytt.<br>2. Hvis problemet oppstår på nytt:<br>• Slå av apparatet.<br>• Trekk ut støpselet eller koble ut den aktuelle sikringen i sikringsskapet.<br>• Vent i minst 2 minutter.<br>• Koble inn sikringen i sikringsskapet, eller sett i støpselet.<br>• Slå på apparatet.<br>3. Hvis problemet oppstår på nytt:<br>• Kontakt kundeservice. |

## Mekanisk skade

| FEIL | ÅRSAK | FEILSØKING |
|---|---|---|
| Apparatets dør lar seg ikke lukke. | Dørlåsen er dreiet om. | • Lukk apparatets dør med større kraftanstrengelse. |
| | Lukking av døren er blokkert på grunn av monteringen. | • Kontroller om apparatet er montert korrekt.<br>Apparatets dør, dørens dekor eller monteringsdelene må ikke støte mot tilgrensende skap og arbeidsplate når døren lukkes. |
| Lokket på beholderen for rengjøringsmiddel lar seg ikke lukke. | Beholderen for rengjøringsmiddel eller lokket er blokkert på grunn av fastklebende rester av rengjøringsmiddel. | • Fjern restene av rengjøringsmiddel. |

## Lyder

| FEIL | ÅRSAK | FEILSØKING |
|---|---|---|
| Slående lyder fra fylleventiler. | Avhengig av husets installasjon. Ingen feil på apparatet for hånden. Har ingen innvirkning på apparatets funksjon. | • Utbedring er kun mulig i husets installasjon. |

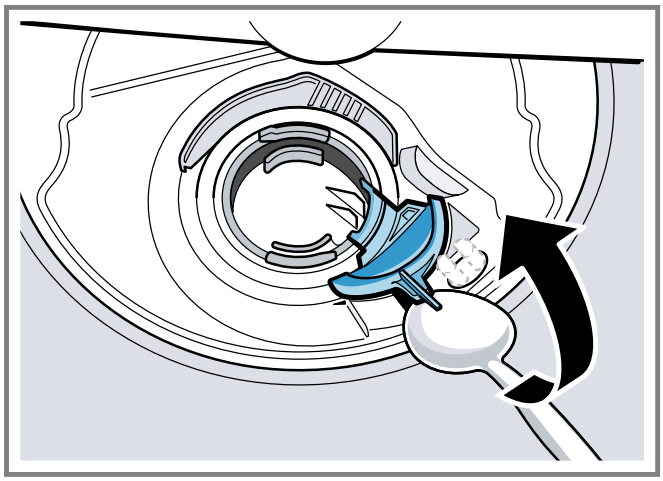
| FEIL | ÅRSAK | FEILSØKING |
|---|---|---|
| Slående eller klaprende lyder. | Spylearmen slår mot oppvasken. | • Plasser oppvasken slik at spylearmene ikke kan slå mot den. |
| | Ved liten fylling treffer vannstrålene direkte mot skyllebeholderen. | • Fordel oppvasken jevnt.<br>• Fyll mer oppvask på apparatet. |
| | Lette deler av oppvasken beveger seg under vaskingen. | • Plasser lett oppvask slik at den står godt. |

## Rengjøring av avløpspumpe

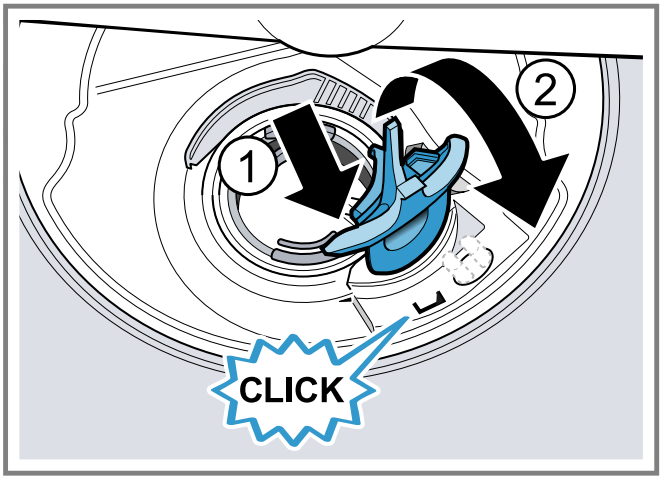
Grove matrester eller fremmedlegemer kan blokkere avløpspumpen. Du må rengjøre avløpspumpen så snart vaskevannet ikke lenger renner ut som det skal.

**ADVARSEL**
**Fare for personskade!**
- Skarpe og spisse gjenstander som glasskår kan blokkere avløpspumpen og føre til personskader.
- Fjern uvedkommende gjenstander forsiktig.

1. Koble apparatet fra strømnettet.
2. Ta ut over- og underkurven.
3. Ta ut silsystemet.
4. Tøm ut vann som finnes.
   Ta ev. en svamp til hjelp.
5. Løft av pumpedekslet med en skje og ta tak i mellomstykket.



6. Løft pumpedekslet opp på skrått innover og ta det ut.
✔ Nå får du tilgang til vingehjulet med hånden.
7. Fjern matrester og uvedkommende gjenstander fra området rundt vingehjulet.
8. Sett inn pumpedekslet ① og trykk det ned ②.




✔ Pumpedekslet går hørbart i inngrep.
9. Monter silsystemet.
10. Sett inn under- og overkurven.

# Transport, oppbevaring og avfallsbehandling

## Demontering av apparatet

1. Koble apparatet fra strømnettet.
2. Steng vannkranen.
3. Løsne avløpstilkoblingen.
4. Løsne tilkoblingen for drikkevann.
5. Løsne festeskruene for møbeldelene, hvis slike finnes.
6. Demonter sokkelplaten hvis denne finnes.
7. Trekk apparatet forsiktig ut og trekk slangen etter.

## Gjøre apparatet frostsikkert

Hvis apparatet står i et rom som er utsatt for frost, f.eks. i et feriehus, må du tømme apparatet helt.

- Tøm apparatet.
  → *"Transport av apparatet", Side 382*

## Transport av apparatet

Tøm apparatet før transport for å unngå skader på det.

**Merk:** Apparatet må kun transporteres i loddrett stilling for at ikke gjenværende vann skal trenge inn i maskinstyringen og forårsake skader på apparatet.

1. Ta oppvasken ut av apparatet.
2. Sikre løse deler.
3. "Slå på apparatet." → *Side 369*
4. Velg programmet med høyeste temperatur.
   → *"Programoversikt", Side 360*
5. "Start programmet." → *Side 369*
6. Avbryt programmet etter ca. 4 minutter for å tømme apparatet.
   → *"Avbryte programmet", Side 369*
7. "Slå av apparatet." → *Side 369*
8. Steng vannkranen.
9. Løsne tilførselsslangen og la gjenværende vann renne ut, for å tømme det fra apparatet.

## Avfallsbehandling av gammelt apparat

Med miljøvennlig avfallsbehandling kan verdifulle råstoffer gjenvinnes.

**ADVARSEL**
**Fare for helseskader!**
- Barn kan bli sperret inne i apparatet og havne i livsfare.
- Etter endt levetid på vaskemaskinen, må du trekke ut støpselet på strømledningen, kappe over strømledningen og ødelegge dørlåsen slik at vaskemaskindøren ikke lar seg lukke lenger.

1. Trekk ut strømkabelens støpsel.
2. Kapp av strømkabelen.
3. Kast apparatet på en miljøvennlig måte.

   Du kan innhente informasjon om aktuelle muligheter for avfallsbehandling hos en spesialisert forhandler eller hos kommuneadministrasjonen der du bor.

Dette apparatet er klassifisert i henhold til det europeiske direktivet 2012/19/EU om avhending av elektrisk- og elektronisk utstyr (waste electrical and electronic equipment – WEEE).
Direktivet angir rammene for innlevering og gjenvinning av innbytteprodukter.

## Tekniske data

| | |
|---|---|
| Vekt | Maks.: 60 kg |
| Spenning | 220 - 240 V, 50 Hz eller 60 Hz |
| Tilkoblingsverdi | 2000 - 2400 W |
| Sikring | 10 - 16 A |
| Vanntrykk | • min. 0,05 MPa (0,5 bar)<br>• maks. 1 MPa (10 bar) |
| Inntaksmengde | min. 10 l/min |
| Vanntemperatur | Kaldtvann.<br>Varmtvann, maks.: 60 °C |
| Kapasitet | 14 sett servise |

Nærmere informasjon om din modell finner du på Internett under https://eprel.ec.europa.eu/qr/1391315[1]. Nettstedet lenker til den offisielle EU-produktdatabasen EPREL.

### Informasjon om fri programvare og Open Source-programvare

Dette produktet inneholder programvarekomponenter som innehaverne av opphavsrettene har lisensiert som fri programvare eller Open Source-programvare.
Denne lisensinformasjonen kan lastes ned fra vår hjemmeside www.ikea.com. Alternativt kan du bestille aktuell informasjonen på se.hfb70.running.range@inter.ikea.com.
Kildekoden stilles til rådighet på forespørsel.
Send forespørselen til adressen over. Emne: "**FOSS**"

## Samsvarserklæring

Herved erklærer IKEA of Sweden AB at apparatet oppfyller grunnleggende krav og øvrige bestemmelser i direktivet 2014/53/EU.
En utførlig RED-samsvarserklæring finner du, sammen med øvrige dokumenter, på produktsiden for ditt apparat på internettadressen www.ikea.com.

CE

2,4-GHz-bånd (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW
5 GHz-bånd (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 180 mW

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL | ES |
| | FR | HR | IT | CY | LI | LV | LT | LU | HU |
| | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI |
| | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) | | | |
| 5 GHz WLAN (Wi-Fi): Kun til innendørs bruk. | | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
| 5 GHz WLAN (Wi-Fi): Kun til innendørs bruk. | | | | | | | |

## IKEA garanti

Vanlige spørsmål om garanti:

**Hvor lenge gjelder IKEA-garantien?**
Denne garantien gjelder i (5) år etter datoen da apparatet ble kjøpt hos IKEA. Original kvittering kreves som dokumentasjon av kjøpet. Dersom det utføres servicearbeider i løpet av garantiperioden, fører dette ikke til at garantiperioden for apparatet forlenges.

**Hvem utfører service?**
IKEA-servicefirma stiller servicen til rådighet som del av egen virksomhet eller via autoriserte servicepartnere.

**Hva er dekket av garantien?**
Garantien gjelder bruk av gjeldende produkt i husholdningen. Unntak er angitt under «Hva dekkes ikke av garantien?». I løpet av garantiperioden overtas kostnadene for reparasjon, reservedeler og arbeids- og reisekostnader, forutsett et apparatet er tilgjengelig for reparasjon uten mye arbeid. I denne forbindelse gjelder forskriftene i hvert enkelt land. Utskiftede deler går over til å være IKEAs eiendom.

**Hva gjør IKEA for å løse problemet?**
Det servicefirma som IKEA har utpekt, vurderer produktet og kontrollerer ut fra generelt skjønn om det foreligger et garantitilfelle. Hvis det foreligger et garantitilfelle, avgjør

[1] Gjelder kun for land innenfor EØS

IKEA-servicefirma eller autorisert servicepartner som del av egen virksomhet ut fra generelt skjønn, om det mangelfulle produktet skal repareres eller skiftes ut med et identisk eller tilsvarende produkt.

**Hva dekkes ikke av garantien?**
- Normal slitasje.
- Tilsiktede skader eller skader som skyldes uaktsomhet; skader som skyldes at bruksanvisningen ikke er fulgt; videre skader som skyldes feil montering eller feil installasjon, eller tilkobling til strømnett med feil spenning; skader som skylder kjemisk eller elektrokjemisk reaksjon; rust, korrosjon eller vannskader, herunder bl.a. vannskader på grunn av uvanlig høyt kalkinnhold i vannet; skader som er utløst av uvanlige miljøbetingelser.
- Slitedeler, inkludert batterier og glødelamper.
- Deler uten funksjon og dekorative deler som ikke påvirker normal bruk av apparatet, herunder alle former for riper og mulige fargeavvik.
- Skader på grunn av uhell, forårsaket av uvedkommende gjenstander eller stoffer, skader som har oppstått i sammenheng med rengjøring eller rensing av filtre, avløpssystem eller oppvaskmiddelbeholderen.
- Skader på følgende deler: Glasskeramikk, tilbehør, over- og underkurv samt bestikkurv, tilførsels- og avløpsslanger, tetninger, lysmidler og deksler, display, knapper, kledninger, apparatdeksel og deler av dette. Med mindre skadene kan tilbakeføres til produksjonsfeil.
- Tilfeller hvor det ikke kunne fastslås skader under besøk av montør.
- Reparasjoner som ikke er utført av et servicefirma vi har valgt og/eller av en service-avtalepartner, eller hvis det er brukt reservedeler som ikke er originaldeler.
- Reparasjoner som skyldes feil installasjon eller installasjon som ikke er i samsvar med forskriftene.
- Bruk av apparatet i en annen ramme en husholdning, dvs. profesjonell bruk.
- Transportskader: Hvis en kunde selv transporterer produktet hjem til seg eller til en annen adresse, kan IKEA ikke stilles til ansvar for skader som måtte oppstå under transporten. I tilfeller hvor IKEA leverer produktet til kundens leveringsadresse, dekkes eventuelle skader på produktet som er oppstått fram til denne leveringen, av IKEA.
- Kostnader for gjennomføring av første installasjon av apparatet fra IKEA. Dersom derimot et servicefirma IKEA har fastsatt, eller en autorisert servicepartner, reparerer eller skifter ut apparatet innenfor disse garantivilkårene, utfører det valgte servicefirmaet eller den autoriserte servicepartneren eventuelt den nye monteringen av apparatet eller installasjonen av reserveapparatet.

**Gjeldende forskrifter i landet**
IKEA-garantien gir deg de spesielle rettigheter som svarer til de juridiske kravene i ditt land, eller som går ut over disse. Disse vilkårene innebærer på ingen måte begrensninger av forbrukerrettighetene i det respektive land.

**Gyldighetsområde**
For apparater som ble kjøpt i et EU-land og bringes til et annet EU-land, tilbys den service som er fastsatt i det nye landet innenfor garantivilkårene. Forpliktelse til å utføre service innenfor garantien gjelder bare dersom apparatet oppfyller følgende vilkår og er installert i samsvar med disse:
- tekniske spesifikasjoner i det landet hvor garantikravet gjøres gjeldende,
- monteringsanvisningen og de sikkerhetsinstruksene som er angitt i brukerhåndboken.

**Kundeservice for IKEA-apparater**
Vennligst kontakt det autoriserte servicesenteret som IKEA har autorisert:
- for å be om service innenfor denne garantien eller
- ved spørsmål om funksjonene til IKEA-apparater.

Vennligst les monteringsanvisningen og/eller bruksanvisningen grundig før du tar kontakt med oss, slik at vi kan gi deg best mulig service.

**Slik når du oss hvis du trenger hjelp fra service**

På siste side i denne bruksanvisningen finner du en fullstendig liste over de autoriserte servicesentre IKEA har valgt, med deres respektive nasjonale telefonnumre.

**Vennligst benytt de spesifikke telefonnumre som er angitt i denne bruksanvisningen, slik at vi raskt kan gi deg hjelp.**
Hold opplysningene om det gjeldende apparatet klar når du ringer. Dette er:
- Apparatnummer (produktnummer = 1)
- Produksjonsnummer (FD = 2)
- IKEA-artikkelnummer (8-sifret kode under apparatnummeret [produktnummer])
- IKEAS produksjonsdato (finner du på etiketten på siden av innerdøren)

Disse opplysningene finner du på "typeskiltet" → *Side 357* på apparatets dør.

**TA VARE PÅ KJØPSKVITTERINGEN!**

**Merk:** Det er din dokumentasjon av kjøpet, og du vil trenge den for å kunne fremme garantikrav. Dessuten inneholder kvitteringen for kjøpet IKEA-navnet og artikkelnummeret (8-sifret kode) for det kjøpte apparatet.

**Trenger du mer hjelp?**
For alle andre spørsmål som ikke gjelder kundeservice for ditt apparat, kan du henvende deg til den direkte telefonlinjen til nærmeste IKEA-møbelhus. Vennligst les dokumentasjonen for ditt apparat grundig før du tar kontakt med oss.

## Kundeservice

På slutten av dokumentet finner du en oversikt over telefonnumrene til kundeservice og informasjon om tilgjengelighet for reservedeler.
Innenfor EØS får du funksjonsrelevante original-reservedeler i samsvar med gjeldende økodesigndirektivet hos vår kundeservice i minst 10 år fra apparatet bringes ut på markedet.
**Tilgjengelighet for reservedeler:**
Dørhengsler og dørtetninger, andre tetninger, sprøytearmer, avløpssiler, innvendige støtter og plasttilbehør, f.eks. kurver og lokk. Samt andre reservedeler, f.eks. bestikkskuffer, håndtak, innsatser, holdere, festesett, isoleringsplater, låser, barnesikringer, skinner, hussidedeler, Aquastopp, kabeltilkoblinger, Aquastopp-ventiler, hengselbånd, lager, strømkabler, beskyttelsesdeksler, gummiformdeler, ventilasjonskanaler, vanntanker, aktuatorer, slanger, slangeklemmer, indikatormoduler, panelrammer, gripelister, dører av pleksiglass, sumptetninger, kurvhjul, holdere, bestikkurver, klemmer, festedeler, koppstøtter, varmevekslere, gjengeskruer, gjennomstrømningssensorer, avløpsslanger, avherdingsanlegg, regenereringsventil, pumpesump, skruer, vannavledere, varmepumpe, avløpspumper, rør, sorøytearmer, finfilter, mikrofilter, doseringskamre, dører og mye mer ...

## Sisällysluettelo


**Turvallisuus ..... 387**
Yleisiä ohjeita ..... 387
Määräyksenmukainen käyttö ..... 387
Käyttäjien rajoitukset ..... 387
Turvallinen asennus ..... 387
Turvallinen käyttö ..... 388
Viallinen kone ..... 389
Lasten turvallisuus ..... 389

**Esinevahinkojen välttäminen ..... 391**
Turvallinen asennus ..... 391
Turvallinen käyttö ..... 391

**Ympäristönsuojelu ja säästö ..... 391**
Pakkausmateriaalin hävittäminen ..... 391
Energiansäästö ..... 391
Kuivaus ..... 391
Vesianturi ..... 392
Sensorit ..... 392

**Asennus ja liitäntä ..... 392**
Toimituksen sisältö ..... 392
Koneen asennus ja liitäntä ..... 392
Poistovesiliitäntä ..... 392
Vesiliitäntä ..... 392
Sähköliitäntä ..... 393

**Tuotteen kuvaus ..... 394**
Kone ..... 394
Ohjauspaneeli ..... 395

**Ohjelmataulukko ..... 397**
Huomautus testauslaitoksille ..... 398

**Lisätoiminnot ..... 398**

**Varustelu ..... 398**
Yläkori ..... 398
Alakori ..... 399
Ruokailuvälinetaso ..... 399
Kuppihylly ..... 400
Kääntyvä lautasteline ..... 400
Astiakorien korkeudet ..... 401

**Ennen ensimmäistä käyttöä ..... 401**
Ensimmäisen käyttöönoton toimenpiteet ..... 401

**Vedenpehmennin ..... 401**
Vedenkovuuden asetusten yleiskuva ..... 401
Vedenpehmentimen säätö ..... 401
Erikoissuola ..... 402
Vedenpehmentimen kytkeminen pois päältä ..... 402
Vedenpehmentimen regenerointi ..... 402

**Kirkastehuuhtelujärjestelmä ..... 402**
Huuhtelukirkaste ..... 402
Huuhtelukirkasteen annosteltavan määrän säätäminen . 403
Kirkastehuuhtelujärjestelmän kytkeminen pois päältä .. 403

**Astianpesuaine ..... 403**
Soveltuvat astianpesuaineet ..... 403
Soveltumattomat astianpesuaineet ..... 404
Astianpesuaineisiin liittyviä huomautuksia ..... 404
Astianpesuaineen täyttäminen ..... 404

**Astiat ..... 405**
Lasivauriot ja astiavauriot ..... 405
Astioiden asettaminen koneeseen ..... 405
Astioiden ottaminen ulos ..... 406

**Käytön perusteet ..... 406**
Laitteen kytkeminen päälle ..... 406
Ohjelman asettaminen ..... 406
Lisätoiminnon asettaminen ..... 406
Ajastimen säätäminen ..... 406
Ohjelman käynnistäminen ..... 406
Ohjelman keskeyttäminen ..... 406
Ohjelman keskeyttäminen ..... 406
Koneen kytkeminen pois päältä ..... 406

**Perusasetukset ..... 408**
Perusasetusten yleiskuva ..... 408
Perusasetusten muuttaminen ..... 409

**Puhdistus ja hoito ..... 409**
Koneen pohjan puhdistaminen ..... 409
Pesuaineet ..... 409
Konehuoltoon liittyviä vinkkejä ..... 409
Koneen hoito ..... 409
Siiviläjärjestelmä ..... 410
Suihkuvarsien puhdistaminen ..... 411

**Toimintahäiriöiden korjaaminen ..... 412**
Vikakoodi / vikanäyttö / signaali ..... 412
Huuhtelutulos ..... 413
Ilmoitukset näyttöruudussa ..... 417
Toimintahäiriöt ..... 418
Mekaaninen vika ..... 418
Äänet ..... 419
Poistovesipumpun puhdistaminen ..... 420

**Kuljetus, säilytys ja hävittäminen ..... 420**
Koneen irrottaminen ..... 420
Koneen jäätymisen estäminen ..... 420
Koneen kuljettaminen ..... 420
Käytöstä poistetun laitteen hävittäminen ..... 421

**Tekniset tiedot ..... 421**
Vapaisiin ja Open Source -ohjelmistoihin liittyviä tietoja . 421

**Vaatimustenmukaisuusvakuutus ..... 421**

**IKEA-takuu ..... 422**

**Huoltopalvelu ..... 423**

## ⚠ Turvallisuus

Noudata seuraavia turvallisuusohjeita.

### Yleisiä ohjeita

- Lue tämä ohje huolellisesti.
- Säilytä ohjeet ja tuotetiedot myöhempää käyttötarvetta tai mahdollista uutta omistajaa varten.
- Jos laitteessa on kuljetusvaurioita, älä kytke laitetta käyttöön.

### Määräyksenmukainen käyttö

Käytä laitetta vain:
- astioiden pesuun.
- yksityisissä kotitalouksissa ja kodinomaisen ympäristön suljetuissa tiloissa.
- enintään 2500 m korkeudella merenpinnasta.

### Käyttäjien rajoitukset

Kahdeksanvuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja sellaiset henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky tai joilta puuttuu kokemusta ja/tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena tai kun heille on neuvottu, miten laitetta käytetään turvallisesti ja he ovat ymmärtäneet laitteesta aiheutuvat vaarat.
Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai tehdä sille mitään käyttäjälle kuuluvia huoltotöitä ilman valvontaa.
Pidä alle kahdeksanvuotiaat lapset poissa laitteen ja liitäntäjohdon läheltä.

### Turvallinen asennus

**⚠ VAROITUS – Loukkaantumisvaara!**
- Epäasianmukaiset asennukset voivat aiheuttaa tapaturmia.
  - Noudata koneen asentamisessa ja liittämisessä käyttöohjeen ja asennusohjeen sisältämiä ohjeita.

**⚠ VAROITUS – Sähköiskun vaara!**
- Epäasianmukaiset asennukset ovat vaarallisia.
  - Liitä laite ainoastaan tyyppikilvessä olevien tietojen mukaiseen sähköverkkoon.
  - Käytä aina uuden laitteen mukana toimitettua verkkoliitäntäjohtoa.
  - Liitä laite vain määräysten mukaisesti asennetun, maadoitetun pistorasian kautta vaihtovirtaverkkoon.
  - Talon suojamaadoitusjärjestelmän täytyy olla asennettu määräysten mukaisesti.
  - Älä syötä laitteeseen virtaa ulkoisella kytkentälaitteella, esimerkiksi kellokytkimellä tai kauko-ohjaimella.
  - Kun laite on asennettu, verkkojohdon pistokkeeseen pitää päästä vapaasti käsiksi, tai jos sitä ei ole mahdollista pitää ulottuvilla, kiinteään sähköliitäntään on oltava asennettu asennusmääräysten mukainen katkaisin.
  - Laitetta asentaessasi varmista, että verkkojohto ei jää puristuksiin eikä vahingoitu.
- Tulovesiletkun katkaiseminen tai Aquastop-venttiilin upottaminen veteen on vaarallista.
  - Älä koskaan upota muovikoteloa veteen. Tulovesiletkun muovikotelossa on sähköventtiili.
  - Älä koskaan katkaise tulovesiletkua. Tulovesiletkussa on sähköjohtoja.

⚠ **VAROITUS – Tulipalovaara!**
- Jatkojohdon ja hyväksymättömän adapterin käyttö on vaarallista.
  - Älä käytä jatkojohtoja tai haaroitusrasioita.
  - Käytä vain valmistajan hyväksymiä adaptereita ja verkkojohtoja.
  - Jos verkkojohto on liian lyhyt eikä pidempää johtoa ole saatavilla, ota yhteyttä sähköalan erikoisliikkeeseen talon sähköasennusten muuttamista varten.
- Laitteen ja asennettujen johtojen välinen kosketus voi aiheuttaa asennettujen johtojen, esim. kaasu- ja sähköjohtojen, vioittumisen. Syöpyneestä kaasuputkesta peräisin oleva kaasu voi syttyä. Vioittunut virtajohto voi saada aikaan oikosulun.
  - Varmista, että laitteen ja asennettujen johtojen välillä on vähintään 5 cm:n etäisyys.

⚠ **VAROITUS – Loukkaantumisvaara!**
- Luukun saranat liikkuvat, kun luukku avataan ja suljetaan, ja seurauksena voi olla loukkaantumisia.
  - Mikäli työtason alle tai kalusteisiin sijoitettava kone asetetaan siten, että yhteen sivupaneeliin pääsee käsiksi, on sarana-alue turvallisuussyistä peitettävä. Suojuksia on saatavilla IKEA-liikkeistä tai huoltopalvelustamme.

⚠ **VAROITUS – Kallistumisvaara!**
- Epäasianmukainen asennus voi johtaa koneen keikahtamiseen.
  - Asenna työtason alle tai kalusteisiin sijoitettava kone vain yhtenäisen työtason alle, joka on kiinnitetty viereisiin alakaappeihin.

**Turvallinen käyttö**

⚠ **VAROITUS – Vakava terveysriski!**
- Astianpesuaineiden ja huuhtelukirkasteiden pakkauksiin merkittyjen turvallisuus- ja käyttöohjeiden laiminlyönti voi johtaa vakaviin terveyshaittoihin.
  - Noudata astianpesuaineiden ja huuhtelukirkasteiden pakkauksiin merkittyjä turvallisuus- ja käyttöohjeita.

⚠ **VAROITUS – Räjähdysvaara!**
- Liuottimet voivat johtaa astianpesukoneen sisällä räjähdyksiin.
  - Älä koskaan käytä astianpesukoneessa liuottimia.
- Voimakkaan emäksiset tai runsashappoiset pesuaineet voivat yhdessä koneeseen laitettujen alumiiniosien kanssa johtaa räjähdyksiin.
  - Älä koskaan käytä esimerkiksi koneen hoitoon yritys- tai teollisuuskäyttöön tarkoitettuja voimakkaan emäksisiä tai runsashappoisia pesuaineita yhdessä alumiiniosien (esim. liesituulettimien rasvasuodattimien tai alumiinikattiloiden) kanssa.

⚠ **VAROITUS – Loukkaantumisvaara!**
- Koneen avattu luukku voi johtaa loukkaantumisiin.
  - Avaa koneen luukku vain, kun laitat astioita koneeseen tai otat astioita ulos, jotta vältät esimerkiksi kompastumisesta aiheutuvat loukkaantumiset.
  - Älä istu tai seiso koneen avatun luukun päällä.
- Veitset ja teräväkärkiset välineet voivat johtaa loukkaantumisiin.
  - Aseta veitset ja teräväkärkiset välineet terävä kärki alaspäin ruokailuvälinekoriin, veitsitelineeseen tai ruokailuvälinetasolle.

⚠ **VAROITUS – Palamisvaara!**
- Koneesta voi roiskua ulos kuumaa vettä, jos koneen luukku avataan pesuohjelman ollessa käynnissä.
  - Avaa luukku pesuohjelman aikana varoen.

⚠ **VAROITUS – Sähköiskun vaara!**
- Laitteeseen pääsevä kosteus voi aiheuttaa sähköiskun.
  - Käytä laitetta vain suljetuissa tiloissa.
  - Älä altista laitetta voimakkaalle kuumuudelle tai kosteudelle.
  - Älä käytä laitteen puhdistukseen höyry- tai painepesuria.
- Verkkojohdon viallinen eristys on vaarallinen.
  - Varmista, että verkkojohto ei koske laitteen kuumiin osiin tai lämmönlähteisiin.
  - Varmista, että verkkojohto ei koske teräviin ulokkeisiin tai reunoihin.
  - Verkkojohtoa ei saa taittaa, jättää puristuksiin eikä muuttaa.

⚠ **VAROITUS – Palovammavaara!**
- Ulospuhallusaukko kuumenee ja voi aiheuttaa palovammoja.
  - Älä koskaan kosketa ulospuhallusaukkoa.

**Viallinen kone**

⚠ **VAROITUS – Sähköiskun vaara!**
- Viallinen laite tai verkkojohto on vaarallinen.
  - Älä käytä viallista laitetta.
  - Jos laitteen pinta on haljennut tai murtunut, sitä ei saa missään tapauksessa käyttää.
  - Älä vedä verkkojohdosta, kun irrotat laitteen sähköverkosta. Vedä aina verkkojohdon pistokkeesta.
  - Jos laite tai verkkojohto on rikki, irrota heti verkkojohdon pistoke tai kytke sulake sulakerasiassa pois päältä ja sulje vesihana.
  - Soita huoltopalveluun.
- Epäasianmukaiset korjaukset ovat vaarallisia.
  - Laitteen korjaustöitä saavat tehdä vain alan ammattilaiset.
  - Laitteen korjaukseen saa käyttää vain alkuperäisiä varaosia.
  - Jos verkkoliitäntäjohto tai laitteen liitäntäjohto vaurioituu, sen tilalle tulee vaihtaa erityinen verkkoliitäntäjohto tai laitteen liitäntäjohto, joka on saatavana valmistajalta tai valmistajan huoltopalvelun kautta.

**Lasten turvallisuus**

⚠ **VAROITUS – Tukehtumisvaara!**
- Lapset saattavat leikkiessään esim. vetää pakkausmateriaaleja päähänsä tai kääriytyä niihin ja tukehtua.
  - Pidä pakkausmateriaali poissa lasten ulottuvilta.
  - Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla.
- Lapset voivat vetää henkeen tai niellä pieniä osia ja tukehtua niihin.
  - Pidä pienet osat poissa lasten ulottuvilta.
  - Älä anna lasten leikkiä pienillä osilla.
- Lapset saattavat mennä koneen sisään, jolloin vaarana on tukehtuminen.
  - Kytke lapsilukko päälle, mikäli koneessa on sellainen.
  - Älä koskaan anna lasten leikkiä koneella tai anna heidän käyttää sitä.

⚠ **VAROITUS – Terveysriski!**
- Lapset voivat leikkiessään lukita itsensä vahingossa laitteeseen ja joutua hengenvaaraan.
  - Vedä käytöstä poistettujen laitteiden verkkojohdon pistoke irti, katkaise verkkojohto ja riko laitteen ovessa oleva lukko siten, että laitteen luukkua ei saa enää suljettua.

⚠ **VAROITUS – Murskaantumisvaara!**

- Kun kone on asennettu ylös, lapset voivat jäädä puristuksiin koneen luukun ja alapuolella olevan kaapin ovien väliin.
  - Pidä silmällä lapsia, kun avaa ja suljet koneen luukun.

⚠ **VAROITUS – Kemiallisten palovammojen vaara!**

- Huuhtelukirkasteet ja astianpesuaineet voivat syövyttää suuta, nielua ja silmiä.
  - Huuhtelukirkasteita ja pesuaineita ei saa joutua lasten käsiin.
  - Pidä lapset loitolla avatusta koneesta. Astianpesukoneen sisällä olevaa vettä ei voi juoda. Vedessä voi olla vielä pesuaine- ja huuhtelukirkastejäämiä.

⚠ **VAROITUS – Loukkaantumisvaara!**

- Lasten pienet sormet voivat jäädä puristuksiin pesuainetablettilokeron rakojen väliin.
  - Pidä lapset loitolla avatusta koneesta.

## Esinevahinkojen välttäminen

### Turvallinen asennus

**HUOMIO!**

- Koneen epäasianmukainen asennus voi johtaa vikoihin.
  - Kun astianpesukone sijoitetaan muiden kodinkoneiden alle tai päälle, tulee noudattaa kyseisen kodinkoneen asennusohjeissa annettuja astianpesukoneen asentamiseen liittyviä ohjeita.
  - Mikäli tietoja ei ole tai asennusohjeesta ei löydy vastaavia ohjeita, käänny kyseisen kodinkoneen valmistajan puoleen ja varmista, että astianpesukoneen voi asentaa muiden kodinkoneiden päälle tai alle.
  - Astianpesukonetta ei saa asentaa kyseisten kodinkoneiden päälle tai alle, jos niiden valmistajien vastaavia tietoja ei ole käytettävissä.
  - Jotta kaikkien kodinkoneiden turvallinen käyttö on varmaa, on noudatettava astianpesukoneen asennusohjeen tietoja.
  - Älä asenna astianpesukonetta keittotason alle.
  - Älä asenna astianpesukonetta lämmönlähteiden (esimerkiksi lämpöpatterit, lämmönvaraajat, uunit tai muut lämpöä tuottavat laitteet) lähelle.
- Laitteen ja vesijohtojen välinen kosketus voi aiheuttaa vesijohdon korroosiota ja vesijohto voi vuotaa.
  - Varmista, että laitteen ja vesijohdon välillä on vähintään 5 cm:n etäisyys. Tämä ei vaikuta juomavesiliitäntää ja jätevesiliitäntää varten toimitettuihin putkiin.
- Muutetut tai vaurioituneet vesiletkut voivat aiheuttaa esine- ja laitevaurioita.
  - Vesiletkuja ei saa taittaa, jättää puristuksiin, muuttaa eikä katkaista.
  - Käytä vain laitteen mukana toimitettuja vesiletkuja tai valmistajan alkuperäisiä vaihtoletkuja.
  - Käytettyjä vesiletkuja ei saa käyttää uudelleen.
- Veden liian alhainen tai korkea paine voi heikentää laitteen toimintaa.
  - Varmista, että vesijärjestelmän paine on vähintään 50 kPa (0,5 bar) ja enintään 1000 kPa (10 bar).
  - Jos vedenpaine ylittää annetun maksimiarvon, vesijohtoliitännän ja laitteen letkusarjan väliin on asennettava paineenalennusventtiili.

### Turvallinen käyttö

**HUOMIO!**

- Koneesta ulos tuleva höyry voi vioittaa kalusteita.
  - Kun pesuohjelma on päättynyt, anna koneen hieman jäähtyä ennen luukun avaamista.
- Astianpesukoneisiin tarkoitettu erikoissuola voi aiheuttaa koneen pohjalle korroosiota.
  - Täytä erikoissuolalle tarkoitettu säiliö välittömästi ennen pesuohjelman käynnistämistä, jotta ylimääräinen suola huuhtoutuu pois.
- Astianpesuaine voi vioittaa vedenpehmennintä.
  - Täytä vedenpehmentimen säiliöön vain erikoissuolaa.
- Soveltumattomat pesuaineet voivat vahingoittaa konetta.
  - Älä käytä höyrypuhdistinta.
  - Älä käytä karkeapintaisia pesusieniä ja hankaavia puhdistusaineita, jotta estät koneen pintojen naarmuuntumisen.
  - Älä puhdista ruostumattomasta teräksestä valmistettuja etulevyjä sieniliinoilla tai huuhtele sieniliinat useamman kerran huolellisesti ennen ensimmäistä käyttöä, jotta vältät korroosion muodostumisen.

## Ympäristönsuojelu ja säästö

### Pakkausmateriaalin hävittäminen

Pakkausmateriaalit ovat ympäristöystävällisiä ja kierrätyskelpoisia.

- Hävitä yksittäiset osat lajiteltuina.

  Tarkempia tietoja kierrätysmahdollisuuksista saat IKEA-liikkeistä sekä paikkakuntasi jätehuollosta vastaavilta viranomaisilta.

### Energiansäästö

Laitteesi kuluttaa vähemmän sähköä ja vettä, kun noudatat näitä ohjeita.

Käytä ohjelmaa Eco 50°.

+ Ohjelma Eco 50° säästää energiaa ja on ympäristöystävällinen.

Kun pestäviä astioita on vain vähän, voit käyttää puolitäyttö-lisätoimintoa.[1]

+ Ohjelma säätyy pienemmän täyttömäärän mukaiseksi ja kulutusarvot pienentyvät.
  → *"Lisätoiminnot", Sivu 398*

Muuta sensorin asetus vakioasetukseksi.

+ Kulutusarvot pienentyvät.
  → *"Sensorit", Sivu 392*

Kuivaus lisää osaltaan automaattisesti energiansäästöä.

+ → *"Kuivaus", Sivu 391*

### Kuivaus

Kone on varustettu mineraalia sisältävällä säiliöllä. Mineraali pystyy varastoimaan ja luovuttamaan kosteutta ja lämpöä. Tällä kuivauksella voidaan säästää energiaa.
Pesuvaiheessa hyödynnetään lämpöenergiaa pesuveden kuumentamiseen ja mineraalin kuivaamiseen.
Kuivausvaiheen aikana pesutilassa oleva kosteus varastoituu mineraaliin ja lämpöenergiaa vapautuu. Vapautunut lämpöenergia puhalletaan pesutilaan kuivan ilman mukana. Tämä mahdollistaa nopean ja entistä paremman kuivauksen.
Kuivaus säästää erittäin paljon energiaa.

[1] Laitteen varustuksesta riippuen

**Ohje:** Jotta kuivaus toimii hyvin, älä aseta astioita aivan säiliön imuaukon ja ulospuhallusaukon eteen.
Älä aseta aivan säiliön ulospuhallusaukon eteen lämpötilaherkkiä astioita.
→ *"Kone", Sivu 394*

## Vesianturi

Vesianturi on optinen mittauslaite (valokenno), joka mittaa pesuveden sameutta. Vesianturi voi auttaa säästämään vettä.
Vesianturi aktivoituu ohjelmakohtaisesti. Jos pesuvesi on likaista, se pumpataan ulos koneesta ja korvataan puhtaalla vedellä. Jos likaisuus on vähäisempää, pesuvesi käytetään myös seuraavassa pesuvaiheessa ja vedenkulutus voi laskea 3–6 litraa. Automaattiohjelmissa myös lämpötila ja pesuaika sovitetaan likaisuusasteen mukaan.

## Sensorit

Sensoritekniikka säätää automaattiohjelmien kulun ja pesutehon astioiden likaisuuden ja lian laadun mukaan. Sensoritekniikassa on eri herkkyystasoja, joita voidaan muuttaa perusasetuksissa.

| SENSORIN ASETUS | KUVAUS |
|---|---|
| SE:00 | Optimaalinen asetus erityyppisille ja hyvin likaisille astioille. Säästää energiaa ja vettä. |
| SE:01 | Säätää pesutehon siten, että ruoantähteet poistuvat tehokkaasti, vaikka astiat ovat vain vähän likaisia. Energian- ja vedenkulutus sovitetaan vastaavasti. |
| SE:02 | Säätää pesutehon vaikean lian mukaan, esimerkiksi kun ruoantähteet ovat kuivuneet kiinni astioihin. Suositeltu asetus silloin, kun pesuun käytetään luomu- tai ekopesuaineita, joissa on vähemmän tehoaineita. Energiankulutus ja vedenkulutus sovitetaan vastaavasti. |

# Asennus ja liitäntä

Laite on liitettävä asianmukaisesti sähkö- ja vesijohtoverkkoon, jotta se toimii kunnolla. Noudata vaadittavia kriteereitä ja asennusohjetta.

## Toimituksen sisältö

Kun olet poistanut kaikki osat pakkauksesta, tarkista ettei niissä ole kuljetusvaurioita ja että kaikki osat ovat mukana. Jos sinulla on reklamoitavaa, käänny IKEA-huoltopalvelun tai meidän huoltopalvelumme puoleen.

**Huomautus:** Koneen toiminta on testattu tehtaalla. Siitä koneeseen on voinut jäädä vesiläikkiä. Vesiläikät häviävät ensimmäisessä pesussa.

Toimitus koostuu seuraavista:
- Astianpesukone
- Käyttöohje
- Asennusohje
- Asennusmateriaali
- Höyrysuoja
- Suolan täyttösuppilo
- Verkkojohto

## Koneen asennus ja liitäntä

Voit asentaa työtason alle tai kalusteisiin sijoitettavan koneen kaapistoon puuseinien ja muoviseinien väliin. Jos kone asetetaan jälkikäteen vapaasti sijoitettavaksi koneeksi, se on varmistettava kaatumista vastaan esimerkiksi kiinnittämällä se ruuveilla seinään tai asentamalla se yhtenäisen työtason alle, joka on kiinnitetty viereisiin alakaappeihin.

1. "Noudata turvallisuusohjeita." → *Sivu 387*
2. "Noudata sähköliitäntää koskevia ohjeita." → *Sivu 393*
3. Tarkista toimituksen sisältö ja koneen kunto.
4. Tarkista tarvittavat asennusmitat asennusohjeesta.
5. Säädä kone vaakasuoraan säätöjalkojen avulla.

   Varmista asennettaessa, että kone seisoo tukevasti paikallaan.
6. "Asenna poistovesiliitäntä." → *Sivu 392*
7. "Asenna vesiliitäntä." → *Sivu 392*
8. Liitä kone sähköverkkoon.

## Poistovesiliitäntä

Liitä kone poistovesiliitäntään, jotta pesuvaiheessa likaantunut vesi pääsee virtaamaan ulos.

### Poistovesiliitännän asentaminen

1. Tarkista tarvittavat vaiheet koneen mukana toimitetusta asennusohjeesta.
2. Liitä poistovesiletku hajulukon viemäriliitäntään mukana toimitettujen osien avulla.
3. Varmista, että poistovesiletku ei ole mutkalla, puristuksissa tai kiertynyt.
4. Tarkista, ettei poistovesiliitännässä ole kantta, joka estää veden virtaamisen ulos.

## Vesiliitäntä

Liitä kone vesiliitäntään.

### Vesiliitännän asentaminen

**Huomautus**
- Jos vaihdat koneen, on käytettävä uutta vedenottoletkua.

1. Tarkista tarvittavat vaiheet koneen mukana toimitetusta asennusohjeesta.
2. Kytke kone vesiliitäntään koneen mukana tulevien osien avulla.

   Huomioi tekniset tiedot.
3. Varmista, että vedenottoletku ei ole mutkalla, puristuksissa tai kiertynyt.

# Sähköliitäntä

## Koneen liittäminen sähköverkkoon

**Huomautukset**

- Huomioi "turvallisuusohjeet" → *Sivu 387*.
- Liitä kone vain vaihtojännitteeseen 220 - 240 V – 50 Hz tai 60 Hz.
- Huomaa, että vesiturvajärjestelmä toimii vain, kun virta on kytketty.

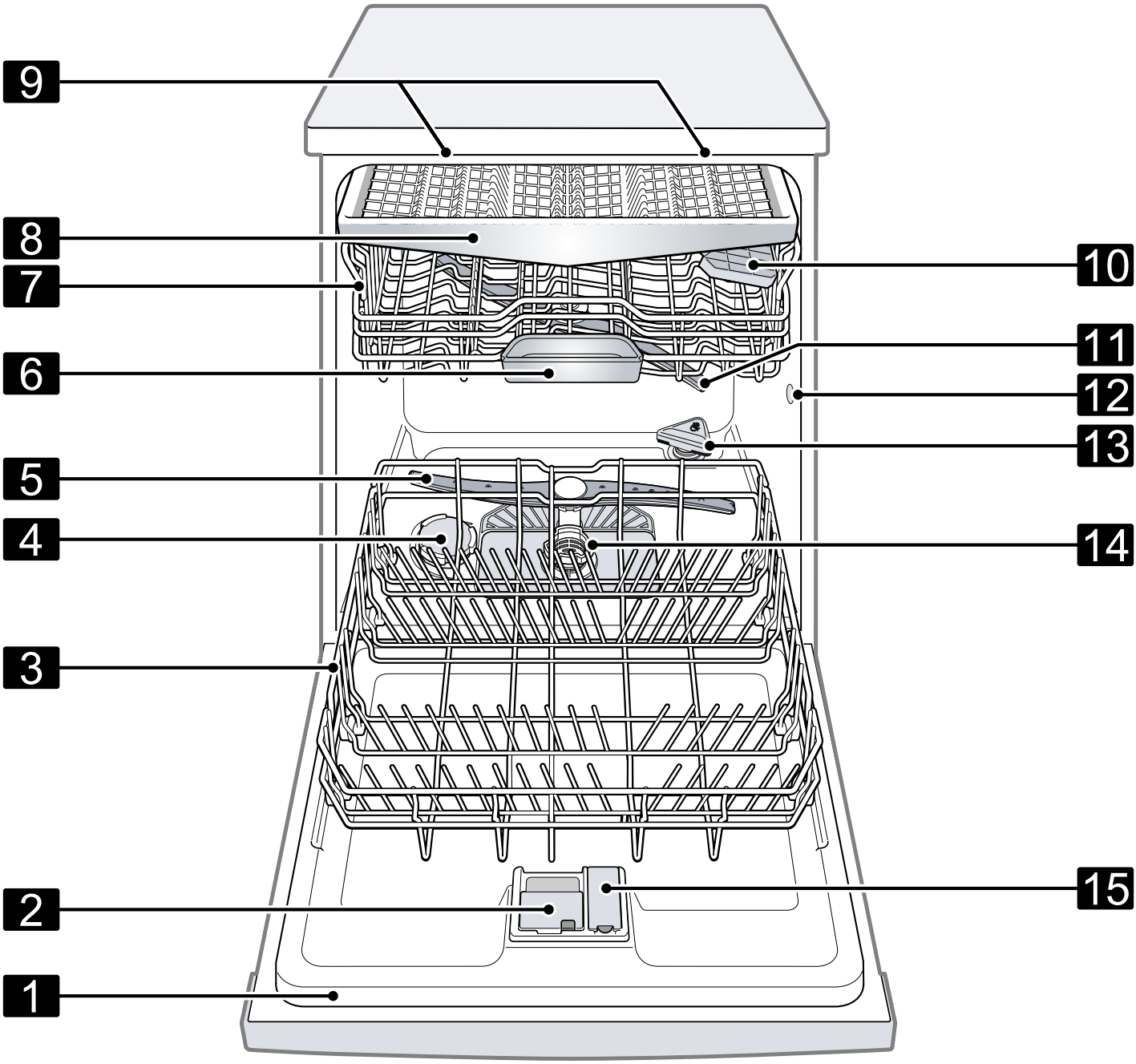
1. Kytke verkkojohdon kylmälaitepistoke koneeseen.
2. Liitä koneen verkkopistoke koneen lähellä olevaan pistorasiaan.

   Koneen liitäntätiedot löytyvät tyyppikilvestä.
3. Tarkista verkkopistokkeen kiinnitys.

## Tuotteen kuvaus

### Kone

Tästä löydät yleiskuvan laitteen osista.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Tyyppikilpi | Tyyppikilpi ja mallinumero sekä valmistusnumero.<br>Tarvitset tiedot, kun otat yhteyttä huoltopalveluun. |
| 2 | Pesuainelokero | Laita pesuainelokeroon pesuainetta.<br>→ *"Astianpesuaine", Sivu 403* |
| 3 | Alakori | "Alakori" → *Sivu 399* |
| 4 | Erikoissuolalle tarkoitettu säiliö | Täytä erikoissuola sille tarkoitettuun säiliöön.<br>→ *"Vedenpehmennin", Sivu 401* |

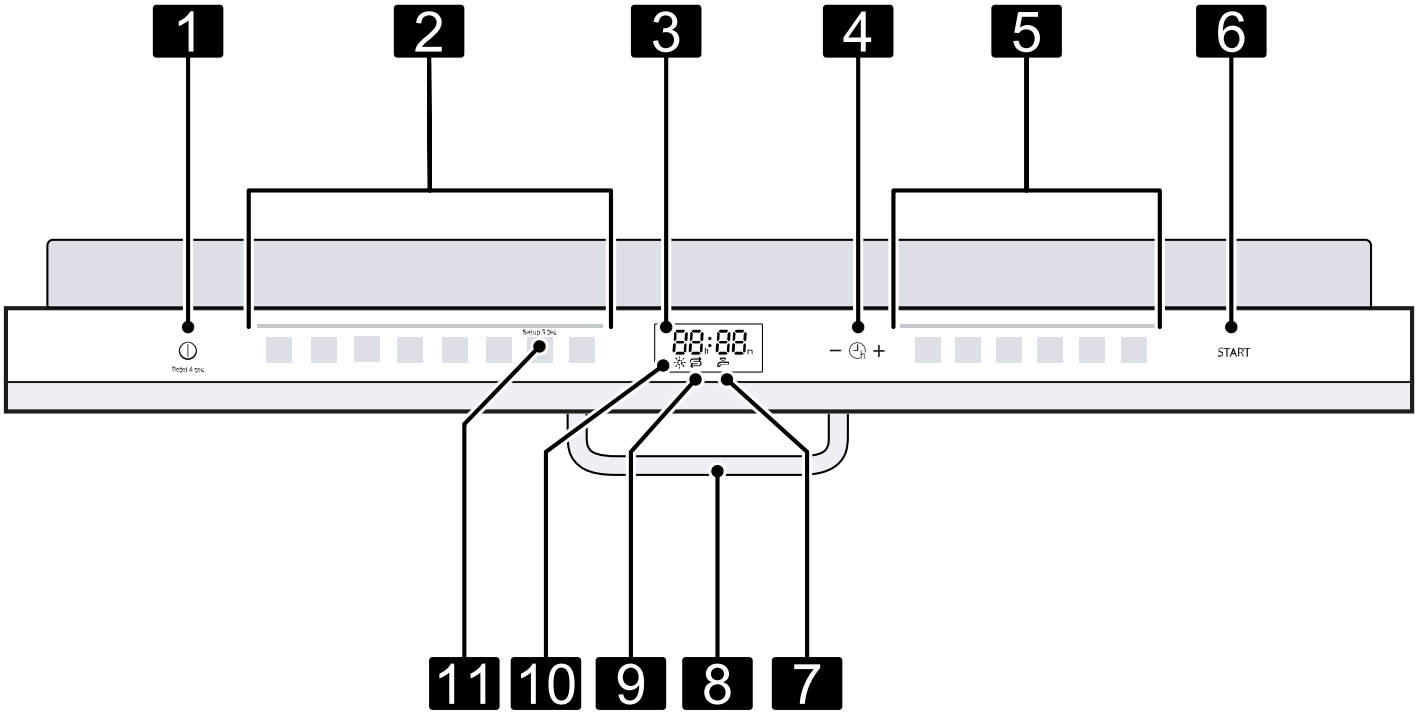
[1] Laitteen varustuksesta riippuen

| | | |
|---|---|---|
| 5 | Alasuihkuvarsi | Alasuihkuvarsi puhdistaa alakorissa olevat astiat.<br>Puhdista suihkuvarret, jos astiat eivät puhdistu hyvin.<br>→ *"Suihkuvarsien puhdistaminen", Sivu 411* |
| 6 | Pesutablettirasia | Pesuainetabletit putoavat pesuvaiheen aikana pesuainelokerosta automaattisesti pesutablettirasiaan, jossa ne liukenevat. |
| 7 | Yläkori | "Yläkori" → *Sivu 398* |
| 8 | Ruokailuvälinetaso | "Ruokailuvälinetaso" → *Sivu 399* |
| 9 | EmotionLight | Koneen sisävalo.<br>→ *"Perusasetusten yleiskuva", Sivu 408* |
| 10 | Kuppihylly[1] | "Kuppihylly" → *Sivu 400* |
| 11 | Yläsuihkuvarsi | Yläsuihkuvarsi puhdistaa yläkorissa olevat astiat.<br>Puhdista suihkuvarret, jos astiat eivät puhdistu hyvin.<br>→ *"Suihkuvarsien puhdistaminen", Sivu 411* |
| 12 | Imuaukko | Imuaukkoa tarvitaan<br>→ *"Kuivaus", Sivu 391* varten. |
| 13 | Ulospuhallusaukko | Ulospuhallusaukkoa tarvitaan<br>→ *"Kuivaus", Sivu 391* varten. |
| 14 | Siiviläjärjestelmä | "Siiviläjärjestelmä" → *Sivu 410* |
| 15 | Huuhtelukirkastesäiliö | Täytä huuhtelukirkastesäiliöön huuhtelukirkastetta.<br>→ *"Kirkastehuuhtelujärjestelmä", Sivu 402* |

[1] Laitteen varustuksesta riippuen

## Ohjauspaneeli

Käyttöpaneelin avulla asetetaan laitteen toiminnot ja nähdään tiedot sen käyttötilasta.
Muutamilla painikkeilla voidaan toteuttaa erilaisia toimintoja.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Virtakytkin ⏻ ja Reset-painike Reset 4 sec. | "Koneen kytkeminen päälle" → *Sivu 406*<br>"Koneen kytkeminen pois päältä" → *Sivu 406*<br>"Ohjelman keskeyttäminen" → *Sivu 406* |
| 2 | Ohjelmapainikkeet | "Ohjelmat" → *Sivu 397* |
| 3 | Näyttö | Näytössä näytetään jäljellä olevaan aikaan tai perusasetuksiin liittyviä tietoja. Voit muuttaa perusasetuksia näytön ja säätöpainikkeiden kautta.<br>→ *"Perusasetusten muuttaminen", Sivu 409* |

[1] Laitteen varustuksesta riippuen

| | | |
|---|---|---|
| 4 | Ajastin ja säätöpainikkeet | "Ajastimen säätäminen" → *Sivu 406*<br>"Perusasetusten muuttaminen" → *Sivu 409* |
| 5 | Ohjelmapainikkeet ja lisätoiminnot | Ohjelmat<br>→ *"Ohjelmataulukko", Sivu 397*<br>Lisätoiminnot<br>→ *"Lisätoiminnot", Sivu 398* |
| 6 | Käynnistyspainike Start | "Ohjelman käynnistäminen" → *Sivu 406* |
| 7 | Vedentulon näyttö | Vedentulon näyttö |
| 8 | Luukun kahva[1] | Avaa koneen luukku. |
| 9 | Erikoissuolan täyttötarpeen osoitin | Vedenpehmennin<br>→ *"Erikoissuolan lisääminen", Sivu 402* |
| 10 | Huuhtelukirkasteen täyttötarpeen osoitin | Kirkastehuuhtelujärjestelmä<br>→ *"Huuhtelukirkasteen annostelu", Sivu 402* |
| 11 | Painike Setup 3 sec. | Kun painat Setup 3 sec. n. 3 sekuntia, näyttöön avautuvat perusasetukset.<br>→ *"Perusasetusten muuttaminen", Sivu 409* |

[1] Laitteen varustuksesta riippuen

### Näytössä esiintyvät symbolit [1]

Laitteen varustuksesta riippuen näytössä esitetään seuraavat symbolit. Niiden merkitys selitetään tässä.

| SYMBOLI | KUVAUS |
|---|---|
| | Kun koneen hoidon symbolin valo palaa näytössä, suorita koneen hoitotoimenpiteet.<br>→ *"Koneen hoito", Sivu 409* |
| | Lisää huuhtelukirkastetta, kun huuhtelukirkasteen täyttötarpeen osoittimen valo palaa näytössä.<br>→ *"Huuhtelukirkasteen annostelu", Sivu 402* |
| | Kun erikoissuolan täyttötarpeen osoittimen valo syttyy näytössä, täytä erikoissuolaa sille tarkoitettuun säiliöön välittömästi ennen pesuohjelman käynnistämistä.<br>→ *"Erikoissuolan lisääminen", Sivu 402* |
| | Ensimmäisen käyttöönoton aikana symbolin valo syttyy näytössä ja sammuu jälleen. Laite ei ole WiFi-kelpoinen[1]. |
| | Kun olet aktivoinut ajan esivalinnan, symbolin valo palaa näytössä.<br>→ *"Ajastimen säätäminen", Sivu 406* |
| | Kun veden tulossa tai veden poistossa on häiriö, symbolin valo palaa tai vilkkuu näytössä. |

[1] Wi-Fi on Wi-Fi Alliance -yhtiön rekisteröimä tavaramerkki.

[1] Laitteen varustuksesta riippuen

## Ohjelmataulukko

Tästä löydät yleiskuvan asetettavista ohjelmista. Koneen konfiguraatiosta riippuen käytettävissä on erilaisia ohjelmia, jotka ovat laitteen ohjaustaulussa.
Käyntiaika voi vaihdella valitusta ohjelmasta riippuen. Käyntiaika riippuu veden lämpötilasta, astioiden määrästä, likaisuudesta ja valitusta lisätoiminnosta. Käyntiaika muuttuu, jos kirkastehuuhtelujärjestelmä on kytketty pois päältä tai huuhtelukirkastetta on liian vähän.

Kulutusarvot löytyvät pikakäyttöohjeesta. Kulutusarvot liittyvät normaaliolosuhteisiin ja vedenkovuuden arvoon 13 - 16 °dH. Erilaiset tekijät, kuten esim. veden lämpötila tai vedenpaine voivat johtaa poikkeaviin arvoihin.

| OHJELMA | KÄYTTÖ | OHJELMAVAIHEET |
|---|---|---|
| Intensiivi 70° | Astiat:<br>• Kattilat, pannut, kestävät astiat ja ruokailuvälineet<br>Likaisuusaste:<br>• erittäin pinttyneet, kiinnipalaneet, kuivuneet, tärkkelyspitoiset tai valkuaisainepitoiset ruoantähteet | Intensiivi:<br>• Esihuuhtelu<br>• Pesu 70 °C<br>• Välihuuhtelu<br>• Kirkastehuuhtelu 50 °C<br>• Kuivaus |
| AUTO<br>Auto 45-65° | Astiat:<br>• sekalaiset astiat ja ruokailuvälineet<br>Likaisuusaste:<br>• vähän kuivuneet, tavanomaiset ruoantähteet | Sensorioptimoitu:<br>• Sensoritekniikka optimoi ohjelmankulun pesuveden likaisuuden mukaan. |
| ECO<br>Eco 50° | Astiat:<br>• sekalaiset astiat ja ruokailuvälineet<br>Likaisuusaste:<br>• vähän kuivuneet, tavanomaiset ruoantähteet | Säästeliäin ohjelma:<br>• Esihuuhtelu<br>• Pesu 50 °C<br>• Välihuuhtelu<br>• Kirkastehuuhtelu 35 °C<br>• Kuivaus |
| Silence 50° | Astiat:<br>• sekalaiset astiat ja ruokailuvälineet<br>Likaisuusaste:<br>• vähän kuivuneet, tavanomaiset ruoantähteet | Hiljaisempi:<br>• Esihuuhtelu<br>• Pesu 50 °C<br>• Välihuuhtelu<br>• Kirkastehuuhtelu 35 °C<br>• Kuivaus |
| Lasit 40° | Astiat:<br>• arkojen astioiden, ruokailuvälineiden, lämpötilaherkkien muovien, lasien ja jalkalasien pesu.<br>Likaisuusaste:<br>• vain vähän pinttyneet, tuoreet ruoantähteet | Erityisen hellävarainen:<br>• Esihuuhtelu<br>• Pesu 40 °C<br>• Välihuuhtelu<br>• Kirkastehuuhtelu 50 °C<br>• Kuivaus |
| 1h<br>Pika 1h 65° | Astiat:<br>• sekalaiset astiat ja ruokailuvälineet<br>Likaisuusaste:<br>• vähän kuivuneet, tavanomaiset ruoantähteet | Optimoitu pesuaika:<br>• Pesu 65 °C<br>• Välihuuhtelu<br>• Kirkastehuuhtelu 69 °C<br>• Kuivaus |
| Pika 45° | Astiat:<br>• arat astiat, ruokailuvälineet, lämpötilaherkät muovit ja lasit<br>Likaisuusaste:<br>• vain vähän pinttyneet, tuoreet ruoantähteet | Optimoitu pesuaika:<br>• Pesu 45 °C<br>• Välihuuhtelu<br>• Kirkastehuuhtelu 50 °C |
| Esihuuhtelu | Astiat:<br>• kaikki astialajit<br>Likaisuusaste:<br>• esihuuhtelu (kylmä), välihuuhtelu | Kylmä esihuuhtelu:<br>• Esihuuhtelu |
| Koneen hoito | Käytä vain koneen ollessa tyhjä. | Koneen hoito 70 °C |

**Huomautus:** Eco 50° -ohjelman pitempi käyntiaika johtuu pitemmästä liotus- ja kuivausajasta. Näin kulutusarvot optimoidaan.

## Huomautus testauslaitoksille

Testauslaitokset saavat vertailutestejä koskevat ohjeet (esim. EN60436).
Tässä on kyse testin suoritusolosuhteista, ei kuitenkaan tuloksista tai kulutusarvoista.

Tiedustelut sähköpostitse osoitteeseen:
dishwasher@test-appliances.com
Muista antaa tuotenumero (E-Nr.) ja valmistusnumero (FD), jotka löytyvät luukkuun kiinnitetystä tyyppikilvestä.

## Lisätoiminnot

Tästä löydät yleiskuvan asetettavista lisätoiminnoista. Koneen konfiguraatiosta riippuen käytettävissä on erilaisia lisätoimintoja, jotka ovat laitteen ohjaustaulussa.

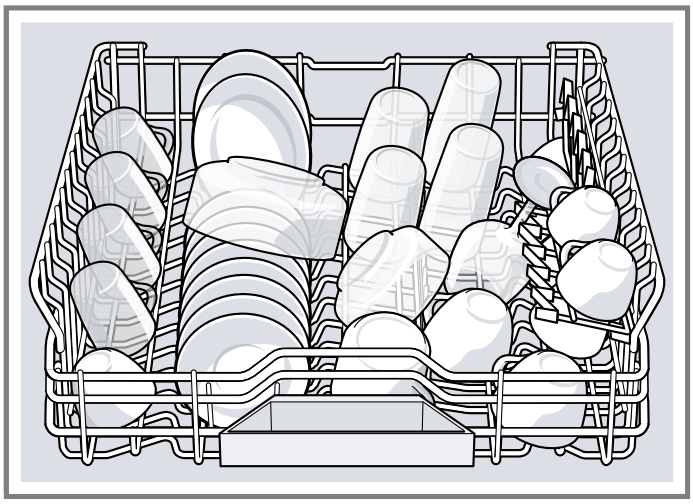
| LISÄTOIMINTO | KÄYTTÖ |
|---|---|
| Pika Plus | • Käyntiaika lyhenee pesuohjelmasta riippuen 15 % – 75 %.<br>• Vedenkulutus ja energiankulutus lisääntyvät. |
| Puolitäyttö | • Kytke toimintaan, kun astioita on vähän.<br>• Annostele pesuainelokeroon vähemmän astianpesuainetta kuin täyttä koneellista pestäessä.<br>• Käyntiaika lyhenee.<br>• Vedenkulutus ja energiankulutus vähentyvät. |
| Tehoalue | • Ota käyttöön, kun pestään sekaisin hyvin likaisia ja vain vähän likaisia astioita, esimerkiksi likaisempia kattiloita ja pannuja alakorissa ja normaalisti likaantuneita astioita yläkorissa.<br>• Ruiskutuspaine alakorissa lisääntyy ja ohjelman maksimilämpötila säilytetään pitempään. Tällöin käyntiaika ja energiankulutus ovat korkeampia. |
| Extra kuivaus | • Kuivaustuloksen parantamiseksi kirkastehuuhtelun lämpötilaa lisätään ja kuivausvaihetta pidennetään.<br>• Soveltuu erityisesti muoviosien kuivaamiseen.<br>• Energiankulutus on hieman suurempi ja käyntiaika pitenee hieman. |

## Varustelu

Tästä näet yhteenvedon koneesi mahdollisesta varustelusta ja sen käytöstä.
Varustelu riippuu konemallista.

### Yläkori

Asettele kupit, lasit ja pienet astiat yläkoriin.

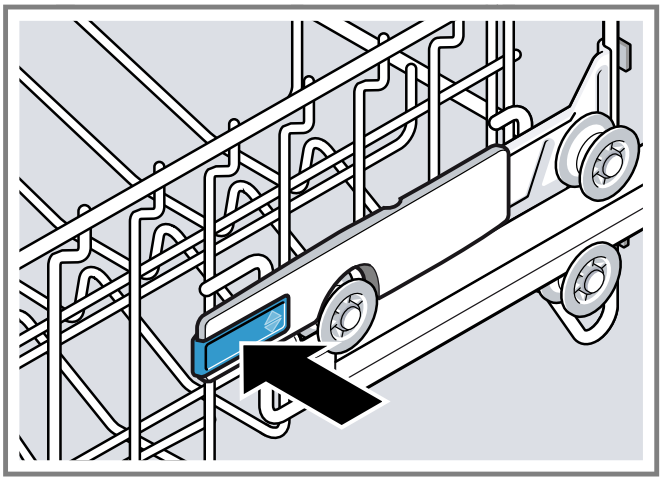


Kun on pestävä isokokoisia astioita, voit säätää yläkorin korkeutta.

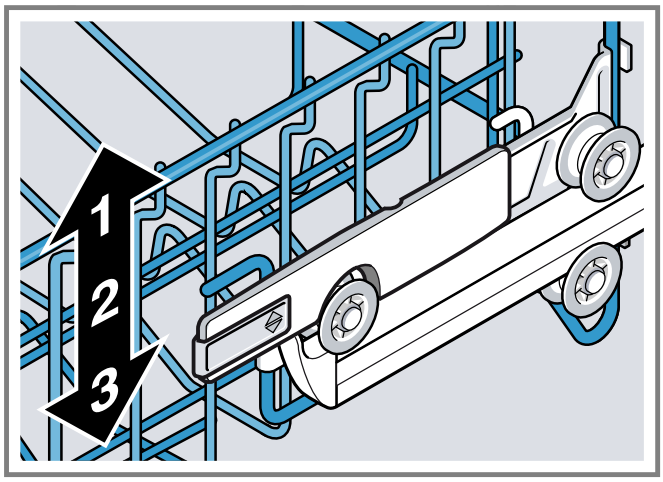
#### Yläkorin säätäminen sivuilla olevilla vivuilla

Säädä yläkorin korkeutta, jotta voit pestä astiakoreissa isokokoisia astioita.

1. Vedä yläkori ulos.
2. Jotta estät astiakorin putoamisen alaspäin, pidä kiinni astiakorin sivun yläreunasta.
3. Paina astiakorin vasemmalla ja oikealla ulkoreunalla olevaa vipua sisäänpäin.



4. Laske tai nosta astiakori sopivaan kohtaan tasaisesti.

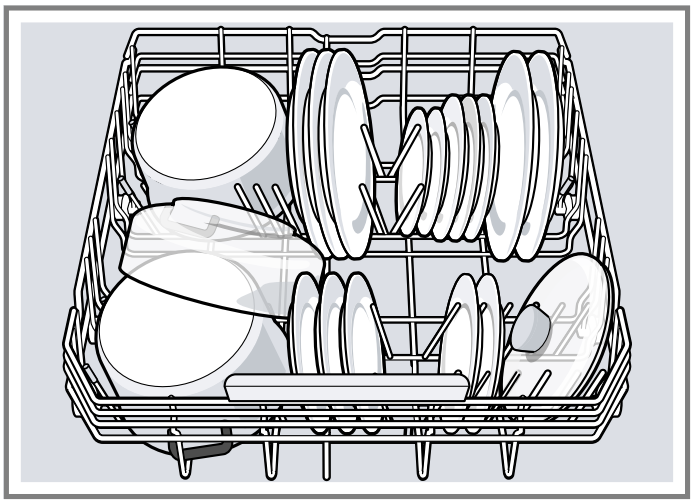



Varmista, että astiakori on kummaltakin puolelta yhtä korkealla.

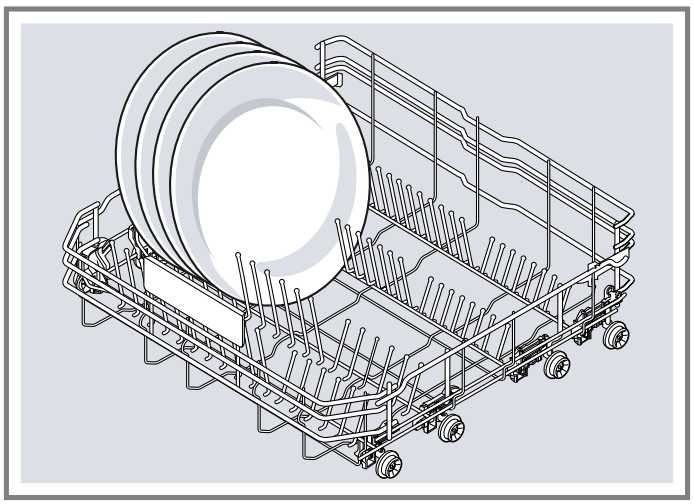
5. Päästä vivut irti.
✔ Astiakori lukittuu paikalleen.
6. Työnnä astiakori sisään.

## Alakori

Asettele kattilat ja lautaset alakoriin.

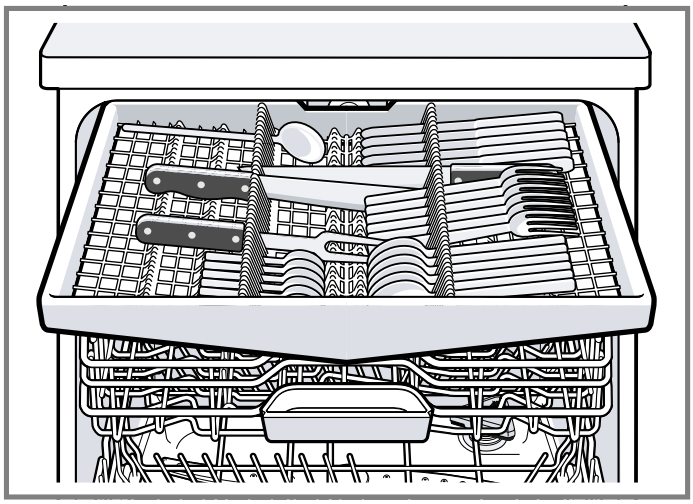


Suurikokoiset lautaset, joiden halkaisija on enintään 34 cm, voidaan asettaa alakoriin kuvassa esitetyllä tavalla



## Ruokailuvälinetaso

Asettele ruokailuvälineet ruokailuvälinetasolle.

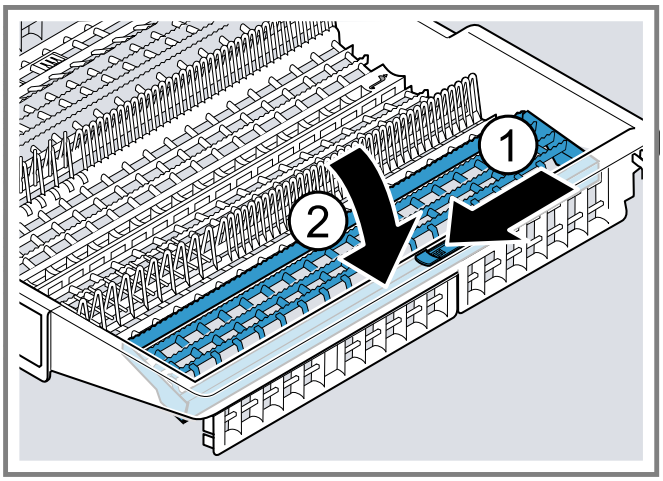


Asettele ruokailuvälineet kärjet ja terävä puoli alaspäin. Voit muuttaa ruokailuvälinetasoa, jotta saat enemmän tilaa korkeammille ja leveämmille ruokailuvälineille.

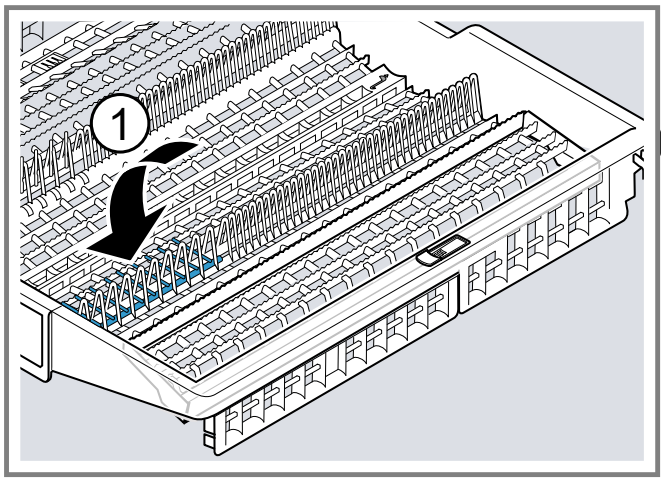
### Ruokailuvälinetason muuttaminen

Voit taittaa sivutasot alas ja kääntää etummaiset tuet kokoon, jotta saat enemmän tilaa korkeammille ja leveämmille ruokailuvälineille.

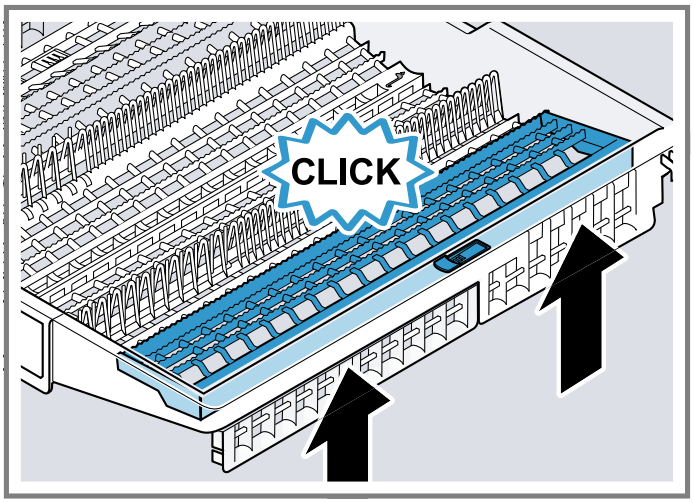
1. Paina vipu eteen ①, jolloin voit taittaa sivutason alas ②.




2. Paina vipu eteen, jolloin voit kääntää etummaiset lautastuet alas ①.

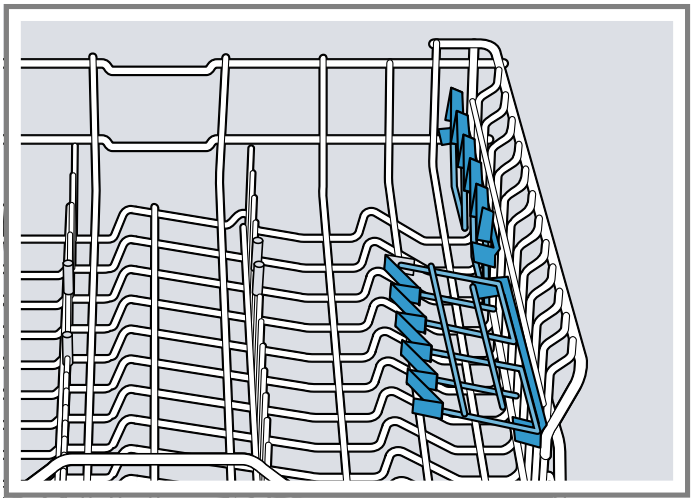



**Ohje**
Kun haluat asettaa ruokailuvälinetason takaisin alkuperäiseen asentoon, käännä sivutasoa ylös, kunnes kuulet sen napsahtavan paikoilleen.




## Kuppihylly

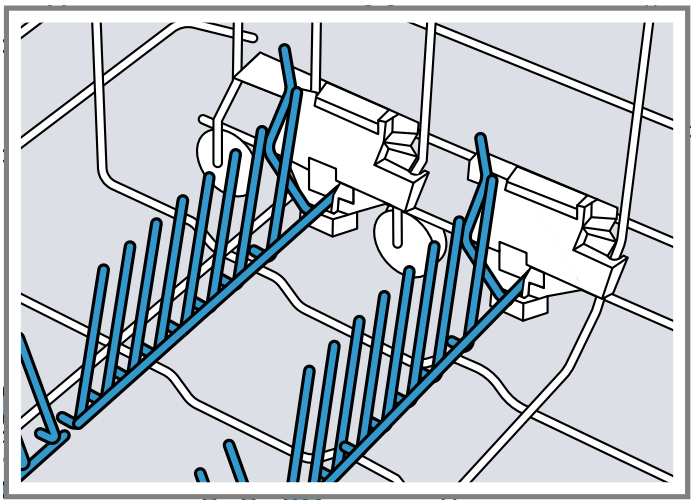
Käytä kuppihyllyä ja sen alapuolella olevaa tilaa pienille kupeille ja laseille tai isommille ruokailuvälineille, kauhoille ja tarjoiluottimille.



Kun et tarvitse kuppihyllyä, voit kääntää sen pystyasentoon.

## Kääntyvä lautasteline

Voit käyttää lautastukia astioiden (esimerkiksi lautasten) tukevaan asettamiseen.

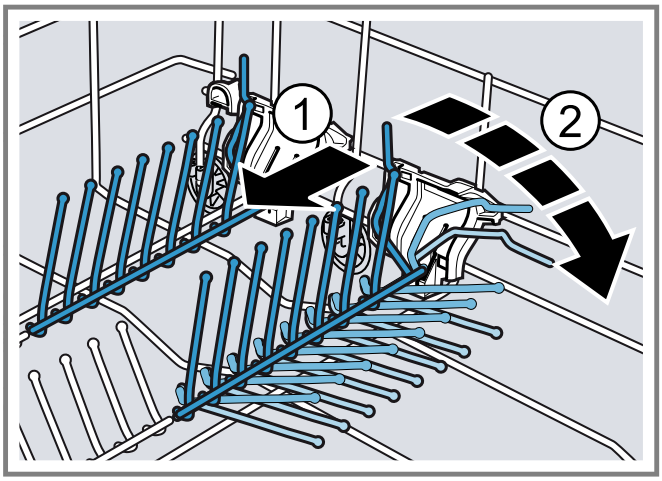


Voit kääntää lautastuet alas, jotta kattiloille, kulhoille ja laseille on enemmän tilaa.[1]

### Lautastukien kääntäminen alas[1]

Kun et tarvitse lautastukia, voit kääntää ne alas.

1. Paina vipu eteen ① ja käännä lautastuet alas ②.




2. Käännä lautastuet ylös, kun tarvitset niitä taas.

✔ Lautastuet lukittuvat kuuluvasti paikoilleen.

[1] Laitteen varustuksesta riippuen

## Astiakorien korkeudet

Aseta astiakorit sopivalle korkeudelle.

**Koneen korkeus 86,5 cm ruokailuvälinetason kanssa**

| TASO | YLÄKORI | ALAKORI |
|---|---|---|
| 1 maks. ø | 18 cm | 33 cm/"34 cm" → *Sivu 399* |
| 2 maks. ø | 20,5 cm | 30,5 cm |
| 3 maks. ø | 23 cm | 28 cm |

# Ennen ensimmäistä käyttöä

## Ensimmäisen käyttöönoton toimenpiteet

Ensimmäisen käyttöönoton yhteydessä tai tehdasasetusten palauttamisen jälkeen on tehtävä asetuksia.

**Vaatimus:** "Laite on asennettu ja liitetty." → *Sivu 392*

1. "Annostele erikoissuola." → *Sivu 402*
2. "Annostele huuhtelukirkaste." → *Sivu 402*
3. "Kytke laite päälle." → *Sivu 406*
4. "Säädä vedenpehmennin." → *Sivu 401*
5. "Säädä huuhtelukirkasteen annosteltava määrä." → *Sivu 403*
6. "Täytä pesuaine" → *Sivu 403*.
7. Käynnistä suurimmalla pesulämpötilalla varustettu ohjelma ilman astioita.

   Suosittelemme mahdollisten vesiläikkien ja muiden jäämien vuoksi käynnistämään laitteen ennen ensimmäistä käyttöä ilman astioita.

**Ohje:** Voit muuttaa näitä asetuksia ja muita perusasetuksia milloin tahansa.

# Vedenpehmennin

Kovasta, kalkkipitoisesta vedestä jää kalkkijäämiä astioihin ja koneen sisäosiin, ja jäämät voivat myös tukkia koneen osia. Voit poistaa vedestä kalkkia vedenpehmentimen ja erikoissuolan avulla pesutulosten parantamiseksi. Koneen vioittumisen välttämiseksi on vettä pehmennettävä, jos sen kovuusaste on yli 7 °dH.

## Vedenkovuuden asetusten yleiskuva

Tässä on yleiskuva vedenkovuuden asetettavista arvoista.
Voit tiedustella veden kovuusastetta paikalliselta vesilaitokselta tai määrittää kovuusasteen vedenkovuustesterillä.

| VEDEN KOVUUSASTE °DH | KOVUUSALUE | MMOL/L | ASETUSARVO |
|---|---|---|---|
| 0 - 6 | pehmeä | 0 - 1,1 | H:00 |
| 7 - 8 | pehmeä | 1,2 - 1,4 | H:01 |
| 9 - 10 | keskimääräinen | 1,5 - 1,8 | H:02 |
| 11 - 12 | keskimääräinen | 1,9 - 2,1 | H:03 |
| 13 - 16 | keskimääräinen | 2,2 - 2,9 | H:04 |
| 17 - 21 | kova | 3,0 - 3,7 | H:05 |
| 22 - 30 | kova | 3,8 - 5,4 | H:06 |
| 31 - 50 | kova | 5,5 - 8,9 | H:07 |

**Huomautus:** Säädä kone selvitetyn veden kovuusasteen mukaisesti.
→ *"Vedenpehmentimen säätö", Sivu 401*
Kun veden kovuusaste on 0 - 6 °dH, astianpesukoneisiin tarkoitettua erikoissuolaa ei tarvitse käyttää ja voit kytkeä vedenpehmentimen pois päältä.
→ *"Vedenpehmentimen kytkeminen pois päältä", Sivu 402*

## Vedenpehmentimen säätö

Säädä kone veden kovuusasteen mukaisesti.

1. Määritä veden kovuusaste ja sopiva asetusarvo.
   → *"Vedenkovuuden asetusten yleiskuva", Sivu 401*
2. Paina ⏻.
3. Avaa perusasetukset painamalla Setup 3 sec. 3 sekunnin ajan.
   ✔ Näytössä näkyy H:xx.
   ✔ Näytössä näkyy set.
4. Paina — tai + niin monta kertaa, kunnes sopiva veden kovuusaste on asetettu.

   Tehdasasetuksena on arvo H:04.
5. Tallenna asetukset painamalla Setup 3 sec. 3 sekuntia.

## Erikoissuola

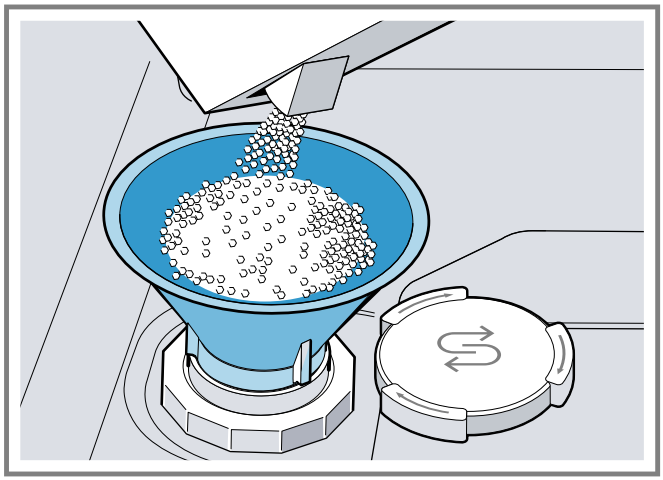
Voit pehmentää vettä erikoissuolalla.

### Erikoissuolan lisääminen

Kun erikoissuolan täyttötarpeen osoittimen valo syttyy, täytä erikoissuolaa sille tarkoitettuun säiliöön välittömästi ennen pesuohjelman käynnistämistä. Erikoissuolan kulutus riippuu veden kovuusasteesta. Mitä suurempi veden kovuusaste on, sitä suurempi on myös erikoissuolan kulutus.

**HUOMIO!**
- Astianpesuaine voi vioittaa vedenpehmennintä.
  - Täytä vedenpehmentimen säiliöön vain erikoissuolaa.
- Astianpesukoneisiin tarkoitettu erikoissuola voi aiheuttaa koneen pohjalle korroosiota.
  - Täytä erikoissuolalle tarkoitettu säiliö välittömästi ennen pesuohjelman käynnistämistä, jotta ylimääräinen suola huuhtoutuu pois.

1. Kierrä erikoissuolalle tarkoitetun säiliön korkki auki ja ota se pois.
2. Ensimmäinen käyttöönotto: täytä säiliö täyteen vedellä.
3. **Huomautus:** Käytä vain astianpesukoneille tarkoitettua erikoissuolaa.
   Älä käytä suolatabletteja.
   Älä käytä ruokasuolaa.
   Täytä erikoissuola säiliöön.



   Täytä säiliö täyteen erikoissuolalla. Säiliössä oleva vesi tulee ulos.
4. Aseta säiliön korkki takaisin paikoilleen ja kierrä se kiinni.

## Vedenpehmentimen kytkeminen pois päältä

Voit kytkeä erikoissuolan merkkivalon pois päältä (esimerkiksi, kun käytät koneessa suolan korvikkeita sisältävää yhdistelmäpesuainetta), jos koet sen häiritsevänä.

**Huomautus**
Kytke vedenpehmennin konevikojen välttämiseksi pois päältä vain seuraavissa tapauksissa:
- Veden kovuusaste on enintään 21 °dH ja käytät pesuun suolan korvikkeita sisältävää yhdistelmäpesuainetta. Suolan korvikkeita sisältäviä pesuaineita voidaan käyttää valmistajan tietojen mukaan useimmiten vain veden kovuusasteeseen 21 °dH saakka ilman erikoissuolaa.
- Veden kovuusaste on 0 - 6 °dH. Erikoissuolaa ei tarvitse käyttää.

1. Paina ⏻.
2. Avaa perusasetukset painamalla Setup 3 sec. 3 sekunnin ajan.
✔ Näytössä näkyy H:xx.
✔ Näytössä näkyy set.
3. Paina — tai + niin monta kertaa, kunnes näytössä on H:00.
4. Tallenna asetukset painamalla Setup 3 sec. 3 sekuntia.
✔ Vedenpehmennin on kytketty pois päältä ja erikoissuolan merkkivalo ei ole toiminnassa.

## Vedenpehmentimen regenerointi

Vedenpehmentimen häiriöttömän toiminnan varmistamiseksi kone tekee säännöllisin välein vedenpehmentimen regeneroinnin.
Vedenpehmentimen regenerointi suoritetaan kaikissa ohjelmissa pääpesuvaiheen lopussa. Käyntiaika pitenee ja esim. veden ja virran kulutus lisääntyy.

### Kulutusarvojen yleiskuva vedenpehmentimen regeneroinnin yhteydessä

Tässä on yleiskuva suurimmasta mahdollisesta käyntiajan pidentymisestä ja kulutusarvoista vedenpehmentimen regeneroinnin yhteydessä.

| | |
|---|---|
| Vedenpehmentimen regenerointi x pesuohjelman jälkeen | 6 |
| Käyttöajan pidentyminen, minuutteina | 7 |
| Vedenkulutuksen lisääntyminen, litroina | 5 |
| Virrankulutuksen lisääntyminen, kWh | 0,05 |

Ilmoitetut kulutusarvot ovat voimassa olevan standardin mukaisesti laboratoriossa mitattuja arvoja Eco 50° -ohjelmaa ja tehtaalla asetettua vedenkovuutta 13 - 16 °dH käyttäen.

# Kirkastehuuhtelujärjestelmä

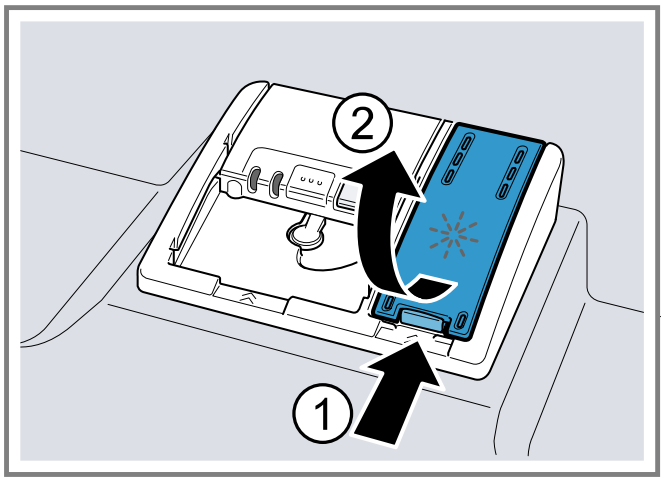
## Huuhtelukirkaste

Käytä optimaalisen kuivaustuloksen saavuttamiseksi huuhtelukirkastetta.
Käytä vain kotitalouskäyttöön valmistetuille astianpesukoneille tarkoitettua huuhtelukirkastetta.

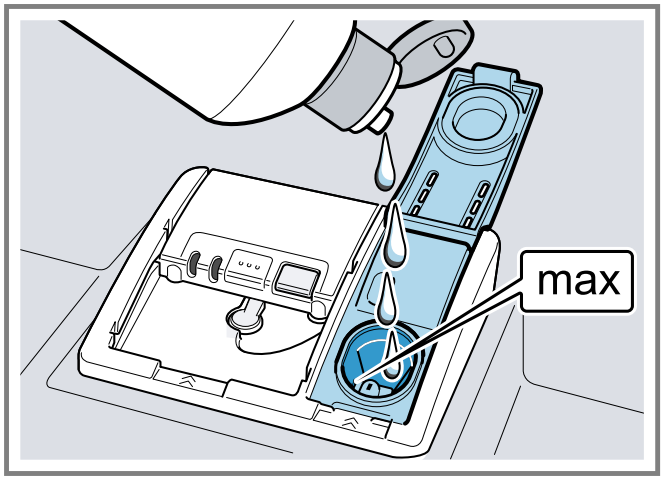
### Huuhtelukirkasteen annostelu

Lisää huuhtelukirkastetta, kun huuhtelukirkasteen täyttötarpeen osoittimen valo palaa. Käytä vain kotitalouskäyttöön valmistetuille astianpesukoneille tarkoitettua huuhtelukirkastetta.

1. Paina huuhtelukirkasteen säiliön kannen suljinta ① ja avaa kansi ②.




2. Täytä huuhtelukirkastetta max-merkintään asti.




3. Jos huuhtelukirkasteen säiliö vuotaa yli, pyyhi ylimääräinen huuhtelukirkaste pois.
   Ylivuotanut huuhtelukirkaste voi johtaa liialliseen vaahtoutumiseen pesuohjelman aikana.
4. Sulje huuhtelukirkasteen säiliön kansi.

✔ Kansi lukittuu kuuluvasti kiinni.

## Huuhtelukirkasteen annosteltavan määrän säätäminen

Muuta huuhtelukirkasteen annosteltavaa määrää, jos astioihin jää juovia tai vesiläikkiä.

1. Paina ⏻.
2. Avaa perusasetukset painamalla Setup 3 sec. 3 sekunnin ajan.

✔ Näytössä näkyy H:xx.
✔ Näytössä näkyy set.

3. Paina Setup 3 sec. niin monta kertaa, kunnes tehtaalla asetettu arvo r:05 on näytössä.
4. Paina — tai + niin monta kertaa, kunnes huuhtelukirkasteen sopiva annostelumäärä on asetettu.
   - Alhaisemmalla asetuksella huuhteluvaiheeseen annostellaan vähemmän huuhtelukirkastetta ja astioihin ei tule niin paljon juovia.
   - Suuremmalla asetuksella huuhteluvaiheeseen annostellaan enemmän huuhtelukirkastetta, vesiläikkiä tulee vähemmän ja kuivaustulos on parempi.
5. Tallenna asetukset painamalla Setup 3 sec. 3 sekuntia.

## Kirkastehuuhtelujärjestelmän kytkeminen pois päältä

Voit kytkeä kirkastehuuhtelujärjestelmän pois päältä (esimerkiksi, kun käytät koneessa huuhtelukirkastetta sisältävää yhdistelmäpesuainetta), jos koet sen häiritsevänä.

**Ohje:** Huuhtelukirkasteen vaikutus on yhdistelmäpesuaineissa rajallinen. Lopputulos on yleensä parempi, kun käytät erillistä huuhtelukirkastetta.

1. Paina ⏻.
2. Avaa perusasetukset painamalla Setup 3 sec. 3 sekunnin ajan.

✔ Näytössä näkyy H:xx.
✔ Näytössä näkyy set.

3. Paina Setup 3 sec. niin monta kertaa, kunnes tehtaalla asetettu arvo r:05 on näytössä.
4. Paina — tai + niin monta kertaa, kunnes näytössä on r:00.
5. Tallenna asetukset painamalla Setup 3 sec. 3 sekuntia.

✔ Kirkastehuuhtelujärjestelmä on kytketty pois ja huuhtelukirkasteen annostelunäyttö ei ole toiminnassa.

# Astianpesuaine

## Soveltuvat astianpesuaineet

Käytä vain astianpesukoneeseen soveltuvia astianpesuaineita. Sekä yhdistelmäpesuaineiden että pelkkää pesuainetta sisältävien astianpesuaineiden käyttö on mahdollista.
Parhaisiin pesutuloksiin ja kuivaustuloksiin päästään, kun käytetään pelkkää pesuainetta sisältävää astianpesuainetta ja erikseen "erikoissuolaa" → *Sivu 402* ja "huuhtelukirkastetta" → *Sivu 402*.
Nykyaikaiset, tehokkaat astianpesuaineet ovat pääasiassa heikosti emäksisiä ja sisältävät entsyymejä. Entsyymit pilkkovat tärkkelystä ja liuottavat valkuaisainetta.
Väritahrojen (esim. tee tai ketsuppi) poistoon käytetään yleensä happeen perustuvia valkaisuaineita.

**Huomautus:** Noudata jokaisen astianpesuaineen valmistajan ohjeita.

### Tabletit

Tabletit soveltuvat kaikkiin pesuihin eikä niitä tarvitse annostella.
Lyhennetyissä ohjelmissa tabletit eivät ehkä liukene kokonaan ja niistä voi jäädä jäämiä. Puhdistusteho voi sen vuoksi olla heikompaa.

### Jauhemaiset astianpesuaineet

Jauhemaisten astianpesuaineiden käyttö on suositeltavaa lyhennetyissä ohjelmissa.
Annostelua voidaan muuttaa astioiden likaisuudesta riippuen.

### Nestemäiset astianpesuaineet

Nestemäiset astianpesuaineet tehoavat nopeammin ja niiden käyttö on suositeltavaa lyhennetyissä ohjelmissa ilman esihuuhtelua.
Nestemäistä astianpesuainetta voi vuotaa ulos, vaikka pesuainelokero on suljettu. Kyseessä ei ole vika eikä vuotaminen haittaa, jos huomioit seuraavaa:
- Valitse ohjelma, johon ei kuulu esihuuhtelua.
- Älä ajasta ohjelman käynnistymistä.

Annostelua voidaan muuttaa astioiden likaisuudesta riippuen.

### Vain pesuainetta sisältävät astianpesuaineet

Esimerkiksi jauhemaiset tai nestemäiset astianpesuaineet eivät sisällä pesuaineen lisäksi muita komponentteja. Jauhemaisia ja nestemäisiä astianpesuaineita voidaan annostella yksilöllisesti astioiden likaisuudesta riippuen. Käytä paremman huuhtelun ja kuivauksen saavuttamiseksi ja laitevikojen välttämiseksi lisäksi "erikoissuolaa" → *Sivu 402* ja "huuhtelukirkastetta" → *Sivu 402*.

### Yhdistelmäpesuaineet

Perinteisten vain pesuainetta sisältävien astianpesuaineiden lisäksi tarjolla on paljon tuotteita, joissa on lisäominaisuuksia. Ne sisältävät pesuaineen lisäksi usein myös huuhtelukirkastetta ja suolan korvikkeita (3in1) ja yhdistelmästä riippuen (4in1, 5in1 ...) vielä muita komponentteja kuten esim. lasin tai ruostumattoman teräksen suojaamiseen tarkoitettuja aineita.
Yhdistelmäpesuaineet tehoavat valmistajan tietojen mukaan tavallisesti vain, kun veden kovuus on enintään 21 °dH. Kun veden kovuus on yli 21 °dH , on käytettävä erikoissuolaa ja huuhtelukirkastetta. Parhaisiin pesutuloksiin ja kuivaustuloksiin pääsemiseksi suosittelemme käyttämään erikoissuolaa ja huuhtelukirkastetta, kun veden kovuus on yli 14 °dH. Jos käytät yhdistelmäpesuaineita, pesuohjelma mukautuu automaattisesti, jotta päästään parhaimpaan mahdolliseen pesu- ja kuivaustulokseen.

## Soveltumattomat astianpesuaineet

Älä käytä astianpesuaineita, jotka voivat aiheuttaa konevikoja tai vaarantaa terveyden.

### Käsinpesuun tarkoitetut astianpesuaineet

Käsinpesuun tarkoitetut astianpesuaineet voivat johtaa vaahtoutumisen lisääntymiseen ja aiheuttaa konevikoja.

### Klooria sisältävät pesuaineet

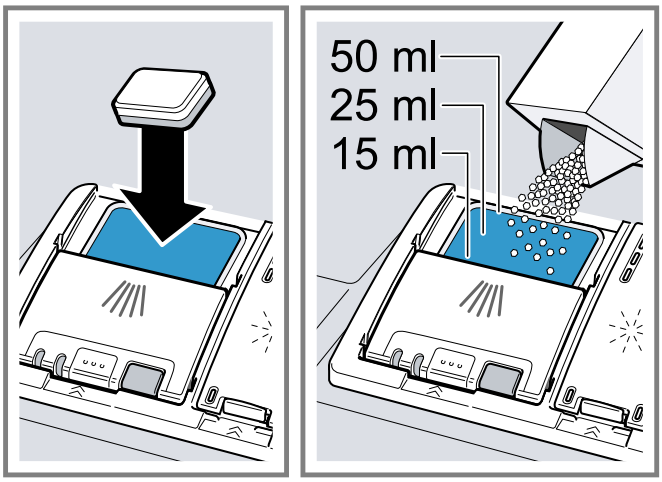
Astioihin jäänyt kloori voi vaarantaa terveyden.

## Astianpesuaineisiin liittyviä huomautuksia

Huomioi astianpesuaineisiin liittyvät huomautukset jokapäiväisessä käytössä.
- Pesuainetuotteissa, joissa on merkintä "bio" tai "eko", käytetään (ympäristönsuojelullisista syistä) yleensä pienempiä määriä tehoaineita tai niissä ei ole lainkaan tiettyjä ainesosia. Puhdistusteho saattaa olla heikompi.
- Säädä kirkastehuuhtelujärjestelmä ja vedenpehmennin käytössä olevan vain pesuainetta sisältävän tuotteen tai yhdistelmäpesuaineen mukaisesti.
- Suolan korvikkeita sisältäviä yhdistelmäpesuaineita voidaan käyttää valmistajan tietojen mukaan vain tiettyyn veden kovuusasteeseen, useimmiten 21 °dH, saakka erikoissuolaa lisäämättä. Parhaisiin pesutuloksiin ja kuivaustuloksiin pääsemiseksi suosittelemme käyttämään erikoissuolaa, kun veden kovuus on yli 14 °dH.
- Tartu liukenevan kalvon sisältäviin pesuainetabletteihin vain kuivin käsin ja laita ne vain kuivaan pesuainelokeroon, jotta estät liimaantumisen.
- Pesuohjelmat toimivat yhdistelmäpesuaineita käytettäessä tehokkaasti, vaikka huuhtelukirkasteen täytön merkkivalo ja erikoissuolan lisäämisen merkkivalo palaa.
- Huuhtelukirkasteen vaikutus on yhdistelmäpesuaineissa rajallinen. Lopputulos on yleensä parempi, kun käytät erillistä huuhtelukirkastetta.
- Käytä tabletteja erikoiskuivausteholla.

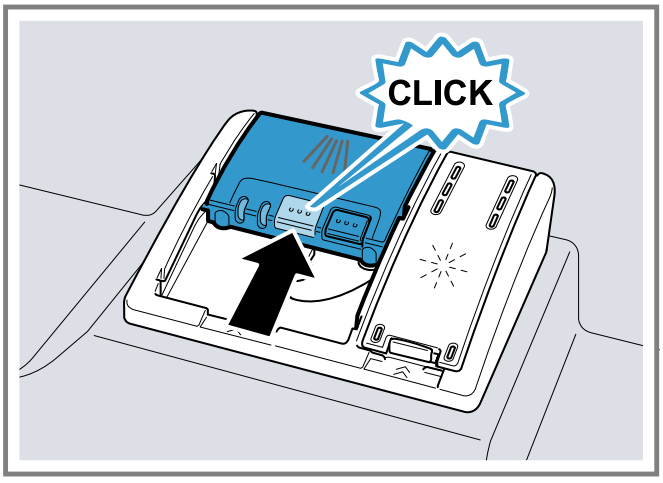
## Astianpesuaineen täyttäminen

1. Avaa pesuainelokero lukitsinta painamalla.
2. Täytä pesuaine kuivaan lokeroon.




Jos käytät tabletteja, yksi tabletti riittää. Laita tabletit lokeroon poikittain.
Noudata jauhemaisten ja nestemäisten astianpesuaineiden annostelussa valmistajan annosteluohjeita ja pesuainelokeron merkintöjä.
Kun lika ei ole normaalia pinttyneempää, 20 ml – 25 ml on riittävä määrä astianpesuainetta. Kun astiat ovat vain vähän likaisia, annostele pesuainetta hieman ilmoitettua vähemmän.

3. Sulje pesuainelokeron kansi.




✔ Kansi lukittuu kuuluvasti kiinni.

✔ Pesuainelokero avautuu ohjelman aikana automaattisesti oikeaan aikaan pesuohjelmasta riippuen. Jauhemainen tai nestemäinen astianpesuaine leviää koneen sisälle ja liukenee. Tabletit putoavat pesutablettirasiaan ja liukenevat siellä annostellusti. Älä laita pesutablettirasiaan mitään tavaroita, jotta tabletti pystyy liukenemaan tasaisesti.

**Ohje:** Jos käytät jauhemaista astianpesuainetta ja valitset esihuuhtelulla varustetun ohjelman, voit laittaa lisäksi vähän astiapesuainetta koneen luukun sisäpuolelle.

## Astiat

Pese vain konepesuun soveltuvia astioita.

**Huomautus:** Astioissa olevat lasittamattomat kuvioinnit, alumiiniosat ja hopeaosat himmenevät pesussa tai niiden väri muuttuu. Arat lasityypit voivat samentua muutaman pesun jälkeen.

### Lasivauriot ja astiavauriot

Pese astianpesukoneessa vain laseja ja posliinia, jotka valmistajan tietojen mukaan soveltuvat konepesuun. Vältä lasivaurioita ja astiavaurioita.

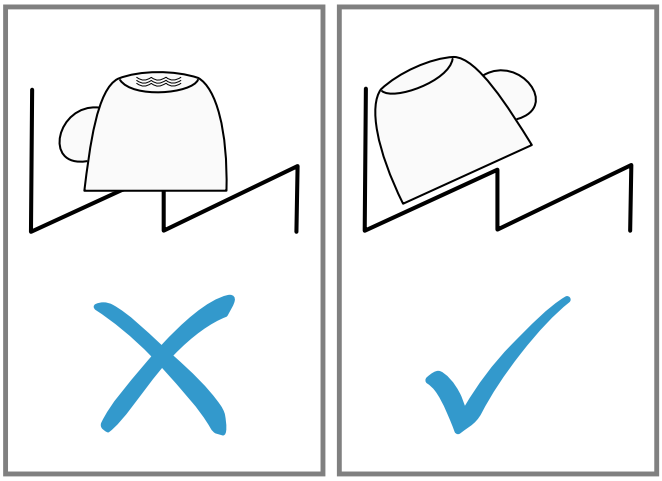
| SYY | SUOSITUS |
|---|---|
| Seuraavat astiat eivät ole konepesun kestäviä:<br>• Puiset ruokailuvälineet ja astiat<br>• Koristelasit, taide- ja antiikkiastiat<br>• Astiat, joissa on kuumuutta kestämättömiä muoviosia<br>• Kuparista ja tinasta valmistetut astiat<br>• Astiat, joiden lika on peräisin tuhkasta, vahasta, voitelurasvasta ja maalista<br>• Hyvin pienet astiat | Pese astianpesukoneessa vain astioita, jotka valmistajan tietojen mukaan soveltuvat konepesuun. |
| Astianpesuaineen kemiallinen koostumus aiheuttaa vaurioita. | Käytä astianpesuainetta, jonka valmistaja on ilmoittanut soveltuvan hellävaraiseen pesuun. |
| Esimerkiksi koneen hoitoon yritys- tai teollisuuskäytössä tarkoitetut voimakkaan emäksiset tai runsashappoiset astianpesuaineet yhdessä alumiinin kanssa eivät sovellu astianpesukoneeseen. | Jos käytät erityisesti yritys- tai teollisuustoimintaan soveltuvia voimakkaan alkalisia tai happoa sisältäviä pesuaineita, älä laita astianpesukoneeseen alumiiniesineitä. |
| Ohjelman veden lämpötila on liian korkea. | Valitse ohjelma, jonka lämpötilat ovat matalia. Ota lasit ja ruokailuvälineet koneesta pian ohjelman päätyttyä. |

### Astioiden asettaminen koneeseen

Laita astiat koneeseen oikein, jotta pesutulos on paras mahdollinen ja astioiden ja koneen vioittuminen vältetään.

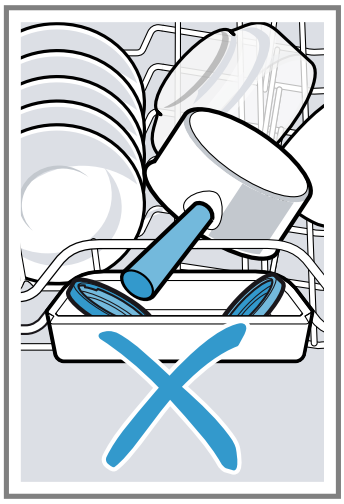
**Ohjeet**

- Astianpesukone säästää energiaa ja vettä käsinpesuun verrattuna.
- Energian ja veden kulutuksen vähentämiseksi täytä koneeseen ilmoitettu määrä standardiastiastoja (vakiotäyttö astioilla ja ruokailuvälineillä).
- Aseta astiat, joissa on kaarevia osia tai syvennyksiä, viistosti, jotta vesi pääsee valumaan pois syvennyksistä ja pesu ja kuivaus on tehokasta.



1. Poista astioista isommat ruoantähteet.

   Jotta säästät energiaa, älä huuhdo astioita juoksevan veden alla.
2. Laita astiat koneeseen ja huomioi siinä seuraavaa:
   - Aseta hyvin likaiset astiat (esim. kattilat) alakoriin. Voimakkaamman vesisuihkun vaikutuksesta pesutulos on parempi.
   - Laita astiat koneeseen tukevasti ja keikkumatta, jotta ne eivät vioitu.
   - Asettele ruokailuvälineet kärjet ja terävä puoli alaspäin loukkaantumisten välttämiseksi.
   - Aseta kulhot, lasit, kattilat jne. koneeseen ylösalaisin, jotta niiden sisään ei kerääny vettä.
   - Älä estä suihkuvarsien pyörimistä.
   - Älä laita pesutablettirasiaan pieniä tavaroita äläkä tuki sitä astioilla, jotta pesuainelokeron kansi pystyy toimimaan.



## Astioiden ottaminen ulos

**VAROITUS**
**Loukkaantumisvaara!**
- Kuumat astiat voivat polttaa ihoa. Kuumat astiat ovat herkkiä kolhuille, voivat mennä rikki ja johtaa loukkaantumiseen.
- Anna astioiden jäähtyä ohjelman päätyttyä hetken aikaa ja tyhjennä kone vasta sitten.

1. Tyhjennä ensin koneen alaosa ja sitten yläosa, jotta vältät vesipisaroiden tippumisen astioiden päälle.
2. Tarkista, onko koneen sisäosassa ja varusteissa likaa ja puhdista ne tarvittaessa.
→ *"Puhdistus ja hoito", Sivu 409*

# Käytön perusteet

## Laitteen kytkeminen päälle

- Paina ⏻.

  Esiasetuksena on ohjelma Eco 50°.
  Eco 50° -ohjelma on erityisen ympäristöystävällinen ohjelma, joka soveltuu mainiosti normaalisti likaantuneiden astioiden pesuun. Se on energian kulutuksen ja veden kulutuksen suhteen tehokkain ohjelma tämäntyyppisten astioiden pesuun, ja se täyttää EU-ekosuunnitteluvaatimukset.
  Jos laite on 10 minuuttia käyttämättä, se kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

## Ohjelman asettaminen

Säädä ohjelma, joka sopii astioiden likaisuuteen.

- Paina sopivaa ohjelmavalitsinta.
- ✔ Ohjelma on asetettu ja ohjelmavalitsimen valo vilkkuu.
- ✔ Ohjelman jäljellä oleva kesto ilmestyy näyttöön.

## Lisätoiminnon asettaminen

Voit täydentää valittua pesuohjelmaa lisätoiminnoilla.

**Huomautus:** Kytkettävät lisätoiminnot riippuvat valitusta ohjelmasta.

- Paina sopivan lisätoiminnon painiketta.
→ *"Lisätoiminnot", Sivu 398*
- ✔ Lisätoiminto on asetettu ja lisätoiminnon painike vilkkuu.

## Ajastimen säätäminen

Voit siirtää pesuohjelman alkamista kaikkiaan 24 tuntia.

1. Paina — ◷ tai + ◷.
- ✔ Näyttöön ilmestyy "00h:01m".
2. Aseta ohjelman haluttu käynnistyminen painikkeella — ◷ tai + ◷.
3. Paina Start.
- ✔ Ajastin on aktivoitu.

**Ohje:** Voit poistaa ajastimen toiminnasta painamalla — ◷ tai + ◷ niin monta kertaa, kunnes näyttöön tulee "00h:00m".

## Ohjelman käynnistäminen

- Paina Start.
- ✔ Ohjelma on päättynyt, kun näytössä on "00h:00m".

**Huomautukset**
- Jos haluat lisätä astioita koneen ollessa käynnissä, älä käytä pesutablettirasiaa yläkorin kahvana. Saatat joutua kosketuksiin osittain liuenneen tabletin kanssa.
- Voit vaihtaa käynnissä olevaa ohjelmaa vain, jos keskeytät ohjelman.
→ *"Ohjelman keskeyttäminen", Sivu 406*
- Energian säästämiseksi kone kytkeytyy pois päältä 1 minuutin kuluttua ohjelman päättymisestä. Jos avaat koneen luukun välittömästi ohjelman päätyttyä, kone kytkeytyy pois päältä 4 sekunnin kuluttua.

## Ohjelman keskeyttäminen

**Huomautus:** Jos kone on jo lämmittänyt veden, kun avaat luukun, jätä luukku aina ensin raolleen muutamaksi minuutiksi ennen kuin suljet sen. Estät näin ylipaineen muodostumisen koneeseen ja koneen luukun pongahtamisen auki.

1. Avaa laitteen luukku varovasti.
2. Paina ⏻.
- ✔ Ohjelma jää koneen muistiin ja kone kytkeytyy pois päältä.
3. Jatka ohjelmaa painamalla ⏻.
4. Sulje koneen luukku.

## Ohjelman keskeyttäminen

Ohjelma on keskeytettävä, jos haluat lopettaa sen ennenaikaisesti tai jos haluat vaihtaa käynnistettyä ohjelmaa.

1. Avaa koneen luukku.
2. Paina Reset 4 sec. n. 4 sekuntia.
3. Sulje koneen luukku.
- ✔ Ohjelma keskeytetään ja päättyy n. 1 minuutin kuluessa.

## Koneen kytkeminen pois päältä

1. Huomioi "turvalliseen käyttöön" → *Sivu 391* liittyvät ohjeet.

**2.** Paina ⏻.

**Ohje:** Jos painat pesuvaiheen aikana ⏻, käynnissä oleva ohjelma keskeytyy. Kun kytket koneen päälle, ohjelma jatkuu automaattisesti.

## Perusasetukset

Voit säätää laitteen perusasetukset tarpeidesi mukaisiksi.

### Perusasetusten yleiskuva

Perusasetukset riippuvat laitteen varustuksesta.

| PERUSASETUS | NÄYTÖN TEKSTI | VAIHTOEHDOT | KUVAUS |
|---|---|---|---|
| Veden kovuus | H:04 [1] | H:00 - H:07 | Säädä vedenpehmennin veden kovuuden mukaisesti.<br>Asetus H:00 kytkee vedenpehmentimen pois päältä. |
| Huuhtelukirkasteen annostelu | r:05 [1] | r:00 - r:06 | Säädä huuhtelukirkasteen annosteltava määrä.<br>Asetus r:00 kytkee kirkastehuuhtelujärjestelmän pois päältä. |
| Sensoriasetus | SE:00 [1] | SE:00 - SE:02 | Likaisuuden tunnistuksen vesisensorin säätäminen.<br>→ *"Sensorit", Sivu 392* |
| Ekstrakuivaus | d:00 [1] | d:00 - d:01 | Kirkastehuuhtelun lämpötila on korkeampi, jolloin kuivaustulos paranee entisestään. Käyntiaika saattaa hieman pidentyä.<br>**Huomautus:** Ei sovellu aroille astioille.<br>Ekstrakuivauksen kytkeminen päälle "d:01" tai pois päältä "d:00". |
| Lämminvesi | A:00 [1] | A:00 - A:01 | Aseta kylmävesiliitäntä tai lämminvesiliitäntä. Aseta lämminvesikäyttö vain, kun lämminvesi tuotetaan energiataloudellisesti ja käytettävissä on tarkoitukseen sopiva järjestelmä, esimerkiksi aurinkoenergialaitteisto ja kiertovesiputkisto. Veden lämpötilan tulee olla vähintään 40 °C ja enintään 60 °C.<br>Lämminveden kytkeminen päälle "A:01" tai pois päältä "A:00". |
| Sisävalo | EL:02 [1] | EL:00 - EL:02 | Sisätilan valo.<br>• Asetuksella "EL:00" sisävalo on poiskytketty.<br>• Asetuksella "EL:01" sisävalo voidaan aktivoida virtakytkimellä ⏻.<br>• Asetuksella "EL:02" sisävalo kytkeytyy päälle, kun koneen luukku avataan.<br>Sisävalo sammuu automaattisesti 10 minuutin kuluttua, kun koneen luukku on auki. |
| Time-beam-on-floor | S:01 [1] | S:00 - S:01 | Time-beam-on-floor-valon kytkeminen päälle tai pois päältä.<br>Ohjelman aikana astianpesukoneen luukun eteen lattialle heijastuu tilatietoja ajastimesta, ohjelmasta tai jäljellä olevasta ajasta. Kun kalustesokkeli ulottuu koneen eteen tai kone sijoitetaan ylemmäksi kalusteisiin ja kalustesokkeli on samassa linjassa koneen luukun kanssa, näyttö ei ole näkyvissä.<br>Asetus "S:00" kytkee Time-beam-on-floor-valon pois päältä. |

[1] Tehdasasetus (voi poiketa laitteen tyypistä riippuen)

| PERUSASETUS | NÄYTÖN TEKSTI | VAIHTOEHDOT | KUVAUS |
|---|---|---|---|
| Käynnistysohjelma | SP:01 [1] | SP:00 - SP:01 | Ennalta määrätyn ohjelman asettaminen koneen päällekytkennän yhteydessä.<br>• Kun valittuna on asetus "SP:00", koneen päällekytkennän esiasetuksena on viimeksi valittu ohjelma.<br>• Kun valittuna on asetus "SP:01", koneen päällekytkennän esiasetuksena on Eco 50° -ohjelma. |
| Äänimerkin voimakkuus | SL:02 [1] | SL:00 -SL:03 | Äänimerkin voimakkuuden säätely. Asetus "SL:00" kytkee äänimerkin pois toiminnasta. |
| Valitsinääni | bL:02 [1] | bL:00 - bL:03 | Käytön painikeäänien äänenvoimakkuuden asettaminen. Asetus "bL:00" kytkee painikeäänet pois päältä. |
| Tehdasasetus | rE: | Käynnistä painamalla +<br>Y:ES<br>Vahvista painamalla + | Muutettujen asetusten palauttaminen tehdasasetuksiin. Ensimmäisen käyttöönoton asetukset on tehtävä. |
| [1] Tehdasasetus (voi poiketa laitteen tyypistä riippuen) | | | |

## Perusasetusten muuttaminen

1. Avaa koneen luukku.
2. Paina ⏻.
3. Avaa perusasetukset painamalla Setup 3 sec. 3 sekunnin ajan.

✔ Näytössä näkyy H:xx.
✔ Näytössä näkyy set.

4. Paina Setup 3 sec. niin monta kertaa, kunnes haluttu asetus on näytössä.
5. Paina — tai + niin monta kertaa, kunnes sopiva arvo on näytössä.

   Voit muuttaa useampia asetuksia.
6. Tallenna asetukset painamalla Setup 3 sec. 3 sekuntia.
7. Sulje koneen luukku.

# Puhdistus ja hoito

Puhdista ja hoida laitetta huolellisesti, jotta se pysyy pitkään toimintakuntoisena.

## Koneen pohjan puhdistaminen

⚠ **VAROITUS**
**Terveysriski!**
- Klooripitoisten pesuaineiden käyttö voi johtaa terveyshaittoihin.
- Älä koskaan käytä klooripitoisia pesuaineita.

1. Poista koneen sisällä oleva karkea lika kostealla kankaalla.
2. Laita pesuainetta pesuainelokeroon.
3. Valitse pesuohjelma, jonka pesulämpötila on korkein mahdollinen.
4. "Käynnistä ohjelma ilman astioita." → *Sivu 406*

## Pesuaineet

Käytä vain koneen puhdistukseen soveltuvia pesuaineita.
→ *"Turvallinen käyttö", Sivu 391*

## Konehuoltoon liittyviä vinkkejä

Noudata konehuoltoon liittyviä vinkkejä koneen toiminnan säilyttämiseksi.

| TOIMENPIDE | HYÖTY |
|---|---|
| Pyyhi astianpesukoneen luukun tiivisteet, etulevy ja ohjaustaulu säännöllisesti kostealla kankaalla ja tiskiaineella. | Koneen osat säilyvät puhtaina ja hygieenisinä. |
| Jätä koneen luukku raolleen, kun kone on pitemmän aikaa käyttämättä. | Epämiellyttävien hajujen muodostuminen vältetään. |

## Koneen hoito

Saostumat (esimerkiksi ruoantähteet ja kalkki) voivat aiheuttaa koneeseen toimintahäiriöitä. Puhdista kone säännöllisesti häiriöiden ehkäisemiseksi ja hajujen muodostumisen vähentämiseksi.
Koneen hoito on yhdessä tavallisten koneenhoito- ja -puhdistusaineiden kanssa käytettynä astianpesukoneen puhdistamiseen sopiva ohjelma.

Koneen hoito on ohjelma, joka poistaa erilaisia saostumia yhdellä pesukerralla. Puhdistuksessa on kaksi vaihetta:

| VAIHE | POISTETAAN | ASTIANPESUAINE | SIJOITTAMINEN |
|---|---|---|---|
| 1 | Rasva ja kalkki | Nestemäinen koneenhoitoaine tai jauhemainen kalkinpoistoaine. | Koneen sisätilaan, esim. pullo ruokailuvälinekoriin tai jauhe sisätilaan. |
| 2 | Ruoantähteet ja saostumat | Koneen puhdistusaine | Pesuainelokero |

Puhdistusteho on optimaalinen, kun ohjelma annostelee puhdistusaineet erikseen kunkin puhdistusvaiheen mukaan. Tätä varten puhdistusaineet on sijoitettava oikein.
Kun näyttö Koneen hoito syttyy ohjaustaulussa tai ohjelman suorittamista ehdotetaan koneen näytössä, käynnistä Koneen hoito ilman astioita. Kun Koneen hoito on suoritettu, näyttö sammuu. Jos koneessa ei ole muistutustoimintoa, suosittelemme, että koneen hoito-ohjelma suoritetaan 2 kuukauden välein.

### Koneen hoito suorittaminen

**Huomautukset**

- Suorita ohjelma Koneen hoito ilman, että koneessa on astioita.
- Käytä vain erityistä astianpesukoneelle soveltuvaa koneenhoito- ja -puhdistusainetta.
- Huolehdi siitä, että koneen sisällä ei ole alumiiniosia, esim. liesituulettimien rasvasuodattimia tai alumiinikattiloita.
- Jos et ole suorittanut Koneen hoito -ohjelmaa 3 pesukerran jälkeen, näyttö Koneen hoito sammuu automaattisesti.
- Parhaan puhdistustehon aikaansaamiseksi tarkista puhdistusaineiden oikea sijoitus.
- Noudata koneenhoito- ja -puhdistusaineiden pakkauksissa mainittuja turvallisuusohjeita.

1. Poista koneen sisällä oleva karkea lika kostealla kankaalla.
2. Puhdista siivilät.
3. Sijoita koneenhoitoaine koneen sisätilaan.

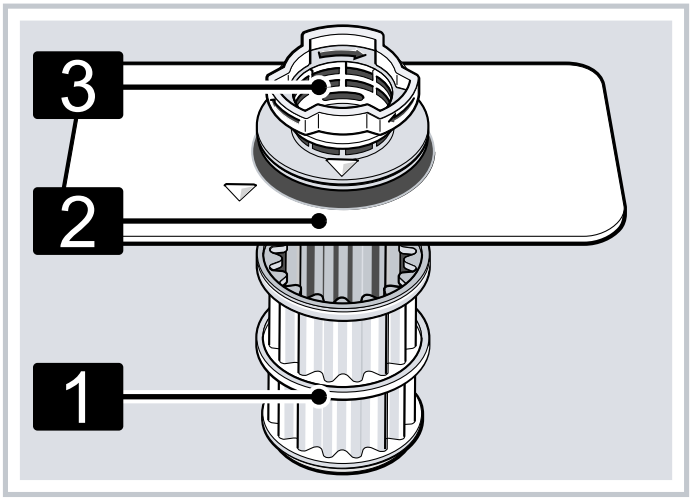
   Käytä vain erityistä astianpesukoneelle soveltuvaa koneenhoitoainetta.
4. Täytä koneenpuhdistusainetta pesuainelokeroon, kunnes se on täynnä.

   Älä laita koneenpuhdistusainetta lisäksi koneen sisätilaan.
5. Paina ☑.
6. Paina Start.

✔ Koneen hoito suoritetaan.
✔ Kun ohjelma on suoritettu, näyttö Koneen hoito sammuu.

## Siiviläjärjestelmä

Siiviläjärjestelmä suodattaa karkean lian pesukierrosta.

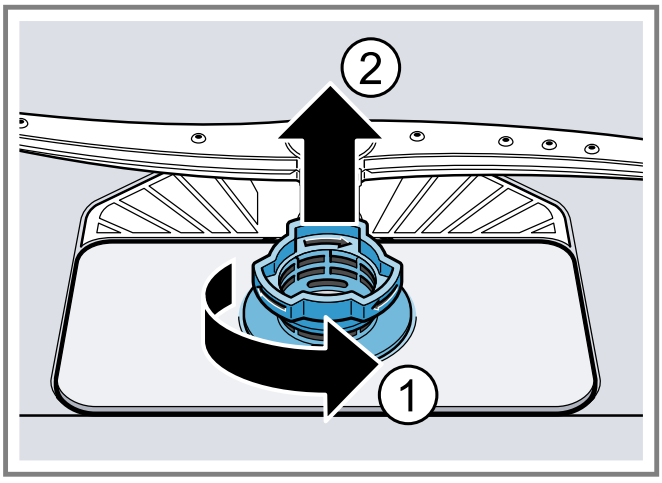



| | |
|---|---|
| 1 | Mikrosiivilä |
| 2 | Hienosiivilä |
| 3 | Karkeasiivilä |

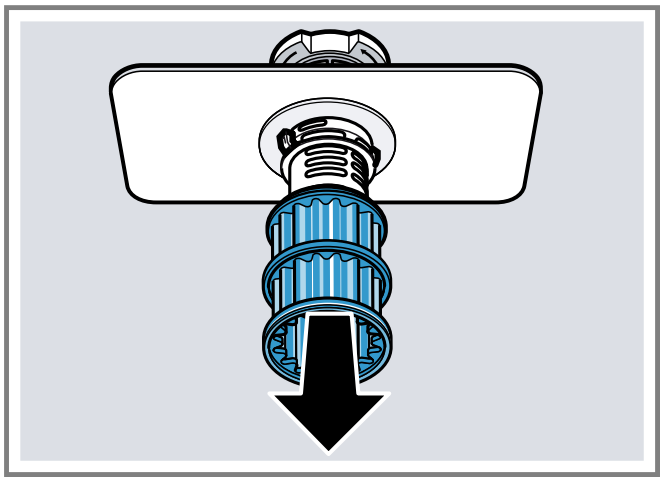
### Siivilöiden puhdistaminen

Pesuveden epäpuhtaudet voivat tukkia siivilät.

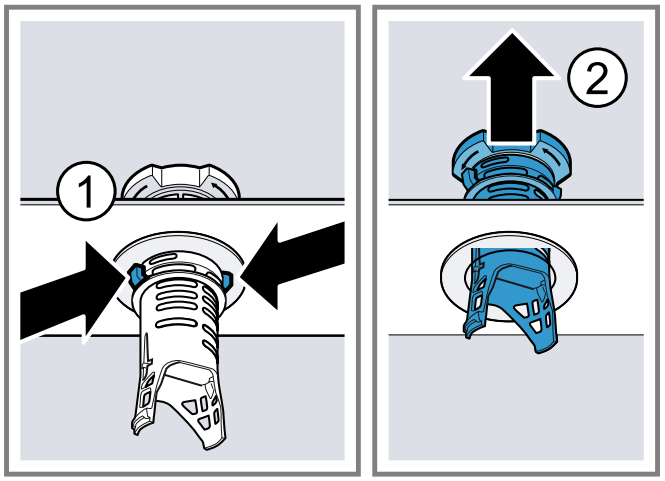
1. Tarkista jokaisen pesun jälkeen, onko siivilöihin jäänyt ruoantähteitä.
2. Kierrä karkeasiivilää vastapäivään ① ja ota siiviläjärjestelmä ulos ②.
   - Varmista, ettei pumppuosaan putoa vieraita kappaleita.




3. Vedä mikrosiivilä alakautta irti.



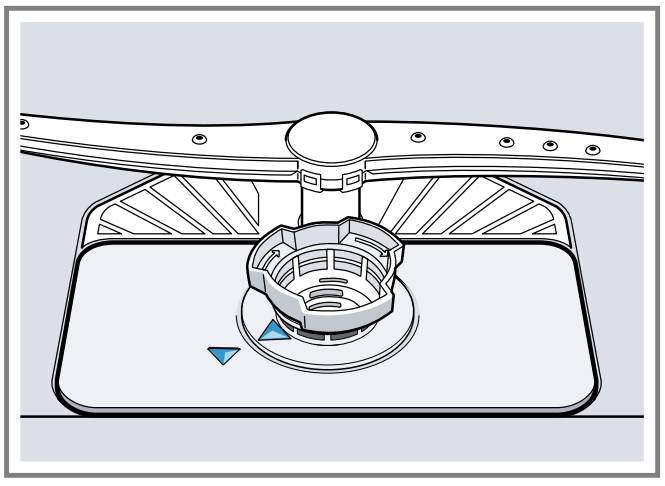
4. Paina lukitusnokat ① yhteen ja nosta karkeasuodatin ulos ②.




5. Pese siiviläosat juoksevan veden alla.

   Puhdista karkeasiivilän ja hienosiivilän välinen likareuna huolellisesti.
6. Kokoa siiviläjärjestelmä.

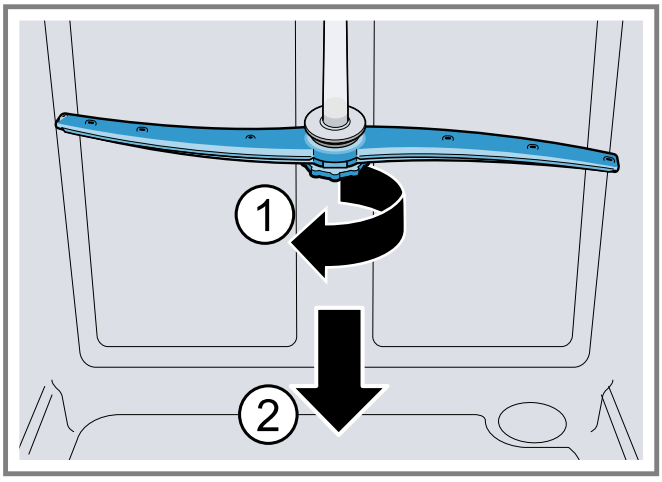
   Varmista, että karkeasiivilän lukitusnokat on lukittu.
7. Laita siiviläjärjestelmä koneeseen ja kierrä karkeasiivilää myötäpäivään.
   - Tarkista, että nuolimerkinnät ovat vastakkain.



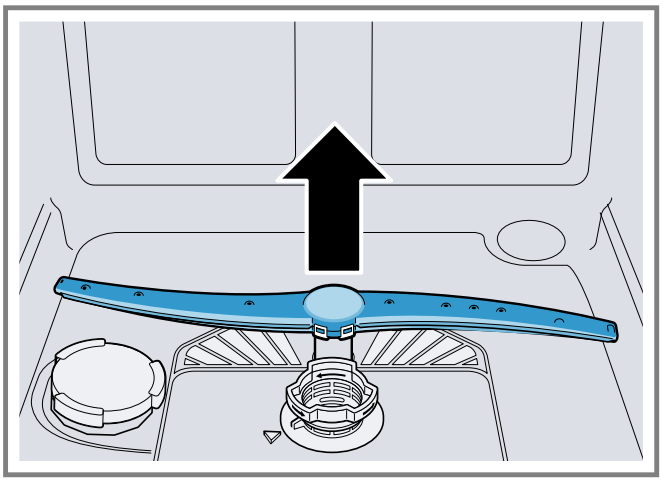
## Suihkuvarsien puhdistaminen

Kalkki ja epäpuhtaudet voivat tukkia suihkuvarsien suuttimet ja laakerit. Puhdista suihkuvarret säännöllisesti.

1. Irrota ylempi suihkuvarsi ① kiertämällä ja irrota se alaspäin vetämällä ②.




2. Vedä alasuihkuvarsi pois yläkautta.



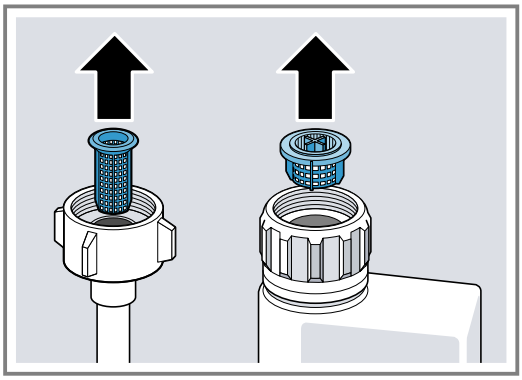
3. Tarkista juoksevan veden alla, ovatko suihkuvarsien ulostuloaukot tukossa ja poista mahdolliset vierasosat.
4. Aseta alempi suihkuvarsi paikoilleen.
   ✔ Suihkuvarsi lukittuu kuuluvasti kiinni.
5. Aseta ylempi suihkuvarsi paikoilleen ja kiinnitä kiertämällä.

## Toimintahäiriöiden korjaaminen

Voit poistaa itse laitteen pienet toimintahäiriöt. Tutustu häiriöiden korjaamisesta annettuihin ohjeisiin ennen kuin otat yhteyden huoltopalveluun. Näin vältät turhia kustannuksia.

⚠ **VAROITUS**
**Sähköiskun vaara!**
- Epäasianmukaiset korjaukset ovat vaarallisia.
- Laitteen korjaustöitä saavat tehdä vain alan ammattilaiset.
- Laitteen korjaukseen saa käyttää vain alkuperäisiä varaosia.
- Jos verkkoliitäntäjohto tai laitteen liitäntäjohto vaurioituu, sen tilalle tulee vaihtaa erityinen verkkoliitäntäjohto tai laitteen liitäntäjohto, joka on saatavana valmistajalta tai valmistajan huoltopalvelun kautta.

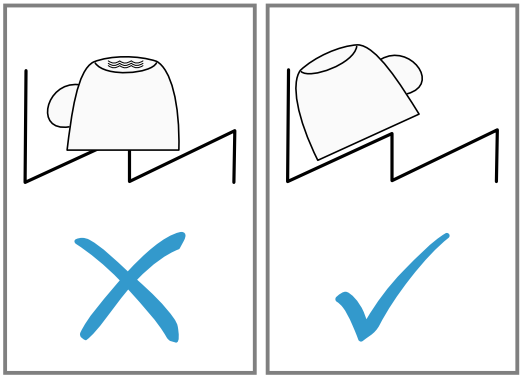
### Vikakoodi / vikanäyttö / signaali

| VIKA | SYY | VIANETSINTÄ |
|---|---|---|
| E:20-60 palaa vaihdellen. | Laite on tunnistanut kalkkiutuneen lämmityselementin. | 1. Poista koneesta kalkki.<br>2. Käytä konetta "vedenpehmentimen" → *Sivu 401* kanssa.[1] |
| E:21-30 palaa vaihdellen. | Astiat peittävät kuivauksen imuaukon. | • Aseta astiat koneeseen siten, että "kuivauksen imuaukko" → *Sivu 394* on vapaa. |
| E:30-00 palaa vaihdellen. | Vesiturva on aktiivinen. | 1. Sulje vesihana.<br>2. Soita huoltopalveluun. |
| E:31-00 palaa vaihdellen. | Vesiturva on aktiivinen. | 1. Sulje vesihana.<br>2. Soita huoltopalveluun. |
| E:32-00 palaa vaihdellen tai vedentulon näytön valo palaa. | Tulovesiletku on mutkalla. | • Asenna tulovesiletku ilman mutkia. |
| | Vesihana on kiinni. | • Avaa vesihana. |
| | Vesihana on jumissa tai tukossa kalkin takia. | • Avaa vesihana.<br>Veden virtausmäärän tulee olla vähintään 10 l/min vesihanan ollessa auki. |
| | Tulovesi- tai AquaStop-letkun vesiliitännän siivilät ovat tukossa. | 1. Kytke kone pois päältä.<br>2. Irrota pistoke pistorasiasta.<br>3. Kierrä vesihana kiinni.<br>4. Kierrä vesiliitäntä irti.<br>5. Ota sihti pois tulovesiletkusta<br>  <br>6. Puhdista sihti.<br>7. Aseta sihti tulovesiletkuun.<br>8. Kierrä vesiliitäntä kiinni.<br>9. Tarkista vesiliitännän tiiviys.<br>10. Kytke virransyöttö.<br>11. Kytke kone päälle. |
| E:34-00 palaa vaihdellen. | Koneeseen valuu jatkuvasti vettä. | 1. Sulje vesihana.<br>2. Soita huoltopalveluun. |

[1] Laitteen varustuksesta riippuen

| VIKA | SYY | VIANETSINTÄ |
|---|---|---|
| E:61-02 palaa vaihdellen. | Poistovesipumppu on tukossa. | • Puhdista poistovesipumppu. → *"Poistovesipumpun puhdistaminen", Sivu 420* |
| | Poistovesipumpun suojakansi on irronnut | • Lukitse "poistovesipumpun" → *Sivu 420* suojakansi oikein. |
| E:61-03 palaa vaihdellen. Vettä ei pumpata pois. | Poistovesiletku on tukossa tai mutkalla. | 1. Asenna poistovesiletku ilman mutkia.<br>2. Poista jäämät. |
| | Hajulukon liitäntä on vielä suljettu. | • Tarkasta hajulukon liitäntä ja avaa se tarvittaessa. |
| | Poistovesipumpun suojakansi on irronnut. | • Lukitse "poistovesipumpun" → *Sivu 420* suojakansi oikein. |
| E:90-01 palaa vaihdellen. | Verkkojännite on liian pieni. | Kyseessä ei ole konevika.<br>1. Soita sähköasentajalle.<br>2. Tarkastuta verkkojännite ja sähköasennus sähköasentajalla. |
| E:92-40 palaa vaihdellen. | Siivilät ovat likaiset tai tukossa. | • Puhdista siivilät. → *"Siivilöiden puhdistaminen", Sivu 410* |
| Näyttöön ilmestyy jokin muu virhekoodi.<br>E:01-00 – E:90-10 | On olemassa tekninen häiriö. | 1. Paina ⏻.<br>2. Irrota koneen pistoke pistorasiasta tai kytke sulake pois päältä.<br>3. Odota vähintään 2 minuuttia.<br>4. Pistä koneen pistoke pistorasiaan tai kytke sulake päälle.<br>5. Kytke kone päälle.<br>6. Jos ongelma tulee uudelleen:<br>• Paina ⏻.<br>• Sulje vesihana.<br>• Irrota pistoke pistorasiasta.<br>• Ota yhteyttä huoltopalveluun ja ilmoita virhekoodi. |

## Huuhtelutulos

| VIKA | SYY | VIANETSINTÄ |
|---|---|---|
| Astiat eivät ole kuivia. | Ei ole käytetty huuhtelukirkastetta tai annostelu on asetettu liian alhaiseksi. | 1. Lisää "huuhtelukirkastetta" → *Sivu 402*.<br>2. Säädä huuhtelukirkasteen annostusmäärä → *"Huuhtelukirkasteen annosteltavan määrän säätäminen", Sivu 403*. |
| | Ohjelmalla tai lisävalinnalla ei ole kuivausvaihetta tai se on liian lyhyt. | • Valitse kuivaustoiminnolla varustettu ohjelma, esim. Intensiivi, Voimakas tai ECO-ohjelma.<br>Eräät lisävalintapainikkeet heikentävät kuivaustulosta, esim. Variospeed. |
| | Vettä kerääntyy astioiden tai ruokailuvälineiden syvennyksiin. | • Laita astiat koneeseen viistoon asentoon, jos mahdollista.<br>  |

| VIKA | SYY | VIANETSINTÄ |
|---|---|---|
| Astiat eivät ole kuivia. | Käytetyn yhdistelmäpesuaineen kuivausteho on huono | 1. Käytä kuivaustehon lisäämiseksi huuhtelukirkastetta.<br>2. Käytä jotakin muuta yhdistelmäpesuainetta, jonka kuivausteho on parempi. |
| | Ekstrakuivausta ei ole aktivoitu kuivaustuloksen parantamiseksi. | • Aktivoi ekstrakuivaus. |
| | Astiat on poistettu koneesta liian aikaisin tai kuivausvaihe ei ollut vielä päättynyt. | 1. Odota, kunnes ohjelma on päättynyt.<br>2. Poista astiat vasta 30 minuutin kuluttua ohjelman päättymisestä. |
| | Käytetyn huuhtelukirkasteen kuivausteho ei ole riittävä. | • Käytä merkkihuuhtelukirkastetta.<br>Ekologiset tuotteet saattavat olla teholtaan heikompia. |
| Muoviastiat eivät ole kuivia. | Tämä ei ole vika. Muovin lämmönvarauskyky on heikko ja muovi kuivuu huonommin. | • Asialle ei voi tehdä mitään. |
| Ruokailuvälineet eivät ole kuivia. | Ruokailuvälineet on aseteltu väärin ruokailuvälinekoriin tai ruokailuvälinetasolle. | Kohtiin, joissa ruokailuvälineet koskettavat toisiaan, voi muodostua vesipisaroita.<br>1. "Asettele ruokailuvälineet yksitellen, jos mahdollista." → *Sivu 405*<br>2. Vältä asettamasta astioita toisiaan vasten. |
| Kone on sisältä kostea pesuohjelman päätyttyä. | Tämä ei ole vika. Kondenssikuivauksessa on aivan normaalia, että pesutilassa on vesipisaroita. Kosteus tiivistyy ilman vaikutuksesta koneen sisäseinämille, valuu alas ja poistuu koneesta. | Toimenpiteitä ei tarvita. |
| Astioihin jää ruoantähteitä. | Astiat ovat liian lähellä toisiaan tai korissa on liikaa astioita. | 1. Laita astiat koneeseen siten, että niiden väliin jää riittävästi vapaata tilaa.<br>Vesisuihkun on osuttava astioiden pinnalle.<br>2. Vältä asettamasta astioita toisiaan vasten. |
| | Alempi suihkuvarsi ei pääse pyörimään. | • Laita astiat koneeseen siten, että ne eivät estä suihkuvarren pyörimistä. |
| | Suihkuvarsien suuttimet ovat tukossa. | • Puhdista "suihkuvarret" → *Sivu 411*. |
| | Siivilät ovat likaisia. | • Puhdista siivilät.<br>→ *"Siivilöiden puhdistaminen", Sivu 410* |
| | Siivilät ovat väärin paikoillaan ja/tai niitä ei ole lukittu paikoilleen. | 1. Aseta siivilät oikein paikoilleen.<br>→ *"Siiviläjärjestelmä", Sivu 410*<br>2. Lukitse siivilät. |
| | Valittu pesuohjelma ei ollut riittävän tehokas. | • Valitse tehokkaampi pesuohjelma.<br>→ *"Ohjelmataulukko", Sivu 397*<br>• Säädä sensoritekniikan herkkyys.<br>→ *"Sensorit", Sivu 392* |
| | Astiat on esipesty liian huolellisesti ennen niiden laittamista koneeseen. Sensoritekniikka valitsee ohjelmankulun likaisuuden mukaan. Pinttynyt lika ei lähde kokonaan pois. | • Poista astioista vain isommat ruoantähteet äläkä esipese astioita.<br>• Säädä sensoritekniikan herkkyys.<br>→ *"Sensorit", Sivu 392* |
| | Kulmatilaan sijoitetut korkeat ja kapeat astiat eivät puhdistu riittävästi. | • Älä aseta korkeita ja kapeita astioita kulmatilaan ja liian kallelleen. |
| | Yläkoria ei ole asetettu yhtä korkealle oikealla ja vasemmalla puolella. | • Säädä yläkori yhtä korkealle vasemmalla ja oikealla puolella.<br>→ *"Yläkori", Sivu 398* |

| VIKA | SYY | VIANETSINTÄ |
|---|---|---|
| Pesuainejäämiä koneessa | Astiat on sijoitettu niin, että pesuainelokeron kansi ei pääse aukeamaan. | 1. Laita astia yläkoriin siten, että astiat eivät ole pesutablettirasian edessä. → *"Astioiden asettaminen koneeseen", Sivu 405*<br>Astiat estävät pesuainelokeron kannen avautumisen.<br>2. Älä aseta pesutablettirasiaan astioita tai ilmanraikastimia. |
| | Pesuainetabletti on sijoitettu niin, että pesuainelokeron kansi ei pääse aukeamaan. | • Aseta tabletti pesuainelokeroon poikittain eikä pystyasentoon. |
| | Pikaohjelmassa tai lyhytpesuohjelmassa käytetään pesuainetabletteja. Tabletti ei ehdi liueta kokonaan. | • Valitse tehokkaampi "ohjelma" → *Sivu 397* tai käytä "jauhemaista pesuainetta" → *Sivu 403*. |
| | Kun pesuainetta on säilytetty pidempään, sen pesuteho heikkenee ja se liukenee huonommin tai paakkuuntuu. | • Vaihda astianpesuainetta. |
| Muoviosissa on pisarajälkiä. | Muovipintoihin jääviä pisarajälkiä ei voi fysikaalisista syistä välttää. Pisarajälkiä on näkyvissä kuivumisen jälkeen. | • Valitse tehokkaampi ohjelma. → *"Ohjelmataulukko", Sivu 397*<br>• Laita astiat koneeseen viistoon asentoon. → *"Astioiden asettaminen koneeseen", Sivu 405*<br>• Käytä huuhtelukirkastetta. → *"Huuhtelukirkaste", Sivu 402*<br>• Säädä vedenpehmennin tehokkaammaksi. → *"Vedenpehmentimen säätö", Sivu 401* |
| Koneen sisäpinnoille tai luukun pinnalle jää poispyyhittävä tai vesiliukoinen kalvo. | Pesuaineen ainesosista kertyy sakkaa. Tällaisia kalvoja ei yleensä voi poistaa kemiallisesti. | • Vaihda "astianpesuainetta" → *Sivu 403*.<br>• Puhdista kone mekaanisesti. |
| | Laitteen sisäpinnoille muodostuu valkoinen kalvo. | 1. Säädä vedenpehmennin oikein. → *"Vedenpehmentimen säätö", Sivu 401*<br>Useimmissa tapauksissa asetusta on suurennettava.<br>2. Vaihda tarvittaessa astianpesuainetta. |
| | Erikoissuolan säiliötä ei ole kierretty kiinni. | • Kierrä erikoissuolan säiliö kiinni. |
| Astioihin, koneen sisätilaan tai luukkuun jää valkoisia, vaikeasti poistettavia kalvoja. | Pesuaineen ainesosista kertyy sakkaa. Tällaisia kalvoja ei yleensä voi poistaa kemiallisesti. | • Vaihda "astianpesuainetta" → *Sivu 403*.<br>• Puhdista kone mekaanisesti. |
| | Kovuusalue on asetettu väärin tai vedenkovuus on liian korkea. → *"Vedenkovuuden asetusten yleiskuva", Sivu 401* | • Säädä vedenpehmennin veden kovuuden mukaisesti tai lisää erikoissuolaa. |
| | 3in1-pesuaineet, bio- ja ekopesuaineet eivät ole riittävän tehokkaita. | • Säädä vedenpehmennin veden kovuuden mukaisesti ja käytä erillisiä aineita (merkkipesuaine, erikoissuola, huuhtelukirkaste). |
| | Astianpesuainetta on annosteltu liian vähän. | • Lisää astianpesuaineen annostelua tai vaihda "astianpesuainetta" → *Sivu 403*. |
| | Valittu pesuohjelma ei ollut riittävän tehokas. | • Valitse tehokkaampi pesuohjelma. → *"Ohjelmataulukko", Sivu 397*<br>• Säädä sensoritekniikan herkkyys. → *"Sensorit", Sivu 392* |
| Astioissa on tee- tai huulipunatahroja. | Pesulämpötila on liian alhainen. | • Valitse ohjelma, jonka pesulämpötila on suurempi. → *"Ohjelmataulukko", Sivu 397* |

| VIKA | SYY | VIANETSINTÄ |
|---|---|---|
| Astioissa on tee- tai huulipunatahroja. | Astianpesuainetta on annosteltu liian vähän tai se on sopimaton. | • Käytä soveltuvaa "astianpesuainetta" → *Sivu 403* ja annostele sitä valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti. |
| | Astiat on esipesty liian huolellisesti ennen niiden laittamista koneeseen. Sensoritekniikka valitsee ohjelmankulun likaisuuden mukaan. Pinttynyt lika ei lähde kokonaan pois. | • Poista astioista vain isommat ruoantähteet äläkä esipese astioita.<br>• Säädä sensoritekniikan herkkyys. → *"Sensorit", Sivu 392* |
| Koneen sisälle tai teräsastioihin jää värillisiä (sinisiä, keltaisia, ruskeita) kalvoja, joita on vaikea poistaa tai joiden poistaminen ei onnistu lainkaan. | Kerrostumien muodostumisen syynä ovat vihannesten (kaali, selleri, peruna, pasta jne.) tai vesijohtoveden sisältämät ainesosat (mangaani). | • Puhdista kone.<br>Voit poistaa kalvot "mekaanisesti puhdistamalla" → *Sivu 409* tai koneenpuhdistusaineella. Kalvoja ei aina voi poistaa kokonaan, mutta niistä ei kuitenkaan ole haittaa terveydelle. |
| | Hopea-astioiden ja alumiiniastioiden metalliset ainesosat aiheuttavat kerrostumia. | • Puhdista kone.<br>Voit poistaa kalvot "mekaanisesti puhdistamalla" → *Sivu 409* tai koneenpuhdistusaineella. Kalvoja ei aina voi poistaa kokonaan, mutta niistä ei kuitenkaan ole haittaa terveydelle. |
| Koneen sisällä (etenkin koneen pohjalla) on värillisiä (keltaisia, oransseja, ruskeita) helposti poistettavia läikkiä. | Kerrostumia muodostuu ruoantähteiden ja vesijohtoveden (kalkki) ainesosista, "saippuamaisia". | 1. Tarkasta vedenpehmentimen asetus. → *"Vedenpehmentimen säätö", Sivu 401*<br>2. Lisää erikoissuolaa. → *"Erikoissuolan lisääminen", Sivu 402*<br>3. Aktivoi vedenpehmennin, jos käytät yhdistelmäpesuaineita (tabletteja).<br>Huomioi astianpesuaineisiin liittyvät huomautukset. → *"Astianpesuaineisiin liittyviä huomautuksia", Sivu 404* |
| Koneen sisällä olevien muoviosien väri on muuttunut. | Astianpesukoneen sisäpuolisten muoviosien väri saattaa muuttua koneen käyttöiän aikana. | • Värin muuttuminen on mahdollista eikä sillä ole vaikutusta koneen toimintaan. |
| Muoviosien väri on muuttunut. | Pesulämpötila on liian alhainen. | • Valitse ohjelma, jonka pesulämpötila on suurempi. → *"Ohjelmataulukko", Sivu 397* |
| | Astiat on esipesty liian huolellisesti ennen niiden laittamista koneeseen. Sensoritekniikka valitsee ohjelmankulun likaisuuden mukaan. Pinttynyt lika ei lähde kokonaan pois. | • Poista astioista vain isommat ruoantähteet äläkä esipese astioita.<br>• Säädä sensoritekniikan herkkyys. → *"Sensorit", Sivu 392* |
| Laseissa ja ruokailuvälineissä on poispyyhittäviä juovia, lasien pinnalla on metallinhohtoisia värjäytymiä. | Huuhtelukirkasteen annostelumäärä on asetettu liian suureksi. | • Säädä kirkastehuuhtelujärjestelmän teho pienemmäksi. → *"Huuhtelukirkasteen annosteltavan määrän säätäminen", Sivu 403* |
| | Huuhtelukirkaste puuttuu. | • Lisää huuhtelukirkastetta. → *"Huuhtelukirkasteen annostelu", Sivu 402* |
| | Kirkastehuuhtelun ohjelmassa on pesuainejäämiä. Astiat on sijoitettu niin, että pesuainelokeron kansi ei auennut kokonaan. | 1. Laita astia yläkoriin siten, että astiat eivät ole pesutablettirasian edessä. → *"Astioiden asettaminen koneeseen", Sivu 405*<br>Astiat estävät pesuainelokeron kannen avautumisen.<br>2. Älä aseta pesutablettirasiaan astioita tai ilmanraikastimia. |
| | Astiat on esipesty liian huolellisesti ennen niiden laittamista koneeseen. Sensoritekniikka | • Poista astioista vain isommat ruoantähteet äläkä esipese astioita. |

| VIKA | SYY | VIANETSINTÄ |
|---|---|---|
| Laseissa ja ruokailuvälineissä on poispyyhittäviä juovia, lasien pinnalla on metallinhohtoisia värjäytymiä. | valitsee ohjelmankulun likaisuuden mukaan. Pinttynyt lika ei lähde kokonaan pois. | • Säädä sensoritekniikan herkkyys. → *"Sensorit", Sivu 392* |
| Peruuttamaton lasien samentuminen. | Lasit eivät ole konepesun kestäviä, ainoastaan konepesuun soveltuvia. | • Käytä konepesun kestäviä laseja. Lasit ovat yleensä ainoastaan konepesuun soveltuvia; ajan mittaan niissä esiintyy kulumista tai muutoksia.<br>• Vältä höyryn jättämistä koneeseen pidemmäksi aikaa pesun päätyttyä.<br>• Käytä ohjelmaa, jonka lämpötila on matalampi. → *"Ohjelmataulukko", Sivu 397*<br>• Säädä vedenpehmennin veden kovuusasteeseen sopivaksi. → *"Vedenpehmentimen säätö", Sivu 401*<br>• Käytä pesuaineita, joissa on lasinsuoja-aineita. |
| Ruosteläikkiä ruokailuvälineissä. | Ruokailuvälineet eivät ole riittävän ruostumattomia. Veitsien teräosat ruostuvat yleensä herkimmin. | • Käytä ruostumattomia astioita. |
| | Ruokailuvälineet ruostuvat myös, kun koneessa pestään ruostuvia osia. | • Älä pese koneessa ruostuvia osia. |
| | Pesuveden suolapitoisuus on liian korkea. | 1. Poista astianpesukoneen pohjalle kaatunut erikoissuola.<br>2. Kierrä erikoissuolalle tarkoitetun säiliön korkki hyvin kiinni. |
| Pesuainelokeroon tai pesutablettirasiaan on jäänyt pesuainetta. | Astiat estävät suihkuvarsien pyörinnän ja pesuaine ei huuhtoudu. | • Tarkista, että suihkuvarsien pyörimistä ei ole estetty ja ne pääsevät pyörimään vapaasti. |
| | Pesuainelokero oli kostea, kun sinne laitettiin pesuainetta. | • Laita pesuainetta vain kuivaan pesuainelokeroon. |
| Tavallista enemmän vaahtoa. | Huuhtelukirkastesäiliöön on laitettu käsinpesuun tarkoitettua astianpesuainetta. | • Täytä säiliöön mahdollisimman pian huuhtelukirkastetta. → *"Huuhtelukirkasteen annostelu", Sivu 402* |
| | Huuhtelukirkastetta on läikkynyt yli. | • Poista huuhtelukirkaste pois pyyhkeellä. |
| | Käytetty astianpesuaine tai koneenhoitoaine muodostaa liian paljon vaahtoa. | • Vaihda pesuainemerkkiä. |

## Ilmoitukset näyttöruudussa

| VIKA | SYY | VIANETSINTÄ |
|---|---|---|
| Erikoissuolan täyttötarpeen osoitin syttyy. | Erikoissuola puuttuu. | • Lisää "erikoissuolaa" → *Sivu 402*. |
| | Sensori ei tunnista erikoissuolatabletteja. | • Älä käytä erikoissuolatabletteja. |
| Erikoissuolan täyttötarpeen osoitin ei syty. | Vedenpehmennin on kytketty pois päältä. | • Säädä vedenpehmennin. → *"Vedenpehmentimen säätö", Sivu 401* |
| Huuhtelukirkasteen täyttötarpeen osoitin syttyy. | Huuhtelukirkaste loppunut. | 1. Lisää "huuhtelukirkastetta" → *Sivu 402*.<br>2. Säädä huuhtelukirkasteen annostusmäärä → *"Huuhtelukirkasteen annosteltavan määrän säätäminen", Sivu 403*. |
| Huuhtelukirkasteen täyttötarpeen osoitin ei syty. | Kirkastehuuhtelujärjestelmä on kytketty pois päältä. | • Säädä huuhtelukirkasteen annosteltava määrä. → *"Huuhtelukirkasteen annosteltavan määrän säätäminen", Sivu 403* |

## Toimintahäiriöt

| VIKA | SYY | VIANETSINTÄ |
|---|---|---|
| Koneessa on vielä vettä ohjelman päätyttyä. | Siiviläjärjestelmä tai alue siivilöiden alapuolella on tukossa. | 1. Puhdista "siivilät" → *Sivu 410*.<br>2. Puhdista "poistovesipumppu" → *Sivu 420*. |
| | Ohjelma ei ole vielä päättynyt. | • Odota, kunnes ohjelma on päättynyt, tai keskeytä ohjelma **Reset**-painikkeella.<br>• → *"Ohjelman keskeyttäminen", Sivu 406* |
| Konetta ei voi käynnistää tai se ei toimi. | Kone ei toimi enää. | 1. Irrota koneen pistoke pistorasiasta tai kytke sulake pois päältä.<br>2. Odota vähintään 2 minuuttia.<br>3. Liitä kone sähköverkkoon.<br>4. Kytke kone päälle. |
| Kone ei käynnisty. | Sulakkeessa on vikaa. | • Tarkasta sulake. |
| | Verkkojohdon pistoke ei ole pistorasiassa. | 1. Tarkista, toimiiko pistorasia.<br>2. Tarkista, että verkkojohto on hyvin kiinni pistorasiassa ja koneen takana. |
| | Koneen luukkua ei ole suljettu kokonaan. | • Sulje koneen luukku. |
| Ohjelma käynnistyy itsestään. | Ohjelman päättymistä ei ole odotettu. | • → *"Ohjelman keskeyttäminen", Sivu 406* |
| Kone pysähtyy kesken pesuohjelman tai pesuohjelma ei etene. | Koneen luukkua ei ole suljettu kokonaan. | • Sulje koneen luukku. |
| | Sähkövirran saanti ja/tai vedentulo on katkennut. | 1. Tarkista sähkövirran saanti.<br>2. Tarkista vedentulo. |
| | Yläkori osuu luukkua vasten ja estää luukkua sulkeutumasta. | • Tarkista, painaako esim. pistorasia tai irrottamaton letkunpidike koneen takaseinää.<br>• Laita astiat koneeseen siten, että mitkään astioiden osat eivät ulotu astiakorin ulkopuolelle ja estä koneen luukun turvallista sulkemista. |
| Kaikki LEDit palavat tai vilkkuvat. | Elektroniikka on tunnistanut jonkin vian. | 1. Paina pääkytkinpainiketta noin 4 sekuntia.<br>Laite palautuu tehdasasetuksiin ja käynnistyy uudelleen.<br>2. Jos ongelma ilmenee uudelleen:<br>• Kytke laite pois päältä.<br>• Irrota verkkopistoke tai kytke sulakerasiassa oleva sulake pois päältä.<br>• Odota vähintään 2 minuuttia.<br>• Kytke sulakerasiassa oleva sulake pois päältä tai irrota verkkopistoke.<br>• Kytke laite päälle.<br>3. Jos ongelma ilmenee uudelleen:<br>• Ota yhteys huoltopalveluun. |

## Mekaaninen vika

| VIKA | SYY | VIANETSINTÄ |
|---|---|---|
| Koneen luukku ei mene kiinni. | Luukun vipu on väärässä asennossa. | • Paina luukku kiinni voimakkaammin. |
| | Luukku ei mene kiinni asennusteknisistä syistä johtuen. | • Tarkista, onko kone asennettu oikein.<br>Koneen luukku, koneen koristeosa tai lisäosat eivät saa osua suljettaessa viereisiin kaappeihin tai työtasoon. |
| Pesuainelokeron kansi ei mene kiinni. | Pesuainelokero tai kansi on jumissa siihen tarttuneiden pesuainejäämien takia. | • Poista pesuainejäämät. |

## Äänet

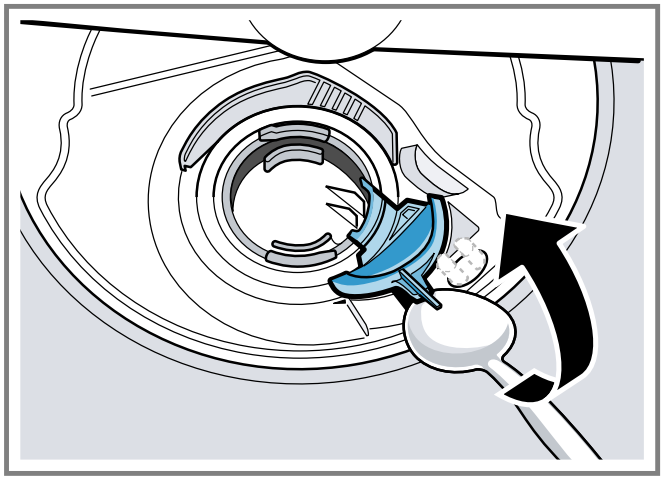
| VIKA | SYY | VIANETSINTÄ |
|---|---|---|
| Täyttöventtiilit aiheuttavat hakkaavaa ääntä. | Riippuu asennusjärjestelyistä. Tämä ei ole konevika. Ei vaikuta koneen toimintaan. | • Korjaaminen on mahdollista vain asennusjärjestelyissä. |
| Koneesta kuuluu hakkaavaa ääntä tai kolinaa. | Suihkuvarsi osuu astioihin. | • Aseta astiat koneeseen niin, että suihkuvarret eivät osu niihin. |
| | Kun astioita on vähän, vesisuihku suuntautuu suoraan koneen pohjalle. | • Jaa astiat koneeseen tasaisesti.<br>• Täytä koneeseen enemmän astioita. |
| | Kevyet astiat liikkuvat pesun aikana. | • Aseta kevyet astiat koneeseen niin, että ne pysyvät tukevasti paikoillaan. |

## Poistovesipumpun puhdistaminen

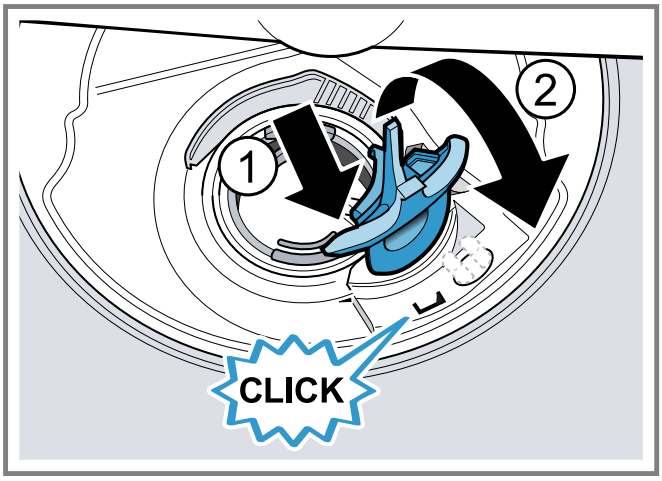
Karkeat ruoantähteet tai roskat voivat tukkia poistovesipumpun. Postovesipumpppu on puhdistettava heti, kun vettä ei enää tule kunnolla ulos.

**⚠ VAROITUS**
**Loukkaantumisvaara!**
- Terävät esineet, kuten esimerkiksi lasinsirpaleet, saattavat tukkia poistovesipumpun ja johtaa loukkaantumisiin.
- Poista vierasosat varovasti.

1. Irrota laite sähköverkosta.
2. Ota yläkori ja alakori pois.
3. Poista siiviläjärjestelmä.
4. Kauho pohjalla oleva vesi ulos.
   Käytä tarvittaessa apuna pesusientä.
5. Irrota pumpun suojakansi varovasti lusikan avulla.



6. Nosta pumpun suojakansi sisäänpäin kallistaen ja ota se ulos.
✔ Nyt ulotut kädellä siipipyörään.
7. Ota ruoanjäämät ja vierasosat pois siipipyörän alueelta.
8. Aseta pumpun suojakansi paikoilleen ① ja paina se alas ②.




✔ Pumpun suojakansi lukittuu kuuluvasti paikalleen.
9. Asenna siiviläjärjestelmä.
10. Aseta ala- ja yläkori paikoilleen.

# Kuljetus, säilytys ja hävittäminen

## Koneen irrottaminen

1. Irrota laite sähköverkosta.
2. Sulje vesihana.
3. Irrota poistovesiliitäntä.
4. Irrota vesiliitäntä.
5. Avaa mahdolliset ruuvit, joilla kone on kiinnitetty kalusteisiin.
6. Irrota sokkelilevy, jos sellainen on asennettuna.
7. Vedä kone pois varovasti ja vedä myös letku ulos.

## Koneen jäätymisen estäminen

Jos kone on sijoitettu pakkaselle alttiiseen tilaan (esim. mökille), se on tyhjennettävä kokonaan vedestä.

- Tyhjennä kone.
  → *"Koneen kuljettaminen", Sivu 420*

## Koneen kuljettaminen

Tyhjennä kone ennen kuljettamista konevikojen välttämiseksi.

**Huomautus:** Kuljeta kone vain pystyasennossa. Näin koneeseen mahdollisesti jäänyt vesi ei pääse koneen ohjauslaitteeseen eikä kone vioitu.

1. Ota astiat pois koneesta.
2. Kiinnitä irralliset osat.
3. "Kytke laite päälle." → *Sivu 406*
4. Valitse pesuohjelma, jonka pesulämpötila on korkein mahdollinen.
   → *"Ohjelmataulukko", Sivu 397*
5. "Käynnistä ohjelma." → *Sivu 406*
6. Keskeytä pesuohjelma noin 4 minuutin kuluttua koneen tyhjentämistä varten.
   → *"Ohjelman keskeyttäminen", Sivu 406*
7. "Kytke laite pois päältä." → *Sivu 406*
8. Sulje vesihana.
9. Koneeseen jääneen veden tyhjentämiseksi irrota tulovesiletku ja anna veden valua ulos.

## Käytöstä poistetun laitteen hävittäminen

Ympäristön huomioivan hävittämisen avulla arvokkaita raaka-aineita voidaan käyttää uudelleen.

**⚠ VAROITUS**
**Terveysriski!**
- Lapset voivat leikkiessään lukita itsensä vahingossa laitteeseen ja joutua hengenvaaraan.
- Vedä käytöstä poistettujen laitteiden verkkojohdon pistoke irti, katkaise verkkojohto ja riko laitteen ovessa oleva lukko siten, että laitteen luukkua ei saa enää suljettua.

1. Irrota verkkojohdon pistoke pistorasiasta.
2. Katkaise verkkojohto.
3. Hävitä laite ympäristöystävällisesti.

   Tarkempia tietoja kierrätysmahdollisuuksista saat kodinkoneliikkeistä sekä paikkakuntasi jätehuollosta vastaavilta viranomaisilta.

| | |
|---|---|
| | Tämän laitteen merkintä perustuu käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita (waste electrical and electronic equipment - WEEE) koskevaan direktiiviin 2012/19/EU.<br>Tämä direktiivi määrittää käytettyjen laitteiden palautus- ja kierrätys-säännökset koko EU:n alueella. |

## Tekniset tiedot

| | |
|---|---|
| Paino | Enint.: 60 kg |
| Jännite | 220 - 240 V, 50 Hz tai 60 Hz |
| Liitäntäteho | 2000 - 2400 W |
| Sulake | 10 - 16 A |
| Vedenpaine | • vähint. 0,05 MPa (0,5 bar)<br>• enint. 1 MPa (10 bar) |
| Tuloveden määrä | vähint. 10 l/min |
| Veden lämpötila | Kylmä vesi.<br>Lämmin vesi enint.: 60 °C |
| Tilavuus | 14 standardiastiastoa |

Lisätietoja laitemallistasi löydät internetistä osoitteesta https://eprel.ec.europa.eu/qr/1391315[1]. Tämä verkko-osoite linkittyy viralliseen EU-tuotetietokantaan EPREL.

## Vapaisiin ja Open Source -ohjelmistoihin liittyviä tietoja

Tämä tuote sisältää ohjelmistokomponentteja, jotka tekijänoikeuden haltijat ovat lisensoineet vapaiksi tai Open Source -ohjelmistoiksi.
Lisenssitiedot voidaan ladata kotisivuiltamme www.ikea.com
Vaihtoehtoisesti kyseiset tiedot voidaan pyytää osoitteesta se.hfb70.running.range@inter.ikea.com.
Lähdekoodi toimitetaan käyttöön pyydettäessä.
Lähetä pyyntösi myös ym. osoitteeseen. Aihe: "**FOSS**"

## Vaatimustenmukaisuusvakuutus

IKEA of Sweden AB vahvistaa täten, että laite vastaa direktiivin 2014/53/EU perusluonteisia vaatimuksia ja muita asiaankuuluvia määräyksiä.
Täydellinen RED vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internetistä sivulta www.ikea.com laitteen tuotesivulta lisädokumenttien kohdasta.

CE

2,4 GHz taajuusalue (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW
5-GHz-kaista (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 180 mW

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL | ES |
| | FR | HR | IT | CY | LI | LV | LT | LU | HU |
| | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI |
| | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) | | | |
| 5 GHz WLAN (Wi-Fi): käyttö vain sisätiloissa. | | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
| 5 GHz WLAN (Wi-Fi): käyttö vain sisätiloissa. | | | | | | | |

[1] Koskee vain Euroopan talousalueen maita

## IKEA-takuu

Usein kysytyt kysymykset takuusta:

**Miten kauan IKEA-takuu on voimassa?**
Tämä takuu on voimassa viisi (5) vuotta päivämäärästä, jolloin ostit laitteen IKEAsta. Alkuperäinen kuitti vaaditaan todisteena ostosta. Takuuaikana tehdyt huoltotyöt eivät pidennä laitteen takuuaikaa.

**Kuka suorittaa huoltotyöt?**
IKEA-huoltoyritys vastaa huollosta oman huoltopalvelunsa tai valtuutettujen huoltoliikkeiden kautta.

**Mitä takuu kattaa?**
Takuu koskee ainoastaan kyseistä kotikäytössä olevaa tuotetta. Poikkeukset on lueteltu alla kohdassa ”Mitä takuu ei kata?”. Takuuajan sisällä korvataan korjauskustannukset, varaosat ja korjaajien työ- ja matkakustannukset edellyttäen, että tuotteen luokse pääseminen ei aiheuta erityiskustannuksia. Tämän suhteen noudatetaan paikallisia säädöksiä. Vaihdetuista osista tulee IKEAn omaisuutta.

**Mitä IKEA tekee ongelmien korjaamiseksi?**
IKEAn määräämä huoltoyritys tutkii tuotteen ja päättää oman harkintansa mukaan, kattaako takuu siinä olevan vian. Jos takuu kattaa vian, IKEA-huoltoyritys tai valtuutettu huoltokumppani päättää oman harkintansa mukaan, korjautetaanko viallinen tuote vai vaihdetaanko se samanlaiseen tai vastaavaan tuotteeseen.

**Mitä takuu ei kata?**
- Normaali kuluminen.
- Vika, joka aiheutuu tahallisesta teosta tai huolimattomuudesta, vauriot, joiden syynä on käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen, väärästä asennuksesta tai laitteen kytkemisestä väärään jännitteeseen aiheutuneet vauriot, kemiallisesta tai sähkökemiallisesta reaktiosta aiheutuneet vauriot, ruoste, korroosio tai vesivahingot mm. esimerkiksi veden liiasta kalkkipitoisuudesta aiheutuneet vauriot tai poikkeavien ympäristöolosuhteiden aiheuttamat vauriot.
- Kuluvat osat, joihin kuuluvat myös paristot ja lamput.
- Ei-toiminnalliset ja koristeelliset osat, jotka eivät vaikuta laitteen normaaliin käyttöön, myös kaikki naarmut ja mahdolliset värierot.
- Vahingot, jotka ovat aiheutuneet vierasesineistä tai aineista; suodattimien, vedenpoistojärjestelmän tai pesuainelokeron puhdistamisesta aiheutuneet vauriot.
- Seuraavissa osissa esiintyvät viat: keraaminen lasi, tarvikkeet, astiakorit ja ruokailuvälinekorit, tulo- ja poistoputket, tiivisteet, lamput ja niiden suojukset, näytöt, säätimet, kuoret, kannet ja niiden osat, ellei voida osoittaa, että kyseisten osien viat johtuvat valmistusvirheestä.
- Tapaukset, joissa kodinkoneesta ei huoltokäynnin aikana löydy vikaa.
- Korjaukset, joita ei ole suorittanut IKEAn valtuuttama huoltoliike tai sopimuskumppani tai joissa on käytetty muita kuin alkuperäisiä osia.
- Korjaukset, joiden syynä on tuotteen asentaminen väärin tai määräysten vastaisesti.
- Laitteen käyttö muuten kuin kotikäytössä (ammattikäytössä).
- Kuljetusvauriot: Jos asiakas kuljettaa tuotteen kotiinsa tai muuhun osoitteeseen itse, IKEA ei vastaa tuotteen kuljetuksen aikana mahdollisesta vahingoittumisesta. IKEA korvaa mahdolliset tuotteen kuljetusvauriot, jotka ovat syntyneet IKEA-kotiinkuljetuksen aikana.
- IKEA-laitteen ensimmäisen asennuksen suorittamiseen liittyvät kulut. Jos IKEAn määräämä huoltoyritys tai valtuutettu sopimuskumppani korjaa takuun kattaman vian tai vaihtaa laitteen uuteen, valittu huoltoyritys tai valtuutettu huoltokumppani asentaa korjatun laitteen uudelleen paikoilleen tai asentaa tarvittaessa uuden laitteen paikoilleen.

**Paikallinen lainsäädäntö**
IKEA-takuu myöntää erityisiä oikeuksia, jotka vastaavat paikallisia lainsäädännöllisiä vaatimuksia tai ylittävät ne. Takuu ei missään tapauksessa vähennä paikallisia kuluttajansuojalain mukaisia oikeuksia.

**Voimassaoloalue**
Yhdestä EU-maasta ostettujen ja toiseen EU-maahan vietyjen laitteiden huolto määräytyy sen maan takuuehtojen mukaan, johon laite viedään. Oikeus takuuhuoltoon on vain laitteella, joka vastaa seuraavia vaatimuksia ja on asennettu niiden mukaisesti:
- tekniset spesifikaatiot maassa, jossa takuuvaatimus esitetään,
- asennusohje ja käyttäjän käsikirjan sisältämät turvaohjeet.

**IKEA-laitteita koskeva huoltopalvelu**
Ota yhteyttä IKEAn määräämään valtuutettuun huoltokeskukseen:
- esittääksesi huoltopyynnön tämän takuun puitteissa, tai
- kun IKEA-laitteisiin liittyvistä toiminnoista on epäselvyyksiä.

Lue asennusohje ja/tai käyttöohje huolellisesti läpi, ennen kuin otat meihin yhteyttä, jotta voimme tarjota sinulle parhaan mahdollisen palvelun.

**Saat meihin yhteyden seuraavassa kuvatulla tavalla, kun tarvitset huoltopalvelun tukea**

Tämän käyttöohjeen viimeisellä sivulla on täydellinen luettelo IKEAn valitsemista ja valtuuttamista huoltokeskuksista ja vastaavista paikallisista puhelinnumeroista.

**Käytä tässä käyttöohjeessa mainittuja erityisiä puhelinnumeroita, jotta voimme auttaa sinua nopeasti.**
Ota valmiiksi laitteen tarvittavat tiedot, ennen kuin soitat meille. Niitä ovat seuraavat:
- Laitenumero (E-Nr. = 1)
- Sarjanumero (FD = 2)
- IKEA-tuotenumero (8-paikkainen koodi laitenumeron [E-Nr.] alapuolella).
- IKEA-valmistuspäivämäärä (merkitty luukun sisäpuolen sivussa olevaan etikettiin)

Löydät nämä tiedot laitteen luukkuun kiinnitetystä "tyyppikilvestä" → *Sivu 394*.

**SÄILYTÄ KUITTI!**

**Huomautus:** Se toimii todisteena ostosta ja sitä tarvitaan takuutapauksessa. Sen lisäksi kuitti sisältää jokaisen ostetun laitteen IKEA-nimikkeen ja tuotenumeron (8-paikkainen koodi).

**Tarvitsetko lisätukea?**
Käänny kaikissa muissa kuin hankkimasi laitteen huoltopalvelua koskevissa kysymyksissä lähimmän IKEA-tavaratalon Hotline-palvelun puoleen. Lue laitteen asiakirjat huolellisesti läpi, ennen kuin otat meihin yhteyttä.

## Huoltopalvelu

Asiakirjan lopussa on huoltopalvelun puhelinnumerot sekä tietoa varaosien saatavuudesta.
Ekosuunnittelua koskevan asetuksen mukaisia toiminnan kannalta oleellisia osia on saatavilla huoltopalvelumme kautta vähintään 10 vuoden ajan laitteen markkinoille saattamisen jälkeen Euroopan talousalueella.
**Varaosien saatavuus:**
Luukun saranat ja tiivisteet, muut tiivisteet, suihkuvarret, siiviläsuodattimet, sisätelineet ja muovitarvikkeet, kuten korit ja kannet. Ja muita varaosia, kuten aterinlaatikot, kahvat, lisäosat, pidikkeet, kiinnityssarjat, eristyslevyt, lapsilukot, lukot, kiskot, paneelit, Aquastop-osat, kaapeliliittimet, Aquastop-venttiilit, saranalevyt, laakerit, virtajohdot, suojakannet, kumijalat, tuuletuskanavat, huuhtelutallennukset, toimilaitteet, letkut, letkunkiristimet, näyttömoduulit, paneelikehykset, koristelistat, pleksilasiovet, pesän tiivisteet, astianpesukoneen kiskojen pyörät, kiinnikkeet, astiakorit, kääntyvät telineet, kiinnityslevyt, kuppitelineet, lämmönvaihtimet, kierrepultit, virtausanturit, poistoletkut, vedenpehmentimet, regenerointiventtiilit, pesät, ruuvit, vedenohjausmoottorit, lämpöpumput, poistopumput, putket, suihkuvarret, hienosihdit, mikrosihdit, annostelijat, luukut...

## Indholdsfortegnelse


**Sikkerhed** ... **425**
Generelle henvisninger ... 425
Bestemmelsesmæssig brug ... 425
Begrænsning af brugerkreds ... 425
Sikker installation ... 425
Sikker brug ... 426
Beskadiget apparat ... 427
Fare for børn ... 428

**Undgåelse af tingsskader** ... **429**
Sikker installation ... 429
Sikker brug ... 429

**Miljøbeskyttelse og besparelse** ... **429**
Bortskaffelse af emballage ... 429
Energibesparelse ... 429
Tørring ... 429
Aquasensor ... 430
Sensorer ... 430

**Opstilling og tilslutning** ... **430**
Leveringsomfang ... 430
Opstilling og tilslutning af apparatet ... 430
Afløbstilslutning ... 430
Rentvandstilslutning ... 430
Elektrisk tilslutning ... 431

**Produktbeskrivelse** ... **432**
Apparat ... 432
Betjeningsfelt ... 433

**Programoversigt** ... **435**
Henvisninger til testinstitutter ... 436

**Ekstrafunktioner** ... **436**

**Udstyr** ... **436**
Overkurv ... 436
Underkurv ... 437
Bestikskuffe ... 437
Hylde ... 438
Klapbare stave ... 438
Kurvehøjder ... 439

**Inden den første anvendelse** ... **439**
Foretagelse af første ibrugtagning ... 439

**Afkalkningsanlæg** ... **439**
Oversigt over indstillingerne for vandets hårdhedsgrad ... 439
Indstilling af afkalkningsanlæg ... 439
Specialsalt ... 440
Slukning af afkalkningsanlæg ... 440
Regeneration af afkalkningsanlæg ... 440

**Afspændingsmiddelanlæg** ... **440**
Afspændingsmiddel ... 440
Indstilling af tilsætningsmængden af afspændingsmiddel ... 441
Slukning af afspændingsmiddelanlæg ... 441

**Opvaskemiddel** ... **441**
Egnede opvaskemidler ... 441
Uegnet opvaskemiddel ... 442
Henvisninger om opvaskemiddel ... 442
Påfyldning af opvaskemiddel ... 442

**Service** ... **443**
Skader på glas og service ... 443
Isætning af service ... 443
Udtagning af service ... 444

**Generel betjening** ... **444**
Tænde apparatet ... 444
Indstilling af program ... 444
Indstilling af ekstrafunktion ... 444
Indstilling af tidsforvalg ... 444
Start af program ... 444
Afbrydelse af program ... 444
Afbrydelse af program ... 444
Slukning af apparatet ... 444

**Grundindstillinger** ... **445**
Oversigt over grundindstillingerne ... 445
Ændring af grundindstillinger ... 446

**Rengøring og pleje** ... **446**
Rengøring af inderkar ... 446
Rengøringsmiddel ... 446
Tips til rengøring af maskinen ... 446
Maskinpleje ... 446
Sisystem ... 447
Rengøring af spulearme ... 448

**Afhjælpning af fejl** ... **449**
Fejlkode/fejlindikator/signal ... 449
Opvaskeresultat ... 450
Henvisninger i displayfeltet ... 454
Funktionsfejl ... 455
Mekanisk beskadigelse ... 455
Lyde ... 456
Rengøring af afløbspumpe ... 457

**Transport, opbevaring og bortskaffelse** ... **457**
Demontering af apparatet ... 457
Frostsikring af apparatet ... 457
Transport af apparatet ... 457
Bortskaffelse af udtjent apparat ... 458

**Tekniske data** ... **458**
Oplysninger om fri software og open source-software ... 458

**Overensstemmelseserklæring** ... **458**

**IKEA-garanti** ... **459**

**Kundeservice** ... **460**

## ⚠ Sikkerhed

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger.

### Generelle henvisninger

- Læs denne vejledning omhyggeligt igennem.
- Opbevar vejledningen og produktinformationerne til senere brug, og giv dem videre til en senere ejer.
- Tilslut ikke apparatet i tilfælde af en transportskade.

### Bestemmelsesmæssig brug

Anvend kun apparatet:
- til opvask af husholdningsservice.
- i privat husholdning og i lukkede rum i huslige omgivelser.
- Op til en højde på maksimalt 2500 m over havets overflade.

### Begrænsning af brugerkreds

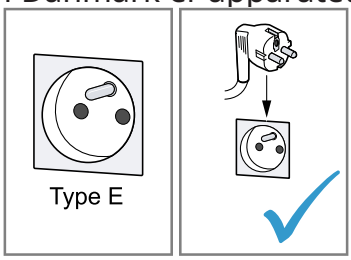
Dette apparat kan bruges af børn, der er fyldt 8 år, samt af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de overvåges eller er blevet instrueret i en sikker brug af apparatet og har forstået de farer, der kan være forbundet med brugen af apparatet.
Børn må ikke bruge apparatet til leg.
Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de overvåges.
Børn, som er under 8 år, skal altid befinde sig på sikker afstand af apparatet og dets tilslutningsledning.

### Sikker installation

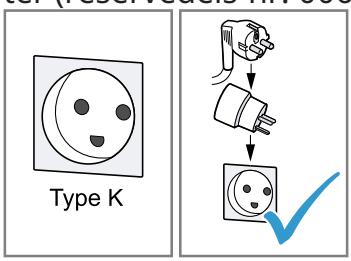
**⚠ ADVARSEL – Fare for tilskadekomst!**
- Forkert udførte installationer kan medføre personskader.
  - Følg anvisningerne i brugsanvisningen og monteringsvejledningen, når apparatet skal opstilles og tilsluttes.

**⚠ ADVARSEL – Fare for elektrisk stød!**
- Ukorrekte installationer er farlige.
  - Apparatet må kun tilsluttes og bruges iht. angivelserne på typeskiltet.
  - Anvend altid den nettilslutningsledning, der er leveret sammen med apparatet.
  - Apparatet må kun tilsluttes et strømnet med vekselstrøm via en stikdåse med jord, der er installeret forskriftsmæssigt.
  - Jordledningssystemet, der beskytter husets elinstallation, skal være installeret forskriftsmæssigt.
  - Forsyn aldrig apparatet via en ekstern kontaktanordning, f.eks. tidsur eller fjernstyring.
  - Når apparatet er monteret, skal nettilslutningsledningens netstik være frit tilgængeligt, eller hvis dette ikke er muligt, skal der være monteret en afbryderanordning i den faste elektriske installation, som opfylder de gældende installationsbestemmelser.
  - Sørg under opstilling af apparatet for, at nettilslutningsledningen ikke kommer i klemme eller bliver beskadiget.
- Det er farligt at skære tilløbsslangen over eller at dyppe AquaStop-ventilen i vand.
  - Dyp aldrig kunststofhuset i vand. Kunststofhuset på tilløbsslangen indeholder en elektrisk ventil.

- Skær aldrig tilløbsslangen over. I tilløbsslangen befinder der sig elektriske tilslutningsledninger.
- Brug af apparatet uden jording er farligt.
  - I Danmark er apparatet kun godkendt til brug i forbindelse med en stikkontakt type E.




  - Hvis der kun findes en stikkontakt af type K på tilslutningsstedet, skal apparatet tilsluttes med en egnet adapter. Kun på den måde er apparatet jordet korrekt. Denne adapter (reservedels-nr. 00623333) kan købes hos kundeservice.




**⚠ ADVARSEL – Brandfare!**

- Anvendelse af en forlænget nettilslutningsledning og ikke-godkendte adaptere er farligt.
  - Brug ikke forlængerledning eller multistikdåser.
  - Brug kun adaptere og nettilslutningsledninger, der er godkendt af producenten.
  - Hvis nettilslutningsledningen er for kort, og en længere nettilslutningsledning ikke er til rådighed, så kontakt en autoriseret elinstallatør for at tilpasse installationen i huset.
- Kontakt mellem apparatet og installationsledninger kan medføre defekt på installationsledningerne, f.eks. gas- og strømledninger. Gas fra en korroderet gasledning kan antændes. En beskadiget strømledning kan medføre en kortslutning.
  - Sørg for, at der er en afstand på mindst 5 cm mellem apparatet og installationsledningerne.

**⚠ ADVARSEL – Fare for tilskadekomst!**

- Når apparatets dør åbnes og lukkes, bevæger hængslerne sig og kan medføre personskader.
  - Hængselområdet skal sidebeklædes, hvis apparater til indbygning eller integrerbare apparater ikke står i en niche, og der dermed er adgang til en sidevæg. Afdækningerne kan købes hos IKEA eller vores kundeservice.

**⚠ ADVARSEL – Fare for at vælte!**

- Forkert udført installation kan medføre, at apparatet tipper.
  - Apparater til indbygning eller integrerbare apparater må kun monteres under en gennemgående bordplade, der er fast forbundet med de tilstødende skabe.

**Sikker brug**

**⚠ ADVARSEL – Fare for alvorlige sundhedsskader!**

- Det kan medføre alvorlige sundhedsskader, hvis sikkerhedsanvisninger og instruktioner for brug på emballager til opvaske- og afspændingsmidler ikke overholdes.
  - Overhold sikkerhedsanvisningerne og instruktionerne for brug på emballager til opvaske- og afspændingsmidler.

⚠ **ADVARSEL – Eksplosionsfare!**
- Opløsningsmiddel i maskinens opvaskerum kan medføre eksplosioner.
  - Kom aldrig opløsningsmiddel i maskinens opvaskerum.
- Stærkt kaustisk alkaliske eller stærkt syreholdige rengøringsmidler kan medføre eksplosioner i forbindelse med aluminiumsdele i maskinens opvaskerum.
  - Anvend aldrig stærkt kaustisk alkaliske eller stærkt syreholdige rengøringsmidler, især fra erhvervs- eller industriområdet, til f.eks. maskinpleje i forbindelse med aluminiumsdele (f.eks. fedtfiltre fra emhætter eller aluminiumsgryder).

⚠ **ADVARSEL – Fare for tilskadekomst!**
- Det kan medføre personskader, når maskinens dør står åben.
  - Åbn kun maskinens dør for at sætte service i maskinen eller tage det ud, så uheld forhindres, f.eks. som følge af snublen.
  - Sid eller stå ikke på maskinens dør, når den er åben.
- Knive og køkkengrej med skarpe spidser kan forårsage personskader.
  - Anbring knive og køkkengrej med skarpe spidser i bestikkurven, på knivhylden eller i bestikskuffen med den spidse side nedad.

⚠ **ADVARSEL – Fare for skoldning!**
- Der kan sprøjte varmt vand ud af maskinen, hvis maskinens dør åbnes under programforløbet.
  - Åbn maskinens dør forsigtigt, hvis den skal åbnes under programforløbet.

⚠ **ADVARSEL – Fare for elektrisk stød!**
- Indtrængende fugtighed kan forårsage et elektrisk stød.
  - Anvend kun apparatet i lukkede rum.
  - Udsæt aldrig apparatet for ekstrem varme og fugt.
  - Brug ikke damprenser eller højtryksrenser til at rengøre apparatet.
- En beskadiget isolering af nettilslutningsledningen er farlig.
  - Nettilslutningsledningen må aldrig komme i kontakt med varmekilder eller varme apparatdele.
  - Nettilslutningsledningen må aldrig komme i kontakt med skarpe spidser eller kanter.
  - Nettilslutningsledningen må aldrig knækkes, klemmes eller ændres.

⚠ **ADVARSEL – Fare for forbrænding!**
- Udblæsningsåbningen bliver varm og kan medføre forbrændinger.
  - Berør aldrig udblæsningsåbningen.

**Beskadiget apparat**

⚠ **ADVARSEL – Fare for elektrisk stød!**
- Et beskadiget apparat eller en beskadiget nettilslutningsledning er farlig.
  - Brug aldrig et beskadiget apparat.
  - Brug aldrig et apparat med revnet eller ødelagt overflade.
  - Træk aldrig i nettilslutningsledningen for at afbryde apparatets forbindelse til strømnettet. Tag altid fat i nettilslutningsledningens netstik, og træk det ud.
  - Hvis apparatet eller nettilslutningsledningen er beskadiget, så træk straks nettilslutningsledningens netstik ud, eller slå sikringen fra i sikringsskabet, og luk for vandhanen.
  - Kontakt kundeservice.
- Forkert udførte reparationer er farlige.
  - Kun fagpersonale, der er uddannet til det, må udføre reparationer på apparatet.
  - Der må kun anvendes originale reservedele til reparation af apparatet.

- Hvis nettilslutningsledningen eller apparattilslutningsledningen til apparatet bliver beskadiget, skal den udskiftes med en speciel nettilslutningsledning eller en speciel apparattilslutningsledning, som kan fås hos producenten eller dennes kundeservice.

**Fare for børn**

⚠ **ADVARSEL – Fare for kvælning!**
- Børn kan trække emballagemateriale over hovedet eller vikle sig ind i det og blive kvalt.
  - Opbevar emballagematerialet utilgængeligt for børn.
  - Lad ikke børn lege med emballagemateriale.
- Børn kan indånde eller sluge smådele og dermed blive kvalt.
  - Opbevar smådele utilgængeligt for børn.
  - Lad ikke børn lege med smådele.
- Børn kan lukke sig inde i apparatet og blive kvalt.
  - Brug børnesikringen, hvis den forefindes.
  - Lad aldrig børn lege med apparatet eller betjene det.

⚠ **ADVARSEL – Fare for sundhedsskader!**
- Børn kan lukke sig inde i apparatet og komme i livsfare.
  - Træk nettilslutningsledningens netstik ud ved udtjente apparater, skær derefter nettilslutningsledningen over, og ødelæg låsen i apparatets dør, så apparatets dør ikke længere låser.

⚠ **ADVARSEL – Fare for klemning!**
- I tilfælde af højt monterede apparater kan børn klemme sig mellem apparatets dør og skabsdørene nedenunder.
  - Pas på børn, når apparatets dør åbnes og lukkes.

⚠ **ADVARSEL – Fare for kemisk forbrænding!**
- Afspændings- og opvaskemidler kan medføre ætsninger af mund, svælg og øjne.
  - Opbevar afspændings- og opvaskemidler utilgængeligt for børn.
  - Hold børn på sikker afstand af apparatet, når det står åben. Vandet i opvaskerummet er ikke drikkevand. Der kan stadig være rester af opvaske- og afspændingsmiddel i det.

⚠ **ADVARSEL – Fare for tilskadekomst!**
- Børn kan få deres små fingre i klemme i slidserne på opvaskemiddeltablettens beholder og komme til skade.
  - Hold børn på sikker afstand af apparatet, når det står åben.

## Undgåelse af tingsskader

### Sikker installation

**BEMÆRK!**

- Forkert udførte installationer af apparatet kan medføre beskadigelser.
  - Hvis opvaskemaskinen indbygges under eller over andre husholdningsapparater, så følg informationerne om indbygning i kombination med opvaskemaskinen, der findes i monteringsvejledningen til de pågældende husholdningsapparater.
  - Hvis der ikke findes nogen informationer, eller hvis monteringsvejledningen ikke indeholder nogen tilsvarende henvisninger, skal der spørges efter hos producenten af disse husholdningsapparater for at sikre, at opvaskemaskinen kan indbygges over eller under andre husholdningsapparater.
  - Hvis der ikke er nogen informationer til rådighed fra producenten, må opvaskemaskinen ikke indbygges over eller under disse husholdningsapparater.
  - Overhold fortsat opvaskemaskinens monteringsvejledning for at sikre en sikker brug af alle husholdningsapparater.
  - Indbyg ikke opvaskemaskinen under en kogetop.
  - Installér ikke opvaskemaskinen i nærheden af varmekilder, f.eks. radiatorer, varmelegemer, ovne eller andre varmeproducerende apparater.
- Kontakt mellem apparatet og vandrør kan medføre korrosion på vandrøret, og vandrøret kan blive utæt.
  - Sørg for, at der er en afstand på mindst 5 cm mellem apparatet og vandrøret. Dette gælder ikke for de medfølgende rør til drikkevandstilslutningen og spildevandstilslutningen.
- Ændrede eller beskadigede vandslanger kan medføre materielle skader og skader på apparatet.
  - Vandslanger må aldrig knækkes, klemmes, ændres eller skæres igennem.
  - Brug kun de medfølgende vandslanger eller slanger som originale reservedele.
  - Genanvend aldrig brugte vandslanger.
- Et for lavt eller for højt vandtryk kan forringe apparatets funktion.
  - Sørg for, at vandtrykket i vandforsyningsanlægget er mindst 50 kPa (0,5 bar) og maks. 1000 kPa (10 bar).
  - Hvis vandtrykket overskrider den angivne maksimumværdi, skal der installeres en trykreduktionsventil mellem drikkevandstilslutningen og apparatets slangesæt.

### Sikker brug

**BEMÆRK!**

- Vanddamp, der slipper ud, kan beskadige indbygningsmøblet.
  - Lad efter programslut maskinen køle af et stykke tid, før maskinens dør åbnes.
- Specialsalt til opvaskemaskinen kan beskadige inderkarret som følge af korrosion.
  - Fyld specialsaltet i beholderen til specialsalt umiddelbart før programstart, så spildt specialsalt skylles ud af inderkarret.
- Opvaskemiddel kan beskadige afkalkningsanlægget.
  - Fyld kun afkalkningsanlæggets beholder med specialsalt til opvaskemaskiner.
- Uegnede rengøringsmidler kan beskadige apparatet.
  - Brug ikke nogen damprenser.
  - For at undgå at ridse apparatets overflade må der ikke bruges svampe med ru overflader og ingen skurende rengøringsmidler.
  - For at undgå korrosion brug da ikke svampeklude i tilfælde af opvaskemaskiner med front i rustfrit stål, eller skyl svampekludene grundigt igennem flere gange før første brug.

## Miljøbeskyttelse og besparelse

### Bortskaffelse af emballage

Alt emballagemateriale er miljøvenligt og egnet til genbrug.

- Bortskaf de enkelte dele adskilt efter art.

  Hvis der er tvivl om genbrugsordningerne, og om hvor genbrugspladserne er placeret, så kan IKEA, kommunen eller de kommunale myndigheder kontaktes for at få yderligere information.

### Energibesparelse

Overholdes disse henvisninger, forbruger dit apparat mindre strøm og vand.

Brug programmet Eco 50°.

+ Programmet Eco 50° er energibesparende og miljøskånende.

Hvis der kun er lidt service at vaske op, så brug ekstrafunktionen HalfLoad.[1]

+ Programmet tilpasser sig til den mindre servicemængde, og forbrugsværdierne reduceres.
  → *"Ekstrafunktioner", Side 436*

Ændr sensorindstillingen til standard.

+ Forbrugsværdierne reduceres.
  → *"Sensorer", Side 430*

Tørringen bidrager automatisk til at spare energi.

+ → *"Tørring", Side 429*

### Tørring

Maskinen er udstyret med en beholder, der indeholder et mineral. Dette mineral kan gemme fugtighed og varmeenergi og afgive det igen. Der kan spares energi med denne tørring.
I opvasketrinnet bruges varmeenergi til at opvarme opvaskevandet og tørre mineralet.

[1] Afhængigt af apparatets udstyr

Under tørrefasen gemmes fugtighed fra opvaskerummet i mineralet, og varmeenergi frigives. Varmeenergien blæses ud i opvaskerummet med tør luft. Dette muliggør en hurtig og forbedret tørring.
Tørringen er således meget energibesparende.

**Tip** For ikke at forringe tørringens funktionsevne stil da ikke servicedele direkte foran beholderens opsugnings- og udblæsningsåbning.
Stil ikke temperaturfølsomme servicedele direkte foran beholderens udblæsningsåbning.
→ *"Apparat", Side 432*

## Aquasensor

Aquasensoren er en optisk måleanordning (fotocelle) til måling af opvaskevandets uklarhed. Der kan spares vand med aquasensoren.
Programmet afgør, om der er brug for aquasensoren. Hvis tilsmudsningen er høj, pumpes opvaskevandet ud og erstattes af rent vand. Hvis tilsmudsningen er lav, bruges opvaskevandet igen under den næste opvask, og vandforbruget kan reduceres med 3-6 liter. I de automatiske programmer tilpasses desuden temperatur og opvasketid i forhold til tilsmudsningsgraden.

## Sensorer

Sensorikken tilpasser programforløbet og programstyrken i de automatiske programmer afhængigt af snavsmængde og snavstype.
Sensorikken har forskellige følsomhedstrin, som kan ændres i grundindstillingerne.

| SENSORTRIN | BESKRIVELSE |
|---|---|
| SE:00 | Optimal indstilling til blandet service og store snavsmængder. Energi- og vandbesparende. |
| SE:01 | Tilpasser programstyrken allerede ved små snavsmængder og sikrer en effektiv fjernelse af madrester. Energi- og vandforbruget tilpasses tilsvarende. |
| SE:02 | Tilpasser programstyrken til vanskelige brugsbetingelser, f.eks. meget indtørrede madrester. Anbefalet indstilling, hvis der bruges bio-opvaskemiddel eller øko-opvaskemiddel med få aktive stoffer. Energi- og vandforbruget tilpasses tilsvarende. |

# Opstilling og tilslutning

Tilslut apparatet fagligt korrekt til strøm og vand for korrekt drift. Overhold de krævede kriterier og monteringsvejledningen.

## Leveringsomfang

Kontrollér alle dele for transportskader efter udpakningen, og om leveringen indeholder alle dele.
Kontakt IKEA eller vores kundeservice i tilfælde af reklamationer.

**Bemærk:** Apparatets funktion er kontrolleret på fabrikken. I den forbindelse kan der være blevet vandpletter tilbage på apparatet. Vandpletterne forsvinder efter første opvask.

Leveringen består af:
- Opvaskemaskine
- Brugsanvisning
- Monteringsvejledning
- Monteringsmateriale
- Dampbeskyttelse
- Saltpåfyldningshjælp tragt
- Netkabel

## Opstilling og tilslutning af apparatet

Apparatet til indbygning eller det integrerbare apparat kan indbygges i køkkenelementet mellem trævægge og kunststofvægge. Hvis apparatet efterfølgende opstilles som stående apparat, skal apparatet sikres mod at vælte, f.eks. ved hjælp af fastskruninger på væggen eller indbygning under en gennemgående bordplade, der er fastforbundet med dens tilstødende skabe.

1. "Overhold sikkerhedsanvisningerne." → *Side 425*
2. "Overhold henvisningerne om elektrisk tilslutning." → *Side 431*
3. Kontrollér leveringsomfanget og apparatets tilstand.
4. Find de krævede indbygningsmål i monteringsvejledningen.
5. Opstil apparatet vandret ved hjælp af de justerbare fødder.

   Sørg for, at apparatet står sikkert.
6. "Installér afløbstilslutningen." → *Side 430*
7. "Installér rentvandstilslutningen." → *Side 430*
8. Tilslut apparatet til strøm.

## Afløbstilslutning

Tilslut apparatet til en afløbstilslutning, så snavset vand kan løbe ud under opvasken.

### Installering af afløbstilslutning

1. Find de nødvendige trin i den medfølgende monteringsvejledning.
2. Tilslut afløbsslangen på vandlåsens afløbsstuds ved hjælp af de vedlagte dele.
3. Sørg for, at afløbsslangen hverken er knækket, kommet i klemme eller viklet omkring sig selv.
4. Sørg for, at der ikke er noget låg i afløbet, som forhindrer afløbsvandet i at løbe ud.

## Rentvandstilslutning

Tilslut apparatet til en rentvandstilslutning.

### Installering af rentvandstilslutning

**Bemærk**
- Hvis der skiftes apparat, skal der anvendes en ny tilløbsslange.

1. Find de nødvendige trin i den medfølgende monteringsvejledning.
2. Tilslut apparatet til rentvandstilslutningen ved hjælp af de vedlagte dele.

   Tag højde for de tekniske data.

3. Sørg for, at rentvandstilslutningen hverken er knækket, kommet i klemme eller viklet omkring sig selv.

# Elektrisk tilslutning

## Elektrisk tilslutning af apparatet

**Bemærkninger**

- Overhold "sikkerhedsanvisningerne" → *Side 425*.
- Tilslut kun apparatet til vekselspænding i området på 220 - 240 V og 50 Hz eller 60 Hz.
- Vær opmærksom på, at vandsikkerhedssystemet kun fungerer, når der er strømforsyning.

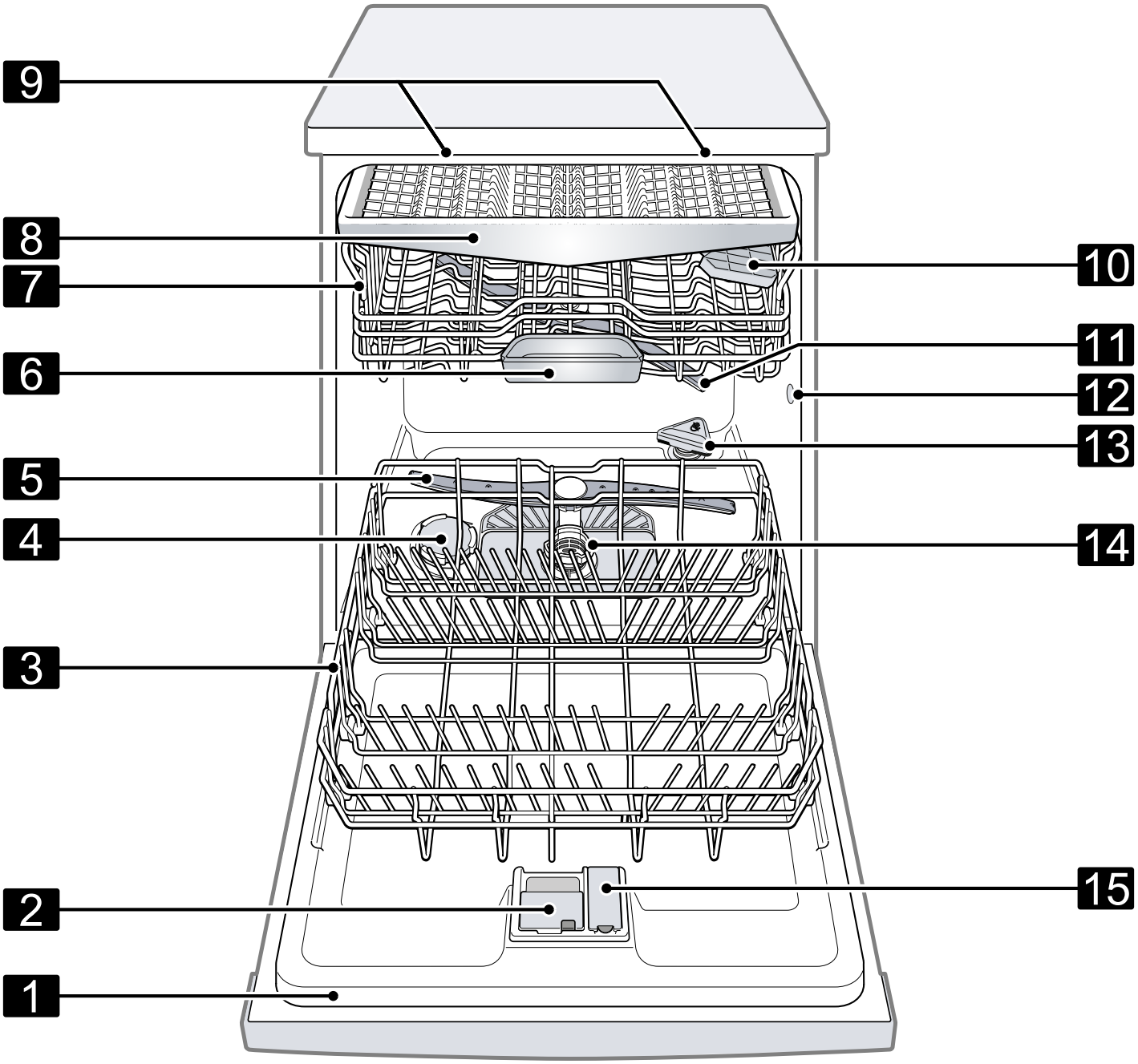
1. Sæt nettilslutningsledningens apparatstik i apparatet.
2. Sæt apparatets netstik i en stikdåse i nærheden af apparatet.

   Apparatets tilslutningsdata står på typeskiltet.
3. Kontrollér, om netstikket sidder ordentligt fast.

## Produktbeskrivelse

### Apparat

Her kan du finde en oversigt over apparatets bestanddele.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Typeskilt | Typeskilt med E-nummer og FD-nummer.<br>Du har brug for dataene, når du kontakter kundeservice. |
| 2 | Sæbeautomat | I sæbeautomaten fyldes der opvaskemiddel.<br>→ *"Opvaskemiddel", Side 441* |
| 3 | Underkurv | "Underkurv" → *Side 437* |
| 4 | Beholder til specialsalt | I beholderen til specialsalt fyldes der specialsalt.<br>→ *"Afkalkningsanlæg", Side 439* |

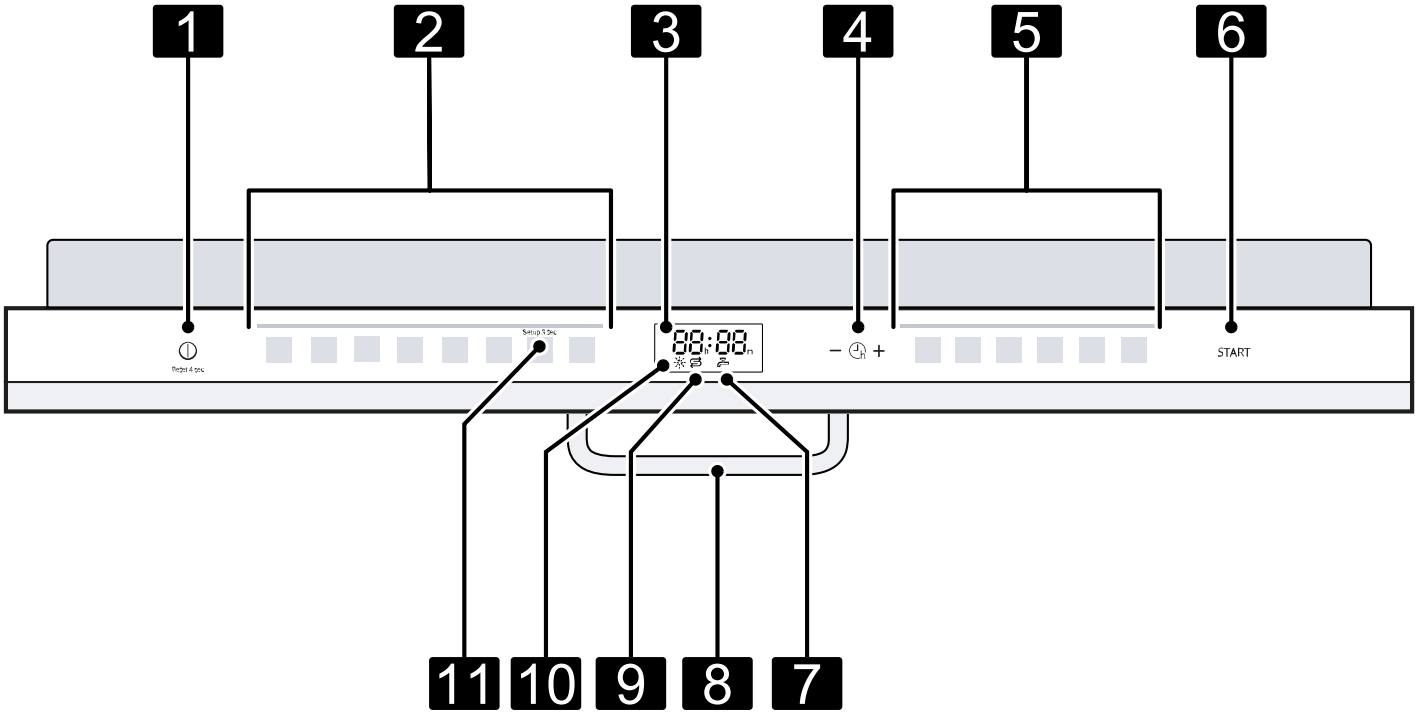
[1] Afhængigt af apparatets udstyr

| | | |
|---|---|---|
| 5 | Nederste spulearm | Den nederste spulearm rengør servicet i underkurven.<br>Hvis servicet ikke rengøres optimalt, så rengør spulearmene.<br>→ *"Rengøring af spulearme", Side 448* |
| 6 | Opvaskemiddeltablettens beholder | Under opvasken falder opvaskemiddeltabletten automatisk fra sæbeautomaten ned i opvaskemiddeltablettens beholder, hvor den kan opløses optimalt. |
| 7 | Overkurv | "Overkurv" → *Side 436* |
| 8 | Bestikskuffe | "Bestikskuffe" → *Side 437* |
| 9 | emotionLight | Indvendig belysning i apparatet.<br>→ *"Oversigt over grundindstillingerne", Side 445* |
| 10 | Hylde[1] | "Hylde" → *Side 438* |
| 11 | Øverste spulearm | Den øverste spulearm rengør servicet i overkurven.<br>Hvis servicet ikke rengøres optimalt, så rengør spulearmene.<br>→ *"Rengøring af spulearme", Side 448* |
| 12 | Opsugningsåbning | Opsugningsåbningen er nødvendig til<br>→ *"Tørring", Side 429*. |
| 13 | Udblæsningsåbning | Udblæsningsåbningen er nødvendig til<br>→ *"Tørring", Side 429*. |
| 14 | Sisystem | "Sisystem" → *Side 447* |
| 15 | Beholder til afspændingsmiddel | I beholderen til afspændingsmiddel fyldes der afspændingsmiddel.<br>→ *"Afspændingsmiddelanlæg", Side 440* |

[1] Afhængigt af apparatets udstyr

## Betjeningsfelt

Via betjeningsfeltet indstilles alle apparatets funktioner, og du informeres om driftstilstanden.
Du kan udføre forskellige funktioner ved hjælp af nogle taster.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | TÆND-/SLUK-tast ⏻ og reset-tast Reset 4 sec. | "Tænding af apparatet" → *Side 444*<br>"Slukning af apparatet" → *Side 444*<br>"Afbrydelse af program" → *Side 444* |
| 2 | Programtaster | "Programmer" → *Side 435* |
| 3 | Display | Displayet viser informationer om resterende opvasketid eller grundindstillinger. Grundindstillingerne kan ændres via displayet og indstillingstasterne.<br>→ *"Ændring af grundindstillinger", Side 446* |

[1] Afhængigt af apparatets udstyr

| | | |
|---|---|---|
| 4 | Tidsforvalg og indstillingstaster | "Indstilling af tidsforvalg" → *Side 444*<br>"Ændring af grundindstillinger" → *Side 446* |
| 5 | Programtaster og ekstrafunktioner | Programmer<br>→ *"Programoversigt", Side 435*<br>Ekstrafunktioner<br>→ *"Ekstrafunktioner", Side 436* |
| 6 | Start-tast Start | "Start af program" → *Side 444* |
| 7 | Indikator for vandtilløb | Indikator for vandtilløb |
| 8 | Håndtag[1] | Åbn maskinens dør. |
| 9 | Indikator for påfyldning af specialsalt | Afkalkningsanlæg<br>→ *"Påfyldning af specialsalt", Side 440* |
| 10 | Indikator for påfyldning af afspændingsmiddel | Afspændingsmiddelanlæg<br>→ *"Påfyldning af afspændingsmiddel", Side 440* |
| 11 | Tasten Setup 3 sec. | Når der trykkes på Setup 3 sec. i ca. 3 sekunder, åbnes grundindstillingerne.<br>→ *"Ændring af grundindstillinger", Side 446* |

[1] Afhængigt af apparatets udstyr

### Symboler i displayet [1]

Afhængigt af apparatets udstyr viser displayet følgende symboler. Se forklaringerne hertil.

| SYMBOL | BESKRIVELSE |
|---|---|
| | Hvis symbolet for maskinpleje lyser i displayet, udføre maskinpleje.<br>→ *"Maskinpleje", Side 446* |
| | Hvis indikatoren for påfyldning af afspændingsmiddel lyser i displayet, påfyldes afspændingsmiddel.<br>→ *"Påfyldning af afspændingsmiddel", Side 440* |
| | Når indikatoren for påfyldning af specialsalt lyser i displayet, fyldes specialsalt i beholderen til specialsalt umiddelbart før programstart.<br>→ *"Påfyldning af specialsalt", Side 440* |
| | Ved den første ibrugtagning lyser symbolet i displayet og slukker igen. Apparatet er ikke wifi-egnet[1]. |
| | Hvis forskudt start er aktiveret, lyser symbolet i displayet.<br>→ *"Indstilling af tidsforvalg", Side 444* |
| | Hvis der er en fejl i vandtilløbet eller vandafløbet, lyser eller blinker symbolet i displayet. |

[1] Wi-Fi er et registreret mærke tilhørende Wi-Fi Alliance.

[1] Afhængigt af apparatets udstyr

## Programoversigt

Her kan du finde en oversigt over de indstillelige programmer. Afhængigt af apparatets konfiguration er der forskellige programmer til rådighed, som findes på apparatets betjeningspanel.
Opvasketiden kan variere afhængigt af det valgte program. Opvasketiden afhænger af vandtemperaturen, servicemængden, tilsmudsningsgraden og den valgte ekstrafunktion. Opvasketiden ændrer sig, hvis afspændingsmiddelanlægget er slået fra, eller når der mangler afspændingsmiddel.
Forbrugsværdierne findes i den korte vejledning. Forbrugsværdierne gælder for normale betingelser og en værdi for vandets hårdhedsgrad på 13 - 16 °dH. Forskellige faktorer, f.eks. vandtemperatur eller ledningstryk, kan føre til afvigelser.

| PROGRAM | ANVENDELSE | PROGRAMFORLØB |
|---|---|---|
| Intensiv 70° | Service:<br>• Gryder, pander, robust service og bestik<br>Tilsmudsningsgrad:<br>• Fastsiddende, fastbrændte eller tørrede, stivelsesholdige og æggehvideholdige madrester | Intensiv:<br>• Forskyl<br>• Hovedvask 70 °C<br>• Mellemskyl<br>• Sidste skyl 50 °C<br>• Tørring |
| AUTO<br>Auto 45-65° | Service:<br>• Blandet service og bestik<br>Tilsmudsningsgrad:<br>• Let tørrede, almindelige madrester fra husholdningen | Sensor-optimeret:<br>• Optimeres afhængigt af opvaskevandets tilsmudsning ved hjælp af sensorik. |
| ECO<br>Eco 50° | Service:<br>• Blandet service og bestik<br>Tilsmudsningsgrad:<br>• Let tørrede, almindelige madrester fra husholdningen | Spareprogram:<br>• Forskyl<br>• Hovedvask 50 °C<br>• Mellemskyl<br>• Sidste skyl 35 °C<br>• Tørring |
| Silence 50° | Service:<br>• Blandet service og bestik<br>Tilsmudsningsgrad:<br>• Let tørrede, almindelige madrester fra husholdningen | Lydsvagt:<br>• Forskyl<br>• Hovedvask 50 °C<br>• Mellemskyl<br>• Sidste skyl 35 °C<br>• Tørring |
| Glas 40° | Service:<br>• Sart service, bestik, temperaturfølsomt plast, temperaturfølsomme glas og stilkglas<br>Tilsmudsningsgrad:<br>• Ikke fastsiddende, friske madrester | Særlig skånsomt:<br>• Forskyl<br>• Hovedvask 40 °C<br>• Mellemskyl<br>• Sidste skyl 50 °C<br>• Tørring |
| 1h<br>Lyn 1h 65° | Service:<br>• Blandet service og bestik<br>Tilsmudsningsgrad:<br>• Let tørrede, almindelige madrester fra husholdningen | Tidsoptimeret:<br>• Hovedvask 65 °C<br>• Mellemskyl<br>• Sidste skyl 69 °C<br>• Tørring |
| Lyn 45° | Service:<br>• Sart service, bestik, temperaturfølsomt plast og temperaturfølsomme glas<br>Tilsmudsningsgrad:<br>• Ikke fastsiddende, friske madrester | Tidsoptimeret:<br>• Hovedvask 45 °C<br>• Mellemskyl<br>• Sidste skyl 50 °C |
| Forskyl | Service:<br>• Alle former for service<br>Tilsmudsningsgrad:<br>• Koldt skyl, mellemrengøring | Koldt skyl:<br>• Forskyl |
| Maskinpleje | Må kun anvendes, når servicet er taget ud af maskinen. | Maskinpleje 70 °C |

**Bemærk:** Den forholdsvist længere opvasketid i programmet Eco 50° skyldes længere opblødningstider og tørretider. Dette muliggør optimale forbrugsværdier.

## Henvisninger til testinstitutter

Testinstitutter modtager henvisningerne til sammenlignende afprøvninger, f.eks. iht. EN 60436.
Her er der tale om betingelserne for at gennemføre testene, dog ikke om resultaterne eller forbrugsværdierne.

Forespørgsel via e-mail til:
dishwasher@test-appliances.com
Der er brug for produktnummeret (E-Nr.) og fabrikationsnummeret (FD), der findes på typeskiltet på maskinens dør.

## Ekstrafunktioner

Her kan du finde en oversigt over de indstillelige ekstrafunktioner. Afhængigt af apparatets konfiguration er der forskellige ekstrafunktioner til rådighed, som findes på apparatets betjeningspanel.

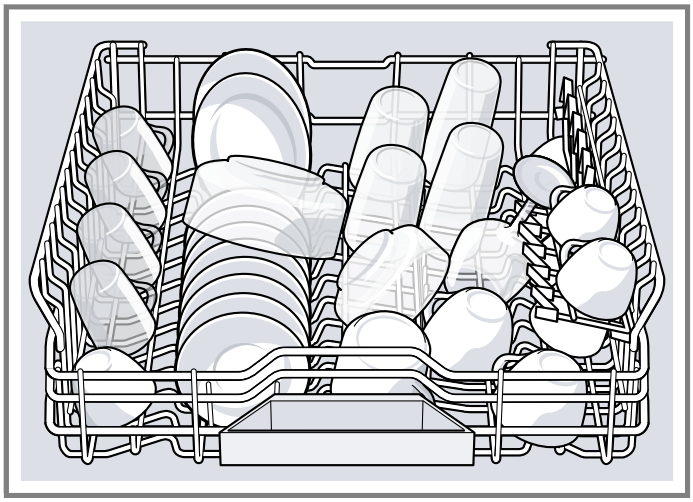
| EKSTRAFUNKTION | ANVENDELSE |
|---|---|
| Lyn Plus | • Opvasketiden forkortes med 15 % til 75 % afhængigt af opvaskeprogrammet.<br>• Vandforbruget og energiforbruget øges. |
| HalfLoad | • Aktiveres i tilfælde af lidt service.<br>• Tilsæt mindre opvaskemiddel i sæbeautomaten, end der anbefales for en fuld maskine.<br>• Opvasketiden forkortes.<br>• Vandforbruget og energiforbruget reduceres. |
| Intensivzone | • Aktiveres, hvis maskinen fyldes med blandet service, der både er meget og lidt snavset. Sæt f.eks. meget snavsede gryder og pander i underkurven og normalt snavset service i overkurven.<br>• Sprøjtetrykket i underkurven øges, og den maksimale programtemperatur holdes i længere tid. Dermed forlænges opvasketiden, og energiforbruget stiger. |
| Ekstra tørring | • Temperaturen for sidste skyl øges, og tørrefasen forlænges, for at opnå et bedre tørreresultatet.<br>• Særligt velegnet til tørring af plastdele.<br>• Energiforbruget er øget en smule, og opvasketiden forlænges. |

## Udstyr

Her findes en oversigt over det mulige udstyr til apparatet og dets anvendelse.
Udstyret afhænger af apparatvarianten.

### Overkurv

Sæt kopper, glas og mindre service i overkurven.

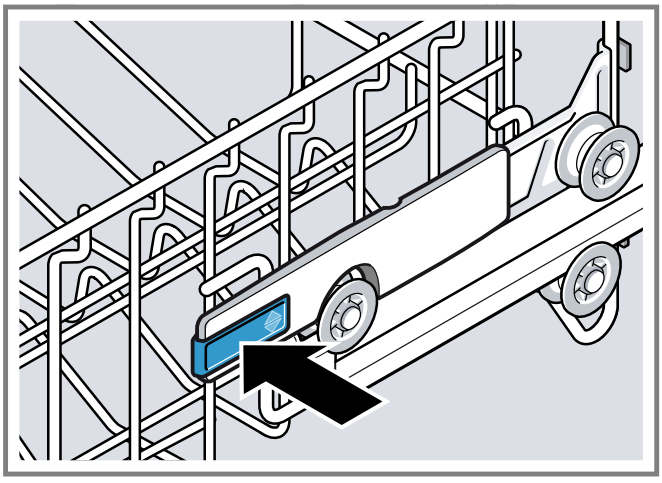


Overkurven kan indstilles i højden for at få plads til større service.

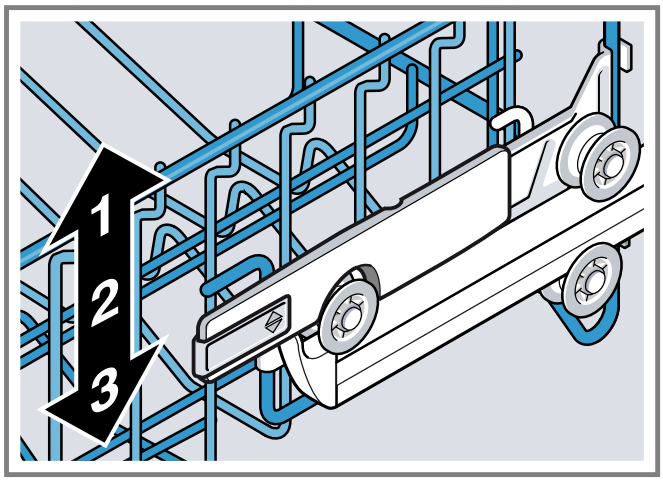
### Indstilling af overkurven med sidearme

Indstil overkurvens indskubningshøjde for at vaske store servicedele i kurvene.

1. Træk overkurven ud.
2. Hold fast i siden af kurven på den øverste kant for at undgå, at kurven falder pludseligt ned.
3. Tryk venstre og højre arm indad på den udvendige side af kurven.



4. Sænk eller hæv kurven ensartet til det passende niveau.

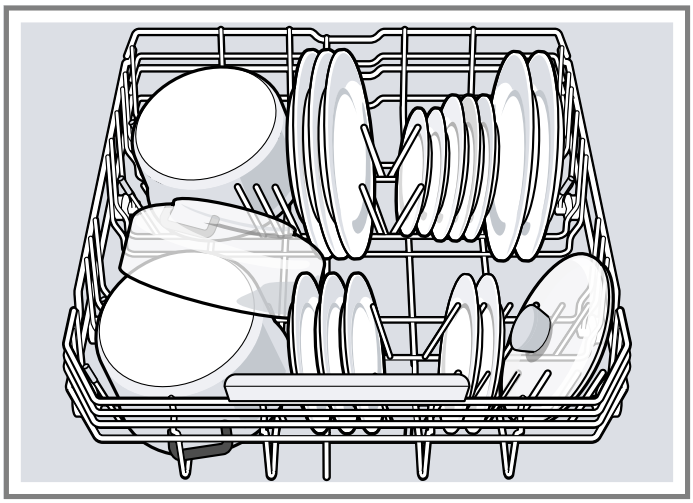



Sørg for, at kurven ligger i den samme højde på begge sider.

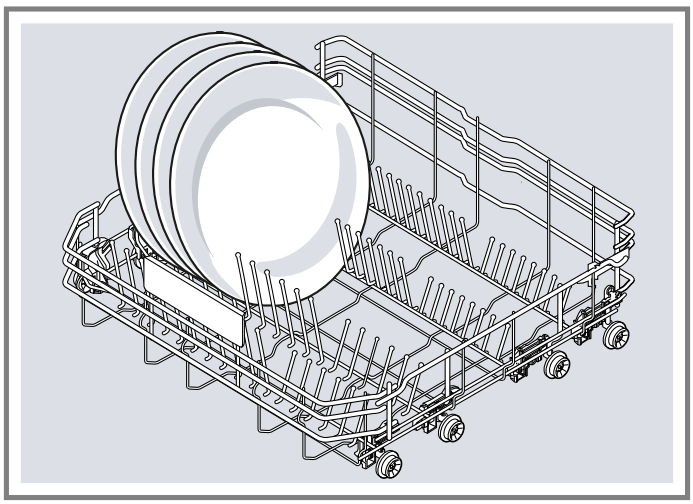
5. Slip armene.
✔ Kurven går i hak.
6. Skub kurven ind.

## Underkurv

Sæt gryder og tallerkener i underkurven.

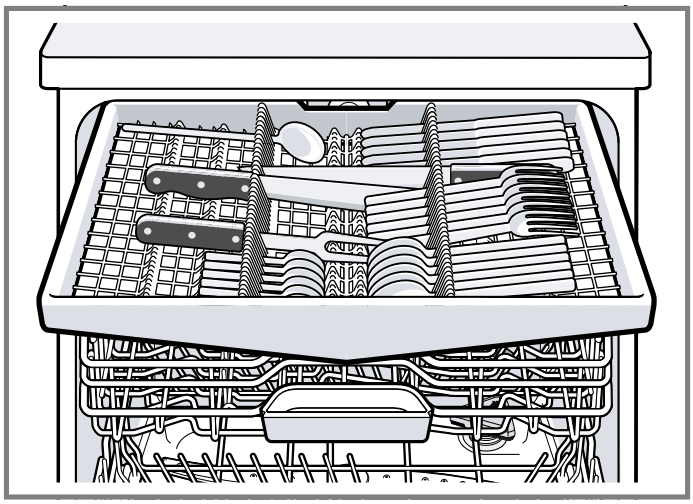


Der kan sættes store tallerkener med en diameter op til 34 cm ind i underkurven som vist på billedet.



## Bestikskuffe

Placér bestik i bestikskuffen.

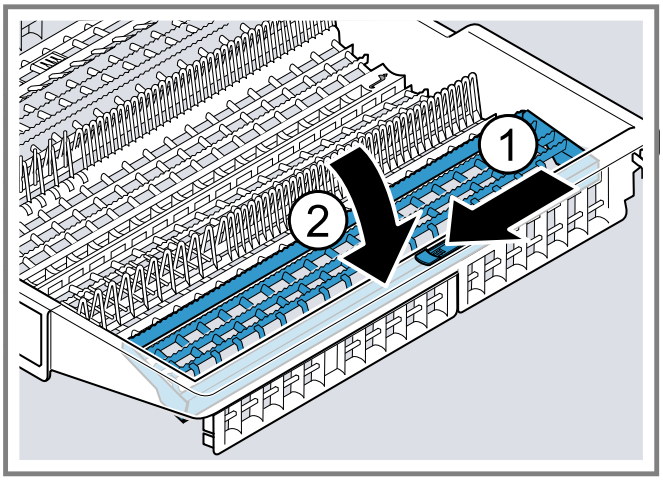


Placér bestik med den spidse og skarpe side nedad. Bestikskuffen kan ændres for at få mere plads til højere og bredere bestikdele.

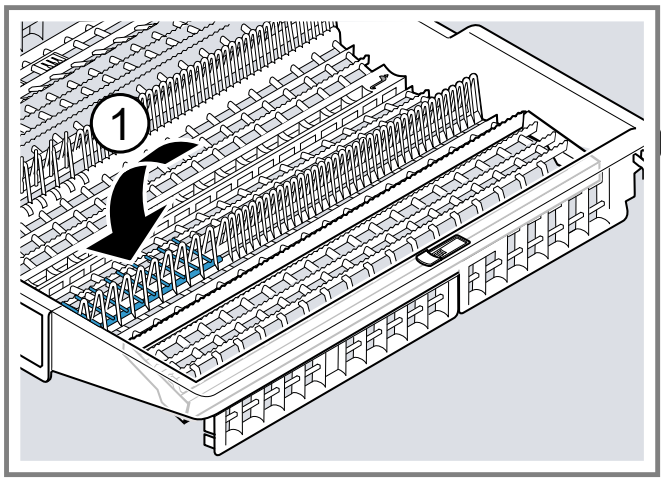
### Ændring af bestikskuffen

Sidehylderne og de forreste staverækker kan klappes ned for at få mere plads til højere og bredere bestikdele.

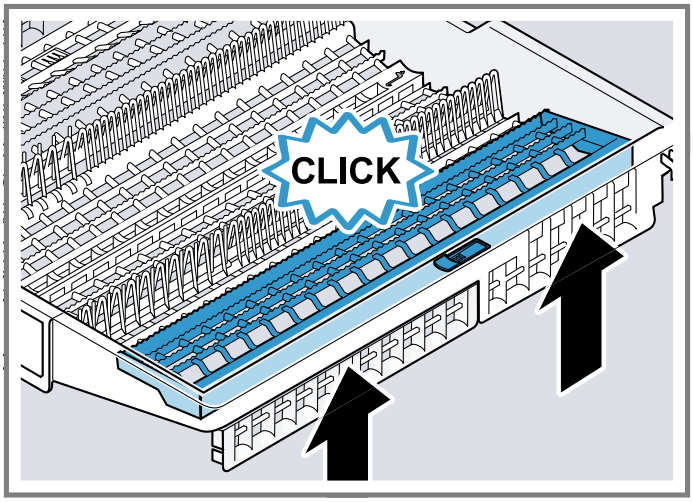
1. For at klappe sidehylden ned trykkes armen fremad ①, og klap sidehylden ned ②.




2. For at klappe de forreste staverækker ned tryk da armen fremad, og klap de klapbare stave ned ①.

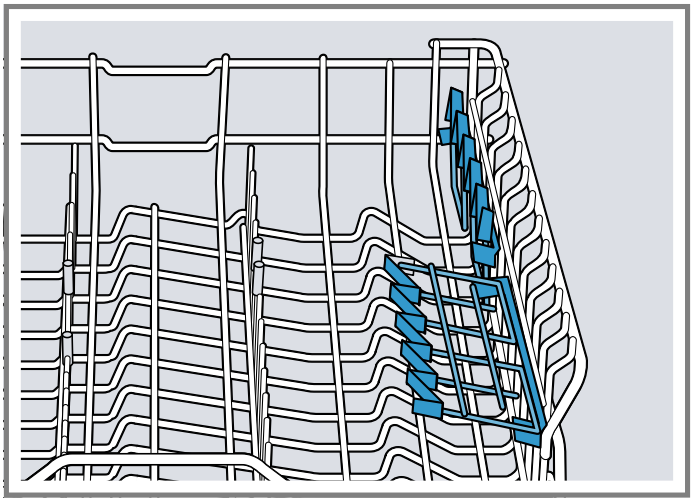



**Tip**
Når bestikskuffen skal bringes i den oprindelige stilling, så klap sidehylderne op, indtil de falder hørbart i hak.




## Hylde

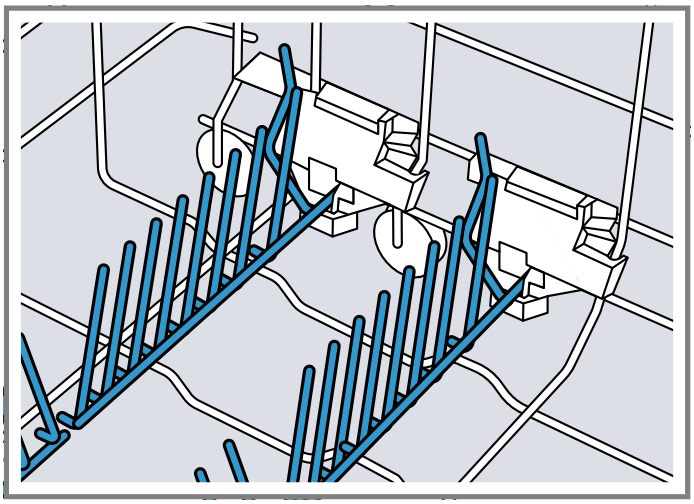
Brug hylden og rummet derunder til at placere små kopper og glas eller større bestikdele, f.eks. grydeskeer eller serveringsbestik.



Hvis der ikke er brug for hylden, kan den klappes op.

## Klapbare stave

Brug de klapbare stave til at sortere service sikkert, f.eks. tallerkener.

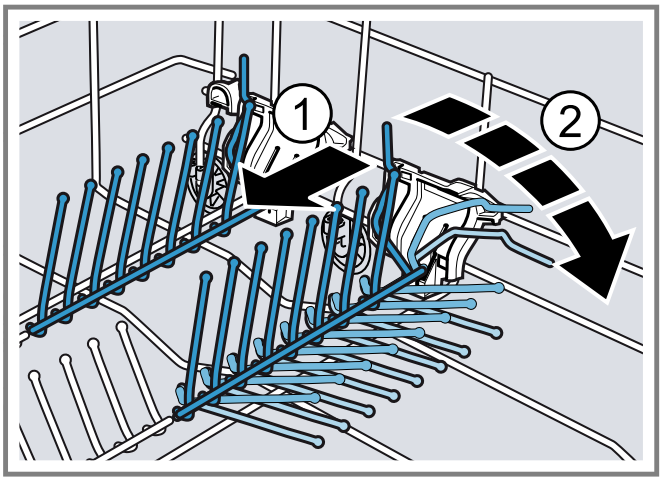


De klapbare stave kan klappes ned for bedre at kunne placere gryder, skåle og glas.[1]

### Nedklapning af de klapbare stave[1]

Hvis der ikke er brug for de klapbare stave, så klap dem ned.

1. Tryk armen fremad ①, og klap de klapbare stave ned ②.




2. Klap de klapbare stave op for at bruge dem igen.

✔ De klapbare stave falder hørbart i hak.

[1] Afhængigt af apparatets udstyr

## Kurvehøjder

Indstil kurvene på den passende højde.

**Maskinens højde 86,5 cm med bestikskuffe**

| TRIN | OVERKURV | UNDERKURV |
|---|---|---|
| 1 maks. ø | 18 cm | 33 cm/"34 cm" → *Side 437* |
| 2 maks. ø | 20,5 cm | 30,5 cm |
| 3 maks. ø | 23 cm | 28 cm |

# Inden den første anvendelse

## Foretagelse af første ibrugtagning

Indstillingerne skal foretages ved den første ibrugtagning eller efter en nulstilling til fabriksindstillinger.

**Krav:** "Apparatet er opstillet og tilsluttet." → *Side 430*

1. "Påfyld specialsalt." → *Side 440*
2. "Påfyld afspændingsmiddel." → *Side 440*
3. "Tænd for maskinen." → *Side 444*
4. "Indstil afkalkningsanlægget." → *Side 439*
5. "Indstil tilsætningsmængden af afspændingsmiddel." → *Side 441*
6. "Påfyld opvaskemiddel" → *Side 441*.
7. Start programmet med den højeste opvasketemperatur uden service.

   På grund af mulige vandpletter og andre rester anbefaler vi at anvende apparatet uden service inden første brug.

**Tip** Disse indstillinger og andre grundindstillinger kan når som helst ændres igen.

# Afkalkningsanlæg

Hårdt, kalkholdigt vand efterlader kalkrester på servicet samt inderkarret og kan tilstoppe maskinens dele.
Vand kan afkalkes ved hjælp af afkalkningsanlægget og specialsalt for at opnå gode opvaskeresultater. Vand med en hårdhedsgrad på over 7 °dH skal afkalkes for at undgå skader på apparatet.

## Oversigt over indstillingerne for vandets hårdhedsgrad

Her kan du finde en oversigt over de indstillelige værdier for vandets hårdhedsgrad.
Vandets hårdhedsgrad kan oplyses hos det lokale vandværk eller bestemmes ved hjælp af en vandhårdhedstester.

| VANDETS HÅRDHEDSGRAD °DH | HÅRDHEDSOMRÅDE | MMOL/L | INDSTILLINGSVÆRDI |
|---|---|---|---|
| 0 - 6 | blødt | 0 - 1,1 | H:00 |
| 7 - 8 | blødt | 1,2 - 1,4 | H:01 |
| 9 - 10 | mellem | 1,5 - 1,8 | H:02 |
| 11 - 12 | mellem | 1,9 - 2,1 | H:03 |
| 13 - 16 | mellem | 2,2 - 2,9 | H:04 |
| 17 - 21 | hårdt | 3,0 - 3,7 | H:05 |
| 22 - 30 | hårdt | 3,8 - 5,4 | H:06 |
| 31 - 50 | hårdt | 5,5 - 8,9 | H:07 |

**Bemærk:** Indstil maskinen til vandets bestemte hårdhedsgrad.
→ *"Indstilling af afkalkningsanlæg", Side 439*
Hvis vandet har en hårdhedsgrad på 0 - 6 °dH, kan specialsalt til opvaskemaskinen undlades, og der kan slukkes for afkalkningsanlægget.
→ *"Slukning af afkalkningsanlæg", Side 440*

## Indstilling af afkalkningsanlæg

Indstil maskinen til vandets hårdhedsgrad.

1. Bestem vandets hårdhedsgrad og den passende indstillingsværdi.
   → *"Oversigt over indstillingerne for vandets hårdhedsgrad", Side 439*
2. Tryk på ⏻.
3. Tryk på Setup 3 sec. i 3 sekunder for at åbne grundindstillingerne.

✔ Displayet viser H:xx.
✔ Displayet viser set.

4. Tryk på — eller + flere gange, indtil den passende vandhårdhedsgrad er indstillet.
   På fabrikken er værdien H:04 indstillet.
5. Tryk på Setup 3 sec. i 3 sekunder for at gemme indstillingerne.

## Specialsalt

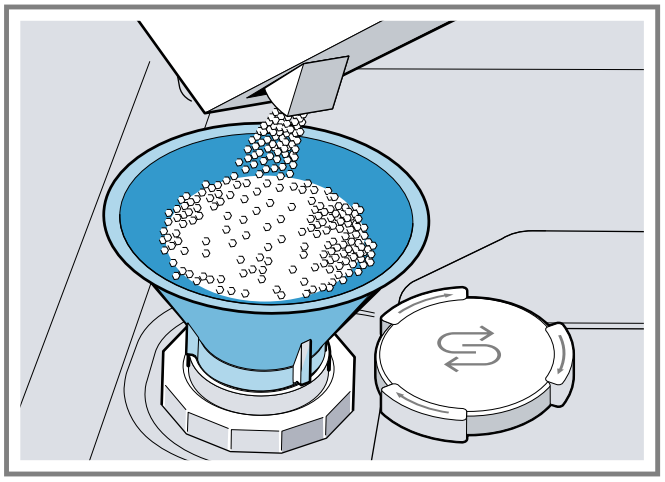
Vand kan afkalkes ved hjælp af specialsalt.

### Påfyldning af specialsalt

Når indikatoren for påfyldning af specialsalt lyser, fyldes specialsalt i beholderen til specialsalt umiddelbart før programstart. Forbruget af specialsalt afhænger af vandets hårdhedsgrad. Jo højere vandets hårdhedsgrad er, desto højere er forbruget af specialsalt.

**BEMÆRK!**
- Opvaskemiddel kan beskadige afkalkningsanlægget.
  - Fyld kun afkalkningsanlæggets beholder med specialsalt til opvaskemaskiner.
- Specialsalt til opvaskemaskinen kan beskadige inderkarret som følge af korrosion.
  - Fyld specialsaltet i beholderen til specialsalt umiddelbart før programstart, så spildt specialsalt skylles ud af inderkarret.

1. Løsn låget på beholderen til specialsalt, og tag det af.
2. Ved den første ibrugtagning: Fyld beholderen helt op med vand.
3. **Bemærk:** Anvend kun specialsalt til opvaskemaskiner.
   Anvend ikke salttabletter.
   Anvend ikke køkkensalt.
   Fyld specialsaltet i beholderen.



   Fyld beholderen helt op med specialsalt. Vandet i beholderen fortrænges og løber ud.
4. Sæt låget på beholderen, og skru det fast.

## Slukning af afkalkningsanlæg

Hvis indikatoren for påfyldning af specialsalt virker forstyrrende, f.eks. når der anvendes kombinerede opvaskemidler med salterstatningsstoffer, kan indikatoren for påfyldning af specialsalt slukkes.

**Bemærk**
For at undgå skader på apparatet må der kun slukkes for afkalkningsanlægget i følgende tilfælde:
- Vandets hårdhedsgrad er maks. 21 °dH, og der anvendes et kombineret opvaskemiddel med salterstatningsstoffer. Kombinerede opvaskemidler med salterstatningsstoffer kan for det meste kun anvendes indtil en vandhårdhedsgrad på 21 °dH i henhold til producentens angivelser, uden der anvendes tilsætning af specialsalt.
- Vandets hårdhedsgrad er 0 - 6 °dH. Specialsalt kan undlades.

1. Tryk på ⏻.
2. Tryk på Setup 3 sec. i 3 sekunder for at åbne grundindstillingerne.
✔ Displayet viser H:xx.
✔ Displayet viser set.
3. Tryk på — eller + flere gange, indtil displayet viser H:00.
4. Tryk på Setup 3 sec. i 3 sekunder for at gemme indstillingerne.
✔ Afkalkningsanlægget er slukket, og indikatoren for påfyldning af salt er deaktiveret.

## Regeneration af afkalkningsanlæg

For at opretholde en fejlfri funktion af afkalkningsanlægget udfører apparatet en regeneration af afkalkningsanlægget med regelmæssige mellemrum.
Regenerationen af afkalkningsanlægget finder sted i alle programmer før hovedvaskens afslutning. Opvasketiden og forbrugsværdierne, f.eks. vand og strøm, øges.

### Oversigt over forbrugsværdierne ved regeneration af afkalkningsanlægget

Her kan du finde en oversigt over den maksimalt ekstra opvasketid og forbrugsværdierne ved regeneration af afkalkningsanlægget.

| | |
|---|---|
| Regeneration af afkalkningsanlægget efter x opvaske | 6 |
| Ekstra opvasketid i minutter | 7 |
| Merforbrug af vand i liter | 5 |
| Merforbrug af strøm i kWh | 0,05 |

De anførte forbrugsværdier er laboratorieværdier, der er udregnet i henhold til aktuelt gældende standard og på baggrund af programmet Eco 50° samt i henhold til en værdi for vandets hårdhedsgrad på 13 - 16 °dH, som er indstillet på fabrikken.

# Afspændingsmiddelanlæg

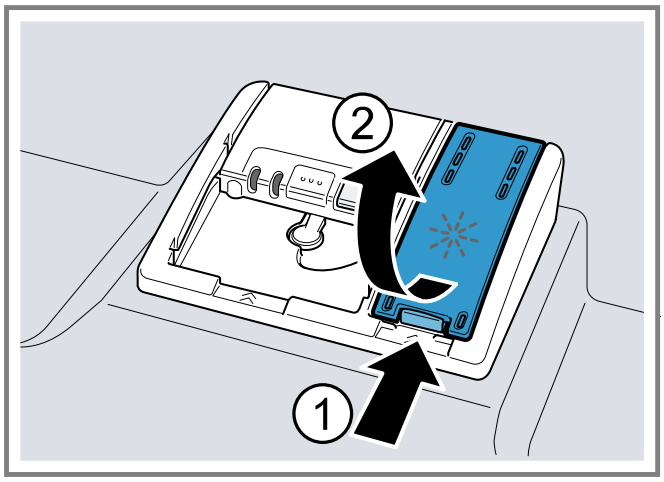
## Afspændingsmiddel

Anvend afspændingsmiddel for at opnå optimale tørreresultater.
Anvend kun afspændingsmiddel til husholdningsopvaskemaskiner.

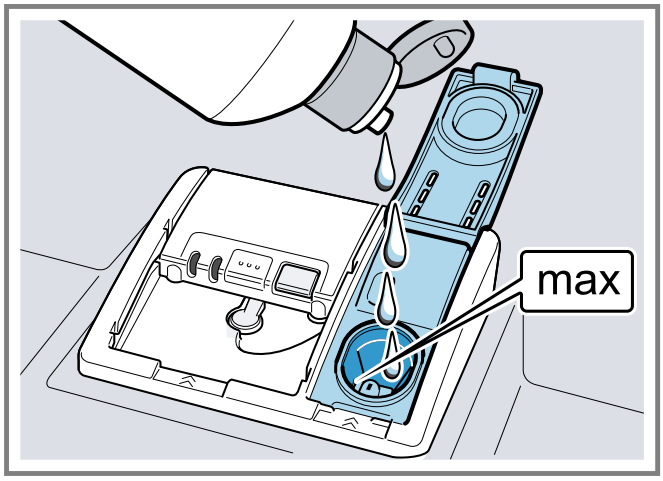
### Påfyldning af afspændingsmiddel

Hvis indikatoren for påfyldning af afspændingsmiddel lyser, så påfyld afspændingsmiddel. Anvend kun afspændingsmiddel til husholdningsopvaskemaskiner.

1. Tryk på snippen på låget på beholderen til afspændingsmiddel ①, og løft det op ②.




2. Påfyld afspændingsmiddel indtil markeringen "max".




3. Hvis afspændingsmiddel er løbet over, så fjern det fra inderkarret.

   Afspændingsmiddel, der er løbet over, kan føre til meget kraftig skumdannelse under opvasken.
4. Luk låget på beholderen til afspændingsmiddel.

✔ Låget falder hørbart i hak.

## Indstilling af tilsætningsmængden af afspændingsmiddel

Ændr tilsætningsmængden af afspændingsmiddel, hvis der er striber eller vandpletter på servicet.

1. Tryk på ⏻.
2. Tryk på Setup 3 sec. i 3 sekunder for at åbne grundindstillingerne.

✔ Displayet viser H:xx.
✔ Displayet viser set.

3. Tryk på Setup 3 sec. flere gange, indtil displayet viser værdien r:05, der er indstillet på fabrikken.
4. Tryk på — eller + flere gange, indtil den passende tilsætningsmængde af afspændingsmiddel er indstillet.
   - Et lavt trin tilsætter opvasken mindre afspændingsmiddel og reducerer striber på servicet.
   - Et højre trin tilsætter opvasken mere afspændingsmiddel, reducerer vandpletter og giver et bedre tørreresultat.
5. Tryk på Setup 3 sec. i 3 sekunder for at gemme indstillingerne.

## Slukning af afspændingsmiddelanlæg

Hvis indikatoren for påfyldning af afspændingsmiddel virker forstyrrende, f.eks. når der anvendes kombinerede opvaskemidler med afspændingsmiddelkomponent, kan afspændingsmiddelanlægget slukkes.

**Tip** Afspændingsmidlets virkning er begrænset i tilfælde af kombinerede opvaskemidler. Der opnås for det meste bedre resultater, når der anvendes afspændingsmiddel.

1. Tryk på ⏻.
2. Tryk på Setup 3 sec. i 3 sekunder for at åbne grundindstillingerne.

✔ Displayet viser H:xx.
✔ Displayet viser set.

3. Tryk på Setup 3 sec. flere gange, indtil displayet viser værdien r:05, der er indstillet på fabrikken.
4. Tryk på — eller + flere gange, indtil displayet viser r:00.
5. Tryk på Setup 3 sec. i 3 sekunder for at gemme indstillingerne.

✔ Afspændingsmiddelanlægget er slukket, og indikatoren for påfyldning af afspændingsmiddel er deaktiveret.

# Opvaskemiddel

## Egnede opvaskemidler

Anvend kun opvaskemidler, der er egnet til opvaskemaskiner. Både solo-opvaskemidler og kombinerede opvaskemidler er egnede.
Anvend solo-opvaskemiddel i forbindelse med separat anvendelse af "specialsalt" → *Side 440* og "afspændingsmiddel" → *Side 440* for at opnå optimale opvaske- og tørreresultater.
Moderne, effektive opvaskemidler bruger især en lav alkalisk opskrift med enzymer. Enzymer nedbryder stivelse og opløser protein. Til fjernelse af farvede pletter bruges især blegemiddel på basis af ilt, f.eks. til te eller ketchup.

**Bemærk:** Overhold producentens anvisninger i forbindelse med hvert opvaskemiddel.

### Opvaskemiddeltabletter

Opvaskemiddeltabletter er egnet til alle opvaskeopgaver og skal ikke doseres.
I forbindelse med forkortede programmer kan opvaskemiddeltabletter evt. ikke nå at blive opløst helt, og der kan blive opvaskemiddelrester tilbage. Opvaskeeffekten kan dermed forringes.

### Pulveropvaskemiddel

Pulveropvaskemidler anbefales i forbindelse med forkortede programmer.
Doseringen kan tilpasses til tilsmudsningsgraden.

### Flydende opvaskemiddel

Flydende opvaskemidler virker hurtigere og anbefales i forbindelse med forkortede programmer uden forskyl.

Det kan forekomme, at påfyldt flydende opvaskemiddel løber ud, selvom sæbeautomaten er lukket. Dette er ikke nogen mangel og er ukritisk, hvis følgende overholdes:
- Vælg kun et program uden forskyl.
- Indstil ikke noget tidsforvalg for programstarten.

Doseringen kan tilpasses til tilsmudsningsgraden.

### Solo-opvaskemiddel

Solo-opvaskemidler er produkter, der ikke indeholder andre komponenter ud over opvaskemidlet, f.eks. pulveropvaskemiddel eller flydende opvaskemiddel.
Med pulveropvaskemiddel og flydende opvaskemiddel kan doseringen tilpasses individuelt til servicets tilsmudsningsgrad.
Anvend derudover "specialsalt" → *Side 440* og "afspændingsmiddel" → *Side 440* for at opnå et bedre opvaske- og tørreresultat og for at undgå skader på apparatet.

### Kombineret opvaskemiddel

Udover de almindelige solo-opvaskemidler tilbydes en række forskellige produkter med ekstra funktioner. Disse produkter indeholder udover opvaskemiddel også afspændingsmiddel og salterstatningsstoffer (3in1) og afhængigt af kombinationen (4in1, 5in1, ...) desuden ekstra komponenter som f.eks. glasbeskyttelse eller stålglans.
Kombinerede opvaskemidler virker som regel kun indtil en vandhårdhedsgrad på 21 °dH i henhold til producentens angivelse. Der skal tilsættes specialsalt og afspændingsmiddel ved en vandhårdhedsgrad på over 21 °dH. Fra en vandhårdhedsgrad på 14 °dH anbefaler vi at anvende specialsalt og afspændingsmiddel for at opnå de bedste opvaske- og tørreresultater. Hvis der anvendes kombinerede opvaskemidler, tilpasser opvaskeprogrammet sig automatisk for at opnå det bedst mulige opvaske- og tørreresultat.

## Uegnet opvaskemiddel

Anvend ikke opvaskemidler, der kan forårsage skader på apparatet, eller som er sundhedsfarlige.

### Almindeligt opvaskemiddel

Almindeligt opvaskemiddel kan medføre øget skumdannelse og forårsage skader på apparatet.

### Klorholdigt opvaskemiddel

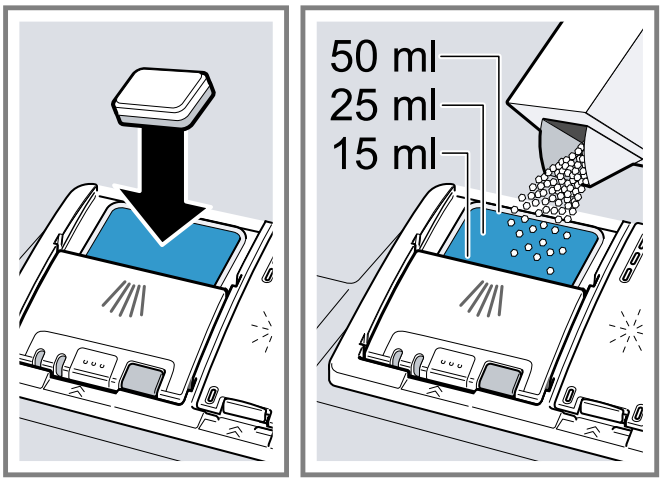
Klorrester på service kan være sundhedsfarlige.

## Henvisninger om opvaskemiddel

Følg henvisningerne om opvaskemiddel i forbindelse med den daglige brug.
- Opvaskemiddelprodukter, der er mærket med "Bio" eller "Øko", bruger (af hensyn til miljøet) som regel færre mængder aktive stoffer eller undlader helt at bruge bestemte indholdsstoffer. Opvaskeeffekten kan være begrænset.
- Indstil afspændingsmiddelanlægget og afkalkningsanlægget til det anvendte solo-opvaskemiddel eller kombinerede opvaskemiddel.
- Kombinerede opvaskemidler med salterstatningsstoffer kan kun anvendes indtil en bestemt vandhårdhedsgrad, for det meste 21 °dH, i henhold til producentens angivelser, uden der anvendes tilsætning af specialsalt. Fra en vandhårdhedsgrad på 14 °dH anbefaler vi at anvende specialsalt for at opnå de bedste opvaske- og tørreresultater.
- Hvis opvaskemidlet har en vandopløselig kappe, så tag kun fat i den med tørre hænder, og fyld kun opvaskemidlet i en tør sæbeautomat for at undgå, at det klæber.
- Når der anvendes kombinerede opvaskemidler, afvikles opvaskeprogrammer fejlfrit, selvom indikatoren for påfyldning af afspændingsmiddel og indikatoren for påfyldning af specialsalt lyser.
- Afspændingsmidlets virkning er begrænset i tilfælde af kombinerede opvaskemidler. Der opnås for det meste bedre resultater, når der anvendes afspændingsmiddel.
- Brug opvaskemiddeltabletter med særlig tørrekapacitet.

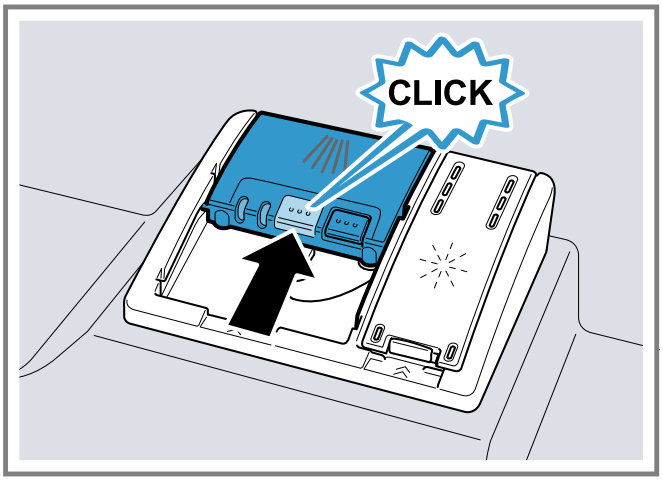
## Påfyldning af opvaskemiddel

1. Tryk på låseriglen for at åbne sæbeautomaten.
2. Fyld opvaskemiddel i sæbeautomaten, der skal være tør.




Hvis der bruges opvaskemiddeltabletter, er en opvaskemiddeltablet nok. Læg opvaskemiddeltabletten på tværs.
Hvis der anvendes pulveropvaskemiddel eller flydende opvaskemiddel, så vær opmærksom på producentens doseringsanvisninger og sæbeautomatens doseringsinddeling.
Ved normal tilsmudsning er 20 ml - 25 ml opvaskemiddel nok. Hvis servicet ikke er så snavset, er det nok med en smule mindre mængde opvaskemiddel end den, som er angivet.

3. Luk låget på sæbeautomaten.




✔ Låget falder hørbart i hak.
✔ Sæbeautomaten åbner automatisk på det optimale tidspunkt under programforløbet, hvilket afhænger af programmet. Pulveropvaskemidler og flydende opvaskemidler fordeler sig i inderkarret og opløses. Opvaskemiddeltabletter falder ned i opvaskemiddeltablettens behol-

der og opløses doseret. Læg ikke genstande i opvaskemiddeltablettens beholder, så opvaskemiddeltabletten kan opløses ensartet.

**Tip** Hvis der anvendes pulveropvaskemiddel og vælges et program med forskyl, kan du desuden komme en smule ekstra opvaskemiddel på indersiden af maskinens dør.

## Service

Vask kun service, der er egnet til opvaskemaskinen.

**Bemærk:** Dekoreret porcelæn, aluminiumsdele og sølvdele kan blegne eller misfarves, hvis de vaskes i opvaskemaskinen. Sarte glastyper kan blive matte efter nogle opvaske.

### Skader på glas og service

Vask kun glas og porcelæn, som producenten har kendetegnet som egnet til opvaskemaskine. Undgå skader på glas og service.

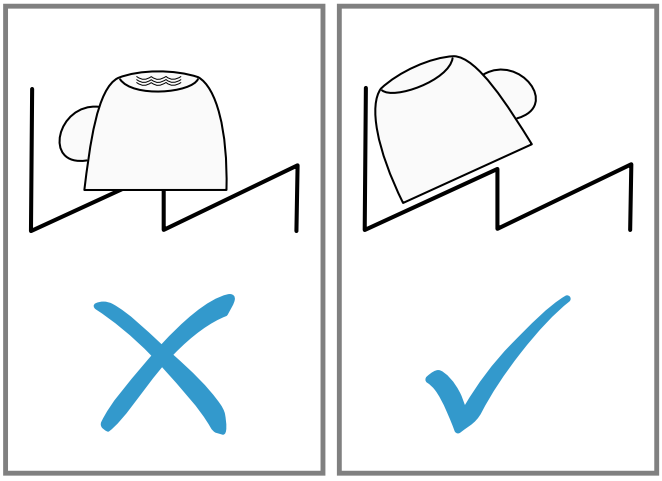
| ÅRSAG | ANBEFALING |
|---|---|
| Følgende service er ikke egnet til opvaskemaskine:<br>• Bestikdele og servicedele i træ<br>• Dekorationsglas, kunsthåndværk (service) og antikt service<br>• Ikke varmebestandige plastdele<br>• Service i kobber og tin<br>• Service, der er forurenet med aske, voks, smørefedt og maling<br>• Meget små servicedele | Vask kun service, som producenten har kendetegnet som egnet til opvaskemaskine. |
| Opvaskemidlets kemiske sammensætning forårsager skader. | Brug et opvaskemiddel, som producenten har kendetegnet som serviceskånende. |
| Stærkt kaustisk alkaliske eller stærkt syreholdige rengøringsmidler, især fra erhvervs- eller industriområdet, er ikke egnet til opvaskemaskine i forbindelse med aluminium. | Hvis der anvendes stærkt kaustisk alkaliske eller stærkt syreholdige rengøringsmidler, især fra erhvervs- eller industriområdet, så kom ikke aluminiumsdele i maskinens opvaskerum. |
| Programmets vandtemperatur er for høj. | Vælg et program med lavere vandtemperatur.<br>Tag hurtigst muligt glas og bestik ud af maskinen efter programslut. |

### Isætning af service

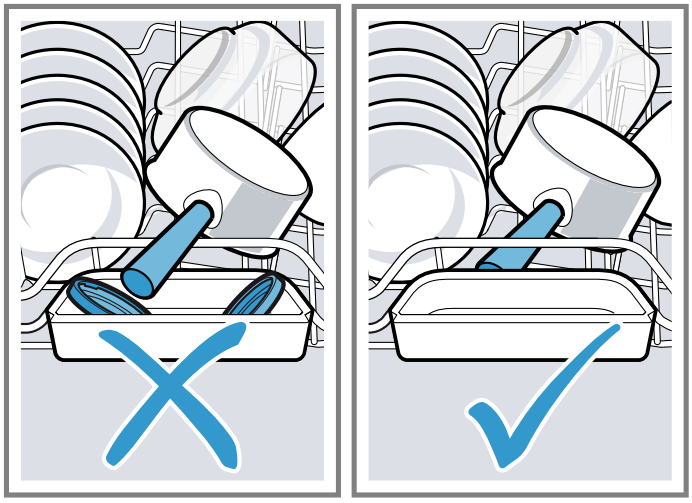
Sæt servicet korrekt i maskinen for at optimere opvaskeresultatet samt undgå skader på service og maskinen.

**Tips**

- Ved maskinopvask spares der energi og vand sammenlignet med opvask i hånden.
- Fyld maskinen svarende til det angivne antal kuverter for at spare energi og vand (standardkapacitet til service og bestik).
- Stil dele med buer og fordybninger på skrå, så vandet kan løbe af, for at opnå bedre opvaske- og tørreresultater.



1. Fjern grove madrester fra servicet.
   Spar på ressourcerne ved ikke at skylle servicet under rindende vand.
2. Sæt servicet i maskinen, og sørg i den forbindelse for følgende:
   - Sæt meget snavset service i underkurven, f.eks. gryder. Der opnås et bedre opvaskeresultat på grund af den stærkere sprøjtestråle.
   - Anbring servicet i maskinen, så det står sikkert og ikke vælter, så skader på servicet undgås.
   - Anbring bestik i maskinen med den spidse og skarpe side nedad for at undgå personskader.
   - Stil beholdere med åbningen nedad, så der ikke samles vand i beholderen.
   - Blokér ikke spulearmene, så de kan dreje uhindret.
   - For ikke at blokere låget på sæbeautomaten læg da ikke smådele i opvaskemiddeltablettens beholder, og spær ikke for den med service.



## Udtagning af service

⚠ **ADVARSEL**
**Fare for tilskadekomst!**
- Varmt service kan forårsage forbrændinger på huden. Varmt service er stødfølsomt, kan gå i stykker og medføre personskader.
- Lad servicet køle af i et stykke tid efter programslut, og tag det først ud derefter.

1. Tag servicet ud ved at begynde nederst og slutte øverst for at undgå, at der falder vanddråber ned på servicet.
2. Kontrollér inderkarret og tilbehøret for snavs, og rengør det i givet fald.
→ *"Rengøring og pleje", Side 446*

# Generel betjening

## Tænde apparatet

- Tryk på ⏻.

  Programmet Eco 50° er forindstillet.
  Programmet Eco 50° er et særligt miljøvenligt program og egner sig fremragende til normalt snavset service. Det er det mest effektive program med hensyn til kombinationen energiforbrug og vandforbrug for denne type service, og det sikrer overensstemmelse med EU's forordning om miljøvenligt design.
  Hvis apparatet ikke betjenes i 10 minutter, slukkes apparatet automatisk.

## Indstilling af program

Indstil et passende program for at tilpasse opvasken til, hvor snavset servicet er.

- Tryk på den passende programtast.
- ✔ Programmet er indstillet, og programtasten blinker.
- ✔ Den resterende opvasketid vises i displayet.

## Indstilling af ekstrafunktion

Der kan indstilles ekstrafunktioner for at supplere det valgte opvaskeprogram.

**Bemærk:** De aktiverbare ekstrafunktioner afhænger af det valgte program.

- Tryk på tasten til den passende ekstrafunktion.
→ *"Ekstrafunktioner", Side 436*
- ✔ Ekstrafunktionen er indstillet, og ekstrafunktionstasten blinker.

## Indstilling af tidsforvalg

Programstarttiden kan udskydes i op til 24 timer.

1. Tryk på —🕒 eller +🕒.
- ✔ I displayet vises "00h:01m".
2. Indstil den ønskede programstarttid med —🕒 eller +🕒.
3. Tryk på Start.
- ✔ Tidsforvalget er aktiveret.

**Tip** Tidsforvalget deaktiveres ved at trykke på —🕒 eller +🕒 flere gange, indtil "00h:00m" vises i displayet.

## Start af program

- Tryk på Start.
- ✔ Programmet er afsluttet, når displayet viser "00h:00m".

**Bemærkninger**
- Brug ikke opvaskemiddeltablettens beholder som greb til overkurven, hvis der skal sættes service i maskinen, mens den er i gang. Du kan komme i kontakt med den delvist opløste opvaskemiddeltablet.
- Det igangværende program kan kun skiftes, hvis programmet afbrydes.
→ *"Afbrydelse af program", Side 444*
- For at spare energi slukker maskinen 1 minut efter programslut. Hvis maskinens dør åbnes umiddelbart efter programslut, slukker maskinen efter 4 sekunder.

## Afbrydelse af program

**Bemærk:** Hvis maskinens dør åbnes, når maskinen er varmet op, stilles maskinens dør altid på klem først i et par minutter. Luk den derefter. Således undgås det, at der dannes overtryk i maskinen, og at maskinens dør springer op.

1. Åbn apparatets dør med forsigtighed.
2. Tryk på ⏻.
- ✔ Programmet gemmes, og apparatet slukker.
3. Tryk på ⏻ for at fortsætte programmet.
4. Luk maskinens dør.

## Afbrydelse af program

For at afslutte et program før tid eller for at skifte et startet program skal det afbrydes.

1. Åbn maskinens dør.
2. Tryk på Reset 4 sec. i ca. 4 sekunder.
3. Luk maskinens dør.
- ✔ Programmet afbrydes og er afsluttet efter ca. 1 minut.

## Slukning af apparatet

1. Overhold henvisningerne om "sikker brug" → *Side 429*.
2. Tryk på ⏻.

**Tip** Hvis der under opvasken trykkes på ⏻, afbrydes det igangværende program. Når der tændes for apparatet, fortsættes programmet automatisk.

## Grundindstillinger

Apparatets grundindstillinger kan tilpasses efter egne ønsker og behov.

### Oversigt over grundindstillingerne

Grundindstillingerne afhænger af apparatets udstyr.

| GRUNDINDSTILLING | DISPLAYTEKST | VALG | BESKRIVELSE |
|---|---|---|---|
| Vandets hårdhedsgrad | H:04 [1] | H:00 - H:07 | Indstilling af afkalkningsanlæg til vandets hårdhedsgrad.<br>Trinnet H:00 slukker for afkalkningsanlægget. |
| Tilsæt. af afsp.middel | r:05 [1] | r:00 - r:06 | Indstilling af tilsætningsmængden af afspændingsmiddel.<br>Med trinnet r:00 slukkes der for afspændingsmiddelanlægget. |
| Sensorindstilling | SE:00 [1] | SE:00 - SE:02 | Indstilling af vandsensoren til snavsregistrering.<br>→ *"Sensorer", Side 430* |
| Ekstra tørring | d:00 [1] | d:00 - d:01 | I forbindelse med sidste skyl øges temperaturen, og dermed opnås der et bedre tørreresultat. Opvasketiden kan forlænges en smule i denne forbindelse.<br>**Bemærk:** Ikke egnet til sarte servicedele.<br>Tænding "d:01" eller slukning "d:00" af ekstra tørring. |
| Varmt vand | A:00 [1] | A:00 - A:01 | Indstilling af koldtvandstilslutning eller varmtvandstilslutning. Indstil kun maskinen til varmt vand, hvis det varme vand forsynes energetisk fordelagtigt, og der er en egnet installation til rådighed, f.eks. et solvarmeanlæg med cirkulationsledning. Vandtemperaturen bør være mindst 40 °C og maksimalt 60 °C.<br>Tænding "A:01" eller slukning "A:00" for varmt vand. |
| Indvendig belysning | EL:02 [1] | EL:00 - EL:02 | Indvendig belysning.<br>• Ved indstillingen "EL:00" er den indvendige belysning slukket.<br>• Ved indstillingen "EL:01" kan den indvendige belysning aktiveres via TÆND/SLUK-tasten ⏻.<br>• Ved indstillingen "EL:02" tænder den indvendige belysning, når maskinens dør åbnes.<br>Den indvendige belysning slukker automatisk efter 10 minutter, når maskinens dør er åbnet. |
| Time-beam-on-floor | S:01 [1] | S:00 - S:01 | Tænding eller slukning af Time-beam-on-floor.<br>Når programmet kører, vises statusinformation om tidsforvalget, programmet eller den resterende tid på gulvet under maskinens dør. Visningen kan ikke ses, hvis maskinen monteres med fremadtrukket sokkelpanel eller i et højskab, hvor maskinen flugter med møblets kant.<br>Trinnet "S:00" slukker for Time-beam-on-floor. |

[1] Fabriksindstilling (kan afvige afhængigt af apparatets type)

| GRUNDINDSTILLING | DISPLAYTEKST | VALG | BESKRIVELSE |
|---|---|---|---|
| Startprogram | SP:01 [1] | SP:00 - SP:01 | Indstilling af foruddefineret program når apparatet tændes.<br>• Ved indstillingen "SP:00" er det senest valgte program forindstillet, når apparatet tændes.<br>• Ved indstillingen "SP:01" er programmet Eco 50° forindstillet, når apparatet tændes. |
| Signallydstyrke | SL:02 [1] | SL:00 -SL:03 | Regulering af signallydstyrken.<br>Trinnet "SL:00" slukker for lydsignalet. |
| Tastelydstyrke | bL:02 [1] | bL:00 - bL:03 | Indstilling af tastelydstyrken ved betjening.<br>Trinnet "bL:00" slukker for tastelydene. |
| Fabriksindstilling | rE: | Start med +<br>Y:ES<br>Bekræft med + | Gendannelse af ændrede indstillinger til fabrikstilstand.<br>Der skal foretages indstillinger til den første ibrugtagning. |

[1] Fabriksindstilling (kan afvige afhængigt af apparatets type)

## Ændring af grundindstillinger

1. Åbn maskinens dør.
2. Tryk på ⏻.
3. Tryk på Setup 3 sec. i 3 sekunder for at åbne grundindstillingerne.
✔ Displayet viser H:xx.
✔ Displayet viser set.
4. Tryk på Setup 3 sec. flere gange, indtil displayet viser den ønskede indstilling.
5. Tryk på — eller + flere gange, indtil displayet viser den passende værdi.
   Der kan ændres flere indstillinger.
6. Tryk på Setup 3 sec. i 3 sekunder for at gemme indstillingerne.
7. Luk maskinens dør.

# Rengøring og pleje

Rengør og plej maskinen omhyggeligt, så maskinen forbliver funktionsdygtig længe.

## Rengøring af inderkar

⚠ **ADVARSEL**
**Fare for sundhedsskader!**
- Det kan medføre sundhedsskader, hvis der anvendes klorholdige opvaskemidler.
- Anvend aldrig klorholdige opvaskemidler.

1. Fjern groft snavs indvendigt i maskinen med en fugtig klud.
2. Fyld opvaskemiddel i sæbeautomaten.
3. Vælg det program, der har den højeste temperatur.
4. "Start programmet uden service." → *Side 444*

## Rengøringsmiddel

Anvend kun egnede rengøringsmidler til at rengøre maskinen.
→ *"Sikker brug", Side 429*

## Tips til rengøring af maskinen

Følg tippene til rengøring af maskinen for at bevare dens korrekte funktion i lang tid.

| FORANSTALTNING | FORDEL |
|---|---|
| Tør regelmæssigt dørpakningerne, opvaskemaskinens front og betjeningspanelet af med en fugtig klud og opvaskemiddel. | Maskinens dele holdes rene og hygiejniske. |
| Lad maskinens dør stå på klem ved en længere stilstandstid. | Ubehagelig lugtdannelse undgås. |

## Maskinpleje

Aflejringer kan medføre fejl på maskinen, f.eks. som følge af madrester og kalk. Rengør maskinen med regelmæssige mellemrum for at undgå fejl og reducere lugtdannelse. Maskinpleje er det egnede program til pleje af maskinen i forbindelse med maskinplejemidler og maskinrengøringsmidler.

Maskinpleje er et program, der fjerner forskellige aflejringer i en opvask. Rengøringen udføres i to faser:

| FASE | FJERNELSE AF | OPVASKEMIDDEL | ANBRINGELSE |
|---|---|---|---|
| 1 | fedt og kalk | Flydende maskinplejemiddel eller maskinafkalkningsmiddel i pulverform. | Indvendigt i maskinen, f.eks. en flaske sat i bestikkurven eller pulver indvendigt i maskinen. |
| 2 | madrester og aflejringer | Maskinrengøringsmiddel | Sæbeautomat |

For at opnå en optimal rengøringseffekt doserer programmet rengøringsmidlerne hver for sig i den pågældende rengøringsfase. Til dette er det nødvendigt, at rengøringsmidlerne er anbragt korrekt.
Når indikatoren for Maskinpleje i betjeningspanelet lyser, eller når displayet råder til det, så udfør Maskinpleje uden service. Efter Maskinpleje er udført, slukker indikatoren. Hvis apparatet ikke har nogen påmindelsesfunktion, anbefaler vi at udføre maskinpleje hver 2. måned.

### Udførelse af Maskinpleje

**Bemærkninger**

- Udfør programmet Maskinpleje, uden der er sat service i maskinen.
- Anvend kun maskinplejemidler og maskinrengøringsmidler, der er specielt egnet til opvaskemaskiner.
- Sørg for, at der ikke befinder sig nogen aluminiumsdele i maskinens opvaskerum, f.eks. fedtfiltre til emhætter eller aluminiumsgryder.
- Hvis Maskinpleje ikke blev udført efter 3 opvaske, slukker indikatoren for Maskinpleje automatisk.
- Sørg for, at rengøringsmidlerne er anbragt korrekt for at opnå en optimal rengøringseffekt.
- Følg sikkerhedsanvisningerne på maskinplejemidlernes og maskinrengøringsmidlernes emballage.

1. Fjern groft snavs indvendigt i maskinen med en fugtig klud.
2. Rengør sierne.
3. Anbring maskinplejemidlet indvendigt i maskinen.

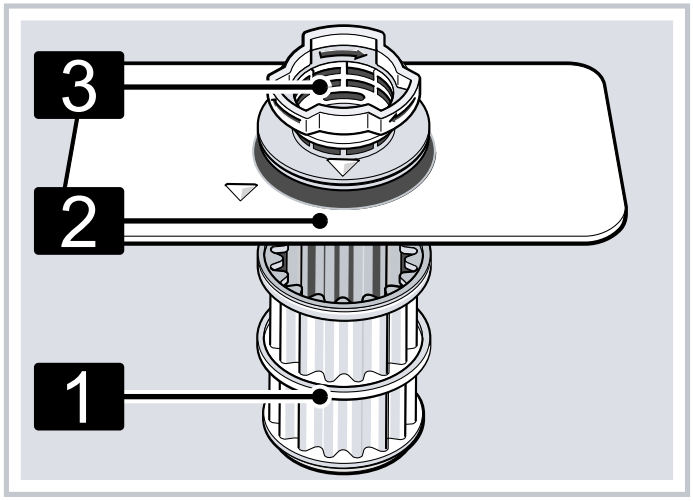
   Anvend kun maskinplejemidler, der er specielt egnet til opvaskemaskiner.
4. Fyld maskinrengøringsmidlet i sæbeautomaten, indtil den er helt fyldt.

   Kom derudover ikke maskinrengøringsmiddel indvendigt i maskinen.
5. Tryk på .
6. Tryk på Start.

✔ Maskinpleje udføres.
✔ Når programmet er afsluttet, slukker indikatoren for Maskinpleje.

## Sisystem

Sisystemet filtrerer groft snavs bort fra opvaskekredsløbet.

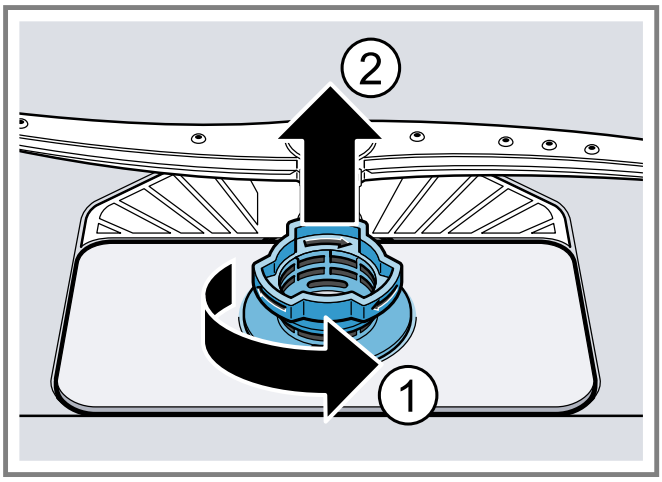



| | |
|---|---|
| 1 | mikrosi |
| 2 | finsi |
| 3 | grovsi |

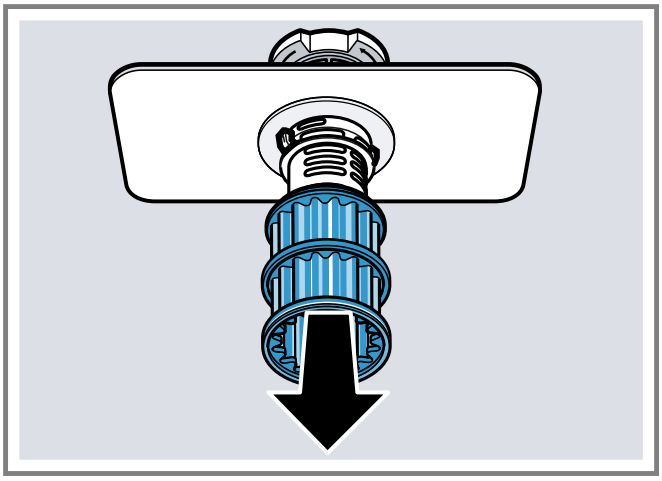
### Rengøring af sierne

Snavs fra opvaskevandet kan tilstoppe sierne.

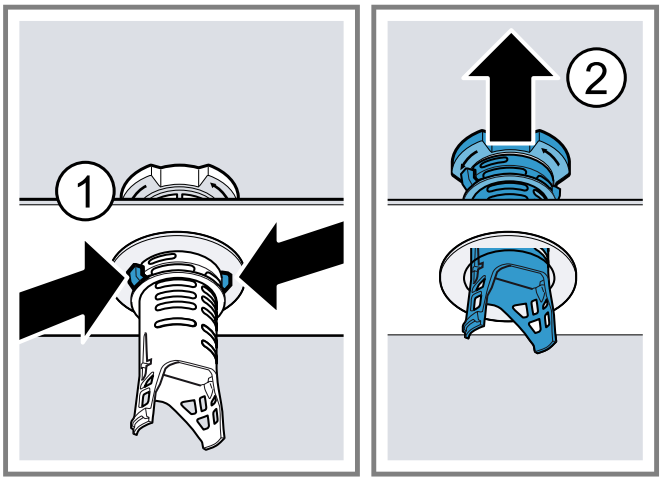
1. Kontrollér sierne for snavs, hver gang maskinen har været i brug.
2. Drej grovsien mod uret ①, og tag sisystemet ud ②.
   - Sørg for, at der ikke falder nogen fremmedlegemer ned i pumpehuset.




3. Træk mikrosien nedad og af.



4. Tryk låsetapperne sammen ①, og tag grovsien opad og ud ②.



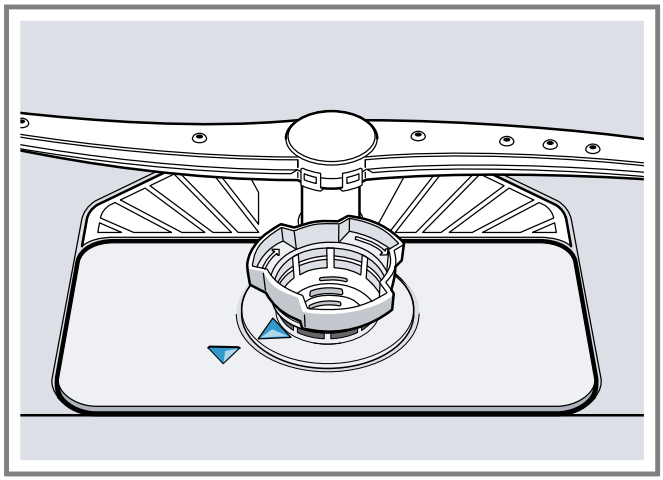

5. Rengør sielementerne under rindende vand.

Rengør omhyggeligt snavsranden mellem grovsien og finsien.

6. Saml sisystemet.

   Sørg for, at låsetapperne er faldet i hak på grovsien.

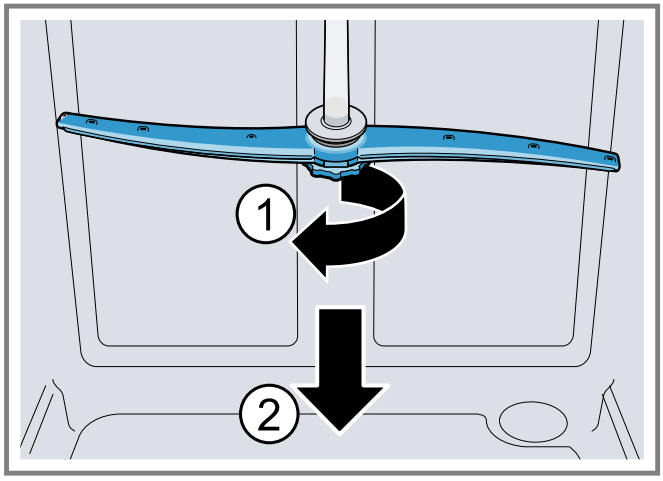
7. Sæt sisystemet i maskinen, og drej grovsien med uret.
   - Sørg for, at pilemarkeringerne står ud for hinanden.



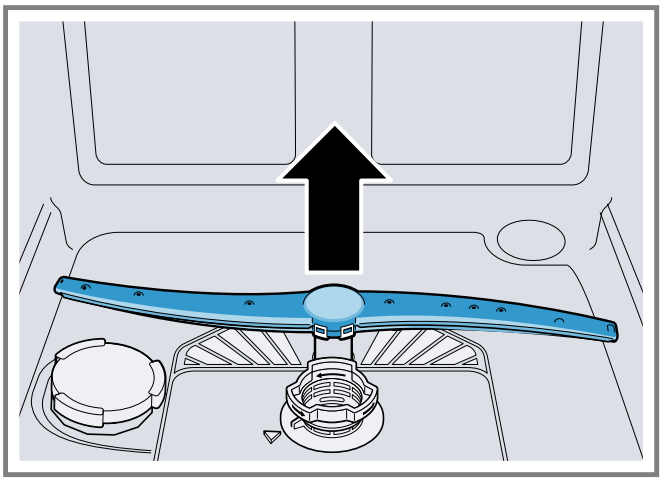
## Rengøring af spulearme

Kalk og snavs fra opvaskevandet kan blokere dyserne og lejringerne i spulearmene. Rengør spulearmene regelmæssigt.

1. Skru den øverste spulearm løs ①, og træk den nedad og af ②.




2. Træk den nederste spulearm opad og af.



3. Kontrollér under rindende vand, om udgangsdyserne i spulearmene har tilstopninger, og fjern eventuelle fremmedlegemer.
4. Sæt den nederste spulearm i.

✔ Spulearmen falder hørbart i hak.

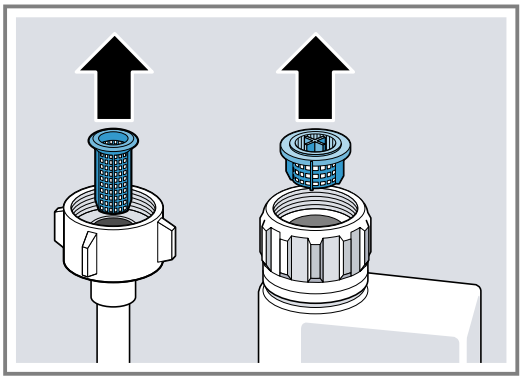
5. Sæt den øverste spulearm i, og skru den fast.

## Afhjælpning af fejl

Mindre fejl ved apparatet kan afhjælpes selv. Læs oplysningerne om fejlafhjælpning, inden kundeservice kontaktes. Sådan undgås unødige omkostninger.

⚠ **ADVARSEL**
**Fare for elektrisk stød!**
- Forkert udførte reparationer er farlige.
- Kun fagpersonale, der er uddannet til det, må udføre reparationer på apparatet.
- Der må kun anvendes originale reservedele til reparation af apparatet.
- Hvis nettilslutningsledningen eller apparattilslutningsledningen til apparatet bliver beskadiget, skal den udskiftes med en speciel nettilslutningsledning eller en speciel apparattilslutningsledning, som kan fås hos producenten eller dennes kundeservice.

### Fejlkode/fejlindikator/signal

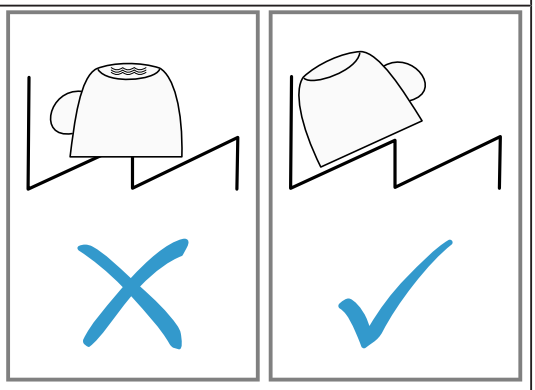
| FEJL | ÅRSAG | FEJLSØGNING |
|---|---|---|
| E:20-60 lyser skiftevist. | Maskinen har registreret tilkalket varmelegeme. | 1. Afkalk maskinen.<br>2. Anvend maskinen med "afkalkningsanlægget" → *Side 439*.[1] |
| E:21-30 lyser skiftevist. | Opsugningsåbningen til tørringen er tildækket af servicedele. | • Sæt servicedelene i maskinen på en sådan måde, at "opsugningsåbningen til tørringen" → *Side 432* er fri. |
| E:30-00 lyser skiftevist. | Vandbeskyttelsessystem er aktiveret. | 1. Luk for vandhanen.<br>2. Kontakt kundeservice. |
| E:31-00 lyser skiftevist. | Vandbeskyttelsessystem er aktiveret. | 1. Luk for vandhanen.<br>2. Kontakt kundeservice. |
| E:32-00 lyser skiftevist, eller indikatoren for vandtilløb lyser. | Tilløbsslangen har et knæk. | • Før tilløbsslangen uden knæk. |
| | Vandhane er lukket. | • Åbn for vandhanen. |
| | Vandhane sidder i klemme eller er tilkalket. | • Åbn for vandhanen.<br>Flowmængden skal være mindst 10 l/min., når der er åbnet for vandtilløbet. |
| | Sier i vandtilslutningen til tilløbs- eller AquaStop-slangen er stoppet til. | 1. Sluk for apparatet.<br>2. Træk netstikket ud.<br>3. Luk for vandhanen.<br>4. Skru vandtilslutningen af.<br>5. Tag sien ud af tilløbsslangen.<br>  <br>6. Rengør sien.<br>7. Sæt sien i tilløbsslangen.<br>8. Skru vandtilslutningen på.<br>9. Kontrollér vandtilslutningen mht. tæthed.<br>10. Etablér strømforsyningen.<br>11. Tænd for apparatet. |

[1] Afhængigt af apparatets udstyr

| FEJL | ÅRSAG | FEJLSØGNING |
|---|---|---|
| E:34-00 lyser skiftevist. | Der løber konstant vand ind i maskinen. | 1. Luk for vandhanen.<br>2. Kontakt kundeservice. |
| E:61-02 lyser skiftevist. | Afløbspumpen er blokeret. | • Rengør afløbspumpen.<br>→ *"Rengøring af afløbspumpe", Side 457* |
| | Afløbspumpens afdækning er løs | • Tryk "afløbspumpens" → *Side 457* afdækning rigtigt i hak. |
| E:61-03 lyser skiftevist. Vandet bliver ikke pumpet ud. | Afløbsslangen er tilstoppet eller har et knæk. | 1. Før afløbsslangen uden knæk.<br>2. Fjern rester. |
| | Vandlåstilslutningen er stadigvæk lukket. | • Kontrollér, tilslutningen på vandlåsen, og åbn den om nødvendigt. |
| | Afløbspumpens afdækning er løs. | • Tryk "afløbspumpens" → *Side 457* afdækning rigtigt i hak. |
| E:90-01 lyser skiftevist. | Netspændingen er for lav. | Der er ingen maskinfejl.<br>1. Kontakt en elektriker.<br>2. Få elektrikeren til at kontrollere netspændingen og el-installationen. |
| E:92-40 lyser skiftevist. | Sier er snavsede eller tilstoppede. | • Rengør sierne.<br>→ *"Rengøring af sierne", Side 447* |
| En anden fejlkode vises i displayvinduet.<br>E:01-00 til E:90-10 | Der er en teknisk fejl. | 1. Tryk på ⏻.<br>2. Træk apparatets netstik ud, eller slå sikringen fra.<br>3. Vent mindst 2 minutter.<br>4. Sæt apparatets netstik i en stikdåse, eller slå sikringen til.<br>5. Tænd for apparatet.<br>6. Hvis problemet forekommer igen:<br>• Tryk på ⏻.<br>• Luk for vandhanen.<br>• Træk netstikket ud.<br>• Kontakt kundeservice, og oplys fejlkoden. |

## Opvaskeresultat

| FEJL | ÅRSAG | FEJLSØGNING |
|---|---|---|
| Service er ikke tørt. | Der blev ikke anvendt afspændingsmiddel, eller doseringen blev indstillet for lavt. | 1. Påfyld "afspændingsmiddel" → *Side 440*.<br>2. Indstil tilsætningsmængden af afspændingsmiddel.<br>→ *"Indstilling af tilsætningsmængden af afspændingsmiddel", Side 441* |
| | Programmet eller programoptionen har ingen eller for kort tørrefase. | • Vælg et program med tørring, f.eks. programmet Intensiv, Kraftig eller ECO.<br>Nogle optionstaster forringer tørreresultatet, f.eks. VarioSpeed. |
| | Vand samler sig i servicets eller bestikkets fordybninger. | • Sæt servicet i maskinen så skråt som muligt. |

| FEJL | ÅRSAG | FEJLSØGNING |
|---|---|---|
| Service er ikke tørt. | |  |
| | Anvendt kombineret opvaskemiddel har dårlig tørrekapacitet. | 1. Anvend afspændingsmiddel for at øge tørrekapaciteten.<br>2. Anvend et andet kombineret opvaskemiddel med en bedre tørrekapacitet. |
| | Ekstra tørring blev ikke aktiveret til øget tørring. | • Aktivér ekstra tørring. |
| | Service er blevet taget for tidligt ud af maskinen, eller tørringen var endnu ikke færdig. | 1. Vent, til programmet er slut.<br>2. Tag først servicet ud 30 minutter efter programslut. |
| | Anvendt afspændingsmiddel har begrænset tørrekapacitet. | • Anvend et mærkeafspændingsmiddel.<br>Øko-produkter kan have en begrænset virkningseffekt. |
| Plastservice er ikke tørt. | Ingen fejl. Plast tørrer dårligere, eftersom det har en dårligere evne til at holde på varmen. | • Ingen afhjælpning mulig. |
| Bestik er ikke tørt. | Bestik er sorteret ufordelagtigt i bestikkurven eller bestikskuffen. | Der kan dannes dråber på steder, hvor bestikstykkerne rammer hinanden.<br>1. "Sæt helst hvert bestikstykke separat i maskinen." → *Side 443*<br>2. Undgå, at delene rammer hinanden. |
| Efter opvasken er maskinen våd indvendig. | Ingen fejl. Som følge af kondensationstørringen er vanddråberne i inderkarret fysisk betinget, og de er også ønsket. Fugtigheden i luften kondenserer på den indvendige side af maskinen, løber ned og pumpes ud. | Ingen handling nødvendig. |
| Madrester på service. | Service er placeret alt for tæt, eller kurven er for fuld. | 1. Sæt servicet i maskinen med nok frirum.<br>Sprøjtestrålerne skal kunne nå servicets overflade.<br>2. Undgå, at delene rammer hinanden. |
| | Den nederste spulearms pulearmsdrejning er blokeret. | • Sæt servicet i maskinen på en sådan måde, at servicet ikke forhindrer spulearmsdrejningen. |
| | Spulearmsdyser er tilstoppede. | • Rengør "spulearmene" → *Side 448*. |
| | Sier er snavsede. | • Rengør sierne.<br>→ *"Rengøring af sierne", Side 447* |
| | Sier er sat forkert i og/eller er ikke faldet rigtigt i hak. | 1. Sæt sierne rigtigt i.<br>→ *"Sisystem", Side 447*<br>2. Få sierne til at falde i hak. |
| | Det valgte opvaskeprogram er for svagt. | • Vælg et stærkere opvaskeprogram.<br>→ *"Programoversigt", Side 435*<br>• Tilpas sensorikkens sensibilitet.<br>→ *"Sensorer", Side 430* |

| FEJL | ÅRSAG | FEJLSØGNING |
|---|---|---|
| Madrester på service. | Service er forvasket alt for stærkt. Sensorikken indstiller på et svagt programforløb. Fastsiddende snavs kan til dels ikke fjernes. | • Fjern kun grove madrester, og forskyl ikke servicet.<br>• Tilpas sensorikkens sensibilitet.<br>→ *"Sensorer", Side 430* |
| | Høje, smalle beholdere skylles ikke tilstrækkeligt i hjørnerne. | • Stil ikke høje, smalle beholdere alt for meget på skrå og ikke ind i hjørner. |
| | Overkurv til højre og venstre er ikke indstillet i den samme højde. | • Indstil den øverste servicekurv til venstre og højre i den samme højde.<br>→ *"Overkurv", Side 436* |
| Opvaskemiddelrester i maskinen | Låg på sæbeautomat er blokeret af servicedele og kan ikke åbnes. | 1. Sæt servicet i overkurven på en sådan måde, at opvaskemiddeltablettens beholder ikke spærres af servicet.<br>→ *"Isætning af service", Side 443*<br>Servicedelene blokerer låget på sæbeautomaten.<br>2. Placér ikke service eller duftautomat i opvaskemiddeltablettens beholder. |
| | Låg på sæbeautomat er blokeret af opvaskemiddeltabletten og kan ikke åbnes. | • Læg opvaskemiddeltabletten på tværs i sæbeautomaten og ikke på højkant. |
| | Opvaskemiddeltabletter anvendes i lynprogrammet eller kortprogrammet. Opvaskemiddeltablettens opløsningstid nås ikke. | • Vælg et stærkere "program" → *Side 435*, eller anvend "pulveropvaskemiddel" → *Side 441*. |
| | Opvaskeeffekt og opløsningsadfærd reduceres, jo længere tid opvaskemidlet opbevares, eller opvaskemiddel er meget klumpet. | • Skift opvaskemiddel. |
| Der befinder sig vandpletter på plastdele. | Dråber på plastdelenes overflader kan rent fysisk ikke undgås. Vandpletter ses efter aftørringen. | • Vælg et stærkere program.<br>→ *"Programoversigt", Side 435*<br>• Sæt servicet på skrå i maskinen.<br>→ *"Isætning af service", Side 443*<br>• Anvend afspændingsmiddel.<br>→ *"Afspændingsmiddel", Side 440*<br>• Indstil afkalkningsanlægget højere.<br>→ *"Indstilling af afkalkningsanlæg", Side 439* |
| Indvendigt i maskinen eller på døren befinder der sig belægninger, der kan tørres af eller opløses i vand. | Opvaskemidlets indholdsstoffer aflejres. Disse belægninger kan normalt ikke fjernes kemisk. | • Skift "opvaskemiddel" → *Side 441*.<br>• Rengør maskinen mekanisk. |
| | Indvendigt i maskinen aflejres hvid belægning. | 1. Indstil afkalkningsanlægget rigtigt.<br>→ *"Indstilling af afkalkningsanlæg", Side 439*<br>I de fleste tilfælde skal indstillingen øges.<br>2. Skift om nødvendigt opvaskemiddel. |
| | Låg på specialsaltbeholder er ikke skruet fast. | • Skru låget på specialsaltbeholderen fast. |
| På servicet, indvendigt i maskinen eller på døren befinder der sig hvide belægninger, der er vanskelige at fjerne. | Opvaskemidlets indholdsstoffer aflejres. Disse belægninger kan normalt ikke fjernes kemisk. | • Skift "opvaskemiddel" → *Side 441*.<br>• Rengør maskinen mekanisk. |
| | Hårdhedsområde er indstillet forkert, eller vandets hårdhedsgrad er for høj.<br>→ *"Oversigt over indstillingerne for vandets hårdhedsgrad", Side 439* | • Indstil afkalkningsanlægget til vandets hårdhedsgrad, eller påfyld specialsalt. |
| | Effekten af 3in1-opvaskemiddel, bio-opvaskemiddel eller øko-opvaskemiddel er ikke stor nok. | • Indstil afkalkningsanlægget til vandets hårdhedsgrad, og anvend separate midler (mærkeopvaskemiddel, specialsalt, afspændingsmiddel). |

| FEJL | ÅRSAG | FEJLSØGNING |
|---|---|---|
| På servicet, indvendigt i maskinen eller på døren befinder der sig hvide belægninger, der er vanskelige at fjerne. | Opvaskemiddel er underdoseret. | • Forøg doseringen af opvaskemidlet, eller skift "opvaskemiddel" → *Side 441*. |
| | Det valgte opvaskeprogram er for svagt. | • Vælg et stærkere opvaskeprogram. → *"Programoversigt", Side 435*<br>• Tilpas sensorikkens sensibilitet. → *"Sensorer", Side 430* |
| Rester fra te eller læbestift på servicet. | Opvasketemperatur er for lav. | • Vælg et program med højere opvasketemperatur. → *"Programoversigt", Side 435* |
| | Opvaskemiddel er underdoseret eller uegnet. | • Anvend et egnet "opvaskemiddel" → *Side 441*, og dosér det i henhold til producentens angivelser. |
| | Service er forvasket alt for stærkt. Sensorikken indstiller på et svagt programforløb. Fastsiddende snavs kan til dels ikke fjernes. | • Fjern kun grove madrester, og forskyl ikke servicet.<br>• Tilpas sensorikkens sensibilitet. → *"Sensorer", Side 430* |
| Indvendigt i maskinen eller på service af rustfrit stål befinder der sig farvede (blå, gul, brun) belægninger, der er vanskelige at fjerne eller der ikke kan fjernes. | Lagdannelse opstår som følge af indholdsstoffer fra grøntsager (kål, selleri, kartofler, nudler, ...) eller postevand (mangan). | • Rengør maskinen.<br>Belægningerne kan fjernes med en "mekanisk rengøring" → *Side 446* eller maskinrens. Belægningerne kan ikke altid fjernes helt, de er dog ikke sundsskadelige. |
| | Lagdannelse opstår på sølvservice eller aluminiumsservice som følge af metalliske bestanddele. | • Rengør maskinen.<br>Belægningerne kan fjernes med en "mekanisk rengøring" → *Side 446* eller maskinrens. Belægningerne kan ikke altid fjernes helt, de er dog ikke sundsskadelige. |
| Indvendigt i maskinen befinder der sig farvede (gul, orange, brun) aflejringer, der er nemme at fjerne (især i bundområdet). | Lagdannelse opstår af indholdsstoffer fra madrester og postevand (kalk), "sæbeagtig". | 1. Kontrollér indstillingen af afkalkningsanlægget. → *"Indstilling af afkalkningsanlæg", Side 439*<br>2. Påfyld specialsalt. → *"Påfyldning af specialsalt", Side 440*<br>3. Aktivér afkalkningsanlægget, når der anvendes kombinerede opvaskemidler (opvaskemiddeltabletter).<br>Følg henvisningerne om opvaskemidler. → *"Henvisninger om opvaskemiddel", Side 442* |
| Plastdele inde i maskinen er misfarvede. | Plastdele inde i maskinen kan misfarves i opvaskemaskinens brugstid. | • Der kan forekomme misfarvninger, og de forringer ikke maskinens funktion. |
| Plastdele er misfarvede. | Opvasketemperatur er for lav. | • Vælg et program med højere opvasketemperatur. → *"Programoversigt", Side 435* |
| | Service er forvasket alt for stærkt. Sensorikken indstiller på et svagt programforløb. Fastsiddende snavs kan til dels ikke fjernes. | • Fjern kun grove madrester, og forskyl ikke servicet.<br>• Tilpas sensorikkens sensibilitet. → *"Sensorer", Side 430* |
| Der befinder sig striber på glas, glas med et metallisk udseende og bestik, der kan fjernes. | Tilsætningsmængden af afspændingsmiddel er indstillet for højt. | • Indstil afspændingsmiddelanlægget på et lavere trin. → *"Indstilling af tilsætningsmængden af afspændingsmiddel", Side 441* |
| | Afspændingsmiddel er ikke påfyldt. | • Påfyld afspændingsmiddel. → *"Påfyldning af afspændingsmiddel", Side 440* |
| | Der findes opvaskemiddelrester i programafsnittet Sidste skyl. Låg på sæbeautomat er blokeret af servicedele og kan ikke åbnes helt. | 1. Sæt servicet i overkurven på en sådan måde, at opvaskemiddeltablettens beholder ikke spærres af servicet. → *"Isætning af service", Side 443* |

| FEJL | ÅRSAG | FEJLSØGNING |
|---|---|---|
| Der befinder sig striber på glas, glas med et metallisk udseende og bestik, der kan fjernes. | | Servicedelene blokerer låget på sæbeautomaten.<br>2. Placér ikke service eller duftautomat i opvaskemiddeltablettens beholder. |
| | Service er forvasket alt for stærkt. Sensorikken indstiller på et svagt programforløb. Fastsiddende snavs kan til dels ikke fjernes. | • Fjern kun grove madrester, og forskyl ikke servicet.<br>• Tilpas sensorikkens sensibilitet.<br>→ *"Sensorer", Side 430* |
| Glaspest, der ikke kan fjernes. | Glas kan ikke tåle opvaskemaskine, kun egnet til opvaskemaskine. | • Anvend kun glas, der kan tåle opvaskemaskine.<br>Glas er for det meste kun egnet til opvaskemaskine, dvs. at man på lang sigt må regne med slid eller forandringer.<br>• Undgå en lang dampfase (ståtid), når opvask er færdig.<br>• Anvend et program med lavere temperatur.<br>→ *"Programoversigt", Side 435*<br>• Indstil afkalkningsanlægget til vandets hårdhedsgrad.<br>→ *"Indstilling af afkalkningsanlæg", Side 439*<br>• Anvend et opvaskemiddel med glasbeskyttelseskomponent. |
| Rustspor på bestik. | Bestik er ikke tilstrækkelig rustbestandig. Knivklinger er ofte stærkere ramt. | • Anvend rustbestandigt service. |
| | Bestik ruster også, hvis rustende dele vaskes med op. | • Vask ikke rustende dele. |
| | Saltindhold i opvaskevandet er for højt. | 1. Fjern spildt specialsalt fra inderkarret.<br>2. Skru låget på specialsaltbeholderen fast. |
| Der befinder sig rester fra opvaskemiddel i sæbeautomaten eller i opvaskemiddeltablettens beholder. | Spulearme er blokeret af servicedele, og opvaskemidlet skylles ikke ud. | • Sørg for, at spulearmene ikke er blokeret og kan bevæge sig frit. |
| | Sæbeautomat var fugtig ved påfyldning af opvaskemidlet. | • Fyld kun opvaskemiddel i en tør sæbeautomat. |
| Der er usædvanlig skumdannelse. | Der befinder sig almindeligt opvaskemiddel i beholderen til afspændingsmiddel. | • Fyld omgående afspændingsmiddel i beholderen.<br>→ *"Påfyldning af afspændingsmiddel", Side 440* |
| | Der er spildt afspændingsmiddel. | • Fjern afspændingsmidlet med en klud. |
| | Anvendt opvaskemiddel eller maskinplejemiddel danner for meget skum. | • Skift opvaskemiddelmærke. |

## Henvisninger i displayfeltet

| FEJL | ÅRSAG | FEJLSØGNING |
|---|---|---|
| Indikator for påfyldning af specialsalt lyser. | Specialsalt mangler. | • Påfyld "specialsalt" → *Side 440*. |
| | Sensor erkender ikke specialsalttabletter. | • Anvend ikke specialsalttabletter. |
| Indikator for påfyldning af specialsalt lyser ikke. | Afkalkningsanlæg er slukket. | • Indstil afkalkningsanlægget.<br>→ *"Indstilling af afkalkningsanlæg", Side 439* |
| Indikator for påfyldning af afspændingsmiddel lyser. | Afspændingsmiddel mangler. | 1. Påfyld "afspændingsmiddel" → *Side 440*.<br>2. Indstil tilsætningsmængden af afspændingsmiddel.<br>→ *"Indstilling af tilsætningsmængden af afspændingsmiddel", Side 441* |

| FEJL | ÅRSAG | FEJLSØGNING |
|---|---|---|
| Indikator for påfyldning af afspændingsmiddel lyser ikke. | Afspændingsmiddelanlæg er slukket. | • Indstilling af tilsætningsmængden af afspændingsmiddel.<br>→ *"Indstilling af tilsætningsmængden af afspændingsmiddel", Side 441* |

## Funktionsfejl

| FEJL | ÅRSAG | FEJLSØGNING |
|---|---|---|
| Vandet bliver stående i maskinen efter programslut. | Sisystem eller område under sierne er tilstoppet. | 1. Rengør "sierne" → *Side 447*.<br>2. Rengør "afløbspumpen" → *Side 457*. |
| | Programmet er endnu ikke færdigt. | • Vent, til programmet er slut, eller afbryd programmet med **Reset**.<br>• → *"Afbrydelse af program", Side 444* |
| Apparatet kan ikke tændes eller kan ikke betjenes. | Apparatets funktioner har svigtet. | 1. Træk netstikket ud, eller slå sikringen fra.<br>2. Vent mindst 2 minutter.<br>3. Tilslut apparatet til strømnettet.<br>4. Tænd for apparatet. |
| Apparatet starter ikke. | Sikringen er ikke i orden i huset. | • Kontrollér sikringen i huset. |
| | Netkablet er ikke sat i. | 1. Kontrollér, om stikdåsen fungerer.<br>2. Kontrollér, om netkablet er sat helt i stikdåsen og i bag på maskinen. |
| | Maskinens dør er ikke lukket helt. | • Luk maskinens dør. |
| Program starter af sig selv. | Du har ikke ventet til programslut. | • → *"Afbrydelse af program", Side 444* |
| Maskinen bliver stående under programkørsel eller svigter. | Maskinens dør er ikke lukket helt. | • Luk maskinens dør. |
| | Strømtilførsel og/eller vandtilførsel er afbrudt. | 1. Kontrollér strømtilførslen.<br>2. Kontrollér vandtilførslen. |
| | Overkurv trykker mod indersiden af døren og forhindrer en sikker lukning af maskinens dør. | • Kontrollér, om maskinens bagvæg trykkes ind på grund af en stikdåse eller ikke demonteret slangeholder.<br>• Sæt service i maskinen på en måde, så ingen servicedele rager op over kurven og forhindrer maskinens dør i at kunne lukke sikkert. |
| Alle LED'er lyser eller blinker. | Elektronik har registreret en fejl. | 1. Tryk på hovedafbrydertasten i ca. 4 sekunder.<br>Maskinen bliver genstartet og nulstillet til fabriksindstillingerne.<br>2. Hvis problemet forekommer igen:<br>• Sluk for apparatet.<br>• Træk netstikket ud, eller slå sikringen fra i sikringsskabet.<br>• Vent mindst 2 minutter.<br>• Slå sikringen til i sikringsskabet., eller sæt netstikket i.<br>• Tænd for apparatet.<br>3. Hvis problemet forekommer igen:<br>• Kontakt kundeservice. |

## Mekanisk beskadigelse

| FEJL | ÅRSAG | FEJLSØGNING |
|---|---|---|
| Maskinens dør kan ikke lukkes. | Dørlås er sprunget om. | • Luk maskinens dør med øget kraft. |
| | Døren kan ikke lukkes på grund af forkert montering. | • Kontrollér, om maskinen er rigtigt monteret.<br>Maskinens dør, dørbeklædningen eller monteringsdelene må ikke støde mod de tilstødende skabe eller bordpladen, når døren lukkes. |

| FEJL | ÅRSAG | FEJLSØGNING |
|---|---|---|
| Låget på sæbeautomaten kan ikke lukkes. | Sæbeautomaten eller låget er blokeret af sammenklæbede rester fra opvaskemidlet. | • Fjern rester fra opvaskemiddel. |

## Lyde

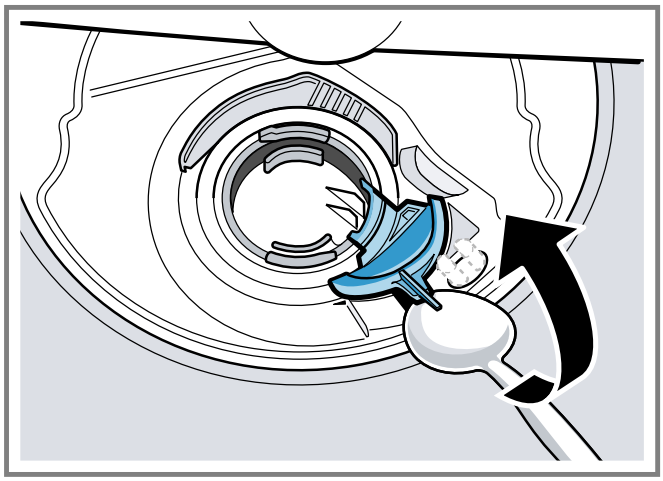
| FEJL | ÅRSAG | FEJLSØGNING |
|---|---|---|
| Slående lyd fra fyldeventiler. | Afhænger af husinstallationen. Der er ingen maskinfejl. Påvirker ikke maskinens funktion. | • Afhjælpning kun mulig i husinstallationen. |
| Slående eller klaprende lyd. | Spulearm slår mod service. | • Sæt servicet i maskinen på en sådan måde, at spulearmene ikke rammer servicet. |
| | Vandstrålerne rammer inderkarret direkte, hvis der ikke er meget service i maskinen. | • Fordel servicet jævnt.<br>• Sæt mere service i maskinen. |
| | Lette servicedele bevæger sig under opvasken. | • Sæt let service stabilt i maskinen. |

## Rengøring af afløbspumpe

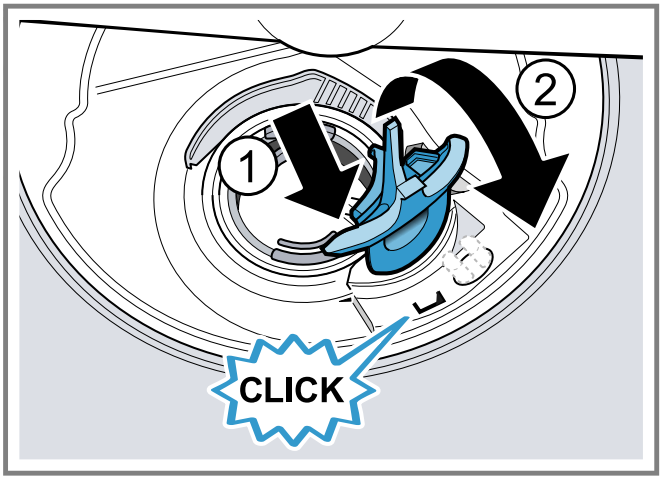
Grove madrester eller fremmedlegemer kan blokere afløbspumpen. Afløbspumpen skal rengøres, så snart opvaskevandet ikke mere løber rigtigt ud.

**ADVARSEL**
**Fare for tilskadekomst!**
- Skarpe og spidse genstande som f.eks. glasskår kan blokere afløbspumpen og medføre personskader.
- Fjern fremmedlegemer forsigtigt.

1. Afbryd apparatets forbindelse til strømnettet.
2. Tag over- og underkurven ud.
3. Tag sisystemet ud.
4. Fjern tilstedeværende vand.
   Brug evt. en svamp til hjælp.
5. Løft pumpeafdækningen af ved hjælp af en ske, og tag fat omkring forbindelsesstykket.



6. Løft pumpeafdækningen skråt indad, og tag den af.
✔ Nu kan vingehjulet nås med hånden.
7. Fjern madrester og fremmedlegemer i området omkring vingehjulet.
8. Sæt pumpeafdækningen i ①, og tryk den ned ②.




✔ Pumpeafdækningen falder hørbart i hak.
9. Montér sisystemet.
10. Sæt under- og overkurven i.

# Transport, opbevaring og bortskaffelse

## Demontering af apparatet

1. Afbryd apparatets forbindelse til strømnettet.
2. Luk for vandhanen.
3. Løsn afløbstilslutningen.
4. Løsn rentvandstilslutningen.
5. Løsn fastgørelsesskruerne til møbeldelene, hvis sådanne findes.
6. Demontér sokkelbrættet, hvis et sådant findes.
7. Træk maskinen forsigtigt ud, og træk slangen med ud.

## Frostsikring af apparatet

Tøm maskinen fuldstændigt, hvis den står i et rum med risiko for frost, f.eks. i et feriehus.

- Tøm maskinen.
  → *"Transport af apparatet", Side 457*

## Transport af apparatet

Tøm maskinen før transporten for at undgå skader på apparatet.

**Bemærk:** Transportér kun maskinen opretstående, så overskydende vand ikke trænger ind i maskinstyringen og medfører skader på apparatet.

1. Tag service ud af maskinen.
2. Sikr løse dele.
3. "Tænd for apparatet." → *Side 444*
4. Vælg det program, der har den højeste temperatur.
   → *"Programoversigt", Side 435*
5. "Start programmet." → *Side 444*
6. Afbryd programmet efter ca. 4 minutter for at tømme maskinen.
   → *"Afbrydelse af program", Side 444*
7. "Sluk for apparatet." → *Side 444*
8. Luk vandhanen.
9. For at tømme maskinen for overskydende vand løsn da tilløbsslangen, og lad vandet løbe ud.

## Bortskaffelse af udtjent apparat

Ved miljørigtig bortskaffelse kan værdifulde råstoffer genindvindes.

⚠ **ADVARSEL**
**Fare for sundhedsskader!**
- Børn kan lukke sig inde i apparatet og komme i livsfare.
- Træk nettilslutningsledningens netstik ud ved udtjente apparater, skær derefter nettilslutningsledningen over, og ødelæg låsen i apparatets dør, så apparatets dør ikke længere låser.

1. Træk nettilslutningsledningens netstik ud.
2. Skær nettilslutningsledningen over.
3. Bortskaf apparatet miljørigtigt.
   Hvis der er tvivl om genbrugsordningerne, og om hvor genbrugspladserne er placeret, så kan forhandleren, kommunen eller de kommunale myndigheder kontaktes for at få yderligere information.

| | |
|---|---|
| | Dette apparat er klassificeret iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk- og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment - WEEE).<br>Dette direktiv angiver rammerne for indlevering og recycling af kasserede apparater gældende for hele EU. |

## Tekniske data

| | |
|---|---|
| Vægt | Maks.: 60 kg |
| Spænding | 220 - 240 V, 50 Hz eller 60 Hz |
| Tilslutningsværdi | 2000 - 2400 W |
| Sikring | 10 - 16 A |
| Vandtryk | • min. 0,05 MPa (0,5 bar)<br>• maks. 1 MPa (10 bar) |
| Tilløbsmængde: | min. 10 l/min |
| Vandtemperatur | Koldt vand.<br>Varmt vand maks.: 60 °C |
| Kapacitet | 14 kuverter |

Der findes yderligere oplysninger om den pågældende model på internettet under https://eprel.ec.europa.eu/qr/1391315[1]. Denne webadresse linker til den officielle EU-produktdatabase EPREL.

## Oplysninger om fri software og open source-software

Dette produkt indeholder softwarekomponenter, der er licenseret af ophavsretsindehaverne som fri software eller open source-software.
Licensoplysningerne kan downloades via vores hjemmeside www.ikea.com. Alternativt kan der anmodes om de pågældende oplysninger ved at skrive til se.hfb70.running.range@inter.ikea.com.
Kildekoden stilles til rådighed efter anmodning om dette. Send anmodningen til ovennævnte adresse. Emne: „**FOSS**"

## Overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer IKEA of Sweden AB, at dette apparat er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og øvrige gældende bestemmelser i direktiv 2014/53/EU.
På internettet findes en udførlig RED-overensstemmelseserklæring på det aktuelle apparats produktside under de ekstra dokumenter på adressen www.ikea.com.

CE

2,4-GHz-bånd (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW
5 GHz-bånd (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 180 mW

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL | ES |
| | FR | HR | IT | CY | LI | LV | LT | LU | HU |
| | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI |
| | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) | | | |
| 5 GHz WLAN (Wi-Fi): Kun til indendørs brug. | | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
| 5 GHz WLAN (Wi-Fi): Kun til indendørs brug. | | | | | | | |

[1] Gælder kun for lande i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde

## IKEA-garanti

FAQ vedrørende garantien:

**Hvor lang tid gælder IKEA-garantien?**
Denne garanti gælder for dit apparat i fem (5) år fra købsdatoen hos IKEA. Den originale købskvittering kræves som købsdokumentation. Hvis der udføres servicearbejder i løbet af garantiperioden, fører dette ikke til en forlængelse af apparatets garantiperiode.

**Hvem udfører service?**
IKEA-servicevirksomheden stiller sit eget firma eller en autoriseret servicepartner til rådighed i forbindelse med service.

**Hvad omfatter garantien?**
Garantien gælder kun for husholdningsbrug af det pågældende produkt. Undtagelserne er angivet i "Hvad omfatter garantien ikke?". Inden for garantiperioden dækkes omkostningerne til reparation, reservedele samt arbejds- og kørselsudgifter, forudsat at apparatet kan tilgås til reparation uden særlig indsats. I denne forbindelse gælder de pågældende nationale forskrifter. Udskiftede dele tilhører IKEA efter udskiftningen.

**Hvad gør IKEA for at løse problemet?**
Den servicevirksomhed, som IKEA har udpeget, vurderer produktet og kontrollerer derefter selv, om der er tale om et garantitilfælde. Hvis der er tale om et garantitilfælde, afgør IKEA-servicevirksomheden eller den autoriserede servicepartner efter eget skøn, om det fejlbehæftede produkt skal repareres eller udskiftes med et identisk eller sammenligneligt produkt.

**Hvad omfatter garantien ikke?**
- Normalt slid.
- Forsætlig beskadigelse eller uagtsom beskadigelse; skader, som skyldes manglende overholdelse af brugsanvisningen samt skader, der skyldes ukorrekt indbygning eller ukorrekt installation eller tilslutning til en forkert strømspænding; skader, der skyldes kemiske eller elektrokemiske reaktioner; rust, korrosion eller vandskader inkl. vandskader, der skyldes usædvanligt højt kalkindhold i vandet; skader, som udløses af usædvanlige omgivelsesbetingelser.
- Sliddele inkl. batterier og pærer.
- Dele uden funktion og pyntedele, som ikke påvirker den normale brug af apparatet, inkl. ridser og mulige farveafvigelser.
- Skader som følge af uheld, der skyldes fremmedlegemer eller substanser; skader, der er opstået i forbindelse med rengøring eller rensning af filtre, afløbssystem eller rummet til opvaskemiddel.
- Skader på følgende dele: glaskeramik, tilbehør, over- og underkurve samt bestikkurve, til- og afløbsslanger, tætninger, pærer og disses afdækninger, indikatorer, knapper, beklædninger, husdæksler og dele deraf. Dette gælder dog ikke, såfremt skaderne skyldes en produktionsfejl.
- Tilfælde, hvor der under montørens besøg ikke kan konstateres nogen skader.
- Reparationer, som ikke er udført af en servicevirksomhed og/eller en autoriseret servicepartner, der er udpeget af os, eller hvis der er blevet anvendt reservedele, der ikke er originale dele.
- Reparationer, som er blevet udført ukorrekt eller ikke iht. forskrifterne for den pågældende installation.
- Brug af apparatet uden for rammerne af almindelig husholdningsbrug, dvs. erhvervsmæssig brug.
- Transportskader: Hvis en kunde transporterer produktet hjem til sig selv eller til en anden adresse, hæfter IKEA ikke for skader, som kan opstå under transporten. I de tilfælde, hvor IKEA leverer produktet til kundens leveringsadresse, dækkes eventuelle skader på produktet, som er opstået under denne levering, af IKEA.
- Omkostninger ved udførelsen af den første installation af IKEA-apparatet. Hvis en af IKEA udpeget servicevirksomhed eller en autoriseret servicepartner reparerer eller udskifter apparatet inden for rammerne af disse garantibetingelser, foretager den valgte servicevirksomhed eller den autoriserede servicepartner den nye montering af apparatet hhv. installationen af erstatningsapparatet.

**Lovmæssige nationale forskrifter**
IKEA-garantien giver dig specifikke rettigheder, som opfylder de lovmæssige krav i dit land eller er mere vidtgående end disse. Forbrugerrettigheder i det pågældende land bliver dog på ingen måde begrænset af disse betingelser.

**Gyldighedsområde**
Servicen, der er fastlagt inden for rammerne af garantibetingelserne i det nye land, tilbydes til apparater, som er købt i en EU-medlemsstat og bringes til en anden EU-medlemsstat. Forpligtelsen til at yde service inden for rammerne af garantien gælder kun, hvis apparatet opfylder følgende betingelser og er blevet installeret iht. disse:
- de tekniske specifikationer for det land, i hvilket garantikravet gøres gældende,
- sikkerhedsanvisningerne i monteringsvejledningen og brugerhåndbogen.

**Kundeservice for IKEA-apparater**
Kontakt det af IKEA udpegede autoriserede servicecenter:
- for at rejse et servicekrav inden for rammerne af denne garanti, eller
- i tilfælde af uklarheder angående IKEA-apparaternes funktion.

Læs monteringsvejledningen og/eller brugsanvisningen grundigt igennem, før du kontakter os, så vi kan give dig den bedst mulige service.

**Sådan kontakter du os, hvis du får brug for hjælp fra serviceafdelingen**

På den sidste side i denne brugsanvisning kan du finde den fuldstændige liste over autoriserede servicecentre, som er udpeget af IKEA, med de tilhørende nationale telefonnumre.

**Vi beder dig om at benytte de specifikke telefonnumre, som er oplyst i denne brugsanvisning, så vi kan hjælpe dig så hurtigt som muligt.**
Hav dataene for det pågældende apparat klar, når du ringer. Disse er:
- Apparatnummer (E-Nr. = 1)
- Fabrikationsnummer (FD-Nr. = 2)

- IKEA-artikelnummer (8-cifret kode under apparatnummeret [E-Nr.])
- IKEA-fremstillingsdatoen (fremgår af etiketten på siden af lågens inderside)

Disse oplysninger kan findes på "typeskiltet" → *Side 432* på apparatets låge.

**OPBEVAR KØBSKVITTERINGEN!**

**Bemærk:** Den gælder som din købsdokumentation og er nødvendig for at kunne gøre krav på garantien. Desuden indeholder købskvitteringen IKEA-betegnelsen og artikelnummeret (8-cifret kode) for hvert købt apparat.

**Har du brug for mere hjælp?**
Du kan kontakte hotlinen hos dit nærmeste IKEA-varehus i tilfælde af alle yderligere spørgsmål, der ikke vedrører kundeservice til dit apparat. Læs dokumentationen til dit apparat grundigt igennem, før du kontakter os.

## Kundeservice

I slutningen af dokumentet finder du en oversigt over telefonnumre til kundeservice og informationer om reservedelenes tilgængelighed.
Funktionsrelevante originale reservedele iht. den pågældende forordning om miljøvenligt design kan fås hos vores kundeservice i en periode på mindst 10 år fra apparatets markedsføring i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.
**Reservedelenes tilgængelighed:**
Dørhængsler og dørpakninger, andre tætninger, spulearme, afløbsfiltre, indvendige holdere og kunststoftilbehør som kurve og dæksler. Samt flere reservedele, f.eks. bestikskuffer, håndtag, indsatse, holdere, monteringssæt, isoleringsplader, lås, børnesikring, skinner, sidedele til hus, aquastop, kabeltilslutninger, aquastop-ventiler, hængselbånd, lejer, netkabel, beskyttelsesafdækninger, gummiformdele, ventilationskanaler, opbevaringstank, aktuator, slanger, slangeklemmer, visningsmoduler, afblændinger, gribestykker, døre af plexiglas, pakninger til sump, kurvehjul, spændebånd, bestikkurve, klemmer, fikseringsdele, kophylde, varmeveksler, gevindskruer, gennemløbssensorer for optimalt vandforbrug, afløbsslanger, afkalkningsanlæg, regenereringsventil, pumpesump, skruer, vandfordelingsteknik, varmepumpe, afløbspumper, rør, spulearme, finfilter, mikrofilter, doseringsbeholder, låger og meget mere...

# İçindekiler tablosu


**Güvenlik ..... 462**
Genel uyarılar ..... 462
Amaca uygun kullanım ..... 462
Kullanıcı grubu konusunda kısıtlama ..... 462
Güvenli kurulum ..... 462
Güvenli kullanım ..... 463
Hasarlı cihaz ..... 464
Çocuklar için tehlikeler ..... 464

**Maddi hasarların önlenmesi ..... 466**
Güvenli kurulum ..... 466
Güvenli kullanım ..... 466

**Çevrenin korunması ve tasarruf ..... 466**
Ambalajı atığa verme ..... 466
Enerji tasarrufu ..... 466
Kurutma ..... 466
Su sensörü ..... 467
Sensörler ..... 467

**Kurma ve bağlama ..... 467**
Teslimat kapsamı ..... 467
Cihazın kurulması ve bağlanması ..... 467
Atık su bağlantısı ..... 467
İçme suyu bağlantısı ..... 467
Elektrik bağlantısı ..... 468

**Ürün açıklaması ..... 469**
Cihaz ..... 469
Kumanda paneli ..... 470

**Programlara genel bakış ..... 472**
Test kuruluşları için bilgiler ..... 473

**Ek fonksiyonlar ..... 473**

**Donanım ..... 473**
Üst bulaşık sepeti ..... 473
Alt bulaşık sepeti ..... 474
Çatal bıçak çekmecesi ..... 474
Etajerler ..... 475
Katlanır uçlar ..... 475
Bulaşık sepeti yükseklikleri ..... 476

**İlk kullanımdan önce ..... 476**
İlk çalıştırmanın gerçekleştirilmesi ..... 476

**Su sertliğini giderme sistemi ..... 476**
Su sertliği ayarlarına genel bakış ..... 476
Su sertliğini giderme sisteminin ayarlanması ..... 477
Özel tuz ..... 477
Su sertliğini giderme sisteminin kapatılması ..... 477
Su sertliğini giderme sistemini tekrar ısıtma ..... 477

**Parlatıcı sistemi ..... 478**
Parlatıcı ..... 478
Parlatıcı ilave etme miktarının ayarlanması ..... 478
Parlatıcı sisteminin kapatılması ..... 478

**Deterjan ..... 479**
Uygun deterjanlar ..... 479
Uygun olmayan deterjanlar ..... 479
Deterjanlarla ilgili bilgiler ..... 479
Deterjan doldurunuz ..... 479

**Bulaşık ..... 480**
Bardaklarda ve bulaşıklarda hasarlar ..... 480
Bulaşıkların yerleştirilmesi ..... 480
Bulaşıkların boşaltılması ..... 481

**Temel Kullanım ..... 481**
Cihazın açılması ..... 481
Programın ayarlanması ..... 481
Ek fonksiyonun ayarlanması ..... 481
Zaman ön seçiminin ayarlanması ..... 481
Programın başlatılması ..... 482
Programın duraklatılması ..... 482
Programın iptal edilmesi ..... 482
Cihazın kapatılması ..... 482

**Temel ayarlar ..... 483**
Temel ayarlara genel bakış ..... 483
Temel ayarların değiştirilmesi ..... 484

**Cihazı temizleme ve bakımını yapma ..... 484**
Yıkama kabının temizlenmesi ..... 484
Temizlik maddeleri ..... 484
Cihaz bakımı ile ilgili ipuçları ..... 484
Makine temizlik progra. ..... 484
Süzgeç sistemi ..... 485
Püskürtme kollarının temizlenmesi ..... 486

**Arızaları giderme ..... 487**
Hata kodu / Hata göstergesi / Sinyal ..... 487
Yıkama sonucu ..... 488
Gösterge alanındaki uyarılar ..... 492
Fonksiyon arızaları ..... 493
Mekanik hasar ..... 494
Sesler ..... 494
Atık su pompasının temizlenmesi ..... 495

**Taşıma, depolama ve atığa verme ..... 495**
Cihazın sökülmesi ..... 495
Cihazın dona karşı korumalı hale getirilmesi ..... 495
Cihazın taşınması ..... 495
Eski cihazları atığa verme ..... 496

**Teknik veriler ..... 496**
Serbest yazılıma ve Open Source yazılımına yönelik bilgiler ..... 496

**Uygunluk beyanı ..... 496**

**IKEA Garantisi ..... 497**

**Müşteri hizmetleri ..... 498**

## ⚠ Güvenlik

Aşağıdaki güvenlik ile ilgili uyarıları dikkate alınız.

### Genel uyarılar

- Bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz.
- Kılavuzu ve ürün bilgilerini, ileride kullanmak için veya cihazın muhtemel bir sonraki sahibi için saklayın.
- Nakliye hasarı varsa cihaz bağlantılarını kurmayınız.

### Amaca uygun kullanım

Cihazı sadece şu amaçla kullanınız:
- Evsel bulaşıkları yıkamak için.
- özel konutlarda ve özel konutların kapalı mekanlarında kullanın.
- deniz seviyesinden en fazla 2500 m yüksekliğe kadar kullanın.

### Kullanıcı grubu konusunda kısıtlama

Bu cihaz, 8 yaşında ve daha büyük çocuklar tarafından, fiziksel, algısal veya zihinsel yetenekleri düşük kişiler veya yeterli tecrübesi ve / veya bilgisi olmayan kişiler tarafından ancak denetim altında veya cihazın güvenli kullanımı ve buna bağlı tehlikeleri anlamış olmaları şartıyla kullanılabilir.
Çocukların cihaz ile oynamasına izin vermeyiniz.
Temizlik ve kullanıcının yapacağı bakım çalışmaları gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
8 yaşından küçük çocukları cihazdan ve bağlantı kablosundan uzak tutun.

### Güvenli kurulum

**⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!**
- Usulüne uygun olmayan kurulumlar, yaralanmalara neden olabilir.
  - Cihazın kurulumu ve bağlanması sırasında kullanım kılavuzundaki ve montaj kılavuzundaki talimatlara uyunuz.

**⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!**
- Usulüne uygun olmayan kurulumlar tehlikelidir.
  - Cihazı sadece tip plakasındaki bilgilere göre bağlanmalı ve işletilmelidir.
  - Her zaman yeni cihazın birlikte teslim edilen şebeke bağlantı kablosu kullanılmalıdır.
  - Cihaz, sadece kurallara uygun şekilde monte edilmiş olan topraklamalı bir priz üzerinden alternatif akımlı bir elektrik şebekesine bağlanmalıdır.
  - Evinizdeki elektrik tesisatına ait koruyucu iletken sisteminin usulüne uygun şekilde kurulmuş olduğundan emin olunuz.
  - Cihaz zamanlayıcı veya uzaktan kumanda gibi harici anahtarlama tertibatları üzerinden kesinlikle kullanılmamalıdır.
  - Cihaz monte edildiğinde şebeke bağlantı kablosunun fişi serbestçe erişilebilir olmalıdır. Serbestçe erişmek mümkün değilse sabit döşenmiş elektrik tesisatına, tesisat kurulum yönetmeliklerine uygun olarak bir elektriği kesme tertibatı takılmalıdır.
  - Cihazın kurulması sırasında elektrik kablosunun sıkışmamasına veya hasar görmemesine dikkat edin.
- Besleme hortumunun kesilmesi veya Aquastop valfinin suya sokulması tehlikelidir.
  - Plastik gövdeyi asla suya sokmayınız. Besleme hortumundaki plastik gövdenin içinde bir elektrikli valf bulunmaktadır.

- Besleme hortumunu asla kesmeyiniz. Besleme hortumunun içinde elektrik bağlantı hatları bulunmaktadır.

**⚠ UYARI – Yangın tehlikesi!**
- Elektrik kablosunun uzatılması ve izin verilmemiş adaptörlerin kullanılması tehlikelidir.
  - Uzatma kabloları veya çoklu priz takımları kullanmayınız.
  - Sadece üreticinin izin verdiği adaptörleri ve elektrik kablolarını kullanınız.
  - Elektrik kablosu çok kısaysa ve daha uzun bir elektrik kablosu yoksa, ev tesisatının uyarlanması için uzman bir elektrik şirketi arayınız.
- Cihaz ve tesisat hatları arasında temas, örneğin gez ve akım hatları gibi tesisat hatlarında arızaya neden olabilir. Korozyona uğramış bir gaz hattındaki gaz tutuşabilir. Hasarlı bir akım hattı, kısa devreye sebep olabilir.
  - Cihaz ve tesisat hatları arasında en az 5 cm mesafe olduğundan emin olunuz.

**⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!**
- Cihaz kapısı açılıp kapatıldığında menteşeler hareket eder ve yaralanmalara neden olabilir.
  - Ankastre cihazlar veya entegre edilebilir cihazlar bir niş içerisinde durmadığında ve böylelikle yan panele erişim olduğunda, menteşe alanı yandan kaplanmalıdır. Kapaklar, IKEA'dan veya müşteri hizmetleri bölümümüzden temin edilebilir.

**⚠ UYARI – Devrilme tehlikesi!**
- Usulüne uygun olmayan kurulum, cihazın devrilmesine neden olabilir.
  - Ankastre cihazları veya entegre edilebilir cihazları sadece bitişikteki dolaplara sıkı bir şekilde bağlı olan, kesintisiz bir mutfak tezgahı altına monte ediniz.

**Güvenli kullanım**

**⚠ UYARI – Ciddi sağlık tehlikesi!**
- Temizleyici ve parlatıcı ürünlerinin ambalajlarında yer alan güvenlik uyarılarının ve kullanım bilgilerinin dikkate alınmaması durumunda sağlık için ciddi zararlar söz konusu olabilir.
  - Deterjanların ve parlatıcıların ambalajları üzerindeki güvenlik uyarılarına ve kullanım bilgilerine dikkat ediniz.

**⚠ UYARI – Patlama tehlikesi!**
- Cihazın yıkama bölümünde çözücü maddeler, patlamalara neden olabilir.
  - Cihazın yıkama bölümüne asla çözücü madde koymayınız.
- Yoğun yakıcı alkali veya yoğun asit içerikli temizlik maddeleri, cihazın yıkama bölümünde alüminyum parçalar ile birlikte patlamalara neden olabilir.
  - Alüminyum parçalar ile birlikte özellikle sanayi ve ticaret alanlarına yönelik (örn. makine temizliği için) olan yoğun yakıcı alkali veya yoğun asit içerikli temizlik maddelerini (örn. aspiratörlerin yağ filtreleri veya alüminyum tencereler) asla kullanmayınız.

**⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!**
- Bir tehlikeye sebep olabileceğinden, bulaşık makinesinin kapağının açık konumda bırakılmaması gerekir.
  - Örneğin takılıp düşme sonucu kazaları önlemek için cihaz kapısını sadece bulaşık yerleştireceğiniz veya boşaltacağınız zaman açınız.
  - Açık cihaz kapısının üzerine oturmayınız veya çıkmayınız.
- Bıçaklar ve keskin uçlu cisimler yaralanmalara neden olabilir.
  - Bıçakları ve keskin uçlu cisimleri, keskin uçları aşağıya gelecek şekilde çatal bıçak sepetine, bıçak rafına ya da çatal bıçak çekmecesine yerleştiriniz.

⚠ **UYARI – Haşlanma tehlikesi!**
- Program devam ederken cihaz kapısının açılması durumunda cihazdan sıcak su sıçrayabilir.
  - Program devam ederken cihazın kapısını çok dikkatli açınız.

⚠ **UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!**
- Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.
  - Cihazı yalnızca kapalı alanlarda kullanın.
  - Cihazı kesinlikle aşırı sıcaklığa ve ıslaklığa maruz bırakmayın.
  - Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler veya yüksek basınçlı temizleyiciler kullanmayın.
- Hasarlı bir elektrik kablosu izolasyonu tehlike teşkil eder.
  - Şebeke bağlantı kablosunun cihazın sıcak parçaları veya ısı kaynakları ile temas etmesine asla izin vermeyiniz.
  - Şebeke bağlantı kablosunun keskin uçlar veya kenarlar ile temas etmesine asla izin vermeyiniz.
  - Şebeke bağlantı kablosunu asla bükmeyiniz, ezmeyiniz veya değiştirmeyiniz.

⚠ **UYARI – Yanma tehlikesi!**
- Tahliye deliği sıcak olur ve yanmalara neden olabilir.
  - Tahliye deliğine kesinlikle dokunmayınız.

**Hasarlı cihaz**

⚠ **UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!**
- Kendisi veya şebeke bağlantı kablosu hasar görmüş olan bir cihaz tehlikelidir.
  - Hasarlı cihazlar kesinlikle kullanılmamalıdır.
  - Yüzeyi çatlamış olan veya kırık olan bir cihazı kesinlikle kullanmayın.
  - Cihazı elektrik şebekesinden ayırmak için kesinlikle şebeke bağlantı kablosundan tutularak çekilmemelidir. Her zaman şebeke bağlantı kablosunun fişinden tutularak çekilmelidir.
  - Cihaz veya şebeke bağlantı kablosu arızalıysa fiş derhal çekilmeli veya sigorta kutusundan sigorta kapatılmalı ve musluk kapatılmalıdır.
  - Müşteri hizmetlerini arayınız.
- Usulüne uygun olmayan onarımlar tehlikelidir.
  - Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
  - Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
  - Bu cihazın şebeke bağlantı kablosu veya cihaz bağlantı kablosu hasar görürse, üreticiden veya müşteri hizmetlerinden temin edebileceğiniz özel bir şebeke bağlantı kablosuyla veya cihaz bağlantı kablosuyla değiştirilmek zorundadır.

**Çocuklar için tehlikeler**

⚠ **UYARI – Boğulma tehlikesi!**
- Çocuklar ambalaj malzemelerini başlarının üzerine geçirebilir ve ambalaj malzemesine dolanarak boğulabilir.
  - Ambalaj malzemesini çocuklardan uzak tutun.
  - Çocukların ambalaj malzemeleri ile oynamasına izin vermeyin.
- Çocuklar küçük parçaları soluyabilir veya yutabilir ve bunun sonucunda boğulabilir.
  - Küçük parçaları çocuklardan uzak tutun.
  - Çocukların küçük parçalarla oynamasına izin vermeyin.
- Çocuklar cihazın içinde kilitli kalabilir ve boğulabilir.
  - Eğer evde çocuk varsa, çocuk kilidini kullanınız.

- Çocukların cihazla oynamasına veya cihazı kullanmasına asla izin vermeyiniz.

⚠ **UYARI – Sağlık tehlikesi!**

- Çocuklar kendilerini cihaz içine kilitleyebilir ve bunun sonucunda ölüm tehlikesi söz konusu olabilir.
  - Hizmet dışı bırakılan cihazlarda elektrik fişi çekilmeli, şebeke bağlantı kablosu kesilmeli ve cihaz kapısının kilidi kapı kapanmayacak şekilde tahrip edilmelidir.

⚠ **UYARI – Ezilme tehlikesi!**

- Yüksek monte edilmiş cihazlarda çocuklar, cihaz kapısı ve altındaki dolapların kapakları arasında bir yerlerini sıkıştırabilir.
  - Cihaz kapısını açarken ve kapatırken çocuklara dikkat ediniz.

⚠ **UYARI – Kimyasal yanma tehlikesi!**

- Parlatıcı ve deterjan ağız, boğaz ve gözlerde yanmalara neden olabilir.
  - Çocukları, parlatıcı ve deterjan ürünlerinden uzak tutunuz.
  - Çocukları açık cihazdan uzak tutunuz. Yıkama bölümündeki su, içme suyu değildir. Bunun içinde deterjan ve parlatıcı artıkları olabilir.

⚠ **UYARI – Yaralanma tehlikesi!**

- Çocukların küçük parmakları, tablet tutma kabının yarıklarına sıkışabilir ve bunun sonucunda yaralanmalar mümkün olabilir.
  - Çocukları açık cihazdan uzak tutunuz.

## Maddi hasarların önlenmesi

### Güvenli kurulum

**DİKKAT!**

- Cihazın usulüne uygun olmayan kurulumu, hasarlara neden olabilir.
  - Bulaşık makinesi başka ev gereçlerinin altına veya üstüne monte edilirse, ilgili ev cihazlarının montaj kılavuzundaki bir bulaşık makinesi ile kombine edilerek monte etme bölümündeki bilgi ve talimatlara uyulmalıdır.
  - Başka bir bilgi mevcut değilse veya montaj kılavuzunda başka bilgi ve uyarı yoksa, bulaşık makinesinin söz konusu ev cihazlarının üstüne veya altına monte edilebileceğinden emin olmak için, bu ev cihazlarının üreticisine başvurmanız gerekir.
  - Herhangi bir üretici bilgisi mevcut değilse, bulaşık makinesi bu ev cihazlarının üstüne veya altına monte edilemez.
  - Tüm ev cihazlarının güvenli işletimini sağlamak için ayrıca bulaşık makinesinin montaj kılavuzunu dikkate alınız.
  - Bulaşık makinesini bir ocağın altına monte etmeyiniz.
  - Bulaşık makinesini örneğin radyatör, ısı akümülatörü, soba veya ısı üreten başka cihazlar gibi ısı kaynaklarının yakınına kurmayınız.
- Cihaz ve su hatları arasında temas, su hattında korozyona neden olabilir ve su hattı sızıntı yapabilir.
  - Cihaz ve su hattı arasında en az 5 cm mesafe olduğundan emin olunuz. İçme suyu bağlantısı ve atık su bağlantısı için teslimat kapsamında bulunan hatlar için bu geçerli değildir.
- Değiştirilen veya hasarlı su hortumları, maddi hasarlara ve cihaz hasarlarına neden olabilir.
  - Su hortumlarını asla bükmeyiniz, ezmeyiniz, değiştirmeyiniz veya kesmeyiniz.
  - Sadece ürün ile birlikte teslim edilen su hortumlarını veya orijinal yedek hortumları kullanınız.
  - Kullanılan su hortumlarını asla tekrar kullanmayınız.
- Çok düşük veya çok yüksek su basıncı, cihaz fonksiyonunu olumsuz etkileyebilir.
  - Su besleme sistemindeki su basıncının en az 50 kPa (0,5 bar) ve en fazla 1000 kPa (10 bar) olması sağlanmalıdır.
  - Su basıncı maksimum değeri aşarsa, içme suyu bağlantısıyla cihazın hortum setinin arasına bir basınç düşürme valfi takılmalıdır.

### Güvenli kullanım

**DİKKAT!**

- Çıkan su buharı, gömme eşyalara hasar verebilir.
  - Program sona erdikten sonra cihaz kapısını açmadan önce cihazın biraz soğumasını bekleyiniz.
- Bulaşık makineleri için özel tuz, yıkama kabına korozyon sebebiyle hasar verebilir.
  - Taşan özel tuzun yıkama kabından temizlenmesi için özel tuzu programı bağlatmadan hemen önce özel tuz kabına doldurunuz.
- Deterjan, su sertliğini giderme sistemine hasar verebilir.
  - Su sertliğini giderme sisteminin kabına sadece bulaşık makineleri için özel tuz doldurunuz.
- Uygun olmayan temizlik maddeleri cihaza hasar verebilir.
  - Temizleme işlemi için buharlı temizleme cihazı kullanmayınız.
  - Cihaz yüzeyinin çizilmemesi için pürüzlü yüzeyi olan süngerler ve aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayınız.
  - Ön kısmı paslanmaz çelik olan bulaşık makinelerinde korozyonu önlemek için sünger bez kullanmayınız veya bunları ilk kullanımdan önce birkaç kez iyice yıkayınız.

## Çevrenin korunması ve tasarruf

### Ambalajı atığa verme

Ambalaj malzemeleri çevre dostudur ve geri dönüştürülebilir.

- Münferit parçalar türlerine göre ayrılarak imha edilmelidir.

  Güncel imha yol ve yöntemleri hakkında bilgi edinmek için lütfen IKEA'ya veya bağlı olduğunuz belediyeye ya da şehir idaresine başvurunuz.

### Enerji tasarrufu

Aşağıdaki bilgilere uyarsanız, cihazınız daha az elektrik ve su tüketir.

Eko 50° programını kullanınız.

+ Eko 50° programı enerji tasarrufludur ve çevre dostudur.

Yıkanması gereken az bulaşığınız varsa, Yarı Dolu ek fonksiyonunu kullanınız.[1]

+ Program, az miktarda yüke uyum sağlar ve tüketim değerleri düşürülür.
  → *"Ek fonksiyonlar", Sayfa 473*

Sensör ayarını Standart olarak değiştiriniz.

+ Tüketim değerleri düşürülür.
  → *"Sensörler", Sayfa 467*

Kurutma, enerji tasarrufuna otomatik olarak katkıda bulunur.

+ → *"Kurutma", Sayfa 466*

### Kurutma

Cihaz bir mineral içeren bir kap ile donatılmıştır. Bu mineral, nem ve ısı enerjisi depolayabilir ve tekrar serbest bırakabilir. Bu kurutma aracılığıyla enerji tasarrufunda bulunabilirsiniz. Temizlik adımında, yıkama suyunu ısıtmak ve minerali kurutmak için ısı enerjisi kullanılır.

[1] Cihazın donanımına göre değişir

Kurutma işlemi esnasında, yıkama hücresindeki nem, mineralin içinde depolanır ve ısı enerjisi serbest bırakılır. Isı enerjisi, kuru hava ile yıkama hücresine üflenir. Böylelikle daha hızlı ve daha iyi bir kurutma mümkün olur.
Kurutma bu nedenle son derece enerji tasarrufludur.

**İpucu:** Kurutmanın işlevselliğini olumsuz etkilememek için emme deliğinin ve kabın tahliye deliğinin hemen önüne bulaşık koymayınız.
Kabın tahliye deliğinin hemen önüne sıcaklığa karşı hassas bulaşıklar koymayınız.
→ *"Cihaz", Sayfa 469*

## Su sensörü

Su sensörü, yıkama suyunun bulanıklığını ölçen bir optik ölçme tertibatıdır (ışık bariyeri). Su sensörü ile su tasarrufunda bulunabilirsiniz.
Su sensörü kullanılan yıkama programına bağlı olarak devreye girer. Suyun kirlenme derecesi yüksek ise, yıkama suyu boşaltılmak üzere dışarı pompalanır ve yerine temiz su alınır. Az miktarda kirlenme varsa, yıkama suyu sonraki yıkama işlemine devralınır ve su tüketimi 3-6 litre düşürülebilir. Otomatik programlarda ek olarak sıcaklık ve çalışma süresi, kirlilik derecesine göre ayarlanabilir.

## Sensörler

Sensör sistemi, otomatik programlarda program akışını ve program gücünü, kirlilik miktarına ve kir türüne göre ayarlar. Sensör sistemi, Temel ayarlar altında değiştirebileceğiniz farklı hassasiyet kademelerine sahiptir.

| SENSÖR KADEMESİ | TARİF |
|---|---|
| SE:00 | Karışık yükler ve yüksek kirlilik miktarları için en uygun ayar. Enerji ve su tasarruflu. |
| SE:01 | Program gücünü düşük kirlilik miktarlarında dahi yemek artıklarını verimli bir şekilde gidermeye ayarlar. Enerji ve su tüketimleri de uygun şekilde ayarlanır. |
| SE:02 | Program gücünü örneğin çok fazla kuruyup yapışmış yemek artıkları gibi zor kullanma koşullarına göre ayarlar. Daha düşük etken madde miktarları içeren biyolojik veya ekolojik temizleyiciler kullanıldığında önerilen ayar. Enerji ve su tüketimi de uygun şekilde ayarlanır. |

# Kurma ve bağlama

Usulüne uygun işletim için cihazı meslek kurallarına uygun olarak elektriğe ve suya bağlayın. Gerekli kriterleri ve montaj kılavuzunu dikkate alın.

## Teslimat kapsamı

Ambalajından çıkardıktan sonra tüm parçalarda nakliyeden kaynaklanan hasarlar olup olmadığını ve parçaların eksiksiz olup olmadığını kontrol edin.
Şikayet durumunda IKEA'ya veya müşteri hizmetlerimize başvurunuz.

**Not:** Cihaz, fabrikada titiz bir şekilde fonksiyonunun kusursuz olması açısından kontrol edilmiştir. Bunun sonucunda cihazda su lekeleri kalmış olabilir. Su lekeleri, ilk yıkama işleminin ardından kaybolur.

Teslimat kapsamı şunlardan oluşur:
- Bulaşık makinesi
- Kullanım kılavuzu
- Montaj kılavuzu
- Montaj malzemesi
- Buhara karşı koruma
- Huni tuz doldurma yardımı
- Fişli kablo

## Cihazın kurulması ve bağlanması

Ankastre cihazınızı veya entegre edilebilir cihazınızı mutfağınızda ahşap paneller ve plastik paneller arasına monte edebilirsiniz. Cihazınızı sonradan bağımsız cihaz olarak kuracaksanız, cihazınızı devrilmeye karşı emniyete almalısınız. Bunun için cihazı duvara vidalayabilir veya bitişikte bulunan dolaplara sıkıca bağlı olan kesintisiz bir mutfak tezgahının altına monte edebilirsiniz.

1. "Güvenlik uyarılarını dikkate alınız." → *Sayfa 462*
2. "Elektrik bağlantısına yönelik bilgileri dikkate alınız." → *Sayfa 468*
3. Teslimat kapsamını ve cihazın durumunu kontrol ediniz.
4. Gerekli montaj ölçüleri için montaj kılavuzuna başvurunuz.
5. Cihazı, ayarlanabilir ayaklar üzerinden yatay şekilde yerleştiriniz.

   Cihazın sağlam durmasına dikkat ediniz.
6. "Atık su bağlantısını kurunuz." → *Sayfa 467*
7. "İçme suyu bağlantısını kurunuz." → *Sayfa 467*
8. Cihaz elektriğe bağlanmalıdır.

## Atık su bağlantısı

Yıkama işlemi sonucu kirlenen suyun tahliye edilmesi için cihazınızı bir atık su bağlantısına bağlayınız.

### Atık su bağlantısının kurulması

1. Gerekli adımlar için teslimat kapsamında bulunan montaj kılavuzuna başvurunuz.
2. Atık su hortumunu ekteki ilgili parçaların yardımı ile sifonun tahliye ucuna bağlayınız.
3. Tahliye hortumunun bükülmemesine, sıkıştırılmamasına veya dolanmamasına dikkat ediniz.
4. Çıkış yerinde bir kapatma kapağının atık suyun akmasını önlememesine dikkat ediniz.

## İçme suyu bağlantısı

Cihazınızı bir içme suyu bağlantısına bağlayınız.

### İçme suyu bağlantısının kurulması

**Not**
- Cihaz su şebekesine bağlanırken, daima cihaz ile birlikte verilen yeni su giriş hortumu kullanılmalıdır ve eski su giriş hortumu tekrar kullanılmamalıdır.

1. Gerekli adımlar için teslimat kapsamında bulunan montaj kılavuzuna başvurunuz.

2. Cihazı, teslimat kapsamında bulunan parçalar yardımıyla içme suyu bağlantısına bağlayınız.
   Teknik veriler bölümünü dikkate alınız.
3. İçme suyu bağlantı hortumunun katlanmamasına, sıkıştırılmamasına veya dolanmamasına dikkat ediniz.

## Elektrik bağlantısı

### Cihazın elektrik bağlantısının yapılması

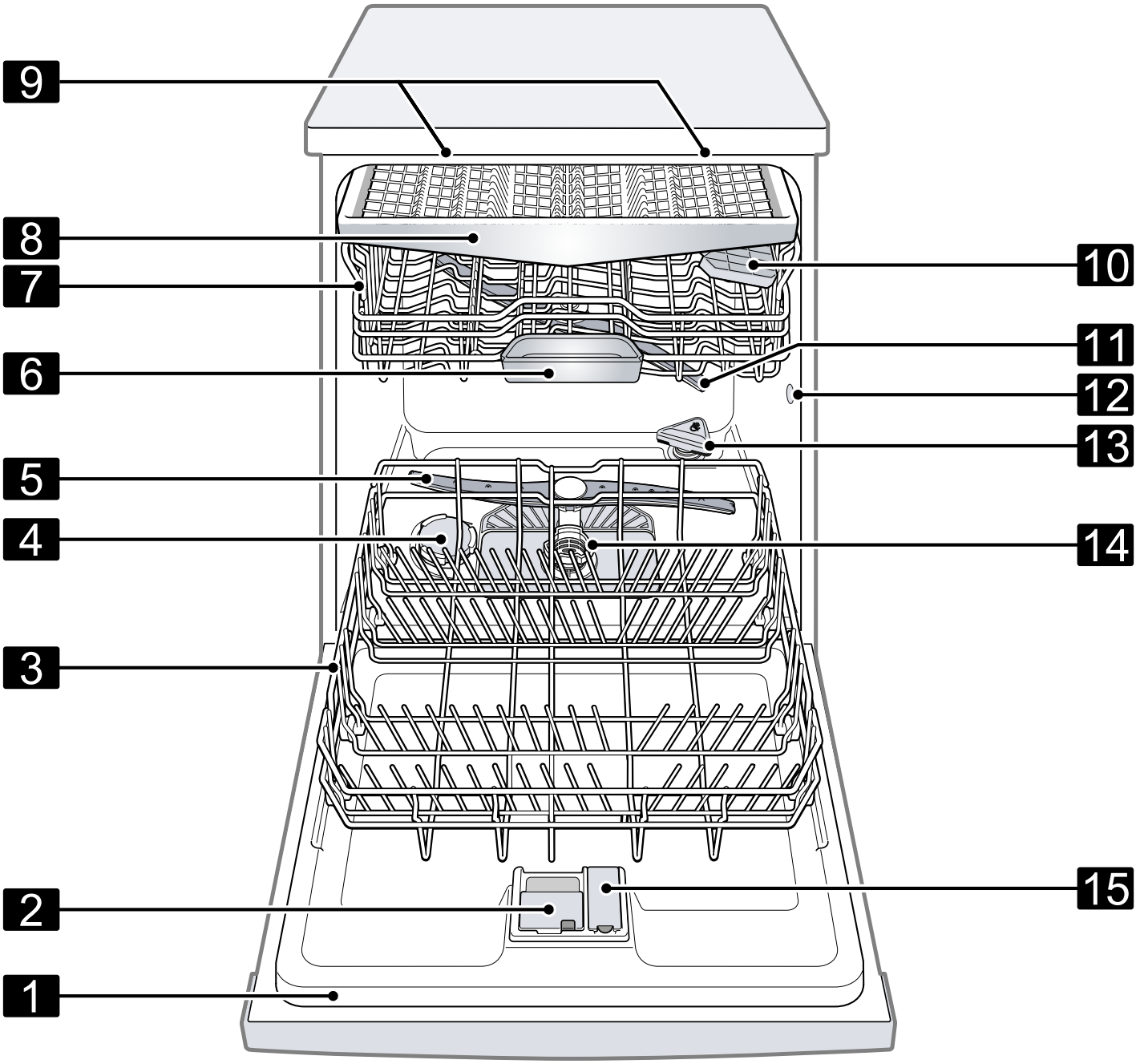
**Notlar**
- Şunlara dikkat ediniz: "Güvenlikle ilgili uyarılar" → *Sayfa 462*.
- Cihazı sadece 220 - 240 V ve 50 Hz veya 60 Hz aralığında alternatif gerilime bağlayınız.
- Su güvenlik sisteminin sadece elektrik beslemesi olduğunda çalıştığını dikkate alınız.

1. Cihazda elektrik kablosunun soğuk cihaz fişini takınız.
2. Cihazın elektrik fişini cihazın yakınındaki bir prize takınız.
   Cihazın bağlantı verileri tip etiketi üzerinde belirtilmiştir.
3. Elektrik fişinin sıkı bir şekilde oturduğunu kontrol ediniz.

## Ürün açıklaması

### Cihaz

Bu bölümde, cihazınızın parçalarını tanıtan bir genel görünüm verilmektedir.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Tip etiketi | E-numarası ve FD-numarası ile tip etiketi.<br>Bu veriler, müşteri hizmetleri için gereklidir. |
| 2 | Deterjan bölmesi | Deterjan bölmesine deterjan doldurunuz.<br>→ *"Deterjan", Sayfa 479* |
| 3 | Alt bulaşık sepeti | "Alt bulaşık sepeti" → *Sayfa 474* |
| 4 | Özel tuz kabı | Özel tuz kabına özel tuz doldurunuz.<br>→ *"Su sertliğini giderme sistemi", Sayfa 476* |

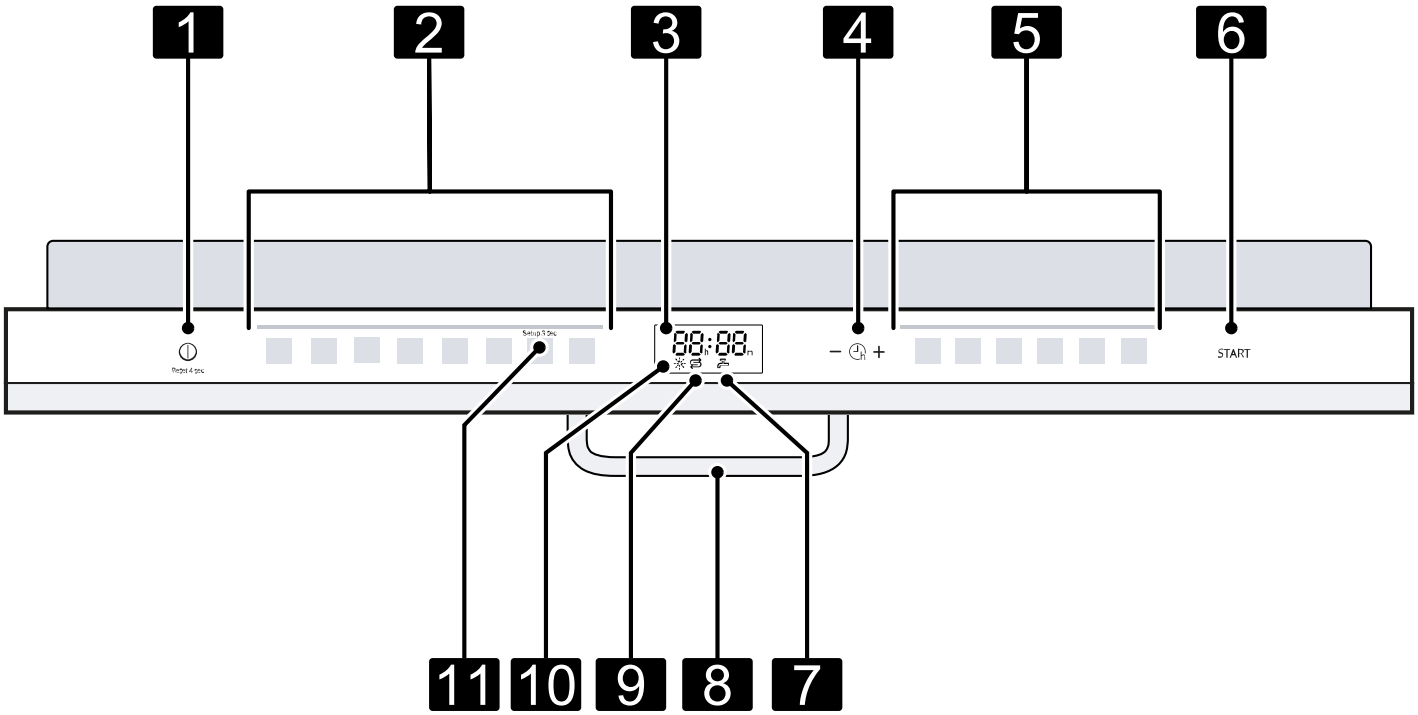
[1] Cihazın donanımına göre değişir

| | | |
|---|---|---|
| 5 | Alt püskürtme kolu | Alt püskürtme kolu, alt bulaşık sepetindeki bulaşıkları temizler. Bulaşıklar en iyi şekilde yıkanmıyorsa, püskürtme kollarını temizleyiniz.<br>→ *"Püskürtme kollarının temizlenmesi", Sayfa 486* |
| 6 | Tablet tutma kabı | Tabletler, yıkama işlemi sırasında deterjan bölmesinden otomatik olarak tablet tutma kabına düşer ve burada en iyi şekilde çözülür. |
| 7 | Üst bulaşık sepeti | "Üst bulaşık sepeti" → *Sayfa 473* |
| 8 | Çatal bıçak çekmecesi | "Çatal bıçak çekmecesi" → *Sayfa 474* |
| 9 | EmotionLight | Cihazın iç aydınlatması.<br>→ *"Temel ayarlara genel bakış", Sayfa 483* |
| 10 | Etajerler[1] | "Etajerler" → *Sayfa 475* |
| 11 | Üst püskürtme kolu | Üst püskürtme kolu, üst bulaşık sepetindeki bulaşıkları temizler. Bulaşıklar en iyi şekilde yıkanmıyorsa, püskürtme kollarını temizleyiniz.<br>→ *"Püskürtme kollarının temizlenmesi", Sayfa 486* |
| 12 | Emme deliği | Emme deliği,<br>→ *"Kurutma", Sayfa 466* için gereklidir. |
| 13 | Tahliye deliği | Tahliye deliği,<br>→ *"Kurutma", Sayfa 466* için gereklidir. |
| 14 | Süzgeç sistemi | "Süzgeç sistemi" → *Sayfa 485* |
| 15 | Parlatıcı kabı | Parlatıcı kabına parlatıcı doldurunuz.<br>→ *"Parlatıcı sistemi", Sayfa 478* |

[1] Cihazın donanımına göre değişir

## Kumanda paneli

Kumanda alanı üzerinden cihazınızın tüm fonksiyonlarını ayarlayabilir ve işletim durumu ile ilgili bilgiler alabilirsiniz. Bazı tuşlarla farklı fonksiyonlar yürütebilirsiniz.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Açma/Kapama tuşu ⏻ ve Reset tuşu<br>Reset 4 sec. | "Cihazın açılması" → *Sayfa 481*<br>"Cihazın kapatılması" → *Sayfa 482*<br>"Programın iptal edilmesi" → *Sayfa 482* |
| 2 | Program tuşları | "Programlar" → *Sayfa 472* |

[1] Cihazın donanımına göre değişir

| | | |
|---|---|---|
| 3 | Ekran | Ekranda kalan süre veya temel ayarlar ile ilgili bilgiler gösterilir. Ekran ve ayar tuşları üzerinden temel ayarları değiştirebilirsiniz.<br>→ *"Temel ayarların değiştirilmesi", Sayfa 484* |
| 4 | Zaman ön seçimi ve ayar tuşları | "Zaman ön seçiminin ayarlanması" → *Sayfa 481*<br>"Temel ayarların değiştirilmesi" → *Sayfa 484* |
| 5 | Program tuşları ve ek fonksiyonlar | Programlar<br>→ *"Programlara genel bakış", Sayfa 472*<br>Ek fonksiyonlar<br>→ *"Ek fonksiyonlar", Sayfa 473* |
| 6 | Start tuşu Start | "Programın başlatılması" → *Sayfa 482* |
| 7 | Su girişi göstergesi | Su girişi göstergesi |
| 8 | Kapı kulbu[1] | Cihaz kapısını açınız. |
| 9 | Özel tuz ilave etme göstergesi | Su sertliğini giderme sistemi<br>→ *"Özel tuz doldurunuz", Sayfa 477* |
| 10 | Parlatıcı ilave etme göstergesi | Parlatıcı sistemi<br>→ *"Parlatıcı doldurunuz", Sayfa 478* |
| 11 | Setup 3 sec. tuşu | Setup 3 sec. tuşuna yaklaşık 3 saniye bastığınızda, temel ayarlar açılır.<br>→ *"Temel ayarların değiştirilmesi", Sayfa 484* |

[1] Cihazın donanımına göre değişir

### Göstergedeki semboller [1]

Cihazın donanımına göre göstergede aşağıdaki semboller mevcuttur. Burada ayrıntılı bilgiler bulabilirsiniz.

| SEMBOL | AÇIKLAMA |
|---|---|
| | Göstergede cihaz bakımı sembolü yandığında cihaz bakımı gerçekleştirin.<br>→ *"Makine temizlik progra. ", Sayfa 484* |
| | Göstergede parlatıcı ilave etme göstergesi yandığında, parlatıcı ilave ediniz.<br>→ *"Parlatıcı doldurunuz", Sayfa 478* |
| | Göstergede özel tuz ilave etme göstergesi yandığında programı başlatmadan hemen önce özel tuz kabına özel tuz doldurunuz.<br>→ *"Özel tuz doldurunuz", Sayfa 477* |
| | İlk çalıştırma sırasında göstergede bu sembol yanar ve ardından söner. Cihazda WiFi özelliği yoktur[1]. |
| | Başlama zamanı erteleme etkinleştirildiğinde göstergede bu sembol yanar.<br>→ *"Zaman ön seçiminin ayarlanması", Sayfa 481* |
| | Su girişinde veya çıkışında bir arıza olduğunda göstergede bu sembol yanar veya yanıp söner. |

[1] Wi-Fi, Wi-Fi Alliance kuruluşunun tescilli bir markasıdır.

[1] Cihazın donanımına göre değişir

## Programlara genel bakış

Burada ayarlanabilir programlara genel bakış verilmiştir. Cihaz konfigürasyonuna bağlı olarak cihazınızın kumanda paneli üzerinde yer alan çeşitli programlar mevcuttur. Seçilen programa bağlı olarak çalışma süresi farklı olabilir. Çalışma süresi su sıcaklığına, bulaşık miktarına, kirlilik derecesine ve seçilen ek fonksiyona bağlıdır. Parlatıcı sistemi kapalı olduğunda veya parlatıcı yetersiz olduğunda çalışma süresi değişir.

Tüketim değerlerini kısa kullanım kılavuzunda bulabilirsiniz. Tüketim değerleri, normal şartlar ve 13 - 16 °dH su sertliği değeri için geçerlidir. Örneğin su sıcaklığı veya hat basıncı gibi farklı etken faktörler sapmalara neden olabilir.

| PROGRAM | KULLANIMI | PROGRAM AKIŞI |
|---|---|---|
| Yoğun 70° | Bulaşık:<br>• Tencereler, tavalar, hassas olmayan tabak çanaklar ve çatal bıçaklar<br>Kirlilik derecesi:<br>• yoğun bir şekilde yanıp yapışmış veya kuruyup yapışmış, nişasta veya protein içeren yemek artıkları | Yoğun:<br>• Ön yıkama<br>• Temizleme 70 °C<br>• Ara yıkama<br>• Durulama 50 °C<br>• Kurutma |
| AUTO<br>Oto 45-65° | Bulaşık:<br>• Karışık tabak çanaklar ve çatal bıçaklar<br>Kirlilik derecesi:<br>• az kuruyup yapışmış, evde kullanılan yemek artıkları | Sensör optimize edilmiş:<br>• Yıkama suyunun kirlilik derecesine bağlı olarak sensör sistemi tarafından optimize edilir. |
| ECO<br>Eko 50° | Bulaşık:<br>• Karışık tabak çanaklar ve çatal bıçaklar<br>Kirlilik derecesi:<br>• az kuruyup yapışmış, evde kullanılan yemek artıkları | En ekonomik program:<br>• Ön yıkama<br>• Yıkama 50 °C<br>• Ara yıkama<br>• Durulama 35 °C<br>• Kurutma |
| Sessiz 50° | Bulaşık:<br>• Karışık tabak çanaklar ve çatal bıçaklar<br>Kirlilik derecesi:<br>• az kuruyup yapışmış, evde kullanılan yemek artıkları | Gürültü optimizasyonlu:<br>• Ön yıkama<br>• Temizleme 50 °C<br>• Ara yıkama<br>• Durulama 35 °C<br>• Kurutma |
| Bardak 40° | Bulaşık:<br>• hassas tabak çanaklar ve çatal bıçaklar, ısıya karşı duyarlı plastikler, bardaklar ve kulplu bardaklar<br>Kirlilik derecesi:<br>• Az yapışmış, yeni yemek artıkları | Çok hassas:<br>• Ön yıkama<br>• Temizleme 40 °C<br>• Ara yıkama<br>• Durulama 50 °C<br>• Kurutma |
| 1h<br>Hızlı 1h 65° | Bulaşık:<br>• Karışık tabak çanaklar ve çatal bıçaklar<br>Kirlilik derecesi:<br>• az kuruyup yapışmış, evde kullanılan yemek artıkları | Zaman optimizasyonlu:<br>• Temizleme 65 °C<br>• Ara yıkama<br>• Durulama 69 °C<br>• Kurutma |
| Hızlı 45° | Bulaşık:<br>• Hassas tabak çanaklar ve çatal bıçaklar, ısıya karşı duyarlı plastikler ve bardaklar<br>Kirlilik derecesi:<br>• Az yapışmış, yeni yemek artıkları | Zaman optimizasyonlu:<br>• Temizleme 45 °C<br>• Ara yıkama<br>• Durulama 50 °C |
| Ön yıkama | Bulaşık:<br>• her türlü bulaşık<br>Kirlilik derecesi:<br>• Soğuk durulama, ara temizleme | Soğuk durulama:<br>• Ön yıkama |
| Makine temizlik progra. | Sadece cihaz boşaltılmış haldeyken kullanınız. | Makine temizliği 70 °C |

**Not:** Diğer programlara kıyasla Eko 50° programındaki daha uzun çalışma süresinin nedeni, daha uzun suda bırakma ve kurutma süreleridir. Böylelikle en iyi tüketim değerleri elde edilir.

## Test kuruluşları için bilgiler

Kıyaslayıcı kontroller (örn. EN60436 standardına göre) için gereken bilgiler test kurumlarına veriliyor.
Burada söz konusu bilgi ve uyarılar, testlerin uygulanması için gereken koşullardır, sonuçlar veya tüketim değerleri değil.
E-posta ile soru gönderimi:
dishwasher@test-appliances.com
Cihazın kapısında bulacağınız tip etiketi üzerindeki ürün numarası (E-Nr.) ve imalat numarası (FD) gereklidir.

# Ek fonksiyonlar

Burada ayarlanabilir ek fonksiyonlara genel bakış verilmiştir. Cihaz konfigürasyonuna bağlı olarak cihazınızın kumanda paneli üzerinde yer alan çeşitli ek fonksiyonlar mevcuttur.

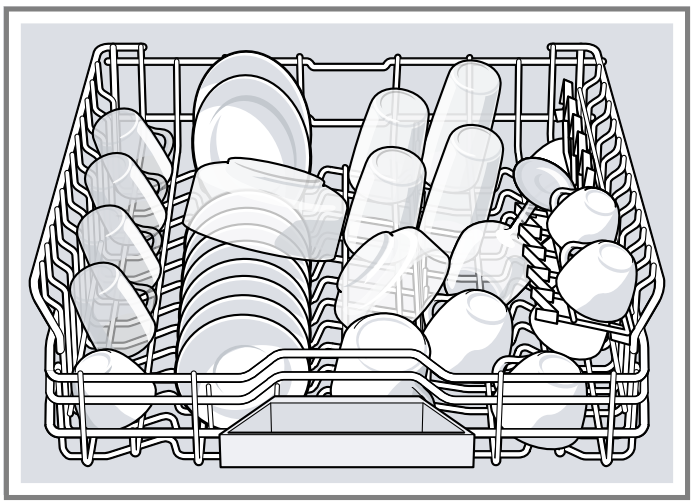
| EK FONKSİYON | KULLANIMI |
|---|---|
| Hızlı Plus | • Çalışma süresi, yıkama programına bağlı olarak %15 ila %75 arasında kısalır.<br>• Su ve enerji tüketimi artar. |
| Yarım yük | • Az bulaşık varsa, devreye alınız.<br>• Deterjan bölmesine dolu bir makine için önerilenden daha az deterjan koyunuz.<br>• Çalışma süresi kısalır.<br>• Su ve enerji tüketimi azalır. |
| Yoğun yıkama alanı | • Hem yoğun kirli hem de az kirli bulaşıkların bulunduğu karışık yüklerde, örneğin daha fazla kirli olan tencere ve tavaları alt sepete ve normal kirli bulaşıkları üst sepete yerleştiriniz.<br>• Alt sepette püskürtme basıncı artırılır ve azami program sıcaklığı daha uzun tutulur. Bunun sonucunda çalışma süresi uzar ve enerji tüketimi artar. |
| Ekstra kurutma | • Daha iyi bir kurutma sonucu için durulama sıcaklığı artırılır ve kurutma aşaması uzatılır.<br>• Özellikle plastik parçaları kurutmak için uygundur.<br>• Enerji tüketimi biraz daha yüksektir ve çalışma süresi uzar. |

# Donanım

Burada cihazınızın mümkün olan donanımına ve bu donanımın kullanımına ilişkin bir genel bakış sunulmaktadır. Donanım, cihazınızın modeline bağlıdır.

## Üst bulaşık sepeti

Fincanları, bardakları ve küçük bulaşıkları üst bulaşık sepetine yerleştiriniz.

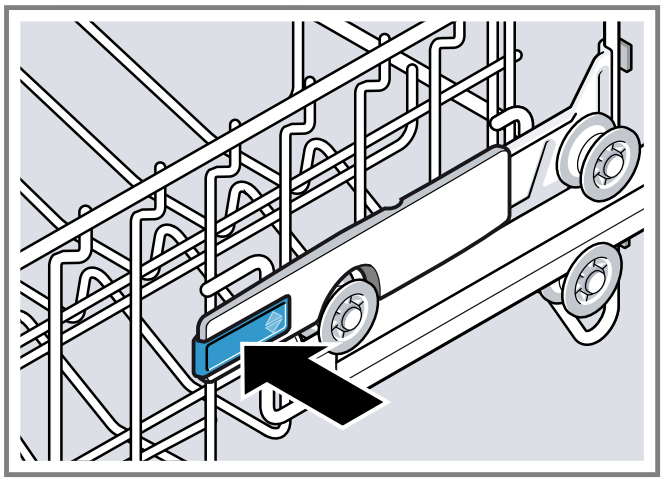


Daha büyük bulaşıklar için daha fazla yer elde etmek için üst bulaşık sepetinin yüksekliğini ayarlayabilirsiniz.

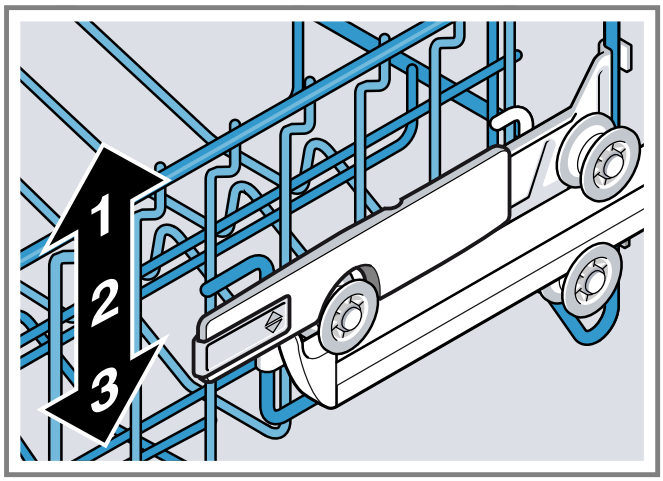
### Üst bulaşık sepetinin yan kollarla ayarlanması

Bulaşık sepetlerinde büyük bulaşıklar yıkamak için üst bulaşık sepetinin takma yüksekliğini ayarlayınız.

1. Üst bulaşık sepetini dışarı çekiniz.
2. Bulaşık sepetinin bir anda aşağı düşmesini önlemek için bulaşık sepetini üst kenarda yandan tutunuz.
3. Bulaşık sepetinin dış tarafında yer alan sol ve sağ kolları içe bastırınız.



4. Bulaşık sepetini eşit bir şekilde uygun seviyeye indiriniz veya kaldırınız.




Bulaşık sepetinin her iki tarafta aynı seviyede olduğundan emin olunuz.

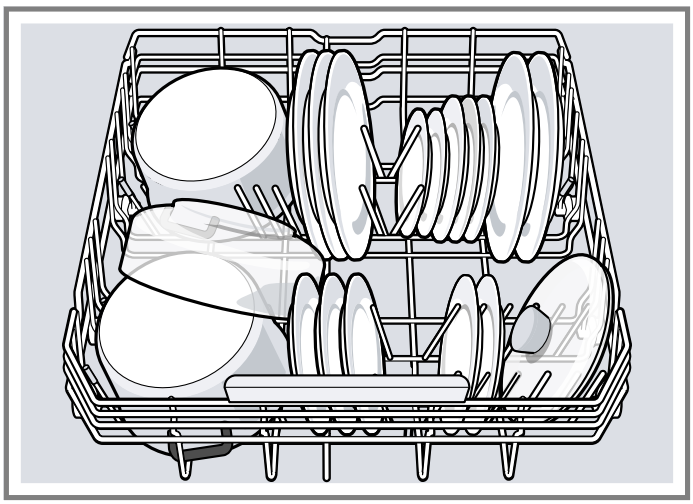
5. Kolu bırakınız.

✔ Bulaşık sepeti yerine oturur.

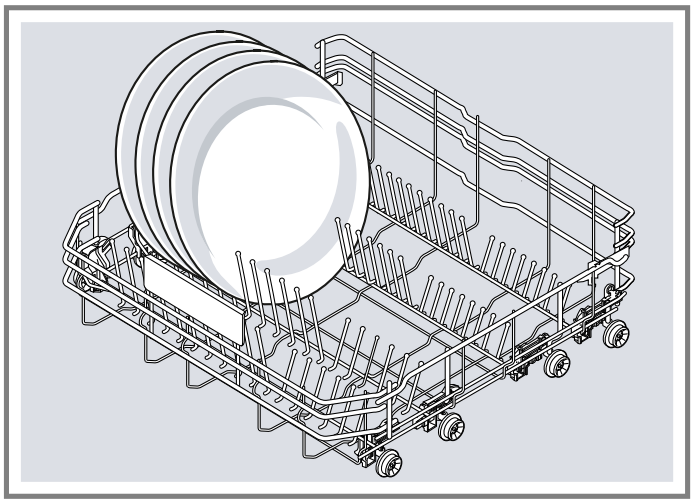
6. Bulaşık sepetini cihazın içine itiniz.

## Alt bulaşık sepeti

Tencereleri ve tabakları alt bulaşık sepetine yerleştiriniz.

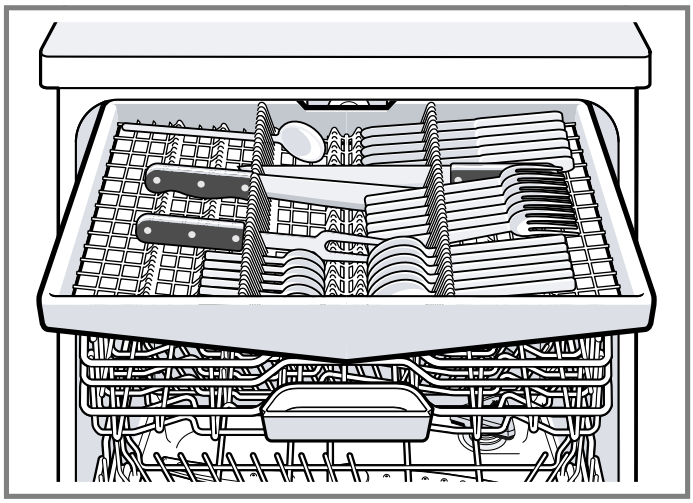


Çapı 34 cm'ye kadar olan büyük tabakları resimde gösterildiği gibi alt bulaşık sepetine yerleştirebilirsiniz.



## Çatal bıçak çekmecesi

Çatal bıçakları, çatal bıçak çekmecesine yerleştiriniz.

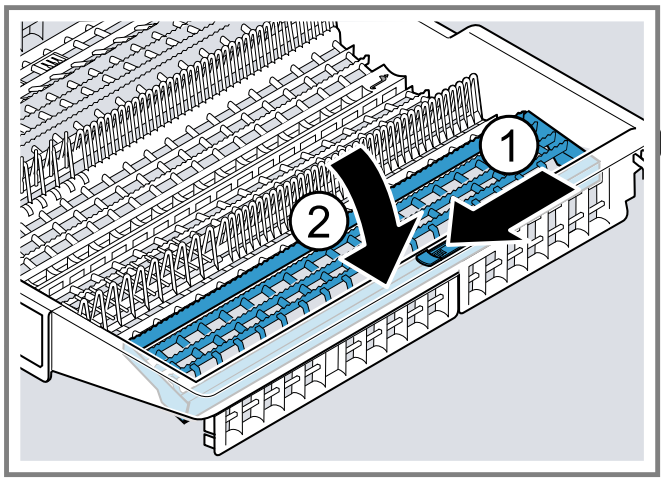


Çatal bıçakları, sivri ve keskin tarafı aşağı gelecek şekilde yerleştiriniz.
Yüksek ve geniş çatal bıçaklar için daha fazla yer elde etmek için çatal bıçak çekmecesinin düzenini değiştirebilirsiniz.

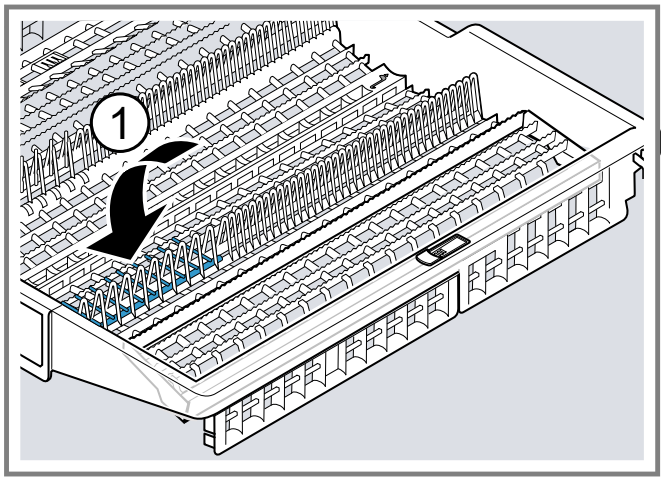
### Çatal bıçak çekmecesinin düzeninin değiştirilmesi

Yüksek ve geniş çatal bıçaklar için daha fazla yer elde etmek için yan rafları aşağı katlayabilir ve ön kısımdaki askı sıralarını aşağı katlayabilirsiniz.

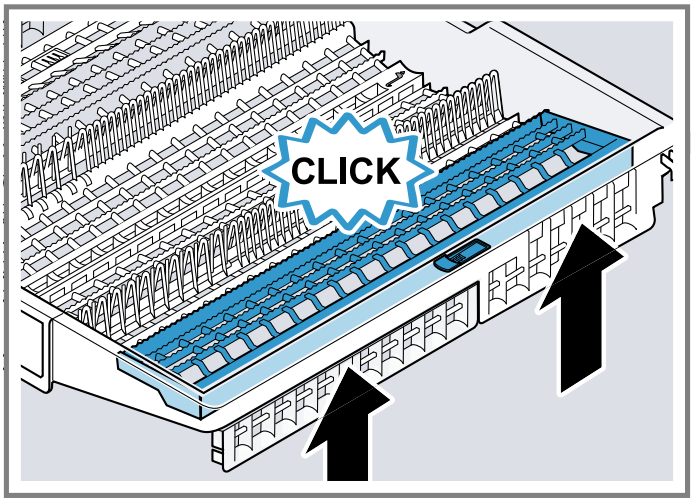
1. Yan rafı aşağı katlamak için kolu öne doğru bastırınız ① ve yan rafı aşağı katlayınız ②.




2. Ön kısımdaki askı sıralarını aşağı katlamak için kolu öne doğru bastırınız ve katlanır uçları aşağı katlayınız ①.

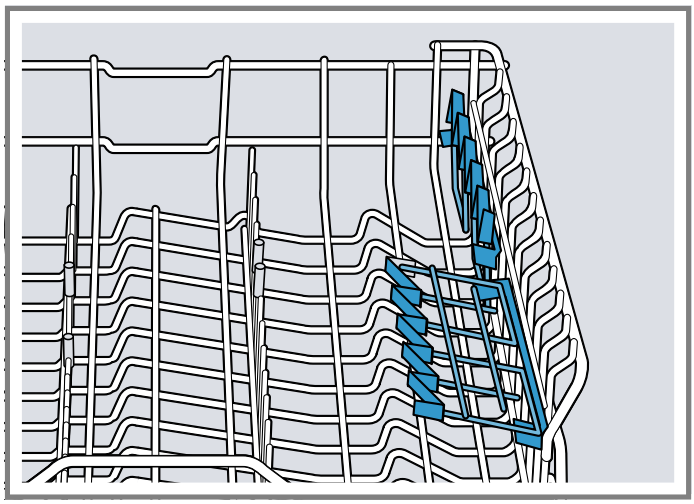



**İpucu**
Çatal bıçak çekmecesini ilk baştaki konumuna getirmek istiyorsanız yan rafı sesi duyulacak şekilde yerine oturana dek yukarı katlayınız.




## Etajerler

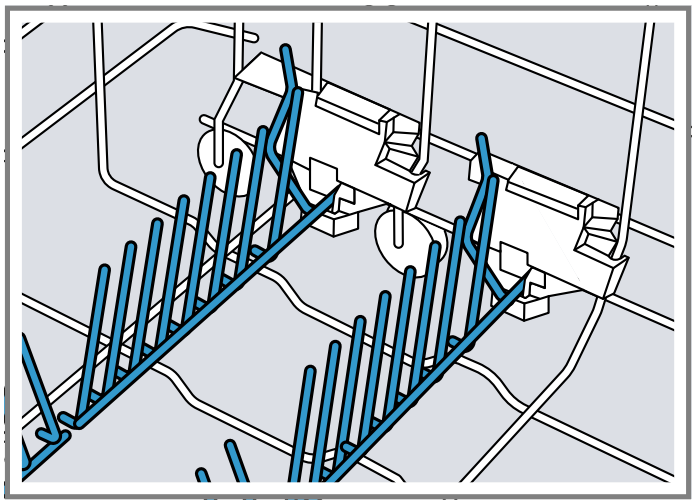
Küçük fincanları ve bardakları veya örneğin kepçe veya servis çatalı gibi büyük çatal bıçak parçalarını yerleştirmek için bıçak yerini ve onun altındaki alanı kullanınız.



Bıçak yerine ihtiyacınız yoksa, bunları yukarı katlayabilirsiniz.

## Katlanır uçlar

Örneğin tabak gibi bulaşıkları güvenli bir şekilde yerleştirmek için katlanır uçları kullanınız.



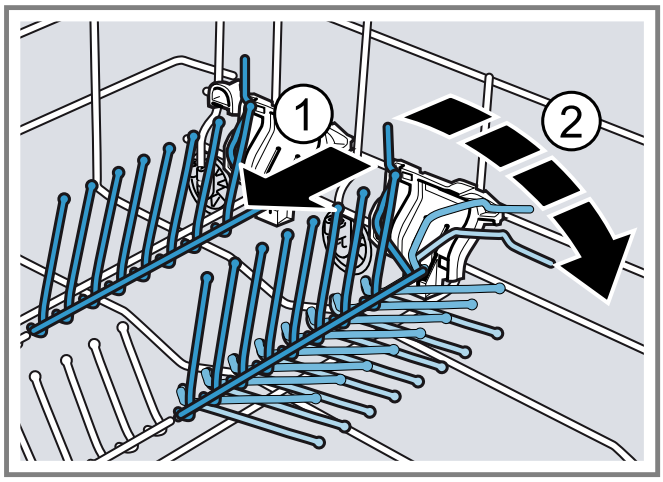
Tencere, kase ve bardakları daha iyi yerleştirmek için katlanır uçları aşağı katlayabilirsiniz.[1]

### Katlanır uçların aşağı katlanması[1]

Katlanır uçlara ihtiyacınız yoksa, bunları katlayınız.

1. Kolu öne bastırınız ① ve katlanır uçları aşağı katlayınız ②.

[1] Cihazın donanımına göre değişir




2. Katlanır uçları tekrar kullanmak için yukarı doğru katlayınız.
✔ Katlanır uçlar duyulur şekilde yerine oturur.

## Bulaşık sepeti yükseklikleri

Bulaşık sepetlerini uygun yüksekliğe ayarlayınız.

**Çatal bıçak çekmecesi ile birlikte cihaz yüksekliği 86,5 cm**

| SEVİYE | ÜST SEPET | ALT SEPET |
|---|---|---|
| 1 maks. ø | 18 cm | 33 cm/"34 cm" → *Sayfa 474* |
| 2 maks. ø | 20,5 cm | 30,5 cm |
| 3 maks. ø | 23 cm | 28 cm |

# İlk kullanımdan önce

## İlk çalıştırmanın gerçekleştirilmesi

İlk çalıştırma sırasında veya fabrika ayarlarına sıfırladıktan sonra yapmanız gereken ayarlar vardır.

**Gereklilik:** "Cihaz kuruldu ve bağlandı." → *Sayfa 467*

1. "Özel tuz doldurunuz." → *Sayfa 477*
2. "Parlatıcı doldurunuz." → *Sayfa 478*
3. "Cihazın çalıştırılması." → *Sayfa 481*
4. "Su sertliğini giderme sistemini ayarlayınız." → *Sayfa 477*
5. "Parlatıcı ilave etme miktarını ayarlayınız." → *Sayfa 478*
6. "Deterjan doldurunuz" → *Sayfa 479*.
7. Makinede bulaşık yokken en yüksek temizleme sıcaklığına sahip programı başlatınız.

   Olası su lekeleri ve diğer artıklar nedeniyle cihazın ilk kullanımdan önce bulaşık olmadan çalıştırılmasını öneririz.

**İpucu:** Bu ayarları ve diğer temel ayarları istediğiniz zaman değiştirebilirsiniz.

# Su sertliğini giderme sistemi

Sert, kireç içeren su, bulaşıklarda ve yıkama kabı üzerinde kireç artıkları bırakır ve cihaz parçalarının tıkanmasına neden olabilir.
İyi yıkama sonuçları elde etmek için su sertliğini giderme sistemi ve özel tuz ile suyun sertliğini giderebilirsiniz.
Cihazda hasarları önlemek için sertlik derecesi 7 °dH değerinin üstünde olan suyun sertliği giderilmelidir.

## Su sertliği ayarlarına genel bakış

Burada su sertlik derecesi için ayarlanabilir değerlere genel bakış verilmiştir.
Su sertlik derecesini yerel su işleri kurumundan öğrenebilir veya bir su sertliği test cihazı ile tespit edebilirsiniz.

| SU SERTLİK DERECESİ °DH | SERTLİK ARALIĞI | MMOL/L | AYAR DEĞERİ |
|---|---|---|---|
| 0 - 6 | yumuşak | 0 - 1,1 | H:00 |
| 7 - 8 | yumuşak | 1,2 - 1,4 | H:01 |
| 9 - 10 | orta | 1,5 - 1,8 | H:02 |
| 11 - 12 | orta | 1,9 - 2,1 | H:03 |
| 13 - 16 | orta | 2,2 - 2,9 | H:04 |

| SU SERTLİK DERECESİ °DH | SERTLİK ARALIĞI | MMOL/L | AYAR DEĞERİ |
|---|---|---|---|
| 17 - 21 | sert | 3,0 - 3,7 | H:05 |
| 22 - 30 | sert | 3,8 - 5,4 | H:06 |
| 31 - 50 | sert | 5,5 - 8,9 | H:07 |

**Not:** Cihazınızı tespit edilen su sertlik derecesine ayarlayınız.
→ *"Su sertliğini giderme sisteminin ayarlanması", Sayfa 477*
Su sertlik derecesi 0 - 6 °dH ise bulaşık makineleri için özel tuz kullanmanıza gerek yoktur ve su sertliğini giderme sistemini kapatabilirsiniz.
→ *"Su sertliğini giderme sisteminin kapatılması", Sayfa 477*

## Su sertliğini giderme sisteminin ayarlanması

Cihazı su sertlik derecesine ayarlayınız.

1. Su sertlik derecesini ve uygun ayar değerini tespit ediniz.
→ *"Su sertliği ayarlarına genel bakış", Sayfa 476*
2. ⏻ tuşuna basınız.
3. Temel ayarları açmak için Setup 3 sec. tuşuna 3 saniye basınız.
✔ Ekranda H:xx gösterilir.
✔ Ekranda set gösterilir.
4. Uygun su sertlik derecesi ayarlanana dek — veya + tuşuna gereken sıklıkta basınız.
Fabrika tarafından H:04 değeri ayarlanmıştır.
5. Ayarları kaydetmek için Setup 3 sec. tuşuna 3 saniye basınız.

## Özel tuz

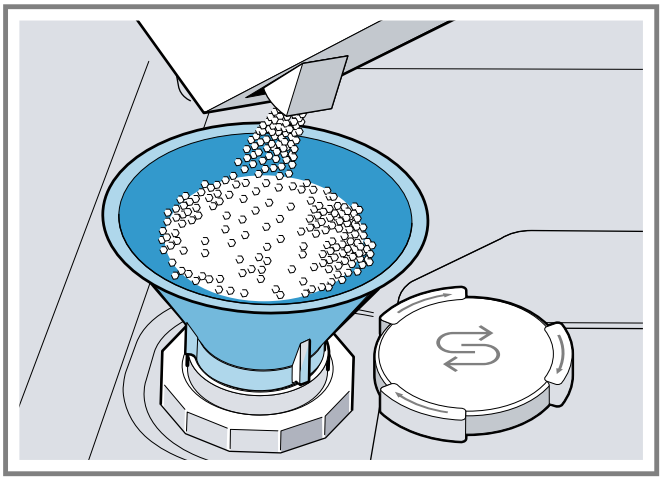
Özel tuz ile suyun sertliğini giderebilirsiniz.

### Özel tuz doldurunuz

Özel tuz ilave etme göstergesi yandığında, programı başlatmadan hemen önce özel tuz kabına özel tuz doldurunuz. Özel tuz tüketimi, su sertlik derecesine bağlıdır. Su sertlik derecesi ne kadar yüksekse, özel tuz tüketimi o kadar fazladır.

**DİKKAT!**
- Deterjan, su sertliğini giderme sistemine hasar verebilir.
  - Su sertliğini giderme sisteminin kabına sadece bulaşık makineleri için özel tuz doldurunuz.
- Bulaşık makineleri için özel tuz, yıkama kabına korozyon sebebiyle hasar verebilir.
  - Taşan özel tuzun yıkama kabından temizlenmesi için özel tuzu programı bağlatmadan hemen önce özel tuz kabına doldurunuz.

1. Özel tuz kabının kapağını açıp çıkartınız.
2. İlk çalıştırma sırasında: Kabı tamamen suyla doldurunuz.
3. **Not:** Sadece bulaşık makineleri için özel tuz kullanınız.
Tuz tabletler kullanmayınız.
Sofra tuzu kullanmayınız.
Özel tuzu kaba doldurunuz.



Tuz kabını tamamen özel tuzla doldurunuz. Kaptaki su dışarı atılır ve akıp gider.
4. Kapağı kaba takıp kapatınız.

## Su sertliğini giderme sisteminin kapatılması

Örneğin tuz katkılı kombine deterjanlar kullandığınızda özel tuz ilave etme göstergesi sizi rahatsız ediyorsa, özel tuz ilave etme göstergesini kapatabilirsiniz.

**Not**
Cihaz hasarlarını önlemek için su sertliğini giderme sistemini sadece aşağıdaki durumlarda kapatınız:
- Su sertlik derecesi maksimum 21 °dH olduğunda ve tuz katkılı kombine deterjan kullandığınızda. Tuz katkılı kombine deterjanları üretici bilgilerine göre genelde özel tuz ilave etmeden sadece 21 °dH su sertlik derecesine kadar kullanabilirsiniz.
- Su sertlik derecesi 0 - 6 °dH. Özel tuz kullanmanıza gerek yok.

1. ⏻ tuşuna basınız.
2. Temel ayarları açmak için Setup 3 sec. tuşuna 3 saniye basınız.
✔ Ekranda H:xx gösterilir.
✔ Ekranda set gösterilir.
3. Ekranda H:00 gösterilene dek — veya + tuşuna gereken sıklıkta basınız.
4. Ayarları kaydetmek için Setup 3 sec. tuşuna 3 saniye basınız.
✔ Su sertliğini giderme sistemi kapalı ve tuz ilave etme göstergesi devre dışı.

## Su sertliğini giderme sistemini tekrar ısıtma

Su sertliğini giderme sisteminin arızasız şekilde çalışmasını sağlamak için cihaz, su sertliğini giderme sisteminde düzenli aralıklarla tekrar ısıtma işlemi gerçekleştirir.
Su sertliğini giderme sisteminde tekrar ısıtma işlemi, tüm programlarda ana yıkama işlemi bitmeden önce gerçekleştirilir. Bu işlem, çalışma süresini uzatır ve örneğin su ve elektrik gibi tüketim değerlerini yükseltir.

### Su sertliğini giderme sistemini tekrar ısıtma sırasında tüketim değerlerine genel bakış

Burada su sertliğini giderme sistemini tekrar ısıtma sırasında maksimum ilave çalışma süresine ve tüketim değerlerine genel bakış verilmiştir.

| | |
|---|---|
| Su sertliğini giderme sistemini x yıkama işleminden sonra tekrar ısıtma | 6 |
| Dakika olarak ilave çalışma süresi | 7 |
| Litre olarak ilave su tüketimi | 5 |
| kWh olarak ilave elektrik tüketimi | 0,05 |

Belirtilen tüketim değerleri; yürürlükteki güncel standart, Eko 50° programı ve fabrika tarafından ayarlanan su sertlik derecesi 13 - 16 °dH baz alınarak gerçekleştirilen laboratuvar ölçüm değerleridir.

## Parlatıcı sistemi

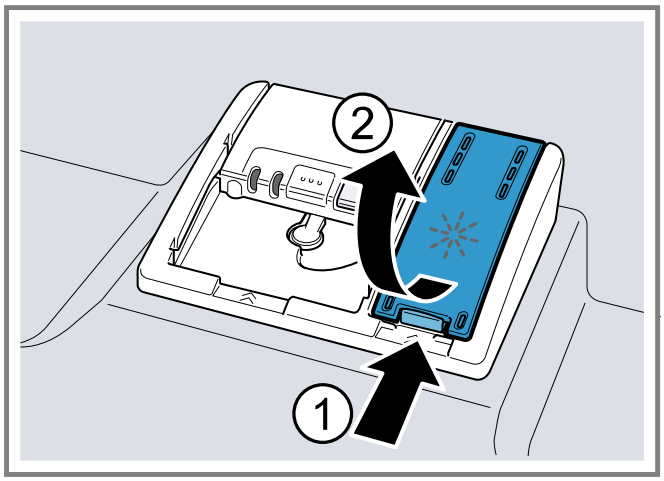
### Parlatıcı

En iyi kurutma sonuçlarını elde etmek için parlatıcı kullanınız. Sadece evde kullanılan bulaşık makineleri için uygun parlatıcı kullanınız.

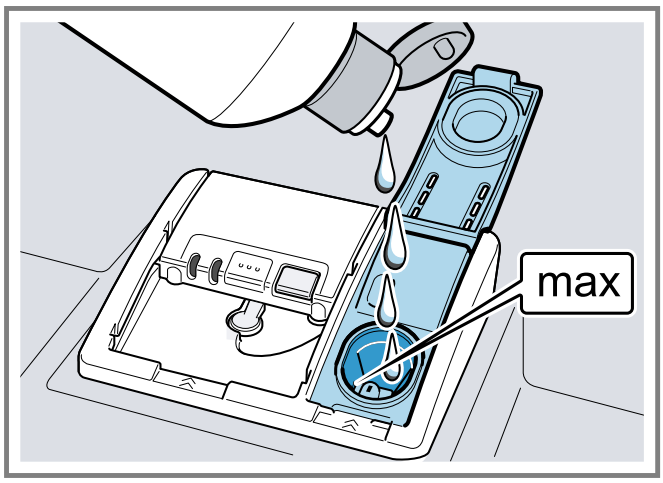
#### Parlatıcı doldurunuz

Parlatıcı ilave etme göstergesi yandığında, parlatıcı ilave ediniz. Sadece evde kullanılan bulaşık makineleri için uygun parlatıcı kullanınız.

1. Parlatıcı kabının kapağındaki dile bastırıp ① kapağı kaldırınız ②.




2. Parlatıcıyı max işaretine doldurunuz.




3. Parlatıcı taşarsa, parlatıcıyı yıkama kabından temizleyiniz.
   Taşan parlatıcı, yıkama işlemi sırasında aşırı köpük oluşmasına neden olabilir.
4. Parlatıcı kabının kapağını kapatınız.
✔ Kapak duyulur şekilde yerine oturur.

### Parlatıcı ilave etme miktarının ayarlanması

Bulaşıklar üzerinde izler veya su lekeleri kalırsa, parlatıcı ilave etme miktarını değiştiriniz.

1. ⏻ tuşuna basınız.
2. Temel ayarları açmak için Setup 3 sec. tuşuna 3 saniye basınız.
✔ Ekranda H:xx gösterilir.
✔ Ekranda set gösterilir.
3. Ekranda fabrika tarafından ayarlanan r:05 değeri gösterilene dek Setup 3 sec. tuşuna gereken sıklıkta basınız.
4. Uygun parlatıcı ilave etme miktarı ayarlanana dek — veya + tuşuna gereken sıklıkta basınız.
   – Düşük kademede yıkama işlemi sırasında daha az parlatıcı uygulanır ve bulaşıklarda izler azaltılır.
   – Yüksek kademede yıkama işlemi sırasında daha fazla parlatıcı uygulanır, su lekeleri azaltılır ve daha iyi bir kurutma sonucu elde edilir.
5. Ayarları kaydetmek için Setup 3 sec. tuşuna 3 saniye basınız.

### Parlatıcı sisteminin kapatılması

Örneğin parlatıcı bileşenli kombine deterjanlar kullandığınızda parlatıcı ilave etme göstergesi sizi rahatsız ediyorsa, parlatıcı ilave etme göstergesini kapatabilirsiniz.

**İpucu:** Parlatıcının fonksiyonu, kombine deterjanlarda sınırlıdır. Parlatıcı kullandığınızda genelde daha iyi sonuçlar elde edersiniz.

1. ⏻ tuşuna basınız.
2. Temel ayarları açmak için Setup 3 sec. tuşuna 3 saniye basınız.
✔ Ekranda H:xx gösterilir.
✔ Ekranda set gösterilir.
3. Ekranda fabrika tarafından ayarlanan r:05 değeri gösterilene dek Setup 3 sec. tuşuna gereken sıklıkta basınız.
4. Ekranda r:00 gösterilene dek — veya + tuşuna gereken sıklıkta basınız.
5. Ayarları kaydetmek için Setup 3 sec. tuşuna 3 saniye basınız.
✔ Parlatıcı sistemi kapalı ve parlatıcı ilave etme göstergesi devre dışı.

## Deterjan

### Uygun deterjanlar

Sadece bulaşık makineleri için uygun deterjanlar kullanınız. Hem kombinasyonsuz deterjanlar hem de kombine deterjanlar uygundur.
En iyi yıkama ve kurutma sonuçlarını elde etmek için kombinasyonsuz deterjanlara ilaveten ayrı olarak "özel tuz" → *Sayfa 477* ve "parlatıcı" → *Sayfa 478* kullanınız.
Modern ve güçlü deterjanlarda genellikle enzim içerikli ve düşük alkali oranlı formüller kullanılır. Enzimler, nişasta giderir ve protein çözer. Örneğin çay veya ketçap gibi renkli lekelerin temizlenmesi için genelde oksijen bazında ağartma maddeleri kullanılır.

**Not:** Her deterjanda üretici bilgilerini dikkate alınız.

#### Tabletler

Tabletler, tüm temizleme görevleri için uygundur ve tabletlerin dozajlanmasına gerek yoktur.
Kısaltılmış programlarda tabletler tamamen çözülmeyebilir ve deterjan artıkları kalabilir. Bunun sonucunda temizleme etkisi olumsuz etkilenebilir.

#### Toz deterjan

Toz deterjanların kısaltılmış programlar için kullanılması önerilir.
Dozaj, kirlilik derecesine göre ayarlanabilir.

#### Sıvı deterjan

Sıvı deterjanlar daha hızlı etki eder ve bu deterjanların ön yıkama yapılmayan, kısaltılmış programlar için kullanılması önerilir.
Doldurulan sıvı deterjan, deterjan bölmesinin kapalı olmasına rağmen sızabilir. Bu bir hata değildir ve aşağıdakileri dikkate almanız halinde bir önem teşkil etmez:
- Sadece ön yıkamasız bir program seçiniz.
- Programın başlatılması için zaman ön seçimi ayarlamayınız.

Dozaj, kirlilik derecesine göre ayarlanabilir.

#### Kombinasyonsuz deterjan

Kombinasyonsuz deterjanlar, deterjan dışında başka bileşen içermeyen ürünlerdir, örn. toz deterjan veya sıvı deterjan.
Toz deterjan ve sıvı deterjan ile dozajlama, bulaşıkların kirlilik derecesine göre özel olarak ayarlanabilir.
Daha iyi bir yıkama ve kurutma sonucu elde etmek ve cihaz hasarlarını önlemek için ilave olarak "özel tuz" → *Sayfa 477* ve "parlatıcı" → *Sayfa 478* kullanınız.

#### Kombine deterjanlar

Geleneksel kombinasyonsuz deterjanların yanı sıra ek fonksiyonları olan bir takım ürün de kullanıma sunulmaktadır. Bu ürünler; deterjanın yanı sıra, çok kez parlatıcı, tuz yerine kullanılabilen yedek maddeler (3'ü 1 arada) ve kombinasyona göre (4'ü 1 arada, 5'i 1 arada...) ayrıca örn. cam koruyucu veya paslanmaz çelik parlatıcı gibi ek bileşenler de içerir.
Kombine deterjanlar, üretici bilgilerine göre normalde sadece 21 °dH su sertlik derecesine kadar etki eder. 21 °dH değerinin üzerinde su sertlik derecelerinde özel tuz ve parlatıcı ilave etmelisiniz. En iyi yıkama ve kurutma sonuçlarını elde etmek için 14 °dH su sertlik derecesinden itibaren özel tuz ve parlatıcı kullanmanızı öneririz. Kombine deterjanlar kullandığınızda, yıkama programı, mümkün olan en iyi yıkama ve kurutma sonucunun elde edilmesi için otomatik olarak ayarlanır.

### Uygun olmayan deterjanlar

Cihaz hasarlarına neden olabilecek veya sağlık için tehlikeli olan deterjanlar kullanmayınız.

#### Elde yıkamaya uygun bulaşık deterjanı

Elde yıkamaya uygun bulaşık deterjanı, daha fazla köpük oluşmasına ve cihaz hasarlarına neden olabilir.

#### Klorlu deterjanlar

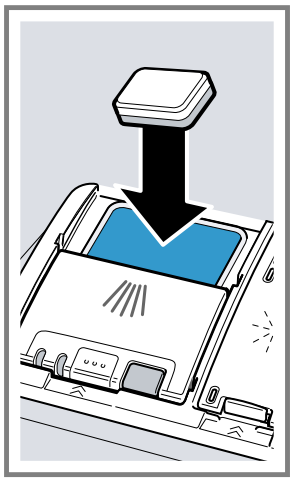
Bulaşıklarda klor artıkları sağlık için tehlikeli olabilir.

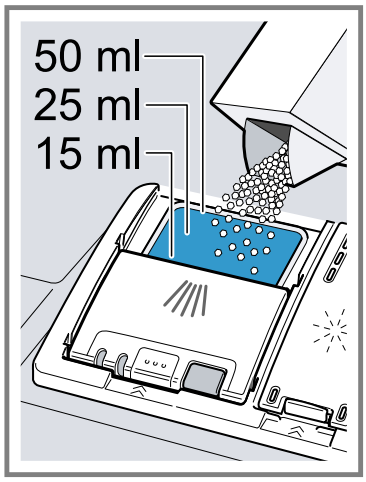
### Deterjanlarla ilgili bilgiler

Günlük kullanım sırasında deterjanlarla ilgili bilgileri dikkate alınız.
- "Biyo" veya "Ekolojik" tanımlarına sahip deterjanlar (çevreyi koruma sebeplerinden) genelde daha az etken madde içerir ya da belirli maddeleri hiç içermez. Bunların temizleme etkisi sınırlı olabilir.
- Parlatıcı sistemini ve su sertliğini giderme sistemini kullanılan kombinasyonsuz deterjana veya kombine deterjana göre ayarlayınız.
- Tuz katkılı kombine deterjanları üretici bilgilerine göre genelde özel tuz ilave etmeden genelde 21 °dH olmak üzere sadece belirli bir su sertlik derecesine kadar kullanabilirsiniz. En iyi yıkama ve kurutma sonuçlarını elde etmek için 14 °dH su sertlik derecesinden itibaren özel tuz kullanmanızı öneririz.
- Yapışmaları önlemek için suda çözülen bir kılıfı olan deterjanlara sadece kuru ellerle dokununuz ve bunları sadece kuru deterjan bölmesine koyunuz.
- Parlatıcı ilave etme göstergesi ve tuz ilave etme göstergesi yansa bile kombine deterjanlar kullanıldığında yıkama programları sorunsuz bir şekilde tamamlanır.
- Parlatıcının fonksiyonu, kombine deterjanlarda sınırlıdır. Parlatıcı kullandığınızda genelde daha iyi sonuçlar elde edersiniz.
- Özel kurutma performansına sahip tabletler kullanınız.

### Deterjan doldurunuz

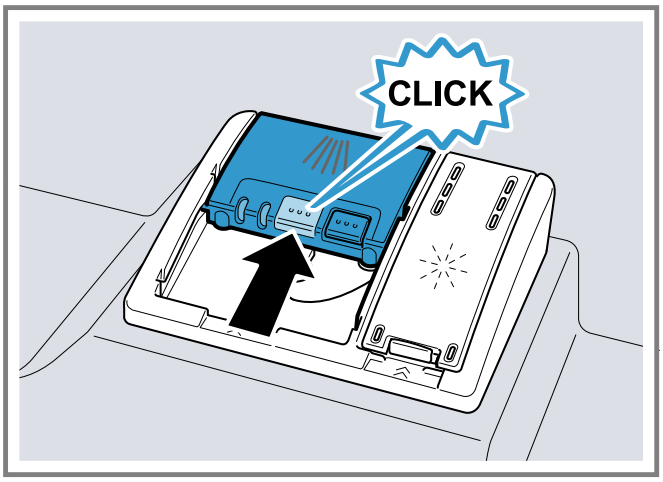
1. Deterjan bölmesini açmak için kapatma sürgüsüne bastırınız.
2. Deterjanı kuru deterjan bölmesine doldurunuz.






Tablet kullanıyorsanız, bir tablet yeterlidir. Tabletleri enine yerleştiriniz.
Toz deterjan veya sıvı deterjan kullanıyorsanız, üreticinin dozaj bilgilerini ve deterjan bölmesinin dozaj ayrımını dikkate alınız.
Normal kirlilik derecesinde 20 ml – 25 ml deterjan yeterlidir. Az kirli bulaşıklarda bildirilmiş olandan biraz daha az miktarda deterjan yeterlidir.

3. Deterjan bölmesinin kapağını kapatınız.




- ✔ Kapak duyulur şekilde yerine oturur.
- ✔ Deterjan bölmesi, program akışı sırasında programa bağlı olarak en uygun zamanda otomatik olarak açılır. Toz deterjan veya sıvı deterjan, yıkama kabında dağılır ve çözülür. Tabletler, tablet tutma kabına düşer ve dozajlanmış şekilde çözülür. Tabletin eşit bir şekilde çözülebilmesi için tablet tutma kabına herhangi bir şey koymayınız.

**İpucu:** Toz deterjan kullanıyorsanız ve ön yıkamalı bir program seçerseniz, cihazın iç kapısına da biraz deterjan serpiştirebilirsiniz.

## Bulaşık

Sadece bulaşık makinesi için uygun bulaşıkları yıkayınız.

**Not:** Cam üzerine işlenmiş süslemeler, alüminyum ve gümüş parçalar yıkama sırasında solabilir veya renk verebilir. Hassas cam türleri, birkaç yıkama işleminin ardından bulanıklaşabilir.

### Bardaklarda ve bulaşıklarda hasarlar

Sadece üretici tarafından bulaşık makinesinde yıkamak için uygun olarak işaretlenmiş bardakları ve porselenleri yıkayınız. Bardaklarda ve bulaşıklarda hasarlardan kaçınınız.

| NEDENİ | ÖNERİ |
|---|---|
| Aşağıdaki bulaşıklar, bulaşık makinesinde yıkamak için uygun değildir:<br>• Tahta çatal bıçaklar ve bulaşıklar<br>• Dekorlu bardaklar, sanat eşyaları, antika eşyalar<br>• Yüksek ısıya karşı dayanıklı olmayan plastik parçalar<br>• Bakır ve kalay bulaşıklar<br>• Kül, balmumu, yağlama gresi ve boya ile kirlenmiş bulaşıklar<br>• Çok küçük bulaşıklar | Sadece üretici tarafından bulaşık makinesinde yıkamak için uygun olarak işaretlenmiş bulaşıkları yıkayınız. |
| Bulaşık deterjanının kimyasal yapısı, hasarlara neden olur. | Üretici tarafından bulaşıklara karşı hassas ve koruyucu olarak tanımlanmış bir deterjan kullanınız. |
| Alüminyum ile birlikte özellikle sanayi ve ticaret alanlarına yönelik olan yoğun yakıcı alkali veya yoğun asit içerikli temizlik maddeleri bulaşık makinesinde kullanım için uygun değildir. | Özellikle sanayi ve ticaret alanlarına yönelik olan yoğun yakıcı alkali veya yoğun asit içerikli temizlik maddeleri kullanıyorsanız cihazın yıkama bölümüne alüminyum parçalar yerleştirmeyiniz |
| Programın su sıcaklığı çok yüksek. | Sıcaklığı daha düşük olan bir program seçiniz.<br>Bardak ve çatal bıçakları, program sona erdikten kısa süre sonra cihazdan çıkartınız. |

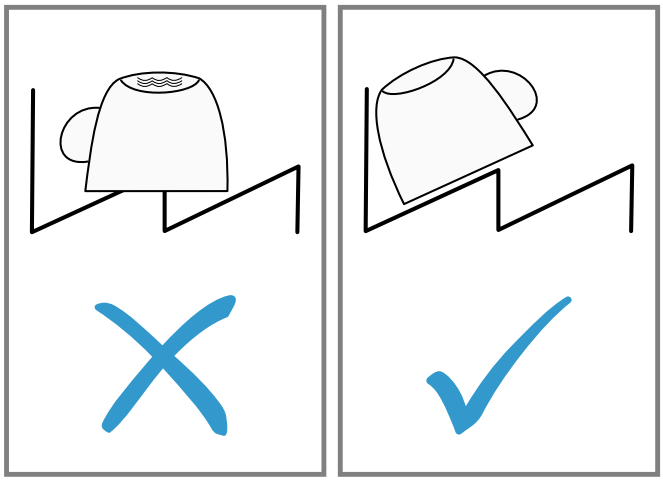
### Bulaşıkların yerleştirilmesi

Yıkama sonucunu optimize etmek ve bulaşıklarda ve cihazda hasarları önlemek için bulaşıkları doğru yerleştiriniz.

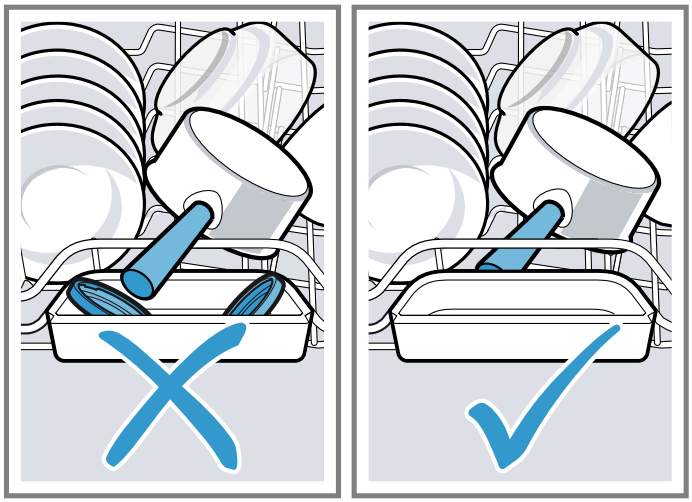
**İpuçları**

- Cihazı kullandığınızda, elde yıkamaya kıyasla enerji ve su tasarrufunda bulunursunuz.
- Enerji ve su tasarrufunda bulunmak için cihaza belirtilen standart yemek takımı miktarı kadar yükleme yapınız (bulaşık ve çatal bıçak ile standart yüklenme).

- Daha iyi yıkama ve kurutma sonuçları elde etmek için çukur veya derinliği olan parçaları suyun akıp boşalabilmesi için yanlamasına yerleştiriniz.



1. Kaba yemek artıklarını bulaşıklardan gideriniz.
   Kaynaklardan tasarruf etmek için bulaşıkları önceden akan suya tutarak yıkamayınız.
2. Bulaşıkları yerleştiriniz ve bu sırada aşağıdakileri dikkate alınız:
   - Örneğin tencereler gibi çok fazla kirlenmiş bulaşıkları, alt bulaşık sepetine yerleştiriniz. Daha güçlü püskürtülen su huzmesi sayesinde daha iyi bir yıkama sonucu elde edebilirsiniz.
   - Bulaşıklarda hasarları önlemek için bulaşıkları sağlam ve devrilmeyecek şekilde yerleştiriniz.
   - Yaralanmaları önlemek için çatal bıçakları, sivri ve keskin tarafı aşağı gelecek şekilde yerleştiriniz.
   - Kapları, içerisinde suyun birikmemesi için girinti kısmı aşağı bakacak şekilde yerleştiriniz.
   - Dönebilmeleri için püskürtme kollarını bloke etmeyiniz.
   - Deterjan bölmesinin kapağını bloke etmemek için tablet tutma kabına küçük parçaları koymayınız ve önünü bulaşıklarla kapatmayınız.



## Bulaşıkların boşaltılması

**UYARI**
**Yaralanma tehlikesi!**
- Sıcak bulaşıklar, ciltte yanmalara sebep olabilir. Sıcak bulaşıklar darbeye karşı hassastır, kırılabilir ve yaralanmalara neden olabilir.
- Program sona erdikten sonra bulaşıkların biraz soğumasını bekleyip ondan sonra bulaşıkları boşaltınız.

1. Bulaşıklarda düşen su damlaların olmaması için bulaşıkları alttan üste doğru boşaltınız.
2. Yıkama kabını ve aksesuarları kirlenme olup olmadığına dair kontrol edip gerekirse temizleyiniz.
   → *"Cihazı temizleme ve bakımını yapma", Sayfa 484*

# Temel Kullanım

## Cihazın açılması

- ⏻ sembolüne basınız.
  Eko 50° programı önceden ayarlanmıştır.
  Eko 50° programı son derece çevre dostu bir programdır ve özellikle normal kirlilik derecesine sahip bulaşıklar için uygundur. Program, bu tip bulaşıklar için en verimli enerji ve su tüketimi kombinasyonunu sunar ve AB Ekolojik Tasarım düzenlemesine uygun özelliklere sahiptir.
  Cihazı 10 dakika süresince kullanmazsanız, cihaz otomatik olarak kapanır.

## Programın ayarlanması

Yıkama işlemini bulaşıkların kirlilik derecesine göre ayarlamak için uygun bir program ayarlayınız.

- Uygun program tuşuna basınız.
- ✔ Program ayarlanmıştır ve program tuşu yanıp söner.
- ✔ Kalan program süresi, ekranda gösterilir.

## Ek fonksiyonun ayarlanması

Seçilen yıkama programına ekleme yapmak için ek fonksiyonlar ayarlayabilirsiniz.

**Not:** Devreye sokulabilir ek fonksiyonlar, seçilen programa bağlıdır.

- Uygun ek fonksiyonun tuşuna basınız.
  → *"Ek fonksiyonlar", Sayfa 473*
- ✔ Ek fonksiyon ayarlanmıştır ve ek fonksiyon tuşu yanıp söner.

## Zaman ön seçiminin ayarlanması

Programın başlamasını 24 saate kadar geciktirebilirsiniz.

1. — 🕒 veya + 🕒 tuşuna basınız.
- ✔ Ekranda "00h:01m" görünür.
2. — 🕒 veya + 🕒 ile istediğiniz program başlatma seçeneğini ayarlayınız.
3. Start üzerine basılmalıdır.
- ✔ Zaman ön seçimi devreye sokulur.

**İpucu:** Zaman ön seçimini ekranda "00h:00m" görüntülenene dek — 🕒 veya + 🕒 tuşuna gereken sıklıkta basarak devre dışı bırakabilirsiniz.

## Programın başlatılması

- Start sembolüne basınız.
- ✔ Ekranda "00h:00m" gösterildiğinde program sona ermiştir.

**Notlar**

- Bulaşık makinesi çalışırken daha fazla bulaşık yerleştirmek isterseniz, üst bulaşık sepeti için tutamak olarak tablet tutma kabını kullanmayınız. Aksi takdirde kısmen çözülmüş tablete temas edebilirsiniz.
- Devam eden programı sadece programı iptal ederek değiştirebilirsiniz.
  → *"Programın iptal edilmesi", Sayfa 482*
- Enerji tasarrufu sağlamak amacıyla, cihaz program bittikten 1 dakika sonra kapanır. Program sona erdikten hemen sonra cihaz kapısını açarsanız, cihaz 4 saniye sonra kapanır.

## Programın duraklatılması

**Not:** Cihaz ısıtılmış haldeyken cihaz kapağını açarsanız cihaz kapağını önce birkaç dakika aralık bırakınız ve ardından kapatınız. Böylece cihazda aşırı basınç oluşmasını ve cihaz kapısının sıçrayarak açılmasını önleyebilirsiniz.

1. Cihaz kapağını dikkatle açınız.
2. ⏻ üzerine basınız.
   - ✔ Program kaydedilir ve cihaz kapanır.
3. Programı devam ettirmek için ⏻ tuşuna basınız.
4. Cihaz kapısını kapatınız.

## Programın iptal edilmesi

Bir programı zamanından önce sonlandırmak veya başlatılan bir programı değiştirmek için programı iptal etmelisiniz.

1. Cihaz kapısını açınız.
2. Reset 4 sec. tuşuna yakl. 4 saniye basınız.
3. Cihaz kapısını kapatınız.
   - ✔ Program iptal edilir ve yakl. 1 dakika sonra tamamlanır.

## Cihazın kapatılması

1. "Güvenli kullanım" → *Sayfa 466* ile ilgili bilgileri dikkate alınız.
2. ⏻ tuşuna basınız.

**İpucu:** Yıkama işlemi sırasında ⏻ tuşuna basarsanız, devam eden program duraklatılır. Cihazı devreye soktuğunuzda, program otomatik olarak devam ettirilir.

## Temel ayarlar

Cihazınızın temel ayarlarını ihtiyacınıza göre ayarlayabilirsiniz.

### Temel ayarlara genel bakış

Temel ayarlar, cihazınızın donanımına bağlıdır.

| TEMEL AYAR | EKRAN METNİ | SEÇİM | AÇIKLAMA |
|---|---|---|---|
| Su sertliği | H:04 [1] | H:00 - H:07 | Su sertliğini giderme sistemini su sertliğine ayarlayınız.<br>H:00 kademesi, su sertliğini giderme sistemini kapatır. |
| İlave parlatıcı | r:05 [1] | r:00 - r:06 | Parlatıcı ilave etme miktarını ayarlayınız.<br>r:00 kademesi ile parlatıcı sistemini kapatınız. |
| Sensör ayarı | SE:00 [1] | SE:00 - SE:02 | Kirlilik algılaması için su sensörünü ayarlayınız.<br>→ *"Sensörler", Sayfa 467* |
| Ekstra kurutma | d:00 [1] | d:00 - d:01 | Durulama sırasında sıcaklık artırılır ve böylelikle daha iyi bir kurutma sonucu elde edilir. Bu durumda çalışma süresi biraz uzayabilir.<br>**Not:** Hassas bulaşıklar için uygun değildir.<br>Ekstra kurutma işlevini açınız "d:01" veya kapatınız "d:00". |
| Sıcak su | A:00 [1] | A:00 - A:01 | Soğuk su bağlantısını veya sıcak su bağlantısını ayarlayınız. Sıcak su, enerji bakımından ekonomik şekilde hazırlanıyorsa ve uygun bir tesisat mevcutsa (örn. sirkülasyon hattına sahip güneş enerjisi sistemi) cihazı sadece sıcak suya ayarlayınız. Su sıcaklığı en az 40 °C ve en fazla 60 °C olmalıdır.<br>Sıcak suyu açınız "A:01" veya kapatınız "A:00". |
| İç aydınlatma | EL:02 [1] | EL:00 - EL:02 | İç kısım aydınlatması.<br>• "EL:00" ayarında iç aydınlatma kapalıdır.<br>• "EL:01" ayarında iç aydınlatma, açma/kapama tuşu ⏻ üzerinden etkinleştirilebilir.<br>• "EL:02" ayarında iç aydınlatma, cihaz kapısı açıldığında açılır.<br>İç aydınlatma, cihaz kapısı açıldığında 10 dakika sonra kapanır. |
| Time-beam-on-floor | S:01 [1] | S:00 - S:01 | Time-beam-on-floor işlevini açınız veya kapatınız.<br>Program akışı sırasında cihaz kapısının alt kısmında zemin üzerinde zaman ön seçimi, program veya kalan süre ile ilgili durum bilgisi gösterilir. Öne çekilmiş alt panelde veya aynı hizada kurulmuş mobilya ön yüzü ile boy dolabına yüksek montaj durumunda, gösterge görünmez.<br>"S:00" kademesi, Time-beam-on-floor işlevini kapatır. |
| Başlama programı | SP:01 [1] | SP:00 - SP:01 | Cihaz çalıştırıldığında önceden tanımlanmış program ayarlayınız.<br>• "SP:00" ayarında, cihaz çalıştırıldığında son seçilmiş olan program önceden ayarlanmış olarak gelir.<br>• "SP:01" ayarında, cihaz çalıştırıldığında Eko 50° programı önceden ayarlanmıştır. |

[1] Fabrika ayarıdır (cihaz tipine göre farklı olabilir)

| TEMEL AYAR | EKRAN METNİ | SEÇİM | AÇIKLAMA |
|---|---|---|---|
| Sinyal sesi şiddeti | SL:02 [1] | SL:00 -SL:03 | Sinyal sesi şiddetini ayarlayınız. "SL:00" kademesi, sinyal sesini kapatır. |
| Tuş sesi şiddeti | bL:02 [1] | bL:00 - bL:03 | Kullanım sırasında tuş sesi şiddetini ayarlayınız. "bL:00" kademesi, tuş seslerini kapatır. |
| Fabrika ayarı | rE: | + ile başlatınız<br>Y:ES<br>+ ile onaylayınız | Değiştirilen ayarları fabrika ayarlarına sıfırlayınız.<br>İlk çalıştırma için ayarlar yapılmalıdır. |
| [1] Fabrika ayarıdır (cihaz tipine göre farklı olabilir) | | | |

## Temel ayarların değiştirilmesi

1. Cihaz kapısını açınız.
2. ⏻ tuşuna basınız.
3. Temel ayarları açmak için Setup 3 sec. tuşuna 3 saniye basınız.
✔ Ekranda H:xx gösterilir.
✔ Ekranda set gösterilir.
4. Ekranda istediğiniz ayar gösterilene dek Setup 3 sec. tuşuna gereken sıklıkta basınız.
5. Ekranda uygun değer gösterilene dek — veya + tuşuna gereken sıklıkta basınız.
   Birden fazla ayarı değiştirebilirsiniz.
6. Ayarları kaydetmek için Setup 3 sec. tuşuna 3 saniye basınız.
7. Cihaz kapısını kapatınız.

# Cihazı temizleme ve bakımını yapma

Cihazınızın uzun süre işler durumda kalmasını sağlamak için, itinayla temizliğini ve bakımını yapınız.

## Yıkama kabının temizlenmesi

**⚠ UYARI**
**Sağlık tehlikesi!**
- Klorlu deterjanların kullanımı, sağlık için zararlı olabilir.
- Asla klorlu deterjanlar kullanmayınız.

1. İç bölümdeki kaba kirleri nemli bir bezle temizleyiniz.
2. Deterjan bölmesine deterjan doldurunuz.
3. En yüksek sıcaklık derecesine sahip programı seçiniz.
4. "Makine içinde bulaşık yokken programı başlatınız."
→ *Sayfa 482*

## Temizlik maddeleri

Cihaz temizliği için sadece uygun temizlik maddeleri kullanınız.
→ *"Güvenli kullanım", Sayfa 466*

## Cihaz bakımı ile ilgili ipuçları

Cihazınızın fonksiyonunu kalıcı olarak korumak için cihaz bakımı ile ilgili ipuçlarını dikkate alınız.

| ÖNLEM | AVANTAJ |
|---|---|
| Kapı contalarını, bulaşık makinesinin ön kısmını ve kumanda panelini, nemli bir bez ve bulaşık deterjanı ile düzenli olarak siliniz. | Cihaz parçaları temiz ve hijyenik kalır. |
| Makine uzun süre kullanılmadığında cihaz kapısını yarı aralık bırakınız. | Böylece hoş olmayan kokular önlenir. |

## Makine temizlik progra.

Tortular, cihazınızda arızalara neden olabilir, örn. yemek artıkları ve kireç nedeniyle. Arızaları önlemek ve koku oluşumunu azaltmak için, cihazı düzenli aralıklarla temizleyiniz.
Makine temizlik progra., makine temizlik maddeleriyle ve makine deterjanlarıyla bağlantılı olarak, cihazınızın temizliği için uygun olan programdır.

Makine temizlik progra., tek bir yıkama işleminde farklı tortuları temizleyen bir programdır. Temizlik iki aşamada gerçekleştirilir:

| AŞAMA | TEMİZLENENLER | DETERJAN | YERLEŞTİRME |
|---|---|---|---|
| 1 | Yağ ve kireç | Sıvı makine temizlik maddesi veya toz şeklinde makine kireç sökücü. | Cihazın iç bölümü, örneğin çatal kaşık sepetine asılan şişe veya iç bölüme yerleştirilen toz. |
| 2 | Yemek artıkları ve tortular | Makine deterjanı | Deterjan bölmesi |

Program, en iyi temizlik performansını sağlamak için deterjanları, ilgili temizleme aşamasında birbirinden ayrı olarak dozajlar. Bunun için deterjanlar doğru yerleştirilmelidir.

Kumanda panelinde Makine temizlik progra. göstergesi yanıyorsa veya ekran buna yönelik öneride bulunuyorsa, makineye bulaşık koymadan Makine temizlik progra. uygulayınız. Makine temizlik progra. işlemini

gerçekleştirmenizin ardından gösterge söner. Cihazınızda hatırlatma fonksiyonu yoksa, makine temizliğini 2 ayda bir gerçekleştirmenizi öneririz.

### Makine temizlik progra. uygulayınız

**Notlar**

- Makine içine bulaşık yerleştirmeden Makine temizlik progra. programını uygulayınız.
- Sadece bulaşık makineleri için özel makine temizlik maddeleri ve makine deterjanları kullanınız.
- Cihazın yıkama bölümünde alüminyum parçaların olmamasına dikkat ediniz, örneğin aspiratörlerin yağ filtreleri veya alüminyum tencereler.
- 3 yıkama işleminin ardından Makine temizlik progra. uygulamadıysanız, Makine temizlik progra. göstergesi otomatik olarak söner.
- En iyi temizlik performansını elde etmek için deterjanları doğru yerleştirmeye dikkat ediniz.
- Makine temizlik maddelerinin ve makine deterjanlarının ambalajları üzerinde yer alan güvenlik uyarılarını dikkate alınız.

1. İç bölümdeki kaba kirleri nemli bir bezle temizleyiniz.
2. Süzgeçleri temizleyiniz.
3. Makine temizlik maddelerini cihazın iç bölümüne yerleştiriniz.

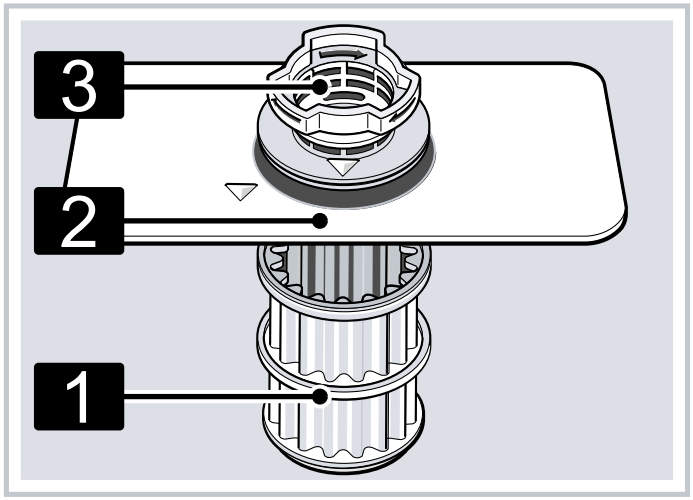
   Sadece bulaşık makineleri için özel makine temizlik maddeleri kullanınız.
4. Makine temizlik maddesini deterjan bölmesine tamamen dolacak şekilde doldurunuz.

   Cihazın iç bölümüne ek olarak makine deterjanı koymayınız.
5. sembolüne basınız.
6. Start sembolüne basınız.

✔ Makine temizlik progra. uygulanır.
✔ Program sonlandığında, Makine temizlik progra. göstergesi söner.

## Süzgeç sistemi

Süzgeç sistemi, yıkama döngüsünde kaba kirleri filtreler.

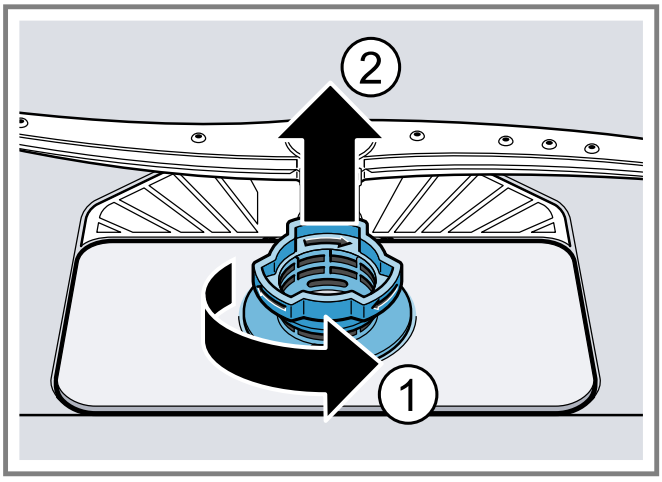



| | |
|---|---|
| 1 | Mikro süzgeç |
| 2 | İnce süzgeç |
| 3 | Kaba süzgeç |

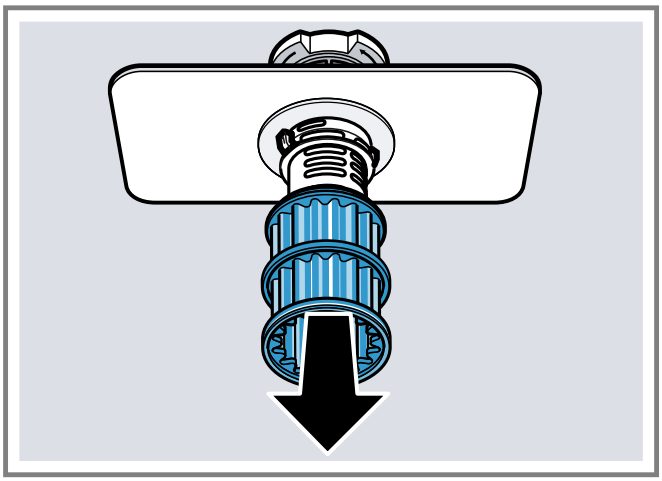
### Süzgeçlerin temizlenmesi

Yıkama suyundaki kirlilikler, süzgeçlerin tıkanmasına neden olabilir.

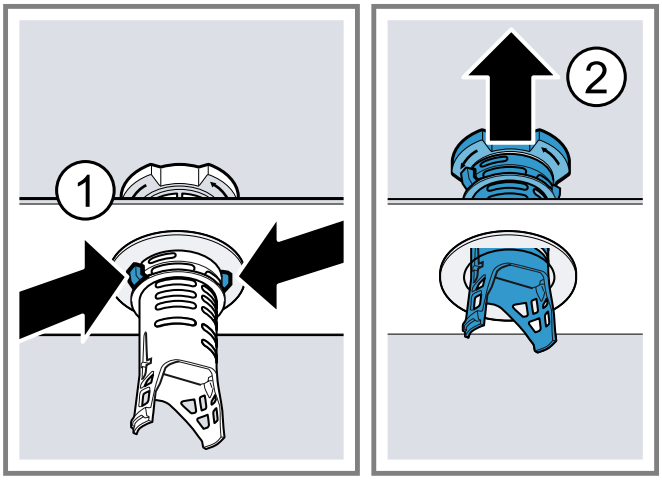
1. Her yıkama işleminden sonra süzgeçlerdeki artıkları kontrol ediniz.
2. Kaba süzgeci saat yönünün tersine çeviriniz ① ve süzgeç sistemini çıkartınız ②.
   - Pompa kabına yabancı cisimlerin düşmemesine dikkat ediniz.




3. Mikro süzgeci aşağı doğru çekerek çıkarınız.



4. Kilit tırnaklarını birbirine bastırınız ① ve kaba süzgeci yukarı doğru çıkartınız ②.



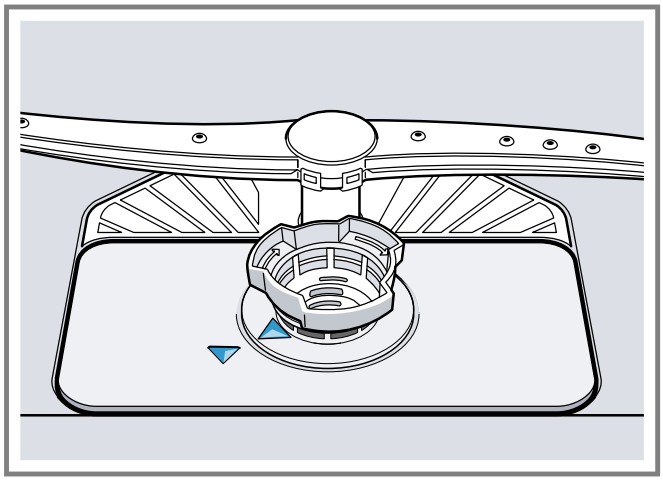

5. Süzgeç elemanlarını musluk suyunun altında temizleyiniz.

Kaba süzgeç ve ince süzgeç arasındaki kirli kenarı titiz bir şekilde temizleyiniz.

6. Süzgeç sisteminin parçalarını birleştiriniz.

   Kaba süzgeçte kilit tırnaklarının yerine oturmasına dikkat ediniz.

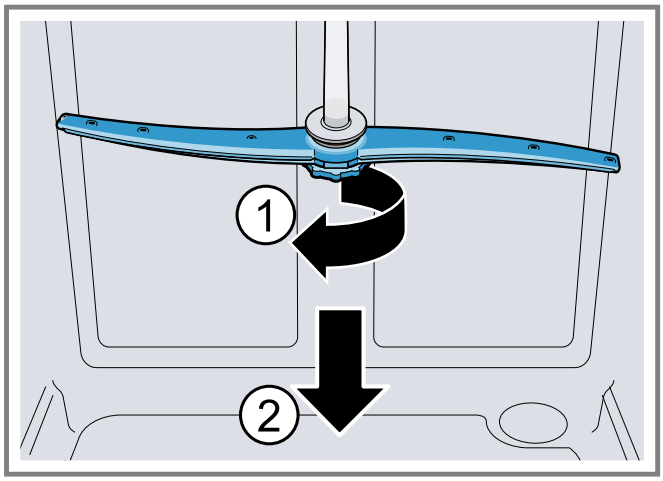
7. Süzgeç sistemini cihaza yerleştiriniz ve kaba süzgeci saat yönünde çeviriniz.
   - Ok işaretlerinin karşı karşıya durmasına dikkat ediniz.



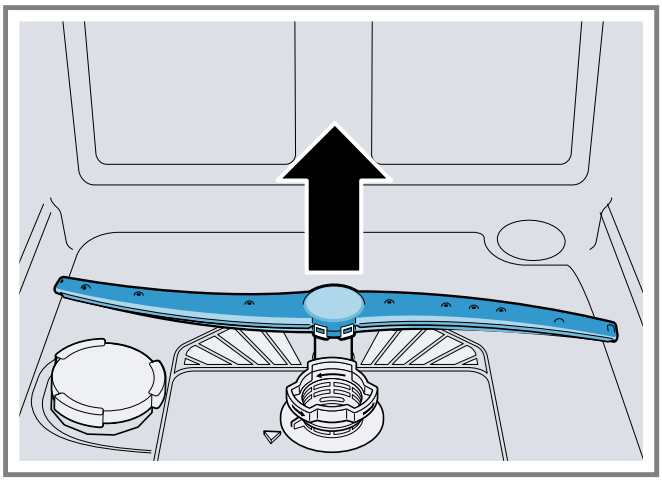
## Püskürtme kollarının temizlenmesi

Yıkama suyundaki kireç ve pislikler, püskürtme kollarının memelerini ve yataklarını bloke edebilir. Püskürtme kollarını düzenli olarak temizleyiniz.

1. Üst püskürtme kolunu sökünüz ① ve aşağıya doğru çekip çıkarınız ②.




2. Alt püskürtme kolunu yukarıya doğru çekip çıkarınız.



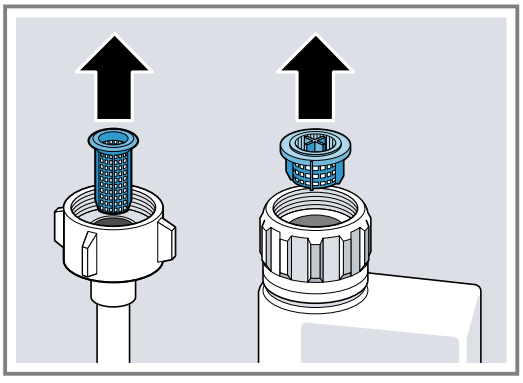
3. Püskürtme kollarının çıkış memelerini akan su altında tıkanma olup olmadığına dair kontrol ediniz ve gerekirse yabancı cisimleri uzaklaştırınız.
4. Alt püskürtme kolunu yerleştiriniz.
✔ Püskürtme kolu duyulur şekilde yerine oturur.
5. Üst püskürtme kolunu yerleştiriniz ve sıkıca vidalayınız.

## Arızaları giderme

Cihazınızdaki küçük arızaları kendiniz giderebilirsiniz. Müşteri hizmetlerine başvurmadan önce arıza gidermeye ilişkin verilen bilgilerden yararlanınız. Bu sayede gereksiz masrafı önlemiş olursunuz.

⚠ **UYARI**
**Elektrik çarpması tehlikesi!**
- Usulüne uygun olmayan onarımlar tehlikelidir.
- Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- Bu cihazın şebeke bağlantı kablosu veya cihaz bağlantı kablosu hasar görürse, üreticiden veya müşteri hizmetlerinden temin edebileceğiniz özel bir şebeke bağlantı kablosuyla veya cihaz bağlantı kablosuyla değiştirilmek zorundadır.

### Hata kodu / Hata göstergesi / Sinyal

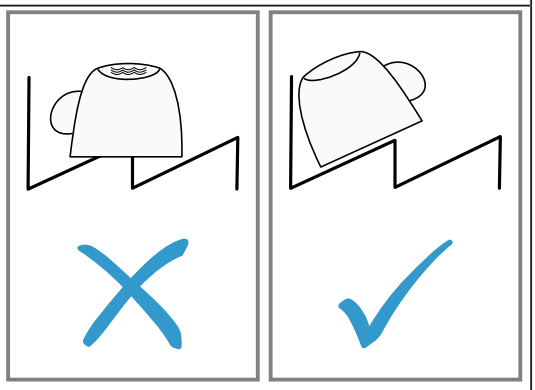
| HATA | NEDEN | SORUN GİDERME |
|---|---|---|
| E:20-60 değişimli olarak yanıyor. | Cihaz, kireçlenmiş ısıtıcı parça algıladı. | 1. Cihazın kirecini çözünüz.<br>2. Cihazı "su sertliğini giderme sistemi" → *Sayfa 477* ile çalıştırınız.[1] |
| E:21-30 değişimli olarak yanıyor. | Kurutmanın emme deliğinin önü bulaşıklar tarafından kapatılıyor. | • Bulaşıkları, "kurutmanın emme deliği" → *Sayfa 469* kapanmayacak şekilde cihaza yerleştiriniz. |
| E:30-00 değişimli olarak yanıyor. | Su koruma sistemi etkin. | 1. Musluğu kapatınız.<br>2. Müşteri hizmetlerini arayınız. |
| E:31-00 değişimli olarak yanıyor. | Su koruma sistemi etkin. | 1. Musluğu kapatınız.<br>2. Müşteri hizmetlerini arayınız. |
| E:32-00 değişimli olarak yanıyor veya su girişi göstergesi yanıyor. | Besleme hortum bükülmüş. | • Besleme hortumunu bükülme olmadan döşeyiniz. |
| | Musluk kapalı. | • Musluğu açınız. |
| | Musluk sıkışmış veya kireçlenmiş. | • Musluğu açınız.<br>Musluk açıkken akan su miktarı (debi) en az 10 l/dak olmalıdır. |
| | Besleme hortumunun veya AquaStop hortumunun su bağlantısındaki süzgeçler tıkanmış. | 1. Cihazı kapatınız.<br>2. Elektrik fişini prizden çekiniz.<br>3. Musluğu kapatınız.<br>4. Su bağlantısını sökünüz.<br>5. Süzgeci besleme hortumundan çıkartınız<br>  <br>6. Süzgeci temizleyiniz.<br>7. Süzgeci besleme hortumuna yerleştiriniz.<br>8. Su bağlantısını vidalayınız.<br>9. Su bağlantısının sızdırmazlığını kontrol ediniz.<br>10. Elektrik beslemesini sağlayınız.<br>11. Cihazı çalıştırınız. |

[1] Cihazın donanımına göre değişir

| HATA | NEDEN | SORUN GİDERME |
|---|---|---|
| E:34-00 değişimli olarak yanıyor. | Cihazın içine sürekli su akıyor. | 1. Musluğu kapatınız.<br>2. Müşteri hizmetlerini arayınız. |
| E:61-02 değişimli olarak yanıyor. | Atık su pompası bloke olmuş. | • Atık su pompasını temizleyiniz.<br>→ *"Atık su pompasının temizlenmesi", Sayfa 495* |
| | Atık su pompasının kapağı gevşek | • "Atık su pompasının" → *Sayfa 495* kapağını doğru şekilde oturtunuz. |
| E:61-03 değişimli olarak yanıyor. Su boşaltılmıyor. | Atık su hortumu tıkanmış veya bükülmüş. | 1. Atık su hortumunu bükülme olmadan döşeyiniz.<br>2. Artıkları temizleyiniz. |
| | Sifon bağlantısı hala kapalı. | • Sifon bağlantısını kontrol ediniz ve gerekirse açınız. |
| | Atık su pompasının kapağı gevşek. | • "Atık su pompasının" → *Sayfa 495* kapağını doğru şekilde oturtunuz. |
| E:90-01 değişimli olarak yanıyor. | Şebeke gerilimi çok düşük. | Cihaz hatası yok.<br>1. Bir elektrik teknisyeni çağırınız.<br>2. Şebeke gerilimini ve elektrik tesisatını elektrik teknisyenine kontrol ettiriniz. |
| E:92-40 değişimli olarak yanıyor. | Süzgeçler pislenmiş veya tıkanmış. | • Süzgeçleri temizleyiniz.<br>→ *"Süzgeçlerin temizlenmesi", Sayfa 485* |
| Gösterge penceresinde başka bir hata kodu görüntüleniyor.<br>E:01-00 ile E:90-10 arası | Teknik bir arıza mevcut. | 1. ⏻ tuşuna basınız.<br>2. Cihazın elektrik fişini çekiniz veya sigortayı kapatınız.<br>3. En az 2 dakika bekleyiniz.<br>4. Cihazın elektrik fişini bir prize takınız veya sigortayı devreye sokunuz.<br>5. Cihazı çalıştırınız.<br>6. Sorun yeniden ortaya çıkarsa:<br>• ⏻ tuşuna basınız.<br>• Musluğu kapatınız.<br>• Elektrik fişini prizden çekiniz.<br>• Müşteri hizmetleri ile irtibata geçip hata kodunu bildiriniz. |

## Yıkama sonucu

| HATA | NEDEN | SORUN GİDERME |
|---|---|---|
| Bulaşıklar kuru değil. | Parlatıcı kullanılmadı veya dozaj çok düşük ayarlandı. | 1. "Parlatıcı" → *Sayfa 478* doldurunuz.<br>2. Parlatıcı ilave etme miktarını ayarlayınız.<br>→ *"Parlatıcı ilave etme miktarının ayarlanması", Sayfa 478* |
| | Programın veya program seçeneğinin kurutma aşaması yok veya çok kısa. | • Kurutma fonksiyonlu bir program seçiniz, örn. Yoğun, Güçlü veya EKO programı.<br>Bazı opsiyonel tuşlar kurutma sonucunu azaltır, örn. Variospeed. |
| | Bulaşıkların veya çatal bıçakların girintilerinde su birikiyor. | • Bulaşıkları mümkün olduğunca yanlamasına yerleştiriniz. |

| HATA | NEDEN | SORUN GİDERME |
|---|---|---|
| Bulaşıklar kuru değil. | |  |
| | Kullanılan kombine temizleyicinin kuruma ve kurutma özellikleri iyi değil. | 1. Kurutma performansını artırmak için parlatıcı kullanınız.<br>2. Kurutma performansı daha iyi olan, başka bir kombine deterjan kullanınız. |
| | Kurutmayı yoğunlaştırmak için ekstra kurutma fonksiyonu etkinleştirilmemiş. | • Ekstra kurutma fonksiyonunu etkinleştiriniz. |
| | Bulaşıklar cihazdan çok erken çıkarıldı veya kurutma süreci henüz sona ermemişti. | 1. Programın sona ermesini bekleyiniz.<br>2. Bulaşıkları ancak program sona erdikten 30 dakika sonra boşaltınız. |
| | Kullanılan parlatıcının kurutma performansı sınırlı. | • Marka parlatıcı kullanınız.<br>Ekolojik ürünlerin etkinlik gücü sınırlı olabilir. |
| Plastik bulaşıklar kurumamış. | Hata yok. Plastik, ısı depolama özelliği daha düşük olduğundan daha kötü kurur. | • Herhangi bir çözüm yoktur. |
| Çatal bıçaklar kuru değil. | Çatal bıçaklar, çatal bıçak sepetine veya çatal bıçak çekmecesine uygun yerleştirilmemiş. | Çatal bıçakların temas yerlerinde damlalar oluşabilir.<br>1. "Çatal bıçakları mümkünse tek tek yerleştiriniz." → *Sayfa 480*<br>2. Temas yerleri olmasını önleyiniz. |
| Yıkama işleminden sonra cihazın iç kısımları ıslak. | Hata yok. Kondansasyon kurutma nedeniyle yıkama kabında su damlaların mevcut olmasının fiziksel nedenleri vardır ve bu istenen bir durumdur. Havadaki nem cihazın iç yüzlerinde yoğuşur, aşağı akar ve pompalanıp boşaltılır. | Herhangi bir işlem uygulamaya gerek yoktur. |
| Bulaşıklarda yemek artıkları var. | Bulaşıklar birbirine çok yakın yerleştirilmiş veya bulaşık sepeti fazla doldurulmuş. | 1. Bulaşıkları yeterince boşluk bırakarak yerleştiriniz.<br>Püskürtülen su, bulaşıkların yüzeyine ulaşmalıdır.<br>2. Temas yerleri olmasını önleyiniz. |
| | Alt püskürtme kolununun dönmesi bloke edilmiş. | • Bulaşıkları, püskürtme kolunun dönmesini engellemeyecek şekilde yerleştiriniz. |
| | Püskürtme kolu memeleri tıkanmış. | • "Püskürtme kollarını" → *Sayfa 486* temizleyiniz. |
| | Süzgeçler kirlenmiş. | • Süzgeçleri temizleyiniz.<br>→ *"Süzgeçlerin temizlenmesi", Sayfa 485* |
| | Süzgeçler yanlış takılmış ve/veya yerine oturmamış. | 1. Süzgeçleri doğru yerleştiriniz.<br>→ *"Süzgeç sistemi", Sayfa 485*<br>2. Süzgeçleri oturtunuz. |
| | Yeterince güçlü bir yıkama programı seçilmemiş. | • Daha güçlü bir yıkama programı seçiniz.<br>→ *"Programlara genel bakış", Sayfa 472* |

| HATA | NEDEN | SORUN GİDERME |
|---|---|---|
| Bulaşıklarda yemek artıkları var. | | • Sensör sisteminin hassasiyetini ayarlayınız. → *"Sensörler", Sayfa 467* |
| | Bulaşık önceden çok fazla temizlenmiş. Sensör sistemi, daha zayıf bir program akışı seçer. İnatçı kirler kısmen temizlenemez. | • Sadece kaba yemek artıklarını temizleyiniz ve bulaşıkları önceden yıkamayınız.<br>• Sensör sisteminin hassasiyetini ayarlayınız. → *"Sensörler", Sayfa 467* |
| | Yüksek ince kaplar köşe kısımlarda yeterince yıkanmaz. | • Yüksek, ince kapları çok eğik ve köşede olacak şekilde yerleştirmeyiniz. |
| | Üst bulaşık sepeti, sağ ve sol tarafta aynı yüksekliğe ayarlanmamış. | • Üst bulaşık sepetini sol ve sağ tarafta aynı yüksekliğe ayarlayınız. → *"Üst bulaşık sepeti", Sayfa 473* |
| Cihazda deterjan artıkları | Deterjan bölmesinin kapağı bulaşıklar tarafından bloke ediliyor ve açılmıyor. | 1. Üst bulaşık sepetine bulaşıkları, tablet tutma kabını engellemeyecek şekilde yerleştiriniz. → *"Bulaşıkların yerleştirilmesi", Sayfa 480*<br>Bulaşıklar, deterjan kapağını bloke ediyor.<br>2. Tablet tutma kabına bulaşık ve koku verici koymayınız. |
| | Deterjan bölmesinin kapağı tablet tarafından bloke ediliyor ve açılmıyor. | • Tableti deterjan bölmesine enine yerleştiriniz, dik bir şekilde değil. |
| | Tabletler, hızlı programda veya kısa programda kullanılıyor. Tabletlerin çözülme süresine ulaşılmıyor. | • Daha güçlü bir "program" → *Sayfa 472* seçiniz veya "toz deterjan" → *Sayfa 479* kullanınız. |
| | Temizleme etkisi ve çözülme tutumu uzun depolama süresi halinde kötüleşir veya deterjan çok fazla yapışık topaklaşmış. | • Deterjanı değiştiriniz. |
| Plastik parçalar üzerinde su lekeleri var. | Plastik yüzeyler üzerinde damla oluşması fiziksel açıdan kaçınılmazdır. Kurulamadan sonra su lekeleri görünüyor. | • Daha güçlü bir program seçiniz. → *"Programlara genel bakış", Sayfa 472*<br>• Bulaşıkları yanlamasına yerleştiriniz. → *"Bulaşıkların yerleştirilmesi", Sayfa 480*<br>• Parlatıcı kullanınız. → *"Parlatıcı", Sayfa 478*<br>• Su sertliğini giderme sistemini daha yüksek ayarlayınız. → *"Su sertliğini giderme sisteminin ayarlanması", Sayfa 477* |
| Cihazın iç kısmında veya kapı üzerinde silinebilen veya suda çözünebilen tortular var. | Deterjanın içerdiği maddeler çöküp birikiyor. Bu tortular genellikle kimyasal yollar ile giderilemez. | • "Deterjanı" → *Sayfa 479* değiştiriniz.<br>• Cihazı mekanik olarak temizleyiniz. |
| | Cihazın iç kısmında beyaz tortu birikiyor. | 1. Su sertliğini giderme sistemini doğru ayarlayınız. → *"Su sertliğini giderme sisteminin ayarlanması", Sayfa 477*<br>Genelde ayarı yükseltmeniz gerekir.<br>2. Gerekirse deterjanı değiştiriniz. |
| | Özel tuz kabı kapalı değil. | • Özel tuz kabını kapatınız. |
| Bulaşıklar üzerinde, cihazın iç kısmında veya kapı üzerinde zor temizlenen, beyaz tortular var. | Deterjanın içerdiği maddeler çöküp birikiyor. Bu tortular genellikle kimyasal yollar ile giderilemez. | • "Deterjanı" → *Sayfa 479* değiştiriniz.<br>• Cihazı mekanik olarak temizleyiniz. |
| | Sertlik aralığı yanlış ayarlanmış veya su sertliği çok yüksek. → *"Su sertliği ayarlarına genel bakış", Sayfa 476* | • Su sertliğini giderme sistemini su sertliğine ayarlayınız veya özel tuz ilave ediniz. |
| | 3'ü 1 arada deterjan, biyo deterjan veya eko deterjan yeterince etkili değil. | • Su sertliğini giderme sistemini su sertliğine ayarlayınız ve ayrı maddeler kullanınız (marka deterjan, özel tuz, parlatıcı). |

| HATA | NEDEN | SORUN GİDERME |
|---|---|---|
| Bulaşıklar üzerinde, cihazın iç kısmında veya kapı üzerinde zor temizlenen, beyaz tortular var. | Deterjan dozajı yetersiz. | • Deterjan dozajını yükseltiniz veya "deterjanı" → *Sayfa 479* değiştiriniz. |
| | Yeterince güçlü bir yıkama programı seçilmemiş. | • Daha güçlü bir yıkama programı seçiniz. → *"Programlara genel bakış", Sayfa 472*<br>• Sensör sisteminin hassasiyetini ayarlayınız. → *"Sensörler", Sayfa 467* |
| Bulaşıkların üzerinde çay veya ruj artıkları mevcut. | Yıkama sıcaklığı çok düşük. | • Daha yüksek bir yıkama ısı derecesine sahip bir program seçiniz. → *"Programlara genel bakış", Sayfa 472* |
| | Deterjan dozajı yetersiz veya deterjan uygun değil. | • Uygun bir "deterjan" → *Sayfa 479* kullanınız ve bu deterjanı üretici bilgilerine göre dozajlayınız. |
| | Bulaşık önceden çok fazla temizlenmiş. Sensör sistemi, daha zayıf bir program akışı seçer. İnatçı kirler kısmen temizlenemez. | • Sadece kaba yemek artıklarını temizleyiniz ve bulaşıkları önceden yıkamayınız.<br>• Sensör sisteminin hassasiyetini ayarlayınız. → *"Sensörler", Sayfa 467* |
| Cihazın iç kısmında veya paslanmaz çelik bulaşıklar üzerinde renkli (mavi, sarı, kahverengi), inatçı veya giderilemeyen tortular mevcut. | Sebzelerin içerik maddeleri (lahana, kereviz, patates, makarna, ...) veya musluk suyu (mangan) nedeniyle tabakalar oluşuyor. | • Cihazı temizleyiniz.<br>Tortuları "mekanik temizlik" → *Sayfa 484* yaparak veya makine temizlik maddesi ile giderebilirsiniz. Tortular, her zaman tamamen giderilmeyebilir, ancak sağlık için zararlı değildir. |
| | Gümüş veya alüminyum bulaşık üzerinde metal içeren maddeler nedeniyle tabaka oluşuyor. | • Cihazı temizleyiniz.<br>Tortuları "mekanik temizlik" → *Sayfa 484* yaparak veya makine temizlik maddesi ile giderebilirsiniz. Tortular, her zaman tamamen giderilmeyebilir, ancak sağlık için zararlı değildir. |
| Cihazın iç kısmında (öncelikle taban kısmında) renkli (sarı, turuncu, kahverengi) ve kolay giderilebilen tortular mevcut. | Yemek artıklarının içerik maddeleri ve musluk suyu (kireç) nedeniyle "sabunumsu" tabaka oluşuyor. | 1. Su sertliğini giderme sisteminin ayarını kontrol ediniz. → *"Su sertliğini giderme sisteminin ayarlanması", Sayfa 477*<br>2. Özel tuz doldurunuz. → *"Özel tuz doldurunuz", Sayfa 477*<br>3. Kombine deterjan kullanıyorsanız (tabletler), su sertliğini giderme sistemini etkinleştiriniz.<br>Deterjanlarla ilgili bilgileri dikkate alınız. → *"Deterjanlarla ilgili bilgiler", Sayfa 479* |
| Cihazın iç kısmındaki plastik parçalarda renk alma söz konusu. | Cihazın iç kısmındaki plastik parçalar bulaşık makinesinin ömrü boyunca renk alabilir veya renkleri değişebilir. | • Renk alma durumları, meydana gelebilir ve cihazın fonksiyonunu olumsuz etkilemez. |
| Plastik parçalarda renk alma söz konusu. | Yıkama sıcaklığı çok düşük. | • Daha yüksek bir yıkama ısı derecesine sahip bir program seçiniz. → *"Programlara genel bakış", Sayfa 472* |
| | Bulaşık önceden çok fazla temizlenmiş. Sensör sistemi, daha zayıf bir program akışı seçer. İnatçı kirler kısmen temizlenemez. | • Sadece kaba yemek artıklarını temizleyiniz ve bulaşıkları önceden yıkamayınız.<br>• Sensör sisteminin hassasiyetini ayarlayınız. → *"Sensörler", Sayfa 467* |
| Cam bardaklar, metalik görünen cam bardaklar ve çatal bıçaklar üzerinde giderilebilen izler var. | Parlatıcı ilave etme miktarı çok yüksek ayarlanmış. | • Parlatıcı sistemini daha düşük bir kademeye ayarlayınız. → *"Parlatıcı ilave etme miktarının ayarlanması", Sayfa 478* |
| | Parlatıcı doldurulmamış. | • Parlatıcı doldurunuz. → *"Parlatıcı doldurunuz", Sayfa 478* |

| HATA | NEDEN | SORUN GİDERME |
|---|---|---|
| Cam bardaklar, metalik görünen cam bardaklar ve çatal bıçaklar üzerinde giderilebilen izler var. | Durulama program kısmında deterjan artıkları mevcut. Deterjan bölmesinin kapağı, bulaşıklar tarafından bloke edilmiş ve tamamen açılmadı. | 1. Üst bulaşık sepetine bulaşıkları, tablet tutma kabını engellemeyecek şekilde yerleştiriniz. → *"Bulaşıkların yerleştirilmesi", Sayfa 480*<br>Bulaşıklar, deterjan kapağını bloke ediyor.<br>2. Tablet tutma kabına bulaşık ve koku verici koymayınız. |
| | Bulaşık önceden çok fazla temizlenmiş. Sensör sistemi, daha zayıf bir program akışı seçer. İnatçı kirler kısmen temizlenemez. | • Sadece kaba yemek artıklarını temizleyiniz ve bulaşıkları önceden yıkamayınız.<br>• Sensör sisteminin hassasiyetini ayarlayınız. → *"Sensörler", Sayfa 467* |
| Bardaklarda geri döndürülemez bulanıklaşma. | Bardaklar bulaşık makinesinde yıkanmaya dayanıklı değil, sadece bulaşık makinesinde yıkanmaya uygundur. | • Bulaşık makinesinde yıkanmaya dayanıklı bardaklar kullanınız.<br>Bardaklar çoğu zaman sadece bulaşık makinesinde yıkanmaya uygundur, yani uzun sürenin ardından aşınma veya değişikliklerin olabileceğinden yola çıkılmalıdır.<br>• Yıkama işlemi sona erdikten sonra uzun buhar aşaması (durma süresi) olmasını önleyiniz.<br>• Sıcaklığı daha düşük olan bir program kullanınız. → *"Programlara genel bakış", Sayfa 472*<br>• Su sertliğini giderme sistemini su sertlik derecesine ayarlayınız. → *"Su sertliğini giderme sisteminin ayarlanması", Sayfa 477*<br>• Cam koruma bileşenli bir deterjan kullanınız. |
| Çatal bıçak üzerinde pas lekeleri var. | Çatal bıçaklar paslanmaya karşı yeterince dayanıklı değil. Bıçak ağızları çok kez daha fazla etkilenir. | • Paslanmaya karşı dayanıklı çatal bıçak kullanınız. |
| | Paslanan parçalar birlikte yıkandığı zaman, bulaşıklar da paslanır. | • Paslanan parçaları yıkamayınız. |
| | Yıkama suyundaki tuz oranı çok yüksek. | 1. Dökülen özel tuzu, yıkama kabından temizleyiniz.<br>2. Özel tuz kabının kapağını sıkıca kapatınız. |
| Deterjan bölmesinde veya tablet tutma kabı içinde deterjan artıkları var. | Püskürtme kolları bulaşıklar tarafından bloke ediliyor ve deterjan tam durulanmıyor. | • Püskürtme kollarının bloke edilmediğinden ve serbestçe dönebildiğinden emin olun. |
| | Deterjan doldurulurken deterjan bölmesi ıslaktı. | • Deterjanı sadece kuru deterjan bölmesine doldurunuz. |
| Normalden fazla köpük oluşuyor. | Parlatıcı kabında elde yıkamaya uygun bulaşık deterjanı mevcut. | • Kaba hemen parlatıcı doldurunuz. → *"Parlatıcı doldurunuz", Sayfa 478* |
| | Parlatıcı döküldü. | • Parlatıcıyı bir bezle temizleyiniz. |
| | Kullanılan deterjan veya cihaz temizlik maddesi çok fazla köpük yapıyor. | • Deterjan markasını değiştiriniz. |

## Gösterge alanındaki uyarılar

| HATA | NEDEN | SORUN GİDERME |
|---|---|---|
| Özel tuz ilave etme göstergesi yanıyor. | Özel tuz eksik. | • "Özel tuz" → *Sayfa 477* doldurunuz. |
| | Sensör, özel tuz tabletlerini algılamıyor. | • Özel tuz tabletleri kullanmayınız. |
| Özel tuz ilave etme göstergesi yanmıyor. | Su sertliğini giderme sistemi kapalı. | • Su sertliğini giderme sistemini ayarlayınız. → *"Su sertliğini giderme sisteminin ayarlanması", Sayfa 477* |

| HATA | NEDEN | SORUN GİDERME |
|---|---|---|
| Parlatıcı ilave etme göstergesi yanıyor. | Parlatıcı eksik. | 1. "Parlatıcı" → *Sayfa 478* doldurunuz.<br>2. Parlatıcı ilave etme miktarını ayarlayınız. → *"Parlatıcı ilave etme miktarının ayarlanması", Sayfa 478* |
| Parlatıcı ilave etme göstergesi yanmıyor. | Parlatıcı sistemi kapalı. | • Parlatıcı ilave etme miktarını ayarlayınız. → *"Parlatıcı ilave etme miktarının ayarlanması", Sayfa 478* |

## Fonksiyon arızaları

| HATA | NEDEN | SORUN GİDERME |
|---|---|---|
| Program sona erdikten sonra cihazın içinde su kalıyor. | Süzgeç sistemi veya süzgeçlerin alt bölümü tıkanmış. | 1. "Süzgeçleri" → *Sayfa 485* temizleyiniz.<br>2. "Atık su pompasını" → *Sayfa 495* temizleyiniz. |
| | Program henüz sona ermedi. | • Programın sona ermesini bekleyiniz veya programı **Reset** ile iptal ediniz.<br>• → *"Programın iptal edilmesi", Sayfa 482* |
| Cihaz devreye sokulamıyor veya kullanılamıyor. | Cihazın fonksiyonları devre dışı kaldı. | 1. Elektrik fişini çekiniz veya sigortayı kapatınız.<br>2. En az 2 dakika bekleyiniz.<br>3. Cihazı elektrik şebekesine bağlayınız.<br>4. Cihazı çalıştırınız. |
| Cihaz harekete geçmiyor. | Evin sigortasında bir arıza var. | • Evdeki sigortayı kontrol ediniz. |
| | Fişli kablo prize takılı değil. | 1. Prizin çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz.<br>2. Fişli kablonun prize ve cihazın arka tarafına tamamen takılı olup olmadığını kontrol ediniz. |
| | Cihaz kapısı tam kapanmamış. | • Cihaz kapısını kapatınız. |
| Program kendiliğinden çalışmaya başlıyor. | Programın sona ermesi beklenmedi. | • → *"Programın iptal edilmesi", Sayfa 482* |
| Cihaz program esnasında duruyor veya devre dışı kalıyor. | Cihaz kapısı tam kapanmamış. | • Cihaz kapısını kapatınız. |
| | Elektrik beslemesi ve/veya su beslemesi kesilmiş. | 1. Elektrik beslemesini kontrol ediniz.<br>2. Su beslemesini kontrol ediniz. |
| | Üst sepet, cihaz kapısının iç kısmına bastırıyor ve cihaz kapısının güvenli kapanması önleniyor. | • Cihazın arka panelinin bir priz veya sökülmemiş bir hortum tutucu nedeniyle içeri bastırılıp bastırılmadığını kontrol ediniz.<br>• Bulaşıkları, hiçbir parça bulaşık sepetinden sarkmayacak ve cihaz kapısının güvenli bir şekilde kapanmasını engellemeyecek şekilde yerleştiriniz. |
| Tüm LED'ler yanıyor veya yanıp sönüyor. | Elektronik sistem bir hata tespit etti. | 1. Ana şalter tuşuna yakl. 4 saniye süresince basınız.<br>Cihaz sıfırlanır ve yeniden başlatılır.<br>2. Sorun yeniden ortaya çıkarsa:<br>• Cihazı kapatınız.<br>• Cihazın fişini çekiniz veya sigorta kutusundan sigortayı kapatınız.<br>• En az 2 dakika bekleyiniz.<br>• Sigorta kutusunda sigortayı açınız veya cihazın fişini takınız.<br>• Cihazı açınız.<br>3. Sorun yeniden ortaya çıkarsa:<br>• Müşteri hizmetleriyle irtibat kurunuz. |

## Mekanik hasar

| HATA | NEDEN | SORUN GİDERME |
|---|---|---|
| Cihaz kapısı kapatılamıyor. | Kapı kilidinin konumu değişmiş. | • Cihaz kapısını daha fazla kuvvet uygulayarak kapatınız. |
| | Kapının kapanması montajdan dolayı engelleniyor. | • Cihazın doğru monte edilip edilmediğini kontrol ediniz.<br>Cihaz kapısı, kapı dekoru veya montaj parçaları kapatıldıklarında bitişikteki dolaplara ve mutfak tezgahına çarpmamalıdır. |
| Deterjan bölmesinin kapağı kapanmıyor. | Deterjan bölmesi veya kapak, yapışmış deterjan artıklarından dolayı bloke olmuş. | • Deterjan artıklarını gideriniz. |

## Sesler

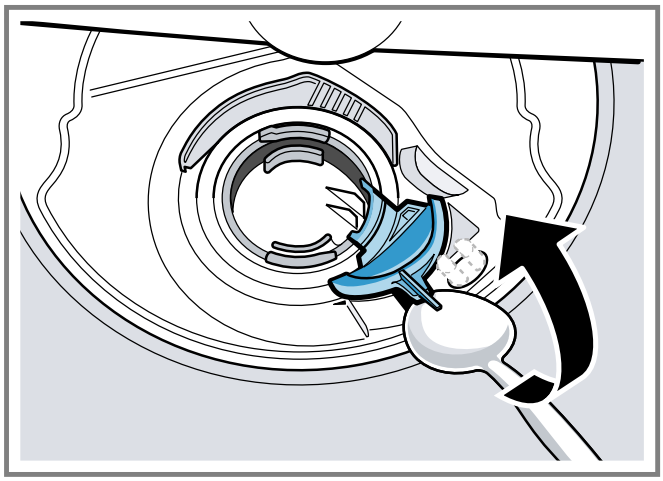
| HATA | NEDEN | SORUN GİDERME |
|---|---|---|
| Doldurma ventillerinden çarpma/ vurma sesleri geliyor. | Ev tesisatına bağlı olarak. Hiçbir cihaz hatası yok. Cihaz fonksiyonunu etkilemez. | • Sorun sadece ev tesisatında çözülebilir. |
| Vuruntu gibi veya tıklayan sesler. | Püskürtme kolu bulaşıklara çarpıyor. | • Bulaşıkları, püskürtme kolları bulaşıklara çarpmayacak şekilde yerleştiriniz. |
| | Cihaz az dolu olduğunda, püskürtülen su doğrudan yıkama kabına isabet ediyor. | • Bulaşıkları eşit şekilde dağıtınız.<br>• Cihaza daha fazla bulaşık yükleyiniz. |
| | Hafif bulaşık parçaları yıkama esnasında hareket ediyor. | • Bulaşıkları sağlam duracak şekilde yerleştiriniz. |

## Atık su pompasının temizlenmesi

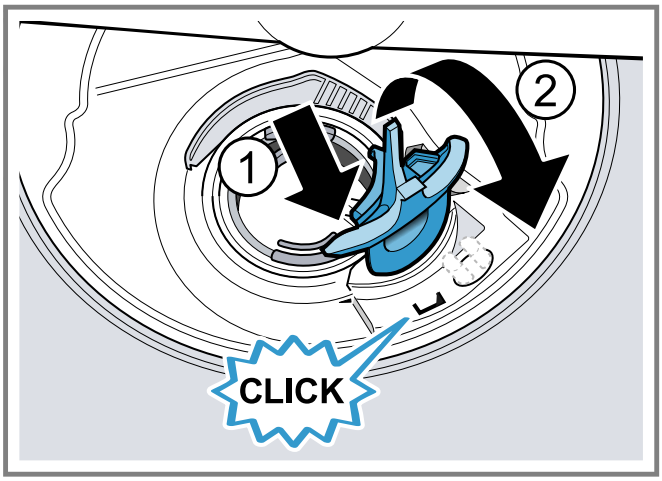
Yemek artıkları veya yabancı cisimler atık su pompasını bloke edebilir. Yıkama suyu artık düzgün tahliye edilmediğinde, atık su pompasını temizlemelisiniz.

**⚠ UYARI**
**Yaralanma tehlikesi!**
- Cam kırıkları gibi keskin ve sivri cisimler, atık su pompasını bloke edebilir ve yaralanmalara neden olabilir.
- Yabancı cisimleri dikkatlice uzaklaştırınız.

1. Cihazı elektrik şebekesinden ayırın.
2. Üst ve alt bulaşık sepetini çıkartınız.
3. Süzgeç sistemini çıkartınız.
4. Mevcut suyu boşaltınız.
   Gerekirse bir sünger kullanınız.
5. Pompa kapağını bir kaşık yardımıyla kaldırınız ve çıkıntıdan tutunuz.



6. Pompa kapağını eğik şekilde içeri doğru kaldırınız ve çıkartınız.
✔ Şimdi pompa çarkına elinizle ulaşabilirsiniz.
7. Kanat çarkı bölgesindeki yemek artıklarını ve yabancı cisimleri temizleyiniz.
8. Pompa kapağını yerleştiriniz ① ve aşağı bastırınız ②.




✔ Pompa kapağı duyulur şekilde yerine oturur.
9. Süzgeç sistemini takınız.
10. Alt ve üst bulaşık sepetini yerleştiriniz.

# Taşıma, depolama ve atığa verme

## Cihazın sökülmesi

1. Cihaz elektrik şebekesinden ayrılmalıdır.
2. Musluğu kapatınız.
3. Atık su bağlantısını çözünüz.
4. İçme suyu bağlantısını çözünüz.
5. Eğer mevcutsa, mobilya parçalarına sabitleme cıvatalarını çözünüz.
6. Eğer mevcutsa taban tahtasını söküp çıkarınız.
7. Cihazı dikkatlice dışarı çekiniz ve hortumu da birlikte çekiniz.

## Cihazın dona karşı korumalı hale getirilmesi

Cihaz, örneğin yazlık gibi don tehlikesi olan bir odada duruyorsa, cihazı tamamen boşaltınız.

- Cihazı boşaltınız.
  → *"Cihazın taşınması", Sayfa 495*

## Cihazın taşınması

Cihaz hasarlarını önlemek için taşımadan önce cihazı boşaltınız.

**Not:** Makine kumanda sistemine su artıklarının girmemesi ve cihaz hasarlarına neden olmaması için cihazı sadece dik durumda taşıyınız.

1. Bulaşıkları cihazdan çıkartınız.
2. Gevşek parçaları sabitleyiniz.
3. "Cihazı açınız." → *Sayfa 481*
4. En yüksek sıcaklık derecesine sahip programı seçiniz.
   → *"Programlara genel bakış", Sayfa 472*
5. "Programı başlatınız." → *Sayfa 482*
6. Cihazı boşaltmak için programı yakl. 4 dakika sonra iptal ediniz.
   → *"Programın iptal edilmesi", Sayfa 482*
7. "Cihaz kapatılmalıdır." → *Sayfa 482*
8. Musluğu kapatınız.
9. Cihazdan kalan suyu boşaltmak için besleme hortumunu çözüp boşaltınız.

## Eski cihazları atığa verme

Çevreye duyarlı bir imha işlemiyle çok değerli ham maddeler yeniden kullanılmak üzere değerlendirilebilir.

**⚠ UYARI**
**Sağlık tehlikesi!**
- Çocuklar kendilerini cihaz içine kilitleyebilir ve bunun sonucunda ölüm tehlikesi söz konusu olabilir.
- Hizmet dışı bırakılan cihazlarda elektrik fişi çekilmeli, şebeke bağlantı kablosu kesilmeli ve cihaz kapısının kilidi kapı kapanmayacak şekilde tahrip edilmelidir.

1. Elektrik kablosunun elektrik fişini çekin.
2. Elektrik kablosunu kesip ayırın.
3. Cihazı çevreye zarar vermeyecek şekilde imha ediniz.
   Güncel imha yol ve yöntemleri hakkında bilgi edinmek için lütfen yetkili satıcınıza veya bağlı olduğunuz belediyeye ya da şehir idaresine başvurunuz.

Bu ürün T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan "Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez.
AEEE yönetmeliğine uygundur.
Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun. Ürünü atmadan önce çocukların güvenliği için elektrik fişini kesin ve kilit mekanizmasını kırarak çalışmaz duruma getirin.

## Teknik veriler

| | |
|---|---|
| Ağırlık | Maks.: 60 kg |
| Gerilim | 220 - 240 V, 50 Hz veya 60 Hz |
| Bağlantı değeri | 2000 - 2400 W |
| Sigorta | 10 - 16 A |
| Su basıncı | • min. 0,05 MPa (0,5 bar)<br>• maks. 1 MPa (10 bar) |
| Su giriş miktarı | min. 10 l/dak |
| Su sıcaklığı | Soğuk su.<br>Sıcak su maks.: 60 °C |
| Kapasitesi | 14 standart yemek takımı |

Modelinizle ilgili ayrıntılı bilgileri İnternet'te https://eprel.ec.europa.eu/qr/1391315[1] sayfasında bulabilirsiniz. Bu web adresi EPREL resmi AB ürün veri tabanına yönlendirmektedir.

## Serbest yazılıma ve Open Source yazılımına yönelik bilgiler

Bu ürün, telif hakkı sahipleri tarafından serbest yazılım veya Open Source yazılımı olarak lisanslı olan yazılım bileşenleri içerir.
Bu lisans bilgileri, ana sayfamız www.ikea.com üzerinden indirilebilir. Alternatif olarak ilgili bilgileri se.hfb70.running.range@inter.ikea.com altından isteyebilirsiniz.
Kaynak kodu, talep üzerine sunulur.
Lütfen talebinizi yukarıda belirtilen adrese gönderin. Konu: "**FOSS**"

## Uygunluk beyanı

IKEA of Sweden AB, işbu beyanla cihazın 2014/53/EU yönergesinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili kurallarına uygun olduğunu taahhüt eder.
Daha ayrıntılı bir RED uygunluk beyanını internette www.ikea.com altında bulunan, cihazınızın ürün sayfasındaki ek dokümanlarda bulabilirsiniz.

CE

2,4 GHz bant (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW
5-GHz bant (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 180 mW

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL | ES |
| | FR | HR | IT | CY | LI | LV | LT | LU | HU |
| | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI |
| | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) | | | |
| 5 GHz WLAN (Wi-Fi): Sadece kapalı alanlarda kullanıma uygundur. | | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
| 5 GHz WLAN (Wi-Fi): Sadece kapalı alanlarda kullanıma uygundur. | | | | | | | |

[1] Sadece Avrupa Ekonomik Bölgesi'nde bulunan ülkeler için geçerlidir

## IKEA Garantisi

Garanti ile ilgili sıkça sorulan sorular:

**IKEA garantisi ne kadar süreliğine geçerlidir?**
Bu garanti, cihazınızı IKEA'dan satın aldığınız tarihten itibaren beş (5) yıl geçerlidir. Orijinal fiş, satın alma kanıtı olarak gereklidir. Garanti süresi esnasında servis çalışmalarının yürütülmesi, cihazın garanti süresini uzatmaz.

**Servisi kim gerçekleştirir?**
IKEA servis şirketi, servisi kendi işletmesi çerçevesinde veya yetkili servis ortakları üzerinden sunar.

**Garanti neleri kapsar?**
Garanti sadece ilgili ürünün evde kullanımını kapsar. İstisnalar "Garanti neleri kapsamaz?" altında belirtilmiştir. Garanti süresi esnasında cihazın ekstra bir masraf olmadan onarım için erişilebilir olması şartıyla onarım ve yedek parça masraflarının yanı sıra iş ve seyahat masrafları karşılanır. Buna yönelik olarak ilgili ülkenin yönetmelikleri geçerlidir. Değiştirilen parçalar, IKEA'nın mülkiyetine geçer.

**IKEA, sorunu ortadan kaldırmak için ne yapar?**
IKEA tarafından belirlenen servis şirketi, ürünü inceler ve takdiri tamamen kendisine ait olmak üzere bir garanti durumunun söz konusu olup olmadığını kontrol eder. Bir garanti durumu söz konusu ise, IKEA servis şirketi veya yetkili servis ortağı, kendi işletmesi çerçevesinde ve takdiri kendisine ait olmak üzere kusurlu ürünün onarılacağına veya aynı ürünle ya da benzer bir ürünle değiştirileceğine karar verir.

**Garanti neleri kapsamaz?**
- Normal aşınma.
- Kasıtlı hasar verme veya dikkatsizlik nedeniyle hasar verme; kullanım kılavuzunun dikkate alınmaması sonucu oluşan hasarlar, ayrıca kurallara uygun olmayan montaj, kurallara uygun olmayan kurulum veya yanlış akım gerilimine bağlantı sonucu oluşan hasarlar; kimyasal veya elektrokimyasal tepki sonucu oluşan hasarlar; paslanmaz, korozyon veya su hasarları, buna başkalarının yanı sıra suda normalden çok yüksek oranda kireç olması sonucu ortaya çıkan su hasarları da dahildir; alışılmışın dışında çevre koşullarının neden olduğu hasarlar.
- Aşınma parçaları; buna piller ve ampuller de dahildir.
- Cihazın normal kullanılmasını olumsuz etkilemeyen, işlevsiz parçalar ve dekoratif parçalar, ayrıca her türlü çizik ve olası renk sapmaları.
- Yabancı cisimlerin veya maddelerin neden olduğu kaza sonucu hasarlar; filtre, tahliye sistemi veya deterjan bölmesinin temizlenmesi sonucu oluşan hasarlar.
- Aşağıdaki parçalarda hasarlar: Cam seramik, aksesuarlar, üst ve alt sepetlerle çatal kaşık sepeti, giriş ve tahliye hortumları, contalar, aydınlatmalar ve bunların kapakları, göstergeler, düğmeler, kaplamalar, gövde kapağı ve onun parçaları. Üretim hatasına dayanan hasarlar buna dahil değildir.
- Montaj teknisyeni ziyareti sırasında hasarların tespit edilmediği durumlar.
- Bizim tarafımızdan seçilen servis şirketleri ve/veya bir sözleşmeli servis ortağı tarafından gerçekleştirilmeyen onarımlar yapıldığında veya orijinal parça olmayan yedek parçalar kullanıldığında.
- Kurallara uygun olmayan veya yönetmelikler uyarınca olmayan kurulum sebebiyle yapılması gereken onarımlar.
- Cihazın, ev kullanımı dışında kullanılması, yani profesyonel olarak kullanılması.
- Nakliye hasarları: Müşterinin kendisi ürünü kendi evine veya başka bir adrese nakliye ederse, IKEA, nakliye sırasında ortaya çıkan hasarlar için sorumluluk üstlenmez. IKEA'nın ürünü, müşterinin teslimat adresine teslim ettiği durumlarda, bu teslimat sırasında üründe ortaya çıkan olası hasarlar için IKEA sorumluluk üstlenir.
- IKEA cihazının ilk kurulumunu gerçekleştirmek için masraflar. Ancak IKEA tarafından belirlenen bir servis şirketi veya yetkili bir servis ortağı, cihazı, bu garanti şartları çerçevesinde onarırsa veya değiştirirse, seçilen servis şirketi veya yetkili servis ortağı gerekirse cihazı yeniden monte etme veya yedek cihazın kurulumunu yapma görevini üstlenir.

**Yasal ülke yönetmelikleri**
IKEA size, bulunduğunuz ülkenin yasal gereksinimleri uyarınca veya bunların ötesinde olan belirli haklar tanır. Ancak ilgili ülkenin tüketici hakları, bu şartlar tarafından kısıtlanmaz.

**Geçerlilik alanı**
AB üyesi olan bir ülkede satın alınmış ve AB üyesi olan başka bir ülkeye götürülen cihazlar için yeni ülkenin garanti şartları çerçevesinde belirlenmiş olan servis sunulur. Servisi garanti çerçevesinde sunma yükümlülüğü sadece cihaz aşağıdaki şartlar uyarınca olduğunda ve bu şartlara göre kurulduğunda söz konusudur:
- Garanti hakkının kullanıldığı ülkenin teknik şartnameleri,
- Montaj kılavuzunda ve kullanıcı kılavuzunda yer alan güvenlik bilgileri.

**IKEA cihazları için müşteri hizmetleri**
Lütfen IKEA tarafından belirlenmiş olan, yetkili servis merkezi ile irtibata geçiniz:
- Bu garanti çerçevesinde bir servis talebinde bulunmak için veya
- IKEA cihazlarının fonksiyonları konusunda sorularınız varsa.

Size mümkün olan en iyi hizmeti verebilmemiz için bizimle irtibata geçmeden önce lütfen montaj kılavuzunu ve/veya kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.

**Servis desteğine ihtiyacınız olduğunda, bize şu şekilde erişebilirsiniz**

Kullanım kılavuzunun son sayfasında IKEA tarafından seçilmiş olan, yetkili servis merkezlerinin eksiksiz listesini ve bunların ilgili ulusal telefon numaralarını bulabilirsiniz.

**Size hızlı bir şekilde yardımcı olabilmemiz için lütfen kullanım kılavuzunda belirtilmiş olan telefon numaralarını kullanınız.**
Bizi aradığınızda, ilgili cihazla ilgili bilgileri hazır tutunuz. Bu bilgiler aşağıdaki gibidir:
- Cihaz numarası (E-No. = 1)
- Üretim numarası (FD-No. = 2)
- IKEA ürün numarası (cihaz numarasının [E-No.] altındaki 8 haneli kod)

- IKEA üretim tarihi, (iç kapıdaki etiketin üzerinde belirtilmiştir)

Bu bilgileri, cihaz kapısındaki "tip levhasının" → *Sayfa 469* üzerinde bulabilirsiniz.

**LÜTFEN FİŞİNİZİ SAKLAYINIZ!**

**Not:** Fiş, satın alma kanıtınızdır ve garanti hakkından yararlanabilmeniz için gereklidir. Fiş üzerinde ayrıca satın alınan her cihazın IKEA tanımı ve ürün numarası (8 haneli kod) yer alır.

**Başka konuda desteğe ihtiyacınız var mı?**
Cihazınızın müşteri hizmetleri ile ilgili olmayan başka sorularınız varsa, lütfen size en yakın IKEA mağazasının yardım hattına başvurunuz. Bizimle irtibata geçmeden önce lütfen cihazınızın dokümantasyonunu dikkatlice okuyunuz.

## Müşteri hizmetleri

Dokümanın sonunda müşteri hizmetleri telefon numaralarının bir listesini ve yedek parçaların bulunabilirliği ile ilgili bilgileri bulabilirsiniz.
İlgili Eko Tasarım Yönetmeliği uyarınca fonksiyon ile ilgili orijinal yedek parçaları, cihazınız Avrupa Ekonomik Bölgesi'nde piyasaya çıkarıldıktan sonra en az 10 yıl süresince müşteri hizmetlerimizden temin edebilirsiniz.
**Yedek parça bulunabilirliği:**
Kapı menteşesi ve kapı contaları, diğer contalar, püskürtme kolları, filtreler, iç destekler ve sepet ile tıpa gibi plastik aksesuarlar. Ayrıca diğer yedek parçalar, örn. Çatal-bıçak bölmeleri, tutama kolları, tertibatlar, tutucular, sabitleme setleri, izolasyon plakaları, kilitler, çocuk kilitleri, raylar, gövde yan parçaları, Aquastopp, kablo bağlantıları, Aquastopp valfler, menteşe kayışları, yataklar, elektrik kabloları, koruyucu kapaklar, kalıplanmış kauçuk parçalar, havalandırma kanalları, depolama tankları, aktüatörler, hortumlar, hortum kelepçeleri, ekran modülleri, panel kutuları, kulp pervazları, pleksi cam kapılar, karter contaları, sepet silindirleri, kelepçeler, çatal bıçak sepetleri, kelepçeler, sabitleme parçaları, bardak rafları, eşanjörleri, dişli vidalar, sıvı akış sensörleri, boşaltma hortumları, su sertliğini giderme sistemi, rejenerasyon valfi, pompa karteri, vidalar, su anahtarı, ısıtma pompası, drenaj pompaları, borular, püskürtme kolları, ince filtre, mikrofiltre, dozaj kapları, kapılar ve çok daha fazlası...

## Obsah


**Bezpečnost ..... 500**
Všeobecné pokyny ..... 500
Použití k určenému účelu ..... 500
Omezení okruhu uživatelů ..... 500
Bezpečná instalace ..... 500
Bezpečné použití ..... 501
Poškozený spotřebič ..... 502
Nebezpečí pro děti ..... 502

**Zabránění věcným škodám ..... 504**
Bezpečná instalace ..... 504
Bezpečné použití ..... 504

**Ochrana životního prostředí a úspora ..... 504**
Likvidace obalu ..... 504
Úspora energie ..... 504
Sušení ..... 504
Aquasenzor ..... 505
Senzory ..... 505

**Instalace a připojení ..... 505**
Rozsah dodávky ..... 505
Instalace a připojení spotřebiče ..... 505
Přípojka pro odtok ..... 505
Přípojka pitné vody ..... 505
Elektrické připojení ..... 506

**Popis produktu ..... 507**
Spotřebič ..... 507
Ovládací panel ..... 508

**Přehled programů ..... 510**
Upozornění pro zkušební ústavy ..... 511

**Přídavné funkce ..... 511**

**Vybavení ..... 511**
Horní koš na nádobí ..... 511
Spodní koš na nádobí ..... 512
Příborová zásuvka ..... 512
Etažér ..... 513
Sklopné trny ..... 513
Výšky koše na nádobí ..... 514

**Před prvním použitím ..... 514**
Provedení prvního uvedení do provozu ..... 514

**Odvápňovací zařízení ..... 514**
Přehled nastavení tvrdosti vody ..... 514
Nastavení odvápňovacího zařízení ..... 514
Speciální sůl ..... 515
Vypnutí odvápňovacího zařízení ..... 515
Regenerace odvápňovacího zařízení ..... 515

**Lešticí zařízení ..... 515**
Leštidlo ..... 515
Nastavení množství přidávaného leštidla ..... 516
Vypnutí leštícího zařízení ..... 516

**Mycí prostředek ..... 516**
Vhodné mycí prostředky ..... 516
Nevhodné mycí prostředky ..... 517
Upozornění k mycím prostředkům ..... 517
Naplnění mycího prostředku ..... 517

**Nádobí ..... 518**
Poškození sklenic a nádobí ..... 518
Uložení nádobí ..... 518
Vyklízení nádobí ..... 519

**Základní ovládání ..... 519**
Zapnutí spotřebiče ..... 519
Nastavení programu ..... 519
Nastavení přídavné funkce ..... 519
Nastavení časové předvolby ..... 519
Spuštění programu ..... 519
Zastavení programu ..... 519
Přerušení programu ..... 519
Vypnutí spotřebiče ..... 519

**Základní nastavení ..... 520**
Přehled základních nastavení ..... 520
Změna základních nastavení ..... 521

**Čistění a ošetřování ..... 521**
Čištění mycí vany ..... 521
Čisticí prostředky ..... 521
Rady k čištění spotřebiče ..... 521
Čistící program ..... 521
Systém sítek ..... 522
Čištění ostřikovacích ramen ..... 523

**Odstranění poruch ..... 524**
Chybový kód/chybové hlášení/signál ..... 524
Výsledek mytí ..... 525
Pokyny v indikačním poli ..... 529
Poruchy funkce ..... 530
Mechanické poškození ..... 530
Zvuky ..... 531
Čištění čerpadla odpadní vody ..... 532

**Přeprava, uskladnění a likvidace ..... 532**
Demontáž spotřebiče ..... 532
Zajištění spotřebiče před mrazem ..... 532
Přeprava spotřebiče ..... 532
Likvidace starého spotřebiče ..... 533

**Technické údaje ..... 533**
Informace o nezávislém a Open Source software ..... 533

**Prohlášení o shodě ..... 533**

**Záruka IKEA ..... 534**

**Zákaznický servis ..... 535**

## ⚠ Bezpečnost

Dodržujte následující bezpečnostní pokyny.

### Všeobecné pokyny

- Pečlivě si přečtěte tento návod.
- Uschovejte návod a také informace o výrobku pro pozdější použití nebo pro následujícího majitele.
- V případě poškození při přepravě spotřebič nepřipojujte.

### Použití k určenému účelu

Spotřebič používejte pouze:
- pro mytí nádobí v domácnosti.
- pro soukromé použití v domácnosti a v uzavřených místnostech domova.
- do maximální nadmořské výšky 2500 m nad mořem.

### Omezení okruhu uživatelů

Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly instruovány o bezpečném použití spotřebiče a pochopily z toho vyplývající nebezpečí.
Děti si nesmí se spotřebičem hrát.
Čištění a údržbu spotřebiče nesmí provádět děti bez dozoru.
Dětem mladším 8 let zabraňte v přístupu ke spotřebiči a přívodnímu kabelu.

### Bezpečná instalace

⚠ **VÝSTRAHA – Nebezpečí zranění!**
- Neodborné instalace mohou způsobit poranění.
  - Při instalaci a připojení spotřebiče dodržujte pokyny v návodu k použití a montáži.

⚠ **VÝSTRAHA – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**
- Neodborné instalace jsou nebezpečné.
  - Spotřebič zapojujte a používejte pouze v souladu s údaji na typovém štítku.
  - Vždy používejte dodaný síťový kabel nového spotřebiče.
  - Spotřebič zapojujte do sítě střídavého proudu jen pomocí předpisově instalované zásuvky s uzemněním.
  - Systém ochranných vodičů elektrické domovní instalace musí být instalován podle předpisů.
  - Spotřebič nikdy nenapájejte prostřednictvím externího spínacího zařízení, např. časového spínače nebo dálkového ovládání.
  - Pokud je spotřebič vestavěný, musí být síťová zástrčka síťového kabelu volně přístupná, nebo pokud není volný přístup možný, musí být do stávající elektrické instalace nainstalován jistič podle předpisů pro instalaci.
  - Při instalaci spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k sevření nebo poškození síťového kabelu.
- Oddělení přívodní hadice nebo ponoření ventilu Aquastop do vody je nebezpečné.
  - Plastové pouzdro nikdy neponořujte do vody. Plastové pouzdro na přívodní hadici obsahuje elektrický ventil.
  - Přívodní hadici nikdy nepřetínejte. V přívodní hadici se nacházejí elektrická přípojná vedení.

⚠ **VÝSTRAHA – Nebezpečí požáru!**
- Použití prodlužovacího síťového kabelu a neschválených adaptérů je nebezpečné.
  - Nepoužívejte prodlužovací kabely ani rozbočky.
  - Používejte pouze adaptéry a síťové kabely schválené výrobcem.
  - Pokud je síťový kabel příliš krátký a k dispozici není žádný delší síťový kabel, kontaktujte odbornou společnost, aby přizpůsobila el. instalace domácnosti.
- Kontakt spotřebiče s instalačním vedením může způsobit defekt instalačních vedení, např. vedení plynu a el. proudu. Plyn unikající ze zkorodovaného plynového vedení se může vznítit. Poškozené elektrické kabely mohou způsobit zkrat.
  - Ujistěte se, že mezi spotřebičem a instalačním vedením je odstup nejméně 5 cm.

⚠ **VÝSTRAHA – Nebezpečí zranění!**
- Při otvírání a zavírání dvířek spotřebiče se závěsy pohybují a mohou způsobit poranění.
  - Pokud nejsou podstavné spotřebiče nebo integrovatelné spotřebiče umístěny ve výklenku a důsledkem toho je přístupná jedna boční stěna, musí být závěsy na boku zakryty. Kryty obdržíte v obchodech IKEA nebo u našeho zákaznického servisu.

⚠ **VÝSTRAHA – Nebezpečí převrácení!**
- Neodborná instalace může způsobit překlopení spotřebiče.
  - Podstavné spotřebiče nebo integrovatelné spotřebiče instalujte pouze pod průběžnou pracovní desku, která je pevně spojena se sousedícími skříňkami.

**Bezpečné použití**

⚠ **VÝSTRAHA – Nebezpečí vážného poškození zdraví!**
- Nedodržení bezpečnostních pokynů a pokynů k použití na obalech čisticích a lešticích prostředků může způsobit závažnou újmu na zdraví.
  - Dodržujte bezpečnostní pokyny a pokyny k použití na obalech mycích a lešticích prostředků.

⚠ **VÝSTRAHA – Nebezpečí výbuchu!**
- Rozpouštědla v mycím prostoru spotřebiče mohou způsobit výbuch.
  - Do mycího prostoru spotřebiče nikdy nedávejte rozpouštědlo.
- Silně leptavé alkalické čisticí prostředky nebo čisticí prostředky s vysokým obsahem kyseliny ve spojení s hliníkovými předměty v mycím prostoru spotřebiče mohou způsobit výbuch.
  - Ve spojení s hliníkovými předměty (např. tukový filtr digestoří nebo hliníkové hrnce) nikdy nepoužívejte silně leptavé alkalické čisticí prostředky nebo čisticí prostředky s vysokým obsahem kyseliny, zejména z profesionálních provozů nebo z průmyslu, např. pro péči o spotřebič.

⚠ **VÝSTRAHA – Nebezpečí zranění!**
- Otevřená dvířka spotřebiče mohou způsobit poranění.
  - Dvířka spotřebiče otvírejte pouze pro uspořádání a vyklizení nádobí, aby se zabránilo nehodám, např. zakopnutím.
  - Na otevřených dvířkách nikdy neseďte nebo nestůjte.
- Nože a náčiní s ostrými špicemi mohou způsobit poranění.
  - Nože a náčiní s ostrými špicemi ukládejte do košíku na příbory, v odkládání nožů nebo v příborové zásuvce špičatou stranou směrem dolů.

⚠ **VÝSTRAHA – Nebezpečí opaření!**
- Při otevření dvířek spotřebiče během probíhajícího programu může ze spotřebiče stříkat horká voda.
  - Za chodu programu otvírejte dvířka spotřebiče opatrně.

⚠ **VÝSTRAHA – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**
- Pronikající vlhkost může způsobit úraz elektrickým proudem.
  - Spotřebič používejte pouze v uzavřených místnostech.
  - Spotřebič nikdy nevystavujte velkému teplu a vlhkosti.
  - Při čištění spotřebiče nepoužívejte parní nebo vysokotlaké čističe.
- Poškozená izolace síťového kabelu je nebezpečná.
  - Zajistěte, aby se síťový kabel nikdy nedostal do kontaktu s horkými částmi spotřebiče nebo zdroji tepla.
  - Zajistěte, aby se síťový kabel nikdy nedostal do kontaktu s ostrými rohy nebo hranami.
  - Síťový kabel nikdy nelámejte, nestlačujte a neprovádějte na něm změny.

⚠ **VÝSTRAHA – Nebezpečí popálení!**
- Výfukový otvor je horký a může způsobit popáleniny.
  - Nikdy se nedotýkejte vyfukovacího otvoru.

**Poškozený spotřebič**

⚠ **VÝSTRAHA – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**
- Poškozený spotřebič nebo poškozený síťový kabel je nebezpečný.
  - V žádném případě nepoužívejte poškozený spotřebič.
  - Nikdy nepoužívejte spotřebič s natrženým nebo zlomeným povrchem.
  - Při odpojování spotřebiče z elektrické sítě nikdy netahejte za síťový kabel. Vždy tahejte za síťovou zástrčku síťového kabelu.
  - Pokud je spotřebič nebo sítový kabel poškozený, ihned odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce a zavřete přívod vody.
  - Kontaktujte zákaznický servis.
- Neodborné opravy jsou nebezpečné.
  - Opravy spotřebiče smí provádět pouze odborný personál, který je k tomu vyškolený.
  - K opravě spotřebiče se smí používat pouze originální náhradní díly.
  - V případě poškození síťového kabelu nebo přívodního kabelu spotřebiče je nutné ho vyměnit za speciální síťový kabel nebo speciální přívodní kabel spotřebiče, který lze obdržet u výrobce nebo v jeho zákaznickém servisu.

**Nebezpečí pro děti**

⚠ **VÝSTRAHA – Nebezpečí udušení!**
- Děti si mohou obalový materiál přetáhnout přes hlavu nebo se do něj zamotat a udusit se.
  - Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.
  - Nedovolte dětem, aby si hrály s obalovým materiálem.
- Děti mohou vdechnout nebo spolknout malé části a udusit se.
  - Malé části uchovávejte mimo dosah dětí.
  - Nedovolte dětem, aby si hrály s malými částmi.
- Děti se mohou ve spotřebiči uzavřít a může tak dojít k jejich udušení.
  - Je-li k dispozici, používejte dětskou pojistku.
  - Nikdy nedovolte dětem, aby si s přístrojem hrály nebo ho obsluhovaly.

⚠ **VÝSTRAHA – Nebezpečí poškození zdraví!**
- Ve spotřebiči se mohou zavřít děti a dostat se tak do ohrožení života.
  - U starých spotřebičů odpojte síťovou zástrčku síťového kabelu, poté síťový kabel přestřihněte a zničte zámek dvířek spotřebiče tak, aby se dvířka spotřebiče nedaly zavřít.

⚠ **VÝSTRAHA – Nebezpečí rozdrcení!**
- U spotřebičů vestavěných ve výšce může dojít ke stlačení dětí mezi dvířka spotřebiče a pod ním se nacházející dvířka skříní.
  - Při otvírání a zavírání dvířek spotřebiče dávejte na děti pozor.

⚠ **VÝSTRAHA – Nebezpečí chemického popálení!**
- Leštidla a mycí prostředky mohou způsobit poleptání úst, hltanu a očí.
  - Děti se nesmí zdržovat v blízkosti mycích a lešticích prostředků.
  - Děti držte mimo dosah otevřeného spotřebiče. Voda v mycím prostoru není pitná voda. Může obsahovat zbytky mycích a lešticích prostředků.

⚠ **VÝSTRAHA – Nebezpečí zranění!**
- Děti se mohou svými malými prsty zachytit ve štěrbinách záchytné misky na tablety a může tak dojít k jejich poranění.
  - Děti držte mimo dosah otevřeného spotřebiče.

## Zabránění věcným škodám

### Bezpečná instalace

**POZOR!**
- Neodborné instalace spotřebiče mohou způsobit poškození.
  - Bude-li myčka nádobí namontovaná pod nebo nad jiné domácí spotřebiče, dodržujte informace k montáži v kombinaci s myčkou nádobí v montážním návodu příslušného domácího spotřebiče.
  - Nejsou-li k dispozici žádné informace nebo neobsahuje-li montážní návod žádné odpovídající pokyny, musíte se obrátit na výrobce těchto domácích spotřebičů, abyste zajistili, že myčku nádobí lze namontovat nad nebo pod jiné domácí spotřebiče.
  - Pokud nejsou k dispozici žádné informace výrobce, nesmí být myčka nádobí instalována nad nebo pod těmito domácími spotřebiči.
  - Pro zaručení bezpečného provozu všech domácích spotřebičů nadále dodržujte montážní návod myčky nádobí.
  - Myčku nádobí neinstalujte pod varnou desku.
  - Myčku nádobí neinstalujte v blízkosti tepelných zdrojů jako jsou např. otopná tělesa, zásobníky tepla, sporáky nebo jiné spotřebiče, produkující teplo.
- Kontakt spotřebiče s vodním potrubím může způsobit korozi ve vodním potrubí a vodní potrubí může být netěsné.
  - Ujistěte se, že mezi spotřebičem a vodním potrubím je odstup nejméně 5 cm. Toto se netýká dodaných potrubí k připojení pitné a odpadní vody.
- Pozměněné nebo poškozené vodní hadice mohou způsobit věcné škody a poškození spotřebiče.
  - Vodní hadice nikdy nelámejte, nestlačujte, neměňte nebo neprořízněte.
  - Používejte pouze dodané vodní hadice nebo originální náhradní hadice.
  - Použité vodní hadice nikdy znovu nepoužívejte.
- Příliš nízký nebo příliš vysoký tlak vody může zhoršit funkci spotřebiče.
  - Zajistěte, aby byl tlak vody u zařízení na zásobování vodou minimálně 50 kPa (0.5 bar) a maximálně 1000 kPa (10 bar).
  - Pokud tlak vody překročí uvedenou maximální hodnotu, musí se mezi přípojku pitné vody a hadicovou sadu spotřebiče nainstalovat redukční ventil.

### Bezpečné použití

**POZOR!**
- Unikající vodní pára může poškodit zabudovaný nábytek.
  - Po ukončení programu nechejte spotřebič trochu vychladnout, než otevřete dvířka spotřebiče.
- Speciální sůl do myčky může korozí poškodit mycí vanu.
  - Aby byla nadbytečná speciální sůl z mycí vany vypláchnuta, plňte speciální sůl do zásobníku až bezprostředně před spuštěním programu.
- Mycí prostředek může poškodit odvápňovací zařízení.
  - Zásobník odvápňovacího zařízení plňte pouze speciální solí pro myčky nádobí.
- Nevhodné čisticí prostředky mohou poškodit spotřebič.
  - Nepoužívejte parní čistič.
  - Aby nedošlo k poškrábání povrchu spotřebiče, nepoužívejte mycí houby s hrubým povrchem a žádné abrazivní čisticí prostředky.
  - Aby se zabránilo korozi, nepoužívejte u myček nádobí s přední stranou z ušlechtilé oceli houbičky nebo tyto před prvním použitím několikrát důkladně propláchněte.

## Ochrana životního prostředí a úspora

### Likvidace obalu

Obalový materiál je ekologický a lze ho recyklovat.

- Jednotlivé složky likvidujte rozdělené podle druhů.

  Informace o aktuálních možnostech likvidace obdržíte v obchodech IKEA nebo na obecním nebo městském úřadu.

### Úspora energie

Při dodržování těchto upozornění spotřebuje váš spotřebič méně proudu a vody.

Použijte program Eco 50°.

+ Program Eco 50° je energeticky úsporný a šetrný k životnímu prostředí.

Pokud chcete umýt jen malé množství nádobí, použijte přídavnou funkci Poloviční náplň.[1]

+ Program se přizpůsobí malému naplnění a sníží se hodnoty spotřeby.
  → *"Přídavné funkce", Strana 511*

Změňte nastavení senzoru na standard.

+ Hodnoty spotřeby se sníží.
  → *"Senzory", Strana 505*

Sušení automaticky přispívá k úspoře energie.

+ → *"Sušení", Strana 504*

### Sušení

Spotřebič je vybaven nádobkou, která obsahuje minerál. Tento minerál může akumulovat a opět odevzdávat vlhkost a tepelnou energii. Pomocí tohoto sušení je možná úspora energie.
V kroku čištění se využívá tepelná energie pro ohřev mycí vody a vysušení minerálu.
Během fáze sušení se vlhkost z mycího prostoru uloží do minerálu a uvolní se tepelná energie. Tepelná energie se vyfukuje suchým vzduchem do mycího prostoru. To umožňuje rychlé a lepší sušení.
Sušení je tak velmi energeticky úsporné.

[1] V závislosti na vybavení spotřebiče

**Tip:** Aby nedocházelo k ovlivnění funkčnosti sušení, neumisťujte nádobí přímo před nasávací a výfukový otvor nádrže.
Přímo před výfukový otvor nádrže neumisťujte nádobí citlivé na teploty.
→ *"Spotřebič", Strana 507*

## Aquasenzor

Aquasenzor je optické měřicí zařízení (světelná závora), kterým se měří zakalení mycí vody. Pomocí aquasenzoru je možná úspora vody.
Aktivace aquasenzoru probíhá specificky podle programu. Je-li stupeň znečištění vysoký, bude mycí voda odčerpána a nahrazena vodou čistou. V případě nižšího znečištění se mycí voda převezme do dalšího mycího cyklu a je možné snížení spotřeby vody o 3-6 litrů. V automatických programech se navíc teplota a doba chodu přizpůsobí stupni znečištění.

## Senzory

Senzorika přizpůsobí průběh a intenzitu programu v auto programech podle množství a druhu nečistot.
Senzorika má různé stupně citlivosti, které můžete měnit v základních nastaveních.

| ÚROVEŇ SENZORU | POPIS |
|---|---|
| SE:00 | Optimální nastavení pro smíšené naplnění a vysoké množství nečistot. Šetří energii a vodu. |
| SE:01 | Přizpůsobí intenzitu programu již při malém množství nečistot na efektivní odstranění zbytků jídel. V závislosti na tom bude přizpůsobena spotřeba energie a vody. |
| SE:02 | Přizpůsobí intenzitu programu ztíženým podmínkám použití, jako jsou například silně zaschlé zbytky jídel. Doporučené nastavení při použití Bio nebo Eko mycích prostředků s menším množstvím účinné látky. V závislosti na tom bude přizpůsobena spotřeba energie a vody. |

# Instalace a připojení

Pro řádný provoz připojte spotřebič k el. síti a přívodu vody odborně. Dodržujte požadovaná kritéria a návod k montáži.

## Rozsah dodávky

Po vybalení zkontrolujte všechny díly na poškození vzniklá při přepravě a jejich kompletnost.
Při reklamacích se obraťte na společnost IKEA nebo na náš zákaznický servis.

**Poznámka:** Spotřebič byl v závodě důkladně přezkoušen z hlediska bezvadné funkce. Přitom mohly na spotřebiči zůstat skvrny od vody. Skvrny od vody zmizí po prvním mycím cyklu.

Dodávka obsahuje:
- Myčka nádobí
- Návod k použití
- Návod k montáži
- Montážní materiál
- Ochranná fólie proti páře
- Pomůcka k naplnění soli, trychtýř
- Síťový kabel

## Instalace a připojení spotřebiče

Váš podstavný nebo integrovatelný spotřebič můžete instalovat v kuchyňské lince mezi dřevěné stěny a plastové stěny. Pokud budete svůj spotřebič instalovat jako volně stojící spotřebič, musíte ho zajistit proti překlopení, např. upevněním ke stěně nebo vestavbou pod průběžnou pracovní desku, která je pevně spojena se sousedícími skříňkami.

1. "Dodržujte bezpečnostní pokyny." → *Strana 500*
2. "Dodržujte pokyny k elektrickému připojení." → *Strana 506*
3. Zkontrolujte rozsah dodávky a stav spotřebiče.
4. Potřebné montážní rozměry viz Montážní návod.
5. Spotřebič nastavte s pomocí výškově nastavitelných nožiček do vodorovné polohy.
   Dbejte na bezpečnou stabilitu spotřebiče.
6. "Instalujte přípojku pro odtok." → *Strana 505*
7. "Instalujte přípojku pitné vody." → *Strana 505*
8. Připojte spotřebič k elektrické síti.

## Přípojka pro odtok

Aby mohla odtékat voda znečištěná při mytí, připojte svůj spotřebič k přípojce pro odtok.

### Instalace přípojky pro odtok

1. Potřebné kroky viz dodaný montážní návod.
2. Připojte hadici odpadní vody pomocí přiložených součástí na odtokové hrdlo sifónu.
3. Dbejte na to, aby odtoková hadice nebyla přelomená, přimáčknutá nebo zamotaná do sebe.
4. Dbejte na to, aby odtoku odpadní vody nebránilo víčko v odtoku.

## Přípojka pitné vody

Svůj spotřebič připojte k přípojce pitné vody.

### Instalace přípojky pitné vody

**Poznámka**
- Při výměně spotřebiče musíte použít novou hadici pro přívod vody.

1. Potřebné kroky viz dodaný montážní návod.
2. Pomocí přiložených dílů připojte spotřebič k přípojce pitné vody.
   Dodržujte technické údaje.
3. Dbejte na to, aby přípojka pitné vody nebyla přelomena, přimáčknutá nebo zamotaná do sebe.

# Elektrické připojení

## Připojení spotřebiče k elektrickému proudu

**Poznámky**

- Dodržujte "bezpečnostní pokyny" → *Strana 500*.
- Spotřebič připojujte pouze ke střídavému napětí v rozsahu 220 - 240 V a 50 Hz nebo 60 Hz.
- Dbejte na to, že vodní bezpečnostní systém funguje pouze při napájení el. proudem.

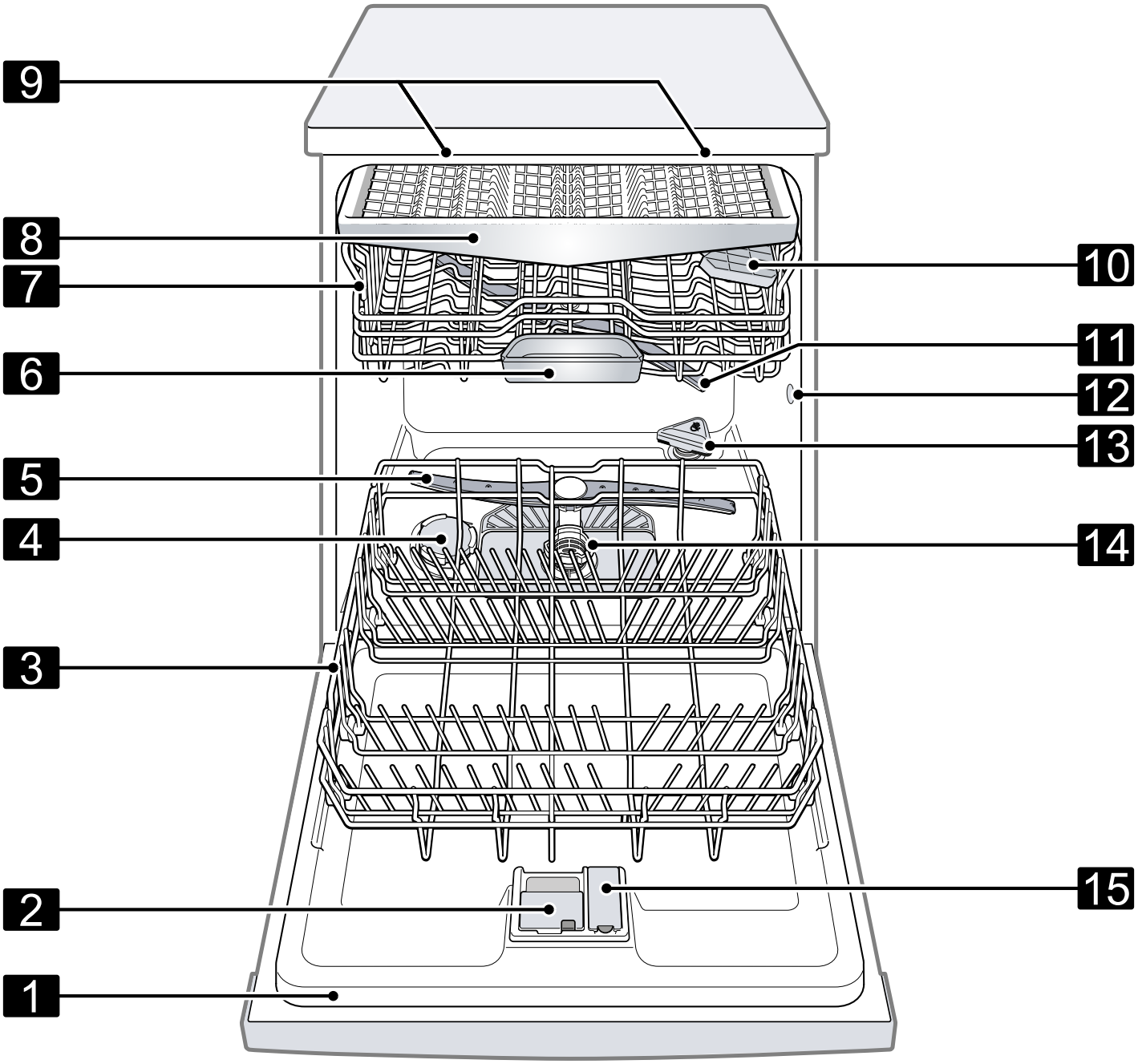
1. Přístrojovou síťovou zástrčku síťového kabelu připojte ke spotřebiči.
2. Síťovou zástrčku spotřebiče zastrčte do zásuvky v blízkosti spotřebiče.

   Údaje o připojení spotřebiče jsou uvedeny na typovém štítku.
3. Zkontrolujte pevné umístění síťové zástrčky.

## Popis produktu

### Spotřebič

Zde naleznete přehled součástí vašeho spotřebiče.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Typový štítek | Typový štítek s označením výrobku E-č. a výrobním číslem FD. Tyto údaje potřebujete pro zákaznický servis. |
| 2 | Komora pro mycí prostředek | Do komory pro mycí prostředek naplňte mycí prostředek . → *"Mycí prostředek", Strana 516* |
| 3 | Spodní koš na nádobí | "Spodní koš na nádobí" → *Strana 512* |
| 4 | Zásobní nádržka pro speciální sůl | Do zásobní nádržky pro speciální sůl naplňte speciální sůl. → *"Odvápňovací zařízení", Strana 514* |

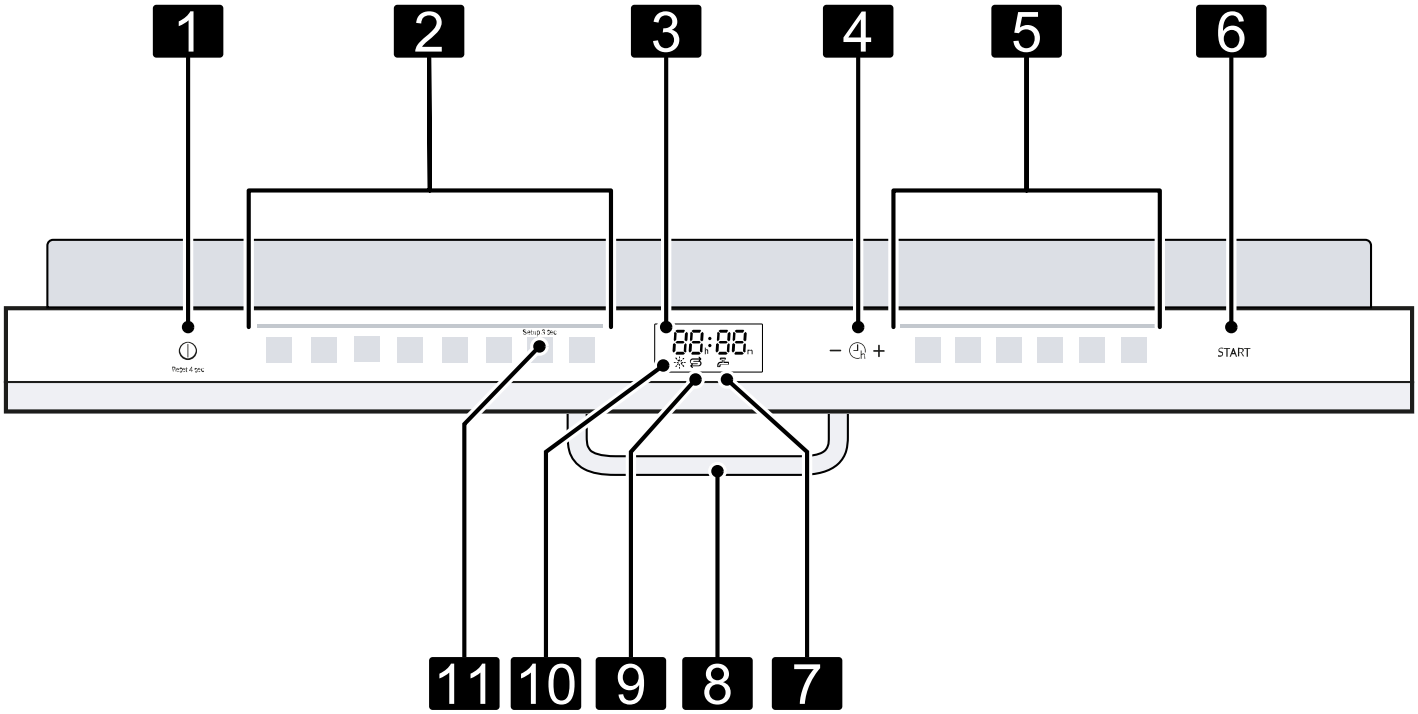
[1] V závislosti na vybavení spotřebiče

| | | |
|---|---|---|
| 5 | Dolní ostřikovací rameno | Dolní ostřikovací rameno čistí nádobí v dolním koši na nádobí. Pokud není nádobí optimálně umyté, vyčistěte ostřikovací ramena. → *"Čištění ostřikovacích ramen", Strana 523* |
| 6 | Záchytná miska na tablety | Během mycího cyklu tablety automaticky padají ze zásobníku pro mycí prostředek do záchytné misky na tablety, kde se mohou optimálně rozpustit. |
| 7 | Horní koš na nádobí | "Horní koš na nádobí" → *Strana 511* |
| 8 | Příborová zásuvka | "Příborová zásuvka" → *Strana 512* |
| 9 | EmotionLight | Vnitřní osvětlení spotřebiče. → *"Přehled základních nastavení", Strana 520* |
| 10 | Etažér[1] | "Etažér" → *Strana 513* |
| 11 | Horní ostřikovací rameno | Horní ostřikovací rameno čistí nádobí v horním koši na nádobí. Pokud není nádobí optimálně umyté, vyčistěte ostřikovací ramena. → *"Čištění ostřikovacích ramen", Strana 523* |
| 12 | Nasávací otvor | Nasávací otvor je potřebný pro → *"Sušení", Strana 504*. |
| 13 | Vyfukovací otvor | Vyfukovací otvor je potřebný pro → *"Sušení", Strana 504*. |
| 14 | Systém sítek | "Systém sítek" → *Strana 522* |
| 15 | Zásobní nádržka pro leštidlo | Do zásobní nádržky pro leštidlo naplňte leštidlo. → *"Lešticí zařízení", Strana 515* |

[1] V závislosti na vybavení spotřebiče

## Ovládací panel

Pomocí ovládacího pole nastavíte všechny funkce vašeho spotřebiče a dostanete informace o provozním stavu. Pomocí několika tlačítek můžete provádět různé funkce.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Tlačítko ZAP/VYP ⏻ a tlačítko Reset Reset 4 sec. | "Zapnutí spotřebiče" → *Strana 519*<br>"Vypnutí spotřebiče" → *Strana 519*<br>"Přerušení programu" → *Strana 519* |
| 2 | Programová tlačítka | "Programy" → *Strana 510* |
| 3 | Displej | Displej vám zobrazuje informace o zbývající době nebo základních nastaveních. Pomocí displeje a tlačítek nastavení můžete měnit základní nastavení. → *"Změna základních nastavení", Strana 521* |

[1] V závislosti na vybavení spotřebiče

| | | |
|---|---|---|
| 4 | Časová předvolba a nastavovací tlačítka | "Nastavení časové předvolby" → *Strana 519*<br>"Změna základních nastavení" → *Strana 521* |
| 5 | Programová tlačítka a přídavné funkce | Programy<br>→ *"Přehled programů", Strana 510*<br>Přídavné funkce<br>→ *"Přídavné funkce", Strana 511* |
| 6 | Tlačítko Start Start | "Spuštění programu" → *Strana 519* |
| 7 | Ukazatel přívodu vody | Ukazatel napouštění vody |
| 8 | Madlo dvířek[1] | Otevřete dvířka spotřebiče. |
| 9 | Ukazatel doplnění speciální soli | Odvápňovací zařízení<br>→ *"Naplnění speciální soli", Strana 515* |
| 10 | Ukazatel doplnění leštidla | Lešticí zařízení<br>→ *"Naplnění leštidla", Strana 515* |
| 11 | Tlačítko Setup 3 sec. | Pokud stisknete Setup 3 sec. na cca 3 sekundy, otevřete základní nastavení.<br>→ *"Změna základních nastavení", Strana 521* |

[1] V závislosti na vybavení spotřebiče

### Symboly na displeji [1]

V závislosti na vybavení spotřebiče jsou na displeji zobrazeny níže uvedené symboly. Najděte k tomu vysvětlení.

| SYMBOL | POPIS |
|---|---|
| | Pokud na displeji svítí symbol pro čistění zařízení, proveďte čistění zařízení.<br>→ *"Čistící program ", Strana 521* |
| | Pokud na displeji svítí ukazatel doplnění leštidla, doplňte leštidlo.<br>→ *"Naplnění leštidla", Strana 515* |
| | Pokud na displeji svítí ukazatel doplnění speciální soli, naplňte bezprostředně před spuštěním programu speciální sůl do zásobníku speciální soli.<br>→ *"Naplnění speciální soli", Strana 515* |
| | Při prvním uvedení do provozu se symbol na displeji rozsvítí a opět zhasne. Spotřebič není schopný WiFi[1]. |
| | Pokud jste aktivovali časovou předvolbu, svítí na displeji symbol.<br>→ *"Nastavení časové předvolby", Strana 519* |
| | Pokud došlo k poruše při napouštění nebo vypouštění vody, svítí nebo bliká na displeji symbol. |

[1] Wi-Fi je registrovaná značka Wi-Fi Alliance.

[1] V závislosti na vybavení spotřebiče

## Přehled programů

Zde naleznete přehled nastavitelných programů. V závislosti na konfiguraci spotřebiče máte k dispozici různé programy, které se nachází na ovládacím panelu vašeho spotřebiče. Doba chodu se může lišit podle zvoleného programu. Doba chodu závisí na teplotě vody, množství nádobí, stupni znečištění a zvolené přídavné funkci. Při vypnutém lešticím zařízení nebo v případě nedostatku leštidla se mění doba chodu.

Hodnoty spotřeby najdete v krátkém návodu. Hodnoty spotřeby se týkají normálních podmínek a hodnoty tvrdosti vody 13 - 16 °dH. Rozdílné ovlivňující faktory jako např. teplota vody nebo tlak v potrubí mohou vést k odchylkám.

| PROGRAM | POUŽITÍ | PRŮBĚH PROGRAMU |
|---|---|---|
| Intenzivní 70° | Nádobí:<br>• hrnce, pánve, nechoulostivé nádobí a příbory<br>Stupeň znečištění:<br>• silně ulpívající, připečené nebo zaschlé zbytky jídel obsahující škrob nebo bílkoviny | Intenzivní:<br>• Předmytí<br>• Mytí 70 °C<br>• Mezioplach<br>• Leštění 50 °C<br>• Sušení |
| AUTO<br>Auto 45-65° | Nádobí:<br>• smíšené nádobí a příbory<br>Stupeň znečištění:<br>• lehce zaschlé zbytky jídel běžných v domácnosti | Optimalizace senzorem:<br>• Optimalizace pomocí senzoriky v závislosti na znečištění mycí vody. |
| ECO<br>Eco 50° | Nádobí:<br>• smíšené nádobí a příbory<br>Stupeň znečištění:<br>• lehce zaschlé zbytky jídel běžných v domácnosti | Úsporný program:<br>• Předmytí<br>• Mytí 50 °C<br>• Mezioplach<br>• Leštění 35 °C<br>• Sušení |
| Tichý 50° | Nádobí:<br>• smíšené nádobí a příbory<br>Stupeň znečištění:<br>• lehce zaschlé zbytky jídel běžných v domácnosti | Optimalizace hluku:<br>• Předmytí<br>• Mytí 50 °C<br>• Mezioplach<br>• Leštění 35 °C<br>• Sušení |
| Sklo 40° | Nádobí:<br>• choulostivé nádobí, příbory, tepelně choulostivé plasty, sklenice a skleničky<br>Stupeň znečištění:<br>• málo ulpívající, čerstvé zbytky jídel | Obzvláště šetrný:<br>• Předmytí<br>• Mytí 40 °C<br>• Mezioplach<br>• Leštění 50 °C<br>• Sušení |
| 1h<br>Rychlý 1h 65° | Nádobí:<br>• smíšené nádobí a příbory<br>Stupeň znečištění:<br>• lehce zaschlé zbytky jídel běžných v domácnosti | Optimalizace času:<br>• Mytí 65 °C<br>• Mezioplach<br>• Leštění 69 °C<br>• Sušení |
| Rychlý 45° | Nádobí:<br>• choulostivé nádobí, příbory, tepelně choulostivé plasty a sklenice<br>Stupeň znečištění:<br>• málo ulpívající, čerstvé zbytky jídel | Optimalizace času:<br>• Mytí 45 °C<br>• Mezioplach<br>• Leštění 50 °C |
| Předmytí | Nádobí:<br>• všechny druhy nádobí<br>Stupeň znečištění:<br>• studené opláchnutí, mezimytí | Studené opláchnutí:<br>• Předmytí |
| Čistící program | Používejte pouze u vyklizeného spotřebiče. | Čistící program 70 °C |

**Poznámka:** V porovnání delší doba chodu v programu Eco 50° je dána delší dobou namáčení a sušení. Umožňuje to optimální hodnoty spotřeby.

## Upozornění pro zkušební ústavy

Zkušební ústavy obdrží pokyny pro srovnávací testy (např. podle EN60436).
Jedná se při tom o podmínky k provádění testů, avšak ne o výsledky nebo hodnoty spotřeby.

Dotazy e-mailem na:
dishwasher@test-appliances.com
Je potřebné číslo spotřebiče (E-Nr.) a výrobní číslo (FD), které najdete na typovém štítku na dveřích spotřebiče.

## Přídavné funkce

Zde naleznete přehled přídavných funkcí. V závislosti na konfiguraci spotřebiče máte k dispozici různé přídavné funkce, které se nachází na ovládacím panelu vašeho spotřebiče.

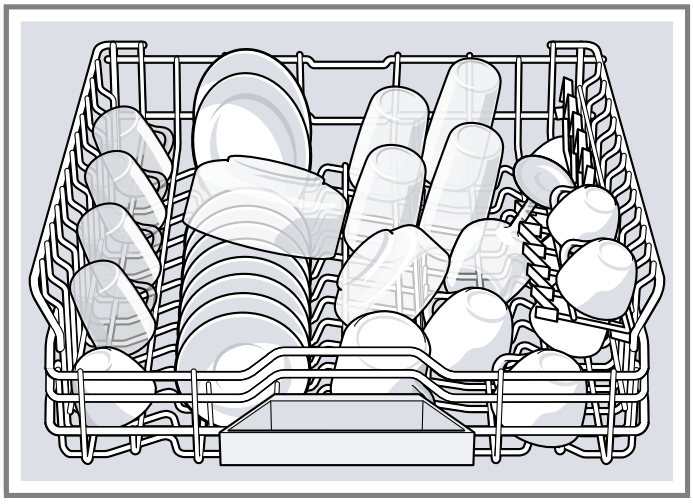
| PŘÍDAVNÁ FUNKCE | POUŽITÍ |
|---|---|
| Rychlý Plus | • Doba chodu se zkrátí podle mycího programu o 15 % až 75 %.<br>• Zvýší se spotřeba vody a energie. |
| Poloviční náplň | • Zapněte v případě malého množství nádobí.<br>• Do komory pro mycí prostředek umístěte méně mycího prostředku než se doporučuje při kompletním naplnění spotřebiče.<br>• Doba chodu se zkrátí.<br>• Sníží se spotřeba vody a energie. |
| IntensiveZone | • Zapněte při míchaném naplnění se silně a mírně znečištěným nádobím, např. silně znečištěné hrnce a pánve umístěte ve spodním koši a normálně znečištěné nádobí v dolním koši.<br>• Tlak ostřiku v dolním koši se zvýší a déle bude udržována maximální teplota programu. Tím se prodlouží doba chodu a zvýší spotřeba energie. |
| Extra sušení | • Pro lepší výsledek sušení se zvýší teplota leštidla a prodlouží se fáze sušení.<br>• Obzvláště vhodné pro čištění plastových dílů.<br>• Spotřeba energie se lehce zvýší a prodlouží se doba chodu. |

## Vybavení

Zde získáte přehled o možném vybavení vašeho spotřebiče a jeho použití.
Vybavení závisí na variantě vašeho spotřebiče.

### Horní koš na nádobí

Do horního koše na nádobí uložte šálky, sklenice a malé nádobí.

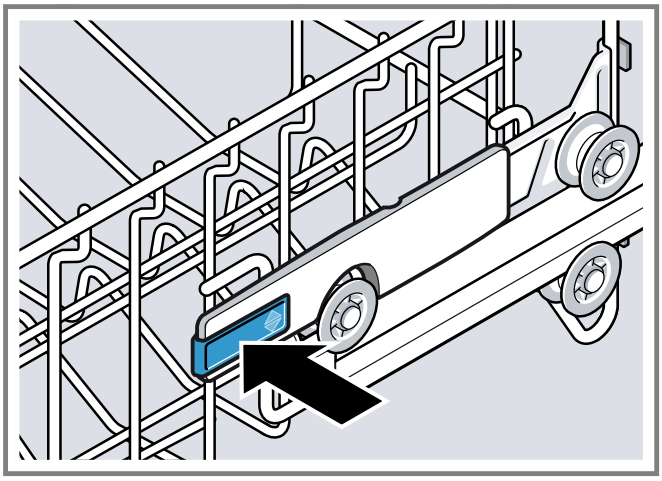


U horního koše na nádobí můžete přestavit výšku, získáte tak místo pro větší nádobí.

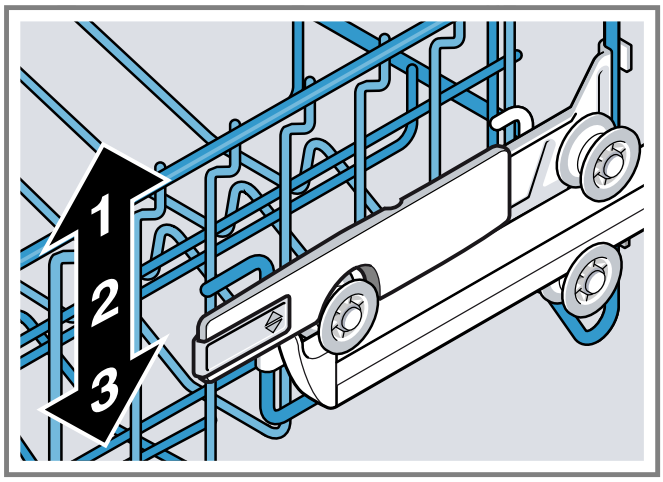
#### Nastavení horního koše na nádobí bočními páčkami

Aby bylo možné mytí velkého nádobí v koších na nádobí, nastavte výšku zasunutí horního koše na nádobí.

1. Vytáhněte horní koš na nádobí.
2. Aby se zabránilo prudkému vypadnutí koše na nádobí, koš na nádobí držte u strany horního okraje.
3. Páčky nalevo a napravo na vnější straně koše na nádobí vtiskněte směrem dovnitř.



4. Koš na nádobí rovnoměrně snižte nebo zvedněte na vhodný stupeň.

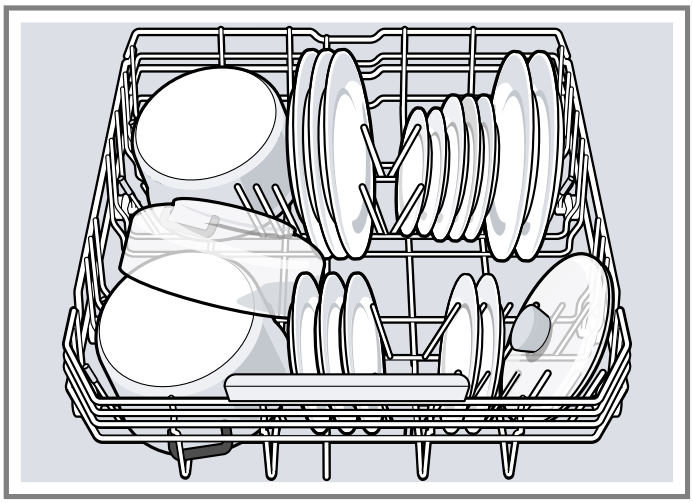



Zajistěte, aby byl koš na nádobí na obou stranách ve stejné výšce.

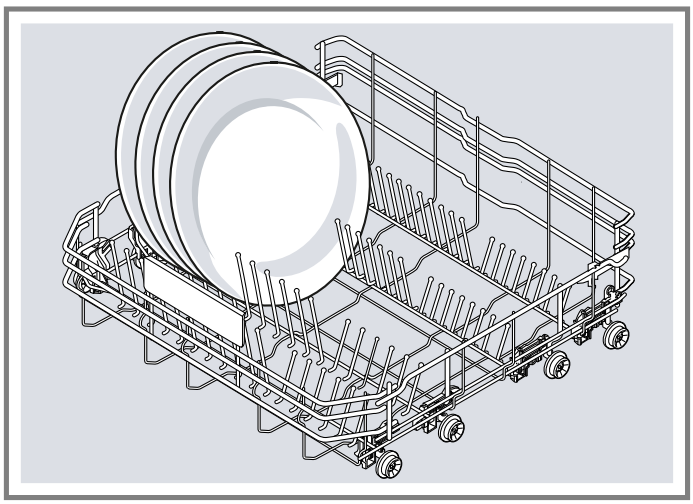
5. Uvolněte páčky.
✔ Koš na nádobí zapadne.
6. Koš na nádobí zasuňte.

## Spodní koš na nádobí

Do spodního koše na nádobí uložte hrnce a talíře.

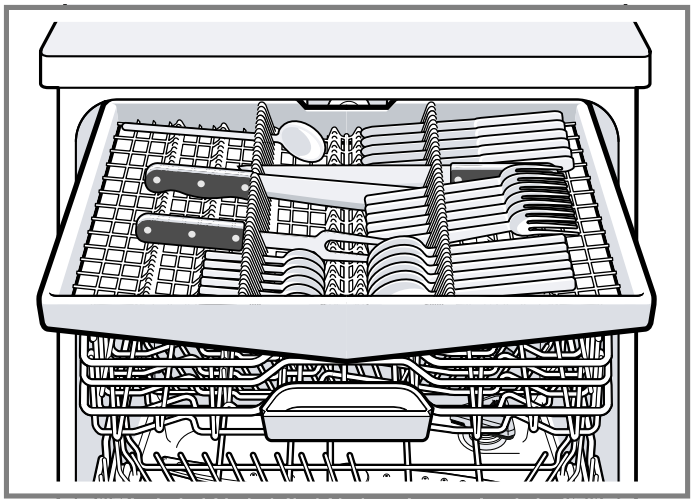


Velké talíře až do průměru 34 cm můžete podle obrázku uložit do dolního koše na nádobí.



## Příborová zásuvka

Uspořádejte příbory do zásuvky na příbory.

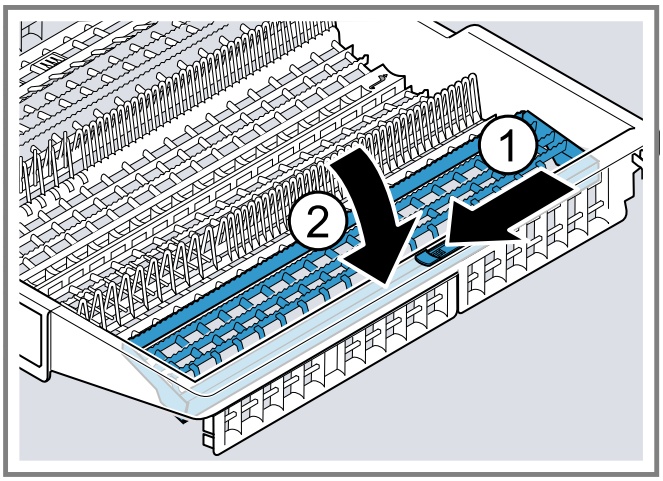


Příbory uložte špičatou a ostrou stranou směrem dolů.
K získání většího prostoru pro vyšší a širší příbory můžete zásuvku na příbory přestavět.

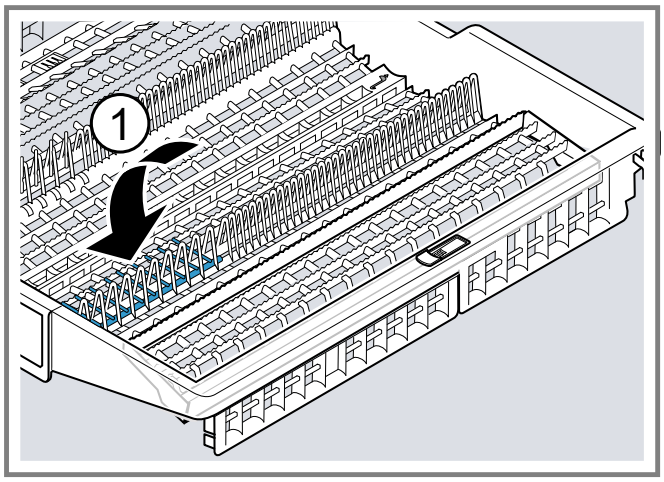
### Přestavba zásuvky na příbory

K získání většího prostoru pro vyšší a širší příbory můžete sklopit boční odkládací místa a přední řady trnů překlopit.

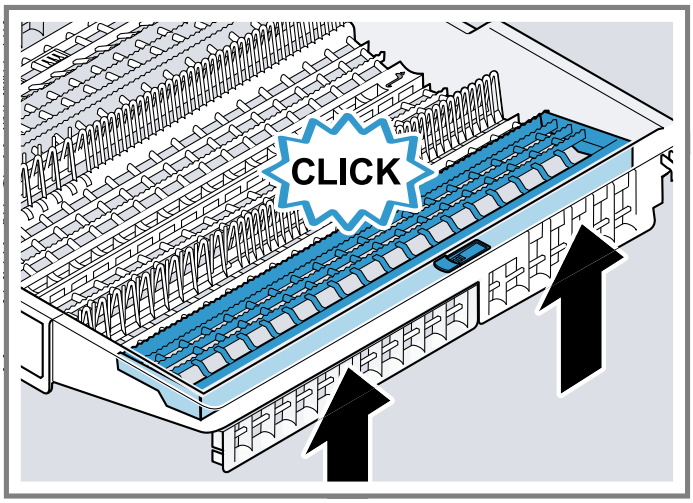
1. Pro sklopení bočního odkládacího místa stiskněte páčku směrem dopředu ① a sklopte boční odkládací místo ②.




2. Pro překlopení předních řad trnů stlačte páčku směrem dopředu a překlopte sklopné trny ①.

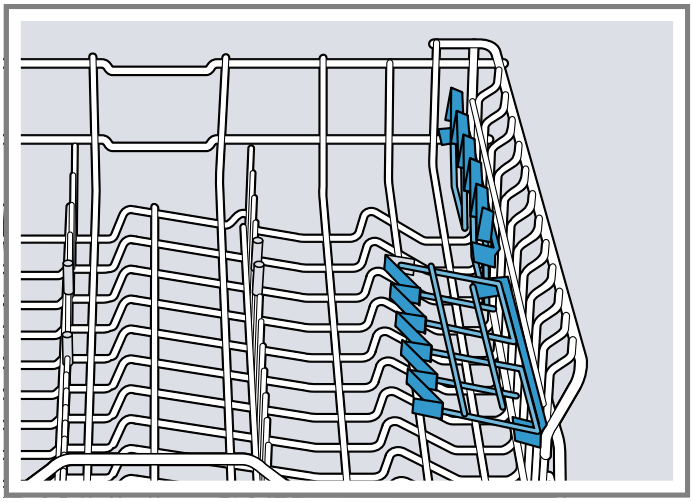



**Tip**
Pokud chcete zásuvku na příbory navrátit zpět do originální polohy, sklopte boční odkládací místo nahoru tak, až slyšitelně zapadne.




## Etažér

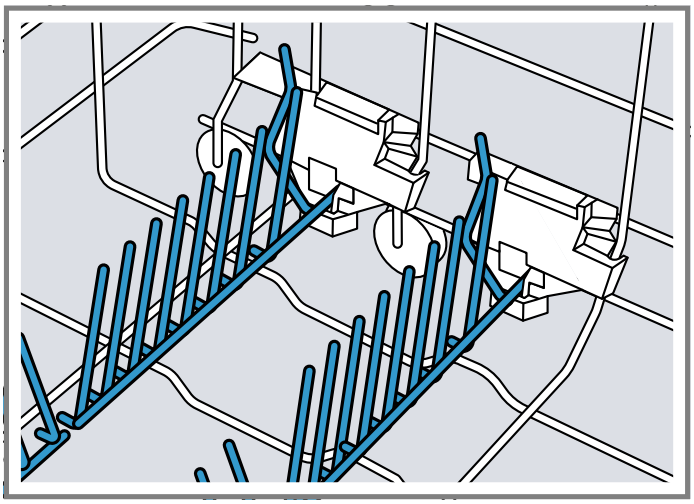
Etažér na nože a prostor pod ním používejte pro malé šálky a sklenice nebo pro větší jídelní náčiní jako např. vařečky nebo servírovací příbory.



Pokud etažér nepotřebujete, můžete ho sklopit nahoru.

## Sklopné trny

Sklopné trny používejte pro bezpečné roztřídění nádobí, např. talířů.

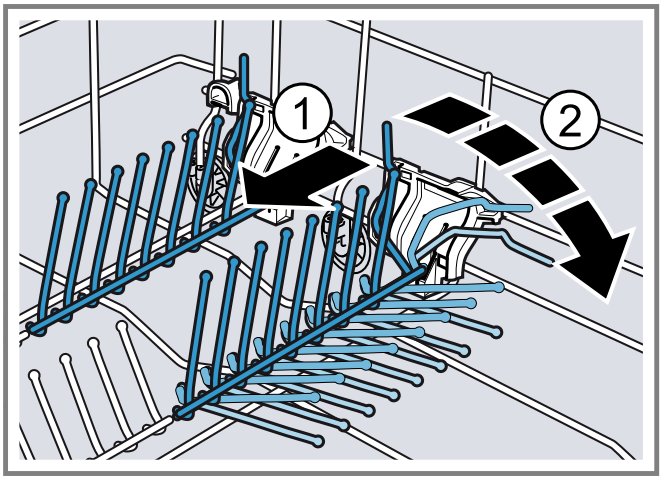


Pro lepší uložení hrnců, mís a sklenic můžete sklopné trny překlopit.[1]

### Sklopení sklopných trnů[1]

Pokud sklopné trny nepotřebujete, sklopte je.

1. Stlačte páčku směrem dopředu ① a sklopte sklopné trny ②.




2. Pokud chcete sklopné trny opět používat, opět je vyklopte.

✔ Sklopné trny slyšitelně zapadnou.

[1] V závislosti na vybavení spotřebiče

## Výšky koše na nádobí

Koše na nádobí nastavte do vhodné výšky.

**Výška spotřebiče 86,5 cm se zásuvkou na příbory**

| STUPEŇ | HORNÍ KOŠ | DOLNÍ KOŠ |
|---|---|---|
| 1 max. ø | 18 cm | 33 cm/"34 cm" → *Strana 512* |
| 2 max. ø | 20,5 cm | 30,5 cm |
| 3 max. ø | 23 cm | 28 cm |

# Před prvním použitím

## Provedení prvního uvedení do provozu

Při prvním uvedení do provozu nebo po nastavení zpět na tovární nastavení musíte provést nastavení.

**Požadavek:** "Spotřebič je instalovaný a připojený." → *Strana 505*

1. "Naplňte speciální sůl." → *Strana 515*
2. "Naplňte leštidlo." → *Strana 515*
3. "Zapněte spotřebič." → *Strana 519*
4. "Nastavte odvápňovací zařízení." → *Strana 514*
5. "Nastavte množství přidávaného leštidla." → *Strana 516*
6. "Naplňte mycí prostředek" → *Strana 516*.
7. Spusťte program s maximální teplotou čištění bez nádobí.

   Z důvodu možných skvrn od vody a jiných usazenin doporučujeme před prvním použitím provoz spotřebiče bez nádobí.

**Tip:** Tato nastavení a další základní nastavení můžete kdykoliv opět změnit.

# Odvápňovací zařízení

Tvrdá voda obsahující vápník zanechává na nádobí a na mycí vaně stopy vápníku a může způsobit ucpání součástí spotřebiče.
Pro získání dobrých výsledků mytí můžete vodu odvápnit pomocí odvápňovacího zařízení a speciální soli. Aby se zabránilo poškození spotřebiče, musí být voda odvápněna na stupeň tvrdosti vyšší než 7 °dH.

## Přehled nastavení tvrdosti vody

Zde naleznete přehled nastavitelných hodnot stupně tvrdosti vody.
Na stupeň tvrdosti vody se můžete dotázat u místní vodárny nebo ho stanovit testerem tvrdosti vody.

| STUPEŇ TVRDOSTI VODY °DH | ROZSAH TVRDOSTI | MMOL/L | HODNOTA NASTAVENÍ |
|---|---|---|---|
| 0 - 6 | měkká | 0 - 1,1 | H:00 |
| 7 - 8 | měkká | 1,2 - 1,4 | H:01 |
| 9 - 10 | středně | 1,5 - 1,8 | H:02 |
| 11 - 12 | středně | 1,9 - 2,1 | H:03 |
| 13 - 16 | středně | 2,2 - 2,9 | H:04 |
| 17 - 21 | tvrdá | 3,0 - 3,7 | H:05 |
| 22 - 30 | tvrdá | 3,8 - 5,4 | H:06 |
| 31 - 50 | tvrdá | 5,5 - 8,9 | H:07 |

**Poznámka:** Svůj spotřebič nastavte podle určeného stupně tvrdosti vody.
→ *"Nastavení odvápňovacího zařízení", Strana 514*
Při stupni tvrdosti vody 0 - 6 °dH nemusíte používat speciální sůl do myčky a odvápňovací zařízení můžete vypnout.
→ *"Vypnutí odvápňovacího zařízení", Strana 515*

## Nastavení odvápňovacího zařízení

Spotřebič nastavte podle stupně tvrdosti vody.

1. Určete stupeň tvrdosti vody a vhodnou hodnotu nastavení.
   → *"Přehled nastavení tvrdosti vody", Strana 514*
2. Stiskněte ⏻.
3. Pro otevření základních nastavení stiskněte Setup 3 sec. 3 sekundy.
   - ✔ Na displeji se zobrazí H:xx.
   - ✔ Na displeji se zobrazí set.
4. Stiskněte — nebo + tolikrát, až je nastaven příslušný stupeň tvrdosti vody.

   Ze závodu je nastavena hodnota H:04.
5. Pro uložení nastavení stiskněte Setup 3 sec. na 3 sekundy.

## Speciální sůl

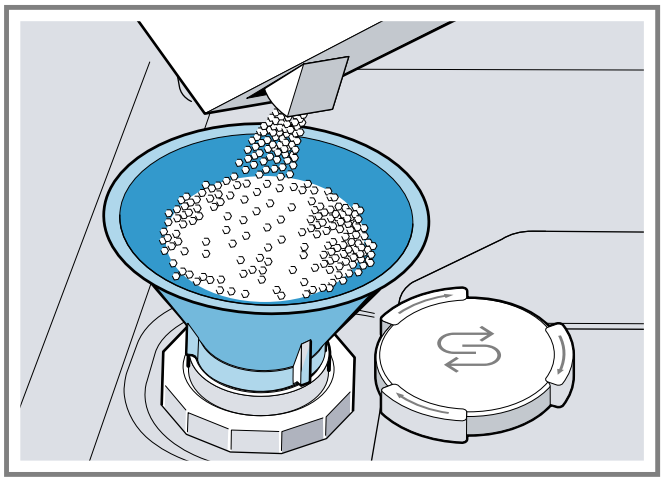
Pomocí speciální soli můžete vodu odvápnit.

### Naplnění speciální soli

Pokud svítí ukazatel doplnění speciální soli, naplňte bezprostředně před spuštěním programu speciální sůl do zásobníku speciální soli. Spotřeba speciální soli závisí na stupni tvrdosti vody. Čím vyšší je stupeň tvrdosti vody, tím vyšší je spotřeba speciální soli.

**POZOR!**
- Mycí prostředek může poškodit odvápňovací zařízení.
  - Zásobník odvápňovacího zařízení plňte pouze speciální solí pro myčky nádobí.
- Speciální sůl do myčky může korozí poškodit mycí vanu.
  - Aby byla nadbytečná speciální sůl z mycí vany vypláchnuta, plňte speciální sůl do zásobníku až bezprostředně před spuštěním programu.

1. Odšroubujte víko zásobníku speciální soli a sejměte ho.
2. Při prvním uvedení do provozu: Zásobník zcela naplňte vodou.
3. **Poznámka:** Používejte pouze speciální sůl pro myčky nádobí.
   Nepoužívejte solné tablety.
   Nepoužívejte kuchyňskou sůl.
   Speciální sůl naplňte do zásobníku.



   Zásobník zcela naplňte speciální solí. Voda v zásobníku se vytlačí a odteče.
4. Na zásobník nasaďte víko a zašroubujte.

## Vypnutí odvápňovacího zařízení

Pokud vás ukazatel doplnění speciální soli ruší, např. pokud používáte kombinovaný mycí prostředek s náhradními látkami soli, můžete ukazatel doplnění soli vypnout.

**Poznámka**
Aby se zabránilo poškození spotřebiče, odvápňovací zařízení vypínejte pouze v těchto případech:
- Stupeň tvrdosti vody je maximálně 21 °dH a používáte kombinovaný mycí prostředek s náhradními látkami soli. Kombinovaný mycí prostředek s náhradními látkami soli můžete podle údajů výrobce bez přidání speciální soli většinou používat jen do stupně tvrdosti vody 21 °dH.
- Stupeň tvrdosti vody je 0 - 6 °dH. Speciální sůl nemusíte používat.

1. Stiskněte ⏻.
2. Pro otevření základních nastavení stiskněte Setup 3 sec. 3 sekundy.
✔ Na displeji se zobrazí H:xx.
✔ Na displeji se zobrazí set.
3. Stiskněte — nebo + tolikrát, až se na displeji zobrazí H:00.
4. Pro uložení nastavení stiskněte Setup 3 sec. na 3 sekundy.
✔ Odvápňovací zařízení je vypnuté a ukazatel doplnění soli je deaktivovaný.

## Regenerace odvápňovacího zařízení

Aby zůstala zachována bezvadná funkce odvápňovacího zařízení, spotřebič pravidelně provádí regeneraci odvápňovacího zařízení.
Regenerace odvápňovacího zařízení se provádí ve všech programech před ukončením hlavního proplachu. Dochází k prodloužení doby chodu a zvýšení hodnot spotřeby např. vody a proudu.

### Přehled spotřebních hodnot při regeneraci odvápňovacího zařízení

Zde naleznete přehled maximálně přípustné doby chodu a hodnot spotřeby při regeneraci odvápňovacího zařízení.

| | |
|---|---|
| Regenerace odvápňovacího zařízení po x -krát provedeném proplachu | 6 |
| Dodatečná doba chodu v minutách | 7 |
| Vyšší spotřeba vody v litrech | 5 |
| Vyšší spotřeba proudu v kWh | 0,05 |

Uvedené hodnoty spotřeby jsou laboratorně naměřené hodnoty podle aktuálně platného standardu a jsou určeny na základě programu Eco 50° a ze závodu nastavené hodnoty stupně tvrdosti vody 13 - 16 °dH.

# Lešticí zařízení

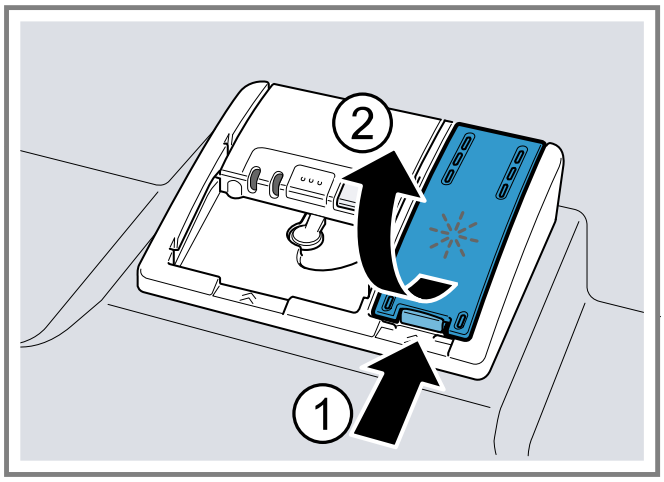
## Leštidlo

Pro optimální výsledky sušení použijte leštidlo.
Používejte pouze leštící přípravky pro myčky používané v domácnosti.

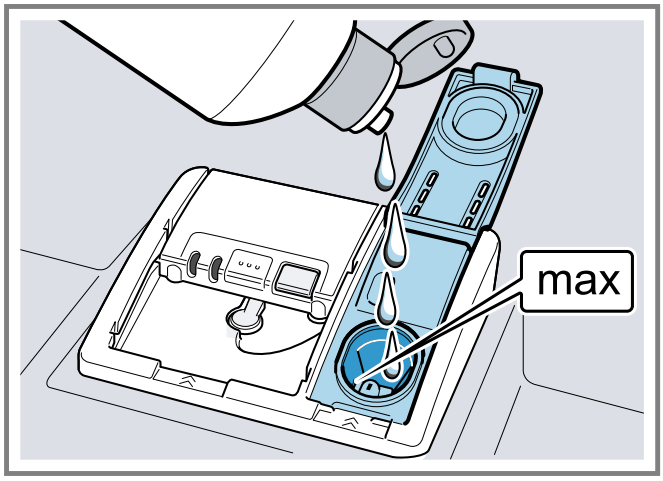
### Naplnění leštidla

Pokud svítí ukazatel doplnění leštidla, doplňte leštidlo. Používejte pouze leštící přípravky pro myčky používané v domácnosti.

1. Stiskněte lamelu na víku zásobní nádržky leštidla ① a nadzvedněte ②.




2. Naplňte leštidlo až ke značce max.




3. Pokud leštidlo přeteklo, odstraňte ho z mycí vany.
   Přeteklé leštidlo může způsobit nadměrnou tvorbu pěny při mycím cyklu.
4. Zavřete víko zásobní nádržky leštidla.

✔ Víko slyšitelně zaklapne.

## Nastavení množství přidávaného leštidla

Pokud na nádobí zůstávají šmouhy nebo skvrny od vody, změňte množství leštidla.

1. Stiskněte ⏻.
2. Pro otevření základních nastavení stiskněte Setup 3 sec. 3 sekundy.

✔ Na displeji se zobrazí H:xx.
✔ Na displeji se zobrazí set.

3. Stiskněte Setup 3 sec. tolikrát, až se na displeji zobrazí hodnota r:05 nastavená ze závodu.
4. Stiskněte — nebo + tolikrát, až je nastaveno správné množství přidávaného leštidla.
   – Při nižším stupni je mycímu cyklu přidáváno méně leštidla a snižuje šmouhy na nádobí.
   – Při vyšším stupni je mycímu cyklu přidáváno větší množství leštidla, snižuje se tvorba vodních skvrn a dosahuje se lepšího výsledku sušení.
5. Pro uložení nastavení stiskněte Setup 3 sec. na 3 sekundy.

## Vypnutí lešticího zařízení

Pokud vás ukazatel doplnění leštidla ruší, např. pokud používáte kombinovaný mycí prostředek s komponentou leštidla, můžete ukazatel doplnění leštidla vypnout.

**Tip:** Funkce leštidla je u kombinovaných mycích prostředků omezena. Použitím leštidla dosáhnete zpravidla lepších výsledků.

1. Stiskněte ⏻.
2. Pro otevření základních nastavení stiskněte Setup 3 sec. 3 sekundy.

✔ Na displeji se zobrazí H:xx.
✔ Na displeji se zobrazí set.

3. Stiskněte Setup 3 sec. tolikrát, až se na displeji zobrazí hodnota r:05 nastavená ze závodu.
4. Stiskněte — nebo + tolikrát, až se na displeji zobrazí r:00.
5. Pro uložení nastavení stiskněte Setup 3 sec. na 3 sekundy.

✔ Lešticí zařízení je vypnuté a ukazatel doplnění leštidla je deaktivován.

# Mycí prostředek

## Vhodné mycí prostředky

Používejte pouze mycí prostředky vhodné pro myčku nádobí. Vhodné jsou jak samostatné mycí prostředky, tak také kombinované mycí prostředky.
K dosažení optimálních výsledků mytí a sušení používejte samostatné mycí prostředky ve spojení s odděleným použitím "speciální soli" → *Strana 515* a "leštidla" → *Strana 515*.
Moderní účinné mycí prostředky používají převážně nízkoalkalickou recepturu s enzymy. Enzymy odbourávají škrob a rozpouštějí bílkoviny. K odstranění barevných skvrn se většinou používají bělidla na bázi kyslíku.

**Poznámka:** U každého mycího prostředku dodržujte pokyny výrobce.

### Tablety

Tablety jsou vhodné pro všechny úkony čištění a nemusí být dávkovány.

U kratších programů se tablety případně nemusí zcela rozpustit a mohou zůstat zbytky mycího prostředku. Může tak být ovlivněn mycí účinek.

### Práškový mycí prostředek

Práškový mycí prostředek se doporučuje u kratších programů.
Dávkování je možné přizpůsobit stupni znečištění.

### Tekutý mycí prostředek

Tekuté mycí prostředky působí rychleji a doporučujeme je u zkrácených programů bez předmytí.
Může se stát, že naplněný tekutý mycí prostředek uniká i přesto, že je zásobník uzavřený. Není to nedostatek a není to kritické, pokud dodržujete následující:

- Zvolte pouze program bez předmytí.
- Pro spuštění programu nenastavujte časovou předvolbu.

Dávkování je možné přizpůsobit stupni znečištění.

### Samostatný mycí prostředek

Samostatné mycí prostředky jsou produkty, které kromě mycího prostředku neobsahují žádné jiné komponenty, např. práškový mycí prostředek nebo tekutý mycí prostředek. Práškovým mycím prostředkem nebo tekutým mycím prostředkem je možné individuálně přizpůsobit dávkování podle stupně znečištění nádobí.
K získání lepšího výsledku mytí a sušení a k zabránění poškození nádobí dodatečně používejte "speciální sůl" → *Strana 515* a "leštidlo" → *Strana 515*.

### Kombinovaný mycí prostředek

Kromě běžných samostatných mycích prostředků se nabízí řada produktů s přídavnými funkcemi. Tyto produkty obsahují kromě mycího prostředku často také leštidlo a solné náhradní látky (3v1) a podle kombinace (4v1, 5v1, ...) ještě přídavné komponenty, jako např. ochrana skleněného nádobí nebo lesk nerezového nádobí.
Kombinované mycí prostředky fungují podle údajů výrobce zpravidla jen do stupně tvrdosti vody 21 °dH. U stupně tvrdosti vody nad 21 °dH musíte přidat speciální sůl a leštidlo. Pro nejlepší výsledky mytí a sušení doporučujeme od stupně tvrdosti vody 14 °dH používat speciální sůl a leštidlo. Pokud používáte kombinované mycí prostředky, přizpůsobí se mycí program automaticky tak, že se vždy docílí co nejlepší výsledky mytí a sušení.

## Nevhodné mycí prostředky

Nepoužívejte mycí prostředky, které mohou způsobit poškození spotřebiče nebo zdraví.

### Prostředek na ruční mytí

Prostředky na ruční mytí mohou způsobit vyšší tvorbu pěnu a způsobit poškození spotřebiče.

### Mycí prostředky obsahující chlór

Zbytky chlóru mohou ohrozit zdraví.

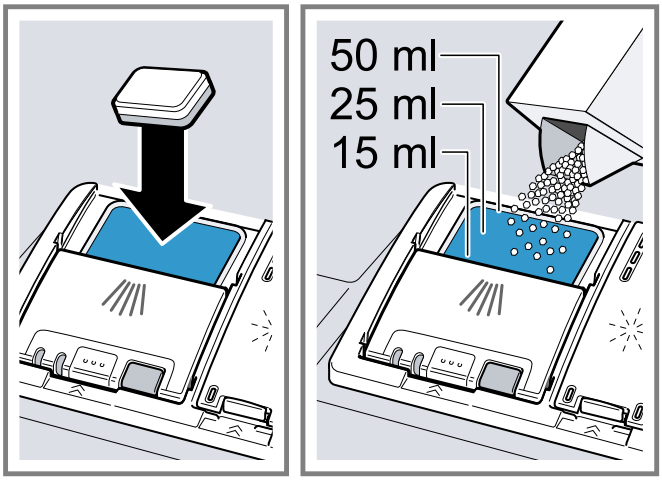
## Upozornění k mycím prostředkům

Dodržujte pokyny týkající se mycích prostředků při každodenním použití.

- Mycí prostředky s označením "Bio" nebo "Eko" používají (z důvodu ochrany životního prostředí) zpravidla menší množství účinných látek nebo zcela upustily od použití určitých obsažených látek. Mycí účinek může být omezen.
- Nastavte lešticí zařízení a odvápňovací zařízení podle použitého samostatného mycího prostředku nebo kombinovaného mycího prostředku.
- Kombinovaný mycí prostředek s náhradními látkami soli můžete podle údajů výrobce bez přidání speciální soli většinou používat jen do určitého stupně tvrdosti vody, většinou 21 °dH. Pro nejlepší výsledky mytí a sušení doporučujeme od stupně tvrdosti vody 14 °dH používat speciální sůl.
- Aby se zabránilo slepení, uchopte mycí prostředek s ochranným obalem rozpustným ve vodě pouze suchýma rukama a naplňte mycí prostředek pouze do suché komory pro mycí prostředek.
- Také v případě, kdy svítí ukazatel doplnění leštidla a ukazatel doplnění speciální soli, probíhají programy proplachování při použití kombinovaných mycích prostředků bezvadně.
- Funkce leštidla je u kombinovaných mycích prostředků omezena. Použitím leštidla dosáhnete zpravidla lepších výsledků.
- Používejte tablety se speciálním sušicím výkonem.

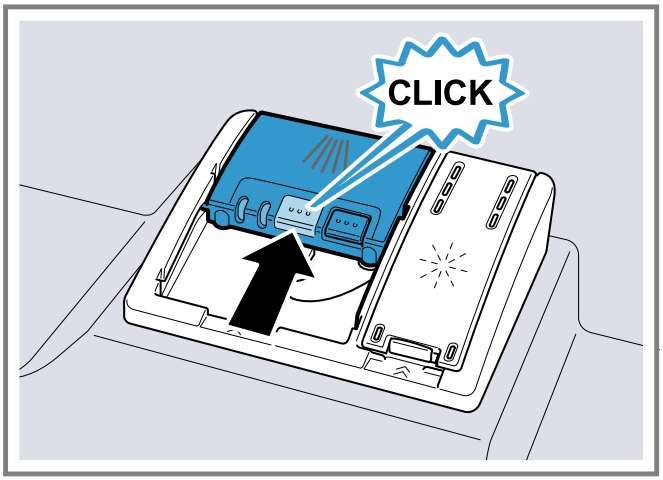
## Naplnění mycího prostředku

1. K otevření zásobníku mycího prostředku stiskněte uzávěr.
2. Mycí prostředek plňte do suché komory.




Pokud používáte tablety, stačí jedna tableta. Tablety vkládejte napříč.
Pokud používáte práškový nebo tekutý mycí prostředek, dodržujte pokyny k dávkování výrobce a návod k dávkování zásobníku mycího prostředku.
Při normálním znečistění je dostačující 20 ml – 25 ml mycího prostředku. U málo znečistěného nádobí stačí trochu menší množství mycího prostředku, než je uvedeno.

3. Zavřete víko zásobníku pro mycí prostředek.




✔ Víko slyšitelně zaklapne.
✔ Zásobník na mycí prostředek se v závislosti na programu automaticky otevře v optimální časový okamžik během průběhu programu. Práškový nebo tekutý mycí prostředek se rozloží v mycí vaně a rozpustí se. Tablety spadnou do záchytné misky na tablety a dávkovaně se rozpustí. Do záchytné misky na tablety nevkládejte žádné předměty, aby se tableta mohla rovnoměrně rozpustit.

**Tip:** Pokud používáte práškový mycí prostředek a zvolíte program předmytí, můžete dodatečně na vnitřní dvířka spotřebiče umístit trochu mycího prostředku.

## Nádobí

Myjte pouze nádobí, které je určeno pro mytí v myčce nádobí.

**Poznámka:** Ozdoby na skle, hliníkové a stříbrné díly mohou při mytí vyblednout nebo se zabarvit. Citlivé druhy skla mohou být po několika mycích cyklech zakalené.

### Poškození sklenic a nádobí

Myjte pouze sklenice a porcelán, který je výrobcem označený jako vhodný pro mytí v myčce. Zabraňte poškození sklenic a nádobí.

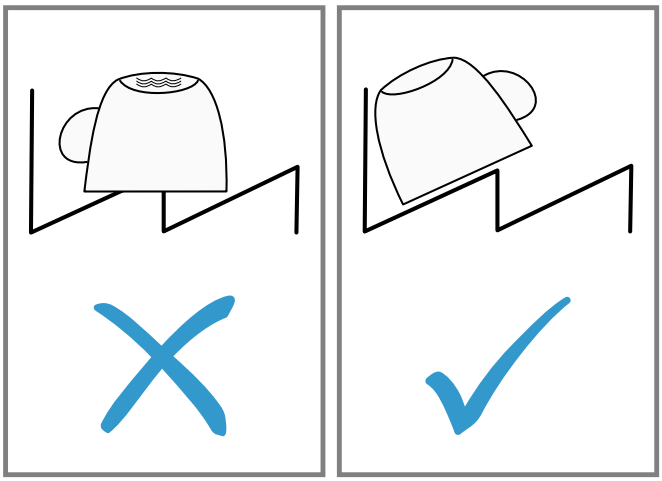
| PŘÍČINA | DOPORUČENÍ |
|---|---|
| Níže uvedené nádobí není vhodné pro mytí v myčce:<br>• Jídelní náčiní a dřevěné kusy nádobí<br>• Dekorační sklenice, uměleckoprůmyslové a starožitné nádobí<br>• Umělohmotné díly, které nejsou odolné vůči teplu<br>• Nádobí z mědi a cínu<br>• Nádobí znečištěné popelem, voskem, mazacím tukem a barvou<br>• Velmi malé kusy nádobí | Myjte pouze nádobí, které je výrobcem označené jako vhodné pro mytí v myčce. |
| Chemické složení mycího prostředku způsobuje škody. | Používejte mycí prostředek, který je výrobcem označen jako šetřící nádobí. |
| Ve spojení s hliníkovými předměty nejsou pro myčku nádobí vhodné silně leptavé alkalické čisticí prostředky nebo čisticí prostředky s vysokým obsahem kyseliny, zejména z profesionálních provozů nebo z průmyslu. | Pokud používáte silně leptavé alkalické čisticí prostředky nebo čisticí prostředky s vysokým obsahem kyseliny, zejména z profesionálních provozů nebo z průmyslu, nedávejte do mycího prostoru spotřebiče žádné hliníkové předměty |
| Teplota vody programu je příliš vysoká. | Zvolte program s nižšími teplotami.<br>Sklo a příbory vyndejte brzy po ukončení programu ze spotřebiče. |

### Uložení nádobí

K optimalizaci výsledku mytí a zabránění poškození nádobí a spotřebiče nádobí správně uložte.

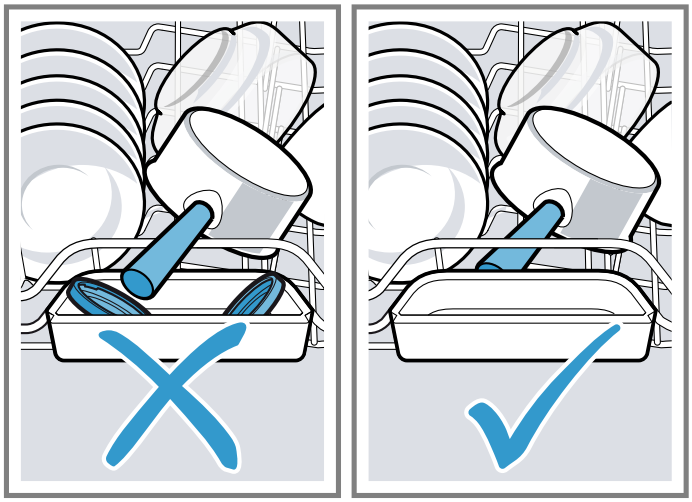
**Tipy**

- Při používání myčky nádobí ušetříte energii a vodu v porovnání s ručním mytím.
- K úspoře energie a vody uložte nádobí ve spotřebiči až do uvedeného počtu sad nádobí (standardní naplnění nádobím a příbory).
- Pro lepší výsledky mytí a sušení postavte vypouklé kusy nebo kusy s prohloubením šikmo, aby voda mohla odtékat.



1. Z nádobí odstraňte velké zbytky jídla.

   K úspoře zdrojů nádobí předem neoplachujte pod tekoucí vodou.
2. Uložte nádobí a přitom dbejte na tyto body:
   - Silně znečištěné nádobí ukládejte do spodního koše na nádobí, např. hrnce. Z důvodu silnějšího ostřikovacího paprsku obdržíte lepší výsledek mytí.
   - Aby se zabránilo poškození nádobí, ukládejte nádobí bezpečně a bez možnosti sklopení.
   - Aby se zabránilo poškození, ukládejte příbory špičatou a ostrou stranou směrem dolů.
   - Nádoby umisťujte otvory směrem dolů, aby se v nádobě neshromažďovala voda.
   - Neblokujte ostřikovací ramena, aby se mohla otáčet.
   - Do záchytné misky na tablety nevkládejte malé díly a nezastavujte ji nádobím, aby nebyl blokovaný kryt zásobníku mycího prostředku.



## Vyklízení nádobí

⚠ **VÝSTRAHA**
**Nebezpečí zranění!**
- Horké nádobí může způsobit popáleniny kůže. Horké nádobí je citlivé na dotyk, může se rozlomit a způsobit poranění.
- Po ukončení programu nechejte nádobí trochu vychladnout, než ho vyklidíte.

1. K zabránění padání kapek vody na nádobí, nádobí vyklízejte zespodu směrem nahoru.
2. Zkontrolujte mycí vanu a příslušenství na znečištění a popř. vyčistěte.
   → *"Čistění a ošetřování", Strana 521*

# Základní ovládání

## Zapnutí spotřebiče

- Stiskněte ⏻.

  Je přednastaven program Eco 50°.
  Program Eco 50° je program, který je obzvláště šetrný k životnímu prostředí a který se nejlépe hodí pro normálně špinavé nádobí. Je to nejefektivnější program z hlediska spotřeby energie a vody pro tento typ nádobí a dokládá konformitu s nařízením EU pro požadavky na ekodesign.
  Pokud spotřebič 10 minut neovládáte, spotřebič se automaticky vypne.

## Nastavení programu

Pro přizpůsobení mycího cyklu znečištění nádobí nastavte vhodný program.

- Stiskněte příslušné programové tlačítko.
- ✔ Program je nastaven a bliká programové tlačítko.
- ✔ Na displeji se zobrazí zbývající délka programu.

## Nastavení přídavné funkce

Pro doplnění zvoleného programu proplachování můžete nastavit přídavné funkce.

**Poznámka:** Připojitelné přídavné funkce závisí na zvoleném programu.

- Stiskněte tlačítko příslušné přídavné funkce.
  → *"Přídavné funkce", Strana 511*
- ✔ Přídavná funkce je nastavena a bliká tlačítko přídavné funkce.

## Nastavení časové předvolby

Spuštění programu můžete posunout až o 24 hodin.

1. Stiskněte — 🕒 nebo + 🕒.
- ✔ Na displeji se zobrazí "00h:01m".
2. Pomocí — 🕒 nebo + 🕒 nastavte požadovaný start programu.
3. Stiskněte Start.
- ✔ Časová předvolba je aktivována.

**Tip:** Časovou předvolbu deaktivujete stisknutím — 🕒 nebo + 🕒 tak často, až se na displeji zobrazí "00h:00m".

## Spuštění programu

- Stiskněte Start.
- ✔ Program je ukončen, pokud displej zobrazuje "00h:00m".

**Poznámky**
- Pokud chcete během provozu doplnit nádobí, nepoužívejte záchytnou misku na tablety jako rukojeť horního koše. Mohlo by dojít ke kontaktu s částečně rozpuštěnou tabletou.
- Probíhající program můžete měnit jen tehdy, pokud program přerušíte.
  → *"Přerušení programu", Strana 519*
- Za účelem úspory energie se spotřebič vypne 1 minutu po ukončení programu. Pokud dvířka spotřebiče otevřete ihned po ukončení programu, spotřebič se vypne po 4 sekundách.

## Zastavení programu

**Poznámka:** Pokud u vyhřátého spotřebiče otevřete dvířka spotřebiče, dvířka spotřebiče nejprve několik minut pootevřete a potom je zavřete. Zabráníte tak vytvoření přetlaku ve spotřebiči a vyskočení dvířek spotřebiče.

1. Dvířka spotřebiče otevírejte opatrně.
2. Stiskněte ⏻.
- ✔ Program se uloží v paměti a spotřebič se vypne.
3. Pro pokračování programu stiskněte ⏻.
4. Zavřete dvířka spotřebiče.

## Přerušení programu

Pro předčasné ukončení programu nebo pro změnu spuštěného programu ho musíte přerušit.

1. Otevřete dvířka spotřebiče.
2. Stiskněte Reset 4 sec. na cca 4 sekundy.
3. Zavřete dvířka spotřebiče.
- ✔ Program se přeruší a je po cca 1 minutě ukončen.

## Vypnutí spotřebiče

1. Dodržujte pokyny k "bezpečnému použití" → *Strana 504*.
2. Stiskněte ⏻.

**Tip:** Pokud během mycího cyklu stiskněte ⏻, probíhající program se přeruší. Pokud spotřebič zapnete, v programu se automaticky pokračuje.

## Základní nastavení

Základní nastavení spotřebiče můžete nastavit podle svých potřeb.

### Přehled základních nastavení

Základní nastavení závisí na vybavení vašeho spotřebiče.

| ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ | TEXT NA DISPLEJI | VÝBĚR | POPIS |
|---|---|---|---|
| Tvrdost vody | H:04 [1] | H:00 - H:07 | Nastavte odvápňovací zařízení podle tvrdosti vody.<br>Stupeň H:00 vypne odvápňovací zařízení. |
| Přidání leštidla | r:05 [1] | r:00 - r:06 | Nastavte množství přidávaného leštidla.<br>Stupněm r:00 vypněte lešticí zařízení. |
| Nastavení čidla | SE:00 [1] | SE:00 - SE:02 | Nastavte vodní čidlo pro rozpoznání nečistot.<br>→ *"Senzory", Strana 505* |
| Extra sušení | d:00 [1] | d:00 - d:01 | Při leštění se zvýší teplota a tím se dosáhne lepšího výsledku sušení. Může se při tom nepatrně prodloužit doba běhu.<br>**Poznámka:** Není vhodné pro choulostivé nádobí.<br>Zapněte "d:01" nebo vypněte "d:00" extra sušení. |
| Teplá voda | A:00 [1] | A:00 - A:01 | Nastavte přípojku studené nebo teplé vody. Spotřebič nastavte jen na teplou vodu, pokud je teplá voda k dispozici z energeticky výhodné přípravy teplé vody a vhodné instalace, např. solárního zařízení s oběhovým vedením. Teplota vody by měla být min. 40 °C a max. 60 °C.<br>Zapněte teplou vodu "A:01" nebo ji vypněte "A:00". |
| Vnitřní osvětlení | EL:02 [1] | EL:00 - EL:02 | Osvětlení vnitřního prostoru.<br>• Při nastavení "EL:00" je vnitřní osvětlení vypnuté.<br>• Při nastavení "EL:01" je možné aktivovat vnitřní osvětlení pomocí tlačítka ZAP/VYP ⏻.<br>• Při nastavení "EL:02" se zapne vnitřní osvětlení při otevření dvířek spotřebiče.<br>Vnitřní osvětlení se při otevřených dvířkách spotřebiče vypne automaticky po 10 minutách. |
| Time-beam-on-floor | S:01 [1] | S:00 - S:01 | Zapněte nebo vypněte Time-beam-on-floor. Během průběhu programu se na podlaze pod dvířky spotřebiče zobrazí informace o stavu časové předvolby, o programu nebo o zbytkovém čase. Při předsazeném soklovém krytu nebo výškovém vestavění s uzavírající čelní stranou nábytku v jedné rovině není indikace viditelná.<br>Stupeň "S:00" vypne Time-beam-on-floor. |
| Spouštěcí program | SP:01 [1] | SP:00 - SP:01 | Nastavte předdefinovaný program při zapnutí spotřebiče.<br>• Při nastavení "SP:00" je při zapnutí spotřebiče přednastaven naposledy zvolený program.<br>• Při nastavení "SP:01" je při zapnutí spotřebiče přednastaven program Eco 50°. |
| Hlasitost signalizace | SL:02 [1] | SL:00 -SL:03 | Regulace hlasitosti signalizace.<br>Stupeň "SL:00" vypne akustický signál. |

[1] Tovární nastavení (může se lišit podle typu spotřebiče)

| ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ | TEXT NA DISPLEJI | VÝBĚR | POPIS |
|---|---|---|---|
| Hlasitost tlačítek | bL:02 [1] | bL:00 - bL:03 | Nastavte hlasitost tlačítek při ovládání. Stupeň "bL:00" vypne tóny tlačítek. |
| Tovární nastavení | rE: | Spustit pomocí +<br>Y:ES<br>Potvrzení tlačítkem + | Resetujte změněné nastavení na stav z výroby.<br>Musí být provedena nastavení pro první uvedení do provozu. |

[1] Tovární nastavení (může se lišit podle typu spotřebiče)

## Změna základních nastavení

1. Otevřete dvířka spotřebiče.
2. Stiskněte ⏻.
3. Pro otevření základních nastavení stiskněte Setup 3 sec. 3 sekundy.
✔ Na displeji se zobrazí H:xx.
✔ Na displeji se zobrazí set.
4. Setup 3 sec. stiskněte tolikrát, až se na displeji zobrazí požadované nastavení.
5. Stiskněte — nebo + tolikrát, až se na displeji zobrazí příslušná hodnota.
   Můžete změnit několik nastavení.
6. Pro uložení nastavení stiskněte Setup 3 sec. na 3 sekundy.
7. Zavřete dvířka spotřebiče.

# Čistění a ošetřování

Aby váš spotřebič zůstal dlouho funkční, pečlivě ho čistěte a ošetřujte.

## Čištění mycí vany

⚠ **VÝSTRAHA**
**Nebezpečí poškození zdraví!**
- Použití mycích prostředků s obsahem chlóru může poškodit zdraví.
- Nikdy nepoužívejte mycí prostředky obsahující chlór.

1. Hrubé nečistoty uvnitř myčky odstraňte vlhkým hadříkem.
2. Do komory pro mycí prostředek naplňte mycí prostředek.
3. Zvolte program s nejvyšší teplotou.
4. "Spusťte program bez nádobí." → *Strana 519*

## Čisticí prostředky

Používejte pouze čisticí prostředky vhodné pro čistění spotřebiče.
→ *"Bezpečné použití", Strana 504*

## Rady k čištění spotřebiče

Dodržujte rady k čištění spotřebiče, funkce vašeho spotřebiče tak zůstane trvale zachována.

| OPATŘENÍ | PŘEDNOST |
|---|---|
| Těsnění dvířek, přední stranu myčky a ovládací panel pravidelně otírejte vlhkým hadříkem a mycím prostředkem. | Součásti spotřebiče zůstanou čisté a hygienické. |
| Při delší době nepoužívání nechte dvířka přivřená. | Zabráníte tak nepříjemnému zápachu. |

## Čistící program

Usazeniny způsobené např. zbytky potravin a vápnem mohou způsobit poruchy vašeho spotřebiče. Aby se zabránilo poruchám a snížila se tvorba zápachu, čistěte spotřebič v pravidelných intervalech.
Čistící program je ve spojení s čisticími prostředky a čističi spotřebiče vhodným programem pro čištění vašeho spotřebiče.

Čistící program je program, který v jednom mycím cyklu odstraní různé usazeniny. Čištění probíhá ve dvou fázích:

| FÁZE | ODSTRANĚNÍ | MYCÍ PROSTŘEDEK | UMÍSTĚNÍ |
|---|---|---|---|
| 1 | Tuk a vápno | Tekutý čisticí prostředek nebo práškový prostředek na odstraňování vodního kamene. | Vnitřek spotřebiče, např. láhev zavěšená v košíku na příbory nebo prášek ve vnitřním prostoru. |
| 2 | Zbytky potravin a usazeniny | Čistič spotřebiče | Komora pro mycí prostředek |

Pro optimální čištění dávkuje program čističe odděleně v příslušné fázi čištění. Přitom je nutné správné umístění čističů. Pokud svítí ukazatel pro Čistící program na ovládacím panelu nebo budete na displeji vyzváni, proveďte Čistící program bez nádobí. Po provedení Čistící program ukazatel zhasne. Pokud není váš spotřebič vybaven funkcí připomenutí, doporučujeme provádění čistícího programu každé 2 měsíce.

### Provedení Čistící program

**Poznámky**
- Proveďte program Čistící program bez umístěného nádobí.
- Používejte pouze speciální čisticí prostředky a čističe vhodné pro myčky nádobí.
- Dbejte na to, aby se v mycím prostoru spotřebiče nenacházely žádné hliníkové předměty např. tukový filtr digestoře nebo hliníkové hrnce.

- Pokud jste po provedení 3 proplachů neprovedli Čistící program, zhasne ukazatel pro Čistící program automaticky.
- K dosažení optimálního čištění dbejte na správné umístění čističů.
- Dodržujte bezpečnostní pokyny na obalech čisticích prostředků a čističů spotřebiče.

1. Hrubé nečistoty uvnitř myčky odstraňte vlhkým hadříkem.
2. Vyčistěte sítka.
3. Čisticí prostředek umístěte ve vnitřním prostoru spotřebiče.

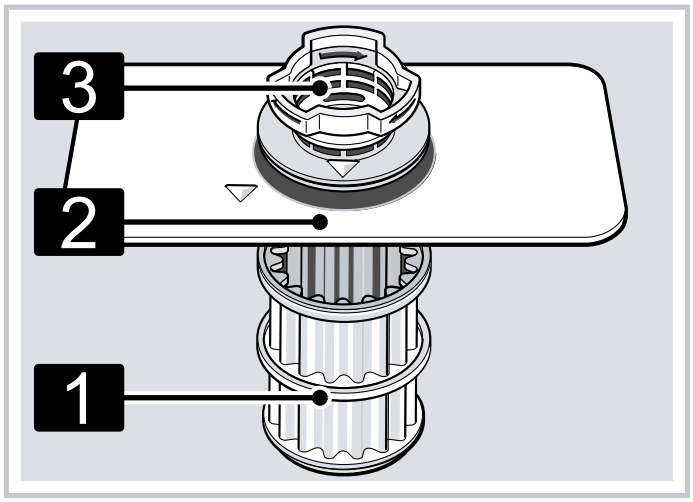
   Používejte pouze speciální čisticí prostředky vhodné pro myčky nádobí.
4. Čistič stroje naplňte do zásobníku mycího prostředku tak, až je zcela naplněn.

   Do vnitřního prostoru spotřebiče nedávejte dodatečný čistič spotřebiče.
5. Stiskněte .
6. Stiskněte Start.

✔ Provede se Čistící program.
✔ Po ukončení programu zhasne ukazatel pro Čistící program.

## Systém sítek

Systém sítek filtruje hrubé nečistoty z mycího okruhu.

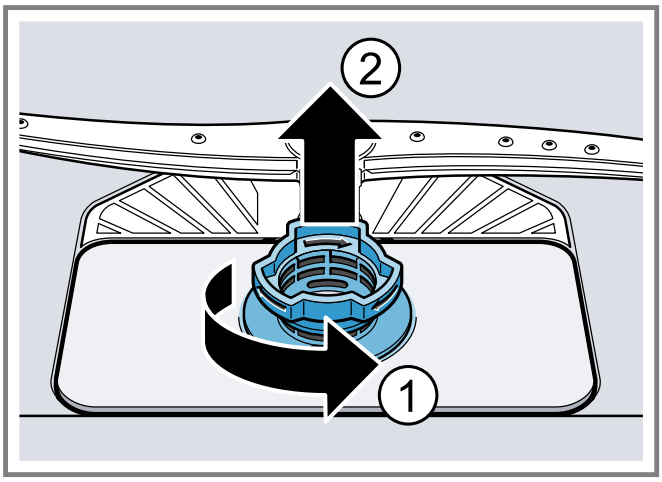



| | |
|---|---|
| 1 | Mikrosítko |
| 2 | Jemné sítko |
| 3 | Hrubé sítko |

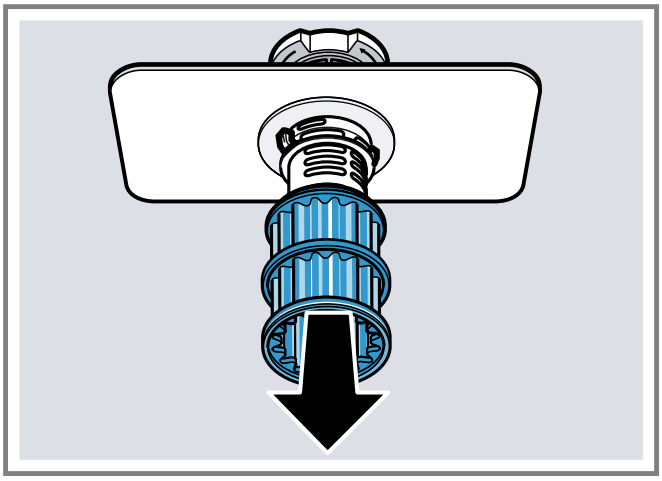
### Čištění sítek

Nečistoty z mycí vody mohou ucpat sítka.

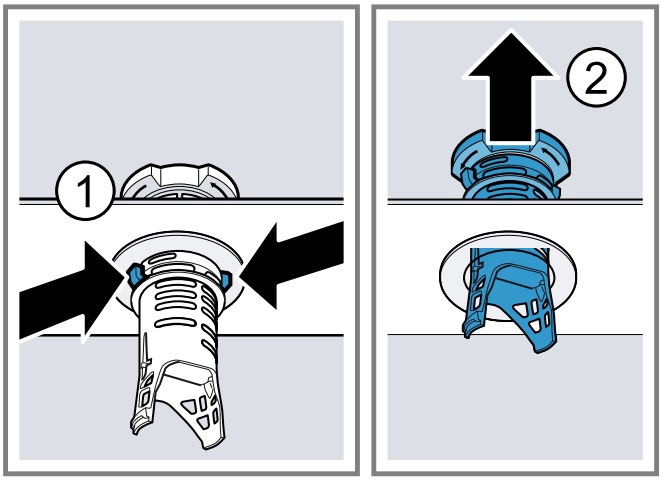
1. Po každém mytí zkontrolujte, zda v sítkách nezůstaly zbytky jídel.
2. Hrubé sítko otočte proti směru hodinových ručiček ① a vyjměte systém sítek ②.
   - Dbejte na to, aby se v těle čerpadla nenacházely cizí předměty.




3. Mikrosítko stáhněte směrem dolů.



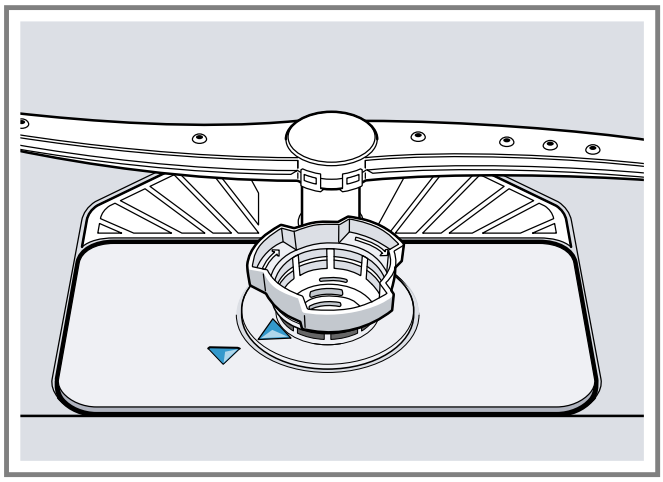
4. Stiskněte západky ① a shora vyjměte hrubé sítko ②.




5. Prvky sítka vyčistěte pod tekoucí vodou.

   Pečlivě vyčistěte okraj nečistot mezi hrubým a jemným sítkem.
6. Sestavte systém sítek.

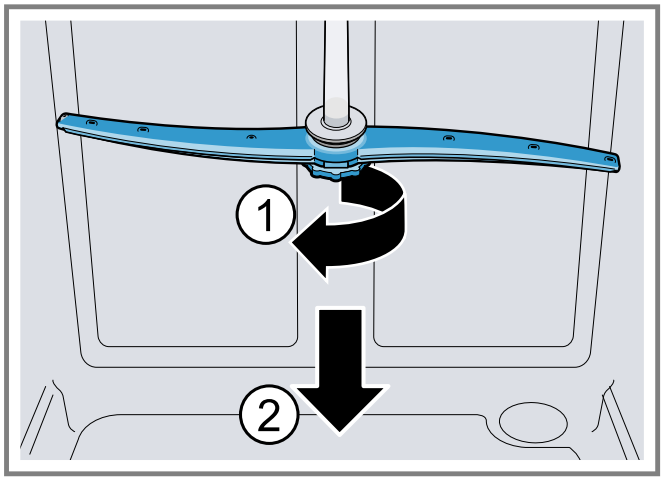
   Dbejte na to, aby zapadly západky hrubého sítka.
7. Systém sítek vložte do spotřebiče a hrubé sítko otočte ve směru hodinových ručiček.
   - Dbejte na to, aby lícovaly značky šipek.



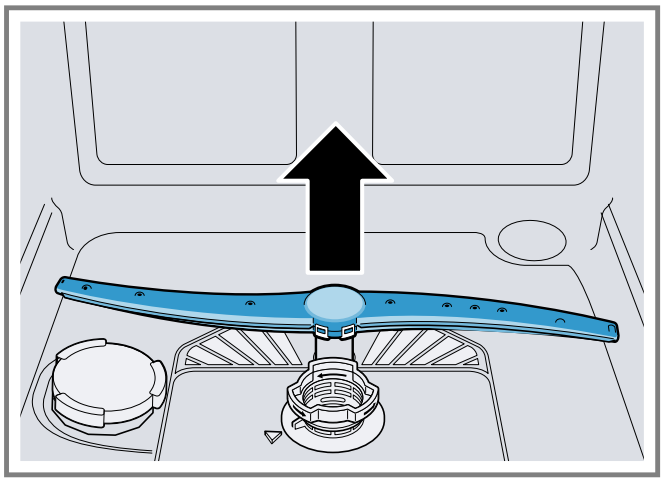
## Čištění ostřikovacích ramen

Vodní kámen a nečistoty z mycí vody mohou zablokovat trysky a uložení ostřikovacích ramen. Ostřikovací ramena čistěte pravidelně.

1. Odšroubujte horní ostřikovací rameno ① a stáhněte ho dolů ②.




2. Vytáhněte spodní ostřikovací rameno nahoru.



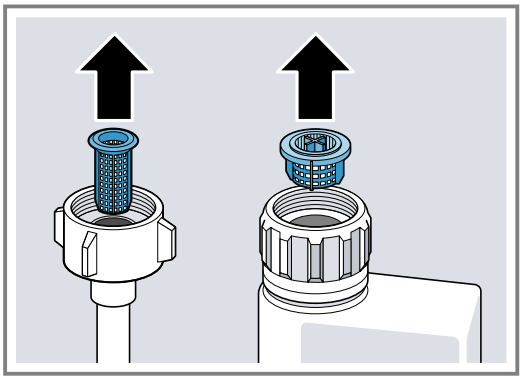
3. Pod tekoucí vodou zkontrolujte, zda nejsou ucpané výstupní trysky ostřikovacích ramen a popř. odstraňte cizí tělesa.
4. Nasaďte spodní ostřikovací rameno.
✔ Ostřikovací rameno slyšitelně zaklapne.
5. Nasaďte horní ostřikovací rameno a našroubujte.

## Odstranění poruch

Menší poruchy vašeho přístroje můžete odstranit vlastními silami. Před kontaktováním zákaznické služby využijte informací o odstraňování poruch. Vyvarujete se tak zbytečných nákladů.

⚠ **VÝSTRAHA**
**Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**
- Neodborné opravy jsou nebezpečné.
- Opravy spotřebiče smí provádět pouze odborný personál, který je k tomu vyškolený.
- K opravě spotřebiče se smí používat pouze originální náhradní díly.
- V případě poškození síťového kabelu nebo přívodního kabelu spotřebiče je nutné ho vyměnit za speciální síťový kabel nebo speciální přívodní kabel spotřebiče, který lze obdržet u výrobce nebo v jeho zákaznickém servisu.

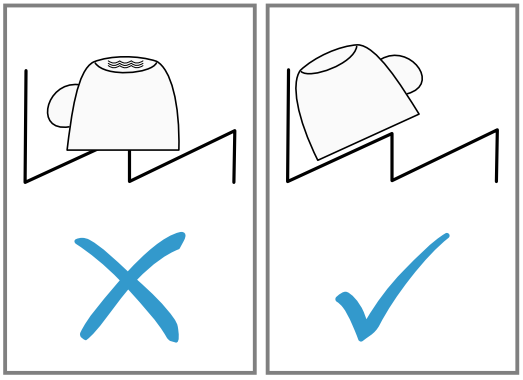
### Chybový kód/chybové hlášení/signál

| ZÁVADA | PŘÍČINA | ŘEŠENÍ ZÁVAD |
|---|---|---|
| E:20-60 svítí střídavě. | Spotřebič rozpoznal topné těleso zanesené vodním kamenem. | 1. Odvápněte spotřebič.<br>2. Spotřebič provozujte s "odvápňovacím zařízením" → *Strana 514*.[1] |
| E:21-30 svítí střídavě. | Nasávací otvor sušení je zakrytý nádobím. | • Nádobí uložte do spotřebiče tak, aby byl "nasávací otvor sušení" → *Strana 507* volný. |
| E:30-00 svítí střídavě. | Je aktivována ochrana proti úniku vody. | 1. Uzavřete přívod vody.<br>2. Kontaktujte zákaznický servis. |
| E:31-00 svítí střídavě. | Je aktivována ochrana proti úniku vody. | 1. Uzavřete přívod vody.<br>2. Kontaktujte zákaznický servis. |
| E:32-00 svítí střídavě nebo svítí ukazatel přívodu vody. | Přívodní hadice je přelomená. | • Zapojte přívodní hadici bez přelomení. |
| | Je uzavřený přívod vody. | • Otevřete přívod vody. |
| | Přívod vody je ucpaný nebo zanesený vodním kamenem. | • Otevřete přívod vody.<br>Při otevřeném přívodu vody musí být průtok min. 10 l/min. |
| | Jsou ucpaná sítka v přípojce vody hadice přívodu nebo hadice. | 1. Vypněte spotřebič.<br>2. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.<br>3. Uzavřete přívod vody.<br>4. Odšroubujte přípojku vody.<br>5. Z přívodní hadice vyjměte sítko<br>  <br>6. Vyčistěte sítko.<br>7. Sítko vložte do přívodní hadice.<br>8. Našroubujte přípojku vody.<br>9. Zkontrolujte těsnost přípojky vody.<br>10. Vytvořte napájení el. proudem.<br>11. Zapněte spotřebič. |
| E:34-00 svítí střídavě. | Do spotřebiče neustále teče voda. | 1. Uzavřete přívod vody.<br>2. Kontaktujte zákaznický servis. |

[1] V závislosti na vybavení spotřebiče

| ZÁVADA | PŘÍČINA | ŘEŠENÍ ZÁVAD |
|---|---|---|
| E:61-02 svítí střídavě. | Čerpadlo odpadní vody je zablokované. | • Vyčistěte čerpadlo odpadní vody. → *"Čištění čerpadla odpadní vody", Strana 532* |
| | Kryt čerpadla odpadní vody je volný | • Nechte správně zapadnout kryt "čerpadla odpadní vody" → *Strana 532*. |
| E:61-03 svítí střídavě. Voda se neodčerpává. | Ucpaná nebo přelomená hadice odpadní vody. | 1. Hadici odpadní vody veďte tak, aby nebyla zalomená.<br>2. Odstraňte zbytky. |
| | Sifonová přípojka je ještě zavřená. | • Zkontrolujte přípojku na sifonu a v případě potřeby ji otevřete. |
| | Kryt čerpadla odpadní vody je volný. | • Nechte správně zapadnout kryt "čerpadla odpadní vody" → *Strana 532*. |
| E:90-01 svítí střídavě. | Příliš nízké síťové napětí. | Nejedná se o poruchu spotřebiče.<br>1. Kontaktujte elektrikáře.<br>2. Nechejte elektrikářem zkontrolovat síťové napětí a elektrickou instalaci. |
| E:92-40 svítí střídavě. | Znečištěná nebo ucpaná sítka. | • Vyčistěte sítka. → *"Čištění sítek", Strana 522* |
| Na displeji se zobrazí jiný chybový kód.<br>E:01-00 až E:90-10 | Vyskytla se technická porucha. | 1. Stiskněte ⏻.<br>2. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku.<br>3. Čekejte min. 2 minuty.<br>4. Síťovou zástrčku spotřebiče zastrčte do zásuvky nebo zapněte pojistku.<br>5. Zapněte spotřebič.<br>6. Pokud se problém objeví znovu:<br>• Stiskněte ⏻.<br>• Uzavřete přívod vody.<br>• Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.<br>• Kontaktujte zákaznický servis a uveďte kód chyby. |

## Výsledek mytí

| ZÁVADA | PŘÍČINA | ŘEŠENÍ ZÁVAD |
|---|---|---|
| Nádobí není suché. | Nebylo použito leštidlo nebo bylo nastaveno příliš nízké dávkování. | 1. Naplňte "leštidlo" → *Strana 515*.<br>2. Nastavte přidávané množství leštidla. → *"Nastavení množství přidávaného leštidla", Strana 516* |
| | Program nebo volba programu nemá žádnou nebo příliš krátkou fázi sušení. | • Zvolte program se sušením, např. program Intenzivní, Silný nebo ECO.<br>Některá volitelná tlačítka snižují výsledek sušení, např. Variospeed. |
| | V prohlubních nádobí nebo příborů se shromažďuje voda. | • Nádobí ukládejte pokud možno šikmo.<br>  |

| ZÁVADA | PŘÍČINA | ŘEŠENÍ ZÁVAD |
|---|---|---|
| Nádobí není suché. | Použitý kombinovaný mycí prostředek má špatný sušicí výkon. | 1. Pro zvýšení výkonu sušení používejte leštidlo.<br>2. Použijte jiný kombinovaný mycí prostředek s lepším výkonem sušení. |
| | Nebylo aktivováno extra sušení pro zvýšení účinku sušení. | • Aktivujte Extra sušení. |
| | Nádobí bylo vyklizeno příliš brzy nebo ještě nebyl ukončen proces sušení. | 1. Počkejte na skončení programu.<br>2. Nádobí vyjměte až 30 minut po ukončení programu. |
| | Použité leštidlo má omezený výkon sušení. | • Použijte značkové leštidlo.<br>Ekologické produkty mohou mít omezenou účinnost. |
| Plastové nádobí není suché. | Nejedná se o závadu. Plasty na sebe váží méně tepla než ostatní nádobí, proto se hůře suší. | • Náprava není možná. |
| Příbory nejsou suché. | Příbory jsou v košíku na příbory nebo v příborové zásuvce nevhodně roztříděné. | V místě dotyku příborů se mohou tvořit kapky.<br>1. "Příbory podle možnosti ukládejte odděleně od sebe." → *Strana 518*<br>2. Zabraňte místům dotyku. |
| Vnitřní strany spotřebiče jsou po mycím cyklu mokré. | Nejedná se o závadu. Na základě kondenzačního sušení jsou kapky vody v mycí vaně fyzikálně podmíněné a žádané. Vlhkost ve vzduchu kondenzuje na vnitřních stěnách spotřebiče, stéká dolů a odčerpává se. | Není potřebné žádné jednání. |
| Zbytky jídel na nádobí. | Příliš těsně uspořádané nádobí nebo přeplněný koš na nádobí. | 1. Nádobí uložte s dostatkem volného prostoru.<br>Ostřikovací paprsky musí dosáhnout povrchy nádobí.<br>2. Zabraňte místům dotyku. |
| | Je blokováno otáčení spodního ostřikovacího ramena. | • Nádobí uložte tak, aby nebránilo otáčení ostřikovacích ramen. |
| | Trysky ostřikovacích ramen jsou ucpané. | • Vyčistěte "ostřikovací ramena" → *Strana 523*. |
| | Sítka jsou znečistěná. | • Vyčistěte sítka.<br>→ *"Čištění sítek", Strana 522* |
| | Nesprávně nasazená a/nebo nezaskočená sítka. | 1. Sítka správně nasaďte.<br>→ *"Systém sítek", Strana 522*<br>2. Nechte sítka zapadnout. |
| | Zvolen příliš slabý oplachovací program. | • Zvolte silnější mycí program.<br>→ *"Přehled programů", Strana 510*<br>• Přizpůsobte citlivost senzoriky.<br>→ *"Senzory", Strana 505* |
| | Nádobí je příliš znečištěné. Senzorika se rozhodla pro slabý běh programu. Pevně ulpívající nečistoty nelze částečně odstranit. | • Odstraňte pouze velké zbytky jídla a nádobí nepředmývejte.<br>• Přizpůsobte citlivost senzoriky.<br>→ *"Senzory", Strana 505* |
| | Vysoké, úzké nádoby nebudou v rohové oblasti dostatečně vypláchnuté. | • Vysoké úzké nádoby neukládejte příliš šikmo a do rohů. |
| | Horní koš na nádobí vpravo a vlevo není nastaven na stejnou výšku. | • Horní koš na nádobí vlevo a vpravo nastavte na stejnou výšku.<br>→ *"Horní koš na nádobí", Strana 511* |

| ZÁVADA | PŘÍČINA | ŘEŠENÍ ZÁVAD |
|---|---|---|
| Zbytky mycího prostředku ve spotřebiči | Víko zásobníku na mycí prostředek je zablokováno kusy nádobí a neotvírá se. | 1. Nádobí do horního koše na nádobí umístěte tak, aby záchytná miska na tablety nebyla blokována nádobím. → *"Uložení nádobí", Strana 518*<br>Nádobí blokuje víko mycího prostředku.<br>2. Do záchytné misky na tablety neumisťujte nádobí ani osvěžovač. |
| | Víko zásobníku na mycí prostředek je zablokováno tabletou a neotvírá se. | • Tabletu vložte do zásobníku pro mycí prostředek napříč a ne na výšku. |
| | Tablety se používají v rychlém nebo krátkém programu. Není dosaženo doby rozpustnosti tablety. | • Zvolte silnější "program" → *Strana 510* nebo použijte "práškový mycí prostředek" → *Strana 516*. |
| | Mycí účinek a chování při rozpouštění se snižuje při delší době uložení nebo je-li mycí prostředek silně zhrudkovatělý. | • Změňte mycí prostředek. |
| Na plastových kusech jsou vodní skvrny. | Tvoření kapek na plastovém povrchu se z fyzikálního hlediska nelze vyhnout. Po uschnutí jsou patrné vodní skvrny. | • Zvolte silnější program. → *"Přehled programů", Strana 510*<br>• Nádobí ukládejte šikmo. → *"Uložení nádobí", Strana 518*<br>• Použijte leštidlo. → *"Leštidlo", Strana 515*<br>• Zvyšte nastavení odvápňovacího zařízení. → *"Nastavení odvápňovacího zařízení", Strana 514* |
| Uvnitř spotřebiče nebo na dvířkách jsou stíratelné nebo vodou rozpustné povlaky. | Usazují se látky obsažené v mycím prostředku. Tyto povlaky se většinou nedají chemicky odstranit. | • Změňte "mycí prostředek" → *Strana 516*.<br>• Spotřebič vyčistěte mechanicky. |
| | Uvnitř spotřebiče se ukládá bílý povlak. | 1. Správně nastavte odvápňovací zařízení. → *"Nastavení odvápňovacího zařízení", Strana 514*<br>Ve většině případů musíte zvýšit nastavení.<br>2. Popř. změňte mycí prostředek. |
| | Zásobník pro speciální sůl není zašroubován. | • Zašroubujte zásobník pro speciální sůl. |
| Na nádobí, uvnitř spotřebiče nebo dvířkách jsou bílé, těžce odstranitelné povlaky. | Usazují se látky obsažené v mycím prostředku. Tyto povlaky se většinou nedají chemicky odstranit. | • Změňte "mycí prostředek" → *Strana 516*.<br>• Spotřebič vyčistěte mechanicky. |
| | Nesprávně nastavený rozsah tvrdosti vody nebo je tvrdost vody příliš vysoká. → *"Přehled nastavení tvrdosti vody", Strana 514* | • Nastavte odvápňovací zařízení podle tvrdosti vody nebo doplňte speciální sůl. |
| | Mycí prostředek 3in1 (3v1), bio-nebo eko mycí prostředky nejsou dostatečné účinné. | • Nastavte odvápňovací zařízení podle tvrdosti vody a použijte oddělené prostředky (značkové mycí prostředky, speciální sůl, leštidlo). |
| | Příliš malá dávka mycího prostředku. | • Zvyšte dávkování mycího prostředku nebo změňte "mycí prostředek" → *Strana 516*. |
| | Zvolen příliš slabý oplachovací program. | • Zvolte silnější mycí program. → *"Přehled programů", Strana 510*<br>• Přizpůsobte citlivost senzoriky. → *"Senzory", Strana 505* |
| Zbytky čaje nebo rtěnky na nádobí. | Příliš nízká mycí teplota. | • Zvolte program s vyšší mycí teplotou. → *"Přehled programů", Strana 510* |

| ZÁVADA | PŘÍČINA | ŘEŠENÍ ZÁVAD |
|---|---|---|
| Zbytky čaje nebo rtěnky na nádobí. | Příliš malá dávka mycího prostředku nebo nevhodný mycí prostředek. | • Použijte vhodný "mycí prostředek" → *Strana 516* a dávkujte ho podle údajů výrobce. |
| | Nádobí je příliš znečištěné. Senzorika se rozhodla pro slabý běh programu. Pevně ulpívající nečistoty nelze částečně odstranit. | • Odstraňte pouze velké zbytky jídla a nádobí nepředmývejte.<br>• Přizpůsobte citlivost senzoriky. → *"Senzory", Strana 505* |
| Uvnitř spotřebiče nebo na nerezovém nádobí jsou barevné (modré, žluté, hnědé), těžce odstranitelné až neodstranitelné povlaky. | Tvorba povlaku vzniká z látek obsažených v zelenině (zelí, celer, brambory, těstoviny, ...) nebo vodě z vodovodu (mangan). | • Vyčistěte spotřebič.<br>Povlaky můžete odstranit "mechanickým čištěním" → *Strana 521* nebo mycím prostředkem na spotřebiče. Povlaky nelze vždy zcela odstranit, jsou však zdravotně nezávadné. |
| | Povlak vzniká vlivem metalických složek na stříbrném nebo hliníkovém nádobí. | • Vyčistěte spotřebič.<br>Povlaky můžete odstranit "mechanickým čištěním" → *Strana 521* nebo mycím prostředkem na spotřebiče. Povlaky nelze vždy zcela odstranit, jsou však zdravotně nezávadné. |
| Ve vnitřním prostoru spotřebiče (zvláště v oblasti dna) jsou barevné (žluté, oranžové, hnědé), lehce odstranitelné usazeniny. | Povlak připomínající mýdlo vzniká z látek obsažených ve zbytcích jídel a vodě z vodovodu (vodní kámen). | 1. Zkontrolujte nastavení odvápňovacího zařízení. → *"Nastavení odvápňovacího zařízení", Strana 514*<br>2. Naplňte speciální sůl. → *"Naplnění speciální soli", Strana 515*<br>3. Pokud používáte kombinované mycí prostředky (tablety), aktivujte odvápňovací zařízení.<br>Dodržujte pokyny týkající se mycích prostředků. → *"Upozornění k mycím prostředkům", Strana 517* |
| Plastové díly ve vnitřním prostoru spotřebiče jsou zabarvené. | V průběhu životnosti myčky nádobí může dojít k zabarvení plastových dílů ve vnitřním prostoru. | • Může vznikat zabarvení, toto však nemá vliv na funkci spotřebiče. |
| Plastové díly jsou zabarvené. | Příliš nízká mycí teplota. | • Zvolte program s vyšší mycí teplotou. → *"Přehled programů", Strana 510* |
| | Nádobí je příliš znečištěné. Senzorika se rozhodla pro slabý běh programu. Pevně ulpívající nečistoty nelze částečně odstranit. | • Odstraňte pouze velké zbytky jídla a nádobí nepředmývejte.<br>• Přizpůsobte citlivost senzoriky. → *"Senzory", Strana 505* |
| Na sklenicích, sklenicích s kovovým vzhledem a příborech jsou odstranitelné šmouhy. | Příliš vysoce nastavené množství přidávaného leštidla. | • Nastavte lešticí zařízení na nižší stupeň. → *"Nastavení množství přidávaného leštidla", Strana 516* |
| | Není naplněno leštidlo. | • Naplňte leštidlo. → *"Naplnění leštidla", Strana 515* |
| | Zbytky mycího prostředku v části programu “Leštění”. Víko zásobníku na mycí prostředek bylo zablokováno kusy nádobí a zcela se neotvírá. | 1. Nádobí do horního koše na nádobí umístěte tak, aby záchytná miska na tablety nebyla blokována nádobím. → *"Uložení nádobí", Strana 518*<br>Nádobí blokuje víko mycího prostředku.<br>2. Do záchytné misky na tablety neumisťujte nádobí ani osvěžovač. |
| | Nádobí je příliš znečištěné. Senzorika se rozhodla pro slabý běh programu. Pevně ulpívající nečistoty nelze částečně odstranit. | • Odstraňte pouze velké zbytky jídla a nádobí nepředmývejte.<br>• Přizpůsobte citlivost senzoriky. → *"Senzory", Strana 505* |

| ZÁVADA | PŘÍČINA | ŘEŠENÍ ZÁVAD |
|---|---|---|
| Trvalé zakalení skla. | Sklenice nejsou odolné proti mytí v myčce nádobí, pouze vhodné pro mytí v myčce. | • Používejte sklenice odolné proti mytí v myčce nádobí.<br>SKlenice jsou většinou pouze vhodné pro mytí v myčce tzn. není vyloučeno jejich dlouhodobé opotřebení nebo dlouhodobé změny.<br>• Zabraňte dlouhé fázi parního sušení (nepoužívání) po ukončení mycího cyklu.<br>• Použijte program s nižší teplotou.<br>→ *"Přehled programů", Strana 510*<br>• Nastavte odvápňovací zařízení podle stupně tvrdosti vody.<br>→ *"Nastavení odvápňovacího zařízení", Strana 514*<br>• Použijte mycí prostředek s komponenty pro ochranu skla. |
| Stopy rzi na příborech. | Příbory nejsou dostatečně odolné proti rezivění. Ostří nožů jsou často postižena silněji. | • Používejte nerezavějící příbory. |
| | Příbory zreziví také v případě, že se myjí společně s rezivějícími díly. | • Nemyjte rezavějící díly. |
| | Příliš vysoký obsah soli v mycí vodě. | 1. Z mycí vany odstraňte rozsypanou speciální sůl.<br>2. Pevně utáhněte uzávěr zásobníku pro speciální sůl. |
| V komoře pro mycí prostředek nebo v záchytné misce na tablety se nachází zbytky mycího prostředku. | Ostřikovací ramena jsou zablokována kusy nádobí a mycí prostředek se nevypláchne. | • Ujistěte, že nejsou ostřikovací ramena zablokována a mohou se volně otáčet. |
| | Zásobník pro mycí prostředek byl při plnění mycího prostředku vlhký. | • Plňte mycí prostředek pouze do suché komory. |
| Tvoří se neobvykle mnoho pěny. | V zásobníku leštidla se nachází prostředek na ruční mytí. | • Zásobní nádržku ihned naplňte leštidlem.<br>→ *"Naplnění leštidla", Strana 515* |
| | Došlo k rozlití leštidla. | • Odstraňte leštidlo hadrem. |
| | Použitý mycí prostředek nebo prostředek na ošetřování spotřebiče tvoří příliš mnoho pěny. | • Změňte značku mycího prostředku. |

## Pokyny v indikačním poli

| ZÁVADA | PŘÍČINA | ŘEŠENÍ ZÁVAD |
|---|---|---|
| Svítí ukazatel doplnění speciální soli. | Chybí speciální sůl. | • Naplňte "speciální sůl" → *Strana 515*. |
| | Senzor nerozpozná tablety speciální soli. | • Nepoužívejte tablety speciální soli. |
| Ukazatel doplnění speciální soli nesvítí. | Odvápňovací zařízení je vypnuté. | • Nastavte odvápňovací zařízení.<br>→ *"Nastavení odvápňovacího zařízení", Strana 514* |
| Svítí ukazatel doplnění leštidla. | Chybí leštidlo. | 1. Naplňte "leštidlo" → *Strana 515*.<br>2. Nastavte přidávané množství leštidla.<br>→ *"Nastavení množství přidávaného leštidla", Strana 516* |
| Ukazatel doplnění leštidla nesvítí. | Lešticí zařízení je vypnuté. | • Nastavte množství přidávaného leštidla.<br>→ *"Nastavení množství přidávaného leštidla", Strana 516* |

## Poruchy funkce

| ZÁVADA | PŘÍČINA | ŘEŠENÍ ZÁVAD |
|---|---|---|
| Po ukončení programu zůstane stát ve spotřebiči voda. | Sítkový systém nebo oblast pod sítky je ucpaná. | 1. Vyčistěte "sítka" → *Strana 522*.<br>2. Vyčistěte "čerpadlo odpadní vody" → *Strana 532*. |
| | Program ještě není ukončen. | • Počkejte na skončení programu nebo program přerušte pomocí **Reset**.<br>• → *"Přerušení programu", Strana 519* |
| Spotřebič není možné zapnout nebo jej obsluhovat. | Došlo k výpadku funkcí spotřebiče. | 1. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku.<br>2. Čekejte min. 2 minuty.<br>3. Připojte spotřebič k el. síti.<br>4. Zapněte spotřebič. |
| Spotřebič se nerozběhne. | Domovní pojistka není v pořádku. | • Zkontrolujte domovní pojistku. |
| | Není zastrčen síťový kabel. | 1. Zkontrolujte, zda funguje zásuvka.<br>2. Zkontrolujte, zda je síťový kabel zcela v zásuvce a zda je připojen na zadní straně spotřebiče. |
| | Dvířka spotřebiče nejsou úplně zavřená. | • Uzavřete dvířka spotřebiče. |
| Program se spustí automaticky. | Nečekali jste na ukončení programu. | • → *"Přerušení programu", Strana 519* |
| Spotřebič se během programu zastaví nebo se přeruší. | Dvířka spotřebiče nejsou úplně zavřená. | • Uzavřete dvířka spotřebiče. |
| | Je přerušen přívod elektrického proudu a/nebo vody. | 1. Zkontrolujte přívod elektrického proudu.<br>2. Zkontrolujte přívod vody. |
| | Horní koš tlačí proti vnitřním dvířkám a brání bezpečnému uzavření dvířek spotřebiče. | • Zkontrolujte, zda není zadní stěna spotřebiče přimáčknutá zásuvkou nebo neodmontovaným držákem hadice.<br>• Nádobí umístěte v myčce tak, aby části nádobí nepřečnívaly přes košík na nádobí a nebránily tak bezpečnému uzavření dvířek spotřebiče. |
| Svítí nebo blikají všechny LED. | Elektronika zjistila chybu. | 1. Stiskněte tlačítko hlavního vypínače na cca 4 sekundy.<br>Spotřebič se resetuje a opětovně spustí.<br>2. Pokud se problém objeví znovu:<br>• Vypněte spotřebič.<br>• Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříni.<br>• Čekejte min. 2 minuty.<br>• Zapněte pojistku v pojistkové skříni nebo zapojte síťovou zástrčku.<br>• Zapněte spotřebič.<br>3. Pokud se problém objeví znovu:<br>• Kontaktujte zákaznický servis. |

## Mechanické poškození

| ZÁVADA | PŘÍČINA | ŘEŠENÍ ZÁVAD |
|---|---|---|
| Dvířka spotřebiče nelze zavřít. | Zámek dvířek se zablokoval. | • Zavřete dvířka spotřebiče s větším vynaložením síly. |
| | Uzavření dvířek je blokováno vestavbou. | • Zkontrolujte, zda byl spotřebič správně vestavěn. |

| ZÁVADA | PŘÍČINA | ŘEŠENÍ ZÁVAD |
|---|---|---|
| Dvířka spotřebiče nelze zavřít. | | Dvířka spotřebiče, ozdoba dvířek nebo nástavbové části nesmí při zavírání narážet do sousedních skříněk nebo pracovní desky. |
| Víko komory mycího prostředku se nedá uzavřít. | Zásobník na mycí prostředek nebo víko je zablokováno slepenými zbytky mycího prostředku. | • Odstraňte zbytky mycího prostředku. |

## Zvuky

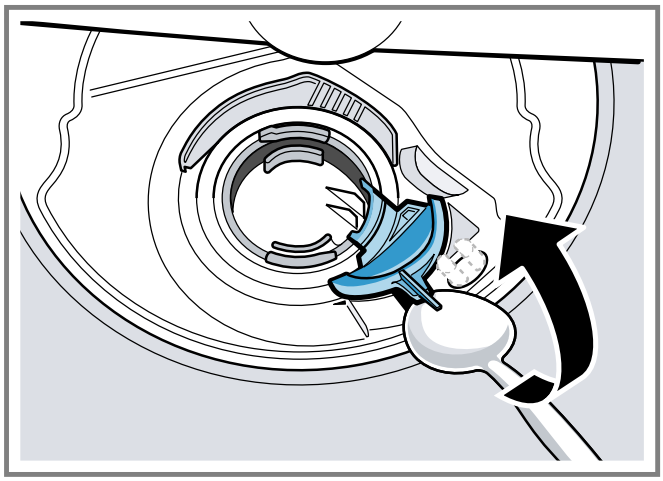
| ZÁVADA | PŘÍČINA | ŘEŠENÍ ZÁVAD |
|---|---|---|
| Tlukoucí zvuk plnicího ventilu. | V závislosti na domovní instalaci. Nedošlo k poruše spotřebiče. Nemá vliv na funkci spotřebiče. | • Náprava je možná pouze v domovní instalaci. |
| Tlukoucí nebo klepající zvuk. | Ostřikovací rameno naráží do nádobí. | • Uložte nádobí tak, aby ostřikovací ramena nenarážela do nádobí. |
| | Při malém množství náplně narážejí proudy vody přímo na mycí vanu. | • Rovnoměrně rozdělte nádobí.<br>• Do spotřebiče uložte větší množství nádobí. |
| | Lehké kusy nádobí se při mytí pohybují. | • Lehké nádobí uložte stabilně. |

## Čištění čerpadla odpadní vody

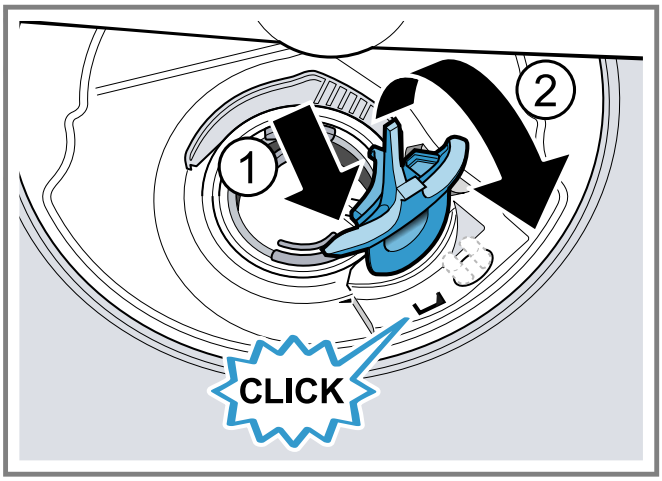
Velké zbytky jídel nebo cizí tělesa mohou zablokovat čerpadlo odpadní vody. Jakmile mycí voda správně neodtéká, musíte vyčistit čerpadlo odpadní vody.

**⚠ VÝSTRAHA**
**Nebezpečí zranění!**
- Ostré a špičaté předměty a skleněné střepy mohou zablokovat čerpadlo odpadní vody a způsobit poranění.
- Cizí tělesa opatrně odstraňte.

1. Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
2. Vyjměte horní a dolní koš na nádobí.
3. Vyjměte systém sítek.
4. Odčerpejte stávající vodu.
   Popř. pomocí houbičky.
5. Pomocí lžičky vyndejte kryt čerpadla a uchyťte za přepážku.



6. Kryt čerpadla nadzvedněte šikmo směrem dovnitř a vyjměte.
✔ Nyní máte rukou přístup k lopatkovému kolu.
7. Odstraňte zbytky jídla a cizí tělesa v oblasti křídlového kola.
8. Vložte kryt čerpadla ① a vtiskněte směrem dolů ②.




✔ Kryt čerpadla slyšitelně zaklapne.
9. Instalujte systém sítek.
10. Nasaďte spodní a horní koš na nádobí.

# Přeprava, uskladnění a likvidace

## Demontáž spotřebiče

1. Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
2. Zavřete přívod vody.
3. Uvolněte přípojku pro odtok.
4. Uvolněte přípojku pitné vody.
5. Je-li k dispozici, povolte upevňovací šrouby k nábytkovým dílům.
6. Je-li k dispozici, demontujte soklové prkno.
7. Spotřebič opatrně vytáhněte a vytahujte hadici.

## Zajištění spotřebiče před mrazem

Pokud se spotřebič nachází v místnosti ohrožené mrazem, např. ve víkendovém domě, spotřebič zcela vyprázdněte.

- Vyprázdněte spotřebič.
  → *"Přeprava spotřebiče", Strana 532*

## Přeprava spotřebiče

K zabránění poškození spotřebič před přepravou vyprázdněte.

**Poznámka:** Spotřebič přepravujte pouze ve svislé poloze, aby se do řízení stroje nedostane žádná zbytková voda a nezpůsobila poškození spotřebiče.

1. Ze spotřebiče vyndejte nádobí.
2. Zajistěte volné díly.
3. "Zapněte spotřebič." → *Strana 519*
4. Zvolte program s nejvyšší teplotou.
   → *"Přehled programů", Strana 510*
5. "Spusťte program." → *Strana 519*
6. Pro vyprázdnění spotřebiče, program po cca 4 minutách přerušte.
   → *"Přerušení programu", Strana 519*
7. "Vypněte spotřebič." → *Strana 519*
8. Zavřete přívod vody.
9. Pro vyprázdnění zbytkové vody z přístroje uvolněte přívodní hadici a nechejte vodu vytéct.

## Likvidace starého spotřebiče

Díky ekologické likvidaci je možné opětovné použití cenných surovin.

⚠ **VÝSTRAHA**
**Nebezpečí poškození zdraví!**
- Ve spotřebiči se mohou zavřít děti a dostat se tak do ohrožení života.
- U starých spotřebičů odpojte síťovou zástrčku síťového kabelu, poté síťový kabel přestřihněte a zničte zámek dvířek spotřebiče tak, aby se dvířka spotřebiče nedaly zavřít.

1. Vytáhněte síťovou zástrčku síťového kabelu ze zásuvky.
2. Odpojte síťový kabel.
3. Spotřebič ekologicky zlikvidujte.

   Informace o aktuálních možnostech likvidace obdržíte u specializovaného prodejce nebo na obecním nebo městském úřadu.

| | |
|---|---|
| | Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment - WEEE).<br>Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení. |

## Technické údaje

| | |
|---|---|
| Hmotnost | Max.: 60 kg |
| Napětí | 220 - 240 V, 50 Hz nebo 60 Hz |
| Přípojná hodnota | 2000 - 2400 W |
| Jištění | 10 - 16 A |
| Tlak vody | • min. 0,05 MPa (0,5 bar)<br>• max. 1 MPa (10 bar) |
| Přítokové množství | min. 10 l/min |
| Teplota vody | Studená voda.<br>Teplá voda max.: 60 °C |
| Kapacita | 14 sad nádobí |

Další informace k vašemu modelu najdete na internetu na https://eprel.ec.europa.eu/qr/1391315[1]. Tato webová adresa je propojena odkazem s oficiální produktovou databází EU EPREL.

## Informace o nezávislém a Open Source software

Tento výrobek obsahuje softwarové komponenty, které jsou ze strany vlastníka autorských práv licencovány jako nezávislé nebo Open Source software.
Tyto licenční informace si můžete stáhnout z naší domovské stránky www.ikea.com. Případně si můžete příslušné informace vyžádat na se.hfb70.running.range@inter.ikea.com.
Zdrojový kód bude poskytnut na vyžádání.
Svou žádost zašlete na výše uvedenou adresu. Předmět: „**FOSS**“

## Prohlášení o shodě

Společnost IKEA of Sweden AB tímto prohlašuje, že zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU.
Podrobné RED prohlášení o shodě naleznete na internetové stránce www.ikea.com na stránce vašeho spotřebiče mezi doplňujícími dokumenty.

CE

Pásmo 2,4 GHz-(2 400–2 483,5 MHz): max. 100 mW
Pásmo 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max. 180 mW

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL | ES |
| | FR | HR | IT | CY | LI | LV | LT | LU | HU |
| | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI |
| | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) | | | |
| 5 GHz WLAN (Wi-Fi): pouze pro použití ve vnitřních prostorech. | | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
| 5 GHz WLAN (Wi-Fi): pouze pro použití ve vnitřních prostorech. | | | | | | | |

[1] Platí jen pro země v Evropském hospodářském prostoru

## Záruka IKEA

FAQ k záruce:

**Jak dlouho platí záruka IKEA?**
Tato záruka platí po dobu pěti (5) let od data zakoupení vašeho spotřebiče v obchodech IKEA. Jako doklad o nákupu je potřebná originální účtenka. Pokud budou během záruční doby provedeny servisní práce, nedochází k prodloužení záruční doby spotřebiče.

**Kdo provádí servis?**
Servisní společenost IKEA poskytuje servis v rámci svého vlastního podniku nebo prostřednictvím autorizovaných servisních partnerů.

**Na co se vztahuje záruka?**
Záruka platí jen pro domácí použití příslušného výrobku. Výjimky jsou uvedeny v části „Na co se nevztahuje záruka?“. Během záruční doby se přebírají náklady na opravu, náhradní díly a také náklady na práci a cestovní náklady, předpokladem je, že je spotřebič za účelem opravy přístupný bez mimořádné námahy. V souvislosti s tím platí příslušné předpisy dané země. Vyměněné součásti se stávají vlastnictvím společnosti IKEA.

**Co podnikne společnost IKEA, aby byl problém odstraněn?**
Servisní podnik pověřený společností IKEA posoudí výrobek a dle vlastního uvážení zkontroluje, zda se jedná o záruční případ. Pokud se jedná o záruční případ, servisní podnik IKEA nebo autorizovaný servisní partner v rámci svého vlastního podniku dle vlastního uvážení rozhodne, zda vadný výrobek opraví nebo zda ho nahradí stejným nebo srovnatelným výrobkem.

**Na co se nevztahuje záruka?**
- Běžné opotřebení.
- Úmyslné poškození nebo poškození z nepozornosti; škody způsobené nedodržením návodu k použití, dále škody způsobené neodbornou vestavbou resp. neodbornou instalací nebo připojením k chybnému síťovému napětí; škody způsobené chemickou nebo elektrochemickou reakcí; rzí, korozí nebo poškození vodou, včetně např. poškození vodou z důvodu neobvykle vysokého obsahu vápníku ve vodě; škody způsobené neobvyklými podmínkami životního prostředí.
- Opotřebitelné díly, včetně baterií a žárovek.
- Díly bez funkce a ozdobné díly, které neovlivňují normální použití spotřebiče, včetně jakýchkoliv škrábanců a možných barevných odchylek.
- Škody způsobené nehodou cizími tělesy nebo substancemi; škody způsobené ve spojitosti s čištěním nebo čištěním filtrů, odpadního systému nebo přihrádky na oplachovací prostředek.
- Poškození těchto dílů: sklokeramika, příslušenství, horní a dolní košíky a také košík na příbory, přívodní a odtokové hadice, těsnění, svítidla a jejich kryty, ukazatele, tlačítka, obložení, víko skříně a jeho části. Ledaže by příčinou poškození mohla být výrobní chyba.
- Případy, při kterých nebyly během návštěvy montéra zjištěny žádné škody.
- Opravy, které nebyly provedeny námi zvolenou servisní společností a/nebo smluvním partnerem, nebo pokud byly použity náhradní díly, které nejsou originálními díly.
- Opravy, které byly způsobeny neodbornou instalací resp. instalací, která neodpovídá předpisům.
- Použití spotřebiče v jiném rámci než je domácí použití, tzn. profesionální použití.
- Poškození při přepravě: Pokud sám zákazník výrobek přepraví k sobě domů nebo bude přepraven na jinou adresu, pak IKEA neručí za škody, ke kterým může dojít během přepravy. V případech, kdy IKEA výrobek dodá na dodací adresu zákazníka, je případné poškození výrobku, které se vyskytlo během této dodávky, kryto ze strany společnosti IKEA.
- Náklady na provedení první instalace spotřebiče IKEA. Pokud však servisní společnost určená společností IKEA nebo autorizovaný servisní partner spotřebič opraví nebo vymění v rámci těchto záručních podmínek, provádí zvolená servisní společnost nebo autorizovaný servisní partner příp. opětovnou montáž spotřebiče resp. instalaci náhradního spotřebiče.

**Zákonné předpisy dané země**
Záruka společnosti IKEA Vám poskytuje specifická práva, která se shodují s právními nároky Vaší země nebo je převyšují. Spotřebitelská práva příslušné země však nejsou těmito podmínkami v žádném případě omezena.

**Rozsah platnosti**
Pro spotřebiče, které byly zakoupeny v některém členském státě EU a byly převezeny do jiného členského státu EU, je nabízena služba, která byla stanovena v rámci záručních podmínek nové země. Povinnost provedení servisu v rámci záruky existuje jen tehdy, pokud spotřebič splňuje níže uvedené podmínky a byl instalován v souladu s nimi:
- technické specifikace země, ve které se uplatňuje nárok na záruku,
- montážní návod a bezpečnostní pokyny uvedené v uživatelské příručce.

**Zákaznický servis pro spotřebiče IKEA**
Kontaktujte prosím autorizované servisní centrum určené společností IKEA:
- pro podání žádosti o servis v rámci této záruky, nebo
- v případě nejasností týkajících se funkcí spotřebičů IKEA.

Důkladně si prosím přečtěte montážní návod a/nebo návod k použití předtím, než nás budete kontaktovat, abychom vám mohli nabídnout nejlepší možný servis.

**Níže jsou uvedeny způsoby, jak nás můžete kontaktovat, pokud potřebujete pomoc prostřednictvím servisu**

Na poslední stránce tohoto návodu k použití najdete kompletní seznam autorizovaných servisních středisek vybraných společností IKEA včetně příslušných národních telefonních čísel.

**Abychom Vám mohli rychle pomoci, použijte prosím specifická telefonní čísla uvedená v tomto návodu k použití.**
Při volání mějte připraveny údaje příslušného spotřebiče. Jsou to:
- Číslo spotřebiče (E-Nr. = 1)
- Výrobní číslo (FD = 2)

- Číslo výrobku IKEA (8místný kód pod číslem spotřebiče [E-Nr.])
- Datum výroby IKEA (je uvedeno na etiketě na boku vnitřních dvířek)

Tyto údaje jsou uvedeny na " typovém štítku" → *Strana 507* na dvířkách spotřebiče.

**ÚČTENKU PROSÍM USCHOVEJTE!**

**Poznámka:** Je to váš doklad o nákupu, který je potřebný při uplatnění záruky. Účtenka kromě toho obsahuje označení IKEA a číslo výrobku (8místný kód) každého zakoupeného spotřebiče.

**Potřebujete další pomoc?**
V případě všech dalších dotazů, které se netýkají zákaznické služby pro váš spotřebič, kontaktujte prosím horkou linku vaší nejbližší pobočky IKEA. Než nás budete kontaktovat, důkladně si prosím pročtěte dokumentaci svého spotřebiče.

## Zákaznický servis

Na konci dokumentu najdete přehled telefonních čísel na zákaznický servis a informace o dostupnosti náhradních dílů. Originální náhradní díly relevantní pro funkčnost podle příslušného nařízení ekodesign obdržíte u našeho zákaznického servisu po dobu min. 10 let od uvedení vašeho spotřebiče na trh v Evropském hospodářském prostoru.
**Dostupnost náhradních dílů:**
Závěs a těsnění dvířek, další těsnění, ostřikovací ramena, odtoková sítka, vnitřní nosiče a plastové příslušenství, jako např. koše a víka. Jakož i další náhradní díly, např. zásuvky na příbory, madla, vložky, držáky, upevňovací sady, izolační desky, zámek, dětská pojistka, kolejnice, boční díly skříně, zařízení aquastop, kabelové přípojky, ventily aquastop, kloubové závěsy, ložiska, síťové kabely, ochranné kryty, gumové výlisky, větrací trubky, zásobníky lázně, aktuátory, hadice, spony hadice, indikační moduly, krycí skříně, dekorační lišty, dvířka z plexiskla, těsnění, kolečka pro košík, spony, košíky na příbory, svorky, upevňovací díly, držák šálků, výměník tepla, závitové šrouby, průtokové senzory, odtokové hadice, odvápňovací zařízení, regenerační ventil, trubka na odpad, šrouby, usměrňovač vody, tepelné čerpadlo, vypouštěcí čerpadla, trubky, ostřikovací ramena, jemný filtr, mikrofiltr, dávkovací nádoba, dvířka a mnoho dalších...

## Spis treści


**Bezpieczeństwo ..... 537**
Wskazówki ogólne ..... 537
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem ..... 537
Ograniczenie grupy użytkowników ..... 537
Bezpieczna instalacja ..... 537
Bezpieczne użytkowanie ..... 538
Uszkodzone urządzenie ..... 539
Zagrożenia dla dzieci ..... 540

**Wykluczanie szkód materialnych ..... 541**
Bezpieczna instalacja ..... 541
Bezpieczne użytkowanie ..... 541

**Ochrona środowiska i oszczędność ..... 541**
Usuwanie opakowania ..... 541
Oszczędzanie energii ..... 541
Suszenie ..... 542
Czujnik jakości wody ..... 542
Czujniki ..... 542

**Ustawianie i podłączanie ..... 542**
Zakres dostawy ..... 542
Ustawianie i podłączanie urządzenia ..... 542
Przyłącze kanalizacji ..... 542
Przyłącze wody pitnej ..... 543
Przyłącze elektryczne ..... 543

**Opis produktu ..... 544**
Urządzenie ..... 544
Panel obsługi ..... 545

**Przegląd programów ..... 547**
Wskazówki dla instytutów badawczych ..... 548

**Funkcje dodatkowe ..... 548**

**Wyposażenie ..... 548**
Górny kosz na naczynia ..... 548
Dolny kosz na naczynia ..... 549
Szuflada na sztućce ..... 549
Półki ..... 550
Składane kolce ..... 550
Wysokości kosza na naczynia ..... 551

**Przed pierwszym użyciem ..... 551**
Pierwsze uruchomienie urządzenia ..... 551

**Zmiękczacz wody ..... 551**
Przegląd ustawień twardości wody ..... 551
Ustawianie zmiękczacza ..... 552
Sól specjalna ..... 552
Wyłączanie zmiękczacza wody ..... 552
Regeneracja zmiękczacza wody ..... 553

**Dozownik nabłyszczacza ..... 553**
Nabłyszczacz ..... 553
Ustawianie ilości nabłyszczacza ..... 553
Wyłączanie dozownika nabłyszczacza ..... 554

**Środek czyszczący ..... 554**
Odpowiednie środki czyszczące ..... 554
Nieodpowiednie środki czyszczące ..... 554
Wskazówki dotyczące środków czyszczących ..... 554
Napełnianie środkiem czyszczącym ..... 555

**Naczynia ..... 555**
Uszkodzenia szkła i naczyń ..... 555
Wkładanie naczyń ..... 556
Wyjmowanie naczyń ..... 556

**Podstawowy sposób obsługi ..... 556**
Włączanie urządzenia ..... 556
Ustawianie programu ..... 557
Ustawianie funkcji dodatkowej ..... 557
Ustawianie czasu włączenia ..... 557
Włączanie programu ..... 557
Przerywanie programu ..... 557
Anulowanie programu ..... 557
Wyłączanie urządzenia ..... 557

**Ustawienia podstawowe ..... 558**
Przegląd ustawień podstawowych ..... 558
Zmiana ustawień podstawowych ..... 559

**Czyszczenie i pielęgnacja ..... 559**
Czyszczenie komory zmywania ..... 559
Środki czyszczące ..... 559
Przydatne wskazówki dotyczące pielęgnacji urządzenia ..... 559
Czyszczenie zmywarki ..... 559
System filtrujący ..... 560
Czyszczenie ramion spryskujących ..... 561

**Usuwanie usterek ..... 562**
Kod błędu / informacja o błędzie / sygnał ..... 562
Jakość zmywania ..... 563
Wskazówki na wyświetlaczu ..... 568
Zakłócenia działania ..... 568
Uszkodzenie mechaniczne ..... 569
Odgłosy ..... 569
Wyczyścić pompę odpływową ..... 570

**Transport, przechowywanie i utylizacja ..... 570**
Demontaż urządzenia ..... 570
Zabezpieczanie urządzenia przed mrozem ..... 570
Transport urządzenia ..... 570
Utylizacja zużytego urządzenia ..... 571

**Dane techniczne ..... 571**
Informacje o oprogramowaniu wolnym i otwartym ..... 571

**Deklaracja zgodności ..... 571**

**Gwarancja IKEA ..... 572**

**Serwis ..... 573**

## ⚠ Bezpieczeństwo

Przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa.

### Wskazówki ogólne

- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Instrukcję należy zachować i starannie przechowywać jako źródło informacji, a także z myślą o innych użytkownikach.
- Jeżeli w trakcie transportu urządzenie zostało uszkodzone, nie wolno go podłączać.

### Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenia należy używać wyłącznie:
- do zmywania naczyń domowych.
- w prywatnym gospodarstwie domowym i zamkniętych pomieszczeniach domowych.
- do wysokości 2500 m nad poziomem morza.

### Ograniczenie grupy użytkowników

To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej lat 8 oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo osoby nieposiadające wymaganego doświadczenia i/lub wiedzy tylko pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem lub zostały dokładnie poinformowane o sposobie bezpiecznej obsługi urządzenia oraz zrozumiały wynikające stąd zagrożenia.
Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
Dzieciom nie wolno wykonywać bez nadzoru żadnych przewidzianych dla użytkownika czynności z zakresu czyszczenia i konserwacji urządzenia.
Urządzenie i jego przewód sieciowy należy trzymać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.

### Bezpieczna instalacja

**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń!**
- Nieprzepisowa instalacja urządzenia może spowodować zranienia.
  - Przy ustawianiu urządzenia i podłączaniu go do sieci elektrycznej należy się ściśle stosować do wskazówek podanych w instrukcji obsługi i instrukcji montażu.

**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!**
- Nieprawidłowo wykonane instalacje stanowią poważne zagrożenie.
  - Urządzenie należy podłączyć i użytkować zgodnie z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej.
  - Zawsze używać dołączonego przewodu przyłączeniowego nowego urządzenia.
  - Urządzenie musi być podłączone do sieci elektrycznej prądu przemiennego przez prawidłowo zainstalowane gniazdo z elementem uziemiającym.
  - Układ przewodów ochronnych domowej instalacji elektrycznej musi być wykonany zgodnie z przepisami.
  - Nigdy nie zasilać urządzenia poprzez zewnętrzne urządzenie przełączające, np. wyłącznik czasowy lub pilot zdalnego sterowania.
  - Jeśli urządzenie jest zabudowane, wtyczka przewodu zasilającego musi być łatwo dostępna, a jeśli łatwy dostęp nie jest możliwy, w obrębie stałej instalacji elektrycznej należy zainstalować odłącznik zgodny z przepisami instalacyjnymi.
  - Przy ustawianiu urządzenia należy uważać, by nie doszło do zaciśnięcia lub uszkodzenia przewodu sieciowego.

- Przecięcie węża dopływowego lub zanurzenie zaworu AquaStop w wodzie jest niebezpieczne.
  - Nigdy nie zanurzać obudowy z tworzywa sztucznego w wodzie. W wykonanej z tworzywa sztucznego obudowie węża dopływowego znajduje się elektryczny zawór.
  - Nigdy nie przecinać węża dopływowego. W wężu dopływowym znajdują się przewody elektryczne.

**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!**

- Używanie przedłużonego przewodu sieciowego i niezaaprobowanych adapterów stanowi zagrożenie.
  - Nie używać przedłużaczy ani rozgałęźników wielogniazdowych.
  - Używać tylko zaaprobowanych przez producenta adapterów i przewodów sieciowych.
  - Jeżeli przewód sieciowy jest za krótki i nie jest dostępny dłuższy przewód sieciowy, należy się skontaktować ze specjalistyczną firmą elektryczną, która dokona odpowiedniej adaptacji domowej instalacji elektrycznej.
- Kontakt między urządzeniem i przewodami instalacyjnymi może spowodować uszkodzenie przewodów instalacyjnych, takich jak np. przewody gazowe i elektryczne. Gaz ulatniający się ze skorodowanego przewodu może się zapalić. Uszkodzony przewód elektryczny może spowodować zwarcie.
  - Zapewnić odległość co najmniej 5 cm między urządzeniem i przewodami instalacyjnymi.

**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń!**

- Przy otwieraniu i zamykaniu drzwiczek urządzenia zawiasy wykonują ruchy i mogą spowodować zranienie.
  - Jeżeli zabudowane niżej urządzenia lub urządzenia integrowane nie stoją w niszy i jest możliwy dostęp do bocznej ściany urządzenia, strefa zawiasów musi być osłonięta bocznie. Odpowiednie osłony są dostępne w firmie IKEA lub w naszym serwisie.

**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko przewrócenia!**

- Nieprawidłowa instalacja może spowodować przewrócenie urządzenia.
  - Urządzenia przeznaczone do zabudowy poniżej urządzenia i urządzenia integrowane muszą być zabudowane pod ciągłym blatem roboczym, który jest trwale połączony z sąsiednimi szafkami.

**Bezpieczne użytkowanie**

**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko znacznego uszczerbku na zdrowiu!**

- Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa i instrukcji używania podanych na opakowaniach środków czyszczących i nabłyszczaczy może spowodować ciężki uszczerbek na zdrowiu.
  - Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa i instrukcji używania podanych na opakowaniach środków czyszczących i nabłyszczaczy.

**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko wybuchu!**

- Znalezienie się rozpuszczalnika w komorze zmywania urządzenia może spowodować wybuch.
  - Nigdy nie wlewać żadnego rodzaju rozpuszczalników do komory zmywania.

- Obecność żrących, silnie zasadowych lub kwasowych środków czyszczących w połączeniu z elementami aluminiowymi w komorze zmywania może spowodować wybuch.
  - Przy stosowaniu żrących zasadowych albo silnie kwasowych środków czyszczących, szczególnie w ramach zastosowań gospodarczych lub przemysłowych, np. w ramach pielęgnacji i czyszczenia zmywarki, w zmywarce nie wolno nigdy umieszczać części wykonanych z aluminium (np. filtrów tłuszczu okapów kuchennych, garnków aluminiowych).

**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń!**

- Otwarte drzwiczki urządzenia mogą spowodować zranienie.
  - W celu wykluczenia wypadku, np. wskutek potknięcia, należy otwierać drzwiczki urządzenia tylko w celu włożenia naczyń do zmywarki lub wyjęcia naczyń ze zmywarki.
  - Nie siadać i nie stawać na otwartych drzwiczkach urządzenia.
- Noże i przybory posiadające ostre czubki mogą powodować zranienia.
  - Noże i inne przybory z ostrymi czubkami należy wkładać do koszyka na sztućce z ostrzami skierowanymi w dół albo układać poziomo na półce na noże lub w szufladzie na sztućce.

**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko oparzenia!**

- Po otwarciu drzwiczek w czasie wykonywania programu z urządzenia może wytrysnąć gorąca woda.
  - Podczas wykonywać programu należy otwierać drzwiczki ostrożnie.

**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!**

- Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.
  - Używać urządzenia wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.
  - Nigdy nie narażać urządzenia na działanie wysokiej temperatury i wilgoci.
  - Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych.
- Uszkodzona izolacja lub uszkodzony przewód sieciowy stanowią poważne zagrożenie.
  - Nigdy nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego z gorącymi częściami urządzenia lub źródłami ciepła.
  - Nigdy nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego z przedmiotami zakończonymi ostrym czubkiem i ostrymi krawędziami.
  - Nigdy nie załamywać, nie zgniatać ani nie modyfikować przewodu przyłączeniowego.

**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko oparzeń!**

- Otwór wydmuchowy silnie się nagrzewa i może spowodować oparzenie.
  - Nigdy nie dotykać otworu wydmuchowego.

**Uszkodzone urządzenie**

**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!**

- Uszkodzone urządzenie lub uszkodzony przewód przyłączeniowy stanowią zagrożenie.
  - Nigdy nie włączać uszkodzonego urządzenia.
  - Nigdy nie używać urządzenia, jeżeli jego powierzchnia jest pęknięta lub złamana.
  - Nigdy nie ciągnąć za przewód przyłączeniowy, aby odłączyć urządzenie od sieci. Zawsze ciągnąć za wtyczkę przewodu przyłączeniowego.
  - W przypadku uszkodzenia urządzenia lub przewodu przyłączeniowego należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę przewodu przyłączeniowego lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej i zamknąć zawór wody.
  - Wezwać serwis.
- Nieprawidłowo przeprowadzane naprawy stanowią poważne zagrożenie.
  - Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

- Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego lub przewodu przyłączeniowego tego urządzenia należy wymienić ten przewód na specjalny przewód zasilający lub specjalny przewód przyłączeniowy, który można nabyć od producenta lub w jego serwisie.

**Zagrożenia dla dzieci**

⚠ **OSTRZEŻENIE – Ryzyko uduszenia się!**
- Dzieci mogą sobie naciągnąć materiały opakowania na głowę lub zawinąć się w nie i udusić się.
  - Materiały z opakowania należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
  - Nie pozwalać dzieciom na zabawę opakowaniem, a szczególnie folią.
- Dzieci mogą połknąć drobne części lub zadławić się nimi, co może doprowadzić do uduszenia.
  - Drobne części należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
  - Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę drobnymi częściami.
- Dzieci mogą się zamknąć w urządzeniu i udusić.
  - Używać zabezpieczenia przed dziećmi, jeżeli funkcja ta jest dostępna.
  - Nigdy nie pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem i jego obsługę.

⚠ **OSTRZEŻENIE – Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!**
- Dzieci mogą się zamknąć w urządzeniu i narazić się na śmiertelne niebezpieczeństwo.
  - Odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego zużytego urządzenia od gniazda sieciowego, a następnie przeciąć przewód sieciowy i zniszczyć zamek drzwi urządzenia, uniemożliwiając ich zamknięcie.

⚠ **OSTRZEŻENIE – Ryzyko zmiażdżenia!**
- W przypadku urządzeń zabudowanych nad szafkami dzieci mogą się zakleszczyć pomiędzy drzwiczkami urządzenia i drzwiami znajdującej się niżej szafki.
  - Przy otwieraniu i zamykaniu drzwiczek należy zwracać uwagę na dzieci.

⚠ **OSTRZEŻENIE – Ryzyko oparzeń chemicznych!**
- Nabłyszczacze i środki czyszczące mogą powodować chemiczne oparzenia ust, gardła i oczu.
  - Uniemożliwić dzieciom dostęp do nabłyszczaczy i produktów czyszczących.
  - Uniemożliwić dzieciom dostęp do otwartego urządzenia. Woda znajdująca się w komorze zmywania nie nadaje się do picia. Mogą się w niej znajdować resztki środka czyszczącego i nabłyszczacza.

⚠ **OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń!**
- Małe palce dzieci mogą się zakleszczyć w otworach pojemnika na tabletki do zmywarki, co może doprowadzić do zranienia.
  - Uniemożliwić dzieciom dostęp do otwartego urządzenia.

## Wykluczanie szkód materialnych

### Bezpieczna instalacja

**UWAGA!**

- Nieprzepisowe sposoby instalacji urządzenia mogą spowodować zranienia.
  - W razie zabudowy zmywarki pod lub nad innymi urządzeniami gospodarstwa domowego należy się zastosować do wskazówek dotyczących zabudowy w połączeniu ze zmywarką, zawartych w instrukcji montażu odpowiedniego urządzenia.
  - Jeżeli nie są dostępne informacje lub instrukcja montażu nie zawiera odpowiednich wskazówek, należy się skontaktować z producentem odpowiedniego urządzenia, aby sprawdzić możliwość zabudowy zmywarki pod lub nad tym urządzeniem.
  - Jeżeli producent nie udostępnił żadnych innych informacji, zmywarki nie wolno zabudowywać pod ani nad tymi urządzeniami gospodarstwa domowego.
  - W celu zapewnienia bezpiecznego użytkowania wszystkich urządzeń gospodarstwa domowego należy się ponadto zastosować do instrukcji montażu zmywarki.
  - Zmywarki nie należy zabudowywać pod płytą grzewczą.
  - Nie instalować zmywarki w pobliżu źródeł ciepła, np. grzejników, pieców akumulacyjnych, pieców lub innych urządzeń wydzielających ciepło.
- Kontakt między urządzeniem i przewodami wodociągowymi może spowodować korozję i nieszczelność przewodu wodociągowego.
  - Zapewnić odległość co najmniej 5 cm między urządzeniem i przewodem wodociągowym. Nie dotyczy to dostarczonych z urządzeniem przewodów przyłączy wody pitnej i kanalizacji ściekowej.
- Zmodyfikowane lub uszkodzone węże wodne mogą spowodować uszkodzenia materialne i uszkodzenia urządzenia.
  - Nigdy nie załamywać, zgniatać, modyfikować ani przecinać przewodu sieciowego.
  - Używać tylko dostarczonych z urządzeniem węży wodnych lub oryginalnych węży zamiennych.
  - Nigdy nie używać ponownie używanych już wcześniej węży wodnych.
- Zbyt niskie lub zbyt wysokie ciśnienie wody może mieć negatywny wpływ na działanie urządzenia.
  - Upewnić się, że ciśnienie wody w instalacji wodociągowej wynosi co najmniej 50 kPa (0,5 bar) i maksymalnie 1000 kPa (10 bar).
  - Jeśli ciśnienie wody przekracza podaną wartość maksymalną, należy zainstalować zawór redukcyjny między przyłączem wody pitnej a zestawem węży urządzenia.

### Bezpieczne użytkowanie

**UWAGA!**

- Wydostająca się z urządzenia para wodna może uszkodzić meble.
  - Przed otwarciem urządzenia po zakończeniu programu należy zaczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Sól specjalna do zmywarek może spowodować uszkodzenie komory zmywania wskutek korozji.
  - Napełniać pojemnik na sól specjalną bezpośrednio przed uruchomieniem programu, aby zapewnić jej wypłukanie z komory zmywania.
- Środek czyszczący może uszkodzić zmiękczacz wody.
  - Zbiornik zmiękczacza wody należy napełniać tylko solą specjalną do zmywarek.
- Nieodpowiednie środki czyszczące mogą uszkodzić urządzenie.
  - Nie stosować urządzeń myjek parowych.
  - Nie używać gąbek o szorstkiej powierzchni i środków do szorowania, aby nie dopuścić do uszkodzenia powierzchni.
  - W przypadku zmywarek z frontem wykonanym ze stali nierdzewnej nie należy stosować ściereczek gąbczastych lub należy kilkakrotnie płukać takie ściereczki przed pierwszym użyciem.

## Ochrona środowiska i oszczędność

### Usuwanie opakowania

Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i nadają się do recyklingu.

- Poszczególne elementy utylizować zgodnie z rodzajem materiału.

  Informacje o aktualnych możliwościach utylizacji można uzyskać od firmy IKEA lub w urzędzie miasta lub gminy.

### Oszczędzanie energii

Urządzenie użytkowane zgodnie z tymi wskazówkami zużywa mniej prądu i wody.

Należy użyć programu Eco 50°.

\+ Program Eco 50° jest programem energooszczędnym i przyjaznym dla środowiska.

Przy zmywaniu niewielkiej ilości naczyń należy używać funkcji dodatkowej Half Load.[1]

\+ Program dopasowuje się do mniejszej ilości naczyń i redukuje wartości zużycia.
→ *"Funkcje dodatkowe", Strona 548*

Zmienić ustawienie czujnika na standardowe.

\+ Redukuje to wartości zużycia.
→ *"Czujniki", Strona 542*

System suszący automatycznie zwiększa oszczędność energii.

\+ → *"Suszenie", Strona 542*

[1] Zależnie od wyposażenia urządzenia

## Suszenie

Urządzenie jest wyposażone w pojemnik zawierający specjalny minerał. Minerał ten potrafi akumulować, a następnie oddawać wilgoć i energię cieplną. Tego rodzaju system suszący umożliwia oszczędzanie energii.
W fazie czyszczenia energia cieplna wykorzystywana jest do podgrzewania wody i osuszania minerału.
W fazie suszenia wilgoć pochodząca z komory zmywania jest wchłaniana przez minerał, który oddaje jednocześnie energię cieplną. Energia cieplna jest przekazywana do komory zmywania razem z suchym powietrzem. Umożliwia to szybkie i skuteczniejsze suszenie.
System suszący jest więc bardzo energooszczędny.

**Wskazówka:** Aby nie zakłócać działania systemu suszącego, nie należy stawiać naczyń bezpośrednio przed otworem ssącym i otworem wydmuchowym tego systemu.
Nie stawiać naczyń wrażliwych na temperaturę bezpośrednio przed otworem wydmuchowym zbiornika.
→ *"Urządzenie", Strona 544*

## Czujnik jakości wody

Czujnik jakości wody to optyczny przyrząd pomiarowy (fotokomórka) mierzący stan zmętnienia wody. Czujnik jakości wody umożliwia oszczędzanie wody.
Czujnik jakości wody jest używany w zależności od specyfiki wybranego programu. W razie silnego zabrudzenia woda zostaje odpompowana i zastąpiona czystą wodą. Jeżeli stopień zabrudzenia jest mniejszy, woda użyta do płukania zostaje wykorzystana ponownie do następnego zmywania, co umożliwia zmniejszenie zużycia wody o 3-6 litrów. W programach automatycznych do stopnia zabrudzenia dopasowywane są temperatura i czas trwania programu.

## Czujniki

System czujników dopasowuje przebieg i intensywność programów automatycznych do ilości i rodzaju zabrudzeń.
System czujników posiada różne stopnie czułości, które można zmieniać w menu ustawień podstawowych.

| POZIOM CZUŁOŚCI CZUJNIKA | OPIS |
|---|---|
| SE:00 | Optymalne ustawienie dla wsadów mieszanych i dużych ilości brudu. Energooszczędne i wodooszczędne. |
| SE:01 | Dopasowuje intensywność programu już przy niewielkich ilościach brudnych naczyń w celu skutecznego usunięcia resztek potraw. Zużycie energii elektrycznej i wody zostaje odpowiednio dopasowane. |
| SE:02 | Dopasowuje intensywność programu do utrudnionych warunków zmywania, np. usuwania przyschniętych resztek potraw. Ustawienie zalecane również przy stosowaniu biologicznych lub ekologicznych środków czyszczących zawierających mniejsze ilości substancji czynnych. Zużycie energii elektrycznej i wody zostaje odpowiednio dopasowane. |

# Ustawianie i podłączanie

Warunkiem prawidłowej pracy urządzenia jest jego zgodne z zasadami fachu podłączenie do sieci elektrycznej i wodociągowej. Należy przestrzegać wymaganych kryteriów i instrukcji montażu.

## Zakres dostawy

Po rozpakowaniu należy sprawdzić wszystkie części pod kątem ewentualnych uszkodzeń podczas transportu.
W przypadku reklamacji należy się zwrócić do firmy IKEA lub naszego serwisu.

**Uwaga:** W zakładzie produkcyjnym została przetestowana prawidłowość działania zmywarki. Po teście na urządzeniu mogły pozostać plamy wodne. Plamy wodne znikają po pierwszym procesie zmywania.

W zakres dostawy wchodzą:
- Zmywarka
- Instrukcja obsługi
- Instrukcja montażu
- Materiał montażowy
- Ochrona przed parą
- Lejek ułatwiający napełnianie solą
- Kabel sieciowy

## Ustawianie i podłączanie urządzenia

Urządzenie podblatowe lub urządzenie integrowane można montować w jednostce kuchennej między ścianami drewnianymi i ścianami wykonanymi z tworzywa sztucznego. Jeżeli urządzenie ma zostać ustawione w kuchni później jako urządzenie stojące, musi ono zostać zabezpieczone przed przewróceniem, np. przez przymocowanie śrubami do ściany albo zabudowę pod ciągłym blatem roboczym, który jest trwale połączony z sąsiednimi szafkami.

1. "Przestrzegać zasad bezpieczeństwa." → *Strona 537*
2. "Przestrzegać wskazówek dotyczących podłączania urządzenia do sieci elektrycznej." → *Strona 543*
3. Sprawdzić zakres dostawy i stan urządzenia.
4. Wymagane wymiany montażowe są podane w instrukcji montażu.
5. Po ustawieniu urządzenie należy wypoziomować przy użyciu regulowanych nóżek.

   Zapewnić stabilne ustawienie.
6. "Zainstalować przyłącze kanalizacji." → *Strona 542*
7. "Zainstalować przyłącze wody pitnej." → *Strona 543*
8. Podłączyć urządzenie do źródła prądu.

## Przyłącze kanalizacji

Podłączyć urządzenie do przyłącza kanalizacyjnego, aby umożliwić odpływ brudnej wody.

### Instalacja przyłącza kanalizacji

1. Wymagane czynności są opisane w dostarczonej z urządzeniem instrukcji montażu.
2. Połączyć wąż odpływowy z króćcem odpływowym syfonu przy użyciu dostarczonych z urządzeniem części.

3. Uważać, by wąż odpływowy nie był załamany, przygnieciony ani zapętlony.
4. Uważać, by odpływ wody nie był blokowany przez pokrywę w przyłączu kanalizacji.

## Przyłącze wody pitnej

Połączyć urządzenie z przyłączem wody pitnej.

### Instalacja przyłącza wody pitnej

**Uwaga**

- W przypadku wymiany urządzenia należy użyć nowego węża dopływowego dla wody.

1. Wymagane czynności są opisane w dostarczonej z urządzeniem instrukcji montażu.
2. Podłączyć urządzenie do przyłącza wody pitnej przy użyciu dostarczonych z urządzeniem części.

   Uwzględnić dane techniczne.
3. Uważać, by przyłącze wody pitnej nie było załamane, przygniecione ani zapętlone.

## Przyłącze elektryczne

### Podłączanie urządzenia do sieci elektrycznej

**Uwagi**

- Należy przestrzegać "zasad bezpieczeństwa" → *Strona 537*.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do sieci zapewniającej napięcie przemienne w przedziale 220 - 240 V i 50 Hz lub 60 Hz.
- Należy pamiętać, że system zabezpieczający przed wypływem wody funkcjonuje tylko, gdy urządzenie jest zasilane prądem.

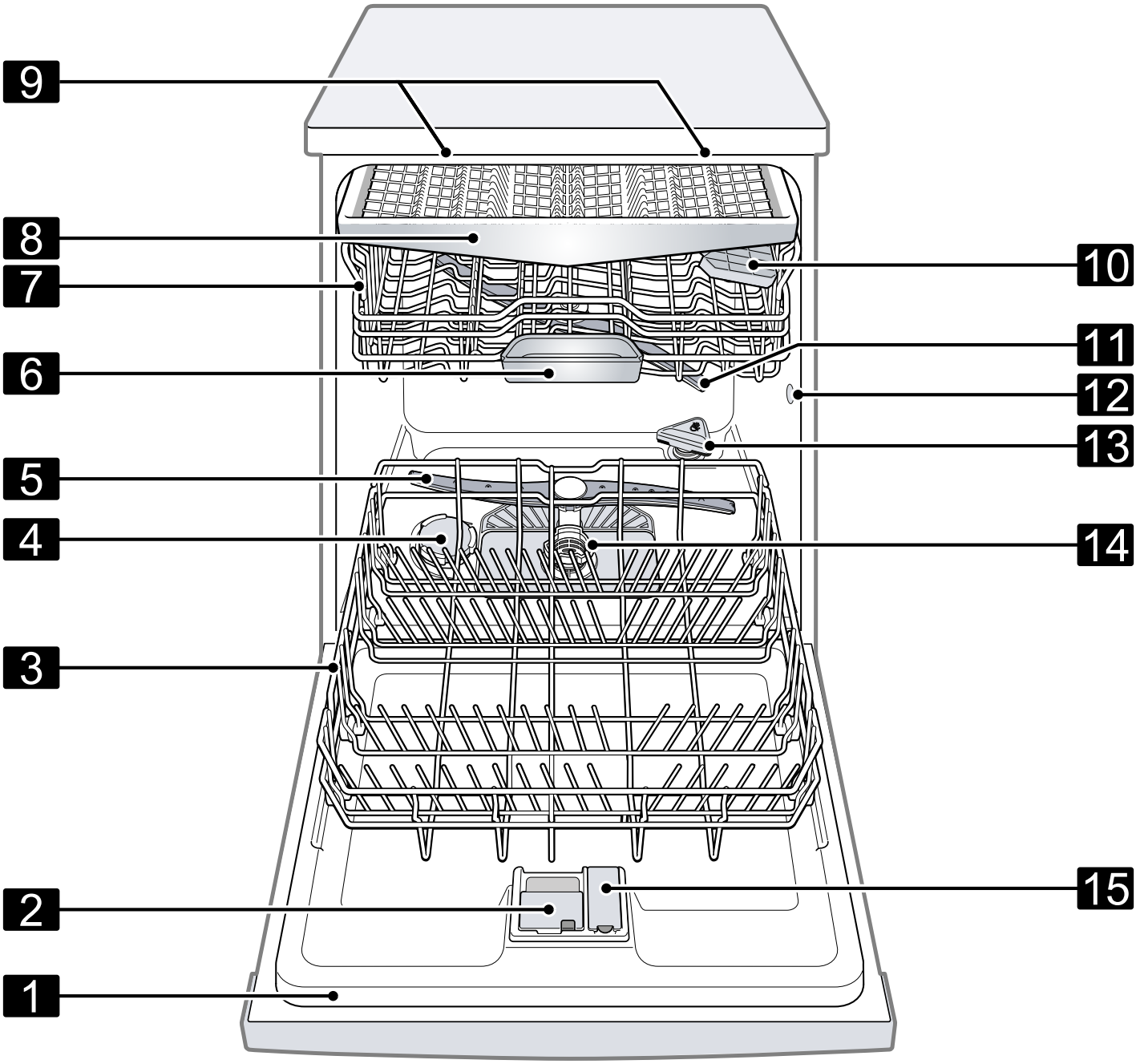
1. Podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda sieciowego w urządzeniu.
2. Podłączyć wtyczkę przewodu sieciowego urządzenia do gniazda sieciowego znajdującego się w pobliżu urządzenia.

   Wymagane parametry sieci elektrycznej są podane na tabliczce znamionowej.
3. Sprawdzić, czy wtyczka jest stabilnie połączona z gniazdem sieciowym.

## Opis produktu

### Urządzenie

W tym miejscu można znaleźć przegląd części urządzenia.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Tabliczka znamionowa | Tabliczka znamionowa z numerem produktu (E-Nr) i numerem fabrycznym (FD-Nr).<br>Te dane są potrzebne w razie kontaktu z serwisem. |
| 2 | Pojemnik na środek czyszczący | Napełnić pojemnik na środek czyszczący środkiem czyszczącym.<br>→ *"Środek czyszczący", Strona 554* |
| 3 | Dolny kosz na naczynia | "Dolny kosz na naczynia" → *Strona 549* |

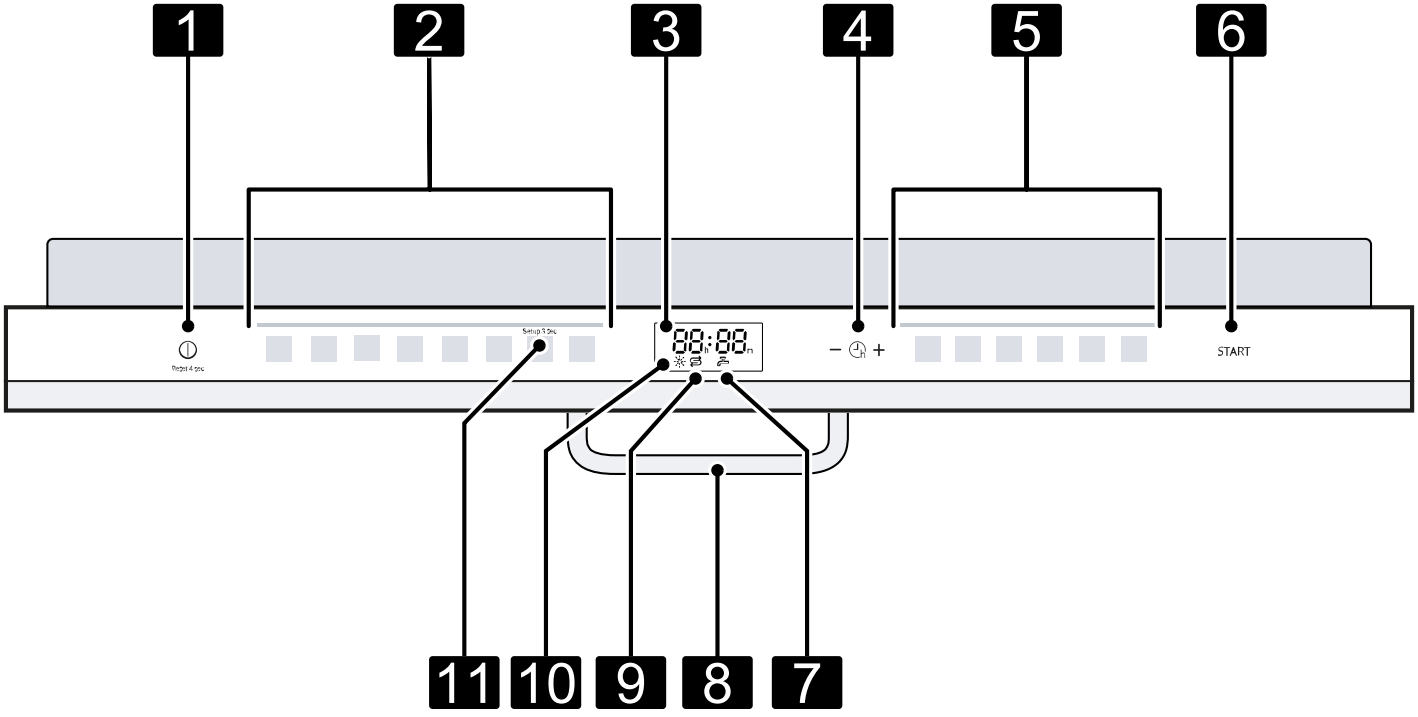
[1] Zależnie od wyposażenia urządzenia

| | | |
|---|---|---|
| 4 | Zbiornik na sól specjalną | Zbiornik na sól specjalną należy napełniać solą specjalną.<br>→ *"Zmiękczacz wody", Strona 551* |
| 5 | Dolne ramię spryskujące | Dolne ramię spryskujące czyści naczynia w dolnym koszu na naczynia.<br>Jeżeli jakość zmywania naczyń nie jest optymalna, należy wyczyścić ramiona spryskujące.<br>→ *"Czyszczenie ramion spryskujących", Strona 561* |
| 6 | Pojemnik na tabletki do zmywarki | W trakcie procesu zmywania tabletki wypadają automatycznie z pojemnika na środek czyszczący do pojemnika na tabletki, gdzie mogą się optymalnie rozpuszczać. |
| 7 | Górny kosz na naczynia | "Górny kosz na naczynia" → *Strona 548* |
| 8 | Szuflada na sztućce | "Szuflada na sztućce" → *Strona 549* |
| 9 | EmotionLight | Oświetlenie wewnętrzne urządzenia.<br>→ *"Przegląd ustawień podstawowych", Strona 558* |
| 10 | Półki[1] | "Półki" → *Strona 550* |
| 11 | Górne ramię spryskujące | Górne ramię spryskujące czyści naczynia w górnym koszu na naczynia.<br>Jeżeli jakość zmywania naczyń nie jest optymalna, należy wyczyścić ramiona spryskujące.<br>→ *"Czyszczenie ramion spryskujących", Strona 561* |
| 12 | Otwór ssący | Otwór ssący jest koniecznym elementem systemu<br>→ *"Suszenie", Strona 542*. |
| 13 | Otwór wydmuchowy | Otwór wydmuchowy jest koniecznym elementem systemu<br>→ *"Suszenie", Strona 542*. |
| 14 | System filtrujący | "System filtrujący" → *Strona 560* |
| 15 | Zbiornik na nabłyszczacz | Zbiornik na nabłyszczacz należy napełniać nabłyszczaczem.<br>→ *"Dozownik nabłyszczacza", Strona 553* |

[1] Zależnie od wyposażenia urządzenia

## Panel obsługi

Panel obsługi służy do sterowania funkcjami urządzenia i zapewnia informacje o jego stanie.
Niektóre przyciski umożliwiają wykonywanie kilku różnych funkcji.



| | | |
|---|---|---|
| 1 | Przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ ⏻ i przycisk Reset Reset 4 sec. | "Włączanie urządzenia" → *Strona 556*<br>"Wyłączanie urządzenia" → *Strona 557*<br>"Anulowanie programu" → *Strona 557* |
| 2 | Przyciski programów | "Programy" → *Strona 547* |
| 3 | Wyświetlacz | Wyświetlacz pokazuje informacje o pozostającym czasie trwania programu lub ustawieniach podstawowych. Wyświetlacz i przyciski ustawiania wartości umożliwiają dokonywanie zmian ustawień podstawowych.<br>→ *"Zmiana ustawień podstawowych", Strona 559* |
| 4 | Programowanie czasu i przyciski ustawiania wartości | "Ustawianie czasu włączenia" → *Strona 557*<br>"Zmiana ustawień podstawowych" → *Strona 559* |
| 5 | Przyciski programów i funkcje dodatkowe | Programy<br>→ *"Przegląd programów", Strona 547*<br>Funkcje dodatkowe<br>→ *"Funkcje dodatkowe", Strona 548* |
| 6 | Przycisk Start Start | "Włączanie programu" → *Strona 557* |
| 7 | Wskaźnik dopływu wody | Wskaźnik dopływu wody |
| 8 | Uchwyt drzwi[1] | Otworzyć drzwiczki urządzenia. |
| 9 | Wskaźnik braku soli specjalnej | Zmiękczacz wody<br>→ *"Napełnianie zbiornika solą specjalną", Strona 552* |
| 10 | Wskaźnik braku nabłyszczacza | Dozownik nabłyszczacza<br>→ *"Napełnianie zbiornika nabłyszczaczem", Strona 553* |
| 11 | Przycisk Setup 3 sec. | Naciskanie przycisku Setup 3 sec. przez ok. 3 sekund otwiera menu ustawień podstawowych.<br>→ *"Zmiana ustawień podstawowych", Strona 559* |

[1] Zależnie od wyposażenia urządzenia

### Symbole na wyświetlaczu [1]

W zależności od wyposażenia urządzenia wyświetlacz pokazuje opisane niżej symbole. Proszę znaleźć odpowiednie objaśnienie.

| SYMBOL | OPIS |
|---|---|
| | Gdy na wyświetlaczu świeci symbol pielęgnacji urządzenia, należy wykonać program pielęgnacji urządzenia.<br>→ *"Czyszczenie zmywarki", Strona 559* |
| | Gdy na wyświetlaczu świeci wskaźnik braku nabłyszczacza, należy uzupełnić nabłyszczacz.<br>→ *"Napełnianie zbiornika nabłyszczaczem", Strona 553* |
| | Gdy na wyświetlaczu świeci wskaźnik braku soli specjalnej, należy bezpośrednio przed uruchomieniem programu napełnić pojemnik na sól specjalną.<br>→ *"Napełnianie zbiornika solą specjalną", Strona 552* |
| | Podczas pierwszego uruchamia na wyświetlaczu zaczyna świecić ten symbol, który następnie ponownie gaśnie. Urządzenie nie obsługuje funkcji Wi-Fi[1]. |
| | Ten symbol świeci na wyświetlaczu, gdy jest aktywna funkcja programowania czasu.<br>→ *"Ustawianie czasu włączenia", Strona 557* |

[1] Wi-Fi jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Wi-Fi Alliance.

| SYMBOL | OPIS |
|---|---|
| | Ten symbol świeci lub miga na wyświetlaczu, jeżeli wystąpiło zakłócenie dopływu albo odpływu wody. |

[1] Wi-Fi jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Wi-Fi Alliance.

[1] Zależnie od wyposażenia urządzenia

## Przegląd programów

W tym miejscu można znaleźć przegląd programów oferujących możliwości ustawiania. W zależności od konfiguracji urządzenia dostępne są różne programy, które można znaleźć na panelu obsługowym urządzenia.
Czas trwania programu może być różny w zależności od wybranego programu. Czas trwania programu zależy od temperatury wody, ilości naczyń, stopnia zabrudzenia naczyń i wybranej funkcji dodatkowej. Przy wyłączonym dozowniku nabłyszczacza lub braku nabłyszczacza zmienia się czas trwania programu.
Parametry zużycia są podane w skróconej instrukcji obsługi. Parametry zużycia odnoszą się do normalnych warunków użytkowania i normalnego stopnia twardości wody 13 - 16 °dH. Różne czynniki, takie jak np. temperatura wody lub ciśnienie w przewodzie, mogą powodować zmianę podanych parametrów.

| PROGRAM | ZASTOSOWANIE | PRZEBIEG PROGRAMU |
|---|---|---|
| Intensywny 70° | Naczynia:<br>• garnki, patelnie, niewrażliwe naczynia i sztućce<br>Stopień zabrudzenia:<br>• zmywanie silnie przylegających, przypalonych, przyschniętych lub zawierających skrobię albo białko resztek potraw | Intensywnie:<br>• Zmywanie wstępne<br>• Zmywanie 70°C<br>• Płukanie pośrednie<br>• Płukanie nabłyszczające 50°C<br>• Suszenie |
| AUTO<br>Auto 45-65° | Naczynia:<br>• różne naczynia i sztućce<br>Stopień zabrudzenia:<br>• zmywanie lekko przyschniętych, typowych dla gospodarstw domowych resztek potraw | Optymalizacja sensorem:<br>• podlega optymalizacji przez czujniki odpowiednio do stopnia zabrudzenia wody z płukania. |
| ECO<br>Eco 50° | Naczynia:<br>• różne naczynia i sztućce<br>Stopień zabrudzenia:<br>• zmywanie lekko przyschniętych, typowych dla gospodarstw domowych resztek potraw | Najoszczędniejszy program:<br>• Zmywanie wstępne<br>• Zmywanie 50°C<br>• Płukanie pośrednie<br>• Płukanie nabłyszczające 35°C<br>• Suszenie |
| Nocny 50° | Naczynia:<br>• różne naczynia i sztućce<br>Stopień zabrudzenia:<br>• zmywanie lekko przyschniętych, typowych dla gospodarstw domowych resztek potraw | Optymalizacja dźwięków:<br>• Zmywanie wstępne<br>• Zmywanie 50°C<br>• Płukanie pośrednie<br>• Płukanie nabłyszczające 35°C<br>• Suszenie |
| Szkło 40° | Naczynia:<br>• zmywanie delikatnych naczyń, sztućców, nieodpornych na wysokie temperatury naczyń z tworzywa sztucznego, szkła i kieliszków z nóżkami<br>Stopień zabrudzenia:<br>• lekko przyklejone, świeże resztki potraw | Bardzo delikatny:<br>• Zmywanie wstępne<br>• Zmywanie 40°C<br>• Płukanie pośrednie<br>• Płukanie nabłyszczające 50°C<br>• Suszenie |
| 1h<br>Szybki 1h 65° | Naczynia:<br>• różne naczynia i sztućce<br>Stopień zabrudzenia:<br>• zmywanie lekko przyschniętych, typowych dla gospodarstw domowych resztek potraw | Optymalizacja czasu:<br>• Zmywanie 65°C<br>• Płukanie pośrednie<br>• Płukanie nabłyszczające 69°C<br>• Suszenie |
| Szybki 45° | Naczynia:<br>• zmywanie delikatnych naczyń, sztućców, nieodpornych na wysokie temperatury naczyń z tworzywa sztucznego i szkła<br>Stopień zabrudzenia:<br>• lekko przyklejone, świeże resztki potraw | Optymalizacja czasu:<br>• Zmywanie 45°C<br>• Płukanie pośrednie<br>• Płukanie nabłyszczające 50°C |
| Płukanie wstępne | Naczynia:<br>• wszystkie rodzaje naczyń<br>Stopień zabrudzenia:<br>• zimne płukanie, czyszczenie pośrednie | Zimne płukanie:<br>• Zmywanie wstępne |
| Czyszczenie zmywarki | Używać tylko przy pustym urządzeniu. | Pielęgnacja maszyny 70°C |

**Uwaga:** Stosunkowo długi czas wykonywania programu Eco 50° wynika z dłuższego czasu namaczania i suszenia. Zapewnia to optymalizację parametrów zużycia.

## Wskazówki dla instytutów badawczych

Instytuty badawcze otrzymają wskazówki dotyczące badań porównawczych, np. zgodne z normą EN 60436.
Chodzi tutaj o warunki przeprowadzania testów – nie o rezultaty lub parametry zużycia.

Zapytanie pocztą elektroniczną na adres:
dishwasher@test-appliances.com
Potrzebny będzie numer produktu (E-Nr.) i numer fabryczny (FD), oba te numery znajdują się na tabliczce znamionowej umieszczonej na drzwiczkach urządzenia.

# Funkcje dodatkowe

W tym miejscu można znaleźć przegląd funkcji dodatkowych oferujących możliwości ustawiania. W zależności od konfiguracji urządzenia dostępne są różne funkcje dodatkowe, które można znaleźć na panelu obsługowym urządzenia.

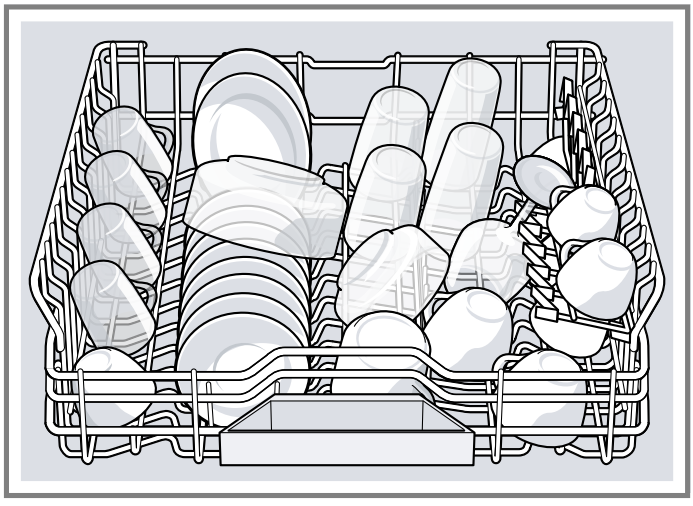
| FUNKCJA DODATKOWA | ZASTOSOWANIE |
|---|---|
| Szybki Plus | • Czas trwania skraca się w zależności od wybranego programu zmywania o 15% do 75%.<br>• Wzrasta zużycie wody i energii. |
| Połowa załadunku | • Włączać przy niewielkiej ilości naczyń.<br>• Wsypać do komory zmywania nieco mniej środka czyszczącego niż w przypadku pełnego załadunku maszyny.<br>• Skraca się czas trwania programu.<br>• Maleje zużycie wody i energii. |
| Strefa intensywna | • Włączać przy załadunku mieszanym i silnie oraz słabo zabrudzonych naczyniach, umieszczając np. silniej zabrudzone garnki i patelnie w koszu dolnym, a normalnie zabrudzone naczynia w koszu górnym.<br>• Ciśnienie spryskiwania w dolnym koszu na naczynia jest zwiększane, a temperatura maksymalna utrzymywana dłużej. Wydłuża to czas trwania programu i zwiększa zużycie energii. |
| Ekstra suszenie | • W celu zapewnienia lepszej jakości suszenia temperatura płukania nabłyszczającego jest zwiększana, a faza suszenia wydłużana.<br>• Ta funkcja nadaje się szczególnie dobrze do suszenia części wykonanych z tworzywa sztucznego.<br>• Zwiększa lekko zużycie energii i wydłuża czas trwania programu. |

# Wyposażenie

W tym miejscu można znaleźć przegląd możliwego wyposażenia urządzenia i jego funkcji.
Wyposażenie jest zależne od posiadanego wariantu urządzenia.

## Górny kosz na naczynia

Filiżanki, szklanki i mniejsze naczynia należy umieszczać w górnym koszu na naczynia.

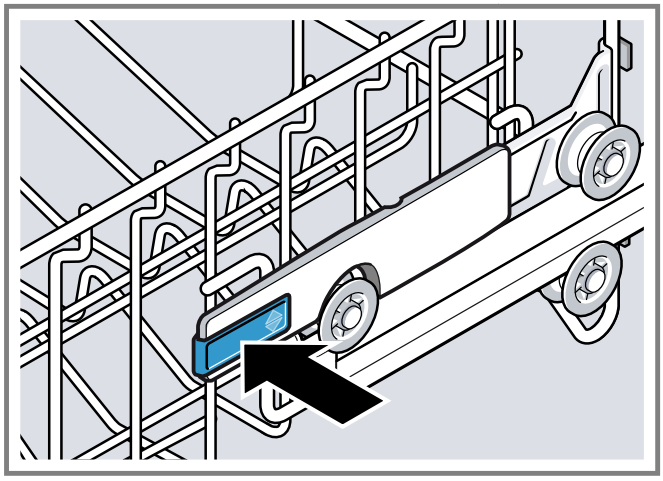


Aby uzyskać miejsce na większe naczynia, można zmienić wysokość górnego kosza na naczynia.

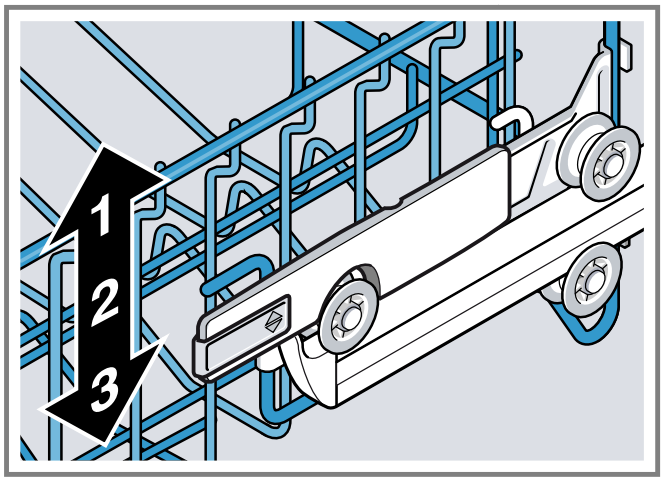
### Ustawianie górnego kosza na naczynia dźwigniami bocznymi

Aby umożliwić zmywanie w koszach na naczynia większych naczyń, należy ustawić wysokość górnego kosza na naczynia.

1. Wyciągnąć górny kosz na naczynia.
2. Aby uniemożliwić nagłe opadnięcie kosza na naczynia, należy przytrzymywać go z boku za górną krawędź.
3. Wcisnąć dźwignie po lewej i prawej stronie zewnętrznej strony kosza na naczynia do wewnątrz.



4. Równo opuścić lub podnieść kosz na naczynia na odpowiedni poziom.




Upewnić się, że górny kosz na naczynia znajduje się po obydwóch stronach na tej samej wysokości.

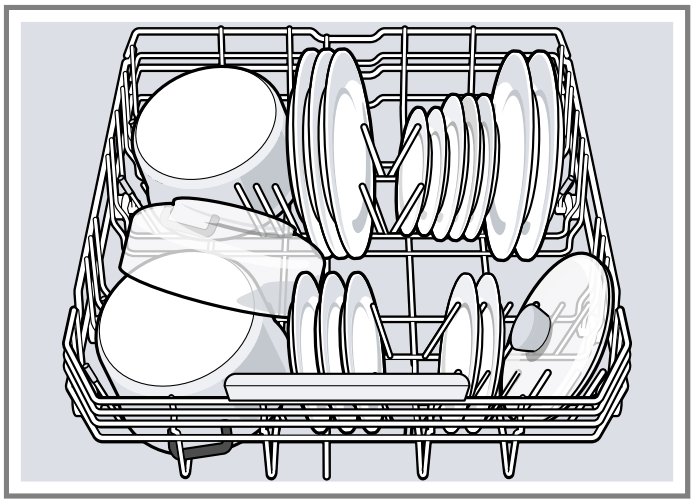
5. Zwolnić dźwignie.

✔ Kosz na naczynia zostaje zablokowany.

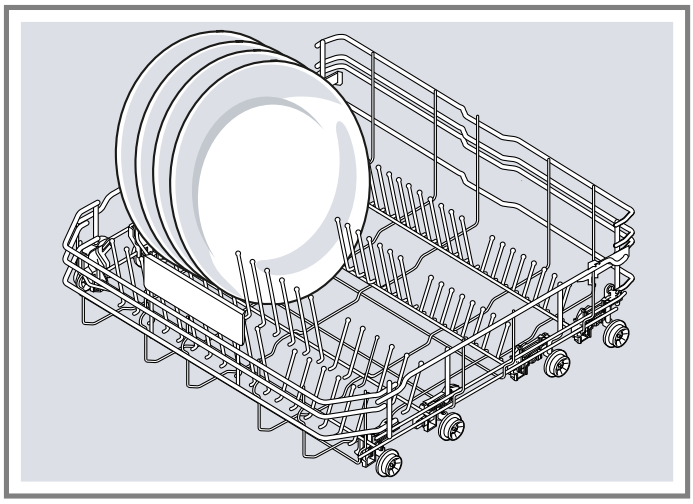
6. Wsunąć kosz na naczynia.

## Dolny kosz na naczynia

Do dolnego kosza na naczynia należy wkładać garnki i talerze.

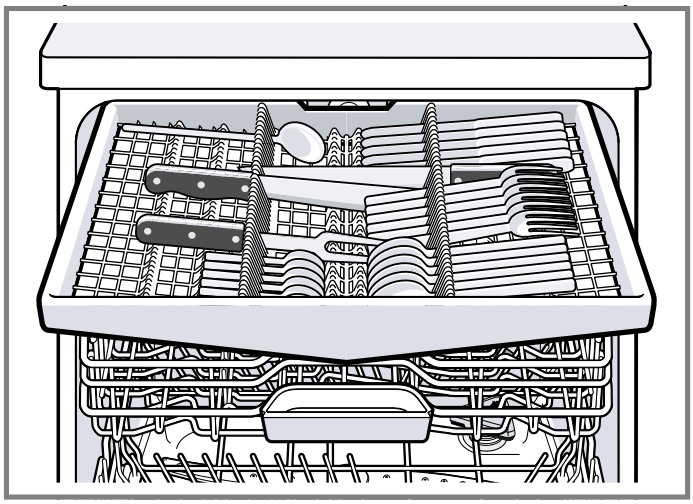


Duże talerze o średnicy do 34 cm wkładać w sposób pokazany na rysunku do dolnego kosza na naczynia.



## Szuflada na sztućce

Sztućce umieszczać w szufladzie na sztućce.

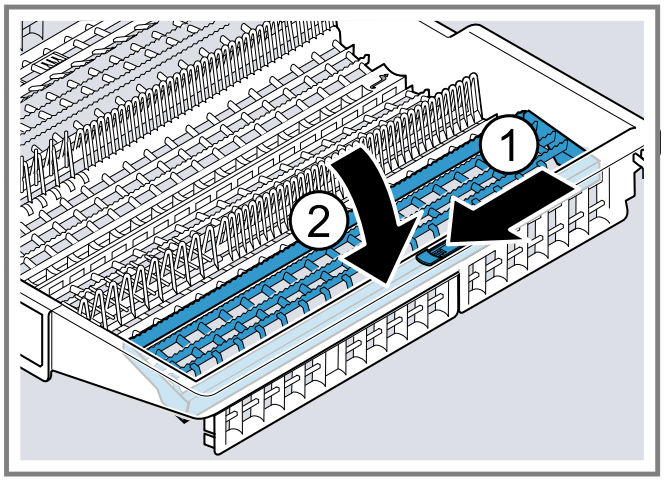


Sztućce układać z czubkami i ostrzami skierowanymi w dół. Aby uzyskać więcej miejsca na wyższe i szersze sztućce, można zmodyfikować szufladę na sztućce.

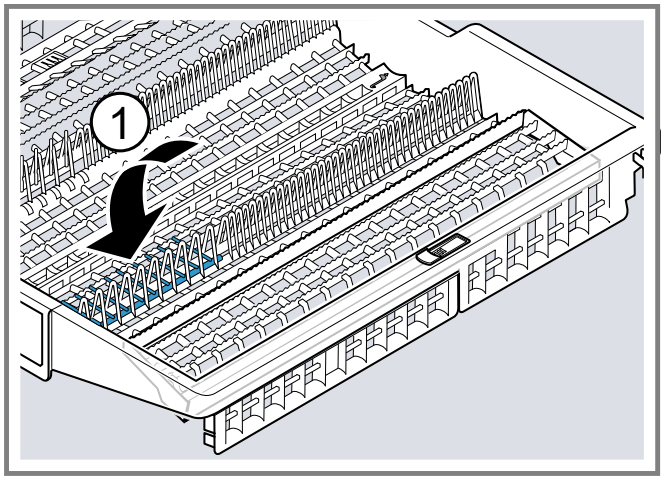
### Modyfikacja szuflady na sztućce

Aby uzyskać więcej miejsca na wyższe i szersze sztućce, można opuścić boczne podpórki i złożyć przednie rzędy kolców.

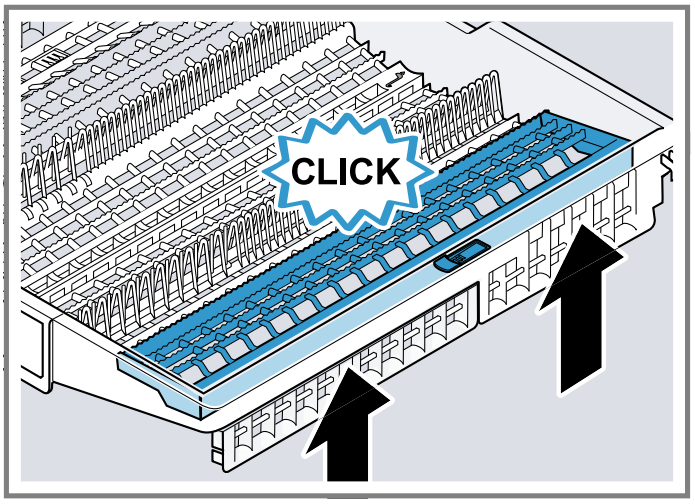
1. Aby opuścić boczną podpórkę, nacisnąć dźwignię do przodu, ① a następnie opuścić boczną podpórkę ②.




2. Aby złożyć przednie rzędy kolców, należy nacisnąć dźwignię do przodu i złożyć kolce ①.

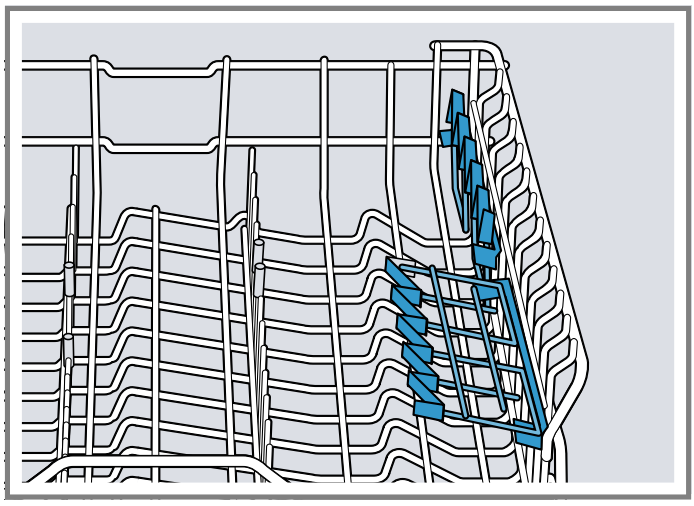



**Wskazówka**
Aby ustawić szufladę na sztućce z powrotem w pierwotnej pozycji, podnieść boczną podpórkę do góry tak, by została słyszalnie zablokowana.




## Półki

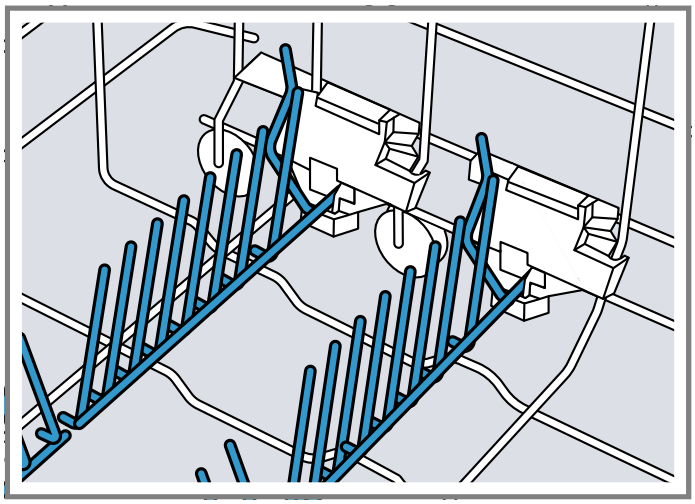
Półki oraz miejsca pod nią można używać do rozmieszczania małych filiżanek oraz szklanek lub dużych sztućców, takich jak np. chochle czy sztućce półmiskowe.



Jeżeli półka nie jest potrzebna, można ją podnieść i złożyć.

## Składane kolce

Kolców należy używać do stabilnego rozmieszczania naczyń, np. talerzy.

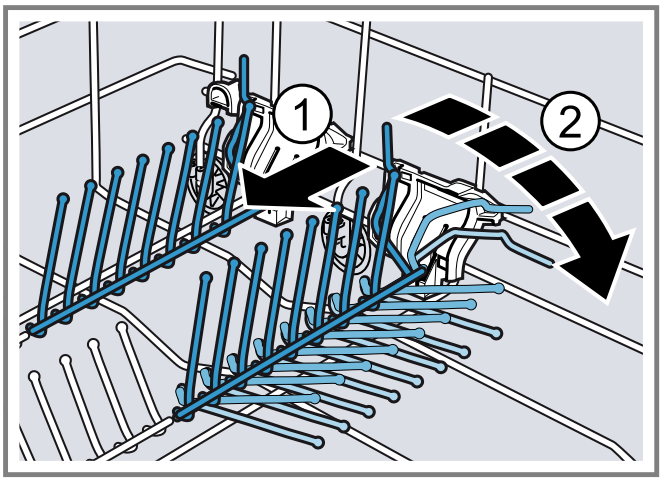


Aby ułatwić sobie rozmieszczenie garnków, misek czy kieliszków, kolce można jednak złożyć.[1]

### Składanie kolców[1]

Jeżeli kolce nie są potrzebne, można je złożyć.

1. Nacisnąć dźwignię do przodu ① i złożyć kolce ②.




2. Jeżeli kolce są znowu potrzebne, podnieść je.

✔ Kolce zostają słyszalnie zablokowane.

## Wysokości kosza na naczynia

Ustawić kosze na naczynia na odpowiednią wysokość.

**Wysokość urządzenia 86,5 cm z szufladą na sztućce**

| POZIOM | KOSZ GÓRNY | KOSZ DOLNY |
|---|---|---|
| 1 maks. ø | 18 cm | 33 cm/"34 cm" → *Strona 549* |
| 2 maks. ø | 20,5 cm | 30,5 cm |
| 3 maks. ø | 23 cm | 28 cm |

# Przed pierwszym użyciem

## Pierwsze uruchomienie urządzenia

Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia lub po przywróceniu jego ustawień fabrycznych konieczne jest dokonanie ustawień.

**Wymaganie:** "Urządzenie jest ustawione i podłączone." → *Strona 542*

1. "Napełnić zbiornik solą specjalną." → *Strona 552*
2. "Napełnić zbiornik nabłyszczaczem." → *Strona 553*
3. "Włączyć urządzenie." → *Strona 556*
4. "Ustawić zmiękczacz wody." → *Strona 552*
5. "Ustawić ilość nabłyszczacza." → *Strona 553*
6. "Napełnić zbiornik środkiem czyszczącym" → *Strona 554*.
7. Uruchomić program o najwyższej temperaturze zmywania bez naczyń.

   Ze względu na to, że w urządzeniu mogły pozostać resztki wody i inne pozostałości, przed pierwszym użyciem urządzenia zalecamy wykonanie cyklu zmywania bez naczyń.

**Wskazówka:** Te ustawienia i dalsze ustawienia podstawowe można w każdej chwili zmieniać.

# Zmiękczacz wody

Twarda, zawierająca wapń woda pozostawia na naczyniach i w komorze zmywania resztki związków wapnia, które mogą spowodować zatkanie elementów urządzenia.
W celu zapewnienia wysokiej jakości zmywania można zmiękczać używaną wodę przy użyciu zmiękczacza i soli specjalnej. W celu wykluczenia uszkodzeń urządzenia należy zawsze zmiękczać wodę, której stopień twardości przekracza 7 °dH.

## Przegląd ustawień twardości wody

W tym miejscu można znaleźć przegląd możliwych ustawień twardości wody.
Informacje o stopniu twardości wody można uzyskać w lokalnym przedsiębiorstwie wodociągowym lub przy użyciu specjalnego miernika specjalnym miernikiem.

[1] Zależnie od wyposażenia urządzenia

| STOPIEŃ TWARDOŚCI WODY °DH | PRZEDZIAŁ TWARDOŚCI | MMOL/L | WARTOŚĆ USTAWIENIA |
|---|---|---|---|
| 0 - 6 | miękka | 0 - 1,1 | H:00 |
| 7 - 8 | miękka | 1,2 - 1,4 | H:01 |
| 9 - 10 | wartość średnia | 1,5 - 1,8 | H:02 |
| 11 - 12 | wartość średnia | 1,9 - 2,1 | H:03 |
| 13 - 16 | wartość średnia | 2,2 - 2,9 | H:04 |
| 17 - 21 | twarda | 3,0 - 3,7 | H:05 |
| 22 - 30 | twarda | 3,8 - 5,4 | H:06 |
| 31 - 50 | twarda | 5,5 - 8,9 | H:07 |

**Uwaga:** Ustawić urządzenie na ustalony stopień twardości wody.
→ *"Ustawianie zmiękczacza", Strona 552*
Przy stopniu twardości wody równym 0 - 6 °dH można zrezygnować z soli specjalnej do zmywarek i wyłączyć zmiękczacz.
→ *"Wyłączanie zmiękczacza wody", Strona 552*

## Ustawianie zmiękczacza

Ustawić urządzenie na stopień twardości używanej wody.

1. Określić stopień twardości wody i pasujące do niego ustawienie.
   → *"Przegląd ustawień twardości wody", Strona 551*
2. Nacisnąć ⏻.
3. Naciskać Setup 3 sec. przez 3 sekundy, aby otworzyć menu ustawień podstawowych.
✔ Wyświetlacz pokazuje H:xx.
✔ Wyświetlacz pokazuje set.
4. Nacisnąć — lub + odpowiednią ilość razy, aż zostanie ustawiony odpowiedni stopień twardości wody.
   Fabrycznie ustawiona jest wartość H:04.
5. Naciskać Setup 3 sec. przez 3 sekundy, aby zapisać ustawienia.

## Sól specjalna

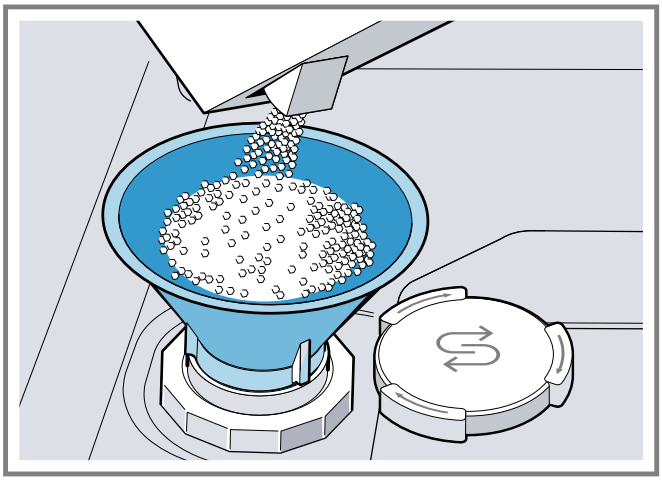
Używaną wodę można zmiękczać przy użyciu soli specjalnej.

### Napełnianie zbiornika solą specjalną

Gdy świeci wskaźnik braku soli specjalnej, bezpośrednio przed uruchomieniem programu napełnić pojemnik na sól specjalną. Zużycie soli specjalnej jest zależne od stopnia twardości wody. Im wyższy stopień twardości wody, tym większe zużycie soli specjalnej.

**UWAGA!**
- Środek czyszczący może uszkodzić zmiękczacz wody.
  - Zbiornik zmiękczacza wody należy napełniać tylko solą specjalną do zmywarek.
- Sól specjalna do zmywarek może spowodować uszkodzenie komory zmywania wskutek korozji.
  - Napełniać pojemnik na sól specjalną bezpośrednio przed uruchomieniem programu, aby zapewnić jej wypłukanie z komory zmywania.

1. Odkręcić i zdjąć pokrywę zbiornika na sól specjalną.
2. Przy pierwszym uruchomieniu: napełnić cały zbiornik wodą.
3. **Uwaga:** Stosować tylko sól specjalną do zmywarek.
   Nie stosować soli w tabletkach.
   Nie stosować soli kuchennej.
   Napełnić zbiornik na sól specjalną tą solą.



   Napełnić solą specjalną cały zbiornik na sól specjalną. Woda jest wypierana ze zbiornika i odpływa.
4. Założyć i zakręcić pokrywę zbiornika.

## Wyłączanie zmiękczacza wody

Jeżeli świecenie wskaźnika braku soli specjalnej jest uciążliwe, np. w przypadku stosowania środka czyszczącego zawierającego substytuty soli, wskaźnik braku soli specjalnej można wyłączyć.

**Uwaga**
Aby wykluczyć uszkodzenie urządzenia, wskaźnik braku soli należy wyłączać tylko w następujących sytuacjach:
- Stopień twardości wody wynosi maksymalnie 21 °dH i używany jest środek czyszczący zawierający substytut soli. Zgodnie z informacjami producenta środki czyszczące zawierające substytuty soli można stosować bez dodatku soli specjalnej tylko do stopnia twardości wody 21 °dH.
- Stopień twardości wody wynosi 0 - 6 °dH. Stosowanie soli specjalnej nie jest konieczne.

1. Nacisnąć ⏻.
2. Naciskać Setup 3 sec. przez 3 sekundy, aby otworzyć menu ustawień podstawowych.
✔ Wyświetlacz pokazuje H:xx.
✔ Wyświetlacz pokazuje set.
3. Nacisnąć — albo + odpowiednią ilość razy, aż wyświetlacz pokaże H:00.
4. Naciskać Setup 3 sec. przez 3 sekundy, aby zapisać ustawienia.
✔ Zmiękczacz wody i wskaźnik braku soli są wyłączone.

## Regeneracja zmiękczacza wody

W celu zapewnienia bezawaryjnej pracy zmiękczacza wody urządzenie przeprowadza w regularnych odstępach czasu proces regeneracji tego systemu.
Regeneracja zmiękczacza wody jest przeprowadzana we wszystkich programach przed zakończeniem głównego procesu zmywania. Wydłuża to czas wykonywania programu i zwiększa parametry zużycia mediów, np. wody i prądu.

### Przegląd wartości zużycia podczas regeneracji zmiękczacza wody

W tym miejscu można znaleźć przegląd maksymalnych dodatkowych czasów wykonywania programów i maksymalnych parametrów dodatkowego zużycia mediów przez zmiękczacz wody.

| | |
|---|---|
| Regeneracja zmiękczacza wody po x zmywaniach | 6 |
| Dodatkowy czas w minutach | 7 |
| Dodatkowe zużycie wody w litrach | 5 |
| Dodatkowe zużycie prądu w kWh | 0,05 |

Podane parametry zużycia mediów są wartościami pomiarowymi uzyskanymi w warunkach laboratoryjnych przy użyciu programu Eco 50° przy ustawionym fabrycznie domyślnym stopniu twardości wody wynoszącym 13 - 16 °dH.

# Dozownik nabłyszczacza

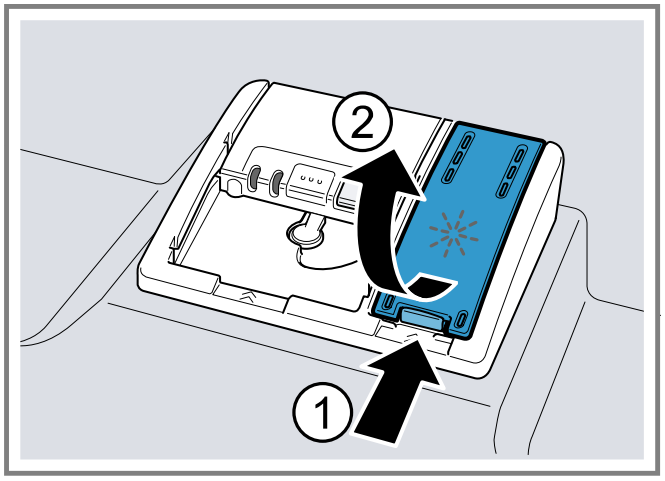
## Nabłyszczacz

Aby zapewnić optymalną jakość suszenia, należy używać nabłyszczacza.
Stosować tylko nabłyszczacze przeznaczone do zmywarek domowych.

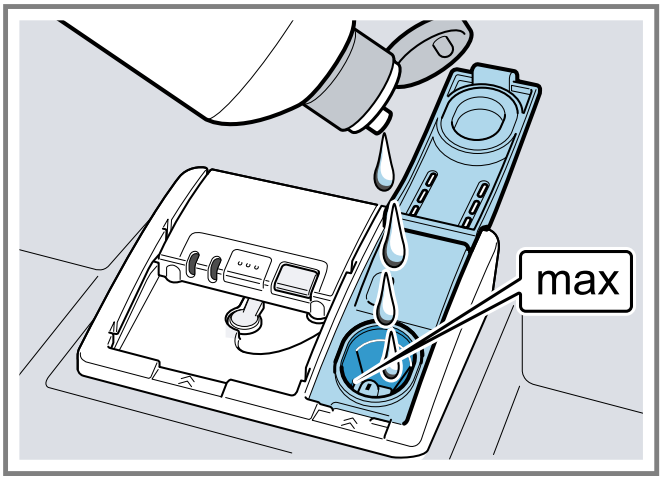
### Napełnianie zbiornika nabłyszczaczem

Gdy świeci wskaźnik braku nabłyszczacza, należy uzupełnić nabłyszczacz. Stosować tylko nabłyszczacze przeznaczone do zmywarek domowych.

1. Nacisnąć wypust pokrywy zbiornika nabłyszczacza ① i podnieść ②.




2. Napełnić zbiornik nabłyszczaczem do poziomu znacznika max.




3. Jeżeli doszło do przelania nabłyszczacza, usunąć nabłyszczacz z komory zmywania.

   Przelany nabłyszczacz może powodować tworzenie nadmiernej ilości piany w czasie zmywania.
4. Zamknąć pokrywę zbiornika nabłyszczacza.

✔ Pokrywa zostaje słyszalnie zablokowana.

## Ustawianie ilości nabłyszczacza

Ilość płynu nabłyszczającego należy zmieniać, jeżeli na naczyniach pozostają smugi lub plamy wodne.

1. Nacisnąć ⏻.
2. Naciskać Setup 3 sec. przez 3 sekundy, aby otworzyć menu ustawień podstawowych.

✔ Wyświetlacz pokazuje H:xx.
✔ Wyświetlacz pokazuje set.

3. Nacisnąć Setup 3 sec. odpowiednią ilość razy, aż wyświetlacz pokaże ustawioną fabrycznie wartość r:05.
4. Nacisnąć — albo + odpowiednią ilość razy, aż zostanie ustawiona odpowiednia ilość nabłyszczacza.
   - Niższy poziom oznacza, że w trakcie zmywania dodawana będzie mniejsza ilość nabłyszczacza, co redukuje smugi na naczyniach.
   - Wyższy poziom oznacza, że w trakcie zmywania dodawana będzie większa ilość nabłyszczacza, co redukuje plamy wodne i zapewnia wysoką jakość suszenia.
5. Naciskać Setup 3 sec. przez 3 sekundy, aby zapisać ustawienia.

## Wyłączanie dozownika nabłyszczacza

Jeżeli świecenie wskaźnika braku nabłyszczacza jest uciążliwe, np. gdy jest używany środek czyszczący zawierający już składnik nabłyszczający, wskaźnik ten można wyłączyć.

**Wskazówka:** Skuteczność działania nabłyszczacza zawartego w produktach wielofunkcyjnych jest ograniczona. Lepsze rezultaty można zazwyczaj uzyskiwać przez stosowanie dodatkowego nabłyszczacza.

1. Nacisnąć ⏻.
2. Naciskać Setup 3 sec. przez 3 sekundy, aby otworzyć menu ustawień podstawowych.
   - ✔ Wyświetlacz pokazuje H:xx.
   - ✔ Wyświetlacz pokazuje set.
3. Nacisnąć Setup 3 sec. odpowiednią ilość razy, aż wyświetlacz pokaże ustawioną fabrycznie wartość r:05.
4. Nacisnąć — albo + odpowiednią ilość razy, aż wyświetlacz pokaże r:00.
5. Naciskać Setup 3 sec. przez 3 sekundy, aby zapisać ustawienia.
   - ✔ Dozownik nabłyszczacza i wskaźnik braku nabłyszczacza są wyłączone.

# Środek czyszczący

## Odpowiednie środki czyszczące

Używać tylko środków czyszczących przystosowanych do zmywarek. Nadają się do tego celu zarówno środki jednoskładnikowe, jak i środki wieloskładnikowe.
W celu zapewnienia optymalnej jakości zmywania i suszenia należy stosować jednoskładnikowe środki czyszczące w połączeniu z dodatkową "solą specjalną" → *Strona 552* i dodatkowym "nabłyszczaczem" → *Strona 553*.
Nowoczesne, wydajne środki czyszczące stosują głównie formułę enzymatyczną o niskiej zasadowości. Enzymy rozkładają skrobię i rozszczepiają białko. Do usuwania kolorowych plam, np. z herbaty czy keczupu, stosuje się najczęściej środki wybielające na bazie tlenu.

**Uwaga:** Przestrzegać wskazówek producenta dotyczących sposobu stosowania środka czyszczącego.

### Tabletki

Tabletki nadają się do każdego rodzaju zmywania i nie wymagają dozowania.
W przypadku skróconych programów tabletki mogą się niecałkowicie rozpuszczać i pozostawiać resztki. Może to zmniejszać jakość zmywania.

### Środki czyszczące w proszku

Środki czyszczące w proszku zaleca się w przypadku skróconych programów.
Dawkę można dostosowywać do stopnia zabrudzenia.

### Płynne środki czyszczące

Płynne środki czyszczące działają szybciej i są zalecane w przypadku skróconych programów nie obejmujących fazy płukania wstępnego.
Wlany płynny środek czyszczący może wypływać z urządzenia mimo zamknięcia komory zmywania. Nie jest to wada i jest niegroźne pod warunkiem przestrzegania następujących wskazówek:

- Wybierać tylko program nie obejmujący płukania wstępnego.
- Nie ustawiać opóźnionego czasu włączenia programu.

Dawkę można dostosowywać do stopnia zabrudzenia.

### Jednoskładnikowe środki czyszczące

Jednoskładnikowe środki czyszczące to produkty, które oprócz środka czyszczącego nie zawierają żadnych innych składników, np. środka czyszczącego w proszku czy w płynie. Dawkę środków czyszczących w proszku i w płynie można indywidualnie dostosowywać do stopnia zabrudzenia naczyń.

Aby uzyskać lepszy rezultat suszenia i wykluczyć uszkodzenia urządzenia, należy dodatkowo stosować "sól specjalną" → *Strona 552* i "nabłyszczacz" → *Strona 553*.

### Wieloskładnikowe środki czyszczące

Oprócz standardowych jednoskładnikowych środków czyszczących na rynku dostępne są produkty z dodatkowymi funkcjami. Produkty te zawierają często oprócz środka czyszczącego także składnik nabłyszczający i substytut soli (3w1), a także, w zależności od kombinacji (4w1, 5w1, ...) także inne składniki, np. środek do ochrony szkła czy środek nabłyszczający do stali szlachetnej.
Wieloskładnikowe środki czyszczące działają zgodnie z informacjami producenta z reguły tylko do stopnia twardości wody równego 21 °dH. Powyżej stopnia twardości wody równego 21 °dH należy dodawać sól specjalną i nabłyszczacz. W celu zapewniania najlepszej jakości zmywania i suszenia od stopnia twardości wody równego 14 °dH zalecamy stosowanie soli specjalnej i nabłyszczacza. Jeśli stosowane są wieloskładnikowe środki czyszczące, przebieg programu zmywania jest automatycznie dopasowywany tak, by zapewniał najlepszą możliwą jakość zmywania i suszenia.

## Nieodpowiednie środki czyszczące

Nie używać środków czyszczących, które mogą spowodować uszkodzenia lub zagrożenia dla zdrowia.

### Płyny do zmywania naczyń

Płyn do zmywania naczyń może powodować nadmierne pienienie i uszkodzenia urządzenia.

### Środki czyszczące zawierające chlor

Pozostałości chloru na naczyniach mogą być niebezpieczne dla zdrowia.

## Wskazówki dotyczące środków czyszczących

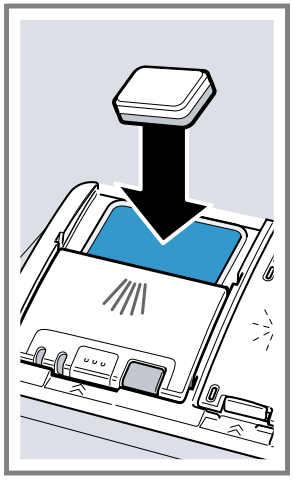
Środki czyszczące należy stosować zgodnie z podanymi wskazówkami.

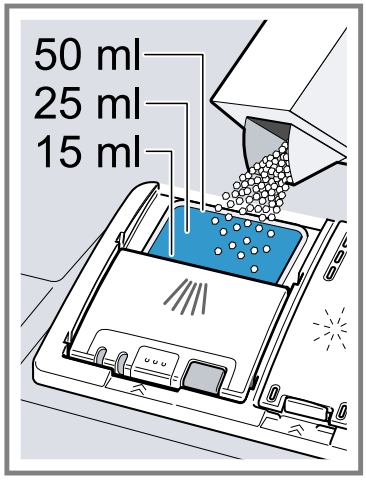
- Środki czyszczące posiadające oznaczenie "bio" lub "eko" zawierają (ze względu na ochronę środowiska) z reguły mniejsze ilości substancji czynnych lub nie zawierają określonych składników. Ich skuteczność może być ograniczona.
- Ustawić dozownik nabłyszczacza i zmiękczacz wody na używany jedno- lub wieloskładnikowy środek czyszczący.
- Zgodnie z informacjami producenta wieloskładnikowe środki czyszczące można stosować bez dodatku soli specjalnej tylko do określonego stopnia twardości wody,

przeważnie równego 21 °dH. W celu zapewniania najlepszej jakości zmywania i suszenia od stopnia twardości wody równego 14 °dH zalecamy stosowanie soli specjalnej.
- Aby wykluczyć sklejanie, należy dotykać środków czyszczących dostępnych w rozpuszczalnej w wodzie otoczce tylko suchymi rękami, a środek czyszczący wsypywać tylko do całkiem suchego pojemnika na środek czyszczący.
- Przy stosowaniu wieloskładnikowych środków czyszczących programy zmywania przebiegają prawidłowo nawet, gdy świecą wskaźniki braku nabłyszczacza lub soli specjalnej.
- Skuteczność działania nabłyszczacza zawartego w produktach wielofunkcyjnych jest ograniczona. Lepsze rezultaty można zazwyczaj uzyskiwać przez stosowanie dodatkowego nabłyszczacza.
- Stosować tabletki zapewniające lepszą skuteczność suszenia.

## Napełnianie środkiem czyszczącym

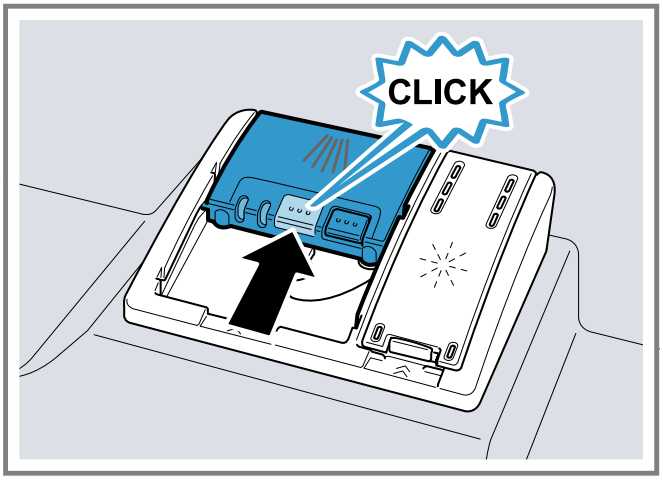
1. Aby otworzyć pojemnik na środek czyszczący, należy nacisnąć zapadkę.
2. Wsypać środek czyszczący do suchego pojemnika na środek czyszczący.






Jeżeli stosowane są tabletki, wystarczająca jest jedna tabletka. Wkładać tabletki poprzecznie.
Jeżeli używany jest środek czyszczący w proszku lub w płynie, należy się stosować do wskazówek jego producenta dotyczących dozowania środka i używać odpowiednich przegródek pojemnika na środek czyszczący.
Przy normalnym zabrudzeniu wystarcza 20 ml do 25 ml środka czyszczącego. W przypadku słabiej zabrudzonych naczyń wystarcza nieco mniejsza niż podana ilość środka czyszczącego.

3. Zamknąć pokrywę pojemnika na środek czyszczący.




- ✔ Pokrywa zostaje słyszalnie zablokowana.
- ✔ Pojemnik na środek czyszczący otwiera się automatycznie w odpowiednim momencie zależnie od programu. Środek czyszczący w proszku lub w płynie jest rozprowadzany w komorze zmywania i rozpuszczany. Tabletki wpadają do pojemnika na tabletki i rozpuszczając się dozują środek czyszczący. Nie wkładać żadnych przedmiotów do pojemnika na tabletki, aby nie zakłócać ich równomiernego rozpuszczania.

**Wskazówka:** Jeżeli używany jest środek czyszczący w proszku i ma zostać wybrany program obejmujące zmywanie wstępne, można dodatkowo nasypać niewielką ilość proszku na wewnętrzną powierzchnię drzwiczek urządzenia.

# Naczynia

W zmywarce należy zmywać wyłącznie przystosowane do tego naczynia.

**Uwaga:** Ozdoby na szkle i przedmioty z aluminium lub srebra mogą wskutek zmywania tracić lub zmieniać kolor. Wrażliwe rodzaje szkła mogą po kilku zmywaniach mętnieć.

## Uszkodzenia szkła i naczyń

Należy myć wyłącznie szkło i naczynia, które są oznaczone przez producenta jako przystosowane do mycia w zmywarkach. Unikać uszkodzeń szkła i naczyń.

| PRZYCZYNA | ZALECENIE |
|---|---|
| Wymienione niżej naczynia nie nadają się do zmywania w zmywarkach:<br>• Sztućce i naczynia z drewna<br>• Szkło dekoracyjne, naczynia artystyczne i antyczne | Należy myć wyłącznie naczynia, które są oznaczone przez producenta jako przystosowane do mycia w zmywarkach. |
| • Przedmioty z tworzywa sztucznego nieodpornego na wysokie temperatury<br>• Naczynia z miedzi i cyny<br>• Naczynia zanieczyszczone popiołem, woskiem, smarem czy farbą<br>• Bardzo małe naczynia | |
| Skład chemiczny środka czyszczącego powoduje szkody. | Stosować środek czyszczący oznakowany przez producenta jako nieszkodliwy dla naczyń. |

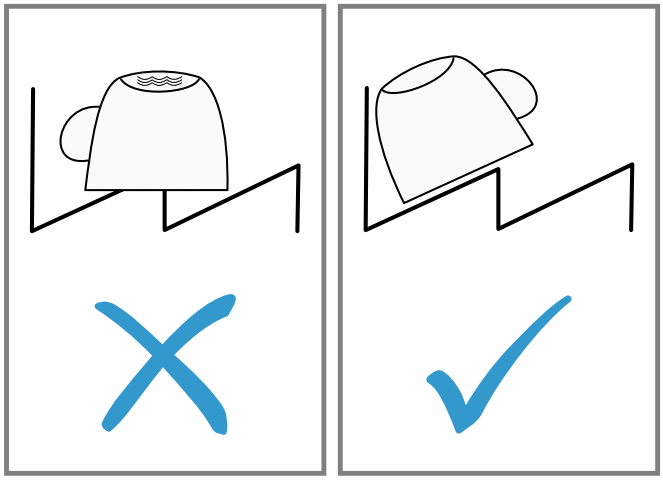
| PRZYCZYNA | ZALECENIE |
|---|---|
| W zmywarkach do naczyń nie należy stosować żrących, silnie zasadowych albo kwasowych środków czyszczących, szczególnie w ramach zastosowań gospodarczych lub przemysłowych, w połączeniu z aluminium. | Podczas stosowania żrących, silnie zasadowych albo silnie kwasowych środków czyszczących, szczególnie w ramach zastosowań gospodarczych lub przemysłowych, w zmywarce nie należy umieszczać części wykonanych z aluminium |
| Temperatura wody programu jest za wysoka. | Wybrać program o niższej temperaturze.<br>Szkło i sztućce należy wyjmować z urządzenia jak najszybciej po zakończeniu programu. |

## Wkładanie naczyń

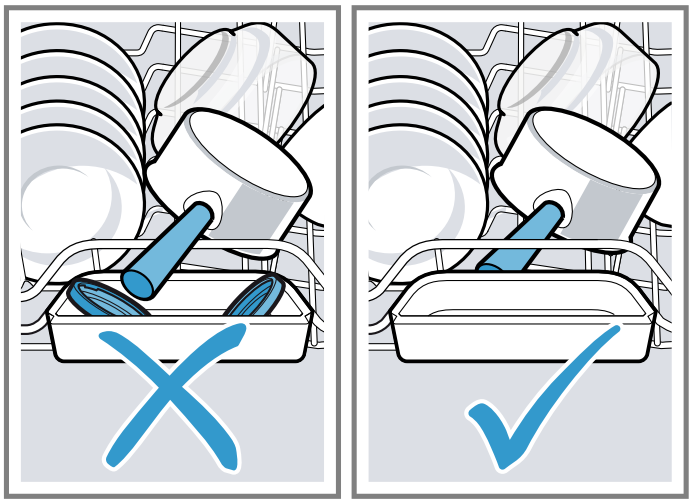
W celu uzyskania optymalnej jakości zmywania i wykluczenia uszkodzeń naczyń oraz urządzenia należy prawidłowo rozmieszczać przedmioty w zmywarce.

**Wskazówki**

- Korzystanie ze zmywarki zamiast ręcznego zmywania zapewnia oszczędność energii i wody.
- W celu zapewnienia oszczędności energii i wody należy w miarę możliwości napełniać urządzenie maksymalną podaną ilością nakryć normowanych (standardowy wsad naczyń i sztućców).
- Aby polepszyć jakość zmywania i suszenia, należy ustawiać przedmioty wypukłe lub wklęsłe ukośnie, aby mogła po nich spływać woda.



1. Usuwać z naczyń grubsze resztki potraw.
   Przed umieszczeniem w zmywarce nie płukać naczyń pod bieżącą wodą, aby zapewnić oszczędność zasobów.
2. Przy wkładaniu naczyń należy uwzględnić następujące wskazówki:
   - Silnie zbrudzone naczynia, np. garnki, należy wkładać do dolnego kosza na naczynia. Uzyskany wynik zmywania jest lepszy ze względu na silny strumień wody.
   - W celu wykluczenia uszkodzeń naczyń należy je ustawiać stabilnie.
   - W celu wykluczenia zranień sztućce układać z czubkami i ostrzami skierowanymi w dół.
   - Naczynia rozmieszczać z otworami skierowanymi w dół, aby nie gromadziła się w nich woda.
   - Nie blokować ramion spryskujących, muszą się one swobodnie obracać.
   - Nie wkładać małych części do pojemnika na tabletki i nie przykrywać go naczyniami, aby nie blokować pokrywy komory zmywania.



## Wyjmowanie naczyń

**OSTRZEŻENIE**
**Ryzyko odniesienia obrażeń!**

- Gorące naczynia mogą powodować oparzenia skóry. Gorące naczynia są wrażliwe na uderzenia, mogą się stłuc i spowodować zranienie.
- Po zakończeniu programu poczekać, aż urządzenie ostygnie.

1. Aby wykluczyć spadanie na naczynia kropel wody, wyjmować je od dołu doi góry.
2. Sprawdzić komorę zmywania i akcesoria pod kątem zanieczyszczeń i w razie potrzeby wyczyścić.
   → *"Czyszczenie i pielęgnacja", Strona 559*

# Podstawowy sposób obsługi

## Włączanie urządzenia

- Nacisnąć ⏻.
  Jako program domyślny ustawiony jest program Eco 50°. Program Eco 50° jest programem minimalnie obciążającym środowisko, świetnie przystosowanym do mycia normalnie zabrudzonych naczyń. Jest to program najwydajniejszy z punktu widzenia połączonego zużycia energii i wody dla tego typu naczyń, zgodny z rozporządzeniem UE w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu.
  Jeżeli urządzenie nie będzie obsługiwane przez 10 minut, wyłączy się automatycznie.

## Ustawianie programu

Aby dostosować cykl zmywania do stopnia zabrudzenia naczyń, należy ustawić odpowiednio dobrany program.

- Nacisnąć przycisk pasującego programu.
- ✔ Program jest ustawiony, miga przycisk programu.
- ✔ Na wyświetlaczu widać pozostający czas trwania programu.

## Ustawianie funkcji dodatkowej

W celu uzupełnienia wybranego programu zmywania można wybierać funkcje dodatkowe.

**Uwaga:** Dostępne funkcje dodatkowe są zależne od wybranego programu.

- Nacisnąć przycisk pasującej funkcji dodatkowej.
  → *"Funkcje dodatkowe", Strona 548*
- ✔ Funkcja dodatkowa jest ustawiona i miga przycisk funkcji dodatkowej.

## Ustawianie czasu włączenia

Włączenie programu można opóźnić o maksymalnie 24 godziny.

1. Nacisnąć — ◷ albo + ◷.
- ✔ Na wyświetlaczu pojawia się "00h:01m".
2. Przyciskami — ◷ i + ◷ ustawić żądany czas włączenia programu.
3. Nacisnąć Start.
- ✔ Wybrany czas włączenia jest aktywny.

**Wskazówka:** W celu anulowania ustawionego czasu włączenia nacisnąć przycisk — ◷ lub + ◷ odpowiednią ilość razy, aż na wyświetlaczu pojawi się "00h:00m".

## Włączanie programu

- Nacisnąć Start.
- ✔ Program jest zakończony, gdy wyświetlacz pokazuje "00h:00m".

**Uwagi**

- Nie używać pojemnika na tabletkę jako uchwytu dla kosza górnego przy ewentualnym wkładaniu dodatkowych naczyń w trakcie programu zmywania. Grozi to kontaktem z rozpuszczoną częściowo tabletką.
- Bieżący program można zmienić tylko przez jego przerwanie.
  → *"Anulowanie programu", Strona 557*
- Aby zapewnić oszczędność energii, zmywarka wyłącza się automatycznie w ciągu 1 minuty po zakończeniu programu. Jeżeli drzwiczki zostaną otwarte od razu po zakończeniu programu, urządzenie wyłączy się automatycznie po 4 sekundach.

## Przerywanie programu

**Uwaga:** Jeżeli zostały otwarte drzwiczki nagrzanego już urządzenia, należy najpierw na kilka minut lekko przymknąć drzwiczki, a dopiero potem zamknąć je całkowicie. Wyklucza to powstanie ciśnienia we wnętrzu urządzenia i przypadkowe otwarcie drzwiczek.

1. Drzwiczki urządzenia należy otwierać ostrożnie.
2. Nacisnąć ⏻.
- ✔ Program zostaje zapisany, urządzenie wyłącza się.
3. Aby kontynuować program, nacisnąć ⏻.
4. Zamknąć drzwiczki urządzenia.

## Anulowanie programu

Aby zakończyć program wcześniej lub zmienić rozpoczęty już program, należy przerwać program.

1. Otworzyć drzwiczki urządzenia.
2. Naciskać Reset 4 sec. przez ok. 4 sekund.
3. Zamknąć drzwiczki urządzenia.
- ✔ Program zostaje przerwany i zakończony po upływie ok. 1 minuty.

## Wyłączanie urządzenia

1. Przestrzegać zasad "bezpieczeństwa użytkowania"
   → *Strona 541*.
2. Nacisnąć ⏻.

**Wskazówka:** Naciśnięcie ⏻ w czasie zmywania powoduje przerwanie bieżącego programu. Po włączeniu urządzenia program będzie automatycznie kontynuowany.

## Ustawienia podstawowe

Ustawienia podstawowe urządzenia można dostosować do indywidualnych potrzeb.

### Przegląd ustawień podstawowych

Ustawienia podstawowe są zależne od wyposażenia posiadanego urządzenia.

| USTAWIENIE PODSTAWOWE | TEKST NA WYŚWIETLACZU | WYBÓR | OPIS |
|---|---|---|---|
| Twardość wody | H:04 [1] | H:00 - H:07 | Ustawić zmiękczacz na aktualną twardość wody.<br>Na poziomie H:00 zmiękczacz jest wyłączony. |
| Dozowanie nabłyszczacza | r:05 [1] | r:00 - r:06 | Ustawić ilość nabłyszczacza.<br>Wyłączanie dozownika nabłyszczacza przez ustawienie poziomu r:00. |
| Ustawienie czujników | SE:00 [1] | SE:00 - SE:02 | Ustawianie czujnika stopnia zabrudzenia wody.<br>→ *"Czujniki", Strona 542* |
| Ekstra Suszenie | d:00 [1] | d:00 - d:01 | Płukanie nabłyszczające ma miejsce w podwyższonej temperaturze, co poprawia jakość suszenia. Może to nieznacznie wydłużyć czas trwania programu.<br>**Uwaga:** Funkcja ta nie jest przystosowana do delikatnych naczyń.<br>Włączanie "d:01" i wyłączanie "d:00"funkcji Ekstra Suszenie. |
| Ciepła woda | A:00 [1] | A:00 - A:01 | Ustawianie przyłącza zimnej wody lub przyłącza ciepłej wody. Ustawienie urządzenia na ciepłą wodę zaleca się tylko, gdy ciepła woda pochodzi ze zoptymalizowanego energetycznie podgrzewacza wody oraz odpowiedniej instalacji, np. instalacji fotowoltaicznej z przewodem cyrkulacyjnym. Temperatura wody powinna wynosić co najmniej 40°C i maksymalnie 60°C.<br>Włączanie "A:01" lub wyłączanie "A:00" ciepłej wody. |
| Oświetlenie wnętrza | EL:02 [1] | EL:00 - EL:02 | Oświetlenie wewnętrzne.<br>• Przy ustawieniu "EL:00" oświetlenie wnętrza jest wyłączone.<br>• Przy ustawieniu "EL:01" oświetlenie wnętrza można aktywować przyciskiem WŁ/WYŁ ⏻.<br>• Przy ustawieniu "EL:02" oświetlenie wnętrza jest włączane pod otwarciu drzwiczek urządzenia.<br>Przy otwartych drzwiczkach oświetlenie wewnętrzne wyłącza się automatycznie po upływie 10 minut. |
| Time-beam-on-floor | S:01 [1] | S:00 - S:01 | Włączenie lub wyłączenie Time-beam-on-floor.<br>Podczas wykonywania programu na podłodze poniżej drzwiczek urządzenia wyświetlane są informacje o wybranym czasie, programie lub pozostającym czasie wykonywania programu. Projekcja wyświetlacza nie jest widoczna w przypadku wysuniętego do przodu cokołu lub zabudowy na podwyższeniu w jednej płaszczyźnie z frontami mebli.<br>Poziom "S:00" wyłącza funkcję Time-beam-on-floor. |

[1] Ustawienie fabryczne (może być różne zależnie od typu urządzenia)

| USTAWIENIE PODSTAWOWE | TEKST NA WYŚWIETLACZU | WYBÓR | OPIS |
|---|---|---|---|
| Start programu | SP:01 [1] | SP:00 - SP:01 | Ustawić program domyślny, który będzie aktywny po każdym włączeniu urządzenia.<br>• Przy ustawieniu "SP:00" po włączeniu urządzenia wybrany jest domyślnie używany ostatnio program.<br>• Przy ustawieniu "SP:01" po włączeniu urządzenia wybrany jest domyślnie program Eco 50°. |
| Głośność sygnału | SL:02 [1] | SL:00 -SL:03 | Regulacja głośności sygnału.<br>Na poziomie "SL:00" wszystkie sygnały akustyczne są wyłączone. |
| Głośność przycisków | bL:02 [1] | bL:00 - bL:03 | Ustawianie głośności sygnałów naciskania przycisków w trakcie obsługi. Poziom "bL:00" wyłącza wszystkie dźwięki przycisków. |
| Ustawienie fabryczne | rE: | Start przyciskiem +<br>Y:ES<br>Potwierdzić przyciskiem + | Przywracanie ustawień fabrycznych.<br>Muszą już być dokonane ustawienia konieczne przy pierwszym uruchomieniu urządzenia. |
| [1] Ustawienie fabryczne (może być różne zależnie od typu urządzenia) | | | |

## Zmiana ustawień podstawowych

1. Otworzyć drzwiczki urządzenia.
2. Nacisnąć ⏻.
3. Naciskać Setup 3 sec. przez 3 sekundy, aby otworzyć menu ustawień podstawowych.
✔ Wyświetlacz pokazuje H:xx.
✔ Wyświetlacz pokazuje set.
4. Nacisnąć Setup 3 sec. odpowiednią ilość razy, aż wyświetlacz pokaże żądane ustawienie.
5. Nacisnąć — lub + odpowiednią ilość razy, aż wyświetlacz pokaże odpowiednią wartość.
   Możliwa jest zmiana różnych ustawień.
6. Naciskać Setup 3 sec. przez 3 sekundy, aby zapisać ustawienia.
7. Zamknąć drzwiczki urządzenia.

# Czyszczenie i pielęgnacja

Aby urządzenie długo zachowało sprawność, należy je starannie czyścić i pielęgnować.

## Czyszczenie komory zmywania

⚠ **OSTRZEŻENIE**
**Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!**
- Używanie środków czyszczących zawierających chlor może spowodować szkody na zdrowiu.
- Nigdy nie używać środków czyszczących zawierających chlor.

1. Usunąć większe zanieczyszczenia we wnętrzu wilgotną ściereczką.
2. Napełnić pojemnik na środek czyszczący środkiem czyszczącym.
3. Wybrać program o najwyższej temperaturze.
4. "Włączyć program bez naczyń." → *Strona 557*

## Środki czyszczące

Do czyszczenia urządzenia używać tylko przystosowanych do tego celu środków czyszczących.
→ *"Bezpieczne użytkowanie", Strona 541*

## Przydatne wskazówki dotyczące pielęgnacji urządzenia

Stosowanie się do wskazówek dotyczących pielęgnacji urządzenia zapewni jego długie sprawne działanie.

| CZYNNOŚĆ | ZALETA |
|---|---|
| Wycierać regularnie uszczelki drzwiczek, front zmywarki i panel obsługowy wilgotną ściereczką z płynem do zmywania naczyń. | Części urządzenia pozostają czyste i higieniczne. |
| Jeżeli urządzenie nie będzie przez dłuższy czas używane, pozostawić drzwiczki lekko uchylone. | Eliminuje to nieprzyjemne zapachy. |

## Czyszczenie zmywarki

Osady, np. w postaci resztek potraw i kamienia, mogą powodować zakłócenia pracy urządzenia. Aby uniknąć zakłóceń i wyeliminować nieprzyjemne zapachy, zalecamy regularne czyszczenie urządzenia.
Czyszczenie zmywarki to najlepszy program do czyszczenia urządzenia przy użyciu środków do pielęgnacji i czyszczenia zmywarek do naczyń.

Czyszczenie zmywarki to program służący do usuwania różnych osadów w trakcie jednego cyklu zmywania. Mycie odbywa się w dwóch fazach:

| FAZA | USUWANE ZANIECZYSZCZENIA | ŚRODEK CZYSZCZĄCY | POZYCJA |
|---|---|---|---|
| 1 | Tłuszcz i kamień | Płynny środek do pielęgnacji zmywarek albo odkamieniacz do zmywarek w proszku. | Wnętrze urządzenia, np. butelka zawieszona w koszu na sztućce albo proszek wsypany do wnętrza. |
| 2 | Resztki potraw i osady | Środek do czyszczenia zmywarek | Pojemnik na środek czyszczący |

Aby zapewnić optymalny efekt czyszczenia, program dozuje środki czyszczące oddzielnie w odpowiedniej fazie czyszczenia. Wymaga to rozmieszczenia środków czyszczących w odpowiednich pozycjach.
Jeżeli na panelu obsługowym świeci wskaźnik Czyszczenie zmywarki lub na wyświetlaczu zostanie wyświetlony odpowiednie monit, należy wykonać bez naczyń program Czyszczenie zmywarki. Wskaźnik gaśnie po wykonaniu programu Czyszczenie zmywarki. Jeżeli posiadane urządzenie nie dysponuje funkcją przypominania, zalecamy przeprowadzanie pielęgnacji zmywarki co 2 miesiące.

### Wykonać program Czyszczenie zmywarki

**Uwagi**

- Wykonać program Czyszczenie zmywarki bez naczyń.
- Używać wyłącznie specjalnych środków do pielęgnacji i czyszczenia zmywarek.
- Uważać, by w komorze zmywania urządzenia nie znalazły się żadne aluminiowe przedmioty, np. filtry tłuszczu okapów kuchennych czy aluminiowe garnki.
- Jeżeli program Czyszczenie zmywarki nie został wykonany po 3 zmywaniach, wskaźnik Czyszczenie zmywarki znika samoczynnie.
- W celu zapewnienia optymalnego efektu czyszczenia należy zwrócić uwagę na prawidłowe rozmieszczenie środków czyszczących.
- Postępować zgodnie z zasadami bezpieczeństwa podanymi na opakowaniach środków do pielęgnacji i czyszczenia zmywarek.

1. Usunąć większe zanieczyszczenia we wnętrzu wilgotną ściereczką.
2. Wyczyścić filtry.
3. Umieścić środek do pielęgnacji zmywarek we wnętrzu urządzenia.

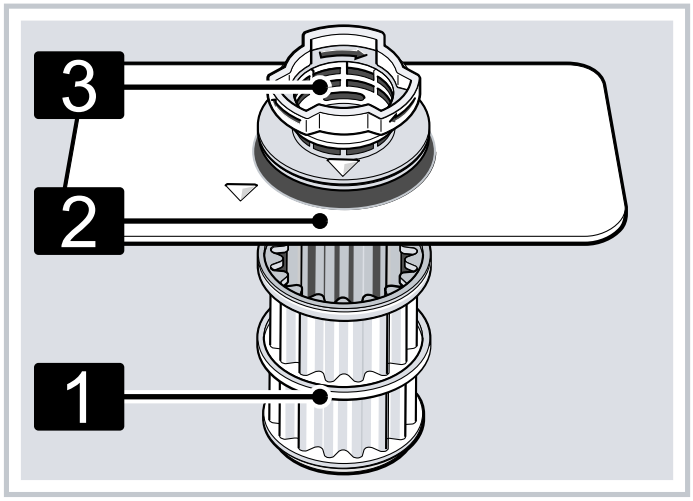
   Używać wyłącznie specjalnych środków do pielęgnacji zmywarek do naczyń.
4. Całkowicie napełnić środkiem czyszczącym do zmywarek komorę na środek czyszczący.

   Nie wsypywać żadnego dodatkowego środka czyszczącego do wnętrza urządzenia.
5. Nacisnąć .
6. Nacisnąć Start.

✔ Wykonywana jest funkcja Czyszczenie zmywarki.
✔ Po zakończeniu programu urządzenia gaśnie wskaźnik Czyszczenie zmywarki.

## System filtrujący

System filtrujący filtruje z obiegu zmywarki większe zanieczyszczenia.

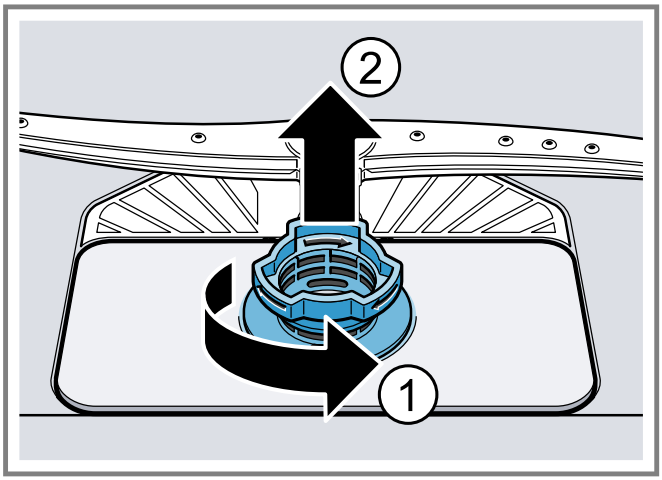



| | |
|---|---|
| 1 | mikrofiltra |
| 2 | Filtr drobny |
| 3 | Filtr zgrubny |

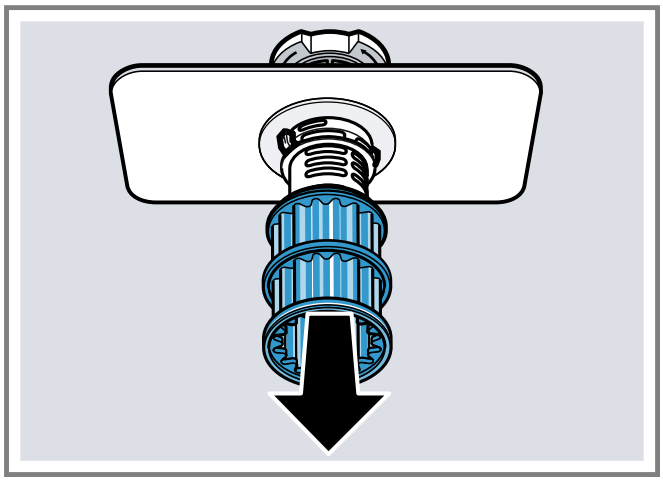
### Czyszczenie filtrów

Zanieczyszczenia pochodzące z wody użytej do zmywania mogą zatykać filtry.

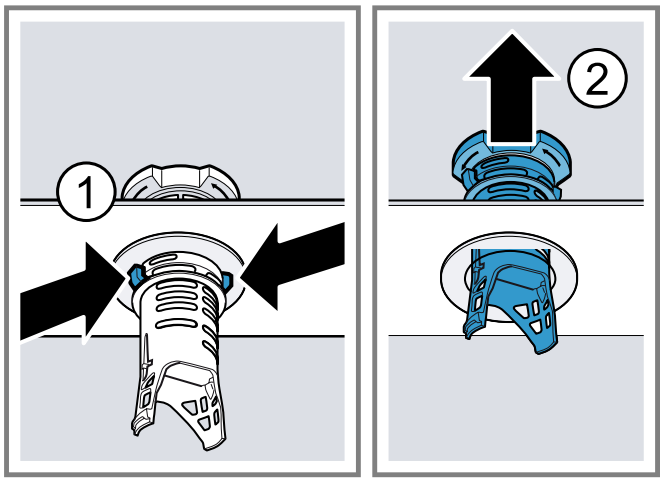
1. Po każdym zmywaniu należy kontrolować filtry pod kątem odfiltrowanych resztek.
2. Obrócić filtr zgrubny w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara ① i wyjąć system filtrujący ②.
   - Uważać, by do komory pompy nie wpadły żadne ciała obce.



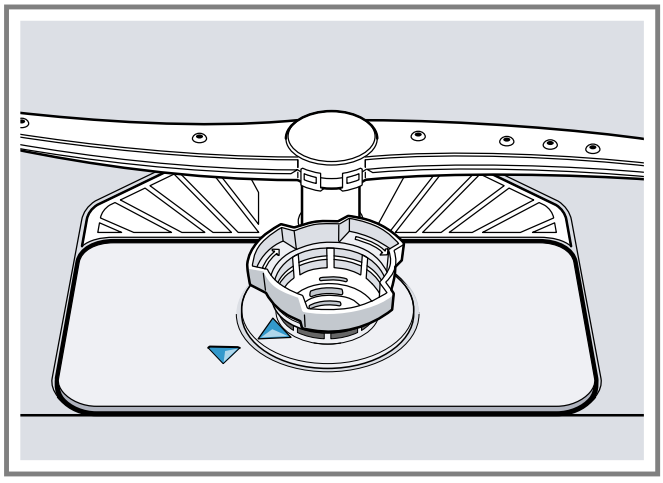

3. Zdjąć mikrofiltr pociągając go w dół.



4. Ścisnąć zatrzaski ① i wyjąć do góry filtr zgrubny ②.



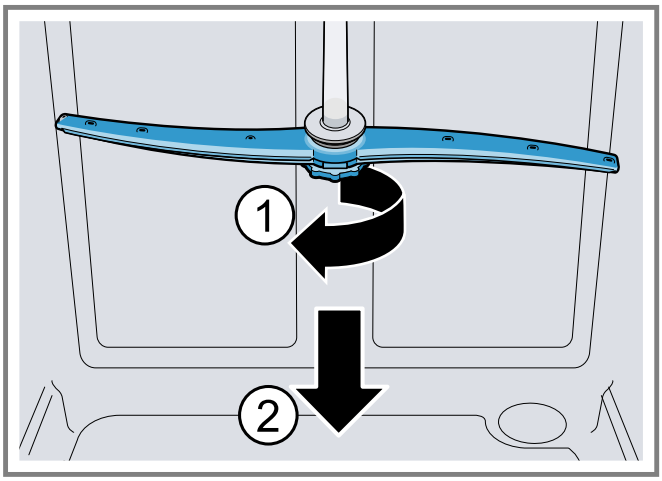

5. Umyć filtry pod bieżącą wodą.
   Starannie wyczyścić krawędź pomiędzy filtrem zgrubnym i filtrem drobnym.
6. Zmontować system filtrujący.
   Zwrócić uwagę, czy zostały zablokowane zaczepy filtra zgrubnego.
7. Włożyć system filtrujący do urządzenia i obrócić filtr zgrubny w kierunku ruchu wskazówek zegara.
   - Uważać, by strzałki znalazły się naprzeciwko siebie.



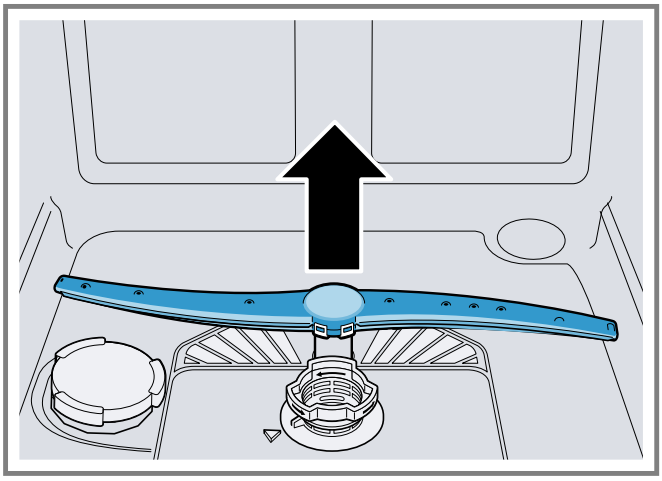
## Czyszczenie ramion spryskujących

Kamień i zanieczyszczenia pochodzące z wody do zmywania mogą zablokować dysze i łożyska ramion spryskujących. Ramiona spryskujące należy czyścić regularnie.

1. Odkręcić górne ramię spryskujące ① zdjąć je do dołu ②.




2. Wyciągnąć dolne ramię spryskujące do góry.



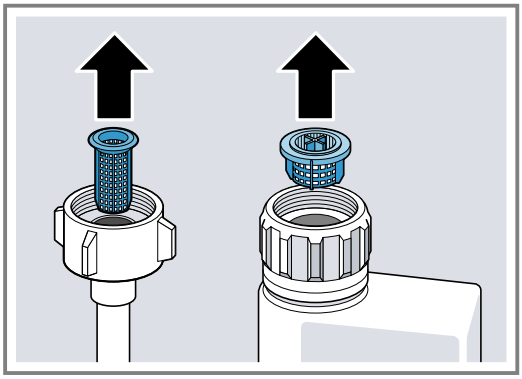
3. Pod bieżącą wodą sprawdzić dysze wylotowe ramion spryskujących pod kątem niedrożności, w razie potrzeby usunąć ciała obce.
4. Założyć dolne ramię spryskujące.
   ✔ Ramię spryskujące zostaje słyszalnie zablokowane.
5. Założyć i przykręcić górne ramię spryskujące.

## Usuwanie usterek

Mniejsze usterki urządzenia można usuwać samodzielnie. Przed skontaktowaniem się z serwisem należy się zapoznać się z informacjami na temat samodzielnego usuwania usterek. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych kosztów.

⚠ **OSTRZEŻENIE**
**Ryzyko porażenia prądem!**
- Nieprawidłowo przeprowadzane naprawy stanowią poważne zagrożenie.
- Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego lub przewodu przyłączeniowego tego urządzenia należy wymienić ten przewód na specjalny przewód zasilający lub specjalny przewód przyłączeniowy, który można nabyć od producenta lub w jego serwisie.

### Kod błędu / informacja o błędzie / sygnał

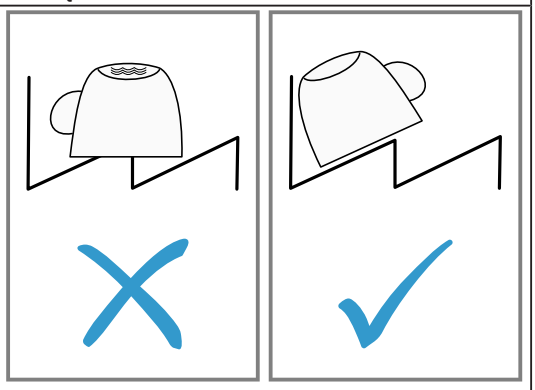
| USTERKA | PRZYCZYNA | ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW |
|---|---|---|
| Świecą na zmianę wskazania E:20-60. | Urządzenie rozpoznało zakamieniony element grzewczy. | 1. Odkamienić urządzenie.<br>2. Używać urządzenia ze "zmiękczaczem wody" → *Strona 552*.[1] |
| Świecą na zmianę wskazania E:21-30. | Otwór ssący układu suszenia jest zakryty przez części naczyń. | • Naczynia należy rozmieszczać w urządzeniu tak, by "otwór ssący układu suszenia" → *Strona 544* nie był zakryty. |
| Świecą na zmianę wskazania E:30-00. | Aktywny system ochrony wody. | 1. Zamknąć zawór wody.<br>2. Wezwać serwis. |
| Świecą na zmianę wskazania E:31-00. | Aktywny system ochrony wody. | 1. Zamknąć zawór wody.<br>2. Wezwać serwis. |
| Świecą na zmianę wskazania E:32-00 lub świeci wskaźnik dopływu wody. | Wąż dopływowy wody jest załamany. | • Ułożyć wąż dopływowy wody bez załamań. |
| | Zakręcony zawór wody. | • Otworzyć zawór wody. |
| | Zawór wody jest zakleszczony lub pokryty kamieniem. | • Otworzyć zawór wody.<br>Natężenie przepływu wody przy otwartym dopływie musi wynosić przynajmniej 10 l/min. |
| | Zatkane sita w króćcu węża dopływowego lub węża funkcji AquaStop. | 1. Wyłączyć urządzenie.<br>2. Odłączyć wtyczkę urządzenia od gniazda sieciowego.<br>3. Zakręcić zawór wody.<br>4. Odkręcić króciec przyłącza wody.<br>5. Wyjąć filtr z węża dopływowego wody<br>  <br>6. Wyczyścić filtr.<br>7. Włożyć filtr do węża dopływowego wody.<br>8. Przykręcić króciec przyłącza wody.<br>9. Sprawdzić szczelność przyłącza wody.<br>10. Zapewnić zasilanie prądem.<br>11. Włączyć urządzenie. |

[1] Zależnie od wyposażenia urządzenia

| USTERKA | PRZYCZYNA | ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW |
|---|---|---|
| Świecą na zmianę wskazania E:34-00. | Do urządzenia ciągle napływa woda. | 1. Zamknąć zawór wody.<br>2. Wezwać serwis. |
| Świecą na zmianę wskazania E:61-02. | Pompa odpływowa jest zablokowana. | • Wyczyścić pompę odpływową. → *"Wyczyścić pompę odpływową", Strona 570* |
| | Poluzowana osłona pompy odpływowej | • Prawidłowo zablokować osłonę "pompy odpływowej" → *Strona 570*. |
| Świecą na zmianę wskazania E:61-03. Woda nie jest odpompowywana. | Zatkany lub załamany wąż odpływowy wody. | 1. Wąż odpływowy należy ułożyć bez załamań.<br>2. Usunąć resztki. |
| | Złącze syfonu jest jeszcze zamknięte. | • Sprawdzić złącze syfonu, w razie potrzeby otworzyć. |
| | Poluzowana osłona pompy odpływowej. | • Prawidłowo zablokować osłonę "pompy odpływowej" → *Strona 570*. |
| Świecą na zmianę wskazania E:90-01. | Za niskie napięcie sieciowe. | Nie jest to wada ani usterka urządzenia.<br>1. Wezwać elektryka.<br>2. Zlecić elektrykowi sprawdzenie napięcia i instalacji elektrycznej. |
| Świecą na zmianę wskazania E:92-40. | Filtry są zanieczyszczone lub zatkane. | • Wyczyścić filtry. → *"Czyszczenie filtrów", Strona 560* |
| Na wyświetlaczu pojawia się inny kod błędu.<br>E:01-00 do E:90-10 | Wystąpiła usterka techniczna. | 1. Nacisnąć ⏻.<br>2. Odłączyć wtyczkę urządzenia od gniazda sieciowego lub wyłączyć bezpiecznik.<br>3. Odczekać co najmniej 2 minuty.<br>4. Podłączyć wtyczkę przewodu sieciowego urządzenia do gniazda albo włączyć bezpiecznik.<br>5. Włączyć urządzenie.<br>6. Jeżeli problem wystąpił ponownie:<br>• Nacisnąć ⏻.<br>• Zamknąć zawór wody.<br>• Odłączyć wtyczkę urządzenia od gniazda sieciowego.<br>• Skontaktować się z serwisem, podając kod błędu. |

## Jakość zmywania

| USTERKA | PRZYCZYNA | ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW |
|---|---|---|
| Naczynia nie są wysuszone. | Nie użyto nabłyszczacza albo ustawiono za niską dawkę. | 1. Uzupełnić "nabłyszczacz" → *Strona 553*.<br>2. Ustawić dawkę nabłyszczacza. → *"Ustawianie ilości nabłyszczacza", Strona 553* |
| | Wybrany program albo opcja nie obejmuje fazy suszenia albo ma zbyt krótką fazę suszenia. | • Wybrać program z fazą suszenia, np. intensywny, mocny lub ECO.<br>Niektóre przyciski opcji redukują rezultat suszenia, np. Variospeed. |
| | Woda gromadzi się we wgłębieniach naczyń lub sztućców. | • Jeżeli to możliwe, ustawiać naczynia ukośnie. |

| USTERKA | PRZYCZYNA | ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW |
|---|---|---|
| Naczynia nie są wysuszone. | |  |
| | Zła skuteczność suszenia zastosowanego kompaktowego produktu czyszczącego. | 1. Stosować nabłyszczacz zapewniający lepszą skuteczność suszenia.<br>2. Zastosować wieloskładnikowy środek czyszczący o lepszej skuteczności suszenia. |
| | Nie została aktywowana opcja Ekstra Suszenie w celu poprawy jakości suszenia. | • Uaktywnić funkcję Ekstra Suszenie. |
| | Naczynia zostały wyjęte za wcześnie lub proces suszenia nie był jeszcze zakończony. | 1. Zaczekać, aż program zostanie zakończony.<br>2. Wyjąć naczynia dopiero 30 minut po zakończeniu programu. |
| | Użyty nabłyszczacz zapewnia ograniczoną jakość suszenia. | • Zastosować markowy nabłyszczacz.<br>Produkty ekologiczne mogą posiadać ograniczoną skuteczność. |
| Naczynia z tworzywa sztucznego nie są suche. | To nie jest usterka. Tworzywo sztuczne odznacza się niższą zdolnością kumulowania ciepła i gorzej się suszy. | • Brak środków zaradczych. |
| Sztućce nie są suche. | Niekorzystnie poukładane sztućce w koszu lub szufladzie na sztućce. | W miejscach styku sztućców mogą się tworzyć krople.<br>1. "Sztućce układać w miarę możliwości pojedynczo." → *Strona 556*<br>2. Unikać kontaktu między mytymi przedmiotami. |
| Wewnętrzne boki urządzenia są mokre po zmywaniu. | Nie jest to usterka. W ramach funkcji suszenia kondensacyjnego krople wody w komorze zmywania są uwarunkowane fizycznie i korzystne. Wilgotne powietrze skrapla się na ścianach wewnętrznych zmywarki, a woda spływa i zostaje odpompowana. | Nie jest konieczne żadne działanie. |
| Resztki potraw na naczyniach. | Naczynia są ułożone za blisko siebie lub przepełniony kosz. | 1. Rozmieścić naczynia tak, by było między nimi dość wolnego miejsca.<br>Strumienie wody muszą docierać do powierzchni naczyń.<br>2. Unikać kontaktu między mytymi przedmiotami. |
| | Ruch obrotowy dolnego ramienia spryskującego jest zablokowany. | • Rozmieścić naczynia w sposób niezakłócający ruchu obrotowego ramienia spryskującego. |
| | Dysze ramion spryskujących są zatkane. | • Wyczyścić "ramiona spryskujące" → *Strona 561*. |
| | Filtry są zanieczyszczone. | • Wyczyścić filtry. → *"Czyszczenie filtrów", Strona 560* |
| | Filtry są osadzone filtry i/lub nie są poprawnie zablokowane. | 1. Prawidłowo włożyć filtry. → *"System filtrujący", Strona 560* |

| USTERKA | PRZYCZYNA | ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW |
|---|---|---|
| Resztki potraw na naczyniach. | | 2. Zablokować filtry. |
| | Wybrano za słaby program zmywania. | • Wybrać intensywniejszy program zmywania. → *"Przegląd programów", Strona 547*<br>• Dopasować czułość systemu czujnikowego. → *"Czujniki", Strona 542* |
| | Naczynia zostały zbyt dokładnie oczyszczone. System czujnikowy wybrał mniej intensywny. Trudne zabrudzenia nie dają się częściowo usunąć. | • Usuwać z naczyń tylko większe resztki potraw, nie płukać naczyń przed włożeniem do zmywarki.<br>• Dopasować czułość systemu czujnikowego. → *"Czujniki", Strona 542* |
| | Wysokie, wąskie szkła nie są dostatecznie wypłukiwane w rogach zmywarki. | • Nie układać wysokich, wąskich naczyń zbyt ukośnie i nie ustawiać ich w narożnikach zmywarki. |
| | Górny kosz na naczynia nie jest ustawiony na tej samej wysokości po lewej i prawej stronie. | • Ustawić górny kosz na naczynia na tej samej wysokości po lewej i prawej stronie. → *"Górny kosz na naczynia", Strona 548* |
| Pozostałości środka czyszczącego w urządzeniu | Pokrywa zbiornika na środek czyszczący jest zablokowana przez naczynia i nie otwiera się. | 1. Rozmieszczać naczynia w górnym koszu na naczynia tak, by pojemnik na tabletki nie był blokowany przez naczynia. → *"Wkładanie naczyń", Strona 556*<br>Naczynia blokują pokrywę zbiornika na środek czyszczący.<br>2. Nie umieszczać naczyń ani odświeżaczy do zmywarek w pojemniku na tabletki. |
| | Pokrywa zbiornika na środek czyszczący jest zablokowana przez tabletkę i nie otwiera się. | • Wkładać tabletki do zbiornika na środek czyszczący poprzecznie, nie pionowo. |
| | Użyto tabletki w programie przyspieszonym lub skróconym. Nie upłynął czas potrzebny do rozpuszczenia tabletki. | • Wybrać intensywniejszy "program" → *Strona 547* albo użyć "środka czyszczącego w proszku" → *Strona 554*. |
| | Skuteczność czyszczenia i zdolność rozpuszczenia się produktu przedłuża się przy dłuższym przechowywaniu produktu lub środek czyszczący jest mocno zbrylony. | • Zmienić środek czyszczący. |
| Plamy wodne na przedmiotach z tworzywa sztucznego. | Ze względu na prawa fizyki nie można zapobiec tworzeniu się kropli wody na powierzchniach z tworzywa sztucznego. Po wysuszeniu widoczne są plamy z wody. | • Wybrać intensywniejszy program. → *"Przegląd programów", Strona 547*<br>• Ustawiać naczynia ukośnie. → *"Wkładanie naczyń", Strona 556*<br>• Zastosować nabłyszczacz. → *"Nabłyszczacz", Strona 553*<br>• Ustawić zmiękczacz wody na wyższą wartość. → *"Ustawianie zmiękczacza", Strona 552* |
| Naloty, które można zetrzeć lub które rozpuszczają się w wodzie, we wnętrzu urządzenia lub na drzwiczkach. | Osadzają się składniki środka czyszczącego. Takich osadów nie można zwykle usunąć chemicznie. | • Zmienić "środek czyszczący" → *Strona 554*.<br>• Wyczyścić urządzenie mechanicznie. |
| | We wnętrzu urządzenia odkłada się biały osad. | 1. Prawidłowo ustawić zmiękczacz wody. → *"Ustawianie zmiękczacza", Strona 552*<br>W większości przypadków konieczne jest zwiększenie wartości ustawienia.<br>2. W razie potrzeby zmienić środek czyszczący. |
| | Zbiornik na sól specjalną nie jest zakręcony. | • Zakręcić zbiornik na sól specjalną. |
| Białe, trudne do usunięcia naloty na naczyniach, we wnętrzu lub na drzwiczkach urządzenia. | Osadzają się składniki środka czyszczącego. Takich osadów nie można zwykle usunąć chemicznie. | • Zmienić "środek czyszczący" → *Strona 554*.<br>• Wyczyścić urządzenie mechanicznie. |

| USTERKA | PRZYCZYNA | ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW |
|---|---|---|
| Białe, trudne do usunięcia naloty na naczyniach, we wnętrzu lub na drzwiczkach urządzenia. | Przedział twardości wody jest źle ustawiony lub twardość wody jest za wysoka.<br>→ *"Przegląd ustawień twardości wody", Strona 551* | • Ustawić zmiękczacz wody na odpowiednią twardość wody albo uzupełnić sól specjalną. |
| | Środki czyszczące typu 3w1, bio i eko nie są wystarczająco skuteczne. | • Ustawić zmiękczacz wody na odpowiednią twardość wody i użyć dodatkowych środków (markowych środków czyszczących, soli specjalnej, nabłyszczacza). |
| | Za mała dawka środka czyszczącego. | • Zwiększyć dawkę środka czyszczącego lub zmienić "środek czyszczący" → *Strona 554*. |
| | Wybrano za słaby program zmywania. | • Wybrać intensywniejszy program zmywania.<br>→ *"Przegląd programów", Strona 547*<br>• Dopasować czułość systemu czujnikowego.<br>→ *"Czujniki", Strona 542* |
| Pozostałości po herbacie lub szmince na naczyniach. | Za niska temperatura zmywania. | • Wybrać program o wyższej temperaturze zmywania.<br>→ *"Przegląd programów", Strona 547* |
| | Za mała dawka środka czyszczącego lub nieodpowiedni środek czyszczący. | • Używać odpowiedniego "środka czyszczącego" → *Strona 554* i dozować go zgodnie ze wskazówkami producenta. |
| | Naczynia zostały zbyt dokładnie oczyszczone. System czujnikowy wybrał mniej intensywny. Trudne zabrudzenia nie dają się częściowo usunąć. | • Usuwać z naczyń tylko większe resztki potraw, nie płukać naczyń przed włożeniem do zmywarki.<br>• Dopasować czułość systemu czujnikowego.<br>→ *"Czujniki", Strona 542* |
| Kolorowe (niebieskie, żółte, brązowe), trudne lub niemożliwe do usunięcia naloty we wnętrzu urządzenia lub na naczyniach ze stali szlachetnej. | Takie osady są tworzone przez substancje zawarte w warzywach (kapuście, selerze, ziemniakach, makaronie itd.) lub wodzie wodociągowej (mangan). | • Wyczyścić urządzenie.<br>Takie osady można usuwać przez "czyszczenie mechaniczne" → *Strona 559* lub przy użyciu środka do czyszczenia zmywarek. Osady te nie dają się zawsze całkowicie usunąć, ale nie są szkodliwe dla zdrowia. |
| | Takie osady są tworzone przez składniki metaliczne na naczyniach srebrnych lub aluminiowych. | • Wyczyścić urządzenie.<br>Takie osady można usuwać przez "czyszczenie mechaniczne" → *Strona 559* lub przy użyciu środka do czyszczenia zmywarek. Osady te nie dają się zawsze całkowicie usunąć, ale nie są szkodliwe dla zdrowia. |
| Kolorowe (żółte, pomarańczowe, brązowe), łatwe do usunięcia osady we wnętrzu urządzenia (przede wszystkim przy dnie komory). | Takie osady tworzone są przez substancje zawarte w resztkach potraw i wodzie wodociągowej (kamień), są "mydlane". | 1. Sprawdzić ustawienie zmiękczacza wody.<br>→ *"Ustawianie zmiękczacza", Strona 552*<br>2. Wsypać sól specjalną.<br>→ *"Napełnianie zbiornika solą specjalną", Strona 552*<br>3. Jeżeli używane są wieloskładnikowe środki czyszczące (tabletki), należy aktywować zmiękczacz wody.<br>Środki czyszczące stosować zgodnie ze wskazówkami.<br>→ *"Wskazówki dotyczące środków czyszczących", Strona 554* |
| Przebarwione części z tworzywa sztucznego we wnętrzu urządzenia. | Wewnętrzne części urządzenia wykonane z tworzywa sztucznego mogą się przebarwić w trakcie użytkowania zmywarki. | • Takie przebarwienia mogą występować, ale nie mają ujemnego wpływu na działanie urządzenia. |
| Przebarwione części z tworzywa sztucznego. | Za niska temperatura zmywania. | • Wybrać program o wyższej temperaturze zmywania.<br>→ *"Przegląd programów", Strona 547* |

| USTERKA | PRZYCZYNA | ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW |
|---|---|---|
| Przebarwione części z tworzywa sztucznego. | Naczynia zostały zbyt dokładnie oczyszczone. System czujnikowy wybrał mniej intensywny. Trudne zabrudzenia nie dają się częściowo usunąć. | • Usuwać z naczyń tylko większe resztki potraw, nie płukać naczyń przed włożeniem do zmywarki.<br>• Dopasować czułość systemu czujnikowego. → *"Czujniki", Strona 542* |
| Możliwe do usunięcia smugi na szkle, szkle metalizowanym i sztućcach. | Za duża ilość nabłyszczacza. | • Ustawić dozownik nabłyszczacza na niższy poziom. → *"Ustawianie ilości nabłyszczacza", Strona 553* |
| | Brak nabłyszczacza. | • Uzupełnić nabłyszczacz. → *"Napełnianie zbiornika nabłyszczaczem", Strona 553* |
| | Resztki środka czyszczącego w fazie płukania nabłyszczającego. Pokrywa zbiornika na środek czyszczący były zablokowana przez naczynia i nie otworzyła się całkowicie. | 1. Rozmieszczać naczynia w górnym koszu na naczynia tak, by pojemnik na tabletki nie był blokowany przez naczynia. → *"Wkładanie naczyń", Strona 556*<br>Naczynia blokują pokrywę zbiornika na środek czyszczący.<br>2. Nie umieszczać naczyń ani odświeżaczy do zmywarek w pojemniku na tabletki. |
| | Naczynia zostały zbyt dokładnie oczyszczone. System czujnikowy wybrał mniej intensywny. Trudne zabrudzenia nie dają się częściowo usunąć. | • Usuwać z naczyń tylko większe resztki potraw, nie płukać naczyń przed włożeniem do zmywarki.<br>• Dopasować czułość systemu czujnikowego. → *"Czujniki", Strona 542* |
| Nieodwracalne zmętnienie szkła. | Szkło nadaje się do zmywania w zmywarkach, ale nie jest odporne na zmywanie w zmywarkach. | • Stosować szkło odporne na zmywanie w zmywarkach.<br>Szkło jest przeważnie tylko przystosowane do mycia w zmywarkach, tzn. należy się liczyć z jego zużyciem lub zmianami właściwości w czasie długiego używania i zmywania w zmywarce.<br>• Unikać długich faz parowania (czas przybywania naczyń w zmywarce po zakończeniu zmywania).<br>• Używać programu o niższej temperaturze. → *"Przegląd programów", Strona 547*<br>• Ustawić zmiękczacz wody zgodnie ze stopniem twardości używanej wody. → *"Ustawianie zmiękczacza", Strona 552*<br>• Zastosować środek czyszczący ze składnikiem zapewniającym ochronę szkła. |
| Ślady rdzy na sztućcach. | Niewystarczająca odporność sztućców na rdzewienie. Dotyczy częściej ostrzy noży. | • Używać nierdzewnych naczyń. |
| | Sztućce rdzewieją także wtedy, gdy zmywane są z nimi inne przedmioty podatne na rdzewienie. | • Nie zmywać przedmiotów podatnych na rdzewienie. |
| | Za wysoka zawartość soli w wodzie. | 1. Usunąć rozsypaną sól specjalną z komory zmywania.<br>2. Dobrze zakręcić pokrywę zbiornika na sól specjalną. |
| Resztki środka czyszczącego znajdują się w komorze na środek czyszczący lub w pojemniku na tabletki. | Środek czyszczący nie został wypłukany ze względu na blokadę ramion spryskujących przez naczynia. | • Upewnić się, że ramiona spryskujące nie są zablokowane i mogą się swobodnie obracać. |
| | Komora na środek czyszczący była wilgotna podczas napełniania środkiem czyszczącym. | • Wsypywać środek czyszczący tylko do suchego zbiornika na środek czyszczący. |

| USTERKA | PRZYCZYNA | ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW |
|---|---|---|
| Powstaje nadmierna ilość piany. | W zbiorniku na nabłyszczacz znalazł się płyn do mycia naczyń. | • Niezwłocznie napełnić zbiornik nabłyszczacza. → *"Napełnianie zbiornika nabłyszczaczem", Strona 553* |
| | Rozlany nabłyszczacz. | • Wytrzeć nabłyszczacz ściereczką. |
| | Używany środek czyszczący lub środek pielęgnacyjny za silnie się pieni. | • Zmienić markę środka czyszczącego. |

## Wskazówki na wyświetlaczu

| USTERKA | PRZYCZYNA | ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW |
|---|---|---|
| Świeci wskaźnik braku soli specjalnej. | Brak soli specjalnej. | • Wsypać "sól specjalną" → *Strona 552*. |
| | Czujnik nie rozpoznaje tabletek soli specjalnej. | • Nie używać soli specjalnej w tabletkach. |
| Nie świeci wskaźnik braku soli specjalnej. | Zmiękczacz wody jest wyłączony. | • Ustawić zmiękczacz wody. → *"Ustawianie zmiękczacza", Strona 552* |
| Świeci wskaźnik braku nabłyszczacza. | Brak nabłyszczacza. | 1. Uzupełnić "nabłyszczacz" → *Strona 553*.<br>2. Ustawić dawkę nabłyszczacza. → *"Ustawianie ilości nabłyszczacza", Strona 553* |
| Nie świeci wskaźnik braku nabłyszczacza. | Dozownik nabłyszczacza jest wyłączony. | • Ustawić ilość nabłyszczacza. → *"Ustawianie ilości nabłyszczacza", Strona 553* |

## Zakłócenia działania

| USTERKA | PRZYCZYNA | ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW |
|---|---|---|
| Po zakończeniu programu w urządzeniu stoi woda. | Zatkany system filtrujący lub obszar pod filtrami. | 1. Wyczyścić "filtry" → *Strona 560*.<br>2. Wyczyścić "pompę odpływową" → *Strona 570*. |
| | Program nie jest jeszcze zakończony. | • Zaczekać za zakończenie programu lub przerwać program przyciskiem **Reset**.<br>• → *"Anulowanie programu", Strona 557* |
| Urządzenie nie daje się włączyć lub obsługiwać. | Brak niektórych funkcji urządzenia. | 1. Odłączyć wtyczkę sieciową od gniazda sieciowego lub wyłączyć bezpiecznik.<br>2. Odczekać co najmniej 2 minuty.<br>3. Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej.<br>4. Włączyć urządzenie. |
| Urządzenie nie zaczyna pracować. | Nieprawny bezpiecznik instalacji domowej. | • Sprawdzić bezpiecznik domowej instalacji elektrycznej. |
| | Kabel sieciowy nie jest podłączony do gniazda. | 1. Sprawdzić, czy gniazdo sieciowe jest sprawne.<br>2. Upewnić się, że kabel sieciowy jest dokładnie podłączony do gniazda sieciowego i gniazda w panelu tylnym urządzenia. |
| | Drzwiczki urządzenia nie są dokładnie zamknięte. | • Zamknąć drzwiczki urządzenia. |
| Program uruchamia się samoczynnie. | Nie zaczekano na zakończenie programu. | • → *"Anulowanie programu", Strona 557* |
| Urządzenie zatrzymuje się podczas wykonywania programu lub przerywa wykonywanie programu. | Drzwiczki urządzenia nie są dokładnie zamknięte. | • Zamknąć drzwiczki urządzenia. |
| | Przerwany dopływ prądu i/lub wody. | 1. Sprawdzić dopływ prądu.<br>2. Sprawdzić dopływ wody. |
| | Kosz górny naciska na drzwiczki od wewnątrz i nie pozwala na ich dokładne zamknięcie. | • Sprawdzić, czy tylna ściana urządzenia nie została uwypuklona przez gniazdo sieciowe lub niezdemontowany uchwyt węża.<br>• Rozmieszczać naczynia tak, by żadne ich części nie wystawały poza krawędź kosza i nie uniemożliwiały dokładnego zamknięcia drzwiczek urządzenia. |

| USTERKA | PRZYCZYNA | ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW |
|---|---|---|
| Świecą lub migają wszystkie diody LED. | System elektroniczny rozpoznał błąd. | 1. Naciskać przyciski włącznika-wyłącznika przez mniej więcej 4 sekundy.<br>Urządzenie zostanie zresetowane i ponownie uruchomione.<br>2. Jeżeli problem wystąpił ponownie:<br>• Wyłączyć urządzenie.<br>• Odłączyć wtyczkę sieciową od gniazda lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.<br>• Odczekać co najmniej 2 minuty.<br>• Włączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej lub podłączyć wtyczkę sieciową do gniazda.<br>• Włączyć urządzenie.<br>3. Jeżeli problem wystąpił ponownie:<br>• Skontaktować się z serwisem. |

## Uszkodzenie mechaniczne

| USTERKA | PRZYCZYNA | ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW |
|---|---|---|
| Nie można zamknąć drzwiczek urządzenia. | Przeskoczył zamek drzwiczek. | • Zamknąć drzwiczki używając większej siły. |
| | Zamknięcie drzwiczek jest niemożliwe ze względu na sposób montażu. | • Sprawdzić, czy urządzenie jest prawidłowo zamontowane.<br>Drzwiczki urządzenia i ich elementy ozdobne i dodatkowo zamontowane elementy nie mogą uderzać przy zamykaniu drzwiczek w sąsiednie szafki ani w blat roboczy. |
| Nie można zamknąć pokrywy pojemnika na środek czyszczący. | Zbiornik na środek czyszczący lub pokrywa jest zablokowana przez sklejone resztki środka czyszczącego. | • Usunąć resztki środka czyszczącego. |

## Odgłosy

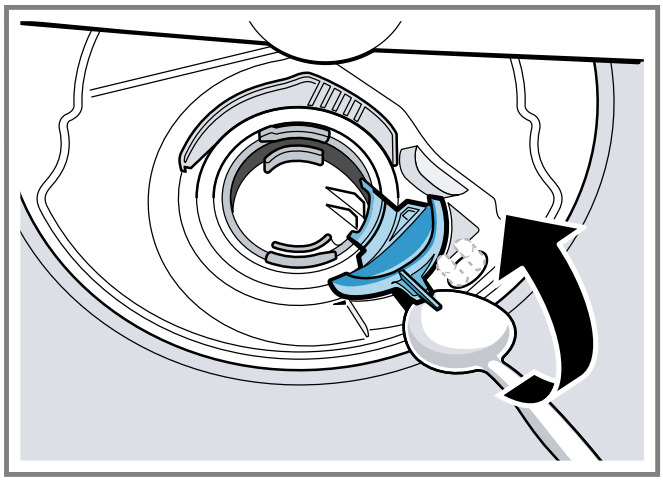
| USTERKA | PRZYCZYNA | ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW |
|---|---|---|
| Odgłos uderzeń zaworów napełniających. | W zależności od instalacji domowej. Nie jest to wada ani usterka urządzenia. Nie ma to wpływu na sposób działania urządzenia. | • Możliwość usunięcia występuje tylko w obrębie instalacji domowej. |
| Odgłosy uderzeń lub stukania. | Ramię spryskujące uderza o naczynia. | • Naczynia należy rozmieszczać tak, by nie uderzały w nie ramiona spryskujące. |
| | Przy niewielkim załadunku strumienie wody uderzają bezpośrednio w komorę zmywarki. | • Naczynia należy rozmieszczać równomiernie.<br>• Rozmieścić w urządzeniu większą ilość naczyń. |
| | Lekkie naczynia ruszają się podczas zmywania. | • Lekkie naczynia należy ustawiać stabilnie. |

## Wyczyścić pompę odpływową

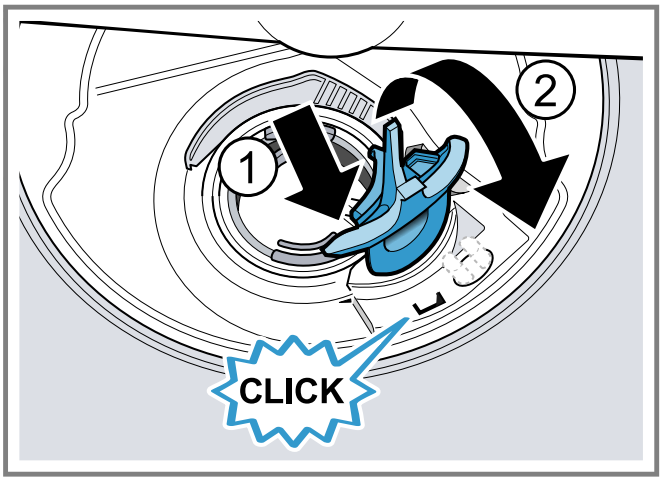
Duże resztki potraw lub ciała obce mogą zablokować pompę odpływową. Jeżeli woda nie odpływa z urządzenia prawidłowo, należy wyczyścić pompę odpływową.

**⚠ OSTRZEŻENIE**
**Ryzyko odniesienia obrażeń!**
- Ostre i spiczaste przedmioty, takie jak szklane odłamki, mogą zablokować pompę odpływową i spowodować zranienie.
- Ciała obce należy usuwać ostrożnie.

1. Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
2. Wyjąć górny i dolny kosz na naczynia.
3. Wyjąć system filtrujący.
4. Ręcznie wyczerpać resztki wody.
   W razie potrzeby użyć gąbki.
5. Podważyć pokrywę pompy łyżką i chwycić za mostek.



6. Podnieść pokrywę pompy ukośnie do wewnątrz i wyjąć.
✔ Teraz można dosięgnąć wirnika ręką.
7. Usunąć resztki potraw i ciała obce z obszaru wirnika.
8. Założyć pokrywę pompy ① i wcisnąć ją na dół ②.




✔ Pokrywa pompy zostaje słyszalnie zablokowana.
9. Założyć system filtrujący.
10. Włożyć dolny i górny kosz na naczynia.

# Transport, przechowywanie i utylizacja

## Demontaż urządzenia

1. Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
2. Zakręcić zawór wody.
3. Rozłączyć przyłącze kanalizacji ściekowej.
4. Rozłączyć przyłącze wody pitnej.
5. Jeżeli występują, wykręcić śruby mocujące urządzenie do mebli.
6. Jeżeli występuje, zdemontować panel cokołowy.
7. Ostrożnie wyciągnąć urządzenie i dostateczną długość węża.

## Zabezpieczanie urządzenia przed mrozem

Jeżeli urządzenie stoi w pomieszczeniu zagrożonym mrozem, np. w domku letniskowym, należy je całkowicie opróżnić.

- Opróżnić urządzenie.
  → *"Transport urządzenia", Strona 570*

## Transport urządzenia

W celu wykluczenia uszkodzeń urządzenie należy przed transportem opróżnić.

**Uwaga:** Transportować urządzenie tylko w pozycji pionowej, aby wykluczyć możliwość dostania się wody do układu sterowania i uszkodzenia urządzenia.

1. Wyjąć z urządzenia naczynia.
2. Zabezpieczyć luźne części.
3. "Włączyć urządzenie." → *Strona 556*
4. Wybrać program o najwyższej temperaturze.
   → *"Przegląd programów", Strona 547*
5. "Uruchomić program." → *Strona 557*
6. W celu opróżnienia urządzenia przerwać program po upływie ok. 4 minut.
   → *"Anulowanie programu", Strona 557*
7. "Wyłączyć urządzenie." → *Strona 557*
8. Zakręcić zawór wody.
9. Odłączyć wąż dopływowy i zaczekać, aż wypłynie z niego woda, aby dokładnie opróżnić urządzenie.

## Utylizacja zużytego urządzenia

Przyjazna dla środowiska utylizacja urządzenia pozwala odzyskać wartościowe surowce.

**⚠ OSTRZEŻENIE**
**Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!**
- Dzieci mogą się zamknąć w urządzeniu i narazić się na śmiertelne niebezpieczeństwo.
- Odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego zużytego urządzenia od gniazda sieciowego, a następnie przeciąć przewód sieciowy i zniszczyć zamek drzwi urządzenia, uniemożliwiając ich zamknięcie.

1. Odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego od gniazda sieciowego.
2. Przeciąć przewód sieciowy.
3. Urządzenie utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.

   Informacje o aktualnych możliwościach utylizacji można uzyskać od sprzedawcy lub w urzędzie miasta lub gminy.

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/09/UE oraz polską Ustawą z dnia 29 lipca 2005r. „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym" (Dz.U. z 2005 r. Nr 180, poz. 1495) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

## Dane techniczne

| | |
|---|---|
| Masa | Maks.: 60 kg |
| Napięcie | 220 - 240 V, 50 Hz lub 60 Hz |
| Moc przyłączeniowa | 2000 - 2400 W |
| Bezpiecznik | 10 - 16 A |
| Ciśnienie wody | • min. 0,05 MPa (0,5 bar)<br>• maks. 1 MPa (10 bar) |
| Ilość dopływu | min. 10 l/min |
| Temperatura wody | Zimna woda.<br>Ciepła woda maks.: 60°C |
| Pojemność | 14 nakryć normowanych |

Więcej informacji na temat posiadanego modelu można znaleźć w Internecie na https://eprel.ec.europa.eu/qr/1391315[1]. Ten adres internetowy zawiera link do oficjalnej unijnej bazy danych produktów EPREL.

## Informacje o oprogramowaniu wolnym i otwartym

Ten produkt zawiera komponenty programowe, które są licencjonowane przez właścicieli praw autorskich jako oprogramowanie wolne lub otwarte.
Te informacje licencyjne można pobrać z naszej strony internetowej www.ikea.com. Alternatywnie odpowiednie informacje można uzyskać pod adresem se.hfb70.running.range@inter.ikea.com.
Kod źródłowy jest udostępniany na żądanie.
Odpowiednie zapytanie należy skierować na ww. adres. Temat: "**FOSS**"

## Deklaracja zgodności

IKEA of Sweden AB oświadcza niniejszym, że urządzenie spełnia podstawowe wymagania oraz pozostałe obowiązujące postanowienia dyrektywy 2014/53/EU.
Pełny tekst deklaracji zgodności RED jest dostępny w Internecie pod adresem www.ikea.com na stronie poświęconej urządzeniu w zakładce zawierającej dokumenty dodatkowe.

CE

2,4-GHz-pasmo (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW
Pasmo 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 180 mW

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | Łs | ES |
| | FR | HR | IT | CY | LI | LV | LT | LU | HU |
| | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI |
| | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) | | | |
| Sieć bezprzewodowa 5 GHz (Wi-Fi): Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. | | | | | | | | | |

[1] Dotyczy tyko krajów Europejskiego Obszaru Gospodarczego

| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sieć bezprzewodowa 5 GHz (Wi-Fi): Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. | | | | | | | |

## Gwarancja IKEA

Najczęściej zadawane pytania dotyczące gwarancji:

**Jak długo obowiązuje gwarancja IKEA?**
Ta gwarancja obowiązuje przez okres (5) lat od daty zakupu urządzenia od firmy IKEA. Warunkiem korzystania z gwarancji jest dowód zakupu. Wykonanie prac serwisowych w okresie gwarancyjnym nie powoduje przedłużenia okresu gwarancji na urządzenie.

**Kto wykonuje prace serwisowe?**
Przedsiębiorstwo serwisowe IKEA zapewnia serwis we własnym zakresie albo za pośrednictwem autoryzowanych partnerów serwisowych.

**Co obejmuje gwarancja IKEA?**
Gwarancja dotyczy tylko użytkowania objętego nią produktu w ramach gospodarstwa domowego. Wyjątki są podane w punkcie "Czego nie obejmuje gwarancja?". W okresie gwarancyjnym sprzedawca ponosi koszty napraw, części zamiennych i robocizny oraz przejazdów, pod warunkiem, że naprawę urządzenia można przeprowadzić bez nietypowych nakładów. W tym zakresie stosują się przepisy obowiązujące w kraju użytkowania. Wymienione części stają się własnością firmy IKEA.

**Co robi IKEA, aby usunąć problem?**
Wyznaczone przez firmę IKEA przedsiębiorstwo serwisowe dokonuje oględzin produktu i określa na zasadzie wyłączności, czy wystąpił przypadek gwarancyjny. W razie stwierdzenia przypadku gwarancyjnego przedsiębiorstwo serwisowe IKEA lub autoryzowany partner serwisowy decyduje w ramach własnej odpowiedzialności i na zasadzie wyłączności, czy wadliwy produkt zostanie naprawiony, czy wymieniony na porównywalny produkt.

**Czego nie obejmuje gwarancja IKEA?**
- Normalne zużycie.
- Umyślne uszkodzenie lub uszkodzenie wskutek nieuwagi; szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, a także szkody spowodowane nieprawidłową zabudową wzgl. nieprawidłową instalacją albo podłączeniem do źródła energii elektrycznej o niewłaściwym napięciu; szkody spowodowane reakcjami chemicznymi lub elektrochemicznymi; rdza, korozja lub uszkodzenie przed wodę, włącznie m. in. z uszkodzeniem spowodowanym nietypowo wysoką zawartością wapienia w wodzie; szkody spowodowane przez nietypowe warunki otoczenia.
- Części eksploatacyjne, włącznie z bateriami i żarówkami.
- Części niefunkcyjne i ozdobne, które nie mają wpływu na normalne użytkowanie urządzenia, włącznie z wszelkimi zarysowaniami i możliwymi odchyleniami kolorów.
- Skutki wypadków spowodowanych prze obce ciała lub substancje; szkody powstałe w związku z czyszczeniem filtrów, układu odpływowego lub pojemnika na środek do zmywania.
- Uszkodzenia następujących części: ceramika szklana, akcesoria, górne i dolne kosze oraz kosz na sztućce, węże dopływowe i odpływowe, uszczelki, elementy świetlne i ich osłony, wskaźniki, przyciski, pokrętła, obudowy, pokrywy obudów i ich części. Wyjątkiem są szkody spowodowane wadami produkcyjnymi.
- Przypadki, w których po wizycie montera nie zostały stwierdzone szkody.
- Naprawy, które nie zostały przeprowadzone przez jedno z wybranych przez nas przedsiębiorstw serwisowych i/lub jednego z naszych partnerów serwisowych, albo zastosowanie części zamiennych niebędących częściami oryginalnymi.
- Naprawy spowodowane nieprawidłową wzgl. niezgodną z przepisami instalacją.
- Używanie urządzenia w ramach wykraczających poza gospodarstwo domowe, tzn. użytkowanie profesjonalne.
- Szkody transportowe: jeżeli klient transportuje produkt do domu lub pod inny adres samodzielnie, IKEA nie odpowiada za szkody, które mogą powstawać w czasie transportu. W przypadkach, w których IKEA dostarcza produkt pod adres klienta, za ewentualne uszkodzenia produktu powstałe w trakcie tej dostawy odpowiada IKEA.
- Koszty pierwszej instalacji urządzenia IKEA. Jeżeli jednak urządzenie naprawia lub wymienia wyznaczone przez firmę IKEA przedsiębiorstwo serwisowe albo autoryzowany partner serwisowy w ramach niniejszej gwarancji, wybrane przedsiębiorstwo serwisowe albo autoryzowany partner serwisowy może przeprowadzić zabudowę wzgl. instalację urządzenia zastępującego wymienione urządzenie.

**Przepisy prawa obowiązujące w kraju użytkowania**
Gwarancja IKEA zapewnia uprawnienia zgodne z wymogami prawnymi kraju użytkowania lub wykraczające poza te wymogi. Niniejsze warunki nie ograniczają nigdy praw konsumenckich zapewnionych klientowi w kraju użytkowania urządzenia.

**Zakres obowiązywania**
W przypadku urządzeń nabytych w jednym państwie członkowskim UE i przewiezionych do innego państwa członkowskiego UE zapewniony jest serwis określony w warunkach gwarancyjnych nowego kraju. Obowiązek zapewnienia serwisu w ramach gwarancji istnieje tylko pod warunkiem, że urządzenie i sposób jego instalacji odpowiada następującym specyfikacjom:
- specyfikacje techniczne obowiązujące w kraju, w którym zgłaszane jest roszczenie gwarancyjne,
- instrukcja montażu i zasady bezpieczeństwa zawarte w instrukcji obsługi.

**Serwis urządzeń firmy IKEA**
Należy kontaktować się z wyznaczonym przez firmę IKEA autoryzowanym centrum serwisowym:
- w celu zgłoszenia zapytania serwisowego w ramach niniejszej gwarancji lub
- w razie niejasności dotyczących urządzeń IKEA.

Przed skontaktowaniem się z nami należy uważnie przeczytać instrukcję montażu i/lub instrukcję obsługi, aby umożliwić nam zapewnienie optymalnego serwisu.

**Możliwości kontaktu w przypadku konieczności skorzystania z usług serwisu**

Na ostatniej stronie tej instrukcji obsługi znajduje się pełna lista wyznaczonych przez firmę IKEA autoryzowanych krajowych centrów serwisowych i numerów ich telefonów.

**Aby zapewnić sobie szybką pomoc, należy korzystać z numerów telefonicznych podanych w tej instrukcji obsługi.**
Łącząc się z centrum serwisowym, należy posiadać dane urządzenia. Są to:
- numer urządzenia (E-Nr = 1)
- numer fabryczny (FD = 2)
- numer artykułu IKEA (8-pozycyjny kod pod numerem urządzenia [E-Nr]).
- data produkcji IKEA (podana na etykiecie znajdującej się na boku drzwiczek wewnętrznych).

Dane te znajdują się na "tabliczce znamionowej" → *Strona 544* na drzwiczkach urządzenia.

**NALEŻY ZACHOWAĆ DOWÓD ZAKUPU!**

**Uwaga:** Warunkiem skorzystania z gwarancji jest dowód zakupu urządzenia. Dowód zakupu zawiera poza tym nazwę towaru IKEA i numer artykułu (8-pozycyjny kod) każdego zakupionego urządzenia.

**Potrzebna jest dalsza pomoc?**
Z pytaniami, które nie dotyczą serwisu, należy się zwracać do infolinii najbliższego sklepu IKEA. Przed skontaktowaniem się z nami należy uważnie przeczytać dokumentację urządzenia.

## Serwis

Na końcu dokumentu znajduje się zestawienie numerów telefonów obsługi klienta oraz informacje o dostępności części zamiennych.
Istotne z punktu widzenia funkcjonalności oryginalne części zamienne zgodne z odpowiednim zarządzeniem w sprawie ekoprojektu dostępne są w naszym serwisie przez okres co najmniej 10 lat od daty wprowadzenia urządzenia na rynek na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego.
**Dostępność części zamiennych:**
Zawiasy i uszczelki drzwiczek, inne uszczelki, ramiona spryskujące, sita odpływowe, nośniki wewnętrzne i akcesoria plastikowe, takie jak np. kosze i pokrywy. Oraz inne części zamienne, np. szuflady na sztućce, chwyty, wkłady, uchwyty, zestawy mocujące, płyty izolacyjne, zamek, zabezpieczenie przed dziećmi, szyny, elementy boczne obudowy, system AquaStop, złącza kabli, zawory systemu AquaStop, zawiasy czołowe, łożyska, kable sieciowe, osłony ochronne, gumowe elementy formatowane, kanały wentylacyjne, zbiornik roztworu myjącego, aktuatory, węże, opaski wężowe, moduły wskaźnikowe, blendy, listwy uchwytowe, drzwiczki pleksiglasowe, uszczelki wanienek, kółka koszy, opaski, kosze na sztućce, zaciski, części mocujące, podstawka na filiżanki, wymiennik ciepła, śruby gwintowane, czujniki przepływu, węże odpływowe, zmiękczacz wody, zawór regeneracyjny, misa pompy, śruby, dystrybutor wody, pompa grzejna, pompy odpływowe, rury, ramiona spryskujące, filtry, mikrofiltry, pojemniki dozujące, drzwiczki i wiele innych...

## Tartalomjegyzék


**Biztonság ..... 575**
Általános útmutatások ..... 575
Rendeltetésszerű használat ..... 575
A használók körének korlátozása ..... 575
Biztonságos telepítés ..... 575
Biztonságos használat ..... 576
Megsérült készülék ..... 577
Gyermekeket fenyegető veszélyek ..... 577

**Dologi károk elkerülése ..... 579**
Biztonságos telepítés ..... 579
Biztonságos használat ..... 579

**Környezetvédelem és takarékosság ..... 579**
A csomagolási hulladék ártalmatlanítása ..... 579
Energiamegtakarítás ..... 579
Szárítás ..... 579
Vízérzékelő ..... 580
Érzékelők ..... 580

**Elhelyezés és csatlakoztatás ..... 580**
A csomagolás tartalma ..... 580
A készülék felállítása és bekötése ..... 580
Szennyvízcsatlakozó ..... 580
Ivóvíz-csatlakozó ..... 580
Elektromos csatlakoztatás ..... 581

**Termékleírás ..... 582**
Készülék ..... 582
Kezelőfelület ..... 583

**Programáttekintés ..... 585**
Útmutatások vizsgálóintézetek számára ..... 586

**Kiegészítő funkciók ..... 586**

**Felszereltség ..... 586**
Felső edénytartó kosár ..... 586
Alsó edénytartó kosár ..... 587
Evőeszköztartó fiók ..... 587
Etazser ..... 588
Lehajtható tüskék ..... 588
Az edénytartó kosarak magassága ..... 589

**Első használat előtt ..... 589**
Az első üzembe helyezés elvégzése ..... 589

**Vízlágyító berendezés ..... 589**
A vízkeménység-beállítások áttekintése ..... 589
A vízlágyító berendezés beállítása ..... 590
Speciális só ..... 590
A vízlágyító berendezés kikapcsolása ..... 590
A vízlágyító berendezés regenerálása ..... 590

**Öblítőszer-berendezés ..... 591**
Öblítőszer ..... 591
A hozzáadott öblítőszer mennyiségének beállítása ..... 591
Az öblítőszer-berendezés kikapcsolása ..... 591

**Mosogatószer ..... 592**
Alkalmas mosogatószerek ..... 592
Nem alkalmas mosogatószerek ..... 592
A mosogatószerekkel kapcsolatos útmutatások ..... 592
Mosogatószer betöltése ..... 592

**Edény ..... 593**
Üvegkárok és edénykárok ..... 593
Edények berakása ..... 593
Az edények kivétele ..... 594

**A kezelés alapjai ..... 594**
A készülék bekapcsolása ..... 594
Program beállítása ..... 594
Kiegészítő funkció beállítása ..... 594
Idő-előválasztás beállítása ..... 594
Program indítása ..... 595
Program félbeszakítása ..... 595
Program megszakítása ..... 595
A készülék kikapcsolása ..... 595

**Alapbeállítások ..... 596**
Az alapbeállítások áttekintése ..... 596
Alapbeállítások módosítása ..... 597

**Tisztítás és ápolás ..... 597**
A mosogatótartály tisztítása ..... 597
Tisztítószerek ..... 597
Tanácsok a készülék ápolásához ..... 597
Gépápolás ..... 597
Szűrőrendszer ..... 598
Szórókarok tisztítása ..... 599

**Zavarok elhárítása ..... 600**
Hibakód/hibakijelzés/jel ..... 600
A mosogatás hatásfoka ..... 601
Útmutatások a kijelzőn ..... 606
Működési zavarok ..... 606
Mechanikus rongálódás ..... 607
Zajok ..... 607
A szennyvízszivattyú megtisztítása ..... 608

**Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás ..... 608**
Készülék leszerelése ..... 608
A készülék fagyállóvá tétele ..... 608
A készülék szállítása ..... 608
A régi készülék ártalmatlanítása ..... 609

**Műszaki adatok ..... 609**
Információk a szabad és a nyílt forráskódú szoftverekről ..... 609

**Megfelelőségi nyilatkozat ..... 609**

**IKEA garancia ..... 610**

**Vevőszolgálat ..... 611**

## ⚠ Biztonság

Tartsa be a következő biztonsági előírásokat.

### Általános útmutatások

- Gondosan olvassa el ezt az útmutatót.
- Őrizze meg az útmutatót és a termékinformációkat a későbbi használat céljára, vagy az újabb tulajdonos számára.
- Ha szállítás közben megsérült a készülék, ne csatlakoztassa.

### Rendeltetésszerű használat

A készüléket csak a következőkre használja:
- háztartási edények mosogatására.
- a háztartásban és az otthoni környezet zárt helyiségeiben.
- legfeljebb 2500 méter tengerszint feletti magasságig.

### A használók körének korlátozása

Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát és megértették a lehetséges veszélyeket.
Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
A készülék tisztítását és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
8 évnél fiatalabb gyerekeket ne engedjen a készülék és a csatlakozóvezeték közelébe.

### Biztonságos telepítés

⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!**
- A szakszerűen telepítés következtében sérülés történhet.
  - A készülék felállítása és bekötése során be kell tartani a használati útmutató és a szerelési útmutató utasításait.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!**
- A szakszerűtlen beszerelés veszélyes.
  - A készüléket csak az adattáblán megadottak szerint csatlakoztassa és üzemeltesse.
  - Mindig az új készülékkel együtt szállított hálózati kábelt használja.
  - A készüléket csak szabályszerűen felszerelt, földelt csatlakozóaljzaton át csatlakoztassa a váltakozó áramú hálózatra.
  - A házi villamos hálózat védővezető-rendszere legyen szabályszerűen beszerelve.
  - A készülék ellátásához soha ne használjon külső kapcsolóberendezést, pl. időkapcsolós órát vagy távvezérlést.
  - Ha a készülék be van építve, akkor a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugója legyen szabadon hozzáférhető, vagy, ha szabad hozzáférés nem lehetséges, akkor a fix csatlakoztatásban beszerelt leválasztó berendezésnek kell lennie a kialakítási előírásoknak megfelelően.
  - A készülék felállításakor ügyelni kell arra, hogy a hálózati csatlakozóvezeték ne szoruljon be, ne sérüljön meg.
- A vízbevezető tömlő átvágása és az Aquastop szelep vízbe merítése veszélyes.
  - A műanyag burkolatot soha ne merítse bele vízbe. A vízbevezető tömlőn levő műanyag burkolat elektromos szelepet tartalmaz.

- Soha ne vágja át a vízbevezető tömlőt. A vízbevezető tömlőben elektromos csatlakozóvezetékek vannak.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!**

- Meghosszabbított hálózati csatlakozóvezeték és nem engedélyezett adapterek használata veszélyes.
  - Ne használjon hosszabbító kábelt vagy többszörös csatlakozóaljzatot.
  - Csak a gyártó által engedélyezett adaptereket és hálózati csatlakozóvezetékeket használjon.
  - Ha a hálózati csatlakozóvezeték túl rövid, és nem áll rendelkezésre hosszabb hálózati csatlakozóvezeték, forduljon villanyszerelőhöz az épületvillamosság módosításáért.
- A készülék és a telepített vezetékek érintkezése a telepített vezetékek, például gázvezetékek és elektromos vezetékek meghibásodásához vezethet. A korrodált gázvezetékből szivárgó gáz meggyulladhat. A sérült elektromos vezeték rövidzárlatot okozhat.
  - Ügyeljen arra, hogy a készülék és a telepített vezetékek között legalább 5 cm távolság legyen.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!**

- A készülékajtó nyitásakor és csukásakor a csuklópántok mozognak és sérülést okozhatnak.
  - Ha aláépített készülékek vagy beépíthető készülékek nem fülkében állnak és így oldalfaluk elérhető, a csuklópántok környékét oldalt le kell fedni. A burkolatok az IKEA-ban vagy vevőszolgálatunknál kaphatók.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS – Felborulás veszélye!**

- A szakszerűen telepítés következtében a készülék felbillenhet.
  - Aláépített készülékeket vagy beépíthető készülékeket csak olyan egy darabból álló munkalap alá építsen be, amely fix módon össze van kötve a szomszédos szekrényekkel.

**Biztonságos használat**

**⚠ FIGYELMEZTETÉS – Komoly egészségkárosodás veszélye!**

- A mosogatószerek és öblítőszerek csomagolásán található biztonsági útmutatások és használati útmutatások be nem tartása súlyos egészségkárosodást okozhat.
  - Tartsa be a mosogatószerek és öblítőszerek csomagolásán található biztonsági és használati útmutatásokat.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS – Robbanásveszély!**

- A készülék mosogatóterébe jutó oldószer robbanást okozhat.
  - Soha ne tegyen oldószert a készülék mosogatóterébe.
- Erősen maró lúgos vagy erősen savas mosogatószerek használata, ha alumíniumból készült tárgyak vannak a készülék mosogatóterében, robbanást okozhat.
  - Soha ne használjon erősen maró lúgos vagy erősen savas mosogatószereket, különösen a kereskedelmi vagy az ipari szektorból, pl. gépápoláshoz, alumíniumból készült tárgyakkal kombinálva (pl. páraelszívó zsírszűrője, alumínium edények).

**⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!**

- A nyitott készülékajtó sérülést okozhat.
  - A készülékajtót csak az edények berakásához és kivételéhez nyissa ki, nehogy baleset történjen, pl. hogy valaki megbotlik benne.
  - Ne üljön vagy álljon rá a nyitott készülékajtóra.

- Az éles hegyű kések és más konyhai eszközök sérülést okozhatnak.
  - Az éles hegyű késeket és más konyhai eszközöket hegyes oldalukkal lefelé az evőeszközkosárba, a késtartóba, ill. az evőeszközfiókba kell berakni.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Forrázásveszély!**
- A program futása közben a készülékajtó kinyitásakor a készülékből forró víz fröccsenhet ki.
  - A program futása közben a készülékajtót csak óvatosan nyissa ki.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!**
- A behatoló nedvesség áramütést okozhat.
  - A készüléket csak zárt helyiségben használja.
  - A készüléket ne tegye ki nagy hőnek és nedvességnek.
  - A készülék tisztításához ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.
- A hálózati csatlakozóvezeték sérült szigetelése veszélyes.
  - A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen a készülék forró részeivel vagy hőforrásokkal.
  - A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen hegyes és éles szélű tárgyakkal.
  - A hálózati csatlakozóvezetéket soha ne törje meg, ne nyomja össze, ne változtassa meg.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülések veszélye!**
- A kifúvónyílás felforrósodik, és égési sérülést okozhat.
  - Soha ne érjen hozzá a kifúvónyíláshoz.

**Megsérült készülék**

⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!**
- A sérült készülék és a sérült hálózati csatlakozóvezeték veszélyes.
  - Soha ne használjon megsérült készüléket.
  - Soha ne használjon olyan készüléket, amelynek a felülete repedt vagy törött.
  - Miközben a készüléket leválasztja az elektromos hálózatról, soha ne a hálózati csatlakozóvezetéket húzza. Mindig a hálózati csatlakozóvezeték dugóját húzza.
  - Ha a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték megsérült, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugóját, vagy kapcsolja le a biztosítékszekrényben lévő biztosítékot, és zárja el a vízcsapot.
  - Forduljon a vevőszolgálathoz.
- A szakszerűtlen javítás veszélyes.
  - A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
  - A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
  - Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke vagy a készülék vezetéke megsérül, egyedi hálózati csatlakozóvezetékre vagy egyedi készülékvezetékre kell kicserélni, amely a gyártónál vagy vevőszolgálatánál kapható.

**Gyermekeket fenyegető veszélyek**

⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!**
- A gyermekek a csomagolóanyagokat a fejükre húzhatják vagy magukra tekerhetik, és megfulladhatnak.
  - Gyermekektől tartsa távol a csomagolóanyagot.
  - Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a csomagolóanyaggal.
- A gyermekek az apró alkatrészeket belélegezhetik vagy lenyelhetik, és megfulladhatnak tőlük.
  - Gyermekektől tartsa távol az apró alkatrészeket.

- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak az apró alkatrészekkel.
- Gyermekek bezárhatják magukat a készülékbe, és megfulladhatnak.
  - Amennyiben van, használja a gyerekzárat.
  - Soha ne engedje meg gyermekeknek, hogy játsszanak a készülékkel, vagy kezeljék azt.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Egészségkárosodás veszélye!**

- A gyermekek bezárhatják magukat a készülékbe és életveszélybe kerülhetnek.
  - A kiszolgált készülék hálózati csatlakozóvezetékének hálózati dugóját húzza ki, majd vágja át a hálózati csatlakozóvezetéket, és oly mértékben tegye tönkre a készülék ajtajának zárját, hogy az ajtót többé ne lehessen becsukni.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Zúzott sérülés veszélye!**

- Magasra beépített készülékek esetén a gyermekek beszorulhatnak a készülékajtó és az alatta levő szekrényajtók közé.
  - A készülékajtó kinyitásakor és becsukásakor ügyeljen a gyermekekre.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Vegyszer okozta sérülések veszélye!**

- Az öblítő- és a mosogatószerek kimaródásokat okozhatnak a szájban, a torokban és a szemben.
  - Tartsa távol a gyermekeket az öblítő- és a mosogatószerektől.
  - Tartsa távol a gyermekeket a kinyitott készüléktől. A mosogatótérben lévő víz nem ivóvíz. Mosogató- és öblítőszerek maradványai lehetnek benne.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!**

- A gyermekek apró ujjai beszorulhatnak a tablettafelfogó tál réseibe, és megsérülhetnek.
  - Tartsa távol a gyermekeket a kinyitott készüléktől.

## Dologi károk elkerülése

### Biztonságos telepítés

**FIGYELEM!**

- A készülék szakszerűen telepítése következtében károsodás történhet.
  - Ha a mosogatógépet más háztartási készülékek alá vagy fölé építik be, be kell tartani a mosogatógéppel kombinálva történő beépítésre vonatkozó információkat, amelyek a mindenkori háztartási készülék szerelési útmutatójában találhatók.
  - Ha nem állnak rendelkezésre információk, vagy a szerelési útmutató nem tartalmaz megfelelő útmutatásokat, e háztartási készülékek gyártójához kell fordulni annak biztosítása érdekében, hogy a mosogatógépet be lehessen építeni más háztartási készülékek fölé vagy alá.
  - Amennyiben nem állnak rendelkezésre a gyártó információi, nem szabad beépíteni a mosogatógépet ezen háztartási készülékek fölé vagy alá.
  - Az összes háztartási készülék biztonságos működésének szavatolása érdekében vegye figyelembe a mosogatógép szerelési útmutatóját is.
  - A mosogatógépet ne építse be főzőlap alá.
  - A mosogatógépet ne telepítse hőforrások, például fűtőtest, hőtároló, kályha vagy más, hőt termelő készülékek közelébe.
- A készülék és a vízvezetékek érintkezése a vízvezeték korrózióját okozhatja, és a vízvezeték esetleg szivárogni kezd.
  - Ügyeljen arra, hogy a készülék és a vízvezeték között legalább 5 cm távolság legyen. Az ivóvíz-csatlakoztatáshoz és a szennyvíz-csatlakoztatáshoz mellékelt vezetékeket ez nem érinti.
- Megváltoztatott vagy sérült víztömlők használatakor anyagi kár keletkezhet, vagy a készülék károsodhat.
  - A víztömlőket soha ne törje meg, ne nyomja össze, ne változtassa meg és ne vágja el.
  - Kizárólag a készülékhez mellékelt víztömlőket vagy eredeti póttömlőket használjon.
  - A használt víztömlőket soha ne használja újra.
- Ha a víznyomás túl magas vagy túl alacsony, előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően.
  - Ügyeljen arra, hogy a vízellátó rendszerben uralkodó víznyomás legalább 50 kPa (0,5 bar) és legfeljebb 1000 kPa (10 bar) legyen.
  - Ha a víznyomás meghaladja a megadott maximális értéket, be kell szerelni egy nyomáscsökkentő szelepet az ivóvízcsatlakozás és a készülék tömlőrendszere közé.

### Biztonságos használat

**FIGYELEM!**

- A kilépő vízgőz károsíthatja a beépített bútorokat.
  - A program vége után hagyja kicsit lehűlni a készüléket, mielőtt kinyitná a készülékajtót.
- A mosogatógéphez használatos speciális só korrózióval károsíthatja a mosogatótartályt.
  - Ahhoz, hogy a túlfolyt speciális só kiöblítődjön a mosogatótartályból, a speciális sót mindig közvetlenül a program elindítása előtt kell betölteni a speciális só tartályába.
- A mosogatószer károsíthatja a vízlágyító berendezést.
  - A vízlágyító berendezés tartályába csak mosogatógépekhez való speciális sót töltsön.
- A nem megfelelő tisztítószerek károsíthatják a készüléket.
  - Gőzüzemű tisztítót ne használjon.
  - Ne használjon durva felületű szivacsokat és súroló hatású tisztítószereket, mert ezek összekarcolhatják a készülék felületét.
  - A korrózió meggátolása érdekében nemesacél elejű mosogatógépeknél ne használjon szivacskendőt, vagy azt az első használat előtt többször alaposan mossa ki.

## Környezetvédelem és takarékosság

### A csomagolási hulladék ártalmatlanítása

A felhasznált csomagolóanyagok környezetkímélők és újrahasznosíthatók.

- Az egyes összetevőket fajtánként szétválogatva ártalmatlanítsa.

  Az aktuális ártalmatlanítási lehetőségekről az IKEÁ-nál, ill. a települési közigazgatásnál vagy önkormányzatnál tájékozódhat.

### Energiamegtakarítás

Ha megfogadja ezeket a tanácsokat, készüléke kevesebb áramot és vizet fogyaszt.

Használja az Eco 50° programot.

+ Az Eco 50° program energiatakarékos és környezetkímélő.

Ha csak kevés edényt kell mosogatnia, használja a felső kosaras mosogatás kiegészítő funkciót.[1]

+ A program igazodik a kisebb berakott mennyiséghez, és a fogyasztási értékek csökkennek.
  → *"Kiegészítő funkciók", Oldal 586*

Az érzékelő beállítását módosítsa standardra.

+ A fogyasztási értékek csökkennek.
  → *"Érzékelők", Oldal 580*

A szárítás automatikusan hozzájárul az energiamegtakarításhoz.

+ → *"Szárítás", Oldal 579*

### Szárítás

A készülék egy ásványt tartalmazó tartállyal van felszerelve. Ez az ásvány képes nedvesség és hőenergia tárolására és leadására. Ezzel a szárítással energiát lehet megtakarítani. Mosogatás közben a hőenergiát a gép a mosogatóvíz felmelegítésére és az ásvány szárítására használja.

[1] A készülék kivitelétől függően

A szárítás fázisában a mosogatótérből származó nedvességet az ásvány tárolja, és hőenergia szabadul fel. A hőenergia száraz levegős kifúvatással jut a mosogatótérbe. Ennek köszönhetően gyors és jobb szárítás lehetséges.
A szárítás tehát nagyon energiatakarékos.

**Tipp:** A szárítás zavartalan működése érdekében ne helyezzen edényt közvetlenül a tartály szívónyílása és kifúvónyílása elé.
Ne helyezzen hőre érzékeny edényt közvetlenül a tartály kifúvónyílása elé.
→ *"Készülék", Oldal 582*

## Vízérzékelő

A vízérzékelő optikai mérőberendezés (fénysorompó), amellyel a mosogatóvíz zavarosodása mérhető. A vízérzékelő használatával vizet lehet megtakarítani.
A vízérzékelő használata programfüggő. Ha a szennyeződés erős, a gép kiszivattyúzza a mosogatóvizet, majd friss vízzel pótolja. Ha a szennyeződés csekélyebb, a mosogatóvizet át lehet venni a következő öblítési fázisba, és így a vízfogyasztás 3–6 literrel csökkenthető. Automata programokban a készülék a hőmérsékletet és a működési időt is hozzáigazítja a szennyezettség mértékéhez.

## Érzékelők

Az érzékelőrendszer a szennyeződés mennyiségétől és jellegétől függően szabályozza az Auto-programok programlefutását és programerősségét.
Az érzékelőrendszer különböző érzékenységi fokozatokkal rendelkezik, ezeket az alapbeállítások alatt módosíthatja.

| ÉRZÉKELŐ FOKOZATA | LEÍRÁS |
|---|---|
| SE:00 | Optimális beállítás vegyes töltet és nagyfokú szennyezettség esetén. Energiatakarékos és víztakarékos. |
| SE:01 | Az ételmaradékok hatékony eltávolításához már kis mennyiségű szennyeződés esetén hozzáigazítja a programerősséget. Megfelelően hozzáigazítja az energiafogyasztást és a vízhasználatot. |
| SE:02 | A programerősséget hozzáigazítja a nehezebb használati feltételekhez, mint amilyen pl. az erősen beszáradt ételmaradék. Ajánlott beállítás bio mosogatószer vagy kevés hatóanyagot tartalmazó öko mosogatószer használata esetén. Megfelelően hozzáigazítja az energiafogyasztást és a vízhasználatot. |

# Elhelyezés és csatlakoztatás

A készüléket a szabályszerű üzemelés érdekében szakszerűen csatlakoztassa az áram- és a vízhálózatra. Vegye figyelembe a szükséges kritériumokat és a szerelési útmutatót.

## A csomagolás tartalma

Kicsomagolás után ellenőrizze az összes alkatrészt szállítási károk tekintetében, valamint a szállítmány teljességét. Kifogások esetén forduljon az IKEA céghez vagy a vevőszolgálatunkhoz.

**Megjegyzés:** Készülékének kifogástalan működését a gyárban ellenőrizték. Ennek során a készüléken esetleg vízfoltok maradtak. A vízfoltok az első mosogatás után eltűnnek.

A csomag részei:
- Mosogatógép
- Használati útmutató
- Szerelési útmutató
- Szerelési anyag
- Gőz elleni védőfólia
- Sóbetöltő segédeszköz: tölcsér
- Hálózati kábel

## A készülék felállítása és bekötése

Aláépített készülékét vagy beépíthető készülékét beépítheti a konyhabútor fa vagy műanyag falai közé. Ha készülékét utólag szabadon álló készülékként helyezi el, biztosítania kell azt felbillenés ellen, pl. a falhoz csavarozással vagy olyan egy darabból álló munkalap alá beépítéssel, amely fix módon össze van kötve a szomszédos szekrényekkel.

1. "Tartsa be a biztonsági előírásokat." → *Oldal 575*
2. "Tartsa be az elektromos bekötéssel kapcsolatos útmutatásokat." → *Oldal 581*
3. Ellenőrizze a szállítási terjedelem teljességét és a készülék állapotát.
4. A szerelési útmutatóból olvassa ki a szükséges beépítési méreteket.
5. A készüléket az állítható lábakkal állítsa vízszintes helyzetbe.

   Ügyeljen a stabilitásra.
6. "Telepítse a szennyvízcsatlakozót." → *Oldal 580*
7. "Telepítse az ivóvíz-csatlakozót." → *Oldal 580*
8. Csatlakoztassa a készüléket az áramra.

## Szennyvízcsatlakozó

Csatlakoztassa készülékét egy szennyvízcsatlakozóra, hogy a szennyezett mosogatóvíz lefolyhasson.

### Szennyvízcsatlakozó telepítése

1. A készülékkel szállított szerelési útmutatóból olvassa ki a szükséges lépéseket.
2. A lefolyótömlőt a mellékelt elemekkel kösse be a szifon lefolyócsonkjára.
3. Ügyeljen arra, hogy a lefolyótömlő ne törjön meg, ne legyen becsípődve vagy összetekeredve.
4. Ügyeljen arra, hogy a lefolyóban ne legyen zárófedél, ami akadályozná a szennyvíz lefolyását.

## Ivóvíz-csatlakozó

Csatlakoztassa készülékét egy ivóvíz-csatlakozóra.

### Ivóvíz-csatlakozó telepítése

**Megjegyzés**
- Ha készüléket cserél, új vízbevezető tömlőt kell használnia.

1. A készülékkel szállított szerelési útmutatóból olvassa ki a szükséges lépéseket.

2. A készüléket a mellékelt elemekkel kösse be az ivóvíz-csatlakozóra.

   A műszaki adatok betartandók.
3. Ügyeljen arra, hogy az ivóvíz-csatlakozó ne törjön meg, ne legyen becsípődve vagy összetekeredve.

## Elektromos csatlakoztatás

### A készülék elektromos csatlakoztatása

**Megjegyzések**
- Ügyeljen ezekre: "Biztonsági információk" → *Oldal 575*.
- A készüléket csak váltakozó feszültségre csatlakoztassa 220 - 240 V és 50 Hz vagy 60 Hz közötti tartományban.
- Vegye figyelembe, hogy a vízbiztonsági rendszer csak az áramellátás megléte esetén működik.

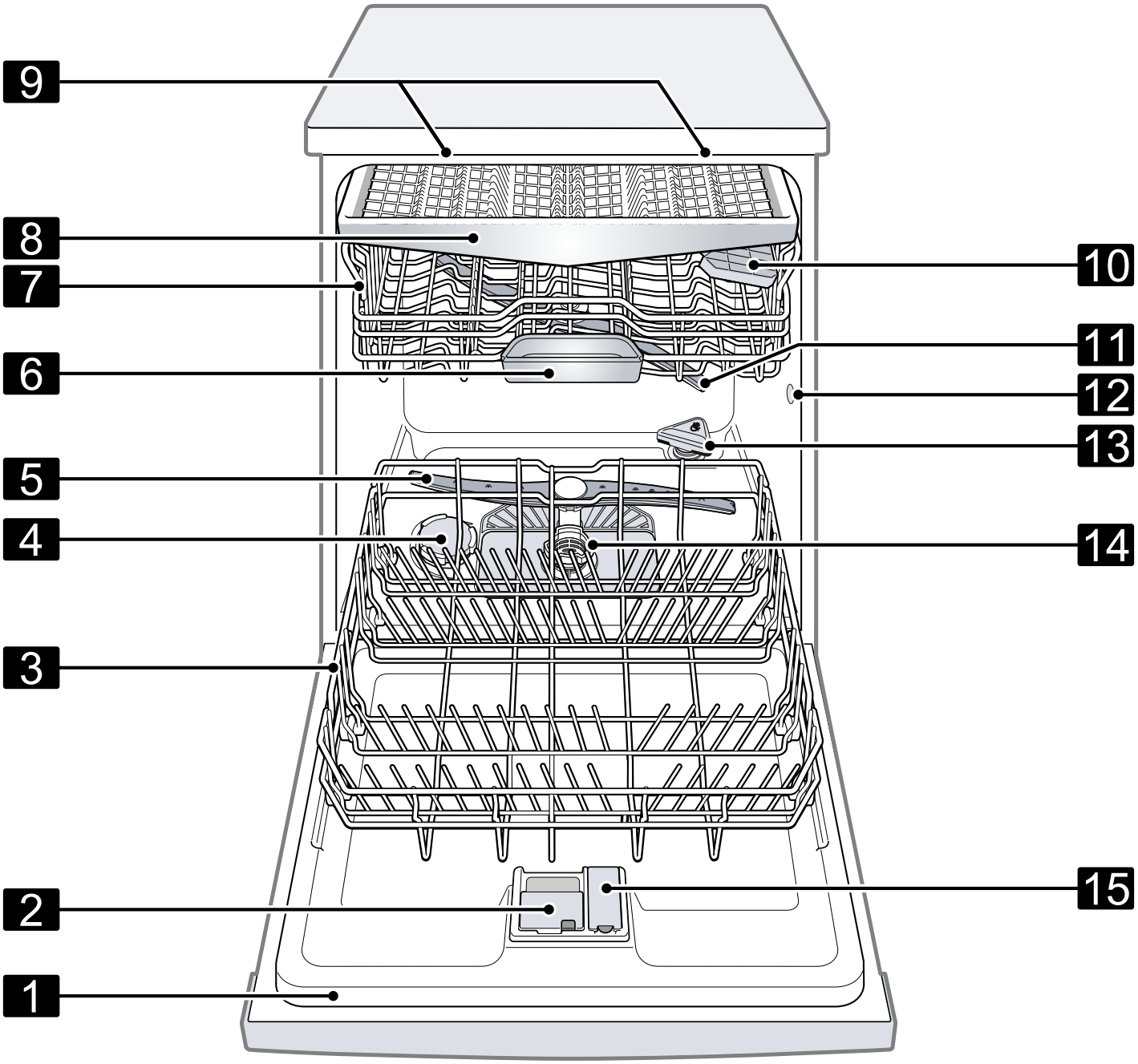
1. A hálózati csatlakozóvezeték készülékdugóját dugja a készüléken található aljzatba.
2. A készülék hálózati csatlakozódugóját dugja a készülék közelében lévő csatlakozóaljzatba.

   A készülék csatlakoztatási adatait a típustábla tartalmazza.
3. Ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozódugó teljesen be van-e nyomva.

## Termékleírás

### Készülék

Itt áttekintést talál készülékének részeiről.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Típustábla | Típustábla, rajta az E-szám és FD-szám.<br>Az adatok a vevőszolgálat részére szükségesek. |
| 2 | Mosogatószeres rekesz | A mosogatószeres rekeszbe kerül betöltésre a mosogatószer.<br>→ *"Mosogatószer", Oldal 592* |
| 3 | Alsó edénytartó kosár | "Alsó edénytartó kosár" → *Oldal 587* |
| 4 | Speciális só tartálya | A speciális só tartályába töltse be a speciális sót.<br>→ *"Vízlágyító berendezés", Oldal 589* |

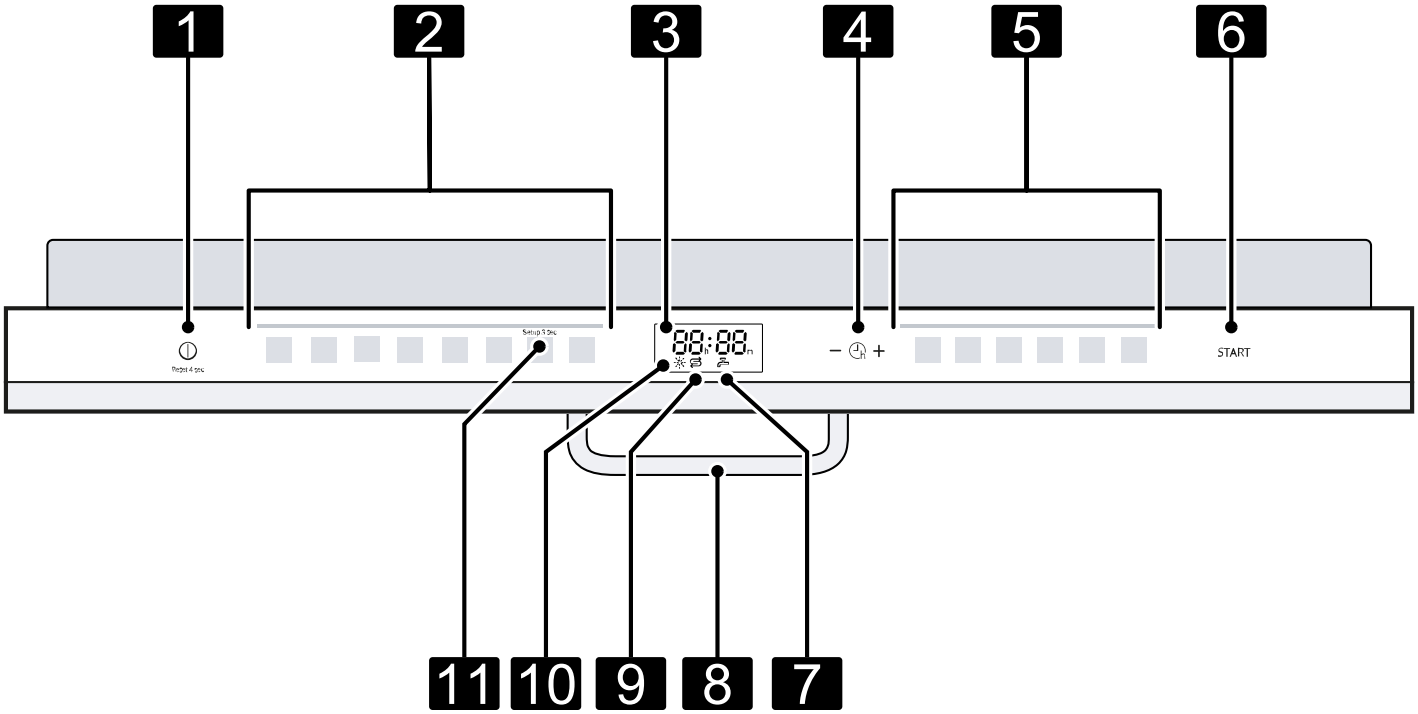
[1] A készülék kivitelétől függően

| | | |
|---|---|---|
| 5 | Alsó szórókar | Az alsó szórókar az alsó edénytartó kosárban elhelyezett edényt tisztítja.<br>Ha az edények tisztítása nem optimális, tisztítsa meg a szórókarokat.<br>→ *"Szórókarok tisztítása", Oldal 599* |
| 6 | Tablettafelfogó tál | A tabletták mosogatás közben a mosogatószeres rekeszből automatikusan a tablettafelfogó tálba esnek, ahol optimálisan feloldódhatnak. |
| 7 | Felső edénytartó kosár | "Felső edénytartó kosár" → *Oldal 586* |
| 8 | Evőeszköztartó fiók | "Evőeszköztartó fiók" → *Oldal 587* |
| 9 | EmotionLight | A készülék belső világítása.<br>→ *"Az alapbeállítások áttekintése", Oldal 596* |
| 10 | Etazser[1] | "Etazser" → *Oldal 588* |
| 11 | Felső szórókar | A felső szórókar a felső edénytartó kosárban elhelyezett edényt tisztítja.<br>Ha az edények tisztítása nem optimális, tisztítsa meg a szórókarokat.<br>→ *"Szórókarok tisztítása", Oldal 599* |
| 12 | Szívónyílás | A szívónyílás a<br>→ *"Szárítás", Oldal 579* számára szükséges. |
| 13 | Kifúvónyílás | A kifúvónyílás a<br>→ *"Szárítás", Oldal 579* számára szükséges. |
| 14 | Szűrőrendszer | "Szűrőrendszer" → *Oldal 598* |
| 15 | Öblítőszeres tartály | Az öblítőszeres tartályba töltse be az öblítőszert.<br>→ *"Öblítőszer-berendezés", Oldal 591* |

[1] A készülék kivitelétől függően

## Kezelőfelület

A kezelőpanelen beállíthatja készülékének összes funkcióját, és információkat kaphat az üzemállapotról.
Néhány gombbal különböző funkciók állíthatók be.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | BE-/KI-kapcsoló gomb ⏻ és reset gomb<br>Reset 4 sec. | "A készülék bekapcsolása" → *Oldal 594*<br>"A készülék kikapcsolása" → *Oldal 595*<br>"Program megszakítása" → *Oldal 595* |
| 2 | Programgombok | "Programok" → *Oldal 585* |

[1] A készülék kivitelétől függően

| | | |
|---|---|---|
| 3 | Kijelző | A kijelző információkat mutat a hátralévő időről vagy az alapbeállításokról. A kijelzőn és a beállítógombokkal módosíthatja az alapbeállításokat.<br>→ *"Alapbeállítások módosítása", Oldal 597* |
| 4 | Idő-előválasztás és beállítógombok | "Idő-előválasztás beállítása" → *Oldal 594*<br>"Alapbeállítások módosítása" → *Oldal 597* |
| 5 | Programgombok és kiegészítő funkciók | Programok<br>→ *"Programáttekintés", Oldal 585*<br>Kiegészítő funkciók<br>→ *"Kiegészítő funkciók", Oldal 586* |
| 6 | Start gomb Start | "Program indítása" → *Oldal 595* |
| 7 | Bejövő víz kijelzés | A bejövő víz kijelzése |
| 8 | Kilincs[1] | Nyissa ki a készülék ajtaját. |
| 9 | Speciális só utántöltés-kijelző | Vízlágyító berendezés<br>→ *"Speciális só betöltése", Oldal 590* |
| 10 | Öblítőszer-utántöltés kijelző | Öblítőszer-berendezés<br>→ *"Öblítőszer betöltése", Oldal 591* |
| 11 | Setup 3 sec. gomb | Ha az Setup 3 sec. gombot kb. 3 másodpercig lenyomva tartja, megnyitja az alapbeállításokat.<br>→ *"Alapbeállítások módosítása", Oldal 597* |

[1] A készülék kivitelétől függően

### Szimbólumok a kijelzőn [1]

A készülék kivitelétől függően a kijelzőn a következő szimbólumok láthatók. Olvassa el a hozzájuk tartozó magyarázatot.

| SZIMBÓLUM | LEÍRÁS |
|---|---|
| | Ha a kijelzőn világít a gépápolás szimbóluma, végeztesse el a gépápolás programot.<br>→ *"Gépápolás", Oldal 597* |
| | Ha az öblítőszer-utántöltés kijelző világít a kijelzőn, töltse fel az öblítőszert.<br>→ *"Öblítőszer betöltése", Oldal 591* |
| | Ha a speciális só utántöltés-jelző világít a kijelzőn, közvetlenül a program elindítása előtt töltsön speciális sót a speciális só tartályába.<br>→ *"Speciális só betöltése", Oldal 590* |
| | Az első üzembe helyezéskor a szimbólum kigyullad a kijelzőn, majd újra kialszik. A készülék nem Wi-Fi-képes[1]. |
| | Ha bekapcsolta az idő-előválasztást, a szimbólum világít a kijelzőn.<br>→ *"Idő-előválasztás beállítása", Oldal 594* |
| | Ha a vízbevezetéssel vagy a vízlefolyással probléma van, a szimbólum világít vagy villog a kijelzőn. |

[1] Wi-Fi a Wi-Fi Alliance bejegyzett védjegye.

[1] A készülék kivitelétől függően

## Programáttekintés

Itt áttekintést talál a beállítható programokról. A készülék konfigurációjától függően különböző programok állnak rendelkezésre, amelyek készüléke kezelőlapján találhatók.
A kiválasztott programtól függően a működési idő változhat. A működési idő a vízhőmérséklet, az edénymennyiség, a szennyezettségi fok és a választott kiegészítő funkció függvénye. Ha ki van kapcsolva az öblítőszer-berendezés, vagy nincs öblítőszer, megváltozik a működési idő.

A fogyasztási értékeket a rövid leírásban találja meg. A fogyasztási értékek normál feltételekre és 13 - 16 °dH vízkeménységértékre vonatkoznak. Különböző befolyásoló tényezők eltérésekhez vezethetnek, például a vízhőmérséklet vagy a vezeték nyomása.

| PROGRAM | HASZNÁLAT | PROGRAM MENETE |
|---|---|---|
| Intenzív 70° | Edények:<br>• fazekak, serpenyők, nem kényes edény és evőeszköz<br>Szennyezettségi fok:<br>• erősen tapadó, ráégett, rászáradt, keményítő- és fehérjetartalmú ételmaradékok | Intenzív:<br>• Előöblítés<br>• Tisztítás 70 °C<br>• Közbenső öblítés<br>• Öblítés 50 °C<br>• Szárítás |
| AUTO<br>Auto 45-65° | Edények:<br>• vegyes edény és evőeszköz<br>Szennyezettségi fok:<br>• enyhén rászáradt, háztartásban szokványos ételmaradékok | Szenzor-optimalizált:<br>• A mosogatóvíz szennyezettségétől függően érzékelőelem optimalizálja. |
| ECO<br>Eco 50° | Edények:<br>• vegyes edény és evőeszköz<br>Szennyezettségi fok:<br>• enyhén rászáradt, háztartásban szokványos ételmaradékok | Legtakarékosabb program:<br>• Előöblítés<br>• Tisztítás 50 °C<br>• Közbenső öblítés<br>• Öblítés 35 °C<br>• Szárítás |
| Csendes 50° | Edények:<br>• vegyes edény és evőeszköz<br>Szennyezettségi fok:<br>• enyhén rászáradt, háztartásban szokványos ételmaradékok | Zaj-optimalizált:<br>• Előöblítés<br>• Tisztítás 50 °C<br>• Közbenső öblítés<br>• Öblítés 35 °C<br>• Szárítás |
| Üveg 40° | Edények:<br>• kényes edény, evőeszköz, hőmérsékletre érzékeny műanyagok, poharak és talpas poharak tisztítása.<br>Szennyezettségi fok:<br>• enyhén tapadó, friss ételmaradékok | Különösen kímélő:<br>• Előöblítés<br>• Tisztítás 40 °C<br>• Közbenső öblítés<br>• Öblítés 50 °C<br>• Szárítás |
| 1h<br>Gyors 1h 65° | Edények:<br>• vegyes edény és evőeszköz<br>Szennyezettségi fok:<br>• enyhén rászáradt, háztartásban szokványos ételmaradékok | Idő-optimalizált:<br>• Tisztítás 65 °C<br>• Közbenső öblítés<br>• Öblítés 69 °C<br>• Szárítás |
| Gyors 45° | Edények:<br>• kényes edény, evőeszköz, hőmérsékletre érzékeny műanyagok és poharak<br>Szennyezettségi fok:<br>• enyhén tapadó, friss ételmaradékok | Idő-optimalizált:<br>• Tisztítás 45 °C<br>• Közbenső öblítés<br>• Öblítés 50 °C |
| Előöblítés | Edények:<br>• minden edényfajta<br>Szennyezettségi fok:<br>• hideg öblítés, közbenső mosogatás | Hideg leöblítés:<br>• Előöblítés |
| Gépápolás | Csak akkor használja, ha a készülék üres. | Gépápolás 70 °C |

**Megjegyzés:** Az Eco 50° programban a viszonylag hosszabb működési idő a hosszabb áztatási időkből és szárítási időkből adódik. Ezáltal optimális fogyasztási értékek érhetők el.

## Útmutatások vizsgálóintézetek számára

A vizsgálóintézetek megkapják az útmutatásokat az összehasonlító vizsgálatokhoz, például az EN 60436 szerint.
Itt a tesztek elvégzésének feltételeiről van szó, az eredmények vagy a fogyasztási értékek azonban nincsenek megadva.

Megkeresés e-mailben a következő címre:
dishwasher@test-appliances.com
Szükség van a termékszámra (E-Nr.) és a gyártási számra (FD), ezek a készülék ajtaján elhelyezett típustáblán találhatók.

## Kiegészítő funkciók

Itt áttekintést talál a beállítható kiegészítő funkciókról. A készülék konfigurációjától függően különböző kiegészítő funkciók állnak rendelkezésre, amelyek készüléke kezelőlapján találhatók.

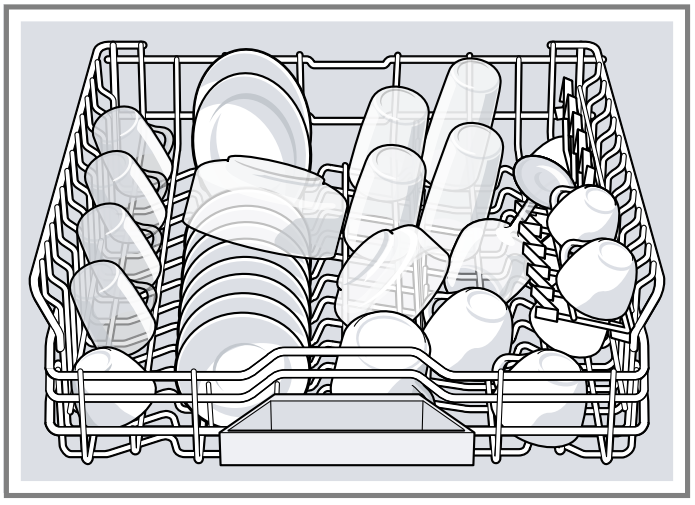
| KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓ | HASZNÁLAT |
|---|---|
| Gyors Plus | • A működési idő a mosogatóprogramtól függően 15% és 75% közötti idővel rövidül.<br>• A vízhasználat és az energiafogyasztás nő. |
| Fél töltet | • Kevés edény esetén kapcsolja hozzá.<br>• Kevesebb mosogatószert tegyen a mosogatószeres rekeszbe, mint amennyi egy komplett géptöltéshez ajánlott.<br>• A működési idő rövidül.<br>• A vízhasználat és az energiafogyasztás csökken. |
| Intenzív zóna | • Akkor kapcsolja hozzá, ha a berakott edény vegyesen, nagyobb és kisebb mértékben szennyezett, pl. a nagyobb mértékben szennyezett fazekakat és serpenyőket az alsó, a normál mértékben szennyezett edényeket a felső kosárba rakja.<br>• A vízszóró nyomás nagyobb az alsó kosárban, és hosszabb ideig tart a program maximális hőmérséklete. Ezáltal hosszabb lesz a működési idő és nő az energiafogyasztás. |
| Extra szárítás | • A jobb hatásfokú szárítás elérése érdekében öblítésnél magasabb a hőmérséklet, majd hosszabb a szárítási fázis.<br>• Különösen alkalmas műanyag eszközök szárításához.<br>• Az energiafogyasztás kissé megnő, a működési idő pedig hosszabb lesz. |

## Felszereltség

Itt áttekintést kap készülékének lehetséges felszereltségéről és a felszerelések használatáról.
A felszereltség az Ön készülékváltozatától függ.

### Felső edénytartó kosár

A csészéket, poharakat és kis edényeket a felső edénytartó kosárba helyezze be.

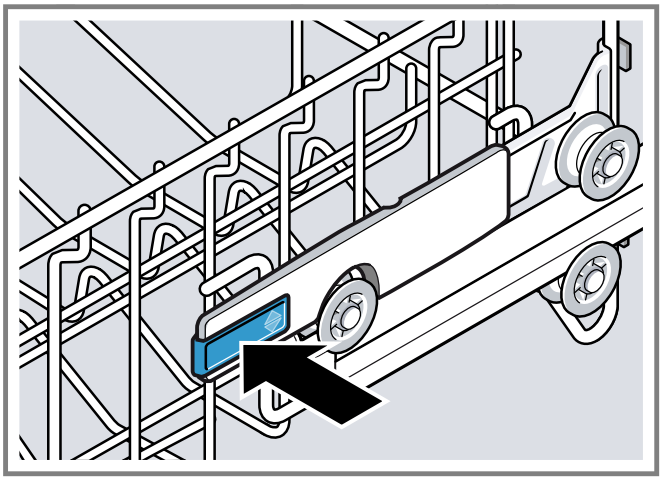


Ha nagyobb edényhez helyre van szüksége, beállíthatja a felső edénytartó kosár magasságát.

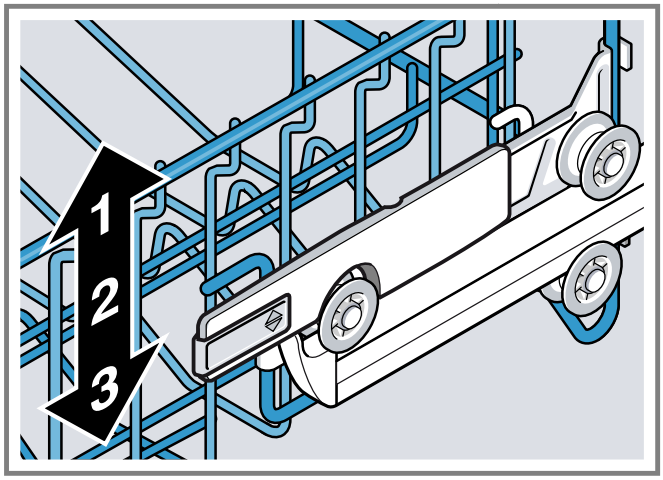
### A felső edénytartó kosár beállítása az oldalsó karokkal

Ha nagy edényeket akar mosogatni az edénytartó kosarakban, állítsa be a felső edénytartó kosár betolási magasságát.

1. Húzza ki a felső edénytartó kosarat.
2. Az edénytartó kosarat a felső pereménél oldalt tartsa megfogva, nehogy hirtelen leessen az edénytartó kosár.
3. Az edénytartó kosár külső oldalán balra és jobbra lévő karokat nyomja befelé.



4. Az edénytartó kosarat egyenletesen süllyessze le, ill. emelje fel a megfelelő magasságra.

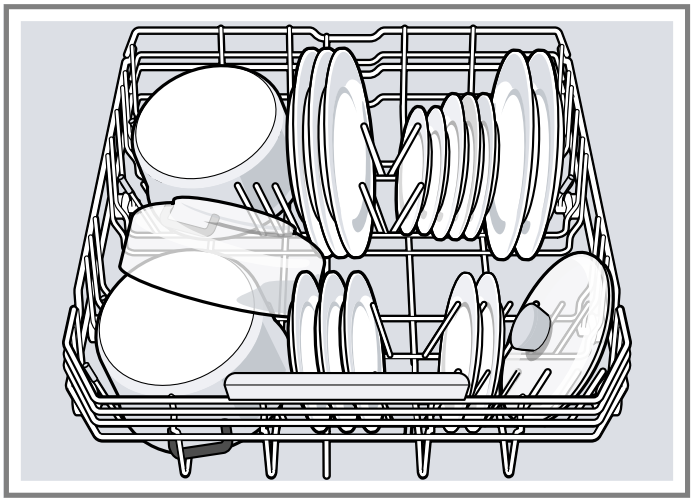



Biztosítsa, hogy az edénytartó kosár mind a két oldalon azonos magasságban legyen.

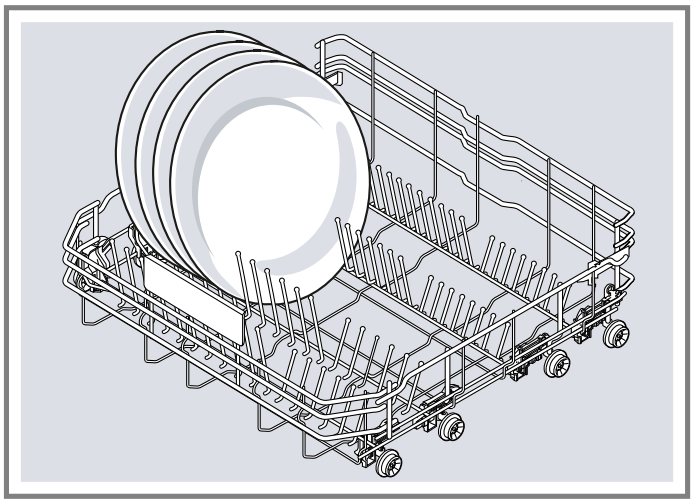
5. Engedje el a karokat.
✔ Az edénytartó kosár bepattan.
6. Tolja be az edénytartó kosarat.

## Alsó edénytartó kosár

A lábasokat és tányérokat az alsó edénytartó kosárba helyezze be.

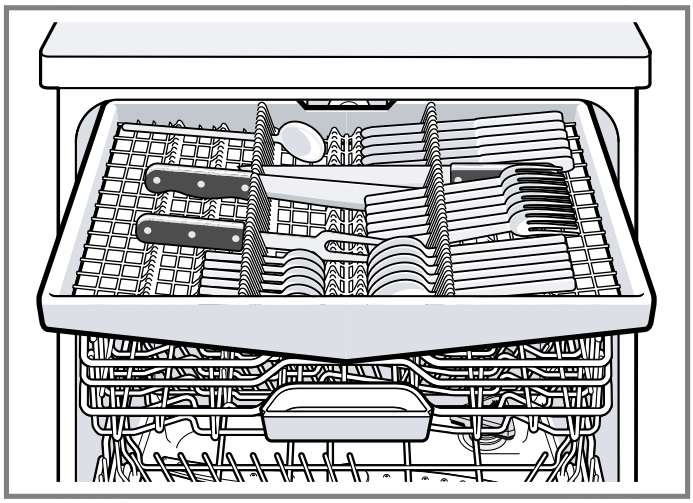


A legfeljebb 34 cm átmérőjű nagy tányérokat az ábrán látható módon helyezheti be a alsó edénytartó kosárba.



## Evőeszköztartó fiók

Az evőeszközt az evőeszköztartó fiókba rakja.

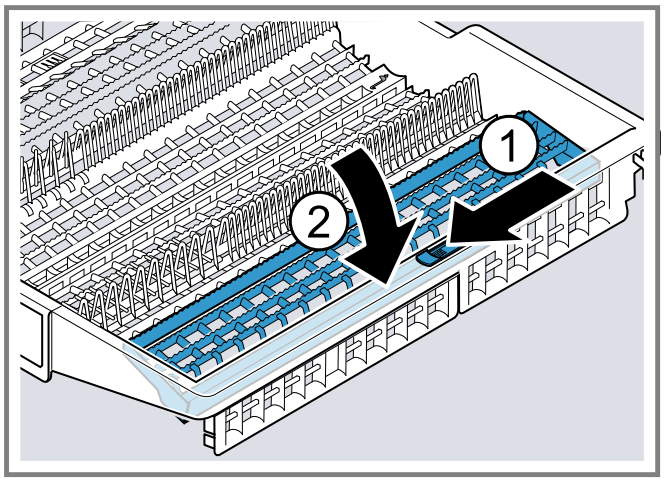


Az evőeszközöket hegyes, éles oldalukkal lefelé rakja be. Ha magasabb és szélesebb evőeszközökhöz több helyre van szüksége, átalakíthatja az evőeszköztartó fiókot.

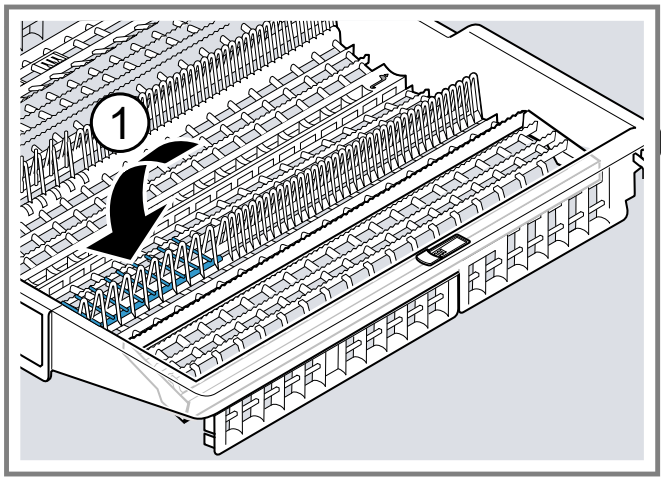
### Az evőeszköztartó fiók átalakítása

Ha magasabb és szélesebb evőeszközökhöz több helyre van szüksége, az oldalsó tartókat félrehajthatja, az elülső tüskesorokat pedig lehajthatja.

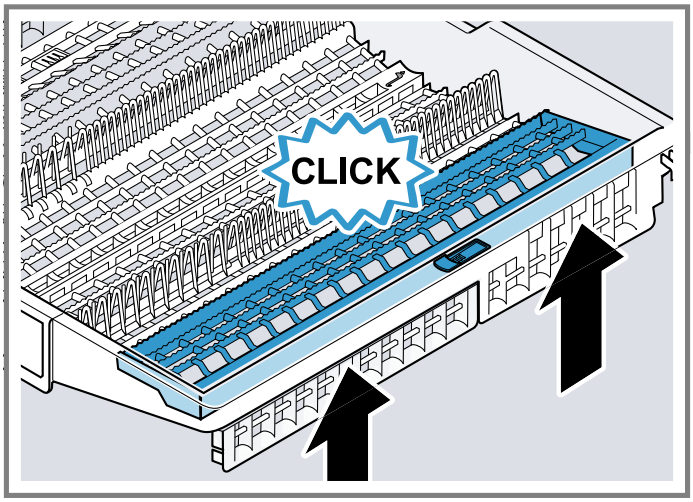
1. Az oldalsó tartó félrehajtásához nyomja előre a kart ①, és hajtsa félre az oldalsó tartót ②.




2. Az elülső tüskesorok lehajtásához nyomja előre a kart, és hajtsa le a lehajtható tüskéket ①.

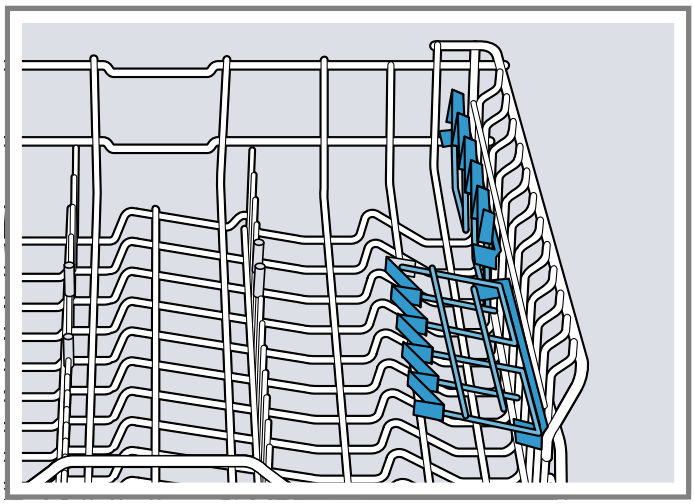



**Tipp**
Ha az evőeszköztartó fiókot vissza akarja helyezni az eredeti helyzetébe, hajtsa fel az oldalsó tartót úgy, hogy hallhatóan bepattanjon.




## Etazser

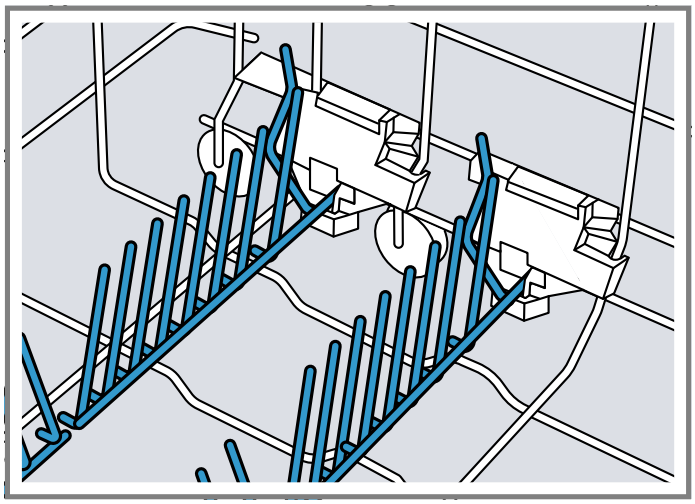
A késtartót és az alatta lévő teret használja kis csészék vagy poharak számára, vagy nagyobb evőeszközök, pl. főzőkanalak vagy tálalóeszközök számára.



Ha nincs szüksége a késtartóra, felhajthatja.

## Lehajtható tüskék

A lehajtható tüskéket használja az edény, pl. tányérok, biztonságos behelyezésére.



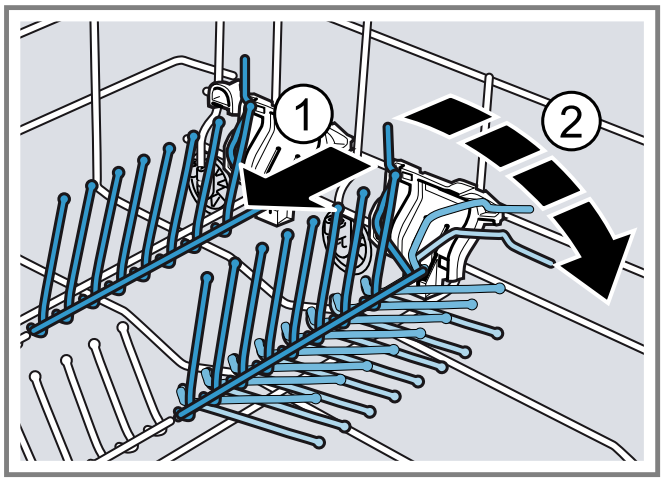
A tüskéket lehajthatja, hogy jobban tudjon berakni fazekakat, tálakat és poharakat.[1]

### A lehajtható tüskék lehajtása[1]

Ha nincs szüksége a lehajtható tüskékre, hajtsa le őket.

1. Nyomja előre a kart ①, és hajtsa le a lehajtható tüskéket ②.

[1] A készülék kivitelétől függően




2. Ha újra használni akarja a lehajtható tüskéket, hajtsa fel őket.
✔ A lehajtható tüskék hallhatóan bepattannak.

## Az edénytartó kosarak magassága

Állítsa be az edénytartó kosarakat a megfelelő magasságra.

**Készülékmagasság 86,5 cm evőeszköztartó fiókkal**

| FOKOZAT | FELSŐ KOSÁR | ALSÓ KOSÁR |
|---|---|---|
| 1 max. ø | 18 cm | 33 cm/"34 cm" → *Oldal 587* |
| 2 max. ø | 20,5 cm | 30,5 cm |
| 3 max. ø | 23 cm | 28 cm |

# Első használat előtt

## Az első üzembe helyezés elvégzése

Az első üzembe helyezésnél vagy a gyári beállításokra való visszaállítás után beállításokat kell elvégeznie.

**Követelmény:** "A készülék fel van állítva és csatlakoztatva van." → *Oldal 580*

1. "Töltse be a speciális sót." → *Oldal 590*
2. "Töltsön be öblítőszert." → *Oldal 591*
3. "Kapcsolja be a készüléket." → *Oldal 594*
4. "Állítsa be a vízlágyító berendezést." → *Oldal 590*
5. "Állítsa be a hozzáadott öblítőszer mennyiségét." → *Oldal 591*
6. "Töltse be a mosogatószert" → *Oldal 592*.
7. Indítsa el a programot a legnagyobb mosogatási hőmérsékleten edények nélkül.

   Azt javasoljuk, hogy a lehetséges vízfoltok és egyéb maradványok miatt az első használat előtt edények nélkül működtesse a készüléket.

**Tipp:** Ezek a beállítások és további alapbeállítások bármikor újra módosíthatók.

# Vízlágyító berendezés

A kemény, meszes víz az edényen és a mosogatótartályon vízkőmaradványokat hagy és eltömítheti a készülék alkatrészeit.
A jó hatásfokú mosogatás érdekében a vizet a vízlágyító berendezéssel és speciális sóval lágyíthatja. Ahhoz, hogy ne károsodjon a készülék, a vizet lágyítani kell, ha a keménységi fok 7 °dH fölött van.

## A vízkeménység-beállítások áttekintése

Itt áttekintést talál a vízkeménységi fok beállítható értékeiről.
A vízkeménységi fokot megérdeklődheti a helyi vízműveknél, vagy meghatározhatja vízkeménységmérővel.

| VÍZKEMÉNYSÉGI FOK °DH | KEMÉNYSÉGI TARTOMÁNY | MMOL/L | BEÁLLÍTÁSI ÉRTÉK |
|---|---|---|---|
| 0 - 6 | lágy | 0 - 1,1 | H:00 |
| 7 - 8 | lágy | 1,2 - 1,4 | H:01 |
| 9 - 10 | közepes | 1,5 - 1,8 | H:02 |
| 11 - 12 | közepes | 1,9 - 2,1 | H:03 |

| VÍZKEMÉNYSÉGI FOK °DH | KEMÉNYSÉGI TARTOMÁNY | MMOL/L | BEÁLLÍTÁSI ÉRTÉK |
|---|---|---|---|
| 13 - 16 | közepes | 2,2 - 2,9 | H:04 |
| 17 - 21 | kemény | 3,0 - 3,7 | H:05 |
| 22 - 30 | kemény | 3,8 - 5,4 | H:06 |
| 31 - 50 | kemény | 5,5 - 8,9 | H:07 |

**Megjegyzés:** Állítsa be készülékét a meghatározott vízkeménységi fokra.
→ *"A vízlágyító berendezés beállítása", Oldal 590*
Ha a vízkeménységi fok 0 - 6 °dH, nem kell speciális sót használnia a mosogatógéphez, és kikapcsolhatja a vízlágyító berendezést.
→ *"A vízlágyító berendezés kikapcsolása", Oldal 590*

## A vízlágyító berendezés beállítása

Állítsa be a készüléket a vízkeménységi fokra.

1. Határozza meg a vízkeménységi fokot és a megfelelő beállítási értéket.
   → *"A vízkeménység-beállítások áttekintése", Oldal 589*
2. Nyomja meg ezt az elemet: ⏻.
3. Az alapbeállítások megnyitásához tartsa 3 másodpercig megnyomva ezt: Setup 3 sec..

✔ A kijelző ezt mutatja: H:xx.
✔ A kijelző ezt mutatja: set.

4. Ezt az elemet: — vagy + annyiszor nyomja meg, amíg be nincs állítva a megfelelő vízkeménységi fok.

   A gyári beállítás H:04 érték.
5. A beállítások elmentéséhez tartsa nyomva 3 másodpercig ezt az elemet: Setup 3 sec..

## Speciális só

Speciális sóval lágyíthatja a vizet.

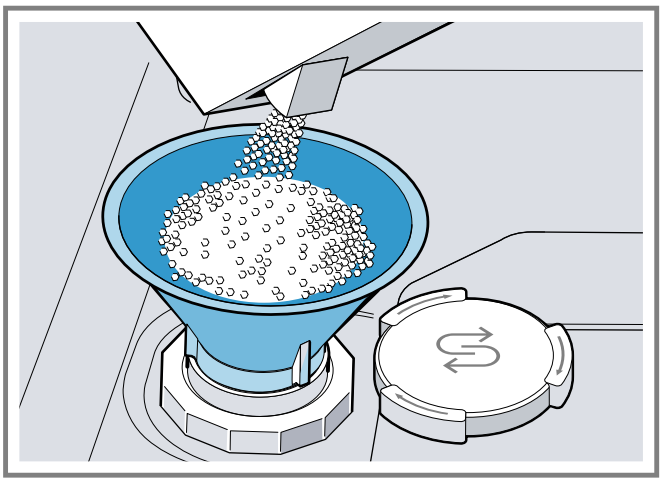
### Speciális só betöltése

Ha világít a speciális só utántöltés-jelző, közvetlenül a program elindítása előtt töltsön speciális sót a speciális só tartályába. A speciális só szükséges mennyisége a víz keménységétől függ. Minél keményebb a víz, annál több speciális só szükséges.

**FIGYELEM!**
- A mosogatószer károsíthatja a vízlágyító berendezést.
  - A vízlágyító berendezés tartályába csak mosogatógépekhez való speciális sót töltsön.
- A mosogatógéphez használatos speciális só korrózióval károsíthatja a mosogatótartályt.
  - Ahhoz, hogy a túlfolyt speciális só kiöblítődjön a mosogatótartályból, a speciális sót mindig közvetlenül a program elindítása előtt kell betölteni a speciális só tartályába.

1. Csavarja ki, és vegye le a speciális só tartályának a fedelét.
2. Az első üzembe helyezésnél: A tartályt teljesen töltse meg vízzel.
3. **Megjegyzés:** Csak mosogatógépbe való speciális sót használjon.
   Ne használjon sótablettát.
   Ne használjon étkezési sót.

   A speciális sót töltse a tartályba.



   A tartályt teljesen töltse meg speciális sóval. A tartályban lévő víz kiszorul, és lefolyik.
4. Helyezze fel a fedelet a tartályra, és csavarja rá.

## A vízlágyító berendezés kikapcsolása

Ha zavarja a speciális só utántöltésére figyelmeztetés, például, ha só-pótanyagot tartalmazó kombinált mosogatószert használ, kikapcsolhatja a speciálissó-utántöltésjelzőt.

**Megjegyzés**
A készülék károsodásának elkerülése érdekében a vízlágyító berendezést csak a következő esetekben kapcsolja ki:
- A vízkeménységi fok legfeljebb 21 °dH és Ön só-pótanyagokat tartalmazó kombinált mosogatószert használ. A só-pótanyagokat tartalmazó kombinált mosogatószereket a gyártó tájékoztatása szerint általában csak 21 °dH vízkeménységi fokig lehet speciális só hozzáadása nélkül használni.
- A vízkeménységi fok 0 - 6 °dH. Nem kell speciális sót használnia.

1. Nyomja meg ezt az elemet: ⏻.
2. Az alapbeállítások megnyitásához tartsa 3 másodpercig megnyomva ezt: Setup 3 sec..

✔ A kijelző ezt mutatja: H:xx.
✔ A kijelző ezt mutatja: set.

3. Ezt az elemet: — vagy + annyiszor nyomja meg, amíg a kijelzőn H:00 nem látható.
4. A beállítások elmentéséhez tartsa nyomva 3 másodpercig ezt az elemet: Setup 3 sec..

✔ A vízlágyító berendezés ki van kapcsolva és a só-utántöltésjelző deaktiválva van.

## A vízlágyító berendezés regenerálása

A vízlágyító berendezés zavarmentes működésének fenntartása érdekében a készülék rendszeres időközönként elvégzi a vízlágyító berendezés regenerálását.
A vízlágyító berendezés regenerálása minden programban a fő mosogatási ciklus befejeződése előtt történik. Hosszabbodik a működési idő és nőnek a fogyasztási értékek, pl. a víz- és az áramfogyasztás.

### Fogyasztási értékek a vízlágyító berendezés regenerálásánál – áttekintés

Itt áttekintést talál a vízlágyító berendezés regenerálásánál fellépő maximális további működési időről és fogyasztási értékekről.

| | |
|---|---|
| A vízlágyító berendezés regenerálása x mosogatási ciklus után | 6 |
| További működési idő, percben | 7 |
| Többletfogyasztás vízből, literben | 5 |
| Többletfogyasztás áramból, kWh-ban | 0,05 |

A megadott fogyasztási értékek a jelenleg érvényes szabvány szerinti laboratóriumi mért értékek, meghatározásuk az Eco 50° program, valamint a vízkeménységi fok gyárilag beállított értéke, azaz 13 - 16 °dH alapján történt.

## Öblítőszer-berendezés

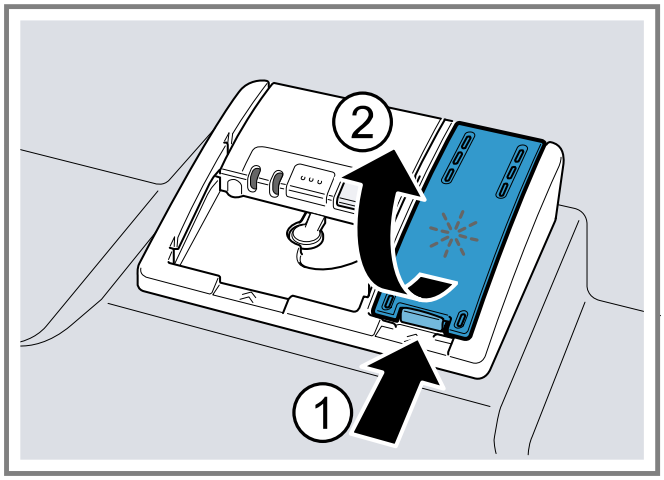
### Öblítőszer

Az optimális szárítási eredmény érdekében használjon öblítőszert.
Csak háztartási mosogatógépekhez készült öblítőszert használjon.

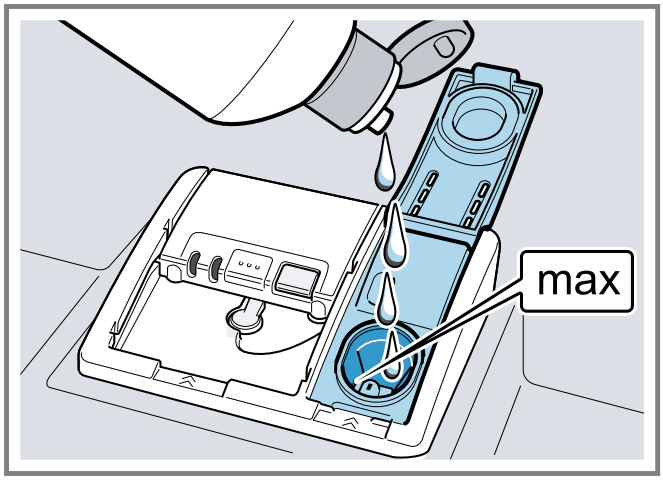
#### Öblítőszer betöltése

Ha az öblítőszer-utántöltés kijelző világít, töltse fel az öblítőszert. Csak háztartási mosogatógépekhez készült öblítőszert használjon.

1. Nyomja meg az öblítőszeres tartály fedelén lévő fület ①, és emelje meg ②.




2. A max jelölésig töltsön be öblítőszert.




3. Ha kifolyt az öblítőszer, távolítsa el a mosogatótartályból.
   A kifolyt öblítőszer a mosogatásnál túlzott habképződést okozhat.
4. Zárja le az öblítőszeres tartály fedelét.

✔ A fedél hallhatóan bepattan.

### A hozzáadott öblítőszer mennyiségének beállítása

Ha fátyolosodás vagy vízfoltok maradnak vissza az edényen, módosítsa a hozzáadott öblítőszer mennyiségét.

1. Nyomja meg ezt az elemet: ⏻.
2. Az alapbeállítások megnyitásához tartsa 3 másodpercig megnyomva ezt: Setup 3 sec..

✔ A kijelző ezt mutatja: H:xx.
✔ A kijelző ezt mutatja: set.

3. Ezt az elemet: Setup 3 sec. annyiszor nyomja meg, amíg a kijelzőn a gyári beállított r:05 érték nem látható.
4. Ezt az elemet: — vagy + annyiszor nyomja meg, amíg be nem állította a hozzáadott öblítőszer megfelelő mennyiségét.
   – Az alacsony fokozat kevesebb öblítőszert adagol az öblítéshez és csökkenti az edényen a fátyolosodást.
   – A magasabb fokozat több öblítőszert adagol az öblítéshez, kevesebb vízfoltot és jobb hatásfokú szárítást eredményez.
5. A beállítások elmentéséhez tartsa nyomva 3 másodpercig ezt az elemet: Setup 3 sec..

### Az öblítőszer-berendezés kikapcsolása

Ha zavarja az öblítőszer utántöltésére figyelmeztetés, például, ha öblítőszert tartalmazó kombinált mosogatószert használ, kikapcsolhatja az öblítőszer-berendezést.

**Tipp:** Kombinált mosogatószereknél az öblítőszer hatása korlátozott. Ha öblítőszert használ, általában jobb eredményt ér el.

1. Nyomja meg ezt az elemet: ⏻.
2. Az alapbeállítások megnyitásához tartsa 3 másodpercig megnyomva ezt: Setup 3 sec..

✔ A kijelző ezt mutatja: H:xx.
✔ A kijelző ezt mutatja: set.

3. Ezt az elemet: Setup 3 sec. annyiszor nyomja meg, amíg a kijelzőn a gyári beállított r:05 érték nem látható.
4. Ezt az elemet: — vagy + annyiszor nyomja meg, amíg a kijelzőn r:00 nem látható.
5. A beállítások elmentéséhez tartsa nyomva 3 másodpercig ezt az elemet: Setup 3 sec..

✔ Az öblítőszer-berendezés ki van kapcsolva és az öblítőszer-utántöltés kijelző deaktiválva van.

## Mosogatószer

### Alkalmas mosogatószerek

Csak mosogatógépbe alkalmas mosogatószert használjon. A hagyományos mosogatószerek ugyanúgy alkalmasak, mint a kombinált mosogatószerek.
Az optimális mosogatási és szárítási eredmény érdekében a hagyományos mosogatószereket kombinálja "speciális só" → *Oldal 590* és "öblítőszer" → *Oldal 591* külön hozzáadásával.
A korszerű, nagy teljesítményű mosogatószerek túlnyomórészt alacsony lúgosságú receptúrát használnak enzimekkel. Az enzimek lebontják a keményítőt és oldják a fehérjét. A színes foltok, pl. tea vagy ketchup eltávolításához leginkább oxigénalapú fehérítőszert használnak.

**Megjegyzés:** Minden mosogatószernél vegye figyelembe a gyártó utasításait.

#### Tabletták

A tabletták minden mosogatási feladatra alkalmasak, és nem kell adagolni őket.
Rövidített programok esetében a tabletták esetleg nem oldódnak fel teljesen, és visszamaradhatnak a mosogatószer maradványai. Ez ronthatja a tisztító hatást.

#### Por alakú mosogatószerek

Por alakú mosogatószereket rövidített programok esetében ajánlatos használni.
Az adagolás hozzáigazítható a szennyezettségi fokhoz.

#### Folyékony mosogatószerek

A folyékony mosogatószerek gyorsabban hatnak, ilyeneket előöblítés nélküli rövidített programok esetében ajánlatos használni.
Előfordulhat, hogy a betöltött folyékony mosogatószer kifolyik, pedig csukva van a mosogatószeres rekesz. Ez nem hiba, és nem okoz problémát, ha betartja a következőket:
- Csak előöblítés nélküli programot válasszon.
- Ne állítsa be a program késleltetett indítását.

Az adagolás hozzáigazítható a szennyezettségi fokhoz.

#### Tiszta mosogatószerek

A tiszta mosogatószerek olyan termékek, amelyek a mosogatószeren kívül nem tartalmaznak más összetevőket, pl. por alakú vagy folyékony mosogatószerek.
Por alakú és folyékony mosogatószerekkel az adagolás egyénileg hozzáigazítható az edény szennyezettségi fokához.
A jobb hatásfokú mosogatás és szárítás elérése és a készülék károsodásának elkerülése érdekében emellett "speciális só" → *Oldal 590* és "öblítőszer" → *Oldal 591* használandó.

#### Kombinált mosogatószerek

A hagyományos tiszta mosogatószerek mellett számos, kiegészítő funkciókkal rendelkező termék kapható. Ezek a termékek a mosogatószer mellett tartalmaznak öblítőszert és só-pótanyagokat (3in1), és kombinációtól (4in1, 5in1 stb.) függően kiegészítő összetevőket is, mint pl. üvegvédő szert vagy nemesacél-tisztítót.
A kombinált mosogatószerek a gyártó tájékoztatása szerint csak 21 °dH vízkeménységi fokig hatnak. Ha a vízkeménységi fok nagyobb, mint 21 °dH, speciális sót és öblítőszert kell hozzáadni. A legjobb hatásfokú mosogatás és szárítás elérése érdekében azt javasoljuk, hogy használjon speciális sót és öblítőszert, ha a vízkeménységi fok nagyobb, mint 14 °dH.
Ha kombinált mosogatószereket használ, a mosogatóprogram automatikusan igazodik hozzájuk, hogy a mosogatás és a szárítás mindig a lehető legjobb legyen.

### Nem alkalmas mosogatószerek

Ne használjon olyan mosogatószereket, amelyek a készülék károsodását okozhatják vagy az egészséget veszélyeztetik.

#### Kézi mosogatószer

A kézi mosogatószer fokozott habképződéshez vezethet, és a készülék károsodását okozhatja.

#### Klórtartalmú tisztítószerek

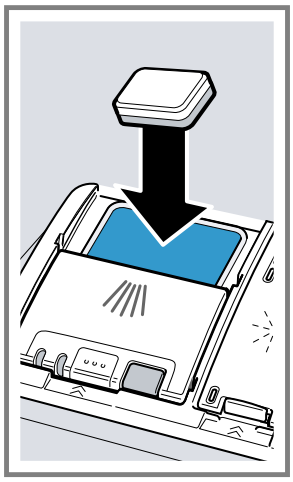
Az edényen visszamaradó klór veszélyeztetheti az egészséget.

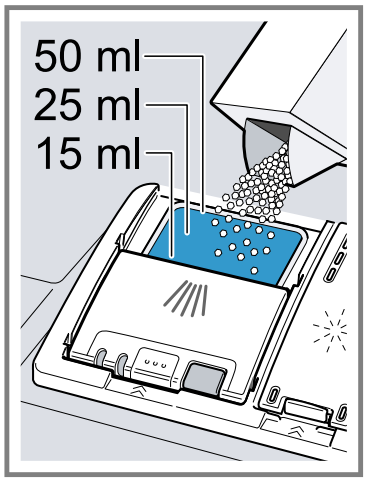
### A mosogatószerekkel kapcsolatos útmutatások

Vegye figyelembe a napi használatnál a mosogatószerekhez adott útmutatásokat.
- A „bio” vagy „öko” jelölésű mosogatószerek (környezetvédelmi okokból) rendszerint kisebb mennyiségű hatóanyagot tartalmaznak, ill. teljesen mellőznek bizonyos összetevőket. A tisztító hatás korlátozott lehet.
- Állítsa be az öblítőszer-berendezést és a vízlágyító berendezést a felhasznált tiszta mosogatószerre vagy kombinált mosogatószerre.
- A só-pótanyagokat tartalmazó kombinált mosogatószereket a gyártó tájékoztatása szerint általában csak 21 °dH vízkeménységi fokig lehet speciális só hozzáadása nélkül használni. A legjobb hatásfokú mosogatás és szárítás érdekében azt javasoljuk, hogy használjon speciális sót, ha a vízkeménységi fok nagyobb, mint 14 °dH.
- Az összeragadás elkerülése érdekében a vízben oldódó védőborítású mosogatószereket csak száraz kézzel fogja meg, és csak száraz mosogatószeres rekeszbe töltse be.
- Kombinált mosogatószerek használata esetén a mosogatóprogramok kifogástalanul folynak le akkor is, ha világít az öblítőszer-utántöltés kijelző és a speciális só utántöltéskijelzője.
- Kombinált mosogatószereknél az öblítőszer hatása korlátozott. Ha öblítőszert használ, általában jobb eredményt ér el.
- Használjon speciális szárítási teljesítményű tablettákat.

### Mosogatószer betöltése

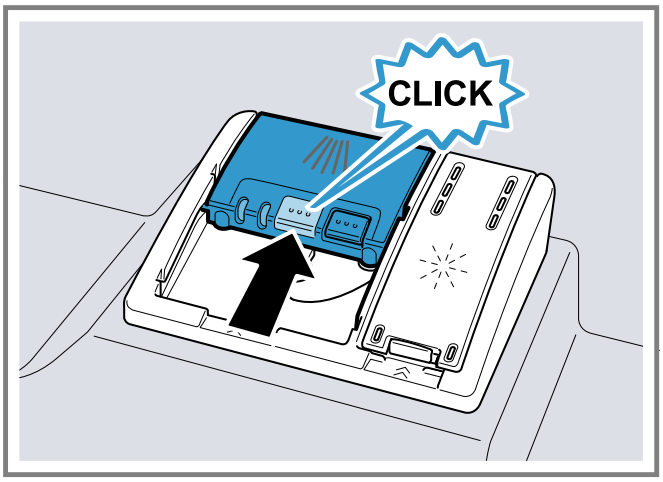
1. A mosogatószeres rekesz kinyitásához nyomja meg a zárreteszt.
2. A mosogatószert töltse be a száraz mosogatószeres rekeszbe.






Ha tablettát használ, akkor egy darab tabletta elég. A tablettát keresztben helyezze be.
Ha por alakú mosogatószert vagy folyékony mosogatószert használ, vegye figyelembe a gyártó adagolási útmutatásait és a mosogatószeres rekesz adagolási beosztását. Normál szennyeződés esetén elegendő 20 ml–25 ml mosogatószer. Kevésbé szennyezett edények esetében a megadott mosogatószer-mennyiségnél kevesebb is elegendő.

3. A mosogatószeres rekesz fedelét zárja le.




- ✔ A fedél hallhatóan bepattan.
- ✔ A mosogatószeres rekesz programtól függően automatikusan kinyílik az optimális időpontban a program lefolyása közben. A por alakú mosogatószer vagy folyékony mosogatószer eloszlik a mosogatótartályban, és feloldódik. A tabletták a tablettafelfogó tálba esnek, és adagoltan feloldódnak. Ne tegyen tárgyakat a tablettafelfogó tálba, hogy a tabletta egyenletesen feloldódhasson.

**Tipp:** Ha por alakú mosogatószert használ és előöblítést tartalmazó programot választ, a készülék belső ajtajára is tehet egy kevés mosogatószert.

## Edény

Csak olyan edényt mosogasson, amely mosogatógépben tisztítható.

**Megjegyzés:** Az üvegdíszítések, alumínium és ezüst elemek mosogatásnál kifakulhatnak vagy elszíneződhetnek. A kényes üvegfajták néhány mosogatás után elhomályosodhatnak.

### Üvegkárok és edénykárok

Csak olyan poharat és porcelánt mosogasson, amelyet a gyártó ellátott a mosogatógépben tisztítható jelöléssel. Kerülje el az üvegkárokat és edénykárokat.

| OK | JAVASLAT |
|---|---|
| A következő edények nem mosogathatók mosogatógépben:<br>• fából készült, ill. fa alkatrészt tartalmazó evőeszközök, edények<br>• dekorüvegek, iparművészeti és antik edények<br>• nem hőálló műanyag eszközök<br>• vörösrézből és ónból készült edények<br>• hamuval, viasszal, kenőzsírral vagy festékkel szennyezett edények<br>• nagyon kicsi edények | Csak olyan edényt mosogasson, amelyet a gyártó ellátott a mosogatógépben tisztítható jelöléssel. |
| A mosogatószer kémiai összetétele kárt okoz. | Olyan mosogatószert használjon, amelyet a gyártó ellátott az edénykímélő jelöléssel. |
| Erősen maró lúgos vagy erősen savas mosogatószerek, különösen a kereskedelmi vagy az ipari szektorból, alumíniummal együtt nem alkalmasak a mosogatógépben való használatra. | Ha erősen maró lúgos vagy erősen savas mosogatószereket használ, különösen a kereskedelmi vagy az ipari szektorból, ne helyezzen alumíniumból készült tárgyakat a készülék mosogatóterébe |
| A program vízhőmérséklete túl magas. | Válasszon alacsonyabb hőmérsékletet használó programot.<br>Az üveget és az evőeszközt szinte azonnal a program befejeződése után vegye ki a készülékből. |

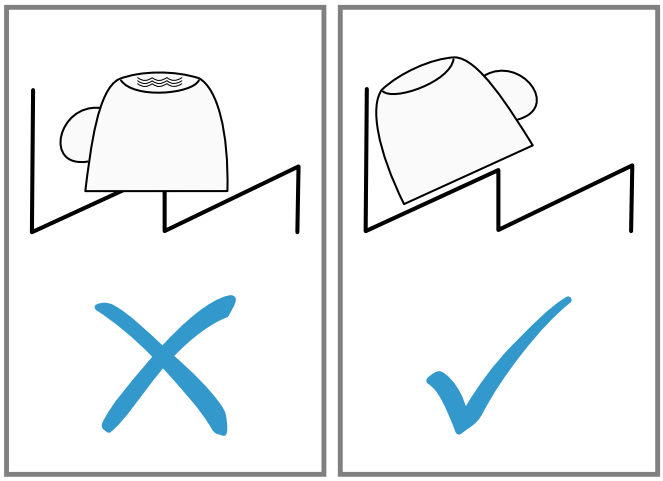
### Edények berakása

Az edényt megfelelően rakja be, hogy optimalizálja a mosogatás hatásfokát és elkerülje az edények és a készülék károsodását.

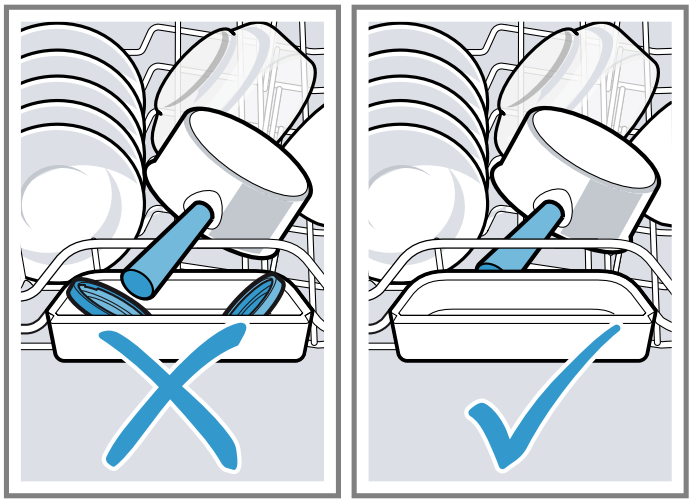
**Tippek**

- Ha a készüléket használja, a kézi mosogatáshoz képest energiát és vizet takarít meg.
- A takarékos energia- és vízfogyasztás érdekében a megadott számú terítéket rakja a készülékbe (standard terhelés edénnyel és evőeszközzel).

- A jobb hatásfokú mosogatás és szárítás érdekében az öblös vagy mélyedéses elemeket ferdén állítsa be, hogy a víz ki tudjon folyni.



1. Távolítsa el az edényről a nagyobb ételmaradékokat.
   Az energiatakarékosság érdekében ne végezzen előmosogatást folyó víz alatt.
2. Rakja be az edényt, figyelembe véve a következőket:
   - Az erősen szennyezett edényeket, pl. lábasokat, az alsó edénytartó kosárba helyezze be. Az erősebb permetező sugár révén jobb lesz a mosogatás hatásfoka.
   - Az edény károsodásának elkerülése érdekében az edényt úgy rakja be, hogy biztosan álljon és ne tudjon felborulni.
   - Sérülések elkerülése érdekében az evőeszközöket hegyes, éles oldalukkal lefelé helyezze be.
   - Az edényeket nyílásukkal lefelé rakja be, hogy ne gyűljön fel bennük a víz.
   - Ne blokkolja a szórókarokat, hogy foroghassanak.
   - Ne rakjon apró tárgyakat a tablettafelfogó tálba és ne torlaszolja el a tálat edénnyel, hogy ne blokkolja a mosogatószeres rekesz fedelét.



## Az edények kivétele

**FIGYELMEZTETÉS**
**Sérülésveszély!**
- A forró edény a bőrön égési sebeket okozhat. A forró edény ütésre érzékeny, eltörhet, és sérülést okozhat.
- A program vége után az edényt még hagyja kicsit lehűlni, és csak azután vegye ki.

1. Elkerülhető, hogy víz csöpögjön az edényre, ha az edényt alulról felfelé haladva veszi ki.
2. A mosogatótartályt és a tartozékokat ellenőrizze, nincsenek-e elszennyeződve, ha szükséges, tisztítsa meg.
   → *"Tisztítás és ápolás", Oldal 597*

# A kezelés alapjai

## A készülék bekapcsolása

- Nyomja meg a ⏻ gombot.
  Az Eco 50° program van előre beállítva.
  Az Eco 50° program különösen környezetkímélő program, kiválóan alkalmas normál szennyezett edényekhez. Ez az ilyen típusú edényekhez az energiafogyasztás és a vízfogyasztás kombinációját tekintve a leghatékonyabb program, és igazolja az EU környezetbarát tervezésről szóló rendeletének való megfelelést.
  Ha a készüléken 10 percig nem végez kezelési műveletet, akkor a készülék automatikusan kikapcsol.

## Program beállítása

A mosogatás menetét igazítsa az edény szennyezettségéhez azzal, hogy beállítja a megfelelő programot.

- Nyomja meg a megfelelő programgombot.
- ✔ A program be van állítva, a programgomb villog.
- ✔ A kijelzőn megjelenik a program hátralévő futásideje.

## Kiegészítő funkció beállítása

A kiválasztott mosogatóprogramhoz kiegészítő funkciókat is beállíthat.

**Megjegyzés:** A hozzákapcsolható kiegészítő funkciók a választott programtól függnek.

- Nyomja meg a megfelelő kiegészítő funkció gombját.
  → *"Kiegészítő funkciók", Oldal 586*
- ✔ A kiegészítő funkció be van állítva, a kiegészítő funkció gombja villog.

## Idő-előválasztás beállítása

A program elindítását akár 24 órával is kitolhatja.

1. Nyomja meg a — ◷ vagy + ◷ elemet.
- ✔ A kijelzőn megjelenik a következő: "00h:01m".
2. A — ◷ vagy + ◷ elemmel állítsa be a program kívánt elindítását.
3. Nyomja meg a Start gombot.
- ✔ Az idő-előválasztás be van kapcsolva.

**Tipp:** Az idő-előválasztás kikapcsolásához a — ◷ vagy + ◷ elemet annyiszor nyomja meg, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az "00h:00m" szöveg.

## Program indítása

- Nyomja meg a Start gombot.
- ✔ A program befejeződött, ha a kijelző a "00h:00m" szöveget mutatja.

**Megjegyzések**
- Ha működés közben szeretne még edényt hozzátenni, ne használja a tablettafelfogó tálat a felső edénytartó kosár fogantyújaként. Ön esetleg hozzáérhet a részben már feloldódott tablettához.
- A futó programot csak úgy tudja váltani, hogy a programot megszakítja.
  → *"Program megszakítása", Oldal 595*
- Energiamegtakarításhoz a készülék a program vége után 1 perccel kikapcsolódik. Ha a készülékajtót közvetlenül a program vége után kinyitja, a készülék 4 másodperc elteltével kikapcsolódik.

## Program félbeszakítása

**Megjegyzés:** Ha felhevült készülék esetén kinyitja a készülékajtót, azt először néhány percre hajtsa be, és utána csukja be. Ezzel megakadályozza, hogy a készülékben túlnyomás alakuljon ki, és a készülékajtó hirtelen kinyíljon.

1. Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját.
2. Nyomja meg a ⏻ gombot.
- ✔ A program tárolva marad, a készülék pedig kikapcsolódik.
3. A program folytatásához nyomja meg ezt az elemet: ⏻.
4. Csukja be a készülékajtót.

## Program megszakítása

Egy program idő előtti befejezéséhez vagy egy elindított program módosításához a programot meg kell szakítania.

1. Nyissa ki a készülék ajtaját.
2. Kb. 4 másodpercig nyomja ezt az elemet: Reset 4 sec..
3. Csukja be a készülékajtót.
- ✔ A program megszakad, és kb. 1 perc elteltével befejeződik.

## A készülék kikapcsolása

1. Vegye figyelembe a "biztonságos használat" → *Oldal 579* alatt közölt útmutatásokat.
2. Nyomja meg ezt az elemet: ⏻.

**Tipp:** Ha mosogatás közben megnyomja ezt az elemet: ⏻, a futó program félbeszakad. Ha a készüléket bekapcsolja, a program automatikusan folytatódik.

## Alapbeállítások

Készülékének alapbeállításait a saját igényei szerint adhatja meg.

### Az alapbeállítások áttekintése

Az alapbeállítások készüléke felszereltségétől függnek.

| ALAPBEÁLLÍTÁS | KIJELZŐ SZÖVEGE | KIVÁLASZTÁS | LEÍRÁS |
|---|---|---|---|
| Vízkeménység | H:04 [1] | H:00 - H:07 | A vízlágyító berendezés beállítása a vízkeménységre.<br>Az H:00 fokozat kikapcsolja a vízlágyító berendezést. |
| Öblítőszer-adagolás | r:05 [1] | r:00 - r:06 | A hozzáadott öblítőszer mennyiségének beállítása.<br>Az r:00 fokozattal az öblítőszer-berendezés kikapcsolása. |
| Érzékelő beállítás | SE:00 [1] | SE:00 - SE:02 | A szennyeződés észlelésére szolgáló vízérzékelő beállítása.<br>→ *"Érzékelők", Oldal 580* |
| ExtraSzárítás | d:00 [1] | d:00 - d:01 | Öblítésnél magasabb a hőmérséklet, és így jobb hatásfokú szárítás érhető el. A működési idő itt csekély mértékben meghosszabbodhat.<br>**Megjegyzés:** Kényes edények számára nem alkalmas.<br>Az extra szárítás bekapcsolása "d:01" vagy kikapcsolása "d:00". |
| Meleg víz | A:00 [1] | A:00 - A:01 | A hidegvíz-csatlakozó vagy a melegvíz-csatlakozó beállítása. A készüléket csak akkor állítsa be meleg vízre, ha a meleg víz energetikai szempontból kedvező módon készül és megfelelő felszerelés áll rendelkezésre, pl. keringtető vezetékes napelemes berendezés. A vízhőmérsékletnek legalább 40 °C értéket kell és legfeljebb 60 °C értéket szabad elérnie.<br>A meleg víz bekapcsolása "A:01" vagy kikapcsolása "A:00". |
| Belső világítás | EL:02 [1] | EL:00 - EL:02 | A belső tér világítása.<br>• "EL:00" beállításnál a belső világítás ki van kapcsolva.<br>• "EL:01" beállításnál a belső világítást a ⏻ BE/KI gombbal lehet bekapcsolni.<br>• "EL:02" beállításnál a belső világítás a készülékajtó nyitásakor bekapcsolódik.<br>A belső világítás nyitott készülékajtó mellett 10 perc eltelte után automatikusan kikapcsolódik. |
| Time-beam-on-floor | S:01 [1] | S:00 - S:01 | Time-beam-on-floor bekapcsolása vagy kikapcsolása.<br>A program futása közben a készülékajtó alatt állapotinformáció vetítődik a padlóra az időelőválasztásról, a programról vagy a hátralévő időről. Kiálló lábazati takarólap esetén vagy padlószintnél magasabb, szintben lezáró bútor-előlappal történő beépítésnél a kijelzés nem látható.<br>A "S:00" fokozat kikapcsolja a Time-beam-on-floor funkciót. |

[1] Gyári beállítás (a készüléktípustól függően eltérő lehet)

| ALAPBEÁLLÍTÁS | KIJELZŐ SZÖVEGE | KIVÁLASZTÁS | LEÍRÁS |
|---|---|---|---|
| Kezdőprogram | SP:01 [1] | SP:00 - SP:01 | Az előre meghatározott program beállítása a készülék bekapcsolásakor.<br>• A "SP:00" beállításnál a készülék bekapcsolásakor az utoljára választott program van előre beállítva.<br>• A "SP:01" beállításnál a készülék bekapcsolásakor az Eco 50° program van előre beállítva. |
| Hangjelzés erőssége | SL:02 [1] | SL:00 -SL:03 | A hangjelzés erősségének a szabályozása.<br>A "SL:00" fokozat kikapcsolja a hangjelzést. |
| Gombhangerő | bL:02 [1] | bL:00 - bL:03 | A kezelés közben hallható gombhangerő beállítása. A "bL:00" fokozat kikapcsolja a gombhangokat. |
| Gyári beállítás | rE: | Indítás: +<br>Y:ES<br>Megerősítés a + gombbal | A módosított beállítások visszaállítása a gyári állapotra.<br>El kell végezni az első üzembe helyezéskor szükséges beállításokat. |
| [1] Gyári beállítás (a készüléktípustól függően eltérő lehet) | | | |

## Alapbeállítások módosítása

1. Nyissa ki a készülék ajtaját.
2. Nyomja meg ezt az elemet: ⏻.
3. Az alapbeállítások megnyitásához tartsa 3 másodpercig megnyomva ezt: Setup 3 sec..
✔ A kijelző ezt mutatja: H:xx.
✔ A kijelző ezt mutatja: set.
4. Ezt az elemet: Setup 3 sec. annyiszor nyomja meg, amíg a kijelző a kívánt beállítást nem mutatja.
5. Ezt az elemet: — vagy + annyiszor nyomja meg, amíg a kijelző a megfelelő értéket nem mutatja.
   Több beállítást módosíthat.
6. A beállítások elmentéséhez tartsa nyomva 3 másodpercig ezt az elemet: Setup 3 sec..
7. Csukja be a készülékajtót.

# Tisztítás és ápolás

Annak érdekében, hogy készüléke hosszú ideig működőképes maradjon, tisztítsa és ápolja gondosan.

## A mosogatótartály tisztítása

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**
**Egészségkárosodás veszélye!**
- Klórtartalmú tisztítószerek használata káros lehet az egészségre.
- Soha ne használjon klórtartalmú tisztítószereket.

1. A durva szennyeződéseket a belső térben nedves ruhával távolítsa el.
2. Töltsön tisztítószert a mosogatószeres rekeszbe.
3. Válassza a maximális hőmérsékletű programot.
4. "Indítsa el a programot edény nélkül." → *Oldal 595*

## Tisztítószerek

Csak a készüléktisztításhoz alkalmas tisztítószert használjon.
→ *"Biztonságos használat", Oldal 579*

## Tanácsok a készülék ápolásához

Vegye figyelembe a készülék ápolásához adott tanácsokat, hogy tartósan működjenek a készülék funkciói.

| TEENDŐ | ELŐNYE |
|---|---|
| Az ajtótömítéseket, a mosogatógép elejét és a kezelőlapot nedves kendővel és mosogatószerrel rendszeresen törölje le. | A készülék részei tiszták, higiénikusak maradnak. |
| A készülékajtót hosszabb állásidő esetén hagyja behajtva. | Elkerüli a kellemetlen szagképződést. |

## Gépápolás

Lerakódások, például ételmaradékok és vízkő, zavart okozhatnak a készülékén. A zavarok elkerülése és a szagképződés csökkentése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a készüléket.
Gépápolás gépápoló és géptisztító szerekkel kombinálva a megfelelő program készüléke ápolásához.

A Gépápolás program egyetlen mosogatási fázisban különböző lerakódásokat távolít el. A tisztítás két szakaszban történik:

| SZAKASZ | ELTÁVOLÍTOTT ANYAG | TISZTÍTÓSZER | ELHELYEZÉS |
|---|---|---|---|
| 1 | Zsír és vízkő | Folyékony gépápoló szer vagy vízkőoldó por. | A készülék belső tere, például flakon az evőeszköztartó kosárba függesztve, ill. por a belső térbe adagolva. |
| 2 | Ételmaradékok és lerakódások | Géptisztító szer | Mosogatószeres rekesz |

Az optimális tisztítási eredmény eléréséhez a program a tisztítószereket külön-külön adagolja a megfelelő tisztítási szakaszban. Ehhez a tisztítószereket megfelelő módon kell elhelyezni.
Ha a kezelőlapon kigyullad a Gépápolás kijelzés, vagy a kijelző ezt tanácsolja, végeztesse el a Gépápolás programot edény nélkül. Ha elvégeztette a Gépápolás programot, a kijelzés kialszik. Ha a készüléke nem rendelkezik emlékeztető funkcióval, azt javasoljuk, hogy 2 havonta végeztesse el a gépápolást.

### Gépápolás elvégzése

**Megjegyzések**

- A Gépápolás programot berakott edény nélkül végeztesse el.
- Csak mosogatógéphez kifejezetten alkalmas gépápoló szert és géptisztítót használjon.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék mosogatóterében ne legyenek alumíniumból készült tárgyak, például páraelszívó zsírszűrője vagy alumínium fazekak.
- Ha 3 mosogatás után nem végeztette el a Gépápolás programot, automatikusan kialszik a Gépápolás kijelzés.
- Az optimális tisztítási eredmény érdekében ügyeljen a tisztítószerek megfelelő elhelyezésére.
- Tartsa be a gépápoló szerek és géptisztítók csomagolásán olvasható biztonsági utasításokat.

1. A durva szennyeződéseket a belső térben nedves ruhával távolítsa el.
2. Tisztítsa meg a szűrőket.
3. A gépápoló szert helyezze a készülék belső terébe.

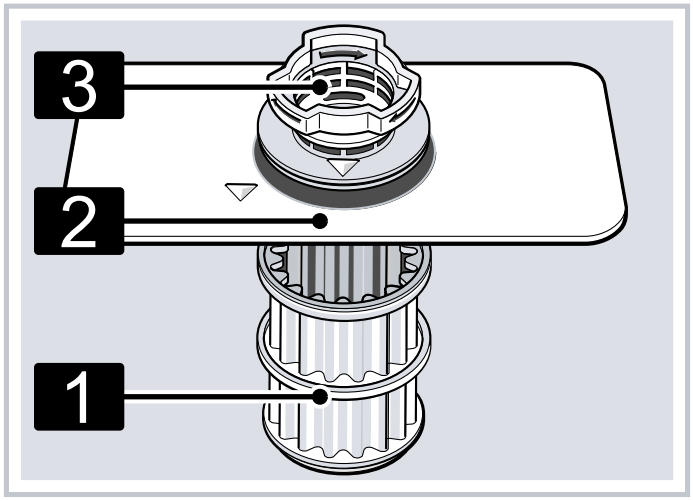
   Csak mosogatógéphez kifejezetten alkalmas gépápoló szert használjon.
4. Annyi géptisztítót töltsön a mosogatószeres rekeszbe, hogy az teljesen tele legyen.

   Ne tegyen külön géptisztítót a készülék belső terébe.
5. Nyomja meg a gombot.
6. Nyomja meg a Start gombot.

✔ Végbemegy a Gépápolás.
✔ Ha a program befejeződött, kialszik a Gépápolás kijelzés.

## Szűrőrendszer

A szűrőrendszer kiszűri a nagyobb szennyeződéseket a mosogatóciklusból.

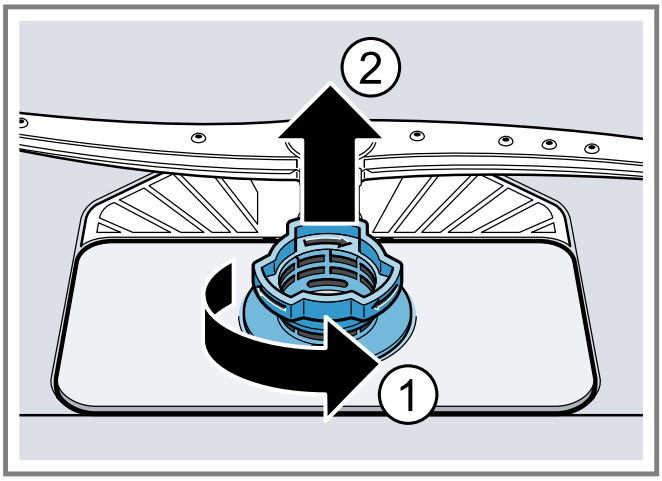



| | |
|---|---|
| 1 | mikroszűrő |
| 2 | finomszűrő |
| 3 | durva szűrő |

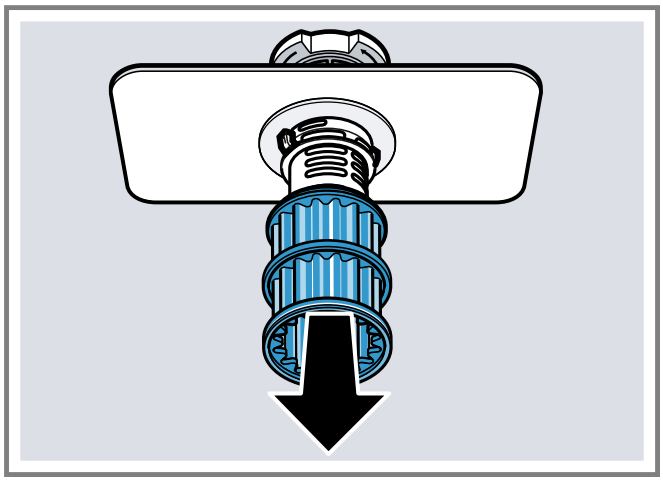
### A szűrők megtisztítása

A mosogatóvízben lévő szennyeződések eltömíthetik a szűrőket.

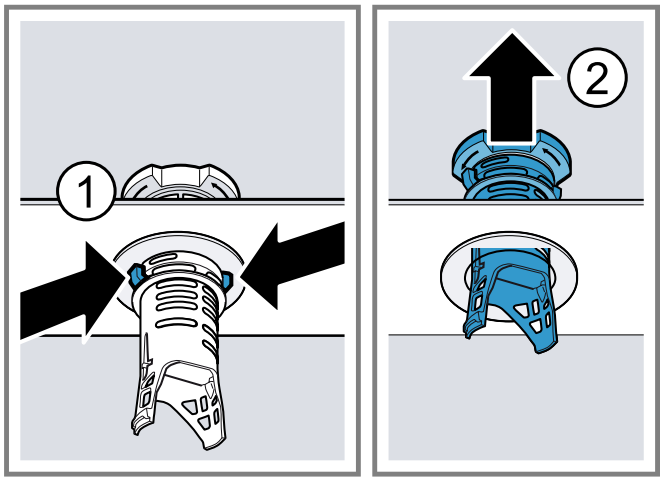
1. Minden mosogatás után ellenőrizze a szűrőket, hogy maradt-e rajtuk lerakódás.
2. Forgassa el a durva szűrőt az óramutató járásával ellentétes irányban ①, és vegye ki a szűrőrendszert ②.
   - Ügyeljen rá, hogy ne essen idegen tárgy a szivattyúedénybe.




3. A mikroszűrőt lefelé húzza le.



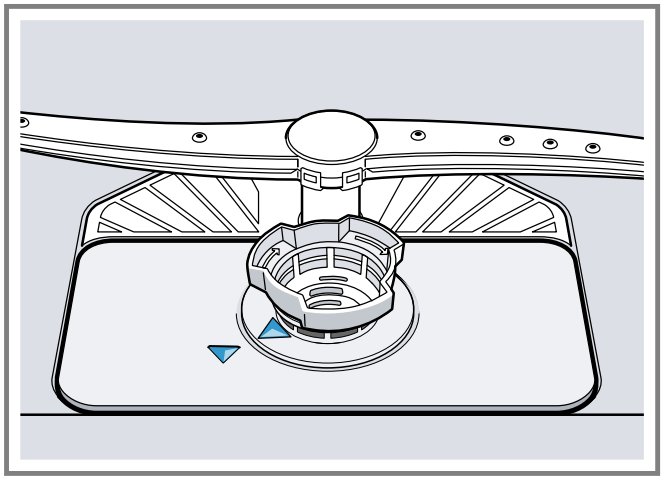
4. Nyomja össze a négyzetes orrot ①, és felfelé vegye ki a durva szűrőt ②.




5. A szűrőelemeket folyó vízzel tisztítsa meg.

   Gondosan tisztítsa meg a durva szűrő és a finomszűrő közötti piszkos részt.
6. Rakja össze a szűrőrendszert.

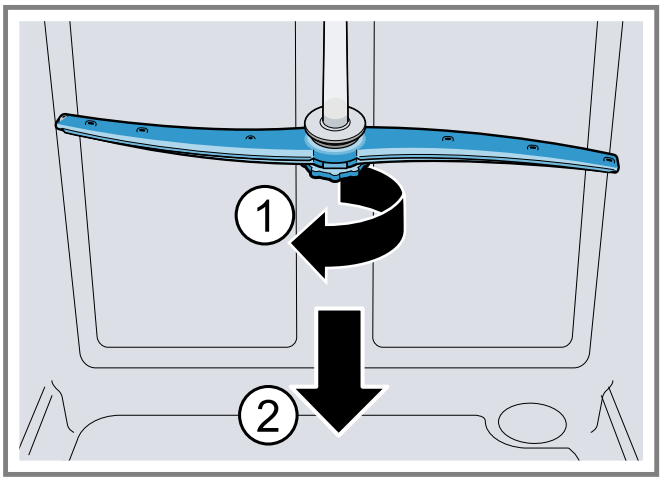
   Ügyeljen arra, hogy a durva szűrőn be legyen pattanva a négyzetes orr.
7. Rakja be a készülékbe a szűrőrendszert, és forgassa el a durva szűrőt az óramutató járásával megegyező irányba.
   - Ügyeljen arra, hogy a nyíljelölések egymással szemben legyenek.



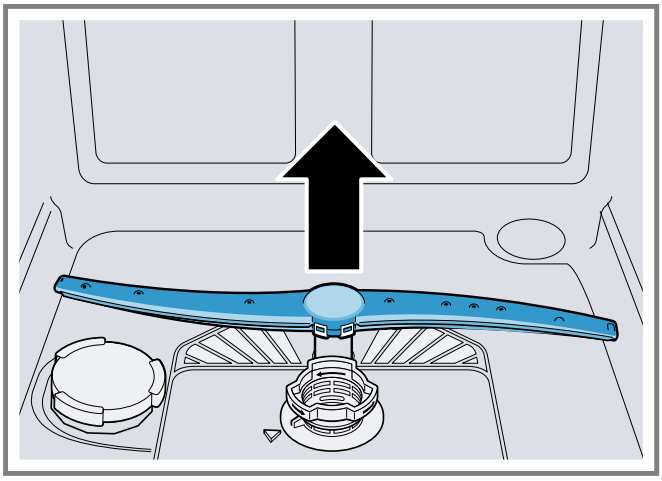
## Szórókarok tisztítása

A mosogatóvízből származó vízkő és szennyeződések blokkolhatják a szórókarok fúvókáit és csapágyazását. Rendszeresen tisztítsa meg a szórókarokat.

1. Csavarja le a felső szórókart ①, és húzza le lefelé ②.




2. Az alsó szórókart felfelé húzva vegye le.



3. Folyó víz alatt ellenőrizze a szórókarok fúvókáit, nincsenek-e eltömődve, és adott esetben távolítsa el az idegen testeket.
4. Helyezze be az alsó szórókart.

✔ A szórókar hallhatóan bepattan.

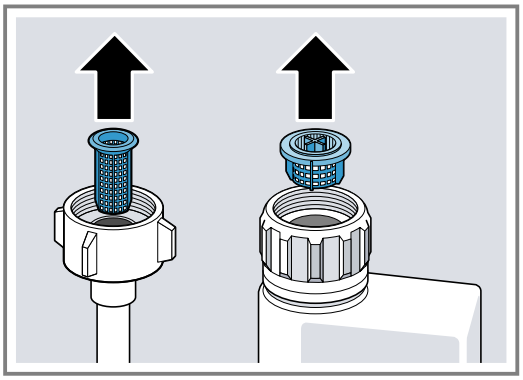
5. Helyezze be a felső szórókart, és csavarozza oda.

## Zavarok elhárítása

A készüléken fellépő kisebb zavarokat saját maga is elháríthatja. Tanulmányozza a zavarelhárításról szóló információkat, mielőtt a vevőszolgálathoz fordulna. Ily módon elkerüli a felesleges költségeket.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS**
**Áramütés veszélye!**
- A szakszerűtlen javítás veszélyes.
- A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke vagy a készülék vezetéke megsérül, egyedi hálózati csatlakozóvezetékre vagy egyedi készülékvezetékre kell kicserélni, amely a gyártónál vagy vevőszolgálatánál kapható.

### Hibakód/hibakijelzés/jel

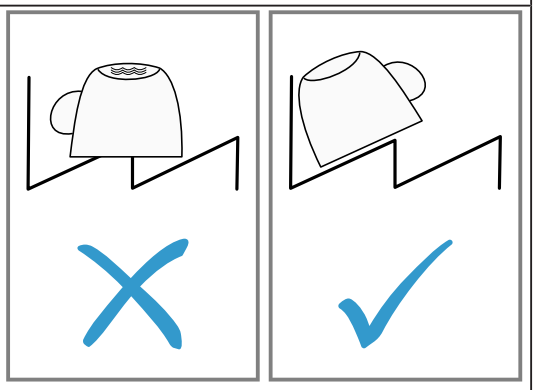
| HIBA | OK | HIBAELHÁRÍTÁS |
|---|---|---|
| E:20-60 váltakozva világít. | A készülék elvízkövesedett fűtőelemet észlelt. | **1.** Vízkőmentesítse a készüléket.<br>**2.** A készüléket a "vízlágyító berendezés" → *Oldal 590* használatával üzemeltesse.[1] |
| E:21-30 váltakozva világít. | A szárítás szívónyílását eltakarják az edények. | • Az edényeket úgy helyezze be a készülékbe, hogy a "szárítás szívónyílása" → *Oldal 582* szabad maradjon. |
| E:30-00 váltakozva világít. | A vízvédelmi rendszer működésbe lépett. | **1.** Zárja el a vízcsapot.<br>**2.** A vevőszolgálat hívása szükséges. |
| E:31-00 váltakozva világít. | A vízvédelmi rendszer működésbe lépett. | **1.** Zárja el a vízcsapot.<br>**2.** A vevőszolgálat hívása szükséges. |
| E:32-00 váltakozva világít, vagy a bejövő víz kijelzése világít. | A vízbevezető tömlő megtört. | • Helyezze el megtörés nélkül a vízbevezető tömlőt. |
| | Zárva van a vízcsap. | • Nyissa ki a vízcsapot. |
| | A vízcsap megszorult vagy elvízkövesedett. | • Nyissa ki a vízcsapot.<br>Ha nyitva a vízcsap, az átfolyási mennyiség percenként legalább 10 l kell, hogy legyen. |
| | A vízbevezető vagy az AquaStop tömlő vízcsatlakozásában lévő szűrők eldugultak. | **1.** Kapcsolja ki a készüléket.<br>**2.** Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.<br>**3.** Zárja el a vízcsapot.<br>**4.** Csavarja le a vízcsatlakozót.<br>**5.** Vegye ki a szűrőt a vízbevezető tömlőből.<br>  <br>**6.** Tisztítsa meg a szűrőt.<br>**7.** Helyezze be a szűrőt a vízbevezető tömlőbe.<br>**8.** Csavarja fel a vízcsatlakozót.<br>**9.** Ellenőrizze a vízcsatlakozó tömítettségét.<br>**10.** Gondoskodjon az áramellátásról.<br>**11.** Kapcsolja be a készüléket. |

[1] A készülék kivitelétől függően

| HIBA | OK | HIBAELHÁRÍTÁS |
|---|---|---|
| E:34-00 váltakozva világít. | Állandóan folyik a víz a készülékbe. | 1. Zárja el a vízcsapot.<br>2. A vevőszolgálat hívása szükséges. |
| E:61-02 váltakozva világít. | A szennyvízszivattyú blokkolt. | • Tisztítsa ki a szennyvízszivattyút. → *"A szennyvízszivattyú megtisztítása", Oldal 608* |
| | A szennyvízszivattyú burkolata laza | • Pattintsa be helyesen a "szennyvízszivattyú" → *Oldal 608* burkolatát. |
| E:61-03 váltakozva világít. A gép nem szivattyúzza ki a vizet. | A szennyvíztömlő eltömődött vagy megtört. | 1. Úgy helyezze el a szennyvíztömlőt, hogy ne törjön meg.<br>2. Távolítsa el a maradványokat. |
| | A szifoncsatlakozó még zárva van. | • Ellenőrizze a csatlakozót a szifonon, és ha szükséges, nyissa ki. |
| | A szennyvízszivattyú burkolata laza. | • Pattintsa be helyesen a "szennyvízszivattyú" → *Oldal 608* burkolatát. |
| E:90-01 váltakozva világít. | A hálózati feszültség túl alacsony. | Ez nem készülékhiba.<br>1. Hívjon villanyszerelőt.<br>2. Ellenőriztesse a hálózati feszültséget és a villamos rendszert a villanyszerelővel. |
| E:92-40 váltakozva világít. | A szűrők elszennyeződtek vagy eldugultak. | • Tisztítsa meg a szűrőket. → *"A szűrők megtisztítása", Oldal 598* |
| Másik hibakód jelenik meg a kijelzőablakban.<br>E:01-00 – E:90-10 | Műszaki zavar lépett fel. | 1. Nyomja meg ezt az elemet: ⏻.<br>2. Húzza ki a készülék hálózati csatlakozódugóját vagy kapcsolja ki a biztosítékot.<br>3. Várjon legalább 2 percet.<br>4. A készülék hálózati csatlakozódugóját dugja a csatlakozóaljzatba vagy kapcsolja be a biztosítékot.<br>5. Kapcsolja be a készüléket.<br>6. Ha a probléma újra fellép:<br>• Nyomja meg ezt az elemet: ⏻.<br>• Zárja el a vízcsapot.<br>• Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.<br>• A vevőszolgálat felhívása szükséges, ekkor adja meg a hibakódot. |

## A mosogatás hatásfoka

| HIBA | OK | HIBAELHÁRÍTÁS |
|---|---|---|
| Az edény nedves maradt. | Nem használt öblítőszert, vagy az adagolási mennyiség túl alacsonyra van beállítva. | 1. "Öblítőszer" → *Oldal 591* betöltése szükséges.<br>2. Állítsa be az adagolandó öblítőszer mennyiségét. → *"A hozzáadott öblítőszer mennyiségének beállítása", Oldal 591* |
| | A programnak vagy programopciónak nincs szárítási fázisa, vagy az túl rövid. | • Válasszon szárítást tartalmazó programot, pl. az intenzív, erős vagy ECO programot.<br>Egyes opciógombok csökkentik a szárítási eredményt, pl. a Variospeed. |
| | Az edények vagy evőeszközök mélyedéseiben felgyűlik a víz. | • Az edényt lehetőleg ferdén rakja be. |

| HIBA | OK | HIBAELHÁRÍTÁS |
|---|---|---|
| Az edény nedves maradt. | |  |
| | A használt kombinált mosogatószernek rossz a szárítási teljesítménye. | 1. A szárítási teljesítmény fokozásához használjon öblítőszert.<br>2. Használjon másik, jobb szárítási teljesítményű kombinált mosogatószert. |
| | Nincs bekapcsolva az extra szárítás az erősebb szárításhoz. | • Kapcsolja be az extra szárítás funkciót. |
| | Az edényt túl korán kiszedték, vagy még nem fejeződött be a szárítási művelet. | 1. Várja ki a program végét.<br>2. Csak 30 perccel a program vége után vegye ki az edényt. |
| | A használt öblítőszernek korlátozott a szárítási teljesítménye. | • Használjon márkás öblítőszert.<br>Az ökotermékek korlátozott hatékonysággal rendelkezhetnek. |
| A műanyag edény nem száraz. | Nem hiba. Gyengébb hőtároló képessége miatt a műanyag rosszabbul szárad. | • Nem lehetséges megoldás. |
| Az evőeszköz nem száraz. | Az evőeszköz helytelenül van szétválogatva az evőeszköztartó kosárban vagy az evőeszköztartó fiókban. | Az evőeszköz felfekvési pontjain cseppek képződhetnek.<br>1. "Az evőeszközöket lehetőleg egyenként rakja be." → *Oldal 593*<br>2. Kerülje a felfekvési pontokat. |
| A készülék belső oldalai mosogatás után nedvesek. | Nem hiba. A kondenzációs szárítás miatt a mosogatótartályban a vízcseppek fizikailag indokoltak és szükségszerűek. A levegőben lévő páratartalom lecsapódik a készülék belső falain, lefolyik, és leszivattyúzásra kerül. | Nincs tennivaló. |
| Ételmaradékok az edényen. | Az edény túl szorosan van elrendezve, vagy az edénytartó kosár túl van töltve. | 1. Az edényt elegendő szabad helyet hagyva rakja be.<br>A permetező sugaraknak el kell érniük az edények felületét.<br>2. Kerülje a felfekvési pontokat. |
| | Az alsó szórókar forgása blokkolt. | • Az edényt úgy rakja be, hogy az edény ne akadályozza a szórókarok forgását. |
| | A szórókarfúvókák eltömődtek. | • A "szórókarok" → *Oldal 599* megtisztítása szükséges. |
| | A szűrők elszennyeződtek. | • Tisztítsa meg a szűrőket.<br>→ *"A szűrők megtisztítása", Oldal 598* |
| | A szűrők helytelenül vannak behelyezve és/vagy nincsenek rögzítve. | 1. Helyezze be megfelelően a szűrőket.<br>→ *"Szűrőrendszer", Oldal 598*<br>2. Rögzítse a szűrőket. |
| | Túl gyenge mosogatóprogramot választott. | • Válasszon erősebb mosogatóprogramot.<br>→ *"Programáttekintés", Oldal 585* |

| HIBA | OK | HIBAELHÁRÍTÁS |
|---|---|---|
| Ételmaradékok az edényen. | | • Szabályozza megfelelően az érzékelőrendszer érzékenységét. → *"Érzékelők", Oldal 580* |
| | Az edény előtisztítása túl erős volt. Az érzékelőrendszer enyhe programlefutást választ. A makacs szennyeződéseket részben nem lehet eltávolítani. | • Csak a nagyobb ételmaradványokat távolítsa el, az edényt nem kell előmosogatni.<br>• Szabályozza megfelelően az érzékelőrendszer érzékenységét. → *"Érzékelők", Oldal 580* |
| | A magas, keskeny edényeket a sarkoknál nem mossa ki megfelelően a gép. | • A magas, keskeny edényeket ne túl ferdén és ne a sarkoknál helyezze el. |
| | A felső edénytartó kosár a jobb és a bal oldalon nem ugyanolyan magasságra van beállítva. | • A felső edénytartó kosarat a bal és a jobb oldalon ugyanolyan magasságra állítsa be. → *"Felső edénytartó kosár", Oldal 586* |
| Mosogatószer-maradványok a készülékben | A mosogatószeres rekesz fedelét edények blokkolják, a fedél nem nyílik fel. | 1. Úgy rakja be az edényt a felső edénytartó kosárba, hogy a tablettafelfogó tálat ne torlaszolja el az edény. → *"Edények berakása", Oldal 593*<br>Az edények blokkolják a rekesz fedelét.<br>2. Ne helyezzen edényt és illatadagolót a tablettafelfogó tálba. |
| | A mosogatószeres rekesz fedelét a tabletta blokkolja, a fedél nem nyílik fel. | • A tablettát keresztben, nem pedig állítva tegye a mosogatószeres rekeszbe. |
| | A tablettákat gyors vagy rövid programban használják. Nincs elég idő a tabletták feloldódására. | • Erősebb "program" → *Oldal 585* választása vagy "por alakú mosogatószer" → *Oldal 592* használata szükséges. |
| | A tisztító hatás és a feloldódási képesség hosszabb tárolási idő esetén csökken, vagy a mosogatószer erősen összecsomósodott. | • A mosogatószer váltása szükséges. |
| Vízfoltok vannak a műanyag részeken. | A cseppképződés műanyag felületeken fizikailag elkerülhetetlen. Leszárítás után vízfoltok láthatók. | • Erősebb programot válasszon. → *"Programáttekintés", Oldal 585*<br>• Az edényt ferdén rakja be. → *"Edények berakása", Oldal 593*<br>• Használjon öblítőszert. → *"Öblítőszer", Oldal 591*<br>• Állítsa magasabb fokozatra a vízlágyító berendezést. → *"A vízlágyító berendezés beállítása", Oldal 590* |
| Letörölhető vagy vízben oldható lerakódások vannak a készülék belsejében vagy az ajtón. | A mosogatószer összetevői lerakódnak. Ezek a lerakódások vegyszerrel többnyire nem távolíthatók el. | • A "mosogatószer" → *Oldal 592* váltása szükséges.<br>• Mechanikusan tisztítsa ki a készüléket. |
| | Fehér bevonat rakódik le a készülék belsejében. | 1. Állítsa be helyesen a vízlágyító berendezést. → *"A vízlágyító berendezés beállítása", Oldal 590*<br>A legtöbb esetben magasabb fokozatot kell beállítania.<br>2. Szükség esetén váltson mosogatószert. |
| | A speciális só tartálya nincs lezárva. | • Zárja le a speciális só tartályát. |
| Fehér, nehezen eltávolítható lerakódások vannak az edényen, a készülék belsejében vagy az ajtón. | A mosogatószer összetevői lerakódnak. Ezek a lerakódások vegyszerrel többnyire nem távolíthatók el. | • A "mosogatószer" → *Oldal 592* váltása szükséges.<br>• Mechanikusan tisztítsa ki a készüléket. |

| HIBA | OK | HIBAELHÁRÍTÁS |
|---|---|---|
| Fehér, nehezen eltávolítható lerakódások vannak az edényen, a készülék belsejében vagy az ajtón. | Rosszul van beállítva a keménységi tartomány, vagy a víz túl kemény. → *"A vízkeménység-beállítások áttekintése", Oldal 589* | • A vízlágyító berendezés beállítása szükséges a vízkeménységhez igazítva, vagy pedig speciális só utántöltése. |
| | A 3in1 mosogatószer, a bio mosogatószer vagy az öko mosogatószer nem elég hatékony. | • A vízlágyító berendezés beállítása szükséges a vízkeménységhez igazítva, vagy külön szerek (jó minőségű mosogatószer, speciális só, öblítőszer) használata. |
| | Túl kevés az adagolt mosogatószer. | • A mosogatószer-adag növelése vagy a "mosogatószer" → *Oldal 592* váltása szükséges. |
| | Túl gyenge mosogatóprogramot választott. | • Válasszon erősebb mosogatóprogramot. → *"Programáttekintés", Oldal 585*<br>• Szabályozza megfelelően az érzékelőrendszer érzékenységét. → *"Érzékelők", Oldal 580* |
| Teamaradványok vagy ajakrúzs-maradványok az edényen. | Túl alacsony a mosogatási hőmérséklet. | • Válasszon magasabb mosogatási hőmérsékletű programot. → *"Programáttekintés", Oldal 585* |
| | Nem megfelelő, vagy túl kevés az adagolt mosogatószer. | • Megfelelő "mosogatószer" → *Oldal 592* használata szükséges, amelyet a gyártó előírásai szerint adagoljon. |
| | Az edény előtisztítása túl erős volt. Az érzékelőrendszer enyhe programlefutást választ. A makacs szennyeződéseket részben nem lehet eltávolítani. | • Csak a nagyobb ételmaradványokat távolítsa el, az edényt nem kell előmosogatni.<br>• Szabályozza megfelelően az érzékelőrendszer érzékenységét. → *"Érzékelők", Oldal 580* |
| Színes (kék, sárga, barna), nehezen vagy nem eltávolítható lerakódások vannak a készülék belsejében vagy nemesacél edényeken. | A bevonatképződést zöldségek (káposzta, zeller, burgonya, tészta, ...) összetevői vagy a vezetékes vízben található anyagok (mangán) okozzák. | • Tisztítsa meg a készüléket. A bevonatokat "mechanikus tisztítás" → *Oldal 597* útján vagy géptisztító szerrel távolíthatja el. A bevonatokat nem lehet mindig maradéktalanul eltávolítani, de az egészségre nem ártalmasak. |
| | A bevonatképződést fém alkotóelemek okozzák az ezüst vagy alumínium edényen. | • Tisztítsa meg a készüléket. A bevonatokat "mechanikus tisztítás" → *Oldal 597* útján vagy géptisztító szerrel távolíthatja el. A bevonatokat nem lehet mindig maradéktalanul eltávolítani, de az egészségre nem ártalmasak. |
| Színes (sárga, narancsszínű, barna), könnyen eltávolítható lerakódások vannak a készülék belsejében (leginkább az aljrészen). | A bevonat ételmaradékok és a vezetékes víz összetevőiből (vízkő) képződik, „szappanszerű”. | 1. Ellenőrizze a vízlágyító berendezés beállítását. → *"A vízlágyító berendezés beállítása", Oldal 590*<br>2. Töltsön be speciális sót. → *"Speciális só betöltése", Oldal 590*<br>3. Ha kombinált mosogatószert (tablettát) használ, kapcsolja be a vízlágyító berendezést. Vegye figyelembe a mosogatószerekhez adott útmutatásokat. → *"A mosogatószerekkel kapcsolatos útmutatások", Oldal 592* |
| A készülék belsejében elszíneződtek a műanyag részek. | A készülék belsejében a műanyag részek elszíneződhetnek a mosogatógép élettartama alatt. | • Elszíneződések előfordulhatnak, és nem befolyásolják hátrányosan a készülék működését. |
| Műanyag részek elszíneződtek. | Túl alacsony a mosogatási hőmérséklet. | • Válasszon magasabb mosogatási hőmérsékletű programot. → *"Programáttekintés", Oldal 585* |

| HIBA | OK | HIBAELHÁRÍTÁS |
|---|---|---|
| Műanyag részek elszíneződtek. | Az edény előtisztítása túl erős volt. Az érzékelőrendszer enyhe programlefutást választ. A makacs szennyeződéseket részben nem lehet eltávolítani. | • Csak a nagyobb ételmaradványokat távolítsa el, az edényt nem kell előmosogatni.<br>• Szabályozza megfelelően az érzékelőrendszer érzékenységét.<br>→ *"Érzékelők", Oldal 580* |
| Eltávolítható fátyolosodás van a poharakon, fémes külsejű poharakon és evőeszközökön. | A hozzáadott öblítőszer mennyisége túl nagyra van beállítva. | • Állítsa az öblítőszer-berendezést alacsonyabb fokozatra.<br>→ *"A hozzáadott öblítőszer mennyiségének beállítása", Oldal 591* |
| | Nincs betöltve öblítőszer. | • Töltsön be öblítőszert.<br>→ *"Öblítőszer betöltése", Oldal 591* |
| | Mosogatószer-maradványok vannak az öblítés programfázisban. A mosogatószeres rekesz fedelét edények blokkolták, és a fedél nem nyílt fel teljesen. | 1. Úgy rakja be az edényt a felső edénytartó kosárba, hogy a tablettafelfogó tálat ne torlaszolja el az edény.<br>→ *"Edények berakása", Oldal 593*<br>Az edények blokkolják a rekesz fedelét.<br>2. Ne helyezzen edényt és illatadagolót a tablettafelfogó tálba. |
| | Az edény előtisztítása túl erős volt. Az érzékelőrendszer enyhe programlefutást választ. A makacs szennyeződéseket részben nem lehet eltávolítani. | • Csak a nagyobb ételmaradványokat távolítsa el, az edényt nem kell előmosogatni.<br>• Szabályozza megfelelően az érzékelőrendszer érzékenységét.<br>→ *"Érzékelők", Oldal 580* |
| Visszafordíthatatlan üveghomályosodás. | A poharak nem mosogatógép-állók, csak mosogatógépben tisztíthatók. | • Használjon mosogatógép-álló poharakat.<br>A poharak legtöbbször csak mosogatógépben tisztíthatók, ez azt jelenti, hogy hosszú távon számítani kell kopásukra vagy elváltozásukra.<br>• Kerülni kell a hosszú gőzfázist (állásidőt) a mosogatás vége után.<br>• Használjon alacsonyabb hőmérsékletű programot.<br>→ *"Programáttekintés", Oldal 585*<br>• Állítsa be a vízlágyító berendezést a vízkeménységi fokra.<br>→ *"A vízlágyító berendezés beállítása", Oldal 590*<br>• Használjon üvegvédő összetevőket tartalmazó mosogatószert. |
| Rozsdanyomok az evőeszközökön. | Az evőeszköz nem eléggé rozsdamentes. A képengéket gyakran fokozottabban igénybe veszi a mosogatás. | • Használjon rozsdamentes edényt. |
| | Az evőeszköz akkor is rozsdásodik, ha rozsdásodó tárgyakkal együtt mosogatják el. | • Ne mosogasson rozsdásodó tárgyakat. |
| | A mosogatóvíz sótartalma túl magas. | 1. Távolítsa el a kiszóródott sót a mosogatótartályból.<br>2. A speciális só tartályának a zárját erősen zárja le. |
| Mosogatószer-maradványok vannak a mosogatószeres rekeszben vagy a tablettafelfogó tálban. | Edényrészek blokkolták a szórókarokat, és a mosogatószer öblítésnél nem ürült ki. | • Gondoskodjon arról, hogy a szórókarok ne legyenek blokkolva és szabadon foroghassanak. |
| | A mosogatószeres rekesz nedves volt a mosogatószer betöltésekor. | • A mosogatószert csak száraz mosogatószeres rekeszbe töltse be. |

| HIBA | OK | HIBAELHÁRÍTÁS |
|---|---|---|
| Szokatlanul sok hab képződik. | Kézi mosogatószer van az öblítőszeres tartályban. | • A tartályt haladéktalanul töltse fel öblítőszerrel. → *"Öblítőszer betöltése", Oldal 591* |
| | Kiömlött az öblítőszer. | • Távolítsa el az öblítőszert egy ruhával. |
| | A használt mosogatószer vagy készülékápoló szer túl sok habot képez. | • Váltson mosogatószer-márkát. |

## Útmutatások a kijelzőn

| HIBA | OK | HIBAELHÁRÍTÁS |
|---|---|---|
| Világít a speciális só utántöltés-jelző. | Hiányzik a speciális só. | • "Speciális só" → *Oldal 590* betöltése szükséges. |
| | Az érzékelő nem ismeri fel a speciálissó-tablettákat. | • Ne használjon speciálissó-tablettákat. |
| Nem világít a speciális só utántöltés-jelző. | Ki van kapcsolva a vízlágyító berendezés. | • Állítsa be a vízlágyító berendezést. → *"A vízlágyító berendezés beállítása", Oldal 590* |
| Világít az öblítőszer-utántöltésjelző. | Hiányzik az öblítőszer. | 1. "Öblítőszer" → *Oldal 591* betöltése szükséges.<br>2. Állítsa be az adagolandó öblítőszer mennyiségét. → *"A hozzáadott öblítőszer mennyiségének beállítása", Oldal 591* |
| Nem világít az öblítőszer-utántöltésjelző. | Az öblítőszer-berendezés ki van kapcsolva. | • A hozzáadott öblítőszer mennyiségének beállítása. → *"A hozzáadott öblítőszer mennyiségének beállítása", Oldal 591* |

## Működési zavarok

| HIBA | OK | HIBAELHÁRÍTÁS |
|---|---|---|
| A program befejeződése után víz marad a készülékben. | A szűrőrendszer vagy a szűrők alatti tartomány eldugult. | 1. A "szűrők" → *Oldal 598* megtisztítása szükséges.<br>2. A "szennyvízszivattyú" → *Oldal 608* megtisztítása szükséges. |
| | A program még nem fejeződött be. | • Várja ki a program végét, vagy szakítsa meg a **Reset** gombbal a programot.<br>• → *"Program megszakítása", Oldal 595* |
| A készülék nem kapcsolható be vagy nem kezelhető. | A készülék funkciói kimaradtak. | 1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót vagy kapcsolja ki a biztosítékot.<br>2. Várjon legalább 2 percet.<br>3. Csatlakoztassa a készüléket a villamos hálózatra.<br>4. Kapcsolja be a készüléket. |
| A készülék nem indul el. | A lakásban nincs rendben a biztosíték. | • Ellenőrizze a lakásban a biztosítékot. |
| | A hálózati kábel nincs bedugva. | 1. Ellenőrizze, hogy a csatlakozóaljzat működike.<br>2. Ellenőrizze, hogy a hálózati kábel teljesen be van-e dugva a csatlakozóaljzatba és a készülék hátoldalán. |
| | A készülékajtó nincs teljesen becsukva. | • Csukja be a készülékajtót. |
| A program önállóan elindul. | Nem várta meg a program végét. | • → *"Program megszakítása", Oldal 595* |
| A készülék program közben megáll, vagy a program félbeszakad. | A készülékajtó nincs teljesen becsukva. | • Csukja be a készülékajtót. |

| HIBA | OK | HIBAELHÁRÍTÁS |
|---|---|---|
| A készülék program közben megáll, vagy a program félbeszakad. | Az árambevezetés és/vagy a vízbevezetés megszakadt. | 1. Ellenőrizze az árambevezetést.<br>2. Ellenőrizze a vízbevezetést. |
| | A felső kosár nekinyomódik a belső ajtónak és megakadályozza a készülékajtó biztonságos becsukását. | • Ellenőrizze, hogy dugaszolóaljzat vagy a nem leszerelt tömlőtartó nem nyomja-e be a készülék hátfalát.<br>• Az edényt úgy rakja be, hogy a részei ne nyúljanak ki az edénytartó kosárból, és ne gátolják a készülékajtó biztonságos zárását. |
| Az összes LED világít, vagy villog. | Az elektronika hibát ismert fel. | 1. Nyomja kb. 4 másodpercig a főkapcsoló gombot.<br>Megtörténik a készülék visszaállítása és újraindítása.<br>2. Ha a probléma újra fellép:<br>• Kapcsolja ki a készüléket.<br>• Húzza ki a hálózati csatlakozódugót, vagy pedig kapcsolja le a biztosítót a biztosítószekrényben.<br>• Várjon legalább 2 percet.<br>• Kapcsolja be a biztosítót a biztosítószekrényben, vagy pedig dugja be a hálózati csatlakozódugót.<br>• Kapcsolja be a készüléket.<br>3. Ha a probléma újra fellép:<br>• Hívja a vevőszolgálatot. |

## Mechanikus rongálódás

| HIBA | OK | HIBAELHÁRÍTÁS |
|---|---|---|
| A készülékajtót nem lehet becsukni. | Az ajtózár átfordult. | • A készülékajtót nagyobb erőkifejtéssel csukja be. |
| | Az ajtó becsukását a beépítés blokkolja. | • Ellenőrizze, hogy a készüléket megfelelően építették-e be.<br>A készülékajtó, az ajtódekor vagy ráépített elemek becsukáskor nem ütközhetnek hozzá a szomszédos szekrényekhez és a munkalaphoz. |
| A mosogatószeres rekesz fedelét nem lehet becsukni. | A mosogatószeres rekeszt vagy a fedelet összeragadt mosogatószer-maradványok blokkolják. | • Távolítsa el a mosogatószer-maradványokat. |

## Zajok

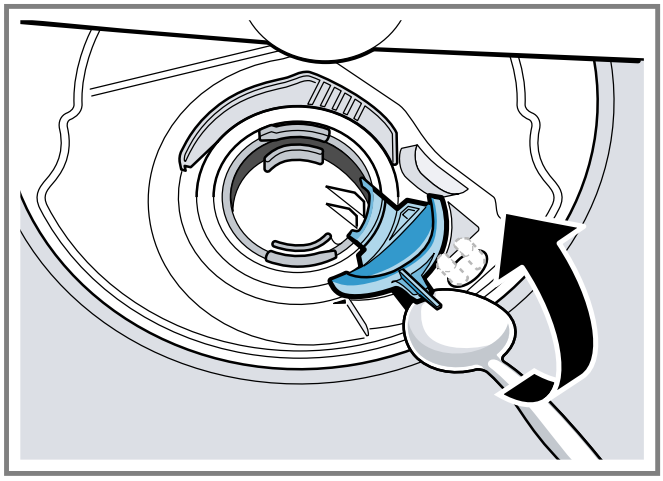
| HIBA | OK | HIBAELHÁRÍTÁS |
|---|---|---|
| Kattogó zaj a betöltőszelepeknél. | A házi elosztórendszertől függ. Nem készülékhiba áll fenn. Nincs hatással a készülék működésére. | • Az elhárítás csak a házi elosztórendszerben lehetséges. |
| Kopogó vagy csörgő zaj. | A szórókar nekiütődik az edénynek. | • Úgy helyezze be az edényt, hogy a szórókarok ne ütődjenek neki az edénynek. |
| | A vízsugarak kisebb mennyiségű berakott edény esetén közvetlenül érik a mosogatótartályt. | • Az edényt egyenletesen ossza el.<br>• Rakjon több edényt a készülékbe. |
| | A könnyű edények mosogatás közben mozognak. | • A könnyű edényt stabilan helyezze be. |

## A szennyvízszivattyú megtisztítása

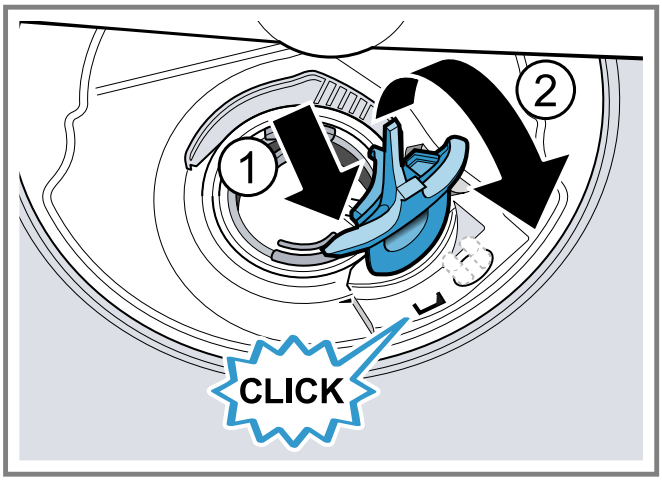
A darabos ételmaradékok vagy idegen testek blokkolhatják a szennyvízszivattyút. Ha a mosogatóvíz már nem folyik le rendesen, meg kell tisztítania a szennyvízszivattyút.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**
**Sérülésveszély!**
- Az éles és hegyes tárgyak, mint például üvegcserepek, blokkolhatják a szennyvízszivattyút és sérülést okozhatnak.
- Az idegen testeket óvatosan távolítsa el.

1. Válassza le a készüléket a hálózatról.
2. Vegye ki a felső és az alsó edénytartó kosarat.
3. Vegye ki a szűrőrendszert.
4. A vizet meregesse ki.
   Adott esetben vegyen segítségül egy szivacsot.
5. A szivattyú burkolatát egy kanál segítségével emelje ki, és a bordánál fogja meg.



6. A szivattyú burkolatát ferdén befelé emelje meg, és vegye ki.
✔ Ekkor kézzel eléri a járókereket.
7. Távolítsa el a lapátkerék körül lévő ételmaradványokat és idegen testeket.
8. Helyezze be a szivattyú burkolatát ①, és nyomja lefelé ②.




✔ A szivattyú burkolata hallhatóan bepattan.
9. Szerelje be a szűrőrendszert.
10. Tegye vissza az alsó és a felső edénytartó kosarat.

# Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

## Készülék leszerelése

1. Válassza le a készüléket a hálózatról.
2. Zárja el a vízcsapot.
3. Szerelje le a szennyvízcsatlakozót.
4. Szerelje le az ivóvíz-csatlakozót.
5. Ha vannak, oldja ki a bútordarabokhoz rögzítő csavarokat.
6. Ha van, szerelje le a talplemezt.
7. Óvatosan húzza ki a készüléket, a tömlőt pedig húzza utána.

## A készülék fagyállóvá tétele

Ha a készülék fagyveszélyes helyiségben, pl. nyaralóban áll, ürítse le teljesen a készüléket.

- Ürítse le a készüléket.
  → *"A készülék szállítása", Oldal 608*

## A készülék szállítása

A készülék károsodásának elkerülése érdekében a készüléket szállítás előtt ürítse le.

**Megjegyzés:** Azért, hogy ne kerüljön visszamaradt víz a gépvezérlésbe, és ne vezessen a készülék károsodásához, a készüléket csak állítva szállítsa.

1. Vegye ki az edényt a készülékből.
2. A nem rögzített elemeket biztosítsa.
3. "Kapcsolja be a készüléket." → *Oldal 594*
4. Válassza a maximális hőmérsékletű programot.
   → *"Programáttekintés", Oldal 585*
5. "Indítsa el a programot." → *Oldal 595*
6. A készülék leürítéséhez kb. 4 perc elteltével szakítsa meg a programot.
   → *"Program megszakítása", Oldal 595*
7. "Kapcsolja ki a készüléket." → *Oldal 595*
8. Zárja el a vízcsapot.
9. Ahhoz, hogy a készülékből leürítse a maradék vizet, oldja a bejövő víz tömlőjét, és folyassa ki a vizet.

## A régi készülék ártalmatlanítása

A környezetkímélő ártalmatlanításnak köszönhetően az értékes nyersanyagok újra felhasználhatók.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**
**Egészségkárosodás veszélye!**
- A gyermekek bezárhatják magukat a készülékbe és életveszélybe kerülhetnek.
- A kiszolgált készülék hálózati csatlakozóvezetékének hálózati dugóját húzza ki, majd vágja át a hálózati csatlakozóvezetéket, és oly mértékben tegye tönkre a készülék ajtajának zárját, hogy az ajtót többé ne lehessen becsukni.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték dugóját.
2. Vágja el a hálózati csatlakozóvezetéket.
3. Környezetkímélő módon ártalmatlaníttassa a készüléket.

Az aktuális ártalmatlanítási lehetőségekről a szakkereskedőnél, ill. a települési közigazgatásnál vagy önkormányzatnál tájékozódhat.

| | |
|---|---|
| | Ez a készülék az elhasznált villamossági és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelő jelölést kapott.<br>Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg. |

## Műszaki adatok

| | |
|---|---|
| Súly | max.: 60 kg |
| Feszültség | 220 - 240 V, 50 Hz vagy 60 Hz |
| Teljesítményszükséglet | 2000 - 2400 W |
| Biztosíték | 10 - 16 A |
| Víznyomás | • min. 0,05 MPa (0,5 bar)<br>• max. 1 MPa (10 bar) |
| Beérkező víz mennyisége | min. 10 l/perc |
| Vízhőmérséklet | Hideg víz.<br>meleg víz max.: 60 °C |
| Kapacitás | 14 teríték |

A modellre vonatkozó további információk az interneten a https://eprel.ec.europa.eu/qr/1391315[1] címen találhatók. Ez az internetcím az Európai Unió hivatalos termékadatbankjára, az EPREL-re mutat.

## Információk a szabad és a nyílt forráskódú szoftverekről

Ez a termék olyan szoftverelemeket tartalmaz, amelyeket a szerzői jogok tulajdonosai szabad vagy nyílt forráskódú szoftverként engedélyeztek.
A licencinformációk a www.ikea.com oldalról tölthetők le. Alternatív megoldást a megfelelő információkat az alábbi e-mail-címre írva is kérheti: se.hfb70.running.range@inter.ikea.com.
A forráskód kérésre rendelkezésre áll.
Küldje a kérését a fenti címre. Tárgy: „**FOSS**”

## Megfelelőségi nyilatkozat

A IKEA of Sweden AB ezennel kijelenti, hogy a készülék megfelel a(z) 2014/53/EU irányelvben foglalt alapvető követelményeknek és további vonatkozó rendelkezéseknek.
A részletes RED megfelelőségi nyilatkozatot megtalálja az interneten a www.ikea.com webhelyen a készüléke termékoldalán a kiegészítő dokumentumok között.

CE

2,4 GHz-es sáv (2400–2483,5 MHz): max. 100 mW
5 GHz-es sáv (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max. 180 mW

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ! | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL | ES |
| | FR | HR | IT | CY | LI | LV | LT | LU | HU |
| | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI |
| | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) | | | |
| 5 GHz-es WLAN (Wi-Fi): Csak beltéri használatra. | | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
| 5 GHz-es WLAN (Wi-Fi): Csak beltéri használatra. | | | | | | | |

[1] Csak az Európai Gazdasági Térség országai számára érvényes

## IKEA garancia

GYIK a garanciával kapcsolatban:

**Mennyi ideig érvényes az IKEA garancia?**
A jelen garancia készülékére az IKEA áruházban történő vásárlás napjától számítva öt (5) évig érvényes. A vásárlás igazolásához az eredeti számla, nyugta szükséges. Ha a garanciaidő alatt szervizelést végeznek, ez nem hosszabbítja meg a készülék garanciaidejét.

**Ki végzi el a javítást?**
Az IKEA szolgáltató vállalat saját tevékenységének részeként vagy hivatalos szerződéses szervizpartnereken keresztül biztosítja a javítást.

**Mire vonatkozik a garancia?**
A garancia kizárólag az adott termék háztartásban történő használatára vonatkozik.A garancia kizárólag az adott termék háztartásban történő használatára vonatkozik. A kivételek a „Mire nem vonatkozik a garancia?" címszó alatt találhatók. A garanciaidő alatt a javítás, a pótalkatrészek, a munka és a kiszállás költségét állja a cég, feltéve, hogy a készülékhez a javítás céljából történő hozzáférés külön ráfordítás nélkül lehetséges. Erre vonatkozóan a mindenkori helyi előírások érvényesek. A kicserélt alkatrészek az IKEA tulajdonát képezik.

**Mit tesz az IKEA a probléma elhárítása érdekében?**
Az IKEA által kijelölt szervizcég megvizsgálja a terméket, és saját belátása szerint eldönti, hogy az adott esetben érvényes-e a garancia. Ha érvényes a garancia, az IKEA szolgáltató vállalat vagy a hivatalos szerződéses szervizpartner saját működése keretében saját belátása szerint eldönti, hogy megjavítja-e a hibás terméket, vagy egy ugyanolyan, illetve egy annak megfelelő termékre cseréli-e.

**Mire nem vonatkozik a garancia?**
- Normál használatból eredő kopásra.
- Szándékos vagy hanyagságból adódó sérülésekre; a használati utasítás figyelmen kívül hagyásából eredő sérülésekre, továbbá helytelen beszerelésből, ill. szakszerűtlen telepítésből származó sérülésekre, vagy rossz feszültségre történő csatlakoztatásból eredő sérülésekre; vegyi vagy elektrokémiai reakció által okozott sérülésekre; rozsdára, korrózióra vagy vízkárra, beleértve többek között a vízben található szokatlanul nagy vízkőtartalom által okozott sérüléseket; a nem normális környezeti állapotok okozta sérülésekre.
- A gyorsan kopó alkatrészekre, beleértve az elemeket és izzólámpákat.
- A funkció nélküli és díszítő elemekre, melyek a készülék normál használatát nem befolyásolják, beleértve a karcolásokat vagy esetleges színeltéréseket.
- Idegen tárgyak vagy anyagok okozta baleseti sérülésekre; a szűrők, a lefolyórendszer vagy a mosogatószeres rekesz tisztításával összefüggésben keletkezett károkra.
- A következő elemek sérülésére: üvegkerámia lap, tartozékok, felső és alsó kosarak, valamint evőeszköztartó kosár, tápláló- vagy lefolyócsövek, tömítések, lámpák és lámpabúrák, kijelzők, gombok, burkolatok, házfedél és ezek részei. Kivételt képez, ha ezek a sérülések gyártási hibára vezethetők vissza.
- Olyan esetekre, amikor a szerelő a helyszíni vizsgálat során nem talál hibát.
- Olyan javításokra, amelyeket nem az általunk kijelölt szervizcég és/vagy szerződéses szervizpartner végzett el, vagy ha nem eredeti alkatrészt használtak fel cserealkatrészként.
- Nem szakszerű vagy nem az előírásoknak megfelelő telepítésből eredő javításokra.
- A készülék nem háztartásban történő, értsd: professzionális használata esetén.
- Szállítás során történt sérülések esetén: Amennyiben a vásárló szállítja haza vagy más címre a terméket, az IKEA nem felel a szállítás során történő bármilyen sérülésért. Azokban az esetekben, amikor az IKEA szállítja házhoz a terméket a vásárló címére, az IKEA jótáll a terméken a szállítás közben keletkezett esetleges sérülésekért.
- Az IKEA-készülék első telepítésének költségére. Ha azonban az IKEA által kijelölt szervizcég vagy hivatalos szerződéses szervizpartner ezen garanciális feltételek keretében javítja vagy cseréli a készüléket, akkor a kiválasztott szervizcég vagy a hivatalos szerződéses szervizpartner adott esetben elvégzi a készülék visszaszerelését vagy a csere-készülék telepítését.

**Nemzeti törvényi előírások**
Az IKEA garancia olyan különleges jogokat biztosít Önnek, amelyek megfelelnek országa jogi követelményeinek, vagy meghaladják azokat. Az adott ország fogyasztói jogait azonban semmiképpen sem korlátozzák ezek a feltételek.

**Érvényességi terület**
A valamelyik EU-tagországban vásárolt, és egy másik EU-tagországba vitt készülékek esetében azt a szervizt nyújtják, amelyeket az új ország garanciavállalási feltételei keretében rögzítettek. A garanciális szerviz elvégzésének kötelezettsége csak akkor áll fenn, ha a készülék megfelel a következő feltételeknek, és azok szerint telepítették:
- annak az országnak a műszaki előírásai, amelyben a garanciaigényt érvényesítik,
- a szerelési útmutató és a felhasználói kézikönyvben található biztonsági előírások.

**Vevőszolgálat IKEA készülékek számára**
Kérjük, forduljon az IKEA által kijelölt hivatalos szerződéses szervizközponthoz:
- hogy e garancia keretében szerviz iránt érdeklődjön
- ha nincs tisztában az IKEA készülék valamilyen funkciójával.

Kérjük, tanulmányozza alaposan a szerelési és/vagy használati útmutatót, mielőtt hozzánk fordulna, hogy a lehető legjobb szolgáltatást nyújthassuk Önnek.

**Így ér el minket, ha segítségre van szüksége a szerviztől**

Az IKEA által kiválasztott hivatalos szerződéses szervizközpontok teljes listája a megfelelő országos telefonszámokkal a jelen használati útmutató utolsó oldalán található.

**Hogy gyorsan segíthessünk, kérjük, használja a jelen használati útmutatóban megadott speciális telefonszámokat.**
Amikor telefonál, tartsa kéznél az adott készülék adatait. Ezek:
- készülékszám (E-Nr. = 1)
- gyártási szám (FD = 2)
- IKEA cikkszám (8 számjegyű kód a készülékszám [E-Nr.] alatt).
- az IKEA gyártási dátuma (belső ajtó oldalán elhelyezett címkén található)

Ezeket a számokat a készülékajtón található "adattábla" → *Oldal 582* tartalmazza.Ezeket a számokat a készülékajtón található adattábla tartalmazza.

**KÉRJÜK, ŐRIZZE MEG A VÁSÁRLÁSI BIZONYLATOT!**

**Megjegyzés:** Ez az Ön vásárlási igazolása, és a garancia igénybevételéhez szükséges. Ezenkívül a vásárlási bizonylat tartalmazza az egyes vásárolt készülékek IKEA megnevezését és a cikkszámot (8 számjegyű kód).

**További segítségre van szüksége?**
Bármely olyan kérdéssel, amely nem kapcsolódik a készülék vevőszolgálatához, forduljon telefonon a legközelebbi IKEA lakberendezési áruházhoz. Kérjük, figyelmesen olvassa el készülékének dokumentációját, mielőtt kapcsolatba lépne velünk.

## Vevőszolgálat

A dokumentum végén áttekintést talál az ügyfélszolgálat telefonszámairól és a pótalkatrészek elérhetőségére vonatkozó információkról.
A megfelelő környezetbarát tervezésről szóló rendelet szerint a működés szempontjából releváns eredeti pótalkatrészeket készülékének az Európai Gazdasági Térségben való forgalomba hozatalától számítva legalább 10 évig beszerezheti vevőszolgálatunknál.
**Rendelkezésre álló pótalkatrészek:**
ajtózsanér és ajtótömítések, egyéb tömítések, szórókarok, lefolyószűrők, belső tartók és műanyag kiegészítők, mint például kosarak és fedelek. Valamint további alkatrészek, mint például: evőeszközfiókok, fogantyúk, betétek, tartók, rögzítőkészletek, szigetelőlapok, zár, gyerekzár, sínek, ház oldalsó részei, aquastop, kábelcsatlakozások, aquastop szelepek, csuklópántok, csapágyak, hálózati kábelek, védőburkolatok, gumiidomok, légkivezető csatornák, folyadéktartályok, aktuátorok, tömlők, tömlőbilincsek, kijelzőmodulok, kezelőpanel, fogantyú díszlécek, plexiüveg ajtók, szivattyúedény-tömítések, kosárgörgők, bilincsek, evőeszközkosarak, szorítók, rögzítő alkatrészek, csészetartó, hőcserélők, menetes csavarok, áramlásérzékelők, vízelvezető tömlők, vízlágyító berendezés, regeneráló szelep, szivattyúedény, csavarok, vízterelő, fűtőszivattyú, ürítőszivattyúk, csövek, szórókarok, finomszűrő, mikroszűrő, adagolótartály, ajtók és még sok más...

## Sadržaj


**Sigurnost ..... 613**
Opće napomene ..... 613
Namjenska uporaba ..... 613
Ograničenje kruga korisnika ..... 613
Sigurna instalacija ..... 613
Sigurno korištenje ..... 614
Oštećen uređaj ..... 615
Opasnosti za djecu ..... 615

**Izbjegavanje materijalnih šteta ..... 617**
Sigurna instalacija ..... 617
Sigurno korištenje ..... 617

**Zaštita okoliša i ušteda ..... 617**
Zbrinjavanje ambalaže u otpad ..... 617
Ušteda energije ..... 617
Sušenje ..... 617
Aqua senzor ..... 618
Senzori ..... 618

**Postavljanje i priključivanje ..... 618**
Opseg isporuke ..... 618
Postavljanje i priključivanje uređaja ..... 618
Priključak za odvodnu vodu ..... 618
Priključak za vodu za piće ..... 618
Električni priključak ..... 619

**Opis proizvoda ..... 620**
Uređaj ..... 620
Upravljačka ploča ..... 621

**Pregled programa ..... 623**
Napuci za institute za testiranje ..... 624

**Dodatne funkcije ..... 624**

**Oprema ..... 624**
Gornja košara za posuđe ..... 624
Donja košara za posuđe ..... 625
Ladica za pribor za jelo ..... 625
Etažeri ..... 626
Sklopljive bodlje ..... 626
Visine košara za posuđe ..... 627

**Prije prve uporabe ..... 627**
Prvo stavljanje u rad ..... 627

**Uređaj za omekšavanje vode ..... 627**
Pregled postavki o tvrdoći vode ..... 627
Podešavanje uređaja za omekšavanje vode ..... 627
Specijalna sol ..... 628
Isključivanje uređaja za omekšavanje vode ..... 628
Regeneracija uređaja za omekšavanje vode ..... 628

**Uređaj za sredstvo za ispiranje ..... 628**
Sredstvo za ispiranje ..... 628
Namještanje količine sredstva za ispiranje i sjaj ..... 629
Isključivanje uređaja za sredstvo za ispiranje ..... 629

**Sredstvo za pranje ..... 629**
Prikladno sredstvo za pranje ..... 629
Neprikladno sredstvo za pranje ..... 630
Napomene o sredstvima za pranje ..... 630
Punjenje sredstva za pranje ..... 630

**Posuđe ..... 631**
Oštećenja stakla i posuđa ..... 631
Slaganje posuđa ..... 631
Pospremanje posuđa ..... 632

**Osnovno rukovanje ..... 632**
Uključivanje uređaja ..... 632
Namještanje programa ..... 632
Namještanje dodatnih funkcija ..... 632
Namještanje predizbora vremena ..... 632
Pokretanje programa ..... 632
Zaustavljanje programa ..... 632
Prekid programa ..... 633
Isključivanje uređaja ..... 633

**Osnovne postavke ..... 634**
Pregled osnovnih postavki ..... 634
Promjena osnovnih postavki ..... 635

**Čišćenje i održavanje ..... 635**
Čišćenje spremnika za ispiranje ..... 635
Sredstva za čišćenje ..... 635
Savjeti za njegu uređaja ..... 635
Njega stroja ..... 635
Sustav sita ..... 636
Čišćenje prskalica ..... 637

**Uklanjanje smetnji ..... 638**
Kôd pogreške / prikaz pogreške / signal ..... 638
Rezultat pranja ..... 639
Napomene u polju prikaza ..... 644
Funkcionalne smetnje ..... 644
Mehaničko oštećenje ..... 645
Buka ..... 645
Čišćenje pumpe za otpadnu vodu ..... 646

**Transport, skladištenje i zbrinjavanje ..... 646**
Demontaža uređaja ..... 646
Osiguravanje uređaja protiv smrzavanja ..... 646
Transport uređaja ..... 646
Zbrinjavanje starih uređaja u otpad ..... 647

**Tehnički podaci ..... 647**
Informacije o besplatnom softveru i softveru otvorenog koda ..... 647

**Izjava o sukladnosti ..... 647**

**Jamstvo tvrtke IKEA ..... 648**

**Servisna služba ..... 649**

## ⚠ Sigurnost

Pridržavajte se sljedećih sigurnosnih napomena.

### Opće napomene

- Pažljivo pročitajte ove upute.
- Sačuvajte upute i informacije o proizvodu za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.
- Uređaj ne priključujte ako je došlo do oštećenja pri transportu.

### Namjenska uporaba

Uređaj upotrebljavajte samo:
- za pranje kuhinjskog posuđa
- u privatnom kućanstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja
- do visine od 2500 m iznad nadmorske visine.

### Ograničenje kruga korisnika

Djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja smiju se koristiti ovim uređajem samo pod nadzorom ili ako su upućene u sigurno rukovanje uređajem te razumiju opasnosti koje mogu nastati uslijed korištenja uređajem.
Djeca se ne smiju igrati uređajem.
Djeca ne smiju čistiti uređaj i obavljati korisničko održavanje uređaja osim ako su pod nadzorom.
Djecu mlađu od 8 godina držite na sigurnoj udaljenosti od uređaja i priključnog voda.

### Sigurna instalacija

**⚠ UPOZORENJE – Opasnost od ozljede!**
- Neispravnom instalacijom uređaja može doći do ozljeda.
  - Prilikom postavljanja i priključivanja uređaja pridržavajte se uputa za uporabu i uputa za montažu.

**⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!**
- Nestručno postavljanje je opasno.
  - Uređaj priključite i koristite samo prema podacima navedenim na označnoj pločici.
  - Uvijek koristite isporučeni mrežni priključni vod novog uređaja.
  - Uređaj priključite samo preko propisno instalirane utičnice s uzemljenjem na strujnu mrežu s izmjeničnom strujom.
  - Sustav zaštitnih vodiča kućne električne instalacije mora biti propisno instaliran.
  - Nikada ne uključujte uređaj pomoću vanjske sklopne naprave, npr. sata za vremensko uključivanje ili daljinskog upravljača.
  - Kada je uređaj ugrađen, mrežni utikač mrežnog priključnog voda mora biti dostupan ili ako slobodan pristup nije moguć, u fiksno postavljenoj električnoj instalaciji potrebno je ugraditi rastavljač prema propisima za postavljanje.
  - Pri postavljanju uređaja pazite na to da ne prignječite ili oštetite mrežni priključni vod.
- Opasno je prekidati dovodno crijevo ili uranjanje Aquastop ventila u vodi.
  - Nemojte uranjati plastično kućište u vodu. Plastično kućište na dovodnom crijevu sadrži električni ventil.
  - Nikad nemojte prekidati dovodno crijevno. U crijevu za dotok se nalaze električni vodovi.

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od požara!**
- Uporaba produžnog mrežnog priključnog voda i nedopuštenih adaptera predstavlja izvor opasnosti.
  - Nemojte upotrebljavati produžne kabele ili višestruke utičnice.
  - Upotrebljavajte samo adaptere i mrežne priključne vodove koje je odobrio proizvođač.
  - Ako je mrežni priključni vod prekratak i duži mrežni priključni vod nije raspoloživ, obratite se električaru i zatražite da prilagodi kućne instalacije.
- Kontakt između uređaja i instalacijskih vodova može dovesti do kvarova na instalacijskim vodovima, npr. vodovima za plin i električnim vodovima. Plin koji istječe iz korodiranog voda za plin može se zapaliti. Oštećeni električni vod može uzrokovati kratki spoj.
  - Osigurajte najmanje 5 cm razmaka između uređaja i instalacijskih vodova.

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od ozljede!**
- Panti se pri otvaranju i zatvaranju vrata uređaja pomiču i mogu dovesti do ozljeda.
  - Ako podgradni ili ugradbeni uređaji ne stoje u niši i bočnoj je strani moguće pristupiti, područje panta potrebno je pokriti bočno. Pokrivke je moguće nabaviti u IKEA trgovini ili kod naše servisne službe.

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od prevrtanja!**
- Uređaj se može prevrnuti ako se neispravno ugradi.
  - Podgradbene uređaje ili ugradbene uređaje ugrađujte samo ispod radne ploče koja prelazi preko njih, a koja je pričvršćena na susjedne elemente.

**Sigurno korištenje**

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od ozbiljne opasnosti po zdravlje!**
- U slučaju nepridržavanja sigurnosnih napomena i uputa za uporabu na pakiranju proizvoda za pranje i proizvoda za ispiranje može doći do teških opasnosti od oštećenja zdravlja.
  - Pridržavajte se sigurnosnih napomena i uputa za uporabu koji su navedeni na proizvodima za pranje i proizvodima za ispiranje.

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od eksplozije!**
- Otapala u prostoru za pranje uređaja mogu izazvati eksploziju.
  - Nikad nemojte dodavati otapala u prostor za pranje uređaja.
- Sredstva za pranje koja sadrže jako nagrizajuće, alkalne tvari ili jake kiseline u kombinaciji s aluminijskim dijelovima u prostoru za pranje uređaja mogu izazvati eksploziju.
  - Nikad nemojte za održavanje stroja upotrebljavati sredstva za čišćenje koja sadrže jako nagrizajuće, alkalne tvari ili jake kiseline, posebice ona za obrtnički ili industrijski sektor, npr. za njegu stroja, u kombinaciji s aluminijskim dijelovima (npr. filtar za masnoću s nape ili aluminijske lonce).

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od ozljede!**
- Otvorena vrata uređaja mogu dovesti do ozljeda.
  - Kako biste izbjegli nesreće, npr uslijed spoticanja, vrata uređaja otvorite samo kako biste posložili ili izvadili posuđe.
  - Nemojte sjedati ili penjati se na otvorena vrata uređaja.
- Noževi i pribor s oštrim vrhovima mogu izazvati ozljede.
  - Noževe i pribor s oštri rubovima pospremajte s oštrim dijelom okrenutim prema dolje u košari za pribor za jelo, na policu za noževe ili u ladicu za pribor za jelo.

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od opekotina!**
- Vruća voda prilikom otvaranja vrata uređaja tijekom odvijanja programa može prskati iz uređaja.
  - Tijekom programa oprezno otvarajte vrata uređaja.

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!**
- Prodor vlage može prouzročiti strujni udar.
  - Uređaj upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorima.
  - Uređaj nikada ne izlažite vrućini ili vlazi.
  - Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte parni ili visokotlačni čistač.
- Oštećena izolacija mrežnog priključnog voda predstavlja izvor opasnosti.
  - Onemogućite kontakt mrežnog priključnog voda s izvorima topline ili vrućim dijelovima uređaja.
  - Onemogućite kontakt mrežnog priključnog voda s oštrim vrhovima ili rubovima.
  - Mrežni priključni vod nikada ne presavijajte te onemogućite svako prignječenje ili izmjene.

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od opekotina!**
- Otvor za ispuhivanje zagrijava se i može dovesti do opeklina.
  - Nemojte nikada dodirivati ispušni otvor.

**Oštećen uređaj**

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!**
- Oštećeni uređaj ili oštećeni mrežni priključni vod predstavljaju izvor opasnosti.
  - Oštećeni uređaj nikada nemojte puštati u rad.
  - Nikada ne pokrećite uređaj s napuklom ili polomljenom površinom.
  - Nikada ne povlačite za mrežni priključni vod kako biste isključili uređaj iz električne mreže. Uvijek Izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda.
  - Ako je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima i zatvorite slavinu za vodu.
  - Nazovite servisnu službu.
- Nestručni popravci su opasni.
  - Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
  - Za popravak uređaja smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi.
  - Ako je mrežni priključni vod ili priključni vod ovog uređaja oštećen, valja ga zamijeniti posebnim mrežnim priključnim vodom ili priključnim vodom uređaja koji možete nabaviti od proizvođača ili njegove servisne službe.

**Opasnosti za djecu**

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!**
- Djeca mogu navući ambalažni materijal preko glave ili se njime zamotati te se na taj način ugušiti.
  - Ambalažni materijal držite podalje od djece.
  - Djeci nikada ne dopuštajte igranje s ambalažnim materijalom.
- Djeca mogu udahnuti ili progutati sitne dijelove i na taj se način ugušiti.
  - Sitne dijelove držite podalje od djece.
  - Ne dopustite djeci igranje sa sitnim dijelovima.
- Djeca se mogu u uređaju zaključati i ugušiti.
  - Koristite zaštitu za djecu, ukoliko je raspoloživa.
  - Nikada nemojte dopustiti djeci da se igraju s uređajem ili da ga koriste.

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od zdravstveno štetnog djelovanja!**

- Djeca se mogu zatvoriti u uređaj i ugroziti svoje živote.
  - Na starim uređajima izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda te potom prerežite mrežni priključni vod i uništite bravu na vratima uređaja tako da se vrata uređaja više ne mogu zatvoriti.

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od prignječenja!**

- Djeca mogu zapeti između vrata uređaja i vrata ormarića koji se nalazi ispod ako je uređaj ugrađen na visini.
  - Pripazite na djecu prilikom otvaranja i zatvaranja vrata uređaja.

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od kemijskih opekotina!**

- Sredstva za ispiranje i sredstva za pranje mogu dovesti do ozljeda usta, grla i očiju.
  - Držite proizvode za ispiranje i proizvode za pranje podalje od dohvata djece.
  - Držite djecu podalje od otvorenog uređaja. Voda u prostoru za pranje nije voda za piće. U njoj se još mogu nalaziti ostaci sredstva za pranje i sredstva za ispiranje.

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od ozljede!**

- Djeca mogu svoje male prste gurnuti u otvore posude za tablete te ih uglaviti i ozlijediti.
  - Držite djecu podalje od otvorenog uređaja.

## Izbjegavanje materijalnih šteta

### Sigurna instalacija

**POZOR!**
- Neispravnom instalacijom uređaja može nastati šteta.
  - Ukoliko se perilica posuđa ugrađuje ispod ili iznad drugih kućanskih uređaja, potrebno je slijediti informacije za ugradnju u kombinaciji za perilicu posuđa koje se nalaze u instalacijskom priručniku svakog kućanskog uređaja.
  - Ukoliko nema dostupnih informacija ili ako upute ne sadrže odgovarajuće napomene, morate se obratiti proizvođaču tih kućanskih uređaja kako bi bili sigurni da perilicu za pranje posuđa možete ugraditi iznad ili ispod drugih kućanskih uređaja.
  - Ako vam proizvođač ne ponudi nikakve informacije, perilicu posuđa nije moguće ugraditi iznad ili ispod drugih kućanskih uređaja.
  - Kako bi se osigurao siguran rad svih kućanskih uređaja, pridržavajte se instalacijskog priručnika perilice posuđa.
  - Perilicu posuđa nemojte ugrađivati ispod ploče za kuhanje.
  - Perilicu posuđa nemojte ugrađivati u blizini izvora topline, npr. grijača toplinskih akumulatora, pećnica ili drugih uređaja koji stvaraju toplinu.
- Kontakt između uređaja i cijevi za vodu može dovesti do korozije cijevi za vodu i cijevi za vodu mogu procuriti.
  - Osigurajte najmanje 5 cm razmaka između uređaja i cijevi za vodu. Isporučene cijevi za priključak pitke vode i otpadne vode time nisu zahvaćene.
- Izmijenjena ili oštećena crijeva za vodu mogu dovesti do materijalnih šteta ili oštećenja na uređaju.
  - Crijeva za vodu nikada ne presavijajte te onemogućite svako prignječenje, izmjene ili presijecanje.
  - Upotrebljavajte isključivo isporučena crijeva za vodu ili originalna rezervna crijeva.
  - Nikada ponovno ne upotrebljavajte već korištena crijeva za vodu.
- Premali ili previsoki tlak vode može utjecati na rad uređaja.
  - Provjerite iznosi li tlak vode na vodoopskrbnom sustavu minimalno 50 kPa (0,5 bara) i maksimalno 1000 kPa (10 bara).
  - Ako tlak vode prelazi navedenu maksimalnu vrijednost, treba postaviti redukcijski ventil između priključka pitke vode i kompleta crijeva uređaja.

### Sigurno korištenje

**POZOR!**
- Para koja izlazi iz uređaja može oštetiti ugradbeni namještaj.
  - Ostavite da se uređaj malo ohladi nakon završetka programa prije nego ga otvorite.
- Specijalna sol za perilice posuđa može oštetiti spremnik za ispiranje uslijed korozije.
  - Kako bi se isprala specijalna sol koja je dospjela u spremnik za ispiranje, specijalnu sol neposredno prije početka programa dodajte u spremnik za specijalnu sol.
- Sredstvo za pranje može oštetiti uređaj za omekšavanje vode.
  - U spremnik uređaja za omekšavanje vode dodajite samo specijalnu sol za perilice posuđa.
- Neprikladna sredstva za čišćenje mogu oštetiti uređaj.
  - Ne koristite parni čistač.
  - Kako ne biste ogrebali površinu uređaja, nemojte koristiti spužve s grubom površinom ili nagrizajuća sredstva za pranje.
  - Kako biste izbjegli pojavu korozije, kod perilica posuđa s prednjom stranom od plemenitog čelika ne koristite spužvastu krpu ili ih prije prvog korištenja više puta temeljito operite.

## Zaštita okoliša i ušteda

### Zbrinjavanje ambalaže u otpad

Ambalažni materijali su ekološki neškodljivi i mogu se reciklirati.

- Pojedinačne sastavne dijelove zbrinite na otpad odvojene po vrstama.

  Informacije o aktualnim načinima zbrinjavanja možete dobiti u IKEA trgovini ili u komunalnoj ili lokalnoj gradskoj upravi.

### Ušteda energije

Ako slijedite sljedeće upute, vaš će uređaj trošiti manje struje i vode.

Upotrebljavajte program Eco 50 .

+ Program Eco 50  štedi energiju i ekološki je prihvatljiv.

Ako trebate oprati samo malo posuđa, upotrijebite dodatnu funkciju za pola punjena.[1]

+ Program se prilagođava maloj količini posuđa i smanjuje potrošnju.
  → *"Dodatne funkcije", Stranica 624*

Promijenite postavke senzora na standardne.

+ Smanjuje se potrošnja.
  → *"Senzori", Stranica 618*

Sušenje automatski pridonosi uštedi energije.

+ → *"Sušenje", Stranica 617*

### Sušenje

Uređaj je opremljen posudom koja sadrži mineral. Taj mineral može akumulirati i ponovno otpuštati vlagu i toplinsku energiju. S pomoću sušenja možete uštedjeti energiju. Tijekom koraka pranja koristi se toplinska energija kako bi se voda za pranje zagrijala i mineral osušio.

[1] Ovisno o opremi uređaja

Tijekom faze sušenja se vlaga iz prostora za pranje posuđa akumulira u mineralu te se oslobađa toplinska energija. Toplinska energija se ispušta u prostor za pranje posuđa sa suhim zrakom. Uslijed toga je moguće brzo te poboljšano sušenje.
Sušenje time štedi puno energije.

**Savjet:** Kako ne biste smanjili funkciju sušenja, nemojte stavljati posuđe izravno ispred otvora za usis i ispuhivanje spremnika.
Nemojte stavljati dijelove posuđa koje je osjetljivo na temperature izravno ispred otvora za ispuhivanje spremnika.
→ *"Uređaj", Stranica 620*

## Aqua senzor

Aqua senzor je optička mjerna naprava (svjetlosna prepreka) koja mjeri zamućenost vode za pranje. Uz pomoć Aqua senzora moguće je uštedjeti vodu.
Primjenjivanje Aqua senzora ovisno je o programu. Ako je zaprljanost jaka, voda će se ispumpati i zamijeniti svježom. Ako je zaprljanje malo, voda za pranje preuzima se u sljedećem postupku pranja i potrošnja vode može se smanjiti za 3-6 litara. U automatskim programima se temperatura i trajanje programa naknadno usklađuju sa stupnjem nečistoće.

## Senzori

Senzor se prilagođava tijeku programa i programskoj snazi automatskog programa ovisno o količini prljavštine i vrsti prljavštine.
Senzor ima različite stupnjeve osjetljivosti koje možete promijeniti u osnovnim postavkama.

| STUPANJ SENZORA | OPIS |
|---|---|
| SE:00 | Optimalna postavka za mješovito punjenje i veliku količinu nečistoće. Štedi energiju i vodu. |
| SE:01 | Prilagođava se programskoj snazi čak i pri malim količinama prljavštine za učinkovito zbrinjavanje otpada hrane. Potrošnja energije i vode će se sukladno tome prilagoditi. |
| SE:02 | Dolazi do prilagodbe programske snage za otežane uvjete uporabe, npr. jako osušeni ostatci hrane. Ova postavka se preporuča kod biološkog čišćenja ili ekološkog čišćenja s niskim količinama aktivnih tvari. Potrošnja energije i vode će se sukladno tome prilagoditi. |

# Postavljanje i priključivanje

Za besprijekoran rad stručno priključite uređaj na struju i vodu. Pridržavajte se traženih kriterija i uputa za montažu.

## Opseg isporuke

Nakon raspakiravanja provjerite sve dijelove imaju li oštećenja nastala u transportu te je li isporuka potpuna.
U slučaju primjedbi, obratite se tvrtki IKEA ili našoj servisnoj službi.

**Napomena:** Uređaj je u tvornici temeljito ispitan funkcionira li besprijekorno. Zbog toga u uređaju mogu biti vidljive mrlje od vode. Mrlje od vode nestaju nakon prvog pranja.

Opseg isporuke uključuje sljedeće:
- Perilica posudja
- Upute za uporabu
- Upute za montažu
- Montažni materijal
- Zaštita za paru
- Lijevak za usipanje soli
- Mrežni kabel

## Postavljanje i priključivanje uređaja

Svoj podgradni ili ugradbeni uređaj možete ugraditi u kuhinju između drvenih stijenki i plastičnih stijenki. Ako uređaj naknadno postavljate kao samostalni uređaj, morate ga osigurati od prevrtanja, npr. tako da ga pričvrstite vijcima na zid ili ugradnjom ispod radne ploče, koja je povezana sa susjednim elementima.

1. "Pridržavajte se sigurnosnih napomena." → *Stranica 613*
2. "Pridržavajte se napomena o električnom priključku." → *Stranica 619*
3. Provjerite opseg isporuke i stanje uređaja.
4. Potrebne ugradbene mjere možete pronaći u uputama za montažu.
5. Aparat postavite u horizontalni položaj s pomoću nožica koje se mogu podešavati.

   Obratite pozornost na stabilnost uređaja.
6. "Instalirajte priključak za otpadnu vodu." → *Stranica 618*
7. "Instalirajte priključak za vodu za piće." → *Stranica 618*
8. Priključite uređaj na strujnu mrežu.

## Priključak za odvodnu vodu

Priključite uređaj na priključak za odvodnu vodu kako bi voda nastala tijekom postupka ispiranja mogla isteći.

### Instalacija priključka za odvodnu vodu

1. Potrebne korake možete pronaći u isporučenim uputama za montažu.
2. Crijevo za otpadnu vodu priključite pomoću priloženih dijelova na odvodni cijevni nastavak sifona.
3. Pripazite da crijevo za otpadnu vodu nije savinuto, stisnuto ili zapleteno.
4. Provjerite da poklopac u priključku za otpadne vode ne sprječava istjecanje otpadne vode.

## Priključak za vodu za piće

Zatvorite na uređaju priključak za vodu za piće.

### Instalacija priključka za vodu za piće

**Napomena**
- Kada zamijenite uređaj, morate upotrijebiti novo dovodno crijevo za vodu.

1. Potrebne korake možete pronaći u isporučenim uputama za montažu.
2. Uređaj priključite na priključak za vodu za piće uz pomoć isporučenih dijelova.

   Obratite pažnju na Tehničke podatke.

3. Pripazite da crijevo za vodu za piće nije savinuto, stisnuto ili zapleteno.

## Električni priključak

### Električno priključivanje uređaja

**Napomene**

- Molimo, poštujte "Sigurnosne napomene" → *Stranica 613*.
- Uređaj priključujte samo na izmjenični napon raspona od 220 - 240 V i 50 Hz ili 60 Hz.
- Imajte na umu da sustav za zaštitu od vode funkcionira samo ako je uređaj povezan s električnom energijom.

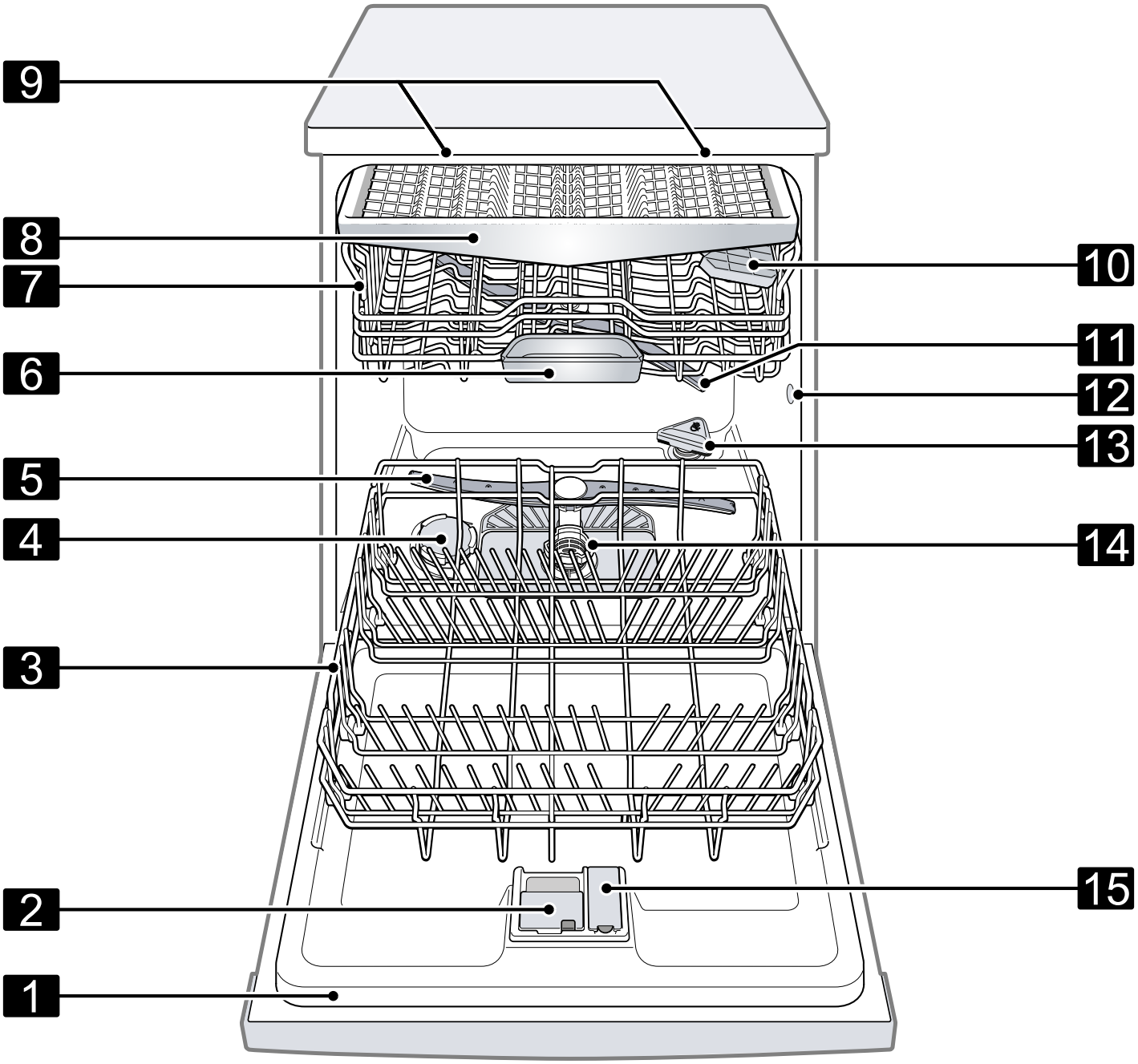
1. Utikač uređaja za hlađenje utaknite u mrežni priključni vod na uređaju.
2. Mrežni utikač na uređaju utaknite u utičnicu u blizini uređaja.

   Podaci za priključivanje uređaja nalaze se na natpisnoj pločici.
3. Provjerite ima li mrežni utikač čvrst dosjed.

## Opis proizvoda

### Uređaj

Ovdje ćete naći pregled sastavnih dijelova svog uređaja.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Tipska pločica | Tipska pločica s E-brojem i FD-brojem.<br>Ti su vam podaci potrebni kada kontaktirate servisnu službu. |
| 2 | Pretinac za sredstvo za pranje | Pretinac za sredstvo za pranje napunite sredstvom za pranje.<br>→ *" Sredstvo za pranje", Stranica 629* |
| 3 | Donja košara za posuđe | "Donja košara za posuđe" → *Stranica 625* |
| 4 | Spremnik za specijalnu sol | U spremnik za specijalnu sol stavite specijalnu sol.<br>→ *"Uređaj za omekšavanje vode", Stranica 627* |

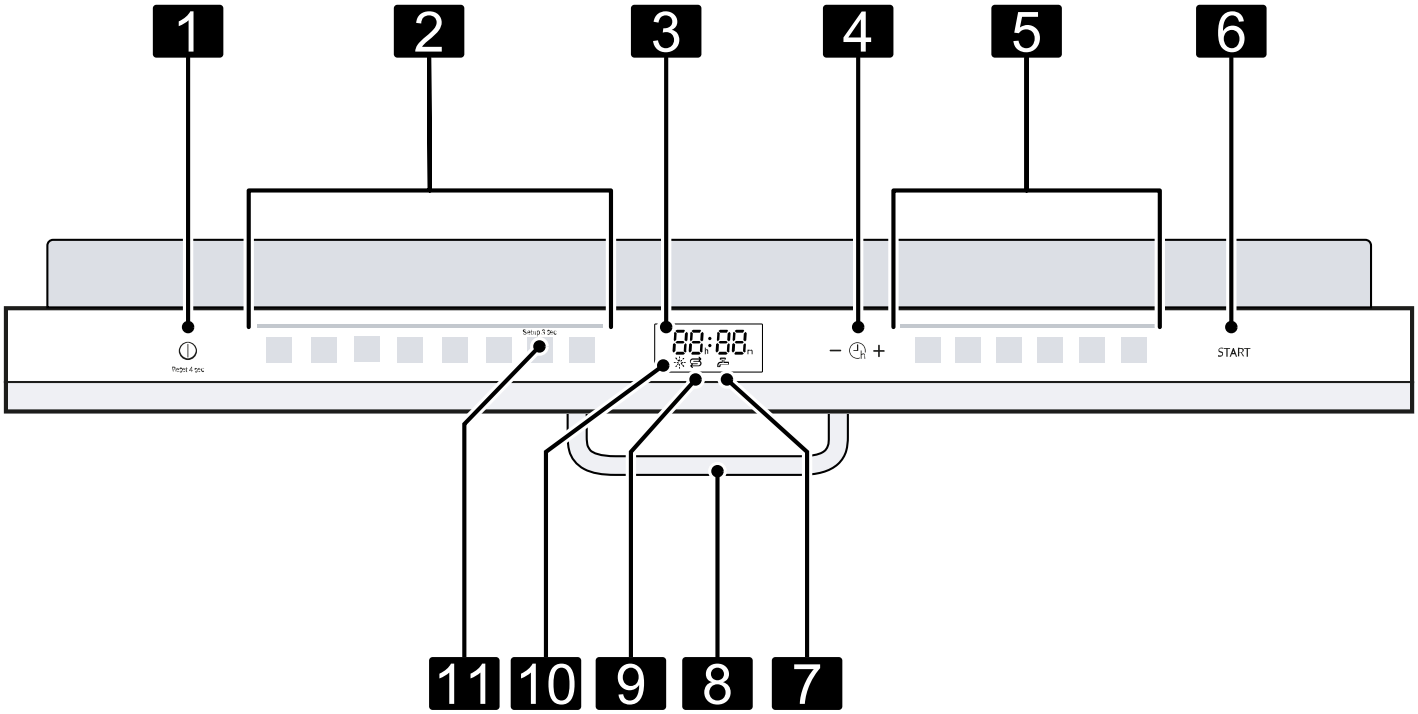
[1] Ovisno o opremi uređaja

| | | |
|---|---|---|
| 5 | Donja prskalica | Donja prskalica čisti posuđe u donjoj košari za posuđe.<br>Ako se posuđe ne čisti optimalno, očistite prskalice.<br>→ *"Čišćenje prskalica", Stranica 637* |
| 6 | Prihvatna posuda za tablete | Tablete tijekom postupka ispiranja automatski ispadaju iz pretinca za sredstvo za pranje u posudu za prihvat tablete, u kojoj se mogu optimalno otopiti. |
| 7 | Gornja košara za posuđe | "Gornja košara za posuđe" → *Stranica 624* |
| 8 | Ladica za pribor za jelo | "Ladica za pribor za jelo" → *Stranica 625* |
| 9 | EmotionLight | Unutarnje osvjetljenje uređaja.<br>→ *"Pregled osnovnih postavki", Stranica 634* |
| 10 | Etažeri[1] | "Etažeri" → *Stranica 626* |
| 11 | Gornja prskalica | Gornja prskalica čisti posuđe u gornjoj košari za posuđe.<br>Ako se posuđe ne čisti optimalno, očistite prskalice.<br>→ *"Čišćenje prskalica", Stranica 637* |
| 12 | Usisni otvor | Usisni otvor potreban je za<br>→ *"Sušenje", Stranica 617.* |
| 13 | Ispušni otvor | Ispušni otvor potreban je za<br>→ *"Sušenje", Stranica 617.* |
| 14 | Sustav sita | "Sustav sita" → *Stranica 636* |
| 15 | Spremnik za sredstvo za ispiranje | U spremnik za sredstvo za ispiranje dodajte sredstvo za ispiranje.<br>→ *"Uređaj za sredstvo za ispiranje", Stranica 628* |

[1] Ovisno o opremi uređaja

## Upravljačka ploča

Putem upravljačke ploče namještate sve funkcije svog uređaja i dobivate informacije o radnom stanju.
Uz pomoć pojedinih tipki, možete provesti različite funkcije.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Tipka za uključivanje/isključivanje ⏻ i tipka za poništavanje Reset 4 sec. | "Uključite uređaj" → *Stranica 632*<br>"Isključite uređaj" → *Stranica 633*<br>"Prekinite programa" → *Stranica 633* |
| 2 | Programske tipke | "Programi" → *Stranica 623* |
| 3 | Zaslon | Na zaslonu vam se prikazuju informacije o preostalom vremenu rada ili osnovnim postavkama. Preko zaslona i tipki za namještanje možete mijenjati osnovne postavke.<br>→ *"Promjena osnovnih postavki", Stranica 635* |

[1] Ovisno o opremi uređaja

| | | |
|---|---|---|
| 4 | Predodabir vremena i tipke za namještanje | "Namjestite predodabir vremena" → *Stranica 632*<br>"Promijenite osnovne postavke" → *Stranica 635* |
| 5 | Programske tipke i dodatne funkcije | Programi<br>→ *"Pregled programa", Stranica 623*<br>Dodatne funkcije<br>→ *"Dodatne funkcije", Stranica 624* |
| 6 | Tipka za pokretanje Start | "Pokrenite program" → *Stranica 632* |
| 7 | Indikator za dotok vode | Indikator za dovod vode |
| 8 | Ručka na vratima[1] | Otvorite vrata uređaja. |
| 9 | Indikator za dodavanje specijalne soli | Uređaj za omekšavanje vode<br>→ *"Punjenje specijalne soli", Stranica 628* |
| 10 | Indikator za dodavanje sredstva za ispiranje | Uređaj za sredstvo za ispiranje<br>→ *"Ulijte sredstvo za ispiranje i sjaj", Stranica 628* |
| 11 | Tipka Setup 3 sec. | Ako tipku Setup 3 sec. držite pritisnutom oko 3 sekunde, otvorit ćete osnovne postavke.<br>→ *"Promjena osnovnih postavki", Stranica 635* |

[1] Ovisno o opremi uređaja

### Simboli na zaslonu [1]

Ovisno o opremi uređaja, na zaslonu će se prikazivati sljedeći simboli. Ovdje možete pronaći objašnjenja.

| SIMBOL | OPIS |
|---|---|
| | Ako na zaslonu svijetli simbol za održavanje stroja, provedite održavanje stroja.<br>→ *"Njega stroja", Stranica 635* |
| | Ako na zaslonu svijetli indikator za dodavanje sredstva za ispiranje i sjaj, ulijte sredstvo za ispiranje i sjaj.<br>→ *"Ulijte sredstvo za ispiranje i sjaj", Stranica 628* |
| | Ako na zaslonu svijetli indikator za punjenje specijalne soli, specijalnu sol neposredno prije početka programa dodajte u spremnik za specijalnu sol.<br>→ *"Punjenje specijalne soli", Stranica 628* |
| | Prilikom prvog puštanja u pogon na zaslonu svijetli simbol i zatim se ponovno isključuje. Uređaj se ne može povezati na WiFi[1]. |
| | Ako ste aktivirali predizbor vremena, na zaslonu svijetli simbol.<br>→ *"Namještanje predizbora vremena", Stranica 632* |
| | Ako se pri dovodu ili odvodu vode javlja greška, na zaslonu svijetli ili treperi simbol. |

[1] Wi-Fi je zaštićena marka organizacije Wi-Fi Alliance.

[1] Ovisno o opremi uređaja

## Pregled programa

Ovdje možete pronaći pregled programa koje je moguće namjestiti. Ovisno o konfiguraciji uređaja, dostupni su različiti programi koje možete pronaći na upravljačkoj ploči svog uređaja.
Ovisno o odabranom programu, može se razlikovati i vrijeme rada. Vrijeme rada ovisi o temperaturi vode, količini posuđa, stupnju zaprljanja i odabranim dodatnim funkcijama. Ako je isključen uređaj za ispiranje ili ako nema sredstva za ispiranje i sjaj, mijenja se vrijeme rada.

Podatke o potrošnji možete pronaći u kratkim uputama. Podaci o potrošnji odnose se na normalno korištenje i vrijednost tvrdoće vode od 13 - 16 °dH. Različiti utjecajni čimbenici, kao npr. temperatura vode ili tlak u cijevima, mogu dovesti do odstupanja od tih vrijednosti.

| PROGRAM | KORIŠTENJE | TIJEK PROGRAMA |
|---|---|---|
| Intenzivno 70° | Posuđe:<br>• lonci, tave, neosjetljivo posuđe te pribor za jelo<br>Stupanj zaprljanosti:<br>• jako slijepljeni zagorjeli, osušeni ostaci hrane koji sadrže škrob i bjelančevine | Intenzivno:<br>• Predispiranje<br>• Čišćenje 70 °C<br>• Međuispiranje<br>• Ispiranje 50 °C<br>• Sušenje |
| AUTO<br>Auto 45-65° | Posuđe:<br>• mješovito posuđe i pribor za jelo<br>Stupanj zaprljanosti:<br>• lagano osušeni ostaci jela uobičajeni za kućanstvo | Senzorno optimizirano:<br>• Optimizira se ovisno o nečistoći vode za ispiranje pomoću senzorskog sustava. |
| ECO<br>Eco 50° | Posuđe:<br>• mješovito posuđe i pribor za jelo<br>Stupanj zaprljanosti:<br>• lagano osušeni ostaci jela uobičajeni za kućanstvo | Štedljivi program:<br>• Predispiranje<br>• Čišćenje 50 °C<br>• Međuispiranje<br>• Ispiranje 35 °C<br>• Sušenje |
| Silence 50° | Posuđe:<br>• mješovito posuđe i pribor za jelo<br>Stupanj zaprljanosti:<br>• lagano osušeni ostaci jela uobičajeni za kućanstvo | Optimizirano od buke:<br>• Predispiranje<br>• Čišćenje 50 °C<br>• Međuispiranje<br>• Ispiranje 35 °C<br>• Sušenje |
| Staklo 40° | Posuđe:<br>• osjetljivo posuđe, pribor za jelo te plastika, čaše i čaša sa stalkom osjetljivi na temperaturu<br>Stupanj zaprljanosti:<br>• neznatno slijepljeni, svježi ostaci hrane | Posebno nježno:<br>• Predispiranje<br>• Čišćenje 40 °C<br>• Međuispiranje<br>• Ispiranje 50 °C<br>• Sušenje |
| 1h<br>Brzo 1h 65° | Posuđe:<br>• mješovito posuđe i pribor za jelo<br>Stupanj zaprljanosti:<br>• lagano osušeni ostaci jela uobičajeni za kućanstvo | Vremenski optimizirano:<br>• Čišćenje 65 °C<br>• Međuispiranje<br>• Ispiranje 69 °C<br>• Sušenje |
| Brzo 45° | Posuđe:<br>• osjetljivo posuđe, pribor za jelo te plastika i čaše osjetljivi na temperaturu<br>Stupanj zaprljanosti:<br>• neznatno slijepljeni, svježi ostaci hrane | Vremenski optimizirano:<br>• Čišćenje 45 °C<br>• Međuispiranje<br>• Ispiranje 50 °C |
| Predispiranje | Posuđe:<br>• sve vrste posuđa<br>Stupanj zaprljanosti:<br>• hladno pranje, međupranje | Hladno ispiranje:<br>• Predispiranje |
| Njega stroja | Upotrebljavajte samo kad je uređaj ispražnjen. | Njega stroja 70 °C |

**Napomena:** Usporedivo duže vrijeme rada u programu Eco 50° nastaje zbog dužeg vremena namakanja i sušenja. Time se omogućuju optimalne vrijednosti potrošnje.

## Napuci za institute za testiranje

Instituti za testiranje dobivaju napomene za usporedne testove, npr. prema EN60436.
U ovom slučaju se radi o uvjetima za provođenje testova, ali ne zbog rezultata ili razine vrijednosti.

Upit putem e-pošte na:
dishwasher@test-appliances.com
Potreban je broj proizvoda (E-br.) i proizvodni broj (FD), koji se nalaze na tipskoj pločici na vratima uređaja.

## Dodatne funkcije

Ovdje možete pronaći pregled dodatnih funkcija koje je moguće namjestiti. Ovisno o konfiguraciji uređaja dostupne su različite dodatne funkcije koje možete pronaći na upravljačkoj ploči svog uređaja.

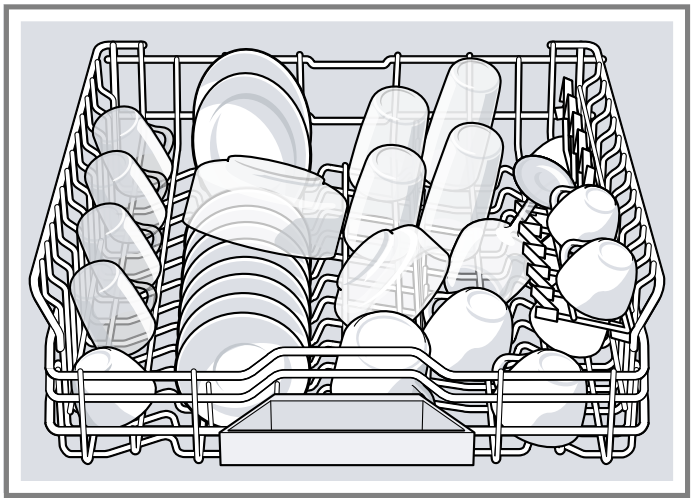
| DODATNA FUNKCIJA | KORIŠTENJE |
|---|---|
| Brzo Plus | • Vrijeme rada se ovisno o programu pranja skraćuje za 15 % do 75 %.<br>• Povećavaju se potrošnja vode i energije. |
| Pola punjenja | • Uključiti ako ima malo posuđa.<br>• Stavite manje sredstva za pranje u spremnik za sredstvo za pranje u odnosu na količinu koja se preporučuje kada je perilica potpuno napunjena.<br>• Vrijeme rada se skraćuje.<br>• Smanjuju se potrošnja vode i energije. |
| Intenzivna zona | • Uključite ako se zajedno peru jako i slabo zaprljano posuđe, npr. u donju košaru napunite jako zaprljane lonce i tave, a u gornju košaru normalno zaprljano posuđe.<br>• Povećava se tlak pranja u donjoj košari i dulje se održava maksimalna temperatura programa. Time se vrijeme rada produljuje, a potrošnja energije povećava. |
| Ekstra sušenje | • Za poboljšani rezultat sušenja povećava se temperatura ispiranja i produljuje faza sušenja.<br>• Osobito prikladno za sušenje plastičnih dijelova.<br>• Potrošnja energije malo se povećava i produljuje se vrijeme rada. |

## Oprema

Ovdje ćete dobiti pregled moguće opreme za svoj uređaj i njenu uporabu.
Oprema ovisi o odabranoj izvedbi uređaja.

### Gornja košara za posuđe

Šalice, čaše i malo posuđe postavite na gornju košaru za posuđe.

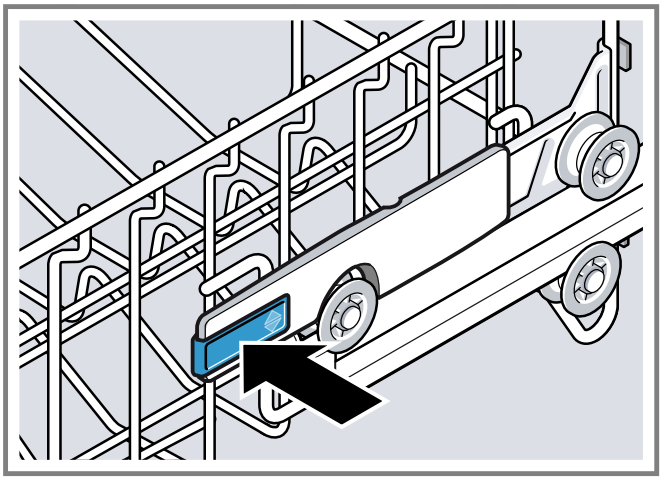


Kako biste napravili mjesta za veće posuđe, možete podesiti visinu gornje košare za posuđe.

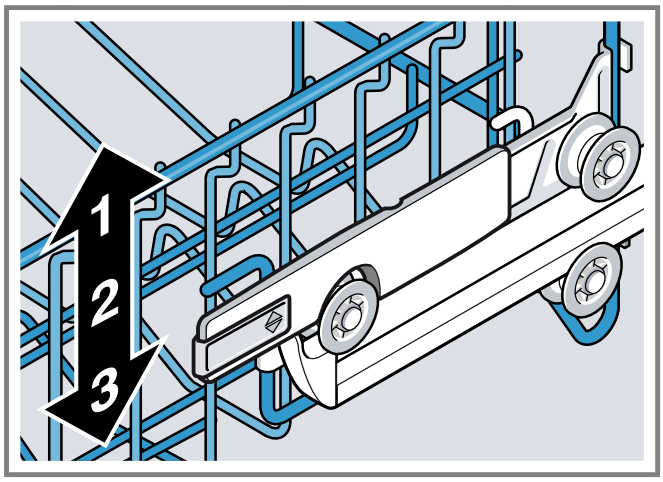
#### Namještanje gornje košare za posuđe s bočnim polugama

Kako biste u košarama za posuđe mogli oprati veće dijelove posuđa, namjestite razinu gornje košare za posuđe.

1. Izvucite gornju košaru za posuđe.
2. Kako biste izbjegli padanje košare prema natrag, držite gornju košaru za posuđe bočno za gornji rub.
3. Pritisnite prema unutra poluge lijevo i desno na vanjskoj strani košare za posuđe.



4. Košaru za posuđe ravnomjerno spustite ili podignite na odgovarajuću razinu.

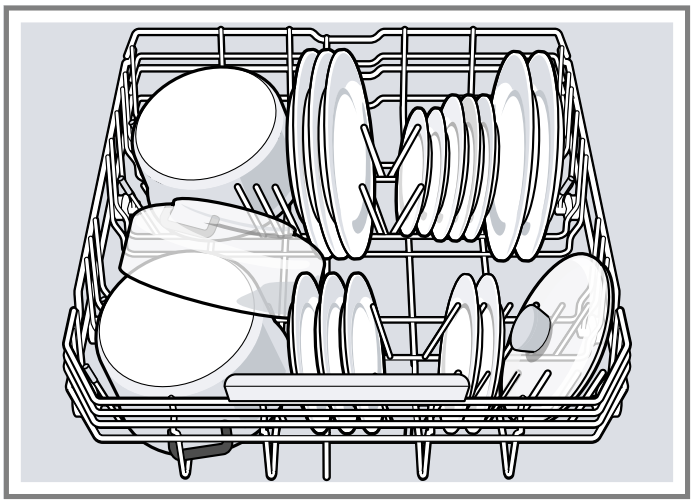



Uvjerite se da je gornji dio košare za posuđe s obje strane na jednakoj visini.

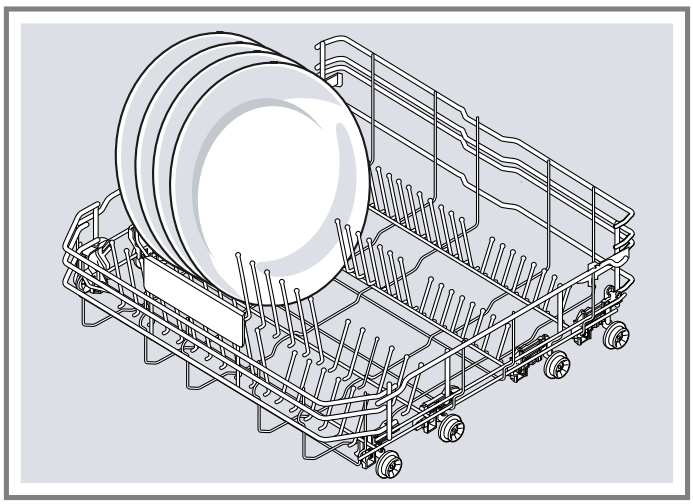
5. Otpustite polugu.
✔ Košara za posuđe se uglavljuje.
6. Gurnite košaru za posuđe unutra.

## Donja košara za posuđe

Tanjure i lonce postavite na donju košaru za posuđe.

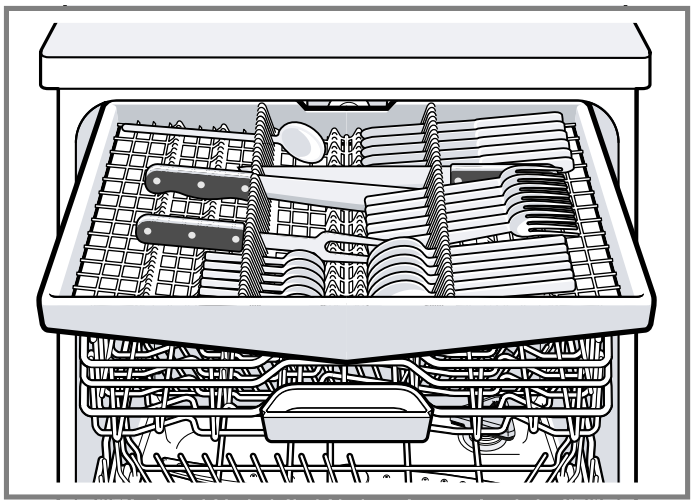


U skladu s prikazom na slici, velike tanjure promjera 34 cm postavite u donju košaru za posuđe.



## Ladica za pribor za jelo

Pospremite pribor za jelo u ladicu za pribor za jelo.

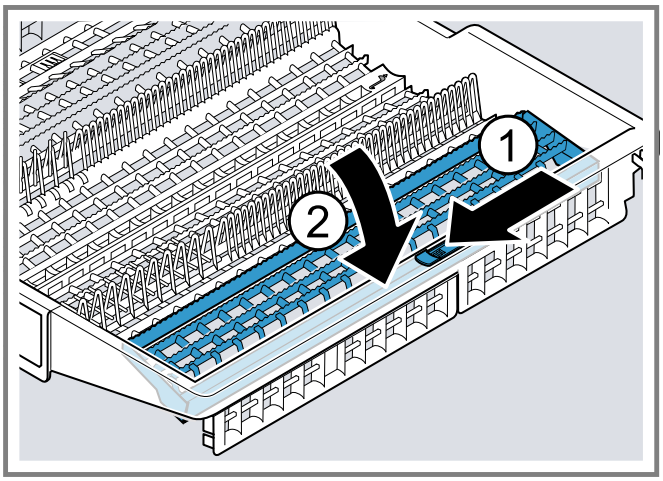


Posložite pribor za jelo s oštricama i oštrim dijelovima okrenutima prema dolje.
Kako biste imali više mjesta za veći i širi pribor za jelo, možete demontirati donju ladicu za pribor za jelo.

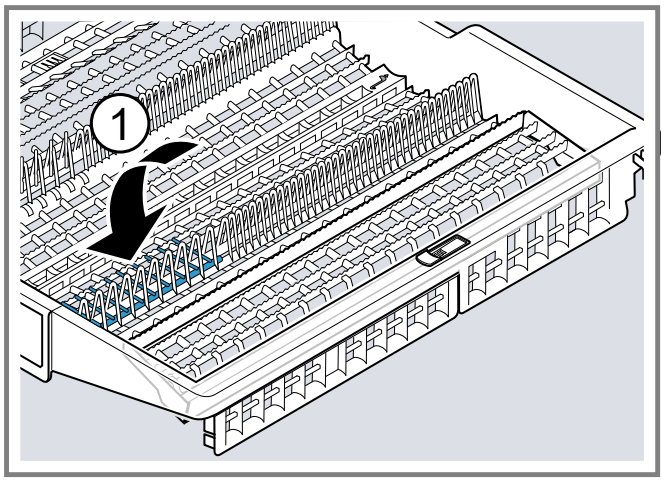
### Demontaža ladice za pribor za jelo

Kako biste imali više mjesta za viši i širi pribor za jelo, možete bočne police preklopiti prema donje i preklopiti prednje zupce.

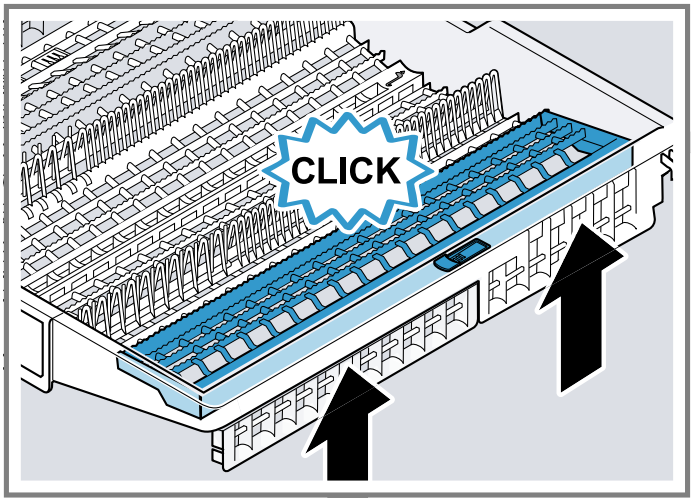
1. Kako biste preklopili bočne police, pritisnite ručku prema naprijed ① i preklopite bočne police ②.




2. Kako biste prekopili bočne zupce, pritisnite ručku prema naprijed i preklopite bodlje ①.

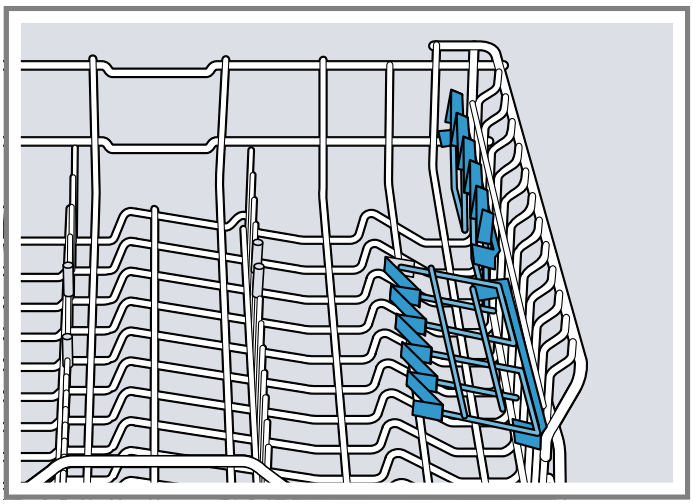



**Savjet**
Ako ladicu za pribor za jelo želite vratiti u originalni položaj, preklopite bočne police prema gore dok se čujno ne uglave.




## Etažeri

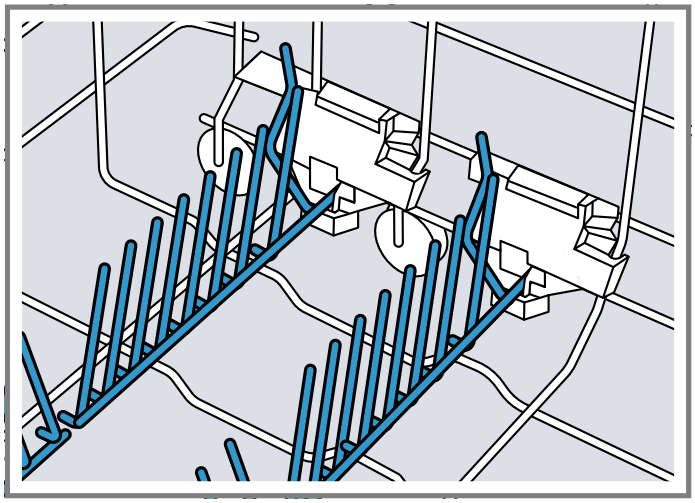
Etažer i prostor ispod njega možete koristiti za manje šalice i čaše i za veće komade pribora za jelo, npr. kuhače ili poslužni pribor.



Ako vam etažeri više nisu potrebni, možete ih preklopiti prema gore.

## Sklopljive bodlje

Upotrijebite sklopljive bolje kako biste na siguran način posložili posuđe, npr. tanjure.

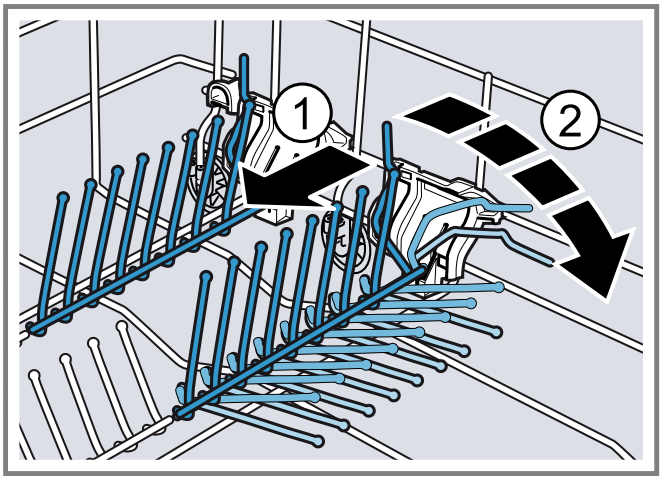


Kako biste bolje smjestili lonce, zdjele i čaše, možete preklopiti sklopljive bodlje.[1]

### Preklopite sklopljive bodlje[1]

Ako vam sklopljive bodlje više nisu potrebne, možete ih preklopiti.

1. Pritisnite ručku prema naprijed ① i preklopite sklopljive bodlje ②.




2. Ako ponovno želite koristiti sklopljive bodlje, možete ih otklopiti.

✔ Sklopljive bodlje čujno se uglave.

[1] Ovisno o opremi uređaja

## Visine košara za posuđe

Namjestite košare za posuđe na odgovarajuću visinu.

**Visina uređaja 86,5 cm s ladicom za pribor za jelo**

| STUPANJ | GORNJA KOŠARA | DONJA KOŠARA |
|---|---|---|
| 1 maks. ø | 18 cm | 33 cm/"34 cm" → *Stranica 625* |
| 2 maks. ø | 20,5 cm | 30,5 cm |
| 3 maks. ø | 23 cm | 28 cm |

# Prije prve uporabe

## Prvo stavljanje u rad

Prilikom prvog stavljanja u rad ili nakon poništavanja na tvorničke postavke potrebno je namjestiti postavke.

**Zahtjev:** "Uređaj mora biti stručno postavljen i priključen." → *Stranica 618*

1. "Dopunite specijalnu sol." → *Stranica 628*
2. "Ulijte sredstvo za ispiranje i sjaj." → *Stranica 628*
3. "Uključite uređaj." → *Stranica 632*
4. "Podesite uređaj za omekšavanje vode." → *Stranica 627*
5. "Namjestite količinu sredstva za ispiranje i sjaj." → *Stranica 629*
6. "Dodajte sredstvo za pranje" → *Stranica 629*.
7. Pokrenite program s najvišom temperaturom pranja bez posuđa.

   Preporučujemo da zbog mogućih mrlja od vode i drugih ostataka uređaj prije prve upotrebe pokrenete bez posuđa.

**Savjet:** Ove postavke i ostale osnovne postavke možete promijeniti u bilo kojem trenutku.

# Uređaj za omekšavanje vode

Tvrda voda koja sadrži kamenac ostavlja ostatke kamenca na posuđu i spremniku za pranje, a može i začepiti dijelove uređaja.
Kako biste zadržali dobre rezultate pranje, tvrdoću vode možete smanjiti uz pomoć uređaja za omekšavanje vode i specijalne soli. Kako biste izbjegli oštećivanje uređaja, treba biti smanjena tvrdoća vode iznad stupnja tvrdoće od 7 °dH.

## Pregled postavki o tvrdoći vode

Ovdje možete pronaći pregled stupnjeva tvrdoće vode koje je moguće namjestiti.
Stupanj tvrdoće vode možete saznati u lokalnoj vodoopskrbnoj tvrtki ili odrediti uz pomoć testera za tvrdoću vode.

| STUPANJ TVRDOĆE VODE °DH | TVRDOĆA | MMOL/L | NAMJEŠTENA VRIJEDNOST |
|---|---|---|---|
| 0 - 6 | meka | 0 - 1,1 | H:00 |
| 7 - 8 | meka | 1,2 - 1,4 | H:01 |
| 9 - 10 | srednji | 1,5 - 1,8 | H:02 |
| 11 - 12 | srednji | 1,9 - 2,1 | H:03 |
| 13 - 16 | srednji | 2,2 - 2,9 | H:04 |
| 17 - 21 | tvrda | 3,0 - 3,7 | H:05 |
| 22 - 30 | tvrda | 3,8 - 5,4 | H:06 |
| 31 - 50 | tvrda | 5,5 - 8,9 | H:07 |

**Napomena:** Podesite uređaj na utvrđenu tvrdoću vode.
→ *"Podešavanje uređaja za omekšavanje vode", Stranica 627*
Ako se radi o tvrdoći vode od 0 - 6 °dH, ne trebate dodavati specijalnu sol za perilice posuđa i možete isključiti uređaj za omekšavanje vode.
→ *"Isključivanje uređaja za omekšavanje vode", Stranica 628*

## Podešavanje uređaja za omekšavanje vode

Podesite uređaj na tvrdoću vode.

1. Utvrdite tvrdoću vode i odgovarajuću vrijednost.
   → *"Pregled postavki o tvrdoći vode", Stranica 627*
2. Pritisnite ⏻.
3. Kako biste otvorili osnovne postavke, pritišćite Setup 3 sec. 3 sekunde.

✔ Na zaslonu se prikazuje H:xx.
✔ Na zaslonu se prikazuje set.

4. Pritišćite — ili + toliko često dok se ne namjesti odgovarajući stupanj tvrdoće vode.

   Tvornički je namještena vrijednost H:04.
5. Držite pritisnutom tipku Setup 3 sec. 3 sekunde kako biste spremili postavke.

## Specijalna sol

Uz pomoć specijalne soli možete smanjiti tvrdoću vode.

### Punjenje specijalne soli

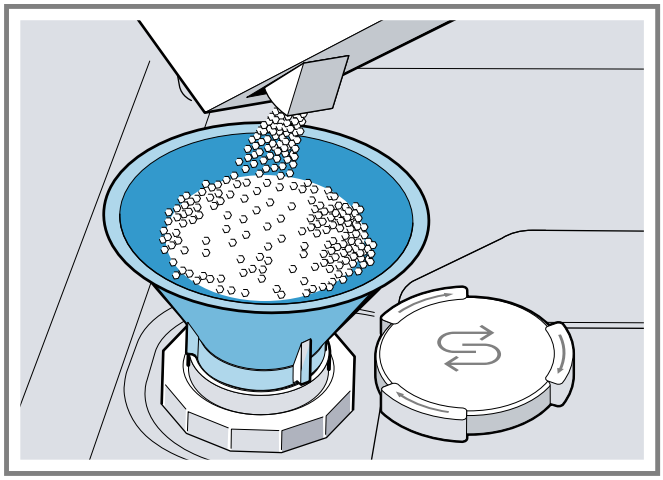
Ako svijetli indikator za punjenje specijalne soli, specijalnu sol neposredno prije početka programa dodajte u spremnik za specijalnu sol. Potrošnja specijalne soli ovisi o stupnju tvrdoće vode. Što je viši stupanj tvrdoće vode, to je veća potrošnja specijalne soli.

**POZOR!**

- Sredstvo za pranje može oštetiti uređaj za omekšavanje vode.
  - U spremnik uređaja za omekšavanje vode dodajite samo specijalnu sol za perilice posuđa.
- Specijalna sol za perilice posuđa može oštetiti spremnik za ispiranje uslijed korozije.
  - Kako bi se isprala specijalna sol koja je dospjela u spremnik za ispiranje, specijalnu sol neposredno prije početka programa dodajte u spremnik za specijalnu sol.

1. Odvrnite i skinite poklopac sa spremnika za specijalnu sol.
2. Prilikom prvog puštanja u rad: napunite spremnik do kraja vodom.
3. **Napomena:** Upotrebljavajte samo specijalnu sol za perilice posuđa.
   Nemojte upotrebljavati tablete soli.
   Nemojte upotrebljavati kuhinjsku sol.

   Napunite specijalnu sol u spremnik.



   Napunite spremnik do kraja specijalnom soli. Voda će se potisnuti iz spremnika i isteći.
4. Postavite i pritegnite poklopac na spremnik.

## Isključivanje uređaja za omekšavanje vode

Ako vas indikator punjenja specijalne soli ometa, npr. ako koristite kombinirano sredstvo za pranje s komponentama soli, možete isključiti indikator punjenja specijalne soli.

**Napomena**
Kako biste izbjegli oštećivanje uređaja, uređaj za omekšavanje vode isključujte samo u sljedećim slučajevima:

- Stupanj tvrdoće vode iznosi maksimalno 21 °dH i koristite kombinirano sredstvo za pranje s komponentama soli. Kombinirano sredstvo za pranje s komponentama soli prema uputama proizvođača možete koristiti uglavnom do stupnja tvrdoće vode od 21 °dH bez dodavanja specijalne soli.
- Stupanj tvrdoće vode iznosi 0 - 6 °dH. Ne trebate dodavati specijalnu sol.

1. Pritisnite ⏻.
2. Kako biste otvorili osnovne postavke, pritišćite Setup 3 sec. 3 sekunde.
✔ Na zaslonu se prikazuje H:xx.
✔ Na zaslonu se prikazuje set.
3. Pritišćite — ili + toliko često dok se na zaslonu ne prikaže H:00.
4. Držite pritisnutom tipku Setup 3 sec. 3 sekunde kako biste spremili postavke.
✔ Na taj se način uređaj za umekšavanje vode isključuje i deaktivira se indikator punjenja soli.

## Regeneracija uređaja za omekšavanje vode

Radi očuvanja besprijekornog funkcioniranja uređaja za omekšavanje vode, uređaj u redovitim razmacima provodi regeneraciju uređaja za omekšavanje vode.
Regeneracija uređaja za omekšavanje vode se u svim programima provodi prije kraja glavnog ciklusa pranja. Povećava se vrijeme rada i vrijednosti potrošnje, npr. vode i struje.

### Pregled vrijednosti potrošnje pri regeneraciji uređaja za omekšavanje vode

Ovdje možete pronaći pregled maksimalnog dodatnog vremena rada i vrijednosti potrošnje pri regeneraciji uređaja za omekšavanje vode.

| | |
|---|---|
| Regeneracija uređaja za omekšavanje vode nakon x ciklusa pranja | 6 |
| Dodatno vrijeme rada u minutama | 7 |
| Dodatna potrošnja vode u litrama | 5 |
| Dodatna potrošnja struje u kWh | 0,05 |

Navedene vrijednosti potrošnje predstavljaju vrijednosti laboratorijskog mjerenja prema trenutačno važećem standardu i određene su na temelju programa Eco 50°, kao i prema tvornički podešenoj vrijednosti stupnja tvrdoće vode 13 - 16 °dH.

# Uređaj za sredstvo za ispiranje

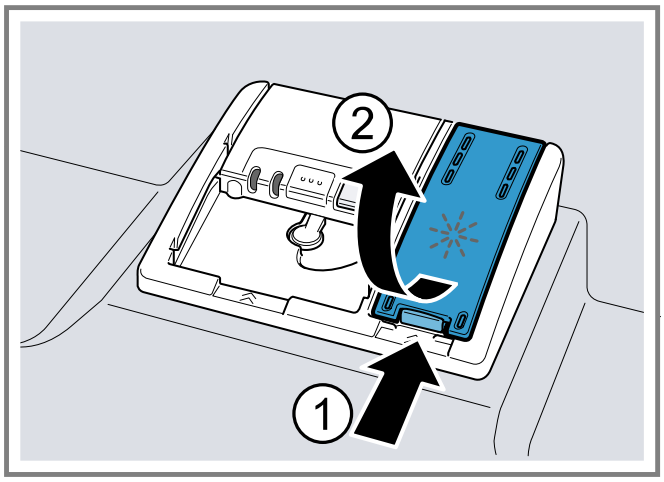
## Sredstvo za ispiranje

Upotrebljavajte sredstvo za ispiranje za optimalne rezultate sušenja.
Koristite samo sredstvo za ispiranje za perilice posuđa koje se koriste u kućanstvu.

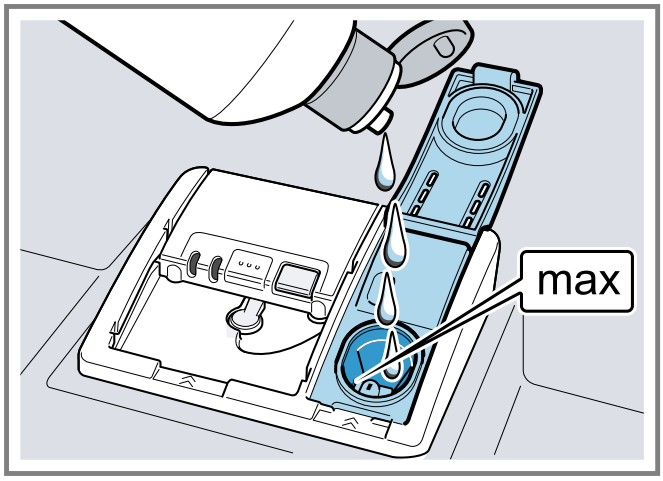
### Ulijte sredstvo za ispiranje i sjaj

Ako svijetli indikator za dodavanje sredstva za ispiranje i sjaj, ulijte sredstvo za ispiranje i sjaj. Koristite samo sredstvo za ispiranje za perilice posuđa koje se koriste u kućanstvu.

1. Pritisnite jezičak na poklopcu spremnika za sredstvo za ispiranje i sjaj ① i podignite ga ②.




2. Ulijte sredstvo za ispiranje i sjaj do oznake maks.




3. Ako ulijete previše sredstva za ispiranje i sjaj, uklonite ga iz spremnika za ispiranje.

   Prekomjerna količina sredstva za ispiranje i sjaj može dovesti do prekomjernog stvaranja pjene prilikom postupka ispiranja.
4. Zatvorite poklopac spremnika za sredstvo za ispiranje i sjaj.

✔ Poklopac se čujno uglavljuje.

## Namještanje količine sredstva za ispiranje i sjaj

Ako na posuđu ostaju prugice ili mrlje od vode, promijenite količinu sredstva za ispiranje i sjaj.

1. Pritisnite ⏻.
2. Kako biste otvorili osnovne postavke, pritišćite Setup 3 sec. 3 sekunde.

✔ Na zaslonu se prikazuje H:xx.
✔ Na zaslonu se prikazuje set.

3. Pritišćite Setup 3 sec. toliko često dok se na zaslonu ne prikaže tvornički postavljena vrijednost r:05.
4. Pritišćite — ili + toliko često dok se ne namjesti odgovarajuća količina sredstva za ispiranje.
   - Uz niži stupanj tijekom postupka pranja dodaje se manje sredstva za ispiranje i sjaj te se smanjuju tragovi na posuđu.
   - Uz viši stupanj tijekom postupka pranja dodaje se više sredstva za ispiranje i sjaj te se smanjuju mrlje od vode i stvara bolji rezultat sušenja.
5. Držite pritisnutom tipku Setup 3 sec. 3 sekunde kako biste spremili postavke.

## Isključivanje uređaja za sredstvo za ispiranje

Ako vas ometa indikator za dodavanje sredstva za ispiranje, npr. ako koristite kombinirano sredstvo za pranje s komponentama sredstva za ispiranje, možete isključiti uređaj za sredstvo za ispiranje.

**Savjet:** Funkcija sredstva za ispiranje i sjaj ograničena je u kombiniranim sredstvima za pranje. Najbolje rezultate ćete uglavnom postići ako budete koristili sredstvo za ispiranje i sjaj.

1. Pritisnite ⏻.
2. Kako biste otvorili osnovne postavke, pritišćite Setup 3 sec. 3 sekunde.

✔ Na zaslonu se prikazuje H:xx.
✔ Na zaslonu se prikazuje set.

3. Pritišćite Setup 3 sec. toliko često dok se na zaslonu ne prikaže tvornički postavljena vrijednost r:05.
4. Pritišćite — ili + toliko često dok se na zaslonu ne prikaže r:00.
5. Držite pritisnutom tipku Setup 3 sec. 3 sekunde kako biste spremili postavke.

✔ Uređaj za sredstvo za ispiranje je isključen i deaktiviran je indikator za punjenje sredstva za ispiranje i sjaj.

# Sredstvo za pranje

## Prikladno sredstvo za pranje

Upotrebljavajte samo ono sredstvo za pranje koje je prikladno za vašu perilicu posuđa. Prikladna su samostalno sredstva za pranje te kombinirana sredstva za pranje.
Kako bi se postigli optimalni rezultati pranja i sušenja, upotrebljavajte samostalno sredstvo za pranje te koristite "specijalnu sol" → *Stranica 628* i "sredstvo za ispiranje i sjaj" → *Stranica 628*.

Moderna, učinkovita sredstva za pranje koriste pretežito niskoalkalnu recepturu s enzimima. Enzimi razgrađuju škrob i otapaju bjelančevine. Za uklanjanje obojenih mrlja, npr. čaj, kečap, uglavnom se upotrebljavaju izbjeljivači na bazi kisika.

**Napomena:** Pridržavajte se uputa proizvođača dotičnog sredstva za pranje.

### Tablete

Tablete su prikladne za sve zadatke pranja i ne moraju se dozirati.

Ako se koriste skraćeni programi, tablete se ponekad neće u potpunosti otopiti i mogu ostati ostaci sredstva za pranje. To može negativno djelovati na učinak pranja.

### Praškasto sredstvo za pranje

Praškasta sredstva za pranje preporučuju se za skraćene programe.
Doziranje se može prilagoditi stupnju zaprljanja posuđa.

### Tekuće sredstvo za pranje

Tekuća sredstva za pranje djeluju brže i preporučuju se za skraćene programe bez pretpranja.
Može se dogoditi da doliveno tekuće sredstvo za pranje isteče unatoč tome što je pretinac za sredstvo za pranje bio zatvoren. To nije nedostatak i ne smanjuje se učinak pranja ako uzmete u obzir sljedeće:

- Odaberite samo programe bez pretpranja.
- Nemojte podešavati predizbor vremena za početak programa.

Doziranje se može prilagoditi stupnju zaprljanja posuđa.

### Samostalno sredstvo za pranje

Samostalna sredstva za pranje su proizvodi koji osim sredstva za pranje ne sadrže nikakve dodatne komponente, npr. praškasto ili tekuće sredstvo za pranje.
Ako se koristi praškasto i tekuće sredstvo za pranje, doziranje je moguće individualno podesiti u skladu sa stupnjem zaprljanja posuđa.
Kako biste dobili bolje rezultate pranja i sušenja te izbjegli oštećivanje posuđa, koristite dodatno i "specijalnu sol" → *Stranica 628* te "sredstvo za ispiranje i sjaj" → *Stranica 628*.

### Kombinirana sredstva za pranje

Pored tradicionalnih samostalnih sredstava za čišćenje nudi se niz proizvoda s dodatnim funkcijama. Ovi proizvodi sadrže pored sredstva za čišćenje često također i sredstva za ispiranje i sjaj te zamjensku sol (3in1), a ovisno o kombinaciji (4in1, 5in1, itd.) još i dodatne komponente, kao npr. zaštitu stakla ili sjajilo za plemeniti čelik.
Kombinirana sredstva za pranje prema navodima proizvođača funkcioniraju u pravilu samo do stupnja tvrdoće vode od 21 °dH. Iznad stupnja tvrdoće od 21 °dH trebate dodavati specijalnu sol te sredstvo za ispiranje i sjaj. Za najbolje rezultate pranja i sušenja preporučujemo da od stupnja tvrdoće vode od 14 °dH koristite specijalnu sol te sredstvo za ispiranje i sjaj. Ako koristite kombinirano sredstvo za pranje, program pranja automatski će se prilagoditi kako biste dobili najbolje rezultate pranja i sušenja.

## Neprikladno sredstvo za pranje

Nemojte upotrebljavati sredstva za pranje koja mogu uzrokovati oštećenje posuđa ili naštetiti zdravlju.

### Sredstvo za pranje ruku

Sredstvo za pranje ruku može dovesti do povećanog stvaranja pjene i oštetiti uređaj.

### Sredstva za pranje koja sadrže klor

Ostatci klora na posuđu mogu ugroziti zdravlje.

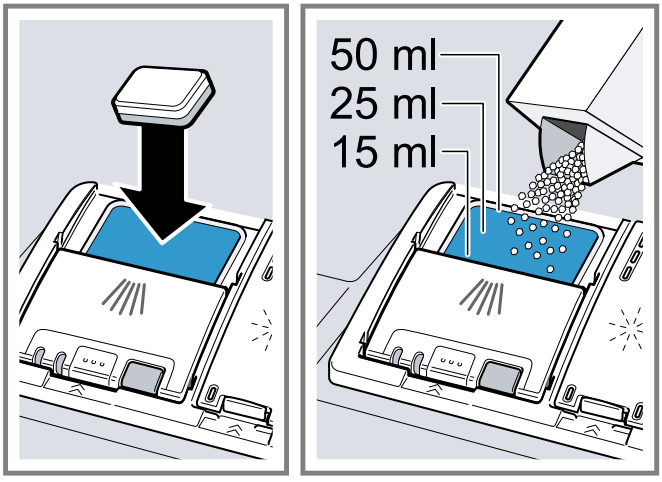
## Napomene o sredstvima za pranje

Pripazite na napomene o sredstvima za pranje tijekom svakodnevnog korištenja.

- Sredstva za čišćenje sa oznakom „bio” ili „eko” (zbog zaštite okoliša) koriste u pravilu manje količine aktivnih tvari ili u potpunosti eliminiraju određene sastojke. Čišćenje s takvim proizvodima može ponekad imati ograničen učinak.
- Namjestite uređaj za sredstvo za ispiranje i sjaj te uređaj za omekšavanje vode na samostalno ili kombinirano sredstvo za pranje.
- Kombinirana sredstva za pranja s komponentama soli prema uputama proizvođača možete koristiti samo do određenog stupnja tvrdoće vode, uglavnom 21 °dH, bez dodavanja specijalne soli. Za najbolje rezultate pranja i sušenja preporučujemo da od stupnja tvrdoće vode od 14 °dH koristite specijalnu sol.
- Kako bi se izbjeglo lijepljenje, sredstava za pranje sa zaštitnim omotačem topivim u vodi držite samo suhim rukama te ih stavite samo u posve suh pretinac za sredstvo za pranje.
- Čak i ako svijetle indikatori za dodavanje sredstva za ispiranje i sjaj te specijalne soli, programi za pranje odvijaju se bez poteškoća ako se koristi kombinirano sredstvo za pranje.
- Funkcija sredstva za ispiranje i sjaj ograničena je u kombiniranim sredstvima za pranje. Najbolje rezultate ćete uglavnom postići ako budete koristili sredstvo za ispiranje i sjaj.
- Upotrebljavajte tablete sa specijalnim učinkom sušenja.

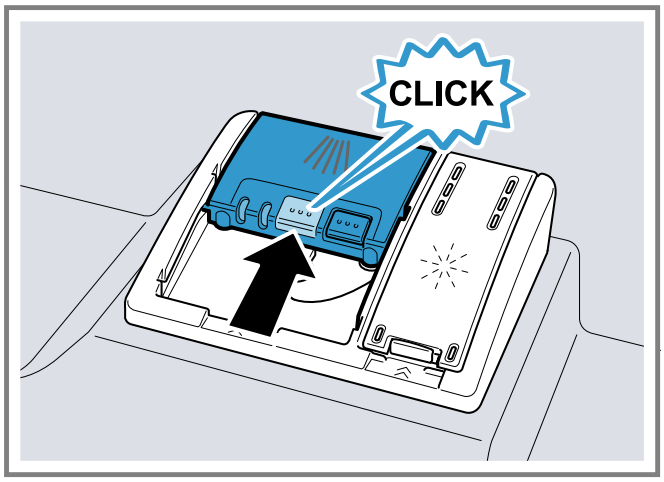
## Punjenje sredstva za pranje

1. Pritisnite kvaku za zaključavanje kako biste otvorili pretinac za sredstvo za pranje.
2. Sredstvo za pranje napunite u suhi pretinac za sredstvo za pranje.




Ako koristite tablete, dovoljna je jedna tableta. Tablete umetnite poprečno.
Ako upotrebljavate praškasto ili tekuće sredstvo za pranje, obratite pozornost na proizvođačeve napomene za doziranje i na napomene u odjeljku za doziranje na pretincu za sredstvo za pranje.
Pri normalnoj zaprljanosti dovoljno je 20 ml – 25 ml sredstva za pranje. Kod manje zaprljanog posuđa obično je dovoljna nešto manja količina sredstva za pranje nego što je navedeno.

3. Zatvorite poklopac pretinca za sredstvo za pranje.




- ✔ Poklopac se čujno uglavljuje.
- ✔ Pretinac za sredstvo za pranje se, ovisno o programu, otvara automatski u najpovoljnijem trenutku tijekom programa. Praškasto ili tekuće sredstvo za pranje raspodjeljuju se u spremniku za pranje i otapaju. Tablete ispadaju u spremnik za tablete i postepeno se otapaju. Nemojte stavljati nikakve predmete u spremnik za tablete kako bi se tableta mogla ravnomjerno otopiti.

**Savjet:** Ako upotrebljavate praškasto sredstvo za pranje i odaberete program s predispiranjem, možete dodatno staviti malo sredstva za čišćenje na unutarnja vrata uređaja.

## Posuđe

Perite samo posuđe koje je prikladno za perilicu posuđa.

**Napomena:** Ukrasi na staklu, dijelovi od aluminija ili srebra mogu biti skloni promjeni boje i izblijedjeti prilikom pranja. Osjetljivi dijelovi od stakla nakon nekoliko postupaka pranja mogu se zamutiti.

### Oštećenja stakla i posuđa

Perite samo čaše i porculan koje je proizvođač označio kao prikladno za perilicu posuđa. Izbjegavajte oštećivanje stakla i posuđa.

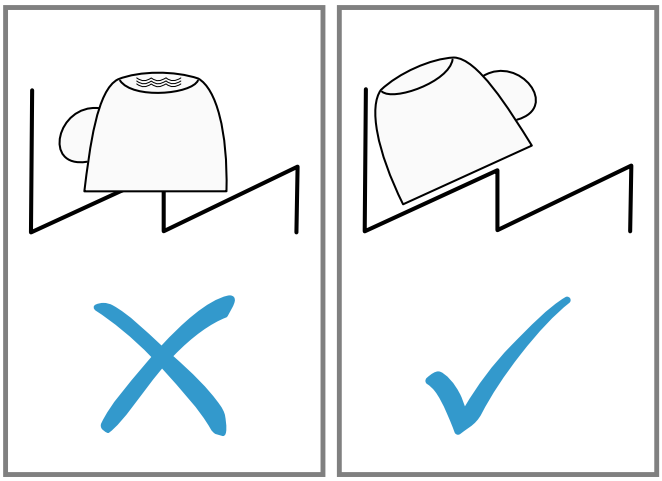
| UZROK | PREPORUKA |
|---|---|
| Sljedeće posuđe nije prikladno za perilice posuđa:<br>• Pribor za jelo i dijelovi posuđa izrađeni od drva<br>• Ukrasne čaše, umjetničko i antikno posuđe<br>• Plastični dijelovi koji nisu otporni na visoke temperature<br>• Posuđe od bakra i cinka<br>• Posuđe onečišćeno pepelom, voskom, mazivom i bojom<br>• Jako mali dijelovi posuđa | Perite samo posuđe koje je proizvođač označio kao prikladno za perilicu posuđa. |
| Kemijski sastav sredstva za pranje uzrokuje oštećenja. | Upotrebljavajte sredstvo za pranje koje je proizvođač označio kao sredstvo koje štedi posuđe. |
| Sredstva za čišćenje koja sadrže jako nagrizajuće, alkalne tvari ili jake kiseline, posebice ona za obrtnički ili industrijski sektor, u kombinaciji s aluminijem nisu prikladna za perilicu posuđa. | Ako upotrebljavate sredstva za čišćenje koja sadrže jako nagrizajuće, alkalne tvari ili jake kiseline, posebice ona za obrtnički ili industrijski sektor, npr. za njegu stroja, u prostor za pranje perilice posuđa ne stavljajte aluminijske dijelove |
| Temperatura vode programa je previsoka. | Odaberite program s nižim temperaturama.<br>Pravodobno izvadite iz uređaja staklo i pribor za jelo nakon kraja programa. |

### Slaganje posuđa

Pospremite posuđe na ispravan način kako biste optimizirali rezultat pranja te izbjegli oštećivanje posuđa i uređaja.

**Savjeti**

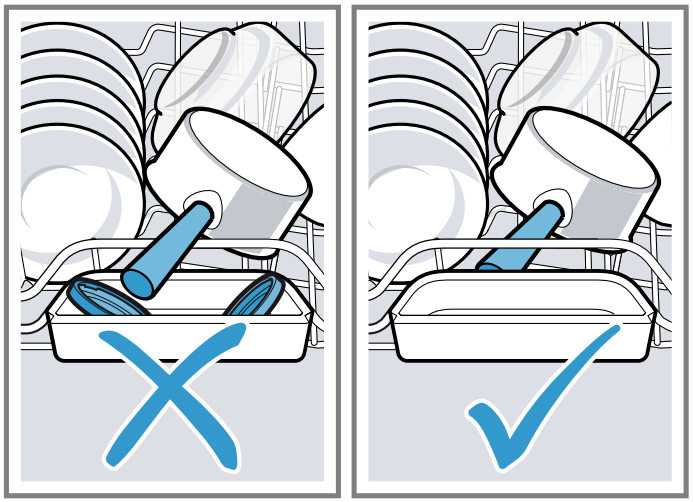
- Ako koristite uređaj, uštedjet ćete električnu energiju i vodu u usporedbi s ručnim pranjem.
- Kako biste uštedjeli električnu energiju i vodu, napunite uređaj do navedenog broja kompleta pribora i posuđa (standardno punjenje posuđem i priborom).
- Kako biste dobili bolje rezultate pranja i sušenja, dijelove s ispupčenjima i udubljenjima posložite ukoso, kako bi voda mogla otjecati.



1. Uklonite veće ostatke hrane s posuđa.

   Da biste uštedjeli resurse, nemojte unaprijed ispirati suđe pod mlazom tekuće vode.
2. Posložite posuđe i pritom obratite pozornost na sljedeće:
   - Jako zaprljano posuđe, npr. lonce, postavite na donju košaru za posuđe. Zbog jačeg mlaza za raspršivanje dobit ćete tako bolji ishod pranja posuđa.
   - Kako biste izbjegli oštećivanje posuđa, posložite posuđe tako da bude sigurno i da se ne može prevrnuti.
   - Kako biste izbjegli ozljede, posložite pribor za jelo s oštricama i oštrim dijelovima okrenutima prema dolje.
   - Postavite posude s otvorom prema dolje, kako se u njima ne bi nakupila voda.
   - Nemojte blokirati prskalice, osigurajte da se one mogu okretati.

– Nemojte stavljati male dijelove u posudu za tablete i nemojte je blokirati posuđem kako se ne bi blokirao poklopac spremnika za sredstvo za pranje.



## Pospremanje posuđa

**UPOZORENJE**
**Opasnost od ozljede!**
- Vruće posuđe može uzrokovati opekline na koži. Vruće posuđe osjetljivo je na udarce, može se slomiti i dovesti do ozljeda.
- Nakon kraja programa ostavite posuđe da se malo ohladi i tek ga onda pospremite.

1. Kako biste spriječili padanje kapljica vode na posuđe, posuđe pospremajte prvo ono s dna, a zatim s vrha.
2. Provjerite jesu li onečišćeni spremnik sredstva za pranje i dodatni pribor te ih po potrebi počistite.
→ *"Čišćenje i održavanje", Stranica 635*

# Osnovno rukovanje

## Uključivanje uređaja

- Pritisnite ⏻.

  Unaprijed je namješten program Eco 50°.
  Program Eco 50° poseban je ekološki program, savršeno prikladan za normalno zaprljano posuđe. Glede potrošnje energije i vode, predstavlja najučinkovitiji program za tu vrstu posuđa i ispunjava odredbe EU Direktive o zahtjevima za ekološki dizajn.
  Ako uređaj ne koristite 10 minuta, uređaj će se isključiti automatski.

## Namještanje programa

Kako biste postupak pranja prilagodili stupnju zaprljanja posuđa, namjestite odgovarajući program.

- Pritisnite odgovarajući programsku tipku.
- ✔ Program je namješten i programska tipka treperi.
- ✔ Preostalo vrijeme trajanja programa prikazuje se na zaslonu.

## Namještanje dodatnih funkcija

Kako biste proširili odabrani program pranja, možete namjestiti dodatne funkcije.

**Napomena:** Dodatne funkcije koje je moguće aktivirati ovise o odabranom programu.

- Pritisnite tipku odgovarajuće dodatne funkcije.
→ *"Dodatne funkcije", Stranica 624*
- ✔ Dodatna je funkcija namještena i treperi tipka dodatne funkcije.

## Namještanje predizbora vremena

Početak programa možete namjestiti do 24 sata kasnije.

1. Pritisnite — 🕒 ili + 🕒.
- ✔ Na zaslonu se prikazuje "00h:01m".
2. Uz pomoć tipki — 🕒 ili + 🕒 namjestite željeni početak programa.
3. Pritisnite Start.
- ✔ Aktiviran je prethodni odabir vremena.

**Savjet:** Predizbor vremena možete deaktivirati tako da pritišćete — 🕒 ili + 🕒 toliko često dok se na zaslonu ne prikaže "00h:00m".

## Pokretanje programa

- Pritisnite Start.
- ✔ Program je završen kada se na zaslonu prikazuje "00h:00m".

**Napomene**
- Ako tijekom pranja želite naknadno dodati posuđe, nemojte koristiti prihvatnu posudu za tablete kao dršku za gornju ladicu za posuđe. Mogli biste dotaknuti djelomično otopljenu tabletu.
- Program koji se odvija možete promijeniti samo tako da ga prekinete.
→ *"Prekid programa", Stranica 633*
- Radi uštede energije, uređaj se može isključiti 1 minutu nakon završetka programa. Ako otvorite vrata uređaja odmah nakon završetka programa, uređaj se isključuje nakon 4 sekunde.

## Zaustavljanje programa

**Napomena:** Ako otvorite vrata uređaja dok je uređaj zagrijan, vrata uređaja prvo nagnite nekoliko minuta i tek onda ih zatvorite. Tako ćete spriječiti da se u uređaju stvori pretlak i da se vrata uređaja naglo otvore.

1. Pažljivo otvorite vrata uređaja.
2. Pritisnite ⏻.
- ✔ Program će se spremiti i uređaj će se isključiti.
3. Za nastavak programa pritisnite ⏻.
4. Zatvorite vrata uređaja.

## Prekid programa

Kako biste prijevremeno prekinuli ili promijenili pokrenuti program, trebate prekinuti trenutačni program.

1. Otvorite vrata uređaja.
2. Pritišćite Reset 4 sec. oko 4 sekunde.
3. Zatvorite vrata uređaja.

✔ Program će se prekinuti i nakon oko 1 minute završiti.

## Isključivanje uređaja

1. Obratite pažnju na napomene o "sigurnom korištenju" → *Stranica 617*.
2. Pritisnite ⏻.

**Savjet:** Ako tijekom postupka pranja pritisnete ⏻, prekinut će se aktivirani program. Kada uključite uređaj, program će se automatski nastaviti.

## Osnovne postavke

Možete namjestiti osnovne postavke uređaja prema svojim potrebama.

### Pregled osnovnih postavki

Osnovne postavke ovise o opremi vašeg uređaja.

| OSNOVNA POSTAVKA | TEKST ZASLONA | ODABIR | OPIS |
|---|---|---|---|
| Tvrdoća vode | H:04 [1] | H:00 - H:07 | Uređaj za omekšavanje vode namjestite na tvrdoću vode.<br>Stupanj H:00 isključuje uređaj za omekšavanje vode. |
| Dodav. sred. za ispir. | r:05 [1] | r:00 - r:06 | Namjestite količinu sredstva za ispiranje i sjaj. Isključite uređaj za sredstvo za ispiranje uz stupanj r:00. |
| Podešavanje senzora | SE:00 [1] | SE:00 - SE:02 | Namjestite senzor za vodu za prepoznavanje stupnja zaprljanja.<br>→ *"Senzori", Stranica 618* |
| Jako sušenje | d:00 [1] | d:00 - d:01 | Pri ispiranju uređaj povećava temperaturu kako bi se dobio bolji učinak sušenja. Trajanje programa se pri tome može neznatno povećati.<br>**Napomena:** Nije prikladno za osjetljive dijelove posuđa.<br>Uključivanje "d:01" ili isključivanje "d:00" funkcije Jako sušenje. |
| Topla voda | A:00 [1] | A:00 - A:01 | Namjestite priključak za hladnu i toplu vodu. Namjestite uređaj na toplu vodu ako je topla voda na raspolaganju iz energetski povoljnog grijača za vodu i na raspolaganju stoji odgovarajuća instalacija, npr. solarni sustav s cirkulacijskim vodom. Temperatura vode trebala bi iznositi minimalno 40 °C i maksimalno 60 °C.<br>Uključite "A:01" ili isključite "A:00" toplu vodu. |
| Unutarnje osvjetljenje | EL:02 [1] | EL:00 - EL:02 | Osvjetljenje unutrašnjosti.<br>• Ako je namještena postavka "EL:00", unutarnja je rasvjeta isključena.<br>• Ako je namještena postavka "EL:01", unutarnja se rasvjeta može aktivirati tipkom za uključivanje/isključivanje ⏻.<br>• Ako je namještena postavka "EL:02", unutarnja se rasvjeta uključuje prilikom otvaranja vrata uređaja.<br>Unutarnja rasvjeta isključuje se automatski nakon 10 minuta kada su otvorena vrata uređaja. |
| Time-beam-on-floor | S:01 [1] | S:00 - S:01 | Uključivanje ili isključivanje funkcije Time-beam-on-floor.<br>Tijekom programa ispod vrata uređaja prikazuju se statusne informacije o odabiru vremena, programu ili preostalom vremenu. Pri izvučenom podnožju ili pri podignutoj ugradnji s prednjom stranom namještaja koja se završava u istoj ravni ne može se vidjeti prikaz.<br>Stupanj "S:00" isključuje Time-beam-on-floor. |

[1] Tvornička postavka (može se razlikovati ovisno o tipu uređaja)

| OSNOVNA POSTAVKA | TEKST ZASLONA | ODABIR | OPIS |
|---|---|---|---|
| Početni program | SP:01 [1] | SP:00 - SP:01 | Namjestite unaprijed definirani program prilikom uključivanja uređaja.<br>• Ako je odabrana postavka "SP:00", prilikom uključivanja uređaja unaprijed je namješten posljednji odabrani program.<br>• Ako je odabrana postavka "SP:01", prilikom uključivanja uređaja unaprijed je namješten program Eco 50°. |
| Jačina zvučnog signala | SL:02 [1] | SL:00 -SL:03 | Odredite jačinu zvučnog signala.<br>Stupanj "SL:00" isključuje zvučni signal. |
| Jačina tipke | bL:02 [1] | bL:00 - bL:03 | Namjestite jačinu zvuka tipke prilikom korištenja. Stupanj "bL:00" isključuje zvuk tipke. |
| Tvorničko podešavanje | rE: | Pokretanje s +<br>Y:ES<br>Potvrdite tipkom + | Vratite izmijenjene postavke na tvorničke postavke.<br>Potrebno je namjestiti postavke za prvo puštanje u pogon. |

[1] Tvornička postavka (može se razlikovati ovisno o tipu uređaja)

## Promjena osnovnih postavki

1. Otvorite vrata uređaja.
2. Pritisnite ⏻.
3. Kako biste otvorili osnovne postavke, pritišćite Setup 3 sec. 3 sekunde.

✔ Na zaslonu se prikazuje H:xx.
✔ Na zaslonu se prikazuje set.

4. Pritišćite Setup 3 sec. toliko često dok se na zaslonu ne prikaže željena vrijednost.
5. Pritišćite — ili + toliko često dok se na zaslonu ne prikaže odgovarajuća vrijednost.

   Možete izmijeniti više postavki.
6. Držite pritisnutom tipku Setup 3 sec. 3 sekunde kako biste spremili postavke.
7. Zatvorite vrata uređaja.

# Čišćenje i održavanje

Kako bi vam uređaj dugo ostao funkcionalan, pažljivo ga čistite i održavajte.

## Čišćenje spremnika za ispiranje

⚠ **UPOZORENJE**
**Opasnost od zdravstveno štetnog djelovanja!**
- Ako budete upotrebljavali sredstva za pranje koja sadrže klor, može doći do opasnosti od oštećenja zdravlja.
- Nikad nemojte upotrebljavati sredstvo za pranje koje sadrži klor.

1. Vlažnom krpom uklonite velike naslage iz unutarnjeg prostora.
2. Napunite sredstvo za čišćenje u pretinac za sredstvo za pranje.
3. Odaberite program s najvišom temperaturom.
4. "Pokrenite program bez posuđa." → *Stranica 632*

## Njega stroja

Naslage, npr. ostaci hrane i kamenac, mogu dovesti do kvarova na vašem uređaju. Kako biste izbjegli poteškoće i smanjili stvaranje neugodnog mirisa, uređaj čistite u redovitim razmacima.
Njega stroja zajedno sa sredstvima za njegu i čišćenje stroja prikladan je program za njegu vašeg uređaja.

## Sredstva za čišćenje

Upotrebljavajte samo prikladna sredstva za čišćenje uređaja.
→ *"Sigurno korištenje", Stranica 617*

## Savjeti za njegu uređaja

Obratite pažnju na savjete za njegu uređaja kako biste trajno održali funkcije vašeg uređaja.

| MJERA | PREDNOST |
|---|---|
| Redovito brišite razmak vrata, prednju stranu perilice posuđa i upravljačku ploču vlažnom krpom i s malo deterdženta za pranje. | Dijelovi uređaja ostat će čisti i higijenski ispravni. |
| U slučaju duljeg prestanka rada vrata ostavite pritvorena. | Time će se spriječiti stvaranje neugodnih mirisa. |

Njega stroja je program koji u jednom postupku pranja uklanja različite naslage. Čišćenje se izvodi u dvije faze:

| FAZA | UKLANJANJE | SREDSTVO ZA PRANJE | POSTAVLJANJE |
|---|---|---|---|
| 1 | Masnoća i kamenac | Tekuće sredstvo za njegu stroja ili praškasto sredstvo za uklanjanje kamenca. | Unutrašnjost uređaja, npr. ovješena boca u košari za pribor za jelo ili prašak u unutrašnjosti. |
| 2 | Ostaci jela i naslage | Sredstvo za čišćenje stroja | Pretinac za sredstvo za pranje |

Za optimalno čišćenje program odvojeno dozira sredstvo za čišćenje u odgovarajućoj fazi čišćenja. Za to je potrebno ispravno postaviti sredstvo za čišćenje.
Ako na upravljačkoj ploči svijetli indikator za Njega stroja ili se to preporuči na zaslonu, provedite funkciju Njega stroja bez posuđa. Nakon što se provede Njega stroja, isključuje se indikator. Ako uređaj nema funkciju podsjetnika, preporučujemo provođenje programa Njega stroja svakih 2 mjeseca.

### Provedite programNjega stroja

**Napomene**

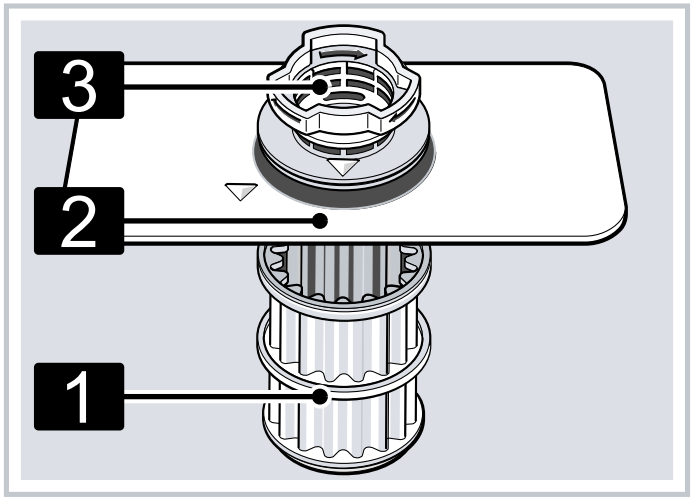
- Provedite program Njega stroja, bez posuđa u perilici posuđa.
- Koristite samo posebno sredstvo za njegu i čišćenje stroja prikladno za perilicu posuđa.
- Pripazite da se u prostoru za ispiranje uređaja ne nalaze aluminijski dijelovi, npr. filtar za masnoću nape ili aluminijski lonci.
- Ako se Njega stroja ne provede nakon 3 ispiranja, automatski se isključuje indikator za Njega stroja.
- Da biste postigli optimalan učinak čišćenja, pazite na ispravno postavljanje sredstva za čišćenje.
- Obratite pozornost na sigurnosne napomene i upute za uporabu na pakiranju sredstva za njegu i čišćenje stroja.

1. Vlažnom krpom uklonite velike naslage iz unutarnjeg prostora.
2. Očistite sita.
3. Stavite sredstvo za njegu stroja u unutrašnjost uređaja.
   Koristite samo posebno sredstvo za njegu stroja prikladno za perilicu posuđa.
4. Napunite sredstvo za čišćenje stroja u komoru za sredstvo za čišćenje dok komora ne bude potpuno napunjena.
   Nemojte dodavati sredstvo za čišćenje stroja u unutrašnjost uređaja.
5. Pritisnite .
6. Pritisnite Start.

✔ Provodi se Njega stroja.
✔ Kad se program završi, isključuje se indikator za Njega stroja.

## Sustav sita

Sustav sita filtrira veća onečišćenja iz kružnog toka ispiranja.

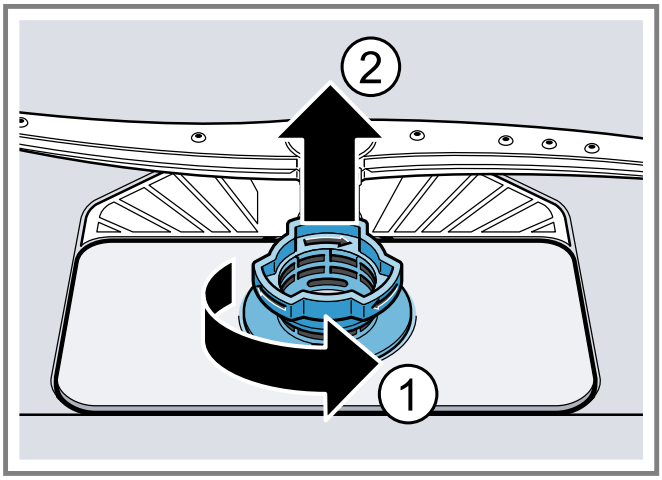



| | |
|---|---|
| 1 | mikrosita |
| 2 | sita s malim otvorima |
| 3 | sita s velikim otvorima |

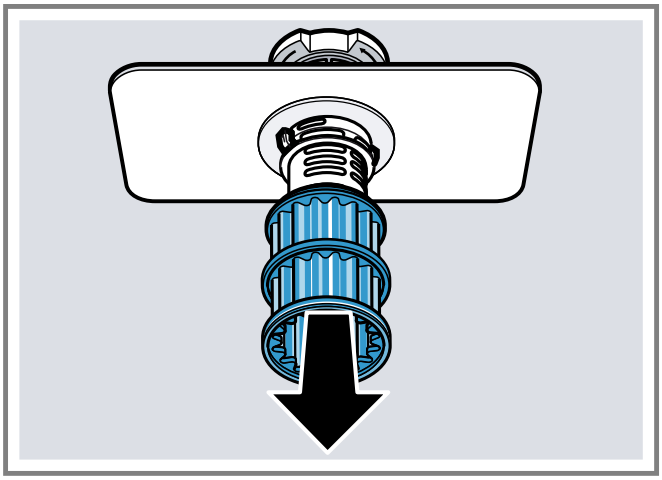
### Čišćenje sita

Nečistoća iz vode za ispiranje može povremeno začepiti sita.

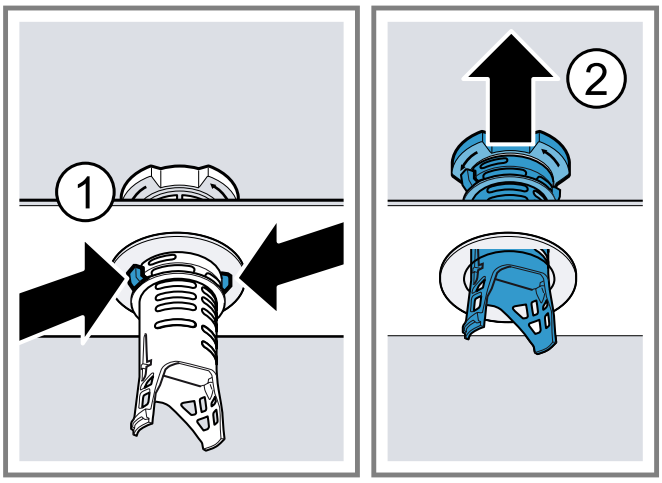
1. Nakon svakog pranja provjerite ima li na sitima ostataka hrane.
2. Okrećite sito s velikim otvorima u smjeru obrnutom od kazaljke na satu ① i izvadite sustav sita ②.
   - Pripazite na to da u posudu pumpe ne upadnu nikakva strana tijela.




3. Izvucite mikrosito prema dolje.



4. Istovremeno stisnite jezičke za zaključavanje ① i izvucite sito s velikim otvorima prema dolje ②.



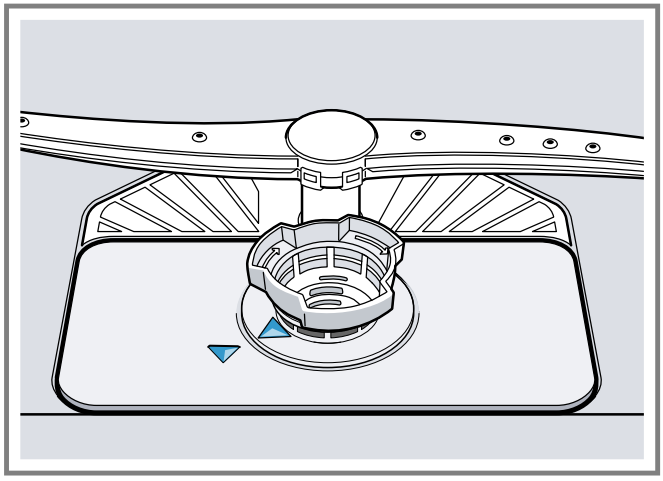

5. Očistite elemente sita pod mlazom tekuće vode.

Temeljito operite rub za hvatanje nečistoća između sita s velikim otvorima i sita s malim otvorima.

6. Ponovno sastavite sustav sita.

   Pripazite da se uglave jezičci na situ s velikim otvorima.

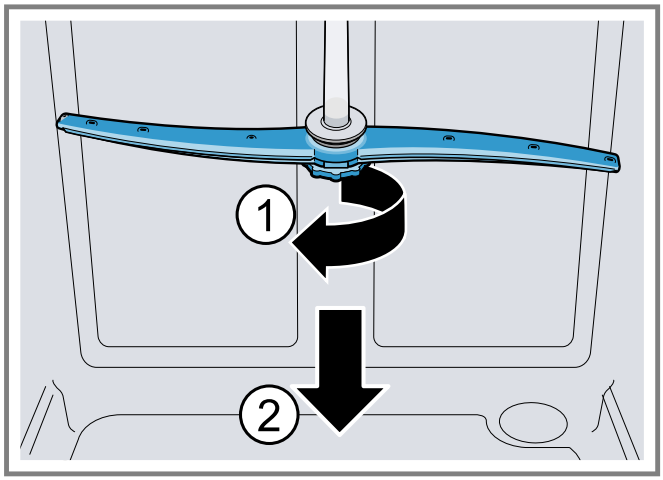
7. Stavite sustav sita u uređaj i okrenite sito s velikim otvorima u smjeru kazaljke na satu.
   - Pripazite da oznake strelice stoje jedna nasuprot druge.



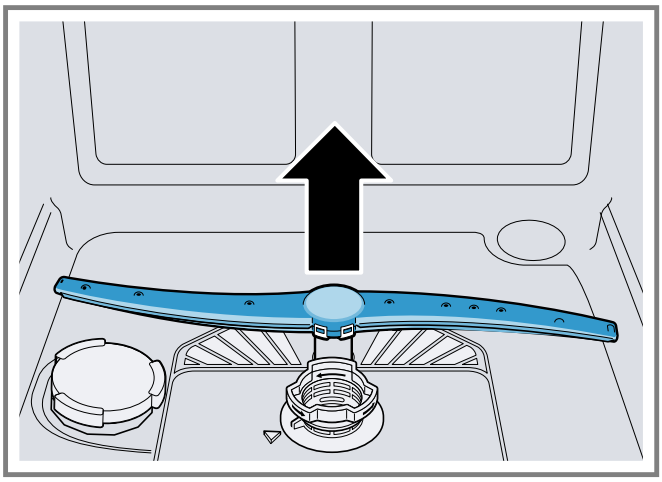
## Čišćenje prskalica

Kamenac i nečistoća iz sapunice mogu blokirati sapnice i ležajeve prskalica. Redovito čistite prskalice.

1. Odvijte gornju prskalicu ① i izvucite je prema dolje ②.




2. Donju prskalicu skinite prema gore.



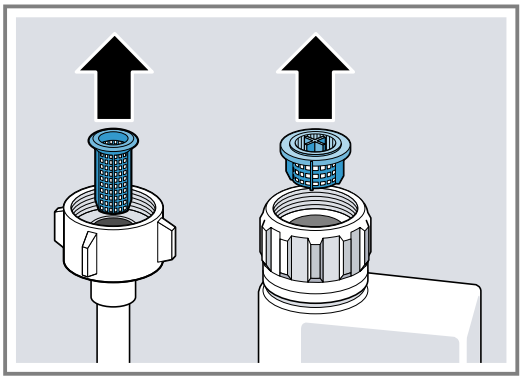
3. Pod mlazom tekuće vode provjerite ima li zaprljanja u izlaznim mlaznicama prskalica i po potrebi ih uklonite.
4. Umetnite donju prskalicu.
✔ Prskalica se čujno uglavljuje.
5. Umetnite i čvrsto pritegnite gornju prskalicu.

## Uklanjanje smetnji

Manje smetnje na svom uređaju možete samostalno ukloniti. Iskoristite informacije za uklanjanje smetnji prije nego što se obratite servisnoj službi. Tako ćete izbjeći nepotrebne troškove.

⚠ **UPOZORENJE**
**Opasnost od strujnog udara!**
- Nestručni popravci su opasni.
- Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- Za popravak uređaja smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi.
- Ako je mrežni priključni vod ili priključni vod ovog uređaja oštećen, valja ga zamijeniti posebnim mrežnim priključnim vodom ili priključnim vodom uređaja koji možete nabaviti od proizvođača ili njegove servisne službe.

### Kôd pogreške / prikaz pogreške / signal

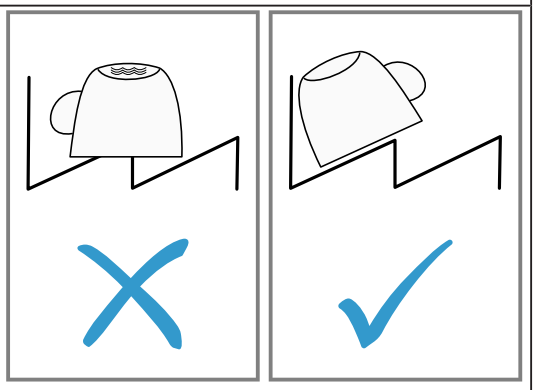
| KVAR | UZROK | RJEŠAVANJE PROBLEMA |
|---|---|---|
| E:20-60 svijetli naizmjenično. | Uređaj je prepoznao grijaći element pun kamenca. | 1. Uklonite kamenac iz uređaja.<br>2. Pokrenite uređaj s "uređajem za omekšavanje vode" → *Stranica 627*.[1] |
| E:21-30 svijetli naizmjenično. | Usisni otvor za sušenje prekriven je dijelovima posuđa. | • Posložite dijelove posuđa u uređaju tako da "usisni otvor za sušenje" → *Stranica 620* bude slobodan. |
| E:30-00 svijetli naizmjenično. | Aktiviran je sustav zaštite od vode. | 1. Zatvorite slavinu za vodu.<br>2. Nazovite servisnu službu. |
| E:31-00 svijetli naizmjenično. | Aktiviran je sustav zaštite od vode. | 1. Zatvorite slavinu za vodu.<br>2. Nazovite servisnu službu. |
| E:32-00 svijetli naizmjenično ili svijetli indikator za dovod vode. | Dovodno crijevo je savijeno. | • Izravnajte dovodno crijevo. |
| | Zatvorena je slavina za vodu. | • Otvorite slavinu za vodu. |
| | Slavina za vodu je zaglavljena ili puna kamenca. | • Otvorite slavinu za vodu.<br>Količina protoka vode pri otvorenom dovodu vode treba iznositi najmanje 10 l/min. |
| | Sita u priključku vode dovodnog crijeva ili crijeva AquaStop začepljena su. | 1. Isključite uređaj.<br>2. Izvucite mrežni utikač.<br>3. Zatvorite slavinu za vodu.<br>4. Odvijte priključak za vodu.<br>5. Izvadite sito u dovodnom crijevu<br>  <br>6. Očistite sito.<br>7. Vratite sito u dovodno crijevo.<br>8. Pritegnite priključak za vodu.<br>9. Provjerite ima li propuštanja na priključku za vodu.<br>10. Uspostavite opskrbu električnom energijom.<br>11. Uključite uređaj. |

[1] Ovisno o opremi uređaja

| KVAR | UZROK | RJEŠAVANJE PROBLEMA |
|---|---|---|
| E:34-00 svijetli naizmjenično. | Voda stalno utječe u uređaj. | 1. Zatvorite slavinu za vodu.<br>2. Nazovite servisnu službu. |
| E:61-02 svijetli naizmjenično. | Blokirana je pumpa za otpadne vode. | • Očistite pumpu za otpadne vode. → *"Čišćenje pumpe za otpadnu vodu", Stranica 646* |
| | Labav je poklopac pumpe za otpadne vode | • Ispravno uglavite poklopac "pumpe za otpadne vode" → *Stranica 646*. |
| E:61-03 svijetli naizmjenično. Voda se ne ispumpava. | Crijevo za otpadnu vodu je začepljeno ili savijeno. | 1. Položite crijevo za otpadnu vodu na način da se ne može saviti.<br>2. Uklonite ostatke. |
| | Priključak sifona još uvijek je zatvoren. | • Provjerite priključak sifona i po potrebi ga otvorite. |
| | Poklopac pumpe za otpadne vode je labav. | • Ispravno uglavite poklopac "pumpe za otpadne vode" → *Stranica 646*. |
| E:90-01 svijetli naizmjenično. | Mrežni napon je prenizak. | Nema pogreške uređaja.<br>1. Nazovite električara.<br>2. Neka električar provjeri mrežni napon i električne instalacije. |
| E:92-40 svijetli naizmjenično. | Sita su zaprljana ili začepljena. | • Očistite sita. → *"Čišćenje sita", Stranica 636* |
| Drugi kod pogreške prikazuje se u prozoru za prikaz.<br>E:01-00 do E:90-10 | Došlo je do tehničke pogreške. | 1. Pritisnite ⏻.<br>2. Isključite mrežni utikač ili isključite osigurač uređaja.<br>3. Pričekajte barem 2 minute.<br>4. Mrežni utikač na uređaju utaknite u utičnicu ili uključite osigurač.<br>5. Uključite uređaj.<br>6. Ako se problem ponovno javi:<br>• Pritisnite ⏻.<br>• Zatvorite slavinu za vodu.<br>• Izvucite mrežni utikač.<br>• Kontaktirajte servisnu službu i navedite broj pogreške. |

## Rezultat pranja

| KVAR | UZROK | RJEŠAVANJE PROBLEMA |
|---|---|---|
| Posuđe nije suho. | Ne koristi se sredstvo za ispiranje i sjaj ili je doza namještena na preniska razina. | 1. Ulijte "sredstvo za ispiranje i sjaj" → *Stranica 628*.<br>2. Namjestite količinu sredstva za ispiranje i sjaj. → *"Namještanje količine sredstva za ispiranje i sjaj", Stranica 629* |
| | Program ili opcija programa nema fazu sušenja ili je ona prekratka. | • Odaberite program sa sušenjem, npr. intenzivno, jako ili ECO program.<br>Neke opcijske tipke smanjuju rezultat sušenja, npr. Vario brzina. |
| | Voda se nakuplja u udubljenjima posuđa ili pribora za jela. | • Ako je moguće, ukoso posložite posuđe. |

| KVAR | UZROK | RJEŠAVANJE PROBLEMA |
|---|---|---|
| Posuđe nije suho. | |  |
| | Korišteno kombinirano sredstvo za pranje ima loš učinak sušenja. | 1. Upotrebljavajte sredstvo za ispiranje i sjaj.<br>2. Upotrebljavajte drugo kombinirano sredstvo za pranje s boljim učinkom sušenja. |
| | Intenzivno sušenje radi pojačanog sušenja nije aktivirano. | • Aktivirajte Ekstra sušenje. |
| | Posuđe je prerano izvađeno ili postupak sušenja nije dovršen. | 1. Pričekajte završetak programa.<br>2. Izvadite posuđe tek 30 minuta nakon završetka programa. |
| | Korišteno sredstvo za ispiranje i sjaj ima ograničen učinak sušenja. | • Upotrebljavajte sredstva za ispiranje i sjaj poznatih proizvođača.<br>Eko proizvodi mogu imati ograničenu učinkovitost. |
| Plastično posuđe nije suho. | Nema pogreške. Plastika ima manji kapacitet pohrane topline te se iz tog razloga teže suši. | • Uklanjanje smetnji nije moguće. |
| Pribor za jelo nije suh. | Pribor za jelo nije dobro razvrstan u košari ili ladici za pribor za jelo. | Na mjestima postavljanja pribora za jelo mogu nastati kapljice.<br>1. "Po mogućnosti pojedinačno razvrstajte pribor za jelo." → *Stranica 631*<br>2. Nastojte da se posuđe ne dodiruje. |
| Unutarnje strane uređaja nakon ispiranja ostaju mokre. | Nema pogreške. Kod kondenzacijskog sušenja pojava kapljica vode u spremniku za ispiranje uobičajena je i poželjna. Vlaga u zraku kondenzira na unutarnjim stijenkama uređaja, istječe te se ispumpava. | Nikakva radnja nije potrebna. |
| Ostaci hrane na posuđu. | Posuđe je previše tijesno raspoređeno ili je košara za posuđe previše napunjena. | 1. Posložite posuđe tako da ima dovoljno slobodnog prostora između njega.<br>Mlazovi vode moraju dosegnuti površinu posuđa.<br>2. Nastojte da se posuđe ne dodiruje. |
| | Blokirano je okretanje donje prskalice. | • Posložite posuđe tako da ono ne sprečava okretanje prskalica. |
| | Mlaznice prskalica su začepljene. | • Očistite "prskalice" → *Stranica 637*. |
| | Sipa su zaprljana. | • Očistite sita.<br>→ *"Čišćenje sita", Stranica 636* |
| | Sita su pogrešno postavljena i/ili nisu uglavljena. | 1. Ispravno namjestite sita.<br>→ *"Sustav sita", Stranica 636*<br>2. Uglavite sita. |
| | Odabran je preslab program pranja. | • Odaberite jači program pranja.<br>→ *"Pregled programa", Stranica 623*<br>• Podesite osjetljivost senzora.<br>→ *"Senzori", Stranica 618* |

| KVAR | UZROK | RJEŠAVANJE PROBLEMA |
|---|---|---|
| Ostaci hrane na posuđu. | Posuđe je prejako očišćeno. Senzori biraju slabiji tijek programa. Tvrdokornu prljavštinu ponekad nije moguće u potpunosti ukloniti. | • Uklonite samo veće ostatke hrane i nemojte ispirati posuđe.<br>• Podesite osjetljivost senzora. → *"Senzori", Stranica 618* |
| | Visoke, uske posude u kutovima nisu dovoljno isprane. | • Visoke uske posude ne postavljajte previše ukoso ili u kutove. |
| | Gornja košara desno i lijevo nije namještena na istu visinu. | • Gornju košaru lijevo i desno postavite na istu visinu. → *"Gornja košara za posuđe", Stranica 624* |
| Ostaci sredstva za pranje u uređaju | Poklopac od pretinca za sredstvo za pranje je blokiran dijelovima posuđa i ne može se otvoriti. | 1. Posložite posuđe u gornju košaru tako da posuda za tablete nije blokirana posuđem. → *"Slaganje posuđa", Stranica 631*<br>DIjelovi posuđa blokiraju poklopac sredstva za pranje.<br>2. Ne stavljajte dijelove posuđa ili osvježivač u posudu za prihvat tablete. |
| | Poklopac od pretinca za sredstvo za pranje je blokiran tabletom i ne može se otvoriti. | • Tablete stavite poprečno u pretinac za sredstvo za pranje, a ne uskom stranom. |
| | Tablete se koriste u brzom ili kratkom programu. Ne postiže se vrijeme otapanja tableta. | • Odaberite snažniji "program" → *Stranica 623* ili upotrebljavajte "praškasto sredstvo za pranje" → *Stranica 629*. |
| | Učinak čišćenja i otapanje se sprječavaju kod dužeg roka pohrane ili je sredstvo za pranje stvrdnuto. | • Promijenite sredstvo za pranje. |
| Mrlje od vode nalaze se na plastičnim dijelovima. | Stvaranje kapljica na plastičnim površinama fizički se ne može spriječiti. Nakon sušenja su vidljive mrlje od vode. | • Odaberite snažniji program. → *"Pregled programa", Stranica 623*<br>• Ukoso posložite posuđe. → *"Slaganje posuđa", Stranica 631*<br>• Upotrebljavajte sredstvo za ispiranje i sjaj. → *"Sredstvo za ispiranje", Stranica 628*<br>• Namjestite uređaj za omekšavanje vode na višu vrijednost. → *"Podešavanje uređaja za omekšavanje vode", Stranica 627* |
| U unutrašnjosti uređaja ili na vratima ima naslaga koje se mogu obrisati ili ukloniti vodom. | Nakupljaju se sadržaji sredstva za pranje. Takve se naslage obično ne mogu kemijski ukloniti. | • Promijenite "sredstvo za pranje" → *Stranica 629*.<br>• Uređaj očistite mehanički. |
| | Bijele naslage se talože u unutrašnjosti uređaja. | 1. Ispravno podesite uređaj za omekšavanje vode. → *"Podešavanje uređaja za omekšavanje vode", Stranica 627*<br>U većini slučajeva trebat ćete povećati postavku.<br>2. Po potrebi zamijenite sredstvo za pranje. |
| | Nije pritegnut spremnik za specijalnu sol. | • Pritegnite spremnik za specijalnu sol. |
| Bijele, teško uklonjive naslage nalaze se na posuđu, u unutrašnjosti uređaja ili na vratima. | Nakupljaju se sadržaji sredstva za pranje. Takve se naslage obično ne mogu kemijski ukloniti. | • Promijenite "sredstvo za pranje" → *Stranica 629*.<br>• Uređaj očistite mehanički. |
| | Tvrdoća je pogrešno namještena ili je tvrdoća vode prevelika. → *"Pregled postavki o tvrdoći vode", Stranica 627* | • Namjestite uređaj za omekšavanje vode na tvrdoću vode ili nadopunite specijalnu sol. |

| KVAR | UZROK | RJEŠAVANJE PROBLEMA |
|---|---|---|
| Bijele, teško uklonjive naslage nalaze se na posuđu, u unutrašnjosti uređaja ili na vratima. | Sredstvo za pranje 3in1 (3u1), bio/eko sredstvo za pranje nije dovoljno učinkovito. | • Namjestite uređaj za omekšavanje vode na tvrdoću vode i koristite odvojena sredstva (sredstvo za pranje poznatih proizvođača, specijalnu sol, sredstvo za ispiranje i sjaj). |
| | Premala količina sredstva za pranje. | • Povećajte dozu sredstva za pranje ili promijenite "sredstvo za pranje" → *Stranica 629*. |
| | Odabran je preslab program pranja. | • Odaberite jači program pranja. → *"Pregled programa", Stranica 623*<br>• Podesite osjetljivost senzora. → *"Senzori", Stranica 618* |
| Ostaci čaja ili ruža za usne na posuđu. | Preniska temperatura pranja. | • Odaberite program s višom temperaturom pranja. → *"Pregled programa", Stranica 623* |
| | Premala količina sredstva za pranje ili neprikladno sredstvo za pranje. | • Upotrebljavajte prikladno "sredstvo za pranje" → *Stranica 629* i dozirajte ga prema uputama proizvođača. |
| | Posuđe je prejako očišćeno. Senzori biraju slabiji tijek programa. Tvrdokornu prljavštinu ponekad nije moguće u potpunosti ukloniti. | • Uklonite samo veće ostatke hrane i nemojte ispirati posuđe.<br>• Podesite osjetljivost senzora. → *"Senzori", Stranica 618* |
| Obojene (plave, žute, smeđe), tvrdokorne ili neuklonjive naslage nalaze se u unutrašnjosti uređaja ili na posuđu od nehrđajućeg čelika. | Stvara se sloj od sastojaka iz povrća (kupus, celer, krumpir, rezanci...) ili vode iz vodovoda (mangan). | • Očistite uređaj.<br>Naslage možete ukloniti "mehaničkim čišćenjem" → *Stranica 635* ili uz pomoć sredstva za čišćenje stroja. Naslage se neće moći uvijek u potpunosti ukloniti, no one nisu opasne za zdravlje. |
| | Dolazi do stvaranja sloja od metalnih dijelova na srebrnom ili aluminijskom posuđu. | • Očistite uređaj.<br>Naslage možete ukloniti "mehaničkim čišćenjem" → *Stranica 635* ili uz pomoć sredstva za čišćenje stroja. Naslage se neće moći uvijek u potpunosti ukloniti, no one nisu opasne za zdravlje. |
| Obojene (žute, narančaste, smeđe) lako uklonjive naslage nalaze se u unutarnjem prostoru uređaja (prvenstveno na podnoj površini). | Stvara se sloj od sastojaka iz ostataka hrane i vode iz vodovoda (kamenac), „sapunasto”. | 1. Provjerite postavke uređaja za omekšavanje vode. → *"Podešavanje uređaja za omekšavanje vode", Stranica 627*<br>2. Uspite specijalnu sol. → *"Punjenje specijalne soli", Stranica 628*<br>3. Ako koristite kombinirano sredstvo za pranje (tablete), aktivirajte uređaj za omekšavanje vode.<br>Pripazite i na napomene o sredstvima za pranje. → *"Napomene o sredstvima za pranje", Stranica 630* |
| Promijenjena je boja plastičnih dijelova u unutrašnjosti uređaja. | Plastični dijelovi u unutrašnjosti mogu promijeniti boju za životnog vijeka perilice posuđa. | • Do promjene boje može doći i ona ne utječe na funkciju uređaja. |
| Promijenjena je boja plastičnih dijelova. | Preniska temperatura pranja. | • Odaberite program s višom temperaturom pranja. → *"Pregled programa", Stranica 623* |
| | Posuđe je prejako očišćeno. Senzori biraju slabiji tijek programa. Tvrdokornu prljavštinu ponekad nije moguće u potpunosti ukloniti. | • Uklonite samo veće ostatke hrane i nemojte ispirati posuđe.<br>• Podesite osjetljivost senzora. → *"Senzori", Stranica 618* |

| KVAR | UZROK | RJEŠAVANJE PROBLEMA |
|---|---|---|
| Uklonjivi tragovi na čašama, čašama metalnog izgleda i priboru za jelo. | Količina sredstva za ispiranje namještena je na previsoku razinu. | • Namjestite uređaj za sredstvo za ispiranje i sjaj na niži stupanj.<br>→ *"Namještanje količine sredstva za ispiranje i sjaj", Stranica 629* |
| | Nije stavljeno sredstvo za ispiranje i sjaj. | • Ulijte sredstvo za ispiranje i sjaj.<br>→ *"Ulijte sredstvo za ispiranje i sjaj", Stranica 628* |
| | Ostatak sredstva za pranje u dijelu programa za ispiranje i sjaj. Poklopac pretinca za sredstvo za pranje blokiran je dijelovima posuđa i ne može do kraja otvoriti. | 1. Posložite posuđe u gornju košaru tako da posuda za tablete nije blokirana posuđem.<br>→ *"Slaganje posuđa", Stranica 631*<br>DIjelovi posuđa blokiraju poklopac sredstva za pranje.<br>2. Ne stavljajte dijelove posuđa ili osvježivač u posudu za prihvat tablete. |
| | Posuđe je prejako očišćeno. Senzori biraju slabiji tijek programa. Tvrdokornu prljavštinu ponekad nije moguće u potpunosti ukloniti. | • Uklonite samo veće ostatke hrane i nemojte ispirati posuđe.<br>• Podesite osjetljivost senzora.<br>→ *"Senzori", Stranica 618* |
| Nepovratno zamućenje čaša. | Čaše nisu otporne na strojno pranje, samo su pogodne za perilicu. | • Upotrebljavajte čaše otporne na strojno pranje.<br>Čaše su većinom samo prikladne za pranje u perilici posuđa, tj. potrebno je računati sa starenjem ili izmjenama tijekom vremena.<br>• Izbjegavajte duge faze parenja (mirovanje) nakon završetka pranja.<br>• Upotrebljavajte program s nižom temperaturom.<br>→ *"Pregled programa", Stranica 623*<br>• Podesite uređaj za omekšavanje vode na tvrdoću vode.<br>→ *"Podešavanje uređaja za omekšavanje vode", Stranica 627*<br>• Upotrijebite sredstvo za pranje s komponentom za zaštitu stakla. |
| Tragovi rđe na priboru za jelo. | Pribor za jelo nije u dovoljnoj mjeri otporan na hrđu. Oštrice noža su češće jače pogođene. | • Koristite pribor za jelo koji je otporan na hrđu. |
| | Pribor za jelo može hrđati i ako se zajedno s njim peru dijelovi koji hrđaju. | • Nemojte ispirati zahrđane dijelove. |
| | Sadržaj soli u vodi za ispiranje je prevelik. | 1. Uklonite prosutu specijalnu sol iz spremnika za ispiranje.<br>2. Pritegnite poklopac spremnika za specijalnu sol. |
| Ostaci sredstva za pranje u pretincu za sredstvo za pranje ili posudi za tablete. | Prskalice su blokirane dijelovima posuđa i stoga se sredstvo za pranje ne ispire. | • Osigurajte da prskalice nisu blokirane i da se slobodno mogu okretati. |
| | Pretinac za sredstvo za pranje bio je vlažan prilikom punjenja sredstva za punjenje. | • Sredstvo za pranje punite samo u suhi pretinac za sredstvo za pranje. |
| Dolazi do neuobičajenog stvaranja pjene. | Sredstvo za ručno pranje posuđa nalazi se u spremniku sredstva za ispiranje i sjaj. | • Spremnik sredstva za ispiranje i sjaj odmah napunite sredstvom za ispiranje i sjaj.<br>→ *"Ulijte sredstvo za ispiranje i sjaj", Stranica 628* |
| | Sredstvo za ispiranje i sjaj se prosulo. | • Uklonite krpom sredstvo za ispiranje i sjaj. |

| KVAR | UZROK | RJEŠAVANJE PROBLEMA |
|---|---|---|
| Dolazi do neuobičajenog stvaranja pjene. | Korišteno sredstvo za pranje i sredstvo za njegu uređaja stvaraju previše pjene. | • Promijenite vrstu sredstva za pranje. |

## Napomene u polju prikaza

| KVAR | UZROK | RJEŠAVANJE PROBLEMA |
|---|---|---|
| Svijetli indikator razine napunjenosti specijalne soli. | Nedostaje specijalna sol. | • Nadopunite "specijalnu sol" → *Stranica 628*. |
| | Senzor ne prepoznaje tablete specijalne soli. | • Nemojte koristiti tablete specijalne soli. |
| Ne svijetli indikator razine napunjenosti specijalne soli. | Isključen je uređaj za omekšavanje vode. | • Namjestite uređaj za omekšavanje vode. → *"Podešavanje uređaja za omekšavanje vode", Stranica 627* |
| Svijetli indikator razine napunjenosti sredstva za ispiranje i sjaj. | Nema sredstva za ispiranje i sjaj. | 1. Ulijte "sredstvo za ispiranje i sjaj" → *Stranica 628*.<br>2. Namjestite količinu sredstva za ispiranje i sjaj. → *"Namještanje količine sredstva za ispiranje i sjaj", Stranica 629* |
| Ne svijetli indikator razine napunjenosti sredstva za ispiranje i sjaj. | Isključen je uređaj za sredstva za ispiranje i sjaj. | • Namjestite količinu sredstva za ispiranje i sjaj. → *"Namještanje količine sredstva za ispiranje i sjaj", Stranica 629* |

## Funkcionalne smetnje

| KVAR | UZROK | RJEŠAVANJE PROBLEMA |
|---|---|---|
| Po završetku programa voda se zadržava u uređaju. | Sustav za sito ili područje ispod sita su začepljeni. | 1. Očistite "sita" → *Stranica 636*.<br>2. Očistite "pumpu za otpadnu vodu" → *Stranica 646*. |
| | Program još nije završen. | • Pričekajte završetak programa ili prekinite program tipkom **Reset**.<br>• → *"Prekid programa", Stranica 633* |
| Uređaj se ne može uključiti ili ne možete njime upravljati. | Prekinuto je funkcioniranje uređaja. | 1. Isključite mrežni utikač ili isključite osigurač.<br>2. Pričekajte barem 2 minute.<br>3. Priključite uređaj na strujnu mrežu.<br>4. Uključite uređaj. |
| Uređaj se ne pokreće. | Osigurač u kući nije u redu. | • Provjerite osigurač u kući. |
| | Mrežni kabel nije utaknut. | 1. Provjerite da li radi utičnica.<br>2. Provjerite je li mrežni kabel do kraja utaknut u utičnicu i stražnju stranu uređaja. |
| | Vrata uređaja nisu zatvorena do kraja. | • Zatvorite vrata uređaja. |
| Program se samostalno pokreće. | Niste pričekali završetak programa. | • → *"Prekid programa", Stranica 633* |
| Uređaj se zaustavio za vrijeme programa ili program izostaje. | Vrata uređaja nisu zatvorena do kraja. | • Zatvorite vrata uređaja. |
| | Prekinuta je opskrba strujom i/ili vodom. | 1. Provjerite opskrbu strujom.<br>2. Provjerite opskrbu vodom. |
| | Gornja košara pritišće vrata te sprječava sigurno zatvaranje vrata uređaja. | • Provjerite je li stražnja strana uređaja pritisnuta utičnicom ili držačem crijeva koji nije skinut.<br>• Pospremite posuđe tako da nijedan dio posuđa ne strši preko košare za posuđe te da ne sprečava sigurno zatvaranje vrata uređaja. |

| KVAR | UZROK | RJEŠAVANJE PROBLEMA |
|---|---|---|
| Svi LED indikatori svijetle ili trepere. | Elektronika je prepoznala pogrešku. | 1. Pritisnite i držite tipku glavne sklopke 4 sekunde.<br>Uređaj će se resetirati i ponovno pokrenuti.<br>2. Ako se problem ponovno javi:<br>• Isključite uređaj.<br>• Isključite mrežni utikač ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.<br>• Pričekajte barem 2 minute.<br>• Uključite osigurač u ormariću s osiguračima ili utaknite mrežni utikač.<br>• Uključite uređaj.<br>3. Ako se problem ponovno javi:<br>• Kontaktirajte servisnu službu. |

## Mehaničko oštećenje

| KVAR | UZROK | RJEŠAVANJE PROBLEMA |
|---|---|---|
| Vrata uređaja se ne zatvaraju. | Brava na vratima je iskočila. | • Zatvorite vrata uređaja uz primjenu veće sile. |
| | Zatvaranje vrata je blokirano zbog loše ugradnje. | • Provjerite je li uređaj ispravno ugrađen.<br>Vrata uređaja, dekor-vrata ili ugradbeni dijelovi prilikom zatvaranja vrata ne smiju zapinjati o susjedne ormariće ili radnu ploču. |
| Poklopac pretinca za sredstvo za pranje ne može se zatvoriti. | Pretinac za sredstvo za pranje ili poklopac blokirani su slijepljenim ostacima sredstva za pranje. | • Uklonite ostatke sredstva za pranje. |

## Buka

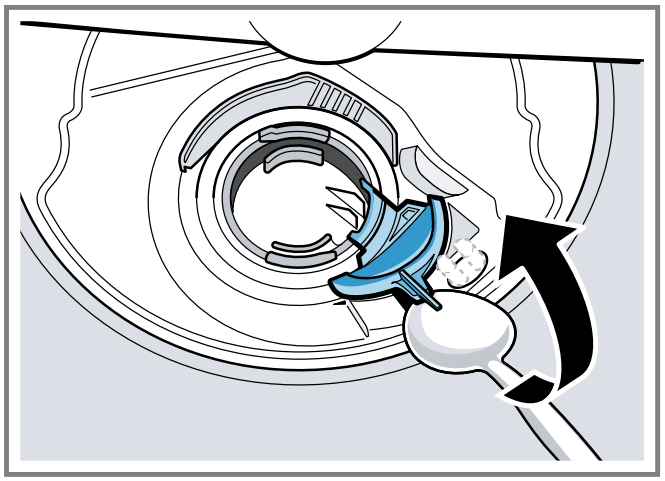
| KVAR | UZROK | RJEŠAVANJE PROBLEMA |
|---|---|---|
| Šum ventila za punjenje u vidu udaranja. | Ovisi o kućnim instalacijama. Nema greške na uređaju. Nema utjecaja na funkciju uređaja. | • Moguća je pomoć samo u kućnim instalacijama. |
| Udarajući ili zveckajući zvuk. | Prskalica udara po posuđu. | • Posuđe postavljajte tako da prskalice ne udaraju po njemu. |
| | Kod male količine punjenja mlazovi vode udaraju izravno po posudi za ispiranje. | • Ravnomjerno rasporedite posuđe.<br>• Posložite više posuđa u uređaj. |
| | Lagani dijelovi posuđa se pomiču prilikom ispiranja. | • Lagano posuđe postavite tako da stoji stabilno. |

## Čišćenje pumpe za otpadnu vodu

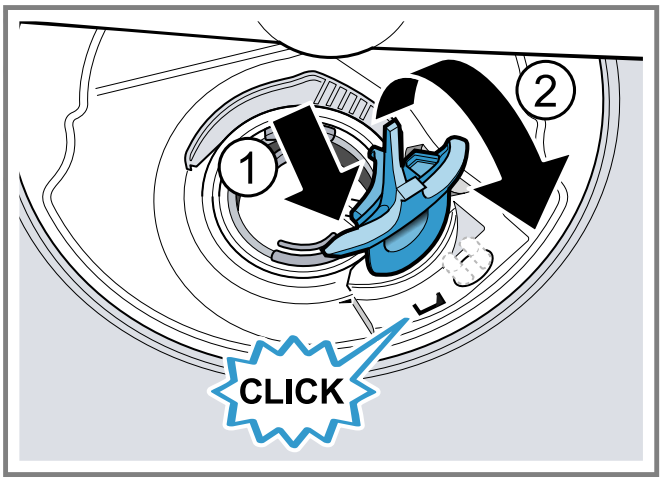
Krupni ostaci hrane ili strani predmeti mogu blokirati pumpu za otpadnu vodu. Čim otpadna voda više ispravno ne istječe, morate očistiti pumpu za otpadnu vodu.

**⚠ UPOZORENJE**
**Opasnost od ozljede!**
- Oštri predmeti, kao i razbijeno staklo, mogu blokirati pumpu za otpadnu vodu i dovesti do ozljeda.
- Pažljivo uklonite strane predmete.

1. Isključite uređaj iz električne mreže.
2. Izvadite gornju i donju košaru za posuđe.
3. Izvadite sustav sita.
4. Iscrpite preostalu vodu.
   Po potrebi koristite spužvu.
5. Zaštitni poklopac pumpe podignite s pomoću žlice i primite za nastavak.



6. Zaštitni poklopac pumpe podignite koso prema unutra i izvedite.
✔ Sad možete rukom dohvatiti krilno kolo.
7. Uklonite ostatke hrane i strane predmete u području krilnog kola.
8. Stavite zaštitni poklopac pumpe ① i pritisnite ga prema natrag ②.




✔ Zaštitni poklopac pumpe čujno se uglavljuje.
9. Postavite sustav sita.
10. Vratite donji i gornju košaru za posuđe.

# Transport, skladištenje i zbrinjavanje

## Demontaža uređaja

1. Isključite uređaj iz električne mreže.
2. Zavrnite slavinu za vodu.
3. Odvojite priključak za odvodnu vodu.
4. Otpustite priključak za vodu za piće.
5. Ako postoje, odvrnite vijke za učvršćenje za namještaj.
6. Demontirajte donji zaklopac ako je dostupan.
7. Oprezno izvucite uređaj i povucite crijevo.

## Osiguravanje uređaja protiv smrzavanja

Ako je uređaj postavljen u prostoriji u kojoj postoji opasnost od smrzavanja, npr. vikendici, ispraznite uređaj u potpunosti.

- Ispraznite uređaj.
  → *"Transport uređaja", Stranica 646*

## Transport uređaja

Kako bi se izbjeglo oštećivanje uređaja, ispraznite uređaj prije transporta.

**Napomena:** Kako preostala voda ne bi dospjela u upravljanje uređaja i oštetila uređaj, uređaj transportirajte isključivo u uspravnom položaju.

1. Izvadite posuđe iz uređaja.
2. Osigurajte neučvršćene dijelove.
3. "Uključite uređaj." → *Stranica 632*
4. Izaberite program sa najvišom temperaturom.
   → *"Pregled programa", Stranica 623*
5. "Pokrenite program." → *Stranica 632*
6. Kako biste ispraznili uređaj, prekinite program nakon oko 4 minute.
   → *"Prekid programa", Stranica 633*
7. "Isključite uređaj." → *Stranica 633*
8. Zatvorite slavinu za vodu.
9. Kako biste ispraznili preostalu vodu iz uređaja, odvojite dovodno crijevo i pustite da voda isteče.

## Zbrinjavanje starih uređaja u otpad

Ekološki prikladnim zbrinjavanjem otpada mogu se ponovo iskoristiti vrijedne sirovine.

**⚠ UPOZORENJE**
**Opasnost od zdravstveno štetnog djelovanja!**
- Djeca se mogu zatvoriti u uređaj i ugroziti svoje živote.
- Na starim uređajima izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda te potom prerežite mrežni priključni vod i uništite bravu na vratima uređaja tako da se vrata uređaja više ne mogu zatvoriti.

1. Izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda.
2. Prerežite mrežni priključni vod.
3. Uređaj zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

   Informacije o aktualnim načinima zbrinjavanja možete dobiti od svog specijaliziranog trgovca ili se raspitajte u komunalnoj ili lokalnoj gradskoj upravi.

| | |
|---|---|
| | Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).<br>Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja valjan u cijeloj Europskoj Uniji. |

## Tehnički podaci

| | |
|---|---|
| Težina | Maks.: 60 kg |
| Napon | 220 - 240 V, 50 Hz ili 60 Hz |
| Priključna vrijednost | 2000 - 2400 W |
| Osigurač | 10 - 16 A |
| Tlak vode | • min. 0,05 MPa (0,5 bar)<br>• maks. 1 MPa (10 bar) |
| Dovodna količina | min. 10 l/min |
| Temperatura vode | Hladna voda.<br>Topla voda, maks.: 60 °C |
| Kapacitet | 14 kompleta posuđa i pribora |

Dodatne informacije o svojem modelu naći ćete na internetskoj stranici https://eprel.ec.europa.eu/qr/1391315[1]. Ova web-adresa služi kao poveznica na službenu bazu podataka o proizvodima Europske unije EPREL.

## Informacije o besplatnom softveru i softveru otvorenog koda

Ovaj proizvod sadrži komponente softvera koje su od vlasnika autorskih prava licencirane kao besplatne ili kao softver otvorenog koda.
Ove informacije o licenci moguće je preuzeti putem naše početne stranice www.ikea.com. Odgovarajuće informacije možete i zatražiti putem adrese e-pošte se.hfb70.running.range@inter.ikea.com.
Izvorni kôd stavlja se na raspolaganje na zahtjev.
Pošaljite svoj zahtjev na prethodno navedenu adresu. Predmet: „**FOSS**"

## Izjava o sukladnosti

Ovime tvrtka IKEA of Sweden AB izjavljuje da je uređaj sukladan s temeljnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU.
Detaljnu RED izjavu o sukladnosti možete pronaći na internetskoj adresi www.ikea.com na stranici proizvoda vašeg uređaja u dodatnim dokumentima.

CE

Pojas od 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW
Pojas od 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 180 mW

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL | ES |
| | FR | HR | IT | CY | LI | LV | LT | LU | HU |
| | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI |
| | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) | | | |
| 5 GHz WLAN (Wi-Fi): Samo za uporabu u unutarnjim prostorima. | | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
| 5 GHz WLAN (Wi-Fi): Samo za uporabu u unutarnjim prostorima. | | | | | | | |

[1] Vrijedi samo za zemlje u Europskom gospodarskom području

## Jamstvo tvrtke IKEA

Često postavljana pitanja o jamstvu:

**Koliko dugo vrijedi jamstvo tvrtke IKEA?**
Ovo jamstvo vrijedi pet (5) godina od datuma kupnje uređaja u tvrtki IKEA. Originalni račun potreban je kao dokaz kupnje. Ako se tijekom jamstvenog razdoblja provode servisni radovi, to ne znači produljenje jamstvenog razdoblja uređaja.

**Tko provodi servisiranje?**
Servisna služba tvrtke IKEA pruža usluge servisiranja u sklopu vlastitog poslovanja ili putem ovlaštenih servisnih partnera.

**Na što se odnosi jamstvo?**
Jamstvo vrijedi samo za kućnu uporabu dotičnog proizvoda. Iznimke su navedene u dijelu „Na što se ne odnosi jamstvo?". Unutar jamstvenog razdoblja preuzimaju se troškovi popravka, zamjene dijelova, rada i vožnje, pod uvjetom da je uređaj dostupan za popravak bez posebnog napora. U vezi s tim vrijede nacionalni propisi. Zamijenjeni dijelovi prelaze u vlasništvo tvrtke IKEA.

**Što tvrtka IKEA poduzima za rješavanje problema?**
Servisna služba tvrtke IKEA procjenjuje proizvod i zaključuje je li riječ o predmetu jamstva. Ako je riječ o predmetu jamstva, servisna služba tvrtke IKEA ili ovlašteni servisni partner u sklopu vlastitog poslovanja prema vlastitoj procjeni odlučuje je li potrebno popraviti proizvod ili ga zamijeniti istim ili sličnim proizvodom.

**Na što se ne odnosi jamstvo?**
- Normalno trošenje.
- Namjerno oštećenje ili oštećenje nastalo na temelju nepažnje; oštećenja koja su nastala zbog nepridržavanja uputa za uporabu, oštećenja nastala zbog nestručne ugradnje odn. instalacije ili priključivanja na pogrešan napon; oštećenja nastala na temelju kemijskih ili elektrokemijskih reakcija; hrđa, korozija ili oštećenja od vode, uključujući, između ostalog, oštećenja od vode zbog neuobičajeno visokog udjela kamenca u vodi; oštećenja nastala zbog neuobičajenih uvjeta okoline.
- Potrošni dijelovi, uključujući baterije i žarulje.
- Dijelovi bez funkcije i dekorativni dijelovi koji ne utječu na normalnu uporabu uređaja, uključujući ogrebotine i moguće diskoloracije.
- Oštećenja uslijed nesreća, nastala zbog stranih tijela ili tvari; oštećenja nastala zbog čišćenja filtara, odvodnog sustava ili odjeljka za sredstvo za ispiranje.
- Oštećenja na sljedećim dijelovima: staklena keramika, pribor, gornja i donja košara i košara za pribor za jelo, dovodna i odvodna crijeva, brtve, žarulje i njihovi poklopci, indikatori, gumbi, oplate, poklopac kućišta i njegovi dijelovi. Osim ako se oštećenja mogu dovesti u vezu s tvorničkom pogreškom.
- Slučajevi u kojima instalater tijekom posjeta nije utvrdio oštećenja.
- Popravci koje nije provela odabrana servisna služba i/ili ugovorni servisni partner ili u slučaju da su primijenjeni rezervni dijelovi koji nisu originalni.
- Popravci nedostataka koji su prouzročeni nestručnom odn. nepropisnom instalacijom.
- Uporaba uređaja u druge svrhe osim kućne uporabe, tj. profesionalna uporaba.
- Transportna oštećenja: ako klijent transportira proizvod samostalno na svoju kućnu ili drugu adresu, tvrtka IKEA ne snosi odgovornost za oštećenja nastala tijekom transportiranja. U slučajevima kad tvrtka IKEA dostavlja proizvod na adresu dostave klijenta, tvrtka IKEA snosi odgovornost za moguća oštećenja na proizvodu koja su nastala tijekom dostave.
- Troškovi za provođenje prve instalacije uređaja tvrtke IKEA. Ako uređaj popravlja ili zamjenjuje servisna služba ili ovlašteni servisni partner tvrtke IKEA u okviru ovih jamstvenih uvjeta, odabrana servisna služba ili ovlašteni servisni partner provodi eventualnu ponovnu ugradnju uređaja odn. instalaciju zamjenskog uređaja.

**Nacionalni zakonski propisi**
Jamstvo tvrtke IKEA omogućuje vam određena prava koja su sukladna pravnim zahtjevima vaše države ili ih nadilaze. Prava potrošača dotične države ni u kojem se slučaju ne ograničavaju ovim uvjetima.

**Područje primjene**
Za uređaje koji su kupljeni u državi članici EU-a i koji se prenose u drugu državu članicu EU-a pruža se usluga koja je utvrđena u okviru jamstvenih uvjeta druge države. Obveza provođenja servisiranja u okviru jamstva postoji samo ako uređaj odgovara sljedećim uvjetima i ako je instaliran u skladu s njima:
- tehničke specifikacije zemlje u kojoj se uloži jamstveno potraživanje,
- upute za montažu i sigurnosne napomene iz korisničkog priručnika.

**Servisna služba za uređaje tvrtke IKEA**
Obratite se ovlaštenom servisnom centru tvrtke IKEA:
- da biste predali zahtjev za servisiranje u okviru jamstva ili
- u slučaju nejasnoća u vezi s funkcijama uređaja tvrtke IKEA.

Prije nego što nam se obratite, pažljivo pročitajte upute za montažu i/ili upute za uporabu da bismo vam mogli pružiti najbolju moguću uslugu.

**Ako vam je potrebna podrška u vezi s uslugom, možete nam se obratiti na**

Na posljednjoj stranici ovih uputa za uporabu možete pronaći potpun popis odabranih ovlaštenih servisnih centara tvrtke IKEA s odgovarajućim brojevima telefona.

**Da bismo vam mogli brzo pružiti pomoć, upotrijebite brojeve telefona navedene u ovim uputama za uporabu.**
Prilikom poziva pripremite podatke o predmetnom uređaju. Riječ je o sljedećim podacima:
- broj uređaja (proiz. br. = 1)
- tvornički broj (FD = 2)
- broj artikla IKEA (8-znamenkasti kod pod brojem uređaja [proiz. br.])
- datum proizvodnje u tvrtki IKEA (nalazi se na naljepnici na strani unutarnjih vrata)

Te podatke možete pronaći na "označnoj pločici" → *Stranica 620* na vratima uređaja.

**SAČUVAJTE RAČUN!**

**Napomena:** To je potvrda kupnje i potreban je za ostvarivanje prava na jamstvo. Osim toga, račun sadrži oznaku tvrtke IKEA i broj artikla (8-znamenkasti kod) svakog kupljenog uređaja.

**Je li vam potrebna dodatna pomoć?**

Za sva dodatna pitanja koja se ne odnose na službu za korisnike uređaja obratite se na broj najbližeg centra tvrtke IKEA. Pažljivo pročitajte dokumentaciju uređaja prije nego što nam se obratite.

## Servisna služba

Na kraju dokumenta možete pronaći pregled telefonskih brojeva službe za korisnike i informacija o dostupnosti rezervnih dijelova.
Originalne rezervne dijelove koji su bitni za funkcioniranje uređaja u skladu s odgovarajućom Direktivom o ekološkom dizajnu Direktivom možete dobiti od naše korisničke službe tijekom perioda od najmanje 10 godina od stavljanja vašeg uređaja na tržište na Europskom gospodarskom području.
**Dostupnost rezervnih dijelova:**
Spojnice i brtve za vrata, druge brtve, cijevi slavine, rešetke za sifon, unutrašnji nosači i plastična dodatna oprema poput košara i poklopaca. Također, dodatni rezervni dijelovi, npr. ladice za pribor za jelo, drške, umetci, držači, pričvrsni kompleti, izolirajuće ploče, brava, zaštita djece, vodilice, bočni dijelovi kućišta, Aquastopp, kabelski priključci, Aquastopp ventili, pločice spojnica za vrata, ležajevi, mrežni kabeli, zaštitni pokrovi, gumeni kalupni dijelovi, ventilacijski kanali, spremnici za ispiranje, pokretač, crijeva, crijevne obujmice, moduli za prikaz, prednje maske, prihvatne lajsne, vrata od pleksiglasa, brtve za pumpe, kotačići za košare, spojnice, košare za pribor za jelo, stezaljke, pričvrsni dijelovi, element za šalice, izmjenjivači topline, navojni vijci, senzori protoka, odvodna crijeva, jedinica za omekšavanje vode, regeneracijski ventil, podni slivni otvor, vijci, skretnica za vodu, pumpa za grijanje, odvodne pumpe, cijevi, cijevi slavine, fini filtar, mikrofiltri, dozator, vrata i još mnogo toga...

## Kazalo


**Varnost ..... 651**
Splošna navodila ..... 651
Namenska uporaba ..... 651
Omejitev kroga uporabnikov ..... 651
Varna instalacija ..... 651
Varna uporaba ..... 652
Poškodovan stroj ..... 653
Nevarnosti za otroke ..... 653

**Preprečevanje materialne škode ..... 655**
Varna instalacija ..... 655
Varna uporaba ..... 655

**Varstvo okolja in varčevanje ..... 655**
Odlaganje embalaže novega aparata ..... 655
Varčevanje z energijo ..... 655
Sušenje ..... 655
Aquasenzor ..... 656
Senzorji ..... 656

**Namestitev in priključitev ..... 656**
Obseg dobave ..... 656
Postavitev in priključitev stroja ..... 656
Priključitev odtoka vode ..... 656
Priključitev dovoda vode ..... 656
Električna priključitev ..... 657

**Opis izdelka ..... 658**
Stroj ..... 658
Upravljalno polje ..... 659

**Pregled programov ..... 661**
Napotki za testne inštitute ..... 662

**Dodatne funkcije ..... 662**

**Oprema ..... 662**
Zgornja košara za posodo ..... 662
Spodnja košara za posodo ..... 663
Predal za jedilni pribor ..... 663
Etažera ..... 664
Zložljivi nosilci ..... 664
Višine košar za posodo ..... 665

**Pred prvo uporabo ..... 665**
Prvi prevzem v obratovanje ..... 665

**Mehčalnik vode ..... 665**
Pregled nastavitev trdote vode ..... 665
Nastavitev mehčalnika vode ..... 665
Sol za pomivalne stroje ..... 666
Izklop mehčalnika vode ..... 666
Regeneracija mehčalnika vode ..... 666

**Enota za izpiralno sredstvo ..... 666**
Sredstvo za izpiranje ..... 666
Nastavitev količine sredstva za izpiranje ..... 667
Izklop enote za izpiralno sredstvo ..... 667

**Pomivalna sredstva ..... 667**
Primerna pomivalna sredstva ..... 667
Neprimerna pomivalna sredstva ..... 668
Opozorila glede pomivalnih sredstev ..... 668
Polnjenje pomivalnega sredstva ..... 668

**Posoda ..... 669**
Poškodbe stekla in posode ..... 669
Zlaganje posode ..... 669
Jemanje posode iz stroja ..... 670

**Osnovno upravljanje ..... 670**
Vklop aparata ..... 670
Nastavitev programa ..... 670
Nastavitev dodatne funkcije ..... 670
Nastavitev predizbire časa ..... 670
Zagon programa ..... 670
Prekinitev programa ..... 670
Prekinitev programa ..... 670
Izklop stroja ..... 670

**Osnovne nastavitve ..... 671**
Pregled osnovnih nastavitev ..... 671
Spreminjanje osnovnih nastavitev ..... 672

**Čiščenje in nega ..... 672**
Čiščenje pomivalne komore ..... 672
Čistila ..... 672
Nasveti za nego stroja ..... 672
Nega stroja ..... 672
Sistem sit ..... 673
Čiščenje brizgalk ..... 674

**Odpravljanje motenj ..... 675**
Koda napake/prikaz napake/signal ..... 675
Rezultat pomivanja ..... 676
Opombe v prikazovalnem polju ..... 680
Motnje delovanja ..... 680
Mehanska poškodba ..... 681
Šumi ..... 681
Čiščenje odtočne črpalke ..... 683

**Transport, skladiščenje in odstranjevanje ..... 683**
Demontiranje stroja ..... 683
Zaščita stroja pred zamrznitvijo ..... 683
Transport stroja ..... 683
Odstranitev starega aparata v odpad ..... 684

**Tehnični podatki ..... 684**
Informacije o brezplačni programski opremi in opremi Open Source ..... 684

**Izjava o skladnosti ..... 684**

**Garancija IKEA ..... 685**

**Servisna služba ..... 686**

## ⚠ Varnost

Upoštevajte naslednja varnostna navodila.

### Splošna navodila

- Skrbno preberite ta navodila.
- Navodila za uporabo in informacije o izdelku shranite za kasnejšo uporabo ali za novega lastnika.
- Če opazite poškodbo zaradi transporta, aparata ne priključite.

### Namenska uporaba

Aparat uporabljajte samo:
- Za pomivanje posode v gospodinjstvu.
- v domačem gospodinjstvu in v zaprtih prostorih domačega okolja.
- do najvišje nadmorske višine 2500 m.

### Omejitev kroga uporabnikov

Ta aparat lahko otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki ne razpolagajo z izkušnjami in/ali znanjem uporabljajo le, ko so pod nadzorom, ali če so bili poučeni o varni uporabi in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe aparata.
Otroci se ne smejo igrati z aparatom.
Otroci brez ustreznega nadzora ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja aparata.
Otroci, mlajši od 8 let, naj se ne približujejo aparatu in priključnemu kablu.

### Varna instalacija

**⚠ OPOZORILO – Nevarnost poškodb!**
- Nestrokovna instalacija lahko privede do telesnih poškodb.
  - Pri postavitvi in priključitvi stroja se držite napotkov v navodilu za uporabo in navodilu za montažo.

**⚠ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!**
- Nestrokovna vgradnja je nevarna.
  - Pri priključitvi in uporabi aparata obvezno upoštevajte podatke na tipski ploščici.
  - Vedno uporabljajte priključni kabel, ki je priložen novemu aparatu.
  - Aparat je dovoljeno priključiti na električno omrežje z izmeničnim tokom le preko ozemljene vtičnice, ki je instalirana v skladu s predpisi.
  - Sistem ozemljitve hišne električne napeljave mora biti instaliran v skladu s predpisi.
  - Aparata nikoli ne napajajte prek zunanje stikalne naprave, npr. stikalne ure ali daljinskega upravljanja.
  - Ko je aparat vgrajen, mora biti omrežni vtič električnega kabla prosto dostopen, če pa to ni mogoče, mora biti v električni napeljavi vgrajena naprava za prekinitev toka v skladu s predpisi o postavitvi.
  - Pri postavitvi aparata pazite, da omrežni priključni vodnik ni ukleščen ali poškodovan.
- Pretrganje dovodne cevi ali potopitev ventila Aquastop v vodo je nevarno.
  - Ohišja iz umetne mase nikoli ne potapljajte v vodo. V ohišju iz umetne mase na dovodni cevi se nahaja električni ventil.
  - Dovodne cevi ne smete nikoli prerezati. V dovodni cevi se nahajajo električni priključni vodniki.

⚠ **OPOZORILO – Nevarnost požara!**
- Uporaba podaljšanega električnega kabla in nedovoljenih adapterjev je nevarna.
  - Ne uporabljajte podaljškov ali električnih razdelilnikov.
  - Uporabljajte samo adapterje in omrežne priključne vode, ki jih je odobril proizvajalec.
  - Če je omrežni priključni vod prekratek in daljši omrežni priključni vod ni na voljo, se obrnite na usposobljenega električarja, ki bo prilagodil hišno instalacijo.
- Stik med aparatom in instalcijskim vodi lahko privede do okvare instalacijskih vodov, npr. plinskih in električnih vodov. Pride lahko do vžiga plina iz korodiranega plinskega voda. Poškodovan električni vod lahko privede do kratkega stika.
  - Prepričajte se, da je med napravo in instalacijskimi vodi najmanj 5 cm odmika.

⚠ **OPOZORILO – Nevarnost poškodb!**
- Tečaji se pri odpiranju in zapiranju vrat stroja premikajo in lahko privedejo do telesnih poškodb.
  - Če podpultni ali vgradni stroji ne stojijo v niši in je tako dostopna ena od stranic, je treba območje tečaja ob strani zaščititi z oblogo. Prekritja so na voljo v trgovini IKEA ali pri našem storitvenem servisu za stranke.

⚠ **OPOZORILO – Nevarnost prevrnitve!**
- Nestrokovna postavitev lahko privede do prevrnitve stroja.
  - Podpultne ali vgradne stroje vgradite le pod nedeljeno delovno ploščo, ki je čvrsto pritrjena na sosednje kuhinjske elemente.

**Varna uporaba**

⚠ **OPOZORILO – Nevarnost resne ogroženosti zdravja!**
- Neupoštevanje varnostnih napotkov in navodil za uporabo na embalaži pomivalnih sredstev in sredstev za izpiranje lahko privede do hudih zdravstvenih težav.
  - Upoštevajte varnostne napotke in navodila za uporabo na embalaži pomivalnih sredstev in sredstev za izpiranje.

⚠ **OPOZORILO – Nevarnost eksplozije!**
- Topilo v pomivalni komori stroja lahko privede do eksplozij.
  - V pomivalno komoro nikoli ne vnašajte topil.
- Močno jedka alkalna ali močno kisla pomivalna sredstva v povezavi z aluminijastimi deli v pomivalni komori stroja lahko privedejo do eksplozij.
  - V povezavi z aluminijastimi deli (npr. maščobnim filtrom nape ali aluminijastimi lonci) nikoli ne uporabljajte močno jedkih alkalnih ali močno kislih pomivalnih sredstev, zlasti z obrtnega ali industrijskega področja, npr. za nego stroja.

⚠ **OPOZORILO – Nevarnost poškodb!**
- Odprta vrata stroja lahko privedejo do telesnih poškodb.
  - Da preprečite nezgode, npr. spotikanje, vrata stroja odprite le, ko vstavljate ali jemljete ven posodo.
  - Ne sedajte in ne stopajte na odprta vrata stroja.
- Noži in pribor z ostrimi konicami lahko povzročijo telesne poškodbe.
  - Nože in kuhinjske pripomočke z ostrimi konicami zložite s konico navzdol v košaro za jedilni pribor, na polico za nože ali v predal za jedilni pribor.

⚠ **OPOZORILO – Nevarnost oparin!**
- Če med potekom programa odprete vrata stroja, lahko iz stroja brizga vroča voda.
  - Med potekom programa vrata stroja odpirajte skrajno previdno.

⚠ **OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!**
- Vdirajoča vlaga lahko povzroči električni udar.
  - Aparat uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
  - Aparata nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam in vlagi.
  - Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnega čistilnika ali visokotlačnega čistilnika.
- Poškodovana izolacija omrežnega priključnega kabla je nevarna.
  - Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z vročimi deli stroja ali viri toplote.
  - Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z ostrimi konicami ali robovi.
  - Omrežnega priključnega kabla nikoli ne prepogibajte, stiskajte ali spreminjajte.

⚠ **OPOZORILO – Nevarnost opeklin!**
- Izpihovalna odprtina se močno segreje in lahko privede do opeklin.
  - Nikoli se ne dotikajte izpihovalne odprtine.

**Poškodovan stroj**

⚠ **OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!**
- Poškodovan aparat ali poškodovan omrežni priključni kabel je nevaren.
  - Nikoli ne uporabljajte poškodovanega aparata.
  - Nikoli ne uporabljajte aparata s počeno ali zlomljeno površino.
  - Nikoli ne vlecite za priključni kabel, da izklučite aparat iz električnega omrežja. Vedno vlecite za vtič omrežnega priključnega kabla.
  - Če je aparat ali omrežni priključni kabel v okvari, takoj izvlecite vtič omrežnega priključnega kabla iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami in zaprite vodovodno pipo.
  - Pokličite pooblaščeni servis.
- Nestrokovna popravila so nevarna.
  - Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.
  - Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
  - Če je omrežni priključni kabel ali priključni kabel aparata poškodovan, ga morate zamenjati s posebnim omrežnim priključnim kablom ali priključnim kablom aparata, ki je na voljo pri proizvajalcu oziroma njegovi servisni službi.

**Nevarnosti za otroke**

⚠ **OPOZORILO – Nevarnost zadušitve!**
- Otroci se lahko zavijejo v embalažo ali pa si slednje potegnejo preko glave in se tako zadušijo.
  - Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z embalažnim materialom.
  - Ne dovolite otrokom, da se igrajo z embalažnim materialom.
- Otroci lahko vdihnejo ali pogoltnejo majhne dele in se tako zadušijo.
  - Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z majhnimi deli.
  - Ne dovolite otrokom, da se igrajo z majhnimi deli.
- Otroci se lahko zaprejo v stroj in zadušijo.
  - Koristite otroško varovalo, če obstaja.
  - Otrokom nikoli ne dovolite, da se s strojem igrajo ali ga upravljajo.

⚠ **OPOZORILO – Nevarnost ogroženosti zdravja!**
- Otroci se lahko zaprejo v aparat in s tem ogrozijo svoje življenje.
  - Pri odsluženih aparatih izvlecite vtič omrežnega priključnega kabla, prerežite kabel in uničite ključavnico aparata, da se vrata aparata ne zaprejo več.

⚠ **OPOZORILO – Nevarnost zmečkanin!**

- Otroci se lahko pri visoko vgrajenih strojih vrinejo med vrata stroja in pod njim nameščenimi vrati omaric.
  - Pri odpiranju in zapiranju vrat stroja bodite pozorni na otroke.

⚠ **OPOZORILO – Nevarnost kemičnih opeklin!**

- Sredstva za izpiranje in pomivalna sredstva lahko privedejo do razžiranja ust, grla in oči.
  - Pazite, da otroci ne pridejo v stik s sredstvi za izpiranje in pomivalnimi sredstvi.
  - Pazite, da se otroci ne zadržujejo ob odrtem stroju. Voda v pomivalni komori ni pitna voda. Vsebuje lahko ostanke pomivalnega sredstva in sredstva za izpiranje.

⚠ **OPOZORILO – Nevarnost poškodb!**

- Otroci lahko svoje majhne prstke zataknejo v reže prestrezne posodice za tablete in se poškodujejo.
  - Pazite, da se otroci ne zadržujejo ob odrtem stroju.

## Preprečevanje materialne škode

### Varna instalacija

**POZOR!**

- Nestrokovna instalacija stroja lahko privede do poškodb.
  - Če se pomivalni stroj vgradi pod ali nad druge gospodinjske aparate, morate upoštevati informacije za njihovo vgradnjo v kombinaciji s pomivalnim strojem, ki jih najdete v navodilih za montažo zadevnih aparatov.
  - Če potrebnih informacij nimate ali pa navodila za montažo ne vsebujejo ustreznih napotkov, se morate pri proizvajalcu teh aparatov prepričati, da se pomivalni stroj lahko vgradi pod ali nad zadevne aparate.
  - Brez ustreznih informacij posameznega proizvajalca pomivalnega stroja ni dovoljeno vgraditi pod ali nad zadevne aparate.
  - Da zagotovite varno obratovanje vseh gospodinjskih aparatov, nadalje upoštevajte navodila za montažo pomivalnega stroja.
  - Pomivalnega stroja ne smete vgraditi pod kuhalno ploščo.
  - Pomivalnega stroja ne smete instalirati v bližini virov toplote, npr. radiatorjev, toplotnih akumulatorjev, peči ali drugih naprav, ki proizvajajo toploto.
- Stik med aparatom in vodovodno napeljavo lahko privede do korozije vodovodne napeljave, zaradi česar lahko vodovodna napeljava postane netesna.
  - Prepričajte se, da je med napravo in vodovodno napeljavo najmanj 5 cm odmika. To ne vpliva na priložene vode za priključek za dovod vode in priključek za odtok vode.
- Spremenjene ali poškodovane cevi za vodo lahko povzročijo materialno škodo in poškodbe aparata.
  - Cevi za vodo nikoli ne prepogibajte, stiskajte, spreminjajte ali prerežite.
  - Uporabite samo priložene cevi za vodo ali originalne nadomestne cevi.
  - Že uporabljenih cevi za vodo nikoli ne uporabite ponovno.
- Prenizek ali previsok tlak vode lahko vpliva na delovanje aparata.
  - Prepričajte se, da je tlak vode v vodovodni napeljavi vsaj 50 kPa (0,5 bar) in največ 1000 kPa (10 bar).
  - Če vodni tlak presega navedeno najvišjo vrednost, je treba med priključek za pitno vodo in komplet cevi aparata namestiti reducirni ventil.

### Varna uporaba

**POZOR!**

- Izstopajoča vodna para lahko poškoduje vgradno pohištvo.
  - Po koncu programa pustite, da se stroj nekoliko ohladi, preden odprete vrata stroja.
- Sol za pomivalne stroje lahko korozijsko poškoduje pomivalno komoro.
  - Da se morebiti prelita sol izpere iz pomivalne komore, prekat za sol napolnite neposredno pred zagonom programa.
- Pomivalno sredstvo lahko poškoduje mehčalnik vode.
  - Prekat mehčalnika vode polnite le s posebno soljo za pomivalne stroje.
- Neprimerna pomivalna sredstva lahko poškodujejo stroj.
  - Ne uporabljajte parnega čistilnika.
  - Da pri čiščenju ne opraskate površin stroja, ne uporabljajte gobic z grobo strukturo in abrazivnih čistil.
  - Da preprečite korozijo, pri pomivalnih strojih s čelno stranjo iz nerjavečega jekla ne uporabljajte gobastih krp, ali pa jih pred prvo uporabo večkrat temeljito izperite.

## Varstvo okolja in varčevanje

### Odlaganje embalaže novega aparata

Material embalaže je okolju prijazen in primeren za ponovno uporabo.

- Posamezne sestavne dele ločeno sortirajte v odpad.

  Informacije o aktualnih možnostih odstranitve v odpad dobite v trgovini IKEA ter na občinski ali mestni upravi.

### Varčevanje z energijo

Če upoštevate te napotke, bo vaš aparat porabil manj električne energije in vode.

Uporabite program Eco 50°.

+ Program Eco 50° je energetsko varčen in okolju prijazen.

Če morate pomiti le malo posode, uporabite dodatno funkcijo za polovično napolnjenost.[1]

+ Program se prilagodi manjši napolnjenosti in znižajo se vrednosti porabe.
  → *"Dodatne funkcije", Stran 662*

Nastavitev senzorja spremenite na standardno vrednost.

+ Vrednosti porabe se znižajo.
  → *"Senzorji", Stran 656*

Sušenje avtomatsko prispeva k varčevanju z energijo.

+ → *"Sušenje", Stran 655*

### Sušenje

Stroj je opremljen s posodo, ki vsebuje mineral. Ta mineral lahko shrani ter ponovno odda vlago in toplotno energijo. Takšno sušenje lahko prihrani energijo.
Med pomivanjem se toplotna energija koristi za segrevanje pomivalne vode in sušenje minerala.
V fazi sušenja se vlaga iz pomivalne komore shrani v mineralu in sprosti toplotna energija. Toplotna energija se vpihuje v pomivalno komoro s suhim zrakom. Tako je omogočeno hitro in izboljšano sušenje.
Zato je sušenje izredno energetsko varčno.

[1] Odvisno od opreme aparata

**Nasvet:** Neposredno pred sesalno in izpihovalno odprtino posode z mineralom ne postavljajte nobene posode, da ne ovirate brezhibne zmožnosti sušenja.
Neposredno pred izpihovalno odprtino posode z mineralom ne postavljajte toplotno občutljive posode.
→ *"Stroj", Stran 658*

## Aquasenzor

Aquasenzor je optična merilna naprava (fotocelica), s katero se meri skaljenost pomivalne vode. Z Aquasenzorjem se lahko privarčuje voda.
Uporaba Aquasenzorja je programsko specifična. Če je pomivalna voda močno umazana, se izčrpa in nadomesti s svežo vodo. Če je pomivalna voda le malo umazana, se lahko ponovno koristi v sledečem pomivalnem koraku, s čimer se poraba vode zniža za 3-6 litrov. V avtomatskih programih se dodatno tudi temperatura in čas teka prilagodita stopnji umazanosti.

## Senzorji

V avtomatskih programih senzorji prilagajajo potek in jakost programa količini in vrsti umazanije.
Senzorji imajo različne stopnje občutljivosti, ki jih lahko spremenite v osnovnih nastavitvah.

| STOPNJA SENZORJA | OPIS |
|---|---|
| SE:00 | Optimalna nastavitev za mešano, močno umazano posodo. Varčevanje z energijo in vodo. |
| SE:01 | Že pri majhnih količinah umazanije prilagodi jakost programa za učinkovito odstranitev ostankov hrane. Poraba energije in vode se ustrezno prilagaja. |
| SE:02 | Prilagodi jakost programa zahtevnejšim pogojem uporabe, npr. pri močno zasušenih ostankih hrane. Priporočena nastavitev pri uporabi bioloških ali ekoloških pomivalnih sredstev z majhno vsebnostjo učinkovin. Poraba energije in vode se ustrezno prilagaja. |

# Namestitev in priključitev

Za pravilno delovanje aparata ga strokovno priklopite na električno omrežje in vodovod. Upoštevajte zahtevane kriterije in navodila za montažo.

## Obseg dobave

Ko razpakirate vse dele, jih preverite, če so se ob transportu poškodovali. Preverite tudi popolnost obsega dobave.
V primeru težav se obrnite na podjetje IKEA ali na našo servisno službo.

**Opomba:** Stroj je bil v tovarni preizkušen glede brezhibnega delovanja. Zato so morebiti v stroju vidni vodni madeži. Vodni madeži izginejo po prvem pomivanju.

V obsegu dobave so zajeti naslednji deli:
- Pomivalni stroj
- Navodila za uporabo
- Navodila za montažo
- Montažni material
- Zaščita pred paro
- Pripomoček za dodajanje soli, lijak
- Omrežni kabel

## Postavitev in priključitev stroja

Podpultni ali vgradni stroj lahko v kuhinjski niši vgradite vgradite med lesene stene in stene iz umetne mase. Če stroj pozneje postavite prosto stoječe, ga morate zavarovati pred prevrnitvijo, npr. tako, da ga pritrdite na steno ali postavite pod neprekinjeno delovno ploščo, ki je čvrsto privita na sosednje omarice.

1. "Upoštevajte varnostna navodila." → *Stran 651*
2. "Upoštevajte napotke za električno priključitev." → *Stran 657*
3. Preverite obseg dobave in stanje stroja.
4. Potrebne vgradne mere najdete v navodilih za montažo.
5. Stroj s pomočjo nastavljivih nog izravnajte v vodoraven položaj.

   Pazite, da stroj stabilno stoji.
6. "Priključite odtok vode." → *Stran 656*
7. "Priključite dovod vode." → *Stran 656*
8. Stroj priklopite na električno omrežje.

## Priključitev odtoka vode

Stroj priključite na odtok vode, da lahko umazana pomivalna voda odteka.

### Instaliranje priključka odtoka vode

1. Potrebne korake najdete v priloženih navodilih za montažo.
2. Odtočno cev s pomočjo priloženih delov priključite na odtočni nastavek sifona.
3. Pazite, da odtočna cev ni prepognjena, stisnjena ali zavozlana.
4. Pazite, da zapiralo v odtoku ne preprečuje odtekanja odpadne vode.

## Priključitev dovoda vode

Stroj priključite na dovod vode.

### Instaliranje priključka dovoda vode

**Opomba**
- Če stroj zamenjate, morate uporabiti novo dovodno cev.

1. Potrebne korake najdete v priloženih navodilih za montažo.
2. Stroj s pomočjo priloženih delov priključite na dovod vode.

   Upoštevajte tehnična navodila.
3. Pazite, da dovodna cev ni prepognjena, stisnjena ali zavozlana.

# Električna priključitev

## Električna priključitev stroja

**Opombe**

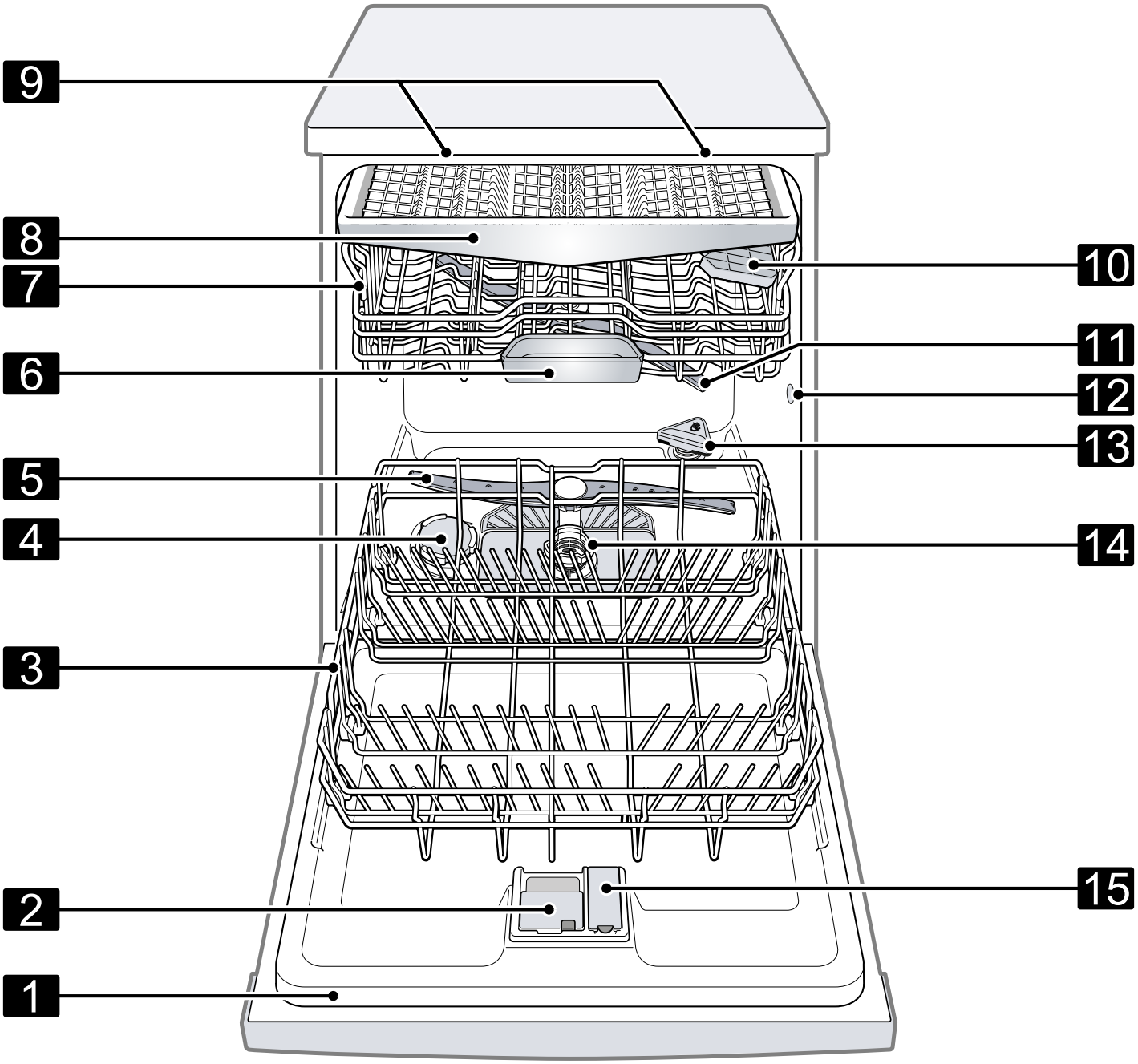
- Upoštevajte "Varnostne napotke" → *Stran 651*.
- Stroj priklopite le na izmenično napetost v območju 220 - 240 V in 50 Hz ali 60 Hz.
- Upoštevajte, da zaščitni sistem za vodo deluje le, ko je oskrbovan z električnim tokom.

1. Ploski vtič omrežnega priključnega vodnika priključite na stroj.
2. Omrežni vtič priključite v vtičnico v bližini stroja.
   Priključni podatki stroja so navedeni na tipski tablici.
3. Preverite, ali je omrežni vtič pravilno priključen.

## Opis izdelka

### Stroj

Tukaj najdete pregled sestavnih delov svojega aparata.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Tipska tablica | Tipska tablica z E-številko in FD-številko.<br>Podatke potrebujete za storitveni servis za stranke. |
| 2 | Predalček za pomivalno sredstvo | Pomivalno sredstvo dajte v predalček za pomivalno sredstvo.<br>→ *"Pomivalna sredstva", Stran 667* |
| 3 | Spodnja košara za posodo | "Spodnja košara za posodo" → *Stran 663* |
| 4 | Prekat za sol za pomivalne stroje | Prekat za posebno sol napolnite s posebno soljo.<br>→ *"Mehčalnik vode", Stran 665* |

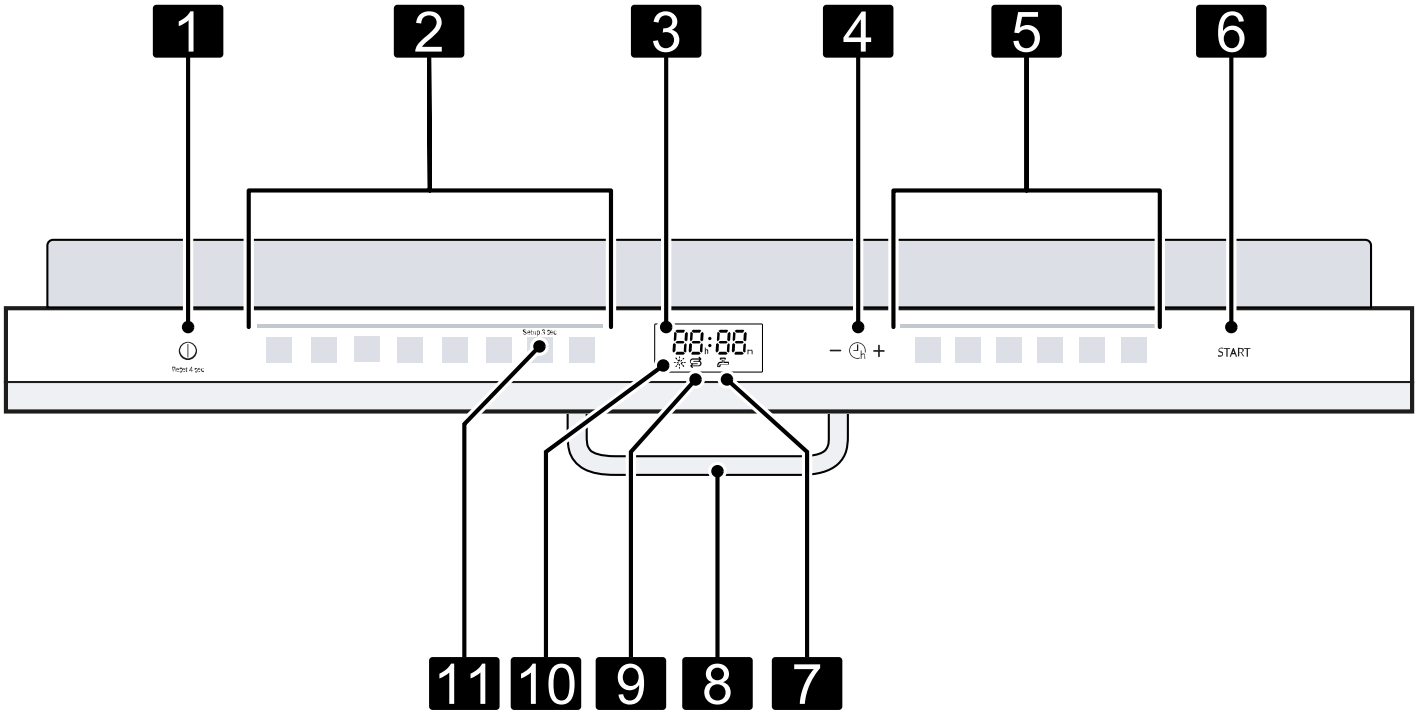
[1] Odvisno od opreme aparata

| | | |
|---|---|---|
| 5 | Spodnja brizgalka | Spodnja brizgalka pomiva posodo v spodnji košari.<br>Če posoda ni dobro pomita, očistite brizgalke.<br>→ *"Čiščenje brizgalk", Stran 674* |
| 6 | Prestrezna posodica za tablete | Med pomivanjem tablete avtomatsko padejo iz predalčka za pomivalno sredstvo v prestrezno posodico za tablete, kjer se lahko optimalno raztopijo. |
| 7 | Zgornja košara za posodo | "Zgornja košara za posodo" → *Stran 662* |
| 8 | Predal za jedilni pribor | "Predal za jedilni pribor" → *Stran 663* |
| 9 | EmotionLight | Notranja osvetlitev stroja.<br>→ *"Pregled osnovnih nastavitev", Stran 671* |
| 10 | Etažera[1] | "Etažera" → *Stran 664* |
| 11 | Zgornja brizgalka | Zgornja brizgalka pomiva posodo v zgornji košari.<br>Če posoda ni dobro pomita, očistite brizgalke.<br>→ *"Čiščenje brizgalk", Stran 674* |
| 12 | Sesalna odprtina | Sesalna odprtina je potrebna za<br>→ *"Sušenje", Stran 655*. |
| 13 | Izpihovalna odprtina | Izpihovalna odprtina je potrebna za<br>→ *"Sušenje", Stran 655*. |
| 14 | Sistem sit | "Sistem sit" → *Stran 673* |
| 15 | Prekat sredstva za izpiranje | V prekat sredstva za izpiranje nalijte ustrezno sredstvo za izpiranje.<br>→ *"Enota za izpiralno sredstvo", Stran 666* |

[1] Odvisno od opreme aparata

## Upravljalno polje

Prek upravljalnega polja nastavite vse funkcije svojega aparata in dobite informacije o stanju delovanja.
Z nekaj tipkami lahko izvedete različne funkcije.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Tipka za VKLOP/IZKLOP ⏻ in resetiranje<br>Reset 4 sec. | "Vklop stroja" → *Stran 670*<br>"Izklop stroja" → *Stran 670*<br>"Prekinitev programa" → *Stran 670* |
| 2 | Programske tipke | "Programi" → *Stran 661* |
| 3 | Zaslon | Na zaslonu so prikazane informacije o preostalem času teka ali osnovne nastavitve. Preko zaslona in nastavitvenih tipk lahko spreminjate osnovne nastavitve.<br>→ *"Spreminjanje osnovnih nastavitev", Stran 672* |

[1] Odvisno od opreme aparata

| | | |
|---|---|---|
| 4 | Predizbira časa in nastavitvene tipke | "Nastavitev predizbire časa" → *Stran 670*<br>"Spreminjanje osnovnih nastavitev" → *Stran 672* |
| 5 | Programske tipke in dodatne funkcije | Programi<br>→ *"Pregled programov", Stran 661*<br>Dodatne funkcije<br>→ *"Dodatne funkcije", Stran 662* |
| 6 | Tipka za zagon Start | "Zagon programa" → *Stran 670* |
| 7 | Simbol za dovod vode | Prikaz za dovod vode |
| 8 | Ročaj vrat[1] | Odprite vrata stroja. |
| 9 | Indikator dodajanja soli za pomivalne stroje | Mehčalnik vode<br>→ *"Polnjenje soli za pomivalne stroje", Stran 666* |
| 10 | Indikator dodajanja sredstva za izpiranje | Enota za izpiralno sredstvo<br>→ *"Polnjenje sredstva za izpiranje", Stran 666* |
| 11 | Tipka Setup 3 sec. | Če pribl. 3 sekunde pritiskate tipko Setup 3 sec., se odprejo osnovne nastavitve.<br>→ *"Spreminjanje osnovnih nastavitev", Stran 672* |

[1] Odvisno od opreme aparata

### Simboli na zaslonu [1]

Odvisno od opreme stroja so lahko na zaslonu prikazani naslednji simboli. Tukaj so na voljo razlage.

| SIMBOL | OPIS |
|---|---|
| | Če na zaslonu sveti simbol za nego stroja, izvedite nego stroja.<br>→ *"Nega stroja", Stran 672* |
| | Če na zaslonu sveti indikator za dodajanje sredstva za izpiranje, dolijte sredstvo za izpiranje.<br>→ *"Polnjenje sredstva za izpiranje", Stran 666* |
| | Če na zaslonu sveti indikator za dodajanje soli, v prekat za sol neposredno pred zagonom programa natresite sol za pomivalne stroje.<br>→ *"Polnjenje soli za pomivalne stroje", Stran 666* |
| | Ta simbol zasveti na zaslonu pri prvem zagonu in nato ponovno ugasne. Stroj ne podpira povezave Wi-Fi[1]. |
| | Ta simbol sveti na zaslonu, če ste aktivirali časovno zakasnitev.<br>→ *"Nastavitev predizbire časa", Stran 670* |
| | Ta simbol sveti ali utripa na zaslonu, če je prisotna okvara na dovodu ali odvodu vode. |

[1] Wi-Fi je zaščitena blagovna znamka združenja Wi-Fi Alliance.

[1] Odvisno od opreme aparata

## Pregled programov

Tu najdete pregled nastavljivih programov. Odvisno od konfiguracije stroja so na voljo različni programi, ki jih najdete na kontrolni plošči stroja.
Odvisno od izbranega programa se lahko čas poteka razlikuje. Čas poteka je odvisen od temperature vode, količine posode, umazanosti in izbrane dodatne funkcije. Če je dodajanje sredstva za izpiranje izklopljeno ali če je količina sredstva za izpiranje premajhna, se čas poteka spremeni.

Podatke o porabi najdete v kratkih navodilih. Vrednosti porabe se nanašajo na normalne pogoje in trdoto vode 13 - 16 °dH. Različni vplivni dejavniki, npr. temperatura vode ali tlak v ceveh, lahko povzročijo odstopanja.

| PROGRAM | UPORABA | POTEK PROGRAMA |
|---|---|---|
| Intenzivno 70° | Posoda:<br>• lonci, ponve, neobčutljiva posoda in jedilni pribor<br>Stopnja umazanosti:<br>• močno oprijeti, zažgani, zasušeni, škrobnati in beljakovinski ostanki hrane | Intenzivno:<br>• Predizpiranje<br>• Pomivanje 70 °C<br>• Vmesno izpiranje<br>• Izpiranje 50 °C<br>• Sušenje |
| AUTO<br>Avto 45-65° | Posoda:<br>• mešana posoda in jedilni pribor<br>Stopnja umazanosti:<br>• rahlo zasušeni, običajni ostanki hrane | Optimirano s senzorjem:<br>• Optimizira se s senzorji v odvisnosti od umazanosti pomivalne vode. |
| ECO<br>Eko 50° | Posoda:<br>• mešana posoda in jedilni pribor<br>Stopnja umazanosti:<br>• rahlo zasušeni, običajni ostanki hrane | Najvarčnejši program:<br>• Predpomivanje<br>• Pomivanje 50 °C<br>• Vmesno splakovanje<br>• Izpiranje 35 °C<br>• Sušenje |
| Tihi program 50° | Posoda:<br>• mešana posoda in jedilni pribor<br>Stopnja umazanosti:<br>• rahlo zasušeni, običajni ostanki hrane | Optimirano glede hrupa:<br>• Predizpiranje<br>• Pomivanje 50 °C<br>• Vmesno izpiranje<br>• Izpiranje 35 °C<br>• Sušenje |
| Steklo 40° | Posoda:<br>• občutljiva posoda, jedilni pribor, temperaturno občutljiva plastika, kozarci in kozarci s pecljem<br>Stopnja umazanosti:<br>• malo zlepljeni, sveži ostanki hrane | Posebej nežno:<br>• Predizpiranje<br>• Pomivanje 40 °C<br>• Vmesno izpiranje<br>• Izpiranje 50 °C<br>• Sušenje |
| 1h<br>Hitro 1h 65° | Posoda:<br>• mešana posoda in jedilni pribor<br>Stopnja umazanosti:<br>• rahlo zasušeni, običajni ostanki hrane | Časovno optimirano:<br>• Pomivanje 65 °C<br>• Vmesno izpiranje<br>• Izpiranje 69 °C<br>• Sušenje |
| Hitro 45° | Posoda:<br>• občutljiva posoda, jedilni pribor, temperaturno občutljiva plastika in kozarci<br>Stopnja umazanosti:<br>• malo zlepljeni, sveži ostanki hrane | Časovno optimirano:<br>• Pomivanje 45 °C<br>• Vmesno izpiranje<br>• Izpiranje 50 °C |
| Predpomivanje | Posoda:<br>• vse vrste posode<br>Stopnja umazanosti:<br>• hladno splakovanje, vmesno pomivanje | Hladno splakovanje:<br>• predpomivanje |
| Nega stroja | Uporabite le, ko je stroj prazen. | Nega stroja 70 °C |

**Opomba:** Nekoliko daljši čas teka pri programu Eko 50° je posledica daljšega namakanja in sušenja. To omogoča optimalne vrednosti porabe.

## Napotki za testne inštitute

Testni inštituti prejmejo napotke za primerjalne preizkuse, npr. po EN60436.
Pri tem gre za pogoje pri izvajanju testov, vendar ne za rezultate ali vrednosti porabe.

Ob povpraševanju po elektronski pošti:
dishwasher@test-appliances.com
Potrebni sta številka izdelka (E-Nr.) in proizvodna številka (FD), ki sta navedeni na tipski tablici na vratih stroja.

# Dodatne funkcije

Tu najdete pregled nastavljivih dodatnih funkcij. Odvisno od konfiguracije stroja so na voljo različne dodatne funkcije, ki jih najdete na upravljalni zaslonki stroja.

| DODATNA FUNKCIJA | UPORABA |
|---|---|
| Hitro Plus | • Čas teka se v odvisnosti od pomivalnega programa skrajša za 15 % do 75 %.<br>• Poraba vode in energije se poveča. |
| Pol kapacitete | • Doklopite pri manjši količini posode.<br>• V prekat dajte manj pomivalnega sredstva, kot se priporoča za poln stroj.<br>• Čas teka se skrajša.<br>• Poraba vode in energije se zmanjša. |

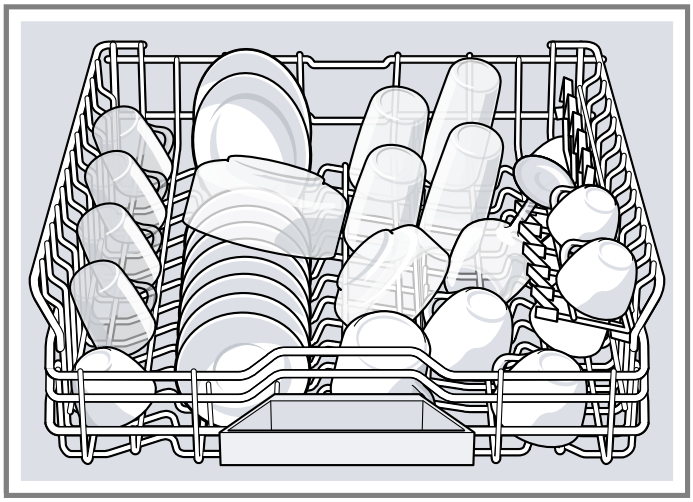
| DODATNA FUNKCIJA | UPORABA |
|---|---|
| Intenzivna cona | • Doklopite pri mešani, močno in malo umazani posodi, npr. močno umazani lonci in ponve v spodnji in običajno umazana posoda v zgornji košari.<br>• Poviša se pomivalni tlak v spodnji košari in dalj časa drži maksimalna temperatura programa. S tem se podaljša čas teka in poveča poraba energije. |
| Dodatno sušenje | • Za boljši rezultat sušenja se poviša temperatura izpiranja in podaljša faza sušenja.<br>• Posebej primerno za sušenje posode iz umetne mase.<br>• Poraba energije je nekoliko večja in čas teka se podaljša. |

# Oprema

Tu dobite pregled o možni opremi stroja in njeni uporabi. Oprema je odvisna od različice stroja.

## Zgornja košara za posodo

V zgornjo košaro za posodo zlagajte skodelice, kozarce in majhno posodo.

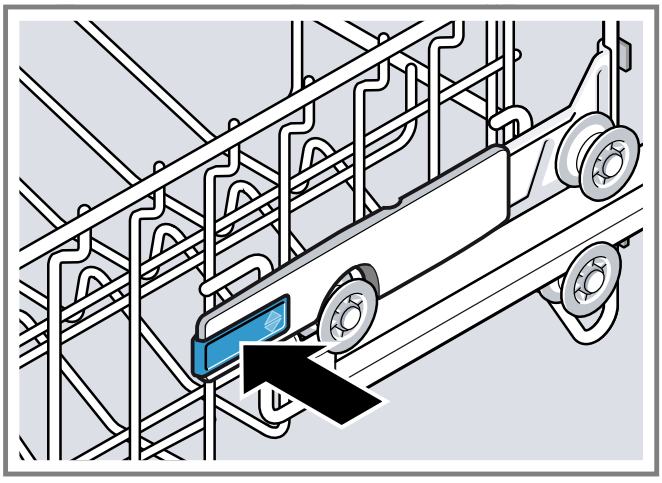


Da naredite prostor za večjo posodo, lahko spreminjate višino zgornje košare za posodo.

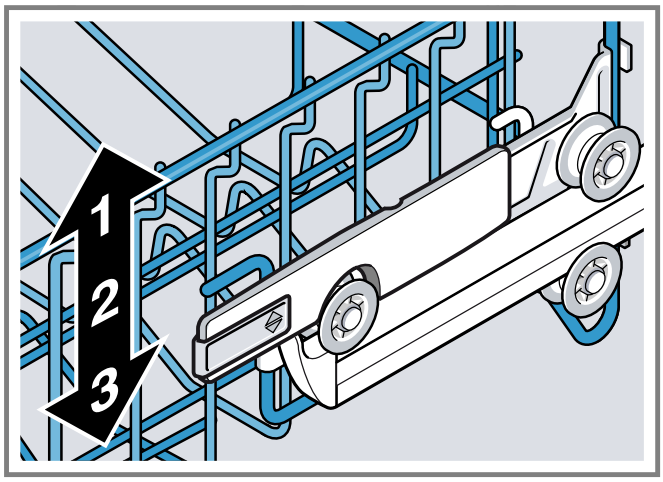
### Nastavitev zgornje košare za posodo s stranskima ročicama

Za pomivanje velike posode nastavite višino zgornje košare.

1. Izvlecite zgornjo košaro za posodo.
2. Da preprečite sunkovit padec, košaro za posodo primite ob strani za zgornji rob.
3. Ročici levo in desno na zunanji strani košare potisnite navznoter.



4. Enakomerno spustite ali dvignite košaro na primerno višino.

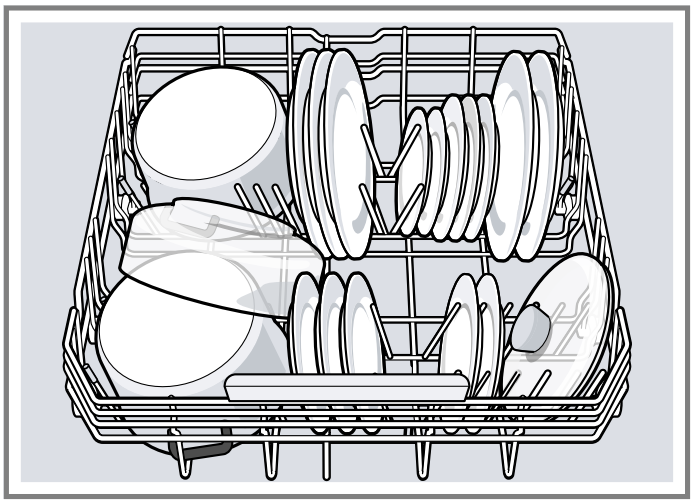



Prepričajte se, da košara za posodo na obeh straneh leži na isti višini.

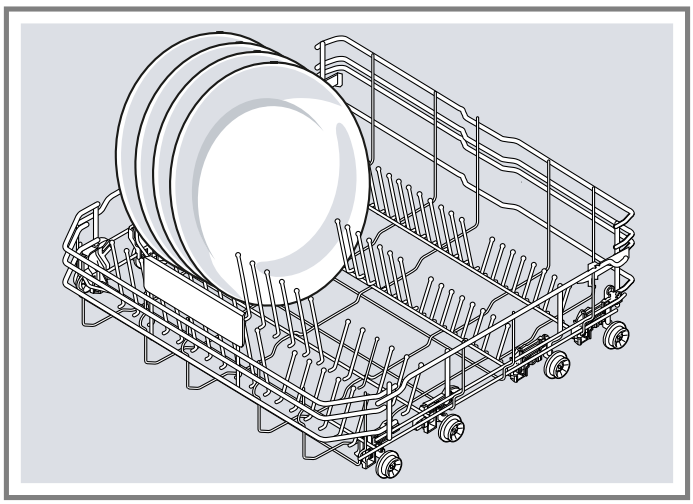
5. Izpustite ročici.
✔ Košara za posodo se zaskoči.
6. Košaro potisnite v stroj.

## Spodnja košara za posodo

V spodnjo košaro za posodo zlagajte lonce in krožnike.

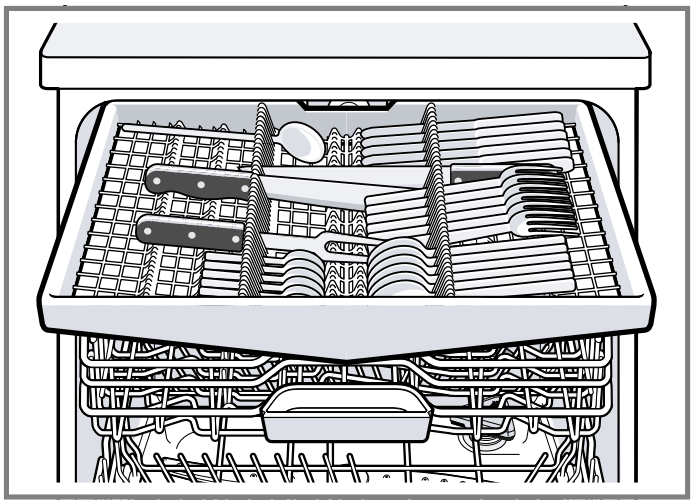


Velike krožnike s premerom do 34 cm lahko zložite v spodnjo košaro, kot je prikazano na sliki.



## Predal za jedilni pribor

Jedilni pribor zložite v predal za jedilni pribor.

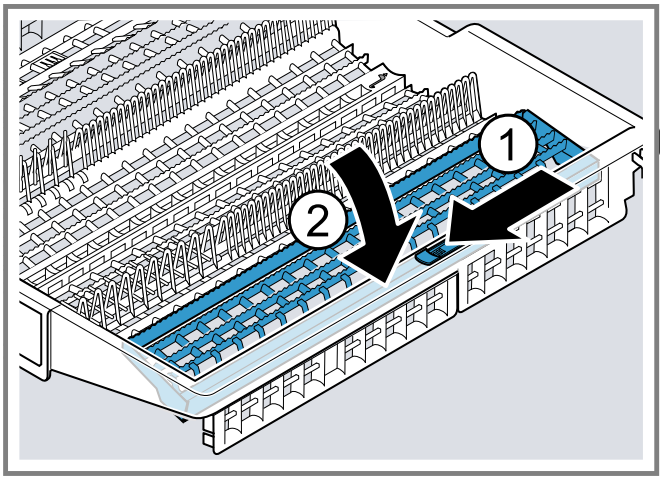


Jedilni pribor zložite s konico in ostro stranjo navzdol. Lego predala za jedilni pribor lahko spremenite, da naredite več prostora za višje in širše kose jedilnega pribora.

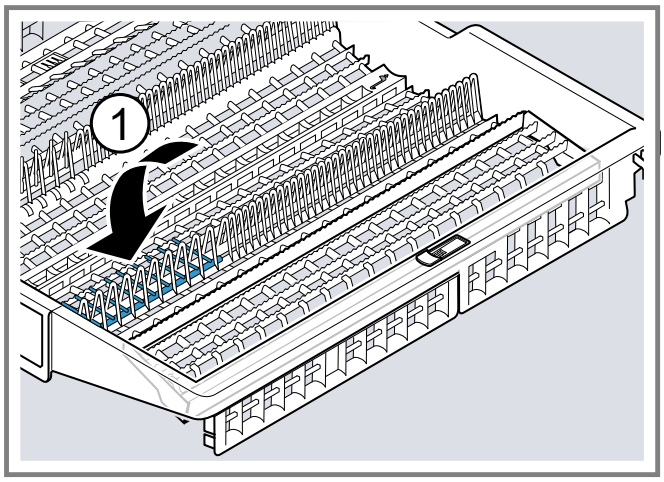
### Pregraditev predala za jedilni pribor

Da pridobite več prostora za višje in širše kose jedilnega pribora, lahko stranske police preklopite navzdol in sprednje vrste zložljivih paličastih nosilcev preklopite navzdol.

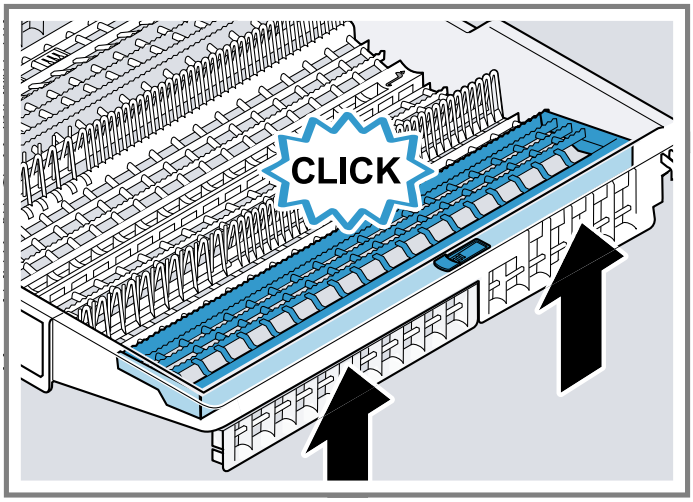
1. Za preklop stranskih polic pritisnite ročico v smeri naprej ① in stransko polico preklopite navzdol ②.




2. Za preklop sprednjih vrst zložljivih paličastih nosilcev pritisnite ročico v smeri naprej in paličaste nosilce preklopite navzdol ①.

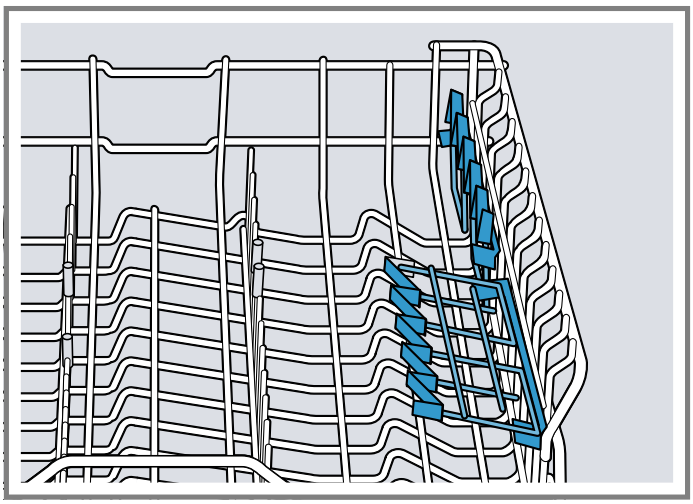



**Nasvet**
Če želite predal za jedilni pribor namestiti v originalno lego, stranski predal preklopite navzgor, da slišno zaskoči.




## Etažera

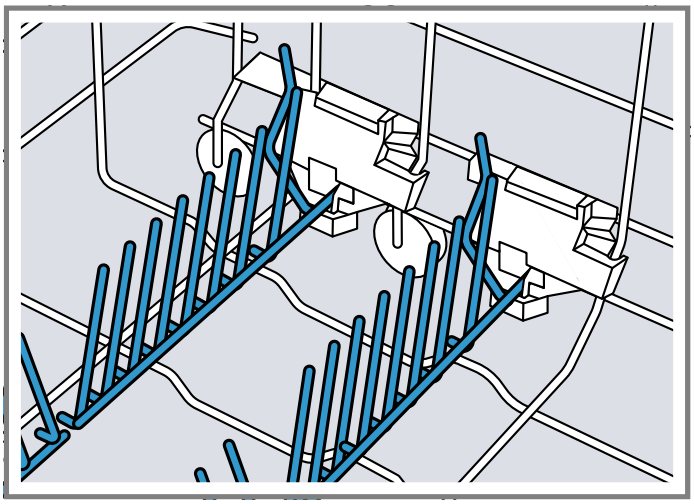
Etažero in prostor pod njo uporabljajte za majhne skodelice in kozarce ali za večje kose jedilnega pribora, kot so npr. kuhalnice ali servirni pribor.



Če etažere ne potrebujete, jo lahko poklopite navzgor.

## Zložljivi nosilci

Zložljive paličaste nosilce uporabljajte za varno zlaganje posode, npr. krožnikov.

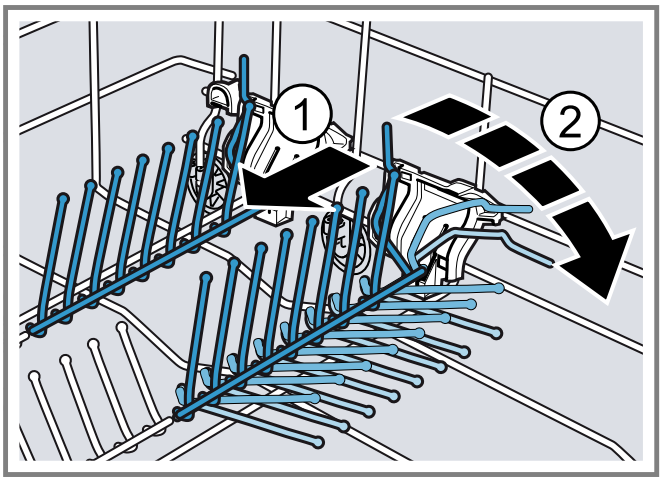


Za boljše zlaganje loncev, skled in kozarcev lahko zložljive nosilce preklopite navzdol.[1]

### Preklop zložljivih paličastih nosilcev[1]

Če zložljivih paličastih nosilcev ne potrebujete, jih preklopite navzdol.

1. Ročico potisnite v smeri naprej ① in zložljive paličaste nosilce preklopite navzdol ②.




2. Za ponovno uporabo paličastih nosilcev jih preklopite navzgor.

✔ Zložljivi paličasti nosilci slišno zaskočijo.

[1] Odvisno od opreme aparata

## Višine košar za posodo

Košare za posodo nastavite na ustrezno višino.

**Višina stroja 86,5 cm s predalom za jedilni pribor**

| STOPNJA | ZGORNJA KOŠARA | SPODNJA KOŠARA |
|---|---|---|
| 1 maks. ø | 18 cm | 33 cm/"34 cm" → *Stran 663* |
| 2 maks. ø | 20,5 cm | 30,5 cm |
| 3 maks. ø | 23 cm | 28 cm |

# Pred prvo uporabo

## Prvi prevzem v obratovanje

Pri prvem prevzemu v obratovanje ali po resetiranju na tovarniške nastavitve morate stroj nastaviti.

**Zahteva:** "Stroj je postavljen in priključen." → *Stran 656*

1. "Napolnite sol za pomivalni stroj." → *Stran 666*
2. "Napolnite sredstvo za izpiranje." → *Stran 666*
3. "Vklopite aparat." → *Stran 670*
4. "Nastavite mehčalnik vode." → *Stran 665*
5. "Nastavite količino sredstva za izpiranje." → *Stran 667*
6. "Dodajte pomivalno sredstvo" → *Stran 667*.
7. Zaženite program z najvišjo temperaturo čiščenja brez posode.

   Zaradi možnih vodnih madežev in drugih ostankov priporočamo, da aparat pred prvo uporabo zaženete brez posode.

**Nasvet:** Te nastavitve in nadaljnje osnovne nastavitve lahko kadar koli ponovno spremenite.

# Mehčalnik vode

Trda voda, ki vsebuje apnenec, na posodi in v pomivalni komori pušča ostanke apnenca in lahko povzroči zamašitev delov stroja.
Za dobre rezultate pomivanja lahko vodo zmehčate z mehčalnikom vode in soljo za pomivalne stroje. Da preprečite poškodbe stroja, morate vodo s trdoto nad 7 °dH mehčati.

## Pregled nastavitev trdote vode

Tu najdete pregled nastavljivih vrednosti trdote vode.
Stopnjo trdote vode lahko povprašate pri krajevnem vodovodnem podjetju ali pa jo določite z merilnikom trdote vode.

| STOPNJA TRDOTE VODE °DH | OBMOČJE TRDOTE | MMOL/L | NASTAVITVENA VREDNOST |
|---|---|---|---|
| 0 - 6 | mehka | 0–1,1 | H:00 |
| 7 - 8 | mehka | 1,2–1,4 | H:01 |
| 9 - 10 | srednja | 1,5–1,8 | H:02 |
| 11 - 12 | srednja | 1,9–2,1 | H:03 |
| 13 - 16 | srednja | 2,2–2,9 | H:04 |
| 17 - 21 | trda | 3,0–3,7 | H:05 |
| 22 - 30 | trda | 3,8–5,4 | H:06 |
| 31 - 50 | trda | 5,5 - 8,9 | H:07 |

**Opomba:** Stroj nastavite na ugotovljeno stopnjo trdote vode.
→ *"Nastavitev mehčalnika vode", Stran 665*
Pri trdoti vode 0 - 6 °dH vam ni treba uporabljati soli za pomivalne stroje in lahko enoto za mehčanje vode izklopite.
→ *"Izklop mehčalnika vode", Stran 666*

## Nastavitev mehčalnika vode

Stroj nastavite na stopnjo trdote vode.

1. Ugotovite trdoto vode in ustrezno nastavitveno vrednost.
   → *"Pregled nastavitev trdote vode", Stran 665*
2. Pritisnite tipko ⏻.
3. Za odpiranje osnovnih nastavitev 3 sekunde pritiskajte tipko Setup 3 sec..
   - ✔ Na zaslonu se prikaže H:xx.
   - ✔ Na zaslonu se prikaže set.
4. Tipko — ali + pritisnite tolikokrat, da se nastavi primerna stopnja trdote vode.

   Tovarniško je nastavljena vrednost H:04.
5. Za shranitev nastavitev 3 sekunde pritiskajte tipko Setup 3 sec..

## Sol za pomivalne stroje

S posebno soljo za pomivalne stroje lahko mehčate vodo.

### Polnjenje soli za pomivalne stroje

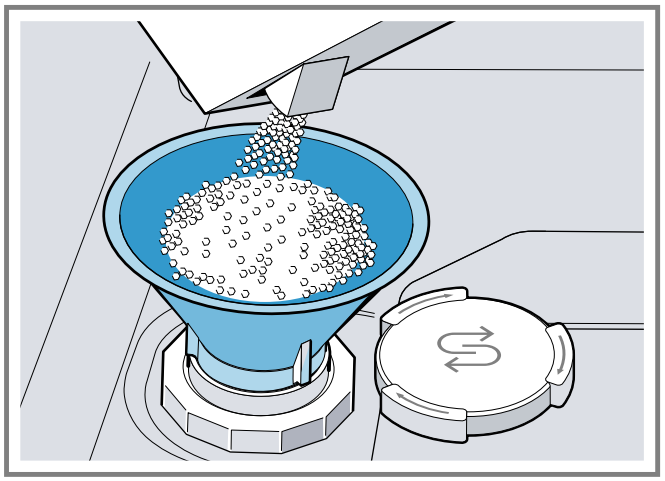
Če indikator za dodajanje soli sveti, v prekat za sol neposredno pred zagonom programa natresite sol za pomivalne stroje. Poraba soli je odvisna od stopnje trdote vode. Višja kot je stopnja trdote vode, višja je poraba soli.

**POZOR!**

- Pomivalno sredstvo lahko poškoduje mehčalnik vode.
  - Prekat mehčalnika vode polnite le s posebno soljo za pomivalne stroje.
- Sol za pomivalne stroje lahko korozijsko poškoduje pomivalno komoro.
  - Da se morebiti prelita sol izpere iz pomivalne komore, prekat za sol napolnite neposredno pred zagonom programa.

1. Odvijte pokrov prekata za sol in ga odstranite.
2. Pri prvem zagonu: prekat v celoti napolnite z vodo.
3. **Opomba:** Uporabljajte le posebno sol za pomivalne stroje.
   Ne uporabljajte solnih tablet.
   Ne uporabljajte jedilne soli.

   Prekat za sol napolnite s soljo za pomivalne stroje.



   Prekat za sol popolnoma napolnite s soljo za pomivalne stroje. Pri tem se voda izrine iz prekata in odteče.
4. Na prekat namestite pokrov in ga privijte.

## Izklop mehčalnika vode

Če vas indikator za dodajanje soli moti, npr. če uporabljate kombinirano pomivalno sredstvo z nadomestki soli, ga lahko izklopite.

**Opomba**
Da preprečite okvare stroja, mehčalnik vode izklopite le v sledečih primerih:

- Trdota vode znaša največ 21 °dH in uporabljate kombinirano pomivalno sredstvo z nadomestki soli. Kombinirana pomivalna sredstva z nadomestki soli lahko po podatkih proizvajalca uporabljate brez dodane soli za pomivalne stroje le do trdote vode 21 °dH.
- Trdota vode znaša 0 - 6 °dH. Ni vam treba uporabljati soli za pomivalne stroje.

1. Pritisnite tipko ⏻.
2. Za odpiranje osnovnih nastavitev 3 sekunde pritiskajte tipko Setup 3 sec..
✔ Na zaslonu se prikaže H:xx.
✔ Na zaslonu se prikaže set.
3. Tipko — ali + pritisnite tolikokrat, da se na zaslonu prikaže H:00.
4. Za shranitev nastavitev 3 sekunde pritiskajte tipko Setup 3 sec..
✔ Mehčalnik vode je izklopljen in indikator za dodajanje soli je deaktiviran.

## Regeneracija mehčalnika vode

Da je zagotovljeno nemoteno delovanje mehčalnika vode, stroj redno izvaja regeneracijo.
Regeneracija mehčalnika vode se v vseh programih izvede pred koncem glavnega pomivalnega postopka. Podaljša se čas teka in povečajo vrednosti porabe, npr. vode in električne energije.

### Pregled vrednosti porabe pri regeneraciji mehčalnika vode

Tu najdete pregled maksimalnega dodatnega časa poteka in vrednosti porabe pri regeneraciji mehčalnika vode.

| | |
|---|---|
| Regeneracija mehčalnika vode po x pomivanjih | 6 |
| Dodaten čas poteka v minutah | 7 |
| Dodatna poraba vode v litrih | 5 |
| Dodatna poraba elektrike v kWh | 0,05 |

Navedene vrednosti porabe so izmerjene v laboratoriju po trenutno veljavnem standardu in so ugotovljene na podlagi programa Eco 50° ter tovarniško nastavljene trdote vode 13 - 16 °dH.

# Enota za izpiralno sredstvo

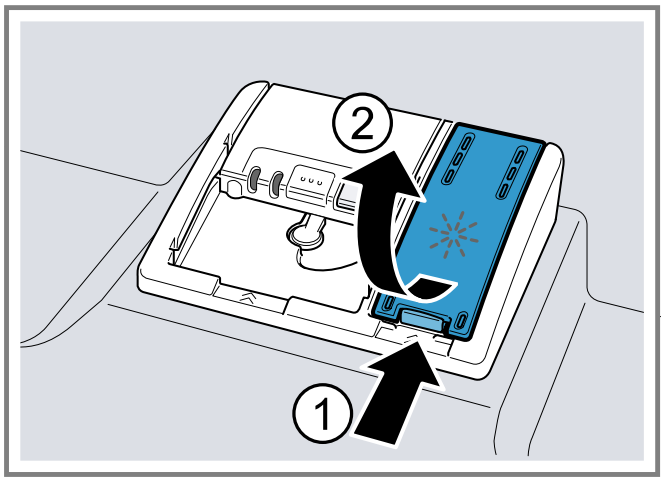
## Sredstvo za izpiranje

Za optimalne rezultate sušenja uporabljajte sredstvo za izpiranje.
Uporabljajte le sredstva za izpiranje za gospodinjske pomivalne stroje.

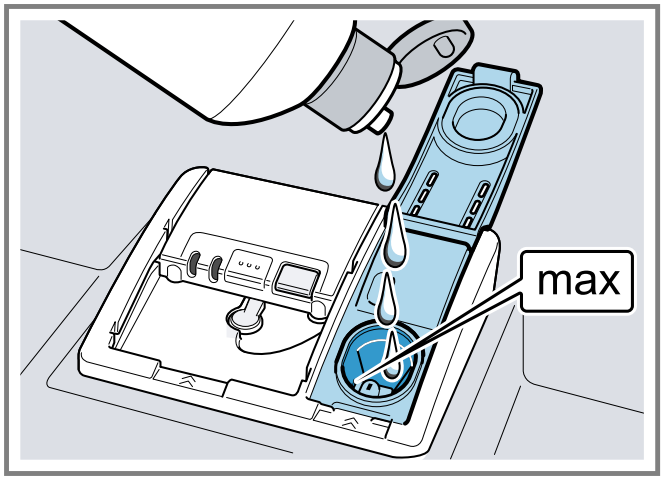
### Polnjenje sredstva za izpiranje

Če indikator za dodajanje sredstva za izpiranje sveti, dolijte sredstvo za izpiranje. Uporabljajte le sredstva za izpiranje za gospodinjske pomivalne stroje.

1. Jeziček na pokrovu prekata sredstva za izpiranje pritisnite ① in ga privzdignite ②.




2. Sredstvo za izpiranje nalijte do oznake 'max'.




3. Če se sredstvo za izpiranje prelije, ga obrišite.
   Prelito sredstvo za izpiranje lahko privede do prekomernega penjenja med pomivanjem.
4. Zaprite pokrov prekata sredstva za izpiranje.

✔ Pokrovček slišno zaskoči.

## Nastavitev količine sredstva za izpiranje

Če se na posodi pojavijo lise ali vodni madeži, spremenite količino sredstva za izpiranje.

1. Pritisnite tipko ⏻.
2. Za odpiranje osnovnih nastavitev 3 sekunde pritiskajte tipko Setup 3 sec..

✔ Na zaslonu se prikaže H:xx.
✔ Na zaslonu se prikaže set.

3. Tipko Setup 3 sec. pritisnite tolikokrat, da se na zaslonu prikaže tovarniško nastavljena vrednost r:05.
4. Tipko — ali + pritisnite tolikokrat, da se nastavi ustrezna količina sredstva za izpiranje.
   - Pri nižji stopnji se med pomivanjem doda manj sredstva za izpiranje in zmanjša nastajanje lis.
   - Pri višji stopnji se med pomivanjem doda več sredstva za izpiranje, zmanjša nastajanje vodnih madežev in izboljša rezultat sušenja.
5. Za shranitev nastavitev 3 sekunde pritiskajte tipko Setup 3 sec..

## Izklop enote za izpiralno sredstvo

Če vas indikator za dodajanje sredstva za izpiranje moti, na primer če uporabljate kombinirano pomivalno sredstvo s komponento za izpiranje, ga lahko izklopite.

**Nasvet:** Učinek komponente za izpiranje v kombiniranih sredstvih je omejen. Z uporabo sredstva za izpiranje lahko večinoma dosežete boljše rezultate.

1. Pritisnite tipko ⏻.
2. Za odpiranje osnovnih nastavitev 3 sekunde pritiskajte tipko Setup 3 sec..

✔ Na zaslonu se prikaže H:xx.
✔ Na zaslonu se prikaže set.

3. Tipko Setup 3 sec. pritisnite tolikokrat, da se na zaslonu prikaže tovarniško nastavljena vrednost r:05.
4. Tipko — ali + pritisnite tolikokrat, da se na zaslonu prikaže r:00.
5. Za shranitev nastavitev 3 sekunde pritiskajte tipko Setup 3 sec..

✔ Enota za izpiralno sredstvo je izklopljena in indikator za dodajanje sredstva za izpiranje je deaktiviran.

# Pomivalna sredstva

## Primerna pomivalna sredstva

Uporabljajte le pomivalno sredstvo, ki je primerno za vaš stroj. Primerna so tako tradicionalna kot tudi kombinirana pomivalna sredstva.
Za doseganje optimalnih rezultatov pomivanja in sušenja uporabljajte tradicionalna pomivalna sredstva v povezavi z ločeno uporabo "soli za pomivalne stroje" → *Stran 666* in "sredstev za izpiranje" → *Stran 666*.
Sodobna, učinkovita pomivalna sredstva uporabljajo pretežno nizkoalkalno recepturo z encimi. Encimi razgradijo škrob in razkrajajo beljakovine. Za odstranitev barvnih madežev, npr. od čaja ali kečapa, se večinoma uporabljajo belila na osnovi kisika.

**Opomba:** Upoštevajte navodila posameznega proizvajalca pomivalnega sredstva.

### Tablete

Tablete so primerne za vse vrste pomivanja in jih ni treba dozirati.
Pri skrajšanih programih se tablete morda ne morejo popolnoma raztopiti in v stroju puščajo ostanke pomivalnega sredstva. V tem primeru je lahko učinek pomivanja slabši.

### Pomivalni praški

Za skrajšane programe priporočamo uporabo pomivalnih praškov.
Pomivalno sredstvo lahko dozirate glede na umazanost posode.

### Tekoča pomivalna sredstva

Tekoča pomivalna sredstva hitreje učinkujejo in jih priporočamo za skrajšane programe brez predpranja.

Lahko se zgodi, da tekoče pomivalno sredstvo izteče iz predalčka za pomivalno sredstvo, čeprav je le-ta zaprt. To ne predstavlja pomanjkljivosti in ni kritično, če upoštevate sledeče napotke:
- Izbirajte le programe brez predpranja.
- Ne nastavljajte predizbire časa za zagon programa.

Pomivalno sredstvo lahko dozirate glede na umazanost posode.

### Solo pomivalna sredstva

Solo pomivalna sredstva so proizvodi, ki vsebujejo le detergente brez dodatnih komponent, npr. pomivalni praški ali tekoča pomivalna sredstva.
Pomivalne praške in tekoča pomivalna sredstva lahko individualno dozirate glede na umazanost posode.
Za boljše rezultate pomivanja in sušenja ter za preprečitev okvar stroja dodatno uporabljajte "sol za pomivalne stroje" → *Stran 666* in "sredstva za izpiranje" → *Stran 666*.

### Kombinirana pomivalna sredstva

Poleg običajnih pomivalnih sredstev je na voljo tudi vrsta proizvodov z dodatnimi učinkovinami. Ti proizvodi vsebujejo polega pomivalnega sredstva tudi komponente za izpiranje in nadomestke soli (3in1) ter, odvisno od kombinacije (4in1, 5in1 ...), dodatne komponente, npr. za zaščito stekla ali loščilo za plemenito jeklo.
Kombinirana pomivalna sredstva po podatkih proizvajalca praviloma učinkujejo le do trdote vode 21 °dH. Pri trdoti vode nad 21 °dH morate uporabljati sol za pomivalne stroje in sredstvo za izpiranje. Za boljše rezultate pomivanja in sušenja priporočamo, da pri trdoti vode nad 14 °dH uporabljate sol za pomivalne stroje in sredstvo za izpiranje. Pri uporabi kombiniranih pomivalnih sredstev se pomivalni program avtomatsko prilagodi, da se vedno doseže najboljši možen rezultat pomivanja in sušenja.

## Neprimerna pomivalna sredstva

Ne uporabljajte pomivalnih sredstev, ki lahko povzročijo okvare stroja ali ogrožajo zdravje.

### Ročna pomivalna sredstva

Ročna pomivalna sredstva lahko privedejo do prekomernega penjenja in povzročijo okvare stroja.

### Pomivalna sredstva z vsebnostjo klora

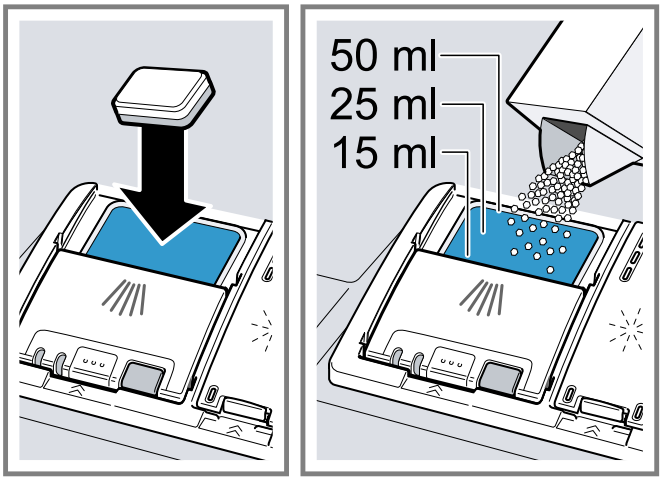
Ostanki klora na posodi lahko ogrožajo zdravje.

## Opozorila glede pomivalnih sredstev

Upoštevajte opozorila za vsakodnevno uporabo pomivalnih sredstev.
- Pomivalna sredstva z oznako "Bio" ali "Eko" praviloma (za zaščito okolja) vsebujejo manjše količine učinkovin ali pa se v celoti odpovedujejo uporabi določenih sestavin. Zato je lahko učinek pomivanja omejen.
- Enoto za izpiralno sredstvo in mehčalnik vode nastavite na uporabljeno tradicionalno ali kombinirano pomivalno sredstvo.
- Kombinirana pomivalna sredstva z nadomestki soli se lahko po podatkih proizvajalca uporabljajo brez dodane soli za pomivalne stroje le do določene trdote vode, večinoma 21 °dH. Za boljše rezultate pomivanja in sušenja priporočamo, da pri trdoti vode nad 14 °dH uporabljate sol za pomivalne stroje.
- Da preprečite zlepljenje, pomivalna sredstva v vodotopnem ovoju prijemajte le s suhimi rokami in jih vstavljajte le v suh predalček za pomivalno sredstvo.
- Pri uporabi kombiniranih pomivalnih sredstev programi brezhibno tečejo, tudi če svetita indikatorja za dodajanje soli in sredstva za izpiranje.
- Učinek komponente za izpiranje v kombiniranih sredstvih je omejen. Z uporabo sredstva za izpiranje lahko večinoma dosežete boljše rezultate.
- Uporabljajte tablete s posebno zmogljivostjo sušenja.

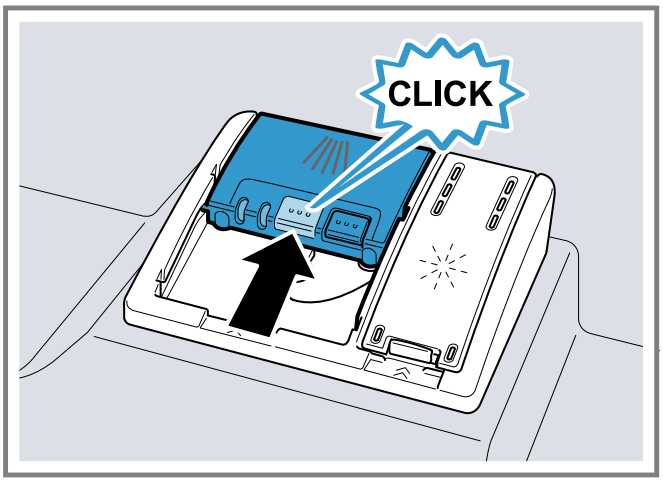
## Polnjenje pomivalnega sredstva

1. Za odpiranje predalčka za pomivalno sredstvo pritisnite zaskok na pokrovčku.
2. Pomivalno sredstvo napolnite v suh predalček za pomivalno sredstvo.




Če uporabljate tablete, zadostuje ena tableta. Tablete položite prečno v predalček.
Če uporabljate pomivalni prašek ali tekočino, upoštevajte napotke za doziranje proizvajalca in dozirno razporeditev v predalčku za pomivalno sredstvo.
Pri običajno umazani posodi zadostuje 20–25 ml pomivalnega sredstva. Pri manj umazani posodi zadostuje nekoliko manjša količina pomivalnega sredstva od navedene.

3. Zaprite pokrovček predalčka za pomivalno sredstvo.




✔ Pokrovček slišno zaskoči.
✔ Predalček za pomivalno sredstvo se v odvisnosti od programa avtomatsko odpre v optimalnem trenutku postopka pomivanja. Pomivalni prašek ali tekočina se porazdelita po pomivalni komori in raztopita. Tablete padejo v prestrezno posodico in se dozirno raztopijo. V prestrezno posodico za tablete ne polagajte nobenih predmetov, da se lahko tablete enakomerno raztopijo.

**Nasvet:** Če uporabljate pomivalni prašek in izberete program s predizpiranjem, lahko dodatno dodate nekaj praška na notranjo stran vrat aparata.

## Posoda

Pomivajte le posodo, ki je primerna za strojno pomivanje.

**Opomba:** Okrašeno steklo, aluminijasti in srebrni deli lahko pri pomivanju obledijo in spremenijo barvo. Občutljive vrste stekla lahko po več pranjih postanejo motne.

### Poškodbe stekla in posode

Pomivajte le kozarce in porcelan, ki jih je proizvajalec označil kot primerne za strojno pomivanje. Preprečite poškodbe stekla in posode.

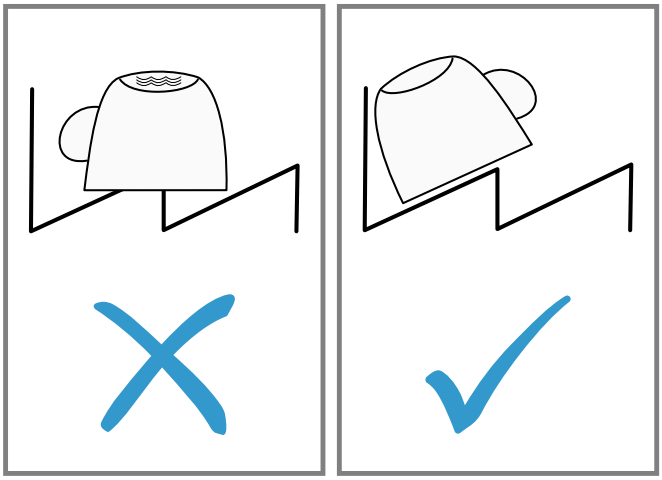
| VZROK | PRIPOROČILO |
|---|---|
| Sledeča posoda ni primerna za strojno pomivanje:<br>• jedilni pribor in leseni kosi;<br>• okrasno steklo, umetniška in starinska posoda;<br>• toplotno občutljivi kosi iz umetne mase;<br>• bakrena in kositrna posoda;<br>• posoda, ki je umazana s pepelom, voskom, mazivi in barvami;<br>• zelo drobni kosi posode. | Pomivajte le posodo, ki jo je proizvajalec označil kot primerno za strojno pomivanje. |
| Kemična sestava pomivalnega sredstva povzroči poškodbe. | Uporabljajte pomivalno sredstvo, ki ga je proizvajalec označil kot sredstvo za posebej pazljivo pomivanje posode. |
| Močno jedka alkalna ali močno kisla pomivalna sredstva, zlasti z obrtnega ali industrijskega področja, v povezavi z aluminijem niso primerna za strojno pomivanje. | Če uporabljate močno jedka alkalna ali močno kisla pomivalna sredstva, zlasti z obrtnega ali industrijskega področja, v pomivalni stroj ne vstavljajte aluminijastih kosov. |
| Temperatura vode programa je previsoka. | Izberite program z nižjo temperaturo.<br>Steklo in jedilni pribor vzemite iz stroja kmalu po koncu programa. |

### Zlaganje posode

Posodo pravilno zložite, da optimizirate rezultat pomivanja in preprečite poškodbe posode in okvare stroja.

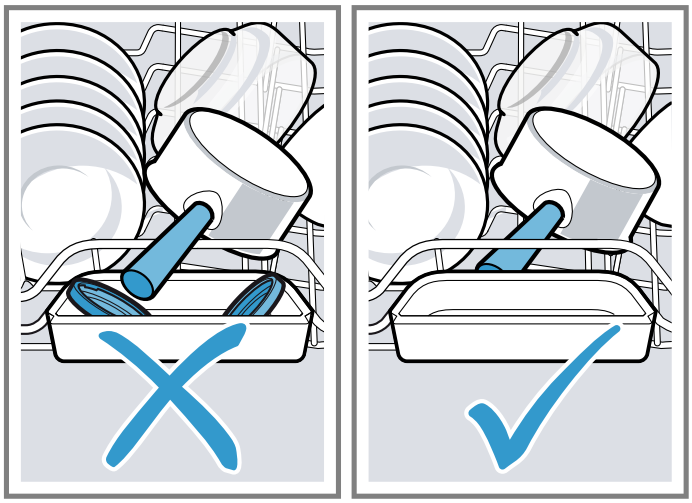
**Nasveti**

- V primerjavi z ročnim pomivanjem pri uporabi pomivalnega stroja privarčujete energijo in vodo.
- Za varčevanje z energijo in vodo stroj napolnite do navedenega števila standardnih pogrinjkov (standardna obremenitev s posodo in priborom).
- Za doseganje boljših rezultatov pomivanja in sušenja kose posode z vboklinami in izboklinami postavite postrani, da lahko voda odteka.



1. S posode odstranite grobe ostanke jedi.

   Za varčevanje naravnih virov posode pred pomivanjem v stroju ne spirajte pod tekočo vodo.
2. Posodo zložite v stroj in pri tem upoštevajte sledeče:
   - Močno umazano posodo, npr. lonce, zložite v spodnjo košaro. Zaradi močnejšega curka je rezultat pomivanja boljši.
   - Da preprečite poškodbe, posodo zložite tako, da dobro in stabilno leži v košari.
   - Da preprečite telesne poškodbe, jedilni pribor zložite s konico in ostro stranjo navzdol.
   - Posodo postavite z odprtino navzdol, da se v njej ne more nabirati voda.
   - Pazite, da ne blokirate vrtenja brizgalk.
   - V prestrezno posodico za tablete ničesar ne vstavljajte in je ne zakrivajte s posodo, da ne blokirate pokrovčka predalčka za pomivalno sredstvo.



## Jemanje posode iz stroja

⚠ **OPOZORILO**
**Nevarnost poškodb!**
- Vroča posoda lahko povzroči opekline kože. Vroča posoda je občutljiva na udarce, lahko se razbije in povzroči telesne poškodbe.
- Po koncu programa pustite, da se posoda nekoliko ohladi in jo šele potem vzemite iz stroja.

1. Da preprečite kapljanje vode na posodo, stroj izpraznite od spodaj navzgor.
2. Preverite, ali sta pomivalna komora in pribor umazana in v danem primeru očistite.
→ *"Čiščenje in nega", Stran 672*

# Osnovno upravljanje

## Vklop aparata

- Pritisnite ⏻.

  Prednastavljen je program Eco 50°.
  Program Eco 50° je posebej okolju prijazen program, odličen za običajno umazano posodo. Je najučinkovitejši program po kombinaciji porabe energije in vode za to vrsto posode in skladen z EU uredbo za okoljsko primerno zasnovo izdelkov.
  Če stroja 10 minut ne upravljate, se avtomatsko izklopi.

## Nastavitev programa

Za prilagoditev pomivanja umazanosti posode nastavite ustrezen program.

- Pritisnite ustrezno programsko tipko.
- ✔ Program je nastavljen in programska tipka utripa.
- ✔ Na zaslonu se prikaže preostali čas teka programa.

## Nastavitev dodatne funkcije

Če želite izbran pomivalni program dopolniti, lahko nastavite dodatne funkcije.

**Opomba:** Možne dodatne funkcije so odvisne od izbranega programa.

- Pritisnite na tipko ustrezne dodatne funkcije.
→ *"Dodatne funkcije", Stran 662*
- ✔ Dodatna funkcija je nastavljena in tipka dodatne funkcije utripa.

## Nastavitev predizbire časa

Začetek programa lahko zamaknete za največ 24 ur.

1. Pritisnite — ◷ ali + ◷.
- ✔ Na zaslonu se prikaže "00h:01m".
2. S tipko — ◷ ali + ◷ nastavite želen začetek programa.
3. Pritisnite Start.
- ✔ Predizbira časa je aktivirana.

**Nasvet:** Predizbiro časa deaktivirate tako, da tipko — ◷ ali + ◷ pritisnete tolikokrat, da se na zaslonu prikaže "00h:00m".

## Zagon programa

- Pritisnite Start.
- ✔ Program je končan, ko se na zaslonu prikaže "00h:00m".

**Opombe**
- Če želite med obratovanjem v stroj dodati posodo, ne uporabljajte prestrezne posodice za tableto kot ročaja zgornje košare. V nasprotnem primeru bi lahko prišli v stik z deloma raztopljeno tableto.
- Tekoč program lahko spremenite le, če program prekinete.
→ *"Prekinitev programa", Stran 670*
- Za varčevanje z energijo se stroj 1 minuto po koncu programa izklopi. Če vrata stroja odprete takoj po koncu programa, se stroj izklopi po 4 sekundah.

## Prekinitev programa

**Opomba:** Če ste odprli vrata segretega stroja, jih najprej za nekaj minut prislonite in šele nato ponovno zaprite. Tako preprečite, da se v stroju ustvari nadtlak in se vrata sunkovito odprejo.

1. Vrata aparata odprite previdno.
2. Pritisnite ⏻.
- ✔ Program se shrani in stroj se izklopi.
3. Za nadaljevanje programa pritisnite tipko ⏻.
4. Zaprite vrata stroja.

## Prekinitev programa

Za predčasno prekinitev ali spremembo zagnanega programa morate slednjega prekiniti.

1. Odprite vrata stroja.
2. Pribl. 4 sekunde pritiskajte tipko Reset 4 sec..
3. Zaprite vrata stroja.
- ✔ Program se prekine in je po pribl. 1 minuti zaključen.

## Izklop stroja

1. Upoštevajte napotke za "varno uporabo" → *Stran 655*.
2. Pritisnite tipko ⏻.

**Nasvet:** Če med pomivanjem pritisnete tipko ⏻, se tekoč program prekine. Ko stroj vklopite, se program avtomatsko nadaljuje.

## Osnovne nastavitve

Osnovne nastavitve aparata lahko prilagodite svojim potrebam.

### Pregled osnovnih nastavitev

Osnovne nastavitve so odvisne od opreme vašega aparata.

| OSNOVNA NASTAVITEV | BESEDILO NA ZASLONU | IZBIRA | OPIS |
|---|---|---|---|
| Trdota vode | H:04 [1] | H:00 - H:07 | Nastavite mehčalnik vode na trdoto vode. Stopnja H:00 izklopi mehčalnik vode. |
| Dodajanje izplak. sreds. | r:05 [1] | r:00 - r:06 | Nastavite količino sredstva za izpiranje. S stopnjo r:00 izklopite enoto za izpiralno sredstvo. |
| Nastavitev senzorjev | SE:00 [1] | SE:00 - SE:02 | Nastavite vodni senzor za zaznavanje umazanosti. → *"Senzorji", Stran 656* |
| Dodatno sušenje | d:00 [1] | d:00 - d:01 | Pri izpiranju se temperatura poviša in tako doseže boljši rezultat sušenja. Pri tem se lahko čas poteka nekoliko podaljša. **Opomba:** Ni primerno za občutljivo posodo. Vklop "d:01" ali izklop "d:00" dodatnega sušenja. |
| Topla voda | A:00 [1] | A:00 - A:01 | Nastavite priključitev na toplo ali priključitev na hladno vodo. Stroj nastavite na toplo vodo le, če slednjo ogrevate energetsko ugodno in je na voljo primerna instalacija, npr. solarni sistem s cirkulacijskim vodom. Temperatura vode mora znašati najmanj 40 °C in največ 60 °C. Vklopite "A:01" ali izklopite "A:00" toplo vodo. |
| Emocijska svetloba | EL:02 [1] | EL:00 - EL:02 | Osvetlitev notranjosti. • Pri nastavitvi "EL:00" je notranja osvetlitev izklopljena. • Pri nastavitvi "EL:01" se lahko notranja osvetlitev aktivira s tipko VKLOP/IZKLOP ⏻. • Pri nastavitvi "EL:02" se notranja osvetlitev vklopi, ko odprete vrata stroja. Po 10 minutah se notranja osvetlitev pri odprtih vratih stroja avtomatsko izklopi. |
| Time-beam-on-floor | S:01 [1] | S:00 - S:01 | Vklop ali izklop Time-beam-on-floor. Med potekom programa se na tla pod vrati stroja projicirajo statusne informacije, npr. predizbira časa, program ali preostali čas teka. Če je pred podnožje montirana zaslonka ali pri visoki vgradnji stroja, poravnano s pohištveno ličnico, projekcije na tla ni videti. Stopnja "S:00" izklopi Time-beam-on-floor. |
| Začetni program | SP:01 [1] | SP:00 - SP:01 | Nastavite program, ki je definiran ob vklopu aparata. • Pri nastavitvi "SP:00" je ob vklopu aparata prednastavljen nazadnje izbran program. • Pri nastavitvi "SP:01" je ob vklopu aparata prednastavljen program Eko 50°. |
| Glasnost signala | SL:02 [1] | SL:00 -SL:03 | Reguliranje glasnosti signala. Stopnja "SL:00" izklopi zvočni signal. |
| Glasnost tipk | bL:02 [1] | bL:00 - bL:03 | Nastavite glasnost tipk pri upravljanju. Stopnja "bL:00" izklopi zvok tipk. |
| Tovarniška nastavitev | rE: | Zagon s tipko +<br>Y:ES<br>Potrditev z dotikom + | Spremenjene nastavitev povrnete na tovarniško stanje. Izvesti je treba nastavitve za prvi prevzem v obratovanje. |

[1] Tovarniška nastavitev (se lahko razlikuje glede na tip aparata)

## Spreminjanje osnovnih nastavitev

1. Odprite vrata stroja.
2. Pritisnite tipko ⏻.
3. Za odpiranje osnovnih nastavitev 3 sekunde pritiskajte tipko Setup 3 sec..
✔ Na zaslonu se prikaže H:xx.
✔ Na zaslonu se prikaže set.
4. Tipko Setup 3 sec. pritisnite tolikokrat, da se na zaslonu prikaže želena nastavitev.
5. Tipko — ali + pritisnite tolikokrat, da se na zaslonu prikaže ustrezna vrednost.

   Spremenite lahko več nastavitev.
6. Za shranitev nastavitev 3 sekunde pritiskajte tipko Setup 3 sec..
7. Zaprite vrata stroja.

# Čiščenje in nega

Da bo vaš aparat dolgo časa brezhibno deloval, ga skrbno čistite in negujte.

## Čiščenje pomivalne komore

⚠ **OPOZORILO**
**Nevarnost ogroženosti zdravja!**
- Uporaba čistil, ki vsebujejo klor, lahko privede do zdravstvenih težav.
- Nikoli ne uporabljajte čistil z vsebnostjo klora.

1. Večjo umazanijo v notranjosti odstranite z vlažno krpo.
2. Čistilo dajte v predalček za pomivalno sredstvo.
3. Izberite program z najvišjo temperaturo.
4. "Program zaženite brez posode." → *Stran 670*

## Čistila

Za čiščenje stroja uporabljajte le primerna čistila.
→ *"Varna uporaba", Stran 655*

## Nasveti za nego stroja

Da trajno ohranite brezhibno delovanje, upoštevajte nasvete za nego stroja.

| UKREP | PREDNOST |
|---|---|
| Tesnila vrat, sprednjo površino pomivalnega stroja in upravljalno zaslonko redno brišite z vlažno krpo in nekaj pomivalnega sredstva. | Deli stroja ostanejo čisti in higienski. |
| Če stroj dalj časa miruje, pustite vrata priprta. | Tako preprečite neprijeten vonj. |

## Nega stroja

Obloge, npr. ostanki hrane in apnenec, lahko privedejo do motenj na stroju. Da preprečite motnje in zmanjšate neprijetne vonjave, stroj redno čistite.
Skupaj s sredstvi za nego in čiščenje stroja je Nega stroja primeren program za nego vašega stroja.

Program Nega stroja v postopku pomivanja odstrani različne obloge. Čiščenje poteka v dveh fazah:

| FAZA | ODSTRANITEV | POMIVALNA SREDSTVA | POLOŽAJ |
|---|---|---|---|
| 1 | Maščoba in apnenec | Tekoča sredstva za nego stroja ali prašek za odstranjevanje apnenca. | Notranjost stroja, npr. stekleničko obesiti v košaro za jedilni pribor ali prašek potresti v pomivalno komoro. |
| 2 | Ostanki in obloge hrane | Sredstvo za čiščenje stroja | Predalček za pomivalno sredstvo |

Za optimalno čiščenje program ločeno dozira čistila v ustreznih fazah čiščenja. Za to je potrebno čistila pravilno namestiti v stroj.
Če sveti prikaz za Nega stroja na upravljalni zaslonki ali se na zaslonu prikaže priporočilo, izvedite program Nega stroja brez posode. Ko je program Nega stroja končan, prikaz ugasne. Če vaš stroj ni opremljen s funkcijo opomina, priporočamo nego stroja vsaka dva meseca.

### Izvedba Nega stroja

**Opombe**
- Program Nega stroja izvedite brez posode.
- Uporabljajte le specialna sredstva za nego in čiščenje pomivalnih strojev.
- Prepričajte se, da v pomivalni komori ni aluminijastih delov, npr. maščobnih filtrov kuhinjske nape ali aluminijastih loncev.
- Če po treh pomivanjih niste izvedli programa Nega stroja, prikaz za Nega stroja avtomatsko ugasne.
- Za optimalen rezultat čiščenja pazite na pravilen položaj čistil.
- Upoštevajte varnostne napotke na embalaži sredstev za nego in čiščenje strojev.

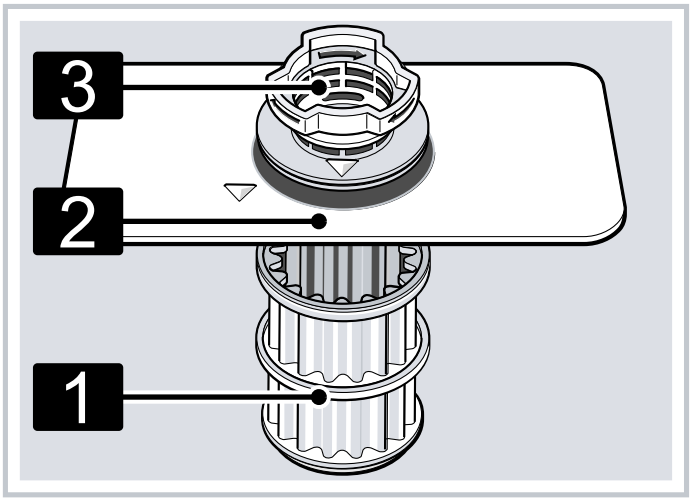
1. Večjo umazanijo v notranjosti odstranite z vlažno krpo.
2. Očistite sita.
3. Sredstvo za nego stroja položite v notranjost stroja.

   Uporabljajte le specialna sredstva za nego pomivalnih strojev.
4. Predalček za čistilo popolnoma napolnite s čistilom za stroj.

   V notranjost stroja ne vsipajte dodatnega čistila za stroj.
5. Pritisnite .
6. Pritisnite Start.
✔ Izvede se Nega stroja.
✔ Ko je program končan, prikaz za Nega stroja ugasne.

## Sistem sit

Sistem sit filtrira grobo umazanijo iz pomivalnega krogotoka.

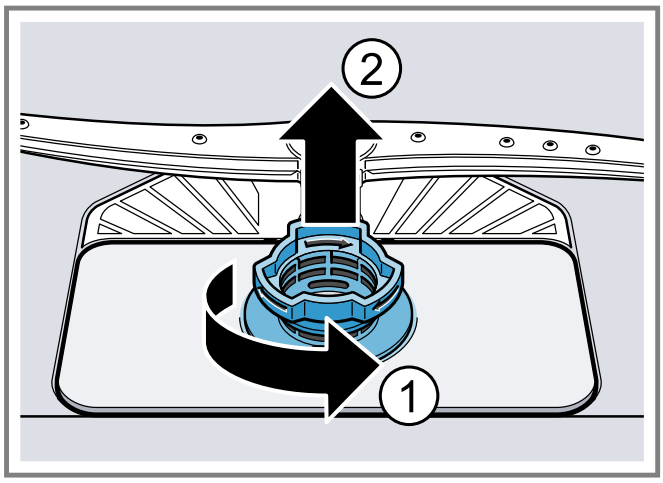



| | |
|---|---|
| 1 | Mikro sito |
| 2 | Fino sito |
| 3 | Grobo sito |

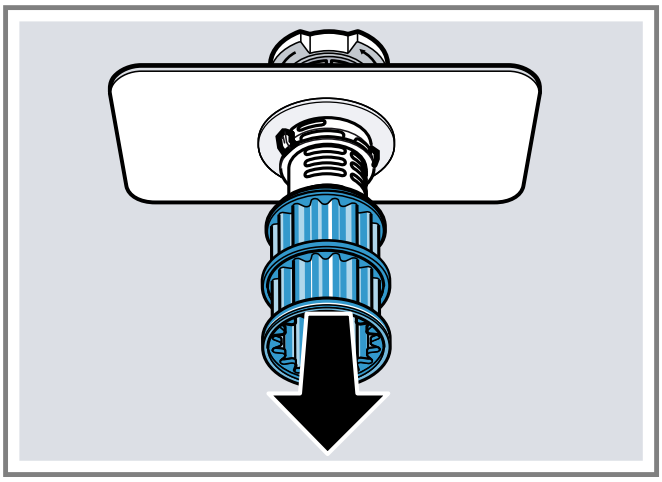
### Čiščenje sit

Umazanija iz pomivalne vode lahko zamaši sita.

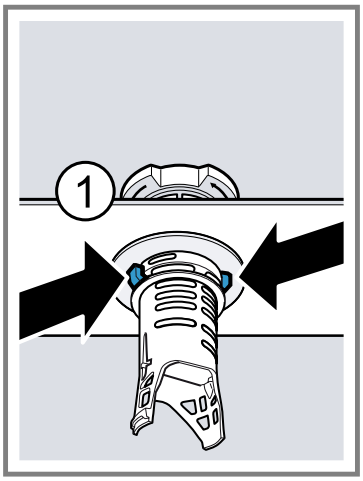
1. Po vsakem pomivanju preverite, ali so v sitih ostanki umazanije.
2. Sito za grobo umazanijo zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca ① in odstranite sistem sit ②.
   - Pazite, da v črpalni posodi ni tujkov.

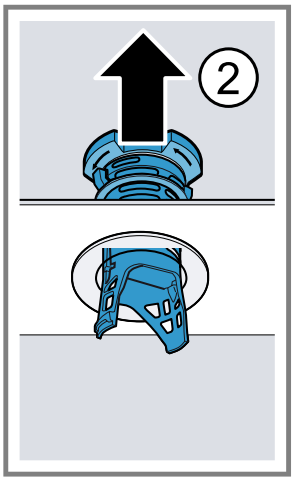



3. Mikrosito izvlecite v smeri navzdol.



4. Zaskočni sponki stisnite skupaj ① in sito za grobo umazanijo odstranite navzgor ②.

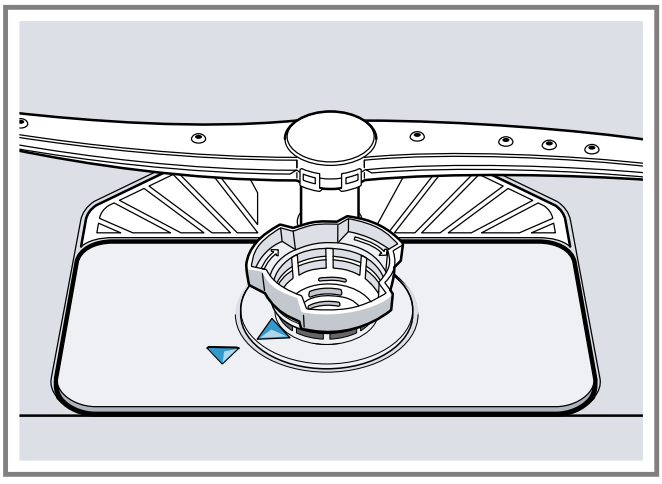



5. Elemente sit operite pod tekočo vodo.

   Umazan rob med sitom za grobo in sitom za drobno umazanijo temeljito očistite.
6. Sestavite sistem sit.

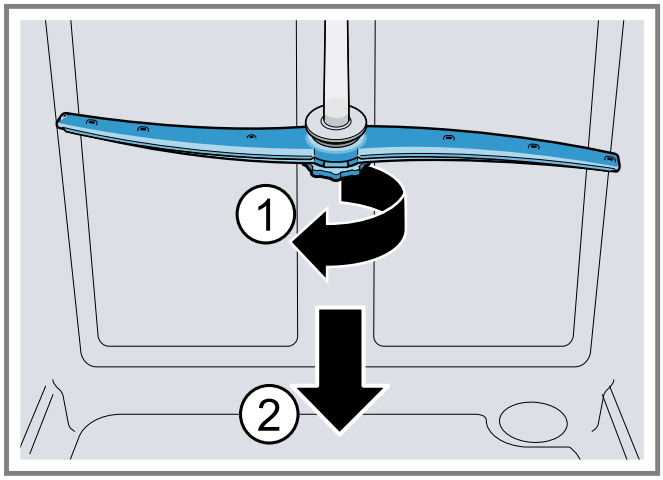
   Pazite, da so na situ za grobo umazanijo zaskočni nastavki zataknjeni.
7. Sistem sit vstavite v stroj in sito za grobo umazanijo zavrtite v smeri urnega kazalca.
   - Pazite, da puščice stojijo druga proti drugi.



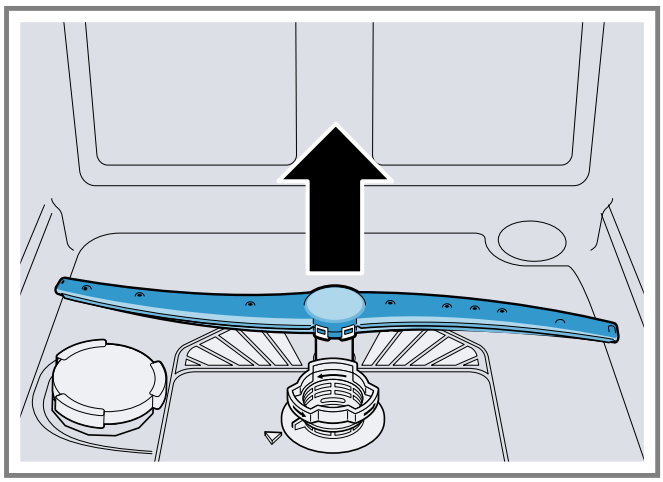
## Čiščenje brizgalk

Apnenec in umazanija iz pomivalne vode lahko blokirata šobe in ležaje brizgalk. Brizgalke redno čistite.

1. Zgornjo brizgalko odvijte ① in povlecite navzdol ②.




2. Spodnjo brizgalko snemite navzgor.



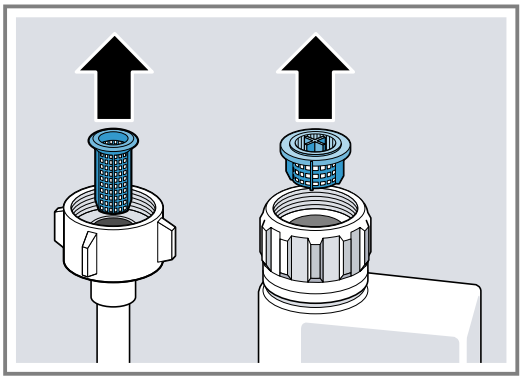
3. Pod tekočo vodo preverite, ali so izstopne šobe brizgalk zamašene in odstranite tujke.
4. Vstavite spodnjo brizgalko.
✔ Brizgalka slišno zaskoči.
5. Vstavite zgornjo brizgalko in jih čvrsto privijte.

## Odpravljanje motenj

Manjše motnje na aparatu lahko odpravite sami. Preverite informacije za odpravljanje motenj, preden se obrnete na pooblaščeni servis. Tako se izognete nepotrebnim stroškom.

⚠ **OPOZORILO**
**Nevarnost električnega udara!**
- Nestrokovna popravila so nevarna.
- Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.
- Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
- Če je omrežni priključni kabel ali priključni kabel aparata poškodovan, ga morate zamenjati s posebnim omrežnim priključnim kablom ali priključnim kablom aparata, ki je na voljo pri proizvajalcu oziroma njegovi servisni službi.

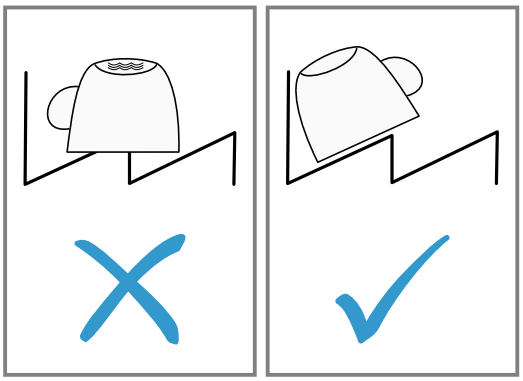
### Koda napake/prikaz napake/signal

| NAPAKA | VZROK | ODPRAVA NAPAK |
|---|---|---|
| E:20-60 izmenično sveti. | Stroj je zaznal z apnencem zamašen grelni element. | 1. Iz stroja odstranite vodni kamen.<br>2. Stroj mora obratovati z "mehčalnikom vode" → *Stran 665*.[1] |
| E:21-30 izmenično sveti. | Sesalna odprtina za sušenje je zakrita s posodo. | • Posodo zložite v stroj tako, da "sesalna odprtina za sušenje" → *Stran 658* ni zakrita s posodo. |
| E:30-00 izmenično sveti. | Aktiviran je sistem vodne zaščite. | 1. Zaprite vodno pipo.<br>2. Pokličite storitveni servis za stranke. |
| E:31-00 izmenično sveti. | Aktiviran je sistem vodne zaščite. | 1. Zaprite vodno pipo.<br>2. Pokličite storitveni servis za stranke. |
| E:32-00 izmenično sveti ali prikaz za dovod vode sveti. | Dovodna cev je prepognjena. | • Dovodno cev napeljite brez pregibov. |
| | Vodna pipa je zaprta. | • Odprite vodno pipo. |
| | Vodna pipa je zataknjena ali obložena z vodnim kamnom. | • Odprite vodno pipo.<br>Pri odprtem dovodu vode mora pretočna količina znašati najmanj 10 l/min. |
| | Sita v priključku za vodo gibke cevi za dovod ali AquaStop so zamašena. | 1. Izklopite stroj.<br>2. Izvlecite omrežni vtič.<br>3. Zaprite vodno pipo.<br>4. Odvijte priključek vode.<br>5. Iz dovodne cevi odstranite sito<br>  <br>6. Sito očistite.<br>7. Sito vstavite v dovodno cev.<br>8. Privijte priključek vode.<br>9. Preverite tesnost priključka vode.<br>10. Vzpostavite električno napajanje.<br>11. Stroj vklopite. |
| E:34-00 izmenično sveti. | Voda nenehno teče v stroj. | 1. Zaprite vodno pipo.<br>2. Pokličite storitveni servis za stranke. |

[1] Odvisno od opreme aparata

| NAPAKA | VZROK | ODPRAVA NAPAK |
|---|---|---|
| E:61-02 izmenično sveti. | Odtočna črpalka je blokirana. | • Očistite odtočno črpalko. → *"Čiščenje odtočne črpalke", Stran 683* |
| | Pokrov odtočne črpalke ni zataknjen | • Pokrov "odtočne črpalke" → *Stran 683* pravilno zataknite. |
| E:61-03 izmenično sveti. Voda se ne izčrpa. | Odtočna cev je zamašena ali prepognjena. | 1. Odtočno cev speljite brez pregibov.<br>2. Odstranite ostanke. |
| | Priključek sifona je še zaprt. | • Preverite priključitev na sifon in slednjega po potrebi odprite. |
| | Pokrov odtočne črpalke ni zataknjen. | • Pokrov "odtočne črpalke" → *Stran 683* pravilno zataknite. |
| E:90-01 izmenično sveti. | Omrežna napetost je prenizka. | Ni napaka stroja.<br>1. Pokličite elektrikarja.<br>2. Elektrikar mora preveriti omrežno napetost in električno napeljavo. |
| E:92-40 izmenično sveti. | Sita so umazana ali zamašena. | • Očistite sita. → *"Čiščenje sit", Stran 673* |
| Na prikazovalnem okencu je prikazana druga koda napake.<br>E:01-00 do E:90-10 | Prišlo je do tehnične motnje. | 1. Pritisnite tipko ⏻.<br>2. Izvlecite omrežni vtič stroja ali izklopite varovalko.<br>3. Počakajte najmanj 2 minuti.<br>4. Omrežni vtič stroja priključite v vtičnico ali vklopite varovalko.<br>5. Stroj vklopite.<br>6. Če se težava ponovno pojavi:<br>• Pritisnite tipko ⏻.<br>• Zaprite vodno pipo.<br>• Izvlecite omrežni vtič.<br>• Obrnite se na storitveni servis za stranke navedite kodo napake. |

## Rezultat pomivanja

| NAPAKA | VZROK | ODPRAVA NAPAK |
|---|---|---|
| Posoda ni suha. | Sredstvo za izpiranje ni uporabljeno ali je prenizko dozirano. | 1. Nalijte "sredstvo za izpiranje" → *Stran 666*.<br>2. Nastavite količino sredstva za izpiranje. → *"Nastavitev količine sredstva za izpiranje", Stran 667* |
| | Program ali programska možnost nima faze sušenja ali pa je ta prekratka. | • Izberite program s sušenjem, npr. program »Intenzivno«, »Močno« ali »ECO«.<br>Nekatere tipke za možnosti zmanjšujejo rezultat sušenja, npr. Variospeed. |
| | V vdolbinah posode ali jedilnega pribora se nabira voda. | • Posodo po možnosti zložite poševno.<br>  |

| NAPAKA | VZROK | ODPRAVA NAPAK |
|---|---|---|
| Posoda ni suha. | Uporabljeno kombinirano pomivalno sredstvo ima slabo zmogljivost sušenja. | 1. Uporabljajte sredstvo za izpiranje, da izboljšate sušenje.<br>2. Uporabite drugo kombinirano pomivalno sredstvo z boljšo zmogljivostjo sušenja. |
| | Dodatno sušenje za boljše sušenje posode ni aktivirano. | • Aktivirajte dodatno sušenje. |
| | Posodo ste prezgodaj vzeli iz stroja ali postopek sušenja še ni bil končan. | 1. Počakajte na konec programa.<br>2. Posodo vzemite iz stroja šele 30 minut po koncu programa. |
| | Uporabljeno sredstvo za izpiranje ima omejeno zmogljivost sušenja. | • Uporabite sredstvo za izpiranje priznanih znamk.<br>Ekološki proizvodi imajo lahko omejeno učinkovitost. |
| Posoda iz umetne mase ni suha. | Ni napaka. Umetna masa ima manjšo sposobnost hranjenja toplote, zato se slabše suši. | • Pomoč ni možna. |
| Jedilni pribor ni suh. | Jedilni pribor je neugodno porazdeljen v košari za pribor. | Na naležnih mestih jedilnega pribora se lahko tvorijo kapljice.<br>1. "Pribor po možnosti vstavite posamično." → *Stran 669*<br>2. Preprečite medsebojno dotikanje posode. |
| Notranje stranice stroja so po končanem pomivanju mokre. | Ni napaka. Zaradi kondenzacijskega sušenja so vodne kapljice v pomivalni komori fizikalno pogojene in zaželene. Vlažnost v zraku kondenzira na notranjih stranicah stroja, odteče navzdol in se izčrpa. | Ukrep ni potreben. |
| Ostanki hrane na posodi. | Posoda je preveč tesno razporejena ali pa je košara za posodo prepolna. | 1. Posodo zložite z zadostnimi razmiki.<br>Brizgalni curki morajo doseči površino posode.<br>2. Preprečite medsebojno dotikanje posode. |
| | Vrtenje spodnje brizgalke je blokirano. | • Posodo zložite tako, da vrtenje brizgalk ni ovirano. |
| | Šobe brizgalk so zamašene. | • Očistite "brizgalke" → *Stran 674*. |
| | Sita so umazana. | • Očistite sita.<br>→ *"Čiščenje sit", Stran 673* |
| | Sita so napačno vstavljena in/ali niso vpeta. | 1. Sita pravilno vstavite.<br>→ *"Sistem sit", Stran 673*<br>2. Sita vpnite. |
| | Izbran je prešibek pomivalni program. | • Izberite močnejši pomivalni program.<br>→ *"Pregled programov", Stran 661*<br>• Prilagodite občutljivost senzorjev.<br>→ *"Senzorji", Stran 656* |
| | Posoda je premočno predoprana. Senzorika je sprožila šibkejši program pomivanja. Trdovratne umazanije deloma ni možno odstraniti. | • S posode odstranite le grobe ostanke jedi in je ne spirajte.<br>• Prilagodite občutljivost senzorjev.<br>→ *"Senzorji", Stran 656* |
| | Koti visokih ozkih posod niso dovolj izprani. | • Visokih, ozkih posod ne postavljajte preveč poševno in v kote. |
| | Zgornja košara desno in levo ni nastavljena na enako višino. | • Zgornjo košaro desno in levo namestite na enako višino.<br>→ *"Zgornja košara za posodo", Stran 662* |

| NAPAKA | VZROK | ODPRAVA NAPAK |
|---|---|---|
| Ostanki pomivalnega sredstva v stroju | Pokrovček prekata za pomivalno sredstvo je blokiran s kosi posode in se ne odpre. | 1. Posodo zložite v zgornjo košaro tako, da ne zakriva prestrezne posodice za tablete. → *"Zlaganje posode", Stran 669*<br>Posoda blokira pokrovček predalčka za pomivalno sredstvo.<br>2. V prestrezno posodico za tablete ne vstavljajte posode ali sredstev za izboljšanje vonja. |
| | Pokrovček prekata za pomivalno sredstvo je blokiran s tableto in se ne odpre. | • Tableto vstavite v predalček za pomivalno sredstvo prečno in ne pokonci. |
| | Uporabili ste pomivalne tablete v hitrem ali kratkem programu. Tableta se v tem času ne more raztopiti. | • Izberite močnejši "program" → *Stran 661* ali uporabite "pomivalni prašek" → *Stran 667*. |
| | Pomivalni učinek in topnost pomivalnega sredstva se pri daljšem shranjevanju poslabšata ali pa je pomivalno sredstvo močno sprijeto. | • Zamenjajte pomivalno sredstvo. |
| Vodni madeži na kosih iz umetne mase. | Pojavljanju kapelj na plastičnih površinah se fizikalno ni možno izogniti. Po sušenju se vidijo vodni madeži. | • Izberite močnejši program. → *"Pregled programov", Stran 661*<br>• Posodo zložite v stroj poševno. → *"Zlaganje posode", Stran 669*<br>• Uporabite sredstvo za izpiranje. → *"Sredstvo za izpiranje", Stran 666*<br>• Mehčalnik vode nastavite na višjo stopnjo. → *"Nastavitev mehčalnika vode", Stran 665* |
| Obloge, ki se lahko obrišejo, ali v vodi topne obloge v pomivalni komori ali na vratih. | Sestavine pomivalnega sredstva se oprijemajo površin. Takih oblog praviloma ni možno kemično odstraniti. | • Zamenjajte "pomivalno sredstvo" → *Stran 667*.<br>• Stroj mehansko očistite. |
| | V notranjosti stroja se nabirajo bele obloge. | 1. Mehčalnik vode pravilno nastavite. → *"Nastavitev mehčalnika vode", Stran 665*<br>V večini primerov morate nastaviti višjo stopnjo.<br>2. Po potrebi zamenjajte pomivalno sredstvo. |
| | Prekat za sol ni zaprt. | • Zaprite prekat za sol. |
| Bele, težko odstranljive obloge na posodi, v pomivalni komori ali na vratih. | Sestavine pomivalnega sredstva se oprijemajo površin. Takih oblog praviloma ni možno kemično odstraniti. | • Zamenjajte "pomivalno sredstvo" → *Stran 667*.<br>• Stroj mehansko očistite. |
| | Območje trdote vode je napačno nastavljeno ali pa je trdota vode previsoka. → *"Pregled nastavitev trdote vode", Stran 665* | • Mehčalnik vode nastavite na ustrezno trdoto vode ali dodajte sol za pomivalne stroje. |
| | Pomivalno sredstvo 3in1, biološko ali ekološko sredstvo ni dovolj učinkovito. | • Mehčalnik vode nastavite na ustrezno trdoto vode in uporabite ločena sredstva (pomivalno sredstvo priznanih znamk, sol za pomivalne stroje, sredstvo za izpiranje). |
| | Nezadostna količina pomivalnega sredstva. | • Povečajte količino ali zamenjajte "pomivalno sredstvo" → *Stran 667*. |
| | Izbran je prešibek pomivalni program. | • Izberite močnejši pomivalni program. → *"Pregled programov", Stran 661*<br>• Prilagodite občutljivost senzorjev. → *"Senzorji", Stran 656* |

| NAPAKA | VZROK | ODPRAVA NAPAK |
|---|---|---|
| Ostanki čaja ali šminke na posodi. | Prenizka temperatura pomivanja. | • Izberite program z višjo temperaturo pomivanja.<br>→ *"Pregled programov", Stran 661* |
| | Nezadostna količina ali neprimerno pomivalno sredstvo. | • Uporabite primerno "pomivalno sredstvo" → *Stran 667* in ga dozirajte po navedbah proizvajalca. |
| | Posoda je premočno predoprana. Senzorika je sprožila šibkejši program pomivanja. Trdovratne umazanije deloma ni možno odstraniti. | • S posode odstranite le grobe ostanke jedi in je ne spirajte.<br>• Prilagodite občutljivost senzorjev.<br>→ *"Senzorji", Stran 656* |
| Barvne (modre, rumene, rjave), težko ali nemogoče odstranljive obloge v notranjosti stroja ali na posodi iz plemenitega jekla. | Obloge nastajajo zaradi snovi v zelenjavi (zelje, zelena, krompir, testenine, ...) ali zaradi vode iz pipe (mangan). | • Stroj očistite.<br>Obloge lahko odstranite z "mehanskim čiščenjem" → *Stran 672* ali s sredstvom za nego strojev. Oblog se ne da vedno popolnoma odstraniti, vendar zdravju niso škodljive. |
| | Obloge nastajajo zaradi kovinskih sestavin na srebrnem ali aluminijastem priboru. | • Stroj očistite.<br>Obloge lahko odstranite z "mehanskim čiščenjem" → *Stran 672* ali s sredstvom za nego strojev. Oblog se ne da vedno popolnoma odstraniti, vendar zdravju niso škodljive. |
| Barvne (rumene, oranžne, rjave) lahko odstranljive obloge se nabirajo v notranjosti stroja (predvsem na dnu). | Obloge nastajajo iz sestavin ostankov hrane in vodovodne vode (apnenec), "milnate obloge". | 1. Preverite nastavitev mehčalnika vode.<br>→ *"Nastavitev mehčalnika vode", Stran 665*<br>2. Dodajte sol za pomivalne stroje.<br>→ *"Polnjenje soli za pomivalne stroje", Stran 666*<br>3. Če uporabljate kombinirana pomivalna sredstva (tablete), aktivirajte mehčalnik vode.<br>Upoštevajte opozorila za uporabo pomivalnih sredstev.<br>→ *"Opozorila glede pomivalnih sredstev", Stran 668* |
| Deli iz umetne mase v notranjosti stroja so obarvani. | Deli iz umetne mase v notranjosti pomivalnega stroja se lahko sčasoma obarvajo. | • Obarvanje je možno in ne vpliva na delovanje stroja. |
| Deli iz umetne mase so obarvani. | Prenizka temperatura pomivanja. | • Izberite program z višjo temperaturo pomivanja.<br>→ *"Pregled programov", Stran 661* |
| | Posoda je premočno predoprana. Senzorika je sprožila šibkejši program pomivanja. Trdovratne umazanije deloma ni možno odstraniti. | • S posode odstranite le grobe ostanke jedi in je ne spirajte.<br>• Prilagodite občutljivost senzorjev.<br>→ *"Senzorji", Stran 656* |
| Odstranljive lise se pojavljajo na kozarcih, kozarcih s kovinskim videzom in priboru. | Nastavljena je prevelika količina sredstva za izpiranje. | • Enoto za izpiralno sredstvo nastavite na nižjo stopnjo.<br>→ *"Nastavitev količine sredstva za izpiranje", Stran 667* |
| | Ni sredstva za izpiranje. | • Nalijte sredstvo za izpiranje.<br>→ *"Polnjenje sredstva za izpiranje", Stran 666* |
| | V programskem koraku izpiranja so ostanki pomivalnega sredstva. Pokrovček prekata za pomivalno sredstvo je bil blokiran s kosi posode in se ni popolnoma odprl. | 1. Posodo zložite v zgornjo košaro tako, da ne zakriva prestrezne posodice za tablete.<br>→ *"Zlaganje posode", Stran 669*<br>Posoda blokira pokrovček predalčka za pomivalno sredstvo.<br>2. V prestrezno posodico za tablete ne vstavljajte posode ali sredstev za izboljšanje vonja. |
| | Posoda je premočno predoprana. Senzorika je sprožila šibkejši program pomivanja. Trdovratne umazanije deloma ni možno odstraniti. | • S posode odstranite le grobe ostanke jedi in je ne spirajte.<br>• Prilagodite občutljivost senzorjev.<br>→ *"Senzorji", Stran 656* |

| NAPAKA | VZROK | ODPRAVA NAPAK |
|---|---|---|
| Nepopravljivo motni kozarci. | Kozarci niso odporni na strojno pomivanje, temveč le primerni za strojno pomivanje. | • Uporabljajte kozarce, ki so odporni na strojno pomivanje.<br>Kozarci so večinoma le primerni za pomivanje v stroju, to pomeni, da je treba dolgoročno računati z obrabo ali spremembami.<br>• Preprečite dolgo izpostavljanje pari (čas mirovanja) po končanem pomivanju.<br>• Uporabite program z nižjo temperaturo.<br>→ *"Pregled programov", Stran 661*<br>• Mehčalnik vode nastavite na ustrezno trdoto vode.<br>→ *"Nastavitev mehčalnika vode", Stran 665*<br>• Uporabljajte pomivalno sredstvo s komponento za zaščito stekla. |
| Sledi rje na jedilnem priboru. | Jedilni pribor ni dovolj odporen proti rji. Rezila nožev so pogosto močneje prizadeta. | • Uporabljajte nerjavečo posodo. |
| | Jedilni pribor rjavi tudi, če se hkrati pomivajo rjaveči kosi. | • Ne pomivajte rjavečih kosov. |
| | Vsebnost soli v pomivalni vodi je previsoka. | 1. Iz pomivalne komore odstranite prelito sol.<br>2. Pokrov prekata za sol čvrsto privijte. |
| V predalčku za pomivalno sredstvo ali v prestrezni posodici za tablete so ostanki pomivalnega sredstva. | Brizgalke so bile blokirane s kosi posode in pomivalno sredstvo ni bilo izprano. | • Prepričajte se, da brizgalke niso blokiranje in se lahko prosto vrtijo. |
| | Predalček za pomivalno sredstvo je bil ob polnjenju pomivalnega sredstva vlažen. | • Pomivalno sredstvo polnite le v suh predalček za pomivalno sredstvo. |
| Nenavadno penjenje. | V prekatu sredstva za izpiranje je sredstvo za ročno pomivanje posode. | • V prekat takoj nalijte sredstvo za izpiranje.<br>→ *"Polnjenje sredstva za izpiranje", Stran 666* |
| | Sredstvo za izpiranje je prelito. | • Razlito sredstvo za izpiranje obrišite s krpo. |
| | Uporabljeno pomivalno sredstvo ali sredstvo za nego stroja se preveč peni. | • Zamenjajte znamko pomivalnega sredstva. |

## Opombe v prikazovalnem polju

| NAPAKA | VZROK | ODPRAVA NAPAK |
|---|---|---|
| Indikator za dodajanje soli sveti. | Manjka sol za pomivalne stroje. | • Nalijte "sol za pomivalne stroje" → *Stran 666*. |
| | Senzor ne prepozna solnih tablet. | • Ne uporabljajte solnih tablet. |
| Indikator za dodajanje soli ne sveti. | Mehčalnik vode je izklopljen. | • Nastavite mehčalnik vode.<br>→ *"Nastavitev mehčalnika vode", Stran 665* |
| Indikator za dodajanje sredstva za izpiranje sveti. | Manjka sredstvo za izpiranje. | 1. Nalijte "sredstvo za izpiranje" → *Stran 666*.<br>2. Nastavite količino sredstva za izpiranje.<br>→ *"Nastavitev količine sredstva za izpiranje", Stran 667* |
| Indikator za dodajanje sredstva za izpiranje ne sveti. | Enota za izpiralno sredstvo je izklopljena. | • Nastavite količino sredstva za izpiranje.<br>→ *"Nastavitev količine sredstva za izpiranje", Stran 667* |

## Motnje delovanja

| NAPAKA | VZROK | ODPRAVA NAPAK |
|---|---|---|
| Po končanem programu v stroju ostaja voda. | Sistem sit ali področje pod siti je zamašeno. | 1. Očistite "sita" → *Stran 673*.<br>2. Očistite "odtočno črpalko" → *Stran 683*. |
| | Program še ni končan. | • Počakajte na konec programa ali pa ga prekinite s tipko **Reset**. |

| NAPAKA | VZROK | ODPRAVA NAPAK |
|---|---|---|
| Po končanem programu v stroju ostaja voda. | | • → *"Prekinitev programa", Stran 670* |
| Stroja ni možno vklopiti ali upravljati. | Funkcije stroja so izpadle. | 1. Izvlecite omrežni vtič ali izklopite varovalko.<br>2. Počakajte najmanj 2 minuti.<br>3. Stroj priklopite na električno omrežje.<br>4. Stroj vklopite. |
| Stroj ne zažene. | Hišna varovalka ni v redu. | • Preverite hišno varovalko. |
| | Omrežni kabel ni priklopljen. | 1. Preverite, ali vtičnica deluje.<br>2. Preverite, ali je omrežni kabel do konca vstavljen v vtičnico in na hrbtni strani stroja. |
| | Vrata stroja niso povsem zaprta. | • Zaprite vrata stroja. |
| Program samodejno zažene. | Niste počakali na konec programa. | • → *"Prekinitev programa", Stran 670* |
| Stroj se ustavi sredi programa ali pa se izklopi. | Vrata stroja niso povsem zaprta. | • Zaprite vrata stroja. |
| | Električno napajanje in/ali dovod vode je prekinjen. | 1. Preverite električno napajanje.<br>2. Preverite dovod vode. |
| | Zgornja košara pritiska na notranja vrata in preprečuje pravilno zapiranje vrat stroja. | • Preverite, ali je hrbtna stran stroja zaradi vtičnice ali neodstranjenega držala cevi vbočena.<br>• Posodo zložite tako, da noben del ne sega preko košare in preprečuje varno zapiranje vrat stroja. |
| Vse lučke LED svetijo ali utripajo. | Elektronika je prepoznala neko napako. | 1. Tipko glavnega stikala pritisnite za pribl. 4 sekunde.<br>Aparat se ponastavi in ponovno zažene.<br>2. Če se težava ponovno pojavi:<br>• Izklopite aparat.<br>• Izvlecite omrežni vtič ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami.<br>• Počakajte najmanj 2 minuti.<br>• Vklopite varovalko v omarici z varovalkami ali priklopite omrežni vtič.<br>• Vklopite aparat.<br>3. Če se težava ponovno pojavi:<br>• Obrnite se na servisno službo. |

## Mehanska poškodba

| NAPAKA | VZROK | ODPRAVA NAPAK |
|---|---|---|
| Stroja ni možno zapreti. | Ključavnica na vratih je preskočila. | • Vrata stroja zaprite z uporabo večje sile. |
| | Zapiranje vrat je blokirano zaradi načina vgradnje. | • Preverite, ali je stroj pravilno vgrajen.<br>Vrata stroja, okraski na vatih ali prigradni deli pri zapiranju ne smejo udarjati ob sosednje omarice in delovno ploščo. |
| Pokrova predalčka za pomivalno sredstvo se ne da zapreti. | Predalček za pomivalno sredstvo ali pokrov je blokiran zaradi zlepljenih ostankov pomivalnega sredstva. | • Odstranite ostanke pomivalnega sredstva. |

## Šumi

| NAPAKA | VZROK | ODPRAVA NAPAK |
|---|---|---|
| Udarjajoč zvok polnilnih ventilov. | Odvisno od hišne instalacije. Ni napaka stroja. Ne vpliva na delovanje stroja. | • Pomoč je možna le v hišni instalaciji. |
| Udarjajoč ali ropotajoč zvok. | Brizgalka udarja ob posodo. | • Posodo zložite tako, da brizgalke ne morejo udarjati ob njo. |

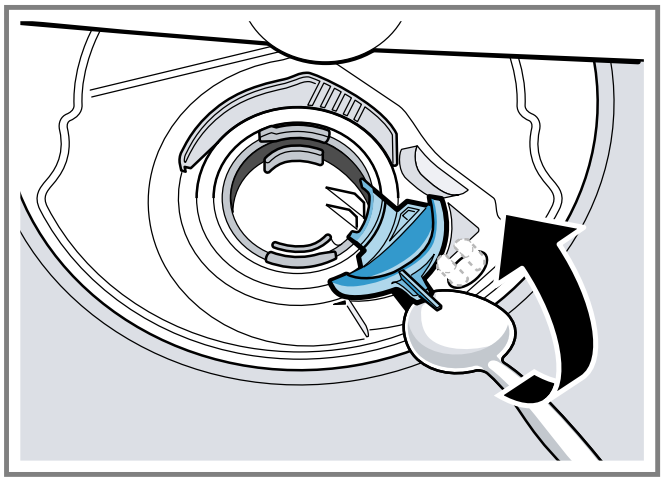
| NAPAKA | VZROK | ODPRAVA NAPAK |
|---|---|---|
| Udarjajoč ali ropotajoč zvok. | Če je v stroju manj posode, curki vode udarjajo neposredno ob stene pomivalnega stroja. | • Posodo enakomerno porazdelite.<br>• Stroj bolj napolnite s posodo. |
| | Lahki deli posode se med pranjem premikajo. | • Lahke kose posode zložite tako, da se ne morejo premikati. |

## Čiščenje odtočne črpalke

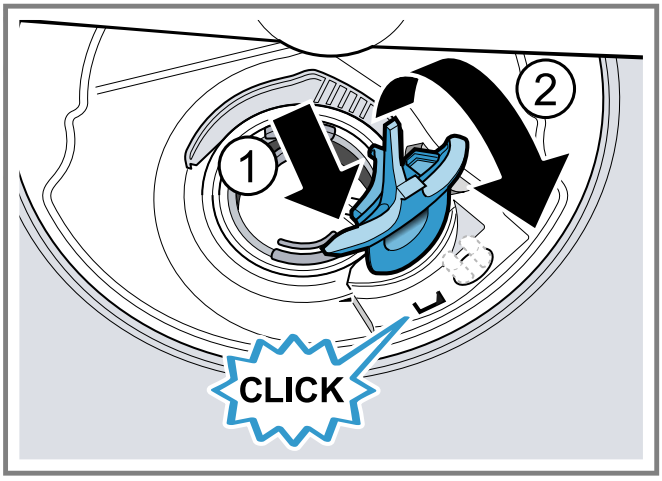
Grobi ostanki hrane ali tujki lahko blokirajo odtočno črpalko. Ko pomivalna voda več dobro ne odteka, morate očistiti odtočno črpalko.

**OPOZORILO**
**Nevarnost poškodb!**
- Ostri in koničasti predmeti, kot so črepinje, lahko blokirajo odtočno črpalko in povzročijo telesne poškodbe.
- Odstranite tujke.

1. Stroj odklopite od električnega omrežja.
2. Odstranite zgornjo in spodnjo košaro za posodo.
3. Odstranite sistem sit.
4. Odstranite vodo.
   Po potrebi uporabite gobico.
5. Pokrov črpalke odprite s pomočjo žlice in ga primite za mostič.



6. Pokrov črpalke privzdignite poševno navznoter in ga snemite.
✔ Zdaj lahko krilno kolo dosežete z roko.
7. Odstranite ostanke hrane in tujke v območju lopatic.
8. Namestite pokrov črpalke ① in ga pritisnite navzdol ②.




✔ Pokrov slišno zaskoči.
9. Vgradite sistem sit.
10. Vstavite spodnjo in zgornjo košaro za posodo.

# Transport, skladiščenje in odstranjevanje

## Demontiranje stroja

1. Stroj odklopite od električnega omrežja.
2. Zaprite vodno pipo.
3. Popustite priključek za odtok vode.
4. Popustite priključek za dovod vode.
5. Odvijte pritrdilne vijake s pohištvenimi deli, če obstajajo.
6. Demontirajte letev podnožja, če obstaja.
7. Stroj previdno izvlecite in povlecite tudi cev.

## Zaščita stroja pred zamrznitvijo

Če stroj stoji v prostoru, kjer lahko pride do zmrzovanja, npr. v počitniški hiši, ga popolnoma izpraznite.

- Izpraznite stroj.
  → *"Transport stroja", Stran 683*

## Transport stroja

Da preprečite poškodovanje stroja, ga pred transportom popolnoma izpraznite.

**Opomba:** Da ostanki vode ne prodrejo v krmilje in povzročijo okvaro stroja, ga transportirajte izključno v pokončnem položaju.

1. Iz stroja odstranite vso posodo.
2. Nepritrjene dele fiksirajte.
3. "Vklopite aparat." → *Stran 670*
4. Izberite program z najvišjo temperaturo.
   → *"Pregled programov", Stran 661*
5. "Program zaženite." → *Stran 670*
6. Za praznjenje stroja po pribl. 4 minutah prekinite program.
   → *"Prekinitev programa", Stran 670*
7. "Izklopite aparat." → *Stran 670*
8. Zaprite vodovodno pipo.
9. Da iz stroja izpustite preostalo vodo, sprostite dovodno cev in pustite, da voda izteče.

## Odstranitev starega aparata v odpad

Okolju prijazna odstranitev v odpad omogoča ponovno uporabo dragocenih surovin.

**OPOZORILO**
**Nevarnost ogroženosti zdravja!**
- Otroci se lahko zaprejo v aparat in s tem ogrozijo svoje življenje.
- Pri odsluženih aparatih izvlecite vtič omrežnega priključnega kabla, prerežite kabel in uničite ključavnico aparata, da se vrata aparata ne zaprejo več.

1. Izvlecite vtič iz omrežnega priključnega vodnika.
2. Prerežite omreži priključni vodnik.
3. Aparat odstranite na okolju prijazen način.

Informacije o aktualnih možnostih odstranitve v odpad dobite pri strokovnem prodajalcu kot tudi na občinski ali mestni upravi.

| | |
|---|---|
| | Ta naprava je označena v skladu z evropsko smernico o odpadni električni in elektronski opremi (waste electrical and electronic equipment - WEEE).<br>V okviru smernice sta določena prevzem in recikliranje starih naprav, ki veljata v celotni Evropski uniji. |

## Tehnični podatki

| | |
|---|---|
| Teža | Maks.: 60 kg |
| Napetost | 220 - 240 V, 50 Hz ali 60 Hz |
| Priključna vrednost | 2000 - 2400 W |
| Varovalka | 10 - 16 A |
| Vodni tlak | • min. 0,05 MPa (0,5 bar)<br>• maks. 1 MPa (10 bar) |
| Količina dotoka | min. 10 l/min |
| Temperatura vode | Hladna voda.<br>Topla voda maks.: 60 °C |
| Kapaciteta | 14 standardnih pogrinjkov |

Nadaljnje informacije glede vašega modela najdete na spletu pod https://eprel.ec.europa.eu/qr/1391315[1]. Ta spletni naslov je povezava na uradno EU podatkovno zbirko proizvodov EPREL.

## Informacije o brezplačni programski opremi in opremi Open Source

Ta izdelek vsebuje sestavne dele, katere so imetniki avtorskih pravic licencirali kot brezplačno programsko opremo ali programsko opremo Open Source.
Te informacije o licenci je mogoče prenesti prek naše domače spletne strani www.ikea.com. Alternativno lahko ustrezne informacije zahtevate prek se.hfb70.running.range@inter.ikea.com.
Na zahtevo vam bodo posredovali izvorno kodo.
Svojo zahtevo pošljite na zgoraj navedeni naslov. Zadeva: »**FOSS**«

## Izjava o skladnosti

S tem podjetje IKEA of Sweden AB izjavlja, da je aparat skladen s temeljnimi zahtevami in ostalimi zadevnimi določili direktive 2014/53/EU.
Podrobno izjavo o skladnosti RED najdete na spletnem naslovu www.ikea.com na strani vašega aparata med dodatnimi dokumenti.

CE

Pas 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW
Pas 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 180 mW

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL | ES |
| | FR | HR | IT | CY | LI | LV | LT | LU | HU |
| | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI |
| | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) | | | |
| WLAN 5 GHz (Wi-Fi): samo za uporabo v zaprtih prostorih. | | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
| WLAN 5 GHz (Wi-Fi): samo za uporabo v zaprtih prostorih. | | | | | | | |

[1] Velja le za države evropske gospodarske skupnosti

## Garancija IKEA

Pogosto postavljena vprašanja glede garancije:

**Kako dolgo velja garancija IKEA?**
Ta garancija velja pet (5) let od datuma nakupa vaše naprave pri IKEI. Kot potrdilo o nakupu je treba predložiti originalni račun. Če se v času trajanja garancije na napravi izvajajo servisna dela, se zaradi tega veljavnost garancije ne podaljša.

**Kdo izvaja servisne storitve?**
Servisno podjetje IKEA zagotovi izvedbo servisa v sklopu lastnega obrata ali prek pooblaščenih servisnih partnerjev.

**Kaj krije garancija?**
Garancija velja za domačo uporabo zadevnega izdelka. Izjeme so navedene v poglavju »Česa garancija ne krije?«. V času veljavnosti garancije se prevzamejo stroški za popravilo, nadomestne dele ter stroški dela in prevoza, pod pogojem, da je naprava dobro dostopna za popravilo. Glede tega veljajo posamezni državni predpisi. Zamenjani deli postanejo last podjetja IKEA.

**Kaj stori podjetje IKEA, da odpravi težavo?**
Servisno podjetje, ki ga je določilo podjetje IKEA, preveri izdelek in po lastni oceni presodi, ali gre za garancijski primer. Če gre za garancijski primer, servisno podjetje IKEA ali pooblaščeni servisni partner v sklopu svojega delovanja po lastni oceni presodi, ali bo pomanjkljiv izdelek popravil ali ga zamenjal z enakim ali primerljivim.

**Česa garancija ne krije?**
- Običajne obrabe.
- Namerne poškodbe ali poškodbe zaradi nepazljivosti; poškodbe, do katerih je prišlo zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, tudi poškodbe zaradi nepravilne vgradnje oz. neustrezne namestitve ali priključitve na napačno električno omrežje; poškodbe, povzročene zaradi kemijske ali elektromehanske reakcije; rja, korozija ali poškodbe zaradi vode, vklj. s poškodbami zaradi nenavadno visoke vsebnosti apnenca v vodi; poškodbe, do katerih pride zaradi neobičajnih okoljskih pogojev.
- Obrabni deli, vklj. z baterijami in žarnicami.
- Deli brez funkcije in okrasni deli, ki ne vplivajo na običajno delovanje naprave, vklj. z vsemi praskami in možnimi barvnimi odstopanji.
- Poškodbe zaradi nezgod, povzročenih zaradi tujkov ali snovi; poškodbe, ki so nastale v povezavi s čiščenjem naprave ali čiščenjem filtra, odtočnega sistema ali predalčka za pomivalno sredstvo.
- Poškodbe naslednjih delov: steklokeramike, dodatkov, zgornje in spodnje košare ter košarice za pribor, dovodnih in odvodnih cevi, tesnil, svetlobnih teles in njihovih pokrovov, prikazovalnikov, gumbov, oblog, pokrovov ohišij in njihovih delov. Razen, če so poškodbe nastale zaradi napak v proizvodnji.
- Primeri, ko monter ali serviser ni uspel ugotoviti nobenih pomanjkljivosti.
- Popravila, ki jih ni izvedlo servisno podjetje in/ali pogodbeni servisni partner, ki smo ga sami izbrali, ali če so bili uporabljeni nadomestni deli, ki niso originalni.
- Popravila, ki so nastala zaradi nepravilne namestitve oz. namestitve, ki ne ustreza predpisom.
- Uporaba naprave izven domače uporabe, to je v industrijske namene.
- Poškodbe pri transportu: če neka stranka izdelek k sebi domov ali na drug naslov prenese sama, IKEA ne odgovarja za poškodbe, ki bi lahko nastale med transportom. V primerih, ko IKEA izdelke dostavi na naslov za dostavo stranke, IKEA odgovarja za morebitne poškodbe, ki bi lahko nastale med tem transportom.
- Stroški za izvedbo prve namestitve naprave IKEA. Če servisna služba ali pooblaščeni servisni partner, ki ga določi IKEA, napravo v sklopu teh garancijskih pogojev popravi ali zamenja, izbrana servisna služba ali pooblaščeni servisni partner morebiti poskrbi za ponovno vgradnjo naprave ali namestitev nadomestne naprave.

**Zakonski državni predpisi**
Garancija IKEA vam zagotavlja določene pravice, ki ustrezajo pravnih zahtevam vaše države ali pa te celo presegajo. Pravice potrošnika posamezne države pa se s temi pogoji nikakor ne omejujejo.

**Področje veljavnosti**
Za naprave, ki so bile kupljene v državi članici EU in premaknjene v drugo državo članico EU, se nudijo storitve, ki so bile določene v sklopu garancijskih pogojev nove države. Obveza izvajanja storitev v sklopu garancije obstaja samo, če naprava ustreza naslednjim pogojem in je bila v skladu z njimi nameščena:
- tehnične specifikacije države, v kateri se uveljavlja garancijski zahtevek,
- navodila za montažo in v navodilih za uporabo vsebovani varnostni napotki.

**Servisna služba za naprave IKEA**
Obrnite se na servisni center, ki ga je določilo podjetje IKEA, kadar:
- želite dati zahtevek za servis v sklopu te garancije, ali
- ste v dvomih glede funkcij naprav IKEA.

Preden se obrnete na nas, si dobro preberite navodila za montažo in/ali navodila z uporabo, da vam lahko zagotovimo najboljšo storitev.

**Tako se obrnete na nas, če potrebujete podporo s strani servisa**

Na zadnji strani teh navodil za uporabo je celoten seznam pooblaščenih servisnih centrov, ki jih je izbralo podjetje IKEA, z ustreznimi nacionalnimi telefonskimi številkami.

**Da vam bomo lahko hitro pomagali, uporabite specifične telefonske številke, navedene v teh navodilih za uporabo.**
Pred klicem imejte pripravljene podatke zadevne naprave. Ti so:
- Številka naprave (E-Nr. = 1)
- Proizvodna številka (FD = 2)
- Številka izdelka IKEA (8-mestna koda pod številko naprave [E-Nr.])
- Datum proizvodnje IKEA (na nalepki on strani notranjih vrat)

Te podatke najdete na "tipski ploščici" → *Stran 658* na vratih naprave.

**SHRANITE RAČUN!**

**Opomba:** Je vaše potrdilo o nakupu in je potrebno, če želite uveljavljati garancijo. Poleg tega je na računu navedena oznaka IKEA in številka izdelka (8-mestna koda) vsake kuplje-ne naprave.

**Ali potrebujete nadaljnjo pomoč?**

Za vsa druga vprašanja, ki ne zadevajo servisne službe vaše naprave, na klicno številko najbližje poslovalnice IKEA. Pre-den se obrnete na nas, dobro preberite dokumentacijo vaše naprave.

## Servisna služba

Ob koncu dokumenta najdete pregled telefonskih številk za servisno službo in informacije o razpoložljivosti nadomestnih delov.

Za delovanje pomembne originalne nadomestne dele v skla-du z ustrezno uredbo o ekološki zasnovi izdelkov lahko dobi-te na našem pooblaščenem servisu najmanj 10 let od dne, ko je stroj dan na trg znotraj evropskega gospodarskega pro-stora.

**Razpoložljivost nadomestnih delov:**

Tečaji vrat in tesnila vrat, druga tesnila, brizgalke, cedila za odtok, notranji nosilci in pribor iz umetne mase, npr. košare in pokrovi. Kot tudi drugi nadomestni delim npr. predali za pribor, ročaji, vložki, držala, kompleti za pritrditev, izolirne plošče, ključavnica, otroško varovalo, vodila, stranski deli ohišja, Aquastopp, priključki za kable, ventili Aquastopp, šar-nirska nasadila, ležaji, omrežni kabli, zaščitni pokrovi, gumi-jasti oblikovani deli, prezračevalni kanali, plovni zbiralnik, ak-tuator, cevi, cevne objemke, prikazovalni moduli, upravljalna letev, ročaji, vrata iz pleksi stekla, odvodna tesnila, kolesa za košaro, objemke, košarice za pribor, sponke, deli za fiksira-nje, polica za skodelice, toplotni izmenjevalnik, navojni vijaki, senzorji zamašenosti pretoka, odtočne cevi, enota za mehča-nje vode, regeneracijski ventil, odvodnik, vijaki, vodna kretni-ca, grelna črpalka, odtočne črpalke, toge cevi, brizgalke, fil-ter za majhne delce, mikrofilter, dozirna posoda, vrata itd.

## Sadržaj


**Bezbednost ..... 688**
Opšte napomene ..... 688
Namenska upotreba ..... 688
Ograničenje kruga korisnika ..... 688
Bezbedna instalacija ..... 688
Bezbedna upotreba ..... 689
Oštećen uređaj ..... 690
Opasnosti po decu ..... 690

**Izbegavanje materijalnih šteta ..... 692**
Bezbedna instalacija ..... 692
Bezbedna upotreba ..... 692

**Zaštita životne sredine i štednja ..... 692**
Odlaganje ambalaže u otpad ..... 692
Štednja energije ..... 692
Sušenje ..... 693
Senzor za vodu ..... 693
Senzori ..... 693

**Postavljanje i priključivanje ..... 693**
Obim isporuke ..... 693
Postavljanje i priključivanje uređaja ..... 693
Priključak za otpadnu vodu ..... 693
Priključak za pitku vodu ..... 694
Električni priključak ..... 694

**Opis proizvoda ..... 695**
Uređaj ..... 695
Komandna površina ..... 696

**Pregled programa ..... 698**
Uputstva za institute za testiranje ..... 699

**Dodatne funkcije ..... 699**

**Oprema ..... 699**
Gornja korpa za posuđe ..... 699
Donja korpa za posuđe ..... 700
Fioka za pribor za ručavanje ..... 700
Etažer ..... 701
Preklopne bodlje ..... 701
Visine korpi za posuđe ..... 702

**Pre prve upotrebe ..... 702**
Prvo puštanje u rad ..... 702

**Uređaj za omekšavanje vode ..... 702**
Pregled podešavanja stepena tvrdoće vode ..... 702
Podešavanje uređaja za omekšavanje vode ..... 702
Specijalna so ..... 703
Isključivanje uređaja za omekšavanje vode ..... 703
Regenerisanje uređaja za omekšavanje vode ..... 703

**Uređaj za sredstvo za ispiranje ..... 704**
Sredstvo za ispiranje ..... 704
Podešavanje količine dodavanja sredstva za ispiranje ..... 704
Isključivanje uređaja za sredstvo za ispiranje ..... 704

**Sredstvo za pranje posuđa ..... 705**
Pogodna sredstva za pranje posuđa ..... 705
Nepogodna sredstva za pranje posuđa ..... 705
Napomene o sredstvima za pranje posuđa ..... 705
Sipanje sredstva za pranje posuđa ..... 705

**Posuđe ..... 706**
Oštećenja stakla i posuđa ..... 706
Raspoređivanje posuđa ..... 706
Vađenje posuđa ..... 707

**Osnovno rukovanje ..... 707**
Uključivanje uređaja ..... 707
Podešavanje programa ..... 707
Podešavanje dodatne funkcije ..... 707
Podešavanje biranja vremena unapred ..... 707
Pokretanje programa ..... 708
Prekid programa ..... 708
Prekidanje programa ..... 708
Isključivanje uređaja ..... 708

**Osnovna podešavanja ..... 709**
Pregled osnovnih podešavanja ..... 709
Promena osnovnih podešavanja ..... 710

**Čišćenje i održavanje ..... 710**
Čišćenje posude za pranje posuđa ..... 710
Sredstva za čišćenje ..... 710
Saveti o održavanju uređaja ..... 710
Održavanje uređaja ..... 710
Sistem sita ..... 711
Čišćenje prskalica ..... 712

**Otklanjanje smetnji ..... 713**
Kôd greške / prikaz greške / signalizacija greške ..... 713
Rezultat pranja ..... 714
Uputstva u polju za prikaz ..... 719
Smetnje u funkcionisanju ..... 719
Mehaničko oštećenje ..... 720
Zvukovi ..... 720
Čišćenje pumpe za otpadnu vodu ..... 721

**Transport, čuvanje i odlaganje u otpad ..... 721**
Demontiranje uređaja ..... 721
Zaštita uređaja od mraza ..... 721
Transport uređaja ..... 721
Odlaganje starih uređaja u otpad ..... 722

**Tehnički podaci ..... 722**
Informacije o besplatnom i Open Source softveru ..... 722

**Izjava o usaglašenosti ..... 722**

**Garancija kompanije IKEA ..... 723**

**Korisnički servis ..... 724**

## ⚠ Bezbednost

Pridržavajte se sledećih sigurnosnih napomena.

### Opšte napomene

- Pažljivo pročitajte ovo uputstvo.
- Uputstva i informacije o proizvodu sačuvajte za kasniju upotrebu ili za narednog vlasnika.
- Ukoliko postoji oštećenje nastalo tokom transporta, nemojte da priključujete uređaj.

### Namenska upotreba

Ovaj uređaj upotrebljavajte samo:
- za pranje posuđa u domaćinstvu
- u privatnom domaćinstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja.
- na nadmorskim visinama do 2500 m.

### Ograničenje kruga korisnika

Deca od 8 godina i starija, kao i osobe sa umanjenim psihičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva i/ili znanja, ovaj uređaj mogu da koriste samo pod nadzorom osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost ili ako su obučene za bezbedno korišćenje uređaja i razumeju kakve opasnosti pri tome postoje.
Deca se ne smeju igrati uređajem.
Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.
Decu mlađu od 8 godina udaljite od uređaja i od priključnog kabla.

### Bezbedna instalacija

**⚠ UPOZORENJE – Opasnost od povrede!**
- Nestručne instalacije mogu da dovedu do povreda.
  - Prilikom postavljanja i priključivanja uređaja pridržavajte se uputstava iz uputstva za upotrebu i uputstva za montažu.

**⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!**
- Nestručne instalacije su opasne.
  - Uređaj sme da se priključi i upotrebljava samo u skladu sa podacima na pločici sa oznakom tipa.
  - Uvek koristite mrežni priključni vod koji je isporučen sa novim uređajem.
  - Uređaj se može povezati na mrežu naizmenične struje samo pomoću pravilno ugrađene utičnice sa uzemljenjem.
  - Uverite se da je sistem uzemljenja kućne električne instalacije instaliran u skladu sa propisima.
  - Uređaj nikad ne sme da se napaja putem eksternog sklopnog uređaja npr. sata za automatsko uključivanje ili daljinskog upravljanja.
  - Kada je uređaj ugrađen, mrežni prekidač mrežnog priključnog voda mora da bude dostupan ili, ukoliko slobodan pristup nije moguć, u fiksno sprovedenoj električnoj instalaciji se mora ugraditi mehanizam za razdvajanje, u skladu sa uslovima instalacije.
  - Prilikom postavljanja uređaja vodite računa da se mrežni priključni vod ne zaglavi ili ošteti.
- Opasno je rasecati dovodno crevo ili uranjati Aquastop ventil u vodu.
  - Plastično kućište nipošto nemojte da potapate u vodu. Plastično kućište na dovodnom crevu sadrži električni ventil.

- Nipošto nemojte da rasecate dovodno crevo. U dovodnom crevu se nalaze priključni vodovi.

**⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!**

- Upotreba produženog kabla za napajanje i nedozvoljenih adaptera predstavlja izvor opasnosti.
  - Nemojte da upotrebljavate produžni kabl ili letve sa višestrukim utičnicama.
  - Upotrebljavajte samo adaptere i mrežne priključne kablove koje je odobrio proizvođač.
  - Ako je mrežni priključni kabl prekratak, a duži mrežni priključni kabl nije na raspolaganju, obratite se stručnom električaru kako biste prilagodili kućnu instalaciju.
- Kontakt između uređaja i instalacijskih vodova može da dovede do kvara instalacijskih vodova, npr. plinskih vodova i strujnih vodova. Gas iz zarđalog plinskog voda može da se zapali. Oštećeni strujni vod može da dovede do obrazovanja kratkog spoja.
  - Postarajte se za to da između uređaja i instalacijskih vodova postoji razmak od najmanje 5 cm.

**⚠ UPOZORENJE – Opasnost od povrede!**

- Šarke se pokreću prilikom otvaranja i zatvaranja vrata uređaja, što može da dovede do povreda.
  - Ako se uređaji koji se ugrađuju ispod ploče ili ugradni uređaji ne nalaze u niši te je samim tim pristupačan bočni zid, onda područje šarki morate bočno da obložite. Poklopce možete da nabavite u IKEA-i ili u našoj servisnoj službi.

**⚠ UPOZORENJE – Opasnost od naginjanja!**

- Nestručna instalacija može da dovede do prevrtanja uređaja.
  - Uređaje koji se ugrađuju ispod ploče ili ugradne uređaje ugradite isključivo ispod fiksirane radne ploče, koja je pričvršćena za susedne elemente.

**Bezbedna upotreba**

**⚠ UPOZORENJE – Opasnost od ozbiljnog ugrožavanja zdravlja!**

- Nepoštovanje napomena o bezbednosti i uputstava za upotrebu na pakovanjima proizvoda za pranje posuđa i proizvoda za ispiranje može da dovede do ozbiljnih povreda.
  - Pridržavajte se napomena o bezbednosti i uputstva za upotrebu na pakovanju proizvoda za pranje posuđa i proizvoda za ispiranje.

**⚠ UPOZORENJE – Opasnost od eksplozije!**

- Prisustvo rastvarača u prostoru za pranje posuđa u uređaju može da dovede do eksplozije.
  - Nipošto nemojte da sipate rastvarače u prostor za pranje posuđa u uređaju.
- Sredstva za čišćenje koja sadrže jakonagrizajuće alkalne materije ili jake kiseline u kombinaciji sa aluminijumskim delovima u prostoru za pranje posuđa u uređaju mogu da dovedu do eksplozije.
  - Nipošto nemojte da upotrebljavate sredstva za čišćenje koja sadrže jakonagrizajuće alkalne materije ili jake kiseline, naročito ona namenjena zanatskom ili industrijskom sektoru, u kombinaciji sa aluminijumskim delovima (npr. filter za masnoću na aspiratorima ili aluminijumski lonci) za npr. potrebe održavanja mašine.

**⚠ UPOZORENJE – Opasnost od povrede!**

- Otvorena vrata uređaja mogu da dovedu do povreda.
  - Vrata uređaja otvarajte samo radi postavljanja i vađenja posuđa kako ne bi došlo do nezgoda usled, recimo, spoticanja.
  - Nemojte da sedite ili stojite na otvorenim vratima uređaja.

- Noževi i pribor oštrih ivica mogu da uzrokuju povrede.
  - Noževe i pribor oštrih ivica rasporedite u korpi za pribor za ručavanje, na polici za noževe ili u fioci za pribor za ručavanje i to tako da vrhovi budu okrenuti nadole.

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od opekotina!**
- Vrela voda može da prska iz uređaja u slučaju otvaranja vrata tokom odvijanja programa.
  - Oprezno otvarajte vrata uređaja kada je u toku program.

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!**
- Vlaga koja je prodrla unutra može da prouzrokuje strujni udar.
  - Uređaj upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorima.
  - Uređaj nemojte nikada da izlažete vrućini i vlazi.
  - Za čišćenje uređaja nemojte da koristite čistač na paru ili čistač pod visokim pritiskom.
- Oštećena izolacija mrežnog priključnog voda predstavlja izvor opasnosti.
  - Mrežni priključni vod nikad se ne sme dovoditi u kontakt sa vrućim delovima uređaja ili izvorima toplote.
  - Mrežni priključni vod nikada se ne sme dovoditi u kontakt sa oštrim vrhovima ili ivicama.
  - Mrežni priključni vod nikad se ne sme presavijati, prignječiti ili modifikovati.

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od opekotina!**
- Izduvni otvor se jako zagreva i može da dovede do opekotina.
  - Nikada ne dodirujte izduvni otvor.

**Oštećen uređaj**

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!**
- Oštećeni uređaj ili oštećeni mrežni priključni vod predstavljaju izvor opasnosti.
  - Nikad nemojte upotrebljavati oštećeni uređaj.
  - Nikada ne upotrebljavajte uređaj sa napuklom ili polomljenom površinom.
  - Nikada nemojte povlačiti mrežni priključni vod da biste razdvojili uređaj sa strujne mreže. Uvek povlačite mrežni utikač mrežnog priključnog voda.
  - Ukoliko je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u kutiji sa osiguračima i zatvorite slavinu.
  - Pozovite korisnički servis.
- Nestručne popravke su opasne.
  - Samo za to obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.
  - Za popravku uređaja se smeju koristiti samo originalni zamenski delovi.
  - Ako se oštećeni mrežni priključni vod ili priključni kabl ovog uređaja, morate da ga zamenite specijalnim mrežnim priključnim vodom ili specijalnim priključnim kablom, koji možete da poručite od proizvođača ili njegove korisničke službe.

**Opasnosti po decu**

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!**
- Deca mogu ambalažni materijal da navuku sebi preko glave ili da se njime umotaju, pa da se tako uguše.
  - Ambalažni materijal držite van domašaja dece.
  - Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa ambalažnim materijalom.
- Deca bi mogla da udahnu i usisaju odn. progutaju sitne delove i da se na taj način uguše.
  - Držite sitne delove van domašaja dece.
  - Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa sitnim delovima.

- Deca bi mogla da se zatvore u uređaj i da se uguše.
  - Koristite osigurač za decu, ako postoji.
  - Nipošto nemojte da dozvolite deci da se igraju uređajem ili da njime rukuju.

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od ugrožavanja zdravlja!**

- Deca se tako ne mogu zatvoriti u uređaju i dospeti u životnu opasnost.
  - Na dotrajalim uređajima izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda, zatim presecite mrežni priključni vod i uništite bravu na vratima uređaja tako da se vrata više ne mogu zatvoriti.

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od prignječenja!**

- Deca bi mogla da se uklešte između vrata visoko ugrađenih uređaja i vrata ormara koji se nalaze ispod uređaja.
  - Pazite na decu kada otvarate i zatvarate vrata uređaja.

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od hemijskih opekotina!**

- Sredstva za ispiranje i sredstva za pranje posuđa mogu da dovedu do iritacije usta, grla i očiju.
  - Držite decu podalje od proizvoda za ispiranje i proizvoda za pranje posuđa.
  - Držite decu podalje od otvorenog uređaja. Voda iz prostora za ispiranje nije za piće. U njoj bi mogli da se nalaze ostaci sredstva za pranje posuđa i sredstva za ispiranje.

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od povrede!**

- Deca bi mogla da uklešte prste u proreze na prihvatnoj posudi za tablete i da se tako povrede.
  - Držite decu podalje od otvorenog uređaja.

## Izbegavanje materijalnih šteta

### Bezbedna instalacija

**PAŽNJA!**

- Nestručne instalacije uređaja mogu da dovedu do oštećenja.
  - Ako se mašina za pranje posuđa ugrađuje ispod ili iznad drugih kućnih aparata, morate slediti informacije za ugradnju u kombinaciji sa mašinom za pranje posuđa, koje se nalaze u uputstvu za montažu tih aparata.
  - Ako informacije nisu priložene ili ako uputstvo za montažu ne sadrži odgovarajuća uputstva, morate se obratiti proizvođaču ovih kućnih aparata kako biste proverili da li se mašina za pranje posuđa može ugraditi iznad ili ispod drugih kućnih aparata.
  - Ako informacije od proizvođača nisu na raspolaganju, mašinu za pranje posuđa ne smete da ugrađujete iznad ili ispod ovih kućnih aparata.
  - Da biste obezbedili bezbedan rad svih kućnih aparata, i dalje se pridržavajte uputstva za montažu mašine za pranje posuđa.
  - Mašinu za pranje posuđa nemojte da ugrađujete ispod ploče za kuvanje.
  - Mašinu za pranje posuđa nemojte da instalirate u blizini izvora toplote kao što su grejna tela, toplotni akumulatori, pećnice ili drugi uređaji koji proizvode toplotu.
- Kontakt između uređaja i dovoda za vodu može da dovede do rđanja i nehermetičnosti dovoda za vodu.
  - Postarajte se za to da između uređaja i dovoda za vodu postoji razmak od najmanje 5 cm. Prethodno se ne odnosi na isporučene vodove za priključak za pitku vodu i za priključak za otpadnu vodu.
- Modifikovana ili oštećena creva za vodu mogu da dovedu do materijalnih šteta ili oštećenja uređaja.
  - Creva za vodu nikad se ne smeju presavijati, prignječiti ili presecati.
  - Upotrebljavajte samo isporučena creva za vodu ili originalna rezervna creva.
  - Nikada nemojte ponovo da koristite već korišćena creva za vodu.
- Preslab ili previsok pritisak vode može da ugrozi funkcionisanje uređaja.
  - Uverite se da pritisak vode na vodovodnoj mreži iznosi minimalno 50 kPa (0,5 bar) i maksimalno 1000 kPa (10 bar).
  - Ukoliko pritisak vode prekoračuje navedenu maksimalnu vrednost, između priključka za pijaću vodu i crevnog kompleta uređaja se mora instalirati ventil za smanjenje pritiska.

### Bezbedna upotreba

**PAŽNJA!**

- Vodena para koja izlazi iz uređaja može da ošteti ugradni nameštaj.
  - Po završetku programa ostavite uređaj da se još malo osuši, pre nego što otvorite vrata uređaja.
- Specijalna so za mašinu za pranje sudova može da ošteti posudu za pranje jer izaziva pojavu rđe.
  - Da bi se prekomerna količina specijalne soli isprala iz posude za pranje, specijalnu so sipajte u rezervoar za specijalnu so neposredno pre pokretanja programa.
- Sredstvo za pranje posuđa može da ošteti uređaj za omekšavanje vode.
  - U rezervoar uređaja za omekšavanje vode sipajte samo specijalnu so za mašinu za pranje posuđa.
- Neodgovarajuća sredstva za čišćenje mogu da oštete uređaj.
  - Nemojte da upotrebljavate paročistač.
  - Nemojte da koristite sunđere sa hrapavom površinom niti abrazivna sredstva za čišćenje kako ne biste ogrebali površinu uređaja.
  - Da biste izbegli pojavu rđe, nemojte da koristite sunđeraste krpe za čišćenje mašina za pranje posuđa sa prednjim delom od nerđajućeg čelika, a ako ih pak koristite, pre prve upotrebe ih najpre više puta temeljno isperite.

## Zaštita životne sredine i štednja

### Odlaganje ambalaže u otpad

Ambalažni materijal je ekološki i može se iznova koristiti.

- Pojedinačne sastavne delove odložite u otpad odvojene po vrstama.

  O aktuelnim načinima odlaganja u otpad informišite se u IKEA-i ili u svojoj opštinskoj odn. gradskoj upravi.

### Štednja energije

Ako se pridržavate ovih napomena, vaš uređaj će trošiti manje struje i vode.

Koristite program Eco 50°.

+ Program Eco 50° štedi energiju i čuva životnu sredinu.

Ako treba da operete samo malu količinu posuđa, koristite dodatnu funkciju za pola kapaciteta.[1]

+ Program se prilagođava malom kapacitetu, dok se vrednosti potrošnje smanjuju.
  → *"Dodatne funkcije", Stranica 699*

Postavite podešavanje senzora na standardne vrednosti.

+ Vrednosti potrošnje se smanjuju.
  → *"Senzori", Stranica 693*

Sušenje automatski doprinosi uštedi energije.

+ → *"Sušenje", Stranica 693*

[1] U zavisnosti od opremljenosti uređaja

## Sušenje

Uređaj je opremljen posudom koja sadrži mineral. Ovaj mineral može da akumulira vlagu i toplotnu energiju i da ih ponovo otpušta. Ovakvo sušenje omogućuje uštedu energije.
Tokom pranja posuđa toplotna energija se koristi kako bi se sapunica zagrejala, a mineral osušio.
Za vreme faze sušenja, vlaga iz prostora za pranje posuđa se akumulira u mineralu, a toplotna energija se oslobađa. Ova toplotna energija se izduvava u prostor za pranje posuđa sa suvim vazduhom. Usled toga je moguće brzo i poboljšano sušenje.
Stoga sušenje značajno doprinosi uštedi energije.

**Savet:** Kako ne biste narušili učinkovitost funkcije sušenja, delove posuđa nemojte da postavljate neposredno ispred usisnog ili izduvnog otvora posude.
Delove posuđa osetljive na temperaturu nemojte da postavljate neposredno ispred usisnog ili izduvnog otvora posude.
→ *"Uređaj", Stranica 695*

## Senzor za vodu

Senzor za vodu je optički merni uređaj (fotoelektrični senzor) pomoću kojeg se meri zamućenost sapunice. Pomoću senzora za vodu možete da uštedite na vodi.
Upotreba senzora za vodu zavisi od programa. Ako je zaprljanost jaka, sapunica će se ispumpati i zameniti svežom vodom. Ako je zaprljanost manja, sapunica se preuzima u sledeći ciklus pranja pa potrošnja vode može da se smanji za 3–6 litara. Temperatura i vreme trajanja programa se u automatskim programima dodatno usklađuju sa stepenom zaprljanosti.

## Senzori

Senzori prilagođavaju tok i intenzitet automatskih programa u zavisnosti od stepena i vrste nečistoće.
Senzori imaju različite stepene osetljivosti, koje možete da menjate u osnovnim podešavanjima.

| STEPEN SENZORA | OPIS |
|---|---|
| SE:00 | Optimalno podešavanje za mešovito punjenje i veliki stepen nečistoće. Štedi energiju i vodu. |
| SE:01 | Prilagođava jačinu programa već u slučaju manjeg stepena nečistoće zarad efikasnog uklanjanja ostataka hrane. Utrošak energije i vode se prilagođava shodno uslovima. |
| SE:02 | Prilagođava jačinu programa težim uslovima korišćenja kao što su, recimo, jako sasušeni ostaci hrane. Preporučeno podešavanje u slučaju upotrebe bioloških ili ekoloških sredstava za pranje posuđa sa smanjenom količinom aktivnih supstanci. Utrošak energije i vode se prilagođava shodno uslovima. |

# Postavljanje i priključivanje

Za pravilan rad stručno priključite uređaj na struju i vodu. Obratite pažnju na zahtevane kriterijume i uputstvo za montažu.

## Obim isporuke

Kada otpakujete uređaj, proverite sve delove da li imaju transportnih oštećenja i da li je isporuka potpuna.
Ako imate primedbe, obratite se kompaniji IKEA ili se obratite našoj korisničkoj službi.

**Napomena:** Ovaj uređaj je podvrgnut fabričkoj proveri ispravnosti. Postoji mogućnost da su usled toga na uređaju zaostale mrlje od vode. Mrlje od vode iščezavaju nakon prvog ciklusa pranja.

Obim isporuke se sastoji od sledećih delova:
- Mašina za pranje posuđa
- Uputstvo za upotrebu
- Uputstvo za montažu
- Montažni materijal
- Zaštita od pare
- Levak za olakšano sipanje soli
- Mrežni kabel

## Postavljanje i priključivanje uređaja

Uređaj za ugradnju ispod ploče ili ugradni uređaj možete da ugradite između drvenih i plastičnih stranica kuhinjskih elemenata. Ako uređaj želite da naknadno postavite kao samostojeći uređaj, morate da ga zaštitite od prevrtanja tako što ćete ga, recimo, vijcima pričvrstiti za zid ili tako što ćete ga ugraditi ispod fiksirane radne ploče, koja je pričvršćena za susedne elemente.

1. "Pridržavajte se napomena o bezbednosti." → *Stranica 688*
2. "Pridržavajte se napomena u vezi sa povezivanjem električnih priključaka." → *Stranica 694*
3. Proverite obim isporuke i stanje uređaja.
4. Zahtevane ugradne dimenzije potražite u uputstvu za montažu.
5. Uređaj postavite u horizontalni položaj pomoću podesivih nožica.

   Vodite računa o stabilnosti uređaja.
6. "Instalirajte priključak za otpadnu vodu." → *Stranica 693*
7. "Instalirajte priključak za pitku vodu." → *Stranica 694*
8. Uređaj prključite na strujnu mrežu.

## Priključak za otpadnu vodu

Povežite uređaj sa priključkom za otpadnu vodu kako bi voda koja se zaprljala tokom ciklusa pranja mogla da otiče.

### Instalacija priključka za otpadnu vodu

1. Potrebne korake potražite u dostavljenom uputstvu za montažu.
2. Povežite crevo za otpadnu vodu sa odvodnim cevnim nastavkom sifona koristeći priložene delove.
3. Pazite da crevo za otpadnu vodu ne bude presavijeno, prignječeno ili zapetljano.
4. Postarajte se da poklopac za zatvaranje odvoda ne sprečava oticanje otpadne vode.

## Priključak za pitku vodu

Povežite uređaj sa priključkom za pitku vodu.

### Instalacija priključka za pitku vodu

**Napomena**

- Kada zamenite uređaj, morate da koristite novo crevo za dovod vode.

1. Potrebne korake potražite u dostavljenom uputstvu za montažu.
2. Povežite uređaj sa priključkom za pitku vodu koristeći priložene delove.

   Pridržavajte se tehničkih podataka.
3. Pazite da se priključak za pitku vodu ne presavije, ne prignječi ili uvrne.

## Električni priključak

### Električno priključivanje uređaja

**Napomene**

- Obratite pažnju na "Napomene o bezbednosti" → *Stranica 688*.
- Uređaj priključite samo na naizmenični napon u opsegu od 220 - 240 V i 50 Hz ili 60 Hz.
- Imajte u vidu to da sistem za zaštitu od vode funkcioniše samo uz napajanje strujom.

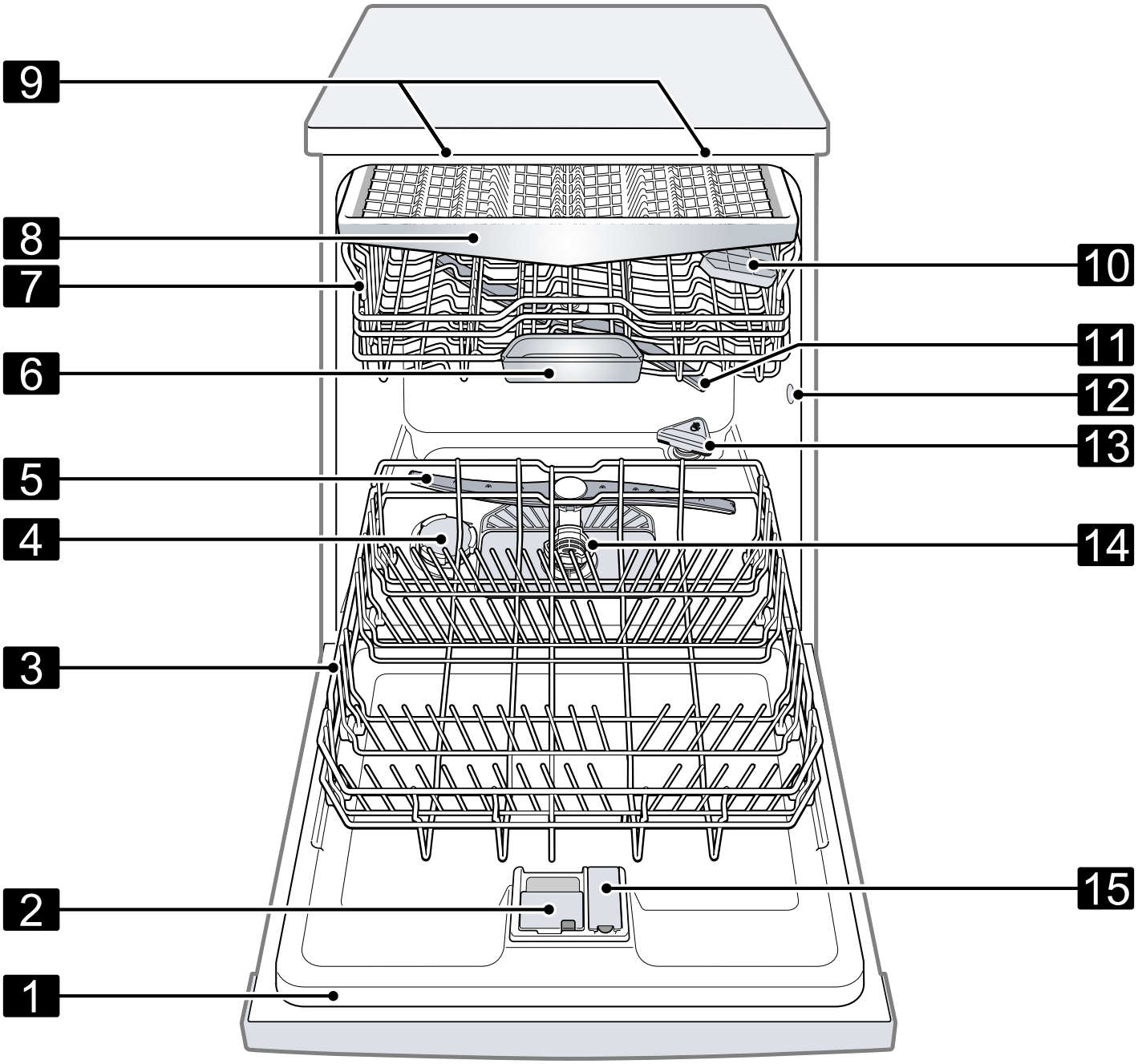
1. Utikač uređaja za hlađenje utaknite u mrežni priključni vod na uređaju.
2. Mrežni utikač uređaja utaknite u utičnicu u blizini uređaja.

   Podaci o priključivanju nalaze se na tipskoj pločici.
3. Proverite da li mrežni utikač čvrsto naleže.

## Opis proizvoda

### Uređaj

Ovde ćete naći pregled sastavnih delova uređaja.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Tipska pločica | Tipska pločica sa E-brojem i FD brojem.<br>Ovi podaci su potrebni servisnoj službi. |
| 2 | Komora za sredstvo za pranje posuđa | Komoru za sredstvo za pranje posuđa napunite sredstvom za pranje posuđa.<br>→ *"Sredstvo za pranje posuđa", Stranica 705* |
| 3 | Donja korpa za posuđe | "Donja korpa za posuđe" → *Stranica 700* |

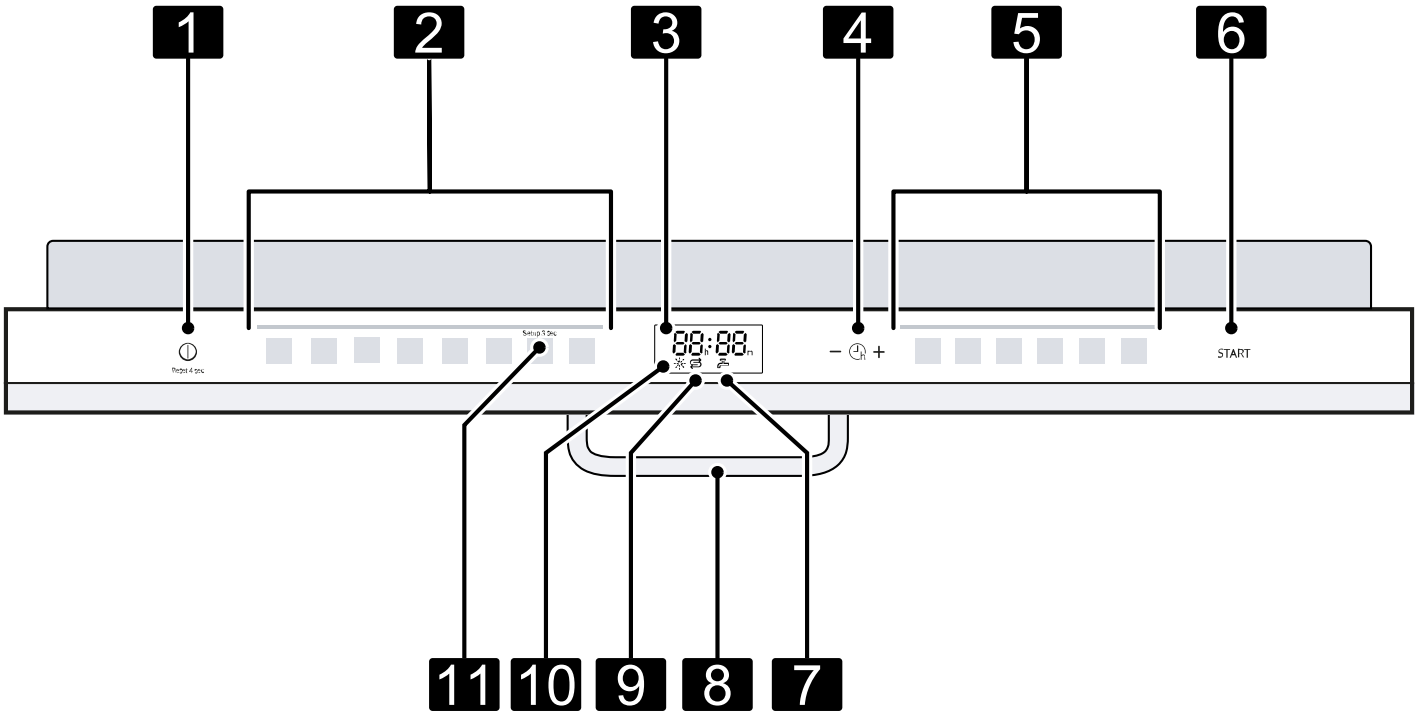
[1] U zavisnosti od opremljenosti uređaja

| | | |
|---|---|---|
| 4 | Rezervoar za specijalnu so | U rezervoar za specijalnu so sipate specijalnu so.<br>→ *"Uređaj za omekšavanje vode", Stranica 702* |
| 5 | Donja prskalica | Donja prskalica čisti posuđe u donjoj korpi za posuđe.<br>Ako rezultati čišćenja posuđa nisu optimalni, očistite prskalice.<br>→ *"Čišćenje prskalica", Stranica 712* |
| 6 | Prihvatna posuda za tablete | Tablete tokom ciklusa pranja automatski ispadaju iz komore za sredstvo za pranje u prihvatnu posudu za tablete, gde mogu da se rastvore na optimalan način. |
| 7 | Gornja korpa za posuđe | "Gornja korpa za posuđe" → *Stranica 699* |
| 8 | Fioka za pribor za ručavanje | "Fioka za pribor za ručavanje" → *Stranica 700* |
| 9 | EmotionLight | Unutrašnje osvetljenje uređaja.<br>→ *"Pregled osnovnih podešavanja", Stranica 709* |
| 10 | Etažeri[1] | "Etažeri" → *Stranica 701* |
| 11 | Gornja prskalica | Gornja prskalica čisti posuđe u gornjoj korpi za posuđe.<br>Ako rezultati čišćenja posuđa nisu optimalni, očistite prskalice.<br>→ *"Čišćenje prskalica", Stranica 712* |
| 12 | Usisni otvor | Usisni otvor je potreban za<br>→ *"Sušenje", Stranica 693*. |
| 13 | Izduvni otvor | Izduvni otvor je potreban za<br>→ *"Sušenje", Stranica 693*. |
| 14 | Sistem sita | "Sistem sita" → *Stranica 711* |
| 15 | Rezervoar za sredstvo za ispiranje | U rezervoar za sredstvo za ispiranje sipate sredstvo za ispiranje.<br>→ *"Uređaj za sredstvo za ispiranje", Stranica 704* |

[1] U zavisnosti od opremljenosti uređaja

## Komandna površina

Preko komandnog polja možete da podesite sve funkcije uređaja i da dobijate informacije o radnom stanju.
Uz samo nekoliko tastera možete da izvršavate različite funkcije.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Taster za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE ⏻ i taster za resetovanje Reset 4 sec. | "Uključivanje uređaja" → *Stranica 707*<br>"Isključivanje uređaja" → *Stranica 708*<br>"Prekidanje programa" → *Stranica 708* |
| 2 | Programski tasteri | "Programi" → *Stranica 698* |

[1] U zavisnosti od opremljenosti uređaja

| | | |
|---|---|---|
| 3 | Displej | Na displeju se prikazuju informacije o preostalom vremenu ili osnovnim podešavanjima. Putem displeja i tastera za podešavanje možete da izmenite osnovna podešavanja.<br>→ *"Promena osnovnih podešavanja", Stranica 710* |
| 4 | Biranje vremena unapred i tasteri za podešavanje | "Podešavanje biranja vremena unapred" → *Stranica 707*<br>"Promena osnovnih podešavanja" → *Stranica 710* |
| 5 | Programski tasteri i dodatne funkcije | Programi<br>→ *"Pregled programa", Stranica 698*<br>Dodatne funkcije<br>→ *"Dodatne funkcije", Stranica 699* |
| 6 | Taster za pokretanje Start | "Pokretanje programa" → *Stranica 708* |
| 7 | Prikaz za dovod vode | Prikaz za dovod vode |
| 8 | Ručka na vratima[1] | Otvorite vrata uređaja. |
| 9 | Prikaz za kontrolu punjenja specijalne soli | Uređaj za omekšavanje vode<br>→ *"Sipanje specijalne soli", Stranica 703* |
| 10 | Prikaz količine punjenja sredstva za ispiranje | Uređaj za sredstvo za ispiranje<br>→ *"Ulivanje sredstva za ispiranje", Stranica 704* |
| 11 | Taster Setup 3 sec. | Ako Setup 3 sec. pritiskate oko 3 sekunde, otvarate osnovna podešavanja.<br>→ *"Promena osnovnih podešavanja", Stranica 710* |

[1] U zavisnosti od opremljenosti uređaja

### Simboli na displeju [1]

U zavisnosti od opremljenosti uređaja, na displeju se prikazuju sledeći simboli. Ovde možete pronaći objašnjenja o njima.

| SIMBOL | OPIS |
|---|---|
| | Ako na displeju svetli simbol za održavanje mašine, izvršite održavanje mašine.<br>→ *"Održavanje uređaja", Stranica 710* |
| | Ako na displeju svetli prikaz količine punjenja sredstva za ispiranje, dosipajte sredstvo za ispiranje.<br>→ *"Ulivanje sredstva za ispiranje", Stranica 704* |
| | Kada na displeju počne da svetli prikaz za kontrolu punjenja specijalne soli, sipajte specijalnu so u rezervoar za specijalnu so neposredno pre pokretanja programa.<br>→ *"Sipanje specijalne soli", Stranica 703* |
| | Prilikom prvog puštanja u rad, na displeju počinje da svetli ovaj simbol i zatim se isključuje. Uređaj ne može da se poveže na Wi-Fi[1]. |
| | Kada aktivirate prethodno biranje vremena, na displeju svetli ovaj simbol.<br>→ *"Podešavanje biranja vremena unapred", Stranica 707* |
| | Ako postoji smetnja u dovodu ili odvodu vode, na displeju svetli ili treperi ovaj simbol. |

[1] Wi-Fi je zaštićena marka preduzeća Wi-Fi Alliance.

[1] U zavisnosti od opremljenosti uređaja

## Pregled programa

Ovde ćete naći pregled programa koje možete da podešavate. Dostupnost programa zavisi od konfiguracije uređaja, a njih možete da pronađete na upravljačkoj tabli uređaja. Vreme trajanja može da varira u zavisnosti od izabranog programa. Vreme trajanja zavisi od temperature vode, količine posuđa, stepena zaprljanosti i izabrane dodatne funkcije. Pri isključenom uređaju za sredstvo za ispiranje ili nedostatku sredstva za ispiranje menja se vreme trajanja programa.

Vrednosti potrošnje možete da pronađete u kratkom uputstvu. Vrednosti potrošnje važe za uobičajene uslove i vodu tvrdoće 13 - 16 °dH. Različiti uticajni faktori, kao npr. temperatura vode ili pritisak u cevima, mogu dovesti do odstupanja.

| PROGRAM | UPOTREBA | TOK PROGRAMA |
|---|---|---|
| Intenzivno 70° | Posuđe:<br>• lonci, tave, neosetljivo posuđe i pribor za ručavanje<br>Stepen zaprljanosti:<br>• jako slepljeni, zagoreli ili osušeni ostaci hrane, koji sadrže skrob ili belančevine | Intenzivno:<br>• Pretpranje<br>• Pranje na 70 °C<br>• Međuispiranje<br>• Ispiranje na 50 °C<br>• Sušenje |
| AUTO<br>Auto 45°-65° | Posuđe:<br>• mešovito posuđe i pribor za ručavanje<br>Stepen zaprljanosti:<br>• blago osušeni ostaci hrane uobičajeni za domaćinstvo | Optimizovano pomoću senzora:<br>• optimizuje se pomoću senzorâ u skladu sa stepenom zaprljanosti sapunice. |
| ECO<br>Eco 50° | Posuđe:<br>• mešovito posuđe i pribor za ručavanje<br>Stepen zaprljanosti:<br>• blago osušeni ostaci hrane uobičajeni za domaćinstvo | Najefikasniji program:<br>• Pretpranje<br>• Pranje na 50 °C<br>• Međuispiranje<br>• Ispiranje na 35 °C<br>• Sušenje |
| Tiho 50° | Posuđe:<br>• mešovito posuđe i pribor za ručavanje<br>Stepen zaprljanosti:<br>• blago osušeni ostaci hrane uobičajeni za domaćinstvo | Smanjena buka:<br>• Pretpranje<br>• Pranje na 50 °C<br>• Međuispiranje<br>• Ispiranje na 35 °C<br>• Sušenje |
| Staklo 40° | Posuđe:<br>• osetljivo posuđe i pribor za ručavanje, kao i plastika, čaše i čaše sa nožicom<br>Stepen zaprljanosti:<br>• neznatno slepljeni, sveži ostaci hrane | Posebno blago:<br>• Pretpranje<br>• Pranje na 40 °C<br>• Međuispiranje<br>• Ispiranje na 50 °C<br>• Sušenje |
| 1h<br>Brzo 1h 65° | Posuđe:<br>• mešovito posuđe i pribor za ručavanje<br>Stepen zaprljanosti:<br>• blago osušeni ostaci hrane uobičajeni za domaćinstvo | Vremenski optimizovano:<br>• Pranje na 65 °C<br>• Međuispiranje<br>• Ispiranje na 69 °C<br>• Sušenje |
| Brzo 45° | Posuđe:<br>• osetljivo posuđe i pribor za ručavanje, kao i plastika i čaše osetljive na temperaturu<br>Stepen zaprljanosti:<br>• neznatno slepljeni, sveži ostaci hrane | Vremenski optimizovano:<br>• Pranje na 45 °C<br>• Međuispiranje<br>• Ispiranje na 50 °C |
| Pretpranje | Posuđe:<br>• sve vrste posuđa<br>Stepen zaprljanosti:<br>• hladno pranje, međupranje | Hladno pranje:<br>• Pretpranje |
| Održavanje uređaja | Koristite samo kada u uređaju nema posuđa. | Održavanje mašine na 70 °C |

**Napomena:** Relativno duže vreme trajanja programa Eco 50° posledica je dužeg vremena kvašenja i dužeg vremena sušenja. Time se omogućuju optimalne vrednosti potrošnje.

## Uputstva za institute za testiranje

Instituti za testiranje dobijaju uputstva za uporedna ispitivanja, npr. prema EN60436.
Pritom se radi o uslovima za izvođenje testova, ali ne o rezultatima ili vrednostima potrošnje.

Zahtev elektronskom poštom za:
dishwasher@test-appliances.com
Potrebni su broj proizvoda (E-Nr.) i proizvodni broj (FD), koje ćete naći na tipskoj pločici na vratima uređaja.

## Dodatne funkcije

Ovde ćete naći pregled dodatnih funkcija koje možete da podešavate. Dostupnost dodatnih funkcija zavisi od konfiguracije uređaja, a njih možete da pronađete na upravljačkoj tabli uređaja.

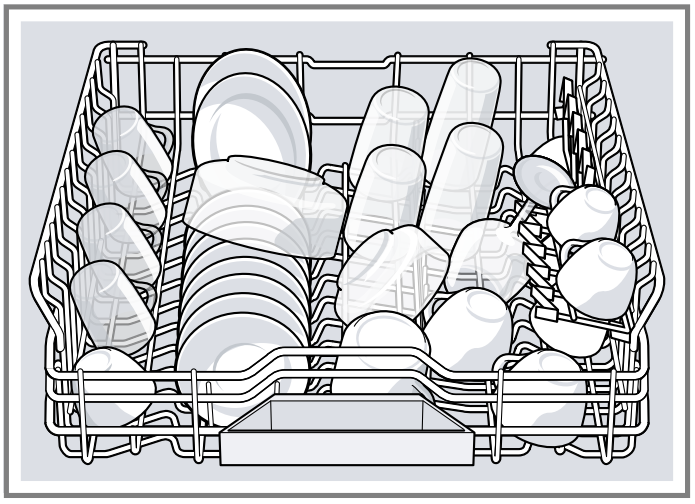
| DODATNA FUNKCIJA | UPOTREBA |
|---|---|
| Brzo Plus | • U zavisnosti od programa pranja, vreme trajanja se skraćuje za od 15 do 75%.<br>• Utrošak vode i energije se povećava. |
| Pola kapaciteta | • Uključite kada treba oprati malo posuđa.<br>• Sipajte nešto manje sredstva za pranje u komoru za sredstvo za pranje posuđa nego što se preporučuje za pun kapacitet mašine.<br>• Vreme trajanja se skraćuje.<br>• Utrošak vode i energije se smanjuje. |
| Intenzivna zona | • Ovu funkciju koristite u slučaju mešovitog punjenja sa jače i slabo zaprljanim posuđem, npr. jako zaprljane lonce i tiganje postavite u donju korpu, a normalno zaprljano posuđe u gornju korpu.<br>• Pritisak mlaza u donjoj korpi se pojačava, dok se maksimalna temperatura programa duže održava. Zbog toga se povećava vreme trajanja programa i utrošak energije. |
| Posebno sušenje | • U cilju postizanja boljeg rezultata sušenja temperatura ispiranja se povećava, a faza sušenja se produžava.<br>• Posebno pogodno za sušenje plastičnih delova.<br>• Utrošak energije je neznatno povećan, a vreme trajanja programa je produženo. |

## Oprema

Ovde ćete dobiti pregled moguće opreme za vaš uređaj i njihovu upotrebu.
Oprema zavisi od varijante vašeg uređaja.

### Gornja korpa za posuđe

Šolje, čaše i manje posuđe stavite u gornju korpu za posuđe.

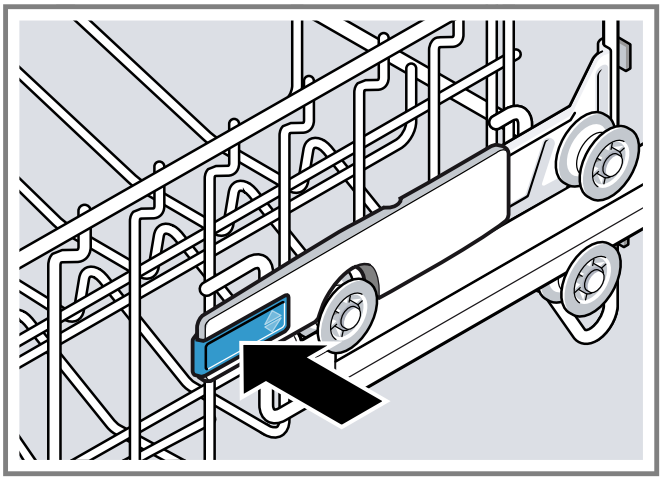


Da biste napravili prostora za veće posuđe, gornju korpu za posuđe možete da podešavate po visini.

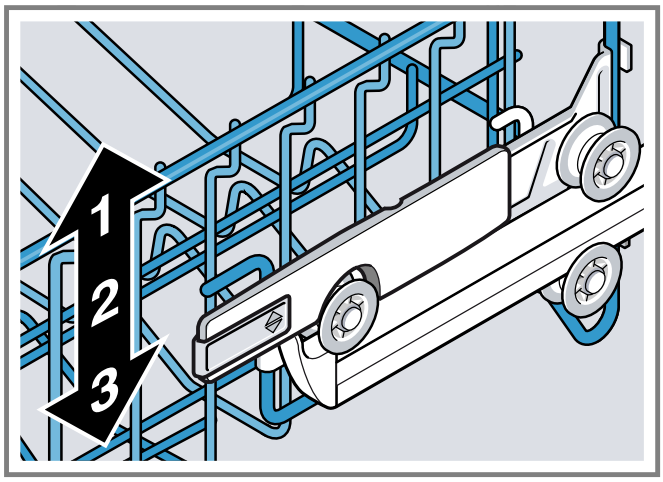
### Podešavanje gornje korpe za posuđe sa bočnim polugama

Da biste u korpama za posuđe prali veliko posuđe, podesite visinu uguravanja gornje korpe za posuđe.

1. Izvucite gornju korpu za posuđe.
2. Da biste sprečili ispadanje korpe za posuđe, držite je čvrsto sa strane za gornju ivicu.
3. Pritisnite ka unutra poluge sa leve i desne strane korpe za posuđe.



4. Ravnomerno spustite ili podignite korpu za posuđe na odgovarajući stepen.

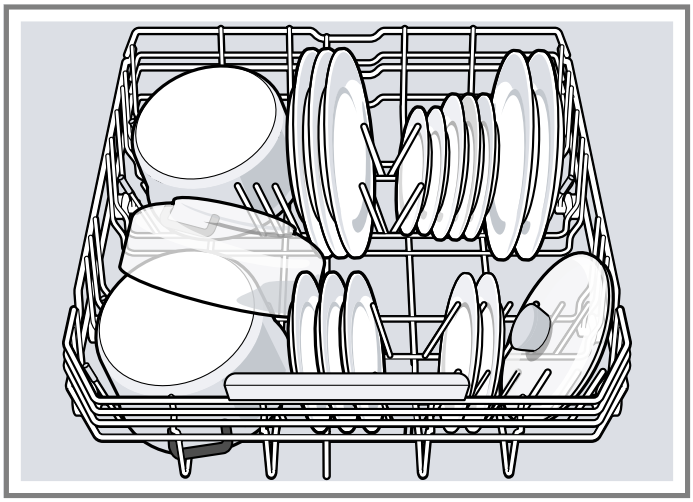



Uverite se da se obe strane gornje korpe za posuđe nalaze na istoj visini.

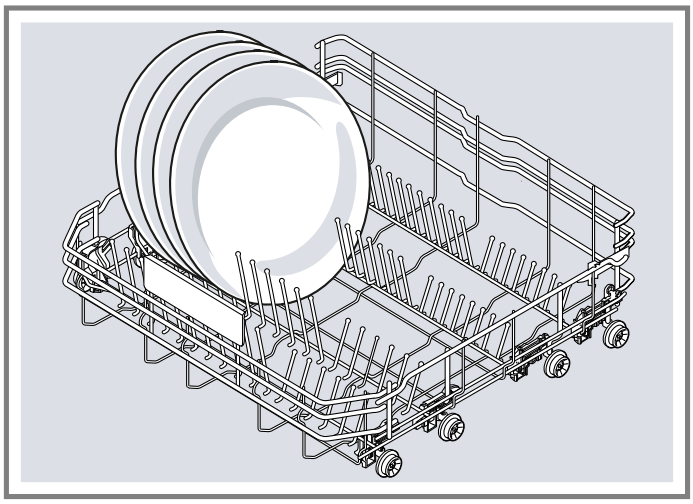
5. Otpustite polugu.
✔ Korpa za posuđe će se učvrstiti.
6. Uvucite korpu za posuđe.

## Donja korpa za posuđe

Donja korpa za posuđe namenjena je prevashodno za lonce i tanjire.

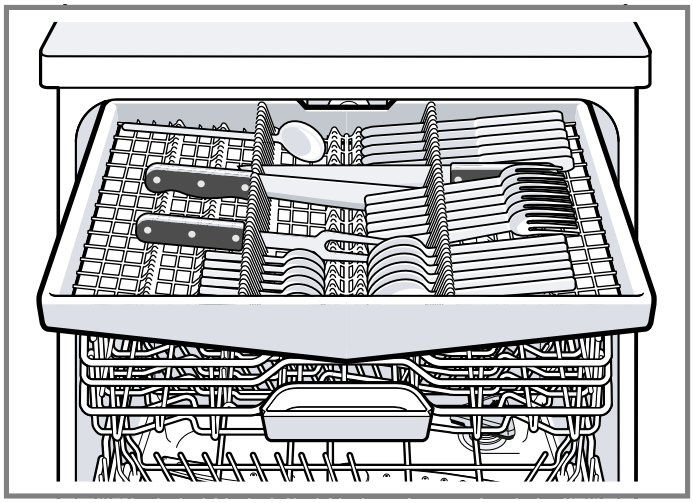


Velike tanjire prečnika do 34 cm možete da rasporedite na donjoj korpi za posuđe na način opisan na slikama.



## Fioka za pribor za ručavanje

Stavite pribor za ručavanje u fioku za pribor za ručavanje.

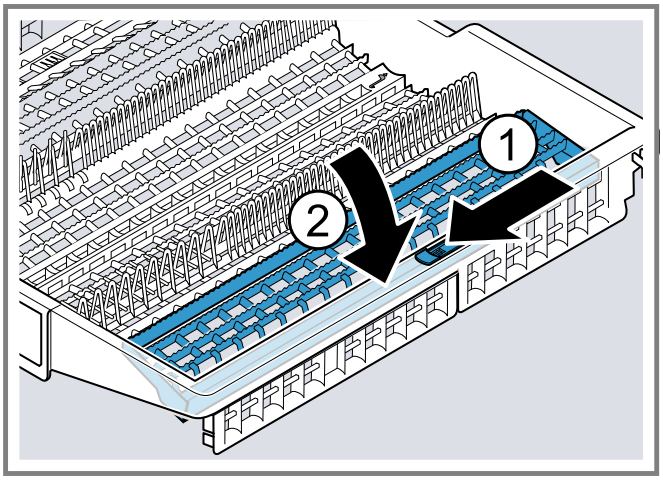


Pribor za ručavanje stavite tako da šiljata i oštra strana bude okrenuta nadole.
Fioku za pribor za ručavanje možete da premestite tako da dobijete više prostora za visoke i široke delove pribora za ručavanje.

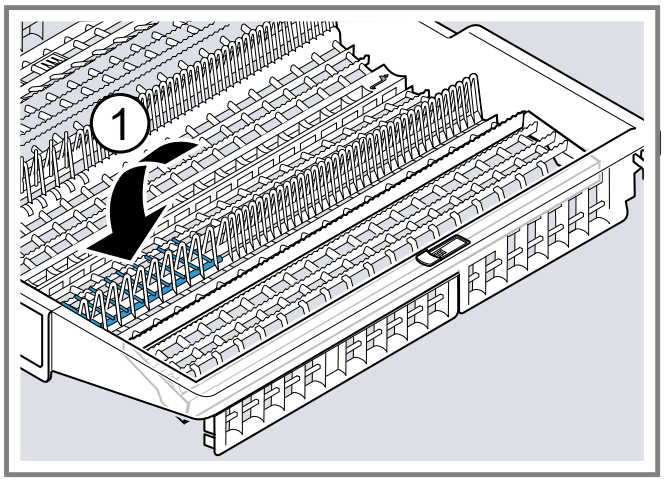
### Premeštanje fioke za pribor za ručavanje

Da biste dobili više prostora za visoke i široke delove pribora za ručavanje, sklopite bočne police nadole i preklopite prednje redove sa bodljama.

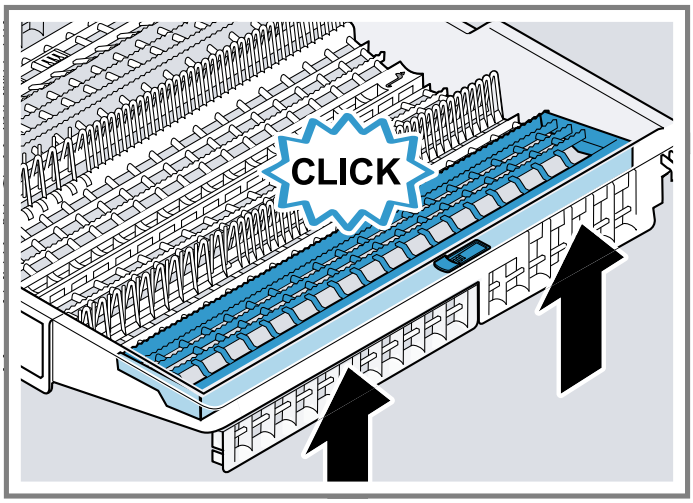
1. Da biste bočnu policu sklopili nadole, polugu pritisnite prema napred ① i sklopite bočnu policu ②.




2. Da biste preklopili prednje redove sa bodljama, pritisnite unapred polugu, a zatim preklopite preklopne bodlje ①.

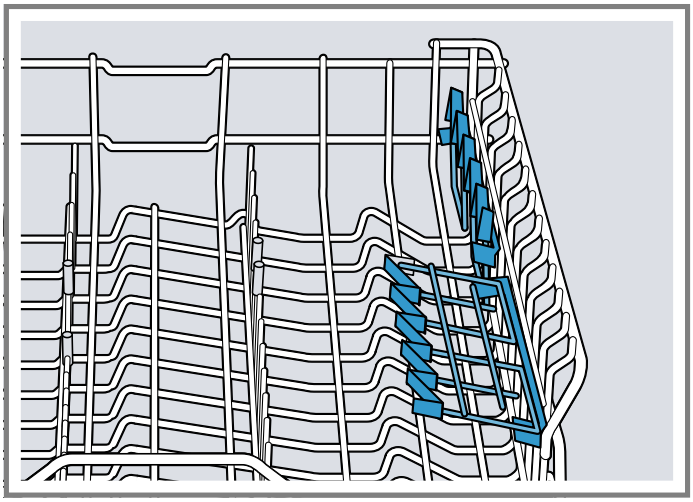



**Savet**
Ako fioku za pribor za ručavanje želite da postavite u prvobitni položaj, preklapajte bočnu policu nagore sve dok čujne ne ulegne.




## Etažer

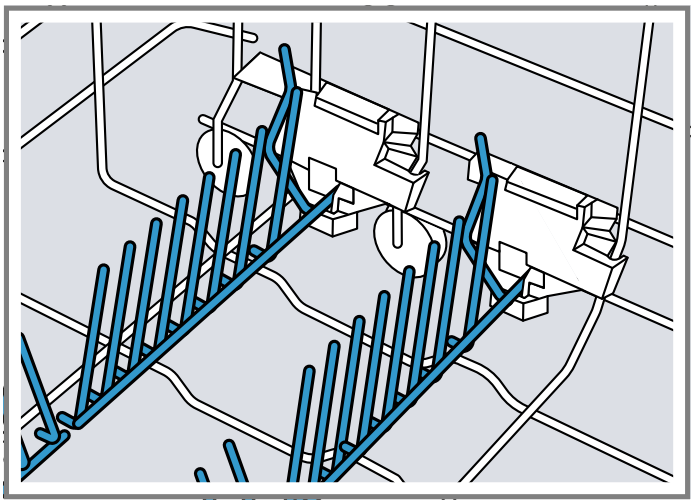
Etažer i prostor ispod njega možete da koristite za postavljanje šolja i čaša ili većih delova pribora za ručavanje poput, recimo, varjača ili pribora za posluženje.



Ako vam ne treba, etažer možete da preklopite.

## Preklopne bodlje

Preklopne bodlje možete da koristite kako biste lakše sortirali posuđe, npr. tanjire.

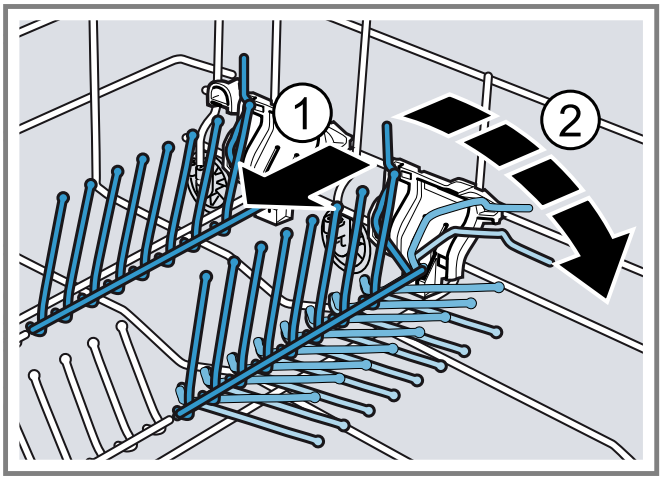


Da biste lakše rasporedili lonce, činije i čaše, možete da preklopite preklopne bodlje.[1]

### Preklapanje preklopnih bodlji[1]

Preklopite preklopne bodlje ako vam ne trebaju.

1. Pritisnite unapred polugu ①, a zatim preklopite preklopne bodlje ②.




2. Otklopite preklopne bodlje ako želite ponovo da ih koristite.

✔ Preklopne bodlje će se čujno učvrstiti.

[1] U zavisnosti od opremljenosti uređaja

## Visine korpi za posuđe

Postavite korpe za posuđe na odgovarajuću visinu.

**Uređaj visine 86,5 cm sa fiokom za pribor za ručavanje**

| STEPEN | GORNJA KORPA | DONJA KORPA |
|---|---|---|
| 1 maks. ø | 18 cm | 33 cm/"34 cm" → *Stranica 700* |
| 2 maks. ø | 20,5 cm | 30,5 cm |
| 3 maks. ø | 23 cm | 28 cm |

# Pre prve upotrebe

## Prvo puštanje u rad

Prilikom prvog puštanja u rad ili nakon vraćanja na fabrička podešavanja biće neophodno da podesite uređaj.

**Zahtev:** "Uređaj je postavljen i priključen." → *Stranica 693*

1. "Sipajte specijalnu so." → *Stranica 703*
2. "Punite sredstvo za ispiranje." → *Stranica 704*
3. "Uključivanje uređaja." → *Stranica 707*
4. "Podesite uređaj za omekšavanje vode." → *Stranica 702*
5. "Podesite količinu dodavanja sredstva za ispiranje." → *Stranica 704*
6. "Sipajte sredstvo za pranje posuđa" → *Stranica 705*.
7. Pokrenite program sa najvišom temperaturom pranja, ali bez posuđa.

   Preporučujemo vam da, zbog mogućih mrlja od vode i drugih ostataka, uređaj pre prve upotrebe pokrenete bez posuđa.

**Savet:** Ova i druga osnovna podešavanja možete u svakom trenutku da ponovo izmenite.

# Uređaj za omekšavanje vode

Tvrda voda koja sadrži kamenac ostavlja ostatke kamenca na posuđu i posudi za pranje i može da začepi delove uređaja. Da biste uvek dobili dobre rezultate pranja, vodu možete da omekšate koristeći uređaj za omekšavanje vode i specijalnu so. Da biste izbegli oštećenja uređaja, vodu morate da omekšate na stepen tvrdoće veći od 7 °dH.

## Pregled podešavanja stepena tvrdoće vode

Ovde ćete naći pregled vrednosti stepena tvrdoće vode koje možete da podešavate.
Stepen tvrdoće vode možete da saznate od lokalnog preduzeća za snabdevanje vodom ili da ga odredite testerom tvrdoće vode.

| STEPEN TVRDOĆE VODE °DH | OPSEG TVRDOĆE | MMOL/L | PODEŠENA VREDNOST |
|---|---|---|---|
| 0 - 6 | meka | 0 - 1,1 | H:00 |
| 7 - 8 | meka | 1,2 - 1,4 | H:01 |
| 9 - 10 | umereno | 1,5 - 1,8 | H:02 |
| 11 - 12 | umereno | 1,9 - 2,1 | H:03 |
| 13 - 16 | umereno | 2,2 - 2,9 | H:04 |
| 17 - 21 | tvrda | 3,0 - 3,7 | H:05 |
| 22 - 30 | tvrda | 3,8 - 5,4 | H:06 |
| 31 - 50 | tvrda | 5,5–8,9 | H:07 |

**Napomena:** Podesite uređaj na izmereni stepen tvrdoće vode.
→ *"Podešavanje uređaja za omekšavanje vode", Stranica 702*
U slučaju stepena tvrdoće vode od 0 - 6 °dH, ne morate da sipate specijalnu so za mašinu za pranje sudova, dok uređaj za omekšavanje vode možete da isključite.
→ *"Isključivanje uređaja za omekšavanje vode", Stranica 703*

## Podešavanje uređaja za omekšavanje vode

Podesite uređaj na stepen tvrdoće vode.

1. Odredite stepen tvrdoće vode i odgovarajuću vrednost podešavanja.
   → *"Pregled podešavanja stepena tvrdoće vode", Stranica 702*
2. Pritisnite ⏻.
3. Da biste otvorili osnovna podešavanja, pritiskajte Setup 3 sec. tokom 3 sekunde.

✔ Na displeju se prikazuje H:xx.
✔ Na displeju se prikazuje set.

4. Pritiskajte — ili + sve dok se ne podesi odgovarajući stepen tvrdoće vode.
   Fabrički je podešena vrednost H:04.
5. Da biste sačuvali podešavanja, pritiskajte Setup 3 sec. tokom 3 sekunde.

## Specijalna so

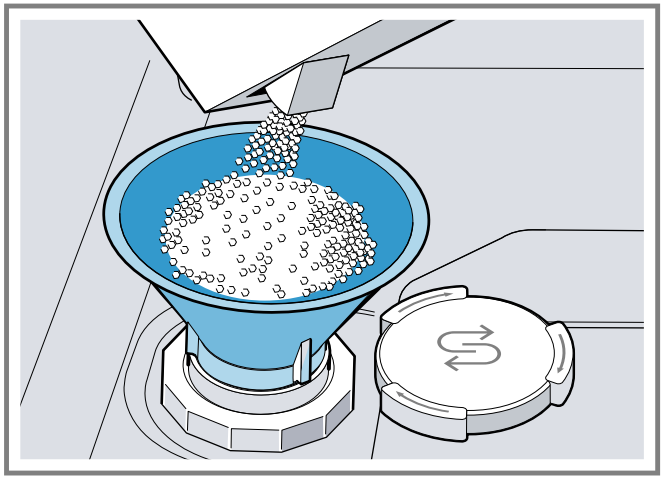
Specijalnu so možete da koristite za omekšavanje vode.

### Sipanje specijalne soli

Kada prikaz za kontrolu punjenja specijalne soli počne da svetli, sipajte specijalnu so u rezervoar za specijalnu so neposredno pre pokretanja programa. Potrošnja specijalne soli zavisi od stepena tvrdoće vode. Što je veći stepen tvrdoće vode, utoliko veća je i potrošnja specijalne soli.

**PAŽNJA!**
- Sredstvo za pranje posuđa može da ošteti uređaj za omekšavanje vode.
  - U rezervoar uređaja za omekšavanje vode sipajte samo specijalnu so za mašinu za pranje posuđa.
- Specijalna so za mašinu za pranje sudova može da ošteti posudu za pranje jer izaziva pojavu rđe.
  - Da bi se prekomerna količina specijalne soli isprala iz posude za pranje, specijalnu so sipajte u rezervoar za specijalnu so neposredno pre pokretanja programa.

1. Odvrnite poklopac sa rezervoara za specijalnu so i skinite ga.
2. Prilikom prvog puštanja u rad: rezervoar potpuno napunite vodom.
3. **Napomena:** Koristite samo specijalnu so za mašine za pranje posuđa.
   Nemojte da koristite tabletiranu so.
   Nemojte da koristite kuhinjsku so.
   Sipajte specijalnu so u rezervoar.



   Rezervoar do kraja napunite specijalnom solju. Voda se potiskuje u rezervoaru i otiče.
4. Postavite poklopac na rezervoar i zavrnite ga.

## Isključivanje uređaja za omekšavanje vode

Ako vam smeta prikaz za kontrolu punjenja specijalne soli, npr. kada koristite kombinovano sredstvo za pranje sa dodatkom zamene za so, možete da ga isključite.

**Napomena**
Da biste izbegli oštećenja uređaja, uređaj za omekšavanje vode isključujte samo u sledećim slučajevima:
- Stepen tvrdoće vode iznosi najviše 21 °dH i koristite kombinovano sredstvo za pranje sa dodatkom zamene za so. Prema podacima proizvođača, sredstva za pranje sa dodatkom zamene za so možete uglavnom da koristite samo do stepena tvrdoće vode od 21 °dH bez dodavanja specijalne soli.
- Stepen tvrdoće vode iznosi 0 - 6 °dH. Ne morate da sipate specijalnu so.

1. Pritisnite ⏻.
2. Da biste otvorili osnovna podešavanja, pritiskajte Setup 3 sec. tokom 3 sekunde.
✔ Na displeju se prikazuje H:xx.
✔ Na displeju se prikazuje set.
3. Pritiskajte — ili + sve dok se na displeju ne prikaže H:00.
4. Da biste sačuvali podešavanja, pritiskajte Setup 3 sec. tokom 3 sekunde.
✔ Uređaj za omekšavanje vode se isključuje, dok se prikaz za kontrolu punjenja soli deaktivira.

## Regenerisanje uređaja za omekšavanje vode

Da bi se sačuvalo besprekorno funkcionisanje uređaja za omekšavanje vode, uređaj u redovnim vremenskim intervalima sprovodi regenerisanje uređaja za omekšavanje vode. Regenerisanje uređaja za omekšavanje vode se obavlja u svim programima pre kraja glavnog ciklusa pranja. Tako se povećava vreme trajanja programa i vrednosti potrošnje, npr. vode i struje.

### Pregled vrednosti potrošnje prilikom regenerisanja uređaja za omekšavanje vode

Ovde možete pronaći pregled maksimalnog dodatnog vremena trajanja programa i vrednosti potrošnje prilikom regenerisanja uređaja za omekšavanje vode.

| | |
|---|---|
| Regenerisanje uređaja za omekšavanje vode nakon x ciklusa pranja | 6 |
| Dodatno vreme trajanja programa u minutima | 7 |
| Dodatna potrošnja vode u litrama | 5 |
| Dodatna potrošnja struje u kWh | 0,05 |

Navedene vrednosti potrošnje predstavljaju vrednosti laboratorijskih merenja prema trenutno važećem standardu i na osnovu programa Eco 50°, kao i prema fabrički podešenoj vrednosti stepena tvrdoće vode 13 - 16 °dH.

## Uređaj za sredstvo za ispiranje

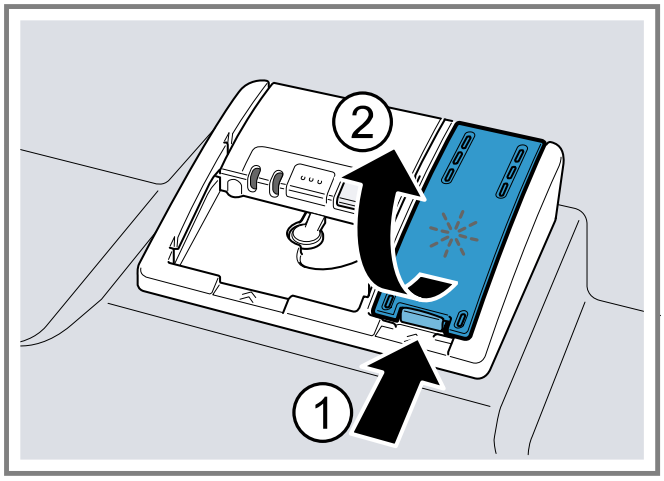
### Sredstvo za ispiranje

Da biste postigli optimalne rezultate sušenja, koristite sredstvo za ispiranje.
Upotrebljavajte samo sredstva za ispiranje za mašine za pranje posuđa koje se koriste u domaćinstvu.

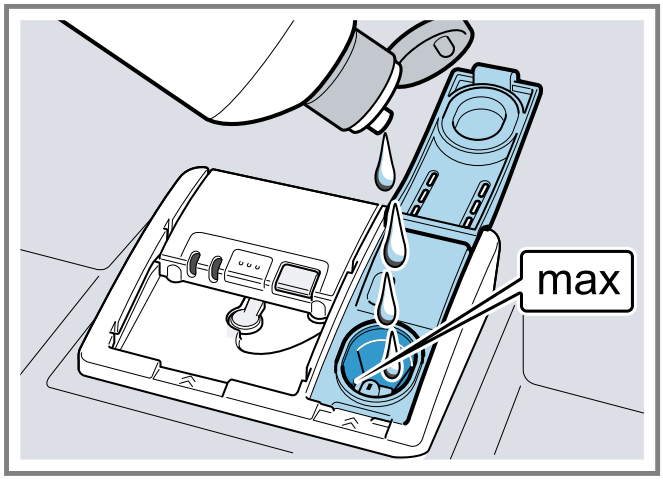
#### Ulivanje sredstva za ispiranje

Ako svetli prikaz količine punjenja sredstva za ispiranje, dospite sredstvo za ispiranje. Upotrebljavajte samo sredstva za ispiranje za mašine za pranje posuđa koje se koriste u domaćinstvu.

1. Pritisnite vezicu na poklopcu rezervoara za sredstvo za ispiranje ① i podignite je ②.




2. Ulijte sredstvo za ispiranje do oznake max.




3. Ako se prelilo sredstvo za ispiranje, odstranite ga iz posude za pranje.
   Preliveno sredstvo za ispiranje možete da dovede do prekomernog stvaranja pene prilikom ciklusa pranja.
4. Zatvorite poklopac na rezervoaru za sredstvo za ispiranje.

✔ Poklopac će se čujno učvrstiti.

### Podešavanje količine dodavanja sredstva za ispiranje

Ako na posuđu ostaju muzge ili mrlje od vode, promenite količinu dodavanja sredstva za ispiranje.

1. Pritisnite ⏻.
2. Da biste otvorili osnovna podešavanja, pritiskajte Setup 3 sec. tokom 3 sekunde.

✔ Na displeju se prikazuje H:xx.
✔ Na displeju se prikazuje set.

3. Pritiskajte Setup 3 sec. sve dok se na displeju ne prikaže fabrički podešena vrednost r:05.
4. Pritiskajte — ili + sve dok se ne podesi odgovarajuća količina dodavanja sredstva za ispiranje.
   – Ako podesite niži stepen, dodaje se manje sredstva za ispiranje tokom ciklusa pranja i smanjuje se pojava muzgi na posuđu.
   – Ako podesite viši stepen, dodaje se više sredstva za ispiranje tokom ciklusa pranja, smanjuje se pojava mrlji od vode i postiže se bolji rezultat sušenja.
5. Da biste sačuvali podešavanja, pritiskajte Setup 3 sec. tokom 3 sekunde.

### Isključivanje uređaja za sredstvo za ispiranje

Ako vam smeta prikaz količine punjenja sredstva za ispiranje, npr. kada koristite kombinovano sredstvo za pranje sa komponentom sredstva za ispiranje, u tom slučaju možete da isključite uređaj za sredstvo za ispiranje.

**Savet:** Funkcija sredstva za ispiranje je ograničena u kombinovanim sredstvima za pranje. Najbolji rezultati se uglavnom postižu upotrebom sredstva za ispiranje.

1. Pritisnite ⏻.
2. Da biste otvorili osnovna podešavanja, pritiskajte Setup 3 sec. tokom 3 sekunde.

✔ Na displeju se prikazuje H:xx.
✔ Na displeju se prikazuje set.

3. Pritiskajte Setup 3 sec. sve dok se na displeju ne prikaže fabrički podešena vrednost r:05.
4. Pritiskajte — ili + sve dok se na displeju ne prikaže r:00.
5. Da biste sačuvali podešavanja, pritiskajte Setup 3 sec. tokom 3 sekunde.

✔ Uređaj za sredstvo za ispiranje se isključuje, dok se prikaz količine punjenja sredstva za ispiranje deaktivira.

## Sredstvo za pranje posuđa

### Pogodna sredstva za pranje posuđa

Koristite samo sredstvo za pranje posuđa koje je pogodno za mašinu za pranje posuđa. Pogodna su i uobičajena sredstva za pranje i kombinovana sredstva za pranje.
Da biste postigli optimalne rezultate pranja i sušenja, uobičajeno sredstvo za pranje upotrebljavajte u kombinaciji sa zasebnom primenom "specijalne soli" → *Stranica 703* i "sredstva za ispiranje" → *Stranica 704*.
Moderna, efikasna sredstva za pranje koriste pretežno niskoalkalnu recepturu s enzimima. Enzimi razgrađuju skrob i razlažu belančevine. Za uklanjanje mrlja u boji, npr. od čaja ili kečapa uglavnom se koriste izbeljivači na bazi kiseonika.

**Napomena:** Obratite pažnju na napomene proizvođača svakog sredstva za pranje.

#### Tablete

Tablete su pogodne za sve zadatke pranja i ne moraju da se doziraju.
U slučaju skraćenih programa postoji mogućnost da se tablete ne razlože u potpunosti, što dovodi do stvaranja ostataka sredstva za pranje posuđa. To može da pogorša rezultate pranja.

#### Praškasta sredstva za pranje posuđa

Praškasta sredstva za pranje posuđa se preporučuju za skraćene programe.
Doziranje može da se prilagodi stepenu zaprljanosti.

#### Tečna sredstva za pranje

Tečna sredstva za pranje brže deluju i preporučuju se za skraćene programe bez pretpranja.
Postoji mogućnost da dozirano tečno sredstvo za pranje iscuri uprkos zatvorenoj komori za sredstvo za pranje. Ovo ne predstavlja kvar i bezazleno je ako se pridržavate sledećih saveta:

- Izaberite samo program bez pretpranja.
- Nemojte da podešavate biranje vremena unapred za pokretanje programa.

Doziranje može da se prilagodi stepenu zaprljanosti.

#### Uobičajena sredstva za pranje posuđa

Uobičajena sredstva za pranje posuđa su proizvodi koji ne sadrže nijednu drugu komponentu osim sredstva za pranje, npr. praškasta sredstva za pranje posuđa ili tečna sredstva za pranje.
Praškasta i tečna sredstva za pranje posuđa omogućuju prilagođavanje doziranja stepenu zaprljanosti posuđa.
Da biste postigli bolje rezultate pranja i sušenja, kao i da biste izbegli oštećenja uređaja, koristite još i "specijalnu so" → *Stranica 703* i "sredstvo za ispiranje" → *Stranica 704*.

#### Kombinovana sredstva za pranje posuđa

Pored uobičajenih sredstava za pranje u ponudi je niz proizvoda sa dodatnim funkcijama. Pored sredstva za pranje, ovi proizvodi često sadrže i sredstva za ispiranje i zamene za so (3in1), a zavisno od kombinacije (4in1, 5in1 itd.) još i dodatne komponente, kao npr. zaštitu za staklo ili sjajilo za plemeniti čelik.
Prema podacima proizvođača, kombinovana sredstva za pranje po pravilu funkcionišu samo do vode stepena tvrdoće od najviše 21 °dH. U slučaju vode stepena tvrdoće veće od 21 °dH morate da dodate specijalnu so i sredstvo za ispiranje. Za najbolje rezultate pranja i sušenja preporučujemo da u slučaju vode stepena tvrdoće veće od 14 °dH upotrebljavate specijalnu so i sredstvo za ispiranje. Ako upotrebljavate kombinovana sredstva za pranje, program pranja posuđa se automatski prilagođava kako bi se postigli najbolji mogući rezultati pranja i sušenja.

### Nepogodna sredstva za pranje posuđa

Nemojte da upotrebljavate sredstva za pranje posuđa koja mogu da dovedu do oštećenja uređaja ili koja ugrožavaju zdravlje.

#### Deterdžent za ručno pranje

Deterdžent za ručno pranje može da dovede do povećanog obrazovanja pene, što može da dovede do oštećenja uređaja.

#### Sredstva za pranje posuđa sa hlorom

Ostaci hlora na posuđu mogu da ugroze zdravlje.

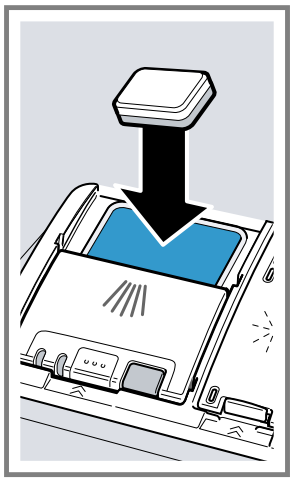
### Napomene o sredstvima za pranje posuđa

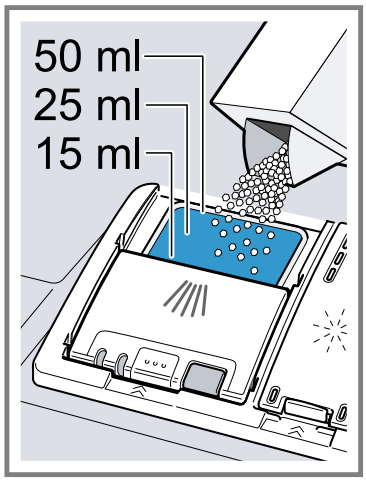
Poštujte napomene o sredstvima za pranje posuđa u svakodnevnoj upotrebi.

- Sredstva za pranje posuđa sa oznakom „Bio“ ili „Ekološki“ po pravilu sadrže male količine sastojaka ili uopšte ne sadrže određene sastojke (zbog zaštite životne sredine). Učinak pranja može biti ograničen.
- Podesite uređaj za sredstvo za ispiranje i uređaj za omekšavanje vode na upotrebljeno uobičajeno sredstvo za pranje posuđa ili kombinovano sredstvo za pranje posuđa.
- Prema podacima proizvođača, sredstva za pranje sa dodatkom zamene za so možete da koristite samo do određenog stepena tvrdoće vode, uglavnom 21 °dH, bez dodavanje specijalne soli. Za najbolje rezultate pranja i sušenja preporučujemo da u slučaju vode stepena tvrdoće veće od 14 °dH upotrebljavate specijalnu so.
- Da biste sprečili pojavu slepljivanja, držite omotač sredstva za pranje koji se rastvara u vodi samo suvim rukama i sipajte sredstvo za pranje samo u apsolutno suvu komoru za čišćenje.
- U slučaju upotrebe kombinovanih sredstava za pranje posuđa, programi pranja se odvijaju bez zastoja čak i kada svetle prikaz količine punjenja sredstva za ispiranje i prikaz za kontrolu punjenja specijalne soli.
- Funkcija sredstva za ispiranje je ograničena u kombinovanim sredstvima za pranje. Najbolji rezultati se uglavnom postižu upotrebom sredstva za ispiranje.
- Koristite tablete sa specijalnim učinkom sušenja.

### Sipanje sredstva za pranje posuđa

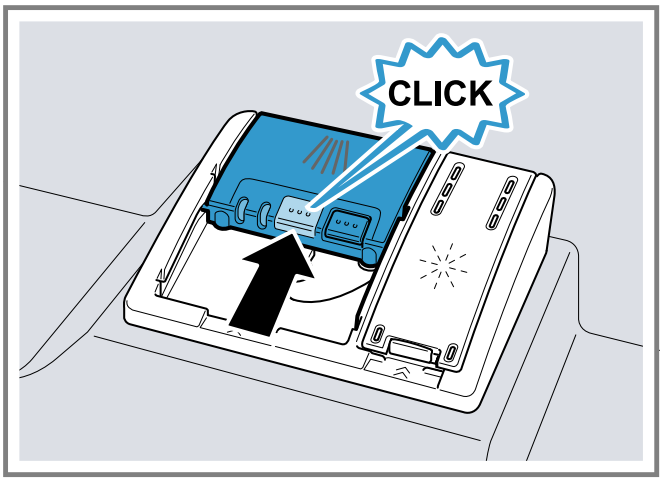
1. Da biste otvorili komoru za sredstvo za pranje posuđa, pritisnite bravu za zatvaranje.
2. Sredstvo za pranje sipajte samo u suvu komoru za sredstvo za pranje.






U slučaju upotrebe tableta dovoljna je jedna tableta. Tablete postavite popreko.
Ako upotrebljavate praškasta ili tečna sredstva za pranje posuđa, poštujte napomene proizvođača u pogledu doziranja, kao i raspodelu doza u komori za sredstvo za pranje.
U slučaju normalnog zaprljanja dovoljno je od 20 do 25 ml sredstva za pranje posuđa. U slučaju manje zaprljanog posuđa dovoljna je nešto manja količina sredstva za pranje nego što je navedeno.

3. Zatvorite poklopac komore za sredstvo za pranje.




- ✔ Poklopac će se čujno učvrstiti.
- ✔ Komora za sredstvo za pranje posuđa se, zavisno od programa, otvara automatski u optimalnom trenutku u toku programa. Praškasta ili tečna sredstva za pranje posuđa raspoređuju se u posudi za pranje i rastvaraju. Tablete padaju u prihvatnu posudu za tablete i tamo se dozirano rastvaraju. Nemojte da postavljate predmete u prihvatnu posudu za tablete kako bi tableta mogla ravnomerno da se rastvori.

**Savet:** Ako koristite praškasto sredstvo za pranje posuđa i odaberete program sa pretpranjem, malo sredstva za pranje sipajte i na unutrašnja vrata uređaja.

## Posuđe

Perite samo posuđe koje je pogodno za mašinu za pranje posuđa.

**Napomena:** Ukrasi na staklu, kao i delovi od aluminijuma ili srebra mogu da izblede pri pranju ili da promene boju. Osetljive vrste stakla mogu da postanu mutne nakon nekoliko ciklusa pranja.

### Oštećenja stakla i posuđa

Perite samo čaše i porcelansko posuđe koje je proizvođač označio kao pogodno za pranje u mašini za pranje posuđa. Izbegavajte oštećenje stakla i posuđa.

| UZROK | PREPORUKA |
|---|---|
| Sledeće posuđe nije pogodno za pranje u mašini za pranje posuđa:<br>• drveni delovi pribora za ručavanje i posuđa,<br>• čaše sa ukrasima, kao i umetničko-zanatski izrađeno posuđe i starinsko posuđe,<br>• plastični delovi koji nisu otporni na visoke temperature,<br>• posuđe od bakra i kalaja,<br>• posuđe zaprljano pepelom, voskom, mazivom i bojama,<br>• veoma mali delovi posuđa. | Perite samo posuđe koje je proizvođač označio kao pogodno za pranje u mašini za pranje posuđa. |

| UZROK | PREPORUKA |
|---|---|
| Hemijski sastav sredstva za pranje dovodi do oštećenja. | Upotrebljavajte sredstvo za pranje posuđa koje je proizvođač obeležio kao sredstvo koje štiti posuđe. |
| Sredstva za čišćenje koja sadrže jakonagrizajuće alkalne materije ili jake kiseline, naročito ona namenjena zanatskom ili industrijskom sektoru, npr. za održavanje mašine, u kombinaciji sa aluminijumskim delovima nisu pogodna za primenu sa mašinom za pranje posuđa. | Kada upotrebljavate sredstva za čišćenje koja sadrže jakonagrizajuće alkalne materije ili jake kiseline, naročito ona namenjena zanatskom ili industrijskom sektoru, nemojte da stavljate aluminijumske delove u prostor za pranje posuđa u uređaju |
| Previsoka je temperatura vode u okviru programa. | Izaberite program sa nižom temperaturom.<br>Čaše i pribor za ručavanje vadite iz uređaja neposredno nakon završetka programa. |

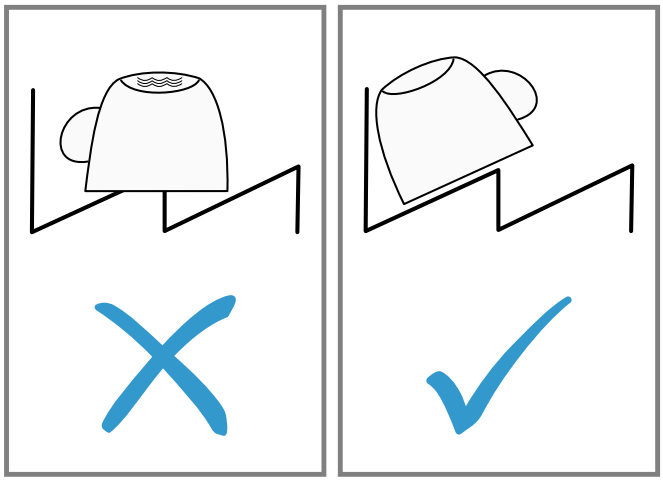
### Raspoređivanje posuđa

Pravilno rasporedite posuđe kako biste optimizovali rezultate pranja, kao i kako biste sprečili pojavu oštećenja na posuđu i uređaju.

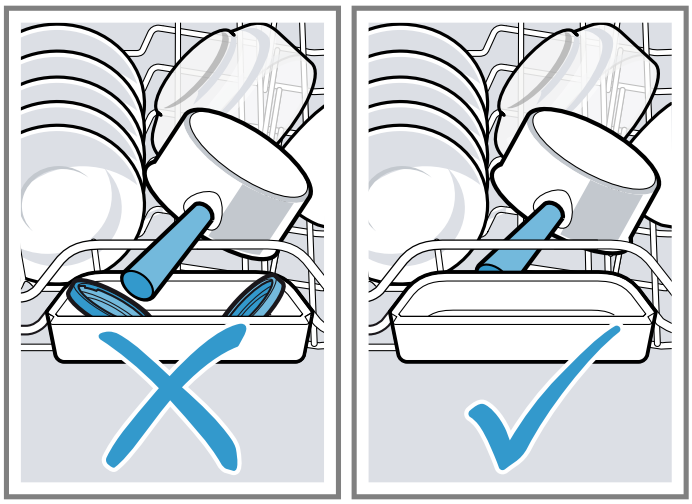
**Saveti**

- U poređenju sa ručnim pranjem posuđa, upotrebom ovog uređaja štedite energiju i vodu.
- Da biste uštedeli energiju i vodu, uređaj napunite do navedenog broja kompleta posuđa (standardno punjenje sa posuđem i priborom za ručavanje).

- Da biste postigli bolje rezultate pranja i sušenja, delove sa ispupčenjima i udubljenjima postavite ukoso, da bi voda mogla da otiče.



1. Uklonite krupne ostatke hrane sa posuđa.
   Da biste uštedeli resurse, nemojte da perete posuđe pod tekućom vodom pre stavljanja u mašinu.
2. Rasporedite posuđe i pritom vodite računa o sledećem:
   - jako zaprljano posuđe, npr. lonce, rasporedite na gornjoj korpi za posuđe. Usled jačeg mlaza iz prskalice dobićete bolji rezultat pranja posuđa.
   - Da biste sprečili oštećenja posuđa, posuđe rasporedite tako da čvrsto stoji, bez opasnosti od prevrtanja.
   - Da biste sprečili povrede, pribor za ručavanje stavite tako da šiljata i oštra strana bude okrenuta nadole.
   - Posuđe postavljajte tako da otvori budu okrenuti nadole kako se u posudama ne bi sakupljala voda.
   - Nemojte da blokirate prskalice jer u suprotnom neće moći da se okreću.
   - Nemojte da postavljate male predmete u prihvatnu posudu za tablete, niti da je zaklanjate posuđem, da ne biste time blokirali poklopac komore za sredstvo za pranje.



## Vađenje posuđa

**UPOZORENJE**
**Opasnost od povrede!**
- Vruće posuđe može da uzrokuje opekotine. Vruće posuđe je osetljivo na udare, može da se polomi i da uzrokuje povrede.
- Ostavite posuđe da se još malo prohladi nakon završetka programa pa ga tek potom izvadite.

1. Da biste sprečili kapanje vode na posuđe, posuđe vadite odozdo nagore.
2. Proverite da li u posudi za pranje posuđa i priboru ima tragova nečistoće i po potrebi ih očistite.
   → *"Čišćenje i održavanje", Stranica 710*

# Osnovno rukovanje

## Uključivanje uređaja

- Pritisnite ⏻.
  Unapred je podešen program Eco 50°.
  Program Eco 50° je poseban ekološki program koji je naročito podesan za normalno zaprljano posuđe. Po pitanju utroška energije i vode, predstavlja najučinkovitiji program za tu vrstu posuđa i zadovoljava zahteve EZ Direktive o ekološkom dizajnu.
  Ukoliko uređaj ne koristite tokom 10 minuta, uređaj se automatski isključuje.

## Podešavanje programa

Da biste ciklus pranja prilagodili stepenu zaprljanosti posuđa, podesite odgovarajući program.

- Pritisnite odgovarajući programski taster.
- ✔ Program je podešen i programski taster počinje da treperi.
- ✔ Na displeju se prikazuje preostalo vreme trajanja programa.

## Podešavanje dodatne funkcije

Dodatnu funkciju možete da podesite kako biste dopunili izabrani program pranja.

**Napomena:** Koje će dodatne funkcije biti na raspolaganju zavisi od izabranog programa.

- Pritisnite taster odgovarajuće dodatne funkcije.
  → *"Dodatne funkcije", Stranica 699*
- ✔ Dodatna funkcija je podešena i taster za dodatnu funkciju počinje da treperi.

## Podešavanje biranja vremena unapred

Početak programa možete da odložite do 24 sata.

1. Pritisnite — 🕒 ili + 🕒.
   - ✔ Na displeju se pojavljuje "00h:01m".
2. Pomoću — 🕒 ili + 🕒 podesite željeno vreme pokretanja programa.
3. Pritisnite Start.
   - ✔ Prethodno biranje vremena je aktivirano.

**Savet:** Da biste deaktivirali biranje vremena unapred, pritiskajte — 🕒 ili + 🕒 sve dok se na displeju ne pojavi "00h:00m".

## Pokretanje programa

- Pritisnite Start.
- ✔ Program je završen kada se na displeju prikaže "00h:00m".

**Napomene**

- Ako tokom pokrenutog programa želite da dodate još posuđa u uređaj, prihvatnu posudu za tablete nipošto nemojte da koristite kao dršku za gornju korpu za posuđe. Mogli biste da dođete u dodir sa delimično rastvorenom tabletom.
- Pokrenuti program možete da promenite samo ako prekinete program.
  → *"Prekidanje programa", Stranica 708*
- Da bi se uštedela energija, uređaj se isključuje 1 minut nakon završetka programa. Ako neposredno nakon završetka programa otvorite vrata uređaja, uređaj se isključuje nakon 4 sekunde.

## Prekid programa

**Napomena:** Ako vrata uređaja otvorite kada je uređaj zagrejan, vrata najpre nekoliko minuta držite prislonjena pa ih tek onda zatvorite. Time sprečavate obrazovanje prekomernog pritiska u uređaju i izletanje vrata uređaja.

1. Pažljivo otvorite vrata uređaja.
2. Pritisnite ⏻.
- ✔ Program se memoriše, a uređaj isključuje.
3. Da biste nastavili program, pritisnite ⏻.
4. Zatvorite vrata uređaja.

## Prekidanje programa

Da biste završili program pre isteka vremena ili da biste promenili pokrenuti program, program morate da prekinete.

1. Otvorite vrata uređaja.
2. Pritiskajte Reset 4 sec. oko 4 sekunde.
3. Zatvorite vrata uređaja.
- ✔ Program će se prekinuti, a zatim nakon oko 1 minuta završiti.

## Isključivanje uređaja

1. Pridržavajte se napomena pod opcijom "Bezbedna upotreba" → *Stranica 692*.
2. Pritisnite ⏻.

**Savet:** Ako tokom ciklusa pranja pritisnete ⏻, prekida se pokrenuti program. Kada uključite uređaj, program će se automatski nastaviti.

## Osnovna podešavanja

Osnovna podešavanja uređaja možete da prilagodite svojim potrebama.

### Pregled osnovnih podešavanja

Osnovna podešavanja zavise od opreme vašeg uređaja.

| OSNOVNO PODEŠAVANJE | TEKST NA DISPLEJU | IZBOR | OPIS |
|---|---|---|---|
| Tvrdoća vode | H:04 [1] | H:00 - H:07 | Podešavanje uređaja za omekšavanje vode na vrednost tvrdoće vode.<br>Biranjem stepena H:00 isključujete uređaj za omekšavanje vode. |
| Dodavanje sredstva za ispiranje | r:05 [1] | r:00 - r:06 | Podešavanje količine dodavanja sredstva za ispiranje.<br>Podešavanjem stepena r:00 isključujete uređaj za sredstvo za ispiranje. |
| Podešavanje senzora | SE:00 [1] | SE:00 - SE:02 | Podešavanje senzora za vodu za prepoznavanje zaprljanja.<br>→ *"Senzori", Stranica 693* |
| Dodatno sušenje | d:00 [1] | d:00 - d:01 | Tokom ispiranja temperatura se povećava, čime se postižu bolji rezultati sušenja. Trajanje programa se pritom može neznatno povećati.<br>**Napomena:** Nije pogodno za osetljive delove posuđa.<br>Uključivanje "d:01" ili isključivanje "d:00" posebnog sušenja. |
| Topla voda | A:00 [1] | A:00 - A:01 | Podešavanje priključka za hladnu vodu ili priključka za toplu vodu. Uređaj podesite na toplu vodu samo ako se takva voda priprema na energetski povoljan način i ako je na raspolaganju pogodna instalacija, npr. solarno postrojenje sa cirkulacionim vodom. Temperatura vode bi trebalo da iznosi najmanje 40 °C, a najviše 60 °C.<br>Uključivanje "A:01" ili isključivanje "A:00" tople vode. |
| Unutrašnje osvetljenje | EL:02 [1] | EL:00 - EL:02 | Osvetljenje unutrašnjosti aparata.<br>• Ako je izabrano podešavanje "EL:00", unutrašnje osvetljenje je isključeno.<br>• Ako je izabrano podešavanje "EL:01", unutrašnje osvetljenje može da se aktivira putem tastera Uklj./Isklj. ⏻.<br>• Ako je izabrano podešavanje, "EL:02" unutrašnje osvetljenje se uključuje prilikom otvaranja uređaja.<br>Kada su otvorena vrata uređaja, unutrašnje osvetljenje se automatski isključuje nakon 10 minuta. |
| Time-beam-on-floor | S:01 [1] | S:00 - S:01 | Uključite odn. isključite Time-beam-on-floor. U toku programa, na podu ispod vrata uređaja se projektuju informacije o statusu biranja vremena unapred, programa ili preostalog vremena trajanja programa. Kada je izvučena ploča podnožja ili u slučaju podignute ugradnje s prednjom stranom nameštaja koja se završava u istoj ravni displej ne može da se vidi.<br>Biranjem stepena "S:00" isključujete Time-beam-on-floor. |

[1] Fabričko podešavanje (može da se razlikuje u zavisnosti od tipa uređaja)

| OSNOVNO PODEŠAVANJE | TEKST NA DISPLEJU | IZBOR | OPIS |
|---|---|---|---|
| Početni program | SP:01 [1] | SP:00 - SP:01 | Podesite koji će program biti unapred postavljen pri uključivanju uređaja.<br>• Ako izaberete podešavanje "SP:00", unapred se postavlja poslednji izabrani program.<br>• Ako izaberete podešavanje "SP:01", unapred se postavlja program Eco 50°. |
| Jačina zvučnog signala | SL:02 [1] | SL:00 -SL:03 | Regulacija jačine zvučnog signala.<br>Biranjem stepena "SL:00" isključujete zvučni signal. |
| Jačina zvuka tastera | bL:02 [1] | bL:00 - bL:03 | Podešavanje jačine zvuka tastera prilikom rukovanja. Biranjem stepena "bL:00" isključujete signale tastera. |
| Fabričko podešavanje | rE: | Pokretanje sa +<br>Y:ES<br>Potvrdite pomoću + | Resetovanje izmenjenih podešavanja na fabričke vrednosti.<br>Biće neophodno izvršiti podešavanja za prvo puštanje u rad. |
| [1] Fabričko podešavanje (može da se razlikuje u zavisnosti od tipa uređaja) | | | |

## Promena osnovnih podešavanja

1. Otvorite vrata uređaja.
2. Pritisnite ⏻.
3. Da biste otvorili osnovna podešavanja, pritiskajte Setup 3 sec. tokom 3 sekunde.

✔ Na displeju se prikazuje H:xx.
✔ Na displeju se prikazuje set.

4. Pritiskajte Setup 3 sec. sve dok se na displeju ne prikaže željeno podešavanje.
5. Pritiskajte — ili + sve dok se na displeju ne prikaže odgovarajuća vrednost.

   Možete da promenite veći broj podešavanja.
6. Da biste sačuvali podešavanja, pritiskajte Setup 3 sec. tokom 3 sekunde.
7. Zatvorite vrata uređaja.

# Čišćenje i održavanje

Da bi vaš uređaj dugo ostao funkcionalan, pažljivo ga čistite i održavajte.

## Čišćenje posude za pranje posuđa

⚠ **UPOZORENJE**
**Opasnost od ugrožavanja zdravlja!**
- Upotreba sredstava za pranje koja sadrže hlor može da ugrozi zdravlje.
- Nipošto nemojte da koristite sredstva za pranje posuđa sa hlorom.

1. Uklonite grube nečistoće iz unutrašnjosti uređaja koristeći vlažnu krpu.
2. Sipajte sredstvo za pranje u komoru za sredstvo za pranje.
3. Izaberite program sa najvišom temperaturom.
4. "Pokrenite program bez posuđa." → *Stranica 708*

## Sredstva za čišćenje

Koristite samo sredstva za čišćenje pogodna za čišćenje uređaja.
→ *"Bezbedna upotreba", Stranica 692*

## Saveti o održavanju uređaja

Pridržavajte se saveta o održavanju uređaja kako biste trajno održali funkcionalnost uređaja.

| MERA | PREDNOST |
|---|---|
| Zaptivke na vratima, prednji deo mašine za pranje posuđa i upravljačku tablu redovno čistite vlažnom krpom sa malo deterdženta za pranje posuđa. | Na taj način delovi uređaja ostaju čisti i dezinfikovani. |
| U slučaju dužeg stanja mirovanja vrata uređaja ostavite odškrinuta. | Time se sprečava obrazovanje neprijatnih mirisa. |

## Održavanje uređaja

Naslage, kao što su ostaci jela i kamenac, mogu da prouzrokuju smetnje na vašem uređaju. Da biste izbegli smetnje i smanjili pojavu neprijatnih mirisa, preporučujemo da uređaj čistite u redovnim intervalima.
Održavanje uređaja u kombinaciji sa sredstvima za održavanje uređaja i sredstvima za čišćenje uređaja, predstavlja odgovarajući program za održavanje uređaja.

Održavanje uređaja predstavlja program koji u jednom postupku pranja otklanja različite naslage. Čišćenje se vrši u dve faze:

| FAZA | OTKLANJANJE | SREDSTVO ZA PRANJE POSUĐA | MESTO NANOŠENJA SREDSTVA |
|---|---|---|---|
| 1 | Mast i kamenac | Tečno sredstvo za održavanje uređaja ili praškasto sredstvo za mašinsko otklanjanje kamenca. | Unutrašnjost uređaja, npr. zakačena flaša u korpi za pribor za ručavanje ili prah u unutrašnjosti. |
| 2 | Ostaci jela i naslage | Sredstvo za čišćenje mašina za pranje posuđa | Komora za sredstvo za pranje posuđa |

Da bi se postigao optimalan učinak čišćenja, program dozira sredstva za pranje posuđa nezavisno jedna od drugih u odgovarajućim fazama čišćenja. Da bi to bilo moguće, neophodno je pravilno nanošenje sredstva za pranje posuđa. Čim na upravljačkoj tabli zasvetli prikaz za Održavanje uređaja ili vas na to upozori displej, izvršite Održavanje uređaja bez posuđa. Kada izvršite Održavanje uređaja, isključiće se prikaz. Ako vaš uređaj nema funkciju podsetnika, preporučujemo da održavanje mašine za pranje posuđa vršite na svaka 2 meseca.

### Vršenje postupka Održavanje uređaja

**Napomene**

- Sprovedite program Održavanje uređaja bez umetnutog posuđa.
- Upotrebljavajte samo sredstva za održavanje uređaja i sredstva za čišćenje uređaja koja su posebno namenjena mašini za pranje sudova.
- Vodite računa da u prostoru za pranje posuđa u uređaju nema aluminijumskih delova poput, recimo, filtera za masnoću na aspiratorima ili aluminijumskih lonaca.
- Ako nakon 3 ciklusa pranja niste izvršili Održavanje uređaja, prikaz za Održavanje uređaja se automatski isključuje.
- Da biste postigli optimalan učinak čišćenja, vodite računa o tome da pravilno nanesete sredstvo za čišćenje.
- Pridržavajte se napomena za bezbednost na ambalaži sredstva za održavanje uređaja i sredstva za čišćenje uređaja.

1. Uklonite grube nečistoće iz unutrašnjosti uređaja koristeći vlažnu krpu.
2. Očistite sita.
3. Nanesite sredstvo za održavanje uređaja u unutrašnjost uređaja.

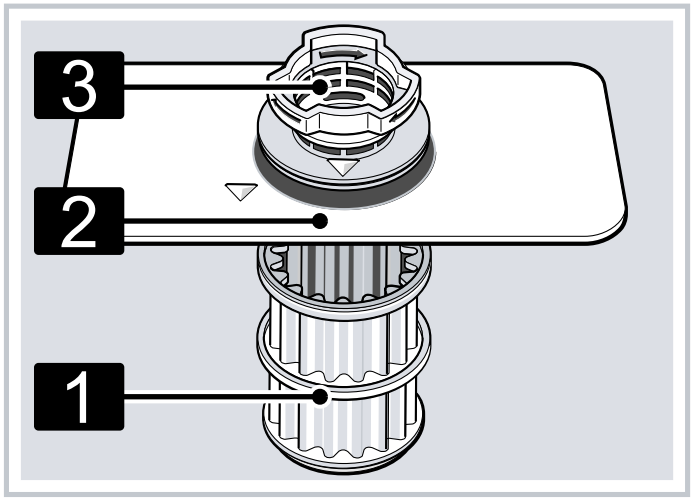
   Upotrebljavajte samo sredstva za održavanje uređaja koja su posebno namenjena mašini za pranje sudova.
4. Sipajte sredstvo za čišćenje uređaja u komoru za sredstvo za pranje tako da bude do kraja napunjena.

   Nemojte da sipate dodatnu količinu sredstva za čišćenje uređaja u unutrašnjost uređaja.
5. Pritisnite ☑.
6. Pritisnite Start.

✔ Izvršava se Održavanje uređaja.
✔ Kada se završi program, prikaz za Održavanje uređaja se isključuje.

## Sistem sita

Sistem sita filtrira grube nečistoće iz kruga pranja.

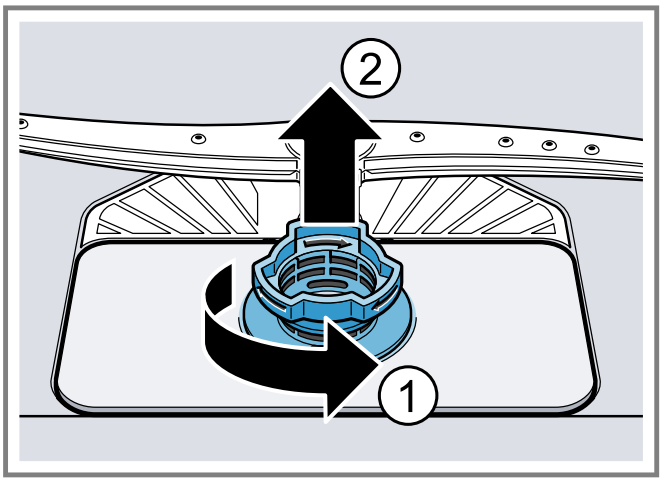



| | |
|---|---|
| 1 | Mikrosito |
| 2 | Sito sa malim otvorima |
| 3 | Sito sa velikim otvorima |

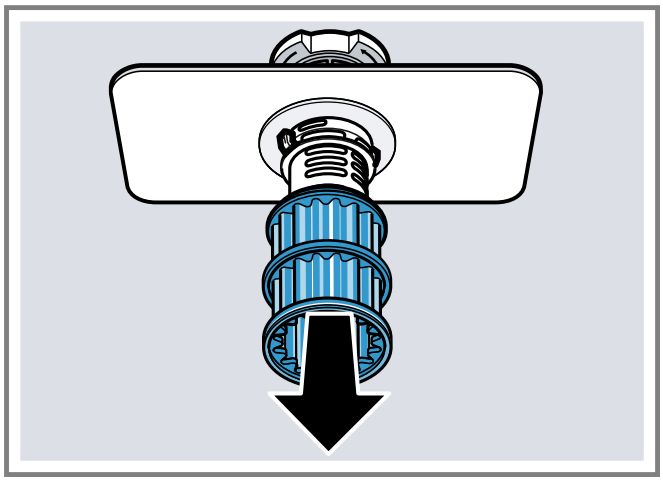
### Čišćenje sitâ

Nečistoća iz sapunice može da začepi sitâ.

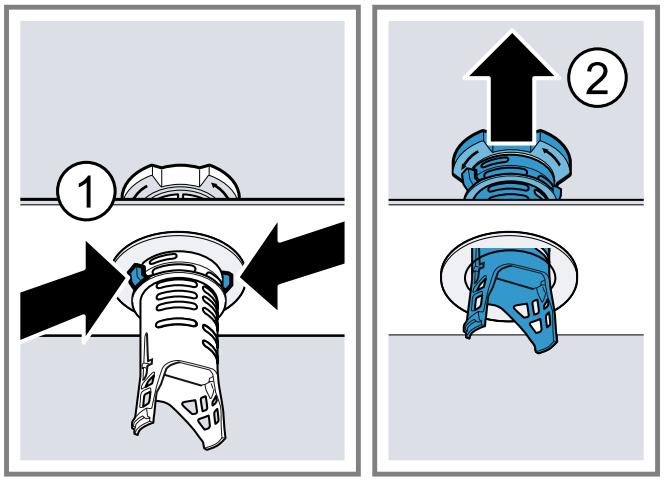
1. Posle svakog pranja posuđa proverite da li u sitima ima ostataka.
2. Okrenite sito sa velikim otvorima suprotno od smera kretanja kazaljke na satu ① i izvadite sistem sita ②.
   - Vodite računa da na pumpu za vodu ne padnu strana tela.




3. Skinite mikrosito povlačeći ga nadole.



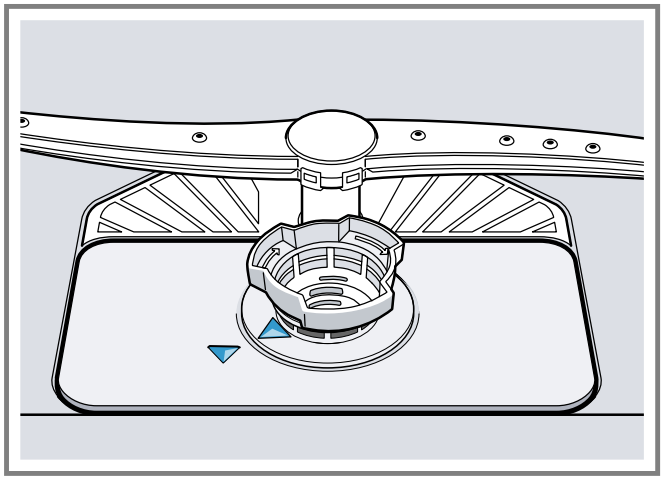
4. Stisnite oba jezička za učvršćivanje ① i izvucite sito sa velikim otvorima povlačeći ga nagore ②.




5. Očistite elemente sita pod mlazom tekuće vode.

   Pažljivo očistite ivice između sita sa velikim otvorima i sita sa malim otvorima.
6. Sklopite sistem sita.

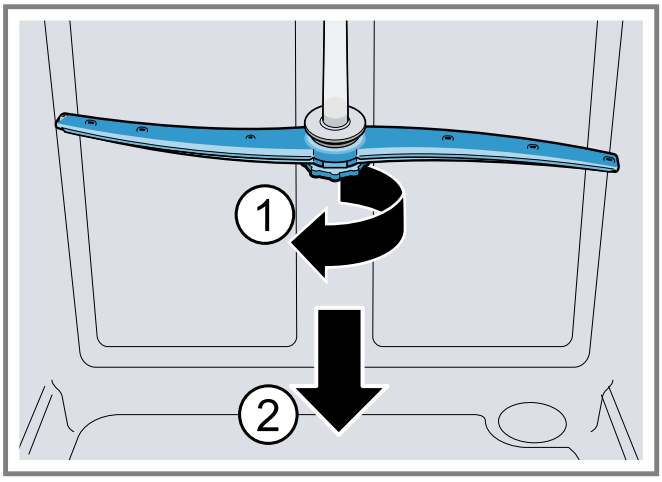
   Vodite računa da jezičci za učvršćivanje na situ sa velikim otvorima uskoče u ležišta.
7. Umetnite sistem sita u uređaj, a zatim sito sa velikim otvorima okrenite u smeru kretanja kazaljke na satu.
   - Vodite računa da se oznake u obliku strelica nalaze jedna naspram druge.



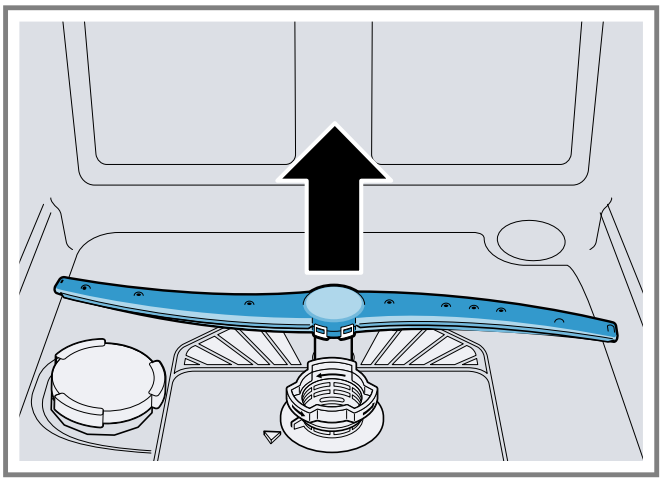
## Čišćenje prskalica

Kamenac i nečistoća iz sapunice mogu blokirati mlaznice i ležajeve prskalica. Redovno čistite prskalice.

1. Odvrnite gornju prskalicu ① i skinite je povlačenjem nadole ②.




2. Donju prskalicu skinite povlačenjem nagore.



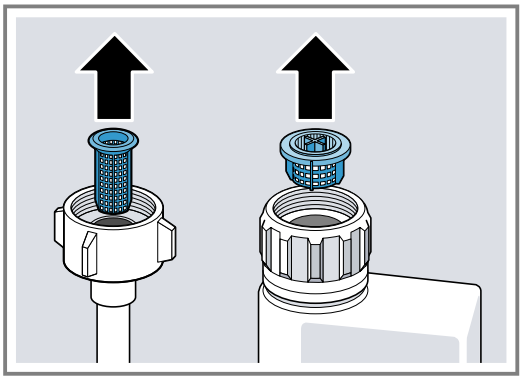
3. Proverite da li na izlaznim mlaznicama prskalica ima začepljenja tako što ćete ih postaviti pod mlaz tekuće vode i po potrebi uklonite strana tela.
4. Umetnite donju prskalicu.
   - ✔ Prskalica će se čujno učvrstiti.
5. Umetnite gornju prskalicu i zavrnite je.

## Otklanjanje smetnji

Manje smetnje na uređaju možete sami da otklonite. Pre nego što se obratite korisničkom servisu, pogledajte informacije za otklanjanje smetnji. Tako ćete izbeći nepotrebne troškove.

⚠ **UPOZORENJE**
**Opasnost od strujnog udara!**
- Nestručne popravke su opasne.
- Samo za to obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.
- Za popravku uređaja se smeju koristiti samo originalni zamenski delovi.
- Ako se ošteti mrežni priključni vod ili priključni kabl ovog uređaja, morate da ga zamenite specijalnim mrežnim priključnim vodom ili specijalnim priključnim kablom, koji možete da poručite od proizvođača ili njegove korisničke službe.

### Kôd greške / prikaz greške / signalizacija greške

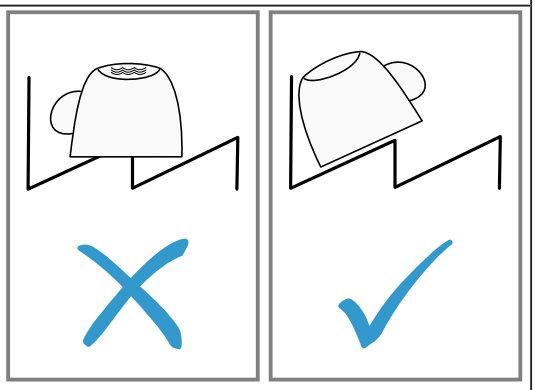
| KVAR | UZROK | REŠAVANJE PROBLEMA |
|---|---|---|
| E:20-60 svetli naizmenično. | Uređaj je prepoznao da je grejni elemenat začepljen kamencem. | 1. Uklonite kamenac iz uređaja.<br>2. Pokrenite uređaj u režimu rada sa "uređajem za omekšavanje vode" → *Stranica 702*.[1] |
| E:21-30 svetli naizmenično. | Usisni otvor funkcije sušenja je pokriven delovima posuđa. | • Delove posuđa rasporedite u uređaju tako da "usisni otvor funkcije sušenja" → *Stranica 695* ne bude zaprečen. |
| E:30-00 svetli naizmenično. | Aktiviran je sistem za zaštitu od izlivanja vode. | 1. Zatvorite slavinu za vodu.<br>2. Pozovite servisnu službu. |
| E:31-00 svetli naizmenično. | Aktiviran je sistem za zaštitu od izlivanja vode. | 1. Zatvorite slavinu za vodu.<br>2. Pozovite servisnu službu. |
| E:32-00 svetli naizmenično ili svetli prikaz za dovod vode. | Dovodno crevo je presavijeno. | • Dovodno crevo položite bez izvijanja. |
| | Slavina za vodu je zatvorena. | • Otvorite slavinu za vodu. |
| | Slavina za vodu je pritegnuta ili začepljena kamencem. | • Otvorite slavinu za vodu.<br>Kada je dovod vode otvoren, količina protoka mora iznositi najmanje 10 l/min. |
| | Začepljena su sita u priključku za vodu dovodnog ili AquaStop creva. | 1. Isključite uređaj.<br>2. Izvucite mrežni utikač.<br>3. Zatvorite slavinu za vodu.<br>4. Odvrnite priključak za vodu.<br>5. Izvadite sito iz dovodnog creva<br>  <br>6. Očistite sito.<br>7. Postavite sito u dovodno crevo.<br>8. Pritegnite priključak za vodu.<br>9. Proverite nepropustljivost priključka za vodu.<br>10. Uspostavite napajanje strujom.<br>11. Uključite uređaj. |
| E:34-00 svetli naizmenično. | Voda neprestano curi u uređaj. | 1. Zatvorite slavinu za vodu.<br>2. Pozovite servisnu službu. |

[1] U zavisnosti od opremljenosti uređaja

| KVAR | UZROK | REŠAVANJE PROBLEMA |
|---|---|---|
| E:61-02 svetli naizmenično. | Blokirana je pumpa za otpadnu vodu. | • Očistite pumpu za otpadnu vodu. → *"Čišćenje pumpe za otpadnu vodu", Stranica 721* |
| | Nije učvršćen poklopac pumpe za otpadnu vodu | • Pravilno učvrstite poklopac "pumpe za otpadnu vodu" → *Stranica 721*. |
| E:61-03 svetli naizmenično. Voda se ne ispumpava. | Crevo za otpadnu vodu je začepljeno ili presavijeno. | 1. Crevo za otpadnu vodu položite tako da ne može da se savije.<br>2. Uklonite ostatke. |
| | Priključak na sifon je još uvek zatvoren. | • Proverite priključak na sifon i po potrebi ga otvorite. |
| | Nije učvršćen poklopac pumpe za otpadnu vodu. | • Pravilno učvrstite poklopac "pumpe za otpadnu vodu" → *Stranica 721*. |
| E:90-01 svetli naizmenično. | Mrežni napon je previše nizak. | Nema greške na uređaju.<br>1. Pozovite električara.<br>2. Zatražite od električara da proveri mrežni napon i električnu instalaciju. |
| E:92-40 svetli naizmenično. | Sita su zaprljana ili začepljena. | • Očistite sita. → *"Čišćenje sitâ", Stranica 711* |
| U prikaznom prozoru se pojavljuje neka druga šifra greške.<br>Od E:01-00 do E:90-10 | Javila se tehnička smetnja. | 1. Pritisnite ⏻.<br>2. Izvucite mrežni utikač uređaja ili isključite osigurač.<br>3. Sačekajte najmanje 2 minuta.<br>4. Utaknite mrežni utikač uređaja u utičnicu ili uključite osigurač.<br>5. Uključite uređaj.<br>6. Ako se problem ponovo javi, postupite na sledeći način:<br>• Pritisnite ⏻.<br>• Zatvorite slavinu za vodu.<br>• Izvucite mrežni utikač.<br>• Obratite se servisnoj službi i navedite kôd greške. |

## Rezultat pranja

| KVAR | UZROK | REŠAVANJE PROBLEMA |
|---|---|---|
| Posuđe nije suvo. | Nije upotrebljeno sredstvo za ispiranje ili je podešena premala doza. | 1. Sipajte "sredstvo za ispiranje" → *Stranica 704*.<br>2. Podesite količinu dodavanja sredstva za ispiranje. → *"Podešavanje količine dodavanja sredstva za ispiranje", Stranica 704* |
| | Izabrani program ili izabrana programska opcija nema fazu sušenja ili je ona prekratka. | • Izaberite program sa sušenjem, npr. intenzivni, snažni ili ECO program.<br>Pojedini opcijski tasteri smanjuju učinak sušenja, npr. Variospeed. |
| | Voda se sakuplja u udubljenjima na posuđu ili priboru za ručavanje. | • Rasporedite posuđe što više ukoso. |

| KVAR | UZROK | REŠAVANJE PROBLEMA |
|---|---|---|
| Posuđe nije suvo. | |  |
| | Upotrebljeno kombinovano sredstvo za pranje ima loš učinak sušenja. | 1. Koristite sredstvo za ispiranje da biste poboljšali učinak sušenja.<br>2. Koristite neko drugo kombinovano sredstvo za pranje sa boljim učinkom sušenja. |
| | Nije aktivirano posebno sušenje radi pojačanog stepena sušenja. | • Aktivirajte posebno sušenje. |
| | Posuđe je prerano izvađeno ili proces sušenja nije bio završen. | 1. Sačekajte da se završi program.<br>2. Posuđe izvadite tek 30 minuta nakon završetka programa. |
| | Korišćeno sredstvo za ispiranje ima ograničen učinak sušenja. | • Koristite sredstva za ispiranje renomiranih proizvođača.<br>Ekološki proizvodi mogu imati ograničeni učinak. |
| Plastično posuđe nije suvo. | Nema greške. Plastika se teže suši usled manje sposobnosti zadržavanja toplote. | • Nema pomoći. |
| Pribor za ručavanje nije suv. | Pribor za ručavanje je nepravilno raspoređen u korpi za pribor za ručavanje ili fioci za pribor za ručavanje. | Na mestima naleganja pribora za ručavanje mogu da se obrazuju kapljice.<br>1. "Po mogućnosti razdvojte pribor za ručavanje." → *Stranica 706*<br>2. Izbegavajte naleganje. |
| Unutrašnje strane uređaja su nakon ciklusa pranja mokre. | Nema greške. Usled kondenzacionog sušenja, kapi vode u posudi za pranje su fizički uslovljene i poželjne. Vlažnost vazduha se kondenzuje na unutrašnjim zidovima uređaja, otiče i ispumpava. | Nije potrebna nikakva radnja. |
| Ostaci hrane na posuđu. | Posuđe je suviše zbijeno raspoređeno ili je korpa za posuđe prepunjena. | 1. Rasporedite posuđe tako da ima dovoljno slobodnog prostora.<br>Mlazevi iz prskalica moraju da dopru do posuđa.<br>2. Izbegavajte naleganje. |
| | Blokirano je okretanje donje prskalice. | • Posuđe raspodelite tako da ne sprečava okretanje prskalica. |
| | Začepljene su mlaznice prskalica. | • Očistite "prskalice" → *Stranica 712*. |
| | Sita su zaprljana. | • Očistite sita.<br>→ *"Čišćenje sitâ", Stranica 711* |
| | Sita su pogrešno umetnuta i/ili nisu učvršćena. | 1. Pravilno umetnite sita.<br>→ *"Sistem sita", Stranica 711*<br>2. Učvrstite sita. |
| | Izabran je previše slab program pranja posuđa. | • Izaberite intenzivniji program pranja.<br>→ *"Pregled programa", Stranica 698*<br>• Prilagodite osetljivost sistema senzora.<br>→ *"Senzori", Stranica 693* |

| KVAR | UZROK | REŠAVANJE PROBLEMA |
|---|---|---|
| Ostaci hrane na posuđu. | Posuđe je prejako oprano pre stavljanja u mašinu. Sistem senzora se odlučio za slabiji tok programa. Tvrdokorne mrlje se delom ne mogu ukloniti. | • Uklonite samo krupne ostatke hrane i nemojte prethodno da ispirete posuđe.<br>• Prilagodite osetljivost sistema senzora. → *"Senzori", Stranica 693* |
| | Visoke uzane posude postavljene u uglove nisu dovoljno isprane. | • Visoke uzane posude nemojte stavljati previše ukoso ili u uglove. |
| | Leva i desna strana gornje korpe za posuđe nisu podešene na istoj visini. | • Podesite gornju korpu za posuđe na istoj visini i sa leve i sa desne strane. → *"Gornja korpa za posuđe", Stranica 699* |
| Ostaci sredstva za pranje u uređaju | Posuđe blokira poklopac komore za sredstvo za pranje pa poklopac ne može da se otvori. | 1. Rasporedite posuđe u gornjoj korpi za posuđe tako da ono ne zaklanja prihvatnu posudu za tablete. → *"Raspoređivanje posuđa", Stranica 706*<br>Delovi posuđa blokiraju poklopac komore za sredstvo za pranje.<br>2. Nemojte da stavljate posuđe ili osveživače vazduha u prihvatnu posudu za tablete. |
| | Tableta blokira poklopac komore za sredstvo za pranje te poklopac ne može da se otvori. | • Tabletu postavite popreko u komoru za sredstvo za pranje, a ne uspravno. |
| | Tablete su upotrebljene u brzom ili kratkom programu. Nije postignuto vreme rastvaranja tableta. | • Izaberite intenzivniji "program" → *Stranica 698* ili koristite "praškasto sredstvo za pranje posuđa" → *Stranica 705*. |
| | Učinak čišćenja i rastvaranje se smanjuju kada sredstvo za pranje duže stoji ili kada se jako zgrudvalo. | • Promenite sredstvo za pranje. |
| Na plastičnim delovima ima mrlja od vode. | Stvaranje kapi na plastičnim površinama se ne može fizički izbeći. Nakon sušenja su vidljive mrlje od vode. | • Izaberite intenzivniji program. → *"Pregled programa", Stranica 698*<br>• Posuđe rasporedite ukoso. → *"Raspoređivanje posuđa", Stranica 706*<br>• Upotrebite sredstvo za ispiranje. → *"Sredstvo za ispiranje", Stranica 704*<br>• Podesite uređaj za omekšavanje vode na veću vrednost. → *"Podešavanje uređaja za omekšavanje vode", Stranica 702* |
| U unutrašnjosti ili na vratima uređaja se nalaze naslage koje se mogu obrisati ili koje se rastvaraju u vodi. | Zadržavaju se sastavni elementi sredstva za pranje. Te naslage se najčešće ne mogu hemijski ukloniti. | • Promenite "sredstvo za pranje" → *Stranica 705*.<br>• Uređaj očistite mehaničkim putem. |
| | U unutrašnjosti uređaja se stvara beli sloj. | 1. Pravilno podesite uređaj za omekšavanje vode. → *"Podešavanje uređaja za omekšavanje vode", Stranica 702*<br>U većini slučajeva ćete morati da povećate podešavanje.<br>2. Ako je potrebno, promenite sredstvo za pranje. |
| | Nija zavrnuta posuda za specijalnu so. | • Zavrnite posudu za specijalnu so. |
| Na posuđu, u unutrašnjosti uređaja ili na vratima se nalaze bele naslage koje se teško uklanjaju. | Zadržavaju se sastavni elementi sredstva za pranje. Te naslage se najčešće ne mogu hemijski ukloniti. | • Promenite "sredstvo za pranje" → *Stranica 705*.<br>• Uređaj očistite mehaničkim putem. |

| KVAR | UZROK | REŠAVANJE PROBLEMA |
|---|---|---|
| Na posuđu, u unutrašnjosti uređaja ili na vratima se nalaze bele naslage koje se teško uklanjaju. | Opseg tvrdoće vode je pogrešno podešen ili je tvrdoća vode previsoka.<br>→ *"Pregled podešavanja stepena tvrdoće vode", Stranica 702* | • Podesite uređaj za omekšavanje vode na stepen tvrdoće vode ili dospite specijalnu so. |
| | 3u1 (3in1) sredstvo za pranje, biološko ili ekološko sredstvo za pranje nemaju dovoljan učinak. | • Podesite uređaj za omekšavanje vode na stepen tvrdoće vode, a sredstva koristite zasebno (sredstvo za pranje renomiranih proizvođača, so, sredstvo za ispiranje). |
| | Sredstvo za pranje nije dozirano u dovoljnoj meri. | • Povećajte dozu sredstva za pranje ili promenite "sredstvo za pranje" → *Stranica 705*. |
| | Izabran je previše slab program pranja posuđa. | • Izaberite intenzivniji program pranja.<br>→ *"Pregled programa", Stranica 698*<br>• Prilagodite osetljivost sistema senzora.<br>→ *"Senzori", Stranica 693* |
| Ostaci čaja ili karmina na posuđu. | Temperatura pranja je preniska. | • Izaberite program sa višom temperaturom pranja.<br>→ *"Pregled programa", Stranica 698* |
| | Sredstvo za pranje nije dozirano u dovoljnoj meri ili nije pogodno. | • Koristite pogodno "sredstvo za pranje" → *Stranica 705* i dozirajte ga prema podacima proizvođača. |
| | Posuđe je prejako oprano pre stavljanja u mašinu. Sistem senzora se odlučio za slabiji tok programa. Tvrdokorne mrlje se delom ne mogu ukloniti. | • Uklonite samo krupne ostatke hrane i nemojte prethodno da ispirete posuđe.<br>• Prilagodite osetljivost sistema senzora.<br>→ *"Senzori", Stranica 693* |
| Obojene (plave, žute ili smeđe) naslage, koje se teško ili nikako ne mogu ukloniti, u unutrašnjosti uređaja ili na posuđu od plemenitog čelika. | Stvaranje naslaga pod dejstvom sastojaka iz povrća (kupusa, celera, krompira, testa...) ili vode iz vodovoda (mangan). | • Očistite uređaj.<br>Naslage možete da otklonite "mehaničkim čišćenjem" → *Stranica 710* ili sredstvom za čišćenje mašina. Naslage se ne mogu uvek potpuno odstraniti i nisu opasne po zdravlje. |
| | Metalni delovi posuđa od srebra ili aluminijuma stvaraju naslage. | • Očistite uređaj.<br>Naslage možete da otklonite "mehaničkim čišćenjem" → *Stranica 710* ili sredstvom za čišćenje mašina. Naslage se ne mogu uvek potpuno odstraniti i nisu opasne po zdravlje. |
| Obojene (žute, narandžaste ili smeđe) naslage u unutrašnjosti uređaja (prvenstveno na dnu) koje se mogu lako ukloniti. | Naslage od ostataka hrane i vode iz vodovoda (kamenac) nalik sapunu. | 1. Proverite podešavanje uređaja za omekšavanje vode.<br>→ *"Podešavanje uređaja za omekšavanje vode", Stranica 702*<br>2. Sipajte specijalnu so.<br>→ *"Sipanje specijalne soli", Stranica 703*<br>3. Ako koristite kombinovano sredstvo za pranje (tablete), aktivirajte uređaj za omekšavanje vode.<br>Poštujte napomene o sredstvima za pranje posuđa.<br>→ *"Napomene o sredstvima za pranje posuđa", Stranica 705* |
| Plastični delovi u unutrašnjosti uređaja su promenili boju. | Plastični delovi u unutrašnjosti mogu da promene boju tokom radnog veka mašine za pranje posuđa. | • Postoji mogućnost promene boje, što ne utiče na funkcionalnost uređaja. |
| Plastični delovi su promenili boju. | Temperatura pranja je preniska. | • Izaberite program sa višom temperaturom pranja.<br>→ *"Pregled programa", Stranica 698* |

| KVAR | UZROK | REŠAVANJE PROBLEMA |
|---|---|---|
| Plastični delovi su promenili boju. | Posuđe je prejako oprano pre stavljanja u mašinu. Sistem senzora se odlučio za slabiji tok programa. Tvrdokorne mrlje se delom ne mogu ukloniti. | • Uklonite samo krupne ostatke hrane i nemojte prethodno da ispirete posuđe.<br>• Prilagodite osetljivost sistema senzora. → *"Senzori", Stranica 693* |
| Na čašama, čašama sa metalnim izgledom i na priboru za ručavanje nastaju muzge koje se mogu ukloniti. | Količina dodavanja sredstva za ispiranje je previsoko podešena. | • Podesite uređaj za sredstvo za ispiranje na niži stepen. → *"Podešavanje količine dodavanja sredstva za ispiranje", Stranica 704* |
| | Nije sipano sredstvo za ispiranje. | • Sipajte sredstvo za ispiranje. → *"Ulivanje sredstva za ispiranje", Stranica 704* |
| | Ostaci sredstva za pranje u delu programa „ispiranje“. Posuđe blokira poklopac komore za sredstvo za pranje pa poklopac ne može potpuno da se otvori. | 1. Rasporedite posuđe u gornjoj korpi za posuđe tako da ono ne zaklanja prihvatnu posudu za tablete. → *"Raspoređivanje posuđa", Stranica 706*<br>Delovi posuđa blokiraju poklopac komore za sredstvo za pranje.<br>2. Nemojte da stavljate posuđe ili osveživače vazduha u prihvatnu posudu za tablete. |
| | Posuđe je prejako oprano pre stavljanja u mašinu. Sistem senzora se odlučio za slabiji tok programa. Tvrdokorne mrlje se delom ne mogu ukloniti. | • Uklonite samo krupne ostatke hrane i nemojte prethodno da ispirete posuđe.<br>• Prilagodite osetljivost sistema senzora. → *"Senzori", Stranica 693* |
| Zamućenje stakla koje se više ne može korigovati. | Čaše se mogu prati u mašini za pranje posuđa, ali nisu otporne na pranje u mašini. | • Koristite čaše koje su otporne na pranje u mašini za pranje posuđa.<br>Čaše uglavnom nisu otporne na pranje u mašini, tj. treba računati sa dugoročnim habanjem ili dugoročnim promenama.<br>• Izbegavajte dugo izlaganje pari (stanje mirovanja) nakon završetka ciklusa pranja.<br>• Upotrebljavajte program sa nižom temperaturom. → *"Pregled programa", Stranica 698*<br>• Podesite uređaj za omekšavanje vode na stepen tvrdoće vode. → *"Podešavanje uređaja za omekšavanje vode", Stranica 702*<br>• Koristite sredstvo za pranje koje sadrži komponente za zaštitu stakla. |
| Tragovi rđe na priboru za ručavanje. | Pribor za ručavanje nije dovoljno otporan na rđu. Oštrice noževa su često jače pogođene. | • Koristite pribor za ručavanje otporan na rđu. |
| | Pribor za ručavanje rđa i kada se zajedno sa njim peru delovi koji rđaju. | • Nemojte da perete delove koji rđaju. |
| | Previsok sadržaj soli u sapunici. | 1. Uklonite prosutu specijalnu so iz posude za pranje.<br>2. Čvrsto pritegnite zatvarač posude za specijalnu so. |
| Ostaci sredstva za pranje u komori za sredstvo za pranje ili u prihvatnoj posudi za tablete. | Posuđe blokira prskalice pa sredstvo za pranje ne može da se ispere. | • Uverite se da prskalice nisu blokirane i da mogu slobodno da se okreću. |
| | Komora za sredstvo za pranje je bila vlažna prilikom sipanja sredstva za pranje. | • Sredstvo za pranje sipajte samo u suvu komoru za sredstvo za pranje. |
| Neuobičajena pojava pene. | Deterdžent za ručno pranje u rezervoaru za sredstvo za ispiranje. | • Smesta sipajte sredstvo za ispiranje u rezervoar. → *"Ulivanje sredstva za ispiranje", Stranica 704* |

| KVAR | UZROK | REŠAVANJE PROBLEMA |
|---|---|---|
| Neuobičajena pojava pene. | Sredstvo za ispiranje je prosuto. | • Sredstvo za ispiranje uklonite krpom. |
| | Upotrebljeno sredstvo za pranje posuđa ili sredstvo za održavanje uređaja stvara previše pene. | • Promenite marku sredstva za pranje. |

## Uputstva u polju za prikaz

| KVAR | UZROK | REŠAVANJE PROBLEMA |
|---|---|---|
| Svetli prikaz za kontrolu punjenja specijalne soli. | Nedostaje specijalna so. | • Sipajte "specijalnu so" → *Stranica 703*. |
| | Senzor ne prepoznaje specijalnu so u tabletama. | • Nemojte da upotrebljavate specijalnu so u tabletama. |
| Ne svetli prikaz za kontrolu punjenja specijalne soli. | Isključen je uređaj za omekšavanje vode. | • Podesite uređaj za omekšavanje vode. → *"Podešavanje uređaja za omekšavanje vode", Stranica 702* |
| Svetli prikaz za kontrolu punjenja sredstva za ispiranje. | Nedostaje sredstvo za ispiranje. | 1. Sipajte "sredstvo za ispiranje" → *Stranica 704*.<br>2. Podesite količinu dodavanja sredstva za ispiranje. → *"Podešavanje količine dodavanja sredstva za ispiranje", Stranica 704* |
| Ne svetli prikaz za kontrolu punjenja sredstva za ispiranje. | Isključen je uređaj za sredstvo za ispiranje. | • Podešavanje količine dodavanja sredstva za ispiranje. → *"Podešavanje količine dodavanja sredstva za ispiranje", Stranica 704* |

## Smetnje u funkcionisanju

| KVAR | UZROK | REŠAVANJE PROBLEMA |
|---|---|---|
| Voda se zadržava u uređaju nakon završetka programa. | Začepljen je sistem sita ili je začepljeno područje ispod sita. | 1. Očistite "sita" → *Stranica 711*.<br>2. Očistite "pumpu za otpadnu vodu" → *Stranica 721*. |
| | Program se još nije završio. | • Sačekajte da se završi program ili ga prekinite tasterom **Reset**.<br>• → *"Prekidanje programa", Stranica 708* |
| Uređaj ne može da se uključi ili njime ne može da se upravlja. | Došlo je do otkazivanja funkcija uređaja. | 1. Izvucite mrežni utikač ili isključite osigurač.<br>2. Sačekajte najmanje 2 minuta.<br>3. Priključite uređaj na strujnu mrežu.<br>4. Uključite uređaj. |
| Uređaj se ne pokreće. | Osigurač u kući nije ispravan. | • Proverite osigurač u kući. |
| | Napojni kabl nije utaknut. | 1. Proverite da li utičnica funkcioniše.<br>2. Uverite se da je napojni kabl do kraja utaknut u utičnicu i na poleđini uređaja. |
| | Vrata uređaja nisu sasvim zatvorena. | • Zatvorite vrata uređaja. |
| Program se samostalno pokreće. | Nije sačekan kraj programa. | • → *"Prekidanje programa", Stranica 708* |
| Uređaj ostaje u programu ili je program preskočen. | Vrata uređaja nisu sasvim zatvorena. | • Zatvorite vrata uređaja. |
| | Prekinut je dovod električne energije ili dovod vode. | 1. Proverite dovod električne energije.<br>2. Proverite dovod vode. |
| | Gornja korpa naleže na unutrašnja vrata i sprečava sigurno zatvaranje vrata uređaja. | • Proverite da li je zadnji zid uređaja pritisnut, na primer, utičnicom ili nedemontiranim držačem creva.<br>• Posuđe rasporedite tako da delovi posuđa ne strče iznad korpe za posuđe jer time sprečavaju sigurno zatvaranje vrata uređaja. |

| KVAR | UZROK | REŠAVANJE PROBLEMA |
|---|---|---|
| Sve LED lampice svetle ili trepere. | Elektronska oprema je prepoznala grešku. | 1. Pritiskajte glavni prekidač na oko 4 sekunde.<br>Uređaj se resetuje i ponovo pokreće.<br>2. Ako se problem ponovo javi, postupite na sledeći način:<br>• Isključite uređaj.<br>• Izvucite mrežni utikač ili isključite osigurač u kutiji sa osiguračima.<br>• Sačekajte najmanje 2 minuta.<br>• Uključite osigurač u kutiji sa osiguračima ili utaknite mrežni utikač.<br>• Uključite uređaj.<br>3. Ako se problem ponovo javi, postupite na sledeći način:<br>• Kontaktirajte servisnu službu. |

## Mehaničko oštećenje

| KVAR | UZROK | REŠAVANJE PROBLEMA |
|---|---|---|
| Nije moguće zatvoriti vrata uređaja. | Brava na vratima je iskočila. | • Vrata zatvorite uz veću primenu sile. |
| | Zatvaranje vrata je onemogućeno zbog načina na koji je izvršena ugradnja. | • Proverite da li je uređaj pravilno ugrađen.<br>Vrata uređaja, dekoracije na vratima ili montirani delovi ne bi smeli da udaraju o susedne elemente ili radnu ploču prilikom zatvaranja uređaja. |
| Poklopac komore za sredstvo za pranje ne može da se zatvori. | Blokirana je komora za sredstvo za pranje ili je blokiran poklopac. | • Uklonite ostatke sredstva za pranje. |

## Zvukovi

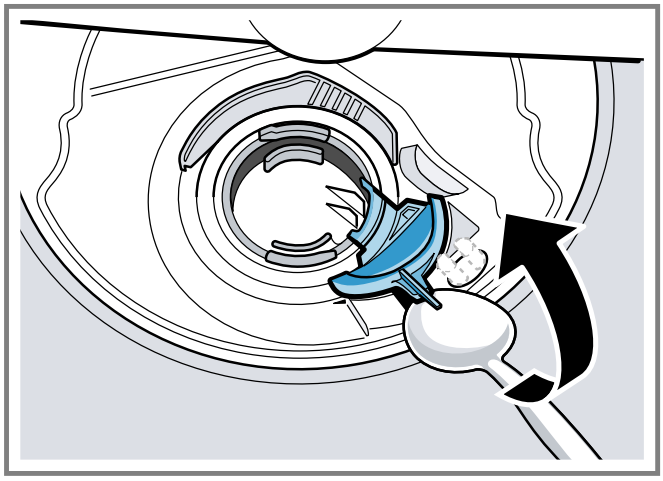
| KVAR | UZROK | REŠAVANJE PROBLEMA |
|---|---|---|
| Zvuk ventila za punjenje u vidu udaranja. | Zavisi od kućne instalacije. Nema greške na uređaju. Nema posledice po rad uređaja. | • Smetnja može da se otkloni samo u kućnoj instalaciji. |
| Zvuk udaranja ili klepetanja. | Prskalica udara o posuđe. | • Posuđe raspodelite tako da prskalice ne udaraju o njega. |
| | Kada je malo punjenje, mlazevi vode pogađaju direktno posudu za pranje. | • Ravnomerno rasporedite posuđe.<br>• Uređaj napunite većom količinom posuđa. |
| | Lagani delovi posuđa se pokreću prilikom pranja. | • Lake delove posuđa raspodelite tako da se ne pomeraju. |

## Čišćenje pumpe za otpadnu vodu

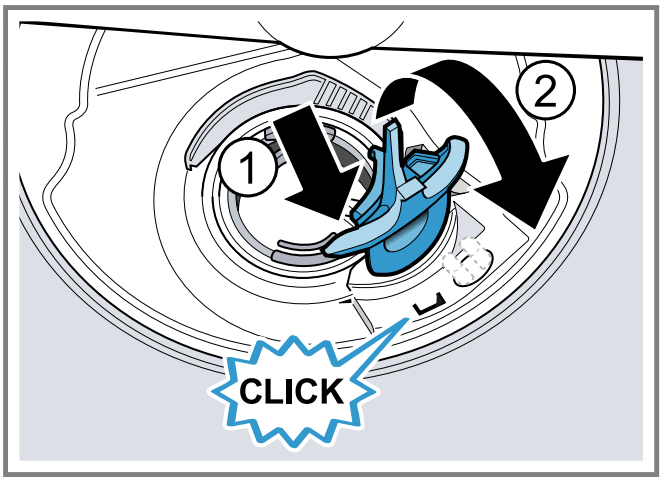
Krupni ostaci hrane ili strana tela mogu da blokiraju pumpu za otpadnu vodu. Pumpu za otpadnu vodu morate da očistite čim sapunica počne otežano da otiče.

**⚠ UPOZORENJE**
**Opasnost od povrede!**
- Oštri i šiljati predmeti poput komada razbijenog stakla mogu blokirati pumpu za otpadnu vodu i dovesti do povreda.
- Pažljivo uklonite strana tela.

1. Isključite uređaj iz strujne mreže.
2. Izvadite gornju i donju korpu za posuđe.
3. Izvadite sistem sita.
4. Pokupite preostalu vodu.
   Ako je to potrebno, poslužite se sunđerom.
5. Podignite poklopac pumpe koristeći kašiku i uhvatite ga za nastavak.



6. Podignite poklopac pumpe ukoso prema unutra i skinite ga.
✔ Propeler pumpe sada možete da dohvatite rukom.
7. Odstranite ostatke hrane i strana tela u području propelera pumpe.
8. Postavite poklopac pumpe ①, a zatim ga pritisnite nadole ②.




✔ Poklopac pumpe će se čujno učvrstiti.
9. Montirajte sistem sita.
10. Umetnite donju i gornju korpu za posuđe.

# Transport, čuvanje i odlaganje u otpad

## Demontiranje uređaja

1. Isključite uređaj iz strujne mreže.
2. Zavrnite slavinu za vodu.
3. Olabavite priključak za otpadnu vodu.
4. Olabavite priključak za pitku vodu.
5. Ako je na raspolaganju, odvijte zavrtnje za pričvršćivanje na delove nameštaja.
6. Demontirajte donju ploču, ako postoji.
7. Pažljivo izvucite uređaj i povucite crevo.

## Zaštita uređaja od mraza

Potpuno ispraznite uređaj ako je postavljen u prostoriji u kojoj postoji opasnost od mraza, recimo, u vikendici.

- Ispraznite uređaj.
  → *"Transport uređaja", Stranica 721*

## Transport uređaja

Da biste izbegli oštećenja uređaja, ispraznite ga pre transporta.

**Napomena:** Uređaj transportujte samo u uspravnom položaju kako preostala voda ne bi dospela u upravljački sistem mašine i tako oštetila uređaj.

1. Izvadite posuđe iz uređaja.
2. Osigurajte neučvršćene delove.
3. "Uključite uređaj." → *Stranica 707*
4. Izaberite program sa najvišom temperaturom.
   → *"Pregled programa", Stranica 698*
5. "Pokrenite program." → *Stranica 708*
6. Da biste ispraznili uređaj, prekinite program nakon oko 4 minuta.
   → *"Prekidanje programa", Stranica 708*
7. "Isključite uređaj." → *Stranica 708*
8. Zatvorite slavinu za vodu.
9. Da biste ispraznili preostalu vodu iz uređaja, odvojte dovodno crevo i pustite vodu da isteče.

## Odlaganje starih uređaja u otpad

Ekološki prihvatljivim odlaganjem u otpad mogu da se recikliraju dragocene sirovine.

**⚠ UPOZORENJE**
**Opasnost od ugrožavanja zdravlja!**
- Deca se tako ne mogu zatvoriti u uređaju i dospeti u životnu opasnost.
- Na dotrajalim uređajima izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda, zatim presecite mrežni priključni vod i uništite bravu na vratima uređaja tako da se vrata više ne mogu zatvoriti.

1. Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda.
2. Presecite mrežni priključni vod.
3. Uređaj odložite u otpad na ekološki prihvatljiv način.

   O aktuelnim načinima odlaganja u otpad informišite se kod svog specijalizovanog prodavca ili u svojoj opštinskoj odn. gradskoj upravi.

| | |
|---|---|
| | Ovaj je aparat označen u skladu sa evropskom smernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim aparatima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).<br>Smernica određuje okvir za povratak i reciklažu otpadnih aparata koji važi u celoj Evropskoj Uniji. |

## Tehnički podaci

| | |
|---|---|
| Težina | Maks.: 60 kg |
| Napon | 220 - 240 V, 50 Hz ili 60 Hz |
| Priključna vrednost | 2000 - 2400 W |
| Osigurač | 10 - 16 A |
| Pritisak vode | • min. 0,05 MPa (0,5 bar)<br>• maks. 1 MPa (10 bar) |
| Dovodna količina | min. 10 l/min |
| Temperatura vode | Hladna voda.<br>Topla voda maks.: 60 °C |
| Kapacitet | 14 kompleta posuđa |

Dodatne informacije o vašem modelu možete pogledati na internet adresi https://eprel.ec.europa.eu/qr/1391315[1]. Ta internet stranica sadrži vezu za zvaničnu EU bazu proizvoda EPREL.

## Informacije o besplatnom i Open Source softveru

Ovaj proizvod sadrži softverske komponente koje nosioci autorskog prava licenciraju kao besplatan ili Open Source softver.
Ove informacije o licenci možete da preuzmete sa naše veb-stranice na adresi www.ikea.com. Odgovarajuće informacije možete da zatražite i na adresi se.hfb70.running.range@inter.ikea.com.
Izvorni kôd se može dobiti na zahtev.
Zahtev pošaljite na gore navedenu adresu. Tema: „**FOSS**"

## Izjava o usaglašenosti

IKEA of Sweden AB ovime izjavljuje da je uređaj usaglašen sa osnovnim zahtevima i ostalim dotičnim odredbama Direktive 2014/53/EU.
Detaljnu RED izjavu o usaglašenosti možete naći na internetu na adresi www.ikea.com na stranici proizvoda sa vašim uređajem, kod dodatnih dokumenata.

CE

Opseg od 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW
Opseg od 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 180 mW

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL | ES |
| | FR | HR | IT | CY | LI | LV | LT | LU | HU |
| | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI |
| | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) | | | |
| 5-GH WLAN (Wi-Fi): samo za upotrebu u unutrašnjim prostorijama. | | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
| 5-GH WLAN (Wi-Fi): samo za upotrebu u unutrašnjim prostorijama. | | | | | | | |

[1] Važi samo za zemlje u Evropskom ekonomskom prostoru

## Garancija kompanije IKEA

Česta pitanja o garanciji:

**Koliko dugo važi garancija kompanije IKEA?**
Ova garancija važi pet (5) godina od datuma kupovine uređaja u IKEA-i. Kao dokaz o kupovini potrebna je originalna potvrda o kupovini. Ako su tokom garantnog roka izvršeni radovi na servisiranju, to neće dovesti do produženja garantnog roka za uređaj.

**Ko pruža uslugu servisiranja?**
Uslužno preduzeće IKEA pruža uslugu servisiranja u okviru sopstvenog pogona ili putem ovlašćenih servisnih partnera.

**Šta pokriva ova garancija?**
Garancija važi samo za upotrebu odgovarajućeg proizvoda u domaćinstvu. Izuzeci su navedeni u odeljku „Šta ne pokriva ova garancija?“. U okviru garantnog roka biće pokriveni troškovi popravke, troškovi zamene delova, kao i troškovi rada i putni troškovi, pod uslovom da je uređaj dostupan za popravku bez dodatnih troškova. S tim u vezi primenjuju se važeći lokalni propisi. Zamenjeni delovi prelaze u vlasništvo kompanije IKEA.

**Šta će IKEA učiniti kako bi otklonila problem?**
Uslužno preduzeće koje je unajmila IKEA će pregledati proizvod i po sopstvenom nahođenju proveriti da li se na njemu može primeniti ova garancija. Ako se utvrdi da su ispunjeni garantni uslovi, uslužno preduzeće IKEA ili ovlašćeni servisni partner će u sopstvenom pogonu i po sopstvenom nahođenju odlučiti da li će neispravni proizvod popraviti ili zameniti istim ili sličnim proizvodom.

**Šta ne pokriva ova garancija?**
- Uobičajeno habanje.
- Štetu nanetu namerno ili iz nemara; štetu nastalu zbog nepridržavanja uputstava za upotrebu, štetu usled nepravilne ugradnje odn. nepravilne instalacije ili usled priključivanja na pogrešan strujni napon; štetu prouzrokovanu hemijskim ili elektrohemijskim reakcijama; rđu, koroziju ili štetu uzrokovanu uticajem vode uključujući, između ostalog, štetu uzrokovanu neuobičajeno visokim nivoom kamenca u vodi; štetu izazvanu neuobičajenim klimatskim uslovima.
- Potrošne delove, uključujući baterije i sijalice.
- Delove bez funkcije ili dekorativne delove koji ne utiču na normalno korišćenje uređaja, uključujući bilo kakve ogrebotine i moguće razlike u boji.
- Štetu slučajno izazvanu stranim predmetima ili supstancama; štetu koja je nastala usled pranja ili čišćenja filtera, odvodnog sistema ili pregrade za deterdžent.
- Štetu na sledećim delovima: staklokeramika, pribor, gornje i donje korpe, kao i korpa za pribor za ručavanje, dovodno i odvodno crevo, zaptivke, osvetljenje i poklopci za osvetljenje, prikazi, dugmad, oplate, poklopci kućišta i njegovi delovi. Osim ukoliko je moguće dokazati da su takva oštećenja posledica greške u proizvodnji.
- Slučajeve u kojima nakon posete montera nije utvrđena nikakva šteta.
- Popravke koje nije izvršilo naše ovlašćeno uslužno preduzeće i/ili ugovorni servisni partner, ili popravke prilikom kojih kao rezervni delovi nisu korišćeni originalni delovi.
- Popravke koje su posledica nepravilne odn. nepropisne instalacije.
- Korišćenje uređaja u okruženju van domaćinstva, tj. profesionalna upotreba.
- Oštećenja pri transportu: Ako kupac sam preveze proizvod do svog doma ili do druge adrese, IKEA ne odgovara za štetu koja bi mogla nastati tokom transporta. U slučajevima u kojima IKEA isporučuje proizvod na adresu kupca, eventualna oštećenja proizvoda nastala tokom isporuke biće pokrivena od strane kompanije IKEA.
- Troškove izvođenja prve montaže IKEA uređaja. Ako neko uslužno preduzeće koje je unajmila IKEA ili neki ovlašćeni servisni partner popravi ili zameni uređaj pod uslovima ove garancije, izabrano uslužno preduzeće ili ovlašćeni servisni partner će po potrebi izvesti i ponovnu ugradnju uređaja odn. instalaciju zamenskog uređaja.

**Lokalni zakonski propisi**
Garancija kompanije IKEA pruža vam specifična prava, koja odgovaraju pravnim zahtevima u vašoj zemlji ili koja iz njih proističu. Prava po osnovu zakona o zaštiti potrošača u dotičnoj zemlji neće ni u kom slučaju biti ograničena ovim uslovima.

**Oblast primene**
Za uređaje koji su kupljeni u jednoj zemlji članici EU i potom preneti u neku drugu zemlju članicu EU važe garantni uslovi koji su određeni u zemlji u koju je uređaj prenet. Obaveza pružanja usluge servisiranja proizvoda po osnovu garancije postoji samo ako uređaj ispunjava sledeće uslove i ako je instaliran shodno njima:
- tehničke specifikacije zemlje u kojoj je odobreno potraživanje po osnovu garancije,
- uputstvo za montažu i napomene o bezbednosti navedene u korisničkom priručniku.

**Korisnički servis za IKEA uređaje**
Obratite se ovlašćenom servisnom centru koji je odredila IKEA:
- kako biste podneli zahtev za servisiranje po osnovu ove garancije, ili
- ako imate pitanja u vezi sa funkcijama IKEA uređaja.

Najpre pažljivo pročitajte uputstvo za montažu i/ili uputstvo za upotrebu pre nego što stupite u kontakt s nama jer vam samo tako možemo pružiti najbolju moguću uslugu.

**Ako vam je potrebna podrška, obratite nam se na jedan od sledećih načina**

Na poslednoj strani ovog uputstva za upotrebu možete da pronađete kompletan spisak ovlašćenih servisnih centara kompanije IKEA sa pripadajućim brojevima telefona.

**Da bismo vam što pre pružili pomoć, upotrebite brojeve telefona koji su navedeni u ovom uputstvu za upotrebu.**
Pre pozivanja, pripremite podatke o vašem uređaju. Tu spadaju:
- Broj uređaja (E-br. = 1)
- Serijski broj (FD = 2)
- IKEA broj artikla (8-cifreni kôd ispod broja uređaja [E-br.])
- IKEA-in datum proizvodnje (nalazi se na etiketi sa strane unutrašnjih vrata)

Ove podatke možete da pronađete na "tipskoj pločici" → *Stranica 695* na vratima uređaja.

**SAČUVAJTE POTVRDU O KUPOVINI!**

**Napomena:** Ona služi kao dokaz o kupovini i morate je priložiti kako bi se garancija uvažila. Osim toga, dokaz o kupovini sadrži i oznaku kompanije IKEA i broj artikla (8-cifreni kôd) svakog kupljenog uređaja.

**Potrebna vam je dodatna podrška?**
Ako imate bilo kakvih dodatnih pitanja koja se ne tiču korisničkog servisa, obratite se telefonskoj podršci obližnjeg IKEA zastupnika za kućne aparate. Pažljivo pročitajte dokumentaciju za vaš uređaj pre nego što stupite u kontakt sa nama.

## Korisnički servis

Na kraju dokumenta naći ćete pregled telefonskih brojeva za korisničku podršku i informacije o dostupnosti rezervnih delova.
Funkcijski relevantne originalne rezervne delove proizvedene u skladu sa odgovarajućom direktivom o ekološkom dizajnu možete da dobijete od našeg korisničkog servisa u periodu od najmanje 10 godina od stavljanja vašeg uređaja na tržište u okviru Evropskog ekonomskog prostora.
**Dostupnost rezervnih delova:**
Šarke i zaptivači za vrata, drugi zaptivači, prskalice, sita za odvod, unutrašnji nosači i dodatni pribor od plastike, kao i korpe i poklopci. I drugi rezervni delovi, na primer fioke za pribor za ručavanje, drške, umeci, držači, kompleti za pričvršćivanje, izolacione ploče, brava, osigurač za decu, vođice, bočni delovi kućišta, Aquastop, kablovski priključci, Aquastop ventili, trake za šarke, ležajevi, mrežni kabl, zaštitni poklopci, gumeni delovi, ventilacioni kanali, rezervoar vode za ispiranje, aktor, creva, obujmice creva, moduli prikaza, kutija upravljačke ploče, lajsne, vrata od pleksiglasa, zaptivke za taložnik, točkići za korpe, obujmice, korpe za pribor za ručavanje, stezaljke, delovi za fiksiranje, police za šolje, razmenjivač toplote, navojni vijci, senzori protoka, odvodna creva, uređaj za omekšavanje, regeneracioni ventil, taložnik pumpe, vijci, usmerivač vode, grejna pumpa, odvodne pumpe, cevi, prskalice, fini filter, mikro filter, posuda za doziranje, vrata i još mnogo toga...

## Sisukord


**Ohutus ... 726**
Üldised juhised ... 726
Sihtotstarbeline kasutamine ... 726
Kasutajate ringi piiramine ... 726
Ohutu paigaldamine ... 726
Ohutu kasutamine ... 727
Kahjustatud seade ... 728
Ohud lastele ... 728

**Varalise kahju vältimine ... 730**
Ohutu paigaldamine ... 730
Ohutu kasutamine ... 730

**Keskkonnakaitse ja säästmine ... 730**
Pakendi käitlemine ... 730
Energia säästmine ... 730
Kuivatamine ... 730
Veesensor ... 731
Sensorid ... 731

**Paigaldamine ja ühendamine ... 731**
Tarnekomplekt ... 731
Seadme ülesseadmine ja ühendamine ... 731
Heitveeühendus ... 731
Joogiveeühendus ... 731
Elektriline ühendamine ... 732

**Toote kirjeldus ... 733**
Seade ... 733
Juhtpaneel ... 734

**Programmide ülevaade ... 736**
Teave katseinstituutidele ... 737

**Lisafunktsioonid ... 737**

**Varustus ... 737**
Ülemine nõudekorv ... 737
Alumine nõudekorv ... 738
Söögiriistade sahtel ... 738
Riiul ... 739
Hoidikud ... 739
Nõudekorvide kõrgused ... 740

**Enne esmakordset kasutamist ... 740**
Esmakordse kasutuselevõtu teostamine ... 740

**Pehmendusseade ... 740**
Veekareduse seadistuste ülevaade ... 740
Pehmendusseadme seadistamine ... 740
Spetsiaalsool ... 741
Pehmendusseadme väljalülitamine ... 741
Pehmendusseadme regenereerimine ... 741

**Loputusseade ... 741**
Loputusvahend ... 741
Loputusvahendi lisamiskoguse seadistamine ... 742
Loputusseadme väljalülitamine ... 742

**Pesuvahendid ... 742**
Sobivad pesuvahendid ... 742
Mittesobivad pesuvahendid ... 743
Juhised pesuvahendite kohta ... 743
Pesuvahendi lisamine ... 743

**Nõud ... 744**
Klaaside kahjustused ja nõude kahjustused ... 744
Nõude paigutamine ... 744
Nõude väljavõtmine ... 745

**Põhimõtteline käsitsemine ... 745**
Seadme sisselülitamine ... 745
Programmi seadistamine ... 745
Lisafunktsiooni seadistamine ... 745
Aja eelvaliku seadistamine ... 745
Programmi käivitamine ... 745
Programmi katkestamine ... 745
Programmi katkestamine ... 745
Seadme väljalülitamine ... 745

**Põhiseadistused ... 746**
Põhiseadistuste ülevaade ... 746
Põhiseadistuste muutmine ... 747

**Puhastamine ja hooldamine ... 747**
Pesukambri puhastamine ... 747
Puhastusvahendid ... 747
Nõuanded seadme hooldamiseks ... 747
Masina hooldus ... 747
Sõelasüsteem ... 748
Pihustitorude puhastamine ... 749

**Tõrgete kõrvaldamine ... 750**
Veakood / veanäit / signaal ... 750
Pesutulemus ... 751
Viited näiduväljal ... 755
Talitlushäired ... 755
Mehaaniline kahjustus ... 756
Müra ... 756
Heitveepumba puhastamine ... 758

**Transportimine, ladustamine ja jäätmekäitlus ... 758**
Seadme demonteerimine ... 758
Seadme kaitsmine külma vastu ... 758
Seadme transportimine ... 758
Kasutatud seadme jäätmekäitlus ... 759

**Tehnilised andmed ... 759**
Teave vaba ja avatud lähtekoodiga tarkvara kohta ... 759

**Vastavusdeklaratsioon ... 759**

**IKEA garantii ... 760**

**Klienditeenindus ... 761**

## ⚠ Ohutus

Järgige järgmisi ohutusjuhiseid.

### Üldised juhised

- Lugege juhend hoolikalt läbi.
- Hoidke juhend ja tooteinfo alles hilisemaks kasutamiseks või järgmistele omanikele.
- Transpordikahjustuse korral ärge ühendage seadet vooluvõrku.

### Sihtotstarbeline kasutamine

Kasutage seadet ainult:
- majapidamisnõude pesemiseks.
- kodumajapidamises ja koduses keskkonnas suletud ruumides.
- kuni maksimaalse kõrguseni 2500 m merepinnast.

### Kasutajate ringi piiramine

Üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või mentaalsete võimetega või väheste teadmiste ja/või kogemustega inimesed võivad seadet kasutada tingimusel, et nende üle teostatakse järelevalvet või neile on selgitatud, kuidas seadet ohutult kasutada ning nad mõistavad seadmega seotud ohtusid.
Lapsed ei tohi seadmega mängida.
Lapsed ei tohi seadet puhastada ja hooldada ilma järelevalveta.
Hoidke alla 8-aastased lapsed seadmest ja ühendusjuhtmest eemal.

### Ohutu paigaldamine

⚠ **HOIATUS – Vigastusoht!**
- Asjatundmatu paigaldamine võib tekitada vigastusi.
  - Järgige seadme paigaldamisel ja ühendamisel instruktsioone kasutusjuhendis ja montaažijuhendis.

⚠ **HOIATUS – Elektrilöögi oht!**
- Asjatundmatud paigaldused on ohtlikud.
  - Ühendage seade vooluvõrku ja käitage seda ainult vastavalt andmesildil olevatele andmetele.
  - Kasutage alati seadme tarnekomplektis sisalduvat võrgujuhet.
  - Ühendage seade vahelduvvooluvõrku ainult nõuetekohaselt paigaldatud maandusega varustatud pistikupessa.
  - Maja elektripaigaldise maandussüsteem peab olema eeskirjadekohaselt paigaldatud.
  - Ärge mitte kunagi toitke seadet välise lülitusseadise, nt programmkella või kaugjuhtimisseadme kaudu.
  - Kui seade on paigaldatud, peab võrgujuhtme võrgupistik olema vabalt ligipääsetav või kui vaba juurdepääs ei ole võimalik, peab elektripaigaldises vastavalt kehtivatele eeskirjadele olema paigaldatud lahutusseade.
  - Jälgige seadme paigaldamisel, et võrgujuhet ei kiiluta kinni ega kahjustata.
- Pealevooluvooliku läbilõikamine või Aquastop-ventiili asetamine vette on ohtlik.
  - Ärge mitte kunagi asetage plastkorpust vette. Pealevooluvooliku plastkorpuses on elektriline ventiil.
  - Märge mitte kunagi lõigake pealevooluvoolikut läbi. Pealevooluvoolikus on elektrilised ühendusjuhtmed.

⚠ **HOIATUS – Tuleoht!**
- Pikendatud võrgujuhtme ja heakskiitmata adapterite kasutamine on ohtlik.
  - Ärge kasutage pikendusjuhtmeid või harukarpe.
  - Kasutage ainult tootja poolt kasutada lubatud adaptereid ja võrgujuhtmeid.
  - Kui võrgujuhe on liiga lühike ja pikem võrgujuhet ei ole saadaval, pöörduge maja elektripaigaldise kohandamiseks elektriettevõtte poole.
- Seadme ja torude/juhtmete vaheline kontakt võib tekitada torude/juhtmete, nt gaasitorude ja elektrijuhtmete defekti. Korrodeerunud gaasitorust väljuv gaas võib süttida. Kahjustatud elektrijuhe võib tekitada lühise.
  - Veenduge, et seadme ja torude/juhtmete vahel on vähemalt 5 cm ruumi.

⚠ **HOIATUS – Vigastusoht!**
- Šarniirid liiguvad seadme ukse avamisel ja sulgemisel ning võivad tekitada õnnetusi.
  - Kui alla paigaldatavad seadmed või integreeritavad seadmed ei asu niši sees ja sellega on külgsein ligipääsetav, tuleb šarniiride piirkond küljelt kinni katta. Katted on saadaval IKEAs või meie klienditeeninduses.

⚠ **HOIATUS – Ümberkukkumisoht!**
- Ebaõige paigaldus võib põhjustada seadme ümberkukkumist.
  - Paigaldage alla paigaldatavad või integreeritavad seadmed ainult tervikliku tööpinna alla, mis on naaberkappidega jäigalt ühendatud.

**Ohutu kasutamine**

⚠ **HOIATUS – Tõsise tervisekahjustuse oht!**
- Pesuvahendite ja loputusvahendite pakenditel olevate ohutusjuhiste ja kasutusjuhiste eiramine võib põhjustada raskeid tervisekahjustusi.
  - Järgige pesu- ja loputusvahendite pakenditel olevaid ohutusjuhiseid ja kasutusjuhiseid.

⚠ **HOIATUS – Plahvatusoht!**
- Seadme pesuruumis olev lahusti võib tekitada plahvatusi.
  - Ärge mitte kunagi lisage seadme pesuruumi lahusteid.
- Tugevalt sööbivad leeliselised või tugevalt happelised pesuvahendid võivad koos alumiiniumesemetega pesuruumis tekitada plahvatusi.
  - Ärge mitte kunagi kasutage tugevalt sööbivaid leeliselisi või tugevalt happelisi pesuvahendeid, eelkõige tööndusliкke või tööstusliкke, koos alumiiniumesemetega (nt õhupuhastite rasvafiltrite või alumiiniumpottidega), nt masina hoolduseks.

⚠ **HOIATUS – Vigastusoht!**
- Avatud seadme uks võib tekitada vigastusi.
  - Õnnetuste vältimiseks, nt komistamise tõttu, avage seadme uks ainult nõude sissepanemiseks ja väljavõtmiseks.
  - Ärge istude ega seiske avatud seadme uksel.
- Noad ja teravate servadega esemed võivad põhjustada vigastusi.
  - Paigutage noad ja teised teravaotsalised esemed terava otsaga söögiriistade korvi allapoole või pange need noahoidikusse või söögiriistade sahtlisse.

⚠ **HOIATUS – Põletuste oht!**
- Kuum vesi võib pritsida programmi ajal seadme ukse avamisel seadmest välja.
  - Programmi töötamise ajal avage seadme ust ettevaatlikult.

⚠ **HOIATUS – Elektrilöögi oht!**
- Sissetungiv niiskus võib tekitada elektrilöögi.
  - Kasutage seadet ainult kinnistes ruumides.

- Ärge jätke seadet väga kuuma ega niiskesse keskkonda.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks aurpuhasteid või survepesureid.

- Võrgujuhtme kahjustatud isolatsioon on ohtlik.
  - Ärge laske võrgujuhtmel seadme kuumade osade või soojusallikatega kokku puutuda.
  - Ärge mitte kunagi laske võrgujuhtmel kokku puutuda teravate otste või servadega.
  - Ärge murdke võrgujuhet kokku, ärge muljuge ega modifitseerige seda.

**⚠ HOIATUS – Põletusoht!**

- Väljapuhkeava läheb kuumaks ja võib tekitada põletusi.
  - Ärge mitte kunagi puudutage väljapuhkeava.

**Kahjustatud seade**

**⚠ HOIATUS – Elektrilöögi oht!**

- Kahjustatud seade või kahjustatud võrgujuhe on ohtlikud.
  - Ärge mitte kunagi käitage kahjustatud seadet.
  - Ärge mitte kunagi käitage pragunenud või murdunud pinnaga seadet.
  - Ärge mitte kunagi tõmmake seadme vooluvõrgust eraldamiseks võrgujuhtmest. Tõmmake alati võrgujuhtme võrgupistikust.
  - Kui seade või võrgupistik on kahjustatud, tõmmake kohe võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja ja sulgege veekraan.
  - Võtke ühendust hooldekeskusega.
- Asjatundmatult tehtud remondid on ohtlikud.
  - Seadet tohivad remontida ainult selleks koolitatud spetsialistid.
  - Seadme remontimiseks tohib kasutada ainult originaalvaruosi.
  - Kui selle seadme võrgujuhe või ühendusjuhe saab kahjustada, tuleb see asendada erilise võrgujuhtme või erilise ühendusjuhtmega, mis on saadaval tootjalt või tema klienditeenindusest.

**Ohud lastele**

**⚠ HOIATUS – Lämbumisoht!**

- Lapsed võivad pakkematerjalid üle pea tõmmata või end sinna sisse kerida ja lämbuda.
  - Hoidke pakkematerjalid lastest eemal.
  - Ärge laske lastel pakkematerjaliga mängida.
- Lapsed võivad väikesi osi sisse hingata või alla neelata ning seetõttu lämbuda.
  - Hoidke väikesed osad lastest eemal.
  - Ärge laske lastel väikeste osadega mängida.
- Lapsed võivad end seadmesse sulgeda ja lämbuda.
  - Kui see on olemas, kasutage lapselukku.
  - Ärge laske lastel mitte kunagi seadmega mängida või seda käsitseda.

**⚠ HOIATUS – Tervisekahjustuse oht!**

- Lapsed võivad end seadmesse lukustada ja sattuda eluohtlikku olukorda.
  - Kasutusest kõrvaldatud seadmetel tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja, lõigake võrguühenduskaabel läbi ja purustage seadme ukselukk sedavõrd, et seadme uks enam ei sulguks.

**⚠ HOIATUS – Muljumisoht!**

- Lapsed võivad kõrgele paigaldatud seadmete korral saada seadme ukse ja selle all olevate kapiuste vahel muljuda.
  - Jälgige seadme ukse avamisel ja sulgemisel lapsi.

⚠ **HOIATUS – Keemiliste põletuste oht!**

- Loputusvahendid ja pesuvahendid võivad põhjustada suu, kõri ja silmade söövitusi.
  - Hoidke lapsed loputusvahenditest ja pesuvahenditest eemal.
  - Hoidke lapsed avatud seadmest eemal. Pesuruumis olev vesi ei ole joogivesi. Selles võib olla veel pesu- ja loputusvahendite jääke.

⚠ **HOIATUS – Vigastusoht!**

- Lapsed võivad oma väikeste sõrmedega tabletikausi külge kinni jääda ja end vigastada.
  - Hoidke lapsed avatud seadmest eemal.

## Varalise kahju vältimine

### Ohutu paigaldamine

**TÄHELEPANU!**
- Seadme asjatundmatu paigaldamine võib tekitada kahjustusi.
  - Kui nõudepesumasin paigaldatakse mõne kodumasina alla või peale, tuleb kindlasti järgida nõudeid koos nõudepesumasinaga paigaldamise kohta mõlema kodumasina montaažijuhendis.
  - Kui sellekohast teavet ei ole antud või montaažijuhendis puuduvad vastavad juhised, tuleb seda nende kodumasinate tootjalt küsida, tagamaks, et nõudepesumasinat võib paigaldada teiste kodumasinate alla või peale.
  - Kui tootjapoolne teave puudub, ei tohi nõudepesumasinat nende kodumasinate peale või alla paigaldada.
  - Kõigi kodumasinate ohutu käitamise tagamiseks järgige edasi nõudepesumasina montaažijuhendit.
  - Ärge paigaldage nõudepesumasinat pliidiplaadi alla.
  - Ärge paigaldage nõudepesumasinat soojusallikate, nt küttekehade, soojussalvestite, ahjude või muude soojust tekitavate seadmete lähedale.
- Seadme ja veetorude vaheline kontakt võib tekitada veetoru korrosiooni ja veetoru võib muutuda ebatihedaks.
  - Veenduge, et seadme ja veetoru vahel on vähemalt 5 cm ruumi. See ei puuduta tarnekomplekti kuuluvaid joogiveeliitmiku ja heitveeliitmiku torusid.
- Muudetud või kahjustatud veevoolikud võivad tekitada varalist kahju ja kahjustada seadet.
  - Ärge murdke veevoolikuid kokku, ärge muljuge, muutke ega lõigake neid.
  - Kasutage ainult tarnekomplektis olevaid veevoolikuid või sama tootja asendusvoolikuid.
  - Ärge taaskasutage kasutatud veevoolikuid.
- Liiga madal või liiga kõrge veesurve võivad piirata seadme talitlust.
  - Veenduge, et veesurve veevarustuses oleks minimaalselt 50 kPa (0,5 bar) ja maksimaalselt 1000 kPa (10 bar).
  - Kui veesurve ületab esitatud suurima väärtuse, tuleb joogiveeühenduse ja seadme voolikukomplekti vahele paigaldada rõhureduktor.

### Ohutu kasutamine

**TÄHELEPANU!**
- Väljuv veeaur võib kahjustada mööblit.
  - Laske seadmel pärast programmi lõppu enne seadme ukse veidi jahtuda.
- Nõudepesumasina spetsiaalsool võib pesukambrit korrosiooni tõttu kahjustada.
  - Et ülejooksnud spetsiaalsool loputataks pesukambrist välja, lisage spetsiaalsoola selle varumahutisse vahetult enne programmi käivitamist.
- Pesuvahend võib veepehmendusseadet kahjustada.
  - Lisage veepehmendusseadme varumahutisse ainult nõudepesumasinate spetsiaalsoola.
- Ebasobivad pesuvahendid võivad seadet kahjustada.
  - Ärge kasutage aurpuhastit.
  - Selleks, et seadme pinda mitte kriimustada, ärge kasutage kareda pinnaga käsnu ning abrasiivseid pesuvahendeid.
  - Korrosiooni vältimiseks ärge kasutage roostevabast terasest esipaneeliga nõudepesumasinatel käsnu või peske need enne esimest kasutamist mitu korda põhjalikult puhtaks.

## Keskkonnakaitse ja säästmine

### Pakendi käitlemine

Pakkematerjalid on keskkonnaohutud ja taaskasutatavad.

- Käidelge erinevaid komponente liikide järgi sorteeritult.

  Teavet nõuetekohaste jäätmekäitlusviiside kohta saate oma IKEAst ning oma valla- või linnavalitsusest.

### Energia säästmine

Kui järgite neid juhiseid, tarbib teie seade vähem voolu ja vett.

Kasutage programmi Eco 50°.

+ Programm Eco 50° on energiasäästlik ja keskkonnasäästlik.

Kui teil on pesta vähe nõusid, kasutage poole koguse lisafunktsiooni.[1]

+ Programm kohandub väikesele kogusele ja tarbimisväärtused vähenevad.
  → *"Lisafunktsioonid", Lk 737*

Muutke sensori seadistus väärtusele Standard.

+ Tarbimisväärtused vähenevad.
  → *"Sensorid", Lk 731*

Kuivatus aitab automaatselt energiat säästa.

+ → *"Kuivatamine", Lk 730*

### Kuivatamine

Seade on varustatud mahutiga, mis sisaldab mineraali. See mineraal suudab talletada ja taas loovutada niiskust ning soojusenergiat. Selle kuivatusega saab säästa energiat. Pesuoperatsioonis kasutatakse soojusenergiat pesuvee soojendamiseks ja mineraali kuivatamiseks.
Kuivatusfaasi ajal talletatakse niiskus pesuruumist mineraali ja vabaneb soojusenergia. See soojusenergia puhutakse pesuruumi kuiva õhuga. Seeläbi on võimalik kiire ja parem kuivatamine.
Kuivatus on sellega väga energiasäästlik.

[1] Olenevalt seadme varustusest

**Nõuanne:** Et kuivatuse talitlusvõimet mitte piirata, ärge asetage nõude osi otse mahuti sissetõmbeava ja väljapuhkeava ette.
Ärge asetage temperatuuritundlikke nõude osi otse mahuti väljapuhkeava ette.
→ *"Seade", Lk 733*

## Veesensor

Veesensor on optiline mõõteseade (fotoandur), millega mõõdetakse pesuvee sogasust. Veesensoriga saab säästa vett.
Veesensori kasutamine sõltub programmist. Kui määrdumine on tugev, pumbatakse pesuvesi välja ja asendatakse puhta veega. Kui määrdumine on väiksem, võetakse pesuvesi järgmisse pesutsüklisse üle ja veekulu saab 3-6 liitri võrra vähendada. Automaatprogrammides kohandatakse vastavalt määrdumisastmele lisaks ka temperatuuri ja tööaega.

## Sensorid

Sensortehnika kohandab automaatprogrammides programmi käiku ja programmi tugevust olenevalt määrdumise astmest ja liigist.
Sensortehnikal on erinevad tundlikkuse astmed, mida saate põhiseadistustes muuta.

| SENSORI ASTE | KIRJELDUS |
|---|---|
| SE:00 | Optimaalne seadistus erinevatele nõudele ja suurtele mustusekogustele. Energiasäästlik ja veesäästlik. |
| SE:01 | Kohandab programmi tugevust, et eemaldada toidujäägid tõhusalt ka vähe määrdunud nõudelt. Energiakulu ja veekulu kohandatakse vastavalt sellele. |
| SE:02 | Kohandab programmi tugevust raskendatud kasutustingimustele, nt tugevalt kinnikuivanud toidujääkide korral. Soovitav seadistus ökoloogiliste ja mahedate väikeste toimeainekogustega vahendite korral. Energiakulu ja veekulu kohandatakse vastavalt sellele. |

# Paigaldamine ja ühendamine

Ühendage seade nõuetekohaseks käitamiseks nõuetekohaselt elektri ja veega. Järgige nõutud kriteeriume ja paigaldusjuhendit.

## Tarnekomplekt

Kontrollige pärast lahtipakkimist kõiki osi transpordikahjustuste ja tarne komplektsuse suhtes.
Pretensioonide korral pöörduge IKEA või meie klienditeeninduse poole.

**Märkus:** Seadme laitmatut talitlust on tehases kontrollitud. Sealjuures võivad olla seadmele jäänud veeplekid. Veeplekid kaovad pärast esimest pesutsüklit.

Tarnekomplekti koostis:
- Nõudepesumasin
- Kasutusjuhend
- Paigaldusjuhend
- Montaažimaterjal
- Aurukaitse
- Soola lisamise lehter
- Võrgukaabel

## Seadme ülesseadmine ja ühendamine

Oma alla paigaldatava või integreeritava seadme võite paigaldada köögimoodulisse puitseinte ja plastikseinte vahele. Kui te paigaldate oma seadme hiljem eraldiseisva seadmena, peate kindlustama oma seadme ümberkukkumise vastu, nt poltidega seina külge või paigaldamisega tervikliku tööpinna alla, mis on naaberkappidega jäigalt ühendatud.

1. "Järgige ohutusjuhiseid." → *Lk 726*
2. "Järgige elektriühenduse juhiseid." → *Lk 732*
3. Kontrollige tarnekomplekti ja seadme olekut.
4. Vajalikud paigaldusmõõdud võtke montaažijuhendist.
5. Seadke seade reguleeritavate jalgade abil horisontaalsesse asendisse.
   Kontrollige kindlat asendit.
6. "Paigaldage heitveeühendus." → *Lk 731*
7. "Paigaldage joogiveeühendus." → *Lk 731*
8. Ühendage seade vooluvõrku.

## Heitveeühendus

Ühendage oma seade heitveeühendusega, et pesutsükliga määrdunud vesi saaks ära voolata.

### Heitveeühenduse paigaldamine

1. Vajalikud sammud võtke tarnitud montaažijuhendist.
2. Ühendage heitveevoolik kaasasolevate detailide abil sifooni äravooluotsikuga.
3. Jälgige, et vee äravooluvoolik ei oleks murdunud, muljutud ega keerdus.
4. Jälgige, et sulgurkork ei takistaks heitvee äravoolu.

## Joogiveeühendus

Ühendage oma seade joogiveeühendusega.

### Joogiveeühenduse paigaldamine

**Märkus**
- Seadme vahetamisel peate kasutama uut vee pealevoolu-voolikut.

1. Vajalikud sammud võtke tarnitud montaažijuhendist.
2. Ühendage seade kaasasolevate osade abil joogiveeühendusega.
   Järgige Tehnilisi andmeid.
3. Jälgige, et joogivee ühendusel ei oleks murdekohti, see ei oleks kokku surutud ega keerdus.

# Elektriline ühendamine

## Seadme elektriline ühendamine

**Märkused**

- Jälgige "Ohutusjuhised" → *Lk 726*.
- Ühendage seade ainult vahelduvpingega vahemikus 220 - 240 V ja 50 Hz või 60 Hz.
- Arvestage, et veekaitsesüsteem töötab ainult vooluvarustuse olemasolul.

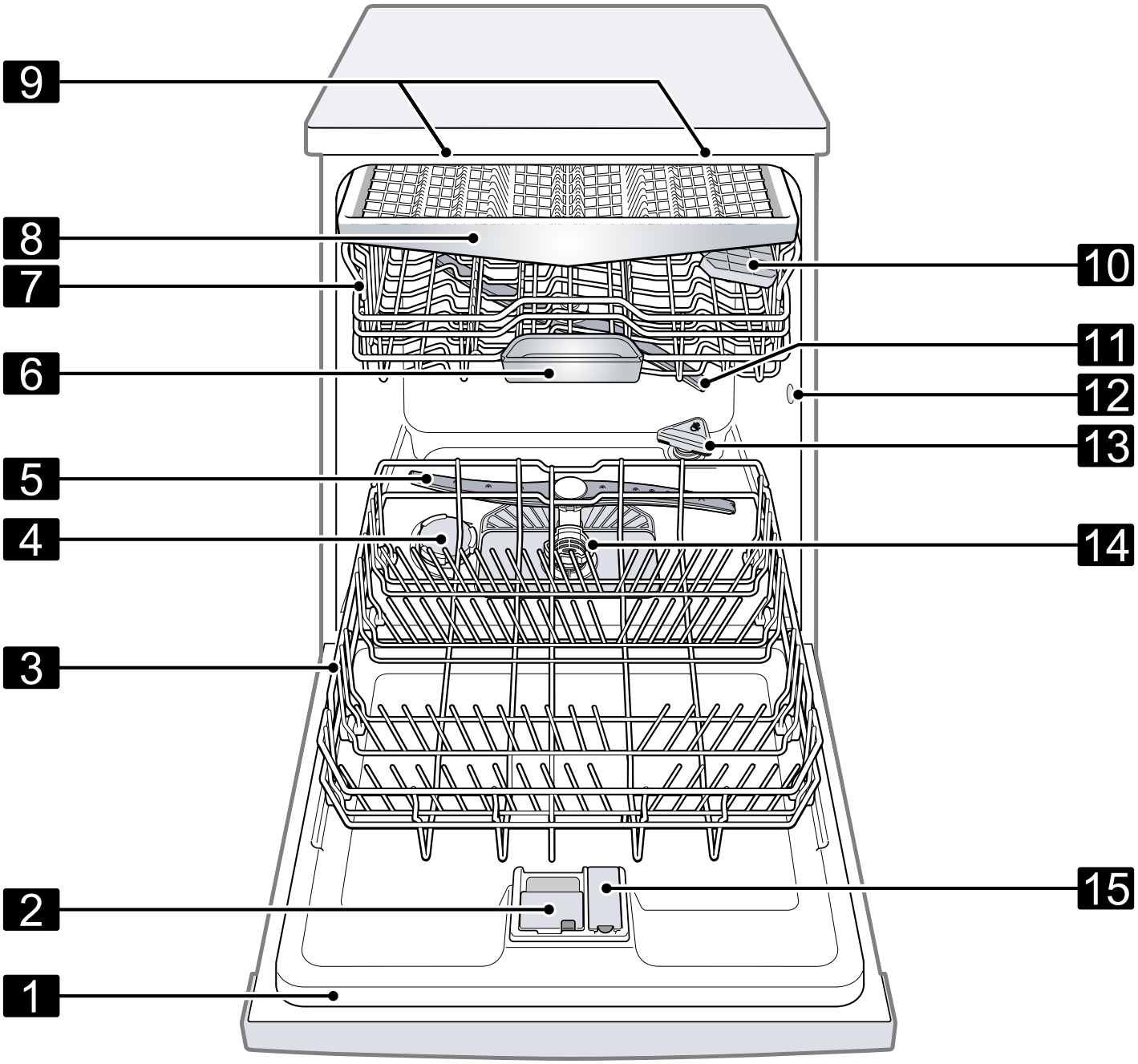
1. Ühendage seadme toitejuhe võrguühenduse külge.
2. Ühendage seadme võrgupistik seadme lähedal asuvasse pistikupessa.

   Seadme ühendusandmed on toodud andmesildil.
3. Kontrollige võrgupistiku tugevat kinnitust.

## Toote kirjeldus

### Seade

Siit leiate oma seadme komponentide ülevaate.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Tüübisilt | Tüübisilt ja E-number ja FD-number.<br>Neid andmed vajate klienditeeninduse jaoks. |
| 2 | Pesuvahendi kamber | Pesuvahendi kambrisse lisate pesuvahendit.<br>→ *"Pesuvahendid", Lk 742* |
| 3 | Alumine nõudekorv | "Alumine nõudekorv" → *Lk 738* |
| 4 | Spetsiaalsoola varumahuti | Spetsiaalsoola varumahutisse lisate spetsiaalsoola.<br>→ *"Pehmendusseade", Lk 740* |

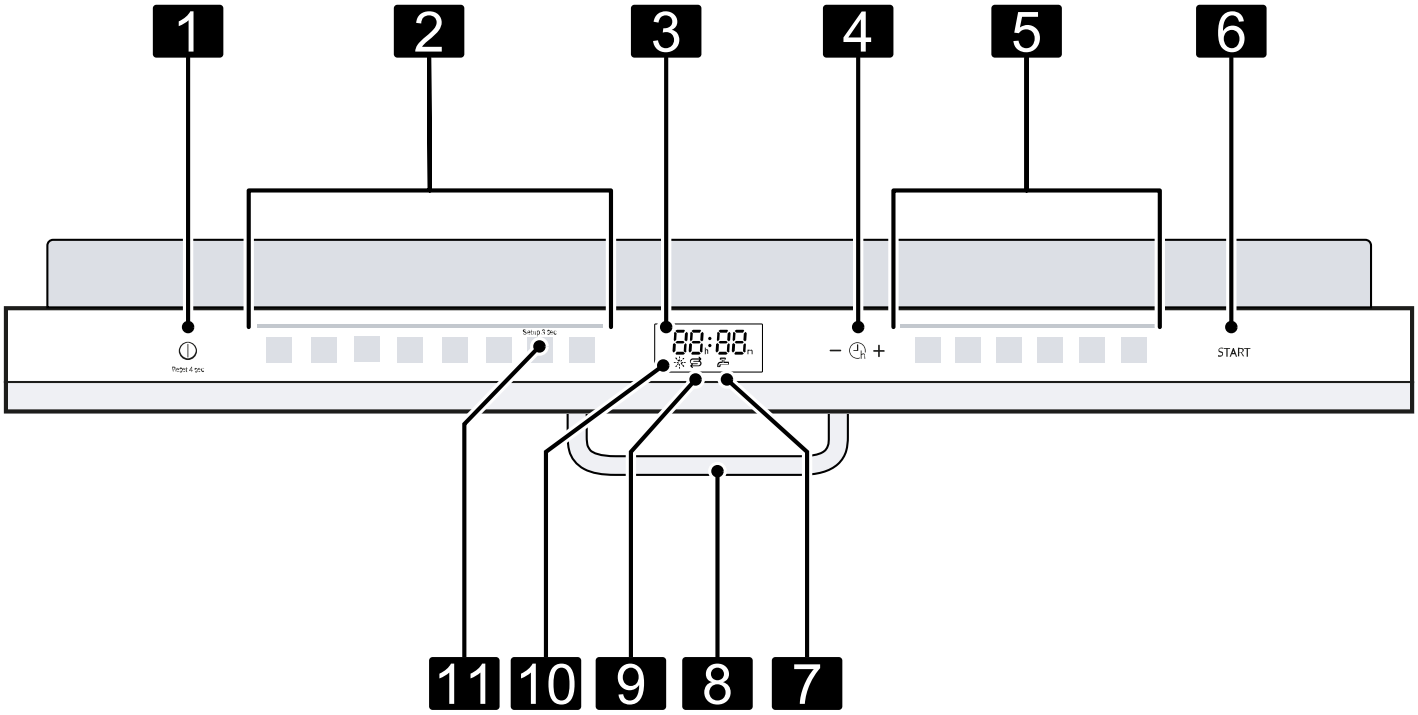
[1] Olenevalt seadme varustusest

| | | |
|---|---|---|
| 5 | Alumine pihustitoru | Alumine pihustitoru puhastab nõusid alumises nõudekorvis.<br>Kui nõusid ei puhastata optimaalselt, puhastage pihustitorud.<br>→ *"Pihustitorude puhastamine", Lk 749* |
| 6 | Tabletikauss | Tabletid kukuvad pesutsükli ajal automaatselt pesuvahendi kambrist tabletikaussi, kus need saavad optimaalselt lahustuda. |
| 7 | Ülemine nõudekorv | "Ülemine nõudekorv" → *Lk 737* |
| 8 | Söögiriistade sahtel | "Söögiriistade sahtel" → *Lk 738* |
| 9 | EmotionLight | Seadme sisevalgustus.<br>→ *"Põhiseadistuste ülevaade", Lk 746* |
| 10 | Riiul[1] | "Riiul" → *Lk 739* |
| 11 | Ülemine pihustitoru | Ülemine pihustitoru puhastab nõusid ülemises nõudekorvis.<br>Kui nõusid ei puhastata optimaalselt, puhastage pihustitorud.<br>→ *"Pihustitorude puhastamine", Lk 749* |
| 12 | Sissetõmbeava | Sissetõmbeava vajatakse<br>→ *"Kuivatamine", Lk 730* jaoks. |
| 13 | Väljapuhkeava | Väljapuhkeava vajatakse<br>→ *"Kuivatamine", Lk 730* jaoks. |
| 14 | Sõelasüsteem | "Sõelasüsteem" → *Lk 748* |
| 15 | Loputusvahendi varumahuti | Loputusvahendi varumahutisse lisate loputusvahendit.<br>→ *"Loputusseade", Lk 741* |

[1] Olenevalt seadme varustusest

## Juhtpaneel

Juhtpaneeli abil saate seadistada kõiki seadme funktsioone ning saada teavet seadme käitusoleku kohta.
Mõnede klahvidega saate teostada erinevaid funktsioone.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | SEES-/VÄLJAS-nupp ⏻ ja lähtestusnupp<br>Reset 4 sec. | "Seadme sisselülitamine" → *Lk 745*<br>"Seadme väljalülitamine" → *Lk 745*<br>"Programmi katkestamine" → *Lk 745* |
| 2 | Programminupud | "Programmid" → *Lk 736* |
| 3 | Ekraan | Ekraan näitab teile teavet järelejäänud tööaja või põhiseadistuste kohta. Ekraani ja seadistusnuppude abil saate põhiseadistusi muuta.<br>→ *"Põhiseadistuste muutmine", Lk 747* |

[1] Olenevalt seadme varustusest

| | | |
|---|---|---|
| 4 | Aja eelvalik ja seadistusnupud | "Aja eelvaliku seadistamine" → *Lk 745*<br>"Põhiseadistuste muutmine" → *Lk 747* |
| 5 | Programminupud ja lisafunktsioonid | Programmid<br>→ *"Programmide ülevaade", Lk 736*<br>Lisafunktsioonid<br>→ *"Lisafunktsioonid", Lk 737* |
| 6 | Käivitusnupp Start | "Programmi käivitamine" → *Lk 745* |
| 7 | Vee pealevoolu näit | Vee pealevoolu näit |
| 8 | Uksekäepide[1] | Avage seadme uks. |
| 9 | Spetsiaalsoola lisamisnäidik | Pehmendusseade<br>→ *"Spetsiaalsoola lisamine", Lk 741* |
| 10 | Loputusvahendi taseme indikaator | Loputusseade<br>→ *"Loputusvahendi lisamine", Lk 741* |
| 11 | Nupp Setup 3 sec. | Kui te vajutate Setup 3 sec. umbes 3 sekundit, avate põhiseadistused.<br>→ *"Põhiseadistuste muutmine", Lk 747* |

[1] Olenevalt seadme varustusest

### Sümbolid ekraanil [1]

Olenevalt seadme varustusest kuvatakse ekraanile järgmised sümbolid. Siit leiate selgitused.

| SÜMBOL | KIRJELDUS |
|---|---|
| | Kui ekraanil põleb masina hoolduse sümbol, teostage masina hooldus.<br>→ *"Masina hooldus", Lk 747* |
| | Kui ekraanil põleb loputusvahendi lisamisnäidik, lisage loputusvahendit.<br>→ *"Loputusvahendi lisamine", Lk 741* |
| | Kui ekraanil põleb spetsiaalsoola lisamise näidik, lisage vahetult enne programmi käivitamist spetsiaalsoolamahutisse spetsiaalsoola.<br>→ *"Spetsiaalsoola lisamine", Lk 741* |
| | Esmakasutuselevõtul süttib ja kustub uuesti see sümbol ekraanil. Seade ei toeta WiFi-t[1]. |
| | Kui olete aktiveerinud aja eelvaliku, põleb see sümbol ekraanil.<br>→ *"Aja eelvaliku seadistamine", Lk 745* |
| | Kui vee pealevoolus või vee äravoolus esineb tõrge, põleb või vilgub see sümbol ekraanil. |

[1] WiFi on WiFi Alliance registreeritud kaubamärk.

[1] Olenevalt seadme varustusest

## Programmide ülevaade

Siit leiate seadistatavate programmide ülevaate. Olenevalt seadme konfiguratsioonist on kasutatavad erinevad programmid, mille leiate oma seadme juhtpaneelilt.
Olenevalt valitud programmist võib tööaeg varieeruda. Tööaeg sõltub vee temperatuurist, nõude hulgast, määrdumisastmest ja valitud lisafunktsioonist. Väljalülitatud loputusseadme või loputusvahendi puudumise korral tööaeg muutub.

Tarbimisväärtused leiate lühijuhendist. Tarbimisväärtused lähtuvad tavatingimustest ja vee kareduse väärtusest 13 - 16° °dH. Erinevad mõjutegurid, nt vee temperatuur või veesurve, võivad tekitada kõrvalekaldeid.

| PROGRAMM | KASUTAMINE | PROGRAMMI KULG |
|---|---|---|
| Intensiivne 70° | Nõud:<br>• potid, pannid, mittetundlikud sööginõud ja söögiriistad<br>Määrdumisaste:<br>• kõvasti külgejäänud, pruuniks põlenud, külgekuivanud, tärklist ja valku sisaldavad toidujäägid | Intensiivne:<br>• Eelpesu<br>• Pesu 70 °C<br>• Vahepesu<br>• Loputus 50 °C<br>• Kuivatamine |
| AUTO<br>Auto 45°-65° | Nõud:<br>• mitmesugused sööginõud ja söögiriistad<br>Määrdumisaste:<br>• kergelt külgekuivanud majapidamises esinevad toidujäägid | Sensortehnikaga optimeeritud:<br>• Optimeeritakse olenevalt pesuvee määrdumisest sensortehnika abil. |
| ECO<br>Eco 50° | Nõud:<br>• mitmesugused sööginõud ja söögiriistad<br>Määrdumisaste:<br>• kergelt külgekuivanud majapidamises esinevad toidujäägid | Säästlikuim programm:<br>• Eelpesu<br>• Pesu 50 °C<br>• Vahepesu<br>• Loputus 35 °C<br>• Kuivatus |
| Vaikne 50° | Nõud:<br>• mitmesugused sööginõud ja söögiriistad<br>Määrdumisaste:<br>• kergelt külgekuivanud majapidamises esinevad toidujäägid | Müra järgi optimeeritud:<br>• Eelpesu<br>• Pesu 50 °C<br>• Vahepesu<br>• Loputus 35 °C<br>• Kuivatamine |
| Klaas 40° | Nõud:<br>• tundlikud nõud, söögiriistad, temperatuuritundlikud plastid, klaasid ja jalgadega klaasid<br>Määrdumisaste:<br>• vähesel määral kinni kuivanud, värsked toidujäägid | Eriti säästev:<br>• Eelpesu<br>• Pesu 40 °C<br>• Vahepesu<br>• Loputus 50 °C<br>• Kuivatamine |
| 1h<br>Kiire 1h 65° | Nõud:<br>• mitmesugused sööginõud ja söögiriistad<br>Määrdumisaste:<br>• kergelt külgekuivanud majapidamises esinevad toidujäägid | Aja järgi optimeeritud:<br>• Pesu 65 °C<br>• Vahepesu<br>• Loputus 69 °C<br>• Kuivatamine |
| Kiire 45° | Nõud:<br>• tundlikud nõud, söögiriistad, temperatuuritundlikud plastid ja klaasid<br>Määrdumisaste:<br>• vähesel määral kinni kuivanud, värsked toidujäägid | Aja järgi optimeeritud:<br>• Pesu 45 °C<br>• Vahepesu<br>• Loputus 50 °C |
| Eelpesu | Nõud:<br>• kõik nõude liigid<br>Määrdumisaste:<br>• külm loputus, vahepesu | Külm loputus:<br>• Eelpesu |
| Masina hooldus | Kasutage ainult tühjendatud seadme korral. | Masina hooldus 70 °C |

**Märkus:** Võrdluses pikem tööaeg Eco 50° programmis tuleneb pikematest leotusaegadest ja kuivatusaegadest. See võimaldab saavutada optimaalseid kuluväärtusi.

## Teave katseinstituutidele

Katseinstituudid saavad andmeid võrdluskatseteks, näiteks EN60436 järgi.
Need sisaldavad tingimusi katsete läbiviimiseks, mitte tulemusi ega tarbimisväärtusi.

Küsimuste esitamine e-posti teel:
dishwasher@test-appliances.com
Vaja on tootenumbrit (E-Nr.) ja tootmisnumbrit (FD), mis asuvad seadme andmesildil.

## Lisafunktsioonid

Siit leiate oma seadme seadistatavate lisafunktsioonide ülevaate. Olenevalt seadme konfiguratsioonist on kasutatavad erinevad lisafunktsioonid, mille leiate oma seadme juhtpaneelilt.

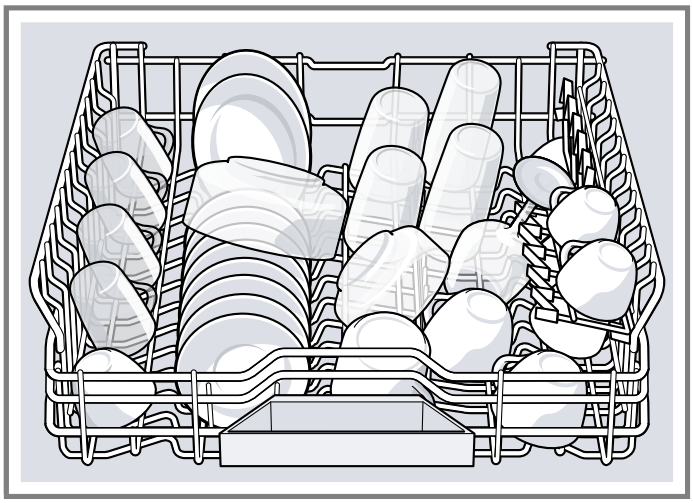
| LISAFUNKTSIOON | KASUTAMINE |
|---|---|
| Kiire Plus | • Tööaega lühendatakse olenevalt pesuprogrammist 15% kuni 75% võrra.<br>• Veekulu ja energiakulu suurenevad. |
| Pooltäis masin | • Lülitage sisse väheste nõude korral.<br>• Pange pesuvahendi kambrisse vähem pesuvahendit kui täis masinakomplektile soovitatakse.<br>• Tööaega lühendatakse.<br>• Veekulu ja energiakulu vähenevad. |
| Intensiivtsoon | • Lülitage tugevalt ja nõrgalt määrdunud nõude segamini laadimise korral sisse, nt laadige tugevamini määrdunud potid ja pannid alumisse korvi ja tavapäraselt määrdunud nõud ülemisse korvi.<br>• Pihustussurvet alumises korvis suurendatakse ja maksimaalset programmi temperatuuri hoitakse kauem. Sellega suureneb tööaeg ja energiakulu kasvab. |
| Ekstrakuivatuse | • Parema kuivatustulemuse saavutamiseks suurendatakse lõputustemperatuuri ja pikendatakse kuivatusfaasi.<br>• Eriti sobiv plastist osade kuivatamiseks.<br>• Energiakulu on veidi suurenenud ja tööaeg pikeneb. |

## Varustus

Siin saate ülevaate oma seadme võimalikust varustusest ja nende kasutamisest.
Varustus sõltub teie seadme variandist.

### Ülemine nõudekorv

Pange tassid, klaasid ja väikesed nõud ülemisse nõudekorvi.

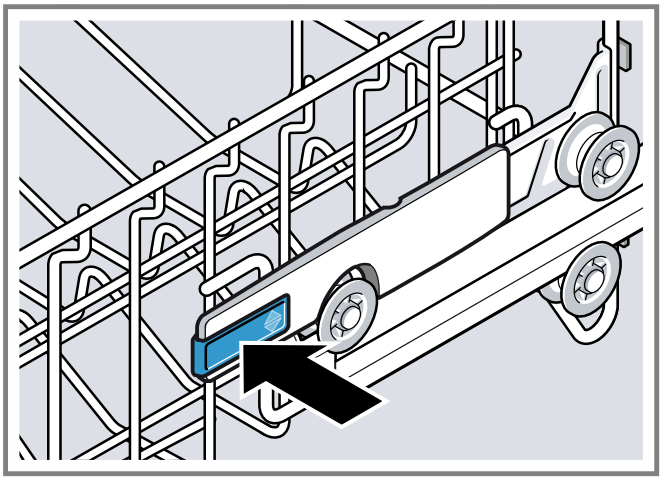


Ruumi saamiseks suurematele nõudele saate ülemise nõudekorvi kõrgust reguleerida.

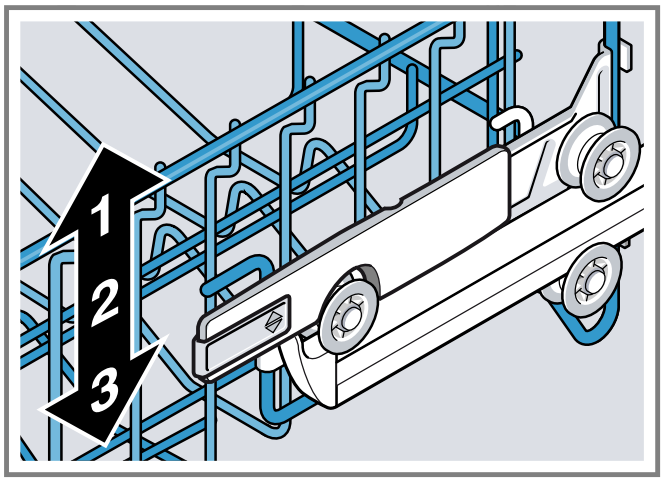
### Ülemise nõudekorvi seadistamine külgmiste hoobadega

Suuremate nõude nõudekorvides pesemiseks seadistage ülemise nõudekorvi sisselükkekõrgust.

1. Tõmmake ülemine nõudekorv välja.
2. Nõudekorvi järsu allakukkumise vältimiseks hoidke nõudekorvi küljelt selle ülemisest servast kinni.
3. Vajutage nõudekorvi välisküljel vasakul ja paremal asuvaid hoobasid sissepoole.



4. Langetage või tõstke nõudekorv ühtlaselt sobivale astmele.

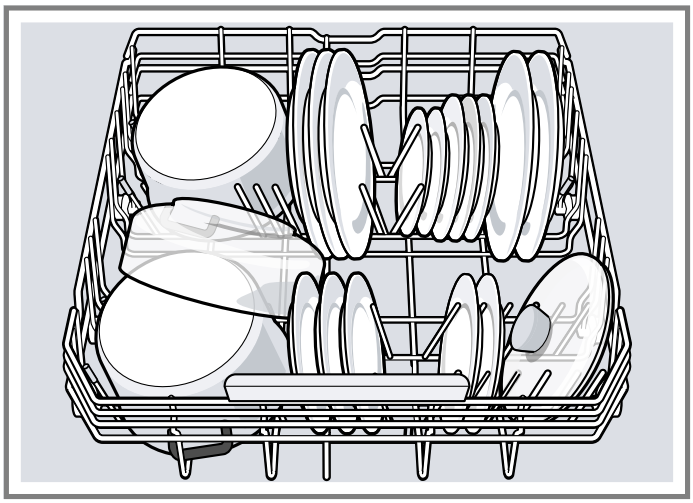



Veenduge, et nõudekorv on mõlemal küljel samal kõrgusel.

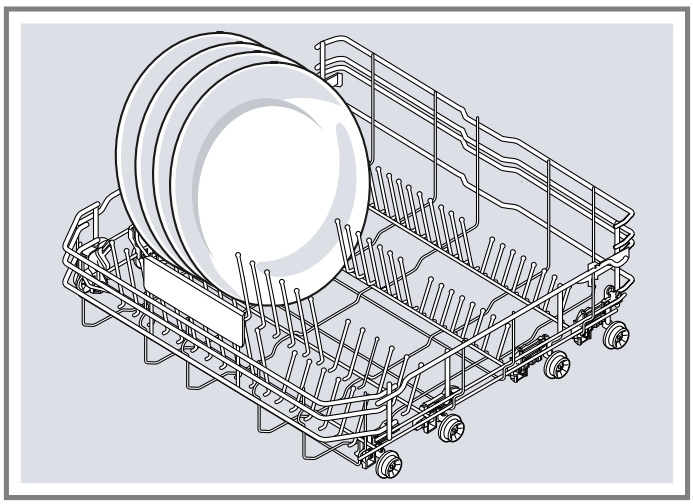
5. Laske hoovad lahti.
✔ Nõudekorv fikseerub.
6. Lükake nõudekorv sisse.

## Alumine nõudekorv

Paigutage potid ja taldrikud alumisse nõudekorvi.

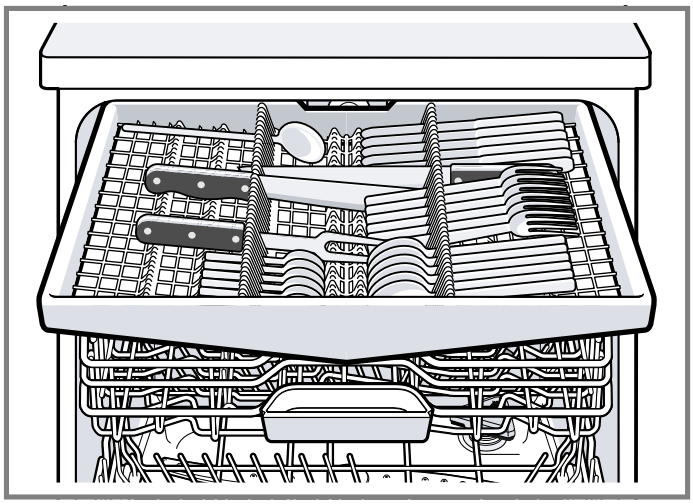


Suuri taldrikuid läbimõõduga kuni 34 cm saate paigutada nagu joonisel näidatud alumisse nõudekorvi.



## Söögiriistade sahtel

Paigutage söögiriistad söögiriistade sahtlisse.

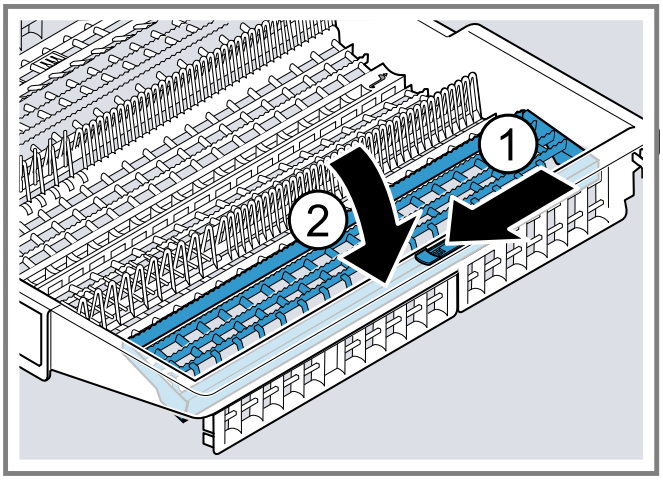


Pange söögiriistad sisse terava lõikava ja küljega allapoole. Et saada rohkem ruumi kõrgematele ja laiematele söögiriistadele, saate söögiriistade sahtli ümber ehitada.

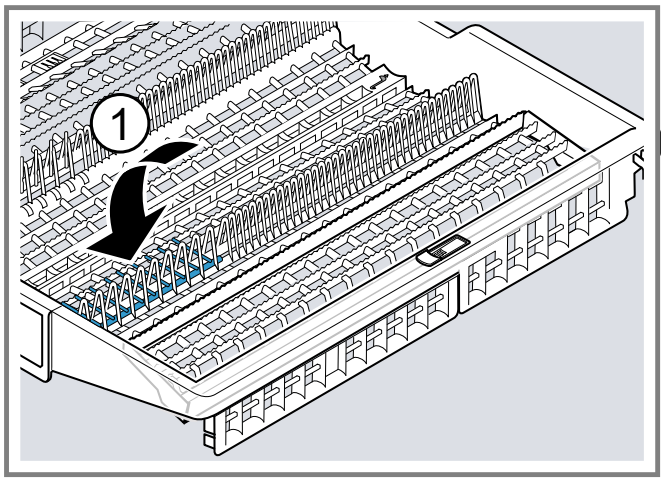
### Söögiriistade sahtli ümberehitamine

Et saada kõrgematele ja laiematele söögiriistadele rohkem ruumi, saate külgmised restid alla pöörata ja eesmised hoidikuread ümber pöörata.

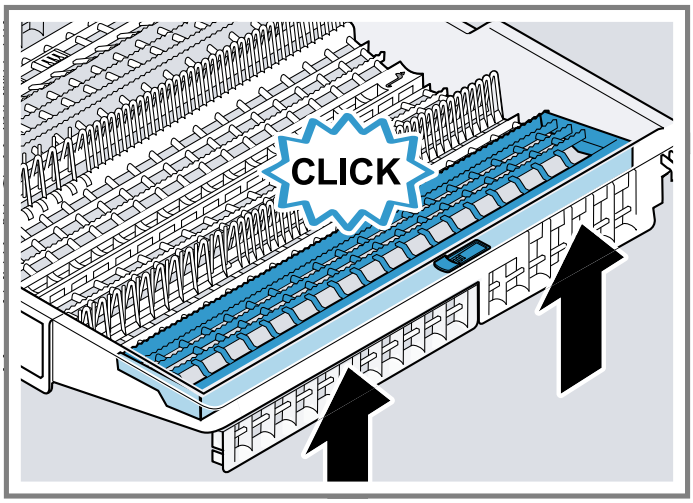
1. Külgmise resti allapööramiseks suruge hooba ettepoole ① ja pöörake külgmine rest alla ②.




2. Eesmiste hoidikuridade ümberpööramiseks suruge hooba ettepoole ja pöörake pööratavad hoidikud ümber ①.

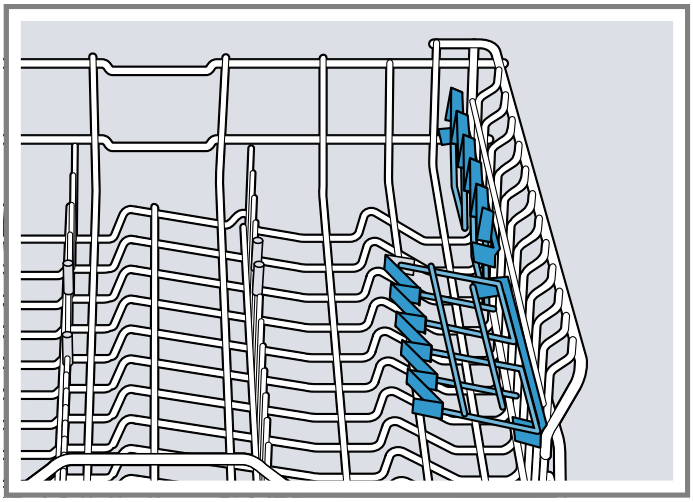



**Nõuanne**
Kui te soovite viia söögiriistade sahtli originaalasendisse, pöörake külgmist resti ülespoole, kuni see kuuldavalt fikseerub.




## Riiul

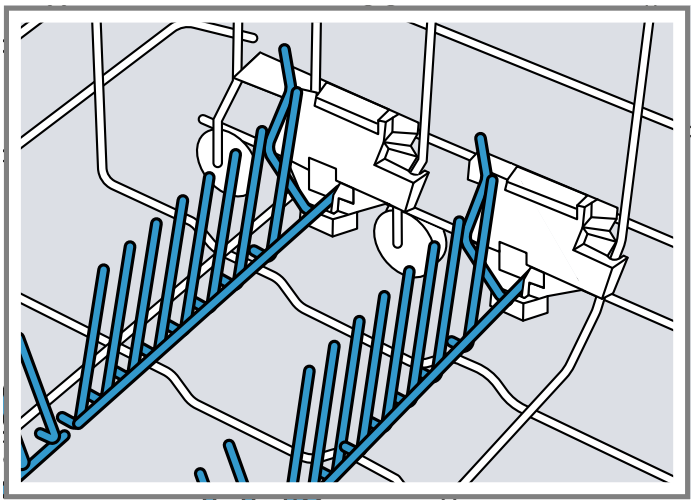
Kasutage riiulit ja selle all olevat ruumi, et paigutada väikesi tasse ja klaase või suuremaid söögiriistu, nagu nt kulbid või serveerimisriistad.



Kui te riiulit ei vaja, saate selle pöörata ülespoole.

## Hoidikud

Kasutage pööratavaid hoidikuid, et nõud ohutult sisse sorteerida, nt taldrikud.

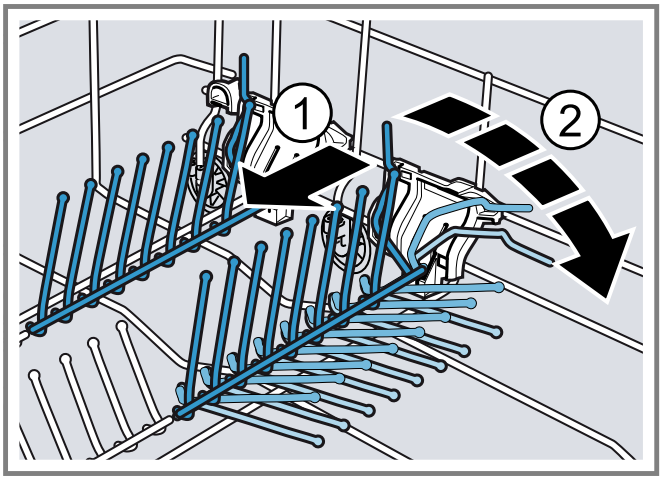


Selleks et potte, kausse ja klaase paremini sisse paigutada, saate pööratavad hoidikud ümber pöörata.[1]

### Pööratavate hoidikute ümberpööramine[1]

Kui te pööratavaid hoidikuid ei vaja, pöörake need ümber.

1. Suruge hooba ettepoole ① ja pöörake pööratavad hoidikud ümber ②.




2. Pööratavate hoidikute uuesti kasutamiseks pöörake need üles.

✔ Pööratavad hoidikud fikseeruvad kuuldavalt.

[1] Olenevalt seadme varustusest

## Nõudekorvide kõrgused

Seadke nõudekorvid sobivale kõrgusele.

**Seadme kõrgus 86,5 cm söögiriistade sahtliga**

| ASTE | ÜLEMINE KORV | ALUMINE KORV |
|---|---|---|
| 1 max ø | 18 cm | 33 cm/"34 cm" → *Lk 738* |
| 2 max ø | 20,5 cm | 30,5 cm |
| 3 max ø | 23 cm | 28 cm |

# Enne esmakordset kasutamist

## Esmakordse kasutuselevõtu teostamine

Esmakordsel kasutuselevõtul või pärast tehaseseadistustele lähtestamist peate tegema seadistused.

**Nõue:** "Seade on paigaldatud ja ühendatud." → *Lk 731*

1. "Lisage spetsiaalsoola." → *Lk 741*
2. "Lisage loputusvahendit." → *Lk 741*
3. "Lülitage seade sisse." → *Lk 745*
4. "Seadistage pehmendusseade." → *Lk 740*
5. "Seadistage loputusvahendi lisamiskogus." → *Lk 742*
6. "Lisage pesuvahend" → *Lk 742*.
7. Käivitage kõrgeima puhastustemperatuuriga programm ilma nõudeta.

   Me soovitame võimalike veeplekkide ja teiste jääkide tõttu käitada seadet enne esimest kasutamist ilma nõudeta.

**Nõuanne:** Neid seadistusi ja teisi põhiseadistusi saate igal ajal uuesti muuta.

# Pehmendusseade

Kare, lupja sisaldav vesi jätab lubjajääke nõudele ja pesukambrile ning võib ummistada seadme osi.
Heade loputustulemuste saavutamiseks saate vett pehmendusseadme ja spetsiaalsoolaga pehmendada. Kahjustuste vältimiseks seadmel tuleb vesi karedusastmega üle 7 °dH pehmendada.

## Veekareduse seadistuste ülevaade

Siit leiate oma seadme vee karedusastme seadistatavate väärtuste ülevaate.
Vee karedusastme saate küsida oma kohalikult vee-ettevõttelt või määrata veekareduse testriga.

| VEE KAREDUSASTE °DH | KAREDUSE VAHEMIK | MMOL/L | SEADISTUSVÄÄRTUS |
|---|---|---|---|
| 0 - 6 | pehme | 0 - 1,1 | H:00 |
| 7 - 8 | pehme | 1,2 - 1,4 | H:01 |
| 9 - 10 | keskmine | 1,5 - 1,8 | H:02 |
| 11 - 12 | keskmine | 1,9 - 2,1 | H:03 |
| 13 - 16 | keskmine | 2,2 - 2,9 | H:04 |
| 17 - 21 | kare | 3,0 - 3,7 | H:05 |
| 22 - 30 | kare | 3,8 - 5,4 | H:06 |
| 31 - 50 | kare | 5,5 - 8,9 | H:07 |

**Märkus:** Seadistage oma seade määratud vee karedusastmele.
→ *"Pehmendusseadme seadistamine", Lk 740*
Vee karedusastme 0 - 6 °dH korral võite nõudepesumasina spetsiaalsoolast loobuda ja pehmendusseadme välja lülitada.
→ *"Pehmendusseadme väljalülitamine", Lk 741*

## Pehmendusseadme seadistamine

Seadistage seade vee karedusastmele.

1. Määrake vee karedusaste ja sobiv seadistusväärtus.
   → *"Veekareduse seadistuste ülevaade", Lk 740*
2. Vajutage ⏻.
3. Põhiseadistuste avamiseks vajutage umbes 3 sekundit Setup 3 sec..
   - ✔ Ekraan näitab H:xx.
   - ✔ Ekraan näitab set.
4. Vajutage — või + seni, kuni sobiv vee karedusaste on seadistatud.

   Tehases on seadistatud väärtus H:04.
5. Seadistuste salvestamiseks vajutage umbes 3 sekundit Setup 3 sec..

## Spetsiaalsool

Spetsiaalsoolaga saate vett pehmendada.

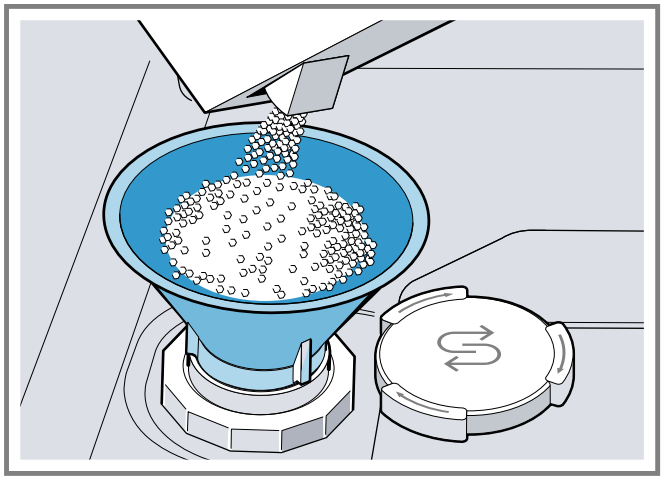
### Spetsiaalsoola lisamine

Kui spetsiaalsoola lisamisnäidik põleb, lisage vahetult enne programmi käivitamist spetsiaalsoola varumahutisse spetsiaalsoola. Spetsiaalsoola kulu sõltub vee karedusastmest. Mida kõrgem on vee karedusaste, seda suurem on spetsiaalsoola kulu.

**TÄHELEPANU!**

- Pesuvahend võib veepehmendusseadet kahjustada.
  - Lisage veepehmendusseadme varumahutisse ainult nõudepesumasinate spetsiaalsoola.
- Nõudepesumasina spetsiaalsool võib pesukambrit korrosiooni tõttu kahjustada.
  - Et ülejooksnud spetsiaalsool loputataks pesukambrist välja, lisage spetsiaalsoola selle varumahutisse vahetult enne programmi käivitamist.

1. Keerake spetsiaalsoola varumahuti kaas lahti ja eemaldage.
2. Esmakordsel kasutuselevõtul: täitke varumahuti täielikult veega.
3. **Märkus:** Kasutage ainult nõudepesumasinate spetsiaalsoola.
   Ärge kasutage soolatablette.
   Ärge kasutage söögisoola.
   Lisage varumahutisse spetsiaalsoola.



   Täitke varumahuti täielikult spetsiaalsoolaga. Vesi surutakse varumahutist välja ja see voolab ära.
4. Asetage kaas varumahutile ja keerake kinni.

## Pehmendusseadme väljalülitamine

Kui spetsiaalsoola lisamisnäidik segab, nt kui te kasutate soola aseainetega kombineeritud pesuvahendeid, võite spetsiaalsoola lisamisnäidiku välja lülitada.

**Märkus**
Seadme kahjustuste vältimiseks lülitage pehmendusseade välja ainult järgmistel juhtudel:

- Vee karedusaste on maksimaalselt 21 °dH ja te kasutate soola aseainetega kombineeritud pesuvahendit. Kombineeritud soola aseainetega pesuvahendeid saate vastavalt tootjate andmetele ilma spetsiaalsoola lisamata kasutada enamasti ainult kuni vee karedusastmeni 21 °dH.
- Vee karedusaste on 0 - 6 °dH. Te võite spetsiaalsoolast loobuda.

1. Vajutage ⏻.
2. Põhiseadistuste avamiseks vajutage umbes 3 sekundit Setup 3 sec..
- ✔ Ekraan näitab H:xx.
- ✔ Ekraan näitab set.
3. Vajutage — või + seni, kuni ekraan näitab H:00.
4. Seadistuste salvestamiseks vajutage umbes 3 sekundit Setup 3 sec..
- ✔ Pehmendusseade on välja lülitatud ja soola lisamisnäidik on inaktiveeritud.

## Pehmendusseadme regenereerimine

Pehmendusseadme laitmatu talitluse säilitamiseks teostab seade regulaarsete ajavahemike järel pehmendusseadme regenereerimist.
Pehmendusseadme regenereerimine toimub kõikides programmides enne põhipesuprogrammi lõppu. Tööaeg ja tarbimisväärtused, nt vesi ja elektrienergia, suurenevad.

### Tarbimisväärtuste ülevaade pehmendusseadme regenereerimisel

Siin leiate maksimaalse täiendava tööaja ja tarbimisväärtuste ülevaate pehmendusseadme regenereerimisel.

| | |
|---|---|
| Pehmendusseadme regenereerimine x pesutsükli järel | 6 |
| Täiendav tööaeg minutites | 7 |
| Vee lisakulu liitrites | 5 |
| Elektrienergia lisakulu kWh | 0,05 |

Toodud tarbimisväärtused on labori mõõteväärtuses aktuaalselt kehtiva standardi järgi ja programmi Eco 50° alusel ning tehases seadistatud vee karedusastme 13 - 16 °dH juures.

# Loputusseade

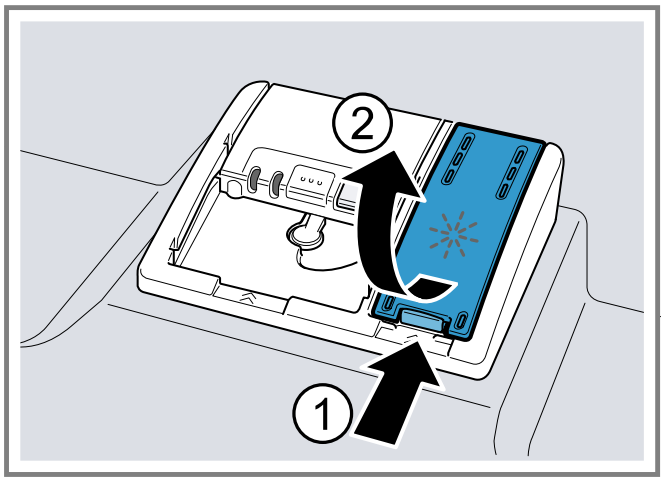
## Loputusvahend

Optimaalsete kuivatustulemuste saavutamiseks kasutage loputusvahendit.
Kasutage ainult koduste nõudepesumasinate jaoks mõeldud loputusvahendit.

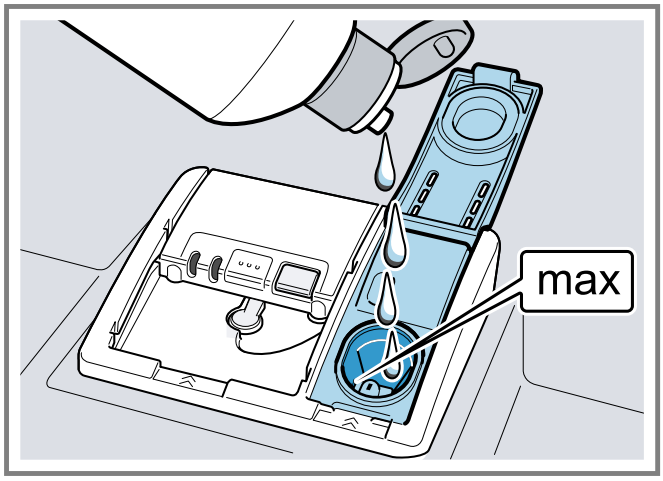
### Loputusvahendi lisamine

Kui loputusvahendi lisamisnäidik põleb, lisage loputusvahendit. Kasutage ainult koduste nõudepesumasinate jaoks mõeldud loputusvahendit.

1. Vajutage loputusvahendi varumahuti kaanel keelt ① ja tõstke see üles ②.




2. Lisage loputusvahendit kuni märgiseni max.




3. Kui loputusvahend on üle jooksnud, eemaldage see pesukambrist.

   Ülevoolanud loputusvahend võib loputustsüklis tekitada ülemäärast vahtu.
4. Sulgege loputusvahendi varumahuti kaas.

✔ Kaas fikseerub kuuldavalt.

## Loputusvahendi lisamiskoguse seadistamine

Kui nõudele jäävad triibud või veeplekid, muutke loputusvahendi lisamiskogust.

1. Vajutage ⏻.
2. Põhiseadistuste avamiseks vajutage umbes 3 sekundit Setup 3 sec..

✔ Ekraan näitab H:xx.
✔ Ekraan näitab set.

3. Vajutage Setup 3 sec. seni, kuni ekraan näitab tehases seadistatud väärtust r:05.
4. Vajutage — või + seni, kuni sobiv loputusvahendi lisamiskogus on seadistatud.
   - Madal aste lisab loputustsüklile vähem loputusvahendit ja vähendab triipusid nõudel.
   - Kõrge aste lisab loputustsüklile rohkem loputusvahendit, vähendab veeplekke ja tagab parema kuivatustulemuse.
5. Seadistuste salvestamiseks vajutage umbes 3 sekundit Setup 3 sec..

## Loputusseadme väljalülitamine

Kui loputusvahendi lisamisnäidik segab, nt kui te kasutate loputusvahendi komponendiga kombineeritud pesuvahendeid, võite loputusseadme välja lülitada.

**Nõuanne:** Loputusvahendi funktsioon on kombineeritud pesuvahendite korral piiratud. Kui te kasutate loputusvahendit, saavutate enamastri paremad tulemused.

1. Vajutage ⏻.
2. Põhiseadistuste avamiseks vajutage umbes 3 sekundit Setup 3 sec..

✔ Ekraan näitab H:xx.
✔ Ekraan näitab set.

3. Vajutage Setup 3 sec. seni, kuni ekraan näitab tehases seadistatud väärtust r:05.
4. Vajutage — või + seni, kuni ekraan näitab r:00.
5. Seadistuste salvestamiseks vajutage umbes 3 sekundit Setup 3 sec..

✔ Loputusseade on välja lülitatud loputusvahendi lisamisnäidik on inaktiveeritud.

# Pesuvahendid

## Sobivad pesuvahendid

Kasutage ainult pesuvahendit, mis sobib teie nõudepesumasinaga. Sobivad on nii soolo-pesuvahendid kui ka kombineeritud pesuvahendid.
Optimaalsete pesutulemuste ja kuivatustulemuste saavutamiseks kasutage soolo-pesuvahendit koos "spetsiaalsoola" → *Lk 741* ja "loputusvahendi" → *Lk 741* eraldi kasutamisega.
Moodsate, tõhusatoimeliste pesuvahendite retseptuur on peamiselt madala leelise sisaldusega ensüümidega. Ensüümid lagundavad tärklist ja lahustavad valku. Värviliste plekkide, nt tee või ketšupi eemaldamiseks kasutatakse tavaliselt hapniku baasil valmistatud pleegitusvahendit.

**Märkus:** Järgige iga pesuvahendi juures tootja juhiseid.

### Tabletid

Tabletid sobivad kõigile puhastustöödele ja neid ei tule doseerida.
Lühendatud programmide korral ei pruugi tabletid täielikult lahustuda ja võivad jääda pesuvahendi jäägid. See võib puhastustoimet piirata.

### Pulbrilised pesuvahendid

Pulbrilisi pesuvahendeid kasutatakse lühendatud programmide korral.
Doseerimist saab vastavalt määrdumisastmele kohandada.

### Vedelad pesuvahendid

Vedelad pesuvahendid toimivad kiiremini ja neid kasutatakse lühendatud programmidega ilma eelpesuta.

Võib juhtuda, et sissevalatud vedel pesuvahend võib vaatamata suletud pesuvahendi kambrile välja tulla. See ei ole puudus ja ei ole kriitiline, kui te järgite järgmist:
- Valige ainult ilma eelpesuta programm.
- Ärge seadistage programmi käivitamiseks aja eelvalikut.

Doseerimist saab vastavalt määrdumisastmele kohandada.

### Soolo-pesuvahendid

Soolo-pesuvahendid on tooted, mis sisaldavad lisaks pesuvahendile täiendavaid komponente, nt pulbrilised või vedelad pesuvahendid.
Pulbrilise ja vedela pesuvahendiga saab doseerimist vastavalt nõude määrdumisastmele individuaalselt kohandada. Parema pesutulemuse ja kuivatustulemuse saavutamiseks ning seadme kahjustuste vältimiseks kasutage täiendavalt "spetsiaalsoola" → *Lk 741* ja "loputusvahendit" → *Lk 741*.

### Kombineeritud pesuvahendid

Lisaks tavalistele soolo-pesuvahenditele pakutakse hulgaliselt lisafunktsioonidega tooteid. Need tooted sisaldavad lisaks pesuvahendile ka loputusvahendit ja soola aseaineid (3in1) ning vastavalt kombinatsioonile (4in1, 5in1 jne) veel täiendavaid komponente, nagu nt klaasi kaitsvat ainet või roostevaba terase läiget.
Kombineeritud pesuvahendid toimivad vastavalt tootja andmetele üldjuhul kuni vee karedusastmeni 21 °dH. Üle vee karedusastme 21 °dH peate lisama spetsiaalsoola ja loputusvahendit. Paremate pesutulemuste ja kuivatustulemuste saavutamiseks soovitame me alates vee karedusastmest 14 °dH kasutada spetsiaalsoola ja loputusvahendit. Kui te kasutate kombineeritud pesuvahendeid, kohandub pesuprogramm automaatselt, et saavutada parimat võimalikku pesutulemust ja kuivatustulemust.

## Mittesobivad pesuvahendid

Ärge kasutage pesuvahendeid, mis võivad põhjustada seadmekahjustusi või ohustada tervist.

### Käsipesuvahendid

Käsipesuvahendid võivad tekitada rohkelt vahtu ning põhjustada seadmekahjustusi.

### Kloori sisaldavad pesuvahendid

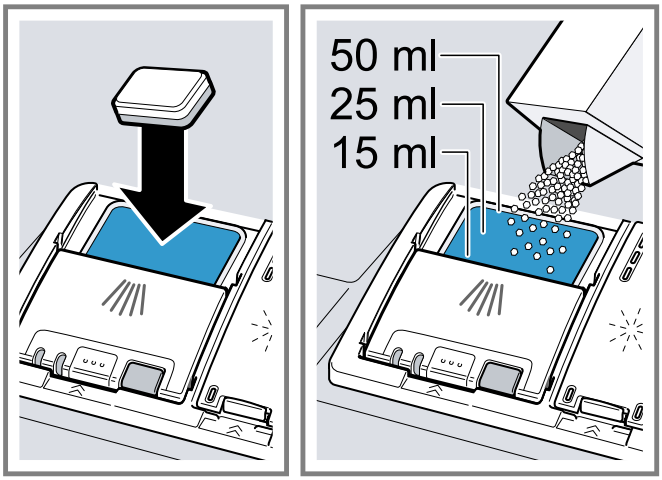
Kloorijäägid nõudel võivad ohustada tervist.

## Juhised pesuvahendite kohta

Järgige pesuvahendite igapäevasel kasutamisel juhiseid.
- Tähisega „bio" või „öko" puhastustooted kasutavad (keskkonna kaitsmise eesmärgil) üldjuhul väiksemaid toimeainete koguseid või need ei sisalda üldse teatud toimeaineid. Nende puhastustoime võib olla piiratud.
- Seadistage loputusseade ja pehmendusseade vastavalt kasutatavale soolo-pesuvahendile või kombineeritud pesuvahendile.
- Kombineeritud soola aseainetega pesuvahendeid saab vastavalt tootjate andmetele ilma spetsiaalsoola lisamata kasutada ainult kuni teatud kindla vee karedusastmeni, enamasti 21 °dH. Paremate pesutulemuste ja kuivatustulemuste saavutamiseks soovitame me alates vee karedusastmest 14 °dH kasutada spetsiaalsoola.
- Kinnikleepumise vältimiseks puudutage vees lahustuvas kotikeses pesuvahendite kasutamisel neid ainult kuivade kätega ja pange need ainult täiesti kuiva pesuvahendi kambrisse.
- Ka siis, kui loputusvahendi lisamisnäidik ja spetsiaalsoola lisamisnäidik põlevad, töötavad pesuprogrammid kombineeritud pesuvahendite kasutamisel laitmatult.
- Loputusvahendi funktsioon on kombineeritud pesuvahendite korral piiratud. Kui te kasutate loputusvahendit, saavutate enamasti paremad tulemused.
- Kasutage spetsiaalse kuivatusomadusega tablette.

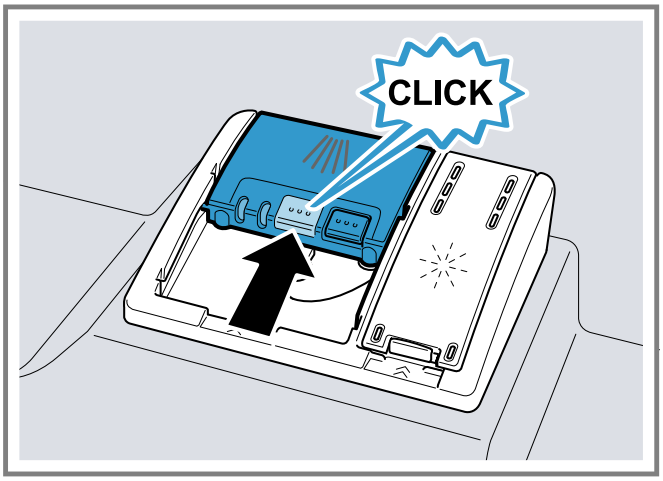
## Pesuvahendi lisamine

1. Pesuvahendi kambri avamiseks vajutage sulgurit.
2. Pange pesuvahendit kuiva pesuvahendi kambrisse.




Tablettide kasutamisel piisab ühest tabletist. Pange tabletid risti sisse.
Pulbrilise või vedela pesuvahendi kasutamisel jälgige tootja doseerimisjuhiseid ja pesuvahendi kambri doseerimisjaotust.
Normaalse määrdumise korral piisab 20 ml – 25 ml pesuvahendist. Vähe määrdunud nõude puhul piisab ettenähtust pisut väiksemast pesuvahendi kogusest kui ette antud.

3. Sulgege pesuvahendi kambri kaas.




✔ Kaas fikseerub kuuldavalt.
✔ Pesuvahendi kamber avaneb programmist sõltuvalt automaatselt optimaalsel ajahetkel programmi ajal. Pulbriline pesuvahend või vedel pesuvahend jaotuvad ja lahutuvad pesukambris. Tabletid kukuvad tabletikaussi ja lahustuvad seal doseeritult. Selleks et tablett saaks optimaalselt lahustuda, ärge asetage tabletikaussi esemeid.

**Nõuanne:** Kui te kasutate pulbrilist pesuvahendit ja valite eelpesuga programmi, võite täiendavalt veidi pesuvahendit panna seadme siseuksele.

## Nõud

Peske ainult nõudepesumasinaga sobivaid nõusid.

**Märkus:** Klaaside dekoor, alumiiniumesemed ja hõbeesemed võivad kippuda pesu ajal luituma või tuhmuma. Tundlikud klaasisordid võivad pärast mitut pesutsüklit muutuda plekiliseks.

### Klaaside kahjustused ja nõude kahjustused

Peske ainult neid klaase ja portselani, mida nende tootja on tähistanud nõudepesumasinatele sobivateks. Vältige klaasi-de kahjustusi ja nõude kahjustusi.

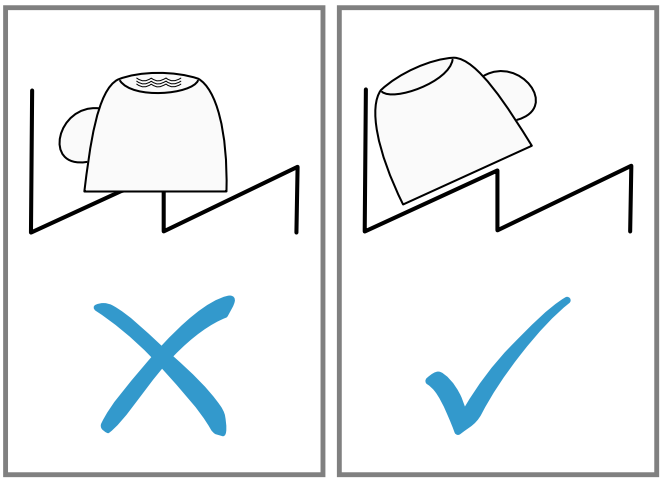
| PÕHJUS | SOOVITUS |
|---|---|
| Järgnevad nõud ei ole nõudepesumasinatele sobivad:<br>• Puidust söögiriistade ja nõude osad<br>• Dekooriga klaasid, käsitööna valmistatud nõud ja antiiksed nõud<br>• Mitte kuumuskindlad plastosad<br>• Vasest ja tinast nõud<br>• Tuha, vaha, määrdeaine ja värviga määrdunud nõud<br>• Väga väikesed nõud | Peske ainult neid nõusid, mida nende tootja on tähistanud nõudepesumasinatele sobivateks. |
| Pesuvahendi keemiline koostis põhjustab kahjustusi. | Kasutage pesuvahendit, mis on tootja poolt tähistatud nõusid säästvana. |
| Tugevalt sööbivad leeliselised või tugevalt happelised pesuvahendid, eelkõige tööndusliku või tööstuslikud, ei ole koos alumiiniumiga nõudepesumasinatele sobivad. | Kui te kasutate tugevalt sööbivad leeliselisi või tugevalt happelisi pesuvahendeid, eelkõige tööndusliku või tööstuslikke, ärge pange seadme pesuruumi alumiiniumesemeid. |
| Programmi vee temperatuur on liiga kõrge. | Valige madalamate temperatuuridega programm. Võtke klaasid ja söögiriistad peatselt pärast programmi lõppu seadmest välja. |

### Nõude paigutamine

Pesutulemuse optimeerimiseks ning nõude ja seadme kahjustuste vältimiseks paigutage nõud õigesti sisse.

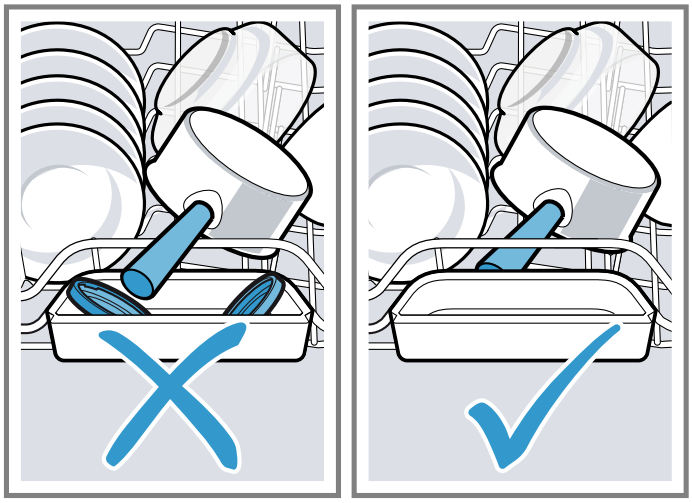
**Nõuanded**

- Võrreldes käsipesuga säästate seadme kasutamisel energiat ja vett.
- Energia ja vee säästmiseks laadige seadmesse kuni ette-antud arv nõudekomplekte (standardlaetus nõude ja söögiriistadega).
- Paremate pesutulemuste ja kuivatustulemuste saavutamiseks asetage kumeruste või süvenditega nõud kaldu, et vesi saaks maha voolata.



1. Eemaldage nõudelt suuremad toidujäägid.

   Ressursside säästmiseks ärge loputage nõusid eelnevalt voolava vee all.
2. Pange nõud sisse ja jälgige sealjuures järgmist:
   - Paigutage tugevasti määrdunud nõud, nt potid, alumisse nõudekorvi. Tugevama pihustusjoa tõttu saavutate parema pesutulemuse.
   - Nõude kahjustuste vältimiseks pange nõud sisse ohutus ja kukkumiskindlas asendis.
   - Vigastuste vältimiseks pange söögiriistad sisse terava lõikava ja küljega allapoole.
   - Asetage nõud avadega allapoole, et nõudesse ei koguneks vett.
   - Ärge blokeerige pihustitorusid, et need saaksid pöörelda.
   - Et pesuvahendi kambri kaant mitte blokeerida, ärge asetage väikesi esemeid tabletikaussi ja ärge blokeerige seda nõudega.



## Nõude väljavõtmine

⚠ **HOIATUS**
**Vigastusoht!**
- Kuumad nõud võivad põhjustada nahale põletusi. Kuumad nõud on löögitundlikud, need võivad puruneda ja tekitada vigastusi.
- Laske nõudel pärast programmi lõppu veel veidi jahtuda ja võtke alles siis välja.

1. Allakukkuvate veetilkade vältimiseks nõudel võtke nõud välja altpoolt ülespoole.
2. Kontrollige pesukambri ja tarvikute määrdumist ning vajaduse korral puhastage.
   → *"Puhastamine ja hooldamine", Lk 747*

# Põhimõtteline käsitsemine

## Seadme sisselülitamine

- Vajutage ⏻.

  Eelseadistatud on programm Eco 50°.
  Programm Eco 50° on eriti keskkonnasäästlik programm ja sobib suurepäraselt tavapäraselt määrdunud nõudele. See on kõige ökonoomsem kombineeritud energiakulu ja veekuluga programm seda tüüpi nõudele ja vastab ELi ökodisaini määrusele.
  Kui te seadet 10 minutit ei kasuta, lülitub seade automaatselt välja.

## Programmi seadistamine

Pesutsükli kohandamiseks nõude määrdumise järgi seadistage sobiv programm.

- Vajutage sobivat programminuppu.
- ✔ Programm on seadistatud ja programminupp vilgub.
- ✔ Ekraanile ilmub programmi järelejäänud tööaeg.

## Lisafunktsiooni seadistamine

Valitud pesuprogrammi täiendamiseks saate seadistada lisafunktsioone.

**Märkus:** Sisselülitatavad lisafunktsioonid sõltuvad valitud programmist.

- Vajutage sobiva lisafunktsiooni klahvi.
  → *"Lisafunktsioonid", Lk 737*
- ✔ Lisafunktsioon on seadistatud ja lisafunktsiooni klahv vilgub.

## Aja eelvaliku seadistamine

Te saate programmi käivitumist kuni 24 tunni võrra edasi lükata.

1. Vajutage — 🕒 või + 🕒.
2. ✔ Ekraanile ilmub "00h:01m".
3. Seadistage — 🕒 või + 🕒 abil soovitud programmi käivitumine.
4. Vajutage Start.
5. ✔ Aja eelvalik on aktiveeritud.

**Nõuanne:** Aja eelvaliku inaktiveerimiseks vajutage seni — 🕒 või + 🕒, kuni ekraanile ilmub "00h:00m".

## Programmi käivitamine

- Vajutage Start.
- ✔ Programm on lõppenud, kui ekraan näitab "00h:00m".

**Märkused**
- Kui tahate pärast programmi käivitumist nõusid juurde panna, ärge kasutage tabletikaussi ülemise nõudekorvi käepidemena. Need võiksid osaliselt lahustunud tabletiga kokku puutuda.
- Te saate jooksvat programmi vahetada ainult siis, kui te katkestate programmi.
  → *"Programmi katkestamine", Lk 745*
- Energia säästmiseks lülitub seade 1 minut pärast programmi lõppu välja. Kui te avate seadme ukse vahetult pärast programmi lõppu, lülitub seade 4 sekundi pärast välja.

## Programmi katkestamine

**Märkus:** Kui te avate ülessoojendatud seadmel seadme ukse, hoidke ust mõned minutid vastu lükatuna ja sulgege alles siis. Sellega takistate, et seadmes tekiks ülerõhk ja et seadme uks hüppaks lahti.

1. Avage seadme ust ettevaatlikult.
2. Vajutage ⏻.
3. ✔ Programm salvestatakse ja seade lülitub välja.
4. Programmi jätkamiseks vajutage ⏻.
5. Sulgege seadme uks.

## Programmi katkestamine

Programmi enneaegseks lõpetamiseks või käivitatud programmi vahetamiseks peate selle katkestama.

1. Avage seadme uks.
2. Vajutage umbes 4 sekundit Reset 4 sec..
3. Sulgege seadme uks.
4. ✔ Programm katkestatakse ja see on umbes 1 minuti pärast lõpetatud.

## Seadme väljalülitamine

1. Jälgige juhiseid "ohutu kasutamise" → *Lk 730* kohta.
2. Vajutage ⏻.

**Nõuanne:** Kui te vajutate pesutsükli ajal ⏻, siis jooksev programm katkestatakse. Kui te lülitate seadme sisse, jätkatakse programmi automaatselt.

## Põhiseadistused

Põhiseadistusi võite muuta vastavalt enda vajadustele.

### Põhiseadistuste ülevaade

Põhiseadistused sõltuvad teie seadme varustusest.

| PÕHISEADISTUS | EKRAANITEKST | VALIK | KIRJELDUS |
|---|---|---|---|
| Vee karedus | H:04 [1] | H:00 - H:07 | Pehmendusseadme seadistamine vee karedusele.<br>Aste H:00 lülitab pehmendusseadme välja. |
| Loputusvahendi lisamine | r:05 [1] | r:00 - r:06 | Loputusvahendi lisamiskoguse seadistamine.<br>Astmega r:00 lülitatakse loputusseade välja. |
| Sensori seadistamine | SE:00 [1] | SE:00 - SE:02 | Veesensori mustusetuvastuse seadistamine.<br>→ *"Sensorid", Lk 731* |
| Ekstrakuivatus | d:00 [1] | d:00 - d:01 | Loputamisel tõstetakse temperatuuri ja sellega saavutatakse parem kuivatustulemus. Tööaeg võib sealjuures vähesel määral pikeneda.<br>**Märkus:** Ei sobi tundlikele nõudele.<br>Ekstrakuivatuse sisselülitamine "d:01" või väljalülitamine "d:00". |
| Soe vesi | A:00 [1] | A:00 - A:01 | Külmaveeühenduse või soojaveeühenduse seadistamine. Seadistage seade ainult soojale veele, kui sooja vett valmistatakse energeetiliselt soodsalt ja on olemas sobiv seadmestik, nt tsirkulatsioonitoruga päikeseenergiaseade. Vee temperatuur peaks olema vähemalt 40 °C ja maksimaalselt 60 °C.<br>Sooja vee sisselülitamine "A:01" või väljalülitamine "A:00". |
| Sisevalgustus | EL:02 [1] | EL:00 - EL:02 | Siseruumi valgustus.<br>• Seadistuse "EL:00" korral on sisevalgustus välja lülitatud.<br>• Seadistuse "EL:01" korral on sisevalgustus SEES-/VÄLJAS-klahviga ⏻ aktiveeritav.<br>• Seadistuse "EL:02" korral hakkab sisevalgustus seadme ukse avamisel põlema.<br>Sisevalgustus lülitub avatud seadme ukse korral automaatselt 10 minuti pärast välja. |
| Time-beam-on-floor | S:01 [1] | S:00 - S:01 | Time-beam-on-floori sisselülitamine või väljalülitamine.<br>Programmi töötamise ajal projitseeritakse põrandale seadme uksest allapoole olekuteave ajavaliku, programmi või järelejäänud aja kohta. Kui sokliliist on paigaldatud ettepoole või seade seisab põrandast kõrgemal ja kogu esikülg on ühetasane, ei ole optilist näitu näha.<br>Aste "S:00" lülitab Time-beam-on-floori välja. |
| Stardiprogramm | SP:01 [1] | SP:00 - SP:01 | Seadme sisselülitamisel eeldefineeritud programmi seadistamine.<br>• Seadistuse "SP:00" korral on seadme sisselülitamisel eelvalitud viimati valitud programm.<br>• Seadistuse "SP:01" korral on seadme sisselülitamisel eelvalitud programm Eco 50°. |
| Helisignaali tugevus | SL:02 [1] | SL:00 -SL:03 | Helisignaali tugevuse reguleerimine.<br>Aste "SL:00" lülitab helisignaali välja. |

[1] Tehaseseadistus (võib olenevalt seadme tüübist erineda)

| PÕHISEADISTUS | EKRAANITEKST | VALIK | KIRJELDUS |
|---|---|---|---|
| Nuppude helisignaali tugevus | bL:02 [1] | bL:00 - bL:03 | Käsitsemisel nuppude helitugevuse seadistamine. Aste "bL:00" lülitab nupuhelid välja. |
| Tehaseseadistus | rE: | Käivitamine + abil Y:ES Kinnitamine + abil | Muudetud seadistuste lähtestamine tehaseolekule. Tuleb teha esmakordse kasutuselevõtu seadistused. |

[1] Tehaseseadistus (võib olenevalt seadme tüübist erineda)

## Põhiseadistuste muutmine

1. Avage seadme uks.
2. Vajutage ⏻.
3. Põhiseadistuste avamiseks vajutage umbes 3 sekundit Setup 3 sec..

✔ Ekraan näitab H:xx.
✔ Ekraan näitab set.

4. Vajutage Setup 3 sec. seni, kuni ekraan näitab soovitud seadistust.
5. Vajutage — või + seni, kuni ekraan näitab sobivat väärtust.

   Te saate muuta mitut seadistust.
6. Seadistuste salvestamiseks vajutage umbes 3 sekundit Setup 3 sec..
7. Sulgege seadme uks.

# Puhastamine ja hooldamine

Selleks, et teie seade jääks pikaks ajaks töökorda, puhastage ja hooldage seda hoolikalt.

## Pesukambri puhastamine

⚠ **HOIATUS**
**Tervisekahjustuse oht!**
- Kloori sisaldavate puhastusvahendite kasutamine võib põhjustada tervisekahjustusi.
- Ärge mitte kunagi kasutage kloori sisaldavaid puhastusvahendeid.

1. Eemaldage sisepindadelt niiske lapiga suurem mustus.
2. Lisage pesuvahendi kambrisse pesuvahendit.
3. Valige kõrgeima temperatuuriga programm.
4. "Käivitage programm ilma nõudeta." → *Lk 745*

## Puhastusvahendid

Kasutage seadme puhastamiseks ainult sobivaid puhastusvahendeid.
→ *"Ohutu kasutamine", Lk 730*

## Nõuanded seadme hooldamiseks

Oma seadme pikaajalise talitluse säilitamiseks järgige seadmehoolduse nõuandeid.

| ABINÕU | EELIS |
|---|---|
| Pühkige nõudepesumasina esikülg ja juhtpaneel regulaarselt niiske lapi ja pesuvahendiga puhtaks. | Seadme osad jäävad puhtaks ja hügieeniliseks. |
| Jätke pikema seisuaja korral seadme uks paokile. | Sellega välditakse ebameeldiva lõhna teket. |

## Masina hooldus

Ladestused võivad tekitada teie seadmele tõrkeid, nt toidujääkide ja katlakivi tõttu. Tõrgete vältimiseks ja lõhna vähendamiseks puhastage seadet regulaarsete ajavahemike järel. Masina hooldus on koos masina hooldusvahendite ja puhastusvahenditega sobiv programm teie seadme hooldamiseks.

Masina hooldus on pesuprogramm, mis eemaldab ühes pesutsüklis erinevad ladestused. Pesemine toimub kahes faasis:

| FAAS | EEMALDAMINE | PESUVAHENDID | PAIGUTUS |
|---|---|---|---|
| 1 | Rasv ja katlakivi | Vedel masina hooldusvahend või pulbriline masinast katlakivi eemaldusvahend. | Seadme siseruumi, nt pudel söögiriistade korvi või pulber siseruumi. |
| 2 | Toidujäägid ja ladestused | Masina puhastusvahend | Pesuvahendi kamber |

Optimaalse puhastustulemuse saavutamiseks doseerib programm puhastusvahendeid üksteisest eraldi vastavas puhastusfaasis. Selleks tuleb puhastusvahendid õigesti paigutada.
Kui juhtpaneelil süttib näit Masina hooldus või seda soovitatakse esipaneelil, teostage Masina hooldus ilma nõudeta. Pärast Masina hooldus teostamist näit kustub. Kui teie seadmel ei ole meeldetuletusfunktsiooni, soovitame me teostada masina hooldus iga 2 kuu järel.

### Masina hooldus teostamine

**Märkused**
- Käivitage programm Masina hooldus ilma nõusid sisse panemata.
- Kasutage ainult spetsiaalset nõudepesumasinatele sobivat masina hooldusvahendit ja masina puhastusvahendit.
- Jälgige, et seadme pesuruumis ei oleks alumiiniumesemeid, nt õhupuhastite rasvafiltreid või alumiiniumpotte.

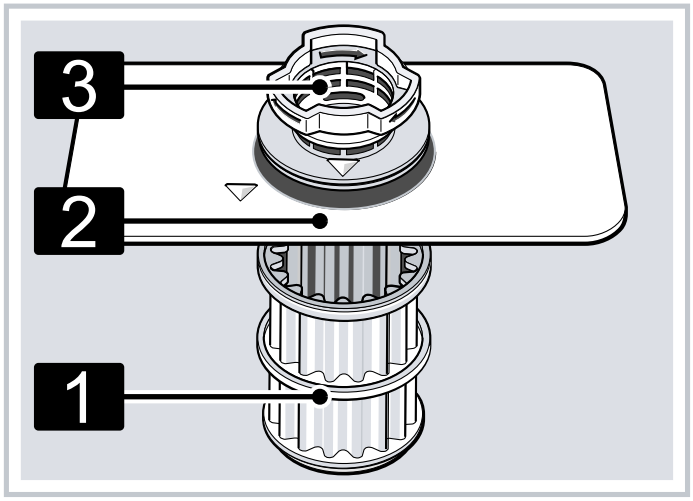
- Kui te pole Masina hooldus pärast 3 pesutsüklit teostanud, kustub Masina hooldus näit automaatselt.
- Optimaalse puhastustulemuse saavutamiseks jälgige puhastusvahendite korrektset paigutamist.
- Järgige ohutusjuhiseid masina hooldusvahendite ja masina puhastusvahendite pakenditel.

1. Eemaldage sisepindadelt niiske lapiga suurem mustus.
2. Puhastage sõelad.
3. Paigutage masina hooldusvahend seadme siseruumi.
   Kasutage ainult spetsiaalset nõudepesumasinatele sobivat masina hooldusvahendit.
4. Valage masina puhastusvahendit puhastuskambrisse kuni see on täielikult täidetud.
   Ärge täiendavalt seadme siseruumi masina puhastusvahendit lisage.
5. Vajutage ☑.
6. Vajutage Start.

✔ Masina hooldus teostatakse.
✔ Kui programm on lõppenud, siis Masina hooldus näit kustub.

## Sõelasüsteem

Sõelasüsteem filtreerib suured mustuseosakesed pesukontuurist välja.

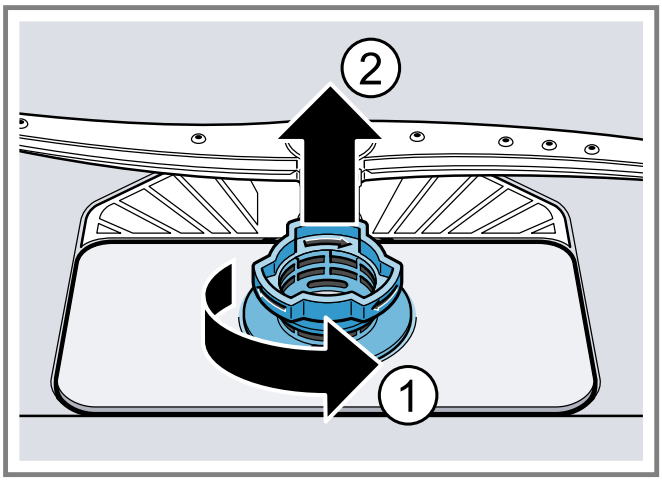



| | |
|---|---|
| 1 | Mikrosõel |
| 2 | Peensõel |
| 3 | Jämesõel |

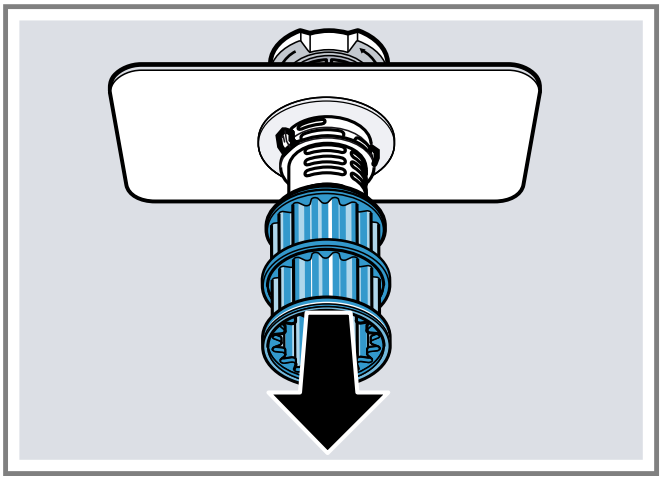
### Sõelte puhastamine

Pesuvees sisalduv mustus võib sõelad ummistada.

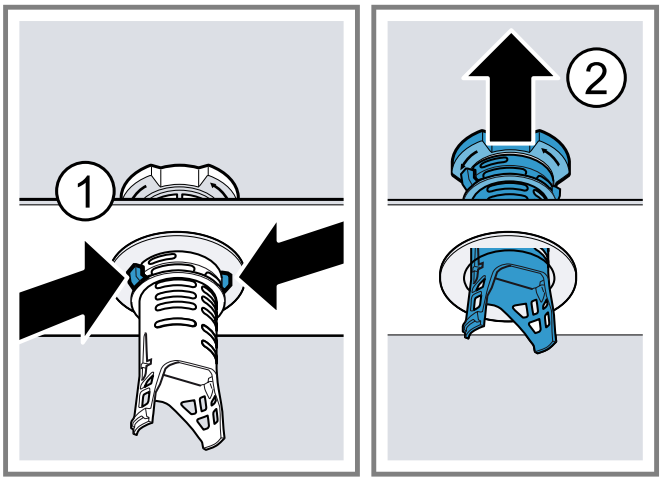
1. Kontrollige iga pesu järel jääke sõeltel.
2. Keerake jämesõela vastupäeva ① ja võtke sõelasüsteem välja ②.
   - Jälgige, et pumbanõusse ei kukuks võõrkehi.



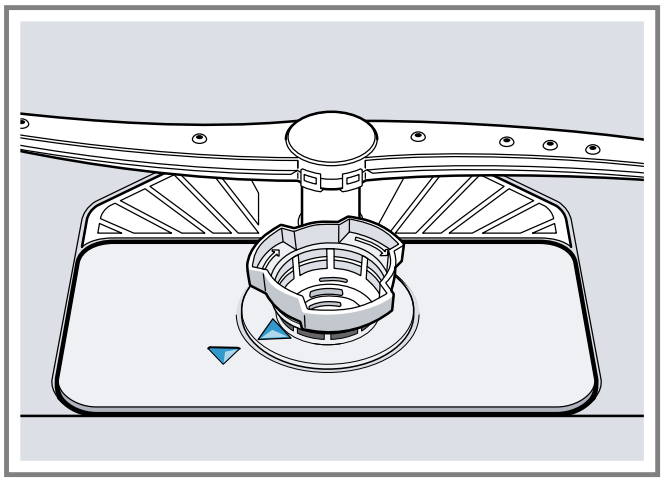

3. Tõmmake mikrosõel allapoole ära.



4. Suruge kinnitusninad kokku ① ja võtke jämesõel ülespoole välja ②.



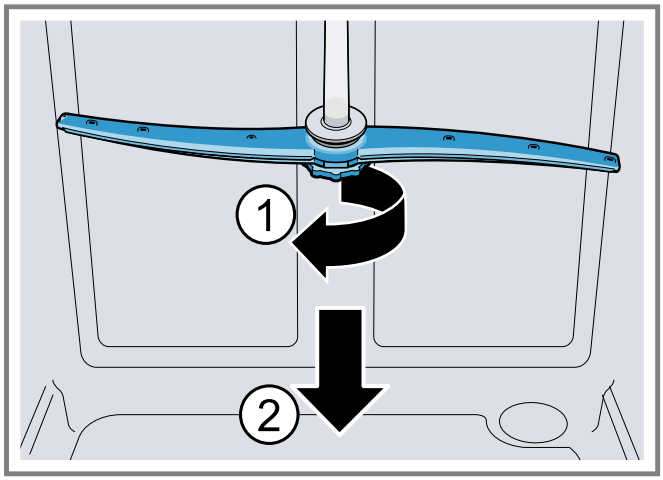

5. Puhastage sõelaelemendid voolava vee all.
   Puhastage hoolikalt jämesõela ja peensõela vahel mustuserant.
6. Monteerige sõelasüsteem kokku.
   Jälgige, et jämesõelal oleksid kinnitusninad fikseerunud.
7. Asetage sõelasüsteem seadmesse ja keerake jämesõela päripäeva.
   - Jälgige, et noolemärgid oleksid kohakuti.



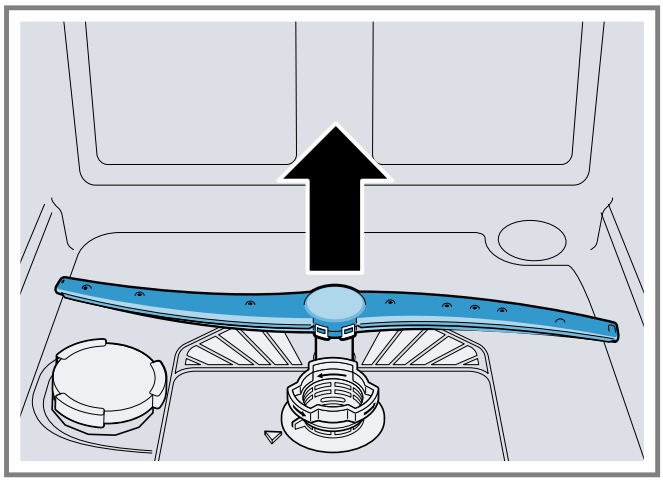
## Pihustitorude puhastamine

Katlakivi ja pesuvee mustus võivad blokeerida ja pihustitorude düüsid ja laagrid. Puhastage pihustitorusid regulaarselt.

1. Keerake ülemine pihustitoru ① lahti ja tõmmake allapoole ära ②.




2. Tõmmake alumine pihustitoru ülespoole ära.



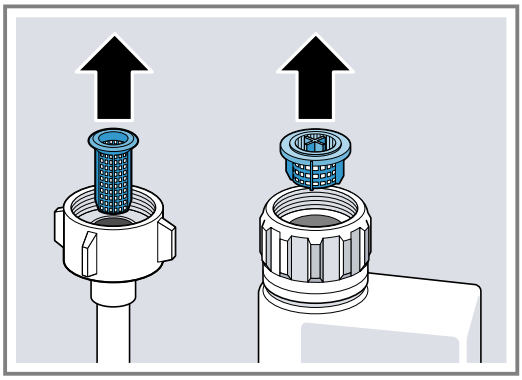
3. Kontrollige voolava vee all pihustikonsoolide väljastusdüüside ummistumist ja vajadusel korral eemaldage võõrkehad.
4. Paigaldage alumine pihustitoru.
✔ Pihustitoru fikseerub kuuldavalt.
5. Paigaldage ülemine pihustitoru ja kruvige kinni.

## Tõrgete kõrvaldamine

Väiksemaid tõrkeid oma seadmel saate ise kõrvaldada. Enne hooldekeskusesse pöördumist tutvuge tõrgete kõrvaldamise juhistega. Nii väldite asjatuid kulusid.

⚠ **HOIATUS**
**Elektrilöögi oht!**
- Asjatundmatult tehtud remondid on ohtlikud.
- Seadet tohivad remontida ainult selleks koolitatud spetsialistid.
- Seadme remontimiseks tohib kasutada ainult originaalvaruosi.
- Kui selle seadme võrgujuhe või ühendusjuhe saab kahjustada, tuleb see asendada erilise võrgujuhtme või erilise ühendusjuhtmega, mis on saadaval tootjalt või tema klienditeenindusest.

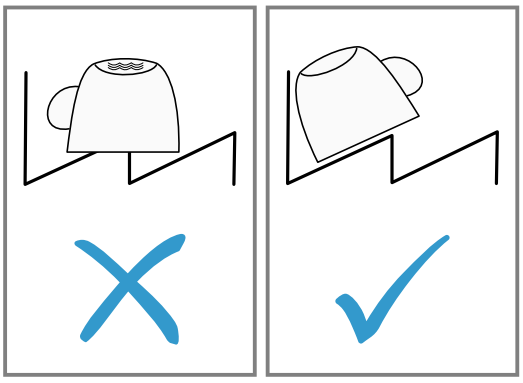
### Veakood / veanäit / signaal

| RIKE | PÕHJUS | TÕRKEOTSING |
|---|---|---|
| E:20-60 põleb vaheldumisi. | Seade tuvastas katlakiviga kattunud kütteelemendi. | **1.** Eemaldage seadmest katlakivi.<br>**2.** Käitage seadet "pehmendusseadmega" → *Lk 740*.[1] |
| E:21-30 põleb vaheldumisi. | Kuivatuse sissetõmbeava on nõudega kaetud. | • Paigutage nõud seadmesse nii, et "kuivatuse sissetõmbeava" → *Lk 733* oleks vaba. |
| E:30-00 põleb vaheldumisi. | Veekaitsesüsteem on aktiveeritud. | **1.** Sulgege veekraan.<br>**2.** Kutsuge klienditeenindus. |
| E:31-00 põleb vaheldumisi. | Veekaitsesüsteem on aktiveeritud. | **1.** Sulgege veekraan.<br>**2.** Kutsuge klienditeenindus. |
| E:32-00 põleb vaheldumisi või vee juurdevoolu näit põleb. | Pealevooluvoolik on murdunud. | • Paigaldage pealevooluvoolik murdevabalt. |
| | Veekraan on suletud. | • Avage veekraan. |
| | Veekraan on kinni või lubjastunud. | • Avage veekraan.<br>Vooluhulk peab avatud vee pealevoolu korral olema vähemalt 10 l/min. |
| | Sõelad pealevoolu- või AquaStopi voolikus on ummistunud. | **1.** Lülitage seade välja.<br>**2.** Tõmmake võrgupistik välja.<br>**3.** Keerake veekraan kinni.<br>**4.** Keerake veeühendus lahti.<br>**5.** Eemaldage pealevooluvoolikust sõel.<br>  <br>**6.** Puhastage sõel.<br>**7.** Asetage sõel pealevooluvoolikusse.<br>**8.** Keerake veeühendus külge.<br>**9.** Kontrollige veeühenduse tihedust.<br>**10.** Looge vooluvarustus.<br>**11.** Lülitage seade sisse. |
| E:34-00 põleb vaheldumisi. | Vesi jookseb pidevalt seadmesse. | **1.** Sulgege veekraan.<br>**2.** Kutsuge klienditeenindus. |

[1] Olenevalt seadme varustusest

| RIKE | PÕHJUS | TÕRKEOTSING |
|---|---|---|
| E:61-02 põleb vaheldumisi. | Heitveepump on blokeeritud. | • Puhastage heitveepump. → *"Heitveepumba puhastamine", Lk 758* |
| | Heitveepumba kate on lahti | • Fikseerige "heitveepumba" → *Lk 758* kate õigesti. |
| E:61-03 põleb vaheldumisi. Vett ei pumbata välja. | Heitveevoolik on ummistunud või murdunud. | 1. Paigaldage heitveevoolik murdevabalt.<br>2. Eemaldage jäägid. |
| | Sifooni ühendus on veel kinni. | • Kontrollige sifooni ühendust ja avage see vajadusel. |
| | Heitveepumba kate on lahti. | • Fikseerige "heitveepumba" → *Lk 758* kate õigesti. |
| E:90-01 põleb vaheldumisi. | Võrgupinge on liiga madal. | Seadme viga ei ole.<br>1. Kutsuge elektrik.<br>2. Laske elektrikult võrgupinget ja elektripaigaldist kontrollida. |
| E:92-40 põleb vaheldumisi. | Sõelad on määrdunud või ummistunud. | • Puhastage sõelad. → *"Sõelte puhastamine", Lk 748* |
| Näidikus kuvatakse teine veakood.<br>E:01-00 kuni E:90-10 | Esineb tehniline tõrge. | 1. Vajutage ⏻.<br>2. Tõmmake seadme võrgupistik välja või lülitage kaitse välja.<br>3. Oodake vähemalt 2 minutit.<br>4. Ühendage seadme võrgupistik pistikupessa või lülitage kaitse sisse.<br>5. Lülitage seade sisse.<br>6. Kui probleem esineb uuesti:<br>• Vajutage ⏻.<br>• Sulgege veekraan.<br>• Tõmmake võrgupistik välja.<br>• Võtke ühendust klienditeenindusega ja nimetage veakood. |

## Pesutulemus

| RIKE | PÕHJUS | TÕRKEOTSING |
|---|---|---|
| Nõud ei ole kuivad. | Ei kasutatud loputusvahendit või doseerimine seadistati liiga madalaks. | 1. Lisage "loputusvahendit" → *Lk 741*.<br>2. Seadistage loputusvahendi lisamise kogus. → *"Loputusvahendi lisamiskoguse seadistamine", Lk 742*. |
| | Programmil või programmisuvandil ei ole kuivatusfaasi või see on liiga lühike. | • Valige kuivatusega programm, nt intensiiv-, tugev või ECO programm.<br>Mõningad valikuklahvid halvendavad kuivatustulemust, nt Variospeed. |
| | Vesi koguneb nõude või söögiriistade süvenditesse. | • Pange nõud sisse võimalikult kaldu.<br>  |
| | Kasutatud kombineeritud pesuvahend ei kuivata hästi. | 1. Kasutage kuivatustulemuse parandamiseks loputusvahendit. |

| RIKE | PÕHJUS | TÕRKEOTSING |
|---|---|---|
| Nõud ei ole kuivad. | | 2. Kasutage mõnda teist parema kuivatustulemusega kombineeritud pesuvahendit. |
| | Ekstrakuivatust ei ole kuivatustulemuse parandamiseks aktiveeritud. | • Aktiveerige ekstrakuivatus. |
| | Nõud võeti liiga vara välja või kuivatamine ei olnud veel lõppenud. | 1. Oodake programmi lõppu.<br>2. Võtke nõud välja alles 30 minutit pärast programmi lõppu. |
| | Kasutatud loputusvahend ei kuivata hästi. | • Kasutage kaubamärgiga loputusvahendit.<br>Ökoloogilised tooted võivad olla piiratud tõhususega. |
| Plastnõud ei ole kuivad. | See ei ole viga. Väiksema soojusmahtuvuse tõttu kuivab plast halvemini. | • Abi ei ole võimalik. |
| Söögiriistad ei ole kuivad. | Söögiriistad on söögiriistade korvi või söögiriistade sahtlisse halvasti paigutatud. | Söögiriistade kokkupuutekohtades võivad tekkida tilgad.<br>1. "Paigutage söögiriistad võimalusel üksikult." → *Lk 744*<br>2. Vältige kokkupuutumist. |
| Seadme siseküljed on pärast pesutsüklit märjad. | See ei ole viga. Kondensatsioonikuivatuse korral on veetilgad pesukambris füüsikaliselt tingitud ja soovitud. Õhus olev niiskus kondenseerub seadme siseseintele, voolab alla ja pumbatakse ära. | Tegevused pole vajalikud. |
| Toidujäägid nõudel. | Nõud on paigutatud liiga lähestikku või nõudekorv on ülemäära täis. | 1. Pange nõud sisse nii, et oleks piisavalt vaba ruumi.<br>Pihustusjoad peavad ulatuma vastu nõude pindu.<br>2. Vältige kokkupuutumist. |
| | Alumise pihustitoru pöörlemine on takistatud. | • Paigutage nõud nii, et nõud ei takistaks pihustitoru pöörlemist. |
| | Pihustitoru düüsid on ummistunud. | • Puhastage "pihustitorud" → *Lk 749*. |
| | Sõelad on mustunud. | • Puhastage sõelad.<br>→ *"Sõelte puhastamine", Lk 748* |
| | Sõelad on valesti paigaldatud ja/või pole fikseerunud. | 1. Paigaldage sõelad õigesti.<br>→ *"Sõelasüsteem", Lk 748*<br>2. Fikseerige sõelad. |
| | Valitud liiga nõrk pesuprogramm. | • Valige tugevam pesuprogramm.<br>→ *"Programmide ülevaade", Lk 736*<br>• Kohandage sensortehnika tundlikkust.<br>→ *"Sensorid", Lk 731* |
| | Nõud on liiga tugevasti eelpuhastatud. Sensortehnika valib nõrgema programmi. Tugevalt külgekleepunud mustus tuleb lahti vaid osaliselt. | • Eemaldage ainult jämedad toidujäägid ja ärge nõusid eelnevalt peske.<br>• Kohandage sensortehnika tundlikkust.<br>→ *"Sensorid", Lk 731* |
| | Kõrgeid ja kitsaid nõusid ei pesta nurkades hästi. | • Ärge paigutage kõrgeid kitsaid anumaid liiga kaldu ega nurkadesse. |
| | Ülemine nõudekorv ei ole paremal ja vasakul seadistatud samale kõrgusele. | • Seadistage ülemine nõudekorv vasakul ja paremal samale kõrgusele.<br>→ *"Ülemine nõudekorv", Lk 737* |

| RIKE | PÕHJUS | TÕRKEOTSING |
|---|---|---|
| Pesuvahendi jäägid seadmes | Pesuvahendi kambri kaas on nõude tõttu blokeeritud ja ei avane. | 1. Paigutage nõud ülemisse nõudekorvi selliselt, et nõud ei blokeeriks tabletikaussi. → *"Nõude paigutamine", Lk 744*<br>Nõud blokeerivad pesuvahendi kaane.<br>2. Ärge pange tabletikaussi nõusid ja õhuvärskendajat. |
| | Pesuvahendi kambri kaas on tableti tõttu blokeeritud ja ei avane. | • Pange tablett pesuvahendi kambrisse risti ja mitte püsti. |
| | Tablette kasutatakse kiirprogrammis või lühiprogrammis. Tablettide lahutusaega ei saavutata. | • Valige tugevam "programm" → *Lk 736* või kasutage "pulbrilist pesuvahendit" → *Lk 742*. |
| | Pikemaajalisel hoiustamisel pesuvahendi toime nõrgeneb ja lahustumine halveneb või pesuvahend on tugevalt paakunud. | • Vahetage pesuvahendit. |
| Plastosadel on veeplekid. | Veetilkade tekkimist plastmaterjali pindadel ei ole füüsikaliselt võimalik vältida. Pärast kuivamist on näha veeplekke. | • Valige tugevam programm. → *"Programmide ülevaade", Lk 736*<br>• Pange nõud sisse kaldu. → *"Nõude paigutamine", Lk 744*<br>• Kasutage loputusvahendit. → *"Loputusvahend", Lk 741*<br>• Seadistage pehmendusseade kõrgemaks. → *"Pehmendusseadme seadistamine", Lk 740* |
| Mahapestavad või vees lahustuvad laigud asuvad seadme sees või uksel. | Pesuvahendi koostisosad ladestuvad. Neid laike ei saa keemiliselt eemaldada. | • Vahetage "pesuvahendit" → *Lk 742*.<br>• Puhastage seade mehaaniliselt. |
| | Valge sade ladestub seadme sisse. | 1. Seadistage pehmendusseade õigesti. → *"Pehmendusseadme seadistamine", Lk 740*<br>Enamikel juhtudel peate seadistust suurendama.<br>2. Vahetage vajadusel pesuvahendit. |
| | Spetsiaalsoola mahuti ei ole kinni keeratud. | • Keerake spetsiaalsoola mahuti kinni. |
| Valged, raskelt eemaldatavad laigud asuvad nõudel, seadme sees või uksel. | Pesuvahendi koostisosad ladestuvad. Neid laike ei saa keemiliselt eemaldada. | • Vahetage "pesuvahendit" → *Lk 742*.<br>• Puhastage seade mehaaniliselt. |
| | Karedusaste on valesti seadistatud või veekaredus on liiga kõrge. → *"Veekareduse seadistuste ülevaade", Lk 740* | • Seadistage pehmendusseade vastavalt veekaredusele või lisage spetsiaalsoola. |
| | 3 ühes pesuvahendid, bioloogilised pesuvahendid või ökoloogilised pesuvahendid ei ole piisavalt tõhusad. | • Seadistage pehmendusseade vastavalt veekaredusele ja kasutage eraldi vahendeid (kaubamärgiga pesuvahend, spetsiaalsool, loputusvahend). |
| | Pesuvahend on aladoseeritud. | • Suurendage pesuvahendi doseerimist või vahetage "pesuvahendit" → *Lk 742*. |
| | Valitud liiga nõrk pesuprogramm. | • Valige tugevam pesuprogramm. → *"Programmide ülevaade", Lk 736*<br>• Kohandage sensortehnika tundlikkust. → *"Sensorid", Lk 731* |
| Teejäägid või huulepulgajäljed nõudel. | Pesutemperatuur on liiga madal. | • Valige kõrgema pesutemperatuuriga programm. → *"Programmide ülevaade", Lk 736* |
| | Pesuvahend on aladoseeritud või ebasobiv. | • Kasutage sobivat "nõudepesuvahendit" → *Lk 742* ja doseerige seda vastavalt tootja andmetele. |

| RIKE | PÕHJUS | TÕRKEOTSING |
|---|---|---|
| Teejäägid või huulepulgajäljed nõudel. | Nõud on liiga tugevasti eelpuhastatud. Sensortehnika valib nõrgema programmi. Tugevalt külgekleepunud mustus tuleb lahti vaid osaliselt. | • Eemaldage ainult jämedad toidujäägid ja ärge nõusid eelnevalt peske.<br>• Kohandage sensortehnika tundlikkust. → *"Sensorid", Lk 731* |
| Värvilised (sinised, kollased, pruunid) raskesti kuni mitte-eemaldatavad laigud asuvad seadme sees või roostevabast terasest nõudel. | Kiht tekib köögiviljades (kapsas, seller, kartulid, nuudlid, ...) või veevärgivees (mangaan) sisalduvate ainete tõttu. | • Puhastage seade.<br>Need laigud saate "mehaanilise puhastuse" → *Lk 747* või masina puhastusvahenditega eemaldada. Neid laigud ei ole alati täielikult eemaldatavad, need ei kujuta endast siiski ohtu tervisele. |
| | Metallist komponendid tekitavad kihi hõbenõudele ja alumiiniumnõudele. | • Puhastage seade.<br>Need laigud saate "mehaanilise puhastuse" → *Lk 747* või masina puhastusvahenditega eemaldada. Neid laigud ei ole alati täielikult eemaldatavad, need ei kujuta endast siiski ohtu tervisele. |
| Värviline (kollane, oranž, pruun), kergesti eemaldatav kiht asub seadme sees (peamiselt põhja piirkonnas). | Toidujääkide ja kraanivee koostisosadest tekkivad kihid (lubi), „seebitaoline". | 1. Kontrollige pehmendusseadme seadistust. → *"Pehmendusseadme seadistamine", Lk 740*<br>2. Lisage spetsiaalsoola. → *"Spetsiaalsoola lisamine", Lk 741*<br>3. Kui te kasutate kombineeritud pesuvahendeid (tablette), aktiveerige pehmendusseade.<br>Järgige pesuvahendite juhiseid. → *"Juhised pesuvahendite kohta", Lk 743* |
| Plastosad seadme sees on värvunud. | Nõudepesumasina kasutamise jooksul võivad seadme sees olevad plastosad värvuda. | • Värvimuutused võivad esineda ja need ei piira seadme talitlust. |
| Plastosad on värvunud. | Pesutemperatuur on liiga madal. | • Valige kõrgema pesutemperatuuriga programm. → *"Programmide ülevaade", Lk 736* |
| | Nõud on liiga tugevasti eelpuhastatud. Sensortehnika valib nõrgema programmi. Tugevalt külgekleepunud mustus tuleb lahti vaid osaliselt. | • Eemaldage ainult jämedad toidujäägid ja ärge nõusid eelnevalt peske.<br>• Kohandage sensortehnika tundlikkust. → *"Sensorid", Lk 731* |
| Eemaldatavad triibud asuvad klaasidel, metallist välimusega klaasidel ja söögiriistadel. | Nõudepesuvahendi lisamiskogus on seadistatud liiga suureks. | • Seadke loputusseade madalamale astmele. → *"Loputusvahendi lisamiskoguse seadistamine", Lk 742* |
| | Loputusvahendit ei ole sisse valatud. | • Lisage loputusvahendit. → *"Loputusvahendi lisamine", Lk 741* |
| | Pesuvahendi jäägid on loputamise programmitsüklis olemas. Pesuvahendi kambri kaas on nõudega blokeeritud ja ei avanenud täielikult. | 1. Paigutage nõud ülemisse nõudekorvi selliselt, et nõud ei blokeeriks tabletikaussi. → *"Nõude paigutamine", Lk 744*<br>Nõud blokeerivad pesuvahendi kaane.<br>2. Ärge pange tabletikaussi nõusid ja õhuvärskendajat. |
| | Nõud on liiga tugevasti eelpuhastatud. Sensortehnika valib nõrgema programmi. Tugevalt külgekleepunud mustus tuleb lahti vaid osaliselt. | • Eemaldage ainult jämedad toidujäägid ja ärge nõusid eelnevalt peske.<br>• Kohandage sensortehnika tundlikkust. → *"Sensorid", Lk 731* |

| RIKE | PÕHJUS | TÕRKEOTSING |
|---|---|---|
| Klaasi parandamatu hägustumine. | Klaasid ei ole nõudepesumasinakindlad, ainult nõudepesumasinatele sobivad. | • Kasutage nõudepesumasinakindlaid klaase. Klaasid on enamasti ainult sobivad nõudepesumasinas pesemiseks, st tuleb arvestada pika aja jooksul toimuva kulumise või muudatustega.<br>• Vältige pikka aurufaasi (ooteaeg) pärast pesutsükli lõppu.<br>• Kasutage madalama temperatuuriga programmi. → *"Programmide ülevaade", Lk 736*<br>• Seadistage pehmendusseade vastavalt vee karedusastmele. → *"Pehmendusseadme seadistamine", Lk 740*<br>• Kasutage klaasi kaitsva komponendiga pesuvahendeid. |
| Roostejäljed söögiriistadel. | Söögiriistad ei ole piisavalt roostekindlad. Noaterad on sageli rohkem plekilised. | • Kasutage roostekindlaid nõusid. |
| | Söögiriistad roostetavad ka siis, kui pesus on roostetavaid osasid. | • Ärge peske roostetavaid osi. |
| | Soolasisaldus pesuvees on liiga kõrge. | 1. Eemaldage mahaläinud spetsiaalsool pesukambrist.<br>2. Keerake spetsiaalsoola kork tugevasti kinni. |
| Pesuvahendi jäägid asuvad pesuvahendi kambris või tabletikausis. | Pihustitorud on nõudega blokeeritud ja pesuvahend ei ole välja pestud. | • Veenduge, et pihustitorud ei ole blokeeritud ja saavad vabalt pöörelda. |
| | Pesuvahendi kamber oli pesuvahendi lisamisel niiske. | • Lisage pesuvahendit ainult kuiva pesuvahendi kambrisse. |
| Esineb ebatavaline vahu teke. | Käsipesuvahend asub loputusvahendi varumahutis. | • Lisage loputusvahendit viivitamatult varumahutisse. → *"Loputusvahendi lisamine", Lk 741* |
| | Loputusvahendit loksutati maha. | • Eemaldage loputusvahend lapiga. |
| | Kasutatav pesuvahend või seadme hooldusvahend tekitab liiga palju vahtu. | • Vahetage pesuvahendi marki. |

## Viited näiduväljal

| RIKE | PÕHJUS | TÕRKEOTSING |
|---|---|---|
| Spetsiaalsoola lisamise näidik põleb. | Spetsiaalsool puudub. | • Lisage "spetsiaalsoola" → *Lk 741*. |
| | Sensor ei tuvasta spetsiaalsoola tablette. | • Ärge kasutage spetsiaalsoola tablette. |
| Spetsiaalsoola lisamise näidik ei põle. | Pehmendusseade on välja lülitatud. | • Seadistage pehmendusseade. → *"Pehmendusseadme seadistamine", Lk 740* |
| Loputusvahendi lisamise näidik põleb. | Loputusvahend puudub. | 1. Lisage "loputusvahendit" → *Lk 741*.<br>2. Seadistage loputusvahendi lisamise kogus. → *"Loputusvahendi lisamiskoguse seadistamine", Lk 742*. |
| Loputusvahendi lisamise näidik ei põle. | Loputusseade on välja lülitatud. | • Loputusvahendi lisamiskoguse seadistamine. → *"Loputusvahendi lisamiskoguse seadistamine", Lk 742* |

## Talitlushäired

| RIKE | PÕHJUS | TÕRKEOTSING |
|---|---|---|
| Vesi jääb pärast programmi lõppu seadmesse seisma. | Sõelasüsteem või piirkond sõeltest allpool on ummistunud. | 1. Puhastage "sõelad" → *Lk 748*.<br>2. Puhastage "heitveepump" → *Lk 758*. |

| RIKE | PÕHJUS | TÕRKEOTSING |
|---|---|---|
| Vesi jääb pärast programmi lõppu seadmesse seisma. | Programm ei ole veel lõppenud. | • Oodake programmi lõppu või katkestage programm **Reset** abil.<br>• → *"Programmi katkestamine", Lk 745* |
| Seadet ei saa sisse lülitada või käsitseda. | Seadme funktsioonid on rikkis. | 1. Tõmmake võrgupistik välja või lülitage kaitse välja.<br>2. Oodake vähemalt 2 minutit.<br>3. Ühendage seade vooluvõrku.<br>4. Lülitage seade sisse. |
| Seade ei käivitu. | Maja kaitse ei ole korras. | • Kontrollige kaitset majas. |
| | Võrgukaabel ei ole ühendatud. | 1. Kontrollige, kas pistikupesa töötab.<br>2. Kontrollige, kas võrgukaabel on pistikupessa ja seadme tagaküljel täielikult ühendatud. |
| | Seadme uks ei ole täielikult suletud. | • Sulgege seadme uks. |
| Programm käivitub iseseisvalt. | Programmi lõppu ei oodatud ära. | • → *"Programmi katkestamine", Lk 745* |
| Seade jääb keset programmi seisma või jätab vahele. | Seadme uks ei ole täielikult suletud. | • Sulgege seadme uks. |
| | Vooluvarustus ja/või veevarustus on katkenud. | 1. Kontrollige vooluvarustust.<br>2. Kontrollige veevarustust. |
| | Ülemine korv surub vastu siseust ja takistab seadme ukse korralikult sulgemist. | • Kontrollige, kas pistikupesa või demonteerimata voolikuhoidik ei suru seadme tagaseina sissepoole.<br>• Paigutage nõud sisse nii, et nõude osad ei ulatuks üle nõudekorvi ja ei takistaks seadme ukse kindlat sulgemist. |
| Kõik LEDid põlevad või vilguvad. | Elektroonika avastas vea. | 1. Vajutage pealülitit u 4 sekundit.<br>Seade lähtestatakse ja käivitatakse uuesti.<br>2. Kui probleem esineb uuesti:<br>• lülitage seade välja.<br>• Tõmmake pistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.<br>• Oodake vähemalt 2 minutit.<br>• Lülitage elektrikilbis kaitse sisse või ühendage pistik.<br>• Lülitage seade sisse.<br>3. Kui probleem esineb uuesti:<br>• võtke ühendust klienditeenindusega. |

## Mehaaniline kahjustus

| RIKE | PÕHJUS | TÕRKEOTSING |
|---|---|---|
| Seadme ust ei saa sulgeda. | Ukselukk ei püsi. | • Sulgege seadme uks suurema jõuga. |
| | Ukse sulgumine on paigalduse tõttu blokeeritud. | • Kontrollige, kas seade on paigaldatud õigesti.<br>Seadme uks, ukse dekoor või lisadetailid ei tohi sulgemisel puutuda vastu naaberkappe ja tööpinda. |
| Pesuvahendi kambri kaant ei saa sulgeda. | Pesuvahendi kamber või kaas on kinnikleepunud pesuvahendi jääkide tõttu blokeeritud. | • Eemaldage pesuvahendi jäägid. |

## Müra

| RIKE | PÕHJUS | TÕRKEOTSING |
|---|---|---|
| Täiteventiilide kolkiv heli. | Olenevalt hoonepaigaldisest. Seadme vigu ei ole. Ei avalda mõju seadme talitlusele. | • Kõrvaldamine võimalik ainult hoonepaigaldises. |
| Kolkiv või lõgisev heli. | Pihustitoru käib vastu nõusid. | • Paigutage nõud nii, et pihustitorud ei käi vastu nõusid. |

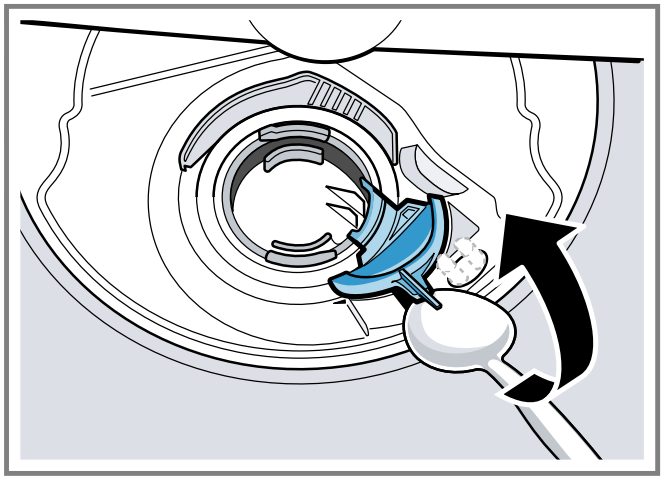
| RIKE | PÕHJUS | TÕRKEOTSING |
|---|---|---|
| Kolkiv või lõgisev heli. | Veejoad tabavad vähese täitmise korral otse pesukambrit. | • Jaotage nõud ühtlaselt.<br>• Laadige seadmesse rohkem nõusid. |
| | Kerged nõud liiguvad pesemisel. | • Paigutage kerged nõud stabiilselt. |

## Heitveepumba puhastamine

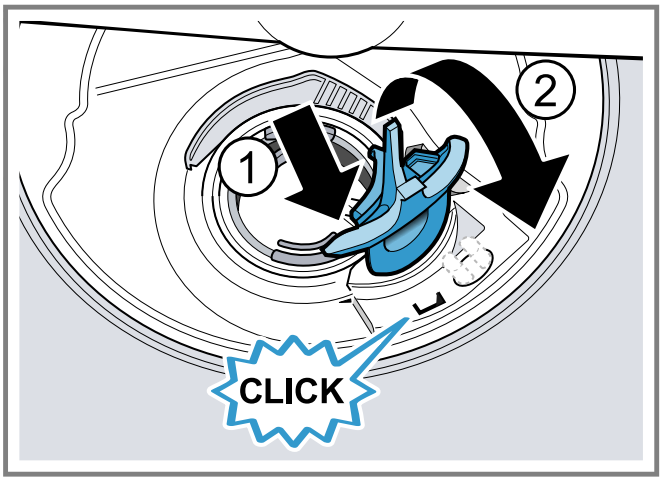
Suuremad toidujäägid või võõrkehad võivad blokeerida heitveepumba. Kui pesuvesi ei jookse enam õigesti ära, peate puhastama heitveepumpa.

**HOIATUS**
**Vigastusoht!**
- Teravad ja teravaotsalised esemed nagu klaasikillud võivad blokeerida heitveepumba ja tekitada vigastusi.
- Eemaldage võõrkehad ettevaatlikult.

1. Lahutage seade vooluvõrgust.
2. Eemaldage ülemine ja alumine nõudekorv.
3. Eemaldage sõelasüsteem.
4. Koguge olemasolev vesi kokku.
   Vajadusel kasutage käsna.
5. Painutage pumbakate lusika abil lahti ja haarake servast.



6. Tõstke pumbakate sissepoole kaldu üles ja eemaldage.
✔ Nüüd ulatute käega tiivikuni.
7. Eemaldage tiiviku piirkonnast toidujäägid ja võõrkehad.
8. Paigaldage pumbakate ① ja suruge allapoole ②.




✔ Pumbakate fikseerub kuuldavalt.
9. Paigaldage sõelasüsteem.
10. Paigaldage alumine ja ülemine nõudekorv .

# Transportimine, ladustamine ja jäätmekäitlus

## Seadme demonteerimine

1. Lahutage seade vooluvõrgust.
2. Keerake veekraan kinni.
3. Vabastage heitveeühendus.
4. Vabastage joogiveeühendus.
5. Kui on olemas, vabastage mööbli osade juures kinnituskruvid.
6. Kui on olemas, demonteerige sokliliist.
7. Tõmmake seade ettevaatlikult välja ja tõmmake voolikut ettevaatlikult järele.

## Seadme kaitsmine külma vastu

Kui seade seisab külmumisohtlikus ruumis, nt suvilas, tühjendage seade täielikult.

- Tühjendage seade.
  → *"Seadme transportimine", Lk 758*

## Seadme transportimine

Seadme kahjustuste vältimiseks tühjendage seade enne transporti.

**Märkus:** Selleks et veejääke ei sattuks masina juhtsüsteemi ja see ei tekitaks seadmele kahjustusi, transportige seadet ainult püstasendis.

1. Võtke nõud seadmest välja.
2. Kindlustage lahtised osad.
3. "Lülitage seade sisse." → *Lk 745*
4. Valige kõrgeima temperatuuriga programm.
   → *"Programmide ülevaade", Lk 736*
5. "Käivitage programm." → *Lk 745*
6. Seadme tühjendamiseks katkestage umbes 4 minuti pärast programm.
   → *"Programmi katkestamine", Lk 745*
7. "Lülitage seade välja." → *Lk 745*
8. Sulgege veekraan.
9. Veejääkide eemaldamiseks seadmest vabastage peale-vooluvoolik ja laske välja voolata.

## Kasutatud seadme jäätmekäitlus

Keskkonnasäästliku jäätmekäitlusega saab väärtuslikke tooraineid taaskasutada.

**HOIATUS**
**Tervisekahjustuse oht!**
- Lapsed võivad end seadmesse lukustada ja sattuda eluohtlikku olukorda.
- Kasutusest kõrvaldatud seadmetel tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja, lõigake võrguühenduskaabel läbi ja purustage seadme ukselukk sedavõrd, et seadme uks enam ei sulguks.

1. Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja.
2. Lõigake võrgujuhe läbi.
3. Suunake seade keskkonnasäästlikku jäätmekäitlusse.

Teavet nõuetekohaste jäätmekäitlusviiside kohta saate oma müügiesindajalt ning oma valla- või linnavalitsusest.

| | |
|---|---|
| | Käesolev seade on märgistatud vastavalt direktiivile 2012/19/EL elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta. Direktiiv sätestab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete tagastamise ja ringlussevõtu raamtingimused Euroopa Liidus. |

## Tehnilised andmed

| | |
|---|---|
| Kaal | Max: 60 kg |
| Pinge | 220 - 240 V, 50 Hz või 60 Hz |
| Elektriline toitevõimsus: | 2000 - 2400 W |
| Kaitse | 10 - 16 A |
| Veesurve | • vähemalt 0,05 MPa (0,5 bar)<br>• maksimaalselt 1 MPa (10 bar) |
| Sissevoolukogus | vähemalt 10 l/min |
| Veetemperatuur | Külm vesi.<br>Soe vesi max: 60 °C |
| Mahtuvus | 14 nõudekomplekti |

Lisateavet oma mudeli kohta leiate internetist aadressilt https://eprel.ec.europa.eu/qr/1391315[1]. See veebiaadress on lingitud EL ametliku tooteandmebaasiga EPREL.

## Teave vaba ja avatud lähtekoodiga tarkvara kohta

See toode sisaldab tarkvarakomponente, mis on autoriõiguste omanike poolt litsentseeritud vaba või avatud lähtekoodiga tarkvarana.
Seda litsentsiteavet saab alla laadida meie kodulehelt www.ikea.com. Alternatiivse variandina võite vastava info tellida aadressilt se.hfb70.running.range@inter.ikea.com.
Lähtekood antakse kasutada selle tellimisel.
Palun saatke oma nõue ülalnimetatud aadressil. Teema: „**FOSS**"

## Vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga deklareerib IKEA of Sweden AB, et seade on kooskõlas direktiivi 2014/53/EU põhinõuete ja muude asjakohaste sätetega.
Põhjaliku RED vastavusdeklaratsiooni leiate veebisaidilt www.ikea.com oma seadme tootelehelt täiendavate dokumentide alt.

CE

2,4-GHz-riba (2400–2483,5 MHz): max 100 mW
5-GHz-sagedusriba (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max 180 mW

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL | ES |
| | FR | HR | IT | CY | LI | LV | LT | LU | HU |
| | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI |
| | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) | | | |
| 5 GHz WLAN (Wi-Fi): kasutamiseks ainult siseruumides. | | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
| 5 GHz WLAN (Wi-Fi): kasutamiseks ainult siseruumides. | | | | | | | |

[1] Kehtib ainut Euroopa majandusruumi jaoks

## IKEA garantii

Korduma kippuvad küsimused garantii kohta:

**Kui kaua kehtib IKEA garantii?**
See garantii kehtib viis (5) aastat alates seadme IKEAst ostmise kuupäevast. Ostutõendina on vajalik ostukviitungi originaal. Kui garantiiaja jooksul tehakse seadmele teeninduses töid, ei pikenda see seadme garantiiaega.

**Kes pakub teenindust?**
IKEA teenindusettevõte pakub teenindust ise või volitatud teeninduspartneri kaudu.

**Mille kohta garantii kehtib?**
Garantii kehtib ainult vastava toote kasutamisel kodumajapidamises. Erandid on toodud jaotises „Mille kohta garantii ei kehti?“. Garantiiaja jooksul kaetakse remondi, varuosade ning töö- ja sõidukulud, eeldusel, et seade on ilma erilise vaevata remondiks ligipääsetav. Selle kohta kehtivad vastavate riikide eeskirjad. Vahetatud detailid lähevad IKEA omandisse.

**Mida võtab IKEA ette probleemi lahendamiseks?**
IKEA poolt määratud teenindusettevõte hindab toodet ja kontrollib iseseisvalt, kas tegemist on garantiijuhtumiga. Kui tegemist on garantiijuhtumiga, otsustab IKEA teenindusettevõte või volitatud teeninduspartner oma tööprotsessis iseseisvalt, kas ta remondib puuduliku toote või asendab selle sama või võrreldava tootega.

**Mille kohta garantii ei kehti?**
- Tavapärane kulumine.
- Tahtlik kahjustamine või kahjustamine hooletuse tõttu; kahjustused, mis on tekitatud kasutusjuhendi eiramise tõttu, peale selle kahjustused asjatundmatu monteerimise või asjatundmatu paigaldamise või vale toitepingega ühendamise tõttu; kahjustused, mis on põhjustatud keemilise või elektrokeemilise reaktsiooniga; rooste, korrosioon või veekahjustused, sealhulgas veekahjustused ebatavaliselt kõrge lubjasisalduse tõttu vees; kahjustused, mis on tekitatud ebaharilike keskkonnatingimuste tõttu.
- Kuluvosad, sealhulgas patareid ja hõõglambid.
- Mittetöötavad osad ja dekoratiivsed osad, mis ei mõjuta seadme tavapärast kasutamist, sealhulgas igasugused kriimustused ja võimalikud värvierinevused.
- Kahjud õnnetustest, mis on põhjustatud võõrkehade või ainete tõttu; kahjustused, mis on tekkinud filtrite, äravoolusüsteemi või pesuvahendisahtli puhastuse või korrastamisega.
- Kahjustused järgmistel osadel: klaaskeraamika, tarvikud, ülemine ja alumine korv ning söögiriistade korv, juurde- ja äravooluvoolikud, tihendid, elektripirnid ja nende katted, näidikud, nupud, katted, korpusekatted ja nende osad. See ei kehti siis, kui kahjustused tulenevad tootmisveast.
- Juhtumid, mille korral tehniku külastuse ajal ei ole kahjustusi tuvastatud.
- Remonttööd, mis ei ole teostatud meie poolt valitud teenindusettevõtte ja/või lepingulise teeninduspartneri poolt või kui on kasutatud muid kui originaalvaruosi.
- Remonttööd, mis põhjustatud asjatundmatu või eeskirjadele mittevastava paigalduse tõttu.
- Seadme kasutamine muul otstarbel kui kodumajapidamises, st professionaalne kasutamine.
- Transpordikahjustused: kui klient transpordib toote ise endale koju või mõnele teisele aadressile, ei ole IKEA transpordi ajal tekkida võivate kahjustuste eest vastutav. Juhtudel, kui IKEA transpordib toote kliendi tarneaadressile, hüvitab tootel võimalikud selle tarnimise ajal tekkinud kahjustused IKEA.
- IKEA seadme esmapaigalduse kulud. Kui siiski IKEA poolt määratud teenindusettevõte või volitatud teeninduspartner remondib või asendab käesolevate garantiitingimuste raames seadme, monteerib valitud teenindusettevõte või volitatud teeninduspartner vajaduse korral seadme uuesti või paigaldab asendusseadme.

**Riikide seadusega kehtestatud eeskirjad**
IKEA garantii tagab teile spetsiifilised õigused, mis vastavad teie riigi õiguslikele nõuetele või ületavad neid. Käesolevad tingimused siiski mitte mingil juhul ei kitsenda vastava riigi tarbijate õigusi.

**Kehtivusala**
Seadmetele, mis ostetakse ühes ELi liikmesriigis ja viiakse mõnda teise ELi liikmesriiki, pakutakse sellist teenindust, mis on määratud uue riigi garantiitingimuste raames. Kohustus teha teenindustöid garantii raames kehtib ainult siis, kui seade vastab järgmistele tingimustele ja on paigaldatud vastavalt nendele:
- garantiinõude esitamise koha riigis kehtivad tehnilised spetsifikatsioonid,
- montaažijuhend ja kasutaja käsiraamatus sisalduvad ohutusjuhised.

**IKEA seadmete klienditeenindus**
Palun võtke ühendust IKEA poolt määratud volitatud teeninduskeskusega:
- et esitada käesoleva garantii raames teeninduspäring või
- ebaselguse korral seoses IKEA seadmete funktsioonidega.

Selleks, et me saaksime teile pakkuda parimat võimalikku teenindust, lugege palun montaažijuhend ja/või kasutusjuhend, enne kui võtate meiega ühendust, põhjalikult läbi.

**Kui te vajate teeninduse poolt abi, võtke meiega ühendust**

Käesoleva kasutusjuhendi viimaselt leheküljelt leiate IKEA poolt väljavalitud volitatud teeninduskeskuste täieliku loendi koos vastavate siseriiklike telefoninumbritega.

**Et me saaksime teid kiiresti aidata, kasutage palun käesolevas kasutusjuhendis toodud spetsiaalseid telefoninumbreid.**
Hoidke helistamisel vastava seadme andmed käepärast. Need on:
- seadme number (E-nr = 1)
- valmistusnumber (FD = 2)
- IKEA tootenumber (8-kohaline kood seadme numbri [E-Nr] all)
- IKEA-tootmiskuupäev (asub etiketil siseukse küljel)

Need andmed leiate "tüübisildilt" → *Lk 733* seadme ukselt.

**PALUN SÄILITAGE OSTUKVIITUNG!**

**Märkus:** See on teie ostutõend ja seda läheb vaja garantiinõude esitamiseks. Peale selle sisaldab ostukviitung iga soetatud toote IKEA-tähist ja tootenumbrit (8-kohaline kood).

**Vajate täiendavat abi?**
Palun pöörduge kõikide täiendavate küsimuste korral, mis ei puuduta teie seadme klienditeenindust, oma lähima IKEA sisustuskaubamaja klienditeeninduse poole. Enne kui võtate meiega ühendust, lugege palun oma seadme dokumentatsioon põhjalikult läbi.

## Klienditeenindus

Dokumendi lõpust leiate ülevaate klienditeeninduse telefoninumbritest ning varuosade saadavuse info.
Talitluse seisukohalt olulisi ökodisaini määrusele vastavaid originaalvaruosi saate tellida meie hooldekeskusest vähemalt 10 aasta jooksul alates seadme turulelaskmisest Euroopa Majanduspiirkonnas.
**Varuosade saadavus:**
Uksehinged ja uksetihendid, muud tihendid, pihustushoovad, äravoolusõelad, sisekandurid ja plasttarvikud, nagu korvid ja kaaned. Samuti muud avruosad, nt söögiriistasahtlid, käepidemed, sissepandavad detailid, hoidikud, kinnituskomplektid, isoleerplaadid, lukk, lapselukk, siinid, korpuse küljeosad, AquaStop, kaabliühendused, AquaStopi klapid, pikad hinged, laagrid, toitekaablid, kaitsekatted, kummist vormitud detailid, ventilatsioonikanalid, pesupaagid, täiturid, voolikud, voolikuklambrid, kuvamoodulid, paneelikarbid, käepideme ribad, pleksiklaasist uksed, äravoolutihendid, korvirullikud, kinnitusklambrid, söögiriistakorvid, klambrid, kinnitusdetailid, tassialused, soojusvahetid, keermespoldid, läbivooluandurid, äravooluvoolikud, pehmendusseade, regeneratsiooniklapid, pumba äravool, kruvid, veepöörel, küttepump, äravoolupumbad, torud, pihustushoovad, peenfiltrid, mikrofiltrid, doseerimispaagid, uksed ja palju muud...

## Turinys


**Sauga ..... 763**
Bendrosios nuorodos ..... 763
Naudojimas pagal paskirtį ..... 763
Naudotojų rato apribojimas ..... 763
Saugi instaliacija ..... 763
Saugus naudojimas ..... 764
Apgadintas prietaisas ..... 765
Pavojus vaikams ..... 765

**Daiktinės žalos išvengimas ..... 767**
Saugi instaliacija ..... 767
Saugus naudojimas ..... 767

**Aplinkosauga ir taupymas ..... 767**
Pakuotės utilizavimas ..... 767
Energijos taupymas ..... 767
Džiovinimas ..... 767
Vandens jutiklis ..... 768
Jutikliai ..... 768

**Pastatymas ir prijungimas ..... 768**
Tiekiamas komplektas ..... 768
Prietaiso pastatymas ir prijungimas ..... 768
Nuotekų jungtis ..... 768
Geriamojo vandens jungtis ..... 768
Elektros jungtis ..... 769

**Produkto aprašymas ..... 770**
Prietaisas ..... 770
Valdymo skydelis ..... 771

**Programų apžvalga ..... 773**
Nuorodos bandymus atliekantiems institutams ..... 774

**Papildomos funkcijos ..... 774**

**Įranga ..... 774**
Viršutinis indų krepšys ..... 774
Apatinis indų krepšys ..... 775
Stalo įrankių stalčius ..... 775
Lentynėlė ..... 776
Užlenkiamieji spygliai ..... 776
Indų krepšio aukščiai ..... 777

**Prieš naudojant pirmą kartą ..... 777**
Pirmojo paleidimo veiksmai ..... 777

**Vandens minkštinimo įrenginys ..... 777**
Vandens kietumo nuostatų apžvalga ..... 777
Vandens minkštinimo įrenginio nustatymas ..... 777
Indaplovių druska ..... 778
Vandens minkštinimo įrenginio išjungimas ..... 778
Vandens minkštinimo įrenginio atšviežinimas ..... 778

**Skalavimo įrenginys ..... 778**
Skalavimo priemonė ..... 778
Skalavimo priemonės pridėjimo kiekio nustatymas ..... 779
Skalavimo įrenginio išjungimas ..... 779

**Ploviklis ..... 779**
Tinkami plovikliai ..... 779
Netinkami plovikliai ..... 780
Nuorodos dėl ploviklių ..... 780
Ploviklio įdėjimas ..... 780

**Indai ..... 781**
Pažeistos taurės ir indai ..... 781
Indų sudėjimas ..... 781
Indų iškraustymas ..... 782

**Svarbiausia informacija apie valdymą ..... 782**
Prietaiso įjungimas ..... 782
Programos nustatymas ..... 782
Papildomos funkcijos nustatymas ..... 782
Laiko atidėjimo nustatymas ..... 782
Programos paleidimas ..... 782
Programos sustabdymas ..... 782
Programos nutraukimas ..... 782
Prietaiso išjungimas ..... 782

**Pagrindinės nuostatos ..... 783**
Pagrindinių nuostatų apžvalga ..... 783
Pagrindinių nuostatų keitimas ..... 784

**Valymas ir priežiūra ..... 784**
Plovimo kameros valymas ..... 784
Valymo priemonės ..... 784
Prietaiso priežiūros patarimai ..... 784
Mašinos priežiūra ..... 784
Sietų sistema ..... 785
Purkštukų valymas ..... 786

**Sutrikimų šalinimas ..... 787**
Klaidos kodas / klaidos rodmuo / signalas ..... 787
Plovimo rezultatas ..... 788
Nuorodos rodmenų laukelyje ..... 792
Veikimo sutrikimai ..... 793
Mechaninis pažeidimas ..... 794
Triukšmas ..... 794
Panaudoto vandens siurblio valymas ..... 795

**Transportavimas, sandėliavimas ir atliekų tvarkymas ..... 795**
Prietaiso išmontavimas ..... 795
Prietaiso apsauga nuo šalčio ..... 795
Prietaiso transportavimas ..... 795
Seno prietaiso utilizavimas ..... 796

**Techniniai duomenys ..... 796**
Informacija apie laisvąją ir atvirojo kodo programinę įrangą ..... 796

**Atitikties deklaracija ..... 796**

**IKEA garantija ..... 797**

**Klientų aptarnavimo tarnyba ..... 798**

## ⚠ Sauga

Atkreipkite dėmesį į toliau pateiktus saugos nurodymus.

### Bendrosios nuorodos

- Atidžiai perskaitykite šią instrukciją.
- Išsaugokite instrukciją bei informaciją apie produktą. Jų gali prireikti vėliau, be to, galėsite ją perduoti naujam prietaiso šeimininkui.
- Jei transportuojant prietaisas buvo pažeistas, nejunkite jo prie elektros tinklo.

### Naudojimas pagal paskirtį

Naudokite prietaisą tik:
- buitiniams indams plauti.
- privačiame namų ūkyje ir uždarose namų aplinkos patalpose,
- iki 2500 m aukščio virš jūros lygio;

### Naudotojų rato apribojimas

8 metų ir vyresni vaikai ar asmenys, kurie dėl nepakankamų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba nepakankamos patirties ar nežinojimo negali saugiai valdyti prietaiso gali juo naudotis tik prižiūrimi kito asmens arba jeigu jie yra supažindinti su saugiu prietaiso naudojimu bei suprantą iš to kylančius pavojus.
Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.
Valyti ir naudotojo atliekamus techninės priežiūros darbus vaikai gali atlikti tik prižiūrimi.
Jaunesni nei 8 metų vaikų neturėtų būti arti prietaiso ir jungimo laido.

### Saugi instaliacija

**⚠ ĮSPĖJIMAS – Sužeidimų pavojus!**
- Dėl netinkamos instaliacijos galimi sužeidimai.
  - Įrengdami ir prijungdami prietaisą laikykitės naudojimo instrukcijoje ir montavimo instrukcijoje pateiktų nurodymų.

**⚠ ĮSPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!**
- Netinkamai atlikus instaliacijos darbus gresia pavojus.
  - Prietaisą prijunkite ir eksploatuokite tik laikydamiesi specifikacijų lentelėje pateiktų duomenų.
  - Visada naudokite su nauju prietaisu pristatytą jungimo prie tinklo laidą.
  - Prietaisą prie kintamosios srovės el. tinklo prijunkite tik jungdami į pagal reikalavimus sumontuotą įžemintą kištukinį lizdą.
  - Namo elektros instaliacijos apsauginių laidų sistema turi būti instaliuota laikantis reikalavimų.
  - Jokiu būdu neprijunkite prie prietaiso elektros per išorinį jungimo įtaisą, pvz., laikrodinį jungiklį arba nuotolinio valdymo įtaisą.
  - Kai prietaisas yra įmontuotas, turi būti laisvas priėjimas prie el. tinklo prijungimo linijos el. tinklo kištuko arba, jei laisvas priėjimas negalimas, tuomet stacionarioje elektros instaliacijoje turi būti sumontuotas atskyrimo įtaisas, atitinkantis įrengimo sąlygas.
  - Statydami prietaisą atkreipkite dėmesį, kad niekur neprispaustumėte ar kitaip neapgadintumėte el. tinklo prijungimo kabelio.

- Nutraukti vandens įleidimo žarną arba panardinti „Aquastop“ vožtuvą į vandenį pavojinga.
  - Niekada nenardinkite plastikinio korpuso į vandenį. Plastikiniame korpuse prie vandens įleidimo žarnos yra elektrinis vožtuvas.
  - Niekada nenutraukite vandens įleidimo žarnos. Vandens įleidimo žarnoje yra elektros prijungimo linijos.

**⚠ ĮSPĖJIMAS – Gaisro pavojus!**

- Naudoti prailgintą el. tinklo prijungimo kabelį ir neaprobuotus adapterius pavojinga.
  - Nenaudokite ilginimo kabelių ir keliagubų kištukinių lizdų blokų.
  - Naudokite tik gamintojo aprobuotus adapterius ir el. tinklo prijungimo linijas.
  - Jeigu el. tinklo prijungimo kabelis per trumpas ir negalite gauti ilgesnio el. tinklo prijungimo kabelio, kreipkitės į elektrikus, kad atitinkamai įtaisytų namo instaliaciją.
- Jei prietaisas liečiasi prie instaliacinių vamzdynų, pvz., dujotiekio ir elektros linijų, šie gali apsigadinti. Iš prarūdijusio dujotiekio besiskverbiančios dujos gali užsidegti. Apsigadinusi elektros linija gali sukelti trumpąjį jungimą.
  - Užtikrinkite, kad tarp prietaiso ir instaliacinių linijų būtų ne mažesnis kaip 5 cm tarpas.

**⚠ ĮSPĖJIMAS – Sužeidimų pavojus!**

- Atidarant ir uždarant prietaiso dureles, lankstai juda ir gali sužeisti.
  - Jeigu apačioje montuojami arba integruojami prietaisai nestovi nišoje ir šoninė sienelė yra prieinama, lanksto sritis iš šono turi būti uždengta. Uždangas galima įsigyti IKEA parduotuvėje arba mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje.

**⚠ ĮSPĖJIMAS – Apvirtimo pavojus!**

- Neteisingai instaliavus prietaisas gali apvirsti.
  - Apačioje montuojamus arba integruojamus prietaisus montuokite tik po ištisiniu darbastaliu, tvirtai sujungtu su gretimomis spintelėmis.

**Saugus naudojimas**

**⚠ ĮSPĖJIMAS – Rimtos žalos sveikatai pavojus!**

- Nepaisant ant plovimo ir skalavimo priemonių pakuočių pateiktų saugos ir naudojimo nuorodų galima stipriai pakenkti sveikatai.
  - Laikykitės ant plovimo ir skalavimo priemonių pakuočių pateiktų saugos nuorodų ir naudojimo instrukcijų.

**⚠ ĮSPĖJIMAS – Sprogimo pavojus!**

- Tirpikliai prietaiso plovimo kameroje gali sukelti sprogimą.
  - Niekada nepilkite į plovimo kamerą tirpiklių.
- Stipriai agresyvūs šarminės arba stiprūs rūgštinės sudėties plovikliai kartus su plovimo kameroje esančiomis aliumininėmis dalimis gali sukelti sprogimą.
  - Niekada nenaudokite stipriai agresyvių šarminių arba stipriai rūgštinių ploviklių, ypač komercinės arba pramoninės paskirties, pvz., skirtų mašinų priežiūrai, kartu su dalimis iš aliuminio (pvz., gartraukių riebalų filtrais arba aliumininiais puodais).

**⚠ ĮSPĖJIMAS – Sužeidimų pavojus!**

- Atidarytos prietaiso durelės gali sužeisti.
  - Siekiant išvengti nelaimingų atsitikimų, pvz., užkliuvus, prietaiso dureles atidarykite tik tada, kai norite sudėti arba iškraustyti indus.
  - Nesėdėkite ir nestovėkite ant atidarytų prietaiso durelių.

- Peiliai ir smailūs įrankiai galu sužeisti.
  - Peilius ir smailius įrankius į stalo įrankių krepšį, peilių dėklą arba stalo įrankių dėklą dėkite smailiąja puse į apačią.

**⚠ ĮSPĖJIMAS – Nusiplikimo pavojus!**
- Atidarius prietaiso dureles vykdomos programos metu ir prietaiso gali ištykšti karšto vandens.
  - Veikiančios programos metu prietaiso dureles reikia atidaryti labai atsargiai.

**⚠ ĮSPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!**
- Įsiskverbusi drėgmė gali sukelti elektros smūgį.
  - Prietaisą naudokite tik uždarose patalpose.
  - Prietaiso niekada per daug neįkaitinkite ir nešlapinkite.
  - Nevalykite prietaiso garu arba aukštu slėgiu valančiais įrenginiais.
- Apgadinta el. tinklo prijungimo kabelio izoliacija kelia pavojų.
  - Saugokite, kad el. tinklo prijungimo kabelis niekada nesiliestų prie karštų prietaiso dalių arba kitų šilumos šaltinių.
  - Saugokite, kad elektros kabelis niekada nesiliestų prie aštrių smaigalių ar briaunų.
  - Elektros kabelio jokiu būdu nesulenkite, neprispauskite ir nekeiskite jo konstrukcijos.

**⚠ ĮSPĖJIMAS – Pavojus nusideginti!**
- Išpūtimo anga įkaista ir gali nudeginti.
  - Niekada neliesti išpūtimo angos.

### Apgadintas prietaisas

**⚠ ĮSPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!**
- Apgadintas prietaisas arba apgadintas el. tinklo prijungimo kabelis kelia pavojų.
  - Niekada nenaudokite apgadinto prietaiso.
  - Niekada nenaudokite prietaiso, jeigu jo paviršius įtrūkęs arba sulūžęs.
  - Norėdami atjungti prietaisą nuo elektros tinklo, niekada netraukite už el. tinklo prijungimo kabelio. Visada traukite už el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuko.
  - Jeigu prietaisas arba el. tinklo prijungimo kabelis apgadinti, tuojau pat ištraukite el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje ir užsukite vandens čiaupą.
  - Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
- Netinkamai atlikti remonto darbai kelia pavojų.
  - Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik to mokytam personalui.
  - Prietaisą remontuoti leidžiama tik su originaliomis atsarginėmis dalimis.
  - Jei šio prietaiso el. tinklo arba prietaiso prijungimo kabelis pažeistas, jį reikia pakeisti specialiu el. tinklo prijungimo kabeliu arba specialiu prietaiso prijungimo kabeliu, kurį galite įsigyti iš gamintojo arba mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje.

### Pavojus vaikams

**⚠ ĮSPĖJIMAS – Pavojus uždusti!**
- Kyla pavojus, kad vaikai užsimaus arba užsivynios pakuotės medžiagas ant galvos ir uždus.
  - Saugokite pakuotės medžiagas nuo vaikų.
  - Neleiskite vaikams žaisti su pakuotės medžiagomis.
- Vaikai gali įkvėpti arba praryti smulkių detalių ir uždusti.
  - Saugokite smulkias detales nuo vaikų.
  - Neleiskite vaikams žaisti su smulkiomis detalėmis.

- Vaikai gali užsidaryti prietaise ir uždusti.
  - Jeigu yra, naudokite užraktą nuo vaikų.
  - Niekuomet neleiskite vaikams žaisti su prietaisu arba jį valdyti.

**⚠ ĮSPĖJIMAS – Žalos sveikatai pavojus!**

- Vaikai gali užsisklęsti prietaise, o tada kiltų pavojus jų gyvybei.
  - Ištraukite nebenaudojamo prietaiso el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką, tada nupjaukite el. tinklo prijungimo kabelį ir sugadinkite prietaiso durelių užraktą taip, kad prietaiso durelės nebeužsidarytų.

**⚠ ĮSPĖJIMAS – Sutraiškymo pavojus!**

- Vaikai gali užstrigti tarp aukštai įmontuotų prietaisų durelių ir po jomis esančių spintelės durelių.
  - Atidarydami ir uždarydami prietaiso dureles atkreipkite dėmesį į vaikus.

**⚠ ĮSPĖJIMAS – Cheminių nudegimų pavojus!**

- Skalavimo priemonės ir plovikliai gali pakenkti burnai, ryklei ir akims.
  - Saugokite skalavimo priemones ir ploviklius nuo vaikų.
  - Neleiskite vaikams artintis prie atviro prietaiso. Plovimo kameroje esantis vanduo nėra geriamasis vanduo. Jame dar gali būti ploviklio ir skalavimo priemonės likučių.

**⚠ ĮSPĖJIMAS – Sužeidimų pavojus!**

- Maži vaikų pirštukai gali užstrigti tablečių padėklo plyšiuose ir taip susižeisti.
  - Neleiskite vaikams artintis prie atviro prietaiso.

## Daiktinės žalos išvengimas

### Saugi instaliacija

**DĖMESIO!**

- Neteisingai instaliavus prietaisą galima jį sugadinti.
  - Jeigu indaplovė montuojama po kitais buitiniais prietaisais arba virš jų, reikia laikytis atitinkamo buitinio prietaiso montažo instrukcijoje pateiktos informacijos apie įmontavimą kartu su indaplove.
  - Jeigu informacijos neturite arba montavimo instrukcijoje nėra jokių atitinkamų nuorodų, kad įsitikintumėte, jog indaplovę galima montuoti virš kitų buitinių prietaisų arba po jais, kreipkitės į tų buitinių prietaisų gamintoją.
  - Jeigu gamintojas tokios informacijos nepateikia, indaplovės virš tokių buitinių prietaisų arba po jais montuoti negalima.
  - Kad būtų užtikrintas saugus visų buitinių prietaisų naudojimas, taip pat paisykite ir indaplovės montavimo instrukcijos.
  - Nemontuokite indaplovės po kaitlente.
  - Nejrenkite indaplovės netoli šilumos šaltinių, pvz., radiatorių, šilumos kaupiklių, krosnių arba kitokių šilumą skleidžiančių prietaisų.
- Jei prietaisas liečiasi prie vandentiekio, vandentiekio vamzdžiai gali imti rūdyti ir prakiurti.
  - Užtikrinkite, kad tarp prietaiso ir vandentiekio būtų ne mažesnis kaip 5 cm tarpas. Pridėtų linijų, skirtų geriamajam vandeniui prijungti ir nuotekų jungčiai, tai neliečia.
- Modifikuotos arba apgadintos vandens žarnos gali pridaryti materialinės žalos ir sugadinti prietaisą.
  - Niekada neužlenkite, neprispauskite, nemodifikuokite ir nenupjaukite vandens žarnų.
  - Naudokite tik pridėtas vandens žarnas arba originalias atsargines vandens žarnas.
  - Jau naudotų vandens žarnų niekada nenaudokite vėl.
- Per mažas arba per didelis vandens slėgis gali pakenkti prietaiso darbui.
  - Pasirūpinkite, kad vandens tiekimo sistemos vandens slėgis būtų ne mažesnis kaip 50 kPa (0,5 bar) ir ne didesnis kaip 1000 kPa (10 bar).
  - Jei vandens slėgis viršija didžiausiąją leidžiamąją vertę, tarp geriamojo vandens jungties ir prietaiso žarnų komplekto reikia sumontuoti slėgio mažinimo vožtuvą.

### Saugus naudojimas

**DĖMESIO!**

- Besiskverbiantis vandens garas gali gadinti įmontuojamuosius baldus.
  - Programai pasibaigus, prieš atidarydami prietaiso dureles leiskite jam šiek tiek atvėsti.
- Indaplovių druska gali sukelti plovimo kameros koroziją.
  - Kad išbarstyta indaplovių druska būtų tuojau pat išplaunama iš plovimo kameros, indaplovių druską į jos talpyklą pilkite prieš pat paleisdami programą.
- Ploviklis gali sugadinti vandens minkštinimo įrenginį.
  - Į vandens minkštinimo įrangos talpyklą pilkite tik specialią indaplovėms skirtą druską.
- Netinkamos valymo priemonės gali apgadinti prietaisą.
  - Nenaudokite valymo garais įrenginio.
  - Kad nesubraižytumėte prietaiso paviršiaus, nenaudokite kempinių su aštriu paviršiumi bei šveičiančiųjų valymo priemonių.
  - Kad išvengtumėte korozijos, indaplovių su priekiniu skydu iš nerūdijančio plieno nevalykite kempininėmis šluostėmis arba prieš pirmą kartą naudodami jas labai gerai išplaukite.

## Aplinkosauga ir taupymas

### Pakuotės utilizavimas

Pakuotei naudojamos medžiagos yra nekenksmingos aplinkai, jas galima perdirbti.

- Atskiras dalis išmeskite išrūšiavę.

  Kur ir kaip šiuo metu galima priduoti atliekas, teiraukitės IKEA arba Jūsų rajono arba miesto savivaldybėje.

### Energijos taupymas

Jei paisysite šių nuorodų, Jūsų prietaisas vartos mažiau elektros ir vandens.

Naudokite programą Eco 50°.

+ Programa Eco 50° taupo energiją ir tausoja aplinką.

Jei reikia išplauti nedaug indų, naudokite papildomą funkciją „Pusė įkrovos“.[1]

+ Programa prisitaiko prie mažos įkrovos ir sąnaudos sumažinamos.
  → *"Papildomos funkcijos", Psl. 774*

Jutiklio nuostatą pakeiskite į standartinę.

+ Sąnaudos sumažinamos.
  → *"Jutikliai", Psl. 768*

Džiovinimas automatiškai padeda taupyti energiją.

+ → *"Džiovinimas", Psl. 767*

### Džiovinimas

Prietaise įtaisyta talpykla su mineralu. Mineralas geba kaupti drėgmę ir šilumos energiją ir vėl jas išskirti. Džiovinant šiuo būdu galima taupyti energiją.
Plovimo metu šilumos energija naudojama plovimo vandeniui sušildyti ir mineralui išdžiovinti.
Džiovinimo metu mineralas sugeria drėgmę iš plovimo kameros ir išskiria šilumos energiją. Šilumos energija į plovimo kamerą išpučiama kaip sausas oras. Taip spartėja ir gerėja džiovinimo procesas.
Taigi džiovinimas labai taupo energiją.

[1] Priklausomai nuo prietaiso įrangos

**Patarimas.** Kad netrukdytumėte džiovinimo funkcijai tinkamai veikti, nedėkite indų tiesiai priešais talpyklos įsiurbimo ir išpūtimo angą.
Nestatykite tiesiai priešais talpyklos išpūtimo angą karščiui neatsparių indų.
→ *"Prietaisas", Psl. 770*

## Vandens jutiklis

Vandens jutiklis yra optinis matuoklis (šviesos užtvara), kuriuo matuojamas plovimo vandens drumstumas. Su vandens jutikliu galima sutaupyti vandens.
Vandens jutiklis veikia kaip specifinė programa. Jei plovimo vanduo labai užterštas, jis išpumpuojamas ir pakeičiamas švariu vandeniu. Jei užteršimas mažesnis, plovimo vanduo perimamas kitam plovimui ir vandens sąnaudas galima sumažinti 3–6 litrais. Automatinėse programose papildomai priklausomai nuo nešvarumo laipsnio priderinama temperatūra ir veikimo trukmė.

## Jutikliai

Jutiklinė sistema automatinėse programose pritaiko programos vyksmą ir programos stiprį pagal nešvarumų kiekį ir nešvarumų pobūdį.
Jutiklinėje sistemoje yra įvairios jautrumo pakopos, kurias galite keisti pagrindinėse nuostatose.

| JUTIKLIO PAKOPA | APRAŠYMAS |
|---|---|
| SE:00 | Optimali nuostata mišriai įkrovai ir dideliam nešvarumų kiekiui. Taupo energiją ir vandenį. |
| SE:01 | Programos stipris paderinamas jau esant ir nedideliam nešvarumų kiekiui, kad būtų efektyviai pašalinami visi maisto likučiai. Atitinkamai pritaikomas ir energijos bei vandens suvartojimas. |
| SE:02 | Programos stipris priderinamas sudėtingoms naudojimo sąlygoms, pavyzdžiui, jei maisto likučiai stipriai pridžiūvę. Rekomenduojama nuostata, kai naudojami biologiniai arba ekologiški plovikliai su mažai veikliųjų medžiagų. Atitinkamai pritaikomas ir energijos bei vandens suvartojimas. |

# Pastatymas ir prijungimas

Kad būtų galima tinkamai naudoti, profesionaliai prijunkite prietaisą prie elektros ir vandens. Atkreipkite dėmesį į reikalaujamus kriterijus ir montavimo instrukciją.

## Tiekiamas komplektas

Išpakavę patikrinkite visas dalis, ar nėra transportavimo pažeidimų ir ar siuntoje nieko netrūksta.
Jei turite pretenzijų, kreipkitės į IKEA arba į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą.

**Pastaba.** Gamykloje prietaisas buvo atidžiai patikrintas, ar jis veikia nepriekaištingai. Todėl prietaise gali būti likę vandens dėmių. Vandens dėmės dings po pirmo plovimo.

Komplekto sudėtis:
- Indaplovė
- Naudojimo instrukcija
- Montavimo instrukcija
- Montažinės dalys
- Apsaugas nuo garo
- Druskos pildymo piltuvėlis
- El. tinklo kabelis

## Prietaiso pastatymas ir prijungimas

Savo apačioje montuojamą prietaisą arba integruojamą prietaisą galite montuoti virtuviniuose balduose tarp medinių arba plastikinių sienelių. Jei savo prietaisą norėsite pastatyti laisvai, jį reikia apsaugoti nuo apvirtimo, pvz., prisukant prie sienos arba įmontuojant po ištisu darbastaliu, tvirtai sujungtu su gretimomis spintelėmis.

1. "Atkreipkite dėmesį į saugos nuorodas." → *Psl. 763*
2. "Atkreipkite dėmesį į nuorodas dėl elektros jungties." → *Psl. 769*
3. Patikrinkite tiekimo komplektaciją ir prietaiso būklę.
4. Montavimo instrukcijoje pasižiūrėkite, kaip reikia sumontuoti.
5. Reguliuodami kojeles, prietaisą pastatykite horizontaliai.
   Atkreipkite dėmesį, kad jis stovėtų stabiliai.
6. "Prijunkite nuotekų jungtį." → *Psl. 768*
7. "Prijunkite geriamojo vandens jungtį." → *Psl. 768*
8. Prijunkite prietaisą prie elektros.

## Nuotekų jungtis

Prijunkite prietaisą prie nuotekų jungties, kad galėtų nutekėti plaunant išsipurvinęs vanduo.

### Nuotekų jungties įrengimas

1. Reikalingus veiksmus pasižiūrėkite pridėtoje montavimo instrukcijoje.
2. Naudodamiesi pridėtomis dalimis, prijunkite vandens nutekėjimo žarną prie sifono nutekėjimo atvamzdžio.
3. Atkreipkite dėmesį, kad nutekėjimo žarna nebūtų užlinkusi, prispausta arba susipainiojusi.
4. Atkreipkite dėmesį, kad nuotekų jungtyje vandeniui nutekėti netrukdytų joks dangtis.

## Geriamojo vandens jungtis

Prijunkite savo prietaisą prie geriamojo vandens jungties.

### Geriamojo vandens jungties įrengimas

**Pastaba**
- Keičiant prietaisą reikia naudoti naują vandens tiekimo žarną.

1. Reikalingus veiksmus pasižiūrėkite pridėtoje montavimo instrukcijoje.
2. Naudodamiesi pridėtomis dalimis, prijunkite prietaisą prie geriamojo vandens jungties.
   Atkreipkite dėmesį įtechninius duomenis.

3. Atkreipkite dėmesį, kad geriamojo vandens jungtis nebūtų užlinkusi, prispausta arba susipainiojusi.

## Elektros jungtis

### Prietaiso prijungimas prie elektros tinklo

**Pastabos**

- Atkreipkite dėmesį į "saugos nuorodas" → *Psl. 763*.
- Prietaisą junkite tik prie 220 - 240 V ir 50 Hz arba 60 Hz kintamosios srovės tinklo.
- Atkreipkite dėmesį, kad vandens saugos sistema veikia tik tada, kai veikia elektros tiekimas.

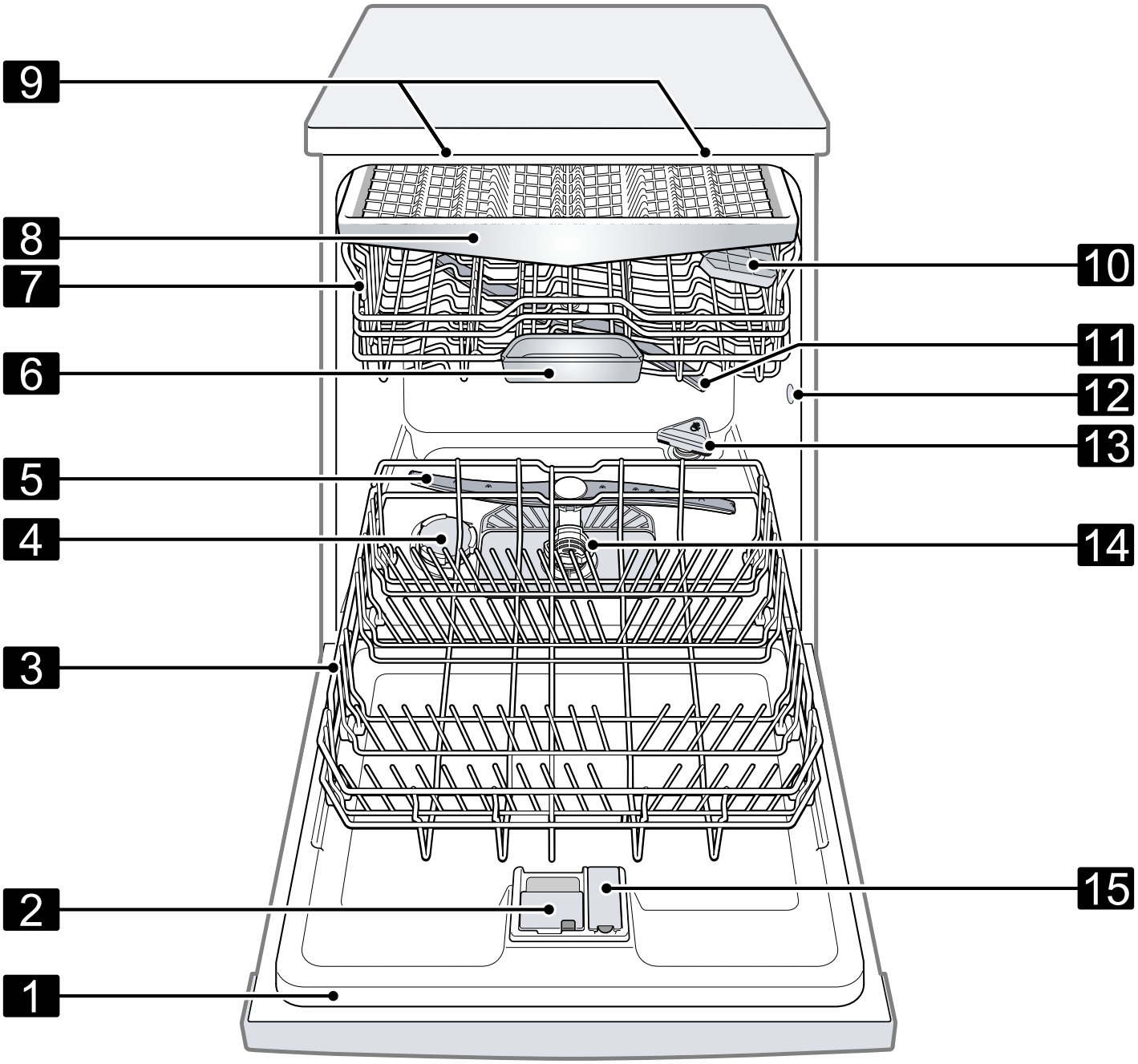
1. Įstatykite į prietaisą el. tinklo prijungimo kabelio šaltojo prietaiso kištuką.
2. Prietaiso el. tinklo kištuką įstatykite į netoli prietaiso esantį kištukinį lizdą.

   Prietaiso prijungimo duomenys nurodyti specifikacijų lentelėje.
3. Patikrinkite, ar el. tinklo kištukas gerai laikosi.

## Produkto aprašymas

### Prietaisas

Čia rasite visų savo prietaiso sudedamųjų dalių apžvalgą.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Specifikacijų lentelė | Specifikacijų lentelė su E numeriu ir FD numeriu.<br>Šių duomenų Jums reikia klientų aptarnavimo tarnybai. |
| 2 | Ploviklio stalčius | Į ploviklio stalčių pilkite ploviklį.<br>→ *"Ploviklis", Psl. 779* |
| 3 | Apatinis indų krepšys | "Apatinis indų krepšys" → *Psl. 775* |
| 4 | Indaplovių druskos talpykla | Į indaplovių druskos talpyklą pilkite indaplovių druską.<br>→ *"Vandens minkštinimo įrenginys", Psl. 777* |

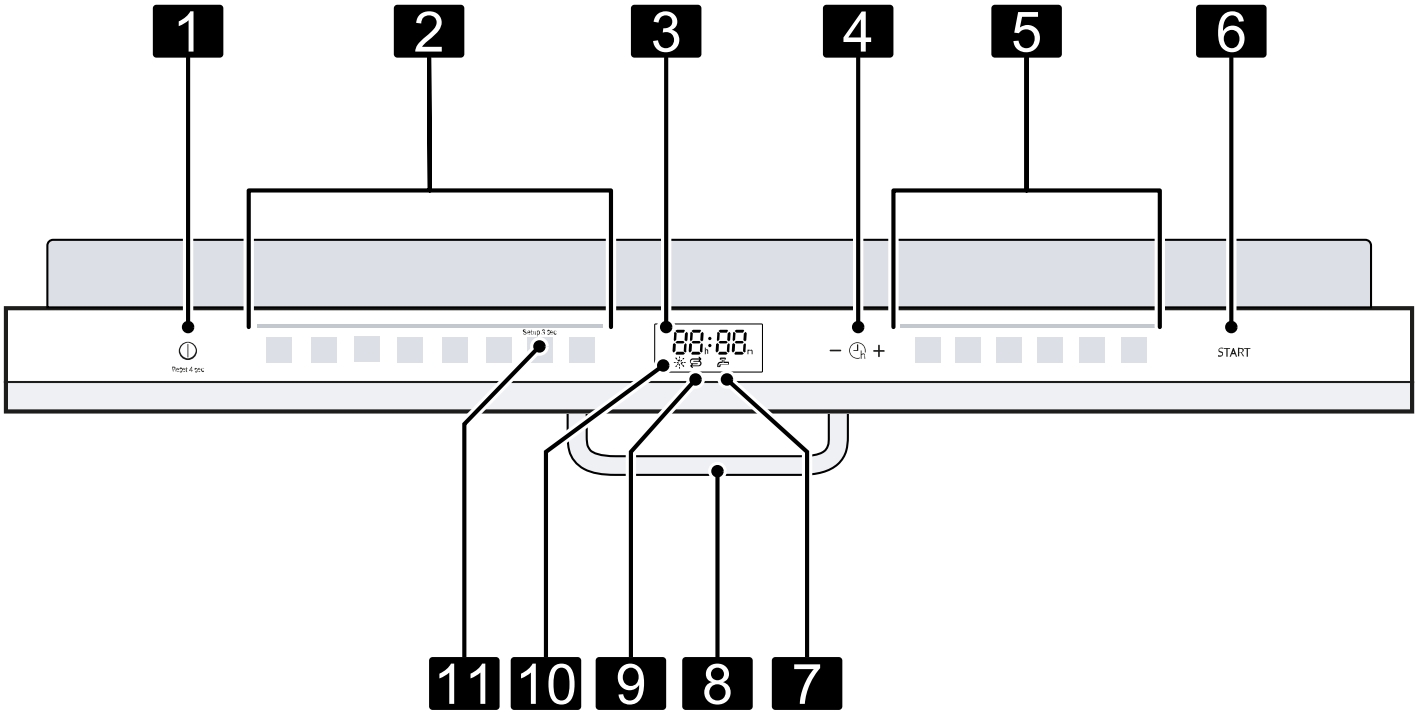
[1] Priklausomai nuo prietaiso įrangos

| | | |
|---|---|---|
| 5 | Apatinis purkštukas | Apatinis purkštukas plauna indus apatiniame indų krepšyje.<br>Jei indai nėra gerai išplaunami, išvalykite purkštukus.<br>→ *"Purkštukų valymas", Psl. 786* |
| 6 | Tablečių padėklas | Plovimo metu tabletės automatiškai iškrinta iš ploviklio stalčiaus į tablečių padėklą, kuriame gali optimaliai ištirpti. |
| 7 | Viršutinis indų krepšys | "Viršutinis indų krepšys" → *Psl. 774* |
| 8 | Stalo įrankių stalčius | "Stalo įrankių stalčius" → *Psl. 775* |
| 9 | EmotionLight | Prietaiso vidaus apšvietimas.<br>→ *"Pagrindinių nuostatų apžvalga", Psl. 783* |
| 10 | Lentynėlė[1] | "Lentynėlė" → *Psl. 776* |
| 11 | Viršutinis purkštukas | Viršutinis purkštukas plauna indus viršutiniame indų krepšyje.<br>Jei indai nėra gerai išplaunami, išvalykite purkštukus.<br>→ *"Purkštukų valymas", Psl. 786* |
| 12 | Įsiurbimo anga | Įsiurbimo anga reikalinga<br>→ *"Džiovinimas", Psl. 767.* |
| 13 | Išpūtimo anga | Išpūtimo anga reikalinga<br>→ *"Džiovinimas", Psl. 767.* |
| 14 | Sietų sistema | "Sietų sistema" → *Psl. 785* |
| 15 | Skalavimo priemonės talpykla | Į skalavimo priemonės talpyklą pilkite skalavimo priemonę.<br>→ *"Skalavimo įrenginys", Psl. 778* |

[1] Priklausomai nuo prietaiso įrangos

## Valdymo skydelis

Valdymo skydelyje Jūs nustatote visas savo prietaiso funkcijas ir gaunate informacijos apie darbo būseną.
Kai kuriais mygtukais galima įjungti kelias funkcijas.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | ĮJN. / IŠJ. mygtukas ⏻ ir atstatos mygtukas Reset 4 sec. | "Prietaiso įjungimas" → *Psl. 782*<br>"Prietaiso išjungimas" → *Psl. 782*<br>"Programos nutraukimas" → *Psl. 782* |
| 2 | Programos mygtukai | "Programos" → *Psl. 773* |
| 3 | Ekranas | Ekrane Jums rodoma informacija apie likusį laiką arba pagrindines nuostatas. Naudodamiesi ekranu ir nustatymo mygtukais, galite keisti pagrindinės nuostatas.<br>→ *"Pagrindinių nuostatų keitimas", Psl. 784* |

[1] Priklausomai nuo prietaiso įrangos

| | | |
|---|---|---|
| 4 | Laiko atidėjimas ir nustatymo mygtukai | "Laiko atidėjimo nustatymas" → *Psl. 782*<br>"Pagrindinių nuostatų keitimas" → *Psl. 784* |
| 5 | Programos mygtukai ir papildomos funkcijos | Programos<br>→ *"Programų apžvalga", Psl. 773*<br>Papildomos funkcijos<br>→ *"Papildomos funkcijos", Psl. 774* |
| 6 | Paleisties mygtukas Start | "Programos paleidimas" → *Psl. 782* |
| 7 | Vandens tiekimo rodmuo | Vandens tiekimo rodmuo |
| 8 | Durelių rankenėlė[1] | Prietaiso durelių atidarymas. |
| 9 | Indaplovių druskos papildymo rodmuo | Vandens minkštinimo įrenginys<br>→ *"Indaplovių druskos įpylimas", Psl. 778* |
| 10 | Skalavimo priemonės papildymo rodmuo | Skalavimo įrenginys<br>→ *"Skalavimo priemonės įpylimas", Psl. 778* |
| 11 | Mygtukas Setup 3 sec. | Jei spausite Setup 3 sec. apie 3 sekundes, atversite pagrindines nuostatas.<br>→ *"Pagrindinių nuostatų keitimas", Psl. 784* |

[1] Priklausomai nuo prietaiso įrangos

### Simboliai ekrane [1]

Priklausomai nuo prietaiso įrangos ekrane rodomi tokie simboliai. Jų paaiškinimų ieškokite čia.

| SIMBOLIS | APRAŠAS |
|---|---|
| | Jei ekrane šviečia mašinos priežiūros simbolis, atlikite mašinos priežiūros veiksmus.<br>→ *"Mašinos priežiūra", Psl. 784* |
| | Kai ekrane šviečia skalavimo priemonės papildymo rodmuo, papildykite skalavimo priemonės.<br>→ *"Skalavimo priemonės įpylimas", Psl. 778* |
| | Jei ekrane šviečia indaplovės druskos papildymo rodmuo, prieš pat paleisdami programą įpilkite į indaplovės druskos talpyklą indaplovių druskos.<br>→ *"Indaplovių druskos įpylimas", Psl. 778* |
| | Simbolis įsižiebia pradedant eksploataciją pirmą kartą ir vėl užgęsta. Prietaisas nepalaiko „WiFi“[1]. |
| | Jei aktyvinote uždelstąją veikseną, ekrane šviečia simbolis.<br>→ *"Laiko atidėjimo nustatymas", Psl. 782* |
| | Jei sutriko vandens tiekimas arba vandens nutekėjimas, ekrane šviečia arba mirksi simbolis. |

[1] Wi-Fi yra registruotas Wi-Fi Alliance prekės ženklas.

[1] Priklausomai nuo prietaiso įrangos

## Programų apžvalga

Čia rasite galimų nustatyti programų apžvalgą. Priklausomai nuo prietaiso konfigūracijos, galimos įvairios programos, kurias rasite savo prietaiso valdymo skydelyje.
Priklausomai nuo parinktos programos, veikimo laikas gali skirtis. Veikimo laikas priklauso nuo vandens temperatūros, indų kiekio, nešvarumo lygio ir parinktos papildomos funkcijos. Jeigu išjungtas skalavimo įrenginys arba trūksta skalavimo priemonės, veikimo laikas pasikeičia.

Sąnaudas rasite trumpojoje instrukcijoje. Sąnaudos nurodytos normalioms sąlygoms ir vandens kietumo vertei 13 - 16 °dH. Nuokrypių priežastimi gali būti įvairūs įtakojantys faktoriai, pvz., vandens temperatūra arba vandentiekio slėgis.

| PROGRAMA | NAUDOJIMŲ. | PROGRAMOS VYKDYMAS |
|---|---|---|
| Intensyvi 70° | Indai:<br>• puodai, keptuvės, atsparūs indai ir stalo įrankiai<br>Nešvarumo laipsnis:<br>• stipriai prikibę, pridegę, pridžiūvę, krakmolingo arba baltymingo maisto likučiai | Intensyvi:<br>• Pirminis skalavimas<br>• Plovimas 70 °C<br>• Tarpinis skalavimas<br>• Skalavimas 50 °C<br>• Džiovinimas |
| AUTO<br>Automatinė 45°-65° | Indai:<br>• mišrūs indai ir stalo įrankiai<br>Nešvarumo laipsnis:<br>• nestipriai pridžiūvę, namuose įprasto maisto likučiai | Su jutikliniu derinimu:<br>• Optimizuojamas jutiklinės sistemos priklausomai nuo plovimo vandens nešvarumo. |
| ECO<br>Eco 50° | Indai:<br>• mišrūs indai ir stalo įrankiai<br>Nešvarumo laipsnis:<br>• nestipriai pridžiūvę, namuose įprasto maisto likučiai | Taupiausia programa:<br>• Pirminis skalavimas<br>• Plovimas 50 °C<br>• Tarpinis skalavimas<br>• Skalavimas 35 °C<br>• Džiovinimas |
| Tyli 50° | Indai:<br>• mišrūs indai ir stalo įrankiai<br>Nešvarumo laipsnis:<br>• nestipriai pridžiūvę, namuose įprasto maisto likučiai | Patylinta:<br>• Pirminis skalavimas<br>• Plovimas 50 °C<br>• Tarpinis skalavimas<br>• Skalavimas 35 °C<br>• Džiovinimas |
| Stiklas 40° | Indai:<br>• neatsparūs indai, stalo įrankiai, karščiui jautrūs plastikai, stiklinės ir taurės<br>Nešvarumo laipsnis:<br>• silpnai prikibę, švieži maisto likučiai | Ypatingai tausojančiai:<br>• Pirminis skalavimas<br>• Plovimas 40 °C<br>• Tarpinis skalavimas<br>• Skalavimas 50 °C<br>• Džiovinimas |
| 1h<br>Greita 1h 65° | Indai:<br>• mišrūs indai ir stalo įrankiai<br>Nešvarumo laipsnis:<br>• nestipriai pridžiūvę, namuose įprasto maisto likučiai | Optimalios trukmės:<br>• Plovimas 65 °C<br>• Tarpinis skalavimas<br>• Skalavimas 69 °C<br>• Džiovinimas |
| Greita 45° | Indai:<br>• neatsparūs indai, stalo įrankiai iš karščiui jautrių plastikų ir stiklinės<br>Nešvarumo laipsnis:<br>• silpnai prikibę, švieži maisto likučiai | Optimalios trukmės:<br>• Plovimas 45 °C<br>• Tarpinis skalavimas<br>• Skalavimas 50 °C |
| Pirminis skalavimas | Indai:<br>• visos indų rūšys<br>Nešvarumo laipsnis:<br>• šaltas nuplovimas, tarpinis valymas | Šaltas nuskalavimas:<br>• Pirminis skalavimas |
| Mašinos priežiūra | Naudokite tik su tuščiu prietaisu. | Mašinos priežiūra 70 °C |

**Pastaba.** Palyginus ilgas Eco 50° programos veikimo laikas susidaro dėl ilgesnio mirkymo laiko ir ilgesnio džiovinimo laiko. Taip sąnaudos yra pačios optimaliausios.

## Nuorodos bandymus atliekantiems institutams

Bandymus atliekantiems institutams pateikiamos nuorodos dėl palyginamųjų patikrų, pvz., pagal EN 60436.

Čia kalbama apie sąlygas, kuriomis turi būti atliekami bandymai, tačiau ne apie rezultatus arba sąnaudas.
Teirautis el. paštu adresu:
dishwasher@test-appliances.com
Mums reikalingas produkto numeris (E-Nr.) ir pagaminimo numeris (FD), kurie yra specifikacijų lentelėje ant prietaiso durelių.

## Papildomos funkcijos

Čia rasite galimų nustatyti papildomų funkcijų apžvalgą. Priklausomai nuo prietaiso konfigūracijos galimos įvairios papildomos funkcijos, pateiktos Jūsų prietaiso valdymo skydelyje.

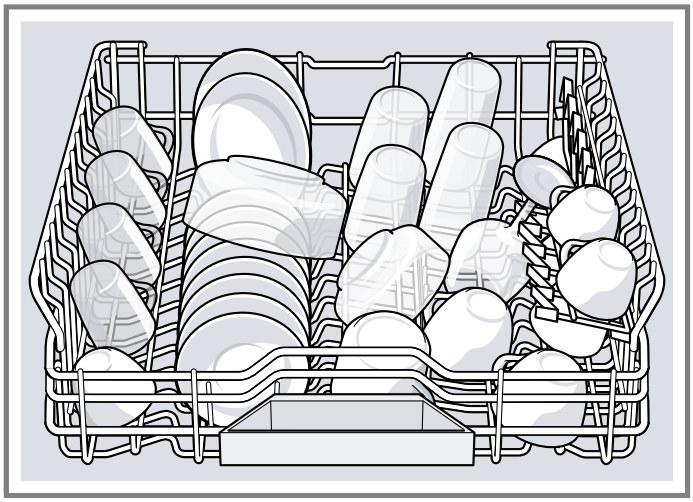
| PAPILDOMA FUNKCIJA | PASKIRTIS |
|---|---|
| Greita Plus | • Veikimo laikas, priklausomai nuo plovimo programos, nuo 15 % iki 75 % trumpesnis.<br>• Vandens ir energijos sąnaudos padidėja. |
| Nepilna indaplovė | • Įjunkite papildomai, kai indų mažai.<br>• Į ploviklio stalčių dėkite mažiau ploviklio, nei rekomenduojama pilnai įkrautai indaplovei.<br>• Veikimo laikas sutrumpinamas.<br>• Vandens ir energijos sąnaudos sumažėja. |
| Intensyvi zona | • Papildomai įjunkite, kai pridedama įvairių, ir mažiau, ir daugiau nešvarių indų, pvz., labiau nešvarūs puodai ir keptuvės apatiniame krepšyje ir normaliai nešvarūs indai viršutiniame krepšyje.<br>• Apatiniame krepšyje padidinamas purškimo slėgis ir ilgiau palaikoma maksimali programos temperatūra. Dėl to plovimas vyksta ilgiau ir padidėja energijos sąnaudos. |
| Džiovinti papildomai | • Kad būtų pasiektas geresnis džiovinimo rezultatas, padidinama skalavimo temperatūra ir prailginama džiovinimo fazė.<br>• Ypač gerai tinka plastikinėms dalims džiovinti.<br>• Šiek tiek didesnės energijos sąnaudos ir prailgėja veikimo laikas. |

## Įranga

Čia pateikiama galimos Jūsų prietaiso įrangos ir jos naudojimo apžvalga.
Įranga priklauso nuo Jūsų prietaiso varianto.

### Viršutinis indų krepšys

Puodelius, stiklines ir mažus indus sudėkite į viršutinį indų krepšį.

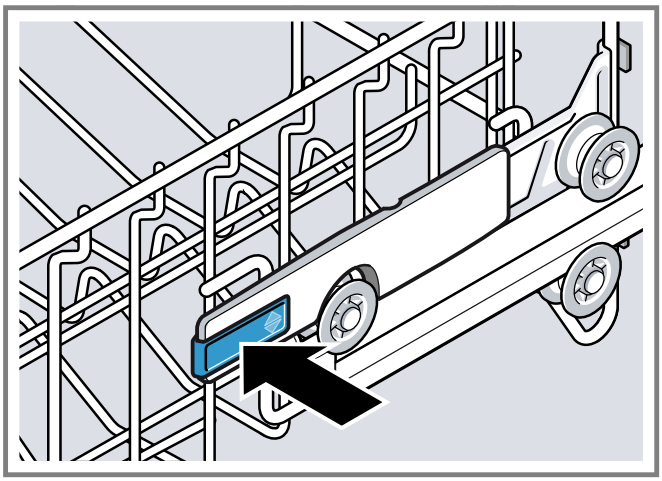


Kad turėtumėte vietos didesniems indams, viršutinį indų krepšį galite pakelti aukščiau.

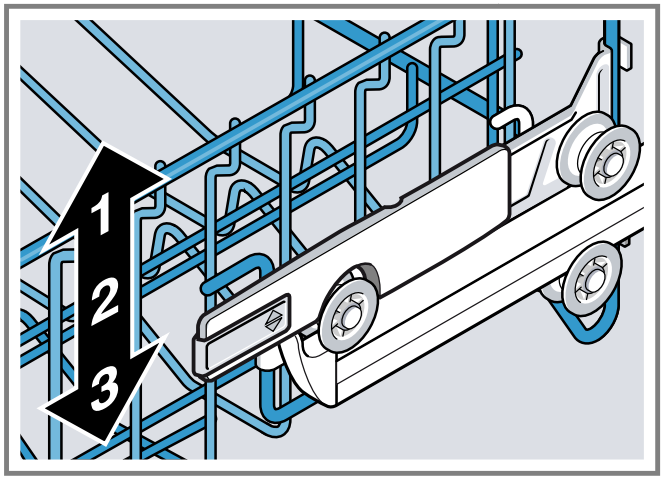
### Viršutinio indų krepšio su šoninėmis svirtimis nustatymas

Norėdami indų krepšiuose plauti didelius indus, nustatykite viršutinio indų krepšio įstūmimo aukštį.

1. Ištraukite viršutinį indų krepšį.
2. Kad indų krepšys staiga nenukristų žemyn, laikykite viršutinį indų krepšį suėmę šonuose už viršutinio krašto.
3. Kairėje ir dešinėje nuspauskite į vidų svirtis, esančias išorinėje indų krepšio pusėje.



4. Tolygiai nuleiskite arba pakelkite indų krepšį į tinkamą pakopą.




Įsitikinkite, kad indų krepšys abiejose pusėse būtų vienodame aukštyje.

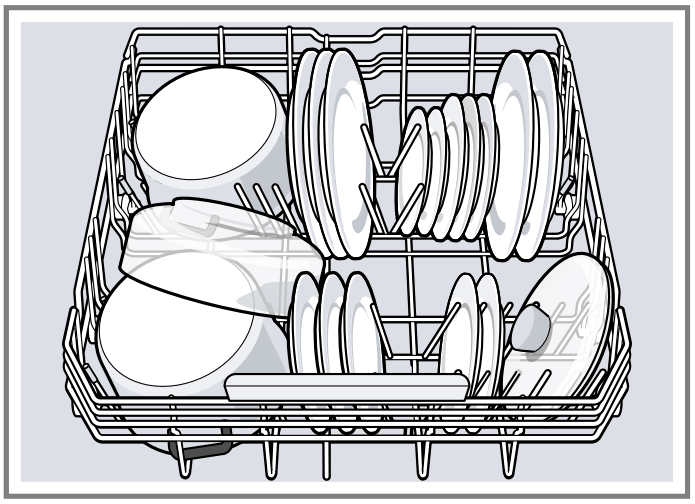
5. Atleiskite svirtį.

✔ Indų krepšys girdimai užsifiksuoja.

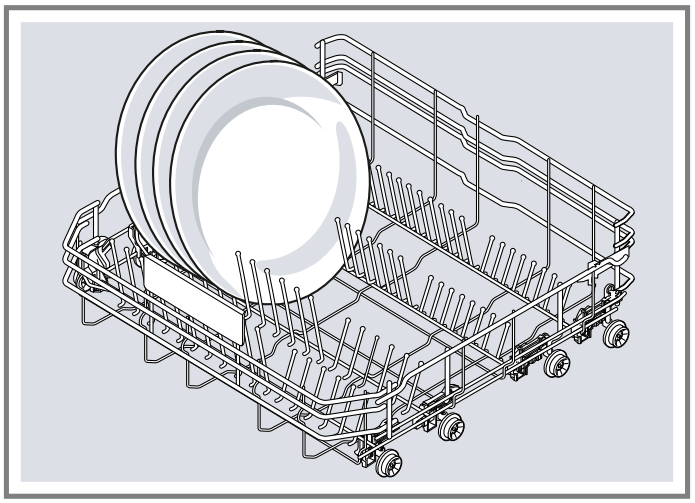
6. Įstumkite indų krepšį.

## Apatinis indų krepšys

Puodus ir lėkštes dėkite į apatinį indų krepšį.

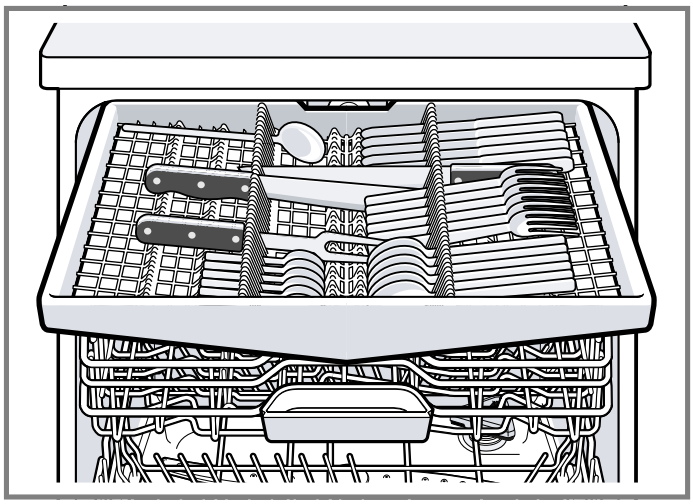


Dideles lėkštes iki 34 cm skersmens galite kaip parodyta dėti į apatinį indų krepšį.



## Stalo įrankių stalčius

Į stalo įrankių stalčių dėkite stalo įrankius.

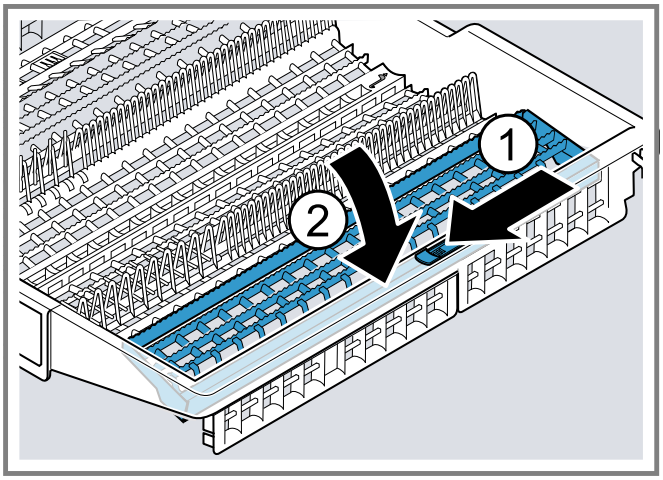


Stalo įrankius dėkite smailiuoju galu ir aštriąja puse žemyn. Kad turėtumėte daugiau vietos aukštesniems ir platesniems stalo įrankiams, stalo įrankių stalčių galite permontuoti.

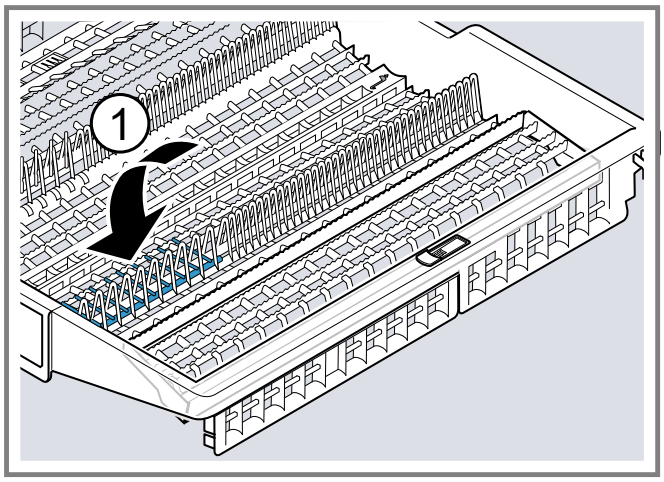
### Stalo įrankių stalčiaus permontavimas

Kad turėtumėte daugiau vietos aukštesniems ir platesniems stalo įrankiams, galite nulenkti šonines lentynėles ir užlenkti priekines spyglių eiles.

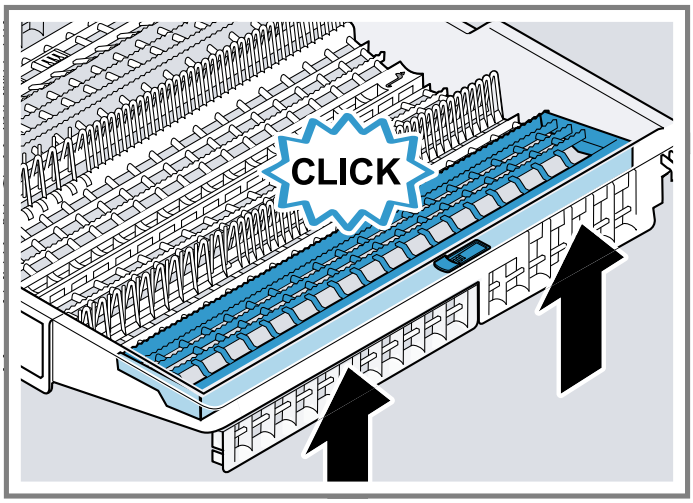
1. Norėdami nulenkti šoninę lentynėlę, paspauskite svirtį pirmyn ① ir nulenkite šoninę lentynėlę ②.




2. Norėdami užlenkti priekines spyglių eiles, paspauskite svirtį pirmyn ir užlenkite užlenkiamuosius spyglius ①.

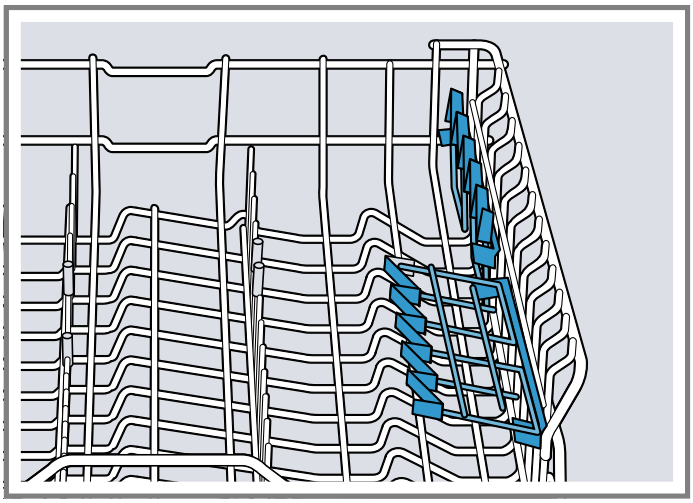



**Patarimas**
Jei norite atstatyti originalią stalo įrankių stalčiaus būseną, lenkite šonines lentynėles aukštyn, kol jos girdimai užsifiksuos.




## Lentynėlė

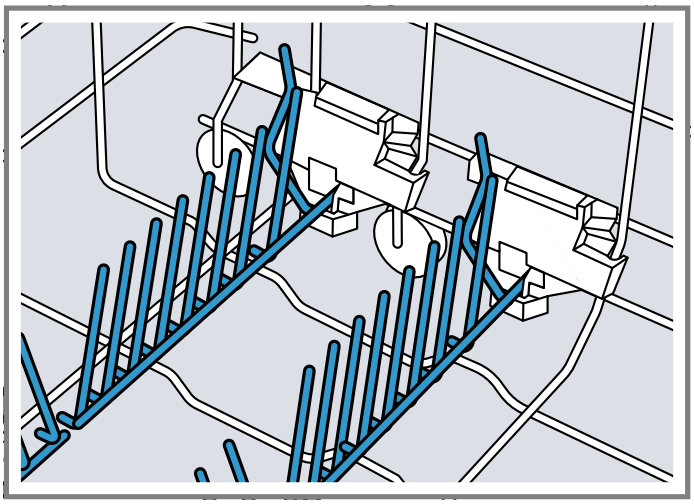
Lentynėlę ir erdvę po ja naudokite mažiems puodeliams ir stiklinėms arba didesniems stalo įrankiams, pvz., virimo šaukštams arba serviravimo įrankiams, dėti.



Jei lentynėlės Jums nereikia, ją galite užlenkti aukštyn.

## Užlenkiamieji spygliai

Naudokite užlenkiamuosius spyglius, kad saugiai sudėtumėte indus, pvz., lėkštes.

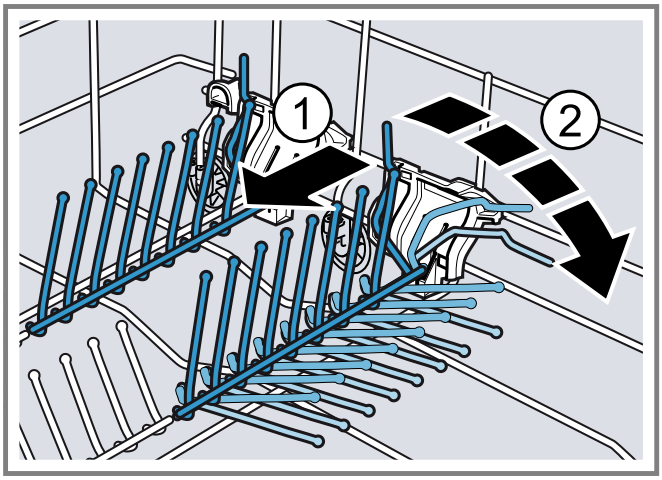


Norėdami sudėti puodus, dubenis ir stiklines, užlenkiamuosius spyglius galite užlenkti.[1]

### Užlenkiamųjų spyglių užlenkimas[1]

Jei Jums užlenkiamųjų spyglių nereikia, galite juos užlenkti.

1. Paspauskite svirtį pirmyn ① ir užlenkite užlenkiamuosius spyglius ②.




2. Jei norite vėl naudoti užlenkiamuosius spyglius, juos atlenkite.

✔ Užlenkiamieji spygliai girdimai užsifiksuoja.

[1] Priklausomai nuo prietaiso įrangos

## Indų krepšio aukščiai

Nustatykite tinkamą indų krepšių aukštį.

**86,5 cm aukščio prietaisas su stalo įrankių stalčiumi**

| PAKOPA | VIRŠUTINIS KREPŠYS | APATINIS KREPŠYS |
|---|---|---|
| 1 maks. ø | 18 cm | 33 cm/"34 cm" → *Psl. 775* |
| 2 maks. ø | 20,5 cm | 30,5 cm |
| 3 maks. ø | 23 cm | 28 cm |

# Prieš naudojant pirmą kartą

## Pirmojo paleidimo veiksmai

Paleidžiant pirmą kartą arba po to, kai buvo atstatytos gamyklinės nuostatos, Jums reikės nustatyti parametrus.

**Reikalavimas.** "Prietaisas pastatytas ir prijungtas." → *Psl. 768*

1. "Įpilkite indaplovių druskos." → *Psl. 778*
2. "Įpilkite skalavimo priemonės." → *Psl. 778*
3. "Įjunkite prietaisą." → *Psl. 782*
4. "Nustatykite vandens minkštinimo įrenginį." → *Psl. 777*
5. "Nustatykite skalavimo priemonės pridėjimo kiekį." → *Psl. 779*
6. "Įdėkite ploviklio" → *Psl. 779*.
7. Be indų paleiskite didžiausios plovimo temperatūros programą.

   Dėl galimų vandens dėmių ir kitų liekanų mes rekomenduojame prieš naudojant pirmą kartą prietaisą paleisti veikti be indų.

**Patarimas.** Šias nuostatas ir kitas pagrindines nuostatas Jūs galite bet kuriuo metu vėl pakeisti.

# Vandens minkštinimo įrenginys

Kietas, kalkėtas vanduo ant indų bei plovimo kameroje palieka kalkių nuosėdas ir gali užkimšti prietaiso dalis.
Siekdami gerų plovimo rezultatų, galite suminkštinti vandenį, naudodami vandens minkštinimo įrenginį ir indaplovių druską. Kad prietaisas nesigadintų, kietesnį nei 7 °dH vandenį reikia minkštinti.

## Vandens kietumo nuostatų apžvalga

Čia pateikiama visų galimų nustatyti vandens kietumo laipsnio verčių apžvalga.
Vandens kietumo laipsnį galite sužinoti vietos vandens tiekimo įmonėje arba nustatyti vandens kietumo testeriu.

| VANDENS KIETUMO LAIPSNIS °DH | KIETUMO DIAPAZONAS | MMOL/L | NUOSTATOS VERTĖ |
|---|---|---|---|
| 0 - 6 | minkštas | 0 - 1,1 | H:00 |
| 7 - 8 | minkštas | 1,2 - 1,4 | H:01 |
| 9 - 10 | vidutinis | 1,5 - 1,8 | H:02 |
| 11 - 12 | vidutinis | 1,9 - 2,1 | H:03 |
| 13 - 16 | vidutinis | 2,2 - 2,9 | H:04 |
| 17 - 21 | kietas | 3,0 - 3,7 | H:05 |
| 22 - 30 | kietas | 3,8 - 5,4 | H:06 |
| 31 - 50 | kietas | 5,5 - 8,9 | H:07 |

**Pastaba.** Nustatykite savo prietaisą pagal sužinotą vandens kietumo laipsnį.
→ *"Vandens minkštinimo įrenginio nustatymas", Psl. 777*
Jei vandens kietumo laipsnis 0 - 6 °dH, indaplovėje galite nenaudoti indaplovių druskos ir išjungti vandens minkštinimo įrenginį.
→ *"Vandens minkštinimo įrenginio išjungimas", Psl. 778*

## Vandens minkštinimo įrenginio nustatymas

Nustatykite prietaisą pagal vandens kietumo laipsnį.

1. Sužinokite vandens kietumo laipsnį ir tinkamą nuostatos vertę.
   → *"Vandens kietumo nuostatų apžvalga", Psl. 777*
2. Paspauskite ⏻.
3. Norėdami atverti pagrindines nuostatas, 3 sekundes spauskite Setup 3 sec..

✔ Ekrane rodoma H:xx.
✔ Ekrane rodoma set.

4. Tol spaudykite — arba +, kol bus nustatytas tinkamas vandens kietumo laipsnis.
   Gamykloje nustatyta vertė H:04.
5. Norėdami išsaugoti nuostatas, 3 sekundes spauskite Setup 3 sec..

## Indaplovių druska

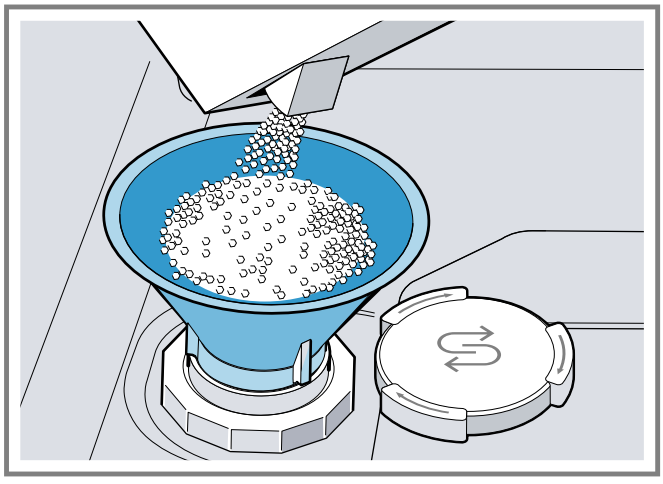
Indaplovių druska Jūs galite suminkštinti vandenį.

### Indaplovių druskos įpylimas

Jei šviečia indaplovių druskos papildymo indikatorius, prieš pat paleisdami programą įpilkite į indaplovės druskos talpyklą indaplovių druskos. Suvartojamas indaplovių druskos kiekis priklauso nuo vandens kietumo laipsnio. Kuo kietesnis vanduo, tuo daugiau suvartojama indaplovių druskos.

**DĖMESIO!**
- Ploviklis gali sugadinti vandens minkštinimo įrenginį.
  - Į vandens minkštinimo įrangos talpyklą pilkite tik specialią indaplovėms skirtą druską.
- Indaplovių druska gali sukelti plovimo kameros koroziją.
  - Kad išbarstyta indaplovių druska būtų tuojau pat išplaunama iš plovimo kameros, indaplovių druską į jos talpyklą pilkite prieš pat paleisdami programą.

1. Atsukite ir nuimkite indaplovių druskos talpyklos dangtelį.
2. Paleisdami pirmą kartą: pripilkite pilną talpyklą vandens.
3. **Pastaba.** Naudokite tik specialią indaplovėms skirtą druską.
   Nenaudokite druskos tablečių.
   Nenaudokite maistinės druskos.
   Indaplovių druską pilkite į talpyklą.



   Visą talpyklą užpildykite indaplovių druska. Vanduo iš talpyklos išstumiamas ir išteka.
4. Uždėkite ant talpyklos dangtelį ir jį užsukite.

## Vandens minkštinimo įrenginio išjungimas

Jeigu specialios druskos pildymo rodmuo Jums trukdo, pvz., jei naudojate kombinuotąjį ploviklį su druskos pakaitalais, druskos pildymo rodmenį galite išjungti.

**Pastaba**
Kad nesugadintumėte prietaiso, vandens minkštinimo įrenginį išjunkite tik tokiais atvejais:
- Vandens kietumo laipsnis yra ne didesnis kaip 21 °dH ir Jūs naudojate kombinuotąjį ploviklį su druskos pakaitalais. Kaip nurodo gamintojas, kombinuotąjį ploviklį su druskos pakaitalais, papildomai nededant indaplovių druskos, galima naudoti tik iki 21 °dH vandens kietumo laipsnio.
- Vandens kietumo laipsnis yra 0 - 6 °dH. Jūs galite nenaudoti indaplovių druskos.

1. Paspauskite ⏻.
2. Norėdami atverti pagrindines nuostatas, 3 sekundes spauskite Setup 3 sec..
✔ Ekrane rodoma H:xx.
✔ Ekrane rodoma set.
3. Tol spaudykite — arba +, kol ekrane pasirodys H:00.
4. Norėdami išsaugoti nuostatas, 3 sekundes spauskite Setup 3 sec..
✔ Vandens minkštinimo įrenginys išjungtas ir druskos papildymo rodmuo išaktyvintas.

## Vandens minkštinimo įrenginio atšviežinimas

Siekiant užtikrinti sklandų vandens minkštinimo įrenginio veikimą, prietaisas reguliariai atlieka vandens minkštinimo įrenginio atšviežinimą.
Vandens minkštinimo įrenginio atšviežinimas visose programose vykdomas prieš pagrindinio plovimo proceso pabaigą. Prailgėja veikimo laikas ir padidėja sąnaudos, pvz., vandens ir elektros.

### Sąnaudų atliekant vandens minkštinimo įrenginio atšviežinimą apžvalga

Čia pateikiamas didžiausias galimas veikimo laiko prailgėjimas ir sąnaudų padidėjimas atšviežinant vandens minkštinimo įrenginį.

| | |
|---|---|
| Vandens minkštinimo įrenginio atšviežinimas po x plovimų | 6 |
| Papildomas veikimo laikas minutėmis | 7 |
| Papildomos vandens sąnaudos, litrais | 5 |
| Papildomos elektros sąnaudos, kWh | 0,05 |

Nurodytos sąnaudos yra laboratorinėmis sąlygomis pagal šiuo metu galiojantį standartą išmatuotos vertės, veikiant programai Eco 50° ir esant nustatytam gamykliniam vandens kietumo laipsniui 13 - 16 °dH.

# Skalavimo įrenginys

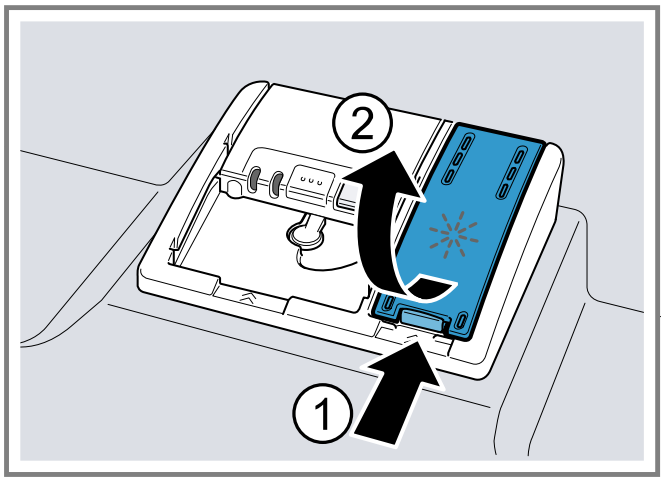
## Skalavimo priemonė

Kad džiovinimo rezultatai būtų optimalūs, naudokite skalavimo priemonę.
Naudokite tik buitinėse indaplovėse naudoti skirtas skalavimo priemones.

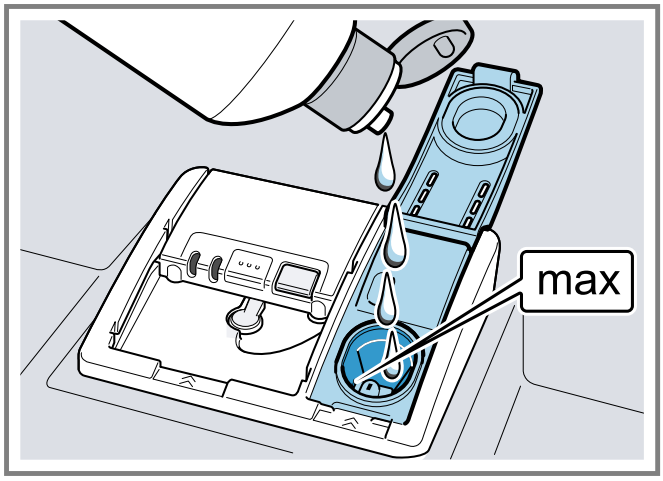
### Skalavimo priemonės įpylimas

Kai šviečia skalavimo priemonės papildymo rodmuo, papildykite skalavimo priemonės. Naudokite tik buitinėse indaplovėse naudoti skirtas skalavimo priemones.

1. Paspauskite prie skalavimo priemonės talpyklos dangtelio esančią plokštelę ① ir ją pakelkite ②.




2. Pripilkite skalavimo priemonės iki maksimalios žymos.




3. Jei skalavimo priemonė pertekėjo, ją pašalinkite iš plovimo kameros.

   Dėl ištekėjusios skalavimo priemonės plaunant gali susidaryti labai daug putų.
4. Uždarykite skalavimo priemonės talpyklos dangtelį.

✔ Dangtelis girdimai užsifiksuoja.

## Skalavimo priemonės pridėjimo kiekio nustatymas

Jeigu ant indų lieka dryžių arba vandens dėmių, pakeiskite skalavimo priemonės kiekį.

1. Paspauskite ⏻.
2. Norėdami atverti pagrindines nuostatas, 3 sekundes spauskite Setup 3 sec..

✔ Ekrane rodoma H:xx.
✔ Ekrane rodoma set.

3. Tol spaudykite Setup 3 sec., kol ekrane pasirodys gamykloje nustatyta vertė r:05.
4. Tol spaudykite — arba +, kol bus nustatytas tinkamas skalavimo priemonės pridėjimo kiekis.
   - Mažesnėje pakopoje plaunant pridedama mažiau skalavimo priemonės ir ant indų dryžių mažėja.
   - Didesnėje pakopoje dedama daugiau skalavimo priemonės, sumažėja vandens dėmių ir gerėja džiovinimo rezultatas.
5. Norėdami išsaugoti nuostatas, 3 sekundes spauskite Setup 3 sec..

## Skalavimo įrenginio išjungimas

Jeigu skalavimo priemonės papildymo rodmuo jums trukdo, pvz., jeigu naudojate kombinuotąjį ploviklį su skalavimo priemone, skalavimo įrenginį galite išjungti.

**Patarimas.** Kombinuotosiose plovikliuose skalavimo priemonės poveikis yra ribotas. Naudodami skalavimo priemones dažniausiai pasieksite geresnį rezultatą.

1. Paspauskite ⏻.
2. Norėdami atverti pagrindines nuostatas, 3 sekundes spauskite Setup 3 sec..

✔ Ekrane rodoma H:xx.
✔ Ekrane rodoma set.

3. Tol spaudykite Setup 3 sec., kol ekrane pasirodys gamykloje nustatyta vertė r:05.
4. Tol spaudykite — arba +, kol ekrane pasirodys r:00.
5. Norėdami išsaugoti nuostatas, 3 sekundes spauskite Setup 3 sec..

✔ Skalavimo įrenginys išjungtas ir skalavimo priemones papildymo rodmuo išaktyvintas.

# Ploviklis

## Tinkami plovikliai

Naudokite tik tokius ploviklius, kurie tinka prietaisui. Tinka ir atskiri plovikliai, ir kombinuotieji plovikliai.
Kad plovimo ir džiovinimo rezultatai būtų optimalūs, naudokite atskirus ploviklius ir atskirai pridėkite "indaplovių druskos" → *Psl. 778* ir "skalavimo priemonės" → *Psl. 778*.
Šiuolaikiniai, stiprūs plovikliai pagrindinai gaminami nedidelio šarmingumo ir su fermentais. Fermentai ardo krakmolą ir ištirpdo baltymus. Spalvotoms dėmėms, pvz., arbatos, kečupo, pašalinti, dažniausiai naudojamos balinimo priemonės deguonies pagrindu.

**Pastaba.** Laikykitės kiekvieno ploviklio gamintojo nurodymų.

### Tabletės

Tabletės tinka visų rūšių plovimui ir jų nereikia dozuoti.

Gali atsitikti, kad sutrumpintose programose tabletės visiškai ištirpti nespės ir liks likučių. Tai gali pabloginti plovimo rezultatą.

### Ploviklio milteliai

Ploviklio miltelius rekomenduojama naudoti sutrumpintoms programoms.
Jį galima dozuoti pagal nešvarumo laipsnį.

### Skystasis ploviklis

Skystieji plovikliai veikia greičiau ir juos rekomenduojama naudoti sutrumpintose programose be pirminio skalavimo. Gali atsitikti, kad įpiltas skystasis ploviklis pratekės, nors ploviklio stalčius uždarytas. Tai nėra defektas ir neatsitiks nieko blogo, jeigu laikysitės tokių taisyklių:

- Rinkitės tik programas be pirminio skalavimo.
- Nenaudokite programos atidėjimo.

Jį galima dozuoti pagal nešvarumo laipsnį.

### Atskiras ploviklis

Atskiri plovikliai yra tokie produktai, kuriuose, be ploviklio, daugiau nėra jokių kitų komponentų, pvz., ploviklio milteliai arba skystasis ploviklis.
Naudojant ploviklio miltelius arba skystąjį ploviklį, dozę galima pritaikyti individualiai pagal indų nešvarumo laipsnį.
Kad pasiektumėte geresnio plovimo ir džiovinimo rezultato bei apsaugotumėte nuo gedimų prietaisą, papildomai naudokite "indaplovių druską" → *Psl. 778* ir "skalavimo priemonę" → *Psl. 778*.

### Kombinuotieji plovikliai

Šalia įprastų atskirų ploviklių, siūloma nemažai produktų su papildomomis funkcijomis. Šių produktų sudėtyje be ploviklio dažnai yra ir skalavimo priemonės bei druskos pakaitalų (3in1) ir, priklausomai nuo kombinacijos (4in1, 5in1, ...) dar papildomų komponentų, tokių kaip stiklo apsaugos arba nerūdijančio plieno blizginimo komponentų.
Kaip nurodo gamintojai, kombinuotieji plovikliai veikia tik su iki 21 °dH kietumo vandeniu. Jei vandens kietumo laipsnis didesnis nei 21 °dH, reikia pridėti indaplovių druskos ir skalavimo priemonės. Kad būtų pasiekti kuo geriausi plovimo ir džiovinimo rezultatai, esant kietesniam nei 14 °dH vandeniui mes rekomenduojame naudoti indaplovių druską ir skalavimo priemonę. Jei naudojate kombinuotuosius ploviklius, plovimo programa automatiškai prisitaiko taip, kad būtų pasiekiamas geriausias plovimo ir džiovinimo rezultatas.

## Netinkami plovikliai

Nenaudokite ploviklių, kurie galėtų gadinti prietaisą arba kenkti sveikatai.

### Indų ploviklis

Indų ploviklis gali sukelti padidintą putojimą ir sugadinti prietaisą.

### Plovikliai su chloru

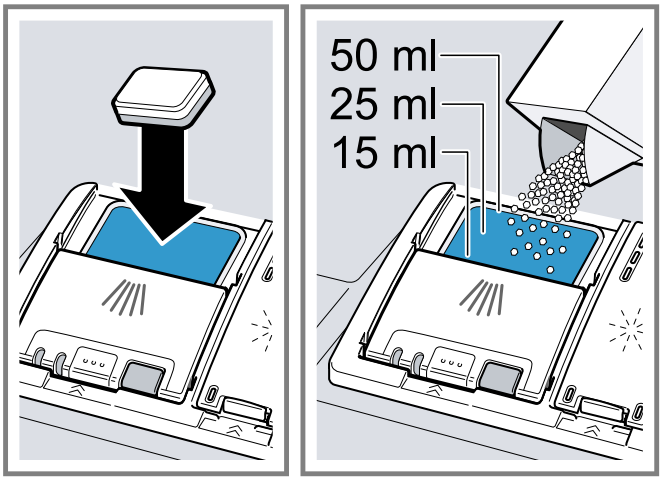
Chloro likučiai ant indų gali kelti pavojų sveikatai.

## Nuorodos dėl ploviklių

Kasdieniniame naudojime laikykitės nuorodų dėl ploviklių.
- Plovikliuose, ženklinamuose kaip „BIO“ arba „EKO“, (gamtosaugos sumetimais) dažniausiai yra mažesnis veikliųjų medžiagų kiekis arba tam tikrų sudedamųjų dalių visai nėra. Plaunamasis poveikis kartais gali būti mažesnis.
- Nustatykite skalavimo įrenginį ir vandens minkštinimo įrenginį pagal naudojamą atskirą arba kombinuotąjį ploviklį.
- Kaip nurodo gamintojas, kombinuotąjį ploviklį su druskos pakaitalais, papildomai nededant indaplovių druskos, galima naudoti tik iki tam tikro vandens kietumo laipsnio, dažniausiai 21 °dH. Kad būtų pasiekti kuo geriausi plovimo ir džiovinimo rezultatai, esant kietesniam nei 14 °dH vandeniui mes rekomenduojame naudoti indaplovių druską.
- Ploviklį su vandenyje tirpia plėvele lieskite tik sausomis rankomis ir dėkite jį tik į absoliučiai sausą ploviklio stalčių, antraip priemonė gali sukibti.
- Kai naudojami kombinuotieji plovikliai, plovimo programos vykdomos nepriekaištingai, nors skalavimo priemonės pridėjimo rodmuo ir indaplovių druskos pridėjimo rodmuo ir šviečia.
- Kombinuotosiose plovikliuose skalavimo priemonės poveikis yra ribotas. Naudodami skalavimo priemones dažniausiai pasieksite geresnį rezultatą.
- Naudokite tabletes su geresniu džiovinimo poveikiu.

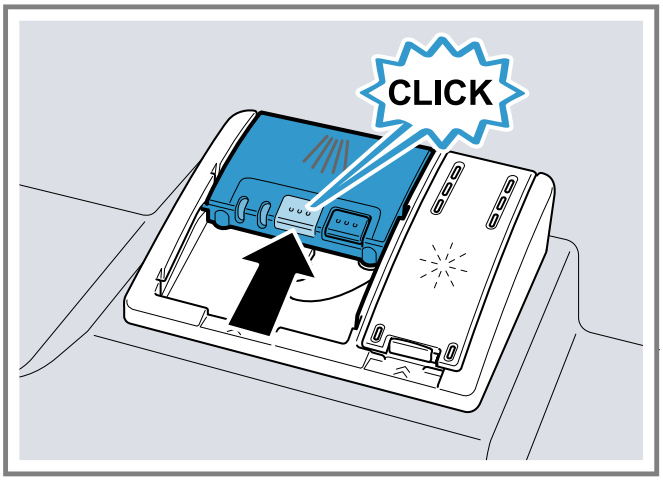
## Ploviklio įdėjimas

1. Atidarykite ploviklio stalčių, spusteldami užsklandą.
2. Įdėkite ploviklį į sausą ploviklio stalčių.




Jei naudojate tabletes, užtenka vienos tabletės. Tabletę dėkite skersai.
Jei naudojate ploviklio miltelius arba skystąjį ploviklį, laikykitės gamintojo dozavimo nurodymų ir vadovaukitės skale ploviklio stalčiuje.
Normaliai nešvariems indams užtenka 20 ml–25 ml ploviklio. Jei indai nėra labai nešvarūs, pakanka ir mažesnio nei nurodyta ploviklio kiekio.

3. Uždarykite ploviklio stalčiaus dangtelį.




✔ Dangtelis girdimai užsifiksuoja.
✔ Veikiant programai, ploviklio stalčius atsidaro automatiškai priklausomai nuo programos optimaliu laiko momentu. Ploviklio milteliai arba skystasis ploviklis pasiskirsto plovimo kameroje ir ištirpsta. Tabletės įkrenta į tablečių padėklą ir tirpsta dozuotai. Kad tabletė galėtų tolygiai tirpti, nedėkite į tablečių padėklą jokių daiktų.

**Patarimas.** Jei plovimui naudojate miltelius ir parenkate programą su pirminiu skalavimu, papildomai šiek tiek ploviklio galite užpilti ant vidinių prietaiso durelių.

## Indai

Plaukite tik tokius indus, kuriuos galima plauti indaplovėje.

**Pastaba.** Stiklo dekoras, aliuminio ir sidabro indai plaunant gali nublukti arba pakeisti spalvą. Jautrios stiklo rūšys po kelių plovimų gali apsidrumsti.

### Pažeistos taurės ir indai

Plaukite tik tokias taures ir porcelianą, kuriuos gamintojas paženklino kaip tinkamus plauti indaplovėje. Saugokite taures ir indus, kad jie neapsigadintų.

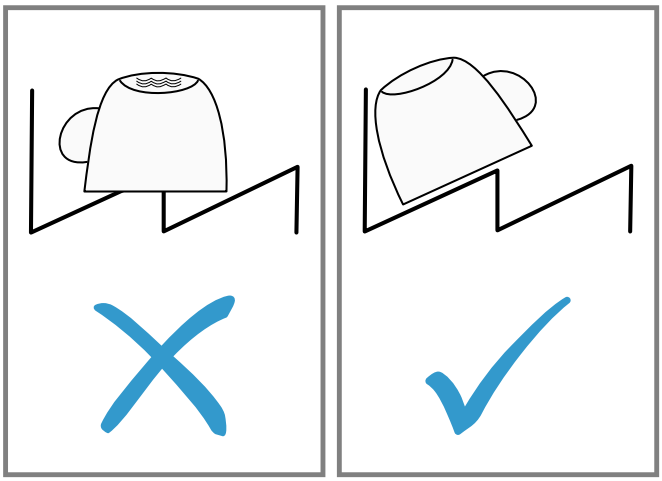
| PRIEŽASTIS | REKOMENDACIJA |
|---|---|
| Šių indų indaplovėje plauti negalima:<br>• medinių stalo įrankių ir indų<br>• dekoratyvinių taurių, meniškai vertingų ir senovinių indų<br>• karščiui neatsparių plastikinių dalių<br>• varinių ir alavinių indų<br>• pelenais, vašku, tepalais ir dažais užterštų indų<br>• labai mažų indų detalių | Plaukite tik tokius indus, kuriuos gamintojas pažymėjo, leisdamas plauti indaplovėje. |
| Cheminė ploviklio sudėtis daro žalos. | Naudokite ploviklį, kurį gamintojas pažymėjo kaip tausojantį indus. |
| Stipriai agresyvių šarminės arba stiprių rūgštinės sudėties ploviklių, ypač komercinės arba pramoninės paskirties, negalima naudoti indaplovėje kartus su aliumininėmis dalimis. | Jei naudojate stipriai agresyvius šarminės arba stiprius rūgštinės sudėties ploviklius, ypač komercinės arba pramoninės paskirties, nedėkite į prietaiso plovimo kamerą aliumininių daiktų. |
| Per aukšta programos vandens temperatūra. | Parinkite programą su žemesne temperatūra.<br>Stiklą ir stalo indus iškraustykite iš prietaiso netrukus, kai tik pasibaigs programa. |

### Indų sudėjimas

Kad būtų gautas optimalus plovimo rezultatas ir nesigadintų nei indai, nei prietaisas, teisingai sukraukite indus.

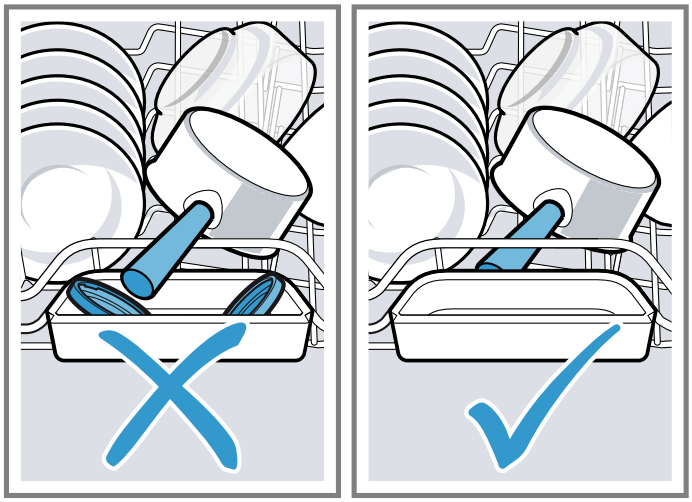
**Patarimai**

- Naudodamiesi prietaisu, Jūs taupote energiją ir vandenį lyginant su indų plovimu rankomis.
- Kad būtų taupoma energija ir vanduo, stenkitės sukrauti į prietaisą visą nurodytą indų komplektų kiekį (standartinis pakrovimas indais ir stalo įrankiais).
- Kad plovimo ir džiovinimo rezultatai būtų geresni, išgaubtus ir su įdubomis indus sudėkite įkypai, kad iš jų galėtų ištekėti vanduo.



1. Pašalinkite nuo indų stambesnius maisto likučius.

   Kad būtų taupomi ištekliai, prieš dėdami neskalaukite indų tekančiu vandeniu.
2. Dėdami indus atkreipkite dėmesį:
   - Labai nešvarius indus, pvz., puodus, dėkite į apatinį indų krepšį. Dėl stipresnio purškimo srauto plovimo rezultatas bus geresnis.
   - Kad indai neapsigadintų, dėkite juos taip, kad jie tvirtai laikytųsi ir nevirstų.
   - Kad nesusižeistumėte, stalo įrankius visada dėkite smailiuoju galu ir aštriąja puse žemyn.
   - Indus dėkite angomis žemyn, kad juose nesikauptų vanduo.
   - Neužblokuokite purkštukų, kad jie galėtų laisvai suktis.
   - Nedėkite į tablečių padėklą mažų dalių ir neužstokite jo su indais, kad neužblokuotumėte ploviklio stalčiaus dangtelio.



## Indų iškraustymas

⚠ **ĮSPĖJIMAS**
**Sužeidimų pavojus!**
- Karšti indai gali nudeginti odą. Karšti indai yra jautrūs smūgiams, gali sudužti ir sužeisti.
- Programai pasibaigus, leiskite indams šiek tiek atvėsti ir tik tada išimkite.

1. Kad ant indų nelašėtų vanduo, kraustyti pradėkite nuo apačios ir tik po to kraustykite viršuje.
2. Patikrinkite plovimo kamerą ir priedus, ar jie švarūs, ir, jei reikia, išvalykite.
→ *"Valymas ir priežiūra", Psl. 784*

# Svarbiausia informacija apie valdymą

## Prietaiso įjungimas

- Paspauskite ⏻.

  Jau nustatyta yra programa Eco 50°.
  Programa „Eco 50°“ yra ypatingai aplinką tausojanti programa. Ji puikiai tinka įprastai nešvariems indams. Tai pati efektyviausia programa tokio tipo indams, vertinant energijos sąnaudų ir vandens sąnaudų derinį, ir patvirtina atitiktį ES ekologinio projektavimo reglamentui.
  Jei su prietaisu 10 minučių nieko nedarysite, jis automatiškai išsijungs.

## Programos nustatymas

Kad plovimas atitiktų indų nešvarumą, nustatykite tinkamą programą.

- Paspauskite tinkamą programos mygtuką.
- ✔ Programa nustatyta ir programos mygtukas mirksi.
- ✔ Ekrane pasirodo likęs programos veikimo laikas.

## Papildomos funkcijos nustatymas

Norėdami papildyti parinktą plovimo programą, galite nustatyti papildomas funkcijas.

**Pastaba.** Kokias papildomas funkcijas galima įjungti, priklauso nuo parinktos programos.

- Paspauskite tinkamos papildomos funkcijos mygtuką.
→ *"Papildomos funkcijos", Psl. 774*
- ✔ Papildoma funkcija nustatyta ir papildomos funkcijos mygtukas mirksi.

## Laiko atidėjimo nustatymas

Jūs galite atidėti programos paleidimą iki 24 valandų.

1. Paspauskite — 🕒 arba + 🕒.
- ✔ Ekrane pasirodo "00h:01m".
2. Su — 🕒 arba + 🕒 nustatykite pageidaujamą programos paleidimą.
3. Paspauskite Start.
- ✔ Laiko atidėjimas aktyvintas.

**Patarimas.** Laiko atidėjimą išaktyvinsite, tol spaudydami — 🕒 arba + 🕒, kol ekrane pasirodys "00h:00m".

## Programos paleidimas

- Paspauskite Start.
- ✔ Programa baigta, kai ekrane rodoma "00h:00m".

**Pastabos**
- Jeigu plovimo metu dar norite pridėti indų, kaip rankenos viršutiniam indų krepšiui ištraukti nenaudokite tabletės padėklo. Jūs galite prisiliesti prie dalinai ištirpusios tabletės.
- Vykdomą programą galite pakeisti tik nutraukdami programą.
→ *"Programos nutraukimas", Psl. 782*
- Kad būtų taupoma energija, pasibaigus programai prietaisas po 1 minutės išsijungia. Jei atidarysite prietaiso dureles tuojau pat, kai tik programa pasibaigs, prietaisas išsijungs po 4 sekundžių.

## Programos sustabdymas

**Pastaba.** Jeigu prietaiso durelės buvo atidarytos, kai prietaisas buvo įkaitintas, prietaiso dureles pirmiausia kelias minutes palikite privertas, o tik po to uždarykite. Taip apsaugosite, kad prietaise nesusidarytų viršslėgis ir prietaiso durelės neatšoktų.

1. Prietaiso dureles atidarykite atsargiai.
2. ⏻ paspauskite.
- ✔ Programa išsaugoma ir prietaisas išsijungia.
3. Jei norite tęsti programą, paspauskite ⏻.
4. Uždarykite prietaiso dureles.

## Programos nutraukimas

Jei norite anksčiau baigti programą arba pakeisti jau paleistą programą, šią turite nutraukti.

1. Atidarykite prietaiso dureles.
2. Apie 4 sekundes spauskite Reset 4 sec..
3. Uždarykite prietaiso dureles.
- ✔ Programa nutraukiama ir maždaug po 1 minutės yra baigta.

## Prietaiso išjungimas

1. Atkreipkite dėmesį į nuorodas dėl "saugaus naudojimo"
→ *Psl. 767*.
2. Paspauskite ⏻.

**Patarimas.** Jei plovimo metu paspausite ⏻, vykdoma programa bus sustabdyta. Kai įjungsite prietaisą, programa bus automatiškai tęsiama.

## Pagrindinės nuostatos

Savo prietaiso pagrindines nuostatas galite pritaikyti pagal asmeninius poreikius.

### Pagrindinių nuostatų apžvalga

Pagrindinės nuostatos priklauso nuo jūsų prietaiso funkcijų.

| PAGRINDINĖ NUOSTATA | EKRANO TEKSTAS | PARINKTIS | APRAŠAS |
|---|---|---|---|
| Vandens kietumas | H:04 [1] | H:00 - H:07 | Vandens minkštinimo įrenginio nustatymas pagal vandens kietumą.<br>H:00 pakopa vandens minkštinimo įrenginį išjungia. |
| Skalavimo priemonės pridėjimas | r:05 [1] | r:00 - r:06 | Nustatykite skalavimo priemonės pridėjimo kiekį.<br>r:00 pakopa skalavimo įrenginys išjungiamas. |
| Jutiklių nuostata | SE:00 [1] | SE:00 - SE:02 | Vandens nešvarumo jutiklio nustatymas.<br>→ *"Jutikliai", Psl. 768* |
| Papildomas džiovinimas | d:00 [1] | d:00 - d:01 | Skalaujant temperatūra padidinama ir taip pasiekiamas geresnis džiovinimo rezultatas. Veikimo trukmė gali čia truputį pailgėti.<br>**Pastaba.** Netinka neatspariems indams.<br>Papildomo džiovinimo įjungimas "d:01" arba išjungimas "d:00". |
| Karštas vanduo | A:00 [1] | A:00 - A:01 | Šalto vandens jungties arba karšto vandens jungties nustatymas. Karštą vandenį prietaisui nustatykite tik tada, jei karštas vanduo ruošiamas energetiškai palankiai ir yra įrengta tinkama instaliacija, pvz., saulės energijos įranga su cirkuliacine linija. Vandens temperatūra turi būti ne mažesnė kaip 40 °C ir ne didesnė kaip 60 °C.<br>Karšto vandens įjungimas "A:01" arba išjungimas "A:00". |
| Vidaus apšvietimas | EL:02 [1] | EL:00 - EL:02 | Vidaus apšvietimas.<br>• Nustačius "EL:00", vidaus apšvietimas išjungtas.<br>• Nustačius "EL:01", vidaus apšvietimas aktyvinamas ĮJUNGTI / IŠJUNGTI mygtuku ⏻.<br>• Nustačius "EL:02", vidaus apšvietimas užsidega atidarant prietaiso dureles.<br>Jei prietaiso durelės atidarytos, vidaus apšvietimas maždaug po 10 minučių automatiškai išjungiamas. |
| Time-beam-on-floor | S:01 [1] | S:00 - S:01 | Time-beam-on-floor įjungimas arba išjungimas.<br>Veikiant programai ant grindų ties prietaiso durelėmis rodoma būklės informacijos apie atidėjimą, programą arba likusį laiką projekcija. Jei prietaiso cokolio dengiamoji juosta „patraukta į priekį“ arba jei prietaisas įmontuotas į baldus lygiai su baldų linija, rodmens nesimatys.<br>"S:00" pakopa išjungia Time-beam-on-floor. |
| Paleidimo programa | SP:01 [1] | SP:00 - SP:01 | Numatytosios programos įjungiant prietaisą nustatymas.<br>• Nustačius "SP:00", įjungiant prietaisą jau nustatyta yra paskutinė buvusi parinkta programa.<br>• Nustačius "SP:01", įjungiant prietaisą jau nustatyta yra Eco 50° programa. |

[1] Gamyklinės nuostatos (gali skirtis, priklausomai nuo prietaiso tipo)

| PAGRINDINĖ NUOSTATA | EKRANO TEKSTAS | PARINKTIS | APRAŠAS |
|---|---|---|---|
| Garsinio signalo stipris | SL:02 [1] | SL:00 -SL:03 | Garsinio signalo stiprio reguliavimas. "SL:00" pakopa garsinis signalas išjungiamas. |
| Mygtukų garso stipris | bL:02 [1] | bL:00 - bL:03 | Mygtukų garso stiprio valdant nustatymas. "bL:00" pakopa mygtukų garsas išjungiamas. |
| Gamyklinė nuostata | rE: | Paleisti su +<br>Y:ES<br>Patvirtinti su + | Pakeistų nuostatų atstatymas į gamyklinę būseną.<br>Pirmajam paleidimui reikalingos nuostatos turi būti atliktos. |
| [1] Gamyklinės nuostatos (gali skirtis, priklausomai nuo prietaiso tipo) | | | |

## Pagrindinių nuostatų keitimas

1. Atidarykite prietaiso dureles.
2. Paspauskite ⏻.
3. Norėdami atverti pagrindines nuostatas, 3 sekundes spauskite Setup 3 sec..

✔ Ekrane rodoma H:xx.
✔ Ekrane rodoma set.

4. Tol spaudykite Setup 3 sec., kol ekrane pasirodys pageidaujama nuostata.
5. Tol spaudykite — arba +, kol ekrane pasirodys tinkama vertė.

   Jūs galite keisti keletą nuostatų.
6. Norėdami išsaugoti nuostatas, 3 sekundes spauskite Setup 3 sec..
7. Uždarykite prietaiso dureles.

# Valymas ir priežiūra

Kad jūsų prietaisas ilgai gerai veiktų, rūpestingai jį valykite ir prižiūrėkite.

## Plovimo kameros valymas

⚠ **ĮSPĖJIMAS**
**Žalos sveikatai pavojus!**
- Naudojant ploviklius su chloru galima pakenkti sveikatai.
- Nenaudokite ploviklių su chloru.

1. Drėgna šluoste išvalykite iš vidaus ertmės stambesnius nešvarumus.
2. Įpilkite į ploviklio stalčių ploviklio.
3. Parinkite aukščiausios temperatūros programą.
4. "Paleiskite programą be indų." → *Psl. 782*

## Valymo priemonės

Prietaisui valyti naudokite tik tinkamas valymo priemones.
→ *"Saugus naudojimas", Psl. 767*

## Prietaiso priežiūros patarimai

Kad Jūsų prietaisas ilgai gerai veiktų, atkreipkite dėmesį į prietaiso priežiūros patarimus.

| PRIEMONĖ | PRIVALUMAS |
|---|---|
| Reguliariai drėgna šluoste ir indų plovikliu nuvalykite durelių sandariklius, indaplovės priekį ir valdymo skydelį. | Prietaiso dalys išlieka švarios ir higieniškos. |
| Jei prietaiso ilgiau nenaudojate, dureles palikite pravertas. | Taip išvengsite nemalonaus kvapo susidarymo. |

## Mašinos priežiūra

Dėl nuosėdų, pvz., maisto likučių ir kalkių, Jūsų prietaiso darbas gali sutrikti. Kad išvengtumėte sutrikimų ir sumažintumėte nemalonaus kvapo susidarymą, prietaisą reguliariai išvalykite.
Mašinos priežiūra yra tinkama programa, kurią, kartu su mašinos priežiūros priemonėmis ir mašinos valikliais, galite naudoti savo prietaisui prižiūrėti.

Mašinos priežiūra yra programa, vienu plovimo ciklu pašalinanti įvairias nuosėdas. Planuojama dviem fazėm:

| FAZĖ | KĄ ŠALINA | PLOVIKLIS | ĮDĖJIMO VIETA |
|---|---|---|---|
| 1 | Riebalai ir kalkės | Skysta mašinos priežiūros priemonė arba mašinos kalkių šalinimo milteliai. | Prietaiso vidaus ertmėje, pvz., stalo įrankių krepšyje įkabintas buteliukas arba milteliai vidaus kameroje. |
| 2 | Maisto likučiai ir nuosėdos | Mašinos valiklis | Ploviklio stalčius |

Siekiant optimalaus valymo rezultato, programa ploviklius dozuoja nepriklausomai vieną nuo kitos atitinamose plovimo fazėse. Tam ploviklius reikia sudėti teisingose vietose.
Kai valdymo skydelyje įsižiebia Mašinos priežiūra rodmuo arba tokia rekomendacija pasirodo ekrane, be indų įjunkite Mašinos priežiūra. Jums atlikus Mašinos priežiūra, rodmuo užgęsta. Jei prietaise nėra priminimo funkcijos, mes rekomenduojame mašinos priežiūros procedūrą atlikti kas 2 mėnesius.

### Mašinos priežiūra atlikimas

**Pastabos**
- Programą Mašinos priežiūra paleiskite, nesudėję indų.

- Naudokite tik specialią indaplovei tinkamą mašinos priežiūros priemonę ir mašinos valiklį.
- Atkreipkite dėmesį, kad prietaiso plovimo kameroje nebūtų aliumininių dalių, pvz., gartraukių riebalų filtrų arba aliumininių puodų.
- Jeigu po 3 plovimų vis dar nebūsite atlikę Mašinos priežiūra, Mašinos priežiūra rodmuo automatiškai užgęsta.
- Kad valymo rezultatas būtų optimalus, atkreipkite dėmesį, kad valikliai būtų teisingai įdėti.
- Atkreipkite dėmesį į ant mašinos priežiūros priemonių ir mašinos valiklių pakuočių pateikiamas saugos ir naudojimo nuorodas.

1. Drėgna šluoste išvalykite iš vidaus ertmės stambesnius nešvarumus.
2. Išvalykite sietus.
3. Sudėkite mašinos priežiūros priemones prietaiso vidaus ertmėje.

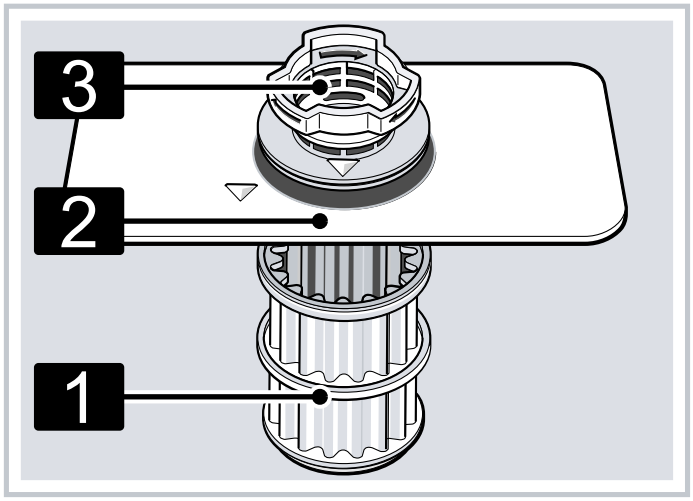
   Naudokite tik specialias indaplovei tinkamas mašinos priežiūros priemones.
4. Pripilkite ploviklio stalčių pilną mašinos valiklio.

   Papildomai į prietaiso vidaus ertmę mašinos valiklio nepilkite.
5. Paspauskite .
6. Paspauskite Start.

✔ Mašinos priežiūra vykdomas.
✔ Programai pasibaigus, įsižiebia Mašinos priežiūra rodmuo.

## Sietų sistema

Sietų sistema filtruoja iš plovimo apytakos rato stambius nešvarumus.

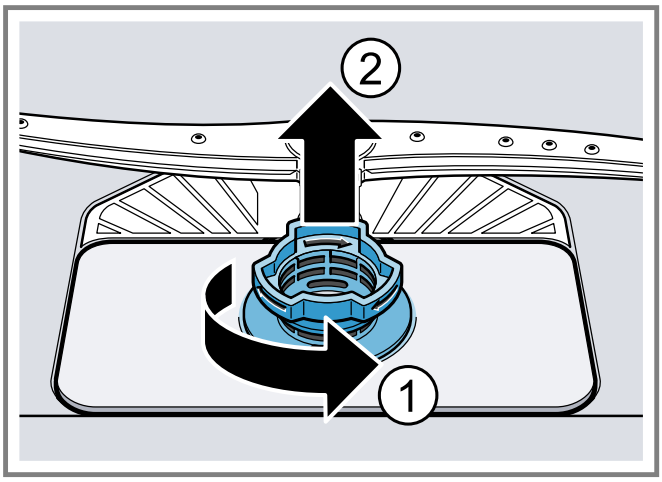



| | |
|---|---|
| 1 | Mikrosietas |
| 2 | Smulkusis sietas |
| 3 | Stambusis sietas |

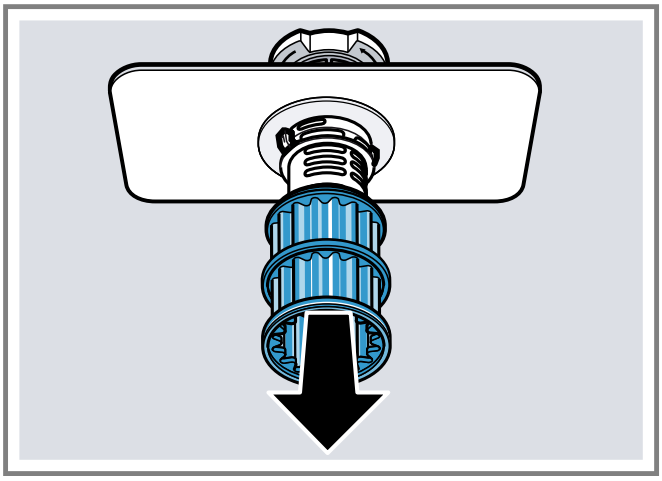
### Sietų valymas

Nešvarumai iš plovimo vandens gali užkimšti sietus.

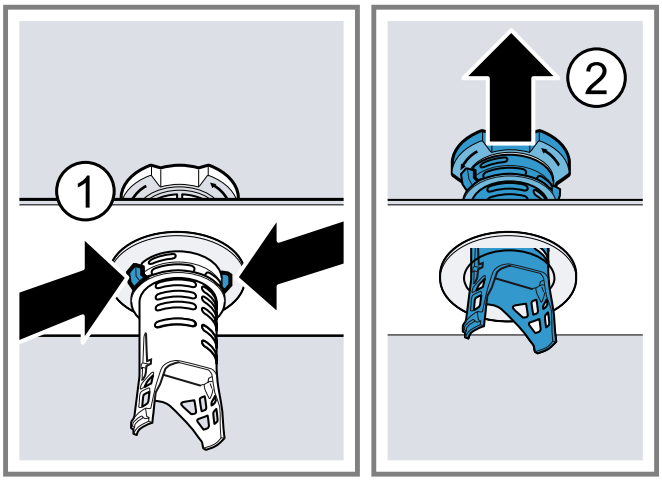
1. Po kiekvieno plovimo reikia patikrinti, ar ant sietų nėra likučių.
2. Pasukite stambųjį sietą priešinga laikrodžio rodyklei kryptimi ① ir išimkite sietų sistemą ②.
   - Atkreipkite dėmesį, kad į siurblio įdubą neįkristų svetimkūnių.




3. Nutraukite mikrosietą žemyn.



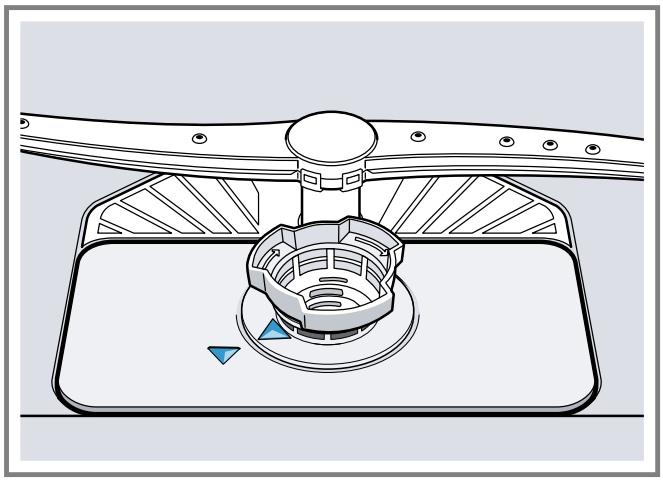
4. Suspauskite fiksavimo iškyšas ① ir išimkite stambųjį sietą aukštyn ②.




5. Išplaukite sietus tekančiu vandeniu.

   Rūpestingai išvalykite nešvarumus, susikaupusius tarp stambiojo sieto ir smulkiojo sieto.
6. Sumontuokite sietų sistemą.

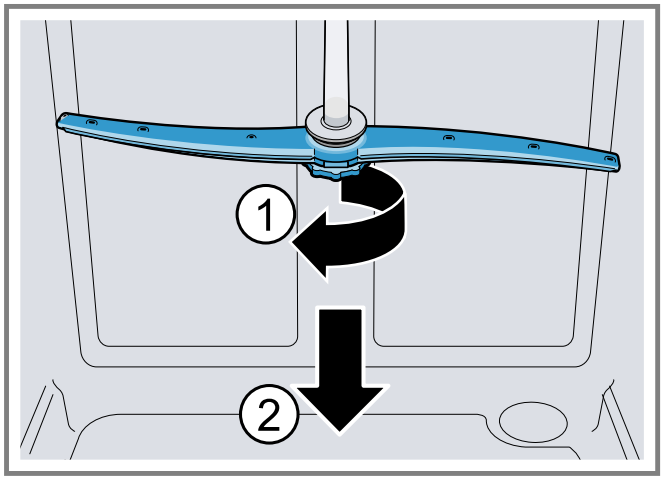
   Atkreipkite dėmesį, kad užsifiksuotų stambiojo sieto fiksavimo iškyšos.
7. Įstatykite sietų sistemą į prietaisą ir pasukite stambųjį sietą laikrodžio rodyklės kryptimi.
   - Atkreipkite dėmesį, kad pažymėtos rodyklės būtų viena priešais kitą.



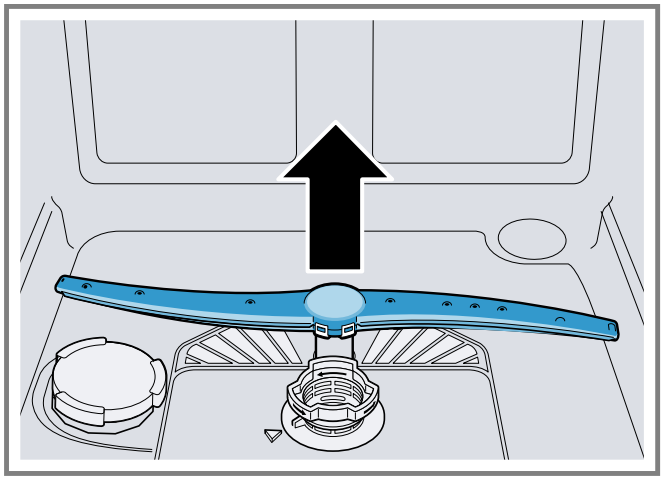
## Purkštukų valymas

Kalkės ir nešvarumai, patenkantys iš plovimo vandens, gali užkimšti purkštukų angas ir lizdus. Reguliariai valykite purkštukus.

1. Atsukite ① ir nutraukite žemyn ② viršutinį purkštuką.




2. Apatinį purkštuką nutraukite į viršų.



3. Po tekančiu vandeniu patikrinkite, ar neužsikimšusios purkštuko ištekėjimo angos ir, jei yra, pašalinkite svetimkūnius.
4. Įstatykite apatinį purkštuką.

✔ Purkštukas girdimai užsifiksuoja.

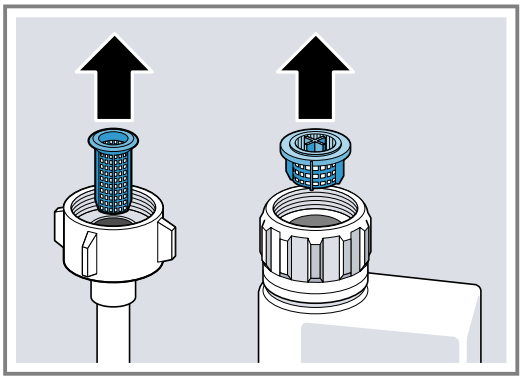
5. Įstatykite ir prisukite viršutinį purkštuką.

## Sutrikimų šalinimas

Nedideles prietaiso triktis galite pašalinti ir patys. Prieš kreipdamiesi į klientų aptarnavimo tarnybą perskaitykite informaciją apie trikčių šalinimą. Taip išvengsite bereikalingų išlaidų.

⚠ **ĮSPĖJIMAS**
**Elektros smūgio pavojus!**
- Netinkamai atlikti remonto darbai kelia pavojų.
- Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik to mokytam personalui.
- Prietaisą remontuoti leidžiama tik su originaliomis atsarginėmis dalimis.
- Jei šio prietaiso el. tinklo arba prietaiso prijungimo kabelis pažeistas, jį reikia pakeisti specialiu el. tinklo prijungimo kabeliu arba specialiu prietaiso prijungimo kabeliu, kurį galite įsigyti iš gamintojo arba mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje.

### Klaidos kodas / klaidos rodmuo / signalas

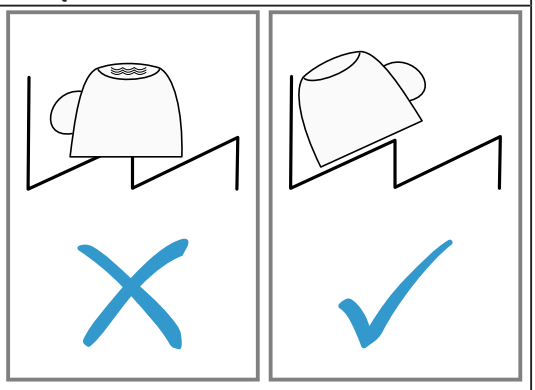
| SUTRIKIMAS | PRIEŽASTIS | TRIKČIŲ ŠALINIMAS |
|---|---|---|
| Pakaitomis šviečia E:20–60. | Prietaisas atpažino, kad kaitinimo elementas užkalkėjo. | 1. Iš prietaiso pašalinkite kalkes.<br>2. Prietaisą naudokite tik su "vandens minkštinimo įrenginiu" → *Psl. 777*.[1] |
| Pakaitomis šviečia E:21–30. | Indais uždengta džiovinimo įsiurbimo anga. | • Sudėkite indus į prietaisą taip, kad "džiovinimo įsiurbimo anga" → *Psl. 770* būtų laisva. |
| Pakaitomis šviečia E:30–00. | Aktyvinta vandens apsaugos sistema. | 1. Užsukite vandens čiaupą.<br>2. Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. |
| Pakaitomis šviečia E:31–00. | Aktyvinta vandens apsaugos sistema. | 1. Užsukite vandens čiaupą.<br>2. Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. |
| Pakaitomis šviečia E:32–00 arba šviečia vandens tiekimo rodmuo. | Užlinkusi vandens tiekimo žarna. | • Ištiesinkite vandens tiekimo žarną. |
| | Užsuktas vandens čiaupas. | • Atsukite vandens čiaupą. |
| | Vandens čiaupas užstrigęs arba užkalkėjęs. | • Atsukite vandens čiaupą.<br>Kai vandens tiekimas atidarytas, vandens pralaida turi būti ne mažiau kaip 10 l/min. |
| | Užsikimšę sietai prie tiekimo arba AquaStop žarnos vandens jungties. | 1. Išjunkite prietaisą.<br>2. Ištraukite el. tinklo kištuką.<br>3. Užsukite vandens čiaupą.<br>4. Nusukite vandens jungtį.<br>5. Išimkite iš vandens tiekimo žarnos sietą.<br>  <br>6. Išvalykite sietą.<br>7. Įdėkite sietą į vandens tiekimo žarną.<br>8. Prisukite vandens jungtį.<br>9. Patikrinkite vandens jungties sandarumą.<br>10. Įjunkite elektros tiekimą.<br>11. Įjunkite prietaisą. |
| Pakaitomis šviečia E:34–00. | Vanduo nepertraukiamai teka į prietaisą. | 1. Užsukite vandens čiaupą.<br>2. Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. |

[1] Priklausomai nuo prietaiso įrangos

| SUTRIKIMAS | PRIEŽASTIS | TRIKČIŲ ŠALINIMAS |
|---|---|---|
| Pakaitomis šviečia E:61–02. | Užblokuotas panaudoto vandens siurblys. | • Išvalykite panaudoto vandens siurblį. → *"Panaudoto vandens siurblio valymas", Psl. 795* |
| | Atsipalaidavęs panaudoto vandens siurblio dangtelis | • Teisingai užfiksuokite "panaudoto vandens siurblio" → *Psl. 795* uždangą. |
| Pakaitomis šviečia E:61–03. Neišsiurbiamas vanduo. | Užsikimšusi arba užsilenkusi vandens nutekėjimo žarna. | 1. Nutieskite vandens nutekėjimo žarną jos nesulenkdami.<br>2. Pašalinkite likučius. |
| | Dar uždaryta sifono jungtis. | • Patikrinkite ir, jei reikia, atidarykite jungtį prie sifono. |
| | Atsipalaidavusi panaudoto vandens siurblio uždanga. | • Teisingai užfiksuokite "panaudoto vandens siurblio" → *Psl. 795* uždangą. |
| Pakaitomis šviečia E:90–01. | Per maža el. tinklo įtampa. | Tai nėra prietaiso klaida.<br>1. Kreipkitės į elektriką.<br>2. Paveskite elektrikui patikrinti el. tinklo įtampą ir elektros instaliaciją. |
| Pakaitomis šviečia E:92–40. | Nešvarūs arba užsikimšę sietai. | • Išvalykite sietus. → *"Sietų valymas", Psl. 785* |
| Rodmenų langelyje pasirodo kitoks klaidos kodas.<br>E:01-00 iki E:90-10 | Techninis sutrikimas. | 1. Paspauskite ⏻.<br>2. Ištraukite prietaiso el. tinklo kištuką arba išjunkite saugiklį.<br>3. Palaukite ne mažiau kaip 2 minutes.<br>4. Įstatykite prietaiso el. tinklo kištuką į kištukinį lizdą arba įjunkite saugiklį.<br>5. Įjunkite prietaisą.<br>6. Jeigu problema kartojasi:<br>• Paspauskite ⏻.<br>• Užsukite vandens čiaupą.<br>• Ištraukite el. tinklo kištuką.<br>• Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą ir pasakykite klaidos kodą. |

## Plovimo rezultatas

| SUTRIKIMAS | PRIEŽASTIS | TRIKČIŲ ŠALINIMAS |
|---|---|---|
| Nesausi indai. | Nenaudojama skalavimo priemonė arba nustatytas per mažas jos dozavimas. | 1. Įpilkite "skalavimo priemonės" → *Psl. 778*.<br>2. Nustatykite skalavimo priemonės pridėjimo kiekį. → *"Skalavimo priemonės pridėjimo kiekio nustatymas", Psl. 779* |
| | Programoje arba programos parinktyje nėra džiovinimo fazės arba ji per trumpa. | • Parinkite programą su džiovinimo funkcija, pvz., intensyvią, stiprią arba ECO programą.<br>Kai kurie parinkčių mygtukai, pvz. „Variospeed“, blogina džiovinimo rezultatą. |
| | Indų arba stalo įrankių įdubose kaupiasi vanduo. | • Stenkitės indus sudėti pasvirai. |

| SUTRIKIMAS | PRIEŽASTIS | TRIKČIŲ ŠALINIMAS |
|---|---|---|
| Nesausi indai. | |  |
| | Naudojamas kombinuotasis ploviklis pasižymi blogomis džiovinimo charakteristikomis. | 1. Kad indai džiūtų geriau, naudokite skalavimo priemonę.<br>2. Naudokite kitą, geriau džiovinantį kombinuotąjį ploviklį. |
| | Nebuvo aktyvinta papildomo džiovinimo funkcija stipresniam džiovinimui. | • Aktyvinkite papildomą džiovinimą. |
| | Indai buvo per anksti išimti arba džiovinimas dar nebuvo baigtas. | 1. Palaukite programos pabaigos.<br>2. Indus išimkite tik po 30 minučių nuo programos pabaigos. |
| | Naudojama skalavimo priemonė ne taip gerai džiovina. | • Naudokite žinomo prekės ženklo skalavimo priemonę.<br>Ekologiškų produktų veiksmingumas gali būti mažesnis. |
| Neišdžiūvę plastikiniai indai. | Tai ne klaida. Plastikas blogiau kaupia šilumą ir dėl to sunkiau džiūsta. | • Nieko padaryti negalima. |
| Neišdžiūvę stalo įrankiai. | Stalo įrankiai netinkamai sudėti į stalo įrankių krepšį arba stalo įrankių stalčių. | Ten, kur stalo įrankiai glaudžiasi, gali susidaryti lašelių.<br>1. "Stenkitės stalo įrankius sudėti taip, kad jie nebūtų susiglaudę." → *Psl. 781*<br>2. Stenkitės, kad jie nesiliestų. |
| Po plovimo vidinės prietaiso sienelės šlapios. | Tai ne klaida. Dėl kondensacinio džiovinimo principo vandens lašeliai plovimo kameroje yra sąlygojami fizikinių aplinkybių ir pageidaujami. Ore esanti drėgmė kondensuojasi ant vidinių prietaiso sienelių, nuteka ir yra išsiurbiama. | Nieko daryti nereikia. |
| Maisto likučiai ant indų. | Indai sudėti per arti vienas kito arba indų krepšys perpildytas. | 1. Sudėkite indus taip, kad tarp jų būtų pakankami tarpai.<br>Purkštukų srovė turi pasiekti indų paviršių.<br>2. Stenkitės, kad jie nesiliestų. |
| | Trukdomas apatinio purkštuko sukimasis. | • Indus sudėkite taip, kad jie netrukdytų suktis purkštukams. |
| | Užsikimšusios purkštukų angos. | • Išvalykite "purkštukus" → *Psl. 786*. |
| | Nešvarūs sietai. | • Išvalykite sietus.<br>→ *"Sietų valymas", Psl. 785* |
| | Neteisingai įdėti ir (arba) neužsifiksavę sietai. | 1. Teisingai įdėkite sietus.<br>→ *"Sietų sistema", Psl. 785*<br>2. Sietus užfiksuokite. |
| | Parinkta per silpna plovimo programa. | • Parinkite stipresnę plovimo programą.<br>→ *"Programų apžvalga", Psl. 773*<br>• Priderinkite jutiklinės sistemos jautrį.<br>→ *"Jutikliai", Psl. 768* |

| SUTRIKIMAS | PRIEŽASTIS | TRIKČIŲ ŠALINIMAS |
|---|---|---|
| Maisto likučiai ant indų. | Indai per daug nuplauti iš anksto. Jutiklinė sistema parenka per silpną programos vyksmą. Labai prikepusių nešvarumų iš dalies pašalinti nepavyksta. | • Pašalinkite tik stambesnius maisto likučius ir iš anksto nepraplaukite indų.<br>• Priderinkite jutiklinės sistemos jautrį. → *"Jutikliai", Psl. 768* |
| | Aukšti siauri indai kampinėse srityse plaunami nepakankamai. | • Nedėkite aukštų siaurų indų per daug įstrižai ir į kampines sritis. |
| | Viršutinis indų krepšys kairėje ir dešinėje nustatytas nevienodu aukščiu. | • Viršutinį indų krepšį kairėje ir dešinėje nustatykite vienodame aukštyje. → *"Viršutinis indų krepšys", Psl. 774* |
| Ploviklio likučiai prietaise | Ploviklio stalčiaus dangtelis kliūva už indų ir neatsidaro. | 1. Indus viršutiniame indų krepšyje sudėkite taip, kad indai neužstotų tabletės padėklo. → *"Indų sudėjimas", Psl. 781*<br>Indai blokuoja ploviklio dangtelį.<br>2. Nedėkite į tablečių padėklą indų arba kvėpiklio. |
| | Ploviklio stalčiaus dangtelis užkliuvo už tabletės ir neatsidaro. | • Tabletę į ploviklio stalčių dėkite tik skersai, o ne siaurąja puse. |
| | Greitojoje arba trumpojoje programoje buvo naudojama tabletė. Neužtenka laiko tabletei ištirpti. | • Parinkite stipresnę "programą" → *Psl. 773* arba naudokite "ploviklio miltelius" → *Psl. 779*. |
| | Ilgiau laikomų ploviklių plaunamasis poveikis ir tirpimo elgsena susilpnėja arba ploviklis labai sukritęs gabalais. | • Pakeiskite ploviklį. |
| Ant plastikinių dalių yra vandens dėmių. | Lašelių susidarymas ant plastikinių paviršių neišvengiamas dėl fizikinių aplinkybių. Jiems išdžiūvus, matosi vandens dėmės. | • Parinkite stipresnę programą. → *"Programų apžvalga", Psl. 773*<br>• Indus sudėkite pasvirai. → *"Indų sudėjimas", Psl. 781*<br>• Naudokite skalavimo priemonę. → *"Skalavimo priemonė", Psl. 778*<br>• Nustatykite didesnę vandens minkštinimo įrenginio vertę. → *"Vandens minkštinimo įrenginio nustatymas", Psl. 777* |
| Prietaiso viduje arba ant durelių yra nuvalomų arba vandeniu nuplaunamų apnašų. | Nusėda ploviklyje esančios medžiagos. Šių apnašų paprastai negalima nuvalyti cheminiu būdu. | • Pakeiskite "ploviklį" → *Psl. 779*.<br>• Mechaniškai išvalykite prietaisą. |
| | Prietaiso viduje yra baltų apnašų. | 1. Teisingai nustatykite vandens minkštinimo įrenginį. → *"Vandens minkštinimo įrenginio nustatymas", Psl. 777*<br>Dažniausiai nuostatą reikia padidinti.<br>2. Jei reikia, pakeiskite ploviklį. |
| | Neužsukta indaplovių druskos talpykla. | • Užsukite indaplovių druskos talpyklą. |
| Ant indų, prietaiso viduje arba ant durelių yra baltų, sunkiai nuvalomų apnašų. | Nusėda ploviklyje esančios medžiagos. Šių apnašų paprastai negalima nuvalyti cheminiu būdu. | • Pakeiskite "ploviklį" → *Psl. 779*.<br>• Mechaniškai išvalykite prietaisą. |
| | Neteisingai nustatytas vandens kietumo diapazonas arba vanduo per kietas. → *"Vandens kietumo nuostatų apžvalga", Psl. 777* | • Pagal vandens kietumą sureguliuokite vandens minkštinimo įrenginį arba papildykite indaplovių druskos. |
| | Nepakankamai veiksmingas 3in1 ploviklis, biologinis ploviklis arba ekologiškas ploviklis. | • Sureguliuokite vandens minkštinimo įrenginį pagal vandens kietumą ir naudokite atskiras priemones (žinomo prekės ženklo ploviklį, indaplovių druską, skalavimo priemonę). |

| SUTRIKIMAS | PRIEŽASTIS | TRIKČIŲ ŠALINIMAS |
|---|---|---|
| Ant indų, prietaiso viduje arba ant durelių yra baltų, sunkiai nuvalomų apnašų. | Per mažai ploviklio. | • Padidinkite ploviklio dozę arba pakeiskite "ploviklį" → *Psl. 779*. |
| | Parinkta per silpna plovimo programa. | • Parinkite stipresnę plovimo programą. → *"Programų apžvalga", Psl. 773*<br>• Priderinkite jutiklinės sistemos jautrį. → *"Jutikliai", Psl. 768* |
| Arbatos arba lūpdažio likučiai ant indų. | Per žema plovimo temperatūra. | • Parinkite aukštesnės temperatūros plovimo programą. → *"Programų apžvalga", Psl. 773* |
| | Per mažai ploviklio arba jis netinkamas. | • Naudokite tinkamą "ploviklį" → *Psl. 779* ir dėkite jo tiek, kiek nurodo gamintojas. |
| | Indai per daug nuplauti iš anksto. Jutiklinė sistema parenka per silpną programos vyksmą. Labai prikepusių nešvarumų iš dalies pašalinti nepavyksta. | • Pašalinkite tik stambesnius maisto likučius ir iš anksto nepraplaukite indų.<br>• Priderinkite jutiklinės sistemos jautrį. → *"Jutikliai", Psl. 768* |
| Prietaiso viduje arba ant nerūdijančio plieno indų yra spalvotų (mėlynų, geltonų, rudų), sunkiai nusivalančių arba nenusivalančių apnašų. | Nuosėdos susidaro dėl daržovėse (kopūstuose, salieruose, bulvėse, makaronuose, ...) arba vandentiekio vandenyje esančių medžiagų (mangano). | • Išvalykite prietaisą.<br>Jūs galite pašalinti apnašas, "valydami mechaniškai" → *Psl. 784* arba mašinų valymo priemone. Šias apnašas ne visada pavyksta visiškai pašalinti, bet sveikatai jos pavojaus nekelia. |
| | Iš metalinių sudėtinių dalių susidarantis sluoksnis ant sidabrinių arba aliumininių indų. | • Išvalykite prietaisą.<br>Jūs galite pašalinti apnašas, "valydami mechaniškai" → *Psl. 784* arba mašinų valymo priemone. Šias apnašas ne visada pavyksta visiškai pašalinti, bet sveikatai jos pavojaus nekelia. |
| Prietaiso viduje (dažniausiai ant dugno) yra spalvotų (geltonų, oranžinių, rudų), lengvai nusivalančių apnašų. | Nuosėdos susidaro dėl maisto likučiuose ir vandentiekio vandenyje esančių medžiagų (kalkių), „muilinos“. | 1. Patikrinkite vandens minkštinimo įrenginio nuostatas. → *"Vandens minkštinimo įrenginio nustatymas", Psl. 777*<br>2. Papildykite indaplovių druskos. → *"Indaplovių druskos įpylimas", Psl. 778*<br>3. Jei naudojate kombinuotąjį ploviklį (tabletes), aktyvinkite vandens minkštinimo įrenginį.<br>Atkreipkite dėmesį į nuorodas dėl ploviklių. → *"Nuorodos dėl ploviklių", Psl. 780* |
| Pakitusi plastikinių dalių spalva prietaiso viduje. | Bėgant laikui, indaplovės viduje esančių plastikinių dalių spalva gali pakisti. | • Spalvos pokyčiai gali atsirasti ir prietaiso veikimui tai nekenkia. |
| Pakitusi plastikinių dalių spalva. | Per žema plovimo temperatūra. | • Parinkite aukštesnės temperatūros plovimo programą. → *"Programų apžvalga", Psl. 773* |
| | Indai per daug nuplauti iš anksto. Jutiklinė sistema parenka per silpną programos vyksmą. Labai prikepusių nešvarumų iš dalies pašalinti nepavyksta. | • Pašalinkite tik stambesnius maisto likučius ir iš anksto nepraplaukite indų.<br>• Priderinkite jutiklinės sistemos jautrį. → *"Jutikliai", Psl. 768* |
| Ant stiklinių, metalizuotos išvaizdos stiklinių ir stalo įrankių yra nuvalomų dryžių. | Nustatytas per didelis skalavimo priemonės pridėjimo kiekis. | • Nustatykite žemesnę skalavimo įrenginio pakopą. → *"Skalavimo priemonės pridėjimo kiekio nustatymas", Psl. 779* |
| | Neįpilta skalavimo priemonės. | • Įpilkite skalavimo priemonės. → *"Skalavimo priemonės įpylimas", Psl. 778* |

| SUTRIKIMAS | PRIEŽASTIS | TRIKČIŲ ŠALINIMAS |
|---|---|---|
| Ant stiklinių, metalizuotos išvaizdos stiklinių ir stalo įrankių yra nuvalomų dryžių. | Programai pasiekus skalavimo dalį, dar yra ploviklio likučių. Ploviklio stalčiaus dangtelis užkliuvo už indų ir iki galo neatsidarė. | 1. Indus viršutiniame indų krepšyje sudėkite taip, kad indai neužstotų tabletės padėklo. → *"Indų sudėjimas", Psl. 781*<br>Indai blokuoja ploviklio dangtelį.<br>2. Nedėkite į tablečių padėklą indų arba kvėpiklio. |
| | Indai per daug nuplauti iš anksto. Jutiklinė sistema parenka per silpną programos vyksmą. Labai prikepusių nešvarumų iš dalies pašalinti nepavyksta. | • Pašalinkite tik stambesnius maisto likučius ir iš anksto nepraplaukite indų.<br>• Priderinkite jutiklinės sistemos jautrį. → *"Jutikliai", Psl. 768* |
| Negrįžtamas stiklo drumstumas. | Taurės nėra atsparios plovimui indaplovėje, o tik gali būti plaunamos indaplovėje retkarčiais. | • Naudokite tik indaplovėse plauti pritaikytas taures.<br>Stiklai paprastai yra tik leidžiami plauti indaplovėje, t. y., per ilgesnį laiką tikėtinas jų sudilimas arba kitokie pokyčiai.<br>• Stenkitės, kad nebūtų ilgo garo poveikio (laikymo trukmės) pasibaigus plovimui.<br>• Naudokite programą su žemesne temperatūra. → *"Programų apžvalga", Psl. 773*<br>• Nustatykite vandens minkštinimo įrenginį pagal vandens kietumo laipsnį. → *"Vandens minkštinimo įrenginio nustatymas", Psl. 777*<br>• Naudokite ploviklį su stiklo apsaugos komponentu. |
| Rūdžių pėdsakai ant stalo įrankių. | Stalo įrankiai nepakankamai atsparūs rūdims. Dažnai stipriau tai pasireiškia ant peilių geležčių. | • Naudokite nerūdijančio plieno stalo įrankius. |
| | Stalo įrankiai aprūdija ir tada, jeigu kartu plaunamos rūdijančios dalys. | • Neplaukite rūdijančių dalių. |
| | Per didelis druskos kiekis plovimo vandenyje. | 1. Pašalinkite iš plovimo kameros išbarstytą indaplovių druską.<br>2. Tvirtai užsukite indaplovių druskos talpyklos dangtelį. |
| Ploviklio stalčiuje arba tablečių padėkle yra ploviklio likučių. | Purkštukai kliūva už atskirų indų ir ploviklis neišplaunamas. | • Įsitikinkite, kad purkštukų niekas neblokuotų ir jie galėtų laisvai suktis. |
| | Ploviklis buvo supiltas į drėgną ploviklio stalčių. | • Ploviklį pilkite tik į sausą ploviklio stalčių. |
| Neįprastai daug putų. | Skalavimo priemonės talpykloje yra indų ploviklis. | • Nedelsdami pripilkite į talpyklą skalavimo priemonės. → *"Skalavimo priemonės įpylimas", Psl. 778* |
| | Išlaistyta skalavimo priemonė. | • Šluoste išvalykite skalavimo priemonę. |
| | Naudojamas ploviklis arba prietaiso priežiūros priemonė per daug putoja. | • Naudokite kito prekės ženklo ploviklį. |

## Nuorodos rodmenų laukelyje

| SUTRIKIMAS | PRIEŽASTIS | TRIKČIŲ ŠALINIMAS |
|---|---|---|
| Šviečia indaplovių druskos papildymo rodmuo. | Trūksta indaplovių druskos. | • Papildykite "indaplovių druskos" → *Psl. 778*. |
| | Jutiklis neatpažįsta indaplovių druskos tablečių. | • Nenaudokite indaplovių druskos tablečių. |
| Indaplovių druskos papildymo rodmuo nešviečia. | Vandens minkštinimo įrenginys išjungtas. | • Nustatykite vandens minkštinimo įrenginį. → *"Vandens minkštinimo įrenginio nustatymas", Psl. 777* |

| SUTRIKIMAS | PRIEŽASTIS | TRIKČIŲ ŠALINIMAS |
|---|---|---|
| Šviečia skalavimo priemonės papildymo rodmuo. | Trūksta skalavimo priemonės. | 1. Įpilkite "skalavimo priemonės" → *Psl. 778*.<br>2. Nustatykite skalavimo priemonės pridėjimo kiekį. → *"Skalavimo priemonės pridėjimo kiekio nustatymas", Psl. 779* |
| Nešviečia skalavimo priemones papildymo rodmuo. | Skalavimo įrenginys išjungtas. | • Nustatykite skalavimo priemonės pridėjimo kiekį. → *"Skalavimo priemonės pridėjimo kiekio nustatymas", Psl. 779* |

## Veikimo sutrikimai

| SUTRIKIMAS | PRIEŽASTIS | TRIKČIŲ ŠALINIMAS |
|---|---|---|
| Pasibaigus programai, prietaise lieka vanduo. | Užsikimšusi sietų sistema arba sritis po sietais. | 1. Išvalykite "sietus" → *Psl. 785*.<br>2. Išvalykite "panaudoto vandens siurblį" → *Psl. 795*. |
| | Dar nesibaigė programa. | • Palaukite, kol programa pasibaigs, arba nutraukite programą, su **Reset**.<br>• → *"Programos nutraukimas", Psl. 782* |
| Prietaisas neįsijungia arba nereaguoja į valdymo veiksmus. | Neveikia prietaiso funkcijos. | 1. Ištraukite el. tinklo kištuką arba išjunkite saugiklį.<br>2. Palaukite ne mažiau kaip 2 minutes.<br>3. Prijunkite prietaisą prie elektros tinklo.<br>4. Įjunkite prietaisą. |
| Prietaisas nepradeda veikti. | Netvarkingas namo elektros saugiklis. | • Patikrinkite namo saugiklį. |
| | Neįstatytas el. tinklo kabelis. | 1. Patikrinkite, ar veikia kištukinis lizdas.<br>2. Įsitikinkite, kad el. tinklo kabelis būtų iki galo įstatytas į kištukinį lizdą ir užpakalinėje prietaiso pusėje. |
| | Ne visiškai uždarytos prietaiso durelės. | • Uždarykite prietaiso dureles. |
| Programa pasileidžia automatiškai. | Nesulaukta, kol pasibaigs programa. | • → *"Programos nutraukimas", Psl. 782* |
| Prietaisas nustoja vykdyti programą arba programa vis nutrūksta. | Ne visiškai uždarytos prietaiso durelės. | • Uždarykite prietaiso dureles. |
| | Nutrūkęs elektros ir (arba) vandens tiekimas. | 1. Patikrinkite elektros tiekimą.<br>2. Patikrinkite vandens tiekimą. |
| | Viršutinis krepšys spaudžia dureles iš vidinės pusės ir dėl to prietaiso durelės patikimai neužsidaro. | • Patikrinkite, ar užpakalinės prietaiso sienelės niekas neįspaudžia, pvz., kištukinis lizdas arba nenumontuotas žarnos laikiklis.<br>• Indus sudėkite taip, kad jokios indų dalys nebūtų išsikišusios iš indų krepšio ir netrukdytų patikimai uždaryti prietaiso dureles. |

| SUTRIKIMAS | PRIEŽASTIS | TRIKČIŲ ŠALINIMAS |
|---|---|---|
| Visi šviesos diodai šviečia arba mirksi. | Elektronika surado klaidą. | 1. 4 sekundes spauskite pagrindinio jungiklio mygtuką.<br>Prietaisas nustatomas ir paleidžiamas iš naujo.<br>2. Jeigu problema kartojasi:<br>• Išjunkite prietaisą.<br>• Ištraukite el. tinklo kištuką arba saugiklių dėžutėje išjunkite saugiklį.<br>• Palaukite ne mažiau kaip 2 minutes.<br>• Įjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje arba įstatykite el. tinklo kištuką.<br>• Įjunkite prietaisą.<br>3. Jeigu problema kartojasi:<br>• Susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba. |

## Mechaninis pažeidimas

| SUTRIKIMAS | PRIEŽASTIS | TRIKČIŲ ŠALINIMAS |
|---|---|---|
| Neužsidaro prietaiso durelės. | Pasisuko durelių spyna. | • Stipriau spausdami uždarykite prietaiso dureles. |
| | Durelės neužsidaro dėl įmontavimo padėties. | • Patikrinkite, ar prietaisas teisingai įmontuotas.<br>Prietaiso durelės, durelių dekoras arba primontuojamosios dalys uždarant turi nekliūti už gretimų spintelių arba stalviršio. |
| Nepavyksta uždaryti ploviklio stalčiaus dangtelio. | Ploviklio stalčių arba dangtelį blokuoja sulipę ploviklio likučiai. | • Pašalinkite ploviklio likučius. |

## Triukšmas

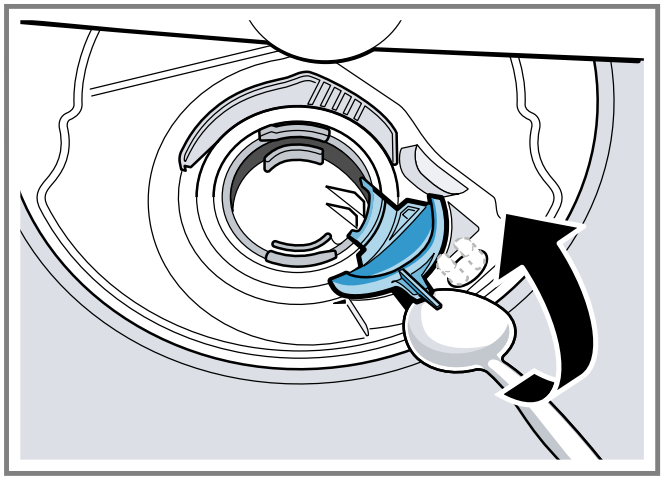
| SUTRIKIMAS | PRIEŽASTIS | TRIKČIŲ ŠALINIMAS |
|---|---|---|
| Bildantis garsas pildymo vožtuvuose. | Priklausomai nuo namo instaliacijos. Tai nėra prietaiso klaida. Prietaiso veikimui tai įtakos neturi. | • Ką nors pakeisti galima tik namo instaliacijoje. |
| Dunksėjimas arba trinksėjimas. | Purkštukas trankosi į indus. | • Indus sudėkite taip, kad purkštukai nekliūtų už indų. |
| | Vandens srovė pasiekia tiesiai plovimo kamerą. | • Tolygiai paskirstykite indus.<br>• Sudėkite į prietaisą daugiau indų. |
| | Plaunant juda lengvi indai. | • Lengvus indus sudėkite stabiliau. |

## Panaudoto vandens siurblio valymas

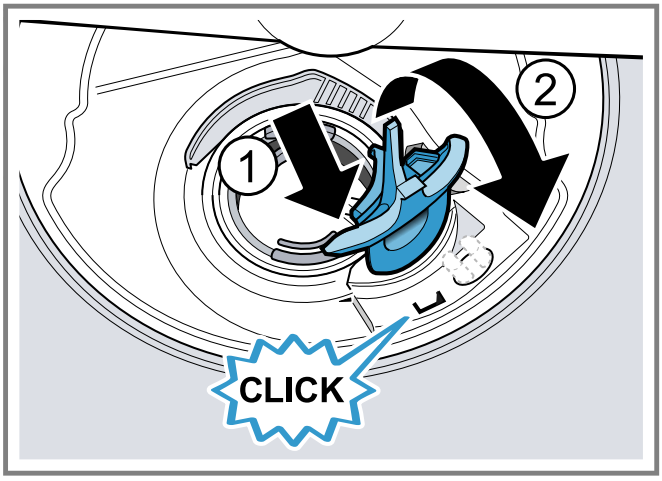
Didesni maisto likučiai arba svetimkūniai gali užblokuoti panaudoto vandens siurblį. Kai tik plovimo vanduo nebegali gerai nutekėti, Jums reikia išvalyti panaudoto vandens siurblį.

⚠ **ĮSPĖJIMAS**
**Sužeidimų pavojus!**
- Aštrūs ir smailūs daiktai arba stiklo šukės gali užblokuoti panaudoto vandens siurblį ir sužeisti.
- Atsargiai šalinkite svetimkūnius.

1. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
2. Išimkite viršutinį ir apatinį indų krepšį.
3. Išimkite sietų sistemą.
4. Išsemkite esantį vandenį.
   Jei reikia, pasinaudokite kempine.
5. Šaukštu iškelkite siurblio uždangą ir suimkite už pertvaros.



6. Pakelkite siurblio uždangą įstrižai vidaus link ir išimkite.
✔ Dabar galite pasiekti sparnuotę ranka.
7. Pašalinkite iš sparnuotės srities maisto likučius ir svetimkūnius.
8. Įstatykite siurblio uždangą ① ir paspauskite žemyn ②.




✔ Siurblio uždanga girdimai užsifiksuoja.
9. Įmontuokite sietų sistemą.
10. Įstatykite apatinį ir viršutinį indų krepšį.

# Transportavimas, sandėliavimas ir atliekų tvarkymas

## Prietaiso išmontavimas

1. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
2. Užsukite vandens čiaupą.
3. Atjunkite nutekamojo vandens jungtį.
4. Atjunkite geriamojo vandens jungtį.
5. Jei yra, atlaisvinkite tvirtinimo prie baldų varžtus.
6. Jei yra, išmontuokite cokolio lentą.
7. Atsargiai ištraukite prietaisą ir kartu traukite žarną.

## Prietaiso apsauga nuo šalčio

Jeigu prietaisas stovi ten, kur yra užšalimo pavojus, pvz., vasarnamyje, prietaisą visiškai ištuštinkite.

- Ištuštinkite prietaisą.
  → *"Prietaiso transportavimas", Psl. 795*

## Prietaiso transportavimas

Kad nesugadintumėte, prietaisą prieš gabendami ištuštinkite.

**Pastaba.** Kad į mašinos valdiklį nepatektų likusio vandens ir tai nesugadintų prietaiso, jį transportuokite tik stačią.

1. Išimkite iš prietaiso indus.
2. Įtvirtinkite palaidas dalis.
3. "Įjunkite prietaisą." → *Psl. 782*
4. Nustatykite aukščiausios temperatūros programą.
   → *"Programų apžvalga", Psl. 773*
5. "Paleiskite programą." → *Psl. 782*
6. Kad ištuštintumėte prietaisą, maždaug po 4 minučių programą nutraukite.
   → *"Programos nutraukimas", Psl. 782*
7. "Išjunkite prietaisą." → *Psl. 782*
8. Užsukite vandens čiaupą.
9. Kad pašalintumėte iš prietaiso likusį vandenį, atjunkite vandens tiekimo žarną ir leiskite išbėgti vandeniui.

## Seno prietaiso utilizavimas

Jei ekologiškai utilizuosite prietaisą, jame esančias vertingas medžiagas bus galima panaudoti vėl.

**⚠ ĮSPĖJIMAS**
**Žalos sveikatai pavojus!**
- Vaikai gali užsisklęsti prietaise, o tada kiltų pavojus jų gyvybei.
- Ištraukite nebenaudojamo prietaiso el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką, tada nupjaukite el. tinklo prijungimo kabelį ir sugadinkite prietaiso durelių užraktą taip, kad prietaiso durelės nebeužsidarytų.

1. Ištraukite el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką.
2. Nupjaukite el. tinklo prijungimo kabelį.
3. Prietaiso atliekas tvarkykite pagal aplinkosaugos taisykles.

   Kur ir kaip šiuo metu galima priduoti atliekas, teiraukitės prietaiso pardavėjo arba savivaldybėje.

| | |
|---|---|
| | Šis prietaisas yra pažymėtas pagal Europos bendrijos direktyvą 2012/19/ES dėl naudotų elektrinių ir elektroninių prietaisų (waste electrical and electronic equipment - WEEE).<br>Ši direktyva apibrėžia visoje ES galiojančią naudotų prietaisų grąžinimo ir perdirbimo tvarką. |

## Techniniai duomenys

| | |
|---|---|
| Svoris | Maks.: 60 kg |
| Įtampa | 220 - 240 V, 50 Hz arba 60 Hz |
| Prijungimo vertė | 2000 - 2400 W |
| Saugiklis | 10 - 16 A |
| Vandens slėgis | • Min. 0,05 MPa (0,5 bar)<br>• Maks. 1 MPa (10 bar) |
| Tiekimo kiekis | Min. 10 l/min |
| Vandens temperatūra | Šaltas vanduo.<br>Karštas vanduo maks.: 60 °C |
| Talpa | 14 indų komplektų |

Daugiau informacijos apie savo modelį rasite internete adresu https://eprel.ec.europa.eu/qr/1391315[1]. Šis žiniatinklio adresas susietas su oficialia ES produktų duomenų baze EPREL.

## Informacija apie laisvąją ir atvirojo kodo programinę įrangą

Šiame gaminyje yra programinės įrangos komponentų, kuriems autorių teisių savininkas suteikė laisvosios ir atvirojo kodo programinės įrangos licenciją.
Šią licencijos informaciją galite parsisiųsti iš mūsų svetainės www.ikea.com. Arba galite atitinkamos informacijos paprašyti adresu se.hfb70.running.range@inter.ikea.com. Pirminis kodas pateikiamas jo paprašius.
Savo prašymą siųskite pirmiau nurodytu adresu. Tema: „**FOSS**"

## Atitikties deklaracija

IKEA of Sweden AB patvirtina, kad prietaisas atitinka esminius Direktyvos 2014/53/EU reikalavimus ir kitas taikomas ten pateiktas nuorodas.
Išsamią RED atitikties deklaraciją rasite internete adresu www.ikea.com, Jūsų prietaiso gaminio puslapyje, prie papildomų dokumentų.

CE

2,4 GHz juosta (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW
5 GHz juosta (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 180 mW

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL | ES |
| | FR | HR | IT | CY | LI | LV | LT | LU | HU |
| | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI |
| | SE | NO | CH | TR | IS | JK (NI) | | | |
| 5 GHz WLAN („Wi-Fi“): skirtas naudoti tik patalpose. | | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | JK | UA |
| 5 GHz WLAN („Wi-Fi“): skirtas naudoti tik patalpose. | | | | | | | |

[1] Galioja tik Europos ekonominės bendrijos šalyse

## IKEA garantija

DUK apie garantiją:

**Kiek laiko galioja IKEA garantija?**
Ši garantija galioja penkerius (5) metus nuo prietaiso įsigijimo datos IKEA prekybos centre. Būtina turėti originalų kvitą, įrodantį pirkimo faktą. Jeigu garantiniu laikotarpiu bus atliekami techninės priežiūros ir remonto darbai, prietaiso garantinis laikotarpis dėl to pratęstas nebus.

**Kas atlieka techninės priežiūros ir remonto paslaugas?**
IKEA techninės priežiūros ir remonto įmonė teikia paslaugas savo įmonės ribose arba per įgaliotą techninės priežiūros ir remonto darbus atliekantį partnerį.

**Kam taikoma garantija?**
Garantija taikoma tik namų ūkyje naudojamam atitinkamam gaminiui. Išimtys pateiktos aprašyme „Kam netaikoma garantija?“. Garantiniu laikotarpiu dengiamosios išlaidos už remontą, atsarginės dalis, taip pat darbą ir kelionę, su sąlyga, kad prietaiso remontui nereikia ypatingų sąnaudų. Šiuo klausimu galioja atitinkami nacionaliniai teisės aktai. Pakeistos dalys perduodamos IKEA nuosavybei.

**Kokių veiksmų imasi IKEA atsiradus problemai?**
IKEA patvirtinta techninės priežiūros ir remonto darbus atliekanti įmonė įvertina gaminį ir savo nuožiūra patikrina, ar pastarasis atvejis garantinis. Garantiniu atveju IKEA techninės priežiūros ir remonto darbų įmonė arba įgaliotasis techninės priežiūros ir remonto darbus atliekantis partneris savo įmonės ribose savo nuožiūra nusprendžia, ar sugedusį gaminį remontuoti, ar pakeisti panašiu gaminiu.

**Kam netaikoma garantija?**
- Įprasto nusidėvėjimo atveju.
- Sąmoningai sugadinus arba sugadinus dėl aplaidumo; sugadinus nesilaikant naudojimo instrukcijos nurodymų, sugadinus dėl netinkamo įmontavimo arba netinkamos elektros instaliacijos arba dėl prijungimo prie netinkamos elektros energijos įtampos; sugadinus dėl cheminės arba elektrocheminės reakcijos; rūdims, korozijai arba gedimams dėl vandens poveikio, įskaitant ir kitus gedimus dėl vandens poveikio esant itin kalkėtam vandeniui; gedimams, kuriuos lėmė neįprastos aplinkos sąlygos.
- Susidėvinčioms dalims, įskaitant baterijas ir kaitinamąsias lempas.
- Dalims, kurios neatlieka jokios funkcijos ir dekoratyvinėms dalims, kurios neturi poveikio įprastai veikiančiam prietaisui, įskaitant bet kokius subraižymus ir galimus spalvos pasikeitimus.
- Gedimams, kuriuos lėmė svetimkūniai arba aktyviosios medžiagos; gedimams, kurie atsirado valant filtrus, nuotekų sistemas arba ploviklio skyrelį.
- Šių dalių pažeidimams: stiklo keramikos, priedų, viršutinio ir apatinio krepšio bei įrankių krepšelio, vandens įleidimo ir išleidimo žarnų, sandariklių, apšvietimo prietaisų ir jų gaubtų, rodmenų, mygtukų, skydelių, korpuso dangčių ir jų dalių. Išskyrus pažeidimus, atsiradusiud dėl gamybos broko.
- Tais atvejais, kai patikrinęs montuotojas neaptinka pažeidimų.
- Remonto darbai, kuriuos atliko ne mūsų parinkta techninės priežiūros ir remonto įmonė ir (arba) ne mūsų įgaliotasis techninės priežiūros ir remonto darbus atliekantis partneris, arba kai buvo panaudotos ne originalios atsarginės dalys.
- Atliekant remontą, kurį lėmė netinkamai arba nesilaikant reglamentų atlikta elektros instaliacija.
- Prietaisą naudojant ne namų ūkyje, o komerciniais tikslais.
- Pažeidimams dėl transportavimo: jeigu klientas gaminį pats gabena namo arba kitu adresu, IKEA neprisiima atsakomybės už žalą, atsiradusią transportavimo metu. Tais atvejais, kai IKEA transportuoja gaminį kliento nurodytu adresu, IKEA kompensuoja galimus transportavimo metu atsiradusius gaminio pažeidimus.
- Išlaidoms už pirmojo IKEA prietaiso įrengimą. Tačiau jeigu IKEA parinkta techninės priežiūros ir remonto darbų įmonė arba įgaliotasis techninės priežiūros ir remonto darbus atliekantis partneris prietaisą remontavo arba pakeitė laikydamasis šių garantijos sąlygų, parinkta techninės priežiūros ir remonto darbų įmonė arba įgaliotasis techninės priežiūros ir remonto darbus atliekantis partneris prireikus privalo vėl įmontuoti prietaisą arba instaliuoti pakeistą prietaisą.

**Nacionalinis teisinis reglamentavimas**
IKEA garantija suteikia konkrečias teises, atitinkančias arba viršijančias jūsų šalies teisinius reikalavimus. Šios sąlygos jokiu būdu neriboja atitinkamos šalies vartotojų teisių.

**Taikymo sritis**
Vienoje ES valstybėje parduotiems ir į kitą ES valstybę narę pristatytiems prietaisams siūloma techninės priežiūros ir remonto paslauga, nustatyta pagal naujoje šalyje galiojančias garantines sąlygas. Įsipareigojimas atlikti techninės priežiūros ir remonto paslaugą garantinėmis sąlygomis galioja tuomet, kai prietaisas atitinka šias sąlygas ir vadovaujantis jomis buvo instaliuotas:
- technines sąlygas šalies, kurioje bus pareikštas garantinis reikalavimas;
- montavimo instrukciją ir naudojimo vadove pateiktus saugos nurodymus.

**IKEA prietaisų klientų aptarnavimo skyrius**
Susisiekite su IKEA patvirtintu įgaliotuoju techninės priežiūros ir remonto centru:
- norėdami pateikti užklausą dėl techninės priežiūros ar remonto pagal garantines sąlygas, arba
- iškilus klausimams dėl IKEA prietaisų funkcijų.

Prieš susisiekdami su mumis atidžiai perskaitykite montavimo instrukciją ir (arba) naudojimo instrukciją, kad galėtume jums pasiūlyti geriausią paslaugą.

**Susisiekite su mumis prireikus techninės priežiūros ar remonto**

Paskutiniame šios naudojimo instrukcijos puslapyje pateiktas visas IKEA patvirtintų įgaliotųjų techninės priežiūros ir remonto centrų su atitinkamos šalies telefono numeriais sąrašas.

**Tam, kad galėtume jums kuo greičiau pagelbėti, skambinkite šioje naudojimo instrukcijoje pateiktais specialiais telefono numeriais.**
Skambindami šalia turėkite susijusio prietaiso duomenis. Reikalingi duomenys:
- Prietaiso numeris (E-Nr. = 1)
- Pagaminimo numeris (FD = 2)
- IKEA prekės numeris (8 skaitmenų kodas po prietaiso numeriu [E-Nr.]).
- IKEA pagaminimo data (nurodyta etiketėje vidinių durelių šone).

Šiuos duomenis rasite "specifikacijų lentelėje" → *Psl. 770* ant prietaiso durelių.

**IŠSAUGOKITE PIRKIMO KVITĄ!**

**Pastaba.** Tai pirkimo fakto įrodymas, norint pasinaudoti garantiniu aptarnavimu. Be to, pirkimo kvite yra kiekvieno įsigyto prietaiso IKEA pavadinimas ir prekės kodas (8 skaitmenų kodas).

**Reikia daugiau pagalbos?**
Visais kitais klausimais, nesusijusiais su jūsų prietaiso klientų aptarnavimo tarnyba, kreipkitės arčiausiai jūsų esančios IKEA baldų parduotuvės karštąja linija. Prieš susisiekdami su mumis, atidžiai perskaitykite savo prietaiso dokumentus.

## Klientų aptarnavimo tarnyba

Šio dokumento pabaigoje rasite klientų aptarnavimo skyriaus telefono numerių apžvalgą ir informaciją apie galimybę įsigyti atsarginių dalių.
Kaip reikalaujama Ekologinio projektavimo direktyvoje, prietaiso funkcijoms svarbių originalių atsarginių dalių Europos ekonominėje erdvėje mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje galėsite įsigyti ne trumpiau kaip 10 metų nuo prietaiso pateikimo rinkai.
**Galimybė įsigyti atsarginių dalių:**
durelių lankstai ir durelių sandarikliai, kiti sandarikliai, purkštuvai, nutekėjimo sietai, vidiniai laikikliai ir plastikiniai reikmenys, pavyzdžiui, krepšiai ir dangčiai. Taip pat kitos atsarginės dalys, pvz., stalo įrankių stalčiai, rankenėlės, įdėklai, laikikliai, tvirtinimo komplektai, izoliacinės plokštės, užraktas, apsauga nuo vaikų, bėgeliai, korpuso elementai, „Aquastopp“, kabelių jungtys, „Aquastopp“ vožtuvai, lankstų juostos, guoliai, maitinimo tinklo kabeliai, apsauginės uždangos, guminės fasoninės dalys, vėdinimo kanalai, plovimo vandens kaupiklis, vykdymo elementas, žarnos, žarnų apkabos, rodmenų moduliai, dekoratyviniai rėmai, ilgos rankenos, durelės iš organinio stiklo, vandens baseino sandarikliai, krepšio ratukai, apkabos, stalo įrankių krepšiai, gnybtai, fiksavimo dalys, puodelių lentynėlė, šilumokaitis, srieginiai varžtai, srauto jutikliai, vandens nutekėjimo žarnos, vandens minkštinimo įtaisas, regeneravimo vožtuvas, siurblio baseinas, varžtai, vandens paskirstymo įtaisas, šildymo siurblys, nuotekų siurbliai, vamzdžiai, purškimo svirtys, smulkusis filtras, mikrofiltras, dozatoriaus talpykla, durelės ir dar daug kitų...

## Satura rādītājs


**Drošība ..... 800**
Vispārīgi norādījumi ..... 800
Mērķim atbilstīga lietošana ..... 800
Lietotāju loka ierobežojums ..... 800
Droša instalācija ..... 800
Droša lietošana ..... 801
Bojāta iekārta ..... 802
Bīstamība bērniem ..... 802

**Izvairīšanās no bojājumiem ..... 804**
Droša instalācija ..... 804
Droša lietošana ..... 804

**Vides aizsardzība un taupīšana ..... 804**
Iepakojuma likvidācija ..... 804
Elektroenerģijas taupīšana ..... 804
Žāvēšana ..... 804
Ūdens sensors ..... 805
Sensori ..... 805

**Uzstādīšana un pieslēgšana ..... 805**
Piegādes komplektācija ..... 805
Iekārtas uzstādīšana un pieslēgšana ..... 805
Notekūdeņu pieslēgums ..... 805
Dzeramā ūdens pieslēgums ..... 805
Elektropieslēgums ..... 806

**Ražojuma apraksts ..... 807**
Iekārta ..... 807
Vadības panelis ..... 808

**Programmu pārskats ..... 810**
Norādījumi pārbaudes iestādēm ..... 811

**Papildfunkcijas ..... 811**

**Aprīkojums ..... 811**
Augšējais trauku grozs ..... 811
Apakšējais trauku grozs ..... 812
Galda piederumu atvilktne ..... 812
Etažere ..... 813
Atvāžamie balsteņi ..... 813
Trauku groza augstumi ..... 814

**Pirms pirmās lietošanas reizes ..... 814**
Pirmā lietošanas reize ..... 814

**Mīkstināšanas ierīce ..... 814**
Ūdens cietības iestatījumu pārskats ..... 814
Mīkstināšanas ierīces iestatīšana ..... 814
Speciālsāls ..... 815
Mīkstināšanas ierīces izslēgšana ..... 815
Mīkstināšanas ierīces reģenerācija ..... 815

**Skalotāja ierīce ..... 815**
Skalotājs ..... 815
Pievienotā skalotāja daudzuma iestatīšana ..... 816
Skalotāja ierīces izslēgšana ..... 816

**Tīrītājs ..... 816**
Piemērotie tīrītāji ..... 816
Nepiemēroti tīrītāji ..... 817
Norādījumi par tīrītājiem ..... 817
Tīrītāja iepilde ..... 817

**Trauki ..... 818**
Glāžu bojājumi un trauku bojājumi ..... 818
Trauku ievietošana ..... 818
Trauku izņemšana ..... 819

**Galvenā vadība ..... 819**
Iekārtas ieslēgšana ..... 819
Programmas iestatīšana ..... 819
Papildfunkcijas iestatīšana ..... 819
Laika priekšizvēles iestatīšana ..... 819
Programmas palaide ..... 819
Programmas pārtraukšana ..... 819
Programmas atcelšana ..... 819
Iekārtas izslēgšana ..... 819

**Pamatiestatījumi ..... 820**
Pamatiestatījumu pārskats ..... 820
Pamatiestatījumu maiņa ..... 821

**Tīrīšana un kopšana ..... 821**
Mazgāšanas tvertnes tīrīšana ..... 821
Tīrīšanas līdzeklis ..... 821
Iekārtas kopšanas padomi ..... 821
Mašīnas kopšana ..... 821
Sietu sistēma ..... 822
Smidzināšanas lāpstiņu tīrīšana ..... 823

**Traucējumu novēršana ..... 824**
Kļūdas kods/kļūdas indikators/signāls ..... 824
Mazgāšanas rezultāts ..... 825
Norādījumi vadības panelī ..... 829
Darbības traucējumi ..... 830
Mehānisks bojājums ..... 830
Trokšņi ..... 831
Notekūdeņu sūkņa tīrīšana ..... 832

**Transportēšana, glabāšana un likvidācija ..... 832**
Iekārtas demontāža ..... 832
Iekārtas nodrošināšana pret salu ..... 832
Iekārtas transportēšana ..... 832
Nolietotas iekārtas likvidācija ..... 833

**Tehniskie dati ..... 833**
Informācija par bezmaksas un Open Source programmatūru ..... 833

**Atbilstības deklarācija ..... 833**

**IKEA garantija ..... 834**

**Tehniskā servisa dienests ..... 835**

## ⚠ Drošība

Ievērojiet tālāk sniegtos drošības norādījumus.

### Vispārīgi norādījumi

- Rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
- Uzglabājiet instrukciju un produkta informāciju vēlākai izmantošanai vai nākamajiem īpašniekiem.
- Nepievienojiet ierīci, ja transportēšanas laikā tai ir radušies bojājumi.

### Mērķim atbilstīga lietošana

Izmantojiet šo ierīci tikai:
- trauku mazgāšanai;
- privātā mājsaimniecībā un slēgtās mājas vides telpās;
- ne augstāk kā 2500 m virs jūras līmeņa.

### Lietotāju loka ierobežojums

Bērni, kas sasnieguši 8 gadu vecumu un vairāk, un cilvēki ar samazinātām fiziskajām, sensorajām un garīgajām spējām vai ar pieredzes vai zināšanu trūkumu iekārtu var lietot tikai citu cilvēku uzraudzībā vai pēc tam, kad viņi ir apmācīti to izmantot un ir sapratuši iespējamos riskus.
Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja pārvaldību bez uzraudzības.
Uzraugiet, lai bērni, kas ir jaunāki par 8 gadiem, neatrastos ierīces un pieslēguma kabeļa tuvumā.

### Droša instalācija

**⚠ BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!**
- Nepareizas instalācijas var izraisīt savainojumus.
  - Uzstādot un pieslēdzot iekārtu, ievērojiet lietošanas instrukcijas un montāžas instrukcijas norādījumus.

**⚠ BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!**
- Nepareizi veikta instalācija ir bīstama.
  - Pieslēdziet un lietojiet iekārtu tikai saskaņā ar datu plāksnītē norādītajiem parametriem.
  - Vienmēr izmantojiet jaunas ierīces komplektācijā iekļauto tīkla savienojuma vadu.
  - Iekārtu drīkst pieslēgt tikai atbilstoši noteikumiem instalētai kontaktligzdai ar zemējumu maiņstrāvas elektrotīklā.
  - Mājas elektroinstalācijas aizsargsistēmai ir jābūt instalētai atbilstoši noteikumiem.
  - Nekad neaprīkojiet iekārtu ar ārēju slēgšanas mehānismu, piem., taimeri vai tālvadības pulti.
  - Ja iekārta ir iebūvēta, elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšai ir jābūt brīvi pieejamai, vai, ja brīva pieeja nav iespējama, fiksēti ierīkotā elektroinstalācijā jāiebūvē atvienotājierīce saskaņā ar elektroiekārtu uzstādīšanas noteikumiem.
  - Uzstādot iekārtu, ievērojiet, lai netiktu iespiests vai bojāts elektrotīkla pieslēguma vads.
- Ieplūdes šļūtenes pārdalīšana vai Aquastop vārsta iegremdēšana ūdenī ir bīstama.
  - Nekad neiegremdējiet plastmasas korpusu ūdenī. Plastmasas korpuss ieplūdes šļūtenes vietā ir aprīkots ar elektrisko vārstu.

- Nekad nepārdaliet ieplūdes šļūteni. Ieplūdes šļūtenē atrodas elektrības pieslēguma vadi.

**⚠ BRĪDINĀJUMS – Aizdegšanās risks!**

- Ir bīstami lietot pagarinātu elektrotīkla pieslēguma vadu un neapstiprinātus adapterus.
  - Neizmantojiet pagarinātāja vadus vai kontaktligzdu paneļus.
  - Izmantojiet tikai ražotāja atļautus adapterus un elektrotīkla pieslēguma vadus.
  - Ja elektrotīkla pieslēguma vads ir pārāk īss un nav pieejams garāks elektrotīkla pieslēguma vads, sazinieties ar profesionālu elektrības uzņēmumu, lai pielāgotu mājas instalāciju.
- Saskare starp iekārtu un instalācijas vadiem var izraisīt instalācijas vadu, piemēram, gāzesvadu un elektrības vadu, bojājumu. Gāze no sarūsējuša gāzesvada var uzliesmot. Bojāts elektrības vads var izraisīt īssavienojumu.
  - Pārliecinieties, vai starp iekārtu un instalācijas vadiem ir vismaz 5 cm attālums.

**⚠ BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!**

- Iekārtas durvju atvēršanas un aizvēršanas laikā kustas šarnīri, kas var izraisīt savainojumus.
  - Ja zem iekārtas iebūvētās vai integrējamās iekārtas neatrodas nišā un tādējādi ir pieejama sānu siena, šarnīru zonā sānos ir jāuzstāda apšuvums. Pārsegus var iegādāties IKEA vai mūsu tehniskā servisa dienestā.

**⚠ BRĪDINĀJUMS – Apgāšanās risks!**

- Nepareiza instalācija var izraisīt iekārtas apgāšanos.
  - Zem iekārtas iebūvētās vai integrējamās iekārtas uzstādiet tikai zem vienlaidu darba virsmas, kas ir nekustīgi savienota ar blakus esošajiem skapīšiem.

**Droša lietošana**

**⚠ BRĪDINĀJUMS – Nopietna veselības kaitējuma risks!**

- Uz mazgāšanas produktu un skalošanas produktu iepakojuma sniegto drošības norādījumu un lietošanas norādījumu neievērošana var izraisīt būtisku kaitējumu veselībai.
  - Ievērojiet drošības norādījumus un lietošanas norādījumus uz mazgāšanas produktu un skalošanas produktu iepakojumiem.

**⚠ BRĪDINĀJUMS – Sprādzienbīstamības risks!**

- Šķīdinātājs iekārtas mazgāšanas korpusā var izraisīt eksplozijas.
  - Nepievienojiet iekārtas mazgāšanas korpusā šķīdinātāju.
- Ļoti sārmaini vai skābi tīrīšanas līdzekļi apvienojumā ar alumīnija detaļām iekārtas mazgāšanas korpusā var izraisīt eksploziju.
  - Nekad nelietojiet ļoti sārmainus vai skābus tīrīšanas līdzekļus, it īpaši profesionālos vai rūpnieciskos, piem., mašīnu kopšanas līdzekļus, apvienojumā ar alumīnija detaļām (piem., tvaika nosūcēja tauku filtrs vai alumīnija katli).

**⚠ BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!**

- Atvērtas iekārtas durvis var izraisīt savainojumus.
  - Atveriet iekārtas durvis tikai trauku ielikšanai un izņemšanai, lai izvairītos no negadījumiem, piemēram, paklūpot.
  - Nesēdiet un nestāviet uz atvērtām iekārtas durvīm.
- Naži un piederumi ar asiem galiem var izraisīt savainojumus.
  - Nažus un piederumus ar asiem galiem ielieciet galda piederumu groziņā, nažu paliktnī vai galda piederumu atvilktnē ar aso galu uz leju.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Applaucēšanās risks!**
- Atverot iekārtas durvis programmas norises laikā, karstais ūdens var izšļakstīties no iekārtas.
  - Uzmanīgi atveriet iekārtas durvis programmas norises laikā.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!**
- Iekārtā iekļuvis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
  - Izmantojiet ierīci tikai slēgtās telpās.
  - Nepakļaujiet ierīci lielam karstumam un mitrumam.
  - Iekārtas tīrīšanai neizmantojiet tvaika tīrītāju vai augstspiediena tīrītāju.
- Bojāta elektrotīkla pieslēguma vada izolācija ir bīstama.
  - Nekad nepieļaujiet elektrotīkla pieslēguma vada saskari ar karstām iekārtas daļām vai siltuma avotiem.
  - Nekad nepieļaujiet elektrotīkla savienojuma vada saskari ar smailiem priekšmetiem vai asām malām.
  - Nekad nesalokiet, nesaspiediet un neizmainiet elektrotīkla savienojuma vadu.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Apdegumu risks!**
- Izpūtes atvere sakarst un var izraisīt apdegumus.
  - Nekad nepieskarieties izpūtes atverei.

**Bojāta iekārta**

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!**
- Bojāta iekārta vai bojāts elektrotīkla pieslēguma vads ir bīstami.
  - Nekad nelietojiet bojātu ierīci.
  - Nekad nedarbiniet iekārtu ar saplaisājušu vai salauztu virsmu.
  - Nekad neizvelciet elektrotīkla pieslēguma vadu, lai atvienotu iekārtu no elektrotīkla. Vienmēr izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.
  - Ja iekārta vai elektrotīkla pieslēguma vads ir bojāts, uzreiz izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē un aizveriet ūdens krānu.
  - Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.
- Nepareizi veikts remonts ir bīstams.
  - Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
  - Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
  - Ja ir bojāts šīs ierīces elektrotīkla pieslēguma vads vai ierīces pieslēguma vads, tas jānomaina ar īpašu elektrotīkla pieslēguma vadu vai īpašu ierīces pieslēguma vadu, kas ir pieejams pie ražotāja vai tā tehniskā servisa dienestā.

**Bīstamība bērniem**

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Nosmakšanas risks!**
- Bērni var iepakojuma materiālu uzvilkt uz galvas vai tajā ietīties un nosmakt.
  - Glabājiet iepakojuma materiālu bērniem nepieejamā vietā.
  - Neļaujiet bērniem rotaļāties ar iepakojuma materiālu.
- Bērni var ieelpot vai norīt sīkas detaļas un tādējādi nosmakt.
  - Glabājiet sīkas detaļas bērniem nepieejamā vietā.
  - Neļaujiet bērniem rotaļāties ar sīkām detaļām.
- Bērni var ieslēgties iekārtā un nosmakt.
  - Ja tāda ir, izmantojiet bērnu drošības funkciju.
  - Nekad neļaujiet bērniem rotaļāties ar iekārtu vai to vadīt.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Veselības kaitējuma risks!**

- Bērni var tikt iesprostoti ierīcē, apdraudot viņu dzīvību.
  - Nolietotām iekārtām izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu, pēc tam pārgrieziet elektrotīkla pieslēguma vadu un sabojājiet iekārtas durvju slēdzeni, lai iekārtas durvis vairs nevarētu aizvērt.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Saspiešanas risks!**

- Ausgtu iebūvētu iekārtu gadījumā bērni var gūt saspiedumus starp iekārtas durvīm un zem tām esošo skapīšu durvīm.
  - Atverot un aizverot iekārtas durvis, pievērsiet uzmanību bērniem.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Ķīmisko apdegumu risks!**

- Skalotāji un tīrītāji var izraisīt mutes, rīkles un acu ķīmiskos apdegumus.
  - Sargājiet no bērniem skalošanas un mazgāšanas produktus.
  - Raugieties, lai atvērtas iekārtas tuvumā nebūtu bērnu. Ūdens mazgāšanas korpusā nav dzeramais ūdens. Tajā vēl var būt tīrītāju un skalotāju atliekas.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!**

- Bērni var iespiest un savainot pirkstus tablešu ievietošanas tvertnes spraugās.
  - Raugieties, lai atvērtas iekārtas tuvumā nebūtu bērnu.

## Izvairīšanās no bojājumiem

### Droša instalācija

**UZMANĪBU!**

- Nepareiza iekārtas instalācija var izraisīt bojājumus.
  - Ja trauku mazgājamā mašīna tiek iebūvēta zem vai virs citām mājsaimniecības iekārtām, ir jāievēro attiecīgo mājsaimniecības iekārtu montāžas instrukcijā sniegtā informācija par iebūvi kombināciju ar trauku mazgājamo mašīnu.
  - Ja šādas informācijas nav vai montāžas instrukcijā nav atbilstošu norādījumu, vērsieties pie šo mājsaimniecības iekārtu ražotāja, lai pārliecinātos, ka trauku mazgājamo mašīnu var iebūvēt virs vai zem citām mājsaimniecības iekārtām.
  - Ja ražotāja informācija nav pieejama, trauku mazgājamo mašīnu nedrīkst iebūvēt virs vai zem šīm mājsaimniecības iekārtām.
  - Lai garantētu visu mājsaimniecības iekārtu drošu darbību, ievērojiet trauku mazgājamās mašīnas montāžas instrukciju.
  - Neuzstādiet trauku mazgājamo mašīnu zem plīts sildvirsmas.
  - Neinstalējiet trauku mazgājamo mašīnu siltuma avotu, piemēram, radiatoru, siltumakumulatoru, krāšņu vai citu siltumierīču, tuvumā.
- Saskare starp iekārtu un ūdensvadiem var izraisīt ūdensvada koroziju un ūdensvads var kļūt nehermētisks.
  - Pārliecinieties, vai starp iekārtu un ūdensvadu ir vismaz 5 cm attālums. Tas neskar komplektā pievienotos dzeramā ūdens pieslēguma vadus un notekūdeņu pieslēgumu.
- Izmainītas vai bojātas ūdens šļūtenes var izraisīt mantiskos un ierīces bojājumus.
  - Nekad nesalokiet, nesaspiediet, neizmainiet un nepārgrieziet ūdens šļūtenes.
  - Izmantojiet tikai ierīces komplektācijā iekļautās ūdens šļūtenes vai oriģinālās nomaiņas šļūtenes.
  - Nekad neatsāciet lietotu ūdens šļūteņu izmantošanu.
- Pārāk zems vai pārāk augsts ūdens spiediens var negatīvi ietekmēt ierīces darbību.
  - Pārliecinieties, vai ūdens spiediens ūdensapgādes sistēmā ir vismaz 50 kPa (0,5 bar) un ne vairāk kā 1000 kPa (10 bar).
  - Ja ūdens spiediens pārsniedz norādīto maksimālo vērtību, starp dzeramā ūdens pievadu un ierīces šļūteņsistēmu jāuzstāda spiediena ierobežotājvārsts.

### Droša lietošana

**UZMANĪBU!**

- Izplūstošie ūdens tvaiki var bojāt iebūvētās mēbeles.
  - Pēc programmas beigām pirms iekārtas durvju atvēršanas ļaujiet tai nedaudz atdzist.
- Trauku mazgājamo mašīnu speciālsāls var bojāt mazgāšanas tvertni ar koroziju.
  - Lai pārplūdušu speciālsāli izskalotu no mazgāšanas tvertnes, speciālsāls tvertnē uzpildiet speciālsāli tieši pirms programmas palaides.
- Tīrītājs var bojāt mīkstināšanas ierīci.
  - Uzpildiet mīkstināšanas ierīces tvertni tikai ar trauku mazgājamo mašīnu speciālsāli.
- Nepiemēroti tīrīšanas līdzekļi var bojāt iekārtu.
  - Neizmantojiet tvaika tīrīšanas ierīci.
  - Lai nesaskrāpētu iekārtas virsmu, nelietojiet sūkļus ar rupju virsmu un abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
  - Lai izvairītos no korozijas, trauku mazgājamām mašīnām ar nerūsējošā tērauda priekšpusi nelietojiet porainās salvetes vai vairākas reizes rūpīgi izskalojiet to pirms pirmās lietošanas.

## Vides aizsardzība un taupīšana

### Iepakojuma likvidācija

Iepakojuma materiāli ir nekaitīgi videi un izmantojami atkārtoti.

- Atsevišķas sastāvdaļas likvidējiet, tās šķirojot.

  Informāciju par aktuāliem likvidācijas jautājumiem var iegūt pie IKEA un jūsu novada vai pilsētas pašpārvaldē.

### Elektroenerģijas taupīšana

Ja ievērosiet šos norādījumus, tiks samazināts iekārtas strāvas un ūdens patēriņš.

Izmantojiet programmu Eco 50°.

+ Programma Eco 50° taupa elektroenerģiju un ir saudzīga videi.

Ja jāmazgā tikai neliels daudzums trauku, izmantojiet puspiepildījuma papildfunkciju.[1]

+ Programma pielāgojas mazākam piepildījumam un samazina patēriņa rādītājus.
  → *"Papildfunkcijas", Lappuse 811*

Mainiet sensora iestatījumu uz standartu.

+ Patēriņa rādītāji samazinās.
  → *"Sensori", Lappuse 805*

Žāvēšana automātiski palīdz ietaupīt elektroenerģiju.

+ → *"Žāvēšana", Lappuse 804*

### Žāvēšana

Iekārta ir aprīkota ar minerālu saturošu tvertni. Šis minerāls var saglabāt mitrumu un siltumenerģiju un atkal to atdot. Ar šo žāvēšanu var ietaupīt elektroenerģiju.
Mazgāšanas posmā tiek izmantota siltumenerģija, lai sakarsētu skalošanas ūdeni un nožāvētu minerālu.

[1] Atkarībā no iekārtas aprīkojuma

Žāvēšanas posma laikā mitrums no mazgāšanas korpusa nonāk minerālā un tiek atbrīvota siltumenerģija. Šī siltumenerģija tiek izpūsta mazgāšanas nodalījumā ar sausu gaisu. Līdz ar to iespējama ātra un uzlabota žāvēšana.
Līdz ar to žāvēšana ir ļoti energoefektīva.

**Padoms:** Lai neiespaidotu žāvēšanas darbību, nelieciet traukus tieši priekšā tvertnes iesūkšanas atverei un izpūtes atverei.
Nelieciet pret temperatūru jutīgus traukus tieši priekšā tvertnes izpūtes atverei.
→ *"Iekārta", Lappuse 807*

## Ūdens sensors

Ūdens sensors ir optiska mērierīce (fotorelejs), ar kuru tiek mērīts skalošanas ūdens duļķainums. Ar ūdens sensoru var taupīt ūdeni.
Ūdens sensors tiek izmantots atkarībā no programmas. Ja piesārņojums ir liels, mazgāšanas ūdens tiek izsūknēts un nomainīts pret tīru ūdeni. Ja piesārņojums ir neliels, mazgāšanas ūdens tiek pārņemts nākamajā mazgāšanas ciklā un ūdens patēriņu var samazināt par 3-6 litriem. Automātiskajās programmās netīrības pakāpei papildus tiek pielāgota temperatūra un darbības laiks.

## Sensori

Sensori pielāgo programmas norisi un programmas stiprumu automātiskajās programmās atkarībā no netīrumu daudzuma un veida.
Sensoriem ir dažādas jutīguma pakāpes, ko var mainīt pamatiestatījumos.

| SENSORA PAKĀPE | APRAKSTS |
|---|---|
| SE:00 | Optimālais iestatījums dažādu veidu traukiem un lielam netīrumu daudzumam. Energoefektīvs un ūdens taupošs. |
| SE:01 | Pielāgo programmas stiprumu jau tad, ja ir neliels netīrumu daudzums, lai efektīvi notīrītu ēdienu atliekas. Enerģijas patēriņš un ūdens patēriņš tiek attiecīgi pielāgots. |
| SE:02 | Pielāgo programmas stiprumu apgrūtinātiem apstākļiem, piemēram, stipri piekaltušu ēdienu atlieku gadījumā. Ieteicamais iestatījums, ja tiek izmantoti bioloģiskie vai ekoloģiskie mazgāšanas līdzekļi ar mazu aktīvo vielu daudzumu. Enerģijas patēriņš un ūdens patēriņš tiek attiecīgi pielāgots. |

# Uzstādīšana un pieslēgšana

Lai nodrošinātu pienācīgu darbību, pareizi pieslēdziet iekārtu elektrībai un ūdenim. Ievērojiet prasītos kritērijus un montāžas instrukciju.

## Piegādes komplektācija

Pēc visu detaļu izņemšanas no iepakojuma pārbaudiet iespējamos transportēšanas bojājumus un piegādes pilnīgumu. Problēmu gadījumos vērsieties IKEA vai mūsu tehniskā servisa dienestā.

**Piezīme:** Rūpnīcā ir rūpīgi pārbaudīta iekārtas nevainojama darbība. Šajā saistībā uz iekārtas var būt palikuši ūdens traipi. Ūdens traipi pazudīs pēc pirmā mazgāšanas cikla.

Piegādes komplektā ietilpst:
- Trauku mazgājamā mašīna
- Lietošanas instrukcija
- Montāžas pamācība
- Montāžas materiāli
- Tvaiku aizsargs
- Sāls iepildes palīgierīce - piltuve
- Elektrotīkla vads

## Iekārtas uzstādīšana un pieslēgšana

Apakšā iebūvējamu iekārtu vai integrējamu iekārtu var iebūvēt virtuves blokā starp koka sienām un plastmasas sienām. Ja vēlāk uzstādāt iekārtu kā brīvstāvošu iekārtu, tā ir jānodrošina pret apgāšanos, piemēram, pieskrūvējot pie sienas vai iebūvējot zem monolītas darba virsmas, kas ir cieši savienota ar blakus esošajiem skapīšiem.

1. "Ievērojiet drošības norādījumus." → *Lappuse 800*
2. "Ievērojiet elektropieslēguma norādījumus." → *Lappuse 806*
3. Pārbaudiet piegādes komplektu un iekārtas stāvokli.
4. Vajadzīgos iebūves izmērus skatiet montāžas instrukcijā.
5. Ar regulējamām kājiņām uzstādiet iekārtu horizontāli. Ievērojiet, lai tā stāvētu stabili.
6. "Instalējiet notekūdeņu pieslēgumu." → *Lappuse 805*
7. "Instalējiet dzeramā ūdens pieslēgumu." → *Lappuse 805*
8. Pieslēdziet iekārtu strāvai.

## Notekūdeņu pieslēgums

Pieslēdziet iekārtu notekūdeņu pieslēgumam, lai varētu notecēt mazgāšanas ciklā piesārņotais ūdens.

### Notekūdeņu pieslēguma instalēšana

1. Vajadzīgās darbības skatiet pievienotajā montāžas instrukcijā.
2. Izmantojot pievienotās detaļas, pievienojiet notekūdeņu šļūteni sifona notekas īscaurulei.
3. Ievērojiet, lai notekūdeņu šļūtene netiktu salocīta, saspiesta vai savīta.
4. Ievērojiet, vai nekāds vāciņš notekā netraucē ūdens noteci.

## Dzeramā ūdens pieslēgums

Pieslēdziet iekārtu dzeramā ūdens pieslēgumam.

### Dzeramā ūdens pieslēguma instalēšana

**Piezīme**
- Ja nomaināt iekārtu, ir jāizmanto jauna ūdens ieplūdes šļūtene.

1. Vajadzīgās darbības skatiet pievienotajā montāžas instrukcijā.
2. Izmantojot pievienotās detaļas, pieslēdziet iekārtu dzeramā ūdens pieslēgumam.

Ievērojiet tehniskos datus.

3. Ievērojiet, lai dzeramā ūdens pieslēgums netiktu salocīts, saspiests vai savīts.

## Elektropieslēgums

### Iekārtas elektropieslēguma izveide

**Piezīmes**

- Ievērojiet: "Drošības norādījumi" → *Lappuse 800*.
- Pieslēdziet iekārtu tikai maiņspriegumam 220 - 240 V un 50 Hz vai 60 Hz diapazonā.
- Ievērojiet, ka ūdens drošības sistēma darbojas tikai elektroapgādes gadījumā.

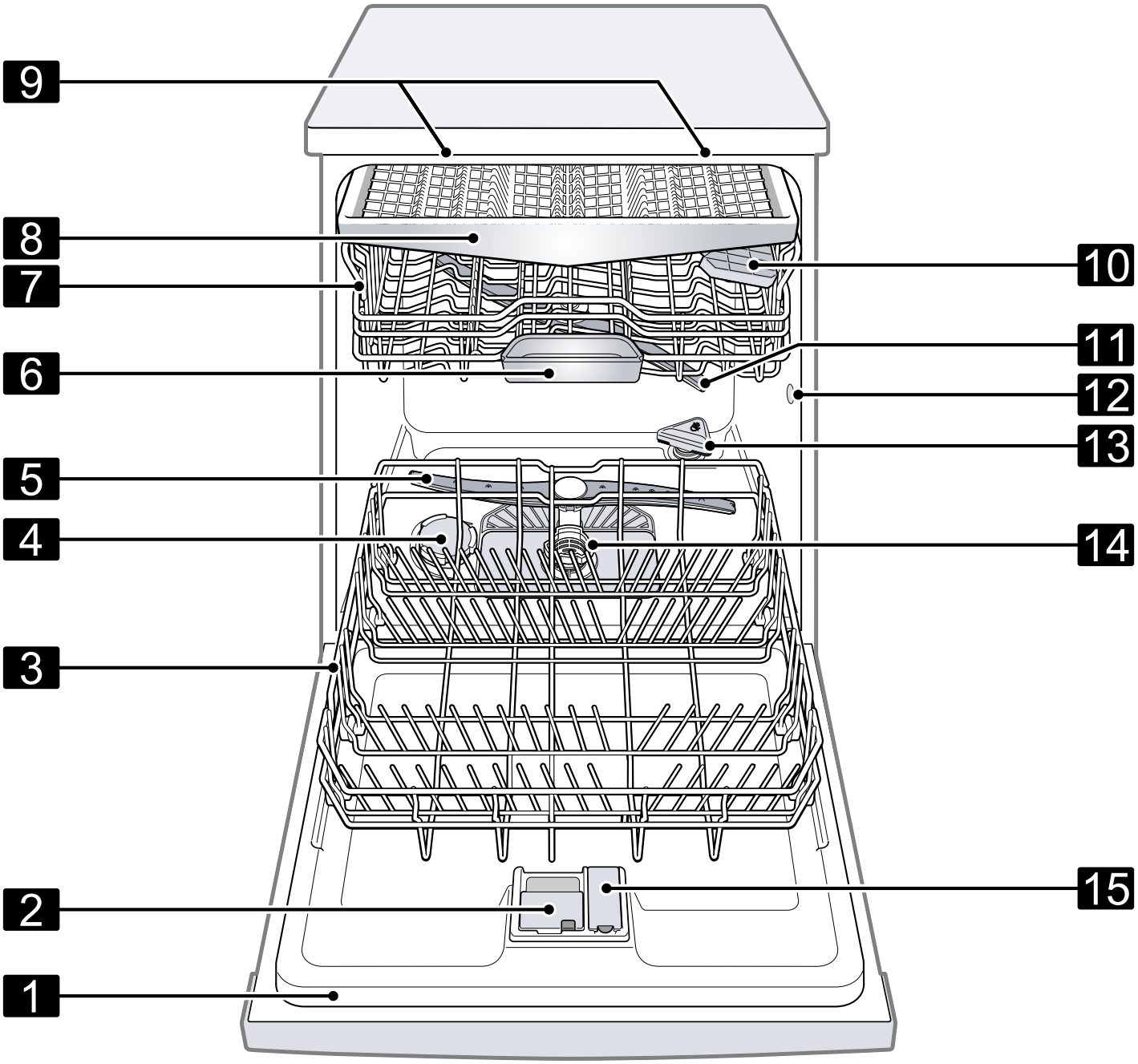
1. Iespraudiet iekārtā elektrotīkla pieslēguma vada spraudni.
2. Iekārtas elektrotīkla kontaktdakšu iespraudiet kontaktligzdā iekārtas tuvumā.

   Iekārtas pieslēguma dati ir norādīti datu plāksnītē.
3. Pārbaudiet kontaktdakšas nekustīgu pozīciju.

## Ražojuma apraksts

### Iekārta

Šeit ir sniegts jūsu iekārtas sastāvdaļu pārskats.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Datu plāksnīte | Datu plāksnīte ar E-numuru un FD-numuru.<br>Šie dati ir vajadzīgi tehniskā servisa dienestam. |
| 2 | Tīrītāja kamera | Iepildiet tīrītāja kamerā tīrītāju.<br>→ *"Tīrītājs", Lappuse 816* |
| 3 | Apakšējais trauku grozs | "Apakšējais trauku grozs" → *Lappuse 812* |
| 4 | Speciālsāls tvertne | Iepildiet speciālsāli speciālsāls tvertnē.<br>→ *"Mīkstināšanas ierīce", Lappuse 814* |

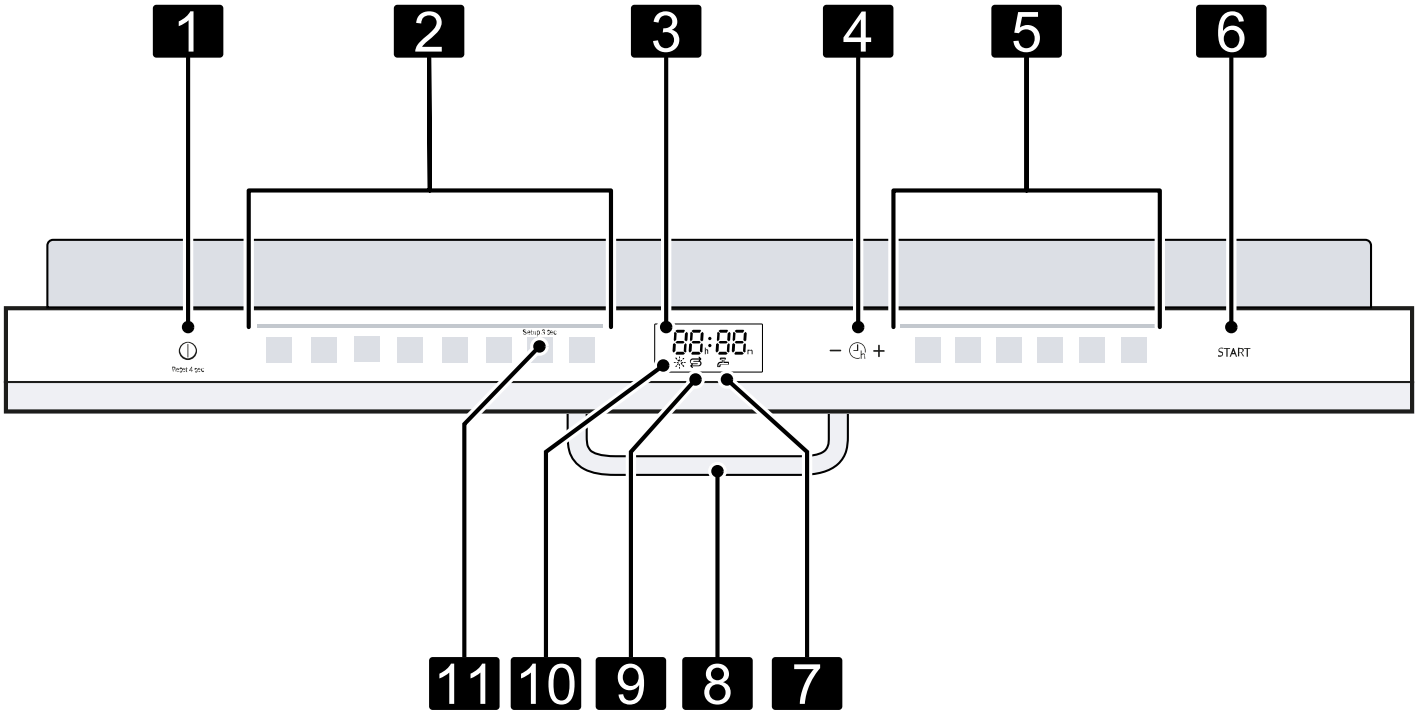
[1] Atkarībā no iekārtas aprīkojuma

| | | |
|---|---|---|
| 5 | Apakšējā smidzināšanas lāpstiņa | Apakšējā smidzināšanas lāpstiņa notīra traukus apakšējā trauku grozā.<br>Ja trauki netiek optimāli notīrīti, notīriet smidzināšanas lāpstiņas.<br>→ *"Smidzināšanas lāpstiņu tīrīšana", Lappuse 823* |
| 6 | Tablešu ievietošanas tvertne | Mazgāšanas cikla laikā tabletes automātiski no tīrītāja kameras iekrīt tablešu ievietošanas tvertnē, kur tās var optimāli izšķīst. |
| 7 | Augšējais trauku grozs | "Augšējais trauku grozs" → *Lappuse 811* |
| 8 | Galda piederumu atvilktne | "Galda piederumu atvilktne" → *Lappuse 812* |
| 9 | EmotionLight | Iekārtas iekšējais apgaismojums.<br>→ *"Pamatiestatījumu pārskats", Lappuse 820* |
| 10 | Etažere[1] | "Etažere" → *Lappuse 813* |
| 11 | Augšējā skalošanas lāpstiņa | Augšējā skalošanas lāpstiņa notīra traukus augšējā trauku grozā.<br>Ja trauki netiek optimāli notīrīti, notīriet smidzināšanas lāpstiņas.<br>→ *"Smidzināšanas lāpstiņu tīrīšana", Lappuse 823* |
| 12 | Iesūkšanas atvere | Iesūkšanas atvere ir vajadzīga<br>→ *"Žāvēšana", Lappuse 804*. |
| 13 | Izpūtes atvere | Izpūtes atvere ir vajadzīga<br>→ *"Žāvēšana", Lappuse 804*. |
| 14 | Sietu sistēma | "Sietu sistēma" → *Lappuse 822* |
| 15 | Skalotāja tvertne | Skalotāja tvertnē iepildiet skalotāju.<br>→ *"Skalotāja ierīce", Lappuse 815* |

[1] Atkarībā no iekārtas aprīkojuma

## Vadības panelis

Vadības panelī iestata visas ierīces funkcijas un skata informāciju par darba režīmu.
Ar dažiem taustiņiem var veikt dažādas funkcijas.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš ⏻ un atiestates taustiņš Reset 4 sec. | "Iekārtas ieslēgšana" → *Lappuse 819*<br>"Iekārtas izslēgšana" → *Lappuse 819*<br>"Programmas atcelšana" → *Lappuse 819* |
| 2 | Programmu taustiņi | "Programmas" → *Lappuse 810* |
| 3 | Displejs | Displejā ir redzama informācija par atlikušo darbības laiku vai pamatiestatījumiem. Ar displeju un iestatīšanas taustiņiem var mainīt pamatiestatījumus.<br>→ *"Pamatiestatījumu maiņa", Lappuse 821* |

[1] Atkarībā no iekārtas aprīkojuma

| | | |
|---|---|---|
| 4 | Laika priekšizvēle un iestatīšanas taustiņi | "Laika priekšizvēles iestatīšana" → *Lappuse 819*<br>"Pamatiestatījumu maiņa" → *Lappuse 821* |
| 5 | Programmu taustiņi un papildfunkcijas | Programmas<br>→ *"Programmu pārskats", Lappuse 810*<br>Papildfunkcijas<br>→ *"Papildfunkcijas", Lappuse 811* |
| 6 | Palaides taustiņš Start | "Programmas palaide" → *Lappuse 819* |
| 7 | Ūdens ieplūdes indikācija | Ūdens ieplūdes indikācija |
| 8 | Durvju rokturis[1] | Atveriet iekārtas durvis. |
| 9 | Speciālsāls iepildes indikācija | Mīkstināšanas ierīce<br>→ *"Speciālsāls iepilde", Lappuse 815* |
| 10 | Skalotāja iepildes indikācija | Skalotāja ierīce<br>→ *"Skalotāja iepilde", Lappuse 815* |
| 11 | Taustiņš Setup 3 sec. | Spiežot Setup 3 sec. apm. 3 sekundes, atveras pamatiestatījumi.<br>→ *"Pamatiestatījumu maiņa", Lappuse 821* |

[1] Atkarībā no iekārtas aprīkojuma

### Simboli displejā [1]

Atkarībā no iekārtas aprīkojuma displejā ir redzami šādi simboli. Šeit ir sniegti paskaidrojumi.

| SIMBOLS | APRAKSTS |
|---|---|
| | Ja displejā mirdz mašīnas uzkopšanas simbols, veiciet mašīnas uzkopšanu.<br>→ *"Mašīnas kopšana", Lappuse 821* |
| | Ja displejā mirdz skalotāja iepildes indikācija, iepildiet skalotāju.<br>→ *"Skalotāja iepilde", Lappuse 815* |
| | Ja displejā mirdz speciālā sāls iepildes indikācija, tieši pirms programmas palaides speciālā sāls tvertnē iepildiet speciālo sāli.<br>→ *"Speciālsāls iepilde", Lappuse 815* |
| | Pirmajā lietošanas reizē displejā iemirdzas simbols un atkal nodziest. Iekārtai nav WiFi funkcijas[1]. |
| | Ja esat aktivizējis laika izvēli, simbols mirdz displejā.<br>→ *"Laika priekšizvēles iestatīšana", Lappuse 819* |
| | Ja radies traucējums ūdens pieplūdē vai ūdens notecē, simbols mirdz vai mirgo displejā. |

[1] Wi-Fi ir uzņēmuma Wi-Fi Alliance reģistrēta prečzīme.

[1] Atkarībā no iekārtas aprīkojuma

## Programmu pārskats

Šeit ir sniegts pārskats par iestatāmajām programmām. Atkarībā no iekārtas konfigurācijas ir pieejamas dažādas programmas, ko atradīsit iekārtas vadības displejā.
Atkarībā no izvēlētās programmas darbības laiks var mainīties. Darbības laiks ir atkarīgs no ūdens temperatūras, trauku daudzuma, netīrības pakāpes un izvēlētās papildfunkcijas. Ja ir izslēgta skalotāja ierīce vai trūkst skalotāja, darbības laiks mainās.

Patēriņa rādītājus skatiet īsajā instrukcijā. Patēriņa rādītāji attiecas uz normāliem apstākļiem un ūdens cietību 13 - 16 °dH. Dažādi ietekmējošie faktori, piem., ūdens temperatūra vai cauruļvada spiediens, var izraisīt novirzes.

| PROGRAMMA | LIETOŠANA | PROGRAMMAS GAITA |
|---|---|---|
| Intensīva 70° | Trauki:<br>• Katli, pannas, izturīgi trauki un galda piederumi<br>Netīrības pakāpe:<br>• Stipri pielipušas, piedegušas, piekaltušas, cieti un olbaltumvielas saturošas ēdienu atliekas | Intensīva:<br>• Noskalošana<br>• Mazgāšana 70 °C<br>• Starpskalošana<br>• Skalošana 50 °C<br>• Žāvēšana |
| AUTO<br>Automātiska 45°-65° | Trauki:<br>• Jaukti trauki un galda piederumi<br>Netīrības pakāpe:<br>• Viegli piekaltušas parastu mājsaimniecības ēdienu atliekas | Optimizēta ar sensoriem:<br>• Tiek optimizēta ar sensoriem atkarībā no skalošanas ūdens piesārņojuma. |
| ECO<br>Eco 50° | Trauki:<br>• Jaukti trauki un galda piederumi<br>Netīrības pakāpe:<br>• Viegli piekaltušas parastu mājsaimniecības ēdienu atliekas | Ekonomiskākā programma:<br>• Noskalošana<br>• Mazgāšana 50 °C<br>• Starpskalošana<br>• Skalošana 35 °C<br>• Žāvēšana |
| Klusa 50° | Trauki:<br>• Jaukti trauki un galda piederumi<br>Netīrības pakāpe:<br>• Viegli piekaltušas parastu mājsaimniecības ēdienu atliekas | Optimizēts trokšņu līmenis:<br>• Noskalošana<br>• Mazgāšana 50 °C<br>• Starpskalošana<br>• Skalošana 35 °C<br>• Žāvēšana |
| Stikls 40° | Trauki:<br>• Trausli trauki, galda piederumi, pret temperatūru jutīga plastmasa, glāzes un vīna glāzes<br>Netīrības pakāpe:<br>• Mazpielipušas, svaigas ēdienu paliekas | Īpaši saudzīga:<br>• Noskalošana<br>• Mazgāšana 40 °C<br>• Starpskalošana<br>• Skalošana 50 °C<br>• Žāvēšana |
| 1h<br>Ātra 1h 65° | Trauki:<br>• Jaukti trauki un galda piederumi<br>Netīrības pakāpe:<br>• Viegli piekaltušas parastu mājsaimniecības ēdienu atliekas | Optimizēts laiks:<br>• Mazgāšana 65 °C<br>• Starpskalošana<br>• Skalošana 69 °C<br>• Žāvēšana |
| Ātra 45° | Trauki:<br>• Trausli trauki, galda piederumi, pret temperatūru jutīga plastmasa un glāzes<br>Netīrības pakāpe:<br>• Mazpielipušas, svaigas ēdienu paliekas | Optimizēts laiks:<br>• Mazgāšana 45 °C<br>• Starpskalošana<br>• Skalošana 50 °C |
| Iepriekšskalošana | Trauki:<br>• Visi trauku veidi<br>Netīrības pakāpe:<br>• Auksta noskalošana, starptīrīšana | Auksta noskalošana:<br>• Noskalošana |
| Mašīnas kopšana | Lietojiet tikai, kad iekārta ir iztukšota. | Mašīnas kopšana 70 °C |

**Piezīme:** Salīdzinoši ilgāks darbības laiks Eco 50° programmā rodas ilgāka atmiekšķēšanas un žāvēšanas laika dēļ. Tas ļauj optimizēt patēriņa rādītājus.

## Norādījumi pārbaudes iestādēm

Pārbaudes iestādes saņem norādījumus par salīdzinošām pārbaudēm, piemēram, saskaņā ar EN60436.
Šajos gadījumos runa ir par testu veikšanas nosacījumiem, nevis par rezultātiem vai patēriņa rādītājiem.

Sūtiet pieprasījumu pa e-pastu:
dishwasher@test-appliances.com
Jānorāda izstrādājuma numurs (E-Nr.) un izgatavošanas numurs (FD), kuri atrodami datu plāksnītē uz iekārtas durvīm.

## Papildfunkcijas

Šeit ir sniegts pārskats par iestatāmām papildfunkcijām. Atkarībā no iekārtas konfigurācijas ir pieejamas dažādas papildfunkcijas, ko atradīsit iekārtas vadības displejā.

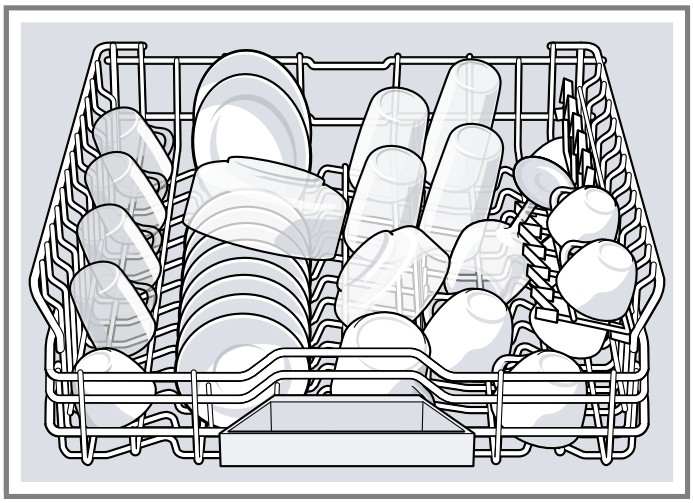
| PAPILDFUNKCIJA | LIETOJUMS |
|---|---|
| Ātra Plus | • Atkarībā no mazgāšanas programmas darbības laiks tiek saīsināts par 15 līdz 75%.<br>• Ūdens patēriņš un enerģijas patēriņš tiek palielināts. |
| Ar ½ no trauku iepildes | • Ieslēdziet, ja ir maz trauku.<br>• Ievietojiet tīrītāja kamerā mazāk tīrītāja, nekā ieteicams tad, kad mašīna ir pilna.<br>• Darbības laiks samazinās.<br>• Ūdens patēriņš un enerģijas patēriņš samazinās. |
| Intensīvā zona | • Ieslēdziet ļoti netīru un nedaudz netīru trauku kombinācijas gadījumā, piem., apakšējā grozā ievietojiet netīrākus katlus un pannas, bet augšējā grozā - normāli netīrus traukus.<br>• Smidzināšanas spiediens apakšējā grozā palielinās un maksimālā programmas temperatūra tiek uzturēta ilgāk. Tā palielinās darbības laiks un enerģijas patēriņš. |
| Papildu žāvēšana | • Labākam žāvēšanas rezultātam skalošanas temperatūra tiek paaugstināta un žāvēšanas fāze tiek paildzināta.<br>• Īpaši piemērota plastmasas detaļu žāvēšanai.<br>• Enerģijas patēriņš un darbības laiks nedaudz palielinās. |

## Aprīkojums

Šeit ir sniegts jūsu iekārtas iespējamā aprīkojuma un tā lietošanas pārskats.
Aprīkojums ir atkarīgs no iekārtas varianta.

### Augšējais trauku grozs

Ievietojiet tases, glāzes un mazus traukus augšējā trauku grozā.

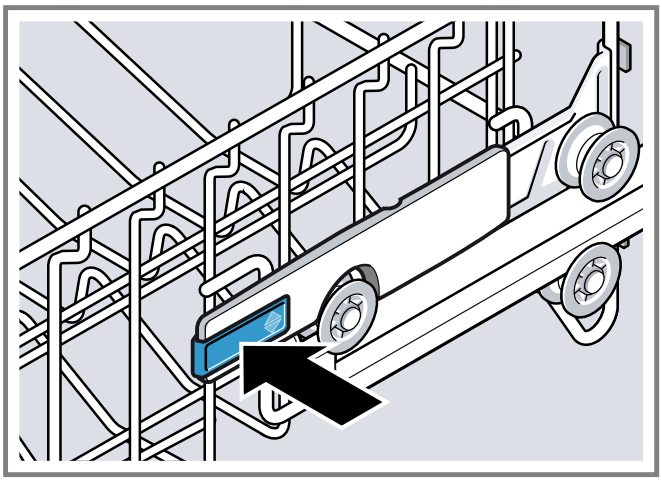


Lai iegūtu vietu lielākiem traukiem, var regulēt augšējā trauku groza augstumu.

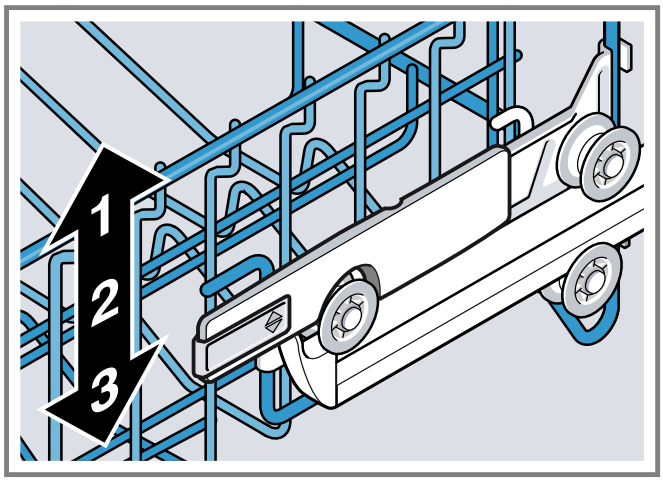
#### Augšējā trauku groza ar sānu svirām iestatīšana

Lai trauku grozos nomazgātu lielus traukus, iestatiet augšējā trauku groza iebīdīšanas augstumu.

1. Izvelciet augšējo trauku grozu .
2. Lai izvairītos no straujas trauku groza nokrišanas lejā, pieturiet trauku grozu sānos pie augšmalas.
3. Spiediet uz iekšu sviru trauku groza ārpuses kreisajā un labajā pusē.



4. Vienmērīgi nolaidiet vai paceliet trauku grozu piemērotā pakāpē.

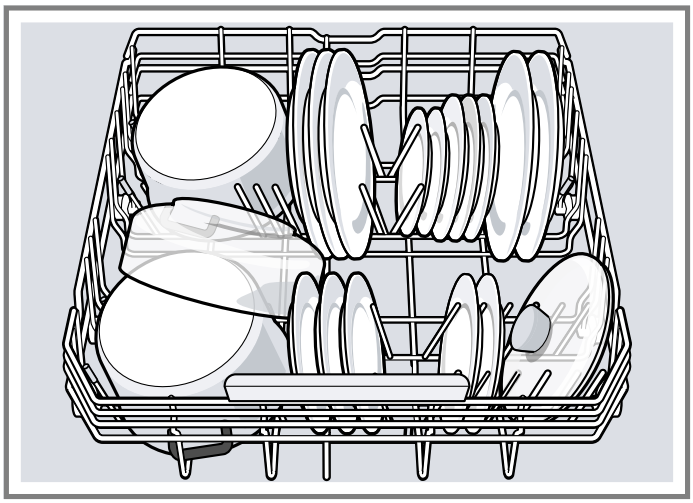



Pārliecinieties, vai augšējais trauku grozs abās pusēs atrodas vienādā augstumā.

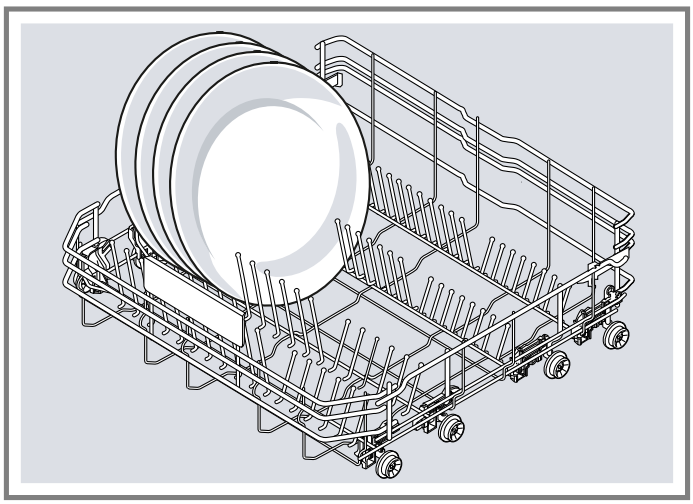
5. Atlaidiet sviru.
✔ Trauku grozs nofiksējas.
6. Iebīdiet trauku grozu.

## Apakšējais trauku grozs

Ievietojiet katlus un šķīvjus apakšējā trauku grozā.

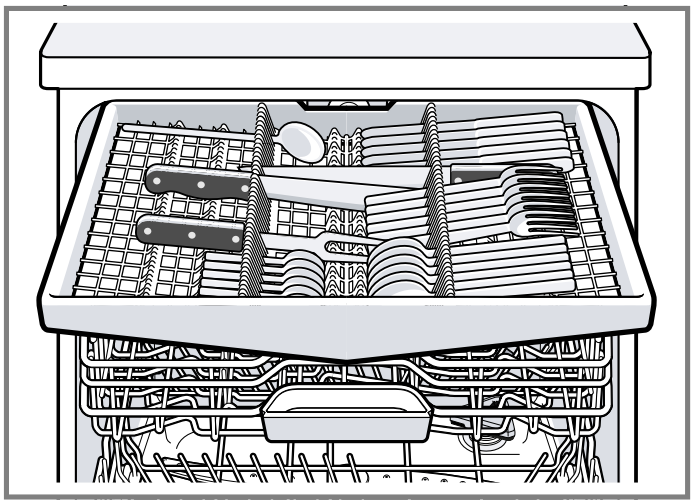


Lielus šķīvjus līdz 34 cm diametram var ievietot, kā parādīts attēlā, apakšējā trauku grozā.



## Galda piederumu atvilktne

Galda piederumus ievietojiet galda piederumu atvilktnē.

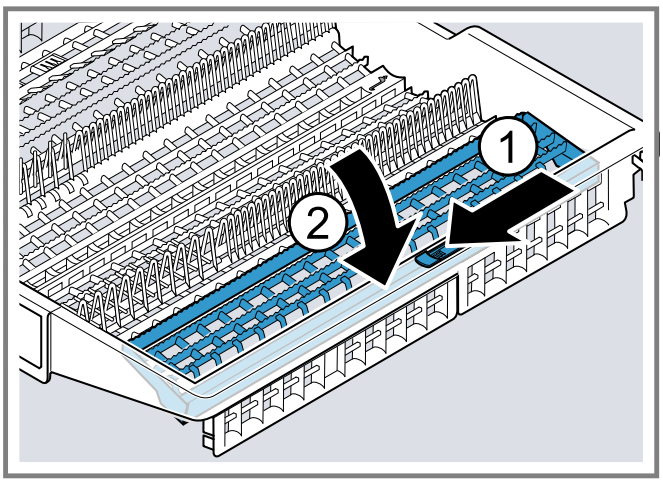


Ievietojiet galda piederumus ar smailajiem un asajiem galiem uz leju.
Lai iegūtu vairāk vietas augstākiem un platākiem galda piederumiem, galda piederumu atvilktni var pārbūvēt.

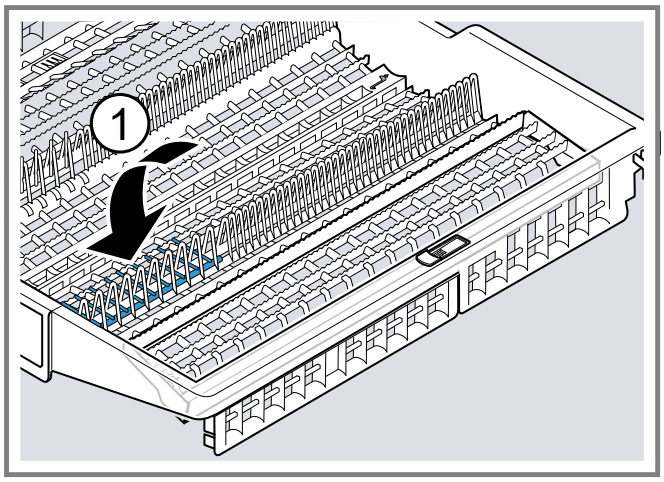
### Galda piederumu atvilktnes pārbūve

Lai iegūtu vairāk vietas augstākiem un platākiem galda piederumiem, var nolocīt uz leju sānu plauktus un noliekt priekšējās balsteņu rindas.

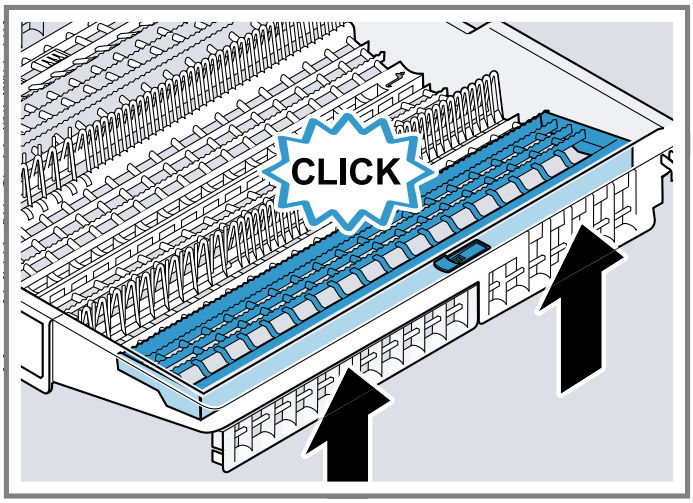
1. Lai nolocītu sānu plauktu, spiediet sviru uz priekšu ① un nolokiet uz leju sānu plauktu ②.




2. Lai noliektu priekšējās balsteņu rindas, spiediet sviru uz priekšu un nolieciet atvāžamos balsteņus ①.

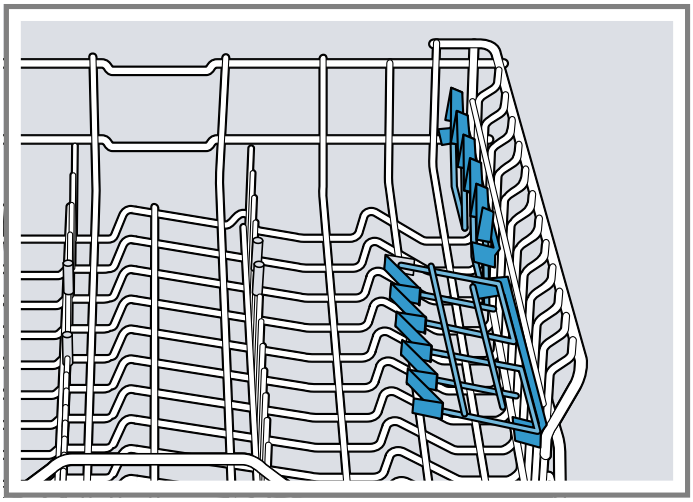



**Padoms**
Ja galda piederumu atvilktni vēlaties novietot oriģinālajā stāvoklī, atlokiet sānu plauktu uz augšu, līdz tas dzirdami nofiksējas.




## Etažere

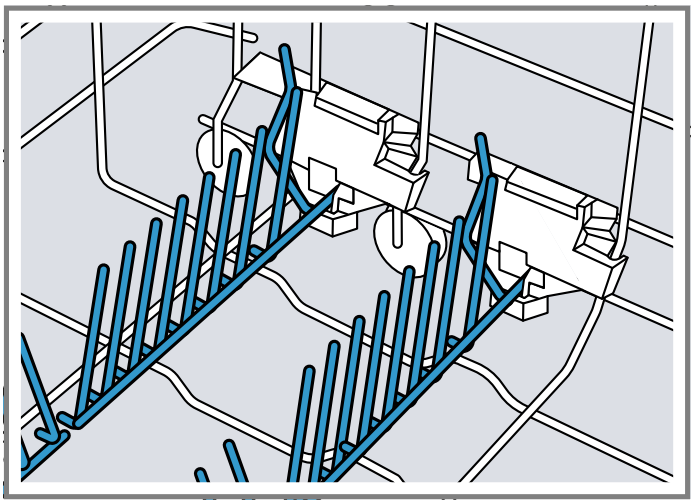
Etažeri un vietu zem tās izmantojiet mazām tasēm un glāzēm vai lielākiem galda piederumiem, piem., zupas kausiem vai ēdienu pasniegšanas piederumiem.



Ja etažere nav nepieciešama, to var pacelt uz augšu.

## Atvāžamie balsteņi

Izmantojiet atvāžamos balsteņus trauku drošai sakārtošanai, piemēram, šķīvjiem.

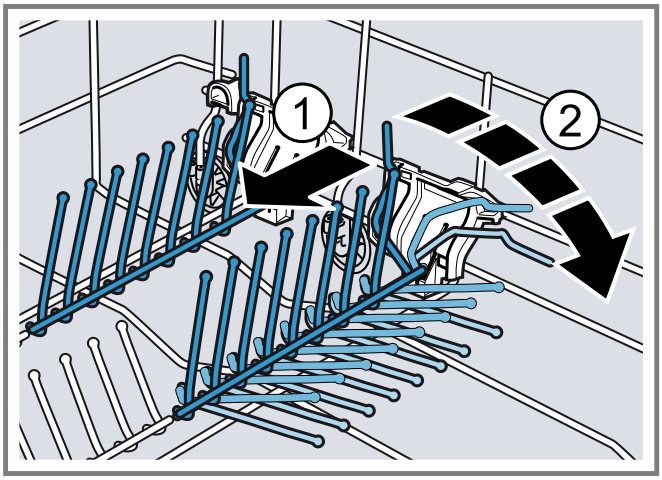


Lai labāk ievietotu katlus, bļodas un glāzes, atvāžamos balsteņus var salocīt.[1]

### Atvāžamo balsteņu noliekšana[1]

Ja atvāžamie balsteņi nav vajadzīgi, nolieciet tos.

1. Spiediet sviru uz priekšu ① un nolieciet atvāžamos balsteņus ②.




2. Lai atkal lietotu atvāžamos balsteņus, paceliet tos.

✔ Atvāžamie balsteņi dzirdami nofiksējas.

[1] Atkarībā no iekārtas aprīkojuma

## Trauku groza augstumi

Iestatiet trauku grozus piemērotā augstumā.

**Iekārtas augstums 86,5 cm ar galda piederumu atvilktni**

| LĪMENIS | AUGŠĒJAIS GROZS | APAKŠĒJAIS GROZS |
|---|---|---|
| 1 maks. ø | 18 cm | 33 cm/"34 cm" → *Lappuse 812* |
| 2 maks. ø | 20,5 cm | 30,5 cm |
| 3 maks. ø | 23 cm | 28 cm |

# Pirms pirmās lietošanas reizes

## Pirmā lietošanas reize

Pirmajā lietošanas reizē vai pēc rūpnīcas iestatījumu atiestates ir jāveic iestatījumi.

**Prasība:** "Iekārta ir uzstādīta un pieslēgta." → *Lappuse 805*

1. "Iepildiet speciālsāli." → *Lappuse 815*
2. "Iepildiet skalotāju." → *Lappuse 815*
3. "Ieslēdziet iekārtu." → *Lappuse 819*
4. "Iestatiet mīkstināšanas ierīci." → *Lappuse 814*
5. "Iestatiet pievienotā skalotāja daudzumu." → *Lappuse 816*
6. "Iepildiet tīrītāju" → *Lappuse 816*.
7. Palaidiet programmu ar augstāko mazgāšanas temperatūru bez traukiem.

   Iespējamo ūdens traipu un citu atlieku dēļ pirms pirmās lietošanas reizes iesakām darbināt iekārtu bez traukiem.

**Padoms:** Šo iestatījumu un citus pamatiestatījumus jebkurā laikā atkal var mainīt.

# Mīkstināšanas ierīce

Ciets, kaļķains ūdens atstāj kaļķa atliekas uz traukiem un mazgāšanas tvertnes un var nosprostot iekārtas daļas.
Lai iegūtu labus mazgāšanas rezultātus, ūdeni var mīkstināt ar mīkstināšanas ierīci un speciālsāli. Lai izvairītos no iekārtas bojājumiem, ūdens ar ūdens cietību virs 7 °dH ir jāmīkstina.

## Ūdens cietības iestatījumu pārskats

Šeit ir sniegts pārskats par ūdens cietības iestatāmām vērtībām.
Ūdens cietību var noskaidrot vietējā ūdensapgādes uzņēmumā vai ar ūdens cietības testeri.

| ŪDENS CIETĪBA °DH | CIETĪBAS DIAPAZONS | MMOL/L | IESTATĪTĀ VĒRTĪBA |
|---|---|---|---|
| 0 - 6 | mīksts | 0 - 1,1 | H:00 |
| 7 - 8 | mīksts | 1,2 - 1,4 | H:01 |
| 9 - 10 | vidēja | 1,5 - 1,8 | H:02 |
| 11 - 12 | vidēja | 1,9 - 2,1 | H:03 |
| 13 - 16 | vidēja | 2,2 - 2,9 | H:04 |
| 17 - 21 | ciets | 3,0 - 3,7 | H:05 |
| 22 - 30 | ciets | 3,8 - 5,4 | H:06 |
| 31 - 50 | ciets | 5,5 - 8,9 | H:07 |

**Piezīme:** Iestatiet savu iekārtu atbilstoši noteiktajai ūdens cietībai.
→ *"Mīkstināšanas ierīces iestatīšana", Lappuse 814*
Ja ūdens cietība ir 0 - 6 °dH, varat atteikties no trauku mazgājamo mašīnu speciālsāls un izslēgt mīkstināšanas ierīci.
→ *"Mīkstināšanas ierīces izslēgšana", Lappuse 815*

## Mīkstināšanas ierīces iestatīšana

Iestatiet savu iekārtu atbilstoši ūdens cietībai.

1. Nosakiet ūdens cietību un piemēroto iestatījuma vērtību.
   → *"Ūdens cietības iestatījumu pārskats", Lappuse 814*
2. Nospiediet ⏻.
3. Lai atvērtu pamatiestatījumus, 3 sekundes spiediet Setup 3 sec..
   - ✔ Displejā ir redzams H:xx.
   - ✔ Displejā redzams set.
4. Spiediet — vai + tik bieži, līdz ir iestatīta piemērota ūdens cietība.

   Rūpnīcā ir iestatīta vērtība H:04.
5. Lai saglabātu iestatījumus, 3 sekundes spiediet Setup 3 sec..

## Speciālsāls

Ar speciālsāli ūdeni var mīkstināt.

### Speciālsāls iepilde

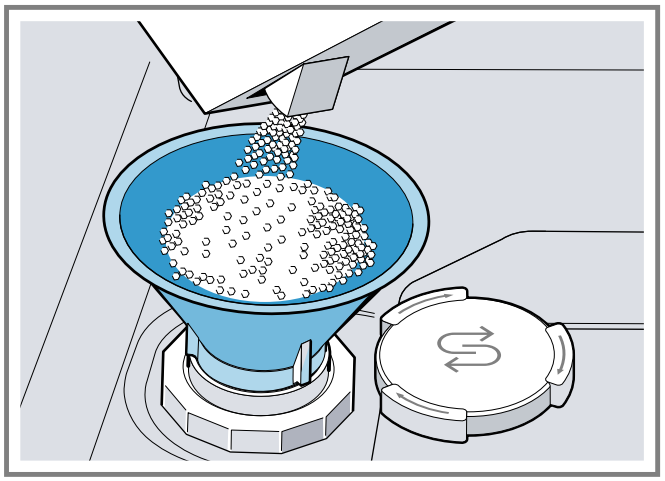
Ja mirdz speciālsāls iepildes indikācija, speciālsāls tvertnē iepildiet speciālsāli tieši pirms programmas palaides. Speciālsāls patēriņš ir atkarīgs no ūdens cietības. Jo lielāka ūdens cietība, jo lielāks ir speciālsāls patēriņš.

**UZMANĪBU!**

- Tīrītājs var bojāt mīkstināšanas ierīci.
  - Uzpildiet mīkstināšanas ierīces tvertni tikai ar trauku mazgājamo mašīnu speciālsāli.
- Trauku mazgājamo mašīnu speciālsāls var bojāt mazgāšanas tvertni ar koroziju.
  - Lai pārplūdušu speciālsāli izskalotu no mazgāšanas tvertnes, speciālsāls tvertnē uzpildiet speciālsāli tieši pirms programmas palaides.

1. Atskrūvējiet un noņemiet speciālsāls tvertnes vāciņu.
2. Pirmajā lietošanas reizē: uzpildiet pilnu tvertni ar ūdeni.
3. **Piezīme:** Izmantojiet tikai trauku mazgājamo mašīnu speciālsāli.
   Nelietojiet sāls tabletes.
   Nelietojiet vārāmo sāli.

   Iepildiet speciālsāli tvertnē.



   Uzpildiet pilnu tvertni ar speciālsāli. Ūdens tvertnē tiek izspiests un noplūst.
4. Uzlieciet vāciņu uz tvertnes un aizskrūvējiet.

## Mīkstināšanas ierīces izslēgšana

Ja speciālsāls iepildes indikatros traucē, piem., ja lietojat kombinēto tīrītāju ar sāls aizvietotājiem, speciālsāls iepildes indikatoru var izslēgt.

**Piezīme**
Lai izvairītos no iekārtas bojājumiem, izslēdziet mīkstināšanas ierīci tikai šādos gadījumos:

- Ūdens cietība ir maksimāli 21 °dH un jūs lietojat kombinēto tīrītāju ar sāls aizvietotājiem. Saskaņā ar ražotāja norādījumiem kombinētos tīrītājus ar sāls aizvietotājiem, nepievienojot speciālsāli, vairumā gadījumu var lietot tikai līdz ūdens cietībai 21 °dH.
- Ūdens cietība ir 0 - 6 °dH. Jūs varat nelietot speciālsāli.

1. Nospiediet ⏻.
2. Lai atvērtu pamatiestatījumus, 3 sekundes spiediet Setup 3 sec..
- ✔ Displejā ir redzams H:xx.
- ✔ Displejā redzams set.
3. Spiediet — vai + tik bieži, līdz displejā redzams H:00.
4. Lai saglabātu iestatījumus, 3 sekundes spiediet Setup 3 sec..
- ✔ Mīkstināšanas ierīce ir izslēgta un sāls iepildes indikācija ir deaktivizēta.

## Mīkstināšanas ierīces reģenerācija

Lai saglabātu mīkstināšanas ierīces netraucētu darbību, iekārta regulāri veic mīkstināšanas ierīces reģenerāciju. Mīkstināšanas ierīces reģenerācija visās programmās notiek pirms galvenā mazgāšanas cikla beigām. Palielinās darbības laiks un patēriņa rādītāji, piemēram, ūdenim un strāvai.

### Patēriņa rādītāju mīkstināšanas ierīces reģenerācijas laikā pārskats

Šeit ir sniegts pārskats par maksimālo papildu darbības laiku un patēriņa rādītājiem mīkstināšanas ierīces reģenerācijas laikā.

| | |
|---|---|
| Mīkstināšanas ierīces reģenerācija pēc x mazgāšanas cikliem | 6 |
| Papildu darbības laiks minūtēs | 7 |
| Ūdens papildu patēriņš litros | 5 |
| Strāvas papildu patēriņš kWh | 0,05 |

Norādītie patēriņa rādītāji ir laboratorijā iegūti mērījumi atbilstoši pašlaik spēkā esošajam standartam un ir aprēķināti, ņemot vērā programmu Eco 50°, kā arī rūpnīcā iestatīto ūdens cietību 13 - 16 °dH.

# Skalotāja ierīce

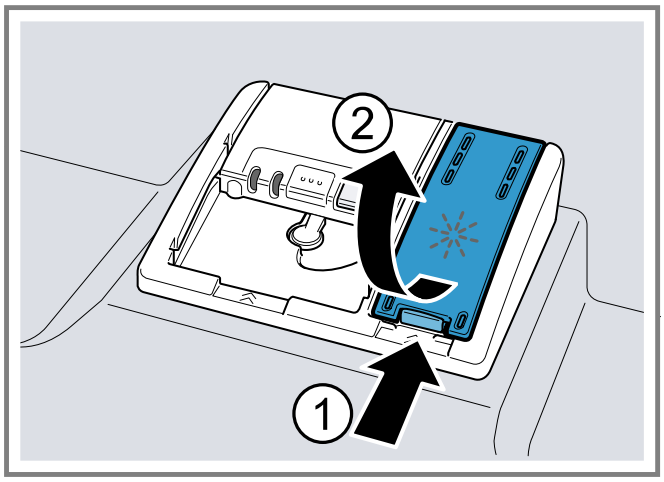
## Skalotājs

Lai sasniegtu optimālus žāvēšanas rezultātus, lietojiet skalotāju.
Izmantojiet tikai sadzīves trauku mazgājamai mašīnai paredzētu skalotāju.

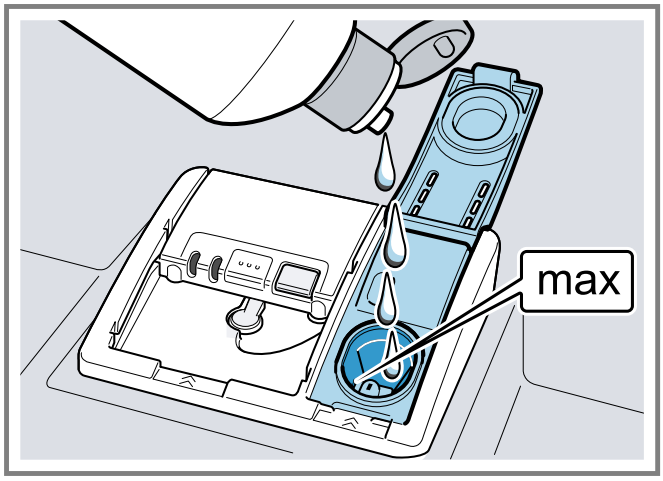
### Skalotāja iepilde

Ja mirdz skalotāja iepildes indikācija, iepildiet skalotāju. Izmantojiet tikai sadzīves trauku mazgājamai mašīnai paredzētu skalotāju.

1. Nospiediet skalotāja tvertnes vāciņa mēlīti ① un paceliet ②.




2. Iepildiet skalotāju līdz max atzīmei.




3. Ja skalotājs ir pārtecējis, notīriet to no mazgāšanas tvertnes.

   Pārtecējis skalotājs var izraisīt pārmērīgu putošanu mazgāšanas ciklā.
4. Aizveriet skalotāja tvertnes vāciņu.

✔ Vāciņš dzirdami nofiksējas.

## Pievienotā skalotāja daudzuma iestatīšana

Ja uz traukiem palikušas svēdras vai ūdens traipi, mainiet pievienotā skalotāja daudzumu.

1. Nospiediet ⏻.
2. Lai atvērtu pamatiestatījumus, 3 sekundes spiediet Setup 3 sec..

✔ Displejā ir redzams H:xx.
✔ Displejā redzams set.

3. Spiediet Setup 3 sec. tik bieži, līdz displejā ir redzama rūpnīcā iestatītā vērtība r:05.
4. Spiediet — vai + tik bieži, līdz ir iestatīts piemērots pievienotā skalotāja daudzums.
   - Zemāka pakāpe mazgāšanas ciklam pievieno mazāk skalotāja, samazinot svēdras uz traukiem.
   - Augstāka pakāpe mazgāšanas ciklam pievieno vairāk skalotāja, samazinot ūdens traipus un uzlabojot žāvēšanas rezultātu.
5. Lai saglabātu iestatījumus, 3 sekundes spiediet Setup 3 sec..

## Skalotāja ierīces izslēgšana

Ja skalotāja iepildes indikācija traucē, piem., ja lietojat kombinēto tīrītāju ar skalotāja komponentiem, skalotāja ierīci var izslēgt.

**Padoms:** Kombinēto tīrītāju sastāvā ietvertā skalotāja iedarbība parasti ir ierobežota. Ja izmantosiet skalotāju, lielākoties iegūsiet labākus rezultātus.

1. Nospiediet ⏻.
2. Lai atvērtu pamatiestatījumus, 3 sekundes spiediet Setup 3 sec..

✔ Displejā ir redzams H:xx.
✔ Displejā redzams set.

3. Spiediet Setup 3 sec. tik bieži, līdz displejā ir redzama rūpnīcā iestatītā vērtība r:05.
4. Spiediet — vai + tik bieži, līdz displejā redzams r:00.
5. Lai saglabātu iestatījumus, 3 sekundes spiediet Setup 3 sec..

✔ Skalotāja ierīce ir izslēgta un skalotāja iepildes indikācija ir deaktivizēta.

# Tīrītājs

## Piemērotie tīrītāji

Izmantojiet tikai tīrītāju, kas ir piemērots trauku mazgājamai mašīnai. Piemēroti ir gan solo tīrītāji, gan kombinētie tīrītāji. Lai iegūtu optimālus mazgāšanas un žāvēšanas rezultātus, lietojiet solo tīrītāju kopā ar atsevišķi lietotu "speciālsāli" → *Lappuse 815* un "skalotāju" → *Lappuse 815*.
Moderni, iedarbīgi tīrītāji pārsvarā izmanto zemu sārmu receptūru ar fermentiem. Fermenti noārda cieti un šķīdina olbaltumvielas. Krāsainu traipu, piem., tējas, tomātu biezeņa, iztīrīšanai parasti izmanto balinātājus uz skābekļa bāzes.

**Piezīme:** Katram tīrītājam ievērojiet ražotāja norādījumus.

### Tabletes

Tabletes ir piemērotas visiem mazgāšanas uzdevumiem un nav jādozē.

Saīsinātajās programmās tabletes var pilnībā neizšķīst un atstāt tīrītāja atliekas. Tas var ietekmēt mazgāšanas efektivitāti.

### Pulvereida tīrītājs

Pulverveida tīrītāji ir ieteicami saīsinātajās programmās. Devu var pielāgot netīrības pakāpei.

### Šķidrais tīrītājs

Šķidrie tīrītāji iedarbojas ātrāk un ir ieteicami saīsinātajās programmās bez noskalošanas.
Var gadīties, ka iepildīts šķidrais tīrītājs izplūst, neskatoties uz to, ka tīrītāja kamera ir aizvērta. Tas nav trūkums un nav kritiski, ja ievērojat šos noteikumus:

- Izvēlieties tikai programmu bez noskalošanas.
- Neiestatiet laika priekšizvēli programmas palaidei.

Devu var pielāgot netīrības pakāpei.

### Solo tīrītāji

Solo tīrītāji ir produkti, kuri papildus tīrītājam nesatur nekādus citus komponentus, piemēram, pulverveida tīrītāju vai šķidro tīrītāju.
Ar pulverveida tīrītāju un šķidro tīrītāju var individuāli pielāgot devu trauku netīrības pakāpei.
Lai iegūtu labāku mazgāšanas un žāvēšanas rezultātu un izvairītos no iekārtas bojājumiem, papildus izmantojiet "speciālsāli" → *Lappuse 815* un "skalotāju" → *Lappuse 815*.

### Kombinētie tīrītāji

Papildus standarta solo tīrītājiem tiek piedāvāti daudzi produkti ar papildfunkcijām. Šo produktu sastāvā papildus tīrītājam bieži vien ir arī skalotājs, sāls aizvietotāji (3in1 - trīs vienā) un atkarībā no kombinācijas (4in1 - četri vienā, 5in1 - pieci vienā utt.) arī papildu komponenti, piem., stikla aizsardzības līdzeklis vai līdzeklis intensīvam mirdzumam.
Saskaņā ar ražotāju norādēm kombinētie tīrītāji parasti iedarbojas tikai līdz ūdens cietībai 21 °dH. Virs ūdens cietības 21 °dH ir jāpievieno speciālsāls un skalotājs. Tomēr vislabākajiem mazgāšanas un žāvēšanas rezultātiem, sākot no ūdens cietības 14 °dH, mēs iesakām izmantot speciālsāli un skalotāju. Ja izmantojat kombinētos tīrītājus, notiek automātiska mazgāšanas programmas pieskaņošanās, lai iegūtu vislabākos mazgāšanas un žāvēšanas rezultātus.

## Nepiemēroti tīrītāji

Neizmantojiet tīrītājus, kas var izraisīt iekārtas bojājumus vai apdraudēt veselību.

### Roku mazgāšanas līdzeklis

Roku mazgāšanas līdzeklis var izraisīt palielinātu putu veidošanos un iekārtas bojājumus.

### Hloru saturoši tīrītāji

Hlora atliekas uz traukiem var apdraudēt veselību.

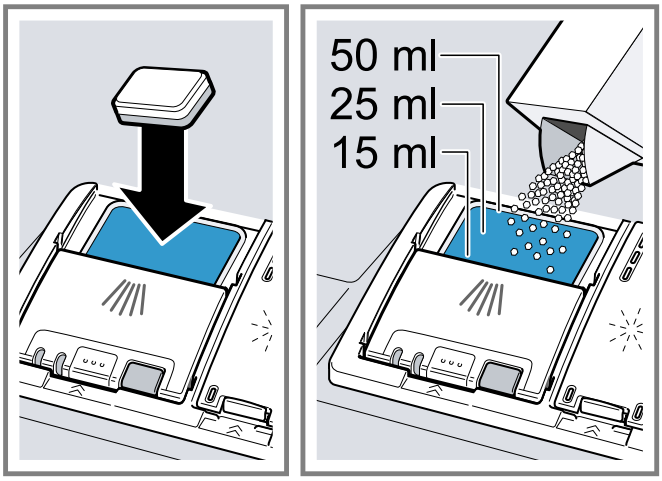
## Norādījumi par tīrītājiem

Ikdienas lietošanā ievērojiet norādījumus par tīrītājiem.

- Lietojiet tīrīšanas produktus ar marķējumu "Bio" vai "Eko" (vides saudzēšanas dēļ), kuros parasti ir mazāk aktīvo vielu vai noteiktu sastāvdaļu nav nemaz. Mazgāšanas efektivitāte reizēm var būt ierobežota.
- Iestatiet skalotāja ierīci un mīkstināšanas ierīci atbilstoši lietotajam solo tīrītājam vai kombinētajam tīrītājam.
- Saskaņā ar ražotāja norādījumiem kombinētos tīrītājus ar sāls aizvietotājiem, nepievienojot speciālsāli, var lietot tikai līdz noteiktai ūdens cietībai, parasti 21 °dH. Tomēr vislabākajiem mazgāšanas un žāvēšanas rezultātiem, sākot no ūdens cietības 14 °dH, mēs iesakām izmantot speciālsāli.
- Lai izvairītos no saķepšanas, satveriet tīrītāju ar ūdenī šķīstošu aizsargapvalku tikai ar sausām rokām un ievietojiet to tikai pilnīgi sausā tīrītāja kamerā.
- Pat ja mirdz skalotāja iepildes indikācija un speciālsāls iepildes indikācija, mazgāšanas programmas, izmantojot kombinētos tīrītājus, notiek nevainojami.
- Kombinēto tīrītāju sastāvā ietvertā skalotāja iedarbība parasti ir ierobežota. Ja izmantosiet skalotāju, lielākoties iegūsiet labākus rezultātus.
- Izmantojiet tabletes ar īpašu žāvēšanas efektivitāti.

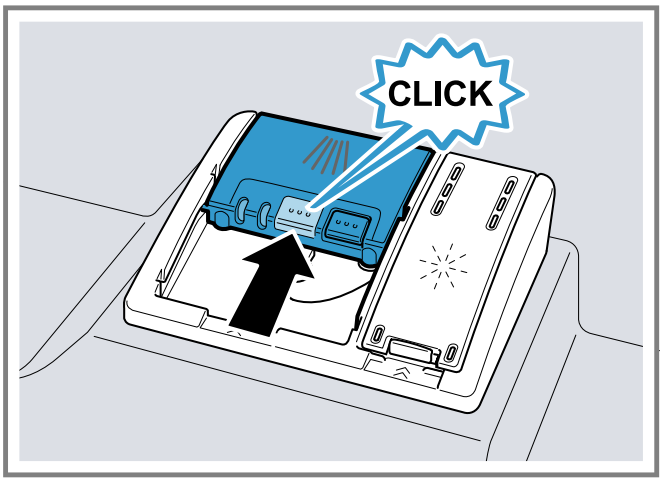
## Tīrītāja iepilde

1. Lai atvērtu tīrītāja kameru, nospiediet noslēgu.
2. Iepildiet tīrītāju sausā tīrītāja kamerā.




Izmantojot tabletes, ir pietiekami ar vienu tableti. Ielieciet tabletes šķērsām.
Izmantojot pulverveida tīrītāju vai šķidro tīrītāju, ievērojiet ražotāja dozēšanas norādījumus un dozēšanas iedalījumu tīrītāja kamerā.
Parasti normāli netīriem traukiem pietiek ar 20–25 ml tīrītāja. Ja trauki ir tikai nedaudz netīri, parasti pietiek ar mazliet mazāku tīrītāja daudzumu, nekā norādīts.

3. Aizveriet tīrītāja kameras vāciņu.




✔ Vāciņš dzirdami nofiksējas.
✔ Tīrītāja kamera atkarībā no programmas automātiski atveras optimālajā brīdī programmas norises laikā. Pulverveida tīrītājs vai šķidrais tīrītājs sadalās mazgāšanas tvertnē un tiek izšķīdināti. Tabletes iekrīt tablešu ievietošanas tvertnē un dozēti izšķīst. Neievietojiet priekšmetus tablešu ievietošanas tvertnē, lai tablete varētu vienmērīgi izšķīst.

**Padoms:** Izmantojot pulverveida tīrītāju un programmu ar iepriekšēju noskalotāju, mazliet tīrītāja var uzbērt uz iekārtas iekšējām durvīm.

## Trauki

Mazgājiet tikai traukus, kas ir piemēroti trauku mazgājamai mašīnai.

**Piezīme:** Glāžu dekoriem, alumīnija un sudraba izstrādājumiem mazgāšanas laikā ir tendence izbalēt vai iekrāsoties. Trauslu veidu glāzes pēc dažiem mazgāšanas cikliem var kļūt nespodras.

### Glāžu bojājumi un trauku bojājumi

Mazgājiet tikai glāzes un porcelānu, ko ražotājs ir marķējis kā tādu, ko var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā. Izvairieties no glāžu bojājumiem un trauku bojājumiem.

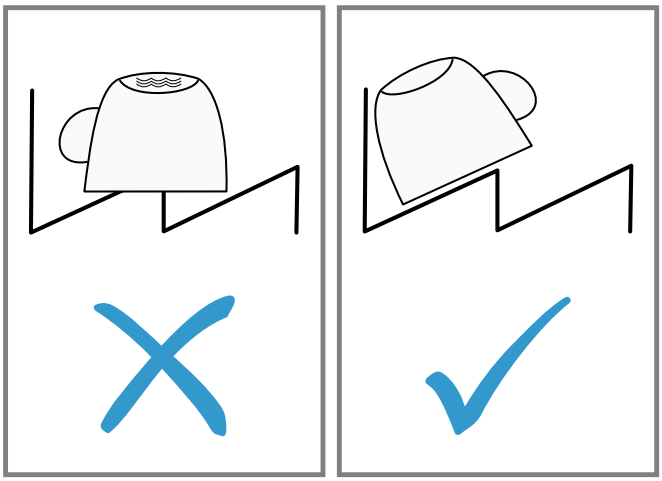
| CĒLONIS | IETEIKUMS |
|---|---|
| Šādi trauki nav piemēroti mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā:<br>• Galda piederumi un trauki no koka<br>• Dekoratīvas glāzes, mākslinieciski un antīki trauki<br>• Karstumneizturīga plastmasa<br>• Vara un cinka trauki<br>• Ar pelniem, smērvielu un krāsu nosmērēti trauki<br>• Ļoti mazi trauki | Mazgājiet tikai traukus, ko ražotājs ir marķējis kā tādu, ko var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā. |
| Tīrītāja ķīmiskais sastāvs izraisa bojājumus. | Izmantojiet tīrītāju, kuru ražotājs ir marķējis kā traukus saudzējošu. |
| Trauku mazgājamai mašīnai nav piemēroti ļoti sārmaini vai skābi tīrīšanas līdzekļi, it īpaši profesionālie vai rūpnieciskie, apvienojumā ar alumīniju. | Ja izmantojat ļoti sārmainus vai skābus tīrīšanas līdzekļus, it īpaši profesionālus vai rūpnieciskus, nelieciet iekārtas mazgāšanas korpusā alumīnija detaļas |
| Programmas ūdens temperatūra ir pārāk augsta. | Izvēlieties programmu ar zemākām temperatūrām. Izņemiet stiklu un galda piederumus no iekārtas drīz pēc programmas beigām. |

### Trauku ievietošana

Pareizi ievietojiet traukus, lai optimizētu mazgāšanas rezultātu un izvairītos no trauku un iekārtas bojājumiem.

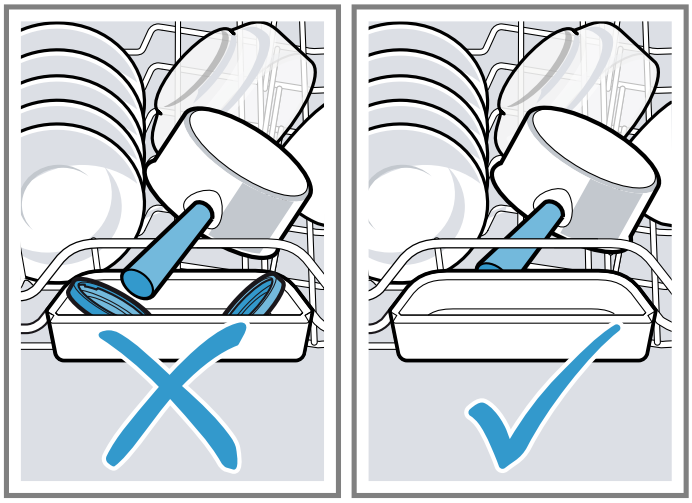
**Padomi**

- Lietojot iekārtu, tiek ietaupīta enerģija un ūdens salīdzinājumā ar mazgāšanu ar rokām.
- Lai taupītu enerģiju un ūdeni, ievietojiet traukus iekārtā līdz norādītajam standarta galda piederumu skaitam (standarta ielāde ar traukiem un galda piederumiem).
- Lai iegūtu labākus mazgāšanas un žāvēšanas rezultātus, ievietojiet traukus ar izliekumiem un padziļinājumiem slīpi, lai varētu notecēt ūdens.



1. Notīriet lielas ēdienu atliekas.

   Lai taupītu resursus, pirms tam nenoskalojiet traukus zem tekoša ūdens.
2. Ievietojiet traukus un ievērojiet:
   - Ļoti netīrus traukus ievietojiet apakšējā trauku grozā, piem., katlus. Pateicoties spēcīgākai smidzināšanas strūklai, tiek iegūts labāks mazgāšanas rezultāts.
   - Lai izvairītos no trauku bojājumiem, ievietojiet traukus drošā un stabilā pozīcijā.
   - Lai izvairītos no savainojumiem, ievietojiet galda piederumus ar smailajiem un asajiem galiem uz leju.
   - Novietojiet traukus ar atvērumiem uz leju, lai traukā neuzkrātos ūdens.
   - Nenobloķējiet smidzināšanas lāpstiņas, lai tās varētu griezties.
   - Nelieciet sīkus priekšmetus tablešu ievietošanas tvertnē un nenobloķējiet to ar traukiem, lai nenobloķētu tīrītāja kameras vāciņu.



## Trauku izņemšana

⚠ **BRĪDINĀJUMS**
**Traumu risks!**
- Karsti trauki var izraisīt ādas apdegumus. Karsti trauki ir trieciennedroši, var saplīst un izraisīt savainojumus.
- Pēc programmas beigām ļaujiet traukiem nedaudz atdzist un tikai tad izņemiet.

1. Lai izvairītos no krītošiem ūdens pilieniem uz traukiem, izņemiet traukus virzienā no apakšas uz augšu.
2. Pārbaudiet mazgāšanas tvertni un piederumus, vai tie nav netīri, un pēc vajadzības iztīriet.
→ *"Tīrīšana un kopšana", Lappuse 821*

# Galvenā vadība

## Iekārtas ieslēgšana

- Nospiediet ⏻.

  Iepriekš ir iestatīta programma Eco 50°.
  Programma Eco 50° ir īpaši videi nekaitīga programma un izcili piemērota normālas netīrības pakāpes traukiem. Tā ir enerģijas un ūdens patēriņa ziņā efektīvākā programma, kas piemērota šāda veida traukiem, un atbilst ES ekodizaina regulai.
  Ja iekārtu 10 minūtes nelieto, iekārta automātiski izslēdzas.

## Programmas iestatīšana

Lai pielāgotu mazgāšanas ciklu trauku netīrības pakāpei, iestatiet piemērotu programmu.

- Nospiediet piemēroto programmas taustiņu.
- ✔ Programma ir iestatīta un mirgo programmas taustiņš.
- ✔ Displejā ir redzams atlikušais programmas darbības laiks.

## Papildfunkcijas iestatīšana

Lai papildinātu izvēlēto mazgāšanas programmu, var iestatīt papildfunkcijas.

**Piezīme:** Ieslēdzamās papildfunkcijas ir atkarīgas no izvēlētās programmas.

- Nospiediet piemērotās papildfunkcijas taustiņu.
→ *"Papildfunkcijas", Lappuse 811*
- ✔ Papildfunkcija ir iestatīta un mirgo papildfunkcijas taustiņš.

## Laika priekšizvēles iestatīšana

Programmas palaidi var atlikt līdz pat 24 stundām.

1. Nospiediet — ◷ vai + ◷.
- ✔ Displejā ir redzams "00h:01m".
2. Ar — ◷ vai + ◷ iestatiet vajadzīgo programmas palaidi.
3. Nospiediet Start.
- ✔ Laika priekšizvēle ir aktivizēta.

**Padoms:** Lai deaktivizētu laika priekšizvēli, spiediet — ◷ vai + ◷ tik bieži, līdz displejā ir redzams "00h:00m".

## Programmas palaide

- Nospiediet Start.
- ✔ Programma ir pabeigta, ja displejā ir redzams "00h:00m".

**Piezīmes**
- Ja darbības laikā vēlaties ielikt papildu traukus, neizmantojiet tablešu ievietošanas tvertni kā augšējā groza roktura. Jūs varat saskarties ar daļēji izšķīdušo tableti.
- Jūs varat mainīt uzsāktu programmu tikai, atceļot programmu.
→ *"Programmas atcelšana", Lappuse 819*
- Lai taupītu enerģiju, iekārta automātiski izslēdzas 1 minūti pēc programmas beigām. Atverot iekārtas durvis uzreiz pēc programmas beigām, iekārta izslēdzas pēc 4 sekundēm.

## Programmas pārtraukšana

**Piezīme:** Ja sakarsētai iekārtai atverat iekārtas durvis, vispirms dažas minūtes paveriet iekārtas durvis un tad aizveriet. Tā jūs izvairīsieties no pārspiediena iekārtā un iekārtas durvju atvēršanās.

1. Iekārtas durvis atveriet piesardzīgi.
2. Nospiediet ⏻.
- ✔ Programma tiek saglabāta un iekārta izslēdzas.
3. Lai turpinātu programmu, nospiediet ⏻.
4. Aizveriet iekārtas durvis.

## Programmas atcelšana

Lai priekšlaikus pabeigtu programmu vai pārietu uz uzsāktu programmu, tā ir jāatceļ.

1. Atveriet iekārtas durvis.
2. Apm. 4 sekundes spiediet Reset 4 sec..
3. Aizveriet iekārtas durvis.
- ✔ Programma tiek atcelta un pēc apm. 1. minūtes tiek pabeigta.

## Iekārtas izslēgšana

1. Ievērojiet norādījumus par "drošu lietošanu"
→ *Lappuse 804*.
2. Nospiediet ⏻.

**Padoms:** Nospiežot ⏻ mazgāšanas cikla laikā, notiekošā programma tiek pārtraukta. Ieslēdzot iekārtu, programma automātiski tiek turpināta.

## Pamatiestatījumi

Iekārtas pamatiestatījumus jūs varat pielāgot savām vajadzībām.

### Pamatiestatījumu pārskats

Pamatiestatījumi ir atkarīgi no iekārtas aprīkojuma.

| PAMATIESTATĪJUMS | DISPLEJA TEKSTS | IZVĒLE | APRAKSTS |
|---|---|---|---|
| Ūdens cietība | H:04 [1] | H:00 - H:07 | Iestatiet mīkstināšanas ierīci uz ūdens cietību. Pakāpe H:00 izslēdz mīkstināšanas ierīci. |
| Pievienotais skalotājs | r:05 [1] | r:00 - r:06 | Iestatiet pievienotā skalotāja daudzumu. Ar pakāpi r:00 izslēdziet skalotāja ierīci. |
| Sensora iestatījums | SE:00 [1] | SE:00 - SE:02 | Iestatiet ūdens sensoru netīrumu atpazīšanai. → *"Sensori", Lappuse 805* |
| Papildu žāvēšana | d:00 [1] | d:00 - d:01 | Skalošanas laikā temperatūra tiek palielināta un līdz ar to tiek uzlabots žāvēšanas rezultāts. Darbības laiks tad var mazliet paaugstināties.<br>**Piezīme:** Nav piemērots trausliem traukiem.<br>Ieslēdziet "d:01" vai izslēdziet "d:00" papildu žāvēšanu. |
| Siltais ūdens | A:00 [1] | A:00 - A:01 | Iestatiet aukstā ūdens pieslēgumu vai siltā ūdens pieslēgumu. Iestatiet iekārtu tikai uz silto ūdeni, ja siltais ūdens tiek iegūts enerģētiski izdevīgi un ir pieejama piemērota instalācija, piem., saules enerģijas iekārta ar cirkulācijas vadu. Ūdens temperatūrai būtu jābūt vismaz 40 °C un ne vairāk kā 60 °C.<br>Ieslēdziet "A:01" vai izslēdziet "A:00" silto ūdeni. |
| Iekšējais apgaismojums | EL:02 [1] | EL:00 - EL:02 | Iekšējā korpusa apgaismojums.<br>• Ar iestatījumu "EL:00" iekšējais apgaismojums ir izslēgts.<br>• Ar iestatījumu "EL:01" iekšējo apgaismojumu var aktivizēt ar ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu ⏻.<br>• Ar iestatījumu "EL:02" iekšējais apgaismojums ieslēdzas, atverot iekārtas durvis.<br>Ja ir atvērtas iekārtas durvis, iekšējais apgaismojums automātiski izslēdzas pēc 10 minūtēm. |
| Time-beam-on-floor | S:01 [1] | S:00 - S:01 | Ieslēdziet vai izslēdziet Time-beam-on-floor. Programmas norises laikā uz grīdas zem iekārtas durvīm tiek projicēta statusa informācija, par laika priekšizvēli, programmu vai atlikušo darbības laiku. Izvirzīta pamatnes balsta vai augstas iebūves gadījumā ar vienā līmenī noslēdzošu mēbeļu malu indikācija nav redzama.<br>Pakāpe "S:00" izslēdz Time-beam-on-floor. |
| Starta programma | SP:01 [1] | SP:00 - SP:01 | Iestatiet iepriekš definētu programmu, ieslēdzot iekārtu.<br>• Ar iestatījumu "SP:00", ieslēdzot iekārtu, iepriekš ir iestatīta pēdējā izvēlētā programma.<br>• Ar iestatījumu "SP:01", ieslēdzot iekārtu, iepriekš ir iestatīta programma Eco 50°. |
| Signāla skaļums | SL:02 [1] | SL:00 -SL:03 | Regulējiet signāla skaļumu.<br>Pakāpe "SL:00" izslēdz skaņas signālu. |
| Taustiņu skaļums | bL:02 [1] | bL:00 - bL:03 | Iestatiet taustiņu skaļumu vadības laikā. Pakāpe "bL:00" izslēdz taustiņu signālus. |

[1] Rūpnīcas iestatījums (var atšķirties atkarībā no iekārtas tipa)

| PAMATIESTATĪJUMS | DISPLEJA TEKSTS | IZVĒLE | APRAKSTS |
|---|---|---|---|
| Rūpnīcas iestatījums | rE: | Palaide ar +<br>Y:ES<br>Apstipriniet ar + | Atiestatiet izmainītus iestatījumus uz rūpnīcas stāvokli.<br>Ir jāveic iestatījumi pirmajai lietošanas reizei. |
| [1] Rūpnīcas iestatījums (var atšķirties atkarībā no iekārtas tipa) | | | |

## Pamatiestatījumu maiņa

1. Atveriet iekārtas durvis.
2. Nospiediet ⏻.
3. Lai atvērtu pamatiestatījumus, 3 sekundes spiediet Setup 3 sec..

✔ Displejā ir redzams H:xx.
✔ Displejā redzams set.

4. Spiediet Setup 3 sec. tik bieži, līdz displejā ir redzams vajadzīgais iestatījums.
5. Spiediet — vai + tik bieži, līdz displejā ir redzama piemērota vērtība.

   Jūs varat mainīt vairākus iestatījumus.
6. Lai saglabātu iestatījumus, 3 sekundes spiediet Setup 3 sec..
7. Aizveriet iekārtas durvis.

# Tīrīšana un kopšana

Lai iekārta ilgi paliktu darbspējīga, tā ir rūpīgi jātīra un jākopj.

## Mazgāšanas tvertnes tīrīšana

⚠ **BRĪDINĀJUMS**
**Veselības kaitējuma risks!**
- Hloru saturošu tīrītāju izmantošana var izraisīt kaitējumu veselībai.
- Nekad nelietojiet hloru saturošus tīrītājus.

1. Ar mitru drānu iekšējā korpusā notīriet rupjos netīrumus.
2. Iepildiet tīrītāju tīrītāja kamerā.
3. Izvēlieties programmu ar augstāko temperatūru.
4. "cPalaidiet programmu bez traukiem." → *Lappuse 819*

## Tīrīšanas līdzeklis

Izmantojiet tikai iekārtas tīrīšanai piemērotus tīrīšanas līdzekļus.
→ *"Droša lietošana", Lappuse 804*

## Iekārtas kopšanas padomi

Ievērojiet iekārtas kopšanas padomus, lai ilgstoši saglabātu iekārtas darbību.

| RĪCĪBA | IEGUVUMS |
|---|---|
| Ar mitru drānu un mazgāšanas līdzekli noslaukiet durvju blīves, trauku mazgājamās mašīnas priekšpusi un vadības displeju. | Iekārtas daļas paliek tīras un higiēniskas. |
| Ilgākas dīkstāves laikā atstājiet iekārtas durvis pavērtas. | Tā neradīsies nepatīkama smaka. |

## Mašīnas kopšana

Nosēdumi, piem., ēdienu atliekas un kaļķis, var izraisīt iekārtas traucējumus. Lai izvairītos no traucējumiem un mazinātu iespējamās smakas, iesakām regulāri iztīrīt iekārtu.
Mašīnas kopšana kopā ar mašīnas kopšanas līdzekļiem un mašīnas tīrītājiem ir iekārtas kopšanai piemērotā programma.

Mašīnas kopšana ir programma, kas vienā mazgāšanas ciklā notīra dažādus nosēdumus. Tīrīšana notiek divās fāzēs:

| FĀZE | NOTĪRĀMĀS VIELAS | TĪRĪTĀJS | IZVIETOŠANA |
|---|---|---|---|
| 1 | Tauki un kaļķis | Šķidrs mašīnas kopšanas līdzeklis vai pulverveida mašīnas atkaļķotājs. | Iekārtas iekštelpa, piem., galda piederumu groziņā iekarināta pudele vai pulveris iekšējā korpusā. |
| 2 | Ēdienu atliekas un nosēdumi | Mašīnas tīrītājs | Tīrītāja kamera |

Optimālai tīrīšanas jaudai, programma dozē tīrītājus atsevišķi vienu no otra attiecīgajā tīrīšanas fāzē. Šim nolūkam tīrītāji ir pareizi jāizvieto.
Ja vadības displejā mirdz Mašīnas kopšana indikators vai šāds aicinājums ir redzams displejā, veiciet Mašīnas kopšana bez traukiem. Pēc Mašīnas kopšana veikšanas indikators vadības displejā nodziest. Ja iekārtai nav atmiņas funkcijas, ieteicams veikt mašīnas kopšanu ik pēc 2 mēnešiem.

### Mašīnas kopšana veikšana

**Piezīmes**
- Izpildiet programmu Mašīnas kopšana bez ievietotiem traukiem.
- Izmantojiet tikai speciāli trauku mazgājamām mašīnām piemērotu mašīnas kopšanas līdzekli un mašīnas tīrītāju.
- Raugieties, lai iekārtas mazgāšanas korpusā neatrastos alumīnija detaļas, piem., tvaika nosūcēju tauku filtri vai alumīnija katli.
- Ja pēc 3 mazgāšanas cikliem nav veikta Mašīnas kopšana, Mašīnas kopšana indikators automātiski nodziest.
- Lai saglabātu optimālu tīrīšanas jaudu, pievērsiet uzmanību pareizai tīrītāju izvietošanai.
- Ievērojiet drošības norādījumus un lietošanas norādījumus uz mašīnas kopšanas līdzekļu un mašīnas tīrītāju iepakojuma.

1. Ar mitru drānu iekšējā korpusā notīriet rupjos netīrumus.

2. Iztīriet sietus.
3. Izvietojiet mašīnas kopšanas līdzekli iekārtas iekšējā korpusā.

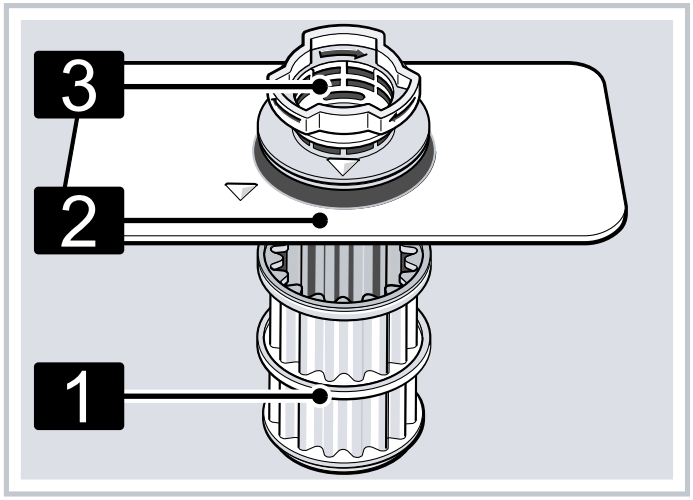
   Izmantojiet tikai speciāli trauku mazgājamām mašīnām piemērotus mašīnas kopšanas līdzekļus.
4. Iepildiet mašīnas tīrītāju tīrītāja kamerā, līdz tā ir pavisam pilna.

   Nepievienojiet mašīnas tīrītāju papildus iekārtas iekšējā korpusā.
5. Spiediet .
6. Spiediet Start.

✔ Tiek veikta Mašīnas kopšana.
✔ Kad programma ir pabeigta, nodziest Mašīnas kopšana indikators.

## Sietu sistēma

Sietu sistēma filtrē rupjos netīrumus no mazgāšanas cirkulācijas.

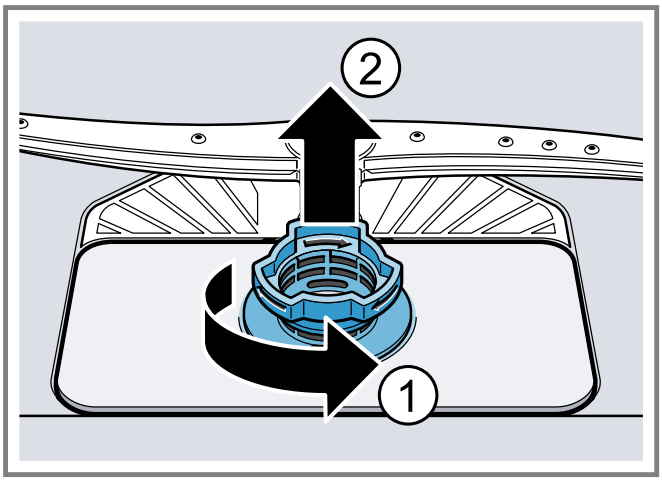



| | |
|---|---|
| 1 | Mikrosiets |
| 2 | Smalkais siets |
| 3 | Rupjais siets |

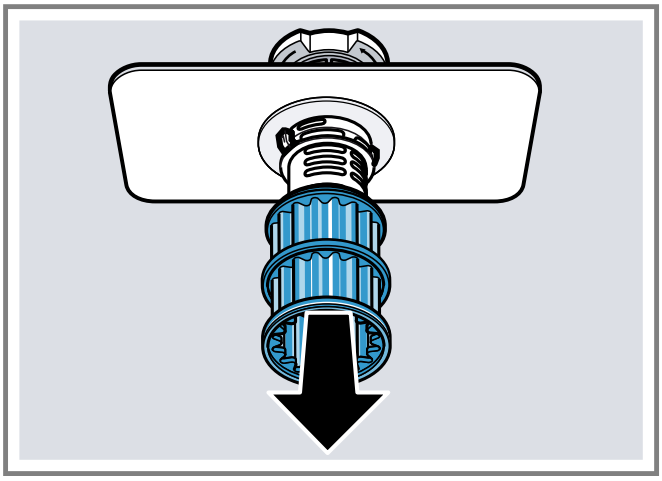
### Sietu tīrīšana

Mazgāšanas ūdens netīrumi var nosprostot sietus.

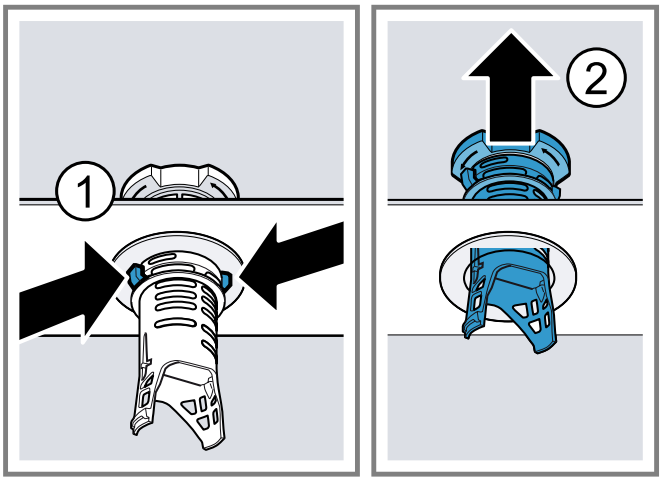
1. Pēc katras mazgāšanas pārbaudiet, vai sietos nav atlieku.
2. Pagrieziet rupjo sietu pretēji pulksteņrādītāja virzienam ① un izņemiet sietu sistēmu ②.
   - Ievērojiet, lai sūkņa korpusā neiekristu svešķermeņi.




3. Uz leju noņemiet mikrosietu.



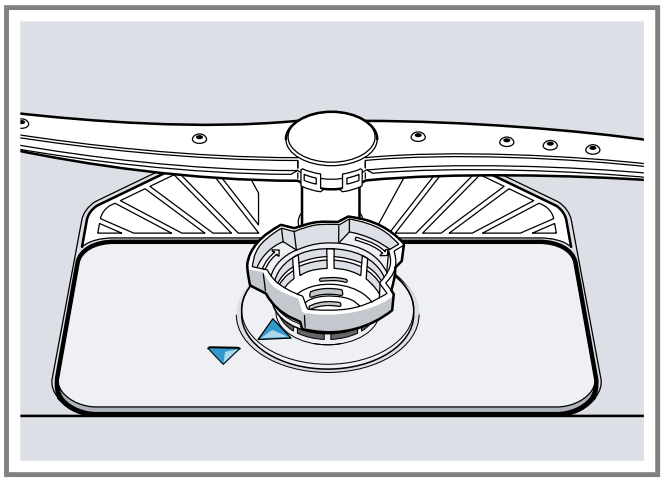
4. Saspiediet kopā sieta klipšus ① un uz augšu izņemiet rupjo sietu ②.




5. Iztīriet sietu elementus zem tekoša ūdens.

   Rūpīgi notīriet netīro malu starp rupjo sietu un smalko sietu.
6. Salieciet kopā sietu sistēmu.

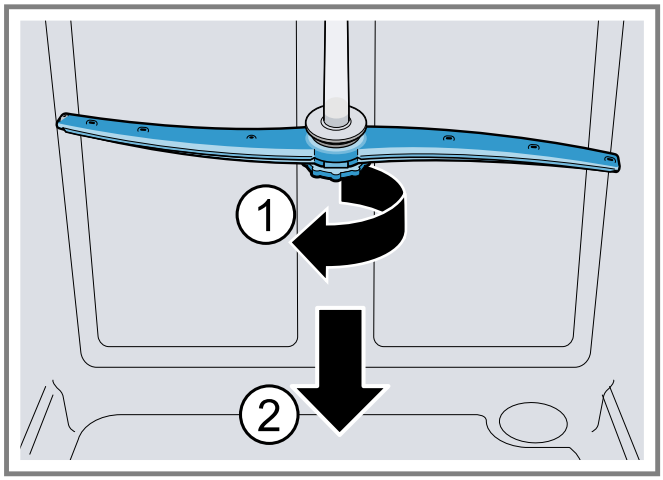
   Ievērojiet, lai rupjais siets tiktu nofiksēts ar sieta klipšiem.
7. Ievietojiet sietu sistēmu iekārtā un pagrieziet rupjo sietu pulksteņrādītāja virzienā.
   - Ievērojiet, lai bultiņu marķējumi atrastos viens otram pretī.



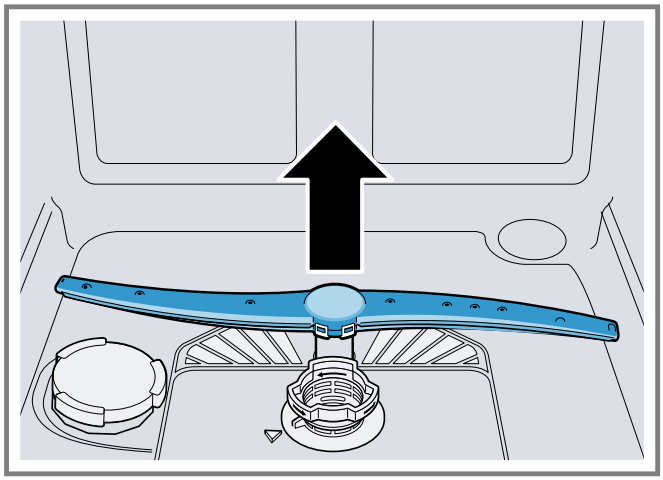
## Smidzināšanas lāpstiņu tīrīšana

Kaļķis un netīrumi mazgāšanas ūdenī var nosprostot smidzināšanas lāpstiņu sprauslas un gultņus. Regulāri notīriet smidzināšanas lāpstiņas.

1. Noskrūvējiet augšējo smidzināšanas lāpstiņu ① un noņemiet virzienā uz leju ②.




2. Apakšējo smidzināšanas lāpstiņu noņemiet virzienā uz augšu.



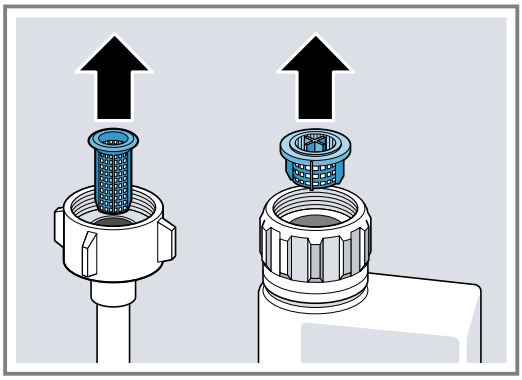
3. Zem tekoša ūdens pārbaudiet, vai nav nosprostotas smidzināšanas lāpstiņu izplūdes sprauslas, un pēc vajadzības iztīriet svešķermeņus.
4. Ievietojiet apakšējo smidzināšanas lāpstiņu.
✔ Smidzināšanas lāpstiņa dzirdami nofiksējas.
5. Ievietojiet un pieskrūvējiet augšējo smidzināšanas lāpstiņu.

## Traucējumu novēršana

Nelielus ierīces darbības traucējumus varat novērst saviem spēkiem. Pirms sazināšanās ar klientu apkalpošanas centru izlasiet informāciju par darbības traucējumu novēršanu. Tā izvairīsieties no nevajadzīgām izmaksām.

⚠ **BRĪDINĀJUMS**
**Elektrotrieciena risks!**
- Nepareizi veikts remonts ir bīstams.
- Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
- Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Ja ir bojāts šīs ierīces elektrotīkla pieslēguma vads vai ierīces pieslēguma vads, tas jānomaina ar īpašu elektrotīkla pieslēguma vadu vai īpašu ierīces pieslēguma vadu, kas ir pieejams pie ražotāja vai tā tehniskā servisa dienestā.

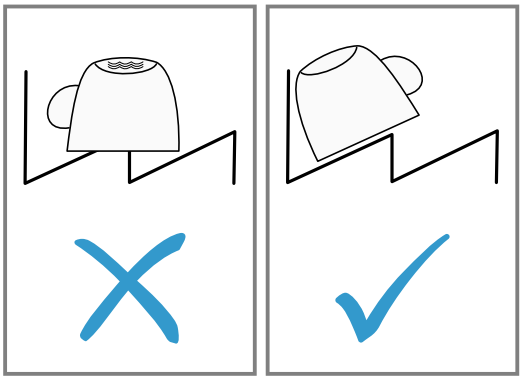
### Kļūdas kods/kļūdas indikators/signāls

| TRAUCĒJUMS | CĒLONIS | PROBLĒMU NOVĒRŠANA |
|---|---|---|
| Pārmaiņus mirdz E:20-60. | Iekārta ir atpazinusi apkaļķotu sildelementu. | **1.** Atkaļķojiet iekārtu.<br>**2.** Darbiniet iekārtu ar "mīkstināšanas ierīci" → *Lappuse 814*.[1] |
| Pārmaiņus mirdz E:21-30. | Žāvēšanas iesūkšanas atveri nosedz trauki. | • Ievietojiet traukus iekārtā tā, lai netiktu nosegta "žāvēšanas iesūkšanas atvere" → *Lappuse 807*. |
| Pārmaiņus mirdz E:30-00. | Ūdens aizsardzības sistēma ir aktivizēta. | **1.** Aizveriet ūdens krānu.<br>**2.** Sazinieties ar tehniskā servisa dienestu. |
| Pārmaiņus mirdz E:31-00. | Ūdens aizsardzības sistēma ir aktivizēta. | **1.** Aizveriet ūdens krānu.<br>**2.** Sazinieties ar tehniskā servisa dienestu. |
| Pārmaiņus mirdz E:32-00 vai ūdens pieplūdes indikators. | Ieplūdes šļūtene ir salocīta. | • Iztaisnojiet ieplūdes šļūteni. |
| | Aizvērts ūdens krāns. | • Atveriet ūdens krānu. |
| | Ūdens krāns ir bloķēts vai apkaļķojies. | • Atveriet ūdens krānu.<br>Ja ūdens ieplūde ir atvērta, tad ūdens caurplūdes daudzumam jābūt vismaz 10 l/min. |
| | Aizsērējuši sieti pieplūdes šļūtenes vai AquaStop šļūtenes ūdens pieslēgumā. | **1.** Izslēdziet iekārtu.<br>**2.** Izvelciet kontaktdakšu.<br>**3.** Aizveriet ūdens krānu.<br>**4.** Noskrūvējiet ūdens pieslēgumu.<br>**5.** Izņemiet sietu no ieplūdes šļūtenes<br>  <br>**6.** Iztīriet sietu.<br>**7.** Ielieciet sietu ieplūdes šļūtenē.<br>**8.** Pieskrūvējiet ūdens pieslēgumu.<br>**9.** Pārbaudiet ūdens pieslēguma hermētiskumu.<br>**10.** Izveidojiet elektroapgādi.<br>**11.** Ieslēdziet iekārtu. |

[1] Atkarībā no iekārtas aprīkojuma

| TRAUCĒJUMS | CĒLONIS | PROBLĒMU NOVĒRŠANA |
|---|---|---|
| Pārmaiņus mirdz E:34-00. | Ūdens pastāvīgi ieplūst iekārtā. | 1. Aizveriet ūdens krānu.<br>2. Sazinieties ar tehniskā servisa dienestu. |
| Pārmaiņus mirdz E:61-02. | Bloķēts notekūdeņu sūknis. | • Iztīriet notekūdeņu sūkni.<br>→ *"Notekūdeņu sūkņa tīrīšana", Lappuse 832* |
| | Vaļīgs notekūdeņu sūkņa vāks | • Pareizi nofiksējiet "notekūdeņu sūkņa" → *Lappuse 832* vāku. |
| Pārmaiņus mirdz E:61-03. Ūdens netiek izsūknēts. | Aizsērējusi vai salocīta notekūdeņu šļūtene. | 1. Novietojiet notekūdeņu šļūteni, to nesalokot.<br>2. Notīriet atliekas. |
| | Sifona pieslēgums ir vēl noslēgts. | • Pārbaudiet sifona pieslēgumu un pēc vajadzības atveriet. |
| | Vaļīgs notekūdeņu sūkņa vāks. | • Pareizi nofiksējiet "notekūdeņu sūkņa" → *Lappuse 832* vāku. |
| Pārmaiņus mirdz E:90-01. | Pārāk zems elektrotīkla spriegums. | Nav iekārtas kļūdas.<br>1. Izsauciet elektriķi.<br>2. Lieciet elektriķim pārbaudīt elektrotīkla spriegumu un elektroinstalāciju. |
| Pārmaiņus mirdz E:92-40. | Sieti ir netīri vai aizsērējuši. | • Iztīriet sietus.<br>→ *"Sietu tīrīšana", Lappuse 822* |
| Indikāciju ekrānā ir redzams cits kļūdas kods.<br>E:01-00 līdz E:90-10 | Radies tehnisks traucējums. | 1. Nospiediet ⏻.<br>2. Izņemiet iekārtas kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju.<br>3. Gaidiet vismaz 2 minūtes.<br>4. Iespraudiet iekārtas kontaktdakšu kontaktligzdā vai ieslēdziet drošinātāju.<br>5. Ieslēdziet iekārtu.<br>6. Ja problēma rodas vēlreiz:<br>• Nospiediet ⏻.<br>• Aizveriet ūdens krānu.<br>• Izvelciet kontaktdakšu.<br>• Sazinieties ar tehniskā servisa dienestu un nosauciet kļūdas kodu. |

## Mazgāšanas rezultāts

| TRAUCĒJUMS | CĒLONIS | PROBLĒMU NOVĒRŠANA |
|---|---|---|
| Trauki nav sausi. | Nav lietots skalotājs vai pārāk zemu iestatīta deva. | 1. Iepildiet "skalotāju" → *Lappuse 815*.<br>2. Iestatiet pievienotā skalotāja daudzumu.<br>→ *"Pievienotā skalotāja daudzuma iestatīšana", Lappuse 816* |
| | Programmai vai programmas opcijai nav žāvēšanas fāzes vai tā ir pārāk īsa. | • Izvēlieties programmu ar žāvēšanu, piem., intensīvo, spēcīgo vai ECO programmu.<br>Daži opciju taustiņi samazina žāvēšanas rezultātu, piem., Variospeed. |
| | Ūdens sakrājas trauku vai galda piederumu padziļinājumos. | • Pēc iespējas ievietojiet traukus slīpi.<br>  |

| TRAUCĒJUMS | CĒLONIS | PROBLĒMU NOVĒRŠANA |
|---|---|---|
| Trauki nav sausi. | Izmantotajam kombinētajam tīrītājam ir slikta žāvēšanas efektivitāte. | 1. Izmantojiet skalotāju, lai palielinātu žāvēšanas efektivitāti.<br>2. Izmantojiet citu kombinēto tīrītāju ar labāku žāvēšanas efektivitāti. |
| | Nav aktivēta papildu žāvēšana žāvēšanas pastiprināšanai. | • Aktivizējiet papildu žāvēšanu. |
| | Trauki tika izņemti par agru vai žāvēšanas process vēl nebija pabeigts. | 1. Sagaidiet programmas beigas.<br>2. Izņemiet traukus tikai 30 minūtes pēc programmas beigām. |
| | Izmantotajam skalotājam ir ierobežota žāvēšanas efektivitāte. | • Izmantojiet zīmola skalotājus.<br>Ekoloģiskajiem produktiem var būt ierobežota efektivitāte. |
| Plastmasas trauki nav sausi. | Tā nav kļūda. Plastmasai ir neliela siltuma saglabāšanas spēja, tāpēc tā žūst sliktāk. | • To nav iespējams novērst. |
| Galda piederumi nav sausi. | Galda piederumi ir nepareizi sakārtoti galda piederumu groziņā vai galda piederumu atvilktnē. | Galda piederumu saskaršanās vietās var rasties pilieni.<br>1. "Pēc iespējas ievietojiet galda piederumus atstatus vienu no otra." → *Lappuse 818*<br>2. Izvairieties no saskaršanās. |
| Iekārtas iekšējās sienas pēc mazgāšanas cikla ir slapjas. | Tā nav kļūda. Pateicoties kondensācijas žāvēšanas principam, ūdens pilieni mazgāšanas tvertnē ir fizikāli nosacīti un vēlami. Gaisa mitrums kondensējas pie iekārtas iekšējām sienām, notek un tiek izsūknēts. | Īpaša rīcība nav nepieciešama. |
| Ēdiena atliekas uz traukiem. | Trauki ir ievietoti pārāk cieši vai trauku grozs ir pārpildīts. | 1. Ievietojiet traukus, ievērojot pietiekami brīvu telpu.<br>Smidzināšanas strūklām jāsasniedz trauku virsma.<br>2. Izvairieties no saskaršanās. |
| | Bloķēta apakšējās smidzināšanas lāpstiņas griešanās. | • Ievietojiet traukus tā, lai trauki netraucētu smidzināšanas lāpstiņu griešanos. |
| | Aizsērējušas smidzināšanas lāpstiņu sprauslas. | • Notīriet "smidzināšanas lāpstiņas" → *Lappuse 823*. |
| | Netīri sieti. | • Iztīriet sietus. → *"Sietu tīrīšana", Lappuse 822* |
| | Sieti ievietoti nepareizi un/vai nav nofiksējušies. | 1. Ievietojiet sietus pareizi. → *"Sietu sistēma", Lappuse 822*<br>2. Nofiksējiet sietus. |
| | Izvēlēta pārāk vāja mazgāšanas programma. | • Izvēlieties stiprāku mazgāšanas programmu. → *"Programmu pārskats", Lappuse 810*<br>• Pielāgojiet sensoru jutīgumu. → *"Sensori", Lappuse 805* |
| | Trauki ir pārāk notīrīti iepriekš. Sensori izvēlas vājāku programmas norisi. Grūti izņemamus netīrumus daļēji nevar notīrīt. | • Notīriet tikai lielas ēdienu atliekas un nenoskalojiet traukus.<br>• Pielāgojiet sensoru jutīgumu. → *"Sensori", Lappuse 805* |
| | Augsti, šauri trauki stūru zonās netiek pietiekami labi mazgāti. | • Augstus, šaurus traukus neievietojiet pārāk slīpi un stūru zonās. |
| | Augšējais trauku grozs labajā un kreisajā pusē nav iestatīts vienādā augstumā. | • Augšējo trauku grozu kreisajā un labajā pusē iestatiet vienādā augstumā. → *"Augšējais trauku grozs", Lappuse 811* |

| TRAUCĒJUMS | CĒLONIS | PROBLĒMU NOVĒRŠANA |
|---|---|---|
| Tīrītāja atliekas iekārtā | Tīrītāja kameras vāciņu bloķē trauki un tas neatveras. | 1. Ievietojiet traukus augšējā trauku grozā tā, lai trauki nenobloķētu tablešu ievietošanas tvertni. → *"Trauku ievietošana", Lappuse 818*<br>Trauki bloķē tīrītāja vāciņu.<br>2. Nelieciet traukus un smaržvielas tablešu ievietošanas tvertnē. |
| | Tīrītāja kameras vāciņu bloķē tablete un tas neatveras. | • Ielieciet tableti tīrītāja kamerā šķērsām, nevis stāvus. |
| | Tabletes tiek izmantotas ātrajā programmā vai īsajā programmā. Netiek sasniegts tablešu izšķīšanas laiks. | • Izvēlieties stiprāku "programmu" → *Lappuse 810* vai izmantojiet "pulverveida tīrītāju" → *Lappuse 816*. |
| | Tīrīšanas iedarbība un šķīšanas īpašības samazinās, ilgāk uzglabājot vai ja tīrītājs ir stipri kunkuļains. | • Nomainiet tīrītāju. |
| Uz plastmasas detaļām ir ūdens traipi. | Traipu veidošanās uz plastmasas virsmas fizikāli nav novēršama. Pēc nožūšanas ir redzami ūdens traipi. | • Izvēlieties stiprāku programmu. → *"Programmu pārskats", Lappuse 810*<br>• Ievietojiet traukus slīpi. → *"Trauku ievietošana", Lappuse 818*<br>• Izmantojiet skalotāju. → *"Skalotājs", Lappuse 815*<br>• Palieliniet mīkstināšanas ierīces iestatījumu. → *"Mīkstināšanas ierīces iestatīšana", Lappuse 814* |
| Noslaukāmi vai ūdenī šķīstoši aplikumi iekārtas iekšējā korpusā vai uz durvīm. | Tīrītāja sastāvdaļas nogulsnējas. Šos aplikumus parasti nevar likvidēt ķīmiski. | • Nomainiet "tīrītāju" → *Lappuse 816*.<br>• Tīriet iekārtu mehāniski. |
| | Balts aplikums iekārtas iekšējā korpusā. | 1. Pareizi iestatiet mīkstināšanas ierīci. → *"Mīkstināšanas ierīces iestatīšana", Lappuse 814*<br>Vairumā gadījumu iestatījums jāpalielina.<br>2. Pēc vajadzības nomainiet tīrītāju. |
| | Speciālsāls tvertne nav aizgriezta. | • Aizgrieziet speciālsāls tvertni. |
| Balti, grūti noņemami aplikumi uz traukiem, iekārtas iekšējā korpusā vai uz durvīm. | Tīrītāja sastāvdaļas nogulsnējas. Šos aplikumus parasti nevar likvidēt ķīmiski. | • Nomainiet "tīrītāju" → *Lappuse 816*.<br>• Tīriet iekārtu mehāniski. |
| | Nepareizi iestatīts cietības diapazons vai ūdens cietība ir pārāk augsta. → *"Ūdens cietības iestatījumu pārskats", Lappuse 814* | • Iestatiet mīkstināšanas ierīci atbilstoši ūdens cietībai vai iepildiet speciālsāli. |
| | 3in1 (trīs vienā) tīrītājs, bio tīrītājs vai eko tīrītājs nav pietiekami iedarbīgi. | • Iestatiet mīkstināšanas ierīci atbilstoši ūdens cietībai un izmantojiet atsevišķus līdzekļus (zīmola tīrītājs, speciālsāls, skalotājs). |
| | Tīrītāja deva ir pārāk maza. | • Palieliniet tīrītāja devu vai mainiet "tīrītāju" → *Lappuse 816*. |
| | Izvēlēta pārāk vāja mazgāšanas programma. | • Izvēlieties stiprāku mazgāšanas programmu. → *"Programmu pārskats", Lappuse 810*<br>• Pielāgojiet sensoru jutīgumu. → *"Sensori", Lappuse 805* |
| Tējas vai lūpukrāsas paliekas uz traukiem. | Pārāk zema mazgāšanas temperatūra. | • Izvēlieties programmu ar augstāku mazgāšanas temperatūru. → *"Programmu pārskats", Lappuse 810* |
| | Tīrītāja deva ir pārāk maza vai tas ir nepiemērots. | • Izmantojiet piemērotu "tīrītāju" → *Lappuse 816* un dozējiet to saskaņā ar ražotāja norādēm. |

| TRAUCĒJUMS | CĒLONIS | PROBLĒMU NOVĒRŠANA |
|---|---|---|
| Tējas vai lūpukrāsas paliekas uz traukiem. | Trauki ir pārāk notīrīti iepriekš. Sensori izvēlas vājāku programmas norisi. Grūti izņemamus netīrumus daļēji nevar notīrīt. | • Notīriet tikai lielas ēdienu atliekas un nenoskalojiet traukus.<br>• Pielāgojiet sensoru jutīgumu.<br>→ *"Sensori", Lappuse 805* |
| Iekārtas iekšējā korpusā vai uz nerūsējošā tērauda traukiem krāsaini (zili, dzelteni, brūni), grūti notīrāmi vai nenotīrāmi aplikumi. | Rodas slānis, ko veido dārzeņu (kāpostu, seleriju, kartupeļu, nūdeļu u.c.) vai ūdensvada ūdens sastāvdaļas (mangāns). | • Iztīriet iekārtu.<br>Aplikumus var notīrīt ar "mehānisku tīrīšanu" → *Lappuse 821* vai mašīnas tīrītāju. Aplikumus ne vienmēr var pilnībā notīrīt, taču tie nav kaitīgi veselībai. |
| | Rodas slānis, ko veido metāla sastāvdaļas uz sudraba vai alumīnija traukiem. | • Iztīriet iekārtu.<br>Aplikumus var notīrīt ar "mehānisku tīrīšanu" → *Lappuse 821* vai mašīnas tīrītāju. Aplikumus ne vienmēr var pilnībā notīrīt, taču tie nav kaitīgi veselībai. |
| Krāsaini (dzelteni, oranži, brūni) viegli noņemami aplikumi iekārtas iekšējā korpusā (galvenokārt pamatnes daļā). | Rodas slānis, ko veido ēdienu atlieku un ūdensvada ūdens sastāvdaļas (kaļķis), "ziepjveida". | 1. Pārbaudiet mīkstināšanas ierīces iestatījumu. → *"Mīkstināšanas ierīces iestatīšana", Lappuse 814*<br>2. Iepildiet speciālsāli. → *"Speciālsāls iepilde", Lappuse 815*<br>3. Ja izmantojat kombinētos tīrītājus (tabletes), aktivizējiet mīkstināšanas ierīci.<br>Ievērojiet norādījumus par tīrītājiem. → *"Norādījumi par tīrītājiem", Lappuse 817* |
| Plastmasas detaļu iekrāsošanās iekārtas iekšējā korpusā. | Plastmasas detaļas iekšējā korpusā var iekrāsoties trauku mazgājamās mašīnas lietošanas laikā. | • Iekrāsošanās ir normāla parādība un neietekmē iekārtas darbību. |
| Plastmasas detaļas ir iekrāsojušās. | Pārāk zema mazgāšanas temperatūra. | • Izvēlieties programmu ar augstāku mazgāšanas temperatūru. → *"Programmu pārskats", Lappuse 810* |
| | Trauki ir pārāk notīrīti iepriekš. Sensori izvēlas vājāku programmas norisi. Grūti izņemamus netīrumus daļēji nevar notīrīt. | • Notīriet tikai lielas ēdienu atliekas un nenoskalojiet traukus.<br>• Pielāgojiet sensoru jutīgumu.<br>→ *"Sensori", Lappuse 805* |
| Likvidējamas svēdras uz glāzēm, metāliska izskata glāzēm un galda piederumiem. | Pievienotā skalotāja daudzums ir iestatīts pārāk liels. | • Iestatiet skalotāja ierīci uz zemāku pakāpi. → *"Pievienotā skalotāja daudzuma iestatīšana", Lappuse 816* |
| | Skalotājs nav iepildīts. | • Iepildiet skalotāju. → *"Skalotāja iepilde", Lappuse 815* |
| | Tīrītāja atliekas programmas posmā Skalošana. Ar traukiem nobloķēts tīrītāja kameras vāciņš, kas pilnībā neatveras. | 1. Ievietojiet traukus augšējā trauku grozā tā, lai trauki nenobloķētu tablešu ievietošanas tvertni. → *"Trauku ievietošana", Lappuse 818*<br>Trauki bloķē tīrītāja vāciņu.<br>2. Nelieciet traukus un smaržvielas tablešu ievietošanas tvertnē. |
| | Trauki ir pārāk notīrīti iepriekš. Sensori izvēlas vājāku programmas norisi. Grūti izņemamus netīrumus daļēji nevar notīrīt. | • Notīriet tikai lielas ēdienu atliekas un nenoskalojiet traukus.<br>• Pielāgojiet sensoru jutīgumu.<br>→ *"Sensori", Lappuse 805* |

| TRAUCĒJUMS | CĒLONIS | PROBLĒMU NOVĒRŠANA |
|---|---|---|
| Neatgriezenisks glāžu nespodrums. | Glāzes nav izturīgas mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā, bet tikai piemērotas trauku mazgājamai mašīnai. | • Izmantojiet glāzes, kas iztur mazgāšanu trauku mazgājamā mašīnā.<br>Glāzes parasti ir tikai piemērotas mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā, proti, ir jārēķinās ar ilgtermiņā iespējamu nodilumu vai izmaiņām.<br>• Izvairieties no ilgas tvaika fāzes (dīkstāve) pēc mazgāšanas cikla beigām.<br>• Izmantojiet programmu ar zemāku temperatūru.<br>→ *"Programmu pārskats", Lappuse 810*<br>• Iestatiet mīkstināšanas ierīci atbilstoši ūdens cietībai.<br>→ *"Mīkstināšanas ierīces iestatīšana", Lappuse 814*<br>• Izmantojiet tīrītāju ar stikla aizsargkomponentu. |
| Rūsa uz galda piederumiem. | Galda piederumi nav pietiekami korozijizturīgi. Visvairāk cieš nažu asmeņi. | • Izmantojiet korozijizturīgus traukus. |
| | Galda piederumi rūsē arī tad, ja tiek mazgāti trauki ar rūsējošām detaļām. | • Nemazgājiet rūsējošas detaļas. |
| | Pārāk augsts sāls saturs mazgāšanas ūdenī. | 1. Iztīriet izbirušu speciālsāli no mazgāšanas tvertnes.<br>2. Cieši aizgrieziet speciālsāls tvertnes noslēgu. |
| Tīrītāja atliekas atrodas tīrītāja kamerā vai tablešu ievietošanas tvertnē. | Trauki bloķēja smidzināšanas lāpstiņas un tīrītājs netika izskalots. | • Pārliecinieties, ka smidzināšanas lāpstiņas nav nobloķētas un var brīvi griezties. |
| | Tīrītāja iepildes laikā tīrītāja kamera bija mitra. | • Iepildiet tīrītāju tikai sausā tīrītāja kamerā. |
| Neparasta putu veidošanās. | Roku mazgāšanas līdzeklis atrodas skalotāja tvertnē. | • Nekavējoties iepildiet skalotāju tvertnē.<br>→ *"Skalotāja iepilde", Lappuse 815* |
| | Pārlijis skalotājs. | • Notīriet skalotāju ar drānu. |
| | Izmantotais tīrītājs vai iekārtas kopšanas līdzeklis rada pārāk daudz putu. | • Nomainiet tīrītāja marku. |

## Norādījumi vadības panelī

| TRAUCĒJUMS | CĒLONIS | PROBLĒMU NOVĒRŠANA |
|---|---|---|
| Mirdz speciālsāls iepildes indikācija. | Trūkst speciālsāls. | • Iepildiet "speciālsāli" → *Lappuse 815*. |
| | Sensors neatpazīst speciālsāls tabletes. | • Nelietojiet speciālsāls tabletes. |
| Nemirdz speciālsāls iepildes indikācija. | Mīkstināšanas ierīce ir izslēgta. | • Iestatiet mīkstināšanas ierīci.<br>→ *"Mīkstināšanas ierīces iestatīšana", Lappuse 814* |
| Mirdz skalotāja iepildes indikācija. | Trūkst skalotāja. | 1. Iepildiet "skalotāju" → *Lappuse 815*.<br>2. Iestatiet pievienotā skalotāja daudzumu.<br>→ *"Pievienotā skalotāja daudzuma iestatīšana", Lappuse 816* |
| Nemirdz skalotāja iepildes indikācija. | Skalotāja ierīce ir izslēgta. | • Iestatiet pievienotā skalotāja daudzumu.<br>→ *"Pievienotā skalotāja daudzuma iestatīšana", Lappuse 816* |

## Darbības traucējumi

| TRAUCĒJUMS | CĒLONIS | PROBLĒMU NOVĒRŠANA |
|---|---|---|
| Pēc programmas beigām ūdens paliek iekārtā. | Aizsērējusi sietu sistēma vai zona zem sietiem. | 1. Iztīriet "sietus" → *Lappuse 822*.<br>2. Iztīriet "notekūdeņu sūkni" → *Lappuse 832*. |
| | Programma vēl nav pabeigta. | • Sagaidiet programmas beigas vai atceliet programmu ar **atiestati**.<br>• → *"Programmas atcelšana", Lappuse 819* |
| Iekārtu nevar ieslēgt vai vadīt. | Iekārtas funkciju atteice. | 1. Izņemiet kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju.<br>2. Gaidiet vismaz 2 minūtes.<br>3. Pieslēdziet iekārtu elektrotīklam.<br>4. Ieslēdziet iekārtu. |
| Iekārta nesāk darboties. | Bojāts mājokļa drošinātājs. | • Pārbaudiet drošinātāju mājoklī. |
| | Nav iesprausts elektrotīkla vads. | 1. Pārbaudiet, vai darbojas kontakligzda.<br>2. Pārbaudiet, vai elektrotīkla vads ir pilnīgi iesprausts kontaktligzdā un iekārtas mugursienā. |
| | Nav pilnībā aizvērtas iekārtas durvis. | • Aizveriet iekārtas durvis. |
| Programma tiek palaista automātiski. | Nav sagaidītas programmas beigas. | • → *"Programmas atcelšana", Lappuse 819* |
| Iekārta apstājas programmas laikā vai programma tiek pārtraukta. | Nav pilnībā aizvērtas iekārtas durvis. | • Aizveriet iekārtas durvis. |
| | Pārtraukta strāvas un/vai ūdens padeve. | 1. Pārbaudiet strāvas padevi.<br>2. Pārbaudiet ūdens padevi. |
| | Augšējais grozs tiek spiests pret durvju iekšpusi un traucē iekārtas durvju drošu aizvēršanu. | • Pārbaudiet, vai iekārtas mugursiena netiek iespiesta ar kontaktligzdu vai nedemontētu šļūtenes turētāju.<br>• Ievietojiet traukus tā, lai trauki neizvirzītos pāri trauku grozam un netraucētu droši aizvērt iekārtas durvis. |
| Visas gaismas diodes mirdz vai mirgo. | Elektronika ir konstatējusi kļūdu. | 1. Spiediet galvenā slēdža taustiņu apm. 4 sekundes.<br>Iekārta tiek atiestatīta un restartēta.<br>2. Ja problēma rodas vēlreiz:<br>• Izslēdziet iekārtu.<br>• Izvelciet kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju sadales skapī.<br>• Gaidiet vismaz 2 minūtes.<br>• Ieslēdziet drošinātāju sadales skapī vai iespraudiet kontaktdakšu.<br>• Ieslēdziet iekārtu.<br>3. Ja problēma rodas vēlreiz:<br>• Sazinieties ar klientu servisu. |

## Mehānisks bojājums

| TRAUCĒJUMS | CĒLONIS | PROBLĒMU NOVĒRŠANA |
|---|---|---|
| Nevar aizvērt iekārtas durvis. | Durvju slēdzene ir pagriezusies. | • Aizveriet iekārtas durvis ar lielāku spēku. |
| | Iebūves dēļ bloķēta durvju aizvēršana. | • Pārbaudiet, vai iekārta ir pareizi iebūvēta.<br>Iekārtas durvis, durvju dekors vai montāžas detaļas aizvēršanas laikā nedrīkst atdurties pret blakus esošajiem skapīšiem un darba virsmu. |
| Nevar aizvērt tīrīšanas kameras vāciņu. | Tīrītāja kameru vai vāciņu bloķē salipuši tīrītāja atlikumi. | • Notīriet tīrītāja atliekas. |

## Trokšņi

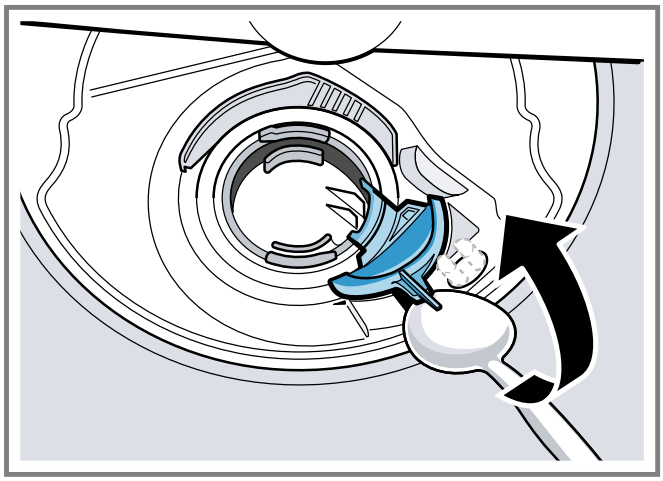
| TRAUCĒJUMS | CĒLONIS | PROBLĒMU NOVĒRŠANA |
|---|---|---|
| Iepildes vārsti izraisa sitienu troksni. | Atkarīgs no mājas instalācijas. Tā nav iekārtas kļūda. Neietekmē iekārtas darbību. | • Novēršana iespējama tikai mājas instalācijā. |
| Sitoši vai klaboši trokšņi. | Smidzināšanas lāpstiņa atsitas pret traukiem. | • Ievietojiet traukus tā, lai smidzināšanas lāpstiņas neatsistos pret traukiem. |
| | Ievietojot nelielu trauku daudzumu, ūdens strūklas tieši saskaras ar mazgāšanas tvertni. | • Sadaliet traukus vienmērīgi.<br>• Ievietojiet iekārtā vairāk trauku. |
| | Viegli trauki mazgāšanas laikā kustas. | • Vieglus traukus ievietojiet stabili. |

## Notekūdeņu sūkņa tīrīšana

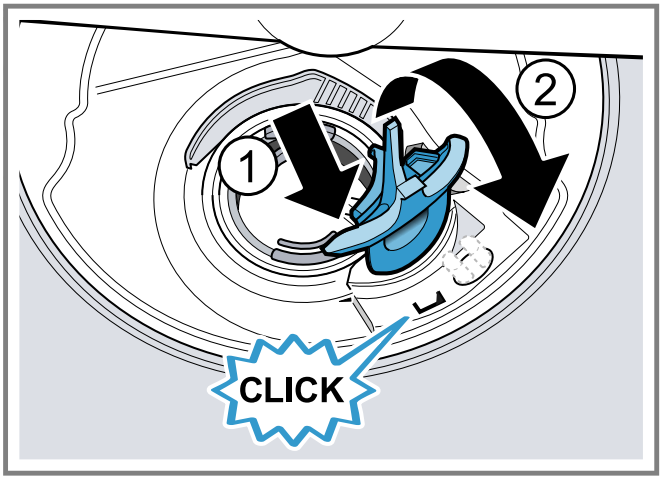
Lielas ēdienu atliekas vai svešķermeņi var nosprostot notekūdeņu sūkni. Tiklīdz mazgāšanas ūdens vairs pareizi nenotek, ir jāiztīra notekūdeņu sūknis.

**⚠ BRĪDINĀJUMS**
**Traumu risks!**
- Asi un smaili priekšmeti, piem., stikla lauskas, var nobloķēt notekūdeņu sūkni un izraisīt savainojumus.
- Uzmanīgi izņemiet svešķermeņus.

1. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
2. Izņemiet augšējo un apakšējo trauku grozu.
3. Izņemiet sietu sistēmu.
4. Izsmeliet esošo ūdeni.
   Ja nepieciešams, izmantojiet sūkli.
5. Ar karotes palīdzību izceliet sūkņa vāku un satveriet aiz tiltiņa.



6. Sūkņa vāku paceliet slīpu uz iekšpusi un izņemiet.
✔ Tagad ar roku var aizsniegt lāpstiņu ratu.
7. Izņemiet ēdienu atliekas un svešķermeņus lāpstiņu rata zonā.
8. Ielieciet sūkņa vāku ① un spiediet uz leju ②.




✔ Sūkņa vāks dzirdami nofiksējas.
9. Iebūvējiet sietu sistēmu.
10. Ielieciet apakšējo un augšējo trauku grozu.

# Transportēšana, glabāšana un likvidācija

## Iekārtas demontāža

1. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
2. Aizgrieziet ūdens krānu.
3. Atvienojiet notekūdeņu pieslēgumu.
4. Atvienojiet dzeramā ūdens pieslēgumu.
5. Ja ir, atskrūvējiet mēbeļu detaļu stiprinātājskrūves.
6. Ja ir, demontējiet pamatnes paneli.
7. Uzmanīgi izvelciet iekārtu un velciet līdzi šļūteni.

## Iekārtas nodrošināšana pret salu

Ja iekārta atrodas sala apdraudētā telpa, piemēram, brīvdienu mājā, pilnībā iztukšojiet iekārtu.

- Iztukšojiet iekārtu.
  → *"Iekārtas transportēšana", Lappuse 832*

## Iekārtas transportēšana

Lai izvairītos no iekārtas bojājumiem, pirms transportēšanas iztukšojiet iekārtu.

**Piezīme:** Iekārtu transportējiet tikai vertikāli, lai atlikušais ūdens nevarētu iekļūt mašīnas vadības sistēmā un neizraisītu iekārtas bojājumus.

1. Izņemiet no iekārtas traukus.
2. Nostipriniet vaļīgas detaļas.
3. "Ieslēdziet ierīci." → *Lappuse 819*
4. Izvēlieties programmu ar visaugstāko temperatūru.
   → *"Programmu pārskats", Lappuse 810*
5. "Palaidiet programmu." → *Lappuse 819*
6. Lai iztukšotu iekārtu, atceliet programmu pēc apm. 4 minūtēm.
   → *"Programmas atcelšana", Lappuse 819*
7. "Izslēdziet ierīci." → *Lappuse 819*
8. Aizveriet ūdens krānu.
9. Lai iztukšotu atlikušo ūdeni no iekārtas, atvienojiet ieplūdes šļūteni un ļaujiet iztecēt ūdenim.

## Nolietotas iekārtas likvidācija

Likvidējot iekārtas atbilstoši vides noteikumiem, vērtīgas izejvielas var izmantot atkārtoti.

⚠ **BRĪDINĀJUMS**
**Veselības kaitējuma risks!**
- Bērni var tikt iesprostoti ierīcē, apdraudot viņu dzīvību.
- Nolietotām iekārtām izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu, pēc tam pārgrieziet elektrotīkla pieslēguma vadu un sabojājiet iekārtas durvju slēdzeni, lai iekārtas durvis vairs nevarētu aizvērt.

1. Izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.
2. Atdaliet elektrotīkla pieslēguma vadu.
3. Utilizējiet ierīci atbilstoši vides aizsardzības prasībām.

   Informāciju par aktuāliem likvidācijas jautājumiem var iegūt pie tirgotāja un jūsu novada vai pilsētas pašpārvaldē.

| | |
|---|---|
| | Šī ierīce ir marķēta atbilstoši Eiropas direktīvai 2012/19/ES par elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Direktīva nosaka veidu, kā ES teritorijā jārealizē nolietoto ierīču nodošana un pārstrāde. |

## Tehniskie dati

| | |
|---|---|
| Svars | Maks: 60 kg |
| Spriegums | 220 - 240 V, 50 Hz vai 60 Hz |
| Kopējā patērējamā jauda | 2000 - 2400 W |
| Drošinātājs | 10 - 16 A |
| Ūdens spiediens | • min. 0,05 MPa (0,5 bar)<br>• maks. 1 MPa (10 bar) |
| Ieplūdes daudzums | min. 10 l/min |
| Ūdens temperatūra | Aukstais ūdens.<br>Siltais ūdens maks.: 60 °C |
| Ietilpība | 14 standarta galda piederumi |

Vairāk informācijas par savu modeli skatiet tīmekļa vietnē https://eprel.ec.europa.eu/qr/1391315[1]. Šī tīmekļa adrese ir piesaistīta ES oficiālajai ražojumu datubāzei EPREL.

## Informācija par bezmaksas un Open Source programmatūru

Šim ražojumam ir programmatūras komponenti, ko autortiesību īpašnieki ir licencējuši kā bezmaksas vai Open Source programmatūru.
Licences informāciju var lejupielādēt mūsu internetvietnē www.ikea.com. Alternatīvi attiecīgo informāciju var pieprasīt se.hfb70.running.range@inter.ikea.com.
Pēc pieprasījuma tiek piešķirts avota kods.
Nosūtiet savu pieprasījumu uz iepriekš minēto adresi. Temats: "**FOSS**"

## Atbilstības deklarācija

Ar šo IKEA of Sweden AB apliecina, ka ierīce ar atbilst Direktīvas 2014/53/EU pamatprasībām un pārējiem piemērojamiem noteikumiem.
Detalizēta RED atbilstības deklarācija ir pieejama internetvietnē www.ikea.com ierīces produkta lapā pie papildu dokumentiem.

CE

2,4 GHz josla (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW
5 GHz diapazons (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 180 mW

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL | ES |
| | FR | HR | IT | CY | LI | LV | LT | LU | HU |
| | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI |
| | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) | | | |
| 5 GHz WLAN (Wi-Fi): tikai lietošanai telpās. | | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
| 5 GHz WLAN (Wi-Fi): tikai lietošanai telpās. | | | | | | | |

[1] Attiecas tikai uz Eiropas Ekonomikas zonas valstīm

## IKEA garantija

Bieži uzdotie jautājumi par garantiju:

**Cik ilgi IKEA garantija ir spēkā?**
Šī garantija ir spēkā piecus (5) gadus no iekārtas pirkuma datuma IKEA. Kā pirkuma apliecinājums ir nepieciešams oriģinālais čeks. Ja garantijas laikā tiek veikti servisa darbi, tas nepagarina iekārtas garantijas laiku.

**Kas nodrošina servisu?**
IKEA servisa uzņēmums nodrošina servisu savā uzņēmumā vai, piesaistot pilnvarotus servisa partnerus.

**Uz ko attiecas garantija?**
Garantija attiecas tikai uz attiecīgā izstrādājuma izmantošanu mājsaimniecībā. Izņēmumi ir norādīti sadaļā "Uz ko neattiecas garantija?". Garantijas laikā tiek segtas remonta, rezerves daļu, kā arī darba un transporta izmaksas ar nosacījumu, ka iekārta ir pieejama remontam bez īpašiem izdevumiem. Attiecībā uz to ir spēkā attiecīgās valsts noteikumi. Nomainītās detaļas kļūst par IKEA īpašumu.

**Ko dara IKEA, lai novērstu problēmu?**
IKEA noteiktais servisa uzņēmums novērtē izstrādājumu un pēc saviem ieskatiem pārbauda, vai pastāv garantijas gadījums. Ja pastāv garantijas gadījums, IKEA servisa uzņēmums vai pilnvarotais servisa partneris savā uzņēmumā pēc saviem ieskatiem lemj, vai tas veiks bojātā izstrādājuma remontu vai arī samainīs to ar tādu pašu vai salīdzināmu izstrādājumu.

**Uz ko neattiecas garantija?**
- Normāls nodilums.
- Tīša bojāšana vai bojājums neuzmanības dēļ, lietošanas instrukcijas neievērošanas dēļ radušies bojājumi, bojājumi, kas radušies nepareizas montāžas, nepareizas instalācijas dēļ vai tādēļ, ka veikts pieslēgums neatbilstošai elektroapgādei; ķīmiskas vai elektroķīmiskas reakcijas izraisīti bojājumi; rūsa, korozija vai ūdens nodarīti bojājumi, tostarp ūdens izraisīti bojājumi, kuru cēlonis ir pārāk augsts kaļķa saturs ūdenī; neraksturīgu vides apstākļu izraisīti bojājumi.
- Dilstošās detaļas, ieskaitot baterijas un kvēlspuldzes.
- Detaļas bez funkcijas un dekoratīvas detaļas, kas neietekmē iekārtas normālu lietošanu, tostarp skrambas un iespējamas krāsas atšķirības.
- Negadījumu izraisīti bojājumi, ko izraisījuši svešķermeņi vai vielas; bojājumi, kas radušies saistībā ar filtru, noteces sistēmas vai skalošanas līdzekļa nodalījuma tīrīšanu.
- Šādu detaļu bojājumi: stikla keramika, piederumi, augšējie un apakšējie grozi, kā arī galda piederumu groziņš, pieplūdes un noteces šļūtenes, blīves, gaismekļi un to pārsegi, indikatori, pogas, apšuvumi, koprusa vāki un to detaļas. Izņēmums ir situācija, ja bojājumi radušies ražošanas kļūdas rezultātā.
- Gadījumi, kad montiera apmeklējumā nav konstatēti bojājumi.
- Remonts, ko nav veicis mūsu izvēlēts servisa uzņēmums un/vai servisa līgumpartneris, vai, ja ir izmantotas rezerves daļas, kas nav oriģinālās rezerves daļas.
- Remonts, ko izraisījusi nepareiza vai noteikumiem neatbilstoša instalācija.
- Iekārtas lietošana citā jomā, nevis mājsaimniecībā, proti, profesionāla lietošana.
- Transportēšanas bojājumi: ja klients pats nogādā izstrādājumu mājās vai uz citu adresi, IKEA neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas var rasties transportēšanas laikā. Gadījumos, kad IKEA nogādā izstrādājumu klienta piegādes adresē, IKEA novērš iespējamos izstrādājuma bojājumus, kas radušies šīs piegādes laikā.
- Izmaksas par IKEA iekārtas pirmās instalācijas veikšanu. Tomēr, ja šīs garantijas nosacījumu ietvaros iekārtas remontu vai nomaiņu veic IKEA noteikts servisa uzņēmums vai pilnvarots servisa partneris, izvēlētais servisa uzņēmums vai pilnvarotais servisa partneris pēc vajadzības veic iekārtas atkārtotu uzstādīšanu vai nomaiņas iekārtas instalāciju.

**Valsts tiesību akti**
IKEA garantija jums piešķir īpašas tiesības, kas ir atbilstīgas vai pārsniedz jūsu valstī spēkā esošās tiesiskās prasības. Tomēr šie noteikumi nekādā ziņā neierobežo attiecīgās valsts patērētāju tiesības.

**Piemērošanas joma**
Iekārtām, kas pirktas ES dalībvalstī un tiek nogādātas uz citu ES dalībvalsti, tiek piedāvāts serviss, kas noteikts saskaņā ar garantijas nosacījumiem jaunajā valstī. Pienākums veikt servisu garantijas ietvaros pastāv tikai tad, ja iekārta atbilst tālāk redzamajiem nosacījumiem un tika uzstādīta saskaņā ar tiem:
- tās valsts tehniskās specifikācijas, kurā tiek izvirzīta garantijas prasība,
- montāžas instrukcijā un lietotāja rokasgrāmatā ietvertie drošības norādījumi.

**IKEA iekārtu klientu apkalpošanas dienests**
Sazinieties ar IKEA noteikto pilnvaroto servisa centru:
- lai iesniegtu servisa pieprasījumu saskaņā ar šo garantiju vai
- ja jums ir neskaidrības par IKEA iekārtu funkcijām.

Pirms sazināšanās ar mums rūpīgi izlasiet montāžas instrukciju un/vai lietošanas instrukciju, lai mēs jums varētu nodrošināt vislabāko servisu.

**Ja jums ir vajadzīga servisa palīdzība, sazinieties ar mums, izmantojot norādītos saziņas veidus**

Šīs lietošanas instrukcijas pēdējā lapā ir sniegts IKEA izvēlēto pilnvaroto servisa centru pilns saraksts ar attiecīgajiem valsts tālruņa numuriem.

**Lai mēs jums ātri varētu palīdzēt, izmantojiet šajā lietošanas instrukcijā norādītos specifiskos tālruņa numurus.**
Pirms zvanīšanas sagatavojiet attiecīgās iekārtas datus. Tie ir šādi:
- Iekārtas numurs (E-Nr. = 1)
- Izgatavošanas numurs (FD = 2)
- IKEA preces numurs (8 zīmju kods zem iekārtas numura [E-Nr.])
- IKEA ražošanas datums (norādīts uz etiķetes iekšējo durvju pusē)

Šie dati ir norādīti "datu plāksnītē" → *Lappuse 807* uz iekārtas durvīm.

**LŪDZU, SAGLABĀJIET PIRKUMA ČEKU!**

**Piezīme:** Tas ir jūsu pirkuma apliecinājums, un ir nepieciešams, lai varētu izmantot garantiju. Turklāt pirkuma čekā ir IKEA nosaukums un katras iegādātās iekārtas preces numurs (8 zīmju kods).

**Vai jums ir vajadzīga papildu palīdzība?**
Par visiem citiem jautājumiem, kas neattiecas uz iekārtas klientu apkalpošanas dienestu, sazinieties, zvanot uz tuvākā IKEA veikala diennakts tālruni. Pirms sazināšanās ar mums rūpīgi izlasiet iekārtas dokumentāciju.

## Tehniskā servisa dienests

Dokumenta beigās ir norādīti klientu apkalpošanas dienesta tālruņa numuri un informācija par rezerves daļu pieejamību. Darbībai nozīmīgas oriģinālās rezerves daļas saskaņā ar attiecīgo ekodizaina regulu varēsiet iegādāties mūsu klientu apkalpošanas centrā vismaz 10 gadus, sākot ar ierīces tirdzniecības uzsākšanas brīdi Eiropas Ekonomikas zonā.
**Rezerves daļu pieejamība:**
durvju šarnīrs un durvju blīvējumi, citi blīvējumi, smidzināšanas lāpstiņas, izplūdes sieti, iekšējie stiprinājumi un plastmasas piederumi, piemēram, grozi un vāki. Arī citas rezerves daļas, piem., virtuves piederumu atvilktnes, rokturi, ieliktņi, turētāji, stiprinājuma komplekti, izolācijas plāksnes, slēdzene, bērnu drošības elements, sliedes, korpusa sānu daļas, Aquastopp, kabeļu pieslēgumi, Aquastopp vārsti, elastīgās lentes, gultņi, tīkla kabeļi, aizsargpārsegi, gumijas formas elementi, ventilācijas kanāli, ūdens tvertne, aktuators, šļūtenes, šļūteņu apskavas, indikācijas moduļi, vadības paneļa kārba, satveršanas līstes, organiskā stikla durvis, kartera blīves, groza ruļļi, apskavas, virtuves piederumu grozi, spailes, fiksētas daļas, tasīšu novietne, siltummainis, vītņskrūves, caurplūdes sensori, izplūdes caurules, ūdens mīkstināšanas iekārta, reģenerācijas vārsts, sūkņa karteris, skrūves, ūdens padeves pārslēgs, apsildes sūknis, izplūdes sūkņi, caurules, smidzināšanas elementi, smalkais filtrs, mikrofiltrs, dozēšanas tvertne, durvis u.c.

## Obsah


**Bezpečnosť ..... 837**
Všeobecné upozornenia ..... 837
Používanie v súlade s určením ..... 837
Obmedzenie skupiny používateľov ..... 837
Bezpečná inštalácia ..... 837
Bezpečné používanie ..... 838
Poškodený spotrebič ..... 839
Nebezpečenstvá pre deti ..... 839

**Zabránenie vecným škodám ..... 841**
Bezpečná inštalácia ..... 841
Bezpečné používanie ..... 841

**Ochrana životného prostredia a šetrenie ..... 841**
Likvidácia obalu ..... 841
Šetrenie energie ..... 841
Sušenie ..... 841
Aquasenzor ..... 842
Snímače ..... 842

**Umiestnenie a pripojenie ..... 842**
Obsah dodávky ..... 842
Inštalácia a pripojenie spotrebiča ..... 842
Prípojka pre odtok ..... 842
Prívod pitnej vody ..... 842
Elektrické pripojenie ..... 843

**Opis výrobku ..... 844**
Spotrebič ..... 844
Ovládací panel ..... 845

**Prehľad programov ..... 847**
Upozornenia pre testovacie ústavy ..... 848

**Doplnkové funkcie ..... 848**

**Výbava ..... 848**
Horný kôš na riad ..... 848
Dolný kôš na riad ..... 849
Zásuvka na príbor ..... 849
Etažér ..... 850
Sklápacie držiaky ..... 850
Výšky koša na riad ..... 851

**Pred prvým použitím ..... 851**
Vykonanie prvého uvedenia do prevádzky ..... 851

**Zmäkčovacie zariadenie ..... 851**
Prehľad nastavení pre tvrdosť vody ..... 851
Nastavenie zariadenia na zmäkčovanie vody ..... 851
Špeciálna soľ ..... 852
Vypnutie zariadenia na zmäkčovanie vody ..... 852
Regeneračné zohrievanie zmäkčovacieho zariadenia ..... 852

**Leštiace zariadenie ..... 853**
Leštiaci prostriedok ..... 853
Nastavenie množstva pridaného leštiaceho prostriedku ..... 853
Vypnutie leštiaceho zariadenia ..... 853

**Umývací prostriedok ..... 854**
Vhodné umývacie prostriedky ..... 854
Nevhodné umývacie prostriedky ..... 854
Pokyny pre umývanie ..... 854
Pridanie umývacieho prostriedku ..... 854

**Riad ..... 855**
Poškodenie skla a riadu ..... 855
Vkladanie riadu ..... 855
Vyberanie riadu ..... 856

**Základná obsluha ..... 856**
Zapnutie spotrebiča ..... 856
Nastavenie programu ..... 856
Nastavenie doplnkovej funkcie ..... 856
Nastaviť časovú predvoľbu ..... 856
Spustenie programu ..... 857
Prerušenie programu ..... 857
Zrušenie programu ..... 857
Vypnutie spotrebiča ..... 857

**Základné nastavenia ..... 858**
Prehľad základných nastavení ..... 858
Zmena základných nastavení ..... 859

**Čistenie a údržba ..... 859**
Čistenie umývacej vane ..... 859
Čistiace prostriedky ..... 859
Tipy pre ošetrenie spotrebiča ..... 859
Čistenie spotrebiča ..... 859
Sústava sitiek ..... 860
Čistenie ostrekovacích ramien ..... 861

**Odstránenie porúch ..... 862**
Kód chyby/indikácia chyby/signál ..... 862
Výsledok umývania ..... 863
Pokyny na indikačnom poli ..... 868
Poruchy funkcie ..... 868
Mechanické poškodenie ..... 869
Zvuky ..... 869
Čistenie čerpadla odpadovej vody ..... 870

**Preprava, skladovanie a likvidácia ..... 870**
Demontáž spotrebiča ..... 870
Zabezpečenie spotrebiča proti mrazu ..... 870
Preprava spotrebiča ..... 870
Likvidácia starého spotrebiča ..... 871

**Technické údaje ..... 871**
Informácie k voľne dostupnému a open source softvéru ..... 871

**Vyhlásenie o zhode ..... 871**

**Záruka IKEA ..... 872**

**Zákaznícky servis ..... 873**

## ⚠ Bezpečnosť

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné upozornenia.

### Všeobecné upozornenia

- Starostlivo si prečítajte tento návod.
- Návod, ako aj ďalšie informácie o produkte uschovajte pre neskoršie použitie alebo ďalšieho majiteľa.
- Nepripájajte spotrebič, ak došlo k poškodeniu počas prepravy.

### Používanie v súlade s určením

Tento spotrebič používajte len:
- na umývanie riadu v domácnosti.
- v súkromných domácnostiach a v uzavretých priestoroch domáceho prostredia.
- maximálne do výšky 2500 m nad morom.

### Obmedzenie skupiny používateľov

Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedomosťami iba vtedy, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a nebezpečenstiev, ktoré z neho vyplývajú.
Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
Čistenie ani používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
Deti mladšie ako 8 rokov sa musia zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti od spotrebiča a prívodného kábla.

### Bezpečná inštalácia

**⚠ VAROVANIE – Riziko poranenia!**
- Neodborná inštalácia môže byť príčinou zranení.
  - Pri zostavovaní a pripájaní spotrebiča postupujte podľa pokynov v návode na použitie a v návode na montáž.

**⚠ VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!**
- Neodborná inštalácia je nebezpečná.
  - Spotrebič pripojte a prevádzkujte len podľa údajov na výrobnom štítku.
  - Vždy používajte sieťové prívodné vedenie dodané s novým spotrebičom.
  - Spotrebič sa smie pripojiť len k sieti so striedavým prúdom cez uzemnenú zásuvku nainštalovanú podľa predpisov.
  - V elektroinštalácii domácnosti musí byť podľa predpisov nainštalovaný systém ochranného vodiča.
  - Nikdy spotrebič nenapájajte cez externý spínací mechanizmus, napr. spínacie hodiny alebo diaľkové ovládanie.
  - Keď je spotrebič zabudovaný, sieťová zástrčka sieťového prívodného vedenia musí byť voľne prístupná alebo ak voľný prístup nie je možný, musí sa v pevne uloženej elektrickej inštalácii namontovať rozdeľovacie zariadenie so všetkými pólmi podľa ustanovení o inštalácii.
  - Pri inštalácii spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je zaseknutý alebo poškodený.
- Rozdeľovanie prívodnej hadice alebo ponáranie ventila Aquastop do vody je nebezpečné.
  - Plastový kryt nikdy neponárajte do vody. Plastový kryt na prívodnej hadici obsahuje elektrický ventil.

- Prívodnú hadicu nikdy nerozdeľujte. V prívodovej hadici sa nachádzajú elektrické prívodové vedenia.

**⚠ VAROVANIE – Riziko požiaru!**
- Použitie predlžovacieho napájacieho kábla a nepovolených adaptérov je nebezpečné.
  - Nepoužívajte predlžovacie káble ani viacnásobné zásuvky.
  - Používajte iba adaptéry a sieťové káble schválené výrobcom.
  - Ak je sieťový kábel príliš krátky a nie je dostupný žiadny dlhší sieťový kábel, kontaktujte elektropredajňu a prispôsobte domovú inštaláciu.
- Kontakt medzi spotrebičom a inštalačnými vedeniami môže viesť k poruche inštalačných vedení, napr. plynové a elektrické vedenia. Plyn zo skorodovaného plynového vedenia sa môže vznietiť. Poškodené elektrické vedenie môže spôsobiť skrat.
  - Zabezpečte, aby bola medzi spotrebičom a inštalačnými vedeniami vzdialenosť minimálne 5 cm.

**⚠ VAROVANIE – Riziko poranenia!**
- Závesy sa pri otváraní a zatváraní dvierok spotrebiča pohybujú a môžu spôsobiť zranenia.
  - Ak vstavané alebo zabudovateľné spotrebiče nie sú postavené vo výklenku, a tým je dostupná bočná stena, musí byť priestor závesov postranne prekrytý. Kryty sú dostupné v predajni IKEA alebo v našom zákazníckom servise.

**⚠ VAROVANIE – Riziko prevrátenia!**
- Neodborná inštalácia môže byť príčinou prevrátenia spotrebiča.
  - Vstavané spotrebiče alebo zabudovateľné spotrebiče montujte len pod súvislou pracovnou doskou, ktorá je pevne spojená s vedľajšími skrinkami.

**Bezpečné používanie**

**⚠ VAROVANIE – Riziko vážneho poškodenia zdravia!**
- Nerešpektovanie bezpečnostných pokynov a upozornení na obaloch umývacích produktov a leštiacich prostriedkov v súvislosti s používaním môže viesť k vážnym ujmám na zdraví.
  - Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a upozornenia na obaloch umývacích produktov a leštiacich prostriedkov, ktoré sa týkajú použitia.

**⚠ VAROVANIE – Riziko výbuchu!**
- Rozpúšťadlo v priestore na umývanie môže spôsobiť výbuch.
  - Do priestoru na umývanie nikdy nedávajte rozpúšťadlá.
- Umývacie prostriedky s obsahom leptajúceho alkaloidu alebo kyseliny v kombinácii s hliníkovými dielmi v priestore na umývanie môžu spôsobiť výbuch.
  - Nikdy nepoužívajte silný umývací prostriedok s obsahom leptajúceho alkaloidu alebo kyseliny, najmä z profesionálnych prevádzok alebo priemyslu, spolu s hliníkovými dielmi (napr. tukový filter odsávača pár alebo hliníkové hrnce), napr. na starostlivosť o spotrebič.

**⚠ VAROVANIE – Riziko poranenia!**
- Otvorené dvierka spotrebiča môžu spôsobiť zranenia.
  - Dvierka spotrebiča otvárajte len na vkladanie a°vyberanie riadu, aby ste predišli úrazom, napr. v°dôsledku zakopnutia.
  - Neseďte ani nestojte na otvorených dvierkach spotrebiča.
- Nože a kuchynské pomôcky s ostrými hrotmi môžu spôsobiť zranenia.
  - Nože a kuchynské pomôcky s ostrými hrotmi vkladajte do košíka na príbor, etažéra pre nože alebo zásuvky na príbory ostrou stranou nadol.

⚠ **VAROVANIE – Riziko obarenia!**
- Pri otváraní dvierok spotrebiča počas priebehu programu môže zo spotrebiča vystreknúť horúca voda.
  - Počas prebiehania programu otvárajte dvierka spotrebiča veľmi opatrne.

⚠ **VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!**
- Vniknutá vlhkosť môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
  - Spotrebič používajte iba v uzavretých priestoroch.
  - Nikdy nevystavujte spotrebič vysokým teplotám alebo vlhkosti.
  - Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič ani vysokotlakový čistič.
- Poškodená izolácia sieťového prívodného vedenia je nebezpečná.
  - Sieťové prívodné vedenie sa nikdy nesmie dostať do kontaktu s horúcimi časťami spotrebiča alebo tepelnými zdrojmi.
  - Sieťové prívodné vedenie sa nikdy nesmie dostať do kontaktu s ostrými špicami alebo hranami.
  - Nikdy neohýbajte, nestláčajte ani nevymieňajte sieťové prívodné vedenie.

⚠ **VAROVANIE – Riziko popálenia!**
- Vyfukovací otvor sa zohrieva a môže spôsobiť popáleniny.
  - Nikdy sa nedotýkajte vyfukovacieho otvoru.

**Poškodený spotrebič**

⚠ **VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!**
- Poškodený spotrebič alebo poškodené sieťové prívodné vedenie je nebezpečné.
  - Nikdy nepoužívajte poškodený spotrebič.
  - Nikdy nepoužívajte spotrebič s prasknutým alebo zlomeným povrchom.
  - Nikdy neťahajte za sieťové prívodné vedenie, keď ho chcete odpojiť od elektrickej siete. Vždy odpojte sieťovú zástrčku sieťového prívodného vedenia.
  - Keď je spotrebič alebo sieťové prívodné vedenie poškodené, okamžite vytiahnite zástrčku sieťového prívodného vedenia alebo vypnite poistku v poistkovej skrini a zatvorte prívod vody.
  - Zavolajte zákaznícky servis.
- Neodborné opravy sú nebezpečné.
  - Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
  - Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
  - Keď sa poškodí elektrický prívodný kábel alebo pripojovací kábel tohto spotrebiča, musí sa vymeniť za špeciálny elektrický kábel alebo pripojovací kábel, ktorý je k dispozícii u výrobcu alebo v zákazníckom servise.

**Nebezpečenstvá pre deti**

⚠ **VAROVANIE – Riziko udusenia!**
- Deti si môžu obalový materiál pretiahnuť cez hlavu alebo sa doň zabaliť a zadusiť.
  - Obalový materiál uchovávajte mimo detí.
  - Nenechajte deti hrať sa s obalovým materiálom.
- Deti môžu vdýchnuť alebo prehltnúť malé časti a zadusiť sa.
  - Drobné časti uchovávajte mimo dosahu detí.
  - Nenechajte deti hrať sa drobnými dielmi.
- Deti sa môžu v spotrebiči zatvoriť a udusiť.
  - Používajte detskú poistku, ak je k dispozícii.
  - Nikdy nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom alebo aby ho ovládali.

⚠ **VAROVANIE – Riziko poškodenia zdravia!**
- Deti sa môžu zavrieť dovnútra spotrebiča a dostať sa do ohrozenia života.
  - V prípade spotrebičov, ktoré už doslúžili, odpojte sieťovú zástrčku sieťového prívodného vedenia, potom odpojte sieťové prívodné vedenie a zničte zámok dvierok spotrebiča tak, aby sa už dvierka nedali zatvoriť.

⚠ **VAROVANIE – Riziko pomliaždenia!**
- Pri spotrebičoch zabudovaných nad podlahou sa deti môžu zaseknúť medzi dvierkami spotrebiča a dvierkami skrinky pod spotrebičom.
  - Pri otváraní a zatváraní dvierok spotrebiča venujte pozornosť deťom.

⚠ **VAROVANIE – Riziko chcemických popálenín!**
- Leštiace a umývacie prostriedky môžu spôsobiť zranenia úst, hltanu a očí.
  - Uchovávajte leštiace a umývacie produkty mimo dosahu detí.
  - Nedovoľte, aby sa deti zdržiavali pri otvorenom spotrebiči. Voda v priestore na umývanie nie je pitná. Môžu sa v nej nachádzať zvyšky umývacieho a leštiaceho prostriedku.

⚠ **VAROVANIE – Riziko poranenia!**
- Malé prsty detí sa môžu dostať do štrbiny misky na tablety a môžu sa poraniť.
  - Nedovoľte, aby sa deti zdržiavali pri otvorenom spotrebiči.

## Zabránenie vecným škodám

### Bezpečná inštalácia

**POZOR!**

- Neodborná inštalácia spotrebiča môže spôsobiť poškodenia.
  - Ak je umývačka zabudováva pod alebo nad inými domácimi spotrebičmi, postupujte podľa informácií o zabudovaní v kombinácii s umývačkou riadu podľa návodu na montáž jednotlivých domácich spotrebičov.
  - Keď informácie nie sú k dispozícii alebo návod na montáž neobsahuje zodpovedajúce pokyny, musíte sa informovať u výrobcu týchto domácich spotrebičov, aby ste zabezpečili, že môžete umývačku zabudovať nad alebo pod inými domácimi spotrebičmi.
  - Ak nemáte k dispozícii žiadne informácie od výrobcu, nesmiete umývačku riadu zabudovať pod alebo nad týmito domácimi spotrebičmi.
  - Okrem toho rešpektujte návod na montáž umývačky riadu, aby ste zabezpečili bezpečnú prevádzku všetkých domácich spotrebičov.
  - Umývačku riadu neinštalujte pod varným panelom.
  - Neinštalujte umývačku riadu v blízkosti zdrojov tepla, napr. vykurovacích telies, zásobníkov tepla, pecí alebo iných zariadení vytvárajúcich teplo.
- Kontakt medzi spotrebičom a vodovodným potrubím môže viesť ku korózii vodovodného potrubia a potrubie môže začať presakovať.
  - Zabezpečte, aby bola medzi spotrebičom a vodovodným potrubím vzdialenosť minimálne 5 cm. Dodané vedenia pre prípojku pitnej vody a odpadovej vody tým nie sú dotknuté.
- Modifikované alebo poškodené hadice na vodu môžu spôsobiť vecné škody alebo poškodiť spotrebič.
  - Nikdy neohýbajte, nestláčajte, neupravujte alebo nerežte hadice na vodu.
  - Používajte iba dodané hadice na vodu alebo originálne náhradné hadice.
  - Nikdy znovu nepoužívajte použité hadice na vodu.
- Príliš nízky alebo príliš vysoký tlak vody môže ovplyvniť funkcie spotrebiča.
  - Uistite sa, že tlak vody vo vodovodnom systéme je minimálne 50 kPa (0,5 bar) a maximálne 1 000 kPa (10 bar).
  - Keď tlak vody prekročí maximálnu uvedenú hodnotu, medzi prípojku pitnej vody a hadicovú súpravu spotrebiča sa musí nainštalovať redukčný ventil.

### Bezpečné používanie

**POZOR!**

- Vystupujúca vodná para môže poškodiť vstavaný nábytok.
  - Po ukončení programu počkajte, kým spotrebič vychladne, až potom otvorte dvierka spotrebiča.
- Špeciálna soľ do umývačky riadu môže spôsobiť koróziu, ktorá môže poškodiť umývaciu vaňu.
  - Naplňte zásobník na špeciálnu soľ bezprostredne pred spustením programu, aby sa pretečená špeciálna soľ prepláchnutím odstránila z umývacej vane.
- Umývací prostriedok môže poškodiť zariadenie na zmäkčovanie vody.
  - Zásobník zariadenia na zmäkčovanie vody napĺňajte iba špeciálnou soľou pre umývačky riadu.
- Nevhodné umývacie prostriedky môžu poškodiť spotrebič.
  - Nepoužívajte parný čistič.
  - Nepoužívajte špongie s drsným povrchom ani čistiace prostriedky na drhnutie, aby ste nepoškriabali povrch spotrebiča.
  - Pri umývačkách riadu s čelom z ušľachtilej ocele nepoužívajte špongiové utierky, prípadne takéto utierky pred prvým použitím viackrát dôkladne vymyte. Zabránite tým korózii.

## Ochrana životného prostredia a šetrenie

### Likvidácia obalu

Obalové materiály nezaťažujú životné prostredie a sú recyklovateľné.

- Jednotlivé komponenty zlikvidujte oddelene podľa druhu.

  O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa informujte u predajcu IKEA alebo u orgánov obecnej, príp. mestskej správy.

### Šetrenie energie

Pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov spotrebuje váš spotrebič menej elektrickej energie a vody.

Používajte program Eco 50°.

+ Program Eco 50° šetrí energiu a je šetrný k životnému prostrediu.

Ak potrebujete umyť malé množstvo riadu, použite prídavnú funkciu Polovičná náplň.[1]

+ Program sa prispôsobí nižšej miere naplnenia a spotreba sa zníži.
  → *"Doplnkové funkcie", Strana 848*

Zmeňte nastavenie snímača na štandardné nastavenie.

+ Spotreba sa zníži.
  → *"Snímače", Strana 842*

Sušenie automaticky prispieva k úspore energie.

+ → *"Sušenie", Strana 841*

### Sušenie

Spotrebič je vybavený zásobníkom, ktorý obsahuje nerast. Tento nerast môže akumulovať a znova uvoľňovať vlhkosť a tepelnú energiu. Toto sušenie dokáže zabezpečiť úsporu energie.
V štádiu čistenia sa tepelná energia využíva na ohrev oplachovacej vody a nerast slúži na sušenie.

[1] V závislosti od vybavenia spotrebiča

Počas sušenia sa vlhkosť z priestoru na umývanie akumuluje v neraste a tepelná energia sa uvoľňuje. Uvoľnená tepelná energia sa so suchým vzduchom vyfukuje do priestoru na umývanie. Tým sa dosiahne rýchle a zlepšené sušenie. Sušenie je preto energeticky veľmi úsporné.

**Tip:** Ak nechcete zhoršiť funkčnosť sušenia, neukladajte žiadne časti riadu priamo pred nasávací a vyfukovací otvor zásobníka.
Neukladajte žiadne časti riadu, ktoré sú citlivé na teplo, priamo pred vyfukovací otvor zásobníka.
→ *"Spotrebič", Strana 844*

## Aquasenzor

Aquasenzor je optické meracie zariadenie (svetelná závora), ktorým sa meria zakalenie vody. Pomocou aquasenzora je možné dosiahnuť úsporu vody.
Aquasenzor sa používa špecificky pre program. Ak je znečistenie silné, oplachovacia voda sa odčerpá a stav sa doplní čistou vodou. Ak je znečistenie miernejšie, oplachovacia voda sa použije aj v nasledujúcom umývacom cykle, čím možno znížiť spotrebu vody o 3 – 6 litrov. Pri automatických programoch sa teplota vody a čas chodu dodatočne prispôsobia stupňu znečistenia.

## Snímače

V programoch Auto senzorika prispôsobí priebeh a intenzitu programu v závislosti od množstva a druhu znečistenia. Senzorika má rôzne stupne citlivosti, ktoré môžete meniť v základných nastaveniach.

| STUPEŇ SNÍMAČA | OPIS |
|---|---|
| SE:00 | Optimálne nastavenie pre zmiešanú dávku a vysokú mieru znečistenia. Úspora energie a vody. |
| SE:01 | Prispôsobí intenzitu programu už pri malom znečistení pre efektívne odstránenie zvyškov jedla. Spotreba energie a vody sa primerane prispôsobí. |
| SE:02 | Prispôsobí intenzitu programu pre sťažené podmienky používania, napr. pri silne zaschnutých zvyškoch jedla. Odporúčané nastavenie pri používaní biologických alebo ekologických umývacích prostriedkov s malým množstvom účinných látok. Spotreba energie a vody sa primerane prispôsobí. |

# Umiestnenie a pripojenie

Pre správnu prevádzku správne pripojte spotrebič k napájaniu a vode. Dodržujte požadované kritériá a montážne pokyny.

## Obsah dodávky

Po vybalení skontrolujte všetky diely na eventuálne poškodenia vzniknuté pri preprave a úplnosť pri dodaní.
V prípade sťažností sa obráťte na IKEA alebo na náš zákaznícky servis.

**Poznámka:** Bezchybnosť fungovania spotrebiča bola skontrolovaná v závode. Na spotrebiči sa pritom môžu nachádzať zvyšné vodné škvrny. Vodné škvrny zmiznú po prvom umývaní.

Súčasti dodávky:
- Umývačka riadu
- Návod na používanie
- Návod na montáž
- Montážny materiál
- Ochrana proti pare
- Lievik na plnenie soli
- Sieťový kábel

## Inštalácia a pripojenie spotrebiča

Vstavaný alebo zabudovateľný spotrebič môžete zabudovať v kuchynskej linke medzi drevenými a plastovými stenami. Ak spotrebič inštalujete dodatočne ako stojaci spotrebič, musíte ho zabezpečiť proti prevráteniu, napr. skrutkami na stene alebo montážou pod súvislou pracovnou doskou, ktorá je pevne spojená s vedľajšími skrinkami.

1. "Dodržiavajte bezpečnostné pokyny." → *Strana 837*
2. "Dodržiavajte pokyny k elektrickému pripojeniu." → *Strana 843*
3. Skontrolujte obsah dodávky a stav spotrebiča.
4. Potrebné montážne opatrenie nájdete v návode na montáž.
5. Spotrebič umiestnite vodorovne pomocou nastaviteľných nôh.

   Dbajte na stabilné umiestnenie.
6. "Nainštalujte prípojku pre odtok." → *Strana 842*
7. "Nainštalujte prívod pitnej vody." → *Strana 842*
8. Pripojte spotrebič na elektrickú sieť.

## Prípojka pre odtok

Pripojte spotrebič na prípojku pre odtok, aby znečistená voda počas umývania mohla odtekať.

### Inštalácia prípojky pre odtok

1. Potrebné kroky nájdete v priloženom návode na montáž.
2. Odtokovú hadicu pripojte pomocou priložených dielov ku kónickému hrdlu sifónu.
3. Dbajte na to, aby odtoková hadica nebola zalomená, privretá alebo zamotaná.
4. Dbajte na to, aby uzáver v odtoku nebránil odtekaniu odpadovej vody.

## Prívod pitnej vody

Pripojte spotrebič na prívod pitnej vody.

### Inštalácia prívodu pitnej vody

**Poznámka**
- Pri výmene spotrebiča musíte použiť novú hadicu na prívod vody.

1. Potrebné kroky nájdete v priloženom návode na montáž.
2. Pripojte spotrebič na prívod pitnej vody pomocou priložených dielov.

   Rešpektujte technické údaje.
3. Dbajte na to, aby prípojka pitnej vody nebola zalomená, stlačená alebo zamotaná.

# Elektrické pripojenie

## Elektrické pripojenie spotrebiča

**Poznámky**

- Je nutné dodržiavať "Bezpečnostné upozornenia" → *Strana 837*.
- Pripojte spotrebič len na sieť striedavého napätia v rozsahu 220 - 240 V a 50 Hz alebo 60 Hz.
- Pamätajte si, že vodovodný bezpečnostný systém funguje len vtedy, keď je spotrebič napájaný elektrickým prúdom.

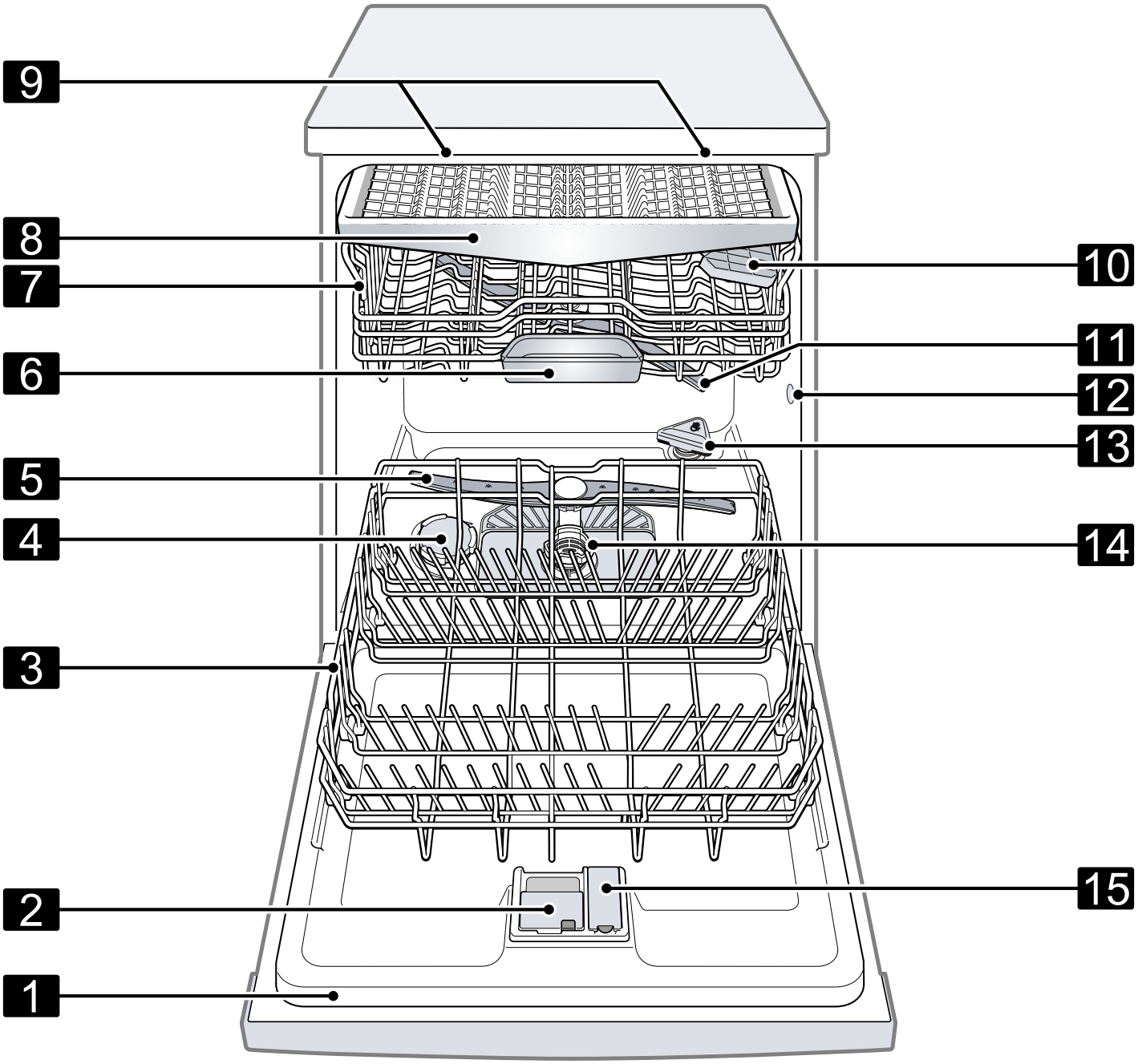
1. Do spotrebiča zapojte konektor napájacieho kábla.
2. Zapojte elektrickú zástrčku spotrebiča do zásuvky v blízkosti spotrebiča.

   Údaje o pripojení spotrebiča sú uvedené na výrobnom štítku.
3. Skontrolujte, či je elektrická zástrčka pevne zasunutá.

## Opis výrobku

### Spotrebič

Tu nájdete prehľad komponentov vášho spotrebiča.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Typový štítok | Typový štítok s číslom E a číslom FD.<br>Tieto údaje potrebujete pri komunikácii so zákazníckym servisom. |
| 2 | Zásobník na umývací prostriedok | Naplňte zásobník umývacím prostriedkom.<br>→ *"Umývací prostriedok", Strana 854* |
| 3 | Dolný kôš na riad | "Dolný kôš na riad" → *Strana 849* |
| 4 | Zásobník na špeciálnu soľ | Zásobník na špeciálnu soľ naplňte špeciálnou soľou.<br>→ *"Zmäkčovacie zariadenie", Strana 851* |

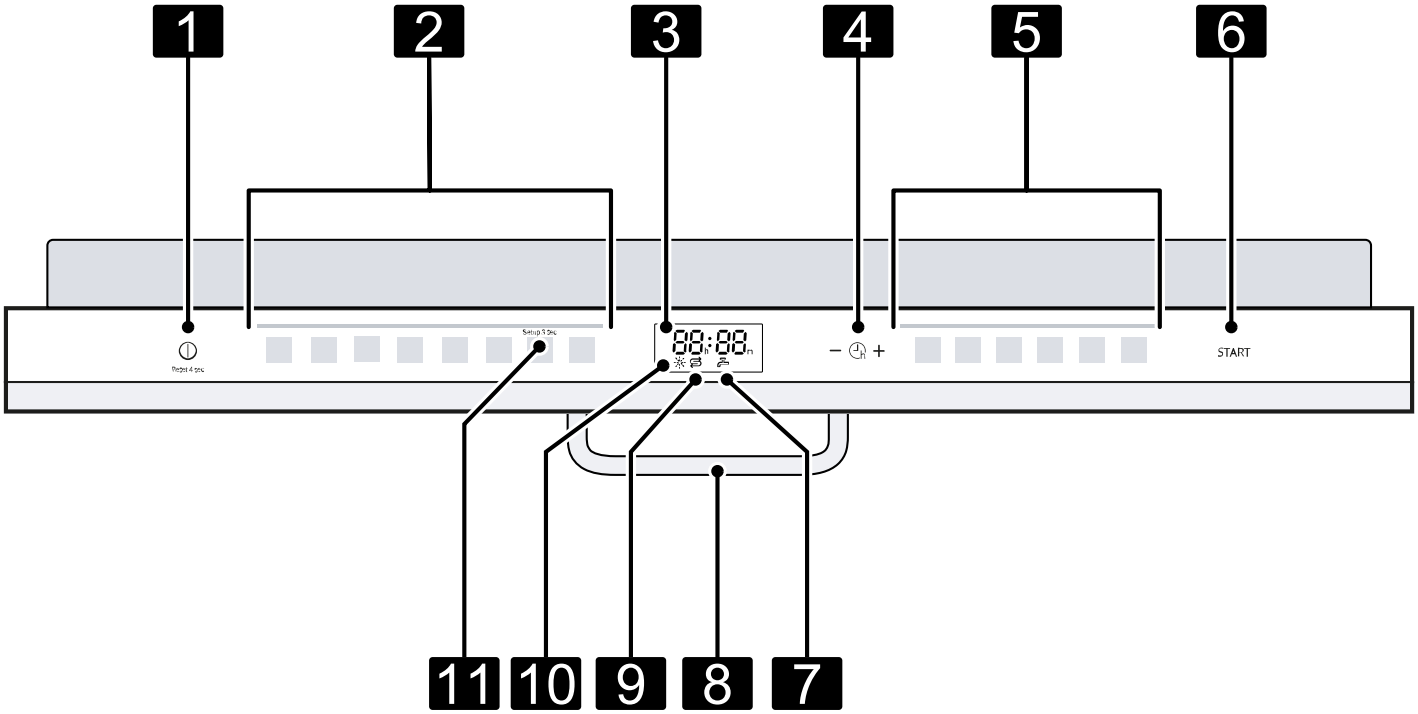
[1] V závislosti od vybavenia spotrebiča

| | | |
|---|---|---|
| 5 | Dolné ostrekovacie rameno | Dolné ostrekovacie rameno čistí riad v dolnom koši na riad.<br>Ak riad nie je optimálne umytý, vyčistite ostrekovacie ramená.<br>→ *"Čistenie ostrekovacích ramien", Strana 861* |
| 6 | Miska na zachytávanie tabliet | Tablety počas umývania automaticky spadnú zo zásobníka na umývací prostriedok do misky na zachytávanie tabliet, kde sa môžu optimálne rozpustiť. |
| 7 | Horný kôš na riad | "Horný kôš na riad" → *Strana 848* |
| 8 | Zásuvka na príbor | "Zásuvka na príbor" → *Strana 849* |
| 9 | EmotionLight | Vnútorné osvetlenie spotrebiča.<br>→ *"Prehľad základných nastavení", Strana 858* |
| 10 | Etažér[1] | "Etažér" → *Strana 850* |
| 11 | Horné ostrekovacie rameno | Horné ostrekovacie rameno čistí riad v hornom koši na riad.<br>Ak riad nie je optimálne umytý, vyčistite ostrekovacie ramená.<br>→ *"Čistenie ostrekovacích ramien", Strana 861* |
| 12 | Nasávací otvor | Nasávací otvor je potrebný pre<br>→ *"Sušenie", Strana 841.* |
| 13 | Vyfukovací otvor | Vyfukovací otvor sa potrebuje pre<br>→ *"Sušenie", Strana 841.* |
| 14 | Sústava sitiek | "Sústava sitiek" → *Strana 860* |
| 15 | Zásobník na leštidlo | Naplňte zásobník leštidlom pre leštiace zariadenie.<br>→ *"Leštiace zariadenie", Strana 853* |

[1] V závislosti od vybavenia spotrebiča

## Ovládací panel

Pomocou ovládacieho poľa môžete nastaviť všetky funkcie vášho spotrebiča a získať informácie o prevádzkovom stave. Niektorými tlačidlami môžete vykonávať rôzne funkcie.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Tlačidlo ZAP/VYP ⏻ a tlačidlo Reset<br>Reset 4 sec. | "Zapnutie spotrebiča" → *Strana 856*<br>"Vypnutie spotrebiča" → *Strana 857*<br>"Zrušenie programu" → *Strana 857* |
| 2 | Programové tlačidlá | "Programy" → *Strana 847* |
| 3 | Displej | Na displeji sa zobrazujú informácie o zvyšnom čase alebo základných nastaveniach. Pomocou displeja a nastavovacích tlačidiel môžete meniť základné nastavenia.<br>→ *"Zmena základných nastavení", Strana 859* |

[1] V závislosti od vybavenia spotrebiča

| | | |
|---|---|---|
| 4 | Časová predvoľba a nastavovacie tlačidlá | "Nastavenie časovej predvoľby" → *Strana 856*<br>"Zmena základných nastavení" → *Strana 859* |
| 5 | Programové tlačidlá a prídavné funkcie | Programy<br>→ *"Prehľad programov", Strana 847*<br>Doplnkové funkcie<br>→ *"Doplnkové funkcie", Strana 848* |
| 6 | Tlačidlo Štart Start | "Spustenie programu" → *Strana 857* |
| 7 | Indikátor prívodu vody | Indikátor prívodu vody |
| 8 | Dverová úchytka[1] | Otvorte dvierka spotrebiča. |
| 9 | Indikátor doplnenia špeciálnej soli | Zmäkčovacie zariadenie<br>→ *"Pridanie špeciálnej soli", Strana 852* |
| 10 | Indikátor dopĺňania leštiaceho prostriedku | Leštiace zariadenie<br>→ *"Dopĺňanie leštiaceho prostriedku", Strana 853* |
| 11 | Tlačidlo Setup 3 sec. | Stlačením Setup 3 sec. na cca 3 sekundy otvoríte základné nastavenia.<br>→ *"Zmena základných nastavení", Strana 859* |

[1] V závislosti od vybavenia spotrebiča

### Symboly na displeji [1]

V závislosti od vybavenia spotrebiča sa na displeji zobrazujú nasledujúce symboly. Nájdite si k nim vysvetlenie.

| SYMBOL | OPIS |
|---|---|
| | Keď sa na displeji rozsvieti symbol starostlivosti o zariadenie, spustite program Starostlivosť o zariadenie.<br>→ *"Čistenie spotrebiča", Strana 859* |
| | Keď sa na displeji rozsvieti indikátor doplnenia leštiaceho prostriedku, doplňte leštiaci prostriedok.<br>→ *"Dopĺňanie leštiaceho prostriedku", Strana 853* |
| | Keď sa na displeji rozsvieti indikátor doplnenia špeciálnej soli svieti, naplňte zásobník na špeciálnu soľ bezprostredne pred spustením programu.<br>→ *"Pridanie špeciálnej soli", Strana 852* |
| | Pri prvom uvedení spotrebiča do prevádzky sa na displeji rozsvieti tento symbol a potom opäť zhasne. Spotrebič nepodporuje Wi-Fi[1]. |
| | Keď ste aktivovali časovú predvoľbu, na displeji sa rozsvieti tento symbol.<br>→ *"Nastaviť časovú predvoľbu", Strana 856* |
| | Keď sa vyskytne porucha prívodu alebo odtoku vody, na displeji svieti alebo bliká tento symbol. |

[1] Wi-Fi je registrovaná ochranná známka obchodnej organizácie Wi-Fi Alliance.

[1] V závislosti od vybavenia spotrebiča

## Prehľad programov

Tu nájdete prehľad nastaviteľných programov. Podľa konfigurácie spotrebiča sú k dispozícii rôzne programy, ktoré nájdete na ovládacom paneli svojho spotrebiča.
V závislosti od zvoleného programu sa čas chodu môže líšiť. Čas chodu závisí od teploty vody, množstva riadu, miery znečistenia a zvolenej prídavnej funkcie. Keď je leštiace zariadenie vypnuté alebo keď je v spotrebiči nedostatok leštiaceho prostriedku, čas chodu sa zmení.

Hodnoty spotreby nájdete v krátkom návode. Hodnoty spotreby sa vzťahujú na bežné podmienky a tvrdosť vody 13 - 16 °dH. Rôzne faktory vplyvu môžu zapríčiniť odchýlky, napr. teplota vody alebo tlak v potrubí.

| PROGRAM | POUŽITIE | PRIEBEH PROGRAMU |
|---|---|---|
| Intenzívny 70° | Riad:<br>• Hrnce, panvice, necitlivý riad a príbor<br>Stupeň znečistenia:<br>• silne priľnavé, pripálené a zaschnuté zvyšky jedla s obsahom škrobu a bielkovín | Intenzívny:<br>• Predumytie<br>• Umývanie 70 °C<br>• Medzioplachovanie<br>• Leštenie 50 °C<br>• Sušenie |
| AUTO<br>Auto 45-65° | Riad:<br>• zmiešaný riad a príbor<br>Stupeň znečistenia:<br>• ľahko zaschnuté, v domácnosti bežné zvyšky jedla | Senzorom optimalizovaný:<br>• Optimalizuje sa v závislosti od znečistenia umývacej vody pomocou senzoriky. |
| ECO<br>Eco 50° | Riad:<br>• zmiešaný riad a príbor<br>Stupeň znečistenia:<br>• ľahko zaschnuté, v domácnosti bežné zvyšky jedla | Najúspornejší program:<br>• Predumytie<br>• Umývanie 50 °C<br>• Medzioplachovanie<br>• Leštenie 35 °C<br>• Sušenie |
| Silence 50° | Riad:<br>• zmiešaný riad a príbor<br>Stupeň znečistenia:<br>• ľahko zaschnuté, v domácnosti bežné zvyšky jedla | Zvukovo optimalizovaný:<br>• Predumytie<br>• Umývanie 50 °C<br>• Medzioplachovanie<br>• Leštenie 35 °C<br>• Sušenie |
| Sklo 40° | Riad:<br>• krehký riad, príbory, plasty citlivé na teplotu, poháre a poháre na stopke.<br>Stupeň znečistenia:<br>• malo súdržné, čerstvé zbytky jedla | Mimoriadne jemný:<br>• Predumytie<br>• Umývanie 40 °C<br>• Medzioplachovanie<br>• Leštenie 50 °C<br>• Sušenie |
| 1h<br>Rýchly 1h 65° | Riad:<br>• zmiešaný riad a príbor<br>Stupeň znečistenia:<br>• ľahko zaschnuté, v domácnosti bežné zvyšky jedla | Časovo optimalizovaný:<br>• Umývanie 65 °C<br>• Medzioplachovanie<br>• Leštenie 69 °C<br>• Sušenie |
| Rýchly 45° | Riad:<br>• krehký riad, príbor, plasty citlivé na teplotu a poháre<br>Stupeň znečistenia:<br>• slabo zaschnuté čerstvé zvyšky jedla | Časovo optimalizovaný:<br>• Umývanie 45 °C<br>• Medzioplachovanie<br>• Leštenie 50 °C |
| Predumytie | Riad:<br>• všetky druhy riadu<br>Stupeň znečistenia:<br>• studené opláchnutie, medzičistenie | Studené opláchnutie:<br>• Predumytie |
| Čistenie spotrebiča | Používajte len v prípade prázdneho spotrebiča. | Starostlivosť o spotrebič 70 °C |

**Poznámka:** Porovnateľne dlhší čas behu v programe Eco 50° vzniká dlhším časom namáčania a sušenia. To umožňuje optimálne hodnoty spotreby.

## Upozornenia pre testovacie ústavy

Testovacie ústavy dostávajú upozornenia pre porovnávacie skúšky, napr. podľa EN 60436.
Jedná sa pritom o podmienky pre vykonávanie skúšok, nejedná sa o výsledky alebo hodnoty spotreby.

Na prianie e-mailom:
dishwasher@test-appliances.com
Uveďte číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) nachádzajúce sa na typovom štítku spotrebiča.

## Doplnkové funkcie

Tu nájdete prehľad nastaviteľných doplnkových funkcií. Podľa konfigurácie spotrebiča sú k dispozícii rôzne doplnkové funkcie, ktoré nájdete na ovládacom paneli spotrebiča.

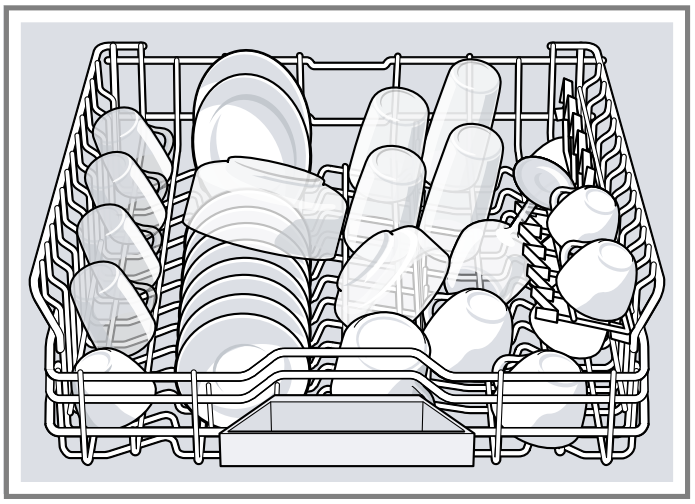
| DOPLNKOVÁ FUNKCIA | POUŽITIE |
|---|---|
| Rýchly Plus | • Čas chodu sa v závislosti od programu umývania skracuje o 15 % až 75 %.<br>• Spotreba vody a energie sa zvyšuje. |
| Polovičná náplň | • Pripojte pri malom množstve riadu.<br>• Do zásobníka dajte o čosi menej umývacieho prostriedku v porovnaní s odporúčaným množstvom pre úplné vyťaženie.<br>• Čas chodu sa skráti.<br>• Spotreba vody a energie sa zníži. |
| Intenzívna zóna | • Pripojte pri zmiešanom naložení s výrazne a mierne znečisteným riadom, napr. do spodného koša vložte silnejšie znečistené hrnce a panvice a do vrchného koša vložte bežne znečistený riad.<br>• Ostrekovací tlak v spodnom koši sa zvýši a maximálna teplota programu sa udržiava dlhšie. Tým sa zvýši čas chodu a spotreba energie. |
| Extra sušenie | • Pre lepší výsledok sušenia sa teplota leštenia zvýši a fáza sušenia sa predĺži.<br>• To je mimoriadne vhodné na sušenie plastových predmetov.<br>• Spotreba energie sa mierne zvýši a čas chodu sa predĺži. |

## Výbava

Tu nájdete prehľad možnej výbavy vašej umývačky riadu a jej použitia.
Výbava závisí od vášho variantu spotrebiča.

### Horný kôš na riad

Uložte šálky, poháre a malý riad do horného koša na riad.

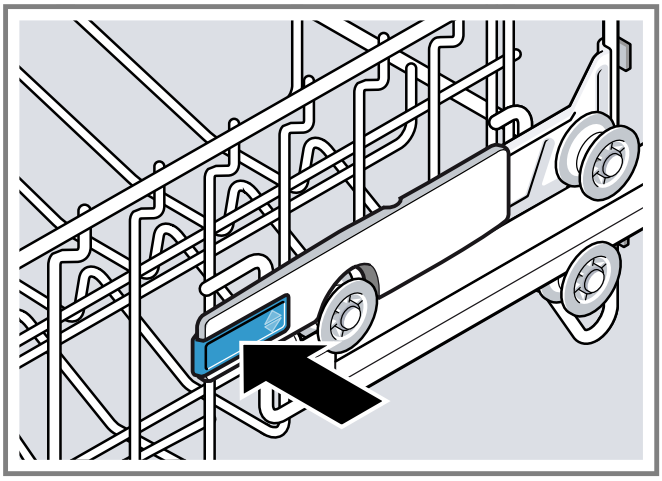


Horný kôš na riad môžete výškovo nastaviť, a tým získať miesto pre väčší riad.

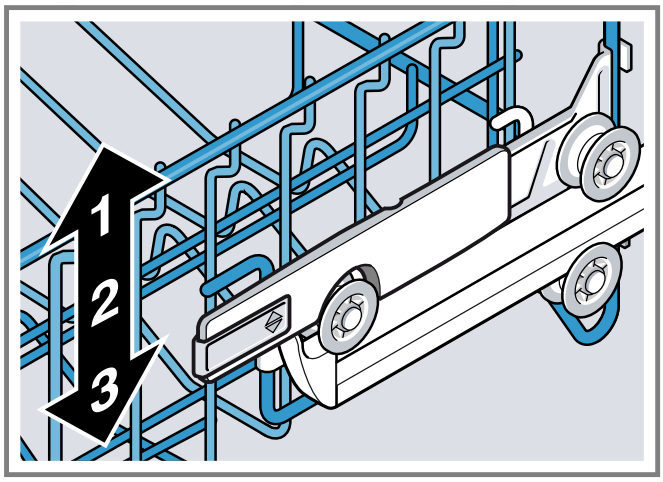
#### Nastavenie horného koša na riad pomocou bočných pák

Na umývanie väčších častí riadu v košoch na riad nastavte výšku zasúvania horného koša na riad.

1. Vytiahnite horný kôš na riad.
2. Držte kôš na riad bočne za horný okraj, aby ste predišli nárazovému pádu koša na riad.
3. Zatlačte páku vľavo a vpravo na vonkajšej strane koša na riad dovnútra.



4. Rovnomerne zosuňte alebo zdvihnite kôš na riad na vhodnú úroveň.

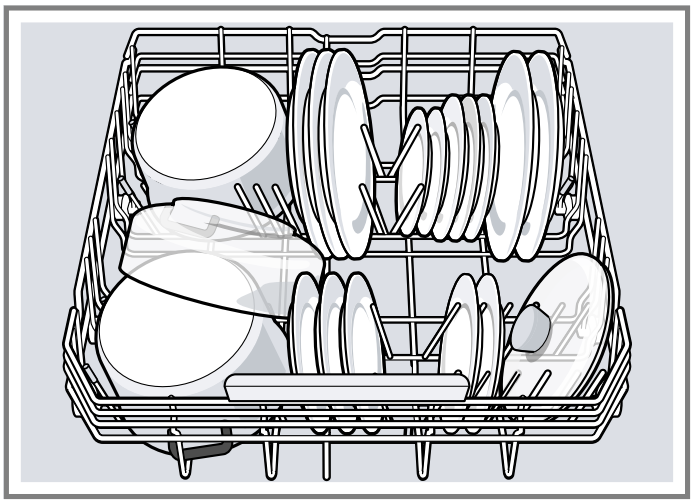



Uistite sa, či sa kôš na riad na oboch stranách nachádza v rovnakej výške.

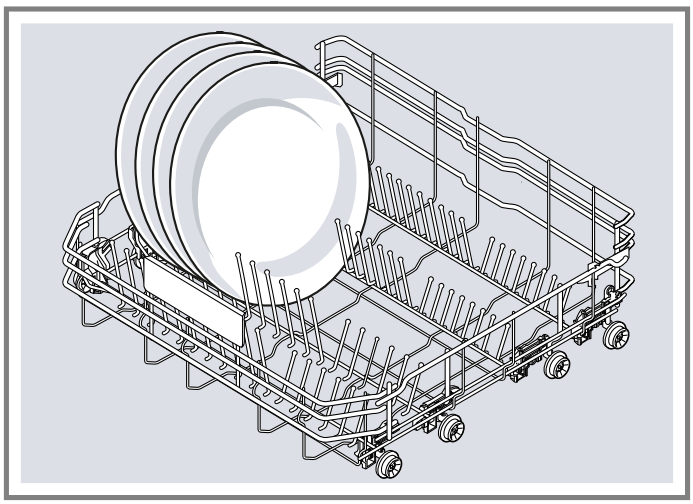
5. Pustite páku.
✔ Kôš na riad zaklapne.
6. Zasuňte kôš na riad.

## Dolný kôš na riad

Uložte hrnce a taniere do dolného koša na riad.

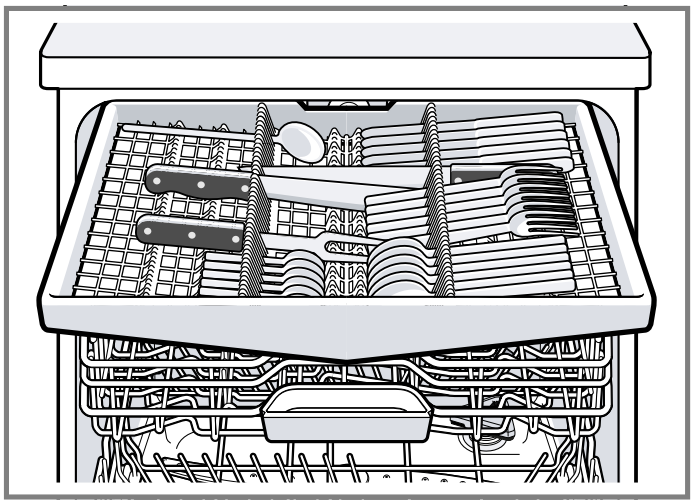


Veľké taniere s priemerom 34 cm môžete vložiť do dolného koša na riad, ako je znázornené na obrázku.



## Zásuvka na príbor

Vložte príbor do zásuvky na príbor.

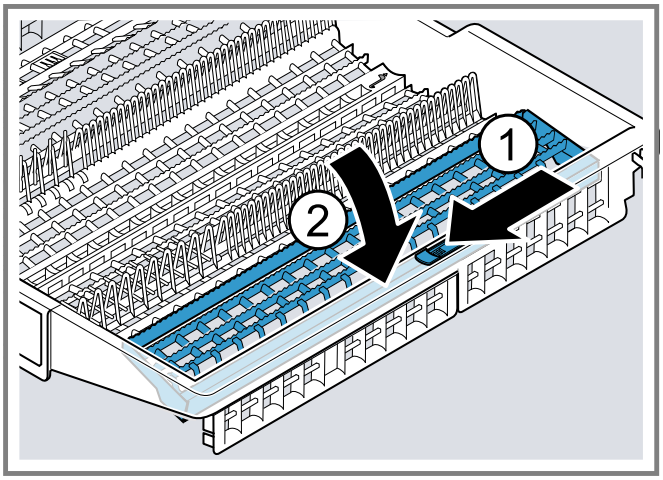


Vložte príbor špicom a ostrou stranou nadol.
Zásuvku na príbor môžete prestaviť, čím získate viac miesta pre vyššie a širšie časti príboru.

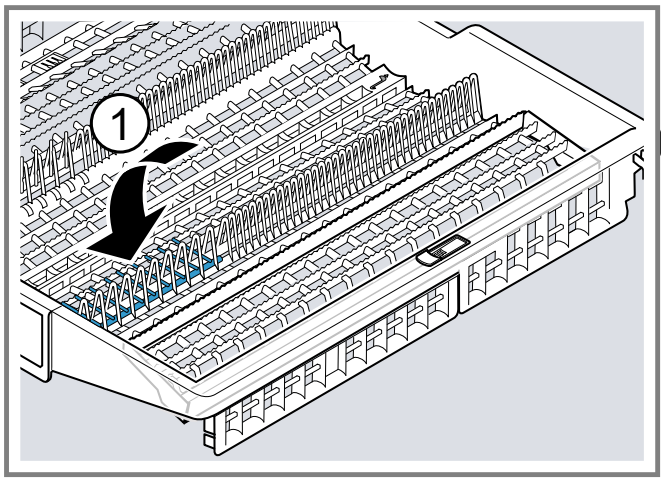
### Prestavba zásuvky na príbor

Bočné priehradky môžete sklopiť a predné tŕňové rady môžete preklopiť, čím získate viac miesta pre vyššie a širšie časti príboru.

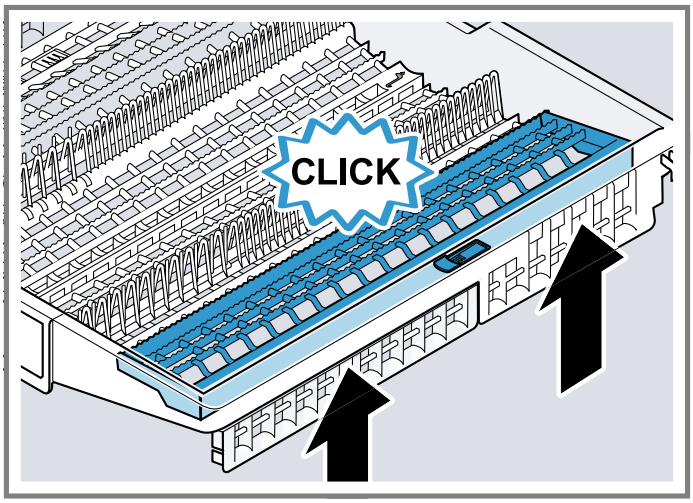
1. Na sklopenie bočnej priehradky zatlačte páčku dopredu ① a sklopte bočnú priehradku nadol ②.




2. Na preklopenie predných tŕňových radov zatlačte páčku dopredu a preklopte sklápacie držiaky ①.

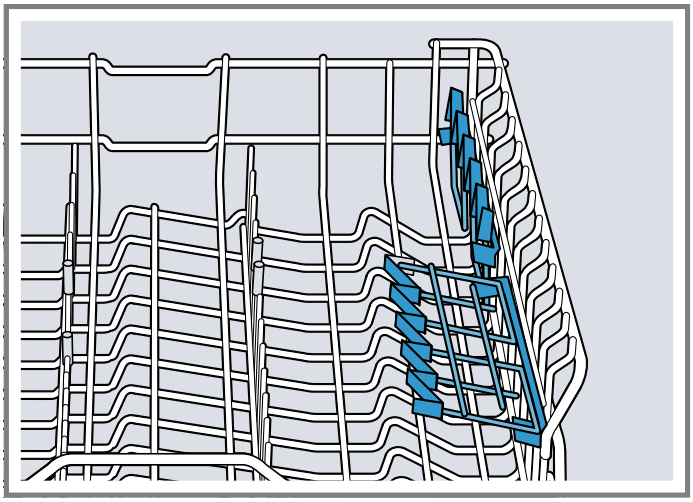



**Tip**
Ak chcete zásuvku na príbor prestaviť do pôvodnej polohy, vyklopte bočnú priehradku nahor, kým počuteľne nezapadne.




## Etažér

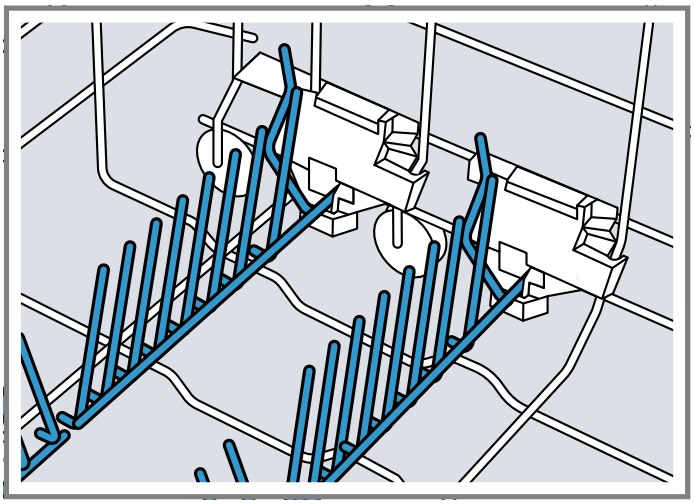
Etažér a priestor pod ním môžete využiť na vkladanie malých šálok a pohárov alebo väčších kusov príboru, ako sú napr. varešky alebo servírovacie príbory.



Ak etažér nepotrebujete, môžete ho vyklopiť nahor.

## Sklápacie držiaky

Použite sklápacie držiaky na spoľahlivé roztriedenie riadu, napr. tanierov.

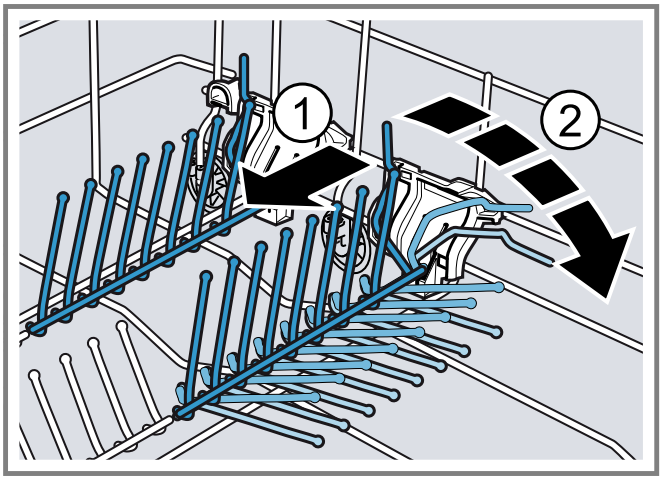


Pri vkladaní hrncov, mís a pohárov môžete sklápacie držiaky preklopiť.[1]

### Preklopenie sklápacích držiakov[1]

Ak sklápacie držiaky nepotrebujete, preklopte ich.

1. Zatlačte páčku dopredu ① a preklopte sklápacie držiaky ②.




2. Ak chcete sklápacie držiaky znovu použiť, vyklopte ich.

✔ Sklápacie držiaky počuteľne zapadnú.

[1] V závislosti od vybavenia spotrebiča

## Výšky koša na riad

Nastavte koše na riad na vhodnú výšku.

**Výška spotrebiča 86,5 cm so zásuvkou na príbor**

| STUPEŇ | HORNÝ KÔŠ | SPODNÝ KÔŠ |
|---|---|---|
| 1 max. ø | 18 cm | 33 cm/"34 cm" → *Strana 849* |
| 2 max. ø | 20,5 cm | 30,5 cm |
| 3 max. ø | 23 cm | 28 cm |

# Pred prvým použitím

## Vykonanie prvého uvedenia do prevádzky

Pri prvom uvedení do prevádzky alebo po resetovaní nastavení na výrobné nastavenia musíte vykonať nastavenia.

**Požiadavka:** "Spotrebič je nainštalovaný a pripojený." → *Strana 842*

1. "Pridajte špeciálnu soľ." → *Strana 852*
2. "Doplňte leštidlo." → *Strana 853*
3. "Spotrebič zapnite." → *Strana 856*
4. "Nastavte zariadenie na zmäkčovanie vody." → *Strana 851*
5. "Nastavte množstvo pridaného leštiaceho prostriedku." → *Strana 853*
6. Pridajte "umývací prostriedok" → *Strana 854*.
7. Spustite program s najvyššou teplotou čistenia bez riadu.

   Pred prvým použitím spotrebiča ho odporúčame prevádzkovať bez riadu, pretože by na ňom mohli byť škvrny od vody a iné zvyšky.

**Tip:** Tieto nastavenia a ďalšie základné nastavenia môžete kedykoľvek znovu zmeniť.

# Zmäkčovacie zariadenie

Tvrdá, vápnitá voda zanecháva zvyšky vodného kameňa na spotrebiči, ako aj umývacej vani a dokáže upchať časti spotrebiča.
Na dosiahnutie dobrých výsledkov umývania môžete vodu zmäkčiť pomocou zmäkčovacieho zariadenia a špeciálnej soli. Ak sa chcete vyhnúť škodám na spotrebiči, musíte vodu s tvrdosťou nad 7 °dH zmäkčiť.

## Prehľad nastavení pre tvrdosť vody

Tu nájdete prehľad nastaviteľných hodnôt stupňov tvrdosti vody.
O poskytnutie informácie o tvrdosti vody môžete požiadať miestny vodárenský podnik, prípadne môžete tvrdosť vody určiť pomocou testera tvrdosti vody.

| STUPEŇ TVRDOSTI VODY °DH | ROZSAH TVRDOSTI | MMOL/L | HODNOTA NASTAVENIA |
|---|---|---|---|
| 0 - 6 | mäkký | 0 - 1,1 | H:00 |
| 7 - 8 | mäkký | 1,2 - 1,4 | H:01 |
| 9 - 10 | stredné | 1,5 - 1,8 | H:02 |
| 11 - 12 | stredné | 1,9 - 2,1 | H:03 |
| 13 - 16 | stredné | 2,2 - 2,9 | H:04 |
| 17 - 21 | tvrdý | 3,0 - 3,7 | H:05 |
| 22 - 30 | tvrdý | 3,8 - 5,4 | H:06 |
| 31 - 50 | tvrdý | 5,5 – 8,9 | H:07 |

**Poznámka:** Nastavte spotrebič na zistenú tvrdosť vody.
→ *"Nastavenie zariadenia na zmäkčovanie vody", Strana 851*
Pri tvrdosti vody 0 - 6 °dH nemusíte používať špeciálnu soľ do umývačky riadu a zmäkčovacie zariadenie môžete vypnúť.
→ *"Vypnutie zariadenia na zmäkčovanie vody", Strana 852*

## Nastavenie zariadenia na zmäkčovanie vody

Nastavte spotrebič na zistenú tvrdosť vody.

1. Určte tvrdosť vody a vhodnú hodnotu nastavenia.
   → *"Prehľad nastavení pre tvrdosť vody", Strana 851*
2. Stlačte ⏻.
3. Na otvorenie základných nastavení stlačte na 3 sekundy Setup 3 sec..

✔ Na displeji sa zobrazí H:xx.

✔ Displej zobrazuje set.

4. Stláčajte — alebo + dovtedy, kým sa nenastaví vhodný stupeň tvrdosti vody.
   Od výroby je nastavená hodnota H:04.
5. Ak chcete nastavenia uložiť, stlačte Setup 3 sec. na 3 sekundy.

## Špeciálna soľ

Pomocou špeciálnej soli môžete zmäkčiť vodu.

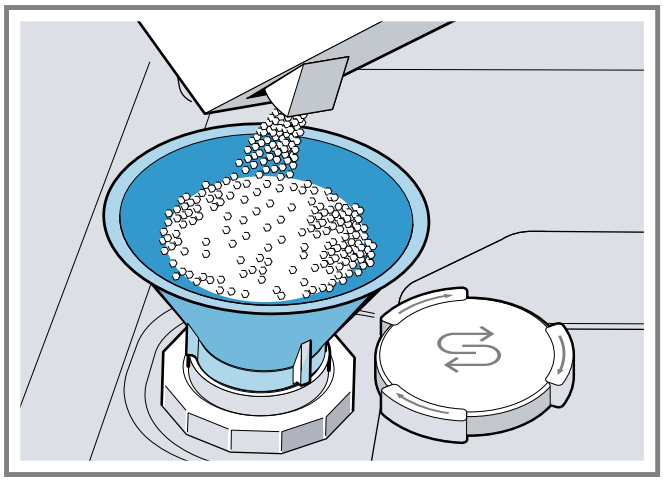
### Pridanie špeciálnej soli

Keď indikátor signalizujúci potrebu doplnenia špeciálnej soli svieti, naplňte zásobník na špeciálnu soľ bezprostredne pred spustením programu. Spotreba špeciálnej soli závisí od stupňa tvrdosti vody. Čím vyšší je stupeň tvrdosti vody, tým vyššia je spotreba špeciálnej soli.

**POZOR!**

- Umývací prostriedok môže poškodiť zariadenie na zmäkčovanie vody.
  - Zásobník zariadenia na zmäkčovanie vody napĺňajte iba špeciálnou soľou pre umývačky riadu.
- Špeciálna soľ do umývačky riadu môže spôsobiť koróziu, ktorá môže poškodiť umývaciu vaňu.
  - Naplňte zásobník na špeciálnu soľ bezprostredne pred spustením programu, aby sa pretečená špeciálna soľ prepláchnutím odstránila z umývacej vane.

1. Otočte vekom zásobníka na špeciálnu soľ a odoberte ho.
2. Pri prvom uvádzaní do prevádzky: naplňte celý zásobník vodou.
3. **Poznámka:** Používajte iba špeciálnu soľ pre umývačky riadu.
   Nepoužívajte soľné tablety.
   Nepoužívajte jedlú soľ.
   Naplňte zásobník špeciálnou soľou.



   Naplňte celý zásobník špeciálnou soľou. Voda v zásobníku sa vytlačí a odtečie.
4. Nasaďte veko na zásobník a zaskrutkujte ho.

## Vypnutie zariadenia na zmäkčovanie vody

Ak vás indikátor doplnenia špeciálnej soli vyrušuje, napríklad ak používate kombinované umývacie prostriedky s látkami slúžiacimi ako náhrada špeciálnej soli, môžete ho vypnúť.

**Poznámka**

Aby ste predišli poškodeniu spotrebiča, vypínajte zmäkčovacie zariadenie iba v nasledujúcich prípadoch:

- Tvrdosť vody je maximálne 21 °dH a používate kombinovaný umývací prostriedok s látkami nahrádzajúce soli. Podľa údajov výrobcu môžete kombinované umývacie prostriedky s látkami nahrádzajúce soli používať iba do určitého stupňa tvrdosti vody do 21 °dH, bez pridania špeciálnej soli.
- Stupeň tvrdosti vody je 0 - 6 °dH. Špeciálnu soľ nemusíte použiť.

1. Stlačte ⏻.
2. Na otvorenie základných nastavení stlačte na 3 sekundy Setup 3 sec..

✔ Na displeji sa zobrazí H:xx.
✔ Displej zobrazuje set.

3. Stláčajte — alebo + dovtedy, kým sa na displeji nezobrazí H:00.
4. Ak chcete nastavenia uložiť, stlačte Setup 3 sec. na 3 sekundy.

✔ Zariadenie na zmäkčovanie vody je vypnuté a indikátor doplnenia soli je deaktivovaný.

## Regeneračné zohrievanie zmäkčovacieho zariadenia

Pre zachovanie bezporuchovej funkčnosti zmäkčovacieho zariadenia vykonáva zariadenie v pravidelných intervaloch regeneračné zohrievanie zmäkčovacieho zariadenia. Regeneračné zohrievanie zmäkčovacieho zariadenia prebieha vo všetkých programoch pred ukončením hlavného oplachovania. Zvýši sa čas chodu, ako aj hodnoty spotreby, napr. spotreby vody a prúdu.

### Prehľad hodnôt spotreby pri regeneračnom zohrievaní zmäkčovacieho zariadenia

V tejto časti nájdete prehľad maximálneho dodatočného času chodu a hodnôt spotreby počas regeneračného zohrievania zmäkčovacieho zariadenia.

| | |
|---|---|
| Regeneračné zohrievanie zmäkčovacieho zariadenia po x oplachovaniach | 6 |
| Dodatočný čas chodu v minútach | 7 |
| Zvýšená spotreba vody v litroch | 5 |
| Zvýšená spotreba prúdu v kWh | 0,05 |

Uvedené hodnoty spotreby sú namerané laboratórne hodnoty vypočítané podľa platných štandardov a na základe programu Eco 50°, ako aj podľa nastavenej výrobnej hodnoty tvrdosti vody 13 - 16 °dH.

## Leštiace zariadenie

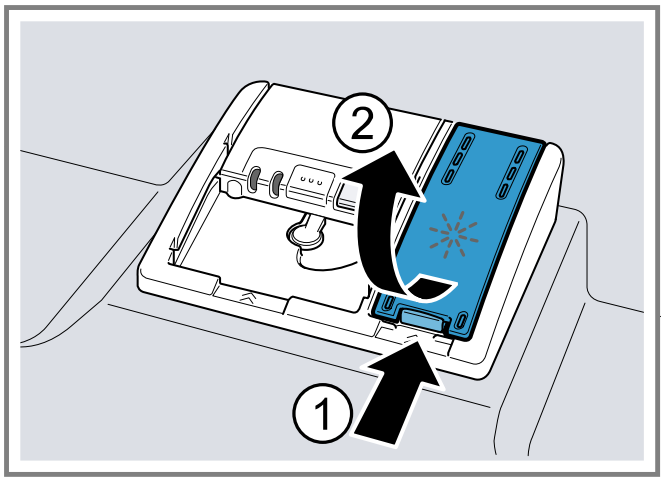
### Leštiaci prostriedok

Ak chcete dosiahnuť optimálne výsledky sušenia, používajte leštiaci prostriedok.
Používajte iba leštiaci prostriedok pre umývačky riadu určené pre domácnosti.

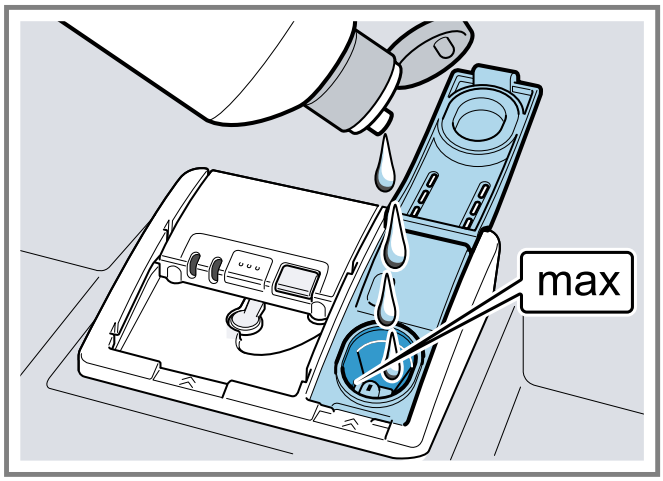
#### Dopĺňanie leštiaceho prostriedku

Keď indikátor dopĺňania leštiaceho prostriedku svieti, doplňte leštiaci prostriedok. Používajte iba leštiaci prostriedok pre umývačky riadu určené pre domácnosti.

1. Stlačte sponu na veku zásobníka leštiaceho prostriedku ① a nadvihnite veko ②.




2. Pridajte leštiaci prostriedok až po značku max.




3. Ak došlo k pretečeniu leštiaceho prostriedku, odstráňte ho z umývacej vane.
   Pretečený leštiaci prostriedok môže vyvolať nadmernú tvorbu peny počas umývania.
4. Zatvorte veko zásobníka leštiaceho prostriedku.

✔ Veko počuteľne zaklapne.

### Nastavenie množstva pridaného leštiaceho prostriedku

Ak na riade zostávajú šmuhy alebo škvrny od vody, zmeňte množstvo pridaného leštiaceho prostriedku.

1. Stlačte ⏻.
2. Na otvorenie základných nastavení stlačte na 3 sekundy Setup 3 sec..

✔ Na displeji sa zobrazí H:xx.
✔ Displej zobrazuje set.

3. Stláčajte Setup 3 sec. dovtedy, kým sa na displeji nezobrazí od výroby nastavená hodnota r:05.
4. Stláčajte — alebo + dovtedy, kým nenastavíte vhodné množstvo pridaného leštiaceho prostriedku.
   – Pri nižšej úrovni sa počas umývania pridá menšie množstvo leštiaceho prostriedku a tvorba škvŕn na riade sa redukuje.
   – Pri vyššej úrovni sa počas umývania pridá väčšie množstvo leštiaceho prostriedku a tvorba škvŕn na riade sa redukuje.
5. Ak chcete nastavenia uložiť, stlačte Setup 3 sec. na 3 sekundy.

### Vypnutie leštiaceho zariadenia

Ak vás indikátor doplnenia leštiaceho prostriedku vyrušuje, napríklad ak používate kombinované umývacie prostriedky so zložkou leštiaceho prostriedku, môžete leštiace zariadenie vypnúť.

**Tip:** Pri kombinovaných umývacích prostriedkoch je funkčnosť leštiaceho prostriedku obmedzená. Používaním leštiaceho prostriedku zvyčajne dosiahnete lepšie výsledky.

1. Stlačte ⏻.
2. Na otvorenie základných nastavení stlačte na 3 sekundy Setup 3 sec..

✔ Na displeji sa zobrazí H:xx.
✔ Displej zobrazuje set.

3. Stláčajte Setup 3 sec. dovtedy, kým sa na displeji nezobrazí od výroby nastavená hodnota r:05.
4. Stláčajte — alebo + dovtedy, kým sa na displeji nezobrazí r:00.
5. Ak chcete nastavenia uložiť, stlačte Setup 3 sec. na 3 sekundy.

✔ Leštiace zariadenie je vypnuté a indikátor doplnenia leštiaceho prostriedku je deaktivovaný.

## Umývací prostriedok

### Vhodné umývacie prostriedky

Používajte iba umývacie prostriedky, ktoré sú vhodné pre umývačku riadu. Vhodné sú jednozložkové, ako aj kombinované umývacie prostriedky.
Optimálne výsledky umývania a sušenia dosiahnete vtedy, ak budete používať jednozložkové umývacie prostriedky v kombinácii s osobitným používaním "špeciálnej soli" → *Strana 852* a "leštiaceho prostriedku" → *Strana 853*.
Moderné, výkonné umývacie prostriedky používajú prevažne nízkoalkalickú receptúru s enzýmami. Enzýmy rozkladajú škrob a rozpúšťajú bielkoviny. Pre odstránenie farebných škvŕn, napr. od čaju alebo kečupu, sa najčastejšie používajú bieliace prostriedky na báze kyslíka.

**Poznámka:** Pri každom umývacom prostriedku dodržiavajte pokyny výrobcu.

#### Tablety

Tablety sú vhodné pre všetky umývacie činnosti a nemusia sa dávkovať.
Pri skrátených programoch sa tablety nemusia rozpustiť úplne a môžu zanechať zvyšky umývacieho prostriedku. Čistiaci účinok sa tým môže zhoršiť.

#### Práškové umývacie prostriedky

Pri skrátených programoch sa odporúča použitie práškových umývacích prostriedkov.
Dávkovanie možno prispôsobiť miere znečistenia.

#### Tekuté umývacie prostriedky

Tekuté umývacie prostriedky majú rýchlejší účinok a ich použitie sa odporúča pri skrátených programoch bez predumývania.
Môže sa stať, že pridaný tekutý umývací prostriedok vytečie aj napriek tomu, že je zásobník na umývací prostriedok zatvorený. Tento únik sa nepovažuje za nedostatok a nie je kritický, ak budete dodržiavať nasledujúce pokyny:
- Zvoľte len jeden program bez predumývania.
- Nenastavujte časovú predvoľbu pre spustenie programu.

Dávkovanie možno prispôsobiť miere znečistenia.

#### Jednozložkové umývacie prostriedky

Jednozložkové umývacie prostriedky sú produkty, ktoré okrem umývacieho prostriedku neobsahujú žiadne ďalšie zložky, napr. práškový alebo tekutý umývací prostriedok.
Ak používate práškový a tekutý umývací prostriedok, môžete dávkovanie upraviť individuálne podľa miery znečistenia riadu.
Dodatočne používajte aj "špeciálnu soľ" → *Strana 852* a "leštiaci prostriedok" → *Strana 853*, čím dosiahnete lepší výsledok umývania a predídete poškodeniam spotrebiča.

#### Kombinované umývacie prostriedky

Okrem bežných jednozložkových umývacích prostriedkov je k dispozícii rad výrobkov s doplnkovými funkciami. Tieto výrobky obsahujú okrem umývacieho prostriedku aj leštiaci prostriedok a náhradu soli (3v1) a podľa kombinácie (4v1, 5v1 atď.) aj doplnkové zložky, napr. zložky na ochranu skla alebo na dosiahnutie lesku ušľachtilej ocele.
Kombinované umývacie prostriedky fungujú podľa údajov výrobcu spravidla iba do stupňa tvrdosti vody 21 °dH. Nad stupňom tvrdosti vody 21 °dH musíte pridať špeciálnu soľ a leštiaci prostriedok. Na dosiahnutie ideálnych výsledkov umývania a sušenia vám odporúčame, aby ste od stupňa tvrdosti vody 14 °dH používali špeciálnu soľ a leštiaci prostriedok. Ak používate kombinované umývacie prostriedky, umývací program sa automaticky prispôsobí, aby ste dosiahli čo najlepší výsledok umývania a sušenia.

### Nevhodné umývacie prostriedky

Nepoužívajte umývacie prostriedky, ktoré môžu poškodiť spotrebič alebo ohroziť zdravie.

#### Prostriedky na ručné umývanie

Prostriedok na ručné umývanie môže vyvolať zvýšenú tvorbu peny a môže spôsobiť poškodenia spotrebiča.

#### Umývacie prostriedky s obsahom chlóru

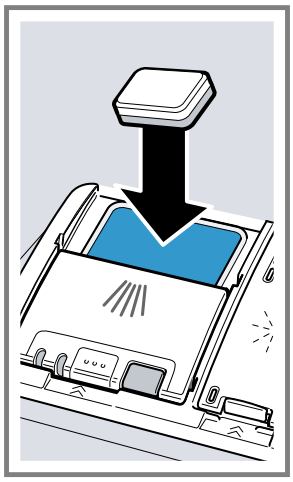
Zvyšky chlóru na riade môžu ohroziť zdravie.

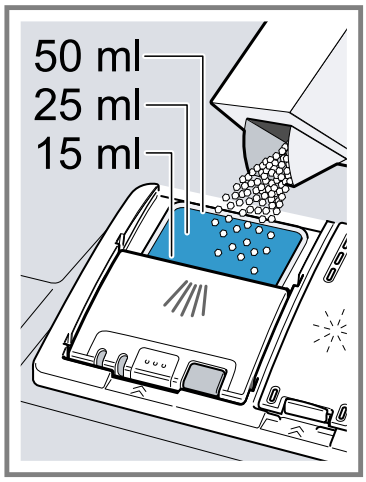
### Pokyny pre umývanie

Dodržiavajte pokyny pre každodenné používanie umývacích prostriedkov.
- Umývacie prostriedky, ktoré sú (z ekologických dôvodov) označené ako „biologické“ a „ekologické“, spravidla obsahujú menšie množstvo účinných látok, prípadne sa v nich určité účinné látky vôbec nepoužívajú. Čistiaci účinok môže byť obmedzený.
- Nastavte leštiace zariadenie a zariadenie na zmäkčovanie vody na používaný jednozložkový umývací prostriedok alebo kombinovaný umývací prostriedok.
- Podľa údajov výrobcu môžete kombinované umývacie prostriedky s látkami nahrádzajúce soli používať iba do určitého stupňa tvrdosti vody, najčastejšie 21 °dH, bez pridania špeciálnej soli. Na dosiahnutie ideálnych výsledkov umývania a sušenia vám odporúčame, aby ste od stupňa tvrdosti vody 14 °dH používali špeciálnu soľ.
- Aby ste predišli zlepeniu, chytajte umývací prostriedok s obalom rozpustným vo vode iba suchými rukami a dávajte ho iba do suchého zásobníka na čistič.
- Umývacie programy pri používaní kombinovaných umývacích prostriedkov prebiehajú bezchybne aj vtedy, keď svietia indikátor doplnenia leštiaceho prostriedku a indikátor doplnenia špeciálnej soli.
- Pri kombinovaných umývacích prostriedkoch je funkčnosť leštiaceho prostriedku obmedzená. Používaním leštiaceho prostriedku zvyčajne dosiahnete lepšie výsledky.
- Používajte tablety so špeciálnym sušiacim efektom.

### Pridanie umývacieho prostriedku

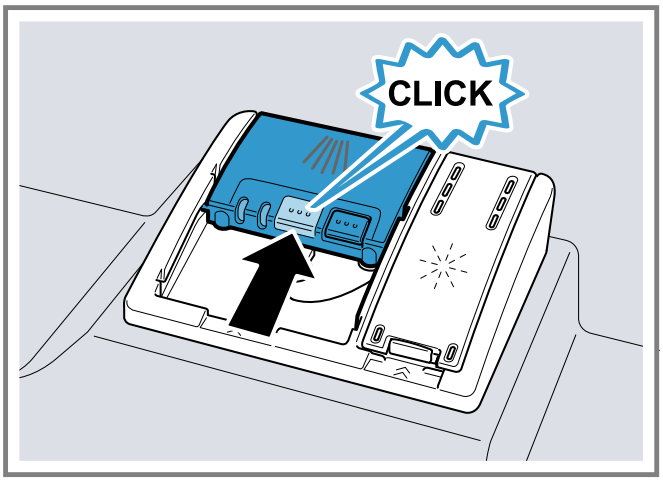
1. Stlačte uzáver a otvorte zásobník na umývací prostriedok.
2. Umývací prostriedok pridajte do suchého zásobníka na umývací prostriedok.






Ak používate tablety, stačí jedna tableta. Tablety vkladajte priečne.
Ak používate práškové alebo tekuté umývacie prostriedky, dodržiavajte pokyny výrobcu týkajúce sa dávkovania a rešpektujte rozdelenie dávkovania v zásobníku na umývací prostriedok.
Pri bežnom znečistení postačí 20 ml – 25 ml umývacieho prostriedku. Ak je riad znečistený iba málo, zvyčajne postačí o čosi menšie množstvo umývacieho prostriedku ako sa udáva.

3. Zatvorte veko zásobníka na umývací prostriedok.




- ✔ Veko počuteľne zaklapne.
- ✔ Zásobník na umývací prostriedok sa počas priebehu programu v závislosti od programu otvára automaticky v optimálny čas. Práškové alebo tekuté umývacie prostriedky sa rozdelia v umývacej vani a rozpustia sa. Tablety spadnú do misky na zachytávanie tabliet a v určitej dávke sa rozpustia. Do misky na zachytávanie tabliet nevkladajte žiadne predmety, aby sa tableta mohla rozpustiť rovnomerne.

**Tip:** Ak používate práškový čistič a zvolíte si program s predumytím, môžete dať trochu čističa aj na vnútorné dvere spotrebiča.

## Riad

Umývajte len riad, ktorý je vhodný pre umývačku riadu.

**Poznámka:** Ozdoby na skle, hliníkové predmety a strieborné diely pri umývaní môžu zblednúť alebo sa môžu zafarbiť. Po niekoľkých umytiach sa citlivé druhy skla môžu zakaliť.

### Poškodenie skla a riadu

Umývajte len poháre a porcelánové predmety, ktoré výrobca označil značkou vhodnosti pre umývačku riadu. Zabráňte poškodeniu skla a riadu.

| PRÍČINA | ODPORÚČANIE |
|---|---|
| Nasledujúce druhy riadu nie sú vhodné pre umývačku riadu:<br>• Časti príboru a riadu z dreva<br>• Ozdobné poháre, umelecko-remeselný a starožitný riad<br>• Riad z umelej hmoty, ktorý nie je teplovzdorný<br>• Riad z medi a zinku<br>• Riad znečistený popolom, voskom, mazivom a farbou<br>• Veľmi malé diely riadu | Umývajte len riad, ktorý výrobca označil značkou vhodnosti pre umývačku riadu. |
| Chemické zloženie umývacieho prostriedku spôsobuje škody. | Používajte len umývací prostriedok, ktorý výrobca označil ako umývací prostriedok šetriaci riad. |
| Silný umývací prostriedok s obsahom leptajúceho alkaloidu alebo kyseliny, najmä z profesionálnych prevádzok alebo priemyslu, v kombinácii s hliníkom nie je vhodný pre umývačku riadu. | Ak používate príliš silný čistiaci prostriedok s obsahom leptajúceho alkaloidu alebo kyseliny, najmä z profesionálnych prevádzok alebo priemyslu, nevkladajte do priestoru na umývanie žiadne hliníkové predmety |
| Teplota vody v rámci programu je príliš vysoká. | Zvoľte program s nižšími teplotami.<br>Sklo a príbor po skončení programu včas vyberte zo spotrebiča. |

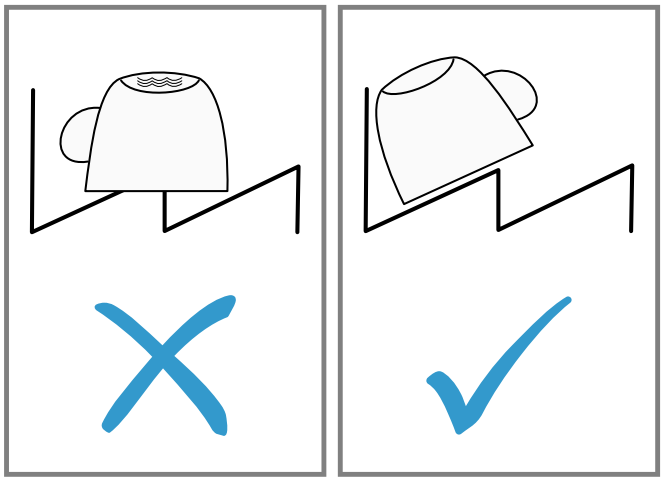
### Vkladanie riadu

Riad vkladajte správnym spôsobom, aby ste optimalizovali výsledok umývania a predišli poškodeniu riadu a spotrebiča.

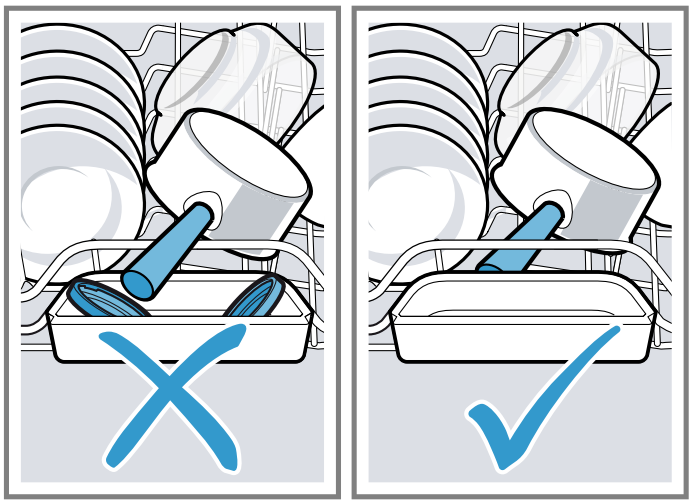
**Tipy**

- Používaním spotrebiča v porovnaní s manuálnym umývaním ušetríte energiu a vodu.
- Naložte spotrebič až do uvedeného počtu jedálenských súprav, čím ušetríte energiu aj vodu (štandardná náplň riadom a príborom).

- Lepšie výsledky umývania a sušenia dosiahnete vtedy, keď vypuklé kusy a kusy s prehĺbením položíte šikmo, aby voda mohla odtekať.



1. Odstráňte z riadu hrubé zvyšky jedla.
   Ak chcete šetriť zdroje, nepredumývajte riad pod tečúcou vodou.
2. Vložte riad do umývačky a dodržte pritom tieto body:
   - Silne znečistený riad, napr. hrnce, vložte do dolného koša na riad. Vďaka silnejšiemu prúdu vody dosiahnete lepší výsledok umývania.
   - Riad vkladajte tak, aby bol stabilný a aby nedošlo k jeho prevráteniu – predídete tým poškodeniu spotrebiča.
   - Príbor vkladajte hrotom a ostrou stranou nadol, aby ste predišli zraneniam.
   - Nádoby ukladajte otvormi nadol, aby sa v nich nehromadila voda.
   - Neblokujte ostrekovacie ramená, aby sa mohli otáčať.
   - Do misky na zachytávanie tabliet nevkladajte žiadne malé predmety a nezablokujte misku riadom – dbajte na to, aby veko zásobníka na umývací prostriedok nebolo zablokované.



## Vyberanie riadu

**VAROVANIE**
**Riziko poranenia!**
- Horúci riad môže spôsobiť popáleniny na pokožke. Horúci riad je citlivý na náraz, môže sa rozbiť a spôsobiť zranenia.
- Po skončení programu nechajte riad vychladnúť a až potom ho vyberte.

1. Kvapkaniu vody na riad zabránite vtedy, keď budete riad vyberať zdola nahor.
2. Skontrolujte, či umývacia vaňa a príslušenstvo nie sú znečistené a v prípade potreby ich vyčistite.
   → *"Čistenie a údržba", Strana 859*

# Základná obsluha

## Zapnutie spotrebiča

- Stlačte ⏻.
  Prednastavený je program Eco 50°.
  Program Eco 50° je veľmi šetrný k životnému prostrediu a je ideálny pre bežne znečistený riad. Je to najefektívnejší program v kombinácii spotreby energie a vody pre tento druh riadu a preukazuje súlad s nariadením EÚ o ekodizajne.
  Keď spotrebič 10 minút neobsluhujete, automaticky sa vypne.

## Nastavenie programu

Nastavte vhodný program, čím prispôsobíte proces umývania miere znečistenia riadu.

- Stlačte vhodné tlačidlo programu.
- ✔ Program je nastavený a tlačidlo programu bliká.
- ✔ Zostávajúci čas programu sa zobrazí na displeji.

## Nastavenie doplnkovej funkcie

Zvolený umývací program môžete doplniť nastavením doplnkovej funkcie.

**Poznámka:** Pripájateľné doplnkové funkcie závisia od zvoleného programu.

- Stlačte tlačidlo vhodnej doplnkovej funkcie.
  → *"Doplnkové funkcie", Strana 848*
- ✔ Doplnková funkcia je nastavená a tlačidlo doplnkovej funkcie bliká.

## Nastaviť časovú predvoľbu

Spustenie programu môžete oddialiť až o 24 hodín.

1. Stlačte — ◷ alebo + ◷.
   - ✔ Na displeji sa objaví "00h:01m".
2. Nastavte pomocou — ◷ alebo + ◷ požadované spustenie programu.
3. Stlačte Start.
   - ✔ Časová predvoľba je aktivovaná.

**Tip:** Časovú predvoľbu deaktivujete tým, že — ◷ alebo + ◷ stláčate tak často, kým sa na displeji neobjaví "00h:00m".

## Spustenie programu

- Stlačte Start.
- ✔ Program je ukončený, keď sa na displeji zobrazí "00h:00m".

**Poznámky**
- Ak chcete doplniť riad počas prevádzky spotrebič, nepoužívajte misku na zachytávanie tabliet na uchytenie horného koša. Môže dôjsť k dotyku s čiastočne rozpustenou tabletou.
- Prebiehajúci program môžete zmeniť len po prerušení programu.
  → *"Zrušenie programu", Strana 857*
- Na úsporu energie sa spotrebič automaticky vypne minútu po ukončení programu. Keď dvierka spotrebiča otvoríte ihneď po ukončení programu, spotrebič sa vypne po 4 sekundách.

## Prerušenie programu

**Poznámka:** Ak dvierka spotrebiča otvárate, keď je spotrebič zohriaty, dvierka najprv na niekoľko minút pootvorte a následne zatvorte. Zabránite tým pretlaku v spotrebiči a prudkému otvoreniu dvierok spotrebiča.

1. Dvierka spotrebiča opatrne otvorte.
2. Stlačte ⏻.
3. ✔ Program sa uloží a spotrebič sa vypne.
4. Ak chcete pokračovať v programe, stlačte ⏻.
5. Zatvorte dvierka spotrebiča.

## Zrušenie programu

Ak si želáte predčasne ukončiť program, prípadne chcete zmeniť už spustený program, musíte ho zrušiť.

1. Otvorte dvierka spotrebiča.
2. Stlačte Reset 4 sec. na cca 4 sekundy.
3. Zatvorte dvierka spotrebiča.
4. ✔ Program sa zruší a po cca 1 minúte sa ukončí.

## Vypnutie spotrebiča

1. Dodržiavajte pokyny pre "bezpečné používanie" → *Strana 841*.
2. Stlačte ⏻.

**Tip:** Ak počas procesu umývania stlačíte ⏻, prebiehajúci program sa preruší. Po zapnutí spotrebiča bude program pokračovať automaticky.

## Základné nastavenia

Základné nastavenia spotrebiča môžete nastaviť podľa svojich potrieb.

### Prehľad základných nastavení

Základné nastavenia závisia od vybavenia vášho spotrebiča.

| ZÁKLADNÉ NASTAVENIE | TEXT NA DISPLEJI | VÝBER | OPIS |
|---|---|---|---|
| Tvrdosť vody | H:04 [1] | H:00 - H:07 | Nastavte zariadenie zmäkčovania vody na tvrdosť vody.<br>Stupeň H:00 vypne zariadenie zmäkčovania vody. |
| Pridanie leštiaceho prostriedku | r:05 [1] | r:00 - r:06 | Nastavte množstvo pridaného leštiaceho prostriedku.<br>Vypnite stupňom r:00 zariadenie leštiaceho prostriedku. |
| Nastavenie snímača | SE:00 [1] | SE:00 - SE:02 | Nastavte snímač vody na rozpoznávanie nečistôt.<br>→ *"Snímače", Strana 842* |
| Extra sušenie | d:00 [1] | d:00 - d:01 | Počas leštenia sa teplota zvyšuje, čím sa dosiahne lepši výsledok sušenia. Čas chodu sa pritom môže mierne zvýšiť.<br>**Poznámka:** Nie je vhodné pre citlivé časti riadu.<br>Zapnite "d:01" alebo vypnite "d:00" mimoriadne sušenie. |
| Teplá voda | A:00 [1] | A:00 - A:01 | Nastavte prípojku studenej alebo teplej vody. Nastavte spotrebič na teplú vodu len vtedy, keď je teplá voda pripravená energeticky výhodným spôsobom a je k dispozícii vhodná inštalácia, napr. solárne zariadenie s cirkulačným potrubím. Teplota vody by mala mať minimálne 40 °C a maximálne 60 °C.<br>Zapnite "A:01" alebo vypnite "A:00" teplú vodu. |
| Vnútorné osvetlenie | EL:02 [1] | EL:00 - EL:02 | Osvetlenie vnútorného priestoru.<br>• Pri nastavení "EL:00" je vnútorné osvetlenie vypnuté.<br>• Pri nastavení "EL:01" je vnútorné osvetlenie možné aktivovať prostredníctvom tlačidla ZAP./VYP ⏻.<br>• Pri nastavení "EL:02" sa zapína vnútorné osvetlenie pri otvorení dverí spotrebiča.<br>Vnútorné osvetlenie sa po otvorení dverí spotrebiča automaticky vypne po uplynutí 10 minút. |
| Time-beam-on-floor | S:01 [1] | S:00 - S:01 | Zapnite alebo vypnite Time-beam-on-floor. Počas priebehu programu sa informácie o stave časovej predvoľby, programe alebo zostávajúcom čase premietajú na podlahu pod dverami spotrebiča. Pri vyčnievajúcej soklovej clone alebo zabudovaní vo výške s tesne pri sebe umiestneným čelom nábytku nie je zobrazenie viditeľné.<br>Stupeň "S:00" vypne funkciu Time-beam-on-floor. |

[1] Továrenské nastavenie (môže sa líšiť v závislosti od typu spotrebiča)

| ZÁKLADNÉ NASTAVENIE | TEXT NA DISPLEJI | VÝBER | OPIS |
|---|---|---|---|
| Spúšťací program | SP:01 [1] | SP:00 - SP:01 | Nastavte preddefinovaný program pri zapnutí spotrebiča.<br>• Pri nastavení "SP:00" je pri zapínaní spotrebiča prednastavený naposledy zvolený program.<br>• Pri nastavení "SP:01" je pri zapínaní spotrebiča prednastavený program Eco 50°. |
| Hlasitosť signálu | SL:02 [1] | SL:00 -SL:03 | Regulácia hlasitosti signálu.<br>Stupeň "SL:00" vypne tón signálu. |
| Hlasitosť tlačidiel | bL:02 [1] | bL:00 - bL:03 | Nastavte hlasitosť tlačidiel počas ovládania.<br>Stupeň "bL:00" vypne tóny tlačidiel. |
| Výrobné nastavenie | rE: | Spustenie pomocou +<br>Y:ES<br>Potvrďte s + | Nastavte zmenené nastavenia na nastavenia od výrobcu.<br>Musíte vykonať nastavenia pre prvé uvedenie do prevádzky. |

[1] Továrenské nastavenie (môže sa líšiť v závislosti od typu spotrebiča)

## Zmena základných nastavení

1. Otvorte dvierka spotrebiča.
2. Stlačte ⏻.
3. Na otvorenie základných nastavení stlačte na 3 sekundy Setup 3 sec..
- ✔ Na displeji sa zobrazí H:xx.
- ✔ Displej zobrazuje set.
4. Stláčajte Setup 3 sec. dovtedy, kým sa na displeji nezobrazí želané nastavenie.
5. Stláčajte — alebo + dovtedy, kým sa na displeji nezobrazí vhodná hodnota.

   Zmeniť môžete viacero nastavení.
6. Ak chcete nastavenia uložiť, stlačte Setup 3 sec. na 3 sekundy.
7. Zatvorte dvierka spotrebiča.

# Čistenie a údržba

Aby váš spotrebič zostal dlhodobo pekný a funkčný, starostlivo ho čistite a starajte sa oň.

## Čistenie umývacej vane

**⚠ VAROVANIE**
**Riziko poškodenia zdravia!**
- Používanie čistiacich prostriedkov s obsahom chlóru môže spôsobiť poškodenia zdravia.
- Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom chlóru.

1. Hrubé nečistoty vo vnútornom priestore odstráňte vlhkou handričkou.
2. Naplňte zásobník umývacím prostriedkom.
3. Zvoľte program s najvyššou teplotou.
4. "Spustite program bez riadu." → *Strana 857*

## Čistenie spotrebiča

Usadeniny, napr. zvyšky potravín a vodný kameň, môžu spôsobiť poruchy vášho spotrebiča. Aby ste zabránili poruchám a znížili tvorbu zápachu, čistite spotrebič v pravidelných intervaloch.
Čistenie spotrebiča je v spojení s prostriedkami na čistenie a starostlivosť o spotrebiče vhodným programom pre starostlivosť o váš spotrebič.

## Čistiace prostriedky

Na čistenie spotrebiča používajte len vhodné čistiace prostriedky.
→ *"Bezpečné používanie", Strana 841*

## Tipy pre ošetrenie spotrebiča

Venujte pozornosť tipom na ošetrenie spotrebiča, pomocou ktorých natrvalo zachováte funkčnosť vášho spotrebiča.

| OPATRENIE | VÝHODA |
|---|---|
| Tesnenia dvierok, čelo umývačky riadu a ovládací panel pravidelne utierajte vlhkou handričkou a umývacím prostriedkom. | Časti spotrebiča ostanú čisté a hygienické. |
| Pri dlhšom nepoužívaní nechajte dvierka spotrebiča pootvorené. | Zabránite tvorbe nepríjemného zápachu. |

Čistenie spotrebiča je program, ktorý v jednom umytí odstráni rôzne usadeniny. Umývanie prebieha v dvoch fázach:

| FÁZA | ODSTRAŇOVANIE | UMÝVACÍ PROSTRIEDOK | UMIESTNENIE |
|---|---|---|---|
| 1 | Mastnota a vodný kameň | Tekutý prostriedok na starostlivosť alebo práškový odstraňovač vodného kameňa. | Vnútorný priestor spotrebiča, napr. zavesená fľaša v košíku na príbor alebo prášok vo vnútornom priestore. |
| 2 | Zvyšky potravín a usadeniny | Umývací prostriedok | Zásobník na umývací prostriedok |

Pre optimálny umývací výkon program dávkuje umývací prostriedok oddelene v príslušnej umývacej fáze. Kvôli tomu sa vyžaduje správne umiestnenie umývacieho prostriedku. Keď sa na ovládacom paneli zobrazí indikátor pre Čistenie spotrebiča alebo to odporúča zobrazenie na displeji, vykonajte Čistenie spotrebiča bez riadu. Po vykonaní Čistenie spotrebiča indikátor na ovládacom paneli zhasne. Ak váš spotrebič nemá funkciu pripomenutia, odporúčame vám, aby ste starostlivosť o spotrebič vykonávali každé 2 mesiace.

### Vykonajte Čistenie spotrebiča

**Poznámky**

- Spustite program Čistenie spotrebiča bez vloženia riadu.
- Použite len prostriedky špeciálne určené na starostlivosť a čistenie umývačky riadu.
- Dbajte na to, aby sa v umývacom priestore spotrebiča nenachádzali hliníkové predmety, napr. tukový filter odsávača pár alebo hliníkové hrnce.
- Ak po 3 umývacích cykloch nevykonáte Čistenie spotrebiča, indikátor pre Čistenie spotrebiča zhasne automaticky.
- Ak chcete dosiahnuť optimálny výsledok umývania, dbajte na správne umiestnenie umývacieho prostriedku.
- Dbajte na bezpečnostné upozornenia na obale prostriedkov na starostlivosť a čistenie spotrebiča.

1. Hrubé nečistoty vo vnútornom priestore odstráňte vlhkou handričkou.
2. Vyčistite sitká.
3. Prostriedok na starostlivosť o spotrebič umiestnite do vnútra spotrebiča.

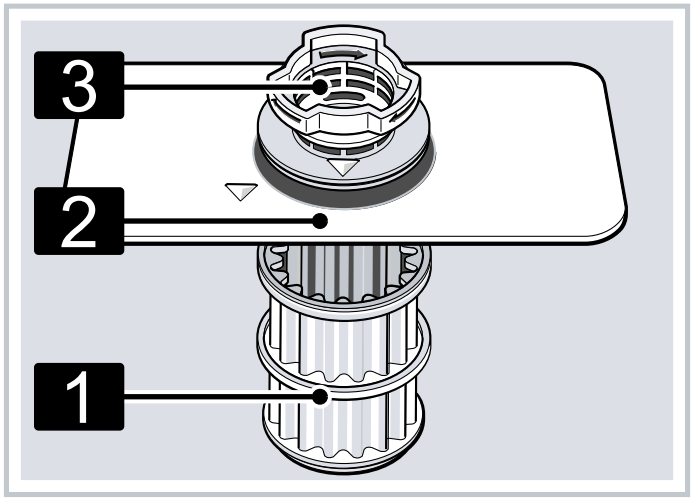
   Použite len prostriedky špeciálne určené na starostlivosť umývačky riadu.
4. Zásobník na umývací prostriedok naplňte doplna čistiacim prostriedkom.

   Nedávajte žiaden ďalší čistiaci prostriedok do vnútra spotrebiča.
5. Stlačte .
6. Stlačte Start.

✔ Vykoná sa proces Čistenie spotrebiča.
✔ Len čo sa program ukončí, indikátor pre Čistenie spotrebiča zhasne.

## Sústava sitiek

Sústava sitiek filtruje hrubé nečistoty z umývacieho obvodu.

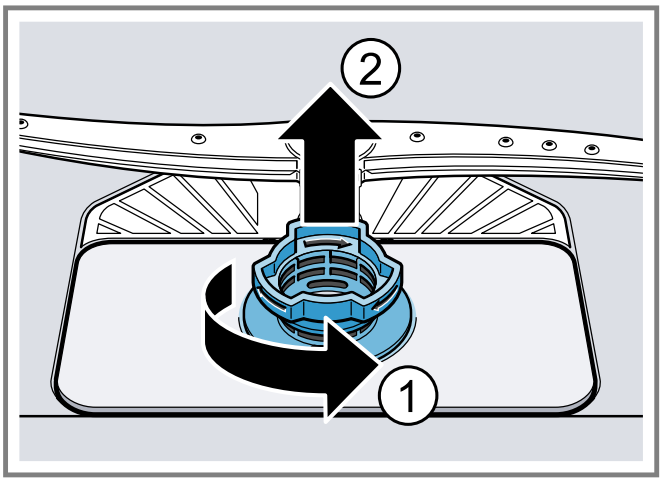



| | |
|---|---|
| 1 | Mikrositko |
| 2 | Jemné sitko |
| 3 | Hrubé sitko |

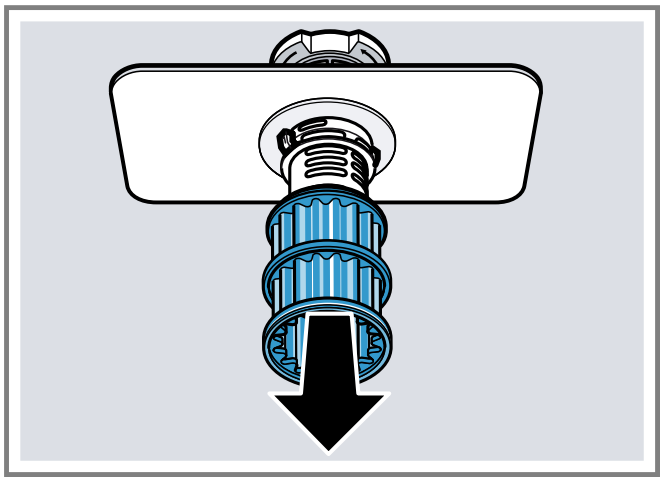
### Čistenie sitiek

Nečistoty pochádzajúce z umývacej vody môžu upchať sitká.

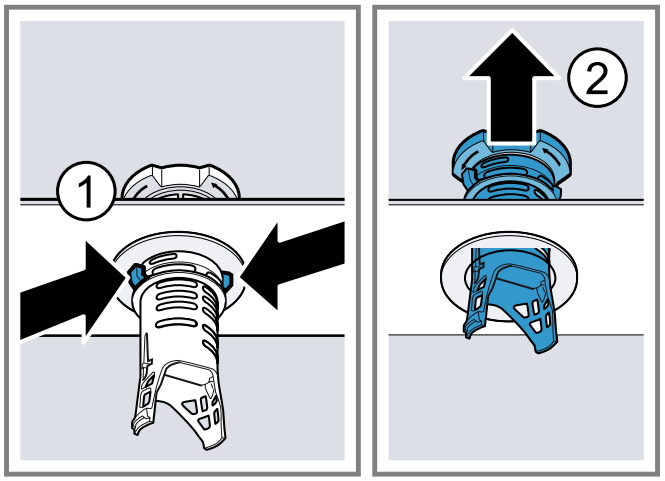
1. Po každom umývaní skontrolujte prítomnosť zvyškov v sitkách.
2. Otočte hrubým sitkom v protismere hodinových ručičiek ① a vyberte sústavu sitiek ②.
   - Dbajte na to, aby do kanvy čerpadla nespadli cudzie predmety.




3. Vytiahnite mikrositko nadol.



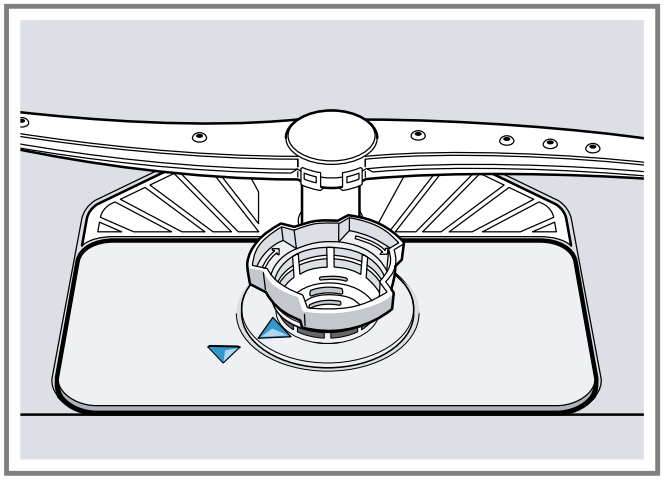
4. Stlačte západky naraz ① a vyberte hrubé sitko smerom nahor ②.




5. Vyčistite časti sitka pod tečúcou vodou.

   Dôkladne vyčistite znečistený okraj medzi hrubým a jemným sitkom.
6. Zostavte sústavu sitiek.

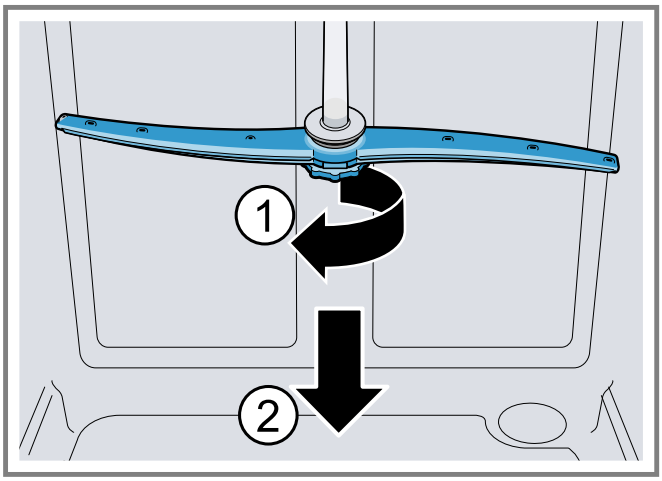
   Dbajte na to, aby západky hrubého sitka zapadli.
7. Nasaďte sústavu sitiek do spotrebiča a otočte hrubým sitkom v smere hodinových ručičiek.
   - Dbajte na to, aby šípky boli oproti sebe.



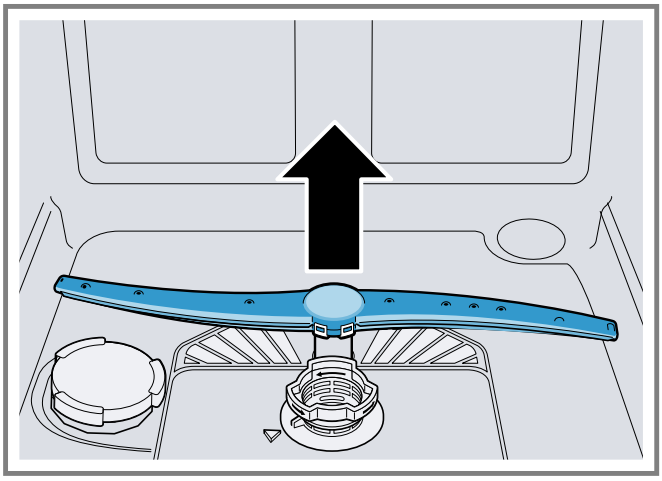
## Čistenie ostrekovacích ramien

Vodný kameň a nečistoty z vody môžu blokovať trysky a ložiská ostrekovacích ramien. Čistite ostrekovacie ramená pravidelne.

1. Horné rameno odskrutkujte ① a stiahnite ho nadol ②.




2. Dolné rameno vytiahnite smerom nahor.



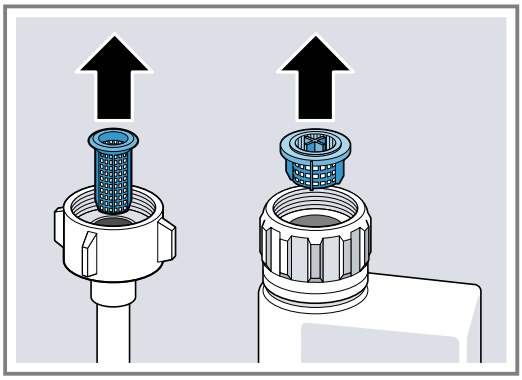
3. Pod tečúcou vodou skontrolujte, či výstupné dýzy ostrekovacích ramien nie sú upchaté a prípadne odstráňte cudzie predmety.
4. Nasaďte dolné ostrekovacie rameno.
✔ Ostrekovacie rameno počuteľne zapadne.
5. Nasaďte a pevne naskrutkujte horné ostrekovacie rameno.

## Odstránenie porúch

Menšie poruchy na vašom spotrebiči môžete odstrániť sami. Pred kontaktovaním zákazníckeho servisu použite informácie o riešení problémov. Tým sa vyhnete zbytočným nákladom.

⚠ **VAROVANIE**
**Riziko zásahu elektrickým prúdom!**
- Neodborné opravy sú nebezpečné.
- Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
- Keď sa poškodí elektrický prívodný kábel alebo pripojovací kábel tohto spotrebiča, musí sa vymeniť za špeciálny elektrický kábel alebo pripojovací kábel, ktorý je k dispozícii u výrobcu alebo v zákazníckom servise.

### Kód chyby/indikácia chyby/signál

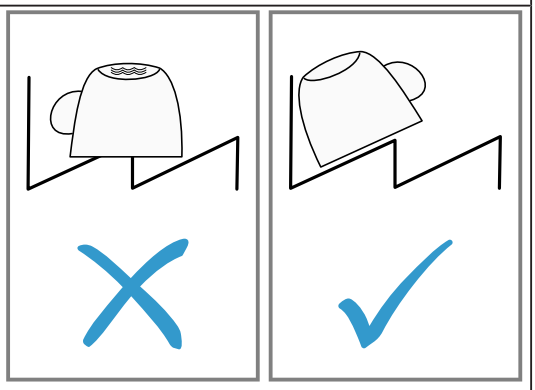
| PORUCHA | PRÍČINA | RIEŠENIE PROBLÉMOV |
|---|---|---|
| Striedavo svieti E:20-60. | Spotrebič rozpoznal, že výhrevné teleso je znečistené vodným kameňom. | 1. Zbavte spotrebič vodného kameňa.<br>2. Prevádzkujte spotrebič so "zmäkčovacím zariadením" → *Strana 851*.[1] |
| Striedavo svieti E:21-30. | Nasávací otvor sušenia je prekrytý časťami riadu. | • Vložte riad do spotrebiča tak, aby bol "nasávací otvor sušenia" → *Strana 844* voľný. |
| Striedavo svieti E:30-00. | Je aktivovaná ochrana proti úniku vody. | 1. Zatvorte vodovodný kohútik.<br>2. Zavolajte zákaznícky servis. |
| Striedavo svieti E:31-00. | Je aktivovaná ochrana proti úniku vody. | 1. Zatvorte vodovodný kohútik.<br>2. Zavolajte zákaznícky servis. |
| Striedavo svieti E:32-00 alebo svieti indikátor prívodu vody. | Prívodná hadica je zalomená. | • Uložte prívodnú hadicu bez zalomení. |
| | Vodovodný kohútik je zatvorený. | • Otvorte vodovodný kohútik. |
| | Prívod vody je zaseknutý alebo zvápenatený. | • Otvorte vodovodný kohútik.<br>Prietok musí pri otvorenom prívode vody dosahovať aspoň 10 l/min. |
| | Sitká vodovodnej prípojky prívodnej hadice alebo hadice AquaStop sú upchané. | 1. Vypnite spotrebič.<br>2. Vytiahnite sieťovú zástrčku.<br>3. Zatvorte vodovodný kohútik.<br>4. Odskrutkujte vodovodnú prípojku.<br>5. Odoberte sitko z prívodnej hadice<br>  <br>6. Vyčistite sitko.<br>7. Nasaďte sitko do prívodnej hadice.<br>8. Naskrutkujte vodovodnú prípojku.<br>9. Skontrolujte tesnosť vodovodnej prípojky.<br>10. Vytvorte elektrické napájanie.<br>11. Zapnite spotrebič. |
| Striedavo svieti E:34-00. | Voda neustále priteká do spotrebiča. | 1. Zatvorte vodovodný kohútik.<br>2. Zavolajte zákaznícky servis. |

[1] V závislosti od vybavenia spotrebiča

| PORUCHA | PRÍČINA | RIEŠENIE PROBLÉMOV |
|---|---|---|
| Striedavo svieti E:61-02. | Čerpadlo odpadovej vody je zablokované. | • Vyčistite čerpadlo odpadovej vody. → *"Čistenie čerpadla odpadovej vody", Strana 870* |
| | Kryt čerpadla odpadovej vody je uvoľnený | • Zasuňte kryt "čerpadla uvoľnenej vody" → *Strana 870* správnym spôsobom. |
| Striedavo svieti E:61-03. Voda sa neodčerpáva. | Hadica odpadovej vody je upchatá alebo zalomená. | 1. Uložte hadicu odpadovej vody tak, aby nebola zalomená.<br>2. Odstráňte zvyšky. |
| | Sifónová prípojka je ešte zatvorená. | • Skontrolujte pripojenie na sifón a v prípade potreby ho otvorte. |
| | Kryt čerpadla odpadovej vody je uvoľnený. | • Zasuňte kryt "čerpadla uvoľnenej vody" → *Strana 870* správnym spôsobom. |
| Striedavo svieti E:90-01. | Sieťové napätie je príliš nízke. | Nevyskytuje sa žiadna porucha spotrebiča.<br>1. Privolajte elektrikára.<br>2. Požiadajte elektrikára o kontrolu sieťového napätia a elektroinštalácie. |
| Striedavo svieti E:92-40. | Sitká sú znečistené alebo upchaté. | • Vyčistite sitká. → *"Čistenie sitiek", Strana 860* |
| Na ukazovateli sa objaví iný chybový kód.<br>E:01-00 až E:90-10 | Vyskytla sa technická porucha. | 1. Stlačte ⏻.<br>2. Vytiahnite sieťovú zástrčku spotrebiča alebo vypnite poistku.<br>3. Počkajte aspoň 2 minúty.<br>4. Zapojte elektrickú zástrčku spotrebiča do zásuvky alebo zapnite poistku.<br>5. Zapnite spotrebič.<br>6. Keď sa problém vyskytne znovu:<br>• Stlačte ⏻.<br>• Zatvorte vodovodný kohútik.<br>• Vytiahnite sieťovú zástrčku.<br>• Kontaktujte zákaznícky servis a uveďte chybový kód. |

## Výsledok umývania

| PORUCHA | PRÍČINA | RIEŠENIE PROBLÉMOV |
|---|---|---|
| Riad nie je suchý. | Nepoužili ste leštidlo alebo ste nastavili príliš nízku úroveň dávkovania. | 1. Doplňte "leštiaci prostriedok" → *Strana 853*.<br>2. Nastavte množstvo pridaného leštiaceho prostriedku. → *"Nastavenie množstva pridaného leštiaceho prostriedku", Strana 853* |
| | Program alebo funkcia programu má príliš krátku fázu sušenia, alebo ju nemá vôbec. | • Zvoľte program so sušením, napr. intenzívny, silný alebo ECO program.<br>Jednotlivé tlačidlá funkcií programu zhoršujú výsledok sušenia, napr. Variospeed. |
| | Voda sa zhromažďuje v priehlbinách riadu alebo príboru. | • V rámci možností vkladajte riad priečne. |

| PORUCHA | PRÍČINA | RIEŠENIE PROBLÉMOV |
|---|---|---|
| Riad nie je suchý. | |  |
| | Použitý kombinovaný umývací prostriedok má zlý sušiaci výkon. | 1. Na zvýšenie sušiaceho výkonu použite leštidlo.<br>2. Použite iný kombinovaný umývací prostriedok s lepším sušiacim výkonom. |
| | Extra sušenie na zlepšenie sušenia nebolo aktivované. | • Aktivujte extra sušenie. |
| | Riad bol vybratý príliš skoro alebo proces sušenia ešte nebol ukončený. | 1. Počkajte na skončenie programu.<br>2. Vyberte riad až 30 minút po ukončení programu. |
| | Použité ekologické leštidlo má obmedzené sušiace schopnosti. | • Používajte značkové leštidlo.<br>Ekologické výrobky môžu mať obmedzenú účinnosť. |
| Riad z plastu nie je suchý. | Nejde o chybu. Plast pre nižšiu schopnosť akumulácie tepla schne horšie. | • Nie je možné opraviť. |
| Príbor nie je suchý. | Príbor je nesprávne uložený v košíku na príbor alebo v zásuvke na príbor. | Na miestach, kde sa príbor dotýka, sa môžu tvoriť kvapky.<br>1. "Podľa možností uložte príbor osobitne." → *Strana 855*<br>2. Vyhýbajte sa vzájomnému kontaktu. |
| Vnútorné strany spotrebiča sú po umývacom cykle mokré. | Nejde o chybu. Na základe kondenzačného sušenia sú kvapky vody v umývacej vani fyzikálne podmienené a žiaduce. Vlhkosť vo vzduchu kondenzuje na vnútorných stenách spotrebiča, odtečie a odčerpá sa. | Nie je potrebné žiadne opatrenie. |
| Zvyšky jedla na riade. | Riad je príliš natesno uložený alebo kôš na riad je preplnený. | 1. Vkladajte riad s dostatkom voľného priestoru.<br>Prúdy vody sa musia dostať na povrch riadu.<br>2. Vyhýbajte sa vzájomnému kontaktu. |
| | Otáčanie spodného ostrekovacieho ramena je zablokované. | • Riad uložte tak, aby nebránil otáčaniu ostrekovacieho ramena. |
| | Trysky ostrekovacích ramien sú upchaté. | • Vyčistite ostrekovacie "ramená" → *Strana 861*. |
| | Sitká sú znečistené. | • Vyčistite sitká.<br>→ *"Čistenie sitiek", Strana 860* |
| | Sitká sú nesprávne nasadené a/alebo nie sú zaklapnuté. | 1. Nasaďte sitká správnym spôsobom.<br>→ *"Sústava sitiek", Strana 860*<br>2. Zaklapnite sitká. |
| | Je zvolený príliš slabý umývací program. | • Zvoľte silnejší umývací program.<br>→ *"Prehľad programov", Strana 847*<br>• Prispôsobte citlivosť snímačov.<br>→ *"Snímače", Strana 842* |

| PORUCHA | PRÍČINA | RIEŠENIE PROBLÉMOV |
|---|---|---|
| Zvyšky jedla na riade. | Riad je predumytý príliš silno. Snímače nastavili slabý priebeh programu. Silne priliehajúce nečistoty nie je možné odstrániť úplne. | • Odstráňte len hrubé zvyšky jedla a nepredumývajte riad.<br>• Prispôsobte citlivosť snímačov. → *"Snímače", Strana 842* |
| | Vysoké úzke nádoby sa nedostatočne vymyjú v rohovej oblasti. | • Vysoké, úzke nádoby neukladajte príliš šikmo ani do rohov. |
| | Horný kôš na riad vpravo a vľavo nie je v rovnakej výške. | • Nastavte horný kôš na riad vľavo a vpravo na rovnakú výšku. → *"Horný kôš na riad", Strana 848* |
| Zvyšky umývacieho prostriedku v spotrebiči | Veko zásobníka na umývací prostriedok je blokované riadom a neotvára sa. | 1. Vkladajte riad do horného koša na riad tak, aby nezablokoval misku na zachytávanie tabliet. → *"Vkladanie riadu", Strana 855*<br>Časti riadu blokujú veko zásobníka na umývací prostriedok.<br>2. Do misky na zachytávanie tabliet neumiestňujte riad ani osviežovače. |
| | Veko zásobníka na umývací prostriedok je blokované tabletou a neotvára sa. | • Tabletu uložte do zásobníka na umývací prostriedok priečne a nie na výšku. |
| | Tablety sa používajú v rýchlom alebo krátkom programe. Čas rozpúšťania tabliet sa nedosiahne. | • Zvoľte silnejší "program" → *Strana 847* alebo použite "práškový umývací prostriedok" → *Strana 854*. |
| | Čistiaci účinok a povaha rozpúšťania sa po dlhšej skladovacej dobe zmenšujú alebo umývací prostriedok je silne hrudkovaný. | • Zmeňte umývací prostriedok. |
| Na plastových predmetoch sa nachádzajú škvrny od vody. | Tvoreniu kvapiek na plastových povrchoch sa fyzikálne nedá vyhnúť. Po sušení sú škvrny od vody viditeľné. | • Zvoľte silnejší program. → *"Prehľad programov", Strana 847*<br>• Vkladajte riad priečne. → *"Vkladanie riadu", Strana 855*<br>• Používajte leštiaci prostriedok. → *"Leštiaci prostriedok", Strana 853*<br>• Vykonajte vyššie nastavenie zariadenia na zmäkčovanie vody. → *"Nastavenie zariadenia na zmäkčovanie vody", Strana 851* |
| Vnútri spotrebiča alebo na dvierkach sa nachádzajú stierateľné alebo vo vode rozpustné povlaky. | Obsahové látky umývacieho prostriedku sa usadia. Tieto povlaky sa väčšinou nedajú chemicky odstrániť. | • Zmeňte "umývací prostriedok" → *Strana 854*.<br>• Čistite spotrebič mechanicky. |
| | Vnútri spotrebiča sa usadzuje biely povlak. | 1. Nastavte zariadenie na zmäkčovanie vody správne. → *"Nastavenie zariadenia na zmäkčovanie vody", Strana 851*<br>Vo väčšine prípadov musíte nastavenie zvýšiť.<br>2. V prípade potreby zmeňte umývací prostriedok. |
| | Zásobník špeciálnej soli nie je utiahnutý. | • Utiahnite zásobník špeciálnej soli. |
| Na riade, vnútri spotrebiča alebo na dvierkach sa nachádzajú biele, ťažko odstrániteľné povlaky. | Obsahové látky umývacieho prostriedku sa usadia. Tieto povlaky sa väčšinou nedajú chemicky odstrániť. | • Zmeňte "umývací prostriedok" → *Strana 854*.<br>• Čistite spotrebič mechanicky. |

| PORUCHA | PRÍČINA | RIEŠENIE PROBLÉMOV |
|---|---|---|
| Na riade, vnútri spotrebiča alebo na dvierkach sa nachádzajú biele, ťažko odstrániteľné povlaky. | Rozsah tvrdosti je nesprávne nastavený alebo tvrdosť vody je príliš vysoká.<br>→ *"Prehľad nastavení pre tvrdosť vody", Strana 851* | • Nastavte zariadenie na zmäkčovanie vody na tvrdosť vody alebo doplňte špeciálnu soľ. |
| | Umývací prostriedok 3v1, biologický alebo ekologický umývací prostriedok nemá dostatočný účinok. | • Nastavte zariadenie na zmäkčovanie vody na tvrdosť vody a používajte oddelené prostriedky (značkové umývacie prostriedky, špeciálnu soľ, leštiaci prostriedok). |
| | Umývací prostriedok nie je dávkovaný. | • Zvýšte dávku umývacieho prostriedku alebo zmeňte "umývací prostriedok" → *Strana 854*. |
| | Je zvolený príliš slabý umývací program. | • Zvoľte silnejší umývací program.<br>→ *"Prehľad programov", Strana 847*<br>• Prispôsobte citlivosť snímačov.<br>→ *"Snímače", Strana 842* |
| Zvyšky čaju alebo rúžu na riade. | Teplota umývania je príliš nízka. | • Zvoľte program s vyššou teplotou umývania.<br>→ *"Prehľad programov", Strana 847* |
| | Umývací prostriedok nie je dávkovaný alebo je nevhodný. | • Použite vhodný "umývací prostriedok"<br>→ *Strana 854* a nadávkujte ho podľa pokynov výrobcu. |
| | Riad je predumytý príliš silno. Snímače nastavili slabý priebeh programu. Silne priliehajúce nečistoty nie je možné odstrániť úplne. | • Odstráňte len hrubé zvyšky jedla a nepredumývajte riad.<br>• Prispôsobte citlivosť snímačov.<br>→ *"Snímače", Strana 842* |
| Vnútri spotrebiča alebo na riade z nehrdzavejúcej ocele sa nachádzajú farebné (modré, žlté, hnedé), ťažko odstrániteľné až neodstrániteľné povlaky. | Vrstvy vznikajú vplyvom obsahových látok zeleniny (kel, zeler, zemiaky, rezance, ...) alebo vody z vodovodu (mangán). | • Vyčistite spotrebič.<br>Povlaky môžete odstrániť "mechanickým čistením" → *Strana 859* alebo pomocou mechanického čistiaceho prípravku. Povlaky nie je vždy možné odstrániť úplne, sú však neškodné pre zdravie. |
| | Vrstvy sa tvoria pôsobením kovových zložiek na striebornom alebo hliníkovom riade. | • Vyčistite spotrebič.<br>Povlaky môžete odstrániť "mechanickým čistením" → *Strana 859* alebo pomocou mechanického čistiaceho prípravku. Povlaky nie je vždy možné odstrániť úplne, sú však neškodné pre zdravie. |
| Vo vnútornom priestore sa nachádzajú farebné (žlté, oranžové, hnedé), ľahko odstrániteľné usadeniny (predovšetkým na dne). | „Mazľavé" vrstvy sa tvoria zo zvyškov jedla a vody z vodovodu (vápnik). | 1. Skontrolujte nastavenie zariadenia na zmäkčovanie vody.<br>→ *"Nastavenie zariadenia na zmäkčovanie vody", Strana 851*<br>2. Doplňte špeciálnu soľ.<br>→ *"Pridanie špeciálnej soli", Strana 852*<br>3. Ak používate kombinované umývacie prostriedky (tablety), aktivujte zariadenie na zmäkčovanie vody.<br>Dodržiavajte pokyny pre umývanie.<br>→ *"Pokyny pre umývanie", Strana 854* |
| Plastové diely vnútri spotrebiča sú zafarbené. | Časti z umelej hmoty vo vnútornom priestore spotrebiča môžu počas jeho životnosti zmeniť farbu. | • Zafarbenie sa môže vyskytnúť a nemá vplyv na funkčnosť spotrebiča. |
| Plastové diely sú zafarbené. | Teplota umývania je príliš nízka. | • Zvoľte program s vyššou teplotou umývania.<br>→ *"Prehľad programov", Strana 847* |
| | Riad je predumytý príliš silno. Snímače nastavili slabý priebeh programu. Silne priliehajúce nečistoty nie je možné odstrániť úplne. | • Odstráňte len hrubé zvyšky jedla a nepredumývajte riad.<br>• Prispôsobte citlivosť snímačov.<br>→ *"Snímače", Strana 842* |

| PORUCHA | PRÍČINA | RIEŠENIE PROBLÉMOV |
|---|---|---|
| Na pohároch, pohároch s kovovým vzhľadom a príbore sa nachádzajú odstrániteľné šmuhy. | Množstvo pridaného leštiaceho prostriedku je nastavené na príliš vysokú hodnotu. | • Nastavte leštiace zariadenie na nižší stupeň. → *"Nastavenie množstva pridaného leštiaceho prostriedku", Strana 853* |
| | Leštiaci prostriedok nie je pridaný. | • Doplňte leštiaci prostriedok. → *"Dopĺňanie leštiaceho prostriedku", Strana 853* |
| | V leštiacej fáze programu vznikajú zvyšky umývacieho prostriedku. Veko zásobníka na umývací prostriedok bolo zablokované riadom a neotvorilo sa úplne. | 1. Vkladajte riad do horného koša na riad tak, aby nezablokoval misku na zachytávanie tabliet. → *"Vkladanie riadu", Strana 855*<br>Časti riadu blokujú veko zásobníka na umývací prostriedok.<br>2. Do misky na zachytávanie tabliet neumiestňujte riad ani osviežovače. |
| | Riad je predumytý príliš silno. Snímače nastavili slabý priebeh programu. Silne priliehajúce nečistoty nie je možné odstrániť úplne. | • Odstráňte len hrubé zvyšky jedla a nepredumývajte riad.<br>• Prispôsobte citlivosť snímačov. → *"Snímače", Strana 842* |
| Nezvratné zakalenie skla. | Poháre nie sú odolné proti umývaniu v umývačke, len sú vhodné na umývanie v umývačke. | • Používajte poháre vhodné na umývanie v umývačke riadu.<br>Poháre sú obyčajne vhodné len do umývačky riadu, t.j. musí sa počítať s dlhodobým opotrebením a zmenami.<br>• Vyhýbajte sa dlhej parnej fáze (doba státia) po ukončení umývacieho cyklu.<br>• Používajte program s nižšou teplotou. → *"Prehľad programov", Strana 847*<br>• Nastavte zariadenie na zmäkčovanie vody na tvrdosť vody. → *"Nastavenie zariadenia na zmäkčovanie vody", Strana 851*<br>• Používajte umývací prostriedok so zložkou na ochranu skla. |
| Stopy hrdze na príbore. | Príbor je nedostatočne odolný proti hrdzaveniu. Často sú čepele nožov viac postihnuté. | • Používajte riad odolný proti hrdzaveniu. |
| | Príbor koroduje aj vtedy, keď sa umýva spolu s korodujúcimi dielmi. | • Neumývajte korodujúce časti. |
| | Obsah soli v umývacej vode je príliš vysoký. | 1. Odstráňte rozsypanú špeciálnu soľ z umývacej vane.<br>2. Pevne uzavrite uzáver zásobníka špeciálnej soli. |
| V zásobníku na umývací prostriedok alebo v miske na zachytávanie tabliet sa nachádzajú zvyšky umývacieho prostriedku. | Časti riadu zablokovali ostrekovacie ramená a umývací prostriedok sa nevymyl. | • Zabezpečte, aby ostrekovacie ramená neboli zablokované a mohli sa voľne otáčať. |
| | Pri pridávaní umývacieho prostriedku bol zásobník na umývací prostriedok vlhký. | • Pridávajte umývací prostriedok len do suchého zásobníka na umývací prostriedok. |
| Dochádza k nezvyčajnej tvorbe peny. | V zásobníku na leštiaci prostriedok sa nachádza prostriedok na ručné umývanie riadu. | • Ihneď naplňte zásobník na leštiaci prostriedok leštiacim prostriedkom. → *"Dopĺňanie leštiaceho prostriedku", Strana 853* |
| | Leštiaci prostriedok sa rozlial. | • Odstráňte leštiaci prostriedok utierkou. |
| | Používaný umývací prostriedok alebo prostriedok na ošetrovanie spotrebiča vytvára príliš veľa peny. | • Zmeňte značku umývacieho prostriedku. |

## Pokyny na indikačnom poli

| PORUCHA | PRÍČINA | RIEŠENIE PROBLÉMOV |
|---|---|---|
| Indikátor dopĺňania špeciálnej soli svieti. | Špeciálna soľ chýba. | • Doplňte "špeciálnu soľ" → *Strana 852*. |
| | Snímač nerozpoznáva špeciálne soľné tablety. | • Nepoužívajte špeciálne soľné tablety. |
| Indikátor dopĺňania špeciálnej soli nesvieti. | Zariadenie na zmäkčovanie vody je vypnuté. | • Nastavte zariadenie na zmäkčovanie vody. → *"Nastavenie zariadenia na zmäkčovanie vody", Strana 851* |
| Indikátor dopĺňania leštiaceho prostriedku svieti. | Chýba leštidlo. | 1. Doplňte "leštiaci prostriedok" → *Strana 853*.<br>2. Nastavte množstvo pridaného leštiaceho prostriedku. → *"Nastavenie množstva pridaného leštiaceho prostriedku", Strana 853* |
| Indikátor dopĺňania leštiaceho prostriedku nesvieti. | Leštiace zariadenie je vypnuté. | • Nastavte množstvo pridaného leštiaceho prostriedku. → *"Nastavenie množstva pridaného leštiaceho prostriedku", Strana 853* |

## Poruchy funkcie

| PORUCHA | PRÍČINA | RIEŠENIE PROBLÉMOV |
|---|---|---|
| Po ukončení programu v spotrebiči zostáva voda. | Systém sitiek alebo oblasť pod sitkami je upchatá. | 1. Vyčistite "sitká" → *Strana 860*.<br>2. Vyčistite "čerpadlo odpadovej vody" → *Strana 870*. |
| | Program sa ešte neskončil. | • Počkajte na skončenie programu alebo prerušte program prostredníctvom tlačidla **Reset**.<br>• → *"Zrušenie programu", Strana 857* |
| Spotrebič sa nedá zapnúť alebo používať. | Došlo k výpadku funkcií spotrebiča. | 1. Vytiahnite sieťovú zástrčku spotrebiča alebo vypnite poistku.<br>2. Počkajte aspoň 2 minúty.<br>3. Pripojte spotrebič na sieť elektrickej energie.<br>4. Zapnite spotrebič. |
| Spotrebič nezačne pracovať. | Domová poistka je nefunkčná. | • Skontrolujte domácu poistku. |
| | Sieťový kábel nie je zastrčený. | 1. Skontrolujte, či zásuvka funguje.<br>2. Skontrolujte, či je sieťový kábel úplne zastrčený v zásuvke a či je zastrčený na zadnej strane spotrebiča. |
| | Dvierka spotrebiča nie sú zatvorené úplne. | • Zatvorte dvierka spotrebiča. |
| Program sa samostatne spustí. | Program sa ešte neskončil. | • → *"Zrušenie programu", Strana 857* |
| Spotrebič sa počas programu zastaví alebo sa program preruší. | Dvierka spotrebiča nie sú zatvorené úplne. | • Zatvorte dvierka spotrebiča. |
| | Prísun elektrického prúdu a/alebo prívod vody je prerušený. | 1. Skontrolujte prísun elektrického prúdu.<br>2. Skontrolujte prívod vody. |
| | Horný kôš tlačí na dvierka a bráni bezpečnému zatvoreniu dvierok spotrebiča. | • Skontrolujte, či na zadnú stenu spotrebiča netlačí zásuvka alebo nedemontovaný držiak hadice.<br>• Riad umiestnite tak, aby cez kôš na riad nevyčnievali žiadne časti riadu, čím by zabránili bezpečnému zatvoreniu dvierok spotrebiča. |

| PORUCHA | PRÍČINA | RIEŠENIE PROBLÉMOV |
|---|---|---|
| Všetky LED kontrolky svietia alebo blikajú. | Elektronika zistila chybu. | 1. Stlačte tlačidlo hlavného vypínača na asi 4 sekundy.<br>Na spotrebiči sa obnovia výrobné nastavenia a spustí sa znova.<br>2. Keď sa problém vyskytne znovu:<br>• Vypnite spotrebič.<br>• Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku v poistkovej skrini.<br>• Počkajte aspoň 2 minúty.<br>• Vypnite poistku v poistkovej skrini alebo bytiahnite sieťovú zástrčku.<br>• Zapnite spotrebič.<br>3. Keď sa problém vyskytne znovu:<br>• Kontaktujte zákaznícky servis. |

## Mechanické poškodenie

| PORUCHA | PRÍČINA | RIEŠENIE PROBLÉMOV |
|---|---|---|
| Dvierka spotrebiča sa nedajú zatvoriť. | Zámok dvierok vyskočil. | • Zatvorte dvierka spotrebiča so zvýšenou silou. |
| | Zatváranie dvierok je zablokované spôsobom zabudovania spotrebiča. | • Skontrolujte, či bol spotrebič zabudovaný správne.<br>Dvierka spotrebiča, ozdobné prvky dvierok alebo namontované časti pri zatváraní nesmú narážať do susedných skriniek a pracovných dosiek. |
| Veko zásobníka na umývací prostriedok sa nedá zatvoriť. | Zásobník na umývací prostriedok alebo veko je zablokované zlepenými zvyškami umývacieho prostriedku. | • Odstráňte zvyšky umývacieho prostriedku. |

## Zvuky

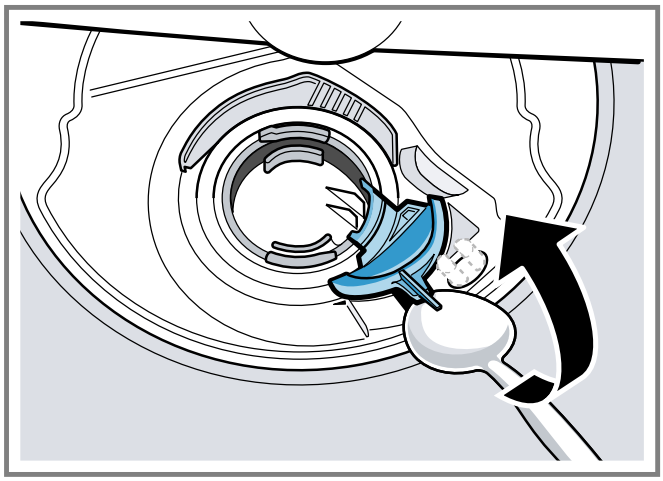
| PORUCHA | PRÍČINA | RIEŠENIE PROBLÉMOV |
|---|---|---|
| Počuť buchot plniacich ventilov. | Stav je závislý od domácej inštalácie. Nevyskytla sa žiadna chyba spotrebiča. Stav nemá vplyv na funkčnosť spotrebiča. | • Riešenie je možné len v domácej inštalácii. |
| Počuť buchot alebo klepot. | Ostrekovacie rameno naráža do riadu. | • Riad vložte tak, aby ostrekovacie ramená nenarážali do riadu. |
| | Prúdy vody pri malom naplnení zasahujú priamo na umývaciu vaňu. | • Rozložte riad rovnomerne.<br>• Vložte do spotrebiča väčšie množstvo riadu. |
| | Ľahký riad sa pohybuje pri umývaní. | • Vložte ľahký riad tak, aby bol umiestnený stabilne. |

## Čistenie čerpadla odpadovej vody

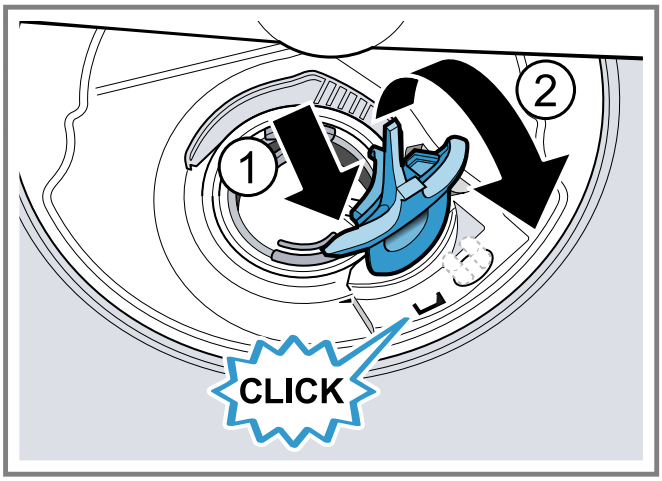
Hrubé zvyšky jedla alebo cudzie telesá môžu zablokovať čerpadlo odpadovej vody. Keď umývacia voda neodteká správne, musíte čerpadlo odpadovej vody vyčistiť.

**⚠ VAROVANIE**
**Riziko poranenia!**
- Ostré a špicaté predmety ako črepiny skla môžu zablokovať čerpadlo odpadovej vody a spôsobiť zranenia.
- Cudzie telesá odstraňujte opatrne.

1. Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
2. Odoberte horný a dolný kôš na riad.
3. Odoberte sústavu sitiek.
4. Odčerpajte zvyšnú vodu.
   Prípadne si pomôžte špongiou.
5. Kryt čerpadla vypáčte pomocou lyžice a uchopte ho za prepážku.



6. Nadvihnite kryt čerpadla šikmo smerom dnu a odoberte ho.
✔ Teraz môžete dosiahnuť na obežné koleso rukou.
7. Odstráňte zvyšky jedla a cudzie predmety v oblasti obežného kolesa.
8. Nasaďte kryt čerpadla ① a zatlačte ho nadol ②.




✔ Kryt čerpadla počuteľne zaklapne.
9. Zabudujte sústavu sitiek.
10. Nasaďte dolný a horný kôš na riad.

# Preprava, skladovanie a likvidácia

## Demontáž spotrebiča

1. Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
2. Zatvorte vodovodný kohútik.
3. Uvoľnite prípojku pre odtok.
4. Uvoľnite prípojku pitnej vody.
5. Uvoľnite upevňovacie skrutky na nábytkových dieloch, ak sú k dispozícii.
6. Demontujte sokel, ak je k dispozícii.
7. Spotrebič opatrne vytiahnite a dotiahnite hadicu.

## Zabezpečenie spotrebiča proti mrazu

Keď sa spotrebič nachádza v priestore s rizikom mrazu, napr. v rekreačnom objekte, vyprázdnite spotrebič úplne.

- Vyprázdnite spotrebič.
  → *"Preprava spotrebiča", Strana 870*

## Preprava spotrebiča

Pred prepravou vyprázdnite spotrebič, aby ste predišli poškodeniam.

**Poznámka:** Spotrebič prepravujte len vo vzpriamenej polohe, aby sa do riadenia spotrebiča nedostala voda a aby nedošlo k poškodeniu spotrebiča.

1. Vyberte riad zo spotrebiča.
2. Zaistite nespevnené časti.
3. "Zapnite spotrebič." → *Strana 856*
4. Zvoľte program s najvyššou teplotou.
   → *"Prehľad programov", Strana 847*
5. "Spustite program." → *Strana 857*
6. Ak chcete spotrebič vyprázdniť, prerušte program po cca 4 minútach.
   → *"Zrušenie programu", Strana 857*
7. "Vypnite spotrebič." → *Strana 857*
8. Zatvorte vodovodný kohútik.
9. Ak chcete vypustiť zvyšnú vodu zo spotrebiča, odpojte prívodnú hadicu a nechajte vodu vytiecť.

## Likvidácia starého spotrebiča

Ekologickou likvidáciou môžu byť znovu využité cenné suroviny.

**VAROVANIE**
**Riziko poškodenia zdravia!**
- Deti sa môžu zavrieť dovnútra spotrebiča a dostať sa do ohrozenia života.
- V prípade spotrebičov, ktoré už doslúžili, odpojte sieťovú zástrčku sieťového prívodného vedenia, potom odpojte sieťové prívodné vedenie a zničte zámok dvierok spotrebiča tak, aby sa už dvierka nedali zatvoriť.

1. Odpojte sieťovú zástrčku napájacieho kábla.
2. Odrežte napájací kábel.
3. Spotrebič zlikvidujte ekologickým spôsobom.

   O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa informujte u vášho špecializovaného predajcu alebo u orgánov obecnej, príp. mestskej správy.

| | |
|---|---|
| | Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE).<br>Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení. |

## Technické údaje

| | |
|---|---|
| Hmotnosť | Max.: 60 kg |
| Napätie | 220 - 240 V, 50 Hz alebo 60 Hz |
| Menovitý príkon | 2000 - 2400 W |
| Poistka | 10 - 16 A |
| Tlak vody | • min. 0,05 MPa (0,5 bar)<br>• max. 1 MPa (10 bar) |
| Prívodové množstvo | min. 10 l/min |
| Teplota vody | Studená voda.<br>Teplá voda max.: 60 °C |
| Kapacita | 14 jedálenských súprav |

Ďalšie informácie o vašom modeli nájdete na internete na https://eprel.ec.europa.eu/qr/1391315[1]. Táto webová adresa odkazuje na oficiálnu produktovú databázu EÚ EPREL.

## Informácie k voľne dostupnému a open source softvéru

Tento produkt obsahuje softvérové komponenty, ktoré sú podľa autorských práv licencované ako voľne dostupné alebo open source softvéry.
Tieto licenčné informácie si môžete stiahnuť z našej domovskej stránky www.ikea.com. Príslušné informácie si môžete prípadne vyžiadať na se.hfb70.running.range@inter.ikea.com.
Na požiadanie dostanete k dispozícii zdrojový kód.
Svoju žiadosť pošlite aj na vyššie uvedenú adresu. Predmet: „**FOSS**“

## Vyhlásenie o zhode

Týmto IKEA of Sweden AB vyhlasujem, že spotrebič je v zhode so základnými požiadavkami, ako aj ostatnými príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EU.
Podrobné RED vyhlásenie o zhode nájdete na internete na adrese www.ikea.com na produktovej stránke vášho spotrebiča medzi doplnkovými dokumentmi.

CE

Pásmo 2,4 GHz (2 400 – 2 483,5 MHz): max. 100 mW
Pásmo 5 GHz (5150 – 5350 MHz + 5470 – 5725 MHz): max. 180 mW

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL | ES |
| | FR | HR | IT | CY | LI | LV | LT | LU | HU |
| | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI |
| | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) | | | |
| 5 GHz WLAN (Wi-Fi): len na použitie vo vnútorných priestoroch. | | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
| 5 GHz WLAN (Wi-Fi): len na použitie vo vnútorných priestoroch. | | | | | | | |

[1] Platí len pre krajiny v Európskom hospodárskom priestore

## Záruka IKEA

Často kladené otázky k záruke:

**Ako dlho trvá záruka IKEA?**
Táto záruka trvá po dobu piatich (5) rokov odo dňa nákupu vášho spotrebiča u spoločnosti IKEA. Ako doklad o kúpe sa vyžaduje originál dokladu o kúpe. Ak sa počas záručnej doby vykonávajú servisné práce, nevedie to k predĺženiu záručnej doby spotrebiča.

**Kto vykonáva servis?**
Servisná firma spoločnosti IKEA poskytuje servis v rámci svojej vlastnej prevádzky alebo prostredníctvom autorizovaných servisných partnerov.

**Na čo sa vzťahuje záruka?**
Záruka sa vzťahuje len na domáce použitie daného výrobku. Výnimky sú uvedené v časti „Na čo sa záruka nevzťahuje?“. Počas záručnej doby pokryjeme náklady na opravu, náhradné diely, pracovnú silu a cestovné náklady a to za predpokladu, že je možné sa bez námahy dostať k spotrebiču a opraviť ho. V tomto ohľade platia príslušné predpisy v danej krajine. Vymenené diely prechádzajú do vlastníctva spoločnosti IKEA.

**Čo IKEA podnikne pre odstránenie problému?**
Servisná firma určená spoločnosťou IKEA ohodnotí výrobok a podľa vlastného uváženia skontroluje, či sa na danú vec vzťahuje záruka. Ak sa na to záruka vzťahuje, servisná firma spoločnosti IKEA alebo autorizovaný servisný partner rozhodne v rámci svojho vlastného uváženia a prevádzky, či poškodený výrobok opraví, alebo ho nahradí rovnakým alebo porovnateľným výrobkom.

**Na čo sa záruka nevzťahuje?**
- Normálne opotrebenie.
- Úmyselné poškodenie alebo poškodenie z nedbalosti, škody spôsobené na základe nedodržania pokynov v návode na používanie, ďalšie škody kvôli nesprávnej montáži, resp. nesprávnej inštalácii alebo kvôli pripojeniu na nesprávne napätie, škody spôsobené chemickou alebo elektrochemickou reakciou, hrdza, korózia alebo poškodenie vodou, okrem iného vrátane poškodení vodou kvôli nezvyčajne vysokej tvrdosti vody, škody spôsobené nezvyčajnými podmienkami životného prostredia.
- Opotrebiteľné diely vrátane batérií a žiaroviek.
- Diely bez funkcie a dekoratívne diely, ktoré neovplyvňujú normálne používanie spotrebiča, vrátane istých škrabancov a možných zmien farby.
- Škody z nehôd spôsobené cudzími telesami alebo látkami, škody, ktoré vznikli v súvislosti s čistením alebo dezinfekciou filtra, odtokového systému alebo priehradky na čistiaci prostriedok.
- Škody na nasledujúcich dieloch: sklokeramika, príslušenstvo, horné a dolné koše, košík na príbor, prívodná a odtoková hadica, tesnenia, osvetľovacie prostriedky a ich kryty, indikátory, tlačidlá, obaly, kryty telesa a jeho časti. Pokiaľ škodu nemožno pripísať výrobnej chybe.
- Prípady, keď počas návštevy mechanika neboli zistené žiadne škody.
- Opravy nevykonávané nami zvolenou servisnou firmou a/alebo servisným zmluvným partnerom alebo náhradné diely, ktoré nie sú originálnymi dielmi.
- Opravy spôsobené nesprávnou alebo nekompatibilnou inštaláciou v súlade s predpismi.
- Používanie zariadenia v inom ako domácom prostredí, t. j. profesionálne použitie.
- Poškodenie pri preprave: Ak zákazník prepraví výrobok domov alebo na inú adresu sám, IKEA nezodpovedá za žiadne škody, ktoré sa môžu vyskytnúť počas prepravy. V prípadoch, keď výrobok na dodaciu adresu zákazníka dopraví spoločnosť IKEA, IKEA pokryje všetky škody na výrobku, ku ktorým došlo počas dodávky.
- Náklady na vykonanie prvej inštalácie spotrebiča IKEA. Ak však servisná firma alebo autorizovaný servisný partner určený spoločnosťou IKEA opraví alebo vymení spotrebič podľa týchto záručných podmienok, vybraná firma alebo autorizovaný servisný partner spotrebič znovu nainštaluje alebo namontuje náhradný spotrebič.

**Zákonné predpisy platné v danej krajine**
Záruka IKEA zahŕňa práva vám vlastné, ktoré zodpovedajú právnym požiadavkám vo vašej krajine, alebo z nich vyplývajú. Práva spotrebiteľov platné v jednotlivých krajinách však týmito podmienkami v žiadnom prípade nie sú obmedzené.

**Oblasť platnosti**
Pre spotrebiče kúpené v jednej členskej krajine EÚ, ktoré boli prevezené do inej členskej krajiny EÚ, sa ponúka servis, ktorý bol stanovený v rámci záručných podmienok platných v novej krajine. Povinnosť vykonať záručný servis existuje iba vtedy, ak spotrebič vyhovuje a bol nainštalovaný v súlade s nasledujúcimi podmienkami:
- technické špecifikácie krajiny, v ktorej sa uplatňuje záruka;
- bezpečnostné pokyny obsiahnuté v návode na montáž a príručke pre používateľa.

**Zákaznícky servis pre spotrebiče IKEA**
Obráťte sa na určené servisné centrum autorizované spoločnosťou IKEA:
- v rámci požiadania o servis v rámci tejto záruky, alebo
- v prípade nejasností spojených s funkciami spotrebičov IKEA.

Prečítajte si dôkladne návod na montáž a/alebo návod na používanie a až potom nás kontaktujte, aby sme vám mohli poskytnúť čo najlepší servis.

**Tak nás zastihnete, keď potrebujete podporu prostredníctvom servisu**

Na poslednej strane tohto návodu na používanie nájdete celý zoznam autorizovaných servisných centier vybraných spoločnosťou IKEA s telefónnymi predvoľbami pre danú krajinu.

**Aby sme vám mohli rýchlo pomôcť, použite prosím konkrétne telefónne čísla uvedené v tomto návode na používanie.**
Pri telefonáte majte pripravené údaje o danom spotrebiči. Sú to tieto:
- Číslo spotrebiča (E-Nr. = 1)
- Výrobné číslo (FD = 2)
- Číslo výrobku IKEA (8-miestny kód pod číslom spotrebiča [E-Nr.])
- Dátum výroby IKEA (nachádza sa na etikete na boku vnútorných dverí)

Tieto údaje nájdete na "výrobnom štítku" → *Strana 844* na dvierkach spotrebiča.

**USCHOVAJTE SI DOKLAD O KÚPE!**

**Poznámka:** Váš doklad o kúpe je nevyhnutný na to, aby ste si mohli uplatniť záruku. Okrem toho doklad o kúpe obsahuje názov IKEA zadováženého spotrebiča a číslo výrobku (8-miestny kód).

**Potrebujete ďalšiu podporu?**
V prípade ďalších otázok, ktoré sa netýkajú zákazníckeho servisu vášho spotrebiča, sa obráťte na horúcu linku (hotline) vášho najbližšieho domu nábytku IKEA. Pred tým, ako nás budete kontaktovať, si dôkladne prečítajte dokumentáciu k svojmu spotrebiču.

## Zákaznícky servis

Na konci dokumentu nájdete prehľad telefónnych čísel pre zákaznícky servis a informácie o dostupnosti náhradných dielov.
Originálne náhradné súčiastky, ktoré sú relevantné pre funkčnosť spotrebiča a spĺňajú nariadenie o ekodizajne, vám poskytne náš zákaznícky servis v období minimálne 10 rokov od uvedenia spotrebiča na trh v Európskom hospodárskom priestore.
**Dostupnosť náhradných dielov:**
Tesnenia závesov dverí a tesnenia dverí, iné tesnenia, ostrekovacie ramená, sieťkové filtre, vnútorné podpery a plastové príslušenstvo, ako sú koše a veká. Ako aj ďalšie náhradné diely, napr. zásuvky na príbory, držadlá, nadstavce, držiaky, upevňovacie súpravy, izolačné dosky, zámok, detská poistka, koľajničky, bočné časti krytov, aquastop, káblové prípojky, ventily aquastop, kĺbové závesy, ložiská, sieťové káble, ochranné kryty, lisované gumové diely, vetracie kanály, zásobník na tekutiny, aktuátor, hadice, hadicové objímky, moduly displeja, panelové rámy, lišty na držadlá, dvere z plexiskla, tesnenia vaničky, kolieska na koše, spony, košíky na príbor, svorky, upevňovacie diely, podnos na poháre, výmenník tepla, závitové skrutky, prietokové senzory, vypúšťacie hadice, zmäkčovač vody, regeneračný ventil, vanička čerpadla, skrutky, vodný spínač, čerpadlo na ohrev, vypúšťacie čerpadlá, potrubia, ostrekovacie ramená, jemný filter, mikrofilter, dávkovacia nádrž, dvere a mnoho ďalšieho...

## Cuprins


**Siguranţa ..... 875**
Instrucţiuni generale ..... 875
Utilizarea conform destinaţiei ..... 875
Limitare a cercului de utilizatori ..... 875
Instalarea în siguranţă ..... 875
Utilizarea în siguranţă ..... 876
Aparat deteriorat ..... 877
Pericole pentru copii ..... 878

**Prevenirea pagubelor materiale ..... 879**
Instalarea în siguranţă ..... 879
Utilizarea în siguranţă ..... 879

**Protecţia mediului şi economisirea ..... 879**
Predarea la deşeuri a ambalajului ..... 879
Economisirea energiei ..... 879
Uscarea ..... 880
Aquasensor ..... 880
Senzori ..... 880

**Instalarea şi conectarea ..... 880**
Pachetul de livrare ..... 880
Instalarea şi racordarea aparatului ..... 880
Racordul la sistemul de evacuare a apei ..... 880
Racordarea la sistemul de alimentare cu apă ..... 881
Conectarea electrică ..... 881

**Descrierea produsului ..... 882**
Aparat ..... 882
Panoul de comandă ..... 883

**Prezentare generală a programelor ..... 885**
Indicaţii pentru institutele de testare ..... 886

**Funcţiile suplimentare ..... 886**

**Dotare ..... 886**
Coş pentru vase de sus ..... 886
Coş pentru vase de jos ..... 887
Sertarul pentru tacâmuri ..... 887
Etajera ..... 888
Tijele rabatabile ..... 888
Înălţimile coşurilor pentru vase ..... 889

**Înainte de prima utilizare ..... 889**
Efectuarea primei puneri în funcţiune ..... 889

**Instalaţia de dedurizare ..... 889**
Prezentare generală a setărilor de duritate a apei ..... 889
Reglarea instalaţiei de dedurizare ..... 889
Săruri speciale ..... 890
Oprirea instalaţiei de dedurizare ..... 890
Regenerarea instalaţiei de dedurizare apă ..... 890

**Instalaţia de clătire ..... 891**
Soluţie de clătire ..... 891
Setarea cantităţii de soluţie de clătire ..... 891
Oprirea instalaţiei de clătire ..... 891

**Detergentul ..... 892**
Detergenţi adecvaţi ..... 892
Detergenţi inadecvaţi ..... 892
Observaţii cu privire la detergenţi ..... 892
Introduceţi detergentul ..... 892

**Veselă ..... 893**
Deteriorări ale sticlei şi ale veselei ..... 893
Încărcarea veselei ..... 893
Scoaterea veselei din maşină ..... 894

**Utilizarea de bază ..... 894**
Pornirea aparatului ..... 894
Setarea programului ..... 894
Setarea funcţiei suplimentare ..... 894
Setarea programării orei de pornire ..... 894
Pornirea programului ..... 895
Întreruperea programului ..... 895
Anularea programului ..... 895
Deconectarea aparatului ..... 895

**Setările de bază ..... 896**
Prezentarea generală a setărilor de bază ..... 896
Modificarea setărilor de bază ..... 897

**Curăţare şi îngrijire ..... 897**
Curăţarea interiorului maşinii de spălat ..... 897
Detergenţi ..... 897
Sugestii pentru întreţinerea aparatului ..... 897
Curăţare maş ..... 897
Sistemul de filtre ..... 898
Curăţarea braţelor de pulverizare ..... 899

**Remediaţi defecţiunile ..... 900**
Cod de eroare / Afişaj de eroare / Semnal ..... 900
Rezultatul spălării ..... 901
Indicaţii pe display ..... 906
Erori de funcţionare ..... 906
Deteriorare mecanică ..... 907
Zgomote ..... 907
Curăţarea pompei de evacuare ..... 908

**Transport, depozitare şi eliminare ..... 908**
Demontarea aparatului ..... 908
Asigurarea protecţiei la îngheţ a aparatului ..... 908
Transportarea aparatului ..... 908
Predarea aparatului vechi ..... 909

**Date tehnice ..... 909**
Informaţii despre software-ul gratuit şi Open Source ..... 909

**Declaraţie de conformitate ..... 909**

**Garanţia IKEA ..... 910**

**Serviciul Clienţi ..... 911**

## ⚠ Siguranţa

Respectaţi următoarele instrucţiuni de siguranţă.

### Instrucţiuni generale

- Citiţi cu atenţie acest manual.
- Păstraţi instrucţiunile, precum şi informaţiile producătorului în vederea utilizării ulterioare sau înmânării acestora următorului proprietar.
- Nu este permisă punerea în funcţiune a aparatului dacă acesta a fost deteriorat în timpul transportului.

### Utilizarea conform destinaţiei

Utilizaţi acest aparat numai:
- pentru spălarea de vase de uz casnic.
- în locuinţa proprie şi în încăperi închise din mediul casnic.
- până la o înălţime de până la 2500 m deasupra nivelului mării.

### Limitare a cercului de utilizatori

Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de peste 8 ani şi de persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experienţă şi/sau cunoştinţe numai dacă sunt supravegheaţi sau au fost instruiţi referitor la utilizarea în siguranţă a aparatului şi au înţeles pericolele care rezultă din aceasta.
Copiii nu trebuie lăsaţi să se joace cu aparatul.
Curăţarea şi întreţinerea curentă efectuată de utilizator nu sunt permise copiilor dacă nu sunt supravegheaţi.
Copiii mai mici de 8 ani trebuie ţinuţi la distanţă de aparat şi de cablul de alimentare electrică al acestuia.

### Instalarea în siguranţă

**⚠ AVERTISMENT – Pericol de rănire!**
- Instalările necorespunzătoare pot cauza vătămări corporale.
  - La amplasarea şi conectarea aparatului să respectaţi instrucţiunile din manualul de utilizare şi instrucţiunile de montare.

**⚠ AVERTISMENT – Pericol de electrocutare!**
- Instalările executate incorect sunt periculoase.
  - Aparatul se va conecta şi utiliza numai conform datelor de pe plăcuţa cu date tehnice.
  - Utilizaţi întotdeauna cablul de racordare al noului aparat.
  - Aparatul se va racorda doar la o priză de curent alternativ cu împământare, instalată regulamentar.
  - Sistemul de protecţie a instalaţiei de alimentare cu energie electrică a clădirii trebuie să fie instalat corect.
  - Nu racordaţi aparatul la o altă sursă de comutare, de exemplu, la un comutator temporizat sau la un sistem de comandă de la distanţă.
  - După montarea aparatului, ştecherul cablului de alimentare electrică trebuie să fie accesibil; dacă accesul liber nu este posibil, în instalaţia electrică permanentă trebuie să fie montat un separator de faze pentru toţii polii conform condiţiilor din dispoziţiile de instalare.
  - La amplasarea aparatului acordaţi atenţie cablului de alimentare de la reţea să nu fie înţepenit într-un loc sau deteriorat.

- Secţionarea furtunului de alimentare sau scufundarea ventilului Aquastop în apă este periculoasă.
  - Să nu scufundaţi în nicio situaţie carcasa din material plastic în apă. Carcasa din material plastic de la furtunul de alimentare conţine un ventil electric.
  - Să nu secţionaţi în nicio situaţie furtunul de alimentare. În furtunul de alimentare se găsesc linii electrice de conectare.

**⚠ AVERTISMENT – Pericol de incendiu!**

- Utilizarea unui cablu prelungitor de alimentare electrică sau a unui adaptor neadecvat este periculoasă.
  - Nu utilizaţi prelungitoare sau blocuri de prize multiple.
  - Utilizaţi numai adaptoare şi cabluri de alimentare de la reţea care au fost avizate de producător.
  - În cazul în care cablul de alimentare de la reţea este prea scurt şi nu aveţi la dispoziţie un cablu de alimentare de la reţea mai lung contactaţi un atelier specializat în domeniul electric pentru a adapta instalaţia electrică din casă.
- Contactul între aparat şi conductele instalaţiilor poate conduce la o defectare a conductelor instalaţiilor, de ex., conductele de gaz, cablurile de curent. Gazul scurs dintr-o conductă de gaz care prezintă coroziune este inflamabil. Un cablu electric deteriorat poate duce la producerea unui scurt circuit.
  - Asiguraţi-vă ca între aparat şi conductele instalaţiilor să existe o distanţă de minim 5 cm.

**⚠ AVERTISMENT – Pericol de rănire!**

- Balamalele se mişcă în timpul deschiderii şi închiderii uşii aparatului şi pot provoca vătămări corporale.
  - Dacă aparatele montate dedesubt sau aparatele integrate nu sunt amplasate într-o nişă, pentru a putea avea acces la un perete lateral, zona balamalelor trebuie să fie prevăzută cu o mască de protecţie. Măştile se pot achiziţiona de la IKEA sau de la unităţile noastre de service.

**⚠ AVERTISMENT – Pericol de răsturnare!**

- Instalarea necorespunzătoare poate duce la răsturnarea aparatului.
  - Să montaţi aparatele cu montare dedesubt sau aparatele integrabile numai sub o placă de lucru continuă, care este racordată fix cu dulapurile învecinate.

**Utilizarea în siguranţă**

**⚠ AVERTISMENT – Pericol de afectare gravă a sănătăţii!**

- Nerespectarea indicaţiilor de siguranţă şi de folosire de pe ambalajele produselor de curăţare şi de clătire poate duce la survenirea unor periclitări grave ale stării de sănătate.
  - Respectaţi indicaţiile de siguranţă şi cele de folosire de pe ambalajul detergenţilor şi soluţiilor de clătire.

**⚠ AVERTISMENT – Pericol de explozie!**

- Existenţa solvenţilor în cuva aparatului poate duce la explozii.
  - Să nu introduceţi niciodată solvenţi în cuva aparatului.
- Detergenţii puternic coroziv-alcalini sau cu conţinut puternic acid pot produce explozii în combinaţie cu piesele din aluminiu din cuva aparatului.
  - Să nu utilizaţi niciodată detergenţi puternic coroziv-alcalini sau cu conţinut puternic acid, în special detergenţii de acest tip din domeniul comercial sau industrial, în combinaţie cu piese din aluminiu (de exemplu, filtrele de unsoare de la hote sau oalele din aluminiu) de exemplu, pentru curăţarea maşinii.

⚠ **AVERTISMENT – Pericol de rănire!**
- Uşa deschisă a aparatului poate duce la survenirea vătămărilor corporale.
  - Pentru a preveni accidentările, de exemplu, prin împiedicare, să deschideţi uşa aparatului doar pentru a introduce şi a extrage vase.
  - Nu vă aşezaţi şi nu puneţi nimic pe uşa deschisă a aparatului.
- Cuţitele şi ustensilele cu vârfuri ascuţite pot provoca vătămări corporale.
  - Introduceţi cuţitele şi ustensilele cu vârfuri ascuţite cu partea ascuţită în jos, în suportul pentru cuţite sau în sertarul pentru tacâmuri.

⚠ **AVERTISMENT – Pericol de opărire!**
- La deschiderea uşii aparatului în timpul desfăşurării programului, din aparat poate ţâşni apă fierbinte.
  - Deschideţi uşa aparatului cu atenţie în timpul desfăşurării programului.

⚠ **AVERTISMENT – Pericol de electrocutare!**
- Pătrunderea umidităţii în interiorul aparatului poate provoca electrocutarea.
  - Utilizaţi aparatul numai în spaţii închise.
  - Nu expuneţi niciodată aparatul la căldură şi umiditate excesive.
  - Nu utilizaţi pentru curăţarea aparatului aparate de curăţat cu jet sub presiune sau cu jet de abur.
- O izolaţie deteriorată a cablului de alimentare electrică este periculoasă.
  - Cablul de alimentare electrică nu trebuie să intre niciodată în contact cu surse de căldură sau cu componentele fierbinţi ale aparatului.
  - Cablul de alimentare electrică nu trebuie să intre niciodată în contact cu vârfuri sau muchii ascuţite.
  - Nu este permisă îndoirea, strangularea sau modificarea cablului de alimentare electrică.

⚠ **AVERTISMENT – Pericol de arsuri!**
- Orificiul de suflare se încinge şi poate provoca arsuri.
  - Să nu atingeţi niciodată orificiul de suflare.

**Aparat deteriorat**

⚠ **AVERTISMENT – Pericol de electrocutare!**
- Un aparat deteriorat sau un cablu de alimentare de la reţea deteriorat este periculos.
  - Nu utilizaţi niciodată un aparat deteriorat.
  - Nu utilizaţi un aparat care are suprafaţa cu fisuri sau spartă.
  - Nu trageţi niciodată de cablul de alimentare electrică pentru a deconecta aparatul de la reţeaua de alimentare electrică. Scoateţi întotdeauna din priză ştecherul cablului de alimentare electrică.
  - Dacă aparatul sau cablul de alimentare electrică este deteriorat, scoateţi imediat ştecherul din priză sau decuplaţi siguranţa din cutia cu siguranţe şi închideţi robinetul de apă.
  - Contactaţi unitatea de service abilitată.
- Reparaţiile executate incorect sunt periculoase.
  - Numai personalul de specialitate are permisiunea de a efectua lucrări de reparaţii la nivelul aparatului.
  - La reparaţia aparatului trebuie utilizate numai piese de schimb originale.
  - În cazul în care cablul de alimentare la rețeaua electrică sau cablul de racordare al acestui aparat se deteriorează, el trebuie înlocuit cu un cablu de alimentare la rețeaua electrică special, care poate fi achiziţionat de la producător sau de la unităţile service abilitate ale acestuia.

**Pericole pentru copii**

⚠ **AVERTISMENT – Pericol de asfixiere!**
- Copiii se pot înfăşura în ambalaj sau şi-l pot trage pe cap, asfixiindu-se.
  - Nu lăsaţi copii în apropierea ambalajului.
  - Nu lăsaţi copii să se joace cu materialul de ambalaj.
- Copii pot aspira sau înghiţi piesele mici şi se pot asfixia.
  - Nu lăsaţi copii în apropierea pieselor mici.
  - Nu lăsaţi copii să se joace cu piesele mici.
- Copiii se pot autobloca în aparat şi se pot asfixia.
  - În cazul în care există, utilizaţi sistemul de siguranţă împotriva accesului copiilor.
  - Nu lăsaţi niciodată copiii să se joace cu aparatul sau să-l utilizeze.

⚠ **AVERTISMENT – Pericol de afectare a sănătăţii!**
- Copii se pot închide în maşină şi astfel îşi pot pune viaţa în pericol.
  - În cazul aparatelor scoase din uz, scoateţi din priză ştecherul cablului de alimentare electrică, apoi tăiaţi cablul de alimentare electrică şi distrugeţi sistemul de blocare a uşii aparatului astfel încât uşa aparatului să nu mai poată fi blocată.

⚠ **AVERTISMENT – Pericol de strivire!**
- Copiii pot suferi striviri la aparatele montate la înălţime, între uşa aparatului şi uşile dulapurilor de dedesubt.
  - Acordaţi atenţie prezenţei copiilor la deschiderea şi închiderea uşii aparatului.

⚠ **AVERTISMENT – Pericol de arsuri chimice!**
- Soluţia de clătire şi detergentul pot produce leziuni la nivelul gurii, gâtului şi ochilor.
  - Nu lăsaţi la îndemâna copiilor produsele de clătire şi detergenţii.
  - Nu lăsaţi copiii lângă aparat dacă acesta are uşa deschisă. Apa din cuvă nu este potabilă. În aceasta mai pot exista reziduuri de detergent şi soluţie de clătire.

⚠ **AVERTISMENT – Pericol de rănire!**
- Copiii îşi pot prinde degetele în fantele cuvei de colectare a tabletelor şi se pot răni.
  - Nu lăsaţi copiii lângă aparat dacă acesta are uşa deschisă.

## Prevenirea pagubelor materiale

### Instalarea în siguranţă

**ATENŢIE!**
- Instalările necorespunzătoare ale aparatului pot cauza deteriorări.
  - Dacă maşina de spălat vase se montează sub alte aparate casnice sau deasupra altor aparate casnice, trebuie respectate instrucţiunile referitoare la instalarea în combinaţie cu o maşină de spălat vase, din instrucţiunile de montare aferente aparatelor casnice respective.
  - Dacă nu există informaţii sau dacă instrucţiunile de montare nu conţin indicaţii corespunzătoare, trebuie să vă adresaţi producătorului aparatelor casnice, pentru a vă asigura, că maşina de spălat vase poate fi instalată deasupra sau dedesubtul acestor aparate casnice.
  - În cazul în care nu sunt disponibile informaţii de la producător, nu aveţi voie să instalaţi maşina de spălat vase deasupra sau sub aceste aparate casnice.
  - Pentru a asigura funcţionarea tuturor aparatelor casnice în siguranţă, să respectaţi în continuare instrucţiunile de montare a maşinii de spălat vase.
  - Maşina de spălat vase nu poate fi montată sub o plită pentru gătit.
  - Nu instalaţi maşina de spălat vase în apropiere de surse de căldură, de exemplu, calorifere, acumulatoare de căldură, sobe sau alte aparate, care produc căldură.
- Contactul între aparat şi conductele de apă poate conduce la apariţia unei coroziuni a conductei de apă, iar aceasta poate să devină neetanşă.
  - Asiguraţi-vă ca între aparat şi conducta de apă să existe o distanţă de minim 5 cm. Conductele livrate pentru racordul la apa potabilă şi racordul pentru evacuarea apei uzate nu sunt afectate.
- Furtunurile de apă modificate sau deteriorate pot cauza producerea de pagube materiale sau deteriorarea aparatului.
  - Nu este permisă îndoirea, ştrangularea, modificarea sau tăierea furtunurilor de apă.
  - Utilizaţi numai furtunurile de apă livrate împreună cu aparatul sau furtunuri de schimb originale.
  - Nu reutilizaţi niciodată furtunurile de apă uzate.
- O presiune prea mică sau prea mare a apei poate afecta funcţionarea aparatului.
  - Asiguraţi-vă că presiunea apei din instalaţia de alimentare cu apă este de cel puţin 50 kPa (0,5 bari) şi de maximum 1000 kPa (10 bari).
  - Atunci când presiunea apei depăşeşte valoarea maximă, trebuie instalată o supapă de decompresie între racordul pentru apă potabilă şi setul de furtunuri al aparatului.

### Utilizarea în siguranţă

**ATENŢIE!**
- Aburul evacuat poate deteriora mobilierul integrat.
  - Lăsaţi aparatul să se răcească puţin după terminarea programului, înainte de a-l deschide.
- Sărurile speciale pentru maşina de spălat vase pot deteriora interiorul maşinii de spălat vase ca urmare a coroziunii.
  - Pentru ca sărurile speciale în exces să fie spălate din interiorul maşinii de spălat vase, umpleţi rezervorul pentru săruri speciale cu săruri speciale chiar înainte de începerea programului.
- Detergentul poate deteriora instalaţia de dedurizare.
  - Umpleţi rezervorul instalaţiei de dedurizare numai cu săruri speciale pentru maşina de spălat vase.
- Detergenţii inadecvaţi pot deteriora aparatul.
  - Nu folosiţi aparate de curăţat cu aburi.
  - Pentru a nu zgâria suprafaţa aparatului nu utilizaţi bureţi cu suprafaţa aspră şi nici detergenţi abrazivi.
  - Pentru a preveni apariţia coroziunii, în cazul maşinilor de spălat vase cu mască frontală din oţel inoxidabil să nu utilizaţi lavete poroase sau spălaţi-le temeinic de mai multe ori, înainte de prima utilizare.

## Protecţia mediului şi economisirea

### Predarea la deşeuri a ambalajului

Ambalajele sunt ecologice şi reciclabile.

- Eliminaţi componentele separat, în funcţie de tipul acestora.

  Informaţii despre modalităţile curente de eliminare ecologică a aparatelor pot fi obţinute de la IKEA, dar şi de la primăria sau administraţia locală.

### Economisirea energiei

Dacă respectaţi aceste instrucţiuni, aparatul dvs. va consuma mai puţină energie electrică şi apă.

Utilizaţi programul Eco 50.

+ Programul Eco 50 face economie de energie şi este ecologic.

Atunci când se spală un număr redus de vase, să utilizaţi funcţia suplimentară „Încărcare pe jumătate“.[1]

+ Programul se adaptează la încărcarea mai redusă şi se reduc valorile de consum.
  → *"Funcţiile suplimentare", Pagina 886*

Modificaţi setarea senzorului pe standard.

+ Valorile de consum se reduc.
  → *"Senzori", Pagina 880*

Uscarea contribuie automat la economisirea energiei.

+ → *"Uscarea", Pagina 880*

[1] În funcţie de dotările aparatului

## Uscarea

Aparatul este echipat cu un rezervor, care conţine un mineral. Acest mineral poate acumula umiditate şi căldură şi apoi să le elibereze din nou. Prin acest tip de uscare se poate economisi energie.
În etapa de curăţare se foloseşte energia termică pentru a încălzi apa de spălare şi a usca mineralul.
În timpul fazei de uscare umiditatea din camera de spălare se înmagazinează în mineral şi este eliberată energia calorică. Energia calorică eliberată este disipată prin suflare cu aer uscat în camera de spălare. În acest fel este posibilă o uscare mai rapidă şi îmbunătăţită.
Astfel, prin uscare se economiseşte foarte multă energie.

**Recomandare:** Pentru a nu afecta funcţionalitatea uscării, nu aşezaţi obiecte de veselă chiar în faţa deschiderii pentru aspirare şi orificiului de suflare al rezervorului.
Nu aşezaţi obiecte de veselă sensibile la temperatură chiar în faţa orificiului de suflare al rezervorului.
→ *"Aparat", Pagina 882*

## Aquasensor

Aquasensor este un dispozitiv optic (barieră fotolectrică) de măsurare a turbidităţii apei de clătire. Cu Aquasensor se poate face economie de apă.
Utilizarea dispozitivului Aquasensor se efectuează în funcţie de program. Dacă gradul de murdărire este mare, apa de spălare este evacuată şi înlocuită cu apă curată. Dacă gradul de murdărire este mai redus, apa de spălare se preia în următorul ciclul de spălare şi consumul de apă se poate reduce cu 3-6 litri. În programele automate temperatura şi durata vor fi suplimentar potrivite cu gradul de murdărire.

## Senzori

Sistemul de senzori adaptează desfăşurarea programului şi intensitatea acestuia în programele automate, în funcţie de cantitatea şi tipul murdăriei.
Sistemul de senzori are diferite trepte de sensibilitate, care pot fi modificate în setările de bază.

| TREAPTĂ SENZOR | DESCRIERE |
|---|---|
| SE:00 | Setarea optimă pentru încărcături mixte şi cantităţi mari de murdărie. Cu economie de energie şi apă. |
| SE:01 | Se adaptează deja intensitatea programului la cantităţi mici de murdărie pentru o îndepărtare eficientă a resturilor de mâncare. Consumul de energie şi consumul de apă se adaptează corespunzător. |
| SE:02 | Intensitatea programului se adaptează la condiţii de utilizare îngreunate, de exemplu, pentru resturi de mâncare foarte uscate. Această reglare se recomandă şi la utilizarea de bio-detergenţi sau eco-detergenţi cu cantităţi mai reduse de substanţă activă. Consumul de energie şi consumul de apă se adaptează corespunzător. |

# Instalarea şi conectarea

Pentru o operare în condiţii bune racordaţi în mod corespunzător aparatul la alimentarea cu curent şi apă. Respectaţi criteriile care trebuie să fie îndeplinite şi instrucţiunile de montare.

## Pachetul de livrare

După despachetare verificaţi ca livrarea să fie completă şi ca toate piesele să nu prezinte eventuale deteriorări din transport.
În caz de reclamaţii adresaţi-vă la IKEA sau unităţii noastre de service abilitate.

**Notă:** Aparatul a fost verificat în fabrică cu privire la funcţionarea ireproşabilă. În acest caz pot rămâne pete de apă pe aparat. Petele de apă dispar după primul ciclu de spălare.

Pachetul de livrare conţine:
- Maşină de spălat vase
- Instrucţiuni de utilizare
- Instrucţiuni de montare
- Material de montare
- Protecţie contra aburilor
- Pâlnie pentru umplerea sării speciale
- Cablu de reţea

## Instalarea şi racordarea aparatului

Aparatele care se montează sub blatul de lucru sau care sunt încorporabile pot fi montate între pereţii de lemn şi pereţii de material plastic, în mobilierul de bucătărie dispus pe o singură latură. Dacă veţi instala ulterior aparatul dvs. ca aparat independent, va trebui să asiguraţi aparatul împotriva răsturnării, de exemplu, prin fixarea cu şuruburi pe perete sau prin montarea sub un blat de lucru continuu, fixat de modulele de mobilier învecinate.

1. "Respectaţi instrucţiunile de siguranţă." → *Pagina 875*
2. "Respectaţi indicaţiile referitoare la conectarea electrică." → *Pagina 881*
3. Verificaţi conţinutul livrării şi starea aparatului.
4. Consultaţi dimensiunile necesare pentru montare în instrucţiunile de montare.
5. Maşina se aşează în poziţie orizontală, cu ajutorul picioarelor reglabile.

   Acordaţi atenţie stabilităţii.
6. "Instalaţi racordul la sistemul de evacuare a apei." → *Pagina 880*
7. "Instalaţi racordul la sistemul de alimentare cu apă." → *Pagina 881*
8. Conectaţi aparatul la sursa de alimentare electrică.

## Racordul la sistemul de evacuare a apei

Racordaţi aparatul dvs. la un sistem de evacuare a apei pentru ca apa murdară, rezultată din ciclul de spălare să se poată scurge.

### Instalarea racordului la sistemul de evacuare a apei

1. Consultaţi etapele necesare în instrucţiunile de montare furnizate odată cu aparatul.

2. Cu ajutorul componentelor furnizate, racordaţi furtunul de evacuare a apei la ştuţul sifonului.
3. Asiguraţi-vă că furtunul de evacuare nu este îndoit, strivit sau răsucit.
4. Atenţie, scurgerea apei uzate nu trebuie împiedicată de niciun capac montat.

## Racordarea la sistemul de alimentare cu apă

Racordaţi aparatul dvs. la un racord de alimentare cu apă.

### Instalarea racordului la sistemul de alimentare cu apă

**Notă**
- Dacă înlocuiţi aparatul, trebuie să utilizaţi un nou furtun de alimentare cu apă.

1. Consultaţi etapele necesare în instrucţiunile de montare furnizate odată cu aparatul.
2. Racordaţi aparatul la sistemul de alimentare cu apă cu ajutorul pieselor furnizate.

   Respectaţi instrucţiunile din capitolul Date tehnice.
3. Asiguraţi-vă că furtunul de alimentare cu apă nu este îndoit, strivit sau răsucit.

## Conectarea electrică

### Racordarea electrică a aparatului

**Observaţii**
- Acordaţi atenţie următoarelor: "Instrucţiuni de siguranţă" → *Pagina 875*.
- Conectaţi aparatul numai la curent alternativ, din domeniul de 220 - 240 V şi 50 Hz sau 60 Hz an.
- Atenţie, sistemul de siguranţă pentru apă funcţionează numai dacă aparatul este conectat la alimentarea electrică.

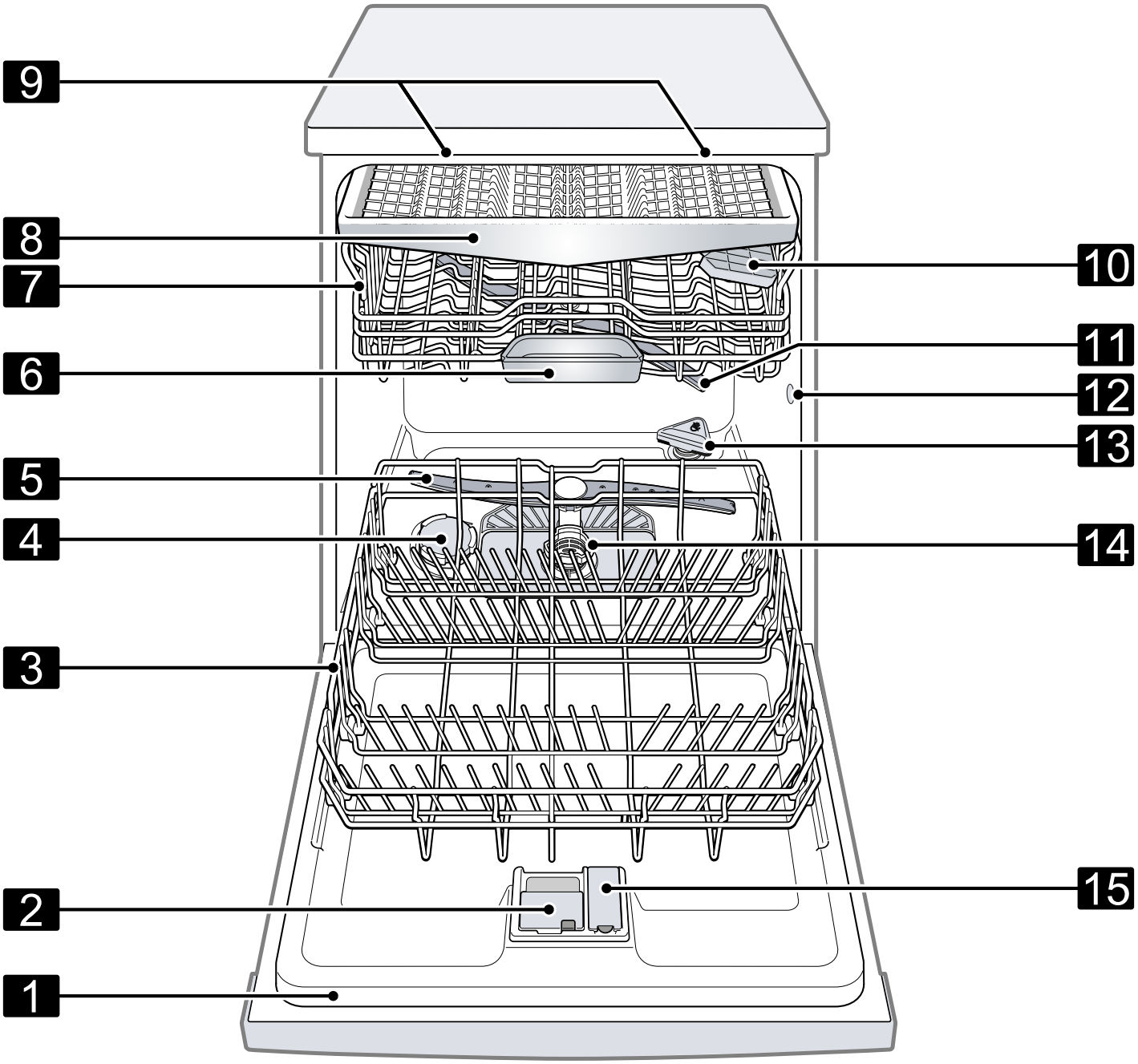
1. Introduceţi conectorul cablului de alimentare de la reţea în aparat.
2. Introduceţi ştecherul aparatului într-o priză din apropierea aparatului.

   Datele cu privire la racordarea aparatului se găsesc pe plăcuţa cu date tehnice.
3. Verificaţi ca ştecherul de reţea să fie fixat bine.

## Descrierea produsului

### Aparat

Aici găsiţi o privire de ansamblu asupra componentelor aparatului dvs.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Plăcuţa de identificare | Plăcuţa de identificare cu numărul E şi numărul FD.<br>Datele sunt necesare pentru unitatea de service abilitată. |
| 2 | Compartiment pentru detergenţi | Umpleţi compartimentul pentru detergent cu detergent.<br>→ *"Detergentul", Pagina 892* |
| 3 | Sertar inferior pentru vase | "Sertar inferior pentru vase" → *Pagina 887* |
| 4 | Rezervor pentru săruri speciale | Umpleţi rezervorul pentru săruri speciale cu săruri speciale.<br>→ *"Instalaţia de dedurizare", Pagina 889* |

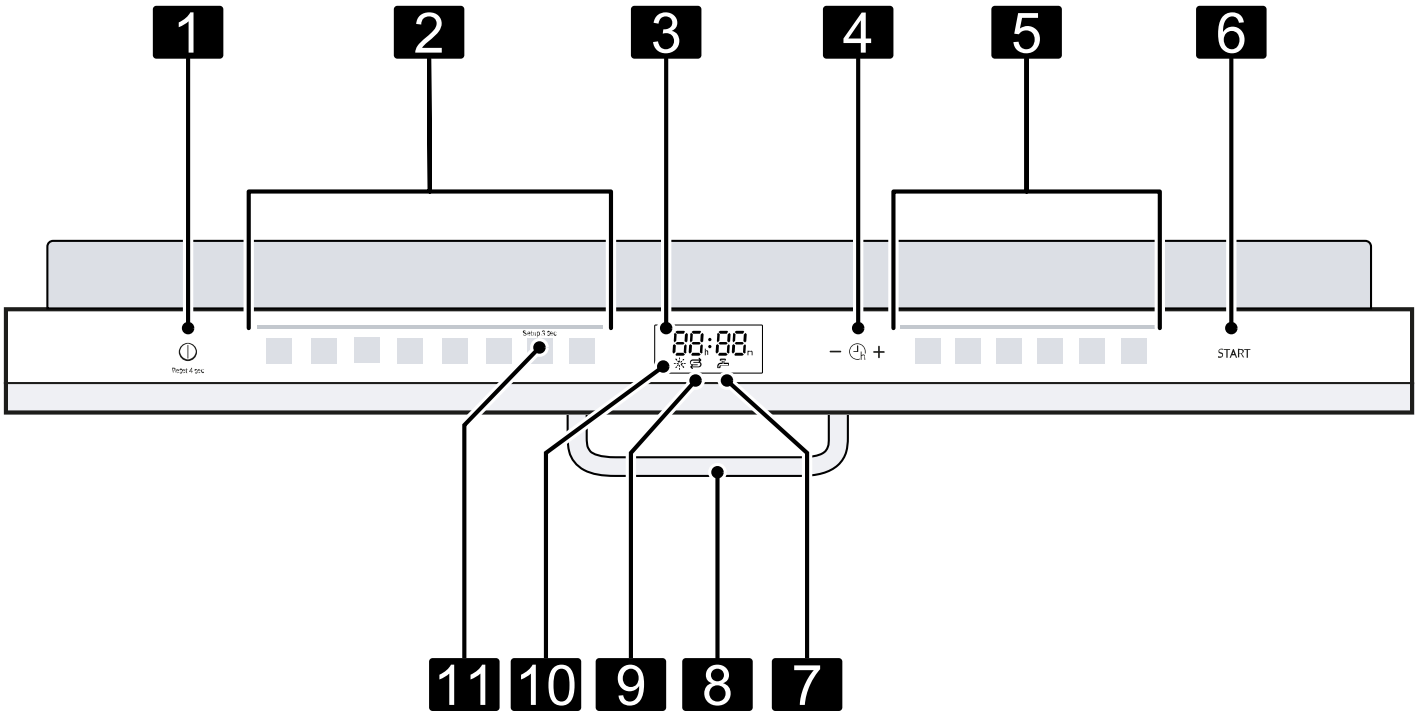
[1] În funcţie de dotările aparatului

| | | |
|---|---|---|
| 5 | Braţ inferior de pulverizare | Braţul inferior de pulverizare curăţă vesela din sertarul inferior pentru vase.<br>Dacă vesela nu se curăţă optim, curăţaţi braţele de pulverizare.<br>→ *"Curăţarea braţelor de pulverizare", Pagina 899* |
| 6 | Compartiment colectare tablete | În timpul ciclului de spălare, tabletele cad automat din compartimentul pentru detergent, în cel de colectare a tabletelor, unde acestea se pot dizolva în mod optim. |
| 7 | Sertar superior pentru vase | "Sertar superior pentru vase" → *Pagina 886* |
| 8 | Sertarul pentru tacâmuri | "Sertarul pentru tacâmuri" → *Pagina 887* |
| 9 | EmotionLight | Iluminarea interioară a aparatului.<br>→ *"Prezentarea generală a setărilor de bază", Pagina 896* |
| 10 | Etajera[1] | "Etajera" → *Pagina 888* |
| 11 | Braţul superior de pulverizare | Braţul superior de pulverizare curăţă vesela din sertarul superior pentru vase.<br>Dacă vesela nu se curăţă optim, curăţaţi braţele de pulverizare.<br>→ *"Curăţarea braţelor de pulverizare", Pagina 899* |
| 12 | Deschidere pentru aspirare | Deschiderea pentru aspirare este necesară pentru<br>→ *"Uscarea", Pagina 880*. |
| 13 | Orificiu de suflare | Orificiul de suflare este necesar pentru<br>→ *"Uscarea", Pagina 880*. |
| 14 | Sistemul de filtre | "Sistemul de filtre" → *Pagina 898* |
| 15 | Rezervor pentru soluţia de clătire | Umpleţi rezervorul pentru soluţia de clătire cu soluţie de clătire.<br>→ *"Instalaţia de clătire", Pagina 891* |

[1] În funcţie de dotările aparatului

## Panoul de comandă

Prin intermediul elementului de operare setaţi toate funcţiile aparatului dvs şi primiţi informaţii cu privire la stadiul de operare.
Cu câteva taste puteţi efectua funcţii diferite.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Tasta PORNIT / OPRIT ⏻ şi tasta Reset<br>Reset 4 sec. | "Porniţi aparatul" → *Pagina 894*<br>"Deconectarea aparatului" → *Pagina 895*<br>"Anularea programului" → *Pagina 895* |
| 2 | Taste de program | "Programe" → *Pagina 885* |

[1] În funcţie de dotările aparatului

| | | |
|---|---|---|
| 3 | Display-ul | Pe display se afişează informaţii despre durata rămasă sau setările de bază. Cu ajutorul display-ului şi tastelor de reglare puteţi modifica setările de bază.<br>→ *"Modificarea setărilor de bază", Pagina 897* |
| 4 | Programarea orei de pornire şi tastele de reglare | "Setarea programării orei de pornire" → *Pagina 894*<br>"Modificarea setărilor de bază" → *Pagina 897* |
| 5 | Tastele de program şi funcţiile suplimentare | Programe<br>→ *"Prezentare generală a programelor", Pagina 885*<br>Funcţiile suplimentare<br>→ *"Funcţiile suplimentare", Pagina 886* |
| 6 | Tasta Start Start | "Pornirea programului" → *Pagina 895* |
| 7 | Indicatorul de alimentare cu apă | Indicator pentru alimentare cu apă |
| 8 | Mânerul uşii[1] | Deschideţi uşa aparatului. |
| 9 | Indicator de umplere cu săruri speciale | Instalaţia de dedurizare<br>→ *"Adăugaţi sare specială", Pagina 890* |
| 10 | Indicatorul de umplere cu soluţie pentru clătire | Instalaţia de clătire<br>→ *"Adăugarea soluţiei de clătire", Pagina 891* |
| 11 | Tasta Setup 3 sec. | Dacă apăsaţi pe Setup 3 sec. cca. 3 secunde, se deschid setările de bază.<br>→ *"Modificarea setărilor de bază", Pagina 897* |

[1] În funcţie de dotările aparatului

### Simboluri pe display [1]

În funcţie de dotările aparatului pe display sunt afişate următoarele simboluri. Găsiţi aici explicaţiile acestora.

| SIMBOL | DESCRIERE |
|---|---|
| | Dacă pe display luminează simbolul pentru curăţarea maşinii, efectuaţi curăţarea maşinii.<br>→ *"Curăţare maş", Pagina 897* |
| | Dacă se aprinde pe display indicatorul de umplere cu soluţie de clătire, umpleţi cu soluţie de clătire.<br>→ *"Adăugarea soluţiei de clătire", Pagina 891* |
| | Dacă se aprinde pe display indicatorul de umplere cu săruri speciale, umpleţi rezervorul pentru săruri speciale cu săruri speciale imediat înainte de pornirea programului.<br>→ *"Adăugaţi sare specială", Pagina 890* |
| | La prima punere în funcţiune se aprinde simbolul pe display şi apoi se stinge din nou. Aparatul nu este compatibil cu WiFi[1]. |
| | Dacă aţi activat preselecţia timpului, simbolul luminează pe display.<br>→ *"Setarea programării orei de pornire", Pagina 894* |
| | Dacă există o defecţiune la alimentarea sau evacuarea apei, simbolul luminează sau pâlpâie pe display. |

[1] Wi-Fi este o marcă înregistrată a companiei Wi-Fi Alliance.

[1] În funcție de dotările aparatului

## Prezentare generală a programelor

Aici se găseşte o prezentare generală a programelor care pot fi setate. În funcţie de configuraţia aparatului sunt disponibile diferite programe, care se găsesc la panoul de control. Timpul de funcţionare poate varia în funcţie de programul selectat. Timpul de funcţionare depinde de temperatura apei, de cantitatea de vase, de gradul de murdărire şi de funcţia suplimentară selectată. Timpul de funcţionare se modifică dacă instalaţia de clătire este oprită sau lipseşte soluţia de clătire.

Valorile de consum se găsesc în instrucţiunile pe scurt. Valorile de consum se referă la condiţii normale şi la o valoare a durităţii apei de 13 - 16 °dH. Diferiţi factori de influenţă cum ar fi, de exemplu, temperatura apei sau presiunea în conductă pot conduce la survenirea unor abateri.

| PROGRAM | UTILIZARE | DERULAREA PROGRAMULUI |
|---|---|---|
| Intensiv 70° | Veselă:<br>• oale, tigăi, vase şi tacâmuri nesensibile<br>Grad de murdărire:<br>• resturi de alimente arse, uscate, care sunt bine lipite, cu conţinut de amidon şi de albumină | Intensiv:<br>• Prespălare<br>• Curăţare la 70 °C<br>• Spălare intermediară<br>• Clătire la 50 °C<br>• Uscarea |
| AUTO<br>Auto 45-65° | Veselă:<br>• veselă amestecată şi tacâmuri<br>Grad de murdărire:<br>• resturi de alimente uşor uscate, în limitele uzului casnic | Senzor-optimizat:<br>• Se optimizează în funcţie de gradul de murdărire a apei folosite la clătire, cu ajutorul sistemului de senzori. |
| ECO<br>Eco 50° | Veselă:<br>• veselă amestecată şi tacâmuri<br>Grad de murdărire:<br>• resturi de alimente uşor uscate, în limitele uzului casnic | Program economic:<br>• Prespălare<br>• Curăţare la 50 °C<br>• Spălare intermediară<br>• Clătire la 35 °C<br>• Uscare |
| Mod silenţios 50° | Veselă:<br>• veselă amestecată şi tacâmuri<br>Grad de murdărire:<br>• resturi de alimente uşor uscate, în limitele uzului casnic | Zgomot optimizat:<br>• Prespălare<br>• Curăţare la 50 °C<br>• Spălare intermediară<br>• Clătire la 35 °C<br>• Uscarea |
| Sticlă 40° | Veselă:<br>• vaselor, tacâmurilor, materialelor plastice, paharelor şi paharelor cu picior sensibile la temperatură<br>Grad de murdărire:<br>• resturi alimentare puţin aderente, recente | Protecţie specială:<br>• Prespălare<br>• Curăţare la 40 °C<br>• Spălare intermediară<br>• Clătire la 50 °C<br>• Uscarea |
| 1h<br>Rapid 1h 65° | Veselă:<br>• veselă amestecată şi tacâmuri<br>Grad de murdărire:<br>• resturi de alimente uşor uscate, în limitele uzului casnic | Timp optimizat:<br>• Curăţare la 65 °C<br>• Spălare intermediară<br>• Clătire la 69 °C<br>• Uscarea |
| Rapid 45° | Veselă:<br>• vase, tacâmuri sensibile, materiale plastice şi pahare sensibile la temperatură<br>Grad de murdărire:<br>• resturi alimentare puţin aderente, recente | Timp optimizat:<br>• Curăţare la 45 °C<br>• Spălare intermediară<br>• Clătire la 50 °C |
| Prespălare | Veselă:<br>• toate tipurile de veselă<br>Grad de murdărire:<br>• limpezire rece, curăţare intermediară | Clătire rece:<br>• Prespălare |
| Curăţare maş | A se utiliza numai la aparatul golit. | Curăţarea maşinii la 70 °C |

**Notă:** Un timp de funcţionare mai îndelungat, prin comparaţie, se obţine în programul Eco 50° prin timpi de înmuiere şi de uscare mai lungi. Aceasta permite optimizarea valorilor de consum.

## Indicaţii pentru institutele de testare

Institutele de testare primesc indicaţii pentru verificări comparative, de exemplu, conform EN60436.
Aici este vorba de condiţiile pentru efectuarea testelor, nu despre rezultate sau de valori de întrebuinţare.

Cerere prin e-mail către:
dishwasher@test-appliances.com
Sunt necesare numărul de produs (Nr. E) şi numărul de fabricaţie (FD), care se găsesc pe plăcuţa de tip de pe uşa aparatului.

## Funcţiile suplimentare

Aici se găseşte o prezentare generală a funcţiilor suplimentare care pot fi setate. În funcţie de configuraţia aparatului sunt disponibile diferite funcţii suplimentare, care se găsesc la panoul de control.

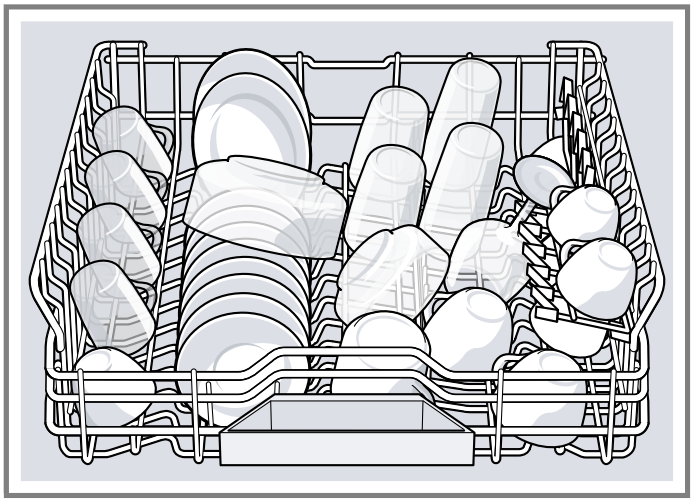
| FUNCŢIE SUPLIMENTARĂ | UTILIZARE |
|---|---|
| Rapid Plus | • Timpul de funcţionare se scurtează în funcţie de programul de spălare cu 15 % până la 75 %.<br>• Consumul de apă şi consumul de energie se măresc. |
| Jumătate încărcătură | • Activaţi dacă sunt prea puţine vase.<br>• Introduceţi în compartimentul pentru detergent mai puţin detergent decât se recomandă pentru încărcarea completă a maşinii.<br>• Timpul de funcţionare se scurtează.<br>• Consumul de apă şi consumul de energie se reduc. |
| Zonă intensivă | • Se activează la încărcarea mixtă cu vase foarte murdare şi uşor murdare, de exemplu, se încarcă oale şi tigăi foarte murdare şi vase obişnuit de murdare în raftul superior.<br>• Presiunea de pulverizare este intensificată în raftul inferior şi temperatura maximă a programului se menţine mai mult. Consumul de energie şi timpul de funcţionare cresc din această cauză. |
| Uscare Extra | • Pentru un rezultat îmbunătăţit de uscare se măreşte temperatura de clătire şi se prelungeşte faza de uscare.<br>• Se pretează în mod special la uscarea pieselor din material plastic.<br>• Consumul de energie este uşor crescut şi timpul de funcţionare se prelungeşte. |

## Dotare

Aici dispuneţi de o prezentare generală a accesoriilor posibile ale aparatului dvs. şi a utilizării acestora.
Accesoriile depind de varianta aparatului dvs.

### Coş pentru vase de sus

Aşezaţi ceştile, paharele şi vasele mici în coşul pentru vase de sus.

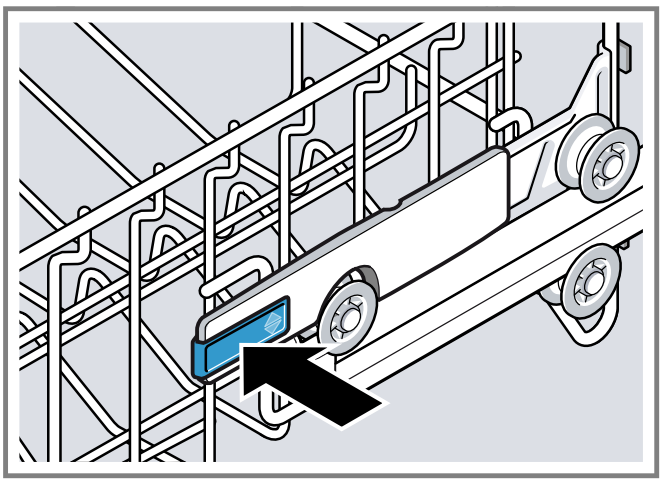


Pentru a crea spaţiu pentru vasele mai mari, puteţi regla pe înălţime coşul pentru vase.

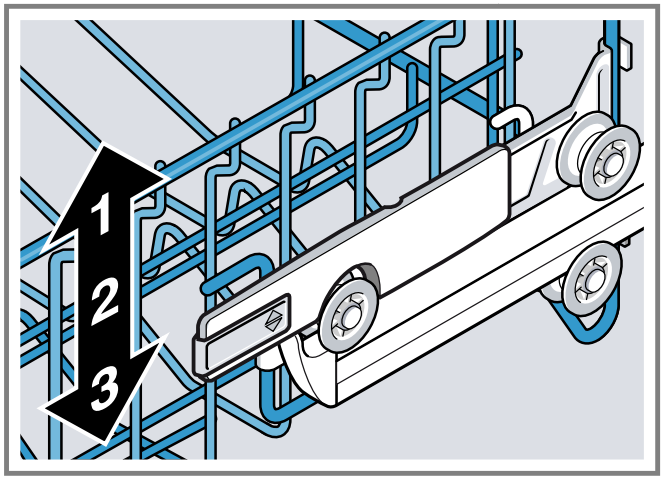
### Reglarea coşului pentru vase de sus cu mânerele laterale

Pentru a spăla obiectele de veselă mai voluminoase, reglaţi înălţimea de inserare a coşului pentru vase de sus.

1. Trageţi coşul pentru vase de sus în afară.
2. Pentru a preveni căderea bruscă a coşului pentru vase, ţineţi bine coşul pentru vase de sus lateral de marginea de sus.
3. Apăsaţi spre interior cele două mânere de pe partea stângă şi partea dreaptă a coşului pentru vase.



4. Coborâţi sau ridicaţi coşul pentru vase în mod uniform la nivelul adecvat.

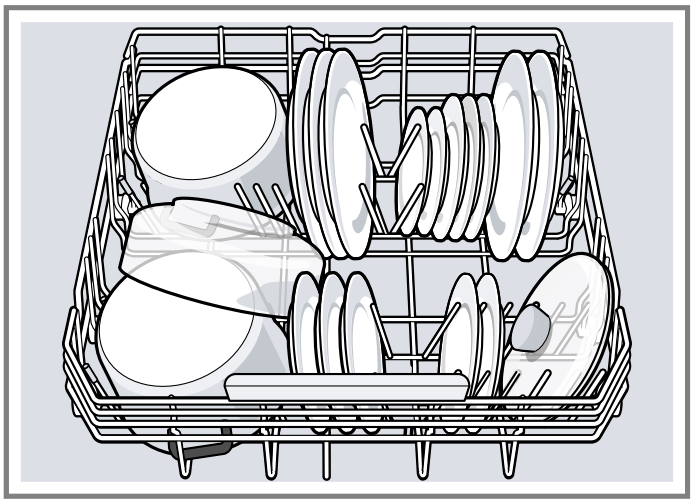



Asiguraţi-vă cu privire la coşul pentru vase de sus că se află la aceeaşi înălţime pe ambele părţi.

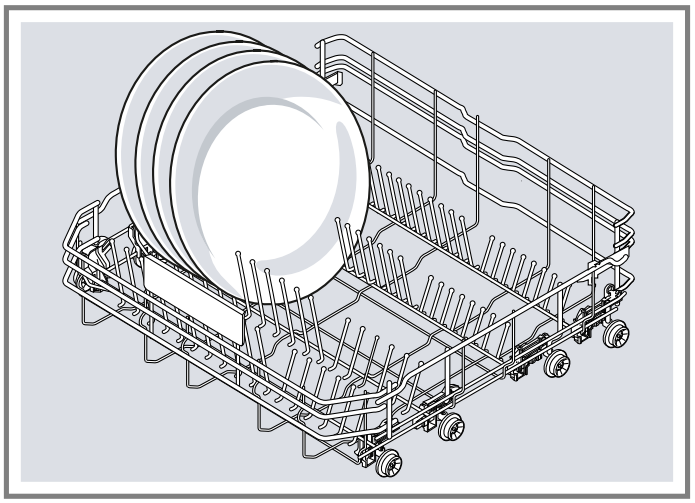
5. Daţi drumul mânerelor.
✔ Coşul pentru vase se blochează în poziţie.
6. Împingeţi coşul pentru vase înăuntru.

## Coş pentru vase de jos

Aşezaţi oalele şi farfuriile în coşul pentru vase de jos.

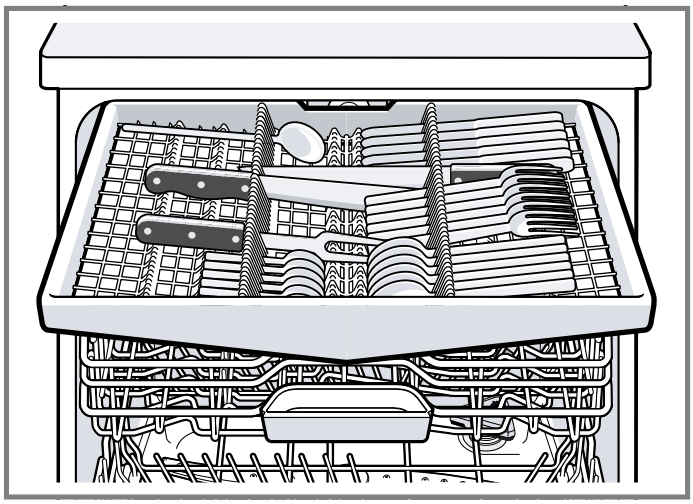


Puteţi aşeza farfuriile mari cu diametru până la 34 cm în coşul pentru vase de jos, aşa cum este ilustrat.



## Sertarul pentru tacâmuri

Introduceţi tacâmurile în coşul pentru tacâmuri.

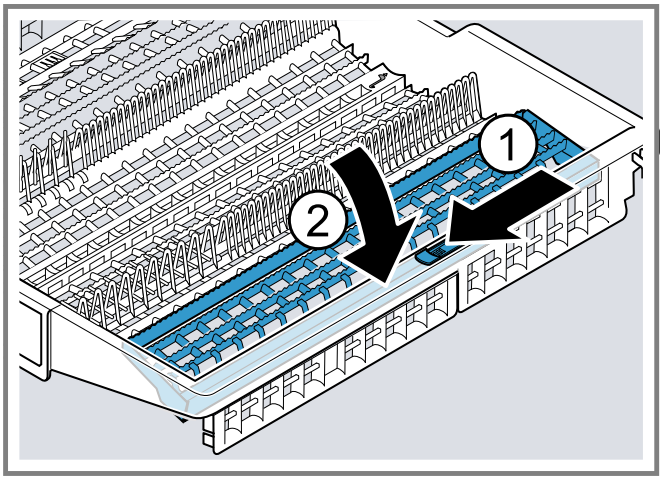


Introduceţi tacâmurile cu partea ascuţită şi tăioasă în jos. Pentru a crea mai mult spaţiu pentru tacâmurile mai înalte şi mai late, puteţi monta dedesubt sertarul pentru tacâmuri.

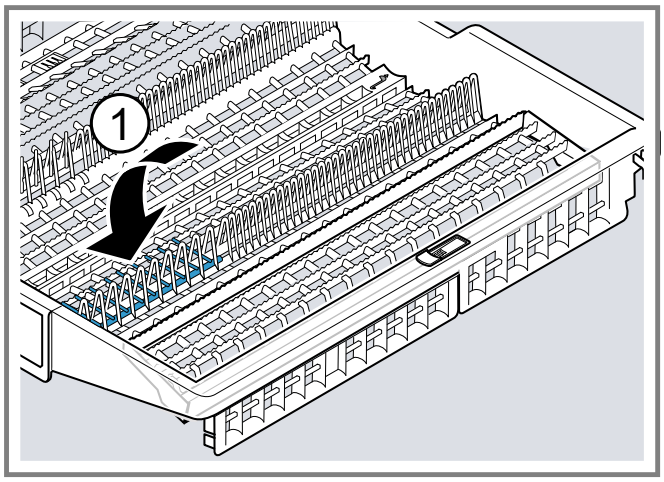
### Reconfigurarea sertarului pentru tacâmuri

Pentru a obţine mai mult loc pentru tacâmurile mai înalte şi mai late, puteţi rabata în jos suporturile laterale şi puteţi rabata rândurile de tije din faţă.

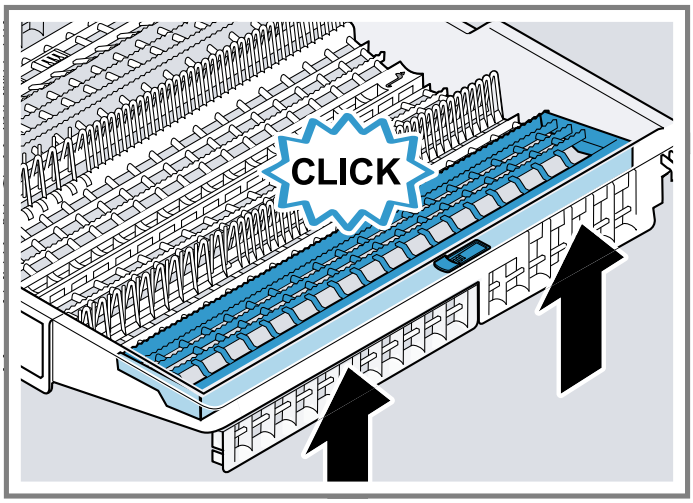
1. Pentru a rabata în jos suportul lateral, împingeţi maneta în faţă ① şi rabataţi suportul lateral în jos ②.




2. Pentru a rabata rândurile de tije din faţă, împingeţi maneta în faţă şi rabataţi tijele rabatabile ①.

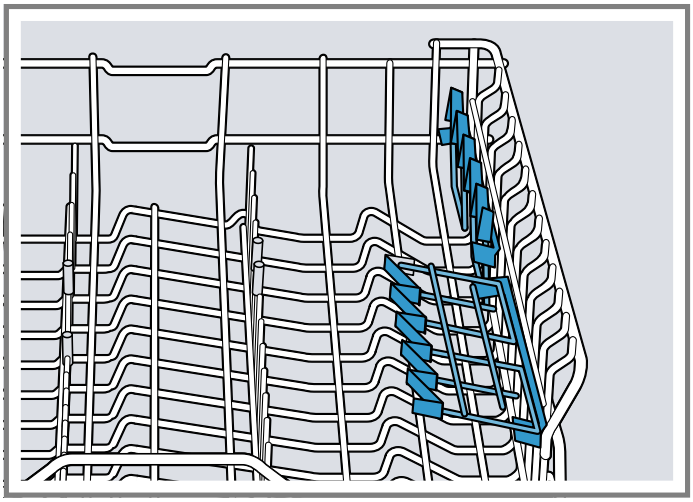



**Recomandare**
Dacă doriţi să aduceţi sertarul pentru tacâmuri în poziţia originală, rabataţi suportul lateral în sus până se fixează făcând un clic.




## Etajera

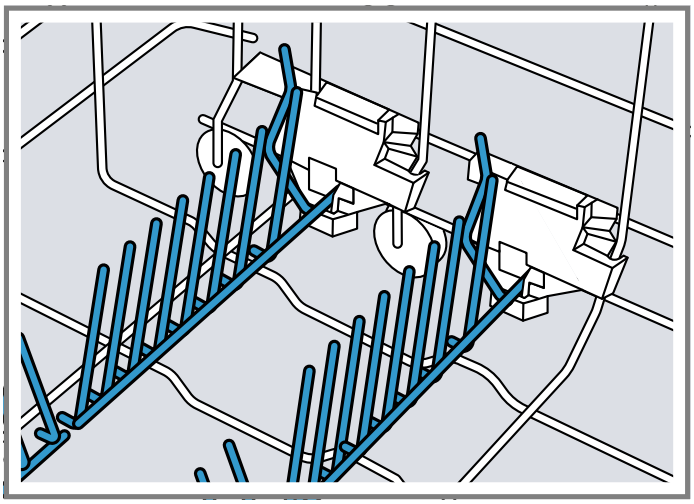
Utilizaţi etajera şi spaţiul de sub ea pentru ceşti şi pahare mici sau tacâmuri mai mari, de exemplu, linguri de amestecat sau tacâmuri de servit.



Dacă nu aveţi nevoie de etajeră, puteţi să o rabataţi în sus.

## Tijele rabatabile

Utilizaţi tijele rabatabile pentru a sorta vesela în siguranţă, de exemplu, farfuriile.

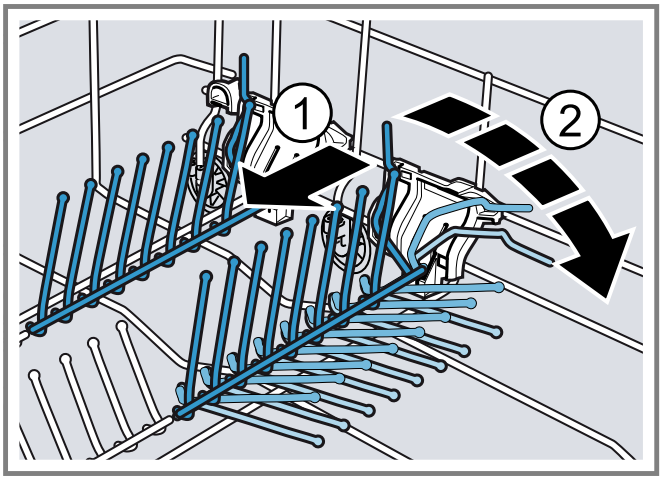


Pentru a aşeza mai bine oalele, castroanele şi paharele, puteţi rabata tijele rabatabile.[1]

### Rabatarea tijelor rabatabile[1]

Dacă nu aveţi nevoie de tijele rabatabile, rabataţi-le.

1. Împingeţi maneta spre faţă ① şi rabataţi tijele rabatabile ②.




2. Pentru a utiliza din nou tijele rabatabile, rabataţi-le în sus.

✔ Tijele rabatabile se fixează făcând un clic.

[1] În funcție de dotările aparatului

## Înălţimile coşurilor pentru vase

Ajustaţi rafturile la înălţimea potrivită.

**Înălţimea aparatului 86,5 cm cu sertar pentru tacâmuri**

| TREAPTĂ | RAFTUL SUPERIOR | RAFTUL INFERIOR |
|---|---|---|
| 1 max. ø | 18 cm | 33 cm/"34 cm" → *Pagina 887* |
| 2 max. ø | 20,5 cm | 30,5 cm |
| 3 max. ø | 23 cm | 28 cm |

# Înainte de prima utilizare

## Efectuarea primei puneri în funcţiune

Trebuie să efectuaţi setările la prima punere în funcţiune sau după resetarea la setările din fabrică.

**Cerinţă:** "Aparatul este instalat şi racordat." → *Pagina 880*

1. "Adăugaţi săruri speciale." → *Pagina 890*
2. "Umpleţi cu soluţie de clătire." → *Pagina 891*
3. "Porniţi aparatul." → *Pagina 894*
4. "Reglaţi instalaţia de dedurizare." → *Pagina 889*
5. "Setaţi cantitatea de soluţie de clătire." → *Pagina 891*
6. "Introduceţi detergentul" → *Pagina 892*.
7. Porniţi programul cu cea mai mare temperatură de curăţare fără veselă.

   Datorită posibilităţii de apariţie a unor pete de apă sau a altor reziduuri vă recomandăm să porniţi aparatul înainte de prima utilizare cu un program de spălare fără veselă.

**Recomandare:** Puteţi modifica oricând aceste setări şi setările de bază.

# Instalaţia de dedurizare

Apa dură, cu conţinut de calcar lasă urme de calacar pe vase şi interiorul maşinii de spălat vase şi poate înfunda piesele aparatului.
Pentru a obţine rezultate bune de spălare puteţi deduriza apa cu instalaţia de dedurizare şi sărurile speciale. Pentru a preveni survenirea pagubelor la aparat, apa trebuie dedurizată cu un grad de dedurizare peste 7 °dH.

## Prezentare generală a setărilor de duritate a apei

Aici se găseşte o prezentare generală a valorilor care pot fi setate pentru gradul de duritate a apei.
Determinaţi nivelul durităţii apei din reţea, consultând societatea locală de distribuţie a apei sau folosind un tester pentru duritatea apei.

| GRAD DE DURITATE A APEI °DH | DOMENIUL DE DURITATE | MMOL/L | VALOARE DE SETARE |
|---|---|---|---|
| 0 - 6 | scăzută | 0 - 1,1 | H:00 |
| 7 - 8 | scăzută | 1,2 - 1,4 | H:01 |
| 9 - 10 | mediu | 1,5 - 1,8 | H:02 |
| 11 - 12 | mediu | 1,9 - 2,1 | H:03 |
| 13 - 16 | mediu | 2,2 - 2,9 | H:04 |
| 17 - 21 | dură | 3,0 - 3,7 | H:05 |
| 22 - 30 | dură | 3,8 - 5,4 | H:06 |
| 31 - 50 | dură | 5,5 - 8,9 | H:07 |

**Notă:** Setaţi aparatul dvs. la gradul determinat de duritate a apei.
→ *"Reglarea instalaţiei de dedurizare", Pagina 889*
La un grad de duritate a apei de 0 - 6 °dH puteţi renunţa la sărurile speciale pentru maşina de spălat vase şi puteţi deconecta instalaţia de dedurizare.
→ *"Oprirea instalaţiei de dedurizare", Pagina 890*

## Reglarea instalaţiei de dedurizare

Setaţi aparatul dvs. la gradul de duritate a apei.

1. Determinaţi gradul de duritate a apei şi valoare de setare adecvată.
   → *"Prezentare generală a setărilor de duritate a apei", Pagina 889*
2. Apăsaţi ⏻.
3. Pentru a deschide setările de bază, apăsaţi cca. 3 secunde pe Setup 3 sec..

✔ Pe display se afişează H:xx.

✔ Pe display se afişează set.

4. Apăsaţi — sau + în mod repetat până se setează gradul adecvat de duritate a apei.
   Din fabrică este setată valoarea H:04.
5. Pentru a salva setările apăsaţi pe Setup 3 sec. 3 secunde.

## Săruri speciale

Cu sărurile speciale puteţi deduriza apa.

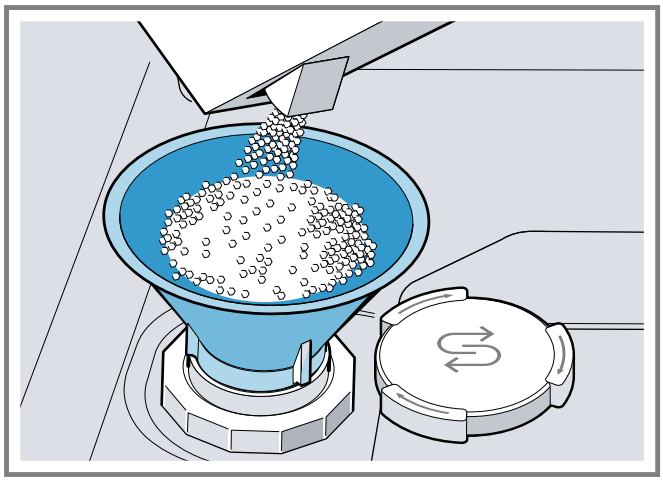
### Adăugaţi sare specială

Dacă se aprinde indicatorul de umplere cu săruri speciale, umpleţi rezervorul pentru săruri speciale cu săruri speciale imediat înainte de pornirea programului. Consumul de săruri speciale depinde de gradul de duritate a apei. Cu cât nivelul de duritate a apei este mai ridicat, cu atât este mai mare consumul de săruri speciale.

**ATENŢIE!**

- Detergentul poate deteriora instalaţia de dedurizare.
  - Umpleţi rezervorul instalaţiei de dedurizare numai cu săruri speciale pentru maşina de spălat vase.
- Sărurile speciale pentru maşina de spălat vase pot deteriora interiorul maşinii de spălat vase ca urmare a coroziunii.
  - Pentru ca sărurile speciale în exces să fie spălate din interiorul maşinii de spălat vase, umpleţi rezervorul pentru săruri speciale cu săruri speciale chiar înainte de începerea programului.

1. Deşurubaţi şi scoateţi capacul recipientului de depozitare pentru sărurile speciale.
2. La prima utilizare: umpleţi complet rezervorul cu apă.
3. **Notă:** Utilizaţi numai săruri speciale pentru maşini de spălat vase.
   Nu utilizaţi tablete de săruri.
   Nu utilizaţi sare de bucătărie.
   Umpleţi rezervorul cu săruri speciale.



Umpleţi complet rezervorul cu săruri speciale. Apa din rezervor este dezlocuită şi se revarsă.

4. Aşezaţi capacul pe recipientul de depozitare şi închideţi-l prin înşurubare.

## Oprirea instalaţiei de dedurizare

Dacă vă deranjează indicatorul de umplere cu săruri, de exemplu, atunci când folosiți detergenți combinați cu înlocuitori de sare, îl puteți dezactiva.

**Notă**
Pentru a preveni apariţia defecţiunilor la aparat, să opriţi instalaţia de dedurizare numai în următoarele situaţii:

- Gradul de duritate a apei este de maxim 21 °dH şi utilizaţi un detergent combinat cu înlocuitori de săruri. Detergenţii combinaţi cu înlocuitori de săruri pot fi utilizaţi conform indicaţiilor producătorului, cel mai adesea numai până la un grad de duritate a apei de 21 °dH, fără a fi necesară adăugarea de săruri speciale.
- Gradul de duritate a apei este 0 - 6 °dH. Puteţi renunţa la sărurile speciale.

1. Apăsaţi ⏻.
2. Pentru a deschide setările de bază, apăsaţi cca. 3 secunde pe Setup 3 sec..

✔ Pe display se afişează H:xx.
✔ Pe display se afişează set.

3. Apăsaţi pe — sau + în mod repetat până când pe display se afişează H:00.
4. Pentru a salva setările apăsaţi pe Setup 3 sec. 3 secunde.

✔ Instalaţia de dedurizare este oprită şi indicatorul de umplere cu săruri este dezactivat.

## Regenerarea instalaţiei de dedurizare apă

Pentru menţinerea unei funcţionări ireproşabile a instalaţiei de dedurizare, aparatul execută periodic funcţia de regenerare a instalaţiei de dedurizare apă.
Regenerarea instalaţiei de dedurizare apă se execută în toate programele înainte de finalizarea procesului principal de spălare. Vor creşte timpul de funcţionare şi valorile de consum, de ex. pentru apă şi curent.

### Prezentare generală a valorilor de consum la regenerarea instalaţiei de dedurizare apă

Aici se găseşte o prezentare generală a timpului de funcţionare suplimentar maxim şi a valorilor de consum la regenerarea instalaţiei de dedurizare apă.

| | |
|---|---|
| Regenerarea instalaţiei de dedurizare apă după x procese de spălare | 6 |
| Timpul de funcţionare suplimentar exprimat în minute | 7 |
| Consum suplimentar de apă, exprimat în litri | 5 |
| Consum suplimentar de curent, exprimat în kWh | 0,05 |

Valorile de consum menţionate sunt valori măsurate în laborator, determinate în cadrul programului Eco 50°, în conformitate cu normele actuale în vigoare şi pe baza valorii gradului de duritate a apei de 13 - 16 °dH, care este setată din fabricaţie.

# Instalaţia de clătire

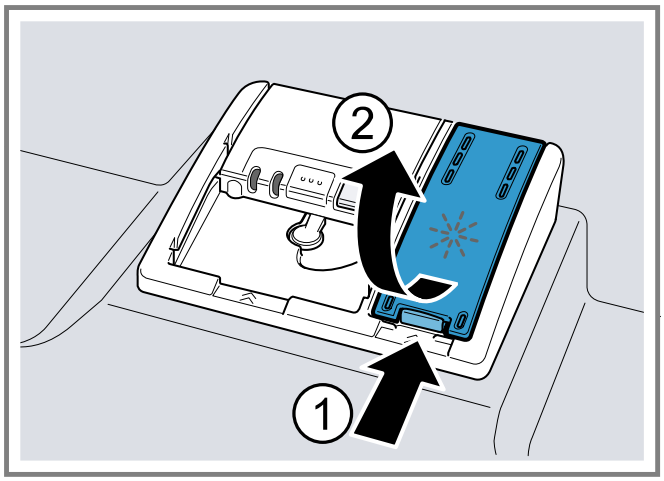
## Soluţie de clătire

Pentru a obţine rezultate optime de uscare să utilizaţi soluţia de clătire.
Utilizaţi numai soluţie de clătire pentru maşinile de spălat de uz casnic.

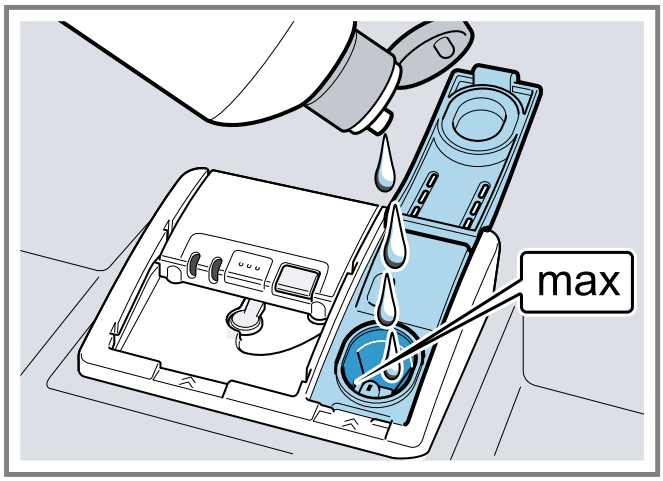
### Adăugarea soluţiei de clătire

Dacă se aprinde indicatorul de umplere cu soluţie de clătire, umpleţi cu soluţie de clătire. Utilizaţi numai soluţie de clătire pentru maşinile de spălat de uz casnic.

1. Apăsaţi pe clapeta capacului rezervorului pentru soluţia de clătire ① şi ridicaţi-o ②.




2. Umpleţi cu soluţie de clătire până la marcajul max.




3. Dacă s-a deversat soluţie de clătire, aceasta trebuie îndepărtată din interiorul maşinii de spălat vase.
   Soluţia de clătire scursă poate genera formarea de spumă în exces în timpul procesului de spălare.
4. Închideţi capacul rezervorului pentru soluţia de clătire.
✔ Capacul se blochează făcând un clic.

## Setarea cantităţii de soluţie de clătire

Modificaţi cantitatea de soluţie de clătire dacă pe veselă rămân urme sau pete de apă.

1. Apăsaţi ⏻.
2. Pentru a deschide setările de bază, apăsaţi cca. 3 secunde pe Setup 3 sec..
✔ Pe display se afişează H:xx.
✔ Pe display se afişează set.
3. Apăsaţi pe Setup 3 sec. în mod repetat până când pe display se afişează valoarea r:05 setată din fabrică.
4. Apăsaţi — sau + în mod repetat până se reglează cantitatea adecvată de adăugare a soluţiei de clătire.
   – La o treaptă joasă se furnizează o cantitate mai mică de soluţie de clătire în timpul procesului de clătire şi se reduc urmele lăsate pe veselă.
   – La o treaptă mai mare se furnizează o cantitate mai mare de soluţie de clătire în timpul procesului de clătire, se reduc petele de apă şi se obţine un rezultat superior la uscare.
5. Pentru a salva setările apăsaţi pe Setup 3 sec. 3 secunde.

## Oprirea instalaţiei de clătire

Dacă vă deranjează indicatorul de umplere cu soluţie de clătire, de exemplu, atunci când folosiţi detergenţi combinaţi cu componente de soluţie de clătire, puteţi opri instalaţia de clătire.

**Recomandare:** Funcţia soluţiei de clătire este limitată la detergenţii combinaţi. Dacă utilizaţi soluţie de clătire. obţineţi de cele mai multe ori rezultate mai bune.

1. Apăsaţi ⏻.
2. Pentru a deschide setările de bază, apăsaţi cca. 3 secunde pe Setup 3 sec..
✔ Pe display se afişează H:xx.
✔ Pe display se afişează set.
3. Apăsaţi pe Setup 3 sec. în mod repetat până când pe display se afişează valoarea r:05 setată din fabrică.
4. Apăsaţi pe — sau + în mod repetat până când pe display se afişează r:00.
5. Pentru a salva setările apăsaţi pe Setup 3 sec. 3 secunde.
✔ Instalaţia de clătire este oprită şi indicatorul de adăugare a soluţiei de clătire este dezactivat.

## Detergentul

### Detergenţi adecvaţi

Utilizaţi numai detergenţi care sunt concepuţi special pentru maşinile de spălat vase. Sunt adecvaţi atât detergenţii solo, cât şi detergenţii combinaţi.
Pentru a obţine rezultate optime de spălare şi uscare, utilizaţi detergenţii solo în combinaţie cu aplicarea separată de "săruri speciale" → *Pagina 890* şi "soluţie de clătire" → *Pagina 891*.
Detergenţii moderni, performanţi utilizează majoritatea o combinaţie de cantitate mică de substanţe alcaline, împreună cu fosfaţi şi enzime. Enzimele descompun amidonul şi dizolvă albumina. Pentru îndepărtarea petelor de culoare, de exemplu pete de ceai sau ketchup se foloseşte în special înălbitor pe bază de oxigen.

**Notă:** Respectaţi indicaţiile producătorului pentru fiecare detergent în parte.

#### Tablete

Tabletele sunt adecvate pentru toate sarcinile de curăţare şi nu trebuie dozare.
La programele scurtate, tabletele nu se pot dizolva complet şi rămân resturi de detergent. Din acest motiv poate fi afectat efectul curăţării.

#### Detergenţi pulbere

Detergenţii pulbere se recomandă la programele cu durată scurtată.
Dozarea se poate adapta la gradul de murdărire.

#### Detergenţi lichizi

Detergenţii lichizi acţionează mai rapid şi se recomandă la programele cu durată scurtată, fără prespălare.
Se poate întâmpla ca detergentul lichid alimentat să iasă în ciuda compartimentului pentru soluţia de spălare închis. Aceasta nu reprezintă o deficienţă sau un aspect critic dacă respectaţi următoarele detalii:
- Selectaţi numai un program fără prespălare.
- Nu setaţi o programare a orei de pornire pentru începerea programului.

Dozarea se poate adapta la gradul de murdărire.

#### Detergenţi Solo

Detergenţii Solo sunt produse, care în afară de detergent nu mai conţin şi alte componente, de exemplu, detergenţi sub formă de pulbere sau detergenţi lichizi.
Cu detergenţii sub formă de pulbere şi detergenţii lichizi, dozarea se poate adapta individual la gradul de murdărire a veselei.
Pentru a obţine rezultate mai bune de spălare şi clătire şi pentru a preveni defectarea aparatului, să utilizaţi suplimentar "săruri speciale" → *Pagina 890* şi "soluţie de clătire" → *Pagina 891*.

#### Detergenţi combinaţi

Pe lângă detergenţii convenţionali Solo există şi o gamă de produse cu funcţii suplimentare. Aceste produse conţin adesea pe lângă detergenţi şi soluţii de clătire şi înlocuitori de săruri (3in1) şi în funcţie de combinaţie (4in1, 5in1, ...), şi alte componente suplimentare ca de exemplu, protector pentru sticlă sau luciu pentru oţel inoxidabil.

Detergenţii combinaţi acţionează conform datelor producătorului, de regulă, numai până la un grad de duritate a apei de 21 °dH. Peste un grad de duritate a apei de 21 °dH trebuie să adăugaţi săruri speciale şi soluţie de clătire. Pentru a obţine cele mai bune rezultate de spălare şi uscare vă recomandăm ca de la un grad de duritate a apei de 14 °dH să utilizaţi săruri speciale şi soluţie de clătire. Dacă utilizaţi detergenţi combinaţi, programul maşinii de spălat se adaptează automat pentru a obţine cele mai bune rezultate de spălare şi uscare posibile.

### Detergenţi inadecvaţi

Nu utilizaţi detergenţi care ar putea produce defectări ale aparatului sau periclitări ale stării de sănătate.

#### Detergent pentru spălare manuală

Detergentul manual poate genera formarea de spumă în exces şi poate produce defectarea aparatului.

#### Detergenţi cu conţinut de clor

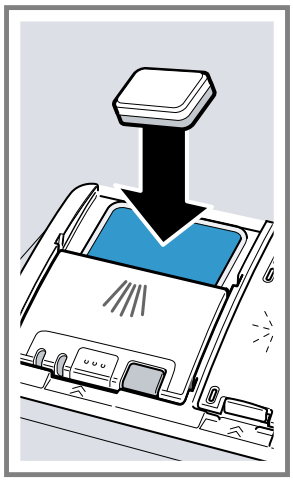
Reziduurile de clor de pe veselă pot periclita starea de sănătate.

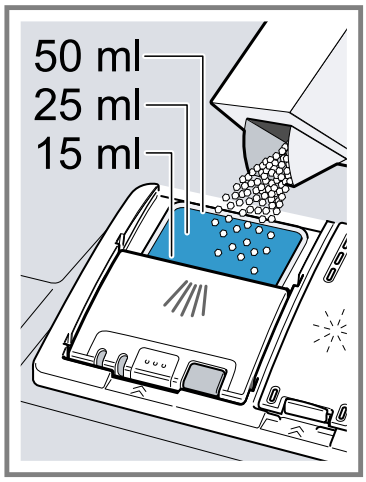
### Observaţii cu privire la detergenţi

Respectaţi observaţiile cu privire la detergenţi, în cadrul utilizării zilnice.
- Utilizaţi produse de curăţare cu marcajul "Bio" sau "Eco" (din motive ce ţin de protecţia mediului) de regulă, cantităţi mai mici de substanţe active sau renunţaţi complet la anumite ingrediente. Efectul de curăţare poate fi limitat.
- Setaţi instalaţia de clătire sau instalaţia de dedurizare pe detergentul solo utilizat sau pe detergentul combinat.
- Detergenţii combinaţi cu înlocuitori de săruri pot fi utilizaţi conform indicaţiilor producătorului, numai până la un anumit grad de duritate a apei, cel mai adesea 21 °dH, fără a fi necesară adăugarea de săruri speciale. Pentru a obţine cele mai bune rezultate de spălare şi uscare vă recomandăm ca de la un grad de duritate a apei de 14 °dH să utilizaţi săruri speciale.
- Pentru a preveni lipirile, prindeţi detergenţii cu înveliş solubil în apă numai cu mâinile uscate şi introduceţi-i numai într-un compartiment pentru detergent uscat.
- Chiar dacă se aprind indicatorul de adăugare a soluţiei de clătire şi indicatorul de umplere cu săruri speciale, programele de spălare se derulează impecabil la utilizarea detergenţilor combinaţi.
- Funcţia soluţiei de clătire este limitată la detergenţii combinaţi. Dacă utilizaţi soluţie de clătire. obţineţi de cele mai multe ori rezultate mai bune.
- Utilizaţi tablete cu o putere de uscare specială.

### Introduceţi detergentul

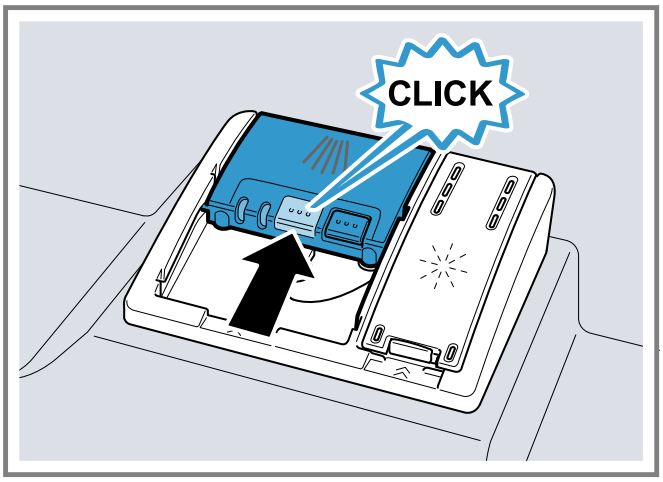
1. Pentru a deschide compartimentul pentru detergent, apăsaţi zăvorul.
2. Puneţi detergent numai în compartimentul pentru detergent uscat.






Dacă utilizaţi tablete, este suficientă o tabletă. Introduceţi tabletele transversal.
Dacă utilizaţi detergenţi sub formă de pulbere sau detergenţi lichizi, să respectaţi instrucţiunile de dozare ale producătorului şi segmentarea pentru dozare din compartimentul pentru detergent.
La o murdărire normală sunt suficienţi 20 ml – 25 ml de detergent. În cazul veselei puţin murdare, este suficientă o cantitate de detergent ceva mai mică decât cea indicată.

3. Închideţi capacul compartimentului pentru detergent.




- ✔ Capacul se blochează făcând un clic.
- ✔ Compartimentul pentru detergent se deschide automat în funcţie de program, la momentul optim, în timpul derulării programului. Detergentul sub formă de pulbere şi detergentul lichid se distribuie în interiorul maşinii de spălat vase şi se dizolvă. Tabletele cad în cuva de colectare a tabletelor şi se dizolvă în mod dozat. Nu aşezaţi obiecte în cuva de colectare a tabletelor pentru ca tableta să se poată dizolva uniform.

**Recomandare:** Dacă utilizaţi detergenţi pulbere şi dacă selectaţi un program cu prespălare, puteţi adăuga în plus puţin detergent pe uşa interioară a aparatului.

## Veselă

Spălaţi numai vesela adecvată pentru a fi spălată în maşina de spălat vase.

**Notă:** Decoraţiunile din email, obiectele din aluminiu şi argint se pot decolora sau albi în timpul ciclului de spălare. Tipurile de sticlă sensibile pot deveni mate după câteva cicluri de spălare.

### Deteriorări ale sticlei şi ale veselei

Spălaţi numai paharele şi porţelanurile care sunt indicate de producător ca fiind adecvate pentru spălarea în maşina de spălat vase. Preveniţi deteriorările sticlei şi veselei.

| CAUZĂ | RECOMANDARE |
|---|---|
| Următoarele obiecte de veselă nu sunt adecvate pentru a fi spălate în maşina de spălat vase:<br>• Tacâmuri şi alte piese de veselă din lemn<br>• Pahare cu ornamente, veselă artizanală sau antică<br>• Piese din material plastic, care nu sunt rezistente la căldură<br>• Veselă din cupru şi staniu<br>• Veselă murdară de cenuşă, ceară, vaselină şi vopsea<br>• Piese de veselă foarte mici | Spălaţi numai vesela care este indicată de producător ca fiind adecvată pentru spălarea în maşina de spălat vase. |
| Compoziţia chimică a detergentului cauzează deteriorări. | Utilizaţi un detergent care este indicat de producător ca fiind protector pentru veselă. |
| Detergenţii puternic corozivi-alcalini sau cu conţinut puternic acid, utilizaţi în mod special în domeniul comercial sau industrial, în combinaţie cu piese din aluminiu nu sunt adecvaţi pentru maşina de spălat vase. | Dacă utilizaţi detergenţi puternic corozivi-alcalini sau cu conţinut puternic acid, mai ales din domeniul comercial sau industrial, nu introduceţi piese de aluminiu în interiorul aparatului |
| Temperatura apei pentru acest program este prea mare. | Alegeţi un program cu temperaturi mai mici.<br>Scoateţi obiectele din sticlă şi tacâmurile din aparat cât mai repede după terminarea programului. |

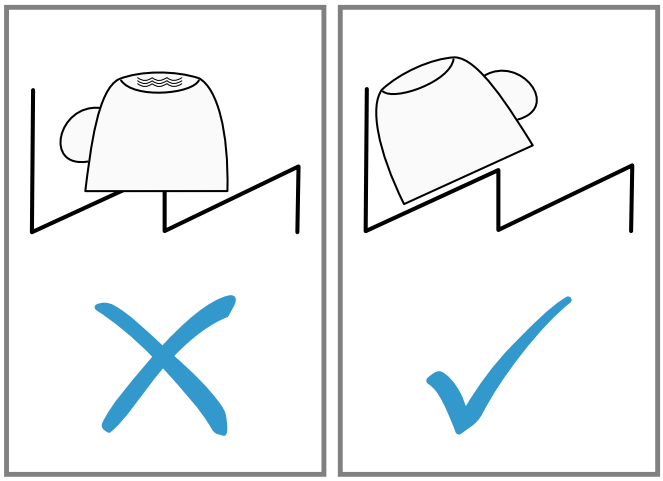
### Încărcarea veselei

Introduceţi vesela corect pentru a optimiza rezultatul spălării şi a preveni apariţia deteriorărilor la veselă şi la aparat.

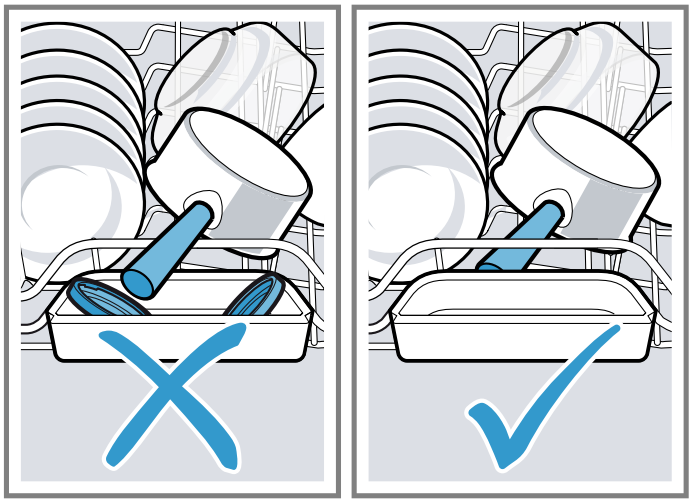
**Recomandări**

- Dacă utilizaţi acest aparat, economisiţi energie şi apă comparativ cu spălarea manuală.
- Pentru a economisi energie şi apă, este optim să încărcaţi aparatul cu numărul maxim de tacâmuri normale (încărcare standard cu veselă și tacâmuri).

- Pentru a obţine rezultate de spălare şi uscare mai bune, aşezaţi obiectele curbate şi obiectele cu scobituri înclinate, pentru a permite scurgerea apei.



1. Îndepărtaţi resturile mari de alimente de pe veselă.
   Pentru a face economie de resurse, nu prespălaţi vesela sub apa de la robinet.
2. Introduceţi vesela în maşină şi respectaţi următoarele aspecte:
   - Aşezaţi vesela foarte murdară, de exemplu, oalele, în coşul pentru vase de jos. Datorită jetului puternic al pulverizatorului, obţineţi un rezultat de spălare mai bun.
   - Pentru a preveni deteriorarea vaselor, aşezaţi-le într-o poziţie sigură, în care să nu fie posibilă răsturnarea.
   - Pentru a preveni rănirile, introduceţi tacâmurile cu partea ascuţită şi tăioasă în jos.
   - Aşezaţi vasele cu deschiderile în jos pentru a nu se acumula apă în ele.
   - Nu blocaţi braţele de pulverizare pentru ca acestea să se poată roti.
   - Nu aşezaţi piese mici în cuva de colectare a tabletelor şi nu o blocaţi cu vase pentru a nu bloca capacul compartimentului penru detergent.



## Scoaterea veselei din maşină

**⚠ AVERTISMENT**
**Pericol de rănire!**

- Vesela fierbinte poate produce arsuri pe piele. Vesela fierbinte este sensibilă la şoc, se poate sparge şi poate duce la vătămări corporale.
- Lăsaţi vesela să se răcească puţin după terminarea programului şi scoateţi-o din maşină numai după aceea.

1. Pentru a preveni prelingerea picăturilor de apă pe veselă, introduceţi vesela de jos în sus.
2. Verificaţi interiorul maşinii de spălat vase şi accesoriile cu privire la murdărire şi dacă este cazul, curăţaţi-le.
   → *"Curăţare şi îngrijire", Pagina 897*

# Utilizarea de bază

## Pornirea aparatului

- Apăsaţi pe ⏻.
  Programul Eco 50° este prereglat.
  Programul Eco 50° este un program ecologic şi este adecvat pentru spălarea vaselor cu grad de murdărire normal. Este cel mai eficient program în ceea ce priveşte combinarea consumului de energie şi apă pentru acest tip de veselă şi este produs în conformitate cu Regulamentul UE privind proiectarea ecologică.
  Dacă nu folosiţi aparatul timp de 10 minute, aparatul se deconectează automat.

## Setarea programului

Pentru a adapta ciclul de spălare la gradul de murdărire a veselei, setaţi un program adecvat.

- Apăsaţi tasta de program adecvată.
- ✔ Programul este setat şi tasta programului se aprinde intermitent.
- ✔ Pe display se afişează timpul de derulare a programului rămas.

## Setarea funcţiei suplimentare

Pentru a completa programul de spălare selectat, puteţi seta funcţii suplimentare.

**Notă:** Funcţiile suplimentare comutabile depind de programul selectat.

- Apăsaţi pe tasta funcţiei suplimentare adecvate.
  → *"Funcţiile suplimentare", Pagina 886*
- ✔ Funcţia suplimentară este setată şi tasta funcţiei suplimentare clipeşte.

## Setarea programării orei de pornire

Puteţi decala pornirea programului cu până la 24 de ore.

1. Apăsaţi — 🕒 sau + 🕒.
- ✔ Pe afişaj apare "00h:01m".
2. Cu — 🕒 sau + 🕒 setaţi pornirea dorită a programului.
3. Apăsaţi pe Start.
- ✔ Programarea orei de pornire este activată.

**Recomandare:** Dezactivaţi programarea orei de pornire apăsând în mod repetat — 🕒 sau + 🕒 până apare pe display "00h:00m".

## Pornirea programului

- Apăsaţi pe Start.
- ✔ Programul s-a terminat când pe display apare "00h:00m".

**Observaţii**
- Dacă doriţi să mai adăugaţi vase în timpul funcţionării, nu folosiţi cuva de colectare a tabletelor ca mâner pentru coşul pentru vase de sus. V-aţi putea atinge de tableta dizolvată.
- Puteţi schimba programul în curs de derulare numai dacă întrerupeţi programul.
  → *"Anularea programului", Pagina 895*
- Pentru a economisi energie, aparatul se opreşte automat la 1 minut după terminarea programului. Dacă deschideţi uşa aparatului imediat după terminarea programului, aparatul se opreşte după 4 secunde.

## Întreruperea programului

**Notă:** Dacă deschideţi uşa aparatului la un aparat încălzit, lăsaţi-o întredeschisă câteva minute şi închideţi-o după aceea. În acest mod evitaţi să se formeze o presiune excesivă în aparat şi să se redeschidă uşa aparatului.

1. Deschideţi cu atenţie uşa aparatului.
2. Apăsaţi pe ⏻.
- ✔ Programul se salvează şi aparatul se opreşte.
3. Pentru a continua programul, apăsaţi pe ⏻.
4. Închideţi uşa aparatului.

## Anularea programului

Pentru a încheia un program înainte de final sau pentru a schimba un program pornit, trebuie să întrerupeţi programul.

1. Deschideţi uşa aparatului.
2. Apăsaţi pe Reset 4 sec. cca. 4 secunde.
3. Închideţi uşa aparatului.
- ✔ Programul se întrerupe şi se încheie după cca. 1 minut.

## Deconectarea aparatului

1. Respectaţi indicaţiile pentru "utilizarea în siguranţă" → *Pagina 879*.
2. Apăsaţi ⏻.

**Recomandare:** Dacă apăsaţi pe ⏻ în timpul ciclului de spălare, se întrerupe programul în curs de derulare. Dacă porniţi aparatul, programul continuă automat.

## Setările de bază

Puteţi regla setările de bază ale aparatului după cum este necesar.

### Prezentarea generală a setărilor de bază

Setările de bază depind de dotarea aparatului dumneavoastră.

| SETĂRI DE BAZĂ | TEXT PE DISPLAY | SELECŢIE | DESCRIERE |
|---|---|---|---|
| Duritatea apei | H:04 [1] | H:00 - H:07 | Setaţi duritatea apei la instalaţia de dedurizare a apei.<br>Treapta H:00 dezactivează instalaţia de dedurizare. |
| Adăugare soluţie de clătire | r:05 [1] | r:00 - r:06 | Setaţi cantitatea de soluţie de clătire.<br>Cu treapta r:00 dezactivaţi instalaţia de clătire. |
| Reglarea senzorilor | SE:00 [1] | SE:00 - SE:02 | Reglaţi senzorul pentru apă pentru recunoaşterea murdăriei.<br>→ *"Senzori", Pagina 880* |
| Uscare Extra | d:00 [1] | d:00 - d:01 | Temperatura creşte în timpul clătirii şi astfel se obţine un rezultat mai bun la clătire. Timpul de funcţionare se poate mări puţin.<br>**Notă:** Neadecvat pentru vase sensibile.<br>Pornirea "d:01" sau oprirea "d:00" uscării Extra. |
| Apa caldă | A:00 [1] | A:00 - A:01 | Setaţi racordul la apă rece sau la apă caldă.<br>Setaţi aparatul numai pe apă caldă dacă apa caldă se prepară mai convenabil din punct de vedere al consumului de energie şi dacă este disponibilă o instalaţie adecvată, de exemplu, o instalaţie solară cu conductă de recirculare.<br>Temperatura apei ar trebui să fie de minim 40 °C şi de maxim 60 °C.<br>Pornirea "A:01" sau oprirea "A:00" apei calde. |
| Iluminat interior | EL:02 [1] | EL:00 - EL:02 | Iluminarea spaţiului interior.<br>• La setarea "EL:00", iluminatul interior este oprit.<br>• La setarea "EL:01", iluminatul interior se poate activa de la butonul PORNIT/OPRIT ⏻.<br>• La setarea "EL:02", iluminatul interior se activează la deschiderea uşii aparatului.<br>Iluminarea interioară se dezactivează automat după 10 minute de la deschiderea uşii. |
| Time-beam-on-floor | S:01 [1] | S:00 - S:01 | Activarea sau dezactivarea Time-beam-on-floor.<br>În timpul derulării programului, se proiectează pe pardoseală, sub uşa maşinii, informaţii despre stare, despre programarea orei de pornire, despre program sau durata rămasă.<br>În cazul soclului tras în faţă sau în cazul montării înalte coplanar cu partea frontală a mobilei învecinate afişajul nu este vizibil.<br>Treapta "S:00" dezactivează Time-beam-on-floor. |
| Program de start | SP:01 [1] | SP:00 - SP:01 | Setarea programului predefinit la pornirea aparatului.<br>• La setarea "SP:00", la pornirea aparatului este presetat programul selectat ultima dată.<br>• La setarea "SP:01", la pornirea aparatului este presetat programul Eco 50°. |

[1] Setările din fabricaţie (pot fi diferite în funcţie de tipul aparatului)

| SETĂRI DE BAZĂ | TEXT PE DISPLAY | SELECŢIE | DESCRIERE |
|---|---|---|---|
| Intensitatea semnalului | SL:02 [1] | SL:00 -SL:03 | Reglarea intensităţii semnalului.<br>Treapta "SL:00" dezactivează emiterea semnalului sonor. |
| Intensitate sunet taste | bL:02 [1] | bL:00 - bL:03 | Setarea intensităţii sonore a sunetelor emise de taste în timpul utilizării. Treapta "bL:00" dezactivează sunetele emise de taste. |
| Setare din fabrică | rE: | Porniţi cu +<br>Y:ES<br>Confirmaţi cu + | Resetaţi setările modificate la setările din fabrică.<br>Setările trebuie efectuate la prima punere în funcţiune. |
| [1] Setările din fabricaţie (pot fi diferite în funcţie de tipul aparatului) | | | |

## Modificarea setărilor de bază

1. Deschideţi uşa aparatului.
2. Apăsaţi ⏻.
3. Pentru a deschide setările de bază, apăsaţi cca. 3 secunde pe Setup 3 sec..

✔ Pe display se afişează H:xx.
✔ Pe display se afişează set.

4. Apăsaţi pe Setup 3 sec. în mod repetat până când pe display se afişează setarea dorită.
5. Apăsaţi pe — sau pe + în mod repetat până când pe display se afişează valoarea adecvată.

   Puteţi modifica mai multe setări.
6. Pentru a salva setările apăsaţi pe Setup 3 sec. 3 secunde.
7. Închideţi uşa aparatului.

# Curăţare şi îngrijire

Pentru a asigura funcţionarea optimă a aparatului pentru o perioadă îndelungată de timp, curăţaţi-l şi îngrijiţi-l cu atenţie.

## Curăţarea interiorului maşinii de spălat

⚠ **AVERTISMENT**
**Pericol de afectare a sănătăţii!**
- Utilizarea detergenţilor cu conţinut de clor poate duce la periclitarea stării de sănătate.
- Să nu utilizaţi niciodată detergenţi cu conţinut de clor.

1. Îndepărtaţi impurităţile grosiere din interiorul maşinii cu o lavetă umedă.
2. Umpleţi compartimentul pentru detergent cu detergent.
3. Alegeţi programul cu temperatura cea mai ridicată.
4. "Porniţi programul fără veselă." → *Pagina 895*

## Detergenţi

Utilizaţi numai detergenţi adecvaţi pentru curăţarea aparatelor.
→ *"Utilizarea în siguranţă", Pagina 879*

## Sugestii pentru întreţinerea aparatului

Respectaţi sugestiile pentru întreţinerea aparatului pentru a menţine funcţionalitatea aparatului pe durată îndelungată.

| MĂSURĂ | AVANTAJ |
|---|---|
| Ştergeţi cu regularitate etanşările uşii, masca frontală a maşinii şi panoul de control cu o lavetă umedă şi cu detergent de vase. | Piesele aparatului se menţin curate şi igienice. |
| În periodele de neutilizare mai îndelungate lăsaţi uşa aparatului întredeschisă. | Astfel se evită formarea mirosurilor neplăcute. |

## Curăţare maş

Depunerile cum ar fi, de exemplu, cele de resturi alimentare şi calcar, pot conduce la apariţia defecţiunilor la aparatul dvs. Pentru a preveni apariţia defecţiunilor şi formarea mirosurilor neplăcute, vă recomandăm să curăţaţi aparatul cu regularitate.
Curăţare maş în combinaţie cu utilizarea agenţilor de întreţinere şi detergenţilor pentru maşină din magazinele de specialitate reprezintă programul adecvat pentru curăţarea aparatului dvs.

Curăţare maş este un program, în timpul căruia se îndepărtează diferite depuneri într-un ciclu de spălare. Curăţarea are loc în două faze:

| FAZA | ÎNDEPĂRTARE | DETERGENTUL | PLASARE |
|---|---|---|---|
| 1 | Grăsime şi calcar | Agent de întreţinere a maşinii lichid sau detartrant pentru maşină sub formă de praf. | Interiorul aparatului, de exemplu, sticla agăţată în suportul pentru tacâmuri sau praful introdus în interior. |
| 2 | Resturi alimentare şi depuneri | Detergent pentru maşină | Compartiment pentru detergenţi |

Pentru o putere optimă de curăţare, programul dozează detergenţii separat în faza de curăţare corespunzătoare. Pentru aceasta este necesară o plasare corectă a detergenţilor. Dacă la panoul de control se aprinde indicatorul pentru Curăţare maş sau dacă se fac recomandări pe display în acest sens, efectuaţi Curăţare maş fără vase. După ce aţi efectuat Curăţare maş, indicatorul se stinge. Dacă aparatul dvs. nu are o funcţie de memento, efectuaţi întreţinerea maşinii la fiecare 2 luni.

### Efectuarea Curăţare maş

**Observaţii**

- Efectuaţi programul Curăţare maş fără veselă introdusă.
- Utilizaţi agenţi de întreţinere a maşinii şi detergenţi concepuţi special pentru maşina de spălat vase.
- Atenţie, în cuva aparatului nu trebuie să se afle piese din aluminiu, de exemplu, filtre de unsoare de la hote sau oale din aluminiu.
- Dacă nu aţi efectuat Curăţare maş după 3 cicluri de spălare, indicatorul pentru Curăţare maş se stinge automat.
- Pentru a obţine o putere optimă de curăţare, acordaţi atenţie unei plasări corecte a detergenţilor.
- Respectaţi instrucţiunile de siguranţă de pe ambalajele agenţilor de întreţinere a maşinii şi detergenţilor pentru maşină.

1. Îndepărtaţi impurităţile grosiere din interiorul maşinii cu o lavetă umedă.
2. Curăţaţi sitele.
3. Plasaţi agentul de întreţinere a maşinii în interiorul aparatului.

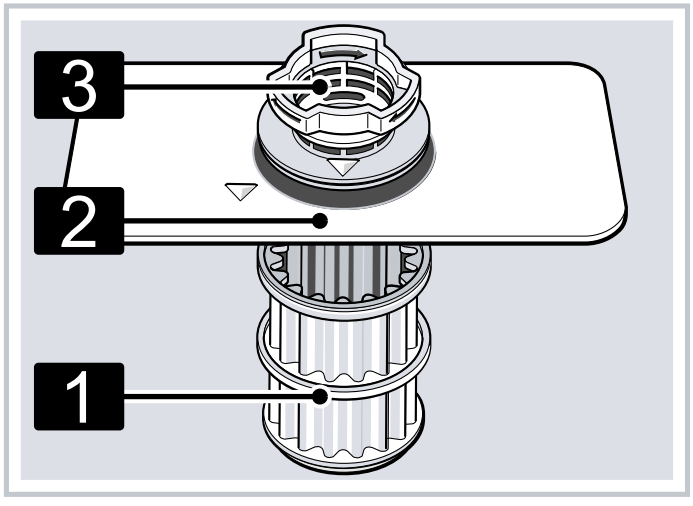
   Utilizaţi agenţi de întreţinere a maşinii concepuţi special pentru maşina de spălat vase.
4. Umpleţi complet compartimentul pentru detergent cu detergent pentru maşină.

   Nu introduceţi detergent pentru maşină în plus, în interiorul aparatului.
5. Apăsaţi pe .
6. Apăsaţi pe Start.

✔ Se execută Curăţare maş.
✔ Dacă programul s-a încheiat, se stinge indicatorul pentru Curăţare maş.

## Sistemul de filtre

Sistemul de filtre filtrează impurităţile grosiere din circuitul de spălare.

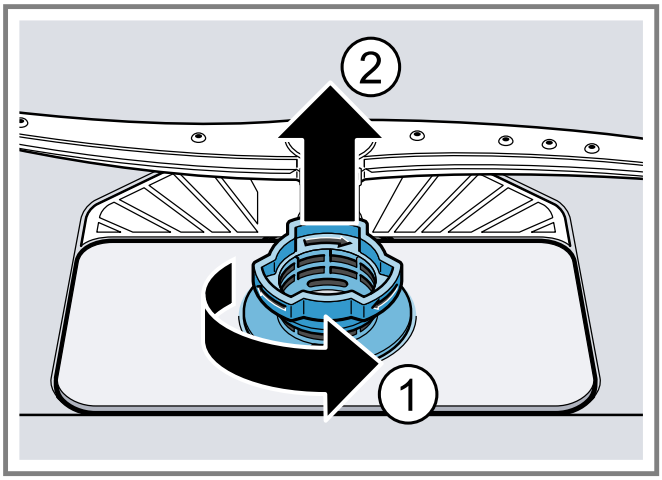



| | |
|---|---|
| 1 | Microsită |
| 2 | Sita fină |
| 3 | Sită grosieră |

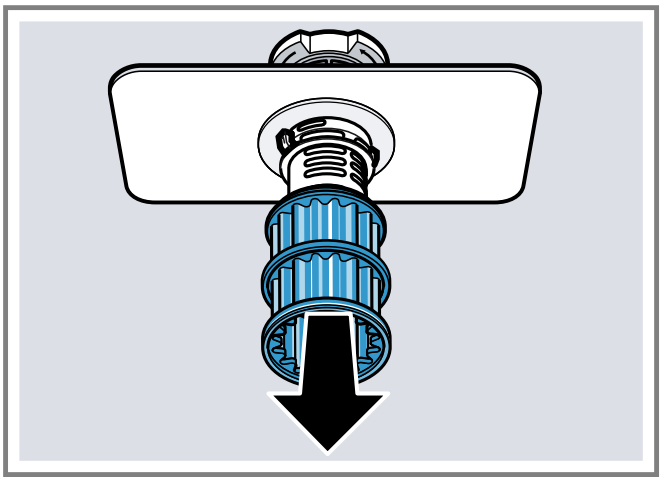
### Curăţarea sitelor

Impurităţile din apa de spălare pot înfunda sitele.

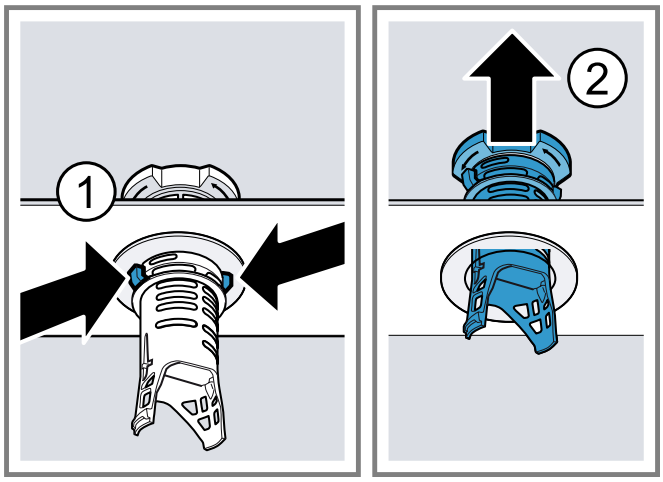
1. După fiecare utilizare a maşinii, verificaţi dacă există resturi alimentare pe site.
2. Rotiţi sita grosieră în sens invers acelor de ceasornic ① şi extrageţi sistemul de filtre ②.
   - Atenţie, să nu cadă obiecte străine în cuva pompei.



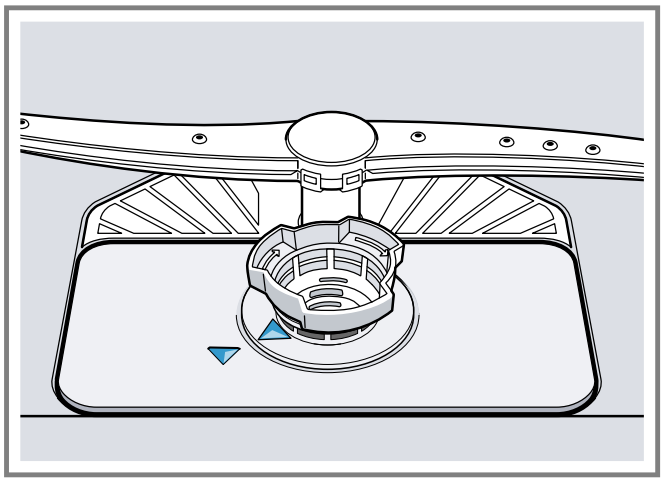

3. Scoateţi microsita prin partea de jos.



4. Apăsaţi butoanele de blocare ① apropiindu-le unul de celălalt şi ridicaţi sita grosieră prin partea de sus ②.



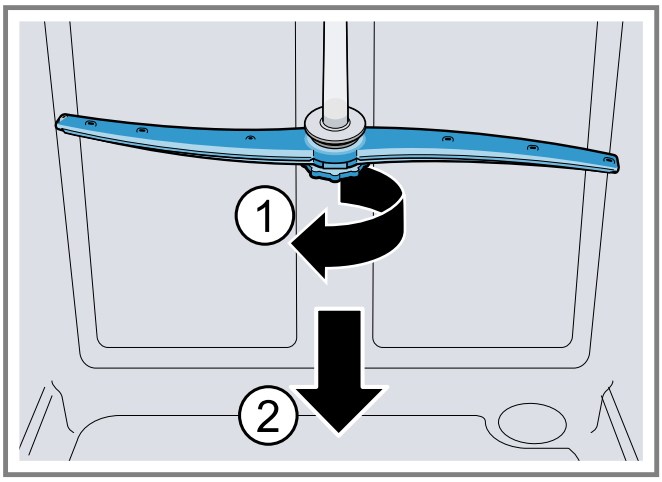

5. Curăţaţi elementele sitelor sub jet de apă.
   Curăţaţi temeinic marginea murdară dintre sita grosieră şi sita fină.
6. Asamblaţi sistemul de site.
   Acordaţi atenţie ciocurilor de blocare să fie fixate pe sita grosieră.
7. Introduceţi sistemul de filtre în aparat şi rotiţi sita grosieră în sensul acelor de ceasornic.
   - Acordaţi atenţie marcajelor cu săgeată să fie orientate faţă în faţă.



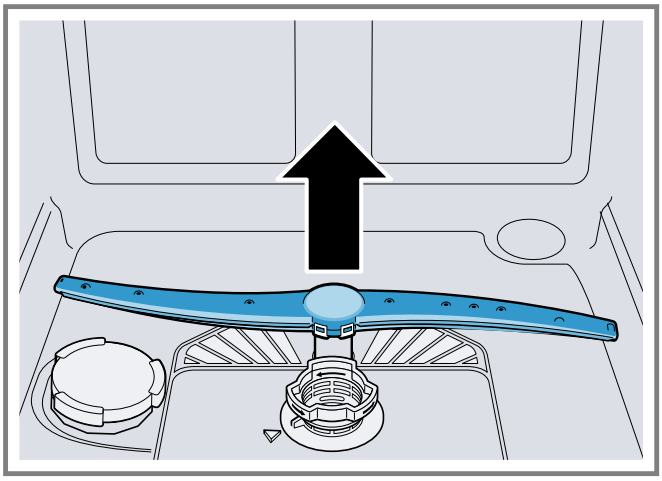
## Curăţarea braţelor de pulverizare

Calcarul şi resturile alimentare din apa de spălare pot obtura duzele şi lagărele braţelor de pulverizare. Curăţaţi cu regularitate braţele de pulverizare.

1. Deşurubaţi braţul de pulverizare superior ① şi trageţi-l în jos ②.




2. Scoateţi braţul de pulverizare inferior trăgându-l în sus.



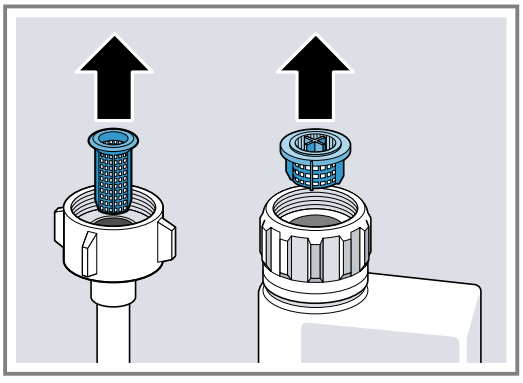
3. Verificaţi duzele de ieşire ale braţelor de pulverizare sub jet de apă cu privire la înfundări şi dacă este cazul, îndepărtaţi corpurile străine.
4. Montaţi braţul de pulverizare inferior.
✔ Braţul de pulverizare se blochează făcând un clic.
5. Montaţi braţul de pulverizare superior şi înşurubaţi-l bine.

## Remediaţi defecţiunile

Defecţiunile minore pot fi remediate chiar de dumneavoastră. Înainte de a contacta unitatea de service, consultaţi informaţiile privind remedierea defecţiunilor. Astfel evitaţi cheltuielile inutile.

⚠ **AVERTISMENT**
**Pericol de electrocutare!**
- Reparaţiile executate incorect sunt periculoase.
- Numai personalul de specialitate are permisiunea de a efectua lucrări de reparaţii la nivelul aparatului.
- La reparaţia aparatului trebuie utilizate numai piese de schimb originale.
- În cazul în care cablul de alimentare la rețeaua electrică sau cablul de racordare al acestui aparat se deteriorează, el trebuie înlocuit cu un cablu de alimentare la rețeaua electrică special, care poate fi achiziţionat de la producător sau de la unităţile service abilitate ale acestuia.

### Cod de eroare / Afişaj de eroare / Semnal

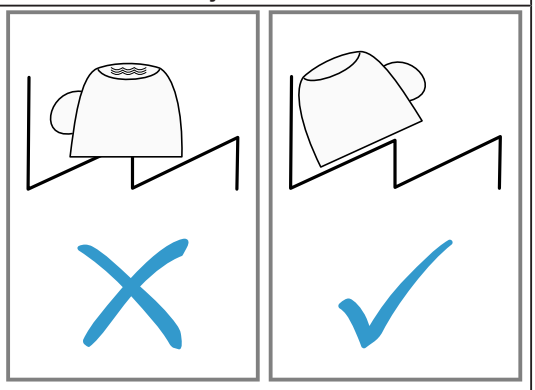
| DEFECŢIUNE | CAUZĂ | REMEDIEREA DEFECŢIUNILOR |
|---|---|---|
| E:20-60 se aprinde alternativ. | Aparatul a detectat o rezistenţă colmatată. | **1.** Decalcifiaţi aparatul.<br>**2.** Utilizaţi aparatul cu "instalaţia de dedurizare" → *Pagina 889*.[1] |
| E:21-30 se aprinde alternativ. | Deschiderea pentru aspirare a uscării este acoperită de vase. | • Introduceţi vasele în aparat astfel încât "deschiderea pentru aspirare a uscării" → *Pagina 882* să nu fie obstrucţionată. |
| E:30-00 se aprinde alternativ. | Este activat sistemul de protecţie a apei. | **1.** Închideţi robinetul de apă.<br>**2.** Apelaţi unitatea de service abilitată. |
| E:31-00 se aprinde alternativ. | Este activat sistemul de protecţie a apei. | **1.** Închideţi robinetul de apă.<br>**2.** Apelaţi unitatea de service abilitată. |
| E:32-00 se aprinde alternativ sau se aprinde indicatorul pentru alimentarea cu apă. | Furtunul de alimentare este îndoit. | • Montaţi furtunul de alimentare fără îndoituri. |
| | Robinetul de apă este închis. | • Deschideţi robinetul de apă. |
| | Robinetul de apă este blocat sau are depuneri de calcar. | • Deschideţi robinetul de apă.<br>Când alimentarea cu apă este deschisă, debitul trebuie să fie de minim 10 l/min. |
| | Sitele din racordul la apă al furtunului de alimentare sau al furtunului AquaStop sunt înfundate. | **1.** Opriţi aparatul.<br>**2.** Scoateţi ştecherul din priză.<br>**3.** Închideţi robinetul de apă.<br>**4.** Deşurubaţi racordul la apă.<br>**5.** Scoateţi sita din furtunul de alimentare.<br>  <br>**6.** Curăţaţi sita.<br>**7.** Aşezaţi sita din furtunul de alimentare.<br>**8.** Înşurubaţi racordul la apă.<br>**9.** Verificaţi etanşeitatea racordului la apă.<br>**10.** Restabiliţi alimentarea cu energie electrică.<br>**11.** Porniţi aparatul. |

[1] În funcție de dotările aparatului

| DEFECŢIUNE | CAUZĂ | REMEDIEREA DEFECŢIUNILOR |
|---|---|---|
| E:34-00 se aprinde alternativ. | Apă intră continuu în aparat. | 1. Închideţi robinetul de apă.<br>2. Apelaţi unitatea de service abilitată. |
| E:61-02 se aprinde alternativ. | Pompa de evacuare este blocată. | • Curăţaţi pompa de evacuare.<br>→ *"Curăţarea pompei de evacuare", Pagina 908* |
| | Capacul pompei de evacuare este desprins | • Fixaţi corect capacul "pompei de evacuare"<br>→ *Pagina 908*. |
| E:61-03 se aprinde alternativ. Nu se evacuează apa. | Furtunul de scurgere este astupat sau îndoit. | 1. Aşezaţi furtunul de scurgere fără îndoituri.<br>2. Îndepărtaţi reziduurile. |
| | Racordul la sifon este încă închis. | • Verificaţi racordul la sifon şi deschideţi-l dacă este necesar. |
| | Capacul pompei de evacuare este desprins. | • Fixaţi corect capacul "pompei de evacuare"<br>→ *Pagina 908*. |
| E:90-01 se aprinde alternativ. | Tensiunea reţelei este prea mică. | Nu există nicio defecţiune a aparatului.<br>1. Luaţi legătura cu un electrician.<br>2. Solicitaţi verificarea tensiunii reţelei şi a instalaţiei electrice de către un electrician. |
| E:92-40 se aprinde alternativ. | Sitele sunt murdare sau înfundate. | • Curăţaţi sitele.<br>→ *"Curăţarea sitelor", Pagina 898* |
| În fereastra indicatoare apare un alt cod de eroare.<br>De la E:01-00 până la E:90-10 | Există o defecţiune tehnică. | 1. Apăsaţi ⏻.<br>2. Scoateţi ştecherul aparatului din priză sau deconectaţi siguranţa.<br>3. Aşteptaţi cel puţin 2 minute.<br>4. Introduceţi ştecherul aparatului într-o priză sau conectaţi siguranţa.<br>5. Porniţi aparatul.<br>6. Dacă problema reapare:<br>• Apăsaţi ⏻.<br>• Închideţi robinetul de apă.<br>• Scoateţi ştecherul din priză.<br>• Contactaţi unitatea de service abilitată şi menţionaţi codul de eroare. |

## Rezultatul spălării

| DEFECŢIUNE | CAUZĂ | REMEDIEREA DEFECŢIUNILOR |
|---|---|---|
| Vasele nu sunt uscate. | Nu se utilizează soluţie de clătire sau dozarea a fost setată la un nivel prea jos. | 1. Umpleţi cu "soluţie de clătire" → *Pagina 891*.<br>2. Setaţi cantitatea de adăugare a soluţiei de clătire.<br>→ *"Setarea cantităţii de soluţie de clătire", Pagina 891* |
| | Programul sau opţiunea de program nu are nicio fază de uscare sau are o fază de uscare prea scurtă. | • Selectaţi un program cu uscare, de exemplu programul intensiv, puternic sau ECO.<br>Unele butoane pentru opţiuni diminuează efectul de uscare, de exemplu, Variospeed. |
| | Se acumulează apă în adânciturile vaselor sau pe tacâmuri. | • Introduceţi vesela pe cât posibil în poziţie înclinată. |

| DEFECŢIUNE | CAUZĂ | REMEDIEREA DEFECŢIUNILOR |
|---|---|---|
| Vasele nu sunt uscate. | |  |
| | Detergentul folosit are capacitate de uscare scăzută. | 1. Utilizaţi soluţie de clătire pentru a mări capacitatea de uscare.<br>2. Utilizaţi un alt detergent combinat cu o capacitate de uscare mai bună. |
| | Nu a fost activată uscarea Extra pentru accelerarea uscării. | • Activaţi uscarea Extra. |
| | Vesela a fost scoasă prea repede sau procesul de uscare încă nu era terminat. | 1. Aşteptaţi sfârşitul programului.<br>2. Scoateţi vasele abia la 30 de minute după sfârşitul programului. |
| | Soluţia de clătire folosită are o putere de uscare limitată. | • Utilizaţi o soluţie de clătire de marcă.<br>Produsele eco pot avea o eficienţă limitată. |
| Vesela din material plastic nu este uscată. | Nu este o defecţiune. Din cauza capacităţii reduse de acumulare a căldurii, materialul plastic se usucă mai greu. | • Nu este posibilă remedierea. |
| Tacâmurile nu sunt uscate. | Tacâmurile sunt sortate nefavorabil în coşul sau sertarul pentru tacâmuri. | În locurile de contact ale tacâmurilor se pot forma picături.<br>1. "Introduceţi tacâmurile după posibilitate, individua." → *Pagina 893*<br>2. Evitaţi formarea zonelor de atingere. |
| După ciclul de spălare, părţile interioare ale aparatului sunt ude. | Nu este o defecţiune. La uscarea prin condensare, picăturile de apă din interiorul maşinii de spălat vase sunt urmarea unui fenomen fizic şi sunt de dorit. Umiditatea atmosferică se condensează pe pereţii interiori ai aparatului, se scurge şi este evacuată prin pompare. | Nu sunt necesare intervenţii. |
| Resturi de mâncare pe veselă. | Vesela este aranjată prea strâns sau raftul este supraîncărcat. | 1. Încărcaţi vesela cu suficient spaţiu liber.<br>Jeturile de pulverizare trebuie să ajungă pe suprafaţa veselei.<br>2. Evitaţi formarea zonelor de atingere. |
| | Rotirea braţului inferior de pulverizare este blocată. | • Aşezaţi vesela astfel încât să nu împiedice rotirea braţului de pulverizare. |
| | Duzele braţelor de pulverizare sunt înfundate. | • Curăţaţi "braţele de pulverizare" → *Pagina 899*. |
| | Sitele sunt murdare. | • Curăţaţi sitele. → *"Curăţarea sitelor", Pagina 898* |
| | Sitele au fost montate greşit şi/sau nu au fost fixate. | 1. Introduceţi sitele corect. → *"Sistemul de filtre", Pagina 898*<br>2. Fixaţi sitele. |
| | A fost selectat un program de spălare prea slab. | • Selectaţi un program de spălare mai puternic. → *"Prezentare generală a programelor", Pagina 885* |

| DEFECŢIUNE | CAUZĂ | REMEDIEREA DEFECŢIUNILOR |
|---|---|---|
| Resturi de mâncare pe veselă. | | • Adaptaţi sensibilitatea sistemului de senzori. → *"Senzori", Pagina 880* |
| | Vesela a fost curăţată prea puternic în prealabil. Sistemul de senzori stabileşte o derulare mai slabă a programului. Impurităţile uscate nu au putut fi îndepărtate complet. | • Îndepărtaţi numai resturile mari de alimente şi nu prespălaţi vesela.<br>• Adaptaţi sensibilitatea sistemului de senzori. → *"Senzori", Pagina 880* |
| | Vasele înalte şi înguste nu se spală suficient în zona colţurilor. | • Nu introduceţi vasele înalte şi înguste prea înclinate şi nu le plasaţi în zona din colţ. |
| | Coşul pentru vase de sus nu este reglat la aceeaşi înălţime în partea dreaptă şi în partea stângă. | • Reglaţi coşul pentru vase de sus la aceeaşi înălţime în partea stângă şi în partea dreaptă. → *"Coş pentru vase de sus", Pagina 886* |
| Resturi de detergent în aparat | Capacul compartimentului pentru detergent este blocat cu piese de veselă şi nu se deschide. | 1. Introduceţi vesela în coşul pentru vase de sus atfel încât cuva de colectare a tabletelor să nu fie blocată de veselă. → *"Încărcarea veselei", Pagina 893*<br>Piesele de veselă blochează capacul compartimentului pentru detergent.<br>2. Nu plasaţi veselă sau odorizante în cuva de colectare a tabletelor. |
| | Capacul compartimentului pentru detergent este blocat cu o tabletă şi nu se deschide. | • Aşezaţi tableta în compartimentul pentru detergent în poziţie transversală, nu pe verticală. |
| | Tabletele se utilizează în programul rapid sau în programul scurt. Nu s-a atins timpul de dizolvare a tabletei. | • Alegeţi un "program" → *Pagina 885* mai puternic sau utilizaţi "detergent pulbere" → *Pagina 892*. |
| | Efectul de curăţare şi comportamentul la dizolvare se diminuează la un timp de depozitare mai lung sau dacă detergentul este foarte coagulat. | • Schimbaţi detergentul. |
| Pe piesele din material plastic există pete de apă. | Formarea de picături pe suprafeţele din plastic este inevitabilă. După uscare sunt vizibile pete de apă. | • Selectaţi un program mai puternic. → *"Prezentare generală a programelor", Pagina 885*<br>• Introduceţi vesela în poziţie înclinată. → *"Încărcarea veselei", Pagina 893*<br>• Utilizaţi soluţie de clătire. → *"Soluţie de clătire", Pagina 891*<br>• Reglaţi instalaţia de dedurizare la un grad superior. → *"Reglarea instalaţiei de dedurizare", Pagina 889* |
| În interiorul aparatului sau pe uşă se găsesc depuneri care pot fi şterse sau care sunt solubile în apă. | Părţile componente ale detergentului se depun. De cele mai multe ori, aceste depuneri nu pot fi îndepărtate chimic. | • Schimbaţi "detergentul" → *Pagina 892*.<br>• Curăţaţi aparatul mecanic. |
| | Depunerile albe se depozitează în interiorul aparatului. | 1. Reglaţi corect instalaţia de dedurizare. → *"Reglarea instalaţiei de dedurizare", Pagina 889*<br>În cele mai multe cazuri trebuie să măriţi setarea.<br>2. Dacă este necesar, schimbaţi detergentul. |
| | Rezervorul de săruri speciale nu este închis prin înşurubare. | • Închideţi rezervorul de săruri speciale prin înşurubare. |

| DEFECŢIUNE | CAUZĂ | REMEDIEREA DEFECŢIUNILOR |
|---|---|---|
| Depunerile albe, care se pot îndepărta doar cu dificultate se găsesc pe veselă, în interiorul aparatului sau pe uşi. | Părţile componente ale detergentului se depun. De cele mai multe ori, aceste depuneri nu pot fi îndepărtate chimic. | • Schimbaţi "detergentul" → *Pagina 892*.<br>• Curăţaţi aparatul mecanic. |
| | Domeniul de duritate este reglat greşit sau duritatea apei este prea mare.<br>→ *"Prezentare generală a setărilor de duritate a apei", Pagina 889* | • Reglaţi instalaţia de dedurizare la duritatea apei sau completaţi cu săruri speciale. |
| | Detergentul 3in1, detergentul Bio sau detergentul Eco nu este destul de eficient. | • Reglaţi instalaţia de dedurizare la duritatea apei şi utilizaţi mijloace separate (detergent de marcă, săruri speciale, soluţie de clătire). |
| | Detergentul este dozat într-o cantitate prea mică. | • Măriţi cantitatea de dozare a detergentului sau schimbaţi "detergentul" → *Pagina 892*. |
| | A fost selectat un program de spălare prea slab. | • Selectaţi un program de spălare mai puternic.<br>→ *"Prezentare generală a programelor", Pagina 885*<br>• Adaptaţi sensibilitatea sistemului de senzori.<br>→ *"Senzori", Pagina 880* |
| Urme de ceai sau ruj pe veselă. | Temperatura de spălare este prea scăzută. | • Alegeţi un program cu o temperatură de spălare mai ridicată.<br>→ *"Prezentare generală a programelor", Pagina 885* |
| | Detergentul este dozat într-o cantitate prea mică sau este inadecvat. | • Utilizaţi un "detergent" → *Pagina 892* adecvat şi dozaţi-l conform datelor producătorului. |
| | Vesela a fost curăţată prea puternic în prealabil. Sistemul de senzori stabileşte o derulare mai slabă a programului. Impurităţile uscate nu au putut fi îndepărtate complet. | • Îndepărtaţi numai resturile mari de alimente şi nu prespălaţi vesela.<br>• Adaptaţi sensibilitatea sistemului de senzori.<br>→ *"Senzori", Pagina 880* |
| Depunerile colorate (albastre, galbene, maro), greu sau imposibil de îndepărtat se găsesc în interiorul aparatului sau pe vesela din inox. | Formarea straturilor ia naştere din cauza compuşilor din legume (varză, ţelină, cartofi, tăiţei, ...) sau a apei de la robinet (mangan). | • Curăţaţi aparatul.<br>Puteţi îndepărta depunerile cu o "curăţare mecanică" → *Pagina 897* sau cu un aparat de curăţare pentru maşini. Depunerile nu se pot îndepărta întotdeauna complet, însă sunt inofensive pentru sănătate. |
| | Formarea straturilor ia naştere din cauza compuşilor metalici din vesela din argint sau aluminiu. | • Curăţaţi aparatul.<br>Puteţi îndepărta depunerile cu o "curăţare mecanică" → *Pagina 897* sau cu un aparat de curăţare pentru maşini. Depunerile nu se pot îndepărta întotdeauna complet, însă sunt inofensive pentru sănătate. |
| Depunerile colorate (galbene, portocalii, maro), care pot fi înlăturate cu uşurinţă se găsesc în interiorul aparatului (cu precădere în zona bazei). | Formarea de pelicule ia naştere din substanţele conţinute în resturile de mâncare şi în apa din reţea (calcar), "saponificate". | 1. Verificaţi setarea instalaţiei de dedurizare.<br>→ *"Reglarea instalaţiei de dedurizare", Pagina 889*<br>2. Umpleţi sărurile speciale.<br>→ *"Adăugaţi sare specială", Pagina 890*<br>3. Dacă utilizaţi detergenţi combinaţi (tablete), activaţi instalaţia de dedurizare a apei.<br>Respectaţi observaţiile cu privire la detergenţi.<br>→ *"Observaţii cu privire la detergenţi", Pagina 892* |
| Piesele din material plastic din interiorul aparatului îşi modifică culoarea. | Piesele din material plastic din interior îşi pot schimba culoarea în timpul duratei de serviciu a maşinii de spălat vase. | • Pot surveni modificări ale culorii, dar aceasta nu afectează funcţionalitatea aparatului. |

| DEFECŢIUNE | CAUZĂ | REMEDIEREA DEFECŢIUNILOR |
|---|---|---|
| Piesele din material plastic îşi modifică culoarea. | Temperatura de spălare este prea scăzută. | • Alegeţi un program cu o temperatură de spălare mai ridicată.<br>→ *"Prezentare generală a programelor", Pagina 885* |
| | Vesela a fost curăţată prea puternic în prealabil. Sistemul de senzori stabileşte o derulare mai slabă a programului. Impurităţile uscate nu au putut fi îndepărtate complet. | • Îndepărtaţi numai resturile mari de alimente şi nu prespălaţi vesela.<br>• Adaptaţi sensibilitatea sistemului de senzori.<br>→ *"Senzori", Pagina 880* |
| Urme care pot fi îndepărtate se găsesc pe pahare, pahare cu aspect metalic şi tacâmuri. | Cantitatea de adăugare a soluţiei de clătire este setată la un nivel prea mare. | • Reglaţi instalaţia de clătire la o treaptă mai joasă.<br>→ *"Setarea cantităţii de soluţie de clătire", Pagina 891* |
| | Nu a fost adăugată soluţie de clătire. | • Umpleţi cu soluţie de clătire.<br>→ *"Adăugarea soluţiei de clătire", Pagina 891* |
| | În etapa de program Clătire există resturi de detergent. Capacul compartimentului pentru detergent a fost blocat cu piese de veselă şi nu s-a deschis complet. | 1. Introduceţi vesela în coşul pentru vase de sus atfel încât cuva de colectare a tabletelor să nu fie blocată de veselă.<br>→ *"Încărcarea veselei", Pagina 893*<br>Piesele de veselă blochează capacul compartimentului pentru detergent.<br>2. Nu plasaţi veselă sau odorizante în cuva de colectare a tabletelor. |
| | Vesela a fost curăţată prea puternic în prealabil. Sistemul de senzori stabileşte o derulare mai slabă a programului. Impurităţile uscate nu au putut fi îndepărtate complet. | • Îndepărtaţi numai resturile mari de alimente şi nu prespălaţi vesela.<br>• Adaptaţi sensibilitatea sistemului de senzori.<br>→ *"Senzori", Pagina 880* |
| Opacitate ireversibilă a sticlei. | Paharele nu sunt rezistente la spălarea în maşină, sunt doar adecvate pentru spălarea în maşină. | • Utilizaţi pahare rezistente la spălarea în maşina de spălat vase.<br>Paharele sunt adesea adecvate pentru a fi spălate numai în maşina de spălat vase, adică trebuie să vă aşteptaţi la o uzură a acestora într-un timp mai îndelungat sau la modificări.<br>• Evitaţi un timp îndelungat pentru faza cu aburi (timpul de staţionare) după terminarea ciclului de spălare.<br>• Utilizaţi un program cu o temperatură mai redusă.<br>→ *"Prezentare generală a programelor", Pagina 885*<br>• Reglaţi instalaţia de dedurizare a apei la gradul de duritate a apei.<br>→ *"Reglarea instalaţiei de dedurizare", Pagina 889*<br>• Folosiţi detergent cu un compus pentru protecţia sticlei. |
| Urme de rugină pe tacâmuri. | Tacâmurile nu sunt suficient de rezistente la coroziune. Lamele de cuţit sunt frecvent afectate mai tare. | • Utilizaţi veselă rezistentă la ruginire. |
| | Tacâmurile ruginesc şi dacă sunt spălate împreună cu piese care ruginesc. | • Nu spălaţi vase care pot rugini. |
| | Conţinutul de săruri din apa de spălare este prea mare. | 1. Îndepărtaţi sărurile speciale vărsate din interiorul maşinii de spălat vase.<br>2. Înşurubaţi capacul rezervorului de săruri speciale. |

| DEFECŢIUNE | CAUZĂ | REMEDIEREA DEFECŢIUNILOR |
|---|---|---|
| Resturi de detergent se găsesc în compartimentul pentru detergent sau în cuva de colectare a tabletelor. | Braţele de pulverizare au fost blocate prin piese de veselă şi de aceea nu s-a realizat clătirea detergentului. | • Asiguraţi-vă că braţele de blocare nu sunt blocate şi se pot roti liber. |
| | Compartimentul pentru detergent a fost umed la umplerea cu detergent. | • Adăugaţi detergent numai într-un compartiment pentru detergent uscat. |
| Formare neobişnuită de spumă. | În rezervorul pentru soluţie de clătire se află detergent pentru spălare manuală. | • Umpleţi imediat rezervorul cu soluţie de clătire.<br>→ *"Adăugarea soluţiei de clătire", Pagina 891* |
| | S-a vărsat soluţie de clătire. | • Îndepărtaţi soluţia de clătire cu o lavetă. |
| | Detergentul utilizat sau agentul de întreţinere a aparatului formează prea multă spumă. | • Schimbaţi marca de detergent. |

## Indicaţii pe display

| DEFECŢIUNE | CAUZĂ | REMEDIEREA DEFECŢIUNILOR |
|---|---|---|
| Se aprinde indicatorul de umplere pentru săruri speciale. | Lipsesc sărurile speciale. | • Umpleţi cu "săruri speciale" → *Pagina 890*. |
| | Senzorul nu detectează tabletele de săruri speciale. | • Nu utilizaţi tablete de săruri speciale. |
| Nu se aprinde indicatorul de umplere pentru săruri speciale. | Instalaţia de dedurizare este oprită. | • Reglaţi instalaţia de dedurizare.<br>→ *"Reglarea instalaţiei de dedurizare", Pagina 889* |
| Se aprinde indicatorul pentru soluţia de clătire. | Lipseşte soluţia de clătire. | 1. Umpleţi cu "soluţie de clătire" → *Pagina 891*.<br>2. Setaţi cantitatea de adăugare a soluţiei de clătire.<br>→ *"Setarea cantităţii de soluţie de clătire", Pagina 891* |
| Nu se aprinde indicatorul pentru soluţia de clătire. | Instalaţia de clătire este oprită. | • Setaţi cantitatea de soluţie de clătire.<br>→ *"Setarea cantităţii de soluţie de clătire", Pagina 891* |

## Erori de funcţionare

| DEFECŢIUNE | CAUZĂ | REMEDIEREA DEFECŢIUNILOR |
|---|---|---|
| După terminarea programului rămâne apă în aparat. | Sistemul de site sau zona sub sitele este astupată. | 1. Curăţaţi "sitele" → *Pagina 898*.<br>2. Curăţaţi "pompa de evacuare" → *Pagina 908*. |
| | Programul nu s-a terminat încă. | • Aşteptaţi sfârşitul programului sau întrerupeţi programul cu **Reset**.<br>• → *"Anularea programului", Pagina 895* |
| Aparatul nu poate porni sau nu poate fi utilizat. | Funcţiile aparatului au eşuat. | 1. Scoateţi ştecherul din priză sau deconectaţi siguranţa.<br>2. Aşteptaţi cel puţin 2 minute.<br>3. Conectaţi aparatul la reţeaua de alimentare electrică.<br>4. Porniţi aparatul. |
| Aparatul nu porneşte. | Siguranţa din tablou este defectă. | • Verificaţi siguranţa din tablou. |
| | Cablul de reţea nu este introdus în priză. | 1. Verificaţi funcţionarea prizei.<br>2. Verificaţi dacă a fost introdus complet cablul de reţea, atât în partea din spate a aparatului, cât şi în priză. |
| | Uşa aparatului nu este închisă complet. | • Închideţi uşa aparatului. |
| Programul porneşte de la sine. | Nu s-a aşteptat terminarea programului. | • → *"Anularea programului", Pagina 895* |

| DEFECŢIUNE | CAUZĂ | REMEDIEREA DEFECŢIUNILOR |
|---|---|---|
| Aparatul se opreşte în timpul programului sau programul se întrerupe. | Uşa aparatului nu este închisă complet. | • Închideţi uşa aparatului. |
| | Alimentarea cu curent şi/sau cu apă este întreruptă. | 1. Verificaţi alimentarea cu energie electrică.<br>2. Verificaţi alimentarea cu apă. |
| | Coşul de sus apasă pe uşa interioară şi împiedică închiderea sigură a uşii aparatului. | • Verificaţi dacă peretele posterior nu este împins către interior de o priză sau de suportul pentru furtun, care nu a fost demontat.<br>• Introduceţi vesela astfel încât vasele să nu iasă deasupra coşului pentru vase şi să împiedice astfel închiderea uşii aparatului în siguranţă. |
| Toate LED-urile sunt aprinse sau se aprind intermitent. | Sistemul electronic a recunoscut un defect. | 1. Apăsaţi tasta întrerupătorului principal pentru cca. 4 secunde.<br>Aparatul se resetează şi reporneşte.<br>2. Dacă problema reapare:<br>• Deconectaţi aparatul.<br>• Scoateţi fişa de reţea din priză sau deconectaţi siguranţa de la tabloul de siguranţe.<br>• Aşteptaţi cel puţin 2 minute.<br>• Conectaţi siguranţa de la tabloul de siguranţe sau introduceţi fişa de reţea în priză.<br>• Porniţi aparatul.<br>3. Dacă problema reapare:<br>• Contactaţi unitatea de asistenţă tehnică. |

## Deteriorare mecanică

| DEFECŢIUNE | CAUZĂ | REMEDIEREA DEFECŢIUNILOR |
|---|---|---|
| Uşa aparatului nu se poate închide. | Închizătoarea uşii a sărit de la locul ei. | • Închideți ușa aparatului cu mai multă putere. |
| | Închiderea uşii este împiedicată din cauza montării. | • Verificaţi dacă aparatul a fost integrat corect.<br>Uşa aparatului, elementele de ornament ale uşii sau componentele nu trebuie să se lovească de piesele de mobilier învecinate şi de placa de lucru, la închidere. |
| Capacul camerei pentru detergent nu se poate închide. | Compartimentul pentru detergent sau capacul sunt blocate din cauza resturilor de detergent lipite. | • Îndepărtaţi resturile de detergent. |

## Zgomote

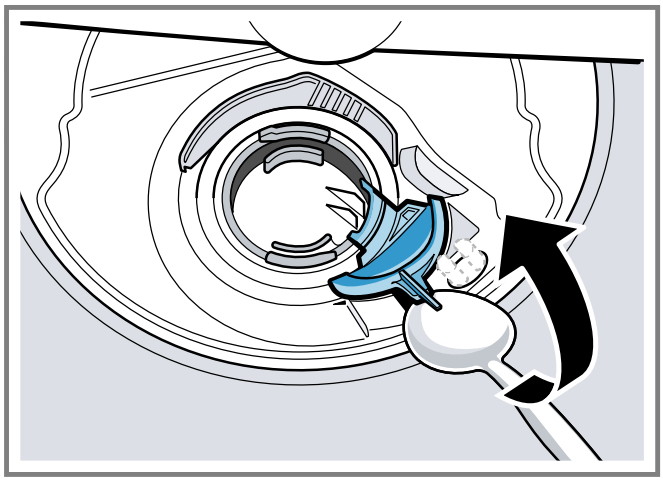
| DEFECŢIUNE | CAUZĂ | REMEDIEREA DEFECŢIUNILOR |
|---|---|---|
| Zgomot de lovire al ventilelor de umplere. | În funcţie de instalaţia casei. Nu există defecţiuni ale aparatului. Nu are niciun efect asupra funcţionării aparatului. | • Remedierea este posibilă numai în instalaţia casei. |
| Sunet de bătaie sau zornăit. | Braţul de pulverizare loveşte vesela. | • Aranjaţi vesela astfel încât braţele de pulverizare să nu se lovească de ea. |
| | În cazul unei încărcări reduse, jeturile de apă lovesc direct interiorul maşinii de spălat vase. | • Distribuiţi vasele uniform.<br>• Încărcaţi mai multe vase în aparat. |
| | Vasele uşoare se mişcă în timpul spălării. | • Aranjaţi vesela uşoară astfel încât să aibă o poziţie stabilă. |

## Curăţarea pompei de evacuare

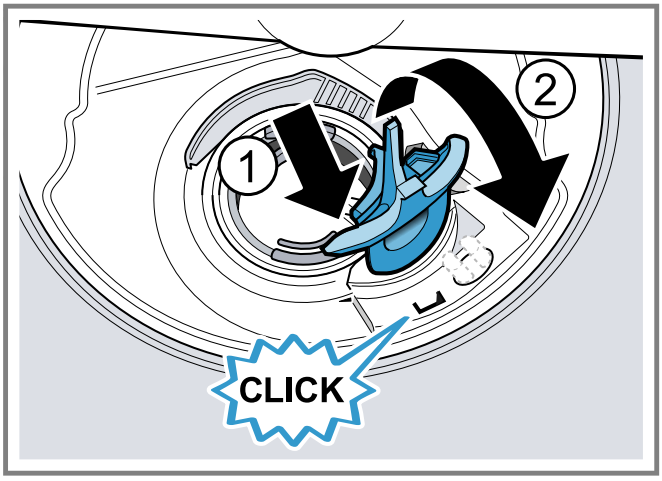
Resturile alimentare de mari dimensiuni sau corpurile străine pot obtura pompa de evacuare a apei. În momentul în care apa de spălare nu se mai scurge corect, trebuie să curăţaţi pompa de evacuare.

**AVERTISMENT**
**Pericol de rănire!**
- Obiectele tăioase şi ascuţite cum ar fi cioburile de sticlă pot bloca pompa de evacuare a apei şi pot produce răniri.
- Îndepărtaţi corpurile străine cu atenţie.

1. Deconectaţi aparatul de la reţeaua de alimentare cu energie electrică.
2. Scoateţi coşul pentru vase de sus şi de jos.
3. Scoateţi sistemul de filtre.
4. Evacuaţi apa existentă.
   Dacă este cazul, folosiţi un burete.
5. Desprindeţi capacul pompei cu ajutorul unei linguri şi prindeţi-l de nervură.



6. Ridicaţi capacul pompei înclinat spre interior şi extrageţi-l.
✔ Acum aveţi acces manual la roata cu palete.
7. Îndepărtaţi resturile de mâncare şi corpurile străine din zona rotorului cu palete.
8. Introduceţi capacul pompei ① şi apăsaţi-l în jos ②.




✔ Capacul pompei se fixează făcând un clic.
9. Montaţi sistemul de filtre.
10. Introduceţi coşul pentru vase de jos şi de sus.

# Transport, depozitare şi eliminare

## Demontarea aparatului

1. Deconectaţi aparatul de la reţeaua de alimentare cu energie electrică.
2. Închideţi robinetul de alimentare cu apă.
3. Desfaceţi racordul la apa evacuată.
4. Desfaceţi racordul la apă potabilă.
5. Slăbiţi şuruburile de prindere de la piesele de mobilier dacă există.
6. Demontaţi placa de bază, dacă există.
7. Extrageţi aparatul cu atenţie şi trageţi furtunul.

## Asigurarea protecţiei la îngheţ a aparatului

Dacă aparatul este amplasat într-un spaţiu expus îngheţului, de ex. o casă de vacanţă, aeasta trebuie golit complet.

- Goliţi aparatul.
  → *"Transportarea aparatului", Pagina 908*

## Transportarea aparatului

Pentru a preveni defectarea aparatului, să goliţi aparatul înainte de transportare.

**Notă:** Aparatul se va transporta numai în poziţie verticală pentru ca apa rămasă să nu ajungă în sistemul de comandă al maşinii şi să ducă la survenirea defecţiunilor la aparat.

1. Scoateţi vasele din aparat.
2. Asiguraţi piesele mobile.
3. "Conectaţi aparatul." → *Pagina 894*
4. Alegeţi programul cu cea mai ridicată temperatură.
   → *"Prezentare generală a programelor", Pagina 885*
5. "Porniţi programul." → *Pagina 895*
6. Pentru a goli aparatul, întrerupeţi programul după cca. 4 minute.
   → *"Anularea programului", Pagina 895*
7. "Deconectaţi aparatul." → *Pagina 895*
8. Închideţi robinetul de apă.
9. Pentru a goli apa rămasă în aparat, desprindeţi furtunul de alimentare şi lăsaţi apa să se scurgă.

## Predarea aparatului vechi

Datorită reciclării ecologice se pot refolosi materii prime valoroase.

⚠ **AVERTISMENT**
**Pericol de afectare a sănătăţii!**
- Copii se pot închide în maşină şi astfel îşi pot pune viaţa în pericol.
- În cazul aparatelor scoase din uz, scoateţi din priză ştecherul cablului de alimentare electrică, apoi tăiaţi cablul de alimentare electrică şi distrugeţi sistemul de blocare a uşii aparatului astfel încât uşa aparatului să nu mai poată fi blocată.

1. Scoateţi ştecherul cablului de racordare la reţea din priză.
2. Separaţi cablul de alimentare.
3. Eliminaţi în mod ecologic aparatul.

Informaţii despre modalităţile curente de eliminare ecologică a aparatelor pot fi obţinute de la distribuitorii comerciali de specialitate, dar şi de la primăria sau administraţia locală.

| | |
|---|---|
| | Acest aparat este marcat corespunzător directivei europene 2012/19/UE în privinţa aparatelor electrice şi electronice vechi (waste electrical and electronic equipment – WEEE).<br>Directiva prescrie cadrul pentru o preluare înapoi, valabilă în întreaga UE, şi valorificarea aparatelor vechi. |

## Date tehnice

| | |
|---|---|
| Greutate | Max.: 60 kg |
| Tensiune | 220 - 240 V, 50 Hz sau 60 Hz |
| Valoare de conectare | 2000 - 2400 W |
| Siguranţă | 10 - 16 A |
| Presiunea apei | • min. 0,05 MPa (0,5 bar)<br>• max. 1 MPa (10 bari) |
| Debitul de alimentare | min. 10 l/min |
| Temperatura apei | Apă rece.<br>Apa caldă max.: 60 °C |
| Capacitatea de încărcare | 14 tacâmuri normale |

Pentru informaţii suplimentare privind modelul dumneavoastră, accesaţi site-ul web https://eprel.ec.europa.eu/qr/1391315[1]. Acest site web are o legătură la baza de date EPREL oficială a UE, pentru înregistrarea produselor.

## Informaţii despre software-ul gratuit şi Open Source

Acest produs conține componente software care sunt licențiate ca software gratuit sau open source de către deținătorii drepturilor de autor.
Informaţiile referitoare la licenţă pot fi descărcate de pe pagina noastră de internet www.ikea.com. Alternativ puteţi solicita informaţiile corespunzătoare de la se.hfb70.running.range@inter.ikea.com.
Codul sursă este disponibil la solicitare.
Vă rugăm să transmiteţi solicitările dvs. la adresa menţionată mai sus. Subiect: „**FOSS**"

## Declaraţie de conformitate

Prin prezenta, IKEA of Sweden AB declară că aparatul este în conformitate cu cerinţele de bază şi cu celelalte dispoziţii relevante ale directivei 2014/53/EU.
O declaraţie de conformitate RED detaliată este disponibilă pe internet, pe site-ul web www.ikea.com la pagina de produs a aparatului dvs., în secţiunea destinată documentelor suplimentare.

CE

Bandă de 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): max. 100 mW
Bandă de 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max. 180 mW

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL | ES |
| | FR | HR | IT | CY | LI | LV | LT | LU | HU |
| | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI |
| | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) | | | |
| 5 GHz WLAN (Wi-Fi): Numai pentru utilizare în spaţii interioare. | | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
| 5 GHz WLAN (Wi-Fi): Numai pentru utilizare în spaţii interioare. | | | | | | | |

[1] Este valabil numai pentru țările din Spațiul Economic European

## Garanţia IKEA

Întrebări frecvente referitoare la garanţie:

**Ce valabilitate are garanţia IKEA?**
Această garanţie este valabilă timp de cinci (5) ani de la data achiziţionării aparatului dvs. de la IKEA. Chitanţa originală este necesară ca dovadă a achiziţionării. Dacă în perioada de garanţie se efectuează lucrări de service, aceasta nu duce la o prelungire a perioadei de garanţie a aparatului.

**Cine efectuează service-ul?**
Compania de servicii IKEA asigură service-ul în cadrul propriei firme sau printr-un partener de service autorizat.

**Care este sfera de aplicabilitate a garanţiei?**
Sfera de aplicabilitate a garanţiei cuprinde exclusiv uzul casnic al aparatului vizat. Excepţiile sunt menţionate în secţiunea „Care nu este sfera de aplicabilitate a garanţiei?“. În cadrul perioadei de garanţie se preiau costurile pentru reparaţii, piese de schimb, manoperă şi deplasare cu condiţia ca aparatul să fie disponibil pentru reparare fără a fi necesar un efort deosebit în acest sens. Cu privire la acest aspect se aplică respectivele reglementări ale ţării de utilizare. Piesele înlocuite se transferă în proprietatea companiei IKEA.

**Ce întreprinde IKEA pentru a rezolva problema?**
Respectiva companie de servicii IKEA expertizează produsul şi verifică la libera sa apreciere dacă există un caz de garanţie. În cazul unei cereri de garanţie, compania de servicii IKEA sau un partener de service autorizat va decide în cadrul firmei şi la libera sa apreciere dacă va repara produsul defect sau îl va înlocui cu un produs identic sau similar.

**Care nu este sfera de aplicabilitate a garanţiei?**
- Uzura survenită în mod normal.
- Deteriorarea deliberată sau deteriorarea ca urmare a neglijenţei; daunele produse din cauza nerespectării instrucţiunilor de utilizare, daunele produse prin montarea, respectiv instalarea necorespunzătoare sau prin conectarea la o alimentare electrică cu o tensiune incorectă; daunele cauzate de reacţii chimice sau electrochimice; rugina, coroziunea sau daunele produse de apă, printre altele, inclusiv daunele produse de apă ca urmare a conţinutului neobişnuit de mare de calcar din apă; daunele declanşate ca urmare a unor condiţii de mediu neobişnuite.
- Piesele de uzură, inclusiv bateriile şi becurile.
- Piesele fără o funcţionalitate anume şi piesele decorative, care nu afectează utilizarea obişnuită a aparatului, inclusiv orice zgârieturi şi eventuale diferenţe de culoare.
- Daune accidentale, cauzate de corpuri străine sau substanţe; daune survenite în legătură cu curăţarea sau epurarea filtrelor, sistemului de evacuare sau compartimentului pentru detergentul de vase.
- Daune survenite la următoarele piese: ceramica vitrată, accesoriile, sertarele de sus şi de jos cum ar fi sertarul pentru tacâmuri, furtunurile de evacuare şi alimentare, garniturile, corpurile de iluminat şi apărătorile acestora, indicatoarele, butoanele, măştile, capacul şi piesele carcasei. Este posibil ca daune să survină ca urmare a unui viciu de producţie.
- Situaţiile, în care, în timpul vizitei montatorului nu s-au constatat niciun fel de daune.
- Reparaţii, care nu au fost efectuate de companii de service sau parteneri contractuali de service selectaţi de noi sau dacă s-au utilizat piese de schimb neoriginale.
- Reparaţii cauzate de o instalare necorespunzătoare, respectiv neconformă prevederilor.
- Utilizarea aparatului în alt cadru decât uzul casnic, adică uz profesional.
- Daune produse în urma transportului: în cazul în care un client îşi transportă produsul singur acasă sau îl transportă singur la o altă adresă, IKEA nu răspunde pentru daunele care pot surveni în timpul transportului. În situaţiile în care IKEA livrează produsul la adresa de livrare a clientului, eventualele daune apărute la produs în timpul acestei livrări sunt acoperite de IKEA.
- Costurile ocazionate de efectuarea primei instalări a aparatului IKEA. Cu toate acestea, dacă o anumită companie de servicii IKEA sau un partener de service autorizat repară sau înlocuieşte aparatul în cadrul acestor condiţii de garanţie, compania de servicii aleasă sau partenerul de service autorizat efectuează şi remontarea aparatului, respectiv instalarea aparatului de schimb.

**Prevederi legislative naţionale**
Garanţia IKEA vă conferă drepturi specifice, care corespund cerinţelor de natură juridică din ţara dvs. sau unor cerinţe mai stricte decât acestea. Cu toate acestea, drepturile consumatorului din ţara respectiv nu sunt limitate în niciun caz de aceste condiţii.

**Domeniul de aplicare**
Pentru aparatele care au fost cumpărate într-un stat membru UE şi au fost aduse în alt stat membru UE, se oferă service-ul stipulat în cadrul condiţiilor de garanţie ale noii ţări. O obligaţie de a efectua service-ul în cadrul garanţiei există numai dacă aparatul corespunde condiţiilor menţionate în cele ce urmează şi a fost instalat în conformitate cu acestea:
- specificaţiile tehnice ale ţării, în care se formulează pretenţia la prestaţiile de garanţie,
- instrucţiunile de montare şi instrucţiunile de siguranţă conţinute în manualul utilizatorului.

**Serviciul Clienţi pentru aparatele IKEA**
Vă rugăm să contactaţi centrul de service autorizat de IKEA:
- pentru a face o cerere de service în cadrul acestei garanţii, sau
- în caz de neclarităţi referitoare la aparatele IKEA.

Înainte de a ne contacta, vă rugăm să citiţi integral, temeinic instrucţiunile de montare şi/sau instrucţiunile de utilizare pentru a vă putea oferi cel mai bun service posibil.

**Modul în care puteţi lua legătura cu noi dacă aveţi nevoie de asistenţă service**

Pe ultima pagina a acestor instrucţiuni de utilizare găsiţi lista completă a centrelor de service selectate şi autorizate de IKEA, cu numerele de telefon naţionale, corespunzătoare.

**Pentru a vă putea ajuta rapid, vă rugăm să utilizaţi numerele de telefon specifice, menţionate în aceste instrucţiuni de utilizare.**
În cadrul apelului să puneţi la dispoziţie datele aparatului respectiv. Acestea sunt:
- Numărul aparatului (E-Nr. = 1)
- Numărul de fabricaţie (FD = 2)

- Codul de articol IKEA (codul de 8 cifre de sub numărul aparatului [E-Nr.])
- Data de fabricaţie IKEA (se găseşte pe eticheta de pe partea uşii interioare)

Aceste date se găsesc pe "plăcuţa de tip" → *Pagina 882* de pe uşa aparatului.

**VĂ RUGĂM SĂ PĂSTRAŢI CHITANŢA!**

**Notă:** Chitanţa dvs. este necesară pentru a putea solicita prestaţiile de garanţie. În afară de aceasta, chitanţa conţine denumirea IKEA şi codul articolului (codul de 8 cifre) al fiecărui aparat achiziţionat.

**Aveţi nevoie de asistenţă suplimentară?**
Pentru orice alte întrebări care nu fac obiectul Serviciului Clienţi pentru aparatul dvs., vă rugăm să vă adresaţi liniei de asistenţă telefonică a magazinului IKEA, care este cel mai apropiat de dvs. Înainte de a ne contacta, vă rugăm să citiţi integral, temeinic, documentaţia aparatului dvs.

## Serviciul Clienţi

La finalul documentului găsiți o listă de numere de telefon ale unităților de service abilitate și informații privind disponibilitatea pieselor de schimb.
Piesele de schimb originale, relevante pentru siguranţă, conform Regulamentului corespunzător referitor la designul ecologic se procură de la unitatea noastră de service abilitată, pentru o durată de minim 10 ani de la punerea în circulaţie în interiorul Spaţiului Economic European.
**Disponibilitatea pieselor de schimb:**
Balamale şi garnituri pentru uşi, alte garnituri, braţe de pulverizare, site de scurgere, rafturi interioare şi accesorii din plastic, cum ar fi de exemplu coşurile şi capacele. Precum și alte piese de schimb, de ex. sertare pentru tacâmuri, mânere, inserţii, suporturi, seturi de fixare, plăci de izolare, lacăte, sistem de siguranţă împotriva accesului copiilor, şine, panouri laterale ale carcaselor, Aqua Stop, conectoare de cabluri, supape Aqua Stop, balamale-şarnieră, lagăre, cablu de reţea, capace de protecţie, piese modelate din cauciuc, canale de ventilaţie, rezervor dozator soluţie de spălat, actuator, furtunuri, coliere pentru furtunuri, module de afişare, cutie măşti, ştraifuri mâner, uşi din plexiglas, garnituri de etanşare, role pentru coş, bride, coşuri pentru tacâmuri, cleme, piese de fixare, suport pentru ceşti, schimbător de căldură, şuruburi filetate, senzori de debit, furtunuri de evacuare, instalaţie de dedurizare apă, supapă regenerare, bazin pentru pompă, şuruburi, distribuitor alternativ de apă, pompă încălzire, pompe de evacuare, ţevi, braţe de pulverizare, filtru fin, microfiltru, rezervor dozare, uşi şi multe altele...

## Съдържание


**Безопасност ... 913**
Общи указания ... 913
Употреба по предназначение ... 913
Ограничение на кръга от потребители ... 913
Безопасно инсталиране ... 913
Безопасна употреба ... 914
Повреден уред ... 915
Опасности за деца ... 916

**Предотвратяване на материални щети ... 917**
Безопасно инсталиране ... 917
Безопасна употреба ... 917

**Опазване на околната среда и икономия ... 917**
Предаване на опаковката за отпадъци ... 917
Пестене на енергия ... 917
Изсушаване ... 918
Аква сензор ... 918
Сензори ... 918

**Разполагане и свързване ... 918**
Окомплектовка на доставката ... 918
Разполагане и свързване на уреда ... 918
Връзка с канализационната система ... 919
Връзка за питейна вода ... 919
Електрическо свързване ... 919

**Описание на продукт ... 920**
Уред ... 920
Панел за обслужване ... 921

**Общ преглед на програмите ... 923**
Указания за тестващите институти ... 924

**Допълнителни функции ... 924**

**Оборудване ... 924**
Горна кошница за съдове ... 925
Долна кошница за съдове ... 925
Чекмедже за прибори ... 926
Етажерка ... 926
Подвижни щифтове ... 927
Нива за поставяне на кошниците за съдове ... 927

**Преди първата употреба ... 927**
Първо пускане в експлоатация ... 927

**Система за омекотяване ... 928**
Общ преглед на настройките на твърдостта на водата ... 928
Настройване на системата за омекотяване ... 928
Специална сол ... 928
Изключване на системата за омекотяване ... 929
Регенериране на системата за омекотяване ... 929

**Система за изплакване ... 929**
Изплакващ препарат ... 929
Настройване на подаваното количество изплакващ препарат ... 930
Изключване на системата за изплакване ... 930

**Измиващ препарат ... 930**
Подходящи измиващи препарати ... 930
Неподходящи почистващи препарати ... 931
Указания относно измиващите препарати ... 931
Зареждане на измиващ препарат ... 931

**Съдове ... 932**
Повреди по стъкло и съдове ... 932
Подреждане на съдовете ... 932
Изваждане на съдовете ... 933

**Основни положения при работа с уреда ... 933**
Включване на уреда ... 933
Настройване на програма ... 933
Настройване на допълнителна функция ... 933
Настройване на функцията отложен старт ... 933
Стартиране на програма ... 933
Прекъсване на програма ... 934
Прекратяване на програма ... 934
Изключване на уреда ... 934

**Основни настройки ... 935**
Общ преглед на основните настройки ... 935
Промяна на основните настройки ... 936

**Почистване и поддръжка ... 936**
Почистване на контейнера за миене ... 936
Почистващи средства ... 936
Съвети за поддръжка на уреда ... 936
Поддръжка на машината ... 937
Филтрираща система ... 937
Почистване на пръскащите рамена ... 938

**Отстраняване на неизправности ... 940**
Код на грешка/Показание на грешка/Сигнал ... 940
Резултат от измиването ... 941
Указания на дисплея ... 946
Функционални неизправности ... 947
Механична повреда ... 948
Шумове ... 948
Почистете източващата помпа ... 949

**Транспортиране, съхранение и предаване за отпадъци ... 949**
Демонтаж на уреда ... 949
Защита срещу замръзване на уреда ... 949
Транспортиране на уреда ... 949
Предаване за отпадъци на излезли от употреба уреди ... 950

**Технически данни ... 950**
Информация относно безплатния софтуер с отворен код ... 950

**Декларация за съответствие ... 950**

**Гаранция на IKEA ... 951**

**Отдел по обслужване на клиенти ... 952**

## ⚠ Безопасност

Спазвайте указанията за безопасност по-долу.

### Общи указания

- Прочетете внимателно това ръководство.
- Запазете ръководството, както и продуктовата информация, за по-нататъшна справка или за следващите собственици.
- Не свързвайте уреда в случай на повреда, получена по време на транспортирането.

### Употреба по предназначение

Използвайте уреда само:
- за измиване на домакински съдове.
- в домакинството и в затворени помещения в домашна обстановка.
- до височина от 2500 m над морското равнище.

### Ограничение на кръга от потребители

Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и/или знания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали произтичащите от употребата опасности.
Децата не трябва да играят с уреда.
Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
Дръжте деца на възраст под 8 години далеч от уреда и захранващия кабел.

### Безопасно инсталиране

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от нараняване!**
- Неправилно инсталиране може да доведе до наранявания.
  - При разполагането и свързването на уреда спазвайте инструкциите в ръководството за употреба и ръководството за монтаж.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!**
- Некомпетентно извършено инсталиране представлява опасност.
  - Свързвайте и експлоатирайте уреда само в съответствие с данните на фабричната табелка.
  - Винаги използвайте доставения електрически проводник на новия уред.
  - Уредът трябва да се свързва към електрическа мрежа с променлив ток единствено посредством инсталиран според правилата заземен контакт.
  - Системата от защитни проводници на електрическата сградна инсталация трябва да е инсталирана съгласно изискванията.
  - Никога не захранвайте уреда посредством външно комутационно устройство, напр. таймер или дистанционно управление.
  - Ако уредът е вграден, щепселът на кабела за свързване към мрежата трябва да е свободно достъпен, или ако не е възможен свободен достъп, в положената неподвижно електрическа инсталация трябва да се вгради разделително приспособление съгласно разпоредбите за монтаж.
  - При разполагане на уреда не допускайте притискане или повреждане на кабела за свързване към мрежата.

- Прерязване на маркуча за подаване на вода или потапяне на клапана Aquastop във вода представлява опасност.
  - Никога не потапяйте пластмасовия корпус във вода. Пластмасовият корпус на маркуча за подаване на вода съдържа електрически клапан.
  - Никога не прерязвайте маркуча за подаване на вода. В маркуча за подаване на вода се намират електрически кабели за свързване към мрежата.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от пожар!**

- Употребата на удължен кабел за свързване към мрежата и неразрешени адаптери представлява опасност.
  - Не използвайте разклонители или удължители.
  - Използвайте само разрешени от производителя адаптери и кабели за свързване към мрежата.
  - Ако кабелът за свързване към мрежата е твърде къс и не е наличен по-дълъг кабел за свързване към мрежата, се свържете със специализирана фирма за електротехнически услуги, за да адаптирате домашната разпределителна мрежа.
- Контакт на уреда с инсталационни проводи може да доведе до дефект на инсталационните проводи, напр. газопроводи и електропроводи. Газ от корозирал газопровод може да се възпламени. Повреден електропровод може да доведе до късо съединение.
  - Уверете се, че между уреда и инсталационните проводи е налице разстояние от минимум 5 cm.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от нараняване!**

- При отваряне и затваряне на вратата на уреда шарнирите се движат и могат да доведат до наранявания.
  - Когато уредите за вграждане под плот или интегриращите се уреди не са разположени в ниша и следователно е достъпна странична стена, шарнирната зона трябва да се облицова отстрани. Покриващи плочи можете да закупите от IKEA или от нашия отдел по обслужване на клиенти.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от преобръщане!**

- Неправилно инсталиране може да доведе до преобръщане на уреда.
  - Вграждайте уреди за вграждане под плот или интегриращи се уреди само под непрекъснат работен плот, който е фиксиран към съседните шкафове.

**Безопасна употреба**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от сериозно увреждане на здравето!**

- При неспазване на указанията за безопасност и употреба на опаковките на продуктите за почистване и изплакване са възможни тежки здравословни увреждания.
  - Спазвайте указанията за безопасност и употреба на опаковките на продуктите за почистване и изплакване.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от експлозия!**

- Разтворител в отделението за миене на уреда може да доведе до експлозии.
  - Никога не сипвайте разтворители в отделението за миене на уреда.
- Силни ецващи алкални или съдържащи силни киселини препарати в комбинация с алуминиеви части в отделението за миене на уреда могат да доведат до експлозии.
  - Никога не използвайте силни ецващи алкални или съдържащи силни киселини препарати, особено за професионални или промишлени цели, в комбинация с алуминиеви части (напр. филтър за мазнини на абсорбатори или алуминиеви тенджери), напр. за поддръжка на машината.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от нараняване!**
- Отворена врата на уреда може да доведе до наранявания.
  - Отваряйте вратата на уреда само за поставяне и изваждане на съдове, за да предотвратите злополуки, напр.ºпоради препъване.
  - Не сядайте и не стъпвайте по отворената врата на уреда.
- Ножове и принадлежности с остри върхове могат да причинят наранявания.
  - Поставяйте ножове и островърхи принадлежности с острието надолу в кошницата за прибори, поставката за ножове или чекмеджето за прибори.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от изгаряне с гореща вода!**
- При отваряне на вратата на уреда, докато тече програма, от уреда може да пръска гореща вода.
  - Отваряйте внимателно вратата на уреда, когато тече програма.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!**
- Проникващата влага може да предизвика токов удар.
  - Използвайте уреда само в затворени помещения.
  - Никога не излагайте уреда на силна топлина и влага.
  - За почистване на уреда не използвайте машина за почистване с пара или с високо налягане.
- Повредена изолация на кабела за свързване към мрежата представлява опасност.
  - Никога не допускайте контакт на кабела за свързване към мрежата с източници на топлина или горещи части на уреда.
  - Никога не допускайте контакт на кабела за свързване към мрежата с остри върхове или ръбове.
  - Никога не прегъвайте, не притискайте и не променяйте кабела за свързване към мрежата.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от изгаряния!**
- Издухващият отвор се нагорещява и може да доведе до изгаряния.
  - Никога не докосвайте издухващия отвор.

**Повреден уред**

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!**
- Повреден уред или кабел за свързване към мрежата представляват опасност.
  - Никога не пускайте в експлоатация повреден уред.
  - Никога не използвайте уред с напукана или счупена повърхност.
  - Никога не дърпайте кабела за свързване към мрежата, за да отделите уреда от електрозахранващата мрежа. Винаги хващайте щепсела на кабела за свързване към мрежата.
  - Ако уредът или кабелът за свързване към мрежата са повредени, незабавно издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата от контакта или изключете предпазителя в кутията с предпазители и затворете водопроводния кран.
  - Свържете се със службата за обслужване на клиенти.
- Некомпетентно извършените ремонти представляват опасност.
  - Само обучен за целта специализиран персонал трябва да извършва ремонти на уреда.
  - За ремонта на уреда трябва да се използват само оригинални резервни части.
  - Ако мрежовият кабел или кабелът за свързване на този уред бъде повреден, той трябва да се смени със специален мрежов кабел или специален кабел за свързване на уреда, който може да се закупи от производителя или неговия отдел по обслужване на клиенти.

**Опасности за деца**

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от задушаване!**

- Деца могат да нахлузят на главата си опаковъчния материал или да се увият в него и да се задушат.
  - Дръжте далеч от деца опаковъчния материал.
  - Не допускайте деца да играят с опаковъчния материал.
- Деца могат да вдишат или да погълнат малки части и да се задушат.
  - Дръжте далеч от деца малките части.
  - Не допускайте деца да играят с малки части.
- Деца могат да се затворят в уреда и да се задушат.
  - Ако е налична, използвайте функцията за обезопасяване спрямо деца.
  - Никога не позволявайте на деца да играят с уреда или да го обслужват.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от увреждане на здравето!**

- Деца могат да се заключат в уреда и да попаднат в опасна за живота ситуация.
  - При изведени от употреба уреди издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата от контакта, след това прережете кабела за свързване към мрежата и унищожете ключалката на вратата на уреда така, че вратата на уреда да не се затваря повече.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от смачкване!**

- При вградени високо уреди децата могат да бъдат притиснати между вратата на уреда и намиращи се отдолу врати на шкафове.
  - При отваряне и затваряне на вратата на уреда внимавайте за деца.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от химически изгаряния!**

- Изплакващият и измиващият препарат могат да причинят изгаряния на устата, гърлото и очите.
  - Дръжте децата далеч от продукти за изплакване и измиване.
  - Дръжте децата далеч от отворения уред. Водата от отделението за миене не е годна за пиене. В нея все още може да се намират остатъци от измиващ и изплакващ препарат.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от нараняване!**

- Деца могат да заклещят пръстите си в прорезите на отделението за таблетки и да се наранят.
  - Дръжте децата далеч от отворения уред.

## Предотвратяване на материални щети

### Безопасно инсталиране

**ВНИМАНИЕ!**

- Неправилно инсталиране на уреда може да доведе до наранявания.
  - Когато съдомиялната машина се вгражда под или над други домакински уреди, вземете под внимание информацията относно вграждането в комбинация със съдомиялната машина в ръководството за монтаж на съответните домакински уреди.
  - Ако не е налична информация или ръководството за монтаж не включва съответни указания, се консултирайте с производителя на тези домакински уреди, за да се уверите, че съдомиялната машина може да се вгражда над или под други домакински уреди.
  - Ако не е налична информация от производителя, съдомиялната машина не трябва да се вгражда над или под тези домакински уреди.
  - За осигуряване на безопасна експлоатация на всички домакински уреди винаги спазвайте ръководството за монтаж на съдомиялната машина.
  - Не вграждайте съдомиялната машина под готварски плот.
  - Не инсталирайте съдомиялната машина в близост до източници на топлина, като напр. радиатори, акумулатори на топлина, фурни или други уреди, които генерират топлина.
- Контакт на уреда с водопроводи може да доведе до корозия и нехерметичност на водопровода.
  - Уверете се, че между уреда и водопровода е налице разстояние от минимум 5 cm. Това не важи за включените в окомплектовката на доставката връзки за питейна и отточна вода.
- Променени или повредени водни маркучи могат да доведат до материални щети и повреди на уреда.
  - Никога не прегъвайте, не притискайте, не променяйте и не прерязвайте водни маркучи.
  - Използвайте само включени в окомплектовката на доставката водни маркучи или оригинални резервни маркучи.
  - Никога не използвайте повторно употребявани водни маркучи.
- Твърде ниско или твърде високо водно налягане може да наруши функционирането на уреда.
  - Уверете се, че налягането на водата на водоснабдителното съоръжение възлиза на минимум 50 kPa (0,5 bar) и максимум 1000 kPa (10 bar).
  - Ако налягането на водата превишава посочената максимална стойност, между връзката за питейна вода и комплекта маркучи на уреда трябва да се инсталира редукционен клапан.

### Безопасна употреба

**ВНИМАНИЕ!**

- Отделяща се водна пара може да повреди вградените мебели.
  - След края на програмата оставете уреда да се охлади леко, преди да отворите вратата на уреда.
- Специална сол за съдомиялни машини може да повреди контейнера за миене поради корозия.
  - За промиване на натрупвания на специална сол от контейнера за миене сипвайте специална сол в резервоара за специална сол непосредствено преди стартиране на програмата.
- Препаратът може да повреди системата за омекотяване.
  - Пълнете резервоара на системата за омекотяване само със специална сол за съдомиялни машини.
- Неподходящи препарати могат да повредят уреда.
  - Не използвайте парочистачка.
  - За да не надраскате повърхността на уреда, не използвайте гъби с груба повърхност или абразивни почистващи средства.
  - За да предотвратите корозия, при съдомиялни машини с предна част от висококачествена стомана не използвайте попивателни кърпи „швамтух“ или ги изплакнете многократно преди първата употреба.

## Опазване на околната среда и икономия

### Предаване на опаковката за отпадъци

Опаковъчните материали са съвместими с околната среда и могат да се използват повторно.

- Предавайте отделните компоненти за отпадъци разделно според вида.

  Информация относно начините на предаване за отпадъци ще получите от IKEA, както и от съответната общинска или градска управа.

### Пестене на енергия

Ако спазвате тези указания, Вашият уред ще консумира по-малко ток и вода.

Използвайте програма Eco 50°.

+ Програмата Eco 50° пести електроенергия и щади околната среда.

Ако трябва да се мият само малко съдове, използвайте допълнителната функция половин зареждане.[1]

+ Програмата се адаптира според по-слабото зареждане и нивото на потребление се редуцира.
→ *"Допълнителни функции", Страница 924*

[1] Според оборудването на уреда

Променете настройката на сензора на стандартна.

+Нивото на потребление се редуцира.
→ *"Сензори", Страница 918*

Сушенето допринася автоматично за спестяване на енергия.

+→ *"Изсушаване", Страница 918*

## Изсушаване

Уредът е оборудван с контейнер, съдържащ минерал. Този минерал може да акумулира влага и топлоенергия и да ги отдава отново. Чрез този вид сушене се пести електроенергия.
При етапа на почистване се използва топлоенергия за нагряване на водата за миене и за изсушаване на минерала.
По време на фазата на изсушаване влагата от отделението за миене се поема от минерала и се освобождава топлоенергия. Топлоенергията се издухва със сух въздух в отделението за миене. Това осигурява бързо и подобрено изсушаване.
Следователно сушенето е особено енергоспестяващо.

**Съвет:** За да не се нарушава функционирането на сушенето, не поставяйте съдове непосредствено пред смукателния отвор и издухващия отвор на контейнера.
Не поставяйте термочувствителни съдове непосредствено пред издухващия отвор на контейнера.
→ *"Уред", Страница 920*

## Аква сензор

Аква сензорът представлява оптичен измервателен прибор (фотоклетка), с който се измерва помътняването на водата за миене. Благодарение на Аква сензора се пести вода.
Използването на Аква сензор се извършва специфично за програмата. Ако замърсяването е силно, водата за миене се изпомпва и се заменя с чиста вода. Ако замърсяването е по-слабо, водата за миене се поема за следващия процес на измиване и разходът на вода може да се намали с 3 – 6 литра. При автоматичните програми температурата и продължителността също се адаптират според степента на замърсяване.

## Сензори

Сензорите регулират хода на програмата и силата на автоматичните програми в зависимост от количеството и вида на замърсяванията.
Сензорите имат различни степени на чувствителност, които можете да промените в основните настройки.

| СТЕПЕН НА СЕНЗОРА | ОПИСАНИЕ |
|---|---|
| SE:00 | Оптимална настройка за смесено зареждане и големи количества замърсявания. Пести електроенергия и вода. |
| SE:01 | Адаптира силата на програмата дори при малки количества замърсявания с цел ефективно отстраняване на остатъци от храна. Потреблението на електроенергия и вода се регулира съответно. |
| SE:02 | Адаптира силата на програмата за утежнени условия на използване, напр. силно засъхнали остатъци от храна. Препоръчителна настройка при използване на био или еко препарати с малки количества активно вещество. Потреблението на електроенергия и вода се регулира съответно. |

# Разполагане и свързване

За правилна експлоатация свържете уреда по компетентен начин към снабдяването с електроенергия и вода. Вземете под внимание изискваните критерии и ръководството за монтаж.

## Окомплектовка на доставката

След разопаковането проверете всички части за щети, получени при транспортирането, и комплектността на доставката.
В случаи на рекламация се обърнете към IKEA или към нашия отдел по обслужване на клиенти.

**Бележка:** Безупречното функциониране на уреда е проверено в завода. В резултат на това по уреда може да са останали водни петна. Водните петна изчезват след първия процес на измиване.

Доставката включва:
- съдомиялна машина
- ръководство за употреба
- ръководство за монтаж
- монтажен материал
- Защита срещу пара
- Помощно средство за зареждане със сол фуния
- захранващ кабел

## Разполагане и свързване на уреда

Можете да вградите Вашия уред за вграждане под плот или интегриращ се уред в кухненската мебел между дървени и пластмасови стени. Ако впоследствие разполагате Вашия уред като свободно стоящ, трябва да го осигурите срещу преобръщане, напр. чрез винтови съединения към стената или чрез вграждане под непрекъснат работен плот, който е фиксиран към съседните шкафове.

1. "Спазвайте указанията за безопасност."
→ *Страница 913*
2. "Спазвайте указанията за електрическо свързване."
→ *Страница 919*
3. Проверете окомплектовката на доставката и състоянието на уреда.
4. Необходимите монтажни размери са посочени в ръководството за монтаж.
5. Разположете уреда хоризонтално посредством регулируемите крачета.

   Следете за стабилно положение.

6. "Инсталирайте връзката с канализационната система." → *Страница 919*
7. "Инсталирайте връзката за питейна вода." → *Страница 919*
8. Свържете уреда към електрическата мрежа.

## Връзка с канализационната система

Свържете уреда към канализационната система, за да може да се оттича замърсената при процеса на измиване вода.

### Инсталиране на връзката с канализационната система

1. Необходимите стъпки са посочени във включеното в окомплектовката на доставката ръководство за монтаж.
2. Свържете източващия маркуч към отводния щуцер на сифона посредством приложените части.
3. Внимавайте отводният маркуч да не се прегъва, притиска или преплита.
4. Внимавайте в отводната тръба да няма капаци, предотвратяващи оттичането на отпадната вода.

## Връзка за питейна вода

Свържете Вашия уред към връзката за питейна вода.

### Инсталиране на връзката за питейна вода

**Бележка**

- Ако сменяте уреда, трябва да използвате нов водозахранващ маркуч.

1. Необходимите стъпки са посочени във включеното в окомплектовката на доставката ръководство за монтаж.
2. Присъединете уреда към връзка към водоснабдителната система посредством приложените части.

   Вземете под внимание техническите данни.
3. Внимавайте маркучът за питейна вода да не се прегъва, притиска или преплита.

## Електрическо свързване

### Свързване на уреда към електрозахранващата мрежа

**Бележки**

- Обърнете внимание на "Указания за безопасност" → *Страница 913*.
- Свързвайте уреда само към променливо напрежение в диапазона 220 - 240 V и 50 Hz или 60 Hz.
- Обърнете внимание, че системата за защита срещу изтичане на вода функционира само при електрозахранване.

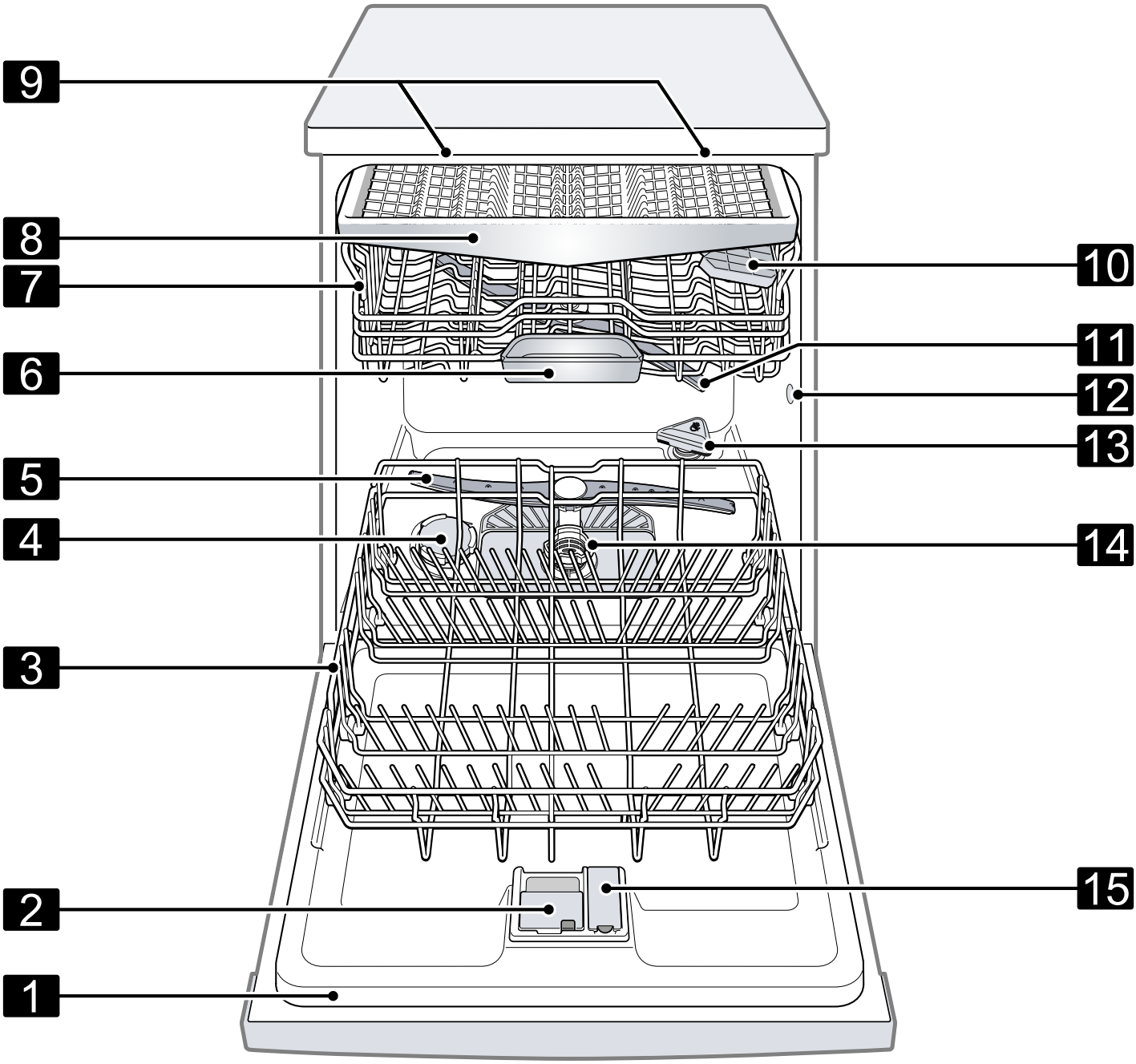
1. Включете щепсела за слаботокови уреди на кабела за свързване към мрежата в уреда.
2. Включете мрежовия щепсел на уреда в електрически контакт в близост до уреда.

   Техническите параметри за свързване на уреда са посочени на фабричната табелка.
3. Проверете стабилното положение на щепсела.

## Описание на продукт

### Уред

Тук ще намерите общ преглед на компонентите на Вашия уред.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Фабрична табелка | Фабрична табелка с номера на изделието (E-Nr.) и заводския номер (FD-Nr.).<br>Данните са Ви необходими за отдела по обслужване на клиенти. |
| 2 | Отделение за измиващ препарат | В отделението за измиващ препарат се зарежда измиващ препарат.<br>→ *"Измиващ препарат", Страница 930* |
| 3 | Долна кошница за съдове | "Долна кошница за съдове" → *Страница 925* |

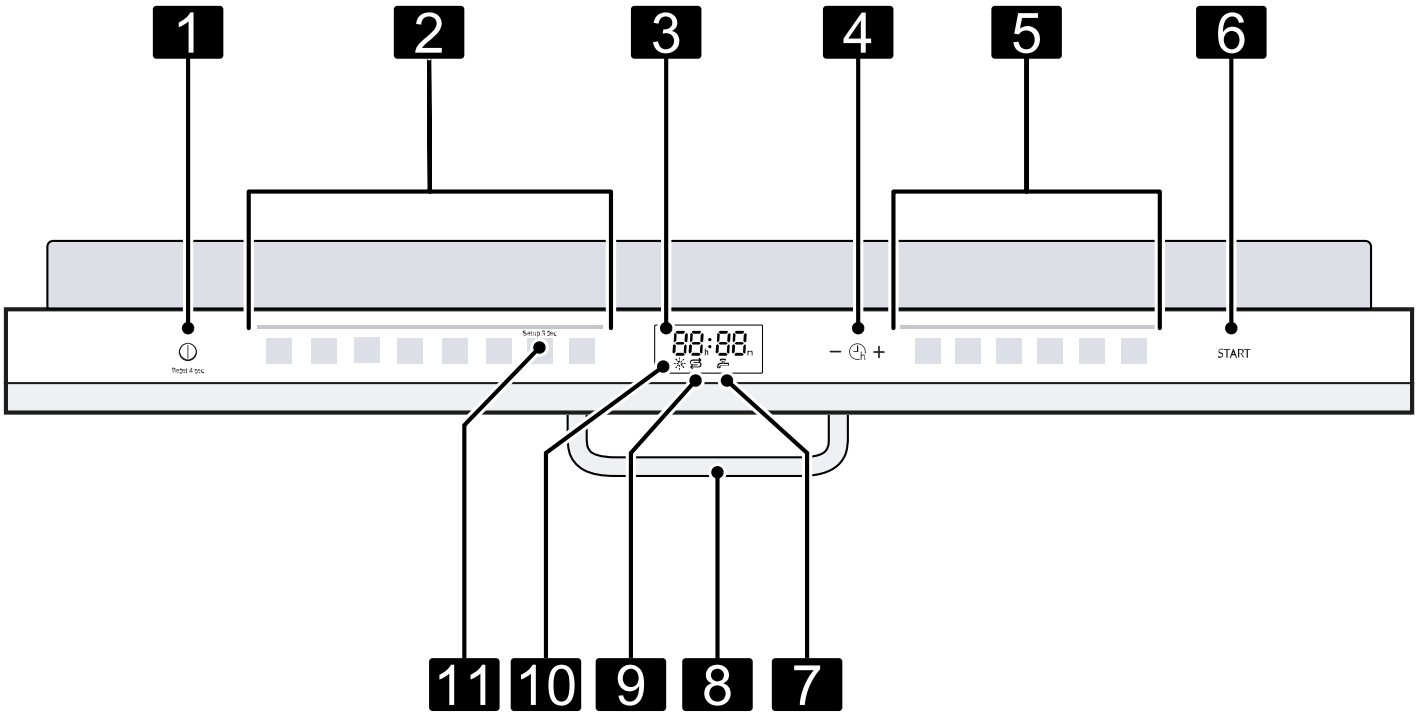
[1] Според оборудването на уреда

| | | |
|---|---|---|
| 4 | Отделение за специална сол | В резервоара за специална сол се зарежда специална сол.<br>→ *"Система за омекотяване", Страница 928* |
| 5 | Долно пръскащо рамо | Долното пръскащо рамо почиства съдовете в долната кошница за съдове.<br>Ако съдовете не се почистват оптимално, почистете пръскащите рамена.<br>→ *"Почистване на пръскащите рамена", Страница 938* |
| 6 | Отделение за таблетки | По време на процеса на измиване таблетките падат автоматично от отделението за измиващ препарат в отделението за таблетки, където могат да се разтворят оптимално. |
| 7 | Горна кошница за съдове | "Горна кошница за съдове" → *Страница 925* |
| 8 | Чекмедже за прибори | "Чекмедже за прибори" → *Страница 926* |
| 9 | EmotionLight | Вътрешно осветление на уреда.<br>→ *"Общ преглед на основните настройки", Страница 935* |
| 10 | Етажерка[1] | "Етажерка" → *Страница 926* |
| 11 | Горно пръскащо рамо | Горното пръскащо рамо почиства съдовете в горната кошница за съдове.<br>Ако съдовете не се почистват оптимално, почистете пръскащите рамена.<br>→ *"Почистване на пръскащите рамена", Страница 938* |
| 12 | Смукателен отвор | Смукателният отвор е необходим за<br>→ *"Изсушаване", Страница 918*. |
| 13 | Издухващ отвор | Издухващият отвор е необходим за<br>→ *"Изсушаване", Страница 918*. |
| 14 | Филтрираща система | "Филтрираща система" → *Страница 937* |
| 15 | Отделение за препарат за изплакване | В отделението за препарат за изплакване се зарежда препарат за изплакване.<br>→ *"Система за изплакване", Страница 929* |

[1] Според оборудването на уреда

## Панел за обслужване

Посредством панела за обслужване се настройват всички функции на Вашия уред и се извежда информация относно режима на работа.
С няколко бутона могат да се активират различни функции.



| | | |
|---|---|---|
| 1 | Бутон за включване/изключване ⏻ и бутон ресет Reset 4 sec. | "Включване на уреда" → *Страница 933*<br>"Изключване на уреда" → *Страница 934*<br>"Прекратяване на програма" → *Страница 934* |
| 2 | Бутони на програмите | "Програми" → *Страница 923* |
| 3 | Дисплей | Дисплеят Ви показва информация за оставащото време от програмата или основните настройки. Посредством дисплея и настройките можете да променяте основните настройки.<br>→ *"Промяна на основните настройки", Страница 936* |
| 4 | Функция отложен старт и бутони за настройване | "Настройване на функцията отложен старт"<br>→ *Страница 933*<br>"Промяна на основните настройки" → *Страница 936* |
| 5 | Бутони на програмите и допълнителни функции | Програми<br>→ *"Общ преглед на програмите", Страница 923*<br>Допълнителни функции<br>→ *"Допълнителни функции", Страница 924* |
| 6 | Бутон старт Start | "Стартиране на програма" → *Страница 933* |
| 7 | Индикатор за подаване на вода | Индикатор за подаване на вода |
| 8 | Дръжка на вратата[1] | Отворете вратата на уреда. |
| 9 | Индикатор за зареждане на специална сол | Система за омекотяване<br>→ *"Зареждане на специална сол", Страница 928* |
| 10 | Индикатор за зареждане на препарат за изплакване | Система за изплакване<br>→ *"Зареждане на изплакващ препарат", Страница 929* |
| 11 | Бутон Setup 3 sec. | Ако задържите натиснат Setup 3 sec. за около 3 секунди, отваряте основните настройки.<br>→ *"Промяна на основните настройки", Страница 936* |

[1] Според оборудването на уреда

### Символи на дисплея [1]

В зависимост от оборудването на уреда дисплеят показва следните символи. Следват техните пояснения.

| СИМВОЛ | ОПИСАНИЕ |
|---|---|
| | Ако символът за поддръжка на машината свети на дисплея, извършете поддръжка на машината.<br>→ *"Поддръжка на машината", Страница 937* |
| | Ако на дисплея свети индикаторът за зареждане на препарат за изплакване, заредете препарат за изплакване.<br>→ *"Зареждане на изплакващ препарат", Страница 929* |
| | Ако на дисплея свети индикаторът за зареждане на специална сол, заредете специална сол в резервоара за специална сол непосредствено преди стартиране на програма.<br>→ *"Зареждане на специална сол", Страница 928* |
| | При първото пускане в експлоатация символът светва на дисплея и угасва отново. Уредът няма WiFi функция[1]. |
| | Ако сте активирали функцията отложен старт, символът свети на дисплея.<br>→ *"Настройване на функцията отложен старт", Страница 933* |

[1] Wi-Fi е регистрирана марка на Wi-Fi Alliance.

| СИМВОЛ | ОПИСАНИЕ |
|---|---|
| | Ако е налице неизправност при подаването или източването на вода, символът свети или мига на дисплея. |

[1] Wi-Fi е регистрирана марка на Wi-Fi Alliance.

[1] Според оборудването на уреда

## Общ преглед на програмите

Тук ще намерите общ преглед на програмите, които могат да се настройват. В зависимост от конфигурацията на уреда са налични различни програми, които ще намерите на панела за обслужване на вашия уред.
Продължителността може да варира според избраната програма. Продължителността зависи от температурата на водата, количеството съдове, степента на замърсяване и избраната допълнителна функция. При изключена система за изплакване или липса на препарат за изплакване продължителността се променя.
Стойностите за потреблението са посочени в краткото ръководство. Стойностите за потреблението се отнасят за нормални условия и стойност на твърдостта на водата 13 - 16 °dH. Различни фактори, като напр. температурата на водата или налягането в тръбопровода, могат да доведат до отклонения.

| ПРОГРАМА | УПОТРЕБА | ХОД НА ПРОГРАМАТА |
|---|---|---|
| Интензивна 70° | Съдове:<br>• тенджери, тигани, нечувствителни съдове и прибори<br>Степен на замърсяване:<br>• силно полепнали, загорели, засъхнали, съдържащи нишесте и белтъци остатъци от храна | Интензивна:<br>• Предварително измиване<br>• Измиване 70 °C<br>• Междинно изплакване<br>• Изплакване 50 °C<br>• Сушене |
| AUTO<br>Auto 45°-65° | Съдове:<br>• смесени съдове и прибори<br>Степен на замърсяване:<br>• леко засъхнали, обикновени остатъци от храна | Сензорна оптимизация:<br>• Оптимизира се от сензорите в зависимост от замърсяването на водата за миене. |
| ECO<br>Eco 50° | Съдове:<br>• смесени съдове и прибори<br>Степен на замърсяване:<br>• леко засъхнали, обикновени остатъци от храна | Най-икономична програма:<br>• Предварително измиване<br>• Измиване 50 °C<br>• Междинно изплакване<br>• Изплакване 35 °C<br>• Сушене |
| Тиха 50° | Съдове:<br>• смесени съдове и прибори<br>Степен на замърсяване:<br>• леко засъхнали, обикновени остатъци от храна | Оптимизиране на шума:<br>• Предварително измиване<br>• Измиване 50 °C<br>• Междинно изплакване<br>• Изплакване 35 °C<br>• Сушене |
| Стъкло 40° | Съдове:<br>• чувствителни съдове, прибори, термочувствителни пластмаси, стъклени чаши и стъклени чаши със столче<br>Степен на замърсяване:<br>• леко полепнали, пресни остатъци от храна | Особено щадяща:<br>• Предварително измиване<br>• Измиване 40 °C<br>• Междинно изплакване<br>• Изплакване 50 °C<br>• Сушене |
| 1h<br>Бърза 1h 65° | Съдове:<br>• смесени съдове и прибори<br>Степен на замърсяване:<br>• леко засъхнали, обикновени остатъци от храна | Оптимизиране на продължителността:<br>• Измиване 65 °C<br>• Междинно изплакване<br>• Изплакване 69 °C<br>• Сушене |
| Бърза 45° | Съдове:<br>• чувствителни съдове, прибори, термочувствителни пластмаси и стъклени чаши<br>Степен на замърсяване:<br>• леко полепнали, пресни остатъци от храна | Оптимизиране на продължителността:<br>• Измиване 45 °C<br>• Междинно изплакване<br>• Изплакване 50 °C |
| Предварително измиване | Съдове:<br>• всички видове съдове<br>Степен на замърсяване:<br>• студено изплакване, междинно почистване | Студено изплакване:<br>• Предварително измиване |
| Поддръжка на машината | Използвайте само при изпразнен уред. | Поддръжка на машината 70 °C |

**Бележка:** Сравнително по-дългата продължителност на програмата Eco 50° се получава поради по-дългото време на накисване и изсушаване. Това позволява оптимални нива на потребление.

## Указания за тестващите институти

Тестващите институти получават указанията за сравнителни изпитвания, напр. съгласно EN60436.
При това става въпрос за условията за провеждане на тестовете, но не и за резултатите или стойностите за потреблението.

Запитвания по имейл на:
dishwasher@test-appliances.com
Необходими са номерът на изделието (E-Nr.) и заводският номер (FD-Nr.), отбелязани на фабричната табелка на вратата на уреда.

# Допълнителни функции

Тук ще намерите общ преглед на допълнителните функции, които могат да се настройват. В зависимост от конфигурацията на уреда са налични различни допълнителни функции, които ще намерите на панела за обслужване на Вашия уред.

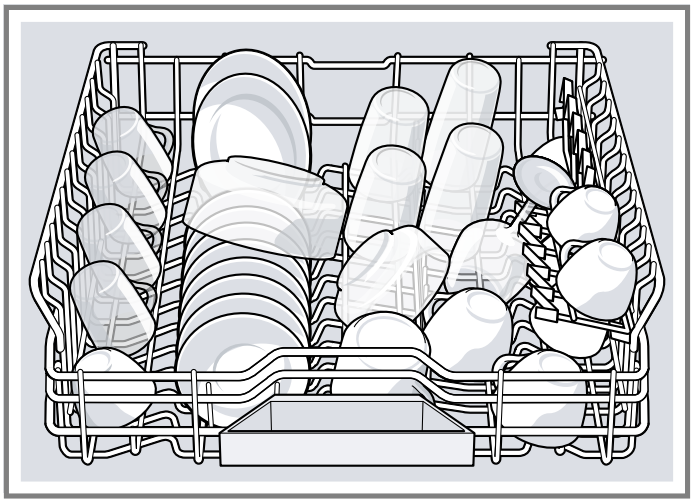
| ДОПЪЛНИТЕЛНА ФУНКЦИЯ | УПОТРЕБА |
|---|---|
| Бърза Plus | • Продължителността се съкращава с 15 % до 75 % в зависимост от програмата за измиване.<br>• Потреблението на електроенергия и вода се увеличава. |
| Половин зареждане | • Включете при малко количество съдове.<br>• Сипете по-малко измиващ препарат в камерата за измиващ препарат, отколкото се препоръчва при пълно зареждане на машината.<br>• Продължителността се съкращава.<br>• Потреблението на електроенергия и вода намалява. |
| Интензивна зона | • Включете при смесено зареждане със силно и леко замърсени съдове, напр. заредете по-силно замърсени тенджери и тигани в долната кошница и нормално замърсени съдове в горната кошница.<br>• Налягането на пръскане в долната кошница се увеличава и максималната температура на програмата се поддържа по-дълго. В резултат на това потреблението на ток нараства и продължителността се удължава. |
| Допълнително изсушаване | • За подобрен резултат от изсушаването температурата при изплакването се увеличава и фазата на сушене се удължава.<br>• Особено подходяща за сушене на пластмасови съдове.<br>• Потреблението на ток се засилва леко и продължителността се удължава. |

# Оборудване

Тук ще намерите общ преглед на възможното оборудване на Вашия уред и неговата употреба.
Оборудването зависи от модела на уреда.

## Горна кошница за съдове

Подреждайте малки съдове, порцеланови и стъклени чаши в горната кошница за съдове.

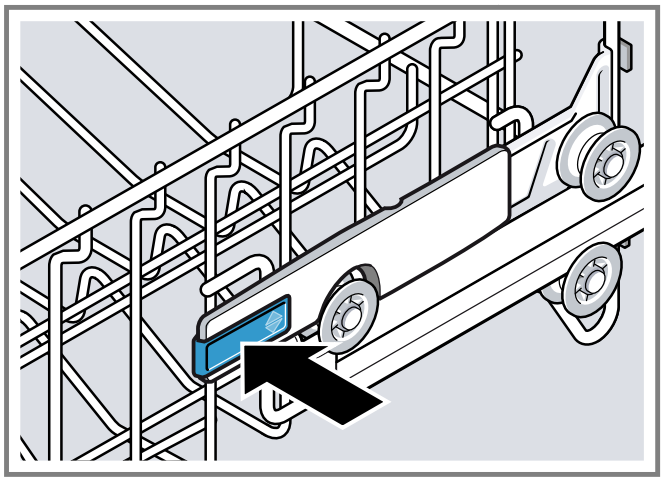


За да освободите повече място за по-големи съдове, горната кошница за съдове може да се регулира по височина.

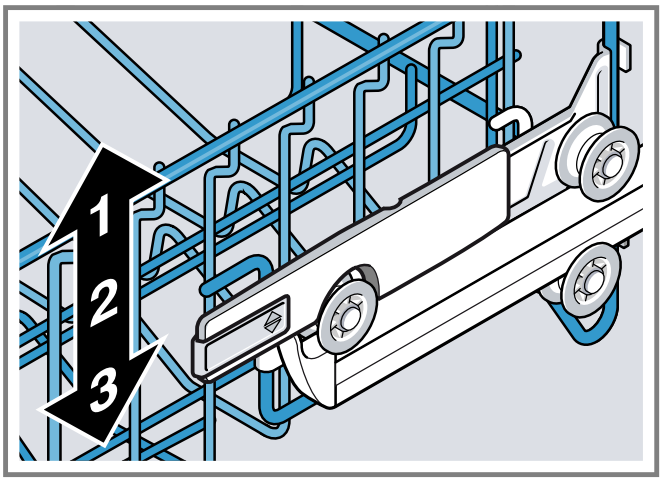
### Настройване на горната кошница за съдове със страничните лостове

За измиване на големи съдове в кошниците за съдове регулирайте височината на вкарване на горната кошница за съдове.

1. Изтеглете горната кошница за съдове.
2. За да избегнете рязко падане надолу на кошницата за съдове, я дръжте здраво отстрани при горния ръб.
3. Притиснете навътре лостовете отляво и отдясно на външната страна на кошницата за съдове.



4. Повдигнете или спуснете равномерно кошницата за съдове на подходящото ниво.

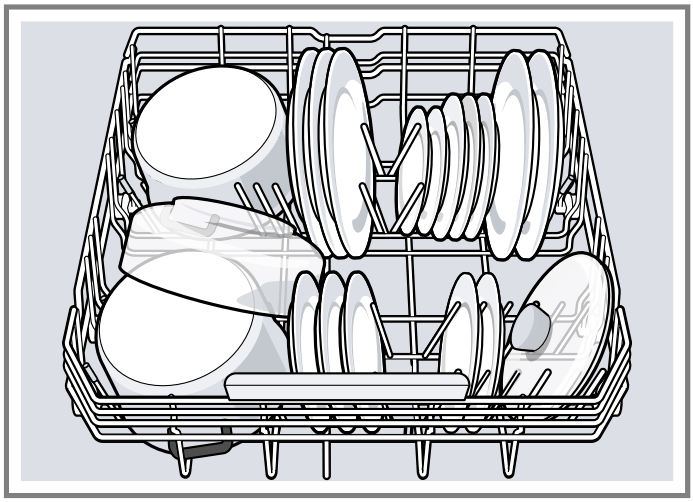



Уверете се, че кошницата за съдове е разположена на еднаква височина от двете страни.

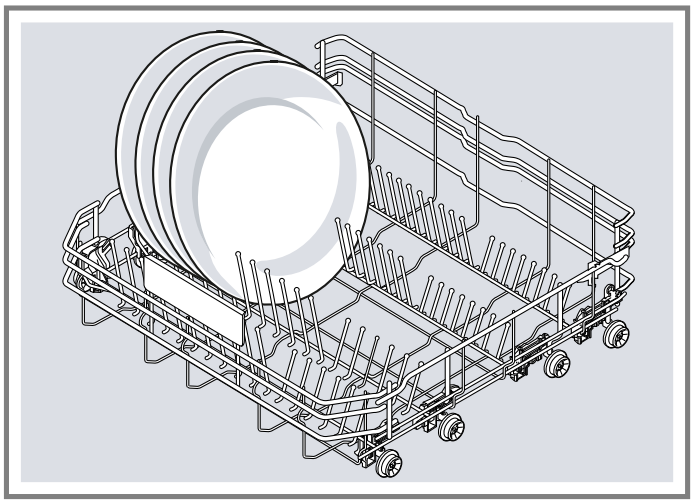
5. Отпуснете лостовете.
✔ Кошницата за съдове се фиксира.
6. Приберете навътре кошницата за съдове.

## Долна кошница за съдове

Подреждайте тенджери и чинии в долната кошница за съдове.

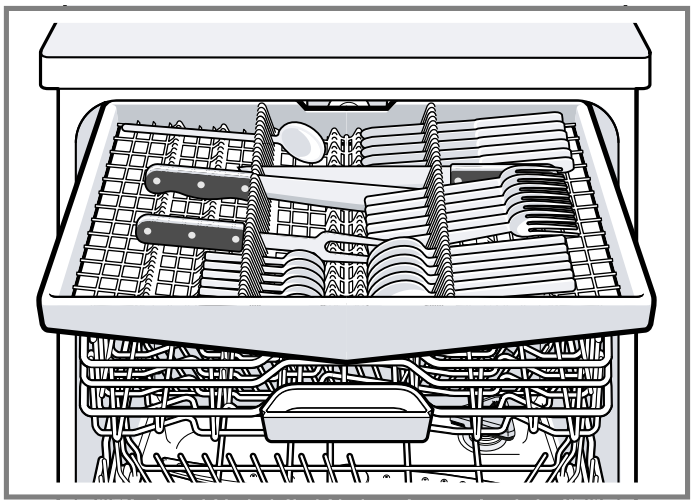


Можете да подреждате големи чинии с диаметър до 34 cm в долната кошница за съдове съгласно фигурата.



## Чекмедже за прибори

Подредете приборите в чекмеджето за прибори.

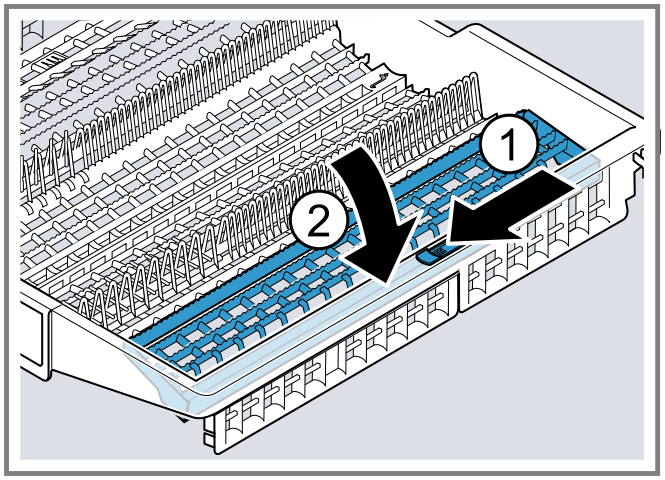


Поставяйте приборите с острата и режещата страна надолу.
За да освободите повече място за по-високи и по-широки прибори, можете да адаптирате чекмеджето за прибори.

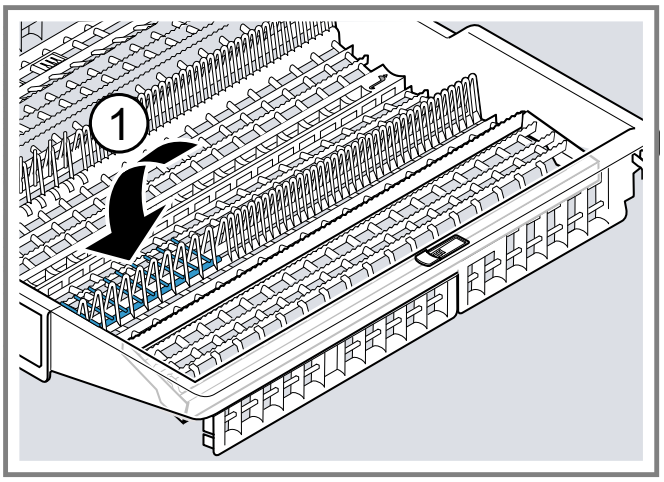
### Адаптиране на чекмеджето за прибори

За да освободите повече място за по-високи и по-широки прибори, можете да сгънете страничните поставки и да обърнете надолу предните щифтови редове.

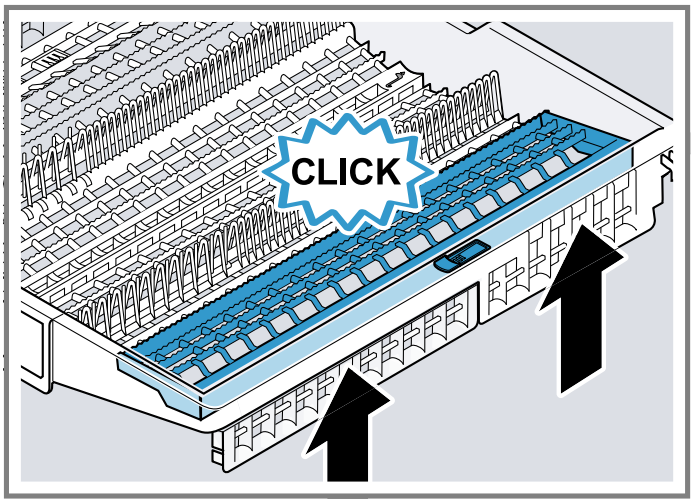
1. За сгъване на страничната поставка натиснете напред лоста ① и сгънете страничната поставка ②.




2. За обръщане на предните щифтови редове натиснете напред лоста и обърнете надолу подвижните щифтове ①.

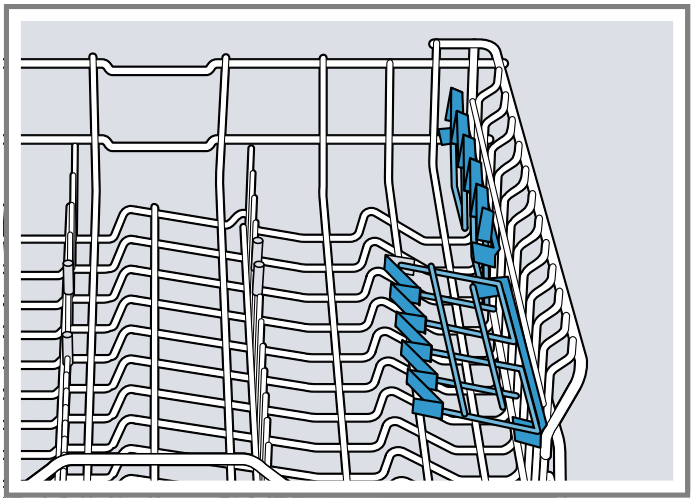



**Съвет**
Ако желаете да приведете чекмеджето за прибори в оригинално положение, сгънете нагоре страничната поставка така, че да се фиксира осезаемо.




## Етажерка

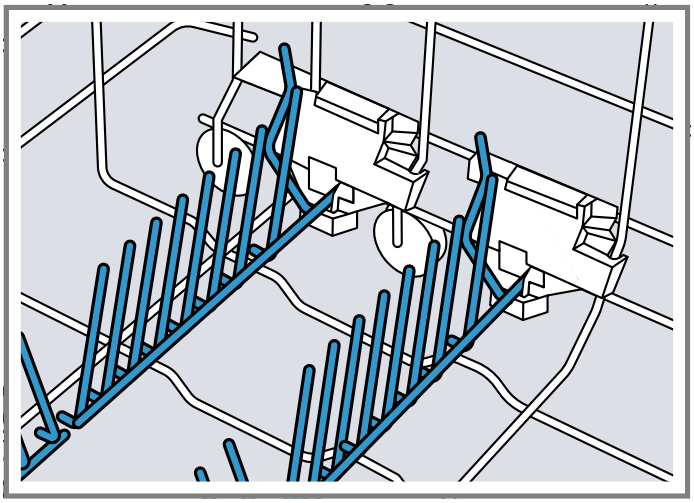
Използвайте етажерката и пространството под нея за подреждане на малки порцеланови и стъклени чаши или за по-големи прибори, напр. лъжици за готвене или сервиране.



Ако етажерката не ви е необходима, можете да я приберете нагоре.

## Подвижни щифтове

Използвайте подвижните щифтове за стабилно разполагане на съдове, напр. чинии.

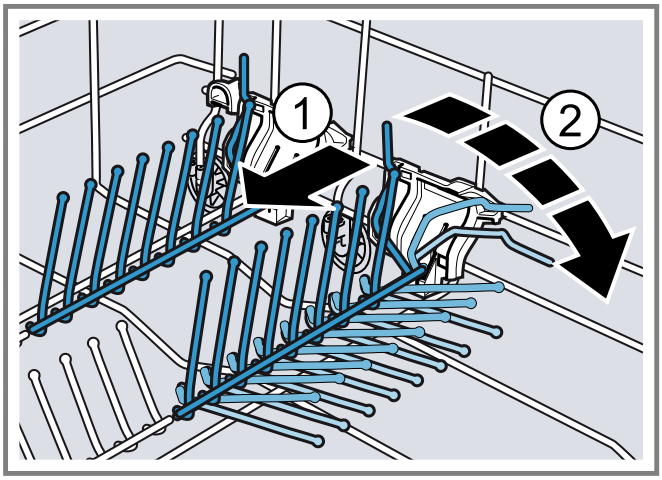


За по-лесно подреждане на тенджери, купи и стъклени чаши можете да обърнете надолу подвижните щифтове.[1]

### Обръщане на подвижните щифтове[1]

Ако подвижните щифтове не са ви необходими, можете да ги обърнете надолу.

1. Натиснете напред лоста ① и обърнете надолу подвижните щифтове ②.




2. Ако желаете да използвате отново подвижните щифтове, ги обърнете нагоре.

✔ Подвижните щифтове се фиксират осезаемо.

## Нива за поставяне на кошниците за съдове

Настройте кошниците за съдове според подходящото ниво.

**Височина на уреда 86,5 cm с чекмедже за прибори**

| НИВО | ГОРНА КОШНИЦА | ДОЛНА КОШНИЦА |
|---|---|---|
| 1 макс. ø | 18 cm | 33 cm/"34 cm" → *Страница 925* |
| 2 макс. ø | 20,5 cm | 30,5 cm |
| 3 макс. ø | 23 cm | 28 cm |

# Преди първата употреба

## Първо пускане в експлоатация

При първото пускане в експлоатация или след връщане на фабричните настройки трябва да извършите настройки.

**Изискване:** "Уредът е разположен и свързан." → *Страница 918*

1. "Заредете специална сол." → *Страница 928*
2. "Сипете препарат за изплакване." → *Страница 929*
3. "Включете уреда." → *Страница 933*
4. "Настройте системата за омекотяване." → *Страница 928*
5. "Настройте подаваното количество препарат за изплакване." → *Страница 930*
6. "Заредете измиващ препарат" → *Страница 930*.
7. Стартирайте програмата с най-висока температура на измиване, без да поставяте съдове.

   Поради евентуално налични водни петна и други остатъци препоръчваме да пуснете уреда преди първата употреба без поставени съдове.

**Съвет:** Можете да променяте отново тези настройки и други основни настройки по всяко време.

[1] Според оборудването на уреда

## Система за омекотяване

Твърда, съдържаща варовик вода образува петна от котлен камък по съдовете, както и контейнера за миене, и може да запуши части на уреда.
За постигане на добри резултати от измиването можете да омекотите водата посредством системата за омекотяване и специална сол. За избягване на повреди на уреда вода със степен на твърдост над 7 °dH трябва да се омекотява.

### Общ преглед на настройките на твърдостта на водата

Тук ще намерите общ преглед на стойностите на твърдостта на водата, които могат да се настройват.
Можете да се информирате относно стойността на твърдостта на водата при местния орган за водоснабдяване или да я определите посредством тестер за твърдост на водата.

| СТОЙНОСТ НА ТВЪРДОСТТА НА ВОДАТА °DH | ДИАПАЗОН НА ТВЪРДОСТТА | MMOL/L | СТОЙНОСТ НА НАСТРОЙКА |
|---|---|---|---|
| 0 - 6 | мека | 0 – 1,1 | H:00 |
| 7 - 8 | мека | 1,2 – 1,4 | H:01 |
| 9 - 10 | средна | 1,5 – 1,8 | H:02 |
| 11 - 12 | средна | 1,9 – 2,1 | H:03 |
| 13 - 16 | средна | 2,2 – 2,9 | H:04 |
| 17 - 21 | твърда | 3,0 – 3,7 | H:05 |
| 22 - 30 | твърда | 3,8 – 5,4 | H:06 |
| 31 - 50 | твърда | 5,5 – 8,9 | H:07 |

**Бележка:** Настройте Вашия уред на определената стойност на твърдостта на водата.
→ *"Настройване на системата за омекотяване", Страница 928*
При стойност на твърдостта на водата 0 - 6 °dH не е необходима специална сол за съдомиялни машини и можете да изключите системата за омекотяване.
→ *"Изключване на системата за омекотяване", Страница 929*

### Настройване на системата за омекотяване

Настройте уреда на стойността на твърдостта на водата.

1. Определете стойността на твърдостта на водата и подходящата стойност за настройка.
   → *"Общ преглед на настройките на твърдостта на водата", Страница 928*
2. Натиснете ⏻.
3. Задръжте натиснат Setup 3 sec. за около 3 секунди, за да отворите основните настройки.
✔ Дисплеят показва H:xx.
✔ Дисплеят показва set.
4. Натискайте — или +, докато се настрои подходящата стойност на твърдостта на водата.
   Фабрично настроената стойност е H:04.
5. За записване на настройките натиснете Setup 3 sec. за 3 секунди.

### Специална сол

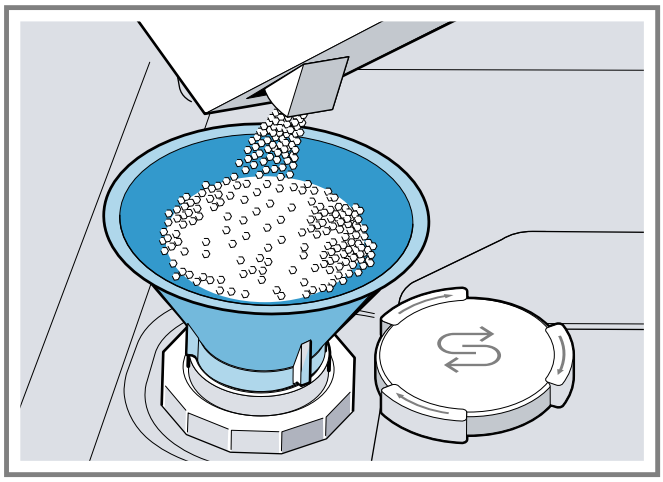
Водата може да се омекоти със специална сол.

#### Зареждане на специална сол

Ако индикаторът за зареждане на специална сол светне, заредете специална сол в резервоара за специална сол непосредствено преди стартиране на програма. Потреблението на специална сол зависи от степента на твърдост на водата. Колкото по-висока е степента на твърдост на водата, толкова по-голямо е потреблението на специална сол.

**ВНИМАНИЕ!**
- Препаратът може да повреди системата за омекотяване.
  - Пълнете резервоара на системата за омекотяване само със специална сол за съдомиялни машини.
- Специална сол за съдомиялни машини може да повреди контейнера за миене поради корозия.
  - За промиване на натрупвания на специална сол от контейнера за миене сипвайте специална сол в резервоара за специална сол непосредствено преди стартиране на програмата.

1. Отвийте капачето на резервоара за специална сол и го свалете.
2. При първото пускане в експлоатация: напълнете резервоара изцяло с вода.
3. **Бележка:** Използвайте само специална сол за съдомиялни машини.
   Не използвайте сол на таблетки.
   Не използвайте готварска сол.
   Сипете специалната сол в резервоара.



Напълнете резервоара изцяло със специална сол. Водата в резервоара се изтласква и изтича.

4. Поставете и завинтете капачето на резервоара.

## Изключване на системата за омекотяване

Можете да изключите индикатора за зареждане на специална сол, ако Ви смущава, напр. при използване на комбиниран препарат със заместители на сол.

**Бележка**

За избягване на повреди на уреда изключвайте системата за омекотяване само в следните случаи:

- Стойността на твърдостта на водата възлиза на максимум 21 °dH и използвате комбиниран препарат със заместители на сол. Съгласно данните на производителите можете да използвате комбинирани препарати със заместители на сол обикновено само до стойност на твърдостта на водата от 21 °dH без добавянето на специална сол.
- Стойността на твърдостта на водата възлиза на 0 - 6 °dH. Не е необходима специална сол.

1. Натиснете ⏻.
2. Задръжте натиснат Setup 3 sec. за около 3 секунди, за да отворите основните настройки.

✔ Дисплеят показва H:xx.
✔ Дисплеят показва set.

3. Натискайте — или +, докато дисплеят покаже H:00.
4. За записване на настройките натиснете Setup 3 sec. за 3 секунди.

✔ Системата за омекотяване е изключена и индикаторът за зареждане на сол е деактивиран.

## Регенериране на системата за омекотяване

За поддържане безупречното функциониране на системата за омекотяване уредът извършва регенериране на системата за омекотяване на редовни интервали от време.
Регенерирането на системата за омекотяване се извършва при всички програми преди края на главния процес на измиване. Продължителността се удължава и стойностите за потреблението, напр. вода и ток, се увеличават.

### Общ преглед на стойностите за потреблението при регенериране на системата за омекотяване

Тук ще намерите общ преглед на максималните допълнителни стойности за продължителността и потреблението при регенериране на системата за омекотяване.

| | |
|---|---|
| Регенериране на системата за омекотяване след x процеса на измиване | 6 |
| Допълнителна продължителност в минути | 7 |
| Допълнително потребление на вода в литри | 5 |
| Допълнително потребление на ток в kWh | 0,05 |

Посочените стойности за потреблението представляват стойности от лабораторни измервания съгласно текущо валидните норми и са определени посредством програма Eco 50° при фабрично настроена стойност на твърдостта на водата 13 - 16 °dH.

# Система за изплакване

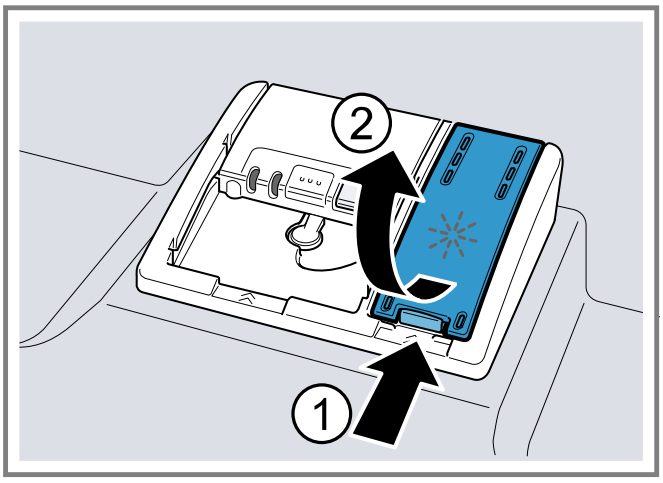
## Изплакващ препарат

За оптимален резултат от сушенето използвайте препарат за изплакване.
Използвайте само изплакващ препарат за домакински съдомиялни машини.

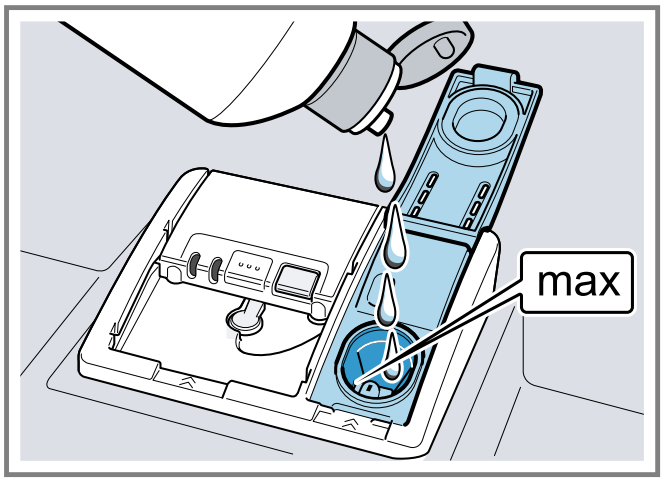
### Зареждане на изплакващ препарат

Ако индикаторът за зареждане на препарат за изплакване светне, заредете препарат за изплакване. Използвайте само изплакващ препарат за домакински съдомиялни машини.

1. Натиснете езичето на капачето на отделението за препарат за изплакване ① и го повдигнете ②.




2. Заредете изплакващ препарат до маркировката max.




3. Ако прелее препарат за изплакване, го отстранете от контейнера за миене.

   Прелял препарат за изплакване може да доведе до прекомерно образуване на пяна при процеса на измиване.
4. Затворете капачето на отделението за препарат за изплакване.

✔ Капачето се фиксира осезаемо.

## Настройване на подаваното количество изплакващ препарат

Променете подаваното количество препарат за изплакване, ако по съдовете остават ивици или водни петна.

1. Натиснете ⏻.
2. Задръжте натиснат Setup 3 sec. за около 3 секунди, за да отворите основните настройки.

✔ Дисплеят показва H:xx.
✔ Дисплеят показва set.

3. Натискайте Setup 3 sec., докато дисплеят покаже фабрично настроената стойност r:05.
4. Натискайте — или +, докато се настрои подходящото подавано количество препарат за изплакване.
   - При ниска степен се подава по-малко препарат за изплакване при процеса на измиване и по този начин се редуцират ивиците.
   - При по-висока степен се подава повече препарат за изплакване при процеса на измиване, водните петна се редуцират и се постига по-добър резултат от изсушаването.
5. За записване на настройките натиснете Setup 3 sec. за 3 секунди.

## Изключване на системата за изплакване

Можете да изключите индикатора за зареждане на изплакващ препарат, ако Ви смущава, напр. при използване на комбиниран препарат с изплакващ компонент.

**Съвет:** При комбинирани препарати действието на изплакващия препарат е ограничено. В повечето случаи при използване на изплакващ препарат се постигат по-добри резултати.

1. Натиснете ⏻.
2. Задръжте натиснат Setup 3 sec. за около 3 секунди, за да отворите основните настройки.

✔ Дисплеят показва H:xx.
✔ Дисплеят показва set.

3. Натискайте Setup 3 sec., докато дисплеят покаже фабрично настроената стойност r:05.
4. Натискайте — или +, докато дисплеят покаже r:00.
5. За записване на настройките натиснете Setup 3 sec. за 3 секунди.

✔ Системата за изплакване е изключена и индикаторът за зареждане на изплакващ препарат е деактивиран.

# Измиващ препарат

## Подходящи измиващи препарати

Използвайте само измиващ препарат, подходящ за съдомиялни машини. Подходящи са както еднокомпонентни, така и комбинирани препарати.
За постигане на оптимални резултати от изплакването и изсушаването използвайте еднокомпонентни препарати в комбинация с отделна употреба на "специална сол"
→ *Страница 928* и "изплакващ препарат"
→ *Страница 929*.
Модерните, силноефективни препарати използват предимно нискоалкална формула с ензими. Ензимите разграждат скорбялата и разтварят белтък. За отстраняване на цветни петна, напр. от чай или кетчуп, в повечето случаи се използват избелващи средства на основата на кислород.

**Бележка:** Вземете под внимание указанията на производителя на всеки препарат.

### Таблетки

Таблетките са подходящи за всякакво почистване и не трябва да се дозират.

При съкратени програми е възможно таблетките да не се разтворят изцяло и да останат следи от измиващия препарат. Това може да наруши измиващия ефект.

### Прахообразен измиващ препарат

Прахообразни измиващи препарати се препоръчват за съкратени програми.
Дозировката може да се адаптира според степента на замърсяване.

### Течен измиващ препарат

Течните измиващи препарати действат по-бързо и се препоръчват при съкратени програми без предварително измиване.
Възможно е зареденият течен препарат да изтече, въпреки че отделението за измиващ препарат е затворено. Това не е повреда и не е критично, ако спазвате следното:

- Избирайте само програма без предварително измиване.
- Не настройвайте функцията отложен старт за стартиране на програмата.

Дозировката може да се адаптира според степента на замърсяване.

### Еднокомпонентен почистващ препарат

Еднокомпонентните препарати представляват продукти, които не съдържат други компоненти, освен измиващ препарат, напр. прахообразен измиващ препарат или течен измиващ препарат.
При прахообразни или течни препарати дозировката може да се адаптира индивидуално според степента на замърсяване на съдовете.
За по-добър резултат от измиването и изсушаването и избягване на повреди на уреда използвайте допълнително "специална сол" → *Страница 928* и "препарат за изплакване" → *Страница 929*.

### Комбиниран почистващ препарат

Наред с обикновените еднокомпонентни препарати се предлагат и редица продукти с допълнителни функции. Освен измиващ компонент тези продукти съдържат и изплакващ препарат, заместители на сол (3 в 1), и – в зависимост от комбинацията (4 в 1, 5 в 1, ...) – допълнителни компоненти, като напр. защита на гланца или гланц за висококачествена стомана.
Според данните на производителите комбинираните препарати функционират обикновено само до стойност на твърдостта на водата 21 °dH. Над стойност на твърдостта на водата от 21 °dH трябва да добавите специална сол и препарат за изплакване. За най-добри резултати от изплакване и изсушаване препоръчваме от стойност на твърдостта на водата от 14 °dH използването на специална сол и препарат за изплакване. Когато използвате комбинирани почистващи препарати, програмата за измиване се адаптира автоматично с цел възможно най-добри резултати от измиването и изсушаването.

## Неподходящи почистващи препарати

Не използвайте препарати, които могат да причинят повреди на уреда или да застрашат здравето.

### Препарат за ръчно миене на съдове

Препарат за ръчно миене на съдове може да доведе до засилено образуване на пяна и да причини повреди на уреда.

### Измиващ препарат, съдържащ хлор

Остатъци от хлор могат да застрашат здравето.

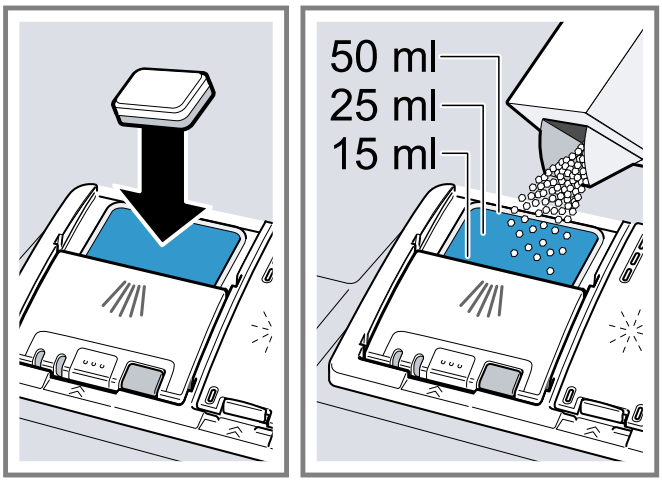
## Указания относно измиващите препарати

Спазвайте указанията относно препаратите при ежедневното използване.

- По принцип продуктите с обозначение „био“ или „еко“ използват (от съображения за защита на околната среда) по-малки количества активни вещества или не използват определени вещества. Измиващият ефект може да е ограничен.
- Настройте системите за изплакване и омекотяване според използвания еднокомпонентен или комбиниран препарат.
- Съгласно данните на производителя комбинираните препарати със заместители на сол могат да се използват без добавяне на специална сол само до определена стойност на твърдостта на водата – в повечето случаи 21 °dH. За най-добри резултати от изплакване и изсушаване препоръчваме при стойност на твърдост на водата от 14 °dH използването на специална сол.
- За предотвратяване на слепвания хващайте измиващ препарат с водоразтворима обвивка само със сухи ръце и го поставяйте само в сухо отделение за измиващ препарат.
- При употреба на комбинирани препарати програмите за измиване се изпълняват безупречно също при светещи индикатори за зареждане на изплакващ препарат и специална сол.
- При комбинирани препарати действието на изплакващия препарат е ограничено. В повечето случаи при използване на изплакващ препарат се постигат подобри резултати.
- Използвайте таблетки със специален изсушаващ ефект.

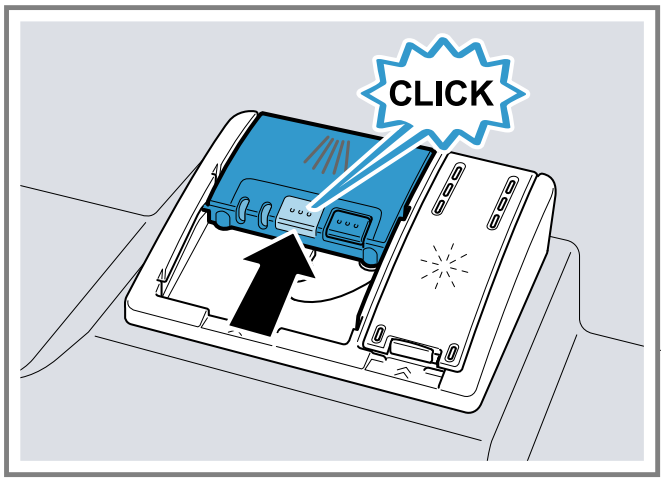
## Зареждане на измиващ препарат

1. За да отворите отделението за измиващ препарат, натиснете блокировката.
2. Заредете препарат в сухото отделение за измиващ препарат.




При използване на таблетки е достатъчна една таблетка. Поставете таблетката напречно.
Ако използвате прахообразен или течен препарат, вземете под внимание указанията за дозиране на производителя и маркировките за дозиране на отделението за измиващ препарат.
При нормално замърсяване са достатъчни 20 ml – 25 ml измиващ препарат. При леко замърсени съдове е достатъчно по-малко от посоченото количество препарат.

3. Затворете капачето на отделението за измиващ препарат.




- ✔ Капачето се фиксира осезаемо.
- ✔ В зависимост от програмата отделението за измиващ препарат се отваря автоматично в оптималния момент по време на изпълнението на програмата. Прахообразният или течният препарат се разпределят в контейнера за миене и се разтварят. Таблетките падат в отделението за таблетки и се разтварят дозирано. Не поставяйте предмети в отделението за таблетки, за да може таблетката да се разтвори равномерно.

**Съвет:** Ако използвате прахообразен измиващ препарат и изберете програма с предварително измиване, можете допълнително да посипете малко измиващ препарат по вътрешната страна на вратата на уреда.

## Съдове

Мийте само съдове, които са годни за миене в съдомиялна машина.

**Бележка:** Украса върху чаши, алуминиеви и сребърни части могат да се обезцветят или да променят цвета си при миенето. Възможно е помътняване на чувствителни видове стъкло след няколко процеса на измиване.

### Повреди по стъкло и съдове

Мийте само стъкло и порцелан, които са обозначени от производителя като годни за миене в съдомиялна машина. Избягвайте повреди по стъклото и съдовете.

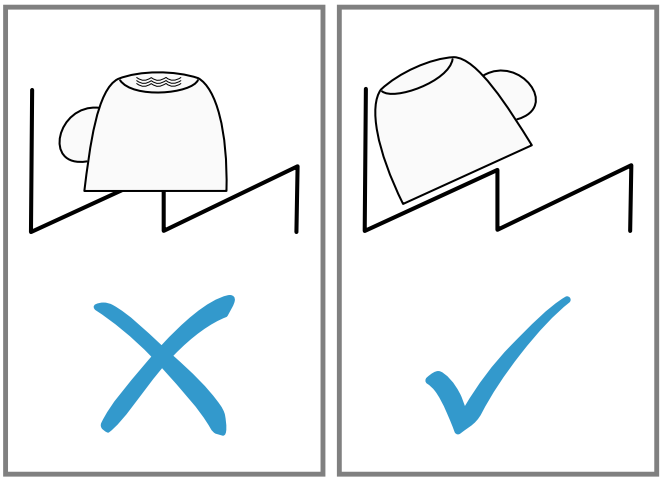
| ПРИЧИНА | ПРЕПОРЪКА |
|---|---|
| Следните съдове не са годни за миене в съдомиялна машина:<br>• Прибори и съдове от дърво<br>• Декорирани стъклени чаши, ръчно изработени и антични съдове<br>• Неустойчиви на топлина пластмасови части<br>• Съдове от мед и калай<br>• Замърсени с пепел, восък, грес и боя съдове<br>• Много малки съдове | Мийте само съдове, които са обозначени от производителя като годни за миене в съдомиялна машина. |
| Химичният състав на измиващия препарат причинява повреди. | Използвайте измиващ препарат, обозначен от производителя като щадящ съдовете. |
| Силни ецващи алкални или съдържащи силни киселини препарати, особено за професионални или промишлени цели, в комбинация с алуминий не са подходящи за миене в съдомиялна машина. | Ако използвате силни ецващи алкални или съдържащи силни киселини препарати, особено за професионални или промишлени цели, не поставяйте алуминиеви части в съдомиялната машина |
| Температурата на водата при програмата е твърде висока. | Изберете програма с по-ниска температура. Извадете своевременно стъклените чаши и прибори след края на програмата. |

### Подреждане на съдовете

Подредете правилно съдовете, за да оптимизирате резултата от измиването и да предотвратите повреди на съдовете и уреда.

**Съвети**

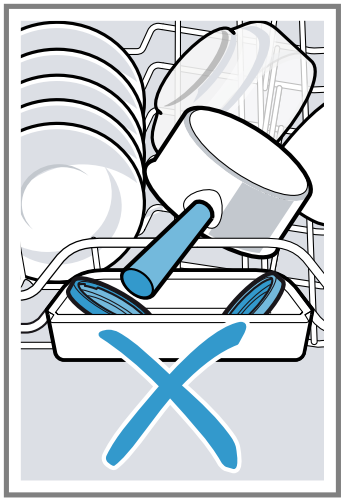
- При употреба на уреда спестявате електроенергия и вода в сравнение с ръчно миене.
- За да пестите вода и електроенергия, зареждайте уреда с максималния посочен брой съдове (стандартно зареждане със съдове и прибори).
- За по-добър резултат от измиването и изсушаването поставяйте косо съдовете с вдлъбнатини или издатини, за да може водата да се оттича.



1. Отстранете едрите остатъци от храна от съдовете.

   За да пестите ресурси, не измивайте предварително съдовете под течаща вода.
2. Подредете съдовете и при това вземете под внимание следното:

- Подреждайте силно замърсени съдове в долната кошница за съдове, напр. тенджери. По-силната струя осигурява по-добри резултати от измиването.
- За предотвратяване на повреди на съдовете подреждайте съдовете така, че да са разположени стабилно и да не могат да се преобърнат.
- За избягване на наранявания подреждайте приборите с острата и режещата страна надолу.
- Поставяйте съдовете с отворите надолу, за да не може в съда да се събира вода.
- Не блокирайте пръскащите рамена, за да могат да се въртят.
- Не поставяйте малки части в отделението за таблетки и не го блокирайте със съдове, за да не блокирате капачето на отделението за миещ препарат.



## Изваждане на съдовете

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
**Опасност от нараняване!**

- Горещи съдове могат да причинят изгаряния на кожата. Горещите съдове са чувствителни на удар, могат да се счупят и да причинят наранявания.
- След края на програмата оставете съдовете да се охладят леко и едва тогава ги извадете.

1. За избягване на капене на вода по съдовете изваждайте съдовете отдолу нагоре.
2. Проверете контейнера за миене и принадлежностите за замърсявания и ги почистете при необходимост.
→ *"Почистване и поддръжка", Страница 936*

# Основни положения при работа с уреда

## Включване на уреда

- Натиснете ⏻.

  Предварително настроена е програма Eco 50°. Програмата Eco 50° представлява особено екологосъобразна програма, изключително подходяща за нормално замърсени съдове. Тя е най ефикасната програма по отношение на комбинацията потребление на електроенергия и вода за този тип съдове в съответствие с регламента на ЕС за екопроектиране.
  Ако не използвате уреда в продължение на 10 минути, уредът се изключва автоматично.

## Настройване на програма

За да адаптирате процеса на измиване според замърсяването на съдовете, настройте подходяща програма.

- Натиснете подходящия бутон на програма.
✔ Програмата е настроена и бутонът на програмата мига.
✔ Оставащото време от програмата се показва на дисплея.

## Настройване на допълнителна функция

За допълване на избраната програма за измиване можете да настроите допълнителни функции.

**Бележка:** Допълнителните функции, които могат да се включат, зависят от избраната програма.

- Натиснете бутона на подходящата допълнителна функция.
→ *"Допълнителни функции", Страница 924*
✔ Допълнителната функция е настроена и бутонът на допълнителната функция мига.

## Настройване на функцията отложен старт

Можете да отложите стартирането на програмата до 24 часа.

1. Натиснете — ◷ или + ◷.
✔ На дисплея се показва "00h:01m".
2. Посредством — ◷ или + ◷ настройте желаното начало на програмата.
3. Натиснете Start.
✔ Функцията отложен старт е активирана.

**Съвет:** За деактивиране на функцията отложен старт натискайте — ◷ или + ◷, докато на дисплея се покаже "00h:00m".

## Стартиране на програма

- Натиснете Start.
✔ Програмата е завършена, когато дисплеят покаже "00h:00m".

**Бележки**
- Ако желаете да добавите съдове по време на работа на уреда, не използвайте отделението за таблетки като дръжка за горната кошница за съдове. Възможен е контакт с частично разтворената таблетка.
- Можете да промените текущата програма само чрез прекратяване на програмата.
  → *"Прекратяване на програма", Страница 934*
- За спестяване на електроенергия уредът се изключва 1 минута след края на програмата. Ако отворите вратата на уреда непосредствено след края на програмата, уредът се изключва след 4 секунди.

## Прекъсване на програма

**Бележка:** Ако отваряте вратата на уреда при горещ уред, първо оставете вратата на уреда полуотворена за няколко минути и след това я затворете. По този начин предотвратявате образуване на свръхналягане в уреда и внезапно отваряне на вратата на уреда.

1. Отворете внимателно вратата на уреда.
2. Натиснете ⏻.
✔ Програмата се запаметява и уредът се изключва.
3. Натиснете ⏻, за да продължите програмата.
4. Затворете вратата на уреда.

## Прекратяване на програма

За преждевременно спиране или промяна на стартирана програма е необходимо програмата да бъде прекратена.

1. Отворете вратата на уреда.
2. Натиснете Reset 4 sec. за около 4 секунди.
3. Затворете вратата на уреда.
✔ Програмата се прекратява и завършва след около 1 минута.

## Изключване на уреда

1. Вземете под внимание указанията за "безопасна употреба" → *Страница 917*.
2. Натиснете ⏻.

**Съвет:** Ако натиснете ⏻ по време на процеса на измиване, текущата програма се прекъсва. Когато включите уреда, програмата продължава автоматично.

## Основни настройки

Можете да настроите основните настройки на Вашия уред според Вашите нужди.

### Общ преглед на основните настройки

Основните настройки зависят от оборудването на Вашия уред.

| ОСНОВНА НАСТРОЙКА | ТЕКСТ НА ДИСПЛЕЯ | ИЗБОР | ОПИСАНИЕ |
|---|---|---|---|
| Твърдост на водата | H:04 [1] | H:00 - H:07 | Настройте системата за омекотяване според съответната твърдост на водата.<br>Степен H:00 изключва системата за омекотяване. |
| Добавяне на препарат за изплакване | r:05 [1] | r:00 - r:06 | Настройте подаваното количество препарат за изплакване.<br>Изключете системата за изплакване със степен r:00. |
| Настройване на сензора | SE:00 [1] | SE:00 - SE:02 | Настройте сензора за вода за разпознаване на замърсяване.<br>→ *"Сензори", Страница 918* |
| Екстра изсушаване | d:00 [1] | d:00 - d:01 | При изплакването температурата се повишава и по този начин се постига по-добър резултат от изсушаването. При това продължителността може да се увеличи незначително.<br>**Бележка:** Неподходящо за чувствителни съдове.<br>Включете "d:01" или изключете "d:00" функцията екстра изсушаване. |
| Топла вода | A:00 [1] | A:00 - A:01 | Настройте връзката за студена или топла вода. Настройвайте уреда на топла вода само ако тя се произвежда по енергоефективен начин и е налице подходяща инсталация, напр. циркулационна соларна система. Температурата на водата трябва да възлиза на минимум 40 °C и максимум 60 °C.<br>Включете "A:01" или изключете "A:00" топлата вода. |
| Вътрешно осветление | EL:02 [1] | EL:00 - EL:02 | Осветление на вътрешното пространство.<br>• При настройка "EL:00" вътрешното осветление е изключено.<br>• При настройка "EL:01" вътрешното осветление може да се активира посредством бутона за включване/изключване ⏻.<br>• При настройка "EL:02" вътрешното осветление се включва при отваряне на вратата на уреда.<br>Вътрешното осветление се изключва автоматично след 10 минути при отворена врата на уреда. |
| Time-beam-on-floor | S:01 [1] | S:00 - S:01 | Включете или изключете Time-beam-on-floor.<br>По време на програма на пода под вратата на уреда се показва информация за статуса, напр. функция отложен старт, програма или оставащо време от програмата. При изтеглена напред бленда на цокъла или високо вграждане със завършваща наравно предна част на мебелта индикацията не се вижда.<br>Степен "S:00" изключва Time-beam-on-floor. |

[1] Фабрична настройка (може да се различава според типа уред)

| ОСНОВНА НАСТРОЙКА | ТЕКСТ НА ДИСПЛЕЯ | ИЗБОР | ОПИСАНИЕ |
|---|---|---|---|
| Стартова програма | SP:01 [1] | SP:00 - SP:01 | Настройте предварително дефинирана програма при включване на уреда.<br>• При настройката "SP:00" предварително настроена при включване на уреда е последно избраната програма.<br>• При настройката "SP:01" предварително настроена при включване на уреда е програма Eco 50°. |
| Сила на звуковия сигнал | SL:02 [1] | SL:00 -SL:03 | Регулиране на силата на звуковия сигнал. Степен "SL:00" изключва звуковия сигнал. |
| Сила на звука на бутоните | bL:02 [1] | bL:00 - bL:03 | Настройте силата на звука на бутоните при обслужване. Степен "bL:00" изключва звука на бутоните. |
| Фабрична настройка | rE: | Стартиране с +<br>Y:ES<br>Потвърдете с + | Възстановяване на фабричните настройки.<br>Трябва да се извършат настройките за първото пускане в експлоатация. |
| [1] Фабрична настройка (може да се различава според типа уред) | | | |

## Промяна на основните настройки

1. Отворете вратата на уреда.
2. Натиснете ⏻.
3. Задръжте натиснат Setup 3 sec. за около 3 секунди, за да отворите основните настройки.
- ✔ Дисплеят показва H:xx.
- ✔ Дисплеят показва set.
4. Натискайте Setup 3 sec., докато дисплеят покаже желаната настройка.
5. Натискайте — или +, докато дисплеят покаже подходящата стойност.
   Можете да промените няколко настройки.
6. За записване на настройките натиснете Setup 3 sec. за 3 секунди.
7. Затворете вратата на уреда.

# Почистване и поддръжка

Почиствайте и поддържайте старателно Вашия уред, за да съхраните неговата функционалност за дълго време.

## Почистване на контейнера за миене

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
**Опасност от увреждане на здравето!**
- Употребата на съдържащи хлор препарати може да доведе до здравословни увреждания.
- Никога не използвайте съдържащи хлор препарати.

1. Отстранете грубите замърсявания във вътрешното пространство с влажна кърпа.
2. Заредете измиващ препарат в отделението за измиващ препарат.
3. Изберете програмата с най-висока температура.
4. "Стартирайте програмата, без да поставяте съдове."
   → *Страница 933*

## Почистващи средства

Използвайте само подходящи почистващи средства за почистване на уреда.
→ *"Безопасна употреба", Страница 917*

## Съвети за поддръжка на уреда

Вземете под внимание съветите за поддръжка на уреда, за да съхраните функционалността на Вашия уред за дълго време.

| МЯРКА | ПРЕДИМСТВО |
|---|---|
| Редовно избърсвайте уплътненията на вратата, предната част на съдомиялната машина и панела за обслужване с влажна кърпа и малко препарат за миене на чинии. | Частите на уреда остават чисти и хигиенични. |
| При по-продължително време на неизползване оставяйте вратата полуотворена. | Така се предотвратява образуване на миризми. |

## Поддръжка на машината

Отлагания, напр. от остатъци от ястия или котлен камък, могат да доведат до неизправности на Вашия уред. За предотвратяване на неизправности и редуциране образуването на миризми почиствайте уреда на редовни интервали.
Поддръжка на машината в комбинация с препарати за поддръжка и почистване на машини е подходящата програма за поддръжка на Вашия уред.

Поддръжка на машината е програма, която отстранява различни отлагания в един процес на измиване. Измиването се извършва в две фази:

| ФАЗА | ОТСТРАНЯВАНЕ НА | ИЗМИВАЩ ПРЕПАРАТ | РАЗПОЛОЖЕНИЕ |
|---|---|---|---|
| 1 | Мазнина и котлен камък | Течен препарат за поддръжка на машини или прахообразен препарат за почистване на котлен камък от машини. | Вътрешност на уреда, напр. захванатата бутилка в кошницата за прибори или прах във вътрешното пространство. |
| 2 | Остатъци от ястия и отлагания | Препарат за почистване на машини | Отделение за измиващ препарат |

За оптимална ефективност на измиването програмата дозира измиващите препарати отделно един от друг при съответната фаза на измиване. За целта е необходимо правилно разполагане на измиващите препарати.
Когато индикаторът за Поддръжка на машината светне на панела за обслужване или се покаже съответната препоръка на дисплея, включете Поддръжка на машината без съдове. След извършване на Поддръжка на машината индикаторът угасва. Ако Вашият уред не разполага с функция напомняне, препоръчваме извършване на поддръжка на машината на всеки 2 месеца.

### Извършете Поддръжка на машината

**Бележки**

- Включете програмата Поддръжка на машината, без да поставяте съдове.
- Използвайте само подходящи специално за съдомиялни машини препарати за поддръжка и почистване на машини.
- Внимавайте в отделението за миене на уреда да не се намират алуминиеви части, напр. филтри за мазнина от абсорбатори или алуминиеви тенджери.
- Ако не включите Поддръжка на машината след 3 процеса на измиване, индикаторът за Поддръжка на машината угасва автоматично.
- За постигане на оптимална ефективност на измиването следете за правилно разполагане на измиващите препарати.
- Спазвайте указанията за безопасност на опаковките на препаратите за поддръжка и почистване на машини.

1. Отстранете грубите замърсявания във вътрешното пространство с влажна кърпа.
2. Почистете филтрите.
3. Поставете препарата за поддръжка на машини във вътрешното пространство на уреда.

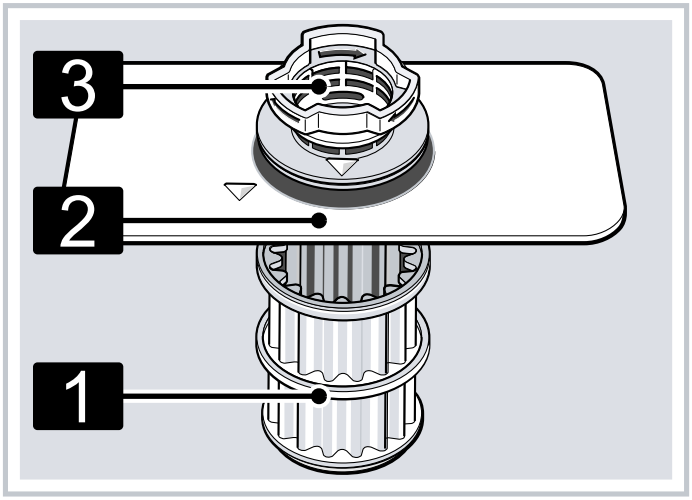
   Използвайте само подходящи специално за съдомиялни машини препарати за поддръжка на машини.
4. Напълнете изцяло отделението за почистващ препарат с препарата за почистване на машини.

   Не сипвайте допълнително препарат за почистване на машини във вътрешното пространство на уреда.
5. Натиснете .
6. Натиснете Start.

✔ Извършва се Поддръжка на машината.
✔ Когато програмата е завършена, индикаторът за Поддръжка на машината угасва.

## Филтрираща система

Филтриращата система филтрира груби замърсявания от циркулационния кръг за измиване.

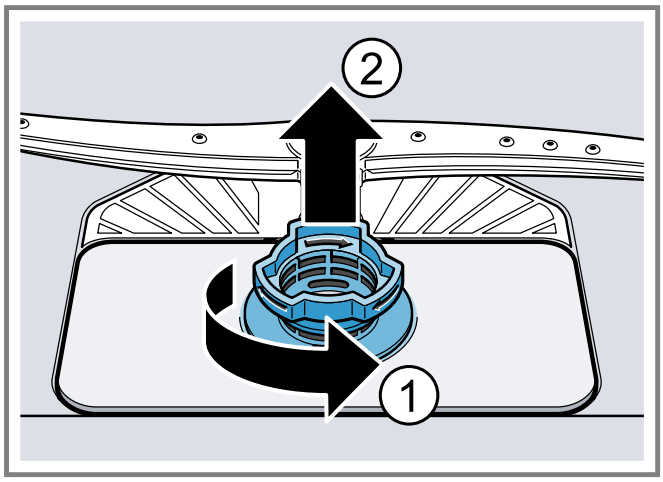



| | |
|---|---|
| 1 | микрофилтър |
| 2 | филтър с малки отвори |
| 3 | филтър с големи отвори |

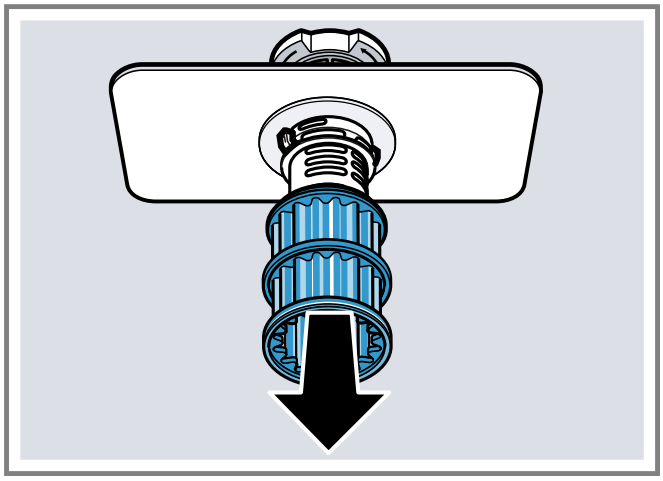
### Почистване на филтрите

Замърсявания от водата за миене могат да запушат филтрите.

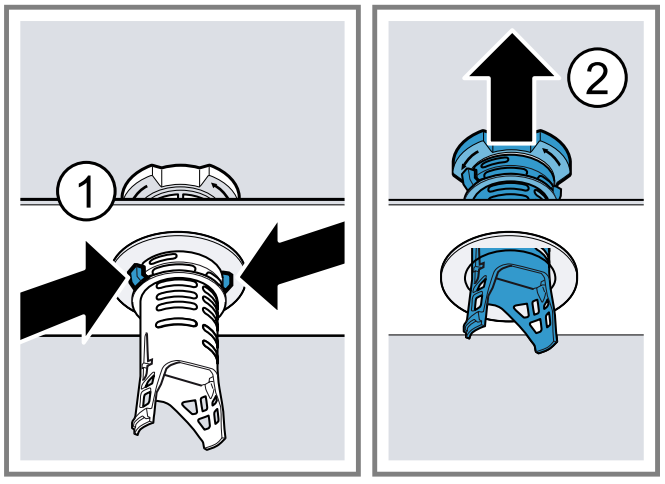
1. Проверявайте филтрите за остатъци след всяко миене.
2. Завъртете филтъра с големи отвори обратно на часовниковата стрелка ① и извадете филтриращата система ②.
   - Внимавайте в съда на помпата да не падат чужди тела.



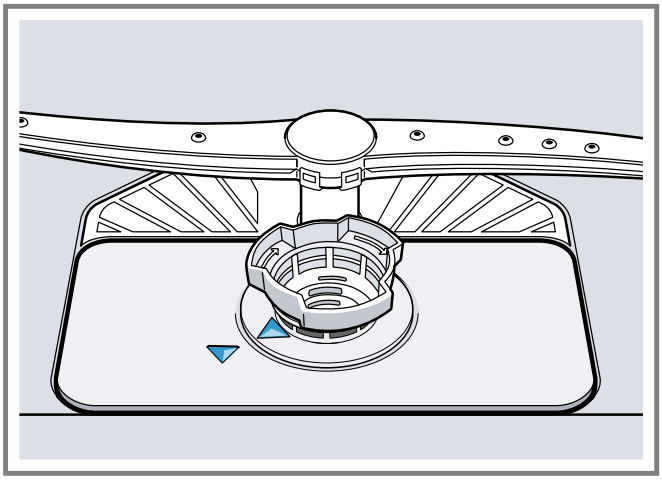

3. Изтеглете надолу микрофилтъра.



4. Стиснете фиксиращите езичета ① и извадете нагоре филтъра с големи отвори ②.



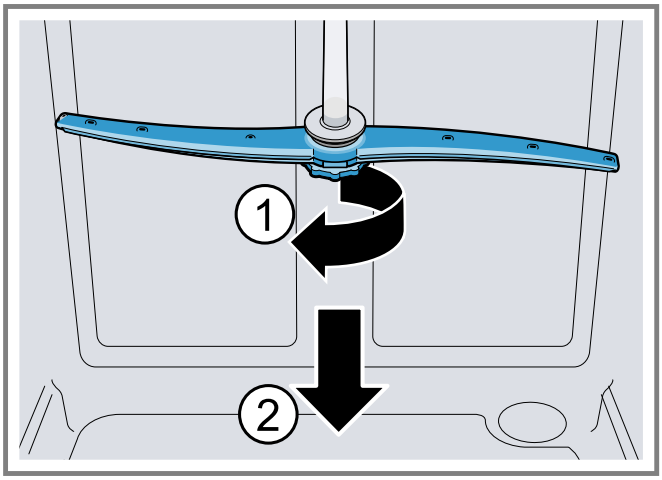

5. Почистете филтриращите елементи под течаща вода.
   Почистете старателно замърсения ръб между филтъра с големи отвори и филтъра с малки отвори.
6. Сглобете филтриращата система.
   Внимавайте фиксиращите езичета на филтъра с големи отвори да са фиксирани.
7. Поставете филтриращата система в уреда и завъртете филтъра с големи отвори в посока на часовниковата стрелка.
   - Внимавайте маркираните стрелки да са разположени срещуположно.



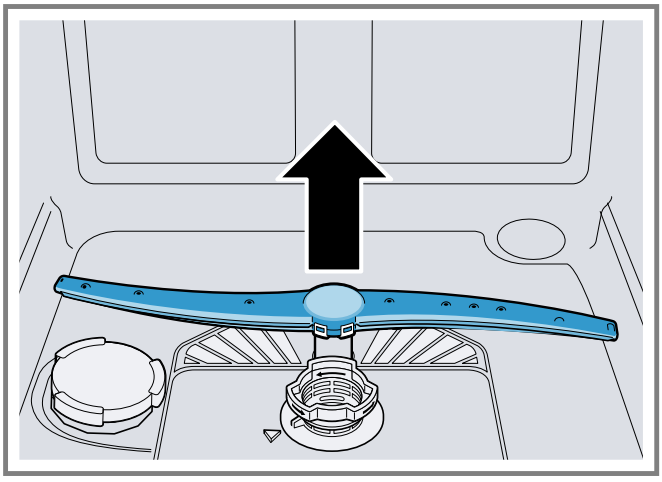
## Почистване на пръскащите рамена

Варовик и замърсявания от водата за миене могат да блокират дюзите и опорите на пръскащите рамена. Почиствайте редовно пръскащите рамена.

1. Развийте горното пръскащо рамо ① и го изтеглете надолу ②.




2. Изтеглете долното пръскащо рамо нагоре.



3. Проверете под течаща вода изходните дюзи на пръскащите рамена за запушвания и отстранете чуждите тела при необходимост.

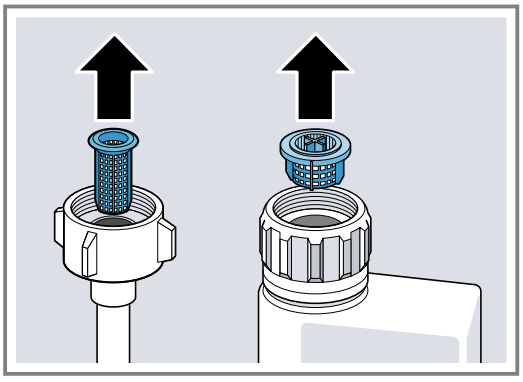
4. Поставете долното пръскащо рамо.
✔ Пръскащото рамо се фиксира осезаемо.
5. Поставете горното пръскащо рамо и го завинтете.

## Отстраняване на неизправности

Можете да отстраните самостоятелно малки неизправности по Вашия уред. Преди да се свържете с отдела по обслужване на клиенти, направете справка с информацията за отстраняване на неизправности. Така ще избегнете ненужни разходи.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
**Опасност от токов удар!**
- Некомпетентно извършените ремонти представляват опасност.
- Само обучен за целта специализиран персонал трябва да извършва ремонти на уреда.
- За ремонта на уреда трябва да се използват само оригинални резервни части.
- Ако мрежовият кабел или кабелът за свързване на този уред бъде повреден, той трябва да се смени със специален мрежов кабел или специален кабел за свързване на уреда, който може да се закупи от производителя или неговия отдел по обслужване на клиенти.

### Код на грешка/Показание на грешка/Сигнал

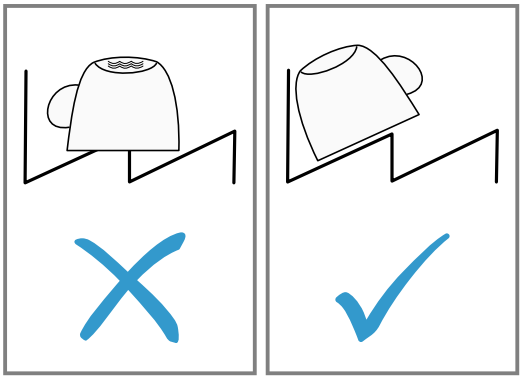
| НЕИЗПРАВНОСТ | ПРИЧИНА | ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ |
|---|---|---|
| E:20-60 свети последователно. | Уредът е разпознал нагревателен елемент, покрит с котлен камък. | 1. Почистете уреда от котления камък.<br>2. Експлоатирайте уреда със "системата за омекотяване" → *Страница 928*.[1] |
| E:21-30 свети последователно. | Смукателният отвор на изсушаването е закрит от съдове. | • Подредете съдовете в уреда така, че "смукателният отвор на изсушаването" → *Страница 920* да е свободен. |
| E:30-00 свети последователно. | Водозащитната система е активирана. | 1. Затворете водопроводния кран.<br>2. Свържете се с отдела по обслужване на клиенти. |
| E:31-00 свети последователно. | Водозащитната система е активирана. | 1. Затворете водопроводния кран.<br>2. Свържете се с отдела по обслужване на клиенти. |
| E:32-00 свети последователно или индикаторът за подаване на вода свети. | Маркучът за подаване на вода е прегънат. | • Разположете маркуча за подаване на вода без прегъвания. |
| | Водопроводният кран е затворен. | • Отворете водопроводния кран. |
| | Водопроводният кран е блокиран или покрит с котлен камък. | • Отворете водопроводния кран.<br>Дебитът при отворено подаване на вода трябва да е минимум 10 l/min. |
| | Филтрите във връзката за вода на захранващия маркуч или маркуча с Аквастоп са запушени. | 1. Изключете уреда.<br>2. Изключете щепсела от контакта.<br>3. Затворете водопроводния кран.<br>4. Отвийте връзката за вода.<br>5. Извадете филтъра от маркуча за подаване на вода<br>  <br>6. Почистете филтъра.<br>7. Поставете филтъра в маркуча за подаване на вода. |

[1] Според оборудването на уреда

| НЕИЗПРАВНОСТ | ПРИЧИНА | ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ |
|---|---|---|
| E:32-00 свети последователно или индикаторът за подаване на вода свети. | | 8. Завинтете връзката за вода.<br>9. Проверете водната връзка за херметичност.<br>10. Включете към електрозахранването.<br>11. Включете уреда. |
| E:34-00 свети последователно. | В уреда непрекъснато тече вода. | 1. Затворете водопроводния кран.<br>2. Свържете се с отдела по обслужване на клиенти. |
| E:61-02 свети последователно. | Източващата помпа е блокирана. | • Почистете източващата помпа. → *"Почистете източващата помпа", Страница 949* |
| | Капакът на източващата помпа е нестабилен | • Фиксирайте правилно капака на "източващата помпа" → *Страница 949*. |
| E:61-03 свети последователно. Водата не се изпомпва. | Източващият маркуч е запушен или прегънат. | 1. Разположете източващия маркуч без прегъвания.<br>2. Отстранете остатъците. |
| | Сифонната връзка все още е затворена. | • Проверете връзката на сифона и при необходимост я отворете. |
| | Капакът на източващата помпа е нестабилен. | • Фиксирайте правилно капака на "източващата помпа" → *Страница 949*. |
| E:90-01 свети последователно. | Мрежовото напрежение е твърде слабо. | Не е повреда на уреда.<br>1. Свържете се с електротехник.<br>2. Осигурете проверка на мрежовото напрежение и електроинсталацията от електротехника. |
| E:92-40 свети последователно. | Филтрите са замърсени или запушени. | • Почистете филтрите. → *"Почистване на филтрите", Страница 937* |
| На дисплея се показва друг код на грешка.<br>E:01-00 до E:90-10 | Налице е техническа повреда. | 1. Натиснете ⏻.<br>2. Изключете щепсела на уреда от контакта или изключете предпазителя.<br>3. Изчакайте минимум 2 минути.<br>4. Включете мрежовия щепсел на уреда в електрически контакт или включете предпазителя.<br>5. Включете уреда.<br>6. Ако проблемът се появи отново:<br>• Натиснете ⏻.<br>• Затворете водопроводния кран.<br>• Изключете щепсела от контакта.<br>• Свържете се с отдела по обслужване на клиенти и посочете кода на грешката. |

## Резултат от измиването

| НЕИЗПРАВНОСТ | ПРИЧИНА | ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ |
|---|---|---|
| Съдовете не са сухи. | Не е използван изплакващ препарат или е настроена твърде ниска дозировка. | 1. Заредете "изплакващ препарат" → *Страница 929*.<br>2. Настройте подаваното количество изплакващ препарат. → *"Настройване на подаваното количество изплакващ препарат", Страница 930* |
| | Програмата или опцията на програмата няма фаза на сушене или има твърде кратка фаза на сушене. | • Изберете програма с изсушаване, напр. интензивна, силна или ECO програма.<br>Някои бутони на опции нарушават резултата от сушенето, напр. Variospeed. |

| НЕИЗПРАВНОСТ | ПРИЧИНА | ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ |
|---|---|---|
| Съдовете не са сухи. | Във вдлъбнатините на съдовете или приборите се събира вода. | • По възможност подреждайте съдовете косо.<br>  |
| | Използваният комбиниран препарат има лош изсушаващ ефект. | 1. Използвайте изплакващ препарат, за да подобрите изсушаващия ефект.<br>2. Използвайте друг комбиниран препарат с по-добър изсушаващ ефект. |
| | Не е било активирано екстра изсушаване за подобряване на ефекта от сушенето. | • Активирайте екстра изсушаване. |
| | Съдовете са извадени твърде рано или процесът на изсушаване не е бил завършен. | 1. Изчакайте края на програмата.<br>2. Извадете съдовете едва 30 минути след края на програмата. |
| | Използваният изплакващ препарат има ограничен изсушаващ ефект. | • Използвайте марков изплакващ препарат.<br>Еко продуктите може да са с ограничена ефикасност. |
| Пластмасовите съдове не са сухи. | Не е налице грешка. Пластмасата има по-слаба топлоемкост и затова съхне по-трудно. | • Не е възможно отстраняване. |
| Приборите не са сухи. | Приборите не са сортирани оптимално в кошницата за прибори или чекмеджето за прибори. | При допиращи се места на приборите могат да се образуват капки.<br>1. "По възможност подредете приборите поотделно." → *Страница 932*<br>2. Избягвайте допиране на съдовете. |
| Вътрешните страни на уреда са мокри след процес на измиване. | Не е налице грешка. Поради кондензационното сушене капките вода в контейнера за миене са физично обусловени и са желателни. Влагата от въздуха кондензира по вътрешните страни на уреда, стича се и се изпомпва. | Не е необходимо действие. |
| Остатъци от храна по съдовете. | Съдовете са подредени твърде плътно един до друг или кошницата за съдове е препълнена. | 1. Подредете съдовете на достатъчно разстояние един от друг.<br>Миещите струи трябва да достигат повърхността на съдовете.<br>2. Избягвайте допиране на съдовете. |
| | Въртенето на долното пръскащо рамо е блокирано. | • Подредете съдовете така, че да не възпрепятстват въртенето на пръскащите рамена. |
| | Дюзите на пръскащите рамена са запушени. | • Почистете "пръскащите рамена" → *Страница 938*. |
| | Филтрите са замърсени. | • Почистете филтрите. → *"Почистване на филтрите", Страница 937* |
| | Филтрите са поставени неправилно и/или не са фиксирани. | 1. Поставете правилно филтрите. → *"Филтрираща система", Страница 937* |

| НЕИЗПРАВНОСТ | ПРИЧИНА | ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ |
|---|---|---|
| Остатъци от храна по съдовете. | | 2. Фиксирайте филтрите. |
| | Избрана е твърде слаба програма за измиване. | • Изберете по-силна програма за измиване. → *"Общ преглед на програмите", Страница 923*<br>• Адаптирайте чувствителността на сензорната система. → *"Сензори", Страница 918* |
| | Съдовете са почистени твърде добре предварително. Сензорната система е избрала слаба програма. Отчасти упоритите замърсявания не могат да се отстранят. | • Отстранете само едрите остатъци от храна и не измивайте предварително съдовете.<br>• Адаптирайте чувствителността на сензорната система. → *"Сензори", Страница 918* |
| | Високи тесни съдове в ъглите не се изплакват достатъчно. | • Не поставяйте високи тесни съдове под твърде голям наклон или в ъглите. |
| | Горната кошница за съдове не е поставена на еднаква височина отдясно и отляво. | • Настройте на еднаква височина отдясно и отляво горната кошница за съдове. → *"Горна кошница за съдове", Страница 925* |
| Остатъци от препарат в уреда | Капачето на отделението за измиващ препарат е блокирано от съдове и не се отваря. | 1. Подредете съдовете в горната кошница за съдове така, че отделението за таблетки да не се блокира от съдове. → *"Подреждане на съдовете", Страница 932*<br>Съдове блокират капачето на отделението за измиващ препарат.<br>2. Не поставяйте съдове и ароматизатори в отделението за таблетки. |
| | Капачето на отделението за измиващ препарат е блокирано от таблетката и не се отваря. | • Поставяйте таблетката легнала напречно в отделението за измиващ препарат, не с тясната страна нагоре. |
| | При бърза или кратка програма се използват таблетки. Времето за разтваряне на таблетките не се достига. | • Изберете по-силна "програма" → *Страница 923* или използвайте "прахообразен измиващ препарат" → *Страница 930*. |
| | Измиващото действие и разтварящата способност намаляват при по-продължително съхранение или измиващият препарат се е слепил на бучки. | • Сменете измиващия препарат. |
| Водни петна върху пластмасови съдове. | Образуването на капки по пластмасовите повърхности е неизбежно по физични причини. След изсушаване остават видими водни петна. | • Изберете по-силна програма. → *"Общ преглед на програмите", Страница 923*<br>• Подреждайте съдовете косо. → *"Подреждане на съдовете", Страница 932*<br>• Използвайте изплакващ препарат. → *"Изплакващ препарат", Страница 929*<br>• Настройте по-силно системата за омекотяване. → *"Настройване на системата за омекотяване", Страница 928* |
| Отлагания във вътрешното пространство на уреда или по вратата, които могат да се избършат или разтворят във вода. | Отлагания от компоненти на измиващия препарат. В повечето случаи тези отлагания не могат да се отстранят по химичен път. | • Сменете "измиващия препарат" → *Страница 930*.<br>• Почистете уреда механично. |
| | Бели отлагания във вътрешното пространство на уреда. | 1. Настройте правилно системата за омекотяване. → *"Настройване на системата за омекотяване", Страница 928* |

| НЕИЗПРАВНОСТ | ПРИЧИНА | ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ |
|---|---|---|
| Отлагания във вътрешното пространство на уреда или по вратата, които могат да се избършат или разтворят във вода. | | В повечето случаи трябва да увеличите настройката.<br>2. При необходимост сменете измиващия препарат. |
| | Резервоарът за специална сол не е затворен. | • Затворете резервоара за специална сол. |
| Бели, трудно отстраними отлагания по съдовете, вътрешното пространство на уреда или вратата. | Отлагания от компоненти на измиващия препарат. В повечето случаи тези отлагания не могат да се отстранят по химичен път. | • Сменете "измиващия препарат" → *Страница 930*.<br>• Почистете уреда механично. |
| | Неправилно настроен диапазон на твърдостта или твърдостта на водата е твърде висока. → *"Общ преглед на настройките на твърдостта на водата", Страница 928* | • Настройте системата за омекотяване според твърдостта на водата или заредете специална сол. |
| | Препарати 3 в 1 или био/еко препарати не са достатъчно ефективни. | • Настройте системата за омекотяване според твърдостта на водата и използвайте отделни препарати (марков измиващ препарат, специална сол, изплакващ препарат). |
| | Не е дозиран достатъчно измиващ препарат. | • Дозирайте по-голямо количество измиващ препарат или използвайте друг "измиващ препарат" → *Страница 930*. |
| | Избрана е твърде слаба програма за измиване. | • Изберете по-силна програма за измиване. → *"Общ преглед на програмите", Страница 923*<br>• Адаптирайте чувствителността на сензорната система. → *"Сензори", Страница 918* |
| Следи от чай или червило по съдовете. | Температурата на измиване е твърде ниска. | • Изберете програма с по-висока температура на измиване. → *"Общ преглед на програмите", Страница 923* |
| | Дозиран е твърде малко или неподходящ измиващ препарат. | • Използвайте подходящ "измиващ препарат" → *Страница 930* и го дозирайте съгласно указанията на производителя. |
| | Съдовете са почистени твърде добре предварително. Сензорната система е избрала слаба програма. Отчасти упоритите замърсявания не могат да се отстранят. | • Отстранете само едрите остатъци от храна и не измивайте предварително съдовете.<br>• Адаптирайте чувствителността на сензорната система. → *"Сензори", Страница 918* |
| Цветни (сини, жълти, кафяви) трудно отстраними или неотстраними отлагания във вътрешното пространство на уреда или по съдовете от висококачествена стомана. | Отлаганията се образуват поради съставки в храните (зеле, целина, картофи, паста, ...) или в чешмяната вода (манган). | • Почистете уреда.<br>Можете да отстраните отлаганията посредством "механично почистване" → *Страница 936* или препарат за почистване на машини. Отлаганията не винаги могат да се отстранят изцяло, но не са опасни за здравето. |
| | Отлаганията се образуват от метални компоненти по сребърни или алуминиеви съдове. | • Почистете уреда.<br>Можете да отстраните отлаганията посредством "механично почистване" → *Страница 936* или препарат за почистване на машини. Отлаганията не винаги могат да се отстранят изцяло, но не са опасни за здравето. |

| НЕИЗПРАВНОСТ | ПРИЧИНА | ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ |
|---|---|---|
| Цветни (жълти, оранжеви, кафяви) лесно отстраними отлагания във вътрешното пространство на уреда (основно в областта на дъното). | Образуване на отлагания поради съставки на остатъци от храна и на чешмяната вода (котлен камък), „подобни на сапун“. | 1. Проверете настройката на системата за омекотяване.<br>→ *"Настройване на системата за омекотяване", Страница 928*<br>2. Заредете специална сол.<br>→ *"Зареждане на специална сол", Страница 928*<br>3. Ако използвате комбинирани препарати (таблетки), активирайте системата за омекотяване.<br>Вземете под внимание указанията относно измиващите препарати.<br>→ *"Указания относно измиващите препарати", Страница 931* |
| Оцветяване на пластмасовите части във вътрешността на уреда. | Пластмасовите части във вътрешното пространство могат да се оцветят с течение на експлоатационния срок на съдомиялната машина. | • Възможни са оцветявания, но те не нарушават функционирането на уреда. |
| Оцветявания на пластмасовите части. | Температурата на измиване е твърде ниска. | • Изберете програма с по-висока температура на измиване.<br>→ *"Общ преглед на програмите", Страница 923* |
| | Съдовете са почистени твърде добре предварително. Сензорната система е избрала слаба програма. Отчасти упоритите замърсявания не могат да се отстранят. | • Отстранете само едрите остатъци от храна и не измивайте предварително съдовете.<br>• Адаптирайте чувствителността на сензорната система.<br>→ *"Сензори", Страница 918* |
| Отстраними ивици по стъклени чаши, чаши с метална оптика и прибори. | Настроено е твърде голямо подавано количество изплакващ препарат. | • Настройте по-ниска степен на системата за изплакване.<br>→ *"Настройване на подаваното количество изплакващ препарат", Страница 930* |
| | Не е зареден изплакващ препарат. | • Заредете препарат за изплакване.<br>→ *"Зареждане на изплакващ препарат", Страница 929* |
| | Остатъци от измиващ препарат при изплакващия цикъл на програмата. Капачето на отделението за измиващ препарат е блокирано от съдове и не се е отворило изцяло. | 1. Подредете съдовете в горната кошница за съдове така, че отделението за таблетки да не се блокира от съдове.<br>→ *"Подреждане на съдовете", Страница 932*<br>Съдове блокират капачето на отделението за измиващ препарат.<br>2. Не поставяйте съдове и ароматизатори в отделението за таблетки. |
| | Съдовете са почистени твърде добре предварително. Сензорната система е избрала слаба програма. Отчасти упоритите замърсявания не могат да се отстранят. | • Отстранете само едрите остатъци от храна и не измивайте предварително съдовете.<br>• Адаптирайте чувствителността на сензорната система.<br>→ *"Сензори", Страница 918* |

| НЕИЗПРАВНОСТ | ПРИЧИНА | ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ |
|---|---|---|
| Необратимо помътняване на стъклото. | Стъклените чаши не са устойчиви на миене в съдомиялна машина, а са само годни за миене в съдомиялна машина. | • Използвайте стъклени чаши, устойчиви на миене в съдомиялна машина.<br>В повечето случаи стъклените чаши са само подходящи за миене в съдомиялна машина, т.е. трябва да се очакват трайно износване или трайни изменения.<br>• Избягвайте продължително излагане на пара (време на престой) след края на процеса на измиване.<br>• Използвайте програма с по-ниска температура.<br>→ *"Общ преглед на програмите", Страница 923*<br>• Настройте системата за омекотяване според стойността на твърдост на водата.<br>→ *"Настройване на системата за омекотяване", Страница 928*<br>• Използвайте измиващ препарат с компонент за защита на стъкло. |
| Следи от ръжда по приборите. | Приборите не са достатъчно устойчиви на корозия. Често остриетата на ножовете са по-силно засегнати. | • Използвайте съдове, устойчиви на корозия. |
| | По приборите се образува корозия и когато заедно с тях се мият корозиращи части. | • Не мийте ръждясващи части. |
| | Твърде голямо съдържание на сол във водата за миене. | 1. Отстранете разпиляна специална сол от контейнера за миене.<br>2. Затворете здраво капачето на резервоара за специална сол. |
| Остатъци от препарат в отделението за измиващ препарат или в отделението за таблетки. | Пръскащите рамена са били блокирани от съдове и измиващият препарат не е бил отмит. | • Уверете се, че пръскащите рамена не са блокирани и могат да се въртят свободно. |
| | Отделението за измиващ препарат е било влажно при зареждането с измиващ препарат. | • Зареждайте отделението за измиващ препарат само в сухо състояние. |
| Необичайно образуване на пяна. | В резервоара за изплакващ препарат е зареден препарат за ръчно миене на съдове. | • Заредете резервоара незабавно с изплакващ препарат.<br>→ *"Зареждане на изплакващ препарат", Страница 929* |
| | Разлят изплакващ препарат. | • Отстранете изплакващия препарат с кърпа. |
| | Използваният препарат за миене или поддръжка на машини образува твърде много пяна. | • Използвайте друга марка препарат. |

## Указания на дисплея

| НЕИЗПРАВНОСТ | ПРИЧИНА | ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ |
|---|---|---|
| Индикаторът за зареждане на специална сол свети. | Липсва специална сол. | • Заредете "специална сол" → *Страница 928*. |
| | Сензорът не разпознава таблетките специална сол. | • Не използвайте специална сол на таблетки. |
| Индикаторът за зареждане на специална сол не свети. | Системата за омекотяване е изключена. | • Настройте системата за омекотяване.<br>→ *"Настройване на системата за омекотяване", Страница 928* |

| НЕИЗПРАВНОСТ | ПРИЧИНА | ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ |
|---|---|---|
| Индикаторът за зареждане на изплакващ препарат свети. | Липсва изплакващ препарат. | 1. Заредете "изплакващ препарат" → *Страница 929*.<br>2. Настройте подаваното количество изплакващ препарат. → *"Настройване на подаваното количество изплакващ препарат", Страница 930* |
| Индикаторът за зареждане на изплакващ препарат не свети. | Изплакващата система е изключена. | • Настройте подаваното количество препарат за изплакване. → *"Настройване на подаваното количество изплакващ препарат", Страница 930* |

## Функционални неизправности

| НЕИЗПРАВНОСТ | ПРИЧИНА | ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ |
|---|---|---|
| След края на програмата в уреда остава вода. | Запушване във филтриращата система или зоната под филтрите. | 1. Почистете "филтрите" → *Страница 937*.<br>2. Почистете "източващата помпа" → *Страница 949*. |
| | Програмата не е завършила. | • Изчакайте края на програмата или прекратете програмата с **Reset**.<br>• → *"Прекратяване на програма", Страница 934* |
| Уредът не може да се включи или обслужва. | Отказ на функции на уреда. | 1. Изключете щепсела от контакта или изключете предпазителя.<br>2. Изчакайте минимум 2 минути.<br>3. Свържете уреда към електрическата мрежа.<br>4. Включете уреда. |
| Уредът не се включва. | Неизправност на предпазителя в сградата. | • Проверете предпазителя в сградата. |
| | Захранващият кабел не е включен в контакта. | 1. Проверете дали електрическият контакт функционира.<br>2. Проверете дали захранващият кабел е включен изцяло в контакта и на гърба на уреда. |
| | Вратата на уреда не е затворена изцяло. | • Затворете вратата на уреда. |
| Програмата стартира самостоятелно. | Не е изчакан краят на програмата. | • → *"Прекратяване на програма", Страница 934* |
| Уредът спира по време на програмата или работи с прекъсвания. | Вратата на уреда не е затворена изцяло. | • Затворете вратата на уреда. |
| | Захранването с електричество и/или вода е прекъснато. | 1. Проверете захранването с електричество.<br>2. Проверете захранването с вода. |
| | Горната кошница се притиска към вътрешната страна на вратата и възпрепятства безопасно затваряне на вратата на уреда. | • Проверете дали гърбът на уреда се притиска от електрически контакт или недемонтиран държач на маркуч.<br>• Подредете съдовете така, че над кошницата за съдове да няма издаващи се части на съдове, възпрепятстващи безопасното затваряне на вратата на уреда. |

| НЕИЗПРАВНОСТ | ПРИЧИНА | ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ |
|---|---|---|
| Всички светодиоди светят или мигат. | Електрониката е регистрирала грешка. | 1. Натиснете главния прекъсвач за около 4 секунди.<br>Уредът се нулира и рестартира.<br>2. Ако проблемът се появи отново:<br>• Изключете уреда.<br>• Изключете щепсела от контакта или изключете предпазителя от таблото.<br>• Изчакайте минимум 2 минути.<br>• Включете предпазителя на таблото или включете щепсела в контакта.<br>• Включете уреда.<br>3. Ако проблемът се появи отново:<br>• Свържете се с отдела по обслужване на клиенти. |

## Механична повреда

| НЕИЗПРАВНОСТ | ПРИЧИНА | ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ |
|---|---|---|
| Вратата на уреда не се затваря. | Ключалката се е обърнала. | • Затворете вратата на уреда с по-голяма сила. |
| | Затварянето на вратата е възпрепятствано поради начина на вграждане. | • Проверете дали уредът е вграден правилно.<br>Вратата на уреда, декорацията на вратата или монтажните части не трябва да се удрят в съседните шкафове и работния плот. |
| Капачето на отделението за измиващ препарат не се затваря. | Отделението за измиващ препарат или капачето са блокирани от слепени остатъци от измиващия препарат. | • Отстранете остатъците от измиващ препарат. |

## Шумове

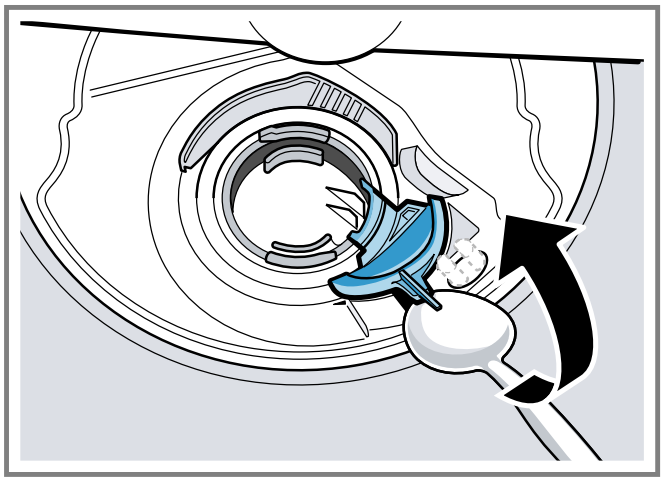
| НЕИЗПРАВНОСТ | ПРИЧИНА | ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ |
|---|---|---|
| Удрящ шум при клапаните за пълнене. | В зависимост от сградната инсталация. Не е повреда на уреда. Не влияе на работата на уреда. | • Отстраняване е възможно само в сградната инсталация. |
| Удрящ или тракащ шум. | Пръскащото рамо се удря в съдовете. | • Подредете съдовете така, че пръскащите рамена да не се удрят в съдовете. |
| | При по-малко съдове водните струи попадат директно върху контейнера за миене. | • Разпределете равномерно съдовете.<br>• Зареждайте повече съдове в уреда. |
| | Леките съдове се движат по време на измиването. | • Подредете леките съдове така, че да са в стабилно положение. |

## Почистете източващата помпа

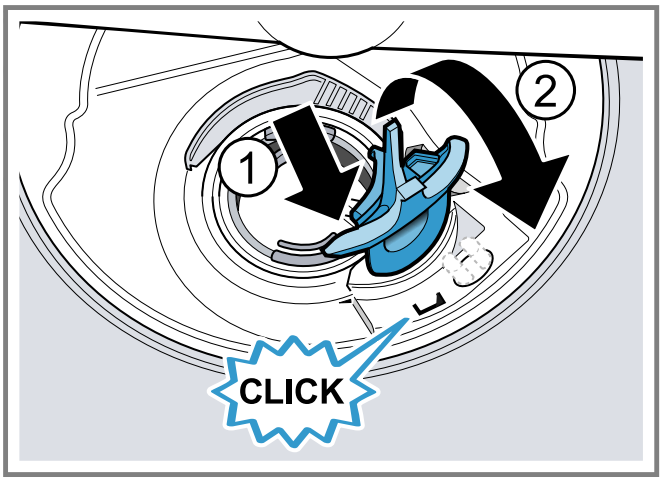
Груби остатъци от храна или чужди тела могат да блокират източващата помпа. Веднага щом водата от измиването повече не се източва правилно, е необходимо почистване на източващата помпа.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
**Опасност от нараняване!**
- Остри и режещи предмети, като напр. парчета стъкло, могат да блокират източващата помпа и да доведат до наранявания.
- Отстранете внимателно чуждите тела.

1. Разкачете уреда от електрическата мрежа.
2. Извадете горната и долната кошница за съдове.
3. Извадете филтриращата система.
4. Отстранете наличната вода.
   При необходимост използвайте гъба.
5. Повдигнете капака на помпата с помощта на лъжица и хванете за ръба.



6. Повдигнете косо навътре капака на помпата и го извадете.
✔ Сега можете да достигнете работното колело с ръка.
7. Отстранете остатъци от храна и чужди тела в зоната на крилчатото колело.
8. Поставете капака на помпата ① и го притиснете надолу ②.




✔ Капакът на помпата се фиксира осезаемо.
9. Монтирайте филтриращата система.
10. Поставете долната и горната кошница за съдове.

# Транспортиране, съхранение и предаване за отпадъци

## Демонтаж на уреда

1. Разкачете уреда от електрическата мрежа.
2. Затворете водопроводния кран.
3. Отделете връзката с канализационната система.
4. Отделете връзката за питейна вода.
5. Ако са налични, отвийте закрепващите винтове към мебелите.
6. Демонтирайте дъската на цокъла, ако има такава.
7. Извадете внимателно уреда, изтегляйки и маркуча.

## Защита срещу замръзване на уреда

Ако уредът се намира в подложено на студ помещение, напр. във ваканционно жилище, изпразнете изцяло уреда.

- Изпразнете уреда.
  → *"Транспортиране на уреда", Страница 949*

## Транспортиране на уреда

За избягване на повреди на уреда изпразнете уреда преди транспортиране.

**Бележка:** Транспортирайте уреда само в изправено положение, за да предотвратите попадане на остатъчна вода в управлението на машината и повреди на уреда.

1. Извадете съдовете от уреда.
2. Фиксирайте подвижните части.
3. "Включете уреда." → *Страница 933*
4. Изберете програмата с най-висока температура.
   → *"Общ преглед на програмите", Страница 923*
5. "Стартирайте програмата." → *Страница 933*
6. За да изпразните уреда, прекратете програмата след около 4 минути.
   → *"Прекратяване на програма", Страница 934*
7. "Изключете уреда." → *Страница 934*
8. Затворете водопроводния кран.
9. За да източите остатъчната вода от уреда, отделете маркуча за подаване на вода и оставете да се оттече.

## Предаване за отпадъци на излезли от употреба уреди

Чрез екологосъобразно предаване за отпадъци е възможна повторна употреба на ценни суровини.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасност от увреждане на здравето!**

- Деца могат да се заключат в уреда и да попаднат в опасна за живота ситуация.
- При изведени от употреба уреди издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата от контакта, след това прережете кабела за свързване към мрежата и унищожете ключалката на вратата на уреда така, че вратата на уреда да не се затваря повече.

1. Издърпайте от контакта щепсела на кабела за свързване към мрежата.
2. Прережете кабела за свързване към мрежата.
3. Предайте уреда за отпадъци по екологосъобразен начин.

   Актуална информация относно начините на предаване за отпадъци ще получите от Вашия специализиран търговец, както и от съответната общинска или градска управа.

| | |
|---|---|
| | Този уред е обозначен в съответствие с европейската директива 2012/19/ЕС за стари електрически и електронни уреди (waste electrical and electronic equipment - WEEE).<br>Тази директива регламентира валидните в рамките на ЕС правила за приемане и използване на стари уреди. |

## Технически данни

| | |
|---|---|
| Тегло | Макс.: 60 kg |
| Напрежение | 220 - 240 V, 50 Hz или 60 Hz |
| Инсталирана мощност | 2000 - 2400 W |
| Защита с предпазители | 10 - 16 A |
| Налягане на водата | • мин. 0,05 MPa (0,5 bar)<br>• макс. 1 MPa (10 bar) |
| Подавано количество | мин. 10 l/min |
| Температура на водата | Студена вода.<br>Топла вода макс.: 60 °C |
| Вместимост | 14 комплекта съдове |

Допълнителна информация за Вашия модел ще намерите в интернет на адрес https://eprel.ec.europa.eu/qr/1391315[1]. Този уеб адрес е свързан с официалната продуктова база данни на ЕС EPREL.

## Информация относно безплатния софтуер с отворен код

Този продукт съдържа софтуерни компоненти, лицензирани от носителите на авторски права като безплатен софтуер с отворен код.
Тази информация за лицензиране може да се изтегли чрез нашата уеб страница www.ikea.com. Алтернативно можете да изискате съответната информация от se.hfb70.running.range@inter.ikea.com.
Изходният код се предоставя по заявка.
Моля, изпратете Вашата заявка на горепосочения адрес.
Относно: „**FOSS**"

## Декларация за съответствие

С настоящото IKEA of Sweden AB декларира, че уредът съответства на съществените изисквания и останалите релевантни разпоредби от Директива 2014/53/EU.
Изчерпателна RED декларация за съответствие ще намерите в интернет на адрес www.ikea.com при допълнителните документи на продуктовата страница на Вашия уред.

CE

2,4-GHz диапазон (2400–2483,5 MHz): макс. 100 mW
Лента 5 GHz (5150 – 5350 MHz + 5470 – 5725 MHz): макс. 180 mW

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL | ES |
| | FR | HR | IT | CY | LI | LV | LT | LU | HU |
| | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI |
| | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) | | | |
| 5-GHz-WLAN (Wi-Fi): За употреба само в затворени помещения. | | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
| 5-GHz-WLAN (Wi-Fi): За употреба само в затворени помещения. | | | | | | | |

[1] Важи само за страни в Европейското икономическо пространство

## Гаранция на IKEA

Често задавани въпроси относно гаранцията:

**За какъв период важи гаранцията на IKEA?**
Тази гаранция важи за пет (5) години от датата на закупуване на Вашия уред при IKEA. Оригиналният касов бон е необходим като доказателство за покупката. Ако през гаранционния период бъдат извършени сервизни дейности, това не води до удължаване на гаранционния срок на уреда.

**Кой извършва сервизните услуги?**
Сервизното предприятие IKEA предоставя услугите в рамките на собствената си фирма или чрез оторизирани сервизни партньори.

**За какво важи гаранцията?**
Гаранцията важи само за употреба в домашни условия на съответния продукт. Изключения са посочени в „За какво не важи гаранцията?“. В рамките на гаранционния период се поемат разходите за ремонт, резервни части, както и трудови и транспортни разходи, при условие че уредът е достъпен за ремонт без специални усилия. В тази връзка важат съответните разпоредби в страната. Сменени части стават собственост на IKEA.

**Какво предприема IKEA, за да отстрани проблема?**
Определеното от IKEA сервизно предприятие извършва проверка на продукта и решава по собствена преценка дали е налице обект на гаранцията. Ако е налице обект на гаранцията, сервизното предприятие на IKEA или оторизираният сервизен партньор в рамките на собствената фирма решава по собствена преценка дали да ремонтира дефектния продукт или да го смени със същия или съпоставим продукт.

**За какво не важи гаранцията?**
- Нормално износване.
- Умишлено повреждане или повреда поради невнимание; повреди в резултат на неспазване на ръководството за употреба, както и повреди поради неправилно вграждане респ. непрофесионално инсталиране или свързване към неправилно напрежение на тока; повреди поради химична или електрохимична реакция; ръжда, корозия или щети поради вредни въздействия на водата, включително напр. щети поради необичайно високо съдържание на варовик във водата; повреди поради необичайни условия на околната среда.
- Износващи се части, включително батерии и лампи с нажежаема жичка.
- Части без функция и декоративни части, които не повлияват нормалната употреба на уреда, включително драскотини и евентуални отклонения в цвета.
- Щети при злополуки, причинени от чужди тела или вещества; повреди, възникнали във връзка с почистването или пречистването на филтъра, източващата система или отделението за миещ препарат.
- Повреди на следните части: стъклокерамика, принадлежности, горна и долна кошница, както и кошница за прибори, захранващи и източващи маркучи, уплътнения, лампи и техните капаци, индикатори, бутони, облицовки, капаци на корпуси и техни части. Освен ако повредите се дължат на производствена грешка.
- Случаи, при които по време на посещението на монтьора не са установени повреди.
- Ремонти, които не са извършени от избраното от нас сервизно предприятие и/или партньор по договор за сервиз, или при употреба на резервни части, които не представляват оригинални части.
- Ремонти в резултат на инсталиране, извършено непрофесионално респ. не според правилата.
- Употреба на уреда не в домашни условия, т.е. за професионални цели.
- Повреди, възникнали по време на транспортиране: ако клиентът транспортира самостоятелно продукта до дома си или друг адрес, IKEA не отговаря за щети, които могат да възникнат по време на транспортирането. Когато IKEA доставя продукта на адреса за доставка на клиента, IKEA покрива евентуални щети по продукта, възникнали по време на доставката.
- Разходи по първоначалното инсталиране на уреда IKEA. В случай че определено от IKEA сервизно предприятие или оторизиран сервизен партньор ремонтира или сменя уреда с нов в рамките на настоящите гаранционни условия, избраното сервизно предприятие или оторизираният сервизен партньор извършва при необходимост повторното вграждане на уреда респ. инсталирането на новия уред.

**Законови изисквания в страната**
Гаранцията на IKEA Ви предоставя специфични права, съответстващи на или имащи по-голям обхват от правните изисквания във Вашата страна. Но потребителските права на съответната страна в никакъв случай не се ограничават от тези условия.

**Приложно поле**
За уреди, закупени в държава-членка на ЕС и транспортирани в друга държава-членка на ЕС, се предлага сервизът, установен в рамките на гаранционните условия на новата страна. Задължение за извършване на сервиза в рамките гаранцията е налице само когато уредът отговаря на следните условия и е инсталиран в съответствие с тях:
- технически спецификации на страната, в която се предявява гаранционният иск,
- ръководство за монтаж и указания за безопасност в наръчника на потребителя.

**Сервизна служба за уреди на IKEA**
Моля свържете се с определения от IKEA оторизиран сервизен център:
- за подаване на заявка за сервиз в рамките на настоящата гаранция или
- при неяснота относно функции на уреди на IKEA.

Моля прочетете внимателно ръководството за монтаж и/или ръководството за употреба, преди да се свържете с нас, за да Ви предложим възможно най-добри услуги.

**Ето как да се свържете с нас, ако Ви е необходима подкрепа от сервиза**

На последната страница на настоящото ръководство за употреба ще намерите пълен списък на избрани от IKEA оторизирани сервизни центрове със съответните национални телефонни номера.

**За да можем да Ви помогнем бързо, моля използвайте посочените в настоящото ръководство за употреба специфични телефонни номера.**
При обаждането дръжте под ръка данните на съответния уред. Това са:
- номер на уреда (E-Nr. = 1)
- заводски номер (FD = 2)
- каталожен номер на IKEA (8-цифрен код под номера на уреда [E-Nr.])
- датата на производство от IKEA (намира се на етикета отстрани на вътрешната страна на вратата)

Тези данни ще намерите на "табелката с техническите данни" → *Страница 920* на вратата на уреда.

**МОЛЯ ЗАПАЗЕТЕ КАСОВИЯ БОН!**

**Бележка:** Това е Вашето доказателство за покупка, ако се наложи да се възползвате от гаранцията. Освен това касовият бон съдържа обозначението на IKEA и каталожния номер (8-цифров код) на всеки закупен уред.

**Необходима Ви е допълнителна помощ?**
При всякакви други въпроси, които не засягат сервизната служба на Вашия уред, се обърнете към горещата линия на местния мебелен магазин IKEA. Моля прочетете внимателно документацията на Вашия уред, преди да се свържете с нас.

## Отдел по обслужване на клиенти

В края на документа ще намерите преглед на телефонните номера на службата обслужване на клиенти и информация за наличността на резервни части.
Свързани с функционалността оригинални резервни части съгласно директивата относно екодизайна ще получите от нашия отдел по обслужване на клиенти за период от минимум 10 години от пускането на пазара на Вашия уред в рамките на Европейското икономическо пространство.
**Наличност на резервни части:**
шарнири и уплътнения за врати, други уплътнения, пръскащи рамена, отточни филтри, вътрешни носачи и пластмасови уплътнения, напр. кошници и капаци. Както и други резервни части, напр. чекмеджета за прибори за хранене, дръжки, вложки, държачи, комплекти за закрепване, изолиращи плочи, ключалки, блокировки за деца, релси, страници на корпуса, аквастопи, кабелни връзки, аквастоп клапани, панти, лагери, мрежови кабели, защитни капаци, гумени формовани части, вентилационни канали, резервоари за разтвор, изпълнителни механизми, маркучи, скоби за маркучи, модули за индикация, кутии на панели, лайстни за дръжки, врати от плексиглас, уплътнения за зумпф, плъзгачи-ролки за кошницата, скоби, кошници за прибори, щипки, фиксиращи части, рафтове за чаши, топлообменници , резбови винтове, сензори за дебит, отточни маркучи, системи за омекотяване, клапани за регенерация, помпени зумпфи, винтове, водни прегради, нагревателни помпи, отточни помпи, тръби, горни и долни пръскащи рамена, фини филтри, микрофилтри, дозиращи резервоари, врати и много други...

## Содержание


**Безопасность** ... **954**
Общие указания ... 954
Использование по назначению ... 954
Ограничение круга пользователей ... 954
Безопасный монтаж ... 954
Безопасная эксплуатация ... 955
Поврежденный прибор ... 956
Опасности для детей ... 957

**Во избежание материального ущерба** ... **958**
Безопасный монтаж ... 958
Безопасная эксплуатация ... 958

**Защита окружающей среды и экономия** ... **958**
Утилизация упаковки ... 958
Энергосбережение ... 958
Сушка ... 959
Аква-сенсор ... 959
Сенсоры ... 959

**Установка и подключение** ... **959**
Комплект поставки ... 959
Установка и подключение прибора ... 959
Подключение к канализации ... 960
Подключение к питьевой воде ... 960
Подключение к электросети ... 960

**Описание изделия** ... **961**
Прибор ... 961
Панель управления ... 962

**Обзор программ** ... **964**
Информация для контрольно-испытательных центров ... 965

**Дополнительные функции** ... **965**

**Оснащение** ... **965**
Верхняя корзина для посуды ... 966
Нижняя корзина для посуды ... 966
Выдвижной контейнер для столовых приборов ... 967
Полка ... 967
Складные штыри ... 968
Уровни высоты корзин для посуды ... 968

**Перед первым использованием** ... **968**
Первый ввод в эксплуатацию ... 968

**Система умягчения воды** ... **968**
Обзор настроек степени жесткости воды ... 969
Настройка системы умягчения воды ... 969
Специальная соль ... 969
Выключение системы умягчения воды ... 969
Регенерация системы умягчения воды ... 970

**Система ополаскивания** ... **970**
Ополаскиватель ... 970
Настройка количества добавляемого ополаскивателя ... 970
Выключение системы ополаскивания ... 971

**Моющее средство** ... **971**
Подходящие моющие средства ... 971
Неподходящие моющие средства ... 972
Указания к моющим средствам ... 972
Заполнение моющего средства ... 972

**Посуда** ... **973**
Повреждение стекла и посуды ... 973
Размещение посуды ... 973
Выгрузка посуды ... 974

**Стандартное управление** ... **974**
Включение прибора ... 974
Установка программы ... 974
Установка дополнительной функции ... 974
Настройка таймера запуска ... 974
Запуск программы ... 974
Прерывание программы ... 974
Отмена программы ... 974
Выключение прибора ... 974

**Базовые установки** ... **975**
Обзор базовых установок ... 975
Изменение базовых установок ... 976

**Очистка и уход** ... **976**
Очистка резервуара для мытья ... 976
Моющие средства ... 976
Рекомендации по уходу за прибором ... 976
Мойка машины ... 977
Фильтрующая система ... 977
Очистка распылительных коромысел ... 978

**Устранение неисправностей** ... **980**
Код ошибки / индикация ошибки / сигнал ... 980
Результат мытья ... 981
Указания на дисплее ... 986
Сбои в работе ... 987
Механическое повреждение ... 988
Шумы ... 988
Очистка откачивающего насоса ... 989

**Транспортировка, хранение и утилизация** ... **989**
Демонтаж прибора ... 989
Защита прибора от замерзания ... 989
Транспортировка прибора ... 989
Утилизация старого бытового прибора ... 990

**Технические характеристики** ... **990**
Информация по свободно распространяемому и открытому программному обеспечению ... 990

**Декларация о соответствии** ... **990**

**Гарантия IKEA** ... **991**

**Сервисная служба** ... **992**

## ⚠ Безопасность

Соблюдайте следующие указания по технике безопасности.

### Общие указания

- Внимательно прочитайте данное руководство.
- Сохраните инструкцию и информацию о приборе для дальнейшего использования или для передачи следующему владельцу.
- В случае обнаружения повреждений, связанных с транспортировкой, не подключайте прибор.

### Использование по назначению

Используйте прибор только:
- для мытья домашней посуды.
- в бытовых условиях и в закрытых помещениях домашних хозяйств.
- на высоте не более 2500 м над уровнем моря.

### Ограничение круга пользователей

Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, если они находятся под присмотром или после получения указаний по безопасному использованию прибора и после того, как они осознали опасности, связанные с неправильным использованием.
Детям запрещено играть с прибором.
Очистку и обслуживание прибора запрещается выполнять детям без надзора взрослых.
Не допускайте детей младше 8 лет к прибору и его сетевому проводу.

### Безопасный монтаж

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность травмирования!**
- Неквалифицированный монтаж может стать причиной травм.
  - При установке и подключении прибора нужно соблюдать указания, приведенные в инструкциях по эксплуатации и монтажу.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность поражения электрическим током!**
- При неквалифицированном монтаже прибор может стать источником опасности.
  - При подключении прибора и его эксплуатации соблюдайте данные, приведенные на фирменной табличке.
  - Всегда используйте сетевой кабель, входящий в комплект поставки нового прибора.
  - Прибор можно подключать только к электросети переменного тока через установленную согласно предписаниям розетку с заземлением.
  - Система заземления в домашней электропроводке должна быть установлена согласно предписаниям.
  - Запрещается оснащать прибор внешним переключателем, например, таймером или пультом дистанционного управления.
  - Если прибор встроен, необходимо предусмотреть свободный доступ к вилке сетевого кабеля или, если это невозможно, установить в стационарной электропроводке специальный выключатель для размыкания согласно условиям монтажа.
  - При установке прибора не допускайте зажатия или повреждения сетевого кабеля.

- Перерезание подводящего шланга или погружение клапана «Аква-стоп» в воду представляет опасность.
  - Никогда не погружайте пластмассовый корпус в воду. В пластмассовом корпусе на подводящем шланге находится электрический клапан.
  - Ни в коем случае не перерезайте подводящий шланг. В подводящем шланге находятся электрические соединительные провода.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность возгорания!**

- Использование удлиненного сетевого кабеля и недопустимых адаптеров опасно.
  - Не используйте удлинительные кабели или многоконтактные розетки.
  - Используйте только допущенные производителем адаптеры и сетевые кабели.
  - Если сетевой кабель слишком короткий и более длинного нет в наличии, следует связаться со специализированной электротехнической фирмой, чтобы адаптировать домовую внутреннюю проводку.
- Контакт между прибором и линиями домашней проводки может привести к повреждениям этих линий, например, газопроводов и электропроводки. Газ, выходящий из разъеденных коррозией газопроводов, может воспламениться. Поврежденная электропроводка может вызвать короткое замыкание.
  - Удостоверьтесь в том, что между прибором и линией домашней проводки имеется расстояние не менее 5 см.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность травмирования!**

- При открывании и закрывании дверцы прибора двигаются шарниры, которые могут вызвать травмы.
  - Если размещаемые под столешницей или встраиваемые приборы не установлены в нише и, таким образом, боковая стенка оказывается доступной, область шарниров сбоку должна быть защищена кожухом. Защитные кожухи можно приобрести в магазинах IKEA или через нашу сервисную службу.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность опрокидывания!**

- Неквалифицированный монтаж может привести к опрокидыванию прибора.
  - Устанавливаемые под столешницу или встраиваемые приборы можно размещать только под сплошной столешницей, прочно соединенной с соседними шкафами.

**Безопасная эксплуатация**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Риск нанесения серьезного вреда здоровью!**

- Несоблюдение указаний по технике безопасности и правильному использованию, приведенных на упаковках моющих средств и ополаскивателей, может вызвать серьезный ущерб для здоровья.
  - Выполняйте указания по технике безопасности и правильному использованию, приведенные на упаковках моющих средств и ополаскивателей.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность взрыва!**

- Растворители внутри посудомоечной машины могут привести к взрывам.
  - Никогда не помещайте в посудомоечную машину растворители.
- Моющие средства с высоким содержанием едкой щелочи или кислоты в сочетании с алюминиевыми частями внутри посудомоечной машины могут привести к взрывам.
  - Никогда не используйте моющие средства с высоким содержанием едкой щелочи или кислоты, особенно из ремесленной или промышленной сферы, в сочетании с алюминиевыми частями (например, жироулавливающими фильтрами вытяжек или алюминиевыми кастрюлями), к примеру, для чистки машины.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность травмирования!**

- Открытая дверца прибора может стать причиной травм.
  - Дверцу прибора следует открывать только для размещения и выгрузки посуды, чтобы предотвратить несчастные случаи, например, вследствие спотыкания.
  - Нельзя садиться или становиться на открытую дверцу прибора.
- Ножи и принадлежности с острыми концами могут стать причиной травм.
  - Ножи и принадлежности с острыми концами следует размещать острыми концами вниз в корзине для столовых приборов, на полке для ножей или в выдвижном контейнере для столовых приборов.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность ошпаривания!**

- При открывании дверцы прибора во время выполнения программы из прибора может брызгать горячая вода.
  - Во время выполнения программы дверцу прибора следует открывать осторожно.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность поражения электрическим током!**

- Проникшая в прибор влага может стать причиной поражения током.
  - Используйте прибор только в закрытом помещении.
  - Не пользуйтесь прибором при слишком высокой температуре или влажности.
  - Не используйте для очистки прибора пароочистители или очистители высокого давления.
- Поврежденная изоляция сетевого кабеля является источником опасности.
  - Ни в коем случае не допускайте контакта сетевого кабеля с горячими частями прибора или с источниками тепла.
  - Ни в коем случае не допускайте контакта сетевого кабеля с острыми концами или кромками.
  - Запрещается перегибать, защемлять или переоборудовать сетевой кабель.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность ожога!**

- Выдувное отверстие нагревается и может стать причиной ожогов.
  - Касаться выдувного отверстия запрещается.

**Поврежденный прибор**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность поражения электрическим током!**

- Поврежденный прибор или поврежденный сетевой кабель являются источником опасности.
  - Категорически запрещается эксплуатировать поврежденный прибор.
  - Категорически запрещается эксплуатация прибора, поверхность которого имеет трещины или повреждена.
  - Запрещается тянуть за сетевой кабель, чтобы отсоединить прибор от сети электропитания. Вынимайте из розетки вилку сетевого кабеля.
  - В случае повреждения прибора или сетевого кабеля немедленно выньте вилку сетевого кабеля из розетки или отключите предохранитель в блоке предохранителей и закройте водопроводный кран.
  - Обратитесь в сервисную службу.
- При неквалифицированном ремонте прибор может стать источником опасности.
  - Ремонтировать прибор разрешается только квалифицированным специалистам.
  - Для ремонта прибора можно использовать только оригинальные запчасти.
  - В случае повреждения сетевого кабеля или соединительного кабеля данного прибора его необходимо заменить специальным сетевым кабелем или специальным соединительным кабелем, который можно приобрести у производителя или через его сервисную службу.

**Опасности для детей**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность удушья!**

- Дети могут завернуться в упаковочный материал или надеть его себе на голову и задохнуться.
  - Не подпускайте детей к упаковочному материалу.
  - Не позволяйте детям играть с упаковочным материалом.
- Дети могут вдохнуть или проглотить мелкие детали, в результате чего задохнуться.
  - Не подпускайте детей к мелким деталям.
  - Не позволяйте детям играть с мелкими деталями.
- Дети могут закрыться в приборе и задохнуться.
  - Используйте блокировку для защиты детей, при ее наличии.
  - Никогда не позволяйте детям баловаться с прибором или эксплуатировать его.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Риск нанесения вреда здоровью!**

- Дети могут оказаться запертыми в приборе и подвергнуть свою жизнь опасности.
  - На отслуживших приборах отсоедините вилку сетевого кабеля, после чего разрежьте сетевой кабель и приведите в негодность замок дверцы прибора, чтобы дверца более не могла закрываться.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность раздавливания!**

- Если прибор встроен высоко, дети могут оказаться зажатыми между дверцей прибора и расположенными ниже дверцами шкафов.
  - При открывании и закрывании дверцы прибора следите за детьми.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность химического ожога!**

- Ополаскиватели и моющие средства могут вызвать ожоги полости рта, горла и глаз.
  - Не подпускайте детей к ополаскивателям и моющим средствам.
  - Не подпускайте детей к открытому прибору. Вода в посудомоечной машине не является питьевой. В ней еще могут содержаться остатки моющего средства и ополаскивателя.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность травмирования!**

- Дети могут защемить и травмировать свои маленькие пальцы в щелях подставки для таблеток моющего средства.
  - Не подпускайте детей к открытому прибору.

## Во избежание материального ущерба

### Безопасный монтаж

**ВНИМАНИЕ!**

- Неквалифицированный монтаж прибора может стать причиной повреждений.
  - В случае встраивания посудомоечной машины под или над другими бытовыми приборами необходимо учитывать информацию, содержащуюся в инструкции по монтажу этих бытовых приборов, для встраивания в комбинации с посудомоечной машиной.
  - В случае отсутствия информации или соответствующих указаний в инструкции по монтажу следует обратиться к изготовителю этих приборов, чтобы удостовериться в том, что посудомоечную машину можно встраивать под или над другими бытовыми приборами.
  - Если в распоряжении нет информации от изготовителя, то посудомоечную машину нельзя встраивать под или над этими бытовыми приборами.
  - Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию всех бытовых приборов, следует и в дальнейшем соблюдать инструкцию по монтажу посудомоечной машины.
  - Не встраивайте посудомоечную машину под варочной панелью.
  - Посудомоечную машину нельзя устанавливать вблизи источников тепла, например, отопительных батарей, тепловых аккумуляторов, печей или других бытовых приборов, производящих тепло.
- Контакт между прибором и водопроводными линиями может привести к коррозии водопроводов и их протеканию.
  - Удостоверьтесь в том, что между прибором и водопроводом имеется расстояние не менее 5 см. Это не относится к прилагающимся подключениям для питьевой и сточной воды.
- Модифицированные или повреждённые шланги подачи воды могут привести к материальному ущербу и повреждению прибора.
  - Не перегибайте, не пережимайте, не модифицируйте и не обрезайте шланги подачи воды.
  - Используйте только шланги для воды, входящие в комплект прибора, или оригинальные запасные шланги.
  - Не используйте уже бывшие в использовании шланги подачи воды.
- Недостаточное или чрезмерное давление воды может отрицательно повлиять на функции прибора.
  - Давление воды в системе водоснабжения должно составлять не менее 50 кПа (0,5 бар) и не более 1000 кПа (10 бар).
  - Если давление воды превышает указанное максимальное значение, между подключением питьевой воды и комплектом шлангов прибора необходимо установить редукционный клапан.

### Безопасная эксплуатация

**ВНИМАНИЕ!**

- Выходящий водяной пар может повредить встроенную мебель.
  - После окончания программы подождите, пока прибор немного охладится, перед тем, как открывать дверцу.
- Специальная соль может вызвать коррозию и повредить внутренние стенки посудомоечной машины.
  - Чтобы избыточная специальная соль смывалась со внутренних стенок посудомоечной машины, ее нужно засыпать в контейнер для специальной соли непосредственно перед запуском программы.
- Моющее средство может повредить систему умягчения воды.
  - В контейнер системы умягчения воды можно заполнять только специальную соль для посудомоечных машин.
- Неподходящие моющие средства могут повредить прибор.
  - Не используйте пароочистители.
  - Чтобы не поцарапать поверхность прибора, не используйте губки с жесткой поверхностью, а также абразивные чистящие средства.
  - Чтобы предотвратить коррозию, для посудомоечных машин с передней панелью из нержавеющей стали не используйте губчатые салфетки или несколько раз тщательно прополоскайте их перед первым применением.

## Защита окружающей среды и экономия

### Утилизация упаковки

Упаковочные материалы экологически безопасны и могут использоваться повторно.

- Утилизируйте отдельные части, предварительно рассортировав их.

  Сведения о возможных способах утилизации можно получить в магазине IKEA, а также в районных или городских органах управления.

### Энергосбережение

При соблюдении этих указаний прибор будет расходовать меньше электроэнергии и воды.

Используйте программу Эко 50°.

+ Программа Эко 50° служит для энергосбережения и бережного отношения к природе.

Если вам нужно мыть мало посуды, используйте дополнительную функцию «Половинная загрузка».[1]

+ Программа адаптируется к меньшей загрузке и уменьшает параметры расхода.
  → *"Дополнительные функции", Страница 965*

[1] В зависимости от комплектации

Измените установку сенсора на стандартную.

+Параметры расхода уменьшаются.
→ *"Сенсоры", Страница 959*

Такая сушка автоматически способствует энергосбережению.

+→ *"Сушка", Страница 959*

## Сушка

Прибор оснащен емкостью, содержащей минерал. Этот минерал способен накапливать влагу и тепло, а затем снова их отдавать. Благодаря такой сушке можно экономить энергию.
Во время фазы мытья тепловая энергия используется для разогрева воды для мытья посуды и для сушки минерала.
Во время фазы сушки из посудомоечной машины впитывается минералом и выделяется тепловая энергия. Тепловая энергия подается с помощью сухого воздуха в посудомоечную машину. В результате посуда высыхает быстрее и лучше.
Поэтому такая сушка является очень энергосберегающей.

**Рекомендация:** Чтобы не затруднять функционирование сушки, не размещайте посуду непосредственно перед всасывающим и выдувным отверстием емкости.
Не помещайте термочувствительную посуду непосредственно перед выдувным отверстием емкости.
→ *"Прибор", Страница 961*

## Аква-сенсор

Аква-сенсор — это оптическое измерительное устройство (световой затвор), с помощью которого измеряется помутнение воды для мытья посуды. Аква-сенсор позволяет экономить воду.
Включение аква-сенсора происходит в зависимости от программы. При сильной загрязненности воды для мытья посуды она откачивается и заменяется чистой водой. Если загрязненность незначительна, то воду для мытья посуды можно использовать в следующем цикле мытья и снизить расход воды на 3-6 л. В автоматических программах дополнительно регулируются температура и время выполнения программы, в зависимости от степени загрязнения.

## Сенсоры

Сенсорная система регулирует выполнение программ и интенсивность их выполнения в автоматических программах в зависимости от степени и вида загрязнения.
Сенсоры имеют различные уровни чувствительности, которые вы можете изменить в базовых настройках.

| УРОВЕНЬ СЕНСОРА | ОПИСАНИЕ |
|---|---|
| SE:00 | Оптимальная установка для смешанной загрузки и высокой степени загрязнения. Экономия электроэнергии и воды. |
| SE:01 | Адаптирует интенсивность выполнения программы уже при низкой степени загрязнения, обеспечивая эффективное устранение остатков пищи. Расход электроэнергии и воды адаптируется соответствующим образом. |
| SE:02 | Адаптирует интенсивность выполнения программы к усложненным условиям использования, как, например, сильно присохшие остатки пищи. Рекомендованная установка при использовании биологических или экологичных моющих средств с низким содержанием действующих веществ. Расход электроэнергии и воды адаптируется соответствующим образом. |

# Установка и подключение

Для исправной работы прибор должен быть корректно подключен к электрической и водопроводной сети. Соблюдайте требуемые критерии и инструкцию по монтажу.

## Комплект поставки

После распаковки проверьте все детали на отсутствие транспортных повреждений, а также комплектность поставки.
С рекламациями обращайтесь в магазин IKEA или в нашу сервисную службу.

**Заметка:** На заводе-изготовителе прибор был проверен на безупречность функционирования. При этом на приборе могли остаться пятна от воды. Эти пятна исчезнут после первого цикла мытья посуды.

В комплект поставки входят:
- Посудомоечная машина
- Инструкция по эксплуатации
- Инструкция по монтажу
- Материал для монтажа
- Парозащитная пленка
- Воронка для засыпки соли
- Сетевой кабель

## Установка и подключение прибора

Вы можете устанавливать свой размещаемый под столешницей или встраиваемый прибор в кухонной секции между деревянными стенками, а также стенками из синтетических материалов. Если вы позже устанавливаете свой прибор как отдельностоящий, вы должны заблокировать его от опрокидывания, например, путем привинчивания к стене или встраивания под сплошную столешницу, прочно соединенную с соседними шкафами.

1. "Соблюдайте указания по технике безопасности." → *Страница 954*
2. "Соблюдайте указания по подключению к электросети." → *Страница 960*
3. Проверьте комплект поставки и состояние прибора.
4. Требуемые для встраивания размеры приводятся в инструкции по монтажу.
5. С помощью регулируемых ножек установите прибор горизонтально.

   Следите за устойчивостью прибора.
6. "Выполните подключение к канализации." → *Страница 960*

7. "Выполните подключение к питьевой воде."
→ *Страница 960*
8. Подключите прибор к электросети.

## Подключение к канализации

Подключите свой прибор к канализации, чтобы обеспечить слив загрязненной в процессе мытья воды.

### Выполнение подключения к канализации

1. Требуемые операции приводятся в прилагающейся инструкции по монтажу.
2. При помощи входящих в комплект поставки деталей подсоедините сливной шланг к сливному патрубку сифона.
3. Следите за тем, чтобы сливной шланг не был перегнут, сдавлен или запутан.
4. Следите за тем, чтобы в линии слива не было запорной крышки, препятствующей сливу воды.

## Подключение к питьевой воде

Подключите свой прибор к подаче питьевой воды.

### Выполнение подключения к питьевой воде

**Заметка**
- Если вы заменяете прибор, то следует использовать новый подводящий шланг для воды.

1. Требуемые операции приводятся в прилагающейся инструкции по монтажу.
2. При помощи входящих в комплект поставки деталей подсоедините прибор к подаче питьевой воды.

   Учитывайте Технические параметры.
3. Следите за тем, чтобы шланг подачи питьевой воды не был перегнут, сдавлен или запутан.

## Подключение к электросети

### Подключение прибора к электросети

**Примечания**
- Учитывайте "Указания по технике безопасности"
→ *Страница 954*.
- Подключайте прибор только к переменному напряжению в диапазоне 220 - 240 В и 50 Гц или 60 Гц.
- Учитывайте, что система защиты от протечек работает только при наличии электропитания.

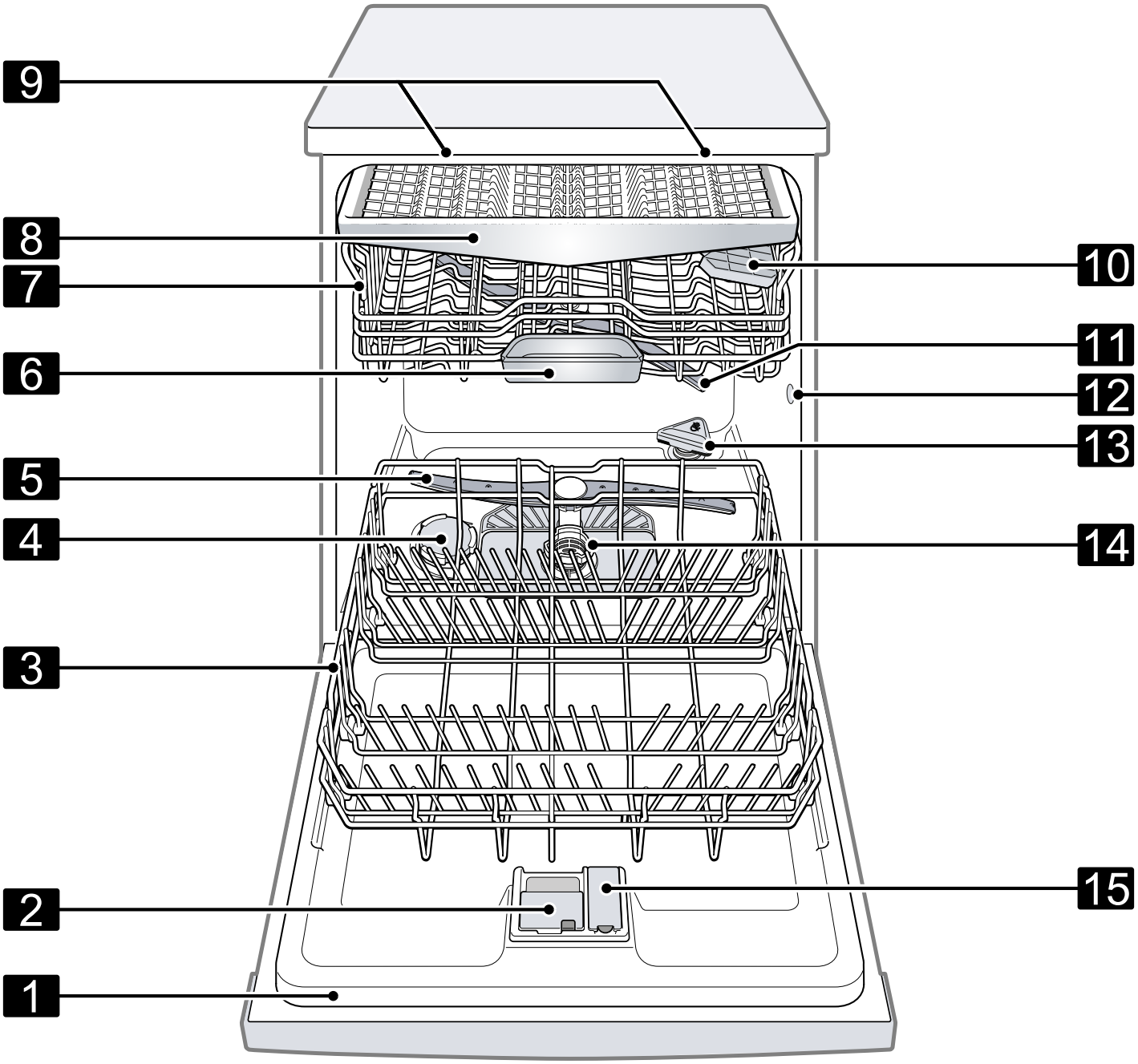
1. Вставьте в прибор штекер сетевого кабеля для слаботочных устройств.
2. Вставьте вилку сетевого кабеля прибора в розетку, расположенную вблизи прибора.

   Параметры подключения прибора указаны на фирменной табличке.
3. Проверьте прочность подключения вилки сетевого кабеля.

## Описание изделия

### Прибор

Здесь приведен обзор составных частей прибора.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Фирменная табличка | Фирменная табличка с номером E и номером FD.<br>Данные требуются для сервисной службы. |
| 2 | Камера для моющего средства | В камеру для моющего средства заполняется моющее средство.<br>→ *"Моющее средство", Страница 971* |
| 3 | Нижняя корзина для посуды | "Нижняя корзина для посуды" → *Страница 966* |
| 4 | Контейнер для специальной соли | В контейнер для специальной соли засыпается специальная соль.<br>→ *"Система умягчения воды", Страница 968* |

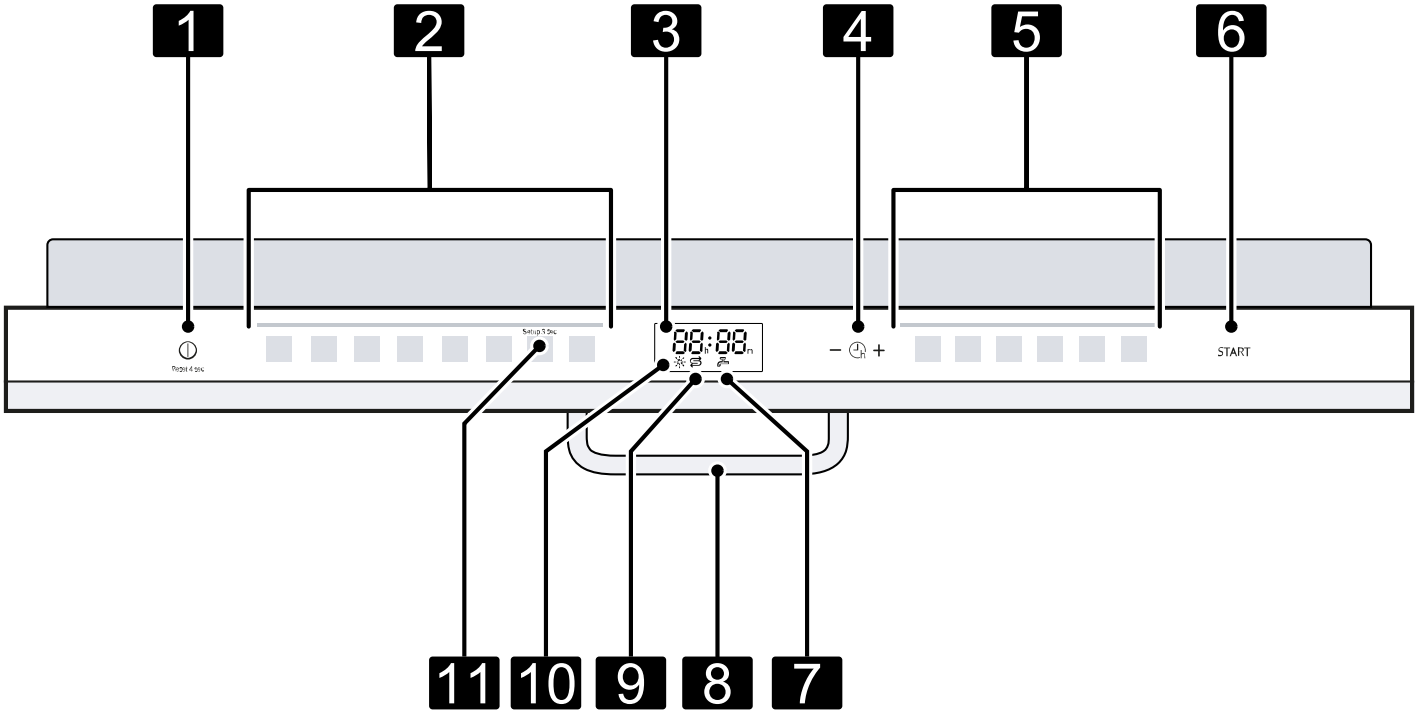
[1] В зависимости от комплектации

| | | |
|---|---|---|
| 5 | Нижнее распылительное коромысло | Нижнее распылительное коромысло очищает посуду в нижней корзине.<br>Если посуда не очищается оптимально, следует очистить распылительные коромысла.<br>→ *"Очистка распылительных коромысел", Страница 978* |
| 6 | Подставка для таблеток моющего средства | Во время цикла мытья таблетки автоматически падают из камеры для моющего средства на подставку для таблеток моющего средства, где они могут оптимально раствориться. |
| 7 | Верхняя корзина для посуды | "Верхняя корзина для посуды" → *Страница 966* |
| 8 | Выдвижной контейнер для столовых приборов | "Выдвижной контейнер для столовых приборов" → *Страница 967* |
| 9 | EmotionLight | Внутреннее освещение прибора.<br>→ *"Обзор базовых установок", Страница 975* |
| 10 | Полка[1] | "Полка" → *Страница 967* |
| 11 | Верхнее распылительное коромысло | Верхнее распылительное коромысло очищает посуду в верхней корзине.<br>Если посуда не очищается оптимально, следует очистить распылительные коромысла.<br>→ *"Очистка распылительных коромысел", Страница 978* |
| 12 | Всасывающее отверстие | Всасывающее отверстие требуется для функции «<br>→ *"Сушка", Страница 959*». |
| 13 | Выдувное отверстие | Выдувное отверстие требуется для функции «<br>→ *"Сушка", Страница 959*». |
| 14 | Фильтрующая система | "Фильтрующая система" → *Страница 977* |
| 15 | Контейнер для ополаскивателя | Контейнер для ополаскивателя заполняется ополаскивателем.<br>→ *"Система ополаскивания", Страница 970* |

[1] В зависимости от комплектации

## Панель управления

Настроить все функции прибора и получить информацию о его рабочем состоянии можно через панель управления. При помощи нескольких кнопок вы можете выполнять различные функции.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Кнопка включения/выключения ⏻ и кнопка Reset Reset 4 sec. | "Включение прибора" → *Страница 974*<br>"Выключение прибора" → *Страница 974*<br>"Отмена программы" → *Страница 974* |

[1] В зависимости от комплектации

| | | |
|---|---|---|
| 2 | Кнопки выбора программ | "Программы" → *Страница 964* |
| 3 | Дисплей | На дисплее отображается информация об оставшемся времени работы и базовых установках. Посредством дисплея и кнопок установки вы можете менять базовые установки.<br>→ *"Изменение базовых установок", Страница 976* |
| 4 | Таймер запуска и кнопки установки | "Настройка таймера запуска" → *Страница 974*<br>"Изменение базовых установок" → *Страница 976* |
| 5 | Кнопки выбора программ и дополнительные функции | Программы<br>→ *"Обзор программ", Страница 964*<br>Дополнительные функции<br>→ *"Дополнительные функции", Страница 965* |
| 6 | Кнопка «START» Start | "Запуск программы" → *Страница 974* |
| 7 | Индикатор подачи воды | Индикатор подачи воды |
| 8 | Ручка дверцы[1] | Откройте дверцу прибора. |
| 9 | Индикатор наличия специальной соли | Система умягчения воды<br>→ *"Заполнение специальной соли", Страница 969* |
| 10 | Индикатор наличия ополаскивателя | Система ополаскивания<br>→ *"Заполнение ополаскивателя", Страница 970* |
| 11 | Кнопка Setup 3 sec. | Если вы будете нажимать Setup 3 sec. в течение прим. 3 секунд, откроются базовые установки.<br>→ *"Изменение базовых установок", Страница 976* |

[1] В зависимости от комплектации

### Символы на дисплее [1]

В зависимости от оборудования прибора на дисплее отображаются следующие символы. Здесь приводятся пояснения к ним.

| СИМВОЛ | ОПИСАНИЕ |
|---|---|
| | Если на дисплее горит символ очистки прибора, выполните эту очистку.<br>→ *"Мойка машины", Страница 977* |
| | Если на дисплее горит индикатор наличия ополаскивателя, долейте ополаскиватель.<br>→ *"Заполнение ополаскивателя", Страница 970* |
| | Если на дисплее горит индикатор добавления специальной соли, то непосредственно перед запуском программы нужно засыпать в соответствующий контейнер специальную соль.<br>→ *"Заполнение специальной соли", Страница 969* |
| | При первом вводе в эксплуатацию на дисплее загорается и снова гаснет этот символ. Подключение прибора к WiFi невозможно[1]. |
| | Если вы активировали «Отложенный старт», на дисплее горит этот символ.<br>→ *"Настройка таймера запуска", Страница 974* |
| | Если имеется неисправность в подаче или отводе воды, то на дисплее горит или мигает этот символ. |

[1] Wi-Fi является зарегистрированной товарной маркой Wi-Fi Alliance.

[1] В зависимости от комплектации

## Обзор программ

Здесь приводится обзор настраиваемых программ. В зависимости от конфигурации прибора предлагаются различные программы, которые вы найдете на панели управления своего прибора.
В зависимости от выбранной программы время работы может варьироваться. Время работы зависит от температуры воды, количества посуды, степени загрязнения и выбранной дополнительной функции. При выключенной системе ополаскивания или при нехватке ополаскивателя время работы изменяется.
Параметры расхода вы найдете в краткой инструкции по эксплуатации. Параметры расхода приводятся для нормальных условий эксплуатации и жесткости воды 13 - 16 °dH. Различные факторы, например, температура воды или давление воды в водопроводе, могут привести к отклонениям от указанных значений.

| ПРОГРАММА | ПРИМЕНЕНИЕ | ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОГРАММЫ |
|---|---|---|
| Интенсивная 70° | Посуда:<br>• Кастрюли, сковородки, нечувствительная посуда и столовые приборы<br>Степень загрязнения:<br>• Сильно приставшие, пригоревшие, присохшие, содержащие крахмал или белок остатки пищи | Интенсивная:<br>• Предв. ополаскивание<br>• Мытье 70 °C<br>• Промежут. ополаскивание<br>• Заверш. ополаскивание 50 °C<br>• Режим просушивания |
| AUTO<br>Авто 45-65° | Посуда:<br>• смешанная посуда и столовые приборы<br>Степень загрязнения:<br>• Слегка присохшие, обычные бытовые остатки пищи | Сенсорно оптимизиров.:<br>• Оптимизация с помощью сенсоров в зависимости от степени загрязнения воды для мытья посуды. |
| ECO<br>Эко 50° | Посуда:<br>• смешанная посуда и столовые приборы<br>Степень загрязнения:<br>• Слегка присохшие, обычные бытовые остатки пищи | Самая экономичная:<br>• Предв. ополаскивание<br>• Мытье 50 °C<br>• Промежут. ополаскивание<br>• Заверш. ополаскивание 35 °C<br>• Сушка |
| Малошум. 50° | Посуда:<br>• смешанная посуда и столовые приборы<br>Степень загрязнения:<br>• Слегка присохшие, обычные бытовые остатки пищи | Оптимизированная по шуму:<br>• Предв. ополаскивание<br>• Мытье 50 °C<br>• Промежут. ополаскивание<br>• Заверш. ополаскивание 35 °C<br>• Режим просушивания |
| Стекло 40° | Посуда:<br>• Легко повреждаемая посуда, столовые приборы, термочувствительная пластмасса, стаканы и бокалы на тонких ножках<br>Степень загрязнения:<br>• слабо приставшие, свежие остатки пищи | Особо бережная:<br>• Предв. ополаскивание<br>• Мытье 40 °C<br>• Промежут. ополаскивание<br>• Заверш. ополаскивание 50 °C<br>• Режим просушивания |
| 1h<br>Быстрая 1h 65° | Посуда:<br>• смешанная посуда и столовые приборы<br>Степень загрязнения:<br>• Слегка присохшие, обычные бытовые остатки пищи | Оптимизир. по времени:<br>• Мытье 65 °C<br>• Промежут. ополаскивание<br>• Заверш. ополаскивание 69 °C<br>• Режим просушивания |
| Быстрая 45° | Посуда:<br>• Легко повреждаемая посуда, столовые приборы, термочувствительная пластмасса и стекло<br>Степень загрязнения:<br>• слабо приставшие, свежие остатки пищи | Оптимизир. по времени:<br>• Мытье 45 °C<br>• Промежут. ополаскивание<br>• Заверш. ополаскивание 50 °C |
| Предв. ополаскивание | Посуда:<br>• Все виды посуды<br>Степень загрязнения:<br>• ополаскивание холодной водой, промежуточное мытье | Ополаскивание холодной водой:<br>• Предв. ополаскивание |
| Мойка машины | Использовать только без посуды. | Мойка машины 70 °C |

**Заметка:** Сравнительно долгое время работы при программе Эко 50° обусловлено более длительным временем замачивания и сушки. Это позволяет оптимизировать значения расхода.

## Информация для контрольно-испытательных центров

Контрольно-испытательные центры получают указания для сравнительных испытаний, напр., согл. норме EN60436.
В данном случае речь идет об условиях проведения испытаний без указания результатов или расходных данных.

Эл. почта для запросов:
dishwasher@test-appliances.com
Укажите номер модели (E-Nr.) и заводской номер (FD), которые приводятся на табличке с техническими характеристиками на дверце прибора.

## Дополнительные функции

Здесь приводится обзор настраиваемых дополнительных функций. В зависимости от конфигурации прибора предлагаются различные дополнительные функции, которые вы найдете на панели управления своего прибора.

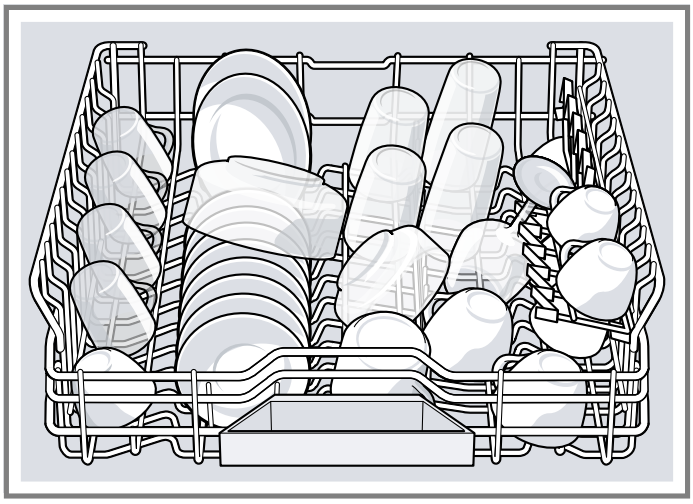
| ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ФУНКЦИЯ | ПРИМЕНЕНИЕ |
|---|---|
| Быстрая Plus | • Время работы сокращается в зависимости от программы мытья на 15–75 %.<br>• Расход воды и электроэнергии повышается. |
| 1/2 загрузки | • Подключите функцию при небольшом количестве посуды.<br>• Положите в камеру для моющего средства немного меньше средства, чем это рекомендуется для полностью загруженной машины.<br>• Время работы сокращается.<br>• Расход воды и электроэнергии снижаются. |
| Зона интенсивного мытья посуды | • Подключите функцию при смешанной загрузке с сильно и слабо загрязненной посудой, например, более сильно загрязненные кастрюли и сковороды загрузите в нижнюю корзину, а средне загрязненную посуду — в верхнюю корзину.<br>• Давление распыления струи в нижней корзине повышается, и максимальная температура данной программы удерживается дольше. За счет этого время работы и расход энергии возрастают. |
| Экстра сушка | • Для улучшения результатов сушки температура при ополаскивании повышается, и фаза сушки продлевается.<br>• Оптимально подходит для сушки пластмассовой посуды.<br>• Расход энергии несколько повышается, и время работы увеличивается. |

## Оснащение

Ниже представлен обзор возможного оснащения вашего прибора и его применение.
Оснащение зависит от модели вашего прибора.

## Верхняя корзина для посуды

Размещайте чашки, стаканы и небольшую посуду в верхней корзине.

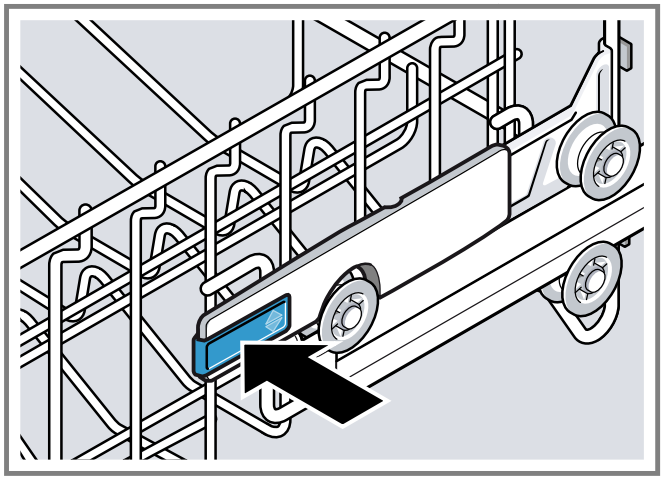


Чтобы обеспечить больше места для посуды большого размера, вы можете переставить верхнюю корзину для посуды по высоте.

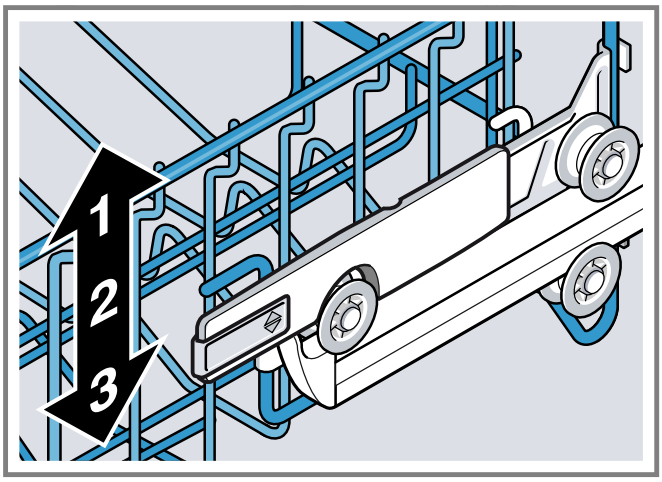
### Установка верхней корзины для посуды с боковыми рычагами

Для мытья посуды большого размера в корзинах для посуды установите высоту задвигания верхней корзины для посуды.

1. Верхнюю корзину для посуды следует выдвинуть полностью.
2. Для предотвращения резкого падения корзины удерживайте ее по бокам за верхний край.
3. Рычаги слева и справа с наружной стороны корзины нажмите вовнутрь.



4. Равномерно опустите или поднимите корзину для посуды на нужный уровень.

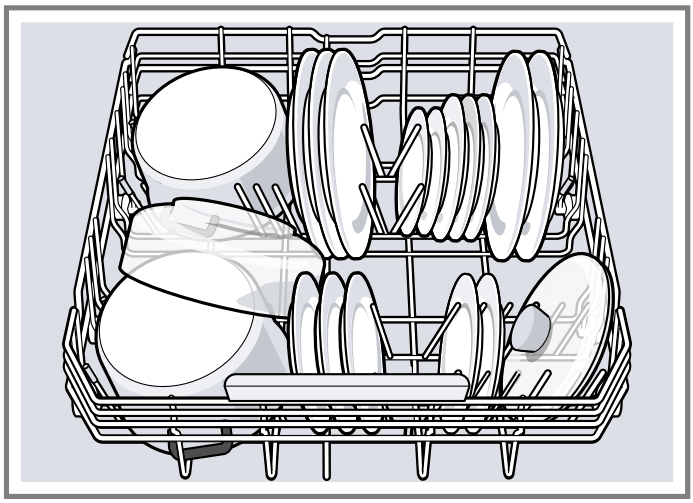



Убедитесь в том, что корзина для посуды расположена на одинаковой высоте с обеих сторон.

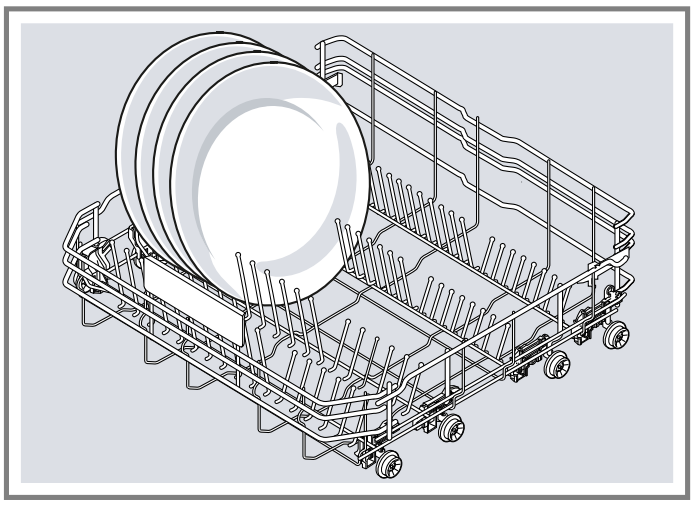
5. Отпустите рычаги.
✔ Корзина для посуды фиксируется.
6. Задвиньте корзину для посуды.

## Нижняя корзина для посуды

Размещайте кастрюли и тарелки в нижней корзине для посуды.

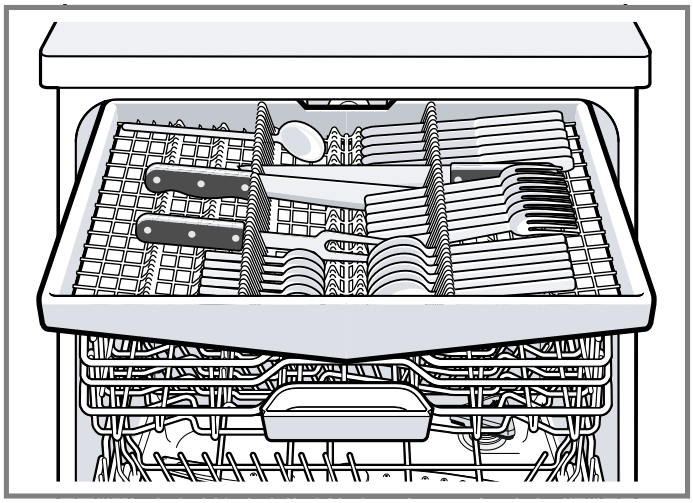


Большие тарелки диаметром до 34 см можно разместить в нижней корзине для посуды, как показано на рисунке.



## Выдвижной контейнер для столовых приборов

Размещайте столовые приборы в выдвижном контейнере для столовых приборов.

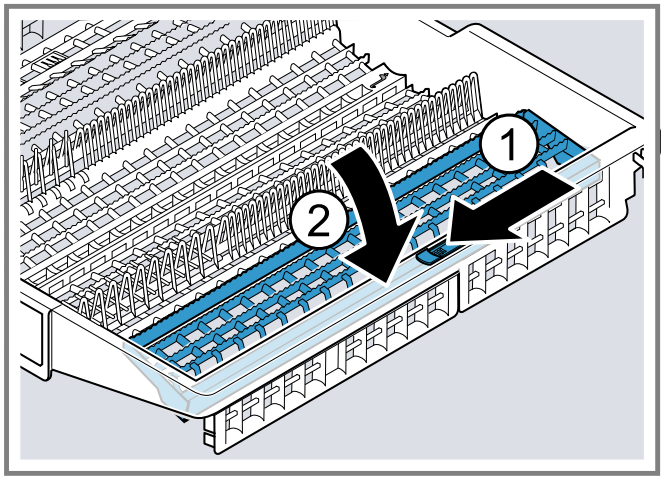


Размещайте столовые приборы острой и режущей стороной вниз.
Чтобы обеспечить больше места для более высоких и широких столовых приборов, вы можете перемонтировать выдвижной контейнер для столовых приборов.

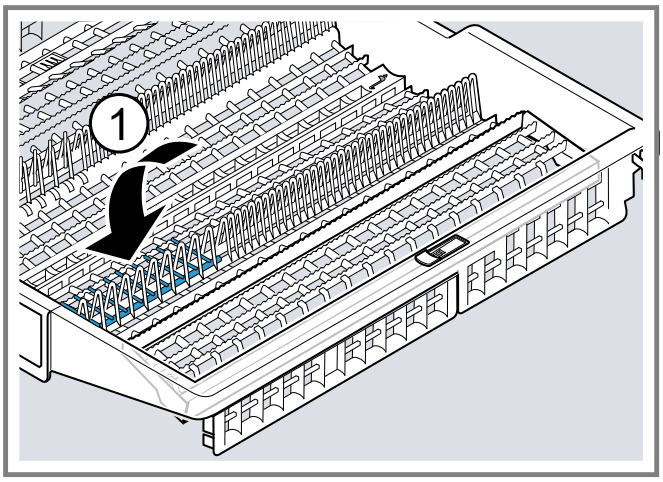
### Перемонтаж выдвижного контейнера для столовых приборов

Чтобы обеспечить больше места для более высоких и широких столовых приборов, вы можете откинуть вниз боковые полки и опустить передние ряды штырей.

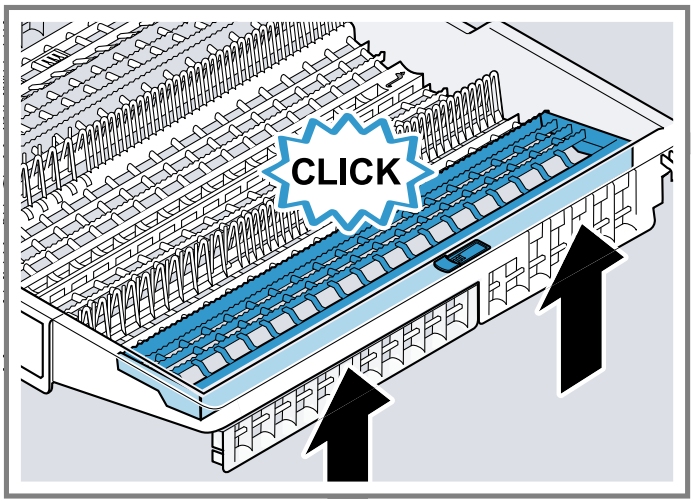
1. Чтобы откинуть вниз боковую полку, нажмите рычаг вперед ① и откиньте вниз боковую полку ②.




2. Чтобы опустить передние ряды штырей, нажмите рычаг вперед и опустите складные штыри ①.

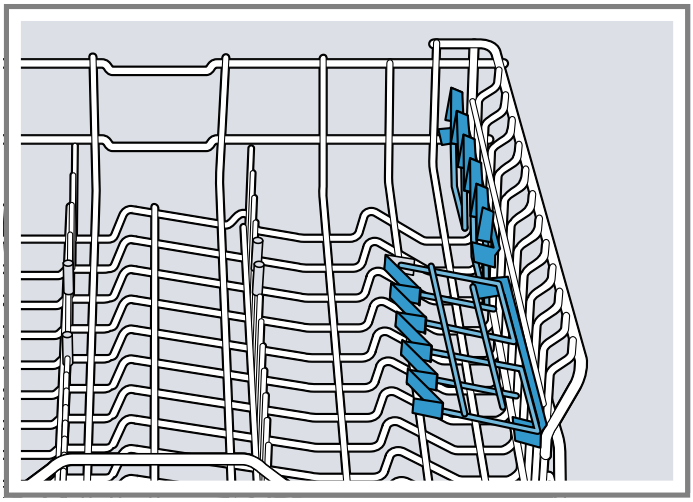



**Рекомендация**
Если вы хотите вернуть выдвижной контейнер для столовых приборов в начальную позицию, откиньте боковую полку наверх так, чтобы она зафиксировалась со щелчком.




## Полка

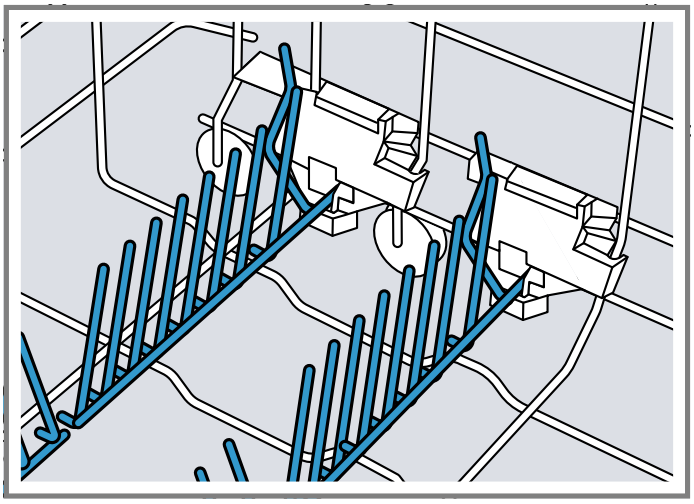
Используйте полку и место под ней для размещения маленьких чашек и стаканов или больших столовых приборов, например поварских ложек или сервировочных приборов.



Если полка вам не нужна, ее можно откинуть вверх.

## Складные штыри

Пользуйтесь складными штырями для надежной сортировки посуды, например, тарелок.

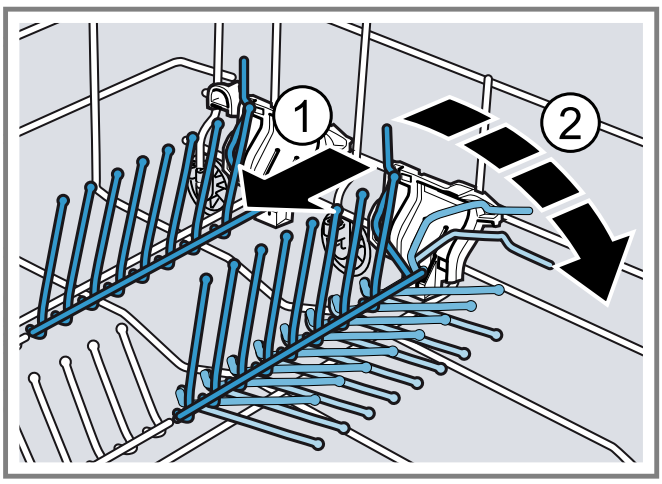


Для лучшего размещения кастрюль, мисок и стаканов складные штыри можно опустить.[1]

### Опускание складных штырей[1]

Если складные штыри вам не нужны, опустите их.

1. Нажмите рычаг вперед ① и опустите складные штыри ②.




2. Чтобы снова использовать складные штыри, поднимите их.

✔ Складные штыри фиксируются со щелчком.

## Уровни высоты корзин для посуды

Установите корзины для посуды на нужную высоту.

**Высота прибора 86,5 см с выдвижным контейнером для столовых приборов**

| УРОВЕНЬ | ВЕРХНЯЯ КОРЗИНА | НИЖНЯЯ КОРЗИНА |
|---|---|---|
| 1 макс. ø | 18 см | 33 см/"34 см" → *Страница 966* |
| 2 макс. ø | 20,5 см | 30,5 см |
| 3 макс. ø | 23 см | 28 см |

# Перед первым использованием

## Первый ввод в эксплуатацию

При первом вводе в эксплуатацию или при возврате к заводским установкам следует выполнить установку заново.

**Требование:** "Прибор установлен и подключен." → *Страница 959*

1. "Засыпьте специальную соль." → *Страница 969*
2. "Добавьте ополаскиватель." → *Страница 970*
3. "Включите прибор." → *Страница 974*
4. "Настройте систему умягчения воды." → *Страница 969*
5. "Настройте количество добавляемого ополаскивателя." → *Страница 970*
6. "Добавьте моющее средство" → *Страница 971*.
7. Запустите программу с максимальной температурой мытья без посуды.

   Из-за возможных пятен от воды и других отложений мы рекомендуем перед первым применением запустить прибор без посуды.

**Рекомендация:** Эти установки и другие базовые установки можно снова изменить в любое время.

# Система умягчения воды

Жесткая, содержащая известь вода, оставляет следы извести на посуде и на внутренних стенках прибора, а также может засорить части прибора.
Для достижения хороших результатов мытья вы можете умягчить воду при помощи системы умягчения воды и специальной соли. Во избежание ущерба для прибора воду следует умягчать, если степень ее жесткости превышает 7 °dH.

[1] В зависимости от комплектации

## Обзор настроек степени жесткости воды

Здесь приводится обзор настраиваемых значений степени жесткости воды.
Степень жесткости воды вы можете узнать на местной водопроводной станции или провести тестирование жесткости воды.

| СТЕПЕНЬ ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ °DH | ДИАПАЗОН ЖЕСТКОСТИ | ММОЛЬ/Л | УСТАН. ЗНАЧЕНИЕ |
|---|---|---|---|
| 0 - 6 | мягкая | 0 - 1,1 | H:00 |
| 7 - 8 | мягкая | 1,2 - 1,4 | H:01 |
| 9 - 10 | средняя | 1,5 - 1,8 | H:02 |
| 11 - 12 | средняя | 1,9 - 2,1 | H:03 |
| 13 - 16 | средняя | 2,2 - 2,9 | H:04 |
| 17 - 21 | жёсткая | 3,0 - 3,7 | H:05 |
| 22 - 30 | жёсткая | 3,8 - 5,4 | H:06 |
| 31 - 50 | жёсткая | 5,5 - 8,9 | H:07 |

**Заметка:** Настройте свой прибор на определенную вами степень жесткости воды.
→ *"Настройка системы умягчения воды", Страница 969*
При степени жесткости воды 0 - 6 °dH можно использовать посудомоечную машину без специальной соли и отключить систему умягчения воды.
→ *"Выключение системы умягчения воды", Страница 969*

## Настройка системы умягчения воды

Настройте прибор на степень жесткости воды.

1. Определите степень жесткости воды и подходящее установочное значение.
   → *"Обзор настроек степени жесткости воды", Страница 969*
2. Нажмите ⏻.
3. Чтобы открыть базовые установки, нажимайте Setup 3 sec. 3 секунды.

✔ На дисплее отображается H:xx.
✔ На дисплее отображается set.

4. Нажимайте — или +, пока не будет установлена нужная степень жесткости воды.
   Производителем настроено значение H:04.
5. Для сохранения установок в памяти нажимайте Setup 3 sec. 3 секунды.

## Специальная соль

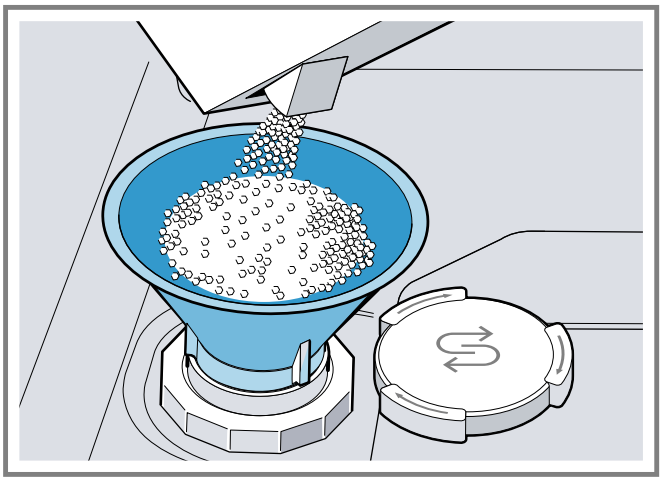
При помощи специальной соли вы можете умягчить воду.

### Заполнение специальной соли

Если мигает индикатор добавления специальной соли, то непосредственно перед запуском программы нужно засыпать в соответствующий контейнер специальную соль. Расход специальной соли зависит от степени жесткости воды. Чем выше степень жесткости воды, тем выше расход специальной соли.

**ВНИМАНИЕ!**
- Моющее средство может повредить систему умягчения воды.
  - В контейнер системы умягчения воды можно заполнять только специальную соль для посудомоечных машин.
- Специальная соль может вызвать коррозию и повредить внутренние стенки посудомоечной машины.
  - Чтобы избыточная специальная соль смывалась со внутренних стенок посудомоечной машины, ее нужно засыпать в контейнер для специальной соли непосредственно перед запуском программы.

1. Отвинтите крышку контейнера для специальной соли и снимите ее.
2. При первом вводе в эксплуатацию: заполните контейнер водой до краев.
3. **Заметка:** Используйте только специальную соль для посудомоечных машин.
   Не используйте соль в таблетках.
   Не используйте поваренную соль.
   Засыпьте специальную соль в контейнер.



   Заполните контейнер специальной солью до краев. Вода вытесняется из контейнера и вытекает.
4. Установите крышку на контейнер и закрутите ее.

## Выключение системы умягчения воды

Если индикатор наличия специальной соли мешает (например, если используется комбинированное моющее средство, в состав которого входит соль), этот индикатор можно выключить.

**Заметка**
Во избежание ущерба для прибора отключайте систему умягчения воды лишь в следующих случаях:
- Степень жесткости воды не превышает 21 °dH и вы используете комбинированное моющее средство, в состав которого входит соль. Согласно информации от изготови-

телей, моющие средства с солезаменителями обычно можно использовать без добавления специальной соли только до определенной степени жесткости 21 °dH.
- Степень жесткости воды составляет 0 - 6 °dH. От специальной соли можно отказаться.

1. Нажмите ⏻.
2. Чтобы открыть базовые установки, нажимайте Setup 3 sec. 3 секунды.
✔ На дисплее отображается H:xx.
✔ На дисплее отображается set.
3. Нажимайте — или +, пока на дисплее не появится H:00.
4. Для сохранения установок в памяти нажимайте Setup 3 sec. 3 секунды.
✔ Система умягчения воды выключена и индикатор наличия специальной соли деактивирован.

## Регенерация системы умягчения воды

Для обеспечения бесперебойного функционирования системы умягчения воды прибор регулярно выполняет ее регенерацию.
Регенерация системы умягчения воды осуществляется при всех программах перед окончанием основного цикла мытья. При этом увеличивается время работы и повышается расход, например, воды и электроэнергии.

### Обзор параметров расхода при регенерации системы умягчения воды

Ниже приводится обзор максимально допустимых времени работы и параметров расхода при регенерации системы умягчения воды.

| | |
|---|---|
| Регенерация системы умягчения воды после x циклов мытья | 6 |
| Дополнительное время работы в минутах | 7 |
| Больший расход воды в литрах | 5 |
| Больший расход электроэнергии в кВт | 0,05 |

Указанные параметры расхода являются значениями, измеренными в лабораторных условиях согласно действующему в настоящее время стандарту, и рассчитаны на основании программы Эко 50, а также с учетом настроенной производителем степени жесткости воды 13 - 16 °dH.

# Система ополаскивания

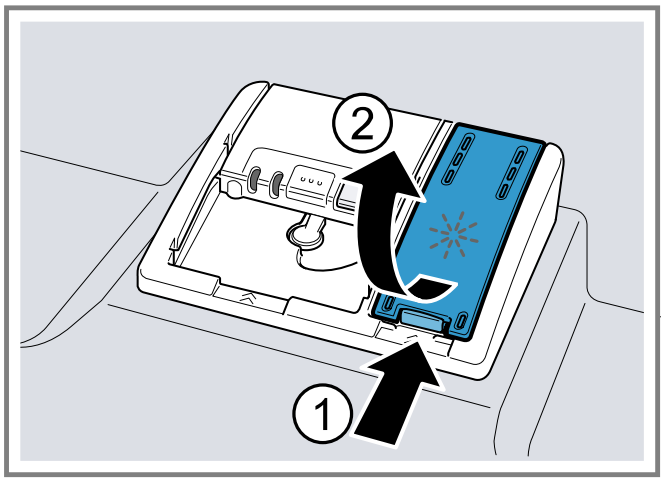
## Ополаскиватель

Для достижения оптимальных результатов сушки используйте ополаскиватель.
Пользуйтесь только ополаскивателем, предназначенным для бытовых посудомоечных машин.

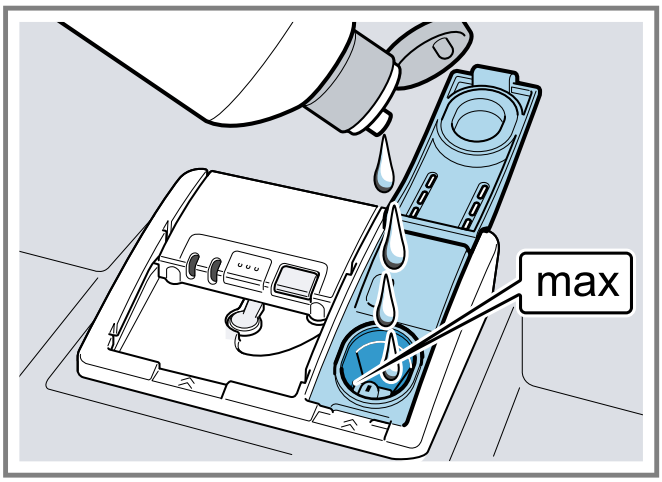
### Заполнение ополаскивателя

Если светится индикатор наличия ополаскивателя, долейте ополаскиватель. Пользуйтесь только ополаскивателем, предназначенным для бытовых посудомоечных машин.

1. Нажмите на язычок у края крышки контейнера для ополаскивателя ① и поднимите крышку ②.




2. Залейте ополаскиватель до отметки «max.».




3. Если ополаскиватель перелился за край, удалите его из посудомоечной машины.

   Вытекший ополаскиватель может вызвать избыточное образование пены в процессе мытья.
4. Закройте крышку контейнера для ополаскивателя.
✔ Крышка фиксируется со щелчком.

## Настройка количества добавляемого ополаскивателя

Если на посуде остаются полосы или пятна воды, следует изменить количество добавляемого ополаскивателя.

1. Нажмите ⏻.
2. Чтобы открыть базовые установки, нажимайте Setup 3 sec. 3 секунды.
✔ На дисплее отображается H:xx.
✔ На дисплее отображается set.

3. Нажимайте Setup 3 sec., пока на дисплее не появится настроенное производителем значение r:05.
4. Нажимайте — или +, пока не будет настроено подходящее количество ополаскивателя.
   – При низком режиме в процессе ополаскивания добавляется меньше ополаскивателя и уменьшается появление полос на посуде.
   – При более высоком режиме в процессе ополаскивания добавляется больше ополаскивателя, снижается появление пятен и достигается лучший результат сушки.
5. Для сохранения установок в памяти нажимайте Setup 3 sec. 3 секунды.

## Выключение системы ополаскивания

Если индикатор наличия ополаскивателя мешает пользоваться машиной, например, если используется комбинированное моющее средство, в состав которого входит ополаскиватель, этот индикатор можно выключить.

**Рекомендация:** В комбинированных моющих средствах функция ополаскивателя выполняется не в полной мере. При использовании ополаскивателей вы, как правило, достигнете лучших результатов.

1. Нажмите ⏻.
2. Чтобы открыть базовые установки, нажимайте Setup 3 sec. 3 секунды.
✔ На дисплее отображается H:xx.
✔ На дисплее отображается set.
3. Нажимайте Setup 3 sec., пока на дисплее не появится настроенное производителем значение r:05.
4. Нажимайте — или +, пока на дисплее не появится r:00.
5. Для сохранения установок в памяти нажимайте Setup 3 sec. 3 секунды.
✔ Система ополаскивания выключается и индикатор наличия ополаскивателя деактивируется.

# Моющее средство

## Подходящие моющие средства

Используйте только моющие средства, пригодные для посудомоечных машин. Пригодными являются как обычные, так и комбинированные моющие средства.
Для достижения оптимальных результатов мытья и сушки применяйте обычные моющие средства в сочетании с отдельным использованием "специальной соли " → *Страница 969* и "ополаскивателя" → *Страница 970*.
Современные эффективные моющие средства представляют собой преимущественно слабощелочные вещества, содержащие ферменты. Ферменты расщепляют крахмал и растворяют белки. Для устранения цветных пятен, например, от чая или кетчупа, часто применяются отбеливатели на кислородной основе.

**Заметка:** Соблюдайте указания изготовителя того или иного моющего средства.

### Таблетки

Таблетки подходят для любых задач мытья и не требуют дозировки.
При сокращенных программах таблетки могут растворяться не полностью; в таком случае остаются следы моющего средства. Это может негативно сказаться на эффективности мытья.

### Порошкообразные моющие средства

Порошкообразные моющие средства рекомендуются для сокращенных программ.
Дозировку можно адаптировать к степени загрязнения.

### Жидкие моющие средства

Жидкие моющие средства действуют быстрее и рекомендуются для сокращенных программ без предварительного ополаскивания.

Может случиться так, что залитое жидкое моющее средство будет вытекать и при закрытой камере для моющего средства. Это не является дефектом и не критично, если вы учтете следующее:
- Выбирайте только программу без предварительного ополаскивания.
- Не используйте таймер запуска для запуска программы.

Дозировку можно адаптировать к степени загрязнения.

### Обычные моющие средства

Обычные моющие средства – это продукты, которые не содержат никаких других компонентов помимо моющих; это могут быть порошкообразные или жидкие моющие средства.
При использовании порошкообразных или жидких моющих средств их дозировку можно индивидуально адаптировать к степени загрязнения посуды.
Для достижения лучших результатов мытья и сушки и во избежание ущерба для прибора используйте дополнительно "специальную соль" → *Страница 969* и "ополаскиватель" → *Страница 970*.

### Комбинированные моющие средства

Наряду с обычными моющими средствами на рынке доступен ряд продуктов с дополнительными функциями. Помимо моющего средства они содержат также ополаскиватель и солезаменители (3в1), а в зависимости от комбинации (4в1, 5в1 ...) и другие дополнительные компоненты, например, для защиты стекла или блеска нержавеющей стали.
Согласно информации от изготовителя, комбинированные моющие средства для мытья функционируют только до определенной степени жесткости воды в 21 °dH. Если степень жесткости превышает 21 °dH, нужно добавлять специальную соль и ополаскиватель. Для достижения лучших результатов мытья и сушки мы рекомендуем, начиная со степени жесткости воды в 14 °dH, использовать специальную соль и ополаскиватель. Если вы используете комбинирован-

ные моющие средства, программа автоматически адаптируется таким образом, чтобы всегда достигались наилучшие результаты мытья и сушки.

## Неподходящие моющие средства

Не используйте моющие средства, которые могут нанести ущерб прибору или представлять опасность для здоровья.

### Средства для мытья посуды вручную

Средства для мытья посуды вручную могут привести к повышенному пенообразованию и нанести ущерб прибору.

### Моющие средства, содержащие хлор

Остатки хлора на посуде могут представлять опасность для здоровья.

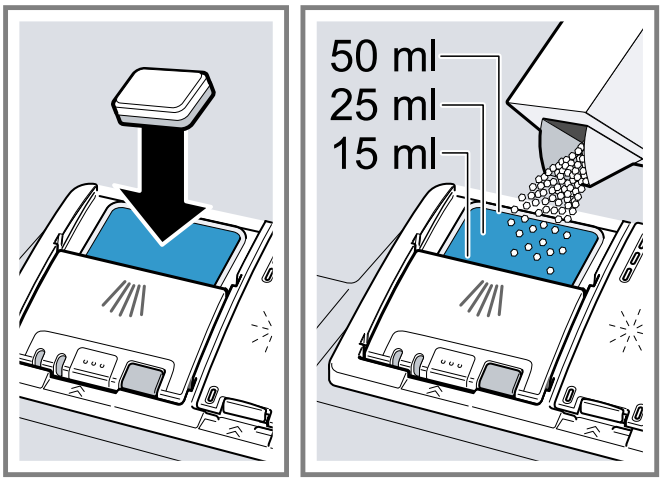
## Указания к моющим средствам

Соблюдайте указания относительно моющих средств при повседневном пользовании прибором.

- В биологических или экологичных моющих средствах с обозначениями «Био» или «Эко», как правило (в целях защиты окружающей среды), используется сниженное количество действующих веществ или полностью отсутствуют определенные компоненты. Это может привести к снижению моющего эффекта.
- Настройте систему ополаскивания и систему умягчения воды на используемое обычное или комбинированное моющее средство.
- Согласно информации от изготовителей, моющие средства с солезаменителями обычно можно использовать без добавления специальной соли только до определенной степени жесткости воды в 21 °dH. Для достижения лучших результатов мытья и сушки мы рекомендуем, начиная со степени жесткости воды в 14 °dH, использовать специальную соль.
- Во избежание прилипания беритесь за моющие средства с водорастворимой оболочкой только сухими руками и загружайте их только в сухую камеру для моющего средства.
- Даже если индикаторы наличия ополаскивателя и специальной соли светятся, при использовании комбинированных моющих средств программы мытья выполняются безупречно.
- В комбинированных моющих средствах функция ополаскивателя выполняется не в полной мере. При использовании ополаскивателей вы, как правило, достигнете лучших результатов.
- Используйте таблетки со специальным эффектом сушки.

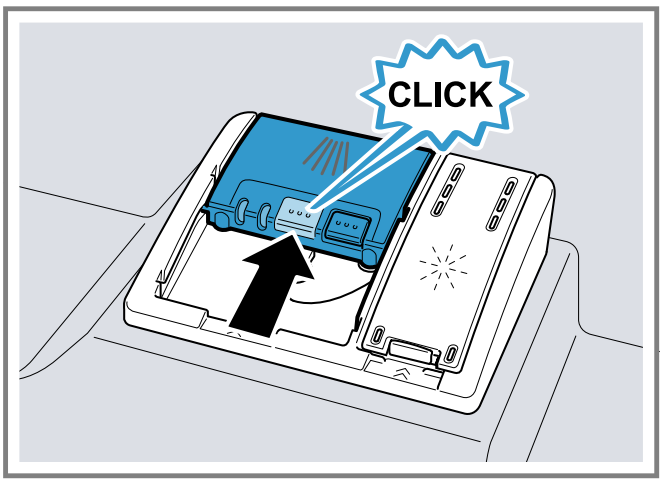
## Заполнение моющего средства

1. Чтобы открыть камеру для моющего средства, нажмите на затвор.
2. Заполните моющее средство в сухую камеру.




Если вы используете таблетки, то достаточно одной. Вкладывайте таблетки плашмя.
Если вы используете порошкообразные или жидкие моющие средства, соблюдайте указания изготовителя по дозировке и деления для дозировки в камере для моющего средства.
Для обычно загрязненной посуды достаточно 20 мл-25 мл моющего средства. Для не слишком грязной посуды достаточно немного меньше моющего средства, чем указано.

3. Закройте крышку камеры для моющего средства.




✔ Крышка фиксируется со щелчком.
✔ Камера для моющего средства открывается автоматически во время выполнения программы в самый подходящий для этого момент. Порошкообразные или жидкие моющие средства распределяются внутри резервуара для мытья и растворяются. Таблетки падают на подставку для них и растворяются дозировано. Не кладите никакие предметы на подставку для таблеток моющего средства, чтобы таблетка могла равномерно раствориться.

**Рекомендация:** Если вы используете порошкообразное моющее средство и выбрали программу с предварительным ополаскиванием, можно дополнительно насыпать немного моющего средства на внутреннюю сторону дверцы прибора.

## Посуда

Мойте в посудомоечной машине посуду, только пригодную для этого.

**Заметка:** Декоративные рисунки, алюминиевые и серебряные детали посуды могут при мытье в машине изменить цвет или потускнеть. Чувствительные сорта стекла могут после нескольких циклов мытья потускнеть.

### Повреждение стекла и посуды

Мойте только стекло и фарфор, обозначенные изготовителем как пригодные для посудомоечных машин. Избегайте повреждений стекла и посуды.

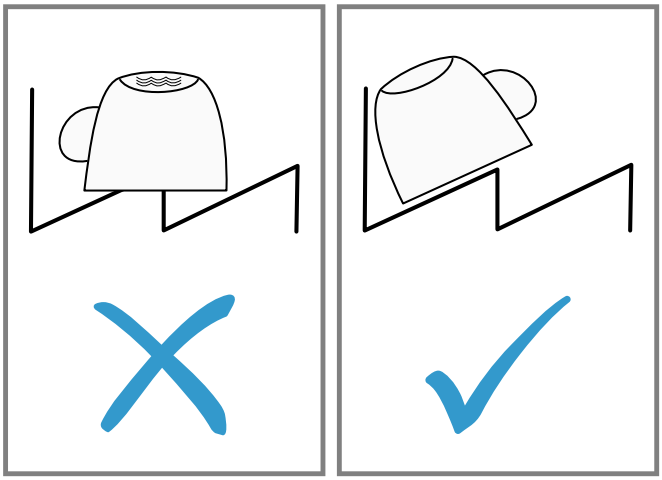
| ПРИЧИНА | РЕКОМЕНДАЦИЯ |
|---|---|
| Следующие виды посуды не пригодны для мытья в посудомоечной машине:<br>• деревянные столовые приборы и посуда<br>• стаканы с росписью, старинная посуда и посуда с художественным оформлением<br>• пластмассовая посуда, не выдерживающая высокой температуры<br>• медная и оловянная посуда<br>• посуда, испачканная золой, воском, смазкой или краской<br>• очень мелкая посуда | Мойте только посуду, обозначенную изготовителем как пригодную для посудомоечных машин. |
| Химический состав моющего средства наносит ущерб. | Используйте моющее средство, обозначенное изготовителем как щадящее для посуды. |
| Моющие средства с высоким содержанием едкой щелочи или кислоты, особенно из ремесленной или промышленной сферы, например, средства по уходу за машиной, в сочетании с алюминиевыми частями не пригодны для посудомоечных машин. | Если вы используете моющие средства с высоким содержанием едкой щелочи или кислоты, особенно из ремесленной или промышленной сферы, не помещайте вовнутрь посудомоечной машины алюминиевые части. |
| Температура воды данной программы слишком высокая. | Выберите программу с более низкими температурами.<br>Вынимайте стекло и столовые приборы из прибора вскоре после окончания программы. |

### Размещение посуды

Размещайте посуду правильно, чтобы достичь наилучшего результата мытья, а также избежать ущерба для посуды и прибора.

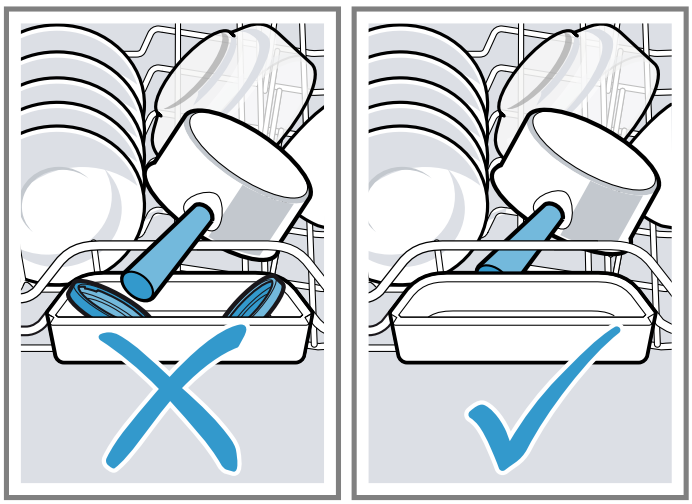
**Рекомендации**

- Используя посудомоечную машину, вы экономите энергию и воду в сравнении с мытьем вручную.
- Для экономии энергии и воды загружайте в машину указанное число комплектов посуды (стандартная загрузка посуды и столовых приборов).
- Чтобы добиться лучших результатов мытья и сушки, ставьте выпуклую или вогнутую посуду под наклоном, чтобы с нее могла стекать вода.



1. Удаляйте с посуды крупные остатки пищи.

   Для экономии ресурсов не ополаскивайте посуду в проточной воде перед мытьем.
2. Размещая посуду, учитывайте следующее:
   - Сильно загрязненную посуду, например кастрюли, размещайте в нижней корзине для посуды. Более интенсивная струя воды обеспечит лучшие результаты мытья.
   - Чтобы не нанести ущерб посуде, размещайте ее в надежной, устойчивой позиции.
   - Во избежание травм размещайте столовые приборы острой и режущей стороной вниз.
   - Ставьте сосуды горловиной вниз, чтобы в них не собиралась вода.
   - Не блокируйте распылительные коромысла, чтобы они могли вращаться.
   - Не кладите маленькие предметы на подставку для таблеток моющего средства и не загромождайте эту подставку посудой, чтобы не блокировать крышку камеры для моющего средства.



## Выгрузка посуды

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
**Опасность травмирования!**
- Горячая посуда может вызвать ожоги на коже. Горячая посуда чувствительна к ударам, может разбиться и стать причиной травм.
- После окончания программы подождите, пока посуда немного охладится и только после этого выгружайте ее.

1. Чтобы избежать попадания капель воды на посуду сверху, выгружайте посуду снизу вверх.
2. Проверьте стенки посудомоечной машины и принадлежности на наличие загрязнений и, если нужно, очистите их.
→ *"Очистка и уход", Страница 976*

# Стандартное управление

## Включение прибора

- Нажмите ⏻.

  На приборе предварительно установлена программа Эко 50°.
  Программа Эко 50° особенно безопасна для окружающей среды и отлично подходит для мытья среднезагрязненной посуды. В отношении потребления электроэнергии и воды это самая эффективная программа для такой посуды; она соответствует Директиве ЕС по экологическому проектированию электропотребляющей продукции.
  Если вы не пользуетесь прибором в течение 10 минут, он автоматически отключится.

## Установка программы

Чтобы адаптировать процесс мытья к загрязненности посуды, установите подходящую программу.

- Нажмите нужную кнопку выбора программ.
- ✔ Программа установлена и кнопка выбора программ мигает.
- ✔ Оставшееся до окончания программы время отображается на дисплее.

## Установка дополнительной функции

Чтобы дополнить выбранную программу мытья, вы можете установить дополнительные функции.

**Заметка:** Возможные дополнительные функции зависят от выбранной программы.

- Нажмите на кнопку нужной дополнительной функции.
→ *"Дополнительные функции", Страница 965*
- ✔ Дополнительная функция установлена и ее кнопка мигает.

## Настройка таймера запуска

Вы можете отложить запуск программы на период времени до 24 часов.

1. Нажмите — ◷ или + ◷.
- ✔ На дисплее появляется "00h:01m".
2. Символами — ◷ или + ◷ установите нужное время запуска программы.
3. Нажмите Start.
- ✔ Таймер запуска активирован.

**Рекомендация:** Чтобы деактивировать таймер запуска, нажимайте — ◷ или + ◷, пока на дисплее не появится "00h:00m".

## Запуск программы

- Нажмите Start.
- ✔ Программа окончена, если на дисплее появляется "00h:00m".

**Примечания**
- Если во время эксплуатации вам необходимо дозагрузить посуду, не используйте подставку для таблеток моющего средства в качестве ручки для извлечения верхней корзины для посуды. При этом возможен контакт с частично растворенной таблеткой.
- Изменить выполняемую программу вы можете, только если сначала прервете ее.
→ *"Отмена программы", Страница 974*
- С целью экономии электроэнергии прибор выключается через 1 минуту по окончании программы. Если вы откроете дверцу сразу по окончании программы, прибор выключится через 4 секунды.

## Прерывание программы

**Заметка:** Если вы открыли дверцу нагретого прибора, то сначала ее следует прикрыть на несколько минут, а затем закрыть полностью. Этим вы предотвратите возникновение в приборе высокого давления и резкое открывание дверцы.

1. Осторожно откройте дверцу прибора.
2. Нажмите ⏻.
- ✔ Программа сохраняется в памяти и прибор выключается.
3. Чтобы возобновить программу, нажмите кнопку ⏻.
4. Закройте дверцу прибора.

## Отмена программы

Чтобы закончить программу быстрее или изменить запущенную программу, нужно сначала отменить ее.

1. Откройте дверцу прибора.
2. Нажимайте Reset 4 sec. прим. 4 секунды.
3. Закройте дверцу прибора.
- ✔ Программа прерывается и будет окончена примерно через 1 минуту.

## Выключение прибора

1. Соблюдайте указания по "безопасному использованию"
→ *Страница 958*.
2. Нажмите ⏻.

**Рекомендация:** Если во время цикла мытья нажать ⏻, выполняемая программа прерывается. Когда вы включите прибор, программа автоматически возобновится.

## Базовые установки

Вы можете задать базовые установки прибора в соответствии с вашими потребностями.

### Обзор базовых установок

Базовые установки зависят от оснащения прибора.

| БАЗОВАЯ УСТАНОВКА | ТЕКСТ НА ДИСПЛЕЕ | ВЫБОР | ОПИСАНИЕ |
|---|---|---|---|
| Жесткость воды | H:04 [1] | H:00 - H:07 | Настройка системы умягчения воды на жесткость воды.<br>На уровне H:00 система умягчения воды выключается. |
| Подача ополаскивателя | r:05 [1] | r:00 - r:06 | Настройте количество добавляемого ополаскивателя.<br>На уровне r:00 система ополаскивания выключается. |
| Установка сенсоров | SE:00 [1] | SE:00 - SE:02 | Настройка сенсора воды для распознавания загрязненности.<br>→ *"Сенсоры", Страница 959* |
| Дополнительная сушка | d:00 [1] | d:00 - d:01 | При завершающем ополаскивании температура повышается, что позволяет достичь лучшего результата сушки посуды. Продолжительность выполнения программы может при этом незначительно увеличиться.<br>**Заметка:** Не пригодно для хрупкой посуды.<br>Включение "d:01" или выключение "d:00" экстрасушки. |
| Горячая вода | A:00 [1] | A:00 - A:01 | Установка подвода холодной или горячей воды. Настраивайте прибор только на горячую воду, если вода нагревается энергетически экономично и при наличии соответствующего оборудования, напр., солнечной установки с циркуляционным трубопроводом. Температура воды должна составлять не менее 40 °C и не более 60 °C.<br>Включение "A:01" или выключение "A:00" горячей воды. |
| Внутреннее освещение | EL:02 [1] | EL:00 - EL:02 | Освещение внутреннего отделения.<br>• При установке "EL:00" внутреннее освещение выключено.<br>• При установке "EL:01" внутреннее освещение можно активировать кнопкой ВКЛ./ВЫКЛ. ⏻.<br>• При установке "EL:02" внутреннее освещение включается, когда открывают дверцу прибора.<br>При открытой дверце прибора внутреннее освещение автоматически выключается через 10 минут. |

[1] Заводская настройка (может отличаться в зависимости от типа прибора)

| БАЗОВАЯ УСТАНОВКА | ТЕКСТ НА ДИСПЛЕЕ | ВЫБОР | ОПИСАНИЕ |
|---|---|---|---|
| Time-beam-on-floor | S:01 [1] | S:00 - S:01 | Включение или выключение функции Time-beam-on-floor.<br>Во время выполнения программы информация о статусе отложенного старта, о программе или времени до окончания программы проецируется на пол под дверцей прибора.<br>При выдвинутом плинтусном основании или при установке посудомоечной машины по методу верхнего монтажа, когда дверца машины находится на одном уровне с фронтальной поверхностью мебели, индикация не видна.<br>На уровне "S:00" выключается функция Time-beam-on-floor. |
| Программа запуска | SP:01 [1] | SP:00 - SP:01 | Установка предварительно заданной программы при включении прибора.<br>• При установке "SP:00" при включении прибора предварительно настроена последняя выбранная программа.<br>• При установке "SP:01" при включении прибора предварительно настроена программа Эко 50°. |
| Громкость звукового сигнала | SL:02 [1] | SL:00 -SL:03 | Регулирование громкости звукового сигнала. На ступени "SL:00" звуковой сигнал выключается. |
| Громкость кнопок | bL:02 [1] | bL:00 - bL:03 | Установка громкости кнопок при их задействовании. На ступени "bL:00" звук кнопок выключается. |
| Заводская установка | rE: | Запуск с помощью +<br>Y:ES<br>Нажмите + для подтверждения | Возврат измененных установок к заводским. Следует выполнить установки для первого ввода в эксплуатацию. |

[1] Заводская настройка (может отличаться в зависимости от типа прибора)

## Изменение базовых установок

1. Откройте дверцу прибора.
2. Нажмите ⏻.
3. Чтобы открыть базовые установки, нажимайте Setup 3 sec. 3 секунды.

✔ На дисплее отображается H:xx.
✔ На дисплее отображается set.

4. Нажимайте Setup 3 sec., пока на дисплее не появится нужная установка.
5. Нажимайте — или +, пока на дисплее не появится нужное значение.

   Вы можете изменить несколько установок.
6. Для сохранения установок в памяти нажимайте Setup 3 sec. 3 секунды.
7. Закройте дверцу прибора.

# Очистка и уход

Для долговременной исправной работы прибора требуется его тщательная очистка и уход.

## Очистка резервуара для мытья

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
**Риск нанесения вреда здоровью!**
- Использование моющих средств, содержащих хлор, может нанести ущерб здоровью.
- Ни в коем случае не используйте моющие средства, содержащие хлор.

1. Удаляйте крупные загрязнения во внутреннем отделении влажной матерчатой салфеткой.
2. Залейте моющее средство в камеру для моющего средства.
3. Выберите программу с максимальной температурой.
4. "Запустите программу без посуды." → *Страница 974*

## Моющие средства

Используйте только подходящие моющие средства для очистки прибора.
→ *"Безопасная эксплуатация", Страница 958*

## Рекомендации по уходу за прибором

Учитывайте рекомендации по уходу за своим прибором, чтобы обеспечить его функционирование надолго.

| МЕРОПРИЯТИЕ | ПРЕИМУЩЕСТВО |
|---|---|
| Регулярно протирайте уплотнения дверцы, переднюю панель посудомоечной машины и панель управления | Так части прибора останутся чистыми и гигиеничными. |

| МЕРОПРИЯТИЕ | ПРЕИМУЩЕСТВО |
|---|---|
| влажной матерчатой салфеткой с небольшим количеством моющего средства. | |

| МЕРОПРИЯТИЕ | ПРЕИМУЩЕСТВО |
|---|---|
| При длительных перерывах в работе оставьте дверцу прибора прислоненной. | Этим предотвращается возникновение неприятных запахов. |

## Мойка машины

Отложения, например, остатки пищи и накипь, могут стать причиной неисправностей вашего прибора. Чтобы предотвратить неисправности и уменьшить образование запахов, очищайте прибор регулярно.
Мойка машины в сочетании со средствами для ухода за посудомоечными машинами и их мойки являются подходящей программой профилактического ухода за вашим прибором.

Мойка машины — это программа, удаляющая в одном цикле мытья различные отложения. Очистка производится в две фазы:

| ФАЗА | УДАЛЯЕМЫЕ ОТЛОЖЕНИЯ | МОЮЩЕЕ СРЕДСТВО | РАЗМЕЩЕНИЕ |
|---|---|---|---|
| 1 | Жир и накипь | Жидкое средство по уходу за посудомоечной машиной или средство для удаления накипи в машине в виде порошка. | Внутреннее отделение прибора, например, бутылка, подвешенная в корзине для столовых приборов или порошок, засыпанный во внутреннее отделение. |
| 2 | Остатки пищи и отложения | Средство для мойки посудомоечной машины | Камера для моющего средства |

Для оптимальной мойки программа дозирует моющие средства раздельно на соответствующих фазах мойки. Для этого требуется правильное размещение моющих средств.
Если светится индикатор Мойка машины на панели управления или появляется соответствующая рекомендация на дисплее, выполните Мойка машины без посуды. После выполнения Мойка машины индикатор гаснет. Если ваш прибор не имеет функции напоминания, мы рекомендуем выполнять уход за посудомоечной машиной каждые 2 месяца.

### Выполнение Мойка машины

**Примечания**

- Выполните программу Мойка машины без загрузки посуды.
- Используйте только специальные средства для ухода за посудомоечными машинами и их мытья.
- Следите за тем, чтобы внутри посудомоечной машины не находились алюминиевые предметы, например, жироулавливающие фильтры вытяжек или алюминиевые кастрюли.
- Если вы не выполнили Мойка машины после 3 циклов мытья, индикатор для Мойка машины гаснет автоматически.
- Чтобы достичь оптимальных результатов мытья, следите за правильным размещением моющих средств.
- Соблюдайте правила безопасности, приведенные на упаковках средств для ухода за посудомоечными машинами и их мытья.

1. Удаляйте крупные загрязнения во внутреннем отделении влажной матерчатой салфеткой.
2. Очистите фильтры.
3. Разместите средство по уходу за посудомоечной машиной во внутреннем отделении прибора.

   Используйте только специальные средства для ухода за посудомоечными машинами.
4. Доверху заполните камеру для моющего средства средством для мытья посудомоечной машины.

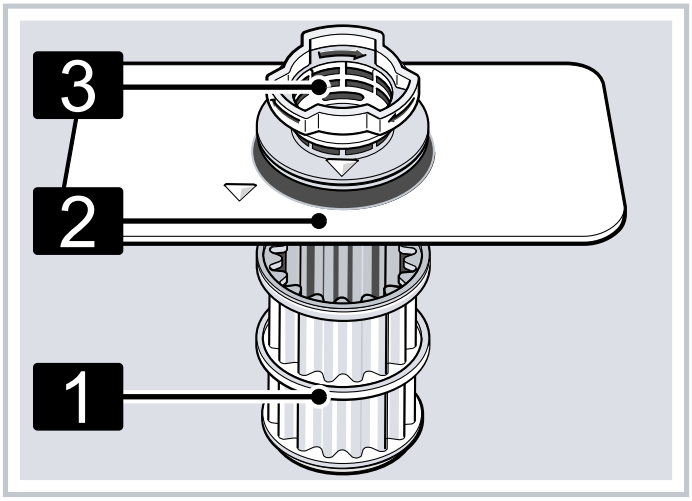
   Не помещайте средство для мытья посудомоечной машины дополнительно во внутреннее отделение прибора.
5. Нажмите .
6. Нажмите Start.

✔ Выполняется Мойка машины.

✔ Когда программа завершена, индикатор для Мойка машины гаснет.

## Фильтрующая система

Фильтрующая система отфильтровывает крупные загрязнения из циркулирующей промывочной воды.

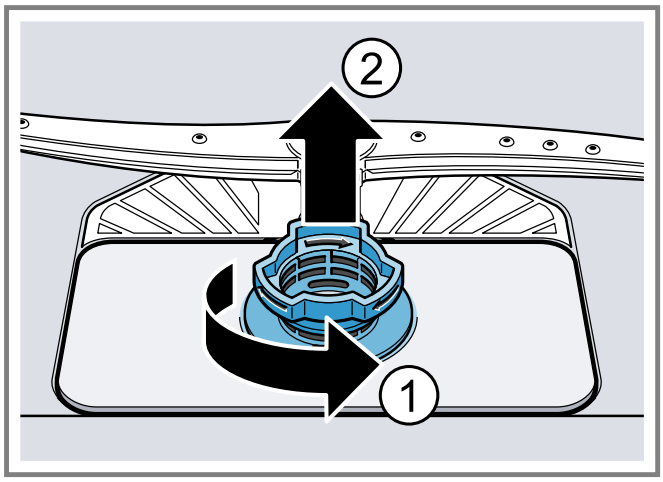



| | |
|---|---|
| 1 | Микрофильтр |
| 2 | Фильтр тонкой очистки |
| 3 | Фильтр грубой очистки |

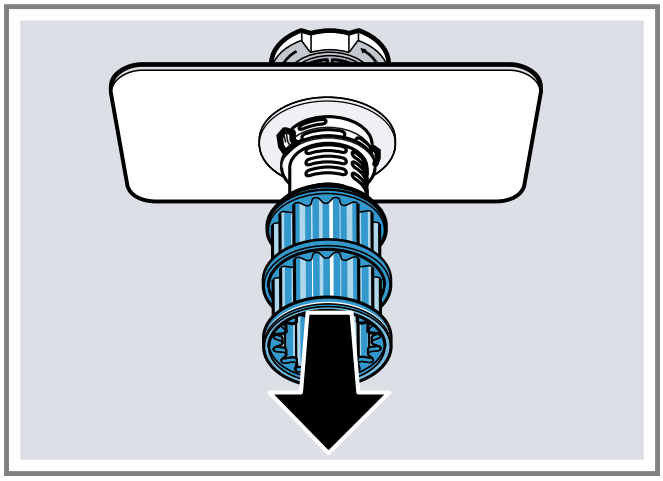
### Очистка фильтров

Загрязнения из воды для мытья посуды могут засорить фильтры.

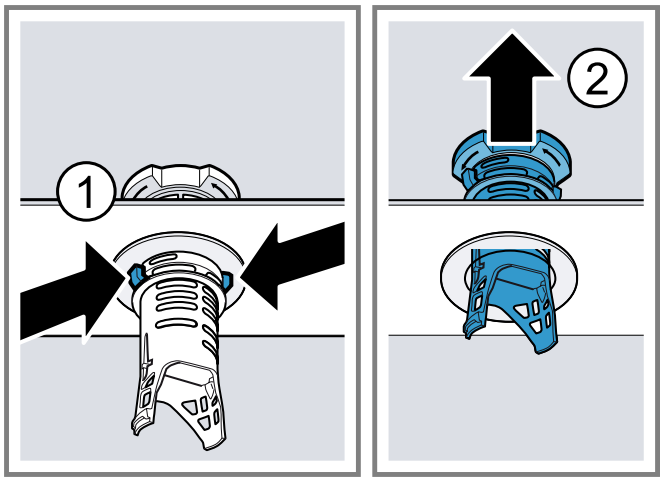
1. После каждого мытья посуды фильтры следует проверять на наличие в них остатков пищи.
2. Поверните фильтр грубой очистки против часовой стрелки ① и извлеките фильтрующую систему ②.
   - Следите за тем, чтобы в поддон насоса не упали посторонние предметы.




3. Выньте микрофильтр движением вниз.



4. Сожмите стопорные выступы ① и выньте фильтр грубой очистки ② движением вверх.



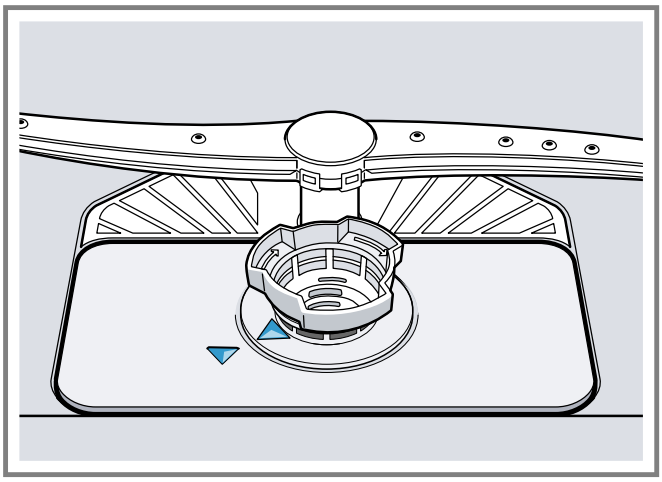

5. Промойте фильтрующие элементы проточной водой.

   Тщательно очистите загрязненный край между фильтрами грубой и тонкой очистки.

6. Соберите фильтрующую систему.

   Учтите, что на фильтре грубой очистки стопорные выступы зафиксированы.

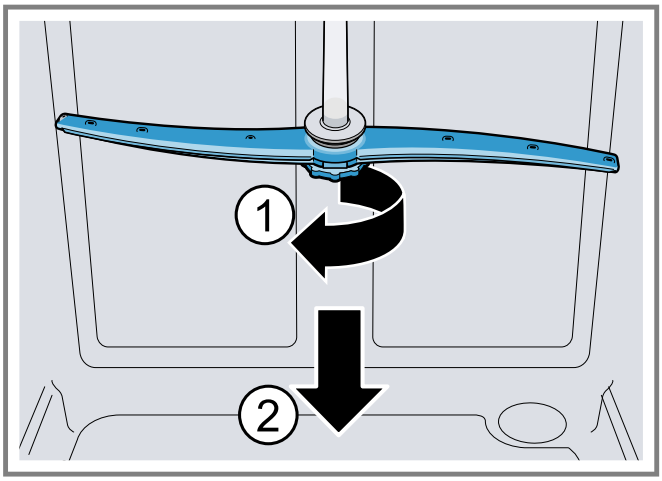
7. Вставьте фильтрующую систему в прибор и поверните фильтр грубой очистки по часовой стрелке.
   - Учтите, что маркировки в виде стрелок должны располагаться друг напротив друга.



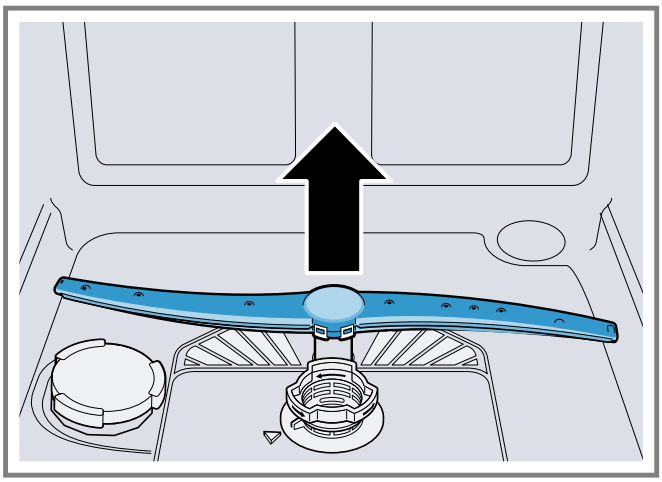
## Очистка распылительных коромысел

Накипь и загрязнения из воды для мытья посуды могут заблокировать форсунки и опорные узлы распылительных коромысел. Регулярно очищайте распылительные коромысла.

1. Отвинтите верхнее распылительное коромысло ① и снимите его, потянув вниз ②.




2. Снимите нижнее распылительное коромысло, потянув вверх.



3. Под проточной водой проверьте выходные отверстия распылительных коромысел на отсутствие засорений и, если нужно, удалите посторонние предметы.

4. Установите нижнее распылительное коромысло.
✔ Оно фиксируется со щелчком.
5. Установите верхнее распылительное коромысла и прочно прикрутите.

## Устранение неисправностей

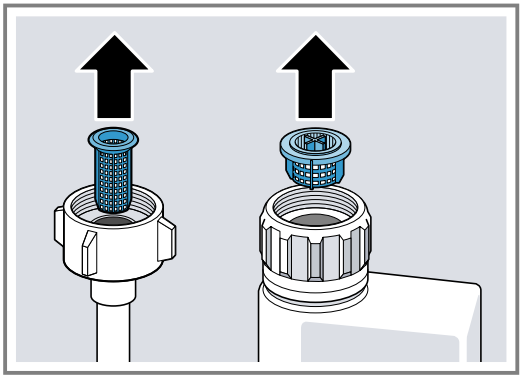
Вы можете самостоятельно устранить незначительные неисправности вашего прибора. Воспользуйтесь информацией из главы «Устранение неисправностей» перед обращением в сервисную службу. Это позволит избежать дополнительных расходов.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность поражения электрическим током!**

- При неквалифицированном ремонте прибор может стать источником опасности.
- Ремонтировать прибор разрешается только квалифицированным специалистам.
- Для ремонта прибора можно использовать только оригинальные запчасти.
- В случае повреждения сетевого кабеля или соединительного кабеля данного прибора его необходимо заменить специальным сетевым кабелем или специальным соединительным кабелем, который можно приобрести у производителя или через его сервисную службу.

### Код ошибки / индикация ошибки / сигнал

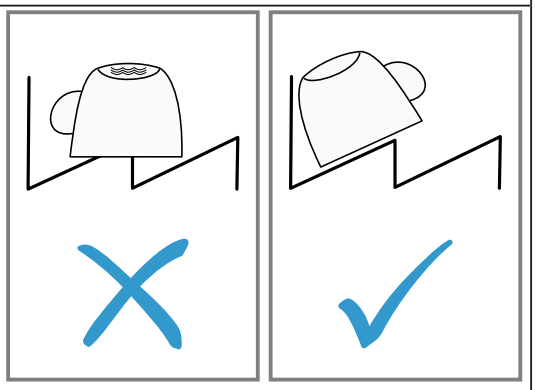
| НЕИСПРАВНОСТЬ | ПРИЧИНА | УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ |
|---|---|---|
| E:20-60 загораются попеременно. | Прибор обнаружил, что нагревательный элемент покрыт отложениями. | 1. Очистите прибор от накипи.<br>2. Эксплуатируйте прибор только с "системой умягчения воды" → *Страница 969*.[1] |
| E:21-30 загораются попеременно. | Всасывающее отверстие сушки перекрыто посудой. | • Разместите посуду в приборе таким образом, чтобы "всасывающее отверстие сушки" → *Страница 961* не перекрывалось. |
| E:30-00 загораются попеременно. | Водозащитная система активирована. | 1. Закройте водопроводный кран.<br>2. Обратитесь в сервисную службу. |
| E:31-00 загораются попеременно. | Водозащитная система активирована. | 1. Закройте водопроводный кран.<br>2. Обратитесь в сервисную службу. |
| E:32-00 загораются попеременно или светится индикатор подачи воды . | Подводящий шланг перегнут. | • Проложите подводящий шланг без загибов. |
| | Водопроводный кран закрыт. | • Откройте водопроводный кран. |
| | Водопроводный кран заклинило или он забит накипью. | • Откройте водопроводный кран.<br>Количество воды, протекающей при открытой подаче воды, должно составлять не менее 10 л/мин. |
| | Засорены фильтры на подключении к водопроводной сети шланга подачи воды или системы AquaStop. | 1. Выключите прибор.<br>2. Выньте штепсельную вилку из розетки.<br>3. Закройте водопроводный кран.<br>4. Отвинтите патрубок подключения к водопроводу.<br>5. Выньте фильтр из подводящего шланга.<br>  <br>6. Очистите фильтр.<br>7. Вставьте фильтр в подводящий шланг.<br>8. Привинтите патрубок подключения к водопроводу. |

[1] В зависимости от комплектации

| НЕИСПРАВНОСТЬ | ПРИЧИНА | УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ |
|---|---|---|
| E:32-00 загораются попеременно или светится индикатор подачи воды . | | **9.** Проверьте патрубок подключения к водопроводу на герметичность.<br>**10.** Подключите электропитание.<br>**11.** Включите прибор. |
| E:34-00 загораются попеременно. | В прибор постоянно льется вода. | **1.** Закройте водопроводный кран.<br>**2.** Обратитесь в сервисную службу. |
| E:61-02 загораются попеременно. | Откачивающий насос заблокирован. | • Очистите откачивающий насос. → *"Очистка откачивающего насоса", Страница 989* |
| | Крышка откачивающего насоса не закреплена | • Зафиксируйте крышку " откачивающего насоса" → *Страница 989* надлежащим образом. |
| E:61-03 загораются попеременно. Вода не откачивается. | Сливной шланг засорен или перегнут. | **1.** Проложите сливной шланг без перегибов.<br>**2.** Удалите отложения. |
| | Подсоединение к сифону еще закрыто. | • Проверьте подсоединение на сифоне и откройте его при необходимости. |
| | Крышка откачивающего насоса не закреплена. | • Зафиксируйте крышку " откачивающего насоса" → *Страница 989* надлежащим образом. |
| E:90-01 загораются попеременно. | Напряжение в сети слишком низкое. | Прибор исправен.<br>**1.** Вызовите электрика.<br>**2.** Поручите электрику проверить напряжение в сети и домашнюю электропроводку. |
| E:92-40 загораются попеременно. | Фильтры загрязнены или засорены. | • Очистите фильтры. → *"Очистка фильтров", Страница 977* |
| В окне индикации появляется другой код ошибки.<br>от E:01-00 до E:90-10 | Возникла техническая неисправность. | **1.** Нажмите ⏻.<br>**2.** Выньте штекер прибора из розетки или отключите предохранитель.<br>**3.** Подождите не менее 2 минут.<br>**4.** Вставьте штекер прибора в розетку или включите предохранитель.<br>**5.** Включите прибор.<br>**6.** Если проблема возникает снова:<br>• Нажмите ⏻.<br>• Закройте водопроводный кран.<br>• Выньте штепсельную вилку из розетки.<br>• Свяжитесь с сервисной службой и сообщите код неисправности. |

## Результат мытья

| НЕИСПРАВНОСТЬ | ПРИЧИНА | УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ |
|---|---|---|
| Посуда не высохла. | Не использован ополаскиватель или установлена слишком низкая дозировка. | **1.** Заполните "ополаскиватель" → *Страница 970*.<br>**2.** Установите количество добавляемого ополаскивателя. → *"Настройка количества добавляемого ополаскивателя", Страница 970* |
| | У программы или программной опции нет фазы сушки, или эта фаза слишком короткая. | • Выберите программу с сушкой, например интенсивную, сильнодействующую или экономичную.<br>Некоторые кнопки опций, например Variospeed, ухудшают результат сушения. |
| | Вода собирается в углублениях посуды или столовых приборов. | • Разместите посуду, по возможности, под наклоном. |

| НЕИСПРАВНОСТЬ | ПРИЧИНА | УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ |
|---|---|---|
| Посуда не высохла. | |  |
| | Используемое комбинированное моющее средство обладает низкой эффективностью сушки. | 1. Используйте ополаскиватель, чтобы повысить эффективность сушки.<br>2. Используйте другое комбинированное моющее средство с лучшей эффективностью сушки. |
| | Дополнительная сушка не активирована для повышения эффективности сушки. | • Активируйте экстрасушку. |
| | Посуда слишком рано выгружена из машины или процесс сушки еще не был завершен. | 1. Дождитесь окончания программы.<br>2. Выгружайте посуду только через 30 минут по окончании программы. |
| | Примененный ополаскиватель имеет ограниченную эффективность сушки. | • Применяйте фирменные ополаскиватели.<br>Экологичные продукты могут обладать ограниченной эффективностью. |
| Пластмассовая посуда не высохла. | Не является неисправностью. Пластмасса обладает более низкими теплоаккумулирующими свойствами и хуже сушится. | • Устранение невозможно. |
| Столовые приборы не высохли. | Столовые приборы были плохо размещены в корзине или выдвижном контейнере для столовых приборов. | В местах прилегания столовых приборов могут образоваться капли.<br>1. "Столовые приборы, по возможности, размещайте не скучено." → *Страница 973*<br>2. Избегайте прилегания предметов друг к другу. |
| Внутренние стенки прибора после мытья мокрые. | Не является неисправностью. В результате принципа действия конденсационной сушки наличие капель воды внутри прибора обусловлено физическими свойствами и желательно. Влага из воздуха конденсируется на внутренних стенках прибора, стекает вниз и откачивается. | Никаких действий не требуется. |
| Остатки пищи на посуде. | Предметы посуды расположены слишком близко друг к другу или корзина переполнена. | 1. Размещайте посуду с достаточным расстоянием между предметами.<br>Струи воды должны достигать поверхности посуды.<br>2. Избегайте прилегания предметов друг к другу. |
| | Вращение нижнего распылительного коромысла заблокировано. | • Размещайте посуду таким образом, чтобы не препятствовать свободному вращению распылительного коромысла. |
| | Засорились форсунки в распылительном коромысле. | • Очистите "распылительные коромысла" → *Страница 978*. |

| НЕИСПРАВНОСТЬ | ПРИЧИНА | УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ |
|---|---|---|
| Остатки пищи на посуде. | Фильтры загрязнены. | • Очистите фильтры.<br>→ *"Очистка фильтров", Страница 977* |
| | Фильтры вставлены неправильно и/или не зафиксированы. | **1.** Установите фильтры надлежащим образом.<br>→ *"Фильтрующая система", Страница 977*<br>**2.** Зафиксируйте фильтры. |
| | Выбрана слишком слабая программа мытья. | • Выберите более интенсивную программу мытья.<br>→ *"Обзор программ", Страница 964*<br>• Адаптируйте чувствительность сенсорной системы.<br>→ *"Сенсоры", Страница 959* |
| | Посуда очищена предварительно слишком тщательно. Сенсорная система выбирает слабый процесс выполнения программы. Стойкие загрязнения частично не смываются. | • Удаляйте только крупные остатки пищи с посуды и не ополаскивайте посуду предварительно.<br>• Адаптируйте чувствительность сенсорной системы.<br>→ *"Сенсоры", Страница 959* |
| | Размещенные в углах высокие узкие емкости недостаточно хорошо вымыты. | • Не размещайте высокие узкие емкости в слишком наклонном положении и в углах. |
| | Правая и левая стороны верхней корзины для посуды находятся не на одном уровне. | • Установите верхнюю корзину для посуды слева и справа на одном уровне.<br>→ *"Верхняя корзина для посуды", Страница 966* |
| Остатки моющего средства в приборе | Крышка камеры для моющего средства блокирована и не открывается. | **1.** Разместите посуду в верхней корзине таким образом, чтобы подставка для таблеток моющего средства не загромождалась посудой.<br>→ *"Размещение посуды", Страница 973*<br>Посуда блокирует крышку камеры для моющего средства.<br>**2.** Не размещайте посуду или ароматизаторы в подставке для таблеток моющего средства. |
| | Крышка камеры для моющего средства блокирована таблеткой и не открывается. | • Вкладывайте таблетки в камеру для моющего средства плашмя, а не на ребро. |
| | Таблетки используются в быстрой или короткой программе. Время растворения таблеток не достигается. | • Выберите более интенсивную "программу"<br>→ *Страница 964* или используйте "порошкообразное моющее средство"<br>→ *Страница 971*. |
| | Моющие свойства и растворимость ухудшились в результате длительного хранения или моющее средство сильно слиплось. | • Смените моющее средство. |
| Образовались пятна воды на изделиях из пластмассы. | Образование капель на пластмассовых поверхностях неизбежно в силу физических свойств материала. После сушки видны пятна воды. | • Выберите более интенсивную программу.<br>→ *"Обзор программ", Страница 964*<br>• Размещайте посуду под наклоном.<br>→ *"Размещение посуды", Страница 973*<br>• Используйте ополаскиватель.<br>→ *"Ополаскиватель", Страница 970*<br>• Настройте систему умягчения воды на более высокий уровень.<br>→ *"Настройка системы умягчения воды", Страница 969* |

| НЕИСПРАВНОСТЬ | ПРИЧИНА | УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ |
|---|---|---|
| Во внутреннем отделении прибора или на дверце образуется стирающийся или смывающийся налет. | Вещества, входящие в состав моющего средства, откладываются на поверхности. Такой налет в большинстве случаев не поддается удалению при помощи химических средств. | • Смените "моющее средство" → *Страница 971*.<br>• Очистите прибор механически. |
| | Во внутреннем отделении прибора образуется белый налет. | 1. Настройте систему умягчения воды надлежащим образом. → *"Настройка системы умягчения воды", Страница 969*<br>В большинстве случаев настройку следует повысить.<br>2. Если нужно, смените моющее средство. |
| | Контейнер для специальной соли не завинчен. | • Завинтите контейнер для специальной соли. |
| На посуде, во внутреннем отделении прибора или на дверце образуется белый трудноудаляемый налет. | Вещества, входящие в состав моющего средства, откладываются на поверхности. Такой налет в большинстве случаев не поддается удалению при помощи химических средств. | • Смените "моющее средство" → *Страница 971*.<br>• Очистите прибор механически. |
| | Неправильно установлен диапазон жесткости воды либо жесткость воды слишком высокая. → *"Обзор настроек степени жесткости воды", Страница 969* | • Настройте систему умягчения воды на соответствующую жесткость воды или добавьте специальную соль. |
| | Недостаточная эффективность моющего средства «3в1» (3in1), биологического или экологичного моющего средства. | • Настройте систему умягчения воды на соответствующую жесткость воды и используйте отдельные средства (фирменное моющее средство, соль, ополаскиватель). |
| | Недостаточная дозировка моющего средства. | • Дозировку моющего средства следует увеличить или заменить "моющее средство" → *Страница 971*. |
| | Выбрана слишком слабая программа мытья. | • Выберите более интенсивную программу мытья. → *"Обзор программ", Страница 964*<br>• Адаптируйте чувствительность сенсорной системы. → *"Сенсоры", Страница 959* |
| Следы чая или губной помады на посуде. | Слишком низкая температура воды для мытья. | • Выберите программу с более высокой температурой воды для мытья. → *"Обзор программ", Страница 964* |
| | Недостаточная дозировка или несоответствие моющего средства. | • Используйте подходящее "моющее средство" → *Страница 971* и дозируйте его в соответствии с указаниями изготовителя. |
| | Посуда очищена предварительно слишком тщательно. Сенсорная система выбирает слабый процесс выполнения программы. Стойкие загрязнения частично не смываются. | • Удаляйте только крупные остатки пищи с посуды и не ополаскивайте посуду предварительно.<br>• Адаптируйте чувствительность сенсорной системы. → *"Сенсоры", Страница 959* |
| Цветные (синие, желтые, коричневые) трудноудаляемые или вообще неудаляемые налеты находятся во внутреннем отделении прибора или на посуде из нержавеющей стали. | Налет образуется из-за компонентов овощей (капусты, сельдерея, картофеля, макаронных изделий, ...) или водопроводной воды (марганец). | • Очистите прибор.<br>Вы можете удалить налет путем "механической очистки" → *Страница 976* или при помощи средства для мойки машины. Налет не всегда можно удалить полностью, однако он не представляет никакой опасности для здоровья. |

| НЕИСПРАВНОСТЬ | ПРИЧИНА | УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ |
|---|---|---|
| Цветные (синие, желтые, коричневые) трудноудаляемые или вообще неудаляемые налеты находятся во внутреннем отделении прибора или на посуде из нержавеющей стали. | Образование отложений из компонентов металлов на посуде из серебра или алюминия. | • Очистите прибор.<br>Вы можете удалить налет путем "механической очистки" → *Страница 976* или при помощи средства для мойки машины. Налет не всегда можно удалить полностью, однако он не представляет никакой опасности для здоровья. |
| Цветные (желтые, оранжевые, коричневые) легкоудаляемые отложения находятся во внутреннем отделении прибора (преимущественно в области дна). | Образование отложений из компонентов остатков пищи и водопроводной воды (накипь), «мылообразные». | 1. Проверьте настройку системы умягчения воды.<br>→ *"Настройка системы умягчения воды", Страница 969*<br>2. Заполните специальную соль.<br>→ *"Заполнение специальной соли", Страница 969*<br>3. Если вы используете комбинированные моющие средства (таблетки), активируйте систему умягчения воды.<br>Соблюдайте указания к моющим средствам.<br>→ *"Указания к моющим средствам", Страница 972* |
| Пластмассовые элементы во внутреннем отделении прибора изменили цвет. | Пластмассовые элементы во внутреннем отделении прибора могут за время эксплуатации посудомоечной машины изменить свой цвет. | • Изменение цвета может иметь место, но не влияет на функциональность прибора. |
| Пластмассовые части изменили цвет. | Слишком низкая температура воды для мытья. | • Выберите программу с более высокой температурой воды для мытья.<br>→ *"Обзор программ", Страница 964* |
| | Посуда очищена предварительно слишком тщательно. Сенсорная система выбирает слабый процесс выполнения программы. Стойкие загрязнения частично не смываются. | • Удаляйте только крупные остатки пищи с посуды и не ополаскивайте посуду предварительно.<br>• Адаптируйте чувствительность сенсорной системы.<br>→ *"Сенсоры", Страница 959* |
| Удаляемые разводы находятся на на стекле, стекле с металлическим отливом и столовых приборах. | Настроено слишком большое количество добавляемого ополаскивателя. | • Настройте систему ополаскивания на более низкий уровень.<br>→ *"Настройка количества добавляемого ополаскивателя", Страница 970* |
| | Не заполнен ополаскиватель. | • Залейте ополаскиватель.<br>→ *"Заполнение ополаскивателя", Страница 970* |
| | Имеются остатки моющего средства на стадии программы завершающего ополаскивания. Крышка камеры для моющего средства заблокирована и не открывается полностью. | 1. Разместите посуду в верхней корзине таким образом, чтобы подставка для таблеток моющего средства не загромождалась посудой.<br>→ *"Размещение посуды", Страница 973*<br>Посуда блокирует крышку камеры для моющего средства.<br>2. Не размещайте посуду или ароматизаторы в подставке для таблеток моющего средства. |
| | Посуда очищена предварительно слишком тщательно. Сенсорная система выбирает слабый процесс выполнения программы. Стойкие загрязнения частично не смываются. | • Удаляйте только крупные остатки пищи с посуды и не ополаскивайте посуду предварительно.<br>• Адаптируйте чувствительность сенсорной системы.<br>→ *"Сенсоры", Страница 959* |

| НЕИСПРАВНОСТЬ | ПРИЧИНА | УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ |
|---|---|---|
| Необратимое помутнение стекла. | Изделия из стекла не устойчивы при мытье в посудомоечной машине, а только пригодны для мытья в ней. | • Используйте устойчивые при мытье в посудомоечной машине изделия из стекла.<br>Стаканы пригодны для мытья в посудомоечной машине, как правило, с оговорками, т. е. следует исходить из того, что со временем будут очевидны износ или изменения.<br>• Избегайте продолжительной фазы парообразования (время после завершения процесса мытья посуды).<br>• Используйте программу с более низкой температурой.<br>→ *"Обзор программ", Страница 964*<br>• Настройте систему умягчения воды на степень жесткости воды.<br>→ *"Настройка системы умягчения воды", Страница 969*<br>• Используйте моющее средство с компонентом для защиты стекла. |
| Следы ржавчины на столовых приборах. | Столовые приборы недостаточно устойчивы к воздействию коррозии. Лезвия ножей чаще подвержены коррозии. | • Используйте нержавеющие столовые приборы. |
| | Столовые приборы ржавеют и в том случае, если вместе с ними моются ржавеющие предметы. | • Не мойте ржавеющие предметы. |
| | Содержание соли в воде для мытья посуды слишком высокое. | 1. Удалите просыпавшуюся специальную соль из посудомоечной машины.<br>2. Прочно закрутите крышку контейнера для специальной соли. |
| Остатки моющего средства находятся в камере для моющего средства или в подставке для таблеток моющего средства. | Распылительные коромысла были заблокированы предметами посуды, поэтому моющее средство не смывается. | • Убедитесь в том, что распылительные коромысла не блокированы и могут свободно вращаться. |
| | Камера для моющего средства при его заполнении была влажной. | • Заполняйте моющее средство только в сухую камеру для моющего средства. |
| Необычно сильное пенообразование. | В контейнере для ополаскивателя находится средство для мытья посуды вручную. | • Назамедлительно заполните ополаскиватель в контейнер.<br>→ *"Заполнение ополаскивателя", Страница 970* |
| | Пролит ополаскиватель. | • Удалите ополаскиватель тканевой салфеткой. |
| | Используемое моющее средство или средство по уходу за прибором образует слишком много пены. | • Смените марку моющего средства. |

## Указания на дисплее

| НЕИСПРАВНОСТЬ | ПРИЧИНА | УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ |
|---|---|---|
| Светится индикатор наличия специальной соли. | Нет специальной соли. | • Заполните "специальную соль"<br>→ *Страница 969*. |
| | Сенсор не может распознать специальную соль в таблетках. | • Не используйте специальную соль в таблетках. |
| Не светится индикатор наличия специальной соли. | Система умягчения воды выключена. | • Настройте систему умягчения воды.<br>→ *"Настройка системы умягчения воды", Страница 969* |

| НЕИСПРАВНОСТЬ | ПРИЧИНА | УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ |
|---|---|---|
| Светится индикатор наличия ополаскивателя. | Нет ополаскивателя. | 1. Заполните "ополаскиватель" → *Страница 970*.<br>2. Установите количество добавляемого ополаскивателя.<br>→ *"Настройка количества добавляемого ополаскивателя", Страница 970* |
| Не светится индикатор наличия ополаскивателя. | Система ополаскивания выключена. | • Настройте количество добавляемого ополаскивателя.<br>→ *"Настройка количества добавляемого ополаскивателя", Страница 970* |

## Сбои в работе

| НЕИСПРАВНОСТЬ | ПРИЧИНА | УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ |
|---|---|---|
| По окончании программы в приборе остается вода. | Засорилась система фильтров или участок под фильтрами. | 1. Очистите "фильтры" → *Страница 977*.<br>2. Очистите "откачивающий насос"<br>→ *Страница 989*. |
| | Программа еще не окончена. | • Дождитесь окончания программы или прервите программу путем отмены **Reset**.<br>• → *"Отмена программы", Страница 974* |
| Прибор не включается или не управляется. | Функции прибора не выполняются. | 1. Выньте штекер сетевого кабеля из розетки или отключите предохранитель.<br>2. Подождите не менее 2 минут.<br>3. Подключите прибор к электросети.<br>4. Включите прибор. |
| Прибор не включается. | Неисправен предохранитель в доме. | • Проверьте предохранитель в доме. |
| | Сетевой кабель не подсоединен к сети. | 1. Проверьте, работает ли розетка.<br>2. Проверьте, полностью ли вставлен штекер сетевого кабеля в розетку и подсоединен ли он к прибору с задней стороны. |
| | Дверца прибора не закрыта полностью. | • Закройте дверцу прибора. |
| Программа запускается самостоятельно. | Вы не дождались окончания программы. | • → *"Отмена программы", Страница 974* |
| Прибор останавливается во время выполнения программы или программа прекращается. | Дверца прибора не закрыта полностью. | • Закройте дверцу прибора. |
| | Прервана подача электроэнергии и/или воды. | 1. Проверьте подачу электроэнергии.<br>2. Проверьте подачу воды. |
| | Верхняя корзина давит на внутреннюю сторону дверцы и не позволяет надежно закрыть дверцу прибора. | • Проверить, не вдавлены ли в заднюю стенку розетка или неснятый фиксатор шланга.<br>• Разместите посуду таким образом, чтобы ее части не выступали за края корзины для посуды и не мешали надежному закрыванию дверцы прибора. |

| НЕИСПРАВНОСТЬ | ПРИЧИНА | УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ |
|---|---|---|
| Все светодиоды горят или мигают. | Электроника установила ошибку. | 1. Держите нажатой кнопку главного выключателя примерно 4 секунды.<br>На приборе выполняется сброс и он запускается заново.<br>2. Если проблема возникает снова:<br>• Выключите прибор.<br>• Отсоедините прибор от электросети или выключите соответствующий предохранитель в блоке предохранителей.<br>• Подождите не менее 2 минут.<br>• Включите соответствующий предохранитель в блоке предохранителей или вставьте вилку сетевого шнура.<br>• Включите прибор.<br>3. Если проблема возникает снова:<br>• Обратитесь в сервисную службу. |

## Механическое повреждение

| НЕИСПРАВНОСТЬ | ПРИЧИНА | УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ |
|---|---|---|
| Дверца прибора не закрывается. | Замок дверцы закрылся. | • Закройте дверцу прибора, приложив большее усилие. |
| | Дверца блокируется вследствие неправильного монтажа. | • Проверьте, правильно ли был монтирован прибор.<br>Дверца прибора, декоративная панель или навесные компоненты не должны при закрывании сталкиваться с соседними шкафами или столешницей. |
| Крышка камеры для моющего средства не закрывается. | Камера для моющего средства или крышка заблокированы слипшимися остатками моющего средства. | • Удалите остатки моющего средства. |

## Шумы

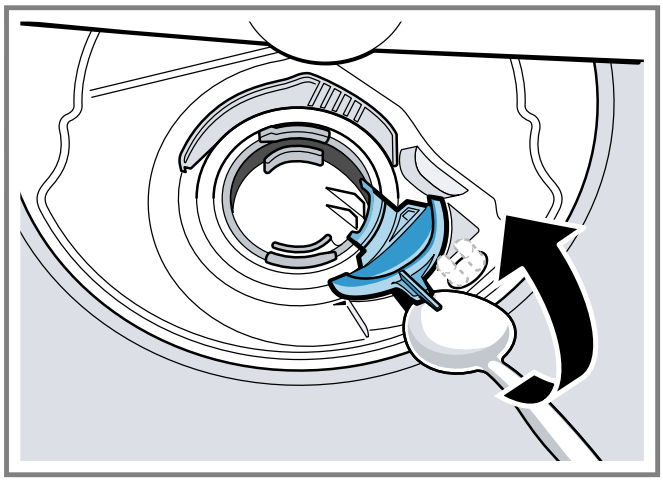
| НЕИСПРАВНОСТЬ | ПРИЧИНА | УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ |
|---|---|---|
| Постукивание при работе впускных клапанов. | Связано с внутренней проводкой дома. Прибор исправен. Не влияет на функционирование прибора. | • Устранение возможно только путем изменения внутренней проводки. |
| Постукивание или дребезжание. | Распылительное коромысло ударяет по посуде. | • Разместите посуду таким образом, чтобы распылительные коромысла не ударяли по ней. |
| | При недостаточной загрузке струи воды попадают прямо на внутренние стенки резервуара. | • Распределяйте посуду равномерно.<br>• Загрузите больше посуды в прибор. |
| | Легкие предметы посуды передвигаются во время мытья. | • Легкую посуду размещайте устойчиво. |

## Очистка откачивающего насоса

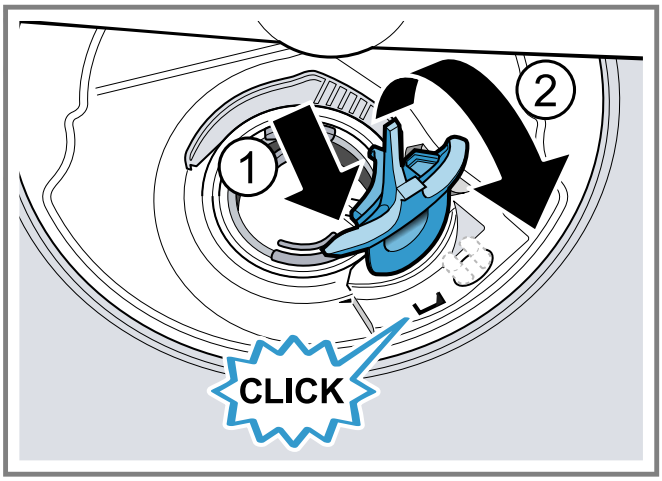
Крупные остатки пищи или посторонние предметы могут блокировать откачивающий насос. Если вода для мытья посуды больше не сливается надлежащим образом, следует очистить откачивающий насос.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
**Опасность травмирования!**
- Острые и колющие предметы или осколки стекла могут заблокировать откачивающий насос и привести к травмам.
- Осторожно удалите посторонние предметы.

1. Отсоедините прибор от электросети.
2. Снимите верхнюю и нижнюю корзину для посуды.
3. Выньте фильтрующую систему.
4. Вычерпайте имеющуюся воду.
   Если нужно, воспользуйтесь губкой.
5. Извлеките крышку насоса с помощью ложки и возьмитесь за язычок.



6. Приподнимите крышку насоса, направив ее наискось вовнутрь, и снимите.
✔ Теперь вы можете достать до крыльчатки рукой.
7. Удалите остатки пищи и посторонние тела в области крыльчатки.
8. Вставьте крышку насоса ① и прижмите ее вниз ②.




✔ Крышка насоса фиксируется со щелчком.
9. Установите фильтрующую систему.
10. Вставьте нижнюю и верхнюю корзину для посуды.

# Транспортировка, хранение и утилизация

## Демонтаж прибора

1. Отсоедините прибор от электросети.
2. Закройте водопроводный кран.
3. Отсоедините подключение к канализации.
4. Отсоедините подключение к питьевой воде.
5. Отвинтите крепежные винты от мебели при их наличии.
6. Снимите цокольную панель при ее наличии.
7. Осторожно извлеките прибор, подтягивая при этом шланг.

## Защита прибора от замерзания

Если прибор находится в помещении, где возможно замерзание (например, в загородном доме), опорожните прибор полностью.

- Опорожните прибор.
  → *"Транспортировка прибора", Страница 989*

## Транспортировка прибора

Во избежание повреждений прибора опорожните его перед транспортировкой.

**Заметка:** Прибор следует транспортировать только в вертикальном положении, чтобы в систему управления не попали остатки воды и не повредили прибор.

1. Извлеките посуду из прибора.
2. Зафиксируйте незакрепленные детали.
3. "Включите прибор." → *Страница 974*
4. Выберите программу с наиболее высокой температурой.
   → *"Обзор программ", Страница 964*
5. "Запустите программу." → *Страница 974*
6. Для опорожнения прибора прервите программу примерно через 4 минуты.
   → *"Отмена программы", Страница 974*
7. "Выключите прибор." → *Страница 974*
8. Закройте водопроводный кран.
9. Чтобы удалить остатки воды из прибора, отсоедините подводящий шланг и дайте воде стечь.

## Утилизация старого бытового прибора

Утилизация в соответствии с экологическими нормами обеспечивает возможность вторичного использования ценных сырьевых материалов.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
**Риск нанесения вреда здоровью!**

- Дети могут оказаться запертыми в приборе и подвергнуть свою жизнь опасности.
- На отслуживших приборах отсоедините вилку сетевого кабеля, после чего разрежьте сетевой кабель и приведите в негодность замок дверцы прибора, чтобы дверца более не могла закрываться.

1. Выньте из розетки вилку сетевого кабеля.
2. Обрежьте сетевой кабель прибора.
3. Утилизируйте прибор в соответствии с экологическими нормами.

   Сведения о возможных способах утилизации можно получить в специализированном торговом предприятии, а также в районных или городских органах управления.

Данный прибор имеет отметку о соответствии европейским нормам 2012/19/EU утилизации электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Данные нормы определяют действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации старых приборов.

## Технические характеристики

| | |
|---|---|
| Вес | Макс.: 60 кг |
| Напряжение | 220 - 240 В, 50 Гц или 60 Гц |
| Потребляемая мощность | 2000 - 2400 Вт |
| Предохранитель | 10 - 16 А |
| Давление воды | • мин. 0,05 МПа (0,5 бар)<br>• макс. 1 МПа (10 бар) |
| Количество подаваемой воды | мин. 10 л/мин |
| Температура воды | Холодная вода.<br>Горячая вода макс.: 60 °C |
| Вместимость | 14 стандартных столовых приборов |

Дополнительную информацию по вашей модели можно найти на сайте: https://eprel.ec.europa.eu/qr/1391315[1]. Эта ссылка ведет на официальную базу данных продуктов EC EPREL.

## Информация по свободно распространяемому и открытому программному обеспечению

Этот продукт содержит компоненты программного обеспечения, которые лицензированы обладателями авторских прав как свободно распространяемое или открытое программное обеспечение.
Информацию о лицензии можно загрузить с нашей домашней страницы www.ikea.com. В качестве альтернативы можно запросить соответствующую информацию здесь: se.hfb70.running.range@inter.ikea.com.
По запросу предоставляется исходный код.
Отправьте запрос по указанному выше адресу. Тема: «**FOSS**»

## Декларация о соответствии

Настоящим компания IKEA of Sweden AB заявляет, что прибор соответствует основным требованиям и прочим применимым положениям Директивы 2014/53/EU.
Полный текст декларации соответствия RED размещен на интернет-сайте www.ikea.com на странице с описанием вашего прибора в разделе дополнительной документации.

CE

Диапазон 2,4 ГГц (2400–2483,5 МГц): макс. 100 мВт
Диапазон 5 ГГц (5150–5350 МГц + 5470–5725 МГц): макс. 180 мВт

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL | ES |
| | FR | HR | IT | CY | LI | LV | LT | LU | HU |
| | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI |
| | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) | | | |
| 5 ГГц WLAN (Wi-Fi): только для использования в помещениях. | | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
| 5 ГГц WLAN (Wi-Fi): только для использования в помещениях. | | | | | | | |

[1] Действительно только для стран Европейского экономического пространства

## Гарантия IKEA

Частые вопросы о гарантии:

**Каков срок действия гарантии IKEA?**
Эта гарантия действует пять (5) лет с даты покупки прибора в IKEA. Факт покупки должен быть подтвержден товарным чеком. Выполнение сервисных работ в течение гарантийного срока не ведет к продлению этого срока.

**Кто выполняет сервис?**
Сервисное предприятие IKEA выполняет сервис самостоятельно или посредством уполномоченных сервисных партнеров.

**На что распространяется гарантия?**
Гарантия распространяется только на бытовое пользование соответствующим изделием. Исключения приведены в разделе «На что гарантия не распространяется?». В течение гарантийного срока покрываются затраты на ремонт, запчасти, а также выполнение работ и выезд специалиста, при условии, что прибор доступен для ремонта без особых трудозатрат. В этом отношении действуют соответствующие местные нормы. Замененные части переходят в собственность IKEA.

**Что предпринимает IKEA для устранения проблемы?**
Сервисное предприятие, назначенное компанией IKEA, освидетельствует изделие и на свое усмотрение решает, является ли случай гарантийным. Если случай является гарантийным, то сервисное предприятие IKEA или уполномоченный сервисный партнер самостоятельно и на свое усмотрение решает, ремонтировать дефектное изделие или заменить таким же либо аналогичным.

**На что гарантия не распространяется?**
- Обычный износ.
- Намеренное повреждение или повреждение по неосторожности; повреждения, возникшие из-за несоблюдения инструкции по эксплуатации, а также повреждения, возникшие из-за неправильной установки, неправильного монтажа или подключения к неправильному напряжению питания; повреждения, возникшие вследствие химической или электрохимической реакции; ржавчина, коррозия или повреждения от воды, включая, в частности, повреждения от воды с необычно высоким содержанием кальциевых солей; повреждения, причиненные необычными условиями окружающей среды.
- Изнашиваемые детали, в т. ч. элементы питания и лампы накаливания.
- Детали без функции и декоративные детали, которые не влияют на нормальное пользование прибором, включая любые царапины и возможные изменения цвета.
- Ущерб, понесенный из-за посторонних предметов или веществ; повреждения, возникшие в связи с чисткой прибора или прочисткой фильтров, сливной системы или отделения для моющих средств.
- Повреждения таких составляющих: стеклокерамика, принадлежности, корзины (верхняя, нижняя и для столовых приборов), уплотнения, осветительные приборы и их плафоны, индикаторы, кнопки, облицовка, крышка корпуса и ее части. Это не касается случаев, когда повреждения возникли вследствие производственной ошибки.
- Случаи, когда при выезде специалиста не удалось обнаружить повреждений.
- Ремонт, выполненный кем-либо, кроме выбранного нами сервисного предприятия и/или сервисного партнера; применение запчастей, не являющихся оригинальными.
- Ремонт, потребовавшийся вследствие ненадлежащего или не соответствующего нормам монтажа.
- Использование прибора не в бытовых, а, например, в профессиональных целях.
- Транспортные повреждения: если покупатель самостоятельно доставляет изделие к себе домой или на другой адрес, то IKEA не несет ответственности за повреждения, которые могут возникнуть при этом. В случаях, когда IKEA доставляет изделие по указанному покупателем адресу, возникшие при этом повреждения покрываются за счет IKEA.
- Затраты на первый монтаж прибора IKEA. Однако если назначенное компанией IKEA сервисное предприятие или уполномоченный сервисный партнер ремонтирует или заменяет прибор в рамках этих гарантийных условий, то это сервисное предприятие или уполномоченный сервисный партнер выполняет, при необходимости, и повторную установку прибора либо монтаж прибора-замены.

**Местная нормативная база**
Гарантия IKEA предоставляет вам определенные права, которые соответствуют нормативной базе в вашей стране или выходят за ее рамки. Данные условия никоим образом не ограничивают права потребителя, предусмотренные в соответствующей стране.

**Сфера действия**
Для приборов, купленных в одной стране ЕС и перевезенных в другую страну ЕС, предлагается сервис, оговоренный в гарантийных условиях, действующих в стране назначения. Обязательство предоставлять сервис в рамках гарантии существует лишь тогда, когда прибор отвечает следующим условиям и установлен в соответствии с ними:
- технические условия, действующие в стране, где подается заявка на выполнение гарантийных обязательств,
- инструкция по монтажу и указания по технике безопасности, содержащиеся в руководстве пользователя.

**Сервис приборов IKEA**
Обращайтесь в назначенный компанией IKEA уполномоченный сервисный центр:
- чтобы подать заявку на выполнение гарантийных обязательств в рамках данной гарантии или
- при наличии неясностей относительно функций приборов IKEA.

Чтобы мы могли обслужить вас как можно лучше, прежде чем обращаться к нам, внимательно прочитайте инструкцию по монтажу и/или эксплуатации.

**Это позволит вам связываться с нами только в тех случаях, когда вам действительно требуется помощь сервисной службы**

На последней странице этой инструкции по эксплуатации приведен полный список выбранных компанией IKEA уполномоченных сервисных центров с соответствующими телефонными номерами в той или иной стране.

**Чтобы мы могли быстро оказать вам помощь, звоните на телефонные номера, приведенные в этой инструкции по эксплуатации.**
При обращении нужно иметь наготове данные соответствующего прибора. А именно:
- Серийный номер (E-Nr. = 1)
- Заводской номер (FD = 2)
- Номер артикула IKEA (8-значный код под номером прибора [E-Nr.])
- Дата изготовления IKEA (находится на этикетке сбоку внутренней стороны дверцы)

Эти данные приведены на "типовой табличке" → *Страница 961* на дверце прибора.

**СОХРАНЯЙТЕ ТОВАРНЫЙ ЧЕК!**

**Заметка:** Он подтверждает факт покупки и требуется для подачи заявки на выполнение гарантийных обязательств. Кроме того, товарный чек содержит обозначение IKEA и номер артикула (8-значный код) приобретенного прибора.

**Нужна дополнительная помощь?**
По всем остальным вопросам, не касающимся сервиса вашего прибора, обращайтесь на горячую линию ближайшего магазина IKEA. Прежде чем связываться с нами, внимательно прочитайте документацию своего прибора.

## Сервисная служба

В конце документа приводятся список номеров телефонов сервисной службы и сведения о доступности запасных деталей.
Важные для функционирования прибора оригинальные запчасти, соответствующие Директиве ЕС по экологическому проектированию электропотребляющей продукции вы можете заказать в нашей сервисной службе, как минимум, в течение 10 лет с момента продажи вашего прибора в пределах Европейского экономического пространства.
**Доступность запасных деталей:**
дверная петля и уплотнения дверцы, другие уплотнения, распылительные коромысла, сетчатые фильтры, внутренние держатели и пластмассовые принадлежности, такие как корзины и крышки. А также другие запасные детали, например, короба для столовых приборов, ручки, вставки, держатели, крепежные комплекты, изолирующие пластины, замок, защита от детей, направляющие, боковые детали корпуса, Aquastopp, кабельные разъемы, клапаны аквастоп, шарнирные петли, подшипники, кабель питания, защитные крышки, резиновые фасонные детали, вентиляционные каналы, резервуар для раствора, приводной элемент, шланги, шланговые хомуты, модули индикации, передняя панель, ручки-профили, дверцы из плексигласа, уплотнения для зумпфа, ролики для корзин, хомуты, корзины для столовых приборов, зажимы, фиксирующие детали, подставка для чашек, теплообменники, резьбовые винты, проточные датчики, сливные шланги, система умягчения, клапан регенерации, зумпф насоса, винты, актуатор, циркуляционный насос, сливные насосы, трубы, распылительные коромысла, фильтр тонкой очистки, микрофильтр, дозирующая емкость, дверцы и многое другое…

## Efnisyfirlit


**Öryggi ... 994**
Almennar upplýsingar ... 994
Fyrirhuguð notkun ... 994
Takmarkanir notendahóps ... 994
Örugg uppsetning ... 994
Örugg notkun ... 995
Skemmd tæki ... 996
Hættur fyrir börn ... 996

**Forðist skemmdir ... 998**
Örugg uppsetning ... 998
Örugg notkun ... 998

**Umhverfisvernd og sparnaður ... 998**
Umbúðum fargað ... 998
Orkusparnaður ... 998
Þurrkun ... 998
Aquasensor ... 999
Skynjarar ... 999

**Uppsetning og tenging ... 999**
Afhentur búnaður ... 999
Tæki sett upp og tengt ... 999
Frárennslislögn ... 999
Neysluvatnslögn ... 999
Tenging við rafmagn ... 999

**Vörulýsing ... 1001**
Tækið ... 1001
Stjórnborð ... 1002

**Yfirlit yfir kerfi ... 1004**
Upplýsingar um prófstofnanir ... 1004

**Viðbótarstillingar ... 1005**

**Búnaður ... 1005**
Efri leirtausskúffa ... 1005
Neðri leirtausrekki ... 1006
Hnífapararekki ... 1006
Hilla ... 1007
Grindur ... 1007
Hæð leirtausrekka ... 1008

**Fyrir fyrstu notkun ... 1008**
Fyrsta gangsetning ... 1008

**Vatnsmýkingarefni ... 1008**
Yfirlit yfir stillingar vatnshörku ... 1008
Stilling vatnsmýkingarefnis ... 1008
Salt fyrir uppþvottavélar ... 1009
Slökkt á kerfi vatnsmýkingarefnis ... 1009
Endurnýjun vatnsmýkingarefnis ... 1009

**Notkun gljáa ... 1009**
Gljái ... 1009
Stillingar aukagljáa ... 1010
Slökkt á notkun gljáa ... 1010

**Þvottaefni ... 1010**
Hentug þvottaefni ... 1010
Óhentug þvottaefni ... 1011
Ráð um þvottaefni ... 1011
Fyllt á þvottaefnið ... 1011

**Leirtau ... 1011**
Skemmdir á gleri og leirtaui ... 1011
Raðað inn leirtaui ... 1012
Þvottur leirtaus ... 1012

**Grundvallaratriði varðandi notkun ... 1012**
Kveikt á vélinni ... 1012
Kerfi stillt ... 1012
Stilling viðbótarkerfa ... 1012
Stilling forvals tíma ... 1013
Kerfi sett í gang ... 1013
Kerfi truflað ... 1013
Kerfi stöðvað ... 1013
Slökkt á vélinni ... 1013

**Grunnstillingar ... 1014**
Yfirlit yfir grunnstillingar ... 1014
Grunnstillingum breytt ... 1015

**Þrif og umhirða ... 1015**
Þrif á geymi vélarinnar ... 1015
Hreinsiefni ... 1015
Ábendingar um umhirðu tækja ... 1015
Machine Care ... 1015
Síukerfi ... 1016
Þrif á úðaörmum ... 1017

**Bilanagreining ... 1018**
Villukóði / villuboð / merki ... 1018
Útkoma uppþvottar ... 1019
Athugasemdir á skjásvæði ... 1023
Bilanir ... 1023
Skemmdir á vél ... 1024
Hávaði ... 1024
Þrif á frárennslisdælu ... 1025

**Flutningar, geymsla og förgun ... 1025**
Vél tekin í sundur ... 1025
Vél frostvarin ... 1025
Vél flutt ... 1025
Förgun gamalla véla ... 1025

**Tæknilegar upplýsingar ... 1026**
Upplýsingar um ókeypis og opinn hugbúnað ... 1026

**Samræmisyfirlýsing ... 1026**

**IKEA ábyrgðarskírteini ... 1026**

**Notendaþjónusta ... 1027**

## ⚠ Öryggi

Fylgið eftirfarandi öryggisleiðbeiningum.

### Almennar upplýsingar

- Lesið þennan leiðarvísi vandlega.
- Geymið handbók og vöruupplýsingar fyrir síðari tilvísanir eða seinni eigendur.
- Ekki tengja tækið ef það hefur orðið fyrir tjóni í flutningum.

### Fyrirhuguð notkun

Notið tækið eingöngu:
- til að þvo heimilisleirtau.
- á heimilum eða í lokuðum rýmum þess.
- í allt að 2500 m yfir sjávarmáli.

### Takmarkanir notendahóps

Börn, 8 ára og eldri og fólk með skerta líkamlega, skynræna eða andlega getur, eða skort á reynslu og/eða þekkingu, mega nota þetta tæki, ef þau eru undir eftirlitið eða hafa fengið leiðbeiningar um örugga notkun tækisins og skilja hættuna sem getur fylgt.
Börn mega ekki leika sér að tækinu.
Börn mega ekki sjá um þrif og viðhald tækis nema undir eftirliti.
Haldið börnum yngri en 8 ára frá tækinu og tengisnúru þess.

### Örugg uppsetning

**⚠ VIÐVÖRUN – Hætta á slysum!**
- Röng uppsetning getur valdið meiðslum.
  - Við uppsetningu og tengingu tækist skal fylgja leiðbeiningum í notenda- og samsetningarhandbókum.

**⚠ VIÐVÖRUN – Hætta á raflosti!**
- Ef ekki er staðið rétt að uppsetningu getur það skapað hættu.
  - Tengið og notið tækið í samræmi við forskriftir á kennispjaldi.
  - Notið ávallt rafmagnssnúruna sem fylgir með nýju tæki.
  - Aðeins skal tengja tækið við rafmagnsgjafa í gegnum réttar jarðtengdar innstungur.
  - Hlífðarleiðarakerfi rafmagnshússins verður að vera rétt sett upp.
  - Aldrei nota tækið með utanaðkomandi fylgihlutum s.s. tímamæli eða fjarstýringu.
  - Í uppsetningu tækis verður rafmagnstengið að vera aðgengilegt, ef svo er ekki verður að setja upp fjölpóla aftengibúnað í rafmagnskassa í samræmi við uppsetningarreglur.
  - Þegar tækið er sett upp skal ganga úr skugga um að rafmagnssnúran sé ekki klemmd eða skemmd.
- Hættulegt er að klippa inntaksslönguna eða setja vatnskassalokann í vatn.
  - Ekki má láta vatn fljóta yfir plasthúsið. Rafloki er á plasthúsinu á inntaksslöngunni.
  - Klippið aldrei inntaksslönguna. Inntaksleiðslan inniheldur rafstrengi.

**⚠ VIÐVÖRUN – Eldhætta!**
- Hættulegt er að nota framlengingarsnúru eða önnur millistykki sem ekki eru samþykkt.
  - Notið ekki framlengingarsnúrur eða fjöltengi.
  - Einungis skal nota millistykki og rafmagnstengisnúru sem eru samþykkt af framleiðanda.

- Ef rafmagnstengisnúran er of stutt og ekki lengur til staðar skal hafa samband við rafvirkja til að laga uppsetningu hússins.
- Snerting á milli tækis og uppsetningarlína getur leitt til galla í uppsetningarlínum, t.d. á gaslínur og raflínur. Gas frá ryðinni gaslínu getur kviknað í. Skemmd raflína getur valdið skammhlaupi.
  - Gakktu úr skugga um að það sé að minnsta kosti 5 cm fjarlægð á milli tækisins og uppsetningarröranna.

**⚠ VIÐVÖRUN – Hætta á slysum!**
- Þegar tækjahurð er opnuð eða henni lokað hreyfast hjarirnar og geta valdið slysum.
  - Ef tæki sem ísett eru neðan frá eða eru innbyggð eru ekki föst í hólfi sínu og hliðarveggur er þannig aðgengilegur þarf að fóðra svæðið sem hjarirnar hreyfst um til hliðanna. Hlífarnar eru fáanlegar hjá IKEA eða héraðs- og borgaryfirvöldum.

**⚠ VIÐVÖRUN – Hætta á veltu!**
- Röng uppsetning getur valdið halla tækis.
  - Undireiningar eða samþætt tæki skal aðeins staðsetja undir stöðugu vinnuborði sem er fest við aðliggjandi skápa.

**Örugg notkun**

**⚠ VIÐVÖRUN – Hætta á alvarlegum heilsuskaða!**
- Ef ekki er farið eftir öryggisleiðbeiningum og notkunarleiðbeiningum á umbúðum þvottaefnis eða hreinsiefnis getur það valdið alvarlegu heilsutjóni.
  - Fylgið öryggis- og notkunarleiðbeiningum á umbúðum þvottaefnis og hreinsiefnis.

**⚠ VIÐVÖRUN – Sprengihætta!**
- Leysiefni í þvottahólfi tækis getur valdið sprengingum.
  - Setjið aldrei leysiefni í þvottahólf tækisins.
- Sterk basísk ætiefni eða mjög súr hreinsiefni í snertingu við hluti þvottahólfsins úr áli geta valdið sprengingum.
  - Notaðu aldrei sterk basísk ætiefni eða mjög súr hreinsiefni, sérstaklega ef ætluð eru í atvinnu eða iðnaði, ásamt álhlutum (t.d. fitusíur eldavéla eða álpotta) í umhirðu tækis.

**⚠ VIÐVÖRUN – Hætta á slysum!**
- Opnun hurðar tækis getur valdið meiðslum.
  - Til að forðast slys, t.d. fall, skal hurð tækis eingöngu opnuð og lokuð í þeim tilgangi að setja eða fjarlægja leirtau.
  - Ekki skal sitja eða standa á opinni hurð tækis.
- Hnífar og önnur beitt áhöld geta valdið meiðslum.
  - Setjið hnífa og beitt áhöld í hnífaparakörfu eða hnífabakka með beitta hlutann vísandi niður.

**⚠ VIÐVÖRUN – Hætta á að brenna sig!**
- Heitt vatn getur skvettst úr tæki ef hurð þess er opnuð á meðan tækið er í gangi.
  - Opnið hurð tækis varlega á meðan það er í gangi.

**⚠ VIÐVÖRUN – Hætta á raflosti!**
- Raki sem kemst inn getur valdið raflosti.
  - Tækið skal einungis notast innandyra.
  - Tækið má ekki verða fyrir miklum hita og raka.
  - Ekki nota háþrýstiúða eða gufuhreinsi til að þrífa tækið.
- Skemmd einangrun rafmagnssnúrunnar er hættuleg.
  - Látið rafmagnssnúruna ekki komast í snertingu við heita hluti eða varmauppsprettur.

- Rafmagnssnúran má aldrei snerta oddhvassa hluti eða hvassar brúnir.
- Aldrei má brjóta upp á rafmagnssnúruna, kremja hana eða breyta henni á neinn hátt.

⚠ **VIÐVÖRUN – Hætta á brunasárum!**
- Útblásturopið verður heitt og getur valdið bruna.
  - Snertið aldrei útblásturopið.

**Skemmd tæki**

⚠ **VIÐVÖRUN – Hætta á raflosti!**
- Skemmt tæki eða rafmagnssnúra er hættulegt.
  - Notið aldrei skemmt tæki.
  - Notið aldrei tæki með sprungið eða brotið yfirborð.
  - Ekki toga í rafmagnssnúruna til að aftengja tækið rafmagni. Takið alltaf í rafmagnsklónna.
  - Ef tækið eða rafmagnssnúra er skemmd skaltu taka strax úr sambandi eða slá út öryggi og skrúfa fyrir vatnskrana.
  - Hafið samband við notendaþjónustu.
- Ófullnægjandi viðgerðir eru hættulegar.
  - Aðeins hæft starfsfólk má gera við tækið.
  - Einungis má nota upprunalega varahluti til að gera við tækið.
  - Ef rafmagnstengisnúra eða tengisnúra þessa tækis er skemmd, verður að skipta henni út fyrir sérstaka nettengisnúru eða sérstaka tækjatengisnúru sem fæst hjá framleiðanda eða þjónustuveri hans.

**Hættur fyrir börn**

⚠ **VIÐVÖRUN – Hætta á köfnun!**
- Börn geta kafnað ef þau setja umbúðir yfir höfuð sér eða upp í sig.
  - Geymið umbúðir þar sem börn ná ekki til.
  - Börn mega ekki leika sér að umbúðunum.
- Börn geta kafnað ef þau anda að sér eða neyta smáhluta.
  - Geymið smáhluti þar sem börn ná ekki til.
  - Börn mega ekki leika sér að smáhlutunum.
- Börn geta lokast í tækinu og kafnað.
  - Notaðu barnalæsingu ef slíkt er til staðar.
  - Börn mega ekki nota tækið eða leika sér að því.

⚠ **VIÐVÖRUN – Hætta á heilsuskaða!**
- Börn geta lokast inni í tækinu og lent í lífshættu.
  - Ef um ræðir tæki sem ekki lengur í notkun skal aftengja rafmagnstengið á snúrunni, klippa síðan rafmagnssnúruna og eyðileggja læsingu hurðar tækis svo hún lokist ekki lengur.

⚠ **VIÐVÖRUN – Hætta á að kremjast!**
- Börn geta festst milli hurðar og innréttingar þegar tæki eru staðsett ofan á innréttingu.
  - Hafið aðgát ef hurð tækis er opnuð og lokuð í návist barna.

⚠ **VIÐVÖRUN – Hætta á efnabruna!**
- Skolunar- og hreinsiefni geta valdið bruna í munni, hálsi og augum.
  - Geymið hreinsi- og þvottaefni þar sem börn ná ekki til.
  - Haldið börnum frá opnu tæki. Vatnið í þvottahólfinu er ekki drykkjarhæft. Þar geta leynst leifar af hreinsi- og þvottaefni.

⚠ **VIÐVÖRUN – Hætta á slysum!**

- Börn geta klemmt og meitt fingur sína í raufum við lok hólfs þvottaefnis.
  - Haldið börnum frá opnu tæki.

## Forðist skemmdir

### Örugg uppsetning

**ATHUGIÐ!**

- Röng uppsetning tækis getur valdið skemmdum.
  - Ef uppþvottavélin er sett undir eða yfir önnur heimilistæki, fylgið uppsetningarleiðbeiningum uppþvottavélar ásamt uppsetningarhandbók viðkomandi heimilistækis.
  - Ef engar upplýsingar eru tiltækar eða þær koma ekki fram í uppsetningarleiðbeiningum verður að leita til framleiðanda viðeigandi heimilistækja til að tryggja að leyfilegt sé að setja uppþvottvélina fyrir neðan eða ofan viðkomandi heimilistæki.
  - Ekki má setja uppþvottavélina fyrir ofan eða neðan tæki ef engar upplýsingar frá framleiðanda liggja fyrir.
  - Til að tryggja örugga notkun allra heimilstækja, fylgdu áfram uppsetningarleiðbeiningum uppþvottavélarinnar.
  - Ekki setja uppþvottavélina undir helluborð.
  - Ekki hafa uppþvottavélina nálægt hitagjöfum s.s. ofnum, hitageymslu, bakaraofnum eða öðrum tækjum sem framleiða hita.
- Snerting á milli einingarinnar og vatnsröranna getur valdið tæringu á vatnsrörinu og vatnsrörið getur lekið.
  - Gakktu úr skugga um að það sé að minnsta kosti 5 cm fjarlægð á milli tækisins og vatnsrörsins. Þetta hefur ekki áhrif á meðfylgjandi lagnir fyrir neysluvatnstengingu og frárennslistengingu.
- Breyttar eða skemmdar vatnsslöngur geta valdið tjóni á eignum og tækjum.
  - Aldrei beygja, kreista, breyta eða skera sundur vatnsslöngur.
  - Notið eingöngu meðfylgjandi vatnsslöngur eða upprunalegar varaslöngur.
  - Aldrei skal endurnýta notaða vatnsslöngu.
- Of lítill eða of mikill vatnsþrýstingur getur haft neikvæð áhrif á virkni tækisins.
  - Tryggðu að vatnsþrýstingurinn í vatnsveitukerfinu sé a.m.k. 50 kPa (0,5 bör) og að hámarki 1000 kPa (10 bör).
  - Ef vatnsþrýstingurinn er hærri en sem nemur tilgreindu hámarksgildi verður að setja afþrýstiloka milli drykkjarvatnstengingarinnar og slöngubúnaðar tækisins.

### Örugg notkun

**ATHUGIÐ!**

- Vatnsgufur frá tæki geta skemmt innréttingu.
  - Leyfið tæki að kólna aðeins áður en hurðin er opnuð.
- Sérstakt salt fyrir uppþvottavélar getur skemmt þvottageyminn vegna tæringar.
  - Til að skola yfirflæðandi salti úr þvottageymi skal fylla á saltgeymi áður en kerfi er ræst.
- Hreinsiefni geta spillt virkni vatnsmýkingarefna.
  - Notið eingöngu salt fyrir uppþvottavélar í þar til gert hólf.
- Óviðeigandi hreinsiefni geta skemmt tækið.
  - Ekki gufuhreinsa.
  - Til að forðast rispur á yfirborði tækis skal ekki nota svampa með grófu yfirborði eða sverfandi hreinsiefni við þrif.
  - Til að forðast tæringu á framhlið uppþvottavélar úr ryðfríu stáli skal ekki nota svampklúta nema þeir hafi verið skolaðir vel nokkrum sinnum fyrir notkun.

## Umhverfisvernd og sparnaður

### Umbúðum fargað

Umbúðirnar eru umhverfisvænar og nota má þær aftur.

- Fargið einstökum hlutum þeirra aðskildum eftir tegundum.

  Upplýsingar um nýjustu förgunarleiðir fást hjá IKEA eða héraðs- og borgaryfirvöldum.

### Orkusparnaður

Tækið notar minna af rafmagni og vatni ef farið er eftir þessum leiðbeiningum.

Notið Eco 50°.

+ Kerfið Eco 50°er orkusparandi og umhverfisvænt.

Ef einungis skal þvo lítið magn af leirtaui skal nota kerfi fyrir hálfa hleðslu.[1]

+ Kerfið lagar sig að minna álagi og eyðsla verður minni.
  → *"Viðbótarstillingar", Bls. 1005*

Stilling skynjara breytist í sjálfgefið.

+ Eyðsla verður minnkuð.
  → *"Skynjarar", Bls. 999*

Þurrkun sparar orku sjálfkrafa.

+ → *"Þurrkun", Bls. 998*

### Þurrkun

Tækið er útbúið hólfi sem inniheldur steinefni. Þetta steinefni getur geymt raka og varmaorku og síðar losað. Hægt er að spara orku með slíkum þurrkunarmáta.
Í hreinsunarferlinu er varmaorka nýtt til að hita upp skolvatnið og þurrka steinefnið.
Á meðan á þurrkunarstiginu stendur geymist raki úr þvottageyminum í steinefninu sem losar varmaorku. Varmaorkunni er blásið í þvottageyminn með þurru lofti. Þetta leiðir til fljótlegrar og bættrar þurrkunnar.
Þar af leiðandi er þurrkunin mjög orkusparandi.

**Ráð:** Til þess að skerða ekki virkni þurrkunarferlisins skal forðast að setja leirtau fyrir inntak og úttak hólfssins.
Ekki setja leirtau sem er viðkvæmt fyrir háum hita fyrir framan inntak hólfsins.
→ *"Tækið", Bls. 1001*

[1] Eftir útbúnaði

## Aquasensor

Aquasensor er sjónmælibúnaður (ljósnemi) sem mælir hversu gruggugt skolvatnið er. Hægt er að spara vatn með notkun Aquasensor.
Notkun Aquasensor er bundin við ákveðin kerfi. Ef grugg mælist yfir mörkum er skolvatninu skipt út fyrir hreint vatn. Ef lítið grugg mælist er skolvatnið nýtt í næstu skolun og vatnsnotkun minnkar um 3-6 lítra. Í sjálfvirkum kerfum er hitastig og vinnslutími aðlagað að magni gruggs.

## Skynjarar

Skynjararnir fylgjast með gangi kerfisins og styrkleika þess í sjálfvirku kerfunum í samræmi við magn og gerð óhreininda-anna.
Skynjararnir eru með ýmis skynjunarþrep sem hægt er að breyta í grunnstillingum.

| SKYNJUNARÞREP | LÝSING |
|---|---|
| SE:00 | Hentugasta stillingin fyrir blandaða fyllingu með miklum óhreinindum. Sparar orku og vatn. |
| SE:01 | Aaðlagar styrk kerfisins í samræmi við lítil óhreinindi þannig að matarleifar hreinsast burt á virkan hátt. Vatns- og orkunotkun er aðlöguð í samræmi við þetta. |
| SE:02 | Aðlagar styrk kerfisins fyrir erfið notkunarskilyrði t.d. innþornaðar matarleifar. Stilling sem mælt er með við notkun á lífrænum eða vistvænum hreinsiefnum með litlu magni af virku innihaldi. Vatns- og orkunotkun er aðlöguð í samræmi við þetta. |

# Uppsetning og tenging

Tengið tækið rétt við rafmagn og vatn til að tryggja rétta notkun. Fylgið nauðsynlegum viðmiðum og uppsetningarleiðbeiningum.

## Afhentur búnaður

Þegar búið er að taka tækið úr umbúðunum skal athuga hvort allt er óskemmt og hvort eitthvað vantar.
Kvartanir skulu berast til IKEA eða þjónustuaðila okkar.

**Athugasemd:** Skoðun tækis í verksmiðju sýndi fram á fullkomna virkni þess. Því má vera að einhverjir vatnsblettir séu enn á tækinu. Vatnsblettirnir hverfa eftir fyrsta þvott.

Eftirfarandi fylgir með:
- Uppþvottavél
- Notkunarleiðbeiningum
- Uppsetningarleiðbeiningum
- Efni til uppsetningar
- Gufuvarnarplötu
- Saltáfyllingartrekt
- Rafmagnssnúru

## Tæki sett upp og tengt

Hægt er að setja grunneiningu eða samþætt tæki í eldhúskrók milli tréveggja og plastveggja. Ef þú síðar setur tækið upp frístandandi þarf að tryggja stöndugleika þess, t.d. með því að skrúfa við vegg eða undir stöðugri borðplötu þétt við aðrar einingar.

1. "Farið eftir öryggisleiðbeiningum." → *Bls. 994*
2. "Fylgið leiðbeiningum um tengingu við rafmagn." → *Bls. 999*
3. Athugið afhentan búnað og ástand tækisins.
4. Nauðsynleg mál fyrir uppsetningu má finna í uppsetningarleiðbeiningunum.
5. Settu tækið upp lárétt með stillanlegum undirstöðum.
   Tryggið að tækið sé stöðugt.
6. "Uppsetning fráveitulagnar." → *Bls. 999*
7. "Uppsetning neysluvatnslagnar." → *Bls. 999*
8. Vélin tengd við rafmagn.

## Frárennslislögn

Tengdu tækið við frárennslislögn svo hægt sé að láta gruggugt vatn renna í gegn á meðan á skolun stendur.

### Uppsetning fráveitulagnar

1. Fylgdu nauðsynlegum skrefum úr meðfylgjandi uppsetningarleiðbeiningum.
2. Tengið frárennslislögn við sogslöngu holræsislagnar með meðfylgjandi hlutum.
3. Gangið úr skugga um að frárennslislögn sé ekki beygð, klemmd eða flækt.
4. Gangið úr skugga um að ekkert lok í holræsi komi í veg fyrir frárennsli skólps.

## Neysluvatnslögn

Tengið tækið við neysluvatnslögn.

### Uppsetning neysluvatnslagnar

**Athugasemd**
- Þegar skipt er um tæki verður að nota nýja vatnsinntaksslöngu.

1. Fylgdu nauðsynlegum skrefum úr meðfylgjandi uppsetningarleiðbeiningum.
2. Tengdu tækið við neysluvatnslögn með meðfylgjandi hlutum.
   Fylgjast skal með tæknilegum gögnum.
3. Gangið úr skugga um að neysluvatnslögn sé ekki beygð, klemmd eða flækt.

## Tenging við rafmagn

### Vélin tengd við rafmagn

**Athugasemdir**
- Fylgið "öryggisleiðbeiningum" → *Bls. 994*.
- Aðeins má tengja tækið við rafspennu á bilinu 220 - 240 V og 50 Hz eða60 Hz.
- Athugið að vatnsöryggiskerfið virkar eingöngu þegar straumur er á því.

1. Setjið IEC-klóna á rafmagnssnúrunni í samband við tækið.
2. Setjið tækið í samband við nálæga rafmagnsinnstungu.

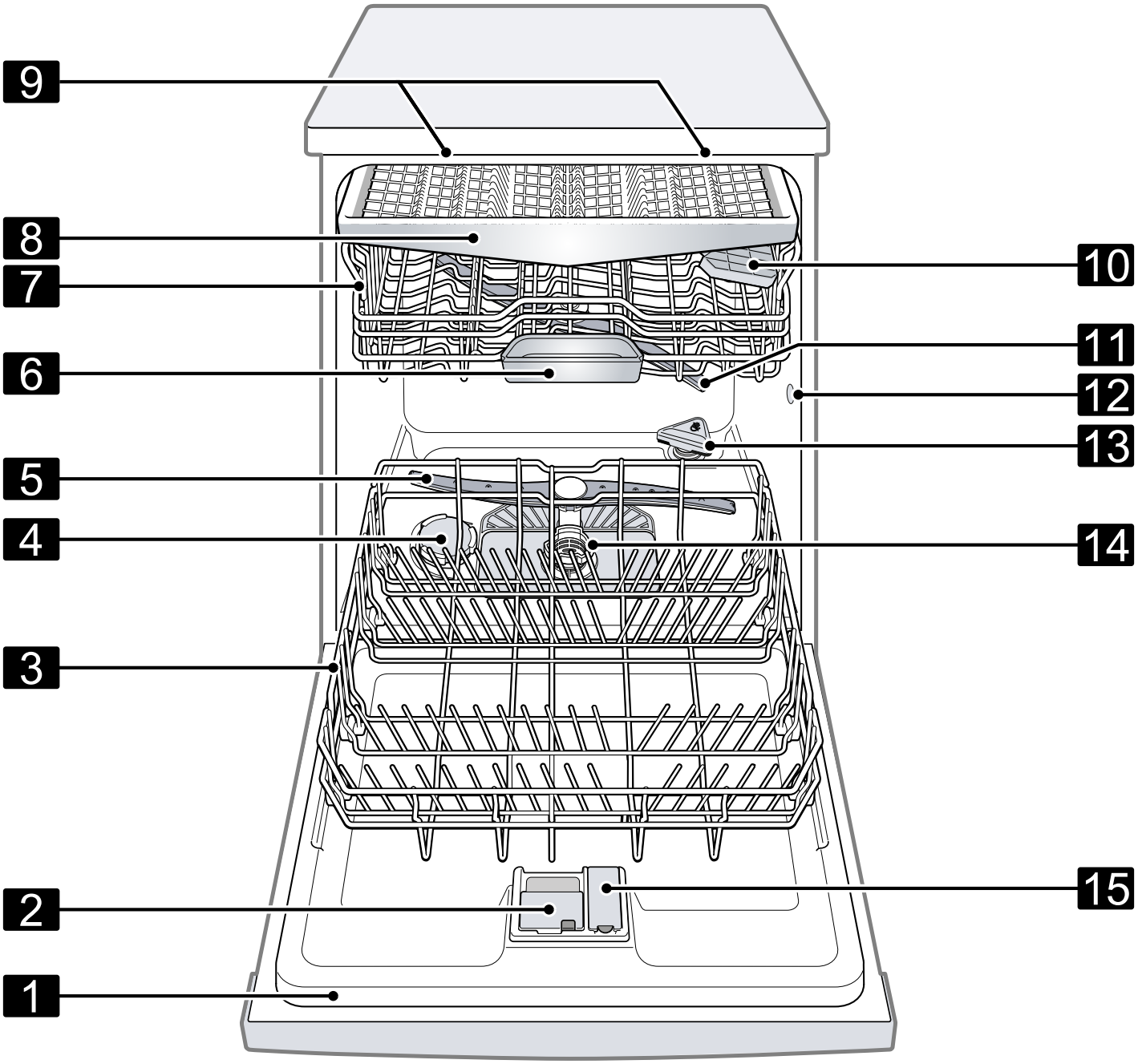
Tengiupplýsingar tækisins koma fram á tegundarplötu þess.

3. Gangið úr skugga um að klóin sé vel fest.

## Vörulýsing

### Tækið

Hér er að finna yfirlit yfir hluta tækisins.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Kennispjald | Kennispjald með E númeri og FD númeri.<br>Þessi gögn nýtast í samskiptum við þjónustuaðila. |
| 2 | Hólf fyrir hreinsiefni | Fyllið hólf fyrir hreinsiefni með hreinsiefnum.<br>→ *"Þvottaefni", Bls. 1010* |
| 3 | Neðri leirtausrekki | "Neðri leirtausrekki" → *Bls. 1006* |
| 4 | Salthólf | Fyllið á sérhæft salt í geyminn fyrir sérhæft salt.<br>→ *"Vatnsmýkingarefni", Bls. 1008* |

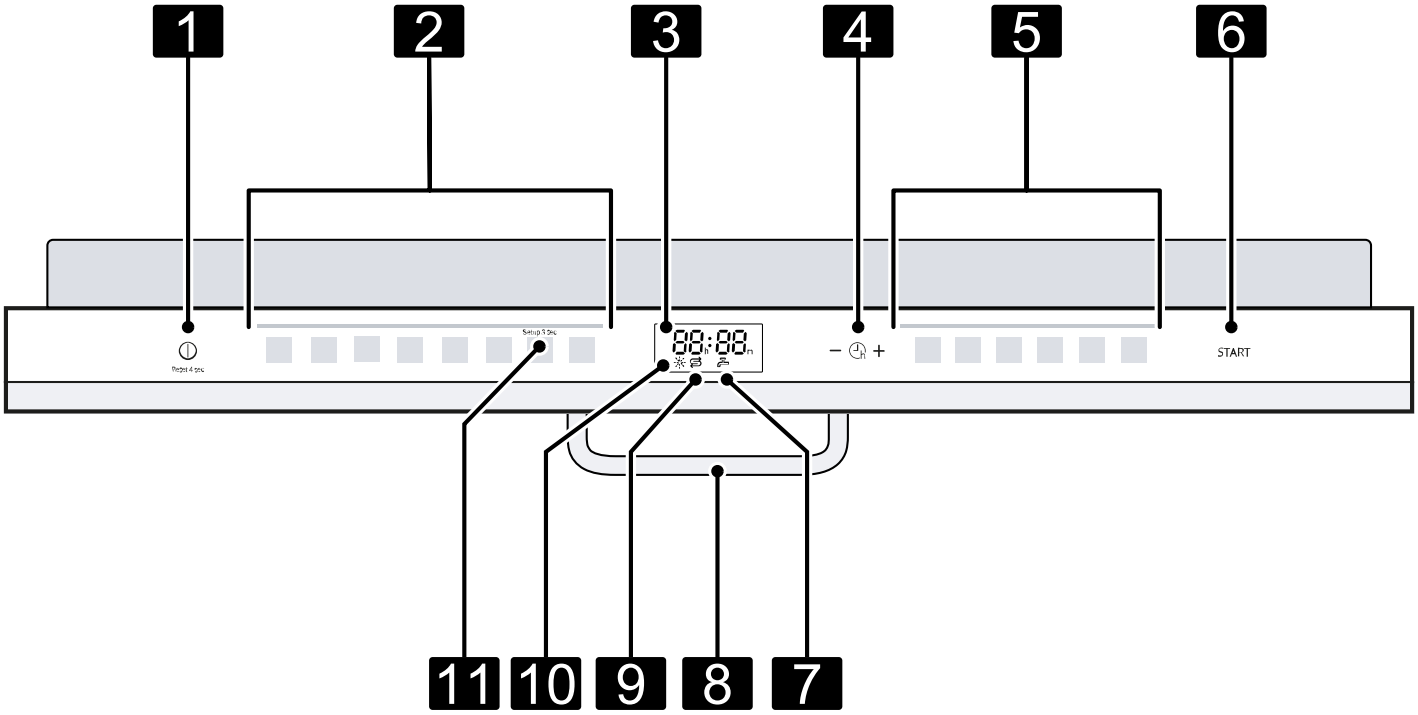
[1] Eftir útbúnaði

| | | |
|---|---|---|
| 5 | Neðri úðaarmur | Neðri úðaarmurinn þrífur leirtauið í neðra leirtausrekkanum.<br>Þrífa skal úðaarmana ef leirtau hreinsast ekki á fullnægjandi hátt.<br>→ *"Þrif á úðaörmum", Bls. 1017* |
| 6 | Flipalok | Flipar falla sjálfkrafa frá hreinsiefnahólfi á meðan á skolun stendur til að hreinsiefnið leysist upp. |
| 7 | Efri leirtausrekki | "Efri leirtausrekki" → *Bls. 1005* |
| 8 | Hnífapararekki | "Hnífapararekki" → *Bls. 1006* |
| 9 | EmotionLight | Innri lýsing tækis.<br>→ *"Yfirlit yfir grunnstillingar", Bls. 1014* |
| 10 | Hilla[1] | "Hilla" → *Bls. 1007* |
| 11 | Efri úðaarmur | Efri úðaarmurinn þrífur leirtauið í efri leirtausrekkanum.<br>Þrífa skal úðaarmana ef leirtau hreinsast ekki á fullnægjandi hátt.<br>→ *"Þrif á úðaörmum", Bls. 1017* |
| 12 | Inntak | Inntakið er nauðsynlegt fyrir<br>→ *"Þurrkun", Bls. 998*. |
| 13 | Útblástursop | Útblástursopið er nauðsynlegt fyrir<br>→ *"Þurrkun", Bls. 998*. |
| 14 | Síukerfi | "Síukerfi" → *Bls. 1016* |
| 15 | Hólf fyrir gljáa | Fyllið hólf fyrir gljáa af gljáa.<br>→ *"Notkun gljáa", Bls. 1009* |

[1] Eftir útbúnaði

## Stjórnborð

Með stjórnborðinu stillir notandinn alla eiginleika tækisins og fær upplýsingar um vinnslustöðu.
Sumir takkar gera þér kleift að framkvæma ýmsar aðgerðir.




| | | |
|---|---|---|
| 1 | AF/Á takki ⏻ og Reset takki Reset 4 sec. | "Kveikt á vélinni" → *Bls. 1012*<br>"Slökkt á vélinni" → *Bls. 1013*<br>"Kerfi stöðvað" → *Bls. 1013* |
| 2 | Kerfistakkkar | "Kerfi" → *Bls. 1004* |
| 3 | Skjár | Skjárinn sýnir upplýsingar um þann tíma sem eftir er eða grunnstillingar. Hægt er að breyta grunnstillingum með skjánum og stillingatökkunum.<br>→ *"Grunnstillingum breytt", Bls. 1015* |

[1] Eftir útbúnaði

| | | |
|---|---|---|
| 4 | Forval tíma og stillingartakkar | "Stilling forvals tíma" → *Bls. 1013*<br>"Grunnstillingum breytt" → *Bls. 1015* |
| 5 | Takkar fyrir kerfi og viðbótarstillingar | Kerfi<br>→ *"Yfirlit yfir kerfi", Bls. 1004*<br>Viðbótarstillingar<br>→ *"Viðbótarstillingar", Bls. 1005* |
| 6 | Start takki Start | "Kerfi sett í gang" → *Bls. 1013* |
| 7 | Gaumljós fyrir vatnsinntak | Gaumljós fyrir vatnsinntak |
| 8 | Hurðarhúnn[1] | Vélarhurð opnuð. |
| 9 | Gaumljós fyrir saltáfyllingu | Vatnsmýkingarefni<br>→ *"Áfylling salts fyrir uppþvottavélar", Bls. 1009* |
| 10 | Gaumljós fyrir áfyllingu gljáa | Gljái<br>→ *"Áfylling gljáa", Bls. 1009* |
| 11 | Takki Setup 3 sec. | Þegar ýtt er á Setup 3 sec. í um 3 sekúndur opnast grunnstillingar.<br>→ *"Grunnstillingum breytt", Bls. 1015* |

[1] Eftir útbúnaði

### Tákn á skjánum [1]

Það fer eftir uppsetningu tækisins, skjárinn sýnir eftirfarandi tákn. Finndu skýringarnar á þessu.

| TÁKN | LÝSING |
|---|---|
| | Ef umhirðutáknið fyrir vél kviknar á skjánum skaltu framkvæma umhirðu vélarinnar.<br>→ *"Machine Care", Bls. 1015* |
| | Þegar gaumljós gljáa logar á skjánum skal fyllt á gljáa.<br>→ *"Áfylling gljáa", Bls. 1009* |
| | Ef gaumljós salts logar á skjánum skal fyllt á salt í salthólfið áður en kerfi er sett í gang.<br>→ *"Áfylling salts fyrir uppþvottavélar", Bls. 1009* |
| | Við fyrstu gangsetningu kviknar táknið á skjánum og slokknar svo aftur. Tækið er ekki WiFi-virkt[1]. |
| | Ef þú hefur virkjað tímaforvalið kviknar táknið á skjánum.<br>→ *"Stilling forvals tíma", Bls. 1013* |
| | Ef það er vandamál með vatnsinntakið eða -úttakið kviknar eða blikkar táknið á skjánum. |

[1] Wi-Fi er skráð vörumerki Wi-Fi Alliance.

[1] Eftir útbúnaði

## Yfirlit yfir kerfi

Hér má finna yfirlit yfir stillanleg kerfi. Það fer eftir stillingum vélarinnar hvaða kerfi eru tiltæk en þau má finna á stjórnborði vélarinnar.
Vinnslutími vélar getur verið breytilegur eftir því hvaða forrit er valið. Vinnslutími fer eftir hitastigi vatns, magni leirtaus, gruggi skolvatns og því kerfi sem valið hefur verið. Ef slökkt er á gljáakerfi eða gljáa skortir mun vinnslutími breytast.

Upplýsingar um eyðslu má finna í leiðarvísinum. Notkun er miðuð við venjulegar aðstæður og hörku vatns 13 - 16 °dH. Mismunandi áhrifaþættir geta leitt til frávika t.d. hitastig vatns eða vatnsþrýstingur.

| KERFI | NOTKUN | FRAMVINDA KERFIS |
|---|---|---|
| Intensive 70° | Leirtau:<br>• Pottar, pönnur, hitaþolið leirtau og hnífapör<br>Magn óhreininda:<br>• Fastar, brenndar, þurrar, sterkju- og próteinríkar matarleifar | Aukinn máttur:<br>• Forþvottur<br>• Þvottur 70 °C<br>• Skolun<br>• Gljáþvottur 50 °C<br>• Þurrkun |
| AUTO<br>Auto 45-65° | Leirtau:<br>• Þvær blandað leirtau og hnífapör<br>Magn óhreininda:<br>• Hálfþurrir, venjulegir matarafgangar | Fínstilltur skynjari:<br>• Skynjari hámarkar vinnslu útfrá gruggi í skolvatni. |
| ECO<br>Eco 50° | Leirtau:<br>• Þvær blandað leirtau og hnífapör<br>Magn óhreininda:<br>• Hálfþurrir, venjulegir matarafgangar | Sparkerfi:<br>• Forþvottur<br>• Þvottur 50 °C<br>• Skolun<br>• Gljáþvottur 35 °C<br>• Þurrkun |
| Quiet 50° | Leirtau:<br>• Þvær blandað leirtau og hnífapör<br>Magn óhreininda:<br>• Hálfþurrir, venjulegir matarafgangar | Hljóðlátari:<br>• Forþvottur<br>• Þvottur 50 °C<br>• Skolun<br>• Gljáþvottur 35 °C<br>• Þurrkun |
| Glass 40° | Leirtau:<br>• Viðkvæmt leirtau, hnífapör, plast sem þolir ekki mikinn hita, glös og glös á fæti í tilætluðum rekka.<br>Magn óhreininda:<br>• Fjarlægið litlar nýjar matarleifar | Sérlega milt:<br>• Forþvottur<br>• Þvottur 40 °C<br>• Skolun<br>• Gljáþvottur 50 °C<br>• Þurrkun |
| 1h<br>Quick 1h 65° | Leirtau:<br>• Þvær blandað leirtau og hnífapör<br>Magn óhreininda:<br>• Hálfþurrir, venjulegir matarafgangar | Tímasparnaður:<br>• Þvottur 65 °C<br>• Skolun<br>• Gljáþvottur 69 °C<br>• Þurrkun |
| Quick 45° | Leirtau:<br>• Viðkvæmt leirtau, hnífapör, plast sem þolir ekki mikinn hita og glös<br>Magn óhreininda:<br>• Fjarlægið litlar nýjar matarleifar | Tímasparnaður:<br>• Þvottur 45 °C<br>• Skolun<br>• Gljáþvottur 50 °C |
| PreRinse | Leirtau:<br>• Allt leirtau<br>Magn óhreininda:<br>• Köld skolun, milliþvottur | Köld skolun:<br>• Forþvottur |
| Machine Care | Notið eingöngu þegar tækið er tómt. | Umhirða vélar 70°C |

**Athugasemd:** Tiltölulega lengri notkunartími í Eco 50° forritinu stafar af lengri bleyti- og þurrktíma. Þetta gerir bestu neyslugildi kleift.

## Upplýsingar um prófstofnanir

Þær stofnanir sem framkvæma prófanir fá leiðbeiningar um samanburðarpróf, t.d. samkvæmt EN60436.
Það eru þau skilyrði til að framkvæma prófanirnar en ekki útkomu eða eyðslu.

Frekari fyrirspurnir má senda með tölvupósti á:
dishwasher@test-appliances.com

Gefið upp vörunúmer (E-Nr.) og framleiðslunúmer (FD) sem finna má á kennispjaldi á hurð vélarinnar.

## Viðbótarstillingar

Hér má finna yfirlit yfir viðbótarstillingar. Það fer eftir stillingum vélarinnar hvaða viðbótarstillingar eru tiltækar en þær má finna á stjórnborði vélarinnar.

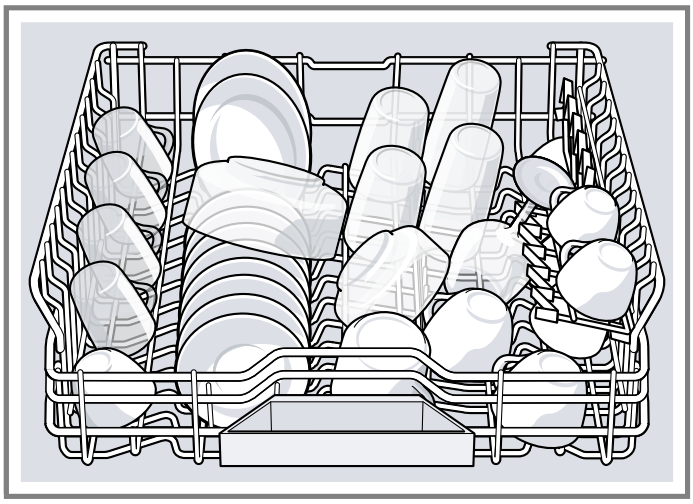
| VIÐBÓTARKERFI | NOTKUN |
|---|---|
| Quick Plus | • Vinnslutími styttist um 15 % til 75 % eftir því hvaða þvottakerfi er valið.<br>• Aukin vatns- og orkunotkun. |
| Half Load | • Notist þegar ekki er mikið leirtau.<br>• Notið minna þvottaefni í hreinsihólfið en mælt er með fyrir fulla vél.<br>• Vinnslutími styttist.<br>• Minnkuð vatns- og orkunotkun. |
| IntensiveZone | • Notist þegar um mjög skítugt eða töluvert skítugt leirtau er um að ræða. Setjið mjög skítuga potta og pönnur í neðri rekka og leirtau í efri rekka.<br>• Sprautuþrýstingur í neðri rekka er aukinn og hámarkshitastigi haldið lengur. Eykur vinnslutíma og orkunotkun. |
| ExtraDry | • Til að auka þurrkun er meiri gljáskolun og lengri þurrkunartími.<br>• Hentar sérstaklega til að þurrka plasthluti.<br>• Orkunotkun eykst lítillega og vinnslutími er lengdur. |

## Búnaður

Hér er yfirlit yfir mögulega eiginleika vélarinnar og notkun hennar.
Búnaður er mismunandi eftir tegund vélar.

### Efri leirtausskúffa

Raðið bollum og glösum og litlum hnífapörum í efri leirtausskúffuna.

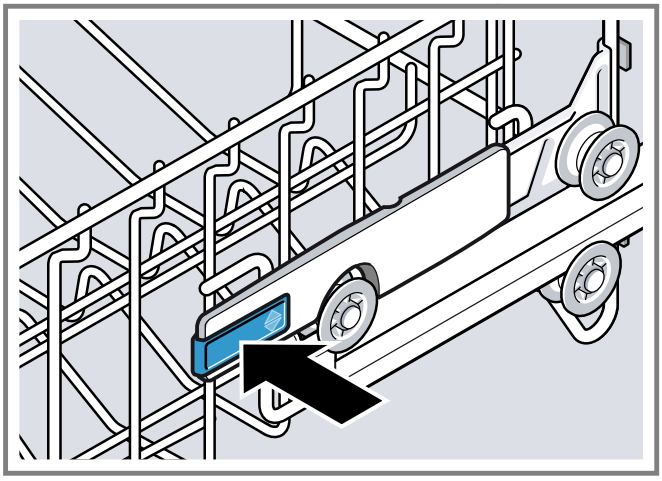


Hægt er að stilla hæð efri rekka til að pláss sé fyrir stærri diska.

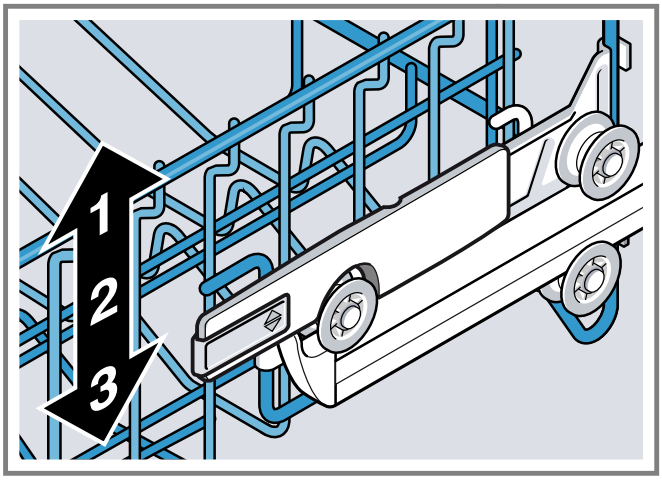
#### Stilling efri leirtausrekka með hliðarstöngum

Stillið hæð efri leirtausrekka til að þvo stóra diska.

1. Dragðu út efri leirtausrekkann.
2. Til að koma í veg fyrir að óhreinindi falli úr leirtausskúffunni þarf að halda skúffunni til hliðar við efri brún.
3. Ýtið sveifunum sem eru vinstra og hægra megin á utanverðri leirtausskúffunni inn á við.



4. Hækkið eða lækkið leirtausskúffuna í rétta hæð sem hentar.

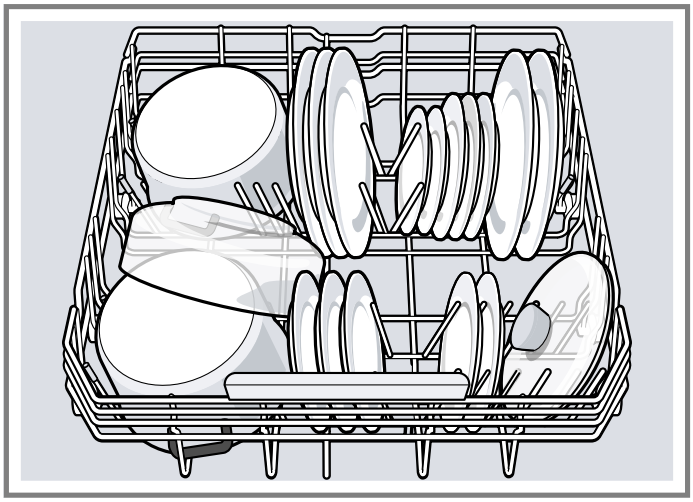



Gangið úr skugga um að leirtausskúffan sé í sömu hæð báðum megin.

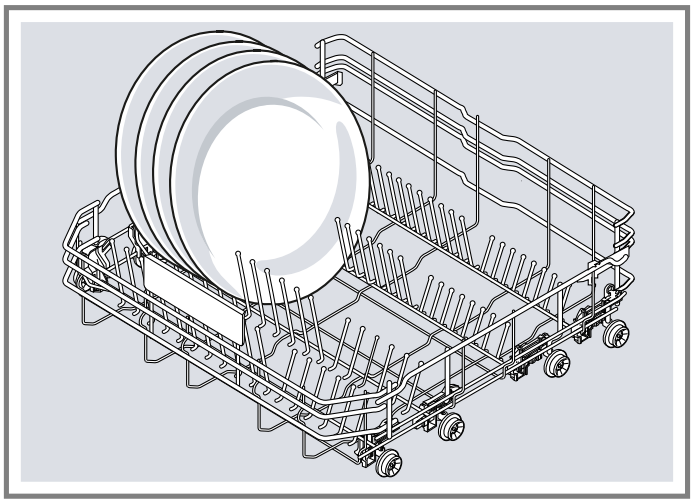
5. Sleppa stjórnstöngum.
✔ Leirtausrekkinn smellur á sinn stað.
6. Setjið leirtausrekka á sinn stað.

## Neðri leirtausrekki

Setjið potta og diska í neðri leirtausskúffuna.

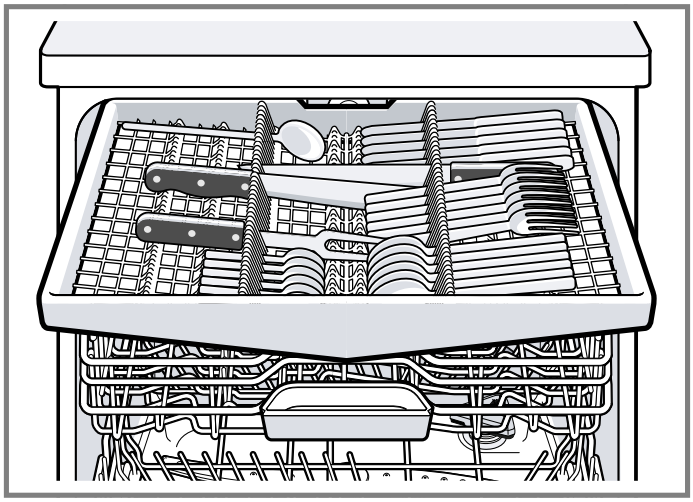


Eins og sjá má er hægt að setja diska allt að 34 cm að þvermáli í neðri rekka.



## Hnífapararekki

Setjið hnífapör í hnífaparaskúffuna.

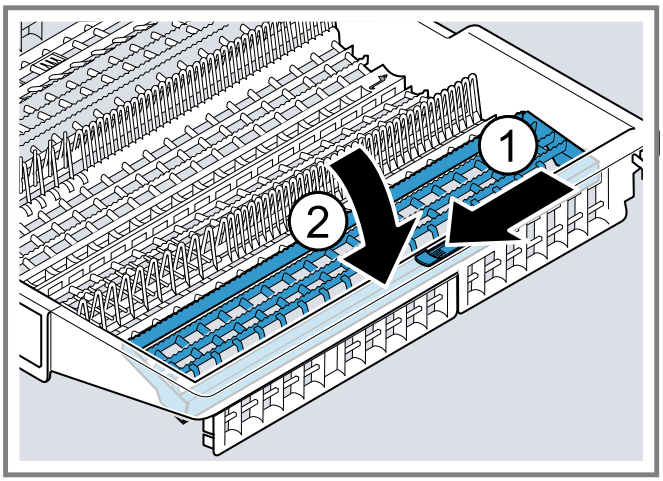


Látið odda eða eggjar vísa niður.
Fyrir stærri hnífapör er hægt að endurstilla hnífaparabakkann.

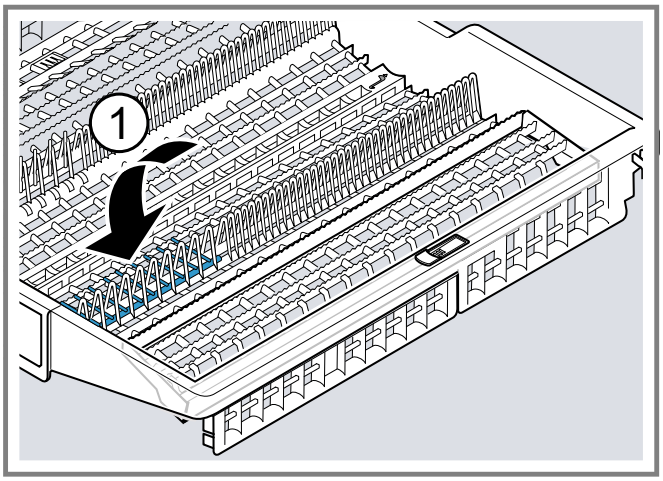
### Stillingar hnífapararekka

Til að rýma fyrir hærri eða breiðari hlutum er hægt að fella hillurnar til hliðar niður og breyta stöðu gataraðanna.

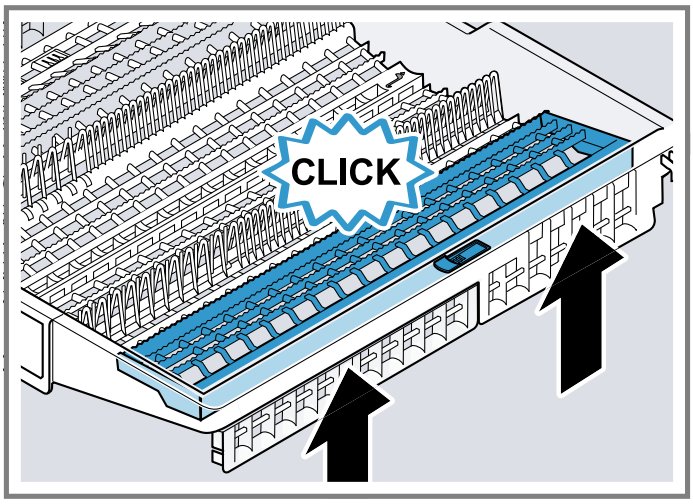
1. Til þess að brjóta niður hliðar körfunnar þarf að ýta sveifinni framan á við ① og fella niður körfuna til hliðanna ②.




2. Til að brjóta niður fremri gataraðirnar þarf að ýta sveifinni fram á við og breyta stöðu gataraðanna ①.

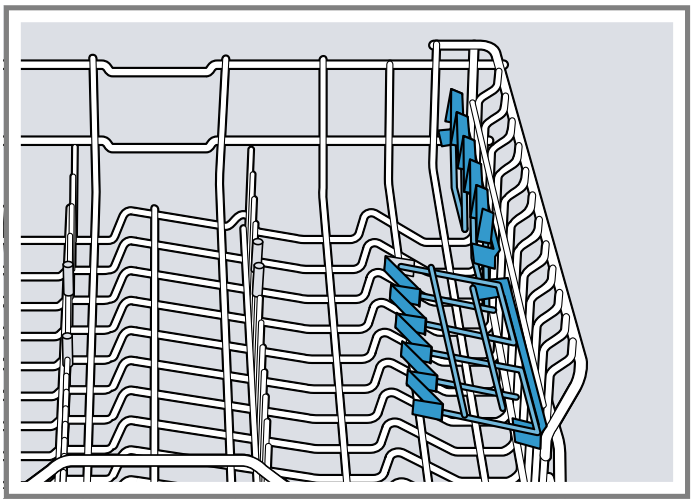



**Ráð**
Ef á að setja hnífaparaskúffuna í upprunalegt horf þarf að brjóta hliðarnar upp þar til þær heyrast smella aftur á sinn stað.




## Hilla

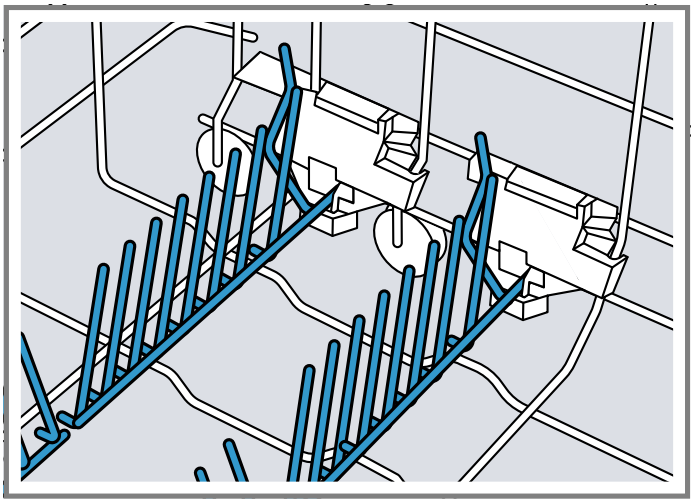
Setjið litla bolla og glös eða stærri hnífapör líkt og trésleifar eða framreiðsluáhöld á hilluna eða í plássið fyrir neðan hana.



Ef ekki er þörf á hillunni er hægt að ýta henni upp.

## Grindur

Notið fellanlegu grindurnar til að raða leirtaui, t.d. diskum, á öruggan hátt.

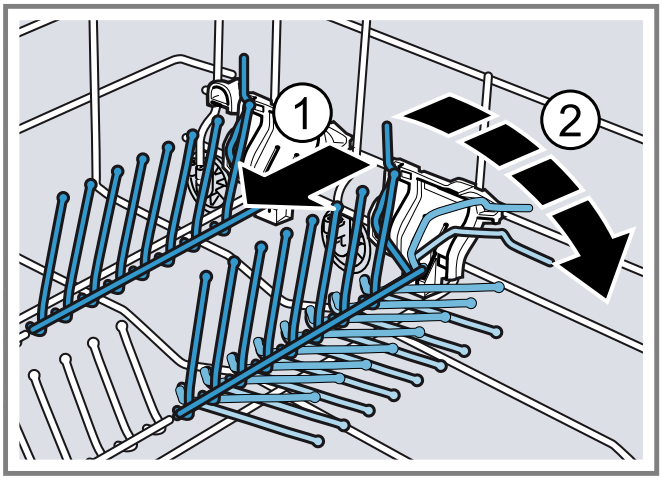


Til að fá betra pláss fyrir potta, skálar og glös er hægt að fella grindurnar niður.[1]

### Grindurnar felldar niður[1]

Ef ekki er þörf á grindunum er hægt að fella þær niður.

1. Ýtið sveifinni fram á við ① og fellið grindurnar niður ②.




2. Ef þörf er á grindunum er nægt að reisa þær aftur upp.

✔ Grindurnar heyrast smella á sinn stað.

[1] Eftir útbúnaði

## Hæð leirtausrekka

Stillið leirtauskörfurnar í viðeigandi hæð.

**Hæð einingar er 86,5 cm með hnífapararekka**

| HÆÐ | EFRI KARFA | NEÐRI KARFA |
|---|---|---|
| 1 hám. ø | 18 cm | 33 cm/"34 cm" → *Bls. 1006* |
| 2 hám. ø | 20,5 cm | 30,5 cm |
| 3 hám. ø | 23 cm | 28 cm |

# Fyrir fyrstu notkun

## Fyrsta gangsetning

Stilla verður vélina við fyrstu gangsetningu eða eftir að endurstillt verksmiðjustillingar.

**Skilyrði:** "Vélin er uppsett og tengd." → *Bls. 999*

1. "Áfylling salts fyrir uppþvottavélar." → *Bls. 1009*
2. "Áfylling gljáa." → *Bls. 1009*
3. "Kveikt á vélinni." → *Bls. 1012*
4. "Stilling vatnsmýkingarefnis." → *Bls. 1008*
5. "Stillingar aukagljáa." → *Bls. 1010*
6. Fyllið á með "hreinsiefni." → *Bls. 1010*
7. Ræsiðstillingu með hæsta þvottahitastig án leirtaus.

   Við mælum með það keyra tækið án leirtaus fyrir fyrstu notkun vegna hugsanlegra vatnsbletta og annarra leifa.

**Ráð:** Þessum og öðrum grunnstillingum má breyta hvenær sem er.

# Vatnsmýkingarefni

Hart, kalkríkt vatn getur skilið eftir kalkleifar á leirtaui og í vélinni og stíflað hluta vélarinnar.
Til þess að ná sem bestum þvotti er hægt að mýkja vatn með vatnsmýkingarefni eða salti fyrir uppþvottavélar. Tll að forðast skemmdir á vélinni mýkið vatn með hærra en 7 °dH í hörku.

## Yfirlit yfir stillingar vatnshörku

Hér má finna yfirlit yfir stillingar gilda vatnshörku.
Hægt er að fá upplýsingar um hörku vatns frá vatnsveitum eða með vatnshörkuprófunum.

| VATNSHARKA °DH | HÖRKUSVIÐ | MMÓL/L | GILDISSTILLING |
|---|---|---|---|
| 0 - 6 | mjúkt | 0 - 1,1 | H:00 |
| 7 - 8 | mjúkt | 1,2 - 1,4 | H:01 |
| 9 - 10 | miðlungs | 1,5 - 1,8 | H:02 |
| 11 - 12 | miðlungs | 1,9 - 2,1 | H:03 |
| 13 - 16 | miðlungs | 2,2 - 2,9 | H:04 |
| 17 - 21 | hart | 3,0 - 3,7 | H:05 |
| 22 - 30 | hart | 3,8 - 5,4 | H:06 |
| 31 - 50 | hart | 5,5 - 8,9 | H:07 |

**Athugasemd:** Stilltu vélina á viðeigandi vatnshörku.
→ *"Stilling vatnsmýkingarefnis", Bls. 1008*
Ef vatnsharkan er 0 - 6 °dH má sleppa bæði salti fyrir uppþvottavélar og vatnsmýkingarefni.
→ *"Slökkt á kerfi vatnsmýkingarefnis", Bls. 1009*

## Stilling vatnsmýkingarefnis

Stillið vélina á viðeigandi hörkustig.

1. Finnið vatnshörkustig og viðeigandi gildi.
   → *"Yfirlit yfir stillingar vatnshörku", Bls. 1008*
2. Ýtið á ⏻.
3. Ýtið á Setup 3 sec. í 3 sekúndur til að opna grunnstillingar.

✔ Skjárinn sýnir H:xx.

✔ Skjárinn sýnir set.

4. Ýtið endurtekið á — eða + þar til viðeigandi vatnsharka er stillt.

   Verksmiðjustilling hefur gildið H:04.
5. Ýttu á Setup 3 sec. í 3 sekúndur til að vista stillingar.

## Salt fyrir uppþvottavélar

Hægt er að mýkja vatn með salti fyrir uppþvottavélar.

### Áfylling salts fyrir uppþvottavélar

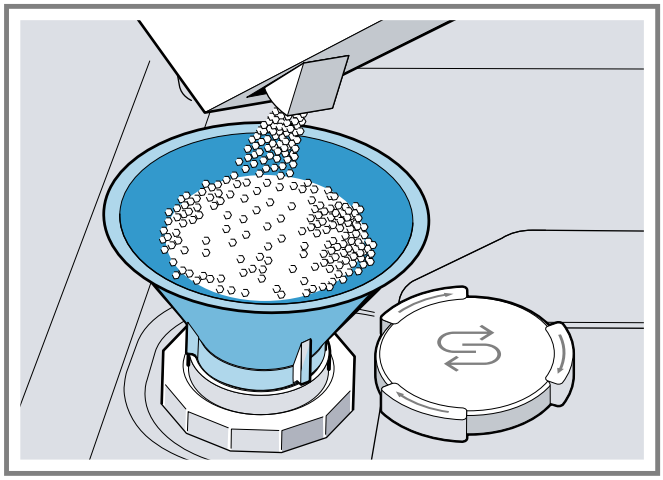
Ef gaumljós salts logar skal fyllt á salt í salthólfið áður en kerfi er sett í gang. Neysla á sérstöku salti fer eftir hörku vatnshörku. Því meiri hörku vatnsins, því meiri neysla á sérstöku salti.

**ATHUGIÐ!**

- Hreinsiefni geta spillt virkni vatnsmýkingarefna.
  - Notið eingöngu salt fyrir uppþvottavélar í þar til gert hólf.
- Sérstakt salt fyrir uppþvottavélar getur skemmt þvottageyminn vegna tæringar.
  - Til að skola yfirflæðandi salti úr þvottageymi skal fylla á saltgeymi áður en kerfi er ræst.

1. Skrúfið lokið af salthólfinu og fjarlægið.
2. Við fyrstu notkun skal fylla hólfið af vatni.
3. **Athugasemd:** Notið eingöngu salt sem er sérstaklega gert fyrir uppþvottavélar.
   Ekki nota salttöflur.
   Ekki nota borðsalt.

   Fyllið salthólfið af salti fyrir uppþvottavélar.



Fyllið salthólfið af salti fyrir uppþvottavélar. Vatnið í hólfinu lekur út.

4. Setjið lokið aftur á hólfið og festið vel.

## Slökkt á kerfi vatnsmýkingarefnis

Ef þú notar samsett þvottaefni með saltuppbót er hægt að slökkva á gaumljósi salts.

**Athugasemd**
Til að koma í veg fyrir skemmdir á vélinni skal einungis slökkt á gaumljósinu í eftirfarandi tilvikum:

- Vatnsharka er að hámarki 21 °dH og notast er við samsett þvottaefni með saltuppbót. Samkvæmt framleiðanda er einungis hægt að nota samsett þvottaefni upp að vatnshörku 21 °dH án þess að bæta við salti.
- Vatnsharka er undir 0 - 6 °dH. Hægt er að sleppa salti fyrir uppþvottavélar.

1. Ýtið á ⏻.
2. Ýtið á Setup 3 sec. í 3 sekúndur til að opna grunnstillingar.
   - ✔ Skjárinn sýnir H:xx.
   - ✔ Skjárinn sýnir set.
3. Ýtið endurtekið á — eða + þar til skjárinn sýnir H:00.
4. Ýttu á Setup 3 sec. í 3 sekúndur til að vista stillingar.
   - ✔ Slökkt er á vatnsmýkingarefni og gaumljós salts er óvirkt.

## Endurnýjun vatnsmýkingarefnis

Til að viðhalda virkni mýkingarkerfisins framkvæmir vélin reglubundna endurnýjun kerfisins.
Endurnýjun mýkingarkerfisins er framkvæmd í öllum kerfum fyrir lok aðalþvotts. Það lengir vinnslutíma og eyðslu, t.d. vatn og orku.

### Yfirlit yfir eyðslu endurnýjunar vatnsmýkingarefnis

Hér má finna yfirlit yfir hámarks viðbótartíma og eyðslu við endurnýjun vatnsmýkingarefnis.

| | |
|---|---|
| Endurnýjun vatnsmýkingarefnis eftir x margar skolanir | 6 |
| Viðbótartími í mínútum | 7 |
| Aukin vatnsnotkun í lítrum | 5 |
| Aukin orkunotkun í kWh | 0,05 |

Uppgefin eyðsla eru mæld á rannsóknarstofu í samræmi við gildandi staðla og ákvörðuð með Eco 50° áætluninni og verksmiðjustillingu fyrir 13 - 16 °dH vatnshörku.

# Notkun gljáa

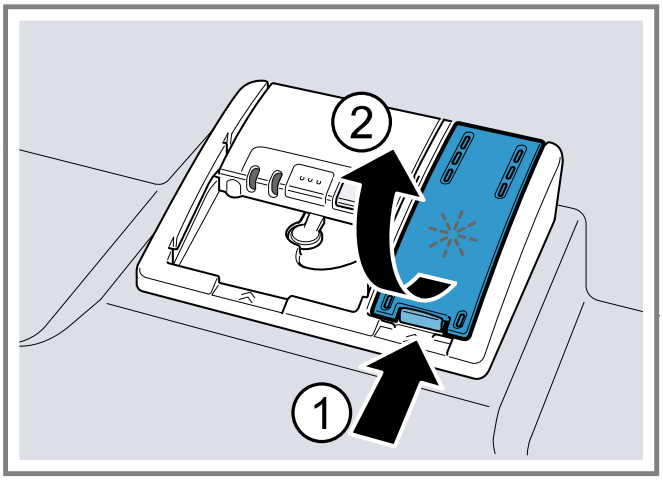
## Gljái

Notið gljáa til að ná sem bestri þurrkun.
Notið einungis gljáa fyrir heimilisuppþvottavélar.

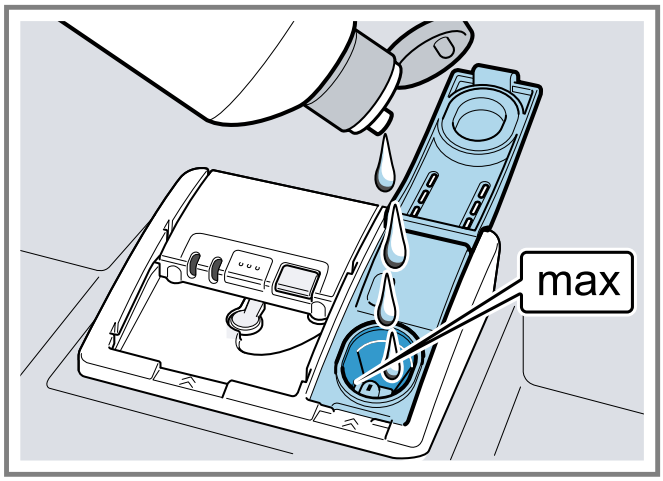
### Áfylling gljáa

Þegar gaumljós gljáa logar skal fyllt á gljáa. Notið einungis gljáa fyrir heimilisuppþvottavélar.

1. Ýtið á flipa á loki gljáhólfsins ① og lyftið ②.



2. Fyllið hólfið af gljáa upp að merkingu hámarks.




3. Ef gljái hefur flætt uppúr hólfinu skal þrífa það.
   Aukið magn gljáa í vélinni getur leitt til of mikillar froðumyndunar.
4. Lokið gljáhólfinu.

✔ Flipinn smellur á sinn stað.

## Stillingar aukagljáa

Ef för og vatnsblettir eru á leirtaui eftir þvott skal breyta stillingum.

1. Ýtið á ⏻.
2. Ýtið á Setup 3 sec. í 3 sekúndur til að opna grunnstillingar.

✔ Skjárinn sýnir H:xx.
✔ Skjárinn sýnir set.

3. Ýtið endurtekið á Setup 3 sec. þar til skjárinn sýnir gildi verksmiðjustillingarinnar sem er r:05.
4. Þrýstið endurtekið á — eða + þar til viðeigandi gljáþvottastilling er valin.
   – Lágt gildi bætir litlum gljáa við skolvatnið og dregur úr vatnsröndum á leirtaui.
   – Hærri gildi eykur gljáa í skolvatni, dregur úr vatnsblettum og skilar betri þurrkun.
5. Ýttu á Setup 3 sec. í 3 sekúndur til að vista stillingar.

## Slökkt á notkun gljáa

Ef þú notar þvottaefni með gljáa er hægt að slökkva á gaumljósi gljáa.

**Ráð:** Virk gljáanotkun er takmörkuð fyrir samsett hreinsiefni. Betri árangur næst með notkun gljáa.

1. Ýtið á ⏻.
2. Ýtið á Setup 3 sec. í 3 sekúndur til að opna grunnstillingar.

✔ Skjárinn sýnir H:xx.
✔ Skjárinn sýnir set.

3. Ýtið endurtekið á Setup 3 sec. þar til skjárinn sýnir gildi verksmiðjustillingarinnar sem er r:05.
4. Ýtið endurtekið á — eða + þar til skjárinn sýnir r:00.
5. Ýttu á Setup 3 sec. í 3 sekúndur til að vista stillingar.

✔ Slökkt er á gljákerfi og gaumljós gljáa er óvirkt.

# Þvottaefni

## Hentug þvottaefni

Notið aðeins þvottaefni ætlað uppþvottavélum. Bæði venjuleg og samsett þvottaefni henta.
Til þess að fá sem bestan þvotta- og þurrkunarárangur notið þvottaefni ásamt "salti fyrir uppþvottavélar" → *Bls. 1009* og "gljáa" → *Bls. 1009*.
Nútíma, afkastamikil hreinsiefni nota aðallega kalklitla formúlu með ensímum. Ensímin brjóta niður sterkju og leysa upp prótein. Yfirleitt eru súrefnisbundin bleikiefni notuð til að fjarlægja litaða bletti s.s. tómatsósu eða te.

**Athugasemd:** Fylgið leiðbeiningum frá framleiðanda þvottaefnisins.

### Töflur

Töflur henta fyrir öll þvottakerfi og ekki þarf að mæla skammtana.
Í styttri kerfum er ekki öruggt að töflurnar leysist alveg upp og leifar af þeim geta orðið eftir. Það kann að hafa áhrif á gæði þvottarins.

### Uppþvottaduft

Mælt er með að nota þvottaduft fyrir styttri kerfi.
Aðlagið skammtinn eftir því hversu óhreint leirtauið er.

### Fljótandi þvottaefni

Fljótandi þvottaefni eru hraðvirkari og mælt er með því fyrir styttri kerfi án forþvottar.

Fljótandi þvottaefni getur lekið úr sápuhólfinu enda þótt hreinsiefnishólfið sé lokað. Það er ekki galli og kemur ekki að sök í eftirfarandi aðstæðum:
- Valið er kerfi án forþvottar.
- Tímastilling er ekki notuð.

Aðlagið skammtinn eftir því hversu óhreint leirtauið er.

### Einfalt þvottaefni

Einfalt þvottaefni eru vörur sem innihalda ekkert nema hreinsiefni t.d. uppþvottaduft eða fljótandi uppþvottaefni.
Með dufti eða fljótandi þvottaefni er hægt að aðlaga skammtinn eftir hversu óhreint leirtauið er.
Til að ná sem besta þvotti og þurrkun og til að forðast skemmdir á vélinni skal að auki nota "salt" → *Bls. 1009* og "gljáa" → *Bls. 1009*.

### Samsett þvottaefni

Auk hefðbundinna þvottaefna er boðið upp á úrval af vörum með viðbótarefnum. Til viðbótar við hreinsiefnið inni halda þessar vörur einnig gljáa og salt (3 í 1) og eftir samsetningu (4 í 1, 5 í 1, ...) viðbótarefni s.s. glervörn eða gljáa fyrir stál.
Samkvæmt framleiðanda virka samsett þvottaefni aðeins upp að vatnshörku 21 °dH. Ef vatnsharka er yfir 21 °dH verður að bæta við salti og gljáa. Fyrir bestu útkomu þvottar og þurrkunar í vatnshörku 14 °dH mælum við með því að bæta við salti og gljáa. Ef samsett þvottaefni er notað aðlagast skolunarkerfið sjálfkrafa til að fá sem besta skolun og þurrkun.

## Óhentug þvottaefni

Ekki skal nota þvottaefni sem geta valdið skemmdum á búnaði eða verið hættuleg heilsu þinni.

### Handsápa

Handsápa getur valið aukinni froðumyndun og skemmdum á búnaði.

### Þvottaefni sem innihalda klór

Leifar af klór á leirtaui geta stofnað heilsu þinni í hættu.

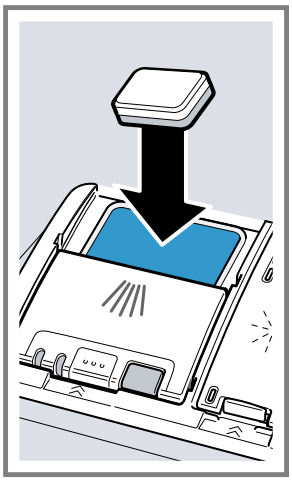
## Ráð um þvottaefni

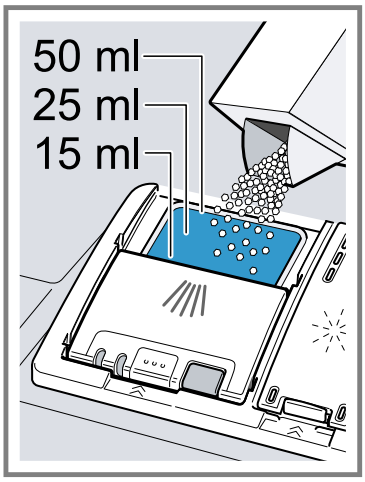
Fylgið leiðbeiningum þegar þvottaefni eru notuð.

- Þvottaefni sem merkt eru "Bio" eða "Eco" hafa yfirleitt minna magn virkra hreinsiefna (af umhverfisástæðum) eða sleppa ákveðnum innihaldsefnum alveg. Það getur leitt til þess að þvottavirknin sé minni.
- Stillið gljákerfi og vatnsmýkingarkerfi eftir því hvort venjulegt eða samsett þvottaefni er notað.
- Samkvæmt framleiðanda getur samsett þvottaefni með auka salti eingöngu verið notað upp að vatnshörku 21 °dH, án þess að bæta við salti fyrir uppþvottavélar. Fyrir bestu útkomu þvottar og þurrkunar í vatnshörku 14 °dH mælum við með því að bæta við salti.
- Til að forðast að þvottaefnið festist við hendur skal aðeins handleika þvottaefni í vatnsuppleysanlegu slíðri með þurrum höndum og setjið það aðeins í þurrt hreinsiefnishólf.
- Jafnvel þó gaumljós gljáa og/eða salts lýsi mun kerfi virka sem skyldi ef samsett þvottaefni er notað.
- Virk gljáanotkun er takmörkuð fyrir samsett hreinsiefni. Betri árangur næst með notkun gljáa.
- Notið töflur með sérstakri þurrkunarvirkni.

## Fyllt á þvottaefnið

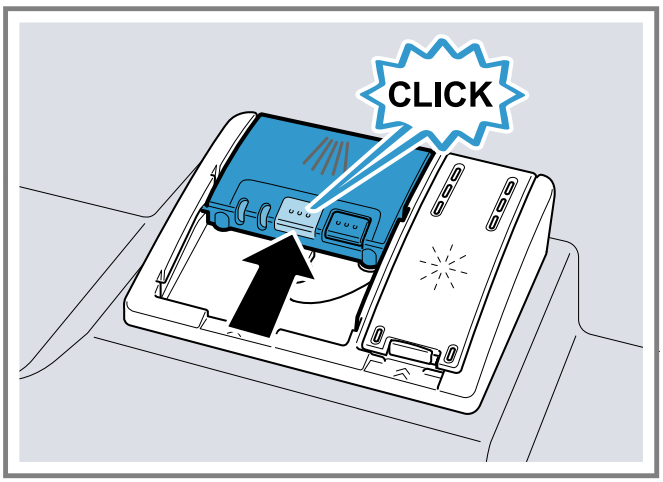
1. Ýtið á láshnappinn til að opna hreinsihólfið.
2. Fyllið hreinsihólfið af þvottadufti.






Ef þú notar töflur þá dugar ein. Leggið töflu í hólfið.
Ef þú notar duft eða fljótandi þvottaefni skal fylgja leiðbeiningum framleiðanda um skammtastærð.
Fyrir meðal óhreinindi duga 20 ml – 25 ml af þvottaefni. Ef leirtau er ekki mjög óhreint dugar lægra magn en gefið er upp.

3. Lokaðu hreinsihólfinu.




- ✔ Flipinn smellur á sinn stað.
- ✔ Hreinsihólfið opnast sjálfkrafa á réttum tíma í þvottakerfinu. Duft og fljótandi þvottaefni leysast upp í vélinni. Töflur fara í töflubakkann og dreifast þaðan. Ekki setja aðskotahluti í töfluhólfið, það getur hindrað upplausn töflunnar.

**Ráð:** Ef þú notar uppþvottaduft og velur kerfi með forskolun, geturðu bætt við dufti stráðu innan á hurð vélarinnar.

# Leirtau

Einungis nota leirtau sem þolir þvott í uppþvottavél.

**Athugasemd:** Skreytingar, álhlutir og silfur getur upplitast eða litast við þvott. Viðkvæmar gerðir glers geta orðið skýjaðar eftir nokkra þvotta.

## Skemmdir á gleri og leirtaui

Þvoið eingöngu glös og postulín sem framleiðandi hefur sagt að séu örugg fyrir uppþvottavél. Forðastu skemmdir og tjón á leirtaui.

| ORSÖK | TILMÆLI |
|---|---|
| Eftirfarandi leirtau er ekki mælt með að þvo í uppþvottavél:<br>• Hnífapör og borðbúnaður úr tré<br>• Skrautgler, list- og handverksmunir og antík | Þvoið einungis borðbúnað sem merktur er fyrir uppþvottavélar. |

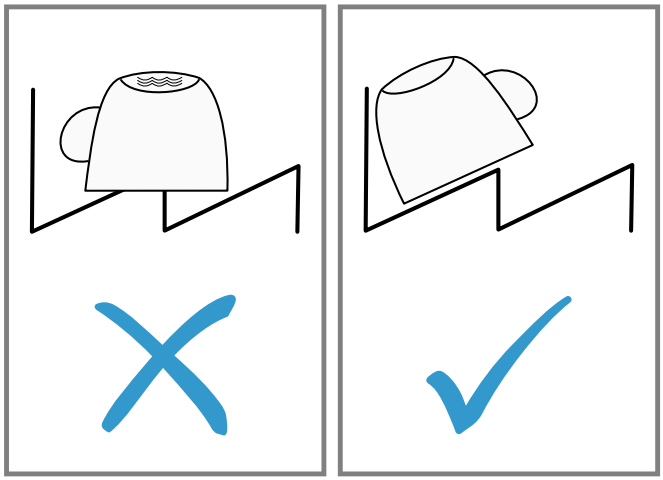
| ORSÖK | TILMÆLI |
|---|---|
| • Óvarmaþolnir plasthlutir<br>• Leirtau úr kopar og tini<br>• Leirtau þakið ösku, vaxi, fitu eða málningu<br>• Mjög lítið leirtau | |
| Efnasamsetning þvottaefnis veldur skemmdum. | Notið þvottaefni sem framleiðandi viðurkennir. |
| Mjög ætandi basísk eða súr hreinsiefni, ætluð fyrir iðnað eða atvinnurekstur, eru ekki örugg fyrir uppþvottavélar. | Ef þú notar mjög ætandi, basísk eða súr hreinsiefni ætluð fyrir iðnað eða atvinnurekstur skaltu alls ekki setja hluti úr áli í vélina |
| Hiti vatns þvottakerfis er of hár. | Veljið kerfi með lægra hitastig.<br>Fjarlægið glös og hnífapör úr vélinni að kerfi loknu. |

## Raðað inn leirtaui

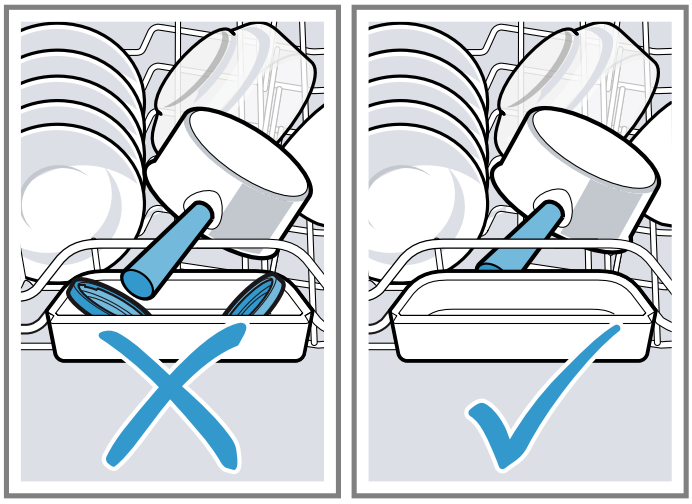
Raðið leirtauinu rétt í til að þvotturinn takist sem best og komið sé í veg fyrir skemmdir á leirtauinu og tækinu.

**Ráð**

- Með notkun vélarinnar sparast orka og vatn miðað við uppþvott í höndum.
- Til að spara orku og vatn ætti ekki að setja meira en uppgefinn borðbúnað í vélina (Hefðbundið álag með diskum og hnífapörum).
- Til að ná sem bestum árangri í þvotti og þurrkun þarf að raða leirtaui með bungum eða dældum á ská þannig að vatnið geti runnið af þeim.



1. Fjarlægðu stærri matarleifar af leirtauinu.
   Skolaðu ekki leirtauið með rennandi vatni til að spara auðlindir.
2. Raðaðu leirtauinu í vélina og gættu að eftirfarandi:
   - Setjið mjög skítugt leirtau t.d. potta í neðri leirtausrekka. Vegna sterkari úða fæst betri þvottur þar.
   - Til að koma í veg fyrir skemmdir á leirtauinu skaltu raða því þannig að það sé öruggt og stöðugt.
   - Þegar hnífapör eru tekin úr vélinni skaltu láta beittu hlið þeirra vísa niður til að forðast meiðsli.
   - Setjið glös og skálar í .þannig að opið vísi niður til að vatn safnist ekki fyrir í þeim.
   - Varist að hindra úðaarmana frá því að snúast.
   - Ekki setja smáhluti í töfluhólfið og forðist að hylja hreinsihólfið með leirtaui.



## Þvottur leirtaus

**VIÐVÖRUN**
**Hætta á slysum!**

- Heitt leirtau getur valdið bruna. Heitt leirtau er viðkvæmt, getur brotnað og valdið meiðslum.
- Leyfið leirtaui að kólna aðeins að kerfi loknu og tæmið svo vélina.

1. Til að koma í veg fyrir að vatnsdropar falli á leirtau skal vélin tæmast neðan frá.
2. Skoðið geym vélar og fylgihluti og þrífið burt óhreinindi ef þörf er á.
   → *"Þrif og umhirða", Bls. 1015*

# Grundvallaratriði varðandi notkun

## Kveikt á vélinni

- Ýtið á ⏻.
  Kerfið Eco 50° er forvalið.
  Eco 50° kerfið er sérstaklega umhverfisvænt kerfi og tilvalið fyrir meðalskítugt leirtau. Það er skilvirkasta kerfið sem sameinar rétta orku- og vatnsnotkun fyrir þannig leirtau og er samkvæmt reglugerðir ESB um visthönnun. Ef vélin er ekki notuð í 10 mínútur slekkur hún sjálfkrafa á sér.

## Kerfi stillt

Stilltu kerfi sem hentar óhreinindum leirtausins.

- Ýtið á viðeigandi kerfistakka.
- ✔ Kerfi er stillt og takki kerfis blikkar.
- ✔ Vinnslutími kerfis sem eftir er birtist á skjánum.

## Stilling viðbótarkerfa

Að auki er hægt að bæta viðbótarkerfum við valið þvottakerfi.

**Athugasemd:** Viðbótaraðgerðir sem eru í boði fer eftir því hvaða kerfi hefur verið valið.

- Ýtið á takka viðbótarkerfis.
  → *"Viðbótarstillingar", Bls. 1005*

✔ Viðbótarkerfi er stillt og takki viðbótarkerfis blikkar.

## Stilling forvals tíma

Hægt er að forstilla upphafstíma kerfis í allt að 24 klukkustundir.

1. Ýtið á — ◷ eða + ◷.

✔ "00h:01m" birtist á skjánum.

2. Notið — ◷ eða + ◷ til að velja tíma til að hefja þvottakerfi.
3. Ýtið á Start.

✔ Forval á tíma er virkt.

**Ráð:** Slökkt er á forvali tíma ef ýtt er á — ◷ eða + ◷ endurtekið eða þar til skjárinn "00h:00m" birtist.

## Kerfi sett í gang

- Ýtið á Start.

✔ Kerfinu er lokið þegar "00h:00m" birtist á skjánum.

**Athugasemdir**

- Ef ætlunin er að setja leirtau í vélina eftir að kerfi er byrjað, ekki nota töfluhólfið sem handfang fyrir efri leirtausrekka. Þú gætir komist í snertingu við hálfuppleysta töflu.
- Aðeins er hægt að breyta um kerfi með því að hætta við það.
  → *"Kerfi stöðvað", Bls. 1013*
- Til að spara orku slekkur tækið á sér 1 mínútu eftir að kerfið klárast. Ef hurðin er opnuð strax og kerfið klárast slekkur tækið á sér eftir 4 sekúndur.

## Kerfi truflað

**Athugasemd:** Ef upphituð vél er opnuð, hallaðu fyrst hurðinni í nokkrar mínútur og lokaðu svo. Þetta kemur í veg fyrir að ofþrýstingur myndist í tækinu sem gæti opnað hurðina.

1. Opnið hurðina á tækinu varlega.
2. Ýtið á ⏻.

✔ Kerfið vistast og vélin slekkur á sér.

3. Til að kerfi haldi áfram ýtið á ⏻.
4. Lokið hurð vélar.

## Kerfi stöðvað

Til að slökkva á kerfi áður en því er lokið eða til að skipta um kerfi verður að hætta við það.

1. Vélarhurð opnuð.
2. Ýtið á Reset 4 sec. í u.þ.b 4 sekúndur.
3. Lokið hurð vélar.

✔ Hætt er við kerfið og því lýkur eftir u.þ.b. 1 mínútu.

## Slökkt á vélinni

1. Fylgið leiðbeiningum um "örugga notkun" → *Bls. 998*.
2. Ýtið á ⏻.

**Ráð:** Ef ýtt er á ⏻ á meðan á þvotti stendur er kerfið stöðvað. Þegar kveikt er aftur á vélinni heldur kerfið sjálfkrafa áfram.

## Grunnstillingar

Hægt er að breyta grunnstillingum tækisins eftir þörfum.

### Yfirlit yfir grunnstillingar

Grunnstillingarnar fara eftir útbúnaði tækisins.

| GRUNNSTILLING | SKJÁTEXTI | VAL | LÝSING |
|---|---|---|---|
| Vatnsharka | H:04 [1] | H:00 - H:07 | Stillið vatnsmýkingarkerfi að hörku vatns.<br>Stigið H:00 slekkur á vatnsmýkingarkerfi. |
| Aukinn gljái | r:05 [1] | r:00 - r:06 | Stillingar aukagljáa.<br>Stig r:00 slekkur á aukagljáa. |
| Stillingar skynjara | SE:00 [1] | SE:00 - SE:02 | Stillið vatnsnemann til að greina óhreinindi.<br>→ *"Skynjarar", Bls. 999* |
| Aukaþurrkun | d:00 [1] | d:00 - d:01 | Við gljáskolun er hitastið aukið og því næst betri þurrkun. Því gæti vinnslutími aukist lítillega.<br>**Athugasemd:** Hentar ekki viðkvæmu leirtaui.<br>Kveikt "d:01" eða slökkt "d:00" á mikilli þurrkun. |
| Heitt vatn | A:00 [1] | A:00 - A:01 | Stillið tengingar kalda og heita vatnsins. Aðeins skal tengja tækið við heitt vatn ef heita vatnið er hitað á orkunýtandi máta og viðeigandi uppsetning er tiltæk, t.d. með sólarorku og hringrás. Hitastig vatns skal vera að minnsta kosti 40 °C og í mesta lagi 60 °C.<br>"A:01" kveikt á heitu vatni eða oder "A:00" slökkt. |
| Innri lýsing | EL:02 [1] | EL:00 - EL:02 | Innri lýsing.<br>• Þegar stillt er á "EL:00" er innri lýsing ekki virk.<br>• Þegar stillt er á "EL:01" er lýsing á AF/Á takka ⏻ virk.<br>• Með því að stilla á "EL:02" kviknar innri lýsing þegar hurðin er opnuð.<br>Innri lýsing slokknar sjálfkrafa er hurðin er opin í 10 mínútur. |
| Time-beam-on-floor | S:01 [1] | S:00 - S:01 | Kveikt eða slökkt á Time-beam-on-floor.<br>Á meðan á kerfinu stendur er upplýsingum um framvindu, s.s. tímaval, kerfi eða tími sem eftir er af kerfi varpað á gólf fyrir neðan hurð vélar. Ef sökkull er fyrir framan eða uppsetning innréttingarhurðar er skjárinn ekki sýnilegur.<br>Stig "S:00" slekkur á Time-beam-on-floor. |
| Upphafskerfi | SP:01 [1] | SP:00 - SP:01 | Stillið sjálfgefið kerfi þegar kveikt er á vélinni.<br>• Þegar stillt er á "SP:00" þegar kveikt er á tækinu er síðasta kerfið notað sjálfkrafa.<br>• Þegar stillt er á "SP:01" er Eco 50° kerfið notað sjálfkrafa. |
| Styrkur hljóðmerkis | SL:02 [1] | SL:00 -SL:03 | Stýring styrks hljóðmerkis.<br>Stig "SL:00" slekkur á hljóðmerki. |
| Hljóðstyrkur takka | bL:02 [1] | bL:00 - bL:03 | Stilling hljóðstyrks takka á meðan á notkun stendur. Stig "bL:00" slekkur á hljóði frá tökkum. |
| Stilling framleiðanda | rE: | Sett í gang með +<br>Y:ES<br>Staðfestið með + | Vél stillt á verksmiðjustillingar.<br>Stilla verður vélina fyrir fyrstu gangsetningu. |

[1] Stillingar framleiðanda (geta verið með frávik eftir gerð tækisins)

## Grunnstillingum breytt

1. Vélarhurð opnuð.
2. Ýtið á ⏻.
3. Ýtið á Setup 3 sec. í 3 sekúndur til að opna grunnstillingar.

✔ Skjárinn sýnir H:xx.
✔ Skjárinn sýnir set.

4. Ýtið endurtekið á Setup 3 sec. þar til skjárinn sýnir viðeigandi stillingu.
5. Ýtið endurtekið á — eða + þar til skjárinn sýnir viðeigandi gildi.

   Hægt er að breyta fleiri stillingum.
6. Ýttu á Setup 3 sec. í 3 sekúndur til að vista stillingar.
7. Lokið hurð vélar.

# Þrif og umhirða

Þrífið og hirðið vel um vélina ykkar til að tryggja endingu.

## Þrif á geymi vélarinnar

⚠ **VIÐVÖRUN**
**Hætta á heilsuskaða!**
- Notkun hreinsiefna sem innihalda klór geta haft slæm áhrif á heilsuna.
- Ekki nota hreinsiefni sem innihalda klór.

1. Fjarlægið gróf óhreinindi að innan með rökum klút.
2. Fyllið hreinsihólf af hreinsiefni.
3. Veljið kerfi með hæsta hitastigi.
4. "Setjið kerfi í gang án leirtaus." → *Bls. 1013*

## Hreinsiefni

Notið aðeins hreinsiefni ætluð hreinsun á vélum.
→ *"Örugg notkun", Bls. 998*

## Ábendingar um umhirðu tækja

Fylgið ábendingum um umhirðu tækja til að halda vélinni í góðu ásigkomulagi.

| AÐGERÐIR | KOSTIR |
|---|---|
| Þurrkið reglulega af þéttingum hurðar, framhlið vélar og stjórnborðinu með rökum klút og hreinsiefni. | Hlutir vélar eru hreinir. |
| Hafið rifu á vélarhurð ef hún er ekki notuð í ákveðinn tíma. | Þannig kemur ekki vond lykt í vélina. |

## Machine Care

Útfellingar geta valdið vandamálum á vélinni, t.d. vegna matarleifa eða kalks. Til að koma í veg fyrir bilanir og lykt þarf að hreinsa vélina reglulega.
Machine Care er hentugasta kerfið í tengslum við hreinsiefni fyrir vélina og hreinsun hennar.

Machine Care er kerfi sem fjarlægir ýmiss konar útfellingar í einni skolun. Hreinsunin er í tveimur þrepum:

| ÞREP | FJARLÆGING Á | ÞVOTTAEFNI | STAÐSETNING |
|---|---|---|---|
| 1 | Fita og kalk | Hreinsivökvi eða duft til að hreinsa vélina. | Inni í tækinu, t.d. flaska í hnífaparaskúffunni eða duft inni í tækinu. |
| 2 | Matarleifar og útfellingar | Hreinsiefni fyrir vélina | Hólf fyrir hreinsiefni |

Til að hreinsunin takist sem best skammtar kerfið hreinsiefnin aðskilið hvort frá öðru í viðkomandi hreinsiþrepi. Þess vegna er nauðsynlegt að setja hreinsiefnin hvert á sinn stað. Þegar táknið fyrir Machine Care í stjórnborðinu lýsir eða stjórnborðið ráðleggur það er Machine Care keyrt án leirtaus. Eftir að Machine Care hefur verið framkvæmdur slokknar á tákninu. Ef tækið er ekki útbúið með áminningu mælum við með því að framkvæma hreinsun vélarinnar á 2 mánaða fresti.

### Machine Care framkvæmið

**Athugasemdir**
- Látið kerfið Machine Care ganga án þess að setja leirtau í vélina.
- Notið aðeins skol- og hreinsiefni sem er sérstaklega ætlað fyrir uppþvottavélar.
- Gætið þess að láta ekki neina hluti úr áli, t.d. fitusíur úr háfum eða álpotta vera í skolrými vélarinnar.
- Ef Machine Care hefur ekki verið rframkvæmt eftir 3 skolanir slokknar á tákninu fyrir Machine Care sjálfkrafa.
- Til að ná sem bestum afköstum við hreinsunina þarf að gæta að því að setja hreinsiefnin á réttan stað.
- Farið eftir öryggisleiðbeiningum á umbúðunum fyrir viðhalds- og hreinsiefni fyrir uppþvottavélar.

1. Fjarlægið gróf óhreinindi að innan með rökum klút.
2. Hreinsið sigtin.
3. Setjið hreinsiefnið í innrými vélarinnar.

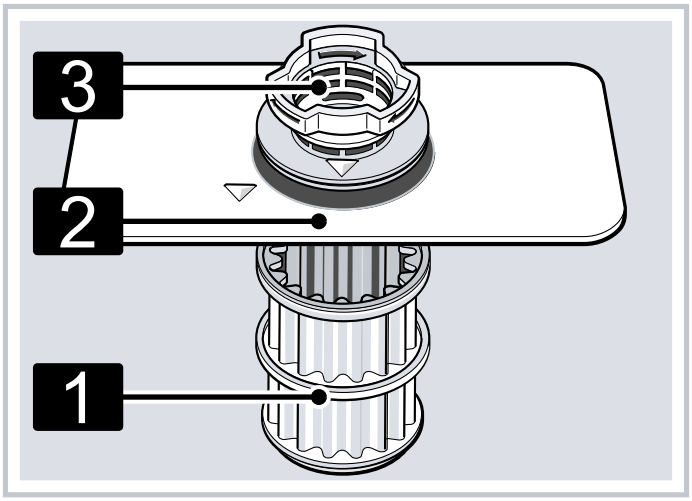
   Notið aðeins hreinsiefni sem er sérstaklega ætlað fyrir uppþvottavélar.
4. Fyllið á hólfið fyrir hreinsiefni í hreinsihólfinu þar til það er alveg fullt.

   Bætið ekki hreinsiefni til viðbótar í innrými tækisins.
5. Ýtið á .
6. Ýtið á Start.

✔ Machine Care er framkvæmd.
✔ Þegarkerfið endar slokknar táknið fyrir Machine Care.

## Síukerfi

Síukerfið síar gróf óhreinindi frá niðurfalli.

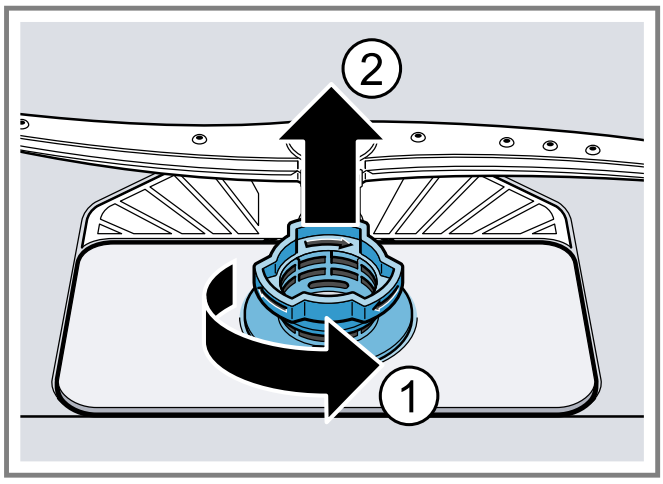



| | |
|---|---|
| 1 | Mjög fín sía |
| 2 | Fín sía |
| 3 | Gróf sía |

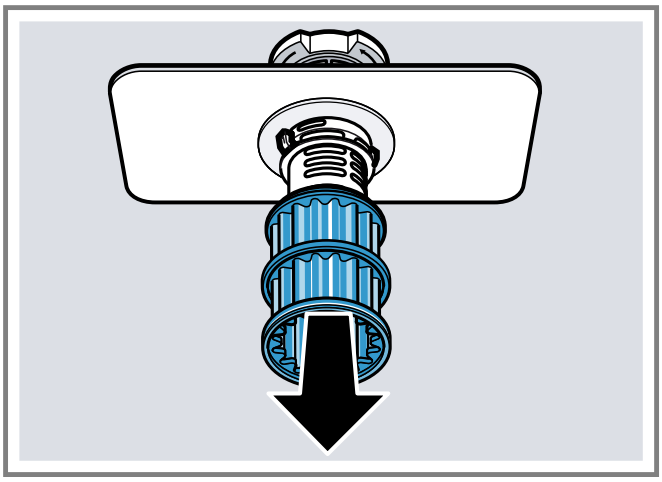
### Þrif á síu

Óhreinindi úr skolvatni geta stíflað síurnar.

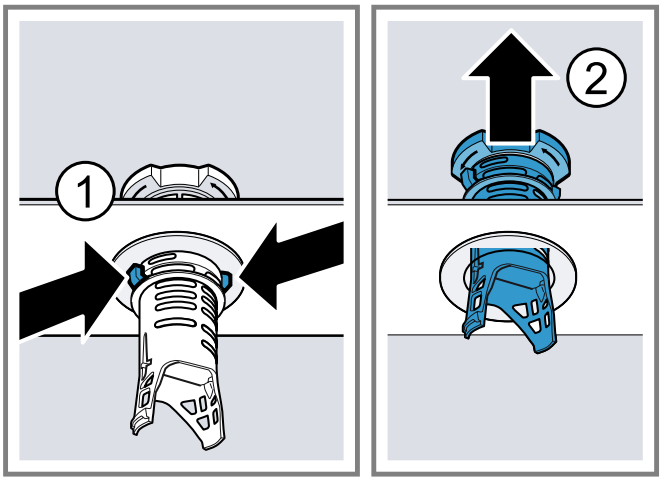
1. Athugið eftir hvern þvott hvort einhverjar leifar séu í síunni.
2. Snúið grófu síunni rangsælis ① og fjarlægið síukerfið ②.
   - Gakktu úr skugga um að engir aðskotahlutir falli í botnsskálina.



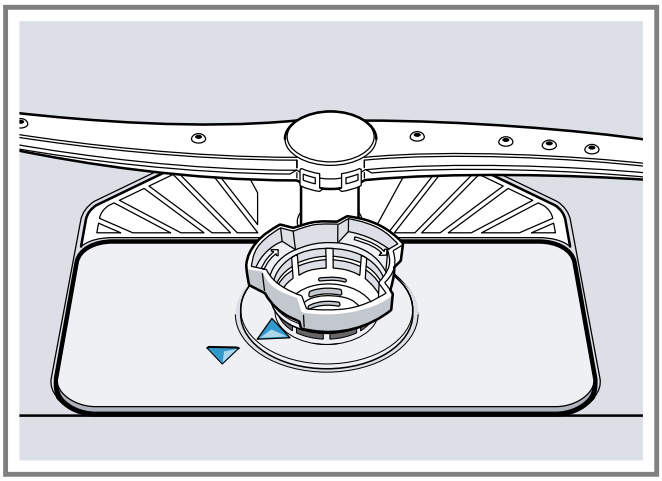

3. Togið örsíuna niður.



4. Ýtið læsitindunum saman ① og fjarlægið grófu síuna ofan frá ②.



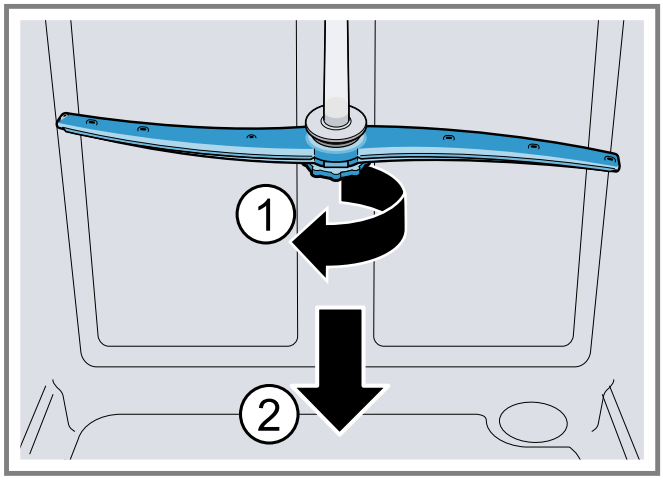

5. Skolið hluta síunnar undir rennandi vatni.
   Hreinsið óhreinindi af brúninni milli grófu og fínu síunnar.
6. Setjið síukerfið aftur saman.
   Gakktu úr skugga um að lásþvingur grófu síunnar séu notaðir.
7. Setjið síukerfið í vélina og snúið því réttsælis.
   - Gangið úr skugga um að örmerki passi.



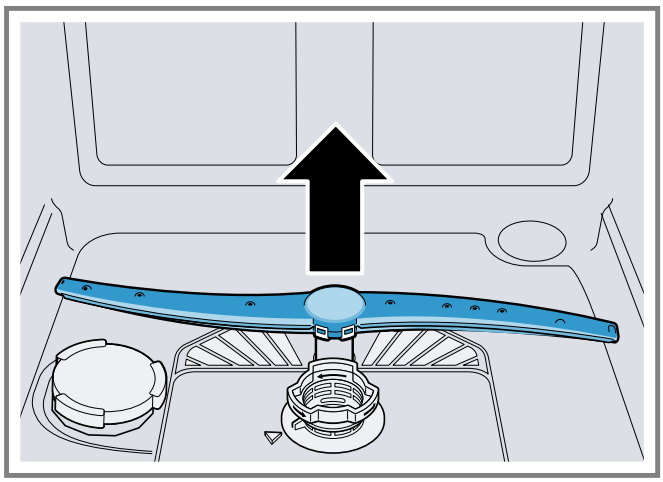
## Þrif á úðaörmum

Kalk og óhreinindi úr skolvatni geta stíflað stúta og leiðslur úðaarmanna. Þrífið úðaarmana reglulega.

1. Skrúfið efri úðaarm af ① og dragið niður ②.




2. Dragið neðri úðaarm upp.



3. Fjarlægið óhreinindi í stútum úðaarmanna undir rennandi vatni.
4. Settu neðri úðaarm í vélina.

✔ Úðaarmurinn smellur á sinn stað.

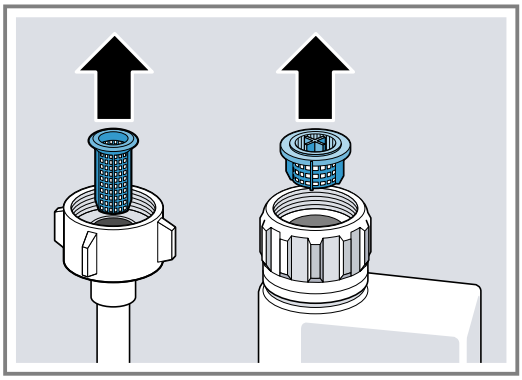
5. Setjið efri úðaarm á sinn stað og herðið vel.

## Bilanagreining

Minniháttar bilanir í vélinni getur þú gert við sjálf/ur. Notið upplýsingar um bilanagreiningu áður en haft er samband við þjónustuaðila. Forðist þannig óþarfa kostnað.

⚠ **VIÐVÖRUN**
**Hætta á raflosti!**
- Ófullnægjandi viðgerðir eru hættulegar.
- Aðeins hæft starfsfólk má gera við tækið.
- Einungis má nota upprunalega varahluti til að gera við tækið.
- Ef rafmagnstengisnúra eða tengisnúra þessa tækis er skemmd, verður að skipta henni út fyrir sérstaka nettengisnúru eða sérstaka tækjatengisnúru sem fæst hjá framleiðanda eða þjónustuveri hans.

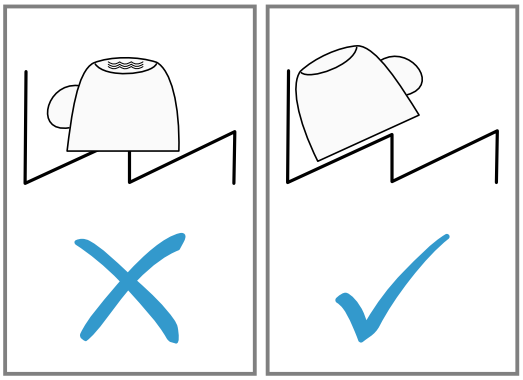
### Villukóði / villuboð / merki

| BILUN | ORSÖK | ÚRRÆÐALEIT |
|---|---|---|
| E: 20-60 logar við skiptin. | Vélin hefur greint kalkmyndun á hitaelementum. | **1.** Kalkhreinsið vélina.<br>**2.** Notið vélina með "vatnsmýkingarkerfi" → *Bls. 1008*.[1] |
| E: 21-30 logar við skiptin. | Inntaksop á þurrkara er hulið leirtaui. | • Fjarlægið leirtau úr vélinni þannig að "inntaksop á þurrkara" → *Bls. 1001* er óhulið. |
| E: 30-00 logar við skiptin. | Vatnsverndarkerfi er virkt. | **1.** Skrúfið fyrir vatnskrana.<br>**2.** Hringið í þjónustuaðila. |
| E: 31-00 logar við skiptin. | Vatnsverndarkerfi er virkt. | **1.** Skrúfið fyrir vatnskrana.<br>**2.** Hringið í þjónustuaðila. |
| E:32-00 kviknar til skiptis eða vatnsinntaksvísirinn kviknar. | Slanga fyrir vatnsinntak er beygluð. | • Réttið úr vatnsslöngu. |
| | Vatnskrani er lokaður. | • Skrúfið frá vatnskrananum. |
| | Vatnskrani er fastur eða kalkaður. | • Skrúfið frá vatnskrananum.<br>Gegnumrennsli verður að vera a.m.k. 10 l/mín þegar vatnsinntak er opið. |
| | Síur í vatnstengingu inntaks eða Aqua-Stop slöngunnar eru stíflaðar. | **1.** Slökkvið á vélinni.<br>**2.** Takið úr sambandi við rafmagn.<br>**3.** Skrúfið fyrir vatnskranann.<br>**4.** Fjarlægið tengingu við vatn.<br>**5.** Fjarlægið síu úr inntaksslöngunni<br>  <br>**6.** Hreinsið síu.<br>**7.** Setjið síu aftur í inntaksslöngu.<br>**8.** Endurtengið við vatn.<br>**9.** Athugið hvort tenging við vatn leki.<br>**10.** Tengið við rafmagn.<br>**11.** Kveikið á vélinni. |
| E: 34-00 logar við skiptin. | Stöðugt vatnsrennsli er í vélinni. | **1.** Skrúfið fyrir vatnskrana.<br>**2.** Hringið í þjónustuaðila. |

[1] Eftir útbúnaði

| BILUN | ORSÖK | ÚRRÆÐALEIT |
|---|---|---|
| E: 61-02 logar við skiptin. | Skólpdælan er stífluð. | • Þrífið frárennslisdæluna.<br>→ *"Þrif á frárennslisdælu", Bls. 1025* |
| | Hlíf frárennslisdælunnar er laus | • Festið hlíf "frárennslisdælu" → *Bls. 1025* á réttan hátt. |
| E: 61-03 logar við skiptin. Vatni ekki dælt burt. | Skólpslanga er stífluð eða beygluð. | 1. Leggið skólpslöngu án þess að hún klemmist.<br>2. Fjarlægið leifar og óhreinindi. |
| | Sogklemma er enn lokuð. | • Athugið klemmu á sogara og opnið ef þörf er á. |
| | Hlíf frárennslisdælunnar er laus. | • Festið hlíf "frárennslisdælu" → *Bls. 1025* á réttan hátt. |
| E: 90-01 logar við skiptin. | Rafspenna er of lág. | Er ekki bilun í búnaði.<br>1. Hringið í rafvirkja.<br>2. Fáið rafvirkja til að athuga rafspennu og innstungu. |
| E: 92-40 logar við skiptin. | Sía er óhrein eða stífluð. | • Þrífið síurnar.<br>→ *"Þrif á síu", Bls. 1016* |
| Annar villukóði birtist á skjánum.<br>E:01-00 til E:90-10 | Tæknileg bilun. | 1. Ýtið á ⏻.<br>2. Taktu vélina úr sambandi eða sláið út öryggi.<br>3. Bíðið í a.m.k. 2 mínútur.<br>4. Setjið tækið í samband í innstungu eða sláið inn öryggi.<br>5. Kveikið á vélinni.<br>6. Ef vandamálið endurtekur sig:<br>• Ýtið á ⏻.<br>• Skrúfið fyrir vatnskrana.<br>• Takið úr sambandi við rafmagn.<br>• Hafið samband við þjónustuaðila og gefið upp villukóðann. |

## Útkoma uppþvottar

| BILUN | ORSÖK | ÚRRÆÐALEIT |
|---|---|---|
| Leirtau er ekki þurrt. | Ekkert skolefni notað eða skammturinn of lágur. | 1. Fyllið á "gljáa" → *Bls. 1009*.<br>2. Stillið á aukagljáa.<br>→ *"Stillingar aukagljáa", Bls. 1010* |
| | Kerfi eða valmöguleiki kerfis hefur engan eða of stuttan þurrkunartíma. | • Veljið kerfi með þurrkun, t.d. Intensiv-, Stark- eða ECO kerfi.<br>Sumir valhnappar draga úr þurrkun, t.d. Variospeed. |
| | Vatn safnast fyrir í dældum leirtaus eða hnífapara. | • Raðið leirtaui eins mikið á ská og mögulegt er.<br>  |
| | Samsett þvottaefni hefur lélega þurrkunareiginleika. | 1. Notið gljáa til að auka þurrkun.<br>2. Notið annað samsett þvottaefni með betri þurrkun. |

| BILUN | ORSÖK | ÚRRÆÐALEIT |
|---|---|---|
| Leirtau er ekki þurrt. | Aukaþurrkun var ekki valin til að auka þurrkun. | • Kveikið á aukaþurrkun. |
| | Leirtau tekið of fljótt úr vél eða þurrkunarkerfi ekki klárað. | 1. Bíðið eftir að kerfi er lokið.<br>2. Fjarlægið leirtau fyrst 30 mínútum eftir að kerfi er lokið. |
| | Notaður gljái hefur takmarkaða þurrkunareiginleika. | • Notið viðurkennd vörumerki gljáa.<br>Vistvænar vörur geta haft takmarkaða virkni. |
| Plastleirtau er ekki þurrt. | Ekki er um bilun að ræða. Þar sem plast varðveitir varma verr þornar það síður. | • Ekki hægt að laga. |
| Hnífapör eru ekki þurr. | Hnífapörum er ekki rétt raðað í hnífaparakörfu eða hnífapararekka. | Dropar geta myndast við snertipunkta hnífapörsins.<br>1. "Ef mögulegt er látið hnífapörin ekki liggja saman." → *Bls. 1012*<br>2. Forðist að láta þau liggja saman. |
| Tækið er blautt að innan eftir þvott. | Ekki er um bilun að ræða. Vegna þéttingar eru vatnsdropar í geymnum óhjákvæmilegir og æskilegir. Raki í loftinu þéttist á innveggjum og er svo dælt út. | Engin aðgerð nauðsynleg. |
| Matarleifar á leirtaui. | Leirtauinu er raðað of þétt eða leirtausrekkinn er ofhlaðinn. | 1. Hafið nægilega mikið pláss í kringum leirtau.<br>Úðinn verður að ná á yfirborð leirtausins.<br>2. Forðist að það liggji saman. |
| | Úðaarmasnúningur á neðri úðaarmi er fastur. | • Raðið leirtaui þannig að það hindri ekki snúning úðaarms. |
| | Úðaarmur er stíflaður. | • Þrífið "úðaarm" → *Bls. 1017*. |
| | Sía er óhrein. | • Þrífið síurnar.<br>→ *"Þrif á síu", Bls. 1016* |
| | Sía er rangt sett í og/eða ekki læst rétt. | 1. Setjið síur rétt í.<br>→ *"Síukerfi", Bls. 1016*<br>2. Læsið síu. |
| | Of dauft þvottakerfi valið. | • Veljið Kröftugra þvottakerfi.<br>→ *"Yfirlit yfir kerfi", Bls. 1004*<br>• Aðlagið næmni skynjara.<br>→ *"Skynjarar", Bls. 999* |
| | Leirtau er skolað of mikið. Skynjarar nema þörf fyrir dauft þvottakerfi. Erfiðir blettir fjarlægjast því ekki. | • Fjarlægið aðeins stórar matarleifar og ekki skola leirtauið.<br>• Aðlagið næmni skynjara.<br>→ *"Skynjarar", Bls. 999* |
| | Há og þröng ílát ekki nægilega vel þvegin í hornum vélar. | • Ekki setja há, þröng ílát of mikið á hlið eða á hornsvæðin. |
| | Hægri og vinstri hlið efri leirtausrekka eru ekki í sömu hæð. | • Stillið vinstri og hægri hlið efri leirtausrekka í sömu hæð.<br>→ *"Efri leirtausskúffa", Bls. 1005* |
| Hreinsiefnaleifar í vélinni | Lok hreinsihólfsins er blokkerað af leirtaui og opnast ekki. | 1. Raðið leirtaui í efri leirtausrekka þannig að lok hreinsihólfsins sé ekki hindrað.<br>→ *"Raðað inn leirtaui", Bls. 1012*<br>Leirtauið blokkerar lok hreinsihólfs.<br>2. Ekki setja leirtau eða ilmefni í töfluhólfið. |
| | Lok hreinsihólfsins er fast vegna töflu og opnast ekki. | • Setjið töflu lárétt í hreinsihólfið en ekki lóðrétt. |
| | Töflur notaðar í hraðkerfi eða styttri kerfum. Taflan nær ekki að leysast upp. | • Veljið Kröftugra "kerfi" → *Bls. 1004* eða skiptið í "duftþvottaefni" → *Bls. 1010*. |

| BILUN | ORSÖK | ÚRRÆÐALEIT |
|---|---|---|
| Hreinsiefnaleifar í vélinni | Hreinsieiginleikar og upplausn minnka við langtímageymslu eða þegar þvottaefni er mjög kekkjótt. | • Skiptið um þvottaefni. |
| Vatnsblettir á plasthlutum. | Dropamyndun á plastyfirborði er óhjákvæmileg. Eftir þurrkun eru vatnsblettir sýnilegir. | • Kröftugra kerfi valið. → *"Yfirlit yfir kerfi", Bls. 1004*<br>• Hallið leirtaui þegar það er sett í vélina. → *"Raðað inn leirtaui", Bls. 1012*<br>• Notið gljáa. → *"Gljái", Bls. 1009*<br>• Stillið vatnsmýkingarefni hærra. → *"Stilling vatnsmýkingarefnis", Bls. 1008* |
| Vatnshelt eða vatnsfráhrindandi yfirborð í vél og á hurð. | Hreinsiefni safnast upp. Þetta yfirlag er yfirleitt ekki hægt að fjarlægja kemískt. | • Skiptið um "þvottaefni" → *Bls. 1010*.<br>• Þrífið vélina með tæki. |
| | Hvít yfirlag innan í vél. | 1. Notið rétta stillingu vatnsmýkingarefnis. → *"Stilling vatnsmýkingarefnis", Bls. 1008*<br>Í flestum tilfellum þarf að auka magnið.<br>2. Skiptið um þvottaefni ef þörf krefur. |
| | Salthólf lokast ekki. | • Lokið salthólfinu. |
| Hvít húð sem erfitt er að hreinsa er á leirtaui, innan í vél og hurð. | Hreinsiefni safnast upp. Þetta yfirlag er yfirleitt ekki hægt að fjarlægja kemískt. | • Skiptið um "þvottaefni" → *Bls. 1010*.<br>• Þrífið vélina með tæki. |
| | Svið vatnshörku er rangt stillt eða vatnsharka er of mikil. → *"Yfirlit yfir stillingar vatnshörku", Bls. 1008* | • Stillið vatnsmýkingarefni að vatnshörku eða fyllið á saltið. |
| | 3 í 1-þvottaefni, lífræn þvottaefni eða umhverfisvæn þvottaefni eru ekki nægilega virk. | • Stillið vatnsmýkingarefni að vatnshörku og nýtið einnig önnur úrræði (þvottaefni frá viðurkenndum framleiðanda, salt, gljáa). |
| | Of lítið þvottaefni. | • Aukið skammt þvottaefnis eða skiptið um "þvottaefni" → *Bls. 1010*. |
| | Of dauft þvottakerfi valið. | • Veljið Kröftugra þvottakerfi. → *"Yfirlit yfir kerfi", Bls. 1004*<br>• Aðlagið næmni skynjara. → *"Skynjarar", Bls. 999* |
| Te blettir eða varalitur á leirtaui. | Hiti skolvatns er of lágur. | • Veljið kerfi með hærra hitastigi. → *"Yfirlit yfir kerfi", Bls. 1004* |
| | Of lítið eða óhentugt þvottaefni. | • Notið viðeigandi "þvottaefni" → *Bls. 1010* og ráðlagðan skammt framleiðanda. |
| | Leirtau er skolað of mikið. Skynjarar nema þörf fyrir dauft þvottakerfi. Erfiðir blettir fjarlægjast því ekki. | • Fjarlægið aðeins stórar matarleifar og ekki skola leirtauið.<br>• Aðlagið næmni skynjara. → *"Skynjarar", Bls. 999* |
| Lituð (blá, gul, brún) slikja í tæki eða á leirtaui úr stáli sem ekki er hægt að fjarlægja. | Útfellingar myndast vegna innihaldsefna í grænmeti (káli, sellerí, kartöflum, núðlum...) eða í kranavatni (mangan). | • Hreinsið vélina.<br>Hægt er að fjarlægja slikjuna "vélrænt" → *Bls. 1015* eða með hreinsiefni fyrir vélar. Slikjurnar er ekki alltaf hægt að fjarlægja alveg en eru skaðlausar heilsunni. |
| | Slikjan stafar af málmhlutum eða leirtaui úr áli. | • Hreinsið vélina.<br>Hægt er að fjarlægja slikjuna "vélrænt" → *Bls. 1015* eða með hreinsiefni fyrir vélar. Slikjurnar er ekki alltaf hægt að fjarlægja alveg en eru skaðlausar heilsunni. |

| BILUN | ORSÖK | ÚRRÆÐALEIT |
|---|---|---|
| Lituð (gul, appelsínugul, brún) slikja sem auðvelt er að fjarlægja er inni í vélinni (aðallega í botninum). | Slikjan stafar af matarleifum og kranavatni (kalk). | 1. Athugið stillingar vatnsmýkingarkerfis.<br>→ *"Stilling vatnsmýkingarefnis", Bls. 1008*<br>2. Fyllið á sérstakt salt.<br>→ *"Áfylling salts fyrir uppþvottavélar", Bls. 1009*<br>3. Ef notast er við samsett þvottaefni (töflur) skal virkja vatnsmýkingu.<br>Athugið leiðbeiningar fyrir þvottaefni.<br>→ *"Ráð um þvottaefni", Bls. 1011* |
| Plasthlutar í vélinni litast. | Plasthlutir innan í vélinni geta litast á endingartíma vélar. | • Litun getur gerst og hefur ekki áhrif á virkni vélar. |
| Plasthlutir litast. | Hiti skolvatns er of lágur. | • Veljið kerfi með hærra hitastigi.<br>→ *"Yfirlit yfir kerfi", Bls. 1004* |
| | Leirtau er skolað of mikið. Skynjarar nema þörf fyrir dauft þvottakerfi. Erfiðir blettir fjarlægjast því ekki. | • Fjarlægið aðeins stórar matarleifar og ekki skola leirtauið.<br>• Aðlagið næmni skynjara.<br>→ *"Skynjarar", Bls. 999* |
| Rákir sem hægt er að fjarlægja eru á glösum, málmglösum og hnífapörum. | Gljáþvottastilling er of hátt stillt. | • Stillið aukagljáa á lægra stig.<br>→ *"Stillingar aukagljáa", Bls. 1010* |
| | Enginn gljái er til staðar. | • Fyllið á gljáa.<br>→ *"Áfylling gljáa", Bls. 1009* |
| | Leifar af þvottaefni eru í skolun. Lok hreinsihólfs var blokkerað af leirtaui og opnaðist ekki alveg. | 1. Raðið leirtaui í efri leirtausrekka þannig að lok hreinsihólfsins sé ekki hindrað.<br>→ *"Raðað inn leirtaui", Bls. 1012*<br>Leirtauið blokkerar lok hreinsihólfs.<br>2. Ekki setja leirtau eða ilmefni í töfluhólfið. |
| | Leirtau er skolað of mikið. Skynjarar nema þörf fyrir dauft þvottakerfi. Erfiðir blettir fjarlægjast því ekki. | • Fjarlægið aðeins stórar matarleifar og ekki skola leirtauið.<br>• Aðlagið næmni skynjara.<br>→ *"Skynjarar", Bls. 999* |
| Óafturkræf skýjun á gleri. | Glösin eru ekki örugg í uppþvottavél þó þau eigi að vera það. | • Notið glös sem eru örugg í uppþvottavél.<br>Glös eru venjulega aðeins örugg í uppþvottavél, þ.e.a.s. verður að búast við langtíma sliti eða langtímabreytingum.<br>• Forðist langan gufutíma (biðtíma) eftir skolun.<br>• Notið kerfi með lægra hitastigi.<br>→ *"Yfirlit yfir kerfi", Bls. 1004*<br>• Stillið vatnsmýkingarkerfi á viðeigandi hörkustig.<br>→ *"Stilling vatnsmýkingarefnis", Bls. 1008*<br>• Notið þvottaefni með glervörn. |
| Ryðblettir á hnífapörum. | Hnífapör eru ekki nægilega ryðþolin. Blöð hnífa verða oft verr úti. | • Notið ryðþolinn borðbúnað. |
| | Hnífapör geta ryðgað ef ryðgaðir hlutir eru þvegnir á sama tíma. | • Ekki þvo neina ryðgaða hluti. |
| | Saltinnihald skolvatns er of hátt. | 1. Fjarlægið salt úr salthólfi.<br>2. Lokið saltílátinu. |
| Leifar af þvottaefni eru í hreinsihólfinu eða töflukörfu. | Úðaarmar hafa stöðvast vegna leirtaus og þvottaefni skolaðist ekki af. | • Gangið úr skugga um að úðaarmarnir séu ekki blokkeraðir og geti snúist. |
| | Hreinsihólfið var rakt þegar fyllt var á það. | • Aðeins skal setja þvottaefni í þurrt hreinsihólf. |
| Óvenjuleg froðumyndun. | Handsápa er í hólfi fyrir gljáa. | • Fyllið hólfið strax af gljáa.<br>→ *"Áfylling gljáa", Bls. 1009* |
| | Gljái sullaðist. | • Fjarlægið gljáa með klút. |

| BILUN | ORSÖK | ÚRRÆÐALEIT |
|---|---|---|
| Óvenjuleg froðumyndun. | Þvottaefni eða hreinsir vélar býr til froðu. | • Skiptið um þvottaefnategund. |

## Athugasemdir á skjásvæði

| BILUN | ORSÖK | ÚRRÆÐALEIT |
|---|---|---|
| Gaumljós fyrir áfyllingu salts logar. | Vantar salt. | • Fyllið á "saltið" → *Bls. 1009*. |
| | Skynjari greinir ekki salttöflur. | • Ekki nota salttöflur. |
| Gaumljós fyrir áfyllingu salts logar ekki. | Slökkt er á vatnsmýkingarefni. | • Stilling vatnsmýkingarefnis.<br>→ *"Stilling vatnsmýkingarefnis", Bls. 1008* |
| Gaumljós fyrir áfyllingu gljáa logar. | Gljáa vantar. | 1. Fyllið á "gljáa" → *Bls. 1009*.<br>2. Stillið á aukagljáa.<br>→ *"Stillingar aukagljáa", Bls. 1010* |
| Gaumljós fyrir áfyllingu gljáa logar ekki. | Slökkt er á aukagljáa. | • Stillingar aukagljáa.<br>→ *"Stillingar aukagljáa", Bls. 1010* |

## Bilanir

| BILUN | ORSÖK | ÚRRÆÐALEIT |
|---|---|---|
| Vatn er í vélinni eftir að kerfi er lokið. | Síukerfi eða svæði undir síum er stíflað. | 1. Þrífið "síurnar" → *Bls. 1016*.<br>2. Þrífið "frárennslisdæluna" → *Bls. 1025*. |
| | Kerfið hefur ekki klárast. | • Bíðið eftir að kerfi sé lokið eða hættið við kerfi með **Reset** núllstillingu.<br>• → *"Kerfi stöðvað", Bls. 1013* |
| Ekki er hægt að kveikja á vél eða ekki er hægt að nota hana. | Vélin virkar ekki. | 1. Takið úr sambandi eða sláið út öryggi.<br>2. Bíðið í a.m.k. 2 mínútur.<br>3. Tengið vélina við rafmagn.<br>4. Kveikið á vélinni. |
| Vélin ræsist ekki. | Öryggi í húsinu eru í ólagi. | • Athugið öryggi í húsinu. |
| | Rafmagnssnúra er ótengd. | 1. Athugið hvort innstunga sé í lagi.<br>2. Athugið hvort rafmagnssnúra sé tengd við innstungu og aftan á vélinni. |
| | Hurð vélarinnar er ekki lokuð almennilega. | • Lokið hurð vélarinnar. |
| Kerfi byrjar sjálfkrafa. | Ekki var beðið eftir að kerfi kláraðist. | • → *"Kerfi stöðvað", Bls. 1013* |
| Vélin heldur áfram í kerfinu eða stöðvast. | Hurð vélarinnar er ekki lokuð almennilega. | • Lokið hurð vélarinnar. |
| | Rafmagn og/eða vatnsveita er truflað. | 1. Athugið rafgjafa.<br>2. Athugið vatnsveitu. |
| | Efri rekki þrýstir á hurð og kemur í veg fyrir að hún lokist. | • Athugið hvort afturhlið tækis sé tengd við rafmagn og vatn.<br>• Raðið leirtaui þannig að enginn hlutur skagi fram yfir leirtausrekkann og hindri lokun hurðar. |

| BILUN | ORSÖK | ÚRRÆÐALEIT |
|---|---|---|
| Öll LED ljós lýsa eða blikka. | Rafbúnaður greindi villu. | 1. Ýtið á meginrofa í um það bil 4 sekúndur. Vélin er endurstillt og endurræst.<br>2. Ef vandamálið endurtekur sig:<br>• Slökkvið á tækinu.<br>• Takið úr sambandi eða sláið út öryggi í öryggisskápnum.<br>• Bíðið í a.m.k. 2 mínútur.<br>• Kveiktu á örygginu í öryggiskassanum eða stingdu í rafmagnstengið.<br>• Kveikið á vélinni.<br>3. Ef vandamálið endurtekur sig:<br>• Hafðu samband við notendaþjónustuna. . |

## Skemmdir á vél

| BILUN | ORSÖK | ÚRRÆÐALEIT |
|---|---|---|
| Ekki er hægt að loka hurð vélar. | Hurðarlás er fastur. | • Lokið hurð vélarinnar með auknum krafti. |
| | Hurðalás er læstur vegna uppsetningar. | • Athugið hvort vélin er rétt sett upp. Hurð vélar, skreytingar eða viðhengi mega ekki snerta aðliggjandi skápa eða borðplötu þegar hún lokast. |
| Ekki er hægt að loka hreinsihólfi. | Hreinsihólf eða lok þess er þakið klístri af þvottaefni. | • Fjarlægið leifar þvottaefnis. |

## Hávaði

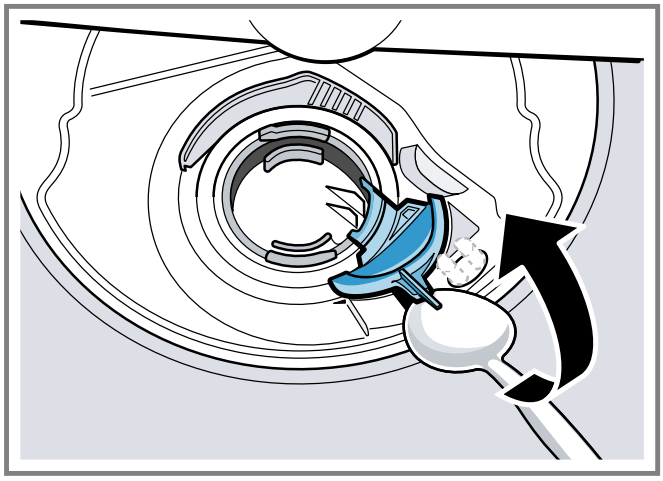
| BILUN | ORSÖK | ÚRRÆÐALEIT |
|---|---|---|
| Sláttur í leiðslum. | Fer eftir uppbyggingu hússins. Ekki bilun í búnaði. Hefur ekki áhrif á virkni tækis. | • Einungis hægt að laga í húsinu. |
| Högg og skrölt. | Úðaarmur slæst við leirtau. | • Raðið leirtaui þannig að úðaarmar sláist ekki við það. |
| | Vatnsbunur lenda á geymi vélarinnar án mótstöðu. | • Dreifið leirtaui jafnt.<br>• Setjið meira leirtau í vélina. |
| | Léttur borðbúnaður færist til við skolun. | • Raðið léttu leirtaui þannig að það sitji fast. |

## Þrif á frárennslisdælu

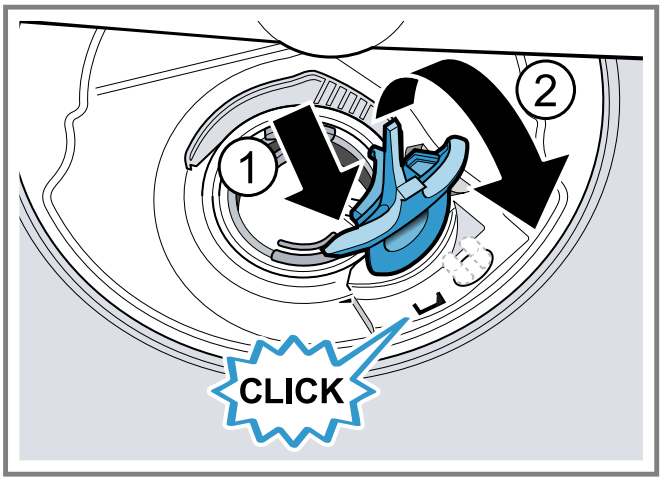
Grófar matarleifar eða rusl geta stíflað frárennslisdælu. Hreinsið frárennslisdælu um leið og skolvatn hættir að renna úr á réttan hátt.

**⚠ VIÐVÖRUN**
**Hætta á slysum!**
- Oddhvassir og beittir hlutir, s.s. glerbrot, geta stíflað frárennslisdælu og valdið meiðslum.
- Fjarlægið aðskotahlut varlega.

1. Takið vélina úr sambandi.
2. Fjarlægið efri og neðri leirtausrekka.
3. Fjarlægið síukerfi.
4. Fjarlægið það vatn sem eftir er.
   Notið svamp ef nauðsyn krefur.
5. Lyftið dæluhlíf með skeið og náið taki á brún hennar.



6. Lyftu hlífinni á ská og inn og fjarlægðu.
✔ Þú getur nú náð í hjólið með höndunum.
7. Fjarlægið matarleifar og rusl í kringum þeytihjólið.
8. Setjið dæluhlíf á ① og þrýstið niður ②.




✔ Dæluhlífin smellur á sinn stað.
9. Setjið síukerfi í.
10. Setjið efri og neðri leirtausrekka í.

# Flutningar, geymsla og förgun

## Vél tekin í sundur

1. Takið vélina úr sambandi.
2. Skrúfið fyrir krana.
3. Losið fráveitulögn.
4. Losið neysluvatnslögn.
5. Losið festingar ef við á.
6. Fjarlægið sökkul ef við á.
7. Dragið vélina varlega út og látið slönguna fylgja með.

## Vél frostvarin

Ef vélin er í rými þar sem hiti nær niður fyrir frostmark, t.d. í sumarbústað, tæmið vélina alveg.

- Vél tæmd.
  → *"Vél flutt", Bls. 1025*

## Vél flutt

Til að koma í veg fyrir skemmdir á vélinni skal tæma hana fyrir flutninga.

**Athugasemd:** Vélin skal flutt upprétt til að forðast að vatn geti komist í stjórnbúnað og valdið skemmdum.

1. Fjarlægið leirtau úr vélinni.
2. Festið lausa hluta.
3. "Kveikið á vélinni." → *Bls. 1012*
4. Veljið kerfi með hæsta hitastigi.
   → *"Yfirlit yfir kerfi", Bls. 1004*
5. "Kerfið sett í gang." → *Bls. 1013*
6. Til að tæma tækið skaltu slökkva á kerfinu eftir u.þ.b. 4 mínútur .
   → *"Kerfi stöðvað", Bls. 1013*
7. "Slökktu á vélinni." → *Bls. 1013*
8. Skrúfið fyrir vatnskranann.
9. Til að tæma afgangsvatn úr vélinni þarf að losa aðveituslönguna og láta vatnið renna úr.

## Förgun gamalla véla

Við umhverfisvæna förgun er hægt að endurnýta verðmæti.

**⚠ VIÐVÖRUN**
**Hætta á heilsuskaða!**
- Börn geta lokast inni í tækinu og lent í lífshættu.
- Ef um ræðir tæki sem ekki lengur í notkun skal aftengja rafmagnstengið á snúrunni, klippa síðan rafmagnssnúruna og eyðileggja læsingu hurðar tækis svo hún lokist ekki lengur.

1. Aftengið rafmagnssnúruna.
2. Klippið rafmagnssnúru í sundur.

3. Fargið tækinu á umhverfisvænan hátt.

Upplýsingar um nýjustu förgunaraðferðir fást hjá fagverslun eða héraðs- eða borgaryfirvöldum.

## Tæknilegar upplýsingar

| | |
|---|---|
| Þyngd | Hámark: 60 kg |
| Spenna | 220 - 240 V, 50 Hz eða 60 Hz |
| Tengigildi | 2000 - 2400 W |
| Öryggi | 10 - 16 A |
| Vatnsþrýstingur | • lágmark 0,05 MPa (0,5 bar)<br>• hámark 1 MPa (10 bar) |
| Inntakshraði | lágmark 10 l/mín |
| Vatnshiti | Kalt vatn.<br>Heitt vatn max.: 60 °C |
| Burðargeta | 14 matarstell |

Nánari upplýsingar um þína gerð er að finna á vefslóðinni https://eprel.ec.europa.eu/qr/1391315[1]. Vefslóðin vísar í EPREL-gagnagrunn Evrópusambandsins.

### Upplýsingar um ókeypis og opinn hugbúnað

Þessi vara inniheldur hugbúnaðaríhluti með leyfi frá höfundarréttarhöfum sem ókeypis eða opinn hugbúnaður. Þetta Upplýsingar í kring leyfi að vera fær um hér að ofan okkar heimasíða www.ikea.com niðurhalað vilja. Að öðrum kosti geturðu fundið viðeigandi upplýsingar hér að neðan se.hfb70.running.range@inter.ikea.com beiðni.
Kóðinn verður gerður aðgengilegur sé þess óskað.
Vinsamlegast sendu beiðni þína á ofangreint heimilisfang.
Varðandi: "**FOSS**"

## Samræmisyfirlýsing

Hér með útskýrði IKEA of Sweden AB, að tækið uppfylli grunnkröfur og önnur viðeigandi ákvæði tilskipunarinnar2014/53/EU staðsett.
Einn ítarleg RED Þú getur fundið samræmisyfirlýsinguna á netinu á www.ikea.com á vörusíðu tækisins þíns í viðbótarskjölunum.

CE

2,4 GHz tíðnisvið (2400–2483,5 MHz): hám. 100 mW
5GHz borði (5150-5350MHz + 5470-5725MHz): Hámark 180 mW

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL | ES |
| | FR | HR | IT | CY | LI | LV | LT | LU | HU |
| | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI |
| | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) | | | |
| 5 GHz WLAN (Wi-Fi): Eingöngu til notkunar innandyra. | | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
| 5 GHz WLAN (Wi-Fi): Eingöngu til notkunar innandyra. | | | | | | | |

## IKEA ábyrgðarskírteini

Algengar spurningar um ábyrgð:

**Hversu lengi gildir IKEA ábyrgð?**
Ábyrgð gildir í fimm (5) ár frá kaupdegi vélarinnar frá IKEA. Framvísa þarf upprunalegri sölukvittun til sönnunar á kaupunum. Ef gert er við vélina á meðan hún er í ábyrgð framlengir það ekki ábyrgðartíma vélarinnar.

**Hver sér um þjónustuna?**
Þjónustuaðili IKEA veitir þjónustu í gegnum eigin viðgerðarþjónustu eða samþykkta samstarfsþjónustu.

**Yfir hvað nær ábyrgðin?**
Ábyrgðin nær eingöngu yfir heimilisnotkun á viðkomandi vöru. Undantekningar eru taldar upp í „Yfir hvað nær ábyrgðin ekki?“. Innan ábyrgðartímabilsins nær ábyrgðin yfir kostnað af viðgerðum, varahlutum og vinnu- og ferðakostnaði að því tilskildu að tækið sé aðgengilegt til viðgerðar án sérstakrar fyrirhafnar. Um þessa skilmála gilda reglur í viðkomandi landi. Íhlutir sem skipt er út verða eign IKEA.

**Hvað gerir IKEA til að leysa vandamálið?**
Þjónustuaðili, skipaður af IKEA, mun fara yfir vöruna og ákveða hvort ábyrgð þessi nái yfir hana. Ef ábyrgðin nær yfir tækið mun þjónustuaðili IKEA eða viðurkenndur þjónustuaðili annað hvort gera við tækið eða skipta út fyrir sömu eða sambærilega vöru, og er sú ákvörðun algjörlega í þeirra höndum.

**Yfir hvað nær ábyrgðin ekki?**
- Venjulegt slit.
- Skemmdir af ásettu ráði eða vegna vanrækslu, skemmdir vegna þess að notkunarleiðbeiningum hefur ekki verið fylgt, skemmdir vegna rangrar uppsetningar eða vegna þess að tengt er við ranga rafspennu, skemmdir sem

[1] Gildir aðeins á evrópska efnahagssvæðinu

stafa af efnafræðilegum eða rafefnafræðilegum viðbrögðum, ryði, tæringu eða vatni, þar með talið en ekki eingöngu skemmdir sem stafa af miklu kalki í vatni og skemmdir sem stafa af óeðlilegum umhverfisaðstæðum.
- Hluti sem eyðast eins og rafhlöður og perur.
- Hluti sem hafa enga virkni eða eru eingöngu til skrauts og hafa ekki áhrif á venjulega notkun tækisins, þar með taldar rispur og hugsanlegur litamunur.
- Skemmdir sem verða fyrir slysni vegna aðskotahluta eða -efna, hreinsunar eða losunar stíflna í síum, frárennsliskerfum eða sápuhólfum.
- Skemmdir á eftirfarandi hlutum: keramíkgleri, aukahlutum, leirtaus- og hnífapararekkum, aðrennslis- og frárennslisrörum, þéttum, perum og peruhlífum, skjáum, tökkum, hlífum og hlífapörtum. Nema sannanlegt sé að skemmdirnar séu tilkomnar vegna framleiðslugalla.
- Tilfelli þegar tæknimaður skoðar heimilistækið og finnur engan galla.
- Viðgerðir ekki framkvæmdar af þjónustuaðilum skipuðum af okkur og/eða samþykktum þjónustuaðila sem við eigum samning við eða notaðir hafa verið varahlutir sem ekki eru upprunalegir.
- Viðgerð vegna uppsetningar sem var röng eða ekki í samræmi við tæknilýsingu.
- Notkun heimilistækisins annars staðar en inni á heimilinu, þ.e. í atvinnuskyni.
- Skemmdir við flutninga. Ef viðskiptavinur flytur vöruna heim til sín eða á annað heimilisfang, er IKEA ekki ábyrgt fyrirhugsanlegum skemmdum sem verða við flutningana. Hins vegar ef IKEA afhendir vöruna á afhendingarheimilisfang viðskiptavinarins, þá nær þessi ábyrgð yfir skemmdir sem verða við flutningana.
- Kostnað við að setja upp IKEA-heimilistækið í fyrsta sinn. Hins vegar ef þjónustuaðili IKEA eða samþykktur þjónustuaðili gerir við eða skiptir heimilistækinu samkvæmt skilmálum þessarar ábyrgðar, mun þjónustuaðilinn eða samþykkta samstarfsviðgerðarþjónustan setja heimilistækið aftur upp eftir viðgerðina eða setja upp nýja heimilistækið, ef þess þarf.

**Hvernig landslögin gilda**
IKEA-ábyrgðin veitir þér tiltekin lagaleg réttindi, sem samræmast eða ná út fyrir kröfur í viðkomandi landi. Þessir skilmálar takmarka þó ekki á neinn hátt réttindi neytenda sem lýst er í lögum viðkomandi lands.

**Gildissvæði**
Fyrir heimilistæki sem keypt eru í einu ESB-landi og síðan flutt til annars ESB-lands gildir þessi þjónusta innan ramma þeirra ábyrgðarskilmála sem teljast eðlilegir í nýja landinu. Skuldbinding til að gera við heimilistækið innan ramma ábyrgðarinnar er eingöngu til staðar ef heimilistækið samræmist og er sett upp í samræmi við:
- tæknikröfur landsins þar sem ábyrgðarkrafan er gerð;
- Uppsetningarleiðbeiningar og öryggisupplýsingar í notendahandbókinni.

**Notendaþjónusta fyrir IKEA-vélar**
Vinsamlegast hafið sambandi við viðurkenndan þjónustuaðila IKEA:
- til að óska eftir viðgerð sem þessi ábyrgð nær yfir, eða
- ef spurningar vakna um eiginleika IKEA-tækis.

Vinsamlega lesið uppsetningarleiðbeiningar og/eða notkunarleiðbeiningar vandlega áður en þú hefur samband svo við getum boðið þér bestu mögulegu þjónustuna.

**Hvernig hægt er að hafa samband við okkur ef þú þarft aðstoð**

Á öftustu síðu þessarar handbókar er skrá yfir alla tengiliði á vegum IKEA og viðeigandi símanúmer í hverju landi.

**Til þess að geta veitt þér hraðari þjónustu mælum við með því að þú notir eingöngu símanúmerin sem gefin eru upp aftast í þessari handbók.**
Hafið gögn vélarinnar reiðubúin þegar hringt er. Þau eru:
- Tækisnúmer (E-Nr. = 1)
- Framleiðslunúmer (FD = 2)
- IKEA-vörunúmerið (8 stafa talnaruna undir tækjanúmeri [E-Nr.]).
- IKEA framleiðsludagsetning (er á merkimiðanum við hlið innri hurðarinnar).

Þessar upplýsingar er að finna á "kenniplötu" → *Bls. 1001* á hurð vélar.

**GEYMDU SÖLUKVITTUNINA!**

**Athugasemd:** Hún er staðfesting á kaupunum þínum og skilyrði þess að ábyrgðin gildi. Athugaðu að á kvittuninni sést jafnframt IKEA-vöruheiti og númer (8 talnaruna) þeirrar vélar sem þú keyptir.

**Þarftu frekari hjálp?**
Fyrir svör við frekari spurningum sem ekki tengjast þjónustu vélar þinnar skaltu hringja í þjónustusíma næstu IKEA-verslunar. Vinsamlegast lesið bæklingana sem fylgdu vélinni áður en þú hefur samband við okkur.

## Notendaþjónusta

Í lok skjalsins er að finna yfirlit yfir símanúmer fyrir þjónustuver og upplýsingar um framboð varahluta.
Þið fáið upprunalega varahluti sem varða virkni vélarinnar samvæmt viðkomandi reglugerðum um umhverfisvernd hjá notendaþjónustu okkar í allt að 10 ár frá því vélin var tekin í notkun innan evrópska efnahagssvæðisins.
**Framboð á varahlutum:**
Hurðarlöm og hurðarþéttingar, önnur innsigli, úðaarmar, holræsi, innri stoðir og fylgihlutir úr plasti eins og körfur og lok. Sem og aukahlutir eins og t.d. hnífapörskúffur, handföng, innstungur, festingar, festingar, einangrunarplötur, læsingar, barnaöryggisbúnaður, teinar, hliðarhlutar í húsnæði, aquastopp, snúrutengingar, aquastopp lokar, lömbönd, legur, rafmagnssnúrur, hlífðarhlífar, mótaðar gúmmíhlutar, loftræstingarrásir, áfengisgeymsla, stýrikerfi, slöngur, slönguklemmur, skjáeiningar, spjaldkassar, handfangsstrimlar, hurðir úr plexigleri, sumpþéttingum, körfusnúðum, klemmum, hnífapörum, klemmum, festihlutum, bollastaurum, varmaskiptum, snittari skrúfur, rennslisskynjarar, frárennslisslöngur, mýkingarkerfi, endurnýjunar-

loki, dælusumpur, skrúfur, vatnsrofi, hitadæla, frárennslis-
dælur, rör, efri og neðri úðaarmur, fínsía, örsía,
skammtagámur, hurðir og margt fleira...

## Service Contacts

| Country | Phone number | Call Fee | Opening time |
|---|---|---|---|
| Australia | 1300008610 | Local tariff | Monday - Friday 8.00 - 24.00 |
| België / Belgique / Belgien | 024757120 | Lokaal tarief / Prix d'un appel local / Ortstarif | Maandag - Vrijdag / Lundi - Vendredi / Montag - Freitag 8.00 - 17.00 |
| България | 070020818 | в зависимост от тарифния план на клиента | Понеделник - Събота 8.00 - 20.00 часа |
| Česká republika | +420251095027 | Závisí na tarifu lokálního operátora | Po - Čt 8.30 - 18.00<br>Pá 8.30 - 17.00 |
| Danmark | 70150909 | Lokal takst | Mandag - fredag 9.00 - 20.00<br>Lørdag (Åbent udvalgte søndage, se IKEA.dk) 9.00 - 18.00 |
| Deutschland | 08912475328 | Ortstarif | 7 Tage die Woche 7.00 - 22.00 |
| Ελλάδα | +302104277770 | Τυπική αστική χρέωση | 24 ώρες, 7 ημέρες την εβδομάδα |
| España | 976 305740 | llamada local | Lunes - Viernes 7.00 - 22.00<br>Sábado 7.00 - 15.00 |
| France | 0969327707 | appel non surtaxé | lundi - dimanche 7.00 - 22.00 |
| Hrvatska | 01/5520-337 | Cijena lokalnog poziva ovisno o tarifi i paketu vašeg pružatelja usluge | svaki dan od 00 - 24h |
| Ireland | 014502655 | Local tariff | Monday - Friday 8.00 - 20.00<br>Saturday 9.00 - 17.00<br>Sunday 9.00 - 16.00 |
| Ísland | +3544312200 | Venjulegur símakostnaður | Mánudagur - Föstudagur 10.00 - 17.00 |
| Italia | 02412678501 | Tariffa locale | Lunedì - Venerdì 8.00 - 20.00<br>Sabato 8.00 - 13.00 |
| Lietuva | +370852463350 | Vietinių pokalbių įkainiai | Pirmadienis - Penktadienis 9.00 - 17.00 |
| Luxemburg / Luxembourg | 26349-861 | Ortstarif aus Luxembourg / Prix d'un appel local depuis le Luxembourg | Montag - Freitag / Lundi - Vendredi 8.00 - 12.00 ; 13.00 - 17.00 |
| Magyarország | 0680200201 | Díjmentes telefonszám | Hivható munkanapokon 8.00 - 17.00 |
| Nederland | 09002354532 en/of 0900 BEL IKEA | 15 cent/min., starttarief 4.54 cent en gebruikelijke belkosten | Maandag t/m - Vrijdag 8.00 - 20.00<br>Zaterdag 9.00 - 20.00 |
| Norge | 22660560 | Lokal takst | Mandag - Fredag 8.00 - 21.00<br>Lørdag – Søndag 9.00 - 16.00 |
| Österreich | 0810144180 | Ortstarif | 7 Tage die Woche 7.00 - 22.00 |
| Polska | 801002068 | Jak za połączenie lokalne lub według stawek operatora sieci komórkowej | Poniedziałek - Niedziela w godzinach 7.00 - 22.00 |
| Portugal | 214250784 | custo de chamada para número fixo | segunda a sexta 8.30 - 20.00<br>sábado 9.00 - 18.00 |
| România | +40212039748 | Tarif normal | Lu-Vi: 8.00 - 20.00<br>Sam. 9.00 - 16.00 |
| Россия | 88002003040 | бесплатно по России с любых номеров | круглосуточно 24/7 |
| Schweiz / Suisse / Svizzera | 0848808555 | max. 0.075 CHF / min. + MwSt./TVA./IVA./VAT. | Montag - Freitag / Lundi - Vendredi / Lunedi - Venerdi 8.00 - 17.00 |
| Suomi | 08207510790 | Paikallinen tariffi, matkapuhelin 8,35 senttiä puhelua kohti + 16,69 senttiä min | Maanantaista-torstaihin 8.00 - 17.00<br>Perjantaihin 9.00 - 16.00 |
| Sverige | 0775700500 | Lokal samtal | Måndag - Fredag 8.30 - 20.00<br>Lördag - Söndag 9.30 - 18.00 |
| United Kingdom | 03301343106 | Local tariff | Monday - Friday 8.00 - 20.00<br>Saturday 9.00 - 17.00<br>Sunday 9.00 - 16.00 |
| Србија | +381113537009 | Cijene lokalnog poziva ovisno o tarifama i paketu vašeg pružatelja usluga | Pon-Sub: 8.00 - 20.00 |
| Slovenská republika | +420251095028 | Závisí na tarife lokálneho operátora | Po - Št 8.30 - 18.00<br>Pia 8.30 - 17.00 |
| Slovenija | +386 1 5830 701 | Lokalna tarifa | Pon. - Sob. ; 7:00- 20:00 |
| Latvija | www.ikea.com | - | - |
| Україна | www.ikea.com | - | - |
| Eesti | www.ikea.com | - | - |

9001980942 (050616) 650 A5

CE © Inter IKEA Systems B.V. 2025

23320 AA-2576614-2